THE CORNELL UNIVERSITY SOUTHEAST ASIA PROGRAM

The Southeast Asia Program was organized at Cornell University in the Department of Far Eastern Studies in 1950. It is a teaching and research program of interdisciplinary studies in the humanities, social sciences, and some natural sciences. It deals with Southeast Asia as a region, and with the individual countries of the area: Brunei, Burma, Cambodia, Indonesia, Laos, Malaysia, the Philippines, Singapore, Thailand and Vietnam.

The activities of the Program are carried on both at Cornell and in Southeast Asia. They include an undergraduate and graduate curriculum at Cornell which provides instruction by specialists in Southeast Asian cultural history and present-day affairs and offers intensive training in each of the major languages of the area. The Program sponsors group research projects on Thailand, on Indonesia, on the Philippines, and on the area’s Chinese minorities. At the same time, individual staff and students of the Program have done field research in every Southeast Asian country.

A list of publications relating to Southeast Asia which may be obtained on prepaid order directly from the Program is given at the end of this volume. Information on Program staff, fellowships, requirements for degrees, and current course offerings will be found in an Announcement of the Department of Asian Studies, obtainable from the Director, Southeast Asia Program, 120 Uris Hall, Cornell University, Ithaca, New York 14850.
A DICTIONARY OF CEBUANO VISAYAN

Compiled by
JOHN U. WOLFF

Cornell University, Southeast Asia Program
and
Linguistic Society of the Philippines

1972
Copyright © by Cornell University.

Copyright is claimed until 1982. Thereafter, all portions of this work covered by this copyright will be in the public domain.

Distributed in the Philippines by the Linguistic Society of the Philippines, and outside of the Philippines by the Southeast Asia Program, Cornell University.

The work was developed under a contract with the United States Office of Education, Department of Health, Education and Welfare. However, the contract does not necessarily reflect the position or policy of that agency, and no official endorsement of these materials should be inferred.

Publication of this work was aided by a grant from the Southeast Asia Program, Cornell University and by The Asia Society, New York City.
PREFACE

This work is a dictionary of Cebuano Visayan, the language of the central part of the Philippines and much of Mindanao. Although the explanations are given in English, the aim of this work is not to provide English equivalents but to explain Cebuano forms in terms of themselves. It is meant as a reference work for Cebuano speakers and as a tool for students of the Cebuano language. There is a total of some 25,000 entries and an addenda of 700 forms which were prepared after the dictionary had been composed.

This dictionary is the product of eleven years work by more than a hundred persons. The work was edited by me and is my responsibility, but the sources are entirely native, and all illustrations are composed by native speakers. The personnel who wrote up the entries are listed in Section 2.1, p. ix. The manuscript went through five versions, the final on an IBM selectric composer. The whole composition was done in Cebu City in five months’ time by Pacifico Briones, Nicolasito Catingan, Florecita Florido, Donata Laingo, and Grace Mendoza. The drafting and splicing were done by Carlito Gubaynon and Felismeno Simplicio. The proofreading and editing was done by me together with Mrs. Elizabeth Say, Mrs. Fe Cuenca, Richard Quiñanola, and my wife Ida Wolff. In the earlier stages of gathering, transcribing, and indexing materials a huge number of people participated, too numerous to mention by name. The entire dictionary through the final composed product was compiled from notes on index cards in the course of twenty-six months. My thanks go especially to the staff listed above and on p. ix for their cooperative spirit. Without their willingness to work overtime, this dictionary could not have been completed.

The work was supported from 1963 to 1966 by funds from Cornell University faculty research grants; 1966–7 by Office of Education contract No. 1-7-002672-2040; 1967–1968 by a Cornell University faculty research grant; 1968–1969 by a grant from the American Council of Learned Societies and by a grant from the Cornell University Philippine Project; 1969–1971 by Office of Education Contract No. 0-9-097718-3350. My trip to the Philippines was financed in 1966–1969 and again in 1970–71 by a Fulbright-Hayes faculty research grant. Without these sources of funds this dictionary could not have been completed.

This dictionary by no means exhausts the Cebuano language, and we hope in future years to produce an expanded and improved version with illustrations. To this end we welcome and would be most grateful for suggestions for corrections and additions.

J.U.W.

Southeast Asia Program
Cornell University
Ithaca, New York
August 1971
FOREWORD

The Southeast Asia Program takes particular pleasure in helping to make this Cebuano dictionary available. The language is, of course, of importance in itself, not only because of its wide use in the Philippines, but also because of its value to linguists and historical research.

In addition, we are especially pleased that this dictionary is a joint publication of the Southeast Asia Program and the Linguistic Society of the Philippines. We owe a special debt of gratitude to the Rev. Teodoro Llamzon, S. J., president of the Linguistic Society of the Philippines, for his gracious help and cooperation in attending to the many details involved in such a cooperative venture. We are also grateful to the Asia Foundation, which provided a partial subsidy to make publication possible.

We are confident that Professor Wolff’s research on Cebuano and the compilation of this work, covering a period of eleven years, has resulted in a useful reference work and in an important contribution to our knowledge of Philippine languages and cultures and to linguistics in general.

Robert B. Jones

Ithaca, New York
December, 1971
## CONTENTS

<table>
<thead>
<tr>
<th>Section</th>
<th>Page</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>PREFACE</td>
<td>iii</td>
</tr>
<tr>
<td>LIST OF ABBREVIATIONS</td>
<td>vi</td>
</tr>
<tr>
<td>INTRODUCTION</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Cebuano</td>
<td>vii</td>
</tr>
<tr>
<td>Dialects</td>
<td>vii</td>
</tr>
<tr>
<td>Basis of this Work</td>
<td>viii</td>
</tr>
<tr>
<td>Phonology and Transcription</td>
<td>ix</td>
</tr>
<tr>
<td>Conventions of Listing</td>
<td>xi</td>
</tr>
<tr>
<td>Alternations</td>
<td>xii</td>
</tr>
<tr>
<td>Inflection and Derivation</td>
<td>xv</td>
</tr>
<tr>
<td>Classification of Roots</td>
<td>xvii</td>
</tr>
<tr>
<td>ENTRIES</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>ADDENDA</td>
<td>1141</td>
</tr>
<tr>
<td>BIBLIOGRAPHY</td>
<td>1164</td>
</tr>
</tbody>
</table>
### ABBREVIATIONS AND SYMBOLS USED IN THIS DICTIONARY

<table>
<thead>
<tr>
<th>Abbreviation</th>
<th>Description</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>a, adj.</td>
<td>adjective</td>
</tr>
<tr>
<td>voc.</td>
<td>vocative</td>
</tr>
<tr>
<td>Culu-</td>
<td>prefix consisting of the initial consonant of the root followed by <em>ulu</em></td>
</tr>
<tr>
<td>x-</td>
<td><em>x</em> is a prefix</td>
</tr>
<tr>
<td>dat.</td>
<td>dative</td>
</tr>
<tr>
<td>-x</td>
<td><em>x</em> is a suffix</td>
</tr>
<tr>
<td>gen.</td>
<td>genitive</td>
</tr>
<tr>
<td>-x-</td>
<td><em>x</em> is infixed after the initial consonant</td>
</tr>
<tr>
<td>k.o.</td>
<td>kind of</td>
</tr>
<tr>
<td>x1, x2</td>
<td>there are two roots with the shape <em>x</em>, members of different morphemes</td>
</tr>
<tr>
<td>-l-</td>
<td>infix consisting of <em>l</em> followed by the initial vowel of the root</td>
</tr>
<tr>
<td>x-y</td>
<td><em>x</em> is a prefix, and <em>y</em> is a suffix</td>
</tr>
<tr>
<td>lit.</td>
<td>literally</td>
</tr>
<tr>
<td>x(y)</td>
<td><em>y</em> can be substituted for <em>x</em> with virtually no difference in meaning</td>
</tr>
<tr>
<td>n</td>
<td>noun</td>
</tr>
<tr>
<td>x-/y-</td>
<td><em>x</em> or, alternatively with no change in meaning, <em>y</em></td>
</tr>
<tr>
<td>nom.</td>
<td>nominative</td>
</tr>
<tr>
<td>—</td>
<td>root</td>
</tr>
<tr>
<td>r-</td>
<td>prefix consisting of the initial consonant followed by the first vowel of the root</td>
</tr>
<tr>
<td>=</td>
<td>alternative pronunciation. Defined under the form listed on the right</td>
</tr>
<tr>
<td>s.o.</td>
<td>someone</td>
</tr>
<tr>
<td>(→)</td>
<td>shift to right: when an affix is added the vowel of the penult is shortened (Section 5.11, p. xii)</td>
</tr>
<tr>
<td>s.t.</td>
<td>something</td>
</tr>
<tr>
<td>(←)</td>
<td>shift to left: when an affix is added the vowel of the penult is lengthened (Section 5.11, p. xii)</td>
</tr>
<tr>
<td>s.w.</td>
<td>somewhere</td>
</tr>
<tr>
<td>†</td>
<td>additions added to the entry on pp. 1140 ff.</td>
</tr>
<tr>
<td>v</td>
<td>verb</td>
</tr>
<tr>
<td>*</td>
<td>root which is not used alone</td>
</tr>
</tbody>
</table>

† additions added to the entry on pp. 1140 ff.
INTRODUCTION

1.0 Cebuano

This work is a dictionary of Cebuano Visayan, here called Cebuano for short. Cebuano is spoken in the central portions of the Philippines: on the islands of Cebu and Bohol, on the eastern half of Negros, western half of Leyte, along the northern coasts of Mindanao, and on smaller islands in the vicinity of these areas. A large portion of the urban population of Zamboanga, Davao, and Cotabato is Cebuano speaking. Cebuano is also widely spoken throughout the lowland areas of the entire eastern third of Mindanao, where it is spreading at the expense of the native languages (most of which are closely related to Cebuano). Cebuano is the trade language in most places in Mindanao where Cebuano-speaking populations and populations speaking other languages are in contact.

Cebuano is also called Sugbuanon and is one of more than a dozen languages or dialects which are given the name Bisayan or Visayan. Other types of Visayan are spoken in areas surrounding the Cebuano-speaking area on the north, east, west, and southeast. This dictionary is confined to Cebuano forms and does not include forms which are not Cebuano from other languages called Visayan spoken outside of the area we have delineated.

In the areas where Cebuano is native and, to a large extent, also in areas where Cebuano is a trade language, it is used for almost every aspect of daily life and for most formal occasions: radio-TV, social life, religious life, business, and the first two grades of school. Cebuano is also largely used in the later grades, although English is supposed to be the medium of instruction. In these areas Cebuano language publications enjoy a wide readership.

Somewhere between one-quarter and one-third of the population of the Philippines speaks Cebuano natively. But despite its numerical importance and wide use Cebuano lags far behind Tagalog (Pilipino) in prestige and development as a means of literary and scientific expression. In the schools the emphasis is almost entirely English: Cebuano composition is not a school subject, and students read nothing in Cebuano after the first two grades. In prestige Cebuano is losing ground: for the upper and middle class elite, with isolated praiseworthy exceptions, eloquence in Cebuano is not admired. In fact it is almost a matter of pride not to know Cebuano well. Thus, despite a phenomenal increase in literacy and in the total number of potential contributors and participants in Cebuano literature, output has declined in quantity and quality at an ever increasing rate over the past two generations. The cultivation and development of Cebuano is left to the least influential segments of the population, to whom English education and exposure to English publications are minimally available. These
people still compose the vast majority of the population, but the influential classes that have grown up knowing only a dilute and inarticulate Cebuano are ever increasing in number, proportion, and prestige.

1.1 Dialects

The Cebuano language is remarkably uniform. There are differences, to be sure, but these differences are no greater than the differences found among the various varieties of English spoken around the world. There are scattered places within the Cebuano area which use a speech widely aberrant from what we describe here: Surigao, Bantayan Islands, and the Camotes Islands. Forms peculiar to those areas we have simply omitted except for a few widely used forms which tend to find their way into standard Cebuano as spoken by natives of these areas. Such forms are listed, but marked ‘dialectal’. Otherwise whatever forms we have found we have listed without comment, whether or not they are in current use throughout the Cebuano speech area.

1.12 Correct and incorrect speech

A happy consequence of the low regard which Cebuano speakers have of their own language is that the doctrine of correctness has never gained foothold. Dialectal differences are purely local, not social, and speakers regard whatever forms they are familiar with as correct. We have followed the same principle in this dictionary: no attempt is made to prescribe which forms or usages are appropriate, but rather we try to show which forms and usages occur. The various meanings of a given form are listed in such a way that their relation is readily discernible: meanings which are derived by extension or specialization from an original meaning are listed under subheadings of the original-meaning.

Occasionally annotations such as ‘slang’, ‘euphemism’, ‘humorous’, ‘coarse’, and the like, are given. These annotations signal only that Cebuano speakers tend to regard these forms as such and that they occur only in styles of speech appropriate to these forms. We use the following terminology: Biblical, literary, metaphorical, humorous, euphemism, coarse, colloquial. The designation BIBLICAL indicates a form confined to liturgical language or the Bible; LITERARY indicates a form confined to high-flown styles, not ordinarily spoken; METAPHORICAL indicates a meaning recognized as metaphorical in some way (not necessarily confined to literary style); HUMOROUS, a meaning commonly given to a form, but not the primary meaning, which gives
the feeling of an oft-repeated joke; EUPHEMISM, a form that is used to avoid saying s.t directly, the meaning of which is readily understood but not as jarring as if it had been said directly; COARSE, a form that clearly would jar the hearer and that is confined to speech used in anger or used as a sign of intimacy or disrespect; SLANG indicates a form confined to intimate speech among people of similar occupations or life styles; COLLOQUIAL indicates forms avoided in formal discourse or writing, but commonly used in normal speech even among non-intimates.

2.0 Basis of this work

This dictionary is a comprehensive listing of approximately 25,000 Cebuano roots with English explanations of their meanings and uses and an indication of the affixational system to which each root is subject, with ample illustrations. Most of the forms here listed are taken from written sources or from taped oral sources of Cebuano of nearly a million words, gathered from all over the Cebuano speech area and covering a wide range of topics and styles. The written sources are some 400 issues of Cebuano publications: Bisaya, Silaw, and Bag-ong Suga, a few novenas, novels, and other collections that have been published. About ninety percent of the forms here listed come from these oral or printed sources. Forms which did not occur in these sources but which were well known to me or at least one of the members of the staff that composed this dictionary are also included. Further, any form which occurred in our sources which was not known to our personnel was not included. Although there are numerous published sources of Cebuano forms—dictionaries and anthropological and biological studies, we have not taken any forms from them that could not be confirmed directly from our texts or informants.
2.1 Personnel

The collection, transcription, and classification of the texts was carried out by a large staff in Cebu City, originating from all over the Cebuano speech area. The final stage, the writing up of the definitions, was carried by a small staff, exclusively native speakers of Cebuano now resident in Cebu: Miss E. Agapay, of Malitbog, Leyte, but also a long time resident of Talibon, Bohol, and in Guihulngan, Negros Oriental; Nicolas Ampatin, of Malitbog, Leyte; Abel Angus, of Tudela, Camotes; José Dioko, of Malaboyoc, Cebu; Mrs. E. Emnace, of Dumanjug, Cebu; Atty. A. Estorco, of Guihulngan, Negros Oriental; Everett Mendoza, of Maasin, Leyte; Mrs. D. Ag. Villondo, of Dumanjug, Cebu, but also a long time resident of Ozamis City, and Molave, Zamboanga del Sur.

2.2 Other sources

The scientific names for plants and shells are based upon specimens which were gathered and identified with their Cebuano names by reliable informants. The specimens were compared against the available literature, and where identification was certain, scientific names were given. Our scientific names for plants are taken from the following sources (in order—plants not listed in the first were referred to the second, those not in the first or second were referred to the third, and so forth): Brown, Quisumbing, Merrill, Steiner. For shellfish, we give no scientific names but follow the English terminology of Abbott, 1962. For the fishes and birds, we relied mainly on pictures for Cebuano identification. For fish available in the local markets, we could examine actual specimens. The scientific names of fish follow those given by Herre (1953) and for birds by Delacour and Myer.

We made heavy use of the anthropological sources listed in the bibliography but independently checked all information incorporated and used terminology listed in them only insofar as we could corroborate it.
3.0 Phonology and transcription

The following chart gives the Cebuano phonemes and the articulation:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Consonants</th>
<th>Consonants</th>
<th>Consonants</th>
<th>Consonants</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>voiceless stops</td>
<td>bilabial</td>
<td>apico-alveolar</td>
<td>palatal</td>
</tr>
<tr>
<td>voiced stops</td>
<td>p</td>
<td>t</td>
<td>c</td>
</tr>
<tr>
<td>nasals</td>
<td>b</td>
<td>d</td>
<td>j</td>
</tr>
<tr>
<td>spirants</td>
<td>m</td>
<td>n</td>
<td>g</td>
</tr>
<tr>
<td>liquids</td>
<td>w</td>
<td>l, r</td>
<td>y</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Vowels</td>
<td>high- or mid-front</td>
<td>low central</td>
<td>high- or mid-back</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>i</td>
<td>a</td>
<td>u</td>
</tr>
</tbody>
</table>

In addition there is a fourth mid-central vowel which occurs dialectally (Bohol, Southern Leyte, Southern Cebu, and other scattered areas) but is not found in the dialect of Cebu City and is not transcribed here. The palatal stop /j/ in many dialects does not contrast with the cluster /dy/. In the dialect of the Camotes Islands there is also a voiced spirant /z/ which derives historically from /y/ but contrasts with /y/ currently.

Vowels may be long or short. Contrast between long and short vowels occurs only in the final and the penultimate syllable of the word: káun [kǎʔun] ‘eat’ and nagdá [nagdá] ‘is bringing’. Further, there is only one long vowel per word. There is also a phoneme of stress which has a very low contrastive function. For the most part stress can be determined by the phonological make-up of the word: 1 stress falls on the long vowel of the word if the word has a long vowel: nagdá [nagdá], káun [kǎʔun]. 2 for words that have no long vowel, stress is on the penultimate if it is closed: tan-aw [tánʔaw] ‘see’; mugbù [múgbuʔ] ‘short’. If the penultimate is open and short, stress is on the ultimate: mala [malá] ‘dry’. Occasionally, in words with a closed penult the final syllable is stressed (marked here with a wedge): mandár [mandár] ‘order’; dughít [dughít] ‘instrument for poking’. In words with a long vowel in the ultimate syllable there is, in some dialects, a contrast between the stress on the first mora and stress on the second mora of the long vowel: nahúg [nahúug] ‘fell’; húg [húug] ‘woof’. This contrast does not obtain in all dialects.
3.2 Transcription

The transcription here adopted adheres as closely as possible to the spelling found in Cebuano publications and at the same time is strictly phonemic—that is, each phoneme is indicated, and no phoneme in a given environment is given more than one transcription. Our transcription follows the phonemic symbols given in the Chart 3.0 with the exceptions listed in the following sections.

3.21 Vowels

We write only three vowels: i, u, a. In Cebuano publications /i/ is sometimes written i, sometimes e, but with no consistency; and /u/ sometimes is written u, sometimes o (again with no consistency). But here the letters e and o are not used.

Long vowels are indicated with an acute accent: nagdá [nagdá] ‘is bringing’, lána [lána] ‘coconut oil’. (Cebuano publications occasionally indicate long vowels by doubling them, but most frequently long vowels are ignored.)

Stress is not indicated if the placement is according to the rules given in Section 3.0, above. Where a word with a closed penult has a stress on the final syllable, this fact is indicated by a wedge: mandár [mandár] ‘order’. For words with a long vowel in the final syllable where the stress is on the final mora, the acute accent indicates the long vowel and stress on the final mora: húg [huúg] ‘woof, trák [traák] ‘bus’. For words with a long vowel in the final syllable where the stress is on the first mora, the stress on the first mora and length are indicated by a combination of a long mark and acute accent: nahúg [nahúug] ‘fell’, ang-ång [ʔangʔåang] ‘not quite’.

3.22 Glottal stop /ʔ/

In Cebuano publications /ʔ/ is only sometimes indicated. Here we indicate /ʔ/ in word or syllable final position with a grave accent written over the vowel which precedes the glottal stop: walà /walàʔ/ ‘no’, bábà /báʔbaʔ/ ‘mouth’, láhib /láʔhib/ ‘slice’. (In Cebuano publications the glottal stop of these words is never indicated.)
In post-consonantal position we indicate /ʔ/ with a hyphen, as is done in most Cebuano publications: *tan-aw* /tanʔaw/ ‘see’. In other positions—that is, intervocally and in word initial position, glottal stop is not written, as is also the usual practice in Cebuano publications: writing of two adjacent vowels or initial vowel serves to indicate a glottal stop:9 *maáyu* /maʔāyu/ ‘good’, *alas* /ʔalās/ ‘ace’.

3.23 /ŋ/, /c/, /j/, /dy/, /ty/

The phoneme /ŋ/ is transcribed *ng*, as in Cebuano publications: *bángun* /báŋun/ ‘get up’. The sequence /ng/ is transcribed n-g: *san-glas* /sanglas/ ‘sunglasses’.

/c/ is transcribed *ts*, as in Cebuano publications: *tsinílas* /cinílas/ ‘slippers’.10 The sequence /ty/ is transcribed *ty* (as in Cebuano publications): *tyanggi* /tyánggi/ ‘market’.

The phoneme /j/ is transcribed initially and medially as *dy*: *dyíp* /jíp/ ‘jeep’, *dyus* /jus/ ‘juice’. (In Cebuano publications /j/ is sometimes written *dy*, sometimes *diy*—i.e. the spelling of /j/ is no different from that of /dy/.) In final position /j/ is transcribed *ds*, following the usage in Cebuano publications: *dyurds* /jurj/ ‘a name—George’.11 The sequence /dy/ is transcribed *diy*: *diyus* /dyus/ ‘god’. (This sequence is spelled *diy* or, alternatively, *dy* in Cebuano publications.)12

3.24 Ciy and Cy; Cuw and Cw; ayi and ay; awu and aw

The contrast between /Ciy/ and /Cy/ and between /Cuw/ and /Cw/ (where C is any consonant) obtains only in the position where the /y/ or /w/ precedes a vowel of the final syllable (e.g. *paliya* [paliyā] ‘k.o. vegetable’ vs. *pálya* [pálya] ‘fail’). When the /y/ or /w/ precedes a vowel of the penultimate or earlier syllable, the contrast does not obtain. If one consonant precedes the /y/ or /w/ we write *Cy* and *Cw*; *biyà* ‘leftovers’ but *hibyaan* /hi-byā-an/ ‘be left behind’; *guwà* ‘go out’, *higwaan* ‘gone out from’. If two consonants precede the /y/ or /w/ we write *Ciy* and
Similarly, the contrast between /Vyi/ and /Vy/ or /Vwu/ and /Vw/ (where V is any vowel) obtains only when the /y/ or /yi/, /w/ or /wu/ are final in the word: bay ‘term of address’ vs. bayi ‘female’; mabaw ‘shallow’ vs. hibawu (or hibáwu) ‘know’. In closed final syllables or penultimate or earlier syllables the contrast does not obtain. We write Vyi and Vwu in closed syllables and Viy and Viw in open syllables: bayinti ‘twenty’ but aya ‘give me’; dawunggan ‘ear’ but awtu ‘car’.

4.0 Listing of Entries

Cebuano is a language with a complex system of affixation and comparatively simple morphophonemic alternations. For this reason the listing of forms is strictly by root.\textsuperscript{13} Forms of the sort where the root is not really evident are listed with a cross-reference to the root. The order is strictly alphabetical with no regard to diacritical markings (hyphens or accent marks) except that forms without diacritical markings precede forms with diacritical markings.

The order of presentation is always root alone or root plus verbal affixes (Section 6.1f.) followed by verbal derivations (Section 6.2), followed by nominal and adjectival derivations, listed in alphabetical order (Section 7.0). Most roots occur as several parts of speech, and the determination of whether a root is basically a noun, adjective, or verb depends upon a series of morphological and syntactic criteria the details of which cannot be presented here.\textsuperscript{14} Roots which are basically adjectives are defined first as adjectives, then as nouns and verbs. Roots, basically nouns, are defined first as nouns, then as adjectives and verbs; and roots, basically verbs, are defined first as verbs and then as nouns and adjectives. For verbal forms a formula indicating the conjugation (set of inflectional affixes which may be added to them) is given. The formulas are explained in Sections 7.1ff. and 7.2ff. below.
The entries are liberally illustrated, with the primary aim of clarifying the meaning and with a secondary aim of exemplifying the morphological characteristics of the affixed forms.

5.0 Alternations

5.1 Morphophonemic alternations

Since the listing in this dictionary is strictly by root, an outline of the important morphophonemic alternations is given here. In the entries nonpredictable morphophonemic alternations are indicated by writing the affixed forms out.

5.11 Shift of stress

The general rule is that an affixed form has the stress on the same syllable as the root alone. Where this general rule is broken, there is said to be **SHIFT OF STRESS**. When an affixed form has final stress where the root had penultimate stress, there is said to be **SHIFT TO THE FINAL SYLLABLE**, indicated by the symbol (→):

- káun /káʔun/ ‘eat’ + nag-(→) = nagkaun /nagkaʔun/ ‘is eating’
- tugnaw /túgnaw/ ‘cold’ + -un(→) = tugnawun /tugnawún/ ‘be cold’

When an affixed form has penultimate stress where the root had final stress, there is said to be **SHIFT TO THE PENULTIMATE SYLLABLE**, indicated by the symbol (←):

- sakay /sakáy/ ‘ride’ + nag-(←) = nagsákay /nagsākay/ ‘ride together’
In many cases an unaffixed root has both final stress and penultimate stress (depending on the meaning). Whichever stress occurs with the prefix MU- (see the entry under MU-) is taken to be the stress of the root. Thus, the formation of the unaffixed root with a different stress pattern is said to be by the addition of an affix consisting of shift of stress alone:

\[
\begin{align*}
inúm & /ʔinúm/ \quad \text{‘drink’} + (-) = \text{inum} /ʔínum/ \quad \text{‘drink heavily’} \\
búnal & /búnal/ \quad \text{‘beat’} + (\rightarrow) = \text{bunal} /búnál/ \quad \text{‘club’}
\end{align*}
\]

### 5.12 Dropping of vowels

When a suffix is added to a root with a stressed final syllable, the tendency is to drop the vowel of the final syllable of the root:

\[
\begin{align*}
dakup & /dakúp/ \quad \text{arrest} + -an = \text{dakpan} /dákpan/ \quad \text{be arrested} \\
pisik & /pisík/ \quad \text{splash} + -an = \text{piskan} /pískan/ \quad \text{be splashed} \\
lakat & /lakát/ \quad \text{go} + -unun = \text{laktunun} /laktunún/ \quad \text{errand}
\end{align*}
\]

This occasionally also happens to roots with stressed penults:

\[
\text{kalimut} /kalímut/ \quad \text{forget} + -i = \text{kalimti} /kalímti/ \quad \text{forget it}
\]

### 5.13 Adding of /h/ or /ʔ/ to roots ending in a vowel when a suffix is added

Some roots which end in a vowel add /ʔ/ before a suffix, some roots add /h/, other roots add either /ʔ/ or /h/ (depending on which suffix):
bása /bása/  read  + -un = basáhun /basáhun/  be read
adtu /ʔádtu/  go  + -un = adtúun /ʔadt úʔun/  gone to get
kabaláka /kabaláka/  worry  + -an = kabalákʔan /kabalákʔan/  s.t. to worry about (with the vowel of the final syllable of the root dropped—5.12).
sulti /súlti/  talk  + -un = sultíhun /sultíʔhun/  talk it out
sulti /súlti/  talk  + -ánay = sultiánay /sultiʔánay/  conversation

5.14 Metathesis

In affixed forms, the sequences /ʔC/ and /hC/ (where C is any consonant) almost always become /Cʔ/ and /Ch/:16

káun /káʔun/  eat  + -a = kan-a /kánʔa/  eat it (with the final syllable of the root dropped).
luhud /luhúd/  kneel  + - = ludhan /lúdhan/  kneel on (with the vowel of the final syllable of the root dropped).

The sequences /ʔVh/ usually becomes /hVʔ/ (where V is a vowel):

túu /túʔu/  believe  + - = tuhúan /tuhúʔan/  believable (where /h/ is intercalated by the rule of 5.13).

Sequences of a liquid or /s/ plus a consonant tend to be metathesized when a suffix is added if the vowel of the final syllable of the root is dropped.

ngálan /ŋálan/  name  + -an = nganlan /ŋánlan/  be named
sulud /sulúd/  enter  + -un = sudlun /súdlun/  enter it
inum /ʔinúm/  drink  + -a = imna /ʔimna/  drink it
putus /putús/  wrap  + -un = pustun /pústun/  wrap it
lusut  /lusút/  go through  + -an = lutsan  /lû́can/  go through it

These alternations also manifest themselves in competing root forms: alhu  /ʔálhu/  and hal-u /halʔu/ ‘pestle’; kalamunnggay and kamalunnggay ‘k.o. tree’.

5.15 Change of /r/ or /l/ to /d, g, h/

Intervocally, /d/ usually becomes /r/ or, less frequently, /l/:

bûkid  mountain  +  ka-an = kabukíran or, alternatively, kabukílan mountains

Vice versa, in roots with intervocalic /l/ or /r/, the /l/ or /r/ may change to /d/ when final or abutting on a consonant.

walà  /waláʔ/  be lost  +  -un = wad-un /wadʔun/  lose s.t. (with loss of the final vowel of the root).

hurut  /hurút/  use up  +  -un = hutdun /hútdun/  use s.t. up (with metathesis).

When a /d/, /l/, or /r/ comes to abut on velar consonant it tends to change to /g/:17

pálung  /páluŋ/  extinguish  +  -an = pagngan /páŋgàn/  extinguish it

haluk  /halûk/  kiss  +  -an = hagkan /hâgkan/  kiss it

/τ/ or, occasionally, /l/ at the end of a root may change to /h/ when suffixes are added. These are almost always words of Spanish provenience.

mantinil  make do with  +  -an = mantinihan  make do with it

imbitar  invite  +  -un = imbitahun  invite him
5.2 Competing forms

Because of sound changes which took place over portions of the Cebuano-speaking areas but did not spread over the entire area and the subsequent spread of forms which reflect these changes, there are numerous competing forms which are of the same etymology and which usually (but not always) have the same meaning.\(^\text{18}\)

Forms which are the same in meaning and which are related to each other in that one underwent the sound change and the other did not are defined only once and cross reference is made. Some sound changes are so common and regular that only the older form is listed, and it is to be taken for granted that the form which shows the sound change also normally occurs unless a statement to the contrary is made.

5.2.1 Dropping of /l/  

5.2.1.1 Intervocalic /l/

Most (but not all) roots which contain an /l/ between /a/’s and /u/’s compete with roots which lack /l/. The forms without /l/ are used generally in the Northeastern portion of the Cebuano area: all areas east of Cebu (Bohol, Masbate, Leyte and islands in between) and on the northern half of Cebu. In the Southwestern areas (Negros, southern half of Cebu and most of Mindanao, the /l/ forms predominate.

Between like vowels /l/ is dropped and the vowel is usually lengthened: kalabaw or kābaw ‘water buffalo’; balay or bāy ‘house’; tutulu or tutú ‘three’. In closed syllables or in the case of /l/ beginning the antepenult, no compensatory lengthening takes place: kalatkat or katkat ‘climb’; kalamunggay or kamunggay ‘k.o. tree’.

Between /a/ and /u/ or /u/ and /a/, /l/ becomes /w/: lalum or lawum ‘deep’; sulab or suwab ‘blade’. The sequence /alu/ in the antepenult and penult or earlier in the root becomes /u/ in Cebu and northern Leyte but /awu/ in Bohol and southern Leyte: dalunggan or dunggan or dawunggan ‘ear’.
This alternation is for the most part confined to the root. Otherwise, it is so regular that only the forms containing /l/ are listed, and the presumption is made that the /l/ may be dropped unless a note is made to the contrary.

5.212 Post-consonantal /l/

There is a tendency to drop post-consonantal /l/ usually (but not always) with compensatory lengthening of the vowel of the penult: kinahanglan or kinahángan ‘need’; aplud or apud ‘astringent in taste’; danglug or dângug or dangug ‘slippery’. The /l/-less forms are most common in the areas which drop intervocalic /l/. The dropping of post-consonantal /l/ is by no means as widespread as dropping of intervocalic /l/, and alternative forms are listed.

5.213 Final /l/  

In Bohol and southern Leyte there is a tendency for /al/ at the end of a word to become /aw/ and /ul/ to become /u/: bagal or bagaw ‘shell’. In this case alternative forms are listed.
5.214 Change of /l/ to /y/

Historically, intervocalic /l/ in isolated dialects became /y/. Forms with /y/ for /l/ have spread throughout the Cebuano-speaking area, and some are in competition with /l/-retaining forms: tingáli or tingáyi ‘perhaps’; kalugpus or kayugpus (also kugpus—by the rule of 5.211) ‘fold the arms’. In this case, competing forms are listed with cross reference.

5.22 Assimilation and metathesis

There is a tendency for nasal consonants which abut on consonants to be assimilated: bungdul or bundul ‘poke’; hingbis or himbis ‘scales’; amgid or anngid (also ambid) ‘like’. This alternation is sporadic, and competing forms are listed.

There is some competition between forms with voiced and forms with voiceless consonants, where the competition derives from assimilation: tikbas or tigbas ‘strike with a blade’; bukdu or bugdu ‘bulging out’. Again the competing forms are listed.

There is also competition between forms which differ by virtue of metathesis: bungdul or dungbul (and dumbul) ‘poke’; itsa or ista ‘throw’; bàgu /baʔgu/ or bag-u /bagʔu/ ‘new’. (Cf. Section 5.14.) Competing forms that differ by virtue of metathesis are listed except for forms containing a sequence /Cʔ/ which invariably compete with forms containing /ʔC/. 
5.23 Change of vowels

The vowel of the antepenult sporadically may change to /a/: *kumusta* or *kamusta* ‘how are, is’; *batiis* or *bitiis* ‘leg’. Occasionally /a/ or /u/ is assimilated to a following /y/ or an /i/ in the following syllable: *biyà* or *bayà* ‘leave’; *musimus* or *misimus* ‘lowly’. In these cases competing forms are listed.

5.24 Change of /y/ to /dy/

In Bohol and Southern Leyte /y/ becomes /j/ (written *dy*). Some forms with *dy* have spread throughout the Cebuano speech area or occur only in the Bohol-Southern Leyte speech. Such forms are listed with *dy*. Other forms with *dy* are listed as with *y*, and the reader may conclude that these forms have /dy/ in Bohol and Southern Leyte.

5.25 Competing forms where no sound change is involved

Roots which are not relatable by the above rules are given separate definitions. The exception to this rule is equivalent names of flora and fauna and technical terms which refer to exactly the same cultural forms: e.g. *gwayabanu, labanu, malabanu, siku karabaw* are all the same plant (*Anona muricata*); *humagbus* and *hinablus* both refer to the same relationship.
6.1 Inflection

Verb forms are subject to the addition of a small list of affixes which we call **INFLECTIONAL AFFIXES**. The inflectional affixes specify three tenses: **PAST**, **FUTURE**, and **SUBJUNCTIVE**; four cases or voices: **ACTIVE, DIRECT PASSIVE, LOCAL PASSIVE**, and **INSTRUMENTAL PASSIVE**; and two modes: **POTENTIAL** and **NONPOTENTIAL**. The nonpotential forms are further broken down into two aspects: **PUNCTUAL** and **DURATIVE**. The punctual-durative distinction exists in all voices but is observed only in the active voice. In the passive voices punctual forms are used for all meanings, except for literary or dialectal styles where the durative-nondurative distinction is maintained. The following chart shows these affixes. Their meanings are listed and exemplified in entries in the dictionary listed under mu-, mag-, maka-, -un1, ma-, -an1, i-, 1. In the following chart commas indicate forms which are in free variation (nearly synonymous and mutually substitutable). A preceding hyphen indicates a suffix, following hyphen a prefix, and hyphen in the middle, a circumfix. Dialectal affixes are not listed. The asterisks mark forms which are not normally used in colloquial speech.

<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th>Future</th>
<th>Past</th>
<th>Subjunctive</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><strong>Active</strong></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Punctual</td>
<td>mu-</td>
<td>mi-, ni-, ning-,</td>
<td>mu-</td>
</tr>
<tr>
<td>Durative</td>
<td>mag-, maga-ka-</td>
<td>ming-, nag-, ga-</td>
<td>mag-, maga-ka-</td>
</tr>
<tr>
<td>Potential</td>
<td></td>
<td>ka-</td>
<td>ka-</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Direct Passive</strong></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Punctual</td>
<td>-un</td>
<td>gi-</td>
<td>-a</td>
</tr>
<tr>
<td>Durative</td>
<td>pag-un*</td>
<td>gina-*</td>
<td>paga-a*</td>
</tr>
<tr>
<td>Potential</td>
<td>ma-</td>
<td>na-</td>
<td>ma-</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Local Passive</strong></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Punctual</td>
<td>-an</td>
<td>gi-an</td>
<td>-i</td>
</tr>
<tr>
<td>Durative</td>
<td>pag-an*</td>
<td>gina-an*</td>
<td>paga-i*</td>
</tr>
<tr>
<td>Potential</td>
<td>ma-an, ka-an</td>
<td>na-an</td>
<td>ma-i, ka-i</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Instrumental Passive</strong></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Punctual</td>
<td>i-</td>
<td>gi-</td>
<td>i-</td>
</tr>
<tr>
<td>Durative</td>
<td>iga-</td>
<td>gina-*</td>
<td>iga-*</td>
</tr>
<tr>
<td>Potential</td>
<td>ma-, ika-</td>
<td>na-, gika-</td>
<td>ma-, ika-</td>
</tr>
</tbody>
</table>
6.2 Verbal derivation

The inflectional affixes are added not only to roots (forms containing no other affixes) but also to derived bases (forms containing further affixes). The productive affixes which are added to roots to form bases which in turn may have inflectional affixes added to them are -ay, -an, pa-, paN-, ka-, hi-, ha-, hiN-, pakig-, pakî-, panggi-, pani-, paniN-. These affixes are given entries in the dictionary and exemplified there.

When the active inflectional affixes are added to verb bases which contain some of these derivative prefixes, they undergo morphophonemic alternations as shown in the following chart:

<table>
<thead>
<tr>
<th>together with prefix</th>
<th>ni- (mi-, ning-) becomes</th>
<th>mu- becomes</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>paN-</td>
<td>naN-</td>
<td>maN-</td>
</tr>
<tr>
<td>pakig-</td>
<td>nakig-</td>
<td>makig-</td>
</tr>
<tr>
<td>paniN-</td>
<td>naniN-</td>
<td>maniN-</td>
</tr>
<tr>
<td>pani-</td>
<td>nani-</td>
<td>mani-</td>
</tr>
<tr>
<td>panggi-</td>
<td>nanggi-</td>
<td>manggi-</td>
</tr>
</tbody>
</table>

These affixes are given entries and defined there.

7.0 Classification of roots according to their system of affixation

With the rich system of derivational and inflectional affixations to which Cebuano roots are subject, there are literally hundreds of different affixed forms for any given root. Since it is manifestly impossible to list exhaustively all affixations for any given root, we follow the principle here that PRODUCTIVE FORMATIONS are generally not listed unless there is s.t. especial about their meanings or morphophonemics. By PRODUCTIVE FORMATIONS we mean affixes which are added to all, or almost all, members of a certain group of roots. For example, the affix ka-an₂ is added to any root which refers to a plant to form a collective noun referring to a place where a group of that type of plant is found. The formation, ka-[plant]-an, is not listed except in cases where there is s.t. special about the affixation, as for example kalubihan ‘coconut grove’ (from lubi) which undergoes special morphophonemics or kabaknitan ‘thicket’ (from baknit ‘k.o. vine’),
where the meaning of the affixed form is not predictable from the meaning of the base and the affixes. The following productive affixes are listed only occasionally. For their meanings and a description of the type of roots to which they are added, see the entries: pa-1,2; paN-1a,c, panggi-, hi-/ha-; hIN-1; -ay/-anay; paka-2, doubling or Culu-; -in-1, -in2, ka-an2, -in-an1, -in-an2, ma-2.

The inflectional affixes which may be added to a given verb base in a given meaning are indicated by means of a formula which is explained in the following subsections. The derivational affixes paN-1a,c, pakig-, and ka- are also indicated with these formulas.

Our classification of verbs consists of two parts separated by a semicolon: the active and the passive. The active classes are indicated by capital letters A, B, C and numbers indicating subclasses; and the passive classes are indicated by minuscules a, b, and c followed by numbers indicating subclasses. E.g. palit ‘buy’, which is in class A; a, takes the active affixes listed for A (Section 7.11) and the passive affixes listed for a (Section 7.21). In the following subsections the verbs mentioned as examples of each conjugation class are listed with examples for all the relevant affixations.

7.1 Active verb classes

7.11 Class A conjugation, the action verbs

Verbs of class A refer to an action. If they are the predicate of the sentence, the subject is the agent of the action. If they are in attribute construction, the head is the agent of the action. They occur with mu-, meanings 1 and 225 (and thus also with mi-, ni-, etc.), mag-, meanings 1 and 2 (and thus also with nag-, naga-, maga-, etc.), maka- in all meanings (and thus also with naka-, ka-, etc.). (See the entries under these affixes for further illustration and explanation.) The entry for palit ‘buy’ illustrates this class; the entry for bisiklita ‘bicycle’ indicates this class with verbs derived from noun roots, and the entry for hapit,2 ‘drop in s.w.’ illustrates this class referring to verbs of motion.
7.111 Subclasses of the class A conjugation

The numbers which follow the letter $A$ indicate nonoccurrence of affixes. The symbol $A1$ indicates verbs of the $A$ conjugation which do not occur with the punctual-active set, $\text{mu-}(\text{mi-}, \text{etc.})$. An example of a verb of this type is $\text{ikspidisiyun}$ ‘go on an expedition’. The symbol $A2$ indicates that the base does not occur with the durative-active set, $\text{mag-}(\text{nag-}, \text{etc.})$. A verb of this class is $\text{sàngit}$ ‘catch, snag s.t.’. The symbol $A3$ indicates that the base does not occur with the potential-active set, $\text{maka-}(\text{naka-}, \text{etc.})$, e.g. $\text{habhab},3$ ‘eat away a portion of s.t.’. Two numbers following the letter $A$ indicate the absence of two of the three active affixes. E.g. $A12$ indicates a base which occurs only with $\text{maka-}(\text{naka-}, \text{etc.})$ but not with $\text{mu-}$ and $\text{mag-}$, e.g. $\text{salà}$.

The symbol $A13$ indicates lack of $\text{mu-}$ and $\text{maka-}$ but occurrence of $\text{mag-}$, e.g. $\text{dahum}$ ‘expect’.

The symbol $S$ following a number indicates that the base occurs with the prefix represented, but that there is shift (Section 5.11). E.g. $\text{dalágan}$ ‘run’ is in class $A2S$: it occurs with all three sets, but the penult is short when the durative affixes, $\text{mag-}$, etc., are added. $\text{Dáwat}$ ‘receive’ is in class $A3S$: it occurs with all three active sets, but the penult is short when the potential affixes, $\text{maka-}$, etc., are added.

The symbol $P$ following the letter $A$ indicates that the unaffixed root and the root plus $\text{pa-}$ have exactly the same meaning and are used interchangeably with the active affixes: e.g. $\text{mala}$ ‘dry’.

The symbol $A3P$ indicates that the root occurs with both $\text{maka-}(\text{naka-})$ and, alternatively, with $\text{makapa-}(\text{nakapa-})$ with no difference in meaning. Further, the base occurs with nonpotential affixes, but with the nonpotential active affixes, $\text{pa-}$ cannot be added to the base without changing the meaning. The symbol $A123P$ means that the root occurs only with potential-active affixes (i.e., does not occur with $\text{mu-}$ or $\text{mag-}$), but it does occur with $\text{maka-}$ and also with $\text{makapa-}$ having the same meaning as $\text{maka-}$, e.g. $\text{malarya}$ ‘get malaria’.

The symbol $N$ following $A$ or $A$ plus the numbers indicates that the prefix $\text{paN-}$ can be added to the base together with the punctual-active affix, $\text{mu-}$, and with the potential-active affix $\text{maka-}(\text{naka-})$ but not with the durative affixes, and that the root alone is synonymous with the base plus $\text{paN-}$. That is to say, the form $\text{mu-}(\text{mi-})[\text{root}]$
and \text{nA}- (\text{aN}-)[\text{root}]^{26} are synonymous, and \text{maka- (naka-)}[\text{root}] is synonymous with \text{nakapaN-}[\text{root}] and \text{makapaN-}[\text{root}]. An example of a root of the \text{AN} conjugation is \text{sanghid} ‘ask permission’.

7.12 Class B conjugation, the stative verbs

Verbs of class \text{B} refer to s.t. that happened to s.o. or s.t. If they are the predicate of the sentence, the subject is the thing to which the event happened. Verbs of class \text{B} occur with \text{mu-} (\text{mi-}, etc.), meaning 3, \text{mag-} (\text{nag-}, etc.), meaning 3, \text{ma-} (\text{na-}, etc.), meaning 3, \text{maka- (naka-}, etc.) or, alternatively, \text{makapa- (nakapa-)} with a meaning ‘cause s.t. to become [so-and-so]’, and with \text{magka-2} (\text{magka-}, etc.). The entry for \text{pula} ‘red’ illustrates this conjugation. The entry for \text{duktur} ‘doctor’ illustrates a verb of this class formed from a noun root.

7.121 Subclasses of verbs of the B conjugation

Verbs of class \text{B1} lack \text{mu-}, e.g. \text{págud} ‘get burnt’. Verbs of class \text{B2} lack \text{mag-}, e.g. \text{palanas} ‘be eroded’. Verbs of class \text{B3} occur with \text{maka-} but have a meaning ‘become [so-and-so]’, e.g. \text{laun} ‘age’. Verbs of class \text{B3(1)} occur with maka- in two meanings: (1) become [so-and-so], and (2) cause to become [so-and-so]. In the latter meaning it also occurs with \text{makapa- (nakapa-)}, e.g. \text{lup-ul2} ‘thicken’. Verbs of class \text{B4} lack \text{na-} (\text{ma-}). E.g. \text{laúsag} ‘got worse and worse’. Verbs of class \text{B5} lack \text{maka- (naka-)} and verbs of class \text{B6} lack \text{magka-2}, e.g. \text{paliyar} ‘for an engine to malfunction’. Many verbs in the class \text{B} conjugation have one or more of these conjugational features. E.g. \text{duktur} as a verb ‘become a doctor’ is in class \text{B16},—i.e. it lacks \text{mu-} and lacks \text{magka-}.

The symbols \text{S} and \text{N} are used just as with the verbs of the \text{A} conjugation. The symbolization \text{B2S} indicates that the penult is short with the durative affixes (\text{mag-}, etc.), e.g. \text{lúya} ‘get weak’. A symbol \text{BN} indicates that \text{paN-}
may be added to the base with the volitional affix (mu-) and that the root plus mu- (mi-, etc.) does not differ in meaning from the root plus maN- (naN-). An example of a verb of conjugation BN is pula.

7.13 Class C conjugation, the mutual action verbs

Verbs of class C refer to an action which two or more agents engage in mutually. Verbs in this class usually have a long penult and shift the stress to the penult if the final syllable of the unaffixed root is stressed. Verbs of this class occur with the durative prefixes, mag-, (nag-, etc.), meaning 5, with the potential prefix magka- (nagka-), and with the prefix makig- (nakig-). The entry for sābut ‘come to an understanding’ (under sabut (←)) illustrates a verb of class C conjugation.

7.131 Subclasses of the class C conjugation

The symbol C1 refers to verbs which lack the durative set, mag-. The symbol C2 refers to verbs which lack the potential set, magka-. The symbol C3 refers to verbs which lack the set makig-. The listing for balīus ‘miss each other’ exemplifies a verb of class C13 (missing both mag-1 and makig-). The entry piyū ‘live together’ illustrates a verb of class C2 (lacking the potential form magka-1).
7.2 Passive verb classes

7.21 Class a verbs

Verbs of class a occur with direct passive affixes (see the entry for -un₁), and the direct passive verb refers to a FOCUS²⁷ which is the recipient of the action (see -un₁, meaning 1). Verbs of class a normally also occur with the local passive affixes (see -an₁) referring to a focus which is the place or beneficiary of the action (-an₁, meaning 1). They also occur with the instrumental passive affixes (see i-₁) in the instrumental, beneficial, and temporal meanings (i-₁, meanings 2, 3, and 4). Palit ‘buy’ illustrates a verb of class a. Hapit ‘drop in’ and dalágan ‘run’ illustrate verbs of class a that refer to motion. Ábut (under ábut) ‘meet with each other’ illustrates a verb of class a conjugation referring to mutual action. Dakù illustrates an adjective with class a conjugation. Bisiklita and duktur illustrate two different kinds of nouns with class a conjugation.

7.211 Subclasses of the class a conjugation

Verbs in class a₁ lack a local passive; verbs in class a₂ lack an instrumental passive (except in the benefactive and temporal meanings [-i₁, meanings 3 and 4], to which all verbs in the language are subject). Verbs in class a₁₂ lack both the local and the instrumental passive. The verb daug, 1 ‘overcome’ exemplifies this conjugation. Verbs in class a₃ have only potential passive affixes, e.g. dungug, 1 ‘hear’. Verbs in class a₄ refer to a focus which is the thing suffering from or affected by the thing referred to by the verb (-un₁, meaning 2), e.g. malarya ‘get malaria’.
7.22 Class $b$ verbs

Verbs of class $b$ occur with a local passive affix, and the local passive refers to a focus which is the recipient of the action (see $-\text{an}_1$, meaning 2). Verbs of this class also normally occur with the instrumental passive affixes (see $i$-) in the instrumental, beneficial, and temporal meanings ($i$, meanings 2, 3, and 4). Haluk ‘kiss’ illustrates a verb of class $b$ conjugation.

7.221 Subclasses of class $b$

The symbol $b(1)$ indicates verbs of class $b$ which lack the instrumental passive conjugation (in any but the benefactive and temporal meanings $[i-i$, meanings 3 and 4], to which all verbs in Cebuano are subject). An example of a $b(1)$ verb is bantay ‘watch’.

The symbol $b1$ indicates verbs the local passives of which refer to a focus which is the place of the action ($-\text{an}_1$, meaning 1) or, in another meaning, to the recipient of the action ($-\text{an}_1$, in meaning 2). Laba ‘wash’ illustrates a verb of this type.

The symbol $b2$ indicates verbs of the $a$ conjugation, the local passive of which refers to the place of the action, but which also occur with the affix $hi$-$\text{an}(\rightarrow) (hi-i)$, meaning 2, to refer to the accidental recipient of the action. Bása ‘read’ illustrates a verb in class $ab2$.

The symbol $b3$ indicates verbs the local passive of which refers to the reason for the action ($-\text{an}_1$, meaning 5). Dalágan ‘run’ illustrates this class. The symbol $b3(1)$ indicates verbs of class $b3$ which occur only with potential affixes ($\text{ma-}/\text{na-}\text{an/-i}$ or, alternatively, $\text{gika-}/\text{ka-}\text{an/-i}$). Hadluk ‘be afraid’ illustrates a verb of $b3(1)$.

The symbol $b4$ indicates verbs the local passive of which refers to a focus which is the thing affected by the action or the thing this verb refers to ($-\text{an}_1$, meaning 4). Buntag, 3 ‘be overtaken by morning’ illustrates a verb of this class. The symbol $b4(1)$ indicates verbs of class $b4$ which have only potential affixes. Walà ‘lose’ illustrates a verb of this class.
The symbol \( b_5 \) refers to verbs the local passive and the direct passive of which are synonymous, i.e. occur with -\text{un}1, in meaning 1, and -\text{an}1, in meaning 2, where there is no difference between the two sets of affixation. Abli, 2 ‘open’ illustrates a verb of this class.

The symbol \( b_6 \) refers to verbs which have no passive other than the local passive and the instrumental passive in the benefactive or temporal meanings (-\text{i}1, meanings 3 and 4), and, further, the local passive refers to a focus which is the place or the beneficiary of the action (-\text{an}1, meaning 1), or, in the case of adjectives, refers to a focus which is the person who considered s.o. to be [adjective]. Kulumbitay ‘hang’ is an example of a verb of class \( b_6 \). The symbol \( b_6(1) \) refers to verbs of this sort which also occur with an instrumental passive in the instrumental meaning—i.e. the focus of the instrumental passive is the instrument with which the action of the verb is carried out (\text{i}-1, meaning 2). Dagkut, 1 ‘light’ is an example of a verb of class \( b_6(1) \).

The symbol \( b_7 \) indicates verbs the local passive of which refers to a focus which is s.t. diminished or added to (-\text{an}1, meaning 2a). Kúhà ‘take’ illustrates a verb of this conjugation.

The symbol \( b_8 \) indicates verbs which have only potential local passives. Kamau ‘know’ (listed under mau) is a verb of class \( b_8 \).

### 7.23 Class c verbs

Verbs of class \( c \) have instrumental passive affixes which refer to a focus which is the thing conveyed by the action or the direct recipient of the action (see \text{i}-1, meaning 1). Verbs of class \( c \) normally also occur with the local passive affixes (-\text{an}1) referring to a focus which is the place or the beneficiary of the action (-\text{an}1, meaning 1). Lábay ‘throw away’ illustrates a verb of this type. Dalágan, 1 illustrates a verb of class \( c \) which refers to motion.
7.231 Subclasses of class c verbs

The symbol $c1$ indicates verbs for which the direct and the instrumental passive are synonymous (i.e. occur with -un in meaning 1 and with i- in meaning 1; and the meaning of the form composed of i- plus the base is synonymous with -un plus the base). Most verbs derived from adjectives are in class $c1$.

The symbol $c2$ indicates verbs for which the local and the instrumental passive forms are synonymous, where with the local passive and the instrumental passive forms refer to a focus which is the recipient of the action (-an, meaning 2, and i-, meaning 1). An example of a verb in class $c2$ is dusù ‘shove’.

The symbol $c3$ indicates verbs the instrumental passive of which refers to a focus which is the recipient of the action (i-, meaning 2), but which occur only with the potential affixes ika-, gika-. A verb in class $c3$ is isturya ‘talk to’.

The symbol $c4$ refers to verbs which optionally take a prefix ig- for the future instrumental passive nonpotential form and igka- for the future instrumental passive potential form. Dúngug.3 (listed under dungug (←)) ‘hear from’ is an example of a verb with $c4$ conjugation.

The symbol $c5$ refers to verbs the instrumental passive of which refers to a focus which is the reason on account of which the agent came into [such-and-such] a state (-i, meaning 5, and ika-, meaning 2). Lípay ‘be happy’ is an example of a verb with $c5$ conjugation.

The symbol $c6$ refers to verbs of class c which do not occur with local passive affixes.

---

1 We arrive at this figure by totalling the population of towns and villages in Cebuano-speaking areas in the Census of 1960 (about seven and a half million). There are no accurate figures as to language affiliation for the population in the Philippines.
2 Use of English and to some extent, Spanish, has the function of distinguishing the upper classes from the ordinary folks, rather than class dialect.
3
Thus, for example, in our definition of *danggit* (a name given to a small fish) we define as follows: 

1. name given to small species of *Teuthis* with dots.
2. By extension, name given to any small specimen or any species of *Teuthis*. This definition reflects the usage of fishermen who call any small dotted species of *Teuthis* genuine *danggit* (*danggit nga pyúr*), but any species of *Teuthis* with no dots are called aberrant forms of the *danggit*—other related fish are called *danggit sa hunásan* ‘the *danggit* of the tidal flats’ or *danggit nga ngisingisi* ‘the *danggit* like the *ngisingisi* fish’, etc.) Further, by fishermen these other species of *Teuthis* are given their own names: *danhili* and *lilu kan*; but among housewives and in the market all these fish are called *danggit*.

Just as in an English dictionary we must indicate that the term ‘vagina’ is appropriate to a family-planning lecture, whereas, ‘cunt’ is not, so in Cebuano we must indicate that the term *kinatáwu sa babáyi* ‘female genitalia’ is fine for a family planning lecture but *bilat* ‘cunt’ is not. We do this by characterizing *kinatáwu sa babáyi* as a euphemism and characterizing *bilat* as coarse. We do not wish to say that one of these alternative forms is better than the other, nor do we mean to say that ‘coarse’ forms in Cebuano are taboo. (They are not taboo in the same way that the English four-letter words are, even though for formal occasions they are avoided.)

Aside from a few catechisms and novenas, there are practically no specimens of Cebuano extant which antedate this century, and even prewar literary productions are extremely difficult to come by. Aside from the forms marked ‘Biblical’, everything here listed is contemporary speech.

Approximately five percent of our data is not included for lack of reliable informants. These are mainly forms of only local currency, a large portion of them from Bohol.

In the Cebuano of Cebu City and most Cebuano-speaking areas, the mid-central vowel falls together with /u/. Nice as it would have been to include information on which forms with /u/ are with a mid-central vowel dialectally, such information is extremely difficult to come by, and so we reluctantly had to leave this information to be supplied in future editions.

The glottal stop in post-consonantal position is usually indicated in Cebuano publications by a hyphen (as we do): *tan-aw* /tánʔaw/ ‘see’, spelled *tan-aw* (but sometimes also as *tanaw*). Between vowels a glottal stop is occasionally indicated, again with a hyphen: *maáyu* /maʔáyu/ ‘good’, spelled *maayu*, *maayo*, *ma-ayo*, or *ma-ayu*.

In initial position there is no contrast between /ʔ/ and its absence, and phonetically the [ʔ] is always articulated. Intervocally there is no contrast between successive like vowels and like vowels separated by a /ʔ/ (between [aa] and [aʔa]; [uu] and [uʔu]; [ii] and [iʔi]), and phonetically the [ʔ] is always present. Between unlike vowels there is either a [ʔ] or a [w] or [y] glide.

[tʃ] does not contrast with [c]. Morphologically, when a suffix -s is added to a base which ends in /u/ the combination ts automatically becomes [c]: *Rit* ‘name’ plus -s ‘diminutive suffix’ = *Rits* [ric].

A sequence [ds] or [dy] does not occur in final position. When a suffix -s is added to a base ending with d the combination ds automatically becomes [j]: *Píd* ‘name’ plus -s ‘diminutive suffix’ = *Pids* [ pij].

Our transcription of *diy* for /dy/ is unequivocal, as I have come across no case where [diy] occurs in contrast to [dy].

The exception to this rule is forms which contain dead affixes—affixes which are not part of the productive or even live Cebuano morphological (inflectional and derivational) systems. Examples are *takílid* ‘turn the back’, *bakílid* ‘slope’, which obviously have prefixes *ta-* and *ba-* respectively and are connected with the root *kílid* ‘side’. But since *ba-* and *ta-* are not part of the active Cebuano derivational system, we list them under *takílid* and *bakílid* (with a cross reference to the root *kílid*). Such forms behave like roots, and it would only complicate the task of the user if they were not to be listed with their dead affix.
One difference which sets off roots that are basically verbs from roots that are basically nouns and adjectives is that verb roots may occur unaffixed with the meaning ‘action of [doing so-and-so]’ whereas nouns and adjectives may not: Thus, lakaw ‘walk’, túyuk ‘turn’ are verbs because they occur unaffixed as nouns meaning the action of walking, turning: káda lakaw niya, ‘each time he walked’; káda túyuk niya, ‘each time he turned around’; but karsúnis ‘trousers’, ayruplánu ‘airplane’ are not because they do not occur in this meaning. (To express ‘action of wearing trousers’ the prefix pag- must be added to the noun karsúnis: Gidilì ang pagkarsúnis dinhi, ‘It is forbidden to wear pants here.’ Similarly a pag- must be added to ayruplánu to make a noun meaning ‘action of ...’: Ang pag-ayruplánu makapadali sa byáhi, ‘Taking a plane hastens the trip.’

Roots that are basically adjectives are distinguished from noun roots in that they occur with a prefix ka- in exclamations to mean ‘how very [adjective]!’ whereas nouns do not. Thus buguy ‘tramp’ is an adjective because it occurs with ka- in this meaning: kabuguy niya ‘what a tramp he is’, whereas kutsi ‘car’ is not. (To express, ‘what a car!’ the suffix -a(←) is used, not ka-: Ngilngígang kutsíha uy! ‘My! What a car!’)

The root is taken to be inum because the form containing mu- is muinum ‘will drink’.

However, this is true only of the Cebu City dialect. Other dialects retain /ʔC/: kàna/káʔna/ ‘eat it’.

Dialectally they change to /d/: hadkan, padngan.

In the strictest sense, of course, no two forms are the same in meaning: in English, for example, rather pronounced to rhyme with father is different in meaning from rather pronounced [ræd̵ər]. One is a strange or affected word and the other is a normal word. But which form is normal is all a matter of what part of the country one comes from, and a dictionary which is not regionally biased must list them as synonymous. Similarly, in Cebuano for any given speaker, where several forms compete, usually only one form is normal; but, as in the case of the two rather’s in English, the two competing forms are most often synonymous from the dictionary’s point of view.

The existence of forms similar in meaning with initial l and initial vowel, e.g. lárag—árag ‘for leaves to fall off’, shows that this sound change also crossed morphological boundaries when it was in effect.

Thus, for example: salámat ‘thanks’ is everywhere with /l/ and a notation to this effect is made in the listing of salámat. But for balay ‘house’, for example, we make no entry for báy because from the listing of balay with no further comment alone the reader may deduce a form báy.

There are also forms with dy (/j/) which do not come from an older /y/, e.g. pangadyi ‘pray’.

The occurrence of the tense affixation is predictable: a verb form which occurs with a given voice-mode affix in one tense occurs also in the same voice and mode in the other tenses. The voice, mode, and aspect affixes, however, are not predictable. Some verbs occur in one, some in two, some in three, some in all four voices; some occur only in the potential mode, some with only durative active affixes, and so forth.

These affixes are the future forms shown in the chart of this section. The entries define the voice and mode differences exhaustively. The difference in tense meanings (between future, past, and subjunctive) are described in this note. The forms designated FUTURE refer to future time (as the name suggests):

Palitun ku ang isdà, I will buy the fish.
Akuy mapalit ug isdà, I will buy some fish.
Kinahanglang palitun nimu, You must buy it.
They also may refer to habitual actions and general statements.

Maáyu siyang mulútug kík, *He bakes cakes well.*
Mupalit kug isdà káda adlaw, *I buy fish every day.*
Mupula ug lutúun, *If you cook it, it will turn red or When you cook it, it turns red.*

They may also refer to exhortations:

Palitun ta! *Let’s buy it!*
Mupalit tag isdà, *Let’s buy some fish.*

The forms designated **PAST** refer to past actions.

Gipalit ku ang isdà, *I bought the fish.*
Nakatilaw na kug isdà, *I have already tasted fish.*
Sa nagpalit kug isdà, *As I was buying fish.*

They also refer to actions still going on.

Naghilak ang bátà, *The child is crying.*
Naglútù pa siya sa isdà, *He is still cooking the fish.*

The forms designated as **SUBJUNCTIVE** occur in a phrase and following a form which itself indicates time: e.g. *kagahápun* ‘yesterday’, *walà* ‘not (past)’, *anus-a* ‘when (future)’, *sa míaing Duminggu* ‘last Sunday’, *adtu* ‘there (future)’, *tía* ‘there (present)’, and the like.

Ugmà níya palita, *He will buy it tomorrow.*
Anus-a nímu palita ang isdà? *When will you buy the fish?*
Didtu niya palita, *He bought it there.*
Sunud Duminggu niya palita, *He will buy it next Sunday.*
Walà niya palita, *He did not buy it.*

The passive subjunctive forms are also used as imperative forms:

Palita ang isdà! *Buy the fish!*
Ayaw lutúa, *Don’t cook it.*
Limpiyúhi ninyu! *You (plural) clean it.*

Further examples of the tense differences can be found in the definitions of the future case-mode affixes listed as entries in the dictionary. The listing under **untà, 2a** illustrates the use of the future and past in the apodosis of conditions contrary to fact.

The phonemic value of the morphophonemic symbol N is given in the following chart:

<table>
<thead>
<tr>
<th>For roots beginning with</th>
<th>N plus the initial consonant after root produces</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>p, b</td>
<td>m</td>
</tr>
<tr>
<td>t, d, s</td>
<td>n</td>
</tr>
<tr>
<td>k, ? (written as initial vowel), ng</td>
<td>ng</td>
</tr>
<tr>
<td>l</td>
<td>ngl or, alternatively, nl</td>
</tr>
</tbody>
</table>

25 See the entry for mu-.

26 maN- is analyzed morphophonemically as mu- plus paN-, and naN- as mi- plus paN-. See Section 6.2.

27 The term FOCUS is given to the word to which the verb refers. If the verb is the head of the predicate of the sentence, the FOCUS is the subject (in bold face in the following examples):

Gipalit niya ang pán, *He bought the bread.*

If the verb is the subject of the sentence, the FOCUS is the predicate:

Pán ang iyang gipalit, *It was bread that he bought.*

If the verb modifies a noun (is attribute to a noun), the noun is the FOCUS:

Ang pán nga iyang gipalit, *The bread he bought.*

28 In cases of bases which occur with direct passive affixes in the direct meaning (-un1, l) and with local passives in the direct meaning (-an1, in meaning l), but the two are not synonymous, the verb is classed ab.

29 If a base occurs with the direct and the instrumental passive, where i- has the meaning l, but the direct and instrumental passive forms are not synonymous, the verb is said to be in class ac, e.g. lábay ‘throw’. Dalágan ‘run’ is an example of a verb referring to motion in the ac conjugation.
-a subjunctive direct passive affix. see -UN.

-aa added to possessive pronouns: the particular one that belongs to [so-and-so]. Dakú ang amúang balay, gamay tung iláha. Our house is large, and theirs is small.

1 affix added to nouns forming words which refer to a specific one of several: Kanang isdáa, dílí kadtu. That fish there, not that one further over.

Háing baláya ang íla? Which house is theirs?

2 affix added to adjectives to form exclamation.

Dakúa uy! My! How big it is!

Patyun tikaw, irúa ka! I'll kill you, you dog you!

3 affix added to adjectives to form exclamation.

Dakúa uy! How big it is!

Patyun tikaw, irúa ka! I'll kill you, you dog you!

As a filler.

Á, muanhi ka ugmà? Um, are you going to come here tomorrow?

2 deprecating or showing unimportance of what just preceded.

Á, paríha ra nákù, Oh, it’s all the same to me.

Á, nagkumidiya lang siya, Oh, he’s just joking.

3 showing mild disapproval.

Á, dì nà mahimù, Oh, you can’t do that.

4 recalling or conceding s.t.

Á, duha diay tu, Oh, yes. There were two of them, weren’t there.

4a preceding s.t. just found out.

Á. Litu diay imung ngálan, Oh, so your name is Lito. Á, kanindut, Oh, how nice!

5 expressing relief.

Á, nahuwasan ku, Ah, what a relief!

á particle preceding a sentence with an adjective predicate.

1 dismissing s.t. as impractical, too easy, impossible, etc. Á, mu ra diay ná? Kasayun á? Oh, is that all there is to it? How easy it is!

2 showing disapproval. Á, ása man ku mutúu nímu, Hm, you think I could believe you?

3 showing surprise. Á, kanindut nimug sininà, How come you have such a beautiful dress on!

work slowly!

á particle used as a pause word before starting to speak.

1 as

2 deprecating or showing unimportance of what just preceded.

3 showing mild disapproval.

4 recalling or conceding s.t.

4a preceding s.t. just found out.

5 expressing relief.

á particle preceding or following a sentence with an adjective predicate.

1 dismissing s.t. as impractical, too easy, impossible, etc. Á, mu ra diay ná? Kasayun á? Oh, is that all there is to it? How easy it is!

2 showing disapproval. Á, ása man ku mutúu nímu, Hm, you think I could believe you?

3 showing surprise. Á, kanindut nimug sininà, How come you have such a beautiful dress on!

a – abága
ni Mánuy niya ang galastúhan sa pag-iskuyla, His brother will shoulder his school expenses. 2 take responsibility for accomplishing s.t. *Kita giyuy muabága (mangabága) áning prugramáha, We must undertake to carry out this program. (→) = ABÁGA, v. paN- n right-hand-man.

abághun a broad-shouldered.

*abáhu — kunsidirasiyun, dispusisiyun n bound by s.o.’s will. Abáhu (báhu) kunsidirasiyun ku sa ákung bána, I am bound by my husband’s decisions.

abaka n 1 abaca plant: Musa textilis. 2 abaca fiber.

abakahan, abakahan, abakal n abaca plantation. v [A3] own an abaca plantation.

abakáda n alphabet.

abakal see ABAKA.

abál n = BALBAL. v = ABAT.

abalu n assessed value. v [AB56; b5c] assess, be assessed at. Ug ikaw muabalu sa ákung yútà, ayawg dak-a, If you assess my land, don’t set it too high. Ang yútà miabalu (giabalu, giabaluhan) ug singkwinta mil, The land was assessed at fifty thousand pesos.

abalvasiyan n assessment. Purus dagkug abalvasiyan ang mga yútà dínihi sa syudad, The lots in the city all have high assessments.

abandunar v [A3P; c1] abandon, neglect. Nag-abandunar na lang siya sa iyang kawalingin sukad mamatay ang iyang asáwa, He neglected himself entirely after his wife died. Ayaw abandunaha (abandunar) ang imung pamilya, Do not abandon your family. abandunáda a 1 abandoned. 2 neglectful. v = ABANDUNAR.

abándunú = ABANDUNAR.

ábang v [A2S; b] rent. Ang usa ka kwartu giabángan sa tigálang. The old man rents one of the rooms. 2 [b] rent. Ang usa ka kwartu giabángan sa tigálang. The old man rents one of the rooms. 2 [b] rent. 2 [b] [A2] hire a prostitute. 3 [A2; c] make an offering to a supernatural being for the use of land that is thought to be in his possession. Iábang ni nákung baktína álang sa uma, I will sacrifice this pig as rental for the land. n 1 rent paid. Pilay ábang nímu sa libru? How much rent did you pay for the book? 2 money paid a prostitute. 3 toil taken by supernatural beings. Kadtung nalumus dínihi ábang kumu tu sa ingkantu, The man who drowned here is said to have been the rent collected by the supernatural spirit. paN- v [A2] patronize a prostitute. -an(→) 1, 2, 3 = ÁBANG, n. 4 haunted place, place where departed spirits take a toll or rent. Abangan kunu kanang baláya. Náa giyuy mamatay káda túig. That house is haunted (lit. has a rental on it). Each year s.o. dies there.

abangan n k.o. rattan used as anchor rope for a bábu fish trap.

abánid v [A; c1] do s.t. step by step, and in sequence. labánid (abaníra) kini pagpíntal arun dili magkampat, Paint it one square at a time so it will come out even. a done in succession, order. Abánid ang iyang pagsukut sa mga istudyanti, He asked the students one after another in turn.

abaníku n 1 folding fan. 1a fan of any sort for fanning oneself. 2 blackberry lily, k.o. bulbous ornamental: Balamcanda chinensis. It is so called because the leaves are arranged like an opened fan. 3 = BANKÚ. 4 kurta di-see KURTÁ. v [A12] make into a fan. 2 [A; b6] fan oneself. paN- v [A2] fan oneself. inabaníku n s.t. made in such a way that it can be folded for storage, e.g., a folding chair, jackknife.

abansáda a exposed to the wind. v [B12; c1] for s.t. to be directly open to the wind. Naabansáda sa hängin ang ákung bakúbuku, maung gisip-un ku, My back was directly exposed to the wind. That’s why I caught cold. Ayaw abansadáha (abansáda) sa hängin ang imung bintána, Don’t put a window right where it catches the full breeze.

*abansi miting di — grand rally immediately prior to an election.

abansin v [A] advance, for a body of people to move forward. Ang mga Hapúnis miabansin sa pátag sa Lusun, The Japanese advanced over the plains of Luzon.

abanti a 1 forward, ahead. Abanti ka rang milingkud, You took a seat too far to the front. 2 ahead in score. v 1a [A2; c] move forward. Muabanti kaag diyútay, matabung ka sa bangag. If you move forward any more, you will fall into the hole. Iabanti rang imung awtug diyútay, Move your car forward a bit. 1b [A; a] be ahead, have more points in a game. Naabantsíhan ngó nga ngúm diwis puntus, We were ten points ahead of you. 2 [A2; a12] keep up with s.t. Dì ku makaabántí sa galastúhan sa iskuvlahan, I cannot keep up with the school payments. 3 [A2; a12] endure work. Dì ku makaabántí sa pagdáru kay dauyun ku, I can’t keep up with the plowing because I’m sickly. 4a [A] ask part payment in advance, especially in salary. 4b [c] give s.o. a
cash advance on his salary or other payment. *n* 1 front wheel(s). Nahiyus ang abanti sa mutur. The front tire of the motorcycle is flat. 2 forward gear. 3 front seat in a car. 

**atras** — see **ATRAS**.

**abánu** *n* factory-made cigar. *v* 1 [A; a12] make into a cigar. 2 [A123S] have, obtain a cigar. **paN-** *v* [A2] smoke a cigar.

**abat** *n* 1 any supernatural being or human with supernatural powers which shows itself in an unexpected and startling way. 2 one who is ‘it’ in games. *v* 1 [A2; a2] head off s.o. **Maapsan pa nímu siya ug imung abatun sa iskína.** You can still catch up with him if you head him off at the corner. 2 [AN; a12] frighten s.o. by appearing suddenly or otherwise startling him. *Ig-ágí* níya, *abta* siya. When he comes by, give him a scare. **alabtan, abtanan** a haunted, place where things appear suddenly. **alabtun** s.o. to whom spirits tend to show themselves. **abat-abat** *n* game of tag. *v* [A13] 1 play tag. 2 try to meet without succeeding. *Wà giyud mi magkitá, nag-abat-ábat lang.* We just kept missing each other.

**ábat** *v* [A2S; b6] hold on to s.t. fixed to support oneself. Ang tíguwang miábat sa pasamánu paingun sa táas, The old man held on to the bannister while going upstairs. **Nag-abát siya sa yáwi sa íyang bulsa kung wà ba hibyai,** We just kept missing each other.

**abát2** *v* 1 [A; a1] feel with the hands, esp. to find s.t. out. *Nag-abat siya sa yáwi sa iyáng bulbása kung wà ba hibyai,* He felt for the key in his pocket to see if he hadn't left it behind. **Abátun ku ang íyang agtang ug hilatanun ba,** I’ll touch her forehead to see if she is feverish. 2 [A123S; a12b2] feel s.t. with the sense of touch. **Nakaabat ku sa kabugnaw sa sinihan,** I felt the coolness of the movie house. **Abátun gání nímu ang kasakit, musamut giyud,** If you think about the pain, it will get worse. 3 [A123S; b2] happen to notice, sense s.t. **Nakaabat kung mu rag may misaka sa âmung báy,** I sensed that s.o. had entered our house.

**abay** *v* 1 [AC; b6] move along together with s.t. moving. **Lagmit hiligsan ang bátà kay nag-abay sa tartanilya,** The child is likely to be run over because he is running alongside of the rig. **Siláng duha nag-abay paghanguy,** The two swam side by side. *1a — ug sawa* have a snake born at the same time one is born. The snake is called one’s twin (*kaláha*) and is supposed to bring him and his family luck. **Pagkatáwû sa ákung iyaan, giabayán (giābyan) ug sawa.** Mau náng nadátú ang iyáng inahan, When my aunt was born, a twin snake was born with her, and so her mother became rich. 2 [A2; c] go in with s.o. who buys or invests in s.t. **Ug mupalit ka usá ka sákung hunay muabay kug lima ka gantang,** If you buy a sack of rice, I will go in with you for five ganta’s worth. **Giābyan niyag singku písus ang ákung pusta,** He went in for five pesos on my bet. 3 [AN] go in together in a fishing operation which requires several hands. **4 [c1]** attach a gaff in the **abay** way (see **ABAY, n 4**). *n* 1 money paid as a share in a purchase or investment. **Ang ákung abay bálîg dus písus ra,** My share is two pesos’ worth. 2 bridesmaid or best man. 3 man’s male friend. *3a title used by males of the same age to each other.* **short form:** bay. **Asa man ning diyápa, bay?** Where is this jeep headed for, driver? **4 manner of tying a gaff to a** cock level with and parallel to the spur to offset any advantage it may have over its opponent. **maN-l-(*---*)**, **maN-r-** persons who go in together in a fishing operation. **-an, abyanan** *n* life saver. **abyan** *n* 1 friend, companion. **Alang kaníya walà siyay láing abyan kun dílì álak,** He has no other friend except liquor. 2 supernatural being that provides a shaman or sorcerer with his power. *v* [C1] 1 be friends. **Kita lay nag-abayan,** Let’s be friends. 2 indulge in a bad habit. **Walà siya makig-abayan sa huguyuguy,** He did not indulge in roaming about.

**abgaw** = **ADGAW**. **-un** *k.o.* snapper with a yellow streak along the body: **Lutianus sp**.

**ahhak** *v* [A; b5] diminish s.t. by taking away or destroying part of it. **Naabhak (naabhákan) ang iyáng abága sa báná,** The bullet tore a huge piece out of his shoulder. *n* hole left when s.t. is chopped off, out. **Dakí kaíyu ang abhák sa káhuy,** There’s a big cut in the tree. *a done in such a way that s.t. is chopped off.** Abhák nga pagkabulđúsir ang inyung nataran,** Your yard was bulldozed clean.

**abbul** = **ABHUNG**.

**ahhung** *a* musty and flat in smell: damp clothing, rice, sweet potatoes, salted fish, et al. *v* [B; b6] be, become musty. **-un(*---*)** *a* of a musty kind.

**abi** = **ABIR 1, 2**.

**ábi** *— [gen.] [gen.] thought, took for granted.** Ábi nákug tinúud,** I thought it was true. **— nímu** You know what?
Abi nima? Nakit-an ku siya nga láig kíyug, You know what? I saw him going out with s.o. else. 2 — kay just because. Abi kay nakadaug sa byúti kunits midákà na ang úlu. Just because she won the beauty contest she thinks she is s.t. 3 — na lang s.o. might think that. Súkul. Abi na lang, daug. Fight back. They might think you give up.

abiábi v [A; a12] show hospitality to. Mu giyad ning tawung iládu, abiabihun giyad sa mga tagilungsad, The townspeople show hospitality to any famous visitor.

maabiábi – abín 1 show hospitality to. Abinturahi (abinturaha) lang si Maríyag hangyù, I’ll just take a stab at asking Maria.

abiába – abíba 1 slice the terminal portion of a try one’s luck. Try one’s luck, take a stab at. Dì ku mugugul ug kwarta niánà kay di ku abinturista. Básig di musalir, I won’t invest my money on that because I’m not daring. It might just fail.

abir 1 particle used in calling attention to a point in contention. Ang diyu makagagáhum. Abir, unsáun man nímu pagpangcutána diin siya manukad, God is almighty. All right then, how can you ask where He comes from? 1a particle used in inciting a person to do s.t. Abir, sulayi ug musalir ba nang paagíha, O.K. Just see if that procedure works out. Abir, sumbága kunu ku kay isumbung tikaw ni Pápa, All right, just try hitting me, and I’ll tell Daddy on you. 2 pause word expressing hesitation when one doesn’t know how to do s.t. Abir, lisúa nag hinay diügan sa pagtalbuk ãri, Let’s see now, turn that slowly and press this at the same time. 3 = AMBI. 4 v [AN; ac] try one’s luck, take a stab at. Nangabir (miabir) lang siyag panlútù, This truck cannot be used. It is broken. Abirun unyà nákug hangyù si Mariya, I’ll just take a stab at asking Maria. I abir kunu ni sa ahíniya ug dawátun ba, Try taking this to the pawnshop and see if they will accept it.

abirids n 1 average, the usual size or quantity. 2 average rating in school. Pasar ku kay utsinta ákung abirids, I passed because my average was eighty. v [A] 1 average so and so much. Makaabiabirids mig lima adlaw-adlaw, We can sell on the average five every day. 2 have an average grade of.

abiríya a be broken, inoperative. v [B] 1 for an engine to break down. Kining trak díli magámít. Nag-abiríva man, This truck cannot be used. It is broken. 2 be under the weather. Naabiríva aku kay nagkapíba akú gahápun, I’m not feeling well because I had diarrhea yesterday.

abirtu = ABYRTU.

abis v [A; ab7] slice with a curved blade, cut a small or thin part from a bigger piece. Abisig diyùtay nà, Slice a piece off of it. PaN- v [A2] slice the terminal portion of a coconut bud to induce sap flow. Kaduha sila mangabis káda adlaw, They make an incision in the bud twice a day.

abisu n announcement of s.t. to come. v 1 [A; c] announce s.t. to come. Nag-abisu ang radyu nga adúnay bagyung
umáðbut. The radio announced that there is a typhoon coming. 2 [A12] receive an announcement. Nakaabísu ming way tábig umáðu. We received the announcement that there would be no water tomorrow.

**abitsuylas** = HABITSUYLAS.

**abitu** n habit, a distinctive apparel worn by devotees, priests, monks, and the like. v [A] wear a habit.

**abiyu** n food, provisions, money, supplies for daily consumption. v [A; c] provide food, etc. Báhin sa mga kinahanglanan matag adlaw akuy muabiyu. As far as your daily needs go, I will provide. Abyúhan ta lang mug usa ka sákung humay matag bítulan. We’ll supply you with one sack of rice a month.

**abiyun** n airplane. ka-an(--) n group of airplanes.

**abkay** v [A; a] dig up, out. Abkayun ku ang kwarta nga ákung gilubung dinhi, I will dig up the money that I buried here.

**abla** v [A; c] speak to s.o. with some purpose in mind. Abláhi kunu si Máma, básin mag musugut. Try to talk mother into it. She might let us.

**abla-** n 1 delivered in spoken fashion. Ang kíru abláđu, dili kantáhun, The chorus is spoken, not sung. 2 lines of a document. v [A] speak lines.

**ablása** = ABRÁSA.

**ablí** v [AB; b5] 1 open s.t., be open. Ikaw bay nag-abi sa pultahan? Were you the one who opened the door? Sulud lang kay nag-abi sa pultahan, Just come right in. The door is open. 2 begin, start a class, business, etc. Muabli ang klási sa Hunyu, Classes begin in June. Ablíhaq (ablíhuq) sayu ang klási sumud tíug. Classes will open early next year. 3 found, establish an enterprise. Anus-a man ablíhi (ablíha) ang inyung iskuyahan sa panahi? When will you open your sewing school? n 1 opening. Dakug ablí nang tariña, That can has a big opening. 2 opening of classes. a 1 open. Abli ang bintáná. Sirhi ra gud, The window is open. Please close it. 2 be started. Abli na ang tindáhun. Palit ngadtnug kapi, The store is open now. Go buy some coffee.

**Abr.** abbreviation for Abril, ‘April’.

**abrap** a 1 sudden. Abrap ra kaáyu nang imung pag-anhi, Your coming is very sudden. 2 brusque. v [B12; c1] 1 be sudden, do s.t. by plunging right into it. 2 be brusque. Naabírap ra tu nimu pagkatubag. You answered in a brusque way.

**abrása** v [AC; bc3] walk side by side with. Hulat kay muabrása kug lakaw ninyu. Wait for me. I’m going to walk next to you. Dili ta mag-abrásaag lakaw sa karsádang hagip-ut, We shouldn’t walk side by side on a narrow street.

**abrasadur** n = TANGDAYAN. v = TANGDAY, 2.

**abrasíti** v [C2; c2] promenade arm in arm or side by side. Nakit-an kung imung bánang may giabrasíting (giabrasíthang) babáyi, I saw your husband walking arm in arm with a woman (with a woman holding on to his arms).

**abrasyíti** = ABRASÍTI.

**abri** = ABLI. -dur n opener.†

**abri2** = ABYIRTU2.

**abrigána** n s.t. that stimulates the appetite. Maáyung abrigána ang bir, Beer is good to stimulate the appetite.

**abrigáwú** n 1 apprentice on a ship. 2 one who works on a boat for his passage. v [A1; a12] 1 be an apprentice, apprentice s.o. to. 2 work in lieu of paying passage.

**abrigu** n shawl. v [A1; a] wear, make, receive a shawl.

**Abral** n April. v [a] 1 do s.t. in April. Magbakasyun mu sa Hunyu? Ah, Abrila lang. Will you take your vacation in June? Oh, just make it in April. 2 write down April in a document. Máyu imung nabutang? Abrila lang hinúun, Did you write May? It should be April.

**abriláta** n can opener.

**absin** v [A2; b6] 1 absent, fail to attend work or class. Absinig kas-a nang klasíha nimu. Just miss your class this one time. 2 mark one absent. Absinig tikaw, I’ll mark you absent. n absence, time away from class. Daghag absin nimu Dyú, lagmit ka mahagbun. How many absences you have, Joe? You’re likely to flunk. hiN-, pala-, absíníru, absínus a given to missing classes. Anus-a gud ná siya makapasar nga absínus man ná sa klási, How can he pass...
if he always misses classes? — mayindid a absent-minded.

**absinus** see **ABSin.**

**absulusiyun** n absolution. v [b6] give absolution. *Gilabung siya nga walâ gânî kaabsulusyunî,* He was buried without having received absolution.

**absuwîtu** n acquitted in court. v [A3P; a12] acquit.

*abtik* a 1 nimble, quick in reaction. *Ang musâyaw sa tinikling kinahanglang abtik ug tiil,* Whoever dances the tinikling has to have nimble feet. 2 fast, live in action.

*Mahuman ni dáyug abtik lang mutrabâhu,* It will get done right away if you work rapidly. 3 cunning. *Abtik giyud siya kay midâwat imbis mubâyad,* He is sure is sharp. Instead of paying as he should have, he got paid. v [B] 1 get to be nimble. 2 get to be fast in action. 4 [B12] get to be cunning. *Naabtikan sad ku sa bátà,* The child put one over on me. pán- v [A2; b6] engage in chicanery. *Ayaw kug pangabtíki kay suhítu ku,* Don’t try to put a fast one over on me, because I know my way around.

**abtung** n rope used for tying the plow to the crosstree.

**abu** n 1 ashes. 2 = **alabûhan.** v 1 [A; a12] make ashes. *Abuha nang mga palwa ug gam-ang sabun,* Make the palm stems into ashes to make soap out of. 2 [B12] be razed or burned to the ground. *Pag-abut nákù naabu na ang balay,* When I arrived, the house was already burned to the ground.

**abuða** n 1 k.o. head louse lighter in color and with a longer and more slender body than the ordinary head louse (*kâtu*). 2 *Muabtik (maabtik) lagi ang iyang panglíhuk basta pakit-ug sápì,* He’ll get moving fast as long as you show him money. 3 [B4(1)] outsmart. *Naabtikan sad ku sa bátà,* The child put one over on me. 4 [b4(1)] get to be nimble.

**abuðadu** v [A13] get dust all over it. *Nagkaábug ang ákung buhuk tungud sa byáhi,* My hair is all covered with dust because I’ve just gotten off the bus. -un a dusty. -l-an(←) exposed to dust. 3 *Kining kwartúha alabúgan,* Duul man gud sa alabúgan. *Duul man gud sa karsáda,* This room is exposed to dust. It’s close to the street.

*abug* paN- euphemism for **PANGABUGHU.** see *abubhu.

**abujący** v [A; a] 1 chase, drive, drive away. *Abúga ang bâbuy ngaditu sa tangkal,* Drive the pig into the pen. 2 drive s.o. to do s.t. 3 *Ang kaâlaw muyang naabug kanâkà pagpaháwà sa âmung lungsud,* Shame drove me to move out of town. (→) n stick with strips of paper, plastic, etc., attached on one end, used to chase flies away. -an(←) n an enclosure of the fish corral into which the fish are driven before being caught.

**abug2** = **ABYUG.**

**abugâda** n female lawyer.

**abugâdu** n lawyer. v 1 [B16; a2] be, become a lawyer. 2 [A; b] speak for s.o. *Abuygaduhun ta lang ka kay wà kay pangabla,* I’ll speak for you because you don’t have the knack of saying what you want. **abugaduhun** a lawyer-
like. Abugaduhung pangataríngan, Lawyer-like reasoning.

**abugágu** n dumb lawyer (play on the words abugádu ‘lawyer’ and gágáu ‘stupid’).

**abugar** = **abugádu**, v 2.

**abugasíya** n 1 law course. 2 law profession. Sa abugasíya kinahanglan mamakak ug palalagas. In the law profession it is necessary to lie once in a while.

**abughu, abughù** = *abubhu*.

**abukádu** n avocado or alligator pear: *Persea sp*. It is usually eaten with sugar and milk.

**abúkay** n k.o. white cockatoo, often kept as pet: *Cacatua haematopygia*. (→), **abúkay** v [A] for babies to make noises like a cockatoo.

**abunansiya** = **abunda**.

**abunda** a 1 abundant. Abunda ang bugsa karun, There’s plenty of rice now. 2 have plenty. Ug abunda ka sa sápì, mamalit kag yiò, If you have lots of money, you should buy land. v [B] be, become abundant. Únyà ra ta mamalit ug mangga ug muabunda (maabunda) na, We will buy mangoes later when they become abundant. n abundance.

**abundansiya** = **abunda**.

**ábung** v [A; c] bar, block the way. Abúngan ta ning karsádag dakung batu, Let’s block the road with a big stone. n k.o. fishing equipment consisting of dried coconut leaves tied to a raft. (→) n s.t. which blocks the way. Ang káhuy nga abung sa pultahan, The wood that was blocking the door. a in the path of the wind, smoke, smells, and the like. Abung sa hängin, Exposed to the wind. Abung ka kadyu sa iyang dauat tingiúhà, You are very much exposed to his evil powers. pa-(→), pa- v 1 [A13; ac] put in an exposed position. Ug magpaabung ka sa sítìt sa tübig, mahumud ka, If you put yourself in the path of a jet of water, you’ll get wet. Paabungig asu ang mangga, (Make the fire so that) the mango tree will be in the path of the smoke. n k.o. fishing whereby a net is set across the path of a fish. 2 [a] give allowance in measuring s.t. Paabungan ug diyúyay ang sukud igí a pagsipilya, Measure it with a little allowance for planing. Mutiru gáni kat langgam nga naglupad paabungig diyúyay, If you shoot at a flying bird, aim a little ahead. paN- v [A2] do s.t. in anticipation of a favor or reward. Buítan ná siya run kay nangábung man nga hitagaan ug diyis, He’s obedient this time because he’s anticipating getting a dime. n preparation of oil and plants medicinal roots and herbs used as a protection against some evil.†

**abungaw** n k.o. tiny, light brown insect which swarms over food and the like, similar in appearance to a fly. v [a4] be infested with *abungaw*.

**abungaw2** = **bungaw**.

**abúnu** n 1 fertilizer. 2 transfusion or infusion.

Nagkinahanglan siyag abúnu kay gisulgan sa dagà, He needs a transfusion because he lost a lot of blood. v [A; c] 1 put fertilizer on. Abunúhi ang rúsas, Put fertilizer on the roses. 2 give a transfusion or infusion. 3 supplement, fill in. Ikaw bay nag-abínu sa kílan? Will you make up the lack? Ang gisú mauny labúnu sa batsí, They use limestone to fill the rough spots in the road.

**aburídu** a — ang úlu, pangísip, etc. be upset, irritable. v [B] be upset. Kadtung ímung tahù nakaaburídu (nakapaaburídu) sa ákung úlu, Your news got me all upset.

**abusáda** = **abusádu** (female).

**abusádu** a tending to take advantage, infringe on rights. Abusádu ang mga kutsíru dinhi. Basta muulan, pabayrun ta nilag dubli, The rig drivers are abusive. If it rains, they double the fare. Nagnìwáng lang ná siya kay abusádu man gud sa iyang lúwas, He is thin because he neglects his body. v [B126] become abusive.

**abusar** v 1 [A3; b(1)] a do s.t. one is not entitled to, take advantage of s.o. by infringing on his rights. Nag-abusar siya paggávi sa makinilya nga way pananghíd, He took the liberty of using the typewriter without permission. Gíbusahan sila sa maghabalígyà kay way kumpitinsiya, The storekeeper took advantage of them because there was no competition. b mistreat one’s health. Nag-abusar ka lang sa imung lúwas sa imung pag-inum, You’re abusing your health with all your drinking. 2 [A] do s.t. to a superfluous degree. Wà na ná magkaun; nag-abusar na ná, That is not eating; that is excessive indulgence.

**abúsu** n taking advantage, acting beyond one’s rights. Ang pagdáwat sa suburnu usa sa mga abísu, Taking bribes is one of their abuses. v = **abusar**.

**abut** v 1 [A; a12] arrive, reach a place. Di pa makaabut (maabut) ang suwat, The letter won’t have arrived yet. Duul ra. Maabut ug lud-an, It’s close by, within spitting
distance (can be reached by spitting). 1a [A; ac] lead to and reach a place. Maabut ba ning karsadáha sa subá? Does this road reach the river? Kining lugára dili abutan sa täub, The tide doesn’t get as far as this place. 1b [A; ac] reach s.t. with the arms. Maabut ba nîmu ang sanga? Can you reach the branch? Iabut kumu nang imung kamut sa bungbun, Reach your hands out to the wall. 1c [B; b4] reach an amount, last a certain length. Ang âkung swíldu dili maabut ug dus mil, My salary doesn’t reach two thousand. Walà abtig duha ka aðlaw ang bugas, The rice did not last two days. 1d — sa bunábúnà come to the mind. 1e [b4] receive money. Abtan (abutan) ku tingálig kwarta rung hápun, I’ll probably get my money this afternoon. 2 [a4] have a feeling come over one. Giatub siyag kakulbà, A feeling of terror came over her. 3a [A23; b4] catch s.o. doing s.t. Si Turyuy nakaabut nilang nagháluk, It was Torio who came upon them kissing. 3b [b4] be overtaken. Abtan kag gabii sa dálân, You will be overtaken by night on the road. 4 [A2; b4] come to an orgasm. Dili giyud maabut ang lami, She won’t have an orgasm. (The delicious feeling will not arrive.) Abtang ra gihápun siya basta maningkámut ang duruha, She will have an orgasm if both try their best. 5 [A23] for an event or season of the year to come around. Di na madáigay maabut na ang Pasku, It won’t be long before Christmas comes. 6 [A12; b] be on time for s.t. Nakaabut ka ba sa panahun sa Katšíla? Do you go back as far as the Spanish times? Maabtan pa nímu ang barku, You can still catch the boat. 7a [A12; a1] afford to pay for s.t. Di ku makaabut ug palit niánà, I can’t afford to buy that. Wà siyag ikaabut sa báyad, He has no funds to meet the payments with. 7b [a3] can be done, reached. Tabángan tikaw kátub sa âkung maabut, I’ll help you as much as I can. 8 [A; b6] stay temporarily some place. Háin man ka mag-abut run? Where are you staying now? n 1 s.t. or s.o. that has arrived s.w. Dili ni karán cv. Bag-u ning abut, This is not old stock. It just arrived. Bag-u kung abut dinhi, Wà pa ku kadumdum, I am a newcomer here. I don’t know how to get there. 2 yield, proceeds from an effort, income, harvest. Pilay abut sa yútà káda tuíg? How much does the land yield each year? Gamay rag abut ang munisípyu, The town has a small income. (→) v [C; ac] 1 meet together. Abútun nákù ang duha ka tumuy, I will make the two ends meet. Mau kadtung lugára ang ámung gikaabútan (gipanag-abútan), That is the place where we met. 2 overlap in time. Nag-ábút na man gáni ang sinanggi karun ug sa miáging tuíg, This year’s corn crop overlaps with last year’s. (I.e., this year’s crop was harvested before last year’s crop had been used up.) 3 [A13] — ang ginaháwa be panting for breath (gasp of breath overlap). Gíyug siya sa abú. Nag-ábút ang iyáng pagginháwa, He was shaken by his coughing fit. He was panting for breath. pa-(→) v [A; a] wait in expectation for. Di na ku mupaábbut sa kumbíra, I won’t wait for the party. Paabútun tikaw hangtud sa alas kwaatr, I’ll wait for you until four o’clock. abut-ábút v [A3; b6] arrive in close succession. Nag-ábút-ábút ang mga bisíta, Visitors came one after another. abút-ábut v [A3; b6] go every now and then. Nag-ábút-ábut ná siya sa Hungkang, She goes to Hong Kong often. siN- v [A13] 1 for a time, event to approach. Nagsingabut ang pista, The fiesta is approaching. 1a for one’s time of the month to approach. Nagsingabut na nga mahuman ang trabáhug sayu, I’m expecting to finish the work early. -l-un(→) n 1 subject to periodic attacks of an illness. 2 s.o. who has the fortune of getting a large yield from an effort. alabtan, abtanán n place one usually stays temporarily. -l-an(→) n 1 = ABTANAN. 2 place one meets s.o. else. um-r-(→), um-l-(→), tali-, tali-(→), sali-, sali-(-) n about to arrive. May umaábút (umalábút, taliábút, taliábút, saliabut, saliábut) nga mga bisíta, There are some visitors about to arrive.† abwag v [AP; c1] break up, scatter. Miabwag ang mitambung sa ràli pag-ulan, The people at the rally scattered when it started to rain. Abwagun (iabwag) natíi ang mga papíl, Let us scatter the pieces of paper. abyadur n aviator. v [B156; a12] be, make into an aviator.† ayan see ABAY.

abyasyun, abyasun n aviation.

abyütu1 a open. Abyütu ang ganguhaan, The door is open. v [A2PB; c1] open s.t.; be opened.

abyütu2 n seventh chord. v [A2; c1] play a seventh chord. Labyütu (abyütuha) ang tapuy ig-abut sa dapit nga muníguñ ‘Matam-is wáámut’, When you get to the part that goes ‘How very sweet ...’ play a seventh chord.
abyug v [A; c1] rock s.t. hanging back and forth. Abyúga (iabyug) lang ang bátà sa dúyan kun muhilak na, Just rock the baby in the hammock if he starts to cry. n action of rocking s.t.

A.D. Anno Domini.

áð1 v [A; ac] add up. Áðun (adun) nátù ni, Let’s add this up. Iád ang kwatru ári, Add the four to this column.

áð2 = ÁLAD.

ada 1 particle showing that s.t. is not important. Ada, irù ra gud tu. Kahadluk na man nimu! Heck, that was just a dog. What a scaredy cat you are! 2 particle expressing annoyance. Ada! Sábà na, Oh, be quiet! — uruy = ADA, 1. — uy particle expressing exasperation at being unable to cope with s.t. (used only by women). Da uy, lisud kaáyu, Oh dear! That is so hard!
adá = AADU.
ad-ad v [A; a] slice into thin, but not long pieces. Ang baláni ad-árun únà iláwug sa bábuy, The banana trunk is chopped up finely before it is fed to the pigs. adaran n slicing board.

Adán name: Adam.

adbanks n advance payment on a salary, debt, etc. v [AP; cP] give an advance. Adabansan ka nákug singku, I’ll advance you five pesos. 2 [A; a] ask for an advance. Muabans akug singku pqara sa kumpra, I would like to have five pesos in advance for shopping. 3 [A; c] for soldiers to advance. Miadbanks ang mga Hapun, The Japanese advanced. Ilang giadbanks ang mga kanyan, They put the artillery on the front line. — gard n 1 a contingent sent ahead to the front. 2 s.t. sent s.w. to prepare the way (humorous metaphor). Nag-una ang mga adbans gard kay silay magpriparar, The advance guard has gone ahead because they will get things ready.

adbyasir n adviser. v [A13; b6] act as class adviser in school. Giadbaysiran ku ang primiru anyu, I am adviser to the freshmen. klas — class adviser in school. idituryal — editorial advisor.

adbintista n a Seventh Day Adventist. v [B1256] be, become a Seventh Day Adventist.

adbirbiyu n adverb. Adbiyintu n Advent.

adgaw n k.o. small tree: Premna odorata. The leaves are fragrant and used medicinally.

adia short form: dia 1 is here (nearer me than you). Adia sa táas ang lamisa, ikanáug. The table is up here. Bring it downstairs. 2 in narration: now, at this juncture. Nalipay siya kay, dia, nadátù na man pud siya, He was happy because, here he was, he managed to become rich in turn.

ádík n drug addict. v [B1256] become a drug addict.

adiantádu a 1 developed, advanced. Adiantádu ang Pilipinas sa Aprika sa panguma, The Philippines is ahead of Africa in agriculture. 2 for a watch to be advanced.

adilantár = ADILANTU.

adilan ku [B2] become better. Dili ta muadilanu nińang pangitáa, Our financial situation won’t improve if that is the only way we can make our living. kaadilantúhan n improvement. Pára sa kaadilantúhan sa átung panimúyù, For the improvement of our standard of living.

adilpa n oleander, k.o. highly poisonous, tall ornamental shrub with showy pink or white flowers: Nerium indicum.

adimas furthermore, besides. Adimas utúkan man sab siya, Besides, he’s intelligent, too.

adingsinas n adding machine. v [a12] add up on a machine. Adingmasina lang ni arun way sayap, Add this up on the machine, so there won’t be any mistakes.

adinúwid n adenoids. v [a4] have adenoid trouble.

adisir, adisir before [so-and-so] happens. Adisir ka muadtu, pagtulipunu úsà, Before you go there, phone him first.

adiyus, adiyús 1 farewell (literary). 2 — na lámang never mind, forget about s.t. expended for nothing. Ug mupahulam ka niyag kwarta, adiyus na lang, If you lend him money, you might as well kiss it goodbye. 3 exclamation at the unpleasant consequences of s.t. one has observed taking place. Adiyús nabásag na hiniún, Oh Jesus! It broke! Adiyús nalímin nákù ag pitáka, Jesus! I forgot my purse!

adlaw n 1 sun. 2 day. May adlaw nga magbásul ka, The day will come that you will be sorry. 2a day, as opposed to night. pila ka — it won’t be long. Pila ka adlaw makapánav ta sa búwan, Soon we’ll be able to take trips to the moon. 2b one’s day for winning. Ímu tanang adlaw, You get all the breaks. 3 birthday. 4 amount earned in a day. Singku ra may iyang adlaw niánà, He only gets five pesos a day from it. — sa minatay All Soul’s Day. Mahal
ngà — Holy Week. 1 [A3; b6] receive a certain amount daily. Muadlaw kug tagduha ka libu ka pisu, I net two thousand pesos a day. Adlawi lang siyang tag-diyis, Pay him ten pesos per day. 2 [A; b6] celebrate a birthday. Adtu nyà sa âmà kay mag-adlaw ku, Come to my house for my birthday party. adlaw-adlaw every day. -an a for it to be daylight. Ayaw úsà pagpaúli. Adlåwan pa bitaw, Don’t go home yet! It’s still daylight anyway. -an(→) n food used to celebrate a birthday with. Ihawa na ang adlawan, Slaughter the birthday pig. -in- a daily, by the day. 2 lukewarm (lit. put in the sun). Túbig inadlaw, Warm water. v 1 [A; a2] do on a daily basis. Inadlawun (inadlåwun) ka nákug dìaw, I will visit you daily. 2 [A; c1] make water warm. -in-an n birthday present. ka-an n birthday, day of patron saint. ka-un n dawn. Mugikan ku umgà sa kaadlawun, I’ll leave tomorrow at dawn. pang- n 1 s.t. used during daytime. Sanìnang pang-adlaw, Dress for daytime wear. 2 day shift work. tala-an n diary. ti- 1 = taling-. 2 a sunny. Sa buntag tiadlaw, apan sa hápun nag-adlawun, In the morning it was sunny, but in the afternoon it rained. ting- n dry season.†

adlib2, adlip1 ad lib in music. v [A; b6(1)] perform music ad lib.
adlip2 v [A; ab27] slice into long pieces. Adlipa ang mangga sa makatulu, Slice the mango into three pieces. Hiadlipan ákung tudlí, My finger got cut as I was slicing s.t. n slice.
adli n k.o. fish.
administradur n 1 administrator of an estate. 2 head of a government agency. v [A; a2] be an administrator.
administrasyun n the administration incumbent at a certain period. Sa administrasyun ni Garsíya, During García’s administration.
administratibu n administrative.
admírrar v [A; b] admire. Ug buháutton nìmú, admírrahan ka giyud. If you do that, people will admire you for it.†
admísiyun n 1 general admission section in a theater or stadium. 2 cost of admission in a theater or stadium. 3 admission slip to an exam.
admítar v 1 [A; b(1)] admit, concede a point. Admitahi lang nà, Just admit it. 2 [A; a12] admit to a hospital.

admitidú n one who has conceded a point, admitted s.t. Admitidú siya nga siya nakadawat sa sulat, He admits that he has received the letter.
admítr = admítar.
adngan n k.o. small fish.
adpan v [B1; a4] be slightly scorched to the point of being discolored. Naadpan (giadpan) ang ákung pánit, My skin became tanned. -an a tendency to get easily tanned.
adris n address. way — n tough guy, police character (lit. one who does not have an established residence). Ikaw nga maistr mu makib sentiments ang way adris, You, a teacher, want to fight with that police character? v [A; c] write an address. Unsay ákung iadris sa suwat? What address shall I put on the letter?
adtu1 1 there (far away, future). Adtu ku hígdà sa íla, I will sleep there at their house. 2 will go s.w. far. Adtu ku sa Karbun, I’m going to the market. 3 there he (she, etc.) goes doing it (although he shouldn’t be). Adtu nanghambug na sad, There he goes again, showing off. v 1 [A2; b3c] go, bring to a place. Nakaadtu na ku didtu kas-a, I went there once. Unsa mang lugára ang giadtuun ninyu? What place did you go to? Iadtu ni ngadtu sa íla. Go bring this to their house. 2 [A13; a2] go get s.t. Ikaw bay nag-adtu kung Piardu arun paanhíun siya? Were you the one who went to Pedro’s to tell him to come? Ug di ka manáug ang kahíya adtuun tika, If you do not come down from that tree, I’ll come up after you. hi-/ha- v [B1256; b6] happen to go. Diyútyay ra kaadyu ang mahaadtu sa mga tawu, A very small amount seeps down to the people. adtuun v [A13] always go s.w. Mag-adtuun ku sa íla káda buntag, I always go see them every morning. adtuünun, aladtuün n things one has to get. a hard to get to. Di ku maadtu sa inyu kay aladtuun kaadyu, I won’t go to your place because it is hard to get to. umaadtuán, umaadtúay n about to go.
kaadtuun a feel very much like going s.w.
adtu21 short for NIADTU. 2 short for KANIADTU. 3 = KADTU (dialectal).
adut = adtu (colloquial).
adubádu = adubáwu.
adubáw1 n meat cooked in salt, vinegar with spices then fried, with fat or liquid leftover. v [A; a] cook adubáw. Átú lang adubawáhun ning bàbuy, We’ll just make adubáwu out of this pork.
adubáwu2 = KUTIL, n, vl.
adúbi n adobe, bricks made of clay. v [A; a12] build s.t. with adobe.
adúbu n meat fried in salt and vinegar. v [A; a] cook adúbu.
adul a mentally deficient. Di giyud kasabut ang adul bisag unsáug isplikar, No matter how you explain it to the imbecile, he will never understand.
*adult n — idyukisyun adult education.†
adultiryu n adultery.
ad-un = ADUNA (dialectal).
adúna short form: dúna there is, are, will be. Dúnay libru sa lamisa, There is a book on the table. -y [subject] [subject] has. Dúnay libru si Huwan, John has a book.
paka- v [A; a] 1 strive to have s.t. Bisag wà kuy kwarta, pakaadunáhan giyud aku nímu, Even though I have no money, you want to force me to get some. 2 = PAKAADUNÁHAN. adunáhan a wealthy. Usa siya sa mga adunáhan sa imung lungsud, He is one of the wealthy people in our town. pakaadunáhan v [A13; a12] pretend to be wealthy, consider to be wealthy. Nagpakaadunáhan siya bisag way nahut, He pretends to be rich even though he hasn’t got a penny. Gipakaadunáhan ba aku nímu? Do you think I’m rich?
aduptár v [A; a12] adopt a child.†
adurnu n decoration. v [A; c] put oneself up, put on s.t. special. Nangadurnu ang mga dalága, The girls are getting themselves all fixed up.
adwána n customs.†
*adyà -an a selective, choosy. Adyaan man gud nang bayhàna; mau nga wà maminìyà, That woman is choosy; that is why she did not get married. v [B12] become choosy.
adýaks n 1 a brand name for a dish cleanser. 2 prostitute (slang).
adýas v [A; c] put at a specific setting, adjust. Akung adýasun (iadyas) ang pabílu sa sugà, I’ll adjust the lamp next.
adýinda n agenda. v [A; c] put on the agenda. Idýinda nà sa sunud miting, Put that in the agenda for the next meeting.

adyinumútu n brand of monosodium glutamate. v [A; bc] cook with Ajinomoto.
ag short form: g subject marker for specific or past time subject (dialectal). Ag tawung gibukbuk sa bugay namatay ganiha, The man that was mauled by the ruffian died a while ago. — sa past time substitute for sa. Pwirting uówänga ag sa íru, My, how that dog barked.
agaab v [A2; b3] cry out loudly. Miagaab ag bátà kay guílìgan sa iyang duláan, The child cried loudly when his toys were snatched away.
agáak = AKÁAK.
*agad — ug, y it would be a good thing if such-and-such were the case. Agad pag magtuun ka imbis magdulá, It would be better for you to study instead of playing. Agad pa unyang nagduláktur ka sa kaping mag-abugádu, It would have been nice if you had become a doctor instead of a lawyer. — nga it was good enough as it was before a change took place. Agad siyang natúlug, ngaun pa mang imung gipukaw? He was doing all right sleeping. What did you have to go and wake him up for?
ágad = ALÁGAD. paN- v [A2; b6] for a prospective bridegroom to stay in the girl’s place just prior to the marriage ceremony in order to serve the family. Pangagáran úsà nímu ang ginikánan arun kauyúnan ka nila, You serve the girl’s parents so that they will come to like you. -um- n son-in-law. v [A23S; a12] make oneself up, put on s.t. special. Nangadurnu ang mga dalága, The girls are getting themselves all fixed up.
agad-ad1 a slightly rubbery, but soft to chew. Ang alud-ud sa manuk agad-ad kaúmún, Chicken cartilage is soft to chew.
agad-ad2 v [A] grunt contentedly. Muagad-ad ang anay ug magagásisa sa iyang mga baktin, A sow grunts when nursing its litter. n prolonged grunt of contentment emitted by pigs.
ag-ag = ALAG-AG.
*agagang hi-/ha- v [B1256] hesitate doing s.t. due to indecision or confusion. Nahigagang siya pagdáwat sa rigálu, She hesitated before accepting the present.
agáhad v [A; b6] clear one’s throat. Miagáhad siya, unyà nanghùwà, He cleared his throat, then spat. n action of clearing the throat.
ágak v 1 [A; a12] give the hand to lead or lend support. Akú siyang agákun tapun sa karsáda, I’ll help him cross the
agak-ak – agay

street. 2 [A; a12] guide s.o. in moral principles. Kitang mga hamtung anggayang muágak sa mga batan-un, We older folks should guide the younger generation. -ay = AGAK. mag-r- (→), mag-r- n trainer, one who guides others in learning s.t. -un(→) a weak, to be led when walking. Gúlang na táwun si Lúlu alagakun ug mulakaw, Grandpa is so old that he is to be led when he walks.†

agak-ak v [A] 1 for chickens to make the clucking sound of being disturbed. Miagak-ak ang manuk kay nasangkilan, The chicken squawked when s.o. touched it. 2 cackle, squawk with laughter.

agáluñ (from ágad) n master, boss. v 1 [A123S] happen to get a master. Nakaagawun akug dagmalan, I happened to work for a cruel master. 2 [A2SN] for animals or possessions to allow only the owner to make use of it. Nag-agawun kining ákung kabáyù, aku ray makakabayù, My horse is choosy. I'm the only one who can ride on him.

ágáng n k.o. mullet.

ágára v [A; a2] claim as his own s.t. owned in common with s.o. else or belonging to s.o. else. Hasta ang ákung túbigras imung agaráhun, You want to lay claim to my toothbrush, too? Giagaráhan mig yútì sa asíndíru, The landowner laid claim to our land.

agaray ouch! Agaray! Bidang sakíta nimung manguisí! Ouch! That pinch hurt. v [A] say ‘ouch’.


gaw short form: gaw title for people who are cousins. Aní si Agaw Tídu, Here is Cousin Tido. ig-(→) n cousin: children of one’s parent’s sibling or parent’s ig-ágaw. ig-(→) igtagsa first cousin, children of a parent’s siblings. ig-(→) igtagurha second cousin, children of a parent’s ig-ágaw igtagsa. ig-(→) igtagutlu third cousin, children of a parent’s ig-ágaw igtagurha. ig-(→) sa kasingkásing n a lover one pretends is his cousin in public. mag-(→), manag-(→) n people who are ig-ágaw with each other.

pag-agáwan, panag-agáwan n sa — related by virtue of being ig-ágaw to the (grand)parents or (grand)children of one’s cousin. Úyuan ku siya sa panag-agáwan, He is my uncle by being a cousin of my parents. Pag-umangkun ku siya sa panag-agáwan, She is my niece by being a daughter of my cousin.†

ágaw v [A, A3S; a] take s.t. away from s.o. Ayawg agáwa ang dulán sa báta, Don’t take the toy away from the child. -an(→) a fond of snatching. Babáying agawag báná, A woman that is a husband snatcher. maN-r- n one who snatches.

agáwun = AGÁLUN.

agay ouch!

agay-ay1 = ÁGAN-ÁN.

agbat v 1 = ÁBAT1, v. 2 [A; ab2] go after s.o. to catch up with him. Dali, agbata si Tátay, Quick, go catch up with Father. Maagbatan pa nímu ang iyang grádu, You can still catch up to him in your grades.

agbáti = ALUGBÁTI.

agbaw = ADGAW.

agbay = ALAGBAY.

agbun n fine particles of soil or ashes. v 1 [A] fly in fine particles. Ayawg isagudsud ang imung tiil kay muagbun ang abug, Don’t drag your feet because dust will fly. 2 [B12] turn to dust. Nagkaagbun na ang mga karáang mga papílis, The old papers are turning into dust.

agda v [AN; a12] invite s.o. to do s.t. Miagda (nangagda) ku niya ug pakigkalígù, I invited him to join me in going swimming. Paghulat lag agdáhun kag káun, Just wait until you’re invited to eat. n request, invitation to s.o. to do s.t.

alagdahun, agdahúnun n one who has to be told to do things. Ang alagdahung binatunan maáyu dáyung ilísan, A servant that needs a special invitation to work should be immediately replaced.

agnul = ARUL, v 2.

agh written representation of throaty sound produced in uttering a gasp of pain or in clearing the throat.

aghad = UGHAĐ.

aghátun siya nátug sumbagay, Let’s challenge him to a fight. Aghátun siya nátug sumbagay, Let’s challenge him to a fight. 2 [A3P; a12] induce, prompt s.o. to do s.t. Ang kapubri makaaghat (makapagaghat) nátú sa papingáwat, Poverty can drive us to steal. Aghátun tikas sa pagbása sa libru, I will urge you to read the book.

a- = aprovoking, inviting. Nadápiit ku paagdáhun niya sa maaghadun niyang páhiyum, I was drawn to her by her inviting smile.

aghud v [A3; b(1)] force oneself to bear with a backbreaking task. Ngámìng nag-aghud ka mag-uma nga tigilang ka na man? Why are you breaking your back farming when you are old?

aghup a tender in feelings or treatment. ma- a tender. v [a12] do in a tender way. Giaghup ku silag buyag, I scolded them tenderly.

aghuy1 n supernatural being which does good, does not show itself, and puts itself at the service of a single sorcerer and no other person. He cures sick persons and sorcery victims only through the intercession of this sorcerer. He also acts as a spy for the sorcerer. -an a sorcerer with an aghuy.

aghuy2 v [A; ab5] shout over distance to attract attention. Adúña na lang; ayaw na lang aghuya (aghuyi), Just go to him; don’t shout to call his attention. n a shout over a distance.

agi 1 oh my!, expression of surprise. Agi, kadákà anang islàáa! Oh my! How big that fish is! 1a expression of revulsion to s.t. perceived. Agi, kängilngig naadtu! My! how terrible that was! 1b expression of objection to s.t. different from what is desired. Agi! Di man ná mau! My! That is not the one I asked for. 1c expression of happiness at s.t. found out. Agi, kanindut, kun tinííud, My! How nice, if it’s true. 2 expression of sudden pain. Agi! Sakita, Ow! That hurts.

ágay – ági
handwriting. 4 output, work accomplished. Gamay kađyú siyag ági kay tapulan, He has little output because he’s lazy. 6 profits. Dakú siyag ági sa pagpahulam, He made big profits from his usury. 7 transient. Ági lang ang iyáng kasukú, His anger will soon pass. 8 — ug, sa by way of, as an expression of. Kining rilu ágig handumánan nátì, This watch is by way of remembrance. (→) v [A; ac] pass by to pick up or leave s.t. on the way. Agiun tika unyá, I’ll stop by to pick you up. lagì ang karsunsilya sa ka Pídru, Bring the shorts to Pedro’s on your way. a leaky. Türung agí, A leaky can. v [B1256] become leaky. pa- v [A; ac] cause to go in a certain way. Usaun man nátì pagpaági nga dili mailjan? How will we do it so it won’t be recognized? Ang iyáng gugma gipaági níya sa suwat, He made his love known through letters. ilagí ang gugma gipaági níya sa suwat, He made his love known through letters. Minaaginhun kug tabákù nga itambal, Awaiting a piece of wood with a glowing or burning tip.

ágid v [AN; b5] shave hair off (not beard). Ug mangagíl (mangagíl) ka sa bábuy ayawg samârì ang pánit, When you shave the pig, do not damage the skin. Ayaw ug agila (agíl) ang patìlya, Don’t shave the sideburns. n razor. ig-l-(→) n razor to shave pig bristle.

agila n eagle.

agimud v [AN; c1] stick out the lips in pouting or in displeasure. Muagimud (mangagimud) man lang ug átung sugiun, He just puckers his lips when we ask him to run an errand.

*aginaldu mise di- = MÍSA DIGALYU.

agíngay n k.o. tall hairy grass of open fields used as forage. aginsud = AGÍNUD.


agípu n piece of wood with a glowing or burning tip.

agiri 1 ouch! 2 exclamation of jubilation.

agis-is n white scales on skin of the type which develop when the skin is dry. v [B6; a4] develop whitish scales on skin. Muagis-is (maagis-is, agis-isun) ang iyáng bagtak, Her legs develop whitish scales.

agít-it n squeaking strident sound made by two surfaces rubbing against each other. v [B] squeak stridently, become squeaky. Kasábà sad ining síráhá, muagit-it (nag-agit-it) man, How noisy this door is! It squeaks.

agít-it n 1 white streaks of dirt or dried up perspiration. 2 dirt that sticks to things or the skin. v [a4b4] be begrimed with agit-it. Giagit-itan (giagit-it) ang imung liégu, Your neck is streaked with dirt. -un(→) a covered with agit-it.

agitung a burnt to charcoal. v [B2; c1] get burnt to become charcoal. Miagitung (maagitung) ang más nga ákung gisugba, I broiled the corn on the cob until it turned to charcoal. (→) n fire kept burning low over a long period of time so that it won’t have to be rekindled.

ágiw n fine, white ashes. v [AB2; a12] burn to white ashes, cause to burn to ashes. Muágiw (maágiw) na gáni nang úling tayhípi, When the charcoal turns to ashes, blow some of them away. Mag-ágiw kug tabákù nga itambal,
I’ll make some tobacco ashes to use as medicine. pa- v 1 [A; c1] let s.t. turn into ashes. Ayaw ipaágíw (paagíwa) ang úling. Don’t let the charcoal burn to ashes. 2 [A; ac] have s.o. make ashes. -lan, -anan n ash tray.

**agkt** = HAGKT.

aglidulsi = LIMUNSITU.

aglipay, aglipayánu n member of the Aglipayan religious sect. v [B1] become an Aglipayan.

agmang n k.o. eel.

agmud n grunting, snorting noises. v [AN; c1] grunt, snort. Ígù lang siyang miagmud (nangagmud) sa åkung pagpananghid, He just grunted when I asked his permission.

agngan n = ADNGAN.

agni v [A; a12] urge s.o. to do s.t. Giagni siya sa pagpailí sa asáwa, I would not even give you twenty for those shoes. 3 catch up in time. Di na nákù maagpas ang trabáhu, taudnaud na kung naabsin, I can’t catch up with the work. I’ve been absent too long. 2 be after, interested in obtaining s.t. Kwarta lay iyáng giagpas, All she’s after is money. 5 [A12; b5] a catch a meaning. Wà siya kaagpas sa lisu, He didn’t catch the joke. b know the cause or defect. Wà ku kaagpas unsay dipiktu ining mutúra, I can’t figure out what is wrong with this motorcycle. 6 [AN; c] think of s.t. to say. Waláy nay ikapangagpas (ikaagpas) ang dalága sa pagpamalibad, The girl could think of no more excuses for refusing him. n highest price offered in buying s.t. Piá man giuyug agpas mu? What is the highest price you offer? pa- v [A; c] say s.t. additional as an afterthought. Mipaagpas siyag túgun sa paglakaw nákù, He called after me to ask me to do s.t. for him as I was leaving. paN-. v [A] 1 go after s.t. and take advantage of it in time. Mangagpas ta sa higayun samtang barátu pa, Let’s take advantage of the opportunity while it is still cheap. 2 figure s.t. out. May ngangagpas nga láin siyag tóyù, S.o. figured out that he had evil intentions. n 1 interpretation of a situation. 2 a second planting to replace seeds that did not do well. Namatay ang ubang tanum, Pangagpas ning tanúma, Some of the plants died. This planting is to replace them.†

agribiyar v [A2] have a complaint about treatment. Makaagribiyar ka pa uruy nga nakabintahà ka man, You claim you’re being treated unfairly, though before, you had the advantage.

agraryádu a 1 taking offense. Agradyádu ku sa imung gisulti, I feel offended at what you said. 2 having a grievance, reason for complaint.

agrapyú v [A2; a2b3] have a complaint about a treatment. Ayaw agrapyúha ning ákung gibúhat, Don’t complain about what I did. n s.t. which gives rise to grievances. Ang agrapyú sa mga Pilipínu gikan sa mga Katsílà walá na maagwanta, The Filipinos could no longer endure their grievances against the Spaniards.

agri, agridulsi = LIMUNSITU.

agrigáwú = ABRIGÁWU.

agrikultúra n agriculture. agrikulturista n agriculturist. v [B156] be an agriculturist.

agriminsur n land surveyor. v [B156] be a land surveyor.

agrisib = AGRISIBA, AGRISIBU.

agrisíba a 1 = AGRISIBU, (female). 2 aggressive, eager for sex. Agrísiha kumu ang mga mistisa, They say the mestiza girls are sexually aggressive. v [B12] be sexually aggressive.

agrisíbu a aggressive. v [B1; b] be aggressive. -in- a in an aggressive manner. v [A13; a12] do s.t. aggressively. Inagrisíbuhun nátù pag-aplay ang trabáhu, Let’s be aggressive in our application for the job.

agsa1 v [A; b5] work on s.t. and be paid with half of product. Muagsa ku sa imung títug kay wà kuy puhúnan, I will work with your material for half the output, as I have none of my own.

agsa2 = IGTAGSA. see AGAW.

agsing v [A; b2] for a missile to graze s.o. Ígù lang naaagsing ang bála sa iyáng agtang, The bullet just grazed his forehead.

agtá n 1 supernatural man of dark complexion and extraordinary size, said to inhabit trees, cliffs, or empty
houses. He is said to play practical jokes on people, kidnap them. He has a large cigar in his mouth. 2 name occasionally given to Negritos.

tagant n 1 forehead. 2 region just above the genitalia (humorous metaphorical). (→) v [A; a12] hit at the forehead. Agtantun tika run, I will hit you on the forehead. -un a having a prominent forehead.
tagti v [BN] 1 become very dark due to heat. Miatgì (nangagti) iyang nawung sa init, His face has become black because of the sun. 2 be dry and brittle. Ning-agtì ang kāhuy, The wood became dry and brittle.
tag wail of woe or pain: ouch! Agú! Kalisud sa way inahan, Woe, how difficult it is to have no mother. v [A2] exclaim agú.

Agu. abbreviation for Agustu, August.

agú = AGULÚ.

agubhub n hollow thudding sound. v [A] resound with hollow thudding sound. Miagubhub ang plataurma nga ilang gisayáwan ug tiniil. The platform they were dancing on in their bare feet resounded with a thudding sound.

agub-ub1 a crunchy and hard to chew, like hardtack. Agub-ub kaínun ang sinánagag pasi, Fried corn grains are crunchy to eat. v [A4] make crunchy sound.

agub-ub2 n mold. v [A123P; a4b4] be moldy. Giagub-ub (giagub-uban) ang surísu nga dágayg gitağúan, The sausages have become moldy because they were kept too long.

agud = ARUN1 (dialectal).

agúha n 1 big sewing needle for sewing up sacks. 2 name given to any large prominent needle.

aguhilya n U-shaped hairpin. 2 a small needle bigger than the ordinary sewing needle, but smaller than the agúha. 3 hypodermic needle. v I [A; a] use an aguhilya. Aguhilyiáun lang ni nátung gisi sa sáku, Let’s sew the sack with a large needle. Ug díli ka mukáun, maaguhilyáan ka sa duktur, If you refuse to eat, the doctor will have to use his needle on you. 2 [a12] make an aguhilya.

aguhú n Australian pine: *Casuarina equistifolia*. Lumber and ornamental tree. The roots and bark have medicinal uses. Young specimens are used as Christmas trees.

aguk-uk v [A; b3] laugh vigorously in suppressed or stifled laughter. Muaguk-uk giyud kug katáwa kun mahimundum ku, I break into suppressed laughter when I think about it.

n vigorous but suppressed laughter. n k.o. grunt:

*Pomadasys hasta.*

agúkuy see ALAGÚKUY.

agul a with the hair completely shaved off. v = AGIL.

agulang see GULANG.


agum = LAGUM.

águm v [B1256; b4(1)] 1 undergo a bitter or painful experience. Naágum sa dakung kapíluidan ang lungsud adfung bagyúha, The town suffered a great loss in that storm. 2 get full use out of some benefit s.o. bestows on one. Makaminyu ka na kay naágam na ku sa imung kabudlay, I allow you to get married because I made use of your labor (while you were single). pa- v [A12] cause one to learn a lesson. Ang dakung pildi nakapaágum nákù, Losing a large amount taught me a lesson. bi-/ha- = ÁGUM.

ka-an n bitter experience.

agumáa n chub or striped mackerel: *Rastrelliger sp.*

agúmud v [A2; c] grunt. Nag-agumud ang bábuy nga naglúnang. The pig was grunting as he wallowed in the mud.

agum-um n k.o. large dove.

ángum n k.o. sound a gong.

agúngal n corn cob.

agung-ung1 n loud sound that reverberates. v [AB46] reverberate, make s.t. reverberate. Muagung-ung na góni ang ayruplánu, When the roar of the airplane resounds.


águnguy n prolonged wail of grief or pain, any wailing-like sound. Águnguy sa ambulansiya, The wail of the ambulance. v [A; b3] wail. Di man angayang agunguyán nang samàra, That wound is nothing to wail about.

aguniyas n death knell at a funeral; also the knell on Good Friday to indicate the hour of Christ’s death. v [A; b6] sound the death knell.

aguntù v [A] emit a short grunt when hit in the pit of the stomach or when exerting an effort. Miaguntù siya dihang naigís sa kutuku, He groaned when he was hit in the pit of the stomach. n short grunt.
agup-up n mildew, mold. v [a4b4] get mildewed, moldy. 
Ayawg paumgi ang imung dintru arun dili agup-upun. Don’t let your shirt get moist so that it won’t get mildewed. Giaagup-up (giaagup-upan) na ang sud-ang hikalimtan, The food they forgot about got all moldy. - un(→) a mildewy, moldy.


agusahis n k.o. shrub or small tree. The leaves have rough upper surface and are used as sandpaper: Ficus odorata and ulmifolia. v [A13; b(1)] sand s.t. with agusahis leaves.

Agustu n August. v see ABRIl.

agus-us n 1 delicacy made of cornstarch mixed with sugar, water, and sometimes other ingredients made into cylindrical rolls with banana leaves and broiled. 2 delicacy made of sweet potatoes and pork wrapped in coconut leaves. v [AC12; a2] make agus-us.

agut a 1 simple-minded. Dali mutúu ang agut, The simple-minded fool believes anything you tell him. 2 slow, stunted in growth. Agut ka man. Hilabwan na man lang ka sa imung manghud, You are stunted. Your little brother is taller than you are. v [B; a] be ignorant, simple-minded. Makaagut man diay ning mag-istar ug būkíd, Staying in the mountains makes you simple-minded. 2 be stunted in growth. -un a of a stunted or simple-minded sort. Agutun míg kalíwat, We are a family of short people.

agút a gritty. Agút ang ginamus sa bás, The fish paste is gritty with sand. v [B; b] become gritty.

agútay n k.o. wild banana, producing 2″ long seedy fruit with a yellowish peel and sweet orange meat when ripe.

aguting n 1 k.o. tobacco blight which makes the leaves turn whitish and curl up when they are dried. 2 k.o. banana blight which forms spots and makes the meat hard and inedible. v [a4] be affected with aguting.

agutuiut n squeaking, creaking sound produced by two surfaces rubbing against each other. v [A] for surfaces to squeak, creak. Muagutuiut man ning ákung sapátus, My shoes squeak.

agutnga v [A; b6] emit a somewhat prolonged grunt as when one is lifting a heavy load or has suffered pain.

Miagutnga siya sa kahug-at sa iyang gipas-an, He groaned under the load he was carrying. n grunt.

agut-ut1 n squeaking sound like that made by chewing on meat. v [A] make a squeaking sound.

agut-ut2 a stunted in growth. v [B; a] be stunted in growth. Nagkaagut-ut ang mga tanum kay kúlang na sa tambuk ang yútá, The plants are coming out stunted because the soil is infertile.

agút a painful in a throbbing, gnawing way. v [B46; b4] be throbbing painfully. Nag-agút-ut ang ákung hubag. My boil is giving me a gnawing pain. Muhílak ku ug agut-utan ku sa ákung upírasyun, I cry if the wound from my operation gnaws painfully.

agúut a for s.t. soft or smooth to have a sandy, gritty texture because of improper cooking or some hardened materials mixed in with it. Agúut pa kaduy ning kan-un, pataudtauiri pa, This rice is still hard in the center. Leave it on a little longer. v [B; b6] be gritty. Nag-agúut ang ginamus sa balas, The fish paste is gritty because of the sand.

aguy ouch! Aguy, sakíta! Nasuyuran kus buyug, Ouch! It hurts. I was stung by a wasp! 2 particle expressing pleasant surprise. Aguy! Dúna diay kuy bag-ung sapátus, Yipee! I have a new pair of shoes! v [A] shout aguy.

aguyangyang1 n a k.o. poisonous field spider with a red tip at the abdomen.

aguyangyang2 n k.o. wild annual vine that bears small, poisonous beans which are hard and red with a black tip. The beans are used ornamentally and medicinally: Abrus precatorius.


agwáda v [A; a2] fetch water. Agwádaáhan lang tikag túbíg, I’ll fetch water for you. paN- v [A2] fetch water for a fee. n the occupation of fetching water. Makasapi pud siyag diyútay sa pangagwáda, He can earn a little money in fetching water.†

agwádu a watery, of a thin mixture. Pagkaagwádu sa imung tsukuláti, mi raq hinigas, How watery your chocolate is. It is like dishwater. v [A; a12] make a thin mixture.†

agwadur n water vendor. v [B156] be a water vendor.
agwanta v 1 [A; a12] endure, put up with. *Walay pawtinting maagwanta anang imung ginavian, No pen can last the way you are using it. Di kung kaagwanta niya, I cannot stand her. Agwantahun lang nátì ang kagútun, We’ll just endure our hunger. 2 [A; b5] put up with. Bisag bagúbihang asáwa, agwantan (agwantahun) ku na lang, My wife is a shrew, but I’ll just put up with her. — nga how very. Agwantang lisíra, My! How difficult it is! — muy Can you imagine! Agwanta mu bay mupalit ug kadilak mukás dáyuń! Can you imagine? He bought a Cadillac for cash! -du, -dur(→) a able to endure. Agwantadur ang tagabaryu sa trabáhu, Village folk can endure hard work. see also †MARIYA.

agwardiyinti n refined alcohol, usually used in making liquor.

agwas n public water system. Ámung túbíg gíkan sa agwas, Our water comes from the public supply. — putablis = AGWAS.

agwasil n = ALGUWASIL.

agwasun n k.o. large poisonous snake, black on the back and yellow-bellied.

ah particle expressing rejection or denial. Ah! Dílì ku. Kápuy, Oh! That’s impossible. Ah, di ku. Kápuy, Oh, I don’t want it. It’s too much like work.

aha! exclaimed in surprise. Aha! Organ sa miyú, Ha! To the surprise of all.

aháhun ku ang útan, To cook the vegetables plain.†

aháhun ku ang útan ang yútà nga mutá nga palanas, To cook the vegetables plain. The rocky area is bare of plants. Ahaw ang bátà sa pagpanggà sa inahan, The child lacks a mother’s love.

aháhun ku ang útan nga palanas, To cook the vegetables plain. The rocky area is bare of plants.

aháhungu n tiny shrub grown in flower pots, not native to the Visayas: Crossostephium chinense.

aháintsya n 1 pawnshop. 2 agency. Aháintsya sa trabáhu, Employment agency. v [A13] open up a pawnshop.

ahinti n agent, one who sells on commission. Niay ahinti sa sabun, There’s a man selling soap here.

áhas1 v [A12; c1] separate husked from unhusked rice. *Ahása (táhas) pag-alig-ig ang gilubuk, Separate the husked from the unhusked rice by shaking it.

áhas2 v [A12; c1] separate husked from unhusked rice. *Ahása (táhas) pag-alig-ig ang gilubuk, Separate the husked from the unhusked rice by shaking it.

ahat a 1 done before the proper time. Ahat nga kamatáyun, Premature death. 2 forced. Ahat nga pahiyum, A forced smile. Ahat nga pagkaminyú, Forced marriage. v 1 [A23] do s.t. suddenly and unexpectedly. Gínsa man nímu tung bátà nga miahát maghiłak? What did you do to the child that it cried suddenly? 2 [B3(1); a12] a do s.t. before the proper time. Kinsa may nag-ahat ug pipü sa mangga? Who picked the mango prematurely? Naahat siyag pagkabut-an pagkamatay sa iyang amahan, He had to become a grown-up before his time, when his father died.

b do s.t. at an inopportune time. Nakaahat lang kug katáwa. Nangutut man gud ka! I couldn’t help laughing. You broke wind! 3 be forced into doing s.th. by circumstances. Miahát kug huwam ug kwarta, I was forced to borrow money.

athanay v [C3] force each other to do s.t.

ahaw a lacking entirely. Ahaw sa tanum ang yútà nga palanas, The rocky area is bare of plants. Ahaw ang bátà sa pagpanggà sa inahan, The child lacks a mother’s love.

ahawun ku ang útan, To cook the vegetables plain.†

ahawun ku ang útan nga palanas, To cook the vegetables plain. The rocky area is bare of plants.

ahay exclamation expressing utter tiredness or frustration. Ahay, kapait ning walay giniñánan, My! How bitter it is not to have parents.

ahidris n chess set. v [AC3; c3] play chess. -an(→) n chessboard.

ahinghu n tiny shrub grown in flower pots, not native to the Visayas: Crossostephium chinense.

ahínsiya n 1 pawnshop. 2 agency. Ahínsiya sa trabáhu, Employment agency. v [A13] open up a pawnshop.

ahinti n agent, one who sells on commission. Niay ahinti sa sabun, There’s a man selling soap here.
I’ll be your agent in selling the land. — sa bábuy one with an AB (humorous).

**ahitó** n marigold.

ahú = AKU; see AKU. idyaidya ahuahú see IDYAIYDA.

áhug v [AC; ac] mix s.t. moist or wet with s.t. dry. Nag-áhug ang gátas ug harýna, The flour and the milk are mixed together. (→) n mixture. Gátas, harýna, kámay. Hustu giyud nang áhug, Milk, flour, sugar are just the right mixture.

áhus n garlic. (→) v [c] season with garlic. Dí ba nímu ahusan ang tinúlang isdá? Are you not going to season the stewed fish with garlic? -an(→) n garlic patch. ahus-áhus n ornamental vine with purple flowers which smells somewhat like garlic. — nga putí n k.o. ornamental bulb with white flowers.

ak word used in writing to represent the sound of a blow.

akáak v [A] make a cracking sound, loud creaking sound. Miakáak ang pultahan sa pag-abri námù, The door creaked (went aak) when we opened it.

ákab = ABHAK.

akadimíya n academy.

ak-ak v [A; a2] peel, rip off, usually s.t. not flexible. Ikaw bay muak-ak sa pánit sa káhuy? Will you strip the bark off the tree? Naak-ak ang lapalapa sa ákung napátool, The sole of my shoe came off.

ákal a bulging and bulky in the pocket or pocketbook. v [B] be bulgy. Nag-ákal ang iyang bulsa sa batu, His pocket was bulging with rocks.

akasya n monkey-pod tree, a large tree extensively planted as shade tree and producing excellent lumber. Samanea saman. akasyahan n acacia tree stand.

akata, akatar v [A; b5] look after, take care of. Kinsa may muakatar sa tigilang ug muuban ku nímu? Who will look after the old man if I go with you? Ang táwung kasámuk ray akatahan (akatuhun) di giyud mubhangtud, A man that has nothing to do except look for trouble will not live long.

akawntant n accountant. v [B16] be an accountant.

akba v 1 [B3(1); c] lean on the chest with the arms hanging over the edge. Nag-akba siya sa pasamánu samtang nagtambú sa silung. She was leaning over the banister as she looked downstairs. 2 [A; c1P] carry s.o. with his chest just below or against the shoulder. Iakba (akbaha, ipaakba) ang bátà arun manug-áb, Pick up the child with his chest facing you to burp him.

akbay = ALAGBAY.

akbú v [A; a] lean on the lower arms. Nag-akbú siya sa bintánata, She’s in the window leaning on her arms. Ayow ug akbúi nang balabag. Don’t lean on that rail. -anan n rail over which one usually leans. Akbúaan sa kumpísyunaryu, Confessional rail.

ákab = ABHAK.

akin = NAKINNÁKIN.

akip v [B6; c1] be included, include oneself in s.t. Ang bátang mag-akip ug sulti sa dagkù way batásan, A child who joins in an adults’ conversation is ill-mannered. Kinsay nakaakip ug kúhà sa ákung papílis? Who accidentally took my papers along with his? akip-akipun a tendency to include oneself in on things.

aklas v [A; a2] go on strike. Ug dílì ta tugtan, aklásun nátu, If our demands are not met, we’ll strike. Giaclásan ang kumpániya, They went on strike against the company. n strike of workers.

akmù = AKBÚ.

akni n acne.

aknit v [A; a2] peel s.t. flexible off in such a way that it does not get torn. Akníta ang silyu, Peel the stamps off carefully.

aksi v [A; a] tear off flexible material attached or pasted to s.t. Wà niya aksí ang pahibalu nga gitaput sa bungbung, He didn’t rip off the poster pasted on the wall.

aksidinti n 1 accident. 2 accident, happenstance. Aksidinti lang nga nagkítà mi, We just met by accident. v [B126] have an accident. Naaksidinti si Pidru, Pedro had an accident.

aksiduo n acid, usually hydrochloric acid. v [A] put acid. Aksiduán nimug diiyúyà ang batíriya, Put a little acid in the battery. ka-(→) v [A13] get covered with acid.

aksintu n accent, mark. v [A3; b6] put an accent, mark.

aksiyun n 1 action, movement. 2 interest or part owned in a business. May aksiyun siya sa Manila Ilítrik, He has part interest in the Manila Electric Company. Usa lang ka aksiyun sa swípstk, One share of a lottery ticket. v [A2; b] make a move to, show signs of doing s.t. Wà makaaksiyun ug pamulak ang tanum, The plants haven’t shown any signs of flowering yet. Giaksiyunan ku siyag pátìd, I made
a move to kick him. -ista n one who has an interest or share in a business.

aksul n axle. v [A13; a] make into, supply with an axle. Giaksulan niya ang karumátag káhuy, He put a wooden axle on the cart.

akta n minutes of a business meeting.

aktibidádiis n activities.

aktibista n political activist.


akting n 1 acting, functioning in a temporary capacity. 2 way of acting. Layhan ku sa akting ni Gluriya Rumíru, I like Gloria Romero’s acting.

aktitud n attitude. Ang aktitud sa mga táwu báhin sa prísidinti, The people’s attitude towards the president.

aktrís n actress. v [B156] be an actress. A akti, a having the looks or character of an actress. Musalir sa pilikula si Tírya kay alatrísun ug hitsíra, Terry will do well in the film because she has the appearance of an actress.

aktu n 1 the act of doing s.t. Ang tanang mga aktu sa simbahan pagabayran na, You have to pay for every church ceremony now. Nasakpan siya sa aktu, He was caught in the act. 1a acts in the church. Aktu sa pagbásul, kuntríasun, Act of Contrition. 2 the time that s.t. happens. Sa aksidinti tulu ang namatay sa aktu, In the accident three died on the spot. Ang táwu nga náa sa aktu sa kamatáyun dílì mamakaka, A man does not lie when he is at the point of death. 3 acts of a legislative body. 4 acts of a drama. v 1 [b4(1)] be caught in doing an act. Hiaktuhan siyang nangáwat, He was caught in the act of stealing. 2 [A] a engage in some action. Ug muaktu siyag dautan, singgit, If he acts suspiciously, scream. b show signs of dying. Ug muaktu na, ipatawag ku, If he shows signs of dying, send for me.

aktur n actor on stage or screen. v [B156] be an actor. A aktur, a be like an actor. — kantur n actor-singer.

aktuwal n sa — 1 at the very moment. Sa aktuwal na gíyud siya midágan, gitiríhan dáyun, The very moment he made to run away, he was shot. 2 in person, in real life. Sa aktuwal batán-un pa kay sa litrátu, He is younger looking in real life than in his picture. Isturiya lang nà. Dílì sa aktuwal, It’s just a story, not real.

aku I, me. Aku lang, Let me do it. Short form: ku. Adtu na ku (aku), I’m going now. ay — nímu expression of helpless frustration at s.o.’s incompetence. Ay ku nímu, undì. Mag-unsa man lang ka ug wà na ku, My God, son. What will you do when I am not around any more? Tig-akuaku a always say ‘aku’. Tig-akuaku ka man bisag dílì ka kamau, You don’t know how, but you keep saying ‘leme’. ákù 1 preposed gen.: me, my. Ákung anak, My child. Ákung gíbása, I read it. 2 be mine. Ákù nà, That is mine. Unsa may ákù niánà? What do I get out of that? v [B1256] become mine. Maákù ka na gíyud, At last you will be mine. na May I have to keep? Ákù na nang kindi, ha? May I have that candy? Ang gud nga makatinir kug pruyba, All I care about is that I can have proof. maakuakuun a tending to want things for oneself. akúa mine as opposed to other things that are not. Akúa nà, That one (as opposed to the others) is mine. kanáku dat.: me. Iháta kanáku, Give it to me. Nagtan-aw siya kanáku, He was looking at me. ku 1 nom. (short for aku). 2 gen.: = Nákù. nákù 1 gen.: my, by me. Anak nákù, My son. Gibása nákù, I read it. — ug (short for gipakaingun nákù) I thought. Nákug muadtu ka, I thought you would go. 2 short for KANÁKÚ.

aku (from aku) v [A12] I stand to do s.t. Dì ku kádug tanaw nímu, I cannot stand to look at you. 2 = pan-. paN- v 1 [A2] have nerve to do s.t. Walá gíyud ku makapangáku (makaáku) sa pagbúyug bang Mariya, I couldn’t gather the nerve to admonish Maria. 2 [A2; b5] do s.t. on one’s own responsibility. Dílì ku mangáku sa pagpaandar sa makina, I will not take it on myself to start the engine. Ngánung gipangákahan (gipangáku) man nímu nag-istrungkar? Why did you take it on yourself to take that apart? n particular responsibility or task. Dakù kaáyu pingáku sa lungsud ang pagtúkud sa simbahan, It was a great responsibility which the town undertook to build the church. kaakúhan, kapangákahan n responsibility. Kaakúhan (kapangákahan) sa usa ka amahan, A father’s responsibility. akuakúhan, maakuakuhan, manggiakuakuhan a tending to take things on oneself one
should not. *Akuakuhan kaâyu siya manlisî sa twirka.* He likes to take it on himself to mess around with the screws. *v [B12] get to be so that one takes on things one should not.

**akub** v [AC; ac] fit s.t. over s.t. else face to face so that the edges meet, or the edge of the cover overlaps the edges of the thing covered. *Kinsa may nag-akub sa nigû sa tabîg? Who covered the clothes basket with a winnowing tray? Ang duha ka bagâw sa imbaw nag-akub, The two shells of the clam fit together precisely. Ákûba ang ang duha ka papil, Lay the two papers face to face with the edges even. Duha ka ákub ang ilang kîk, Their cake has two layers.

**álâ** a for the chest to be tight or heart to be heaving. *Nagsubsub ang ákud sa iyang dughan. Gihúbak na sad,* that met an accident.

**ákud** v [AB126; b5] disable, be disabled. *Naákud ang táwu nga nabalián sa pàa,* The man who broke his thigh became cripple. Akúrun (akúran) tikaw run yawáa ka, *I’ll disable you, you devil.* (→) or (not without) *Nagsubsub ang ákud sa íyang dughan.*

**akúdi** v [A; b5c] mind, take care, look after. *Maakúdî (maakudîhan) nákì ang tanan kung mga anak bisag wà kuy katábang,* I can take care of all my children even without a helper. Akudîba, akudîhig maáyu nang ímung kabîlin, Take good care of your inheritance.

**akulitu** n 1 altar boy, server in a mass. 2 one who is at a person’s beck and call and kowtows to him. *Ása man nà madut ni Markus. Akulito man nà siya,* He would never talk against Marcos. All he is is his yes-man. *v [B56] be a server.

**akumpaniing** n one who stays with a patient in a hospital to look after his needs. *Kining katriha pára sa akumpaniing,* This bed is for the one who stays in the room with the patient to attend to him. *v [B; a] be, become the one who stays with a patient in a hospital to attend to his needs.*

**akumpanyamintu** n accompaniment in music.

**akumpaniyamintu** n accompaniment in music. *Akumpanyahi aku sa imung sista, Accompany me with your guitar. 2 go with s.o. Akumpanyahi ku didtu bi, Accompany me there.*

**akumplisí** n accomplice.

**akup-akup** v [A3; a12] monopolize a job, possession, or enjoyment of s.t. *Kinsay layhan mutâbang nga muakup-akup man siya sa mga trabahun? Who likes to help when he monopolizes all the work? Ayaw akup-akupa ang tanang dawâán, Don’t monopolize all of the toys.*

**akurdiyun** n accordion. *v [A] play the accordion.

**akusádu** see AKUSAR.

**akusar** v [A; b5c1] accuse. *Ayaw ku akusaha (akusahi, iakusar), Don’t accuse me. akusádu n one accused, defendant.*

**akwaryum** n aquarium.

**akwintans** n acquaintance. — *parti n get-acquainted party.

**akyut** a acute, critical sickness. *v [B] for a sickness to become acute. Naakyut ang iyang apindisaytis. His appendicitis has gotten acute.*

*ala* (not without |) — *una 1 one o’clock. 2 going once (in auction). Dusíntus. Ala una, alas dus, alas tris, sîrta, Two hundred. Going once, going twice, gone. v [B5; b] see ALAS1.

**Ála** (not without |) n Allah.

**álâ** v [A13P; c6] avoid engaging in certain activities, esp. eating proscribed foods. *Dì gání ka mag-álâ sa imung pagkáam, di ka giyud mamáyu, If you don’t avoid eating proscribed foods, you will never get better. Kining ákung balatian mawu nakaalâ (nakapaâlâ) nákì sa pagkaliguris sa dâgat, My ailment has kept me from bathing in the sea.*

**walay** — not avoiding things, esp. in eating. *Wà siyay álâ.* *Mukàan bisag unsa,* He’s not choosy. He’ll eat anything.

**pan-N-(→) v 1 [A; b] for pregnant women to conceive an intense desire for or dislike for s.t. Si Íli nangálâ sa imung ilung, básin pag muliwat ang bátà, Ely has a great liking for your nose. Maybe her baby will get that nose. *Manggang hilaw ang iyang gipangalàan,* She had an intense craving for green mangoes. 2 [A] be in the early months of pregnancy. *Bag-u pa siyay nanganak, nangálâ na pud,* She just had a baby, but she’s pregnant again.

**álâ** v [b] be mistaken for another person. *Naaláan ku siyang kawatan,* I mistook him for a thief.
alabádu (not without l) v [AN; c1] say the final prayer in a novena, on any day. Hápít na mahuman ang pangadýi kay nag-alabádu na, The prayer is about to end because they are offering the final prayer.

alabanit = RABANIT.

alabíhid n wild tree in same genus as siriguylas with sour leaves and fruits: Spondias pinnata. The leaves and fruits are used in stews, and the leaves have medicinal uses.

álad n 1 wooden fence, enclosure. 2 pig sty. v [A1; a] enclose in a fence. Álara ning babúya, Put this pig in an enclosure. Alári ang mga tinanum, Put a fence around the plants.

alagad v [A13; a12] wait for s.o. to do s.t. Muagad lang ku sa inyung hukum, I am guided by your decision. Panahun ray ákung agdun, I will let time decide. ulualágad, agad-ágad v 1 [A13; c1] put off doing s.t. temporarily until s.t. else happens. Mag-agad-ágad ku sa pag-abut ni Tátay úsà ku mulakaw, I am waiting for Dad to get here before I go. Iagad-ágad (agad-agára) lang úsà ang báyad, Put the payment off awhile. 2 [a12] put off doing s.t. to wait for s.o. Agad-agára ku kadiyut arun magkúyug ta, Wait a second for me, so we can go together.

alagad (not without l) n 1 servant, employee. — sa baláud law officer. 2 service rendered. Mapasalamátun kami sa alágad sa Krus nga Pula, We are grateful for the services of the Red Cross. v [A; c] 1 serve, be a servant or employee. Díli siya layhang mulalágad sa pamilya nga daghag kasíra, She doesn’t like to serve in a household with lots of boarders. Nalagad siya sa gubîrnu, He works for the government. Dúgay ku níyang gialagáran, ningbiyà na lang ku sa tindáhan, It took her a long time to wait on me, so I just left the store. 2 attend to, care for. Aku ang mulalágad sa bátà samtang tía pa sa hospital ang inahan, I will take care of the child while the mother is in the hospital. kaalágáran n duty. maalágárun a serving conscientiously. Kanimu maalagárun, Your faithful servant. alagdun a requiring intensive care. Aladung masakitun, Patients who require intensive care.

alag-ag v [A; a] sift. Ag-águn ta ni rung buli, Let’s sift the buri flour. -l-un(→) n powdered matter ready for sifting. -an(→) n a device for sifting.

alagási n k.o. small tree of thickets producing soft wood: Leucosyke capitellata.

alagaw = ADGAW.


alagbáti = ALUGBÁTI.

alagbay v [AC; c] to put one’s arm around s.o.’s shoulders. Miagbay ang ryumáhun sa nars, The rheumatic patient put his arm around the nurse’s shoulders. Ayaw ku agbáyi, Don’t put your arm around my shoulder.

alagúbay = BAGAYBAY.

alagúkuy n k.o. light orange crab living in holes along the shore. It is about an inch across, and one claw is much bigger than the other.

aláhas (not without l) n jewelry. maN-r(→), alahirú n jewelry dealer.

alahirú = MANGANGALAHAS. see ALÁHAS.

alák n (not without l) n liquor, strong alcoholic beverage.

alakák n k.o. edible mollusk resembling the chiton, about an inch in length.

alakri (not without l) n sealing wax, for package, letters, etc. v [b] seal s.t. with sealing wax.

alaksiw (not without l) n hard liquor of the cheapest sort.

al-al1 a adult, full-grown birds. Lisud tudliag sulti ning al-al nga piriku, It’s hard to teach a full-grown parrot to speak. v [B15] become full-grown. Samtang nagkaal-al ang langgam nagsídug pud ug kapakápa, As the bird was growing up it began to flap its wings.

al-al2 n childish in action, particularly in speech and articulation. Kadakú na nimu. Al-al gihápun kang musulti, How big you are, but you still talk like a child! v [B] become, consider childish. Mual-al giyud ang bátà basta labihan sa parávig, A child will stay immature as long as he is spoiled.

alálay (not without l) n one who helps or supports s.o. in doing s.t. (slang). Di siya mahadluk mamariyla kay daghan mag alálay, He is not afraid to Maul anybody without provocation because he has plenty of supporters. v [A; b(1)] help s.o. (slang). Alálayan ta ka sa pag-iksplikar, I’ll help you explain.

*álam (not without l) ka- n knowledge of some special field, specific know-how. Wà kuy kaálam sa pagpanghílit, I have no expertise in massage. kinaadman n 1 general
knowledge. Lalum siyag kinaadman, He is deeply learned. 2 special magical knowledge. ma- a know how to [do]. Maálam siya nga mutukar ug pyánu, He knows how to play the piano. ma-un, manggi-un, makinaadamánun a wise, knowledgeable. Nahihíling ang mga tigulang sa makinaadamánun nga tubag ni Hisus, The old men were amazed at Jesus’ wise answers. pakama-un, pakamanggiun, pakamakinaadamánun v [A13; a12] pretend to be, consider wise.†

alámagn n 1 reflected, luminescent light. Ang alámagn nga imung makít sa túbíg gikan sa sugá sa mga mananagat, The light you see in the water is from the fishermen’s lamps. 2 may, walay — (l not dropped) a be informed, uninformed. Walá siyag alámagn sa baláud, He is ignorant of the law. b have awareness of a happening. Pagbisita námí sa uspital walá na siyay alámagn, When we visited him in the hospital he had no awareness of his surroundings. v (l usually dropped) 1 [AP2S; b2S] gleam, cause to gleam, usually with reflected light. Ang kaháit sa suwab miámagn. The blade gleamed because of its sharpness. Mialámagn ang iyang mata sa támang kalípay, Her eyes gleamed with joy. Ang mga sugá nag-ámagn (nag-ámagn, nagpaámagn) sa túbíg. The water reflected the lights. 2 [APB; c] enlighten, make aware. Mialámagn sa ákung panundúman ang hustung tubag. The correct answer presented itself to my mind. Kun alámágan lan sa Divus ang Santu Pápa, If God would only enlighten the Pope. pa-N- v [A; b5] stay up late in doing s.t. Nangalámagn aku pagpanahi, I stayed up late sewing. (→) n 1 k.o. glowing toadstool. 2 k.o. fish. amag-amag, amagan n k.o. small fish.

alam-álam v [A; c] 1 coax s.o. to do s.t. he does not want to do. Alám-álamí siya, Coax him. 2 mollify or assuage s.o. by comforting him. ma-un a 1 coaxing. 2 assuaging. ‘Dí bitaw ka nákù unsáun,’ maalám-álanun niyáng sultí, ‘I’m not going to hurt you,’ she said, mollifying me.

alambhíhid, alambíhud = ALABHÍHID.
alambri1 n wire. -ng pinutus insulated wire. -ng tunukun barbed wire.
alambri2 = ALAMBRIYU.
alambriyu n name given to several ornamental ferns, e.g., Adiantum capillus-veneris.
alambiru (not without l) n the rigger in logging. v [B6; c1] be, make s.o. the cable man in logging.
alampdv [A12; ac] go up alongside, be side by side. Miampad siya sa ákung sakayan, He tied up alongside of my boat. Nagkaampad mi ug lingkod sa sini, We happened to sit side by side in the movie. n being beside. ka- n one who is alongside of one.
alampat n intelligence, brilliance of mind. Alampat sa pagbálak, Brilliance in writing poetry.
alán a having a bitter taste similar to that of half-cooked kamunggay leaves. v [B; b6] be bitterish in taste. Muálán ang kamunggay ug haimun kun di pa lítu, Kamunggay leaves become somewhat bitter if you fail to cook them well.
aláng (not without l) for the sake of. Kini áláng kanímu, This is for you. Álang kanákù dili m ang ányang ikasukú, As far as I’m concerned, that’s nothing worth getting angry about.
alángáng n for weather to be oppressively hot and moist with no wind. Alángáng kaáyu; tingáli muulan, It is very hot and muggy; maybe it’s going to rain. v 1 [B2S] be muggy. 2 [B2S3] ache with heat. Muálángáng (maalángáng) ang imung kamut ug makahikap kag dugá sa sili, Your fingers will hurt if you let hot pepper juice get on them.
aláng-áláng a 1 not quite time, unseasonable. Ang-áláng na run igikan. Di na ka kaabut, It’s no use going now. You’ll never make it. Ang-áláng iadtu run kay sayu pa, No use going so early. 2 not quite the right amount. Aláng-áláng pa ning kwartang ilukat sa prinda, This money is insufficient to pay off the mortgage. Ang-áláng ning panaptína pára karsínis, This is not enough cloth for a pair of pants. 3 not up to a certain level. Ang-áláng pagkapanday, It was poorly done. Sumbágu na untá ka, apan ang-áláng ka ra nákù, I would love to fight you, but you’re too small for me. 4 somewhat, but not quite. Ang lami aláng-áláng nangká, aláng-áláng pinya, The taste is somewhat like jackfruit, somewhat like pineapple. n 1 it would be silly if, it would be the wrong thing to do if. Ang-áláng dili dawátun. Gihátag man, It would be silly not to accept it. It was given to you, wasn’t it? Ang-áláng akuy manghúgas nga náa may masígú, Why should I do the dishes when there’s s.o. I can tell to do them. 2 of course.
'Maligú ka?'—'Ang-áng. Mau bitaw nay átung gianhi,'  
'Are you going to swim?'—'Of course, that’s what we came here for, isn’t it?'  
[v [A; b5c1] I do s.t. poorly, halfway. Ug alang-alángun (alang-alángan, i'alang-álang) ná nimug búhat, ay na lang. If you’re going to do a poor job, never mind. 2 do s.t. at an inopportune time. Dili pa ku run mualang-álang ug minyù nga walà kuy salapi, I’m not going to go and get married at this time when I don’t have any money. 3 [B256N; b4(1)] arrive a little too late or early for s.t. Mangang-áng ug kuy larga, I’ll leave a bit ahead. 4 [b4] lacking s.t. Naang-ángan ku sa kwarta, I am short of money. 5 [ab2] be put in a difficult situation by s.t. inopportune. Imu kung alang-alángug pangutána nga náa may láing namáti, You put me in a difficult situation asking that question when s.o. else is listening. 6 [A23] have hesitations about doing s.t. Dili giyud aku mualang-álang nínaug pangutánag dílì pa tinúud, I wouldn’t have reservations about asking you if it weren’t true. 7 [b6] consider s.t. alang-álang. Giang-ángan aku sa iyang hitsúra, I consider his looks not up to par.  

alap-alap v [BN16] be in doubt, uncertain of. Nagpangalap-alap (nag-alap-alap) ku nga muanhi pa siya, I doubt if he is still coming.  
alap-ap n k.o. fungus skin disease characterized by white splotches on the skin. v [a4] be infected with alap-ap. Giap-ap ang iyang pànit. She had ap-ap on her skin. -un(-) a covered with or infected with alap-ap.  

alarma (not without l) n 1 alarm, sound notifying danger. 2 report of danger. May alarma nga níay púga, There was an alarm out that there was a jailbreak. v [A; b6] give an alarm. Alarmáhan ta sa gwardiya ug muabut ang kuntra, The guard will give us a warning when the enemy arrives. 2 [A; c] report danger. Walà pa ialarma sa pulisiya ang túlis, The police has not been given an alarm about the robbery.†  
aláru (not without l) n arrowroot: Maranta arundinacea.  

*alas1 (not without l) — [number] [so-and-so] o’clock. Alas dus na ba? Is it two o’clock yet? Alas saysì ang puntariya sa pusil, The sight of his gun is at six o’clock. Alá úna, — dus, — tris (in auction) going once, going twice, gone!  
tútín pa sa — kwatrú faster than blazes. v [B5; b4(1)] be [so-and-so] o’clock. Nialas tris na lang, wà gihápun, It got to be three and he still did not come. Sa nag-alas dus na, nagpátag na sila, When it was two o’clock, they began. Ug maalas kwatru na, ayav na lag lakaw, If it gets to be four, don’t bother going. Pagkaaala úna na, namatay, By one o’clock he was dead. Nagkaalas dúsi na lang, It was getting toward twelve o’clock. Naalasnuhian miig mata, We didn’t wake up until nine. (We were overtaken by nine o’clock in waking up.) Alas dusa (ialas dus) ang pagsátagud, Have it start at two. íka- at [so-and-so] o’clock. Sa ikaalas singku ang taknà, At five o’clock. (At the fifth o’clock hour.)  
alas2 (not without l) n ace, a card or die marked with a single spot. v [B23; a12] be an ace, draw an ace. Muulas (muulás) gánì ning ákung mahulbut, pildi ka, If I draw an ace, you lose.  
alasan (not without l) n chestnut-colored horse with small white speckles.  
alas dúsi n name given to various ornamental plants, the flowers of which tend to open at noon or midnight.  
alasiman = ULAŚIMAN.  
alasiwsiw = ALASIWSIW.
alas kwatu = MARABILYAS.
alas utsu n k.o. ornamental climbing cactus the fragrant flowers of which open around eight in the evening and close within two or three hours: Hylocereus sp.
alasúnis n k.o. fish: Sillago sp.
alat n big and tall wide-mouthed basket with loose hexagonal mesh weave. v [A] make into an alat. álát₁ (not without l) n cop (slang).
álát₂ (not without l) n salted eggs.
alatan n k.o. grunt: Plectorhynchus sp.
aláút (not without l. from dáút) a unfortunate, wretched. Aláút nga biktíma sa bagyú, The unfortunate victims of the typhoon. v [APB12] make, become wretched.
alaw (not without l) v [A; a12] I watch s.o. from hiding unobserved. Iring nga nag-aláw sa pisú, The cat that is stalking the chick. Alawa ag bátà ug unsay buhánum, Spy on the child and see what he does. 2 watch for, wait for. Pag-aláw didu ug taksì, Watch for a taxi. 3 [A3; a12] be after s.t. with a hidden motive. Ang iyáng kądátı ray alawun sa mangulítáwu, Her suitors are only after her wealth. álaw-álaw v [A; b5] try to get to see s.o. hard to see by catching him s.w. Dágay kung gavalaw-álaw ànang publíktíka arun iríkumin dar ku, I have been trying for the longest time to run into that politician so he will recommend me.
álaw (not without l) not have (slang for walâ). Álaw kuy bugsas, I don’t have anything to eat.
aláwans (not without l) n 1 allowance, amount of money given regularly. 2 leeway, extra space. v [A; c6] 1 give or receive an allowance. Mualáwans akug singku pisú, I will give an allowance of five pesos. Mualáwans ku nimug singku, I will give you an allowance of five pesos. 2 give allowance, leeway. Mag-aláwans kag purgáda arun di háyan mamabà, Leave an inch allowance so it won’t come out too short.
alawihaw = ALUWIHAW.
alawiswis (not without l) n 1 bamboo stem an inch around or less: the top part of a stem or a young stem. 2 the top part of a palm frond.
aláyun n group of people who work together on jobs on a more or less permanent basis. The person for whom the job is done has an obligation to repay each worker with an equal amount of time. v 1 [A2C; b5c4] work on the áláyun basis. Aláyunun (aláyuñan) nátì ang pagpananggì, We’ll harvest on the mutual help basis. Aláyuñan tika karun, ug impás na, I’ll work for you now, and we’re all square. 2 [A3; b6(1)] do s.t. as a favor. Nag-aláyuñ siyá nákug hatud ngađitu, He did me the favor of taking me there. Aláyuñi siyag panghúgas, Do him the favor of helping him wash the dishes. Ialáyuñ kug kúhag túbíg, Please get me some water. 2a please. Aláyuñ, ambi ra nang libru, Please, give me that book. ka- n one with whom one has an áláyuñ arrangement. -an n work obligation one has.
alayupiyup = ALIYUPYUP.
alba n alb, a type of priest’s garment. v [A; a] wear an alb, make into an alb. -in- n dress shaped like an alb. v [A; a] wear, make into a dress of this sort.
álbaháka n name given to several herbs with a sweet mint-like aroma used as a condiment, medicinally, and for delousing fowls. 1 Ocimum basilicum. 2 = KALUGUNGKUGUNG.
albangku clear away from the sides of the billiard table. Albangku, mga mirun, Spectators, get out of the way.
albáti = ALUGBÁTI.
albinu n albino.
albularyu = ARBULARYU.
album n album, scrapbook. v 1 [A; c] put in an album. Albúmun ku ning ákung mga ritrátu, I’ll collect these pictures in an album. 2 [A12] get or obtain an album.
algdudun n cotton as manufactured, commercial cotton.
alguwasil n 1 s.o. employed as a general office boy-janitor combination in offices in Spanish times. 2 constable. v [B6; a] be an alguwasil.
alhibi n a large water container with a faucet at the bottom.
alhu n pestle. v 1 [A12] make into a pestle. 2 [a12] hit with a pestle. Alhúun tika run, I’ll hit you with a pestle.
álí v [A; c] block a path, prevent passage, be a barrier. Ang bahá nakaáltí sa ámung pagtabuk, The flood prevented us from crossing to the other side. Gialíhan ku ang iyáng dálan, I blocked his way. Kiring kaban iáli sa pultahan, Put this trunk as a barrier behind the door. (→) n 1 barrier. 2 a gill net set as a barrier to catch stunned fish.
*alibagbag pa- v [A; b6] avoid answering or seeming to heed by speaking off the topic, or pretend to be doing s.t. else in order to avoid the embarrassment of a confrontation. Ayaw paalibagbag ug basabása myintrás
gisultihan ka nákù, Don’t sit there reading while I am
talking to you. Gialibángaúan (gipalibángaúan) ku niyag
 tuberculosis dì man siya mutad, He answered me
off the topic to avoid admitting it.

alibangbang n 1 butterfly. 2a butterfly fish: Chaetodon sp.
 2b by extension, angel fish: Holacanthus sp. 3 k.o.
 seashell. -un butterfly fish.
alibángu a a bothering others by being noisy. v [B1; b6]
 bother s.o. by being noisy. Gialibángaúan ku sa imung
 pangyayaw, I find your grumbling bothersome.
alibay1 n excuse for failing to do s.t. v [A; c] give an excuse.
 Lalibay nga namatyan kag líla, Give the excuse that your
 grandmother died.
alibhat v [A; b5] head s.o. off. Mualibhat lang ta sa parid,
 Let’s catch up to the parade by heading it off.
alibwágun ang punduk sa tirgas,
 The tear gas will disperse
 lights.
alibwag v [AB3(1); aPc] disperse, scatter in all directions,
 scatter s.t. Mialibwag ang báhù sa kasuksukan, The
 smell spread to every corner. Kinsay nag-alibwag sa
 duldul? Who scattered the kapok all over the place?
 Alibwágun ang punduk sa tirgas, The tear gas will disperse
 the crowd.
alibyu n 1 alleviation, improvement of an affliction. 2
 improvement. Walay alibyu ang ámung kahimtang, Our
 financial condition is no better. v [APB; b3c5] get better,
 make s.t. get better in health. Ang biks mualibyu
 (mupaalibyu) sa sip-un, Vicks alleviates a cold. Mialibyu
 ang akung ubu, My cold got better.
alid-an, alid-i see ALILI.
alig-alig v [AP; b(1)] 1 do s.t. which is not one’s ordinary
duty, take s.t. on oneself. Ngámung gialig-alig an más
 nimug taud nga wà pa man mahuman ug pintal? Why did
 you go and put it up when we hadn’t finished painting it? 2
 undertake a task which one is not up to doing. Bisag di
 kamau mudrayih, mualig-alig nà siyag manihú, He doesn’t
 know how to drive, but he takes it on himself to do so.
aligasiyun n allegation.

aligatu n fiery particles carried off from a fire by the
 updraft. v [A; b6] give off flaming particles. Piligrug ug
 aligatuhan ang atup nga nipà, It’s dangerous if flying
 embers hit the roof because it is palm thatch.
aligáya v [A; b6] take a nap. Nag-aligáya siya sa dúyan, He
 is taking his nap in the hammock.
alig-i n the yellow fat of crabs. v [A13; b4] 1 for crabs to
 have fat in abundant quantities. Kasag nga gialigíhan,
 Crabs with plenty of fat. 2 for dirt to be present in thick
 rolls like fat on a crab. Nag-aligi ang buling sa imung liug,
 You have deep rolls of dirt on your neck.
alig-ig v [A; a] 1 separate coarse and fine grains by shaking
 them on a tray. A jerking motion is made in one direction
 so that the heavier grains collect at one end of the tray.
 Alig-iga ang ginaling, Shake out the ground corn. 2 rock
 vigorously from side to side. Makusug nga líun nga
 mialig-ig sa Manílà, A strong earthquake that rocked
 Manila. Pastilan niyag ngaalig-ig sa sampat dhing
 hâpit na, My, how she moved her buttocks from side to
 side when she was about to come. 3 shake up personnel.
 Kinsay gialig-ig ni Markus? Who did Marcos dismiss
 (from his cabinet)? -in-ay n shake-up of personnel. Human
 sa iliksiyun, dakú giyung inalig-igay, After the election,
 there will be a big shake-up. -un(→), -unun n ground
 cereal to be winnowed.
aligri a lively, gay. Aligrí ang ilang piging. Their party was
 gay. Aligríng ikíyug si Pingping. Pingping would be fun to
 take along. v [B; a] be or become gay or lively. aligrihún
 a of a lively type.
aliguriya n parable, allegory. v [A2; c1] speak by way of
 allegory.
aligutgut1 n a prayer imploring the saving of a soul recited
 or sung in recitation-response style at the end of a novena.
aligutgut2 n rancor, deep abiding anger. v [B; b3] feel
 rancor, bitterness, or hatred. Gialigutgútan niyag si Pidru,
 He feels rancor towards Pedro. Ang imung pasibutar sa
 pikas mauy iyang gikaligutgútan pag-áyu, What
 embittered him most is that you voted for the other side.
 ka- n = ALIGUTGUT2.
alihid v [B; c16] lean to one side. Nag-alihid ang balay sa
 kadáan, The house is leaning to one side from age.
 Nagkaalihid ang linaktan sa tawung nagdalag bug-at, The
man is walking leaning to one side because of the burden he’s carrying.

**alíid** v [A2S; a12] stagger under a heavy load. *Nag-alíid ang bátà ug pas-an sa tárú.* The child is staggering under the weight of the can of water. *Nag-alíid siya sa túmang kawad-un,* He was staggering under the burden of his poverty.

**alíkási** a nervously restless. v [B; b6] be nervous and restless. *Muálikási (maálikási) kug maduul na ang ting-iksam,* I get nervous when exams approach.

**alíkáti** n long-nosed pliers. v [a12] do s.t. with a long-nosed pliers. *Gialikáti ang paglarut sa ákung ngípun,* My tooth was extracted using a long-nosed pliers.

**alíkáti sa múrus** n k.o. herb of waste places, growing to 2′, widely used as a poultice for wounds. It has alternate ovate leaves with dentate margins, decreasing in size toward the ends of the branches and multiple branching, with a branch growing in the axils of the larger leaves. Flowers are in axillary spikes, colored green, with small, tri-segmented fruit in the calyx, bearing tiny rounded seeds.

**alíkumú** (from kúmú) n k.o. sea crab with roundish bulging body, 2″ in length, yellowish green, with fat stubby claws and appendages for paddling. Not usually eaten.

**alíkun** n k.o. fish.

**alíkway** n 1 shoots of the taro (gabí) before they develop leaves. 2 k.o. vegetable eaten by the Suban-un.

**alíli** v [AC; ac2] swap, exchange. *Kinsay muálim láy sa ákung ngípun?* Who will swap a horse for my carabao? *Nagkaalíli kami sa ámung pawntinpin,* We took each other’s pens by mistake. *Alílíhun ta ning siya ug kalumpiyu,* Let’s put the chair where the rocking chair is and put the rocking chair here where the chair is.

**alíling** n k.o. ant, slightly bigger than the red ant (umígas), dark orange, somewhat translucent. It does not bite and is found swarming in all directions over sugar.

**alílis** = ALÍLÍ.

**alílíya** n 1 alleluia, song in the church. 2 the name given to the child playing the role of the angel in the pageant performed on Easter Sunday dawn depicting the meeting of Mary and the Lord Jesus (súgat). The child is suspended from an arch which is placed in the spot where Mary and Jesus are to meet after their separate processions from the cathedral. 3 name of this pageant.

**alíliýuk** n whirlpool. v [B46; b(1)] form a whirlpool. *Mualíliýuk ang subá ug magbahá,* The river forms a whirlpool when it floods.

**álím** v [APB2S] heal, make s.t. heal. *Muálim (maálim) ning ákung samad,* My wound will heal. *Kining tambála muálim (mupaálim) sa imung nákà,* This medicine will heal your sore. *Panahun ray makaálim (makapáálim) sa imung kagaul,* Only time will assuage your sorrow. pa- v [A; a] allow s.t. to heal.

**álim2** = ÁLUM.

**alíma** (from lima) v [A; b] take care of s.o. by administering to his needs. *Alímáhi imung manghud,* Take good care of your younger brother. n hand (dialectal).

**alímadmad** = ALIMATMAT.

**alíman** n German.

**alímangu** n k.o. edible crab of tidal swamps, black on the back, but lighter on the inside and on claws. It has large meaty claws, is round in shape, thick-shelled, without spikes and occasionally reaches 10″ in diameter.

**alímanghun** a having large lower arms and small biceps like a crab.

**Alímanya** n Germany.

**alímásu** v [A; a] wash the body, esp. the lower limbs. *Akay mualímasú (mag-alímasú) sa mga bátà,* I’ll wash the children. paN- v [A] wash oneself.

**alímásag** n k.o. edible crab.

**alímatmat** v [A12; b8] 1 regain consciousness. *Dihá na ku makaalímatmat ug buut sa uspital,* I was in the hospital when I regained consciousness. 2 have earliest awareness of life. *Sukad ku makaalímatmat ug buut wá pa ku hitunakan,* I have not been spanked since the earliest time I can remember.

**alímatuk** n leech. v [a4b4] be infested with leeches. ka- v [A13] covered with leeches. -an(→) n place infested with leeches.

**alímbúkad** = ALAMBRILYU.

**alímbúkad** (from bukad) v [A2S] 1 expand in an upward direction, well upwards. *Mialímbúkad ang asu pagkasúnug sa asíti sa baril,* The smoke welled up as the oil in the barrel burned. 2 for feelings to well up. *Mialímbúkad sa iyang kahiladam ang kahinam,* A feeling of eager
expectations welled up inside him. 3 pull in the cheeks and
stick out the lips slightly in an expression of distaste. n an
underwater source of a lake from which water rushes into
the lake.

alimgas n tobacco seed. -an(→) n tobacco seed container.
alimgat = ALINGGAT.
alimpatakan n 1 the mind as the seat of thinking processes.
Isisil pag-åyu sa inyung alimpatakan arun di giyud ninyu
hikalimtan, Imprint it indelibly in your mind so you don’t
forget it ever. 2 cranium. Dakdakán ku nang imung
alimpatakan, I’ll knock you on your skull.
alimpulu n 1 crown, part of the skull in the back where the
hair forms a whorl. 2 topmost part of a mountain. 3 =
ALIMPULUS. alimpulúhan n place where the crown is or
place analogous to it. Nakatungtung siya sa alimpúhan sa
dakung batu, He was perched on the topmost part of the
rock. kinaalimpulúhan n the very spot at the center of the
back of the head.
alimpúlus n small whirlwind. v [B346; a4b4] for there to be
a whirlwind. Naukab ang ámung atup nga nípá dihang
mialimpinís, Our thatched roof was blown away when there
was a small whirlwind.
alimpuyang = LUY-ALUY-A. see LUY-A.
alimpuyas n k.o. plant similar to lay-aluy-a, the rhizomes of
which are used medicinally: Curcuma zedoaria.
alimpuying = LUY-ALUY-A. see LUY-A.
alimpugmu = LIMUGMUG.
alimúkaw n 1 state of semiconsciousness just before falling
asleep or awakening. Ang iyáng gisulti búnga lang sa
iyáng alimúkaw, What he said was the product of his
semiconsciousness. 2 action of the sort performed by fully
conscious persons performed in one’s sleep. Wà ka nákù
tuyáag igi. Alimúkaw lang kadtu, I didn’t mean to strike
you. I did it in my sleep. v [b4] do s.t. in one’s sleep of the
sort one normally does awake. Nanáuq siya tungang gabii,
Gialimukáwan diay, He went downstairs in the middle of
his sleep.
alimúkun n k.o. wild dove with white ears and light brown
feathers speckled with black: Phapitêron leucotís.
alimúngaw (from bungaw) = ALIMÚKAW.
alimúngawung n s.t. faintly similar to s.t. else in
appearance. Alimúngawung ang hisúra sa plúrdilis sa
ahíts, The zinnia is faintly like a marigold in appearance. v

1 [BC13; b6] come to resemble faintly. Mialimúngawung
(naalimúngawung) ang bátang sinagap kaníla, The
adopted child came to look like them. 2 [A12; b8] faintly
discern a resemblance. Nakaalimúngawung ku nímu kay
may-ungmay-ung ka sa imung igisún, I recognized you
because you look like your brother. Hing-alimúngawángan
siya sa bantay nga maw nangáwat sa kwarta, The guard
faintly recognized him as the one who stole the money.
alimúsan n k.o. fish raised in fishponds: Paraplotosus
albilábris.
alimúut (from piút) a confining, oppressive so as to make
people feel uncomfortably hot. Alimúut nang naylung isul-
ub, Nylon is oppressively hot to wear. Alimúut sa
Magalyánis, way hángin, It’s oppressively hot downtown.
There’s no wind. — ug nawung 1 sour-faced. 2 be so ugly
as not to have one redeeming feature in one’s face. v [B;
b3] be oppressively warm. Mualimúut (maalimúut) ang
kwartu ug mahápum, It gets hot (might get hot) in the room
in the afternoon. Gialimuútan (gialimut-an) ka? Do you
feel hot?
alimyún n sweet smell, fragrance. Ang alimyún sa mga
búlak, The fragrance of the flowers. paN- v [A; b1] smell
sweet, give off fragrance. Nangalimyún ang mga dalága
nga nagpadúng sa baylì, The girls that were headed for the
dance smelled sweet.

alindáhaw n drizzle. v [A; b4] drizzle.
alindánow (from danaw) n dragonfly.
alindánga a hot and sticky. v [B; b4] become hot and sticky.
Hukásun ku ning ákung switir kay gialindángahan ku, I’ll
take my sweater off because I feel hot and sticky.
alindángay a slightly feverish, uneasy in the body because
of a slight fever. Di ku mutarbáhu run kay mu rag
alindángay ang ákung láwas, I won’t work today because
my body is somewhat feverish. v [B; a4] have a slight
fever, be restless. Nag-alindángay ang bátà kay gíhilántan,
The child is restless because he has a fever.
alindasay v [B46] uneasy, restless in place one is lying.
Nag-alindasay ang bátang taas kaíyuq hiláñat, The child
was restless because of his high fever.
alínga v [A; b5] give one’s attention to, care for. Walà siya
mag-alinga sa daghang táwung nagpaábut kaniya, He
paid no attention to the people waiting for him. Alingaha
(alingahi)g maáyu ang mga bátà samtang wà ku dinhi.
Watch the children carefully while I’m not here.

alingabngab v [B; b6c1] for s.t. to be wide open.
Mualingabngab (maalingabngab) ang imung samad ug di tahiun. If you don’t stitch that wound, it will gape. Nag-alingabngab ang imung pitáka, wà kasirhi, Your bag is wide open. You didn’t close it. Ayaw alingabngaba (talingabngab) ang imung bátà arun dì masudlag lângaw, If you open your mouth wide like that, flies will get in it.

alingaŋngag n upper part of throat and back part of oral cavity, including the soft palate. -an(→) n the general area where the alingaŋngag is.

alingásan1 a annoyingly noisy. Aliningása ang bátà. The child is annoyingly noisy. Aliningása ang iyáng pandungug. His ears are full of a disturbing din. v [B1; a2] be noisy. ka- n noise.

alingásan2 a feeling hot and humid. Aliningása kining sinindàng isul-ub, This shirt is hot to wear. v [B; b6] be hot. Ug maalingásã (maalingása) ang panahun, mulupad ta sa Bagyu. When it gets hot, we fly to Baguio. n = ka- ka- n heat.

alingásu (from asu) a smoky. v [B; b6] get filled with smoke. Ug magsugba ka dinhi, mualingásu (maalingásu) ang kwartu. If you broil food here, the room will get filled with smoke. n smokiness. Aliningásu maung nakalagum sa pintal, Smoke tarnished the paint. alingásúun a of a somewhat smoky sort.

*alingawngaw1 pa- v [A; b6] pretend not to hear or see or know about s.t. one knows very well about.
Mipaaalingawngaw siyag basabása labun siging pasiplat, She pretended to be absorbed in her reading, but she kept on peeping out from the corner of her eyes. Mipaaalingawngaw siyag mangingilad dakì nga wà siya makautang nákì sa maung kantidad, The swindler denied knowing anything about the money he owed me.

alingawngaw2 n a k.o. very small gnats that swarm over leftover foods. v [a4] have alingawngaw swarming over it. Giralingawngaw ang kan-un, The food had gnats all over it.

alinggánay = LINGGANAY.

alinggat v [A12; b8] be aware, take notice of s.t.
Nakaalinggat ka ba nga niwangniwang na run si Tasya? Have you noticed that Tasia is a little thinner now?

Hialinggatan nákì nga wà na ang tàwu, I noticed that the man was gone.

alinggíng = ALANGGÍNG.

alingísi a making a piercing, screeching noise. Alingísi siyag tingug. She has a piercing voice. v [B; a2] be noisy.
Naalingísi ang tingug sa kutsa sa gibrikàn, The car screeched as the brakes were put on.

alingísgí = ALINGISI.

alingísgíng a making very high-pitched and drawn out piercing noise. Ayaw ug ikâgis ang imung kuku sa pixàra kay alingísgíngis, Don’t run your fingernails over the blackboard because it’s screechy. v [B; c1] be high-pitched and screeching. Nag-alingísgíngis ang sin nga gíguyud, The iron sheeting they are dragging is making a screeching sound.

alingít a short-tempered, irritable. v [B; ab3] be irritable.
Pakatulga nang bátà ug udtu arun dìlì mualingít (maalingít), Have the child take an afternoon nap so he won’t be irritable later. Many ialingít (alingítan) niya ug hilabtán ang iyáng gamit, If you touch his things it will make him mad.

alingítìng n intense dry heat, greater than alangling. v [B; b6] be exceedingly hot. Ang adlaw mag-alingítìng lang, basta kwarisma, The sun is scorching during Lent.

alingkawas = LINGKAWAS.

alinggunggug a noisy in a constant drumming way.
Alinggunggug kaáyu ang tingug sa tambul, The drum made an annoying sound. v [B] be annoyingly noisy. n constant noise which drums in the ears.

alingkawas = LINGKAWAS.

alinggunggug a noisy in a constant drumming way.
Alinggunggug kaáyu ang tingug sa tambul, The drum made an annoying sound. v [B] be annoyingly noisy. n constant noise which drums in the ears.

alingkawas = LINGKAWAS.

alingkawas = LINGKAWAS.

alingkawas = LINGKAWAS.

alingkawas = LINGKAWAS.

alingkawas = LINGKAWAS.

alingkawas = LINGKAWAS.

alingkawas = LINGKAWAS.

alingkawas = LINGKAWAS.

alingkawas = LINGKAWAS.

alingkawas = LINGKAWAS.

alingkawas = LINGKAWAS.

alingkawas = LINGKAWAS.

alingkawas = LINGKAWAS.

alingkawas = LINGKAWAS.

alingkawas = LINGKAWAS.

alingkawas = LINGKAWAS.

alingkawas = LINGKAWAS.

alingkawas = LINGKAWAS.

alingkawas = LINGKAWAS.

alingkawas = LINGKAWAS.

alingkawas = LINGKAWAS.

alingkawas = LINGKAWAS.

alingkawas = LINGKAWAS.

alingkawas = LINGKAWAS.

alingkawas = LINGKAWAS.

alingkawas = LINGKAWAS.

alingkawas = LINGKAWAS.

alingkawas = LINGKAWAS.

alingkawas = LINGKAWAS.

alingkawas = LINGKAWAS.

alingkawas = LINGKAWAS.

alingkawas = LINGKAWAS.

alingkawas = LINGKAWAS.

alingkawas = LINGKAWAS.

alingkawas = LINGKAWAS.

alingkawas = LINGKAWAS.

alingkawas = LINGKAWAS.

alingkawas = LINGKAWAS.

alingkawas = LINGKAWAS.

alingkawas = LINGKAWAS.

alingkawas = LINGKAWAS.

alingkawas = LINGKAWAS.

alingkawas = LINGKAWAS.

alingkawas = LINGKAWAS.

alingkawas = LINGKAWAS.

alingkawas = LINGKAWAS.

alingkawas = LINGKAWAS.

alingkawas = LINGKAWAS.

alingkawas = LINGKAWAS.

alingkawas = LINGKAWAS.

alingkawas = LINGKAWAS.

alingkawas = LINGKAWAS.

alingkawas = LINGKAWAS.

alingkawas = LINGKAWAS.

alingkawas = LINGKAWAS.

alingkawas = LINGKAWAS.

alingkawas = LINGKAWAS.

alingkawas = LINGKAWAS.

alingkawas = LINGKAWAS.

alingkawas = LINGKAWAS.

alingkawas = LINGKAWAS.

alingkawas = LINGKAWAS.

alingkawas = LINGKAWAS.

alingkawas = LINGKAWAS.

alingkawas = LINGKAWAS.

alingkawas = LINGKAWAS.

alingkawas = LINGKAWAS.

alingkawas = LINGKAWAS.

alingkawas = LINGKAWAS.

alingkawas = LINGKAWAS.

alingkawas = LINGKAWAS.

alingkawas = LINGKAWAS.

alingkawas = LINGKAWAS.

alingkawas = LINGKAWAS.

alingkawas = LINGKAWAS.

alingkawas = LINGKAWAS.

alingkawas = LINGKAWAS.

alingkawas = LINGKAWAS.

alingkawas = LINGKAWAS.

alingkawas = LINGKAWAS.

alingkawas = LINGKAWAS.

alingkawas = LINGKAWAS.

alingkawas = LINGKAWAS.

alingkawas = LINGKAWAS.

alingkawas = LINGKAWAS.

alingkawas = LINGKAWAS.

alingkawas = LINGKAWAS.

alingkawas = LINGKAWAS.

alingkawas = LINGKAWAS.

alingkawas = LINGKAWAS.

alingkawas = LINGKAWAS.

alingkawas = LINGKAWAS.

alingkawas = LINGKAWAS.

alingkawas = LINGKAWAS.

alingkawas = LINGKAWAS.

alingkawas = LINGKAWAS.

alingkawas = LINGKAWAS.

alingkawas = LINGKAWAS.

alingkawas = LINGKAWAS.

alingkawas = LINGKAWAS.

alingkawas = LINGKAWAS.
alinupung (from típung) v [A3; a] 1 for vertical things to be almost the same height, esp. for children to be so close together they are almost the same height. Ug alinupungun ninyu ang inyung anak, magsangkiig mu, If you have your children one after another, you’ll reel under the burden. 2 coming one after another (figurative). Nag-alinupung nga suliran, Problems that come one after another.

alipadnu n k.o. edible fresh-water limpet of dark olive green to grey color, oblong, growing to 1". It clings to stones.

alipásay v [B; c1] 1 for good-sized things to be scattered. Ang imung mga butang nagkaalipásay lang sa kwartu, Your things are scattered all over the room. Alipásayun (italipásay) ang mga papílis sa hángin, The papers will be scattered by the wind. 2 for s.t. to be consumed rapidly as if scattered. Kadali rang mulipásay ang kwarta karun, How quickly money vanishes these days. Gialipásay lag kausa ang mga pagkáung giaray sa lamísa, The food that was heaped on the table vanished in one fell swoop.

alípantí = ilípantí.

alípasa v [B46; b4] for a child lying in bed to be restless due to discomfort, worry, etc. Ang bútud sa tiyan mauy makaalípasa (makapapásaya) sa bátá, Gas pains can cause a child to become restless.

alípátà, alípátà n k.o. medium-sized tree of the seashore, the ashes of which are used for soap making. Ingredient for a broth to counter bárang: *Excoecaria agallocha*.

alípapat a for vision to be blurred. v [BN] become blurred or blearly. Mialípapat (nangalípapat) ang âkung pananaw sa dígagay nákung bínása, My vision became blurred from reading too long.

alípíp1 n 1 person’s back reaching from the shoulders as far as the waist. 2 waist, part on the side directly beneath the lower rib.

alípíp2 v [AP] 1 hide by making oneself as small as possible behind s.t. Mialíp (mípaalíp-ip) ang kawatan sa bungbung, The robber pressed himself against the wall so he couldn’t be seen. 2 peer or look furtively from behind s.t. Ang sanlahun mialíp (mípaalíp-ip) lang ug tan-aw sa luwa sa bintànà, The leper peered furtively from behind the windows.

alípúlu = alimpúlu.

alípúling v [b4] feel dizzy. Alípúling ka u gútmun ku, I feel dizzy when I’m hungry.

alípunga, alípungà n 1 eczema caused by allergy. 2 athlete’s foot. v [a4] get a rash or athlete’s foot. Alípungahun ku ug malígà kug sayu sa buntag, I get a rash when I bathe early in the morning.

alípungà a having difficulty in breathing. v [BN; a4b4] have difficulty in breathing. Nangalípungà ang âkung gininhàwa kay gibutdan aku, I had a hard time breathing because of the gas in my stomach.

alípungà a noisily bothersome. Alípíngá nga bátàa, siging hilak, The child is very bothersome. He keeps crying. v [BN; b6] be noisily bothersome.

alíputa, alípútu a short tempered because of s.t. which is weighing on the mind. Alíputa run ná siya kay napíldi sa súgal, He is in an irritable mood because he lost in gambling. v [B; a2c5] get to be in a bad mood. Gialípútu na sad ku niya sa iyáng mga bínàang, He irritated me with his foolishness.

alíráw = líráw.

alírdyik a 1 allergic. 2 tending to react to s.t. nice more than usual (humorous). Alírdyik kus mga gwápa, Good-looking girls turn me on. v [B12; a4b3(1)] be allergic. Ug mutíguu kang alírdyik, maalírdyik ka núun, If you think you’re allergic to s.t. you will be allergic. Gialírdyik kug pasáyan, I’m allergic to shrimps. Unsay ímung kaalírdyikán? What caused your allergy?†

alírun v [AB3(1); c] gather around s.t. Nag-alírun ang mga táwu sa sugálan, The people stood around the gambling table. Nag-alírun siya sa síya sa lamísa, He put the chairs around the table. n 1 people gathered around. 2 the surroundings, the space around. Ang mga gángis lámay nagtingug sa alírun, Only the crickets were chirping in the area.

alísku n bad smell permeating the air. Ang alísku sa patayng irù, The stench of the dead dog. v [BN46; b4(1)] give off a bad smell. Naalisbuhá ka sa báhù sa íhi, The stench of the urine reached me.

alísbú = alísbú.

alísdan, alísi = ilísdan/-í.

alísiwísíw n k.o. grasshopper about 25 to 30 mm. long, abounding in open grasslands, light yellow-green dorsal side and yellowish dirty gray underside, not glossy. Not migratory or destructive to crops.
alísngaw  v [A; b6] 1 evaporate, give off steam. *Muálísngaw ang akulu*, The alcohol will evaporate. *Init pa diay ang túbig kay nag-alísngaw man*, The water is still hot, then, because it’s giving off steam. 2 for anger to vent itself. *Muálísngaw na ning ákung kasuku*, I’m going to blow up in a minute. n steam or evaporation given off. **paN-**  v [A; b6] give off a smell. *Nangalísngaw na lang mulútu, The lemon grass gave off a pleasant smell. -in- n 1 thing given off as steam or evaporation. 2 shadow, small portion of a character trait which is exuded. *Ug daghan may natuntu niya, inalisngaw lang tu sa íyang kamaldítu, He cheated lots of people, but that was just a fraction of his mischief. Kadútng kasábá aliwásíngaw lang tu sa ákung kasuku, The scolding was just a faint shadow of what I really felt.*

aliwas, aliwása  v [B2S; a4b34] restless because of discomfort or worry. *Nag-aliwása siya kay nagabin-an ang íyang bátà, She was restless because her child came home late.*

aliyupuyup n shrub of clearings: *Pseudoranthemum bicolor.* The leaves are used for uterine bleeding and roots and trunk for stomach ache.

alkabála  n fee charged for the use of a space to vend.  v [A; c] charge a fee for that. *Alkabaláhañ kay báyinti, You will be charged twenty centavos for a place in the market.*

alkaldi  n mayor. v [B126] be mayor.

alkampur  n 1 camphor wood. 2 name of a folk dance. -adu, asayti -adu, di- camphorated oil.

alkansi  a losing, without gain or advantage. *Alkansi kaáyu kug singkwintay ibáyad mu, I lose a lot if you pay fifty. Alkansi aku niya sa pagkáun, I lose on his food. Alkansi aku niya sa báhin, I lose out the way it is divided. n 1 loss. Dáki silág alkansi sa iláng niguasya, They incurred a big loss in their business. 2 lacking in amount. *Dus mitrus alkansi sa sukud pára sa usa ka páris karsúnis, Two meters is not enough material for a pair of pants. Alkansi ning ímung gihátag sa pagpangumpra, You haven’t given me enough shopping money. v [B; c] 1 incur a loss. Alkansíhañ aku nímug diyítay, You will take a small loss on me. 2 cause to take a loss. Alkansíhan aku nímug singkwinta ray imung ihátag, You will make me take a loss if you only give me fifty pesos. 3 [AP; a] cause to get insufficient return from an investment. Ug siyay imung suluguun, mag-alkansi sa iláng sa káun, If he is your servant, you lose out on his food. — *sa lutaw v [APB] cause to have a small amount of freeboard, have less freeboard. Ang karga mualkansi sa lutaw sa sakayan, The cargo lessens the amount of freeboard which the boat has.*

alkansíya  n container for saving coins, piggy bank.  v [A; a2c] make, obtain, put in a piggy bank. *Ialkansíya ang kwartang imung hikit-an, Put the money you found into the piggy bank.*

alkaydi  n = ALKALDI.

alkília = ARKILA.

alkitran  n mixture of tar and creosote painted on wood to preserve it.  v [AN; a1b] apply, make into tar of this sort.

álkube  n 1 ceiling. *Amákan ang álkube sa iláng balay, The ceiling of their house is made of woven bamboo. 2 space
between the ceiling and roof, attic. Isang-at sa alkuhíra ang mga ginamit nga kahun. Put the used boxes in the attic. 3 canopy of a bed. v [A; b6(1)] put a ceiling.

alkuhíris n mosaic disease that affects abaca and bananas. v [a4] get mosaic disease.

alkuhul n alcohol. -ira n alcohol container with a pouring spout.

alkumbra n 1 rug. 2 k.o. tall ornamental ginger plant with soft velvety leaves: Costus speciosus.

alkuntra n s.t. put behind s.t. else which is to be hammered in order to absorb the blow, acting as a counterpoise. v 1 [a] make into a counterpoise. Alkuntrahig pintul dinhing pikása ug paknga ug martilyu sa pikas. Put a piece of wood on this side to absorb the blow and strike it with a hammer on the other side. 2 [A; c1] react in opposition to s.t. Ang pagkagastadur sa asáwa gialkuntráhan (gialkuntra) sa katihik sa bána. The husband’s tigtíristedness acted as a counterpoise (was used as a counterpoise) to the wife’s spending.

almagri n powder put on materials to dye them red or brown prior to applying finish. v [A; b6] apply almagri powder. Atung almagrihan ang simintu arun mapula. We’ll dye the cement so that it gets red.

almamáti n Alma Mater.

almanáki n almanac. v 1 [a12] do by means of an almanac. Ug lisdan kag hunahúnag ngálan, almanakíhun na lang náta. If you have a hard time thinking of a name, let’s find one in the almanac. 2 [A12] obtain an almanac.

almasíga n almaciga, a large forest tree producing lumber, balaw, and the dammar resin important in trade since prehistoric times: Agathis philippinensis. v [A; a12] make s.t. of almaciga wood.

almasí n dry goods store. Sapían siya kay dakug almasín, He is rich because he has a big store. 2 a k.o. thick cloth with large prints, not locally woven, formerly sold in stores. Ang panaptung almasín náisú sa mga mil nuybi sinutu bayinti, The almasín cloth was widely used in the twenties.

almindras n almonds.

almiránti n admiral. v [B156; a12] be an admiral.

almirísi n a small mortar used in cooking or pharmaceutical work. v [a12] make into a small mortar.

almiríul n prepared starch used for clothing. v 1 [AN; b] starch clothes. Imu na bang gialmiríul ang karsúnis? Have you starched the pants yet? 2 [a12] make into starch.

almismútiyímpu occupying a certain position concurrently. Prisínti siya, almismútiyímpu tisírurí, He’s president and at the same time treasurer.

almuháá n uterus of female animals.

almuhadun n cushion. v [a] make into a cushion.

almundígas n dish consisting of meat balls with plain sauce. v [A1; c1] make this dish.

almunída n bargain sale. v [A; c] sell at a cheap price. Gialmunídáhan aku ug balay, I was offered a house for sale at a low price.

almuráánas n hemorrhoids. v [a4] be afflicted with hemorrhoids. Kanà kunung hingaung sili lagmit almuranásun, They say people who eat hot peppers tend to get hemorrhoids.

alpa n harp. v [A1; a12] make a harp. paN- [A; b6] play the harp.

alpabitayís v [A; a12] alphabetize. Alpabitayísara kmun ringlista sa mga ngálan, Please alphabetize this list.

alpáka n alpaca cloth.

alpalpa n alfalfa. alpalpahan n alfalfa field.

alpílíri n safety pin. v [A; b6] put a safety pin in s.t. Imu lang alpílírik ang karsúnis kay wá nay butúnis. Just put a safety pin in the trousers because they have no buttons. paN- v [A] pin oneself up with a safety pin. Mangalpílírik ku arun di mahushus ang ákung sáya, I’ll use a safety pin so my skirt won’t slip down. — dináguım = DINÁGUJM. see DÁGUJM.

alpirí, alpírin = ALPILIR.

alpírisíya n k.o. children’s disease.

alpumbrá n rug, carpet. v [b6] put or spread a carpet on.

alpunsínu n style of haircut where the hair is short at the side, but enough is left on the top to part in the middle (the style worn by King Alfonso of Spain). v [a12] cut the hair in the alpunsínu style.

alput n prostitute (euphemism for píta). v [B16; a12] become, make into a prostitute.

alsá n 1 [A; a12] lift s.t. from underneath. Alsáhun nátu ning lamísa, Let’s lift the table. 2 [A2] rise in rebellion. Mialsá ang mga Pilipínu bátuk sa Katsílà, The Filipinos rose against the Spaniards. 3 [A] for dough to rise in baking. Ug
mualsa na gání ang minása. When the dough rises. 4 [A6; b4] — ang kabúhi for the kabúhi to rise out of its place from fright. Gialsáhan ku sa kabúhi sa pagbutú, I had a severe case of fright when it exploded. n 1 action of having lifted. Tulu ka alsa, kutasan na ku, If I do three lifts, I’m out of breath. 2 load that can be carried in a trip. Pilá ka alsa úsá matiwas ug hákut? How many loads till it’s all delivered? — butang v [B1456; c6] for various medicines to be applied in succession without waiting for results. -ín- n k.o. haircut where the top of the head has hair and the sides cropped short. -du — ug kabúhi a easily frightened. Alsádu ra pud nímug kabúhì, kasíkas ra tu sa dáhun, He halted on hearing the command. -ín- n 4 load till it’s all delivered. -un- n channel in tidal flats.

Aluhánay n game of tag where everybody chases everybody else. v [C; c3] play tag. álù n channel in tidal flats. aluhíhid = ALUBÍHID.

Alud-ud n 1 s.t. which has the chewing quality of soft bones: the tender part of a stem, the husk of young coconuts near the bud, bone cartilage. Nahiwi ang iyang ilung kay napislat ang alud-ud, His nose got crooked because the cartilage was squashed. 2 top half of the coconut bud which is soft and edible with a somewhat bitter taste. -un a having the quality of alud-ud.

Alug v [A; a] go down to get water. Mag-alug ang tagabíkid ug túbig. The mountaineers will be going down to get water. Alugbáti n k.o. vine, the leaves of which are widely used as a vegetable. Wild and cultivated, it has cardate leaves which come in green and purple-tinged varieties, slightly mucilagenous when cooked: Basilla rubra. v [A1; b6] cook alugbáti.

Alug-ug v [A; c] shake in short jerky motions. Gialug-ug niya sa butila nga ang túbig. He sloshed the water around in the bottle. aluhánay see *ALU.

Aluhípan = ULAHÍPAN.

Alukaba n eggshell.

Alukabhang n 1 shell of eggs, sea shell, cartridge shell. 2 housing, skeletal structure of s.t. Maáyung pagkahimulbal. Alukabhang na lay nahibilin, It was completely stripped down. The only thing that remained of the car was the frame of the body.

Alúla (not without l) n cylindrical basket made of coconut leaves, holding about two bushels, container for buláhan. v [A; a] make an alúla. 2 [A; bc1] put s.t. into an alúla. Aluláhan (tulála) nátì ning buwahán arun itímod, We will put the lanzaones in the alúla to bring them to market. Alum n mole. -an a having a mole. (→) n snappers which have dorsal moles on the side just in front of the tail: Lutianus sp. -un a having lots of moles.

aluminus (not without l) [so-and-so] (which is not desirable) is better than for s.t. else to happen. Pangayáun, pangayáun. Aluminus hulaman nga dili iüli, If you want it, ask for it. Better than borrowing s.t. without giving it back. Pwis palitan ta ka. Aluminus maghásul ka, All right, I’ll buy you some. Better than you bothering me all the time.

alumnus (not without l) n breed of large, meaty pig with a short snout, broad face, and roundish body.

alum-um a for the sky to be overcast. v 1 [B] become overcast. Mialum-um ang bûwan, The moon became covered with a thin veil of clouds. 2 [b7c1] dim s.t. Alumúmi (alum-uma, ialum-um) ang sîga sa pulawan, Turn the night lamp down. 3 [b] be surpassed, put into the shadow by s.t. better. Gwápà siya apan naalum-uman siya ni Tidang. She is beautiful, but she is overshadowed by Tidang.

álun n long rolling wave, swell. v [B46; a4] for there to be big waves. Mialun sa dâgat paghayup sa amihan, The sea had big waves when the northwind blew. 2 [B46] dim s.t. Mialun sa dâgat paghayup sa amihan, The sea had big waves when the northwind blew. 2 [b7c1] dim s.t. Mialun sa dâgat paghayup sa amihan, The sea had big waves when the northwind blew.

álung1 v [A; b6] cast a shadow over s.t. Ang taas kahuy nag-alung sa ákung gardin, The tall tree casts a shadow over my garden. Ang iyang panganduy alungan sa kahadluk, His hopes are overshadowed by fear. n place that is overshadowed. Muayun sa áwung ang kapi, Coffee plants do best in the shade.

álung2 v [A2; b6] be attracted to go near s.t. Ang dinagkutan nga kandilà gialungan sa mga anụnguwa, The moths were attracted to the lighted candle. n fish attracted to the light in fishing that uses lights. Mga tugnuñ ang mga álung nákù, The fish attracted to my light were sardines. Alung-álung v [ANP; b5] secretly keep watch on s.o. in hopes of getting a chance to see him. Ang lalákèn nangulitáwu niya pîrming muawung-áwung (mangawung-áwung, mupaawung-áwung) niya sa dâlan, The man who is courting her keeps waiting in the street for a chance to talk with her.

alungáing n jaw, mandible. -un a having a prominent jawbone.

alungaug a having a heavy feeling in the head from lack of sleep, hangover, blow, etc. v [BN] for head to be heavy. Mialungaug (naalungaug, nangalungaug) ang ókung álû sa iyang kusug nga sumbug, I got a headache after she smacked me one.

alungnan = UNLAN. see ULUN.

álup v [B] 1 for light, sense of sight to become dim. Nag-álup min nga imung kaláyu, Your fire is low. Nagkaálup na ang iyang panan-aw, His sight is getting dim now. 2 for sounds to dim. Sa nagkalayú siya, nagkaálup pud ang iyang tîngug, As she got further away, her voice grew fainter. → a dim. Alup ang sugâ, The light is dim.

alupaup = ÁLUP, I.

alupi (from lupi) n k.o. tidbit made from grated young corn, optionally with milk or coconut milk, wrapped in corn husks and boiled. v [A; a12] make into an alupi.

alup-up, alupuup = ALUP, I.

*álus pa- v [A; b5] stretch one’s patience, control oneself when provoked or distressed. Dí ku makapaalus sa mga tâwung gágu, I can’t tolerate morons. Paalúsi (paalúsi) lang nang ìmung bâna ug masukù kay daghan mag prublíma, Just be patient with your husband when he gets angry because he is beset with many problems.

alusiman = ULASIMAN.

alut v [AC2; b(1)] 1 shave the head. 2 cut hair. Alutí ku, Cut my hair. 3 [A; b7] eat a portion of food intended for s.o. else. Ubang mid muawut sa lîsi sa bátà, There are maids that help themselves to the baby’s milk. n 1 shaved bald. 2 haircut. Wà kar alut, You need a haircut. pa- v [A1; b(1)] get a haircut, have s.o. get a haircut. Magpaalut ku, I’ll get a haircut. Paalutan ku si Pidru, I’ll have Pedro get a haircut.

aluwiwah n k.o. tree of second growth forest bearing small, depressed, globular yellow fruit, edible but acidic.

aluy1 (not without l) — subjunctive passive verb [so-and-so] almost happened. Aluy siya hiligsi, He was almost run over.

aluy2 n k.o. large mackerel or tuna.

áluy (not without l) n money (slang).

aluyan = AYAYAN. see AYAY.
alúyuk (not without) n part of the skull where the hair forms a whorl. -an a having a whorl on the head. *Gwapú si PiDrú kay alayúkan sa buna, Pedro is handsome because he has a whorl on the front of his head. *kina-an(→) n topmost or innermost part of s.t. Ang mga Magahat tiya magpuyà sa kinaaluyukan sa lasang. The Magahats live in the very center of the forest. see ÒYÜK.

alyádu n 1 ally. 2 employee (humorous). *Alyádu siya nákù sa upisína, He’s an employee of mine in the office. v 1 [AC; b5] ally with, to become an ally with. Maáyung alyadúhun (alyadúhan) ang Pilipinas, It is good to make an ally of (ally oneself with) the Philippines. 2 [A; c1] have an employee.

alyádus = alyádu.

alyansa n alliance. v [C2; b(1)] have an alliance. Ang Ameríka gialyansáhan sa Pilipínas, The Philippines had an alliance with America.

alyas n alias. v [B1; c] give, have an alias. *Alyásan ka ug Rúhas, You’ll be given the name Roxas as an alias.

alyin n aliens (euphemism for Chinese).

*ama — námù n the Lord’s Prayer. short form: manámú. *pañ- v [A; b5] go to s.o. as if he were one’s father to ask for help. Kinsay inyung gipangama (gipangamahan) sa pápakasíd sa inyung bátà sa trabáhu? Who did you approach to get a job for your son? amaáma n stepfather.

amaáma sa buti n the first single eruption of smallpox before spreading. amañáhu n father. — námù n the Lord’s Prayer. v [A1] act as, have a father. Dimálas nga nakaamahan tag mangtas, It is unfortunate that you have a beast for a father. pangamahan v 1 [A2] act as a father. Siya na lang ang nangamahan sa mga bátà o ñu, He was the only one left to act as a father to the orphaned children. 2 [A2; b(1)] sponsor. Ang balauðun gipangamahan ni Briyúnis, The bill was sponsored by Briones. 3 = PANGAMA. amaún n godfather in any ceremony.

ámá (from ama) expression uttered when frightened: help! Amá! Náay sawa! Help! There’s a snake!

ámag = álAMAG, v, n 1.

amaga n k.o. forest tree: Diospyros sp.

amag-amag (from álAmag) n k.o. fish that stays near the shore and glows.

amagan see álAMAG.

amagus n small, black, fresh-water shrimp that has a small white stripe on the back. a black-complexioned.

amágús n k.o. shrub bearing juicy dark red berries, 1 cm. in diameter with a nauseous taste: Homonoia riparia.

amahan see *AMA.

amahung n k.o. bivalve of sea, greenish brown in color, oblong, 2” in length, with orange meat. Found clinging to rocks. Popularly eaten preserved in salt.

amákan n bamboo matting woven with a k.o. twill weave, commonly used for walling. The weft is passed over two and under two warp pieces. The successive weft is passed over two and under two warp pieces again, but such that the second weft passes over one and under one of the warp pieces that the first weft had passed over, and over one and under one of the warp pieces that the first weft had passed under. v [A; a12] weave amákan. -in- n s.t. woven like amákan.

am-am v [B1256] 1 be open-mouthed from having eaten s.t. spicy. Naam-am (naaamam) ang ákung bábà sa siling kulikut, I opened my mouth wide when I ate the hot peppers. 2 feel stung by words of derogation which are true. Naaham-am (naaamam) ku pag-ingun niya nga tapulan kaáyu ku, I got stung by her words that I was very lazy. hi-/ha- = AM-AM.

am-ám = ALAM-ÁLAM.

amamahung = AMAHUNG.

amamakul n k.o. edible mushroom that grows on decayed banana stalks. It has a slender stem, thin skin, and is dark grey in color.

amamaliw (from baliw) n s.o. incestuous who gets struck by a thunderbolt as divine punishment. v [B126] become an amamaliw.

amamangkas n k.o. thick-bodied and thick-shelled, edible, fresh-water crab growing to 3”, found in rivers and rice paddies. They are so called because they climb on water lilies and ride them (angkas) to the sea.

amamangluy n insect similar to the katydid. It makes a chirping sound in the evening.

amamangpan n k.o. fish of shallow waters.

amamayan = BAYLAN.

amang a 1 mute. Unsáun pagtubag ni Pidru ug amang siya? How can Pedro answer if he is mute? 2 silent. Ang bungbung ray amang nga saksi sa ilang gibúhat, The walls
were the mute witnesses to their deeds. v [B123(1)]
become mute, struck speechless. Naamang si Pidru sa
pagkadungug sa baliti, Peter was struck speechless upon
hearing the news. -in- n pantomime, in sign language.

amang-amang v [A; b(1)] have the nerve to do s.t. which an
ordinary person wouldn’t dare do. Mu ra nay imung
abilidad, unyá mag-amang-amang ka pangultátu sa
anak sa imung manidyir? You are a nobody, but you dare
propose to your manager’s daughter?
amangtan n k.o. fish of shallow waters.

*amanti prinsipi — Prince Charming.
amánus a equal, even stevens. Píldi kug divis, píldi sad kaq
divyis, di amánus na ta, I lost ten pesos and you lost ten
pesos, so that makes us even. v 1 [B1C; c1] make things
come out even. Amanisun (iamánus) ku lang ang imung
útang sa útang ni Mánna kanimu, You owe me the same
amount my mother owes you, so I’ll call it even. 2 [C; c1]
call it quits, declare a tie. Amanisun (iamánus) ta ning
útang tsis, Let’s call our chess game quits.
amapúlan n blood clots in the womb after delivery. v [b4]
have blood clots in the womb after delivery. Giamapúlan
ku maou nga misakit ang akung tiyan, I had blood clots in
my womb so I had stomach pains.
amapúng n wild vine with round leaves and bell-shaped
white axillary flowers. The leaves are cooked as a
vegetable.
amargusu = PALIYA.
amarilyu a yellow. v [B; a] be, color s.t. yellow. Ug dulaw
ipulug, maamarilyu ang buluk, If you dye it with turmeric,
it will come out yellow.

amaspas n sawfish.

amasúna n amazon.
amat a bad, ugly, poor in quality. Amat ang klási ning
panaptúna, This cloth is of poor quality. Amat siyag
batásan, She has bad ways about her. v [B; a2] be poor in
quality, bad, ugly. Ayawg amata ná pagbühat, Don’t do it
untidily.

ámat n sweet potato sprout, esp. those which come from
potatoes missed in the harvest. paN- v [A2; b(1)] dig out
the leftover sweet potatoes that have sprouted. Nangámát
silag kamiting ilang isugba, They looked for leftover
sweet potatoes to broil.

amátung n method of catching crabs by using shredded
coconut as bait. v [A; a] catch land crabs by strewing
coconut around.
amatyur n 1 singing contest for amateurs. Muapil ka sa
amatyur sa diway-arst? Will you take part in the singing
contest over DYRC? 2 amateur singer, athlete, etc. v [A1;
b(1)] hold an amateur contest.
amáun see AMA.
amaw n feeble-minded. Ang amaw maglisud ug sabut sa
mga túgun, The feeble-minded person has a hard time
understanding instructions. v [B12] be, become feeble-
headed. -un a of a feeble-minded sort.

ámay n 1 marble of the bones. 2 outermost layer of the
timber next to the bark. v [c1] make s.t. out of this
material.
amayung a gloomy, lightly overcast. v [B] be or become
gloomy, lightly overcast. Muamayung gámi hipúsa ang
binulad nga ngumay, If it gets overcast, gather the rice
grains.
ambà v [A; b3] low, moo. Nag-ambà ang báka, The cow is
lowing.
ambáhan v [A; b(1)] go s.w. in a large group. Nag-ambáhan
ang mga tâwung nanagbù sa bag-ung kardinal, The people
trooped in to greet the new cardinal. n large moving group.
ambàk1 v [A; c] jump down to a lower place. Ang túbúng nga
nag-ambak sa línaw gikan sa humayan, The water that
falls into the pool comes from the ricefield. Giambakán ku
sa ungguý, The monkey jumped down on me. Iambak
nang pisí didtu, Throw that rope down there. ambák-
ambàk1 v [A; b(1)] jump up and down.†
ambàk2 n headhunters in Negros of former times who killed
strangers to bury with their dead.
ambak-ambak2 n k.o. fish.
ambalang n k.o. edible seaweed found in tidal flats. It is
green, soft, and has short straight branches similar to
corals.
ambáng = AMBALANG.
ambangul = UMBANGUL.
ambas a equal in some way. Ambas si Pidru ug Husi ug
abilidad, Pedro and Jose are equal in ability. v [BC3; b] be
equal in quality or ability. Muambas ang tinguig mu sa
kang Husi, Your voice is just like Jose’s. Dili kaambáxan
kining pintúra, This paint job cannot be matched.†
ambaw $n$ a k.o. small mouse.

amb (1) give it to me. *Amb $ra$ gud ang butila?, Let me have the bottle. 2 particle used in making a request or asking permission. *Ambi, tugtúga kumu tung *Sa Kabukiran*, Here, play *In the Mountains*. *Ambi, pasimhúta kumu ta*, Here, let me take a whiff. 3 here, let’s give it a try. *Ambi, átung basáhun áring pahináha*. *Dia tingáli*, Here, let me take a look at this page. It’s probably here. 4 particle expressing a concession for the sake of argument. *Ambi, ug walá pa ka dinhi, dì tå ka hikit-an*, All right, if you were not here, nobody could have seen you, right?

ambid, ambig $= { \text{AMGID}}$

ambíhas, ambíhas $a$ two things parallel or face to face but one slightly behind or to the side. *Ambíhas ang duha ka gawang*, The two doors are opposite but not face to face. v 1 [B56; a12] for things to be parallel but not face to face or in line. *Ug muambíhas ang paglátid muhívi ang bungbung*, If the measurements are out of line, the wall will turn out crooked. *Ambíhasa pagbutang ang duha ka silya arun makakítá ang maglingkud sa luyu*, Stagger the two chairs so that whoever is at the back can see. 2 [C] pass each other while travelling in opposite directions along the parallel routes. *Ang duha ka trín nagkaambíhas*, The two trains passed each other.

ambilay $v$ [A; c1] carry s.t. with a strap slung over the shoulder. *Nagambilay siya sa íyang kamíra*, He is carrying his camera slung over his shoulder. *Iambilay nang ripli*, Carry your rifle slung over your shoulder.

ambir $= { \text{ABIR}}$

ambiśiuyun $n$ ambition, aspiration. *Mu ray iyang ambisiuyun ang pagkamaistra*, Being a teacher is his only ambition. v [A1N] aspire. *Nagambiśiuyun (nangambiśiuyun) siyag palit ug awtu*, He has ambitions of buying a car.†

ambiśyúsu $a$ ambitious. *Kining báung nga ambisyúsu kaáyu nangulitáwu sa prinisa*, This ambitious fool is courting the princess. v [B12] become ambitious.

ambit $v$ 1 [A; a2b7] get a share. *Kiri rang usa ka kilu ákung ambitun*, I’ll take only this one kilogram as my share. Ambítan tag duha ka gantang ning imung humay, I’ll take six quarts as my portion of your rice. *Ambítí kug gamay*, Let me have a small share. — *sa kasubú, kalipay* share in one’s sorrow, happiness. 2 [A2; a2] get in on gossip. *Din na pud ka makaambil ánang tabia? Where did you hear that gossip?*

ambù $v$ [AN; acP] overlook, look from a high point, tower over. *Ambiáa tung táwu sa silang*, Look down at the man downstairs. *Ang gamayng balay giambúan sa dakung balay*, The large house towered over the small one.

ambug $v$ 1 [Ab2; ac] go, bring down from the mountains to the lowlands. *Unsay ímung ambugin? What are you going down to get?*, Iambug ning kamúti arun ibalígyá, Bring these sweet potatoes down to sell them. 2 [A13] looking over. *Ang káhuy nag-ambug sa ngilit sa pangpang*, The tree is overlooking the edge of the cliff. pa- $v$ [a] build s.t. so it overlooks. *Gipambug ku ang ámung payag sa ngilit sa pangpang*, I built my hut looking over the edge of the cliff.


*ambung1 -an $a$ beautiful, handsome. *Ambúngan kaáyu ka ánang sinináa*, You are very handsome in that shirt. v [B12] become beautiful, handsome. ka- $n$ beauty, handsomeness. *Ang kaambung ni Mariya walay ingun*, Mary’s beauty is unequalled.

*ambung2 -an $a$ giving the illusion of bigness or bulk. *Ambúngan kang tan-áwun ánang sinináa, piru wà ka muángay*, You look impressively big in that dress, but you don’t look good in it. v [B2] look impressively big and bulky. *Nagkaambúngan ang labadirá nga ákung gihurnu*, The batter that I am baking is beginning to rise.

ambus $v$ 1 [AN; b(1)] ambush, waylay. 2 [A2] go meet a girl at her place of work or study to accompany her home. *Nia na pud si Pidru nangambus sa íyang giulitawhan*, Here comes Pedro to meet his girl friend and take her home. 3 join a group with food or other provisions to avail oneself of them (colloquial). *Nangambus lang ku sa ilang báun*, I just joined them and got some of their picnic food. *Makaambus ku sa imung hábul? Can I use part of your blanket?*
ambut I don’t know. Ambut ug kinsa nang bayhána, I don’t
know who that woman is. — [gen.] it’s up to [gen.]. Ambut
nimug pilay ihátagog. It’s up to you how much we should
give. — sa lángaw, lagung, kágang I don’t know and I
don’t care (it’s up to the fly, crab). Ambut sa lángaw ug
tumanhi, I don’t know if he’s coming, and I don’t care.

paN- v [A] say ‘I don’t know’. Ug pangutan-un,
mangambut lang. If you ask him, he just says he doesn’t
know.

ambuyì n a nickname of Pablo. a 1 a slow-witted person.
Ambuy ka man diay, ngâunung imu nang gikaun? What did
you eat that for, you fool? 2 penniless. Ayaw ná sugta,
ambuy ná. Don’t marry him. He doesn’t have a penny. v 1
[AB; a] be, become slow-witted, make a fool of s.o. Ang
gugma mauy nakaambuy (nakapaambuy) sa ákung anak,
Love has dulled my son’s wits. 2 [B12; a1] be short of
cash, penniless.

ambuyò n a style of men’s sport shirt the lower end of
which extends below the level of the buttocks and with
two tapering slits on the sides, close-fitting around the
waist. v [A] wear this sort of shirt. 2 [c1] tailor into this
sort of shirt.

amgid a similar. v 1 [BC; ac1c3] be similar. Miamgid
(naamgid) ang istatuwa sa mudilú, The statue grew to be
more and more like the model. Ngâunung nagkaamgid ang
inyung tubag? Why were your answers similar? Iamgid
(amgíra) lang ang inung simulat sa áká, Make your
composition like mine. 2 [A2; b] imitate. Ang mga Insik
maiyung muamgid sa mga búnhat sa Hapun, The Chinese
imitate the Japanese products well. Giamgíran (giamgíran)
sa arkitiktu ang dibihu sa katidal, The architect imitated
the sketch of the cathedral. 3 [A; ac] compare. Amgíra sila
kung háin ang máanyag, Compare them to judge which
one is most beautiful. Ang iyáng kaanyag ikaamgid sa
bitiún, Her beauty can be compared to the stars. n one’s
double. Ákung kalúha nang ákung amgid, The fellow that
looks just like me is my twin brother. ig-, ky = AMGID, n.

angú v [A12; b8] be aware of s.t. Maay ákung naamghahan
nga dinhay miabili sa bintánà, All I was aware of was that
s.o. opened the window. paghi-, pagka- upon reaching
consciousness. Paghiamgu (pagkaamgu) niya, dihá na siya
sa uspital, When he regained consciousness, he was in the
hospital.

amiga n 1 close friend (female). 2 girl friend
(circumlocution to avoid saying trátu ‘fiancée’). miga
(vocative) friend.

amigas = HULMÍGAS.

amigu n 1 close friend. 2 boy friend (circumlocution). v 1
[C; a12] be friends. Mag-amigu ta, Let’s be friends!
Amigíha siya kay makatábang nátù, Befriend him,
because he can help us. 2 [A123S] get as a friend.
Nakaamigu kag tagaadwánà, I managed to make friends
with s.o. in the customs. paN- v [A23] become friends. Ayaw
pangamíghug buguy, Do not become friends with
those no-goods. migu (vocative) friend. Ása ka, migu?
Where are you going, friend?

amihan n wind from the north. paN- v [A23] blow from
the north. Kun Nubimbri mangamihan, The northwind blows
in November. n northeast monsoon time. Uktubíri hangtud
sa Disyimbri mauy pangamihan, It’s the northeast
monsoon from October to December. -an(→) n north,
northern. Milálín sila sa Amihanang Lusun, They moved
to Northern Luzon.

amimhid, amimhig (from bìhíg) n fiddler crab, k.o. small
 crab of tidal flats with one large red claw bigger than the
other which moves in a fiddling-like motion.

amisíslun n kidney of animals.

aminitas (from bitas) n k.o. large biting black and red ants
with long pincers, found in rotten wood.

amin amen. v 1 [A; b1] kiss the hand or take a hand to the
forehead. Ámin si Tiyù mu, Kiss your uncle’s hand. 2 [A3;
b1] give in, concede, surrender. Human sa ámung
panagbúngul miamítas siya kanákù, After we had not been
on speaking terms, he gave in to me. Ang moyar lang
kunyú iyáng aminan, He says he will surrender only to the
mayor. amim-ámin n food prepared for the last day of the
novena (slang). v [A13; b] prepare some food for the
guests on the last day of a novena. Mutambung ta sa
katapísan ug mag-amin-ámin sila, We will attend the last
day of the novena if they prepare s.t. pa- v [A; a] have s.o.
kiss the hand. Paaminun tikaw áring kinúmù! I’ll let you
kiss my fist (i.e. smack you one).†

amindar v [A; a] 1 amend. Muamindar sa baláud ang
Kungrisu, Congress will amend the law. Nag-amindar ang
hunta sa mga lagdá niínì, The board is amending its
policies. 2 make amends for. Nakaamindar giyud siyas
iyang mga salà, He was able to make amends for his offenses. 3 restore good feelings. Giamindar niya ang nagtubá nilang panaghigalaay, He patched their broken friendship up.

Amirika n America.

Amirikána short forms: Amirikána, Mirkána. n 1 American woman. 2 sport or suit jacket. v [A; a] wear, make into, get a jacket. Mag-amírkána ka ba sa bayli? Will you wear a jacket to the dance?

amírkanayis a Americanized. v [B12] become Americanized. Nagkaamírkanayis ang ininglisan ni Prid, Fred’s way of speaking English is becoming Americanized.

Amirikánu short forms: Amirikánu, Mirkánu. n American.

-am- v [A; c1] speak English.

amírul = ALMIRUL.

amistad n amnesty.

amitu n amicile.

ampa v [AC2; b6] want to have just as much work and not a bit more than the others. Ang mga sulugun diin sa paalkansì. Gustu gíyung makig-ampa sa trabáhu, Helpers insist on a fair deal. They argue about who has the most work.

Unsang trabahá úsà ku muampa, What work are you bickering about? ampaampa = AMPA.

ampad = ALAMPAD.

ampañ an k.o. good-sized carangoid fish that fetches a high price.

ampałáya = PÁLIYA.

ampañángig = APAPÁNGIG.

ampaða v [A; a12] interrupt a wedding ceremony by objecting. Wà makaampara sa kasal ang puyúpíyùù, The common-law wife couldn’t interrupt the wedding.

ampañ n delicacy consisting of puffed rice coated with caramel and stuck into bricks. v [A1; a12] make ampañ.

ampa a 1 favorite. Ampaay ka ang mangga, Mangoes are my favorite. 2 much to one’s liking. Ampay kaadyu niya nga tawgun siva ug lúlu, He likes it very much if they call him ‘granddad’.

ampaýir n umpire. Si Pidru bay ampáyir sa buksing? Is Pedro the umpire in boxing? v [A; b(1)] be the umpire. Ampayiri ring dílì, Umpire this game.

ampaing v [A; b(1)] treat s.t. with care, be careful with s.t. Mag-ampaing ka arun dílì ka masámad, Be careful so you don’t get hurt. Ampingi nang makiniyá, Be careful with that typewriter. ma-un, ma-in-un a careful. Maampaingun (mainampaingun) siyang nanáng sa dakung kákuy, He was careful in going down the big tree.†


ampaýun n opium. v [A12; a12] obtain opium, make opium. Ang lísu maun ampiyúnun, They make opium from the seeds. pán- v [A2; b(1)] smoke opium. Kasagáran sa mangampaýun Insik, It’s usually Chinese who smoke opium. -iru n opium addict. v [B126] be, become an opium addict.

ampaýunz n a small tree that bears large yellow flowers and large black pods reaching 40 cm. The pulp found in the pod is used to cure stomach pains: Cassia sp.

ampli n short for amplipáyir.

amplipáyir n amplifier, public address system. v [A1] use a public address system. -an n possessing, having a public address system.

ampa v [A; c] 1 pray, worship. Dílì mu ampiyan ang mga diyusdíyus, Don’t worship false gods. Birhin Mária, ig-ampiyu mi kami, Virgin Mary, pray for us. Giampù ku ang imung kalampúsan, I pray for your success. 2 adore. Giampiyan ku ang imung kaanyag, I worship your beauty. 3 [A2; b6] surrender, turn oneself in to the authorities. Mamatay ku úsà ku muampù, I’ll die before I will turn myself in. 3a admit one was wrong or ask for forgiveness in order to make up. Dí ku muampa nú mu kaw nímu kay wà kuy salà, I won’t take steps to make up with you because I didn’t do anything wrong. -lan-an n 1 altar, place one worships. 2 thing worshipped. ma-un, ma-in-un, ma-l-un a prayerful.

mag-ra, mag-l- n one who prays on behalf of another. Ang mga santus mauy mag-alampù (mag-aampù), The saints are the intercessors.

ampaúngul n head of octopus or squid (including the tentacles of the squid).

amu = MAU (dialectal).

ámú vocative short form: mu n master, employer.

makagávi ba ta sa imung tilipunu, mu? May I use your phone, boss? v [A123S] happen to have a master, employer. Lisud ning makaamu tag istrikut, It’s difficult if you happen to have a strict employer. pán- v [A2] have
s.o. as an employer. Nakapangámû na ku ug Katsílà, I have already experienced having a Spaniard as employer.

maístru — n one who oversees the preparation of s.t., e.g. the head chef on a boat or the quality controller in a factory.

amû n monkey, ape. Pubri pa sa amû. Poorer than a monkey (which has what looks like two one-centavo coins in its buttocks). inúlûg — waxing gibbous moon. v [B126; b6] get broke (get to be like a monkey that has only two centavos) (colloquial). a broke. -ay(←) n Mr. Monkey. Si Amûay nangáwat sa ságing ni Baulháy, Mr. Monkey stole Mr. Turtle’s bananas. -lan(←) n place infested with monkeys.†

ámû see KAMI.

amul a for a blade to be very dull. Amul ang sundang. The machete is dull. v [B12; a12] become dull. -an, -un a of dull kind.

amûma v [A; b5] take care of s.o. and guide him. Giamûma (giamumáhan) siya sa inaína sáma sa kaugalíngung anak, Her stepmother took care of her like her own child.

*amumun — lumban sa dágit n sundials, k.o. sea shell.

amumûng v [a4] lose one’s way under spell of evil spirit. Kun amumûngun ka baliha lang ang imung sinîná arun makatultul kag bálîk, If you lose your way, put your clothes on inside out, and you’ll find your way back. Kunsamumûngun ka baliha lang ang imung sinîná, You will not be able to find your way back.

amumunggut = TIBALAS.

amumungpun n k.o. edible top shell reaching an inch, pyramid-shaped.

amumuntag n k.o. octopus which tends to come out when the moon rises.

amung v [A; c1] drag s.t. to perdition, bring s.t. to ruin together with it. Ang mga latang kamáatis makaamung sa uban, The rotten tomatoes can ruin the others that are packed together with them. Ayaw ku iamung (amungga) sa inyung kabûang, Do not involve me in your foolishness. Sa pinusîlay naamung ang insînting báta, During the gunfight an innocent child was hit in the crossfire. paN- v [A2] 1 exert bad influence. 2 try s.t. on a long shot.

Nangamung siyag pangulîtûwû, básig sugtun, He tried his luck at courting her in hopes of succeeding. amung-ámun v [A; b(1)] 1 inflict malicious, needless harm. Ang mga tulisan nag-amung-ámun pa giyud nîya, The bandits raped her as well. Giamung-amungan tingáli ang masitira sa irù kay nangabiûak man, The dogs probably messed up the flower pots, because they are broken. 2 tease maliciously. Giamung-amúngan nila ang irù paghikut ug látû, They teased the dog by tying a can to it. amung-ámungan, maamung-amúngun a maliciously destructive.

amunîstal v [A; c6] register for marriage in the church. n payment for church services in marriage. Mahal ang amunîstal sa kasal nga ispisyal, The payment for the church services in a special marriage is dear.

amur n liking. Wà giyud kay amur sa dâyuk, I cannot bring myself to like salted fish innards. Gitugkan siyag amur kang Birtu, She developed a liking for Bert. — prupiyu amor propio.

amurádu n k.o. red, thick, sweet banana, eaten raw. It is starchier than the yellow bananas usually sold commercially in the States.

amural v [A; a12] 1 speak one’s love to. Giamural níya si Mariya, piru wà sugta, He proposed to Maria, but she turned him down. 2 speak out one’s purpose asking for s.t. Nag-amural kung Tiyù pára sa ákung karsúnis, I am asking my uncle for money to buy a pair of pants.

amur sikritu n bleeding heart, k.o. ornamental vine with heart-shaped flowers: Clerodendrum thomponae.

amursíku n k.o. crab grass with long towering stems bearing barbed spikelets which adhere to the clothes: Andropogon aciculatus. ka- v [A13] be full of amorsecos spikes. Nagkaamursíku ang ákung sinîná, My dress has amorsecos all over it.


amurúsu n delinquency in paying off an obligation. Upat ka búwan ang ákung amurúsu sa bangku, I’m four months delinquent in my payments to the bank. v [B1256] be delinquent in paying off an obligation.

ámut n contribution. Pilay ámut sa salusálu káda usa? How much is each person’s contribution to the party? v [A; c] 1 contribute. Daghan siyag ikáámut sa kauswágan sa násud, He has much to contribute to the development of the country. 2 contribute to increase the intensity or quality. Ang kaigang nakaámut sa íyang kapungut, The heat
amóti = KAMÚTI

ámuy1 n 1 icon. 2 the name of God used in speaking to small children. Ayaw pangâway kay masûkâ ang ámuy. Don’t quarrel because God will get angry.

ámuy2 n term of address for very old men of respectability. Kanâ si Ámuy Militun kapitan sa panahun sa Katsílà, Amoy Meliton was a village head during the Spanish times. v [a12] call s.o. Amoy.

amyun v [BN] emit a sweet fragrance. Miamyun (nangamyun) ang kahumut sa mga bûlak, The flowers emitted a sweet fragrance. ka- n sweet smell.

-an1 local passive verb affix, future. (past gi-an; subjunctive -i. Potential forms: past na-an; future ma-an or, alternatively, ka-an; subjunctive ma-i or, alternatively, ka-i.) Not all verbs occur with this affix, and those that do may occur with only one or two or all of the meanings. 1 [do] for, at, on, in. Palitan ku siyag kík ug gamay, I will buy him cake (or buy cake from him). Gipalitan ku siya, I bought some for (from) him. Wà ku siya paliti, I didn’t buy any for (from) him. Mapalitan (kapalitan) ku siya, I can buy some for (from) him. Napalitan ku siya, I managed to buy some for (from) him. Wà ku siya mapaliti (kapaliti), I couldn’t buy any for (from) him. 1a with noun bases: give, provide s.o. [noun]. Sirâhan ka nákà, I will give you a zero. Sapatíusan ku ang bátû, I will put shoes on the child. 2 [do] directly to s.o. or s.t. Hâgkan ku ikaw, I will kiss you. Bantayan ninyu ang prisù, Watch the prisoner. 2a [do] to part of s.t. Kuhaan ku ang imung kik ug gamay, I will take a little of this cake. Kunhûran ku ang prisyu, I will take a little off the price. 3 with verbs from adjectives: consider s.t. as. Lisdan siya sa átung simultihan, He will find our language difficult. Gipilahan ka lang uruy nièle? Do you consider that a small amount? 4 have [verb] happen to one. Naulanan aku, I was caught in the rain. Labdan ka sa átul, You will get a headache. (It will happen to you that your head will ache.) 5 [do] because of, due to. Unsay gihilákan mu? What is it you are crying about? Dilî nà ángayng kabalak-an, That is not worth getting worried over. 6 do in [such-and-such a manner]. Usaan nà nákug alsa, I will lift that with one (hand). Datadatáhan ku nag bâyad, I will pay for that in installments. 7 work off a debt, pay for by [do]ing. Mahimú nimung trabaháan ang imung útang nákà, You may work off your debt to me. Buk-an kug lubi kining bugas, I’ll pay for this rice by splitting coconuts.

-an2 suffix forming verb bases to which the prefixes mag-, tig- and pag- may be added. The verb with these affixes always has stress on the final syllable and means ‘[do] s.t. at a certain place habitually’. Mag-ánhian siya dinîng maduminggu, He comes here on Sundays. Siyay tig-anhian dinhî, He comes here often. Sa imung pag-adtuán didtu, nakailaila kag usa ka Mang Tiryu? In the times you’ve been going to that place, did you ever meet a certain Mang Terio?

-an3 noun forming affix. 1 forming nouns which refer to a place where s.t. is found, done, held, located. Humayan, Rice field. Tubaan, Place where toddy is sold. Baskitbulan, Place basketball is played. Habagatan, West (place from which the habâgat ‘west wind’ blows). Bairan, Sharpeners (thing on which one sharpens). Tindáhan, Store (place one sells). 2 forming nouns which refer to a person possessed of a certain power. Nouns of this sort always have long penults. Tambálan, Folk doctor. Hilütan, Doctor specializing in massage. Barângan, A sorcerer with magic insects at his disposal.

-an4 adjective forming affix. 1 forming adjectives which mean ‘characterized by being [so-and-so]’. Words of this sort have the stress on the final syllable. Langasan, Of a noisy type. Talawan, Cowardly. Gahian, Of a hard sort. 2 added to nouns to form adjectives which mean ‘having [so-and-so]’. Utúkan, Brainy. Kwartáhan, Moneyed.

-an(→) short for hi-an(→).

-an- infixed optionally added to all forms with the prefixes nag-, mag-, pag-, indicating that affixed forms refer to more than one person. Nanagsábput sila, They made (plurally) an agreement. Duha ka managsíum, Two brothers. Ang ilang panagsábput, Their (plural) agreement with each other.

anà 1 expression of surprise. a at s.t. pleasant. Anà! kanindut sa imung ariyus, Oh what beautiful earrings you have! b at s.t. which causes worry. Anà! Nabiuk, Oh-Oh! It broke. 2
expression chiding s.o. Anà! Nagpahuyang man ka! My! You’re making a nuisance of yourself.

ánà = niánà. see kanà.

ánää short form: nää. 1 be there (near you). Nää ba dihå ang yâwi? Do you have (is there) the key? 1a be employed at, work at. Nää siya sa Atlas. He works for Atlas. Nää ra siya sa báy. He is always at home. 2 there is. Nää suvat pára nimu, There is a letter for you. 3a — dat. [dat.] has. Nää ra nínug muadtu ta, It’s up to you if we should go. 3c be menstruating. Dili mudúul ang bána ug náa sa asáwa, A husband cannot have intercourse with his wife when she is menstruating. 4 unsa — niánà, sa [noun]? what does that, [noun] have to do with it? Unsa ba guy náa sa idad? And what does age have to do with it?

pägka- n the state of being there. Ang iyang pagkaanáda sa balay, His presence in the house. paka- v [A13; a12] strive to have s.t. Trim kung pakaanadhun bisan wá kuy nahut, You try to get s.t. from me even though I haven’t anything.

anaáhun a well-to-do.

ánah (from bána) n husband (slang).

anabu n k.o. shrub or small tree which produces strong bark fiber of commercial importance: Abroma augsta.

anahyung = hinagdung.

ánad v [B23(1); b(1)] take to, become fond of. Pakiagus ang bátà nga nakaind na nimu, A child that has become fond of you will want you to carry him. 2 [B2B; b8] get accustomed, get in the habit of s.t. Muánad (maánad) siyag panghilabut sa ákung butang, He will (might) get used to touching my things. Naandan na niya ang pamakak, She is accustomed to lying. Ang naandana nga paági, The usual way. 2a [b8] treat s.o. too familiarly. Hiandan ka lang; ábi niya maáyu ka man, They’re just abusing you; they think you’re nice. Naandan ka niya ug kumidiya, He has gotten in the habit of joking with you (when he should not have). (→) a 1 accustomed to, familiar with s.t. Anad kaáyu ku ug hyáhi, I am accustomed to travelling. 2 tame. Anad ang langgam, The bird is tame. Kaanad nga bátà bisan kinsa makakígus niya, That child is not afraid of people. Anybody can hold him. v [B12] become accustomed. Ug maanad ka na ánang trabahia, di ká na lisdan, When you get used to the work, you won’t find it hard. anaran a having a special appeal to animals, children, etc. so that they feel immediately at home.

ánag v [A; a12b(1)] broil crops to eat. Anágà ang mais nga himuk, Broil the soft corn. -in- n broiled crop. -un(-) n young corn. Gitanuk nila ang anagun, They broiled the young corn. v [B3] for corn to be at an edible but not yet full-grown stage. Nag-anagun na ang mais. Hápíit na ang sanggí, The corn is growing ears. Harvest time is near.

anagunan n field of corn with young ears.

anagási = alágási.


anahá n k.o. small ant with a light tan color and with a black spot on the body and which takes to sugar. It inflicts a mild bite. v [B125; a4] be infested with anahá ants. Sus, nagkaanahá (gianahá) ang asúkar! Heavens! The sugar is swarming with ants.

anahaw n k.o. palm with fan-shaped leaves: Livistona rotundifolia. The leaves are used for mats, hats, etc. Potted anahaw are widely used for ornamental purposes. —

lagwis = anähaw. — múbú ornamental palm similar in appearance to anahaw: Licuala spinosa.

anak n son, daughter. — sa báhat 1 laborer. 2 accustomed to hard work. Way báli kaná, kay anak man aku sa báhat, I don’t mind that, because I’m used to hard work. 3 poor people. Lisud ang pangañabúhi sa nga anak sa báhat, Life for the poor is very difficult nowadays. — sa búnuyag godson or daughter at baptism. — sa gawas illegitimate child. — sa húlaw short person (son of the dry, lean times). — sa kágan exclamation of discomfiture: My! Anak sa kágan! Ngáu nga nailad ka man! My heavens! Why did you let them cheat you! — sa sápi child that has been adopted by purchase. v [AN; cN] 1 give birth. Dí na muanak (manganak) ná si Kurdapya kay gílun na, Cordapia will not have any more children because she’s old. Nag-anak siyag kaâñà, She had twins. Ang baní nga gianakan (gian-gianakan) sa ikatóng, The mat she gave birth on. Diin ka ianak (ipanganak)? Where were you born? 2 [A12] happen to have for a child. Nakaanak si Pidru ug abilídar, Pedro had a genius for a son. (→) n
in prayers: Son of God. Sa ngálan sa Amahan, sa Ának, sa Ispíritu Santu ..., In the name of the Father, of the Son, and of the Holy Ghost ... pa- v 1 [A; a2] assist in childbirth, cause s.t. to be born. Mananabang ang nagpaanak kanákia, A folk-midwife assisted me in childbirth. Paangka siya sa matirniti. Let her have her baby in the clinic. 2 [A; b(1)] make pregnant. Ang mutsatsa gipaangkan sa kutsíru. The rig driver got the maid pregnant. pinaangkan sa labandíra? Who made the laundry pregnant? 

-ának affix added to verbs to form nouns which have meanings analogous to the meanings of the local passive verbs. Cf. -án1 place or person for whom s.t. is done. Palítánan sa bugas, Place one buys rice. Lingkuránan, Seat. Hatagánan sa limus, Persons to whom the alms are given. 2 thing to which s.t. is to be done. Labhánan, Wash to be done. Handumánan, Keepsake (thing which one thinks back on).

-an2(-→) alternant of -án2 used with roots that have a short penultimate vowel that is dropped on suffixation. Maghagákan sa tîl sa birhin, They kiss the feet of the Virgin.

an-an n k.o. small tree of thickets: Buchanania arborescens.

anañalaw (from saklaw) n k.o. tiny house spider that jumps on its prey.

anañayud (from sakyud) n k.o. bird of the seashore that moves its buttocks up and down.

anañamí n k.o. small timber tree.

anañanggal n k.o. ungľu who, when under his supernatural spell, detaches the portion of his body above the waist from the lower portion and flies away with trailing intestines in search of his prey, leaving the lower portion. This detachment occurs only at night, and the anañanggal dies if the sun strikes any portion of the separated body. He can also be killed by putting salt on the lower portion. see also TANGGAL.

anañangkil (from sangkil) n k.o. small hawk with black and brown speckles on a light brown and white background.

anañug n k.o. soft shale. 2 soft coral rock. -an n place where there is shale or coral rock.

ánas v [B; c1] landslide. Muáñas (maánas) gání kanang bükid, malubung giyud mung bihi. If there is a landslide on that mountain, you’ll be buried alive. Kun mukusug ang
ulan, tánas kanang imung baul, If it rains hard, your field will be washed down.

ánaw1 v [A; a12] determine truth by careful deliberation. Andáwa ang tahi úsá ipublikar, Verify the report before publishing it.

ánaw2 n area of the surface of the sea which has a different texture from the surrounding area, usually visible when the sea is calm.

anawnsir n 1 announcer. 2 dispatcher of buses and jeeps (slang). v [A13; a12] be, make into an announcer.

anay1 (from ina) n 1 sow. 2 woman that is a mother. Dili ka áng-gay nga mag-istiwardis kay anay ka na, You are not fit to be a stewardess because you are a mother now.

anay2 (from ina) exclamation uttered in fear. Anay! Náay íhu! Help! Sharks!

ánay1 n termite. v [a4b4] be infested with termites. Gianáyan (giánay) ang balay, The house was infested with termites.

ánay2 = UNÁ (dialectal). paN= n first born. Mu ni si Bingbing ánum pangánay, This is Bingbing, our eldest child. 2 one who bears a child for the first time. Pangánay ka ra ba ayaw paghárig katúlug, This is your first time to bear a child. Don’t sleep too much.

-anay alternant of -ay1.

anay-anay n k.o. small fish of shallow water belonging to the family Blennidae.

anda1 give me. Anda ug siápas bi kay gigúrum ku, Give me some cookies because I’m hungry.

anda2 be gone! leave! (Biblical usage). Anda, Samuel sa paglakat, Be gone, Samuel, Be on your way.

andadur n walker on rollers for a baby to learn to walk on. v [A1; a12] obtain, make into, use a walker. Makalakaw na siya apan mag-andadur, He can walk, but only with a walker.

*andak paN- v [A] boast that one can do s.t. Nagpangandak siya nga musúkul siya nimu bisan anus-a, He was boasting that he would stand up to you any time. n boasting that one can do s.t. an(→) a boastful about things one can do. v [B12] get to be boastful. Nagkaandakan siya samtang nagkasuhitu sa pag-áyu sa makina, He got so he claimed he could do more and more as he grew better at fixing engines.

mapaN-un, maN-un a over-confident. Mapangandákung tingíúhá, Over-ambitious in one’s aims.


andamyu n gangplank. v [A1; a] make into, put a gangplank to s.t.

andána n 1 storey. 2 deck of a multi-decked ship. v [b6] construct a house in storeys.

andar v 1 [A] for s.t. mechanical to run. Dili muandar ang awtu, The car won’t start. 2 [A2] for a peculiar trait to show itself. Miandar na tug iyang pagkahinugsíg, His fondness for teasing is making its appearance again.

andir ku ni Kapitan Santus, Captain Santos is my superior.

*andaw tuli — circumcised naturally from birth, born with the glans penis exposed.

andáyag n medicine of snake feces, herbs, bark for stomach complaints.

andáyun = UNDAYUN.

anding n title for an older female to whom one is related.

andir a 1 short for andir dibúnal, bakyá, sáya be dominated, subjugated to one’s wife. 2 subordinate to. Andir ku ni Kapitan Santus, Captain Santos is my superior.

3 be a student of. Andir ku ni Lúpis sa mat, I studied math with Lopez. 4 under the net in tennis, volleyball, etc. v 1
[A; a12] dominate. Dí giyud ku maandir, I will not be henpecked. 2 [B1256] get to be under s.o., student of s.o. 3 [B1256] for the ball to be under the net. 4 in phrases: — dibakñá, búnal, sáya = ANDIR, I. — ditíbul n s.t. given under the table. Ug way andir ditíbul di mulusut ang imung papilis, Your papers won’t get through without s.t. given under the table. v [A; c1] bribe. — gravun n underground place, cellar. Dúñay andir gravun âmung balay, Our house has a cellar. — gul n 1 the area directly beneath the goal in basketball. 2 being directly beneath the basket. Ayawg syát ug way andir gul, Don’t shoot if there is no one in the area under the basket. 3 a shot from directly beneath the basket. v [1] [A] man the area beneath the basket. v [A; c6] make a shot from directly beneath the basket. Inigpása nákù nímu iandir gul dáyun, When I pass you, shoot directly beneath the basket. — ids undercut. v [B1256] be undercut. — kúbir n undercover agent. v [B156] be an undercover agent. — pas n undercover. — tayim undertime in job. v [B6; b] do undertime.†

**andu, andù** v 1 [A; a12] expect to realize s.t. out of s.t. Mag-andu kag hängin ânang pangitú, You will get exactly nothing from that sort of livelihood. Unsay maandu mu ânang pagpinay ug katúlug? What do you expect to get out of sleeping all the time? 2 [A; a] sum up, make an account of. Nag-andu siya sa mga butang nga wá gáni niya mahimu, She is counting up things for credit to get credit for them, when she hasn’t even done them. Ayaw kug paningli, kay ug andúhun nátu ug âkung nagastu nimu, di ka kabayad. Do not try to collect what I owe you, because if we sum up all that I spent on you, you could never pay. 3 [A; b4(1)] lay open one’s cards. Kun makaandu na ka, di ka na makapuntû, When you have already laid your cards on the table, you cannot add any more cards. 3a pag- (inig-) pa but actually, when it came (comes) to the test (when the cards were laid on the table). Sígi siyang hangvú, Pag-andù pa, di diay gustu, He kept begging, but when I finally agreed to it, he didn’t want to. Padatiúdiú siya. Pag-andù pa, pubri kaáy, He pretended to be rich. But when it came to the test, he turned out to be poor. n way — not certain. Wáy pay andu ug maghiyak ba mi sa pvyista, We’re undecided as yet whether to prepare for the fiesta. andúhay n confrontation. v [C] have a confrontation. Mag-andúhay ta arun mahíisay ang tanan, Let’s have it out to settle everything. anduhúnun n matter to be decided. Anduhúnun pa ning âkung pagpaiskuyla nimug midímana, I’m not sure whether we will send you to medical school.

**andúñ** n k.o. tall wild tuber the corm of which is eaten in times of famine: *Amorphophallus campanulatus.*

**andúhaw** see ANDU.

**ang** short form: ng 1 subject marker. Nawálá ang libru, The book is lost. 2 marker for definite predicate. Ang iyang libru may nawalá, It was his book that was lost. 3 following a form meaning including, together with. Sitinta ang âbang, apil ang túbig, The rent is seventy pesos including the water. 4 preceding forms referring to quantity or measurement: each. Ang ábang, sitinta ang bulan, The rent is seventy a month.

**ángá** n the fry of some kinds of goby.

**ángá** = ALANGÁANG.

**ángal** v [B; b3] find s.t. to complain about. Unsa may angálan nimu sa trabáhu ug sayun man galing? What is there to complain about when the job is so easy? -an a given to complaints.†

**angalaskálas** n k.o. green crab with splotches of dirty yellow between, 2½″–3″ in diameter, commonly found on wharves.

**angan-ángan** v [A; b5c1] delay awhile. Muangan-ángan ku ug pila ka miníta, I will wait for a few minutes more. Angan-ángána (angan-ángáni, iangan-ángan) ang imung paglarga, Put off your departure.

**ang-ang** n 1 steps of stairs, ladder. 2 grade or year of a course. Náa pa siya sa ikaduhang ang-ang sa abugasiya, He is still in the second year of his law course. v [A3; a1] put steps into, make into steps. Ang-ángan lang nimug tulu ang hagdan, Just put three steps in the stairs. -an(→) n = ANG-ANG.

**anganá** n teeth marks. Angat sa pinaakan sa hálas, Teeth marks of a snake.

*angat2 — sa as [such-and-such] approaches. İnit ang kampanya angat sa iliksuyan, The campaign went into high gear as elections approached. v [B145] for an event to
angdú [A; a12] consent. Dili siya muandú anáng paagíha kay lángan, He won’t consent to doing it that way because it’s too slow. Andúun ka lang ug dili siya mubúhat sa giságú, He will just say yes to you and then won’t do what you told him to. ma-un a readily giving one’s consent.

anggá [A; c] nickname. Si Bitoy ang ákung anggá, My nickname is Bitoy. v [A; c] give a nickname. Gianggáan siya ug paká, They nicknamed him ‘frog’.

anggal [B12] 1 birds that have their full feathers but cannot fly yet. 2 for children to be nearly grown up. Ayaw paghulat nga hungitun ka sa imung inahan, anggal ka na, Don’t wait for your mother to feed you. You’re grown-up now. a grown-up and still unable to speak properly.

anggíd = AMGID.

angguy n familiar term of address for boy or man much younger than speaker: sonny, lad. Purbida, angguy, lisud ná kung maskú, If he gets angry, lad, he is hard to control. v [A13; a12] call s.o. angguy.

anghal [B] become ajar. pa- v [b5] keep s.t. ajar. Paanghálà (paanghali) ang pultahan arun makítà sila, Keep the door ajar so we can see them.

anghaw = ANGHAL.

anghil [B] 1 angel. 2 short for — magbalantay. Gibýáan siya sa iyang anghil, Her guardian angel left her. v [A12; b2] save s.o. like a guardian angel. Ang paghút sa írù nakaanghil kay nakamata ku, The dog’s barking saved me in the nick of time because I woke up. — magbalantay n guardian angel.

anghilika [B] n.k.o. flowering herb, cultivated and wild, which has large succulent, ovoid, undulating leaves from which new plants sprout: Bryophyllum pinnatum.

angging = ALANGING.

anggílan = ALANGILAN.

ángin v [A; c1] bring s.t. to ruin together with it. Ang ínum nakaángín sa ákung pagtuun, Drinking brought my studies
to ruination. Daghang kinabühing naángin pagkahúlug sa trák. Many people lost their lives when the bus fell.

**angtingit** = ALANGITNGIT.

**angka v 1** [B4] for s.t. to get loose, give way. Muangka dáyun ang tıkud sa sapátus, The heels of the shoes will come off right away. Muangka ang silya tungud sa iyáng kabug-at. The chair gave way because she was too heavy. 2 [c1] remove s.t. to leave a gap. Ayaw iangka (angkáha) ang tabun sa kaldiru, Do not lift the cover off the pot. 3 [A23; b3] quit doing s.t., a job. Muangka ka na nga wá pay úras? You’re quitting now, when it hasn’t even been an hour? Hápít na mamatay, pirú wá gihápun muangka ang ugis, The white cock was nearly dead, but he didn’t desist.†

**angkab v** [A; ab7] take a big bite. Angkábun (angkában) ku ug kausa ning imung mansánas, May I take one big bite from your apple? n bite, result of the bite. Dakug angkab ang irú, The dog has a big bite.

**angkas v 1** [A; b] ride mounted on s.t. Bátang nag-angkas ug kábow, A child mounted on a water buffalo. 2 [AC; c] ride double on a cycle or horse. Nag-angkas sila sa mutur, They rode one behind the other on the motorcycle. Iangkas ta ka sa bisíklita, I’ll take you on the back of my bicycle. - anan n carrier at the back part of the bicycle.

**angkat v** [A; a12] acquire s.t. to lay claim to things that are not his. Ákung angkun ning lutíha, Akuy muangkun sa ilimnun, I’ll take care of washing the plates. n share claimed, turn being claimed. Ákung angkun ning lutiha, This lot is my share. Akuy angkun sa pag-adurnu sa simbahán ugmá, It’s my turn to decorate the church tomorrow. maN-r- n one who lays claim to things that are not his. hiN-, -iru a fond of claiming as one’s own.

**anglit n** small earthen pot. Anglit ray lung-ági kay duha ra ta, Just cook in the small earthen pot because there is only two of us. v [A12; a12] obtain, make into a small earthen pot.

**angsu a** smelling of urine. Angsu ang ilang kasílyas, Their toilet smells. v [BN; b6] become smelly. ka- n foulness.

**angsúñan n 1** k.o. small ash-grey shark that has an odor like urine. 2 = ALANGSÚHAN.

**angsud a 1** having body odor. Kalígù na kay angsud ka na kaáyu, Take a bath. You have awful b.o. 2 = ANGSU. v [BN] have b.o.

**angtad a** be in line of sight. Angtad ra sa bíntànâ ang tibi, You can watch TV through the window. Maígú giyud ná siya kay angtad kaáyu siya sa ákung punting. I can hit him because he is in my line of fire. v [B; c1] be where one can see it. Naangtad (miangtad) sa ákung mga mata ang wedu sa iyáng dughan, Her bulging breasts were right in my line of sight. Ug imung ibutang ang súmin dinhi maangtad (maangtad) sa silaw sa adlaw. If you put the mirror here, the sun’s rays will be reflected directly off of it. pa- v [A; ac] put s.t. in the line of sight. Ang nawung bayá sa nagpaangtad, mu ra ug gwápa, Some nerve of her to make herself the center of attention, as if she were beautiful.
angtud a having the smell of burnt hair, cloth, or flesh without fat. v [BN; b6] smell of burnt hair. Nâay nangtud kay nagsúmug siya sa balhibu. S.t. smells bad because he is burning feathers. angturun a smelling somewhat of burnt feathers.


angul, ángul v [B126] be injured to the point of incapacity. Tulu ang naángul sa aksidinti. Three people were injured in the accident. (→) n injured and incapacitated persons or animals. Ang mga angul gihaw, The injured animals were slaughtered. Angul nga bitirânu, Incapacitated veteran.

angul-angul v [A13; a2] satisfy only partly. Angul-angulun man ku nimu sa diyutâ nga pagkàun, I won’t get full with just a little food.

angulunkulun n k.o. large black hornet, the dwelling of which looks like a clay pot (kàlun).

angus = ANGSR.

angut, ángutí a disfigured by pockmarks or large scars. v [B2] be disfigured by thick pockmarks or large scars.

ángut 2 v [A2; c1] last long. Makaángut kahâ nang nagnçpinal hangtud matígum ang tanang anak? Can the dying man last until all his children get here? Iângut (ánguta) ang ginamus hangtud tâpus bûlan. Make the salted fish last until the end of the month. 2 persevere, have strength to endure. Dì na ku makaángut ug saka sa hagdan, I don’t have the strength to climb the stairs.

anha there, far from the first person, near the second person; or near s.t. remote in time but just referred to. Anhâ ibutang ang mga mangga. Put the mangoes down near you. Anhâ ra bitaw nà, You’ll get it (lit. it will be there) in good time. — pa that’s the only time [so-and-so] will happen. Anhâ pa ku makaawtu ug makadaug ku sa swiástik, I could get a car only if I were to win the sweepstakes. — ku I bet on. Anhâ ku sa patâ, I will bet on the white cock. v [A1; a2; b3c] go there. Muanhâ ku dihà, I will go there. 2 [A13; a2] go set. Kinsa may nag-anhâ nimu dihà gahâpun? Who went to get you yesterday? Anhàun ku nà rung hâpun, I will go to your place for it this afternoon. anhaan v [A13] habitually go s.w. hi-/ha- v [B1256; b8] happen to go, be brought. Naahaan sa inyu ang libru nga ipaari untà nákù, The book which was supposed to be sent to me, wound up in your place.

kaanhaun a feel like going s.w.

anhi 1 here, in this place. Anhi ibutang ang siya. Put the chair here. 2 let’s get to [such-and-such] a matter. Karun anhi kita báhin sa tûbig nga gawíun sa panimalay. Now let’s get to the matter of water for household use. v 1 [A2; b3c] come, bring here. Muanhâ ka ba ugmà? Will you come here tomorrow? Ianhi nà dihà, Bring it here. 2 [A13; a2] come to get s.t. Nag-anhi ku sa libru, I came for the book. Anhüun ta ka rung hâpun, I’ll come here to get you this afternoon. anhian v [A13] habitually go s.w. hi-/ha- v [B1256; b8] happen to come, be brought here. Nahianhâ lang mi dihà sa âmung libutlibut, In our wandering, we wound up here. kaanhiun a feel like coming here.

anhin, anhing the late. Si anhing Uy. The late Uy. v [B1256; a12] be, become dead, kill. Anhingun ta ka run ug magbíñia lang ka nákù, I will kill you if you make a fool of me.

anhuy a smell of boiled starchy foods which have been burnt. v [BN; a2] for boiled starchy foods to smell burnt. Ang kamúti maanhuñ ug pahubsan, The sweet potatoes will get a burnt odor if you let the water boil away.

áni v [A; a12] 1 harvest (usually rice, but by extension, other crops). 2 get benefit from s.t. Way maâni sa imung pagsaâgal, You can get no benefit from your gambling. n harvest. Dakú mig ánì nga humay rung tuíga, We had a big rice harvest this year. -in- harvested rice or millet.

ánia short form: nia is here, where you and I are. Ania si Pídru sa Síbu, Pedro is here in Cebu. Aniay dus pisus, Here is two pesos. Mau kanay nia sa âkung hunãhânà, That is what is (here) in my mind. — kanâkù 1 I have. 2 I’m menstruating.

aniag = TANIAG.

ánib 1 chapter in a book. 2 a span of time in one’s life. Ang panahun sa gíbat nga usa ka maatum nga ánib sa âkung kinabûhi, The war period was a dark chapter in my life.

*ánib 2 allies. Ang mga hug kaáníb sa mga kumunista, The Huks are allies of the Communists. v [C2; c] be allies.

anibal n syrup. v [A; a1] make, have syrup.
anibirsaryu n anniversary. v [A; b6] celebrate one’s anniversary. *Anibirsaryuhan giyud nila ang pitsa sa kasal*, They will celebrate their wedding anniversary.

anibung n fishtail palm: *Caryota* spp. It is found in forests and used as flooring.

anig-ig v [B46] for a stream to flow slowly and gently. *Nag-anig-ig ang sapà kay taudtaud na mang way ulan*, The brook is flowing slowly and gently because it has not rained for some time.

anihag (from sihag) v 1 [A; c1] peer or look through s.t. transparent. *Dihay mianihag (nag-anihag) sa bildung takup*, S.o. peered through the glass shutter. 2 [B26] be clearly visible through s.t. transparent. *Muanihag ang mga isdà kun tin-aw ang tūbig*, You can see the fish clearly when the water is clear. *Maa aniñahang iyang láwas sa nipis nga sininà*, Her body showed through her flimsy dress. 3 [B] become clear or transparent. *Muanihag (maaniñahag) na ang kadaúgan sa kandidátu*, The candidate’s victory is already clear. *Nagkaaniñahag na ang lángit*, The sky is getting clearer. *Maaniñahag ang íyang láwas sa ispat*, Sun had not yet appeared. *Muanihag ang iyáng láwas sa nipis nga sininà, Náwad-an siya sa asáwa*, The husband has no idea of what his wife is doing.

anima niyología. v [a4] get anemia. *Pan- niyología* [A2; b6(1)] say a prayer for the dead when the church bells ring at eight o’clock in the evening.

animasiyun n animation.

animik, animiku n anemic. v [B] become anemic.

animu n consciousness, awareness. *Nawad-an siya sa animu*, She lost consciousness. *Walà intáwuy animu ang bána sa gibúhat sa asáwa*, The husband has no idea of what his wife is doing.

animya n anemia. v [a4] get anemia. *Káun ug atay arun dili ka animyáhun*, Eat liver so you won’t get anemia.


aninaw v 1 [A; a12] observe carefully. *Gianinaw niyá kun natìlúg na ba ang tanan ináng manáug*, She looked carefully to see, listened carefully to hear, if everybody was asleep before going out. 2 [A12; a3] come to sense s.t. *Samtang natagpilaw siya, nakaaniñaw siyag kasíkas sa pikas lawak*, As he was dozing off to sleep, he noticed a rustling sound in the next room. *Naaninaw ku nga buntag na diay, I became aware that it was already morning. n observation*, *Sa ákung aninaw wà siyag gustu nìmu*, I notice that she doesn’t like you.


aninikad (from sikad) n k.o. edible small conch which moves forward with a kicking-like motion.

aniningsing (from singings) n ring finger.

nasumbagan ku niýa, I saw stars (lit. fireflies formed in my sight) when he struck me.

anínu n shadow. dakú ug — important, prominent person. v [A; a2] cast a shadow on. Muanínu ang káhuy sa tanánan, The tree will cast a shadow on the garden, paN- v [A2] reflect a certain feeling, for a feeling to reflect itself. Nanganínu ang kamatáyun sa íyang panagway (sa kamatáyun ang iyáng panagway). Her face showed that she was a dying woman.

anipay n k.o. vine producing oval pods covered with irritating hairs: Mucuna nigricans.

anis n fennel. v [B6] cook s.t. with fennel. -ádu n flavored with fennel. v [a12] flavor s.t. with fennel.

ánis, ánist a 1 honest. 2 in earnest. Ánis ka, way kläsí? You’re not kidding me, are you? There’s no classes today? v [B12] be honest. Maánist man lang nà siya ug arayán ug bunál, He is honest only when they show them the whip.

anisay v [A13] play without a referee, agreeing to call the points honestly. Mag-anisay lang ta kay wà may murípíri, We’ll just play honestly since there’s no referee. n playing without referee.

anis-is a immaculately white and smooth. Anis-is nga pamánit, Smooth, fair complexion. Anis-is ang lángit, The sky is smooth and white. v [B] become, make smooth and white. Muánis-is ang bistang putig labhag Tayid, White clothing becomes immaculate if you wash it with Tide.

antígu n supernatural beings which do not show themselves and do good to people. Ang mga anítu mag-uban kanímu sa inyung pánaw, May the good spirits accompany you in your trip!

aniyu n the short rope passed through the nose of a carabao to which the tether rope is joined. v [A; b] put an aniyu, use as an aniyu.

anlit n = ANGLIT.

*ansiyánu n — sa simbahan church elder.

ansu = ANGSU.

ansuy v [A123P; b4] get infected. Ang húgaw nga túbig mayu nakaansuy (nakapaansuy) sa iyáng samad, The dirty water caused his wound to get infected. Anísuyo an samad, The wound will get infected.†

antad = ANGTAD.

antagunismu n antagonism. Ang antagunismu táli sa duha ka tribu, The antagonism between the two tribes.

antáhay v [A3P; b1] hesitate, have second thoughts about doing s.t. Ang maldítung anak di muantáhay sa súkul bisag ginikánan, The naughty child doesn’t hesitate to talk back to his own parents. Wà nà nákù antahtáig palit, I had no hesitations about buying that.

antak v [A; b36] stamp one’s foot. Ayaw kug antákí sa tiil, Don’t stamp your foot at me. Ayaw ug antákí ang kartun, Don’t stamp on the cardboard box.

antaw a for things at a distance to be visible. Ang Buhul antaw sa Talisay, Bohol is visible from Talisay. v [B156] be visible. Sa unáhan ang iyáng balay nag-antaw, His house is visible in the distance. pa- v 1 [A; b6] be at a distance. Gipaanítañ mañla ang namúhi ug dinamita, They kept their distance from the dynamiters. 2 [A13] look at s.t. from a distant, detached point of view. Magpaanítañ sa siya sa mga katarúngan ug dílì muapil sa lantúgì, They just takes a detached view of the reasons and doesn’t get into the argument. 3 [A13] be aloof. Sa mga tígum si Lúlit magpaanítañ ug dílì muapil sa kulukábili, At parties Lolette would keep to herself and not join in any of the conversations.

antiq n k.o. erect branched weed, the leaves of which have a peppery taste and are used as a vegetable: Solanum nigrum.

anti-2 anti-. Anti-Amirikánu, Anti-American.

antis n 1 aunt, parent’s or grandparent’s sisters or their female cousins of any degree. 2 title given to such a relation.

antíbayutiku n antibiotic.
s.t. Makaantígu ka ba nga mukuskus ug sista? Do you know how to play the guitar? Unsay imung naantíguhan sa tantu nimung tuuantíun? What have you learned to do after studying so much? -in-(→) a requiring skill or know-how. Ang pagdala ug awtu sa syudad inantígu, It takes skill to drive a car in the city.

antihay v 1 [A; c] dodge a blow. Wà niya iantíhays ang iyang kamut, mau nga naigù. He did not get his hand out of the way in time, so it was hit. 2 [A; b6] avoid a fight because of cowardice. Ikaw na lay ákung antíháyan? Do you think I would avoid a fight with you?

antikristu n anti-Christ.

antimánu v 1 [A; b5c1] do s.t. early before s.t. else happens. Muantimánu kug lakaw arun dílì hianta sa ulan, I will leave early before I get caught in the rain. 2 [A3P; a12] kill s.t. with a single blow. Wà nimu maantimánug patay ang bábuy, You didn’t kill the pig at the first blow. 2b [A3P; b5c1] do s.t. immediately with finality. Iantimánub (antimánuhan, antimánuhan) giyud ang pagbalíbad arun dílì hiabtan sa ulan, You should refuse him with finality then and there so that he will not keep coming back. a for a killing to be done with one blow.

antina n antenna, aerial. v [A; a] put, make into an antenna.

anting-anting n a charm, amulet. Naghábak siya ug anting-anting arun di siya madutlan sa bála, He is wearing an amulet so that bullets cannot penetrate him. v [A1; a] wear, have, make into an amulet. Gianting-antingan ang igtalarì, The cock had a charm tied to it.

antipára n 1 eyeglasses. 2 diving goggles. v [AN; a] make into, wear eyeglasses or diving goggles.

antipas n mask covering the eyes. v [A1; ac] wear, obtain, make into a mask. Walà giyud mailhi ang kawatan kay nag-antis pas man, They could not recognize the thief because he was wearing a mask.

antipatiku n antagonistic. v [B12; a] be, make s.o. antagonistic. Ayawg adtu sa íla kay giantipatikuhan ka sa iyang ginikánan, Don’t go to their house because her parents are antagonistic to you.

antipúlu n k.o. toilet with a long hole dug as the receptacle for waste. antipun = AWÁRA1.

antipúna n a prayer in a novena or rosary, read by the leader.

antirábis n anti-rabies vaccine.

antis before doing s.t. Antís nimu lang-ága nà, hugási úsà, Wash it before you cook it.

antisiptiku n antiseptic.

antisipu n advance payment. Diay singku nga sabtún antíspu sa imung kabáyú, Here is five pesos as down payment for your horse. v [A; c] give down payment.

antitirhi n genital organs (derogatory). Pagtárug lingkud arun dílì makítà ang imung antitirhi, Sit properly so you don’t display your genitalia to the whole world.

antíhus, antíyúhus n eyeglasses. v [AN2; a] wear, make into, get eyeglasses. Kadtung nag-antíyúhus si PiDrú, The one wearing eyeglasses is Pedro.†

antí = ANTULÚ.

antíán n medium-sized tree of second growth forests: Pittosporum pentandrum.

antúbung n k.o. large, branching coral.

antúd a = ANGTUD.

antúg v [A; c] 1 toss the coin in a coin-tossing game (hantak). Ayaw ug antúgu Ning batída, Don’t toss coins on this stone. 2 slam s.t. down as a coin is slammed down. Iantug ta ka run, I’ll throw you on the ground (said to a child one is holding in his arms). 3 shoot the ball in a basketball game. Ini kägunit niyag bútla muantug dàyun, The moment he gets hold of the ball, he shoots it right away. n turn to toss the coin. -an(→) n place on which coins are thrown in hantak. -un(→) n coins used in hantak.

antúgu a rather heavy to lift. Antug ra kanang malíta nímu, That suitcase is too heavy for you. Antug nga káhuy, Dense and heavy wood. v [B2] become heavy.

antíhuy = ANHUY.

antíluang (not without l) n k.o. big bivalve, the empty shells of which are used for decorative purposes.

antílánga n hibiscus. — nga lut-ud n double or triple petaled hibiscus. — nga asul n a blue hibiscus, cultivated as an ornamental: Hibiscus syriacus.

antílihaw n k.o. small yellow-colored bird. -un a having the yellowish color of this bird.

antílí ù v [B2] pause in surprise, be taken aback. Miantú (naantú) siya sa pultahan pagkádungug sa singgit sa
sulud, He paused in surprise at the door when he heard the cry within.

**antus** v [A; a1] 1 endure, stand. Mag-antus arun masantus, Endure if you are to become a saint. Makaantus ka ba sa kabahú sa lápuk? Can you stand the stench of the mud? Antúsun ku na lang ang iyang mga pagtámay kanákù, I will just endure his words of disparagement. 2 suffer. Nag-antus siyag dûgay úsà mamatay, She suffered for a long time before she died. -I-un a needing endurance, perseverance. Alantúsun kaáyu ning batáa kay mahilak, This child needs patient handling because he is very sensitive. ma-in-un, ma-un a patient, persevering. Ang mainantúsun nga kinaíya ni Husi mauy makapalampus niya, Jose’s patient nature will make him succeed.

**antutu** v [B46; b6] pour forth smoke in quantities. Dakí giyung hikáya kay nag-antutu ang kusína, It must be a big feast because their kitchen has been belching forth smoke.

**anuwánga** = **antulánga**.

**anu** = **UNSA** (dialectal).

**ánud** v [AP; c1] for the current to carry s.t. off. Ang bahà nag-ánud (nagpaánud) sa ialang balay, The flood washed their house away. Walà siya amúra (iánud) sa lawud, He wasn’t carried off into the deep. (→) n 1 things carried away by floodwater. 2 a person who just drifted s.w. or into s.t. Usa lang siya ka anud sa pulitika, He is s.o. who just drifted into politics. 3 = **PA-**(→). **pati-** v [A; c1] allow oneself to go with the current, but with control. Kun kapiyú nun sa paglinánguy mupatiámud lang siya sa sulug, When she becomes tired of swimming, she just lets herself drift in the current. Patiamún (ipatiámud) námù sa luyu sa sakayan ang bukus sa káhuy, We will let the bundle of wood be carried along behind the boat. pa-(→) n drift net which is left to float in the sea and catches fish by the gills. **paN-** n cloud. **kapanganúran** n clouds.

**panganunirun** n spirits of children that have died unbaptized that are believed to be wafted in the skies.

**panágas** n k.o. small tree which is a violent contact poison: **Semecarpus cuneiformis**.

**ánugun** short form: **núgun** (from hinúgun) what a pity, it is a waste. Anúgun sa imung nawung, I expected more of you. (Lit. Your nice face is just being wasted.) Anúgun nga walà siya dînhi, What a pity he’s not here! v [B1256; b6] consider s.t. a waste. Naanúgun na lang ang kwarta, The money just went to waste. Gianúguñ ku sa mga patátas nga gipanglúbagay, I considered it a waste that the potatoes should be thrown away. **paN-** v [A12] feel bad about s.t. wasted. Nanganúgun ku sa kwartang giusikan, I feel bad about the money that went to waste.

**anugut** n torch made from dried coconut blossom sheaths.

**anúhus** = **ANÚUS**.

*anuk, *ánuk **pa-** v [A3; b(1)] keep cooked food over the embers so that it will be evenly cooked. Ayaw haína iniñhabas, paanuki úsà, Don’t remove the pot when the water evaporates. Let it stay over the fire.

**anular** v [A; a12] annul, void. Anulahun ang kuntrátu kay walay pírma, The contract will be annulled because it has no signature.

**anumaliya** n anomaly, usually said euphemistically of fraudulent transactions.

-anun adjective forming affix added to roots which are nouns and which usually occur in the alternant -nun, with the a of the penult dropped. 1 having the characteristics of [noun]. Hariánun nga balay, A palatial (lit. kingly) house. Yawan-ung hunákúna, Devilish thoughts. 2 being from [such-and-such] a place or like s.t. from that place. Dagatnun nga mga binúhat, Creatures of the sea. Bul-ánun, One from Bohol. Bukidnun, A mountaineer.

**an-un** = **UNSÁUN** (dialectal). see UNSA.

**ánunáng1** n name given to sharks that look like sawfishes and guitarfishes.

**ánunáng2** n k.o. small tree with a yellow-white fruit like a cherry, round and with a single pit: **Cordia dichotoma**. The fruit is mucilaginous and is used for paste. A sticky sap in the inner portion of the bark is scraped off for poultices.

**anúnas** n k.o. heart-shaped fruit similar to átis: **Anona reticulata**.

**anunímus** n anonymous person. Anunímus ang nagpadala sa sulat, The person who sent the letter remained anonymous.

**anunísiyu** n announcement. v [A; c] announce. Ianunísiyu sa radyu, Announce it over the radio.

**anunugba** (from sugba) n moth that gathers around a light at night. v [B1256] be, become a moth.

**anunugbu** (from sugba) n k.o. brown edible fresh-water crab reaching 3″ in diameter, usually used as bait in bantak fishing.
anupug = ANAPUG.
anup-up = ALUP.
ánur a an honor student. v [B1236] make the honor roll.
Nakadinur (naánur) ku kas-a, I made the honor roll once.
— rul honor roll. v = ANUR.
anus-a when? (future). Anus-a nimu dad-a? When will you bring it? Anus-a pa gud ku mutiú! I certainly would not believe that! (Lit. When would I ever believe that?)
anut n second growth. v [B13(1); 6; b4] become a second-growth forest. Ang kaínígín kaniadtú hápit na pud maanut, What was once a clearing is now practically a jungle again.
anutasiyun n annotation.
anúüs n soot. anak sa — a very dark-complexioned person. v [A23; b(1)] give off soot. Ug muánüs ang sugá, pagamyi ang pabilu, If the lamp gives off soot, shorten the wick.

anuwal n a school yearbook. v [A1] publish, get a yearbook. anyag a for s.t. in nature or women to be beautiful. v [AB2; b5] become, make beautiful. Naanyag si María human siya mamulbus, María became beautiful after she powdered herself. ka- n beauty. Ang kaanyag sa palíbut, The beauty of the surroundings. ma- a beautiful.
anyil n bluing for wash. v [A; b6] put bluing in wash.†
anyu n 1 a certain year. Unsan anyúha ka matáwu? What year were you born? 2 [such-and-such] a grade, year in school. Ang ákung bátà sigundu anyu na sa hayskul, My son is already a sophomore in high school. — nuybu New Year. v [AN] celebrate New Year’s. Manganyu nuybu (mag-anyu nuybu) ku dinhi, I will celebrate New Year’s here. 2 [B256] get to be New Year’s.
anyus following a number of Spanish origin: [so-and-so] many years. Bayinti anyus na ku dinhi, I have been here for twenty years.
apa = APLA.
ápá n thin pastry of the sort used as ice cream cones or wrappers of egg rolls. 1a ice cream cone. 1b by extension, crackers. v [A1; a12] make, make into thin pastry.
apáhap = ALAPÁHAP.
apáli n k.o. oval-shaped, smooth-textured yam, cultivated and growing wild: Dioscorea esculenta.
apan1 but, on the contrary. n defect in a person. Táwu nga walay apan, A person without defect. v [A12] constitute the defect in s.o. or s.t. Maáyu ang lawlaw, Ang nakaapan bukugun, Salted sardines are good; the only thing wrong with them is that they are boney. apan-ápan v [A13; b6] keep saying ‘but’ to avoid doing s.t. Lakaw na, way apan-ápan, Get going, no but’s about it. Mag-apan-ápan siyag sugún, He keeps saying ‘but’ when you tell him to do s.t.
apan2, apan-apan1 = ALISIWSIW.
apan-apan2 n dish prepared from the young stems of kangkung cut into strips, cooked with spices and vinegar. v [A; c1] prepare apan-apan.
apandawun n the situation in a game of mahjong where to obtain mahjong (go out) the player needs to complete only a single straight (sequences of three pieces in numerical order) such that either the lower number of the higher number will complete the sequence. E.g., if a player is complete for mahjong except for one straight for which he has only the pieces five and six, he needs either seven or four to make the straight complete and get mahjong, and thus he is in the ap-andawun situation.
ap-ap = ALAP-AP.
apapángig n jaws. v [a12] hit in the jaw. -un a have prominent jaws. v [B1246] get a prominent jaw.
aparadur n wardrobe, cupboard. Ibutang ang sud-an sa aparadur, Put the food in the cupboard. v [a12] make into cupboard, wardrobe.
aparátu n apparatus.
aparisyun n apparition.
apartmin, apartmint n apartment. v [A1; a2] get, make, make into apartments.
ápas v [A2; a12b2] follow and catch up with. Muápas niya ang iyang asáwa sa Rúma, His wife will join him in Rome. 2 [A; a12] go after s.o. to bring him home. Apása siya sa iskuyúahan, Go get him at school. 3 [A; a12] go as high as [such-and-such] an amount in buying s.t. Dili ku muápas (muapás) ug bayinti sa imung bábuy, I will not go as high as twenty for your pig. n 1 amount offered in bargaining after an original offer was made. Kwatru ni. Di mahímug tris. Pilay imung ápas? This costs four pesos. Three is not enough. How high will you offer? 2 s.t. uttered to s.o. leaving as a reminder. Ápas pahinumdum, A reminder as he is leaving. 3 — sumpay n sequel. Ang ‘Fili’ ni Risal ápas sumpay sa iyang ‘Noli’, Rizal’s ‘Fili’ is a sequel to his ‘Noli’.

53
overtake you in a foot race. *Hiapsan* ku sa ulan, I will be caught in the rain. 3 [A12; a3] get meaning of. *Dili nákù maapas ang áyang gisultí*, I cannot get what he’s talking about. 4 [A12; a2] keep up with work. *Dili siya makaapas ug utaw sa ákung paglabga*, He cannot keep ironing as fast as I wash. *Apasun ku ning trabáhu*, I will keep up with the work. 5 effect s.t. *Dili maapas sa tambal*, The medicine cannot help. 6 [A13; a12] be after s.t. *Nag-apas ka lang sa áyang sápi*, You’re only after her money. *apas-apas* v [A] keep doing one after another. *Nagapas-apas ug abut ang mga bísita*, The visitors kept coming, one after another.

**apas-ápas** v [A; a12] run after. *Giapas-ápas siya sa áyang trátu*, Her boyfriend ran after her.

**apayúri** ra ang mga bísita, pale because he is anemic.

**apíki** a 1 inadequate in space. *Apíki ang gamayng balay pára kanámung tanan*, A small house is inadequate for all of us. 2 be in a tight financial position. 3 having little time. *Apíki ang panahung itiwas sa trabáhu*, There wasn’t enough time to finish the job. 4 homely to the point that one is hard put to find any redeeming feature. *Apíki sa karsáda ang balay*, The house is too near the street. 5 too near s.t. *Apíki sa kasábà ang balay*, The situation was fine except s.t. happened to make it bad. 6 near. *Apíki sa simbahan ang ámü*, We live near the church. v [B12; b(1)] get to be short of space, money, time. *Ang pyánu nakaapíki (nakapaapíki) sa sála*, The piano took up too much space in the living room. *Hing-apíkiha ku sa kwarta karun*, I happen to be short of money now. 2 [A; a12b2] press s.o. by not giving him time or room for maneuver. *Ayaw ku apíkiha, di lagi ku*, Don’t try to force me. I told you I won’t. *Dili sila mubáyad ug dili apíkihun*, They won’t pay if you don’t press them. *Naapikhan ku sa ahinti, mipalit na lang ku*, The agent cornered me, so I just bought one.

**apaña** v [A; a] prepare a salad of sweet potato tops.

**apaña** 2 a pale-complexioned. *Apay siya kay animik*, He is pale because he is anemic. v [B2N; b3] become pale. *Miapay (naapay) siya sa kahadlik*, She grew pale in fright.


maN-r-(←) n participants.
apilar v [A; c] appeal to a higher court. Iapilar nátù ang kásu ug mapíldi ta, We will appeal our case if we lose.
apilasiyun n appeal to a higher court. Kúrti diapilasyúnís n Court of Appeals.
apilú v [A2; b(1)] take sides with s.o. Nguáng muapilú ka man niya nga sayup man niya? Why do you take his side when he is at fault?
apilyídu n surname. v [A1; c] have, give [such-and-such] a surname. Unáhun pagtawag ang nag-apilyídug Abad, Those who are named Abad will be called first.
apindis, aprintis n apprentice. v [B136; a2] be, make into an apprentice.
apríta v [A; a2b2] 1 force s.o. to do s.t. by pressuring him. Hing-aprítahan siya pagpatug-an, He was pressured into revealing the information. 2 [A; a12] hurry up, rush doing s.t. Mag-apríta tag lakaw kay umuùlan, Let’s walk fast because it’s about to rain. -du a pesteringly insistent.
apritáda (from prítu) n dish made of sauteed meat, peppers, peas, and potatoes or bananas. v [A; b2] make apritáda.
aprubar v [A; b(1)] approve a request. Aprubahan ku lang ning hangýù, I’ll just approve this request. aprubádu a 1 approved. 2 be in favor of s.t. Hán may ímung gustu? Aprubádu ka ining planilha? Which do you like? Are you in favor of this plan? 3 proven to be good. Ang Linimíntu Sluwan aprubádu nga maáyu sa panakit sa kalawásan,
Sloan’s liniment is proven the best for body pains. *v* [B1256] get to be approved. *Ug maaprubádu ang ákung lún, If my loan is approved.*

**aptan** see ATUP.

**apu** *n* grandchild. **pa-N-** *v* [A2] have grandchildren. *Unsang idára ka nangapu? At what age did you have grandchildren* apuhan *n* grandparent. — *sa sungkud, túbhud, matag bagul Great, great-great, great-great-great grandchild, respectively.*

**ápù** *v* [APB2S; c1P] pierce into or go into a hole as far as it will go, cause s.t. to do so. *Siyay miápù (mipaápù) sa lansang, He drove the nail all the way in. Nag-apù ang gasulindur ug kusug ang dágan, The accelerator was all the way down and it went fast.*

**ápù** *v* [A; b5c] give each. *Apiurán (apiurán) ta mu ug tagurha ka libru, I will give each of you two books. 2 [B15] to have [so-and-so-many] each. Nag-ápud silág pusil, They each have a rifle. 3 [A12] be enough for each to have a share. *Kining prútas dílì makaápud kanáti, These fruits are not enough for all of us.*

**ápud =** **APULD.**

**ápud** *v* 1 [A; b5c] give each. *Apiurán (apiurán) ta mu ug tagurha ka libru, I will give each of you two books. 2 [B15] to have [so-and-so-many] each. Nag-ápud silág pusil, They each have a rifle. 3 [A12] be enough for each to have a share. *Kining prútas dílì makaápud kanáti, These fruits are not enough for all of us.*

**án** *n* distribution. *Gipadayúnan ang pang-ápud sa humstid, They continued giving out homestead sites. apud-apud *v* [AN; c] distribute, divide among. *Ang gusta giapud-apud sa daghang táwu, The bet was divided up among many people.*

**ápug** *n* lime made from burnt seashells. *v* [A; a12] make lime. *Mag-ápug ta pára mam-un, Let’s make lime for our betel chewing. -an *n* 1 lime container for tobacco or betel chewers. 2 lime factory.*

**ápug** *‘no win’ in a kind of lottery where a black piece of paper, indicating no win, may be drawn. *Walà pay nakadaug, pulus ápug ang nahunbutan, No one has won because all the numbers drawn turned out to be ápug. *v* 1 [B1256; a12] turn out to be ápug. 2 [B12] for a business to fail. Nagkaápug ang iyáng nigusyu tungud sa iyang pagkasugard, His business is failing because of his gambling.*

**ápul** *n* coagulated blood. *Dinhay daghang ápul namilit sa sundang, A lot of coagulated blood was sticking to the bolo. v [B3(1); b6] for blood to coagulate. *Dili makaápul (maápul) ang dugú kay ataminun ug trúpu sa nars, The blood cannot coagulate because the nurse keeps wiping it away.*

**ápul** *n* apple.

**apung** *v* [A; b6] keep watch, wake over s.t. *Miapung siya sa masakitun, She kept watch over the patient. Nag-apung ang purman sa nagtrabáhu, The foreman was watching the workers. *Giapungan nila ang minatay, They kept wake over the body. 2 [A13; b6] stand around looking at s.t. Nag-apung siyang ní Mariyang wà masingung niya, He was standing by, watching Maria, but she didn’t say anything. 3 [A3] be s.w. without doing anything, hang around a place. *Nía ka na sad mag-apung sa tubaan, Here you are again, hanging around the toddy stand.*

**ápung** *v* [A2; b(1)] for fish to gather in a mass. *Sugà nga g启迪ngan sa mga bulinaw, Light that the anchovies were attracted to. n mass of fish.*

**apuntadur** *n* prompter in a drama. *v* [B156] be the prompter.

**apuntasiyun** *n* prompting in a drama.

**apunti** *v* [A; c] record, list s.t. down. *Akuy muapunti sa imung gikáh, I’ll write down the amount you borrowed.*

*apuntin Alistu,—, puygu* Ready, aim, fire!

**ápupa** *a* in the path of s.t. that comes from a general direction: rain, wind, smell, etc. *Ang Sibu apúpa sa bago, Cebu is in the path of the storm.*

**áptan – apura**
hungry. -du(→) a wanting things done in a hurry. 

Apurádu kadayu siya kay gustu siya nga mahuman dáyun, He always rushes people up because he wants things done right away. v [B1256] wanting to do things in a hurry.

apúru n facing, piece of cloth added to a material to allow for a hem or any turning. v [A; a2] add, make into facing.

apus n string for spinning a top. v [a12] hit s.t. with, make into the string for a top. Apsun (apusun) nimu ang kasing arun magsígi ug úgung, You hit the top with the string so that it will continue to spin.

apustrupi n apostrophe.

apustúl n apostrophe.

apustúl2 n k.o. paddy rice with elongated white grains. v [A; a2] plant apustul. Apustulan námú ámung basakan, We will plant our paddy to apustúl.

apustulás n 1 apostrophe. 2 persons who take part in a tableau of the Last Supper presented on Holy Thursday.

apuwintmint n 1 appointment to a job or office. 2 date, appointment to meet with s.o.

apuy n boil which goes deep into the flesh and develops slowly, esp. around the knees.

apúya n pulpy, fibrous material left after extracting the juice of s.t. Apúya sa amirul nga balanghuy, The pulpy material left after starch has been extracted from the cassava. Apúya sa kapi, Coffee grounds. v [b6] consider pulpy. Giapuyáhan na ku ning nilugáwa kay wà na may lanut, This porridge is all pulp because there is no water.

apuyus n maggots. v [a4] be maggotty. Ang kasáhus giapuyus kay dili maáyung pagkabulad, The jerked meat is full of maggots because it was not well-dried.

apyu n variety of celery with a thin body and light green leaves.

apuyg n 1 general debility brought about as a result of sickness or malnutrition. Human sa tákig gitaptan siya sa apuyg. After his malaria a general debility settled over him. 2 weakling. v [a4] get to be weak. -un(→) a weak, debilitated. v [B12] get to be weak, debilitated.

árà = ANÁA (dialectal).

árab v [AB; c1] burn s.t. with a rapid bright flame and then die down. Ang kaláyu miárab sa kakugnan, The fire burned the cogon grass. (→) a burning readily. Kining tabákua barut kay arab, This is a poor k.o. tobacco because it burns fast.

árab2 v [AP; b5P] cut s.t. without hesitating or caring much about the result. Kinsay nag-árab sa ákung karsunisun? Nadáut na, Who did such a sloppy job of cutting my trousers? Now, they are ruined. Giarában (giárab) lang nimu ang ákung buhuk, You cut my hair too short and in a careless way.

arabi n tall breed of horse with a white coat and slender body.

arabun n k.o. special sticky rice used for the preparation of confections.

arabya = GWAYABANU.

aradur n full-grown male carabao.

arág v [BN] for leaves to fall off. Mangárag ang dámun sa arbul ug ting-init, The poinciana loses its leaves in the hot season.

arang 1 possible and fitting. Arang himíung upísína kining baláya, This is a good house to make into an office. Wà kuy arang ikabáyad, I don’t have enough to pay the debt. Dì tâ ná arang isúlti niya, That is not a fitting thing to say to him. Kinsay arang mugámit niíni? Who has the right to use this? 2 walay, kinsay — no one has, who has more right and power. Kinsay arang sa Diyus? Who is more powerful than God? Walay arang nákù dinhi. Ákù ning ákung sapátus, This belongs to me. Arang-arang, maarang-arang na arbul ug ting-init, The poinciana loses its leaves in the hot season.

arángun ta ning dáma kay sigi ku nimung limburgan, We’ll call off this checker game because you keep cheating.
arangká1 v [A; b(1)] speak seriously in order to convince. Arangkáhi si Tasing, básig musugut. Speak seriously to Tasing. She might accept.
arangká2, arangkárii v [A; a12] 1 force s.t. open, by prying s.t. off. Ug way yáwi di arangkáhun! If there’s no key, then force it open! 2 disassemble a machine. Siyay nag-arangkára sa makina, He was the one who disassembled the engine.
arangká1 — nákì. He can’t impress me. There’s nothing he can do that will impress me.
arawkárya n k.o. ornamental tree similar to a fir but with bright green needles and with fewer branches.
aray1 = AGAY.
aray2 v [AP; cP] set s.t. out before s.o. Giarayan (gipaarayan) ku siya ug tulu ka butiiy, ug mikanta dàyun, I put three bottles in front of him, and he sang at once. Pagkáun nga giaray (gipaaray) kanila, The food that was set before them.
arayis n skipper of small boats. v [B156] become, make into skipper.
arbulú1 v [AN; b5] join s.o. in s.t. they have to eat, drink, ask for a smoke. Mangarbul (muarbul) na sad nig sigarilyu, He’ll probably come over to get a cigarette from us.
arbulú2 n the royal poinciana tree: Delonix regia.†
arbulurgya n a folk doctor who deals with plants. v [B156] be, become an arbulurgya. pa- v [A1; b6(1)] have s.o. treated by an arbulurgya. Paarbulurgyáhi na lang nà, kay di madá sa duktur, Let an arbulurgya treat it because a regular doctor can do nothing.
argabyádu = AGRABYÁDU.
argabyu = AGRABYU.
argardulsi = LIMUNSÍTU.
argh word used in writing to represent sound of coughing.
argulya1 n metal ring. 2 k.o. merry-go-round consisting of a wheel mounted on a pole from which metal chains with rings at the end dangle. To operate this contrivance the child holds on to a ring and runs around generating momentum until he can swing around holding on to the ring. Other children can ride by holding rings suspended from the other chains.
argumintu n 1 arguments for or against s.t. 2 argument, discussion. v [C; a12] argue with s.o. about s.t. Nagkaargumintu mi mahitungud sa báyad, We had an argument about the payment. Argumentihun nátì ni ug díli ta magkaíyun, We will argue this out if we can’t make each other see eye to eye.
arú1 n church fees. 2 schedule posting church fees.
arúy, arúyas n 1 chandelier. 2 teardrop-shaped pieces of crystal that hang on a chandelier. 3 earring with a pendant shaped like a teardrop. 4 k.o. hanging fancy hibiscus: Hibiscus schizopetalus. 5 = TAHURI (so called because the tahuri is teardrop-shaped).
arúp = ALÁRU.
arási n coins used in a marriage ceremony.
arási2 n tars produced by burning s.t.
arásug1 – arásug2, arásug2 – arásug1: a verb pair. n 1 tars. 2 tars from shouting. Arátag ka gáni sa tutulan ubhan ka, If your throat becomes sore, you are going to catch cold. 2 arásug1 – arásug2 turn out to have an acrid taste.
aráta1 n loading, unloading, transshipping service of goods shipped from abroad.
aráta2 a 1 for throat to be sore. 2 for citrus to have an acrid taste. v 1 [B3N; a2b4] for the throat to be sore. Nangárat ang ákung tutulan sa pagsinágit, My throat became sore from shouting. Arátag ka gáni sa tutulan ubhan ka, If your throat becomes sore, you are going to catch cold. 2 [B; b6] turn out to have an acrid taste.
arátáb a 1 for to impress others. Bídag árat ning tawhána, My, how that man puts on. pa- v [A1; b(1)] do s.t. to impress s.o. Di ku kapaarátan niya. Wà siyay ikapaárat

ári2 = NÍRlI. see KIRI.

ariba1 n a percentage deducted by the operator of a gambling game from the proceeds of the winner. Bayri úsà ang ariba arun makitag pilay limpiyu, Pay the rake-off first so we can determine the net winnings. v [A; b6(1)] pay the owner his rake-off. Aríbañan úsà áng bulangan únà bahína ang daug. We’ll pay the arena’s percentage first before we divide the winnings. -dur(→) 1 one who rents out gambling devices for a percentage of the winnings. 2 one who gambles with s.o.’s gambling equipment and pays a percentage to him. v [B16; a12] be, become a gambling device operator.

ariba2 v [A; c1] hoist, lift. Wà makaaríba pagdúgan ang mga nanaglång húl sa balay, The persons who were moving the house didn’t lift it together. Iaríba (aríbaña) ang láyag, Hoist the sail.

ariba3 v [A; b] block the way. Kuháa nang makaaríbang batu, Remove that stone blocking the way. Giaríbahán nákù ang avtu, I blocked the path of the car.

aribáda v [A2; c] go, put s.w. for refuge or safekeeping. Didú mi nakaaribáda sa simbahan pagbaguyu, We took refuge in the church during the typhoon. Úg dúnyu Hapun iaríbaða sa lángub ang mga babáyì, Hide the women in the cave when the Japanese soldiers come.

arigláda = ARIGLÁDU, I.

arigládu u 1 neat, orderly. Arigládu siyang mamisti, She dresses neatly. Arigládu na ang imung kwartu, Your room is in order now. 2 prepared, ready. Arigládu na ang papilis pára sa imung byáhi, The papers for your trip are all in order. Arigládu na ang panihápun, Dinner is ready now. 3 in agreement. Arigládu na. Adtu ta ugmá, It’s all arranged.

We’ll go tomorrow. 3a for a quarrel to be settled. Arigládu na ang ilang áway, Their fight is settled now. 3b surely; it’s all right. Makagáwi ku sa imung tilipunu? Arigládu, May I use your phone? Surely. v [B1256] get neat, in order, reconciled.

ariglår v [A; a12] 1 arrange, put in good order. Tabángi ku pag-ariglår sa ákung buhuk, Help me fix my hair. Nakaaariglår ka na ba sa ákung katri? Have you made my bed yet? 2a attend to, take care of. Wà ku kapanglaña kay nag-ariglår ku sa mga bátà, I wasn’t able to do the washing because I was looking after the children. 2b [A3; a12] take charge of, assume responsibility for. Ariglahun ku ang mga gastus sa imung pag-iskuyla, I will take charge of your school expenses. 3 [A; a12] settle a case, quarrel. Ariglahuna na lang ang inyung áway, Settle your dispute. 4a [a12] beat s.o. up (lit. put him in order). Ariglahun ta ning limbungan, Let’s beat this cheater up. 4b do away with s.o. Giingun nga ariglahun si Bituy sa mga bugay, The thugs said they would liquidate Bitoy. 5 [AN; a12] treat an illness with ariglår. n treatment in folk medicine with special water made magic by having had a piece of paper with a magic formula (urasiyun) put into it. The water is either drunk or applied directly over the diseased part, and the person under this treatment is prohibited from uttering curse words. paN- v [A2] groom oneself nicely.

Nangariglår na siya kay mamisita man ni Tíba, He is grooming himself carefully because he is going to visit Tiba.

ariglu n settlement, compromise. Maúyu pa ang ariglu nga alang-alang kay sa burúka, A poor compromise is better than a court case. v [A; a12] settle by arbitration. Ariglahun mu sa kapitan sa baryu, The barrio captain will arbitrate between you two.

arikmitik = ARITMITIK.

arimadur n the one who brings the fighting cocks into the arena when they are ready.

arimar v [A; b5] enliven, help cheer up. Ang kumidiyanti maoi mag-arimar sa dúlà, The comedian brings a note of comedy to the play. Arimáha (arimáhi) ang subá nímung inahan, Cheer up your mother because she is sad.

arina = HARÍNA.

arindu n lease on land or s.t. that produces an income. Ang arindu sa imung yítà mulungtad ug lima ka túig, The lease
on your land will last for five years. *Mil pisus ra ang arinú sa ákung yútá pára lima ka tüig. The lease on my land is a thousand pesos for five years. v [A; b(1)] lease.

Giarinduhan ku ang ilang panágat, I leased their fishing equipment.

**arinúla** n chamber pot. v [b6] provide with a chamber pot.

*arisgár paN- v [A; b6] try s.t. regardless of the consequences. Mangarisgár kug panágat bisag dakú ang balud. I will venture out to sea even though there are big waves. Nagpangarisgár siyag tindug bisag láya pa ang lávas. He’s trying bravely to get up even though his body is weak. arisgádu **a** daring, bold. Ug arisgádu ka pa, mulátay ka sa usa ka bulus kawáyan, If you are daring, you will cross over on a bamboo pole. v [B12] become daring.


*aristu mandamyintu di- warrant of arrest.

aristikrata a snooty, snobbish in behavior. v [B12; b6] become condescending, snooty.

árit (from tira) v [AC; a2b2] have sexual intercourse (slang). Kuyugkuyug pa sa imung trátu ug magabii hing-aritan umyá ka. Keep going with that boy at night, and you’re going to wind up in bed with him.†

arítis = **ariyús**.

aritimítik n arithmetic. v [A2; a12] figure things out. Maáyung muaritimítik ning bat-ána, swítung way Santa Kláwus, This child figures things out fast. He knows there is no Santa Claus.

aritimítika, aritimítiku = **aritimítik**.

arítus = **ariyús**.

aríya1 v 1 [A; b7c1] lower. Ariyáhi ang pisi ug dupa, Pay out a fathom of rope. Iariya (ariyáha) na ang láyag, Lower the sail. 2 [A; c] 2a unload cargo. Iariya na ang mga kargang humay, The rice cargo will be unloaded now. 2b throw overboard. Iariya tanang mga karga arun masalbar ta. Throw the cargo overboard so that we may be saved. 3 [a2] come out, be released. Miariya na ang tumatub, The bag of waters has broken. 4 [A; c] dispose of s.t. by sale. Iariya dáyun ang abut inigpiyus, Sell the produce at once when the price rises. 5 [A; c] move from one place to another. Muariya mi ining baláya kay mahal ug ábang. We will move from this house because the rent is too high.†

aríya2 v [A; b(1)] beat up thoroughly or rape. Giariyáhan ang impurmír sa mga ismaglir, The smugglers mauled the informer.

ariyádu timber (the tree is falling)!

ariyús n 1 earrings. 2 seal made of metal fastened to s.t. with wire which locks it. v [A; a] 1 put on, make into earrings. Kinsay nag-ariyús sa bátà? Who put earrings on the child? 2 put a seal on s.t. Di mahilabtan ang kuntadur kay giariyúsan, Nobody can tamper with the meter because it has a seal on it. paN- v [A2] wear earrings. Ang laláki karun mangariyús na, Men are wearing earrings these days.

**ark** word used in writing to represent sound of infliction of pain.

arka n 1 Noah’s ark. 2 ark of the covenant. v [A; a] make, make into the ark.

arkabála = **alkabála**.

arkanghíl n archangel. Si San Migil Arkanghíl, St. Michael the Archangel.

arkaydí = **alkaldí**.

arkíla v [AN; b] rent. Inarkílahan lang kining baláya, We’re just renting this house. n amount of rent. Pilay arkíla sa dyip? How much is the rent for the jeep?

arkítkitu n architect. v [B156; a12] become, make into an architect. -ra n architecture course, subject.

arku n 1 arch placed over a thoroughfare to commemorate s.t. 2 arc. v [A13; a12b(1)] 1 make, put an arch s.w. 2 [A] form an arc. Miarku ang ági sa kwitis, The fireworks formed an arch.

arkuhul = **alkuhul**.

arks = **arku**.

armáda n armed.

armamintu n armament. Lumbá sa armamintu, Armament race.

armar v [A; c] set up s.t. folded or in pieces, or set s.t. in its proper place so it may be operated. Nag-armar siya sa ulutilawan, He is setting up the ironing board. Nag-armar mig mga kanyun libut sa planta, We emplaced cannons around the plant. Ang bumba sa túbüg iarmar dau sa kanal, Emplace the water pump near the canal.

armas n 1 arms, weapon. 2 penis (humorous euphemism). — dimánu bladed weapons. — dipuygu firearms.

armatyur n armature of an electric motor or generator. v [b(1)] put the armature on a motor.

armi n army.

armikat n crew cut. pa- v [A13] get a crew cut. Magpaarmikat ku kay mag-ar-utsí mi ugmá, I will get a crew cut because we have ROTC tomorrow.

armirul = ALMIRUL.

armistisyu n armistice. v [A1; b(1)] have an armistice. Mag-armistisyu siyla sa Bitnam. They will have an armistice in Viet Nam.

armyunum, armunyun n harmonium. v [AN13] play the harmonium.

arnibal = ANÍBAL.

arnika1 n = ANGHILIKA.

arnika2 n armica. tintúra — tincture of arnica.

arnis v 1 [A; b(1)] throw s.o. off balance by tripping or shoving. Ug imung arnisan ang imung kadúlà mapáwal ka, It’s a foul if you trip your fellow player. 2 [C; c3] fence using sticks. n fencing with sticks.

arpa = ALPA.

arpilir, arpiril = ALPILIR.

arsa = ALSA.

arsii n RCA, abbreviation for the Philippine Government Rice and Corn Administration. Bugas arsii, Rice from the RCA.

arsubispunu n archbishop. v [B16; a12] be, make into an archbishop. arsubispádu n archbishopric.

art. n abbreviation for artikelu.

artal = ALTAR.

arti n art. Arti sa pamalák, Art of poetry. may, walay — be (not be) artistic. May arti siyang mukanta, She sings artfully. a 1 affected. Arti kaüyu nga manulti ning büanga, mu rag unsay nakamauhan, The fool speaks in an affected way. You’d think he knew s.t. affected in dress. Pastilang artháng mamisti ning bayhána, My! That woman sure does overdress. v [B3N; a2] 1 for speech or behavior to be affected. 2 overdress, have too much make-up on. 3 [A23] put on an act. Maáyu muarti, makalingaw sa nagul, He puts on a good act which could entertain people who are sad. artiarti v [A; b6] do s.t. unessential and unnecessary just to put on a big show. Tuhi, muartiarti pa ná siyang pamaláyi bisag dúgay na nilang puyù, Phoeoey, he puts on a show of asking for the girl’s hand, as if they hadn’t already been living together for a long time. n action of doing unnecessary things just for show. Ug náay mangasáwa nákù, minyù dáyuw sa way daghang artiarti, If s.o. asks me to marry him, I’ll say yes, without fuss and bother. pa- v [A; b6] make a show of doing s.t. Magpaarti silag hulgá nímu, piru ayawg tagda, They will put a big show of threatening you, but pay no attention. paN- n things one wears for vanity’s sake. Nangáyu siyang lipstik, ariyus ug uban pang mga pangarti, She asked for lipstick, earrings, and other vanities. di- a artistic. Panulat nga diarti, Artistic writings.

artikulu n 1 article, a piece published. 2 article of a law.

artilíyriya n artillery.

artipisyal a 1 artificial, affected and not natural. Dalágang syudadnun nga púlus artipisyal ang panglíhuk, City girls that always put on. 2 not naturally occurring, contrived. Ang kanghihit sa humay artipisyal dílì tungad sa húlaw, The scarcity of rice is artificial and not due to the drought.

artiarti v [A; b6] become, make artificial.

artistan n actor, actress. v [B15; a12] be, become an actor. Gustu siyang mag-artista sa Haliwud, She wants to become an actress in Hollywood. -in- v [A; a1] put on an act. Nag-inartiarta siyang hangvù, He’s putting on an act while he is asking for it.

*artsyán púsu — artesian well.

*árú ka- v [A13] be in varied profusion. Nagkaárú ang mga pagkáum nga giaray, Food was set before them in lavish profusion. pa- v [A; c] ask for s.t. to one’s heart’s desire. Nagpaárú na sad siya sa mga pahindik, She is asking for cosmetics to her heart’s desire. 2 [A; c1] lavish on s.o. to his heart’s content. Gipaarrían na lang siyang unsay gustu, They gave him whatever he wanted to his heart’s content.

aru n money (slang). -an a having money (slang).
arul v 1 [A3; b6] shave the hair off the head. Giarulan ang binilanggung patyunun, The condemned prisoner had his hair shaved off. 2 [BN; b6] lose hair, feathers. Muarul (mangarul) ang manuk ihâs ug mating-init, Wild chickens shed their feathers in the hot season.

arána n spiny shrub or small tree similar to ipil-ipil, used for firewood. Said to be the plant from which Christ’s crown of thorns was made: Acacia farnesiana.

arun1 in order to. Mupaúl siya arun pag-utaw (nga mangutaw). She is going home to iron. kay — in order to, so that. Magtitum ku kay arun makapalit kug awtu, I will save so that I can buy a car. — ignun in order to be said, to be mistaken for. Nagpula-panguatúna siya arun ingnun walâ masáyud, He keeps asking questions so they will think he does not know.

pa-, paka- ingnun v [A13] make false pretenses. Adtu siya magpakaraun-ignun (magpaarun-ignun) nga daking tâwu, There he goes making pretenses that he is an important person. paarun-arun v [A13] do s.t. under pretenses. Nagpaarun-arun siya ug diskursu bisan ug dili siya kamau, He made pretensions of delivering a speech though he doesn’t know how.

arun2 (from karun) 1 particle calling s.o.’s attention when he is being spoken to. Arun, Pidru, gitawag ka, Hey, Pedro! S.o. is calling you! 2 particle introducing a new subject. Arun, muadtu ka sa Amirika? Now, are you going to America?

árun see karun.

aránsa v 1 [A; c] move, move s.t. over. Iarunsâna ngari ang kahun, Move the box this way. 2 [B] advance, progress. Muarunsâna ang tâwu ug magkâgi, A person who works hard will prosper. 3 [b7c1] advance, move s.t. ahead in time. Arunsâhun (iarunsâna, arunsâhan) nâtù ang adlaw sa kasal, Let us advance the date of the marriage. 4 [B] become more and more. Nag-arunsâna siya pagkaabusâda, She is getting more and more abusive. 5 [APB; b7c1] raise, rise. Muabut na ang bag-u nâtung istâk, mag-arunsâna (magpaarunsâna) ta sa prisyu, When the new stock arrives, let’s raise the price. Muarunsâna ang prisyu sa humay, The price of rice will rise. n progress, advancement. Gamay ang arunsâna sa iyang swildu, He received a very small increase in pay.

arásu v [A; a] cut a growth short: hair, grass, hedge; strip the leaves, fruits, or flowers from a plant. Kinsay miarús sa mga rúsas? Who picked all of the roses? Naarus ang iyang kilay dihâng mikalit pagsilâb ang kalâyu, Her eyebrow was singed off when the flame suddenly flared up. Giarusan ku siya kay gikutu, I cut her hair short because she has lice.

*arus2 — ala balinsiyâna n Arroz a la Valenciana. —

kaldu n rice porridge with chicken. — kun kamaran n rice with shrimp. v [A] prepare a rice dish.

ar-utisí n ROTC. v [A] hold, attend ROTC. Dîli ku muar-utisí rung hápun kay sakit âkung tiil, I will not attend ROTC drill this afternoon because my foot hurts. Mag-ar-utisí ha ta ugma? Will we have ROTC tomorrow?

aruwâká n 1 k.o. ornamental plant with flowers that bloom at midnight. 2 prostitute. v [B; b6] become a prostitute.

aruy = AGAY.

arya = ARÝYA.

aryat a for women to be vain, choosy, affected, and coquettish. v [B1N; b6] be aryat. Nangaryat na sad ang byâda, The widow is putting on airs. -in- v [B4; a] act in a vain, affected way. Kuntra ku giyud nang mag-inaryat ug simultihan, How I hate those women that are affected in their speech.

aryindu = ARINDU.

asa v [A3; b6] pay attention to, take s.o.’s word or behavior seriously. Ayaw ashi (asahi) ang sulti sa hubug, Don’t take a drunk’s words seriously.

ásaj 1 where? (future). Ása ka muiskuyla? Where will you go to school? 1a going where? Ása ka? Where are you going? 2 which (of several) will... Ása kang sinîha mutan-aw? Which movie will you go to see? 3 — [verb] how could [so-and-so] ever happen? Ása gud siya mutînu nimu? How could she ever believe you? 4 (short for mahi-) What ever happened to...? Ása na man tung âkung bulpin? Now, where did my pen go to? 5 such-and-such a thing is likely to be there in due time. Ása man nang bisiklitag madakâ ka, It’ll be time enough to get a bicycle when you get big. (Lit. Where will your bicycle be when you grow up.) Ayaw pangulisâwu. Ása ra man nà ug maitulâdu ka, Don’t propose yet. She’ll still be there (lit. where will she be) after you have graduated. Ása ka ra man unyâ. Magkîta ra ta, You’ll be right there (where I can get you). We’ll meet again some day. i- what can you do with, of what use will it be? Iâsà man nà nimung mga òâang papil? What good
are those old papers to you? ’Gusto ka?’ — ’Tása.’ ’Do you want it?’ ’No. What good is it to me?’ *ma* - 1 = *ása*, 2 = *mahi*-. *hi*-ha-  v [B1256] where did/will it wind up at. Bisag mahiása ku, mabûhi, Wherever I wind up, I can survive.

*ása*  v [A; b5] keep doing s.t. *Inay gipahilum miása hiníun*, We told her to stop crying, but she kept on. Wá ká buhít nga mahímú ug mag-ása kag hinuktuk, You won’t accomplish anything if you keep brooding. *Asáhan* (asáhun) bitaw námú ug tan-av, midükú lagi, We kept staring at her until she finally bowed her head.

*ásá*  v [ab(1)] hope. *Makaása ba mi sa imung pagbálík?* Can we hope for your return? *Sì Dun Magno ang ilang giasáhan nga muluwas kaníla*, They hoped Don Magno would save them.

*asádú*  a roasted, broiled rare.  v [B1256; a12] roast, broil rare. Ayawg lutúa, asadúha lang, Don’t cook it through. Just broil it rare.

*asal*  v [A; a] roast over hot coals (not said of sea food). Kinsay nag-asal ini nga kagubkub man? Who roasted this pig that it is so crisp? *asluun, alaslu*  n a pig of the size right for roasting. *-in- n* roast pig.

*asamblíya*  n the assembly, the lawmakers body of the Philippine Commonwealth.

*as-as*  a for leaves to be very dry.  v [B2; a12P] for leaves to become very dry. *Nagkaas-as ang patayng dáhun nga nabulad*, The leaves are getting dried out well under the sun.


*igpaN-r-(→) n 1* s.t. used for marriage. *Ang kang Lúlit ang gugma ipagpangasawa*, As far as Lolet was concerned love (i.e. sex) was s.t. reserved for marriage. *Igpapangasawa ning bábuy*, This pig is to be slaughtered at his wedding. 2 desirous of getting married. *Igpapangasawa na kaáyu ang ákung ginháwa*, I am very ready to get married. *pangasaw-un, pangalasaw-un* wife-to-be.†

*asayti*  n lubricating oil.  v [A1; b] apply lubricating oil. *Asaythig diyútay arun dili maigug*, Apply a little lubricating oil so that it won’t squeak. — *dibakalaw* cod liver oil. — *díkastur* castor oil. — *diulibu* olive oil.

*asbistus*  n asbestos.  v [b(1)] put asbestos sheets on s.t.

*asdag*  a very salty.  v [B; a] become salty. *Ug asin sa lawlaw iasgad, mudígáng sa lami ug maasgad gihápun ang sabaw*, If you salt the soup with fish salt, the soup will become more delicious and get salty at the same time. *-in- n* salt pork.

*ási* 1 expression needling a person for pretending. *Ási, patulugúlug.* Bákun na dihà, Ha, pretending to sleep, are you? Get up! *Ási, padilílí, apan gustu uruy*, Ha, you pretend you don’t want any, but you do. 2 chiding a person jokingly for s.t. one notices for the first time. *Ási, bag-u ta run ug sapátus*, My! I see we have new shoes today. *Ási, káyug man lagi ka*, Ah, I see you are going out with him! 3 chiding a person for acting beyond his station. *Ási, pasugúsúgú pa man siya nákì!* Hey! Where do you get off ordering me around! *asiasi*  v [A; b5] I rush in to do s.t. without thought. *Di ni maáyung asiasihiung (asiasihang)* trabahá, This isn’t the sort of thing you should rush in to do without thinking, 2 presume to do s.t., taking a person for granted. *Nag-asiasi ka lang ug káhà sa ákung mangga sa way papananghid nákù*, You presumed to take a mango without bothering to ask my permission. *Di nà nimu maasiasing tawhána*, He isn’t the sort of man you can take for granted (rush into doing anything you want him to do on the spur of the moment). 3 [AP; b5] presume to do s.t. one cannot do. *Nag-asiasi (nagpaasiasi) ka mang mag-istrungkár ining makinilya*, Na karun, ülí, You presumed to take the typewriter apart. Now let’s see you put it back together. *manggiasiasihiun, maasiasihiun, asiasihiun a* presumptuous, taking for granted.

*asidu*  n acid. *Kining tambála makalinis sa asidu*, This medicine can dissolve the acid.  v [b(1)] apply acid to s.t. *Asiduhi ang labábu*, Apply acid to the wash bowl.
asikásu v [A; a12] 1 pay attention to. Wà na lang asikásuhi niya ang mga biaybiay. He just paid no attention to the words of derision. 2 attend to. Wà siya mag-asíkásu sa iyang pamistì. She didn’t pay attention to her appearance. Di ku makinásikásu sa akung papilis. I cannot attend to my papers. Asicasúha ang mga bisita. Tend to the visitors. 3 make an issue out of s.t. Ug mag-asikásu ka ánąg diyútauyang tabi. If you make an issue out of that small gossip.

asíláda n a girl student who works for her board and lodging in a dormitory run by nuns. v [B16; a12] be an asílada. Nakaiskuyla ku kay nag-asílada man ku, I was able to study because I had a job in a dormitory.

asílu n asylum for orphans, destitute people.

asíman = ULASÍMAN.

asín n salt. walay — without substance, unbelievable. Walay asín ang iyang mga púlung. His words cannot be believed. v [A] form salt. Muasin um túbig sa dágit ug itúsun. Sea water forms salt if you boil it. 2 [A; b(1)] make salt. Nag-asín siya. He’s making salt. 3 [A; a12] preserve food with salt. Asinun ta ning karnì. Let’s preserve this meat with salt. 4 [A; b(1)] season with salt. Asini ang sabaw. Put salt in the soup. -in- n food preserved in salt. -lan(←) n salt factory. pang-an(←) n salt beds.

asín-ásín n rice or corn cooked to a mushy consistency. v [A; a] boil rice or corn grits soft, but not watery. Asín-asína ang sampuraduhun. Cook the rice and chocolate into a pudding.

asínda n plantation. asíndiru n plantation owner. v [B56] become a plantation owner.†

asínsiyun n Ascension Day.

asínsu v [A; a12] improve economically. Dili ka makinásinsu ánąg panginabuhia, You can not better yourself financially in that line of work. n improvement in economic situation. Walay asinsu kining lungsíra. This town hasn’t shown any improvement. *as-ip pa- v [A1; b(1)] pretend to be what one is not. Magpaas-ip bayà siyang dátù unyà pubri diay. She is pretending to be well-off although she is poor.

asír v 1 [A2] come out successfully. Sulayi lang ning tambála básig masir, Just try this medicine. It might be effective. 2 [AN; c1] assert. Kinahanglan giyud nga mangasír ka sa imung katungud sa pagkaásawa. You’ve got to assert your rights as a wife. pa- [A; c] prove s.t. by making it come out. Ipaasír sa ang imung pagkadakultur, dílì kay dukturduktur lang. Prove to them that you are a genuine doctor, not just a quack.

asíras n sidewalk. v [A1; b(1)] put a sidewalk. Maáyung asirásan ang kilid sa kalyí, It’d be good to put a sidewalk at the side of the street.

asírâwî a for a steel to be mild-tempered, soft. Asirâwî nang kutsilyúha kay dali rang mahábul, That knife is mild-tempered because it easily gets dull. v [B12; a12] for steel to come out mild-tempered.†

asíru n 1 steel. 2 steel wire leader of fishlines. v [A13; b(1)] attach a steel wire leader.

asistinsiya n financial assistance given in social or civic programs.

asístir v [A; c] 1 give aid in doing work. Muasístir sila sa pagtúkud sa balay, They will help build the house. 2 assist at a mass.†

asíti = ASAYTI.

asítira n oil can. v [a12] make into an oil can.

asítun n acetone. v [b(1)] put or apply acetone. Asítunan lag diyútauy úg mahuswà ang kútiks, Just apply a little acetone on it, and the nail polish will come off.

aslay v [A3P; b6] splash up, for grains to bounce up. Ayáng ibundak ang baldì kay muaslay ang túbig. Don’t bang the pail down because the water will splash out. Ang humay nag-aslay tungdú sa imung linubkan, The way you are pounding it is making the rice fly up.

asluñ n 1 sour. 2 cross, sour in facial expression. v [B; a12] be, become sour. Way kaláki ang tubà nga nag-aslun lang, The palm toddy is no good because it is sour.

Aslímun nátù ang kahiláda. Let’s make the lemonade good and sour. 2 [BN; a12] be sour-faced. Mangaslum dàyun íyang nawung úg badlúngun siya. Her face gets a sour expression if she is told to stop doing s.t.

asnat v [A; a1] lift s.t. heavy. Asnáta ang lamisa arun di magasgas ang salug. Lift the table when you carry it so you don’t scratch the floor.

asnu n ass.

aspaltu n asphalt. v [A; a12] apply asphalt. Aspalîhun ang baskitbulan, The basketball court will be asphalted.

aspaltádu a paved with asphalt.
asparagus  

\[ \text{asparag} \text{us} \ n \text{ asparagus.} \quad \text{— } \text{irmūsu} \text{ ornamental herb with leaves like asparagus.} \]

aspira ultima  

\[ \text{aspira} \text{ ultima} \ n = \text{MANSANI} \text{LYA.} \]

aspiranti  

\[ \text{aspira} \text{n} \ n \text{ aspirant for a position.} \]  
\[ \text{v} \ [\text{B}] \text{ become an aspirant.} \]

Di ku mag-aspiranti sa pagkaprisidinti kay hikantrahan ta,  

I don’t want to be a candidate for president because I will make enemies.

aspirasiyun  

\[ \text{aspira} \text{siyun} \ n \text{ aspiration.} \]  
\[ \text{v} \ [\text{b(1)}] \text{ aspire.} \]

Ang pagkaduktur many iyang giaspirasyunan,  

He aspired to be a doctor.

aspirin, aspirīna  

\[ \text{aspirin} \text{, aspirīna} \ n \text{ aspirin.} \]

associate with people.

put sulphur on s.t.

give off smoke, fumes.

= be in path of smoke.

give off smoke.

be, become an

make into an ash tray.

aspíra ultima

asulfuric acid.

associate editor.

asus  

\[ \text{asu} \ n \text{ smoke.} \]

Way asu nga makumkum,  

You can’t hide smoke in your fist. (No secret can be kept for long.)

2 fumes.  

v 1 [A] give off smoke, fumes.  

Ngānung nag-asu man ang dapug? Why is the hearth giving off smoke?  

2 [b4] be in path of smoke.  

Ayawg dāub dihà kay maasuhan mi diri,  

Don’t build a fire there because we’re right in the path of the smoke.  

3 [B1246] go up in smoke, be for naught.  

Ang kwartang gigugul nímu naasu lang,  

The money you invested was for naught.

Paasuhi ang mangga arun mamúwak,  

Smoke the mango tree so it will bloom.

asusu  

\[ \text{asusu} \ v \ [\text{A}; \text{b6}] \text{呋umigate, apply smoke to plants to make them bear.} \]

Miasuasu ang íyang kúmù,  

The girls smothered the baby with kisses.

asusínas  

\[ \text{asusínas} \ n \text{ bulbous ornamental plant with spikes of fragrant white flowers, borne in pairs: } \text{Polianthes tuberosa.} \]

asusíyun  

\[ \text{asusíyun} \ n \text{ association, organization.} \]

asusínas  

\[ \text{asusínas} \ n \text{ 1 k.o. bulbous ornamental plant with spikes of fragrant white flowers, borne in pairs: } \text{Polianthes tuberosa.} \]

asusíyung  

\[ \text{asusíyung} \ n \text{ association, organization.} \]

asutíya  

\[ \text{asutíya} \ n \text{ open porch.} \]

Adtu mi manglingkud sa asutíya ug walay ulan. We sit on the porch when it doesn’t rain.

asusíyung  

\[ \text{asusíyung} \ n \text{ association, organization.} \]

asusa  

\[ \text{asusa} \ v \ [\text{A2C}; \text{ac}] \text{ for two or more people to pound cereal in mortar together and in synchronization. } \text{Asúra (ásud) ang mga lubuk,} \]

Do your pounding alternately—when one lifts, the other comes down.  

2 [A13; \text{b(1)}] come one after another in rapid succession, like several people pounding rice on one pestle.  

Nag-ásud ang pangutána sa mga piryudista,  

The newspapermen’s questions came in rapid succession.  

Giasúran ug haluk ang bátà sa mga dalágà,  

The deep part of the sea looks blue.

asusíyung  

\[ \text{asusíyung} \ n \text{ association, organization.} \]

asusíyung  

\[ \text{asusíyung} \ n \text{ association, organization.} \]
ásuy v [A; c1] tell, relate. Lisud asáyun (íasuy) ang àkung kaàgi. It is hard to relate my experiences. Památt, asúyan ta kaàg isturya, Listen, I’ll tell you a story. Ang naásuy nga tigulang. The old man I mentioned just now. n story, narration. biN- n conversation. Ang ilang hingásuyu milungtdad sa gabii, Their conversation lasted into the night. v [A1; b6] engage in story-telling. Naghingásuyu siya sa kaàgi niya sa gíra, He was telling stories about his experiences in the war. -i-un a be a long story.

aswang = UNGLÚ.
aswas (from asáwa) wife (slang).
aswat v 1 [A; a1] lift s.t. heavy. Aswáta ang malíta, Pick up the suitcase. 2 [A12; a12] lift part of one’s body. Aswáta imung tiil bi, Please lift your foot.

Asya n Asia.

asyinda n 1 plantation. 2 department of finance in government. v [a12] make into a plantation. Asyindáhun ug tubu ang yiáta, Turn the land into a sugar plantation.

asyítí = ASAYTI.
asýus a finicky, fussy. Asýus kaáyu siya. Di mukáun ug munggus, di muhirdag salug, magsingárig ílis, He’s terribly finicky: he doesn’t eat beans, won’t sleep on the floor, and keeps changing clothes. paN- v 1 [A] be overly finicky. 2 [A2] dress up. Nangasyus man ta run, nàa bay mamisíta? We are all dressed up today, aren’t we? Is s.o. coming over?

asyúsa = ASÝSU, (female).
asýusu a 1 = ASÝUS. 2 choosy about whom one is friendly with. Asýusu kaáyu. Di na mutagad námü, He’s very hoity-toity. He doesn’t notice us any more. v [B12; b6] become finicky or choosy.

asyútis n k.o. small tree, the seeds of which produce a reddish-brown dye: Bixa orellana.

át = ALAT.

átat n ink of squids and similar creatures. wà nay — be out of semen (lit. ink). Magnínuyu pa gíyud ang tigúvang bisag wà nay átâ. The old man is going to marry again, even though his semen is all dried up. v [B1456] be black as ink. Nag-átá ang kagábbiíun. The night was pitch-dark.
ak- v [A13] get ink from the squid all over oneself. Nagkaátá ang imung dintru, You got ink from the squid all over your shirt.

átab1 v [A13] for the mouth to move vigorously in eating or talking. Nag-átab ang imung bábà ug úsap sa mani, Your mouth is moving vigorously chewing peanuts. pa- v [A1; b(1)] engage in idle talk. Nagpaátab siya ug tabi nga ikaw pinaangkan, He spread the word around that you are an illegitimate child. Ug paatában ka gání sa iyáng pagkadátà, If he gives you big talk about his being rich.

pasí-, pasi- (→) v [A; c] boast. Nagpaátatáb siyang daghang trátu, He is boasting that he has lots of girl friends.

átab2 (from bátà) n girl friend (slang). v [A12] get a girl friend. Makaátatáb kahà ning hitsíra ku? Do you think s.o. with my face can get a girl friend?
atábay open well. v [A3S; b6] dig a well.
atád v [A13; b(1)] be spread in profuse disarray. Wà makítá ang yiáta nga gia’tará sa mga dàhun, You couldn’t see the ground for all the leaves scattered over it.
atádu = ATÁRU.
atáhu = MUHUN.
aták v 1 [APB3(1); a] for s.t. which is of some weight and attached to s.t. to fall off. Ug muáták (mupaáták) kug búnga, bantayig ása tugdun, If I knock one down, watch where it lands. Naáták sa kainit ang mga tuytuy, The buds fell off the tree because of the heat. 2 [B12; b8] for the eyes to bulge out, a symptom of a fatal disease caused by sorcery. Namatay siya. Naátákan man sa mata, He died because he got the bulging eye disease.
atakar v [A2; a12] 1 for a sickness to attack one. 2 dare to approach s.o. Umyà na atakara ug báli kun maíyug buut, Approach him for a cash advance later when he’s in a good mood.
atáki v 1 [A; a12] attack, assault. Atákiñuh nátu ang Hapun, We will attack the Japanese. 2 [A; a12b2] attack s.o. personally. Ug manuburnu ka atákiñuh ka sa mga piryudista, If you give bribes, the newspapers will attack you. 3 [a12] be attacked by a sickness. Giatáki sa kasingkásing si Pápà, Dad had a heart attack. n 1 attack, assault on s.t. 2 attack of a disease. — silibrár n cerebral thrombosis.
atáman v [A; a3] manage to keep up with a large quantity. Dí na maatáman ang daghang asayinmint, I can’t keep up with all the assignments.
atang 1 [A; b(1)] watch, but not carefully, keep an eye on. Ang mga giliran ang nag-atang sa mga Hapun. The guerillas are ambush. 2 [A; b(1)] ambush. Ang mga gilirya nag-átang sa mga Hapun. The guerillas are ambushing the Japanese. 3 [A2N] meet one’s girl friend at her place of work or study to accompany her. Túa siya nangátang sa íyang trátu, There is he, waiting for his girl friend to bring her home. n ambush.

átag 1 [B126] be sickly, retarded in growth after being made to do s.t. before reaching the proper age. Maátas ang alambri, The piglet will be stunted if you wean it prematurely. v [A13; a12b(1)] put a sideboard next to a stove.

atáru 1 [A; a2] make s.t. into portions for sale. Ataríha sa tagdus pisás ang bábuy, Cut the pork into pieces and put them together into portions worth two pesos each. n a portion for sale. Ang tabákù tagdiyís ang átäru, The tobacco leaves are ten cents a bundle.

átas 1 [B; c1] bring an opening by pushing two sides apart. Midakù ang lungag sa kurál kay íya mang giat-at ang alambri, There is a big hole in the fence because he pushed the wire strands apart. 2 [A; c1] bring s.t. to public knowledge by telling the whole story. At-átun (iat-at) ku nang tanang líhuk nímu ngadtu ni Tátay, I’ll tell Father everything you did. 3 [AB12; a] find out in complete detail, be found out. Ang ditikitbit miát-at sa hinungdan sa sínug, The detective investigated in detail the cause of the fire. Nák formerly na ang mistiryu sa íyang pagkawå, The mystery of her disappearance is gradually coming to light. v [A; b6P] 1 for emotions to surge up and burst forth. Miátbu ang ákung kalípay, My heart leaped with happiness. Bantay. Hiatbúhan ka unyà sa ákung kasukú, Watch out. I’ll blow up in anger at you. 2 for very fine particles to fly up and be scattered in the air. Nág-átbu ang duldul sa unlan, The kapok flew out of the pillow. Giatbúhan (gipaatbúhan) lang ka niya sa asu. Wà giyud mutubang. He just blew smoke in my face. He didn’t reply at all.

atbang (from atubang) across, opposite. Ang ila atbang sa ámú, Their place is across from ours. — sa hánigin where one can get the full benefit of the breeze. v [C; ac] 1 be in the place across. Mag-atbang ang iláng balay, Their houses are across from each other. Atbángun ta silág lingkud, Let’s have them sit opposite each other. 2 be opponents. Atbángun ta ka bisag unsay partídu mu, I’ll be your opponent whatever your party is. pa- v [A; b(1)] go to a place opposite s.o. so he can see you. Gipaatbángan ni Kordín ang gwápung lálikí, Cording took a seat opposite the handsome young man. ka- n opponent, rival. Kinsay imung kaatbang sa tinis, sa pangulitawu niya? Who is your opponent in tennis, rival in courting her?

atbu 1 [A; b6P] 1 for emotions to surge up and burst forth. Miátbu ang ákung kalípay, My heart leaped with happiness. Bantay. Hiatbúhan ka unyà sa ákung kasukú, Watch out. I’ll blow up in anger at you. 2 for very fine particles to fly up and be scattered in the air. Nág-átbu ang duldul sa unlan, The kapok flew out of the pillow. Giatbúhan (gipaatbúhan) lang ka niya sa asu. Wà giyud mutubang. He just blew smoke in my face. He didn’t reply at all.

atay 1 liver. 2 liver as the seat of emotions. makapakitbí, makapakúlù sa — makes the blood curdle. makapadakú sa — make s.t. go to one’s head. 3 bábá sa — n pit of the stomach. v [a1] hit in the liver. Giatay siya pagdunggab, He was stabbed in the liver. atay-átay 1 pit of the stomach. 2 the hollow or fleshy part of the palm and its analogue in the foot. Naturuk siya sa atay-átay sa iyang tiil, He got a thorn in the arch of his sole. 3 k.o. ornamental shrub with mottled red or green elliptic leaves and smooth margins: Graptophyllum pictum. v [A3; a12] be hit on the solar plexus or on the fleshy part of the palm or sole of the foot. átag illness of chicken. v [a12] 1 be affected with chicken cholera. Walà ba atáya ang inyung manuk? Are not your chickens affected with chicken cholera? Atáyan ka untà, Why don’t you drop dead? 2 [a4] be, act in a way that arouses annoyance and disapproval. Giátay nang bayhána. Miápás na pud, That damn woman. She followed me again. 2a gi- Damn! Giátay, mabádi na sad ku! Damn, I’m pregnant again! -un, -unun a susceptible to chicken cholera.

atay-átay 1 n one’s girl friend. 2 meet one’s girl friend at her place of work or study to accompany her. Túa siya nangátang sa íyang trátu, There is he, waiting for his girl friend to bring her home. v [A13; a12b(1)] put a sideboard next to a stove
**athag** = KULANGKULANG. see KULANG.

**atibás** = TIBALAS.

**átik** (from bulátik) a show-off, boastful. v [AP; b6] get s.t. from s.o. by flattery or other verbal chicanery. Kahiháwü siyang muátik (mupáñatik) ni Lula, He’s good at getting things out of Grandma. Ayawg hátag kay giatikan ka lang, Don’t give him any. He’s just putting you on to get s.t. from you. n 1 s.t. said to get s.t. from s.o. 2 pocket money (slang). atík-átik = ÁTIK, v. pa- v 1 = ATIK. 2 [A; c] show off. Ipaátik níya ang bag-u níyang kutsi, He will show off his new car.

**atiman** v [A; a12] 1 give s.t. the attention that it requires. Dì siya makaatiman sa mga bátà, She cannot look after the children. Atimana ang imung pagtuun, Tend to your studies. 2 keep up doing s.t. Dì ku maatiman ning labhanan, daghan kaáyu, I can’t keep up with all this laundry.

**atimíya** n k.o. large fruit similar to the guayabana, but with yellowish flesh and a flat taste: *Anona sp.*

**atín** v [A2; b(1)] attend classes or a meeting. Dì ku maatiman sa klási, I won’t attend classes.

**atindan, atindant** n hospital attendant. v [B16; b(1)] be a hospital attendant.

**atindida** = ATINDÍDU (female).

**atindídu** a attentive, courteous. Atindídu siya sa íyang pamistí, He dresses carefully. Atindídu siya sa mga bisíta, She attends to the visitors courteously. 2 paying attention to things that are not one’s business. Atindídü kaáyu ná siya sa sayup sa uban, He is very observant of other peoples’ mistakes.

**atindir** v 1 [A2; b6] attend classes or a meeting.

Kumpirinsyang àkung giatindirán (giatindihan), The conference I attended. 2 [A; b5] give one’s attention to s.t. Duña kuy asuntu nga atindihan (atindiñan), I have a court case to attend to. Atindíhi (atindiña) ang mga bisíta, Attend to the visitors.

**atinsiyun** n 1 attention, special care. Nagkinahanglan ug atinsíyun ang masakitun, The patient needs special attention. 2 attention! Atinsiyun mga sinyúris, Attention, Ladies and Gentlemen!

**átip** v [A; c1] 1 join pieces by sewing, welding, or pasting. Maátip pa kahà nang maáyu mang pangkagílilay? Do you think it can still be put back together in one piece? It is completely torn up. 2 put a crazy person in a kapok tree stock to cure him. Atípa ang búang sa dul dul, Put the crazy man in the stocks.

**atipú, atipúlu** n name given to several large wild trees of the breadfruit family which have small to medium fruits, the seeds of which are eaten: *Artocarpus spp.*

**átis** n 1 sugar apple, a widely planted sweet fruit with numerous black seeds: *Anona squamosa.* 2 bruise, cussing out, or anything unpleasant that can be inflicted on one (slang). Unsa bay sigíg tagawtaw dìhá. Mangáýü ka bag átis? What are you grumbling about? You want me to box you? Si Nanit hinúun walà kaáyu makatilaw ug átis, Nanette, however, escaped the cussing-out.

**atlíta** n athlete.

**atmuspíra** n atmosphere surrounding the earth.

**atngaw** = ATNGAL.

**atráka** v [A2; a12] 1 get close to s.t. not easy to approach. Mu rag díli muatráka sa kaláyu ang mga bumbíru, It looks as though the firemen will not get close to the fire. Dì ku kaatráka niya kay dátù, I feel ashamed to approach her because she is rich. 2 attack a job with dispatch. Ug díli ka muatráka sa trabáhu, wà kay umíntu, If you don’t do your work with dispatch, you won’t make progress. Atrakáha lang siya pagpaningi, Get in there and press her to pay you. 3 [A2; a12] hold one’s own in a conversation. Burung. Dì kaatrákag kukabildu, She lacks social grace. She can’t keep a conversation going.

**atraksiyun** n attraction, s.t. that appeals. Ang Lunita usa sa mga atraksiyun sa Manílà, The Luneta park is one of the attractions in Manila. Bisag unsáug arti, wà giyud kay atraksiyun, No matter how much you put on, you still don’t have sex-appeal.

**atraktíbu** a attractive. v [B12] become attractive.

**atras** n 1 rear wheel. Nahiýúsan mi sa atras, We had a flat tire in the rear. 2 rear part of vehicles. Adtu ikarga sa atras, Load it in the back. 3 reverse gear. Ang kambiyu díli musulud sa atras, The gear won’t shift into reverse. —
abanti a sewing machine capable of forward and backward movement. v [A] 1 back up a vehicle. Itatras ang trák, Back the truck up. 2 back out of an agreement. Dì ku muatras sa átung sábut, I will not back out of our agreement. 3 give way, back off from. Dì ta ka atrásan, I won’t give ground to you.†

atrasádu a late, not on time. Alas muybi na, atrasádu ka kaáyu, It’s nine o’clock now. You’re very late. v [B123(1)6; a2b3] be, late. Atrasadíhun nátù ang átung paglarga, Let’s start late.

atrasar v [AP; a2b3] delay s.t. Ayawg atrasara ang ákung paniúltu, Don’t delay my lunch. Unsya kahay naatrasahan ni Pípi? What could have delayed Pepe?

atrasáwu = ATRASÁDU.

atrásu v [AP; a12P] 1 = ATRASAR. 2 cause s.t. to become delayed or get behindhand in fulfilling an obligation. Ug maatrásu ta ug duha ka adlaw, dakú ang multa, There is a big fine if you are two days delinquent. 3a [A12] have done a wrong to s.o. which requires retribution. Nakaatrásu ka nákù, panimaslan ta ka, You have done me a wrong. I’ll get revenge. 3b have a debt which one has failed to pay. n 1a delay. Ang atrásu nakapaalkansi námug dakú, The delay caused us great loss. 1b fine imposed for a delay. 2 wrong done to s.o. Unsya atrásu nákù nímu? What wrong have I done you?

atribidu see ATRIBIR.

atribir v [A3] do s.t. one has no business doing. Kinsay nag-atribir ug arangka niini? Who went and took this apart? paN- v touch s.t. one has no business touching, mix into things not of one’s business. Nangatribir ka pud sa ákung butang, ha? So you dare to touch my things, did you?

atribidu a doing things one has no business doing. Atribidu ka bisag dili kamaun, You take it on yourself even if you don’t know how. Atribidu ka sa mga áway bisag wà kay lábut, You mix into quarrels that are none of your business. v [B12] get to be atribidu.

atrilí n music stand, lectern. v [A; c1] use, use for a music stand, lectern. Muatrikí ka pa nga namimuyu na man nimu ang písa? Will you use a music stand even if you’ve memorized the piece?

atrilí v [B46; a12] for dust, dirt to be thick. Miaríl ang abug paglabay sa trák, Dust filled the air when the bus passed. Nag-atril ang buling sa imung tangkúgì, You have thick dirt on your nape.

atripisyu, atripisyun n s.t. one is occupied with temporarily or one’s work. Pagpanágat mauy iyáng atripisyu, Fishing is his occupation.

atsa n axe, hatchet. v 1 [A23; a12] hit, chop s.t. with an ax. Aku lay maatsa ánung irúa ug mabúang nà, I will hit that dog with an axe if it has distemper. 2 [a12] make into an axe.†

atsaatsa v [B1] be hard pressed doing s.t. because of its being more than one can handle. Nagkaatsaatsa kug pangítag ikabáyad sa ákung mga útang, I am going crazy trying to look for money to pay my debts.

atsal n 1 pickles made of shredded green papaya and various other vegetables cut in slivers. 2 name given to various varieties of large peppers, e.g., sweet pepper, long hot pepper: Capsicum annuum. v 1 [A; a12] make papaya pickles. 2 [A1; b6] cook sweet pepper, put sweet peppers into s.t.

atsar = ATSAL.

atsára = ATSAL, 1.

atsay1 n 1 kept woman, paramour (coarse). 2 maid of all work, servant (coarse). v 1 [A12B; a2] become a mistress, manage to get a mistress. Nakaatsay na kug mistísa, Dung, Let me tell you, son, I have already had a mistress of Spanish blood. Giatsay na ka lang nákù. Tiínúud kung asáwa, arun ka masáyud, You think I’m your mistress? Well, in case you didn’t know, I’m your wife. 2 [A3; a2] be paid female help. Nakaatsay na ku sa tagasinyur istap, I’ve already tasted what it’s like to be a helper to the Senior Staff.

*atsay2 gi- euphemism for giátay, an expression of displeasure at s.o.’s behavior. Giatsay ka ba nga natúlug ka man dihà? What are you doing sleeping there? Are you crazy?

atsi n name of letter H.

atsi2 n sneeze, act of sneezing. v [A2N; b6] sneeze. Ug muatsi (mangatsi) ka, panap-ung sa imung bábà, If you sneeze, cover your mouth.

atsuytis = ASYÚTIS.

atu v [A12; a12] keep up doing s.t. to things as they come up. Makaatu ka ba sa mga balayranan sa iskuyláhan? Can you keep up with the school fees? Atuhun nimug laba ang
mg bulingun. You should wash the soiled clothes as soon as they get dirty.

átu = ADTU.

átu see KITA.

atúa short form: táua is there, far away. Atúa (táua) pa ba siya payú sa Manîl? Does he still live (there) in Manila? Tua na. Bag-u pa siyang milakaw, He’s gone (lit. over there).

He just left.

átub1 n 1 stone prison cell. 2 pile of stones put s.w. to attract fish and crabs and get them where they can be readily found. 3 pit with a flimsy top for trapping animals. v 1 [A1; a] construct an átub. 2 [A2N; a1] trap in a pitfall. Nakaátub (nakapangátub) mig bábuy ihálas, We trapped a wild pig in a pitfall.

átub2 v [A; b5] soak maguey leaves in the sea to soften them. Atúban (atúbun) ang magay unyà labhan, Maguey leaves are soaked and the flesh is washed off.


They make their visits coincide with mealtime. 2 [b2] for s.t. to happen to one coincidentally with s.t. else. Hiatlan mig ulan sa Magalyánis, We were caught in the rain downtown.

Nalúuy siya pagtábang sa táwu kay nalúuy siya, Fely forced her help on the man unasked because she pitied him.

atu coincides in time. Ang iyang adlaw atul sa bag-ung tíug, His birthday coincides with New Year’s. v 1 [A2C; c1] do s.t. at the same time as s.t. else happens. Dì ka maatul ug labang ug dánay awtung muági, Do not cross at the same time that there’s a car coming. Nag-átul mig pamisíta sa ka Lusin, We happened to visit Lucing at the same time.

Atulan (iatul) nilag pangáun ang pamisíta, They make their visits coincide with mealtime. 2 [b2] for s.t. to happen to one coincidentally with s.t. else. Hiatlan mig ulan sa Magalyánis, We were caught in the rain downtown.

Nalúuy siya ka Bin nga hugnaw ang ítu, This time, she chanced to come on Ben while he was cool-headed.

atuli n 1 earwax. 2 materials like earwax. a yellow paste. b tobacco tars. c yellow, hardened grease sticking in corners of machinery. v [A; ac1] make, apply paste to.

Nagkayabkáyab nang mga drúwing sa bungbung. Iatuliha ra, The drawings are flapping up and down on the wall. Paste them down. (→) = ATULI, 2a. paN- v = PANGHIN-. hiN- n instrument for getting earwax out. v [A; b(1)] remove earwax. Akay muhingatuli sa bátì, I will remove the child’s earwax. panghiN- v [A2; b(1)] remove one’s earwax. Dili maúyung manghingatuli sa kadaghánan, It’s not good to remove one’s earwax in public.
átum1 n atom.

*átum2 atum-atum 1 = ATUG-ATUG. 2 [A; a] attach undue importance to s.t., pay s.t. heed which is not worth it. Ang muatum-atum sa sulti sa gamay ng báta buang. Whoever gives importance to everything a child says is a fool. Sigihan man kug sínug, nakaatum-atum ku. They teased me mercilessly, so I rose to the bait. 3 = PANGARASTI. see *ARASTI. atum-atumun a tendency to give undue importance to s.t. -ay v [A; ab5] give s.t. careful and diligent attention. Kinahanglan atumáyun ang mga ginikánan sa ilang pagkatigúlang. One should give good care to his parents in their old age. Láin man ang ímung giatumáyon (giatúmay), dili ang gisígágu nímú. Instead of sticking to your chores, your attention was elsewhere.

atumátik n 1 s.t. automatic. Atumátik ning ákung kamira. My camera is automatic. 2 automatic pistol. 3 snap fastener for clothing. v [A; b6(1)] attach, close a snap fastener. Atumatíki ang likud, Put a snap fastener on the back (or snap the back).

*atúmik — bam atom bomb. — ids atomic age.
atumika a atomic, nuclear. Bumba atumika, Atomic bomb.
atung = ATANG.
atup n 1 roof. 2 paper covering for a kite. v [A; c] 1 put a roof. Aptan (atpan) tag sin ímung balay. We’ll put a galvanized iron roof on your house. 2 cover a kite.
atup-atup1 n k.o. roundish sea crab around nine square inches in size with scalloped edges.
aturga, aturgár v [AN; b5] take on responsibility, assume work without being asked to. Giaturgár (giaturgaran, giaturgahan) nákù ang pagdáwat sa urdir, I took on the responsibility of receiving the order.
atutung n blackening of the teeth. v [A123P; a4] get blackened teeth. Ugy dí ta manípilyu atutung ta. If you don’t brush your teeth, you’ll get black spots on them. ka- v [A13] having black spots on the teeth. Nagkaatutung iyang ngipun, His teeth has black places all over them.
av, aw 1 particle preceding a statement made to correct oneself. Tagdus pisus, aw, dus singkwinta diay. It’s two, I mean, two-fifty. 1a particle preceding an afterthought. Aw kanà lang diay, ímu na nà, Oh that. You can have that. 2 particle preceding a statement or question meaning ‘is that so?’ and shows surprise. Aw, mau diay ná? Oh! Is that so! 3 pause word before starting to speak. Aw, makahímù ba tag gáwí si imung tilipunu? Er, may I use your phone? 4 particle preceding a predetermined answer: ‘of course’. Aw, ú. Mabalibáran ba gud nà nákù? Yes, of course. How could I refuse that!

áwâ1 n k.o. fish, the ten-pounder: Elops hawaiensis.
adaw 1 B126; b5c1 envy, be jealous. Ngánung maáwâ ka man sa ímung igsúun? Why should you be jealous of your sister? Makaáwâ man nang imung kahimtang, Your circumstances inspire envy. Dílí man ná ángay awáun (awáan, íawâ), That is not worth envying. 2 [B1; b5c1] be worried. Mag-áwâ man ka nga wá may nahinabû? Why are you worried when nothing terrible has happened?

awáaaw a deserted place. Giatángan sila sa dapit nga awáaaw. They were ambushed at the remote and lonely spot. v [B] be, become deserted and lonely.

awahi = ULÁHI.

ácwak n continuous vaginal bleeding, severe or slight. v [A123P; a4b4] have continuous vaginal bleeding. Giáwak (giáwakan) ka na ba sukad? Did you ever suffer continuous vaginal bleeding?

awáng n space between the upper two front teeth. In folk belief, a woman is thought to be oversexed if she has this gap. v [b4] for s.o. to have a wide gap between the two front teeth. Birgatinya kunu ang babáying awáng, They say that a woman is oversexed if she has a wide gap between her two front teeth.

awáng2 n k.o. small fresh-water crab that is edible.

ácwás v 1 [A2S; b6] for liquid to boil over, spill over the top of a container. Muáwas ang sabaw, The soup will boil over. Nag-áwás ang túbig sa baldi, The water in the pail is running over. 1a [b4] have wet dreams. Awásan siyag magabíi, He has wet dreams at night. 1b [B256] — sa kalindaryu pass thirty (Lit. go over the number in the calendar—slang). Miáwas (naáwas) na lang siya sa kalindaryu, wà pa giyud maminíyu, She is past thirty and still hasn’t gotten married. 2 [A2S] for blows to miss the mark. Muáwas lang ang kúmû kay maáwun mulikay ang kuntra, Since his opponent dodge well his fist won’t hit the mark. pa- v [A; a12] parry, ward off blows. Paawásun niya ang pípila ka sukmag úsà siya mubálus, He will ward
off several blows before he retaliates. (→) a abundant to overflowing. Ang Hapun karun awas sa mga produktu, Japan has products in abundance. —, -an(→) ug pálad spendthrift, extravagant. -an(→) sa apdu k.o. sickness.

awásanān n down spout of a roof gutter.

awat, áwat1 v [A; ac] imitate, follow after. Kusug kitang muawat sa mida sa mga kanù, We are quick to imitate American fashions. Awata ang ákung linaktan, Imitate my way of walking. Iawat ang imung linihukan sa ákù, Make your movements be like mine.

áwat2 v [A; a12] part or disengage persons fighting. Awáta siša kay magpatyanay unyà, Break them up because they might kill each other.

aw-aw v [A; ab2] bark. Ay lag dågan ug aw-áwun (hiaw-awan) ka sa irù, Don’t run if the dog barks at you. n dish prepared from dog meat (slang). Aw-aw ang ilang gisumsum, They had dog meat to go with their drinks.

áway v [AC; a12b3] quarrel, fight. Áwayun ta ka run, I will quarrel with you. Ug di madalag sulti, áti ning áwayun, We’ll fight it out if we can’t talk it out.

*awrá — mismu right then and there. Awra mismung gipapaháwà ang kiriwan nga matsatsa, They dismissed the maid on the spot because she was a thief. Anus-a ta mulakat? Awra mismu? When shall we leave? Right away?

awrúrá1 n 1 religious procession held in time of pestilence in the early morning or late evening hours for the purpose of preventing further pestilence. 2 religious procession held on eight consecutive evenings before the feast day of saints. This procession is held after the novena. v [A; b6] hold a procession of this sort.

awrúrá2 n name given to several k.o. ornamental bulbous plants.

Awstriyanhun n Austrian.

awsud n k.o. barracuda.

awtburd n outboard motor or motorboat.

awting n outing. v [A1; b6] have or hold an outing. Ang klási mag-awting sa Talisay umgà, The class will have an outing at Talisay tomorrow.

awtít n 1 drain for liquids. Naglúmung ang túbig dinhi kay walay awtít, Water stagnates here because there is no outlet. 2 electric outlet. v 1 [b(1)] supply with a drain for water or electric outlet; make an outlet.

awtu n car. v [A13; a] go by, get a car. Díli maawtu, You can’t go there by car. awtúhan a having an auto. v [B1256] getting to have a car.


awtumátik, awtumátiku = ATUMÁTIK.

awtunumíya n autonomy.
awtupsi, awtupsiya n autopsy. v [A; b5] perform an autopsy. Awtupsiyáhan (awtupsiyáhan, awtupshun) ang minatay antis ilubung. The cadaver will be autopsied before it is buried.

awtur n 1 author of a book. 2 author of an act.

awturidad n 1 authority, right to do s.t. Wà kay awturidad sa pagsapahawá nákà áning yutáa, You have no authority to eject me from this land. 2 governmental authorities. Ang awturidad nag-awhag sa mga táwu sa pagpabáyad sa mga buluhísan, The authorities are enjoining the people to pay their taxes. Gipangítà siya sa awturidad, He is being hunted by the authorities. 3 authority, expert in s.t. Si Manang usa ka awturidad sa maduy, Manang is an authority on mahjong. v [B1256] be an authority on s.t.

awturisar v [A; b6] authorize, empower.

awturisasyun n authorization.

awu- see also ALU-.

áwug1 v [A3; c] furnish s.t. for free or as a privilege. Giawagan siyag dyip sa gubyirnu, The government furnishes him with a jeep. Walay buhis ang mga baligyang iáwug sa Amírka sa iyáng mga sundáló, The goods that America furnishes her soldiers are tax-free.

áwug2 n magical charm hung on fruit and vegetable plants to protect them from thieves. This charm may harm the culprit who eats it or give him some illusion which prevents him from leaving the place until he gets caught. v [A; b] apply a charm of this sort. Áwayg ang kalbásà arun way mangáwat, Hang a charm on the squash so nobody will steal it. -in-an n fruit trees on which a charm has been hung; fruits from such trees.

áwulk = UNGLÀ.

awuk-uk = UK-UK.

awul v [A2; b6] go awol. Ug dílí ku tugtan, muawul na lang ku, If they don’t give me permission, I will go awol.

awumbak n dried piece of banana trunk.

áwut1 a 1 be out in a ball game. 2 be out of a place, out of stock, etc. — ab babuns, lak, ístak, etc. out of bounds, luck, stock, etc. Áwut ab táwik ka, You are out of order, off the subject. v 1 [A3P; a2] make s.o. or s.t. out in ball games. Nakaáwut na ang pitsir ug duha, The pitcher has already struck two batters out. Hiawtan silag duha, They have had two outs. 2 [B56] get to be out of a place, out of luck, stock, etc. Muáwut ku ugmà, I’ll get out of this place tomorrow. Maáwut ang búla, The ball will go out of bounds.

áwut2 = ALUT.

awutsayid n out of bounds. v [B12; a12] go out of bounds. Ug maaawutsayid ang búla ning sirhiña, píldi ta, If the ball goes outside of bounds on this serve, we lose.

áwuy n k.o. shrub that bears umbels of black pellet-sized berries which are edible. The leaves are used as a fish poison and are applied to wounds to stop bleeding: Calliocarpa eriochlona. — agkut k.o. áwuy that is hairy: Calliocarpa formosana.

awyán = AYAYAN. see AYAY.

ay1 1 expression dismissing what follows as unimportant. Ay kanà, ihátag na lang nà, Oh that! Just give it away. 2 particle showing exasperation or frustrated helplessness. Ay, Inday. Wà pa giyud ka makat-un? Goodness, my dear. Can’t you ever learn? Ay, ulahi ka na, nahurut na ug kahálin, Oh you are too late. They’re all sold out. Ay, kapait ning kinabuhía, My, how difficult life is. 3 particle preceding an exclamation of delight. Ay, kanindut sa bülak! Oh, what a beautiful flower.

ay2 particle following s.t. which calls attention to s.t. Si Pidru ay, Mam. Nanghiwi nákà, Teacher, Pedro was making faces at me. Pagkabuta nimu. Túa sa iskína ay, How blind you are! It’s right there at the corner! Kining bataàna ay. Nagsígi lag dúlag lápuk, My, this child. He keeps playing in the mud. únu, dus, —, tris one, two, three, go!

ay3 = AYAW.

ay4 n a pair of mahjong pieces of the same number and design. In order to get mahjong, a set must contain an ay.

-ay1 affix forming verbs which refer to reciprocal actions. Naglaglaisay sila, They argued back and forth. Nagtutukay sila, They stared at each other. Naghigugmáay sila, They were in love with one another. 2 to intense actions. Naghlílakay sila, They cried and cried. Naghikayay sila kay pista ugmà, They were busy preparing because the fiesta was the following day.

-ay2 affix added to verbs to form nouns referring to manner in which s.t. is done. Maghúlin ta, bihagay, Let’s play marbles for keeps (in the manner of bihag ‘capture’). Magtinis ta, sirbisahay, Let’s play tennis. The loser buys
beer (lit. in the beer manner). Tagasingkwinta ang gatus, way pilay. They cost fifty a hundred, but no choosing.

ayà ~ wáyà.

ayaan = iyåaan. see iyà.

ayáwa n time when water is slack at low tide before rising or at high tide before ebbing. v [B; b4] become slack tide. Maayung ipamúkut ug muayáay ang dágat. A good time to go net fishing is when the water is slack.

ayadi v [A; b(1)] 1 refuse to go through with s.t., have second thoughts, esp. about buying. Walay makaayad áning prisyung kubus, No one can have second thoughts about buying it at this low price. 2 reject an offer. Ikaw pa lay miayad sa ákung panábang, You’re the only one so far who has refused my aid. Pagkaalátut ning gugmang imung giayan, Pity the one whose love you spurned. 3 avoid, refrain contact with. Nangayad siya sa mga pagkáun kay nanamkun, She couldn’t stand food because she was pregnant. Giyar sa mga tawo human siya mabangkarúta, People avoided him after he went bankrupt. 4 particle expressing eagerness. ‘Mukáun kag mangga?’—‘Ayad!’ ‘Do you want to eat mangoes?’—‘Sure thing. (Lit. Would I avoid them?)’

inayran n s.t. spurned, avoided. Inayran si katilingban, Spurned by society.

ayad2 v [A; a12] repair s.t. Ayrun nákù ang munyíka nga natangtángag kamut, I’ll fix the doll that lost one of its arms.

ayag v [A; a12] sift, separate the coarse from the fine. Ayagun ang bugas arun malain ang pínu, The rice is sifted so the fine particles can be separated. -an(→) n sifter, sieve.

ayágak = iyyágak.

áyam v [A; a] 1 for a dog to chase s.t. Háin ining irúa ang nag-áyam sa manuk? Which dog chased the chicken? 2 hunt with dogs where the dog keeps track of the spoor. Bakatin ang ilang giyam, They are hunting for wild pigs. paN- v [A] go hunting with dogs. Nagáyam sila sa lasang. They went hunting in the forest. n 1 occupation of hunting with dogs. 2 s.t. used to hunt. 3 hunting trip. - an(→) n place one hunts. ig-l(→) = paN-, 3. maN-r(→) n hunter. pinaN-an n s.t. caught hunting.

ayang-ang a in full view, uncovered. v [B] be open to full view. Muayang-ang gáni ang pultahan, musulud dáyun ang irúa. If the door is open, the dog will get in. Nagayang-ang mga pinalit sa mga bukas nga bukag. The goods they bought were in full view in the open baskets.

pa- v [A; ac2] expose s.t. to full view. Magpaayang-ang lang ná siya bisan ug daghang tawo, She sits in such a way that she exposes her crotch, even when there are a lot of people around. Nakapaayang-ang siya sa iyáng kasikú, She exposed her anger. Paayang-ang na lang nang pulitahan sa ímung kwarta, Leave your door partly open. Ayaw paayang-angi ang sud-an, Don’t leave the food exposed. -un, -an a careless of speech and ways.

ay-ar payib n IR5, k.o. recently-introduced strain of rice.


áyaw v [A2; b6] for a child to cry when not allowed to go with s.o. Natural, ang bátà muayaw sa inahan, It’s natural for a child to cry when he’s not allowed to go with his mother.

ayawan = awayanan. see áway.

áyawat = iyyáwat.

ayay particle 1 expressing pleasant surprise. Ayay, kanindut! Yippie. How nice! 2 expressing pain. Ayay, kasakit, Ouch. How painful. -an a overly sensitive and easily incapacitated by pain or sickness. Ayayan kaáyung batáa maung di magpaindiksiyun, This child is a terrible sissy. She won’t let them give her a shot. v [B12] be a big sissy.
**aybru** *n* 1 eyebrow. 2 eyebrow pencil. *v* [A; b6] apply eyebrow pencil on s.o. **paN** *v* [A2] apply eyebrow pencil on oneself.

**ayda** *n* kerosene pressure lantern (so called from the brand name).

**aydi** *n* identification card.

**ayhà** *v* [A; ac] talk s.o. into doing s.t., esp. buying. *Ayhàun ku siya sa âmà, I’ll persuade her to stay at our place. Singsing nga kináwat ang giayhà sa tâwu, They offered the man the man a ring.*

**ayhà2** before [so-and-so] happens. *Mikàun siya ayhà mulakaw, He ate before he left the house. — na only then will, does [so-and-so] happen. *Ayhà na ka bayri ug maintrígu mu ang risíbu, You get paid only when you hand over the receipt. — pa only then did [so-and-so] happen. Hápit na mahurut ayhà pa ku tagái, I wasn’t given any until they were almost all gone.*

**ayhab** *v* [a4] menstruate (euphemism). *Giayhab ka? Are you menstruating?*

**ayis** *n* ice. — **bag** *n* ice bag. *v* [b6] apply an ice bag to. — **baks** *n* refrigerator. — **drap** *n* popsicle. *v* [A; a12] make, make into a popsicle. — **kap** = **AYIS** **BAG**. — **kindi** *n* ice candy. — **krim** *n* ice cream. *v* [A13; a12] make, make into ice cream. — **kiyub** *n* ice cubes. — **pik** *n* ice pick. *v* [a1] use an ice pick on, stab with an ice pick. *v* 1[a] make ice. *Maáyu muayis ang ripridiyíritur, The refrigerator makes ice well. 2[B3; c1P] freeze. Dali rang muayis (maayis, mag-ayis) ang ayis kindi kun ibutang sa prísir, The ice candy will freeze quickly if you put it in the freezer. 3[A; b5] preserve s.t. with ice. *Inaysan ba nang isdà? Has that fish been kept with ice?*

**ayis-ayis** *v* 1 [AC; a1] flirt with the eyes. *Maistra man diay tung ákung giayis-asyan, I just found out that the lady I was making eyes at was a teacher. 2[A; b5] eye s.o. or s.t. for a purpose. Nakaayis-ayis ku niánnang sinináa, I have been eyeing that dress. *n* flirtation with the eyes.

**ayri** *n* air that gets into s.o.’s body causing disorder. *Kuyaw sa ayri nang pasígad lag indíksiyun, If you’re careless in giving shots, there is danger of air getting into the body. *v* 1[B246; b4] for air to get into the body. *Ayawg pahaging humag kaligí kay ayrihan ka, Don’t expose yourself to the wind after you bathe, for air might get into you. 2[A; b6] admit air into a kerosene pressure lamp. *Ayríhag hínay arun díli musílab, Let air into it slowly so it won’t flare up. 3[A2; c] get on a bicycle by stepping on the pedal which is in an up position, so that the wheel is propelled as one steps on the pedal. *Iayri ang bisíklita inisgakay nínu, Pump the pedal as you get on the bike. 4[A; b6] mount a woman (slang). Nindut ayríhan nang bayhâna, It’d be nice to have intercourse with that woman.*

**ayruplánu** *n* airplane. — **nga báyut** *n* light plane. *v* [A13; a12] go by, ride a plane. *Ayruplánuhun ta lang ang Manílà, Let’s go to Manila by airplane.*

**aysyid** *n* eye shadow. *v* [A; b6] apply eye shadow on s.o. *Aysíran kang manang mu, Big sister will apply eye shadow on you. paN* *v* [A2] apply eye shadow on oneself.

**aýta1** *n* Aeta, the Negritos.

**aýta2** short form for **tagáí ta** ‘give me’. *Ayta duha kabakub bi, Let me have two, please.*

**áyu** *v* 1[a] do s.t. well. *Ayúha nig limpiyu, Clean this carefully. Gítan-aw niya pag-áyu ang sulud, He looked carefully into the insides. 1b do s.t. to an intense degree. *Giáyu siya ug kastígu, He was severely punished. Nasukù siya pag-áyu, He got very angry. 2[A3] do well in a given situation. *Maáyu ang mais dinhi kay hustu sa ulan, Corn will do well here because there is enough rain. 3[A; a12] repair, restore into working order. *Ikyayáu sa avtu kay ikay nakadáut, You repair the car because you ruined it. Ayúha ning akong mutur, Repair my motorcycle. 4[B12] get better. *Naáyu na ku. Wà na ku hilanti, I am well now. I don’t have a fever any more. — ang buut* *v* [B4] be in a good mood. *Maáyu ang iyáng buut ug bisítahan siya ni Piduy, She gets in a good mood when Pedoy visits her. Giayúhan siya sa buut, She is in a good mood. 5[A23; b6] treat s.o. nicely. *Maáyu ka lang nákù ug magkinahanglán ka ng sápì, You treat me nicely only if you want money. Ug di ka nila ayúhan, ayawg tagda, If they don’t treat you nicely, never mind. 6[c] be on good terms with one another. *Nagkaáyu na ba mung duha? Have you two gotten to be on good terms yet? ma- a short forms: maay, máyu* *n* 1 nice, good, well. *Maáyu ning libríuha, This book is good. Maáyu siyàng magkinatsíla, He speaks Spanish well. 2 -ng buntag, hápun, etc. Good morning, afternoon, etc. -ng Pasku Merry Christmas. 2a greeting upon arriving at s.o.’s premises (short for maáyu buntag, etc.). *Maáyu. Uy wà may táwu, Hello! Oh, there’s nobody...*
áyum v [APB3(1); a12] 1 for a wound to be healed or cured. Dalì rang midiyum (naáyum) ang samad, It took only a short time for the wound to heal. 2 free from troubles, grief, evil habits. Ang panahun muayum (mupaáyum) sa kagul, Time will make us forget our sorrows. 3 [A; a12] repair, mend, fix. Muáyum siyag sapátus gubà, He repairs torn shoes. Ayúma ang imung sininá kay hugut da, Fix your dress because it’s too tight. ayum-áyum v 1 [A1; c1] fix s.t. up quickly in a makeshift way. Nag-ayum-áyum siya sa kunut sa ímung siyínà, She hurriedly smoothed over her wrinkled dress. Kini makaayum-áyum sa imung kagútum, This will alleviate your hunger temporarily. Ayum-áyúma (iayum-áyum) lang nang hiwi sa bukag, Just straighten out the crooked basket quickly. 2 [AP; b6P] make do with s.t. Maáyung máyum-áyum (mupaayum-áyum) sa tìnubas sa pagtahi ug bistídú, She is good in making do with remnants in sewing her dresses. 3 [AP; bP] put up with s.t. temporarily. Ayum-áyúmi (paayum-áyúmi) lang ang ímung kasábà, Tutal, ági man lang nà, Try to put up with her scolding. Anyway, it won’t last.

ayun moving dragged along with s.t. Midágan ang barítú ayun sa ség, The boat is travelling along with the current. v 1 [B2] go with, for s.t. to harmonize with s.t. else. Kining dintrúha muayum sa imung karsánis, This shirt goes well with your pants. 2 [A2C3; b(1)] like, come to like. Ug ákung kaayunan ang buluk, Ákung palitun ang panaptun, If I like the color, I will buy the cloth. If I like the color, I will buy the cloth. Wà magkaáyum ang magtiyúyn, maung nagkabúlag, The couple couldn’t get along very well so they separated. pa- = PAHI-, pahi- v 1 [A2; c6] make s.t. fit with, conform to s.t. else. Ang balay gipahiayun sa ilang gustu, The house was built exactly according to their wishes. 2 [A; b6] put up with s.t., adjust oneself to s.t. Pahiayunan ku lang ang ilang hukum, I will just go along with their decision. ti- see TIAYUN.

áyum = ALÁYUN.

*ayup pa- v [A13; b(1)] let s.t. cook over low heat before taking it off the stove. Paaayupi ang limung-ag kadiyut úsá haíña, Let the rice stay on the fire awhile before you take it off.

ayup-up = ÁLUP, I.
**Ayu** v [A; b(1)] refuse to have intercourse with one’s new husband. *Ang bán nga gayusan sa asáwa,* The husband whose wife refused to sleep with him.

---

**B**

**Ba 1** question marker used in questions with no interrogative. *Muanhi ka ba ugmà?* Will you come here tomorrow? 1a with indirect questions: whether. *Pangutan-a si Husí ug nahníndum ba siya.* Ask José if he remembers it. 1b was it [so-and-so]? *Písus ba tu imung gihátug nákù?* Was it a peso you gave me? 2 dí, díli — 2a isn’t that the case? *Mulikù ta sa tuu, dí ba?* We turn right, don’t we? 2b [so-and-so] is surely going to be the consequence. *Hilabti nang makinilya. Dí ba latiguhun tika,* Just touch that typewriter. You think I’m not going to smack you one? 3 with interrogatives: particle indicating impatience or a strong questioning tone. *Pila bay plíti?* How much is it now? *Unsa —* what do you say? how about it? *Unsa ba, palitun nátù tung awtu?* How about it? Shall we buy that car? — *Gud* particle indicating disbelief. *Mangáwat ba gud ku?* Do you think I would steal? 4 shall we say? *Muanhi ka ug sayu ugmá, mga alas sayis ba,* Come here early tomorrow, shall we say, six o’clock? 5 X — Y — either X or Y. *Muanhi ka diáun.* *Pagkaugmá ba,* *sa sunud adlaw ba,* Come here as soon as possible. Either the next day or the day after that. 6 particle asking if the hearer understands. *Si Mistir Krus tu, ag maístru ba,* That was Mr. Cruz, the teacher, you know. *Sugkayun, pára ba maáyung pagkaságul,* Stir it so, you know, it will get well-mixed. 7 in exclamations: 7a how unbelievable that it is that way! *Pagkaubáng ba gayud nákù,* How could I be so foolish! 7b though. *Itusmaw sa init nga túbig?* *Pagkamakaluluwuy ba sab,* Throw it into boiling water? How pitiful! *Laliman ka —* can you beat that! *Laliman ka ba niánã!* *Bayran ang tulu ka awtu ug kás!* Can you beat that! Paying cash for the three cars! *Tíaw mu —* Just imagine. *Tíaw mu bay latiguhun sa publíku!* Imagine! Being whipped in public! *Ra —* see RA.

**Bá 1 = BÁLI, 2 (dialectal). 2 = BÁLA.**

*bà (from *sábà*) — *díhà* it is not true, despite what you say. *Bà díhà!* *Gustu lagi ku nimu,* Oh, come on. I do so like you! *Bà díhà ny!* *Wá ka man lagi manghúwat,* Oh, shut up! You did not wait for me.

**Báag1 v [APB; c1] 1 make, become embers. *Nagbáag* (nagpabáag) akug igpaplantsa, I’m making embers for the iron. *Nabáag na ang tibiuk balángay úná mahiabut ang bumbíru,* The whole village was already in embers when the firemen arrived. 2 heat s.t., become hot. *Nagkabáag ang kainit sa mga tâu nga nagkaduul ang ilikyúan,* The people are becoming more and more heated up as the election approaches. *Baága (ibáag) ra ning gátas,* Please
heat this milk. n heat. Ang bàag sa adlaw mawy nakaitum kanákù. The heat of the sun has made me black. (→), baagbaag v [B; c] for actions to become incoherent, aimless. Nabagbaag (nabaag) ang iyang diklasasyun. His declaration became senseless and incoherent. Nagbagbaagbaag siyag panghangyù ug pakitábang. She went around everywhere asking for help. baagbaagun a of an incoherent sort.

baang, báang1 v [B3; c] plug up a hole. Sagbut ang nakabaang sa imburnal. Garbage has choked up the sewer. 2 [A; c] stuff s.t. into the mouth. Pakit-ag kan-unun di ha mubáang dáyun. Show him s.t. to eat and he’ll shove it into his mouth instantly. n action of opening the mouth to shove food into it.

baang2 v [A; a] extract starch from the buri palm. (→) n buri starch.

báat = BALÁAT.

báb = BABBIR.

baba, bába = BALÁ2.

bàbà n 1 mouth. 2 any mouth-like opening. Bàbà sa lángub, Mouth of the cave. Bàbà sa butilya, Mouth of the bottle. 2 sa atay pit of the stomach. v 1 [A12; a12] hit in the mouth. Bàbaun (bàbáun) ku siyag pátid, I’ll kick him in the mouth. 2 [A; b6(1)] put a mouth-like opening. Bábaan ku ang alkanäiya, I’ll saw a slit on the piggy bank. 3 [b2] utter a truth without even knowing that one is doing so. Hibábaan nákù siya nga nangáwát, I hit him on as the thief without even knowing it. paN- v 1 [A1; b6] rant at or scold s.o. in a loud voice. Nagpamàbà na sad ang maldíta niyang asáwa, His termagant wife is ranting at him again. 2 [A23] say words gibly. Maáyu siya mamàbà mau nga daghang trátu, He is gibly. That is why he has many girl friends. 3 [A2; b6(1)] say special prayers to ward off evil. Manágan giyud ang mga dagang ispiritu ug pambàab nákù, The evil spirits will run away from me if I utter special prayers against them. n 1 ranting. 2 gift of gab. 3 prayers to ward off evil. -in- n oral. Nahagbun ku sa pasúlit nga binínà, I failed in the oral examination. -an, -un a tendency to rant in a loud voice. tigpaN- n spokesman, press relations officer. Ang tigpamàbà sa wílgista abugádu, The strikers have a lawyer as their spokesman.

babad v [A; c1] 1 turn around on its axis. Wà makabad ang pàla sa pambut kay nagápuru sa sámù. The boat propeller would not turn because seaweeds were entangled in it. Ibabad (babara) ang imung káyiril. Twirl your key chain. 2 brandish. Nagbabad ang pildírung kaáway sa bandírang puti. The defeated enemy waved the white flag.

bábad1 v 1 [A; c1] make a torch by binding dry strips of coconut leaves, coconut sheaths, or similar materials together. 2 [c1] swing a torch made in this way to cause it to flare up. Ibábad (babara) ang sù arun mudakù ang siga, Swing the torch to fan up the light.

bábad2 v [A; c] immerse or soak in liquid. Di ku mubábad sa túbíg kay dali ra kung tugnawun, I won’t immerse myself in the water because I easily catch chills. Gibábad ang karni sa tiyù, The meat was soaked in soy sauce.

bábag1 = BALÁBAG, vl, 2, 3, n1, 3.

bábag2 a for meals to be irregular and scanty. v 1 [A] eat meals on an irregular and scanty basis. Mahibalu bayá gud ku mubábag ug kàun, I know how to make do with irregular and scanty meals. 2 [B] for meals to become irregular and scanty. Nábaang ilang kàun sa nasakit ang amahan, Their meals got to be irregular and scanty when their father got sick.

babaw n place up s.w. hiN-/haN-(-), hiN-/haN- v [B5] get to be almost full. Muhimábaw (muhimabaw) na gáni ang baldí, sirhi ang gripu, When the pail is almost full, close the faucet. i-, i-(-) n 1 place high up. Si Guryu túa sa ibábag nangáhuy, Goryo is in the hills gathering firewood. 2 place on top of s.t. Ibábag (ibábab) sa lamisa, On top of the table. Ibábag sa patay kung lâwas, Over my dead body. i-a high. Ibábag ra ang inyu sa ámù, Your place is higher than ours. Ibabawng balay balauránan, Senate. — pa niána in addition to that. v [b6P] 1 put s.t. on top of s.t. else. Giíbabwan (gipaibabwan) ku sa ákung sinínà ang imung libru, I placed my clothes on top of your book. 2 put s.t. higher. Ibabwi (páiabwi) lag diyútyay, Just elevate it a little. pai- v [A] soar up. Mipaibabaw ang uwak nga gilátus sa banug, The crow soared up because it was pursued by the hawk. 2 [B125] be the part on top. Ang nawung sa panaptun many maibabaw, The right side of the cloth should be on the outside. tig-(-) v [A23P; b6P] 1 go to surface.Mitígbabaw (mipatígbabaw) ang submarínu sa dágat, The submarine surfaced in the sea. 2 came out distinctly. Mitígbabaw (mipatígbabaw) giyud ang iyang tìngug bisan sa kasábà, His voice came out
distinctly despite the noise. 3 prevail. Sa katapúsan mutiğbábow (mupatiğbábow) gayud ang kataringan, In the end justice prevails. Ang gibáti niya kang Túni gitigbabáwan (gipatigbabáwan) sa gibáti niya kang Príd, Her feelings for Fred prevailed over her feelings for Tony. 

**patig**- v 1 = TIG- . 2 [A; c] air out a sentiment, heave a prayer, etc. to s.o. above. Ipatigbabáwan ang inyung pasalámát ngadtu kang Hiyába, Offer your prayers of thanksgiving to Jehovah.

bábay bye-bye. v [A; b6] for a child to say bye-bye. hi-N- a fond of waving bye-bye. 

babáyi see BAY1. 

babayan = BAYLAN. 

**babha** n slash. v [B; b5] have a wide slash in it. Nagbabáha ang iyáng kílid, His side was slashed wide open. 

babhir n bobbed hairstyle. v 1 [A; c] bob hair. 2 [A13] wear one’s hair bobbed. 

babil a be bothered with s.t. s.o. is carrying. Ayaw pagdalag mga bátá kay babíl ka unyá kaáyu, Don’t take the children. They’ll be a nuisance. (←), babil v [A; a] be a burden. 

Nagkabábil (nababábil) sa ákung paghígdá kining pistíla sa akúng luýu, This pistol in my hip pocket bothered me as I lay down to sleep. ka-(←) v [A13] 1 have difficulty in carrying more than one can. Nagkabábil kag dala sa mga kartun, I was having a hard time carrying all the different cartons. 2 be in great disorder. Nagkabábil ang kwartu kay way nanghipus, The room was in great disorder because no one picked it up. 

bábit1 n heavy metal or stone used by a deep-sea diver to weigh him down. v [A; c6] use a weight in diving. Ang mga manánawum ug pírlas magbábit inyung wánu, The pearl divers use a weight when they dive. 

bábit2 n female sex organ (slang).

bábul gam n bubble gum. v 1 [A1] chew, get bubble gum. 2 [A13; b6] put bubble gum s.w. 

**babung, babung** a good-looking girl (slang). 

babuy v [A4] have an epileptic fit. Mibábuy ákung buktun sa tiyan sa íyang asáwa, The husband’s arm lay across his wife’s stomach. They were blocked in because of the great flood. 


bábuy2 n bulge in a muscle which results from a blow. v [B246] have a muscle bulge. Mibábuy akúng buktun, My arm got a charley horse. 

**babuybabuy** n 1 k.o. louse which hides in crannies and lives in damp places. 2 k.o. cowrie. v [A4] infested with wood lice. Gibabuybabuy ang hugasan, The sink is infested with wood lice. 3 = BÂBUY2. 

bad-ay v 1 [B1] be placed transversely across. Nagbad-ay ang buktun sa báná sa tiyan sa íyang asáwa, The husband’s arm lay across his wife’s stomach. 2 [AN] appear prominently in a bulge along the surface. Mibad-ay (namad-ay) sa yútà ang gamut sa akasya, The roots of the monkeypod tree stick out along the ground. Barikus mga namad-ay (mibad-ay) sa bitíis, Varicose veins appearing prominently on the legs. paN- v [A23] be strewn about. Pagkahág sa trák namad-ay ang daghang patay, When the truck fell, dead bodies were strewn all about. 

**badaybaday** = BARAYBARAY. 

**babad1** v 1 [AB123; a] untie, get untied. Nakabadaybaday ang bábuy sa íyang gihigtan, The pig got loose from where he was tied. Badábara na ang bindákì, Undo the bandage. 2 [A; a] liquidate a debt. Badbárun (badbarun) ku ang akúng úntang, I will pay off my debts. 3 [A; a] solve a problem. Badbárun ra nátì ang prublíma, We’ll solve the problem. 4 [A; a] translate. Ang ubra ni Linin wà pa mabadbad sa Binisayá, The works of Lenin have not been translated into Visayan. a resolved, paid off. **badbaran** n skein holder, a device to hold a skein of thread as it is being reeled.
**badbad** n k.o. thorny tree.

**badigard** n bodyguard. v [B; b] 1 be, become a bodyguard. 2 watch over. Gibadigaran si Tasyg malyu sa asáwa kay himabanyà, Tacio’s wife watched him closely because he is fond of women.

**badijing** n term of endearment to a baby. Kumusta ang ákung badijing? How is my little darling? a very dear. Badijing kaáyu ning ákung anak, This baby is very dear to me. v [A23; a12] make s.o. his little darling.

**badlipánis** a 1 badly punished in boxing. Badlipánis siya sa siks rówun, He was badly punished in the sixth round. 2 have undergone sexual intercourse. v [AP; a12] 1 mauł s.o. in boxing. 2 have heavy sexual activity with a woman. Nabadlipánis siya sa iyang bána, Her husband gave her a good sexual going over.

**badlis** v [AB3; a] draw a line, for a line to show itself. Mibadlis sa íyang agtang ang kahadluk, Fear was written all over his face. Kinsay nagbadlis sa átung bungbung? How is my little darling? a very dear.

**badling** v [A; ac] 1 allow s.o. to admonish one. Dì giyud ná siya pabadlung. He won’t obey (allow anyone to tell him to stop). 2 act in such a way as to cause admonishment. Nagpabadlung na pad ka, You’re making a nuisance of yourself again. -un (→) a deserving to be told to stop, troublemaker. ma-un a admonishing. Mabadlung ning tanan-awan, An admonishing look.

**badlintun** n badminton. v [A; a] play badminton.

**badúdyu** n children’s word for genitalia.

**badun** = BALAD-UN. see BALÁ1.

**badung** n k.o. long sword made by Muslims.

**badut** = BARUT.

**badútu** = BARÚTU.

**badyang1** n k.o. tuberous plant with arrow-shaped leaves reaching 4′ and more. Edible but itchy root, grown as ornamental and wild: Alocasia macrorrhiza.

**badyang2** = BÁYANG1.

**badyágun** n k.o. fish, a small bulgan.

**badyi** = BAYI.

**badyibadyi** = BAYINGBAYING.

**badyikdyik** a for a girl to be sexy (slang). Badyikdyik kaáyu, She’s very sexy. n s.o.’s mistress. v [A; b6] become sexy. 2 [a12] make into one’s mistress. -an a keeping a woman. Badyikdyikan siya kay kwartáhan, He keeps a woman because he’s got lots of dough.

**badyít1** n budget. Ang badyít sa Pilipinas mikábat nag duha ka bilyun, The budget of the Philippines has reached two billion. v [A] budget, allocate money. Kamau ka báng mubadyít sa ímung kiá? Do you know how to budget your income?

**badyít2** = KADLIT.

**badyú** a for sweet potatoes to have a rotten, sour taste. Badyú ang lami sa kamúti nga giulud, Sweet potatoes that are infested with worms taste rotten. v [a4] get infested with rot. Gibadyú ang tanan nilang mga kamúti, Their sweet potatoes are all infested with rot. -un a of a rotten and sour quality.

**badyung** n prolonged humming, droning, buzzing sound. v [A] make a droning sound. Magdali ta kay mibadyung nang ayuaplámu, Let’s hurry because the airplane has started to drone. 2 [A; b6] strike close to s.t. so as to cause a whizzing sound without actually hitting it. Badyúngan ku
bag 1 bag, pocketbook. 2 kitty in a mahjong game. 3 =
1DIBAG. v [A] have, obtain a bag. Babaying nagbág ug
puti, A lady with a white bag.†
**bága** n embers. **mukáug** — be a tough character (eat live
embers). v I [AB; a2] make, become embers. Nábagá
(míbagá) ang úling. The charcoal turned into embers.
Bagáha ang úling kay mangutaw ku. Make embers because
I’m going to iron. 2 [A2S] glow. Nagbáganga ang plantasa.
The iron is glowing. (→) v [A; b56] broil small dried fish
by putting them in a plate with embers and shaking them.
Bagaha (bagahi) ang bulinaw. Broil the anchovies. (→) n
k.o. red fish. **bagabága** n 1 name given to various k.o.
fish with bright red scales; soldier fish, esp. *Holocentrus spp.*
and *Myripristis spp.* 2 k.o. centipede with bright red body.
**bagahan** a having live coals. **bagahan** n grill.

**bagá** a 1 thick in dimension. Ang ámung lamísa hinímù sa
bagá nga tabla, Our table is made of thick wood. 2 dense.
Bagá kaáyu ang duut sa táwu, A dense crowd of people. 3
rich (from — ug bulsa, — ug bulsa
= bagá nga tabla,
putì,
word used in writing to indicate the sound of a blow.

**bagul** 1 (mibága) ang úling, bagul nga tabla. — nga
bágal, bágal
v

**bagul** n edible seaweed found clinging to offshore rocks,
roughly cylindrical, branching and hard as bone cartilage.
**paN-** v [A2; b] gather this seaweed.

**bagáya** n k.o. thin bamboo with long internodes in yellow
and green varieties, used for baskets, flutes, etc.: *Schizostachyum lima*
and some other non-climbing
species. -un a 1 having a yellowish color. 2 long and thin
like **bagáya.** 3 = BUGAWISAN.

**bagál, bágal** a 1 lumpy. Bagá kaáyu ang yútì pagdáru
nila, The soil was very lumpy when they plowed the field.
2 have s.t. protruding in a lump. Bágal ang iyáng kilid kay
dihà may pistúla. There was s.t. protruding on his side
because he had a pistol. 3 = BAGUL, a. n impacted, chunky
earth. Dagká kaáyu ang bagál sa yútì sa daruhan, The
lumps of earth in the fields are very big. v [B] 1 become
lumpy. 2 be protruding. 3 = BAGUL, v. **bagalbagál** v [B]
become lumpy. Ang kapi mibagalbagál kay ang túbig wá
pa man mubúkal, The powdered coffee was full of lumps
because the water was not boiling.

**bagal2, bágal2** n shell of eggs, cartridges, and all shellfish
but shrimps. *Bagal sa mga kinhasun,* Shells from the sea
animals. *Bagal sa blastingkap,* Empty shells of a dynamite
blasting cap. (→), -an(-) n k.o. shrimp of tidal swamps,
growing to 3" with a thick transparent shell.

**bagalnga** n small tree of thicket: *Melia azedarach.*
bagamundu a 1 vagrant. 2 a variation of the game kulilisi in which two groups, each with their own leader, complete in verse, the one group trying to gain the privilege of being admitted to the wake where they can join the other group in the game. v 1 [B16] become a vagabond. Nabagamundu si Uskar kay way pirmaninting pinuy-ánan, Oscar became a vagabond because he has no permanent place to stay. 2 [A; b6] play the game bagamundu.

bagan = MAU RAUG (dialectal). see MAU.

bagánaw n pool of water left after rain or after water has been washed over a dry area. v [B; c] become a pool of water. Ang kusug nga ulan nakapabagánaw (nakabágánaw) sa túbig, The heavy rain has turned the puddle into pools.

bagáng n 1 k.o. beetle found on coconuts. 2 k.o. brown beetle commonly found in the Australian pine (agíhúu).

bag-ang n molars. Mikágut ang iyang bag-ang sa labihang kalágut, He gritted his teeth in extreme anger. v 1 [a12] hit in the molars. 2 [a3] be hit by the truth of a statement that hurts. Nabag-ang siya sa ákung sulti kay hingmatud-an. My words hit him in a vital spot because they happened to be true. -an a 1 having molars. 2 be completely outstanding because of some possessions. Siya mauy bagángang dátú sa amú. He is well-known for his wealth in our town. v [B12] become rich, powerful.

bag-ángan n 1 spotted eagle ray: Aetobatus narinari. 2 k.o. red and black porgy: Lethrinus rhodopterus.

bagansiya n vagrancy. v [a3] charged with vagrancy. Nabagansiya si Rus kay nasakpan nga namampam, Rose was charged with vagrancy because she was caught engaging in prostitution.

bag-as v [B12] 1 for animal tissue to decay and dry up. Ug mabag-as, díli na bahú. Once it has decayed and dried, it doesn’t smell. 2 for tough guys to die (slang). Nabag-as na ang matum, The tough guy kicked off.

bagási, bagásu n bagasse, dried pulp of the sugar cane.

bagásiro n employee in a sugar mill who gathers the pulp. v [B6; a2] be, become a pulp-gatherer.

bágat v 1 [AC; ac] meet, esp. on the sea. Nagbágat ang duha ka baku, The two ships met on the sea. Adu nila ikabágat ang matalum nilang kaugmáun, There they will meet their rosy future. 2 [AC; ac2] barter products (from the notion that one goes to meet a fisherman and exchanges s.t. for his fish). Átung bagátun ang isig nátú kaabut, We will exchange our products with each other. Bagátan (ibágat) ku ning ákung humay ug isdá, I will barter my rice for fish.

bagatúngul = BALBANGÁAN.

bagaw1 as if (dialectal).

bagaw2 = BAGAL2.


bágay a 1 befitting, becoming. Bágay kaáyu sa iyang nawung ang antipára, His glasses are very becoming on his face. 2 for instruments to be in tune. Bágay na nang imung sista, Your guitar is tuned now. 2a for voices to be blended. Bágay kaáyu ang ilang mga tingug. Their voices are well blended. v 1 [B2C] harmonize with, match. Mibágay sa kurti sa iyang lúwas ang iyang sinínà, Her dress is very good for her sort of body. Nagbágay ang iyang bag ug sapátus, Her bag and shoes match. 2 [A; a] tune musical instruments. Mubágay pa ku sa sista, I’ll tune the guitar first. 3 [B2; a1c3] for words to rhyme. Ang pilíng ‘itud’ díli mubágay sa ‘pálad’, The word ‘worm’ doesn’t rhyme with ‘palm’. paN- n rhyme, verse-making.

bagaybay n fat in a fish that develops into eggs. v [B34; b4] develop bagaybay. Mau rung panahúna ang bangrus mubagaybay, This is the time the milkfish develops egg fat. -un a 1 having bagaybay. 2 big-stomached. Bagaybayun ug tiyan ang mga tawung tambuk, Obese people have big stomachs.

*bagbag pati- = ALIBAGBAG.

bagdal a for a face to be too chubby to be pretty. v [BN] be, become too chubby. Mubagdal nang imung nawung ug manambuk ka, Your face will be too chubby if you grow stout. Ang iyang nawung namagdal sa hupung, Her face swelled with edema.

bagduk v 1 [A; b5] puncture, make a small hole in. May mibagduk tingáli sa ligid kay mihius man, S.t. must have punctured the tire because it is flat. 2 [AB] for s.t. with a pointed tip to pierce and stick into s.t., cause it to do so. Ang tumuy sa kutsilyu nga nahúlug mibagduk sa yútà, The knife fell and the tip stuck into the ground. n 1 puncture, 2 s.t. pierced into s.t.
*bagduy táwung* — one who roams about without purpose.

**bagduybagduy** v [A; b1] roam around purposelessly instead of doing what one is supposed to do.

Nagbagduybagduy lang ná siya. Wá giyud ná siyav nahimú, He just roams about. He hasn’t done anything. -an a fond of roaming about.

**baghak** n k.o. medium-sized grouper.

**baghas** 1 = HASHAS, I.

**baghas2** a having offensive, rude manners. v [B2; b6] get to be crude, offensive. Nagkahaghas siya sukad muítrang ínum, He has become cruder since he took to drinking.

**baghud** a tough, hard in feelings, character. Ang iyáng pahiyum mudani bísan kinsa nga baghud ug balatían, Her smile wins over the hardest of hearts.

**baghud** v 1 [A; b6] prompt s.o. to think ill about s.t. Kinsay nibaghud sa átung ínum nga ipabalhin ku? Who talked against me to have prompted the boss to transfer me? 2 [A; b3c] rant loudly in anger or complaint. Pangutána ínà unsay hinun Ud. Dílì kay mubaghud ka lang dihà dáyun, Find out what the matter is before you go ranting and unsay hinungdan. Dílì kay mubaghut ka lang dihà dáyun, b3c]

**bagi** v [A; b6] talk foolishly, rant often with no one present. Nagbagi si Maríya kay walà pa gihápun ang iyáng bána, Mary is ranting because her husband still isn’t home. -an(→) n given to ranting and raving. v [B1256] become a ranter.

**bag-id** v [AB46; ac] rub back and forth against. Mibag-id ang bábuy sa batu kay gikatlan, The pig brushed itself against the stone because it itched. Kamau ka bang mubag-id ug kawiyan arun mukáyu? Do you know how to rub two sticks together to make fire? Nabag-iran ang akúng díyp, Some car grazed my jeep. Gibag-id niya ang iyáng áping sa akú, He rubbed his cheek against mine. n sticks to make fire.

**báging** v [A; a12] work out with a punching bag. Bagíngun ta ning imung pansing bag, I’ll have a workout on your punching bag.

**bágis** 1 a be completely careless of all rules of decorum, esp. proper dress. Bágis kaáyu siya kay magthinil lang ug musimba, He is a hippy because he goes to church barefooted. 2 be grossly misbehaved in general. 3 be a tough, ruffian. v [B12] get to be grossly misbehaved. -in- v

**bagnas** = BAGNUS.

**bagnid** v [A; c1] shred papaya, cassava, and things of similar consistency. Bagníra (ibagnid) na ang kapáyas kay átung kiláwun, Shred the papaya because we are going to pickle it.

**bagnud** v [A; b6(1)] rub s.t. solid against s.t. hard and even. Kinsay nagbagnud ug plurwaks sa sawug? Who applied wax to the floor?

**bagnus** v [A; c] rub s.t. on s.t. with force. Nagbagnus mi ug kandílà sa plantsa arun dílì tay-an, We rub a candle against the iron so it won’t get rusty. Ayawg bagnúsí ang akúng bukubuku, paghíri lang. Don’t rub my back hard, just wipe it on gently.

**bagnut** v [A; a] pull out by the roots with great force. Nagbagnut siya sa dakung káhuy, He pulled a big tree out by the roots. n weeds. Adtu ang mga mamuk mangitlúg sa tag-as nga mga bagnut, The chickens lay their eggs in the tall weeds. a 1 weedy. 2 of no use, a parasite. Bagnut siya sa ílang pamílya. Dílì siya mutábang sa buluhatun, He is a parasite in their family. He doesn’t help with the chores. -
un (→) a 1 weedy. 2 untidy. Bagmutun kaáyu ang iyang hitsuía. Walay sudlay ang buhuk, Her appearance is very untidy. She didn’t comb her hair.

bargansiya = BAGANSIYA.


bagsak v [B; c] 1 fall heavily on the ground. Mibagsak ang lubi sa ákung panahun agrisíbu, A coconut fell in front of me. Ibagsak ku ning ákung gidala sa imung tiil, I will drop this thing I’m carrying on your feet. Nabagsak ang dyit sa lasang, The jet plane crashed in the forest. 2 fail in school. Nabagsak siya kay way tuuntiúm, He failed because he did not study.

bagsak2 v [A; c] give a bribe. Bagsáki lang ang supirbisur arun ka masulud, Just give the supervisor a bribe so you can get a job. n s.t. given as a bribe. hiN- a fond of giving bribes.

bagsang n scare lines in fishing gear to drive the fish back into the net.

bagnutun kaáyu ang íyang siya kabatì ug bagting, dáyun siyag kasukù, He can’t take it. He gets angry if he hears s.t. he doesn’t like. — sa kampána, lángit point in childbirth when the baby crowns and the mother feels the most intense pain. v 1 [APB; a] ring, make s.t. ring. Akay mubagting (mupabagting) sa kampána sa tingpanúmí, I ring the bell for dismissal. Mubagting ang kampána sa alas diyip, The bell will ring at ten. 2 [B246] reach the point of highest pain in childbirth.†

bagtuk a hardened, crystallized. v [APBN] become hard. Namagtuk (mibagtuk) ang lápuk, The mud hardened. Ang túbig bugnaw mubagik (mupabagik) sa anibal, Cold water will make the syrup crystallize. -un n a k.o. corn in which the young grains harden instead of developing.†

bagtus n small children. Duha na ka bagtus ang ákung pakan-un, I have two children to feed.

bágú n small wild tree the leaves of which are used as a vegetable: Gnetum gnemon.

bagú1 n disease characterized by general debility, swelling in the region of the stomach, and yellowish skin. It commonly occurs in swampy areas and is thought to be caused by snails or mosquitoes. v [a4] get bagú.

bagú2 n responsibility, lookout. Ulahi ka man, wà nay pagkáan, Ímu nang bagú, You are late and the food is gone. That’s your problem. Dakú kug bagú sa bangku, I owe a lot of money to the bank.

bag-u a 1 new. -ng Túgum New Testament. 2 modern. Ang mga batan-un sa bag-ung panahun agrisíbu, The youth nowadays is aggressive. -ng túbú the modern generation. -ng tük New Year. 3 recently, just now. Bag-u siyang abut, He is a new arrival here. Bag-u pa siyang milakaw, He just left. Bag-u pang gabíi pagasku sa kawatan, It was early evening when the thief entered. karung — recently, of late. Gidugù siya karung bag-u, She recently menstruated. v 1 [B2] be, become new. Mubag-u (mabag-u) nga tan-áwu nang sapátus basta limpiyáhan, Shoes will look new if you clean them. 2 [AP1B1; a] change s.t. for the better, become better. Dì ka gánì magbag-u, If you don’t reform. Nagbag-u sila sa ilang panagway, They made their faces over anew. 3 [A12; c] obtain s.t. new. Nakabag-u siyag awtu pagkadaug sa swipstik, He got a new car when he won the sweepstakes. Bag-úhan (baghiúan) kug ligíd ang ákung diyip, I’ll buy new tires for my jeep. Unsa mang gumáha ang ímung ibag-u? What brand of tires are you going to replace them with? 4 [b4]
feel strange, unaccustomed. *Naglisud pa siya kay gibag-úhan pa sa trabáhu. He’s having a hard time because he’s unaccustomed to the work. 5 -ng túig (B256; B4(1)) for it to be New Year’s. paN- nga túig  v [A2; c] celebrate New Year’s. *Didtu mi sa Hungkung mamag-ung túig. We celebrated New Year’s in H. K. -in- a modern. *Ang binag-ung paági sa panguma. The modern way of farming.  v [B15] change. *Nagbinag-u nga nadátù. He changed when he became rich. mabinag-úhun a fond of modern things.

bagúhan  a short while ago. *Bagúhan pa lang gíyud tung nilakaw si Ramun, Ramon left just a while ago.†

bagubhu  n deep, hollow sound produced by rapping s.t.  v [B46] make a deep, hollow sound. *Mibagubhu ang ákung bukubuku nga iyáng gípukpuk, He pounded me on my back with a thump.

Bagúbu, Bagúbù, Bagùbù  n Bagobo tribe of Davao and their language.

baguldus  n a roaring sound of the sea or wind.  v [1] [A] roar. *Inighurus sa tímug, magbaguldus ang hángin, When the east wind blows, the wind roars. 2 [A1] run fast. *Nagbaguldus kug dágan sa dihang gigukud kug irung biáng, I ran fast when the mad dog chased me.

bagukbuk  n k.o. weevil that eats lumber and secretes round and very fine waste matter.

bagul  1 coconut shell. 2 head (slang). *Gamíta ang ímung bagul, Use your head. a uncomfortable to have weigh on one or put one’s weight on because of things which protrude. *Ang lantay bagul hígddáan, It is uncomfortable to lie on bamboo slats.  v [B] become uncomfortable. *Ug butangan nimug kamíñi ang sáku mubagul luskáduñ, If you put sweet potatoes into the sack, it will become uncomfortable to carry. (→) n a child’s game played with coconut shells or slippers where one child puts his shell on the ground and the other child (under various impediments) throws his own shell and tries to hit the first child’s.  v [AC; ac] play báguil. *bagulbáguil  n skull. *Buk-un ku ang bagulbáguil nímu, I’ll crack your skull. ka-an  n place where there are many scattered coconut shells. sam- (→) n = BÁGUL.

bagulbul  v [A; b3c5] grumble, complain about a grievance. *Ngáning magbagulbul ka man nga giángay ta man mug hátag? Why are you grumbling when I gave you all the same amount? n grumbling. *Ang nga bagulbul sa katawhan nakapabalisa sa pamúmú, The grumbling of the people had the President worried. -an(→) a given to grumbling.

bagumbáyan  n snack made of old bread, sugared and fried.

bagun  n 1 wheelbarrow. 2 railroad freight car. *Tulu ka bagung tubu, Three freight cars full of sugar cane.  v [c1] transport in a wheelbarrow, freight car. Bagunun (ibagun) ta lang ning balas, Let’s carry this sand in the wheelbarrow.

bagúna  = BALÁGUN.

bagunbun  a for containers to be bulging.  v [B46] become bulging with content. *Nagbagunbun ang iyáng bursa sa kwarta, His pocket is bulging with money.

bagunbúnun  n k.o. grey and brown coloration of chicken feathers, cock having that color feathers.

bagung1  = BAGUN, 2.

*bagung2 pa-  v [A13] fail to show reaction to s.t., stay put and be unmoved. *Bisan ug unsúun nákug bínal ang kabáyù, nagpabagung na lang, No matter how much I struck the horse, it just stayed put.

bagung  = BALÁGUNG.

bagungun, bagúngun  n k.o. small edible cerith shell of swamps.  v [A12] obtain bagungun. paN-  v [A2] get this shellfish.

bagunul  a for a surface to be lumpy. *Bagunul ang karsáda kay walà mapísun, The road is not smooth because it hasn’t been rolled.  v [B] become lumpy.

bagurus  = BAGULDUS.

báguís  v [A; b(1)] smooth a piece of wood with a knife. *Bagúsan ku ang kawáyan sa kurta, I’ll smooth the bamboo with the knife. -in-, -in-an  n s.t. smoothed.

bágyas  n 1 tong, protection money. 2 one who dodges or evades the payment of s.t. Bágyas na siya. Wà mubáyad ug buhís, He is a tax evader. He did not pay taxes.  v 1 [A12N; b6c1] get money by extortion. *Ang pulis mamáguís sa tindáhang Insík, The police extorts protection money from the Chinese stores. 2 [A12N; a] avoid payment, enjoy s.t. without paying. *Nakabágyas (nakapamáguís) siya sa trák kay pulís man, He didn’t have to pay bus fare because he is a policeman. paN-  v 1, 2  = BÁGUS, v. 3 [A2] play truant. *Nahagbun siya kay pírming mamáguís, He flunked because he is always truant. maN-r(→)  n truant.
bagutbut  v [A; b3c5] mumble under one’s breath in complaint. mumble under one’s breath in complaint. Igu ra siyang makabagutbut. Di man siya makaáku sa paglaban. All he could do was grumble under his breath. He didn’t dare answer. n mumbling. -an(→) a tending to grumble under one’s breath.

bagúud  v [B12S46] be heavily burdened. Nagbaguud siya sa usa ka alat nga mga ñag. She was staggering under the load of a basketful of mangoes. Nagbaguud ku sa mga útang. I’m staggering under the burden of my debts.

dubaa – bagu  bagu (->)  bagu bagyu bins  bagyu bagyang  baguud  bagúung  bagúud  bagutbut

bagwisan  n k.o. fish.

báhad  n 9mumble under one’s breath in complaint. bagwisan  n k.o. fish. bagwisan  n k.o. fish.

bagyuhun  n about to have a typhoon.†

baláhak  v  [A; b6] to grumble under one’s breath. He was threatening to grumble under one’s breath. He didn’t dare answer.

balayranan  n subject to floods.

báhad  v [A; bc] 1 threaten to do s.t. Nagbáhad siyang ikíha ka, He was threatening to sue you. 2 make up one’s mind to do s.t. one is really not in a position to do. Dígay na nákung gibaháran nang awtúhang palitun, I have been threatening to buy that car for the longest time. n 1 threat. 2 mutual agreement to meet s.w. for a fight or contest. May báhad siyang magsumbagay sa plása, They have an agreement to have a fight in the plaza. mabahárun  a threatening.

baháda  a 1 downhill grade. 2 for a price to be low. Baháda ang prisyu sa más run, The price of corn is low now. v 1 [A] go downhill on a road. Kusug kaáyu ning dyipa kun magbaháda, This jeep runs fast when it goes downhill. 2 [B] go down in price.


bahag  n G-string. Di masaghirag bahag bayhána, That woman is terribly fertile. (Lit. You can’t brush a g-string against her without getting pregnant.) v [A; a] wear, make a g-string. Gibahag niya ang iyang kamisin, He made a g-string out of his undershirt. — ang ikug  v [B] 1 tuck the tail between legs. Mabahag ang ikug sa iñu basta daug, A defeated dog tucks his tail between his legs. 2 run away in cowardice. Mibahag ang iyang ikug nga gigokud sa iyang káawa, He turned tail when his enemy pursued him.

bahagbahag  n harmless k.o. long thin jellyfish, semi-transparent, resembling a snake. Used in sorcery called sampal.

baháha  n bleat of sheep and goats. v [A; b6] bleat.

báhak 1 = BALÁHAK. 2†.

bahakhak  v [A] laugh boisterously. n boisterous laughter.

bahal  n palm toddy one or two days old. v [A1PB26; a2] make, become bahal. Ibaligáta ta ning tanan kay bahalan unyá ta, Let’s sell all of this, otherwise, our toddy will turn into bahal on us. a for palm toddy to be aged two or three days. — nga syiti birnis = SITI BIRNIS. see birnis.

bahála  n in charge of, responsible for. Aku nay bahála sa tanan, I’ll take care of everything. — na I don’t care what happens, come what may. Bahála nag unsay mahitabù basta makabawus lang ku, I don’t care what happens as long as I can get even. paN> v [A2] 1 say one doesn’t care. Akú siyang giingnan ayaw pagmiyù, namahála lang, When I told him not to get married, he just said he didn’t care. 2 assume responsibility for. Akuy mamahála sa balayranan, I’ll take charge of the payments.
bahalina n coconut toddy aged for several months. v [A1; a12] make aged palm toddy. Bahalináun ta ning tubáa, Let’s have this palm toddy age.

bahan n 1 team of militia workers. Tulu ka bahan sa písi, Three teams of constabulary men. 2 type of net fishing with a large group of people. v [A; a12] tie in a row, large groups. Itángag ang pikut didu sa bükung ug bunut. Unyá bahánun, Put the net on top of the shells and husks; then tie them in a row to the net. bahanbahan v [C] gang around. Nagbahanbahan na pud ang mga batan-un sa átung baryu, The youngsters are running around in gangs in our neighborhood. Díli ku mutúgut nga makigbahanbahan ka sa mga buguy, I don’t like you to gang around with those good-for-nothing fellows.

bahandi n wealth, treasure. maN-, maN-ra- n treasurer. Mamahandi (mamamahandi) sa lungsud, The treasurer of the town. -áun na a wealthy. Kun di ka bahandiáun, di ka mapílì, If you are not wealthy, you will not get elected.

bajar a be low-priced at a certain season. Bahar ang mangga ug maabril, In April the price of mangoes is low. v [B] go down in price. pa- v [ab7] lower the price. Pabaharan ang prisyu unyá, The price will go down after a while.

bahas = BAHASBÁHAS. bahasbáhas v [A3; cP] go back and forth over an area rapidly. Ang dyit mibahasbáhas sa nahagsáan, The jet flew back and forth swiftly over the crash site. Díli ka makakít sa tubag ug imu lang ibahasbáhas (ipabahasbáhas) ang tinan-awan sa panid, You will never find the answer if you just let your eyes roam over the page.

báhas v [A; c1] 1 put an end to. Áway ang nagbáhas sa bayli, A quarrel ended the dance early. Síla ang nakabáhas sa pagkáun sa walà pa muabut ang mga bista, They consumed all the food before the visitors arrived. 2 cancel. Mubáhas giyud siya sa imung lisinskiya, He will cancel your license. Ibáhas (bahásun) ang mga hyáhi kun magbagyu, They cancel the flights if there is a storm.

bahalu = BAHUULU.

báhaw v [A; c1] put food out to eat. Pagbáhaw na, Serve the dinner now. Ibáhaw (báhawa) ang kan-un sa panay, Put the rice on the clay plate. -an(→) n 1 plate for an individual serving. 2 home plate in tubígübig game, the area behind the last guarded line or pair of squares. v [A1; c] use s.t. as a plate.

báhaw2 a 1 left over from before and not quite fresh. Ayaw ako sir bíhíg báhawang pán, Don’t serve me old bread. Alisdi kanang túbíg kay báhaw, Change this water. It’s left over from before. 2 old, stale news. Báhaw na nang baláitáa, That’s old news. 3 fighting cock set out to fight a second time within a day or two after having fought. Báhaw na nang maníka. Lagmit bun-un nà, That cock is stale. Most likely he’ll be defeated. v [A1; a2b4] reserve food for some later time. Baháwun ta ning bibingka, Let’s put these rice cakes aside for later. Kanínay lang ming baháwun kàdà kàun, We always have food left over each meal. paN- n 1 breakfast. 2 late afternoon snack consisting of rice or corn. v [A2; c6] eat breakfast, late afternoon meal. pamahawbahaw v [A2; c2] take a snack from the leftovers. Dúna ba tay ipamahawbahaw díhà? Do we have any leftovers to have as a snack? bahawbahaw n k.o. small insects that swarm over leftover food or garbage. v [a4] be infested with this sort of insect.

báhay n rice which got wet before having been threshed. Bahay nga gilung-ag bisá dílí mutúbù, You cooked slightly spoiled rice, so it won’t rise. v [B2; a] become spoiled through getting wet.

báhay2 n k.o. forest tree, the tuberous roots of which are eaten in times of famine.

bahayan n 1 rope sewn to the edge of a net to make it stiff and as a place to attach floats. 2 longline in longline fishing (palangri) to which several leaders with hooks are attached. v [A3; c1] put rope on edge of net.

báhi n 1 the hard portion of a palm trunk. 2 cane or club made of a palm trunk.

bahig v [A; a12] sort, separate according to different classes or sizes. Bahígun nátì ang lubi sa tulu ka grúpu, We will sort the coconut into three groups.

bahignit a flirtatious, trying to attract a man’s attention. Bahignit kaáyu. Mangúngã kablit, She’s flirtatious. She nudges men to get their attention. n term of endearment of infants.

báhi, bahi, bahí n 1 neighing of a horse, bleating of a sheep or goat. 2 sound like neighing. v [A; c1] neigh, bleat.
bahihikik v [A; b3] high-pitched, somewhat restrained laughter. Mibahihikik sila nga namátì sa malaw-ay nga istyura, They snickered as they listened to the dirty stories.

bahiya n complete set of dishes.

báhin v 1 [A; ac] divide into shares. Bahinun ta ni sa upat, Let’s divide this into four pieces. Gibahínan ka niyag upat ka isdà, He shared four fish with me. 2 [A3S] get a share. Makabahin kag daghang isdà ug magbuntag ka, You get a larger share of fish if you stay until morning. n 1 share. Atung hiwáun sa upat ka báhin, Let’s cut it into four shares. 2 section, portion. Dúnay báhin nga binisayà ang Príman, The Freeman has a Visayan section. Báhin sa tulumanun, Section in the program. 3 turn. Ákung báhin nga pakantáhun, My turn to sing. 4 role in a play. Kumidiyanti ang ákung báhin sa dráma, My role in the play is that of a comedian. 5 regarding. Unsay ímung ikasulti báhin niánà? What do you have to say concerning that? sa ákung — for my part. Sa ákung báhin wà kuy ikasulti niánà, As for me, I have nothing to say about that.

sa láing (luyung) — on the other hand. Mupatíu siya apan sa láing (luyung) báhin magpadáyun sa paglubí, He makes you believe he is loyal, but behind your back he continues his treachery. -ay(→) n the manner of sharing. Nalípay ang mga saup mahitungud sa báhinay sa bag-ung baláud, The tenants are happy about the division of the crops under the new law. ka- n 1 person with whom one shares s.t. Kabáhin ka sa ákung kalípay ug kasákit, You share my happiness and sorrows with me. 2 = BÁHIN, 5.

ka-anan n inheritance. Ang pinanangan may katungud sa kabahinánan sa ilang ginikánan, Illegitimate children have a right to an inheritance from their parents.

bahirig a tilted, leaning to one side. v [B; c1] lean to one side. Nagbahirig ang mga tanum tungud sa kusug nga hängin, The plants are leaning because of the strong wind. Ayaw ibahirig (bahiriga) pagtáud ang halígi, Don’t install the post in a leaning position.

bahís v [A2] go back and forth. Nagbahís ang mga pulis sa dálan nga nangitá sa mga tulisan, The policemen are going back and forth over the streets looking for the bandits. (←) v [A13] go back and forth without regard to anyone or anything else. Nagbáhíis na ang buáya; walá siyay gikahadlúkan, The crocodile went about where he chose. He feared no one.

bahista n bass fiddle, guitar player. v [A] be a bass player.

bahiya n bay. Ang bahiya sa Manilà, Manila Bay.

báhu1 no wonder, it is not surprising considering that [subject] is what it is. Báhu ning tapulan, dìyitay rag ági, No wonder this fellow doesn’t accomplish anything. He’s so lazy.

báhu2 n 1 bass singer. 2 bass instrument. v [A; b6(1)] play, sing bass.

báhu3 see ABÁHU.

báhu4, báhu = BAW-U.

bahú a 1 odorous, ill-smelling. Limpiyúhi ang kasílyas kay bahú kaáyu, Clean the toilet because it stinks. 2 having been ‘it’ in a game for a long time. (→) n smell, odor. Ang báhu sa litsun abut sa ámù, The smell of the roast pig reaches our place. — nga smell of. Báhung singut, Smell of sweat. — nga paryinti having some sort of distant tie of kinship. Walà miy báhu nga paryinti. Nagkaparíha lang ang ámung apílyidu, We are not related. We just happen to have the same name. v 1 [B; a2] be, become smelly.

Mubahú ang banig kay gihián man sa bátà, The mat will become smelly because the child urinated on it. 2 [A12] a smell. Nakabáhu ka ba at átung humut nga rúsas? Did you smell the fragrance of the roses? b = PANN-(→) 3. 3 (→) 1 [B12; a] for meat and fruits to rot, spoil. Nabahú ang karni kay walà nimu malútù gahápun, The meat became spoiled because you did not cook it yesterday. 2 [a12] cause coconut milk to ferment in making oil. Bahúia ísás ang túnù unyà lanáha, You first ferment the coconut milk, then make it into oil. tiN- v [A12; b8] perceive odor.

Makaminyà mu, You are in no way related to Tita. You two can get married. ka- n stench. Ang kabahù sa yànąng dili maagwanta, I can’t endure the stench of the pool of mud.†

báhud v [B2] for wounds to swell and redden. Mibáhud ang iyàng nìkà kay hiinitan man, His wound became swollen because it was exposed to the sun. Uğ musúd kağ mìnìryu mubáhud ang imung kabahung, If you go into a cemetery your wound might swell and redden.

bahug v [A; c] 1 put liquid or fat into the staple food. Mubahug lang siyag mantíkà kay dì mukáun ug útan, He mixes lard with his corn because he doesn’t eat vegetables. 2 feed leftovers to. Ibáid sa simintu ang bátu arun masínaw, Toss the bread to the ducks. -in-, -in-an n food mixed with soup, lard, or water. Ang iyàng binahug (binahugan) gikaun sa íla, The dog ate his food mixed with soup.

bahughbáhug v [A; b] 1 do s.t. in large amounts. Nagbahugbáhug siyag sa mananayaw sa hustung panlíhuk, We had a barrel of laughs at their house. 2 have a free-for-all fight. n 1 s.t. done in plentiful quantities. Bahughbáhug ang ínum sa kasal, There was drinking done on a large scale at the wedding. 2 free-for-all fight.

buhulu = BAHUULU.

báhun see BAHÀ, v3.

bahut a boastful, talking about one’s accomplishments or abilities in too obvious a manner. Kadağhan ku nang nabálit kanang bahut nimung isturya, How many times have I already heard your boastful stories!

buhálu n k.o. crevally: Caranx melampygus.

báid v [A3P; a] 1 rub s.t. on s.t. else to sharpen it to make it shiny. Bairun ku ang sanggut, I’ll sharpen the scythe. Ibáid sa simintu ang batu arun masínaw, Rub the stone on the cement floor so that it will get shiny. 2 perfect s.t. Nagbáid siya sa mananayaw sa hustung panlíhuk, He helped the dancer perfect her steps. Ang dìksiunaryu mauy nakabáid (nakapabáid) sa àkung ininglis, The dictionary sharpened my English. bairan n s.t. to sharpen s.t. baidbáid v [A13C; c] brush or rub s.t. against s.t. lightly as if sharpening. Nagbaidbáid siya sa iyàng mga kamut, He rubbed his palms together.

báid v [A; c] 1 brush one’s body or part of the body lightly against s.t. Gibaìran ku sa àkung irìng, My pet cat rubbed itself on me.

bail a for fruit or root crops to be hardened due to exposure to heat or mishandling. Bail ang kamútí kay nabuwad sa init, The sweet potatoes are hard because they were left in the sun. v [B2; b6] get hardened. — ug náwung a shameless. Bail ug náwung bayhána kay di lang mibáli ug insultu, That woman certainly is shameless because she doesn’t mind insults. pa-, pa-(→) v [A; b6c1] do s.t. despite the shame it brings. Nagpabail (nagpabálil) siyag pangàyug hinábang kay way kadangpan, He swallowed his pride to ask for help because he has no one to turn to.

bais n k.o. large, edible fresh-water eel of brown color, growing to 4’ and more: Anguilla sp.

baivás v [C3] for two persons to fail to meet because one had left when the other arrived. Nagkaívásas ta kay pag-abut nákù mu say paglakaw nimu, We missed each other because when I arrived, you had left.

baka v [A; b(1)] bleach clothing under the sun. Gibakhan (gibakahan) niya ang mga hábul, She spread the sheets under the sun to bleach.

báka1 n cow, beef. -ng túru bull. bakahan n cattle ranch. — (ng) litsíra n 1 source of financial support. Ang iyàan kung sapian mauy báka litsíra sa àkung pagtuun, My rich aunt supported me in my studies. 2 one who constantly gives money to s.o. who is playing him for a sucker. v [B1256] become a provider or be played for a sucker.

báka2 1 it doesn’t matter, never mind if. Báka mu lang ug pilay magastu mu sa uspital basta maàyu ka lang, It doesn’t matter how much you will spend for your hospitalization, as long as you are cured. Báka ug dì ka musúdug nákì. Náa may daghang babáyì, I don’t care if you don’t accept me. There are plenty of fish in the ocean.

bákà v [A13] walk with the legs apart. bakàbakà v [A] walk with the legs apart.

bakaang v [B] walk with legs spread apart. Nagbakaang siya tungud sa hubag. He walked with his legs spread apart because of his boil. a having legs spread apart in walking.

bakábaka= KINALABAW, 1. see KÁBÀW.

bakag = BAKLAG.
bakagan *n* k.o. bony, reddish, flat fish, as wide as the palm and about 1′ in length. *v* [B2] become thin and bony. *Nabakagan siya sa pagkapili sa pagkauñ. She is thin and bony because she is choosy in her food.*

bakað *a* be a lie, false. *Bakak kaáyu nang iyang diklarasiyun. His allegation is a big lie. *v* [A; c] tell a lie.*

bakáling *n* k.o. ring-like contrivance used to steady round-bottomed pots when put s.w. *v* [A13; a] make into a steadying ring. *Bakalingun nìmu ang säku arun katungtúngan sa külun. We’ll fix this sack so that you can put the round-bottomed pot on it.*

bakan *n* k.o. fish. *bakñan* *n* k.o. goatfish.

bákan *n* k.o. tree important for driving away the unglù:* Litsea sp.*

bakanan = BAKALANAN.

bakang *a* 1 bowlegged. 2 deprecatory term for the Japanese. *v* [B] become bowlegged. *Mabakang (mubakang) ang bátà kun punúyán ug tambid. A child becomes bowlegged if he is always carried astride. (←) *v* [B125] get tired out from looking for s.t.* Diin ka ba nga nabákang man kug pinangítà nìmu? Where have you been? I’ve gotten so tired (lit. become bowlegged) looking for you.*

bakanì *n* 1 vacancy. *Wà na mi manáwut ug bag-ung kawání kay way bakanti, We’re not accepting new employees because there’s no vacancy. 2 vacant place. *Nangítà mig bakantíning lingkùranán. We were looking for a vacant seat. 3 piece of land left to lie fallow. *v* 1 [B126; b(1)] for a vacancy to open up, leave s.t. vacant. *Magubà ang balay nga bakantíahg dûgay. A house that is left vacant for a long time will go to pieces. 2 [B126] for a piece of land to lie fallow.*

bak-ap *v* [A; b5] shoulder expenses. *Bak-apan (bak-apun) ku ang tanang balayran,* I’ll take care of all the expenses.

bákas *n* one who contributes capital to a venture. *Ang åkung bákas dakug gipuhínan sa èmung nìgusyu,* My partner has chipped in a sizeable capital to our partnership. *v* [C; ac] be partners. *Dílì na sila magkumpitinsiya. Bakásun nila ang ilang nìgusyu,* They will join their businesses in a partnership. *Kanang ímu usa ka libu ibákas na lang sa átung puhínan,* Add your one thousand to our capital. *ka- = BÁKAS, n.*

bakasi = BALAKASI.

bakasiyun *n* vacation. *v* [A; b6] take, spend vacation. *Adtu ku sa Hungkung bakasiyun,* I will spend my vacation in H.* K. -ista *n* one who is taking a vacation. *Ang Bagyu nagsugwak sa mga bakasyunista,* Baguio is crowded with vacationers.

bakat *n* k.o. hamper, a woven container about 2′ high with a top. *-in* k.o. large, round, smooth tomato.

bakatin *n* wild pig.

bakatyá *v* [A; a1] 1 subject s.o. to hard, severe treatment. *Kusug mubakatyavag sìgíng nang agalúna,* That master drives (his servants) to work very hard.* Gibakatyá siyag bukbuk sa mga buguy,* He was severely mauled by the roughnecks. 2 discipline s.o. wild, unruly. *Mabuútan ang irù ug dúñay makabakatyá ini,* A dog will become meek if s.o. disciplines it.

bakawan = BAKHW1.

bákay *v* [A2; c] 1 move the line from which one starts, shoots, puts, etc. in a game. *Múbakay siyag kay ang iyang dyálin simpig man sa bungbungh.* He moved his shooting line because his marble was right against the wall. *Ibákay lang niya ang búla sa gulp kay natambuh man sa linaw,* He will just move his golf ball because it landed in a pond. 2 move, move s.t. from its place. *Mibákay siyag dihàn dìhay miági,* He moved to make room when s.o. passed by. *Layú silag gíbákayán ug puyù,* The place they have moved to now is far away.

bakaybakay *n* k.o. dark brown and brittle starfish with narrow rays.

bakbak1 *n* frog, toad.

bakbak2 *n* path of hardened dirt. *v* [B1256] harden from being trod upon. *Nababak ang tugkaran sa èmung pagbinalikbálík,* The yard got all trampled down the way you kept going back and forth through it.

bakbak3 *n* abaca hemp made from the outer stalks of the abaca.

bakbak4 *n* 1 piece of metal or precious stone used to ornament a surface, usually a comb. 2 sole of footgear.
Pānit ang bakbak sa iyáng sapátus, His shoes have leather soles. \( v \) [A; b] 1 inlay with precious metal, stones. Sudláyng binakbákan ug sinúbung, A comb plated with gold. 2 put soles on footgear.

**bakbaks** = BALAKBAK.

**bakgráwun** n 1 background, past experience, origin. Sutáa únang iyáng bakgráwun úná sugta, Verify his background first before you accept his proposal. Wá kaáyu siyay bakgráwun. Di siya makaapas sa liksiyun, He doesn’t have a very good background. He cannot catch on to the lesson. 2 background of painting or picture. 3 one who is staying out of the limelight. 4 one who assists in a performance in a lesser role. Mas māyung mukanta ang bakgráwun kay sa istar, The background sings better than the star. 5 attendant on a public performer, manager of a sportsman. Gitúnañan ang buksidur ug tualya sa íyang bakgráwun, The manager gave the boxer a towel. 6 one who supports another in a fight, provides fire cover for another. \( v \) [A; b1] be the background in performing, attending a public performer, support s.o. in a fight. Bakgrawnan ta kag mukanta ka, I’ll accompany you if you sing. Bakgrawni aku inigtubak nákù, Cover me when I cross over to the other side of the street. pa- \( v \) [A] stay out of the limelight. Pabakráwun lang siya kay maúlaw siya níla, He will just stay in the background because he is shy.†

**bakgut** \( v \) [A; b5c] cut s.t. off with a motion in the direction of the agent, usually with a sickle. \( \text{Di ka makabakgut sa bűlíg sa sajíng} \), You cannot cut the bunch of bananas down. Bakgutan (bakgutun) ku nang liug sa irú, I will slit that dog’s neck. n stroke, action of cutting.

**bakhad** \( v \) [B1; b6] for s.t. tied to get undone. Mabakhad ang hígu̱g ug di nímú ayíhún ug báñgan, The string will get undone if you don’t tie it tight.

**bakhaw1** n mangrove tree: *Rhizophora spp.*

**bakhaw2** n k.o. dish made of blanched greens or raw meat or fish garnished with onions, tomatoes, and vinegar. \( v \) [A; a] make bakhaw. -in- = BAKHAW2.

**bakhù** \( v \) [A; b36] sob. Gibakhhiúan ku niya sa iyáng mga kagqu, She sobbingly poured out her sorrows to me. n sob. ma-un a full of sobbs. Sa mahákhiún tìngug, In a sobbing voice.

**bakhuy** n doll of cloth or plastic.

**baki** n frog.†

**bákid** n cavan, a measure for grain equivalent to 25 gantas (approximately three bushels).

**bakig** a very thin, emaciated. \( v \) [B] become emaciated.

**bakik** joking euphemism for BAKAK.

**bakikaw** a awkward, graceless. Ang wailhun bakikaw tan-áwun nga manahi, A left-handed person looks graceless when he sews. \( v \) [B1; a] become clumsy, do s.t. clumsily, awkwardly. Bakikawun gáni nimug kágus ang bàtà mahlílag giyud nà, You’ll drop the child if you carry it in such a clumsy way.

**bakiki** = BALAKIKI.

**bakilid** a steeply sloping. Bakilid kaáyu ang ámung gitángas, We’re climbing a very steep slope. n slope.

**kabakildan** n slopes.

**baking1** n backing, material put in back of s.t. to give it support. \( v \) [A; a] provide with a backing.

**baking2** \( v \) [A; c] back up, put a vehicle in reverse. Ibákning ang dyíp, Back the jeep up.

**bakintul** \( v \) [B] miss one’s step, walk with a limp because s.t. is wrong with one’s shoe or the path one is traversing. Mibakintul ku kay nakatumub kug gamaying batu, I missed my step because I stepped on a small rock. Nagbakintul kug lakaw kay nawálà ang pikas kung tikud, I walk unevenly because one of my heels got lost. Culu- \( v \) [A1] walk unevenly.

**bákir** n backer in an application, financial undertaking. Bákir siya nákù sa ákung nígusyu, He is my backer in my business. \( v \) [B6; (b1)] become a backer, back s.t.

**bakiru** \( v \) [A; b6] pasture. Gibakiruhan nákù sa uma ang kanding, I pastured the goat in the fields. n shepherd, cowherd.

**bakíta** n plunger of a child’s toy as, for example, of a popgun.

**bakiya** n young female carabao or cow ready to reproduce.

**bakiá** a homosexual. \( v \) [B] be a homosexual. Ug makig-uban-úban kag mga baklái, mabákál sad ka, If you pal around with fairies, you’ll become one, too. paN- \( v \) [A23] engage in male prostitution.

**baklag** a having a putrid odor of rotten food or decayed flesh. \( v \) [B2] become putrid. Nabaklag na lang ang ilág à wà gayud nila ilúbung, They did not bury the rat even though it has become putrid.
baksan see BAKUS.

baklarit n stew made from dog’s meat, spices, and vegetables. v [A; a] make, obtain dog stew. Baklaritin ta nang inyung irù, Let’s butcher your dog and make him into stew.

baklaw n bracelet. v [A; a] wear, make into, get a bracelet.

baklay v [A; ac] go on foot. Bakláyun ta lang ang piyir, Let’s just walk to the pier.

baksiw n boxer. v [B16; a12] become a boxer. Magbaksiw ka gáni kinahanglan lig-un kag tûhud, If you want to become a boxer, you must have strong legs.

baksiwá a contrary, nonconforming. Baksiwá nga pagkabátà, A contrary child. v [AC; c1] be contrary to, be not in conformity. Mubaksiwá giyud ná siya sa gustu sa âmung inahàn, She always does s.t. contrary to our mother’s wishes. Nagkabaksiwá ang ilang pangatarúningan, Their reasons did not tally. Baksiwaun (ibaksiwá) man gud nimug sabut ang âkung súltí, You always place a wrong meaning on what I say. 2 put in a head to toe arrangement. Nagbaksiwá síla paghídå, They lay down beside each other with their heads on opposite ends. Ibaksiwá (baksiwáun) nákù ang pagpahimútáng sa kâhuy, I will arrange the wood so that the bigger ends are next to the smaller ends. 3 [C13] pass by one another without seeing each other. Wà síla makgitâ kay nagkabaksiwá lang síla sa dálan, They did not meet because they just passed each other on the road. (→) [B] be intertwining. Bâgun nga nagbaksiwá, Intertwining vines.

baktas v [A; a2] 1 traverse on foot. Taas pa ang âkung baktásun arun matúman ku ang âkung ginadánumg, I still have a long road to traverse if my dreams are to be realized. 2 cut across. Gihaktásun ku ang daruhan, I took a short cut across the plowed field. -ay (→) n walkathon. Siyay nakadaug sa baktásay, He won the walkathon. v [C] have a walkathon.

baktin1 n 1 piglet. 2 children, kids (familiar usage). Nag-iskuyì na ang âkung mga baktin, My kids go to school now. v [A12] obtain piglet. Nakabaktin kug duha paghatun ku sa iyang anay, I got myself two piglets for rearing his sow. -ay v [C] bet with piglets. Baktinay ta, kinsay mudaug, Let’s bet piglets as to who will win.


baktinbaktin n bulging part of the calf or biceps.

baktirya n bacteria.

bakú ò stoop-shouldered. v [B; a] become hunched. Makabákù (makapabákù) nímu ang magsigig dúkù nga
magsulat. You’ll become stoop-shouldered if you bend like that when you write.

**bakud** v [AC2; c1] run in a gallop. Mibakud ang kabáyú, The horse galloped away. Nakibakud siya sa mga bátà, He ran around with the children.

**bákud**1 v [AB25; ac1] 1 get up from lying position, make s.t. lying erect. Mibákud siyag sayu, He got up early. Di ku kabákud sa haligi, I cannot raise the post. Bakárün sa nars ang masakitun, The nurse will make the patient get up. Wà ku ibákud (bakúra) ang haligi, I did not raise the post. 2 — ug nigosyu v [A; c1] start a business. Di ta makabákud ug nigosyu ug way puhúnan, We cannot start a business if we don’t have capital. 3 [AP; a12] save one’s name or honor from public humiliation. Kamung mga anak mau na lay mubákud (mupabákud) sa átung apiyídu nga gihugawughawan ug maáyu sa inyung amahan, Only you, the children, can save our family name which your father has sullied.

**bákud**2 v [A; c1] tie s.t. together, fasten to s.t. Nakabákud na siya sa mga káhuy, She has tied the firewood into bundles. Gibákud siyá sa halígi, He was tied to the post. Bakúra (ibékúd) ang mga papil, Tie the papers in bundles. (→) n bond, fetters.

**bakudbakud** n k.o. wrasse.

**bakukang** n 1 k.o. large rhinoceros beetle, found in coconut trees. 2 name given to small brown beetles or to june bugs (= DAGING). 3 — sa úlu have difficulty in understanding. Bakukang ang sulud sa imung úlu kay di ka kasabut, Your head is full of beetles because you can’t understand. v [a4] be infested with beetles.

**bakúku** n k.o. fish.

**bakúkun** v [AB; c1] coil, roll into a loop. Mibakúkun akug lukay arun dína kitaay ikasúlú, I coiled up some palm fronds to give us s.t. to use as a torch. Mibakúkun ang baksan, The python coiled itself up. n coil.

**bakul** a crippled in the leg. v [←] [B126] become crippled.

**bákul** n belt buckle. v [A; b] put a buckle on s.t.

**bakulán** n k.o. mullet with small scales.

**bakulaw** n ugly-faced supernatural being said to abduct small children and hide them from their parents. Ayaw pagbáhà kay tingálig dad-un ka sa bakulaw, Be quiet or the bakulaw will get you.

**bakulkul** n trap to catch wild fowl with a noose. paN-v [A2] catch chickens and birds with a bakulkul.

**bakulud** n rounded stone found in the sea and exposed at low tide.

**bakulung** n a loop, usually made of cloth, put under things carried on the head. v [A; a] make into a buffer, put a buffer on the head.

**bákun = BÁKUD1.**

**bakúna** v [A; b] vaccinate. Akuy mubákuna sa mga bátà, I will vaccinate the children. n vaccination. -dur(n—) n one who administers vaccine. v [B156] be the one who innoculates.

**bakunáwa** n a monster that is said to swallow the sun or moon during an eclipse. The bakunáwa is said to be disturbed by noise and will release the sun or moon if noise is made.

**bákung1** n k.o. common rice with white grains of average length.

**bákung2 = PAGIYUN.**

**bakúngan** n k.o. sea cucumber (balat).

**bakúngun** n k.o. talisáyun-colored cock with dark green feathers interspersed with yellow feathers on the wings, sides, and breast.

**bakus** n 1 belt. 2 champion’s title in sports like boxing. Upat ka túig níyang kuput sa bakus pagkakampiyun, He held the championship title for four years. — sa amù n a belt believed to be worn by female monkeys during pregnancy and shed after delivery. A woman who happens to find it should wear it during pregnancy to give her an easy delivery. hugut sa — v [A1C12; c1] take measures to meet a difficult situation, tighten the belt in the face of financial difficulties. Hugutn (ihugut) nátù ang átung bakus, kay naaapikihan ta sa kvarita, Let’s tighten our belts because we’re short of money. v [A; c] 1 wear a belt. 2 tie around the waist. Gibakus niya sa háwak ang iyang bálun, He tied his provisions around his waist. 3 [A; ab2] whip with a belt. Baksan ka gayud ni Tátay, Father will surely whip you with a belt. bakúsan n k.o. python with bands.

**bákus** n small rope used to prevent a yoke from slipping. It is tied to both ends of the yoke and runs under the neck.

**bákut = GIPAKAIGUN (dialectal). see INGUN1.**

**bakutut** v [B46] 1 stagger under a load that is too heavy. Makabakutut (makapabakutut) man sad ang kabug-at
niining baskita, The weight of this basket can make one stagger. 2 stagger under the burden of debts.

bakwi v [A2; a12] take back what one said. Bakwia ang imung gisulti, Take back what you said. n retraction. Ang bakwi ni Rizal mahitungud sa tinuhián, Rizal’s retraction of what he said about religion.

bakwit v [A; b2c] flee s.w. in war time. Didtu mi mubakwit sa bükid, We evacuated to the mountains. n war refugee. Napunù sa bakwit ang kampu, The camp is full of war refugees.

bakyà n 1 k.o. slipper with wooden sole. 2 k.o. boxfish. v 1 [A; a] wear, make into wooden slippers. Nagbakyà siya ngadtu sa tyanggihan, She wore wooden slippers to the market. Kining kahúya maáyung bakyàun, This wood is good for bakyas. 2 [A; a12] beat with a wooden slipper. Bakyàun siya sa asíwa ug mahubug, His wife beats him with wooden slipper when he’s drunk.

bakyàv a appealing to the bakyà crowd (the proletariat). Bakyà kaáyung salidáha, A movie very appealing to the proletariat. v [B12; b6] get to be appealing to the proletariat. — krawud n proletariat (those wearing bakyà). \[A; a\]

bakyánu v [A; c] swing the arm to strike a blow. Balyánu nang batáa sa pamakak, That child fibs pretty well. v [B1] be skillful, adept. Magbakyánu ka sa pagmakinilya arun makaimpiyar ka dáyun, Get adept at typing so you can find a job right away.

balyaw v [A; c] swing the arm to strike a blow.

bala, bálà n 1 bullet. 2 staples. 3 money. v [A; c] load gun, stapler. Maáyu lang kang ibála sa kaniyán, You are just good for cannon fodder. 2a put s.t. in s.t. to make it appear bigger or weightier. Ang kupras balahag balas, The copra was mixed with sand. 2b mix s.t. in with s.t. else to hide it. Ang pinalung panaptun gibalábag sigarilyu, The bales of cloth had cigarettes hidden inside of them. balahan a loaded. Paghantay kay balahan nang pístíia, Be careful. That pistol is loaded.

bálap v [A; a12] carry s.t. on the back, not tied. Akuy mubála nimu ingitabuk sa sapà, I’ll carry you piggy-back when we cross the river. Baláha (balha) kanang sákú, Carry that sack on your back. gi- gilukdu full of happiness, mischievous, worries, and other emotions (lit. carried on the back and on the head). Ang gwaussi ñáng anang tawhána gibá gilukdu, That man is chock-full of mischievous.

balà1 (not without l) v [A; a12] find out information about an event that has happened (who stole s.t., where s.t. stolen or lost is, who committed a crime, etc.) by means of an egg. The egg is made to stand on its end on the edge of a tumbler. Then a yes-no question is put to it. If the answer is yes, the egg remains upright. If the answer is no, the egg falls. Balàun ang bábuy kay sigúrung gikáwat tu, We’ll divine information about the pig, because it surely was stolen. balad-un n omen, a sign which prophesizes s.t. Ang kumìta mauy usa ka bad-un nga may umaábut nga kagúbut, A comet is a sign of a forthcoming war. tiking balad-un phrase used to address the gecko (house lizard) in asking him to foretell whether s.t. will happen. The question is put to the gecko before he sounds. After he sounds the question is repeated. If the gecko sounds an odd number of times the answer is affirmative. If even, the answer is negative. Tiking balad-un, muulan ugmà? Prophet gecko, will it rain tomorrow?

balà2 = BALÁLÀ.

bálà (not without l) v [A; c] warn so as to prohibit certain actions. Gibalàan na man mu, You have been warned and prohibited. Úsà ka mamusil sa háyup ibálà úsà, Before you start shooting stray animals, make a warning prohibiting it. n warn that prohibits.


balét v [A; a] tie s.t. around s.t. Báutun ta ning sugnud, Let’s bundle the firewood. Báutí iyang bábuy arun di kasyágit. Gag her mouth so she can’t shout. n s.t. tied around s.t.

balàbag v [A2S; c1] lie across a path. Balàbagun (ibàbag) nátù pagbutang ang kâhuy. Let’s put the tree across the road. Gibàbagun ang agiánan sa mga batu, The path was blocked by rocks. 2 block s.o.’s way. Ikau ray nakabábag sa ákung kalipay, You are the only one who stands in the way of my happiness. 3 for a fetus to be in a transverse position. Naglisud siya pag-anak kay nagbalàbag (nagbalabag) ang bâta, She had a hard labor because the child was in a transverse position. n 1 a piece of wood or metal which lies across s.t. Ang balàbag mauy naglambing
**sa duha ka kasku.** The crossbeam holds the two hulls of the boat together. 2 cross (not without / in this meaning).

*Gilansang si Hisus sa balábag, Jesus was nailed to a cross.*

3 s.t. which bars the way. Dili balábag sa hangtúray nilag panaghigála, It is not a bar to their eternal friendship. (→) n = BALÁBAG, n.-an(→) n fishes with a transverse line, e.g., k.o. snappers.

**balabáña n** a children’s game played by hitting a ball one tosses himself with a stick. If another player catches the ball, he comes up to bat. v [A1] play this game.

**baladaw = BALÁRAW.**

**balabad = BADBAD1.**

**baládín (not without l) n** wooden container for palm toddy in the shape of a tapered cylinder. v [A13; a12] make a wooden container for palm toddy.

**balad-un** see BALÁ1.

**bálag v** 1 [A123S; b8] find s.t. by running across.

*Nakabalag silag mga ismaglir sa lawud, They ran into some smugglers on the high seas.* 2 [AC; a] go meet s.o. *Balága siya didtu sa piyir, Go meet him at the pier.*

**balagbalag** Balága siya didtu sa piyir, They ran into two men consisting of spoken dialogue in high-flown language.

**baláhú** a lanky, ungracefully tall and thin. v [B] be lanky. *Nagbalahú ang láwas sa tin-idiyá, Teen-agers have lanky bodies.*

**balagsang a** for like things in a row to lack pieces, having members missing. *Balagsang masih kag pagowpaw ang gitamnan, The ears of corn lacked grains because the land was infertile.* v [BN] for pieces in a row to fall out, come out having pieces missing. *Kanang baratuhung klási sa sudlay dalí rang mamagsang, It doesn’t take long for the teeth to fall out of cheap combs.* -un(→) a characterized by having members missing.

**balagtásan (not without l) n** contest of reasoning between two men consisting of spoken dialogue in high-flown language. v [AC2] hold such a contest.

**balagtuk n** rat.

---

**balagúlā, balagúlán** (not without l) n three quarters of a coconut shell used as container for water to wash the vagina.

**balágun** n. v [B2S46] grow like a vine.

**balag-ung** n animal trap that clasps, snares, or encloses the animal. v [A; ab2] 1 catch with, set a balag-ung. Ákung gibalag-úngan ang sawa, piru wá mabalag-ung. I set a trap for the snake, but I did not catch it. 2 entrap s.o. into doing s.t. Bantay kay balag-úngun ka sa pagpatug-an, Watch out! You’ll be trapped into revealing it. 3 [a12] make s.t. into a balag-ung.

**baláhák** n deep festering sore, bigger than a kabahung. v [B12; a4] get to be, get a large sore. *Nabáhák ang iyáng samad, His wound became a festering sore.* Gibáhák siya kay wá niya tambálì ang iyáng samad, He developed a festering sore because he left his wound unattended.

**balahálā n** gods and goddesses (poetic).

**balahíbu = BALHÍBU.**


**balakanun n** door sill.

**balak-ang n = BALÁT-ANG.** v [B; c1] stand, squat with the thighs apart. *Nagbalak-ang ang tindira ug mani sa iyáng paglingkud, The peanut vendor squatted with her legs apart.*

**balakasi** n k.o. small eel. *Husi balakasi, tadtárun muliksi.* Tadtárun mukubul, paryintis tubul, José is an eel, strike him with a knife and he will jump. If you strike him and he tautens up, he’s akin to hard feces. (Teasing rhyme said to children named José, in reference to the actions of the balakasi when struck.)

**balabak n** 1 cloth or similar material to lie, walk, sit on.

*Duguuang bakbak nga giangk, The sheets on which*
she lay when she gave birth are all bloody. 2 diaper. v [A; a] put material under s.o. to be on. Gibabákán ug putting panaptun ang tumbanang sa bag-ung kinasal, The newly-weds had a white cloth spread for them to walk over. 2 underlay, be the thing in which s.t. is rooted. Ang iyang panáad gibabákán ug mga pasálig. His promises were backed up by assurances. Láhú ug singut ang gibabák sa ákung paglapmús, My success is rooted in sweat and tears. 3 put a diaper on. Bakbáki ang bátà, Put a diaper on the baby.

balaliki n a chicken colored black with white speckles, and sometimes with other colors. balalikihun n fish colored black with speckles (sharks, rays, et al.)

balalà a 1 slow to comprehend. Balá kaáyu siya sa klási, He is very dull in class. 2 very inferior in quality, roughly or hurriedly done. (→) v [B2] become dull. Mubalalà (mabalalà) kag di ka magtuun, You’ll become dull if you do not study. 2 [B1] get to be inferior in quality. Nagkabalà ang ímung tinahian nga nagkadaghan ang iyang súkì, Her sewing is getting to be more and more inferior in quality since she started to get lots of customers.†

balalanti n small tree, the leaves of which have a medicinal use. The wood is of magical importance, esp. in sorcery. If food cooked by its fire is stolen, the thief suffers.

balalátuk n k.o. woodpecker.

balalaw (not without l) n stiff loop or hoop. v [A; a12] make, make into, put a loop. 

balanà n crack in s.t. that has absolutely no give. Walà na nay dáta ang ihi kay may balanà, That axle is useless because it has a crack. v [B] get a crack in it. Mubalanà (mabalanà) ang básu basta butangan ug init túbig. The glass will crack if you put hot water in it. -un a having a crack.

balának n general name for large mullets: Mugilidae. -un a flat-headed, like a mullet: term for fishes, snakes, people.

balanban n k.o. half beak: Hemiramphus spp.

balanbanz n a branching reed, the main stem of which is split and used in weaving and in sewing nipa shingles: Donnax cannaeformis.

balandra (not without l) n 1 barrel with rounded sides. 2 large, flat-bottomed boat mainly used for carrying logs or rocks. 3 fat woman shaped like a barrel. 4 wooden slippers (bakyá) which are poorly made and clumsy to wear. Bandalra man nang imung bakyá. Your slippers are like a boat. v [BN] become fat like a boat or barrel.

balang = LAB-ANG.

balángas n mange, skin disease of dogs. v [a4] have mange. -un(→) a mangy. v [B125] become mangy. Mabalangasun ang íru ug pakan-un ug alukabhang sa kasag, The dog will become mangy if you feed it crab shells.

balángaw (from dángaw) n rainbow. v [AN; b6] for there to be a rainbow. Dili na mag-ulan basta mamángaw (mubángaw), It will not rain any more if there’s a rainbow.

balángay (not without l) n 1 barrio, the smallest unit of self-government. 2 k.o. large boat. -un n pertaining to the barrio. tagi- n resident of a barrio. katagi- n fellow resident of a barrio.

balangbalang (not without l) v [A; a12] pummel by several persons. Gibalangbalang sa mga silingan ang kawatan, The neighbors pummelled the thief.

balangbáláng n a child’s game played by two groups whereby they try to capture each other by a process of guessing.

balanghitaw n small crocodile.

balanghútan n k.o. lizard fish, family Synodontidae.

balanghuy = BULANGHUY.

balanghúbang n k.o. medium-sized soft wood tree, the bark of which is used for wailing: Shorea negrosensis.

balangus (not without l) v [A; c] eat voraciously. Ayaw ibalangus ang imung pagkaun arun dílì ka hituk-an, Do not gobble your food or you’ll choke.

baláni n 1 trunk of a banana or abaca plant. 2 pieces of the banana trunk.

baláni see BATU1.

balansi see BALANSI1.


balansikul n k.o. small tuna.
balantak n a small woven fish or eel trap with inwardly slanting tines to allow entrance but no exit. v 1 [A12; a12] catch with a balantak. 2 [A; a12] make into such a trap. 3 [c] put out a balantak. pañ- v [A2] fish with a balantak. Namantak sila sa sapà, They are trapping fish in the river.

balantí = BALANTÍ.

balantigun n k.o. bird.

balantiyung n varieties of climbing squashes, long, sausage-shaped or jar-shaped: varieties of Lagenaria leucantha.

balanus (not without l) v 1 [A13; b1(1)] mourn. Kaming mahabilin magbalanus, Those of us who are left behind will grieve. 2 [A1] repent. Magbalanus ka sa kaualahan, You will repent in the end. 1 grief, mourning. 2 repentance.

balaraw n k.o. dagger. v [a12] make into, strike with a dagger.

balas n sand. v 1 [A3; b6] put sand s.w. 2 [B3(1)] form sand-like particles. Mubalas ang dugú ug dugáyun sa káyu, Blood stew forms grains if you leave it over the fire too long. ka-(←) v [A13] have sand all over it.

balasbas v 1 [AN; cP] go along parallel to s.t. Ibalasbas (ipabalasbas) pagdala ang káhuy sa asíras, Go along the sidewalk when you carry the wood. 2 [A; c1] put s.t. in a row parallel to s.t. Ibalasbas (balasbása) ug tanum ang kapáyas sa imung kural, Plant papayas along your fence. n ornament planted along walks ( = ATAY-ATAY. see ATAY.)


balasúbas (not without l) n one who avoids meeting his obligations. Balasúbas kaáyu siyang muswilud. Utsu ang sábut, dus ray báyad, He is immoral in the way he pays wages. He promises eight pesos, but two is all you get. v [B12] be a person who avoids meeting obligations.

balat n 1 sea cucumber. 2 one considered not to count for anything. Ngánung wà man ku nimu bahini? Unsa ku, balat lang? Why didn’t you give me any? Don’t I count for anything? — hanginan k.o. sea cucumber that shrinks up when taken out of the water so much that it seems to disappear. — úwak n k.o. black sea cucumber edible when dried.

balat-ang n the hips and pelvic region. v [a4] have pains in the pelvic region. Balat-ángun siya ug magrigla, She has pains in the pelvic region when she menstruates. -un a having prominent hips.

balátik1 n trap consisting of a trip rope which releases a spear. v 1 [A; ab2] catch with, set a balátik. Hingbalatikan ang irú, The dog got speared in the trap. 2 [A; b6] set a balátik. Balatikan nákù ag maisan, I will put a trap in the cornfield. 3 [a12] make a balátik.

balátik2 n name of a constellation having three stars in a row.

balátung n k.o. string bean, reaching more than a foot and less than an inch around. The most commonly grown string bean: Vigna sesquipedialis. sintas — n a variety longer than ordinary balátung. batungbatung n k.o. wild vine with a bean similar to the balátung, but inedible. -in- (→) n k.o. banana the fruit of which is light yellowish green, long and thin, eaten raw when ripe.

balatwánun n k.o. small sea fish: Gerres sp.

baláud v [A; c] 1 issue an order. Gibaláeuran kung Tâtay sa díli na pagtubáku, Father ordered me not to smoke. 2 give a warning. Gibaláeuran tang may bagyung taliátub, We have been warned that there’s a typhoon coming. n 1 (not without l) law, rules and regulations. Ayaw supáka ang baláud, Do not break the law. 2 warning. batakáng — constitution. balauránan n place where laws are passed. Ubus, ibabaw balauránan, Lower, upper house. mag-r- (→) n lawmaker. -un(→), balaurun, balaudnun n bill, future law.

baláungun = BULUUNGUN.

balaw (not without l) n 1 a resinous preparation used to caulk and waterproof a boat, obtained from the sap of the apitung and almasiga. 2 k.o. timber tree, light species of trees called apitung. 3 reddish-brown color in feathers of fowls. v [A; c] waterproof a boat with balaw. Balawan nimu ang tibúuk kilid, Caulk the seams and put resin all over the sides.

bálaw v 1 [B12] get tired of doing s.t. which takes a long time. Nabálaw kug pinaábut nimu, I got tired of waiting for you. 2 [B1] be satisfied to the point of not desiring any more, do as much as one wants to. Magbálaw akug bayli karung gabii, I will dance to my heart’s content this evening. Nabálaw na kug kináug karni, I got tired of
eating meat. ka-an, ka-un (→) n ending up by being completely satiated. Walay kabaláwan ang iyáng kagúnam, There is no satisfying his hunger.

balawbaw v 1 [A; c] put s.t. over s.t. else. Ang kik gibawbaw ug aysing. The cake was topped with icing.

Ibawbáwan ku ang ispúma sa sada, I’ll skim off the foam from the soup.


balaybay v [A; c1] put in a row. Balaybayun (ibalaybay) nátú ang misítira sa agiánan, Let’s put a row of flower tubes along the walk. n things put in a row. paN- v [A2; b6] go in, along a certain line. Namalaybay sila sa asíras, They walked on the sidewalk.

baláyung n large hardwood tree with a short trunk and long branches. The wood is deep, dark cordovan and is very hard and highly resistant to deterioration.

balbag v [A3P; a12] break into pieces due to an impact. Nabalbag ang bagul nga gimartilyu, The coconut shell got smashed when I hammered it.

balbakúwa n dish composed of beef or carabao legs, tails, ears, and skin, stewed with bones and with spices and peas. v [A; a] make beef, carabao stew.

balbal n k.o. possessed person (unglú) that has a need to go after sick people’s blood or livers. paN- v [A2] for the balbal to go out and perpetrate his evil deeds.

balbangáan a for fruits to be in the stage where they are just about to ripen but still hard. v [B] reach the ripening stage.


balbiru = BARBIRU.

balbula = BARBULA.

baldá v [A; a] 1 disable, maim. Baldáha ang tiil arun di kadágan, Break his legs so he can’t run away. Gibaldáhan ang tawu nga misíkui sa pulis. The man who resisted the policeman was maimed. 2 disturb, prevent s.o. from doing s.t. properly. Ang mga tin-idyir mubaldag apil-apil sa sáyaw, The teenagers that get into the act keep us from dancing properly. Baldáhun ku sa makadiyut ang inyung panagsulti, May I disturb your conversation a minute? n s.t. that disturbs. -du a crippled, maimed. Pagkatáwu niya, baldádú na siyag kamut, He was born with a crippled hand. v [B12; a] get maimed, maim. Baldadúhnun ta ka run, I’m going to cripple you, you damn ...

baldi n 1 pall. 2 storm signal consisting of a cone made of canvas raised by day in combination with a ball. v [A; b6] fetch water in a pall. Magbaldi aku didtu ug túbig, I’ll go there to fetch a pall of water.
balhíbu 1 [A; b6] flood with water for the purpose of cleaning. Nagbalhíbu mi sa kusína, We flushed water over the kitchen.

balhína 1 [A; a12] make s.t. of tile. Baldusáhun ta ning átung salug, Let’s have a tile floor.†


balhibu 1 [A; c1] hair on the body, but not pubic hairs, hair of animals, feathers. Bagà ang balhibu sa iyang iluk, He has thick hair in his armpits. Hámis ug balhibu ang iring, The cat has soft fur. Putí ang balhibu sa ákung hiniktan, My fighting cock has white feathers. sámag, paríhug — similar in traits. Ang mga tawaung susámag balhibu magkaíyaun giyud, Birds of a feather flock together. (→) v [A12; b8] 1a better in feather coloration. Ang tabaung paríhug buyugun makabalhibu, Toddy-colored feathers win over honey-colored ones. 1b beat invariably in a competition. Nabalhibuan mung mga tagabaryu námung mga tagasyudad, We city people can outdo you country people. 2 overawe, impress s.o. to the extent that he gets flustered or completely eats out of one’s hands. Nabalhibuan ku niánang bayhána. Dílì ku makabungat sa manuk sa tangkal, I put the chicken in the cage. Akuy mibalhug kiánang linipak ngadtu sa íyang inú, I was overawed by that woman. I couldn’t say what I wanted to. 3 for one’s heart to soften to one. Nabalhibuan ku álting tihi, Aku ray makapangáyù niyang kwarta. Way láin, That old skinflint has a soft spot in his heart for me. I can ask him for money, but no one else can.

paN- v [A2] 1a select fighting cocks on the basis of feather coloration. Namalhibu ku sa imung bayungbáying kay maghukut kug igañtalarí, I’ll make a selection from your young cocks to raise into a fighting cock. 2b size up an opponent’s cock by the feathers. 2 [A2S] grow feathers. Namalhibu na ang kayabug, The nestlings are growing feathers now. lúpig sa balhíbay come off the worse when it comes to comparing feathers. Lúpig ka sa balhibuay kun itári nímu ang ugís sa tubaun, Don’t pit your white cock against a toddy-colored one because you lose just from the color combination. balhibuun a hairy. - un ug dilà tending to backbite. -un ug kamut tending to swipe things.

balhin (from halin) v 1 [A; c1] 1a move s.t. from one place to another. Balhinun (ibalhin) ta kini didtu sa kusína, Let’s transfer this to the kitchen. 1b move domestic animals to the shade, to a new grazing area. Talina, ang káhaw balhína (ibalhin), Move the carabao, Talina. 2 [AP] move, emigrate from one place to another. Mibalhin kami sa dakbayan, We moved to the city. 3 [B] become changed. Nabalhin (mibalhin) ang iyáng taras sa nagkadakù siya, His character changed as he grew older. ka-an n change. May kabalhínan ang iyáng kinaíya sa nadátù na, His character changed after he became rich. ma-un a changeable. Ang babáyi mabalhinun sáma sa bagyu, Women are fickle like typhoons. -un(→), balhinbalhin n k.o. movable fish corral.

balhug v 1 [A; c] insert s.t. long in a place under s.t. or between s.t. Akuy mibalhug niánang línipak ngadtu sa binugkus, I inserted those bamboo slats into the bundle. Ibálhug iláwum sa katri ang malíta, Slip the valise under the bed. 2 [A3P; a] put into an enclosure. Akuy mibalhug sa manuk sa tangkal, I put the chicken in the cage. Gibalhug siya sa karsil, He was thrown in jail.

balhun n 1 rope tied from one end of the yoke to the other end, passing below the neck, so the yoke won’t slip off. 2 bellyband of harness. v [A; b] apply, use as bellyband or yoke rope.

bali1 a reversed, backwards. Bali ang pagkasul-ub nang imung sapátus, You put your shoes on backwards. v 1 [A; a12] turn s.t. over. Balihun nátung sinungbang isdà, Let’s turn the fish we’re broiling over. 2 [A; a12] plow the field the second time to turn the clods over (in place of harrowing—pagkaras). Magbali ta run arun kapugas ta ugmà, Let’s plow the field the second time so we can plant tomorrow. 3 [A2] for wind to change direction, switch party loyalty. Mibalhi ang hángin, The wind changed direction. Kun wá ku makabali sa Libiral, píldi ku, If I hadn’t changed to the Liberal Party, I would have lost. 4 [a12] be reversed, wrong side out, backwards. Di na mabalhi ang ákung hukum, My decision cannot be reversed. Nabali na ang kalibután kay ang babáyi mau nay mangulitáwù, The world has turned upside down because it’s the women who court the men now. Nabali na ba nímu ang punda? Have you turned the pillow cases inside out? 5 [A23] — ug pangutána respond to a question with
another question instead of answering it. 6 [C; a] be placed in opposite directions from each other. Nagbáli silag hígå, They were lying head to foot. Balíhun nátá pagbutang ang sapátus sa kartun. Let’s put the shoes tip to

toe in the box. paN- v 1 [A23] put clothes on wrong side out or shoes backwards. Namali ka man sa ímung siníná, You have your clothes on inside out. 2 turn clothes wrong side out. Namali ku sa mga linahan arun dili hilubaran, I turned the wash inside out so it wouldn’t fade. balíbáli v [A; a12] do first on one side and then on the other. Ang iyâng amahan mawy mibalídilág saagpâ niya, Her father slapped her on both cheeks. Gíbalíbáli niyâg pas-an ang sag-ub, As he carried the water container he kept shifting it from shoulder to shoulder. — ug kasábá scold severely. Balíbálíhun bitaw siyag kasábá wá katingag. He never said a word when he was scolded severely. a reversible. Ang ákung dyákit balíbáli, I have a reversible jacket. -in- v [A; a] speak in secret code, way. Antígu ka ba nga mubinali? Do you know how to speak Hog Latin?†

báli a 1 be worth it (not used negatively). Pisus ang palit nimu sa ísdá? Báli sad, You paid a peso for the fish. It was worth it. — walá unimportant, worth ignoring. 2 serves one right. Nadagmà ang bátà. Báli, The child fell. Serves him right. 3 — ug worthy, in the amount, quantity, duration of. Bálíg pisus nga bugas. One peso’s worth of rice. Pabukálag bálíg tungà sa taknà, Boil it for half an hour. 4 — nga with exclamation: how very much! Báling buánga nimu, How very naughty of you. mas — nga it would be better if. Mas bálí nga mamatay. It would be better to die.

walay — it doesn’t matter. Way bálíg mahal, basta maáyung klási, It doesn’t matter if it costs a lot, as long as it is good. v 1 [a12] 1a dili, walá, ayaw — not pay s.t. any mind. Ayaw baliha ang mga tabì, Don’t pay attention to the gossip. 1b gi- walá ignored, treated as insignificant. Gíbálí walá na siya ni Armí, Armí just ignored her from then on. 2 [A; ab1] a sign a chit for goods taken in a store. Mubáli lang kug busag, I’ll just sign a chit for some rice. b ask for an advance. Si Uskar ang átung balíhan, Let’s ask for an advance from Oscar. n 1 a chit signed for goods taken in a store. 2 amount taken in advance from wages. May bálí kung trayinta pisus sa ákung ámu, I had an advance of thirty pesos from my boss.†

báli v [A; a] break s.t. long. Mibalí siyag sanga, He broke off a twig. Nagbáli ang ákung bútun, I broke my arm. Túhuð lay ibálí and, Break it off with your knee. — ang súngay put s.o. in his place. Balían ku siya sa iyâng súngay arun dili na mag-abusar, I’ll put her in her place so she won’t be so abusive any more. (→) a 1 for an elongated thing to be broken. 2 s.o. who is new at s.t., ignorant. Balí ku pang muñuníhù, You’re still just learning how to drive. Balí siyag linaktan, He carries himself like a greenhorn. 3 foolish in trying to do s.t. one doesn’t even know how to do. Balí niyâg pang tawhâna. Midrayib sa dyíp, unyá di diay kamau, He’s a fool. He tries to drive the jeep when he doesn’t even know how to. balíbáli n 1 k.o. rifle that is bent when cocked, usually a double-barreled gun. 2 = BULINAW.†

baliad a in a motion with the back bent. Baliad na run ákung daybing. Now I will do a back dive. v [B3; c1] bend one’s body backward with a rapid motion, do s.t. on one’s back. Nagbaliad siyag paglangay, He was swimming on his back.

baliâlâ (not without l) n the Malaysian fantail, a small bird that moves its tail up and down while perched: Rhipidura javanica. -un a characterized by constant moving around or changing positions, fidgety.

balíbad v 1 [A2S; c] refuse s.o. or s.t. Balíbáran gáni ku nimu, patyun ta ka, If you turn me down, I’ll kill you. 2 [AN2] give an excuse for not doing s.t. Mibalíbad (namalíbad) siyag di musulti kay pagaw siya, He got out of giving the speech with the excuse that he was hoarse. n 1 refusal. Ang ímung balíbad way kapatñuñan kun tiñnan kag pusil, No use trying to refuse when s.o. points a gun at you. 2 excuse. Nakadawat mig balíbad niya nga di siya makaanhi. We already received his excuse that he couldn’t come. paN- v [A] say s.t. is not the case. Namalíbad siyag nga wá siya mahigugma kaniyá, She said she did not love him. balíbáran a fond of giving excuses.

balíbag v [A; c] throw s.t. away, get rid of, throw. Ayaw nag ibalíbag. Magámít pa man, Don’t throw it away. We can still use it.

balíhay = BALÍBAG.

balíbud1 v [A3P; ab16(1)] wind s.t. around s.t. Ibalíbud (balíbúra) ang hílu sa káhuy arun di magabut, Wind the thread around the stick so it will not get tangled up.
balígud2 v [A; c] scatter grains, small solids over an area. Balíbúrig sibûyas ang sabaw, Sprinkle onions on the soup. Ibalígud ning pulbus sa salug, Sprinkle this powder on the floor.

balibul n 1 volleyball. 2 volleyball style of playing billiards: the table is divided into two territories, and each player must make a carom inside his territory. v [A; b6] play volleyball. -an n volleyball court.

balibung v [A; c] cover the space between the upper edges of the roof at the ridge. Sin ang mâyúng ibalibung sa atup, Galvanized iron is a good material to put over the ridge of the roof. -an n 1 ridge of the roof. 2 the material which covers the ridge.

balidib v [A; b6] trickle down in drops, clinging to s.t. Iyâng gipahíran ang liuhâ nga mibalidib sa iyâng áping, She wiped the tears that trickled down her cheeks.

balindikuryan n 1 valedictorian. 2 one who excels in s.t. Basta mahitungud na gânì sa babáyi, balindikuryan siya ânang buhâta, He’s an expert when it comes to women. v [B3; a12] become the valedictorian.

balighû n different from the expected. Dakung balighû, gipusil siya apan wà dutli, How strange! He was shot but was not hurt. Siyà ray anak nga balighû sa ginikánan, He is the parent’s problem child.

balîghut n bow, loop, that can be easily untied by pulling one end of the string. v [A; b6(1)] tie a knot on s.t. Akay mubalîghut sa listun sa bátâ, I’ll tie the child’s shoelace. Balîghútí ang kumingking arun di malîmut, Tie a string around his little finger so he won’t forget.

balîgkâwâng = BALAT-ANG.

balîgkus = BALIGHTUT.

balîgsálâ = BALINSÁLÀ.

balîgtad a 1 wrong side out, up. Balîgtad nang pagkatahi kay nailâwum ang karâgyan, It was sewed with the wrong side out because the material that was meant to face is on the inside. 2 contrary to what is expected. Balîgtad ang nahitabû Kay inay silután, Gigantíhan na hiniun, Just the opposite happened: instead of being punished, he was rewarded. v [A; c1] put wrong side up or out. Nagbalîgtad ang kahun ay, básig mahûhù ang sulud, The box is upside down. The contents might fall out. Ayaw ibalîgtad (balîgtâra) pagladlad ang mga masâgin, Do not display the magazines upside down.

balîgtus n 1 tight knot that won’t come undone. 2 thumb-sized bundle of sorted abaca fiber for weaving, knotted at one end. v [A; c1] tie in a knot. Balîgtúsa (ibalîgtus) makaduha arun masîgíuru, Tie the knot twice to make it secure. 2 [A; a12] tie abaca fiber into a bundle as thick as one’s thumb by knotting the end. Balîgtúsa ang sinudlay nga iskuhídù, Bundle the sorted fine abaca fiber.

balîgwa v [A13; c6] use s.t. as a crowbar to move s.t. else. Ayaw ug ibalîgwaang ang pâyung sa rihas, Don’t use the umbrella as a crowbar to move the grill. 2 [a12] break one’s arm or leg by moving it accidentally after it has been wedged tight in place (i.e. having it act like a crowbar). Nabàli iyáng tiik kay nabalîgwaang sa pagkabaulásut niya sa hangag. He broke his leg when he stepped into the hole because when he fell, his leg was wedged on the edge of the hole. 2 crowbar.

balîgyâ v [A; c] sell. Gibalîgyáan ku niyâg sigarilyu, He sold me some cigarettes. n merchandise, wares for sale. Nagpátad ang daghang balîgyâ sa ásíras, The sidewalks are teeming with things for sale. Dili kini balîgyâ. Ákù ni, This is not for sale. It’s mine. palît — buying and selling. Nanginabûhi ku sa palît balîgyâ, I make my living by buying and selling. maN-ay, maN-r- n one who sells for a living.

balîk v [A2; b5] go, come back, come back to get s.t. Kanus-a ka man mubálîk? When will you come back? Balîkun (balíkan) nákù ang ákung nahikalímtan, I’ll come back for the things I forgot. 1a [A13; c] put, give s.t. back. Ibálîk ra ni ngadtu, Put this back. 2 [B23; b6] return to his former state. Mibalîk (nabalîk) na ang kangayà sa iyang panagway, Her happy expression returned to her face. Balîkan ang yâtà sa iyang katambuk kun abunùhan, The soil will regain its fertility if you add fertilizer. 3 [b4] have a relapse. Gibalîgya siya sa iyang sakit kay nangalsag bug-at, He had a relapse because he carried s.t. too heavy for him. 4 [A; b5c] do again. Balîki (balîka) nig tahi, Sew this over again. Balîkun ku ikaw ug pangutána, I will ask you again. Maülaw ku ug ibalîk nag pangutâna, I would be embarrassed if that question were asked a second time. 4a [a12] revive. Naghandum sila nga untà balîkun ang pilikulang Binisâyà, They’re thinking about reviving Visayan movies. n subject repeated in school. balîkbálîk v [B2; ac2] 1 do again. 2 come back again. Balîkbálîk unyá
mu, ha? Bye. Come back and see us again, will you?

**balikbalik** n 1 k.o. small tree used in countersorcery because of its magical powers to cause evil to return to the perpetrator. 2 k.o. small bird. **sum-(→), tum-(→)** see SUMBALIK.

**balikas** n curses. v [A; a1c] curse. *Mabalikas giyud aku nimu ug mahitabú, I’ll curse you if it happens. Ayawg balikása (balikasa) ang mga binatunan, Don’t curse the servants.* -an(→) a foul-mouthed, fond of uttering indecent words. v [B126] become foul-mouthed.

**balikawang** = BALAT-ANG.

**balikhaw** n collarbone. v [BN2] have prominent collarbones. *Namalikhaw siya siya pagguwà ní uspital, You could see his collarbones when he got out of the hospital.*

**balikid** = BALILIKID.

**balikig** 1 euphemism for BALIKUG, 2 (= BALIKÚ), 2 = BALIKÚ.

**balikis** v [A; c] coil, put around s.t. else. *Mibalikis ang baksan sa bábuy, The python coiled around the pig’s body.*

**balikis** v [A; c] coil, put around s.t. else. *Mibalikis ang baksan sa bábuy, The python coiled around the pig’s body.*

**balikutkut** v [AB3; a] bunch, fold, curl up in an irregular way, cause s.t. to do so. *Ang ulud nga gihikap mibalikutkut, The worm curled up when s.o. touched it.*

**balikwaut** a lacking in grace, balance, euphony. *Balikwaut pamináwun ang litiral kaáyung pagkahúbad, A literal translation lacks euphony.* v [B6; a2] be awkward.

**balilikid, balilikid** v [A; b5] turn around, look back.

**balilikid, balilikid** v [A; b5] turn around, look back. *Gibalilikid (gibalilikidan) nåkú ang tawung mitawag nåkú, I turned back to the man who was calling me. 2 look back to one’s past or people behind, below in rank. Ug masapian ka na, dili ka na mubalilikid sa imung gigikánan, When you become rich, you won’t turn back to where you came from.*

**balimbúgay** n k.o. bivalve.

**balimbíng** = BALINGBING.

**báling** n large fish net operated by several people. v 1 [AN; a] catch fish with a large net. *Makihá ang bansíkul ug balingon, Mackerel can be caught with a net.* 2 [A12; b8] catch in a police dragnet. *Sa katapúsan nabalingan ra gayud ang tulisan, At last the robbers were caught in the dragnet.* 3 [A2N3PC; a1] trap, capture by stratagem. *Ang imung sinultihan mauy makabáling (makapabáling)
**balingag – balintúwad**

*A Dictionary of Cebuano Visayan*

*kanimu*, Your speech will entrap you. 3a [A3SN; a12] for two parties to make a secret agreement in gambling in order to balk a third player. *Dákì ang ákung píldi kay nabálìng man ku.* I lost heavily because they duped me. 4 [A23PC; ab2c] capture one’s attention, affections. *Nagkabálìng ang ílang tinan-awan,* Their eyes met. *Balingun niya ang imung pagtagad,* He will capture your attention. *Wà niya ibálìng ang iyáng pagtagad ngadtu sa uban,* He did not turn his affections to the others. (→) *n = BÁLING.* paN- v [A; b6] fish with nets. n fishing with nets. hiN-, maN-r-(→) a one who likes to ensnare people. *Dali rang ikità ug áway, himálìng (mamamaling) tuhì,* She looks for trouble. She likes to ensnare people. *n 1 fish caught with nets. 2 s.t. captured by stratagem.*

**balingag** a careless, inattentive to what one is about. *Balingag ka man gud, mu nang nakalimtàn nímu ang malìta,* You’re careless. That’s why you forgot the suitcase. v [B1] I be careless and forget s.t. 2 mistake s.o. for s.o. else. *Nabalingag ku nímu kang Husi, maung gisampit ta ka,* I mistook you for José. That’s why I called you.

**balingay** v [A; bc1] hook s.t. at the back of the shoulder, esp. the bamboo palm-toddy container (*kawit*). *Balingaya (ibalingay) ang kawit,* Carry the toddy tube hooked on your shoulder.

**balingbing** n carambola, a small cultivated tree with oblong fruit having longitudinal angular lobes. The fruit is fleshy and acidic and consumed fresh or pickled: *Averrhoa carambola.*

**balinggit** = TUKAW.

**balingkágas** v [B2; b6] become skinny because of overindulgence in vice. *Makabalingkágas (makapabalingkágas) nang pagsilábig pamutakal,* Overindulgence in women can make one skinny.

**balingkawang** = BALAT-ANG.

**balingkút** a hard to please. *Pagkabalingkút bayang tawhànà,* Dili madalág paayun-áyun, How stubborn he is. No matter how hard you try, you can’t persuade him. v [B] become hard to please.

**balingug** = BALINGAG.

**balinsalà, balinsálà** n k.o. small edible bivalve clam.

**balinsay, balinsáy** n k.o. game of tossing a handful of small objects, usually cowries, to be caught by the back of the hand, and then tossed again caught on the palm. The pieces that fall to the floor are paired off. In each pair one is made to hit the other by flicking it. If the player misses or hits more than one piece, he’s burnt (*pasìù*) and loses his turn. The object is to get rid of the pieces without losing one’s turn. v 1 [C2; ac] play *balinsay.* 2 [A] toss things in the air as if playing *balinsay.* *Dì balinsáyàng ang kwarta kay makagábà,* Don’t flip money in the air because it will bring you divine retribution.

**balinsáyaw** = SAYAW.

**balinsiyána** n 1 Arroz a la Valenciana. 2 type of stitch whereby the seam is sewn twice in such a way that it won’t frazzle and is invisible. v [A; a] I make into Arroz a la Valenciana. 2 sew with a double stitch.

**balinsuguan** see SÚGÚ.

**balinsíngag** v [B1; c1] be placed with the ends in a random disorderly way. *Ayaw balinsíngag (ibalinsíngag) pagbutang ang mga sagud arun dili mulug ug lugar,* Don’t stack the firewood in any old way so it won’t occupy too much room. ka- v [A13] be completely topsy-turvy. *Nagkabalingag ang mga patayng sundâlu sa nataran sa panggubâtan,* The soldiers were lying about in every which way on the battlefield.

**balintang** = BALINTUNG₂.

**balintawak** n 1 a woman’s dress consisting of a blouse with puffed butterfly sleeves, a long striped skirt, and a piece of cloth overlaid. v [A; a] wear, make into a *balintawak.* 2 = LINAMBID. see LAMBID.

**balintayins** n one’s Valentine on Valentine’s day. — dí n Valentine’s Day. — *kard* Valentine’s greeting card. — *partî* Valentine’s party. v [A1; c6] hold a Valentine’s party.

**balintúlad** 1 n.k.o. mackerel or tuna.


**balintúwad** v [B] I fall headlong on the face. *Pagkasángit sa ákung tiîl sa bágun, nabalintúwad ku,* My foot tripped...
on a vine, and I tumbled forward. 2 [a] pick s.o. up by the feet and hold him upside down. *Musikul ka gáni balintuwárun ta ka,* If you defy me, I’ll turn you upside down.

balirung1 n fishing trap of tidal flats consisting of stones piled waist-high arranged in a large rectangle, with a hole for entrance but no easy exits, such that when the tide goes out the fish are bunched in the tidal pools. v [A; a] make a balirung. paN- v [A; b1] catch fish with the balirung.

balirung2 v [A; ac] throw a stick such that it spins in flight. *Ug dili nimu maabut ang búnga, balirunga lang,* If you cannot reach the fruit, throw a stick at it to get it down. *Ibalirung kining putput sa irù,* Throw this stick at the dog. n stick used for throwing at s.t.

balirúsa a stubborn, not open to advice and reproach. v [B12; b6] become stubborn; consider s.o. as such. *Nabalirúsa nang batáa kay way disiplina,* That child became wilful because of lack of discipline.

bal-is n hand tool used to strip abaca. v [A; c1] make an abaca stripper.

balisa v [B126; b3(1)c5] be anxious, apprehensive. *Ang wà niya pag-ulì nakabalisà (nakapabalisà) nákù,* His failure to come home worried me.

balisádà, balisálá = BALINSÁLÀ.

*balisbis-an n 1 eaves, overhanging portion of a roof. 2 place beneath the eaves where rain drops to. *Kanáli ang balisbisán,* Make a canal beneath the eaves where rain drops to. 3 narrow yard close to the house. paN- v [A12] walk along the sides of a house. *Mamalisbis lang ta arun dili mahumud sa ulan,* Let’s walk along the sides of the houses so we won’t get wet. paN-an = PAN-.*

balisíng v [A; c1] 1 transfer an activity elsewhere. *Ibalisíng (balisíngun) ni nátung átung inum,* Let us move our drinking spree s.w. else. 2 move a piece in a game of marbles from an obstructed place to s.w. else the same distance from the goal. 3 [A; b4(1)] have s.o. take a base in baseball. *Nagbalisíng ha ang ampáyir sa bátir?* Did the umpire tell the batter to take a base? *Nabalisíngun ang ilang pitsir ug upat ka bátir,* That pitcher had four batters take a base on him. 4 [A2; b6] for a husband to turn his attention elsewhere. *Hustis sa nayitklab ang gibalisíng sa bána,* The husband turned his attentions to a night club hostess. hiN-, hiN-→ a inclined to move one’s piece in a game.

baliskad v [A; a1] 1 turn inside out. *Akuy mibaliskad sa linahban,* I turned the wash inside out. *Binaliskad ang baráha,* Cards, face up on the table. 2 undo a knot. *Baliskára ang higut,* Untie the knot.

baliskug v [B2] become curled up, rolled. *Ang init ang nakabaliskug (nakapabaliskug) sa plâka,* The heat has caused the record to curl.

balista v 1 [B26; a] flip over backward. *Mibalista siya pagkaigù sa àkung kûmû,* He fell over backward when he got the full force of my blows. *Balistâha siya, makahímù ka ba,* Flip him over backward if you can do it. 2 [A; c1] turn s.t. inside out. *Bisag balistâhun (ibalistá) pa ning àkung bulsa,* wà giyuy tayà. You may turn my pocket inside out, but you won’t find a penny.*

balisung1 a exactly the contrary. *Balisung kanà sa àkung nadungung,* That is just the opposite of what I heard. *Balisung ang ilang paghígâdâ,* They were lying head to foot. *Dakung balisung: ang babáyi magkarsúnis ug ang laláki magbistída,* It’s completely backwards: the women wear pants and the men wear dresses. v [AB; c1] become just the opposite, turned around; turn s.t. around. *Kun mabalisung ang íyang buut, dì siya muanhi,* If he changes his mind, he won’t come. *Mubalisung ang dáut sa nagpadala nûnì,* The sorcery will boomerang on the person who sent it. *Ayaw balisúngka (ibalísung) ang hûnus sa lamisá,* Don’t put the drawer in the table backwards.

balisung2 n jackknife. v [a] make into a jackknife, stab with a jackknife. *Gibalisung siya sa íyang asáwa,* His wife stabbed him with a jackknife.

balitâ n 1 news. 2 bad omen, esp. portending death. 2a oath: it is true (lit. may it be a bad omen). *dákû nga* — sentimental news. v 1 [A; c] tell news. *Ikaa’ul mu kining âkung íbalitá,* You will feel sad about the news that I’m going to tell you. 1a [A12] receive news. *Nakabalitá ka nga minyù na ku?* Have you heard that I’m married now? 2 [A13; b1] appear as a bad omen. *Negbalitá si Pidru kay sa wàlà pa mi masáyud sa íyang kamatingun dihay nagpat-akpat-ak nga dugù sa salug,* Pedro appeared to us with a bad omen, because before we learned of his death, we saw spots of blood on the floor.*
balit-ad  a inside out, belly-side up, front-side back. Balit-ad pagkasul-
ubd ang imung kamisín, You have your undershirt on backwards (or inside out). v [ABN; a] be, make wrong-
side up, out. Ang hivíng mubalit-ad sa tináud, The crooked politician twists the truth. Mibalit-ad (nabalit-ad, namalit-ad) ang atup sa kusug nga hängin, The wind turned the roof upside down.

balitang  n 1 short piece of wood or metal. Also the name given to pieces of wood which serve a purpose. 1a whippletree of a plow. 1b wood used in stripping abaca, around which the end of the abaca is wound and which is pulled to force the abaca through the stripper. 1c wood used in fishing with a net that is pulled: the people who pull the net hold on to the balitang and hold it in a vertical position so that the top edge is directly above the bottom edge of the net. 2 piece of bone, vein, or tendon supposed to lie across the vagina which obstructs the easy birth of a child. v 1a [A; a] hurl a short stick at. Balitanga ang manuk, Hurl the stick at the chicken. 2 [A; a] make into wood used as whippletree, net holder, etc. 3 [A123P; a4b4] have an obstructing bone in the vagina. Gibalitang (gibalitangan) man si Tita, galisúd ug anak, Tita had an obstruction in her vagina so that she had a difficult delivery. 4 [AN; a] make a whippletree for a plow or piece of wood for a net.

balitang  n female sexual organ.

balitaw  a 1 an improvised courtship song consisting of stanzas sung alternately by a boy and the girl he is asking the hand of (in practice by their spokesmen). The stanza consists of four rhymed lines, in any rhyme scheme, with the last two repeated. Each line ideally consists of twelve syllables, though this number is often not strictly adhered to. In modern times the balitaw is not used in courtship, but for social occasions where people show their skill at improvisation. 2 = BÎTAW. v [A; a] sing a balitaw.

bali = DALAKIT.

balituk  v [A; b6] 1 do a back somersault, flip over backwards. Manýung mubalituk ang sirkadur, An acrobat flips over backwards with ease. 2 go back on a promise. Mibalituk siya sa iyang sâaad, He took back his promise. 3 switch party loyalty. Ang Nasyunalista mawy iyang balitukan, He’ll defect from (or defect to) the Nacionalista Party. 4 [B26] for a contribution to be returned to the author. Mibalituk ang iyang tampu, His article was rejected.

balítutù  a very tightly tied. Bugtúa na lang kay balítutù
pagkabaligtus, Just cut it because it is knotted tight. v [A; c1] make a knot very tight. -i-n n knot tied in such a way that it is hard to undo.

baliug  (from líug) v [A; c] wear s.t. around the neck. Nagbaliug siyag panyú, He wore a handkerchief around his neck. n band around the neck.

balíus  v [C13; c3] pass one another going in different directions. Nagkabalíus mi kay pag-abut nákù mu say iyang paglakaw, We missed each other because when I arrived, he had just left.

baliw  n 1 k.o. tall pandanus, the leaves of which are used for coarse mats and baskets: Pandanus copelandii. 2 mat made from this pandanus.

bálìuw  n divine punishment, usually for incest, consisting of being struck by lightning and turned into stone. Báliuw imung máanig pahimuslan mung imung anak, You’ll earn divine wrath if you make love with your daughter. v [a4] 1 be struck with lightning and turned into stone. 2 be hit by lightning. Gíbalíuw ang lúbi. The coconut was hit by lightning. 3 be crazy. Wà ka baliwa. Tígiwang ka na makigminyug diyisisayis? Are you out of your mind? At your age you want to marry a sixteen-year-old?

baliwag, baliwag  a inverted, inverse, in the opposite direction, not straight. Bálìuwag man kag tinan-awan, You are shifting-eyed. v [AB; c1] shift, turn to opposite direction, be shifted. Nagbaliwag ang iyang tubag sa âmund gipanagsultihan, Her answer was far from the subject of what we were talking about. Bálìuwagun (ibaliwag) ta ning láyag, Let us shift the sails.

baliwas = BALIÚS.

baliwliw  v [AB3; ac1] turn around on itself in the air, cause s.t. to do so. Mibaliwliw (nabaliwliw) ang aypúlanu sa hângin sa pagkamatay sa makina niini, The plane spun in the air when its engine stopped. Ibaliwliw (baliwliw) nang kâhuy, Throw that stick so that it whirls. Bâliwliwun tika, I will throw a stick at you. n stick thrown in a game of sàtung.

baliyug  a crooked, not straight. v [B1; a2] be, become crooked, not straight. Nagkabaliyug na ang punúan sa lúbí
samtang nagkataas. The coconut tree trunk is getting more and more crooked as it grows taller.

baliyug2 n necklace (coined word). v 1 [A; b6(1)] wear a necklace. 2 [a12] make into a necklace.

balkun n front porch. v [A; b6] put a front porch to s.t.

balkunáhi = BALKUN.

balkuni n balcony in a moviehouse.

balsa n 1 sled consisting of a shaft hitched to a draft animal and a platform dragged along the ground. 2 raft. v 1 [A; ac1] bring s.t. with a sled or raft. Balsáha ang mabbus sa lungsud, Let the pregnant woman ride the sled to town. Ibalsa (balsáha) ang lubi sa tabuk, Send the coconuts across on a raft (or by tying them together into a raft). 2 [A] do work with a sled or raft. 3 [A1; a] go s.w. on a sled, raft. Mabalsa ba ang tabuk? [A; a] carry or lift a load. Makabalsa giyug daghang makáun si Tátay basta makadaug sa búwang,

balsáha v[t] [A] bend into a curve, be bent. Balsa, the crosspiece of a kite, spring for a trap.

balantung n knowledge. v [A; ac] inform, announce. n announcement. May balantung nga wala klási, There’s an announcement that there’ll be no classes. kahi- n knowledge. May kahibalu aku sa makina, I have knowledge about engines. manggihibaláun a learned.

balo n widow, widower. v [B126] lose one’s spouse. manggibaláhan a widow or widower that tends to lose her or his spouse.

bálu2 balú1 v [A12] feel shame and hurt from not being given s.t. Nabálú ku kay akyay wá tagáí, You hurt me because you gave some to everybody but me. ka-feeling of shame and hurt for not being given s.t.

balú2 n garfish with upper and lower beaks of approximately the same size: Ablennis hians, Tylosurus crocodilus.

balú3 n a knot that easily comes undone by pulling at one end of the string. v [A] tie into a slip knot. Balúun kug hígit ang listun, I’ll tie the lace in a slip knot.

bálú2 v [A; a1] for supernatural beings, or persons acting like such to appear suddenly to frighten people. Baw-un nátu siya sa may dákit, Let’s scare him near the banyan tree.

baluarti = BALWARTI.

balubálu 1 [so-and-so] seemed unlikely, but that is what happened. Maáyu nátung libak niya. Balubálu dinha ra sa átung layu. We were talking about him. We didn’t expect it, but there he was in back of us. 2 actually, when in fact, the truth is otherwise. Pasukissikú kádyu, balubálu nahigugma diay. She pretends to be angry when in fact she’s in love. Kusug kaáyung manulti, balubálu talawan, He talks big, but actually he is a coward. 3 despite the fact. Balubáluung daguk grádu way batásan, You might be highly-educated, but you are ill-mannered.

balúbalú, balúbálú = BALUBÁLU, 3.

balud n waves. a curved, curled in a single upward curve. Balud siyag piluk, She has curly eyelashes. v [a] be struck by waves. Malíminag sá ngakáyánag balurun ug kusug, That boat will sink if it is struck by big waves. 2 [A; a] curl s.t. upwards. Balura ang ímung kamut, Make your fingers bend upwards. (→) a having high waves. Bálad run kay dúnay bagyu, There’s a huge surf because there’s a storm. v [B; b6] for there to be huge waves. Magbálad kag maglímay manágat giyug siya, He goes to sea, whether there are huge waves or whether it is calm. 2 [a4] be caught in high seas. Gibálud kami didtu sa kinalawran, We were overtaken by high seas far out from shore.

bálud n k.o. cream-colored wild pigeon: Ducula bicolor.

balug a s.t. elongated that is bent or curved. Baw-un kanang tubúha, That water pipe is bent. Ang balug mung piluk, Your curly eyelashes. n s.t. that is characteristically bent: a bow, the crosspiece of a kite, spring for a trap. (→) v [AB3(1); a] bend into a curve, be bent. Magbáwug ku ug uway, I’ll bend some rattan. Mubáwug (mabáwug) ang
káhuy basta hibug-atan sa bínga. The tree becomes bent if the fruits on it are too heavy. 2 [A; a] make, use a bow or crosspiece of a kite, spring for a trap.

balugbug n k.o. small tree bearing pods with three to six marble-sized and shaped seeds. v [BN5] be like marbles in size. Namawugbug ang iyang singut sa pagtinarbáhu, He was sweating marbles from working so hard.

báluk n 1 layer of fluffy fibrous material that sticks to the lower end of the palm frond, used as a compress for open wounds or tinder. 2 tinder consisting of this material and charred coconut husks. v [b(1)] put báluk on s.t.

balúkag n 1 bristle from plants or animals. Balúkag sa bábuy, Pig’s bristle. 2 pubic hair (vulgar). 3 corncobs.

balukanad n k.o. forest tree.

balúkat v 1 = LUKAT. v. 2 [AN; a12] dig into one’s past. Dílí ku gustung mubálukat (mamubálukat) sa ímung mapait nga kagahápun, I do not like to dig into your bitter past.

balukbáluk n k.o. shade tree of the seashore.

balukbáluk1 v [A; b] dig up the soil around the lower portions of a small plant. Bukbúki ang rúsas, I'll pound the roses. 2 nang baksidúra kay muundang ug masámad, Not only was he slapped, he was administered a sound scolding as well.

balukbáluk2 v 1 [A; a] pound s.t. into very fine particles or powder. Bukbúnun ku sa lubngánan ang átung gugma, I’ll wrap the child in a diaper. 2 [A; a1b2] maul, rain blows on s.o. Hibóbukukan siya sa mamáriña, The hoodlums mauled him.

balukbáluk3 n k.o. weevil that bores in grains, like corn. 2 k.o. worm that bores into root crops. v [A123P; a42] be infested with these insects. -un of a type infested with these insects. v [B126] become infested with balukbuk.

balukbáluk4 n 1 finishing touches. Balukbuk na lang ning átú kay human na ang trabáhu, All we have to do is the finishing touches because the work is done. 2 seasoning for foods. Mulamì ang sud-an bisan way balukbuk kun maáyu kang mulútú, Food tastes good even without seasoning if you are a good cook. v 1 [A3; b(1)] do finishing touches. 2 [A3; b(1)] add a little to s.t. to enrich it or season it. Balukbúkan tag balas ang simintu kay húmuk da, Let’s add sand to the cement because it’s too watery.

baluktut a hunchbacked. v [B1; a2] make, become hunchbacked. 2 be overly burdened. Nabuktut akug pinangítá ug inyu rang inúmun, I have been staggering under the burden of earning money, and all you do is drink it up.

balúkun = BAKÚKUN.

balúkat v [A3P; b6] 1 wrap up in a blanket, mat, or the like. Nangbalúkat kug hábul kay tugnaw, I wrapped myself in a blanket because it was cold. Balukáti ug bakbak ang hátá, Wrap the child in a diaper. 2 for darkness, silence, and the like to surround or cover one entirely. Gibukútan sa kahilum ang sam-ang, The cemetery was enveloped in silence.

balúlang (not without l) n breed of fighting cock which runs away when wounded. a one who quits when hurt. Balúlang nang baksidúra kay muundang ug masámad, That boxer is chicken because he quits when he is hurt. mistísu — ugly person of mixed blood.

balún1 (not without l) n 1 balloon. 2 wide bicycle tire of American type bicycles. — tayír = BALUN, 2.

balún2 n pad of paper.

bálun n food, money to take along on a trip. Ma, ambi na ang bálun, bi, Mom, can I have my spending money for school? v 1 [A; a] take along food or money. Mubálun ku sa trabáhu, I bring my lunch to work. 2 [A1; a] harbor emotions. Balúmun ku sa lubngánan ang átung gugma, I’ll carry our love to the grave.

balúlang (not without l) n 1 food brought by the Chinese to the cemetery at funerals or on special days for the use of the departed soul. balunbalún = PA-AN. -anan(→), -anan

balunbalúnan n Adam’s apple.†

balunábid n k.o. dwarf herring. Dussumerî sp.

balúnas v [A; c] clean s.t. by flushing water on it and scrubbing it. Akung gibalunásan ang banig nga gihián, I washed the mat that the child wet.

balunbalúnan see BÁLUN.
balungag n hunk of s.t. paN- v [A2; c6] mouth a large hunk of food. Á! Ipamungag man lang nimu ang karni! My! You sure eat your meat in large hunks.

balúgan n k.o. banana similar in flavor to the bángan but longer and green when ripe: Musa sapientum var. suaveolens.

balungbálung n a shanty, roughly built wooden house. v [A1; a] build a shanty. Nagbalungbálung sila daplin sa dálan, They built a shanty at the edge of the street.

balúngus n pubic hairs. kuskus — see KUSKUS1. -un a adult, big enough to have pubic hair.

balúnus n 1 k.o. forest liana, the bark of which is used as shampoo: Entada phaseolides. 2 name also given to other vines which have bark containing saponin.

balur n value. Pilay balur ning singsínga? How much is this ring worth? v [A] be worth [so-and-so] much. pa- v [A; c] show off. Ipalabalur dáyun nang íyang pagkaabyadur, He shows off his ability as an aviator.†

bálus v 1 [A3S; b1c] do back to s.o. what he did to the agent. Mibálus akug pahiym, I smiled back at her. Wá pa ku makabálus (makabalus) sa imung suwat, I haven’t had the chance to answer your letter. Balúsa (baslan) ku ang imung kaáyu, I will repay your goodness. Balúsa (baslan) ku ikaw, I will repay you. Pagka walay igabálus mu, How ungrateful (repaying nothing) you are! 2 [A; a] for s.t. to happen one way and then the opposite way. Balúsa pagtáhi ang kílid. Sew the seams twice: once inverted and then the right way around. Ang kalípay balúsa (baslan) ug kasákít, Happiness is followed by sorrow in turn. 3 [C3] for a brother and sister to marry people that are also brothers and sisters. n 1 thing done in return or response to s.t. 2 person whose sibling of the opposite sex is married to a sibling of the spouse. panKN-(-) v [A2; c] take vengeance on, avenge. Panimaslan ku ang kamatáyun sa ákung igsíum, I’ll avenge my brother’s death. n revenge.

pamalusbálus v [A23S; c] return a favor, repay a moral obligation. basalan, baslanan, pamaslan n 1 things to be done to repay a debt. 2 days owing in the álayum. -in-an n plaid in design. paN- n hint toe of a fowl which is bent backwards. Ang langagam nga way pamálus di makabátug, A bird that has no hint toe cannot perch.

balusbus v [A3P; c1] rip, slit s.t. open. Nabusbus ang sáku kay gidasuk ang sulud, The sack burst open because it had been stuffed too full. Busbúsi ang sáku, gilit ang ibusbus, Slit the sack with a blade. n place s.t. has been ripped open.

baluskag v 1 [A; a] unravel, loosen s.t. Kinsa ang mibaluskag niíning putus? Who untied this bundle? Nagbaluskag mi ug midiyas arun gamítun ug usab ang hilu, We unravelled socks to use the thread again. Baluskagun nátì ang iyang bakus, Let’s loosen her girdle. 2 [B] for flowers to blossom forth.

balut (not without l) n duck eggs that have been allowed to develop, but not hatch, and then cooked. v [A1; a] make into balut.

balúta n ballot for election, contest.

balútu (not without l) = BARÚTU.

baluybuy n general name for olive shells.

baluyut n bag made of straw (buli or tikug). v [a] make into a straw bag.

balwarti n 1 political stronghold, place where a politician gets most of the votes. 2 territory of a gang, turf. Balwarti sa mga buguy, Territory belonging to the ruffians.

balyákag n wild vine with a tuberous, edible root, in the same genus as apáli, said to be the food of supernatural people that inhabit the forest: Dioscorea esculenta. paN- v [A2] gather balyákag. Ang mamalyákag maghilum, When you gather balyákag keep silent.

balyina n whale.

balyu = BAYLU.

bám n bomb. atúmik, haydrudyin, kúbalt — atomic, hydrogen, cobalt bomb.

bamba a for women to be fat. Bamba kaáyu nà siya kay way tihiktíhik nga mukáun, She is very stout because she eats without restraint. v [B2; b6] for a woman to become very stout.

bamban = BANBAN1, 2.

bambu1 n bamboo, one of the suits in mahjong that has a design consisting of two bamboo nodes, colored green.

bam-i n k.o. dish made of fine noodles, chicken, shrimps, and spices. v [A; a] make bam-i.

bámíng v [A; ab2] rain blows on s.o. Bámíngun nátì ang kawatan, Let’s rain blows on the thief.

bámír1 n one whose position in a volleyball game is to strike the ball. v [B1256; c6] be the spiker.
bámir2 n bomber. a for a woman to be extremely obese like a bomber (humorous). Bámir kaàyu ang iyang tròtu, His sweetheart is extremely obese. v [B2] be, become extremely obese.

bampir n bumper of a motor vehicle. v [A] make into, put a bumper.

bampira n vampire. v [B156] become a vampire.

bámus come on, let’s go. Bámus mga bátà, adtu ta sa simbahan, Come on, children. Let us go to church.

bána n husband. v [A123S; a12] get, take for a husband. Si Dina nakabana ug Nigru, Dina was married to a Negro. Usá ka hingpit nga láláki ang ákung banáhun, If I get married, it will have to be a complete gentleman. Cuñado ná banáhun nga ák, Pamanhunun nga, a husband-to-be. Nábanáhun nga common-law husband. v [A12; c1] have, take a common-law husband.

*banà ka-, paka- v [A13; c] dili, wala — fail to pay attention, remain unconcerned. Walá siya magkabanà (magpakabanà) sa ákung mga prublima, He did not pay any attention to my problems. Walá giyud niya ikabanà (ipakabanà) ang nahitabù nákù, He remained unconcerned about what happened to me. banàbanà n estimation. Sa imung banàbanà, maàyu ba siyang tawu? Do you size him up as a good man? v [A; a12] make an estimate. Banàbanàa kun pila, Estimate how much it will cost.†

banà2 = BALÁNA.


banaba n medium-sized tree of the secondary forest, also planted for its lilac or pink flowers. The leaves are commonly used as a tea for kidney and stomach disorders: Lagerstroemia speciosa.

banag n k.o. woody, spiked vine found in thickets, the tips and fruit of which are used medicinally: Smilax bracteata.

banagan n lobster. PA- v [A2] catch lobsters.

banagbánag n daybreak. v [AN] 1 daybreak.

Mibanagbánag (namanagbánag) nang kabuntágun, The day broke. 2 for a solution to dawn upon one.

Mibanagbánag (namanagbánag) nang kasulbáran sa ákung suliran, The solution of the problem dawned on me.

banahaw = ANÁHAW.

banahian n 1 entrails of a human. 2 human genitalia (coarse term).

bának = BALÁNAK.

banal a hardened, pressed solid. Banal na ang dálan nga kanumayang agiagiag sakyanan, The road that the vehicles keep passing over has been pressed down hard. v [B; a2] be hardened, pressed solid and firm. Banala ang imung láwas sa bug-at nga trabáhu, Harden your body by heavy work.

banásay n k.o. small, brightly-colored fish.

banáta n 1 section, flat piece cut from a whole. Nanglatas kami sa lagpad nga banáta sa pilapilan, We traversed the wide sections of the rice field. 2 division in a cabinet or room. Sa kinaubsang banáta sa aparadur, On the lowest shelf of the cabinet. Ang banáta nakapangtingit sa kwartu, The partition made the room dark. 3 sheet of woven cloth, a fathom wide. v [A; c1] 1 divide into sections, partition. Arun way sámuk ibanáta (banatáha) ang yútà, So there will be no disagreement, divide the land. 2 do s.t. by pieces. Banatáhun (ibanáta) ku pagpalit ang panaptun, I will buy the cloth cut into pieces. 3 [A; c] put a shelf, section.

bánaw v 1 [APB; c] for liquids to be spread over an area, spread liquids. Daghang dugú ang mibánaw sa kalsáda, The road was streaming with blood. Kinsay nagbánaw (nagpagbánaw) sa túbis sa salug? Who poured the water over the floor? -án(→) n container of water for fowl to drink or bathe in.

banawug, banáwug1 n k.o. coral that looks like a leafless shrub. The body is sponge-like in consistency and tough. The color varies: black, red, orange, dark brown.

banáwug2 n 1 strand of hair that grows by itself in a place where there is no other hair. 2 a similar characteristic of chickens, a wire-like feather that is said to give a cock special fighting abilities. 3 the vine of the balyákag which climbs up bamboos and other tall plants. banawgan a possessing a banáwug.

bánya1 n tassel of plants. PA- v [A] growing tassels.

Namánay na ang mais, The corn is growing tassels now.
bánay2 n 1 immediate family consisting of parents and their children. 2 family consisting of ascendants, descendants, and lateral relations as well. ka- n one who is related by blood. ka-an n group of people related by blood.
bánay3 = UBÁNAY. see UBAN.
bangban1, 2 = BALANBAN1, 2.
bánbánun1 a 1 a white and brown striped color of cats. 2 cats tending to steal food. 3 persons going to parties and taking as much food as they can get at. Bánbánun sad nimug simud! Wà may pistang palabyun, You sure are greedy! You don’t miss a fiesta. 4 be greedy for women. Bánbánun sad nang lakiha. Bisan kinsa man lang, What a sex maniac he is. Anyone will do.
bánbánun2 n k.o. centipede with a light green body.
banda1 v [B3(I); c1] for s.t. heavy to strike and bounce off s.t. Nabanda (mibanda) ang batu sa bungbung, The stone bounced off the wall. tris bandas n shot in billiards in which the ball bounces three times against the edges of the table before hitting the ball aimed at. bandabanad v [B1] bounce back and forth, reverberate. Nagbandabanad ang iyang tingus sa dapit nga mamingaw, His voice reverberated in the lonely place.
banda2 n band of musicians. v [a2] make a band.
banda3 n band, strip of cloth. 1 cloth worn diagonally in front of one as a mark of having obtained a certain honor or rank. 2 band wound around a sack filled with s.t. v [A; c] put a band on s.t. binandáhan n banded sack full of copra.
bandála (not without l) n similar items stacked neatly, usually in staggered fashion. v [A; a12c] stack into neat piles. Ib bandaláa ning tabákua didtu sa iskína, Stack this tobacco up at the corner.
bandána n bandana or scarf worn over the head as a protection. v [A; a] wear, make into a bandana.
banday = BANGDAY.
bandi n large, closely woven bamboo hamper with or without a cover for clothes or farm produce. v [a12] make into a hamper.
bandída = BANDÍDU (female).
bandidu n bandit, highwayman. v [B; a12] be, become a bandit.
bandíha n 1 food or drinks brought to a party. Magdala giyud kag bandíha sa pagpangunggu, You must bring food when you go to ask for a woman’s hand. 2 food given to the leader of prayers by the family sponsoring the prayers. 3 = BANDIHÁDU. v [A; c] contribute food to a feast, give food to a prayer leader. Pikas sa bábuy ang ilang gibandiha sa katapúsan, They brought half of a pig to the feast concluding the novena. -du large platter, large shallow serving dish. -wu n 1 precious stone, oval in shape (like a platter). Bandiháwu ang iyang singings brilyanti, The diamond in her ring is shaped like a platter. Bandiháwu giyud ang mananabtan, The person who leads a novena receives some gifts.
bandi klak n time clock.
bandilà = BANDIRA.
bandilyu v [A; c] cry out an announcement. Nagbandilyu ang pisi nga kurpyu alas naybi, The P.C. announced that the curfew was at nine. n public announcement.
bandira n 1 flag, banner. 2 s.t. flapping like a flag, visible for all to see. Bitára ang imung kamisun kay nagdayag ang imung bandira, You pull your slip up because it (lit. flag) shows. v 1 [a] make into a flag, put a flag on. 2 [AB6; c] put s.t. in view; brandish a weapon, be in full view. Bandiráhan ku bitaw sa pináti, dágan lagi. He ran away when I brandished my sword at him. Imu mang gibandira ang imung kadautan, You are brandishing your wickedness for all to see. 2a [B6] be very much above, ahead of everyone else. Labíhan siyang namandíra (mibandira) sa indigay, She was very much in the lead in the contest.
bandira ispanyúla n ornamental tuberous plant, name given to species of sagingsaging (Canna spp.) which have large orange, red, or white flowers.
bandiyu = BANDYU.
bandmíyurit n band majorette. v [B; a12] become a band majorette.
bandu1 v [A; ac] spin a top, throw a spinning top. Ayaw bandúha ang ákung kumagkù, Don’t throw the top on my toe.
bandu2 n group of people united for a common purpose.†
bandung1 n large boat to bring the net and fishermen out to the fishing grounds, consisting of a pair of smaller boats or a wide boat so made that a platform can be placed across it.

bandung2 n k.o. spotted sea eel.

banduría, bandurya n 1 stringed instrument with 4 to 8 pairs of strings, played with a plectrum, with a long neck, a round steel-rimmed sound box covered with skin, and with a wooden resonator. 2 k.o. fish. v [A; a] play a bandurya.

banduryáhun n k.o. shark that resembles a bandurya when viewed from above.

banduy n = BAGDUY.

bandyu n musical instrument similar to the banjo, but with 6 double strings and a shorter neck, about 10" long. v [A] play this instrument. bandyubandyu n k.o. fish with long spines and a roundish body that resembles a banjo: Argyrops spinifer

bang n word used in writing to indicate the sound of an explosion.

banga a boring. v [B1246; a4b4] become bored, be fed up. Makabanga ning báhat nga mau ra gihápun adlaw-adlaw, Doing the same thing day after day makes one bored. Bangáni ang ímung buhuk kay hángin, Why is his style of fighting lousy today?

bangal1 n k.o. spotted sea eel.

bangalga, bandurya n 1 k.o. wild tree. Banduryáhun k.o. shark that resembles a bandurya: Argyrops spinifer

bandalga n 1 k.o. sweet yellow banana, longer than alitundan, very much like those sold in the States. It is eaten raw and more difficult to digest than the alitundan: Musa sapientum var. lacatan

bangángaw n k.o. water jar with an obovate body and a narrow neck.

bangángag v [A2S] cry loudly with the mouth wide open. Mibángag ang báhat nga giindiksyunan, The child howled when he was given a shot.

bángag v [AB2; a] make a hole, have a hole in it. Nabángag (mibángag) ang iyang ngípun kay sigig kíg káguardamítus, He got lots of holes in his teeth because he keeps eating hard candies. Mibángag ang ilagà sa bunghung, The rat made a hole in the wall. (→) n 1 hole into s.t. or through s.t. 2 woman’s genitalia (coarse). — sa ímung ina, ubú, Damn you! (Lit. You are your mother’s cunt.) -un a having holes.

bángal1 v [A12; b8] come across s.t. in the sea. Híbangalang ang mga pasahírusa sa barking nalúnilùd, They came across the survivors of the ship that sunk. paN- v [A2] go to the sea to look for s.t. Namángal silag labi human sa bahà, They went to the sea to look for coconuts after the flood. Mamángal tag sud-anun, Let’s meet the fishermen to buy s.t. for dinner (lit. look for s.t. on the sea for dinner).

bángal2 v [A; c] shove s.t. big into the mouth. Ibángal lang niya ang usa ka buuk kamúti, He will just shove a whole sweet potato into his mouth.

bangalga n = BAGALNGA.

bángan1 v [A; a] 1 tie a bunch of long things together. Bangánun nátu ang lipák arun sayun pas-anun, Let’s tie a string around the bamboo slats to make them easy to carry. Bangáni ang imung buhuk kay hángin, Tie s.t. around your hair because it’s windy. 2 tie s.t. around s.t. long. n long things tied together. Tagpíla ang bángan sa káhub, How much does a bundle of wood cost? (→) string used to tie around s.t. Ang bangan nga imung bugukus nabugtù, The string you tied it with snapped. bangnanan n makeshift roofed shed into which small boats are placed.

bángan2 n k.o. sweet yellow banana, longer than alitundan, very much like those sold in the States. It is eaten raw and more difficult to digest than the alitundan: Musa sapientum var. lacatan.

bangángaw v [A1; c1] open one’s mouth wide. n distance the mouth opens. Dakí siyag bangánga kun manghuy-ab, He opens his mouth wide when he yawns.

bángas1 n hair on the chest, arms, and cheeks. v [a4] get hair on these parts. -un a hairy.

bángas2 interjection directed at s.o. who does s.t. disgusting or annoying, said good-naturedly. Bángas ka! Nasakpan na hiniún ta niini dà! Darn! Now we’re caught. 2 good-natured expression of disbelief. Bángas ka! Ikaw na lay mupasar sa bár? What? The likes of you pass the bar exam?

bangáti n k.o. wild tree.

bángaw1 = BALÁNGAW.

bángaw2 n party with lots of food. v 1 [A2N; a2] attend a feast. Ása man ka mamángaw (mubángaw) inigpista?
What parties are you going to during the fiesta? 2 [A1] hold a feast. -an(→) 1 n place or house where a feast is held.

bangawug n a small valley with an easy slope, a low, flat area between hills. v [B1256] be at a valley.

bangaybángay v [A13; b(1)] dilly-dally, work slowly and lazily. Daghan ang mga buluhatan unyà bangaybángayun pa, There is so much work to do, but you are only dilly-dallying. -an(→), -un(→) a slow and lazy.

bangbang v [A2; a12] 1 control s.t. Dili na mabangbang ang iyang kahimaban. His fondness for women cannot be controlled. 2 come face to face with s.t. in hopes of overcoming it. Mubangbang giyud siya sa kasukú siyang amahan, He’ll stand up to his father’s anger. Bangbangun ba ninyu ang bagyu? Will you go out in the storm?

bangday v [AB] be placed, place s.t. transversely across s.t. or pile up in criss-crossing fashion. Inig-abit niya mubanday dáyun siya sa kåtri, As soon as she arrives she throws herself across the bed. Nagbanday siya siyang tiil sa silya, He is putting his foot across the chair.

bangdaybangday n snack consisting of fried sliced bananas (kardába or sab-a) laid one over the other with a thick dough. v [A; a] make bangdaybangday. 2 be criss-crossing.†

banggá n 1 contest of any sort for a winner. Akuy midaug sa banggá sa áwit, I won the singing contest. 2 crash of vehicles bumping into each other. Duhay patay sa banggá díhà sa ikína, Two people died in the crash on the corner. v [A; a12b2] bump into s.t. with force. Mibanggá ang bátà niya, The child bumped into her. Ang barku nakabanggá ug báya, The ship crashed into a buoy. 3 [AN2; a2] meet goods before they reach the market to get them cheaper. Adtu ta sa paradaahan kay mamanggá ta ug utamun, Let’s go to the bus stop and get vegetables. maN-r-, maN-ay n buyers who meet and buy from a source before the goods reach the market.

banggi v [A3; a] break s.t. off with a snap. Mibanggi siyag sanga. He broke a branch. Nabanggi ang iyang lápis. His pencil broke in two.


banggirahan = banggíra.

banggis v [A; b] scrape, scrub s.t. off a surface. Kutsñyú ang iyang íbagís sa húgaw sa lamísa, She’ll use a table knife to scrape the dirt off the table.

banggud v [A; a] rub s.t. with pressure against s.t. else causing it to get chafed, shredded, grated. Akuymubanggud sa más, I will shred the corn. Nabanggud ang ákung abága pakasalihay nákù sa mutur, My shoulder got chafed when I was thrown off my motorcycle.

banggúran, bangguran n shredder.

banggun n k.o. blight that infests banana and cacao fruits. The fruit gets hardened with brown spots all over, rendering it unfit for consumption. v [a4] be infested with this blight. -un a banggun-infested.

banggun2 a idiotic.

banggus v 1 [A; c1] rub s.t. against a rough surface, but not with great pressure. Magbanggus ku sa kapáyas nga salárün, I’ll shred the papayas to make into a salad. Nabanggus ang ákung tíhúd sa ákung pakagadagmá, My knee got chafed when I stumbled. 2 [A; b6(1)] scrub to clean. Ákung gíbangguna ug lugud ang buling sa iyang likud, I scrubbed the dirt off his back with a stone.

banghag v 1 [A; a12b2] snap at s.o. Mamanghag nang irúa ug duilún, That dog will snap if you approach it. 2 [A; b5] snap, speak sharply and curtly. Ayaw siyag duilag may trabáhu kay banghágu (banghágan) ka, Don’t go near him when he’s doing s.t. because he’ll snap at you.†

banghat = hangbat.

banghaw a having the sour smell which develops in cooking starches which are waterlogged, e.g., corn which has been ground without being fully dried, yams which got waterlogged in rain-soaked ground, etc. v [B; a2] have this sour smell. Mibanghaw (nabanghaw) ang kamúti kay nahúmul ug tulu ka adlaw, The sweet potatoes developed a rotten smell because they soaked for three days.

banghilig, banghílig a sloping (sharply or not sharply). Lugsánay makasáka ang trák kung banghilig. The truck hardly can make it up a slope. v [B; c1] be sloping.

Nagkabanghilig ang ámung gíbaktúsan, The place where we hiked slopes gradually.

banghitaw n = balanghitaw.
banghutin, banghuting  = BALANGHUTAN.

bangi  v  [AC; abc3] be on bad terms with each other.  
_Naghbangi mi mahitungud sa kwarta, We had a misunderstanding about money._ ka-an  n  reason for bad feelings.

bangig  = BÀNGÌ.

bangil  v  [A; b5c] put s.t. beneath or next to s.t. to keep it from jiggling, rolling, sliding, etc.  Bangil (bangila)  ang ligid sa trák. Put a block against the wheels of the truck. 2  [a] eat s.t. before a drinking bout (prop up one’s stomach).  
Unsay ímung gíbangil únà muinum? What did you eat before you drank? 3  [A; c] use a charm to insure success in business or gambling. 4  [A; b5] induce s.o. with a bribe.  
Bangilun (bangilan) ta siyag tubà arun maabtik sugúun, Sweet potatoes aren’t the principal food. They are s.t. extra to fill in when there isn’t enough other food.  n  s.t. that supports. Bangilbángil nà siya nákù sa trabáhu, He is my helper in my job.

bangilid  = BAKILID.

bangin  [so-and-so] might just happen.  
Ayaw paglihuk bangin mahughat ka, Don’t move. You might have a relapse.

bangingi  n  nagging, scolding repeatedly.  v  [B] nag, keep making the same complaints.  
Mubangingi dáyun siyag higabhián kag paúlí. She starts nagging the moment I arrive home late.

bangingi  v  [A2; a12] turn back to bite or fight with s.o.  
Mubangingig pàak ang irìg ug gunítan sa ikug. The cat will turn its head to fight if you hold it by the tail.  Ayaw lang nà siya pahuminga arun di ka bangingihun ug áway, Don’t try to stop her or she’ll turn on you, too.

bangis  a  fierce.  v  [B2; b4] become fierce.  
Mubangis (mubangis) ang irìg ug higtan, A dog becomes fierce if it is kept tied.  -un  a  of a fierce sort. ma-  a  very fierce.  v  [B1456] be fierce.  
Nagmabangis ang kapaláran kaniya, Fate was very cruel to him.

bangitaw  = BALANGHITAW.

bangka  v  [A; c] treat, pay the bill for entertainment or food consumed in entertainment.  
Bangkáhan ta ug panihápun, I’ll treat you to dinner. 2  [A; a] deal cards, throw dice, or act as a banker in a gambling game.  
Bangkáha ang baráha, Deal the cards.  n  banker or dealer in a gambling game.  -dur(→)  n  = BANGKA, n.

bangka  n  banca, a one-piece dug-out between 5 to 15 meters optionally with one or two masts and/or a motor, and/or outriggers.  v  [A13; ac1] ride a banca.  
Bangkáa lang ang Líti, Just take a banca to Leyte.  
Bangkáa (ibangká) ang karga, Take the cargo in the banca.

*bangkáag  hi-an/ka-an  n  knowledge about a certain field or skill.  
Wà kuy hibangkaágan (kabangkaágan) sa radiyu, I have no understanding of radios. 2  awareness.  Wà kuy hibangkaágan sa sínug gabii, I have no knowledge about the fire last night.  
hi-an  v  [B1256] be learned, found out about.  Wà siyay naihangkaágan sa iyáng tulu ka tūig nga paglangayaw, He didn’t learn a thing from his three years abroad.

bangkal  n  large tree of the secondary forest, hollow in the lower portion of the trunk:  Nauclea orientalis.

bangkarúta  a  bankrupt.  v  [B12; a2] be bankrupt.  
Nabangkarúta siya pag-intra sa politika, He became bankrupt when he entered politics.

bangkarúti  = BANGKARÚTA.

bangkat  = BAKAT.

bangkaw  n  1  spear which is thrown. 2  piece in mahjong with the image of a dagger.  v  [A; a1b2] throw, thrust a spear at.  
Bangkáwun ta ang usa, I’ll throw a spear at the deer.  
Hibangkawan ang kawatan, The thief was hit with a spear.  
paN-  v  [A2] hunt with a spear.

bangkáw  = BANGKAL.

bangkawbangkaw  n  end of the spinal column.  v  [A12; a12] hit s.o. at the end of the spinal column.

bangkay  n  corpse (slang).  
Bangkay na dihang nakit-an si Pidru, Pedro was a corpse by the time they found him.

bangbuk  n  bankbook.
bangkil n canine tooth, fangs. -an a with prominent fangs. Bangkilan na ang bábuy nga âmung gihihaw, The pig that we slaughtered had long fangs.

bangkiling n k.o. small, deciduous, cultivated tree which has a rounded, light green fruit, fleshy and sour, used as a flavoring for vinegarized dishes or eaten pickled: Cicca acida.

bangkilya1 n percentage of the amount won, given to the owner of a gambling place or equipment after each game. v [A; b6(1)] give the owner of a gambling equipment a percentage of the winnings for each game.

bangkilya2 n helper, assistant in doing s.t. v [A; c1] serve as helper, assistant in s.o.’s work. Bangkilyáhun (ibangkilya) tikaw sa pag-asal ug bábuy, You will be my assistant in roasting the pig.

bangkiru1 n 1 = BANGKA, n. 2 banker. Mga bangkiru ang naghuput sa puhúnan sa nigusyu, The bankers hold the capital in business. v [B16] be a banker.

bangkiru2 n one who operates a banca. v [B16] be a banca operator.

bangkiti n banquet. v [AC12; b6(1)] hold a banquet. paN- v [A2; b6] go to a banquet.

bangkitu n stool. v [a12] make into a stool.

bangkiwà n stem of a boat.

bangkiwag akp- Awkward movement. v [B; c1] be awkward. 2 [AN3PB; a] put things s.w. awkwardly such that they stick out or are in s.o.’s way; be awkwardly put s.w. Nagbangkiwag ang mga palitu pagkaháwilug. The toothpicks fell so that they were sticking out every which way.

bangkiyu n 1 toilet seat. 2 toilet seat for children to sit on or to put on a toilet. v [a12] make into a toilet seat.

bangkiyud (from kiyud) = BAILALÀ.

bangkrap = BANGKARÚTA.

bangku n bank. papíl di- bank notes, paper money. v [c1] deposit money in the bank. Ibángku (bangkíhun) ku ning ákung pinangítáan, I’ll deposit my earnings in the bank.

paN- n banking activities.†

bangkù n bench, three-, four-legged stool. v [a12] make into a bench. 2 [A; c1] keep a player on the bench. Bangku (iangkii) lang siya kamínay kay di man pirs páyib, He’s always kept on the bench because he is not one of the top five players.

bangkulisan n k.o. fish.

bangkuliya n despondency over love. v [A123P; a4] be despondent over love. Gibangkuliya ang babáying wá masalay ug trátu, The woman became despondent because she had never had a lover.

bangkung1 v [A; c1] dry, thinly sliced bananas, sweet potatoes, cassava, and other root crops. -in- n sun-dried slices of banana and root crops.

*bangkung2 v [a4] gone crazy. Miiskyula kang Duminggu karun, gibbongka ka? Have you gone crazy? Going to school when it’s a Sunday!

bangrus = BANGUS.


bangsi n general name for various k.o. flying fish. paN- v [A2] go fishing for flying fish.

bangu = BANGA.

bangúbang = BANGÚBANG.

bangug1 a 1 goggly, drunk. Bangug pa ang bуusiyadur sa kastigun nadáwat, The boxer is goggly from the punishment he received. 2 stupid, unable to understand, no matter how carefully explained to. v [B2; a12] get goggly, drunk. Nabangug (mibangug) ang isdá sa butu sa dinamita, The fish got goggly from the dynamite explosion. Gustu ba ku ninyung bangugun niing tubá? Do you want to make me goggly with this toddy?

bangug2 n 1 hog cholera, an infectious disease of swine. 2 epithet or curse word. Bangug! Unsa ba ni! Damn! What is this! v [a12] 1 suffer from hog cholera. Gibangug nang babáya, That pig is suffering from hog cholera. 2 [a12] damn you! Bangugun ka pa untá, I hope you go to hell.

bang-ug a foul smell of liquids that have stagnated or food that has spoiled because it has not been freely exposed to air. v [B; b6] 1 become smelly due to stagnation. Mabangug ang kik ug dúgay nga gitaklúban, Cake which has been left covered tight too long develops a bad smell. Nagbangug ang tubig sa akwaryum, The water in the aquarium is stagnant and smelly. 2 be pent up too long and thus get rotten. Nabalang-ug na lang ang iyáng pagbátì kay wá niya ikapaháyag. She kept her feelings bottled up inside too long (lit. till they rotted).

bangun1 n k.o. úbi.
bangun2 n main floor beams of a house to which the joists (busaung) are nailed.
bängun v 1 [A2; b2] get up from a lying position. 
Mubàngun kag sayu, I’ll get up early. Hibangunan ta gáni ka, bánal giyud, As soon as I can get up I’ll spank you. 2 [AP; c1] make s.t. lying erect. Mabughut kag mubàngun (mupabàngun) ka ánà. You’ll have a relapse if you lift that. 3 redeem one’s honor. Bangúna (ibàngun) ang kanhing kadunggánan sa átung kalíwat, Redeem the former honor of our race. 4 [a12] revive the name of a deceased relative by naming s.o. after him. Bangúnun ku ang ngálan ni anhing lúlu pinaági sa ákung anak, Bring grandfather’s name to life again through my son.

bangúngut n a nightmare which is said to frighten its victim to death. v [a4] have an attack of bangúngut.
bangus v milkfish: Chanos chanos.
bangut v [A; b6(1)] tie up s.o. or s.t.’s mouth or the lower part of the face. Bangútan ku ang kábaw arun dílì makakaun sa mais, I’ll tie up the carabao’s mouth so it can’t get at the corn. (→) n 1 muzzle, rope tied around an animal’s mouth, gag. 2 face covering. Ayaw siya kuhái sa bangut arun dílì makasinggit (mailhan), Don’t take off her gag (mask) so she cannot shout (be recognized). -an(→) v [A13] be in mourning. Nagbangutan ang bánay sa namatay, The family of the deceased was in mourning.
bangyaw v [A; c] spread information, publicize s.t. Siya ang nagbangyaw nga si Linda gilágus, She told the whole world that Linda was raped. Gibangyáwan nila ang mga pagáman mahitungud sa Ginúu, They preached about God to the pagans.
bangyáw n sound made by children in war games to imitate the sound of bullets.
banhà 1 noisy in a loud way. 2 exclamation telling s.o. to shut up or to stop making noise. Banhà! Đi ni mirkádu, Be quiet! This is not the market, you know. Banhà! Wà kay lábut, Shut up! It’s none of your business. v 1 [A1; a2] make noise, consider s.t. noisy. Di ta magbanhà sulud sa simbahán, Let’s not make noise inside the church. 2 [A3; c] divulge s.t. Wà ku magbanhà ning sirkritíuha sa uban, I never said a word about this secret to anyone. n loud voice.

dà n = BANHÀ, n.

banhal n a k.o. machete about 20” long with a blade, the top and bottom of which curve together into a point. On the top edge about three-quarters of the way toward the end there is a hook.
banhaw v [A3; a2] bring back to life. Kanang awíta mihanhow sa ákung kabatan-un, That song brings me back to my youth. Si Kristu ang nagbanhaw ni Lasarus, Christ resurrected Lazarus.
banhig v [A; b6] 1 lie in wait to kill or maul. Ug Bítkung ang makabanhig way mabúhi, When the Vietcong ambush, no one survives. 2 waylay s.o. bringing produce to the market to buy from him directly. Way mulapus mangga díhi basta hihanigan sa babaw, No mangos reach here if s.o. buys them on the way. 3 lay in wait for one’s girl to take her home. 4 ask to join s.o. in his food or s.t. else he has bought s.w.
bahud a numb from loss of circulation or anesthesia. v [BN; a4b4] become numb, for limbs to fall asleep. Mibanhud (nabanhud, namanhud, gibanhud) ákung sampat pagliningkud, My buttocks became numb from sitting too long. Nagbanhud pa ákung lagus, My gums are still anesthetized. Gibanhíran ku, Part of me is numb.
bahutilus, bahnutsing = BALANGHUTAN.
báni = BALÁNI1.
ban-íd n band-aid. v [c] put a band-aid on.

banidad 1 indulgement in personal vanity, usually in a conceited manner. Subra ra ang banidad ânang bayhána bisag pubri, magpakadátì, That girl puts on too much. She pretends to be rich though she’s poor. 2 a woman’s self-respect.
banig n woven straw sleeping mat. hígdá, lígid sa — be bedridden (lit. lie on the mat). Đúgay na si Ilisabit Tilur nga nagligid sa banig, Elizabeth Taylor has been bedridden for a long time. v 1 [A; ac] spread, make a mat. Maýyung bánigun ang tikug, Tikug is good for making mats. Gibanigang ang báti, The child had a mat spread for him. 2 [B] form a layer, spread profusely over an area. Mibanig sa yúta ang dáhung layá, The leaves formed a layer on the ground.
bánika n 1 area suited for dry farming, not for wet rice cultivation. 2 rural region. v [A1; a12] engage in dry
farming, cultivate into a farm. Banikahun niya ang bakilid, He will cultivate the slope. banikanhun a rural, from the country. kabanikahan n fields.

baniku (from abaniku) n 1 a sailboat, usually used for fishing, the sail of which is rolled and unfurled like a fan. 2 a boat like a landing barge, one end of which opens and closes like a fan. v [b(1)c1] make a boat of the baniku type.

banilad n k.o. large tree.

banilya n vanilla. v [c] put, use vanilla.

banitung n k.o. hardwood tree.

baniug a very much of public knowledge. Baniug kaáyu ang pag-adtu nila sa biúwan. Their trip to the moon is very well known. v [A1PB; c] become, make s.t. of public knowledge. Ang tabì mubaniug (mabaniug) sa tibuuk lungsud, The gossip has become known throughout the town. Wá ikabaniug dinhi ang ímung kaminyúun, I will rinse the kitchen floor.

banlásun (ibanlas) niánang awíta ang ákung kaguul, A marriage was not made public here.

banlásun a territorial unit, state. v [a12] be a state. Sukad mabansà ang Haway, Ever since Hawaii became a state. Tinípung — n United States.

banlúsa n name. Kandalaw ang bansag sa ámung baryu kaniadtu, Our village was formerly named Kandalaw. v [A3; c] call s.t. or s.o. with a certain name. Gibanságan siyag baki, He was nicknamed ‘frog’. ka- n having the same family name. Markus ang íyang ngálan, kabansag sa ámung pangúlu, Marcos is his name, the same name as the President’s. v [c3] be of the same family name. -un n family name. v [A; c1] have the surname. Nagbanságan siyag Riyis, His family name is Reyes.

banlun n 1 ban-lon. 2 shirt made of ban-lon. v [A] wear, get a ban-lon shirt.

banlus v [A; ac] rub s.t. on or against s.t. Kinsay nagbanlus ug batu sa bildu nga nagaras man? Who rubbed a stone against the glass? There’s a scratch on it. Biks ang gibanlus niya sa dughan sa bátá, He rubbed Vick’s ointment on the child’s chest. Ibanlus (banlúsa) nang buling sa lamisá ug basang panaptun, Get the dirt off the table by rubbing it with a wet cloth. n rubbing oil, ointment.

banlut v 1 [A; b] clean the skin of a dressed chicken of prickles or slimy substance. Asin ang ibanlut niánang maníka, Use salt to clean the chicken’s skin. 2 [a4] have the sickness banlut. n k.o. skin disease where a white crust is formed which peels off, exposing red skin and leaving a scar, commonly affecting the feet and hands.

bansa1 n k.o. half beak (fish).

bansa2, bansà n a territorial unit, state. v [a12] be a state. Sukad mabansà ang Haway, Ever since Hawaii became a state. Tinípung — n United States.

bansag n name. Kandalaw ang bansag sa ámung baryu kaniadtu, Our village was formerly named Kandalaw. v [A3; c] call s.t. or s.o. with a certain name. Gibanságan siyag baki, He was nicknamed ‘frog’. ka- n having the same family name. Markus ang íyang ngálan, kabansag sa ámung pangúlu, Marcos is his name, the same name as the President’s. v [c3] be of the same family name. -un n family name. v [A; c1] have the surname. Nagbanságan siyag Riyis, His family name is Reyes.

bansalan (not without f) n rudder of a boat.

bansay a skillful, proficient. Bansay kaáyu siyag mudálag ahídris, He plays chess expertly. v 1 [AP; a] train s.o. Akuy mubansay sa buksidur, I’ll train the boxer. 2 [A; a] practice, rehearse. Nagbansay siya sa òwit, She is practicing the song. paka- v [A13] make oneself adept at s.t. Nagpakabansay siya sa karáití tungud sa trabáhu niyáng kuayw, She made herself an expert in karate because of her dangerous job. bansaybansay n annual military training. ma-in-un a in an expert way.

bansikul = balansikul.

bansil n gold cap on a tooth. v [A; a] put, make into a gold cap on a tooth.
bansili v [C; ac] 1 swap, barter. Magbansili ta. Ímu ring lápis, ákú ang bulpin, Let’s swap. Take the pencil and give me the ball-point pen. Ayaw ipínang átung hiraminta arun dili magkabansili, Don’t put our tools together so they won’t get mixed up. Bansilian nákug mais ang isdá, I’ll barter corn for fish. 2 put s.t. in the place of s.t. else. Ibansili ning lamísa adtung pasistur, Let’s put this table where the small table is.

bansiwag v [B346; c1] for long things to stick out prominently. Mibansiwag ang báraw sa iyang bulsa, The knife stuck out prominently from his pocket. Ayaw bansiwaga (ibansiwag) imung siku iniglayat nímu, Don’t stick out your elbows when you jump.

bantà v [A3P; a] 1 warn s.o. not to do s.t. Ang pahibalung ‘pagbantay sa irù’ manay mubántà sa mga távu, The notice ‘beware of dogs’ will warn the people off. 2 [A; b4] plan to do harm to s.t. Gibántáaan nga sunúgun ang lungsud sa mga Húks, The Huks are planning to burn the town.

bantábanta v [A; a12] make an estimate of a quantity. Bantábántàun kug makaganansiya ba ku, I will make an estimate of whether I’ll make a profit or not. n estimate, calculation.

bantáaw a be situated in clear view from the distance. Bántáaw kaáyu ang syudad didtu sa búkid Manunggal, You get a good view of the city from Mount Manunggal. v [B3] be, become clear in view from the distance. Ihigut ang kábaw nínang nagbántáaw nga lubi, Tie the carabao to the coconut tree which we can see clearly from here. n the clear view of s.t. from a distance. Sa bantáaw lang sa liyuan mahadluk aku, Just the sight of a lion from the distance scares me.

bantak = BALANTAK.

bantal v [A; a] bundle s.t. Bantála ang mga bulungun, Bundle the dirty clothes. Písing lig-un ang ibantal sa magasin, Use a strong string to bundle the magazine. n bundle.

bantam a bantam, compact car. v [b6] consider a car a bantam.

bantam wit n bantamweight.

bantang a in plain view and recognizable. v [B3; c1] come into view. Kabiliang gátu ug mubantang (mabantang) ang langgam, Pull the trigger when the bird comes into clear view. Nagbantang ang púa sa babáyi, The woman’s thighs are in full view. n bearing. Gidáyig ku ang bantang sa iyang hinigtan, I admire the bearing of his fighting cock.

bantawan n stage or platform.

bantay v [A; b1] 1 watch s.t., keep watch over. Wá siyay ági, nagbantay lang sa irás, He doesn’t work. He just watches the clock. Pag-iskápu sa binilanggù kinsay nagbantay? When the prisoner escaped, who was on guard? Dili siya kasiyut ug daghan ug akay makabantay, He can’t shoot the ball if I guard him. Bantayi ang linung-ag, Watch out for pickpockets. Bantayi ni nga dili maumgan, Take care so it won’t get wet. 4 watch for s.t. to pass. Ibantay kug taksí, Watch for a cab for me. n guard. Namúga ang mga prísu kay natìlug ang bantay, The prisoners escaped because the guard fell asleep.

bantayi, — sa balutbut, talikud various species of colorfish that lurk in the reefs and snap at prey: e.g. Diploprion bifasciatum.

bantayyantay, — sa balutbut, talikud various species of colorfish that lurk in the reefs and snap at prey: e.g. Diploprion bifasciatum.


bántáyan = BATÁYAN.

bántáyug n monument. v [b] put a monument s.w.

banti = BALANTÍ.

bantigi n good-luck charm. v [A; c1] use a good-luck charm. Ang síngin nga lisu sa nangkà mabantigi sa paninda, Twin seeds from jackfruits can be used as a good-luck charm when one sells things.
bantulis *n* hard, fine-grained stone with a smooth surface, gray in color and spots of white. *Bantulis* kaq kasingkasing. You have a heart of granite.

banting *n 1* rope or chain tied to s.t. to steady it, hold it down. *Hugti ang banting sa balay kay talibagyu.* Tighten the rope holding the house because a typhoon is coming. 2 fetter placed on the feet of prisoners. *v* [A; ac] secure or steady s.t. by fastening s.t. to it; make into a fastening rope. *Ug nakabanting ka pa sa bungsud, dili untà maámad.* Had you secured the fish corral, it wouldn’t have been washed away. *Lambu ang itabang sa tabánug.* Use a string to balance the kite.†

bantingbanting *v* [A; a12] for boats to rock from side to side, rock like a boat. *Magbantingbanting siyag lakaw kun hubug.* He walks with a rocking gait when he is drunk.

bantiyung *n 1* oval-shaped squash, a variety of *Lagenaria leucanthea.*

bantug *a* famous, notorious. *Bantug kaáyung unud sa nátad sa populika ang Usminya,* Osmeña is a well-known name in the field of politics. — *ra* no wonder [such-and-such] a particular thing happened. *Bantug rang dili kasulti kay anang diay.* No wonder he couldn’t talk. He’s a deaf-mute. — *na man* just because. *Bantug na mang nagkinahanglan dug kaliwa pas-an nimug tantu.* Just because I need money you increase the interest. *v* [B12; c1] become famous, notorious. *pahi- v* [A; c] boast about one’s ability, skill. *Maálaw ku magpasibantug sa ákung kadiatú,* I’m ashamed to brag about my wealth. *n* bragging. *ka- n* fame, honor. *Ang kabantug ni Ilardi sa pamukising,* Elorde’s fame as a boxer. — *-an* a famous, notorious.

*Bantúgan nga mananambal,* A well-known doctor.

bantuk *a 1* hard and compact. *Bantuk kaáyung unud sa gábi,* Taro meat is very firm. 2 for muscles to be firm. *Bantuk kaáyung siyag kaumuran,* He has firm muscles. *Bida,* bantuk giyung busúga, My, I’m filled to bursting! 3 — *sa dughan* filling the breast. *Kalipay nga bantuk sa dughan,* Happiness that fills the breast. — *ug náwung* shameless, hardened to others’ opinions. — *ug úlu* a thick-skulled.

*Bantuk kaq úlu.* Kápyu itudlí nimu, You are thick-skulled. It’s terrible to try to teach you. *b* stubborn. *v* [APB3; a] 1 make s.t. harden, harden. *Mibantuk (nabantuk) ang basakan sa kataas sa húlaw,* The rice field hardened because of the long drought. *Bantúkan nátia ang nataran kay himuung baylíhan.* Let’s tramp the yard down so we can use it as a dance floor. 2 inure, get inured to s.t. *Nagbantuk na ning ákung nawung sa mga biaybiay,* I have become hardened to their taunts. *Nagkabantuk na ang ákung duguh sa kagul,* My heart has become hardened to grief.†

bantul1 *n* k.o. small, excellent eating fish with poisonous spines, not deadly but very painful, and a frog-like face. *bantul2* gi- [subject] gone crazy! *Gibantul ka ba dihà?* Have you gone crazy?

bantúlay *v* [A; b6] pound buri palm strips in a wooden trough-like mortar to get the starch out. *-an(→) n* a trough in which strips of buri palm are laid lengthwise and pounded.

bantulinaw1 *a* daytime weather conditions where there is a light cloud cover: the sun shines but its heat is mitigated. 2 for the sea to be rippling slightly, but on the whole calm. *v* [B; b6] be, become lightly overcast. *Nagkabantulinaw na man, maáyu nang iduwà,* Now that it is gradually clouding over lightly, it is a good time to play. 2 for the sea to be rippling slightly.

bantulinaw2 *n* k.o. shiny black or greyish-black olive shell, or a species with jet-black speckles.

bantut1 *n* light thudding sound of a falling object. *v* [B26] 1 make a light thudding sound in falling. *Nahúlug nga pitut tung mibantut.* That thudding sound was a coconut bud that fell. 2 for a top to fail to spin. 3 [B2; c1] for a business to fail. *Ang sugal makapabantut sa nígsusy,* Gambling can cause a business to fail. — *-un(←) a 1* having tendency not to spin well. *Bantutun ang kasing gaan,* Light tops tend not to spin well. 2 having a tendency to fail in business.

bánu *v* [B126] for work or an undertaking to come out good. *Nabanu tingáli ang íyang pagpaninda kay midakú man ang íyang tindáhan,* Her business must have been successful because she has enlarged her store.

banug1 *n* k.o. large hawk with chocolate-brown feathers and a white-colored breast. *v* [b6] consider a hawk. (←) call to drive away chickens. — *-un* 1 brown and white combination of chicken feathers. 2 name given to rays with wide wing-like extensions of the body which flap as they move through the water, esp. the eagle ray: *Aetobatus*
narinari. banug, banug, tala-(-) n kite. v [A2SN; a2] fly, make into a kite. Magbanugbánug (magnetabánug) ta sa plása, Let’s fly a kite in the plaza.

bánug, ban-ug a for fruits to be bruised. v [AB2; a1] soften fruits, for fruits to get bruised. Muban-ug (maban-ug) ang kapáyas ug sigihag kikap, The papaya will get bruised if you keep touching it. 2 bruise by pounding. Ban-águn giyud nang tulisag hisakpan, They will beat up that robber if they catch him.

ban-uk1 n sickness caused by a spirit of the woods (banwaánun) which intrudes sand, feathers, and hairs into the body. The sickness results from bathing in streams or bathing anywhere on Tuesdays and Fridays or may be on the instigation of a sorcerer. The symptoms are stomach pain followed by intense itchy rashes. The cure is tíuub. v [A; a44b] cause to get ban-uk.

ban-uk2 a 1 lush, plentiful in growth. Ban-uk kaáyu ang saugbút sa akóng pilapilan, Weeds are growing lush in my rice field. 2 for a mass to be well-packed. Pwirting ban-túka sa baráha sa kahun. Maglisud ta paghulbut ug usa, The cards are very tightly packed into the box. We’ll have a hard time taking one. v [B2; c1] get packed in tight. 2 [B; aPb] become lush. Nagkaban-uk-ang bahuk ni Bal nga nagkadakåti, Bal’s hair is becoming thicker as he is growing bigger.

banus1 a implanted close to each other. v [B2; c16] for standing things to be implanted close to each other. Mihanus (nabanus) ang humayan nga giabumahan, The field which was fertilized grew densely. Baniusun (ibanus) gáni pagtanum ang mga lubi dili mubúng, Coconut trees planted too close to each other will not bear fruit.

banus2, bánus v 1 [A2; a2] for s.t. to happen after s.t. else happened. Mihanus ang kainit human manulán, The sun shines after the rain shower. Bansun gáni ang tímuug, mukalma ang bagyu, The typhoon abates when the east wind lets up. 2 [A; a12] take over after s.o. Bansí ku dinhi sa kusína kay gikápu gyu, Take my place in the kitchen because I’m tired. 3 [AN; b5] put on or wear s.t. which belongs to s.o. else. Mamanus ku sa imug tráni kay wá kuy ikapatahi, I’ll wear your suit because I don’t have money to have one made. Malaug ang midíyas ug banas (bansun) sa dakug tiil, The socks will loosen if s.o. with big feet wears them first. banubánus v 1 [C; b5] take turns in doing s.t. Magbanubánus tag dala sa baskit, Let’s take turns in carrying the basket. Banushanísí (banusanísa) ninyug pas-an ang kawáyán, Take turns in carrying the bamboo on your shoulders. 2 [A3] occur repeatedly one after the other. Magbanusbánus ang kalipay ug kasákít, Joys and sorrows follow one another repeatedly.

banúut n sheath of a coconut blossom.

banwa n thicket. Adtu ta maggagad ug igsulugnud sa banwa, Let’s cut firewood in the woods. v [A1PB; a2] become a thicket, let s.t. revert to the forest. Nagbanwa (nagpabanwa) kug usa ka iktya, I purposely allowed a hectare of my farm to revert to thicket. banwaánun 1 from the forest. Banwaúm ang sunu, Wild rooster. 2 = TAGABANWA. taga-, tagi-, banwaánun n supernatural beings which inhabit woodlands, victimize people by rendering them invisible, and are capable of inflicting diseases. Sometimes they show themselves and even make love to women.

banwa2 n 1 fatherland. Pilipínas ang ngán sa ámung banwa, Our country is called the Philippines. 2 town, village. Ang banwa sa Mandáwi mauswág, The town of Mandaue is progressive.

banwag v [A; b6(1)] 1 illuminate a place. Banwásan kung agiánan sa súlú, I’ll light the way with a torch. 2 enlighten s.o. Ang imúng taguw mu ray makabanwag sa iyáng kaisípan, Only your counsel can enlighten his mind. n illumination.†

banwági n k.o. tree.

banwas = BALÚNAS.

banyágà n rascal, scoundrel. Pangitáun kung banyágà nga nag-ílad nákà, I’ll look for the rascal who swindled me. v [B2; b6] be a scoundrel.

banyak v [A; b6(1)] kick or shove with the sole of a foot. Banyákà (banyáki) ug kusug ang bisiklíta, Pedal the bicycle hard.

banyira n tub or big basin for children to take a bath in or for washing clothes. v [a12] make into a tub or big basin.

banyu n bathroom. v [A; a] construct, add a bathroom. —

publíku n public bath.

banyumariya n double boiler.
banyus n medicine rubbed on one. v [A; b6(1)] rub medicinal materials on s.o. paN- v [A2] rub medicinal materials on oneself.
bápul, bápuls n baffle in a loudspeaker.
bapur n steamship or any large ship propelled by machinery. v [A1; b4] take a boat. Nagbapur ku padìlung sa ̄Si2bu, I took a boat in going to Cebu. — digira n battleship. — mirkantil n merchant ship. bapurbápur v 1 [A1; c1] smoke cigars. 2 [C] have sexual intercourse (riding on each other like on a boat) (humorous).
bár1 n bar examination for would-be lawyers. v [A] take the bar examination.
bár2 n the B.A.R., Browning automatic rifle.
bár3 n cocktail lounge, usually of the sort which have bargirls of ill-repute.
bára n 1 steel bar, rod. — dikabra crowbar. 2 frame of a bicycle. 3 measurement, the span from the shoulder to the tip of the opposite hand with the arm extended. 4 — i — eye for an eye and tooth for a tooth. Pamaslan tikaw bára i bára sa imung gibúhat kanákù, I will repay you eye for an eye and tooth for a tooth for what you have done to me. 4a punishment sent to a philanderer that his daughter falls victim to a philanderer. Bára nà niya nga gipaangkan ang iyang anak kay himabáyì man. It’s his punishment for being a philanderer that his daughter was made pregnant. v 1 [A13; a12] make into a bar. 2 [b4] for a girl to suffer at the hands of a philanderer as a punishment to her father. Baráhan ang åtung anak ug magsig i magpamabáyì, Our daughter will become a victim herself if you keep chasing women. 3 [A2C; c1] for a brother and sister in one family to marry a brother and sister in another. Gibára sa mga Kurtis ug Sansis ang ilang mga anak, A son and daughter of the Corteses’ married a son and daughter of the Sanchezes’, barabára n shaft for a horse carriage. v [a] make into a shaft for a carriage, put a shaft on. barabara n shaft in a pressurized kerosene lantern which holds the needle controlling the width of the orifice through which the vaporized kerosene passes. barahan n 1 yard-∗stick. 2 criterion for measuring s.t. -ìn- (√) n k.o. cloth of cheap quality with big, checkered prints. v [A; b6] wear this sort of cloth.†
baradiru n see bara1.
bárag v [B256; a12P] lose one’s footing, stagger from a blow or drunkenness. Mibárag (nabárag) siya pagsumbang nákù, He staggered when I boxed him. Barágun (pabarágun) ta ka niìning usa ka básung tubá, I’ll make you stagger with this glass of palm toddy.
baragbárag v [A] pace back and forth in front of s.o., usually with a purpose. Mubaragbárag ang amahan ug pamisitáhan ang iyáng dalóga, When s.o. visits the daughter, the father paces back and forth conspicuously in front of them.
baráha n playing card. bistu ang — it is clear what you (he, etc.) has up his sleeve. — nga dunut highly improbable excuse for doing s.t. Ayaw kug sugali ánang ímung baráha nga dunut, Don’t hand me those phoney excuses. 1a mahjong piece. v [AC2; a1] play cards. Nakibaráha nákù ang duha ka sugarul, The two gamblers asked me to play cards with them. Mánu ta. Baraháun, Let’s decide who will be first with cards. -dur(→) n dealer in cards. v 1 [B16; a12] be the dealer. 2 [A12] hire, have as a card dealer.
barak n leg muscles.
bárák n barracks. v [a2] make into barracks.
báráka n a room added to a house as an extension. v [A1; b6(1)] construct an extension to a house. -in- hip roof with sloping ends and sloping sides. v [c1] construct a hip roof.
barandilìya, barandilìyas n fence or balustrade made of rails and posts. v [A1; c1] put, make into a railing.
bárang n 1 k.o. sorcery whereby insects are introduced into the intended victim. 2 insect, usually a mutant specimen, with which bárang sorcery is performed. v [A; a12] practice bárang on s.o. Barángun siya ni Danílu, Danilo will inflict his sorcery on him. -an(→) n sorcerer.
baranggay n 1 a unit of government of the pre-Spanish Filipinos, the titular head of whom was the dátù or sultan. 2 = balángay. 3 a nightly rosary held by turns in the houses in a certain neighborhood. Átù rung turnu sa baranggay, Tonight, the nightly rosary of the baranggay will be held in our house. v 1 [A2C23] hold a baranggay. 2 [A13] go to one’s girl friend’s house, as the members of a baranggay
barabajás – bardádu

prayer group go to s.o.’s house for the barangay (colloquial).

**barabajás** = BARABÁRA. see BÁRA.

**barásu** = BRÁSU.

**barat** a 1 cheap, petty: refusing to pay a reasonable price and heeding matters not worth one’s attention. 2 cheap, vulgar. Barat na kaáyu nang bayhána, bisan kinsa lang ang ubánan, That woman is very cheap. Anybody can have her. v [B; b6] for a person to become cheap. Many ibarat nimu ug imu siyang ashan You will come to be vulgar if you attach importance to what she says. 2 [B; c1] for things to be of little value, inferior, make s.t. in an inferior way. Mibarat (nabarat) ang písu, The peso has become devalued. Ayúha pagtahi. Ayawg barata (ibarat), Sew that dress well. Don’t put out s.t. cheap.

**baratíha** n piece of wood about 1" thick, 2" wide and anywhere from one foot up in length, usually used for flooring. v [a] make into floorboards.

**baratilyu** n bargain sale. v [A1; c1] hold a bargain sale. Baratilyühun (ibaratilyu) nila ang ilang uld istak, Their old stock is going to be on sale. paN-v [A2; b(1)] buy s.t. on sale. Mamaratilyu kug sapátus, I’ll buy shoes that are on sale.

**baratíru** see BARAT.

**barátu1** a low price. Barátu kaáyu ang palalítun ug sibisyu sa Hungkung, Goods and services are very cheap in H. K. v [B; a2] become, be cheap. Mibarátu (mabarátu) ang bugas kun ting-ani, Rice gets to be cheap during harvest time. 2 [AP; b6] cheapen, make contemptible. Ang babáying mukiyung ug láki bisan ása nagbarátu (nagpabarátu) sa iyang kaugalíngun, A woman who goes just anywhere with a man cheapens herself. baratuhun a of a cheap sort. Sinínang baratuhun, A cheap shirt.

**barátu2** n cut from one’s winnings. Tagái kug barátu sa daug nimu sa bíláng, Give me a cut from your winnings in the cockpit. v [A; c] give s.o. a cut from one’s winnings.

**baraw, bárav1** v [A; a12b2] interrupt the tossing of the coin in gambling to annul that particular toss. Baráwa nang antugun kun suspisádu ka sa inaántugan, Interrupt the toss if you are suspicious about the way the coins are being tossed. (→) expression used used to squelch a friendly request for s.t. ‘Daúgan ka man. Paliti kug sapátus, ha?’—‘Baraw. Pila ra guy daug.’ ‘You won in gambling. How about buying me a pair of shoes?’—‘Just hold your horses there. That much I didn’t win.’

**bárav2** v [C] for fighting cocks to hit each other with their gaffs while in the air.

**bárav3** = BALARAW.

**barawan** n k.o. large squid (níkus).

**baraybaray** v [A; a12] pile s.t. up. Baraybaraya ang mga kahun simpig sa bungbung, Pile the boxes against the wall. 2 [AB36; c1] fall, put in line. Mibaraybaray sila atubángan sa maistru, They lined up before the teacher.

**barbahan** n wooden container for coconut palm toddy in the shape of a rectangle 3′ by 4′.

**barbas1** v [A; bc] wash infected skin with boiled leaves of medicinal herbs. Mu rag nagamay ang kabahung nga nabarbasan, The ulcer seemed to get smaller after it was cleaned and washed. n the water and boiled leaves of medicinal herbs used in washing sores, ulcers, and other skin diseases.

**barbas2** = BALBAS.

**barbikíyu** n food barbecued on a stick. v [A; a] barbecue s.t.

**barbil** n bar bell. v [A; a12] exercise with a, make into a bar bell. ádu, -áwu a having a well-developed physique of the sort that results from exercising with a bar bell. v [B126] become well-built.

**barbir** n barber. — siyap = BARBIRIYA. -iya n barbershop.

**barbiruhán** n barbershop.

**barbituryits** n barbiturates.

**barbula** n valve in a pipe or tire.

**barbun** v [A12; b(1)] go to a banquet only for the sake of eating. Mamarbun si Isku sa bunyag sa anak ni Uduy, Isko will certainly be there for the food when Odo’s son is baptized. n act of attending a banquet for eating alone. Kung pamarbun na gání ang hisgútan way katupung ni Ali, Talking of going to parties just for the food, no one can beat Ali.

**barda** = BALDA.

**bardádu** n = BALDÁDU. see BALDA.
bards₁ n. barge. v 1 [A1; a12] take a barge. 2 [A2; a12] make into a barge.


bargas n. k.o. plow made of steel (so called after the brand name Vargas).

bari n. a k.o. sickle for cutting long and thick grass, with the blade at the outside edge, and fastened to a wooden handle about 3’ long. v [A; a] cut grass with a bari.

barikus n. varicose veins. v [a4b4] have varicose veins. Barikusun (barikusan) kag maghayhil ka, You’ll get varicose veins if you wear high heels.

baril n. barrel, drum.

baril₂ v [A; ab2] shoot s.o. or s.t. with a gun. Si Risal dihà barila sa Lunìta, Rizal was executed at the Luneta.

barilis₁ n. k.o. blue-finned tuna which grows to 3’.

barilis₂ n. metal drums for oil.

barina n. screw auger for making holes. — dimánu n a screw auger with no brace, gimlet. v [A; b] bore a hole with a drill. Barináhi ang káhuy úsà twirkáhi, Drill a hole in the wood before you put in the screw.

barinis n. water container made of an internodal section of bamboo. v [A13; a12] make, make into a water container of this sort.

barinúgan a. stubborn, refusing to yield or comply. Barinúgan kaáyung igsuúna kay dílì mupatúu sa ákung apud sa mga anak, pass over it. His share in one trip was two hundred pesos.

baritún n. 1 = Baritunú. 2 baritone musical instrument. 2a brass wind instrument: the baritone. 2b baritone saxophone.

baritunú n. a baritone voice or s.o. with a baritone voice. v [B; a] be a baritone; sing in the baritone. Mubaritunú (mabaritunu) tingáli ning ákung tinguug ug maulitáwu na ku, I will probably have a baritone voice when I reach adolescence. Magbaritunú ku kay kúlang sila, I’ll sing with the baritones because there’s not enough of them. Baritunúhi nang iyáng kanta, Sing the baritone part to the song.

barkáda n. people one goes around with. Giimbitar kung ákung mga barkáda sa ákung adlaw, I invited my cronies to my birthday party. v [C1; a1c3] go around together. Way kaláki ning magbarkáda, It’s no good to go around with a gang. mag- n. people who are gang mates. Nadáhig siya sa imbistigasiyun kay magbarkáda man sila sa nakapatay, He was also investigated because he was in the same gang as the murdered. ka- n. gang mate. barkadur a. fond of going around with one’s gang.

barkílyus n. baked sweet made from flour, eggs, sugar and rolled into crisp hollow tubes. v [A; a] make barquillos.

barku n. large ship. hibyaan sa — 1 not catch the boat. 2 failed to get married. walà kuy — I’m poor. v [A1; a] take a ship.

barnáti v 1 [A; a12] drive s.o. to work very hard. Gibarnáti pagpagúna ang sinuhúlan, The hired laborer was made to work hard weeding. 2 [B16] become skilled in s.t. after constant, strenuous training. Ang pagtrabáhu níya sa talyír nakabarnáti (nakapabarnáti) niya sa makinà, His work in the shop made him skilled with machines.

barnis n. varnish. v [A; b6(1)] varnish s.t. Barnisun kung imung sunkud, I’ll varnish your cane.

barpín n. an ornamental pin with a clasp. v [A; c1] wear an ornamental pin.

báritha n. 1 plank, board. Gilugkat ang usa ka bartíha sa bungbung, One plank was torn off the wall. 2 parcel, block of land. Bahinun sa tulu ka bartíha ang iláng yútá, Their land will be divided into three parcels. 3 share. v 1 [A; a1] make, or cut into planks or boards. 2 [A; b6(1)] put a board between two things. Bartiháa ang kanal arun makalabang ang kutsi, Place some planks over the canal so the car can pass over it. 3 [A; a] divide, cut up into pieces or sections. Hukum ang mubartíha (magbartíha) sa yútà nga iapud-apud sa mga anak, A judge will apportion the land that will be distributed among the children. Bartiháa ang kík sa walú ka bátá, Divide the cake among the eight children. 3a [A] get a share or a part of. Nakabartíha siyag duha ka gatus sa usa ka byáhi, His share in one trip was two hundred pesos.
bartindir n bartender, one who acts as a bartender. v [B3; a] be the one who mixes the drinks.

bartulina n cell for the solitary confinement of a prisoner. v [A; c1] place in solitary. Ayaw pangulata arun di ka bartulináhun (ibartulina). Don’t fight with anybody or you will get put in solitary.

bartunik n k.o. fish, the climbing perch: Anabas testudines.

baru, báru n large cylindrical water or rice container made from tin plate or an empty petroleum can, having a capacity of around 5–6 gallons. v [a12] make into such a container.

barug v 1 [APB36; c1P] stand, stand up, cause to do so. Mubarug kita inig tūg tūg sa nasudnung áwit, Let us stand when the national anthem is played. Mibarug ang iya pagbasá niya ug libung law-ay, He got a bone on (lit. his stood up) when he read the dirty book. Nagbarug (nagpa-barug) siya sa masakítun, He helped the sick man get to his feet. 1a [B3(1)46; c1] for a building to stand, to be built. Sa katapúsan nagbarug nang balay nga akung gítúkud, At last the house I constructed was built. 2 [A2; c2] stand up for one’s opinions or principles. Makabarug ra giyud sa katapúsan ang matúud, Truth prevails in the end. Barugl (ibarug) ang katinúud sa imung gipanalúti, Stand up for the truth of your statement. 3 [A; b6] stand for, act as proxy for s.o., guarantee for s.o.’s obligations or rights. Akay nagbarug sa iyang útang sa bangku, I stood as guarantor for his debts to the bank. Gibrugan ku ni tiyú pagpamaláyú naákú kay wà si Tátay, My uncle stood for my father when I made the formal marriage proposal. 4 [B12; c1P] get standing in a community. Ang makabarug (makapabarug) sa táwuu ang iyang propisyun, A man’s profession gives him dignity. 5 [B2] look good in s.t., for s.t. to become one. Di ka mubarug sa mini kay tag-as kag tul-an, You don’t look good in a mini because you have long legs. n 1 height. Mubú ug barug, Of a short height. 2 bearing and features. Ang iyang barug daw istadista, His bearing is statesman-like. paN- n 1 stature and/or features of a person. Ambíngang pamarug, Handsome features. 2 one’s standing in a profession or any group. -ánan n principle. Táwung way barioğanó, A man without principles. (→)-á an a for a person to have a good bearing. Barúgan nga pagkalaláki, Good-looking man.

barumbáda v [A; c] squander s.t. valuable. Naqbarumbáda lang ka si imung kabilin, You are squandering your inheritance. Ibarumbáda lang niyang iyang ndut nga sininá, gihimung pambáy, She wastes her beautiful dress, using it around the house.

barumbádu a 1 ill-mannered. Barumbádu nang anáka kay di mangáyug katahúran sa iyang katiguwánan, That child is ill-mannered because he doesn’t greet his folks. 2 careless in dress; wearing clothing untidily or in such a way as to destroy it. Barumbádu siyang mamísti. Lúpig pay buguy, He dresses terribly, worse than a tramp. 3 vagabond, vagrant. v 1 [B2; b6] become ill-mannered. 2 [B3(1)6; c] become careless of one’s dress, treat clothes carelessly. Ayaw ibarumbádu kanang imung púlung putí sa tubaan, Don’t ruin your white shirt wearing it to the toddy stand. 3 [B1; b6] become a vagabond. Nagbarumbádu siya sukad mapapha sa trabáhu, He became a tramp after he lost his job.

barumtíir, barumítrü n barometer. v [b6(1)] measure s.t. with a barometer.

barung n fancy, embroidered shirt with long sleeves used for formal wear. It slips over the head and is worn outside the shoulders. — púlu short-sleeved version of the barong with buttons all the way down. — Tagálug, Pilipínu = BARUNG. v [A; a] wear, make into barong.

barungbárun = BALUNGBALUNG.

baringuy n k.o. flying fish, name given to several smaller species.

barut n tobacco that is of the lowest class. Ibaligay kini lu ang barut, The cheapest k.o. tobacco is sold by the kilogram. a 1 inferior in quality. Dali rang mublad ang panaptung barut, A cloth which is inferior in quality easily fades. 2 ugly to look at. v [B; a] be, become inferior in quality or ugly. Mibarut (nabarut) ang lami sa tabákung wà mapatus, The tobacco lost its flavor because it hadn’t been wrapped. Nagkabarut ang átung de apit kay midagsang ang iskwátir, This place is turning into an eyesore because of the proliferation of the squatters.

bárut n the inedible pulp of the jackfruit which surrounds the edible flesh.

barútu n small boat with a dug-out bottom, plank or sawali sidings, and usually with outriggers. v [A13; c1] ride a small boat. Magbarútu ta paingun sa Sámar, Let’s take a
boat to Samar. Barútha (ibarútu) ang masakitun sa pikas pulù. Transport the patient to the other island on a boat.

paN- v [A2C12; b6(1)] go boating. Nakigpamarútu nákú ang akung trátu. My boy friend asked me to go boating with him.

baryabli a changeable, fickle. Ning tyimpung baryabli ang dátú mapubri, ang pubri maadunáhan. In these uncertain times the rich become poor and the poor, rich. v [B2] be variable. Ang bili sa palalitun kanínayng mubaryabli (mabaryabli), Retail prices are constantly fluctuating.

baryu n 1 barrio, the smallest territorial unit of government.

2 the country as opposed to the city or town. Láay ang kinabúhi sa baryu, Life in the country is boring. v [APB26; a12] be, become, make into a barrio. Kining urdimansáha ang mibaryu (mipabaryu) sa Pásil, This ordinance made Pasil a barrio. — kapitan n captain of the barrio, the barrio chief. — kawunsl n barrio council, the lawmaking body of the barrio. tininti dil — n barrio lieutenant, the title formerly given to the head of a barrio. baryubaryu v [c] 1 stay in separate groups, not mingling with the rest. Nagbaryubaryu ang mga dátú ug musimus nga bisíta, The rich visitors were in separate groups from the poor visitors. 2 for each to do his own, not work cooperatively. Magbaryubaryu lang tag plíti, Each of us pays his own fare. Ug makigbaryubaryu mu, maglalain lang pud mi. If you want to do it on your own, then we’ll do ours on our own too. baryuhanun n 1 resident of rural areas. Kadañhánan sa baryuhanun dinhi magbabául, Most of the barrio folk here are farmers. tagí- n resident of a barrio.

katagi- n barrio-mate.

bás = BALAS.

bása v [A3S; ab2] 1 read. Dili ku makabasa, I cannot read.

Wá ku kabasa aná, I haven’t had a chance to read that. Basáha ang Biblíya, Read the Bible. Basáhi siya, Read to him. Hibasahan gáni ni Tátay ang sulat sa imung trátu, If Father reads your boy friend’s love letter. 2 interpret signs, omens. Inighuman ug urasíuyun sa báus, basáahn dáyun sa tambílan ang imung mga sakit, After the shaman says the magic words into a glass, he will read your sickness in it. 3 [a3] understand, get the meaning. Nabása ku sa imung mata nga gihigugmu na siya gihápun, I can read in your eyes that you still love him. hiN- (→) a fond of reading. kabsahun a feel very much like reading. balasahun n reading matter. mag- /-l-(→), um- /-l-(→) n the readers of a certain publication. tig- a in the habit of reading.†

basa a 1 wet. 2 watery, soft. Di ku gustug kan-un nga basa ang pagkalútù, I don’t like rice with too much water in it.

3 — ang papil ruined reputation. Walay musugut niya kay basa na ang iyang papil sa págañalikíru, Nobody has accepted his marriage proposals because he has a bad reputation as a philanderer. 4 — ang tíngug raspy voiced. v 1 [APB12; b5] wet s.t., become wet. Ang ulan many mubasa (mipabasa) sa pilapilan, The rain will wet the ricefields. Bas-i (bas-a) kanang imung túhod, Wet your knee a little. Mabasa láy nga siya kun maligü, He doesn’t have to iterate. (Lit. He only gets wet when he takes a bath.) 2 [A; b5] wash s.t. Si Pitra mubasa áning húgawng lamisà, Petra will wash this dirty table. 3 [a] cook, using more water than usual. Gíbasá niya paglung-ag ang kan-un, She cooked the rice soft (with more water than usual).

4 [A13] bathe with s.t. on. Bisán sulud sa banyung sirádu nagbasá gíhápun, Even in the privacy of her bathroom, she bathed with s.t. on. 5 [B1256] — ang papil for reputation to be ruined. hiN- (→) v [A; a] wash s.o.’s feet. Himasái ang mga bátà únà pakatulga, Wash the children’s feet before you put them to sleep. panghiN- (→) v [A2] wash one’s feet. Nanghimásá ka na? Have you washed your feet? -un a water.

básagí n large, rectangular bamboo hamper for storing dirty clothes. v [a1] make into this k.o. hamper.

básag v 1 [AB126; a1] for s.t. not thick to split or shatter, split or shatter s.t. Kinsay nagbásag sa pinggan? Who broke the plate? Nabásag ang sista, The guitar cracked. 2 [B12] for the voice to crack. Mabásag ang tíngug kun bayungbáyung na, When you reach adolescence, your voice cracks. (→) a 1 cracked, shattered. Ayaw gamita nang sag-úba kay basag na, Don’t use that bamboo container because it is cracked. 2 cracked in voice.

basagbasag n k.o. garfish.

basagbásag n glabella, the part of the frontal bone between the two eyebrows, extending a little above and below.

basak n field of wet-cultivated rice. v [A; a] cultivate a rice field. Basakin ku nang usa ka iktariya, I will make that one hectare into a rice field. -an n rice field.
basal v [A; a] bang on s.t. to produce noise. *Basalun /námung tåru ug may iskiliipsi*, We’ll beat the kerosene cans when there’s an eclipse. *n anything used in banging. Basal sa bumbu*, The drumstick.

basalyu, basalyus1 n vassal. v [a12] make into a vassal.

basalyus2 n loyal circle of followers (colloquial). *Ang basalyus sa politiku*, The inner circle of the politician’s followers. v [B126] be, become loyal followers of ...

basangag, basángag a a toothless mouth that is wide open. v 1 [B56; c1] for a toothless mouth to be wide open, as in laughing. 2 [B2] for the gum to lose a row of teeth leaving a large gap. *Nabasangag iyáng lagus*, There was a big gap in his gums.

basar n a shop or department store that sells various kinds of goods. v [a12b6] make into a bazaar.

basas, básas v [A12; b(1)] have the upper hand, be on the winning end. *Wá kay basasan ânang bayhána*, You have no chance of getting the upper hand with that woman.

basbas1 v [A; b] chop off nodes, lumps, etc. in wood or bamboo. *Gibasbásan niya ang mga lipak pára sa ílang såvag*, He cleaned and smoothed the bamboo strips for the flooring. -in- /n chips, particles removed from wood that has been cleaned. -in-an a 1 carefully smoothed wood. 2 carefully selected words. *Binasbásan ang iyáng mga púlung*, His words are carefully selected.

basbas2 v [A; b] husk corn. *Basbasi ang mais*, Husk the corn. n husks of corn.


basbasas = BALASBAS.

basdak v [B6; ac] be tight and bulging due to fullness, esp. the stomach. *Basdákun tang åtung tiyan*, Let’s fill our stomachs chock-full. *Ginabas ang åtung ibasdak sa pantsing bag*, Let’s fill the punching bag full of sawdust.

bashuy = BAS-UY, 1.

bási n 1 rice wine. 2 wine made from sugar cane. v [a1] make into rice or sugar cane wine.


básis v [A; c1] base a conclusion or course of action on s.t. *Ang máyu máuy basísi sa ímung kinabáhi*, Base your life on what is good. *Ayaw giyud ibási (basíha) ang ímung paghukum sa íyang sulti*, Don’t base your decision on what she says. n basis.

básí, básí = BÁSIN.

basibas v [AN2] daybreak. *Mibasibas (namasibas) nang kabuntágun*, Morning was breaking.

basilika n basilica.

basilin n vaselin. v [b6(1)] rub vaselin on.


2 I hope [so-and-so]. *Básin pag manwildu sila run*, I hope they will give us our salary today. *Básin ug mahúlug tå ka ânang káhuy*, I hope you fall out of that tree. paN- v 1 [A2; b6] try one’s luck. *Pamasiní ug paningil, mubáyad tingáli siya*, Try your luck collecting from him. He might just pay up. 2 [A2; b8] pin one’s hopes on s.o. *Mamásin ku sa ákung kamanghúran nga maduktur*, I am pinning my hopes on my youngest child’s becoming a doctor.

panghíN- v [A2; b8] hope for s.t. to happen. *Nanghimásin lang ku nga dili ulúrun ang mais*, I am just hoping that my corn won’t get infested with worms. pamasinbásin v [A; b6] try one’s luck with pretty slender chances of success. *Mamásinbásin lang ta*, Piláhay ug swírtihun, Let’s try a long shot. Who knows, we might be lucky.

básiyar v [A; c] transfer the contents of a container to another container. *Sákú ang basiýari sa bugas*, Transfer the rice to a sack.

basíyu, básíyu 1 empty container. 1a empty cartridge shell. 2 empty plate to eat off of. *Panghatáagig básíyu ang mga bíisita*, Give the visitors empty plates. v 1 [B2; a12] for containers to be empty. 2 [AN; c] set the table. *Pamasíyu na*, Set the table now. *Ang pláting bag-ú máuy ibásíyu*, Set the new plates on the table. 3 for machinery (gears, propellers, etc.) not to engage. *Mubásíyu ang kadina sa bisíklita*, The bicycle chain fails to engage. *Úg mubásíyu ang pála sa bangká muusab ang inandaran*, When the propeller of the boat gets out of the water, the noise of the motor changes in quality.
baska1 a for corn or rice to be cooked dry and loose. v [B6; a12b6] for rice to be cooked dry and loose. Mubaska (mabaska) ang linung-ag nga mais kun kâlun ug tûbig, The corn grits will be dry if they lack water.

baska2 v [APB; c1] for things not liquid to fill s.t. to do in a brisk and fish with the pit of the stomach to 1 be strong and do s.t. in an inaccurate way. Mabaskug ákung ñitâku basta mukâun kug útang tinunuan, My stomach is full to capacity. n chock-full, bulging due to fullness.

baskad = BUSKAG.

baskag = BUSKAG.

baskit n 1 basket. 2 = BASKIT BUL. v [A1; a] 1 make into a basket. 2 [A; c6] a intercept correspondence before it reaches its destination. Gibaskit sa inahan ang suwat sa iyang anak. The mother intercepted the letter for her daughter (and threw it away). b throw away correspondence. Gibaskit lang intáwun ang âkung aplikasyun, My application was just consigned to the circular file.

baskit bul n basketball game. v [AC; b6] play basketball. - an n basketball court.

baskug a strong and healthy, vigorous in movement. Baskug kaduy siyang manghilukhihuk kay batan-un pa, He is full of pep because he is still young. v 1 [B2; a] be strong and healthy. Ang gátas makabaskug (makapabaskug) sa láwas, Milk makes you strong. 2 [A; b7e1] do in a brisk and vigorous manner. Baskúga (ibaskug, baskúgi) ang pagsikad sa bisiklíta, Pedal the bicycle more briskly. 3 — ang kabûhi v [B3[1]] for the pit of the stomach to palpitate rapidly in pain due to kabûhi. Mabaskug âkung kabûhi basta mukâun kug útang tinunuan, The pit of my stomach palpitates fast if I eat vegetable stew cooked in coconut milk.

baskula n scales for weighing, where the fulcrum is not in the middle, e.g., steelyard.

baslan see BALUS.

basnag v [A; b5c] utter sharp words in anger or impatience. Mamasngag siyang samuksamukun kun magtrabâhu, He snaps at people when he is disturbed while working.

basnig n a haul seine net, round in shape, for catching fish which run in schools and can be attracted by light. paN- v [A2; b] fish with the basnig.

basta 1 provided that, if and only if. Ihâtag ku ning risibu basta bayran ku nimu, I will give you the receipt provided that you pay me. Bisag magabin-an ka, basta na lang madala âkung gitigun, Even if it takes half the night, so long as you do what you were told to do. 2 [so-and-so] is the case, no matter what anyone says. Na, basta, vàa lagi, Well, that’s the way it is. There is, believe it or not. 3 with commands reminding a person to keep his promise: don’t forget! Basta ayaw giyud ug pakitâ dinñig usab, Mark this, don’t ever show your face here again. Basta ha? Muuban ku, Don’t forget now. I want to go along. — nga, kay — to make the story short, suffice it to say that. Basta nga (kay basta) pagpanganti niya, nangatâgak ang buláwan, Anyway, when he made a wish, gold pieces fell out. — kay = BASTA, 1, 2. bastabasta a not very exact, accurate. v [c1] do s.t. in an inaccurate way. Ug bastabastáhun (ibastabasta) nimu, alkansi ta, If you do it any old way, we will lose money. dili — not just ordinary. Dili bastabasta tung kasâla, That was no ordinary wedding.

bastanti sufficient in amount for a certain need. ‘Ígù ning lima?’—‘Bastanti.’ ‘Will these five do?’—‘Yes. They’re just enough.’ v [B126] be sufficient. Ang diklarasyun sa tistígus mauy nakabastanti (nakapabastanti) sa ibidinsiya, The declaration of the witness was enough to make the evidence sufficient.

bastar v [A2; c5] be enough, sufficient. Dili makabastar (ikabastar) nang kwartáha sa âkung kinahanglanun, That money is not enough for my needs.

bastardâ1 v [B; c1] set, be placed across s.t. diagonally. Nagbastarda ang hubug sa dâlan, The drunk was lying diagonally across the road. Bastardâha (ibastarda) pagtáud sa rayna ang banda, Put the band diagonally across the queen. 2 [B; c1] be crooked, not straight. Nagbastarda ang linya sa mga kaditi, The cadets’ line is crooked.

*bastardâ2 iha di- illegitimate daughter.

bastardu1 a for a course or direction to be off to the side and not directly into. v [B56; a1] be off to one side. Nagbastardu âmung ági tungud sa sulug, Our course was off to one side because of the current.
*bastardu2 ihu di- illegitimate child.

**bastid** a 1 for a bulb to be burnt out. 2 be out in blackjack. v 1 [A; a12] spurn a suitor (slang). *Gibastid si Husi si iyang gipangulitawhan*. The girl Jose is courting spurned him. 2 [B126] for a bulb to burn out. 3 [B126] go over twenty-one in blackjack. Wà ka ba mabastid? Didn’t you go over twenty-one?

**bastidur** = BIRSU1.

**bastidur2** n rounded frame for use in embroidery. v [A1; a] use, make into an embroidery frame.

**bastika** n the hard core of thick abaca rope which remains when the rope is worn out. *Ayaw ilâbay ang pisi. Magàmit pa ang bastika nìni*. Don’t throw the rope away. The hard core can still be used.

**bastipul** = BUSTIPUL.

**bastiyán** n 1 man’s name. 2 euphemism for *bastus*.

**bastruk** v [A; a1] strike s.o. with the butt of a gun. *Bastrukun ku siya ning karbin*, I’ll strike him with the butt of this carbine.

**bastun** n 1 walking stick, usually polished and sometimes with carved designs. 2 package, bar, long like a cane. *Usa ka bastung sabun*, A long bar of soap. *Usa ka bastung sigarìlyu*, A carton of cigarettes. — di San Husi = KILÁLA.

v 1 [A; a] use, make into a cane. 2 [A2; a] hit with a cane. 3 [A; a12] make into long bar-shaped cakes or packages. - iru n jailer. v [A1; a12] be a jailer.


**bastus2** n clubs in the Spanish cards. v [B12; b4(1)] for a club to be drawn. *Hibastusan ang ákung karta*, I drew a club, or My cards were beaten by a club.

**básu** n 1 drinking glass. 2 the Virgin Mary (Biblical). *Básung ispirituhánun*, The Spiritual vessel (of God’s grace). v [a12] make into a drinking glass. **binasúan** n dance with glasses on the hands and head. v [A3] dance the glass dance.

**bas-ug** v [A; c] heave a load onto the shoulders. *Siya ra ang mibas-ug sa dakung bukag*. He heaved the large basket onto his shoulders by himself.

**basíka** n bazooka. v [A; a] fire a bazooka at.


**básul2** n k.o. hairy caterpillar with hair that produces an itchy prick. v [a4b4] have *básul* on it, be pricked by a *básul*. *Gibásul ang bayábas*, The guava tree has caterpillars on it. *Hibasulan ku*, I was pricked by a *básul*.

**básul3** n whitlow, an inflammation at the edge of the finger- or toenails. v [B126; a4b4] become, have a whitlow. *Mabásul ná ug dili tambáulan*, That will turn into a whitlow if you don’t put medicine on it. *Di ku makatayip kay gibásul (gibásulan) ang ákung tudlù*, I can’t type because I have an inflammation on my finger.

**básun** = BÀSIN.

**basání** n 1 thorn lodged in the flesh. 2 s.t. which causes a sharp emotional pain. *Basání sa ákung dughan ang imung pag-ayad*, It was a thorn in my heart that you spurned my love. v [B3(16)] for a thorn to be lodged in the flesh. *Mubasání ng tunuk sa tayum sa imung tiil*, The sea urchin’s thorn will lodge in your foot. *Nabasání sa láwas ang bála*, The bullet was lodged in the body.

**basúra** n 1 garbage. 2 one’s dirty secrets, kept from the public. *Nangahúkad ang ilang mga basúra*, They washed their dirty linen in public. v [a12] 1 make into a garbage container. 2 [A; c] throw s.t. into the garbage. **basurahan** n receptacle for garbage.

**basuríru** n garbage collector. v [B156; a2b] be, make into a garbage collector.

**bas-uy** n 1 simple stew made of pork flesh and innards, fried in spices and thrown in boiling water, usually prepared at feasts to be given to the helpers. 2 stew made from bananas or tubers boiled in water and sweetened. v [A; a2] make *bas-uy*. 
baswat  v [A; a] lift or carry s.t. heavy, usually by holding the bottom. Gibaswat sa nubyu ang nubyya pading sa naghulat nga awtu, The bridegroom carried the bride to the waiting automobile.

basyaw  v [B26] for a depressed area to gather water. Mubasyaw (mabasyaw) ang nátad iniñ-ulän, The yard becomes a pool when it rains.  n standing water that gathers on a depressed area.

bat n baseball bat. v [A; a1] bat a ball.

bát1 n butt of a gun. v [A1; a] make a butt.

bát2 = BÁTIR1.

bát3 = BALAT.

bátá1 v [A; a] divide into equal groups or portions for sale. Batáha sa dúsí ka buãvus ang kamunngay, Divide the vegetables into twelve equal bundles.  n portion for sale.

batabáta v [A; a12] estimate the quantity of s.t. Batabatáha ang iyáng pangiduran, Estimate how old she is.

bátà2 n woman’s nightgown. — dìbuñy bathrobe. v [A; a] wear, make into a nightgown. Dì siya mubátà ug nípis, She won’t wear a flimsy nightgown.

bátà n 1 child. 2 son or daughter. 3 mistress, concubine. 4 bodyguard, protege of s.o. of high rank. Nag-abusar ábi bátà man sa prísidinti, He’s abusive because he’s the president’s protege. — nga liñni tough, ruffian. kanay — attaboy, that’s the way you should be. a 1 young, in the early period of life or growth. Bákang bátà, Young cow, heifer. Matul-id niñum hìving kàhuy kun bátà pa, You can straighten a crooked tree while it’s young. Bátà siyang tan-áwun, She looks very young. 2 a novice in the field. Bátà pa iyang pagkaduktur, He’s still a novice at practicing medicine. 3 for the hour to be early. Bátà pa ang kagabhiún, The night is still young. v 1 [B2; a] get to be young-looking. Mibátà kàng tan-áwun niñang sininàa, You look young in that dress. 2 [A12; a12] make s.o. his mistress or protegee. Nakabátà kug místisa, I had a mistress with a Spanish blood. Mātun iyang gibáhtà, He made a goon into his protege. (→) v 1 [A; a12] rear s.o. from childhood. Gibáhtà ku ni Tíyu, pagkamatay ni Tátyá, My uncle took care of me after my father died. 2 [B1; c1] grow up in a certain atmosphere. Nagbátà aksa kakabus, I grew up in poverty. Bataa (ibátà) siya sa kabuítan, Rear him in an atmosphere of honesty. paka- v [A13; a12] act like, consider, treat like a child. Ayaw ku pakabátàá. Antígú na bitá ku, Don’t treat me like a baby. I know how already! batabátà n 1 right-hand man. 2 bodyguard. 3 protege. 4 errand boy, right-hand man. v [A2; a1] request s.o. to run an errand for him. Ibabátà ra kug polit ug binu, Do me a favor and get some wine. batabátà n younger. v = BINATÀ. batbataun a 1 childish. 2 fond of children. -in-a acting like a child. v [A; c1] act like a child. Ayaw ibinátà (binatáa) ang imung sinultihan, Don’t talk in a childish way. Ug bínatáan ku niña, mawála ákung kasukú, When she acts like a little child to me, my anger vanishes. binat-an n way s.o. takes care of children. ka-n childhood friend. ka-an n children. bat-an-un a young, youthful. Batan-un pa siyang namínyù, He got married while he was still quite young. kabatan-un n 1 the days of one’s youth. Kun handumán nátà ang átung kabatan-un, When we reminisce about our youth. 2 state of being young. -ut(→) n naughty child, usually used as a term of address. Uy bataut ka, Hey, you naughty boy! a childish in behavior. Dalágá ka na piru bataut gihápun, You’re grown-up, but you act like a child. v [B12] become childish.

Bataan n Bataan, a province in Southwestern Luzon. — dí n Bataan Day.

batad n sorghum, k.o. coarse grass used for forage: Andropogon sorghum.

batábátad n the space between the anus and the genitalia.

bátak v 1 [AB12; a] split s.t. long or break s.t. open; be split, broken open. Nagbátak siyag kawíyan, He is splitting bamboo. Ayaw batákà a ngangkà kay hilaw pa, Don’t split the jackfruit open because it is still unripe. Palakul ang ibátak sa kàhuy, Split the wood lengthwise with an axe. 2 [b(1)] pay off debts by splitting coconuts or bamboo. (→) a cracked, broken. Batak ang dákun kaldiru, The large kettle is cracked. -an(→) n board where s.t. is sliced, esp. in circumcisions. l-an(→) n 1 clumps of bamboo from which bamboo stems are usually taken. 2 debt to be paid off by splitting bamboo or coconuts open.

batakan n 1 measuring stick, ruler. 2 principle by which judgment of s.t. is gauged. Ang púlung sa Diýus mauy batakan sa kínabúhi, Our lives are based on the word of God. — nga baláud n basic law, the Constitution.
batakatak $n$ 1 k.o. frog that croaks very loudly. 2 loquacious person.

batal $n$ hardened part on an otherwise soft or medium-soft surface. Dünay batal sa abukádu, There was a hard spot in the avocado. Dünay batal sa kutsun, There was a hard lump in the mattress. Mga batal sa samad, Clots of blood in the wound. v [B6] 1 be s.t. hard in an otherwise soft area. Mibatal ang pistúla sa iyang bulsa, One could feel a hard place in his pocket where his pistol was. 2 be, become brazen. Mibatal (nabatal) na ning náwung kug siging pangütang, I have become shameless from constantly borrowing money. — ang náwung a shameless, hardened to insults. pa- v [A; b6(1)] stay put, refuse to move or budge from a position. Nagpabatal lang siya sa íyang kamatinahúrun, He did not budge from his seat even when he was asked to move a little. -an n flat floor of wood or stone raised above the ground found at the back of the kitchen, used for storing water jars, and washing. It usually has steps going down. v [A; c1] make, add a batalan.

bataliyun = BATALYUN.

batalya $n$ 1 battle. 1a fight (humorous usage). 2 soldiers arrayed for battle. 3 any large group of persons going s.w. or grouped together. v [A13] have a fight, conflict, or battle. Kasayu ninyung nagbatalya ganína, How early you were at it this morning! -dur(→) a one who fights for principles, causes, etc. Batalyadur kaáyu nang hukmán, That woman is a great fighter.

batalyon $n$ battalion. v [a2] make into a battalion.

*batánas way — ill-bred, no manners (euphemism for way batásan).

batang $n$ 1 APÁLI.

batang, batäng $v$ [A; c] lie prostrate. Nagbatang na ang masakitun ug pila ka bánan sa banig. The patient has been bed-ridden for several months. Ibatang ang imung láwas sa baybáyun, Lie down on the beach. v 1 [A; c1] keep still without moving. Ipabatang (pabatanga) imung tuu, suntuk sa wala, Keep your right arm in place and hit with your left. 2 stay in a place permanently. Pabatangun ku nímu dinihi hangtud sa hangtud? Will you make me stay in this place forever? 3 stick around s.w. without doing anything. Nagpabatang ka dihà nga daghan man tag trabáhu? Why are you sitting around there doing nothing when there is so much to do? pa-(→) $n$ k.o. longline fishing, usually for sharks.

bátang $n$ log. tulud — see TULUD.

bat-ang = BALAT-ANG.

batangbátang $n$ hook of an earring.

batanggas $n$ things that originate in the province of Batangas. 1 jackknife. 2 a breed of chicken popularly used in cockfighting because of its remarkable strength and fierceness. v [A1; b6] stab with, make into a jackknife.

batangginya $n$ native of the province of Batangas (female). v [B126] be, become a Batangueña.

báta $v$ [A; a] 1 cut down bamboo poles. 2 split bamboo poles. 3 [b(1)] pay off a debt by splitting or cutting down bamboos. Ákù lang batásan ning ákung útang nimu, I’ll pay off my debt to you by cutting bamboos down.

batásan $n$ 1 custom, usual way of acting. Batásan námung mangadyí ínà mangáun, It’s our custom to pray before eating. 2 one’s manners, way of dealing with s.o. Maáyung batásan, Good way of dealing with people. Way batásan, Having no manners. v [A23; c1] make doing s.t. a habit. Napatásan na sa mga kutsíru ang pagpílì sa ilang sakay, The rig drivers have gotten into the habit of choosing their passengers. Ibatásan (batasánun) ku sa ákung mga anak ang kutsíru, I will train my children to be respectful. paN- $n$ proper behavior, the social conventions. Pamatásan sa mga militar ang pagsaludar, Saluting is a part of military courtesy. n set of customs.

báta $= BULAY.$

batáyan $n$ a bird trap made of bamboo with a bait or bird decoy. The bird is caught when it alights on the trigger mechanism which snaps a noose as the bird perches on it. v [a] make into a batáyan. paN- $v$ [A2; a] catch birds with a batáyan.†

batat $v$ [A; c1] relate or describe an event in detail. Batát (ibatábat) sa hukmánan ang imung nasaksihan, Explain to the court what you saw.

bathálà $n$ 1 God. Makagagáhùm ang (si) Bathálà, God is all powerful. 2 a god. Ang salapi nahimung bathálà álang kaniyá, Money became his god. v [c1] worship like a god. Ikaw ang ákung bathálàun (ibathálà) hangtud sa hangtud, I will worship you like a god forever. paka- $v$ [A13; a12] act like a god, treat like a god. Ángay nga pakabathálàun ang bána sa asáwa, It is only right that a wife treat her
husband like a god. Culu- n false gods, idols. v [A; a] worship false gods.

bathay v [B3(1)46N; b6] s.t. which appears prominently on part of one’s body. Mibathay (namathay) ang ugot sa iyang aqtang. Veins stood out prominently on his forehead.

bati a 1 inferior in quality. Ayaw pagpalit ug sininang bati, Don’t buy clothes which are inferior in quality. 2 ugly (derisive). Batig dagway, Ugly in face. v [B; a2] for s.t. to get to be of poor quality. Mabati ang lamì sa tinüláng isdag kaugmaan, Fish stew develops a bad flavor if you keep it till the following day. 2 [B; a1] get to be ugly. Mauy nakabati (nakapabati) kay balatían, Fish stew develops a bad flavor if you keep it till the following day.

báti v [A23; a12] feel s.t., have symptoms of a sickness. Di ka mubatid kasakit iniing dagúma, You won’t feel anything from this needle. Gibáti ba nímu ang kahapdus? Did you feel the pain? 2a [a4] feel s.t. that affects the whole body. Gibáti siya ug katugnaw, She felt cold. 2b be sensitive to, emotionally disturbed by. Batiun kug kamingaw, I feel lonely. 3 [A123S; a2b2] hear. Di siya makabati kay bungul, He cannot hear because he is deaf. Nabáti niya ang dahínug sa liti, He heard the rumbling sound of the thunder. Himáatiísi ang bátà, Bring her to the clinic. Gináw nga láki nang iyang gigib, I hope it’s a boy she is in labor with. Pabatìbátiun ku sa pangisdà, We can clearly hear your laughter from our house. (→) v [A13; a12] be in labor. Nagbatì na siya. Dad-a sa matirniti, She’s in labor. Bring her to the clinic. Himáat nga láki nang iyang gigib, I hope it’s a boy she is in labor with. PaN- v [A1] perceive s.t. through physical sensation. Pamatía ang ákung pulsu, Feel my pulse. 2 [A2S; a] listen. Wà ka ba mamáti siya akáng sulti? Weren’t you listening to my story? Pamatian ta ning plakáha, Let’s listen to this record. n 1 feeling, state of the body. Láin ang ákung památi karun, I feel rather unwell today. 2 opinion. Unsay památi mu báhin niánì? What is your opinion about that? panIn- = PaN-, 2. patabatibáti v [A; ac] say s.t. bad within s.o.’s earshot. Pabatibatibatí ku niyag mga püling nga pahiubus, He says hurting words within my hearing. 2 say or ask for s.t. by hints with indirection. Mupabatibáti siya númu kay nakagustu siya sa imung rílu. He will give you hints (lit. let you overhear) because he likes your watch. -in- n a beloved person. Bináti nga asáwa, Beloved wife. -an n 1 feelings, sensitivities. Gisamáran mung ákung balatian, You hurt my feelings. 2 sickness. Balatian nga tísis, The sickness of T.B. ma-in-un a sympathetic, showing one’s sufferings. pag- n feelings toward s.o.↑

báti2 n 1 hog cholera, a deadly disease affecting pigs. 2 by extension, fowl cholera. v [a4] be infected with hog cholera.

batibáti v [A; a2] do s.t. severely and repeatedly to s.o. Akuy nagbatibáti ug kultà sa kawatan, I rained blows on the thief. Pastilan niyang nakabatibáti ug kasábà, My! How mercilessly she scolded them! Gibatibáti silag dril, They were drilled mercilessly.


bátis n 1 leg, esp. the lower leg. 2 legs of pants. v [A; c1] make a leg for toys, trousers, etc. Kining bulpin ang bátisun (ibatíis) sa munyíka, Make these ballpoint pens into the legs for your doll. hinIn- v [A; b] wash s.o.’s legs. Himatiisi ang bátà, Wash the child’s legs. panghiN- v [A1; b] wash one’s legs. Manghimatiis ku inà matídug, I’ll wash my legs before I go to bed. -un a having strong legs.

batikan, batikan a for a person to be famous. Ang batikang aktur sa mga illas dramátik, The famous movie actor. v [B2; c1] become famous.

Batikánu n Vatican.

batikubra n k.o. snake.

batikúla n crupper, part of saddle or harness which goes around the tail. v [A; c1] put on, make into a crupper.

batikúlun n 1 gizzard, the second stomach of a bird. 2 stomach (humorous usage). Di musakit ang batikúlun kug musugut kag sa díli, It won’t bother my stomach (lit. gizzard) whether you accept me or not.

bátil n full-bodied cargo boat without outriggers. It moves by means of a sail or an engine.
batil2 v [A; a] beat or whip eggs, cream, etc. Batila ang sìkwàtú úsà iságul, Whip up the chocolate before mixing it in. Tubag batilan sa tungug, sa úlu námù makahúngug. Toddy with mangrove bark mixed into it goes to the head. n utensil for beating.

batimbátim = BATINBÁTIN2.

báti t1 n k.o hide and seek played by teams. v [A12C2; b6] play bátin. Batinbátin1 = BÁTIN1.

bátin2 v [A; ac2] call a pig. Batina ang bábuy arun kalawgan, Call the pigs so we can feed them. n the call or summons for a pig. -an, -an(→) n s.t. beaten to call pigs.

batinbátin2 n fruit of fruiting trees or vegetables in the early stages of formation. Daghan mang mga batinbátin ang mangga, There are lots of young fruits on the mango tree. v [A; b6] grow into young fruits. Mbatinbátin na ang mga búnga sa tsíkus, The sapodilla fruits have made their appearance now.


san — v [A1; b6] take a sunbath.

batingwag n k.o. mousetrap with a trigger mechanism that snaps. v 1 [A; a] catch with a mousetrap. 2 [A2; c1] make into a mousetrap.

batinggul = BATINGGÚLAN. see BATINGGUL.

batinggul a headstrong, stubborn, not listening to advice. - an a = BATINGGÚLAN. v [B12; b6] get to be stubborn. ka-an n stubbornness.

báti r1 n 1 baseball bat. 2 one at bat. 3 one’s turn in batting. v [A; a1] strike with a bat.

báti r2 n butter. v [A3; c] put butter on.

batiri, batiriya n battery. v [A; a] use a battery, put a battery in.

batirplay urkids n k.o. orchid.

batirul n tall pot made of clay or metal for cooking chocolate. v [A; b6] cook in the chocolate pot. -in- v [A; c1] put one’s hands on the hips like the handle of a chocolate pot. Nagbatinarul siyag bantay sa nagtrabáhu, She stood with her hands on her hips while she watched the workers. n medium-sized fish corral in the shape of a chocolate pot, put in 1 to 3 fathoms of water.

bátis n batiste, a fine, thin linen or muslin.

batiwtiw n tailor bird, the song of which is popularly said to be, ‘Dakug putus’, ‘Having a large penis’: Orthotomus atragularis.

batiyà n a shallow and wide basin usually with a crumpled side for laundry. v [a1] make this sort of wash basin.

batsi2 n potholes in streets. v [B2; c1] for roads to have potholes, make potholes. Mubatsi (mabatsi) ang kalsádag siging lumúpan, A road that gets flooded will get full of potholes. batsihun a full of potholes.

batsi2 (slang, from sibat) v 1 [A2; c] get out of s.t., run away. Mibatsi si Titù sa iyang buluhatun, Tito bugged out of the chores. Nakabatsi ang mamumùnì sa prisuhan, The prisoner escaped from the jail. Batsihan pa na nimung imung asáwa, If you just run away from your wife. Ákung ibatsi ang ákung tráu, I will run away with my girl friend. 2 [A; ac1] steal, get s.t. by foul or illegal means. Si Pílu ang mubatsi sa ilîmmun, Pilo will steal the drinks.

batsihi n k.o. edible marine nerie snails.

batsilyir n 1 B.A. degree. 2 one who holds the B.A.

batu1 n 1 rock, stone, pebble. 2 precious stone, kidney stone. 3 s.t. that has hardened. Batu na ang kukakúla, The coca-cola has frozen solid now. 4 piece used in a game of checkers, chess, sungkà, or any game that uses pieces. 5 flint in a lighter. 6 -ng báhu n k.o. stone which is heavy, compact, hard, whitish, and which pops when heated. v 1 [B; a1P] harden into stone. Ayaw paulani ang simintu kay mugu, Don’t expose the cement to the rain because it will harden. Batuhun pagpagúh ò ang balikutsa, Let the coconut candy harden like stone. 2 [AP; a2P] a stand stock-still like a stone. Mubatu (mupabatu) man lang ug sugún, He just stands there when he’s told to do s.t. b harden oneself to s.t. Nabatú na ang nawung niánang bayhána, That woman has become hardened to insults. 3 [A; c] put a stone in jewelry. Úpal ang ibatu sa singsing, Use opal for a stone in your ring. 4 [A; b] put as an anchor or sinker. Batuhi ug dáku, Use a big stone for sinker. 5 [b6(1)] put a flint in a lighter. — baláni n magnet, lodestone. v [B12; a1] become a magnet, impart magnetic force to s.t. batubalanihun a magnetizing.

Batubalanihun pahiyum, A magnetic smile. (→) v 1 [A; b5] to throw stones at. Batúan (batiuan) nátù ang inung büang, Let’s stone the mad dog. 2 [A; a] line, pave s.t. with stones. Batúhi ang karsáda, Pave the road with
stones. n the action of stoning. paN- n 1 anchor, sinker. 2 anchor man in a relay. Si Grig ang ilang pamatu (pangbatu) sa lumbá, Greg is their anchor man in the relay. 3 a person who can be relied upon in emergencies, the best bet in a contest. 4 spending money. Náa bay pamatu nimu? Do you have any money to spend? v [c1] 1 use or make as anchor or sinker. 2 be anchor man, best bet. 3 use for spending money. batubátu n 1 anchor. 2 sinker on a fishing line. 3 stone used for artificial jewelry. v [A; c1] 1 put, use as a sinker. Batubatúhan ang iring nga lumsan, Put a sinker on the cat you are going to drown. 2 pelt with stones. 3 put in a stone in fancy jewelry. -in- n k.o. úbí that is firm and round or oval-shaped. batuín a 1 full of rocks, stones. 2 pimply-faced. 3 fruits of seeds or hardened parts.†

batu1 v [A; a2] borrow money, buy s.t., usually basic commodities, on credit. Mubatu kug duha ka gantang bugas, I’ll buy two gantas of rice on credit. Magbatu kug kinyintus kang Dun Pakítu kay magbáy ku, I’ll borrow five hundred pesos from Don Paquito to build my house.

batuán n good-sized basket of any shape, but shallow, usually loosely woven, with no cover, used as a container for farm produce. v [A12; a1] make or use as a batuán.

batubára n boom, a spar extending along the bottom of the sail attached to the mast. v [A; ac1] make into, attach a boom of this sort.

batud n k.o. fish.

batud n grub of a coconut beetle (bukakang). v [a4] 1 be infested with batud. 2 be crazy. Gibatud ka dihá? Are you crazy?

bátug1 v [A2S; b6] 1 perch on s.t., alight to perch. Mibátug ang tulábung sa bukabuku sa kábaw, The heron landed on the carabaos’s back. Ang panan-aw ni Husi didú maqbatug sa gwaáng babáyi, Joseph let his gaze rest on the beautiful woman. Tabúning pagkáun arun di batúgan sa lángaw, Cover the food or the flies will get on it. 2 for children to go home at supper time. Uy! Památag na mu! Ursáyún na, Hey! You kids go home now. It’s time for prayers.

bátxug2 = BAT-UG.

bat-ug n k.o. barracuda.

batuk1 against, versus. Ang áway ni Balug bátuk Di Liyun, The fight of Balug versus De Leon. Tambal bátuk sa sip-

un, A medicine against colds. v 1 [A23C12; b(1)] oppose. Di aku mubátuk sa ákung nga labaw, I will not oppose my superiors. Ayaw batúki ang pagbuut sa imung ginikánan, Don’t oppose the wishes of your parents. 2 [A; b] respond to a hurt by being cold or silent to the perpetrator. Dili maáyung magbátuk sa ginikánan kun kasab-an, It’s no good to feel resentment against your parents if they scold you. ma-in-un a resentful, tending to respond to slights by coldness.

bátuk3 n a small area different in color or texture from the background. Ang irú dúnay itum nga bátuk sa masigkákílid, The dog has a black spot on either side. v [A; a] dye s.t.

bátuk3 = BALALÁTUK.

batul1 a 1 for smooth or soft surfaces to have hard spots. 2 hard, brazen in character. v 1 [B4] get to have rough spots. Nagkabátul man ning manggáha, This mango is full of hard spots. 2 [B3N] get to be hard or brazen in character. Mibátul ang iyáng nawung, She got to be shameless.

Nagkabátul na ang kasingkasing niya, Her heart is becoming hardened.

batul2 n k.o. seaweed.

bátul1 n 1 = BÁTUD. 2 = BÁSUL2. 3 slow-moving or slow-witted person. v = BÁTUD, v.

bátul2 v [a4] 1 for everything to go wrong at once. Gibatul ning ákung pagkabutang. Nabuthan ku ug nahutdan pug gasulína. Everything has been going haywire. I got a flat and ran out of gasoline. 2 be crazy. Gibatul ka nga sagúlan nimug tubá ang kapi? Have you gone crazy mixing palm toddy into the coffee?

bat-ul n hard lumps found in fleshy fruits. v [a4] for fruits to get lumps in them. Gibat-ul ang ságing, The bananas have lumps in them. ka- v [A13] be full of lumps. Nagkabát-ul ang mangga, The mangoes are full of lumps.

batulang = BATUÁN.

batun1 v 1 [A1; b(1)] have or possess s.t. Nagbatun siya ug dakung hibalu, He is deeply learned. Ayaw batuni ang pagdumut, Do not nurse your hatred. 2 [A; b(1)] have a servant. Nakabatun kamig kiriwan kadayu, We had a0 stealing servant. 3 [A; b(1)] take care of s.t. Kinsay mibatun sa bátu pagkapiang nini, Who was looking after the child when he broke his leg? Batumi kinig maáyu kay handumánan ni nátū, Take good care of this because it is a
souvenir. 4 [AN; b(1)] raise and take care of s.o. else’s domesticated animal for a consideration, usually for half the offspring. Siyay namatun sa ákung anay, He raised my sow for half the litter. -inan n servant. v [B1256] become a servant. binatnan n 1 animal raised for s.o. 2 foster child.

batun2 n baton. v [A; b] 1 conduct an orchestra, choir, etc. Inig-áwit ninyu, ákung batunan, You sing, I’ll conduct. 2 [A; a] make into a baton.

batung n net used for trapping animals by placing it across the path or dropping it over the animal. (←), batung v 1 [A1; ab2] trap animals with a net. Batunga ninyu ang bakatin, Catch the wild pig in a trap. 2 [A; ab2] make into a net trap.

bátung = BALÁTUNG.

batunis = BUTÚNIS.

bátus n 1 claquer, a person or group of persons hired to clap or root. Mga bátus kadung namakpak niya, Those who applauded for him were paid claquers. 2 follower, person who defends s.o. or is on his side. Wà dihà ang tanang bátus sa bägis, Not all the ruffian’s followers were there. 3 underlings, protege of a politician. Bátus siya sa mayur, He is one of the mayor’s boys. v 1 [B56; a12] be, make into claquer, defender, protege of a politician.

bat-us n stomach discomfort due to overeating. v [A3P] 1 cause stomach discomfort. 2 [a4] suffer from over-satiation. Kun gibat-us ka ligdan ug gantang, If you feel discomfort from overeating, roll a quart jar over your stomach.

batüta n 1 baton. 2 policeman’s billy. 3 penis (slang). v 1 [A; b] conduct an orchestra. 2 [a12] make into, strike with a nightstick or baton.

batuwang n = BATUÁN.

batuytuy n k.o. conch.

batwan n k.o. small tree of the secondary forest.

batwánun = BALATWÁNUN.

batyá = BATIYÁ.

batyag v 1 [A; b8] notice, be aware of s.t. Wà ku makabatyag sa ulan kay nahinánuk aku, I didn’t notice the rain because I was sound asleep. Nabatyagan ku siya nga milabay dinhi, I noticed him passing by here. 2 [A3P] make s.o. aware. Ang paghut sa íru makabatyag (nakapabatyag) kanákù nga dinhay misulud, The dog’s barking made me aware that s.o. had come in. 3 [A2N; a12Nb2] have physical sensations. Mubatyag ka gáni sa kutukutu mu, risulta na nà sa inum, If you feel pain in the pit of your stomach, it’s the result of drinking. Pamatyágun (batyágun) nimu ang kasakit unyà, You will feel the pain later. n feeling, sensation. Pamatyag sa kaluud, A sensation of vomiting.

bau n land or fresh-water turtle. paN- v [A2; b6] catch turtles. Mambau ta sa humayan, Let’s catch turtles in the rice fields. baúhay, báuay Mr. Turtle (in stories).

baubau n k.o. bug infesting squash, bright red in color, about a centimeter long.

báud = BALÁUD.

baug1 v [A; a1] spank, whip to discipline. Gibaug sa kutsiru ang kabáyù, The rig driver beat the horse.

baug2 a 1 for eggs to be addled or old. 2 for a house to be no good. Baug nga balay, A ramshackle house. 3 sterile, incapable of producing offspring. v 1 [B; b6] for eggs to get old and addled. Ayaw ug-úga ang itlug. Mabáug unyà, Don’t shake the eggs. They’ll get addled. 2 [B16; b4] be, become incapable of producing offspring. (←) v 1 [B126] for an infection to putrify. Nàbáug ang iyàng habag, His boil putrified. 2 = BÚUG.


baul1 n cultivated dry field. Gidáru nákù ang baul, I plowed the field. v [A1; a2] engage in farming, cultivate a field. Baulun nákù ang pátag, I’ll cultivate the plain. binal-an, -inan n 1 parcel of land cultivated for farming. Kakugnan na karun ang binal-an (binaulan) niya kanhi, Thick cogon grass is growing in what used to be his farmland. 2 products from one’s farm. 3 way of farming. kabal-anan n farmlands. mag-r-(←) n farmer. paN-, paniN- n farming. Ang pamaul (panimaul) many kasagárang pangitá dinhi, Most of the people here live by farming.

baul2 n trunk. — mundu n trunk with an arched top.

baul3, bául a 1 out of shape, poorly proportioned. Bául ug nawung. Having an ill-proportioned face. 2 not resonant in sound. Bául nang sistáhag tingug, That guitar has a poor sound. v [B1; b6] become ill-proportioned or of poor resonance. Nàbául ang lamisang iyàng gihímù, dakug tiil,
The table he made turned out ugly. It had such big legs. See also PAMÁUL.

bálu = BÁHULÚL.

báung n drinking cup made of a half of a coconut shell. v [a12] make a báung.

baungun, baúngun = BULLUUNGUN.

báus n severe inflammation of the lymph nodes in the groin. v [b6] have a severe groin inflammation of this sort.

baut v [A; a12] keep s.o. beaten in a game without allowing him a chance to win back. Bautun tikaw sa tis arun mutagam ka, I won’t let you win a single chess game so you’ll learn your lesson.

bauti v [B123] get satisfaction, convinced. Walà ku mubáut sa iyang pangatarúngan, I was unconvinced by his reasoning. Dílí ku mabáut hantud makabunal ku niya, I will not be satisfied until I can give him a beating.

baut2 if only [such-and-such] a thing had happened. Báut mibálík pa, dílà ra untay way labud, If only he had come back. He would have gotten it. (Lit. The only thing that would have escaped my pummeling would have been his back. He would have gotten it. (Lit. The only thing that would have escaped my pummeling would have been his back. He would have gotten it. (Lit. The only thing that would have escaped my pummeling would have been his back. He would have gotten it.

baut3 = GIPAKAINGUN (dialectal). See INGUN1.

baúú = BAU.

bàwang n 1 k.o. red onion, the size of a marble used medicinally and as a spice. 2 garlic bulb. 3 triangular-shaped firecracker, of greater intensity than the ordinary firecracker.

báwas a [b7c] deduct s.t. from s.t. Bawási nang túbig sa tárú, Remove some of the water in the can.

bawbaw1 = BALAWBAW, 2. v [c1] place the gaff higher on a fighting cock so as to give the opponent an advantage. — sa tuu fighting with a special gaff on the right to give the opponent an advantage.

bawbaw2 = BALBAL.

báwu n k.o. tree.

bawhag a 1 doing things unthinkingly. Bawhága niyang milabang sa dålan way lingilingi, How careless of her to cross the street without looking to the right or left. 2 unthinking in speech. Bawhága númu, maŋpaluŋkuluma ka mag síad, You talk too much. You make promises you can’t possibly fulfill. Bawhága númu. Nabungat tu númu nga wà tà tu siya kahibalu, How careless of you. You let it slip out when he wouldn’t have even known about it. v [B] be unthinking in what one does.

bawhinya n orchid trees, small or ornamental trees of the genus bauhinia, bearing flowers resembling orchids.

báwi v [A; a2] 1 take back s.t. lent or given. Ug di ka mubáwi sa iyang una, If you don’t take back what you said. Di na mubáwi sa iyang uma, You can’t get it back because it’s been paid for. Gibawían ang saup sa iyang uma, The tenant had his land repossessed on him. 2 save, deliver (Biblical). Bawiun mu kami sa mga panulay, Deliver us from evil. (→) v [A2; a12] recoup one’s losses, recover one’s investment. 2 [A; ac] recompense, make up for s.t. Way makabawi sa iyang salú kañákù, Nothing can make up for the wrong you have done me. Bawia ang iyang kalaksat pinaági sa kábúután, Compensate for your ugliness by being nice. Kining kwarta ibawi sa iyang giantus, This money is to compensate for your sufferings. 3 [AB236; c1] bring s.t. back onto course by pulling it in the opposite direction: get back on course. Aku ang mibawi sa manúbila, I turned the steering wheel to the opposite direction to get the car on course. Ug di lì mibawi ang bariù, If the boat doesn’t right itself. Inigkiling sa sakayan ibawi (bawia) sa tuu, When the boat tilts, pull it to the right.

báwis n k.o. fish.

bawkag = BALÚKAG.

bawnsir n bouncer. v [B136; a1] be, make into a bouncer.

bawnu = BALÚNAS.

bawtismu n baptism. v [A; b6] baptize s.o.

bawtis = BALÚNAS.

bawug = BALUG. bawughéwug n piece of pliant bamboo used as lever for a bucket used to draw water. v [A; b6] make into a bamboo lever of this sort, put such a lever on a well.

bawugbug = BALUGBUG.

báwuk = BÁLUK.

bawukbáwuk = BÁLUK.

báwun = BÁLUN.

bawunas = BALÚNAS.
báwund v [A; a1] bind s.t. into a book.
bawungbáwung = BALUNGBÁLUNG.
bawungkut n k.o. brown turban shell, the delphinula snail.
bawúnà n k.o. mango tree: Mangifera caesia.
bawúnus = BALÚNUS.
báwut a evenly matched. v [C2] be evenly matched. Báwut kaáyu ang duha ka intranti sa banggà. The two contestants were very evenly matched. walay — unevenly matched. Walay báwut ug kanà ipárang sa ákù, They’re poorly matched if you set that one off against mine.
bay n see ABAY.
báy = BALAY.
bayà1 1 particle giving an admonitory tone. a with an imperative: make sure that, better do. Hinumdumi bayà, You’d better remember. Siguría bayà ha, Make sure you do it! b with a statement: watch out. Mamàdak bayà nà, Watch out! He bites. Ikaw bayà ang nanghilabut, ayaw pamasángil. You touched it. Don’t try to make excuses. c = BAYÁY. 2 particle with a statement or exclamation: [so-and-so] is different than it should be. Tiawtiaw ka bayà, You’re joking, though you shouldn’t be. Bayà, nagbinátà ka dihà, Hmm, you’re acting like a child. Kabuútan bayà nímu, How good of you, but you shouldn’t have. Bayang kusúga níyang midágan, mu rag unsáun siya, God! How he ran away. As if I were going to do s.t. to him. ‘Panginum mu áning kúk, u.’—‘Busug pa bayà ku, bay,’ ‘Here, drink this coke.’—‘No thanks, I’m still full.’ 3 why should that be the case when ... Wà nay bugs? Nagpalit bayà aku gahápun, There’s no rice? Why? Why I just bought some yesterday. 4 particle conceding that s.t. is the case which one didn’t think to be so. Nákug di ka kamaung muliûta. Lami bayà, I thought you didn’t know how to cook. But I must say it’s good. Pagkadaki bayà sa Manilá, I did not know Manila was this big. -ay(→) particle with a condition: a feared consequence will happen if the condition happens (had happened, were to happen). Bayáay (bayà) na man ug nasakpan pa ta. Prísu giyud, God! If we had been caught. It would have meant jail.
báyà2 v [A; c6] leave s.t. exposed. Mga babáying bigaun nga mubayà sa ilang làwas sa kadaghánan, Lewd women who expose their bodies in public. Kinsa may nagbáyà ining asikar sa lamisa? Who left the sugar uncovered on the table? pa- v [B46; b4(1)] pay s.t. no mind. Mupabáyà gáni ka sa imung nígusyú, maalkansi ka giyud. If you neglect your business, you will surely lose. Pabay-i na lang ang ilang insultu. Don’t pay their insults any mind.
bayábas n guava: Psidium guajava. paN- v 1 [A2; bc] gather guava fruit. Adtu ta sa sapà mamayábas, Let’s gather guavas near the river. 2 [A23C12; c] have sexual intercourse (humorous). Ipamayábas ku ning ákung trátu arun di makahuwag nákù, I’ll have sexual intercourse with my girl so she won’t break off with me. 3 [A23] monkey around instead of doing s.t. seriously. Mamayábas ning batáa ug sugiùn, This child plays around when he is told to do s.t. -an n place where guava trees abound. -in-pidgin, broken language. v [A; c1] speak or write a language this way.
báyad v 1 [A2S3S; b1] pay for s.t. Nagbayad mig kinyintus káda búlan, We paid five hundred a month. Bayran ku lang ug písus ang gantang, I’ll just pay one peso for a ganta. Bayran ku ra siya, I’ll pay him. Pilay ibáyad? How much shall we pay? 2 [A13S; b1] pay a moral debt. Magbáyad ka sa imung pag-insultu nákù, You’ll pay for your insults to me. n 1 fee, charge. Way báyad ang gamayng bátà. There is no charge for small children. 2 amount which serves as payment. Pilay báyad sa bibingka? How much do we owe for the rice cakes? Báyad sa imung kaáyu. In return for your goodness. balayranan, balayran, balaydan, balaydanan n things to be paid for. ig-Ir-→(→) n amount to be paid. kabáyáran n recompense. Ang kwartang nasunud niya kabáyáran sa iyang paghágü, The money she inherited was a recompense for her trouble. 2 retribution, punishment. paníN-n just desert. Ang imung pagkabilanggù panimáyad sa imung kamaldítu, You got your just deserts when you went to jail. — sa útang a man’s daughter (humorous usage—from the notion that a man pays for his sins against women by what happens to his daughter: if he commits a sin against a woman, the same thing will happen to his daughter as punishment to him). balayrunun (balaydunun, bayrunun) n amount to be paid off. Libu pang balayrunun ku sa bangku, I still have one thousand pesos to pay off to the bank.
bay-ad v [B3(1); c1] lie on the back. Di kung katúg ug magbay-ad. Tikungkung giyud, I can’t sleep on my back. I have to curl up. Ayaw báy-ára (ibay-ad) ang halígi sa agiánan, Don’t put the post down in the way.
bayamban = BALANBAN1, 2.
bayanan = BALAYANAN. see BALAY.
bayang1 v [AB; bc] go, put s.t. where it is exposed to view or to the elements. Mibayang na siya sa iyang baráha, He has already spread his cards open for everyone to see. Nagbayang sa ulan ang mga bátà, The children were exposed to the rain. Gibayang sa lamísa ang inasal, The roasted pig was placed on the table where everyone could see it. Mabayang sa katilingban ang pulitiku, A politician’s life is exposed to public view. Pagtárug lingkud. Ayaw pagpabayang, Sit properly. Don’t expose yourself to public view. (←) v [A; b5] set food on the table. Gibayángan (gibáyang) na ang lamísa, The table has been set.
bayang2 n k.o. marine fish, wide as it is tall.
báyang n the flag-raising ceremony (so called from the Tagalog words of the Philippine national anthem: Báyang Magíliw ‘Beloved Country’.) v [A13] hold the flag-raising ceremony.
bay-ang n k.o. tree.
bayang-ang v [A; b6c1] be displayed, exposed to others’ eyes. Dili maáyang tan-àwun ang dalága ug mubayang-ang paglingkud, dili manapu, It’s unbecoming for a young lady to sit down carelessly without covering her front. Bayáng-ánga (ibayang-ang) ang imung tinda, Lay out all the items for sale.
bayángbáyang n k.o. small round-shaped marine fish.
bayání n hero. v [B16; b6] be a hero. bayanìhn a heroic.
bay-ansil n small-scale business of buying and reselling, usually elsewhere, with a profit. v [A] engage in this business.
báyas n 1 bias, a cut diagonal to the cloth. 2 piece of cloth cut diagonally about 1½” wide to be used as facing. — tip a prepared cloth tape for facing necklines, armholes, or hems. v [A; a] cut cloth diagonally, cut a bias tape. Bayása ang kwílyu sa ákung sinínà, Cut the collar of my dress diagonally.
bayat a 1 worn-out, dilapidated, esp. clothes. 2 poor in quality. 3 slovenly in dress. Bayat ang ákung pamísti run kay magtrabáhu man ku sa uma, I’m slovenly dressed because I am going to work in the field. 4 mentally slow, stupid. Kabayat. Dugay kaáyu nga nakat-un, How dull he is. It took him forever to catch on. 5 sluggish, slow-moving. 6 poor in doing things. Bayat kaáyu nang musiyat, He is a poor shot. (←) v [B2; b6] 1 for things to get worn out and dilapidated. Nabáyat (mibáyat) na lang ning ákung sapátus sa pagkamínayng gináwì, My shoes have become ragged and worn-out from constant use. Nagkabayat na ang ilang payag, Their shack is gradually falling into ruin. 2 be poor in quality. Mabayat (mubayat) giyud nang imung trabáhug imung kiáta, Your work will turn out shoddy if you go about it carelessly. 3 be slovenly. 4 get to be dull, stupid. 5 get to be sluggish, slow-moving. 6 get to be unskilled in doing things. kabayáthbay v [A13] be hard put to do s.t. because of the large number of things that have to be done at once. Nagkabayáthbayat mig panghipus sa wà pa muabut ang mga bisíta, We were in a dither trying to clean up before the visitors arrived.
bayaw n brother-, sister-in-law. v [A12] get for a brother- or sister-in-law. 2 [c] be brothers- and sisters-in-law. Di ku gustung makibáyaw niya kay palahúbug siya, I don’t want to have him as a brother-in-law because he’s a drunkard. 3 [a12] make s.o. a brother- or sister-in-law.
báyaw v [APB236; c1] raise, rise into the air. Ang hánkng kusug mauy nagbáyaw (nagpabáyaw) sa papil, The strong wind blew the papers into the air. Di makabáyaw dáyun ning tabanúga, This kite won’t soar up right away. Ang pagbáyaw ni Kristu, The ascension of Christ. Ibáyaw (bayáwa) ang tíung kamut sa baksir, Raise the boxer’s right hand. n elevation of the host in the mass.
báyáyat a 1 slovenly in dress or appearance. 2 dilapidated, worn-out. Balay nga bayáyat, A dilapidated house. v [B; b6] 1 get slovenly in dress. Nagkabayáyat na karun ang ákung pamísti nga naminyu na siya, She has become slovenly in her manner of dressing now that she’s married. 2 get worn-out or dilapidated. Mubabayáyat (mababayáat) ang sapátus ug sigíhug sul-ub, The shoes will get all worn-out if you keep wearing them.
babay1 n beach. paN- v [A2; b6] go along the beach. Namabayaw ug lawíg ang apút, The boat sailed close to the shore. 2 = PAMALAYBAY. see BALAYBAY. -un = BAYBAY. kababayúnan n seashores.
babay2 = BÁBAY.
bahay n 1 carriage, bearing of a person. Gikaibgan kung ambiángan niyang bahayun, I admire his handsome posture. 2 gait in walking. 3 outline, appearance of s.t. Makitá
swing the arms in walking. **f**ool around with turn out to be a girl. **a**sk a girl’s hand from **m**ake, get as **h**old a **d**o s.t. like a woman. **b**ecome skilled in dancing, a **t**ake a Viscount. **s**ee **b**ind a book. **b**e, **b**ecome a **c**hase after. 2. **b**e in the — nga 137 bayi – bayli 137

**bayi**  
1 female animal or plant. 2 descriptive term given to plants, where the same name is given to different species or varieties. The smoother and usually larger variety is described as **b**ayi whereas the thornier or smaller variety is called laki ‘male’. **K**udyapà nga bayi, The smooth kudyapà (**Amaranthus viridis**) as opposed to the kudyapà nga laki, the armed kudyapà (**Amaranthus spinosus**). (←) human female. Bāyi ákung anak, My baby is a girl. bayhána particular, exclamatory woman. Patyun ta ka bayhána (babayhána) ka, I’ll kill you, you woman. Kinsang bayhána (babayhána)? Which woman? v [B1256; c1] turn out to be a girl. Uğ mabáyi, átu siyang nganlag Áña, If she turns out to be a girl, we’ll call her Anna.

**babáyi**  
1 woman. 2 = BĀYI. babayhána = BAYHÁNA. -**ng** **búhat** a woman of proper deportment. Dílì muláag ang bibwálag na, A lady doesn’t roam about. 3 mistress. Gipusil sa asáwa ang babáyi sa iyang báná, The wife shot her husband’s mistress. v 1 = BĀYI, v. 2 [A12; a12] have, make into a mistress. papá-(←) v [A1] fool around with women. pama- v [A2] take a mistress. Gastusú kining mamabáyi ta, It’s expensive to keep a mistress. hima-, hiN- a fond of women. panghíma- v [A13] chase after women. binabáyi, binabáyi a 1 effeminate. Binabáyi siyang panlíhuk, He is effeminate in his motions. 2 — **nga** ulan lingering drizzle. 3 cock with hen-like feathers. 4 adapted for a woman’s use. Bisikliyang binabáyi, A woman’s bicycle. v [A; c1] do s.l. like a woman. Nagkabáyi úg binabáyi, Riding sidesaddle. Binabáyiha (tinabinabáyi) imung tíngug, Make your voice sound like a woman’s. makiba-(←) = HIMA-, a. babayan-un a = BINABÁYI, 1, 2. bayin-an, babayin-an, tagbayin-an, tagbabayin-an, tagbyin-an people on a bride’s side in a marriage. kababayan-an n women as a group. Dī makabutar ang kababayan-an, The women cannot vote.

**baláy**  
parents of one’s children-in-law. v [C] be in the baláy relation, parents of children that married each other. **binaláy** daughter-in-law. v [A12; a12] make, get as daughter-in-law. pamaláy v [A2; b] ask a girl’s hand from her parents. Kinsa may dakung tawo sa imung pamaláy? When you asked for her hand in marriage, who was the spokesman? Gipamay-an na siya, S.o. has already asked for her hand in marriage. babayíru = himabáyi.†

**bayibáyi** n BAYINGBAYING.

**bayíbáyi** n. v [a12] hit in the shins. Nahtakingking siya kay ákung gibayibáyi pagpátid, He hopped in pain when I kicked him in the shins.

**bayin** v [A; a] bind a book.

**bayingbaying** n praying mantis.

**bayinti** number twenty. v see TRIS for conjugation. bayintihun n 1 twenty-centavo coin, twenty-peso bill. dya- n twenty-peso bill. — únu, dus, trís, etc. n twenty-one, two, three, etc. bayinti dus n twenty-two rifle. bayntisingkahun n twenty-five cent coin. bayinti utsu a lacking in intelligence (like the month of February which has fewer days than other months. People who are born in February are thought to have a tendency to act foolishly.)

**baykarb** n sodium bicarbonate.

**baykawun** n the Viscount aircraft. v [A13P; b6] take a Viscount.

**baylákag** = Balyákag.

**baylan** n a person supposed to have close and friendly relationships with supernatural beings, evil or good, such that he can deal with them on behalf of other people: he can ask them to bring illness or cure illnesses of any sort, natural or supernatural in cause. He officiates at offerings (diwáta) and at folk weddings and other ceremonies in relation to supernatural beings. v [B156] be, become a baylan.

**bayli** n dance, ball. v 1 [AC; b1c3] do ballroom dancing. Gibaylihan (gikabayli) nákú si Rús, I danced with Rose. Dúm kaáyu ang ilang gibaylihan, The place where they are dancing is very dim. Kining sunatáha maáyung baylihan, This song is a good one to dance to. 2 [A1; a12] hold a dance. baylihan, baylihanan n dance hall, floor. -**rina** n 1 woman fond of, skilled in dancing. 2 taxi dancer. 3 ballerina. v [B16; a12] become skilled in dancing, a ballerina or a taxi dancer.
baylu v 1 [C; ac1] exchange. Magbaylu tag lápis, Let’s exchange pencils. Baylúi ug manuk ang ákung mais, Barter my corn for a chicken. Ayaw ibaylu ang imung sapátus sa iyang pantalan, Don’t swap your shoes for his pants. 2 [AN; a2] take s.t. with the understanding that one will give it or its equivalent back. Bayluun kung imung dus písas, I will borrow your two pesos. 3 [A; b6(1)] buy things for immediate household use. Pagbaylu ngadlug sigarilyu, Go buy some cigarettes. n s.t. one borrowed from s.o. else. Ang baylu mung kwarta nákù wà nímu ilisdi, You did not repay the money you borrowed from me. bayluay, bayluáy v [C] exchange with one another.

bayna n the sheath of a gaff. v [A; c] 1 sheath the gaff. 2 [a12] make into a sheath.

baytamins n vitamins.

bayu, báyú v 1 [A; ab6] beat to a pulp or powder. 2 [A; a1b2] rain blows on s.o. Bayuhun takag ilárun ku nímu, I’ll rain blows on you if you swindle me. -ín-(→) n homemade dynamite consisting of a wick, fuse, and gunpowder pounded compactly inside a can or bottle.

báyú2 n a coat coloration of horses: light yellowish tan to a deep reddish brown.

bayubáyú (from kabáyú) name given to various fish with a diagonal posture in the water or horse-like appearance, esp. pipe fishes.

báyud a discolored, bruised, esp. fruit. v [B; a] for fruit or other crops to become discolored or bruised. Nabáyud ang komúti nga gighba-an sa init, The sweet potatoes became discolored because they were left exposed to the sun. Nagkarabáyud ang ákung láwas sa binunalan, My body has become black and blue from being beaten.

bayúdan = BÁYÜRANG.

bay-ug v [AB; a] 1 shake, rock s.t. Mabay-ug siya sa diúyan, magdung-ag pa, She rocks the cradle and still has to do the cooking. Nabay-ug ang tibuuk Batanggas pagbutu sa Taal, The whole province of Batangas shook when Taal erupted. 2 shake out of complacency, break the peace and quiet. Nabay-ug ang tibuuk balángay sa balítá, The whole village was shaken up by the news. 3 [B12; a1] get bruised, rattled by being rocked or bumped into s.t. Nagkarabay-ug ang bánáy sa kataas sa âmung byáki, The pig was all bruised and shaken after our long journey.

Ayawg bay-úga nang mga mangga, Do not bruise the mangoes.

bayugbayug = BALUKBÁLUK.

bayugbug = BALUGBUG.

bayukáwi n k.o. smooth climbing bamboo of the forest, woven into baskets: Dinocloa scandens.

bayukbáyuk = BALUKBÁLUK.

bayukbuk n natural fertilizer composed of dead leaves and manure. v 1 [A; b] apply compost. 2 [a12] make into compost.

bayukut = ALÚLA.

bayulin n violin. v [A; a2] play, play on the violin. -ista n violinist. v [B1; a12] become, make into a violinist.

bayulit n violet in color. v [B2; c1] be, make violet in color.

bayumbu n movable screen, room divider. v [A; a] put, make into a divider. Bayumbuhan kung ákung kusína, I’ll make a divider for my kitchen.

bayung n 1 adolescent cock. 2 adolescent boy. v [B25; b6] 1 get to be a cockerel. 2 get to be an adolescent boy.

bayungbáyung n a pre-adolescent boy.

báyung2 = DÁYUNG.

bayungad a 1 for s.t. long to be bent or sagging. 2 protruding upper lip. v [B] 1 be sagging, bent. Nagbayungad ang bukubuku sa kabáyú sa kabug-at sa karga, The horse’s back is sagging under the heavy load. Nabayungad ang atup tungud sa kabug-at sa sín, The roof is sagging under the weight of the iron sheet. 2 for the upper lip to be protruding in an ungainly way.

bayuníta n bayonet. v [A; ab2] stab with a bayonet. -ín- n hunting knife shaped like a bayonet.

bayupsi v [A; b5] take a biospy.

bayúrang n 1 a k.o. bolo about 22” long having a straight blade with a straight back which curves down to the blade near the tip. 2 a k.o. bolo around 18” long with a shallow convex curve two-thirds way to the top edge and upward curve on the bottom edge meeting the top edge in a point.

báyut n 1 sissy. Báyut ka. Nahadluk ug lawálawá, You’re a sissy because you’re afraid of spiders. 2 male homosexual. Báyut ang ákung kusturíra, My dressmaker is a homosexual. 3 small light plane. v [B126; b6] become sissy or homosexual.

paN- v [A2; b6] hire oneself out to a male homosexual. -un-(→) a sissyish, effeminate. Bayutun siyang manglihuklihuk, He acts in an effeminate manner. -i
bayuk, bayúuk – bibliya, bibliya

A Dictionary of Cebuano Visayan

1 = -UN(→). 2 nagging, complaining sort. v [B126; b6] be a whining grumbl er.

bayuk, bayúuk n mumps. v [a4b4] be affected with mumps. Dì mabukang ákung bába kay gibayuk ku, I cannot open my mouth because I have mumps. Gibayukan ang wala kung áping, I have mumps in the left cheek.

bayúus n 1 bud from which a fruit or flower develops. 2 a girl who is about to blossom into full womanhood. v [B] grow buds. Katahum sa biwak nga mubayúus na, How lovely the budding flower is.

baywantikwan n a k.o. bargain sale in which a buyer gets free an extra item of the same class as the thing he buys. v [A13; c6] hold a buy-one-take-one sale. Ibaywantikwan nila ang uld istak arun madispatsar, They are selling their old stock on a buy-one-take-one basis in order to dispose of it.

bi 1 = AMBI. 2 particle coming at the end of sentences expressing a request, meaning ‘please’ a in requesting an action to be done in direction of the speaker. Itudlus ra nang buti, bi, Hand me that bottle, please. Dad-a ngari bi, Please bring it over here. Di ku bi, Yes, please (Lit. I don’t want any, let me have it). b in requesting an action to be done for the benefit of the speaker when the speaker is situated close to the person requested. Imakinilya ku ári, bi, Please type this up for me.

biz n letter B.

bi 1 (from hibi) expression of teasing to a child to heighten its embarrassment (paghibi). Bi, di ka tagáag kindi, Nah, nana nahana, you’re not going to get any candy. 2 expression used in calling goats.

bias n water container made of one internode of a bamboo tube. v [a12] make into a bias.

biaw v [B; b6] 1 for water to gather s.w. Gibiawan ámung silung pagbahà, Our ground floor was filled with water when it flooded. 2 for tears to well up in the eyes. Mga lúhà nga nabiaw sa iyang mga mata, Tears that welled up in her eyes. (→) n large, loosely woven basket where farm produce is gathered. -an(→) n container for holding a supply of water. Biowan sa túbig balàan, The font of the holy water.

biaybiay v [A; a1] deride s.o., say s.t. to humiliate s.o. Ayaw siya biaybiaya tungud sa iyang pagkabakul, Don’t humiliate him just because he is hunchbacked. Ibiaybiay niya ang mahúgaw niyang kagahápun, Deride her with her evil past. n derision. Giantus ni Kristu ang tanang biaybiay sa mga Hudíyu, Christ suffered the derision of the Jews.

ma-un a derisive. Mabíbiayún nga mga pangutána, Humiliating questions.

biypi n V.I.P.

bibá 1 cheerful and jolly in a talkative way. 2 particle: Long live! Bibá si Usminya! Bibá ang Pilipinas! Long live Osmena! Long live the Philippines! v [B26; c1] be, become cheerful. Múbiba (mabíba) ang iyang kinaiya ug may kwarta, He gets a cheerful disposition when he gets money. bibahut a endearingly cheerful, jolly. ka- n endearing cheerfulness. Dì ku maúlaw muadtu sa ila tungud sa ilang kabibahut, I’m not afraid to go to their house because they are so warm and friendly.

bibiñ n small duck with colored feathers. v [b6] raise ducks.

bibihan n duck farm.

bibí n k.o. lucine clam.

bibíñ n 1 baby. 2 nickname for a girl. v [A; a12] nickname a child ‘baby’.

bibingka n 1 rice cake made from finely ground rice mixed with coconut milk, sugar, and sometimes with other ingredients as flavoring. 2 woman’s genitalia (humorous usage). — nga usay lìki n woman’s genitalia (lit. rice cake with a single crack). — nga hilaw n woman’s genitalia. v 1 [A; a2] make rice cakes. 2 [A123P; a12] put between the devil and the deep blue sea (from the idea that the bibingka is baked in between two fires). Ug mupaúlì ku kasab-an. Ug díli, kasab-an sad. Nabiingka ku, If I go home, I’ll be cussed out. If not, I’ll be cussed out, too. I’m between the devil and the deep blue sea.

bibirun n 1 baby’s feeding bottle. 2 woman’s breast (humorous). v [AB16; a1] feed with a bottle, take the bottle. Nagbibirun ka ba sa imung bátà? Are you bottle-feeding your baby? Magbibirun lang gihápun ning batàa, This child still drinks from a bottle. 2 [A; c1] make into, use as a feeding bottle.

bibisitír v [B6] take care of s.o.’s child, usually in contexts talking about the States. Dad-a ku sa istits, aku lay mubíbisitír sa imung anak, Take me to the States and I will be your child’s nursemaid.

bibliya, bibliya n the Holy Bible.
bibliyutika, bibliyutika | n library. v [A13; a2] make into a library.
bíbu | a for a place to be lively, full of fun. Bíbu kaáyang syudad kun mapasku, The city is full of life at Christmastime. v [B2; a] get to be lively.†
bíbut | n 1 an endearing term for a baby. 2 girl (slang). 3 one’s girl (slang). v [A12; a12] have, make s.o. his girl. Insik ang iyáng gibíbut, He took a Chinese girl for his girlfriend.
bída | n 1 adventure, experiences of a person in his lifetime. 2 role in a drama. Kinsay nagdá sa bída ni Mariya Klára? Who plays the role of Maria Clara? 3 role in a drama. Muintra ku basta akuy bída, I’ll participate as long as I am the leading lady. v [AC; a] tell one’s experiences, adventures. 2 [B2356; a2] be the leading player, make the leading player.
bída2 | short for PURBÍDA.
bíbid | n 1 k.o. small sprat or herring. 2 net used to catch the bíbid. PaN- v [A2; b6] catch bíbid. n fishing for bíbid.
bídín | n bead-like embroidery on cloth. — nga makina n machine for doing beading. v [A; b6(1)] do beading on cloth.
bídín2, bídins | n mattress, sheets, etc. to sleep on. v 1 [A1; b6] put bedding s.w. 2 [c1] use as, make into bedding. Bídina (bibidíng) ning mga hábul, Use these sheets for your bedding.
bídiyù | n spear, the size of a coconut midrib, used as a probe for crabs and other slow-moving things. 2 spear of this size, shot like an arrow for small fish, crabs, etc. v [A; a] shoot or stab s.t. with a bídyù. PaN- v [A; a] catch things with the bídyù.
bigà | n plant cultivated for its edible corms, member of the Araceae family, similar in appearance to the bagyang (Alocasia macrorrhiza), but smaller and growing in dry fields.
bigàg | n great sexual desire. Tigúwang piru may bigà gihápun, He may be old, but he still has strong sexual urges. v [A123P; b4] stimulate one’s sexual desire; have sexual desire. Makabígà (makapabígà) ang sibíyas humbay, Onions can increase one’s sexual desire. Gibígàan ka dihà nga manghaluk ka man? Why are you kissing me? Are you possessed of an uncontrollable sexual desire? PaN- v [A2; b6] have sexual desires. Namígà nang akung anay, My sow is displaying sexual desire. 2 [A23] go find sexual adventures. Ang pampaman ang maáyung pamigáan, The whorehouse is the best place to unleash your sexual urges. Pa- n aphrodisiac. -un a libidinous, oversexed. v [B12; b6] be, become libidinous. May mga tawung mabígàun ug mahubug, There are people who become oversexed when drunk.
bigál | n 1 sow, mother pig. 2 a woman who has given birth (humorous usage). Bígal siya apan dìli asáwa, She is a mother (lit. sow) but not a wife. v [a2] make into a sow. Bigalun ku ning babíuya, I’ll raise this pig into a sow. -un(→) n pig intended to be raised into a sow.
bigámy | n bigamy. v [B126; a3] be a bigamist, be charged with bigamy. Ang sambung imbis adultiríya, nabíbigamy, The charge was changed from adultery to bigamy. Nabíbigamy siya kay kaduha magpakasal, He was convicted of bigamy because he contracted two marriages.
bìgàthà | humorous euphemism for BIGATLÚN.
bigatlún | = BIGÀUN. see BIGÀ2.
bigay | n [A; c] 1 give s.t. which has been extorted. Ug di ka mubígay, di ka kapasar, If you don’t give a bribe, you won’t pass. Bigyan giyud ang mga dispatisir, You have to pay protection money to the dispatchers. 2 deliver a blow to s.o. Bigyan ta kag ímu kung tilárun, I’ll hit you one if you swindle me. 3 allow s.o. to make sexual advances (slang). Mubígay nà siyag iyáng uyab ang kasáyaw, She
will give herself freely if her boyfriend is her dancing partner. 4 \[A12; b6\] have sexual intercourse with (slang). Bigyan nákung ákung hinigugma, I’ll have sexual intercourse with my girl. 5 purposely lose a point in jai-alai to enable the opponent to get it. Ug ibigay nà niya run, di na kadaug. If he purposely loses this game, he can’t win any more. n a point purposely defaulted in jai-alai in order to let the opponent have it. a giving one’s self fully to sexual advances (slang).

**bigiw** v \[A2; b3\] run fast for a reason. Mibigtas ug dágan ang ilagà nga nakakitá sa iring, The rat ran away fast on seeing the cat. Nakabigtas kug dágan sa pagkahibalu nákung naligasan siya, I ran as fast as I could when I found out she was run over. n k.o. small canoe designed for getting s.w. fast. It consists of a single piece with outriggers, sloping upwards sharply in the front and the back. **bigiwbigiw = bigiw, n.**

**bigkas** v \[A1B26; a12b2\] for string, rope, cloth, etc. to snap apart under tension, make s.t. snap. Walà may nagbigkas ánà. Nabigtas lag iya, Nobody broke it. It snapped by itself. 2 \[A2B26; b5\] rip stitches apart. Gibígut (gibigutan) sa sastri ang hawakan, The tailor took it apart at the waist.

**bigking** = BikinG.

**bigni** v \[A12C; b3\] 1 for animals to fight with lots of noise but little action. Gibignían sa mga baktin ang lawug, The piglets fought over the slop. 2 have petty quarrels (derogatory usage).

**bigsá** a \[A1\] with high spirits, tending to be noisy and uninhibited in speech and manner. Aligri nà siyag makainum kay bigsá, He is fun when he is tipsy because he is lively. 2 flirtatious, not passive or reserved towards men. v \[B\] get to be in high spirits or flirtatious. Mubigsà (mabigsà) nang bayhána basta näay mga láki, That woman gets coquetish when there are men around.

**bigsyat** n big shot (slang). v \[B126; a2\] get to be a big shot.

**bigtas** v \[AB2; c1\] for stitches or bonds which hold things together to snap; cause them to do so. Kinsay nagbigtas sa kawu sa bag? Who made the handle of the bag come off? Nabigitas (mibigitas) ang tahi sa sákú sa paghasuk sa kupras, The seams on the sides of the sack came open when the copra was pounded to stuff it full.

**bigting** v [A; b] strike an animal in the leg to disable it, usually in preparation for butchering it. Nagsaguyud ang tarian sa manuk ingun kini sa hibigtingan, The cock’s fighting leg is dragging, as if it got slashed.

**biguk** v \[A1; a\] cheat out of, steal s.t. Kinsay nagbiguk sa kuliksiyun? Who pocketed the collection?

**bigunya** n begonias, k.o. ornamental annual flowers: Begoniaceae spp. — dibumbilya hairy species of begonia with white flowers and small reddish leaves. — dikalbisà a hairy species of begonia with large squash-like leaves. — dikurasun k.o. begonia with heart-shaped flowers.

**bigut** n s.o. having ugly, knotted scars at the neck. v \[B126\] for the neck to be ugly with knotted scars. Nabigut ang iyang liug sa lamparúnis, His neck was all scarred with skin eruptions.

**bigut2, bigut1** v 1 \[A; b5\] sew s.t. with large, rough stitches. Gibígut (gibigutan) lang ining tapulan ang iyang muskitírung nagisí, The lazy girl just sewed her torn mosquito net with large stitches. 2 \[A; bc\] fasten s.t. with a pin. Ibidug ang ribun sa imung pulu, Pin the ribbon on your shirt. (→) n s.t. that has been pinned or stitched with large stitches.

**bigut2 a** for a woman’s or child’s body to be compact and well-rounded. Angayan ang batánículos sa mabígut niyang lâwas, She is well-built, and a bathing suit looks good on her.

**biguti** n mustache. v \[A1\] wear a mustache. pa- v \[A1\] grow a mustache. bigutilun a 1 have a mustache. 2 descriptive name given to various k.o. fish with barbels. -lyu n small thin mustache. v \[A1; b6\] have, wear such a mustache.†

**bigwis** v \[B46\] have loose bowel movements, light diarrhea. Mubigwis ka gyud ug magpatakà kag káun, You will get loose bowel movements if you eat just anything.

**bigwis2** n offspring. Daghan silang bigwis, There’s a lot of kids in their family. paN- v \[A2\] bear young. Mamigwis na sad ang iring, The cat is going to have a litter again.

**bihag** v \[A; a12\] 1a bring into captivity. Mga múrus ang mibihag sa mga Bisayà, Muslims who captured and carried away Visayan people. 1b attract the attention. Makabíhag sa átun pagtagad, Can attract our attention. Bihågun ku ang imung kasingkasing, I’ll captivate your heart. 2 for fowls to attract another fowl not belonging to the flock. Nabihiag âkung sunuy sa ilang himungáan, My rooster was
attracted to stay at their place by their hen. 3 [A3P; b4] defeat in a contest such that the loser is given to the winner, most commonly in cockfighting. Gibihágan mig duha. We lost (had defeated on us) two cocks. (→) n 1 person captured. 2 fowls attracted to another flock. 3 s.t. lost in a contest where the winner takes the loser, esp. the defeated cock. bikag v [C; a12] for keeps, such that the winner gets the loser’s thing. Nagbikag siyang húlin, They are playing marbles for keeps. maka-r-, ma-un a attractive, captivating. maN-r- n s.t. that is a steady winner, and wins over the loser. Mahal kining sunúya kay maminihag, This is a valuable cock because it is a steady winner.

bíhi n k.o. small univalve.
bíhibíhi, bíhi = barhíhil.
bíhihíku n motor vehicle.
bíhihya n a day of abstinence from meat. v [A1] observe abstinence from meat.
bíhis v [A; b] wipe off the dirt from s.o.’s body with a damp cloth. Bíhisí ang bátà únà pakatulga, Wipe the child’s body with a wet cloth before putting him to sleep. paN- v [A2; b] wipe oneself or s.o. with a damp cloth.
bíhu a adept, skillful. Bíhu kaáyu siyang mamakak, She’s very good at lying. v [A1C12; b6] I became adept in giving shots.
bíhud n 1 roe. 2 one’s children (humorous). Pila nay bíhud mu karun? How many children do you have now? paN- v 1 [A2] have roe. Namíhud nga bansikul nga akung nakúhá, The mackerels I caught were full of roe. 2 [A23] become pregnant (humorous). Namíhud íyang linaktan, He walked with his feet spread apart. bikag nga pagkatáwu. Unsay buhátun sa uban iyang sundun, He is a copycat. Whatever other people do he wants to do, too.
bíkákái = BIKANGKANG.
bíkáká2 n k.o. hopscotch played on a rectangular figure divided into two rows, each row of which contains four frames. v [A; b(1)] play this k.o. hopscotch.
bikang1 a 1 busy, preoccupied because of too many things to do at once. 2 encumbering, causing extra work. v [B12] get encumbered, too busy with many things. Makabikang (makapabikang) nga mga silya sa akung paglampásu, These chairs make it all the harder to get the floor scrubbed. Nagkabikang ku sa trabáhu nga nagkadaghlan na ning mga távu dinhi, I have so much work now that there are so many people staying here.
bikang2, bikang a having the feet spread apart, front to back or sideways. Bikang iyang inaktan, He walked with his feet spread apart. v 1 [A2; c1] take a stride, take a long step. Dì siya makabikang kay guut iyang palda, She cannot take big steps because she has a tight skirt on. 2 [c1] set one’s feet apart. Napukling kay walà man mabíkang ang mga tiil, He fell because he had not set his feet well apart. n large stride. -in- a for the legs to be widely spread apart.
bikangkang v [A; c1] spread one’s legs apart. Úg di ka mubikangkang, dígay kang kahimúgsílan, If you don’t spread your legs, you’ll have a hard time giving birth.
bikarbnúáti n sodium bicarbonate.†
bikaryú officer of the church.
bikíl v 1 [A; c1] nudge, move s.t. out of its position. Kinsay nagbikil sa kwadra nga naharag man? Who moved the picture, that it is tilting? Ibikil (bikila) ang tupad mung natúlug. Nudge the fellow beside you. He fell asleep. 2 [B; c1] a protrude, stick out. Kun magtanum ug kamuting káhuy ibikil (bikila) ang pikas tumuy sa yútà, When you plant cassava stems, let one end stick out of the ground. b encumbner by protruding. Mubikil ang bátà sa iyang tiyan iglakaw niya. The child in her stomach sticks out and makes it hard for her to walk. 2c [A; ab2] trip s.o. Nabikil...
ku sa tuud, I tripped over the stump. 3 [B126] suddenly twisted so as to get sprained. Nagtakasang siyag naglakaw kay nabikil' ang iyang tiil. He walked with a limp because his foot got twisted. 4 [AC3; a3] a be contrary, opposed. Ang iyang anak maya nakabikil sa iyang pagminyù ug usab, Her child made it difficult for her to remarry. Nagbikil ang ilang mga hunahunà, Their opinions differed. b provoke a quarrel, annoy s.o. with the purpose of angering him. Bisag unsa lay ilang buhatun nga ibikil sa bátà, They never run out of ways to make the child cry. a contrary, adverse. Bikil kaayu ning bátàa. Bisag unsay átung isulti, lalísun giyud, This child is very contrary. He gives back talk to whatever we say. (∴) n quarrel, provocation to a fight. Wà pa mahilat ang ilang bikil, Their quarrel hasn’t been settled. biklunun, biklunun, biklunun a 1 needing prodding. Biklunun batàa mabâwu kag paayun-ayun únà mulihuk, The child needs to be prodded. You go wild trying to get him to do s.t. 2 very sensitive, easily disturbed. Biklunun si Pidru. Sabdan lag gamay, masukù dáyun, Pedro is sensitive. Just nudge him, and he gets angry right away. biking1 v [A; a12] carry s.t. hanging down in the hands. Nagbiking ug baskit. Carrying a basket. Ayaw bikinge ang bátà, Don’t carry the child by the arms. biking2. — pawdir n baking powder. bikini n bikini. v [A1; c1] wear, make into a bikini. bikiri n bakery. v [A12; a12] get, make into a bakery. biksk1 n Vicks, brand name for mentholated medicines. — inhilir n Vicks inhaler. biksk2 = BIKU. bikirma n victim of foul play. v [a12] be made a victim. Nabikirma ku sa mamariqga, I was a victim of the thugs. bikuri n the money used after the war, so called because of the legend ‘victory’ on the bill. bikurya v [A12] win the love of s.o. Dì ka na ángay mangabughù sa dâng trátu sa imu nga bána. Tutal, ikaw may nakabikurya niya, You shouldn’t be jealous of your husband’s former girl friend. Anyway, you were the one who landed him. bikuryusu a victorious. biku n hopscotch. v [AC; b6] play hopscotch. bikubiku = BIKU.

biku2 n sweet made of sticky rice cooked with coconut milk and sweetened, popularly eaten between meals. v [A; a2] make biku. bikug v [APB26; a1] move s.t. fastened, bend s.t. firm out of place, be moved, bent. Di ni mabikug kay gilansang. You can’t budge it because it’s nailed. Ang iyang disisiyùn dili mabikug (mabikug), His decision cannot be changed. Bikuga siya sa iyang gilingkuran, Dislodge him from where he is sitting. bikug1 n cramp in the muscles. v 1 [BN246; b4] get a cramp. Mibikug (namikug, nabikugan) átung bitíis, I have a cramp in my legs. 2 [b(1)] cause cramps. bikug2 n a coconut or nípà midrib. silhig nga — n broom made of coconut or nípà midribs. (∴) v [A; ab2] beat s.o. with a coconut or nípà midrib. bikul n variety of white rice, recently introduced because of its high yield. *bikusbikus ka- v [A13] be miserably poor and hard up. bikwad a bent backwards, flat on its back, twisted askew. Takári nang pusti. Bikwad man, Straighten out the post. It is leaning over backwards. v [AB; ab2] lean backwards, be bent askew; cause s.t. to do so. Mibikwad siya arun dili hiig-an ang iyang nawung, She ducked backwards so that her face would not be hit. Nagbakikwad ang tiil sa lamisa, The legs of the table are getting all bent out of shape. bikwang v [A; a12] cause s.t. to fall or turn over by pulling the feet or some appendage upwards. Bikwánga lang ang batíyà arun mayabu ang túbíg, Turn the basin over to spill the water out. Bikwánga ang bábuy dáyun gápísà, Pick the pig up by the legs and bind it. bikwing = BIKING. bila v [A; b1c1] spread the legs apart to the sides. Ngamung mubila ka mang maglingkud? Why do you spread your legs when you sit? bilahan n crotch. bilabila n name given to grasses which have tassels consisting of three or more spikes growing in at greater than 90° angles from each other (like legs spread apart), e.g. Eleusine indica. bilà, bilán n ethnic group in Southern Mindanao. ka- n Bilaan region in Southern Mindanao. bilad v [AB; c1] widen, spread out, spread s.t. out. Ang bulad nikus mubilad kun ihímul sa túbíg. Dried squid will spread out when soaked. Nagbilad siya sa báling arun mauga, They are spreading the net to dry it. Gipamutul
niya ang mga tanum arun mabilad ang agiánan, He cut the
trees down to widen the path. n width, spread. Hikit ang
bilibad sa banig. The mat is narrow across. a wide, broad.
Bilibad kaáyu ang ilang uma, Their farm stretches over a
broad area. bilabilibad = BAILYÁLÀ.

bilibada1 n program of musical and literary numbers, usually
held in the evening. v [A1; a] hold such a program.

bilibada2 n extension of a room or of a house. v [A; c1] make
an extension, add an extension to a room.

bilag-ung = BALAG-UNG.

bilkakà1 v [A1; c1] sit squat with legs crossed. Nagbilakà
siyang naglingkid daw Budha, He is squatting with legs
crossed like Buddha.

bilkakà2 n a variety of dwarf coconut, so short that
sometimes its fruit touch the ground, with a trunk as big as
the ordinary variety of tree, but with slightly bigger fruit.

bilang v [A2; c1] consider, treat s.o. as. Di ku mubilang
nimung igsiáun tungad sa pakauwave nga imung gipátik sa
átung ngálan, I won’t recognize you as a sister because of
the disgrace you brought upon our name. Gibilang kung
inahan ang ákung gikasiráhan, I consider my landlady a
mother. n in the capacity of. Bilang mananambil sulitan
tikaw sa makadáut nimu, As a doctor I’ll tell you what is
harmful for you.

bilangbilang n k.o. cactus-like plant of the strand, the stems
and leaves of which are used as a condiment and
vegetable: Sesuvium portulacastrum.

bilanggà n infection affecting the vaginal lips, characterized
by reddening and intense itching. v [A4b4] for vaginal lips
to become reddish and itchy. Malagmit bilanggau
(bilanggaan) kaq dili ka manghúgas sa imung binday,
You’ll get an infection in your vagina if you don’t wash it.

bilanggù v [A3P; c1] imprisonment. Bilanggùn (ibilanggù) ka
sa imung lawak, You will be confined to your room. -in- n
prisoner. -ain(→) n prison.

bilanggutánan expression of surprise or discomfort, mild
euphemism for bilat sa iyang ina. Bilanggutánan,
hikalimtan kung ákung yáwi, Damn! I forgot my keys. v
[a12] say bilanggutánan to s.o.

bilangkad, bilangkat v [A; c1] have the legs spread wide
apart. Nagbuy-ud siya nga nagbilangkat sa katri, She was
sprawled on the bed with her legs apart. -ra n broad,
woman who is cooperative in sexual matters.

bilar n vigil, esp. one of the dead. Dúnay bilar basta dúnay
mamatyan, A vigil is always held if the dead person has
relatives. v 1 [A; b] keep a wake. Gibilaran nila ang
minatay. They kept vigil over the corpse. 2 [A; b] do s.t.
late into the night. Magbilar kug tuun rung gabbit, I will
stay up late studying tonight. 2a [B156] stay up late.
Nabilar ku gabbit kay hilabihang pagsákit sa bátà, I stayed
up late last night because the baby was very sick.

bilas n the husband or wife of one’s husband’s or wife’s
sibling. v [C; a12] be bilas. Magbílasta na ta kay gipakaslan
kung igsúun sa imung asáwa, We’re bilas now because I
married your wife’s sister.

bilay n eye infection, conjunctivitis. v [A123P; a4] have sore
eyes. Gibilas åkung mata, I have conjunctivitis.

bilásun n k.o. fish, the name given to the broad species of
Caesio, esp. Caesio erythrogaster.

bilat n 1 cunt of a person or animal (coarse). 2 profane
exclamation. a expression indicating disbelief. Bilat! Ása
man ku mutúu adtu, Hell! You think I’d ever believe that.
b expression indicating exasperation at s.t. which
happened contrary to one’s desires. Bilat! Nasípyat pa
giyud dá, Shit! I missed again. — sa imung (iyang) ina,
inahan 1 profane exclamation used upon experiencing
annoyance. Ikawng bilat sa imung ináha ka, You son of a
bitch, you. Gikaun sa bilat sa iyang ina, The son of a bitch
ate it. 2 watchamacallit, a filler word. Ag kadtung unsa gud
tung bilat sa iyang ináha tu—iyang íhi, That—um, what
was that son of a bitch there called, the axle. Bilatbilat v
[B1245; a12] have more work to do than one can manage
(coarse word). Nagkabilatbilat ku sa trabáhu dinhi, I’m
swamped with work here. Akuy imung bilatbilatun ug
pabáyad ning utánga? You trying to drive me crazy
paying these debts. -ra n broad, a derogatory word
referring to a woman.

bilau ng fair-sized, edible clam.

bilay n hanging screen. (→) v [A; a] hang a protective.
screen. Gibiláyan ku ang bátà arun di mainitan, I hung a
screen up for the child so it wouldn’t be in the sun.

bilaybilay v [A; a] hang a temporary walling for a
temporary shelter. Magbilaybilay ta samtang walà pa tay
balay, We’ll put up a screen as a temporary shelter as long
as we have no house.

bilátum n bell-bottom pants.
bilbaw see SURISU.

bilbig n k.o. white, edible clam, growing to 2”.

bilbiki = MILIBIKI.


billing n building. v [b6] erect a building.

bildu n glass. Bídú sa bintâñå, Glass in the window. v [A; b6(1)] fit s.t. with glass. Bildáhan tag bag-ú ang imung antiyúhus, Let’s fit your glasses with new lenses.

bildúra n vegetables, root crops cooked in stews and soups with meat. v [A; b6(1)] cook vegetables with soup or stew.

bildyún n k.o. bread in loaf, around 6” long with a fine, soft texture.

bilgas n Belgian nuns. Ang kulíhiyu sa Santa Tírisa gipadágan sa mga bilgas, St. Theresa’s School is run by Belgian sisters.

bilhad v [A; a12] pull two vertical things apart. Bilhára ang birha arun makalusut ta, Pull the railings apart so we can get through.

bili n 1 price. Ang bili sa palalítun, The price of commodities. 2 worth. Wà nyá bili ang kinabúhì ug mawalà ka, Life is worthless without you. hátag ug — v [A; b6(1)] not value s.t. Ang akáng tambag dílì hatáuyan ug bili, He does not value my advice. v 1 [A23] cost. Mibili nag pisús ang gantang sa mais, A ganta of corn costs one peso. 1a cost s.o. s.t., result in. Kanang imung biniàng mubílik sa timun, Your foolishness will cost you a spanking. 2 [b6] quote a price to s.o. Bilhan ta kag singku, I will offer it to you for five. bilihun a valuable, precious.

bilib be impressed by s.o. Bilib ku nimu dà, antígu gyúd k能在 mukanta, I’m impressed by you. You sure know how to sing. v [B23(1)f4; b3] be impressed. Mibilib ang babìyung sapían siya kay dünay awtu, The woman was impressed, thinking he was rich, because he had a car. Ang biliban nákù ánan buksídúra ang iyang liphuk, What impressed me about that boxer is his left hook. pa- v [A; a12] put on an act to impress s.o. Nagpabilib na sad ang hambugiru, The braggart is trying to impress us again.

bilbíd1,2 = BALÍBUD1,2.S

bilbíd3 n national penitentiary. v [B126] be put in Bilibid Prison. pa- v [A; c] be put in Bilibid.†

bilbíd1,2,3 = BALÍBUD1,2,3.

bilbig1-biligki balíkis = BILÍKIS.

bilib n nativity scene depicted in a crèche. v [A13; b6] make, put a crèche s.w.

bilin v 1 [A; c] leave s.t. behind. Kinsay nagbilin ning baskit dính? Who left this basket here? Binlan ta kag bugas, I’ll leave you some rice. Ibilin ang bátá, Leave the child behind. 2 [b6] for a wife to be left pregnant when her husband dies. Gibilinan siya pagkamatay sa íyang báná, She was pregnant (lit. had s.t. left in her) when her husband died. 3 — ug púlung, sulti [A] leave word. Nagbilin siyag sulti nga ipatiwas ang imung trabáhu, He left word for you to finish your work. n 1 one’s turn to be left behind. Ákung bilin run, It’s my turn to stay behind this time. 2 words, orders left by s.o. Ang bilin ni Tátay únà mamatay, Father’s last words before he died. 3 s.o. who stays behind. Akay bilin sa balay, I’ll stay in the house. pa- v [A] 1 stay behind. Akuy nagpabilin, I’ll remain behind. 2 remain in the same way. Nagpabilin silang malipáyun, They remained happy. Dì makapabilin ug dágay ang báhi ning agwáha, The smell of this perfume won’t remain long. bi-/ha- (—) v [B1256; b4] 1 be left behind. Nahibilin ku paglarga sa barku, I was left behind when the boat left. Ang samad nahibilan ug mga sugsug, Small slivers were left in his wound. 2 be the amount remaining. Písus ray nahibilin sa súhul nákù, Only one peso was left from my salary. 3 — sa daplin for a girl to fail to get married. pamílinbilin v [A] 1 go around saying goodbye. Namílinbilin siyag pamisita ísásí mulangwaw, She’s making her goodbye visits before she emigrates. 2 leave needlessly. ka- n inheritance. Giparíhas pagbáhíín ang ímung kabilin, Our inheritance was divided equally. v [c] for an inheritance to be left to s.o. Dì mamatay ang úngú ug dì ikabilin ang iyang kalákì, The
 witch can not die if the source of his power is not left to s.o. else. **bindúun** = **bílim**, n.3.

**bil-** n k.o. tall, slender, ornamental palm with pinnate leaves, the fruit of which are similar to the *Areca* and may also be chewed: *Heterospathe elata*.

**biliyun** n billion. v [A23] reach the billion mark. -**a** by the billions.

**bilt-in** n built-in cabinet and shelves. v [A; a] construct, put built-in furniture s.w.

**biltubil** n fight which endures the entire round—from the opening bell to the closing bell. *Ang biltubil nilang áway,* Their fight which lasted from bell to bell.

**bílu** n veil. v [A; a] 1 wear, make into, put on a veil. 2 [A; b6] be a veil sponsor in a wedding ceremony, the one who puts the veil over the shoulders of the couple in the course of the ceremony.

**bilyug, bilyug** n matchsticks.

**bilyungbilung** n moonfish: *Mene maculata*.

**bilús** n k.o. outriggered sailboat, reaching 20' in length. **dus** — n two-masted sailboat. v [A1; b6] ride this sort of sailboat.

**bíwá** v [B16; c1] for the legs to be spread in falling. *Nabilwa ang iyang tiil pagkahág maung nalisa,* He fell down with his feet stretched apart, and they were dislocated.

**bilya**1 n belt buckle. v [A; ac] put a buckle on s.o., make into a belt buckle.

**bilya**2 n k.o. game of marbles where the marbles are shot into four holes arranged in a square.

**bilyán** n villa, suburban mansion. v [A1; b6] make a villa.

**bilyáka** = **bilyáku** (female).

**bilyáku** a pranking, mischievous, but not of a malicious sort. *Gisúling sa bilyáku ang maistra,* The naughty boy peeped up the teacher’s dress. v [B126; b6] be, become mischievous. -**in-** v [A13; c1] act in a mischievous way.

**bilyanu** n tossing coins, heads or tails. v [AC; c3] toss coins.

**bilyar** n billiards. v [AC; c3] play billiards.

**bilyíti** n 1 a note, a short letter. 2 love letter.

**bilyu** n strands of fiber twisted together into a string. v [A; c1] twine hand-twisted strands into a thin rope (*písi*).

**bilyuhán, bilyuhán** n device for twining strands into rope.

**bilyun** a crazy, doing crazy, foolish things. v [B126; b6] go crazy. **Culu-** a somewhat crazy. -in- n crazy antics. -aryu n billionaire.

**bimul** n flat in music. v [AB26; b6c1] 1 play a diminished chord, for a chord to be diminished. *Siyay nagbimul sa katapúsang báhin sa kanta,* He played the finale with a diminished chord. 2 play a note too low, flat in pitch. *Mibimul (mabimul) ang túnu,* mau nga ius-us ang imung tudlù, The notes are flat, so lower your fingers.

**binag** v [A; c] set s.t. aside to give it away or donate it. *Káda adlaw sa minatay magbinag giyud kug kwarta pára ipamisa,* Every All Souls’ Day, I set aside a small amount for the mass. *Ibinag náti nila ring ubang humay,* We will set aside the rest of this rice for them.

**binagrí** n sour vinegar from pineapple, apples. v [A; a12] make vinegar.

**binagsáan** (from *usa*) n any outriggered single-seater canoe.

**binakháwan** = **BAKHAW**2, n.

**binalatung** see **BALATUNG**.

**binangkal** n delicacy made of leftover bread or cookies with sugar made into a ball, covered with sesame seeds and fried.

**binaw** n deer.

**bindáhi** n bandage. v [A; a] 1 bandage s.t. *Bindahian tang imung hubag,* Let’s bandage your boil. 2 [A; a] make into a bandage.

**binday** n child’s talk for female genitalia.

**bindisyun** n 1 blessing, benediction. *Bindisyun sa pári,* The priest’s benediction. *Bindisyun sa mga ginikánan,* Parental blessing. *Ang iláng pagdang mag-agad sa bindisyun sa prísidinti,* Their victory depends upon having the president’s blessings. 2 approval. *May bindisyun na ba sa mayur ang imung papilis?* Do your papers bear the mayor’s approval? v [A; b1] 1 give a benediction. 2 give approval to s.t.

**bindité** n holy water. **agwa** — holy water. — **sa lukay** Palm Sunday. v [A; b(1)] sprinkle holy water on. **binditébáhán** n place where holy water is kept. 2 thing to be blessed. -**du** n s.t. that has been blessed by a priest.

**bindítu** v [A; c6] clasp the hands on the breast as in prayer.

**binga, bíngá, bíngag** n k.o. baler (volute) shell, used to crush cocoa seeds.
bingal *n* a slit or opening in a garment made for convenience in putting it on. *v* [A; b6(1)] put a slit in a garment. *Bingali ang huyu sa imung blása.* Put a slit in the back of the blouse.

bingat *v* [A; a] 1 widen the angle of opening. *Mibingat siya sa balisung.* He opened his jackknife. *Bingátag maáyu ang tiitiil sa kamira.* Spread out the camera tripod. 2 stretch the sides of a hole, pull an elastic string. *Ayaw bingáta imung bába.* Don’t stretch your mouth at the sides.

*Gibingítan ku bitaw siyag tiradur, midágan lagi.* As soon as I stretched my slingshot, aiming at him, he ran away.

bingaw = BINGAL.

bingbing *v* [A; a12b2] tweak a part of the body with the thumb and forefinger, usually the ears. *Akuy mubingbing ninyu ug magsábá mu,* I’ll tweak your ears if you make noise.

bingga (slang form) *v* [A2; b] 1 go ahead and do s.t. involving danger. *Bingga. Sukli.* Come on, fight him. *Úg hanggátun ka binggáhi.* If he threatens, go ahead, get into it. 2 come on, step on it. *Bingga. Maapásan ta,* Step on it. They’re about to overtake us. 3 maul s.o. *Gibinggañan aku sa mga bágis.* The toughs mauled me.

binggadura *a* 1 saying bad things about others with malicious intent. 2 vengeful. *v* [B12] be a malicious gossip. *Nabinggadúra siya kay gustung mangamung.* She became malicious in her talk because she wants other people to suffer her fate.

binggáta *n* sparkler, k.o. fireworks that emit sparks.

binggansa *n* vengeance of a severely harmful sort.

binggar *v* 1 [A2; a12] harm others by speaking ill of them. *Namañggar kay nasina.* She is saying evil things because she is envious. 2 [A; b(1)] beat up (slang). *Gibinggaran ang tigílanang.* The old man was mauled. *n* s.t. bad said of s.o. designed to harm him.


bingit *n* throat infection. *v* [a4b4] have a sore throat.

*Gibingit (gibingitan) ku,* I got a sore throat.

*Bin = BIBINGKA.*

bingkas *v* [AB; a] rip stitches apart, for stitches to get ripped apart. *Kinsay nagbingkas niíning sinínáa?* Who ripped this dress apart at the stitches? *Ayaw inátá arun dili mabingkas ang tahi.* Do not pull at it or the stitches will get undone.

bingkil *v* [C; b3] small quarrel, misunderstanding. *Natural sa mga bátà nga magbingkil sa mga dulaan.* It’s only natural for children to fight about toys. *ka-an n* difference, reason for misunderstanding.

bingkung *n* tool resembling a small pick or axe with blade placed at an angle to the handle, used to dig up the soil shallowly, hollow out dugouts, trim logs, etc. *v* 1 [A; a12] work on s.t. with this instrument. 2 [A13; a12] make into this instrument. *Pana-an n* name given to the hammerhead shark, so called because its flattened head with its oculonarial expansions is positioned to the body as the blade of a pick is to its handle.

bingwit *v* 1 [A1N; a12b2] catch fish in shallow waters with a hook and line, usually using also a fishing rod. 2 [A12; a12] trap s.o. into marriage. *Nakablingwit si Tikla ug sapiang Insik,* Tecla snared a rich Chinese.

*bingwit2 = BINGIT.*

binhamin *n* youngest man or boy in a group of men or boys.

binhi *n* seed. *Migitb ning binho nga gipugas ku sa imung sabakan.* The seed which I planted on your womb is now beginning to grow. *v* [c16] 1 use as a seed for seedlings. *Binhia (ibinhí) ang lisu niánang kapayása kay dumadagkú,* Use the seeds of that papaya for seedlings because it is a large variety. 2 implant in one’s mind. *Binhia (ibinhí) sa iyang kaisípan ang kabuítaan,* Instill honesty in his mind.

binhud = BANHUD.

binibuy *n* homosexual man.

binignit *n* k.o. sweet soup eaten as a snack, made of root crops and bananas cooked in coconut milk together with various other starchy ingredients, jackfruit, and flavoring. *v* [A; a2] make, make into binignit.

binipisyu *n* 1 activity held to raise money for charity. 2 charity, pecuniary help. *Nangáyú ang alkaldíg binipisyu sa mga nasunúgan.* The mayor asked for charity for the fire victims. *v* [A1; b6] hold a benefit, etc. *Magbinipisyu ta arun makasapi ang pangilin,* Let’s hold a benefit ball to raise money for the fiesta.

binit *v* [A; a1] carry s.t. heavy by holding it at the top or at one end and letting it dangle. *Ayaw binita ang bulísita kay mabusbus,* Don’t carry the paper bag by the top because the bottom will give way.
binlad = BINULAD. see BULAD.

binlangan n container for holding food or water for animals. v [A1; a2] make s.t. into a feeding container.

bin lud n 1 finely ground corn grits. 2 small child who is allowed to participate in a game just to humor it.

binrubyum n k.o. orchid.

binsul n stinger of a ray fish.

binta1 n sale of s.t. Kusug ang binta sa karmilitus kun duul sa tulunganhaan, Candy sells fast near a school. v [A2; c] offer s.t. for sale. Ang ilang pinalit sa Sandakan ibinta sa Hulu, The things they buy in Sandakan they sell in Jolo.†

binta2 n advantage given in a game or contest. v [A123; b8] get an advantage. Ug makabinta kag duha ka punuts, di na siya kaapas. If you get two points advantage, he won’t be able to catch up.

binta3 n vinta, k.o. speedy sailboat used by Muslims, with colorful sails and with one or two outriggers. v [A1; a12] take, make into a vinta.

bintahà n 1 advantage in competition. Bintahà kaáyu nga may titulu ta. It is a great advantage to have a degree. 2 for a condition to be somewhat better. Bintahà run kay babaratu ang baligvà. Conditions are better now because food is cheaper. Bintahà run ang iyang hilànan. His fever is better now. v 1 = BINTA2. 2 walà — [C3] be evenly matched, such that no one has an advantage. Wà magbihintahà ug dakà ang inyung dunang láwas. Your two bodies are evenly matched. 3 [B246] for conditions to improve. (→) = BINTAHA, n2. paN- v [A2; b6] take advantage at the expense of another. Namintahà ang magulang pagbáhin sa kindi, The oldest child took advantage of the others when the candy was divided.

bintahadur, bintahúsu a one who takes advantage of weaker people. v [B126; b6] become a person of the sort that takes advantage.

bintána n window. v [A; c1] make, add a window. paN- v 1 [A2; b] sit by or look out of the window. Pamintanái ang pagtawag nímu, Look out of the window at the man calling you. 2 [A2] show as if appearing in a window. Namintaná iyang pikay, His penis peeped out.

bintang1 n 1 distance between. Duha ka dupa lang ang bintang sa duha ka balay. The two houses are only two fathoms apart from each other. 2 advantage, edge in a race or contest. Kun ikaw lay makiglumbà nákà tagáan ta pa kag bintang, I’ll give you an advantage if it’s just you that’s going to race with me. v [AC; c1] 1 be at a distance, be ahead of s.o. Nagbintang sila pagpanglingkud. They sat far from each other. Ibintang (bintánga, bintansa) pagbútang ang nga kaang. Place the flower pots far apart from each other. 2 give an edge in a contest. Bintangta kag dus kartas, I’ll give you an advantage of two cards.

bintang2 v [AN; b6(1)] accuse, lay the blame on s.o. Dílì maáyu nga munbintang (namintang) ta ug salà kun dílì kita sigírù, We must not lay blame on s.o. if we are not sure about it. Akay nabintangan sa sayup, I was blamed for the mistake.

bintanílya n small window, e.g. a porthole. v [b6] put a small window in.

bintarug n male genitalia (humorous euphemism). Kadakà niya ug bintarug. How big his penis is!

binti = BAYINTI.

bintí1 n mixer, soft drink or water to dilute liquor. v [A; ac] mix drinks. Bintiun niya ang lambanug ug sibin-ap, He will mix the seven-up and the nipa palm toddy together.

bintí2 v [BN] for the veins to be, become prominent. Mibinti ang ugtà sa iyang nawung sa kasukû, The veins in his forehead stood out in his anger.

bintiladur n electric fan. v [A13] 1 use an electric fan. 2 [A; b] install an electric fan.

bintilasyun n ventilation.

bintul1 n k.o. large fish corral made of bamboo slats placed in a circle. A light placed in the middle attracts fish which are then caught with a net. v [AC12; b6(1)] 1 fish with a bintul. 2 [A; c1] make into a bintul corral.

bintuláwu a ungainly or awkward-looking because of poor proportioning. Bintuláwû siyang tan-áyun kay gamayg útu, He looks ungainly with his small head. Bintuláwwu nang baláya kay hábug piru gamay, That house looks unbalanced because it is tall but very small.

bintus n mahjong pieces which represent the winds. Occasionally, the pieces which represent the grasses, daggers, and mirrors also are called bintus. v [A12; b(1)] have, draw bintus in mahjong. Ug di ku bintusan (bintusan) mapíru ang ákung karta, If I don’t draw any bintus, my cards will be all of one kind.
**bintúsà** n method of relieving muscular aches by placing a glass on the skin and burning a wick in it to create a vacuum and draw the flesh into the glass. v [A; b6] administer dry cupping. *Iyáng gibintúsàan dáyun ang iyáng pamául,* He applied dry cupping to his sore muscles.

**bínu** n wine or hard liquor. v [a2] make into wine. — tintu red table wine.

**bínug** n wet spongy ground. *Di muayun ang mais díhi kay binug,* Corn won’t do well here because it is swampy. v [B12] become boggy. *Nagkabinug ang nataran sa siging ulan,* The yard is becoming all swampy because of the continuous rain. -um a of a boggy quality.†

**binulábid** = BALUNÁBID.

**binúnga** n k.o. small tree of secondary forest, the sap of which is used as glue for musical instruments: *Macaranga tanarius.*

**binyal** n venial sin. *Ang salang binyal mapasaylu,* Venial sins are forgiveable. — pa expression used in swearing, that one will do s.t. *Magbára-nu ka, binyal pa,* I’ll change my ways, may I commit a venial sin if I don’t.

**bipiay** n acronym for the BPI, Bureau of Plant Industry.

**bip-istik** n a k.o. dish consisting of thinly sliced beef fried with spices and soy sauce. v [A; a2] make, make into this dish.

**bír1** n beer.

**bír2** = ABIR.

**bír1a** v 1 [AC2; c1] pull, tug at s.t. while standing still. *Ngáhir sa Bíra sa písí,* They are having a tug-of-war with the rope. *Bíra (ibíra) ná sa wala,* Pull it to the left. 2 [A3; a12b2] attach property to repay a debt. *Bayri imung útang arun di bírahu imung yútá,* Pay your debts so your land won’t be foreclosed. 3 [A2; b6] make an extension to a structure (pull on the dimensions). *Bírahi ang kusináng duha ka mitrus sa luyu,* Add two meters to the kitchen in the back. 4 — ang kawít [a12] for a winner to treat to a drink of toddy. *Nakadaug layi ka, sígi bíraha ang kawít,* Since you won, you treat (lit. grab for the palm toddy container). 5 — sa kunut [a12] be wrinkled due to age (humorous). *Gíbíra na siya sa kunut pirú maminuyug usab,* She is old but she’s going to marry again. 6 [A; a2] strip fiber from abaca. n 1 the extent or length of action of pulling s.t. *Gíma-ban nákú ang pasul ug tulu ka bíra,* I shortened the fishing line by three arm lengths. 2 single act of hauling s.t. *Kíning kargáha madala sa usa ka bíra,* This cargo can be taken in one trip. 3 command given to a driver to get moving. *Usíg. Bíra.* All right. Let’s get going. **bírabíra** n line fishing in which one keeps pulling the line out repeatedly rather than just waiting. v [A; b] fish in this way. -da(←) n a single trip or haul that a vehicle takes. *Madá tas usa ka bíráda,* We can all be taken in one trip. v [A12] make [so-and-so] many hauls. *Makabíráda tag daghang pasahíru kay tábú,* We can haul lots of passengers because it’s market day.

**bíra2** v [A2; b] punch, beat up s.o. (slang). *Bírabír na nákú nang hubug,* I’ll beat up that drunk.

**biradur** n 1 screwdriver. 2 one who strips abaca fiber.

**bírinda** n veranda. v [A; c1] make, make into a veranda.

**bíránu** n summer time (March, April, May). v [A; b(1)] spend one’s summer vacation.

**bírabal** n verbal, not written. *Kuntrátung bírabal,* Verbal contract. v [a12] make an agreement verbal.

**bírbíki** = BIRIBIKI.

**bírbíña** n name given to numerous genera of ornamental and wild herbaceous members of the *Verbenaceae.*

**bírbuf** n 1 verb. 2 word, logos (Biblical). *Ug ang bírbuf nahimung umud,* And the word became flesh. v [A; c16] conjugate a verb.

**bírdadíru** a real, genuine. *Bírdadíru nga batu,* Real precious gems.

**bírdí** a 1 green. 2 dirty, off-color story. 3 name given to a mahjong piece with a green grass design: green dragon. — *butílya* bottle green. — *mansána* apple green. v [B; c1] be, become green in color. 2 be off-color. *Gíbírdíhan siya niánanang isturyáha,* He considers that story to be off-color. 3 [A12B1256; b8] draw a green dragon in mahjong. *Ug makabírdí ku, makakáng giyud ku,* If I get a green dragon, I’ll get a set of four.

**birds-ay** n bird’s-eye, brand of cloth used for diapers, napkins, etc.

**bírdubíru** = KIPÌKIPÌ. see KIPÌ.

**birgat** a for a woman to act so as to attract men’s attention and give them to understand that she is easy to approach.
**Birgátag kinataw-an. Nagdalag kamhir.** What a flirtatious laughter, full of come-on’s. v [B; b6] be, become a flirt.

**birgatinya** = BIRGAT.

**birgum kárum** = KIPIKIPI. see KIPI.

**birha** n grating, grillwork over an opening to avoid entry or exit. v [A; c1] install, make into a grille.

**birhin** n 1 Virgin Mary. 2 statue of the Virgin Mary. 3 a woman who has not had sexual intercourse. v [b6] consider a woman a virgin.

**biribiki** n brace, a carpenter’s tool for holding auger bits.

**biribíri, biribíri** n a sickness, beri-beri. v [A123P; a4] be affected with beri-beri.

**birig** v [A2; b6] 1 for a male fowl to perform the courtship dance with the female. Gibirígan sa sunuy ang himungáan, The rooster courted the hen. 2 for a man to make a pass at a woman. Bisag sitinta anayus na mubirig pa gayud, He’s seventy years old, but he still makes passes. -ay v [A13] for fowls or people to prance about preparatory to attacking each other in a fight. Nagbirigay ang duha ka baksidur, The two boxers were prancing around.

**birigbírig** v [A; b3] hang around s.o. to get s.t. from him. Nagbirígay ang duha ka baksidur, The two boxers were prancing around.

**birigbírig** v [A; b3] hang around s.o. to get s.t. from him.

**birigígan** v [A13] to dance with the female.

**birigkuntrul** v [A26] to have special powers.

**birigkuntrul** v [A26] to have special powers.

**birix** v [A123P; a4] to give a birthday party for my eldest child. paN- v [A23] attend s.o.’s birthday party. — **parti** n birthday party. — **kík** n birthday cake.

**biribíra** n vertebra.

**birikal** n vertical. v [c16] make s.t. vertical.

**birk₦ntraul** n birth control. v [A13] practice birth control.

**birtud** n 1 special, often magical powers of s.t. dúna siyay birtud kay sugtun dáyug babáyi, He has special powers because he is irresistible to women. Táwu nga may birtud sa usa, Man that has the swiftness of a deer. 2 virtuous deed. Ang kabuítan mabírtud nga anggayang sundun, Honesty is a virtue that is worth emulating.

**birtúsa** n virtuoso. v [B26] become a virtuoso.

**biríra** v [B12; abc] be worried, concerned about s.t. Unsa na say imung gingbirísa u sa imung inahan? What did you bother your mother with again? Ang inadlaw nga galastúhan mabírtud nga anggayang sundun, The money to meet daily expenses is what is worrying me.

**biruk** n a penetrating, deeply nauseous body odor. v [A123P; a] have B.O. Gibiruk siyay hugawan, He has B.O. because he’s dirty. — **un** n person with B.O.

**biruk** n a penetrating, deeply nauseous body odor. v [A123P; a] have B.O. Gibiruk siyay hugawan, He has B.O. because he’s dirty. — **un** n person with B.O.

**biruk** n a penetrating, deeply nauseous body odor. v [A123P; a] have B.O. Gibiruk siyay hugawan, He has B.O. because he’s dirty. — **un** n person with B.O.


**bísa** n visa.
bisagak = BUSAGAK.

bisagra n hinges. v [A; c1] install, use as a hinge.

Bisagráhan nákung pultahan, I’ll put hinges on the door.

bisan, bisan 1a even, including. Ang tanan nalising, bisan aku, Everyone was terrified. Even me. Bisan sa bátà pa, kusgan na, Even as a child he was strong. Wà ku tagáí bisan usa, He didn’t give me any, not even one. 1b even [so-and-so] is all right. Bisan pubri, basta dili dawù, It doesn’t matter if he is poor, so long as he is not greedy. Bisan gamay, dawátn ku, I’ll accept it even if it is small. 2a no matter if, even though, nevertheless. Bisan pubri, manggihatágun gihápun, Even if he is poor, he is generous. Bisan gisakitán midulá lang gihápun, He continued playing even though he was in pain. Bisan pa, di ku muadtu, Even so, I will not go. — na lang even if it is only [so-and-so]. Tagáí ku, bisan na lang singku, Give me s.t., even if it is only five cents. Wà miy makãán, bisan na lang ságing, We have no food, not even bananas. 2b — sa despite, in spite of. Bisan pa sa ákung hinábang, wà gihápun musalir, He wasn’t successful despite my help. 3 — [interrogative] 3a no matter where, who, how, when, how much, etc. Bisan maásá siya, pangitáun ku siya. No matter where he goes, I’ll find him. Bisan pila, palita, Buy it, no matter how much it costs. 3b anywhere, where, etc. at all. Bisan diiñ lang niya hyá ang silitas, He used to put his slippers any old place. Bisan kinsa makaapil, Anyone may take part. Mahímù bisan anus-a lang, You can do it any time. — ug, kun = BISAN.

bisap n bishop in chess.

bisayá n 1 Visayan. Bantúgan siyang bisayá, He is a famous Visayan. Tambah nga bisayá, Visayan medicines. 2 a smaller, ordinary mongrel variety of s.t., esp. domestic animals or cultivated plants. Manuk bisayá, Mongrel chicken. Sibúyas bisayá, Small, green onions. Sabun bisayá, Laundry soap in bars. -in- 1 the Visayan way. Panambah nga binisayá, Visayan type of folk healing. 2 Visayan language. Binisayak putúput, tuganus, Pure Visayan with no admixture of foreign words. v 1 [A; c1] speak Visayan. Binisay-i lang ku, Just speak to me in Visayan. 2 [A; a12] translate into Visayan. Kinsa tung pariang nagbinisayá sa bibliya? Who was that priest who translated the Bible into Visayan? bisayista n Visayanist.

kabisay-an n the Visayan Islands.

bisbis = BISIBIS.

bisbul n baseball game. v [A; b6] play baseball. -ista n baseball player. v [B156; a12] be, make into a baseball player.

bisgú v [B; b6] for children to be fussy and troublesome. Mubisgú ang bátà ug dúnay sakit nga batíun, A child will be fussy if it is not feeling well.

bisiq n the vice- or lieutenant governor, mayor, president, consult, etc. Kun mamatay ang pamínà pulihan kini sa iyang bisi, When a president dies the vice-president will take over. v [B36; c1] be s.o.’s lieutenant. Siya ang bisihi, Run as his vice-mayor.

bísiq a 1 busy with activity. Bísi kaàyu rung mga piliunum kay hápit nang piliay, The candidates are very busy now because it’s election year. 2 a busy telephone. Bísi gihápun ang tilipunu, The telephone is still busy. v [B26] for the telephone to be busy.

bisíbis v [AN; c] sprinkle water on s.t. Bisíbisí ang lub-angun, Water the seedlings. paN- v [A23] for it to sprinkle. Ígú lang namísibis ang ulan, It just sprinkled.

bisiklíta n bicycle. v 1 [A; a] ride a bicycle. Dí ku mubisiklíta ug gubá, I won’t ride a broken bicycle.

Magbisiklíta ku padálung sa syúdad, I will ride a bicycle to the city. Dí makabisiklíta ang bakul, The cripple cannot ride a bicycle. Bisiklíta lang ang Talisay, Take a bicycle to Talisay. Lisud ning agíananang bisiklítañ, This path is difficult to ride a bike over. 2 [A; c1] take s.t. s.w. by bicycle. Bisiklíta (abisiklíta) ang utanun nga dútad sa mirkádu, Take the vegetables to the market on a bicycle. 3 [A12] get a bicycle. Nakabisiklíta ku sa banggá, I won a bicycle in the contest. 4 [A; a] make into a bicycle.

Kanang imung wisír bisiklitahun na lang kay dautang makina, Make your motor-bike into a bicycle because the motor is shot. 5 [A] exercise lying flat on the back and kicking the feet, as if riding a bicycle. — nga tuluy ligid n tricycle. — nga bisábyi, sa babáyi n girl’s bicycle.

bisís times, instances of an event. Daghan nang bísis nga hikit-an ta kamung nagkúyug, There were many instances when I saw you going together. Duha ka bisís (dús bísis) aku niya binuángi, He fooled me twice.

bisita n 1 visitor, guest. Abiabíha ang átung mga bísita, Entertain our visitors. 2 monthly menstruation (slang). Gunghá ka na sa bísita mu karung bulána? Has your


‘visitor’ arrived this month? v [A3N; b5] go visit s.o. Bisitáhí (bisitáha) siya, Visit him. 2 [b4] for the menstruation to come (slang). Gibisitáhan tingáli siya kay pungtánun, She must be on the rag because she is in a bad mood. — iglysya n walking to the different churches in a town and praying in the evening of Maundy Thursday. v [A; b6] perform the church visit.

biskú = BISGÚ.

biskundi n viscount.

biskutsu n stale bread that is toasted with a little sugar sprinkled on it. v [A; a2] make a biskutsu.

biskwit n biscuit. v [A; a2] make, make into biscuits.

bisnis n 1 business. Bay-ansil ang bisnis niya karun, He is engaged in the business of buying and selling. 2 prostitute (euphemism). — manidyir n business manager. — wúman = BISNIS, 2 v [B16; c] engage in prostitution.

Nagbisnis na si Rus, Rose is ‘in business’ now.

bispiras n evening or day before an event. Bispiras sa Pasku, Christmas Eve. Bispiras sa tábú, The day before market day. v [B56; b4] be an evening or day before an event or holiday. Mibispiras (nabispiras, nagbispiras) na lang sa pista wà gihápun siya muabut, It’s already the eve of the fiesta, and he has not arrived yet. 2 [B1256] do things on the eve of an event or holiday. Mabispiras sa Pasku ray iyang ipaúlì, He returns home only on Christmas Eve. 3 [A1] spend the eve of a holiday.

bista n hearing or trial in court. Giabsuwíttu siya niadung bístáha, He was acquitted in that trial. v [A; a2] hear a case. Bistáhun karun ang sumbun kuntra nimu, The case against you will be heard today.

bista2 = PURBISTA.

bísti n clothing. Dumut nga bísti, Ragged clothes. v [AN; c] wear, put on clothes. Unsay ibísti nimu sa imung kasal? What will you wear to your wedding? 2 [A] put clothes on s.o. 3 [AP; cP] provide with clothes. Pabištihan (bistíhan) ka námú ug swildákán pa, We will provide you with clothing and a salary.†

bistida, bistidu n woman’s dress of one piece. v [A; a] wear, make into a dress. bistidahun n dress material. Maáyung bistidahun ang lís, Lace is good as dress material.

bistig = BIP-ISTIK.

bistipul = BUSTIPUL.

bistu a 1 visible. Bistu aáyu ang Kanlaun gikan dinhi, You can clearly see Mt. Canlaon from here. 2 for a secret to be very much of public knowledge. Bistu aáyu pangkapalikiru nimu, Your philandering is an open secret. v 1 [B1256] get to be visible. Mabisistu sa karsádag ibílin dinhi, If you leave it here, it will be visible from the street. 2 [AB126; c16] make s.t. open knowledge, for s.t. to become open knowledge. Ikway bay nagbistu nga minyú ku? Were you the one who let out the secret that I’m married? Nabistu ang imung kaláki, Your doings are now an open secret. — ang baráha, bulútín = BISTU, v2.

*Sisgágik- v [B16; c; B12; b6] 1 struggle against in order to attain s.t. Mákibisíg ku sa mga kalísdánan sa kinabíhi, I will struggle against life’s difficulties. Pangin-, Pangin- v [A2; b1] strive against obstacles. Nangimbisíg ang hubákun ug ginháwa, The asthma victim struggled to get a breath.

bisikut = PISUKUT.

bisul n yautia, k.o. arum, the roots of which are branching tubers and the lateral branches of which are eaten: Xanthosoma violaceum.

bisung n woman’s genitalia. hiN-(-) v [B46] for women to blossom forth and be robust (humorous). Makapanghimísung diay ning gugma, Love makes a woman blossom forth.

bisyu n 1 vice. Bisyu sa babáyi, The vice of chasing women. 2 mau ra gihápun nga — it’s the same process, the same words as had been explained before. Ihúmul sa tábug, butangag asin, kutílun, basta mau gihápung bisyúha, Soak it, add salt, stir, and so forth. v 1 [A1; c16] indulge in vice. Ayay bisyuha (ibisyu) ang pagtabakáñ, Don’t make smoking a vice. 2 [A1; c16] do s.t. always. Nagbisyúya siyág kantakanta. He has the habit of singing. -sa, -su(-) a fond of indulging in vice. v [B12; b6] become full of vices. Mabisíyúya ang bánag layù sa asáwa, A husband tends to indulge in vice when he is separated from his wife.

bitad v [A; a1] pull, usually in the direction of a stationary agent. Bitára nang katri diri, Pull that bed over this way. — ug hábul [A12; c6] afford a scanty amount of nourishment (provide just enough strength to pull a blanket over oneself). Ang panihápun nga ákung gikauñ igí ra giyung ibítad ug hábul, I had a very scanty supper. paN-
man tā tu silang duha. Naabtan bitaw nas amahan, They were just having fun, but would not you know it, their father caught them.

**bitaw = bitaw** (before a pause).

**bitay** v [AB12S; c1] 1 hang s.t. up suspended, be hanging. Kinsay nagbitay sa parul? Who hung the lantern up? Ang imung ranggu nagbitay sa usa ka lagus lānut, Your rank is hanging by a single thread (i.e. you are in imminent danger of demotion). Bitáya (ibitay) sa bintánà ang bandíra, Hang the flag in the window. 2 [A; c1] execute. Bitáya (ibitay) siya sa silya liktrika, Execute him in the electric chair. 3 [A123P; a3] 3a be beneath the other cock when fighting on the wing. Nabihay ang àkung manuk kay nabitay man paglupad, My cock was defeated because it was beneath its opponent when they fought on the wing. 3b be far behind in a game or contest. 4 [A1; a] perform the bitay ceremony in the súgat (see BITAY, n3). n 1 death by hanging or execution. 2 distance one is behind in a contest. 3 the lifting of the alihiya in the súgat ceremony. 4 → a tending to droop. Bitay siya ug ngábil, She has drooping lips. v [B4] become drooping. Wà na siya banáhi. Nagbitay na lang, He didn’t feel like it any more. It (the penis) just drooped. bitaybíta n the hanging part of dangling earrings. -án(→) n place of execution. maN-r- n executioner. paN- n 1 the lower wattles of a chicken. 2 hanging decorations in a window. tingbitay sa irú, iring n the month of July when food is scarce (and they hang dogs up to butcher them), or the period just before payday. -únn, -un n condemned person. kulum- see KULUMBITAY.

**bitbit** v [A; a] carry or hold s.t. in the hand. Bidita ang baskit, Carry the basket.

**bíti** n 1 snapping, popping sound. 2 popcorn. 3 white speck on the iris. v 1 [A2] make a rather soft, snapping sound. Mibiti ang iyáng tiil pagkábalí, His foot snapped when it broke. 2 [A; c1] make popcorn. 3 [A2B; b4] get a speck on the eyeball. Gibit-an ang àkung mata, My eyes got a white speck on them.

**bitís = BÁTIS.**

**bitik** v 1 [A; a] catch with a noose or lasso. Bitika (bitika, bitka) nang irú, Catch that dog with a lasso. 2 [A123P; a123] become entangled or caught in. Nabépitik ákung tiil sa bánun, My feet got entangled in the vine. 3 [A; a2] trap a person into saying s.t. Maáyu na abugadúha mamilik ug
become a victim of s.o.’s clever manipulation. Nabitik ku sa matam-is niyang såâd, I was entrapped by his sweet promises. — sa hunsuy v [A13] do s.t. else rather than engage in s.t. useless. Magbitik na lang ku sa hunsuy ug magnigusyu kug akansi, I’ll do better to trap my pipe than go into business and lose. — sa utut v [A13; a12] do s.t. impossible (humorous). Bitkin kung áking utut ug kadama ka niya, I’ll eat my hat (lit. trap my fart) if you can make it with her. n any flexible device for trapping animals that snaps shut tightly when stepped on or jiggled.

bitikbitik v [A2N; b6] give a hint as to what one is about to do. Wà man ka magbitikbitik (mamitikbitik) námun magminiyu ka. You never gave us a hint that you were getting married.

bitin n snake. v [a4] be bitten by a snake. Mu ra ka mag gibitin (gibítin) kun musyágit. You scream as if you had been bitten by a snake. -an n infested with snakes. Bitinan kanang langüba. That cave is infested with snakes.

bitin = BIKING.

bitiránû n 1 war veteran. 2 having long experience in s.t. Bitiránû kaáyu siyang panday. He’s a veteran carpenter. Bitiránû kaáyu ning báraw ku sa dinunggábay. This knife of mine is veteran of many knife fights. v [B2] become experienced in s.t. Nagbitiránû ku sa ínum, I am becoming a veteran drinker.†

bitirináryu n veterinarian. v [B16; a12] become, make into a veterinarian.

bitli n tiny growths on the face, like pimples, cysts. paN-v [A2] for shoots, buds, leaves to sprout. Namitli na giyud ang mga sâhâ sa sâging. At last my banana shoots have sprouted.

bitlig = BITLI.

bits1 n beets.

bits2 n bates, k.o. plain, finely woven cotton cloth.

bitsikurnu = PITSIKURNU.

bitsin n monosodium glutamate food seasoning. v [A; bc] flavor with monosodium glutamate.

bitsubitsu n delicacy consisting of shredded sweet potatoes, fried and sugared. v [A; a] make bitsubitsu.

bitsukuy n k.o. pancake consisting of flour, sugar, and eggs, deep fried and sprinkled with sugar. v [A13; a12] prepare, make into this k.o. pancake.

bitsuylas n = HABITSUYLAS.

bitu n a cave with a small opening but with a very large and spacious interior. Dùnay bitu sa tiilan niánang bungtúra. There is a cave at the foot of that mountain. v [AB126; a] dig a hole, become a cave or deep pit. Mubitu ang sundálu ug way kapasalipdan, Soldiers dig a hole if they have no place to stay. 2 [A; c] throw in a hole. Ibìtu ang mga sagbut, Dump the garbage in the pit.

bitudbitud n tiny lumps formed when s.t. is mixed into s.t. else and the mixing is not well done. v [B; a] be, become lumpy. Mubítudbitud ang písì ug dílì ángay nga pagkalúbag. The rope will turn out lumpy if you don’t twist it evenly. Ayaw bitudbitura ang ímung pagtimpla sa litsi, Don’t mix the milk so that it comes out lumpy.

bitugul = TIBUGUL.

bitúk n roundworm in the digestive tract. May bituk nang batáa kay dakug tiyan, That child has worms because he has a big belly. v [A123P; a4] have worms. -un a having roundworms. bitukbituk n k.o. children’s game played by two teams. Each team is formed into a line and the team that reaches the goal first wins. v [AC; b6] play this game.

bitukbituk n name given to pipefishes of worm-like size and appearance.

bitulbitul v [A; b6] form lumps. Mubitulbitul ang litsi ug madugayan. Milk will curdle if you let it stand. Ang inagian sa iníksiyn nagbitulbitul, The place they injected me is all full of lumps.

bitúls n 1 The Beatles singing group. 2 Beatles’ hairstyle. v [c16] arrange the hair in the Beatles style. Bitúla (ibitul) ang buhuk mu. Let your hair grow long like the Beatles. pa-v [A13] get a Beatle hairdo.

bitún n shoe polish in solidified form. v [A; c] apply shoe polish. Bituni (bitni) ang sapátus. Apply shoe polish to the shoes.

bitut n female genital organ (humorous euphemism).

bitúún n 1 star. 2 star in a movie. 3 star-shaped Christmas lantern. 4 k.o. tree of strand, the star-shaped fruits of which are used as fish poison: Barringtonia asiatica. 5 — sa dágat starfish. v [A; c1] star in a movie production. Ang salidang iyang gibuúnan, The picture he starred in. (→) =
BITÚUN 4. paN- v [A2] 1 for stars to be out. Mamitúan gáni, lugmit di muulan. When there are stars, it is not likely to rain. 2 for oily spots to form on the surface of a liquid. Mamitúan ang sabaw basta tambuk ang lutúan. The soup sparkles with fat if you cook fat in it.†

biu n body odor. Bahiúng biu nimu uy. Jesus, what strong B.O. you’ve got. v [B126] have B.O. Mabíu (biühun) ka ug di ka maligíu, You’ll have B.O. if you don’t take a bath.

biühun a having strong B.O.

biúng n female genitalia (euphemism for bisung).

bíyà v 1 [A; b(1)] leave a place, s.t. behind. Ngáung mibíyà ka man dinhi? Why did you leave? Kinsay nagbíyà ning libru diri? Who left this book here? Dì ku makabíyà sa ákung búhat, I can’t leave my work. Byái ang pagtababak, Quit your smoking habit. Híbyaan siya sa trín, She missed the train (i.e., failed to get married). Gibyáan na ná nákú sa buut, I have already forgotten that insignificant matter. Ang imung pamístì híbyaan na sa urug, Your clothes are out of style (have been left behind by the styles). 2 [A; b(1)] abandon, desert. Mibíyà ang bána sa asáwang yáwyan, The husband deserted his nagging wife. 2a [A23] die. Gagmay pa mi sa dihang mibíyà si Tátay námù, We were still kids when our father died.

I íyung pamisti híbyaan na sa urug, sa buut,

Mamitúun

155

BITÚUN 4. paN- v [A2] 1 for stars to be out. Mamitúan gáni, lugmit di muulan. When there are stars, it is not likely to rain. 2 for oily spots to form on the surface of a liquid. Mamitúan ang sabaw basta tambuk ang lutúan. The soup sparkles with fat if you cook fat in it.†

biu n body odor. Bahiúng biu nimu uy. Jesus, what strong B.O. you’ve got. v [B126] have B.O. Mabíu (biühun) ka ug di ka maligíu, You’ll have B.O. if you don’t take a bath.

biühun a having strong B.O.

biúng n female genitalia (euphemism for bisung).

bíyà v 1 [A; b(1)] leave a place, s.t. behind. Ngáung mibíyà ka man dinhi? Why did you leave? Kinsay nagbíyà ning libru diri? Who left this book here? Dì ku makabíyà sa ákung búhat, I can’t leave my work. Byái ang pagtababak, Quit your smoking habit. Híbyaan siya sa trín, She missed the train (i.e., failed to get married). Gibyáan na ná nákú sa buut, I have already forgotten that insignificant matter. Ang imung pamístì híbyaan na sa urug, Your clothes are out of style (have been left behind by the styles). 2 [A; b(1)] abandon, desert. Mibíyà ang bána sa asáwang yáwyan, The husband deserted his nagging wife. 2a [A23] die. Gagmay pa mi sa dihang mibíyà si Tátay námù, We were still kids when our father died. 3 [A12; b26] win by a certain distance, amount. Dílí makabíyà si Usminya ni Markus ug usa ka gatus ka libu dinhi sa Sugbú. Osméña can’t garner a majority of one-hundred thousand votes over Marcos here in Cebu. Híbyaan siyag duha ka dupa sa mánanyang, He was behind the winner by two arm’s lengths. 4 [a3] become the underdog. Nabiyà siya kay Ilúrdi ang kuntra, He was the underdog because Elorde was his opponent. 5 [a3] become leftover waste material. (→) 1 amount by which s.o. is behind in a contest. 2a be left behind. Bíyà na kaáyu sa panahun, You are very much behind the times. 2b things not in use, cast off. Átung ihátag ang bíyà nga sinínà sa mga pubri, We’ll give our old clothes to the poor. 2c by-products. Ang bíyà sa pamanday magámít nga sugnud, The leftovers from carpentry work can be used as fuel. 3 the underdog in a fight. Ug paráñgan ang bisáyà ug tiksaas, bíyà ang bisáyà, If a Visayan cock is matched with a Texas, the Visayan is the underdog. 4 homely. Bíyag nawiing, Homely looking. 5 poor in quality. Bíyang panapantun, Poor quality cloth. 6 s.o. who behaves in a bad way. Bíyà ug batásan. Isípan, He is an awful sort. He counts favors he renders. v 1 = Bíyà 4. 2 get to be poor in quality. Nagkabiyà ang íyáng ági nadigayang sinuwat, His penmanship got worse and worse the longer he wrote. pa- v [A; b] allow oneself or s.t. to be left behind. Di ku magpabíyà sa íyáng buut, I won’t allow her to forget me (to be left out of her thoughts). 2 [A] bet on the underdog. Ug pabíyà ta, dakò tag daug, If we bet on the underdog, we will win more. - um-r(→) a given to deserting one’s family.

biyaw n k.o. small shiny beetle found in trees.

biyin expression denoting approval of s.t. done which is necessary for the next thing to do. Biyin, sunud imu nang lat-an hangtud mahúmuk, Fine. Next, boil it until it becomes tender. u — or else. Nanglampásu tā ka u biyin nanglabå ba, You should have polished the floor or else washed the clothes.

bíyu v 1 [AB; c1] twirl or whirl on its axis, cause s.t. to do so. Nagbíyu nga lillù, A whirling whirlpool. 2 [AB; c] go around an area. Ibíyu ang sakyansan sa syudad. Take the car around the city. 3 [C; ac3] have a contest spinning tops. Byúhun nátì, kun kinsay mauna, Let’s have a top-spinning contest to see who goes first.

blag n word used in writing to represent a thudding sound.

blak-anwayit n black and white shoes.

blak-áwut n blackout in wartime. v [B6; c1] have, cause a blackout. Átung iblak-áwut (blak-awtun) ang tanang sugá sa syudad, We will black out all the lights in the city.

blak-ay n black eye. v [AB26; a1b2] give, have a black eye. Miblak-ay (nablak-ay) íyáng mata, He got a black eye.

blakbins n name given to salted black beans (tahusyu) sold in cans. v 1 [A13] eat salted beans with the staple food. 2 [b6] cook with salted black beans.

blakbur, blakburd n blackboard. v [c16] make into a blackboard.

blakbuting n block voting. v [A1; c1] engage in block voting.


blakhart n spades in cards. Ilábay ang blakhart nga alas, Discard the ace of spades.
bláking v [A; b6(1)] 1 blocking in games. Di ku makabláking sa iyang kimí kay hilabihang kusága, I couldn’t block his blows because they were so fast. 2 block the progress of s.t. Gibláking ang ákung apûntimint sa mayur, The mayor blocked my appointment.

blakmarkit n black market. v [c6] sell s.t. on the black market.

blakmil, blakmiling n blackmail. v [A; a1] blackmail s.o.

blak plín n a carpenter’s plane for cutting across the grain on board ends.

blakrámi n way of playing rummy in which one can meld all the sets of cards at once. v [A2; c1] go ‘block rummy’.

blaktin n the combination of an ace and ten in blackjack, sometimes given higher value than other combinations totalling twenty-one. v [A2; a2b2] make an ace-ten combination.


blap n s.t. false said to make s.o. act in a desired way. Ang búnus nga gital wà blap lang. The bonus he kept telling about was all a hoax. v [A; a2] make s.o. believe s.t. to obtain compliance. Blapun natù siyang wà tay kwarta, Leave the questions you don’t know blank.

bláting 1 blotting paper. 2 a police blotter. Naintra na sa bláting ang inyung kásu, Your case has been entered in the police blotter. v [A; c] enter in the police blotter. Ibláting nátù siyang ang pangutánang wà tay kwarta, Leave the questions you don’t know blank.

bláwut v [A; b6(1)] give a party with substantial food and drinks in celebration of s.t. Magbláwut kug makapasar ku sa bár, I’ll give a big party if I pass the bar.

blúbuk n booklet with a blue cover for answers to examinations.

blúki n 1 large solid piece of ice with a flat surface. 2 town or city block. 3 market stall. 4 political block, faction. v [c16] form, divide into blocks. Blúkiha (blúki) nang yílu, Form the ice into blocks.

blúmir n bloomers. v [A; a] wear, make into bloomers.

blúsa n blouse. v [A; c1] wear, make into a blouse.

blúsl n 1 American smuggled cigarettes (named from their blue seal). 2 American or European person (slang). Nakaasa sa iyung blúsl, He married a blue seal (American).

blúvir n blower, ventilating fan. v [b(1)] install a blower.

bra n bra. v [A; c] wear a bra.

brad n 1 intimate term of address to a man. Mangáun ta, braid. Come over here and eat with me, friend. 2 term of address to a brother.

brádir n brother in a fraternity.

brandi n brandy.

brandílya, brandílyas = BARANDÍLYA.

bras, brás n brush. v [A; b6(1)] brush s.t. Braisi ang makinílya, Clean the typewriter with a brush.

brása, brásas n measurement the length of an arm. Usa ka brása (brásas), One arm-length. Kwatru brásas, Four arm-lengths.

brásu n biceps. brasúhun a having well-developed biceps.

*brásus — dimírsídis n k.o. dessert made from cake baked in a thin layer, rolled up and filled with a sweet mixture of egg yolk and condensed milk.

bráwun a brown in color. v [AB; c1] dye s.t. into, become brown.

brayids mid n bridesmaid.

brayit a mentally quick, clever. Párus nga brayit nà siila, They are all intelligent. v [B2; b6] become mentally quick, clever.

*brid amírikan — n bread baked in a box-shape like what is usually packaged in the States.
brid...s n bridge of teeth, a device for securing artificial crowns where teeth are missing, by anchoring it to the natural teeth. v [A] put in a bridge.
brik n ice-cream brick.
brik1 n break from work. v [A] take a break.
brik2 n brakes of a vehicle. v [A; b6(1)] 1 apply the brakes. Brikang awtu, kay dulhugan, Brakes! We’re going down on a steep incline. 2 stop a vehicle.
brik3 v 1 [A123PC; c3] break off a relationship between two lovers. Briki nang imung trátu, Break up with your sweetheart.
brik4 v [A; a12] separate two boxers. Kun maggákus ang buksidur, brikun, When boxers clench each other, they are separated.
briks n in bowling, the action of downing the ten pins on the third throw. v [A12; c16] make a break. Kinahanglang brikun (ibrík) nimu kining labáya arun ka makaigwális, You must make a break on this throw if you want to even up the score.
brikdáwun v [B2; c16] have a breakdown. Nalángan mi kay nabrikdawun ang trák, We were delayed because the truck had a breakdown. nirbus — nervous breakdown.
brilıantı n diamond polished to a high brilliance.
brilıantı̱n n brilliantine.
brilıu n brilliance, sparkle of precious stones. v [A; b] be glittering, sparkling. Brilyúhi ang sapátus mu, Make your shoes shine with brightness.
brinda n bridle. v [A; b6] put a bridle on a horse.
bringhawus n food given to a guest at a party, feast, etc. to bring home. v [A; c1] for a guest to take food home. Bringhawusan ta kag inasal sa pista, I’ll bring you some roast pig home from the fiesta.
bríp n brief or panty underwear. v [A] wear briefs. Nagbrip lang kung naliğì, I went swimming in my briefs.
bris, brís n brace. v 1 [A; b] brace. Makalakaw lang siyang magbrís, She cannot walk without her brace. Gibrisan nákung mga siya. I strengthened the chairs with braces. 2 [A; a] make into a brace.
brískas = Burískas.
bríslit n bracelet. v [A; a] wear, make into a bracelet.
brítsis n short pants. v [A1; a] wear, make into short pants.

brudkas v [A; c6] 1 broadcast a radio program. Gibudkas sa radiyung minibutung Hibukhíbuk, It was broadcast over the radio that Mt. Hibokhibok erupted. 2 spread information, gossip. Ayaw ibrudkas sa mga silingan ang mga nahitabú, Don’t broadcast what happened here to the neighbors.
brudklut n broadcloth.
brunda n veil worn by women to church. v [A; a] wear, make into a veil. 2 [A12] get a veil.
brungkítis n bronchitis. v [B26; a4] become bronchitis, get bronchitis. Patambáli nang ubu sa di pa nà mabrunkgkítis, Treat your cough before it turns into bronchitis.
Gibungkítis ku, I got bronchitis.
brungkúrab n Broncho Rub, trade name for a medicated rub.
brunsi n bronze. — dulsí n bronze that is reddish in color.
— pína n bronze that is golden-yellow in color.
brutsa n brush. Brutsa sa pagpíntal, sapátus, Paint, shoe brush. v 1 [A; b] brush s.t. Gibutsahan niya ang sapátus, He brushed the shoes. 2 [A; b5] lick a woman’s sexual parts to induce excitement. Dí mubulag ang babáyi basta brutsåhan (hibbrutsåhan), As long as you lick a girl, she’ll never break off from you. 3 [a12] make into a brush. paN-v [A2; b] brush one’s hair. Mambrutsa ku, I will brush my hair.
brútu a like a brute, cruel and gross in behavior. Gibagkan ku dihàdihà sa brút, The brute kissed me then and there.
brúwa, brúwas n spongy cookie, ladyfingers. v [A; a2] make ladyfingers.
bú v [A; b5] boo. Gibú (gibúhan) sa mga tawu ang distisyn sa kaymi, The crowd booed the umpire’s decision. n booing.
bú1 = Búlu1.
buad a bulging, stretched outward in fullness. Tawung buad, Man with his stomach sticking out. Ang panà buad, A bow is bent forward. v [B; c1] bulge, bend, curve outward in fullness. Mubuad (mabuad) ang sákung punú, A sack that’s full will bulge. Hángin ang naka buad (nakapabuad) sa láyag, The wind caused the sail to balloon. Pabuadbúad v [A1] walk, sit with the stomach sticking out. Nagpabuadbúad ang mabuad sa iyáng linakwan, The pregnant woman is walking with her stomach sticking out.

buagá sa, buagsá v [B26; b2] for several things to fall and be scattered in every direction. Pagkabuagá sa alkansiya, nabuagsá ang kwarta. When the piggy bank broke, the money fell all over the place. a scattered because of falling or having been dropped.

buagya a be scattered all over the place. Buagya ang mga buatang sa imung kwarta. The things in your room are strewn all over the place. v [AB; a] scatter, be scattered all over the place. Way láin nga mubuagya niánang balítá, si Sita ra, No one but Zita would broadcast that news. Wà na gáníy inahan magbuagya (mabuagya) na giyud ang mga anak. If the mother is gone, the children will scatter. ti- see TIBUAGYA.

buak v [A3; a] 1 break s.t. open, to pieces; for s.t. to break. Nakabuak siya sa alkansiya. He broke the piggy bank open. 2 [A; a12] break the silence. Usa ka singgit mibuak sa kahílum, A shout broke the silence. 3 [A; a12] change money. Átng buakun (buk-un) ning diyisun. Let’s break this ten-spot.

babáyi nga — a woman who is no longer a virgin. 2 broken in voice. buak, (→) v [A1C12; a] split coconuts to make copra. Buk-an tung akung útang, I will repay my debt by splitting coconuts. (→) n season for making copra.

ting-(→) = BUAK, n. pa- v [A] make s.t. break. Ang pagbangggá sa awtu nakapabuak sa bídó, The crash caused the car’s window to break.

búang a 1 insane. Gigaugáu sa kabatáan ang búang. The children are making fun of the insane person. Irung búang. A rabid dog. 2 lacking sense. Bíang nimung mubáyad kag diyis. You must be crazy to pay ten pesos! Ayaw ku tudlúi. Dì ku búang, butang sa ímung kwartu, money fell all over the place. nabuagsà ang kwarta, When the piggy bank broke, the money fell all over the place. a scattered because of falling or having been dropped.

búaw v [BN] for the eyes to get swollen. Mibuaw (namuaw) iyang mata ug kinatúlug. Her eyes got swollen from sleeping too much.

búaw v [B126] for a part of the body to swell after being struck. Nabúaw ang kumagkù niyang natudturan sa martílya. He accidentally struck his thumb with a hammer, and it swelled. particle: magical expression used to qualify a statement which praises s.o., said for the purpose of

siya sa bugsikan. The sorcerer inflicted madness on him. 2 [a2] fool s.o., think s.o. a fool. Ayaw kug buánga kay nasáyud ku sa nahitabú, Don’t try to fool me because I know what happened. Gibuángan ka ba náká? Do you take me for a fool? 3 [B12; b3(1)] go crazy about s.t. Nabuáng siya sa siugal, He’s crazy over gambling. Babáying iyang gikabuángan. The woman was he crazy about. 4 [B125; a12] have a hard time doing s.t. for which one has little time. Nagkabuáng kug pinangiát ni mu, I was going crazy looking for you. 5 [B1245] do s.t. in an irrational, crazy way. Nagkabuáng ang mga tagamug dágan pagbuta, The people ran every which way in panic upon hearing the explosion. (→) a = BÚANG. 5. buangbúang v 1 = BÚANG, v 4, 5. 2 [A12C; b6] play a game of tag hide-and-seek. nga tag hide-and-seek. pagbúangbúang v [A] pretend to be a fool, crazy. Magbúangbúang ug pangutan-un. Mu rag dili siya. You ask him and he pretends not to know. As if it wasn’t him. paka- v [A13; a12] act, treat like a fool or crazy person. Ayaw pagpabuángbúang dihà. Gamítang ímung úlu, acting insane, stupid.†
avoiding harm to the person praised. Maduy búaw kag mulúti, You cook well, evil spirits beware. Gwápu búaw kag anak You have a beautiful child, evil spirits beware.

**buáya** n 1 crocodile. 2 lend or gamble in such a way that there is no chance of getting any but huge returns. Buáya ná siyang mapulahug kwarta. Dakag garantiya. Dakug pátung. He is a real crocodile in his money-lending. He demands a huge security and huge interest. Buáya nga mupúkir, He plays poker ruthlessly. 3 hogging the ball in basketball. 4 = DISPATSR. v [B12; b6] get to be greedy in lending, gambling, or with the ball. paN- v [A2; b6(1)] catch crocodiles. 2 [A2; a12] for s.o. to entrap s.o. into playing against him but pretending to not know how. Gipamúduya kug ahídrís niya, He trapped me into playing chess with him. 3 = DISPATSR, v. buayáhun a having a configuration in the lines of the palm resembling a crocodile and which signifies that the bearer will never have living children and further his brothers and sisters will not live to maturity. This configuration can be changed by magical means.

**búba** n = BÚBU1 (female).

**bubu** v [A; b] 1 wash the hair. Bubhuí ang lábusun ang ákung bubuk, Shampoo my hair with gogo. 2 put s.t. in the hair as dressing. n 1 s.t. to wash hair with. 2 hair dressing. paN- v [A2; b6] wash, dress one’s hair. Mamubhu kug lubí, I will rinse my hair with coconut juice.

**bubuan** = ABUBHUAN. see *ABUBHU.

**bubu1** a deeply stupid, idiotic. Búbu ang íyang anak. Di gáni makasulti, Her child is a moron. It cannot even talk. v [B2; a12b1] turn out to be an idiot.

**bubu2, búbù** n box-like trap woven from bamboo slats allowing entrance but no egress, used to catch fish or monkeys. v 1 [A; a] make, make into such a trap. 2 [A2N; a] catch things with the búbu. Bubúun (bubuhun) nátu ang ungguy arun bühing dakpan, Let’s trap the monkey with a búbu so he can be taken alive. Kining sapáa maáyu bubúan, This river is a good place to set a fish trap.

**búbúi** v 1 [A; c] pour s.t. out, into s.t. Namayur siya kay mibúbúi mag kwarta, He became mayor because he poured money out for it. Búbúi ang lub-angun, Pour water on the seedlings. Ibúbi ang túbig sa akwaryum. Pour the water into the aquarium. Ibúbi ku kanímu ang tanan kung pagmahal, I will pour my every affection on you. Ibúbi ku sa trabáhu ang tanaan kung kabudlay, I will pour my every effort into the job. 2 [b(1)] flush a land crab out by pouring water in its hole. n action of watering. Kuwag búbu ang rúyas, The roses haven’t been watered enough. paN- v [A2] catch land crabs by flushing them out. -anay, -ay(→) v [C; c6] for employees to put a fixed amount in a kitty each month. The kitty goes to each member in turn. Magbúbuyu tag tagbayinti káda kinsína, WeChip in twenty for the revolving kitty every two weeks. -an n place into, through which liquid is poured.

**búbud** = BUDBUD.

**bubun** = HUBUN.

**bubung** n 1 covering at the ridge of the roof. 2 household unit living under one roof. Paamítun nátung káda bubung ug singku písus, Every household shall contribute five pesos. 3 house, home. Nag-ipun mig puyú sulud sa usa ka bubung, We live together under one roof. v [A; c] cover the space between the upper edges of the roof, at the ridge. -an n = BUBUNG, n 1, 2.

**búdi1** = BÚLUD.

**búdi2** = BÁTUD, n.

**budá** n formal gown. Daw rayna siyang tan-áwun sa íyang búda, She looks like a queen in her wedding dress. — diplát a silver wedding anniversary, or silver jubilee in the priesthood. — diúru golden wedding anniversary or golden jubilee in the priesthood. v [A; c1] wear, make into a wedding dress.

**budabil** n 1 vaudeville. 2 combination of mahjong pieces consisting of dagger, mirror, and grass pieces. -ay v [C] play with extra money on the budabil combination.

**búdas** diúru, pláta golden, silver wedding anniversary or jubilee in the priesthood.

**budbud** v 1 [A; c] wind string, wire, strips, etc. around s.t. or into a ball. Budbúri nag bandids ang ímung samad, Wind a bandage around your wound. Ibdudang ang lábis sa lápis, Wind the rope around the pencil. 2 [A; c1] make a stick of dynamite out of. 3 [A; a2] make the delicacy budbud. n 1 coil, spoolful. Usa ka budbud hílu, A spoolful of thread. 2 stick of dynamite. 3 sweet prepared from crushed ingredients (rice, corn, pili nut, millet, etc.) formed into sticks, wrapped in banana leaves, and steamed.

**budburan** n reel, spool. **budburun** n.k.o. small cylindrical mackerel.
budhiñ v [A; b] betray a faith or trust. Patyún ta kag budhiñ ku nimu, I’ll kill you if you betray me. ma-un a 1 traitorous. 2 unfaithful.

budhì v [B46] for s.t. to be not thoroughly cooked in the center.

budiding = BURÍRING.

budiga n 1 warehouse for holding heavy materials. 2 place in the hold of a ship for cargo, often open. 3 cargo compartment of a plane, truck, car, etc. 4 stomach of a person (slang). Dakug budiga kay dakug káun, He has a big stomach because he eats a lot. v 1 [a12] make into a warehouse. Budigàhn kung katungà ning bildinga, I’ll make the other half of this building into a warehouse. 2 [b] make a cargo compartment in s.t. budígiru n one who works in a warehouse.

budigus n earthen jug with a long slender neck and a small opening.

budlat a bulging eyes. v [BN6; b6] for the eyes to bulge. Mibudlat íyang mata sa kasukù, His eyes bulged in anger. -an n name given to fishes with bulging eyes, e.g. k.o. slipmouth (palatput) with this appearance: Gazza minuta. -un(→) a having bulging eyes.

budlay a tiring, tiresome. Budlay kaáyu ning magguna sa inít, It’s tiring to cut grass in the sun. Budlay kaáyu ang magpaābut, It’s tiresome to wait. v [A; a2b3] 1a be inconvenienced, put to great effort. Mibudlay giyud ku pag-anhi, I took the trouble of coming here. Ayaw kug budlâyá sa imung mga prublíma, Don’t trouble me with your problems. 1b toil. Nagbudlây siya arun mabúhì, He toils in order to live. 2 [A; a12] tire. Ayaw budláya ang masakitun, Don’t tire the patient. 3 [b6] consider s.t. tiresome. Gitilipunahan ta ka kay gibudlàyán kung muñahà, I phoned you because it’s easier than going to your house. ka- n effort exereted to get s.t. done. Nasalbar siya tungud sa kabudlay sa duktur, The doctor’s efforts saved him. -in-an, kina-an n s.t. earned by labor. hiN-, haN- v [ANP; b6] take a rest. Anhà ku sa landung sa mangga manghimudlay (mahimudlay, magpahimudlay), I’ll rest under the mango tree. tinghiN- n rest period.

budlis n long, thin mark, stripe, smear. Lagnit buláwan ang diá nga budlis sa bátu, The yellow streaks in the stone are probably gold. v [A3P; b6(1)] mark with streaks or stripes.

budlìsiw = BIDLÍSIW.

budlungi v [A; a12] dig out plants with deep-running roots. Kinahanglan budlungun gayund ang kágun kay lawun ug dulut, You have to really dig out the cogon grass, because it runs deep. n heavy metal bar for digging out weeds with deep roots.

budlungn n sweet made of cornstarch (tik tik), brown sugar, shredded coconut meat, wrapped in banana leaves to form a stick and steamed.

budlut a sticking out, protruding. Budlut ug simud, Lips that stick out. v [B46N; b(1)e16P] bulge, protrude. Mibudlut (namudlut) iyang kaunuran pag-alsa niya sa barbil, His flesh bulged when he lifted the barbell. Nagbudlut iyang mata, His eyes bulge.

budluy n k.o. mackerel scad or round scad: Decapterus macrosoma.

búdu = BURÚ1.

budyas = BUGYAS.

budyung n 1 helmet shells, conchs, or any large univalve with a pointed caudal apex. 2 horn for signaling made from the budyung or one similar in appearance made from a carabao horn. 3 horn or whistle blown as a signal. Wà ku makabatì sa budyung sa alas síti, I didn’t hear the seven o’clock whistle. v [A; a] sound a budyung or any warning device. — kamwà n tuns. — lunggà n true conchs. — sa lubut sa anay n frog shells, so called from their openings which resemble a pig’s anus. — tambúli n helmet shells. — tàngali n tritons.

búg = BULÚG1, 2, 3, 4.

buga v 1 [A; c] emit s.t. with force or in great quantity. Ang adlaw mibuga sa iyáng naglagting nga kainit, The sun emitted its stinging rays. Nagbuga ug átà ang kugìta, The octopus spewed out his ink. Tugtug nga gibuga sa amplipàyír, The song which the amplifier blared out. 2 [A; a] treat an illness by expectorating chewed medicinal herbs on a sore spot or at the person. Naáyu ang nagsakit nga tiyan nga gibugahan, His stomach ailment got better after the herbalist spat on it. 3a [A; b] do s.t. with force or energy. Ug bugahan nig trabáhu, human dáyun, If you do this with energy, it will get done right away. 3b hit s.o.
hard with the fist (slang). *Ang iyáŋ ílu maŋ gibugahan pag-áyu ni Ildrí.* Elorde kept smashing at his head.

**bugá** *n* side arm (slang). *v* [a1] shoot s.o. with a side arm.

**bugaguy** *n* stupid, having little or no judgment or common sense. *Ang nya bugaguy nagtángá lang.* Maung nakaiskápu ang dinákpan. The idiots were so careless, so the prisoner escaped. *v* [B2; a2] be, become a person with little common sense. *Mubugaguy (mabugaguy) nang imung anak kun di tlagáaq ríspinsílibidad.* Your child will never develop common sense if he is never given responsibilities. *Gibugaguyan kaáyu ku níya nga mukatáwa lag wálay sinugdánan,* I consider her a fool because she laughs for no reason whatsoever.

**bugás** *n* k.o. ringworm, k.o. skin disease marked by circular scaly patches. *v* [B1246; a4b5] infect with ringworm. *Gibugas (gibugaisan) ang ákung bugán,* My groin got infected with ringworm.

**bugal** *a* braggart, boastful. *Ang táwung bugal magdáyig sa íyáng kawugalingun,* A braggart extols himself. *v* [B2; b6] get to be a braggart. *-un a* braggart in one’s ways.

**bugalbugal, bugalbúgal** *n* ridicule, a comment about s.o. that is humorous and disrespectful. *v* [A; b5] deride, make s.o. the object of contemptuous laughter. *Bugalbugalan aki sa usa ka bungì?* Me, be ridiculed by a harelip? *ma-un, -un a* fond of ridiculing.

**bugán** *from bulug* *n* groin. *→ v* [a12] hit s.o. in the groin. *Bugana siya pagpatíd,* Kick him in the groin.

**bugang** *n* name given to various tall furrowed grasses and reeds (tangbú, taláhib, et al.). *-in- a* pidgin. *v* [A; c1] speak a language brokenly. *Nagbinugang siya pag-íninglis,* He spoke bamboo English.


**bugarut** *a* giving an impression of weight or ponderousness, having thick heavy features. *Bugarut ug nawung, ma rag aliwas,* He has coarse features, like an ape. *n* k.o. fish that looks ugly.

**bugas** *n* 1 husked rice or corn. 2 pimple, cyst. *Dí makáun ning babíya kay may bugas,* You can’t eat this pig because it is infested with cysts. *v* 1 [A; a] husk rice or corn. *Pínu kaáyu mubugas ning galíningána,* This mill produces fine grains. 2 [B1246; a4] get pimples, cysts. *Gibugas iyáng nawung,* She has pimples on her face. — **mais** corn grits. — **humay** husked rice. *-an(←) n* 1 container for husked rice or corn. 2 rice or corn mill. *ánan n* rice or corn mill. - **íru n** one who engages in the buying and selling of husked corn or rice. *paN- n* 1 money to buy rice with. 2 s.t. done in all seriousness as if it were the source of one’s livelihood. *Pamugas nang iyáng pagpustá,* His betting is strictly for the money. *v* [A12; c6] buy husked rice or corn. *Ígù ra gayung ikapamugas nin sapía,* This money is just enough to buy husked rice (or corn). *-un a* pimply.†

**bug-at** *a* 1 heavy. 2 difficult to accomplish, onerous. *Bug-at nga tariya,* Difficult task. *Bug-at nga kaákham,* Heavy responsibility. 3 heavy punishment, sorrows. *Bug-at nga silut,* Heavy punishment. 4 grave, serious accusation. *Bug-at ang pasángil nga gipahamtang kanímu,* A grave accusation has been leveled against you. 5 for the muscles to be fatigued. *Bug-at ning ákung bútan pagkínigus nimu,* My arms are exhausted from holding you. 6 — **ang balatíán** dislike s.t. strongly. *Bug-at ang balatíán nákü ánang nangulítáwu sa ákung anak,* I dislike the man that is courting my daughter very much. 7 — **ang buut** 7a = — **ang balatíán.** 7b be against one’s will. *Gitugtan ku niya bisan bug-at sa íyáng buut,* He allowed me to do it even if it was against his will. — **ang dughan** be heavy-hearted, depressed. — **ang dugù = —** **ang balatíán.** — **ang kümü** pack a heavy punch. — **nga masugú** gives commands in such a way that they must be accomplished rapidly and well. — **ang nawung** long-faced, unsmilining. *v* [B; b6] 1 become heavy, onerous, grave. 2 — **ang balatíán, buut, dughan, dugù, nawung** be disgusted, against one’s wishes, get a heavy heart, long-faced, etc. *Ug manamkun ang ákung asáwa mubug-at ang iyáng dugù magtan-aw nákù,* When my wife is in the early stages of pregnancy, she can’t stand to look at me. *Mubug-at iyáng nawung ug sugúan,* She gets a long face when I tell her to do s.t. *paN- v* [A2] 1 lift heavy things. *Nabughat siya kay namug-at man,* He had a relapse because he lifted heavy things. 2 to stiffen in order to become heavier. *Lisud kang sakwátan kay namug-at ka,* You are hard to lift because you make yourself rigid. *panghiN- v = paN-,* 2. *pahiN- 1 = paN-,* 2 [A; b6] load s.t. on s.o. else. *Gipahimug-at ang mutsatsa sa trabáhu maung mipaúlì,* The work was
loaded on the maid, so she returned home. **pa-** n weight to weigh s.t. down. **ka-un**(→), **gi-un**(→) 1 weight. 2 importance, influence. *Ayaw ng tagág sigib-atun tung kasabía*á. Don’t give his reprimands any importance. see also **TUMUY**.

**bug-átan** n k.o. cockles.

**bugáud** n k.o. fish of the type called gunggung: *Therapon sp.*

**bugáung** n k.o. fish, the jarbua: *Therapon jarbua.* -un resembling the **bugáung.** 1 k.o. bird, a cuckoo shrike: *Lalage nigra.* 2 fish resembling the **bugáung.**

**búgaw** v [A; a] drive s.t. s.w., drive away. *Ang musika makabúgaw sa kaláay.* Music can drive away boredom. *Buggáwa ang isdà ngadtu sa púkut,* Drive the fish into the net. *Bugáwi ku sa lángaw,* Drive the flies away from me. 2 [AN; b] act as a pimp. (→) v = **BUGAW,** 2 n 1 s.t. used to drive s.t. away. 2 pimp. **ka-** n one who assists s.o. in driving away animals or birds.

**bugawisan** n k.o. large salt-water fish.

**bugay**1 n bride price; gift originally given to the bride’s family, but now often to the bride. v [A; c] give a bride price. *Bugayan man gánì untà kadtu siyag duha ka gatus,* She could have gotten a dowry of two hundred pesos.

**bugay2 = BUGUY** (female).

**bugbug** = **BUMBIL**.

**bugdu** a bulging, full and round. *Ang bugdu niyang dughan,* Her full and round breasts. v [B; c1] be, become bulging. *Nagbugdù ang iyàng likud kay buktut man,* His back bulges because he is a hunchback.

**bughà** v 1 [A; a] split, chop wood lengthwise. *Mubughà kug káhuyng igusugnud,* I’ll split some wood for firewood. 2 [B12] for s.t. long to break. *Nagkabughà ang sakayan nga gihampak sa balud,* The boat was gradually breaking apart as it was being beaten by the waves. 3 [a12] hit with a piece of firewood. n piece of firewood.

**bughat** n k.o. sickness which results from leaving a sickbed or rising from childbirth too early, or from the return of a disease. v [B12; a1] have a relapse (bughat). *Nabughat siya kay nagkaúg danguardit,* He had a relapse because he ate danguardit fish. *Bughàtun ku nimug patrabáhu?* You want me to have a relapse with all the work you’re making me do? **paN-**, **hiN-**, **taliN-** n medicine for **bughat.**

**bughaw** a 1 faded, pale in color. *Bughaw nga itum,* A faded black color. 2 light blue in color. *Pinintálag bughaw,* Painted light blue. v [B; c1] for colors to fade, get to be dull. *Nabughaw ang iyàng sinínà kay gihayhay sa ínit,* Her dress faded because she hung it in the sun.

**bughuan = ABUBHUAN. see *ABUBHU.***

**bugí** n boogie. v [AC; c1] dance the boogie.

**bugí** n k.o. skin disease characterized by intense itching and development of scales. v 1 [B1246; a4] get infected with scabies. *Bugíun ka ug makíghagwà ka ánang irù nga pulgasun,* You will be infected with scabies if you frolic with that flea-infested dog. 2 [a4] light curse expressing irritation. *Bugíun man níng trabahia, wà magkadimáu,* Damn this work. It’s done all wrong.

**bugimbilya, buginbilya = **BUMBIL.**

**buging** n small ear of corn.

**bugirit** a boastful, putting on airs (euphemism for hambágrí). v [B; b6] become boastful.

**bugkas = **BUGTAS.

**bugkus**1 v [A; a1] tie a piece of string or s.t. similar around s.t. long, usually to tie it together with s.t. else. *Bugkúsá ang nga lipak,* Tie the bamboo slats into a bundle. *Bugkusi ug panìya ang imung samad,* Tie a handkerchief around your wound. n 1 s.t. used to tie around s.t. *Alambrí ang gamitáng bugkus,* Use wire to tie it up. 2 bundle. *Tagtrayinta ang bugkus sa káhuy,* Each bundle of firewood costs thirty centavos. -in- n s.t. tied into a bundle.

**bugkus2** a slender around the stomach. v [B12] be, become slim in the abdominal region. *Ug sìgi kang ihìrisìyi, mabugkus imung tiyan,* If you keep exercising, your stomach will get trimmed down.

**bugkut** v 1 [A; c] tie s.t. around s.t. to secure it. *Bugkúta nang sugung dinhà arun di matumba,* Tie s.t. around that bamboo tube container so that it won’t fall over. 2 [A; a12b2] for supernatural beings to kidnap a person rendering him invisible. This is usually done in the thickets, rocks, etc. where these spirits are thought to dwell. n s.t. tied around s.t. to secure it.

**bugnáy** n Book of Revelations. *Ang bugnáy usa ka basahun sa Bag-ung Túgung nga nagsaysay sa umalábut,* The Book of Revelations is a book in the New Testament that reveals s.t. about things to come. **hiN-** see **MUGNÀ.***
bugnà 2 [A; c1] rub bark scrapings into a fishing line to strengthen it. Bugnàa (ibugnà) nang pasûla arun malig-un, Dye that fishing line to make it strong.

bugnaw a 1 cold or cool to the touch. Bugnaw nga immu, Cool if you drink it. Bugnaw nga panahun, Weather that makes you feel cool. 2 gentle, low in sound, not loud or harsh. Bugnaw kaâyung tingug nang mag-aawita, That singer has a mellow voice. 3 cool in temper. Ang tâwung bugnaw ug hunâhûnâ dígayng masukú, A cool-tempered person doesn’t get angry easily. 4 cool, indifferent. Bugnaw kaâyung tinagdan sa íyang ináina, She is cold toward her stepmother. — ug mantikà lazy (humorous).

— ug simud widower (lit. one whose lips are not so ardent) (humorous). v 1 [AB3(1)N; a] cool s.t., be, become cold. Idâlit ang sálad ug mubugnaw (mabugnaw, mamugnaw) na, Serve the salad when it cools. 1a [b8] be exposed to cold, draft. Hibugnawan gáni ku, ubhun dáyun, Whenever I’m exposed to the cold, I readily come down with a cough. 2 [A3P; a1] dampen one’s enthusiasm for going ahead with s.t. Di ka makabugnaw (makapabugnaw) nákú pagmínuy, You can not discourage me from getting married. 3 [B2; b6] for a sound to become soft. 4 [AP; a12] cool s.o. down, pacify his anger. Ang mga asáwa mau giyuy mubugnaw (mupabugnaw) sa kasukú sa ilang mga bán, Wives are the ones who know how to calm their husbands down. pa- v [A; c] cool oneself, s.t. off. 2 take refreshments. n s.t. taken for refreshments. Dalítig pabugnaw ng mga bísita, Serve the visitors some refreshments. pa-an, pa-anan n refreshment parlor. paN- v [B2346] have the chills, be chilled all over. May hilánat ka kay namugnaw man, You (must) have a fever because you have the chills. Namugnaw ku sa kahadluk, I felt cold due to (my) fright. ma-un a calm, cool-headed.

bugnay n k.o. small tree: Antidesma bunius.


bugnúsun n rope attached to a sail to raise it.

bugnut v 1 [A; a12] pull s.t. with a hard jerk. Ikaw bay nagbugnut sa buhuk ni Pilang? Were you the one who pulled Pilang’s hair? Ímung bugnutun (bugnutun) ug kali, You pull all of a sudden so the chicken cannot escape. 2 [A; b8] hastily impress s.o. to run an errand. Akuy hibugnutan níyag súg kay aku ra may didtu, I got trapped into running the errand because I was the only one there.

bugsay n oar, paddle. v 1 [AN; b] row, paddle. Mibugsay (namugsay) siyay padûlîng sa lawud, He paddled toward the open sea. 2 [A; a] make into a paddle, oar. -an(--o) n the place in the boat where the one who paddles sits. maN-r- n one who does the paddling.

bugsù1 v 1 [A; c] drive s.t. long into the ground or some other surface. Ibugsù ang mga lipak, Drive the stakes into the ground. 2 throw s.t. down with force, as if to ram it into the ground. Ibugsù ta kaag ilárun ku núm, I’ll ram you into the ground if you cheat me. 2a [B1256; b6] fall headlong, landing hard. Nabâli íyang liug dihang nabugsù siyay sa yûtâ, He broke his neck when he fell headlong to the ground. n piece of wood or metal used as a stake. Bugsù sa bungsad, The stakes of the fish corral.

bugsù2 v [A23; b26] appear, show up suddenly or unexpectedly. Mibugsù siyay pamisita námî, He appeared unexpectedly to pay us a visit. hiN- see HIMUGSÚ.

bugsuk = BUGSÚ1. pa- v [A3] dive with a straight body with either head or feet first. Nagpubugsuk siyay miambak sa swimming pul, He dove into the swimming pool headlong.

tali-, ta-2 n stakes.

bugtai n k.o. small tree of waste places.

bugtak v [B; a2] 1 for clothes to be drooping or loose as if wet or because of s.t. damp sticking to them. Nagbugtak ang iyang sapátus kay namilit ang lápuk, His shoes looked heavy on his feet because of the mud that stuck to them. 2 look untidy because of loose clothing. Nagbugtak siyay sa iyang karšínis nga daká niya, He looks a mess in the pants that are too big for him. -un a wearing ill-fitting clothes.

bugtas v [B126; a] for string or stitches to snap, break suddenly. Nabugtas ang báat sa pakiti, The string of the
bugtaw transitive verb

- bugtaw1 transitive verb [A; a1] chase, run after. Bugtawa ang kâbaw nga nakabuhì, Chase the carabao that got loose.
- bugtaw2 transitive verb [A; a] call out to s.o. at night. Bugtawa lang unyà kug mangadtu na ta, Just call me when it’s time to go. n calling out to s.o. at night.
- bugtaw3 transitive verb [A; b(1)] keep vigil over s.t. at night. Nagbugtaw kug bantay sa nanganak nâming bâbuy, I kept awake watching over my pig that was giving birth. n vigil, keeping watch over.
- bugtaw4 intransitive verb for muscles to be numb from fatigue. Bugtaw kaâyù ning âkung kamut sa pagsímímat, My hands are numb from writing so much. v [BN; a12] be numb from fatigue. Mihbugtaw (namugtaw, nabugtaw) âkung biktun ug kinúgus sa bâtà, My arms grew numb from carrying the baby.

bugti transitive verb

- bugti1 transitive verb [AC; c] swap, barter on a one-to-one basis. Bugtii ug kâbâyù ang âkung awtu, Give me a horse for my car. Wâ kuy ikabugtì sa ímung kaáyu, I can barter a horse for your cow. kâbyù ang ákung awtu, I'll trade a horse for your cow.

bugtik participle

- bugtik1 intransitive verb 1 || 2 [B46] for the stomach to be distended. Bitúkun tingáli nang bátàa kay nagbugtik man ang túyan, That child must have intestinal worms because his stomach is distended.

bugtú intransitive verb

- bugtú1 intransitive verb [AB12; a] 1 string, rope, wire, etc. to break with a snap, make a string snap. Nakabugtú ang irù sa higut, The dog broke the tether. Mabugtú ang lastiku ug imung inátnun, The rubber band will break if you stretch it. 2 — ang ginháwa [B12; b4] stop breathing (die). Nâbâgut na ang ginhinâwa sa masaktíttun, The patient has died. 3 [A3PC; c1] cut off ties or relationship. Dili aku ang makabugtú (makapabugtú) sa âtung panahígílagà, I cannot break up our friendship. Bugtúun tang âtung kasal, Let’s not go through with with (lit. break off) our wedding. walay — without a break. Gipasundáyag ang pilikula nga walay bugtú, The film was shown without interruptions.

bugtuk intransitive verb

- bugtuk1 intransitive verb n k.o. disease that infects the fruit of bananas and cacao whereby the fruit gets hard spots. v [a4] be infected with this disease.

bugtung intransitive verb

- bugtung1 intransitive verb n sole, lone. Pinangggà ku kaâyung bugtung kung anak, I love my only child very much. — lubi n a coconut which grows all alone and not in a bunch. The oil of such a coconut is said to be highly medicinal. v = -In- -In- v [A1C; a12] do s.t. alone, single-handedly, do s.t. with another in singles. Binugtungun (binugtungun) ku nig dârung umáha, I’ll plow this field single-handedly. -an n lone scale encircling a leg of a chicken. If a cock has such a mark it is believed to be a sign that it is to be a likely winner.

bugus intransitive verb

- bugus1 intransitive verb sweet potatoes produced from the first harvest.

bugu intransitive verb

- bugu1 intransitive verb n.k.o. tree.

bugú intransitive verb

- bugú1 intransitive verb 1 slow in comprehension, dull. 2 poor in doing things. Bûgú kaâyù ku ânang såyàw, I’m a poor dancer. v [B1; a2] 1 be, become dull. 2 be poor in doing things. Nagkabugú ka na man run. Di na man kang kasiyat sa bûla, You’re getting poorer and poorer. You can’t even shoot the ball.

bugú2 intransitive verb

- bugú21 intransitive verb 1 name given to various k.o. gobies. 2 name given to snakeheads.

buguk1, buguk2 transitive verb

- buguk1, buguk2 transitive verb -in- a 1 for an egg to be rotten. 2 rotten in character. Di maantígung malúuy ang túgul ug kasingkâsing. A man with a rotten heart doesn’t know pity. v [B2; b6] for eggs to fail to hatch, addle.

buguk3, bugú1 intransitive verb

- buguk3, bugú1 intransitive verb = BUGÚ1.

bugúk1, bugúk2 transitive verb

- bugúk1, bugúk2 transitive verb [A; c1] take a mouthful of liquid to gargle, rinse out the mouth. Makabúgük ba kug duha ka lab-uk sa imung tubà? Can I get a mouthful of your toddy to rinse out my mouth? Bugúka (ibuguk) ning tambálà, Gargle with this mouthwash.

bugul, bugul1 intransitive verb

- bugul1 intransitive verb 1 rounded and full, in a lump. Ang bugul nimung áping. Your full and rounded cheeks. Makainbug tan-àwun ang bugul mung duhan, Your full breasts are entrancing to look at. v [BN; b6] 1 be, become full and rounded like a lump. n lump. Butangig yìlu ang bugul sa aotang mu, Apply ice to the lump on your forehead. Bugul sa kan-un, A lump of rice. ka-(→) n 1 fullness, roundness.

bugun intransitive verb

- bugun1 intransitive verb 1 lump. Bugun sa yûtá, Clods of earth. Bugun sa kan-un, Lumps of rice. Bugun sa kaláyu, Balls of fire. 2 cyst or any lump growing in the body. Naingun kag táwung nakalâmuyg bûla nang imung bugun, You look like a man who has swallowed a ball with that goiter of
yours. v [B3(1); c1] get full of lumps. *Mubugun (mabugun)* *ang gátas kun mabahaw*, Milk gets curdled when it is sour. 

-an n having a goiter, cyst.


**bug-us** a 1 final, resolute. *Bug-us na ba ning imung hukum?* Is this decision of yours final? 2 given with entirety, nothing held back. *Higumáa ang Diyus sa bug-us mung kasingkasing*, Love God with all your heart. v [A123P; a12] 1 resolve with finality. 2 make s.t. complete. *Ihátag ang imung láwas arun mabug-us ang átung gugma*, Give your body to make our love complete. 3 [A; a12] be a godparent to a child both in baptism and confirmation or wedding. *Suud kaáyu mi. Aku gánì nagbug-us ug kúgus sa íyang pagtuun-an*, If we don't keep an oath to keep secrets.

**bug-us2** v [a4] for s.o. to be taken by a supernatural being to its unearthly abode and have substituted for his body a banana trunk which takes the appearance of his dead body. *Wa tu siya mamatay. Gibug-us diay*, We are close friends. In fact I sponsored his child in baptism and confirmation. ka- n 1 the state of being complete. 2 full moon. *Háyag kaáyu rung gabhiúna kay kabug-us man*, This evening it’s bright because there’s a full moon. ka-an n finality. *Ihátag ku ning mga pisù pagdala*, We are close friends. In fact I sponsored his child in baptism and confirmation.

**buguy** n 1 hoodlum, hooligan. *Buguy ang nagkuláta niya*, He was mauled by a hoodlum. 2 a loafer, idler. *Gagmay siyag mita kay buguy mang pagkatim-an*, His grades are low because he’s a bum student. v [B; a2] be, become a bum. -in- v [A; b6] act, look like a hoodlum. *Ug dili siya atngan, magbinugay sa íyang pagtuun*, If we don’t keep an eye on him, he’ll start bumming around instead of studying.

**bugwal** v [A; a] turn over the earth, usually with a bar, to prepare the ground for cultivation. *Bugwálan ku ang baul, I’ll dig the field up. Bugwálan ku ang ákung útang nimu, I’ll pay off my debt by digging your field up.*

**bugway** n 1 spike of flowers or fruit that branches out. 2 s.t. plaited together in a string or garland to make a unit for sale. *Palit ug usa ka bugway áhus*, Buy a string of garlic. 3 anything long resembling s.t. plaited into a strand. *Bugway nga asu*, A column of smoke. *Bugway sa kaháyahag*, A shaft of light. v 1 [A] flower or fruit in spikes. 2 [A; a2] plait s.t. into a string to form a unit.

**bugyas** n k.o. small square-bottomed basket made of bamboo or rattan strips, woven into a square mesh. v 1 [A] make this sort of basket. 2 [c16] put s.t. in such a basket. *Bugyásun (ibugyas) ku ning mga pisù pagdala, I’ll carry these chicks in a small basket.*

**bugyung** = **BUDYUNG**.

**búha** n sleeve bearing for wheels. v [A; a2] attach, make into, use a sleeve bearing.


**buhahá, buhahà** a 1 talking or laughing loudly. 2a loud-mouthed, talking boastfully. 2b blabber-mouthed, unable to keep secrets. *Patákà lag tabì nang buhaháà*, That blabber-mouth just prattles on without discretion. v 1 [A; b3] break into loud laughter. *Mibuhahà lag katáwa ang büiang*, The maniac burst into wild laughter. 2 [B2; b6] a get to be a loud-mouthed braggart. b get to be a blabber-mouth.

**buhakhak** = **BAHAKHAK**.

**buhalhal** v [B6; c1] left open, unbuttoned, unfastened. *Nabuhalhal ang íyang sininà*, Her dress was unbuttoned. *Nagbuhalhal nga basurahan, An uncovered garbage can. Sa ákung pagdináli nagbuhalhal na lang ning ákung sapátus, In my hurry I left my shoes unlaced. Ayaw buhalhal (ibuhalhal) ang imung níka, Don’t leave your sore exposed.*
buhalhal₂ = BHĀHĀ.  
buhang = BULHANG.  
buhanghang = BUHALHAL₁.  
buhát¹ v [A; a₂] do s.t., do work. Di ka pakan-un díni ug di ka mubúhat. If you do not work, you don’t get anything to eat here. Buháta ang tahan arun aku mabuí. Do everything in your power so that I may live. Ngánum buhátan man ku nimu nini? Why do you do this to me? [AC12; a] make, construct. Buhátun kung tangkal kining kawayána, I’ll make this bamboo into a cage. [A; a₁₂] create. Wà pay nakabuhát ug tambal pagpugung sa katiyulangun, No one has created a drug to prevent aging. Gumbuhatun kaáyu kaning pagrilyínu, We have to perform a buhát ceremony for him so he will get better. n 1 s.t. made, make. Ang radyu buhát sa Hapun, The radio set is of Japanese make. 2 work. Anad ku sa buhát, I am accustomed to work. 3 job. Unyá na pagminyanguy may buhát ka na, Don’t get married until you have a job. 4 deed. Ipakítà sa buhát ang gugma mu, Show your love by deeds. 5 ceremony of offering s.t. cooked with no salt to spirits to insure harvest, give thanks, diagnose an illness. The one who performs this ceremony is the katigulangun, a layman who performs ministral duties. }

buhávì, buhávi n waterspout, heavy squall, cloudburst.  
buhay v [A₁₃; a₁₂] be permitted to live and thrive. Dílì magbuhay sa dágań ang kasíli. Fresh-water eels will not survive in the sea.  
búhî¹ a 1 alive, living. Kun búhî pa si Tátay, If Dad were only alive. Búhî pa ang ákung pagláum, My hopes have not died. 2 vivid. Búhî pa sa ákung panumúman, Vivid in my memories. Búhî kung pagtíí nga wà pa siya mamatay, I firmly believe he is still alive. — ang búlan phase of the moon the first day after the new moon. Búhî ang búlan ugmá, The moon will enter the first quarter tomorrow. — nga dugú blood that has freshly issued from a wound. — ug dugú active, not phlegmatic. Búhî siyag dugú. Listung sugíunan, She is an energetic person and follows orders in a lively way. 1 [B₁₂₆] live, come to life. Nabúhí sa Kristu sa Dumingggu di Glurya, Christ came to life on Easter Sunday. Dílì mabuí ang isdá ug way tübig, A fish cannot live out of the water. 1a ma- pay ginamus [so-and-so] is sure to die (literally, preserved fish is more likely to come to life). Mabuí pay ginamus nímg maliszgan ka sa pisun, If the steam roller runs over you, you’ll be dead. 2 [A; a₁] bring to life, cause to thrive. Ákuy nagbúhí sa patay niyáng pagláum, I revived his dying hopes. Ang ulan nakabuí sa mga tanum, The rain revived the plants. Buhí na kaláyu, Kindle the fire. (→) v [A; a] 1 raise animals. Ang buhí nga ákung gihiú, The hog I am raising. 2 support, raise a family. Wà kuy ikabuhíg asáwa, I don’t have the means to support a wife. n 1 pet, domestic animal kept. Ang buhí kung kanding, The goat I am keeping. 2 animal kept by a supernatural being. 3 penis (humorous). Dakug buhí, Having a large penis. (→) n 1 = BUHÍ 1. 2 adopted child or raised by s.o. buhibúhi v [A₁₃] do s.t. without being told, help oneself. Magbuhíbuhí na lamis sa láng kug káun diri, I’ll help myself to the food here. pa- v [A; a] 1 cause s.t. to be brought to life. 2 — sa dugú make s.o. active, energetic. paka- v [A₁₃; b₃] live for s.t. Nagpakábuhí ku sa ákung mga anak, I live for the sake of my children. 2

business of making s.t. Maáyáng nigusuy ang am pámáhát ug mviñlis, Furniture making is a good business. pina- n s.t. made to order. Sapáts nga pinabuhát, Made-to-order shoes. tali-, -um-r- a preparing to make s.t.†
[A; a12] allow s.o. to live. *Unsul dili nákù isáad ug pakabuhíon lámang siya.* What wouldn’t I give, if only he be allowed to live. *páníN- v [A2; b6] 1 lead one’s life. Buut kaming manimíhí sa ángun kaugalingun, We want to live our life on our own. 2 = *pángina-, ka- n see* KABÚHí. v [b(1)] have a livelihood from s.t. *Gikabuhíon námú ang gamay námung yútàng. We lived off of our small piece of property. *pánga-, pángina- v [A; b6(1)] earn a living. Adtu síla mangabúhí (manginabúhí) sa Mindanaw, They will go to earn their living in Mindanao.*

**Pangabuhíon (panginabuhíon) ba kaang trabahúa?** Can you earn a living from that work? *kagi- n biography. kina- n life. Láwas nga wálad nay kinabúhí. A body without life. 2 life span. Taas ug kinabúhí. Long-lived. 3 mode of life. Lisud nga kinabúhí. A difficult life. mânggi-an a good at raising things. mânggi-un a growing well. mâN-r- (→), mâN-r- n one who raises things. -l-un n 1 animals to be raised. 2 family to support. Daghan kug buluhíun, I have a big family to support. mâN- (→) n occupation of raising animals. Makasapi ta sa pamuhig manuk, We can get money by raising chickens.†


**[A; a12] allow s.o. to live. Unsay dili nákù isáad ug pakabuhíon lámang siya.** What wouldn’t I give, if only he be allowed to live. *páníN- v [A2; b6] 1 lead one’s life. Buut kaming manimíhí sa ángun kaugalingun, We want to live our life on our own. 2 = *pángina-, ka- n see* KABÚHí. v [b(1)] have a livelihood from s.t. *Gikabuhíon námú ang gamay námung yútàng. We lived off of our small piece of property. *pánga-, pángina- v [A; b6(1)] earn a living. Adtu síla mangabúhí (manginabúhí) sa Mindanaw, They will go to earn their living in Mindanao.*

**Pangabuhíon (panginabuhíon) ba kaang trabahúa?** Can you earn a living from that work? *kagi- n biography. kina- n life. Láwas nga wálad nay kinabúhí. A body without life. 2 life span. Taas ug kinabúhí. Long-lived. 3 mode of life. Lisud nga kinabúhí. A difficult life. mânggi-an a good at raising things. mânggi-un a growing well. mâN-r- (→), mâN-r- n one who raises things. -l-un n 1 animals to be raised. 2 family to support. Daghan kug buluhíun, I have a big family to support. mâN- (→) n occupation of raising animals. Makasapi ta sa pamuhig manuk, We can get money by raising chickens.†


siyag iskuyla tungud sa buhunbúhun, He quit school because he spent his time running around with his cronies, ka- n member of one’s gang.

buhung a provided in abundance. Buhung sa kalipay ang ámung kaminíyúan, Our marriage had an abundance of happiness.

v 1 [A3P; a1] supply s.t. in abundance.

Makabuhung (makapabuhung) nga panihápun, A sumptuous meal. Buhungun ta ka sa gugma, I’ll shower love on you. 2 [b4] be surfeited to the point of losing desire. Gibunghan ka ng kuñ-áng bábuy, I’m fed up with eating pork. ka- n having things in abundance, affluence.

Laráwan sa kabuhung ang táwung adunáhan, A rich man is a picture of affluence.

buhus, búhus v [A; c] 1 pour s.t. out. Ibúhus ang pasí ngadtu sa bularan, Pour the grain out into the drying bin. 2 pour one’s feelings out on s.o. Gibuhan aku sa íyang kalágut, He poured his anger out on me. 3 [A; b(1)] for rain to pour. Mibúhus ang ulan, It poured.

búhut = BULHUT, 1, 2, 3.

buka v 1 [APB3(1); bc1] for the eyes or mouth to open, cause them to do so. Ang kalisud maay mibuka (mipabuka) sa íyang mga mata sa sayup nga íyang nahimú, Hardship opened his eyes to the error of his ways. Nakabuka na bang mga mata sa ituy? Are the puppies’ eyes opened yet? Bucha (ibuka) ang bábuy sa punaw, Open the mouth of the clam.

1a for the earth to crack open, as in an earthquake. 2 [A; b] add width to space. Bukhi (bukahi) ang balay, Widens the house. n opening, aperture. Buka sa pultahan, The amount the door is opened.

— sa balay the width of the house (lit. the amount of opening between the sides).

búka n muzzle of a firearm. — insindiyu n 1 fire hydrant.

2 verbal attacks. Nagpupugsi ang mga búka insindiyu sa duha ka partidu sa pulitika, The two political parties rained verbal abuse on each other. — abyírta = BUKABYIRTA.

bukabularyu n vocabulary.

bukabyírta a prone to revealing secrets. v [B1] tend to reveal secrets.

bukabyírta = BUKABYIRTA (male).

bukad v [AB3(1); c1] 1 = BUKAD. 2 for an infection to grow in area. Mibukad ang nika, The infection spread out.

— ang atay for one’s pride to swell. Mibukad ang atay niyang gidáyig. His pride swelled from all the praise.

[B3(1)] for grains or beans to expand and crack open when cooked. a 1 = BUKHAD. 2 spread out. Bukad ang sayal niya, She has a flaring skirt. — ug ngábil thick-lipped.

búkad v [A; a2] get the fish from a trap. Bukára nang mga isdá sa bungsud, Gather the fish caught in the fish corrals.

búkad2 v [A3S; ab2] dig up s.t. from under the ground.

Nagbúkad kug úbi, I am digging for yams.

bukádu n bit put in a horse’s mouth.

bukag n general term for baskets with a large mesh. v [A; a] make, make into a basket with a large mesh. mak-r- n maker of bukag’s.

búkag n corncob. v [A; c16] use corncobs for fuel.

Magbúkag lang mi ug wá na laying sugnud, We just use corncobs if we have no other fuel.

bukagay, bukaghay a for grains to be loose so that they do not adhere. Ang sabaw ampay sa kan-ung bukaghay, Soup goes well with rice cooked dry. v [B6; a12] for grains not to adhere because of dryness. -un a of a dry sort. Yitang bukagháyun, Sandy soil.

bukagkag v [A; c1] break s.t. lumpy into fine particles and give it a uniform consistency. Bukagkága (ibukagkag) ang harina úsà taksa, Break up lumps of flour before measuring it.

búkákà v 1, 2 = BUKIKI. 3 †.

bukal n member of the board of councilors of the province.

v [A; a12] make s.o. a provincial board member.

búkal v I [APB2S3(1); a2P] boil s.t., for s.t. to boil.

Nagbúkal (nagpabúkal) kug túbíg, I boiled some water. Nagbukal nga arñibal, Boiling syrup.


— ang dugù a [B2S46; a12] seethe with anger. Mibúkal ang ákung dugù ug makakitá ku sa táwung nag-ílug sa ámung humstid, I seethe with anger when I see the man who stole our homestead. b [A12] feel a strange attitude of kinship for a stranger who turns out to be a relative. Bantug ra nga mibúkal ang ákung dugu, Bantug nga dugu masikakitá ku nga ninyag niya, I felt close to you when I saw you. You are related to me.

— sa dugù sa kasingkasíning c [b4] suffer a fatal heart attack. Kalit ang kamatáyúng sa táwung bükálán sa dugù sa kasingkasíning, Death from a fatal heart attack is instantaneous.
búkal2 n k.o. tall, tufted grass of open waste places. *Roitboellia exaltata.*
búkana n area where the waters of a river merge with the open sea.
bukarilyu n k.o. sweet made from young shredded coconut meat, sugar, and flavoring boiled with a syrup and hardened. v [A; b6c1] make *bukarilyu.*
bukas1 v [AB13(1); b] open s.t., be opened. *Ang kusug nga hängin minibukas sa iyang sayal.* The strong wind made her skirt fly up. *Nagbukas ang pwirta.* The door is standing open. *Buksi ang sulat,* Open the letter. *a* open. — ang pultahan always welcome, the door is always open. *Bukas kaniunay ang imung pultahan álang kanímu,* Our door is always open to you.
bukas2, búkas = BUKLAS.
bukasyun n vocation.
bukasyunal n vocational training course. v [a12] make into a vocational school.
bukatut1 a ugly in face. v [B; c1] be, become ugly-faced.
bukatut2 n term used to refer to animals that eat crops as a means of avoiding reference to the animal itself. It is believed that pests are raised by supernatural beings and referring to them by name will cause them to multiply.
búkaw1 = BUKÁW.
búkaw2 n k.o. owl: *Ninox philippensis.* *bukawbukaw* n name given to flat-bodied fishes with large owl-like eyes.
bukáwi = BAYUKÁW.
búkay = ABUKÁY.
bukáyú = BUKHÁYÚ.
bubuk = BALUKBUK1, 2, 3, 4.
buðu = BUGDU.
bukgay n k.o. edible fresh-water shell similar to the nerite shell but with sharp projections, dark gray to whitish gray in color.
bukhad v [AB3(1); c1] spread out, unfold s.t. which is rolled or folded up, for s.t. to open up. *Mibukhad na kug banig pára nímu,* I’ve already spread a mat for you. *Mibukhad (nabukhad) nang búlak,* The flower has opened. *Ang nagbukhad niyang pálad,* His open hand. *Bukhára (ibukhad) ang papil nga nalúkut,* Unfold the roll of paper. a opened up and spread out. — ug pálad generous (lit. open-palmed).
bukháyú n candy made from shredded coconut cooked with brown sugar. v [A; a2] make, make into coconut candy.
buki n 1 bouquet of flowers. 2 set of four consecutive mahjong pieces of the flower design (*búlak, 2a*). v [A; c1] make, make into a bouquet.
búki = BUKI.
búki digíra n warship.
búkid n mountain. *Taas kaáyu nga búkid,* High mountain. a deep in the mountains. *Búkid kaáyu tung ámù,* Our place is high in the mountains. — sa buut, hunáhúná 1 be far from one’s thoughts. *Búkid sa buut niya ang pagsungkip sa atup,* He never thought of fixing the roof. 2 against one’s will. *Gipugus siya pagmíngyú nga búkid sa iyang buut,* She was forced to marry against her will. v [c5] 1 be far from one’s thoughts. 2 against one’s will. *Gikabukid ba sa imung buut ang pagpasaylu nákù?* Is it against your will (have you not thought) to forgive me? pa→ v [A; c] go, bring to the mountains. *Nagpabukid siya arun pagtágáig,* They went to the mountains to hide. *bukíran 1* mountain range. 2 farm. *kabukíran, kabukidan, kabukílan* n the mountains. *taga-* n mountaineer. *bukírun* a mountainous.
bukiðunun a from the mountains. *Bukiðunun linaktan,* Way of walking like a mountaineer.
buki v [A; a1] 1 push things apart, esp. those which offer a certain amount of resistance. *Mibukiki ku sa iyang pitákag may kwarta ba,* I looked in his wallet to see if there was any money. *Nagbukiki ka ba sa mga pinusù?* Have you pushed the husks of the ears aside to examine the grains? *Bukikia ang iyang buhuk kung náa bay kátu?* Look in her hair if there are any lice. *Ayaw iibuki ang imung kamut sa kúgun,* Don’t push the cogon grass apart with your hands. 2 reopen a subject no longer discussed. *Gibukiki ang iyang kagahápun sa kaatbang níya sa pulitika,* His political rival brought up his past.
bukílya n 1 spout, nozzle, small opening through which liquids are poured. 2 mouthpiece of a brass instrument.
buking a euphemism for *buku*.
buking úpis n booking office.
bukinggan n annual ornamental flowers similar to but smaller than bachelor’s buttons: *Gomphrena globosa.*
bukiskísí a 1 ignorant, unfamiliar with things. *Giasinan sa bukiskis ang kapi,* The ignorant girl put salt in the coffee. v [B12; b6] be ignorant, unfamiliar with things.
bukiskis₂ n k.o. skin disease, usually of the legs, characterized by whitish splotches. v [B1246; a4] get this skin disease. -un a having the splotches of this disease.
bukisyunal = BUKASYUNAL.
bukitkit = BUKIKI.
bukitiḷa v 1 [A; a1] open s.t. flexible by pushing the sides apart. Human nímug hiwà sa bát, bukitiḷa ug iniwiw sa dágat, After you have cut the sea cucumber open, pull it apart at the sides and rinse it in the water. Gibukitiḷa ku ang íyang mata kung may puling ba, I pushed her eyelids apart to see if there was s.t. in her eyes. 2 = BUKIKI.
buklad₁ v 1 [A; c1] spread s.t. out flat. Mubuklad na ku ug banig kay matúlug na ku, I will spread the mat because I am going to sleep. Ibuklad (buklára) ning sáku didtu sa ini arun mamala, Spread this sack out in the sun to dry. 2a for a girl to grow to maidenhood (poetic). 2b for a blossom to open. Mingbuklad na ang mga rúsas, The roses are starting to open. tingpáN- n year (lit. season of blooming) (poetic). Dalágá nga napulug pitu ka tingpamuklad, A girl of seventeen summers.
*buklad₂ taga- euphemism for TAGABÚKID, 'mountaineer'. see BUKID.
buklas v [AN; a12] take the wash in. Buklása ang líndlad, Take the laundry you have left out to bleach.
buklat v [A; c1] 1 pry s.t. open that has a slit in it. Bukláta (ibuklat) ang imbaw, Pry the clam open. 2 [B3(1)] for the eyes to open.
buki n k.o. edible white mushroom (black when dried).
buknul n 1 lump, s.t. bulging. Unsa ning buknul sa imung bulsa? What is this bulging in your pocket? 2 bunch of fibrous materials. Gisagúlan ug dílì iskuhídu ang buknul sa lánut, The bunch of abaca fibers has lots of second-class fibers mixed in with it. v 1 [B] bulge, be lumpy. Ang unlan nagbuknul kay daghang pánit sa dulul, The pillow is lumpy because it has a lot of kapok peels. 2 [A; c1] tie into a bunch. Ibuknul (buknūla) imung buhuk, Tie your hair into a bunch.
buxsidur = BAKSIDUR.
buxsing = BAKSING.
buxsiyadur = BAKSIDUR.
buktu n k.o. biting sand flea, orange with black spots.
buktu₂ n 1 arms, esp. the lower arms. Ang taknaan sa iyang buktun, The watch on his wrist (arm). 2 sleeves. Sininang way buktun, Sleeveless dress. v [A; c] add sleeves to a garment. -in-an n garment with sleeves.
buktut 1 = BALUKTUT. 2 name given to humpbacked fish, e.g., the Philippine jack: Hynnis momsə. 3 k.o. humpbacked shrimp.
buku v [A; a1] reveal s.o.’s character, true identity, be found out. Bukhun ta ka nga minyú ka, I will reveal that you are married. Nabuku siyang mangingilad, It was revealed that he was a swindler.
buky n node of a stem. Malísìs pay buku sa kawáyan, Impossible. (Lit. A bamboo node would sooner get twisted.) v [a12] chop s.t. at the node. Dúgay kag makaputul nang kahiyàng bukhn mu pagtígbas, It’ll take you a long time to cut that tree if you hack it on its node.
bukubuku n the back of a person or animal. v [a12] hit s.t. in the back.
bukubar n popsicle made of young coconut. v [A; c1] make, eat bukubar.
bukábúkú n k.o. small cuttlefish.
bükud a plump, round due to fullness. Bükud ug áping, Round-cheeked. v [A13PB2; a2] be plump and full, make s.t. full. Kinsay nagbükud (nagbukúd) sa sáku? Who filled the sack until it was round? Mabükud ang mga úbas sa ting-ulán, The grapes will become round and full during the rainy season.
bukug n 1 bone. 2 gun, usually sidearm (slang). v [B126; b3] for a bone to stick in the throat. Dílì makabukug ang ginamus, The small grates of salted fish can’t choke you. Nabukug ku, I got a bone in my throat. Unsang isdáa ang nabukugan nimu? What k.o. fish did you choke on? — sa buut, kabubut-un a contrary to one’s principles. Táwu nga bukug kaáyu sa ákung buut, A person completely repulsive to me. — ug pánit n skin and bones—i.e., thin.
walay — without anything getting in the way. Way bukug ang íyang diskursu, His speech was fluently delivered. Musyát pirmi lang way bukug, He shoots cleanly (his shots never touch the basket). walay — ang dilà speaking unrestrainedly without any consideration. hiN- v [b(1)] take the fish grates out. Himukugi ang isdá únà kan-a, Remove the fish grates before you eat it. ka-an n bones. Nanakit ákung kabukugan sa pagtinarbáhu, My bones ache from too much work.
bukul, búkul  

**n 1** protruding lump. *Unsa nang bukul sa ímung úlu?* What’s that lump on your head? 2 lump, clump. *Búkul sa kan-un, Lump of rice. Búkul sa yútà, Lumps of soil.* 3 form lumps. *bukulbukul* v [B14] be full of lumps. *Dautan ning itísi kay nagbukulbukul man,* This milk is no good because it is full of lumps. *paN-* v [A2; b6] for the breasts to develop in adolescence. *Unsa? Manarátu ka na nga wà pa ka gáni pamuklí (pamuklí)?* What is all this about boy friends when your breasts have not even started to develop?

búkung1  

*n* husk and shell of a coconut split lengthwise without the meat.

búkung2  

*n* freeloader, one who gets s.t. for free, either by mooching or by not paying the bill, buying a ticket, etc. *Naglabí ang búkung sa pasahíru ning trúka,* There’s more freeloaders than passengers on this bus. *paN-* v [A2; b6] freeloader. *Mamúkáng ta nimug sigarílyu,* May I mooch a cigarette off of you? *Namúkung ku sa sini, amígu man nákù ang takilyíra,* I got in the movie for free because the ticket seller is a friend of mine.

bukut  

*n* swarm of black wasps that build nests in trees. v [b6] have a hornet’s nest built in it. *Gibukutan ang santul,* The santol tree has a hornet’s nest in it.

búkut = BALÚKUT.

bukwas = BUKLAS.

bukway  

v [B; c1] 1 for long, thin things to stretch out: tendrils, flowers, sunrays, etc. *Nagbukway na ang mga bánaí sa mais,* The corn tassels are spreading out now. Wà pa makabukway ang silaw sa adlaw ug nakaligíta na siya, He took his bath before the sun had spread its rays. 2 for the arms, tentacles to spread out and wave or wiggle. *Mibukway ang mga gaway sa kugita paqgakinga kàway,* The octopus spread his tentacles in all directions when he spotted an enemy. 3 [B1256] in a game of *takyan,* to fail to hit the shuttlecock squarely and thus lose one’s turn to be served. 4 [B] taro shoots before they develop leaves. 2 failure to return the serve in *takyan.*

bukya  

*n* k.o. white, transparent jellyfish, round, growing to 9" in diameter, with tentacles that inflict a slight sting.

bukyábukyá = BUKYA.

búl  

*n* mason jar, used as a measure for toddy.

búla1  

(not without *) n 1 ball. 2 game of ball. — **dimánu** n cue ball in billiards. v 1 [A; c1] form s.t. into a ball. 2 [A26; b6] play a ball game. *bulabúla* v [A; c1] 1 make meat balls. 2 be bounced around like a ball. *Ang sakayan gibulabúla sa dagkung balud,* The boat was tossed about like a ball in the high seas. 3 for several persons to maul s.o. bouncing him around among themselves. n 1 dish consisting of little meat balls. 2 plimsoll line, indicating the load line of a ship. -dur(→) n ball player.

búla2  

(not without *) v [A; c1] heave s.t. heavy onto s.o.’s shoulders. *Ibúla (buláhun) ni nátù sa íyang abága,* Let’s heave this onto his shoulders. n action of heaving s.t. onto one’s shoulders. Káda búla makadá kug siyín kilús, I can take one hundred kilograms on my shoulders at one time. -da = BULÀ2. -dur(→) n one who heaves heavy things onto others’ backs.

búla3  

(not without *) n flattery. v [A; b5] flatter. *Ug imu siyang buláhan (buláhun) tágut dáyun,* If you flatter him, he’ll let you do it. -da = BULÁ3.

búla4  

(not without *) n drawing in a lottery. v [A1; c1] hold a drawing in a lottery.

bulà  

*n* bubbles, foam. a foamy, forming bubbles. *Balúkaáyu ning sabúina,* This soap forms lots of suds. v [B346] form bubbles, foam. *Nagbulà ang láway sa kabáyù,* The horse is foaming at the mouth. — *ang bába pagkáúan* eat one’s fill. *Mibulà ang íyang bábaúg kináus kík,* He had his fill of cake.

bul-a  

*n* k.o. fish.

bulábid = BALUNÁBID.

bulábung = BUNGABUNG.

bulad  

v [A; c1] 1 stay out in the sun. *Nagbulad siya paghantayaŋ trúk,* He waited for the bus in the sun. *Ayawng bulara (ibulad) nang bátà sa iniit,* Don’t expose the child to the heat of the sun. 2 dry s.t. in the sun. *Bulara (ibulad) ang kupras,* Dry the copra. 3 [A13; c1] be, put out under the moon. *Nagbulad siya sa búlan nga nagláró,* He stayed out plowing under the moon. 4 [A; c1] expose one’s body brazenly. *Láway nga gibulad sa kadaghíanan,* A body exposed to public view. 5 [A1; c1] lay down an open card, esp. the starting card in a game. *Nakabulad na ang naglhibad,* The dealer has opened. n 1 dried fish. *Bulad lay ámung isuwà,* The only thing we have for lunch is dried fish. 2 card laid open, esp. the starting card. *binlad, -in-* n
unhusked rice or corn set out to dry under the sun.

Naningáun ang mamuk sa binlad, The chicken is feeding on the rice you have left out to dry.

**buláda** (not without l) **n** the portion of a roof which projects beyond the wall. v [A; b6(1)] provide a building with an overhanging roof.

**buláda2, 3 = BÚLA2, 4.**

**buladur** see **BÚLA**1, 2.

**bulag** v [A2B2; bc] separate from, get separated. Adtu kil mibulag nímu sa iskiná, I will leave you at the corner.

Mibulag ang úlu sa iyáng láwas, His head got cut off (separated from his body). Dili siya bulagan ug basahun, She is never without s.t. to read (lit. left by reading matter).

**Ibulag anak sa inahan,** Separate the child from the mother. 2 [A2; b(1)] desist, cease doing s.t. Wá siya mibulag paglili, He didn’t take his eye off the peephole.

**Bulagi nang bisyúha,** Cease that vice of yours. (→) v [A123PC; a] separate from each other, cause to separate.

Nagbúlág ang managtrátu, The engaged couple separated.

**Bulága ang hilawg hinug,** Separate the unripe and the ripe ones. haN-/hiN- v [a3] get separated from involuntarily.

Nahimulagan kami sa usa ka buuak anak, One of our children died.

**bulagaw** a hair lighter in color than black, ranging from blond to reddish brown. v [B; b6c1] be, become this color.

Mubulagaw ang imung buhuk ug hingári kag sálum, Your hair will get reddish brown if you keep diving in the sea.

**bulagsak** (not without l) = BAGSAK1.

**buláhán1** a blessed, fortunate. Buláhan ka sa mga babáyi nga tanan, Blessed art thou above all women. Buláhan ka kay dáti ka, You are fortunate because you are wealthy. 2 in order to, so that. Musulud tag sayu buláhan makaundang ug sayu, Let’s go to work early so we can quit early. v [B126] be fortunate, blessed. Ang ákung anak ang mahuláhan ning ákung kasapian, My child will be benefited from my wealth. ka-an n welfare.

**buláhán2 n = LANSÚNIS.**

**bulahug** v [B1256; b8] step inadvertently into a hole.

Nabuwahug ku sa bangag sa salug kay ngitngit, I inadvertently stepped into a hole in the floor because it was dark.

**búlak** n 1 flower, blossom. 1a woman (metaphor). Ikaw ang búlak nga ákung gipangitá, You are the maid (lit. flower) I have been looking for. 2 suit of cards. 2a suit in mahjong composed of eight pieces which have pictures of flowers on them. v 1 [B2345N; b6] flower. Mibulák (namúlak) nang rúsas, The rose plant is flowering. 2 [A; b] put a flowery design on s.t. 3 [B236N; b6] get moldy. Namúlak ang kan-un, The rice is all moldy. ka- v [A13] be bestrewn with flowers. **bulákbulák** n 1 sweet things in life.

**Bulákbulák sa kinabúhi ang pagpangugul, Gambling adds spice to one’s life. 2 flowery design. 3 ad lib, cadenza in a musical piece. v 1 [b(1)] add spice to life. 2 [A3; b6(1)] add a flowery design. 3 [A; b6(1)] play ad lib music.

Nindut ang sunántang gibuwakbuwán sa trumpíta, It was a beautiful song with the ad lib trumpet. -ay(→) n game of cards wherein a card is placed face up and bets are made as to the number of the next card of the same suit turned up. v [A12C] play this game. -an = PAYIL SA BÚLAK. see PAYIL.

hiN- a bearing flowers in abundance. Himulak kaayung tanum ang rúsas, Roses tend to bear flowers in abundance.

ka-an n a patch of flowering plants, young women, women collectively. ma-un a flowery. tingpaN- n 1 season of flowers. 2 years. Sa ikanapúlug walu niyang tingpamúlak, In her eighteenth year.

**bulákaw** n 1 k.o. harmful supernatural being that takes the form of a ball of fire, with trailing sparks. If it brushes or gets close enough to smell the skin, it makes a permanent white spot. 2 ball of fire used as transportation for ungłús.


**bulalakaw** v [B46; a4] for the juice squeezed from coconuts to be in a condition such that it yields very little oil when boiled, but instead turns to foam. Way natána sa túnu kay gibulalakaw (mibulalakaw), We didn’t extract any oil from the coconut milk. It just foamed.

**bulálak** (not without l) n shooting star.

**bulahug = BULAHUG.**

**bulálu, bulálù1 n 1** general term for good-sized or large cowries. 2 unit of measure 2a for a rice cake (bibingka). Tagbayinti ang bulálu sa bibingka, The bibingka are
twenty cents each. 2b a small-sized ball of cotton sewing thread. v [a12] make into the size of the bulálu measure, sell by the bulálu.

bulálu (not without l) a 1 stupid, dull. Bulálu ka dígay nga makasabut, You’re stupid. It takes you long to catch on. 2 poor, unskillful in doing or executing things. Bulálù siya nga masyât. Pîrming musiyat, He is a lousy shot. He always misses. v [B12; b6] be stupid or poor in doing things.

bulálung (not without l) = BULÁLU2.

búlan n moon. 2 month. phases of the moon: patay, lunud ang — new moon. bag-u, bag-ung subang ang —, búhi ang —, bulhut sa punúan, primírung subang first day of the waxing crescent. subangsúbang, ikaduhang (ikatulung) subang waxing crescent. udtu nga — half moon, usually of the waxing moon. lákad second quarter (lit. going toward the moon position—so called because the moon is in the east when darkness falls). dail, daktul, takdul ang — full moon. primíru, ikaduhang piluk, dulum nga — first and second days of the third quarter. udtung lunud, kátin ang — half moon of the third quarter. himatayun ang — third quarter (lit. dying moon).

bispiras sa himatayun last day before the new moon. shapes of the moon: inúlug amù waxing gibbous moon (lit. monkey’s head). hayà ang — crescent in a horizontal position. páyung sa — ring around the moon. v [B236; b4] be a month. Mubúlan nang wá mi magkítica. It’s been a month since we last saw each other. Wà pa mabúlan sukad si Tátay mamatay, It hasn’t been a month since Father died. Wà pa gání makabúlan sukad pagtrabáhu nákù giumintuhan ku, It wasn’t even a month after I had started working that I was given a raise. Wà pa gání ka bulání dinhi mupaúlì ka na? You haven’t been here a month and you want to go home already? Ugmang adlâwa mawy ibúlan nákug payù dinhi, Tomorrow it will make exactly a month that I have stayed here. (→) 1 [A3; b] hire a servant. Magbulán akug bátà pagtrápu sa kutsi, I’ll hire a child to keep the car washed. pa-(→) v [A; ab] hire oneself, s.o. out as a servant. -in-(→) once a month, monthly. Binulan nga sakit, The monthly sickness (menstruation). v [A; c] do on a monthly basis. Áki lang binulamán (ibinulan) ang imung swíldu, I’ll pay your salary once a month. -in-an(→) n household help. -un a 1 moonlight. 2 having weak vision (as if looking at things by moonlight). bulanbúlan 1 every month. Pila imung dawítun bulanbúlan? How much do you receive every month? 2 k.o. tarpon: Megalops cyprinoides. 3 k.o. moon shell with edible flesh.

bul-an n corn at the stage where it is almost but not quite mature and where the kernels are no longer soft. Maánag pa ang mais nga bul-an, Corn at the bul-an stage can still be roasted. v [B1] for corn to reach the nearly mature stage.

bulandus v [APB12; c] push s.t. into going forward, slip and fall down with feet forward. Nabulandus siya kay nakatunub ug pánit sa sáwug, He slipped and fell because he stepped on a banana peel. Ibulandus ang kaban ilálum sa hagdan, Shove the trunk underneath the stairs.

búlahung 1 event (fiesta or market) at which a cockfight is held. v [A; b] hold a cockfight. Magbúlahung dinhi ug tábu, They hold cockfights here on market day. (→) n gaff on a gamecock. paN- v 1 [A2; b6(1)] attend a cockfight and bet. 2 [A2; b6(1)] for a cock to win in a fight. Pwirting pamlúwang sa ákung manuk, My cock wins wherever he fights. 2a for a man to win several wives in succession after his previous wife died (humorous). Giayran ang byídu. Pwîrti nang pagpamlúwang, The widower has gotten himself a wife many times, but this time he was spurned. n action of betting, attending cockfights to bet. Way kaláki ang pamúlang. Way daug, The betting at the cockfights was no good. We didn’t win a thing. -an(→) n cockpit for holding cockfights. -ig-r-, -ig-l- n fighting cock.

búlang2 v 1 [AC; ac] smash a hard object against s.t. hard. Ang hubug mawy mibúlang sa básu díhà sa sáwug, The drunk smashed the glass on the floor. Nagbúlang ang duha ka trák, The two trucks smashed into each other. Bulángun ku ang inyung mga úlu, I’ll knock your heads together. 2 [A12C; a] for two people to have a contest of hitting two examples of s.t. against each other, each person hitting his against the other person’s in turn, to see who can break the other person’s. Makibúlang ku nimug lubi, I will engage in a coconut-breaking contest with you.

bulangbug = BULAUG.

bulanghuy (not without l) n general term for all varieties of cassava: Manihot esculenta.
**bulanglang**  
*a* dish of various vegetables and meat originating in Tagalog regions.

**bulangsus** = **BULANDUS**.

**bulanit, bulaní**  
v [A; a12] pull s.t. out or away from s.t.  
*Ímung gibulanit ang hábul sa ímung pagkatúlug,* You pulled the blanket away from me in your sleep.

**bulansud** = **BULANDUS**.

**bulanti** (not without l)  
1 *flywheel of a machine.*  
2 *business not set in one place.*  
**tindáhan nga** — small mobile store on wheels.

**bulanting**  
*n* color combination of red, black, brown, and white in chickens.

**bulantis** (not without l)  
*n* printed advertisements scattered from the air.  
**úhas** — = **BULANTIS**.

**bularat**  
k.o. *soldier fish.*

**búlas** (not without l)  
smegma, white odorous accumulation found under the foreskin.  
**hiN-** v [A; b6] remove this accumulation.  
**panghíN-** v [A2; b6] remove this accumulation from one’s penis.

**bulásut** v [B126; b8] accidentally step into a hole.

**buláus** (not without l)  
1 *boastful, braggart.*  
2 *flatter s.o.*  
**babáyi,** **babuy** — = **BULATING**.

**bulatsíra**  
a female habitual drunkard.  
v [B1; b6] for a woman to become a habitual drunkard.  
**Ug magbulsírisa ka, hala sawum sa tubá,** If you want to be a sot, all right, swim in the toddly!

**bulatsírā = BULATSÍRA** (male).

**bulaus, buláus**  
a *boastful, braggart.*  
Mutúu ka níya nga bulasú kaáyu? Would you believe him when he is such a braggart?  
**-in-**(→) **a** in a boasting manner.  
v [A13] act in a boasting manner.  
**Naghinulaus siya atubángan sa mga babáyi,** He is showing off in front of the women.

**bulaw**  
a bronze color of pigs, brownish green color of army blankets or cloth of similar color.  
**-an** (→) **n** gold.  
**Mahalun nga bátu ang buláwan,** Gold is a precious stone.  
v [B1256] become gold.  
**pan-an**(→) v [A23] be like gold.  
**-ànun a**  
1 *gold in color.*  
2 *noble, golden in value.*  
**Bulawánum ang ákung tinguhá nimu,** I have only noble intentions toward you.

**buláwis** (not without l)  
1 *k.o. danggit fish:*  
**Teuthis java.**

**bulay**  
1  
**k.o. cultivated bean,** the seeds and young pods of which are eaten:  
**Dolichos lablab.**  
2 = **PATÁNII**.  
v [A; b(1)] cook *bulay* or s.t. with *bulay.*

**bulay-ug** (not without l)  
1 *k.o. small bird found in bunches:*  
**Dicaeum bicolor.**  
2 *small and frail like this bird, weakling.*  
2 *poor in doing things.*  
**Bulay-ug nga sinayawan,** Dancing in a poor way.

**bulbug**  
*k.o. jellyfish with a brown color and blueish spots.*  
a sluggish, slow-moving.  
v [B12; b6] get to be sluggish.

**bulbul**  
1 *pubic hair.*  
2 *name given to the green dragon piece in mahjong.*  
**Gibilbul ku pag-idad kug kinsi,** I grew pubic hairs when I was fifteen.  
**hiN-** v [A; b7] 1 dress fowl or birds by plucking the feathers.  
2 *clean s.o. out, take all his money.*

**ang iyáng asáwa mawy mihimbulul sa iyáng pitáká,** His wife cleaned his wallet out.  
**Gihimbulólun (gihimbululan) siya sa iyáng babáyi,** His mistress milked him dry.  
**2a — ang swildu** for a salary to be the sole source for a large number of expenditures.  
**Ang áká rang swilduy himbulólun sa tanang galastuhan,** They get all of the money for the expenses from my salary.  
3 *strip machines or vehicles of spare parts to be used elsewhere.*

**Himbulólun ang ayurplánun arun makalupán ang ubán,** Strip the airplane of spare parts so the others can fly.  
4 *look over a person to size him up.*

**Gihimbulólun sa inahan ang pamanhunun sa iyáng anak,** The mother inspected her daughter’s fiancé carefully.

**buldu** = **BURDU.**

**buldug**  
*n* bulldog.  
1 *big and stout in comparison to one’s age group.*  
2 *fat like a bulldog.*  
3 *having the ugly face of a bulldog.*  
v [B] get to be fat or ugly like a bulldog.

**buldúsir**  
*n* bulldozer.  
v [A; a12] work on s.t. with a bulldozer, bulldoze s.t.  
**Gibuldúsir ang mga payag sa iskawátris,** The squatter shanties were bulldozed.

**buldyák**  
v [A2; ac] throw s.t. at a downwards angle by raising the hand over the head.  
**Buldyákra tung iyáng gipatírichan,** Throw your marble at the marble he aimed at.  
**n** a throw executed in this manner.

**bulgan**  
k.o. *fish with bulging eyes.*

**bulgar**  
a *secret which has become public knowledge, an open secret.*  
**Bulgar na kaáyu ang ilang panaghigugmaay,** Their love affair is public knowledge.  
2 *vulgar, coarse.*  
**-n** v [A3P; c16] reveal a secret.  
**Ayaw bulgara (ibulgá) nang tabía,** Don’t bring that gossip to public knowledge.
**bulhang** v [AB6; b] burst open with a great gaping hole, make a great opening in s.t. *Gilunúpan ang dapit dihang mibulhang ang díki*. The area was flooded when the dike burst. *Bulhángi ang lubut sa tárú*. Make a wide hole in the bottom of the can.

**bulhay** a for s.t. packed in a solid to be loose and dry so that it could crumble easily. *Bulhay kaáyu ang bây sa umígas*. The ant hill is very dry and loose. v [B; b6] become dry and loose so as to crumble easily. *Nagkabulhay ang yútà nga wà maulani*. The soil became dry and loose after it hadn’t rained for a long time.

**bulhug** n 1 blinded because of cataracts. 2 partially blinded. v [B12; a1] get cataracts. 2 [B126; a1] get to be, make s.o. partially blind. *Nabulhug siya dihang hibuthan sa dinamita*. He became partially blind when a dynamite charge exploded on him.

**bulhun** n = ALÁYUN.

**bulhut** v 1 [A; ac] blow s.t. out of s.t. *Bulhút ang kandílà*. Blow out the candle. *Gibilhútan aku niyag tábug*. He spatulated water at me from his mouth. *Ibulhun nang asu*. Puff out the smoke. 2 [A2; b1] for the wind to blow. *Bulhut sa mananambal ang nagbutud kung tiyan*. The folk doctor will blow smoke on a sickness, usually of stomach, by blowing cigar smoke on the affected area. *Bulhútan sa mananambal ang nagbutud kung tiyan*. The folk doctor will blow smoke on my stomach because I have gas. 4 [A; c6P] move at great speed. *Bulhut! Step on the gas!* *Nagkabúling íyang karsúnis*. The thief ran away on the double.

**bulhútan** sa mananambal ang kásin, kárán. The northeast wind blew.


**buli** n buri palm: *Corypha elata*. The fibers from the unopened leaves are used in weaving hats, baskets, etc. It is also a source of toddy (*gulhang*), vinegar, and sugar. The shoots are used as a vegetable and the trunk is a source of starch.

**bula** n penis of man or animal. 2 exclamation expressing contempt or disgust. *Buli, ay kug patuúha ánà*. Hmm, don’t try to make me believe that. 3 — *mu, sa ímung* — irked statement of denial. *Buli mu! Mahímín pa gíyud ni!*. What do you mean! This is still in good shape. *Barátu sa ímung buli!* *Trayinta pisus ni*. Cheap my foot! This costs thirty pesos. *bulíbuli* v [B125; a12] be hard-pressed to do s.t. because of the large amount it is. *Nagkabulíbuli kug báyad sa ákung mga útang*. I’m going crazy trying to pay my various debts.

**bulíbuli** n bowling alley.

**bulibud** 1 = BALIBUD, 2.

**bulibul** = BALIBUL.

**bulibul = BULÍBUY.**

**bulibuy** n 1 cowlick. 2 person’s temper (said to be indicated by the presence of a cowlick). *Mangulátà siyag mulíhuk iyáng bulibuy*. When his temper is provoked, he’ll maul people. -an n a person with a cowlick.

**búlig** v [A; b] help. *Bulígi ku, Help me. ka- n helper.

**búlig** n bunch of large fruit, coconuts, or bananas. v [B12346N] form a bunch of fruit. *panghíN* v [A2] grow forth in bunches. *Nanghimúlig (namúlig) nang ságing*. The bananas have a bunch of fruit on it. *bíN* a producing lots and lots of bunches.

**bulikat** v [A; a1] spread the labia of the vagina apart with the fingers. 2 = BUKITLÁ. 3 = BUKIKI.

**bulilis** n weed of medicinal value: *Biophytum sensitivum*. *Bulílisa ang ákung sinínà*. His reputation was sullied.

**bulilit** a small child, small and short person. v [B126; b6] become small and short.

**bulilyus** n bowling pin.

**bulimánu** n = BALIBUL.

**bulimánu** = BÚLA DIMÁNU. see BÚLA, 1.


**buling** n dirt on clothes, face, etc. *2a smear on one’s reputation. Way buling ang ákung kadunggánan*. My reputation is spotless. v [B12; b5] dirty s.t., become dirty. *Nagkabúling iyáng karsúnis*. His pants got covered with dirt. *Ayaw bulingi (bulinga) ákung sinüsà.* Don’t get my dress dirty. 2 [A; b6(1)] smear one’s reputation. *Gibilíngan ang iyáng dúngug*. His reputation was sullied. -un n 1 s.t. dirty, esp. clothes ready for washing. 2 dirty deeds of the past. *Ang mga pulitiku isig yagyag sa ílang mga bulíngun*. The politicians are washing their dirty linen in the public. -it, -ut a covered with dirt, dirty in appearance. v [B; a2] get covered with dirt.

**bulíng** n bowling. v [AC; b6] go bowling. -an(→) n a bowling alley.

**bulíng** n female egg or egg cell.

**bulinggit** n styte or egg cell.

**bulinggit** n styte in the eye. v [A123P; a4] have a styte.

*Gibilínggit ákung mata*. I have a styte in my eye.
bulingit see BULING.

bulingut see BULING.

buliniyu = BULUNIYU.

bulintang = BALINTUNG2.

buliraw v [B12] be hazy, not clear about s.t. Nabuliraw ku ug unsay ângay kung buhâtun ning âkung prublima, I am confused as to what to do about this problem. Ang imung katin-âwan nakabaliraw nákag sumut, Your explanation has gotten me all the more confused. a hazy, blurred. Buliraw âkung panan-aw, I see only hazily.

buliring = BURRING.

bulíru n 1 bolero music. 2 bolero vest. v 1 [A12; c16] set the rhythm of a song to the tempo di bolero. 2 [A; c1] wear, make into a bolero vest.

búlis n k.o. mackerel.

buliskad = BALISKAD.

bulíti v 1 [A; a] caulk, plug up a hole or crack with viscous substances. Bulíti ug simintu ang likì, Fill up the crack with cement. 2 [A; b(1)] put paste on s.t. Bulíti ang likud sa kalindaryu, Put paste on the reverse side of the calendar. (→) n 1 s.t. used to plug up holes or caulk s.t. 2 paste.

bulít2 v [a12] 1 cover over completely with s.t. Nabúlit ang iyang nawung sa kinawrarasan, His face was covered with scratches. Gibulít ku siya sa hawuk, I covered her with kisses. 2 burden with problems, debts, etc. Nabúlit mi sa mga útang, We are burdened with debts.

bulítas n ball bearings. v [b(1)] put ball bearings on s.t.

bulítiq k.o. pitch used for caulking.

bulítik v 1 [A12; c16] pocket the profit, you surely will be brought to court. Bulítik sa iyang kílid ang pistúla, The pistol is bulging on his hips. v [A12; c16] do s.t. by bulk. Bultu sa íyang kílid ang pistúla, Buy them in bulk so it will be cheaper.

bulít3 v cover into a bolero vest. v [b(1)] play bulíti.

bulýus n k.o. flying fish.

bulkan n 1 volcano. 2 fifty-peso bill (slang).

bulkas = BUKLAS.

bulpin n ballpoint pen. v [A1] use a ballpoint pen.

bulsáhan a having a pocket-like cavity on any part of the body. Such a person is believed likely to become rich.

buls-ay n bull’s-eye. v [A12; a12] make a direct hit.

bulsita n small bag. Pagpalit ug usa ka bulsita nga pán, Buy a bagful of bread. v [A; a] make, make into paper bag.

bult n bolt. — trídir n bolt threader.

bultáhí n voltage.

bultimitru n voltmeter.

bultu n 1 large and bulging. Bultu kaáyug dughan, Having large breasts. n mass of s.t. that has been put together or is in one piece. Bultu sa paldu, The mass of a bale. v [B46] be, become bulgy. Mibultu sa iyang kílid ang pistúla, The pistol is bulging on his hips. -in- in bulk, great volume. v [A12; c16] do s.t. by bulk. Bultu kaáyug dughan, Having a pocket-like cavity in any part of the body. Such a person is believed likely to become rich.

bultu1 n k.o. Indian wrestling, where the elbows are placed on a table and the opposing partners try to force each other’s arms to bend. v [A12C; b6] engage in Indian wrestling.

bultu2, bultu1 n heavy weeding knife with a blunt rectangular end. — batalýun n group of volunteer guards without firearms.

bultu2 n k.o. unarmed, thin-walled bamboo with straight smooth stems: Schizostachyum lumampao.

bulúbud = BUDBUD, vI, 2; nI, 2.

búlud 

1. n low hill. v [B1256; a12] be, become a hill. Bīrūn man kunu ná arun gamitūn sa syūting. They will make a hill there for shooting films.

bulug1 n groin. v [a12] pinch s.o. or hit him in the groin. Bulgun ta ug buk-un nimu nang básu, I’ll hit you in the groin if you break that glass. paN - n an infection of the lymph gland in the groin. v [a4b4] have an infection of the lymph gland in the groin. -an, -an(→) = BULUG1.

bulug2 (not without l) v [A; a12b2] cheat, fool. Kinsay nagbulug nimu ining kwartang nang siyag run, Who cheated you with this counterfeit money? Gibulug ang agáwun sa impliyádu nga pista upisyal run, The employee hoodwinked his boss into believing it was a holiday today.

bulug3 n whistling sound, the voice to change in quality. Nagbulug ang ákung tingug kay giubu ku, My voice changed because I caught cold.

bulukbuluk v [A3P; c] for liquid to bubble continuously due to presence of gas, make a bubbling sound. Nagbulukbuluk ang tūbig nga iyáng gitidliman, The water was bubbling where he was swimming under the water.

bulukut = BALÚKUT.

bulung, búlung1 v [A; b6(1)] treat with medicine. Bulanga ang samad, Treat the wound. n medicine. mag-r-(→) n s.o. who treats illnesses.

bulung2 v [A; a] look for, search. Nagbulung ku sa kwarta kung naválì, I’m looking for the money I lost.

*búlung3 hi v [B126; b3(1)c5] be surprised, perplexed at s.t. Nahibułung siyag ngámung napildi sa pilay, He wondered why he had lost the elections. Gikahibudngan kung ilang panag-àway, Their fighting surprised me. ka- n wonderment at s.t. one cannot understand. kahibudngan, kahibudngánun, kahi-an n surprising, bewildering. Kahibudngánun nahitábì, A perplexing thing that happened. mahibudngánun 1 = KAHIBUDÚNAN. 2 full of bewilderment. Mahibudngánun nga tinan-awan, A bewildered look.

bulung4 v [B126; a2] get tired of s.t. partaken or done with monotonous regularity or frequency. Nabúlung na ku sa iyáng hitsūra, I’m sick of seeing him. Nabúlung na ku sa buwad, I’m tired of dried fish. Gibulúngan na kug paminaw sa isturiya, I’m sick of listening to her talk.

bulungs v [B1256] have a difficult time doing s.t. Nabúlung kug pangítà sa inyung báy kay wà may numíra, I had a hard time looking for your house. It had no number.

bulúngan n k.o. sweet banana with a green peel, similar in flavor to the type sold in the U.S.: Musa sapientum var. suaveolens.

buluniyu (not without l) n long wooden device with a lacerated tip for stirring the chocolate in the chocolate pot (batirul). v [c16] use as a chocolate stirrer.

buluntád (not without l) n voluntary act. Buluntád kining ákung gibúhat, What I’m doing is a voluntary act. Tipút lay siyag tubag sa pangutiya, He volunteered to answer the question.

buluntár (not without l) = BULUNTÁD, v. -yu n 1 volunteer, esp. the civilian soldier volunteers during the Japanese occupation.
occupations. 2 voluntary act. Ang pagpirmu ku sa kuntrátu buluntaryu, My signing of the contract is a voluntary act. v

1 = BULUNTÁD. 2 [A1; b] hold a work bee with work contributed on a voluntary basis. Gibuluntaryahan sa lungsod ang paglimpiyu sa plása, The people of the town had a work bee to clean the plaza.

bultír (not without l) = BULUNTÁD, v.

búlus1 n bamboo or sugar stem.

búlus2 (not without l) a great burden. Bulus kaáyu kining daghang anak, It’s a burden to have so many children. v

[B16; a12] overly burden oneself. Ngánung magbulus kag lítú nga dúna kay kusiníra? Why do you burden yourself with cooking when you have a cook? Ngánung buslon siya nimug anhi? Why do you make him trouble himself to come here?

bulut n the shiny black crown of thorns which covers the tubers of the Dioscorea esculenta (apáli), esp. the wild varieties (balyákag).

bulungun n pomelo, a k.o. widely grown citrus bearing large spherical or irregularly-shaped fruits, larger, drier, and sweeter than the grapefruit: Citrus grandis.

bulúy n k.o. halfbeak.

bulwang1 a for s.t. enclosing an area or an enclosed area to be wide. Bulwang ra ning sayála niya, This skirt is too wide for her. v

[6; c1] be wide in space. Ang pagkawalay mwiblis maysi nakabulwang (nakapabulwang) sa hawan, The absence of furniture made the room appear wider. 2 [bc1] add to the width of s.t. n = ka-. ka- n width of an enclosed space or s.t. enclosing an area.

bulwang2 n strong rush of water. Ang bulwang sa túbig maya nakadún niya, The rush of the water carried her away. v [A2] for a liquid to rush out forcefully.

bululúm n 1 volume of sound. 2 volume of a set of books. v

[b1]P increase the volume of sound.

búm n boom of a ship.

bumbáha1 n bomb. Bumba atumika, Atomic bomb. 2 spike or a hard drive downwards in a volleyball, pingpong, and like games. 3 blows. 4 vicious personal attack on s.o. in public. v

[1; A; b6(1)] bomb s.t. 2 [A; c1] spike a ball. 3 [A; b6(1)] hit s.o. with hard blows. 4 [A; b6(1)] lambast s.o. before the public. Ang mga Amirkánu kaminany niyang bumbáha sa iyáng lindug, He constantly lambasts the Americans in his column. maN-r- n bomber. ig-r- n thing for which s.o. can be lambasted in public.

bumbáha2 n pump. Pagkáhag túbig sa bumba, Go get water at the pump. Ambi ang bumba kay daghang lamuk, Give me the spray gun. There’s lots of mosquitoes. Bumba sa pitrumaks, The air pressure mechanism of a lamp. 2 erotic show. v


bumbardiyyu n bombardment. v [A; c] bombard. Pastilan nakabumbardiyyu niyang pangutána sa saksi, My! How he bombarded the witness with questions. Gibumbardiyyahan úsang baybáyun, First the beach was shelled.

bumbay1 n Indian, Hindu. 2 k.o. large goat with a long beard and curved horns. 3 sibúyas — large onions. -in- v

[A; c1] speak the Indian language.

bumbil n bourgeoisvillea.

bumbílya n light bulb. v [b6(1)] install a light bulb.

bumbu1 n 1 drum. 2 pregnant woman (humorous). Bumbu nang ákung asáwa, My wife is already pregnant. v

[1; A] beat a drum. 2 [A; c1] make into a drum.

buna1 n forehead. 2 analogous structure in the body above the genitalia. bunabúna = BUNA, 2.

bun-ag v [A; c] for s.t. in a container to be thrown out and scattered in a downward motion. Bun-ági ug túbig ang káyu, Throw water on the fire. Ibun-ag ang mga sinakung kupras sa budiga, Empty the sacks of copra into the warehouse.

búnak v [A2; b1] wash clothes. Bunáki ang mga bulungun, Wash the dirty clothes. -an(→), -un(→) n laundry.

búnal v 1 [AN; b6(1)] strike with a club or whip. Ayaw ku bunáli, Don’t beat me. 2 [A; b(1)] for a fighting cock to deliver a blow with its legs. 3 [B126] for a person to fall heavily with a thud. Nabúnal ku sa hagdan, I fell with a thud down the stairs. andir di- a henpecked. (→) n 1 club, whip. 2 blows of a fighting cock. 3 penis (slang).

búnaw = BUNAL.

bunáyu1 a shapeless figure. v [B; a2] for the body or dress to be lacking in curves and full shape. Mubunáyu1 ang tútuy basta way bra, The breasts sag if you don’t wear a
bun buyids n bon voyage.

bundak v 1 [A; c] let s.t. fall with force. Ngánung nabuak ang kílun? Kinsay nagbundak niíni? Why is the clay pot broken? Who threw it down? Ayaw ibundák ang tilípunu, Don’t bang the telephone receiver down. 1a — sa salà lay the blame on s.o. Gibundákan siya sa salà nga dílì íya, They blamed him for s.t. that was not his fault. 2 [A; c1] stomp one’s feet. Ayaw bundákka (ibundák) ang tiil mug manáug ka sa hagdan, Don’t stomp your feet as you go downstairs. 3a [B346; b2] for the rain to fall heavily. Mibundak ang ulan, The rain came down in sheets. 3b for s.t. heavy to come down by itself. Mibundak ang gawang garáhi, The garage door came down with a bang. 4 [A; b6(1)] 4a speak with a gruff voice. Pinabundák ang tingugg, mitawag siya sa iyáng suluguun, He called his servant in a sharp voice. 4b call s.o. by name with no title of respect. Ayaw ibundák ang ngálan sa ímung manang, Don’t just call your elder sister by name. Give her the title manang. n 1 crashing down of s.t., stomping of feet. 2 downpour.

bundú, 2 = Bundúu1, 2.

bundul = BUNDUL.

búng = BULÚNGAN.

bungai n 1 fruit. 2 result, outgrowth. Búnga sa kahakug, The result of your greed. — sa katúlug s.t. trivial. Ang púlung nga búnga sa katúlug ángay kalimtan, Trivial words should be forgotten. 3 — ug singut prickly heat. 4 - ng káhuy fruit tree. v 1 [A2N; b2c] bear fruit. Mibúnga (namíngga) nang bayábas, The guava tree has borne fruit. Gagmay kaáyu ang ibúnga ining kláshia sa ubkan, This k.o. tangerine bears small fruit. 2 [A2N; b6(1)] produce results. Gibungáhan ug duha ka buuk anak ang iláng panagtípun, Their life together was blessed with two children. bin- n mother hen. v [A13; a12] raise into a hen. himúnga, himungáun, himungáhun a bearing fruit prolifically. v [B12] get to bear prolifically.

mabungáhun a fruitful, producing good results.

Mabungáhun nga paningkámut, Striving which produced good results. ting-(→) n season a plant bears fruit. Tingbunga sa mangga, The mango season.

búngaz n 1 betel nut palm: Areca catechu. Name also given to other palms of similar appearance. — di Tsína n ornamental palm which is similar in appearance to the búnga: Adonidia merrillii.

bungabung, bungábung n the long feathers around the neck of male fowl, often used as lures in fishing. Pulang bungabung nga mu rag kwintas tan-áwun, Red hackles that look like a necklace. v 1 [B456N] grow feathers around the neck. Magbungabung na gáni ning manúka, Híktan ku na ni, When this cock starts to grow his hackles I’ll tie him up. 2 [b6] pluck the neck feathers off.

bungábangà v [B1245; b(1)] stammer. Nagkabungábangà siyang mitubag kay hisakping namakak, He stammered his answer because they caught him in a lie.

bungad v [B126; c6] stumble headlong onto the face. Ayaw ibúngad ímung nawung sa simintu, Don’t fall on your face on the concrete floor.

bungag = BALUNGAG.

bungáhuy n fruit tree.

bungálun n k.o. creeping reed of rice paddies, used for horse feed.

búngan = BULÚNGAN.

bungánga v [B3; c1] for s.t. to be open wide or ajar.

Nabungánga iyáng bába sa dakung katingála, His mouth came open with great surprise. Nagbungánga nga pultahan, Door that is ajar. Pagtáurg lingkud. Ayaw ibúngánga (bungángaá) imung atubangan, Sit with your legs together. Don’t expose your genitalia.

bungarul = PYÁPI.

bungat v [A; b6(1)] state, express s.t. Bungat siya sa imung gugma, Express your love to him. Ibungat unsay imung gustu, State what you want. n price quoted by a buyer or seller.

bungatngat v [A; c1] open s.t. wide by pushing the sides away. Bungatngátà (ibungatngat) ang bág arun isíd ri, Open the pocketbook wide and put this in it. Bungatngátà ang sagbut kay muági ku, Move the weeds out of the way so I can get by.

bungátd n small hill, hillock.
bungaw (from abungaw) a absent-minded, forgetful, esp. due to old age. v [B1; a4] be absent-minded. Nabungaw lang ku sa panukli, My mind was elsewhere when I gave her the change. Gibungaw ka man tingáli. Gidad-an mu akug baskit nga baldi man ang ákung gisígá. You must be getting old. You brought me a basket when I sent you to get a pail. n absent-mindedness, forgetfulness.

bung-aw n chasm, narrow gorge. Natumpáwak siya sa bung-aw sa kasákkit, She underwent a great emotional crisis. (Lit. She fell headlong into the chasm of sorrow.)

bungáwuy n k.o. fish.

bungay = BUNGAY.

bungbung1 n 1 wall of a building. 2 side covers of any box-like thing. v [A; c1] 1 enclose with, make into a wall. Bungbungí ang parul ug papil hapun, Put rice paper on the sides of the lantern. 2 for adverse weather or some other barrier to confine people s.w. Ang bahà nga mibungbung dána sa tabuk, The wind broke the branches off the tree. 2 [A; a12] reveal s.t. which s.o. had kept secret for a purpose. Bunggíun ta kang dína kay láing trátu ug ang ákung ig-ágaw ang imung pangulitawhan, I’ll reveal that you already have a girl friend if you try to victimize my cousin.

bungáwu n k.o. fish.

bungbwáng = PYÁPI.

bungay = BUNGAY.

bungbung2 v [B3(1); a] break off s.t. rigid with pressure.

bungí v [A3P; a] break off s.t. rigid with pressure.

bungisngis v [A; a2b2] break off s.t. rigid with pressure.

bungda n bungalow. v [A12; c1] construct a bungalow.

bunghaw v [A; b6(1)] tell malicious things about s.o. to s.o. else with a purpose. May nagbungaw nga akung gipamabáyi mu kunang imung súhil, S.o. is trying to get me mad at you by telling me that you’re spending your salary on women. n malicious things told about s.o. for a purpose.

bunghi a 1 harelip. 2 for a bottle or jar to have a chip in the mouth. 3 for s.t. projecting to be broken off. v [A; c] offer help, services voluntarily. Ibunghíang niya ang iyáng sibisya sa simbahan, He will offer his services to the church.

bunghu v [A; b6(1)] tell malicious things about s.o. to s.o. else with a purpose. May nagbunghu nga akung gipamabáyi mu kunang imung súhil, S.o. is trying to get me mad at you by telling me that you’re spending your salary on women. n malicious things told about s.o. for a purpose.

bungi a 1 harelip. 2 for a bottle or jar to have a chip in the mouth. 3 for s.t. projecting to be broken off. v [A; c] offer help, services voluntarily. Ibunghíang niya ang iyáng sibisya sa simbahan, He will offer his services to the church.

bungáwu n k.o. fish.

bungáwu = PYÁPI.

bungay = BUNGAY.

bungbung1 n 1 wall of a building. 2 side covers of any box-like thing. v [A; c1] 1 enclose with, make into a wall. Bungbungí ang parul ug papil hapun, Put rice paper on the sides of the lantern. 2 for adverse weather or some other barrier to confine people s.w. Ang bahà nga mibungbung dána sa tabuk, The wind broke the branches off the tree. 2 [A; a12] reveal s.t. which s.o. had kept secret for a purpose. Bunggíun ta kang dína kay láing trátu ug ang ákung ig-ágaw ang imung pangulitawhan, I’ll reveal that you already have a girl friend if you try to victimize my cousin.

bungáwu n k.o. fish.

bungbwáng = PYÁPI.

bungay = BUNGAY.

bungbung2 v [B3(1); a] break off s.t. rigid with pressure.

bungí v [A3P; a] break off s.t. rigid with pressure.

bungisngis v [A; a2b2] break off s.t. rigid with pressure.

bungda n bungalow. v [A12; c1] construct a bungalow.

bunghaw v [A; b6(1)] tell malicious things about s.o. to s.o. else with a purpose. May nagbungaw nga akung gipamabáyi mu kunang imung súhil, S.o. is trying to get me mad at you by telling me that you’re spending your salary on women. n malicious things told about s.o. for a purpose.

bunghi a 1 harelip. 2 for a bottle or jar to have a chip in the mouth. 3 for s.t. projecting to be broken off. v [A; c] offer help, services voluntarily. Ibunghíang niya ang iyáng sibisya sa simbahan, He will offer his services to the church.

bunghu v [A; b6(1)] tell malicious things about s.o. to s.o. else with a purpose. May nagbunghu nga akung gipamabáyi mu kunang imung súhil, S.o. is trying to get me mad at you by telling me that you’re spending your salary on women. n malicious things told about s.o. for a purpose.

bungi a 1 harelip. 2 for a bottle or jar to have a chip in the mouth. 3 for s.t. projecting to be broken off. v [A; c] offer help, services voluntarily. Ibunghíang niya ang iyáng sibisya sa simbahan, He will offer his services to the church.
bungisngis. Mibungisngis íyang dagway, His face burst into a wide grin.

**bungiut, bungiut** v [A; c1] 1 for the face to assume a frowning, disapproving expression. Sapatúñ gání siya mibungiut íyang nawung. His face frowns when he is not in a good mood. 2 for the sky to get heavily overcast (metaphorical). Nagbungiut ang kalibütan, The sky is heavily overcast. a frowning face.

**bungkag** v [A; a] 1 take s.t. apart, break s.t. up into its constituent parts. Kinsay nagbungkag sa rula? Who took the watch apart? Bungkagá ring písus, Change this peso bill. 2 break up a group, disarrange s.t. in a group. Kinsay nagbungkag sa ákung sinínà? Who disarranged my clothes that had been stacked nicely? Nakabungkag si Magsaysay sa mga Hulus, Magsaysay broke up the Huk rebellion. Nabungkag ang tigum pasugul, The gathering broke up when it rained. 3 break up a relationship. Ikyak nakabungkag sa ámung pasugulí, You broke up our home. 4 arrange music (slang). Ang Bituls ray magbungkag sa ilang kantáhun, The Beatles arrange their songs themselves. 5 break the soil in a field that has never been cultivated or not cultivated for some time. Nagbungkag siya sa kaíngin, He plowed the clearing in the forest. -ay n children’s game in which a bunch of rubber bands is separated. v [A12; c] play this game.

**bungkal** v [A; ab2] dig up the surface of the earth. Dilí kinahanglan bungkalun ning yuta ka himuk, This soil need not be broken up because it is soft. Hibungkalan niya ang usa ka dakung kahun sa nagdáru siya, He turned up a big box as he was plowing.

**bungkawíl** = BUNGKAWIL.

**bungkas** v [A3P; ab7] undo s.t. sewn. Nabungkas ang tahi sa akung karsínis, My pants came apart at the seams. Bungkási ang sakug usa ka dánhaw, Open the sack a couple of inches where it was sewn.

**bungkawíl** n k.o. edible shell: the bubble conch.

**bungkig** n the amount by which s.t. exceeds a certain set. Ug angáyun nátug báhin ang karmilitus, duhay bungkilig. If we divide these candies up evenly, there will be two left over. v [B126; a12] become uneven in number, not in complete sets. Ayawng bungkiga ang pláting baligýa. Himygu gíyud, Don’t sell the plates in odd lots. Sell them by the set.

**bungkug** n the very end of the spinal column, esp., in man or animals, but also said of birds.

**bungkúl** n 1 place where the bones bulge in the knuckles, ankles, etc. 2 knot in a tree. 3 cyst. 4 = BÚKUL. v [A12] hit in the ankle bone, knuckles. 2 [B1256; b6] turn into a cyst.

**bungkut** v [A; b12] suck money from s.o. Bungkútan lang nang byúdáha sa íyang bánang batan-ùn, The young husband is just going to suck money out of the widow.

**bunglay** v [A; a2] remove weeds by using a bolo square at the end. Bunglayun ku nang sagbut, I’ll remove the weeds with a bolo. n blunt-ended bolo used to remove weeds. -un(→) n weeds to be cleared out.

**bungsi** = BUSNGI.

**bungsud** n general term for fish corrals. v [A1; c1] make, make into a fish corral. 2 [A; a12] catch in a fish corral. 3 [A; c] drive s.t. elongated into the ground, dash s.t. straight to the ground. Ang yútang gibungsúran niya sa talibugsk, The soil where he drove the stakes into. Ibungsud ta kag ímu kung samúkun, I’ll smash you into the ground if you bother me. Bungsuran niya fish corral. Bungsuránan n place where fish corrals are built. Binsuránan n fish caught in a fish corral.

**bungtud** n 1 hill. 2 anthill. hiN- v [B236; b8] reach a place one has gone up to. Nakahimungtud na siya sa kadunggánan, He has arrived at the height of his fame.

**kabungtúran** n hills.

**búngug** v [B126] be deafened, stunned. Makabúngug nga butu, Deafening explosion. Mabúngug kag maigi ka sa akung kímu, You’ll be stunned if my fist hits you. 2 [B1246] stunning because of size or the amount, usually said of food. Makabúngug nga bangkítu, A banquet of stunning proportions. Páa nga makabúngug, Thighs that bowl you over by their size. (→) n yellowish secretion from an infected ear. v [a4] have this yellowish secretion. Gibúngug ang íyang dunggán, He has pus coming out of his ears. -un a having a pussy infection.

**bungul**, **bungul** a 1 deaf. buta — blind and deaf. Táwung buta bungul, A deaf and blind man. 2 for a musical instrument or money not to be resonant. v [B16; a] be, become deaf. 2 wà maka- be not able to hear (joking use for makadungug). Wà ku makabungul sa imung gisulti, I didn’t hear what you were saying. 3 [B1; b6] for instruments or money to be, become unresonant. — nga
búni a coconut at the stage just prior to ripening where the fruit is still so full of water it does not produce a sound when you shake it. (←) [A123PC; b(1)] not to be on speaking terms.

bungul2 n unopened flower bud of a coconut. Ang dugá sa bungul maay himiúng tubá, The sap of the coconut bud is what is made into palm toddy. paN- v [A; b6] for coconuts to develop flower buds.

bungul3 n k.o. shark (pating).

bungun n space directly underneath the house or tree. Ang kanding túa gihápun, It is almost morning. Because the cock crowed.

bungutan, bungúlan = BULÚNGAN.

bungut n 1 beard, mustache. 2 pubic hairs (euphemism). 3 = BULÚNGAN, 2. v [a4] for a beard to grow on one. 1a have pubic hairs (euphemism). Gibungut na lang ma piru magbinánta gihápun, You already have pubic hairs, but you are acting like children. 2 [c] put a beard on s.t. under s.t. else. Gibungun ba nimu ug tanum ang mga såging sa mga lubi? Did you plant the bananas under the coconut trees?

bungutbungut n 1 wooly, hairy material. 2 name given to grasses of waste places (Chloris spp.) with numerous spikes. -un -a 1 bearded. 2 goon. Mudagsang ang mga bungútun panahun sa pilay, There are goons in droves during elections. v [B1456] be a goon. bungutbungutun a hairy.

bunguy = BUNGUY.

bunhayag = BUNGYAG.

bunhuk n mites infesting fowl. v [a124] for fowl to be infested with lice. -un(→) a infested with fowl mites.

babáying -un(→) a prostitute, esp. one infected with venereal disease.

búni v [A3P; ac] 1 fill a hole to the top. Nabúni ang bangag sa lápuk, The mud filled the hole. 2 obliterate the traces of s.t. Ang panahun mubúni sa kaguul, Time heals the wounds of sorrow.

bun-í n ringworm. v [B1246; a4] be affected with ringworm.

buníta = BUNITU (female).

buníto a for a man or boy to be good-looking. v [B12; a1b6] be, become handsome. see also NINYU.

bunkawil = BUNGKAWIL.

bunkul = BUNGKUL.

bunlaw v [AN] rinse. Akuy mibunlaw (namunlaw) sa lapákung salug, I rinsed the muddy floor off. Kinsay nagbunlaw sa sinabunan? Who rinsed the soapy clothes? Bunlawí ang kílun íná látui, Rinse out the pot before you use it. n s.t. to rinse with.

bunlay = BUNLAY.

bunlud = BATUD, n.


bunsákà, bunsikà a for hair, spines, and the like to be spreading wide. Ngil-ad tan-áwin ang bunsikà nga buhuk, Hair that is spread out in all directions is ugly to look at. v [B3(1); b6] spread out in all directions. Wà pa makabunsikà ang dahun sa pugas, The leaves of the corn seedlings have not spread out yet.

bunsálú (not without l) = AGUTING, n 2.

bunsú v [A; c6] throw s.t. forcefully downwards. Gibunsú siya sa matun sa asíras, The ruffian smashed him down to the ground.

bunsud = BUNG SUD.

bunsudbunsud (from bungsud) n murex shells.

buntag n morning. v 1 [B5] be morning. Hápit na mubuntag (mabuntag) kay mitukutgåúk nang manuk, It is almost morning because the cock crowed. Musimba siyag mabuntag, She goes to church in the morning. 1a [a12] do s.t. in the morning. Buntága ang kasal, Have the marriage performed in the morning. 2 [A13; b(1)] do s.t. until morning. Nagbuntag kug bása, I read until morning. Gibuntágan nákug bayli, I danced until morning. 3 [b4] be overtaken by morning. Nabuntagan mi didtu sa lawud, Morning found us in the open sea. pa-, paka- v [A13; b(1)] stay s.w. till morning. Magpakabuntag ta sa barku, Let’s stay in the boat until morning. Pakabuntagi ang kíntít nga itlug úsá imna, Let the beaten eggs set until morning before you eat them. buntagbuntag, Culu-
buntal n 1 fine, white fiber obtained from the stalks of unopened buri palm leaves, used for making hats. 2 hat made from buntal. v [A1; a] wear, make into a buntal hat.
buntas a famished, half-starved. v [B12; a4] get to be famished. Nabuntas siya kay wà mayo káun gabii, She is half-starved because she didn’t have anything to eat last night. Mu ra man nà siya ug gibuntas nimu, He must be famished for the sight of you.
buntaug a towering, looming huge. v [A3] 1 loom. Dakung bikid nga nagbuntaug sa unáhan, A huge mountain that loomed in the distance. 2 for silence to reign. Kahílum nga nagbuntaug sa lawud, Silence that reigned over the seas.
buntaw v [A; c] toss, throw s.t. lightly. Nabuak ang pláu kay gibuntaw man lang, The plate was smashed because he just threw it down. 2 address an older person without his usual title of respect. Ayaw ibuntaw íyang ngálan, Don’t just call her by her name. Call her ‘big sister’.
buntay a heavy in weight, weighty. Buntay ang ákung dala kay sa iya, The thing I carried was heavier than his. v [A1PB; a2] weigh s.t. down. Ang usa ka pirásung puthaw ang nagbuntaug (nagpabuntay) sa putus, The piece of iron made the package heavy. Nagbuntaug ang mga búnga, The fruits are weighing down (the branches of the tree).
buntis1 n pregnant woman. v 1 [B26; b6] be, become pregnant. 2 [c] be carried in the womb. Ang gibuntis ni Inday karun ikaumun niyang anak, Inday is pregnant with her sixth child.
buntis2 n k.o. tiny fish.
buntud = BUNGDUL.
buntug1 v [A; a1] 1 overcome s.t. Makabuntug ka ba niánan dagang tráu? Can you lift the large log? Buntügun ku ang mga kagul-ánan, I’ll overcome my sorrows. 2 [A; c] throw s.t. into the water to sink it. Gibuntug sa kriminal ang pístula sa dágat, The killer threw the pistol into the sea. hiN- v [B1256; b8] be set s.w.

*buntal – bun-ug1

**A Dictionary of Cebuano Visayan**

mornings. Maligú siya buntaghuntag. She takes a bath every morning. ka-un n morning viewed as a phase of the day. Ang init sa kabuntágun, The morning heat. -un(→) n 1 being in the morning. Buntagung mantaláan, Morning paper. 2 palm toddy gathered in the morning.
buntug2 n quail. paN- v [A2; b6(1)] catch quails. -un(→) a quail-like in appearance. v [B12; b6] get to be small and round like a quail.
buntug3 n general name for gobies.
buntúgun see BUNUG1.
buntul1 n 1 small hill. 2 top of a hill.
buntul2 = BUNGDUL.
buntul3 v [b6] = PA-. pa- v [A; b6(1)] take liquids, usually in the shallow part of the sea.
buntung n general name for gobies.
buntúgun see BUNUG1.
bun ú1 v [AC; ab24] kill. Nagbúnú niya, They killed each other. Nakabunú ang ákung manuk, My cock killed its opponent. Hibun-an kug duha ka manuk, I lost two roosters. (→) n a fight to the death. -an(→) place in fish corral where the fish is trapped and taken. manumúnú, n killer, murderer. palaN(→), talaN(→), taliN(→) killer cock.
bunú2 v [A; a1] throw s.t. at s.t. Bun-un ka náku bátu, I will throw a rock at you. n action of throwing.
bun-ú n fat of fowls. paN- v [A2] for fowl to have lots of fat. Namun-un ang manuk nga ákung gihaw, The chicken I slaughtered had lots of fat.
búnum n general name given to small, somewhat slender-bodied fishes with extensive dorsal and ventral spines and tail fins in one piece: gudgeons and gobies. bunugbúnug n general name for snakeheads.
bun-ug1 n 1 bruise. 2 expenses, loss of money (slang). Pilay bun-ug nimu sa bangka gabii? How much did you spend when you treated us? a 1 bruised. 2 for a woman’s chastity to be ruined. 3 s.t. which has been repeated till it bores. Bun-ug nga àvit, A tired tune. 4 misused, over-used. Bun-ug nga pláka, A worn-out record. Bun-ug na ang bátà sa hináwuk, The baby was smothered with kisses. v [A; a1b2] 1 inflict bruises on. Ayaw bun-iga ang kamáitis, Don’t bruise the tomatoes. 2 ruin a girl’s chastity. Gibun-ug niya ang dalága únà bulagi, He robbed the girl of her chastity.
before he left her. 3 cause s.o. to spend a large amount (slang). Gibun-ug aku nilag dakå. They made me spend a
heck of a lot. 4 [B126] over-use, misuse. Dili giyud
undåg ang gämit ang makiniya hangtud dili mabun-ug. He
won’t stop using the typewriter until it gets completely
broken. 5 — ang hilánat v [B12; a12] for fever to recur a
number of times after partial recovery. Mabun-ug ang
hilánat nga dílì idiskansu. If you do not rest, your fever
will recur. 6 — ang tulug v [B12; a12] for one’s sleep to
get interrupted a number of times. Nabun-ug ang ákung tulug
sa paghilakhílak sa bátà kagabíi, My sleep was
interrupted last night because the baby kept crying. maN-
r- n one who inflicts bruises.

bun-ug2 = BUL-UG.

bünuk v [B; b2] for rain to fall in torrents. n the torrential
falling of the rain.

bünul v [A; a] 1 bruise s.t. Ayaw bunúla ang kamátis, Don’t
bruise the tomatoes. Nabünul na ang iyang láwas, His
body is badly bruised. 2 make soil, clay, firm and compact.
Nabünul na ang daruhan nga inyung giagían kanúnay, The field you keep walking over has become hard.
Nabunul na ang íyang láwas, 2 make soil, clay, firm and compact.
Nabunul na ang daruhan nga inyung giagían kanúnay, The field you keep walking over has become hard.

bunulun a for draft animals to be sluggish. Bunulun kaáyu
ang húnus, They mauled the thief (lit. husked him).

bünut v 1 [A; ab2] pull s.t. that is in between s.t. Búnut
ang húnus. Pull the drawers out slowly. Ákung
búnátan ang madyungan, I’ll draw a piece from the
mahjong set. 2 [A; a] pull out s.t. rooted, stuck in s.t.
Buníta ang lansang. Pull out the nail. 2a [A; c1] pull s.t.
out as if uprooting weeds. Ayaw ibünut (bunúta) pagkúhà
ang igtalánum, Don’t just rip out the seedlings. 3 [AC12;
a] draw a weapon. Makigbünut ku nimug pistulahay, I’ll
duel you with pistols. n action of drawing. — lábay n
action of drawing and discarding what was drawn in a
game in order to allow the game to continue without
anyone’s dropping out. — madyung in mahjong, the
action of getting a piece which enables one to go mahjong.
— paníngit see SINGIT. — supu n 1 manner of betting in mahjong whereby a player bets that his next draw will
cause s.o. (himself or any other player) to get mahjong. 2
amount bet in this manner of betting.

bunyag v 1 [A; b6] baptize. Ugmá bunyági ákung anak, My
child will be christened tomorrow. 1a acknowledge s.o.’s
new clothing or hair style by hitting or knocking the new
thing. 2 [A3; c] name s.t. Mga katsílà ang mibunyag sa átung násud ug Pilipínas. It was the Spaniards who called
our country the Philippines. n baptism. Way bunyag,
Unbaptized. Inanak sa bunyag, Godchild in baptism. -an n
baptismal font. -an(→) n garment worn by a child when
baptized. -in-an n 1 christian, baptized person. 2 christian
name. Pídru ang ákung binunyágan, My christian name is
Peter. maN-r- n one who baptizes.

bunyun n a protrusion of the bone outwards at the base of
the big toe.

bupanda = PUPANDA.

bupiti n law offices. v [A1; a2] establish, make into a law
office.

burábug a short and pudgy. Bátag burábug, A pudgy
child. v [B; a] be, become pudgy.

burábug a extraordinarily tall. Burábug nga manuk, A
chicken taller than ordinary chickens. Burábug nga tawu,
Man taller than ordinary men. Burábug nga balay, House
taller than ordinary houses.

buradur n 1 draft, rough draft. 2 eraser.

burak n fleshy back part of the leg below the knee, the calf
of the leg, esp. when it is overly prominent.

burakburak = BULKUSBULKUS.
**burarà** a indiscreet, tactless in one’s ways. v 1 [B; b6] do s.t. indiscreetly or tactlessly. Akay naúlaw dihang miburarà siya atubàngan sa bisíta, I was embarrassed when she talked tactlessly in front of the visitors. Nakitá iyang panti kay nagburarà siyag lingkud, You could see her panties because she sat in an indiscrete way.

**buraskà** a abundant, available in limitless quantity. v [A13B; c] be present in limitless quantities, do s.t. in plenteous quantities. Mabusaksa (mibururaksa) ang binga sa mangka kun paasahan, The mango tree will bear huge quantities of fruit if you fumigate it. Magbusaksa tas käun, Let’s eat plenty.

**buraw** a stupid, having no sense. v [B12; b6] be, become stupid.

**buraybúray** n k.o. coral fishes (*Pomecentridae*), similar to *ipus-ipus*.

**burd** 1 v [A; b6] board in s.o.'s house. -ir n boarder.

**burding hawus** n boarding house.

**burd2** n board examination. v [A] take a board examination.

**burda** v [A; b6(1)] embroider, put a lace edge. n embroidery, lace edging. -in- s.t. written or drawn with embroidery. *binurdáhan* n 1 embroidered cloth. 2 a face with smallpox scars (humorous). -du a embroidered. Burdádung (binurdang) dibúhu, Embroidered design. Burdádung (binurdáhang) panyù, Embroidered handkerchief. -dur(→) instrument for embroidery. -dira n woman who embroiders.

**burdag = BULDUG** (female).


**burd pit** n board feet. v [a12] measure in board feet. Burdápit na ng yakal, Measure that lumber in board feet.

**burdu** v [A; c1] 1 go s.w. in a roundabout, not direct way. Muburdu ta arun di ti masagátà sa mga buguy, Let’s go round about so we don’t run into the ruffians. Iburdu (burdúhun) ang prusisyun sa tibuuk lungsud, They will take the procession around the whole town. 1a for a sailboat to go at a zigzag or diagonal course to ride against the wind. 2 roam, walk about. Nagburdú silag panangkú, They went out to steal palm toddy. Iburdu ning mga tinda, Go around to sell these goods.

**burdug = BULDUG.**

**burdun** n string in a string instrument which has fine magnetic copper wire wound around it. v [A; c] put in such a bass string.

**burgahuy** a wandering, bumming around, esp. in a shiftless carefree way. v [B1] wander, usually in a shiftless, carefree way. Nagburgahuy lang siya kay nawad-an sa trabahú, He is just roaming about because he lost his job. Nagburgahuy ákung hunánhína, Wà ku kapamati sa liksiyun, My thoughts were wandering. I didn’t listen to the lesson.

**burgis** n tough, thug. Mga burgis ang gipanuhúlan sa politiku, The politician hired thugs. v [B12; b6] be, become a tough.

**buridu = ABURIDU.**

**burilyus** n bowling pin.

**buringug** a dumb, stupid. *Buringug ka tingáli kay dúgay mang makasabut.* You must be dumb because you can’t understand easily. v [B1; b6] be, become dumb, stupid.

**buringut** a for the face to be ugly. v [B2; b6] be ugly. Nagkaburingut iyang dagway sa nagkalagas siya, She is getting uglier as she gets older.

**buriring n** general name for puffer fishes.

**buriskas** n k.o. card game similar to whist, but played by any number of people and in which the deck is dealt out bit at a time rather than all at once. v [A2C2; a2] play buriskas.

**búrit** a braggart, offensively boastful. v [B12; b6] be, become offensively boastful.

**burlas** n artificial tassel. v 1 [A; a12] make into a tassel. 2 [A; b6(1)] ornament with tassels. *Giburlásan niya ang bandíra,* He ornamented the flag with tassels.


**burnay n** k.o. edible, small white Venus clam. *ismayling —* grinning stupidly (so called because the *burnay* are often
slightly open even when alive). *Unsa ka gud dihà nga nagngisì ka man. Mu ra ka làg ismayling burnay, Why are you grinning there like an oaf (with a smile that looks like a clam)?*

*burnir* *n* burner of a stove, lamp, etc.

*burniyyu* = BULUNIYYU.

*bursa* = BULSA.

*bursigi* *n* army boots. *v* [A; a] wear, make into army boots.

*búru* *v* 1 [A; b5] cover s.t. all over with salt, sugar, flour, etc. *Buruha* (*burúhi*) *sa asin ang karni*, Put a lot of salt on the meat. 2 [A1; b(1)] serve, eat fish with lots of salt. *n* small dried fish with more salt than the ordinary. -in- = BÚRU, *n.* †

*búru2* *n* bureau, governmental department.

*burud* *n* k.o. fresh-water fish.

*burúka* *n* 1 court case. 2 trouble, argument. *Unsay imung gilahuglahug dinhi. Burúka?* What are you roving around here for? You want trouble? *v* [C; a2b3] 1 have, make a court case. *Ayaw burukáha ang inyung disgustu,* Don’t make your quarrel into a court case. 2 make a fuss about s.t. *Pára kindi, inyu pa giyung burukáhan?* Are you going to make a federal case out of the candy? 3 [A; a3] bring out some wrong-doing. *Miburúka ang láyag sa sakayan,* The child informed us that the maid had been touching our things.

*burukburuk* = BULUKBULUK.

*burukinta* = BURUKINT (female).

*burukintu* *a* quarrelsome, quick to take offense.

*burúl* *a* 1 dull, not sharp. 2 dull, stupid. *v* [B12; a2] for an instrument to become dull. *n* round-tipped, dull-bladed knife for weeding.

*burul2, buri* *v* [A13; b5] shave the hair on the head off. *Buruhan* (*burulan*) *nátu ang imung úlu,* Let’s shave your head. (→) a bald, devoid of growth. *Ang táwung burul way buhuk,* A bald-headed man has no hair. *Burul na ang kabukiran nga gisigihag katingin,* The mountains have been denuded by slash and burn agriculture.

*burunda* = BRUNDA.

*burung* *a* 1 shy and introverted. 2 ignorant of the ways of the world. *Tungud sa kaburung gillad siya,* He was swindled because he was so ignorant. 3 stupid. *v* [B; b6] 1 be shy. *Nagburung ka lang di ka kamaung makig-attábang ug táwu,* You’re nothing but a wallflower. You don’t know how to face people. 2 be ignorant. 3 be stupid.

*buruniyyu* = BULUNIYYU.

*burus* *a* 1 pregnant. 2 for rice to form grains in the panicle. 3 for borrowed things to have been kept too long. *Burus na ang libruhng imung gihuwman* , You’ve kept the book you borrowed till it got pregnant. *v* 1 [B; b6] be, become pregnant. *Patakálíng anay arun mu burus* (*maburus*), Mate the sow so she will become pregnant. 1a — *sa pasálig* be fooled by assurances. *Dagh an na ang miburus sa pasálig niánang pulitiku,* Lots of people have been fooled by the promises of that politician. 2 [A1; c] have in one’s womb. 3 [B; b6] for rice to form in the panicle. 4 [B] keep borrowed things too long.

*búrut* *v* 1 [B2S3] inflate, swell, esp. into a rounded shape. *Mibúrut ang láyag sa sakayan,* The sail of the boat billowed out. *Pistúla nang nagburut sa íyang kílid,* That is a pistol that is bulging at his side. *Butangig yílu ang bunug arun di makabúrut,* Put ice on the bruise so it won’t swell. 2 [B246] be, become pregnant (slang). *Mibúrut nang àkung ásáwa,* My wife is pregnant. 3 [B46] be, become rich (slang). *Mibúrut kag dalig mag-ismáglír ka,* You’ll soon get rich if you engage in smuggling. *pa-* *v* [A; ac] 1 blow s.t. up, make s.t. swell. 2 flatter, inflate s.o.’s pride. *Nagpa-bírat na sad siya sa íyang kaalíngun,* He is blowing himself up again. *n* balloon. *buruburut* *n* crevalles with a pronounced curve outward on the ventral portion: *Caranx gymnasthoides*.

*búráwa* = BRÚWA.

*búruy* *n* 1 k.o. purple jellyfish, hemispherical in shape, reaching 8″ in diameter. 2 general name for jellyfish.

*bus1* *n* bus. *v* [A; a12] take a bus.

*bus2* *n* 1 boss (slang). *Si Máma muy bus sa ámì,* Mother is the boss in our family. 2 familiar term of address. *v* 1 [A3; a12] call s.o. boss. 2 [A12; a12] have a boss. *Paít kaáyu ning makabús tag daugdaugan,* It’s awful to have a mean boss.

*bus3, búis* *n* 1 exclamation used to drive away pigs. 2 exclamation used to drive s.o. away (joking or derogatory). *v* [a12] say *bus* to drive away.

*búisz* = BULUS1.

*búsa, búsà* therefore, consequently. *Mamataw ka. Búsà, pag-ampú,* You are going to die. So pray.
busagak, buságak  

**n 1** sound of liquid flowing.  
**v 1** [A; c16] for liquids to flow with noise.  
_Nagbusagak ang sandayung._ The gutter is making a rushing sound.  
**v 2** flow in plentiful amounts, spoutingly or continuously.  
_Mibusagak ang dugú sa kílid sa gidunggab._ Blood flowed from the side of the man that was stabbed.

**busak**  
**a** be all over s.t., abundant in quantity.  
**busak sa isdá ning dagáta._ Fish abound in these seas.  
_Ang âmung yútâ busak sa lubi._ All of our land is planted with coconuts.  
**v 1** [A; a1] fill s.t. to capacity or cover s.t. all over with s.t.  
_Gibusak nàmug kamúti ang săku._ We filled the sack with sweet potatoes.  
**2** [B; b6] for s.t. to grow in abundance.  
_Mibusak (nabusak) ang ságbot tungud sa ulan._ The weeds grow lushly because of the rain.  

**busal**  
**n** muzzle.  
**v** [A; b6] apply a muzzle.  
_Busali ang kábaw arun di kakaun sa mais._ Put a muzzle on the carabao so it can’t eat the corn.

**busaug**  
**n** floor joist.  
**v** [A; c1] put, make into a floor joist.

**búsaw**  
**1** a glutton.  
_Nabúsaw siya human makatilawg gútum._ He became a glutton after having experienced hunger.

**2** [A; a12] do s.t. to make a magical trick fail.  
_Dínyay nagbúsaw sa mâyik kay wà man makwarta ang papil._ S.o. is spoiling the magic act because the paper didn’t turn into money.

**bus-aw**  
**n** condition of frequent, urgent urination but by small quantities.  
**v** [A123P; a4] get this condition.  
_Ságuad bus-awun ang mabádu._ Pregnant women tend to have frequent urination.

**busáwus** = **DUSÁUS.**

**busay**  
**n** waterfall.

**busbusí**  
**v** [A2; b6] defecate (slang).  
_Iplás ang kásilyas humag pamusbus._ Flush the toilet after using it.

**busbusú** = **ALIBUSBUS.**

**busdak** = **PUSDAK.**

**busdík**  
**v 1** [A; b5] break open a sack or the like that is filled.  
_Nabusdík ang balun._ The balloon burst.  
_Busdíkí ang sáku._ Punch a hole in the sack and see what k.o. rice it is.  
**2** [b126] be filled to satiety.  
_Mabusdík giyud ang inyung gidáli._ You served a most filling dinner. _a_ full to bursting after eating.

**busú** = **PUSDÚ.**

**búsi**  
**v** [B1256] survive, last to be of some value.  
_Dílì mabúsì ang kámar na ang kámar._ A marriage without understanding cannot survive.  
_Usa ray nabúsì sa mga baktin._ Only one piglet survived.  
_Way mabúsì sa iyang swildu kay gastadur._ Nothing is left of his salary because he is a spendthrift.  
_Dílì mabúsì ang trabahung biyávián._ Work that you don’t keep after will not result in anything.

**busiád, busíkad**  
**v** [B23(1)4] for s.t. to spread open and out leaving a gap.  
_Mibusíkad íyang sinínà kay huut ug nakítà pagbutu._ The barrel of the rifle burst when it was fired.

**busílak**  
**v** [B2346; c1] for s.t. to bear in abundance.  
_Nakabusílak na ang adlaw._ The sun’s rays are shining brightly.  
_Mabusílak sa kalípay ang íyang nawung._ His face was beaming with happiness.  

**busina**  
**n 1** auto horn.  
**2** sound produced by such a horn.  
**v** [A; c] honk the horn.  
_Ibusina ug kusug arun mabáti sa ímung ikasígät._ Blow the horn loud so anyone coming your way will hear it.

***búsing na*, gi-** be out of one’s mind.  
_Gibúsing (nabúsing) ka dihà? Are you out of your mind?

**busing-ut**  
**a** having a long face.  
**n** sour expression on the face.  
**v** [B346; c1] have a long face because of displeasure.  
_Ayav busing-úta (ibusing-ut) nang hitsúra mug makig-atúbang nákì._ Get that frown off your face when you talk to me.

**busíru** see **BÚSU.**

**busísí**  
**v 1** [A; a] make a laceration, esp. in a surface that is tight due to fullness.  
_Busísíün sa diktur ímung hubag._ The doctor will slit your boil.  
_Busísia ang sákù arun muágas...
ang humay. Slit the sack so the rice will spill. 2 lay out in the open some malicious gossip that has long lain buried. Gibusisi niya ang húgawng kagahápun sa iyáng kaáway, He dug out the dirty secrets of his enemy’s past. 3 [A; a12] pressure s.o. to speed up work. Busisísi siya arun mahuman, Hurry her up so it will get done. busisíru a always putting pressure on people to speed up the work. 

buskad1 v = BUKHAD. — ug ngábil thick-lipped. -ira a given to spreading gossip. v [B125] get to be a gossip. 

buskad2 = BUSKAG. 

buskag v 1 [AB26; a] undo, untie s.t., esp. so that the contents spread; for s.t. wrapped or tied up to open. Mibuskag ang tákung ug migínaw ang mga bungul sa lubi, The coconut sheath opened and its buds spread out beneath. Nabuskag ang iyáng bálun, His lunch broke open allowing the contents to spread out. Makabuskag ka ba sa balítùtù? Can you untie the knot? 2 for hair neatly groomed to get dishevelled. Nabuskag iyáng hinápay sa hánìng, Her hair had all dishevelled in the wind. 3 [A; a12] expose s.o.’s secret. Akay mubuskag sa makauúlaw mung tinagúan, I will expose your shameful secret. 

busla v [A; b5] confront s.o. to belie his assertion. Ákù siyang gibusla (gibuslåhan) arun matin-aw ang tangan, I confronted her so that everything would be cleared. buslahay v [C] confront each other to disclaim what each said. 

buslung v [A2; ab5] look at s.t. squarely without hiding that one is looking. Si Ána ra gíyoy nakabuslung kay nag-antipára mag dikulur, Ana was the only one who was able to get a good look because she was wearing dark glasses. Buslungi (buslunga) arun makahíbalu mug unsay riaksiyun niya, Look at him square in the face so you will see what his reaction is. 

buslut v 1 [A3P; b5] make a hole. Ayaw buslúti ang láyu, Don’t punch a hole in the paper bag. Buslúti ang látì sa gátas, Punch a hole on the milk can. 1a knock down bowling pins in a row, thus making a hole in the set-up. 2 [A123P; a12] — sa bulsa make one flat broke. Buslútun nimu ang ákung bulsa? You want to drive me to the poohouse? 3 [A] break in a virgin. n 1 hole through s.t. Dakug buslut ang ákung midyás, My socks have a big hole in them. 2 knocking down of pins in a row in bowling. — sa iyáng ina euphemism for BILAT SA IYANG INA. (→) 1 having a hole in it. Buslút nga takuri, Kettle with a hole in it. 2 — ug bulsa penniless. 3 no longer a virgin. 4 failing to catch, return a ball, failing to strike the mark. paN- n instrument for punching holes. 

busngal v [A; a12] cut short s.o. talking by asserting the contrary, often in an impertinent way. Patákà ka lang dhíag pamusngal, How dare you interrupt like that? Busngáluń nátù ang iyáng hambúg, Let’s cut his big talk short. 

busngí a buck-toothed. v [B1; b6] get buck teeth. Ang pagsínupsa sa kumagkú many nakabusngí (nakapabusngí) sa bátà, Thumbsucking made the child buck-toothed. 

bustipul n pith helmet. v [A; c] wear a pith helmet. 

bustu n bust. v [c16] make a representation in bust. 

búsú v 1 [A; a] dive, esp. using diving paraphernalia. Busúhun niša nila ang nawálang káha diyíru, They will dive for the steel safe that sunk. 2 [A13; a2] be a diver in net fishing. 3 [AN; a2] peep to get sexual pleasure. n 1 paraphernalia for diving. 2 = BUSÍRU. busíru n 1 person in net fishing operations who dives to keep the net repaired and collect the catch. v [AN; c1] be, become the busíru. 

busug1 a full, sated. Busug na ku. Dì na ku layhang mukáun, I am full, I don’t feel like eating any more. Busug run ang iyáng pitáka kay bag-ung giswilduan, His wallet is full now because he has just received his salary. v [B1; a] fill oneself to satisfy. Magbusug ku kay lami ang sud-an, I’ll eat my fill because the food is tasty. Busgun kung ákung mga pagtan-aw sa imung katahúm, I’ll let my eyes have their fill in gazing at your beauty. way ka-un, kabulusgun without ever getting satiated. 

busug2 v [A; a12] fluff up cotton or kapok in preparation for further use. -an n 1 fluffer of cotton or kapok fibers. 2a bow for shooting arrows (so called from the cotton fluffer which is a small bow). 2b a tube with a tie at the end which propels a spear in spear fishing. 

búsug n downward movement of the baby during labor. v [A] for the baby to move downwards during labor. Nagbúšug na ang bátà. Dad-a siya sa uspital, The baby is struggling to come out. Bring her to the hospital. 

bus-uk a 1 compact, dense of flesh. Bus-uk ug brásu, With firm muscles. 2 for rice or corn to be cooked into hard clumps from lack of water. v [B6; c1] 1 be compact, full. 2
for rice or corn to be cooked into clumps. ka- 1 firmness, compactness. 2 old variety of paddy rice producing white, round grains. 3 variety of round ube with white and firm flesh.

busun n mailbox into which mail is dropped for collection. v [A; c6] drop a letter in a mailbox. Gibusun nángkug salat, 1 dropped the letter in the mailbox.

búsgun n the punishment inflicted by God on s.o. for misusing the blessings bestowed on him. The punishment usually consists of deprivation of the thing which had been bestowed by God. v [A123P; a4] 1 earn God’s punishment for being wasteful. 2 get stomach pains from overeating. Busángun kag magpalábi kag káun, You will have stomach pains if you overeat.

buswak v 1 [B46] for the pod containing grains to open prior to the development of the grains. 2 [B236] burst forth, show itself from a place where it was covered. Ini-buswak sa adlaw gitán sa luyung bungtud. When the sun comes out from behind the mountain. Mibuswak sa iyang mga ngábil ang kalit nga pahiyum, A sudden smile flashed onto her lips.

buswang n strong and sudden rush of water. v [A2; b6] flood out strongly. Mibuswang ang túbig sa pagkagubà sa dakung tangki. The water rushed out when the tank broke.

buswat v [A; a1] lift s.t. heavy by putting the arms underneath it. Duha ka taway ang nagbuswat sa samarun, Two men lifted the wounded person.

busyad a sticking-out stomach. v [B; c1] for the stomach to stick out. Ayaw busyára (ibusyad) ang imung tiyan, Don’t let your stomach stick out.

busyu n goiter. v [A123P; a4b4] have a goiter. Gibusyuhan (gibusyu) siya. She has a goiter.

bút = BÁLYÁKAG.

búta v [AP; b] blind. Gibútáan sa gugma, Blinded by love. (→) a blind. (→) búngul blind and deaf. paka- v [A13; b(1)] pay no heed to s.t. Ayaw pakabutabunguli ang ákung tambag, Do not disregard my advice. -in-(→) a in a blind manner. butabúta k.o. small swift commonly nesting in buildings and caves, producing edible nests: Collocalia troglodytes. butabuta 1 k.o. tree of open waste places with milky sap which causes blindness. 2 k.o. sorcery which causes the victim to go blind. 2a k.o. seashell used in performing this sorcery. 3 k.o. rock shell.

bútad = BITAD.

butáka1 n chaise lounge. v [a12] make into a chaise lounge.

butakal n 1 male pig. 2 man with a voracious sex appetite. 3 — sa gubirnu man who will have sex with any woman at all. v 1 [A1; a12] raise a male pig for breeding. 2 [B12] run after women voraciously. paN- n action of being a philanderer. -in-, hiN-(←) n piglet given to the owner of a stud as his share.

butalhag a one who can’t see things under his nose. Náa ay! Kabutalhag nímu, There it is! You must be blind. v [B12] unable to find things right in front of the eyes.

butalid n k.o. sea cucumber (balal).

butálid v [B6; b(1)] fall down flat, be lying flat after falling. Mibutálid (nabutálid) ang kuntra, The opponent was knocked down. Hubug nga nagbutálid sa karsáda, A drunk lying in the street.

butaltal v [A] for s.t. bulky to be lying in an ungainly way. Mibutaltal si Tambuk sa katri, Fatso is sprawled on the bed. Kuháa ang kahan nga nagbutaltal sa havanan, Get rid of this trunk sitting in the middle of the room.

butálí (not without l) a poor shot. Butálí siya. Di makaigù bisag duul, He’s a poor shot. He can’t hit a target even if it’s near. v [B2; b6] get to be a poor shot.

butang1 v [A; c] 1 put down, in, on. Ikaw bay mubutang sa ákung lip-istik? Will you put my lipstick on me? Butangan nátàng utlánan ang átung pagkaamigmú, Let’s set limits to our friendship. Súkang gibutangag lamas, Vinegar with spices put in it. Ibutang ná, Put that down. Ibutang sa lista ang ákung útang. Put my debts in the list. Walà ikabutang si Lína sa bayli, Lena could not sit down at the dance. 2 pay for s.t. in advance. Arun dílì ibaligyag láin gibutangan kug diyis, I put ten down so that he wouldn’t sell it to anyone else. 2a put up money or goods for the harvest or anything else produced. Magbutang kug panaptun pára sa panúig, I put up cloth to be repaid from the harvest. 2b put up capital, money for a bond. Usa ka lihu àkung gibutang sa tindáhan, Lena could not sit down at the dance. 3 ibutang ta, nátì supposing it’s like this way. Ibutang tag kinyintus, palitun ba nímu? Let’s say it’s 500 pesos. Will you buy it? 3 ibutang sa lugar do at the proper time.
Ibutang sa lugar ang pag-inum, Drink at the proper time. 5 [A; b] hit. Butangan ku siya sa nawung, I will hit him in the face. n money put down as advance payment.

**butangbutang** v [A; c] make false accusations. Gibutangbutangan ba ku nimung nangâwat? Are you trying to accuse me of stealing? n false accusations. **paN-** v [A; c] 1 put things. 2 put s.t. on oneself. Mamutang kug lip-istik, I will put lipstick on. **hiN-/haN-**, **hiN-/haN-(-) v** 1 [AP1B1256; b6] be situated, located. Si Bibi nagpahîmitag (nagpahîmitag) lingkud sa sîlya, Bebe settled down comfortably in the chair. Ang ilang balay náa mahimutang sa ámung duul, Their house is situated near ours. 2 [B1256] be classified as. Kining savâta mahimutang sa sikun klas, This letter is classified as second class. 3 [B1256] be in peace. Dili ku mahimutang hangtud dílì mahumang ang ákung trabáhu, I won’t be in peace until I finish my work. pahiN-/pahâN-(-) v [A; c] 1 put s.t. s.w. carefully. Gipahîmitang ang mga pagsâna sa pridyidir, The food was put away carefully in the frigidaire. 2 place s.o. in a job. Gipahîmitang siya sa munisipyu, He was given a job in City hall. **pahamtang** v 1 [A; c] impose a punishment. Pahamtangan kag bug-at nga silut, Heavy punishment will be imposed on you. 2 [b] spend money on s.t. Unsay imung gipahamiitang sa imung sâpi? What did you spend your money on? 3 [A; b6(1)] make charges or accusations, usually maliciously. n 1 punishment imposed. 2 malicious accusation made against s.o. Ang ilang mga pahamtang kanáku walay kapasikáran, Their charges against me are without basis. **butangiru** n ruffian, toughie. ka- = **pagka-** 2, 3. **kahimtang** n 1 way things are, situation. Pait ang kahimtang sa ámû human sa bagyu, Very difficult conditions obtained in our town after the typhoon. 2 circumstances. Ang kahimtang sa kásu, The circumstances surrounding the case. **pagka-** n 1 way s.t. is situated. 2 financial situation. Lisud ang imung pagkabutang karun, We are in a bad financial situation now. 3 one’s situation in general. 4 **unsang** -a how did it come about. Naunsang pagkabutâning nga wà ka mamatay? How did it come to be that you didn’t die?† **butang2** n thing. Usa ra ka butang ang kîwang: kwarta, Only one thing is lacking: money. usa ka — sexual action (euphemism). Ampingi giyud ang usa ka butang, Be very careful with sex. **kabtang**, **kabtângan** n possessions, property. v [A12] acquire property. **pagka-** = KABTÂNGAN. **butanika** n botany.

**butaniku** n botanist. v [B156; a12] become a botanist. **butanti** n voter. v [B126] become a voter. **butar** v [A; b(1)] cast a vote, ballot for.† **bütas1** n boot. v [A; a] wear, make into boots. **limpiya** — n bootblack.

**bütas2** n ceremony similar to the **diwáta** where unsalted food is offered to the spirits to insure good harvest, give thanks, or diagnose an illness. It differs from the **diwáta** in that the participation of the people affected is part of the ceremony. v [A; b] perform this ceremony. **butasiyun** n vote, act of voting. v [c16] put to a vote. Ug butasiyunun (ibutasiyun) ni sigirung dì mahinayun, If it is put to a vote, it won’t go through.

**butay1** n stalk to which coconuts attach.

**butay2** n bow tie. v [A; ac] make, wear a bow tie.

**butay-ad** v [B6; c1] be lying flat on the back. **Butay-ára** (ibutay-ad) paghigdá ang bátá, Lay the baby on its back.

**butbut1** n lie, boast of s.t. untrue (coarse). — **pula** a glaring lie (so called from the homonymy with **butbut2**). Miuk-uk ang — back out from a lie (lit. for the hemorrhoids to recede). Miuk-uk ang butbut pagdumîli niya sa pagkanta, He was proven a braggart when he refused to sing. v [c] tell a lie. **paN-** v [A2; b6(1)] tell a lie. Ayaw kag pumatbûti (butbuti), Don’t lie to me. — **un(-)** a liar.

**butbut2** n 1 the red flesh of the rectum which comes out in childbirth or when one has constipation. 2 = **búwâ**. 3 sea anemone, black with red center. v 1 [A123P; a4] suffer from butbut. 2 [B1236] defecate. Nakabutbut siya sa iyang karsinus, He defecated in his pants. Nagabutbut siya sa kasilyas, He’s defecating in the bathroom.

**butbut3** = **BALUSBUS**.

**buthu** v [A23; b6] 1 appear from nowhere. Mu ra kag gibuthuag (gibuthiag) kalag, You look as if you saw a ghost. 2 have one’s monthly period.

**buti** n 1 smallpox. 2 k.o. contagious swine disease characterized by high fever and tiny eruptions at the base of the tongue exuding a sticky fluid. v [A123P; a4] get smallpox. 2 get swine disease. 3 [a4b4] be covered with s.t. like smallpox scars. Mau nay dátut nímu nga gibutí sa útang? Do you call him rich when he has debts left and
right? Lángit nga gibuti sa mga bitúun, Skies full of stars.

**butihun a** having lots of pockmarks in the face.

**búti1 n** rowboat. v [A1; a12] take a rowboat s.w. Ang mga pasahirung và makabútì nangalìmus, The passengers who couldn’t get into the lifeboats drowned.

**búti2** maybe, probably. Muanhi búti si Insi, Maybe Auntie will come.

**butibut v** [A; b6] sprinkle powder on s.t. with the thumb and forefinger. Butibútìg sulpa ang samad, Sprinkle sulfa on your wound.

**butig1 = BUTLIG.**

**butig2 = BISUL.**

**butigis n** tiny, white bivalve, triangular in shape with longitudinal striae.

**butika n** drug store. v [A; c1] establish, make into a drug store.

**butikaryu n** pharmacist. v [B16; a12] be, make into a druggist.

**butikug = BURìRING.**

**butikul n** k.o. corn disease characterized by rust-like spores on the kernels, rendering the grain powdery. 2 tiny grains that grow in the intestines of pigs, hampering their growth. v [a4] be afflicted with corn rot, intestinal tumors. -un a of a type having corn rot, intestinal tumors. v [B126] be, become corn or a pig of this sort.

**bútil a** full, sated in eating (coarse). v [B1; a2] fill oneself up, be full. Magbútil kug maáyu arun di ku gutmun dáyun, I’ll fill myself up so that I won’t feel hungry early. Wà pa ka mabútil, ganíha ka pang kumáun, He couldn’t get into the lifeboats drowned.

**butil a** doing things poorly. Di ka giyud makaìgiì sa imung tagít? Butilus gud númu! Can’t you ever hit your target? What a poor shot you are!

**butilya n** bottle. v [A; a12] put s.t. in bottles. -in- n 1 s.t. bottled, esp. alcoholic drinks. 2 name of plants that are bottle-shaped.

**búting v** [A12C2; b6] go boating. n boating for leisure.

**butïking a** for rice sheaths to be enlarged prior to blossoming. **paN- v** [A] for rice sheaths to swell prior to blossoming.

**butirik a** having an expanded stomach. Butirik kaáyu siyag tiyan kay dakug káun, He has a big stomach because he eats too much. v [B6] 1 for the stomach to be expanded. Mibutirik man si Kurding. Kinsa kahay nakapaburàs? Cording’s stomach is sticking out. Who got her pregnant? 2 grow rich. Kay nakapangawkw sa surplas, mibutirik dáyun, Because he got his hands on some army surplus he grew rich.

**butirus a** bulging of stomach. Butirus ug tiyan ang bátà nga bitákun, A child with intestinal parasites has a bulging stomach. v [B; b6] for the stomach to become distended or bulge. Mibutirus (nabutirus) na ang tiyan niya unyà dì pa giyud nà mabdus? Her stomach is already sticking out and still you insist that she isn’t pregnant?

**butiti n** general name for pufferfishes. paN- v [A] for rice sheaths to swell prior to blossoming.

**butku = BUKTU.**

**butkun = BUKTUN.**

**butlig n** small cyst-like skin eruption. v [a4] get cysts on skin.

**butlug n** swelling, small bulge. v [B46N] form a small bulge. Mibutlug (namutlug) ang iyâng bátà nga sumbàga, A bulge appeared in his arm after it was hit. Singut nga namutlug sa agtang, Sweat that formed beads on his forehead.

**butsáka** term used in playing pool for a certain agreed-to score, where part of the score is made by drawing a numbered marble. n container used for the numbered marbles. a even in score in this k.o. pool. Way daug, way pîldî nàmì, buñísìka ra mi, Neither of us lost; we came out even. v 1 [A2N] get even in this k.o. pool. 2 [A2] draw a marble from the container. 2a [c6] return the marble back into the container.

**butsi n** k.o. sweet made of flour, filled with mongo beans, sweetened coconut meat, et al and optionally other ingredients, fried brown. v [A; a] make butsi.

**butsing = BAKSING.**

**butsir n** voucher asking for payment. v [A; b(1)] make a voucher.

**butsu n** s.t. used for dry scrubbing the floor. v 1 [A; b6(1)] scrub the floor when it is dry. 2 [A; c1] make a coconut husk for scrubbing the floor.
butsukuy a philanderer. Bisag kinsa lay pangulitawan. Butsukay kaáyu, He courts any girl he meets. What a philanderer!

butu n 1 explosion. 2 blister. v 1 [B246; b4] explode. Mibutu ang bulkun nga Taal, Taal Volcano erupted. Ug butuhan tag ligid may ikarisirba ka? In case you have a blowout, do you have a spare tire? 2 [A23] for s.t. to swell and rupture. Mibutu ang iyang hubag, His boil burst. Wà pa mibutu ang tumanub, Her bag of waters hasn’t broke yet. 3 [A23] fall or hit s.t. with a bang. Ang libru mibutu sa salug, The book fell to the floor with a bang. Mubutu ka rug suntúkun ka nákù, I’ll bang you one when I hit you. 4 [b4] get blisters. Nabuthan ákung pánit nga nagbukal nga mantíkà, The baby is crying because he has gas pains. butdánun n colicky.

butuk1 v [A; a] make bundles of rice seedlings. Butuka (butaka) ang lawgong nga igtaláun, Bind the seedlings to transplant into bundles. n sizeable bundle of rice seedlings for transplanting.

butuk2 v [A; a12] cut down bamboos. Butukun kug hurut ang kawáyan, I am going to cut down all the bamboos. n bamboo pole. Usa ka butuk kawáyan, A bamboo pole.

butukbutuk v [A; a] cut bamboo or timber into several pieces.

bútuk1 [B2346] 1 for a burn to form a blister. Mibútuk ang ákung pánit nga nalaswaan sa naghulat nga mantíkà, My skin was blistered when the boiling fat splashed on it. 2 for rice or corn or pork to swell in cooking or for dough to rise. 3 [A] for rice or corn to boil gently with a low simmering sound when the water is practically gone. 4 [B2] for the grains of rice or corn to get soft after cooking. Walà pa makabútuk ug maíyu ang mais, maung adínà pa kinyí lísu, The corn grits didn’t get soft and so they still have uncooked grains in the middle. butukbutuk v [A] make a throbbing, bubbling sound. Nagbutukbutuk ang limung-ag nga hápit na mahubas, The rice made a popping sound as it was about to evaporate. n = -ín-, -ín - n throbbing, bubbling sound. Binutukbutuk sa kasingkásaing, Throbbing of the heart.

butu n 1 female genitalia. 2 testicles. sipípí, supsup — n ass kisser (coarse). (→) n 1 male of the species, esp. animals. 2 castrated male pig raised for meat purposes. v [A1; c1] raise a castrated male pig. hi-, hiN- v [A; b6] castrate animals. Hibutan-an (himutan-an, himutanian) ku run ang bábuy, I’ll castrate the pig now. butúbutú n 1 clapper of a bell. 2 bob of a plumb line.

dilútub n k.o. black biting ant living in the earth.

dilútub v [B123] swell with water or gas. Mubútud ang balun, The balloon filled with air. Mibútud ang patay nga gidagsá, The body that was washed ashore was bloated. (→) n 1 gas pains. 2 = BUTUTIL. v [B146; b4] suffer gas in the stomach. Nagpurhisyu ang hátâ kay gibutudan, The baby is crying because he has gas pains. butdánun n colicky.

bútu n hair that looks lighter than the surrounding hair. Butu nà, dilí úban, Those are light-colored strands, not gray hairs. v [B246] for strands of hair to look lighter in color than the rest. Mubutu ang mga lagas sa buhuk basta sapirun nga basá, Hair gets a light look if you braid it when it is wet.

bútu n vote. v [A; b] cast vote for. Butúhi si Usminya, Vote for Osmeña.

bútú n 1 female genitalia. 2 testicles. sipípí, supsup — n ass kisser (coarse). (→) n 1 male of the species, esp. animals. 2 castrated male pig raised for meat purposes. v [A1; c1] raise a castrated male pig. hi-, hiN- v [A; b6] castrate animals. Hibutan-an (himutan-an, himutanian) ku run ang bábuy, I’ll castrate the pig now. butúbutú n 1 clapper of a bell. 2 bob of a plumb line.

bútubutú n k.o. black biting ant living in the earth.

dilútub v [B123] swell with water or gas. Mubútud ang balun, The balloon filled with air. Mibútud ang patay nga gidagsá, The body that was washed ashore was bloated. (→) n 1 gas pains. 2 = BUTUTIL. v [B146; b4] suffer gas in the stomach. Nagpurhisyu ang hátâ kay gibutudan, The baby is crying because he has gas pains. butdánun n colicky.
butun | button of a switch. v [A; c1] push the button of a switch.

butung | 1 young coconut at a stage where the meat has just begun to form. 2 other young nuts that are soft and sweet. 3 young fiber-bearing parts of plants. Abaka nga butung pag tugdan, Abaca with immature stems. v 1 [B236; b6] develop into the butung stage. 2 [b6] mix with young coconut. 3 [A12] get some young coconut. paN- v [A2] eat young coconut.

butung | k.o. thick, straight, and smooth bamboo: Gigantochloa levis.

butúnis | buttons. v 1 [AN; b6] button s.t. 2 [AN; b6(1)] sew buttons on. 3 [a12] make into a button. Culu- k.o. grass of waste places: Kyllinga spp.

bútyag | v [A; c6] make s.t. known that was not known before. Nianhi si San Huwan Bawtista arun pagbútyag sa maáyung púlung, John the Baptist was sent to reveal the good news. Ayaw ibútyag ang ákung tinagúan, Don’t reveal my secret.

búud | v [A; b6] sulk, be sullen. buúran a prone to sulking.

búug | 1 [A13] be confined and become foul. Nagbúug ang ákung buut kay nasulbad na, He wishes to talk to you. Unsay buut niyang isulti? What does he wish to say? Di siya buut sa ligyawliguy, He does not care for this messing around. n 1 one’s desires. Kuntra sa ákung buut, It is against my will. kaping — strings attached, ulterior motives. Ílhag ku kini way kaping buut, I give you this with no strings attached. la wálá sa — not meaning to do s.t. Walà tu sa ákung buut pasgultíha, I really didn’t mean to say that. 2 thoughts, mind. Linaw na ang ákung buut kay nasulbad na, My mind is at rest now, because it is solved. Bukid sa ákung buut, Far from my thoughts (it never occurred to me). Wad-un ta sa buut ang átung kabíngkilan, Let’s forget our quarrels. 2a consciousness, awareness. Didtu siya usa uspital makamatngun ug buut, She regained consciousness in the hospital. Sukad sa pagkatim-an niyang buut, From the time he reached the age of awareness. 2b walay — 2b1 unaware, innocent of knowledge. Walay buut nga bátà, An innocent child. 2b2 unaware of proper social conduct. Walay buut nga tawhána. Magkarsunsilyu lang sa sílung, What an ignorant man! He wears his undershorts downstairs. 3 mood, disposition. Magláin ang íyang buut, He gets in a bad mood if he loses in gambling. Mabaw kaáyu siyag buut, She is very short-tempered. wálá sa — it didn’t hurt [so-and-so]’s feelings. Wà tu sa ákung buut ang ímung gisulti, I didn’t take to heart what you said. 4 útang — 4a debt of gratitude. 4b please, it would be a big favor. Útang buut. Ayaw pagsulti niánap, Please don’t say that. v 1 [A1; b(1)] have one’s way, decide how s.t. is to be. Ikaw lay magbuut kun pila, You decide how much. Ang baláud nagbuut nga ..., The law stipulates that ... Di ku makagbuut (makabuut) niánáp kay dílì ná ákù, I can’t make a decision concerning that because it isn’t mine. Mau nay gimbut-an sa baláud, That

búung | 1 [A3P; c1] break glass or masonry to pieces. Buungun (ibúung) ná nákà ang tanang mga plátu, I’ll break all the plates to pieces. 2 ruin s.o.’s reputation. Nabúung na ang iyang pagkababáyi, Her chastity has been destroyed. -in-an half a coconut split lengthwise without the meat.

buungun, buúngun = BULUUUNGUN.

búus | storehouse for farm produce. v [A; c] keep in a storehouse.

buut | want, would like to. Buut siyang makig-isturya nímu, He wishes to talk to you. Unsay buut niyang isulti? What does he wish to say? Di siya buut sa ligyawliguy, He does not care for this messing around. n 1 one’s desires. Kuntra sa ákung buut, It is against my will. kaping — strings attached, ulterior motives. Ílhag ku kini way kaping buut, I give you this with no strings attached. la wálá sa — not meaning to do s.t. Walà tu sa ákung buut pasgultíha, I really didn’t mean to say that. 2 thoughts, mind. Linaw na ang ákung buut kay nasulbad na, My mind is at rest now, because it is solved. Bukid sa ákung buut, Far from my thoughts (it never occurred to me). Wad-un ta sa buut ang átung kabíngkilan, Let’s forget our quarrels. 2a consciousness, awareness. Didtu siya usa uspital makamatngun ug buut, She regained consciousness in the hospital. Sukad sa pagkatim-an niyang buut, From the time he reached the age of awareness. 2b walay — 2b1 unaware, innocent of knowledge. Walay buut nga bátà, An innocent child. 2b2 unaware of proper social conduct. Walay buut nga tawhána. Magkarsunsilyu lang sa sílung, What an ignorant man! He wears his undershorts downstairs. 3 mood, disposition. Magláin ang íyang buut, He gets in a bad mood if he loses in gambling. Mabaw kaáyu siyag buut, She is very short-tempered. wálá sa — it didn’t hurt [so-and-so]’s feelings. Wà tu sa ákung buut ang ímung gisulti, I didn’t take to heart what you said. 4 útang — 4a debt of gratitude. 4b please, it would be a big favor. Útang buut. Ayaw pagsulti niánap, Please don’t say that. v 1 [A1; b(1)] have one’s way, decide how s.t. is to be. Ikaw lay magbuut kun pila, You decide how much. Ang baláud nagbuut nga ..., The law stipulates that ... Di ku makagbuut (makabuut) niánáp kay dílì ná ákù, I can’t make a decision concerning that because it isn’t mine. Mau nay gimbut-an sa baláud, That
is what is stipulated by the law. Ang tanang kinabúhi gimbun-an sa Diyus, All life is at God’s discretion. Ayaw akug but-i, Don’t dictate to me. 1a unsa pay but-un? what does [so-and-so] want, anyway? Unsya pay but-un nìmu? What in the world did you expect? 1b [A23] be unmindful, uncomplaining about s.t. unfavorable. Mabuut ngay way kaunkáun. Anad kug puása, I don’t care if I miss meal. I’m used to doing without food. 2 [A23; a12] accept a marriage proposal. Walà pa siya but-a ni Mariya, Maria has not accepted him yet. (←) v [AP] do s.t. freely without restraint, to one’s heart’s content. Nagmâbúut (nagpabúut) ang bátag kundat kay wà didtu si Máma, The child had a ball playing around because Mother wasn’t there.

**buutbúut v** 1 [A1] impose one’s will where one doesn’t have the right. 2 [A1; b] take it on oneself to do s.t. Nagmânhagbuutbúut kag palit âna? Why did you take it on yourself to buy that? mabuutbuútun a tendency to impose one’s will, take it on oneself to do things. but-anay v [C23] impose each other’s will on each other. Way but-anay kun ása âgi. We’ll each go our own way (we won’t impose our wills on each other where to go). pa-v [a12] allow s.o. to decide. Ug pabut-un (papagbubut-un) aku nìmu, If I am allowed to have the say in this matter. paka-, pa-(←) v [A1; b1] take it on oneself to do s.t. forbidden as much as one likes. Mangingisdà nga magpakabuut (magpabuut) pagpabutug dinamítà, Fishermen who allow themselves to do as much dynamite fishing as they like. Gipabut-un nila ang mga bátag káun ug dului, They allowed the children to eat as many sweets as they liked. pasi-v [b] allow s.o. to decide. Gipasibut-an lang siya sa kursung iyang kuháun, He was left to decide what course he would take. hiN-/haN-v [B126; b;3(1)c5] be pleased. NahiNmut siyang nagtan-aw sa iyang anak, He took pleasure in observing his daughter. Wà niya ikahimut (kahimut-i) ang imung gibuúhat, He wasn’t pleased with what you did. kahimut-an n pleasure. kahimut-anan n s.t. at which one can take pleasure, be amused. mahimut-un, mahimut-ánum, maham-utan a feeling great pleasure. but-an a possessing reason, sense. But-an ba siya u büang? Is he sane or mad? 2 = -AN(←). -an(←) good, well-behaved. Buüitang báta, A good child. Ang buüitan niyang asáwa, His good wife. v [B12; b6] get to be well-behaved. -in-an in a well-behaved way. v [A1] act in a well-behaved way. ka-(←) 1 intelligence, ability to perceive. 2 consideration for one’s fellowmen. kabubut-un n specific feelings toward s.o. or s.t. útang kabubut-un debt of gratitude to be repaid. ma-(←) a 1 having a requisite amount of intelligence. 2 thoughtful, considerate of one’s fellowmen. Ang mga mabuut nga tâwu dili mangdinámíta, Civic-minded people don’t dynamite fish. mag-r-(←) n one who has the say. pag- will. Pagbuut sa Diyus, God’s will. paniN-(←) n 1 consciousness, awareness. 2 degree of intelligence. Ang iyang panimiuat sâma sa bátan tris anyus, His mental age is like a three-year-old child’s.

**búut** v [A; b5] confine in a narrow place so that no air can get in or out. Napan-us ang biku nga gibuútan (gibuútan), The sticky rice spoiled because it was wrapped up too tightly. -in- n fruit placed in a tight container to hasten ripening.

**buútan1** see BUUT.

**buútan2** = AMBÚHUTAN. see AMBÚHUT.

**buúti** = BÚTI.

**buwa** expression said in driving away pigs: scram! v [A; a12] drive away pigs by saying buwa.

**buwa-** see also BWA- and BULA-.

**búwá1** n spongy growth inside a coconut shell which is produced prior to sprouting. It is good to eat. 

**búwá2** n prolapsed uterus. v [A123P; a4] suffer a prolapsed uterus. buwábuwá = BUTUT2 n, 3.

**búwá3** n lying boast. -un a braggart.

**buwal** n voile.

**buwang1** v [B24] cease to bear fruits.

**buwang2, búwang = BULWANG.**

**buway** = BULAY.

**búy1 n** male servant, helper to another employee. Búy ku sa bikiri, I am a helper in the bakery. pa-v [A3] hire out as a helper or servant.

**búy2 = BÚLY.**

**búya1 n** 1 float, buoy. v [A; a] make, make into, mark with, use as a buoy.

**búya2 n** agreement between parents to betroth their young or unborn children. v [A; ac] betroth unborn or young children. Buyúhun nátì ang mga báta. Let us betroth our children. Atung ibuya ang imung gisabak sa ilang masusu, We will betroth the child you are carrying to their infant.
**buyag** v [AN2; a12] 1 make a comment on s.t. *Kusug siyå mamuyag ug gwápa*. He makes lots of comments when he sees a good-looking girl. *Wå katunguñd sa pagbuyag sa aking pamístí*. You have no right to comment on the way I dress. 2 call one’s attention to a fault. *Buyaga siya kay nangurtína*, Tell her her slip is showing. 3 admonish s.o. to stop doing s.t. *Buyaga ang mga báñg nga nagsábá*, Tell those noisy kids to be quiet. 4 [b8] be affected by *buyag*. n 1 disease afflicting a person or his possessions brought on by a compliment given by a *buyágan* or by a supernatural being. 2 — *sa túbíg* k.o. skin eczema. *Interjection = PUYRA — PUYRA* — magical formula uttered to ward off the disease *buyag* said where a compliment has been made or is about to be made. pa- v 1 [A3] do s.t. to make s.o. admonish one. 2 allow s.o. to tell one to stop. -an(→) n 1 s.o. with an inherent supernatural power which causes any living thing he compliments to become ill. 2 sorcerer who can cure *buyag*. -l-un(→) a requiring admonishment.

buyagan n = BUNSBUDNUSD.

buyang n k.o. bright-colored paper umbrella, in vogue before World War II.

buyang-ang a 1 wide open. *Buyang-ang nga pulthån*, Wide open door. 2 for s.t. to be open to view in a brazen or ungainly way. *Ang nangalígù nagbuyang-ang (napabuyang-ang) sa ilang láwas*, The bathers are exposing their bodies. *Ayaw buyang-ânga (pabuyang-ânga, ibuyang-ânga) ímung balunan*, Don’t let everyone see your lunch box.

buyangyang = AGUYANGYANG2.

buyasay a dressed sloppily in such a way that s.t. is exposed. v [A13] be sloppily covered so that s.t. is exposed. *Nagbuyasyas lang siya nga natülug*, Kità ang pàa, She didn’t cover herself well when she slept. You could see her thigh. *Buyasyas lang ang ímung pàlu*, Your shirt is half-open.

buybuy v [AN; b5] count favors one has done to s.o. *Gibuybuy ku niya sa íyang gihátag nákù*, He kept mentioning the things he had given me. n action of counting favors. paN- = BUYBUY, n. -an(→) a tending to count favors.

buyinggit = BULINGGIT.

buykutiyu n boycott. v [A; b(1)] boycott.

---

**buyás hi-, hiN-** v [C3; c3] pass by and miss seeing each other. *Huwata lang siya kay maghibuyas (maghímuyas) unyá ma sa dàn*, Just wait for him here because you might miss seeing each other on the way.


buylug v [A; b7] speed, rush forward. *Mibuylug ang túbíg pagkagubá sa liptung*, The water gushed out when the dam broke. *Buylug (pabuylug) arun makaapas ta nila*, Give it more speed so we can catch up with them. n fast, onrushing forward speed. v [C2; c3] do s.t. together in a group. *Siíang mibuylug bisa sa paingun*, They are always together, wherever they go. *hi-ha- v [B126] be included in s.o.’s misfortunes. Ang tibuuk niyang bánay nahibuylug sa kadàut*, His whole family suffered from the misfortune. ta- see TABUYLUG.

**buyuna — mánu** n 1 first sale of the day, thought to stimulate further sales. The price is usually reduced to push the *buyuna mánu* sale through. *Sígi lang, hay buyuna mánu ni*, All right, I accept your offer, since this is the first sale of the day. 2 a person who buys the first sale. *Napalit nákug barátu kay buyuna mánu man ku*, I managed to get it cheap because I was the first customer. *nutsi — see NUTSI.*

buynas a lucky, fortunate. v [A123S; a12] be lucky. *Mangabir ku, básig buynas*, I’ll take a try. Perhaps I’ll be lucky. — *diyas, nutsis* Good day, night, said to people who are thought to be Spanish-speaking, *di- = BUYNAS.*

buynu 1 particle conceding a situation: ‘well’. *Buynu, ug di ka, ay na lang*, Well, if you don’t want to, you don’t have to. 2 particle terminating a conversation: ‘well, all right now’. *Buynu, mau na lang tu*, Dad-a díni ugmá, Well, that’s all. Bring it here tomorrow. *Buynu, sanggía ang mais ugmá*, All right. Harvest the corn tomorrow. 2 particle in a story preceding a summary of the situation. *Buynu, kay nakapangasáwa sa prinsísa, siyay nahimung manunúd*, All right, since he married the princess, he became the heir to the throne.

buyprind n boy friend.

buysit n bad luck that is permanently associated with a person or thing. *Kanang ímung nawung mau rag mauy*
A Dictionary of Cebuano Visayan

**buyu, buyù – bwilta**

**nagdala sa buyisit,** Your face brings bad luck with it. *a* having bad luck associated with it. *Buyisit kining baláya.* Pirming kamatyán, This house brings us bad luck. Lots of people have died here. *interjection Buyisit! Gikuóltaan ku,* Damned! *S.o. picked my pocket.* *v* [B12] be constantly beset by bad luck. *Nabayúsit ákgung panágat human nákù mapatay ang ìhung putì, My fishing was beset by misfortune after I killed the white shark.*

**buysit** v [A; a12] win over, entice s.o. to do s.t. *Buyuhun ta ka pagtrabáhu sa ámù,* I’ll entice you to work for us. *Ayaw pabuyu sa iyang mga sáad,* Don’t let yourself be hooked by his promises. *n* enticement.

**buyú n** betel pepper, a cultivated and wild vine, the leaves of which are used together with *bunga* as a chew: *Piper betel.*

**buyud** v [B12; a12] be, become dizzy. *Nabuyud siya tungud sa kagúnun,* He is dizzy from hunger.

**buy-ud** v [A; b6] be prostate and motionless, with arms parallel to the body. *Minatay ang nagbuy-ud sa asíras,* A corpse lying on the sidewalk.

**buyug** 1 k.o. solitary bluish-black wasp common near the house, nesting in the soil. 2 k.o. solitary bee, colored black with reddish overtones. *-un n* feather coloration of cocks which is black with reddish overtones.

**buyug** v [A23P; c] leave or depart instantly, in a hurry. *Dili maáyu ka, Don’t run away with Junior’s ball.*

**buyung** n 1 k.o. shrub of thickets: *Mussaenda philippica.* **búyun** v [C; c] be situated beside and, usually, in line. *Nagbúyun ang mga balay sa subá,* The houses are in a line along the river. *Makighbúyun siyag hígád nákù,* She wants to sleep beside me. *n* next to. *Ang ámung kusina búyun ra sa balay,* Our kitchen is located next to (or right in back of) the house.


**buyung** n highwayman. *v* [A; a12] 1 for a highwayman to hold s.o. up. *Ayaw pagbaktas didtu sa awáaw básig mabuyung ka,* Don’t go on foot through deserted areas, you might get held up. 2 steal (humorous). *Átung buyungun ang iyang alkansíya,* Let’s steal her piggy bank.

**buyung** n k.o. shrub of thickets: *Mussaenda philippica.*

**búyun** v [C; c] be situated beside and, usually, in line. *Nagbúyun ang mga balay sa subá,* The houses are in a line along the river. *Makighbúyun siyag hígád nákù,* She wants to sleep beside me. *n* next to. *Ang ámung kusina búyun ra sa balay,* Our kitchen is located next to (or right in back of) the house.

**buysit** v [A; b5c] come, go back, go back to get s.t. *Ákù pang bwilitahun (bwilitahun) si Míri,* I still have to go back for Mary. *Ibwita ni ngadtu,* Take this back to them. 2 [c1] repeat, do again. *Bwilitahun (ibwita) ta nig pangu tána,* Let’s ask that again. *Bwilitabwita* v [A; b5] go back and forth. *Mubwilitabwita ka gyúd kay dili makas-a nag dala,* You have to go back and forth because you cannot take all...
of that at once. Ngânung nagbwiltabwilta ka man, unsay suliran mu? Why are you pacing back and forth? What’s your problem? ida- n round trip. Milukat ku ug tikit sa barku nga idabwilta, I bought a round trip boat ticket.

byábas = BAYÁBAS.

byáhi n 1 trip, journey. Bálud tung byahía uy! That was a rough trip. 2 trip, single run of a vehicle between two points. Alas dìsi ang katapúsang byáhi, The last trip is at twelve. v 1 [A; b6] take a trip. Nagbyáhi sila sa Amirika, They took a trip to America. 2 [A; c] for a public conveyance to make its run. Ayaw ibyáhi ang dyip ug dì pa punù, Don’t dispatch the jeep before it is full. byahidur n one who travels often.

byakrúsis n way of the cross. v [AC12; b6] do the way of the cross. Magbyakrúsis ku inigmahal nga adlaw, I’ll do the way of the cross during the Holy Week.

byú n 1 view, scenery. 2 way — have lost its nice look. Wà nay byú ákung sapátus kay nagkalápuk, My shoes look awful because they’re all muddy. v [B126] get to be poor-looking. pa- v [A; b6] make oneself conspicuous s.w.

byúda n widow. — nga búhì a wife who has been separated from a husband still living. v [B26; a2] become a widow. † Nabýúda siyang búhì sukad mamabáyi ang bána, She became a widow of a live man after her husband started taking up with women.

byúdu n widower. -ng búhi husband separated from his wife. v [B26; a2b6] be, become a widower.

byúgul, byúgul a 1 dull, slow in comprehension. Nahagbung siya kay byúgul man, He flunked because he’s dull. 2 five-centavo coin. v [B; b6] become slow in comprehending.

byulín n violin. v [A; c1] play, make a violin.

byulíta n low perennial flowering ornamental with violet flowers: Barleria cristata.

byumbu = BAYUMBU.

byúti parlur n beauty parlor.

byúuk = BAYÚUK.

byúus = BAYÚUS.
da 1 = ADA. 2 = RA. 3 — man = MAU RA (dialectal).

dá = DALA.

dá 1 particle at end of a clause: 1a used upon noticing s.t. new, remembering s.t. one had forgotten. Mu ra kug gitugnaw dá, I feel cold! Grábi ning bátà dá, I notice the child is in serious condition. Lamían tung ínumg sud-an dá! Your food was delicious! 1b particle of apology for doing s.t. poorly, that one was pressed into doing: Dì ra ba ku kamau nga mubayli dá, I don’t know how to dance.

2 initial in a clause: there, I told you so! Dà, nasámad ka hinúun, There, now you have hurt yourself.

dâ = DÀ, 2.


daán a 1 old, not new. Dâang sinínà, An old dress. — Nga Túgun Old Testament. 2 the one before, previous. Ang dâan nilang gikakasabútan, Their previous agreement. 3 already, beforehand. Ditú na siyàng dâan pag-abut ku, He was already there when I arrived. Dáan na siyáng natâhap nga nagluib siya, He had already suspected before that she was being unfaithful.

bag-ung — s.t. one has for the first time but not new. Ákung kutsing bag-ung dâan, My new car which is old. — pa [subject] just as [subject] thought. Nagminyú silica. Dáan pa lagi ku, They got married, just as I suspected they would. Girakup siya sa pulis. Dáan pa giyud kung púga siya, He was arrested by the police. He was an escaped convict, just as I thought. v [B2; b6] become old. Dali mudáan (mádaan) ang balay nga way limpiyu, A house gets old easily if it is not taken care of. pasì—(→) v [A; c] forewarn, caution. Ipasídan kaníya nga dâgay tang muabut, Forewarn him that we will arrive late. n warning. ka- n state of being old. Milubad na sa kadaan, It faded when it was old. karáan a 1 olden times. Sa karáan dili maáyung malígu ug hápun, In the olden times they thought it wasn’t good to bathe in the afternoon. 2 very old, leftover from an olden time. Karáan kining galingan, gigámit pa sa ákung apuhan, This spinning wheel is very old. My grandmother used it. — nga gantang a old-fashioned. b old maid. Nabyaan sa trín ang karáan nga gantang, The old maid missed the boat (in getting married). — nga kansiyun an old song, s.t. so often repeated it can no longer be believed.

karáan a 1 olden times. Sa karáan dili maáyung malígu ug hápun, In the olden times they thought it wasn’t good to bathe in the afternoon. 2 very old, leftover from an olden time. Karáan kining galingan, gigámit pa sa ákung apuhan, This spinning wheel is very old. My grandmother used it. — nga gantang a old-fashioned. b old maid. Nabyaan sa trín ang karáan nga gantang, The old maid missed the boat (in getting married). — nga kansiyun an old song, s.t. so often repeated it can no longer be believed.

karáan a 1 olden times. Sa karáan dili maáyung malígu ug hápun, In the olden times they thought it wasn’t good to bathe in the afternoon. 2 very old, leftover from an olden time. Karáan kining galingan, gigámit pa sa ákung apuhan, This spinning wheel is very old. My grandmother used it. — nga gantang a old-fashioned. b old maid. Nabyaan sa trín ang karáan nga gantang, The old maid missed the boat (in getting married). — nga kansiyun an old song, s.t. so often repeated it can no longer be believed.

karáan a 1 olden times. Sa karáan dili maáyung malígu ug hápun, In the olden times they thought it wasn’t good to bathe in the afternoon. 2 very old, leftover from an olden time. Karáan kining galingan, gigámit pa sa ákung apuhan, This spinning wheel is very old. My grandmother used it. — nga gantang a old-fashioned. b old maid. Nabyaan sa trín ang karáan nga gantang, The old maid missed the boat (in getting married). — nga kansiyun an old song, s.t. so often repeated it can no longer be believed.

karáan a 1 olden times. Sa karáan dili maáyung malígu ug hápun, In the olden times they thought it wasn’t good to bathe in the afternoon. 2 very old, leftover from an olden time. Karáan kining galingan, gigámit pa sa ákung apuhan, This spinning wheel is very old. My grandmother used it. — nga gantang a old-fashioned. b old maid. Nabyaan sa trín ang karáan nga gantang, The old maid missed the boat (in getting married). — nga kansiyun an old song, s.t. so often repeated it can no longer be believed.

karáan a 1 olden times. Sa karáan dili maáyung malígu ug hápun, In the olden times they thought it wasn’t good to bathe in the afternoon. 2 very old, leftover from an olden time. Karáan kining galingan, gigámit pa sa ákung apuhan, This spinning wheel is very old. My grandmother used it. — nga gantang a old-fashioned. b old maid. Nabyaan sa trín ang karáan nga gantang, The old maid missed the boat (in getting married). — nga kansiyun an old song, s.t. so often repeated it can no longer be believed.

karáan a 1 olden times. Sa karáan dili maáyung malígu ug hápun, In the olden times they thought it wasn’t good to bathe in the afternoon. 2 very old, leftover from an olden time. Karáan kining galingan, gigámit pa sa ákung apuhan, This spinning wheel is very old. My grandmother used it. — nga gantang a old-fashioned. b old maid. Nabyaan sa trín ang karáan nga gantang, The old maid missed the boat (in getting married). — nga kansiyun an old song, s.t. so often repeated it can no longer be believed.

karáan a 1 olden times. Sa karáan dili maáyung malígu ug hápun, In the olden times they thought it wasn’t good to bathe in the afternoon. 2 very old, leftover from an olden time. Karáan kining galingan, gigámit pa sa ákung apuhan, This spinning wheel is very old. My grandmother used it. — nga gantang a old-fashioned. b old maid. Nabyaan sa trín ang karáan nga gantang, The old maid missed the boat (in getting married). — nga kansiyun an old song, s.t. so often repeated it can no longer be believed.

karáan a 1 olden times. Sa karáan dili maáyung malígu ug hápun, In the olden times they thought it wasn’t good to bathe in the afternoon. 2 very old, leftover from an olden time. Karáan kining galingan, gigámit pa sa ákung apuhan, This spinning wheel is very old. My grandmother used it. — nga gantang a old-fashioned. b old maid. Nabyaan sa trín ang karáan nga gantang, The old maid missed the boat (in getting married). — nga kansiyun an old song, s.t. so often repeated it can no longer be believed.

karáan a 1 olden times. Sa karáan dili maáyung malígu ug hápun, In the olden times they thought it wasn’t good to bathe in the afternoon. 2 very old, leftover from an olden time. Karáan kining galingan, gigámit pa sa ákung apuhan, This spinning wheel is very old. My grandmother used it. — nga gantang a old-fashioned. b old maid. Nabyaan sa trín ang karáan nga gantang, The old maid missed the boat (in getting married). — nga kansiyun an old song, s.t. so often repeated it can no longer be believed.

karáan a 1 olden times. Sa karáan dili maáyung malígu ug hápun, In the olden times they thought it wasn’t good to bathe in the afternoon. 2 very old, leftover from an olden time. Karáan kining galingan, gigámit pa sa ákung apuhan, This spinning wheel is very old. My grandmother used it. — nga gantang a old-fashioned. b old maid. Nabyaan sa trín ang karáan nga gantang, The old maid missed the boat (in getting married). — nga kansiyun an old song, s.t. so often repeated it can no longer be believed.

karáan a 1 olden times. Sa karáan dili maáyung malígu ug hápun, In the olden times they thought it wasn’t good to bathe in the afternoon. 2 very old, leftover from an olden time. Karáan kining galingan, gigámit pa sa ákung apuhan, This spinning wheel is very old. My grandmother used it. — nga gantang a old-fashioned. b old maid. Nabyaan sa trín ang karáan nga gantang, The old maid missed the boat (in getting married). — nga kansiyun an old song, s.t. so often repeated it can no longer be believed.
dába n wide-mouthed clay pot used for stewing vegetables.
dabahan n = DABA.
dabdab v [A1; b] set fire to s.t. with a torch. Nagdadab
siya sa kakugnan, He burned the saw grass field.
Gidabahan ku ang gagnayng balhibú sa manuk, I singed
the fine feathers off of the chicken. -un a burning easily,
esp. tobacco. Ang tabákung dabdabun daling mahurut,
Tobacco that burns easily gets used up quickly.
dabudabu, dabudábu n successive blows. Nalímud ang
barku gumikan sa dabudábu sa kaáway, The battleship
sunk from the enemy bombardment. v [A; b5] 1 bombard,
rain blows upon. Dabudabúha (dabudabíhi) siyag pákit,
Bombard him with kicks. 2 for the chest to throb.
Nagdabudábu ang iyang dughan sa kakulbà, His breast
throbbed in fear.
dábuk v [A; a] 1 make a fire. Pagdábuk dihà kay
magdígàmu ta, Make a fire because we’re going to fix
dinner. 2 fumigate an area. Dabukan ta ang mangga arun
mudaghan ang bángga, Let’s subject the mango tree to
harmful fumes. -an(→) = DABUK, 2.
dábük2 v [A; a] crush by pounding. Dábüka ang mani pàra
sa kaykay, Pound the peanuts for the cookies. (→) n
crushed to fine bits, crumbled. Dabuk sa pán, Bread
crumbs.
dabul bid n double bed. v [A1] use a double bed.
dabling a 1 young, immature. Malimput pa siya sa
kamatáyun sa iyang inahan kay dabung pa ang iyang
kaisípan, He will forget his mother’s death because his
mind is still young. 2 unripe fruits and vegetables. Dabling
mangga, Green mangoes. 3 metal tempered in such a
way that it is too soft. Daling nagíbang ang sundang kay
dabung pagkapanday, The machete knicks easily because
it has not been tempered long enough. n bamboo shoots. v
[b6] cook s.t. with bamboo shoots.
dádí title for a father. v [A; a12] call s.o. ‘Daddy’.
dágài n dagger. punta — = DÁGÀI.
dágàí2 = DALÁGAI1, 2.
dágàí = ILÁGÀ.
dágàiáng n 1 heat, warmth given off, usually by s.t. solid.
Ang dagáiáng sa ilang duha ka láwas, The warmth given
off by their two bodies. Ang dagáiáng sa nasínug nga
balay, The heat from the burning house. 2 warmth of
emotion. Ang dagáiáng sa ilang pagbátì, The warmth of
their love. v [B25] 1 become warm. Midagáang na ba ang
plantsa? Is the iron hot yet? 2 shimmer in the heat. -in- n =
DAGÁANG.
dagabdab n 1 disease of tobacco where the leaf turns rough
and stiff and gets white spots all over it. 2 k.o. skin ailment
characterized by rough and discolored spots. v 1 [a4] for
tobacco to get this disease. 2 [B146; a4] for skin to get this
ailment. -un(→) a of a diseased sort.
dagáhay n noise made by the stomach when the digestive
system is disturbed. v [A1] for the stomach to make a
rumbling sound.
dagámi n stalk that is left after grain or sugar has been
harvested.
dágan = DALÁGAN.
dágan = DALAGANGDANG.
dagang n 1 the long feathers on the wings of fowls that
enable them to fly. 2 pen for writing literature (poetic
usage). mag-r- n writer of fine literature.
dagangdang n 1 k.o. snapper. 2 = DALAGANGDANG.
dagasdasv [B2] skid on a flat, hard surface. Pagkurbáda
sa mutursiklu midagasdás (nadagasdás) kini, The
motorcycle skidded on the curve.
dagasdas2 v [A3; b6] force one’s way into a crowd.
Midagasdás siya padúlung sa taliwálà sa dakung tígum,
She forced her way into the center of the crowd.
dágàt n 1 sea. 2 sea water. v [A123P; a4] feel sick to one’s
stomach, seasick. Makadágtat (makapadágtat) paminávun
ang iyáng mga hambúg, It’s sickening to listen to his
boasting. Gidágtat ang bátà tungkud kay mabalud, The child
felt seasick because it was wavy. (→) v [A13] for sugar,
salt, or dried fish to become damp. Magdagiát ang kámay
ug hitun-ugan, If you let the sugar get exposed to the
damp, it will get sticky. paN- v 1 [A2; a] fish in the sea, catch fish. Dili sila makapanágañ. They cannot go out fishing. Panagátaun námì ang mga bangsi sa lawud, We will catch the flying fish in the deep waters. 2 [A; a] fish out information. Napanágañ na giyud sa pulis ang ibidinsiya, The police finally fished the evidence out. -in-, -in-(→) n fish dried with sea water as the only preservative. maN-r-(→) n fisherman in the sea. paN- n 1 way of fishing. 2 equipment for fishing in the sea. pinaN-an n fish caught in the sea. -um- see DUMÁGAT. -un(→) a prone to seasickness. -unn a pertaining to the sea.

Dagatnunung mananap, Marine creatures. †

dagaw n thoughts which come to the mind. v [a4] be daydreaming, absent-minded. Gidadaw ka man tingáli. Láin man ang imung gitubag sa ákung pangutána, You must be daydreaming! You gave me a funny answer to my question. -in- a absent-minded. Mitangdù siya si dinagaw nga pagtangdù. He nodded an absent-minded assent.

*dagáyà ka- n abundance. Magpasalámat ta sa Giniu tungud sa kadagáyà nga átung nadúwát. Let us thank the Lord for the abundance we have received. pa- v [A1; c] provide in abundance. Mga kaáyu nga gipadagáyà sa Díyus, The blessings the Lord has bestowed upon us.

dagatday v [A; b5] flow in trickles or little rivulets. Midadagayday ang mga lúhà sa íyang mga áping. Tears trickled down her cheeks. n trickling. Ang dagatday sa túbig dili maatu ug páhid. We cannot wipe the water away fast enough as it streams down.

dagdag v 1 [B12; c1] fall, make s.t. fall from the place where it is growing. Uyúga ang punián arun madagdag ug hurut ang búnga. Shake the tree so that all the fruit will fall. Idagdag (dagdàga) ang búnga sa kayimítu. Shake the fruit from the star-apple tree. 1a [BN4] for hair to fall. Ayawg gámít ug tayíd arun dili mudagdag (managdag, mangdagdag) ang imung buhuk, Don’t wash your hair with detergent or it will fall out. 2 [A; c1] pick coconuts. 3 [A2] for coconut trees to yield. Ang iyáng kalubihan mudagdag hasta tagdiyis mil káda saka, His farm yielded as many as 10,000 nuts per harvest. n yield of coconuts.

ting- n season when a particular tree loses its leaves.

daghàn a much, many. Daghang mga batan-un karun nga walaý trabáhà. There are lots of young people today who are out of work. v [B; a] become, make plentiful.

Midagahan (nadagahan) ang úkung núka, My sores increased greatly in number. Di ta na lang ni daghànun ug sultí, Let’s not say much about this. -an a very many. gi-un(→) n quantity. ka-an, karaghánan a 1 owned by many people. Kining yutáa dili mabaligyà kay sa kadaghánan, This land cannot be sold because it is titled to many people. 2 public. Maúlaw ta sa kadaghánan, We’ll be put to shame in public. 3 most. Kadaghánan sa iyang libru gikan sa Amírika, Most of his books come from America. maka-, ka- many times. Kadaghan (makadaghan) ku na siya sulthi, I’ve told her many times.


dagil v 1 [A; a] cut a little bit off of s.t. Dagilì rag gamay ning úkung patilya, Remove a little from my sideburns. 2 [A; b6(1)] cook a little extra staple for s.o. not prepared for. Idagil ang anglit ug dalídalí kay diay úkung kúyug. Cook a small potful of extra rice because I have a visitor. 3 [A1; c] string an extra small string along the bass string of the guitar pitched to the same note. n guitar string of this sort. 4 [A; b6(1)] put a small magical amulet on s.t. esp. a cock. n amulet.

daging n k.o. June bug.

daginut v [A; a] use sparingly. Daginúta ang bugas arun muhangtud, Use the rice sparingly so it will last. 2 use the last bit of s.t. Mudaginut kug mga tinábas, I will use up the remnants. 3 save money, be economical. Makadaginut ka kun mupalit kag dinusina, You can save if you buy by the dozen. 4 heed things not worth heeding. Daginútun pa giyud nà niyang pitispitsi? Does she really care about those worthless things? 4a heed and spread small details of gossip not worth heeding. 5 [A12S3S] masturbate, save money by self-gratification (humorous slang). -an(→) a thrifty, frugal. -an ug sultí tending to gossip about things not worth gossiping about. -in- a done slowly, usually to make s.t. last to put it off. Dinaginut ang iyáng mga lákang arun dúgayng muabut. He walked home slowly so it would take long to get back. ma-un a economical, inexpensive to use. Madaginútung panlabà, An economical soap for washing. -un(→) a be little in quantity, intensity.

Daginutun ang kaháyag sa ispat kay gastádu na ang
batiríya. The flashlight gave off a weak light because the batteries were down. -un(→) ang bulsa have little money, a thrifty, frugal.

dágir n 1 dagger. 2 name given to the red dragon (drágun) piece in mahjong. v [ab2] stab with a dagger.

dágit v [A; a] 1 swoop down and seize a prey. 2 kidnap, abduct. maN-r-(→) n kidnapper. pina- n a short fuse used in dynamite fishing so that the explosion will be near the surface.

dagitab n 1 electric current. 2 stimulation as if by electricity. Ang dagitab sa iyang kamadaníhun nakapakúrug sa ákung tibuuk nga láwas, Her electric charm made my whole body tremble. -nun a electric. Sugang dagitabnun, Electric lights.

dagkut v [A; b6(1)] 1 light a flame, lamp, fire, etc. Dagkutì ang sigarielyu, Light the cigarette. Unsay ákung idagkut sa parul? What shall I light the lantern with? 2 [AN; cN] light a candle as an offering to a saint and pray to him to do s.t. good or bad or give thanks. Idagkut (ipanagkut) tikag dì ku nímu pakaslan, I’ll light a candle to a saint to curse you if you don’t marry me. -ay a for s.t. lighted to be burning. Dagkutay pa ang lampara pag-abut námù, The lamp was still lighted when we arrived. -um-l-, um-r- n one who lights candles as an offering.

dagmà v [B126] stumble and fall. Ayaw pagdágan kay madagmà ka unyà, Don’t run, you might fall.

dagmal v [A; b] 1 maltreat, treat cruelly. Gidagmalán niya ang iyang asáwa, He maltreated his wife. 2 cause suffering. Dakung gútum ang midagmal sa mga mag-uuma, A great famine tortured the farmers. n maltreatment. -an(→), ma-un a cruel.

dagmuk v [A; c] throw s.t. anywhere in a disorderly way. Sià ang mugagmuk sa basíra ngadatu sa baybáyun, They dumped the garbage on the seashore. Ayaw idagmuk sa karsáda ang mga káhuy, Don’t just dump the wood on the street. n garbage.

dagnay n nickname. v [A; c] give a nickname. Gidagnáyan kug Inday ni Mámá, Mother nicknamed me 'Inday'.

dagpak v [A; ab2] slap hard enough to make a noise. Dagpakà siya kay nagdahan, Give him a spanking because he is getting to be too naughty. 2 [A; c] cover a hole in any sort of material by laying s.t. over it and attaching it. Kinsay nagdagpak sa kisi sa ákung karsúnis? Who patched up the tear in my pants? Playwud ang idagpak sa buhù sa bungbung, Patch the hole in the wall with plywood. 3 [A; ac] join two flat pieces together by making two of their edges overlap. Nagdagpak ka sa duha ka hábul, I joined two blankets together. 4 [B126; b8] — sa pamilya marry into a family. Nadagpak siya sa mga pamilyang way nahut, She married into a family poor as church mice. n 1 ranking. 2 = DAGPÌK. (→) n 1 piece used in covering up a hole. 2 — sa pamilya one who has become part of a family by virtue of marrying into it.

dagpàk1 v [A; c] plug, caulk. Ang bátà mañy midagpàk ug lápuk sa gripu, The child was the one who plugged the mud into the faucet. Ang panday nagdagpak ug simíntu sa mga liki sa paril, The carpenter patched the cracks of the wall with cement.

dagpàk2 v [A; a12b2] slap with the palm of the hand. Íyang gidagpàk ang bikubuku sa kabáyà, He slapped the back of the horse.

dagpas v [A; a] swat s.t. to remove s.t. from it. n broom made out of coconut midrubs. — sa abug duster made of chicken feathers. n 1 s.t. used to brush s.t. away. a broom made of coconut midrubs. b feather duster. e fly swatter. 2 action of swatting to remove s.t. Wà mapapha ang húgaw sa usa ka dagpas, He didn’t get rid of the dirt with one swat.

dagpi (from dapi) v 1 [AN; ab2] slap with the palm of the hand. May kamut nga midagpi (nanagpi) sa ákung áping, A hand slapped my cheek. 2 [b6] whip with woman’s hair to relieve the skin disease called ugáhip. Ang ugáhip maáyu kun dagpián sa buhuk, The kind of sores called ugáhip get better if you whip them with hair. 3 = DAGPAK 2, 3. n 1 slap. 2 a k.o. sorcery whereby a sorcerer inflicts harm by tapping the victim. The victim counteracts the sorcery by tapping the sorcerer back. 3 application for skin diseases consisting of herbs cooked in banana leaves over live coals. The cause of the disease is thought to appear in the compress after it has been applied. — timà a small in size or quantity (humorous). Matawag ba gud tu nimug piging nga dagpi timà ra man ang pagskáun? Could you call that a banquet when only a small amount of food was served? -in- n k.o. pancake made from ground starch. maN-r- n sorcerers who practice the sorcery called dagpi.
dagsà v [B2; c] wash to the shore. Midagsà ang dakung isdà, The big fish drifted ashore. Didtu siya idagsà, He was washed ashore in that place. n 1 s.t. washed ashore s.w. 2 one who happens to be in a place. Namána siyag usa ka dagsà, She married a person who happened to be in that place by chance. -um-l- = DAGSÀ, n 2. -um- n name of wind that hits Cebu from the Northeast.

dagsang v [BN3(1)] become abundant. Nanagsang (nagdagsang) ang mga ilagà sa Kutabátu, Cotabato is being overrun with rats. Kinahanglan sumpiun ang krimin túnà makadagsang, Crime should be stopped before it becomes rampant. pa- v [A; c1] propagate, raise in plentiful quantities. Padagsánga (ipadagsang) ang ságing sa inyung yútà, Propagate bananas on your land.

dagsay n cymbals.

dagtum a dark grey, gloomy. Ang dagtum sa lángit nagtilimad-un ug ulan, Dark skies are a sign of rain. v [B] be, become dark. Midagtum ang iyang nawung pagkadungung sa nutsiya, pagbinulad, His face became gloomy when he heard the news; his face got tanned dark from being in the sun. Nagdagtum ang iyang karsúnis sa buling, His trousers were black with dirt.

dagubdub n k.o. gudgeon.

dagúhub n hollow, rumbling sound. Ang dagúhub sa áyvulánu, The roar of the airplane. a loud in a hollow, rumbling way. Dagúhub kaáyu nang ímung pagtambul, Your drumming is very loud. v [A; b6] make hollow, rumbling sounds.


dagukduk1 (from dukduk) n hammering, knocking sound. v [B4] make hammering, knocking sound. Ug mudagukduk ang makina náay dipiktu, There’s s.t. wrong with the machine if it knocks. 2 [b(1)] go fishing in shallow waters with a hook and line at night using a tingkarul lamp (so called because the fish are attracted by knocking the side of the boat with the paddle). paN- v [A2] go hook and line fishing in shallow waters using a tingkarul lamp. -an n the lamp used in this k.o. fishing (= TINGKARUL).

dagul a 1 close cut or cropped or shaven head. 2 for soil to have nothing growing on it. v 1 [A; a] cut hair closely, shave the hair off the head. Dagulun ta lang ning imung alut, Let’s make your haircut a crew cut. 2 [B; b6] for land to become unproductive. Nadagul ang yútà kay dúgay nga ulana, The land became barren because it hadn’t received rain for a long time.

dágum n needle. Dágum pára tahi, Sewing needle. Dágum pára indíksiyun, Hypodermic needle. -in- n 1 pin. Ang mga papíl gialpíliran ug dinágum, The papers were fastened together with a pin. 2 needle-like thorns on plants. alpílir - in- = -IN- 1.

dág-um n rain cloud. v [ABN3; b6] 1 cloud over. Mudág-um (manag-um) na gání ang lángit, If the sky clouds over. Gidag-úman ang lángit, The sky was covered with clouds. 2 make s.o. feel gloomy. Midag-um dihà sa iyang kahiladman ang dakung kasákít, A great pain made him feel gloomy. 3 — ang lángit v [B3(1); b4] be on the verge of tears. Húninga na ang inyung sulugsúlug sa dalága kay midag-um na ang lángit, Stop teasing the poor girl because she’s on the verge of tears.

dagun n amulet, charm for good luck or defense. v [A; c] attach a charm to. Gidagunan ni Tikyu ang iyang igbubulang, Tikyo has attached a charm to his fighting cock.

dagundagun v [B; a12] come or happen one after another. Nagdagundagun ang mga bagyu rúng panahúna, We’ve been having typhoons one after another. Ayawg dagundaguna ang imung prublíma sa pagsingárig pangitáng, Don’t let your problems pile up by incurring so many debts.

dagundun1 a 1 half-hard, half-soft, lumpy texture of raw bananas, sweet potatoes. 2 deep rumbling of distant thunder, distant motor with insufficient muffling.

dagundun2 n drinks to go with food. v [A; b6] take drinks with food. Gidagundunan niyag tubá ang kínila, He washed the raw fish down with toddy.

dagundung, dagundung v [B6N; b6] be thick with leaves, fruit. Midagundung (nagundung) ang káhuy sa dáhun, The tree is thick with leaves. Ang káhuy gidagundungan sa búnga, The tree is full of fruits.†

dágut a 1 completely removed, used up. Dágut na ang mga káhuy sa bákílid, Every single piece of wood has been removed from the slope. 2 completely rotten so that it cannot rot any further. Dágut nga sinínà, dílì na maapunít, A dress so rotten that you can’t even pick it up. Dágut nga
nangkà. A completely rotten jackfruit. v 1 [A; a] use to the last grain, bit; take away every bit of s.t. *Kining pán maóy idágut sa dyam nga namîlîta sa buitîya, Use this bread to wipe up the last bit of jam sticking to the jar. 2 [B12] rot completely to the point that it will not hold together. Nadagut ang papil sa libru, The paper in the book has turned completely to dust.

dagúuk n steady roaring sound made by the rushing of water, machines in a distance, roar of a crowd, the sound of an empty stomach. v [A2S; b4] make a roaring sound. Midagúuk ang ákung tiyan sa kagútum, My stomach is rumbling from hunger. Nagdagúuk ang olan nga hápí tna muabut, The rainstorm made a roaring noise as it drew near. -ín = DAGÚUK, n.

dagway n 1 face. 2 appearance, looks. Ang namiyáhuk niyang áping dagway sa kagútum, Her sunken cheeks portray hunger. 2a — táwu human form. Nawálà ang ilang dagway táwu ug nahimu silang írú, They shed their human form and turned themselves into dogs. 3 perhaps, probably. Muulan dagway karun, It probably will rain now. 3a — ug it looks as though. Dagwayg muulan, It looks as though it’s going to rain. -an a pretty, handsome. ka- n similar in appearance to s.o. else. Kadagway mu siya, He looks like you. paN- n countenance. Ang kasílu sa íyáng kahiladman makítá sa íyáng panagway, The sadness in her heart can be seen in her countenance.†

dagyaw n day’s work done by a group without pay for landlord or for a communal project (usually on a Monday). Dagyaw ang pagtúkud sa iskuyláhan, The school was built by communal work. v [A; b5] do communal work.

dahan v 1 [B4; b4] for s.t. bad to persist, get worse. Nidahan ang íyáng kabúang sa madiyung, Her madness for mahjong got worse. Gidahanan siya sa hilâñat, His fever is persisting. 2 [A12; a12] keep up with. Dílí ku madahan ang trabáhu sa balay, I cannot keep up with the work in the house. manga it is ridiculous, incredibly stupid that [so-and-so] happened. Madahan ba gud nimu nga gidisídásan siyang way anísisíya, Imagine! They operated on him without anesthesia. ma-ug it would have been ridiculous if [so-and-so] had happened. Madahan ug di ka mutambung sa kasal sa imung anak, You surely could not fail to attend your son’s wedding! pa- v [C1] allow s.t. to persist, get worse. Dílí maánuyang padahanun (ipadahan) ang íyáng batásan, It’s not advisable to allow this behavior of his to go on.

dahay n sighs, bewailing of misfortune. v [A; b3] moan, bewail one’s misfortune. Midahay siya sa daun nga gidangtâ, She sighed mournfully over her misfortune. Dílí angayang dahayan ang imung kakabus, It’s not right to bewail your poverty. 2 [A13] behave for no good reason in an unusually jolly, high-spirited manner, laughing gaily and easily. Such behavior is believed to portend s.t. bad for whoever engages in it. Ngánung nagdahay man mu bisag nagngîub ning kalibútan? Why are you boisterously mirthful with such gloomy weather?

dáhig = DALÁHIG.

dahik = DALÁHIK.

dahíl n k.o. dwarf coconut, not more than 10′ tall, with thin-husked nuts the size of a grapefruit. — humay n k.o. small-grained rice with white husk and grains, considered desirable for consumption as staple.

dahíli n 1 in color, 3″ long. — dahílul n 2 in an unusually jolly, high-spirited manner, laughing gaily and easily. Such behavior is believed to portend s.t. bad for whoever engages in it. Ngánung nagdahay man mu bisag nagngîub ning kalibútan? Why are you boisterously mirthful with such gloomy weather?

dahil v 1 [A; b] iron s.t. over quickly to smooth it out. Dahilí usá kanang sinináa kay gigámit na man nimu, Iron out the creases in that shirt because you wore it once. 2 [A; a] iron a few things. Mu ra niy imung dahilun, This is all you are to iron.

dahíl n 1 [A; b] iron s.t. over quickly to smooth it out. Dahilí usá kanang sinináa kay gigámit na man nimu, Iron out the creases in that shirt because you wore it once. 2 [A; a] iron a few things. Mu ra niy imung dahilun, This is all you are to iron.

dahílul n 2 a few things. Mu ra niy imung dahilun, This is all you are to iron.

dahúuk – dahílus A Dictionary of Cebuano Visayan
dahinggay v [AN; b6] for liquid to flow downwards without leaving the surface over which it is flowing. Nagdahinggay ang imung sip-un, Your nose is running. Ang kamisín nga gidahinggayán sa singut, A shirt that had sweat flow down into it.

dahiraw = DAWíRAW.

dahis v [A; b6(1)] press clothes hastily and without much care. Kadálì ra ug akuy mudahis sa mga ig-ulírán, It won’t take long to take iron clothes to wear around the house.

dahug v [A; b5] urge s.o. to do s.t. not to his advantage. Siya ang midahug sa duha ka bátà arun magsinumbagay, He was the one who egged the children into having a fistfight. Gidahugan (gidahug) siya sa pagsulud sa util, was the one who incitement to do s.t. disadvantageous. -un a urging people to act against their best interest.

dáhug 1 [A; b6(1)] play a practical joke on s.o. 2 [A3; b4] for an evil spirit to work his power (through an intermediate sorcerer or not). Mibúrut ang iyáng láwas kay gidahúgan sa mga dílì ingun nátù, His body is swelling with an affliction sent by a supernatural being. n affliction suffered by s.o. through the workings of a supernatural being or his agent. Dáhug ang namatyan ni Kulas, Kolas died of a disease inflicted by a supernatural being. Dáhugang namatyan ni Kulas, Kolas died of a disease inflicted by a supernatural being. -an(→) a 1 one who is fond of making practical jokes. 2 one who inflicts diseases of supernatural origin.

dahúyag a 1 coarse-grained, for thread to be coarse. Dahul ra kining hilúha pára sa åkung sinínà, This thread is too coarse for my dress. 2 coarse in manners. v [B; c1] become coarse, grind s.t. coarsely. Dahulun (idahul) ku paggaling ang kapi, I will grind the coffee coarse.

dahúyug – DÁHULUG

dáhun n leaf. v [A] grow leaves. Kusug mudáhun ang akgábì, Agháti tends to grow lots of leaves. — ug lagpad v [AN; c5] improve financially (lit. grow wide leaves). Mudáhun (manáhun) tag lagpad ug magkígi, We will improve financially if we work hard. — tubu, — sa, ug tubu n k.o. long thin flat fish with green bones and fins all round the body. (→) 1 leaf of a book. 2 cured tobacco.

paN- v [A] sprout leaves. n leaf arrangement. Ang panáhun sa káhuy nga tagiluylay nag-atabang, The ipil-ipil tree has bipinnate leaves. dahundahun n any insect that looks like a leaf. v [B6; a4] be more thick with leaves than fruits or grains. Mudahundahun (dahundahunun) ang humay basta lutábun ra ang yútà, Rice plants have more leaves than grains if the soil is too boggy.


dáhup v [A; a12] 1 close the mouth of a bag or net by pulling a drawstring run through a casing in the edge. 2 haul in a fishing net by pulling the edges together in a bunch. Káda dáhup daghang makahú, Each time you pull in the net, you get a lot of fish.

dahut a 1 close-fisted to an intense degree. Ang tawung dahut dili manggihatágun, A stingy person is not generous. 2 completely poverty-stricken. v [B2; b6] be, become stingy or miserly. 2 be, become poor or penniless. Mudahut (madahut) ka kun magpúnan ug sugal, If you keep on with your gambling, you’ll wind up in the poorhouse.

dahúyag a nonsense word used to fill out a line in rhymes. Dayun, dayun, dahúyag/ Walay makagsantà ug makagbábag/ Ning palasyu náming payag, Come-in, come-in dahúyag, No one can bar your way, Into this palace of a hut.

dáig v [A; b1] 1 set s.t. on fire. Unyà na lang daígi ang mga layang dáhun, Set these dried leaves on fire later on. 2 light s.t. Tagáí kug idáig sa åkung sigarílyu, Give me s.t. to light my cigarette with. n (→) fire in the open. Wà giyud
mapálung ang ámbung daig sa ulan, The rain did not put our fire out.

dáik v [A; b6(1)] start s.t. burning by putting s.t. glowing to it. Gidaikan nákí ang sigarilyu, I lighted the cigarette.

dail n full moon. Inigsávup sa adlaw mau say isubang sa dail, The full moon rises as soon as the sun sets. v [B; b6] for the moon to become full. -un a moon that is full.

dailsus v 1 [A; b6] move, slide or trickle slowly across or down on a surface. Inigsaylu sa balut mudailsus pud pagbálus ang sakayan. When the wave passes by, the boat in turn moves slowly down. Inánay ang túbig nga nagdailsus sa bungbung, Water is trickling slowly down the wall. 2 [AP; b6] move, let oneself slide s.w. Kun walà magtan-aw ang dalága mudailsus (mupadailsus) pud si Pidru sa duul, When the girl wasn’t looking, Peter would slide closer. 3 [A; ab3c] come from the village to town. Dailsus na mu sa lungsud sa písta, Come to the town during the fiesta.

daítaí v [C1] have good personal relationships. Makígdaít kita sa átung sílingan, We should have good relations with our neighbors. ma-un, makig-un a in a manner inspiring good personal relationships. panag-, panag-ay(→) n good relations.

daítal, daítal v [A; c] touch a small part of s.t. against s.t. Midaítul siya sa íyang ngábil sa akúa, The full moon was upon them before they had finished plowing. -um-r- a piece of flat stone or anything where one beats his laundry on in washing.†

daídakan n k.o. branching edible seaweed, dark-green in color, soft and spongy in texture, and about ¼″ thick. It tends to be flat on both sides.


daikit = DAKKIT.

daiklap = DAPLAK.

daiktíl (from kalit) a for a very short time. Daklít nga panagkitá, A momentary meeting. Nakadísidir siya sa daklít. He made up his mind in an instant. v [A2; b5c] do s.t. for a second. Daklítan (daklítun) kug tan-aw ang libru, Paghínay, madanlug. I’ll look at the book for a second. Mahínu ning idaklít nimug hatud? Can you take out a second to deliver it?

daikrun n dacron fiber.

daiktíl n hair style for women in which the hair about 2″ below the nape is cut like a duck’s tail. v [A; c16] cut hair into a duck-tail style, wear hair in this style.

daiktul a full moon. Háyag karun kay daktul ang bálun. It’s bright tonight because there’s a full moon. — ug nawung round-faced. v [B3; b4] for the moon to get to be full.

Gidaktúlan na lang sila sa bálun wà pa gihápun kahumag dàru, The full moon was upon them before they had finished plowing. -um-r- n moon about to be full.
dakú a 1 big, great. Dakú na ang iyáng anak, Her child is grown up now. — ug anínu prominent person. Gamay túng tawú si Rumulu piru dakug anínu, Romulo may be small in stature, but he is a very important man. — ug bàbà having tendency to tell secrets. — ang dádat be high tide. — nga kábaw be already grown up, but still doing things inappropriate to adults. Kadakú na nimung kábaw magdiówá ka pa gihápug dyúlin, You still play marbles at your age! — nga mamsá bigwig. — nga tawú a important person. b spokesman in asking a woman’s hand of her parents. — nga táu a big wheel. 2 very much (modifying forms which refer to a person’s condition, mood, or status). Mangasáwá siya nímu bísan bùhi pang dakú ang iyáng asáwá. Mínù nà siyang dakú, He will marry you even though his wife is very much alive. He is very much a married man. Dì na nà siya kapasar kay dakú na kádyu ug palta, She cannot pass because she has been absent many times. Dakung masakitun ang iyáng asáwá, His wife is gravely ill. Gikalípay kug dakú ang nahitabù, I am very happy about what happened. Magulang siyag dakú nákú, He is much older than I am. adlaw nga — broad daylight. — ang hunahúnà be anxious to do s.t. Dakú kaáyu ang ákung hunahúnà pagtábang nimu, I’m moving heaven and earth to help you. 3 usa ka — one centavo coin (so called because formerly it was a large coin). 4 — nga [word referring to an action] it’s highly improbable [such-and-such] an action would be done. Dakung palit nákú ánà nga náa may barátu, You think I’d buy that when there are so many inexpensive ones available? Dakung hátag niya nátu nga dawú man ná siya? You think that greedy guy would give us any? v [B; a] become, make big. Nagdakú siyang walay inahan, He grew up without a mother. Gidaku niya ang iyáng tìngug arun madungug, She made her voice loud enough to be heard. Gidak-an (gidakuan) ra aku sa ábang, I consider the rent too high. — ang atay, úlu for s.t. to go to one’s head. Midakú ang iyáng atay (úlu) kay gibulatikan, He was flattered and it went to his head. pa- v 1 [A; a] raise animals, children. Padak-a (padakua) kining batáa sáma sa tiniud mung anak, Raise this boy like your own child. Ang tangkal padak-an kug bábuy, I will raise pigs in the pigpen. 2 [A; b5c1] make s.t. bigger. Padak-a (padak-i, ipadak) ra gud ang síga, Turn the light up, please. 3 [a12] allow s.t. to grow big. Padak-a (padakua) ang kamítì, Let the sweet potatoes grow big. dakúdákú n chief, head, foreman. Kinsay dakúdákú niining upisina? Who is the head of this office? -an(-), -ay(-) a very great. Dakúan (dakiaay) uýamut ang iyáng kaúlaw, Her shame was indeed great. -g- a big (plural). Púlus dagkú ang iyang gipalit, He only bought big ones. paN-g- v [A] become great. Nanagkú ang ilang mga mata, They became wide-eyed.

ka-g-an n higher officers, authorities. Púrus mga langyaw ang kadagkúan niining kumpaníya, The top officers of this company are all foreigners. -in-g- a on a large scale. Ang dinagkú nga pagpamalit barátu, It is cheap to buy wholesale. dumalagkú, dumalagkuun a variety of a plant or animal that tends to be bigger. Dumalagkuung maísa piru gagmayg púsù, The corn is of a large variety, but the ears are small. gidak-un n size. kadak-an n living room, largest room in the house. kinadak-an n 1 biggest. 2 the whole world. Ang nahitabú gisibya sa kinadak-an, The event was broadcast to the whole world. maN-(--), tag-(--), tagmaN-(--) n costing one centavo. Manákú (tagdákú, tagmanákú) ang tundan, Small bananas cost one centavo each.

dakul v [AN; b5] rap s.o. on the head with s.t. Dakla (dakula, dakli) siya kay nagdahan, Rap him on the head because he is acting up too much. n rapping. dakuldakú v [A; a] rap s.t. to make noise. Dakuldakúli ang máya, Rap empty cans to chase away the birds.

dákun = KANÁKÚ (dialectal). see AKU.

dakung = DAKUL.

dakup v [A; ab2] 1 catch. Nadakup (hingdakpan) na ba ang kabáyú nga nakagowá sa kurá? Did you manage to catch the horse that broke out of the enclosure? 2 apprehend, arrest. Dakpun ka ug mamihi kag dinamíta, You will be arrested if you go dynamite fishing. 3 [A2; a12] catch fire. Dakup ang káyu sa gasulína, The gasoline will catch fire. (→) n period of time that arrests are being made. Dákup run sa mga draybir nga walay lisiniyá, They’re arresting drivers without licenses these days. -in-, dinakpan n suspect. Ang mga dinakup (dinakpan) ibalhug sa bilángguan, The suspects will be put in jail. maN-r-(--),

**dakúyung** v [A23] stay put meekly, usually with the head bowed. Mudakúyung dàyun ang ámung irú bastá satútìtán, Our dog stays put meekly when you hiss at him.

**dakyúp** v [A; b6] 1 for things that fly to swarm, fly around close to s.t. Ang ámung saháy muhadóy sa sugà, The moths will fly around the lamp. 2 appear suddenly. Gidakyúpan ang ákung panumdiúman sa imung hulañgway, Your picture appeared suddenly to my thoughts. 3 envelop with an atmosphere. Mga mabagang dag-un nagdakyúp sa kabungtúrán, Dark clouds enveloped the hills. Kun dakúypán ka sa kàmingwàng, When loneliness envelopes you.

**dál** n 1 doll. 2 term of endearment for a small child.

**dala** v 1 [A; a2] take, bring, carry. Magdala ba kug rigálu ngadtu? Shall I bring presents there? Bug-at na kaáyung dad-un (dalhun, dal-un) ang táru, The can is too heavy to carry. 1a for an illness to take. Dad-un ka untá sa kulíra, Drop dead! (Lit. I hope cholera takes you!) 2 drive a vehicle, make s.t. go. Dad-un (dalhun, dal-un) ang táru, You sure play the guitar well! Impála ang ímung dad-un sa parádà. He will drive an Impala during the parade. 4 [A; a12] treat, manage s.t. or s.o. Ang táwú nga nagdala sa upísína maáyung mudala sa áyáng mga kawáni, The man who manages the office treats his employees well. 5 [A12; a3] endure, bear. Madala pa sa kábaw ang kainit sa adlaw, The carabao can bear the heat of the sun. 6 [A12; a3] be of some help. Ang imung grádu dili na madala ug ínát. Hagbung ka giyud, Stretching your grade won’t be of any help. You failed, period. 7 [A13; a2] include with, be together with, accompany. Ang íyáng tinguag nagdala ug kahadluk, There was fear in her voice. 8 [A] carry clothes, personal belongings well, poorly. Maáyu siyang mudala ug bistí, She carries her clothes well. n.s.t. brought, carried, taken along as a load. Nagsangkig aku sa áyáng dala, I staggered under my load. a 1 together with. Mikalagíw ang inahán dala ang gamay níyang bátá, The mother fled together with her small child. 2 carried along with, influenced by. Dala sa áyáng kalágut nakahílak aku, Influenced by my anger, I burst out crying. 3 the accompaniment of. Kining áyáng hilánat dala sa áyáng húbak, My fever came on with my asthma. 3a — sa pagkatáwu inborn. Ang íyang pagkabúta dala sa íyang pagkatáwu, He is blind from birth. 4 included. Ang singkuwintang plíti dala na ang tíbíg. Water is included in the fifty pesos rent. (←) v [B125] be influenced by, carried along. Nadála aku sa íyang kakúgi, I was influenced by her industriousness. daládála v [A; a12] bring repeatedly, throughout. Dadaladáun gayud nákù kining batáa, I will surely take the child with me wherever I go. Hápit na mutúig ang pagdaladála niya sa íyang sakit, He has been going around with his sickness for almost a year. n female genitalia (humorous). pa- v [A; c] send. Ipadala niya ang imung urdir kun padad-an mu siyag kwarta, He will send the order if you send him money. -um-(←) v [A; a2] manage. Nagdumálá niya sa usa ka bangku dinhi, He managed one of the banks here. kadumáláhan, dumáláhan n management. Ang Urmuk ubus gihápun sa íyang kadumáláhan,Ormoc is also under his administration. -ina-a = DALA, a 1, 2. n 1 male genitalia (humorous). 2 children of a former marriage brought into a new marriage. 3 idiosyncrasies a woman may experience during conception. Ayaw tagída ang kapungtánun sa imung asáwáng burus kay dinala ná, Don’t mind your wife’s irritability. That’s part of her pregnancy. dinád-an, dinálahan n treatment. Ang ngíl-ad nga dinád-an sa íyang bánà, The bad treatment her husband gives her. daládunun, dad-unun, dalñunun n things to be brought. a needing care because of sickness or needing tact because of touchiness.

**dalagi** a light yellow. Dalag ang íhi, Urine is yellow. n yellowed or brown fallen leaves. Dalag sa lumbuy himún ug likín, Yellowed lumbuy leaves are made into cigars. v
[BN; a] 1 become, make s.t. yellow. 2 for the voice to get off pitch. Nadalag (midalag) ang iyang tingsig tungud sa hilabihang kahadluk. She was so frightened her voice went out of key. 3 [A1] wear s.t. yellow. ma- a yellow. v [A13] be yellow. Nagomadalog ang pangöonud sa matahum buluk sa buláwan. The clouds were yellow with beautiful hues of gold.

dalágan = HALUAN.

dalágan 1 n unmarried woman. Anak sa pagkadálaga, A child born to an unmarried woman. Dalágang lagas, An old maid. 2 young girl who has reached maturity. Sus! Dalága ka na kadayung tan-awun, My! You look very much a young lady. v [B12S] I for a girl to grow up, act like a grown-up. Ang imung inahan ug aku diánga nga nadalága, Your mother and I grew up at the same time. 1a [B126] reach womanhood by virtue of menstruating. Nadalága ku sa idad nga katusri, I had my first menstruation at fourteen. pa- n- v [A2; a2] get to a girl’s bed to have intercourse with her. Panagáun ta ka karung gabi, I’ll sneak into your bed tonight. hiN- (→) v [B145] grow into full womanhood. Namindut ang iyáng láwas dihang naghinalaga na, She developed a beautiful body as she grew to maturity. kadálaga n- n maiden. Ang mga kadálaga nátua sa sayáwan, The girls are at the dance. - um- n female animal just about ready for reproduction, esp. chickens. v [B12S] I be old enough to reproduce. Ígu giyung ngadumalaga na, giginduy ang tanan kung manuk, My chickens got diseased just as they were about to start laying. 2 for a girl that is too young to act like a teen-ager. Ngadumalaga ka nág pulupanglipstik, You think you’re grown-up already wearing lipstick. dalaginta n a girl close to maturity but not yet mature (ten to thirteen years old). Dalagíta na giyung si Gríta kay gipamukúlan na, Greta has indeed reached puberty because her breasts are beginning to develop. v [BS] become a young girl. dalagingding n term for endearment for a small girl. Grid wan na akung dalagingding, My little darling is in the first grade.†

*dalág2 tudlú — n k.o. banana, eaten as is when ripe, growing 6” long, tapering and narrow. The peel is light green and the meat white when ripe.

dalágan v [A2S; ab3c] for a person to run. Midágan siya kay nahadluk, He ran away because he was afraid. Kínsa tung nagdágan dihá? Who is that running over there? Di na ku kadágan kay gikutasan ku, I can run no further because I am out of breath. Dagána ang táwu kay wà pa siya kabayad, Run after the man. He didn’t pay. Unsà imung gidagána? What are you running away from? Bantáyi kanang karni, kay idágan sa irú, Watch the meat because the dog will run away with it. 2 [A2S] for a machine to run, function. Di mudágan ang makina, The machine stopped running. 3 [A2] run for office. Katulu na siya mudágan pagkamayur, He ran for mayor three times. 4 [A2; b8] run for help. Wà siyay láing kadágan, He has no one else to turn to. 5 [A2] extend a certain time or distance. Ang pilikula mudágan ug tulu ka iras, The show lasts for three hours. Gikan dinhi ang karsáda mudágan ngadtu sa subà, From here the road runs toward the river. Usa ka baríl nga aspaltu mudágan ug unsi mitrus, A barrel of asphalt lasts eleven meters. n 1 speed, velocity.

Singkawinta milyas káda úras ang dágan sa awtu, The car is traveling at fifty miles per hour. 2 running, functioning condition. Maáyu pa ang dágan sa awtu, The car is still in good running condition. 3 time elapsed during which s.t. happened. Pila ka iras ang dágan sa idru ngadtu? How many hours is the trip there by plane? 3a passing of time. Wà ku makaalinggat sa dágan sa panahun, I failed to notice the passing of the time. 4 circulation. Kusug ang dágan sa dugù sa hayblarun, A person with high blood pressure has rapid blood circulation. 4a — sa hitabú flow of events. (→) v [A; ac] go hurriedly s.w. for a purpose. Dagna (dagana, dagàna) ang imung ígssùn, Run and get your brother. Idágan (idágan) ni ngadtu, Run, bring this there. pa- v [A; c1] I operate a business, machine. Hinay siyay mupadágan sa kutsì, He drives the car slowly. Didtu sa kadágatán sa Mindanaw padágána (ipadágan) ang imung panágat, Operate your fishing equipment in the seas around Mindanao. 1a run the woof to a certain point in the warp. 1b — sa dágang create a literary work. 2 allow to circulate, advertise. Matu kanà ang tabì nga gipadágan niya, That was the gossip she circulated. 3 create a literary work. pína- n job not well done. Pinadágan ang pagkatahi níni, This was hastily sewn. 2 literary creation. tag-, tag-(→) n one sent on errands. Siya mawy tagadágan sa kinahanglánun sa balay, He is the one who is sent to run after the things we need in the house. -
an n run way in an airport. -in-ay(→) n wartime (when people ran away). tali- n about to run away.†

dalagangdang n k.o. shrub of waste places with alternate bipinnate leaves, used as a local medicine: Acacia sp.
dalāhīg v 1 [A; c1] implicate in a bad action, be influenced. Ayaw dahīga (idāhīg) ang ákung inahan sa átung panaglālis, Don’t bring my mother into our quarrel. 2 [c1] be brought to ruin, embarrassment by what s.o. else did.
dahabik v [A; c1] drag s.t. that slides along the ground, usually said of boats. Idahik (dahika) ang sakayan sa baybāyun, Drag the boat onto the beach. 2 drag oneself along on the buttocks. Kaninayng mahūgaw ang lubut sa bátà kay nagdahik na man pud, The child’s buttocks are always dirty because he drags himself around.
dalakit n name given to various species of Ficus which start as epiphytes and strangle their host, assuming tree form. They are much feared as being haunts of various supernatural beings.
dalām (not without l) n Congress.
dalambà n scaffolding.
dālān 1 street, road, way. Giaspaltu ang tanang dālān, All the streets are paved. Nagbūlag silag dālān, They Parted ways. 2 way, means. Ang pagbāsā dālān sa kinaadman, Reading is a way to knowledge. 3 the way one acts, lives. Giaspaltu ang imung dālān, Your behavior is being observed. 4 hātag ug — give a hint of the answer. Gitagān ka nag dālān di gihāpun ka katubag? You were given a hint and you still can’t answer? sin-(→) v [A; b5c1] 1 do s.t. else while walking. Sindalalanun (sindalalan, isindalan) nátug káun ang mansānas, Let’s eat the apples along the way. 2 do s.t. at the same time as one does s.t. else. Nagsindalanun siyag hilak samtang nagkantā, She cried as she sang.
dalāngin see PANALĀNGIN.
dālāp n k.o. measles with eczema, affecting the eyes. v [a4] have measles.
dalapūgan n k.o. sea fish growing to a foot in length.
dalaput n k.o. small tree, the leaves of which have medicinal use.
dālār n dollar.
dalāwūr n k.o. shrub with dark green leaves, wild and cultivated, the leaves of which produce a red dye. v [A13; b6] dye with dalawūr.
dalāyig v [A; a] 1 admire, praise. Gidāyig sa tanan ang iyang katahum, Everyone admired her beauty. 1a gi- for a child to do s.t. all the more when he is told to stop, as a way to get attention. Manday gibuyag, misiaaw. Gidāyig, We told him to stop and he did it all the more. He’s asking for attention. pa- v [A] show off, ask for praise. mag-r-admirer, fan. daygun Christmas carols. v [a] sing carols about s.t. paN- v [A2] go caroling. n caroling. dinaygūnan proceeds from caroling. mananaygun carolers.
dalād = DAGDAG.
dalād v 1 [A; a12] influence s.o. to do s.t. objectionable. Ayaw siyag dalādāla sa sūgal, Don’t initiate him into the vice of gambling. 2 [A; c] reveal a secret in idle gossip. Nag-áway sila kay gidaldálan na usab ang asāwa, They’re quarrelling because s.o. probably told the wife about it. n idle gossip. -ira, -iru a spreading gossip, repeating idle rumors about others.
dalāh v [A; b6] move with intermittent sudden pushes of the body. Midalhāp siyā sa halīgi, He shimmied up the post. Nagdalhāp na ang ákung apu, My grandchild is already on the crawling stage.
dalīh = DALHUG.
dalīh (from hūlug) v [APB2; c1P] slide down, bring down by sliding. Midalhug lang sa bakilid ang palwa nga ákung gisakyan, The coconut frond I rode on just slid down the slope. Akuy nagdalhug (napadalhug) sa kargamintu dihā sa andamyu, I brought the cargo down by sliding it on the gangplank. Nalingaw ang bātang nagpadalhug sa bakilid, The child had fun sliding down the slope.
dālī v [AN; b5] deceive s.o., take one in. Hāpit ku madālī sa kwartang minī, I was almost taken in by the fake money. Ayaw kug dalīhi (dalīha) sa imung pangatarūngan, Don’t try to fool me with your excuses.
dali a 1 easy. Dalī ra kadūy kanang buhātun, It is very easy to do that. 2 quick, immediate. Dalī nga kahuwat, Quick relief. v 1 [B14] be in a hurry. Di ku kahuwat kay nagdālī ku, I can’t wait because I am in a hurry. 2 [A2; c1] do s.t. quickly. Gidalī pagpāhīd ni Dūris ang iyang lihā, Doris quickly wiped her tears. dalīdīli v [A; a] 1 do s.t. hastily. Ayaw siyag dalīdīli paghangyū, Don’t ask her hastily. Dalīdīli lang siyag sulat, Just write him hastily. 2 [a12] be the first person to whom s.t. is likely to happen. Aku ra giyuy madalīdīlig tawag ni mam, I’m the most likely
person for the teacher to call on. **dinalidali** n work done hastily. **madalidalion** a fond of rushing up things, impulsive. **dalidáli** v [A; a] 1 approach s.o. directly without formality. **Bisag dalildedan na siyay hangy, musugut lang.** Even if you ask him without preparing him beforehand, he’ll go along with it. 2 [a12] be overcome readily. **Dili siya madalidali kay bansay man sa dyidu,** You can’t overcome him just like that because he is good in judo. hiN-r-(←) a happening on the spur of the moment, suddenly. **Hinanalí ra kaáyu ang iyang kamatáyun,** His death was so sudden. -in-an a urgent, in a hurry. **Dinalian ang ákung sulat kaníya,** My letter to him is urgent. n k.o. short term rice which ripens in three months. **ka-** for a moment. **Gustu ku makigsulti nímu kadalì,** I would like to talk to you for a second.

**dalí** come here! **Dalí ra,** Please come here!

**dalid** n large root which is flat and projects above the ground.

**dalidáli** n name given to some species of flat fishes (flounders, soles, brills).

**daligdig** v [A; b6] trickle slowly. **Midaligdig ang mga singut sa iyáng aqtang,** Sweat trickled down his forehead. n trickling.

**dálidik** n rolls, blobs of dirt on the body, esp. in the folds of the skin. v [a4] have folds of dirt.

**dáliskyat** v [A; b5c] do s.t. for a short time, go s.w. for a short time. **Mudaliskyát ku sa ila,** I will stop in to see them for a moment. **Daliskyátn (daliskyátn, idaliskyat) ni nátì paghísugt,** Let’s take out a second to talk this over.

**Idaliskyat ra ni sa ila,** Drop this off for a second to their house.

**dalilang** n k.o. supernatural being, a small white woman that does no harm.

**dalin-as = DAKIN-AS.**

**dalínúán** n = KARBALYAS.

**dalínug** n soft, whitish, oily substance on the surface of the meat of a mature coconut which is forming **buwà** (the sponge-like growth which precedes the sprout).

**dalipanus, dalipánus** v [B2; c] slip by sliding. **Midalipánus lang ang ubud sa ákung kamut,** The eel just slipped from my hand. **Gidalipánus náki ang ákung kamut sa háwak sa babáyi,** I slid my hand down the woman’s hips.

**dalipsang = DALISPANG.**

**dalípșú** v [B26; c1P] slide. **Midalípsú ang bátang ákung gikágus,** The child I was carrying slipped out of my arms.

**Nadalípsú ang dyip sa danlug nga karsáda,** The jeep skidded on the slippery highway. **Nagkalingang ang mga bátad padalípsú sa bakilid,** The children amused themselves sliding down the hill.

**dalípsut sìhi = sífil.**

**dalipunga, dalipungà = ALIPUNGA.**

**dalísay** a 1 pure and unmixed, esp. coconut juice. 2 for emotions to be pure. **Dalísay nga gugna,** Unspilled love.

**dalíspang** v [B26; b6] 1 slip, lose one’s footing. **Midalíspang siya sa páltut sa ságing,** He slipped on the banana peel. 2 lose one’s honor, fall into disrepute. **Nadalíspang siya sa mapásalígung sáad,** She lost her honor because of reassuring promises. 3 [A; b6] for wind or water to brush against s.t. **Ang dágat midalíspang sa kilid sa barútu,** The sea slid off the edge of the boat. **Gidalíspángan ang ákung nawung sa huyúhuy,** A breeze brushed against my face.

**dalíspù = DALÍPSÚ.**

**dalít** v [A; c] 1 offer food, refreshments, expressions of good feeling to guests. **Mudálit giyud ná silag pagkáun human sa pangadyì,** They will surely serve food after the novena. **Dalít usab siyag pahiýum,** Greet her with a smile. 1a offer for entertainment. **Kining prugarumáha gidálit ninyu sa ...,** This program has been presented to you by ...

2 offer food to spirits in the **búhat** ceremonies. n 1 s.t. offered to visitors. 2 food offered in the **búhat** ceremonies.

**dalítik = HANDILÍTÍK.**

**dalíus-us = DAUS-US.**

**dalú a 1** selfish, disliking to give things. **Dawù nà siya kay di man muhátag bisag gamay,** He’s selfish, he won’t even give a little bit. 2 eagerly desirous to do s.t., esp. eating. **Dawù kug mangga,** I’m crazy about mangoes. **Dawù siyag bayli,** She is fond of dancing. v [B14; b6] become selfish. (←) [V] [A; c] begrudge giving s.t. **Kun nàa lay ákì di giyud ku mudáwù nìmu,** If I only had any, I wouldn’t begrudge you any. **Ngánung gidawùan mu man ang kaugalingun mung anak?** Why do you have to begrudge your own child? 2 [A; a] tease by offering s.t. and then taking it away. **Ayaw akug dalúra. Ug ihátag, ihátag,** Don’t take away what you have given me. If you’re going to give it, O.K. **kadalúdalú** v [A13] be overly fond of.
Daludalu n k.o. slate-gray, edible cerith shell, about 1 1/2", common in saltwater marshes.
Dalugdug n thunder. v [AN] thunder. Mudalugdug (manalugdug) na gáni buklása ang mga hinayhay, If it thunders, take in the wash.
Daluk-an v [b8] be caught unaware. Hidaluk-an sila nga nangáwat, They were caught stealing.
Dáluñ (not without) I a beneath, below. Daghang sagbut sa dálum sa ilang balay, There is lots of rubbish beneath their house.
Dalundalun v [A] for the fish to go in schools.
Dalundun = DAGUNDUN2.
Dalungdung = GUNÚ.
Dalungan see DUNGUG.
Dalúpang n k.o. shrub, the leaves of which are used topically for rashes and stomach ailments: *Urena lobata.* — gíting variety with palmately-lobed leaves, considered the best for medicinal use. — kukhan n variety with serrate but not lobed leaves, shaped like a fingernail.
Dalupápa n k.o. squid with a body growing to a foot in length.
Dalupúgan = DALAPÚGAN.
Dal-us v [APB; c1P] 1 drag or slide slowly in a downward direction. Ang iyang níguusuy nagkadal-us sa kapútu, His business gradually slipped into bankruptcy. Idal-us (dalúsa, padal-úsa, ipadal-ús) na lang ang sáku sa kupras pagkanáug, Just put the sacks of copra off by letting them slide. 2 move forward slowly (figurative usage). Ang sakayan midal-us sa línawng dágat, The boat moved slowly over the calm sea. 3 [APB; c1P] move the eyes down over s.t. Midal-us ang iyang pagtan-aw gíkan sa liug ngadu sa bítis, He let his gaze move over her from her neck to her legs. -an→ (-an(-) -anan(-) n slide.
Dalus-us v [APB; c1P] slide down. Mahadluk siyang mudalus-us (mupadalus-us) sa gabayan sa hagdanan, He’s afraid to slide down the bannister. Kinsay nagdalus-us (nagpadalus-us) sa sáku sa harina? Who slid the sack of flour down? -an→ n slide, children’s playground equipment.
Daluyduñ v [B4; a4] 1 cough hard continuously, have such a cough. Nagdaluyduñ ang ubu sa bátá, The child’s cough was hard and continuous. 2 for tears to come fast and furious. Nagdaluyduñ ang iyang mga láhà, Her tears flowed copiously.
Dalwak n hernia in the groin. v [A123P; b4] have, cause hernia in the groin.
Dalyang v [A; c1] for s.t. solid to be in such large quantities it hangs out beyond its area. Midalyang ang iyang tiyan, His stomach hangs out over his belt. Nagdalyang lang ang pagkáun sa lamísá, The food on the table is in overflowing quantities.
Dam n dam.
Dámañ n demijohn. — hwáña = DÁMA1. v [B256; b6] be a demijohn full. Wà ra ni mudáma (madáma) ang tubà nga nahurut námù, The toddy we drank wasn’t even a demijohn. damahan = DÁMA1.
Dámáñ n 1 lady-in-waiting. 2 runner-ups in a beauty contest who attend the winner in the coronation.
Dámañ n 1 game of checkers. 2 king in checkers. 3 a furrow which crosses the main furrows (tudling). After harrowing (pagsudlay), a furrow is made for the seeds (pagtudling), after which a cross furrow is made (pagdáma) to mark where to put the seeds. v 1 [AC; a2] play checkers. Ug gustu kàm tigmaabilídaray, damáhun lang nátù, If you want to have a contest, let’s have it out playing checkers. 2 [B23; a12] become a king in checkers. Bantay kay tuú nay nakadáma sa ákung batu, Watch out because three of my men have become king. 3 [A; b] plow a field across the main furrow to mark where the seeds are to be placed. (→) v [A12] 1 get to first base with a woman. Naglángan ka lang kay di giyud ka makadama kàm Mariyá, You’re wasting your time because you can’t get to first base with Mary. 2 convince, have an effect on. Ang mga hulgà dili giyud makadama kanikà, Threats can have no effect on me. damahan n checker board.
Dáma dinutsi n a climbing ornamental shrub bearing numerous, slender, scented, yellow-green flowers which open at night: *Cestrum nocturnum.*
Dágami v 1 [A; a12] for ghosts to molest people causing them to get sick or disturbed. Kalag nga wà kabindítáhi ang midámag niya, An unblessed soul haunted him. 2 gi- are you crazy, doing s.t. unthinkable. Gidámag ka dihà nga nangulitávu ka mag minyù? Are you crazy (lit. molested by a ghost) courting a married woman?
damag2 = DAMLAG.
dam-ag v 1 [BC1; b6] crash, bump into. Nadam-ag ku sa lamisa kay ngtingit, In the darkness I bumped into the table. Nagkadam-ag mi, We crashed into each other. 2 [AN2; b6] lunge at, attack. Gidam-agan dáyun sa asáwa ang kirida sa íyang bána, The wife lunged at her husband’s paramour. 3 [A23] do s.t. impulsively without much thought. Mahal ra niyang pagkapagítà kay midam-ag man dáyun, She paid too high a price because she rushed into buying it.
damagan1 n k.o. rudderfish: Kyphosus spp.
damagan2 n beautiful woman (slang).
damahwána = DÁMA1.
damak a careless in attending to small, trivial things. 
Damak. Way panudlay, way pamatúnis, He’s careless. He doesn’t comb his hair, He doesn’t button his pants. Damak, bisag ása biyái ang hunsuy, He’s careless. He leaves his pipe any old place. Damak. Húgaw kádyug ági, He’s very careless. His handwriting is untidy. v [B1] be, become careless.
daman1 v 1 [B14; a4] talk, walk in one’s sleep. Unsa nang imung gipanulti? Nagdaman ka man tingáli, What are you saying? You must be talking in your sleep. Kanínay siyang siyang damnun run. Unsa may nakasámmuk niya? What’s bothering him that he always walks in his sleep? 2 [A; a] dream. Unsay imung gidaman? What did you dream? n walking, talking, crying in sleep. damandaman v 1 = PADAMANDÁMAN. 2 [BN; b5c1] appear vaguely to one’s senses. Damandamanun (damandamanan) ku sa manánuy niyang tingug káda gabí, Her sweet voice comes back vaguely to me every evening. Ngámanu idamandaman (damandamanun) nímu pagpakítà? Why don’t you show it clearly? n 1 pretense of walking, talking in sleep. 2 vague sense of s.t. padamandáman v [A; b6] pretend to walk or talk in sleep.
daman2 = MAU RA (dialectal). see MAU.
dámas n small, narrow dug-out boat which may or may not have outriggers.
dambà = DALAMBÀ.
dambil n dumbbell. a stupid. v [B12; b6] be dull and stupid. Gidambilan kaáyu kung nagtán-aw sa imung mid, Your maid seems to me to be a terrible dumbbell.
damgu n dream. Ákung mga damgu nga maduktur ku, My dreams of becoming a doctor. v [A1; a12] dream. Damgúhun ku ikaw, I’ll dream of you. madamghuhun a dreamy, dreamily.
damhuy v [B14; a4b4] be sleepy. Kanínay siyang magdamhuy sa klási, He’s always sleepy in class. Katúg na, kay gidamhuy (gidamhuyan) ka na man, Go to sleep because you’re sleepy.
dámids n expense in a treat, compulsory contribution, and the like (slang). Ang dámids sa ikskursiyun tris káda tówu, The damages for the excursion are three pesos a person. Pilay ímung dámids sa blu-awut? How much did you spend for your party?
damig n small amount of food eaten with staple. v [A; c1] eat a small, simple side dish together with the staple. Asin lay ilang gidamig. The only thing they had to go with their rice was salt.
damikà, damikà v [A1; b3] sit around doing nothing. Nagdamikà (nagdamikà) lang mi kay way buluhatun, We are just sitting around because we have nothing to do.
damili a dirty and sticky. v [B; b6] get, become dirty. Nagdamili ang lamisa kay gitrapúhan ug húgaw, The table is sticky because it was wiped with a dirty cloth.
damlag n 1 future. Wà siya maghunáhúnà kun unsay damlag, He is not thinking about his future. 2 day after tomorrow. Ugmà dì, apan sa damlag, Not tomorrow, but on the next day. 3 tomorrow morning. Dì na lang ta manggíkan karun kay hápun na. Damlag na lang, Let’s not leave today because it’s late. Let’s leave tomorrow morning. ugmnà — 1 in the future. Mahímu siyang abugádu ug úgmà damlag, He will become a lawyer in the future. 2 tomorrow, God willing. Mularga ku ugmnà damlag, I’ll leave tomorrow, God willing.
dampilas = DAMPIYAS.
dampiyas v [A2; b6] for a bladed instrument to glance off. Pastilan ug dampiyasan gání sa sundang nang imung tiil, ikaw lang, Goodness, if the bolo glances off onto your feet, don’t say I didn’t warn you.
dampug v [A; c] put s.t. s.w. carelessly. Idampug lang sa daplín ang bulingun, Just throw the dirty clothes to the side.
damput1 = DANGPUT.
damput2 = DAMPUG.
**dampuug** *n* large amount of s.t. piled up. *Dampuug sa basúra*, Large heap of garbage. *v [A; ac] pile up, form a heap. Nagdampuug na ang átung mga bulingun*, The laundry is piled up now.

**damú** = **DAGHAN**, *a* (dialectal). (*→* v = **DAGHAN**, v (dialectal).

**dámú** = **KANÁMÚ**. *see KAMI.*

**dam-ug** *v [A; b(1)]* sprinkle water on s.t. to moisten it. *Dam-úgan ta ug dágat ang kupras*, Let’s sprinkle sea water on the copra. 2 spurt water from the mount on a fighting cock in order to strengthen it. It is also massaged at the same time.

**dam-uk** = **DAN-UK**.

**damulmug, damulug** = **DALÍNUG**.

**dámung** *v [A23; b5]* for s.t. to persist and intensify despite attempts made against it. *Midámung ang páday sa dihang nangusug ug kampanya ang kapulisan*, The killings are on the rise despite the intensified police campaign. *Dámúgan (dámungun) ka núug hílak sa bátà ug imung pahilúmun*, The baby will persist in crying if you hush him up.

**damurhaw** *v [B1456]* be blank in the mind, unthinking. *Idamyang ang bás sa nátad*, The yard gets flooded. *Nagdánsing ang ímung bátà ug imung pahilúmun*, The baby will persist in crying if you hush him up.

**dáru** = **DALÁN**.

**dánag** *a* half-conscious. *Dánag na lang ang tinan-awan sa táwu nga hubug kaáyu*, That drunkard looked at us as if he were only half-aware of what was going on. v [B45] be half conscious. *Nagdánag na lang ang paminaw sa himatyun*, The dying man is only dimly aware of what is going on.†

**dan-ug** *n* light given off. *Dan-ug sa daktul*, Light of the full moon. 1 bright. 2 well-illuminated. *Dan-ang baylíhanan*, The dance floor is well-illuminated. v [A; c] give off light. *Gidan-úgan ang íyang nawung sa háyag sa ispat*, His face was illuminated by the light from the flashlight.

**danakit** = **DALAKIT**.

**dána** = **GÁNAS**.

**danasdánas** *v [A1; c6]* use a vehicle or wear clothes going through a place it might get damaged. *Kinsay nagdanasdánas sa bisklíta nga nagkagarasgaras man?*, Who treated the bicycle so rough? There are scratches on it. *Kining maung idanasdánas sa kakugnan*, Wear the denim in going through the saw grass.

**dánaw** *v [A; b6]* form a pool in, flood. *Magdánaw (danáwan) ang nátad basta muulan*, The yard gets flooded when it rains. *Nagdánaw ang túbig sa nátad*, The water is forming a pool in the yard. (*→* v = **DÁNAW**. *n* pool of water.

**danay** it is likely to happen. *Danay man ta hibyaan sa dyip ning imung pagkalanganlanun*, We are likely to miss the jeep because of your dilly-dallying.

**danga** *v [A2; b4]* for a failure to do s.t. to lead to misfortune. *Nakadanga ang imung pagkatabian. Naapil ka sa kasámk*, Your big mouth got you into trouble. Now you’re involved in the quarrel. *Gidangahan ka sa imung pagkagáhig úlu*, What happened to you is the result of your stubbornness.

dangag = DANGHAG.

dángani n 1 any pest that destroys crops. Ang mga tanum nadáut sa dàngani, The plants were destroyed by the pests. 2 destruction caused by pests. Tungud sa dàngan sa ilagà gamay mig áni, Because of the destruction wrought by the rats, we had a small harvest. a destructive. Dàngan kádyung bataána, Manggísi sa balasahun, What a destructive child. He rips up the magazines. v [A; b5] for pests or s.t. comparable to destroy. Ang siúgal ug inum makadángan sa pasguyi, Gambling and drinking are destructive to family life. Gidángàn (gidàngan) ang ámung humayan, Our ricefield was destroyed by pests.

dàngan2 n k.o. palutput fish.

dangarag v 1 [B46; b(1)] be careless, heedless, heedless of detail. Ug magdangarag kang mulahang sa karsátà, malísgan ka giyud, If you are careless in crossing the street, you will get run over. Ayawg dangaragi nang inyung bátà arun dílì magkasáyup, Don’t be careless with your work so that you won’t make mistakes. 2 [A3] come suddenly s.w. for a reason. Mudangarag dáyun ná siya dínih kun may kasuk-an sa íla, She runs here if anything goes wrong at home. a careless.

dangarang v [A3; b6] approach. Maung nagláin ang panahun kay náa may nagdangarang nga baguy, The weather is rather bad because a storm is approaching. 2 come into view. Ang nagdangarang nga bapúr, The boat coming into view.

dangasi1 a having a receding hairline. v [B] have a receding hairline. Mudangas (madangas) ang imung aqtag ug magsígí kag kálú, You will get bald on your forehead if you keep wearing a hat.

dangas2 v [B1; c1] be inattentive to what one is supposed to be doing. Nagdangas siyang nanáug. Nahilug himián, She wasn’t paying attention when she went down the stairs, so she fell.

dángas, dangás = DANGLAS.

dángat v 1 [A2; b] reach, arrive at a place. Midiángat mi sa ámung distínu, We arrived at our destination. Walá pa ku dangáti ug kwarta, No money has reached me yet. 2 [A23; b5] happen to s.o. Ayaw giyud ku basúla kun may mudángat nimu, Don’t ever blame me if s.t. happens to you. Mu nay imung gidángat (gidangátan), That’s what happened to you. 3 [A2; b4] for time to elapse. Wá makadángat ang tulu ka adlaw namatay ang pasyinti, The patient died before three days had elapsed. Gidangtan sila ug tulu ka búlan sa Síbu, They’ve been in Cebu for three months. 4 [A2] go to a woman’s house for the purpose of proposing marriage. Mudángat ta run sa íla arun mamáyi, Let’s go to their house to make the marriage proposal. pa-v 1 [A; c] state s.t. by letter, cable, etc. Ipadángat ang imung urdir sa ámung upisína, Send your order to our office. 2 [A; a12] cause to get s.w. 3 [a12] wait for s.t. to happen. Padángátun ang takdul inúta títari ang manuk, Wait for the full moon before you allow your cock to fight. r-an n what happens to one. Daunang imung dadangátan, You will come to grief.

dángaw n measurement, the distance from the tip of the thumb to the tip of the middle finger extended. v [A; a12] measure s.t. in dangaw’s. dangawdangaw n k.o. inchworm, caterpillar that moves by lifting the center of its body, about 2″. It turns into a butterfly. v [a4] be infested with this sort of inchworm.

dángay n 1 = DANGLAY. 2 dried palutput fish.

dángay = DANGLAY.

dangdang v [A; c1] heat s.t. slightly near fire or under the sun. Idangdang (dangdangà) ang túbig sa init, Leave the water in the sun to heat it.

danggan1 a for a child to be spoiled to the point of being abusive. v [B] be spoiled, be abusive from being spoiled. Mudanggà (madanggà) siyag patumánan sa íyang gustu, He will become spoiled if his every wish is granted.

danggan2 = ANGGÀ.

danggas a 1 running a slight fever. 2 warm. Danggas pa ang plantas, The iron is still warm. v [B; a4] have a slight fever. Walá man gáni danggása (madanggás) ang bátà, The child doesn’t even have a fever.

danggit n small, smooth-skinned and flat fish with thirteen poisonous dorsal spines. 1 name given to the species of Teuthis which have dots. 2 by extension, name given to other small fishes that are species of Teuthis. -in- a move toward s.t. sideways or do s.t. with the side facing the goal.
of the action. Dinanggit ang iyang itsahan sa búla. He shoots the ball with his side facing the basket. v [A; c1] do, move with the side towards the goal of the action.†
dangbag a inattentive to what one is doing. Dangbag siya nga naglakaw, mau ná nga nabulást, He wasn’t paying attention to what he was doing, so he stepped into a hole. v [B146] fail to pay attention. Nagdangbag ka tingáli pagpanukli maun nga naalkansi ta, You were probably careless in making change. That is why we are short now. Nagdangbag nang imung náwung, You’re looking everywhere but where you are supposed to be.
danghal a lacking alertness and attention. Danghal nga iskplikahan. Dili manimátì, She has a doepy expression on her face when you explain s.t. to her. She doesn’t listen. v [B] be doepy, unalert. -an(→) a of a doepy sort.
danghilí n fish similar to and of same genera as danggit (and loosely also called danggit) but which have a mosaic pattern: Teuthis spp.
danglig n kindling. v [A; c] set a fire with kindling. Sinipiya ang idangligid pagháling. Set the fire by using wood shavings.
dangli = DANGHILI.
dangka v [A; c1] warm s.t. gently by placing near a fire, usually in order to dry it. Idangka (dangkáha) ang mga basang sinínà, Put the wet dresses near the fire.
dangkalan n k.o. edible jellyfish, to 20″ in diameter, dome-shaped, violet, fading toward the edges, with short tentacles that inflict a mild sting.
dangkalan = LANGKIT.
dangkit = LANGKIT.
dangkúlús v 1 [A; b5] jump playfully on s.o. Gidangkúlusan (gidangkúlus) sa dakung irú ang ituy, The big dog leaps about playfully on the puppy. 2 [C2; c3] frolic with physical intimacy. Lán tan-áwun ang babáying makigdangkúlús ug mga laláki, It looks terrible for a woman to engage in horseplay with men.
danglas v 1 [A; a] clamber over, climb up on s.t. vertical. Dili madanglas ang paríl kay dangug, You can’t climb up that wall because it’s slippery. Danglasan aku sa mga bát a ig-abut nákù, The children clamber all over me when I get home. 2 [B2; c] run boats onto the beach. Midánggas (midangás, midanglas) ang sakayan sa lapayahan, The boat was beached on the shore. a for one’s forehead to be wide and sloping due to a receding hairline.
danglay n k.o. large slipmouth with a protracted mouth: Leiognathus equulus.
danglug a slippery from being wet or having s.t. slimy on it. v [B; b6] become, make slippery. Mudángug (madàngug) ang kalsáda kun muulan. The road will become slippery when it rains. n slime emitted by snails. pa- v [A; c] 1 make s.t. slippery. Tubá ang átung ipadàngug áring litsan, We’ll wash the roast pig down (lit. make it slippery) with toddy. 2 bribe. Magpadángug siya isá mulíhuk, He waits for a bribe before he gets moving. n grease money.
dangput n room partition. v [A; c1] make a room partition.
dangs n fairy, homosexual that acts effeminate.
danggug, dángug = DANGLUG.
dangulingul = DANGUYNGUY.
dangug v [A2; c] 1 go s.w. for safety. Ang mga tulisan midangug sa búkid, The bandits took refuge in the mountain. 2 resort to s.t. Midangug sila sa hukmánan, They resorted to the courts. 3 go, turn to s.o. for help. Walá siyay làng kadangpan, He has no one else to turn to. Ayaw ug idangug ang imung prublíma diri nákù, Don’t bring your troubles to me.
danguynguy v [A; b3c1] wail, cry with deep sorrow.
Gidanguynguyána niya ang ámung panagbúlag, She wept profusely because we broke our engagement. n crying, wailing.
dani v 1 [A; a2] persuade, win over, convince. Rasun nga dili makadanyi (makapadani) nákù, Reasons that cannot convince me. Dili madani ang mga Múrus sa átung tinuðuyan, You can’t convert the Muslims to our religion. 2 [A; a12] induce s.o. to do s.t. along with s.o. Madani aku niya sa papangalígì, I’ll invite her to go swimming. 3 [A2; a12] captivate, allure. Pahíyum nga makadani, An alluring smile. madanihun a 1 convincing. Madanihunng pangatarángan, Persuasive reasoning. 2 alluring. Madanihun ng tingug, An alluring voice.
danlak n rupture immediately above a man’s genitals such that the intestines or bladder descend into the scrotal sack.
v [A123P; a1b4] have rupture of this type.
danlug = DANGLUG.
dansbul n dodge ball game. v [A13; a2] play dodge ball.
dansir n dancer in a nightclub, dancer on stage. v [B156] be a dancer.
dansuy n k.o. boy’s shirt similar to the T-shirt in form, but with an opening partway down the front, made of calico or other cheap woven material. v [A; a] make, wear a dansuy.
danug = BAN-UG.
dan-uk v [A13; c] 1 dump s.t. s.w. carelessly. Ayaw idan-uk sa suuk ang inyung mga bulingun. Don’t just dump your dirty clothes in the corner. 2 dump blame on s.o. Aku ang gidan-úkan sa pagbásul, They put the blame on my shoulders.
danyus n damages awarded by court in a lawsuit. — piruhisyus n punitive damages in a court case.
dáp = DÁLAP.
dápì n storage place (hut or large box) for corn and rice.
dap-ág n k.o. poisonous sea urchin, similar to tuyum but with white spots on the spines.
dapak v [A2] for a top to fail to spin.
dápà n k.o. fish similar to a spotted snapper in shape, but much smaller.
dápì n measurement equal to the width of the palm with the fingers outstretched and together reckoned from the middle of the thumb to the base of the little finger. (→) v 1 [A; a12b2] strike with the palm of the hand. Dapalun ku ang imung ílu, I’ll slap your head. 2 [A; a1c] put s.t. in the mouth with the palm of the hand. Ayaw idapal ug hurut ang kik, Don’t shave all of the cake in your mouth at once. n flat-footed. dapaldapal n person who is unusually short.
dap-ásun v [A; a2] climb up s.t. using both hands and feet. Dap-ásun lang niya ang lubi ug way hakhak, He’ll shin up the coconut tree if there are no steps.
dap-ásun v [A; a2] climb up s.t. using both hands and feet. Dap-ásun lang niya ang lubi ug way hakhak, He’ll shin up the coconut tree if there are no steps.
dap-al n k.o. poisonous sea urchin, similar to tuyum but with white spots on the spines.
dap-ásun v [A; a2] climb up s.t. using both hands and feet. Dap-ásun lang niya ang lubi ug way hakhak, He’ll shin up the coconut tree if there are no steps.
dap-áy n k.o. small tree of the seashore, widely planted as an ornamental for its numerous bright red flowers: Erythrina variegata.
dapi v [A; ab2] slap with the open palm or s.t. flat. Bantay kay hidapiyan unyà ka. Watch out, or you’ll get slapped. Kining ruñra akung idapi sa imung samput, I’ll spank you with this ruler. dapidapi n top part of the buttocks.
dápì n measurement equal to the width of the palm with the fingers outstretched and together reckoned from the middle of the thumb to the base of the little finger. (→) v 1 [A; a12b2] strike with the palm of the hand. Dapalun ku ang imung ílu, I’ll slap your head. 2 [A; a1c] put s.t. in the mouth with the palm of the hand. Ayaw idapal ug hurut ang kik, Don’t shave all of the cake in your mouth at once. n flat-footed. dapaldapal n person who is unusually short.
dap-ásun v [A; a2] climb up s.t. using both hands and feet. Dap-ásun lang niya ang lubi ug way hakhak, He’ll shin up the coconut tree if there are no steps.
dap-áy n k.o. small tree of the seashore, widely planted as an ornamental for its numerous bright red flowers: Erythrina variegata.
dapi v [A; ab2] slap with the open palm or s.t. flat. Bantay kay hidapiyan unyà ka. Watch out, or you’ll get slapped. Kining ruñra akung idapi sa imung samput, I’ll spank you with this ruler. dapidapi n top part of the buttocks.
dápì n measurement equal to the width of the palm with the fingers outstretched and together reckoned from the middle of the thumb to the base of the little finger. (→) v 1 [A; a12b2] strike with the palm of the hand. Dapalun ku ang imung ílu, I’ll slap your head. 2 [A; a1c] put s.t. in the mouth with the palm of the hand. Ayaw idapal ug hurut ang kik, Don’t shave all of the cake in your mouth at once. n flat-footed. dapaldapal n person who is unusually short.
dapi v [A; ab2] slap with the open palm or s.t. flat. Bantay kay hidapiyan unyà ka. Watch out, or you’ll get slapped. Kining ruñra akung idapi sa imung samput, I’ll spank you with this ruler. dapidapi n top part of the buttocks.
dápì n measurement equal to the width of the palm with the fingers outstretched and together reckoned from the middle of the thumb to the base of the little finger. (→) v 1 [A; a12b2] strike with the palm of the hand. Dapalun ku ang imung ílu, I’ll slap your head. 2 [A; a1c] put s.t. in the mouth with the palm of the hand. Ayaw idapal ug hurut ang kik, Don’t shave all of the cake in your mouth at once. n flat-footed. dapaldapal n person who is unusually short.
dapi v [A; ab2] slap with the open palm or s.t. flat. Bantay kay hidapiyan unyà ka. Watch out, or you’ll get slapped. Kining ruñra akung idapi sa imung samput, I’ll spank you with this ruler. dapidapi n top part of the buttocks.
dápì n measurement equal to the width of the palm with the fingers outstretched and together reckoned from the middle of the thumb to the base of the little finger. (→) v 1 [A; a12b2] strike with the palm of the hand. Dapalun ku ang imung ílu, I’ll slap your head. 2 [A; a1c] put s.t. in the mouth with the palm of the hand. Ayaw idapal ug hurut ang kik, Don’t shave all of the cake in your mouth at once. n flat-footed. dapaldapal n person who is unusually short.
dapi v [A; ab2] slap with the open palm or s.t. flat. Bantay kay hidapiyan unyà ka. Watch out, or you’ll get slapped. Kining ruñra akung idapi sa imung samput, I’ll spank you with this ruler. dapidapi n top part of the buttocks.
dápì n measurement equal to the width of the palm with the fingers outstretched and together reckoned from the middle of the thumb to the base of the little finger. (→) v 1 [A; a12b2] strike with the palm of the hand. Dapalun ku ang imung ílu, I’ll slap your head. 2 [A; a1c] put s.t. in the mouth with the palm of the hand. Ayaw idapal ug hurut ang kik, Don’t shave all of the cake in your mouth at once. n flat-footed. dapaldapal n person who is unusually short.
dapi v [A; ab2] slap with the open palm or s.t. flat. Bantay kay hidapiyan unyà ka. Watch out, or you’ll get slapped. Kining ruñra akung idapi sa imung samput, I’ll spank you with this ruler. dapidapi n top part of the buttocks.
dápì n measurement equal to the width of the palm with the fingers outstretched and together reckoned from the middle of the thumb to the base of the little finger. (→) v 1 [A; a12b2] strike with the palm of the hand. Dapalun ku ang imung ílu, I’ll slap your head. 2 [A; a1c] put s.t. in the mouth with the palm of the hand. Ayaw idapal ug hurut ang kik, Don’t shave all of the cake in your mouth at once. n flat-footed. dapaldapal n person who is unusually short.

**dápit** v [A; a] 1 attract s.o. or s.t. to go s.w. *Ang budyung makadápít sa mga báka sa pagtíngum, The call from the horn will make the cows gather. Dápíton ku ikaw sa ámì, I’ll invite you to our place. Sugá nga ikadápít ug ísá, A light to attract the fish. 2 attract notice, attention. *Ang iyang kaanyag makadápít sa ilang pagtagagad, Her beauty drew their attention. 3 divert water s.w. *Unsáùn ku pagdápít sa túbig sa busay? How shall I divert the water from the spring? n 1 place. *Ang dápit niyang natawan, The place where she was born. 1a position, relative standing. *Ikatulu ra siyang dápit sa lumbà, He is third place in the race. 2 direction, vicinity of. *Dápít sa baybayúan, Near the beach. (→) = Dápit, n. *pa(←) v [A; b7c] put s.t. at some place. Nagpadápít aku sa tumuy sa prusisiyúan, I stayed at the head of the procession. *Ipadápít ang mga bìbi sa túbig, Have the ducks stay near the water.

**hiN-a** fond of inviting people s.w. *-ín- n guests. *mag-r-(→), man-r-(→) n host.

**dapíyas** v [B126; b6] slip suddenly over or downwards. *Nasadapíyas ákung tiil sa kanal, My foot slipped into the ditch.

**dapiyu** v [AN; a1b2] slap or strike s.o. heavily on the face or head. *Hidapíyuhan ta man kag di ka muhílum, I might slap you if you don’t shut up. n slapping, a heavy slap or striking.

**daplà** v 1 [A3P; c1P] press s.t. arched out flat on a surface. *Kinahanglan giyung idaplà (daplauin, ipadaplà, padaplauin) ang ímung pád sa sáwug kung magpús-ap ka, You have to place your palms flat on the floor if you do push-ups. 2 [B; b6] be, become flat-footed. *Mudaplà (madaplà) kunu ang tiil basta tapulan, They say laziness makes you flat-footed. a 1 for s.t. arched to be pressed flat against a surface. 2 flat-footed.

**daplak** v [A] 1 cover s.t. over by putting s.t. flat on top of it. *Siyay nagadaplak sa playwud dihà sa lungag sa bungbung, He is the one who covered the hole on the wall with a piece of plywood. *Idaplak ku karing kik sa ímung nawung, I’ll throw this cake into your face. *Maung ang idaplak sa gísí sa iyang karsunísi, Patch the tear in his pants with denim. 2 dump, throw s.t. in one heave. *Dapláki ug balas ang lungag sa yútà, Dump sand into the hole in the ground. *Idaplak lang ang mga papíl dihà, Just dump the papers there. 2a [AP; c1] throw oneself s.w. in a sprawled out way. *Midaplak (nipadaplak) siya ug lingkud, She sat sprawled on the floor. n patch.†

**daplás** v [A; b6] clamber over s.t. *Ayaw pagdaplás dihà ánang mga tinápuk nga batu, Don’t go clambering over that pile of rocks. *Nagkalápuk ku kay gidaplásan ku sa irù, I have mud all over me because the dog clambered over me.

**daplay** v [A1PB3; c1] hang down loosely over an edge, make s.t. hang without being fixed. *Sudlúya nang buhuk mung nagdaplay sa nawung, Comb that hair of yours. It is hanging down over your face. *Kinsay nagdaplay (nagpadaplà) sa hábul sa bintána? Who hung the blanket over the window sill?

**daplín** n 1 side, edge. *Sa daplin sa subà, On the river bank. 2 beside. *Daplín giyud sa karsáda, Right next to the road.

**3 wala laing —** there is no other alternative. *Wá giyud tay laing daplin kun di pag-upira, We have no other choice than to operate. 4 get out of the way! (short for padaplín).

**pa-** v 1 [A; ac] move, put to the side. *Padapína ang mga táwu, Have the people move to the side. *Ipadapína ang mga bangkú, Move the benches to the side. 2 [A3; c] move to the background. *Nagpadapína lang ku kay wá man kuy lábut adtung ilang áway, I just stayed in the background because I didn’t have anything to do with their quarrel.†

**daplús** v [A2PB3; aPC1] slip, move slowly down, make s.t. slip down. *Mudaplus ang piší kay walà máuyang pagkahukut sa pusti, The rope will slip slowly down because it’s not well tied to the post. *Kinsay nagdaplús (nagpadaplà) sa halayan? Who moved the clothesline down?

**dapsut** v [A2; a3] slip from the grasp, hold. *Ug makadapsut nang isdang imung nagúñítan, di na gyud ná nímu hidakpan ug usáb, If the fish you’re holding slips from your grasp, you’ll never catch it again. *Ang tásang nadapsut sa ákung kamut, nasínsiyu, The cup slipped from my hand and broke into pieces.

**dapu, dapù** v [A; a] touch s.t. lightly with the hand. *Dapua ang ilug gihilantán pa ba, Touch him on the head to see if he is still feverish. *Dapua ang duha nímu ka kamut, Place your hands together, palm to palm. (→) v [A; c] treat a
supernaturally caused skin affliction by putting a bundle of herbs wrapped in leaves which has been heated on the afflicted area. 2 touch s.t. lightly with the hands. **Idápú** ang imung kamut sa utaw, Touch the iron with your hands. 3 [A; b] for animals to be attracted s.w. **Mudápú** ang amigas sa asíkar, Ants will be attracted to sugar. **Mabungáhung sanga** ang gidapían sa mga langgam, The birds lighted on the fruiting branch. **n** preparation for applying the **dápú** treatment.

dapugi n place in the kitchen where the cooking fire is built. -an(←) = **DAPUG1**.

dapug2 v [A; ac] strike, usually the head, with s.t. bulky. **Dapuga siya ining batu,** Strike him with this stone. **Idapug ku ning libru sa imung ülu,** I’m going to slam this book on your head.

dápug v [A; c1] pile things of the same kind in an orderly fashion. **Dapúga (idápug) ang mga pinusù,** Pile the ears of corn up in an orderly way.

dapúgan = **DALAPÚGAN**.

dápul n holdup man (slang). paN- v [A23] hold up. **Nangdápul ang mga matun sa draybir,** The ruffians held the driver up. -íru n holdup man.

dapúlas (from **púlas**) v 1 [A; c] rub the hand lightly, usually over the face, occasionally, also over other parts of the body. **Kinsay nagdápulis ug lápuk sa imung nawung?** Who spread mud on your face? **Dapúlasa ang singut sa lápuk,** Brush the sweat off your brow. 2 [A; c] eat s.t. with utmost speed as if just rubbing the hand over the mouth. **Gidapúlas lang niya ang usa ka plátung pansit,** He wolfed down a whole plate of noodles.

dapuya v [AB23(1); c] splash, be splashed. **Ang balud midapuya sa baybáyun,** The waves splashed onto the shore. Kinsay nagdápuya ug túbig sa bintán? Who splashed water through the window? **Nakadapuya ang tubà kay punù ang sudlaman,** Some of the toddy splashed out because the container was filled to the brim.

dapýas v [A2; b6] glance off, graze off s.t. **Midapýas lang ang bátà sa iyang ülu,** The bullet just grazed his head.

darání n piece of meat sliced off by the butcher of an animal without the owner’s knowledge. v [A; a] for a butcher to steal the owner’s meat in this way.

dariyut = **DIRIYUT. see DIYUT.**

darung n field that is planted with s.t. †. **Daruhan** n field that is planted with s.t. **ig-r/-l(→) n** animal used for plowing. 2 s.t. worn for plowing, used in plowing.

darudaru n k.o. olive shell.

das n dash, hyphen. v [b6] put a dash.

dása v [B46] become spoiled due to overindulgence. **Pitúla ang bátá arun dì magdasà,** Discipline the child so he won’t get spoiled.

dasag v [A; c] thrust a mass forcefully against s.t. else. **Siyay nagdasag nakù sa bungbung,** He pushed me hard against the wall.

das-ag a 1 abounding, swarming around. 2 scattered, spread. 3 wandering, roaming aimlessly. n stranger, wanderer. v 1a [B; b5] swarm, crowd around. **Gidas-ag (gidas-ágan) ang artista sa mga táwu,** The people swarmed around the movie star. 1b [B; a] abound. **Nadas-ag ang mga taltung sa ilang uma,** There were snails all over their field. 2 [AB; c1] scatter, be scattered. **Piligrung madas-ag ang káyu,** It would be dangerous if the fire were to spread. **Das-águn (idas-ag) ku ning mga binhi,** I will scatter these seeds. 3 [B3; b6] wander aimlessly about. **Sa lasang nakadas-ag (nadas-ag) mig dakung lângub,** In our wanderings in the forest we came across a large cave.

dasdas v [A; a12b2] advance to attack. **Midasdas ang mga sundålú sa ilang kaáway,** The soldiers advanced toward their enemies.

dásig a lively, full of action. **Dasíg pamatíun ang mga kanta sa Bítuls,** The Beatles’ songs are lively to hear. **Dásig kaáyú siyang manlíhuk,** She is lively in her movements. v [AP; a] 1 make s.t. lively. **Ang kumparsa nakadásig sa pista,** The string band made the fiesta lively. 2 encourage, inspire s.o. to do s.t. **Ang imung mga púlung midásig**
divert s.o.’s attention
shove s.t. into a place forcefully.
inattentive
approve of, endorse a plan or idea.
follow an action
be careless and
pick up dirt with a dustpan.
push s.o.’s face into s.t. or s.t. into
say s.t. immediately after s.o. else says s.t.
lunge at,
bump into, crash into.
pay for s.t. in
rush into doing s.t.
compress, push into a tight place.
to one’s work.
for men to have sexual intercourse with
happen
crowd, squeeze a place.
mov over, downward, cause s.t. to do
be chock-full with s.t.
wear, make into a duster.
not be shy to speak a language one

dasuk v 1 [B26C; b6] bump into, crash into. Ang awtú didtu mudasmag (madasmag) sa lubí, The auto crashed into the coconut tree. Nagkadasmag ang duha ka trák, The two trucks collided with each other. 2 [AN; b6] lunge at, rush in to attack. Kun mudasmag (manasmag) siya, di ku giyud siya sibúgan, If he lunges at me, I’ll not move an inch. 3 [A23] rush into doing s.t. Mahangyú tá tu, apan midasmag ka man dáyún gud, We could have gotten the price down, but you had to rush into it! 4 [B12] fall down. Nadasmag siya ngadtu sa lápuk, He fell into the mud. n attacks.
dasngag1 a careless, inattentive to what one is doing. v [B46; a] be careless and inattentive to one’s work. Subra ang imung gisukli kay nagdasngag ka man, You gave him too much change. You sure are careless.
dasngag2 v [A2N; b5c1] push s.o.’s face into s.t. or s.t. into s.o.’s face, bump the face. Ngámung gidasngagan (gidasngag) ka man sa iyáng kúmu? Why did he thrust his fist at you? Ángay giyud kang idasngag, You deserve to have your face pushed against s.t.
daspan n dustpan. v [A; a] pick up dirt with a dustpan.
dastir n 1 duster, loose house dress. 2 duster to clean with. v [A; a] wear, make into a duster.
das-ug v 1 [AB; c1] move over, downward, cause s.t. to do so. Ug mudas-ug mug diyútyak makalingkud pa ang usa, If you move over a bit, one more can sit down. Nadas-ug siya sa kawad-un, He slipped down into poverty. 2 advance, make progress, flourish. Midas-ug ang iyáng kaálam, His knowledge increased. n 1 movement to s.w. 2 advance, progress.
dasuk a compressed, compact. Dasuk kaáyu ang ginasum sa táru, The can was stuffed full with salted fish preserves. Dasuk ang katubhan, The sugar cane field was thickly planted. v 1 [A; ac] compress, push into a tight place. 2 [A3P; c] shove s.t. into a place forcefully. Nadasuk siya sa suuk dihang åkung gitulud, He was shoved into the corner when I pushed him. (→) v 1 [C] crowd, squeeze a place. Nagdásuk ang balay sa Pásìl, The houses in Pasil are jammed together. 2 [B1] be chock-full with s.t. Nagdásuk sa mga tówu ang trák, The truck was chock-full with people.
dasun v 1 [A2; c] say s.t. immediately after s.o. else says s.t. Gidasunan ku niyáng tubag sa wá pa ku makatíwas ug pangutána, He answered me immediately before I finished asking the question. 2 [A2; a2] follow an action immediately with another action. Nakadasun pa siyag pátid human makapatáma ug sumbag, After he inflicted a cruel blow, he followed it up with a kick. Dasunum nimug silhíg ang ginabas arun dílì magkátù ang húgaw, Sweep up the sawdust right away so the dirt won’t pile up. 3 [A; b(1)] approve of, endorse a plan or idea. Gidasunan dáyuñ nila ang gahin párà sa unipurmi, They at once approved the allocation for uniforms. dasundasun v [A; b5] happen in rapid succession, one after another.
dátá1 v [A; b1c] pay off partially. Wà nákú bayri tanan. Gidátáhan ku lang, I did not pay it all off. I just paid a part. 1a [A; b(1)] for men to have sexual intercourse with s.o. on a regular basis (humorous). Datáhan niyá ang iyáng babáyi káda Sabadu, He has intercourse with his mistress every Saturday. 2 pay off a debt partially or entirely with goods. Datáhan nákug lubí ang kúlang, I’ll pay off what’s lacking by giving you coconuts. n 1 installment. 2 s.t. given in lieu of money to pay off a debt entirely or partially. datadáta v [A; b1c] pay for s.t. in installments, buy on an installment basis. Mudadáta kug pridyídir, I will buy a frigidaire on installment. n 1 installment basis. 2 = DÁTA1, n1.

*dátá2 walay — no good. Walay dátáng panapútìna, kay húmuk mulubad, The cloth is no good. It fades quickly.
datag a level land. ka-an n plains.
dáti n k.o. small blister with water inside, often accompanied by fever.
dásting v [A2; b6(1)] not be shy to speak a language one doesn’t know well or recite s.t. memorized. Gidásting nákú ang amural nga åkung bag-ung hingkat-unan sa åkung giultawhan, I tried out the line I memorized on my girl friend. Dástingi sa imung pila ka lugas nga ininglis ang
**dat-slan** n buffet. v [A1; c1] hold a buffet dinner.

dát-ú = DÁTÚ₂.

dátú₁ a rich, wealthy. v [B1; a2] be, become rich, wealthy.†

dátú₂ n title of a chief, now said only to Muslim leaders.

tudlú — n 1 k.o. long, slender banana. 2 jackknife clams, k.o. long, slender clams. -in- v [A; a] sit with the buttocks flat on the ground and the ankles crossed, tucked in under the body (like the dátú in the presence of his subjects). Nagdinátû siya sa lantay, nagdául baráha, He sat on his buttocks on the bed, playing cards.

dat-úgan v [A; c] 1 put s.t. on s.t. to weigh it down. Aku ang nagdat-úgan ug batu sa papil, I laid a stone on top of the paper. Namatay ang tàwu nga nadat-úgan sa trisú, The man died because he was pinned down by the log. 2 put the blame on s.o. Dat-úgan unyá aku sa pagbásul, The blame will be put on me. n weight put on s.t.

dat-ul v [A; c] 1 put s.t. on top of s.t. to strike or work on it. Kwanggul ang nagdat-ul ug sulat áning libru, Whoever wrote on top of this book must be a fool. Ayaw idat-ul ang káhuy sa ang-ang ug magbút, Don’t lay the wood on the stairs when you split it. 2 put s.t. on top of s.t. else for a second. Íyang gidat-úlan ang iyáng samad ug init nga dáhun, He put hot leaves on his wound. 3 put blame on s.o. Siya ang nagdat-ul nákû ning salála, He put the blame on me. n block on which s.t. to be struck is laid. -an(→) = DÁT-ÚL, n.

dátum v [A2; c] 1 for s.t. pointed to be driven into, penetrate. Midátum ang punyal sa dughan, The dagger penetrated into the breast. Dágum nga idátum sa buktun, A needle to inject into the arm. 2 [A; a4b4] for an emotion to penetrate into one’s inmost being. Gugma nga nakadátum na, A deeply-rooted love.

datung1 v [A; a] give s.o. a gift to get a favor from him. Gidatungan sa insik ang inahan sa iyáng gipangulitawhan, The Chinaman gave presents to the mother of the girl he was courting. n gift given to win a favor.

datung2 see TUNGÁLAY.

dátús n data, facts.

dau n k.o. large hardwood tree.

dáub v [A; b1) 1 burn, set s.t. on fire in the open. Dí ta makadáub run sa átung kaingin, We cannot burn our clearing. 2 smudge. Daibán ta ang mangga arun mudaghan ang búnga, Let’s smudge the mango tree so that the fruits will become plentiful. n 1 open fire. 2 place where an open fire is usually built. (→) = DÁUB, n 1. -anán = DÁUB, n 2.

daug v [A2; a12] outdo, overcome s.o. Dí gíyud ka makadáug niya, You can never beat him. Gidaug ku sa kaikug, I was overcome by my shame. 1a [a12] give way, yield under weight or pressure. Ang salagunting gidaug sa atup, The rafters gave way under the weight of the roof. Madaug sa hângin ang talabâng nga huguk ug bawug, A kite with a weak crosspiece will give way under the force of the wind. 1b [A; c] place a weight on s.t. to hold it in place. Wà ilupad sa hângin ang papil kay gidaugan, The paper wasn’t blown away because a weight was put on it. 1b1 dump blame on s.o. Ikaw unyay daugan sa mga pagbásul, They’ll dump the blame on you. 1c dag-un pa it is better for [so-and-so] to happen and get some benefit (than to miss out on the benefit). Sígi lang, ibaligyà, dag-un pag may kwarta, Go on, sell it. It’s better to have money (than perhaps to lose it and not have money). Sagdí lag muuban siya, dag-un pag may kúyug, Let him come with you. It’s better to have s.o. with you (than not to). 2 [A12; a3] be able to carry, lift, or move s.t. heavy. Madaug ba ni nímung lamisa? Can you lift this table? 2a for one’s body to manage. Madaug pa sa ákung láwas kining trabahúa, My body can still manage this work. 2b support one’s studies, existence. Dí na nákû madaug ug gastu ang mga bát, I can’t afford to support the children. 3 [A2; ab3] win money, prize. Dag-un gíyud nátû ni kay dákî ang pusta, We must win in this bet because we have big stakes.

**Murmun**, Talk to the Mormon with the few English words you know.

The two — n 1 k.o. large hardwood tree. 2 a, k.o. long, slender banana. Title of a chief, now said only to Muslim leaders.
will run away. 1a [a12] call a game quits. Daūng nátì ning átung dálà, Let’s declare s.o. the winner of this game (put an end to it). 1b [b] determine the winner by reaching s.w. Maglumbà ta. Kadung káhuy átung daúgan, Let’s race. Whoever gets to the tree first wins. 2 [a13; a12]S for two people under the same roof to be racing against each other as to who dies first. It is thought that when two people under the same roof are ill at the same time, one is bound to die. Lisud kaáyu ang kahimtang sa inahan ug anak, magdaug tingáli ang duha. The mother and daughter are both seriously ill. They are racing against each other as to which one will die. Gidaug ang inahan sa anak. Bisán pa sa paningkámut sa duktur ang anak ray naluwas, The mother lost her life to the child. Despite the doctor’s efforts only the child was saved. dausdaug v [a; a12] maltreat, step on s.o. Ináina nga midaugdáug kaníla. A stepmother who maltreated them. madaugdaugin a tendency to maltreat. -an, dag-an n having won money. Mangáyta ta niyag barátu kay dag-an, We’ll ask for a little cut because he won. dag-anan 1 amount needed to win. Upat ra ka punctus ang dag-anan, We only needed four points to win. Wà kay dag-anan ug di ka paluyhan sa Partídu, You have no chance of winning if the Party does not back you. ka-an(-) n victory, success. maN-r(-) n winner. maun-an(-) a victorious, successful. -um-r(-) n having the makings of a winner. Dumadáug ug kaliwat kining manúka, The cock has the winner’s blood in him. dag-un ung lamas easily becoming tasty if spices are added. Dag-unung kaáyug lamas ang karning irú, Dog meat is fine as long as you put spices with it. dául n dried sheath of the coconut blossom. dáup v [a13B2S346; c] fold the hands together and place them over the breast. Natúlug nga nagaun sa iyáng kamut, Sleeping with her hands over the breast. daurà = DALAURÀ. daúrus v [AP2; b(1)] slide down an incline. Midaúrus siya sa ubus dihang nahúg sa banghilig, He slid down when he fell on the slope. Nindútang mudaúrus (mupadaúrus) sa bátà sa islayid. The child enjoys sliding down the slide. daus-us v [APB; c1] climb down, move down, bring s.t. down. Gikan sa ápir baks nidaus-us siya tupad kanákìsi sa lűvir baks, From the upper box he climbed down and sat beside me in the lower box. Aku na lang ang mudaus-us niánà, I’ll bring it down myself. Daus-úsun (idaus-us) nátì paghínay ang balí, We’ll lower the pail carefully.
v 1 [A13] keep malfunctioning. 2 [A3] keep getting sick. 3 for the weather to start getting bad. aláut see ALÁUT. - an(→) n sorcerer. a bad in character or effect, not auspicious. Dautang tóng. Evil intention. Dautan ang panahun. The weather is bad. Dautang sampatón sa iyang pag-inum. The evil results of his drinking. Dautan rung ibyáhi. Now is a bad time to travel. Dautang pálalad. Bad luck. -in-an in an evil way. v [B; a2] behave in an evil way. hináut see *HINÁUT. himaráut see *HIMARÁUT. himuláut see HIMULÁUT. -ig-r-, ig-l- n things used in practicing sorcery. ka- n extent of damage. Ang kadáut sa bagyá. The damage the storm caused. ka-an n ruin. mag-r(→), mag-l(→) = -an(→), n. mang-r(→) n one who destroys maliciously. Ang magdáut dayag nga nasina. Clearly the one who destroyed your things maliciously was envious. pangdáut n s.t. used to harm s.t. panday pang- = PANDAY DÁUT. see PANDAY.

daw 1 seem, like. Daw subú siyang nanamilit. He seemed sad to bid goodbye. Daw kasabá tàng iyáng tambag. His advice was like a scolding. 2 — [adjective, verb] be rather [adjective, verb]. Daw nalíbug siya dihang nakadawat sa sulat. He was rather confused upon receiving the letter. 3 go ahead, try striking me. Tilawi daw ug lamì ba. Go on, try it. See if it’s good. 4 he, she said. Maghíkug daw siya. He said he was going to kill himself.

dáwa n millet: Setaria italica. Widely cultivated, it is most commonly made into budbud. Dawadáwa n k.o. tall grass bearing spikes similar to millet in appearance: *Echinochloa crusgalli.


dáwat v 1 [A3S; a1] receive, accept. Mudáwat ba ná siyang suburnu? Does he accept bribes? Mudawat miy kasíra. We accept boarders. Mudáwat siyang labáda. She takes in laundry. Dili aku makadáwat niánà. Sorry, I cannot accept that. Nakadawat ka ba sa ákung suwat? Have you received my letter? 2 take, receive s.t. conveyed. Dawáta ning ákung itinul ninmu. Take this thing I’m going to hand you. 3 take hold of the hand that delivers a blow or fend it off. Dawáta ang iyang kamut ug musukmag. Fend off his arm if he delivers a blow. 4 [A3SN; a2] gather palm toddy.

Walá siya kapanáwat karun. He hasn’t gathered toddy today. n amount the lender gives for s.t. pawned. Trayinta písus ang dáwat ánà. You can only pawn that for thirty pesos. (→) n palm toddy. Ang iyang dáwat ganihang buntag tam-is kaáyu. The palm toddy he gathered this morning was very sweet. dawatdáwat v, n 1 = BÚBUAY. see BÚBU. 2 uvula. hin(→) a fond of accepting. Hinawat ug suburnu, Fond of accepting bribes.

dawdáwa v [A2N; a2] gather leftovers, the last remaining things. Wà pay makadawdaw sa nasunúgan. Nobody can salvage the leftovers from the fire. Wà diyuy madawdaw biság bakug. There’s nothing to get, not even bones.

dawhug = DALHUG.

dáwi v [A2; b6] for a fish to bite on bait. Gidawihan siyah mamsà. A large crevally bit his line. n fish that bit. (→) = DÁWI, n.

dawin n a single banana. Mikühá siyah lima ka dawin nga tinanuk. He took five boiled bananas. v [A; a1] separate bananas into pieces. -in- n bananas sold by the piece.

dawiraw v [B2S; c16] 1 grope about, as in the dark. Magdawiraw ang buta ug mulakaw. A blind man gropes about when walking. 2 for the mind to wander without concentration. Wà kung kasabut sa liksiyun kay nagdawiraw lang ákung hunähinà. I didn’t get the lesson because my mind was wandering.

dawpang = DALÚPANG.

dawu- see also DALU-.

dáwun v, n 1 a be knocked down in boxing. v [A; a12] knock one’s opponent down in boxing. dawun2 n down payment. v [A; c] make a down payment.

dawuntawun n 1 downtown. 2 a light passenger vehicle which plies a certain route and picks up passengers. — ikSpris = DAWUNTAWUN, 2.

day see INDAY.

day-a v [B; b6] for s.t. to hang out from a place in which it is contained. Miday-a ang iyang tináí. His guts were hanging out. Prútas nga nagday-a sa baskit. Fruits hanging out of the basket. a sticking, bulging out from the
dayabísit n diabetes. v [a4] have diabetes.

dayag a clearly visible, obvious. Dayag dinhi ang Buhul, Bohol is visible from here. Dayag ang iyang gugma nímu, His love for you is obvious. Dayag na ang iyáng kadaúgan, His victory is clear now. — na lang of course. Dayag na lang nga mulában ku kay igsúun ku siya, Naturally, I’ll take his side. He is my brother. v 1 [B] be visible, seen. Nagdayag ang imung kamisun, Your slip is showing. 2 [c] tell s.o. frankly. Daygan ku siya nga wà ku siya higugmáa, I’ll tell him frankly that I don’t love him.

pasun-(−) v [A; c] exhibit, show before an audience. Nagpasundáyag ang siníhan ug malaw-ay nga salída, The movie house showed pornographic movies. Kadásig nga iyang gipasundáyag, The enthusiasm he showed. n presentation. pasun-an n place where s.t. is shown. pa- v [A; c] reveal, make s.t. clear. pina- n 1 s.t. made known. 2 Book of Revelation. dinayganay v [C] be frank with each other. madinaygánun a open and frank.

dayagnus v [A; b6] for a doctor to diagnose a sickness. n diagnosis.

dayagram n diagram, sketch. v [A; c] diagram, make a diagram.

dáyak v 1 [A; b6] engage in a group activity with clamorous merriment. Magdáyak ang mga bátà panahun sa pisikal, The children revel during the physical education period. Tubaan nga gidayákan sa mga palàinum, The toddy stand where the drinkers are making merry. 2 [B6] be in extravagant quantities. Magdáyak ang pagkáun sa ila basta pista, There’s all kinds of food at their place during fiestas.

dáyal n dial of a watch, telephone. v [A; a2] dial. Unsang numirúha ang imung gidayál? What number did you dial?

dáyal tun n dial tone. v [A23] give a dial tone. Midáyal tun ba? Was there a dial tone?

dayalug n 1 dialogue. 2 dialogue between opposing parties. v 1 [A; c16] act s.t. out in a dialogue form. 2 [C] have a dialogue. Wà magkadáyalug ang administrasiyun ug ang istudíyanti, The administration and students didn’t get together in a dialogue.

dayalan = DAYALUG, n 1.

dayamanti = DIYAMANTI.

dayamitra n 1 diameter. 2 diamonds in playing cards.

dayamun n 1 baseball diamond. 2 diamonds in playing cards.

dayan v [A; b] be a decoration, adorn. Ang kurtína nagdayávan sa iláng balay, The curtains add beauty to their house. dayandáyan v [A; b] decorate, adorn. Ang kurtína gidayandáyan ug buláwan, The crown was adorned with gold. n decoration, adornment.

dayána n noise made early in the morning of a gala celebration to wake the people. v [A1; b(1)] make noise on the morning of the celebration. Tulu ka banda ang nagdayána sa ámung pista, Three bands played to wake the people during our town fiesta.

dáyang n title given to a Muslim princess.

dá yap n k.o. small citrus tree producing small spherical, yellow fruits, juicy and sharply acid: Citrus aurantifolia.

dayapur n diaper. v [A; a] make into a diaper, put a diaper on.

dayari n diary. v [A] keep a diary.

dayariya n diarrhea. v [a4] have diarrhea.

day-as a foreign to a place. Kalihúkan nga day-as sa kinabúhing Pilipinhun, Ways which are so foreign to the Filipino way of life. v [AN23P; c] go to live in a far place, bring to a far place. Manay-as siya pag-áni, He goes to other places to help with the harvest. Iday-as na lang ang panaptun sa prubinsya kay di mahálin dinhi, Bring the cloth to the province because it won’t sell here.

dáyaw v [A; a12b3] praise, comment favorably on. Wà si Nánay makadáyaw niadtung imung gibúhat, Mother did not comment favorably about what you did. Wà tay dayawán ânang imung trabáhu, There’s nothing to praise in your work. n praise.

dayban n divan.

dayday v [A; b6(1)] put a landmark along a boundary line. Gidaydayan kug nangkà ang utlánan, I marked the boundary with jackfruit trees. n landmarks planted along a boundary. pa- v [A] travel along the edge of s.t.: alongside landmarks, fields, rivers, etc. Wà siya musulud, nagpadaday (nanaday) lang sa utlánan, He wasn’t trespassing. He was just walking along the boundary.

paN- v [A2] = PADADAY. -an(−), -an n the top rim of the side of a boat.

daygun see DALÁYIG.
dayhag a 1 sloping downward. Gikan dinhi dayhag na pílás ang dálan, From here on out the trail will all be downhill. 2 be wide and sloping at an angle. Mutálí ang ilang balay kay dayhag kaáyu ang atup, Their roof leaks because the roof slants. v [B; c1] be sloping downward, place s.t. in a slanting position. Dayhaga (idayhag) pagsandig ang bisíklita, Lean the bicycle in a slanting position. -an(→) n top of a slope, place where a downward slope begins. - un(→) n sloping gradually.

dayhard a diehard follower of a politician or certain party. Dayhard nga Usminyista, A diehard follower of Osmeña.

dáyib n diving. v [A2; ac] dive. Didtu siya mudáyib sa húgawng túbig, He dove into the dirty water. Idáyib ning sungsung sa ílåwum ug isap-ung sa bangag, Dive down this plug, and plug up the hole with it.

dáyig = DALÁYIG

dáyik n dike. v [A; a2] build a dike.

dáyis n 1 dice. 2 a game played with a dice. 2a turn to throw the dice. 3 s.t. tricked out of s.o. else. 4 profit from sales (slang). v 1 [A1C; c3] throw dice. Kinsang dáyis run? Whose turn is it to throw the dice? Magdáyis lang ta, Let’s play a game with dice. 2 [A; b] get s.t. by cheating or tricks (slang). Nakadáyis mi úg tris sa tigúwang, We tricked the old man for three pesos. 3 [A1] masturbate (slang). -ir n one who throws the dice or plays a dice game. v [A2] be the one to throw the dice.

dáyis-ul v [A13] throw the dice to determine who will be the one to throw in a mahjong game. n action of throwing the dice to determine the deal.

dáyit n diet. v [A] be on diet.

daylang = DALYANG

daynámu n dynamo.

daysik v [A; a] dissect in a laboratory.

day-u n foreigner, from another place. Batásang day-u, Foreign customs. v [AN23; b6] 1 migrate to. Manay-u (mudáy-u) siya sa Mindanao, He will migrate to Mindanao. 2 visit a distant place. Daghon ang mga turista nga mudáy-u (manay-u) díhí, Many tourists come here for a visit.

dayugdug v [AP3; c1] go straight s.w. without paying any heed to one’s surroundings. Nádayug siya sa balay ug midayugdug (mipadayugdug) paíngun sa lungsud. He went out of the house and walked straight toward town without looking left or right.

dayuk n preserved salted fish intestines. v [A; a2] make dayuk, put dayuk into s.t.

dáyun 1 immediately, at once. Milakaw siya dáyun, He immediately walked away. Walá dáyun niya himátikí ang utitáwú, She did not notice the young man at once. Karun dáyun, This very instant. pútung — = -ín-, 2. 2 do as the next thing. Mikáun siyag maáyu, dáyun natúlug, He ate a good dinner and then went to sleep. 2a sa — [gen.] nga [verb base] [gen.] was (will be) about to [do]. (Sa) dáyun ku nang káun miabut sila, As I was about to eat they arrived. Iságul ang tunú sa dáyun na nímung háun, Mix in the coconut milk just before you take it off the stove. 3 eternity. Ang dáyun pahílúy, Eternal rest. v 1 [A23] do s.t. immediately. Ngánung mudáyun ka man lang ug kasukú? Why do you flare up immediately? 1a [a2] be killed at the first cockfight. Kangang túbí niánang báya di giyud ná dayúnun, The cocks that are raised at that house will not be killed in the first cockfight. 2 [B36] remain as it is for long. Hináut nga magdáyun ang íyang kubútan, I hope his good behavior will remain unchanged. 3 [a12] get possession of s.t. borrowed by keeping it forever. Íya nga giyung gidáyun ang íyang gihulamang sapátus nákú, He took over the shoes that he borrowed from me. 4 [C; a12] push through in marriage. Nagkadáyun sila, They got married. 5, 6 = DÁYUN, 1, 2. (→) 1 [a3b4] for s.t. bad to come into being, be pushed through to reality. Ayaw pagdunggabunggab nákú kay madáyun (madayunanan) unyá ná. Don’t pretend to stab me, because you might just end up doing it. 2 [B23; c1] proceed to carry s.t. out. Dí ku mudáyun (madyun) paglarga kay hápun na, I will not proceed to leave because it’s already late. Dayúnun (idayun) ba ni nimug balígyá? Will you push through with your plan to sell it? 3a [A2; b6] go into a house. Dayun lang, Come on in! Dí na lang ku mudáyun, I won’t come in. 3b stay at a house. Hán ka karun dayun? Where are you staying now? pa- v [A; c1] continue doing s.t. Padáyúna (ipádayun) ang imung kakígi, Continue your industriousness. biN-/haN(→) v [a4] be pushed through. Wá siila mahínayun sa Karkar, They ended up not going to Carcar. Wá mahínayun ang balay pagbalígyá, In the end the house wasn’t sold after all. gilayun do s.t.
immediately. *Gilayun siyang milarga*, He immediately left.  
**-in-** 1 process of cooking coconut oil where the juice is cooked off at once and not set aside to ferment.  
**pútung** -in- n pútu made from cassava or sweet potatoes without drying the meat. *Dumalayun* a lasting, eternal. *Dili dumalayun ang kalipayng lawas*un, Earthly happiness is not eternal. *Ka-an* n eternity.  
**dáyung** v 1 [A3SC; bc3] for two or more people to accomplish s.t. together, most commonly carrying.  
*Dáyung* lang na ninyu kay bug-at, *Nagdáyung mig túig sa ákung manghud,* My younger brother and I were both born in the same year.  
**di-** prefix, usually followed by nouns of Spanish origin.  
1 having a [noun] where it is s.t. special to have one. *Púru dikutsi ang ámung silingan* Our neighbors all have cars.  
2 characterized by having being made of [noun]. *Sapátus digúma,* Rubber shoes. *Kisu dibúla,* Cheese shaped like balls.  
**dia** = *ADÍA.*  
**diadtu** 1 = *DIDTU.* 2 = *NIADTU.* see KADTU (dialectal).  
**dialta** see ALTA.  
**diáltamar** see ALTA.  
**dión** 1 = *DIÍ, 2 = NIÁNÁ.* see KANÁ (dialectal).  
**diáni** = *NIÁNI.* see KINÍ.  
**diay** 1 particle indicating speaker has received new information.  
1a making a statement of new information a question: ‘so, [such-and-such] is the case, is it?’  
*Mau diay nay hitsíra sa salikan,* So, is that what a hammerhead shark looks like? *Litu diay imung ngálan,* Oh, so your name is Lito, is it? *Diay? Musúkul ka diay,* So you want to rebel, do you? *Diyay ka man diay nga mulútú,* I see you cook well.  
1c You mean to say [so-and-so] is going to happen? *Mutan-aw diay kag sini bisag way kwarta,* You mean to say you’re going to the movies even though you haven’t got any money? — *ba?* Is that so? *Diyay ba? Ingun kug nabayran ku na nà,* Is that so? I thought I had already paid it.  
2 in questions with an interrogative. *Diyay ka man diay nga mulútú,* I see you cook well.  
2c of course, what else (where else, who else, etc.) could it be? *Unsa man diay ug dílì asúkar mauy ibutang sa kapi,* I see you cook well.  
3 particle indicating that the speaker realizes s.t. about which he was previously unaware or pointing out s.t. to the interlocutor. *Kaná giyud diay ákung dad-un,* Oh, yes, that I will take along for sure. *Aku diay, wà ku tagái,* What about me? You didn’t give me any. *Unsay way sapátus? Ag imung puti diay?* What do you mean, you don’t have shoes? How about your white ones? *isà, úsà pa — excuse me (bringing up a new topic).* *Ísà pa diay, nakapamahaw ka na?* Excuse me. Have you had your breakfast yet?  
**Warship. Trák dipasahíru,** Passenger bus.  
**5-kampanilya a abugádu -kampanilya** first class lawyer (one that calls his helpers with a bell).  
**b** anything high class.  
*Dikampanilya na kanang pamilyáha,* That family is high class.  
**6-kumbáti nga parul, sugà** barn lantern.  
**dúdul** = *DIVI.*  
**diyay** 1 [B6; c1] be hanging down loosely over the face. *Gipadayungyung* niya *ang iyang buhuk* She let her hair (hat) cover her face.  
**Dga.** abbreviation for DALÁGA, unmarried woman.  
**di** n letter D.  
**di** = *Dílì.*  
**dílì** n letter D.
A Dictionary of Cebuano Visayan

be in utter disarray, confusion. Dibal kaáyu ang ákung hunahína. My thoughts are all in disarray. v [APB4; b6] be in utter disarray, confusion. Mudibal ang tibuuk syudad sa tungang gabií sa Bag-ung Táig. The whole city is noisily chaotic at midnight, New Year’s Eve. Nagkadíbal na ang kwartu, dúgayng way limpiyu, The room is in complete chaos because it hasn’t been cleaned in ages.

dibalí v [A; c16] fail to compensate s.o. for his services or efforts. Wá nákí dibalíða (idibalídi) ang imung kahágù kay gibayaran tikaw, I gave you s.t. for your effort. I paid you.

dibanan n divan.

dibání n debate, argument. v [AC; ab3] debate, argue about s.t. Di ni nátù kinahanglang dibatíhun (dibatíhan), It’s not necessary for us to make an argument out of this (argue about this). -sta debater. v [B16; a] be, make into a debater.

dibaydíbáy v [A] 1 do division. 2 divide s.t. up. Dibaydíbáyana ninyu kining kahágù ang imung kahágù kay gibayaran tikaw, We dedicate this song to our honored guest.

dibaydídyid n room divider. 2 an instrument for dividing s.t.

dibaydíyíd = DIBAYDIBAY.

dibidíndi n dividend.

dibidíndu n 1 dividend. 2 one’s children (humorous).

dibiláp v 1 [A; c1] develop a picture from a negative. 2 [B26; aP] for love to develop. 3 [A; a] compose an essay. Padibilápun mig tím, We have been told to write themes. 4 [B12; a12] develop, grow big. Wá pa madibiláp ang Maktan, Mactan hasn’t grown very much yet.

dibiláqpír n 1 real estate developer. 2 chemical developer for photographs.

dibiláp = DIBILAP.

dibírísíyún n diversion, recreation. v [A] have some recreation.

dibírisíyún n 1 division, branch of government or business. 2 partition, compartment. 3 division in an army. v [A; b6(1)] put up a partition or division.†

dibísíyún n division in mathematics. v [A] do division.

dibítir n debater.

díbu n debut in high society. v [A1; b6] have, give a debut.

díbúhu v [A; a] draw, make a design. n drawing, design.

dibuhísta n artist, designer.

dibultu = RIBULTU.

dibumbá see BUMBA2.

dibúrsíyáda, dibúrsíyádu n divorced person.

dibúrsíyu n divorce. v [C; b1] divorce, get a divorce.

dibúsíyún n devotion to a saint. v [A1; b6] have a devotion to a saint. Magdibusíyún ku kong San Hüdas Tadiyu arun ku maminyù, I’ll have a devotion to St. Jude so that I can get married.

dibutantí n debutante.

dibútux, dibútus 1 = DIBUSIYUN. 2 religious devotee. Sa Byirnis mangaláwat ang mga dibútux sa Mahal nga Birhin, On Friday the devotees of the Blessed Virgin will take communion.

dibuyñas = BUYNAS.

didak v [AN; b6] deduct from a salary or grade. Gididakan imung swíldu, grádu, They deducted some from your salary, grade.

didakisiyún n amount deducted from grades or salary. v [A; b6] make a deduction.

didal n thimble. v [A; c] use a thimble.

didbul n 1 dead ball, when the ball in a ball game is not in play or when the game is at a stop due to a referee’s call. 2 killed violently, dead (slang). Didbul ka na, matína ka, Now you’re dead, you thug, you. v 1 [B16; a12] be a dead ball. 2 [B126; a1] be a goner, dead.

didi v [A; a2] suckle the breast (children’s talk). Mudidi na si Dyingdying, Jingjing wants to take the titty now.

didi v [A; b6] cut a slit in s.t. Gididían niyang sáku arun makakuhà siyag bugas, He cut a slit in the sack so he could get some rice. Didíi lang ang hubag ug gamay, Cut a small incision into the boil.

didikisiyún n dedication of a song or other entertainment to s.o. v [A; b6] dedicate s.t. to s.o.

didikit v 1 [A; c] dedicate a song, poem, entertainment to s.o. Kining awíta ámund didikit sa átung halangdun bisita, We dedicate this song to our honored guest. 2 [A; b6] masturbate (humorous slang). Nahúgu siya sa hinubra niyang pagdidikit, He got thin from masturbating too much (making too many dedications).
didiyút = DIROYUT. see DIYUT.
didláyín n deadline. v [b6] set a deadline to s.t.
didtu 1 there (far from speaker, far from addresssee). Didtu ibutang. Put it over there. Didtu niya ibutang. She put it there. Ug didtu siya, nagpaabut ni Marya, And there he was waiting for Mary. 1a — nga [noun]-a in that [noun] as opposed to other places. Didtung baláya siya mamatay. He died in that house. 2 there (at a point in time in the past). Didtu ku makat-un sa paghiugma niya, It was then I learned to love him. 3 — y there was, there were. Didtuy tówu sa asiras. There was s.o. there on the sidewalk.
didúksiyún = DIDAKSIYUN.
didúsu = DUDÚSU. see DÚDA.
diga v [A; b6] 1 ask for a definite answer to a proposal. Digáhan ku siya sa ámung sábut, I’m going to ask for his final answer to our agreement. 2 speak to a woman about love. Gidigáhan sa tigúláng ang dalága, The old man declared his love to the girl. 3 [A2; c1] lay one’s cards (mahjong pieces) open to determine who wins. Digáhan tikaw. Duha kuy king, (mahjong pieces) open to determine who wins. I’ll see you. I’ve got two kings. n action of asking for an answer, laying open the cards.
dig-ab = DUG-AB.
dígása n stiff cotton gauze fabric out of which butterfly-sleeve kamisa’s and panyulítu’s are made.
digastu 1 for one’s personal, not business, use. Digastu ning dyípa, díli dispasahíru, This jeep is for family use, not for passengers. 2 one who fails to get married and stays home doing chores (reserved for family use) (humorous). v [B126; c16] become an old maid around the house.
digkit = DÍKIT.
digmi v = BIGNI.
dignidad n dignity.
dígú 1 [A; a] bathe s.o. Nakadígú ka na ba sa írù? Have you bathed the dog? Digúun ku siya sa ákung mga haluk, I will bathe him with my kisses. 2 [a3] be bathed in sweat, blood, etc. Nadiigú siya sa singút, He is bathed in sweat. 1d — nga [noun]-a in this part of the [noun] (as contrasted with other places). Dihang dapita siya ílubung, He is buried in that place. 2 — y there was. Dihay tówu nangitá númu, S.o. was looking for you. 1c there (at a place just referred to in a narration). Ug ang báka miluksu sa búlan, nag-unsan siya díhà? If the cow jumped over the moon what was she doing there? 1d kukusta ka — How are you? sábà — a Shut up! b Stop your kidding. Bá díhà. Kumídyá ka man då, Come on, you’re kidding. 1e — nga [noun]-a in this part of the [noun] (as contrasted with other places). Dihang dapita siya ílubung, He is buried in that place. 2 — y there was. Dihay tówu nangitá númu, S.o. was looking for you. 1c there (at a point not far the past). Nag-ípun kami, ug díhà ku mahíbalu kun unsay kalípay, We lived together, and that’s when I learned what happiness was. Díhà pa siya makaásing nga..., Only at that point did he realize that... — nga plus [clause] when [so-and-so] happened. Sa dihang miabut ang amahan, nagahilum sila, When the father arrived, they became quiet. dihádihà 1 instant, ready at all times. Ang linabhan mabíbut sa dihádihà gahum sa Tayíd, The instant power of Tide will clean the wash. 2 right then and there. Dihádihà dáyun, Right then and there. v [A12; a12] do s.t. right then and there. Díli ka makadihádihà ug dáwat sa

drink toddy? I bathe in it.’ -un 1 impurities on a newborn baby which are washed off by bathing. 2 convalescing patient about to take his first bath.
digum n colored black all over.
digvá v [A3; c6] retch, vomit a small amount. Midigvá aku sa kabahì, I retched due to the foul odor.
digwat = LIGWAT.
digyas = DUYAS.
digyú a small in size. Digyú nga bátà, A small child. v 1 [B; b6] become small. Ang ayrúplánu nagkadígyú saantang nagkalayù, The plane got smaller as it got further and further away. 2 [A; a1] break s.t. up into small pieces. Gidigyú niya ang kik álang sa iyang mga anak. She divided the cake up into small portions among her children. -um- a tendency to run small. Dumigvú silag kaliwat, Their family tends to be small in stature.
digyut see DIYUT.
díhà 1a there (near addressee, far from speaker). Díhà ibutang. Put it down right there. Díhà tu númu, You had it. (It was there.) 1b there (not far and not near). Unsa man ang náa díhà sa unáhan? What is that up there ahead? 1c there (at a place just referred to in a narration). Ug ang báka miluksu sa búlan, nag-unsan man siya díhà? If the cow jumped over the moon what was she doing there? 1d kumusta ka — How are you? sábà — a Shut up! b Stop your kidding. Bá díhà. Kumídyá ka man då, Come on, you’re kidding. 1e — nga [noun]-a in this part of the [noun] (as contrasted with other places). Dihang dapita siya ílubung, He is buried in that place. 2 — y there was. Dihay tówu nangitá númu, S.o. was looking for you. 1c there (at a point not far the past). Nag-ípun kami, ug díhà ku mahíbalu kun unsay kalípay, We lived together, and that’s when I learned what happiness was. Díhà pa siya makaásing nga..., Only at that point did he realize that... — nga plus [clause] when [so-and-so] happened. Sa dihang miabut ang amahan, nagahilum sila, When the father arrived, they became quiet.
báyad, You cannot receive your payment right then and there.

dihádu 1 negligent, careless of one’s things. Dihádu siya sa iyang mga butang. Bisag aša lang hyái. He is very negligent with his things. He leaves them anywhere at all. Dihádu siya nga magbantay sa bátà, mau nga magkahlaghulug, He is negligent in watching the child. That’s why it keeps falling. 2 less-favored bet. Ang dihádung tikit mauy nakadaug, The least-favored ticket won. 2a unpopular, not much bought. Ang simintu nga gikan sa Danaw dihádu karun, Danao-produced cement is not popular now. 3 guitar accompaniment to extemporaneous folk songs, sung in a set pattern, where beats are left out at the points where the words don’t fit the music exactly. Dihádung díaug nga gawía ug magbalítaw, Use a free accompaniment for the balítaw. v 1 [B] get to be negligent, less favored. 2 [A; c1] play a guitar in a dihádu style.

dihin gúli needing a bath (slang—word play on pidgin Tagalog hindí ligú). Namimáhà siya, dihin gúli man gud, He smells because he needs a bath. 

dihug v 1 [A; c] rub, spread s.t. over an area. Liug nga dihúgan ug agwa, Neck with perfume applied to it. Ispirma ang idíhug sa plansa, Rub wax over the iron. 2 anoint. -in- n s.o. anointed to assume a God-ordained position.

díini 1 where (past)? Diin man nimu ibutang ag ákung káló? Where did you put my hat? — nga [noun]-a in which [noun] of several. Diing siniha sila manan-aw? Which movie did they go to? 2 which one of the several places or things. Diin man ining duha ákyang gipili? Which of these two did he select? 3 where (relative). Mau nà ang lungsud diiín misurindír ang mga sundálu, That is the town where the soldiers surrendered. diiín v [B125; a12] be at, go or travel to several places. Nadiiín (nahadiiín) ku ug langyaw, wá ky na kitang ingun, I have travelled everywhere, but I have never seen the like. Diiíñum kug diáaw básin pag makit-àn ku si Bibing, I will travel any and everywhere so I might find Bebing. Nagkadiiín kug búlung nimu. Diin man ka? I’ve been everywhere looking for you. Where were you?

diin² n the end of a movie, interview, stage-play. Layù pa ba ang diin niini? Is it still long to the end? v [B2] come to the end.

díini = NIINI. see KINI.

dík n word used to call pigs. v [A; a12] call a pig.

díkabra see BÁRA.

díkakaw n variety of croton (kalipay).

díkampána n 1 bell-bottom pants. 2 bell-shaped sleeves. v [A; a12] wear, make bell-bottom pants, bell-shaped sleeves.

díkánu n dean.

*díki, *diki walay — a easy to please, not tending to have objection. Way diking agálu, An employer who is easy to please. Wá kuy diki kun kinsay iyang pangasaw-un, I won’t raise any objections to whoever he chooses for his wife.

díkidi, dikidiki v [AP; b6] put up a pretense of not liking s.t. Nagdikidiki (nagpadikidiki) uruy, balubálu gusta. He pretends he doesn’t want to, when actually he does.

díkí n dike.

dikit n 1 hip of a roof. 2 the material which covers the hip. -an = DKIT. v [A; c] cover the space between the upper edges of a roof and the hip.

dikít v [A2C; c1] be close so as to touch, put s.t. close to touch it. Nagdíkít ang masig ka áping nila santang nagsáyaw, Their cheeks touched while they were dancing. Dikita (idikit) pagpahilíán ang mga sílya, Place the chairs so that they are close to each other.

diklamar v [A; c1] declaim.

diklamsiýun n declaration. 

diklarar v [A; c] make a formal statement: declare, testify. 

Midiklarar ang saksi nga kità giyud niya. The witness testified that he saw it. Wà pa idiklarar nga pista upisyal, It hasn’t been declared as a public holiday.

diklarasiýun n 1 declaration, formal statement. 

Diklarasiyan sa tistígus, The witness’s testimony. 

Diklarasiyan sa git, Declaration of war. 2 tax declaration on land. Wà ku kabayri ang ákung diklarsiyun, I haven’t paid my land tax yet.

díklam = DIKLAMAR.

díklimir n declarer.

díklimisyun = DIKLAMASIYUN.
dikstrus \( n \) dextrose. \( v \) [A; b5] administer dextrose to s.o. *Kinahanglang dikstrúsan (dikstrúsan),* Dextrose must be administered to him.

diksiyunaru \( n \) dictionary. \( v \) [A1; a12] make a dictionary.

diktára = Diktár.

diktádu \( n \) dictator. \( v \) [B1] be, become a dictator. -iya \( n \) dictatorship.

diktadura = Diktadur (female).

diktár \( v \) [A; c] dictate for transcription. 2 dictate, impose one’s will on. Wà kay katungud sa pagdiktárr kinsay pilíin, You have no right to dictate who to choose.

dikulúris \( n \) word of greeting among people who have gone through the kursílyu, as a sign of peace.

diksúna \( n \) deacon. \( v \) [B16; a2] be, become a deacon.

dikurar \( v \) [A; b6(1)] decorate. Gidikurahan númú ang kárú pára sa prusísíyan, We decorated the carriage for the religious procession. dikurasiyun \( n \) decoration. \( v = \) Dikurar.

dikurasiyun = Dikurasíyun. see Dikurar.

dilì \( n \) 1 tongue. Dílì ra ang way labud, Thoroughly whipped (lit. only the tongue escaped welts). balhibuun ug — being a gossiper. itumun ug — having a black spot on the tongue as a sign of being a buyagan (a person whose praises inflict illness). 2 language. — nga kaláyu \( n \) Holy Spirit in the form of tongues of fire. — sa íru = Diládílá sa íru. diládilá \( n \) 1 reed of a wind musical instrument. 2 diládilá sa sapátus tongue of the shoes.

diládilá sa íru \( n \) name given to two species of hairy herbs with medicinal uses: *Elephantopus mollis* and *E. spicatus.*

dilábab \( v \) [A2S; b6] 1 for a fire to be blazing. Atup nga gidilábañ sa káyu, Roof that was licked by the flames that flared up. 2 for emotions to become intense. Nagdiláaeb ang mata ni Lasarús sa kapungut, Lazarus’ eyes flamed with anger. n flaring of fire, emotions.

dilábíri \( n \) k.o. syrup used to rub against the gum of a teething baby (from the brand named Delabarre).

dilamíta = Dinamíta.

dilána \( n \) wool, woolen. \( v \) [A] wear woolen clothing.

dilantádu = Adilantádu.

dilantar = Adilantu.

dilantáwu \( v \) [A; c1] pay in advance, make an initial partial amount. \( n \) advance or initial payment.

dilantíra \( a \) 1 toward the front of s.t. 2 having a frontage on a place where people pass. Ang ilang bálay dilantíra káyu sa kalsáda, Their house has a good frontage on the road. \( v \) [B1256] get to have frontage, move toward the front. pa- \( v \) [A; c] take a place at the front. Padilantíráha (ipadilantíra) siyág lingkud, Let her sit to the front.

dilantu = Adilantu.

dilap \( v \) [A2; b6] for fire to catch on to s.t. Nadilapan sa sugá ang ákung kílay, The flames from the lamp singed my eyebrows.

dilatar \( v \) [A13P; bc] delay. Ayaw didilatar ang pagbáyad, Don’t delay payment.

dili \( \text{short form: di} \) 1 no, not (negates predicates with heads consisting of future verbs, nouns, adjectives, numerals, pronouns). Díli ku muadtu, I won’t go. Díli si Hwan, siya. It wasn’t John, him. Díli pula, It’s not red. Díli ingun nátù, Supernatural being (lit. not like us). 1a with second person pronoun and verb with mag-active affix or pag-plus passive form: don’t ever do. Díli mu paghilabtan, Don’t ever, ever touch it. Di ka maglakaw, Don’t you leave. \( 1b \) don’t want, like. Di ka ba áni? Don’t you like this? \( 1b1 — ku \) bi expression used jokingly in accepting s.t. offered. (Lit. I don’t want any, please let me have some.) ‘Gustu kag kík? —’Di ku bi’, ‘You want any cake?’ —’No thanks, please.’ \( 1c — \) ba tag question: Isn’t it so? Díli ba human na man ni? Wasn’t this already done? Muadtu ka, di? You’re going, aren’t you? \( 1d — \) ba or, alternatively [so-and-so] is the case. Manini ta, di ba mangnayit klab, Let’s go to the movies or to a night club. Pábu, dí ba ítik ang ákung ihátag, I’ll give him either a turkey or a duck. (see also dili ba under dili, 3) \( 2a \) following an interrogative plus pa: if not. Ása pa man ná hipúsa dì anhá dihá sa paradur, Where the hell are you going to put it if not in the cabinet. Kína pa man diay di ikaw? Who else if not you? \( 2b \) kun — = Díti, 2a. \( 2c — \) kay ... kun — not just ... but ... Di lang kay inum-imun kun dili inum giyud, Not just a drink, it was a spree. Di kay ikaw lang, kun dili si Hustá pudi, Not just you, Jose did, too. (Also without kay and/or kun dili: Dili lang inum-imun kun dili inum giyud. or Dili lang inum-imun, inum giyud.) \( 3 \) therefore, [so-and-so] was inescapable. Namugus man, dili gighátag lang náku, He insisted, so of course, I gave it to him. — ba don’t you think the consequence will be. Sígi hilabti ná di ba
latiguhun tika. Go ahead, touch it. See if I don't hit you. v [A; ab3] refuse. Midili siya sa pagkanta, She refused to sing. Unsay gidililian nimu? Why do you refuse? mu rag naka-, maka- ug bahú refuse s.t. with all one’s heart and soul. Mu ra man ka makadilig bahú sa trabahung giuprisir nimu. Why did you refuse absolutely the job you were offered? n mu rag naghatud ug — make one’s visit short (from the notion that when a person asks for a woman’s hand, if the parents refuse, they send the single word dil to the door and the visit ends then and there). Kadali gud nimu. Mu ra ka mag naghatud ug dili, Why are you going so fast. Your visit was so short. (→) v [A; c] prohibit. Di ka makagdili nimu. I cannot forbid you. Ginadili ang pagpanghi dinhi. It is forbidden to urinate here. did-an [subject] may s.t. happen to [subject] (Lit. It is not forbidden for [subject] to ...). Kasug manunglu, did-an ug siyay mamatay, He sure likes to curse. I wish he were dead. ’Paúlì kung Máma.’—’Did-an ka?’'I’m going home to Mother.’—’Who’s stopping you?’ padiliidi v [A; b6] pretend to refuse. Nagpadiliidi uruy, labun gustu, She’s putting on a show of refusing but she wants some. un- v [A2S; c] 1 = dil. 2 object to doing s.t. Nagdumili na ang mga táwu pagháyad sa tantung kamahal, The people object to paying such an outrageous price. dilibir v [A; c] deliver, bring s.t. s.w. dilibiri buy n delivery boy. dilikádu a 1 perilous, in danger. Dilikádu ang iyáng kahimtang. Háyan mamatay, His condition is serious. He will probably die. 2 needing careful handling. Dilikádu ang síd ining kartun, The contents of this cardboard box are fragile. Dilikádu kaáyu ang kásu nga imung gitābáng, The case you are involved in is a delicate one. 3 finicky, choosy about one’s things or what one has about him. Dilikádu ku sa pagkáun, pamisti, ug sa ákung mga butang, I’m choosy about my food, how I dress myself, about my things. v [B12; b5] be unsafe, in danger. dilikinti a touchy, likely to take offense easily. Dilikinti. Di makaagwanta ug kumidiya, He’s touchy. He can’t take jokes. v [B12] be touchy. dilinyadur n draftsman, instrument for drafting. v [B156; a12] be a draftsman. dilinyanti n draftsman. dilir n 1 trader, dealer in goods. 2 dealer in card games or mahjong. v [B1] get to be a dealer, the dealer. dilíryu n delirium. v [B146; a4] be in delirium. Nagdilíryu (gidilíryu) siya, He was in a delirium. dilitayim n daily time record. — rikurd = DILITAYIM. dilitu n evidence of a crime. v [A; c6] present as evidence. dilítu a diligent in what one is doing. Dili siya dilútu sa iyáng paitum, He is not diligent in his studies. v [A; bc1] engage in s.t. diligently and religiously. Dilítúhi ang patigáyun arun muuswag, Run the business with industry so that it will prosper. dilyábi n k.o. garfish. dim a dim. v [AB; c1] for lights to become dim. dimálas (not without l) n bad luck. a unlucky. Dimálas kaáyu nga tawhána, That man is very unlucky. — lang too bad, tough luck. Dimálas ka lang. Wá giyay musugut nimu, Tough luck. Nobody accepted you. v [B12; a4S] be unlucky. Nadimálas lang ang ákung kwarta nga niabay kug pasta nimu, I had bad luck with my money when I joined in your bet. Gidimálas giyud ka run, I am very unlucky. -un(→) a bringing bad luck. dimanda v [A2; c6] 1 sue s.o. in court. Gidimanda siya kay wá mubáyad, She was sued because she wouldn’t pay. 2 [A; a] make a demand. Gidimandáhan ang Israel sa pagkáhug, They demanded that Israel withdraw. n demands. Ang dimanda sa mga radikal, The demands of the radicals.
**dimanga** ♀ variety of crotons (*kalipay*) with mango-like leaves, lanceolate green to yellowish blotches and a red midrib.

**dimánu** ♀ turn right. *Mudimánu ta pag-abut sa iskina*. We turn right when we reach the corner.

**dimánu** ♀ powered by hand machine.

**dimas** ♀ *RIMAS.*

*dimáwa* walà, *dili magka* be all wrong, incorrect. *Wà magkadimáwa imung ági*, Your work is all wrong. *Ug dili magkadimáwaung pagkatahi, átung ipausab*, If she sewed it all wrong, we will have her do it again.

**dimdim** ♀ experience a certain feeling for the first time. *Gustu kung mudimdim sa katam-is sa imung ngábil*, I would like to taste the sweetness of your lips. *2 [A; a] taste a liquid. Dimdimi ring tubà*, Take a taste of this toddy.

**dimirit** ♀ demerit in military training. *v [A; b(1)] give demerits. Mudimirit ang kumandanti ug walay tupi ang kaditi*, The commandant gives demerits to cadets who need a haircut. *2 [A12] get a demerit.*

**dimisiyun** ♀ resignation from a position. *Ang dimisiyun sa mga mimbru sa gabiníti*, The resignation of the cabinet members.

**dimitit** ♀ [A; c2] resign, quit a job. *Mudimitit (magdimitit) ku pagkamaistra*, I will resign from my teaching job.

**dimitudu** ♀ s.t. done by s.o. according to the book; methodical. *Kanang iyang sinayawan dimitudu gayud*, He dances by the numbers.

**dimidu** ♀ so, therefore. *Giingnan kang dili magsábà. Dimiddu maghilum ka*, You were told not to make noise. So, keep quiet.

**dimukrasya** ♀ democracy.

**dimukrata** ♀ democrat. *a* a believer of the principles of democracy. *b* a member of the former Democratic Party of the Philippines. *v [B56] be a member of the Democratic Party.*

**dimukratika** ♀ *DIMUKRATIKU* (female).

**dimukratiku** ♀ a democratic, allowing people freedom of action.

**dimul** ♀ [A; c6] have a little taste of s.t. (slang). *Mudimul kung gamay ánang imung tubà*, Let me have a taste of your palm toddy. *2 [A; a2] obtain s.t. from s.o. (slang). Mudimul kung Nánay ug píusus ipáníni*, I’m going to get one peso from Mother for the movies. *3 = DIMUL, 2.*

**dimul2** ♀ bad luck (slang). *v [B12; a] bring bad luck to s.o., be unlucky.*

**dimul3** ♀ in music, a change from one key to another or from a major chord to the minor chord. *Lisud duvúngang kantâha daghang dimul*, The accompaniment of the song is difficult, it has so many changes in chords. *v [A23; c1] change the key or from major to minor chords in musical accompaniment. Dihà sa kúrus idimul*, Change chords at the refrain of the song.

**dimul** ♀ [A; c1] play a musical instrument with the fingers. *Maáyu siya mukkas ug mudimul usab*, He strums chords well and plays notes as well. *2 [A; c1] swipe, steal (slang). Kinsay midimul sa ákung bulpin? Who swiped my ball point pen? Gidímul ang tanan, hasta ang karsínis dunut*, Everything was stolen, even his worn out pants.

**dimungkug** ♀ expression of disgust or dismáy: darn! *(euphemism for dimunyu). Dimungkug! Niay bisitag wà tay sud-an*, Darn! We don’t have a thing to eat, and here we have visitors! *2 term of address used as a mild reprimand with affectionate overtones. Dimungkug nimu uy. Namiyà ka man lang! You little devil! You just left me at the party! v [A; a] say dimungkug to s.o.*

**dimunstradur** ♀ demonstrators, participants in a public show of opinion. *v [B16] be a demonstrator.*

**dimunstrasiyun** ♀ 1 display of athletics or gymnastics. *2 strike, public show of opinion. 3 demonstration, display of how s.t. is done or works. v [A1; b3] demonstrate, give a show of opinion. Nagdimunstrasiyun na sad sa iskuylahan. Unsa na puy gidimunstrasiyunan run? They are having a demonstration again at the school. What are they demonstrating about this time?*

**dimunstrit** ♀ *v = DIMUNSTRASIYUN, v.*

**dimuntris** ♀ *DIMUNGKUG.*

**dimunyu** ♀ 1 demon, devil. *Unsang dimunýúha ang nasulud sa imung úlu? What sort of devil has gotten into your head? 2 person or thing regarded as evil, cruel, etc. Hubíg ka na sad dimunýúha ka, You’re drunk again, you devil. 3 curse word used as an expression of extreme frustration or anger at s.o. Dimunyu. Ímu na sang gibáli nà, Damn you! You broke it again! v [B126; b6] be, become a devil in one’s looks or manners, etc.*
dimusdimus v [A; ab2] shower s.o. or s.t. with kisses. Midimusdimus siyag haluk sa íyang anak, She showered kisses on her child.
dinágum see DÁGUM.
dinamita n dynamite. v [A; a] dynamite s.t. dinamitiru n one who uses dynamite, most commonly a dynamite fisherman. dinamítahan n fish caught by dynamite.
dingag v [B1; b6] be carelessly inattentive in doing s.t. Nagdingag ka lang nga nagbantay sa tindáhan, You were not watching the store carefully.
That’s why you were robbed. -un a carelessly inattentive.
dingas a 1 careless, not keeping one’s mind on what one is doing. Dingas kaáyu siyang milabang. Diriyut hiligsi, She wasn’t noticing what she was doing when she crossed the street. She was nearly run over. 2 natural phenomenon which makes its appearance at an unusual time (poetic usage). Usa ka dingas nga ulan, An unseasonable rainshower.
dingat, dingaw v [A; c1] look all around in restlessness, curiosity. Mudíngat lang ang irù tungud sa kaínit, The dog’s tongue is hanging out because of the heat. a always having panting.
dinghal v [A3P; c16] let one’s tongue hang out, esp. when panting. Nagdinghal ang irù tungud sa kainit, The dog’s tongue is hanging out because of the heat. a always having the tongue hanging out. Dinghal nga kulangù, An idiot with his tongue hanging out.
dinggili = DANGHILLI.
dingguldungul, dingguldungul v [AP; b(1)] pretend not to notice, hear. Magpadingguldungul (magdingguldungul) kun sugiun, She pretends not to hear when we tell her to do s.t.
dinhà = DIHÁ.
dinhi 1 here (near speaker and hearer). Dìnhì ta magtindug, Let’s stand here. Dìnhì siya hìgà, He slept here. Nìa ba siya dinhi? Is he here? — nga [noun] in this part of the [noun] (as contrasted with others). Dìnhìng bungtðìra matupá ang ayuplánu, It was on this hill that the plane crashed. 2 —y there was (were) here. Dìnhìty tìwú nangìtà nìya, There was s.o. here looking for him. 3 sa — in former times. Sa dinhi, sa dátì pa na sila, ... In former times, when they were rich, ...
diniru n 1 money, s.t. to be spent. Daghan siyag diniru, He’s got lots of money. 2 full payment in cash. mutsu — having lots of money. Mutsu diniru ku run, I’m rich today.
1 [A12; a12] get hold of money. Makadiníru ta ánì, We can get money from that. Unsay átung diniruhun, wà man kuy pangìtà? What money could I have when I have no job? 2 [A; bc1] pay cash. Ug imung idiníru (diniruhun), bubaratu giyud, If you pay cash, it’s cheaper.
dintist, dintista n dentist. v [B16; a] become, make into a dentist.
dintisti n dentistry.
dintru = KAMIÑA DINTRU.
dinuminasiyun n 1 denomination of money. 2 denomination of a religious sect.
dip n dip in ballroom dancing. v [A2; c] execute a dip.
dipalíta v affording a square hit. Ang lagsaw dipalíta kaáyu diri nákù, The deer is where I can hit it squarely. 2 be hit squarely. Ang Manílà dipalíta pagkaigù sa bagyù, Manila was hit squarely by the storm. 3 enormous in quantity or intensity. Dipalíta ang káun sa pista sa íla, The food was available in huge quantities at their house during the fiesta. 1 [a12] be hit squarely. Ug madipalíta giñì kañ gaiñì, mamatay ka, If you are hit squarely, you’ll die. 2 [B126; c1] get to be enormous in quantity.
dipapila v 1 doing things in a pedantic way, strictly according to what is written. 2 notorious in some vice. Palahùrug nga dipapila, A professional drunk. v [A; a] do s.t. strictly according to what is written. Kining kantáha dipapila giyud, avy ridáha, Sing this strictly according to the notes. Don’t go singing your own version.
dipara, diparal, diparar v [A12; b8] notice, become aware of s.t. Hidiparahan ku siyag nangìlì niyu, I noticed him winking at you. [A; a12] 2 pay attention to, mind. Walà ku madiparar sa iyang nga bagulbul, I did not pay attention to his grumblings. 3 watch over, take care. Diparara ang binlad nga díli kan-un sa manuk, Watch the corn that the chickens don’t eat it. 4 focus one’s
attention on (literary usage). *Gidiparal ku ang bag-u kung kalibutan*, I put my attention to this world that was new to me.

dipartmentantu *n* department, division of an office.

dipásit = dipusitu, v 1, 2, 3, 4; n 4.

dipdip v [A; a] cut s.t. close to the base. *Dipdipi ang tingkuy*, Cut the hair at the nape short. Ug *dipdipun ang sagbut háyan mamataw*, If you cut the grass short, it will die.

dipi = dipyi. see pyí.

dip-ig v [AC; c] put s.t. with some height close to s.t. else so that it is touching or nearly touching. *Ayaw kuq dip-igig lingkud*, Don’t take a seat right next to me. *Idip-ig ang lamisa sa bungbung*, Move the table against the wall.

dipiktádu = dipikutusu. see dipiku.

dipiktu *n* defect. v [A12] the thing that’s wrong. *Ang nakadipiktu nímu kay mugib-ap ka lang dáyun*, What’s wrong with you is that you give up right away. -su *a* defective, have s.t. wrong with it. v [B12; a] be, become defective. *Laina ang dunut nga mangga kay madipiktúsu unyà ang ubang maáyu*, Separate the rotten mangoes because they might spoil the good ones.

dipindi it depends on whether [so-and-so] is the case. *Dipindi ug di muulan, muadtu ta*, It depends. If it doesn’t rain we will go.


dipindír2 v [A; b6] depend on s.o. for maintenance or support. *Kun maminyú ná, di na madipindír sa mga ginkánan*, When one is married, he mustn’t depend on his parents for support. *Mauy ákung g dipindíhan ang iyang sáad sa pagtábang*, I was depending on the help he had promised.

dipinsha n 1 instrument for defending. 2 barrier that serves to protect a structure. *Dipinsha sa awtu*, Bumper of the car. 2a pilings against a wharf. 3 argument prepared in defense. v 1 [A; b] defend, protect. *Gidipinsáhan ku lang ang ákung anak*, I was protecting my child. 2 [b] provide with a protective structure. 3 [A; b] defend with an argument. *Abugádu nga m dipinsá na*, The lawyer that defended him.

dipirinsiya *a* different from what is expected. *Dipirinsiya na run ang iyang panlíhuk*, Her ways are very different nowadays. n 1 difference. *Dipirinsiya ug dus písus ang prisyu dínhi kay sa didtu*, The price here is two pesos more than there. 2 quarrel. *Husáya ang inyung dipirinsiya*, Settle your quarrels. 3 defect. *Unsa may dipirinsiya nga di mudágan?* What’s wrong with it that it won’t run? v 1 [B] be, become different. *Wá na mag dipirinsiya ang pamisti sa babáyi ug laláki karun*, Women’s and men’s clothing don’t differ any more. 2 [C; b3] I have a quarrel, misunderstanding. *Magkadi piri siyá ang usáhay ang magtíyayün*, A married couple will always have petty quarrels at times. 3 [B] become defective. †

dipisit *n* deficit, shortage of money. v [B2] have a deficit or shortage of money.

dip-it = dip-ig.

dipi = dipyi. see pyí.

diplúma *n* diploma. 2 one’s child (slang). v [A12] 1 get a diploma. 2 have offspring (slang).

diplumasiya, diplomasya *n* 1 diplomacy. 2 knack of saying s.t. tactful to smooth personal relations.

diplumatiku *n* diplomat.

diplyv v [A2; b6] for troops to deploy.

diprimíra = primíra.

dipirinsiya = dipirinsiya.

díprisisiýun *n* depreciation in value. *Walà lang diay diprisiýun?* You mean you’re not giving an allowance for depreciation? v [b] give s.t. a lower rate.

dipudáta = alipátá.

dipudipu = lipulipu.

dipung = dipung.

dipurt v [A; c] deport. *Idipurt unyà ka ug di ka kabayad sa buhis*, You will be deported if you don’t pay your taxes. - asiyun, -isyun *n* deporting of s.o.

dipusít = dipusitu, v 1, 2, 3, 4; n 4.

dipusitu *n* place of depositing s.t. *Di maabli ang dipusitu ug di úras*, You can’t open the vault at any odd time. 2 storage tank for water. *Dínay kaugalingung dipusitu ning baláya*, This house has its own water tank. 3 stomach (humorous usage). 4 amount deposited in a bank. 5 deposit
dipusítuhanán n 1 = DIPUSITU, 1. 2. 2 comfort room (slang).

diputádu n congressman. v [B156; a] become, make s.o. a congressman.

dipwat = LIGWAT.

dirá = NIÑÁ, DINHA (dialectal), see KANÁ, DÍHA².

dirámi n 1 leftover food. 2 grains spilled out of a sack at the place where sacks of grain are transported. 3 action of making things in sacks spill out so as to steal them. v 1 [A12; a3] obtain leftover food, be left over. Nakadirámi mig ígù námung gikaun, We obtained enough leftovers for our dinner. Úg madirámi na ná, dali rang mapan-us. If it is left over, it will get spoiled quickly. 2 [A2; a12] get clothes cast off. Úg makadirámi mi si a imung bising biyá, If we can get your castoff clothing. 3 [A; a] steal things in sacks by doing s.t. to make some spill out. Kusug mudirámi sa kupras ang ubang kargadur. Some longshoremen steal plenty of copra. 4 [A; a12] steal part of revenues or goods being moved in trade. Daghan kaáyu ang tinda nga gidirámi niánang tindira, That storekeeper stole lots of things.

diri 1 here, nearer speaker than interlocutor. Dia siya diri, He is over here, by me. Dirí siya lingkud ganína. He was sitting over here a while ago. — nga [noun]-a in this [noun] here, as opposed to others. Dirí kung dapita maigù, I was hit in this place. 2-y there was over here. Diríy duha ka buuk ganiha, There were two of them here a minute ago.

dirí 2 n command given to a carabao to make him turn to the left. v [A; b5c1] command the carabao to turn left.

dirirív v [A; b6(1)] 1 direct a business, tell s.o. how to do s.t. Kumpaniya nga gidiririhian sa usa ka Amírikánu, Company directed by an American. Pílikula nga gidiríhi naí Bargas, A movie directed by Vargas. 2 tell s.o. how to get s.w.

diriksiyuñ n 1 direction, management. Kumpaniya ubus sa diriksiyun sa usa ka Amírikánu, Company under the management of an American. 2 instructions for doing s.t., to get to the place. Tumána giyud ang diriksiyun, Follow the directions. 3 direction to a place. Unsay diriksiyun sa sakayan pagkasúgat ninya? What direction did the boat take when you met? 4 address. Ang diriksiyun sa suwat, The address on the letter. v [A; c] 1 give directions to a place, to do s.t. 2 address a letter s.w.

dirikta a 1 frank, speaking to the point. 2 be directly from, go directly to. Radyu nga ismágal dirikta gíkan sa Hapun,Radios, smuggled directly from Japan. v 1 [A; b5c] go straight to the point, be frank. Dirikitáha (diriktáhi) siyag sulti nga wà ka mahigugma niya. Tell her frankly that you don’t love her. 2 [A; ac] go, take s.w. directly. Mudirikta kug adtu sa iskuyláhan, I will go directly to school. Idírikta nà siya sa util, Take her directly to a hotel. 3 [A; c] direct s.o. s.w. Kinsay nagdirikta ninya ngåhí? Who directed you here? 3a [A; b] direct traffic. Gidiriktahan sa mga buy iskawut ang trápik, The boy scouts directed the traffic. -minti 1 directly, outright. Sültíhi ku diriktaminti, Tell me frankly. Gidíli sa usa ka langyav ang pagkampanya diriktaminti u indiriktaminti, It is forbidden for foreigners to campaign directly or indirectly.

dirkítiba n 1 board of directors, the governing body of s.t. 2 directive, general instructions. hunta — n = DIRIKTIBA.

diriktu = DIRIKTA.

dirkítur n 1 director of a department. 2 director of a play. v [B16; a2] be, become director of a company or play.

dirkúturi, dirikturyu n telephone directory.

dirís = TUBLI.

dirísv strong, offensive odor of a singgawung (k.o. civet).

dir-is n one’s monthly period. v [a4] be menstruating. Gidir-is siya maung gisáput, She is having her period. That’s why she is moody.

dirítsu 1 directly, straight. Dirítsu ngadtu sa suyad, Going directly to the city. 2 directly after s.t. else. Gíkan sa trabáhu, dirítsu siyag kalígù, From work he takes a bath
directly. hitsu — clothing purchased with the cost of the tailoring included in the price. v 1 [A; b5] do s.t. immediately. Midiritsu siyag tindug. He got up immediately. 2 [A; ac] go, bring s.t. directly s.w. Diritsîha nag kîhâ, Go get that directly. Idiritsu siyag paâlí. Bring her home directly.

dirúas v [A12] the only thing that is wrong (humorous euphemism). Mau nay nakadirúas nimu. Masukâ dáyun ka. That’s what’s wrong with you. You get angry right away.

Dis. n an abbreviation for Disyimbri ‘December’.

dis n fixed desk of the type used in elementary schools, composed of a table top and a folding seat attached to the front.

dis-a = DIIN1.

disapiyu v [C; c1] fight a duel with a sword. n duel.

dis-arma v [A; b] disarm.

disbáy v [A; a1] 1 not allow s.o. to take the bar examination. Nâdisbáy siyâ kay nakapaanak. He was not allowed to take the bar because he made a girl pregnant. 2 disbar a lawyer.

disdi from [such-and-such] a time on. Disdi pa niâdîtu. From that time on.

disdis = DÎDÎ.

disgáyis n disguise. pa- v [A; ac] disguise oneself, s.o. Nagpadisgáyis siyang pârì, He disguised himself as a priest.

disgrasya n 1 accident, unfortunate in result. Disgrasya ang iyang namatán. He died in an accident. Disgrasya tung ákung paglakaw kay nakahîbàlag ku ug isnatsir, I had bad luck when I took my walk because I ran into a purse-snatcher. 2 unexpected, unintended. Disgrasya tung pagkadaûgà nga nákù, My winning was completely unexpected. — nga malingin very much unexpected, for s.t. to have happened which had a very remote chance of happening. Nakagurdu kuug primiru primyu sa swip-istik. Disgrasyang malingin! I won the first prize in the sweepstakes. How very unexpected that was! v 1 [B123; 1b; b6] meet with an accident. Nakadisgrasya (naisgrasya) ang dyip, The jeep met with an accident. 1a [B126] for s.t. to turn out unhappily. 1b [B126] get lost. Nâdisgrasya ang tanaan niyang swîldu sa sîgal, He lost all his money in gambling. 2 [a3b2] have s.t. happen to one unexpectedly. Palit ug tikít básig disgrasyahan kag gurdu, Buy a ticket, you might just win. 3 [A12; a3] bring a woman into disgrace by making her pregnant. -da n woman who has been disgraced by having a child out of wedlock. v [B126] get disgraced. -du a accident-prone. v [B12] get to be accident-prone.

disgustádu a 1 disliking s.o. Disgustádu ku sa imung naasâwâ, I dislike the person you married. 2 be fed up with a situation. Disgustádu ku niîging kinabuhia, I’m fed up with this life.

disgustáwu a doing s.t. one dislikes doing. Miadtu ku píru disgustáwu tung pagkaadiîta, I went, but I didn’t want to.

disgustu n ill will between two or more persons. Ang ilang disgustu mahitungud sa yûtà misangkù sa hukmánan, Their quarrel over the land ended in court. v [C1; b3] be on bad terms.

disgwápa, disgwápu v [B126] spoil one’s good looks (humorous slang). Nadisgwápa na lang hinûn nang artistâhun mung nawung sa papamalîg vag uling, It’s a shame that a person with the face of a movie actress should be selling charcoal. It makes you look so ugly.

disi v [B146; b6] be greasy such as to make one’s appetite disappear. Nagdisi ang plátung gihugásag way sabunsábun, The plates are all greasy because they were washed without soap. Nagdisi nga samad. A wound which makes one lose one’s appetite.

disi v [A23] resist efforts vehemently. Bisag giunsa námug gíyud ang bâbuy, mudisi giyud dîli musunud, No matter how much we pulled the pig, it resisted and would not follow.

disibi = RISIBI.

disididu a determined, bent on doing s.t. Disididu na giyud siyang manciasâwa, He is really determined to get married. v [B12; b6] get to be determined to do s.t.

disidir v [A2; b(1)] make up one’s mind to do s.t. Disidihi kanaq palît, Make up your mind to buy it.

disil n Diesel.

disîliya v [A; c] turn left. n left direction.

disimal n decimal point. v [A; b6] place or put a decimal point.

Disimбри n December. v see ABRIL.

disimtrîu, disimtrîrus n decimeter. v [B256; c1] be a decimeter in dimension.

dis-impikta, disimpiktâr v [A; b5c1] disinfect a place.
Disimri = DISIMBRI.
disimuladu = DISIMULAR.
dis-impikta = DIS-IMPIKTA.-nti n disinfectant.
disinti a respectable, conforming to social standards.
disintiriya n dysentery. v [A23P; a1] has dysentery.
disintralisasiyun, disintralisisyun n decentralization.
disinuybi n nineteens. v see DISIUTSU.
disinuyu n design of s.t. constructed.
disiplina n discipline. v [A; a12] discipline, punish.
Disiplináha nang ímung ulitáwu kay tingálig makurnir unyà, Discipline your son before he is forced into a marriage. -da = DISIPLINÁDU (female). -du a well-disciplined. v [B12; b6] become well-disciplined. -ryan a be a strict disciplinarian. v [B12] get to be strict.
disipulu n disciple of Christ. v [B1256; a12] become a disciple of Christ.
dis-iridar v [A; b5c1] disinherit.
disirt n dessert. v [A1; c1] have dessert.
disisayis n sixteen. v see DISIUTSU. — kartas mahjong game with sixteen pieces (instead of the usual thirteen).
disispirádu = DISPIRÁDU.
disisyíti n seventeen. v see DISIUTSU.
disisyun n decision.
disiusutsu n eighteen. v [B5; c16] do s.t. on the eighteenth (of the month), reach the age of eighteen. Mudisiusutsu (madisiusutsu) ku rung pita trayinta sa Uktubrì, I will be eighteen on the 30th of October. Dibuhan ta ka ug magdisiusutsu ka na, I will give you a debut on your eighteenth (birthday). Nagkadisiusutsu ka na lang wà pa giyud ka gihápuy buut, You are turning eighteen but still you are irresponsible. Disiusutsáhu (idisiusutsu) na lang nátà ang átung parti, Let’s have our party on the eighteenth (of the month). 2 [A12; ac1] acquire or give eighteen (pesos, dollars, etc.). Nakadisiusutsu ku sa bíwang, I won eighteen (pesos) in the cockpit. Ákung palitin ug imung disiusutsuhán (idisiusutsu), I’ll buy it if you let me have it for eighteen pesos. Nadiisiusutsuhan ta man ka, I won eighteen (pesos) from you. Nadiisiusutsuhan ku sa Tabuan, apan gamay ra ang ákung napalit, I got rid of eighteen pesos, but I bought very little.
disíyu n plan which one intends to carry out. Wà kuy disíyu magniguyuy ug sakyana, I do not have plans to invest in transportation.
disk = DíS.
diskansár = DISKANSU, v2, 2a, b, c. diskansádu,
diskansáwu a 1 rested, having rest. Diskansádu kaayu ku human sa katúlug, I am very well rested after my sleep. 2 relieved, free of pain, worry, suffering. Diskansádu na ang masakitun kay nakatumar na ug tambal, The patient is relieved because he has taken his medicine. v [B126] 1 get rested. 2 get respite.
diskansu n 1 front porch. Adu ta magpahayáhay sa diskansu, Let’s get a breath of fresh air on the front porch. 2 rest. v 1 [b6] add a front porch to a house. 2 [A] rest. Mudiskansu kug kadiyut kay gihangákan ku, I will rest for a while because I’m out of breath. 2a [AB; c2] give s.o. or s.t. a rest. Nagdiskansu ku áring kabáyù, I’m giving my horse a rest. 2b [A12] be free of, have a respite from pain or suffering. Makadiskansu lang siyas bun-ug wà dìni ang bána, She won’t get any respite from her beatings as long as her husband is around. 2c — sa dáyun [A2] die (lit. rest forever). Pasaylua siya samtang dì pa siya mudiskansu sa dáyun, Forgive him before he goes to his eternal rest. diskansuhánan, diskansuhan n resting place.
diskansuhánan sa dáyun cemetery (lit. final resting place).
diskarga v 1 [A; c1] unload, take out of a vehicle. Idiskarga (diskargáha) ang mga malita gikan sa awtu, Take the suitcases out of the car. 1a defecate (slang). Tía siya sa kasílyas nagdiskarga, He’s in the bathroom, defecating. 1b [A; b1(1)] have sexual intercourse (humorous). Didtu ku sa pampaman magdiskarga, I was in the red-light district, unloading. 2 [B23(1); c1] for a battery to become discharged. Di musiga ang mga sugá ug makadiskarga ang batiríya, The lights won’t shine if the battery loses its charge. [A]
diskaril v 1 [A13B26; c16] derail, be derailed. Mga tulisan ang nagdiskaril sa trin. The bandits derailed the train. Mudiskaril (madiskaril) ang trin, The train will be derailed. 2 [B126; b3(1)] faint (colloquial). Nadiskaril siya pagkakitā sa kalag, She fainted when she saw the ghost.
diskarni v 1 [A; a] butcher an animal, slaughter it and cut it up. 2 kill s.o. with a bladed weapon. Madiskarni tikaw rung traydāra ka. I’ll slaughter you, you traitor. 3 eat all of s.t. (colloquial). Gidiskarni sa mga bátà ang kik nga nahibilin, The children ate up all of the leftover cake. 4 rape a woman (slang).
diskás = DISKÁSIM.
diskásim v [AC; b5c3] engage in a discussion about a particular topic. Gidiskásim ku siya bāhin sa rilibiyun, I discussed religion with him.
diskásíy v 1 [A2C; c16] call off, take back a bet. Idiskásíy (diskasihun) nila ang ilang pusta kay di mahinayun ang lumbā, They will call off their bets because the race will not be held. 2 [A1; c16] stop any activity for the while or call it quits. Diskasihun (idiskásíy) úsā nátu ang áng pagguńa, Let’s take a break from our weeding.
diskasyun n discussion. v [C] hold a discussion. Nagdiskasyun mi sa klāsi mahitungud sa liksiyun, We held a discussion in class about the lesson.
diskitar v [A12; b28] find out s.t. by accident. Nadiskitaran nga nawālā ang sinsing, It was discovered that the ring was stolen. 2 [A; a12] check up on s.o. to see if he is doing anything wrong. Diskitaran ku ang ákun mga anak ug dīna bay mga minalditu, I check up on my children to see if they are naughty.
diskrayib, diskribir v [A; c] 1 describe. Diskrayiba (idiskrayib) ang langgam nga imung nakitā, Describe the bird you saw.
diskubri v [A; a12b2] discover, find s.t. Wà pay nakadiskubribīg tambal sa kansir, No one has found a cure for cancer yet. Nadiskubri (hidiskubrihan) ang asāwa nga may lalāki, The wife was discovered with another man.
diskumpiyar v [A2] be suspicious, distrusting. Ug mudiskumpiyar ka nákū, tagáán ta kaq risūba, I’ll give you a receipt if you distrust me. diskumpiyáda = DISKUMPĪYĀDU (female). diskumpiyádu a suspicious and distrustful. Diskumpiyádu ku ânang timbangāga, I don’t trust those scales. Diskumpiyádu siya sa pagbāhin sa kabilin, He questions the division of the inheritance. v [B12; b3] get to be suspicious and distrustful.
diskuntintu a disinterested. Diskuntintu ku ining kinabuhia, I’m discontented with this life. Diskuntintu ku sa imung āgi, I’m dissatisfied with your work. v [B12; b3] become discontented, desiring for more.
diskursu n speech. v 1 [A; b1] deliver a speech. 2 [A; c] give a scolding in such a way that the public can hear it. A, nagdiskursu na pud nang tiguwā nga, Oh, the old woman is giving a speech (cussing out) again. Ug magkasābā ka ayaw idiskursu, If you give a scolding, don’t do it so everyone can hear.
diskusyun = DISKASYUN.
diskutik n 1 discothèque. 2 private party in which the house is made to look like a discothèque. v [A1; c1] hold a discothèque party.
diskutir v [AC; b35] discuss or argue with s.o. over a certain point. Ang tūna nga âmung gidiskutir; gidiskutihan, The subject we discussed.
diskuwalipáyid v [A; a12] disqualify s.o. from participating in a sport, election, etc. Nadiskuwalipáyid siya kay húgaw siyang midāwā, He was disqualified because he played dirty. Diskuwalipáyid nang kandidatu kay andir ids, The candidate was disqualified because he was underage.
diskuwintu n discount. v 1 [A; b7] give a discount. Diskuwintuhan nākū nìg gamay kay sūkī man ta, I’ll give a little discount on this because you are a good customer. 2 [A1; c] get a discount. Diskuwintuhan (makadiskuwintu) ka basta daghang palitun, You get a discount if you buy in quantities. 3 [b1] credit a certain amount owing s.o. to a debt he has. Diskuwintuhan ang imung útang sa imung sukti, Your change will be credited to your debt.
dismayar v 1 = DISMAYU. 2 [B126] get discouraged. Wà siya madismayar bisag gitabángan sa mga sapian ang iyang kapārang, He wasn’t discouraged even though his opponent was helped by wealthy people.
dismáyu v [B126] faint, lose consciousness. Nadismáyu siya kay naigu sa kutukutu, She fainted because she was hit in the pit of the stomach.
dismis v 1 [A; bc1] dismiss a class. Dūgāyang gidismisan ang mga bátà, The children were let out late. 2 [A; c1] dismiss a case in court. Idismis (disimisun) unyà kining kasūha kay kūwang sa ibidinsiya, This case will be dismissed because
there is insufficient evidence. 3 [A; c1] dismiss from an office. **Gidismis ang pulis kay nanguliktag tung.** The policeman was fired for collecting protection money.

**dismisal** n honorable dismissal issued by a school to an outgoing student, indicating he is clear of all obligations, financial or otherwise.

**dismular** v [A; a] hide s.t. by drawing attention away from it. **Mikatáwa siya arun pagdismular sa iyang kaúwaw,** She laughed to hide her embarrassment. **Ipaíbabaw ang mga maáyu arun madismular ang mga latà,** Put the good ones on the top so that the rotten ones will be concealed.

**dismuládu** s.t. done in such a way that the truth is concealed. **Dismuládu ang iyang pagpaningil kay nagpasàngil siyang mangáyug tanum,** He hid his attempts to collect by pretending to ask for plants.

**dispalku** v [A; a2] embezzle. **Gidispalkihan niya ang kubransa,** He embezzled some of the money he collected.

**dispassir** v [A; a] manage to do s.t. not easy to do. **Kining ákung kítà dílì makadispasir sa ímung pagtuun,** With my salary I can’t afford to pay for your tuition.

**dispassadur** n salesgirl in a bazaar or department store. v [B156; a2] be, become a salesgirl.

**dispassadúra** n embezzler. **dispalkadúra = dispalkadur** (female).

**dispanta = ispanta.**

**dispasir** v [A; a] manage to do s.t. not easy to do. **Kining ákung kità dílì makadispasir sa imung pagtuun,** With my salary I can’t afford to pay for your tuition. **Di na madispasir sa ákung láwas ang tanang trabáhu sa balay,** I don’t have the strength to do all the household chores.

**dispassadur = dispasir.**

**dispassadúra** n salesgirl in a bazaar or department store. v [B156; a2] be, become a salesgirl.

**dispassádu** v [A; c1] 1 get rid of s.t. **Dispatsaha (idispatsáru)** kining mga bátà. **Sámuk kádyu,** Get rid of these children. 2 discharge from a job. **Maáyung dispatsahun ang impilívádu nga dili kamaing mutrabáhu,** Better get rid of an employee that doesn’t know how to work. 3 kill, liquidate. **Gidispatsár ug hurut ang tistígus,** The witnesses were all liquidated. 4 sell s.t., esp. s.t. one must get rid of. **Idispatsár na lang nátì ang yútà kay umaw na,** Let’s get rid of that piece of land because it has lost its fertility.†

**dispassíru** n 1 dispatcher of public transportation. **Dispásir sa trák,** The dispatcher at the bus station. 2 person who goes on a boat and takes over all the sleeping places and sells them to the passengers. **Pagparisírung tihíras sa dispásir;** Have the dispatcher get you a cot beforehand. v [B16; b(1)] be, become a dispatcher of a public utility vehicle.

**dispatsíru = dispatsár.†**

**dispídíru v [A; b6] bid farewell.** **Mudispídíru ku sa ákung mga amiga sa di pa ku mularga,** I’ll bid goodbye to my friends before I leave. **dispídídu n a farewell party.** v [A1; b(1)] hold a farewell party. **Átù siyang dispídídáhu iníglarga niya,** We’ll give him a farewell party when he leaves.

**dispínsídu** n pantry, storeroom for foods. v [A12; b6] make a pantry.

**dispínsídu n 1 forgiveness, excuse.** **Dispínsa lang úsà.** Wà kuy ikahátug. Forgive me. I have nothing to give you.

**dispínsa** n dispensary, place for treating small sicknesses, wounds.

**dispínsíyún n dispensation in the church.**

**dispínsíyún = dispínsasyún.**

**dispíráda = dispírádu (female).**

**dispírádu a in despair.** **Dispírádu siya kay dígay nang way trabáhu,** He is desperate because he has been without a job for a long time. v [B12] get to be in despair.

**dispíras = bispiras.**

**dispírsínya, dispírnsíya = dipírnsiya.**

**dispírisíyar v [A; a12] despise, scorn.** **Ángay bang dispíisyahan ang tawu tungud sa kakabus?** Should a person be despised on account of poverty?

**dispras** n mask for a masquerade or as part of a costume. v [A; b6] wear a mask. 2 [AC12; c1] hold a masked party.

**dispúguha** n k.o. stitch where the thread is pulled back under itself, used in hemming, making buttonholes, and wherever a sturdy stitch is desired. v [A; b5] sew a hem. -díra n one who sews a hem. v [B156; a2] be a hemmer.

**dispúnihr v [A; b] take care of s.o.’s financial obligations for him.** **Wà kuy gidáng kwarta, Dispuníhí ku úsà iní,** I didn’t bring any money. Please take care of this for me.

**dispúsiyún n decision, judgment of what to do.** **Unsay imung dispúsiyún báhin sa yútà?** What do you think we should do about the land? **Wà kuy dispúsiyún nga ákù.** Mag-agad ra ku sa ákung bána, I don’t make any decisions. I leave everything up to my husband. v [A; b] take a decision on s.t. **Ug imu ning dispúsiyún karun,**
ikaw na, If you make a decision on this, it is your responsibility.

dispuwis the next thing after that. Hugási. Dispuwis lat-i, Clean it. Then stew it.†

distansiya n distance. Ang distansiya sa ilang balay gikan sa karsáda, The distance of their house from the street.

may — be somewhat far from s.t. May distansiya ang ámú sa lungsud, Our place is located at somewhat of a distance from the town. v [BC; acP] be at a distance, at a distance from each other. Sa nakadistansiya na siyag duha ka kilumítrus, When he had gotten two kilometers away. Distansyáhun nátù ang duha ka balay pagtúkud, Let’s build the two houses at a distance apart. Idistansiya (ipadistansiya) ang imung tihíras sa ákù, Set your cot up at a distance from mine.†

distiliriya n distillery.

distínádu a destined by fate to s.t. Distínádu siya sa pagkapáubri, She is destined to be poor.

distinasiyun n destination. Ása imung distinasiyun. Sini u simbahan? What is your destination. The movies or church?

distinu n destination, place one is headed for. Ása man ang imung distinu ran, simbahan u sini? What is your destination? The movies or church? pága, pagadíru — n s.o. who rides s.w. with the passage to be paid on arrival. v [A; c] assign s.o. s.w. for employment. Túa ku madistinu sa Lutúpan, I’m assigned to work in Lutopan.

distiyúru v [A; ac] exile. Gidistiyúru si Risal sa Dapítan, Rizal was exiled to Dapitan.

distribuwir v [A; c] distribute, divide and give out in shares. Wà pa námù idistribuwir ang mga rasyun, We have not distributed the rations yet.


distritu n congressional or school district. v [B126] become a congressional district.

distrusar v [A; a1] destroy, cause physical destruction. Ang súnug mauy midistrusar sa tibuuk syudad, Fire destroyed the whole city.

distrúsu n physical destruction.

distsards v 1 [A; c] remove s.o. from his position. Nadistsards ang maistra kay hingabsin, The teacher was discharged because she was always absent. 2 [B13; c1] for a battery to get discharged. 3 [A; c] discharge from a hospital, armed forces. Nadistsards na ba siya sa uspital? Has he been discharged from the hospital? 4 [A13] have discharge prior to labor. n 1 discharge papers. 2 vaginal discharge prior to labor.†

disturbár v [AN; a12] bother, disturb. Ayaw kug disturbaha kay natilug ku, Don’t bother me. I’m sleeping.

disturbu v [B6P; a] n nuisance, s.t. that disturbs. Disturbu kaáyu kining pagsígig ihi, It is a nuisance to have to urinate all the time. Nadisturbu ang ilang panimuyá tungud sa íyang pinaangkan, The tranquility of their home was disturbed on account of her illegitimate child.

disturnilyadur n screwdriver.

distursiyun n electrical device which gives a grating effect to the sound of the electric guitar.

dis-ug v [AB3; c] 1 move over, upward, or ahead; cause s.t. to do so. Midis-ug (nadis-ug) siya sa ngilit sa katri samtang natilug, He moved to the edge of the bed as he slept. 2 improve, reach a higher level. Dakì siyag tingúhà nga mudis-ug ang iyáng kahimtang, He had a strong desire to improve his situation.

dis-úras a very late at night, too late to be proper. Dis-úras na kaáyu sa pagpangharána sa mga ulitáwu, It was already very late when the young men serenaded. v [B5] be very late at night.

diswildu a spending a lot, as if one had a salary.

disyimbri = DISIMBRI.

disýrutil n desert.

dit. n an abbreviation for ditikib ‘detective’.

dit n date with a girl. v [AC; c] have a date with. Makigdit ku nimu, I’d like to ask you for a date. Bisag kinsay iyáng idit, She will date anyone.

dítà n k.o. big tree with a light wood used for making wooden slippers, the bark of which is medicine against malaria: Alstonia scholaris.

ditályí n details of an incident, etc. Íyang gíbuyag ang tanang ditályí sa ilang runansa, She related the complete details of their love-making.

ditikib n detective. — aksiyun n detective movie. v [B156; a2b6] become a detective.
**ditirminasiyun** n determination. *Ditirminasiyun pagtāpus sa iyang pagtuun.* Determination to finish his studies.

**ditsu** n extemporaneous verse recited in the *kulilisi,* consisting of stanzas of four lines, at least two of which are rhymed, in a free meter. The participants in the *kulilisi* recite one or more stanzas and each person’s recitation is so fashioned as to be a witty response to the preceding recitation and a challenge to the recitation following. The subject is usually courtship. v [A; c] recite *ditsu*’s.

**diwá** n 1 mind, soul. *Natūlug ang ākung mata, apan nagmata ang ākung diwā.* My eyes are asleep, but my mind is awake. 2 spirit that pervades s.t. *Ang diwā sa Pasku,* Christmas spirit. *Ang diwā sa ākung tugtug.* The spirit of his song. *Diwanhun nga kauhaw,* a pertaining to the soul. *Diwanhun nga kauhaw,* Spiritual thirst.

**diwal** = DIWalWAL.

**diwalwal** v [APB3(1); c1P] for the tongue to stick way out, cause it to do so. *Mudiwalwal ang dilā sa búang.* An idiot’s tongue hangs out. *Idiwalwal (diwalwála) imung dilà.* Stick out your tongue.

**diwánag** (word coined from *diwá* plus *sánag*) n inspiration, the light that animates the soul.

**diwáta** n 1 k.o. supernatural beings that are associated with certain places, esp. trees. 2 ceremony of offering food cooked with no salt to spirits to insure harvest, give thanks, diagnose an illness. v [A; b(1)] perform a *diwáta* ceremony. *Diwátahi ang lugar ūnā tarūkig balay,* Make an offering before you construct the house. *Sakit nga gidiwatáhan,* A sickness for which the *diwáta* ceremony was performed. *diwathahan* n 1 medium who performs the *diwáta* ceremony. 2 one who believes in *diwáta* and the *diwáta* ceremony. *diwatīru = DIWATHAHAN, 1.*

**diwindi** n 1 k.o. small supernatural people, most commonly thought to live in the space between the roof and the ceiling. They do good to those to whom they show themselves, but are also said to play practical jokes. 2 a dwarfed person.

**diwit** n k.o. cutlass fish: *Trichirus spp.* *diwitdiwit = DÍWT.*

**diya** n 1 day (length of time). *Un diya aku didtu,* I was there one day. *Dus diyas,* Two days. *Midiya diya ang trabāhu run,* We work only half-day today. 2 pay for the day’s work. *Walā kay diya madāwat karun kay walā ka mutrabāhu,* You won’t receive any pay today because you did not report to work. v [A3S; b] earn a certain amount for a day’s work. *Mudiya kug utsu písus,* I earn eight pesos a day.

**diyabis** = DAYABIS.

**diyabul** n 1 devil. *Usa ka diyablu mipakítā niya,* A devil appeared to him. 2 devil, said as a mild curse to s.o. *Kiat mung nga diyablūha mu,* You’re being naughty, you little devils!

**diyakunu** n 1 ceremony with three priests officiating. *Diyakumang mīsa,* Special mass. 2 priest that assists a high-ranking priest who says mass. 3 a layman elected by the congregation to help the minister in Protestant churches. v [B16; a2] become a deacon who aids in the mass or a deacon in a Protestant church.

**diyamantí** n diamond, not as fine in quality as the *brilyanti.*

**diyamítrú** = DAYAMÍTRU.

**diyána** = DAYÁNA.

**diyaryú1** n daily paper.

**diyaryú2** n diary.

**diyaryú3** a for ordinary, casual wear. *Dūna siyay aláhas pára diyaryu ug láin sab tung pára ispíyal,* She has jewelry for daily wear and other jewelry for special occasions. v [A2; c1] wear, use s.t. for daily, casual wear.

**diyás** = *DIYA, n 1 (plural).*

**diyatílis** = BYATÍLIS.

**diyíta** n diet. v [A] go on a diet.

**diyú** n a half centavo. 1 small in amount. *Diyū nga sūkā,* A little vinegar. 2 small in size. *Diyung bātā,* A small child. v [B12; a2] be little, make s.t. little. *Ug madiyú na ang tūbig,* When there is little water left. *Diyua pag-asin,* Just put a little salt in it. *diyūdiyū = DIUTDIYUT.* see *DIYUT.*

**paka-** v [A13; a12] humble oneself before s.o., consider s.t. little. *Nagpakadiyú a ku sa iyang atubāngan,* I humbled (lit. lowered) myself before him. *Gipakadiyú ba nā nimung usa ka galun?* Do you consider a gallon little? - *g-* see *DIGYÚ.*

**díriyú** = DÍRIYUT. see *DIYUT.*

**díriyú, dariyú** = DÍRIYUT. see *DIYUT.*

**maka-** = TAGIYUT. see *DIYUT.*

**dítyung** v [A3P; c1] close the eyes to a slit. *Midítyung ang iyang mga mata sa kasidlāw,* His eyes squinted in the light. 2 [B] for a light to be, become dim. *Midítyung (mädiyung)* ang sugà kay wà nay gās, The light grew dim because the
diyus n God. Anak sa Diyus, Son of God. pur- see PUR-way — 1 atheist, nonbeliever. 2 godless, full of sin. v [B1256] become very successful in a certain endeavor. Nadiyus siya sa nìgusyu, He became very successful in business. diyusdíyus n false gods. -in- 1 honest, according to God’s precepts. 2 earnestly with honest effort. Diníyus ang iyang pagtun, She studied with complete seriousness. v [A; a] divide s.t. into small shares. -um-g-, dumaligýut a tending to run small. Dumaligýut (dumaligýut) ang iláng kaliwat, Their family tends to be small in stature. tagí- a in small amounts at a time. v [A; abc] [do] a little at a time. Tagídiyútags palit. Buy it little at a time. Tagídiyútags palit. Buy it little at a time. Tagídiyútags palit. Buy it little at a time. Tagídiyútags palit. Buy it little at a time. tiñagi = TAGIDIYUT.
diyuy n a half-centavo copper coin. maN-(→) apriced at half centavo.

Dr. n abbreviation for duktur.
Dra. n abbreviation for dukútura.
drágun n 1 dragon. 2 name of one of the suits in mahjong. It consists of three sets of four identical pieces, each set a different color: red (dágir), green (bulbud), and white (ispíhu). -is dragons (plural).
dram1 n drum, a percussion instrument. v [A; b(1)] play the drum.
dram2, drám n drum, a container for oil, gasoline, etc. Lima ka dram nga gasulina, Five barrels of gasoline.
dráma v 1 [A; a] put on a play or stage a broadcast. Gir dúmakan ni Rízal. They dramatized Rízal’s death. 2 [A; c] put on an act, pretend s.t. to mislead. Ayaw kug dramáhi ánang ímung paghilakhik, Don’t put on an act pretending to cry in front of me. n 1 drama on stage, radio or TV broadcast. 2 act put on to fool s.o.
dramaturga = DRAMATURGU (female).
dramaturgu n 1 actor on stage or in a radio or TV drama. 2 playwright. v [B16; a12] be, become an actor, playwright.
drámir n drummer. v [B16; a2] be, become a drummer.
drams n set of drums.
dráp v [A; c1] 1 drop a course. Pila ka libru ang imung dráp (idráp)? How many courses are you planning to drop? 2 kick s.o. out of a course. Äkù na lang idráp
(drápun) nang palaabsin, I’m just going to kick that habitual absentee out of my course.

dráw-awt n drop-outs from school. v [A; b4] drop out from school. Gidráw-awtán mig ubay-ubay. Quite a number of students dropped out on us.

drápir n medicine dropper. v [c1] use a medicine dropper.

drayív v 1 [A; b(1)] drive a motor vehicle. 2 [A; c1] drive a ball in tennis or pingpong. Idrayív (drayba) ug kusug ang pingpong. Slam the pingpong ball. 3 [A; b(1)] drive a basketball. 4 [A; b6] be the active partner in sex play (slang). Lami ba ug ang babáyi mauy mudrayív? Is it fun if the woman is on top? n 1 drive in tennis, pingpong. 2 action of driving a tennis, basketball. drybir n 1 driver, chauffeur. 2 the sexual partner who is on top (slang). v 1 [A12] have as a driver. 2 [B; a12] be a driver.

dráyir n dryer for hair, copra, etc. v [c16] dry by machine. Drayíra (idráyir) ang kupras ug ting-úwan, dry the copra in the machine during the rainy season.

drí short for DIRÍ, 2.

dríbul v [A; c1] dribble a ball. n action of dribbling.

dríli n drill, repetitive exercise in school, in athletics, etc. v [A; ab2] do a drill.

dríli2 n a coarse linen or cotton cloth with a diagonal weave, used for work clothes, etc.

dripwud n driftwood used for ornamental purposes.

drisíng rum n dressing room.

drisír n dressing table with a mirror.

drisíming k n dressmaking, course or business of making dresses.

drisirírsal n a final rehearsal of s.t. to be performed. Drisírírsal sa pií. Final rehearsal of the P.E. performance. v [A12; c1] hold a final rehearsal of a play, an operetta, etc.

Dristukil a dressed up for a purpose, usually more than necessary (colloquial). Dristukil siya kay mag-aplay sa trabáhu, She’s all dressed up because she is applying for a job. v [A] be dressed to kill.

drú v 1 [A1; c1] hold a lottery drawing. May drú sa Duminggu, They will hold the drawing on Sunday. 2 [A; b6] draw a card. 3 [AC; a] draw a revolver. Diriyút mi magkadrú. Pásil giyud untá tu, We nearly drew our guns on each other. It would have been a gunfight. n drawing of lottery, cards.

drúwing v 1 [A; s] draw a picture. Gidrúwing niyang ákung dagway. He drew my face. 1a dili ma- words can’t describe. Dili madrúwing ang iyang kalipay, Words cannot describe her happiness. 2 [A; b] put eyebrow pencil on. - ánan n drawing table, board.

drúwir n drawer, desk, bureau. v [A; a] make, put a drawer.

du n the note do. way — have no knowledge of music.

dú short for undú or dudú.

dúas a exposed to everybody’s view, to the elements. v [B] be exposed to public view, to the elements. Nagdúas ang dughan sa baylarina, The dancer’s breasts were bare. Nadúas ang mga tanum sa kainít sa adlaw, The plants lay exposed under the heat of the sun. †

dúaw v 1 [A; a2b2] pay a visit. Duáwun nimu ang imung trúttu? Are you going to see your girl friend? — ang katulúggun v [A12; a12] fall asleep (literary). Wà siya duáwa sa katulúggun, He did not fall asleep. 2 [A; a12b2] go s.w. and see how things are. Duáwa ang kábaw ug nainitan ba, Take a look at the carabao to see if it is in the sun. -um-r-/l- n visitor.

dúay = DUL-AY.

dłuay v [B3(1); b6c1] for the head to hang limp. Nagdłuay-ay ang úlu sa manuk pagkaiγú sa bulang, The cock’s head hung limp after it was struck with the gaff.

dubdub v [A; b6(1)] burn s.t. by putting a torch to it. Dubduban ang pániit sa kanding arun makúhà ang balhíbu, They singe the goat’s skin to get the hair off. Dubduban nátu ang mga uhut, Let’s burn off the rice stalks.

dubla v 1 [AC; c] do two things in rapid succession or simultaneously to a recipient; for two agents to do the same thing in succession to a recipient. Mudubla kug suntuk sa pátid, I boxed him and then kicked him.

Nagdubla ang tiru sa liyun, We both fired at the lion. Human na siya kasab-i. Ayaw idubla ang imu, He has gotten his scolding. Don’t you do it, too. 2 toll the church bell for the dead, done with two bells in a set rhythm, or toll the bells in the same way at eight P.M. n tolling of the church bells at eight P.M.

dublí a double, twice as much. Dublí ang báyad basta istranghíru, You pay double if you’re a foreigner. — u n letter w. v [AB6; a1] double s.t., be doubled. Mudublí ku sa imung swíldu ug takus ka, I’ll double your salary if you’re worth it. Mudublí ang abut kun gamítan ug abûnu,
The yield doubles if fertilizer is applied. *Nagdublì man kag bāhin.* You have a double share. — **antsu** *n* cloth of extra width. *Dus mitrus paigù kay dublí antsu man.* Two meters are enough because it is extra-wide cloth. — **bista** *n* bifocals. — **dus** *n* twenty-two caliber rifle, pistol (slang). — **kára** *n* not living up to one’s word of honor. *Dublí káráng politiku.* Dúru kung kampanya niya piyrù wà ku pasùdlag trabáhu. He’s a two-faced politician. I worked like hell for him, but he didn’t give me a job.

**dúbun** *v [B24C3]* be about the same in capacity. — **dúbul** *n* darken or blacken. 1 be — **dubuk** *v* for the body to be double-cross. 2 get — **dubu** *n* people of about the same age. — **dubudúbu** *n* very dark. — **dugà** *v* very dark in hue; almost black. Apan dúbun lang kaáyu sa kaitum, hangtud nadubuk ang láwas. Dì ku kaagwantas tun-ug, ndubu na. Dì ku kaagwantas tun-ug, ndubu na. 1 I am susceptible to illnesses. I can’t take drafts. — **dálàga**, **dúru** *v* — **dákà** *n* very dark.

**dúda** *v [A; bc]* 1 doubt. *Nagdúda kung maulan,* I doubt it will rain. 2 suspect. — **dudhú** *v* 1 doubt. Dakà ang ákung dúda nga makapasar ku, I very much doubt that I can pass. 2 suspicion. Dakà ang ákung dúda nga naglúbb ka, I am very suspicious that you are unfaithful. — **dudūsu** *v* a suspicious, doubting. Dúdusú man gud siya sa iyang katakus, He was doubtful of his ability. Dúdusú ku ánan tawung ganíha rang naglabayláhay sa báy, I am suspicious of that man. He’s been going back and forth in front of the house. v [B12] be suspicious.

**dudhu** *v [A; c]* thrust s.t. at s.o. that he doesn’t want, give s.o. s.t., imposing it on him. Ngámang nagdudhu ka pa man nákug tumá nga wà kuy gustu? Why do you thrust toddy at me when I don’t want any? *Gidudhu ang bungì ngadtu sa dalága.* She tried to force the hairlipped boy on the girl. 2 [A3P] push s.o. into a bad situation. Ang imung pagkakaláhúbag man gud makududhu (makapadudhu) nímu sa kaparítan, Your drunkenness has thrust you into your misery.

**dúdù** *v [A; c]* press s.t. hard over s.t. *Idúdù sa linúgaw ang asin nga binatu,* Press the chunk of salt onto the porridge. 2 force s.t. on s.o. *Dúdúg bibirun ang bátà.* Press a bottle to the child’s lips. *Idúdù giyud ang kwarta ug dílì siya mudáwat,* Force the money on him if he refuses to accept it. 3 dip, dunk. *Idúdù ang kaling sa súkà,* Dunk the dried anchovies into the vinegar.

**düdung**, **dúdung** short form: **dung** *n* term of address for a male of the same age or younger than the speaker. 2 nickname popular for boys. v [A; a12] call s.o. **dúdung.**

**dúdu** see **DÚDA.**

**dúg** = **DULUG.**

**dugà, dúgà** *n* 1 juice, sap from a plant, juice coming from inside meat. *Dugà sa agridulsi,* Calomondin juice. Ang dugà sa alipáta makábûta, The sap from the alipáta tree can blind you. *Karning nalútì sa iyang dugà,* Meat cooked in its own juices. 2 oozings from infections. 3 semen (humorous euphemism). Wà nay dugang tigúlang. An old man with no more sperm. 4 a man’s children (humorous). Kinsay mubuhí sa ímung dugà kun patay ka na? Who will raise your children when you are gone? v [A3P] exude sap
or juice. Nakadugà na ba ang hubag? Has any pus come out of the boil? *un* (→) a juicy.

dug-ab *v* [AN; c1] belch. Nakadug-ab na ba ang bátá? Has the baby belched? *n* belch.

dugámis (coined from *dugà* and *tam-is*) *n* honey, sweet juice (literary). *Dugámis sa manga*. Sweet juice of the mango. *v* [A12S3] drip with sweet juice. *Kansang ngábil nga nagdugamis sa kahatan-un*, Whose lips are dripping with the honey of youth.

dúgang *v* [AB2S4; c] add to s.t., increase in amount. *Magdúgang ba tag palit? Shall we buy more? Nagdugang (nakadugang) ang kasakit, Her illness is getting worse. Dugángi ang ákung bátá, Add to my share, please. *Pilay idúgang? How many shall we add? n s.t. given in addition. Dúgang kasayúran*, Additional information. 2 — *sa* in addition to. *Dúgang pa niànâ, pubri siya*, Furthermore, he is very poor. *páki-, paki-(→)* v [A13] ask for more. Nagpakidugang (nakpakidúgang) pa siyag kan-un kay gigútum pa, He asked for more food because he was still hungry. *ig-r-, ig-l- n s.t. to add to s.t. Balas nga igdugang sa abúnu*, Sand to be added to the filler.

dugap *v* 1 [A; b6] intervene, take part in others’ affairs uninvited. Midakú ang áway kay gidugapan sa ugángan, The quarrel got worse because the mother-in-law joined in. 2 [A2; c] do s.t., usually unnecessary, as a sideline to one’s main business. *Gidugapan niyag panlabáda ang súhul sa ákung siyag, She took in wash as an addition to her husband’s salary.

dugay *a 1* taking a long time. Dúgay nga intíribyu, A lengthy interview. Dúgay ang kaayuhun sa sangla, It takes long for prolepsy to heal. Dúgay siyag nag-ilis (mag-ilis), It took (takes) her long to change. 2 late. Dúgay ang ámung paniudto, Our lunch was late. Dúgay ming natidug, We went to sleep late. 3 — *na* long ago. Dúgay na nà, That was long ago. Dúgay nga naliútì ug sud-an, Dúgay nang pagkalútì sa sud-an, The food has been ready for some time. v 1 [B3(1); b3c1] take a long time. Di siya madigayang pirmo, He doesn’t take long to sign. Ug madigay pa kining sakitu, … If this sickness lasts much longer … Wà madigay, namatay siya, It didn’t take long before she died. Di ku madigay dinhi, I won’t stay there for long. Di ka makadigayug tubag, You may not take long to answer. Dugáya (idúgay) ug tági, Put it away for a long

time. Unsay gidugáyan ninyug isturya? Why are you talking so long? 1a [B4] last long. Dili magdugay kining klasíha sa sapátus, This type of shoes doesn’t last long. 2 [B2] get to be late, delayed. Ug muddágay tag adtu, muddágay sag paúlu, If we go late, we’ll come home late. Nagdugay ang suwat, The letter was delayed. 3 [B12] — *na* get to be a long time. *Sa nadugay na ninyag trabahu didtu*, After he had worked there for a long time … *Sa nagkadugay na*, As time went on … *dugaydugay a 1* taking some time. 2 somewhat late. 3 — *na* some time ago. -*an* (→) a tendency to take long to do things. *Dugayan siyag sugúun*, He takes long to do things he is told to do. *gi-un* (→), *ka-un* (→) *n* length of time. *hiN*- it’s been long enough now. Hinúgay na niánang ímung paghilakhíl, You’ve been crying long enough now. (Stop it.) v [A13; b] keep doing s.t. too long and too much. Ayaw ug hinúgayi ug lisúlúsi ang sirádurá, Don’t keep turning that lock. *ka-an* the long run. Sa kadugayán maáyu ra nà, In the long run it will surely get better.

dugbak *a* for s.t. firm to be thoroughly rotten. Dugbak nga káhuy, A piece of wood completely rotted. Dugbak na kaáyu ang patay, The body was in an advanced state of decomposition. v [B12; b6] rot.

dugdug = DALUGDUG.


dughang = DUGSAK.

dughit *v* [A; a] poke at things high up to dislodge them. *Dughita na lang ang binga, ayawg sak-a*, Knock the fruits down with a pole, don’t climb up after them. (→) n pole to poke things down.

dughuí *v 1* [A; a] poke at s.t. that is up high with a pole. *Dughúa ang kisami arun muhílm ang tagattàas*, Thump on the ceiling so the people upstairs will quiet down.
Dughú kug tambis, Knock some fruits down for me. 2 [A123P; a12] get infested with bedbugs. Dughuan ka (ang átung silya) kan adtu ka manini sa barátu, You (our chairs) will get infested with bedbugs if you go to cheap moviehouses. n 1 pole to pole with. 2 bedbugs, lice in furniture (so-called from their propensity to bite from beneath). -un a infested with bedbugs.

dughù 2 n k.o. small black poisonous snake.

dugkal v 1 [A; a] dig up the earth with a pole or bar and, by extension, with a spade. Dugkålun ang yitá nga di madáru, They dig the earth up with a pole where they can’t plow. 2 [A; a1] thrust at, strike with a long pointed instrument. Gidugkál niya sa sundang ang punían sa káhuy, He thrust a machete into the tree trunk. n pole to pry the earth up with.

dugmak v [A; ab2] stab. Punyal tung gidugmak nákù, It was a knife that I was stabbed with. -in-an(→) n stab wounds.

dugmil v 1 [AB; c1] roll, wallow in dirt, sand, sugar and the like, cause s.t. to do so. Nagdugmil ang anay sa lápuk, The sow wallowed in the mud. Nadugmil sila sa salá, They wallowed in sin. Idugmil ang ságing sa asíkar, Roll the banana fritters in the sugar. 2 [A; b6] for an animal to gather stuff to give birth on. Nagdugmil ang anay kay taliának na, The sow is gathering material because she is going to deliver. 3 [A; a12] crumple, rough s.t. up vigorously to the point of mangling it. Hastang nakadugmil sa úsu sa táwu, My! How the bear mangled the man!

dugmú 1 [B126; b6] fall forwards with the knees hitting the ground first. Nadugmú ku sa nagbansiwag nga gamut, I tripped and fell on the root that was sticking out.

dugmú 2 [ANC; b5] wrestle, fight with grappling. Gidugmú (gidugmúan) sa asáwa ang babáyi sa iyang bána, The wife fought with her husband’s mistress.

dugmuk v [A; a] 1 crush into small pieces or powder. Nadugmuk ang sípas sa garapun, The cracklers in the jar got all broken to pieces. Dugmúka ang pasáyan úsá iságul, Crush the shrimps before you put them in. 2 change a bill. Dugmúka nang dyasíngku, Please change this fiver. n 1 s.t. crushed into bits. 2 the little pieces of bread and pastry left over when baked goods have been cut for sale. sulting — statement not worth giving credence. Ayaw tuhúi kanang mga tabi. Páru ná sulting dugmuk. Don’t believe that gossip. They’re just stories.

dugmun n 1 rags. 2 things gathered by an animal to prepare its bed for giving birth. v [A; b6] 1 lie down in the midst of disorder. Didtu siya madugmun sa suuk, He lay down in the dirt in the corner. 2 spread rags for an animal to give birth on. Nagdugmun ang anay kay taliának na, The sow gathered stuff because she was about to give birth. 3 [B1256; b6] get enmeshed in a net. Sa pagdasmag, ang isdá madugmun sa bálung. In lunging, the fish enmeshes itself in the net.

dugnas v [B23(1); b6] for the leaves of annuals which yield roots or vegetables to wither when the crop has been gathered or is ready for gathering. Mudugnas (madugnas) na gání ang dáhun sa úbi, kanà panglíhun na, When the leaves of the yam die out, it means the tubers are ready for gathering.

dug payit n dogfight between fighter planes. v [C; c3] engage in a dogfight.

dugsak v [A; a12] thrust s.t. long at s.t. with force. Dugsáka ang halu sa bangag, Thrust a pole at the monitor lizard in the hole. Idugská ang ísi sa ihu, Thrust the harpoon into the shark. n thrust with s.t. long. Di pa madutlan sa usa ka dugská, You can’t pierce it with one thrust.

dugsang = DUGSÁK.

dugsib v [A; b6(1)] set fire to s.t. with a burning torch. Dugsíbi ang iláng balay, Set fire to their house.

dugsù n k.o. fish.

dugtà a worn out to shreds, rotten and badly decomposed, completely decayed. Dugtang banig, A mat worn to shreds. Dugtang láwás sa patay, Completely decayed body of the corpse. Dugtang balay, A house that is rotted through. v [B12; b3] get completely rotten, or worn out. Gidugtánan siyag tulu ka buuk karsánis, wà gihápun kaswilduhi, He has worn three pairs of pants to shreds, and he still hasn’t received his pay.

dugtung v 1 [A; ac] join end to end. Dugtúnga ang duha ka kadína, Join the two chains together. Dugtúnga ang duha ka lamisa arun dúna kay kahigdáan, Put two tables end to end so you have s.t. to sleep on. Idugtúnga ring tabla niánà, Join this piece of wood to the end of that one. 1a [A13; a12] link with a structure or opening. May pullahan nga nagdugtung sa duha ka lañaw, There is a door connecting
the two adjacent rooms. *Ang duha ka linaw dugtungun sa usa ka kanal.* The two ponds will be linked together by a canal. 1b [A12; a12] unite, link together. *Ang kaminyúun sa duruha nagdugtung sa duha ka bantúgang bánay.* The marriage of the two joins the two famous families. 2 [A] say s.t. after s.o. else has spoken. *Ang iyang kasábà gidugtungan niyag maymay,* He added a piece of advice after he scolded me. 3 [A23C23] overlap into the succeeding period, season. *Ang ámung mais mudugtung sa sunud sanggi,* Our corn will last into the next harvest. *Ang duha ka sanggi magdugtung.* The product from one harvest lasts to the next. 3a [C] — *ang hunàhúnà* have similar opinions on s.t. *Nagdugtung ang ámung hunàhúnà báhin niánà,* Our opinions coincide on that point. 3b — *ang dálán* v [c13] for people estranged to be reconciled. 

*Nagbúlag sila ug walà na magkadugtung ang ilang dálan,* They separated and each went his separate way. n 1 a piece that joins another piece. *Háin man ag dugtung aning kayril?* Where is the other piece of this watch chain? 2 the continuation of s.t. foregoing. *Kadting awáya dugtung sa ilang lális,* That fight is the continuation of their quarrel. 3 installment of s.t. that appears in a series. *Atangi ang dugtung.* Read the next installment. 4 the knot which joins two ends of a rope or chain. *Ang dugtung lig-un,* The knot is strong. — *ug púsud* n siblings. *Ayaw mu pag-áway kay dugtung ra mug púsud,* Don’t quarrel. You are brothers (of the same umbilical cord). — *ug tinài* one’s husband or wife (humorous). *Nia na ang imung dugtung ug tinài,* Your wife is here. -in -an (→) n place two things are joined. ka – dugtung, n.

dugù n 1 blood. *May dugù siyang Katsílà,* He has Spanish blood. 2 blood from menstruation. *Kusug kug dugù human kakuhiá,* I have been having profuse menstruation since my miscarriage. 3 — *sa láki* semen (euphemism). 4 the part of one’s being that supplies aggressiveness and vitality. *Misùruk ákung dugù,* My blood boiled. — *sa* — one’s offspring. -ng putí a semen (euphemism). 2 white discharge after menstruation. c people of the white race.  

*batan-un nga* — a young people.  b having youthful drive and aggressiveness. *Ang batan-un niyang dugù nagtukumud niya sa pagpakasalá,* Her youthful drive led her to sin.  

*bug-at ang* — having a strong antipathy toward s.o.  


*Nadug-an ang ákung sinínà,* My shirt got blood on it. 2 [A23] give money. *Wá siya mudugù sa diháng gipanggayúan,* He did not give any money when he was asked. *Tihik kaáyu. Mudugù pay ihung,* He is stingy. It is easier to squeeze money out of a rock. (Lit. A mushroom will bleed sooner.) 3 — *ang balatían,* 

*kasingkásing* a be deeply touched by s.t. sad. b have hurt feelings. 4 [a4b6] menstruate. *Gidugù siya, maung salaptun,* She is menstruating; that is why she is easily angered. *Labhi ang dinug-an,* Wash the clothes you got menstrual blood on. (→) v [A3] have heavy bleeding. 

*Madjúgù ka makuháan ka,* You will bleed heavily if you have a miscarriage. -in -v [A13] = DUGÚ. ka -v [A13] get blood all over one. *dugdugúgù, -inan* n dish prepared from the blood and the innards of a pig. v [A; a12] prepare, eat blood dish. ka -n 1 blood relative. 2 patriot. *Daghan sa átung kadugù ang namatay sa gíra,* Many of our compatriots died in the war. ma -a r a place that emits blood profusely when cut. *Madjúgù ang liug ug many masúmad,* The neck bleeds profusely if it is wounded. san -v see SANDÚGÚ. talin -v see TALINÚGÚ. -un having a lot of blood. *Duguung isdà ang mangkú,* The mackerel is a fish with lots of blood. -un -a 1 bloody, covered with blood. 2 involving bloodshed. *Duguung bugñu,* A bloody battle.

dúguk v [A; b5] go, be attracted to a specific thing, most often in great numbers. *Mudúguk ka sa kumbira bísag walá imbítaha?* Will you attend the banquet even if you’re not invited?  

*Way taga Rid Krus nga midúguk sa nasunúgan,* No one from the Red Cross visited the burnt-out area. *Duguung (dugukán) ang iyang tindáhan sa mga táwu,* People flock to his store. *Giduguk (gidugúkan) ang artista sa iyang mga pans,* The fans crowded around the actor. pa -v [A; ac] attract people to come to a specific thing. n s.t. to attract s.t. s.w. *Padúguk sa ísadá,* S.t. to bring the fish near. *Baráttug balígay áigig padúguk,* Goods sold cheap as a loss leader. -an n 1 longitudinal spar which serves as the centerpiece or main member to which
dúgung – dukiduki, dukidúki

A Dictionary of Cebuano Visayan

crosspieces are attached. Dugúkan sa talabánug.
Centerpiece of the kite. Dugúkan sa batugánan, Post to
which sticks are attached for fowls to perch on. 1a chassis
for a vehicle. 2 backbone. 3 plot of a story, main subject of
an article. -l-un(→) attractive, drawing s.t. to come to it.
Bíwak nga dulugukan sa alibangbang. Flowers that attract
butterflies.
dúgung n dugong, k.o. sea cow.
dug n 1 honey, nectar. Dugus sa gugma, The sweetness of
love. v [A; b6] put honey on s.t. ka-(→) v [A13] get honey
all over it. dugusdugus k.o. mealy bug, covered with
whitish substance, which infests plants, so called because
it exudes a nectar-like substance. dugusnun a honey-like.
dugwà = DIGWÀ.
dugwat = LIGWAT.
duha numeral two. v 1 see TULU. -y nawung = DUBLI KÁRA.
duruha n two. tagurha two at a time. Tagurhay sulud
àning mga kahiña. Each of these boxes has two in it.
dtagurha one’s second cousin. magtagurha be second
cousins. tinagurha by two’s. v [A] do by two’s.
Magtagurhay silag linya, They will line up in two’s. ika-
n second. walay ikaduha without equal. Bakákun nga
walay ikaduha, A liar without peer. kalúha see KALÚHA.
kaluhaan, kaluwaan, kawhaan twenty.†
duhadúha a 1 doubtful, unlikely. Duhadúha nga muabut
siya, It’s unlikely that he will arrive. 2 suspicion. 3
hesitation. v [A; bc3] I doubt. Nagduhadúha silang
mabúhi siya, They doubt he will live. 2 suspect. Mau ná
siyay ákung giduhadúhaan (giduhaduháan) nga kawatan,
That is the man I suspect of being a thief. 3 hesitate, not do
s.t. because of doubts. Ayaw na pagduhadúha. Palitta
díyín, Do not hesitate. Buy it immediately.
maduhaduháun, maduhadháun a full of doubts, suspicions.
duhal a 1 somewhat mentally retarded. 2 not careful in
doing things. v [A12] become mentally retarded. [A13;
b1] be careless. Ug duhalan mug dala nang kwartáha,
háyan mawálá, If you carry that money around carelessly,
you’re likely to lose it. duhalduhal v [A; b1] treat s.t.
without proper care or without respect. Giduhalduhalan
lang niya ang ákung sigì, She didn’t take my orders
seriously.
duháwit (coined from duha and áwit) n duet, in singing. v
dúhig v [A; c] apply liquid or viscous substances to a
surface. Duhißig lána ang agtang, Rub the forehead with
cocoanut oil. 2 [A; a3] smear one’s reputation. Nadúhig ku
sa kaúlaw sa imung gíbinát, I am besmirched with shame
for what you have done. (=) n 1 s.t. applied. 2 applicator.
duhiras v [A3P] do, attend to many things with haste under
pressure. Magduhiras mig silbi kun daghang mangáun, We
will be rushing about serving when there are lots of
customers in the restaurant.
duhiraw v [A13] grophe, walk uncertainly. Nagduhiraw
siya sa dálan tungud sa kangítngit, He groped his way
because it was dark. 2 [B4] be, become delirious.
Magduhiraw siya kun hilantan, She becomes delirious
when she has a high fever. A nga duhiraw wà makakat-un, The scatterbrain did not
learn.
dúhul = TÚNUL.
dúk = DÜLKUK.
duk v [B146; a4b6] be drowsy and have one’s head nod.
Nagduká (gidúkÁ) aku sa siníhan, I felt drowsy in the
movie. Gidúkaan lang sa tantu ang ákung klási, The fool
was drowsy in my class. n drowsiness. (=) n k.o. click
beetle, the head of which droops and clicks when its back
is held.†
dukanukan v [B16] totter, move with uncertain faltering
steps. Ang dukú mañy nakadukan
(nakadukan) sa ákung linaktan, I was so sleepy I
was tottering instead of walking.
dukdúk v [A1] [A4b] pound s.t. repeatedly. Dukdúka ang
áhus úsà iságul, Pound the garlic before you put it in.
Ayaw idukdúk nang imung kími sa lámisa, Don’t pound
your fist on the table. 2 [A; bc] for males to masturbate
(slang). n s.t. to pound with.
dukdúk n fowl cholera. v [a4] be affected with fowl
cholera.
dúki n duke. v [B16; a2] become a duke.
dukiduki, dukidúki v [AN; [A12] 1 ransack s.t. in search of
s.t. Nanukiduki ang makilímíus sa mga basúra kun unsay
makit-an, The beggar ransacked the garbage can to see
what he could find. 1a investigate, question in detail. Ang
syinsiya nagdukiduki sa makaingun sa kansir, Science is
searching for the cause of cancer. Gidukidùk siya sa pulis, The police questioned him in detail. 2 tinker with. Åkung dukiduk ion ning rulu básig muandar, I’ll tinker with this watch in hopes that I can get it to run. 3 [A; b(1)] putter around, do small odds and ends, unimportant things. Unsay iyì gidukiduk san kasina? What is she puttering around within the kitchen? ma-un a inquisitive, inquiring deeply. paN- n investigation, research.

dukiruk a 1 gate crasher, attending affairs uninvited, horning in on getting things where one has no right to them. 2 playing around with women. Dukiruk nà siya kaàyu. Hayan di mangasàwa, He just plays around. It’s unlikely he will get married. v [B12; b6] play around with women. paN- v [A2; b6] attend uninvited, horn in on some distribution one has no right to. Nanukirik siya sa panghátag rilip, He horned in on the distribution of relief clothing.

dukusa n duchess. v [B16; a2] become a duchess.

dukla, duklì v [A12; b6] come upon, catch s.o. unaware. Naduklahan sila nga naghaluk, They were caught kissing.

duklap v [B146] be slow, lethargic. Nagduplap ang buta nga naglabak, The blind man walked slowly with hesitation. Nagduplap ang nìgusyu run, Business is slow these days.

duktrina n doctrine. — Kristiyána n rudiments of the Roman Catholic religion.

duktur n 1 doctor, physician. 2 title of a physician. 3 — láway a folk healer that treats by application of saliva. 4 — rural rural doctor. v 1 [B16; a2P] be, become a doctor. Maduktur kag magtuun ka, You will become a doctor if you study. Magduktur siya damag. He hopes to be a doctor. Ang dukì niyang hilig sa pagpanambah mìy nakaduktur (nakapaduktur) niya, His great inclination to treat sick people made him a doctor. Duktùrùn (paduktùrùn) ku ang ákung pangánay, I’ll have my eldest child become a doctor. Mau nga ugpitála ang iyàng giduktùrùn, That is the hospital where he works as a doctor. 2 [A; b] doctor information. Dukturan nài ang mga ansir arun makahandrid ka, We’ll answer the questions so you get a hundred. 3 [b4] be treated by a physician. Gidukturan na siya pirù wà maàyù, He was treated by a physician but he didn’t get well. (→) = Duktur, n 1, v.

pa- v [A; b] have a doctor treat s.t. Magduktur ku ning ákung ubù, I’m going to the doctor for my cold. Padukturì siya kay nagkaluspad, Have a doctor treat her because she is getting pale. Wà tay kwartang ipaduktur, We have no money to get medical treatment. paka- v 1 [A13; a12] pretend to be a doctor, treat like a doctor. 2 [A13] strive to become a doctor.

duktùrà = duktur (female).

dukù v 1 [A; c1P] bow the head, bend over. Mudukù lang siyang kasab-an, He just bows his head if they cuss him out. Idukù (dukua, ipadukù, padukua) ang imung úlu arun makaagi ka, Bend over so you can pass. 1a [A23] — ug paalut submissive, allowing people to do whatever they want to one without complaint. 2 [A] for plants to bend. Sanga nga nagdukù tungud sa daghang bìnga. A branch weighted down with fruit. Nagdukù na ang humay, The rice is nearly ripe now (lit. the stems are bent with grains). (→) v [A; b3] be bent over one’s work in extreme concentration. Magdukì tag tunt kay ís ugómà. Let’s engross ourselves in our studies, because we have a test tomorrow. padukùdükù v [A13] pretend to be working seriously. Magpadukùdükù siyang makiniyà ug bantayan, She pretends to be busy with her typing if s.o. watches her.

dukul v = dakul, n stone used in fashioning clay pots. The stone is knocked on the inside at the same time as the outside is knocked with a paddle.

dukumintu n written document in proof of s.t. Way dukumintu ang pagpalit ku sa yìtà, There was no document made when I bought the land. — sa pálit n deed of sale. v [A; b(1)] prepare a document for s.t.

dukumintádu a documented.

dukung = dakul.

dukut v 1 [B2; b6] get stuck in or to s.t. Midukut (nadukut) ang trák sa làpuk, The truck got mired in the mud. Ang tikug hímun duktun ug pulug, Dye sticks readily to that kind of reed. 2 [A2] not move from a place, stick to a job. Ngánum midukut ka ánang palahùbìg? Bulàgi, Why do you stick to that drunkard? Break off from him. Pastilan nakadukut niya sa iyàng trabàhu! My, how he concentrated on his work! 3 [B4; b6] for starchy foods to form a crust at the pot. Midukut na ang nilung-ag. The rice has formed a crust. n crust of boiled starches formed on the pot. (→) v 1 [B1456] stick to an intense degree. Nagdukìt ang buling sa kwílyu, The dirt is sticking terribly to the
collar. 2 [C; ac] adhere to each other. **Magdúkut ang pinyâtu,** The pieces of peanut brittle stick to each other. 3 [AC; c1] be close to one another. **Nagdúkut silag lingkud,** They sat close to one another. 4 [B; b6] for fire to catch to make into a squash and mash into fine pieces. 5 [B; b6] go, bring s.t. downwards. 6 [B; b6] get to be cross-eyed. 7 [B; ac] stage a performance. 8 [B; ac] pull s.t. on s.o. 9 [B; ac] gambling, esp. in a table game. 10 [B; ac] become, make a depression which fills with water. 11 [B; ac] touch the tip or end of s.t. to s.t. 12 [B; ac] spit up, for a baby to vomit up excess food. 13 [B; ac] go, bring s.t. downwards.

**dula** a for animals to be shy and not allow anyone to approach them. **Lisud dâkpun ang sunuy nga dula kaâyu,** It’s hard to catch a rooster that is very shy. 2 [B1; b6] be shy. **Nagkadula ang mga ungguy sukad napusilan ug usa,** The monkeys are becoming shier now that one of them was shot.

**dulà** v 1 [AC; abc] play, play a game. **Ang bátà nagdulà sa iyang tâi,** The child is playing with its feces. **Makigdulà aku nimug tînis,** I’ll play a game of tennis with you. 2 [A] Let’s make our P.E. class into a play session. **Dulàun nátù ang Píí run,** Don’t play with that machine. 3 [A] gambling, esp. in a table game. **Túna siya sa madyungan nagdulà,** She is in the mahjong den, gambling. 4 [C13; b6] pull s.t. on s.o. **Nagkadulà giyud ang ilang pagkahambugging,** They tried to impress each other with their tall stories. 5 [A; c1] stage a performance. 6 [A; c1] drama. **Makbit ang sunud nilang duwâum (idîwà),** The next thing they will put on is ‘Macbeth’. 7 [A] adjoin the two tables at their ends. 8 [A; c1] stage a performance. **Maka-duliktan ang ini-panan-anak,** The parents had no idea their children eloped. 9 [A; c1] squash and mash into fine pieces. **Idulâg (idulûga) ang patâtas,** Mash the potatoes. 10 [A] sweet soup made of any starchy food cooked in coconut milk.

**dulâdul** n kapok fiber or tree: **Ceiba pentandra.** The pods produce a cotton-like fiber which is used as furniture stuffing. There is a belief that insanity can be cured by shackling a person’s ankles to a stock made of a kapok log. The person imprisoned with a kapok log may sit or lie down, but cannot stand or move, and often may be kept that way for years. **Duladul na lay kiwáng nimu,** The only thing that can help you is a kapok stock. (I.e., you’re crazy.)

**dulâgh** v [A; acP] go, bring s.t. downwards. **Sukad dinhi nagdulâgh ang dâlan,** From here on the road goes downhill. **Duna kuy dulâghun sa syudad,** I have s.t. to go down to get in the city. **Idulâgh (ipadulâgh) ang mga produktu sa mîrkâdu,** Bring the crops down to the market. **Gidulâgh (gipadulâgh) niya ang iyang panan-aw gikan sa ühu ngadtu sa tiil,** He let his gaze move over her from her head to her feet.

**duling** a cross-eyed. v [B126; b6] get to be cross-eyed.

**dulipanus** = **DALIPANUS.**

**dul-it** v [A; ac] touch the tip or end of s.t. to s.t. **Dihay midul-it (nagdul-it) ug báraw sa iyang likud,** S.o. poked a dagger in his back. **Dul-itun ta ning duha ka lamîsa,** Let’s join the two tables at their ends.

**duliyar** n dollar.
**dulsi** n candy, sweets, fruit preserves. *Dulising nangká,* Jackfruit preserves. v [A; a26] make sweets, fruit preserves. -ra n candy dish.

**dul-u** v [A13; c] deliver, take s.w. *Idul-u ni ngadtu,* Bring this there.

**dulug** v [A2C; ac] sleep together with s.o. *Dulúga ang mga bátà,* Have the children sleep together. *Dulugi siya karung gabii,* Sleep with her tonight. *Ayaw idulug ang inyung bátà,* Don’t have your baby sleep in the same bed with you. ka-(-) n bedmate.

**dul-ug** v [A; b6(1)] help s.o. lift a load to carry it on his head or shoulders. *Kinsay nagdul-ug nimu sa usa ka sákung bugas,* Who helped you lift the sack of rice to carry on your back?

**dúluk** v [AC12; b6] make a clearing and burn it off for agricultural purposes. *Nagdúluk ku sa baul nga taman sa mais,* I made a clearing for the field to plant corn.

**dulum** a 1 for a night to be dark and moonless. *Dulum ang gabii kay patay ang biwan,* The night is dark because there’s no moon. 2 for the atmosphere to be gloomy, dark. *Dulum ang kaugmáun sa tawung tapulan,* A lazy man has a gloomy future. 3 for the vision to be failing. 4 the moon of the third quarter. *Primírung dulum,* The first day of the third quarter. v [B; b4] 1 get dark, gloomy. *Buklása ang hinayhay kay nadulúm na ang lángit,* Bring the wash in because it has gotten overcast. *Nadulúnam mi sa dálan,* Darkness overtook us on the way. 2 for the eyesight to fail. 3 — ang panggisip, hunáhúná get to be blind with rage, sorrow. *Nadulum (gidulman) ang íyang pangisip pagkaabíawu níya,* He became blinded with rage (sorrow) when he found out.

**dulun** n choking because of inability to swallow, difficulty in swallowing. *Ang dulun makamatay sa bátà,* A child can die if he eats s.t. he cannot swallow. a difficult to swallow. *Dulung kan-un ang amúti,* Sweet potatoes are hard to get. *Magdulun kan-un ku sa iyang litratú,* I get all choked up when I look at her picture.

**dúlun** n locust. v 1 [a4] be attacked by locusts. 2 [A; b5] swarm s.w. like locusts. *Dulúnan (dulínan) sa mga táwu ang maung salída,* People will flock to that particular show.

**dulúnà** (not without l) n boundary. *Kinahanglang may dulúnà ang átung pagkaamigu,* There must be limits to our friendship. v [C; c3] for pieces of land to be adjacent. *Nagkadulúnà mig yútà,* Our lands are adjacent to each other.

**dúlung** n 1 front end of a vehicle. *Ang dúlung sa kutsi,* sakayan. The front part of the car, boat. 2 s.t. analogous to the front end of a vehicle, e.g. the anterior end of bamboo tie beams in a house. (-) v [B14; b5] go near. *Nagkadulungan ang pista,* The fiesta is approaching. *Ang bükíd nga íyang gidulungan (gidulung),* The mountain that he was approaching. pa-, pa-(-) go to. *Padulungan ba ni sa Lahug?* Does this go to Lahug? v [A; c] go to. paN- n bow of a ship.

**dul-ung** v 1 [A; b6] go up to a place. *Nagdul-ung ang barku sa pantalan,* The boat was about to dock. 2 [A; c] deliver, take s.t. to a place. *Harbar paylut muy mudul-ung sa barku sa pantalan,* The harbor pilot steers the boat to the dock. *Idulung ning suwat sa ila,* Bring this letter to their house.

**dulúrúsa = DULURÚSU (female). mátír — the Virgin Mary after the death of Christ. v [A1] have a devotion to the Mater Dolorosa. *Magdulúrsida ku ug magtíman ka sa imung gus tu,* If you do as you like, I will take up a devotion to the Mater Dolorosa (in hopes of saving you).†

**dulúrsida a sad, sorrowful. mistiryu — the Sorrowful Mystery, one of the Mysteries of the Rosary. v [B; b6] become sad.

**dulut** v [A2; b6] I cut or pierce deeply. *Báraw nga midulut sa kasingkásing,* A knife that penetrated his heart. *Gidulut kan ubága ug bála,* A bullet penetrated into the shoulder. 2 penetrate. *Midulut ang tugnaw sa íyang kaumuran,* The cold penetrated his body. *Ang Kinatsilà dili mudulut sa ákung ílu,* Spanish won’t penetrate into my head. 3 affect s.o.’s emotions. *Kinsang kasingkásing dili dulan sa íyang pakilíuy?* Whose heart wouldn’t be moved by his pleas for pity? 4 [A12] have the stomach to eat s.t. *Dí ku makadulut ánang ngilingi,* I can’t manage that greasy stuff. n depth of penetration. *Pilay dulut sa lansang?* How deep did the nail penetrate? *Lalum ug dulut kanang íyang tambag,* His advice penetrated deeply (had lasting effect).
2 have more to it than what is visible on the surface. *Lalum ug dulut nga mga pûlung,* Words which have more to them than is at first apparent. — **sa bukug** deep-rooted, penetrating the bones. *Dulut sa bukug nga kayagut kang Krus,* Anger at Cruz felt to the depths of his bones. *Dulut sa bukug nga Nasyunalista,* Dyed-in-the-wool Nationalist. *Dulut sa bukug nga mananári,* A rabid cockfighter. — **sa kasingkásing** coming from the heart.

dulut **v** [A; c] **1** serve food to visitors. *Taglakin-an ang magdulut sa bangkáti,* The relatives of the bridegroom will serve the visitors at the wedding banquet. **1a** make an offering of food in the *diwáta* ceremony or on All Souls’ Day. **2** bring happiness or sadness. *Gidulútan niyag usa ka matam-is nga pahiymang uritáwó,* She gave the young boy a sweet smile. *Kagul-ánan lang ang idúlut mu sa ímung mga giníkánan,* You only give worries to your parents. **n 1** food offered in the *diwáta* ceremony. **2** food offered at a tomb during All Souls’ Day. **3** food offered to visitors.

dulyum **n** k.o. tun shell of deep seas, edible and large in size.

dûm = DULUM.

dúma = LAGUTMUN. see LAGUTUM.

dumága **n** water from the bag of waters. **1** material that is inside a baby when it is born. **v** [A13; b6] for the bag of waters to break. *Nagdumágat (gidumagátan) na siya. Dì na madúgay magbúsug,* Her bag of waters has ruptured. She’ll go into labor shortly.

dumagsá **see** DAGSÁ.

dumálá **see** DALÁGA1.

dumálága **see** DALÁGA1.

dumálìg = DANGILAG.

dumálìgyut **see** DIYUT.

dumánu **n** k.o. dwarf coconut.

dumar **v** [A2; a12] keep s.o. disciplined. *Maáyung mudumar ang àkung bána sa ímung mga anak,* My husband keeps our children well under control.

dumay **v** a worn-out, but not badly so. **v** [B126; b6] get worn. *Gidumayan ka man kahá ning sinínáa, ákù na lang ni,* If you consider this dress old, how about giving it to me?

dumbay = LUMBAY (dialectal).

dumbul **v** **1** = BUNGDUL. **2** [A2C; b6(1)] play billiards or pool (slang).

dumdum **v** **1** [A; a12] go to a specific place for a purpose. *Nagdumdum ku sa maísan ug naunsa na,* I went to the cornfield to see what became of it. *Àtung tagúán ug dumdumun nátì ang utlán,* We’ll hide it and come back for it later. **2** [A3] go to a usual place. *Ang manuk mudumdum sa batagánan,* The chicken finds its way to the roost. *Ang àkung labad sa úlu mudumdum káda palis,* My headache sets in every afternoon. **2a** [A12; a12b2] know how to go s.w., locate s.t. *Nakadumdum ka ba sa ámù? Do you know your way to our house? Dumdúm un ang utlán,* Let’s locate the boundary. *Di nákù madumduman,* I cannot locate it. **2b** [A3; b(1)] show s.o. the way. *Dumdûmi siya dinhi,* Show him how to get here. **3** [A12] remember to do s.t. *Nakadumdum siyag hátag nákù,* He remembered to give me some. **4** [A12; a12] think s.t. would happen. *Nákù madumdum ka, Wà ku magdumdum nga tinud-un niyag,* I thought he was joking. I didn’t think he was really going to do it. **hiN-/haN-** **v** [B1236; b(1)] remember. *Hinumdmun ang ímung sáad,* Remember your promise. **paN-an** **v** [A; c] remind. *Pahinumdumi siya,* Remind him. **n** reminder. **ma-un** a not forgetting easily, not needing reminders. **paN-an** **n** mind. *Wà sa ákung panumdúman ang ímung gisulti kanákù,* I did not implant your words in my mind. **3luN(→) 1** thanksgiving celebration in the form of a nine-day prayer during the planting and harvesting season. **2** any regularly observed religious celebration. *Dumdumun námìs ang kamatáyun sa ákung ínahan,* We regularly observe the anniversary of my mother’s death with religious services.

dumili **see** DIL1.

duminar **v** [A; a12] dominate, hold control over. *Wà siya kaduminar sa íyang anak,* She was unable to exercise control over her son.

**Duminggu** **n** Sunday. *Sa Duminggu na aku mubisíta nímu,* I will visit you on Sunday. — **dirámu** **n** Palm Sunday. — **diglurya** **n** Easter Sunday. **v** see BIRNIS.

dimínu **n** domino. **1a** game of dominoes. **2** domino, costume for masquerades. **v** [A2C; b(1)] play dominoes. **1a** [A13; a12] make a domino set. **1b** [A12] get a domino set. **2** wear a domino costume.

dumising **v** [A; a] get s.t. dirty by bespattering or besmearing it. *Nakadumising na kug pulbus sa ákung nawung,* I smeared powder over my face. **ka-** **v** get dirt all
over it. Nagkadumising ang bátà sa nilúgaw. The child got porridge all over him.

dumístik sáyans n domestic science, home economics course.

dumpaug v [B146; b6] stumble as one walks, as from drunkenness. Daw hubug nga nagdumpaug ang linaktan, He walked like a drunkard tottering.

dumpil n k.o. fish corral that is set permanently in the sea.

dumpu, dumpul = PUNG-DUL.

dumúg1 v 1 [AC; a] wrestle to the ground. Nagkadumúg ang duha ka kābaw. The two carabaos were engaged in combat trying to knock each other over. Dumigun ku siya. Mabuntug giyud siya nákù, I’ll wrestle him. I can get him down. 2 [AC; c] perform coital activity (humorous). 3 = DAM-AG, 1, 2. pa-n k.o. net into which the fish are driven such that they snag their gills.

dumúg2 n dish made of ripe cooking bananas boiled in banana leaves with sugar and shredded coconut. v [A; c1] make dumúg. -in = DÚMUG, n.

dum-ug = DAM-AG, 1, 2. dumúl v [AC; c] put s.t. near the face or the face near s.t. Nagkadumúl ang ilang duha ka ngābil, They brought their lips to each other. Ayaw idúmül ang butilya sa bàbà, I don’t put the bottle to your mouth.

dumut v 1 [AC3; b3(1)] hate s.t. enough to do s.t. against it. Nagdúmút ang duha ka pamilya, The two families are feuding. Ang táwú nga ákung gidumtan, The person I hate with a vengeance. 2 [A; b6] have one’s mind set on doing or having s.t. Náay sapátus nga ákung gidumtan. Karun na lang swildu, There’s a pair of shoes I want very much. I’ll have it on payday. n hatred. (→) n hatred felt by people for each other. madínurnátun, madólumtun a full of vengeful hatred.

dumyang = DAMYANG.

dún title before Christian names, used to address or refer to rich gentlemen, esp. those of Spanish blood. n rich landowner. Mga dun nga walay kalíuy sa saup, Rich landowners that have no pity for their tenants. v [A; a12] call s.o. ‘don’.

dun2 = KARUN.

dún = DÚLUN.

dúna = ADÚNA.

dun-ag1 = LUNG-AG.

dun-ag2 = BUN-AG.

dunary1 v [A; b6(1)] donate. Midunár ug luná si Dun Ansílmu pára sa simbahán, Don Anselmo donated a lot for the church.

dunary2 v [A23] exist, remain for some time or forever. Ang táwú di mudunár sa kalíubáan, Man will not exist on earth forever.

dunasiyín n donation.

dúnat n doughnut. v [A; a2b6] have, make doughnuts.

dunat intír n a one-way street.

*dundy* used only in the phrase: Nupuydi katabuk dundi gahabáh, Can’t have intercourse because the wife is menstruating. (Lit. You can’t cross because the river is flooding.)

dundun1 a for a surface to offer a braking effect to s.o. trying to walk over it. Dundun kaáyung laktan sa baybáyun, It is very difficult to walk on sand.

dundun2 = DAGUNDUN2.

dundúnay = ALISIWSIW.

dung see DÚDUNG.

dúng = DÚLUNG.

dúngag = DÚGANG.

dung-ag = LUNG-AG.

dungálìg = DANGILAG.

 dúngan a done or happening at the same time. Dúngan kaáyung pag-alsa sa ilang mga tiil, They lifted their feet very well in unison. Dalugdug dúngan sa pagkilat, Thunder together with lightning. v [A2C; c1] do s.t. together or at the same time. Mudúngan ku nimu káun, I’ll eat (together) with you. Magdúngan ang salida sa Risal ug Mudyistik, The show will be played simultaneously at the Rizal and Majestic theaters. Ayaw dúngán nga pagdala dinhi, Don’t bring them both at the same time. (→) n 1 person about the same age as one (mostly used in expressions of anger). Naghagsá ka lang nákù. Dí ku nimu dúngan, You used my name without a title. You’re not my age, you know. 2 — sa together at the same time. Dúngan ka nákù sa pagkáun, Ha, Eat together with me. ka-n one who was together with s.o. at a certain time. Kadingún mi paggraduwar, We graduated at the same time. tali- see TALIRÚNGAN.

dungandúngan n temples.

dungás = DUAS.
dúngaw v 1 [A2SP; ab2b3] direct one’s sight downwards.
Dungáw na intawun ning nag-umbangul sa kasákít, Look out of the window at the wretch moaning and suffering. 2 [A; a2] scan reading matter to find s.t. Gidúngaw nákì ang lista. Wà didtu ang iyang ngálan, I checked the list, and his name wasn’t there. 3 = DUNG-AW. 3a v [b(1)] be much shorter than s.o. (lit. be looked down on). Dungawan na ku sa ákung anak. My son towers over me.

dung-aw v [A; b6] 1 be taller or higher up than s.t. else. Pangpang nga dunggúun didtu, A cliff that towers over the river. 2 looking down on from an elevation.

dungáwug v [C3] be of the same age. Magdungáwug mi kay dungán mi pag-iskulya, We are of the same age since we went to school together. ka- n s.o. of the same age with another.

dungdúngi n head covering of cloth or any flexible material. v [A; b6(1)] cover the head with s.t. flexible. Dungdíngi ang bátà arun dili mainitan. Cover the child’s head with a piece of cloth to protect it from the sun.

dungdúngug a for the sky to be overcast and gloomy. Ayaw ihayhay ang linabhan ug mudungdung (madungdung), Don’t hang the laundry out if the sky gets overcast.

-dunggubun ku ang huld-ápir, A cliff that towers looking down on from an elevation.

-dunggán na ku sa pultalan ang bárku, The ship was moving into port. Mauy hingdungkaan ku sa pulia ang makalilisang talan-áwun, I came upon a gruesome sight at the door.

dungkúl a person who doesn’t give a tip (slang).

dunglúyun v 1 [B46; c1] droop. Midunglúyun ang mga dákhus sa mga mais tungúd sa iniút, The leaves of the corn plants are drooping from the heat. Karsúnis nga nagdunglúyun sa hayhayan, The trousers that are hanging on the line. Kun dunglúyun (idunglúyun) mu ang imung úlu mu ra kag subj tan-áwun, When you let your head droop you will look sad. 2 [a4] for fowls to have the disease called dunglúyn. n sickness of fowl characterized by a drooping head and a hunched up body. (→) a drooping.

dungpul = PUNGDUL.

dungsul n k.o. sea cucumber with a hard outer edge, the waste of which (lukut) is eaten and which emits a purple-colored liquid when touched. It is used in a k.o. sorcery which makes persons bleed. nawung ug — very ugly.

dunggul v 1 [A; c1P] bow the head. Namátì siya sa kasaábà pinadunggul ang úlu, He listened to the scolding with his head bowed. 2 [A] for plants to bend. Nagdunggul ang mga humay human sa hánjin, The rice plants were bent over after the wind storm.

dunggúv 1 [A12; a3b2] hear. Nakadunggú ka sa kasaábà? Did you hear the noise? Wà nákì madunggú ang iyang tawag, I didn’t hear him calling. Ayawg sábà. HDunggúna ta unyà, Don’t make any noise. S.o. will hear us. Hidunggúna nákì ang ilang hunghung, I overheard what they were whispering about. 2 [A23; a12] listen. Dungguna ra gud ku isà, Hear me out. 2a heed one’s requests.

Gidunggú ang ákung pangalyúpù, He heard my prayers.

2b di na mudungug ug tawgun be distantly related (won’t heed if you call on them). Paryinti mi apan di na mudungug ug tawgun. We’re related, but very distantly. a audible. Dungug kaáyu ang inyung tàbi dìri, I can hear
your chattering here. n 1 action of having heard s.t. Sa ákung dungug, dus sintus lang tu, The way I heard it, it was only two hundred. 2 reputation, honor. Dungug sa pamilya, The honor of the family. Panalipud sa imung dungug, Defend your honor. (→) v I [a12] be bruited about, widely known. Gidúngug siyang pinaangkan, It is widely known that she has had a child out of wedlock. 2 [C3] hear one another. Magkadúngug pa mi ánang distansiyáha, We can still hear one another over that distance. 3 [c4] hear from. Dúgay na siyang walâ igdúngug, He hasn’t been heard from for a long time. 4 ig-, dungga, wála — [such-and-such] a case has never been. Wà igdúngug (dungga) nga may mamuminâ sa ilang pamilya, There has never been a murderer in their family.

dinunggánay v [C] for siblings or close kin not to communicate directly but rather to hear from each other through letters or from other people either because of distance or because of bad personal relations. Nakígdimunggánay mi sa ámung igsúung bintahúsu, We broke off relations with our brother who took advantage of us.

padungugdúngug v [A; a12] say s.t. in s.o.’s earshot to embarrass him or give him a hint. Nagpadungugdúngug siyang pinaangkan, He talked about Christmas presents where I could hear him. Gipadungugdúngug ku niya nga kawatan ku, He let me overhear him calling me a thief.

paka- v I [A13] hear many things. 2 [A12] cause s.o. to hear. Duktur nga nakapakadúngug ug búngul, A doctor that enabled a deaf person to hear. pasi- v [A; b6] honor s.o. for an accomplishment. Gipasidunggangan ang mananáug, The winner was given a victory celebration. n honor bestowed on one for his accomplishment.

pinasidunggan n honoree. panunggan v [A23] heed advice, instructions, and the like. Gáhi ug úlu. Dílí manunggangan ug tambag, He’s stubborn. He won’t listen to advice. dunggan, dalunggan n 1 ears. 2 ear-like projections on the end of sacks formed when the mouth of the sack is tied up. 3 igú rang nakgunakan sa — just barely made the grade. dalunggangdalunggan, dalunggan sa amú = LAYAT. dinalunggan n 1 shaped like the ear. 2 k.o. ear-shaped cookie. dunggánan a famed, widely honored. ig-1-(→) n s.t. to hear with. kadunggánan n honor. madunggánanun a honorable. pang-, pan- n sense of hearing.†

dúnguk v [A; b(1)] do, devote one’s entire attention to s.t., do s.t. intently. Nagdúnguk siyag tuum kay iksámin na, She studied intently because it was exams time. Gidúngukan niyang usa ka adlaw ang pagpangglaba, She devoted an entire day to washing clothes.

dúnguy = DUNGLUY.

dunluk1 n k.o. acute chicken cholera. v [A123P; a4] be afflicted with chicken cholera.

dunluk2 n heavy, continuous rain. v [A; b(1)] for there to be a heavy, continuous rain. Kadunlukun run kay ngitingit man, It looks like we’re going to get a heavy rain because it is so dark.

dunsal v [A; ac] thrust the end or tip of s.t. at s.t. or strike with it. Lubut sa awtu ang midunsal sa pusti, It was the hind end of the car that struck the post.

dunsilya a 1 virgin. Sa taga Sibu pisú ray dunsilya, The only virgins in Cebu are baby chicks. 2 too small in opening (like the vagina of a virgin). Dunsilyag liab ning sinináa, The neck opening in this shirt is much too small.

dunsulya a 1 virgin. Sa taga Sibu pisú ray dunsilya, The only virgins in Cebu are baby chicks. 2 too small in opening (like the vagina of a virgin). Dunsilyag liab ning sinináa, The neck opening in this shirt is much too small.

dunsulya a 1 virgin. Sa taga Sibu pisú ray dunsilya, The only virgins in Cebu are baby chicks. 2 too small in opening (like the vagina of a virgin). Dunsilyag liab ning sinináa, The neck opening in this shirt is much too small.

dunsulya a 1 virgin. Sa taga Sibu pisú ray dunsilya, The only virgins in Cebu are baby chicks. 2 too small in opening (like the vagina of a virgin). Dunsilyag liab ning sinináa, The neck opening in this shirt is much too small.

dunsulya a 1 virgin. Sa taga Sibu pisú ray dunsilya, The only virgins in Cebu are baby chicks. 2 too small in opening (like the vagina of a virgin). Dunsilyag liab ning sinináa, The neck opening in this shirt is much too small.

dunsulya a 1 virgin. Sa taga Sibu pisú ray dunsilya, The only virgins in Cebu are baby chicks. 2 too small in opening (like the vagina of a virgin). Dunsilyag liab ning sinináa, The neck opening in this shirt is much too small.

dunsulya a 1 virgin. Sa taga Sibu pisú ray dunsilya, The only virgins in Cebu are baby chicks. 2 too small in opening (like the vagina of a virgin). Dunsilyag liab ning sinináa, The neck opening in this shirt is much too small.

dunsulya a 1 virgin. Sa taga Sibu pisú ray dunsilya, The only virgins in Cebu are baby chicks. 2 too small in opening (like the vagina of a virgin). Dunsilyag liab ning sinináa, The neck opening in this shirt is much too small.
imilda pink flower. — lilang pink and white flower. — lus dark pink flower. — trining red flower.
dunyang = DAMYANG.
dupa v 1 [A; c16] extend the arms out sideways. Si Hisus nagdupa sa krus, Jesus is nailed to the cross with his arms extended sideways. 2 [A; b6] bar the way with outstretched arms. Ngānung imu mang gidupahan ang pultañ? Why are you barring the way with your arms outstretched? 2a [A12; b8] prevent an occurrence. Di madupahan ang pālit sa iiliksiyun, You can’t stop vote-buying in the election. 3 [A; b] take over all of s.t. Gidupahan sa mga insik ang pamaligyag asikār, The Chinese have taken control over the sugar market. 3a [A12; b8] take s.o.‘s problems over for him. Maduphan ra nakū ang imung galastūhan, I can take care of your expenses for you. 4 [A1; a] measure s.t. by fathoms. Dupha ang písì, See how many fathoms the rope is.
dup-ādik a dope addict. v [B126] be, become a drug addict.
dupang n hives, itchy swellings caused by allergy. v [A123P; a4] get hives.
duplikādú n duplicate, replica.
duplikit n duplicate key.
dupung n k.o. short-bodied and very venomous snake.
duput a working assiduously, with constant and careful attention. v [A2; b(1)] work diligently with attention. Ug makaduput siya sa iyang pagtihi, hikalimtan ang kāun, When he is concentrated on his tailoring, he forgets to eat.
durablī a durable. v [B2; c1] be, make durable. Durablīha paghímua ang baskit, Make the basket durable.
durádu n k.o. fish.
duranti a 1 durable, long-lasting. Ang maungh mas duranti kay sa sida, Denim is more durable than silk. — sa during the time that. Duranti sa gūbat didutu ra mi sa bukiran, We stayed in the mountains for the duration of the war.
durar1 v [A2; b4] last, remain for some time. Mudurar pa ning sapatūsa ug duha ka búlan, These shoes will last for two more months. Ang gira di na makadurar ug dáigay, The war cannot last much longer. Gidurahan sila sa ilang mga binatūnan, Their maids stayed with them for some time.
durar2 v [A; a] plated with metal. durádu a plated.
durádu pláta, Silver plated.
duraw = DULDUL.
durbil n doorbell.
durmilúna n style of round earrings, single or bunched, that doesn’t hang but hugs the lobe of the ear.
durmitúryána n a girl that stays in a dormitory or lodging house for women.
durmitúryu n dormitory or rooming house for students. v [A; a] make, put up a dormitory.
*dúru1 — nga [root referring to an action] do very hard. Dúru niya (siya)ng kāug mangga, My! How he ate the mangoes. Dúru niya (siya)ng kawut! My! How he scratched. v [A23; a12] do [verb] all the more. Midúru hinínun siyag katāwa human buyaga, He laughed all the more when he was admonished. Durúha ang imung tingug kay di mabāti, Speak louder. I can’t hear you.
*dúru2 = DULDUL.
dúrug v 1 [B12] break up, crumble into small pieces. Lamí ang ginahas kung madúrug na, Salted fish that has fermented and broken up into fine pieces tastes good. Nagkadurug na ang láwas sa patay, The corpse has started to decompose. 2 = DULDUG. -in- = DINULDUG. see DULDUG.
duruhá see DUHA.
duruki v [A; b2c1] immerse, soak s.t. in a liquid. Duruka (iduruk) na ang linilas nga buli sa tiná, Immerse the buri strips into the dye now.
durukō n variety of pig that yields lean meat.
dúru1 = DULDUL.
duryan n durian. It is not grown except in Southern Mindanao and Jolo and not widely known.
dus number two. — pur — n two by two board. see TRIS for verb forms.
dusáus, dusáhus, dusáwus v [A23; b6] for a baby to have its head crown in childbirth. Mityábaw ang babāying gidusaveisan, The woman screamed with pain as the baby started coming out.
dusdus v 1 [A; ab2] strike repeatedly with s.t. using a forward thrusting motion, usually said of a knife or s.t. small. Nagdusus ang kusinira sa dukut sa kaldiru, The cook is scraping off the rice crust in the pot. Dusdusa ang tayá sa planta, Scrape off the rust on the iron. 2 [A3; ac] shove, push s.t. close towards or against s.t. Dusdusa ang duha ka katri, Push the two beds together. Idusus ang sulú sa balay sa putyúkan, Shove the torch against the beehive. 2a [A2] push one’s way. Midusus ang mga tawu pag-abut ni Imilda, The people pushed their way forward when Imelda arrived. 3 [A3; c] hand thrust s.t. at s.o. to force him to take it. Midusus siyag singkú pisús, apan wà nákù dawátá, He tried to force the five pesos on me but I didn’t take them. n 1 blunt-ended instrument for removing weeds with a thrusting motion. 2 action of thrusting in small strokes.

dúsí number or numeral twelve. Dúsí pisús, Twelve pesos. Dúsí ka apustulis, Twelve apostles. — páris 1 the Douzepeirs of Charlemagne. 2 people organized their way forward when Imelda arrived. 3 [A3; c] hand thrust s.t. at s.o. to force him to take it. Midusus siyag singkú pisús, apan wà nákù dawátá, He tried to force the five pesos on me but I didn’t take them.

dusil v [A; c] set s.t. burning to s.t. Dusilan ku nang bába mu ug mamaliñas ka, I’ll put a firebrand to your mouth if you cuss.

dusina n dozen. Duha ka dusinang itlug, Two dozen eggs. v 1 [B26; b6] be a dozen. 2 [c16] buy s.t. by the dozen.

*dusungut see SINGUT.

dusipil n 1 the devil, Lucifer. 2 s.o. wicked or malicious like Lucifer.

duslak v [A; ab2] 1 stab s.t. light and long at s.t. Duslaka nang irú arun mupaháwá, Poke the dog so he’ll move. 2 for a feeling to stab one. Udiyung sa kamingaw ang miduslak sa iyang duglan, The arrow of loneliness stabbed his breast. n a thrust with s.t. long.

dusilí = DUSILIT, I.

duslit v [A; b] 1 set s.t. ablaze. Duslití ang mga sañbut nga ákung gitápuk, Set the trash I piled up on fire. Duslití ang ribintadur, Set off the firecrackers. 2 light s.t. Muduslit ku áring ákung sigarilyu, I’ll light my cigarette. 3 = DUSIL.

duslug a glutton, esp. one who never misses a fiesta. Duslug kaáyu nang tawhána kay hái gáni tung kumbira, túa, That man is a glutton because wherever there is a feast, he is sure to be there.

dusmú v 1 [B1256] fall flat on one’s face. Nadusmú siyá sa siminta, He fell flat on his face on the cement. 2 [B1256; c6] crash or ram head-on against. Nadusmú ang dyip sa pusti, The jeep rammed into a post.

dusmug v [A; ab2c] bump, crash into, usually in a horizontal direction. Gidusmug siyá sa kanding, The goat butted him. Ayaw idusmug nang dyip sa pusti, Don’t ram that jeep into a post.

dusú v [A; c2] 1 push. Idusú (dus-i) ang paradur sa wala, Push the cabinet to the left. 1a stab. Dus-an tika run áning avísipik, I’ll stab you with this ice-pick. 2 endorse, pass papers forward to a superior for approval. Wà pa idusí ang ákung apuwintim ngadtu sa supírbaysur, My appointment hasn’t been endorsed to the supervisor yet. 3 hand over s.t. in payment of a large debt. Kíni lang bábay ákung idusú pára sa ákung útang, I will turn over this pig in payment of my debt. 4 haul in a truck. Mudusú ka rug balas? Are you going to haul sand now? n action of pushing, endorsing, paying, or hauling. Píla ka dusú nga balas ang imung gípañátdud?, How many trucks full of sand did you have delivered?

dusud = DUSÚ (dialectal).

dus-ug v [A; c] shove s.t. heavy over. Idus-ug nga ngipun sa bátà, The teeth in the child’s gums are about to push through. Nagdusul ang ríbulbing sa ilàwum sa imung sinínà, Your revolver is bulging under your shirt. Yútá nga gidusulan sa kamúti, Soil bulging with sweet potatoes.

dút = DULUT, DÚLUT.

dútà = YÚTÀ (dialectal).

256
basähun kay nagdútut ang mga litra, It is difficult to read because the letters are crowded together. Ayaw dútúta ang táwung masukà, Don’t go too close to a person who is angry. Ayaw dútúta pagbutang ang lingkuránan, Don’t put the chairs too close. 3 [A3; c] stuff s.t. into an opening. Dútútig nuug ang langag sa tangki. Stuff a rag into the hole in the tank. 4 [A] deseed cotton by running it through a small wringer through which the fiber, but not the seeds, can pass. a crowded close, close together. Kinabúhing dútut sa Diyus, A life close to God. -an(→) n wringer for deseeding cotton.

dútù n porcupine fish: Diodon spp.

dut-uy v [A; c] press s.t. to s.t. else to leave a mark. Nakadút-uy ka na sa mga papilis? Have you thumbmarked the documents? Ayaw idút-uy ang imung kamut sa basá nga simintu, Don’t leave a hand mark in the wet concrete.

dúug = DUL-UG.

duugduug v [B6] feel giddy, usually from a hang-over or nausen. Nagduugduug ang iyang ú á kay naíg gabíi, He feels light-headed because he was very drunk last night. n feeling of light-headedness.

duuk, dúuk v [A; c] dunk, press s.t. under the water. Planggánang ákung gidiuukan sa mga bulingun, The basin in which I squashed the dirty clothes. Iduu ku nang úlu mu sa baril, I’ll dunk your head in that barrel.

dúul1 v [A; ac] go, put where s.t. is. Ayaw siya duúla ug masuká, Don’t go to him if he is angry. Iduul diri nang úlu kay way pán, We ate the cheese alone because we didn’t have to share it. Ipaduul ang sugà nákù, I’m ashamed to go ask him. Ipaduul nga sanì, He is a difficult person to approach. I’m ashamed to go ask him. Ang ákung iduíl niya? Manghangýù lang ku sa uban, I would never approach her to ask for it. I will just ask s.o. else. 3 [A; a] have sexual intercourse (most frequently used euphemism). Ang bána dili padulun sa ásáwa basta riglahun, A husband is not allowed to have relations with his wife when she menstruates. 4 [A23; b6] for a child to let himself be approached by s.o. Musìlul nyà siya nimu ug maámad na, He will let you pick him up once he gets used to you. (→) a 1 near. Duul na lang ang Pasku, Christmas is near now. Duul ra dinhi ang karsáda, The road is near here. Duul pang parinti ang mga piyas, Yor your first cousin is still a close relative. 2 be almost [so-and-so] much. Duul na alas dúsi siya mauli, It was nearly twelve when she got home. 3 — sa kusína, luwag close to s.o. in power. Di musayup ang aplikisyun kay duul ku sa luwag, The application won’t fail because I’m close to s.o. in power. v 1 [B12; c] be, become near. Ug madúul na ang bakasyun, When vacation time is near. Nagkaduul ang bagyu, The storm is drawing nearer and nearer. Iduul ná pagbutang sa kaláyu, Put that near the fire. 2 [B2; b1] be nearly [so-and-so] much. Dul-an (muðul) na sa usa ka gatus ang ganansiya, The profit is nearly a hundred. pa- v [A; a] allow s.o. or s.t. to approach one. pa(→) v [A; c] go, put near s.t. Laksut siyag padul-an, She is ugly if you get close. Ipaduul ang sugá nákù, Put the lamp near me. -g- near each other. ha- very near. kinadul-an closest.

dúul2 n 1 the air (‘breathing’) roots of the pagatpat tree. 2 cork, so called because it is similar in substance to the air roots of the pagatpat. v [c1] stop up with a cork.

duum v [A; c] 1 put s.t. in the mouth and eat it hastily. Gidúum sa bátà ang tanang kindi arun di makapanghátag, The child tossed all the candy in her mouth so she would not have to share it. 2 eat s.t. which usually accompanies s.t. else to eat or drink all alone. Nagduum lang mi sa kisu kay way pán, We ate the cheese alone because we didn’t have any bread. Ayaw iduum nang pulbus litsi. Kutáwa, Don’t eat the powdered milk just like that. Mix it with water. 3 bribe. Íla lang dum-an ang mga dağkung manás sa ilang kása, They just bribed the influential persons in their case.


dúng = DUNGGU. 2 = DUL-UNG. duungduung = DUNGGUDUNGGU. see DUNGGU. -um-r- n a transient s.w.
duut v [A; c] 1 put, push on to s.t. *Idaat ang imung dunggan sa bungbung.* Put your ears to the wall. *Ímu kung giduut sa bungbung.* You pushed me against the wall! 2 press down on s.t. *Idaat ang lápis pagsuwarat.* Bear down on the pencil when you write. *Idaat ang timbri.* Press the bell. 3 press s.o. to do s.t. *Ug di siya nimu iduut, ása man nà siya mubáyad?* If you don’t press him, do you think he’ll pay? 4 [A] for fish to be in large schools, birds or insects to be in huge swarms. *Nagduutang mga dálıun.* The locusts are in swarms. *Nagduutang mga táwu nga misúgat sa Santo Pápà.* The people came in huge swarms to meet the Pope. n swarm of birds, insects, throng of people, school of fish. (←) v [A13] swarm in huge numbers.

duwa- see also DULA-.

duwhug = BULAHUG.

duwáhút v [A; c] fasten s.t. with a pin or s.t. similar. *Duwhahútig tukug ang papil nga giputus.* Fasten the wrapping paper with a twig.

dúwal v 1 [A; a] drive with both the front and rear wheels. *Duwála arun makakáwas ang trák.* Put it into dual drive so the truck can get out. 2 [A; c1] push or pull a vehicle over an obstacle or elevation. *Dili makadaug nga mudúwál ang karabaw sa karumáta kay bug-at ang karga.* The carabao can’t pull the cart over the elevation because it has a heavy load. n having front and rear-wheel drive.

duwílu n duel. v [C; b3c] have a duel.

duíwit n duet. v [A2C; c1] sing or play a duet.

duy short for uduy or unduy.

duy v [A13; a4] for s.t. to happen at a very inopportune time. *Magdúyug sa pag-gágú yíng anak kug wá kay kwarta,* My child asks money from me when I am broke. *Duyo man sag dimálas ning átung tindáhan inay pang gamay ra tag puhínañ.* My! Our store is beset with bad luck at the very time that we have very little capital.


duyán n hammock. *Ayaw kug ihása. Úna ku nimu sa diyán,* Don’t try to fool me. I was not born yesterday. (I was in the cradle before you.) — *sa dughan bra* (colloquial). v 1a [AB16; a] rock s.o., oneself in a hammock. *Nagdúyán siya sa báta.* She rocked the baby in the hammock. *Nagdúyán ug kusug ang báta.* The child rocked back and forth hard. *Duyána siya,* Rock him. b [A; c] put in a hammock. 2 [A; a] swing back and forth. *Mudúyán sa hängin ang mga búlak.* The flowers wave back and forth in the breeze. 2a [A; a] for an emotion to sway one. *Duyánum dáyún siya sa di matuíkhi nga pagbáhí.* He will be swayed by an incomprehensible feeling. 3 [A; a] make a hammock.

duyas v 1 [B2] slip, lose one’s footing. *Miduyas (naduyas) ang ákung tiil mau nga nabulásut ku,* I lost my footing. That’s why I stepped into a hole. 2 [B6; b6] for s.t. to slip loose from the place it was put over or across. *Ilansang nang tabla kay nagduyas na sa nahimutangan,* Nail that board because it has slipped down from the place where it was put. 3 [B26; a] glance off and strike s.t. else. *Miduyas (naduyas) ang sundang pagtigbas ku sa káhuy.* The bolo glanced off the wood as I was cutting down the tree. 4 [B26] for words one didn’t really mean to say to slip out of the mouth. *Naduyas ku pagsultí.* Sikrítu man untá tu, I let it out inadvertently. It was supposed to be a secret.

duydyu = DULDUL.

duyduy v 1 [A13; b6] go from place to place to look for s.o. or s.t. very much needed. *Nagtuyduyú kug pangítà ug kwarta,* I went from place to place to look for money. 2 [A1; b6] roam around aimlessly. *Nagtuyduyú lang ku nganhi,* I’m just roaming around here aimlessly.

duyug n musical accompaniment. v 1 [AC; b] accompany s.o. with a musical instrument. *Duyúgi ku kay mukanta ku,* Accompany me. I am going to sing now. 1a accompany, as if music. *Nagdúyug ang hagurus sa hängin ug ang ulan,* The rain and howling wind accompanied each other. 2 share, sympathize with s.o.’s feelings, for two feelings to be in harmony. *Nagdúyug ang duha ka kwánggul,* The two fools hit it off. *Ang kasubà nga giduyúgan sa tanang katilingban,* Sorrow which the whole community participated in. *Pag-ántus dinuyúgan sa hinulsul,* Suffering accompanied by repentance. 2a participate in an action and thus share the same feeling. *Mudúyug ku sa pag-ampú,* I will join in the prayers. *Mudúyug ku sa imung trabáhu,* I will share your suffering and work with you. 3 [A; a] tune an instrument. *Duyúga ang bisa,* Tune the guitar.

duyum, dúyum (from dulum) n evening, night (dialectal). v [B125; b5] be, become evening or night.

duyung = DÜGUNG.

dwindi = DIWINDI.
dwițu = DÚWIT.
dy- for words with dy- see also y-.
dya-dyasingku n five-peso bill. dyabayinti n twenty-peso bill.
dyà = UNYÀ (dialectal).
dyáb v [A; b6(1)] jab, punch in boxing. n jab.
dyába n variety of cassava.
dyablís n jobless, unemployed.
dyáds n judge in court, of a contest. v [A] be a judge.
dyadyís = DYADS (plural).
dyag v [A; b6] jog, run at a jog.
dyáging = DYAG.
dyak n 1 jack, knave in playing cards. 2 jack to raise s.t. v [A; b] 1 raise s.t. with a jack. Dyákyi (dyaki) ang kutsi, Lift the car with a jack. 2 strike with an upward thrust of the knee. Gidyákan siya sa suwang. He was kicked with the knee in the jaw. 3 [A12] draw a jack.
dyáki n briefs. v [A; a] wear briefs.
dyákimpuy, dyákimpuy = PÍK.
dyák nit 1 jacket. 2 jacket of a book. v [A; a] wear, make into a jacket.
dyakpat n jackpot, huge prize. a being financially very rewarding for the effort put into it. Dyakpat kaáyu nang trabahà na mim. You got yourself a soft job with a huge salary. v 1 [A12; b8] hit the jackpot, strike it lucky. Nakadyakpat didtug barâtu kaáyu nang radiyu. I hit the jackpot by getting a very cheap radio. 2 [A2N; ab2] make a good marriage. Midyakpat (nanyakpat) siyag byúng sapian, He managed to get a rich widow for himself.
dyakstun n 1 game of jacks. 2 jack, jackstone used for playing jacks. v [AC; b6(1)] play jacks.
dyalusí n jealousies. v [A; a] make jealousies.
dyam n jam, marmalade. v [A; a] make jam.
dyambul v [A2C; c1] jump ball in basketball. n action of tossing a jump ball.
dyamburi n boy scout jamboree. v [A1; b(1)] have a jamboree.
dyáming = DYAMSISYUN.
dyamp daspáyn = DYAMP DISPÁYN.
dyamp dispáyn n children’s game of jumping over obstacles. v [A1C; a2] play jump-the-spine.
dyampingkuy = PÍK.
dyampir n a sleeveless dress for wearing over a blouse or sweater. v [A; c1] wear, make into a jumper.
dyamsisyun n informal get-together, usually in the afternoon, with dancing and refreshments. v [A12C2; c1] have an informal dance party.
dyamu = YAMU.
dyamantrís = DIMUNGKUG.
dyaná = KANÁ₁ (dialectal).
dyandi n rare ability, sparkle of genius. May dyandi siya sa pag-áwit. She has a rare talent for singing.
dyángk v [A; c] drop a political candidate from a ticket. Gidyángk si Ispína ni Sirhing pabur kang Búris, Serging junked Espina in favor of Borres.
dyangkimpuy = PÍK.
dyanutur n janitor. v [B16; a2] become a janitor.
*dyapan dyapandyapan, dyapanis = GINAMUSGINÁMUS.
see GAMUS.
dyapinis = BYATILIS.
dyár n jar. Usa ka dyár nga pinat bátir, A jar of peanut butter.
dyás n jazz. v [A; c1] play jazz, play s.t. in jazz time. Ang Dáhil sa Iyu nga idyás (dyasun), Dahil sa Iyo played in jazz time.
dyaski a mild, half-affectionate oath used to curse s.o.
Nagdyag-aw siya kay nawà ang sinsing. He is ranting and raving because he lost his ring. -an(→) a having a tendency to talk loud in a bad mood.
dyadi = DYADS (plural).
dyángk v [A; c] drop a political candidate from a ticket. Gidyángk si Ispína ni Sirhing pabur kang Búris, Serging junked Espina in favor of Borres.
dyamuntrís = DIMUNGKUG.
dyaná = KANÁ₁ (dialectal).
dyandi n rare ability, sparkle of genius. May dyandi siya sa pag-áwit. She has a rare talent for singing.
dyángk v [A; c] drop a political candidate from a ticket. Gidyángk si Ispína ni Sirhing pabur kang Búris, Serging junked Espina in favor of Borres.
dyangantrís = DIMUNGKUG.
dyaná = KANÁ₁ (dialectal).
dyandi n rare ability, sparkle of genius. May dyandi siya sa pag-áwit. She has a rare talent for singing.
dyángk v [A; c] drop a political candidate from a ticket. Gidyángk si Ispína ni Sirhing pabur kang Búris, Serging junked Espina in favor of Borres.
dyangantrís = DIMUNGKUG.
dyaná = KANÁ₁ (dialectal).
dyandi n rare ability, sparkle of genius. May dyandi siya sa pag-áwit. She has a rare talent for singing.
dyángk v [A; c] drop a political candidate from a ticket. Gidyángk si Ispína ni Sirhing pabur kang Búris, Serging junked Espina in favor of Borres.
dyangantrís = DIMUNGKUG.
dyim n gym, gymnasium.
dyimmastiks n gymnastics. v [A1; b(1)] do gymnastics.
dyimnasyum n gymnasium. v [a12] make into a gymnasium.

*dyiniral — admisyun, — manidyir, — Makartur
general admission, manager, MacArthur, et al.

dyins n thick long trousers for women. v [A; a] wear jeans, make into jeans.
dyintul man a gentlemanly, for a man to be courteous. v [B1; b6] be, become gentlemanly in behavior.
dyinuwin a genuine. Lami ang tubà kun dyinuwin nga tungug ang gamitun, The toddy tastes nice if genuine mangrove bark is used. v [b6] consider genuine.
dyip n 1 jeep. 2 = DYIPNI. v [A; a] take a jeep or jeepney s.w.
dyipni n jeep made into a passenger vehicle. v [A1; a2] ride a jeepney. Makadyipni ta ngadtu, We can get there by jeep.
dyip-ut = GIP-UT.
dyirk n dance called 'the jerk'. v [AC; c1] dance the jerk.
dyirman kat n crew cut, haircut with the sides shaved clean and only a little hair left on the top. v [a12] cut hair in the crew cut style.
dyirsi n jersey, a k.o. cloth of an elastic weave. v [A; b1] wear jersey.
dyiru n zero. v [A1; b5] give a zero in school, not let an opponent get more than zero in games. Nagdyiru ang taga Yúbi námù, We got zero in our game against U.V. (Lit. The U.V. team gave us a zero.) Nadyiru (nadyirúhan) ku sa mat, I got a zero in Math. 2 [B3; c1] for a gauge to reach zero. Ug mudyiru ang tirmumítru, maáyis na ang túbig, Water will freeze when the thermometer reaches zero.
dyis1 number ten. see TRIS for usage.
dyis2 n odds of five to four in betting. v [A3; a1c2] give 5 to 4 odds in betting. Idysis (dyísan) lang nátì ang átung kuntra, We will just give 5 to 4 odds in our bets to our opponent.
dyisinuybi = DISINUYBI. For words with dyisi- see DISI-.
dyismus n tithe. v [A; c] give one’s tithe.
dyit n jet plane. v [A1; ac] take a jet plane.

dyitplin = DYÍT.
dyiwil n 1 jewel of a watch. 2 walay — having no money or no education. Ayg súkul ánung way dýiwil, Don’t fight with that ignoramus.
dyóbus n any powdered dye.
dyuditsu n ju-jitsu.
dyúdu n judo. v [A; a] apply judo to s.o. Ákù bitaw siyang gidyúdu, haplá lagi, I judoed him, and he fell flat.
dyudista n one who does judo. v [B16] become a judo expert.
dyúk = DÚK.
dyukbaks n juke box. v [A12] obtain a juke box.
dyúkir a 1 fond of making jokes. 2 one who goofed, made a ludicrous mistake. Kadyúkir nimu. Ngánung gikandadúhan nimmung vàwi sa kaban? You goof. Why did you lock the key in the trunk? n 1 Joker card. 2 situation in mahjong where any one of three different pieces would let the person go mahjong.
dyúlin n 1 marbles. 2 game of marbles. 3 expression uttered when making a hole. v [A1; c] play marbles. 2 [A12; b5] put a marble in a hole. Dyulínun (dyulinan) ku ang sikan, I will shoot for the second hole.

Dyún n June. v see DISIMBRI.
dyunbráyid n June bride.
dyunsun n outboard motor, so called after the brand name ‘Johnson’. v [A1; a12] take a motorboat.
dyunyur n 1 son who bears the father’s name. 2 member of the Junior class. 3 ákung, iyang, etc. — my, his penis (colloquial). v [A; a] name a child after the father or call him ‘Junior’. 2 [A12] have a baby boy (colloquial).
dyús n fruit or vegetable juice. v [A1] drink juice.
dyúti v [A; b6] for guards, nurses, or the like to have duty. Akuy nagdyúti dihang gikawátan ang budiga, I was the one on duty when the warehouse was burglarized. n one’s turn to have duty. híbi — s.t. that can be used for heavy-duty work.
dyúwil = DUWÍLU.
dyúwit = DÚWIT.
dyuy rayding v [A1C; b6] go for a ride for pleasure.

Nagdyuy rayding mi didtu sa riklimisyun, We went for a ride in the reclamation area. n ride.
G. abbreviation for Ginúu ‘Mister’. G. ug Gng. Purtonátu Búut, Mr. and Mrs. Fortunato Buot.

-g- infix added after the vowel of the first syllable of adjectives referring to measurements to pluralize—i.e., form adjective referring to more than one thing. Dagkù, Big. Tag-as, Long. Lagpad, Wide. Lagyù, Far away from each other.

ga short for SANGGA.

gā́ = GÁLA.

gà = GÁNÌ (dialectal).

gàa short for pinalanggà, used in address: sweetie pie.

gā = GALÀ.

gáab = AGAAB.

gâ = B146; a12 walk with legs somewhat spread apart.

Naggaak siya kay gihubagan sa búgan, He walked with legs spread apart because he had a boil in the groin.

gaan a 1 light, not heavy in weight. Gaan ka kay kanákù, You’re lighter than I am. 2 easy, not strenuous. Gaan nga búhat, Light jobs. 3 not grave. Gaan ra ang silut, The sentence was too lenient. — ang dugù having specially good feelings toward a person. Parinti diay nákù maung gaan ang ákung dugù niya, I have special feelings for him as he turned out to be a relative of mine. — ug kamut 1 quick to lift a hand when provoked. Manumbag kun masukù ang gaan ug kamut. A quick-tempered person lifts his hand when angry. 2 quick to get at or steal s.t. without being noticed. 3 good at drawing or doing things with hands. Himúang dibuhista kining batáa kay gaan ug kamut, Make this child an artist because he has creative hands. — ang láwas feel better after an illness. Gaan na ang ákung láwas human kaindiksiyuni, I feel better now after the injection. — ug sulti speak in a disorganized way as if mentally deranged. — ug úlu have a light-headed feeling from lack of sleep, seasickness, and the like.

Gigaanan ku sa trabáhu, I consider the work not strenuous. 2 lessen in intensity. Ang pagtug-an makagaan sa sintinsiya, If you confess, your sentence will be lighter. — ang buut 1 get to be in good mood. 2 get somewhat deranged. Nigaan ang íyang buut pagkamatay sa íyang anak, She went nearly crazy when her son died. — ang láwas v [B2] get recovered from an illness. — ang úlu v [B] get light-headed from lack of sleep, airsickness, etc.

gáang n 1 large coral rocks, sharp pointed with deep depressions. 2 clod of earth. ka-an n 1 place with lots of sharp-pointed rocks. 2 field covered with dried clods of earth. v [B26] for an area to lose its soil such that it becomes stony and infertile.

gáay a 1 for wood, twigs, leaves to be light and extremely dry. 2 an old maid. v 1 [B23(1); a] be, become dry. Migáay (nagáay) na ang kupras, The copra is already dry. Sigaun kaáyu ang langkay basta makagáay na, The dry coconut frond burns easily once it has become dry. 2 [A23N] become an old maid. (→) a 1 = GÁAY. 2 light, not heavy. v
gáb1 acronym for Games and Amusement Board.

gáb2 = GALAB.

gábà n punishment which comes as a natural consequence of some transgression, esp. a moral transgression. Ang iyang sakit maay gábà nga gihátarg sa Ginúu, His sickness is the punishment which the Lord imposed on him. Puyra — formula for warding off gábà: ‘May God not punish me for this.’ Puyra gábà, ngámung musikul ka man sa imung amahan? God forgive you, why did you rebel against your father? v [A1; b4] have retribution visited on one. Gabán ka sa imung pagpasípádál sa dibultu, You will be punished for defiling the image. Ayaw kug gabáí, Don’t be a cause of my getting divine retribution (said by s.o. who has done s.t. to s.o. which might bring him gábà, e.g., leaving a host while he is eating). gábágábà n gábà which comes in small installments as the result of a long period of moral transgression. Súgud nang gabágábà, búnga sa iyang pagkapalikíru, Now the punishment he deserves begins, the result of his philanderings. -an(→) n one who has power of causing people to suffer gábà.

gaban v [A; a12] I have sexual relations. Ígú ka lang gabanun ánang mga laláking imung gikuyugkúyug, You will end up having sexual relations with the boys you go around with. 2 swipe, steal (slang). Gigaban ang ákung sigarilyu, S.o. stole my cigarettes.

gabang n instrument for turning the soil over, consisting of a round, wooden pole with a tongue made of a short, rectangular piece of iron attached to one end. v [A; a12b2] strike with a gabang. (←) v [A; a] turn the soil over with a gabang.

gabardin n gabardine cloth. v [A1] wear gabardine.

gabas1 v 1 [A; a] saw. Kining parti sa tabla mau ang gabsun, Saw this part of the wood. 2 [A2N; b6] take a short cut s.w. Anhi ku dinki manggabas paingun sa ila, I take a short cut through here to get to their house. n saw. (←) v [A1] do intense sawing. n intense sawing action.

gabasgábas v 1 [A; a2] go back and forth. Gabasgabásun nang kapitulyug nganhi ug mailiksiyún, We will keep going back and forth from here to the Capitol during the elections. 2 [A; a] hit a billiard ball so that it cris-crosses.

gabsan n sawmill. -in- n sawdust. -in-(→) n 1 rough cuttings of lumber. Ang mga ginábas kinahanglan nga sipilyáhan, The rough cuttings must be planed smooth. 2 excess cuttings of lumber. ginábas n 1 s.t. from which a piece was sawed off. 2 s.o. already lightly used, like lumber with a piece sawed off (slang): a widow or widower, an unwed mother. -íru n sawyer. gabsunun n sawdust.

gbas2 n old maid, spinster. v [B12; b6] be, become an old maid.

gábas v [AC; c] walk side by side with. Mugábas tag lakaw sa mga da lága, Let’s catch up to the girls to walk alongside of them.

gábät = KALÁBAT.

gabay v [A; b6] hold on to s.t. to keep from sinking. Ímung gabay kining salababida, Hold on to this life saver. n support, s.t. to hold on to. Ang ákung mga anak mahimung gabay sa ákung katigulangun, My children will support me in my old age. (←) v [A2S; b6(1)] walk with s.t. to lean on or to hold on to for support. Migábay sa kurdisu paingun sa kusína, She walked to the kitchen supporting herself on the window sill. -an n s.t. which one holds on to keep from falling or sinking.

gabhang n a gaping tear or hole. Tapáki ang dakung gabhang sa imung sininá, Patch the large gaping hole in your dress. v [B26; b6(1)] get a gaping tear or hole in it. Migábang (nagabhang) ang atup nga nípà nga nahulígan sa lubí, The thatch roof got a big hole in it where a coconut fell through it.

gabhut v [A; b6(1)] tie string around s.t. or over the mouth of a container. Siyay naggbabut sa pakitì nga ipadala sa Amirika, He bound the package to be sent to the States. Uway ang igábabut sa batúang puní sa ságing, Use rattan to close the top of the basket of bananas. n string used to tie on s.t. or over the mouth of containers.

gábi n taro, a large herb with arrow-shaped leaves, cultivated mainly for its underground corms, which are eaten in sweet stews. They are also eaten boiled or baked in times of famine. The leaves, shoots and petioles are also used as a vegetable: Colocasia esculenta. — sa Amirikánu, Hayaw = BISUL. gabigábi n name given to various plants which resemble gábi. 1 wild plants, Monochoria spp. 2 ornamentals, Caladium spp.
gabii n 1 night. 2 = KA-. gabhiúna n particular night.

Náñàng gabhiúna wála mahimutang si Lílya. That night Lily could not rest. v [B5] be night. Mágabii na ang alas singkú. It gets to be night at five o’clock. Magkítá siya magabii. They see each other at night. 2 [A13P] do s.t. until night. Mágagabii tag tuum, Let’s study until night. 3 [B8] be overtaken by night. Nagabbian (nagabin-an) siya sa íyang pagpaúlì. He was overtaken by night on his way home. pa–(→), paka–(→), pa–, paka– v [A1] 1 spend the night. Nagpagagabii (nagpagagabi) ka sa ímung lakaw, piligrú kaàyu. It will be dangerous for you if you allow yourself to be overtaken by night while you are out. panghi– v [A23] for it to be almost night. Manghigagabii tingáli siya maanhi, He’ll get here round about nightfall. Culu–, gabiigabíi evenings. Malígí siya gabiigabii. He swims in the evening. -in–(→) α happening every night. Ginabii ang ilang dálã sa hay-alay. They play Jai-Alai every night. ka– last night. Ang pulis gipatay ang ílang dúlà sa hay-alay. The policeman was killed last night. kagabbiún n nighttime. gabhiún, gabhiánum a taking place at night. Ang gabhiungan (gabhiánung) tulumanun sa radíyu, The evening program on the radio. †

gabíngi v [A; c1] close up a rip, join two pieces of cloth together by sewing or pinning. Ákung gabíngin (igabíng) ang duha ka ngilit, I’ll join the two edges. Ákung gabíngan ang gisi, I’ll close up the tear. n closure made by sewing two edges together. -in–an n aperture that has been sewed or pinned together.

gabini n government cabinet.

gabling v [A; ac] push or pull to the side. Gigabling sa iskultur ang tabun sa istátiwà. The sculptor pulled the cover off the statue. 2 [A; c1] snatch in a sidewise motion. Migabling siya sa íyang pitáka. He snatched her purse. Gablinga (gablinga, igabling) ang takup sa pultahan, Pull the door shutter to the side.

gabnut v [A; a12b2] pull up and uproot s.t. flexible with a jerk. Nagabnut (nagabnutan) ku man pag-apíl ang mga bülak nga gitanum, I accidentally pulled out the flowers along with the weeds. Ákung gigabnut ang iyang buhuk, I pulled her hair.

gabú, gábut v [AN; a] pull out by the roots. Gabúna lang ang mga balili arun di muturuk pag-usab, Just pull out the grass by the roots so it won’t grow back.

gábu v [AN; b6c1] heat medicinal herbs wrapped in banana leaves over live coals before applying them. Maggábu kug mga sagibunhun pàra sa ryúma ni Tàray, I’ll warm medicinal herbs for Father’s rheumatism.

gabuk a 1 for wood and fiber to be weakened from decay.

Nabugtú ang pisí kay gabuk na diay, The rope broke because it was already rotten. 2 not well-founded, unsound. Timuhiang gabuk, Unsound religions. — ug balatìan readily persuaded. Kagaabuk namug balatìan! Misálig ka man dáyun níya, How easily you are persuaded! You believed him right away! — ug láwas tending to get sick easily. — ug tinái having a lousy stomach. v [B2; a4] for wood or fibers to get decayed and weak. Nagkagabuk na kining sawug, This floor is beginning to rot. Ang káhuyng maáyung gamitun mau kanang wà pa gabka (gabuka), The best wood to use is the kind that has not begun to decay yet.

gabúk2 n k.o. univalve.

gab-úl n 1 fish prepared by salting, spicing, and partly drying in the sun. 2 smell of rotten fish. v [A; a] prepare gab-úl. Lami gab-ílnun ang isdang bangus, Milkfish makes good gab-úl. 2 [B12; a] come to smell spoiled like rotten fish. Nagab-úl na lang ang isdá kay dúgay kaáyung gilitú, The fish got spoiled because they didn’t cook it right away.

gabun = MUUNG.

gabun2, gábut1 n k.o. half-woody herb, the leaves of which have medicinal uses: Blumea balsamifera.

gábuñ n fog. v [B46; b6] be covered with fog. Mugábuñ (gabín-an) ang bükid sa sauyang kabuntågùn, On early mornings the mountains are covered with fog. -un a foggy.

gábut v [A; a] pull out plants not in a careful way. Ang lagwírta gigabútan na sa mga sagbut, The weeds in the yard have been pulled out now. -in– n fatty tissue attached to the lining of the pig’s abdomen and rib cage which can be removed by simply pulling it off. -uñ(→) n s.t. that can be pulled out without digging. Maning gábutun, A variety of peanut that is just pulled out when harvested because the nuts hang on to the roots.
gádim v [A3; a12b2] say god damn. Gadimun ka giyug magsurangsurang ka, He’ll say god damn to you if you pester him.
gadimit expression of annoyance. Gadimit ning tawhána, Damn that guy.
gadlas = GARAS.
gága = GÁGU (feminine).
gagmáting = GAMÁTING (plural).
gagmátyuy = GAMATUY (plural).
gagmay = GAMAY (plural).
gagming = GAMING (plural).
gagmituy = GAMATUY (plural).

kagáguhán n stupidity.
gáhab = GALHAB.
gahad v [A; a] cut down grass, weeds, young plants. Nagahad kug apil ang mga gagmay nga mangga, I accidentally cut down the small mango trees as well. Dali rang mutíhú ang mga sagbut ug gahid sa, The grass will grow back quickly if you only cut it down.

Nagmagáhì si Núri sa pagpagámit sa íyang púngut ña dì tikaw lahusun, Her past is full of sad memories. may — for a woman to have a shady past. 2 n unpleasant.

gahapun (from hápun) yesterday. Gahapun ku lang siya maktá, I only saw her yesterday. ka- n 1 one’s past. Ang iyang kagahapun punû ug mga masulub-ung hanmundánan, Her past is full of sad memories. may — for a woman to have a shady past. 2 n unpleasant.

Nagmgahit sa dì tikaw lahusun, She set aside an hour to talk with you. Nory was firmly set against letting anyone farm his land.

pagahigáhi v [A3; b6] play hard to get, convince. Pagahigahan gáni ku nimu dì tikaw lahusun, If you play hard to get with me, I might just quit. -an(→) a of a stubborn sort.

gahid n bamboo or wooden hook attached to a rope and used to pull a fish trap out of the water. v [A; a1b2] get a trap out of the water with a hook. Átung gahirun ang búbú, We’ll hook the fish trap and pull it up.


gahit1, gáhit v [A; b6(1)] 1 clear a strip surrounding a clearing which will be burnt to prevent the fire from spreading. Nakakáhat ang káyu kay wà ku makagahit sa kaíngin, The fire spread because I failed to make a fire-break around the clearing. 2 make a temporary trail in an
otherwise unpenetrable thicket. *Gahiti* ang kalibunan kay di masiut, Make a trail in the thicket because we can’t go through it. 1 fire-break. 2 temporary trail.

*gahít* pa- v [B146] do harm with energy and eagerness. Nagpanggahit ang asáwa nga nakik-áway sa babáyi sa iyang báná, The wife was only too eager to get at her husband’s mistress.

gáhù = HÁGÜ.

gáhùb a noisy, tumultuous. Halayà sa gáhub nga dakbayan, Far from the noisy city. n loud, continuous, roaring noise. v [B6; b6] be in uproar, din. Migáhub (negáhub) ang istadyyum dihang naddívun ang kampiyun, The stadium was in uproar when the champion hit the deck. ka-, in- n = GÁHUB, n. -un n of a noisy sort.

gahuk n a pointed piece of wood about a foot in length used to dig sweet potatoes.

gahum n power. Ang gahum sa Tayid, The power of Tide. Ang gahum sa hàrì, The power of the king. Ang anáa sa gahum, Those in power. v 1 [A12] gather enough strength. Nakagahum siya pagbutuyag sa masulub-ung balità ngadtu, She gathered enough strength to break the sad news to him. 2 [B2456; b4] overpower, take power over. Ang kahadluk sa kamatáyun migahum kaníya, He was completely overpowered by his fear of death. Taliwalà sa kalampúsan valà siya gamhi sa garbu, He usually embraces a pillow when he sleeps. nagíhunang a powerful, able to effect change. Ang labing gamhánang ingridiyinti sa Tayid, The most powerful ingredient in Tide. gamhánun a dominating. Usa ka gamhánung tingug miláung, A dominating voice resounded. galamhan one’s inner feelings, inner self. Natay-ug ang iyáng galamhan sa túnang kabalisang, Her inner self was shaken by intense anxiety. kamagánang government. Kagamhánang dimukratiku, Democratic government. makagágahum a 1 overpowering all else. Usa ka makagágáhum nga unus, An overpowering squall. 2 The Almghty.

gáhung n pit trap. v 1 [A1; b6(1)] make a pit trap. Gahúngi nang dapita kay lahyanan sa bábuy ihálas, Make a pit trap over there because that’s where wild pigs pass by. 2 [A; a6] trap s.t. in a pit. Gahúnga ang bábuy ihás, Trap the wild pig in a pit. mang-ay n one who traps with pits.

gahut v [A; c] complain, scold with shouting. Gigahutang kung máma kay nahubug ku, Mother screamed at me because I was drunk. gathánay, gahutay v [c3] shout at each other.

gáid v 1 [A; c] lash, tie s.t. against s.t. Igáid nang istrates sa pusti arun di matumba, Tie the statue to the post so that it won’t topple down. 1a = GÁPUS, v 2. 2 [A; a1b2] whip soundly. Gaírun ku ikaw ug di ka mutúya, I’ll give you a sound whipping if you don’t listen. (→) n s.t. to tie with.

gáka v [A2S3S; a] go up an incline or slope. Human mi makagáká (makagáka) sa bungtud, nakitá ang dágat, After we had gone up the hill, we could see the sea. gakahun a on an incline.

gak-ang v [A; b(1)] squat, sit on one’s heels on top of s.t. Ayaw gak-ángi ang bangkíyu, Don’t squat on the toilet seat. Sit right on it.

gákít n bamboo or log raft. Ang gákít nga gipunudhan mawý silúngan sa ísadá, An anchored raft is used to draw the fish. v 1 [A13; a;12] ride on a raft. Maggákít mi paingun sa isla, We are going to take the raft to the island. 2 [a12] make into a raft. -in- n lashed together to form a raft.

gakud = GÁID, 1, 1a.

gakus v [AC; ab2] hug, embrace. Tigakus siyag ahungnag matúulug, He usually embraces a pillow when he sleeps. Ang duha ka buksidur naggákus, The two boxers were clinching. Gigakus niya ang iyáng himigugma, She embraced her beloved. n embrace. Hagut nga gakús, A tight embrace. (→) n act of mutual embracing. Kútub ra sa gákus, way Háluk, It just went as far as hugging. No kissing. gakusgákus v [a12] hug repeatedly. gaksanay v [C] embrace each other.

gakut n scars on the skin marked by heavy scar tissue. v [B126] have large, ugly scars. Nagakut ang iyáng liug kay mibutu kini, She has large ugly scars on her neck from boils she had.

gákút v [A; c] tie s.t. so as to prevent it from being opened or detached. Ang kutsiru mawý migákut sa nga malíta sa atup sa tartaniya, The rig driver tied the suitcases on the roof of the rig. (→) n lashings.

gálá v 1 [Ac; ac] play games, play with s.t. Mugálá gihápun kag munyaika? Do you still play with dolls? Dili na nátû siya igálá, Let’s not play with her any more. 2 [A; a12] influence, lure s.o. into doing s.t. he shouldn’t. Ikaw gívñu nakágà kaníya sa binúang, You influenced him to do s.t. foolish.
siya sa mananaw-diyis pisus nga giitsa sa intabladu, He got ten pesos from the money which the audience had thrown on the stage. n 1 game. 2 gift of money given for performing. ka- n playmates. galáhan n 1 toy. 2 a plaything which gives certain magical powers to the owner. Ang trabungu galáhan sa sawa, A crystal ball is the special magic toy which a snake possesses. 3 amusement devices at fairs and carnivals. 4 penis (used as one’s plaything—slang). galagala n companions, usually unwholesome. Nahímu siyá n dañutung sa gagá, He became evil because of bad company. v [A3P; b5] induce s.o. to do s.t. unwholesome. Gigalagala (gigalagalañan) ku níláng pagsíkal sa àkung inaína, They induced me to fight my stepmother.

gálaz (not without l) n dress used for festive occasion. v [A; b6] use, wear a gala attire. — nga unipurmi n gala uniform. — primyir n gala premiere. v [A1; c6] hold a gala premiere.

galá n dry twigs. paN- v [A2; b(1)] gather dry twigs.

galab, gálab v [A; a] cut with a scythe, sickle. Gigalab niya ang kíguñ, He cut the saw grass with a sickle. (→) n scythe, sickle.

galam v [A; a12] 1 take care of, attend to the needs of s.o. Gigám ang mabdus sa dukur, The doctor attended to the pregnant woman. 2 raise, rear. Gigám sila sáma gayud sa kaugalingun niyang anak, She raised them like her own children. n care, watchful attention. Way gám, maung nangaláyà, They withered because no one took care of them. galalmun a delicate, requiring much attention and care. Galalmun kaáyu ning buwáka, This flower is very delicate.

*gálam hi/-ha- v [B126; b6] develop the habit or liking for doing s.t. after having tried it once. Nahígálam ná siyá sulug-sulug kay di man suklan, He has been encouraged to keep teasing because nobody stands up to him. Makahígálam (makapahígálam) man ning lamia, This taste makes one crave for more. Ug muhátak ka kaninay, higadman kaang pangáyuñ, If you always give, he’ll be encouraged to do so for all the time.

galangan n small variety of balingbing (Averrhoa carambola) which is very juicy, sour, and dark orange in color.

galansiyang n k.o. jet-black, glossy starling: *Aplonis panayensis.*

galanti (not without l) a swashbuckling and ostentatiously courteous, esp. to ladies. v [B12; b6] act in a swashbuckling and ostentatiously courteous way. Tihik apan nagalanti kay dihay babáyi, ug siyá mibáyad, He’s a cheapskate, but he suddenly got generous because there was a lady in the company, and he paid the bill.

galas, gálas (not without l) v 1 [A; b] cut through a thicket to make a trail. Maggalas tag agiánan sa kalibunan, We will cut a trail through the thicket. 2 [A; b] make a clearing along the perimeter of a cultivated area to use as a boundary marker. Gigalasan nákù ang matag saup arun way áway, I made a clearing as a boundary marker for each of my tenants to avoid quarrels.

galaw n twig, small branches.

galawgaw n one who is good for nothing and who is only a nuisance in a group activity. Díli giyud kita makagásinábut kun paapilun ta nang galawgaw sa átung panaglantúgì, We won’t be able to reach an agreement if we let kibitzers join our discussion.

galay n sweet potato tops used as a green. v [A13; b6] cook sweet potato tops. paN- v [A2] gather sweet potato tops.

galbanisádu n galvanized.

galgal v [AN; a12] entice s.o. to do s.t. that leads to eventual misfortune. Naggalgal siya nákù pagpangábang, He talked me into getting a prostitute. -an (→) a fond of enticing people into doing things bad for them. -un a tempting, enticing. Nahiránda ku sa magalgalun niyang pahiymun, I fell a victim to her seductive smile.

galhá a warm and airless. v [B; a4b6] be, become warm and airless. Mugalhá (magalhá) ang kwartu basta daghang tawu sa sulud, The room will become hot if there are too many people inside. Gigalhá ka ba? Do you feel warm? Gigalháan ka ba ánng kwartwíha? Do you consider this room hot?

galhab v [A; a] make a large, gaping tear or hole. Dinamita ang nakagalhab sa kilid sa dinamitíru, Dynamite explosion made a gaping wound on the fisherman’s side. Galháan kun ang imung sinínà kun di nimu hubúun, I’ll rip your dress if you don’t take it off. n tear, wound. a having a gaping wound or tear.

gáli = gáni.
galihira n printer’s galley.
galing v 1 [A; a2] mill s.t. or grind in a mill. Mugalîng sila sa tubu run. They’ll mill the sugarcane now. Galîngua ang kapi, Grind the coffee. 2 turn a wheel or crank to run some sort of machine. 2a spin cotton into thread. 2b turn the crank of a cable. 3 [A; a12] make a motion picture. Ang ‘Safari’ didtu nila galîngga sa Aprika, ‘Safari’ was filmed in Africa. (—v) v [A13] do intense milling. Naggâling run sa tubu kay madlîut ug taudtauran, They are rushing to mill the sugarcane now because it will spoil if the milling is delayed. -an n 1 mill for grinding s.t. 2 spinning wheel.
galingaling a another name for the bug called daging, so called because children play with it, tying a string to its waist and letting it fly around in circles. †
galing1 v [A; a1] make a post, tree, or anything rooted to the ground face a different direction or straighten up without removing it from its foundations or roots by means of ropes. Galîngun nátu ang dakung mangga, Let’s straighten up the mango tree. — nang — words uttered while letting a baby stand on one’s lap and allowing it to sway back and forth. galînggaling v [A; c1] move or rock sidewise s.t. rooted or stuck, usually to loosen it. Gigalînggaling niya ang pusti nga iyang hulbûtun, He moved the post that he is going to uproot back and forth.
galing2 = UGALÎN.
galiriya n gallery, place for the general public.
galmū a for food to be spoiled or damaged from too much touching. Galmû na ang sud-an nga gipunâyag hikap, The dish has become spoiled because they kept touching it. v [B12; a2] become spoiled or damaged by too much touching.
galû1 a fool, simpleton. Galû ka giyud kun mutúman ka sa iyang dautang tambah. You are a fool if you follow his bad advice. v [A; b5] fool, bluffed s.o. galûgâlu v [A; a2] tease, make fun of. Ayaw galûgâlûa ang bungi, Do not make fun of the harelip.
galû2 v [A; a1] shake, rock back and forth. Kinsay mugalû sa latu sa dáyis? Who will shake the can with the dice in it? galûgâlûa v [A; a] work s.t. back and forth, shake back and forth. Galûgâlûa nang bugsuk arun masayung ibtun, Work the stake back and forth so it will be easy to pull it out.
galû -an(—) 1 gallon capacity. 2 gallon container. v 1 [B26] be one gallon. Hâpit mugalû ang tubû, There is almost a gallon of toddy. 2 [c1] measure out by the gallon. -an(-) n gallon container.
galun2 n epaulet. v [A; c] wear epaulets.
gálung v [A; b6(1)] 1 attach a rope through the ears or nose of an animal for control. 1a attach a controlling string to the kite. 2 put a string over the mouth of a vessel as a handle. Gavnggí písi ang balding nawad-an sa kuptanan, Put a rope over the mouth of the pail that lost its handle. 3 [A; b6] keep s.o. in restriction or control. Gigalûngan ang mga Katuliku sa paggâwì sa pilî, The Catholics are restrained from using the pill. n s.t. that controls or restraints s.t., e.g. rope in the ears or noses of animals, string tied to the main spar of a kite.
galusgâlus v [A; a12] hug s.o. playfully. Galusgalûsâ lang imung asâwag masukû, Just hug your wife playfully if she gets angry.
galu1 a haughty and giving oneself airs. v [B12; ab6] haughty. Gigalûtan kaáyu aku níya kay dílì na siya muípun nátu, I think she’s haughty because she avoids our company.
galu2 n k.o. grouper (pugâpu): name given to species that are small.
galyira, galîryahan n cockpit, enclosed space for cockfighting.
galyita, galîyitas n k.o. dry and crisp cracker.
galyu see MÍSA1.
*gam babul — see BÀBUL GAM. tsûwing — = SÚWING GAM.
gâm = GALAM.
gâmà v 1 [A; a] manufacture, make into. Gam-un ku ning kawáyan ug (nga) mga lingkuránan, I will make this bamboo into seats. 2 make into s.t. Gigâmà ku niyang (ug) suluguan, She turned me into her servant. n 1 thing produced. Gamà ni sa Inglatîra, This was made in England. 1a thing made or created. Kining mga urug lumalâbây kay kini gamà lang sa tâwu, These fads are just transitory because they are purely s.o.’s creation. 2 result of. Gamà ni sa imung pagsuruy-sûry, This is the result of your roaming about. galam-un, gam-unun n 1 materials. 2 things to make. galam-an, gam-anan n factory. tag-, ìg-n manufacturer.
gámà v [A; b(1)] go s.w. secretly, without being detected. Akuy mugámà sa kampu kung wá bay gwardiya, I’ll try to sneak into the camp to see whether there is a guard.
gámat v [A; b5] tie s.t. which contains s.t. in such a way as to keep the contents from coming out. Ang naggámät niining kartúna nanigúrú giyud nga way mawálà, Whoever tied this box up made sure that nothing would be lost. n knot made to prevent s.t. from coming out of a container.
gamátning a very teensy, weensy in size or amount (smaller than gamátuy). -g- teeny (plural).
gamátyu a tiny in size or amount (smaller than gamay). -g- tiny (plural).
gámaw v [A2; b6] 1 come to the surface. Ug mugámaw ang isdà, If the fish comes to the surface. 2 come out partly from behind. Migámaw ang iyáng nawung sa pulap, His face showed from behind the door. n part of s.t. exposed on the surface or from behind s.t. Nagkadaká ang gámaw sa submarínu, More and more of the submarine appeared on the surface.
gamay a 1 small in size, amount, number. Ngámung gamay ka mang pagkatàwú? Why are you a small person? 2 young person. Gamay ka pang mag-apil-apil sa isturyang law-ay, You’re too young to listen to lewd stories. 3 one’s small child. Wà pa manghúri ang ámung gamay, Our little son hasn’t gotten any younger brothers and sisters yet. v [B2S] be, become small, few. Migamay (nagamay) siya human masakit, He became thin after his illness. Nagkagamay ang klinti sa tikasan nga abugádu, The clients of the crooked lawyer are dwindling. 2 [A2; b(1)] make s.t. small. Ang sastri mauy migamay sa ákung sinínà, Using all his strength, he struck the enemy.
gamaygamay -g- of ill temper.
gambat v [A; b5] make a small (plural).
gaming a very small in size or amount. -g- small (plural).
gamingging very small.
gamaygaming n k.o. small, inedible, black fish which exudes poison from its thorns.
gámít v [A; a] use s.t. Migámít siyag pilúdras arun díli manganak, She used pills to prevent pregnancy. Gamítun ku ang kutsi, I will use the car. 2 [A; a12] use a woman for sexual pleasure. Kay nagámít na, dì na dunxilta, Because s.o. has used her, she is no longer a virgin. 3 [A2; a] borrow money. Mugámít ku nimug singku pisus, Will you lend me five pesos? (→) n 1 implement, instrument. Gamit sa pangidà, Fishing equipment. 2 personal effects such as clothes, toilet articles, furniture, and the like. -in- thing used. Ginámít ang tanang kusug, gihampak niya ang kaáway, Using all his strength, he struck the enemy. -anan n red-light district, bawdy house. ka-an n 1 the use to which a thing is put. Unsa may kagamitán sa mata? Of what use are the eyes? 2 personal effects. Klasiklási ang pahunut sa iyáng kagamitán, She has many k.o. perfume in her personal effects. 3 — sa balay household furniture. -l-un(→), -in-un(→) utensils, equipment. Galamítkun (ginamítun) sa panday, Carpenter’s tools.
gamiting a very, very tiny. Gamiting kaáyu ang bátà nga bag-ang natàwú, The newly-born infant is very, very tiny.
gamítuy = GAMÁTUY.
gamlí = GAM-UL.
gamú a 1 fussy, for small children to be annoying because of ill temper. Gamú kaáyung batáa, mühilak ug ibutang,
This child is so fussy. It cries when I put it down. 2 tedious, cumbersome. Tib-a na lag lista kay kun tagsatagsaun, gamu na kaáyu. Put it all under one entry because if you list them one by one, it’s tedious work. 3 way — not hard to please, not fussy. Way gamu tawhána kay mukáun bisag unsay idílut. He isn’t hard to please because he is not choosy in his food. 4 being a hindrance to one’s movements. Gamu kaáyu ning magdá tag bátà sa byáhi. It’s a lot of trouble to take a child along on a trip. v 1 [B146] be fussy. Naggamang ang bátà kay gibudtan sa tiyan, The baby is restless because it has gas pains. 2 be filled with anxiety, worry. Naggamang ang iyang kahiladman tungud sa pagkawáld sa iyang anak, He was very worried about his lost child. 3 [b4] consider s.t. tedious, wearisome. 4 [B46] be a hindrance to one’s movements. ka-(←) v [A13] have difficulty managing to carry things. Nagkagámu siya sa íyang gipamalit, Her hands are full with the things she had bought.

gamú = GAM-UL.

gam-ul v [A; a] 1 mix a small amount of salt with fish to preserve it for a short period of time. Naggam-ul ku sa bulinaw arun magámít pa ugma, I am mixing a little salt with the anchovies so we can still use them tomorrow. 2 touch food and spoil its appearance or make it so it becomes rancid. Kinsay naggam-ul niíning kík, nga nawad-an sa hitsára, Who touched this cake; its looks are ruined. 3 [B12] become spoiled. a spoiled food.

gamus v [A; a] preserve with salt without drying, most commonly said of small fish or fry. Gamusa ang subrang bulinaw, Preserve the extra anchovies with salt. -in- n 1 s.t. preserved in salt. 2 secret or hidden wrongdoings. Giükat sa blaknilir ang mga ginamus sa iyang kagahápun, The blackmailer unearthed the putrid secrets of her past.

ginamusginámus n k.o. tag played by teams whereby the object is to reach a home base, and the team members try to capture each other in so doing. v [AC; c1] play this game. gamsanan n container for preserving fish in salt.

gamúsá n 1 suede. 2 shoes made of suede. v [A1] wear suede shoes.

gamut n root of plants. — dakú primary root. 2 root cause. Ang pangabubhau mauy gamut sa ilang pagbulagay, Jealousy is at the root of their separation. v [BN23; b6] 1 for plants to take root. Migamut (nanggamut) na ang ákung kamúting káhuy, My cassava plant has taken root. Láwum nag gigamutan ang bính, The seedlings have taken deep roots. 2 stay long in a place. Way manggamut niíning trabahúa. No one lasts long on the job here. 3 be well-founded, established. Migañamut ang ilang nigsuyu kay maáyung pagkadala, Their business took root due to good management. paN- v [A2] gather roots. Nakapanggamut na aku pára sa iyang hilánat, I’ve gathered roots for her fever. pa- [A; b(1)] propagate plants by letting cuttings develop roots. Pagamti ang risás, Take a cutting from the rose bush. n method of propagation with cuttings.

gána n 1 appetite for eating. Kining midisináha makaáyu sa gána, This medicine helps one’s appetite. 2 desire, feel like doing s.t. Wà kuy gánang malígù, I don’t feel like bathing. abri- appetizer. sira- s.t. taken after the meal. v 1 [B246; b4] have, help give appetite for eating. Mugána ang ákung káun ug dúnay ginamus, My appetite is good when we have salted fish. 2 [b4] have desire, find enjoyment. Giganáhan ku sa salída, I enjoyed the movie. Ganáhan siyag mangga, He likes mangoes. 3 [b(1)] have a crush on one. Ganáhan ku ánang Riki Bilmunti uy, I have a crush on Ricky Belmonte. pa- n 1 appetizer. 2 aphrodisiac. Gúlang na ang báná, nagkinahanglog pagána, The husband is already old; he needs an aphrodisiac. -du a full of desire or eagerness to do a thing. Ganádu ná siyáng mappakasal kaniya, She’s eager to marry him. ka- = GÁNA, n.

ganá = GUNÁ.

ganansiya n 1 profit from a transaction. 2 one’s offspring (humorous slang). v 1 [A2; a2] make profit. MAKANANSIYA ka kun patas-an nimu ang prisyu, You can make a profit if you raise the price. Pilay ganansiyahun sa usa ka rim sigarilyu? How much profit do you get from a carton of cigarettes? 2 [A12] have an advantage over s.t. Nakaganansiya siya sa kuntra kay dakúdakú siya, He has an edge over his opponent because he is much bigger. pa-v [A; b6] make a profit on s.o. Di ku mupaganansiya nimu ug daku, I will not make a big profit on you.

ganas = GÁLAY.

gánas n the ceremony of taking the bride from her house to the house of the groom after the banquet in the bride’s house. Both families accompany the newly-weds. v [A1; a2] take the bride in the gánas ceremony. Paghuman ug
pangâun, gigânas ang babáyi ngadtu sa balay sa lalákì, After the wedding reception, the bride was taken to the groom’s house.
gânay1 n reverberating sound which echoes and persists for a while. Ang gânay sa kampâna muabut sa layú, The reverberating sound of the bell reaches far. v [A23] reverberate with a persisting echo.
gânay2 v [AN; c1] for things to go s.w. in a long line. Mígânay (nanggânay) na ang mga kamwà. Maâyu untag di mañub arun dilì maánud, The young crabs are going upstream now. I hope it won’t flood so they won’t be carried away. Igánay (ganáya) ang mga bátà sa plúris, Line up the children to present their flowers. ka-, -an v [A13] 1 walk in a long file. Nagganayan (nagkaganay) ang mga Subánum nga nanglákat, The Subanos walk in long lines. 2 for a persisting echo. Gangkay sa kampána muabut sa layù, The coconut fronds are dry and brittle.
ganda n k.o. leek: Allium odorum. It is used as spice or for rubbing ailing parts of the body. Sometimes called the onions of the Subanos.
gáng n 1 gang, a cohesive group of young people having a common name and purpose. 2 band of criminal elements. v [C12] be a member of a gang. Dì ta makiggáng ug kidyi, We won’t have a KJ (killjoy) in our gang. Ganggáng v [C12] go around with one’s gang.
gangad v [B16; b8] bend the end of s.t. up or out with force. Nagangad nang tagáá kay nasángit sa batu, That fish hook is bent because it got snagged in a rock. Nagangad ang iyáng náwung nga gilúwir dyú, His head was thrown back after being hit in the lower jaw. a bent up or out.
gáñgan = GALANGAN.
gangay v 1 [A; a] broil peeled bananas over live coals. Gangayun ku ning saginga, I’ll broil this banana. 2 [A; c] put s.t. beside a fire to keep it hot. Igangay nang takuri arun ínit kanúmay ang túbig, Put the kettle beside the fireplace so the water will remain hot.
ganggang v [A; c1] 1 put s.t. over the coals to dry it or heat it. Nagganggang ku sa pán nga giumigas, I am heating the bread which the ants swarmed over. Akuy muganggang sa kupras, I’ll dry the copra in the drier. 2 broil bananas. Magganggang kug ságing ipainit, I’ll broil bananas for a snack. -an(→) n copra drier.
ganggáng n = BUNSÚDBUNSÚD.
ganggrína = KANGGRÍNA.
ganghá v [A; b6] emerge, appear at the door or gate. Mae nga puláha ang giganghán sa úngi, That’s the door where the witch appeared. -an(→) n door, gate.
gangi v [A; a12] 1 loosen s.t. stuck in the ground by wiggling it back and forth. Way nakagangsi nga ugsuk, Not one succeeded in budging the peg loose. 2 break s.t. off by moving it back and forth. Nagangi ang buktun sa munyíka, The arm of the doll worked itself off. 3 work s.t. affixed back and forth. Giganí niya ang kambiyu sa awtu, He moved the gear shift of the car.
gángí n dance (slang). v 1 [A1; b1] hold a dance. Sa ámní na lang ta maggángi kay luag, Let’s hold our dance at my house because there’s lots of room. 2 [AC; a] dance the slow drag.
gangis n k.o. fish.
gángis n k.o. cicada. Haring — 1 the toughest of all, the most astute, gutsy one in the group. 2 political boss.
gangkap a complete, whole. Gangkap ang iyáng bistí sa kasal, Her wedding ensemble is complete. v 1 [A; b] make s.t. complete. Nagangkap ang usa ka libu, I have one thousand pesos complete. Gangkapí ang kílan, Add to it to make up the lack. 2 [A12; a1] be able to do s.t. to all of s.t. Makanggangkap kahà ka sa imung abangan dínhí? Do you think you can meet the entire rental payment? Dílì ku magangkap paggakus ang iyáng háwak, I can’t manage to get my arms around her waist.
gangkay a well dried out, cooked dry. Gangkay ang mga langkay sa lubi, The coconut fronds are dry and brittle. v [B2; c1] dried stiff, cooked crisp. Gangkáya (igangkay) pagbulad ang isdà arun dílì udlun, Dry the fish completely so it won’t get wormy.
gangking v [B3(1); a12] for soft and moist things to dry hard and get stiff. Ang bagang amírul makangangking (makapagangking) sa sininà, Thick starch makes the clothes very hard. a hardened after drying.
ganggrína = KANGGRÍNA.
gangsà n goose, gander.
gängu1  n anchored raft to which branches have been tied, to which fish are attracted. v [A; c1] put up, make a fishing raft of this sort.
gängu2  n 1 k.o. large marine fish. 2 a big shot or top brass. 
Dakung gängu sa politika. A political bigwig.
gang a 1 loose, not firmly implanted. Gangú na kaáyuy ang ákung tangu. My tooth is very loose. 2 having a screw loose, acting strange at times. Dipiktádu tingáli ang únk kay gängu usáhay, He must have some brain defects because he acts strangely at times. v [A; a12] loosen s.t. by working it back and forth. Gangua úsá nang usuk úná ibta, Work the stake back and forth before you pull it out.
gängágangú v wiggling back and forth. n handle of a water pump operated manually. v [A; a12] = GANGÚ.†
gangut n thick scar tissue left on the neck after a wound. v [B26; b4] form thick scar tissue on the neck. Inígkáyu sa imung upirasyun sa liug mugangut (magangut) unyà nà, When the wound from your neck operation has healed, it will form a heavy scar.
gangut2 v [A; a] pull out by roots, uproot. Límpiyu na ang kamuthan kay gigangutnan na niya, The sweet potato patch is cleared now because he has pulled out the vines.
gángut v [A; b] close s.t. by tying it. Gangúti ang pultahan kay malangyutangka. Tie the door to because we have no bolt. 2 [BN; b4c1] for the jaws to stiffen so that the mouth cannot open. Naggángut (nanggangut) ang iyang bábá y gay tigittenus siya, His jaws stiffened because he had tetanus. 3 [A] clutch firmly by sinking the claws in. Ang kuku sa banug migángut sa ákung buktun, The hawk dug its claws into my arm.
Igangut (ganguta) ang kandádu, Secure the padlock. 2 [A; c1] fasten s.t. by tying. Gigangtang niyapuy lapnis ang iyang kalsúnis, He tied a cord around his trousers. 3 [A; c1] tie into a knot. Igangut (ganguta) ang tumuy sa písì arun di mabakhad, Tie the end of the rope so the fibers won’t get undone. 4 [B] get stuck, be impeded from moving. Kun magangut ang angkla sa dakung batu, lisud na kuháun, If the anchor gets stuck under a big rock, it will be difficult to retrieve it. (→) v [A; c1] lock s.t.
Gangut sa sapátnus, Shoelaces.
gání 1 even. Wá gání kay pisu, I don’t even have a peso. Manlimbung gání siya sa kaugalingun niyap amahan, He would even cheat his father. 1a pa — [so-and-so] cannot, should not happen because it is still ... Sayu pa gání ipažu, It’s still too early to go home. Míminátyay nga dihá pa gání sa hagdanan, She started to wail even while she was on the staircase. 2 particle accompanying a statement offered as proof of an allegation: even. Barátu tu, nakapalit man gání ku, It was cheap, I even bought one. Walay pulus. Mau man gání tu nga wá nákí dawáta, It was a useless thing. That’s why I did not accept it. 3 if it is [so-and-so]. Babáyi gání hisgútan, mukiat dáyun, If the subject moves to women, he perks up immediately. 3a man — [so-and-so] does, did indeed happen, but ... Mupahulum man gání, piru lágus pung musugut, He will lend you money, but only with the greatest reluctance. 3b [so-and-so] is true except that ... Parihag siníná, gání ang imu putí, We have the same shirt, only yours is white. 3c máiyu — at least, the one redeeming thing. Nahúlug ku. Máiyu gání wá ku mapiang, I fell down. At least I didn’t break anything. 3d unsa, sa — be that as it may, whatever turns out I’ll stick to my decision. Unsa gání, di sila màngadtu, kita lang adtu, Be that as it may, even if they don’t, we’ll go anyway.
4 particle with a statement reminding s.o. of s.t.: remember? Kadtu si Manang Diday, kadtu gáníng kusiníra? Diday, you know, the cook? 4a particle with insistence. Didtu gání ku, I was so there. Si PiDrú gání tu uy. Díli aku, That was Pedro, not me. 4a1 with commands: particle giving a tone of insistence. Hilum gání, Damn you. I said shut up. Pagtuan gání dihá, You get down to your studies, hear? 5 sa — a = UNSA —. b s.t. rather like. Sa gání bábá y sa kandílà ang ákung nasingu, I smelled s.t. like a burning candle. c [so-and-so] is likely to happen. Sa gání muulan rung adláiwa, It is likely to rain today. d [so-and-so] should have happened, happen rather than what did. Sa gání miídaaw ka iná sa imung nga ginikánan inay maghahubughúbug, You should have visited your parents first instead of getting drunk.

gánid1 v [A3] invite s.o. to go s.w. Ímu ra ning gustu nga muanhi ka. Way naggánid nimu, You came of your own free will. Nobody dragged you here. 2 [A; c1] drag, involve s.o. in s.t. unpleasant. Wá ku daňma nga magáníng ang ákung ngålàn niin ping akung iskandalu, I never expected that I would be involved in this big scandal.

gánid2 = ABÁNID.
ganíha 1 before, at a previous time. Milakaw siya ganihang buntag. She left this morning, Dinh siya ganiha. Karun, wala na, He was here a minute ago. Now he isn’t. 2 — ra since a while ago. Ganiha ka ra dinhi? Have you been here for some time? Ganiha ra nakung pinaabot nimu, ganiha ra kun nagpaabot nimu, I have been waiting for you for some time. ka- = GANÍHA.
ganína = GANIHA. ka- = GANIHA.
ganir n one in charge of pouring and passing the glass of liquor around in a drinking spree (slang). v [A; c1] be, become the ‘gunner’ in a drinking spree (slang).
gansà = GANSÀ.
gansal a rough, not smooth-surfaced. v [B1; a12] be, become rough. Gansàla pagsimintu ang banyu arun dili ta madalin-as. Put a rough cement flooring in the bathroom so it won’t be slippery. gansalgansalan a rough, uneven.
*gansang gansanggansang v [B16; c1] be rough and uneven. Naggansanggansang nga ngipun, Uneven teeth. -
un a uneven, rough. Gansangun siyag nawung. She has lots of pockmarks on her face.
gansilyu v [A; a] crochet. Kuti gansilyúhan kananang mútip, That motif is an intricate one to crochet. n crochet hook. -
in- n crocheted material.
gansiyang = GALANSÍYANG.
gansu n 1 hook attached to sacks to help one heave them. 2 crochet hook. 3 large safety pin. 4 hook in wrestling. v 1 [A; b6(1)] put a hook in s.t. to lift it with. Gansúhi kun lisud paggùnit. Use a hook if it’s hard to hold. 2 [B6] fasten s.t. with a safety pin. Gigansíhan ku na lang ang akung karsínis, I just fastened my pants with a safety pin. 3 hook in wrestling.
gansung n whippletree of a plow. v 1 [A; b6(1)] put a whippletree. Nabíkit ang kábaw sa kasya kay wà gansúni, The trace was looped around the carabao’s leg because there was no whippletree fastened to the rope. 2 [a12] make into a whippletree.
ganta = GANTANG.
*gaantaaw paan- v [A2; b1] fish with a spear from a boat at night with a torch or lantern. n method of fishing this way.
gantang n 1 a unit of dry measure equivalent to three liters. 2 liquid measure of about the same amount. v [B26; c1] be one gantang. Hápit mugantang ang ilang mahurut káda kàun, They use up nearly a gantang every meal. -an(→) n vessel used to measure gantang.
ganti n 1 reward, prize. 2 natural gift given by God. Ang imung kaanyag ganti sa kahitas-an. Your beauty is a gift of God. v 1 [A3; b6(1)] give a reward, prize. Gigantíhag haluk sa mísá ang mananáug, The winner got a kiss from the muse. 2 [A13; b6] endow with natural talents or qualities. Ang kinaiyáhan nagganti niyag malantip nga utukan, Nature has endowed him with a keen mind. 3 [A12] win a prize, reward. Nakaganting bakus ang kampiyun, The champion won a belt.
ganting n k.o. fish.
gantsilyu = GANSILYU.
gantun n bollard, a mooring post on the wharf.
ganus-a = KANUS-A (dialectal).
gánut v [A; a] 1 clear weeds or grass in an area. Naggánut sila sa iskulyáhan, They are clearing the weeds in the school yard. 2 pull a tooth. pa- v [A; ac] have s.o. pull a tooth. Magpángánut kug tangu, I will have a tooth pulled. n weed-pulling session. Walay gánut rung hápun, There is no yard work this afternoon. -l-un(→) n weeds to be cleared off by pulling.
gánuv v [A; a] drag, pull s.t. s.w. Ganiyá ang bábuy sa ihawan, Drag the pig to the slaughterhouse. Gigánuv ang ákung pangisip sa làng kalibútan, My thoughts were drawn to another world. 2 [A; c1] for s.t. to draw s.o. tenderly to sleep or bring on a pleasant feeling. Ang LSD nga mugánuv nimu sa pagbáting langitmun, LSD that brings you to a state of heavenly bliss. -an(→) n k.o. hauling sled consisting only of a platform mounted on runners.
gapang v [B6] for the big toe to be so deformed as to stick outward. Migapang ang kumagkù sa tiqíwang nga wà maktílawg sapátus, The big toes of the old man who has never worn shoes are sticking out sideways. Nagsiwil ang gapang niyang...
gápas n 1 k.o. medium-sized tree which produces cotton. 2 prepared cotton for treatment of wounds. (→) v 1 [B4] for rice plants to fail to develop grains. Migapas ang ámung humay tungud sa huwaw. Our rice plants didn’t develop grains due to the drought. 2 [A; a4] for cloth to be worn to the point that lint is showing. Ug mugapas (gapasun) ang panaptun, panahun nang ipalit ug bag-u. If the cloth wears, it’s time to buy new clothes. -an(→) n 1 cotton fields. 2 dart of a blow gun (so called from the piece of cotton tied to the end). 2a arrow. -un(→) a full of lint. gapasgápas n k.o. porgy with insipid cotton-like flesh: 

Monotaxis grandoculis. gapasgapas = KADLUM IHÁLAS. see KADLUM.

gápi v [A2C12; b6] take sides with s.o. in an argument.

gápi2 v [A; c1] overcome completely. Siya ang nangúlu sa naggápi sa mga Huks, He led the men who defeated the Huks.

gápin v [A; b6] side with, favor s.o. in a controversy or quarrel, etc. Ang kuntistant nga iyang gigapinan, The contestant she favored.

-ay, -in-ay v [C2] take sides with their respective favorites. Pag-áway sa magtiáyun, nagginapinay (naggapinay) ang ilang isig ka ginikánan, When the couple quarreled, their parents took sides with them.

gapud n flotsam, s.t. drifting in the sea.

gapi n 1 driftwood, twigs or bamboo pieces found beside the seashore. 2 weak, easily broken. Hápit na mahugún ang taytáyang gapú. The weak bridge is about to collapse. 3 sickly, weak due to old age, brittle-boned. 4 toothless, hornless in old age. v [B2; b6] 1 be weak. Nagapú (migapú) ang silya kay kaminay niyang gihiragan. The chair became weak because he kept leaning back on it. 2 for a body to become sickly. Mugapú ang láwas ug dìlì ampingan. The body will be sickly if not taken care of. paN- v [A; b6] lose one’s teeth, horn. Nanggapú na si Lúlu, Grandpa is losing his teeth now. Gipanggapúan na ang kábwang landay, The old carabao has lost its horns.

gapud1 a weak, easily broken due to age. Gapud na ang ngipun sa tigíwang. The old man’s teeth break off easily. v [B23(1); b6] be brittle or easily broken due to age. Migapud (nagapud) ang tiil sa dáang lamisa, The legs of the old table are weak. Nagkagapud ang dukumintu nga gitipigan, The old document is getting brittle.

gapud2 v [A; a] cut firewood in a woody area. Mugapud aku sa banwa, I’ll cut firewood in the forest.

gapuds, gépud v [A2; b] join in, associate with a group. 

Mugapud ku sa iláng piknik bisag wá ku imbitahá, I’ll go with them on their picnic, even if they don’t invite me. Mga pubri hinúuy imung gigapúran nga wá kay mapaábut, You prefer to mix with poor people though there’s nothing you can get from them.

gapugapu v [B146; a2] be rough-skinned due to scars, scales, calluses. Nindut siyag bitíis ugáling kay naggapugapu lang tungud sa daghang úwàt, She has shapely legs, only they are covered with scars.

gápung = GíIPUN.

gápu v [A; a1] tie up to restrict motion. Síyay naggápu sa bábuy nga ibalígyá, He tied up the pig to be sold. Gapisag maáyu ang iyáng kamut, Bind his hands securely.

2 [A; a3] tie up with preoccupation. Nagapú sa trábáhu, He is tied up with his job. 2a enslave with sufferings, difficulties, and the like. Nagápu síla sa kawad-un, They are enslaved by poverty. 2b --- ang kwarta v [AP; a3] tie up capital. Magápú ang imung kwarta ug ipalit nimug ütú, Your money will be tied up if you buy land with it. (→) n s.t. used to tie with.

gárá v [A2; b6] do s.t. all the more in response to an admonition or flattery. Ug badlíngun, mugára hinían, If you tell him to stop, he does it all the more. Mikaransay pagsamut ang hubug kay migará nga giabibáhan, The drunk danced all the more because he was egged on by the applause. garágará v [A1] make a display of exaggerated behavior. garágaruñ a easily moved to do s.t. inappropriate or beyond one’s capacity. Garagarun man laging mipalawum nga di kamaung mulanguy, He was so foolish as to go into deep water when he didn’t know how to swim.

gárab a bragging, boastful. v [A2; c] brag, boast. Migárab si Litu kay nakahandíndí, Lito started to brag because he got one hundred. pa- v [A; c] brag about s.t. Iyáng gipagárab ang singsing niyang diyamanti, He brags of his diamond ring. -un n boastful person. v [B2; b6] be, consider boastful.

garába = GRÁBA.
garábi – garú

garábi = GRÁBI.

garábu n k.o. aromatic herb often used for spicing s.t. roasted.

garáhi n garage, place for storage or shelter of cars. v 1 [AP; c] put s.t. into the garage. Igaráhi ang mutursaykul, Put the motorcycle in the garage. 2 [A2; c6] for public transportation to go in the garage for the night. Mugaráhi na ku kay gabúhun na, I’ll go in now because it’s late. 3 [A2C12] go home, esp. to sleep. Mugaráhi na ku kay kadulgun na, I’ll go in now because I’m sleepy.

garahan, garahíanan = GARÁHI, n.

garakgarak a rough, uneven surface. v [B; b56] for a surface to become rough and uneven. Mugarakgarak ang nawung basta mabúlit sa bugas, Your face will become rough if it is covered with acne. Gigarakgarak (gigarakgarakan) lang sa gubirnu ang karsáda kay ígù ra dyung girákára, The government just made it a rough road; they only put gravel on it.

garal a unwittingly stupid. Not doing what others would expect. Garála niya uy. Gisúgú ku niya, nalimut paghátag kwarta, He sure is a dope. He asks me to get s.t. but forgets to give me the money. ka- state of being foolish. sa imung — you idiot! (said in a friendly way). Limpiyu sa imung kagaral, Kahúgaw ini, What do you mean clean? It’s filthy.

garamal v [A; bc] bind, tie tightly. Ayúhag garamal ang babuy arun dili makabuhí, Tie the pig well so that it won’t get loose. Garamal ang kahun arun dili mangayabu ang sulud, Tie the box securely so the contents won’t spill out.

garan, gáran n garand rifle, .30 caliber M1.

gargas, garangan n bloated, tight feeling in the stomach. v [B6; a4b4] have gas pains. Garangun (mugarang) ang imung tiyan ug magpalabi kag káun, You will get a bloated stomach if you eat too much. Garangan ka sa tiyan, You will get a bloated feeling in your stomach.

garanggarang a rough, uneven in surface. Garanggarang ang ákung nawung sa bugas, My face is all rough with acne. v [B12; c1] for a surface to be, become rough and uneven. Mugaranggarang ang lamisag tadáran sa karni, The table will get all scratched up if you cut the meat on top of it.

garanil n granary, room or house for storing grain. v [A13; a2] make into, add a granary.

garanil2 n marking gauge, a carpenter’s tool for drawing a line parallel to the edge of s.t. v 1 [A; b1] line s.t. with a marking gauge. 2 [a12] make into a marking gauge.

garantisádu a having the quality that assures satisfaction. Garantisádung rilu, A watch of guaranteed quality. Garantisádung initsahan. Di musípyat, He is a sure-fire shot. He can’t miss. v [B126] be dependable in quality or quantity.

garantíya n 1 collateral on a loan. 2 guarantee s.t. as asserted. Garantíya sa pridyidir, A guarantee on the refrigerator. v 1 [A; c] guarantee a loan. Igarantíya niya ang iyáng yútà sa iyáng útang, He will use his lands as collateral on his loan. 2 [A; c] give assurance that s.t. is as asserted. Akuy mugarantíya sa iyáng pagkakasalígan, I’ll stand as guarantee to his trustworthiness.

garápa n small bottle or vial.

garapinyíra n rotary type ice cream freezer.


garasar v [A; a] scratch lightly, put a thin wound in the surface. Tunuk ang migaras sa iyáng nawung, It was a thorn that scratched his face. Naggarasisu sa gamas sa pawntin pin nga way garar, I can return your fountain pen to you without a scratch.

garay n verse. v [A; c1] write, read a verse. Gigaráyán sa nangharána ang sílu sa gitára, The serenader recited a verse with a guitar solo as a background. ma-un a fond of making verses.

garbansus, garbántus n = KARABANSUS.

garbu n pride. Misinta siya dihang natandug ang garbu, He flared up when his pride was hurt. Garbu sa mga táwu dinhi ang kalimpiyu sa lungsud, The cleanliness of the town is a source of pride for the people. — sa íru n one’s foolish pride, said derisively. pa-, pasi-v [A; c] display s.t. with pride. Nagpagarbu (nagpasígarbu) siya sa bag-ung kutsi, He is showing off his new car. Wa kuy ngálan nga ikapasígarbu, I don’t have a name to boast of.

magarbúhun, mapagarbúhun, mapasígarbúhun a 1 full

**gardába = KARDÁBA.**  

**gardin n** flower or vegetable garden. v [A; a] make a garden. -íru n gardener. v [B156; a12] gardener. -ing n 1 gardening. 2 a school subject of gardening in the elementary school.  

**gardiyan n** guardian of a child. v [B1256] become the guardian. *Nagargarúsa ku niya samtang nilangyay ang iyáng mga gasang in ginkáñan*, I became his guardian while his parents were away on a trip.  

**garing n** 1 doll. 2 religious statue. v [A] play with a doll. *Gustang mugáring ang bááta*, The child wants to play with a doll. 2 [a] make a doll. *Nindut garíngun ning panaptúna*, This cloth would make a pretty doll.  

**garípu = GRíPU.**  

**garisun n** garrison. v [AC12; b(1)] establish a garrison.  

**gartir n** elastic band, usually strapped on or sewn to s.t. v [A3; b6(1)] put an elastic band on s.t.  

**garú v** [A; a12] jiggles s.t. back and forth. *Ayaw garúa ang lamisa kay malínim nga ang titil*, Don’t jiggles the table back and forth because the leg might break off.  

**garud v** [B126] for a part of the body to get chafed or badly scratched from sliding over a rough surface. *Nagarud ang iyáng dughan pagdaúrus niya sa káhuy*, His chest got badly scraped from sliding down the trunk of the tree.  

**garus v** [AB2; ab2] scratch lightly. *Magarus ang sawug ug imung guýrun ang siya*, The floor will get scratched if you drag the chair.  

**garúti n** 1 wooden cane used for beating. 2 walking stick. v [A; a1b2] hit with a cane. *Garútiha siya kun magtíntunti*, Cane him if he does foolishness.  

**gás n** 1 kerosene. 2 gas fuel for cooking stoves. — *istub, gastub* n kind of stove that uses cooking gas or kerosene for fuel. v 1 [A; b6] put in kerosene or gas. *Wà magásí ang lamparílya maung napálung*, They failed to put kerosene in the lamp so it went out. 2 [A13] use kerosene. *Maggás na lang mí kay ikunumíya*, We’ll just use kerosene because it’s cheaper. paN- n money obtained by prostitutes to pay for the barest necessities. *Kanang pagpaábang sa ubang mga pamam pára panggás na lang*, Some prostitutes sell their bodies for just enough to get the barest necessities.  

**gása1 v** [A; c] give a gift. *Unsay ákung igása sa ilang kasal?* What shall I give them as a wedding present? n gift, present.  

**gása2 n** 1 gauze. 2 incandescent mantle of pressure lanterns.  

**gasang v** [B6; b6] get whitish salt particles on the body. *Mugasang ang ákung pánit ug dì ku manghinawnaw humag kalígù sa dágat*, My body becomes whitened with salt if I do not rinse myself off after swimming in the sea. -un a covered with salt particles.  

**gásang n** coral, hard substance made up of the skeleton of polyps. *ka-an n* place where corals abound.  

**gásap v** [A; a12] lop off the branches from a tree that has fallen or been cut down and cut them into pieces.  

**gasbut = HIGASBUT.**  

**gasgas v** [A; ab2] damage s.t. by scratching it. *Nagasgas ang kíliid sa pridyidir*, The side of the frigidaire got scratched. n scratch.  

**gaskit n** gasket. v [b6] put gasket on.  

**gasli1 n** pricky heat. v [A123P; a4] have prickly heat. *Ulan ang ikalígù kun gasliun ka*, Bathe with rain water if you have prickly heat.  

**gasli2, gasling a** stiff and dry through the heat of the sun. v [B2; c1] be stiff dried due to the sun’s heat. *Ayaw pamad-i pang linadlad arun dì magasling* (mugasling), Do not let the clothes get completely dry so they won’t get stiff. *Gaslinga (igaslinga) pagbulud arun karni arun dì mabahù*, Dry the meat till it is stiff so it won’t spoil.  

**gas mask n** gas mask. v [A1] wear a gas mask.  

**gaspang a** 1 having dry and rough skin. 2 generally unkempt. 3 coarse in manner. *Gaspang ang imung
pagkasulti, You’re coarse in your speech. v [BN; b6] be coarse. Nanggasぱng ang iyang päldad sa mga kábal, The skin on his palms is rough from the calluses.
gaspin n kerosene torch made of a slim piece of bamboo or a bottle. v [A; a1] make into a kerosene torch.
gastādu a 1 for mechanical moving parts to be worn out. Ilisan nátū ang pistun kay gastādu na, Let’s change the pistons because they are all worn out. 2 having one’s body worn out from sexual activities. 3 having one’s body worn out from overwork. v [B12; b6] for mechanical parts of the body to get worn out.
gastadur a extravagant in spending. v [B12; b6] get to be extravagant in spending. -a(←) = GASTADUR (female).
gasti (from tigas) n toughie (slang).
gastruintiraytis n gastroenteritis. v [A3P; a4] get gastroenteritis.
gastu v [A2; a] spend money. Nakagastu silag dakà sa dispidida, They spent a large amount of money for the farewell party. Makakuput gáni ug kwarta gastuhun dáyun, Whenever she lays her hands on money, she spends it right away. 1a give a banquet on a lavish scale. Gastúhan ku giyud ang âkung kumplianyu, I’ll hold a big dinner for my birthday. 2 [A; b6(1)] spend for some undertaking. Ang kumpaniyá mañy naggastu sa íyang pagtuun, The company is paying for his studies. 3 [A; a] use time, effort for some undertaking. Gastúa ang imung kasug sa maìyung katuyúan, Use your strength for good purposes. n 1 expenditures. 2 sumptuous feast as entertainment. a requiring great expense. Gastu na kaáyu kun grandi ang kasal, It means a great expense if the wedding is on a grand scale. pára — 1 s.t. put out for public use for free. Pára gastu ning puspuńu, These matches are for public use. 1a player on a team used for minor duties which are not significant enough to warrant the expenditure of a major team member. 2 for one’s personal use. Kining kutsi pára gastu. Dili paabángan, This car is for personal use, not for rent. galastúhan, galastuhan, kagastúhan n expenses to be incurred. di- see DIGASTU. -s = GASTU, n. a. -su a expensive, requiring lots of money. Gastúsú kaáyu ang pagtínir ug kutsi, It’s very expensive to have a car. v [B125; B6] entail lots of expense.
gastub see GAS.
gátiłyu n trigger.

gátu n vise, mechanical device for holding firmly s.t. being worked. v [b6(1)] fasten with a vise. Gatihi arun sayun pagpaggas, Fasten it with a vise so it will be easy to saw it.

**gátyu** = GATI LýU.

gáted v [A; a12] make s.t. rough by covering it with cuts. Nagáted ang tabla nga gihimeng taparan, The board got an uneven surface because it was used as a chopping board. Gatudgatud a rough in surface. Gatudgatud na ang punian sa lubi kay gisigihan man niyag tigbas, The coconut trunk is rough because he always chops at it with his bolo. GATUDGATUD.

gatúng n 1 fuel used for cooking. 2 a big piece of wood used to keep fire or embers burning. v 1 [A; c1] supply fuel to cook s.t. 2 [A1; c1] keep a fire burning to supply embers for future fires. 3 [APN; b] add fuel to an emotional situation. Ngánung gatúngan pa nímu ang íyang kasukù? Why do you add fuel to his anger?

**gátyon** = GATUN.

gatús numeral hundred. v see TULU. -an in groups of a hundred, hundreds. Gatusan ka tâwu ang nagláray, People were lined up by the hundreds. Gatusan ka tiüg, A century.

**mañg-** amounting to one hundred. Manggátus ang iyang swíldu káda simána, He earns a hundred a week.

**mañá-** done by the hundreds. Manggátus (ginatús) ang pagbaligayà sa mangga, They sell mangoes by the hundred.

**tag-** a hundred each. v [a] give out denominations of one hundred.

tagáng-, tag-in- = MANG-, -IN-.

gáud1 n k.o. porgy. gaudgáud = GAUD1.

gáud2, gáud v [A; b5] row, propel a boat with an oar at the stern. Makagáud ka na ta hángin gaway (gawaran) lang, A sailboat is rowed if there is no wind. (→) n large oar. gáuarán n oarlock.

gáugáu v [A; a12] tease derisively. Gigaugáu siyang pisut, He was teased derisively because he was uncircumcised. n derisive teassings.

gáung n weary-looking. pañ- v [A2; b4] have a weary look on the face. Manggáung ang nawung sa tâwung way tulug, A person’s face looks haggard if he has no sleep.

Gipanggáuingan sa dagway ang bag-ung minyà, The newly-weds look haggard.

gáuy v [B6N; a2] for the body or part of the body to get completely fatigued. Nagggáuy ang ákung lâwás sa paglinanguy tibuk adlaw, My body became fatigued from swimming the whole day. (→) a fatigued.

gáw n entrance to a fish trap (íbúh) made of woven bamboo, tapering toward the inside like a funnel, such that fish cannot turn around once it has proceeded a certain distance, nor can it get back. v 1 [A; b6(1)] attach a gáw. 2 [A; c1] make a gáw.

*Gáwd1 ka- n worker, employee.

**gáwd2** = HI/-HA-, v 2. hi/-ha- v 1 [A2; b5c] deny s.t. to s.o. Muhígáwad ka gání sa usa, higawári (higawára) na lang ang tanan, If you deny s.t. to one, deny it to all. Walá giyud kay ihigáwad kanínum, There is nothing I would deny you. 2 [B126; b4c5] feel hurt because of a slight. Mahigáwad siyang dì pasak-un sa átì, She will feel slighted if we don’t let her stay here. Higawran kag paryinti kun hakug ka, Your relatives will feel slighted if you are selfish.

gawal, gáwal v [A; c] stick out from. Naggáwal ang dilà sa irù nga naghalhal, The dog is panting, and his tongue is hanging out. pa- show off, boast of. Nagpagáwal siya sa bag-ung sapátus, He’s showing off his new shoes. n boasting. mapa-un a of a boasting, showing off sort.

gawang n 1 door. 2 hole in flooring or in a wall. Mabulasut ka sa gawang, You will step into the hole in the floor. v [A; b] make an opening in a wall or floor. Gigawangan niya ang buhang, He made an opening in the wall.

gawas v 1 [A2] go out of an enclosure or area. Migawas siya sa balay, He went out of the house. 2 [A1P; c] bring s.t. out. Kinsay naggawas sa mga silya? Who brought the chairs out? Wà nila ikagawas ang ighabaligyà, They weren’t able to display (lit. put out) their goods. n 1 immediate vicinity outside. 2 from a foreign country. Karun, mga balitá gikan sa gawas, And now, news from abroad. 3 state of being free, independent. Ytà nga gawas, A free country. 4 aside from. Gawas nga gwápà, sapian pa giyud, Aside from being pretty, she is rich. 5 except. Way láng tuginan gawas nimu, Nobody is allowed to except you. 6 unless. Dì ku muadtu gawas kun suhúlan, I won’t go unless I’m paid for it. anak sa — illegitimate child. pa-
v [A; c5] display one’s skills and knowledge for an audience to appreciate. Giatirining si Tinú nga nangayud sa iyang nga biniang. People gathered around Tino showing off his jokes. Gipagawas na niya ang tanan niyang kaláki apan lápic gihápun siya, He has emptied his bag of tricks but he still can’t compete.

gawsanan, -ánan n exit, place one leaves through. ka-an(←) n freedom, liberty. -nun a free, not under any control. Kinabúhing gawasun. A free and unfettered life.
gawy n tentacles. Katul ang gawy sa bukya. Jellyfish have itchy tentacles.
gawyáng n small tree with alternate pinnate leaves. The bark is used for dyeing and strengthening fishlines. It has a white flower similar to a string bean. The flower and the young fruit are cooked and eaten as vegetables: Sesbania grandiflora.
gawgaw n starch made from cassava, corn, buri. v [A; a2] make starch.
gáwi v [A; a12] use s.t. Ambí nang ákung bulpin kay gawíun ku, Give me back my ball-point pen because I am going to use it. n character, ways. Piña ang babáying maáyug gáwi, Choose a girl with good manners about her. ka-an n manner of doing, using s.t., customs. Ang pagsultig kusug súpak sa maáyung kagawian. Talking loud smacks of bad manners.
gawû = GALÚI, 2.
gáy = GÁLAY.
gayang n a k.o. bolo about 18” long with a straight blade. The back edge curves slightly upward forming a crest near the tip, with a flat end that slants outward so that the end and the bottom form a point. gayâ = GALHAB.
gáyi = GÁNI (colloquial).
gáyid n s.t. that serves as a guide. v 1 [A; b6] guide the way. Gayri mi kay wà mi katultul, Guide us because we don’t know the way. 2 [B1256] becomes a guide. Nagáyid ku niadtu sa ilang ikspidiisyun, I became their guide in their expedition.
gáyud short forms: dyud, giyud 1 with adjectives: without doubt. Sukå giyud siya nímu. She’s sure to be mad at you. 2a with verbs: make it a point to [do]. Úha giyud, Be sure to hit him on the head. 2b [so-and-so] will happen for sure, can’t help but happen. Ang talawan, bisag ilútan, madágan giyud, A coward, even if he is agitated, will be sure to run away. 2c na — [so-and-so] happened at last. Salúmat, nakapangihì na giyud ku, Thank heavens. At last I’ve had a chance to urinate. 2d ra — [so-and-so] will happen despite anything. Hinggatyan ku ra giyud nang basúsa, I’ll kill that s.o.b. one of these days for sure. 3a wâ — never. Wà giyud ku masáyud ándà, I never knew that. 3b dili — never will [do]. Dì giyud ku maglúib nímu. I’ll never betray you. sa dili pa — certainly before [so-and-so] happens. Bángun sa dili pa gayud mubanagbúnag, Be sure to wake up before daybreak. 4 with nouns, pronouns: it is, was [pronoun] without a doubt. Siya giyud ang kinagwapahan, She is the prettiest. 5 with adjectives: it is [adjective] without a doubt. Lami giyud kaáyu. It was really delicious, without a doubt. 6 with forms meaning ‘there is (are), there always be ... for sure’. Dùna giyú tun vuwng kulukuyun. There always will be foolish people. 7 with numerals: [numeral] for sure. Tulu man giyú iyang gikaun, He ate three whole pieces. 8 with words referring to a place: right at the place. Náa giyud mi sa publasiyun, We are right in town. 9 with interrogatives: exactly [who, when, where, etc.]. Kanus-a man giyud ka gíkan? Exactly when are you leaving? 10 with words referring to time: exactly at [such-and-such] a time. Alas dúsi giyud tu paglínug, The earthquake was exactly at two o’clock. Karun pa giyud siya muabut, He just arrived a moment ago. Pagkamatay giyud ni Hisus, mingia nang kalibútan, At the moment Jesus died the world was plunged into darkness. 11 — lang for no reason except that that’s the way it is. ‘Ngáun nga ingnun nímu ánag pahimútang?’ — ‘Gayud lang. ’ ‘Why did you set it up like that?’—’I just did, that’s all.’ ngáun — why did it have to be? Ngáun ba giyud gipakatáwu nga kung bungi? Why did I have to be born a harelip? mau — that’s the way it is. Mau giyud nang pubri. Mag-antus, That’s the way it is when you’re poor. You suffer.
gáymá = LUMAY.
gayun v [A12; a3] get the chance to do s.t. Nakagayun ku kag haluk niya, I got a chance to kiss her. pa- v [A3] manage, make s.t. not quite suited to the job work, anyway. Naglísud ku kay nagpapagayun ku áring daut nga makina, I’m having a hard time. I am trying to make this defective engine run. hi- v [A12] have the chance, time to do s.t. Musulat ku nímu kun makahigayun, I’ll write you when I
have the time to. **n 1** time, chance. Wà kuy higayun pagtan-aw ug sini, I don’t have time to go to the movies. 2 chance, opportunity. *Lihiru ka man giyud. Tagái sad kug higayun nga makadaug, You’re so good at it. Give me a chance to win, too. 3 time, instance. Dúnyag mga higayun nga pangalba kaan, There are times when I get so anxious. 4 time, event. *Ang naung higayun gitambúngan sa mga dagkù sa lungsud, The said event was attended by the important people in the town. hi-(→) v [B1256] be well-situated in a job, dwelling place, etc. Dì na mi mulalín kay nahigayun na mi dinhi, We won’t move because we are well-situated here. **pahi-(←)**, pahi- v [A; c6] 1 arrange to have s.o. put in a job. *Ikapahigayunan ka dáyug trabáhu kay paryinti mu ang bús, We won’t move because we are well-situated here. **pahi-(←)**, pahi- v [A; a] 1 arrange to have s.o. put in a job. 2 make arrangements for the proper performance of s.t. Ang punirarya ray murapahigayun sa paglubung, The funeral parlor will take charge of the burial. 3 [b(1)] give s.o. a chance. *Akù unang gipahigayunan siya, apan kun musab, ákù siyang kastigúhan, I’m giving him a chance this time, but if he does it again, I’ll punish him. 4 = PA-. 1 = **kahigayúnan** opportunity. Ang kahigayúnan kas-a rang mutuktuk sa pultahan, Opportunity knocks only once. ti-, **pati-** see TIGAYUN.

gáyun u inferior in quality or workmanship. *Gáyun kaáyung pagkatali ang imung karsúnis, Your pants are very poorly tailored. v [B12; a2] be of inferior quality, do s.t. poorly. gáyung v [A; a1] propel a boat from the stern with a scull. Gayûngi ang búti arun muirug tag diyútay, Scull the lifeboat so we move forward a bit. Gayûngun ta lang nang gilay-ùna, Let’s just go that distance by sculling. — **nang** — words said as one takes a baby in the lap standing and letting him lean back and forth. (→) n scull. gáyunggáyun u name of a folk dance.

gay-ut a 1 out of shape, wrinkled. Gay-ut na kaáyung ang iyang susu, Her breasts were all flabby. 2 not up to par. Gay-ut ang iyang dinaganan karun, His running this time was not up to par. 3 tattered, torn to small bits. *Ang iyang gay-ut nga siníná gilábay, She threw out her tattered dress. v [B; a2] 1 make s.t. out of shape, get out of shape. Bag-ut pa gámi nà nimung gisul-ub nagkagay-ut na man, You have just put that dress on, but it is wrinkled and out of shape already. 2 be below par, cause to be below par. 3 tear up until it is no longer usable. 1 = **gi**, gi=

gí- 1 see -**UN**. 2 see 1-1.

giak v [A; b] stamp the foot heavily on s.t. *Giákang uk-uk, Stamp on the cockroach.

**gi-an** see -**AN**.

gíb-an tik n fight characterized by a furious exchange of blows. v [C2] have a furious exchange of blows. *Ang duha ka buksidur nagbib-antik sa katapísang hugná, The two boxers had a furious exchange of blows in the last round.

gíbang v [A; a] nick a saw or blade. *Gáhi kaáyung magíbang ang sundang, The machete won’t easily break. (→) n nick on the blade of a sharp instrument, broken serration in a saw.

gíbang v [A3P; b5] knock a piece off of a whole, make a gap in s.t. *Gíbangan (gíbangun) ang kural sa mga buyung, The rustlers will make a hole in the wall (will cause it to have a hole in it). n chip, gap, space left when s.t. has been removed from a single piece. *Dakung gíbang sa ákung kinabúhi ang íyang pagkawídla, His disappearance left a huge gap in my life. ka- = GÍBANG, n.

gíblang n distance between two vertical things. *Ang gíblang sa duha ka pusti, The distance between the two poles. a wide, having a great distance between two vertical things in either side. v [B1; a12] be, become wide. *Magíblang ang kalyi ug maagtàng ang laráy sa lubi, The street will become wide if you cut down the row of coconut trees.

gídlak v [A; b6] glitter, sparkle. Wà makagídlak ang mga bitiùn kay nagdag-um, The stars did not sparkle in the sky because it was overcast. gídlakgídlak a glittering, sparkling. *Gídlakgídlak ang sinínang íyang gisul-ub, She wore a dress that was covered with little sparkling things. v [B3(1)6] glitter, sparkle.

*gídlay ka- v [A13] 1 for clothing to be in tatters. Nagkagídlay ang saput sa makàlîlimus. The beggar was wearing tattered clothes. 2 be reduced to a miserable condition due to misfortunes, financial set-backs, and the like. *Nagkagídlay lagì ku kay gíbyan sa uyab, I’m a miserable wretch since my lover left me. Di ku makabáyad kay nagkagídlay pa mi, I can’t pay because we are in a desperate financial condition. 3 be battered in a fight or
some other undertakings. Nagkagidlay ku sa ámung tist, I was ruined on that test. Nagkagidlay ang ámung tím, Our team was reamed.

gíkan = GAGMING. see GAMING.

gigulu n gigolo. v [B26] be a gigolo.

gihang = GILHANG.

gihápun 1 still, as before. Nagpabilin gihápun nga Raisalista si Iyù Simun, Old Simon still remains a die-hard Rizalist. 2 still, nevertheless. Bisag unsáun, kag Sirhing kami gihápun, No matter what happens, we are still for Serging. 3 still the same thing. Balanhuy gahápun, balanhuy lang gihápun karun? We had cassava yesterday. Do we still have cassava today? mau — as always. Tigulang na siya apan mau gihápun ambúngan, He is old now, but as always, handsome. sa — forever, always, at all times. Maingun sa sinugdan, karun, ug sa gihápun, sa mga katuigan ngataman, As it was in the beginning, is now, and ever shall be, world without end.

gihay n 1 petal. Ang ghay sa rúsas pula, Rose petals are red. 2 shred, strip, tear off s.t. Usa ka ghay sa íyang sinínà nahabilin sa alambri, A piece of her dress was left on the wire. v [A; ab4] tear s.t. into strips, shreds. Gihayun niya ang papil, She will tear the paper into strips. ka-(←) v [A13] be reduced to shreds. Nagkagihay ang íyang pangatarúngan sa abtik nga paník, His reasoning was reduced to shreds by the intelligent questioning.

gihì slice a portion off a hunk of meat or fish. Gighiun níka goway sa tabuguk, I cut a small slice from the octopus’ tentacles. 2 make an incision in meat or fish. Gihìng ang karni nga igusugha, Make incisions on the meat to be broiled. n slice taken off a hunk of meat or fish.

-Gíhuk = gisuk.

gikaka- see t-1.

gikan 1 from [such-and-such] a place. Miábun siya gikan sa Hapun, He arrived from Japan. 2 from [such-and-such] a time. Natág siya gikan sa buntag. He slept from morning on. 3 having just finished doing or being s.t. Gikan akung nálát, I’ve just come from my bath. 4 from, against an adversary. Luwasun ku ikaw gikan sa kaúlan, I’ll save you from shame. 5 originating from. Ang tâwu kumu gikan sa ungu, Man is said to have descended from the apes.

— karun from now on, henceforth. Gikan karun, wà nay sinisini, From now on, no more movies. v [A2; a] depart. Mugikan ku ugmà pára Amirika, I’ll leave tomorrow for the United States. Ug gikánum nátug sayo, If we make it an early departure. 2 [A12S3; b6] originate from s.t. Kanang sugaa naggikan sa parúla, That light comes from the lighthouse. Ang iyang sakit nagagikan sa pagnípayng panigarilyu, His sickness comes from excessive smoking. Halayung dápít ang ákung gigikánan, I come from a far place. pa- v [A; c1] see off on a trip. Akay mugikan niya sa pívir, I’ll see her off at the wharf. -um- due to. Gumikan sa imung kadangang nawálà ang rílu, Because of your carelessness you lost the watch. v [A12S3] be due to. Ang bâhâ naggumiknán sa pagnípul sa lasáng, Floods are due to deforestation. ka- n ancestral origin. Pútun siya kay katsiá ang iyang kaqígikan, He is white because his ancestors were Spaniards. -ín-an n 1 parents. 2 origin, primary source. Ang garbu mauy ginikánan sa tanang salâ, Pride is the root of all sin.

gilak n glitter, sparkle. Masílaw ang gilak sa íyang mga aláhás, The glitter of her jewelry was dazzling. v [A2S] glitter, sparkle. Migilak ang iyang mga mata, Her eyes glittered. 2 shine in popularity, prominence. Si Ilbis naggilak gihápun sa íyang kabantug, Elvis still is shining in his popularity. gilakgilak v [B146] have a sparkling brilliance. ma-um a sparking.

gilang v [A; b5] make crosswise or diagonal incisions into s.t. Gilanga (gilangi) ang ísádá uná prítùha, Make incisions in the fish before you fry it.

gil-as a warm. v [B; b4] feel warm. Ug magil-as ang panahun, paghikas, arun di ka gil-asan, If the weather gets hot, take off your shirt so you won’t feel hot. 2 [A123P; b4] feel restless, uneasy. Gigil-asan ang iyang ginikánan sa dígayng pagpínyabut kaniya, Her parents were restless waiting for her. ka- n 1 heat. 2 feeling of restlessness. ma-un a ill at ease. Magil-ásun siya nga miatiubang sa bisíta, She was ill at ease as she received her visitor.

gilay v [A; b6(1)] cut a slit in the ear of an animal for purposes of identification. -in-an a having a slit cut in the ear.
gilayun see DÁYUN.
gihang (from lihang) n fissure, slit, gap where two long things join. Taas ang gihang sa ilang pangidarun, There is a large difference in their ages. v 1 [B456; c1] have a narrow gap, slit. Naggihang lang nang imung ngipun, Your teeth are spaced wide apart. Gilhang (igihang) pagsira ang pultahan arun makalili ta, Don’t close the door all the way so we can peep. 2 [A; b6(1)] make a gash on s.t. to have an opening. Gilhangi ang isdang asinánan, Make a gash in the fish we will salt.
gilis v [A; a] a tear or cut into long straight strips. Ang hängin many nakagilis sa dáhun sa såging. The strong wind tore the banana leaf into strips. Gigilis sa kusug nga pambut ang dágat, The pump boat cut a straight swath into the sea. (→) n a piece stripped off of s.t. †
gilit n razor blade (from the brand name Gillette). v [a12] cut with a razor blade. Di maputul nang hiliha ug di gilitun, That string won’t break if you don’t cut it with a razor blade.
gil-it v [A; c6] for a tiny portion of s.t. to stick out from behind or inside s.t. that conceals it. Mgit-it na ang adlaw sa subangan, The sun has emerged from the east. Igil-it ang tumuy sa imung dilá, Stick out the tip of your tongue.
gil-ud v [A; b5] break s.o.’s bones. Gil-uran (gil-uran) ta ka run, I’ll break your bones.
giluk a tickling sensation. Giluk kaáyu kun gítkun ta sa iluk. It is very titillating to be tickled in the armpits. v 1 [B6; b4] tickle, feel s.t. tickling. Mgitul ang ákung ilung, My nose itched. Prwirting kinatáwa kay gigilukan (gigigikan, gigidkan) siya, She laughed hard because it tickled. 2 [A13] — ang kamat, tiil have a compulsion to touch s.t. or move the feet. Maggiluk ang kamat sa kírwan, A kleptomaniac has itchy hands. Naggiluk ang ákung tiil. Kaayung ibialy, My feet itch. How nice it would be to dance. (→) a intense tickling. v [B6; b4] tickle intensely. pa-[A; b] tickle s.o. Kaayu giyud nimu pagigkan, How nice it would be to tickle you. gigkánun, ma-un a ticklish, sensitive to tickling.
gim v 1 game, sports competition. Giuswag ang gím tungud sa ulan, The game was postponed due to the rain. 2 end of a game according to an agreement. Mangundang ta sa wà pay gím, Let’s quit before the end of the game. 2a game of mahjong starting from the deal till the time one of the players goes mahjong. a game, showing spirit and enthusiasm, even under unpropitious conditions. Gím nà siya kay bisag way hílig, makanta kun hangiýiun, She is game because she will sing if you ask her to even if she doesn’t want to. v 1 [B236; a12] for a game to end. Migim (nagim) na lang wà pa kuy puntus, The game ended without my having contributed a point. Gíma na arun manguli ta, Make it a game so we can go home. 2 [B12; b6] get to be game. paN- n a play to finish the game. Panggíma ning sirbíha. This serve is the game point.
gimat v a ugly, plain. Gimat nang panaptun imung gipili, You chose an ugly cloth. v [b12] to get to be ugly. ka-(→) v [A13] be covered with dirt. Nagkagímat ang navung sa bátà, The child’s face was covered with dirt.
gimat2 a tattered, in shreds. Gimat ang siníná sa makilílimus, The beggar has a tattered dress on. ka-(→) v [A13] be in tatters.
gimaw v [A; c6] 1 emerge, for a small portion of s.t. to stick out above a surface or behind a concealment. Migimaw ang simud sa mga isdà sa tábig, The snout of the fish emerged from the surface of the water. Ang mga turuk nanggimaw na, The sprouts are pushing out of the ground now. 2 come to light, be revealed. Ang kinaíya sa táwu bisan unsáun pagtábun, mugimaw gayud, One’s true character will surely come out no matter how carefully it is concealed. 3 [A2P] show oneself in a place. Wà na mugimaw (mupagimaw) nag mangingilad, That swindler never showed himself again. n visible portion of s.t. partially hidden.
gim-aw = GIMAW.
giming = GAMING.
gimuk v [A2S3] make a slight movement in place. Migimuk ang lánta nga gitúng díhang gipáak sa namuk, The sleeping baby stirred when a mosquito bit him. Naggimuk ang mga últud sa patay nga íri, Worms are wriggling over the dead dog’s body. n action of stirring. Way gimuk ang baryu kun magabíi, The village is completely quiet at night.
gim-ut a 1 barely enough in space. 2 short of time, money. 3 expression of distaste, annoyance on the face. v [B; b6] 1 be barely enough in space. Mugim-ut (magim-ut) ang
for the face to tweak the ears or pull the hair on the call s.o. ‘Mrs.’. breathe. break into parts, as branches and breathe a sigh of relief.

ginhápun

ginì

ginìgingì

ginìgan

Gínang

ginahapun

ginì-an

ginì-

A Dictionary of Cebuano Visayan

ngu maghúbug? because it’s not usual for her to be late.

an kay dílì ginhápun nga maulahi siya, referring to the unusualness of certain behavior.

broke a guava branch into pieces.

bunch of fruit.

bunch or hand of fruit.

Crease in the neck.

sa hunàhúnà, corners, crevices, creases in s.t. or parts of a body. Gingi sa hunähúnà, Crevices of one’s mind. Gingi sa luig, Crease in the neck. 4 part of a broken branch, a part of a bunch or hand of fruit. Usa ka ginging úbas, Part of a bunch of grapes. v [A; a] break into parts, as branches and bunches of fruit. Migìnggi siyag sanga sa bayábas, He broke a guava branch into pieces. gingìgingì = GINGÌ.

ginhápun usual, normal in behavior, said in contexts referring to the unusualness of certain behavior. Katingadan kay dili ginhápun nga maaulahi siya. It’s surprising because it’s not usual for her to be late. Ginhápun ba siya nga maghúbug? Is it normal for him to get drunk?

ginháwa n 1 breath. Nabugtúan siya sa ginháwa sa alas trís, He expired at three o’clock. támàn sa — as much as one could. Midágan siyag támán sa ginháwa, He ran away as fast as he could. 2 appetite for eating. Maáyu siyag ginháwa maung tambuk, He has a good appetite. That’s why he is fat. pára sa — for the purposes of food. Mamuhi ta pára sa átung ginháwa, Let’s raise animals for food.

subra sa — excess food. Iláwug sa bábuy ang subra sa ginháwa, Feed the leftovers to the pigs. 3 cookies, small cakes. 4 one’s feelings. Naglín ang ákung ginháwa, I feel lousy. Kulbà kadýu ang ákung ginháwa, I was terribly frightened. 4a used as subject for an instrumental passive verb or instrumental noun: feel like. Maáyu ngíháwa bísag kasab-an, I feel so much like crying. Nahádlik ku. Igdádágan ang ákung ginháwa, I was afraid. I felt like running away. mau na sa — have spent the limit of one’s strength. Mau na sa ginháwa nákung pugung arun di ku makabakyaw, I controlled myself as much as I could to keep from hitting her. wála sa — not take s.t. to heart. Wá ra sa iyang ginháwa bisag kasab-an, She doesn’t take it to heart if she is cussed out. v [A2S3S; c] breathe. Dalà kay nagginhawa pa, Quick, she is still breathing. Nakabayad na ku sa mga útang. Makaginhawa na ta, I’ve paid the debts. Now we can breathe. Iginháwa ang dautang hängin gikan sa bábuy, Breathe out the bad air from the lungs. — ug luag v [A123S] breathe a sigh of relief. Nakaginhawa siyag luag pakásayud nga apindiks ra díay, He breathed a sigh of relief upon finding out it was just appendicitis. -in- n breathing. ginhawáan, ginhawana n 1 entrails. Gidugúdugú nila ang ginhawáan sa bábuy, They made the entrails of the pig into blood stew. 2 insides. Díhá diay nati sa ginhawáan, There was a calf in the stomach. 3 mood, disposition. Nagdáut ang ákung ginhawáan kay nag-áway mi, I am in a bad mood because we had a quarrel. 4 capacity to withstand sickening, nauseating circumstances. Híyang siyag ginhawáan kay madismáuyug makakítag dugú, She has a weak stomach because she faints when she sees blood.

Gining n Miss. Kini si Gining Santus, This is Miss Santos. v [A; a12] call s.o. ‘Miss’.

giní n the cloth-like sheath, growing off the sides of the base of coconut palm fronds, protecting the young frond and the blossom.
ginlaw v [B3(1); b6] shine, glitter. Muginlaw ang úru ug mainitan, Gold will glitter in the sun. Nagginlaw ang iyáng brilyanti, Her diamond is glittering. Nagginlaw ang sawug sa plurwaks, The floor shone with the floor wax. a glittering, glossy. n glitter, gloss.

ginsud = AGINUD.

ginta n 1 distance of one point to another ahead or above it. May gintang dyis mitrus ang balay sa karsáda, The house is set back ten meters from the road. 2 distance beyond a certain point. Ayaw itíping sa ngilit. Butangig ginta, Don’t build it flush to the edge. Let it overhang. 3 distance given as an advantage in a race. v [B456; c] 1 overlap or extend beyond s.t. Taas na ang byábas kay miginta na sa atup, The guava tree is tall because it has grown higher than the roof. 2 give s.o. an advantage in a race. Gigintáhan siyag lima ka mitrus, He was given a five-meter advantage.

gintang n 1 = GINTA. 2 distance the sun is above the horizon. 3 difference in age. Divis anyus ang gintang sa magtiáyun, The married couple has a ten-year difference in age. v [B456; c] 1 overlap or extend beyond s.t. Taas na ang byábas kay miginta na sa atup, The guava tree is tall because it has grown higher than the roof. 2 give s.o. an advantage in a race. Gigintáhan siyag lima ka mitrus, He was given a five-meter advantage.

gintangginting n one of a series of V-shaped segments on the outer edge of s.t., usually for decoration. Gunting nga — pinking shears. v [b6(1)] make a V-shaped scallop on the edge of s.t.

gin-u n k.o. small shiny cowry with a color combination of yellow and green.

ginuk v [A; a12] move, stir. Ayaw ginuka ang bátà arun dili magmata, Do not stir the baby so that it won’t wake up.

gin-ut n 1 stuffy and airless. Gin-ut kaáyu dinhi kay daghang táwu, It’s stuffy here because there are lots of people. 2 for the nose to be stuffed or chest to be tight. v [B; b4] 1 be stuffy and airless. Gin-utan aku áning sinínang naylyn, I feel hot in this nylon shirt. 2 for the nose to be stuffed or the chest to feel tight. Nagin-ut ang dughan sa gihúbak, The asthmatic had a tight feeling in his chest.

ginúu n 1 lord, God. Ginúu ku, unsa kahay ákung nalímtan? Oh Lord, what could I have forgotten? 2 term of address for gentleman: Mr., Sir. Ginúu Magsaysay, Mr. Magsaysay. 3 most feared and influential head in a place. Kanang ismaglir mauy ginúuu íning baryu, That smuggler is the lord of this barrio. way — Godless. Way ginúuu nang tulisána. Dili malíuy nga mupatay sa iyáng gitulisà, That robber doesn’t fear God. He kills his victims without mercy.

gip n gift. -rap v [A; a2] gift-wrap. Giprap-un ba ni? Shall we gift-wrap this?

gipak n a piece broken off from a whole. v [AB12] break s.t. into pieces. Naggipak kug káhuy nga isugnud, I am breaking off pieces of wood for firewood. Nagkagipak ang búbkid sa gidinamíta kini, The mountain gradually got broken up into small chunks as it was dynamited.

gipakig-an see PAKIG-AN.

gipang n 1 lump of s.t. Usa ka gipang kan-un, A lump of food. 2 s.t. chopped off or broken off from the bunch. Usa ka gipang káhuy, A piece of wood broken off from the tree. a having a chipped off edge. v [AB; a] get separated, broken off or apart. Ákung gipangun ang mga sáhà sa palmíra kay itanun, I’ll break off the shoots of the potted palm to plant. (→) v [AB126; b5] chip off the edge. Nagipang ang búbàk sa básu nga napangká, The mouth of the glass chipped when it was bumped against s.t. -únn a s.t. ready to break off, e.g. shoots for replanting.

giping v [AB; a] break things in a bunch apart, for things in a bunch to become separated. Si Nánay ang migiping (nagping) sa såging, Mother was the one who broke off the bunch of bananas. Nagiping na ang mga tudlá sa báatng nakúhá, The baby that was miscarried had its fingers and toes parted. Gipingun ku ning úbas, I’ll separate this bunch of grapes.

giprap see GIP.

giplud, gipud v [A; a2] break off a tooth or serration. Kinsay naggipud sa gabas? Who broke the teeth of the saw? Nagkagipud ang íyang ngipun, His teeth are breaking off. 2 break s.o.’s bones. Gipíran ta ka sa mga til ug mulakaw ka, I’ll break your legs if you go out. (→) a for teeth or serration to be broken off.
gipung v [A; c1] take glowing embers and put them together to keep them going. Gipninga (gipung) ang bága arun dili mamatay. Put the embers together so the fire won’t burn out.

gip-ut = ha- ha- ø 1 narrow in space or passageway. Hagip-ut nga agiánan, A narrow passageway. Hagip-ut ang ámung kwartu, We have a small, narrow room. 2 tight in financial situation, mode of living. Hagip-ut kaáyu mi run. Dili mi makahåtag, We’re in a tight situation now. We can’t contribute. Hagip-ut na kaáyu ang panahun, We have very little time left. 3 for clothes not to be quite enough. Hagip-ut kaáyu ning panaptúna, This cloth is too narrow. v [B; c1] 1 be, become narrow in space or passageway. Muhagip-ut (mahagip-ut) na ning agiánan ug imung butangag daghang bangki, The passageway will become narrow if you put lots of benches in it. 2 for a situation to become difficult, for time to get short.

gira n 1 war. 2 trivial matters talked about in a conversation that’s supposed to be important. Unsáun pagsugut nga gira may giisturyáhan? How could she accept him when they kept talking about the weather instead of what was on their minds? v [C2; c] be at war. Kun makigíra ta sa Tsína, ihian lang ta, If we wage war against China, they can win just by urinating on us. 2 [a2] go to war over s.t. Maátù lang ang Sába kun giráhun, Sabah will be ours only if we go to war for her. 3 [a2] quarrel with, make war on a member of the family. Gígira siya sa iyáng asáwa kay díugayng mipaúlì, His wife went on the warpath against him because he came home late. — patáni n 1 civil war. 2 all-out quarrel among people residing together. Gíra patáni sa Munti, Riot in the Muntinlupa prison. v [A2C; a2] have a civil war. Naggíra patáni ang managsiúm báhin sa kabilin, The brothers and sisters are fighting to the death over the inheritance. di-, bapur di-, barku di-, búki di- n warship.

giráwut v 1 [A1; a2] fire s.o. from his job. Gíragíwut siya kay tapulan, He was fired because he was lazy. 2 [A2; b3] get out of a place or position due to pressure, threats, and the like. Mugíragíwut ku sa ámì kay kayaw, I’ll leave our place because it’s a dangerous place. Unsáy imung gigíragíwut? Gamayg swíldu? Why did you quit? Low pay?

girdul n girdle. v [A; b6] wear a girdle.


girilyu, girilyista = GIRILYA, n.

giring n ruffle. giringgiring n 1 shallow scallops or serrations, ruffles. 2 slightly crazy. v [A; a] make a shallowly scalloped border. Giringgiringa ang imung paggunting arun arti tân-awun, Scallop the edges so it will look artistic. 2 [B] look like a scalloped edge. Kabakhawan nga migiringgiring sa ilang luyu, A mangrove swamp that looked like a scalloped edge in back of them. 3 [B12] become crazy. Nagkagiringgiringgiring siya kay kaniúyang mapasmu, He is becoming crazy because he often goes hungry.

giripu = GRIPU.

girira n heroine, woman warrior. Si Hwána di Arku bantúgang girira, Joan of Arc was a famous woman warrior. v [B156] be a woman warrior.

girínda n wreath, garland. v [a12] make a wreath, garland. Háin man ang mga giríndáhun? Where are the things for the wreath? 2 [B; a] wear or place a wreath.

gisal, gisal v [A; a] fry s.t. with little oil and usually together with s.t. else. -du(←) a fried.

gisanis n 1 green peas. 2 dog as food (humorous slang—so called because dog meat is commonly prepared with peas).

gisaw = GUSAW.

gísi v 1 [A; a] tear s.t. Naggísi siyag panaptun arun ibáat sa samad, She tore off a strip of cloth to bandage the wound. Nagísí ang iyáng kasingkásing sa ilang panagbúlag, It tore her all up when they broke up. 2 [A; b6] make a slight cut or laceration. Gigisínang an inahan sa primírung pagpanganak, The mother had some lacerations during her first delivery. (→) n tear, laceration. May gísi ang imung karsúnis, Your pants have a tear in them. gísigísi v [A; a12] tear s.t. to shreds. Gísigísigísi niya ang sulat sa blaknilir, She tore the blackmailers’ letter into pieces. -un a all ripped up.

gisíning = GISENG.

gisíng2 = AGISÍNG.

gislang n k.o. snapper.

gisngaa v [BN; b6] for the nose to bleed. Naggisngaa (migisngaa) ang íyáng ilung, His nose bled. Gisngahíi nang tawhána sa ilung, Give that man a bloody nose.
```plaintext
gist n honored guest at an official function. — ispirkír n
guest speaker. v [B1256] be a guest speaker.
gisu n lime. v [1] [A1; a] make chalk. 2 [A; b] whitewash.
Gísuhan nátá ang bungbun. Let’s whitewash the walls.
gisuk n name given to various trees which furnish second-
class hardwood. v [A12] make s.t. of gisuk. Gisúsuk námú
ang halígi arun lig-un. We used gisuk wood for our posts
to make them strong.
gisung v 1 [A; a1] shake into consciousness. Gísínga ang
gwardiya arun magmata. Shake the guard so he will wake
up. 2 shake plants or children on Holy Saturday to assure
that they will grow well. n Holy Saturday (the day before
Easter), so named from the shaking of growing things done
on that day.
giswid v 1 [A; c1] stretch the body, move it around with a
wriggle. Míbangun siyag mígiswid. He got up and
stretched. 2 [A2; c6] free oneself of financial problems.
Wà kuy kwartang ikagiswid nákù sa mga útang,
stretched.
git n gate. — kras v [A2; b6] crash the gate. GigítkráSan
ang ámung parti. There were gate crashers at our party. —
krásír n gate crusher.
gitára n guitar. v 1 [A] play the guitar. 2 [a12] make into a
guitar. gitarista n guitar player, accompanist. v [B16]
become a guitarist.
gitgit1 n k.o. swallow: Artamus leucorhynchus. -in- n k.o.
kite with a swallow’s tail.
gitgit2 n variety of kalipay.
giti n clitoris (coarse). — sa ímung (íyang) iná = bilat sa
ina (coarse). see bilat. v [A12] the thing that is irksome
(coarse—said in extreme annoyance). Ang nakagiti nimu
mau nga tihi ka, What’s wrong with you is that you’re
stingy.
gitib = GITLIB.
gitik v 1 [AN; a1] tickle, titillate. Ang naggitik (nanggitik)
nakakatowa usab tungud sa inagik-ik sa gigítik. The way
she squealed as she was clinked tickled made the fellow that
was tickling her laugh. 2 [a12] stab s.o. with a slender
pointed instrument (slang). Ang gigítik niya sa ayíspiK
namatay. The person he stabbed with the ice pick died. 3
pluck a musical instrument. Ang sista nga iyang gigítik,
The guitar he is playing. n tickling. ma-un a titillating.
Ang iyang magitikung huwaphúwap nakapadásig nákù,
Her titillating caresses excited me. gitkánun, giktánun a
ticklish, sensitive to tickling.
gitinggiting = GINTINGGINTING. see GINTING.
giti v [A; b6] for a tiny portion of s.t. to come into view
before the whole shows itself. Mígiti na ang únang
bidlisíw sa adlaw. The first rays of the sun started to peep
out.
gitlib v [A; b6] start to appear on a surface by showing a
tiny portion. Mígiti na ang bínhí. The seed has started to
sprout. Míhubag ang lagus nga gigítiban sa paniúk. The
gums swelled where his wisdom tooth was making its
appearance.
gitpas n ticket allowing one free admission. v [1] [A1; b]
use a gate pass. 2 [A12; b] get a gate pass. Nakagitpas ku
ganina, I was able to get a gate pass a while ago.
gitgitu = NGITUNGITU.
gitung n tang, the small projecting part of a blade that is
fitted into the handle. v [A; a2] make a tang, provide with a
tang.
giuk, giuk v [A; a] remove grain from rice stalks with the
feet. Gígiuk nila ang humay. They threshed the rice.
giut a tight with barely enough space because of closeness,
proximity in distance. Gíut ang mga káhuy niánang
bungtúra, The trees are dense on that hill. v [B; c] squeeze
into a narrow space, be closely packed. Mugiut lang ta
bisan punú sa mga táwu, We will just squeeze in even if
it’s filled with people. Gígiut nila sa láta ang mga papilís,
They squeezed the papers into the can.
giwang n fissure, narrow crack. v [A; b6] make a fissure in.
Gíwang ang ilisánan kay manglíti ta, Make a slit in the
dressing room so we can peep inside.
giwánun n fresh-water spring near the seashore, tasting a bit
salty.
giwatay a badly torn; tattered. v [AB; a] get badly torn, tear
s.t. to shreds. Naggíwatay ang mga ituy sa linadlad, The
puppies tore the laundry into shreds. Nagkagíwatay ang
iýang bísti, Her dress was all tattered and torn.
giwit v [B12; a1] torn into shreds. Nagkagíwit na giýud
kaíyú ang mga kuríína. My curtains are torn to pieces
from use. Giwitgiwit a badly torn, tattered. Giwitgiwit
intáwun kaíyú sinínà ang makákilímus, The beggar’s
clothes are in tatters. v [B1] be, become badly torn.
```
giya v [A] lead the way, guide s.o. to a place. Ang kumpas manay maggiya sa barku, The compass guides the ship. Gigiýahan silag Manúbi, They were guided by a Manobo tribesman. n 1 guide. 2a tie rod of the steering system of a motor vehicle. 2b steering cable in a boat which connects the steering wheel and the rudder. 3 a line with a ball of rope on one end and the other attached to the towline of a ship. When the ship docks it is tossed to the wharf so as to bring the boat’s towline with it.

giyan v [A123P; a4] crave s.t. one is addicted to. Gigiyán na kug kapi kay naánad na, I’m addicted to coffee because I’m used to it.

giyaw n glitter of s.t. dark violet in color, such as some rosary beads.

gláb n 1 gloves. 2 boxing gloves. v [A; c] wear gloves.

gладiýûla n gladiola.

glú n glue. v [A; b6] glue. Glúhi ang librung bawnun, Put glue on the books to be bound.

glurya see DUMINGGU.

gluryúsu a glorious, delightful. v [B12] become glorious. Maggluryúsu ang táwu ug way kaguúl, A person becomes glorious when he has no worries. — nga mistiryu n the glorious mysteries, one of the three series of mysteries in the Holy Rosary.

Gn. abbreviation for Gíning, ‘Miss’.

Gng. abbreviation for Ginang, ‘Mrs.’

grába n gravel. -du a paved with gravel. v [A; b5] pave with gravel. Grabadúhun (grabadúhan) sa gubyirnu ang mga karsáda, The government will pave the roads with gravel. - dur(→) n one who hauls and shovels gravel. v [B56; a2] work as a gravel hauler. †

grabansus = KARABANSUS.

grábi a 1 in serious condition. Grábi siya, di tingáli kaugmaan, He is serious. He might not live till tomorrow. 2 done in too great a degree, being in too great a degree. Grábi ra nang imung pasiaw, You prank too much. Grábiing dimalása, Gipanítan ku sa madiyung, It’s a very unlucky day for me. I lost in mahjong. 3 expression showing one’s disgust, dismay over s.o.’s failure to do s.t. which he should have done, or avoid s.t. which he could have avoided doing. Grábi sad kag nalinut nga gahápun pa man tu, How could you ever forget when it was just yesterday. Grábi! Bisag diiyay wà ka? Good heavens. You haven’t got anything at all? Not even half a centavo? v 1 [B2] become worse. Nagkagrabi ang iyang sakit kay wà tambali, His sickness is getting worse and worse because he didn’t treat it. 2 [b8] for s.t. to be overdone. Higrabihan nimug musun ag silak, maung napánas. You rubbed the shellac too much, so that it got worn off. 3 [b8] get s.t. more than any one else. Sa tanang gikastigú siyay naggrabihan, He got the heaviest punishment of all of them.

grabihan a not given to conversation, unsmiling. Mingaw ikaúban bayhána kay grabihan, It’s no fun to go with her because she doesn’t respond to people. grabihun a snobbish, refusing to have to do with people deemed inferior. Lisud duúlun ang táwung grabihun, It’s hard to approach a snobbish person.

grédu n 1 rating, grade. Nahagbung siya kay mabag grádu, He failed because he got low grades. 2 level or stage of education. Tirsíru grádu ra ku kutub, I only went as far as third grade. 3 educational attainment. Way grádu ang ámung mubsatsa, Our maid has no schooling at all. 4 grade of a lens. Pilay grádu imung kibidú? What’s the grade of your eyeglasses? v 1 [A; b1] give a grade, rating. Gigradúhan siyag ip kay absinti, He was given an F because of his absences. Gradúhan kug i ang maáyung ripurt, I’ll give an A to a good report. 2 [A12] obtain a grade or rating. Kas-a pa ku makagrádu (makagradu) ug i, I got an A only once. †

groduwar v 1 [A2; b6] graduate. Abuga siyá ang iyang giguwaran, He finished law. 2 pass from one particular stage or condition to another. Hápit na siya mug杜兰war sa pagkautítawu kay kasun ugmá, He is about to graduate from his bachelorhood because he will be married tomorrow. 3 [A23] be removed from a basketball game after a number of fouls. Mig杜兰war siya human sa ikalimang pàwul, He was disqualified after his fifth foul.

gruduwàda = GRADUWÀDU (female). graduwádu n 1 graduate, esp. college graduates. Graduwádu ray madáwat áning trabahia, Only those with a college degree will be considered for this job. 2 one who is experienced in doing or being s.t. Graduwádu ná sa pagkakalma, He has proven himself cool-headed. Graduwádu sa pangáwat, He is an experienced thief. graduwasyun, graduwisyun n graduation, commencement exercises.

graduwit = GRADUWAR.
gráhi = GARÁHI.
gramatika n grammar.
grámu n gram. v [B256] be one gram. Wà ra mugrámu (mograµu) ang kívâng sa timbang sa karní. The shortage in the meat didn’t even amount to a gram.
grámus = GRÁMU (plural).
granáda n 1 pomegranate. 2 hand grenade.
granáti n deep red color.
granáti2 = GARNÁTI2.
grandi 1 = IN-GRANDI. 2 básung — complete and thorough básung (divine punishment) without let-up. Básung grandi, gâbà hiníral na nà kay nagtúman sa gustu, What has happened is the divine punishment they brought on themselves because they had to do just as they pleased.
granil = GARANIL1, 2.
granití n center punch, a pointed tool, usually with conical tip, used to mark a hole to be drilled. v [A; b6(1)] use a center punch on s.t.
granstán n grandstand. pa- v [A] take a seat in the grandstand. paN- v [c] spend for a grandstand ticket. Wà kuy kwarta nga ikapanggranstan, I have no money to buy a grandstand seat.
gránu n 1 grains. Mas pínu ang gránu sa asúkar kay sa kámay, Refined sugar has finer grains than brown sugar. 2 texture of a surface. Ang pánit sa Hapun pínug gránu, Japanese have fine-textured skin. 3 grain, texture of wood. 4 — maldítu inflamed pimple, usually on the face. Gihilantan siya kay nahubag ang gránu maldítu sa íyang náwun, She got a fever because the pimple on her face got infected.
grap1 n graft, wealth obtained dishonestly through political connections. — ug (an) kurapsiyun Graft and corruption. v [A1] take graft.
grap2 n graft for a plant. v [A; a] put a graft on a plant.
grap3 n graph. v [A; c1] make a graph. Grapa (igrap) ang lakaw sa íyang hilântu, Make a graph of the course of his fever.
grápa = GARÁPA.
grapinyíra = GARAPINYÍRA.
grapupunu n spring operated phonograph.
grása n grease. v 1 [A; b6] grease s.t. Gigrásahan níya ang biring sa ligid, He lubricated the wheel bearings. 2 [B1245; b8] get grease on it. Higrasahan (magkagrása) hiníun ang ákung pílu, My shirt got grease on it (got grease all over it). grásahun a greasy, oily.
grasya n 1 grace or blessing, usually from God. Grasya sa Diyus nabíhi ku, Thank God, I survived. 2 a person’s trait or act which causes joy or satisfaction to s.o. else. v [b4] receive the grace of God. Gigrasyahan siya sa Diyus maung nabíhi, God showed His grace on him and he lived. pa- v [A; b6] give others joy or satisfaction in dealing with them. Íyang gipagrasyahan ang usa ka sapian pinaági sa pagstibí ug màuyu niíni, He worked his way into the good graces of a wealthy man by serving him well.
grasyáda n female working student in an exclusive girls’ school. v [B6] be a grasyáda.
grasyas 1 expression of profound and humble thanks. Grasyas, sínýur, sa ímung panábang, Thank you, master, for your help. 2 expression uttered when one belches. Grasyas, nabusug ku, Thanks be to God. I’m full. paN- v [A12] give profound thanks. Manggrasyas ta sa Diyus sa íyang kadagáyà kanátù, Let us give thanks to God for the blessings He has bestowed on us.
grasyúsa a graceful (female). n k.o. soft white bread with a rather flat taste. v [B25; c1] be graceful.
grasyúsu a graceful (male). n the clown or fool in plays. v [B25; a] 1 be graceful. 2 be the clown in a play.
grátis a free, gratis. v [c1] be given away free. Igrátis (gratisun) nila ang sampul, They are giving the samples away free. †
gráwun1 n grounding in electrical wiring. v 1 [B26] be short-circuited. Dúnyay wayir nga way tabun maung migráwun (nagráwun), Some of the wire is not covered so it got short-circuited. 2 [b6] connect with the ground so as to make the earth part of the circuit. Grawni arun makusug ang radiyu, Ground it so the radio will come in clear.
gráwun2 n area on which a building is put. Dakú ug gráwun ang Tríd Iskul, The Trade School has a large playground.
gríd n grade given in school.
gríd n road grader. v [a12] go over s.t. with a grader.
grín a 1 green color. 2 lewd talk or story. Gilamian ku sa iyang isturyang grín, I liked his green stories. — drágun = BULBUL, n2. v [BN] turn green. Migrin (nagrín, nanggrín) ang mga layang sagbut nga giuwanan, The withered grass turned green after the rain. 2 [A; b6] add green color to s.t. Grinig gamay ang imung tabuntábun, Put a little green on your eyelids. 3 [A13] wear green clothes.
gríps n grapes.
grípu n faucet. Way túbig ang grípu, There’s no water (lit. in the faucet).
grí, grís n a coarse cotton cloth which is plain woven and with a gray color. v [A13] wear gris.
grispul a graceful in movement. Grispul siyang misáyaw, She danced gracefully. v [B12; c1] be, do st. gracefully.
grumíti n 1 crew of a ship. 2 member of a ship’s crew. v [B16; c1] become a member of a ship’s crew.
grúpu n group. v [AC; ac3] form, be a group. Makiggrúpu ta nila arun madaghan ta, Let’s have them in the group so there will be lots of us. Grupúha ang mga bátag pakan-a, Group the kids and feed them. Maáyu siyang ikagrúpu kay ka- aligrihun, It’s good to have him in the group because he is jolly. grupugrúpu v 1 [C; a] form into groups. 2 [AC; b(1)] play grupugrúpu. n game of hide and seek played by several teams, wherein a whole team is ‘it’ and all the members of a team must come in free. ka- n fellow group member.
grusíri n grocery store. v [A; c1] make, operate a grocery store.
grusíriya = GRUSIRI.
grútu n grotto where a saint’s statue is placed. v [A13; a2] make a grotto.
gu see MARTS.
ğú n green traffic light. — signal n green light in traffic, sign permitting s.o. to proceed doing s.t. Di pa mabaligyag wà pay gú signal, We can’t sell it if we don’t get the go-signal. v [B236] for the go-signal to be given to vehicles. Wà pa gání magú (mugiú) nanglábay na ang mga trák, It isn’t even the green light yet and the trucks have started.
guang n large clod, usually in a plowed field.
gub. abbreviation for Gubírnadur ‘governor’.
gúb = GULUB.
guba v [b(1)] swarm over s.t. to consume it. Giguban sa mga manuk ang binlad, The chickens swarmed over the rice being dried. Giguban sa mga bisita ang litsun, The visitors swarmed over the roast pig.
gubá v [A3P; a1] 1 destroy, wreck, put out of order. Ang tambuk nagubá sa imung pigüá, Fat is ruining your figure. Nagkagubá ang báy nga wá puy-i, The house is getting dilapidated because it hasn’t been occupied. Gub-a ang payag. Tear the hut down. 2 ruin plans, life, and the like. Nagubá ang ákung náwung mu rag nakakaug aslum, He grimaced as though he had eaten s.t. sour. 4 [A; a12] cultivate virgin land. Ang ákung mga apuhan maun inang migubá ining yutá, My ancestors were the first to cultivate this land. 3 — ang nawung [B126] grimace. Nagubá ang iyang náwung mu rag nakakaug aslum, He grimaced as though he had eaten s.t. sour.

Dakug gubá ang kutsí maung giubírhúl, The car sustained heavy damage so it was overhauled. a damaged, broken down, dilapidated. Gubá ang tuluay. The bridge is out of order. -in= n pieces of materials from s.t. demolished. maun(—) a destructive. -un a of a broken-down, dilapidated sort.
gublàgubà v vase shells, k.o. small univalves with rough, grey exteriors, furnishing edible meat.
gubana = GWAYABANU.
gúbát n 1 war. 2 trivial matter talked about in a conversation that is supposed to be important. Umsáun niya pag-amural nga gúbát may giistryúhán, How could he proceed with his courtship when she kept talking about everything but what he was trying to get at. — patáni civil war. v 1 [C2; c] be at war. Naggúbat ang duha ka násud, The two nations are at war. 2 [a2] fight over s.t. Dili kinahanglan gubátuñ ang Matsug Kimuy, There’s no need to go to war over Matsu and Que moy. maN-r- n warrior, combatant.
panán n battlefield.
gúbhay n 1 a strand of hair. 2 the warp threads in weaving.
gubin n encumbrance, annoyance, s.t. that takes one’s attention away from one’s purpose. Wà silay gubin kay way anak, They don’t have problems because they have no children. v [A; a2] be an encumbrance, annoyance. Ayaw dad-a ang báta kay magubin ka unyà, Don’t take the children because they will encumber you. Wà ku gubini sa imung pag-istar, I don’t consider your visit an annoyance.
gubirnadur n governor. v [B156; a2b3] be, make a governor. Siyay átung gubirnaduran kay maáyung tâwu, We’ll make him governor because he’s a good man. Pangwarta mauy iyáng gigubirnaduran. He ran for governor to make money. -iya n governorship, office of the governor.
gubirnun government. — militar n military government. gubirn = GUBIRNAD.
gubuk n fat of beef or carabao meat.
gubul v [A; b3c] grumble, complain under one’s breath. Ayawg ígubul sa manidyir ang nahitabù, Don’t go complaining to the manager about what happened. n grumbling or grumbling sounds.
gubut a 1 tangled. Gubut ang iyáng buhuk nga gitís, Her hair was all tangled because it had been teased. 2 disorderly, topsy-turvy. Panghipus kay gubut ang kwartu, Straighten out your room because it’s all in disorder. 3 full of trouble and ill feeling. Gubut ang ilang panimuyù kay way pagsinabantay. Their family life is full of trouble because there’s no understanding. — ang hunâhûnà troubled, confused mind. Dì ku mahinultul kay gubut ang ákung hunâhûnà, I don’t know what to do because my mind is confused and troubled. — ug pálad for a woman to have her life bothered by too many suitors. (Lit. Having palms with lines criss-crossing each other in a disorderly way.) n trouble, discord. Arun way gubut angáyun mug hátag, So there won’t be any trouble of each you will be given an equal share. v [A3P; a1] 1 entangle, be tangled up. Ayaw gubta ang iskálidu kay dúgay husáyun, Do not tangle up the fine abaca fiber because it takes time to comb it out. 2 put into disorder. Naggubut ang balay kay nagdúlê ang mga bûtà, The house is in a mess because the children were playing in it. 3 [A3P; b3(1)] create trouble among several people. Gubta ang ilang miting arun maundang. Make trouble in their meeting so it will break up. Ang pirmi nilang kaugultan mau ang kwartu, Money is what they always quarrel about. Gisalída na ang gikagubtang sini nga paw-ay, They are showing the obscure film that was the cause of so much controversy. (→) v [B145] be in utter confusion. Naggubut ang ákung hunâhûnà tungud sa ámung panagbàngì. My mind is troubled because of our quarrel. Nagkagubut ang hilu, The thread is completely tangled up. n commotion due to a fight. Nanambú mi arun pagtan-aw sa gubut, We looked out of the window to watch the commotion. gubutgúbut n squabbles, fights over s.t. trivial. v [C3] for there to be squabbles or fights over s.t. trivial. Ug maggubutgúbut ang miting. If there are squabbles in the meeting. ka-〈→〉 n 1 troubled, confused state. 2 major hostilities such as war, revolution. Namakwit mi panahun sa kaqubut, We evacuated during the war. magubtánun a 1 full of disorder. 2 bring disorder. maN-r-a troublemaker, disturber of the peace.
gubyirnu = GUBIRNU.
gud = short for GUD.
*gud2 — syát, nayit good shot, good night. see also MÁNI.
gugma n love. Krás lang ná dì gugma, That’s not love. That’s just a crush. Gugma sa inahan, A mother’s love. Dakí ang gugma niya sa pagpangabáyú, He has a great love for horseback riding. hi- /ha-v [B123; a12] love s.o. Makahigugma kaáyu ning mag úbas, Can you love a girl that is no longer a virgin? Higugmáun ku ikaw kanínakay, I will love you always. 2 like s.t. Mahigugma kung mukáun ug úbas, I love to eat grapes. 3 [a3b8] learn to love s.o. Sa nadúgay nagahugma ra siya nákì, As time went on, she learned to love me. Ang iyáng dagway mahagugmaaun lámang sa inahan, Only a mother could love that face. higugmaay, hinigugmaay v [C] be in love. -in- n 1 loved one. 2 sweetheart. mahigugmáun a 1 loving, affectionate. 2 fond of. Mahigugmaáun siyag sáyaw, She is fond of dancing. gugmagugma n matters regarding love and courtship. Kun maglikay ka sa gugmagugma matigúlang kung dalága, If you avoid love affairs you’ll become an old maid. gugmaháunun a pertaining to love. Gisinsur ang gugmaháunun nilang isína kay hilas, Their love scene was censored because it was obscene.
gúgy = BALÚNUS.
gugul, gúgul v [A; c1] 1 spend money on, appropriate money. Ug gugulan nang baláya ug kinsí mil, gwápu giyud, If you spend fifteen thousand on that house, it will be beautiful. 2 spend time, effort. Wà kuy panahun gígugul (gígulun) sa biniáng, I have no time to spend on foolishness. n amount allotted for s.t. a entailing great expense. Gúgul kaáyu ning magsunudsúnud ta sa múda, It’s very expensive to keep going with fashions. ma-un n spendthrift.
gúgul2 = GULGUL.
gúgul3, guguls n sunglasses. v [A; a] wear sunglasses.
guhã = GIHÌ.
guhab, gúnab = GALHAB.
guñang1, guñang n toddy made from the buri palm.
guñang2 n hole which penetrates to the back or other side. 
  May dakung guñang ang imung sininà, Your dress has a 
  big hole. v [A3P; b6(1)] make a hole. Giguhangan sa mga 
  prisu ang bungbun ug igung agian. The prisoners made a 
  hole in the wall big enough (for them) to pass through. ka- 
  (→) v [A13] full of holes. Nagkagüñang ang atap nga wà 
  libwási, The roof was full of holes because it never was 
  repaired.
guhay v [A; ab4] tear s.t. into strips or shreds. 2 [A; a] 
  slice a large fish for drying. n 1 strip torn off of s.t. 2 slice 
  from a dried fish.
guñit n 1 a line on a drawing. 2 design, drawing. v 1 [A; b] 
  line, draw lines on. 2 [A; a] make a design, draw pictures.
guhitguhit v [A; a] doodle. n doodle.
guhû = GULHÛ.
guitguit n layers of dirt on the body, teeth. Ang guitguit sa 
  iyang liug katamnan ug sibíyas, You could plant onions in 
  the layers of dirt on his neck. v [BN; b6] become covered 
  with layers of dirt. Ang iyang ngípun giguitguitan 
  (nangguitguit) sa talíti, His teeth are thick with tartar.
gukam a clumsy. Gukam kaâyu siyang manlihuklihuk, She 
  moves clumsily. ka-(→) v [A13] have difficulty in 
  carrying more than one can hold. Nagkagükam siyag dala 
  sa mga libru, She had great difficulty carrying all of the 
  books.
gukan v [B46; b4] for the breast to be flowing over with 
  milk. Maggukan an sisu basta subra ug gátas ang 
  inahan, If the mother has too much milk it tends to drip 
  out. Gigukanan na ang bag-ung nanganak, The new 
  mother’s milk is already flowing.
gúkang = GUKAM.
gukat v [A] set out to go s.w. Sayu nga migukat ang 
  magdadaru sa báy arun magdáru, The farmer left the 
  house early to go plowing.
gukì v [B; c1] bent, bowed, crouched. Migukì si Tim arun 
  dili masungkì, Tim bent low so he would not bump his 
  head. Nagukì (migukì) na siya sa pagsimulat, He has 
  become stoop-shouldered from too much writing. a 
  hunched, bent over.
gukud, gúkud v [A2SC2; a1] 1 run after, give chase. May 
  irung naggukud, There’s a dog running after us. Gukud
  tag patul ning imung drinayan, A police car will chase 
  us if you keep on driving like this. 2 pursue s.o. to get 
  revenge; persecute. Gigukud ni Niru ang mga Kristiýãnus, 
  Nero persecuted the Christians. Gigukud sa baláud ang 
  pagdánamita, Dynamite fishing is illegal. Gigukud si Bay 
  sa gunting, Boy is badly in need of a haircut (being chased 
  by the scissors). Gigukud ka sa sabun, You are badly in 
  need of a bath (soap is chasing you). 3 [A12; b4(1)] catch 
  up with s.o. after chasing him. Diin ka hígukdi? Where 
  did they catch up with you? n chase. gükðánay, ginkudány v 
  [C] chasing one another. magükðánun a persecuting, 
  vindictive. gükðunun n s.t. chased. Daghan siyag uyab 
  kay gükðunun kaâyu babáyi, He has lots of girl friends 
  because he has a strong appeal to women.
guk-ung v [A; b6] be sitting or perched s.w. where one is 
  easily visible. Dakung tâwu nga nagguk-ung sa paril, A 
  large man perched on the wall.
gúl n 1 goal in a game. 2 basketball ring. 3 the opposite area 
  in checkers to which the pieces are moved. v 1 [A12] make 
  a goal. Wà mi makagúl, We didn’t make any goals. 2 [A2] 
  move a checker piece to the opposite side.
gúla a for food not to be cooked well such that some parts of 
  it are still raw. v [B26; c1] be half-cooked. Nagúwa 
  pagkalútì nang bìbingka, That rice cake is only half-
  baked. Dagkha sustansya ang atay nga guwàhun (igíwa) 
  pagkalútì, Pork liver cooked rare is nourishing.
gulà v 1a [A2; a] go out from. Migulà ku sa kwartu, I 
  went out of the room. Gulaa (gul-a) nang hubug nga nagsabà sa 
  gawas, Go out after that drunk that’s making noise outside.
  1b [B456] be sticking out. Birahi nang imung kamisun kay 
  migulà, Pull up your slip because it’s showing. 1c [A; c6] 
  bring s.t. out. Kinsay naggulà sa bátì nga tugnaw run? 
  Who brought the child out? It’s chilly. Igawá ang irù, 
  Take the dog out. 2 [A2; b3] quit a job, position. Di ka 
  makagulà tungud sa kuntrátu, You can’t quit because of 
  the contract. Ang kagamay sa swildu mauy ákung 
  gigulaan, The small salary made me quit the job. 3 [A2; 
  b4] have emission during orgasm. Migulà ang ákû 
  pagkakítì sa iyàha, I had an ejaculation when I saw hers. 
  Kasagáran unang gul-an ang lalákì, Usually the man is 
  the first to have orgasm. 3a [b4] menstruate. Wà ku guli-
**gúlà ka– gúlang**

*A Dictionary of Cebuano Visayan*

rung buwána. Simbaku mabduš ku, I missed my period. God forbid I’m pregnant. 4a [B2456] come out the winner. Sa sinádu migulá siyang numíru inu, In the senate race he came out first. 4b [B2456] appear, materialize, turn out. Pagkudak nákù sa dalág, aswang ang migulá. When I photographed the girl, a witch is what turned out in the picture. 5 [B2456] appear in a publication. n 1 outside of an enclosure. Daghang tāwu sa gúlà. There are many people outside. 1a outside the bedroom or kitchen, usually the living room. Pahuláta sa gúlà ang bisita. Have the visitor wait in the living room. 2 issue or installment of a publication. Magulá ang imung sugilânum sunud gúlà. Your story will be published in the next issue. 3 outcome, result of s.t. Hipi ang gúlà nimu ug magpataas ka sa imung buhuk, If you let your hair grow long, a hippie is what will result. 4 role in a play or presentation. Unsa may gwa nimu sa dráma? What is your role in the play? sulud — v [A2] keep coming in and out. Huy! Musulud gúlà ka lang mu rag tag-iya, Hey! You just come in and out as if you were the owner here. pa- v 1 [A; ac] 1a allow to go out. Pagul-a ang bátà arun mangíhi, Let the child go out to urinate. 1b [A; c] display, present s.t. to the public.

Nagpašyg drámg minírus, He presented a Moslem play. Wá ikapagulà ang tinda kay nag-ulán, The goods were not displayed because it was raining. 1c [A; c] use knowledge or other resources to meet a particular situation. Ug makig-áway siya, pagul-i siya sa ímung dyúdo, If he picks a fight with you, try out your judo on him. 1d issue a notice, order, etc. Nagpagulá ang prísindinti ug kasugúan báhin sa piliy, The president issued an order about the elections. Ikapagulà ku lang ang ákung hunáhúnà kun kinahanglánun, I give out my opinion only when necessary. 2 [A; a12] fire from job, position. Pagulaun ka kun magtinápul ka, You will be fired if you are lazy. -anán(→), gul-anan n exit. kagul-unun a on the verge of going out. tali- n about to go out.

**gúlà ka– v [B14; b3] be in commotion. Nagkagulà ang mga tāwu tungud sa sínug. The people were in a commotion because of the fire. Gikagwína sa mga bátà ang mga rigálù, The children were all excited about the presents. gulam a 1 small, esp. when compared to other things like it. Ang bút a sa bísbul gulam kay sa bút a sa supbul, The ball used for baseball is slightly smaller than the ball for softball. 2 young and small. Gulam pa ku paghalin ni Lúla, I was still small when Grandma died. v [B; a] become reduced in size. gulamgulam = GULAM, 1.

gulaman, guláman n 1 agar-agar, an edible gelatinous substance derived from seaweeds. 2 dessert prepared from this gelatin. v [A; a2] make guláman.

gúlang a 1 old in age. Miratay siya kay gúlang na, He retired because he’s old. Dalágang gúlang, Old maid. 2 mature. Tub-a ang ságing kay gúlang na, Cut the banana down because the fruits are mature. 3 for syrup to be thick enough or steel to be properly tempered. v 1 [B2] grow old. Mugúlang (magúlang) ka ug dali ug hingári kag pangísug, You will grow old fast if you always get angry. — sa hiktanán grow old and still not be married. 2 [B23] for fruit to become mature. Wá makagúlang ang kakaw kay gibugtuk, The cacao fruits didn’t mature because they were infested with pests. 3 [B23(1); c1] for iron or sugar to come out with the requisite consistency or hardness.

Dicayang nakagiúwang ang gitus nákùn asúkal, hidagañan ra sigiru sa tūbig. The sugar we were making into syrup took a long time to harden. It probably had too much water in it. Unsa kahay makagúwang (makapagiúwang) ug dali sa puthaw? What can we do to hasten the tempering of the steel? a(→) n 1 title for an old man or woman. 2 old man or woman. Palíkírung agulang, An elderly philanderer. ma-(→) n 1 elder brother, sister. 2 older than s.o. Magulang siya nákùk dýis anyus, He is ten years older than me. 3 a little more than s.t. compared to. Ang imung tíngug magulang lag diyútaý sa hagawhaw, Your voice is just a little louder than a whisper. v [B2456] get to be a little older, more than. ka-un(→) n 1 age. 2 consistency of syrup, temper of steel. kama-an, kinama-an n 1 eldest among a given group. 2 first-born. 3 — nga buling the topmost layer of dirt in s.t. that is very dirty.

Kaháa lang ang kinanmagulángang buling sa hábul kay bug-at labhan, Just wash out the topmost layer of dirt in the blanket because it is hard to wash. -un(→) a elderly. ti-a old in age. Usa ka tigúwang, An old man (woman). n term used to refer to one’s parents when they are not young. Hustu ang imung mga tigúlang sa pagdilí nimu sa paglagyaw, Your folks are right, forbidding you to go abroad. v [B12] grow old. Kining magkatiguláng na ta, magkahanap ang átung panan-aw, As we grow old our
vision gets dim. **hini-(→)** v [A] do s.t. in a way that old folks are wont to do. *Dia, naghinigulang mig tabi*, Here we are, gossiping like a bunch of old folks. **pakati-** v [A13; a12] act, treat like an old man. **pakati-(→)** v [A13] stay s.w. till one’s old age. **tuluti-(→)** a older than anyone else in a group. *Akyu unían dinhi sa upisina kay aku ra may tutiguwang dinhi*, I’m considered a mother here in the office because I am the oldest among us here. **kati-an n 1** old folks. **Masukà ang mga katigulångan sa mudirnung padagi.** The old folks hate the new ways.

A Dictionary of Cebuano Visayan

**gulasiman** = ULASIMAN.

* **gulát** see GULPI.

**guldigir** a gold digger, woman who goes out with men to get money from them. v [B16; b1] be, become a gold digger.

**guldin syáwir** n small flowering tree: *Cassia fistula.*

**gulgul** v [A; a1] cut s.w. with a blade using a back and forth motion. *Gulgûla nang liug sa manuk,* Slash the chicken’s throat now. **gulgulánan** n throat of animals or fowl.

**gulhab** = GULHAB.

**gulhab2** n thundering, roaring in voice. *Abut sa walun ang gulhab niyang tingug,* His thundering voice reaches the valley.

**gulhù** v [A2; cP6] appear by coming out from, in back of, or inside s.w. *Miguhù ang búwan ba sa pangoá,{ }* The moon emerged from behind the clouds.

**gúli** (from **ligú**) n bath (slang). *Nanîmáhù ka lang pan-us sa ímung pagkaalay gúli,* You smell because you didn’t take a bath. v [A1; b6(1)] take a bath (slang). *Hulata ku kay mugúli pa ku,* Wait for me; I still have to take my bath. 2 [A; a] bathe s.w. (slang).

**gulimuk** v [A] I wriggle, move incessantly in place, for many things to give the impression of moving about in place. *Amung gielantrov ang mga táwung naggulimuk sa pûsá,* We looked at the people moving about in the plaza. 2 have a creeping, tingling sensation as if little bugs were crawling over one. *Migulimuk ang ákung kaunúran,* My flesh tingled.

**gulis** v [A; ab2] tear along the grain into long strips. *Gigúlis niya ang bulad nûkus,* He tore the dried squid into long pieces. (→) v [A; ab2] make a long, slender scratch mark.

*Si Nina ang migulis sa ákung nawun. Nena was the one who scratched my face. a shredded into long strips, scratched. Gulis nga sinînà, A dress torn to shreds. n 1 long strip. 2 long, slender scratch. Dûnay gulis ang sâmìn, The mirror has a scratch on it.*

**gulpi a 1** be done in great numbers at one time. *Gulpi nga isdâa makúhà kay imputimpu man nû,* That fish is caught in great quantity because it comes in seasonally. 2 be done in great force or intensity. *Gulpi mangasábà ang ámung ámu,* Our boss scolds us very harshly. *Gulpi nga pagkiâgu ang iyang suwang,* His chin was hit very hard. v [A; ab2] 1 do s.w. in large quantity at one time. *Ayaw gulpiha pagkúhà kay muángal ang tag-îya,* Don’t take a lot because the owner won’t like it. 2 do s.w. with great intensity or force. *Ayaw gulpiha pagbînul ang báta, Don’t beat the child severely. Nagulpirhan na nîmu paghugut ang gâgpi,* You closed the faucet too tight. — **digulat** (not without l) a boastful, braggart (slang). v [B12] become boastful.

**gulub** v [A; ab2] slice a piece or part of s.w. with a single motion. *Siyay naggulub sa kágun, She cut down the saw grass. Guluban tika sa inasal,* I’ll slice a piece of the roast pig for you. n a piece or a part cut off of s.w. with a single motion. *Duha ka dagkung gulub sa kîk ang nahurut,* They consumed two large slices of cake. pa- v [A; ab] have s.o. cut s.w. off. *Magpâgulub siya sa íyang bûhuk,* She will have her hair cut short.

**gulubgulub** v [A; c1] mumble words unintelligibly, usually in dissatisfaction. *Súkul gihápun naang maggulubgulub ug kasab-an, If you mumble when you are scolded, it is still an act of defiance.*

**gulunggulung** n baby’s rattle.

**gulut n 1** crease or long indentation in a surface. *Gulut sa liug,* A crease in the neck. 1a a portion of bread broken off at an indentation in the crust. *Usa ka gulut pán,* A hunk of bread. 2 incision made in meat. 3 a piece, slice, or part of s.w. *Usa ka gulut nga isdà. A slice of fish. v 1 [ABN; b5] get creases or become filled with folds. *Migulut ang iyang
tiyan sa katambuk, His stomach become creased with fat.
1a become wrinkled. Nagulut ang iyang sininà, Her dress
got wrinkled. 2 [A; b5] make an incision in s.t. Kinsay
migulut sa lamisa nga bag-ang pinintàlan? Who made a
cut on the newly painted table? Guluta (gulutì) ang isdang
asinum, Cut an incision into the fish to salt it. 3 [AB;
ab5c1] slice into pieces. Naggulut ku sa karni nga lat-an, I
was cutting the meat into pieces to stew it. a scared,
wrinkled. Gulut nga kapáyas, A scared (wrinkled)
papaya.
gulwa v [A2; b6] go out, come out in a hesitant or forced
manner. Dì mugulwa ang kágang ug náay táwu, The land
crab won’t come out if there are people around. Dì makagulwa
ang nánà sa hubag ug di pisìtun, The pus in the
boil will not come out if you don’t squeeze it.
gúma n 1 rubber. Punúan sa gúma, Rubber tree. 2 rubber
tire. Hiyási ang gúma sa awtu, Deflate the tires of the car.
3 stuff, put in cloth to give weight. 4 = Di=. v [A3] 1 = Dì-.
2 [A123P; b4] be filled with excitement or eagerness for
s.t. Gumáhan ang mga bátà ug náay bag-ang sinínà, The
children get filled with excitement over new clothes.
Gigumáhan kaáyu siya pag-adtu sa parti, She was all
excited about going to the party. Gumagúma v [A3; b6]
wear rubber shoes on an inappropriate occasion or place.
Gumagumáhan nga nimu ang simbahan, You’re wearing
3 tennis shoes to church. di- 1 of rubber. 2 rubber shoes. v
[A3] wear rubber shoes. gumáhan n rubber plantation.
gumáhun a for cloth to have s.t. mixed in it to give it
weight. Panaptung gumáhun, Weighted cloth.
gumbul v [A3; b3c] complain to express dissatisfaction over
s.t. Gisiúsi na kun unsay gigumbúlan sa miaklas, They
investigated the strikers’ complaints. n complaint. -an(→)
a fond of complaining. v [B] get to be a grumbler.
gúmú v [A; a] clutch s.t. with the palm of one’s hand and
squeeze. Gígamú niya ang kwarta, He clasped the money
tightly in his hand. Gumíun ku nang imung simud kav
tabian ka, I’ll squeeze your snout with my hand because
you talk too much. 2 [A; a] crumple. Makagúmú kag sin?
Can you crumple a sheet of galvanized iron with your
hands? 3 hold on tight to money, keep it carefully. Himúa
siyang tisuríra kay maáyung mugúmú ug kwarta, Make her
the treasurer because she is very careful with money. a
tight with money. (→) a crumpled, creased, rumpled.

Gumá ang iyang gisul-ub, She was wearing a crumpled
dress.
gumudgumud v [A; b3c] grumbling under one’s breath.
Dílí maáyung maggumudgumud kun kasab-an, It’s no
good to mumble when you are scolded.
gumuk v [AB126; a12] tangle string, thread, etc. up. Ang
bakasi mauy naggumuk sa iyang pasul, The small black
eel got itself entangled in his line. Magúmuk giyud nang
alundris ug imung padwàn sa bátà, That ball of sewing
thread will surely get all tangled up if you let the child play
with it. (→) a all tangled up.
gumun n ball of entangled fiber, hair, and the like. Ang
bangag sa labábu nahut-ag gímun sa buhuk, The spot in
the wash basin got plugged up with a ball of hair. v [A; a]
make a ball of entangled fibers. 2 [B; c] get entangled in
3 sin, intrigues, etc. Ang tawung naggumun sa súgal, A
man deeply hooked to gambling. Ang mga mulupúyag nagímun
sa pulitikanhung intríga, The inhabitants are entangled in
the political intrigues. Ayawg igímun ang imung
kawalingun sa útang, Don’t let yourself get entangled in
debs.
gumunhap n difficult problem. Gumunhap sa kinabúhí, A
difficult problem in life.
gum-us a 1 wrinkled, crumpled. Gum-us ang sinínà, The
shirt is wrinkled. 2 for hair to be disorderly, tangled. Gum-
us ang iyang buhuk, She has tangled hair. 3 for a woman to
be unchaste. v [A3P; a] 1 wrinkle, crumple. Ayawg gum-
úsas ang papil, Don’t crumple the paper. 2 disarrange hair.
3 dishonor a woman by making love to her. Akuy mugum-
us anang istrik tung dákì, I’ll deflower that professional
virgin. n wrinkle in cloth, paper, and the like.
gum-ut a 1 = GUM-US, a 1. 2 sullen in expression. v 1 =
GUM-US, v 1. 2 [B46] be sour faced. Maggum-ut dáyun
nang iyang hitsúra kun supákun, He gets a sour expression
when s.o. opposes him. n = GUM-US, n. sa- = SAGUM-UT.
gúna v [A; a] weed with a bolo. Gunáha nang saagbut sa
nataran, Chop out the weeds in the yard. n action of
weeding. (→) n short dull bolo with a blunt end used for
weeding. v [A; a] hit with a bolo. gunahun n weeds to be
removed.
gunà n 1 crack. May gunà ang básu, The glass has a crack
in it. 2 weak spot in an elastic band.
gunas n grain texture, surface structure of wood.
gúnat

n  texture of meat. Pinu ang gúnat sa manuk kay sa báka. The texture of chicken meat is finer than that of beef.

gunaw, gúnaw

v [AB23(1); a] 1 melt, dissolve s.t. Usa ra ka bumba ang migúnaw sa isla. One bomb was enough to obliterate the island. Mugúnaw (magúnaw) ang kandílà kun idangdang mu sa kaláyu. A candle will melt if you place it near a fire. Nagmigúnaw siyag tinggá nga himúung pamatu, He melted some lead to make into a sinker.

Igúnaw (gunáwa) sa túb ang pulbus nga gátas, Dissolve the powdered milk in water. 2 a having large nostrils. 3 a midrib of leaf. Usáhay anhà ra sa piskalíya magúnaw ug mamatay ang kásu, Sometimes the cases dissolve in the fiscal’s office and meet their end.

*gunsung

v [A2S3; b] a cut or divide meat with a chopping motion. Suhítu siya kay nanggunsung na sa katungdánan, He knows the ropes because he has been in that job all his life. — sa hiktanan become a spinster (lit. grow old in the place one is tied up). Nanggunsung nang bayhána sa hiktanan tungud sa kapílián, That woman became a spinster because of her choosiness.

gúngut

v [B; aP] 1 pierce into s.t. and remain immobile there. Migúngut ang adivyang sa bukubuku, The dart was stuck firmly into his back. 2 be stuck so that it can’t move. Nakagúngut na ang mga sinumpayan sa silya, The joints in the chair have set. 3 [B2] be fixed, immobile. Ang iyang mga mata migúngut sa kisami, His eyes were fixed to the ceiling.

gunhub

= GUN-UB.

gúnit

v [A2S3; b] 1 hold on to s.t. to keep it from falling. Gunúit pag-áyu arun di muhilus, Hold it well so it won’t slip. 1a [A123S] igú rang — sa dalunggan barely get a passing grade. 2 [C; c] hold hands. Makìggúnit giyud siya kun manlákaw mi, She insists on holding hands with me when we go out. 3 [A; b] hold s.t. so as to keep it. Kinsa may naggúnit sa átung trupi? Who is holding our trophy? 4 [A12] get to touch. Bisan usa ka dakú siya sa iyáng swíldu di ku kagúnit, I can’t get my hands on even one penny of his salary. 5 [A3] handle or play s.t. skillfully. Kamau kang mugúnit sa sista? Do you know how to play the guitar? 5a [A; a] handle s.t. Maáyu siyang mugúnit sa íyang nígusyu, He handles his business well. paN- v [A2S; b] 1 hold fast onto s.t. to keep from falling. Panggúnit arun di ka mahálug. Hold on tight so you won’t fall. 2 — sa dalunggan hold on to your hats. Panggúnit sa dalunggan. Magsahaybul ta, Hold on to your hats. We’re going to put on the gas.

gúns

n goon, hired thugs.

gunstabulári (from gúns plus kunstabulári) n goons dressed in constabulary uniforms in the pay of politicians during elections.

*gunsung = *GANSANG. gunsunggunsung = GANSANGGANSANG.

guntang

v [A; a] cut or divide meat with a chopping motion. Nagguntang ku sa kanding nga kalírtahún, I’m cutting the goat into pieces to make goat stew.

gunting

n 1 scissors. 2 scissors in game of pik (hammer, scissors, paper). v [A; a] cut with scissors. Guntinga kining kupun, Just cut this coupon out. gigukud sa — badly in need of a haircut (chased by the scissors). pa- v [A1; b6] have a haircut. Uy, nagpagunting ang hípi, Hey! The hippie is getting a haircut. -in- n scissors position in sexual
intercourse. *v* [A13] 1 swim, sail at an angle into the waves. *Ang lantsa nagginunting sa balud*, The launch sailed at an angle into the waves. 2 [A] assume the scissors position.

guntudguntud a roughly coarsely round and uneven. *Guntudguntud kadiyu ang simintu gawas sa bungbung*, The wall has a rough finish on the outside. *v* [B; b] for a surface to be coarsely rough and uneven. *Magguntudguntud ang dâlang aspalâhun ug di pa agian sa pisun*, An asphalted road is rough and uneven before it has been steamrollered. - *un(→) a = GUNTUDGUNTUD*.

gunù n 1 small fish with silvery sides of mullet-like appearance: *Allanetta forskali* and *Pranesus duodecimalis*. 2 name given to a slow-witted person.

gun-ub *v* [A; a12] 1 make s.t. collapse, come tumbling down on itself. *Nagun-ub ang tūri paglínug*, The tower collapsed when there was an earthquake. 2 ruin one’s plans, peaceful life, and the like. *Ang gîra migun-ub sa ámung panimuyù*, The war shattered our peaceful way of life.

gunuk *v* [A; a12] make a move, stir. *Ayawg gunuka ang bâng natûlûg*, Don’t stir the sleeping child. *Wà lang maggunud ang kapulisan*, Gihîhipán tingáli, The police did not move a muscle. No doubt they were bribed. n *walay* — 1 motionless. 2 completely unconcerned about some need (failing to move a muscle).

gunung n k.o. small bolo about 12″ long with an even outward-curved cutting edge and an equally even outward-curved top edge coming to a point at the tip.


gupak = PALAKPALAK.

gupang n 1 lump of food or soil. *Usa ka gupang kan-un*, A lump of food. 2 piece taken off of s.t. *v* 1 [B6] in lumps, become a lump. 2 [A; a1] break up, cut s.t. into pieces or break a piece off. *Kinsay naggupang sa kîk?* Who broke a piece off the cake? or *Who broke the cake into pieces?* *Gigupang ang lindug sa lubi*, The coconut log was cut up into pieces.

gûpuk *v* [AB; a12] break into pieces. *Makagûpuk ug lubî nang iyang pinislitlan*, His iron grip can crush a coconut shell. *Nagûpuk ang básu nga àkung girJakabîk*, I threw the glass down hard and it broke to pieces.

gupun n minor character in folk play whose role is to provoke laughter.

guput *v* [A; c] tie s.t. around the ends of bamboo, sticks, rattan, and the like which have been woven or fashioned into s.t. in order to hold it together. *Gupti ang daplin sa nigu arun di mabuskad*, Wind s.t. around the edges of the winnowing tray so it won’t come undone. *n* s.t. tied around the edges of s.t. woven of bamboo, rattan, etc. to hold it together.


gurâmi n gourami, a fresh-water food fish: *Osphronemus goramy*.

guratsa = KURATSA.

gurayan n k.o. small anchovy.


gardu = DYAKPAT.

gurûgurû n irregular, rough wrinkles in the skin. *v* [B46N] for the face to be deeply wrinkled. *Nanggurûgurû ang nawung sa tigîwâng*, The old woman’s face is covered with wrinkles.

gurumîti = GRUMÎTI.

gurung n large pile of unthreshed rice.

gûrûnggorung = GARANGGARANG.

*Gûrut pa* - *v* [A; b] clean a field of standing, dry grain stalks by cutting them with a machete or similar knife attached to a sled-like device drawn by a water buffalo. *Di ta makapagûrut ug nàa pay mga tuud sa uma*, We can’t cut the grain stalks with a sled having blades attached to it if there are still tree stumps in the field. *n* implement for the *pagûrut*.

gurutgurut a rough and covered with fine wrinkles. *Gurutgurut kàyu ang àkung mga kamut tungud sa kâdûgay nga pagpanglabâ*, My hands got all wrinkled
from washing clothes so long. v [B; b6] get to be rough and covered with fine wrinkles. -un a having a wrinkled face.

gůryu = GÜYUD.

guryun n k.o. sparrow: Passer montanus.

gusa v [B6; b6] have a tight feeling in the stomach from s.t. one ate. Mugusa imung tiyan ug dì ka kahilisan, Your stomach will feel tight if you have indigestion. Gigushan ku sa tantuング kàun, I got a tight stomach because I ate too much. n condition of having a very tight stomach.
gusà v [B146; b3] for a child to be restless, fussy. Ang kainit mayu nakagusà (nakapagusà) niya, The heat caused him to be fussy.

gusat, gus-ab = GUS-AP.

gúsang n delicacy made of ground, roasted corn or rice mixed with sugar and dry coconut pounded in a mortar. v [A; a] make gusáng. -in- = GUSANG, n.
gusánu n thread of a screw. v [A; b6] thread. Naggusánu ku ug bára pára gam-ung píru, I am threading an iron bar to make into a bolt. Gusáníhi ug pínu arun musakar áring twirka, Make a fine thread on it so it will fit this nut.
gus-ap v [A; a2b2] chew to pieces. Gus-ápun nang baskit sa itay, The puppy will chew up that basket.
gusar v [A; c1] have s.t. for one’s benefit and use. Ang giprindáhan mayu mugusar sa yútà, The holder of the mortgage enjoys the use of the land. Láing istudíyang ang naggusar sa librung ákung giabángan, Another student used the book I rented.
gusaw n name given to mullets (Mugilidae) that are less than a foot in length.
gus-ápun nang baskit sa itay, The puppy will chew up that basket.
gusar v [A; c1] have s.t. for one’s benefit and use. Ang giprindáhan mayu mugusar sa yútà, The holder of the mortgage enjoys the use of the land. Láing istudíyang ang naggusar sa librung ákung giabángan, Another student used the book I rented.
gusaw n name given to mullets (Mugilidae) that are less than a foot in length.

gusakt, gus-ab = GUS-AP.

Gút = GULUT.

gutab = GUTLAB.

gutad v [A; a] chop s.t. not very hard into pieces using heavy strokes. n piece chopped off of s.t. gutadgutad v [A; a] chop up into pieces. Gutadgutara nang kalbásà, Chop the squash up into pieces.

*gúsus see GUSUS.

gusí = gisíl.
guslà v [a4] be very hungry (coarse). Kadungting giguslà habhab na, If you’re so damn hungry, go on eat. n strong feeling of hunger (coarse).
guslab v [A; a12] destroy things by chewing them to pieces. Giguslab sa írù ang hapín sa bátà, The dog chewed the baby’s diaper.
gusnik n a structure or a pipe shaped like a goose neck.

gustu n liking, desire. Matíman ang gustu sa hárì, The king’s desire will be fulfilled. a like, want. Gustu kab kik, I like cake. Gustu kang mamatay? Do you want to die? Ang gustu niya buhátun, What he wants to do. v [A12; b8] like, want. Kun nakagustu ka niya, pangulitawhi, If you like her, court her. Gikagustuhan (gikagustuan, nagustuhan, nagustuan) siya sa ginikánan sa babáyí, The girl’s parents liked him. kunra — against one’s will. Kunra gustu ang iyang pagsugut, She agreed to it against her will.

gustuhay, gustuay v [C13] come to like one another. Sa pagkadígagay nagkagustuhay na sila. After a while they came to like each other. pa- v [A1; b6] let have one’s own wishes and whims. Nagagustu silág dít kay layù ang ginikánan, They dated without restraint because their parents are away. Pagstúi ílang ang bátà, Give the child his way. pasi- v [b5] allow s.o. to have his own choice. Pasigustua (pasigustuhí) siya kun unsang kursúha kuháun, Give him the choice on what study to take. nagkatúhan n wishes, desires. Ang ákung pagpanggasawá kaagustuhan ni Máma, dì ákù, My marriage is mother’s wish, not mine.

gusá see GUSUS.

Gúsang n name given to mullets (Mugilidae) that are less than a foot in length.

gusat, gus-ab = GUS-AP.
gutang v 1 [B46; a4b4] develop cracks in the calluses of the feet from going barefoot. Gigutang (gigutangan) ang mga bakwit kay wà maàñad ug tiniil, The evacuees developed cracks in the soles of their feet because they were not accustomed to going barefoot. 2 [A; b5] make a slash, incision in s.t. Gutangun (gutangan) ku unyà nang agtang mu, I’ll slash your forehead. n 1 cracks in the calluses of the feet. 2 a slash, incision.
gütas n a bitter, black medicinal liquid taken for stomach ailments and also used as an abortifacient. — amargas = GÚTAS.
gutay v 1 [A; c1] tear completely into shreds. Mugutay siyag papil nga iadurnu, She will cut paper into shreds to use as decorations. 2 [A1PB; c1] for cloth or paper to weaken to the point that it falls to pieces, cause it to do so. Mugutang ang papil ug bas-un, The paper will weaken if you wet it. a 1 torn to shreds. 2 weakened to the point of falling apart.
gutgut v [A; a] 1 cut, mark s.t. with a slicing motion. Putla ring piši gutgita lag kutsilyu, Cut this rope with a knife. 2 make a sawing motion on s.t. Kaáyu niyang mugutgut sa byelin, He plays the violin very well. n instrument used in using a slicing motion on s.t.
gutí = GUTLI.
gutíba n k.o. seashell.
gutlab v [A; a1b2] 1 cut a long slash into. Nagutlab ang ákung karsúnis nga nasángit sa langsang, My pants got a long slash in them because they got caught in the nail. 2 cut s.t. with a single long slashing stroke. Gutlaba na lang ang baat, You might as well just cut the string. Sa iyang pagsibsib, nagutlaban ang kamátis. As he was sickling, he accidentally cut some tomato plants down.
gutli a brittle, breaking off easily. v [AP; b5] break off, pick s.t. tiny or soft with the fingers. Ákung gutlían (gutliun, gutliun) ang may udlut sa mga tanum, I’ll pick off the ends of the young shoots.
gutlo nga lúhà teardrop. 
Manaligdig ang pila ka gutlungh lúhà sa pawikang iháwun, A sea tortoise will shed a few tears when it is about to be slaughtered. 3 lines on the inner parts of the fingers.
gutub v [A; a] chop s.t. long down, or into pieces. Gutba ang lubi, Cut down the coconut tree. n a piece cut off of s.t. long. gutubgutub v [A; b6(1)] chop s.t. long into pieces. Gutubgutub na ang tangígi, Cut the Spanish mackerel into pieces.
gútì v [A; a] chop s.t. long into pieces. Gutúa ang tubu, Chop the sugar cane into small pieces. (→) n a piece cut off of s.t. long.
gutub1 n k.o. salt-water fish with a silvery hue with a tinge of yellow at the sides and somewhat bluish green back, having a pointed homocercal tail fin and with an even snout, growing to 10”.
gutub2 = GUTLUB.
gut-ub n k.o. owl.
gutubgutub1 = GUTLUBGUTLUB.
gutubgutub2 (from lagutub) v [A] make a low throbbing, booming sound from the distance. Nagгutubgutub ang makina sa písu sa layü, The water pump was chugging away in the distance. n low, throbbing, chugging sound. Gutubgutub sa kasingkasíng, Throbbing of the heart.
gutuk a filled to the point that it is tight. Gutuk na ang ákung tiyan, My stomach is filled to bursting. v [B; a] become tight from being too full. Migutuk ang sísu sa bag-ang nanganak, The breasts of the new mother became turgid. Gutkun (igutuk) pagsulud ang humay, Fill the rice sacks so full that they are tight. gutukgutuk1 v [B14] have hardened portions in it. Naggutukgutuk ang ságìng kay gitabagul, The bananas have hard spots because they got infected with fruit rust.
gutukgutuk2 v [B] make a popping noise such as that emitted by food being boiled when the water is nearly gone. Naggutukgutuk na ang linung-ag. Hápit na muhubas, The rice is popping. The water is just about gone.
gútum n 1 hunger. Namatay siya sa gútum, He died of hunger. 2 famine. Gútum karun búșá pagdaginut, We’re having a famine, so cut down consumption. a be intensely hungry. Tána kay gútum kaáyu, Let’s go, I’m starving.
patat — so poor as not to have any food. Patay gútum na mi, Wà na diyuy malung-ag, We’re dead broke. We haven’t got a thing for dinner. v 1 [a4] be hungry. Gigútum ka na? Are you hungry yet? 2 [b4(1)] have severe hunger pangs, be over-hungered. (→) v = GÚTUM, v. a hungry. Mikáun siya sáma sa tawung gútum, He ate like a starved man. ka-(→) = GÚTUM, n. katagmán ña famine.
**gulutman, gutmánum** a easily getting hungry. *la-* see LAGUTUM.

**gútus** v [A13] walk some distance. Maggútus na lang ta kay wà man giyay sakayan, We have to walk because there’s no transportation.

**gútut** v i [A2; cP] for a small portion to be sticking out from behind or beneath s.t. Migúút na ang bátù, tawgá ang midwayip, The baby is coming out. Call the midwife.

**gúud** n 1 lower portion of a mature bamboo stem which is thick, strong, and durable. 2 piece of bamboo from that portion. *paN-* v [A2; b6] gather thick bamboo stems.

**guðrun** a thick and short. Guírunt ug tuldù, Having thick, stubby fingers. v [B1256] become thick and stubby.

**guuk** n fat on the back of a cow at the hump or, by analogy, fat on the nape of a person’s neck. v [AN] develop fat at the lower portion of the nape. *Ang tangkúgù níyang nangguuk,* His neck with a big bulge of fat at the nape.

**guul** a provoking sorrow and worry. v [B126; ab3c5] be worried and sad. Ngánung dílì siya maguul nga himamáyi man ang bánà, Why shouldn’t she be sad when her husband runs after women. *Ang ákung gikagul-an (gikagual) nga wà siya mananghid,* What I am upset about is that he left without permission.

**guam** a 1 tight, fitted tight. *Guat ang kálù nákù,* The hat is too small for me. 2 tight, stuffed. *Guat ákung ilung,* My nose is stuffed up. v [B; c1] become tight. Migút ang singings nákù, The ring got to be too small for me. 2 get tight and stuffy. Naggútut ang ákung dughan sa kaguul, My chest tightened with a feeling of sorrow.

**gúwa** = GÚLA.

**gúwing** n the action of going out for a date or some activity. *Åsa ang gúwing nátù nga ispüting man ta?* Where are you going that you’re all dressed up?

**guyabana, guyabanu** = GWAYABANU.

**guyam-ut** a 1 for lots of things in a small area to be all in disorder, topsy-turvy. Guyam-ut ining imung kwartu, uy! My, but your room is in disorder! 2 badly crumpled. Pasahi nang imung sininà, guyam-ut kaadyu, Press your dress. It is all crumpled. 3 for the face to be all distorted because of anger or distaste. v [B; a] for a place to get all disorderly with lots of things. 2 get all crumpled, creased. 3 for the face to get completely distorted. Gisakitan kag tiyan nga nagguyam-ut man nang imung hitsúra? Your face is all distorted. Do you have a stomach ache?

**guy-aNg** v [A; a1] break s.t. into pieces. Nagy-anG-ang kik kay natukuran nákù, I accidentally leaned on the cake and it fell into pieces. Ákung guy-ángun ning plátu ug magláglut ku, I will smash this plate into pieces if I get angry.

**guyku** a disabled part of the body. v [B12] for the body or a part of the body to be completely disabled. Naggyuku ang iyang biktun kay mítuwás ang bükug, His hand hung limp because he had a broken arm.

**guyud** n k.o. small white shrimp with one large claw.

**gúyud** v i [A; a12] draw, tow. Ang bátà naggúyud ug traktrák, The child is pulling a toy truck. Guyúrun tikaw ug di ka mujuan, I’ll drag you if you don’t come along. 2 invite a partner to dancing. (→) n 1 rope used in trawling or towing. 2 runners of a sled. *Guyuran* a sled consisting of a platform without sides mounted on runners. *ka-* n boats which are pulled along by another large boat. Púlí ming gúyud ang ánang dakung lantsa. There were ten of us in boats towed by the large launch. *sa-* v [A2S; c] trailing behind. Nagsagyuyud ang kápá sa rayna, The queen’s cape is dragging behind. *Ayaw isagyuyud ang inyung bákà kay...*
sábà, Don’t drag your wooden slippers because they’re noisy.

**guyuguyu** *n* larva of the mosquitoes.

**guyungguyung** *n* sand bugs up to 2” length which burrow into the sand beneath shallow waters. They come in white, brown, and gray colors, and are eaten broiled.

**gwabana** = GWAYABANU.

**gwantis** *n* gloves with slits for the fingers. *v [A; c]* wear gloves.

**gwánu** *n* guano, excrement of cave-dwelling birds and bats used as fertilizer.

**gwápa** *a* = GWÁPU (said of women).

**gwapíta** = GWAPÍTU (female).

**gwapitu** *a* cute and good-looking little lad.

**gwápa** *a* 1 handsome, good-looking. *Gwápu siya, baklá lang.* He is handsome, only he’s a fairy. 2 beautiful, nice to look at (of things in general). *Gwápu ang talan-áwun dinhi,* The scenery here is beautiful. 3 of good quality. *Gwápu ang mga dán sa Lusun,* Luzon has good roads. *v [B; a12]* be beautiful, do s.t. in a beautiful way.

**gwápu** *a* 1 handsome, good-looking. *Gwápu siya, baklá lang.* He is handsome, only he’s a fairy. 2 beautiful, nice to look at (of things in general). *Gwápu ang talan-áwun dinhi,* The scenery here is beautiful. 3 of good quality. *Gwápu ang mga dán sa Lusun,* Luzon has good roads. *v [B; a12]* be beautiful, do s.t. in a beautiful way.

**gwarda** — *kusta* coast guard or member thereof. *v [B56; a2]* be, make s.o. a member of the coast guard. — *munti* *n* forest ranger. *v [B56; a2]* be a forest ranger.

**gwardiya** *n* 1 guard. 2 guard position in a basketball game. *v [A; b6]* guard, keep watch. *Ang ámì gigwardyahan ug mga irù,* Our house is guarded by dogs. — *kusta* coast guard. — *sibil* *n* police militiamen during the Spanish times. -du(←) a well-guarded. *Gwardiyádu ang dalága sa amahan,* The daughter is well-guarded by her father.

**gwarnasiyun** (from gwarni) *n* harness. *v [A; b]* harness a horse.

**gwarni** *v [A; b(1)]* 1 tie a string or rope around s.t. several times, each time at a right angle to the previous time. *Gwarníhi ug maáyu ang paldu arun dilit mawagwag ang mamítus,* Tie a rope all around the bale so that the hands of tobacco won’t get scattered. 2 lock s.o. in one’s arms or lock s.o.'s arms to restrain motion. *Gigwarníhan ku siya,* Wà siya kalíhuk, I locked his arms and he couldn’t move. *v [B; a12]* be beautiful, do s.t. in a beautiful way.

**gwatsi** *n* 1 petty lie. *Nabuku ang íyang gwatsi kay dihay nakakítá,* He was exposed because there was a witness. 2 mischievous act or story to arouse laughter. *a* one who puts up an act, tells stories. *Gwatsíhi siyang mangiskwíla ta arun makagawas ta,* Tell him that we’re going to school so we can go out. - *nangga* = -NANGGU (female). -nanggu *n* one who tells petty lies. - *ra, -ru* = GWATSINANGGA, -U.

**gwayabanu** *n* soursop, a k.o. small cultivated tree bearing large, pear-shaped, spiny fruits, very juicy, soft and fibrous, eaten as is: *Anona muricata.*

**gyíra** = GÍRA.

ha- particle initial in a sentence. 2a particle discussing s.t. as not worth thinking about: Humph. Ha! Ábig mahadluk ku ni ya, Humph, he thinks I’m scared of him. 2b particle asking the interlocutor to repeat (somewhat curt). Ha? Muusab pa ka? What? You mean you’re going to do it again!

300

A Dictionary of Cebuano Visayan

ha – hábas1
mouth. Mihåbas (gihabåsan) åkung dîlå sa pagkinåug pinya, My tongue got sores on it from eating too much pineapple.

håbas2 = HALÁBAS.
habasana n general name for cone shells.
habåsan n k.o. surgeon fish.
håw = HÅBAL.
habay n pigs with yellowish or reddish-brown hair and skin.
2 person with a spot of lighter colored hair on the head (humorous).
håhab = HÅIN BAY. see HÅIN.
hahhab v 1 [A; a] for pigs to eat. 1a for people to eat (derogatory). Gihahhab sa mga bilat sa ilang ina ang åkung kîk, The bastards ate my cake. 2 [A1; ab2] for pigs to snap at one in anger. Ayaw pagdúul sa anay kay hihabhaban ka unyà, Don’t go too close to the sow because she’ll bite you. 3 [A3; b5(1)] take out, eat away portions from, bit by bit. Túbig ang mihahhab sa kílid sa kanal, Water ate away bits from the side of the ditch. Balud nga naghabhab sa pangpang, Waves that are eating away at the cliff. -in- n intake of food of pigs or persons (derogatory). -ag- v 1 [A; b6] make the noise of pigs eating. 2 [c1] eat with a loud noise like a pig. -um-r- n pig that will bite.

håbí n hobby. v [A13; c6] have a hobby.
hahbig towards the side or direction of. Paghalåbas habig sa wala, Cut down the weeds on the left side.

habìstuyålas n green or wax beans: Phaseolus vulgaris.
habluk v [A; a4] crave, yearn intensely for s.t. Gihabluk ku sa âmung lugar, I crave to see my homeland. Hablåkun kag iså sa bukid, You will develop an intense craving for fish in the mountains. a having a strong craving or appetite.

hablun see HÅBUL1.
*hablus see HUMABLUS.
håbû = HALBU.
hahbufuya = HIRBUBUYNA.

håbug a 1 high, lofty. Håbug nga pangpang, A tall cliff. 2 lofty in thoughts and aspirations. Håbug kaâyug ang mga damgu ålang sa åkung mga anak, I have high hopes for my children. v [B; c1] be high or towering, physically or in aspiration. Naghåbug lang ang hunhåhåin pagnigåsusy ug apång way puhånan, He has great ideas of going into business but he doesn’t have money. — ug pamarug tall in stature. — manulti talk as if one were s.o. important, of high standing. Håbug kaâyung manulti mu rag di kagikag púbri, He talks big as if he weren’t from a poor family. gi- un(→), ka-un(→) n height, altitude.

habuhåbâhu n light rain showers. v [A] shower.

håbulk v [A; b] 1 fertilize plants with compost. Gihåbulåk nákå ang mga tanum, I fertilized my plants with humus. 2 do s.t. to make personal relations close (lit. nourish your friendship). (→) n 1 humus, matter made from a compost pile. 2 area made solid by a hardened mass of garbage. Magbây ka ihabaw sa habuk? Are you going to build a house on the mound of hardened garbage?

habulåb 1 v [A; a] weave with a hand loom. Habla ang lánut, Weave the abaca fibers in a hand loom. n = HÅBULN, 1. (→) 1 n blanket, sheet, or anything used as covering for sleeping. v [A; b6(1)] 1 cover s.o. with a blanket. Habåli ang bátå, Cover the child with a blanket. 2 envelope, enshrould in an atmospheric condition. Båkíd nga gihåbulång ug gåbun, A mountain enshrouined in mist. 3 drink liquor before going to sleep. Maâyú niyang pagkatådug kay nagåbul na nga tubå, He slept soundly because he drank toddy before going to bed (lit. took toddy as a blanket). habluñ n 1 hand loom. 2 cloth woven in a hand loom. v = HÅBUL, v. 2 [A; b6] wear hand-woven cloth. halåblån, haghåban, haghåbunå, habluñan, hablåban, habluñån = HÅBULN, n 1. habluñhabluñ n 1 thin membrane that separates the skin of the abdomen from the intestines and stomach. 2 thin membrane between the egg white and the shell.

habuñ2 n seriously injured. v [B1256] be seriously injured.

håbulåz a dull, not sharp. v [APB; a] make s.t. dull, be dull, not sharp. Mahåbul ång guntång ug gamîtun pagputål ug sin, The scissors will become dull if you use them to cut galvanized iron. (→) = HÅBUL, a. -an(→) a of a dull sort. v [B12] be, become dull. Nahåbulån na man níun ning gîlit, This safety razor blade has become dull.
habun n toilet soap. -ira n soap dish, container for toilet soap.

habwà, habwas v [A; a] 1 remove s.t. from a place, esp. from a container without tipping it. Habwáa ang kargamintu sa trák, Take the cargo out of the truck. Bagul lay ihabwà sa túbig, Use a coconut shell to bail the water out. 2 — ang kináun v [A2P; c1] cause to vomit (remove what one ate from his stomach). Habwáun (ihabwà) giyud ang átung kináun ug musakay tas barku ug tinghangin, You surely will vomit if you sail in stormy weather.

hadlúka arun muhilum, Scare him to quiet him down. Dí ku mahadlúk áng áng irúa, I’m not scared of that dog. Ang tawu nga gikahadlúkan, A man who is feared.

hádúkun (ipanghadluk) ning bitin ni Manang, Scare Big Sister with this snake.

hadlúka arun muhilum, Scare him to quiet him down. Dí ku mahadlúk áng áng irúa, I’m not scared of that dog. Ang tawu nga gikahadlúkan, A man who is feared.

hadlúka arun muhilum, Scare him to quiet him down. Dí ku mahadlúk áng áng irúa, I’m not scared of that dog. Ang tawu nga gikahadlúkan, A man who is feared.

hadlúka arun muhilum, Scare him to quiet him down. Dí ku mahadlúk áng áng irúa, I’m not scared of that dog. Ang tawu nga gikahadlúkan, A man who is feared.

hadlúka arun muhilum, Scare him to quiet him down. Dí ku mahadlúk áng áng irúa, I’m not scared of that dog. Ang tawu nga gikahadlúkan, A man who is feared.

hadlong = HÁRUNG.

hadus = HARUS.

hág = HÁLAG.

hága v [B; a12] for the body to be gaunt and unhealthy with no energy. Nahágag siya sa paq-útas ug ínum, He became gaunt and unhealthy from drinking too much.

hága = HÁLAG.

hágad1 n defective coconut, the meat of which is loosely attached to the shell and which produces little oil.

hágad2 v [AN; a] 1 offer to do s.t. Mihágag ku paghatud niya sa íla, I offered to take her home. 2 invite s.o. to do s.t. Hagdun ta untà kag pamasíyu, I would like to invite you to go for a walk. n offer to do s.t. (→) v 1 [AN; a] challenge s.o. to a fight. Ug hagárun kag sinukmagay, If you are challenged to a fight. 2 [A23; a] make first move, or touch off. Nagbúlag mi ug akuy mihágad pagpakig-úlì, We separated and I made the first move for reconciliation.

hágad = HÁLAG.

hágakhab1 a for a garment to be loose. Hagabhab kaáyu ang íyang padyáma, Her pajamas are very loose.

hágakhab2 see HABHAB.

hagbúlag mi ug akuy mihágad pagpakig-úlì, We separated and I made the first move for reconciliation.

hágad = HÁLAG.

hágakhab1 a for a garment to be loose. Hagabhab kaáyu ang íyang padyáma, Her pajamas are very loose.

hágakhab2 see HABHAB.

hágad1 n highway patrolman.

hágakhab1 a for a garment to be loose. Hagabhab kaáyu ang íyang padyáma, Her pajamas are very loose.

hágakhab2 see HABHAB.

hágad = HÁLAG.

hágad1 n highway patrolman.

hágakhab1 a for a garment to be loose. Hagabhab kaáyu ang íyang padyáma, Her pajamas are very loose.

hágakhab2 see HABHAB.
hagal v [B; b6] produce a rasping, guttural sound in the throat or chest in having a cough or breathing through mucous.

hágal v [A2S] pant noisily, making a sound in the throat.

Hágagal siya sa tantung dinágan, She panted from running so much. n panting.

hágálam see *GÁLAM.

hagalhal a wheezing sound produced in a throat full of mucus when air passes through. v [A; e1] make a wheezing noise in the throat. Mihagalhal ang himalatyn pagsulti sa iyang panágun, The dying man spoke his final wishes with a wheezing voice.

hágánas v [A2S] for water to make a rushing sound.


hagánhágan v [A; b5] do s.t. with reserve, not with full strength. Di ku muhagánhágan pagbúnal nimu, I won’t hold back in hitting you. Muhagánhágan tag gastu kay layú pang tingswildu, Let’s be careful with our money because pay day is still a long way off. Haghanhagáni (hagánhagána) nang bínu, kay isug ra ba, Go slow with that liquor because it is powerful stuff. Haghanhágána (hagánhagáni) pagpadágan ang kutsi, Drive the car slowly.

hágard n a large motorcycle of the type used by the police. v [A1] use this sort of motorcycle.

hagas v [B4] become gaunt and unhealthy. Naghagas siya kay nag-abusar sa láwas, He has become gaunt and sickly because he does things that are deleterious to his health. 2 [a4] for one’s livelihood to fail as the result of a curse wished on him, or brought on in retribution for a failure to meet one’s obligations. Nalugnas ang átung kamanukan mu ra tag gihasas, Our poultry business failed, as though we were under a curse. 3 [a12] do s.t. unpleasant to all without exception. Gihagas mig latigu ni Tátay, Father whipped us all.

hag-as v [A; a] remove water or s.t. watery from a place for the purpose of cleaning it. Gihag-ásan nilag lápuk ang kanal, They removed the mud from the canal.

hag-as2 v [B246] for s.t. to happen for no apparent reason.

Mihag-as man lang kag kagiki? What made you giggle all of a sudden? a done suddenly for no reason.

hagashas 1 dry, swishing sound such as that produced by rubbing pieces of paper or by a well-starched dress. 2 for s.t. to be coarse to the touch such that rubbing the hands over it produces a swishing sound. v [A; c1] producing a rustling sound. Mihagashas ang dáhun pag-ági sa bitin, The leaves rustled as the snake passed over them.

hagawhaw v [A; c1] speak in a low, hardly audible voice.

Hagawháwa (ihagawhaw) lang pagsulti arun di silang kadungug, Say what you want to say very softly, so they can’t hear. n s.t. said in a low voice. -in- n sounds of low talking.

hagbá v [B26; c] fall heavily with a thud. Nahisalibay siya sa kabáyú ug mihagbá (nahaqgá) sa yúta, She was thrown off her horse and fell to the ground with a thud. Hihagbaan ug tiki ang lamisa, A gecko fell with a thud on the table. 2 [APB26; a] fail a course, cause one to do so. n 1 thudding sound produced by a fall. 2 subject failed.

hagbanan see HABUL1.

hagbas = HALÁBAS, 1.

hagbay, hagbáya a long time ago, longer than one thinks.

Hagbay ra siyang migikan, Oh, he left some time ago. Hagbay na tu siyang namatay, He died a long time ago (not recently).

hagbunan see HABUL1.

hagbung v [AB2; c] drop, let s.t. heavy fall with a crash or thud, for s.t. heavy to do so. Ayaw ihagbung ang sáku kay mabuningsas, Don’t throw the sack down because it will burst open. Nahagbung ang masitas, The flower pot fell. 2 [A; a2] fail s.o. in school. Hagbíngun ta ka, I’ll fail you. Piša ka sabdyik imung nahagbungan? How many subjects did you fail? n 1 subject failed. Wà kuy hagbung uy! 1 didn’t fail anything! 2 person who failed s.t. Dì makagradwit ang mga hagbung, Failing students cannot graduate. -in- n crashing noise of things falling.

hagdan n stairs, ladder. 1a ladder made of a bamboo pole with projections left at the nodes used as the footholds. 2 s.t. by means of which one climbs or improves. Ang paningkámut hagdan sa kalampísan, Hard work is the ladder to success. v [A1; b6(1)] climb a ladder. 2 [A; a] make into, put a stair or ladder s.w. — máya n k.o. tufted
A Dictionary of Cebuano Visayan

hagdaw – hagpak

grass. — ug uwak k.o. small tree with pinnate leaves, bearing foot-long beans. hagdanhagdan a tiered, having a step-like arrangement. Kik nga hagdanhagdan, A tiered cake. v [B1; c1] be made in tiers. Naghagdan hagdan imung tupti kay luhaq ka man, Your hair is cut unevenly (like steps) because you kept wiggling about. -an, -an→(→) n stairs.

hagdaw v [AN; a2b2] 1 glean the leftovers after corn or rice harvest. Wà na kita+y hagdáwun, There is nothing left for us to glean. 2 scavenge for leftovers. Ang makílimus nagpanghagdaw intáwun ug iyáng sarang makáun sa basurahan, The beggar is scavenging for what he can find in the garbage cans. 3 glean information. Impurmasiyung nahagdaw sa píryudiku, Information gleaned from the newspapers. -in-an→(→) gleanings. -in-an n place gleaned.

haghaq = HALAGHAG.

hagid = HÁGUD, v 2.

hagikhik = AGIK-1K.

hagilis v [A2] make a high-pitched scream. Mihagilis ang iyáng tingug sa túnang kalísang. Her voice rose to a scream in her terrible fright.

hagimit n small tree of primary forest with rough leaves: Ficus sp.

hagigip = GIP-UT.

hágis v [AN; a2] threaten, terrorize people by making trouble for them. Naghágis ang anak sa pulitiku kay nagsalig na. The politician’s son is running around threatening people because he knows he will escape punishment. Gihágis ang ákung anak sa iskuyáhan, My son was bullied around at school. 2 [A2N; b(1)] be the best in a group. Siyay nanghatígis sa burd. He was the best in the board exam. a be a big bully. Hágis kaáyu sa baylihan, Acting like a bully, terrorizing everyone at the dance.

hágít v [ANC12; b5] challenge to a fight or contest. Nanghágít siya nákug sukmagay, He challenged me to a fist fight. 2 [ANC12; c12] invite, tempt one to engage in an unwholesome activity. Gihágít ku niyáng inum, He tempted me to join him in a drinking spree. 3 tempt (literary). Ang manggang himug míhágít sa ákung kalíbúg. The ripe mangoes tempted me. ma-un a 1 provocative, challenging. 2 tempting one to engage in s.t. unwholesome.

mahagithagitun a = MA-UN, 1.
hagpat v [A; a2b2] 1 pick out s.t. from a larger group. Use ra ang nahagpatan sa mga nagdimunstrn nga kastigánun. They singled out one of the demonstrators for punishment.

Hagpáta ang mga dikulur nga mga sinínà. Separate out the colored dresses. 2 remove, separate s.t. useless from the good. Ákù nang gihiagpátan ang ísdà sa mga bukug. I have removed the bones from the fish. 3 count ballots. 4 [A; a12] pick out things from the past to remember and reminisce over (literary).

Hagpik v [A; a] slap s.o. fairly hard on the shoulders. Ayaw kug hagpika kay dúñay pasì ñakug abága, Don’t slap me on the shoulders because I’ve got a sunburn.

Happù v [B26] for a line or rope to break under tension. Mihagpù ang pasul paglugnut sa dakung subad nga isdà, The fishing line broke when the big fish struggled to get free.

Hagsà v [B2; c1] 1 fall heavily onto s.t. hard, cause s.t. to do so. Nahagsà ang ayruplámì. The airplane crashed. Kinsay naghagsà ining mga libru? Who slammed these books down? 2 [A; c1] for a younger person to call an older person by his name without a title of respect. Dì makahagsà ning barútu sa íyang pandu, This boat can’t break away from its moorings.

Hagsak v [AB2; c] fall down hard, but usually not onto s.t. hard. Ihagsak nang mga pinusú sa tåpuk, Throw the ears of corn onto the pile.

Hagtak v 1 [A; c] make a cracking or banging sound of objects on colliding or falling, drop s.t. making such a sound. Mihagtak ang iyang ítu paqkaigúsa búsá, His head went bang when the ball hit it. Ayaw ihagtak ang mga kinúhang mangga arun di mahuak, Don’t bang the mangoes we picked so that they won’t split open. 2 [B246] spend, lose a big amount in a single instance. Mihagtak ang iyang usa ka libu sa bìwang. He lost his one thousand in a single bet in a cockfight.

Hagtik n sharp clicking sound. Ang hagtik sa íyang mga tudlù. The clicking sound of his fingers. Ang hagtik sa gátu, The click of the trigger. Ang hagtik sa kandádu, The clicking of the lock. a for new paper bills to be crisp. Bag-u pa ning pipugawas kwartáha kay hagtik pa man, This must be a new bill because it is still crisp (lit. still clicks). v [A; c16] make a clicking, ticking sound. Mihagtik ang iyang nawung sa ñakug suntuk, His face made a clicking sound when I hit him.

Hagtub n loud thumping sound, sound produced by a blow on a hollow object. Ang hagtub sa bumbu, The thumping sound of the bass drum. v [A; a] produce a loud thumping sound. Muhagtub ug maìyu ang báhu sa istiryu, The bass of the stereophonic record player makes a loud thumping sound. Muhagtub ka giyud run dihú ug dì ka muhílum, You’ll get it (lit. you’ll go thump) if you don’t shut up.

Hagtk 1 n loud knocking sound. v [A; c1] 1 produce a loud knocking sound. Naghagtuk ang urasan katulu, The clock struck three times.

Hagtus v 1 [AB23(1)] for a line, rope to break under tension, cause it to do so. Mihagtus ang iyang tabánug dihangu mikusuq ang huyap sa hángin, His kite string broke in the heavy gust of wind. Di makahagtus ning barútu sa íyang pandu, This boat can’t break away from its moorings. 2 for emotional feelings to give way. Nahagtus na ang tumuy sa íyang pailub, His last ounce of patience finally gave way.

Hagu exclamation of disgust. Hagu, kakápuy ba ning trabahúa, My! This work is so tiresome.

Hágù v 1 [A; a] exert effort. Naghágù ku límiyú sa báy, I went to a lot of trouble to clean the house. Ayaw nag hágù paqbaása, Don’t bother reading that.

Hágù ku pagpangarga, I got exhausted loading the cargo. Naghágù hinúun ka hatud iní dà! Thanks! You went to so much trouble to bring this to me. a 1 requiring effort. 2 tired from overwork. Hágù kaáyu siya...
gikan sa upisina, He arrived home from work exhausted. n 1 penalty imposed on the loser in a children’s game. 2 = HATSUY. (→) a = HÁGÚ. n walay — failing to put s.t. to good use. Gawíya ning sapátus. Diay akung way hágá, Use these shoes. I have some here that I’m not using anyway.

ka- 1 effort. 2 exhaustion. -in-an n fruits of one’s efforts.

hagubhub n prolonged, low, booming sound. Hagubhub ug báhu ang íyang sista, The bass string on his guitar produces a prolonged, hollow sound. v [A; b6] make a prolonged, booming sound. Ang naghagubhub nga mga tingug sa pikas kwartu, The booming sound of voices in the next room.

hágud v [A; c] rub material onto strings to impart a desired property. Hagúri ug kandílà ang hilu nga itahi sa sapátus, Rub wax onto the thread you will repair the shoes with. 2 [A; ac] make s.t. smooth and pliable by rubbing it over the edge of s.t. Naghágud kug buli arun laláhun, I am softening buri leaves to weave. 2a [B12] for rope or similar things to get worn out from use. Naghágud ang hígut sa bábuy sa tantung bag-idbag-id, The pig’s rope got worn from being rubbed so much. 3 [A; a] for males to masturbate. (→) n 1 substance to coat strings and lines to impart a desired property. 2 a mixture of pulverized glass used as a coating for kite strings. hinagúran a possessing the desired property as a result of having been rubbed with s.t.

hagudilá = HAGURILÁ.

hagugma = HIGUGMA. see GUGMA.


hagúká a 1 poorly built. Dalì rang matumba ang balay nga hagúkà paqgagemá, A poorly built house will quickly collapse. 2 loosely bound, fastened, tied, etc. Hagúkà ang paqgahikut sa kátig, The outrigger of the boat is loosely tied. 3 not firmly packed, flabby. Hagúkà rang pag-impáki sa paldu, The bale was not tightly packed. 4 for plans or ideas not to be well thought out. Hagúkà nga mga plánu sa pagdibisiyun sa ilang balay, The layout of their house was poorly thought out. 5 for boiled staple to be cooked very soft. 6 for promises, words to be empty or insincere. Dì na katuhúan ang hagúkà nga mga sáad sa pulitiku, You can’t trust the empty promises of a politician. 7 weak, having little resistance to disease. Kay hagúkà ka man kaátuyッグ láwus ayaw paqpaduas sa úlan, You get sick so easily, so don’t expose yourself to the rain.

hagulhul n 1 sound of sobbing combined with crying. 2 sound of barking. v [A; b6] 1 sob and cry. 2 make a barking sound. Nakamata ku dáyun dihang mihagulhul ang irú, I woke up instantly at the first growls of the dog.

hagumáa = AGUMÁA.

hagung, hágung n continuous humming, high-pitched sound. v [A; c1] give out a humming sound. Kusug kaátuyッグ múhágung ang imung tìp rikúrdir, Your tape recorder makes a loud, buzzing noise. Hagúnga (ihágung) ang pagpatúyuk sa kasing, Make the top spin with a hum. Maáyu pag tìlúy kay kwarta kaay hágung pa kay sa ipalit ánang butánga, You’d do better to throw your money away than to buy that, because at least you’ll get the benefit of hearing it hum.

hagúnub n thundering sound that is loud and prolonged. Ang hagúnub sa makina sa barku makabúngul, The roar of the ship’s engine is deafening. v [A] make a thundering sound. Naghagúnub ang panun sa dyit nga milabay, The jet planes roared by.

hagúrus = HAGÚRUS.

hágúnuy n a coarse, herbaceous vine found along tidal streams, the roots, flowers, and leaves of which are put to various medicinal uses: Wedelia biflora.

hagupaas n rustling sound produced by s.t. moving through tall grass or similar growths. v [A] produce such a sound. Naghapupaas ang kamaisan nga gisúttan sa kábaw, The leaves rustled as the water buffalo moved through the field.

hagupit n tree with small coarse leaves: Ficus sp.

hagurilá n pancreas of pigs.

hágurub n a low but steady roar, as of a motor. Hagúrub sa mutur nga milabay, The roar of a passing motorcycle. v [A] make a steady roar.

Gihagurísan ku sa kutsí, The car zoomed by me. -in- n prolonged wooshing sound.

**hagus** v [A; b5] polish rough rice or corn grits by pounding. *Hagusí (haguswa) ang mais ug tigúma ang tiktik.* Polish the corn grits and save the corn powder.

**hágus** = BÁGUS1.

**hagusáhis** = AGUSAHIS.

**hag-ut** v 1 [B2; b6] for s.t. to get worn out through constant rubbing, esp. said of rope. *Nagkahag-ut na ang písí sa pundu. Lagmit mabugtù na nà. The anchor line is getting worn out. One of these days it’s going to break.* 2 [AN; a] strip the outer part of abaca to get the fibers. *3 = HÁGUD, n 2. -an n abaca stripper. maN-r- n a person who earns his living by stripping abaca.*

**haguyag** = HÁGUD, v 2.

**hagwà** = HADLA.

**hagwásun** = AGWÁSUN.

**hagyung** = HADYUNG.

**ha ha** written representation of laughter.

**háhay** n 1 sound uttered when yawning or stretching. *Háhay, kakápyu! Ho-hum, how tired I am!* 2 sound uttered when sighing in dejection. *Háhay, kapait ning ákung kinabúhi,* Oh, what a miserable life I lead.

**hái** = HÁIN.

**háil** a for skin to be hard and rough on the surface and soft on the inside. v [B; b6] come out hard on the surface. *Miháil (naháil) ang bugas sa ibábaw nga wà tabúni,* The food on when we don’t have a table? *Nímu sa pagkáun nga walà may lamísa? What radio? It’s been broken for ages.*


**hàkáy** a boasting loudly. v [B12; b6] become a braggart; consider s.o. as such. *Nagkahákáan ang ákung bigal ug Dyírsi,* I had my sow bred to a Jersey boar. 2 for people to fornicate (coarse).

**hákázh** a boasting loudly. v [B12; b6] become a braggart; consider s.o. as such. *Nagkahákáan ang ákung bigal ug Dyírsi,* I had my sow bred to a Jersey boar. 2 for people to fornicate (coarse).

**hákab** = ABHAK. **hakahhabak** v 1 = HAK-ABHAK-AB. 2 [A; c1] eat s.t. ravenously with great eagerness. *Kun gígitum pa nà maghakabhakab untà nag káun,* If he were hungry he would have eaten ravenously. 3 anticipate s.t. with great eagerness. *Nagkahabhakab ang ákung ginháwa pagtan-aw sa ákung pinaskúhan,* I was very anxious to see what I got for Christmas.

**hak-** = ABHAK. **hak-abhak-ab** v [b5c1] take a little food from a variety of dishes. *Ayaw hak-abhak-ába (hak-abhak-ába, ihak-abhak-ab) kanang mga pagkáun kay wà pa muabut ang bízita,* Don’t nibble at that food because the visitors haven’t arrived.

**hakad** v [A; c] 1 spread s.t. over s.t. *Unsa may hakaran nimu sa pagkáun nga wàlà may lamísa? What will you put the food on when we don’t have a table? Tapósá únà ang tihiras únà ihakad ang bísitá,* Dust the cot first before you lay the sheet over it. 2 display one’s goods to the public.

Dihà ra ihakad niya sa asíras, natumban lagi hinúus mga tawu, He displayed his wares on the pavement, so the people stepped on them.
hákad v [A; ab] take s.t. solid out from inside s.t. Átung hakarun ang sulud kay limpiyóhan ang kahun, Let’s take the contents out because we are going to clean the box.

hak-ang v [A; b6(1)] set a vessel over a fire for cooking. Siyang mihak-ang sa kaldiru sa sug-ang, She set the kettle on the stove.

hakap = HAKLAP.

hakayhakay a somewhat relieved. Hakayhakay na ang ákung sakit sa tiyan, My stomachache is a bit better now. v [B] get somewhat alleviated. Muhakayhakay ang pamuyu sa maq-uíma kun tím-ani, The farmers are not so badly off during the harvest season.

hakbang v [A; ab2] bite with a quick snapping motion. Gihakbang sa irú ang ákung tiil, The dog snapped at my foot.

hakgum (from kugum) v [A; a1] clasp in one’s fist. Gihakgum niya ang kwarta kay nahadluk siyag mawalà, He clutched the money because he was afraid it might get lost. Dili na mahakgum ang buntun tungsad sa kadakù, I cannot get my fingers around your arm any more because it has gotten to be so big.

hakhak1 n 1 notches cut into the trunk of a coconut tree. 2 tubà nga way —, way — n ersatz palm toddy (made by mixing water, lime, and coloring). (Lit. Palm toddy gotten mixing water, lime, and coloring). (Lit. Palm toddy gotten)

hakhak2 v [A; a2] eat food greedily and in a hasty, unrefined manner. Kusug kaayang mihakhak ang bábuy sa lawug, The pig greedily gobbled down the slop.

haklap v [A13; c] lay out, spread s.t. on top of s.t. Kinsay naghaklap ug sáku áring payuran? Who laid a sack over the doormat? Dáhun sa tabákù ang ihaklap sa hubag, Cover your boil with a tobacco leaf.

haklup v [A; c] lay s.t. on s.t. for medicinal purposes. Hklúpi ug avisbagger ang imung aqtagt, Put an icebag on your forehead. Hinálub dáhun ang ihaklup sa imung hubag, Apply softened leaves to your boil. n s.t. to lay over s.t. for medicinal purposes.

hakmal v [A; b] stuff s.t. into the mouth or an analogous opening. Ang táwu nga makahakmal sa íyang kínumú

datuun, A man that can put his fist in his mouth is likely to become rich. Hakmálig kamúti ang bábà sa bátà, Stuff a sweet potato into the child’s mouth.

haknut a not slippery, offering hindrance to sliding. Way kaláking baylíhan ang sawug haknut kay di ta makapaamud-ánud, A rough floor is no good to dance on because you cannot glide nicely. v [B] offer resistance to slipping. Butangig brilyantín arun di muhaknut pagsulud, Put vaseline on it so that it won’t be hard to insert. Gámít ug tisas kun maghaknut na ang táku, Use chalk when the cue gets sticky.

hakúhakú = HATÚHATÚ.

hakug 1 a selfish, greedy, unwilling to share and wanting s.t. for oneself. Hakug siya kay dili manghátatag bisan diyútyay, He is selfish because he doesn’t give even a little. Hakug kaáyu siya kay gustu iyáhung tanaan, He’s very selfish because he wants everything for himself. 2 overly fond of s.t. Hakug siya kay baylí, He is exceedingly fond of dancing. v [B12] be selfish, greedy. Ang kagíhiy màyu makahakug (makapahakug) sa mga táwu, Scarcity makes people greedy. hakughakug v [A13; c1] do s.t. greedily, esp. eating. Hilabihan giyud tingáli niyang gutúma kay naghakughakug ug káun, He must be very hungry because he eats so greedily. -an a greedy. -un a of a greedy sort.

hakuhak a eating or drinking s.t. greedily, as fast as possible. Hakuhak kaáyu nang mga batáa kay sigig hungit bisag init, Those children are very greedy. They shove the food into their mouths, even if it is too hot. v [B12; b6] get to be ravenous.

haku1 p 1 [A; a] scoop up with one hand. Mihakup kug usa ka kumkum nga más, I scooped a handful of corn. 2 [a12] clasp s.t. with one hand. Gihakup niya ang ákung kamut ug gilamánu, He took my hand and shook it. 3 embrace, seize or hold s.t. by encircling it with the arms. Gihakup niya ang bátat midágan, He gathered the child in his arms and ran. 4 [A23; b5] be gripped by an emotion or by a condition. Ang katálaw mihakup sa íyang galamahan, Cowardice gripped him. Gihakup (gihakpan) ang balángay sa kángtingit, Darkness enveloped the village. n handful of s.t.

haku2 = HAKLUP.

hakuñ n k.o. large, black ant which inflicts a painful sting, usually found on coconut trees.
hákat v [A; a] carry or haul s.t. in several trips. *Muhákat siyag túbíg sa mga silingan.* He fetches water for the neighbors. *Diyip mauny naghákat sa mga táwu sa simbahán.* A jeep took the people to the church in several trips. *Hákatá nga nang mga bátang ngardu sa gáradin,* Take those stones to the garden. n 1 amount taken in one haul. 2 place where s.t. one hauls is obtained. 2 place where things are hauled. 3 s.t. used in hauling things. -un(→), -únun n things to be hauled. 

hákwat = SAKWAT.


hala expression telling s.o. to do s.t. a urging. *Hala, káum na,* Come on. Eat now. *Hala, sumbága,* Come on! Sock him. b acquiescing. *Na hala, sigí,* O.K., go ahead. *Hala, bayinti na lang,* O.K., twenty is O.K. c urging in a satirical way. *Hala, sigí bilar,* arun matisis níyang ubu, Go on, keep on staying up late, so your cough develops into T.B. v [A23] 1 go along with s.t. unhesitatingly. *Úg hangyúun, muhala dáyun,* If you ask him, he agrees to do it right away. *Úg hagdun, muhala dáyun,* If you ask him to join you, he agrees right away. 2 urge s.o. into immediate action. *Walay naghála nímu sa kamínyúun ug karun magbásul ka na,* Nobody urged you to get married, and now you are sorry. hálag na ang *Halla, káum, bisag gisakitag tiyan,* Go ahead, eat some more even if you got a stomach-ache from it.

halá warning of s.t. unpleasant impending. *Halá, gibuak ná nimung básu,* Watch out! You broke that glass.

hálà v [A; a] gather ears of corn that are maturing ahead of the rest of the crop. *Muhálà kag mais kay nahurut nang bugas,* I’ll gather ears of corn that are already ripe ahead of the rest of the crop because we have run out of food.

halab v [A13] for the stomach to throb with intense hunger pangs. *Ikahumpay ni sa naghalab nimung tiyan,* This will appease your hunger pangs.

hálab v [A13; a12] for a fish to strike at another fish that is hooked. *Mamsá giyug naghálab sa imung kuhá kay largu giyug pagkaputul,* It must have been a large fish that attacked the fish on your hook because he bit it clear through.

halábas v [A; ab2] cut down s.t. tall with a long swing of a blade. *Hábásun ku ning mga sagbut,* I’ll cut down these weeds. 2 [A; a12] wipe out of existence. *Hábásun sa Diyus ang tanang daun sa kalibútan,* God will wipe out all evil on earth. 3 [AN; a12] win an election with a sweeping victory. *Si ñyu Hantuy nanghábas sa iliksyun,* Uncle Hantoy won a sweeping victory at the polls.

hálad v [A; c] 1 present s.t. as an offering to spirits, the dead. *Unsay átung ihálad sa Adlaw sa Minatay?* What shall we make as an offering on All Souls’ Day? 2 offer, give up s.t. as a sacrifice. *Áktung gihálad ang áktung panahun ug kahágú álang sa kalampúsan niíni,* I offered all my time and effort for its success. *Ihálad niya ang tibukuí niyang kinabúhi sa pag-atáágad sa Diyús,* He will offer his life to serving God. 3 offer s.o. his love. *Ang babáying íyang giháláran,* The woman he adores. n offering, gift. mag-r- n suitor. hínaláran n woman courted.

hálag n line connecting a bamboo fish trap to an anchor which holds it in place. v [A1; b6(1)] attach an anchor line to a fish trap. *Gihálagan na ang panggal sa lambay,* An anchor line has been attached to the crab trap.

halaghag a 1 loosely woven. *Halaghag ra kaáyu ang muskitíru.* Make a bamboo net. *Makasulud na ang lamuk,* The mosquito net has gotten very loosely woven so its fibers are far apart and the mosquitoes can get in. 2 for hair or s.t. analogous to be thin. *Haghag na ang iskúba,* The brush has lost lots of its bristles. v [B; a2] for a weave to get to be loose. *Ang sagúran haghágun pagtrúyú,* An abaca mat is purposely woven loosely.

hálang a 1a having a hot, biting taste. *Hálang kaáyu ang siling kulikut,* Red peppers are very hot. 1b for the eyes to sting. *Hálang áktung mata sa asu,* My eyes are smarting from the smoke. 2 for words to be stinging, hurting. v [B2S; a] 1 get to be hot with a biting taste, for the eyes to smart. 2 [b6] be hurt by stinging words. *Giháláran ku sa íyang mga pasángil,* I was stung by her accusations. ka- n 1 stinging sensation. 2 biting quality of words.

halanghag = DANGHAG.

halangdun see HANGAD.
**Halanggup** thin gruel cooked from grains of rice or ground corn. v 1 [A; a] make thin gruel. *Hanggúpi ang masakitun, Just make a thin gruel for the patient.* 2 [A; a] eat gruel. - *in- = HALANGGUP.*

**Halanghuag** = DANGHAG.

**Halap** a for the eyesight to be weak, blurred. (←) v [B2S; b6] for the eyesight to get weak. *Di na ku makabasa ug mga gagsayang títik tungud ning naghalap nákung panan- aw, I can no longer read small print because my eyes are so weak.* **Halaplahap** n blind man’sbuff. v [A12C2; b(1)] play blind man’s buff.

**Hálas**1 n snake. *Patay ug — 1 urinate (slang). 2 for males to masturbate (slang).*

*Hálas2 i- see HÁLAS.

**Haláwig** n k.o. moray eel.

**Halay** v [A; c] hang clothes on the line or s.t. analogous. *Ihalay dáyun ning mga basang lampin, Hang these wet diapers out right away.* -an(→) n clothesline.

**Halayhayálay** v 1 [A; b6] spend leisure time, going out. *Di ku makahalayhayálay magabíi kay mag-ubirtayim ku, I can’t go out to relax in the evening because I work overtime.* 2 [A; b(1)] gallivant about instead of working. *Naghalayhayálay ka lang mu rag way pamílyang gipakáun, You just gallivant around as though you don’t have a family to feed.* May andirtayim ka kay gihalayhayálay lang nimu ang trabáhu, You haven’t put in enough hours because you’re taking time off from work to gallivant around.

**Halayhay = HALAY.**

**Halbú** a full of quicksand, mire; for a place to be muddy such that the feet get stuck if one tries to walk through it. v 1 [B126; b(1)] sink into quicksand, become enmired. *Ang kábaw nahalbú sa subá, The carabao got enmired in the creek.* 2 [B2; b6] be, become a mire. *Nagkahalbú na ni dinhi tungud sa ulan, This place is becoming a quagmire because of the rain.*

**Halag = HALAGHAG.**

**Halaláy** v 1 [B; b6] for clothing to be loose and oversized. *Nañiwang na giyud diay ku kay nahalal na man ning ákung sininà, I must have grown thin because my clothes are hanging loose on me now.* 2 be scatterbrained, have a dopey expression. *Nalímut ka sa imung týiñi kay naghalal ka man lang, You forgot what you went there for because you are scatterbrained.* *Halílahán kaáyu ku niyáng musúlti, mu rag way buut, I think she talks like a scatterbrain.*

**Naghalhal lang nang nawung mu, You have an idiotic expression on your face. a 1 loose and oversized. 2 brainless talk or expression.*

**Halhalay** v [A] for animals to pant with their mouth open. *Naghalhal ang kabáyù nga gikutasan, The horse panted because it was out of breath.*

**Háli = SÁLI.**

**Haligi** n 1 post. *Ang haligi sa balay, House post. Haligi sa pinesa, Fence post. 2a pillar or strong member of an organization. Usa siya sa mga haligi sa átung partídu, He is one of the mainstays of our political party. 2b head, mainstay on which a group rests. Ang amahan mauy haligi sa panimalay, The father is the head of the family.* 3 outstanding person in a specific field of endeavor. *Si Ayinstayin usa ka dakung haligi sa syinsiya, Einstein is one of the outstanding men in science. 4 penis (humorous). v [A; c1] use as a post. *Ang yakal máuyung haligíun (ihaligi), Yakal lumber makes good posts.*

**Halihali** v [A1; c1] when the same food is served in several dishes, to take a portion from more than one of them. *Ayaw halíhihalí ka ang mga pagkáun arun di mangi-ad tan-áwun, Take food from just one or two of the serving dishes, not all of them, so they won’t look like leftovers.*

**Halili** v [A; c] 1 occupy a place or position just vacated. *Way makahalili sa usa ka inahan, There is nothing that can replace a mother. Ug mutindug ka, halílihan dáyun ang imung lingkuránan, If you get up, s.o. will occupy your seat immediately.* 2 appear in the place of s.t. else, cause s.t. to do so. *Mihalili ang pagdumut sa gugmang inayran, Hatred replaced the love which had been spurned. Kwarta ihalili sa primyung walá ikahátag, Money takes the place of the prize they couldn’t award.* 3 [AC; ac] exchange. **Nagkahalili ang ámung pitóka, We accidentally took each other’s purses. n 1 s.t. which takes the place of s.t. else. 2 s.t. given in exchange.*

**Halimbawá** v 1 [A2N] borrow s.t. to relieve a pressing problem. *Nanghalimbawá si Pidru náku díyís pisus ipalit kunug bugas, Pedro borrowed ten pesos from me to buy rice. 2 [b3] be relieved from s.t. pressing. Nahalimbawá na ákung paminaw, I feel much better now. Karan nga nakatrabaháhu nas Pidru nakahalimbawá na ang bánay,*

---

310
Now that Pedro has a job, his family is not so badly pressed.

halilib-un = GABUN2.

halin v 1 [A2P; b(1)] move away from a place permanently. Dūgay na silang mihalin sa Mindanaw, They moved to Mindanana a long time ago. 2 [A2] pass away, die. Dūgay nang mihalin si Māma, Mother passed away many years ago. n immigrant. Mga halin silica Yūtā sa mga Sāad, They are immigrants to the Land of Promise (Mindanana).

hālin v 1 [A; ac] sell s.t. at a certain price. Ug halinun mug mil, If you sell it for a thousand. 2 [B2] for s.t. to sell. Ang ākung yūtā muhālin na karun ug labaw pa sa dubli, My lot will sell for more than double the buying price. 3 [a3] for women to be married (humorous). Mahālin dáyun iyáng anak, He’ll have no trouble finding a husband for his daughter. 4 [a3] come to an untimely end. Kun magpadáyun ka ánang imung pag-inum, mahālin ka, You’ll come to an untimely end if you keep on drinking like that. Mahālin giyud nang plátu ug matambug sa simintu, That will be the end of the plate if you drop it on the cement. n highly salable. (→) n sales, amount of money realized from a sale. a 1 quick, fast-selling. Halín kaáyu ang pinirítung sa máning sa kan-, You’ll come to an untimely end if you keep on drinking like that. Maghālin giyud nang plátu ug matambug sa simintu, That will be the end of the plate if you drop it on the cement. n highly salable. (→) n sales, amount of money realized from a sale. a 1 quick, fast-selling. Halín kaáyu ang pinirítung sa máning sa kan-, You’ll come to an untimely end if you keep on drinking like that. Mahālin giyud nang plátu ug matambug sa simintu, That will be the end of the plate if you drop it on the cement.

halindingānaw (from dúnaw) n dragonfly.

haling = HALIN.

hāling v [A; a] 1 build a fire. Mahāling ku kay mag-init kug tūbig, I will build a fire because I am going to heat some water. 2 [A] stimulate an emotion. Mga pūling nga nakahāling sa ākung kalágu, Words that aroused my anger. (→) n lighted fire.

halinub-un see TÚBU.

haliphip v [A; b] mend holes in woven materials, esp. by reweaving the holes. Maāyu kay gihaliphipan na ang bāyut masuldan nàg humay, Now that the holes in the bag have been mended, we can put rice in it.

halithālīt v [A; b5c1] do s.t. hurriedly as time permits one to do it. Muñihālithālīt kug buwad ug humay mintras nāray init, I’ll dry rice as quick as I can while there is sunlight. Halithālītan (halithālitun, īhalithālit) ku lang paglātū ang sud-an inīgkatūlug sa bātā, I’ll cook the food hurriedly as soon as the baby goes to sleep.

halḷa see HALA.

halisi n Hulsey, a breed of fighting cock.

halu n monitor lizard. a acting nonchalant yet ready to seize every opportunity, no matter who might get hurt (like the monitor lizard who stays immobile waiting to seize a prey). Ayawg sālig niya kay háwu kaáyu nà sa babáyi, Don’t trust him because he is dangerous to women.

halu a fitting loosely. v [B; b6] fit loosely in. Naghalū ang lansang kay dakù ang bangag, The nail was loose because the hole was too big. Naghalū ang sapátus sa iyáng tiil, The shoes fit her feet too loosely.

hālū v [A13; a12] mix things together in a liquid. Halūa ang tahup ug kinagud lubi, Mix corn husks and shredded coconut in water. halūhālū n 1 k.o. fruit cocktail made up of grated ice, milk, sugar and several k.o. fruit cut to pieces or grated. 2 be a mixture of several things. Halūhālū ang iyáng simultahan, May Inīnsik, may Binisayà, may Inīnglis, She speaks a mixture of languages all at once: Chinese, Visayan, and English. v [A13; a12] make, make into halūhālū. panghalūhālū v [A23] go s.w. to eat halūhālū. - in- n a weapon made from an egg shell which has been emptied of its contents through a small hole into which a mixture of various itchy plants (from land or water) has been put and then resealed.

hal-u = ALHU.

haluan n snakehead, edible fresh-water fish: Ophiocephalus spp. — táskik n fish similar to the snakehead but found in the sea.

halub1, hālub1 n a.k.o. skin disease characterized by white, shiny splotches on the affected area. v [A3P; a4b4] be afflicted with this k.o. skin disease.

halub2, hālub2 v 1 [A; c1] make leaves pliable by heating them. Maghālub kug dāhun sa sāging nga pustan sa kann, I will soften up a banana leaf to wrap the rice in. 2 [B2; b6] singe, burn slightly. Nahālub ang iyáng pānit sa adlaw, His skin was scorched by the sun. 2a for the lungs to be destroyed by drinking too much alcohol. Makahālub (makapahālub) sa bāgā ang binu, Liquor will destroy the lungs. 3 [B; b6] for leaves to yellow prior to drying up. Muhālub (mahālub) ang tanum kun ulūrun ang gamut, The
leaves of plants will yellow when the roots are eaten by worms.

**halu blak** n hollow cement blocks for structures. v [A; c1] make, make into hollow blocks.

**halug** v 1 [AC; a2b2] embrace, hug. Bulága ang buksidur ug maghálug. Separate the boxes if they start hugging. Makighálug siya sa iyang trútu, He wants to embrace his sweetheart. Ug wà pa ku makahalug sa kátig ..., Had I not clung to the outriggers .... n hug.

**halughug** n drawstring in the waistline of clothing to hold it up. v [A; ac] 1 put a drawstring at the waist. Muhalughug lang kug kurdun sa panti, I’ll put a drawstring in the waist of my panties. 2 pass a thread in and out loosely through the edge of cloth in Shirring or basting. Ímu pa bitaw nang usbun pagtahi sa makina. Hughígla lang nà, You’re going to sew it anyway on the machine again. Just baste it.

**halughug2** (not without l) v [AN; a12] search thoroughly. Diña giyuy mihalughug (nanghalughug) sa ákung kaban. Nangabungkag man ang sulud niini, S.o. must havephansacked my trunk. The contents are all in disorder. Halughugun nátù ang tibuuk plása arun makit-an ang naválang pitá, We’ll search the whole plaza thoroughly to find the lost money.

**haluk** n kiss, sniff, putting the nose next to the person kissed. v 1 [AC; b] kiss. Naghaluk sila sa ngitingit. They kissed in the dark. Gihagkan (gihadkan, gihawkan) niya ang bátà, She kissed the child. Ayawg ihawuk nang bahú nimung babá nákù, Don’t kiss me with your smelly mouth! 2 [A23] drop by s.w. briefly. Ígí ra siyang mihaluk sa ámú, He dropped by our house for only a short time. 3 [A2; b] do s.t. on a short and insignificant scale. Gihalukan lang ni Pidru ang sawug. Walà tiwasag lampásu, Pedro just touched the floor for a while. He did not really polish all of it. **halukháluk** v 1 [A3; b] sniff. Naghalukháluk ang irù sa ákung tinl, mu rag akay iyang ámú, The dog sniffed my feet as if I were his master. 2 [A2; b] do s.t. lightly and intermittently. **bagkanan** n s.t. in a place, traditionally kissed by people who come to the place for the first time. v [A1] go s.w. to kiss s.t. as part of tradition.

**halukhuk** v [A; c] insert s.t. into s.t. so it is tight, wedge into. Wà makahalukhuk sa daghang tawu ang bátà, The child was not able to squeeze into the crowd. Halukhukan ug kwarta ang imung bulsa, S.o. will thrust a bill into your pocket. **halukhuk2** n k.o. small biting insects of cornfields which make their appearance at the same time as the corn tassels. v [a4] be beset with these insects.

**halum** n k.o. herbaceous, ornamental herb bearing dull purplish leaves which are used medicinally and sometimes eaten as vegetables: **Amaranthus tricolor**.

**halumhum** v 1 [A12; c6] put solid food into the mouth in a bulk. Gihumhum sa dawù nga bátà ang pán kay nahadluk man nga dünay mangáyu niya. The greedy child stuffed the whole piece of bread into his mouth because he was afraid s.o. would ask him for some. 2 [A; a12] secretly keep s.t. for oneself which is supposed to be shared. Ang kurnáwu nga limbungan kusug muhumhum sa gananísa, A dishonest partner keeps part of the profits for himself.

**halung1** v [A; b6] reach a door or gate. Sa naghawung pa lang ku sa nátad, pagsúgat sa mga irù, The dogs ran toward me as soon as I stepped inside the yard.

**halung2, halung1** v [A; b(1)] 1 cast shade over plants so as to stunt their growth. Wà mutúbù ang rúsas kay gihalungán (gihalungan) sa dakung káhuy, The roses didn’t grow because they were in the shade of the large tree. 2 overshadow in some desirable trait. Ang kaanyag sa rayna nahawngan sa dámà, The beauty queen was far overshadowed by the runner-up. 2a nadaug sa — be overcome by a feeling of inferiority when approaching s.o. Wà siya makapadayag sa iyang tuyo kay nadaug siya sa háwung, He couldn’t speak out because he was overcome by a feeling of inferiority.

**halung3, halung2** a not burning readily. v [B; b6] burn poorly. Naháwung ang puspuru human kaumgi, The matches got so that they didn’t burn well because they got wet.

**halup** v [A; a] 1 take s.t. by scooping it in the hands. Ayawg halupa ang kan-an, kutsáriña, Don’t scoop up the food with your hands. Use a spoon. 2 pick s.t. up with both hands to take it s.w. Gihalup niya ang bátà ug gibalhin sa katri, He scooped up the child and moved it to the bed. n amount which can be scooped up with the hands. Usa ka halup nga bugsas, Amount of rice held in both hands.

**hal-up** v [A; c] 1 fit s.t. over s.t. Díntista ang maghal-up sa úru sa ngipun, The dentist puts gold caps on teeth. Halúpi
halupúwint n bullet shaped like a pointed capsule and hollow inside.

hálus 1 can barely do s.t. Hálus (hálus díli) na siya makaginháwa sa kakutas, He could hardly breathe from sheer exhaustion. Hálus (hálus díli) na makakítì ning ákung mga mata. My eyes can hardly see. 2 come close to having s.t. happen, to doing s.t. Hálus luparan niya ang ang-ang. He fairly flew down the stairs. Hálus ku mamatay, I pretty near died. 3 — tanan nearly all. Bag-u hálus tanan ang iyáng mga ginamitun, Almost all of his equipment is new. 4 — dílì = HÁLUS, l.

dilí v [A; ab] make an estimate. Gihamayhamáyan ang tulay nga mukábat sa usa ka million, It is estimated that the bridge will come to one million pesos.

hamangpang n k.o. bush of the seashore, of the Boraginaceae family.

hamayhámay1 n estimation of a quantity. Di mada na ug hamayhámay ang imung sugkud, We can’t just estimate your measurements. v [A; ab] make an estimate. Gihamayhamáyan ang tulay nga makábat sa usa ka milyun, It is estimated that the bridge will come to one million pesos.

hamayhámay2 v [A; b5] do s.t. casually and slowly, with no sense of urgency. Ayawg hamayhamáyi (hamayhamáya) ang trabáhu kay nag-aggas ta sa panahun, Don’t work so slowly because we are racing against time.

hambabáulud n medium-sized tree: Neonauclea spp.

hambabayaw n a small to medium-sized tree with aromatic and velvety leaves which are used to scent bath water.

hambag n handbag, satchel carried with the shoulder. v [A; a12] put your measurements. v [A; ab] use a handbag or satchel. Naghambag siyang nagdala sa mga libru, He carried his books in a satchel. 2 [A; a12] make into a satchel.

hambat = HANGBAT.

hambaw v [A; ab2] strike s.o. with s.t. light in a sweeping motion. Hambáwa sa siliðh ang írì, Shoo the dog away with the broom.

hambíl v [A; ab] use s.t. as a temporary cover or protection.

hambílhambil v [A; c] utilize miscellaneous things to cover parts of s.t. open or exposed. Dáhun ray naghambílhambil sa láwas ni ibá, Nothing but leaves covered parts of Eve’s body. Kartun nga ihambílhambil sa nagkagusbat nilang balunghálang, Cardboard to patch up their dilapidated shanty. n miscellaneous things used as a protective cover.

hambíl 2 v [A; ab] stack s.t. neatly such that the edges are even. Hambíl (ihambíl) ang mga plátu sa aparadur, Stack the plates neatly in the cupboard.

hambílka = ANGHILIKA.

hambín v [A; a2] carry s.t. by folding up the front part of one’s skirt or shirt and putting it in the folds. Namansa ang
hambubúkag – hamlag

**palda nga gihambinana sa lumbay.** Her skirt got stains from the *lumbay* fruits she carried in it. 2 [A13; a2] bear s.t. inside of it. *Mga bàngang naghambin ug mga luis.* Fruits bearing seeds. *Kinabúhi nga iyang gihambin.* The life she carried within her. 3 [A13; a12] have a feeling, condition within oneself. *Kasákit nga ákung gihambin,* The grief I bear. *Dúna siyay gihambin nga kayugut,* She is nursing a grudge.

**hambubúkag n** small flying lizard of dragon-like appearance, but bright green and dwelling in trees: *Draco sp.* 2 n liquid drink for treating asthma which is made from the ashes of this lizard.

**hambubuya = hirubuyana.**

**hambug n** big talk, most often not quite true. *Hambug lang kadung mga pasálìg.* Sa pagkatiniúd wà siyay púl, Those promises were pure big talk. 1 She actually has no pull. 2 v [A12N; c] engage in big talk. *Nanghambug siyang maprumútid iyang bánà.* Tiúu ka? She’s bragging her husband is going to be promoted. Do you believe it? *Mau nang kagangkagánga imíng ipanghambug núkà?* Is that jalopy the car you’re showing off? a boasting, engaging in big talk. -ín- a done in a showy, braggart way. *Hinambug nga sinayawan,* Dancing in such a way as to show off. v [AN; c1] doing s.t. in a showy way. *Naghinambug siyang mapasásába sa suluguan,* She is showing off, cussing out the servants. n things said in bragging. -íra = -íru (female). -íru a given to engaging in big talk, showing off. v [B12; b6] become a braggart, show-off. -íruun, -íruhun of a sort that tends to show off.

**hambugírit a** given to talking big, braggart (euphemism for *hambugiru*). v [B12; b6] become a show-off.

**hambuk v [A; b(1)]** loosen or soften soil around the base of plants or put loose or fertilizer at the base. *Hambúkan ta ang mga tanum arun mulípang.* We’ll loosen the soil around the plants to make them sturdy.

**hambun a** well-rested, fresh from not having been worked. a frisky. *Hambun ang kabáyu nga dili kúlang sa paihóway,* A horse that doesn’t lack rest is frisky. b highly ready for sex after not having indulged for some time. c virgin, land or sea that hasn’t been used much. *Hambun pa kaáyu ang kadaqátan diditu,* The seas there haven’t been fished very much yet. v [B126; b6] get fresh and rested.

**hamburdiyr n** hamburger sandwich. v [A13; a12] make hamburgers.

**hambuy v 1 [A2NB; a2]** keep the catch submerged so it stays fresh for a period of time. 2 [A; a2] hang fish above the stove or fire to dry. *Walà ni ibulad sa adlaw.*

**Gihambuy lang ni sa abúhan,** We did not dry this in the sun. We just hung it over the fireplace. -ín- n 1 fish submerged in water for a period of time. *Prísku tan-ówun apan hinambuy diay,* They look fresh but actually they were submerged in the water. 2 fish dried at the fireplace.

**hami n** sores at the corners of the mouth. v [A123P; a4b4] have sores at the corners of the mouth. *Gihami ang táwung hinabákù,* The man developed sores in the corners of his mouth because he smoked too much. *Hamiun a* having these sores.

**hamil v 1 [A; c1]** smooth out abaca fibers and sort them into strands preparatory to making rope. *Naghamil siya ug lánut pára himiúng piši,* He is sorting out the abaca fibers to make into rope. 2 [B12; c1] for plants to be flattened, bent completely at the base. *Hamilun (ihamil) sa kusug nga hángin ang kamaísan,* Strong winds will bend and flatten the corn. (+-) 1 = HAMIL, 2. a smooth, velvety to the touch. *Hámil kaáyu ang sidang sininà,* A silk dress is very smooth. *Hamilhámil v [A; c1] stroke gently. Hamilhamila (ihamilhámil) ang tiyan sa bábuy,* Stroke the pig’s stomach gently.

**hami see Pilí.**

**hamisíngi = Hamílí. see Pilí.**

**hámir n** the hammer of firearms.

**hámis a 1** smooth, velvety to the touch. *Hámis nga pánít,* Smooth skin. *Hámis kaáyu ang balhíbu sa kabáyu,* The horse has velvety hair. 2 even-textured surface. *Hámis nga káitis,* Skin without a blemish. 3 for the sky to be completely cloudless. n outermost layer of skin. *Nalúkut ang hámis sa iyang buktun nga nabananggud sa batu,* He smashed his arm against a rock and the skin was scraped off. v [B2; a] be, become smooth.

**hamlag v [A12C2; b5]** jump playfully on s.o. or on one another. *Natumba ang usa ka bátag gihamlagan (gihamlag) sa usa,* One of the children fell when the other jumped on him. (→) v [A; b5] lunge at in an attack. *Ug hamlaun (hamlagun) ka sa irù, ayaw ug dágan,* If a dog lunges at you, don’t run.
hamlig, hamlug – hamuk

*hamlig, hamlug* a damp and moist. v 1 [B6; b6] become damp and moist. *Nahamug ang panaptun nga gipabuntagan sa gawas, The cloth that was left outside overnight got wet. 2 [AB; b6(1)] moisten by sprinkling. Ang pilka ka lugas nga ulan igù lang mihamug (naghamug) sa yūtā, The few drops of rain just barely moistened the earth.* n action of moistening.

*hamluy* a 1 smooth and slippery. *Hamluy ang halwan, The snakehead is a slippery fish. 2 for a variety of s.t. to be esp. smooth and easier to eat or drink than the ordinary. Hamluy kaúnun ang mímis, Snakehead is a slippery fish.*

*hampak* v 1 [A; ab2] strike, slam with force making a noisy impact. *Natukyas ang atup kay gihampak sa hängin, The roof came off under the battering of the wind.* 2 — *ang (sa) hángin nga itum v [A2; a12b2] get a stroke, severe illness (thought to be brought about by an evil wind). Ayawg hukashúkas tingālig dúnay muhampak nímung hängin, Don’t go about without your shirt. You might suffer a stroke. Hampákun ka pa untà sa hängin nga itum, May you get a stroke! n 1 blow. 2 blow of fate, calamity, or the like. Ug mapildi, agwantáhen kay hampak ná sa katārúngan, If you lose, just take it. That’s the way it is. (Lit. That is the blow of logic.) Ang bagyu mañ ang hampak sa kapaláran, The typhoon is what fate has brought us. — *in- sa hängin (usually shortened to -in-) a mild curse to refer to the object of one’s wrath: ‘darned’. Ang mga hinampak! Wà giyud mi imbītaha, Darn them! They didn’t invite us! 2 a mild curse of annoyance or anger. Hinampak! Nakalimut ku sa åkung pitāka! Darn! I forgot to take my pocketbook!*

*hampang* v 1 [AC; a2] play (dialectal). 2 [AC; abc] have intercourse (euphemism). *Kadaghan ku na siya ikahampang, I’ve had intercourse with her so many times. n 1 game. 2 sexual intercourse.*

*hampid* v [A; c1] put things of the same size with a flat surface neatly on top of one another. *Akay muhampid sa mga imutaw nga dayapir, I’ll pile the ironed diapers neatly. Hampira (ihampid) nang mga libru sa lamisa, Stack those books neatly on the table.*
hámuk n supernatural beings that harass people by frightening them. They usually assume the form of oversized animals if they show themselves or may just indicate their presence without showing themselves. They may be found in any lonely place. v [A3; a4] for these spirits to frighten one. Pangadyi arun di ka hamáukan, Recite a prayer so the spirits cannot harass you.

hamun1 n ham. v [A1] have, make into ham. -áda n k.o. meat dish, usually beef, cooked by browning in fat and simmering it in a covered pan in its own juice. This is served with a sauce. v [AC12; c1] cook hamunáda.

hamun2, hámun v [A; c] take s.t. big and shove it in one’s mouth to eat it. Ihamun lang niya ang kik arun di siya pangayúan. He’ll shove the whole piece of cake into his mouth so no one can ask him for any.

*hamung walay — without a stitch on. Wà siyay hamung nga nagdúlà, He was playing without a stitch on.

hámunhamung = WAY HAMUNG.

hamung2 = HAMUN2.

hámus a messy and dirty with s.t. wet. Hámus ang bánátang tan-áwun kay nagkasip-un, The child looks messy with his nasal discharge all over him. Hámus ang salug sa kusína, The kitchen floor is wet and grimy. v [B1; b6] get messy and grimy. Nahámus ang iyáng nawung kay nagkaun ug mangga, His face got all messy with the mangoes.

hamútan = HUMÚTAN, see HUMUT.

hamuy1 v [A; c1] stick s.t. in the mouth to lick it. Ayaw ihamuy (hamuay) imung tudlì kay húgwaw, Don’t suck your finger because it is dirty. — sa tudlì v [A13] be so poor as to have nothing to eat. Mawad-an gáni kag trabáhú maghamuy na lang ka sa tudlì, If you lose your job you’ll have nothing to eat but your fingers (lit. you’ll be sucking your fingers).

hamuyhámuy n lollipop.

hamyang v [A; b6(1)] spread out in the open.

Naghamyang siya sa mga baligyà dihà sa asiras, He is displaying his wares on the sidewalk. Nakahamyang na siya sa humay nga igbubúnaw, He has laid out the unhusked rice outside to dry. 2 [A13; c] throw cloth or anything pliable carelessly s.w. Kinsay naghamyang áring amirkána sa supa? Who threw this coat on the sofa?

Ihamyang lang nang mga bulingun sa katri, Just dump those dirty clothes on the bed.

haN- = HIN-1, 4.

hana (from hanu na) 1 how about it? how is it now? Hana? Wà ka pa mahubug? Ganina ka ra mang inum, How about it? Aren’t you drunk yet? You’ve been drinking for hours.

2 there, that’s what you get. Hana. Dì nahúlug ka kay wá ka man mamáti nga gibuyag, There. Now you fell because you didn’t listen when I reprimanded you.

haná v [A; c] get ready to start doing s.t., make motions to do s.t. Mihanà siyag pátid nákù, He made a move to kick me. Dílí gáni ta makahanà ug tindug pangutan-un tag ása ta, We can’t even make a move to get up before he asks us where we’re going. Ayaw ihaná ang pasil kay mubutu, Don’t aim the gun, because it might go off. 2 [A23] threaten to happen. Mihanag kapåhúng ang pitrumaks, The lantern was threatening to go out.

hanab n k.o. heavy bolo with a pointed tip and curved blade. 12–14” long.

hanagdung = HINAGDUNG.

hanap a hazy, difficult to discern. Hanap ang mga litra, The letters are very faint (or blurred). Hanap ang kaháyag sa bitúun, The star gives off a faint light. Hanap nga pahiyum, A faint smile. 1a for s.t. in relief to be so worn that it can hardly be distinguished. Hanap nga dyís, A worn-out dime. 2 vague, uncertain. Hanap nga kaugmáun, An uncertain future. Hanap nga pagtúu sa Diyus, A not very strong belief in God. 3 for one’s vision to be dim. Hanap akung panan-aw, My eyes are dim. v [B; a] become faint, blurred, do s.t. in a blurred way. Muhanap ang ági sa lápis ug díli nimu iduut, The pencil makes a very weak mark if you don’t press down on it. Ang naghanap niyang mga sáad, His uncertain promises.


hanasháñas v [A1; a12] keep practicing to make oneself proficient. ka- n proficiency, skill.
hánaw1 v [B1] disappear, vanish. Unsang tambálā ang nakahánaw (nakapahánaw) sa imung bugas? What did you use to make your pimples vanish? Ang ikung kasukū kalit rang nahánaw. My anger quickly faded away. — sa mápa for s.t. to be wiped out of existence, disappear from the place one would expect it to be. Humag bumba sa balay nahánaw sa mápa, The house was bombed and wiped out of existence.

hánaw2 n way — have no awareness of s.t. or notion of how. Wá siyay hánaw kun unsay nanghitabū libut kaniya, She has no notion of what’s happening around her. Di ku makaáyu niánà. Wà kuy hánaw niánà, I can’t fix that. I have no notion of that. paN- n knowledge of s.t., awareness. Unsay panghánaw nákù ánà? What should I know about that?

hanay expression uttered with a warning. Hanay, maigù gáni ku, hilatiguhan ta giyud ka, Watch out! If you hit me, you’ll get it.

han-ay v [A; a] 1 string the warp threads in the loom. 2a lay out the format of s.t. to be printed. 2b lay out the plot of a story. 3 compose s.t. literary. Si anhing Bin Subíri mauy naghan-ay sa áwit Mátud Nila, Mátud Nila was composed by Ben Zubiri. 4 arrange, put in order. Han-áyang mga libru, Put the books in order. n 1 warp threads. 2 amount of thread used for the warp. -in- 1 threads that have been strung. 2 s.t. arranged.

hanayak = HINAYAK.

hanhayhay a rolling land; hilly, but not having a steep angle of elevation. v [B5; b6] be, become rolling. Muhanhayhay ang bungtdú âning dapita, The countryside becomes rolling at this point. Naghanhayhay nga dálán nga dílî kápyung laktun, A trail that rises slowly and not tiring to walk over.

hanayun = HINAYUN, see DÁYUN.

hanbag = HAMBAG.

handà v [A13; b6] plan to do s.t. Naghandà ming mangaligî sa dágat rung Dumínggu. We are planning to go swimming on Sunday. Gihandáan ka nga iprumut, You are under consideration for promotion. 2 [A; b4] be about to do s.t., for s.t. almost to happen to one. Mau giyuy pagbundak sa ulan sa dihang mihandà na uná ku paglakaw, The rain suddenly started pouring down just as I was about to go out. Kapila na siya handáin nga mamatay sa dágat, Several times he came close to dying on the sea.

handáhändà n plans for an action. Pulus lang giyud handáhändà ang tana, wà giyuy aksiyun, It’s all plans, no action.

handag a slanting, leaning. Handag ra kaáyu ang imung sinuwatan, Your handwriting slants too much. Handag ang túri sa Písa, The Tower of Pisa leans to one side. v [A; c1] for s.t. tall to be leaning to one side. Mihandag siya sa sandígánan sa lingkúran, She leaned back in the chair with her buttocks forward. Handága (ihandag) pagsandíg ang hagdan, Set the ladder in a slanting position.

handalamay, handálamay n small tree: Pipturus arborescens. The white part of its bark is scraped and placed over dislocated bones to prevent swelling. The leaves are applied to eczemas.

handaláw = ALINDÁNAW.

handalas a steep and slippery. Handalas ang dálán padúlung sa walug, The path to the valley is steep and slippery. v 1 [A; b(1)] glide swiftly down an incline. Mihandalas ang mga bátà sa bakilid, The children slid down the side of the hill. 2 [A23; b(1)] run downwards, half sliding, half running. Mihandalas ang mga bátà sa hagdan, The children rushed down the stairs. 3 [A13] move out of a place at top speed. Naghandalas mig panágan pag-ulan, We got out of there as fast as we could when it started to rain.

handalítik = HANLÍTIK.

handámay = HANDALÁMAY.

handáan = ALINDÁNAW.

handay v [A; c1] 1 place s.t. long athwart s.t. long. Akuy muhanday sa imung buktun sa unlan, I’ll rest your arm on the pillow. Sanga ang gihandayan sa sumbuhan sa pagtumung. He rested the barrel of the gun on the branch as he took aim. Akung ihanday ang ákung mga tiil sa imung páa, Let me rest my legs on your thighs. 2 rest one’s upper back on s.t. Muhanday ku sa unlan, I’ll rest my back on the pillows.

handig v [A; c] lean, cause s.t. to lean against s.t. Gustung muhandig ang masakítun sa unlan, The patient wants to rest his back on the pillows. Ayaw handigi ang basang
pintal. Don’t lean on the wet paint. 2 [B; b6] get to be steep. Ug mahandig ang karsáda, iprimira ang kambyu, When the road gets steep, shift to first gear. a steep, sloping sharply. Kápyung tangásun nang bungtúra kay *hand* do, rely upon for support, look to God in prayer. It’s tiring to climb that hill because it’s so steep.

**ka-** n steepness.

**handilib-un** = GABUN2.

**handilika** = ANGLILICA.

**handilitik** n k.o. shrimp around 6”, with small claws and of scorpion-like appearance. Edible, but not highly esteemed.

**handul1** v [A; a12] 1 handle, take care of a case in court. 2 teach, handle a class. Pila ka sabdyik imung handúlun? How many subjects are you going to handle? 3 handle, deal with s.o. younger or of lower status. Maáyu siyang mhandul sa iyang mga sákup. He handles his tenants well. Di ka kamaung mhandul sa imung manghud, You don’t know how to handle your little brother.

**handul2** n handle of a handbag, satchel. v [A; c1] make a handle for s.t.

**handum** v [A; a12] 1 recall and think fondly about s.t. memorable, but forever past. Naghandum ku sa ákung kaban-an, I remember my youth. Handímun ku ikáw kanúnay, I shall always think of you and remember you when he is in a position to help. Knowing you, he didn’t ask for help when he is in need, but kept to himself e.g. a gap in the flooring.

**hang** v [A; ab2] look up, turn the head up. *Hang* lisúra ning iksamina! What a difficult examination!

**hangad** n a word of salutation in letters. Hinandum kung Nina, Dear Nena. -un a memorable. v [B12] become memorable. -un(→) n s.t. which is remembered periodically. Ang Santa Kruus halandumun námú káda tris di Máyu, We remember to perform the prayers of the Holy Cross every May 3.

**handunguy** v [A3P] be weak with the head drooping.

Hubug na kaáyu siya. Naghandunguy nang galakaw, He was drunk, and he was all tuckered out, walking with his head drooping.

**handúraw** v [A; c16] picture s.t. in one’s mind.

Naghandúraw kug unsay kandangtán sa mga báta, I can just picture what will happen to the children. -an 1 picture formed in the mind. 2 the mind where pictures are formed.

**handus** v [A; c] 1 push, thrust s.t. forward. Kun kita lang duha di giyud ta makahandus niining awtúha, The two of us cannot push this car. Gihandísan siyag kalt sa usa ka maháit nga kutsílyu, S.o. thrust a sharp knife at him. 2 submit, pass on for action. Ihandus ang aplikisión ngadtu sa pangülung buhatan, Forward the application to the head office. 3 carry s.t. sizeable s.w. to deliver it. Ása ninyu ihandus ning grába? Where are you delivering this gravel? 4 send food or drinks to a celebration to supplement what is offered by the host. Naghandus akug USA ka lítsun sa ilang kasal, I contributed a roast pig to their wedding. n 1 push given to s.t. long. 2 haul, delivery. 3 s.t. contributed to a party.

**hang** short for HILABIHAN NGA how very! Hang lisúra ning iksamina! What a difficult examination!

**hálang** = HÁLANG.

**hangad** v 1 [A; ab2] look up, turn the head up. *Di* ku kahangad kay mitikig ákung liug, I cannot bend my head upwards because I have a stiff neck. Hangda kun ku náa bay hinug nga búnga, Look up at the tree and see if there are any ripe fruits. 2 [A] depend, rely upon for support, help, etc. Nia kanákú siya maghangad sa iyang adlaw-adlaw nga mga kinahanglangan, He looks to me for all his daily needs. 3 [B] for s.t. usually level to tilt upwards. Naghangad ang sakayan kay nabug-atan sa ulin, The boat has its bow up high because it is loaded down at the stern. 4 [A; c6] look to God in prayer. Ihangad sa lángit ang imung mga suliran, Bring your problems to the Lord in prayer. paN- v [A2] look upward for a mischievous purpose. Tía siya sa silung sa hagdan nanhangad samtang nanáug si Petra, He’s at the foot of the stairs looking up while Petra is coming down. **handadan** n place which one looks through for a mischievous purpose, e.g. a gap in the flooring. **tagi-(→)** a one who is fond of asking for help when he is in need, but keeps to himself when he is in a position to help. Way hinungdan nang mga tawhánhang tagihángad kun wálá apan tagidúkú kun
**adína.** Those people are no good because they are quick to ask for help when they need it, but otherwise just keep to themselves. **halangdun** n 1 title of respect: honorable. *Ang Halangdung Mayur,* The Honorable Mayor. 2 royal, occupying a high office.

**hangag** = **DANGHAG.**

**hangahang** v [A1; b(1)] be ignorant of s.t. important and be unconcerned. *Maistra ka apan naghangahang ka sa baláud,* You’re a teacher, but you’re ignorant of the law. Wà hangahangi sa mga istudiyanti ang mga prublíma sa gubyirnu, The students are aware of and concerned about the problems of the government.

**hángak** v [A2S; a4b6] pant, be out of breath from exertion. *Naghangak siya sa kabug-at sa íyang dala,* He was panting because of the weight of what he was carrying. Gihángak (gihangákan) na lang kug linakaw, I am already out of breath from walking.

**hangal** a inattentive to what one is about. *Hangal ka giyud.* Una man ray ákung gisulti? You are not with it. Now what did I say? Wà nímu ipha ang suklì. Hangal ka giyung batáa ka, You didn’t count the change, you stupid child. -in- v [A13] do s.t. in a careless, inattentive way. n s.t. done in a careless, wrong way. ka- carelessness, inattentiveness.

**hangas** = **HANGLAS.**

**hangáwa** = **HINGÁWA.**

**hangay, hángay** v [A3; b8] do s.t. for no reason, more than necessary. *Muhángay sa alimyun sa búlak,* She is breathing in the fragrance of the flowers. *Siyag manggúsi ang tukug ug gílit,* You stripped the nut because you tightened it much too much.

**hangbat** v [A; a1b2] take a large bite with a snapping action. *Gihambat ang ákung pàa sa ihu,* The shark snapped at my leg. -um-r- a tending to bite. ka-un a raring to bite at s.t. 

**hanggá** n chickenpox. v [A123P; a4] get chickenpox. -un(→) a having chickenpox.

**hanggab** = **HANGGAP.**

**hanggap** v [A; a2b2] breathe in, inhale deeply. *Naghanggap siya sa alimyun sa búlak,* She is breathing in the fragrance of the flowers. *Naghanggap nákù ang báhù sa patayang irù,* I got a deep whiff of the smell of the dead dog. n deep inhalation.

**hanggat** v [A; a12] have s.o. join in an activity. *Hanggáta siya pagponihápun sa átù,* Bring him home for supper. *Hanggáta siyag sinumbagay,* Challenge him to a fight.

**hanggaw** a be a jerk, without common sense. *Hanggaw giyung bayhána,* Bisag kulatáhun sa íyang bána mudukut lang gihápun, What a stupid fool that woman is. No matter how her husband mistreats her she sticks to him anyway. *Gisugal sa hanggaw ang kwartang igpapálit ug pán,* The jerk gambled away the money he was given to buy bread with. v [B12; b6] get to be a jerk.

**hanggrinid** = **HAN-GRINID.**

**hanggupi** v [A; a] take a hot drink. *Mihanggup kug init nga kapi antis kung nilakaw,* I took a drink of hot coffee before I went out.

**hanggup** = **HALANGGUP.**

**hanggus** v [B12] for s.t. to be abraded due to friction. *Ang lamisang gigíryay mauy nakanghanggus (nakapahanggus) sa såwug,* His article is mostly hot air. *Nahanggus ang ákung bitís nga nabwásut sa salug,* My foot slipped into an opening on the floor and I suffered abrasions on my leg. v [A; b1c] smooth a piece of wood, bamboo strip, coconut midrib, or the like by scraping.

**hanggúsi** v [A] ang tukug ug gílit, Smooth the coconut midrib with a razor blade.

**hanghang** v [A; a12] for infants to have their mouth open, yearning for food. *Naghanghang ang kwartang igpapálit ug pán,* The jerk gambled away the money he was given to buy bread with. v [A; b1c] smooth a piece of wood, bamboo strip, coconut midrib, or the like by scraping.

**hángin** n 1 air. *Wà nay hángin ang hásag,* The pressure lantern has no more air. 2 wind, breeze. *Mibulhut ang hángin gikan sa dágat,* The wind blew in from the sea. 3 breath or air as necessary for the body, stamina. *Daling baláud, mahangin ang hángin,* He tires easily because he has no stamina. 4 mere talk, idle words. *Kargádug hángin ang iyáng simulat,* His article is mostly hot air. 5 force, agency that carries s.t. along or influences s.t. *Unsang hángínay nagdala nimu dinhi?* What brought you here? 6 bintus. 7 in phrases: *birdí nga —* n a draft that makes a person ill when his back is exposed to it, esp. when perspiring. *dautan nga* — n an ill wind that carries with it certain evil effects. *Muhurus gámi ang dautang hángin,* When an ill wind blows, an epidemic will break out. *itum nga —* ill wind that brings serious pestilence or death. *pabur sa —* for a sail to be
square before the wind, so as to catch the full force. Túlin ang sakayan kay pabor sa hángin, The boat is moving fast because it is catching the full force of the wind. may — crackpot, full of crazy ideas. a windy. Hángin kádyu rung adlawa, It is very windy today. v 1 [B; a12] become windy. Malawud siya bisag maghángin, He goes out to sea even if it is windy. 2 [a2] be blown by the wind. Dat-úgi nang mga papil kay hanginun unyà, Put a weight on the papers because the wind might blow them away. 3 [B2] get puffed up, conceited. Nagkahangin siya sukad marayna, She has been puffed up ever since she was made a beauty queen. 4 [b8] be missed by a hairbreadth. Nahanginan ang ákung úlu sa básà, A bullet missed my head by a hairbreadth. 5 [b4] be crazy. Kubad siyang musulti, mu rag gihangganun siya, He speaks off the subject as if he were crazy. pa-(→) v [A; b4] expose oneself to the wind draft. Magpahangin ta sa bayháyun, Let’s get some air at the seashore. Giubu ang básà nga gipahangganin, The child was exposed to the draft and caught a cold. -an(→), balat -an(→) n k.o. sea cucumber that shrinks greatly when taken out of the water. ka-an n atmosphere, air space.

pwirsá sa ka-an n Air Force. -un a crackpot, characterized by silly and impractical ideas. Hanginun kádyu siyag mga plánu. Anus-a gud ná musalir? He’s full of batty ideas. How could that ever succeed? -un(→) ug útuk a boastful. Lábung manulti kay hanginug útuk, He exaggerates because he is boastful.

hángir n clothes hanger. v [A; c1] put clothes on a hanger. Hangíra (ihángir) ang tanang bláwus, Hang all the blouses up. Gustu ku sa plastik nga mauny hangíran, I prefer to hang my clothes on plastic hangers.

hangit v [B126] get irked or irritated to the point of anger. Nahangit ku kadugáyan sa iyang paggaugau, His derision finally got my goat. a annoying, maddening. Hangit kádyu ning maglimpiyu ta sa básà unyà ang uban maglingkudlingkud lang, It is certainly maddening to clean the house while the others just sit around.

hangitan n selvage edge of s.t. woven, special weave at edge of s.t. woven to keep it from getting undone.

hangkab = ANGKAB.

hangkubí a keen about s.t., much interested in s.t. Díli kádyu ku hangkub sa mga babáyí, I’m not terribly interested in women. v 1 [B23(1)] be eager to do s.t., enthusiastic about s.t. Muhangkub pa untà sa trabáhu nang iyang mga anak. If only his sons would interest themselves in the work. 2 [A23P] inspire enthusiasm. Talagsang kadásig paggámit sa bag-u niyáng prupyidad nihangkub kaníya, A tremendous desire to use his new acquisition inspired him.

hangkubí a fitting well into s.t. v [B2] fit well into s.t. Muhangkub (mahangkub) ning sapatíusa niyá kay pariha mag numíra, These shoes will fit him well, for they are the right size. Ang luang kung sininá nagkahangkub na kay mitambuk man ku, My shirt was loose, but it is getting snug on me because I’m gaining weight.

hanglas a very smooth to the point of being slippery. Hanglas ang salug nga bag-ung giispírmáhan, The floor has just been waxed and is very smooth and slippery. v [B; a] become slippery. Naghanglas ang åking kumat tungud sa armidal, My hands are slippery because of the starch.

han-grínid n hand grenade. v [a12] throw a hand grenade at. Gihan-grínid ang mga tápuk ug daghang namatay. A hand grenade was thrown into the crowd, and many people died.

hangtud until, up to a point in space or time. Hangtud sa pusti mga bayinti mitrus, It is about twenty meters up to the post. Mutrabáhu ku hangtud sa alas dus, I will work up to two o’clock. Gitursi ku iyang kumat hangtud nga mihilak siya, I twisted his arm until he cried. 2 — [noun], [pronoun] even, including [noun], [pronoun]. Hangtud ikaw, navad-an sa pagtahud kanáku? Have you lost your respect for me too? — sa —, kahangtúran forever, till the end of time (said of things that could terminate but will not). Higugmáun ku siya hangtud sa hangtud (hangtud sa kahangtúran), I will love her till the end of time. sa — forever (said of things that cannot terminate). Mipahúlay siya sa hangtud, He was laid to his eternal rest. v [A2; b4] stay, last long. Ang baratung klási díli muhangtud, The cheap kind doesn’t last. Di ka hangtúran ug mutsatsu ug many inung dinad-an, No maid will stay long with you if that’s how you handle them. sa kahangtúran to eternity. Sa usa ka butu ang kinabíhi nabanlud sa kahangtúran, He was blasted to eternity with one explosion. walay kahangtúran endless, eternal. Ang gugma ku nimu walay kahangtúran, My love for you is endless. Kasábà nga way kahangtúran, Scoldings without end.

hanguhag = DANGHAG.
hangul a 1 be overly desirous of eating s.t. Hangul siyag mangga, He is crazy about mangoes. 1a fond of an activity. Hangul siya ug bayli, He is fond of dancing. 2 selfish, greedy. Hangul kaáyu. Gustu iyáhun tanan, He is so greedy. He wants everything for himself. Hangul kaáyu ka, dili manghátog bisag gamay, You’re very selfish. You don’t even give a little piece. 3 destitute, needy (Biblical). Ang mga hangul natigayun, The poor were ministered unto. (→) [A; b6(1)] 1 be greedy, not want s.o. to have s.t. one might have for himself. Kun náa pa lang kay sápi, dili ku mughángul nímu, If I had money I wouldn’t be greedy you any. Gihangúlan ta ba ka sa imung gipangáyú? Did I ever be greedy you anything you asked for? 2 [B126; b3] be greedy, gluttonous. Ang pagdili makahángul (makapahángul) sa táwu, Not allowing s.o. to have s.t. makes him more desirous for it than ever. Kaná lay ákung kahangúlan? Would I ever have a great desire for that? Who wants that? 3 waílay na- who cares about that (lit. no one has ever gotten overly desirous for that). Nía rag imung bisiklíta, way nahángul, Here, you can have your old bicycle. Who wants it? 2 ka- 1 greediness. 2 poverty-stricken (Biblical). kahangulhangul v [A13] take to s.t. greedily. Nagkahangulhangul kug káun ug pán kay wá ni sa ámù, I just love to eat bread because we don’t have it at home. Kining mga tagaharyu makahangulhangul ug sini. Those country hicks are avid about movies. See also KINAHANGLAN.
hangup v 1 [A2C; a12] embrace or greet with joy, esp. upon arrival. Muhangup ang báta nákú inig-abut nákú sa balay, The child greets me with joy as soon as I get home. Naghángup dáyun sila sa ílang panagkítá, They immediately rushed into each other’s arms when they saw each other. Ayaw ku hangpa kay gisip-un ku, Don’t embrace me. I have a cold. 2 gi- be affected by the sickness hangup. n ailment brought on by the spirit of a deceased relative whom one failed to remember with a prayer, mass, or the like. a affectionate in one’s greeting. Kinasingkásing ug hangup gayud nga pagdáwat, Sincere and joyous reception. -in- v [B126; e5] be pleased by some action. Nahinangup aku sa íyang gibúhat, What he did pleased me. Gikahinangup námú ang imung sulat, Your letter pleased us. kahinangup n pleasure at some action.
hinalangpun a welcome. Ang balintayins di manuy usa ka hinalangpun nga higayun, Valentine’s Day is a welcome occasion. mahinalangpun, mahanangpánun a with pleasure, enthusiasm. Mahinalangpun kaáyu siyang miúyn sa plánu, He agreed to the plan enthusiastically.
hangus v [A23P; a4] breathe heavily or with difficulty. Minghángus siya, dáyun namatay, He labored for breath and died. Naghángus (gihángus) siyag nagtungas sa bakilid, She was breathing hard and heavily as she climbed the hill. n heavy breathing.
hangut v [AN; a12] bite at, chew s.t. rubbery or sinewy. Milugnut ang baktin, nagpanghangut sa láang. The wild pig struggled, chewing at the noose. Hangut ang singit sa ityu, The puppy will chew the slippers up. (→) v [A2; b5c] endure, put up with. Dí muhángut ning sapatása nimu kay dakgí kay tít, This pair of shoes will not last long with your big feet. Hangútun (hangútan) ku na lang ning klasíhas trabáhú kay wá kuy láing kapatígan, I have to endure this kind of work because I have nothing else to turn to.
hangwat v 1 [A; a] lift s.t. heavy from the top. Naghangwat akug báldi nga punú sa kinálit nga yiíta, I lifted the pail of soil. 1a lift s.t. to dispose of it. Gihangwátan ang nátad sa mga sagbut, The trash which littered the yard was taken away. 2 [A; c1] gather s.t. to dispose of it. Amount hangwátun kining mga tái, Let’s get rid of all this manure.
hangyú (from káyu) v 1 [A; b5c] ask for s.t., request as a favor. Hangyúá lang siyang mulamak nga kwarta, Ask him to let you borrow money. Kinsay átung hangyúan sa kwarta? Who shall we ask for the money? Dúna kuy ihangyú ni mu, I have s.t. to request of you. 1a beseech, plead for. Mihangyúá ang inahan nga hulawus ang iyang anak, The mother pleaded for her son’s life. 2 [A; ac] haggle the price down, ask the seller to let one have s.t. at a lower price. Hangyúá ug pisus ang bálóg. Offer a peso for the whole bunch. Lisud hangyúan ang babayhána kay di musibug sa iyang prisyu, That woman is difficult to bargain with because she never lowers her price. Pilay imung ihangyú? How much will you offer for it? 3 [AN; a12] propose to a girl. Giáhak na! Manghangyú ka bálú. Are you crazy, proposing to a widow? 4 [A23] for the ball in basketball to make it into the basket after bouncing off the ring and threatening to miss (as if the ball begged to be allowed in). Miuntul ang būla sa ring unyá miligid kini ug
misid. Mihangvå pa giyud. The ball bounced off the ring then rolled into the basket. It scored, but only after begging to be let in. 

n 1 request. 2 price offered. — lubû see LUBÚ.

-ánan n person from whom one habitually buys small things on credit. -in-an n s.t. acquired or accomplished in bargaining. Pausbi ug pisus ang prisuy pára may hinangyúan ku. Take a peso off the price so I have s.t. to show for my pains in bargaining. -únun n of one who needs to be approached and talked into giving approval or favors. Di dáyun ná siya musugut sa impiyirnu, hangyuúmun pa, He does not easily grant requests. He needs to be begged.

háni1 = UNSA. 2 exclamation of discomfiture upon finding s.t. out. Háni ba wà na man diay kay kwarta sa ákung pitáka, Heavens! I have no more money in my purse.

hánì1 n honey, endearing term of address.

háni2 v [A; c1] gather things together in a neat pile. Haníba ang mga papilis nga napasapása, Stack up the papers that have been scattered. -in- 1 s.t. gathered in a neat pile. 2 accomplice in doing s.t. Mga hináni2 ku sa parigla, My accomplices in attacking passers-by.

háni3 v [A; c] when s.t. is put on top of s.t. else, put s.t. between the two things as a protection for the thing on top or the thing on the bottom. Úsà nímu plantsáha, hanígi ug panaptun, Protect it with a piece of cloth before you iron it. Waks pipar an hani3 arun dílì mupilit, Line the bottom with wax paper so it won’t stick. Ug mapahut ka sa thi, hináni3 tabla arun way dinukdukan, If you force the shaft in, buffer it with a piece of wood so there won’t be any hammer marks. 2 [A; a] take food along with drinks as a buffer. Hanígi ug adíbú ang ram, Eat some pork before you drink rum. n 1 s.t. put between two things as a protection. 2 food taken along with drinks to line the stomach. 3 — sa impiyírnu a one who leads s.o. to do wrong, from the notion that when the wrongdoer lands in hell, he will be there first to be, so to speak, the buffer. Ikaw muy hanígi sa impiyírnu, kay ikaw may nagtudlù niya pagpangáwat, You’re his buffer in hell because you taught him to steal. b matchmaker between illicit lovers who will go to hell first to act as a buffer for the couple which will end up in hell. v [A123P; c1] be made a buffer in hell. Ang pagtitatíta muy makahaníg (makapahaníg) sa táwu sa impiyírnu basta may kabilinggan, Acting as a go-between will land you in hell if one of the two is married.

hanimun n honeymoon. v [A; b6(1)] spend a honeymoon.

hánìp a 1 neatly arranged in stacks according to size. Ayg bungkága nang mga inutaw kay háníp na nà, Don’t mess up that clothing because it’s been all piled neatly. 2 for a surface to be flat and even. Háníp gáníng pagkapintal sa áttu pa way bugdubegdu, If it is painted evenly there will be no thick spots. Háníp kaáyu ang pagsimintu basta may palíta, If you use a trowel, the cementing will be even and flat. v [A3P; c1] 1 stack s.t. neatly by size. 2 make a surface flat and even.

haníti a skillful, proficient in s.t. Haníti siya sa iskríma, He is expert in fencing. v [B; b6] be, become proficient in some activity. Mahaníti ka na gáni niíning trabahúa, When you become proficient in this job. ka- n proficiency.

hanlag n floor joists (busaug) made of bamboo.

hanlas = HANGLAS.

hanlibun = GABUN2.

hanlibíka = ANGHIKÁKA.

hanlibítik = HANDILITIK.

hanluluáy n a.k.o. harmless garden snake, light yellow-green in color, about a meter long and around 1¼ cm. in diameter. It resembles a coconut palm leaflet (lukay).

hansak v [A; c] thrust, drive s.t. into s.t. with force such that it penetrates, using a downward motion. Gihansákán niya ang kaáway sa bayuníta, He shoved a bayonet into the enemy. 2 hit with a strong thrust (figuratively). Gihansákán ang iyáng kilíd ug usa ka makabúngug nga kámì, A staggering blow of the fist hit his side. 3 [A; c1] spike a ball. a put a ball in the basket from above. Di siya makahansák sa búla kay mubì, He can’t just put the ball in the basket because he is too small. b spike a volleyball.

hantak n gambling game played with three of the old, large one-centavo coins which are tossed down simultaneously on a stone (antugán). The one who tosses bets all heads against s.o. who bets all tails. Bystanders may join in. v [AC; b6] play hantak. -an n stone to throw the coins on. -an(→) 1 n place where a game of hantak is held. 2 temporary place of abode. Inig-ahíi námì sa Sibu hutil muy ámung hantakán, When we come to Cebu we stay in a hotel. v [A; b6] hang around a place. Adtu maghantakán ang mga buguy sa íyang tindáhan, The loafers hang
around her store. *Ang ámung nataran mauy gihantakanan sa mga dikab*, The pedicabs park in our yard. 2 [A; c6] stay, put s.w. temporarily. *Átì lang ning ihantakan dinhig balikun unyà*, We’ll just leave this here temporarily and come back for it later. -anan(→) = -AN, 2. -iru n one who plays hantak.

**hantána** v [A12C3] confront each other and get ready for a fistfight. *Naghantánà na ang duha apan wà mahinayun ug sumbagay kay miabut ang pulis*, The two were about to exchange blows when the policeman arrived.

**hantatalu** n k.o. green caterpillar, esp. fond of calladium and taro plants, and also found on citrus, turning into a butterfly.

**hantatamsí, hantatansí** n k.o. large shrub of the secondary forest.

**hantik** = AMIMITAS.

**hanting** n k.o. pointed, sharp knife 6–7” long, thick at the upper edge. — náyip = HANTING.

**hantuk** v 1 [A3N; a2b2] in a game of sungkà, to hit the jackpot landing in a hole opposite the hole in which the opponent has a large number of pieces, thus winning all of his pieces. 2 [A12N; a2] hit the jackpot by marrying s.o. rich. *Magminyù ku apan manghantuk giyud ku anak ug asyindíru*, I’ll get married, but it’ll have to be the jackpot—a planter’s daughter. *n* stones gotten from the opponent when one hits the jackpot in sungkà.

**hantung** = HAMTUNG.

**hanu** 1 exclamation of joy preceding a statement which relates a discovery. *Hanu, nakakità kug singsing*, Guess what? I found a ring. 2 exclamation of reprimand at s.o. who failed to follow orders. *Hanu, giingnan tikaveng ayawg hilabti*, Nabaun hinùun, See! I told you not to touch it. Now it broke. 3 koy — because you know what I mean ... *Pirmi siyang ubirtayim kay hanu, ang ìyang mga kabit*, He always works overtime because you know, his concubines. *Mitúman siya kay hanu, ang ìyang útang nákù*, He did as he was told because you know, his debts to me. 4 how are you doing? How is it going? *Hanu, nakakità ka na bag trabáhu?* How is it going now? Have you found a job?

**hanubuy** a for trees, legs, and the like to grow smooth and straight. *Hanubuy nga káhuy ang ihaligi*, Get a straight tree for the post. *v* [b6] consider a tree or leg straight.

**hanúgun** = HINÚGUN.

**han-uk** v 1 [A; c1] dump s.t. into a corner, or in an enclosed space. *Ayaw han-úka (ihan-uk) sa daplin ang sinilhig mung sagbut*, Do not just dump the trash in the corner. 1a dump, assign people to a place. *Ang iyàng dalágang gíwang mauy gihan-úkan sa mga pag-umangkung nangailî*, They dumped the orphaned nieces and nephews on their spinster aunt. *Ihan-uk ang mga makilílimus sa mga asilu*, They dump beggars into the poorhouse. 1b shower affection on s.o. *Han-úkan sa pagpanggal ang bugtung anak*, An only child gets affection showered on him. 1c lay all blame, suspicion on s.o. *Gihan-úkan siya sa tanang pasángil*, All the blame was put on him.

**hanum-u** n k.o. shrub.

**hanunum-u** n small tree of secondary forest.

**hanut** v [B1456] for a dying person to be gasping for breath. *Naghanut siya kay hápit na mamatay*, He was gasping because he was about to die.

**hanutú** v [A; b] thin out a cluster of fruits, leaves, plants. *Hanuti ang mga dáwa nga nanuruk kay bagà ra*, Thin the sprouting millet because it is much too thick.

**hanuy, hányuy** a smooth, gentle in flow or movement due to the absence of obstacles. *Hánuy kaáyu ang ámbung pagbíyañí*, We had a smooth trip. *Hanuy kaáyu immun nang wiski*, That whiskey is smooth to drink. *v* [B2; b6] move or flow easily without obstacle. *Nagkahánuy na ang dágan sa awtu nga maáyu na ang dálan*, The car is running more smoothly now that the road is better.

**hanyag** v [A; c] offer s.t. for s.o.’s consideration. *Naghanyag siya siya nákug yítà*, He offered to sell me some land. *Gihanýagên ku niyag trabáhu*, He offered me a job.

**hanyú** = HANGÚY.

**háp = HÁLAP.**

**hapa** v [A; b6(1)] throw oneself onto one’s stomach.

*Mihapà siya sa tiilan sa hári*, He prostrated himself at the king’s feet.

**hapag** n 1 a round shallow tray made of woven thin strips of bamboo or rattan used by peddlers of food. 2 flat or only
slightly sloping roof of nipà or cogon. v [c1] make a nipà or cogon roofing flat or slightly sloping.
hapak v 1 [A; a1b28] strike s.t. forcefully, with a slapping sound. *Hapaka ang bûla inísîrbi nîma.* Strike the ball hard when you serve. 2 [A2; c] invest most or all of a sum right off on s.t. *Hapakan ku giyud nang yutâa sa âkung bakpi.* I will invest all my back pay on that land. n 1 forceful slap. *Ang hapak sa lapdus sa iyang lâwas,* The stroke of the whip on his body. 2 bat in a ball game. 3 sound made by forceful striking.

**hapas** = HAPLAS.

**hapathapat** v [A; a12] move fast with long strides. *Hapathapatun lang sa tagabúkid ang lungsud,* Mountain people come to town just by walking fast.

**hapaw** v [A; a] 1 take the uppermost layer off of s.t. *Hapawun ku ang síbu sa sabaw,* I will skim the fat off the soup. Íya nang gihapawan ang kan-un, He took the rice off the top. 2 pass lightly over the top of s.t. *Igû lang mihapaw ang bûla sa iyang úlu,* The bullet just grazed the top of his head. a superficial. *Hapaw ang iyang katarúngan,* His reasoning is shallow. -in- n s.t. taken off the top, esp. the top portion of rice or hominy.

**hápay** v 1 [B126] for a thick cluster of s.t. long and standing to fall or be bent at its base. *Nahápay ang mga humay,* The rice plants were bent over. 2 [A; a1] comb s.o.’s hair flat to the head. *Diay pamáda. Hapáya ang iyang buhuk,* Here’s some pomade. Comb his hair flat. 3 [B126] go bankrupt. *Nahápay ang ilâng nígusyu kay gigañto man hasta puhînan,* Their business went bankrupt because he spent every penny of it, even the capital. a 1 bent over flat. 2 for a man’s hair to be neatly groomed flat on the head. -in- n man’s combed hair. v [AN] 1 comb the hair. 2 be a man (be one who combs his hair flat) (humorous). *Bułagi siya. Maáyu mag siya ray naghinípay,* Leave him. He’s not the only fish in the sea (lit. the only one who combs his hair flat).

**hapdus** a stinging, burning pain in a wound, pangs of hunger. n stinging pain, gnawing from hunger. *Hapdus ang tintûra yíudu,* Iodine stings. 2 for words to be stinging. *Kahapdus sa ímung mga pûlung,* Your words are so painful to me. v [B; b6] sting, burn. *Mihapdus (nahapdus) ang âkung samad nga gidapâtang tintûra yíudu,* My wound stings because iodine was put on it. *Ang kagútum makahapdus (makapahapdus) sa âtung tiyan,* Hunger can make you get a gnawing pain in your stomach. ka- = HAPDUS, n.

**hápi** v [B126] for plants to bend flat to the ground. *Ang mga mais nahápi sa kusug nga kângin,* The corn was bent flat to the ground by the strong wind.

**haphîpi** v [A; b6(1)] engage in merry-making. *Diay âkung gidâng rám. Maghaphîpi ta,* Here’s some rum I brought. Let’s have some fun. n merry-making.

**haphîhip** v [AB; a] fill a rigid container up to the brim, be full to the brim. *Pagsulud ug asin nga ígû lang muhiphip sa lâta,* Fill the can with salt up to the brim. Wà gâni mahaphîhip ang tárâ. Haphîhipa ra gud. The can isn’t even filled to the brim. Fill it up. a full to the brim.

**hapin** n 1 s.t. that is laid over or under s.t. *Hapin sa lamisa,* Tablecloth. *Hapin sa bátà, Baby’s diaper. Hapin sa pîryudiku,* The magazine cover. 2 food taken along with drinks as a digestive buffer (slang). *Way ulsîr basta dînây hapin inig-inum,* You won’t get ulcers if you take in some food before a drinking spree. v 1 [A; b2c1] lay s.t. over s.t. *Hapinun (ihapin) ku ning katri ug putì nga hábul,* I will line the bottom of the basket with this banana leaf.

Gihapinan nákù ang katri ug putì nga hábul, I covered the bed with a white sheet. 2 [A; b6(1)] take in food as a buffer.

**hapit** v 1 [A2; b6(1)] drop by, stop in for a short while. *Hapit úsà mu sa balay,* Stop in the house for a while. *Ang ayruplánmu mihipit úsà sa Haway,* Their plane made a stopover in Hawaii. 2 [A; ac] get or bring s.t. on the way. *Akay muhipit niya sa ila,* I will stop in her house and fetch her on the way. *Kinsay maghapit sa libru sa âmì?* Who will stop by our place to deliver (or get) the book? Wà bay nakahapit sa libru sa inyu? Hasn’t anybody stopped by your place to get (or deliver) the book? *Hapitun niya ang bûlû pagkanâng,* He will pick up the bolo on his way out. Gihapitan aku niyag palit ug búwak, He stopped in s.w. on his way to buy me some flowers. *Ihapit kining kwarta pagdipusitu sa bangku,* Stop in the bank on your way to deposit this money. n stopover. **hapithapit** v [A; b(1)] make stopovers. Lângan kaáyu ang barkung maghapithapit ug dağhang pvrítu, It takes a long time if a boat keeps making stopovers in lots of ports. -ánan n place where stopovers are made.
hápit almost, almost at the point of. Hápit na malútù ang kan-un, The food is almost done. Hápit na siya muhlak, She is on the verge of tears. Hápit na mugikan ang trák, The truck is about to leave. dili — hardly, barely. Dili hápit (Hápit dili) madungug ang iyang tingu, You can barely hear his voice. — madúgay for s.t. expected to be completed later than the expected time (lit. it is almost going to be a long time). Usually used as a reply to a query (humorous). ‘Hápit na ba malútù ang kan-un?’ — ‘Hápit na madúgay.’ ‘Is the food ready?’—‘It still needs several minutes.’

haplà v [APB; c1] 1 throw oneself down on the stomach. Midágan siya ug mihaplà (mipahaplà) sa katri. She ran out and threw herself flat on the bed. Nahaplà (mihaplà) siya kay nakatunub ug pánit sa sâging, She fell when she stepped on a banana peel. Åtung haplán (ihaplà) pagbutang ang banig sa salug, Let’s lay the mat flat on the floor. 2 defeat s.t., bring it to its downfall. Gihaplà ang indipindinti sa politikanhung makinarya, The political machinery defeated the independent candidates. 3 [A; c1] fail s.o. in school completely. Kaduha aki mahaplà sa Aldiyibra, I failed Algebra twice. a flat, not bulging. Haplà siyag súsu, She has flat breasts.

haplak = HAKLAP.

haplas v [AN; c] apply a liquid or viscous material with broad strokes. Kinsay naghaplas ug lápuk sa bungbun? Who rubbed mud over the wall? Haplási ang imung bukubuku ug alkuhul, Rub alcohol on your back. n s.t. rubbed onto s.t. 2 medicinal rub. paN- v [A; c] rub s.t. on oneself. Naghaplas siyag kríma sa iyang nawung, She rubbed cream on her face.

haplu a fit loosely inside of s.t. Haplú ning ákung sapátus, These shoes are very loose on me. Haplù nga pagkalansang, Nailed so that the nail wiggles. v 1 [BN] be loose inside of s.t. 2 [c1] for the string of the top to fly off because of not being tied firmly enough. Nahaplù ang apus, The top string came off.

haplus (from palus) v 1 [APB12; a] for s.t. which is tied to s.t. or holds it to come off, cause it to do so. Nahaplus ang iyang sapátus pagdinágan, His shoes came off as he ran. Nahaplus ákung kamut sa sanga ug nahulug ku, I lost my grip on the branch, and I fell. Nahaplus ang ubud sa ákung kamut, The eel slipped out of my hand. 2 [A12] escape from restraint. Ang bábuy nakahaplus sa hukut, The pig got loose from its tether. Haplusã ang pisi sa tiil sa bábuy, Slip the rope off from the pig’s feet. 3 [A; a1] run the hand over the length of s.t. to remove s.t. from it, or squeeze s.t. out of it, or just massage it. Siyay mihaplus sa alambru, He ran his hands over the wire to straighten it. Haplusa imung nawung ug katulgun ka, Run your hand over your face if you feel sleepy.

haplut = HAPLUS.

hapluy v [A; a] rub the flat palm over s.t. Naghapluy siya sa palpag niyáng buhuk, She is smoothening her dishevelled hair. Haplúya ang imung nawung ug tulgun ka, Run your hand over your face if you feel sleepy.

hapnig (from panig) v [A; c1] stack flat things in a neat pile. Ihapnig (hapniga) ang inutaw sa apadur, Stack the ironed clothes in the wardrobe.

hapnut 1 SAPNUT. 2 †.

hapsà = HAGSÀ.

hapsay a 1 smooth and without blemish. Hapsay ang pánit sa mangga, The mango has smooth and unblemished skin. 2 neat and orderly. Hapsay kaáyung pagaarigmoid ang imung lawak, Your room is orderly.

hapsay na nga 1 smooth and glossy, make s.t. so. Hapsaynun na tiing imung buhuk, Let’s make your hair smooth and glossy. a flat, not bulging. Haplà siyag súsu, She has flat breasts.

hapsiŋ 1 half slip. v [A; b6(1)] wear, make into a half slip.

hapú v [A; c1] comb the hair straight backward. Hapúa (ihapú) ang imung buhuk kay limpiyung tan-áwun, Comb your hair straight backward because it looks neat.

hápú a fatiguing. Hápu kaáyu ning pagpangarga, The job of a stevedore is very tiring. v [A1PB26; a4b4c1] fatigue, get fatigued. Kanang sayáwa naghápú (nagpahápú) sa átung láwas, That dance wears you out completely. Gihápú (gihápián, nahápú) kug linanguy sa dâgat, I am exhausted from swimming in the sea. Ayaw hapíá (ihápú) nang imung láwas, Don’t tire yourself out too much. (→) a fatigued. ka- n weariness.

hapúhap v [A; a12] stroke gently back and forth with little pressure. Mihapúhap siya sa ákung bukubuku sa paghumpay sa kasakit, He stroked my back to relieve the pain. n gentle strokes back and forth. -in- n a gentle stroke back and forth. Ang hinapúhap sa huyúhuay sa iyang hubú
nga láwás, The gentle caresses of the breeze on her nude body.

hapúlas (from púlas) v [A; c1] 1 smear s.t. over a large area with the hand. Gihapúlásan ang bunghung ug lápuk. The wall had mud smeared all over it. 2 eat s.t. fast. Mihapúlás lang siya ug tulo ka plátung tsapsuy. He gobbled down three platefuls of chop suey (as if he was just smearing it on his mouth).

hapun n 1 Japan. 2 Japanese person. 3 fishing line. isda sa — = SÚLID2. papil nga, sa, di- colored tissue paper.

hapunánun n Japanese citizen. -in- a 1 in the Japanese way. 2 name given to various methods of fishing introduced by the Japanese. v [A; c1] speak Japanese, do s.t. the Japanese way. -is Japanese (plural).

hápun n afternoon, early evening. Bag-ung hápun, Early afternoon. — na it is late (in the afternoon or early evening). Hápun na kaáyu. Adtu na ku, It is already very late. I’m going now. v [B5] get to be afternoon. Nahápun na lang wà pa siya maúli. It was evening already and he still hadn’t come home. 1a do s.t. in the afternoon. Hapúna ang bunyag, Have the baptism held in the afternoon. 2 [A13; b(1)] do s.t. until afternoon. Maghápun siyag paninda, She is in the store until afternoon. Hihapunan ku ug panúd sa bumbilya. Evening overtook me as I was putting up the electric lights. hapunhápun 1 every afternoon. 2 = GINAMUSGINÁMUS, see GAMUS. v [A1; b5] do s.t. every afternoon. Mahuman nà dáyun ug hapunhápun (hapunhapúnan) ku nag trabáhu, It will soon be finished if I work on it every afternoon. hiN-(→) v [A13] 1 do in the afternoon. Naghinghapung kalígà, Swimming in the afternoon. 2 for afternoon to approach. pa-(→), paka-(→) v [A13; b(1)] stay s.w. until afternoon. Magpahapun ta dinhi, kay ini în pa kaáyu udtu, Let’s wait here until afternoon, because it would be terribly hot at noon.

panghi- v [A23] be around afternoon. Muanhi siya, manghiudtu, manghihápun ba, He’ll come here around noon or around afternoon. pani- v [A2; c] eat supper. Manihápun na ta kay alas utsu na, Let’s eat supper now because it is already eight o’clock. n supper. -ánun, ka-ánun late in the afternoon. Hapunánun (kahapunánun) nahuman ang iliksiyun. The election was over late in the afternoon. ka-un n 1 afternoon as a phase of time of day.

Ang kainit sa kahapúnun dumudulut kaáyu, The heat in the afternoon is very penetrating. 2 the late years of one’s life.

tíg-(→) n 1 the eve of an important occasion. 2 banquet held on the eve of an occasion. v [A1] hold a banquet on the eve of an occasion. 2 [AN; b6] attend the banquet held on the eve. Manighapun ta sa ilà, Let’s attend the banquet held on the eve at their house. 3 [A2N] go s.w. on the day before an event. Manighapun ku sa barku, kay sayung mularga, I’ll go to the boat in the afternoon because it will leave early. -ún(→) n 1 done in the afternoon. 2 palm toddy gathered in the afternoon.

hapus v [A; b5] 1 strike, usually with s.t. flexible with a long downward stroke. Gihapsan niya sa sundang ang ságing, He struck the banana tree with his machete. Ihapus ku ning bakus númu, I will strike you with this belt. 2 spin a top. n 1 action of whipping at. 2 whip. 3 string of a top.

hapuy, hápyu = HAPLOY.

hapuyhápyu = HAPÚHP.

hapsúd v [A; a1] massage gently moving hands in one direction. Mitindug siya ug mihapsúd sa iyáng sinínà, She stood up and smoothed out her dress. Hapýuìra ning ákung tiil kay gikalambri, Massage my legs because I’ve got cramps. 2 squeeze s.t. out of s.t. by massaging in one direction. Hapýuìra ang kulgit arun madaginut, Flatten out the toothpaste to use up every bit of it.

hára n queen. Nahimu siyang hára sa pangílin sa ámung balángay, She was made queen of the fiesta in our barrio. — sa panimalay wife as the head of the house. v [B6; a2] become a queen.

hárab = ÁRAB2.

harabharab v [A1; b5] 1 rush, hurry in doing s.t. Nagharabharab siyag ságu, She rushed about giving orders. 2 [A; b(1)] for monkeys to chatter wildly. 3 be aflutter with expectation. Nagharabharab ákung ginháwa sa pagpakígkitá kaniya, I’m all excited at the thought of seeing her again.

harábi n k.o. patent medicine used as cough syrup. — ditúlu = HARÁBI.

harag v [B; c1] 1 for s.t. tall to be leaning to one side.

Nagharaq ang pusti. Tarúnga, The post is leaning. Straighten it out. Naharaq ang mga balay human hangína, The houses are leaning to one side after the windstorm. 2 lean back to rest on s.t. Di ku makaharaq ánang siyáha kay
gubà ug sandigánà. I cannot recline on that chair because it has a broken backrest. a leaning.

harána n serenade, music made beneath a girl’s window by way of courting. v [AN; b6(1)] serenade, go serenading. Dalága ka na. Ghifaránahàn (ghifaránàm) na ka, You are a young lady now. They’re already serenading you. 2 sing under a person’s window. Haránàn náttu siya umgà sa kaaldàúw àn ka adlaw niya, Let’s serenade him tomorrow early in the morning because it’s his birthday. paN- n serenading.

hárang a an offering of food, smokes, drinks, etc. to supernatural beings during the planting and harvest seasons, or to the departed souls during All Souls Day. v [A1; c] make an offering of the hárang.

hárang v 1 [A; b5] block s.o.’s way with hostile purpose. Usa ka bitin ang miharang sa umung agiánan, A snake barred our way. Ang patrulya giharang (ghiharángan) sa mga kaáwayway, The patrol was ambushed by the enemies. 2 [A2C; a1] confront s.t. unpleasant or hostile. Dili ku makahárang sa mapait nga kamatuirán, I cannot face the hard truth. Nagkahárang ang duha sa usa ka mainít ang kalútù, The two met in hot debate.

háras a biting taste which characterizes citrus fruit. v [B46; b6] feel a biting sensation after eating citrus fruit, having such a taste. Nagháras na ning tutulan ining huángun nga háras, My throat stings from this sharp pomelo.

harasharas a 1 done carelessly such that if there is a finished product, it is rough, not well-prepared. Harasharas nga pagkalútù, way lami, It is carelessly cooked, tasteless. Harasharas siya sa mudrayib. Mu rag pituy kinahúni, He drives carelessly as if he had seven lives. 2 coarse in behavior. v [A; a] do s.t. without much care. Giharasharas niya pagbúhat ang lamisà, He did a sloopy job in making the table. 2 fail to behave carefully, without proper circumspection. Nagharasharas siya sa taliwàlál sa suliming sirimunyas, He was misbehaving in the midst of the solemn ceremonies. Unsáum náttu paqágum uq nagharasharas ka paggastu? How can we save if you spend money without giving it any thought?

hárat = KÁRAS1.

haraw 1 exclamation expressing an earnest wish for s.t. to happen, either good or bad. Haraw malúmúd ang iyáng gisakyàn, May the boat he takes sink. Haraw makadaug ku sa ripa, May I win the raffle. 2 — ka-[root] (confined to verbs of B conjugation) expression of exasperation and fear for the worst consequences of a rash action. Giíngnang dípadraybun. Haraw kabanggà, I told him not to drive. Watch, he’s going to crash. Mitábuk giyud sa bahà. Haraw kadá sa sig, He crossed when the river was in flood. Watch him get carried away with the current.

harayháray = HALAYHÁLAY.

harbas = HALÁBAS.

hardin n 1 flower garden. 2 place of beautiful emotions (literary). Sa ákung hardin sa gugma ikay rússas, You are the rose in my garden of love. 3 way of playing billiards with numbered pieces set along the sides and in the center of the table, in which the piece hit represents a score and the players are obliged to make a certain score as indicated by a throw of dice. v [A1; a2] have a flower garden. -íru n gardener.

hardui n 1 hurdle in races. 2 track event using hurdles.

hardwir n hardware store.

hari give me. Hari (ihari) ra ná, Let me have that. i- = HARI.

hári, hári v [A13] do s.t. continuously. Wà siyay ági naghári lag katúlug, He didn’t accomplish anything. All he did was sleep.

hári n 1 king. Ang hári sa Ispanya, The king of Spain. 2 the king in cards, chess. 3 master, one who has power over. Hári sa panimalay, The master of the household. 4 head of a coin. 4a jocular expression uttered upon hearing s.t. fall. Dihang nahúlug ang básu dihay niingung ‘Hári!’ When the glass fell s.o. yelled ‘Dropped s.t.! (lit. Heads!)’ 5 one who excels others in s.t. which requires skill or knowledge. Ang ákung apuhan hári sa iskiríma sa iyáng panahun, During his time, my grandfather was a master of fencing. — nga gángis big boss, kingpin, usually of a political party. Nagkinahanglan niig bindisiyún sa háring gángis, It needs the approval of the boss. — nga lung sud the sovereign people. Ang kandidátu nangamúyú sa háring lung sud, The political candidate pleaded with the electorate. v [B16; b(1)] be a monarch. Usa ka babáyi ang naghári karun sa Inglatira, A woman is the sovereign in England. 2 [A3; b(1)] assume leadership or command in a bossy manner. Di ku gustung haárían sa ákung kaugalingun, I don’t like to be lorded over in my own
house. 3 [A12; b6] get heads in tossing coins. Nakahári (giharian) siyag kalima, He got heads five times. 4 [B26] turn out to be heads. Mahári (muhári) lang ning pagkaantúga, If this toss turns out to be heads. 5 [A3; b(1)] for a condition or emotions to prevail. Mihári sa iyang dughan ang kakayaw, Fear prevailed in his heart. Naghári ang kahlum, Silence reigned. harihári v [A; b] treat in a bossy way. harirahuriun, maharirahuriun a bossy, domineering. -ánun a royal, regal. Hariánun nga balay, A palatial mansion. Hariünung dugá, Royal blood. gin-an, ging-an n kingdom.

hári3 v [B126] fall with the rump or back hitting the ground first. Nahári ku sa dán nga danglug, I fell on my back on the slippery road.

hárim n harem. v [A13; c1] have, maintain a harem.

harina n flour. — sa mais n corn starch. v [A1; c1] make flour. 2 [B256; b6] form into flour. 3 [b(1)] put flour into.

harining n a princess that is a child.

harsi n bossy, bossy way. harìhariun, maharìhariun a bossy, domineering.

harsiya n 1 guy rope or cable tied to s.t. vertical to maintain stability. Harşıya sa pátu, Guy ropes holding the mast. 2 cable or a strong rope holding the anchor or the hawser used in tying the boat to the dock. v [A13; a12] attach, make into a hawser or guy.

harugu n supports for growing plants or s.t. for them to climb on. v [A; b5] support climbing plants. Giharug (giharugan) na ang agháti ug mga lipak, They used bamboo sticks for the agháti vine to climb on.

haruhas = HARASHARAS.

harúhay a in a comfortable financial situation. v [B23(1); b6] for a way of life to become financially comfortable. Kanang swildúha makahariháy na giyud ning átung pagpuyú, With that salary we can live a life of ease and comfort.

harun = ARUN.

hárung v [A2C; abc1] come face to face with. Dili siya makighárung sa mga bistá, She refuses to greet the visitors. Ang sad-an dili makahárung kanákgug tan-aw, He’s guilty and cannot look at me straight in the eye. Harúgan ku siya bisag ása ug bísan amus-a, I’ll take him on, any time, any place. Wà kuy nawunug hárung niya kay sad-an ku, I can’t bring myself to face him because I’m guilty. Piligrí ukahárung ang hári sa dágat, It is dangerous to come face to face with the king of the sea. n action of facing s.o. Nadaug ku sa háring, wà ku makapaháyag, I was overcome by shyness when I tried to face her. I couldn’t state my purpose.

harus v 1 [A; a] strip leaves off the stem or stalk. Nagharus kug kamunggay nga iságal sa útan, I’m stripping off kamunggay leaves to use as vegetables. 2 [B12] for a mechanism that engages to get stripped, get so it fails to engage. Naharus ang kambiyu maung di na makagat, The gears got stripped so that they won’t engage. 3 [c1] involve all in doing s.t. Iharus (harusa) ug lábay sa bintánà ang mga butang, Throw everything out of the window. 3a [A; a3] destroy, afflict all practically without exception. Ang lúmup nga miharus sa tanang kabalayan, The flood that destroyed all the houses. Naharus ning tanan ug kasakit ug pú, We were all sick with flu. 4 [A2N; a12] make a sweeping victory, reap all the victories in competitive activities. Ang ámung iskaylahan mawu miharus (nangharus) sa atlítk mit, Our school won a sweeping victory in the athletic meet. Giharus kami ni Tínung sa blakdyak, We all lost to Tinong in blackjack. a for a mechanism to be stripped. Harus ug gusánu ang ruska, The screw has stripped threads.

haruyháruy v [A1; b6(1)] go about in a relaxed way for pleasure. Nagharuyháruy ka na man díha. Tápus ka na ba sa búhat mu? You are strolling about now. Are you through with your chores?

hás = HÁLAS1, 2.

hasag v [A; c] thrust a mass forcibly against s.t. else. Akuy muhasag nimu sa bubung ug imu kung bakakan, I’ll knock your head against the wall if you lie to me.

hásag n pressurized kerosene lamp (from the brand name ‘Hasag’). v [A1] use a pressurized kerosene lamp.

hasáhásá n name given to small andúhaw.

hásan n k.o. land crab a bit smaller than the kágang, generally not eaten.

hasang v [b(1)] vent one’s anger on s.o. Bisag kinsang mahidul ang iyang hasángan sa kasuki, He vents his anger on anyone who goes near him.

hásang n gills. hasanghásang n an outlet on the side of a ship’s hull to let the bilge water out. -an a having gills.

hashas v 1 [A; b5c] pound rice a second time to husk the grains that had been missed the first time around. Hashási
ang bugas arun hamluyang kan-un. Pound the rice a second time so it will be smooth to eat. 2 [A13; b5] go over s.t. written and polish it. Naghashas ku niining sinulat pasas pagpamanatâ. I am revising the article for publication. -

**in-an n** 1 piece that has been well-revised and polished. Pakigpuling nga hinashåsan, Highly polished speech. 2 specially chosen. Hinashåsan nga trabahanti, Specially chosen workers.

**håså** v 1 [A; a12] frighten s.o. with threats. Ayaw kug hasia kay di ku mahadluk, Do not threaten me because I can not be frightened. Ang lungsud gihåsi sa dakung gâtum, The city was threatened with a severe famine. 2 [A; a1] trouble, vex. Kinsa na man puy naghåså si båtå nga naghîlak na man pad ri? Who bothered the child that he is crying again? Gihåsi ang mga tamum sa úlud, The worms are a pestilence for the plants. 3 [A1; b(1)] for s.t. to be rampant, be on, in full swing. Naghåså ang krâmin sa piyir, Crime is rampant on the waterfront. Maghåså lâmang ang pinugsanay sa humay, Rice planting is proceeding in full swing.

**hasindiru n** = **asindiru. see asinda.**

**haskan 1** — nga [adjective]-a, ka-[adjective], [verb] how very much! Haskang kuyâwa nákù uy! My, how scared I was! Haskang pangùrug naku? My, how I trembled! Haskang nakakâun niya! God! How that child eats. 2 expression of helpless frustration at s.t. monotonous or boring. Isdà sa Liûnts, isdà gahåpun, isdà sa panisudtu, ug karun haskan mah gihåpun, Fish last Monday, fish yesterday, fish for lunch, and now, God! The same damn thing.

**haslag v** [B] look bright and pleasant with neatness and cleanliness. Mihåsålag (nahåsålag) ang panagway sa tawung bulingut nga nakalígì, The dirty man looked neat and pleasant-looking after he washed himself. Naghasålag nag iskrin human banwaåi, The screen looks clean and bright now that you rinsed it. a look bright and clean.

**haslir n** 1 one who makes his living by petty thievery, swindling, and the like. 2 gold digger. v [B1] be, become a hustler.

**haslù1** a loose in a place inserted. v [B26; a] for s.t. to slip out of a place into which it was inserted. Mihåsålù (nahåsålù) lang ang singing sa åkung tudlù, The ring just came off my finger. Haslùa ang sundang sa sakub, Pull the machete out of the sheath. Haslùhåså v [B6; b6] keep slipping out of, coming loose. Naghaslùhåså lag åkung tiil sa luag nga sapântus, My shoes keep coming off my feet.

**haslù2** a stupidly inept, tending to do things wrong. Haslù ka kay naglågâw ka pinatîsan, You sure don’t know what you’re doing, putting soy sauce in the porridge. Haslù nga pagkatupi, Daghang kabang, What an inept haircut. It was very unevenly done. v [B1456; b6] be, become stupidly inept.

**haslù3** a taking too much pride in one’s possessions. Á kahålslù! Namungíngi man ang tudlù sa aláhas, My! She wants to show off so she puts on every ring she has! v [B12] get to be too proud of possessions. Nahåsåsiya sukad nadiswildu, She has started to become stuck up and to show off since she got a job. ka- n excessive pride in possessions. Bisag wà ny ihungit nanginstulmin pa giyud ug pridyidir tungud sa ilang kahålslù, Even though they have nothing to eat, they have to buy a refrigerator on installment, just to show off.

**hasmag v** 1 [A; b6(1)] rush, lunge into an obstacle or opposition. Ang irì mihasmag kaniya, The dog rushed at him. Kausa ra hasmági ang bakîlîd sa buldûsir, natumpag dáyun, The bulldozer smashed into the hillside once and the whole thing came crumbling down. 2 [A23; b(1)] for emotions to appear in overwhelming suddenness. Gihåsmágan aku sa kamingaw, I am overwhelmed with loneliness. n action of lunging into.

**haspi n** k.o. paper used as backing put around the bound edge in book binding. v [A13; b6] use this k.o. paper.

**hasta** followed by a subject: even [the subject] has done it or had it happen to him! Hasta ikaw gitugkag katâhap nákù! Have you, too, lost faith in me! Hasta mga båtå giapayat, Even the children were put to death. Hasta pa gáni ang mga båtå maantigu nang mangílad, Even the little children know how to cheat. — labista goodbye, till we meet again.

**hasålan = pastilan.**

**haså1 v** [A; a2] pump, cock the loading and ejecting mechanism of a rifle. Hasåun nímu ang iskupîta iså ka makatîru, You must pump the shotgun before you can fire.

**haså2 = haslù1.**
hasug  v  [A; c1]  push s.t. into a container and tamp it down to fill it tight. *Hasuga (ihasug) ang kupras sa sáku,* Shove the copra tight into the sack.

hasuk1  v  1  [A; c1] make a hole to sow seeds in. *Ang bangkíd hasukan kay dili man madárù,* They will make holes for the seeds in the hillside because you cannot plow it. 2  [A; c] insert s.t. into a hole or sheath. *Muhasuk ka gáni sa sundang mu sa sakuban ayawg itípas,* Be careful when you sheathe your bolo.

hasuk2  v  [A; c1] pack inside tight by compacting or tamping it down. *Ug iyang hasukun (ihasuk) ang kupras maígù ang tanan sa usa ka sáku,* If you pack the copra down, it will get into one sack. a compressed and well-packed inside a container.

hásul  v  1  [A; a] bother, give trouble, inconvenience. *Muhasúl ku nimug kádiyut ha?* May I bother you for a moment? *Gíhasul ku pág-áyu niining sip-un,* I am very much bothered by my cold. 2  [A3; a2] bother to do, take the trouble of doing s.t. *Naghásul ka pa mag dala ug ságing niay daghan,* You have taken the trouble of bringing bananas when we have so many! 3  [A13] for a child to be fussy. *Naghásul ang bátà kay gibudtag tiyan,* The child is fussy because he has an upset stomach. a entailing a lot of annoyance, bother. *Hásul kaáyung adtiun, daghang sakaysákay,* It’s a lot of trouble to go there because there’s no direct transportation. a being a lot of trouble, causing inconvenience. n — sa katurusi 1 World War I. 2 causing very much trouble and bother. *Hásul sa katurusi ning batáa,* This child is a terrible nuisance. ka- n trouble, annoyance. ma- un a causing lots of trouble and inconvenience. *Mahasültung mga hangyù,* Requests that entail a lot of trouble.

haswà  v  [A2PB12; c1] remove s.t. that sticks, get removed. *Maáyu kaáyung muhaswà (muhaswà) sa buling ang Tayid,* Tide removes dirt well. *Tungud sa kalatà nahaswà ang pánit,* After the meat got done, the skin came off. *Haswàa (ihaswà) ning láput nga nitaput sa ákung sapátus,* Remove the mud that stuck to my shoes.

hasyinda  = ASYINDA.

hát  n  1  music with a hot beat. 2  dance done to hot music. v [A23; c1] dance to hot music. *Kasagáran sa mga batan-un maáyu muhát,* Most young people know how to dance to hot music.

hatà  v  [A; c] feint, make a move to strike, kick, give, or the like, without actually intending to do so. *Hataa (hattai) ug karmilitus ang bátà,* Act like you’re going to give the child some candy. *Hataan sa wala, butangan sa tuu,* Make a feint with the left and hit him with the right. *Hatà ug syát ang bûla,* Feint a shot with the ball. n 1 feinting action. 2 bluffing statement or threat.

hátag  v  [A; c] 1 give. *Lilas nga muhátag maáyu pagtulun-an,* A film which teaches a good lesson. *Ang adlaw naghátag kanátang kaháyag,* The sun gives us light. Wà ku makahátag (makahátag) sa abangan, I haven’t paid the rent. *Tagáan (hatágan) ta ka singku,* I’ll give you a nickel. *Humwurk nga gihátag sa maistra,* The homework the teacher gave. *Kinabúhi nga gihátag alang sa yútang natawhan,* A life given for one’s country. 2 let s.o. have s.t. for a price. *Gihátag lang nig singku,* He let me have it for fifteen pesos. 3 give a speech, reply; issue order. *Mihátag ang prísidinti ug pakigpúlung,* The President gave a speech. *Naghátag ang ikasíminir ug mga instruksiyun,* The examiner is giving instructions. 4 — ug kathúran greet upon meeting, pay one’s respects. Wà gáni maghátag kathúran. He didn’t even greet me. n 1 s.t. given one. Kining mga rilip hátag ni sa Amirika, This relief clothing is a gift from the U.S.A. 2 selling price. *Pilay imung hátag?* How much will you let me have it for? 3 turn to give. *Ákù rung hátag,* Now it’s my turn to give. *Hingatag a generous, fond of giving.* -an(→), -anan(→) n 1 s.t. one is obliged to give. *Singkwinta pisus ang ákung binuñal nga halatagan,* I am obliged to give fifty pesos a month. 2 person to whom s.t. is to be given. -ig-r/-l(→) n thing to be given. -in- n s.t. which has been given. *Di ni hinátag,* I didn’t get this as a gift. I bought it. -in-an n one to whom given. mag-l-, maN-l-, mag-r-, maN-r- one who gives s.t. out. *Manggi-un, ma-un a generous.* um-l-, um-l-(-→) n one who gives (Biblical). -unun(→) = -l-AN(→), l.

hátak  v  [A23B126; c1] for s.t. to fall down from a place it was held or attached, cause s.t. to do so. *Muhaták*
(nanghátak) ug lubì si Ídung. Edong is knocking those coconuts down. Nahátak sa ubus ang kapáyas nga hinug na kaáyu. The overripe papaya fell to the ground.


hatay expression preceding a phrase warning s.o. against doing s.t. foolish: watch out. Hatay ug makit-an kag Tátay nga nakáp sa iyang gamitun, Watch out! Father is going to see you touching his tools. Hatay giyud ug mahughat ka áng imung pagsurysíray, Watch out! You’re going to have a relapse going about like that.

hátay a having a long, lean body. Háty ang láwas sa datsun, The dachshund has a long body. n length of the body. v [B2] develop a long body. Kadakù na ba nimù karun? Mihátay (nahátay) ka mag maáyu, How big you are now. You have grown tall! 2 — sa banig v [A3P; c1] be confined to bed for a long time due to a sickness. Mihátay sa banig ang masakitun, The sick man stayed in his sickbed for a long time. pa- v [A; ac] stretch out to one’s full length. Ipahatay nang láwas mu. Tan-áwun nátug unsay imung gitas-un, Stand up straight and tall. Let’s see how tall you are.

hatdug n hot dog. v [A1; a12] fix hot dogs, have hot dogs as food.

háti v [A; a] hunt with a dog. Maáyu muháti nang iríua ug usa, That dog is good for hunting deer.

hat kík = HAGKIK.

hatsa1 a vain and affected in behavior. Hatsa bayá niyang maglakaw, mu rag mudilu, How affectedly she walks! As if she were a model.

hatsa2 n = ATSÁ.

hatsit n sumptuous meal (colloquial). Bírdi niya run. Sigírù may hatsit, It’s his birthday today. There is sure to be a good dinner. v 1 [A1; b1] hold a sumptuous meal. Unsay iinyung gihatsitan? What did you have your party for? or What did you have for your feast? 2 [AN; a] attend s.t. where a sumptuous meal is served, feast on. Hatsitun na nátù ning lìtsun, Let’s eat the roast pig now.

hatuy (from mutsatsu, the one who is punished in games) n in a game of takyán, one who serves the takyán. v [B12; a12] be, become the server in a game of takyán.

hátub = HAGTUB.

hatud v 1 [A; c] take s.t. s.w. Hatdan ta kag pagkáun, I will bring you some food. Ihatud ang bisíta sa ila, See the visitors home. — sa panan-aw watch s.o. while he goes s.w. Ihatud siya sa imung panan-aw hangtud musulud, Watch him until he gets inside. 2 [A3P; c6] make s.t. reach a certain distance in time or space. Anus-a kahà ihatud nganhi sa gubyirnu ang karsáda? When will the government ever bring the road here? Gihatud sa kamatayun ang iyang kanyàmut, He never extracted himself from poverty until his death. 2a lead to some bad results. Kanang imung pagkagastadúra makapahatud (makahatud) nátù sa kawad-un, Your extravagance can end us up in the poorhouse. 2b [c6] bring an offer down to a certain level, offer odds as great as a certain amount in betting. Ihatud ang imung paghangyú sa kinaubsang prisyu, Bargain it down to the lowest price. n 1 action of delivering. 2 s.t. delivered. Gamay ra ang àkung hatud, I have a small supply (to deliver). — sa bargain as low as. — balay windfall. — káwat telegram. v [A; b] send a telegram. ig-r- (←) n s.t. to be delivered. — sa mintiryu skin and bones (ready to be brought to the grave).

hatíhatí v [A1; c1] eat greedily or ravenously. Pwirti giyud tingáli nimung gitúna kay naghatihatí ka man giyug kàun, How famished you must be judging from the way you are eating so ravenously. 2 take more of s.t. than one can use. Ayawg hatíhatuag dala nang mga libru, kay di man nimù mahása nang tanan, Don’t take all those books because you can’t read all of them.

hátul v [A; a1c] tease unmarried people by pairing them off as if for marriage. Atung hatúlun siла si Pidrug Mariya, Let’s match up Maria and Pedro. Ayaw kug íhatul ángang byíðu, Don’t tease me by pairing that widower off with me!

hátum = SÁTUM.
**haud** *n* leader, a short length of material used to attach a lure or hook to the end of a fishline. *v* [A13; a] attach, make into a leader.

**haum** *a* 1 fitting well. *v* [APB3; c] fit into or around s.t., cause s.t. to do so. *n* action of taking things off the fire.

**háun** *v* [A; a] takes things off the stove, fire. *v* [APB3; c] fit into or around s.t., cause s.t. to do so. *n* action of taking things off the fire.

**háwan** *v* 1 [A; a] attach, make into a leader. *v* [A13; a] attach, make into a leader.

**háwak** *n* waist. *v* [A123P; a4] get backaches.

**ihawá (hawaun)** *v* [A13; a] attach, make into a leader. *v* [A13; a] attach, make into a leader.
ang sinihan dihang may misinggit kaláyu. The moviehouse emptied instantly when s.o. yelled ‘fire’. a for a place to be emptied or cleared. Háwan ang asíras basta gabíi, The sidewalks are empty in the evening. Adtu síla magbaskit sa háwan, They play basketball in the empty area. Háwan ang mga bükid dinhi, The mountains here have been deforested. n area of ground that has been cleared.

**haw-ang** a 1 empty. Haw-ang ang balay nga way mwiblis, A house was empty because it had no furniture. Haw-ang ang tiyan ug bán ray ipamáhaw, The stomach feels empty if you only have bread for breakfast. 2 for a blade to snag.佩戴。Mihaw-ang mi sa dágat, We got out of the water.

**háwas** n congressman. v [B6] be, become a congressman.

**haw-as** v 1 [A; c1] remove things from a confined space. Haw-ásan ka ang sininá gikan sa mundu? Shall I take the clothes out of the steamer trunk? Haw-ásı ug tulu ka baril nga túbig ang tàngki, Remove three barrelfuls of water from the tank. 2 [B6; b6] for all of s.t. to go out of a place. Mihaw-as ang akáng kinabühi sukod ka mawálà, My life has been empty since you left. ka-n emptiness.

**háwan** n area. v [B6] to become empty. Naghawáwan ku sa akáng tiyan, My stomach feels empty because I didn’t have breakfast. Giháwan ku sa akáng tiyan, My stomach feels empty.

**hahawa** = HAGAWHAW.

**havid, háwid1** a similar, resembling. Mas havid sa amáng ang kamagulángan, The eldest is most similar in appearance to his father. v [A23; a] resemble, be similar. Muhawid ang gisabak sa panamkúnan, The baby in the womb will take after what the mother has developed a craving or liking for. 2 [A; a] imitate, do as others do. Ngánumg muháwid ka man niya pagpipinay ug sûruy nga minyú na man ka ug siya dili? Why do you roam around as he does when you’re married and he isn’t? Hawira ang iyáng linalahan sa kálù, Copy the way he weaves hats.

**háwid2** v 1 [A1; b] hold s.t. to prevent forward motion. Hawíri ang irú arun di makabuhí, Hold the dog so it can’t escape. 2 [A; b6(1)] hold rigidly in place, hold on to s.t. Dili mahuswá ang túbú kay gihawiran sa ruska, You can’t pull the pipe out because it is being held in place by a screw. 3 [AN2; b(1)] urge s.o. who is visiting to stay for dinner, spend the night. Di ta muadtug udtu kay hawiran giyud ta, We won’t go at noon because they will surely make us stay for dinner. 4 [B12N] for a blade to snag.

Máuryang pagkaatikbas. Walá mangháwid, It was neatly cut down. The blade didn’t snag. — sa dunggan v [A2S] for grades to be just enough to allow one to pass. Makaháwid lang sa dunggan, hustu na, If my grade is enough to allow to pass, I’ll be happy. — sa pulsu v [c6] eat just enough food to check one’s hunger. Timû ug igung iháwid sa pulsu, Take a bite of s.t. to check your hunger. n s.t. that checks hunger. Hápit na tingpaniudtu. Miúkit na lang kug mani pàra háwid sa pulsu, It’s almost lunchtime. I’ll munch just enough peanuts to check my hunger. paN- v [A] hold on to s.t. to avoid falling, keep from being separated. Misulay siya paghindug samtang mangháwid sa akúng buktun, He tried to get up while he held on to my arm. Ang nagkalumus nga tawu nagpangháwid sa bátang, The drowning man was desperately trying to hold on to the log.

**hawiránan** n s.t. to hold on to maintain balance.

**hawin, háwin** v [A; c1] hang s.t. up to dry. Gibáwin niya ang iyáng sininá, She hung her clothes up to dry. Kusábhus
nga iháwin (hawinun). Sliced meat hung up to dry. pa- (→), pama-(→) n k.o. fishing in the deep sea with a hook and line. pa-(→) v [AN; b6(1)] go line fishing in deep waters.

hawla = HALWA.

hawlut = HALWUT.

hawsir n the host at a house where a mahjong session is being held. v [B126; c1] be a mahjong host.

hawud a best, tops in a certain field. Havud siya sa klási, She is the best in her class. Ang mga radiyung ginamà sa Hapun many hawud karun, The best radios are the ones made in Japan. Kanang bugúya mauy hawud nìining distritúha, That toughie is the toughest of them all in this area. v [B2N; b4] be, get to be tops. Nanghawud siya sa kanta, He is the best singer. Ang átung pruduktu gihawran na sa mga pruduktu sa Hapun, Our products top the products of Japan. hawudháwud v [A1P] act as if one were superior.

hawughug = HALUGHUG1.

hawulháwul n k.o. sardine, of particularly tasty flesh with a multitude of bones going in four directions. Blue on top and silver on bottom, growing to 8″.

hawus v [B1246; b4] for the body to be extremely tired, exhausted. Gihawsan kug kinarga ug balas, I am dead tired loading sand.

háyag a 1 be light, bright, well-illuminated. Háyag na paggíkan nila, It was light by the time they left. Háyag kaáyu ang baylihan, The dance floor is well-illuminated. 2 for the sky to be clear. Háyag na, wà nay dag-um, It’s clear now. There are no more clouds. 3 for the face to be bright and happy. v [A1PB2; a] illuminate, become bright. Miháyag ang kwartu human sug-i, The room became bright after the lamp was put in it. Mugíkan ta sa dili pa maháyag, We will depart before it is light. Hayági siya kay náay gibúlung, Give her some light because she is looking for s.t. v [B2] for the sky to clear. 3 [B256] for a countenance to brighten. Miháyag (naháyag) ang iyang panagway, Her face lit up. 4 [A; b] enlighten s.o. with knowledge. Hayági mi sa imung diyusnung gahum, Enlighten us through your divine power. n = ʔɑ-, 1. pa- v [A; c] 1 explain why. Mipaháyag siya nga ngáun ingun tu ađtu, She explained why it had to be that way. 2 disclose one’s purpose. Wà siya makapaháyag sa iyang tåyû, He never got around to expressing what he wanted. Unsáun pagpígut niya ug di nimu pahayágan, How can she accept you if you don’t propose. 3 give one’s opinion. Mipaháyag siya nga dili háyan ang gíra, He expressed his opinion that war was not likely. 4 publish, relate in a newspaper. Ang píryudíkuy mipaháyag sa nahitabû, The newspaper published what happened. pa- 1 explanation why. 2 disclosure of a purpose. 3 opinion. pa-an(→) n newspaper, news magazine. ka- n 1 light. Kaháyag sa lamparílya, Light of the lamp. 1a namat-an ug — place one was born (lit. place one first saw light). 2 brightness. 3 brightness of the face. ma- a 1 very bright. 2 [word referring to time] sa — for an infant to be [so-and-so] many days, weeks, etc. old. Mag-útas lag katûg ang bátang pila pa ka simána sa for the crescent moon to be parallel to the earth’s surface, considered a dangerous time for childbirth. tig-(→), ting-(→) v [A; b5] swim on one’s back. Tighayaun (tighayaan) ku nang distansiyáha, I will swim that distance on my back. n backstroke in swimming.
maháyag. An infant only a few weeks old does nothing but sleep.

hayaghag = HALAGHAG.

hayáhay a 1a airy, comfortable and refreshing to the skin. King kwartúha hayáhay kay atbang sa hāngin, This room is airy, cool, and fresh because it gets the full wind. 1b a refreshed feeling. Hayáhay na ang akóng gibáti human makakalígì, I feel very much refreshed after my bath. 2 for one’s financial situation to be comfortable. Hayáhay na siya karun kay dakì siyag swíldu, He is in comfortable circumstances now because he has a good salary. 3 feel relieved of a burden or sickness. Hayáhay na ang iyàng paminav human katambáli, She felt better after she took her medicine. Hayáhay nag paminav ku kay nabayran na ang akóng utang, I feel relieved now. I’ve paid off my debts. 4 easy, requiring little effort. Hayáhay ra tung ikśamina, That examination was easy. 5 for material to do easily for a certain number. Hayáhay rang duha ka pílu íning panaptína, This cloth would easily make two shirts. v [B2; b6] 1 be, become airy, refreshed, relieved. 2 for one’s financial situation to become comfortable, ease up.

pa- v [A; b6(1)] 1 get fresh air. Magpahayáhay ta sa baybáyun, Let’s get some fresh air at the beach. 2 go s.w. to amuse oneself, take one’s mind off troubles. Magpahayáhay ta sa karnabal, Let’s go to the carnival to take our minds off our troubles. 3 pa- sa básìga go out to amuse oneself. Magpahayáhay ta sa básìga kay láay kaáyu dinhi, Let’s go out to have some diversion because it’s boring as heck here. ka- n comfort and ease; freedom from cares, sickness, etc. pa-an n place to go for relaxation.

hay-ayay n 1 jai-alai. 2 an extra bet in mahjong aside from the ordinary bet in which the player who gets mahjong for the fifth time gets the extra pot. v [A2; b5] win the jai-alai bet in mahjong. paN- v [A2; c] go to a jai-alai game to bet. Manghay-ayay ku rung gabií, I’ll go and bet on the jai-alai tonight.

háyan there’s a possibility that ... Háyan kahutdan kag gasulína, You might run out of gasoline. Háyan maduktur tā ku run ug musígi pa tā kug iskayla, I might have become a doctor by now if I had continued going to school. Háyan nainálik na tu run, Perhaps they have already returned.

hayang v I [A; c1P] put s.t. convex down with the convex side down. Makahayang ka ba áring pawíkan? Could you manage to flip the sea turtle on its back? Haynga (ihayang, ipahayang) ning mga hapag sa lantay, Put these shallow baskets on the bamboo shelf right side up. 2 lie on one’s back, face up. Muhayang lang siya sa bangkú ug matílúg, He will just lie down on the bench and go to sleep. 3 [B1256] fall and land on one’s back. Nahayang ku sa lápuk, I fell down on my back in the mud. — ang kúlun sure to win (lit. the pot is right side up [on the fire]). Mapusta ku dag àning tariya hayang giyung kúlun, I will place a big bet on this round because it is a sure win.

— ang payà v [a3] for s.o. who is usually morose to become unusually gay (lit. for a half a coconut shell—smooth and neat on the inside and coarse and scraggly on the outside, to be lying with the inside up). Unsa mang hangína ang nihurus nga nahayang man ang payà? What wind is blowing that you are suddenly so bright and gay? — ang plátu for one’s future to be assured. Hayang anig plátu sa iyáng anak kay nakaasawa siyag milyunarya, The future of his children is assured because he married a millionaire. kulub hayang see KULUB. pa-/hipa-/hapa- v [B1256] cause to fall down on one’s back. Nadalín-as ku ug napahayang kus lápuk, I slipped and fell on my back into the mud. tig-(→) = TIGHAYÁ. see HAYÁ.

háyaw v [AB26; c] raise, rise into the air. Aku gíway miháyaw sa imáhin arun makítà sa tanan, I was the one who raised the image high for all to see. Miháyaw ang tínu nimu sa kúrus, Your pitch rose on the refrain. Giháyaw na nákù ang kamut kay sagpáun ku untà siya, I had already lifted my hands to slap her.

hayblad n high blood pressure. a very angry. v I [B146; a4] suffer from high blood pressure. Kamínay man ku nimung palagítun, mahayblad (hayblarun) man lang ta, You always provoke me. You’re going to give me high blood pressure yet. 2 [B12; a4S] get angry. Nahayblad ku sa íyang tinubagan, The way she answered made me furious. hayblarun a 1 having high blood pressure. 2 easily angered.

haybul v [A2] 1 go out to have a good time. Basta tingswildu, muhaybul dāyun nà sìla, As soon as they get paid, they go out to have a good time. 2 [B; c] for a vehicle to go fast. Hadluk kug muhaybul (mahaybul) ang trák, I get scared when the bus goes fast. 2a command given by
conductor as a signal to the driver to get moving. 3 [A23] go straight without paying attention to anyone along the way. Muhaybul ka man lang. Di ka makigsulti nákà? Why do you go straight by me without greeting me?

haybulhaybul v [A; c] gallivant around, go around from place to place to have fun.

haybuy n a style of men’s sport shirt, close-fitting and with tapering slits on both sides, similar to ambuys, but not so long at the rear. v 1 [A] wear a haybuy-style sport shirt. 2 [c1] tailor this sort of shirt.

haydyam, haydyamp n high jump in an athletic contest. v [A1; b] perform the high jump.

hayhat a haughty and snobbish. Hayhat kaáyung babayhána kay dílì makigníhuyáy sa mga pubri, She’s very snobbish because she doesn’t mix with the poor. v [B; b6] act, become snobbish.

hayhay = HALAY.

*hayhay2 paN- v [A; b3] sigh in weariness, sorrow, pain, or the like. Nanghayhay siya sa kakápuy, She sighed with weariness.

hayhil n high heels. v [A; b6(1)] wear high heels. Maghayhil ka ba sa piknik? Will you wear high heels to the picnic?

hayís a 1 be the best in a class. Háyís siya sa Aldybra, He is the best in Algebra. 2 be well-versed, most capable in s.t. Kun báhin sa panganak si Lúling may háyís, When it comes to childbirth, Loling is the expert. Háyís siya sa inum, He is an expert in drinking. v [B1; b6] get to be the best, an expert.

hayískul n high school. v [B6; b6] be in high school.

hayít n height. may — tall and attractive. Gwápu ug may háyít pa gíyud, Handsome and tall as well. v [A1] have a height of. Kun maghayít ka lang minus sa singku pis, di ka madáwat sa nibi, If you stand less than five feet, the navy will not take you.

haylu v [A3P; a1] induce s.o. to do s.t. by offering him s.t. Hayluu ang bátag dulsi sa pagkatúlug, Entice the child with candy to make him go to bed. pa- n enticements. Ang imung mga pahaylu dili makatarug sa ákung pagdumili, All your enticements cannot make me change my mind.

mahaylúhun, mahaylúun a enticing. Mahaylúun tanyag, A tempting offer.
for a part of the body or dress to droop to one side. 1a having happened, not necessarily accidentally, but not anyone’s volition. *Nahituná ang balay daplin sa dálan,* The house is located next to the road. 2 added after the abstract prefix (pag-) before verbs referring to motion with no meaning other than to elevate the style. *Paghibat níya,* When he arrived.

**hi-an(→)** inflectional affix, future and past. (subjunctive hi-i) 1 added to the same bases as the ones to which local passive affixes are added (see -an) with the same meaning except that the action is accidental. *Hilingkuran ku ang iyang káli,* I accidentally sat on his hat. *Hitagaan kag gása,* You might be given a present. *Kay unaunahun ka, híbat kaáyu nga pa* niba, You were so forward, so you got yourself kissed. *Higabhian siya,* He was overtaken by worms squirming over the dog’s carcass.

**hiay** v [B; c1] for a part of the body or dress to droop to one side. *Mhiay ang úlu sa nagdükà,* The drowsy man’s head tilted to the side. *Naghiay ang ngábil sa paralitiku,* The paralytic’s lips droop at one corner. *Ayaw hiaya (hiayi) ang abága sa imung bláwus,* Don’t let your blouse slip over your shoulder.

**hibabuyna = hirubuyuna,**

**hibag** v [B4; b4] for the stomach to be upset. *Muhíbag ang tiyan basta dili kahílísan,* The stomach becomes upset if you have indigestion. a for the stomach to be upset.

**hibá = hibálag.** see *bálag.*

**hibal = híbag.**

**hibálag** see *bálag.*

**hibalu** see BALU.

**hibangkaágan** see *bangkáag.*

**hibat** a unsymmetrical, crookedly done. *Híbat kaáyu nga pagkalála ning baskita,* This basket is crookedly woven. v 1 [B; c1] be, become unsymmetrical. *Nahíbat ang dayandáyan,* The decorations were all askew. 2 [a12] screw up the face. *Nahíbat ang iyang nawung paghilak niya,* His face screwed up when he cried. (→) = híbat, a.

**hibawu = hibalu.** see BALU.

**hibi** n small dried shrimps with the shells removed.

**hibíg** n large deciduous tree bearing sweet amber-colored fruits similar to sirigaylas: *Spondias cytherea.*

**hibi, híbi = tíbi.**

**hibílyá** a buckle for a belt or shoes. v 1 [A; b6(1)] put a buckle on s.t. 2 [A; c1] make into a buckle.

**hibíwit** a heavyweight in boxing. v [B16] become a heavyweight boxer.

**hibubuya = hirubuyuna.**

**hibuk** v [A2N] 1 for a multitude of s.t. to move in a wriggling fashion, or for s.t. to have a multitude of things wriggle over it. *Nagñahíbuk (mihíbuk) ang úlud ibabaw sa patayng irù or Ang patayng irù nangñahíbuk sa mga úlud,* Worms are squirming over the dog’s carcass. *Hástang nakahíbuk sa mga táwung mitábù sa Pápà,* My, how the crowd swarmed to meet the Pope. 2 for the children in a family to be numerous. *Pagkuntrul mu kay nagñahíbuk lang nang inyung mga anak,* Practice birth control because you have so many children.

**hibul** v [A2S] have wet mucous in the nose. *Nagñahíbuk ang sip-un,* His nose is dripping. 2 [A; c1] sniff mucous up into the nose. **hibulhibul** v [A; c1] for the mucous to come in and out of the nostrils.

**hibulung see *bulung3.***

**hibulus** n diarrhea. **súka** — vomiting and diarrhea. v [B14; a4b6] have diarrhea. *Nagñahíbulus (gihíbulus) siya sa hilabihang káun,* She had diarrhea from eating too much.

**hibun v [B2S; a1]** for a depression to get filled up or covered. *Muhíbin ang balíkaw ug manambuk,* The collarbone becomes covered with flesh when one gets stout. *Mahíbin ang hubag basta maghangut pa,* Boils become plump and full while they are still in the swelling stage. *Nagkahíbun ang lúngag nga butángan ug basúra,* The garbage pit is gradually getting full. *Gihíbin nila ang atábay,* They covered the well over.

**hibung** v [A; b5] apply ointment to relieve swelling. *Híbung (hibungan) nákug ityul ang hubag,* I’m going to...
apply ichthyol ointment on the boil. _n_ ointment put on
swellings.

**hibunghibung** _ka-an_ _n_ thickets.

**hibus** _v_ [A1B12] for a sack or flexible container to puncture,
break so that it loses its contents; cause it to do so. *Nahibus
ang bulsita ug naísik ang sulud_, The bag burst and the
contents spilled out.

**hibyulas** see */BUYLAS*.

**hid** _n_ chief, boss. *Nananghid si Pipi sa iyang hid_, Pepe
asked permission to go out from his boss. _v_ [B156; c6] be,
become the head of s.t. — **titsir** _n_ principal of a school
with only three or four grades.

**hidban** _n_ headband. _v_ [A; b6(1)] wear a headband. _2_ [A; c1] make into a headband.

**hidhid** _v_ [A; c] smear viscous material onto s.t. *Hidhirig
grása ang ihí_, Smear grease onto the axle. _2_ [AC2; b] have
sexual intercourse (humorous). *Nakit-ang nakighidhid
didus hutíl_, Was seen having sexual relations in a hotel.

hidhidí = *LIDGID*.

**hidkwartir** _n_ headquarters. _2_ center of operations. _v_ [A13; c6] have one’s headquarters, make into headquarters.

**hidlaw** _v_ [A12; a3b3(1)] long for, feel a strong yearning for.
*Gihidlaw akag manuk_, I long for chicken meat. *Unsay
imung gikahidlawan?_, What are you longing for? _ka- _n
yearning, longing. *Kining ákung kahidlaw nímu_, I
longing for you.

hidlayit _n_ headlights. _v_ [A; c] put headlights onto s.t.

higála = *HIGKÙ*.

**higada** _n_ steep slope, place sloping sharply. *Higad kaáyu
ang hagdan_, The stairs are very steep. _2_ shallow part of the
sea near the seashore or shoreline. _v_ [B; c1] get to be
steep, make s.t. steep. *Mu rag nagkahigada ang bungtud sa
nadúgay nákung túngas_, After I had been climbing for
some time, the slope seemed to be getting steeper and steeper.
_2_ [AP3; cP] go to the shallows. *Muhigad (mapahigad) mi sa húpun_, We go to the shallows in the
afternoon.

**higal, hígal** _a_ having strong sexual desire. _v_ [B12; b6] be,
become highly desirous for sex. *Mahígal ka mutumar ka
áníng tambálá_, You’re going to get sexed up if you take
this medicine. _ka- _n sexual lust.

**higála** _n_ good friend. *Higála kaáyu mi si Máriyá_, Mary and
I are very good friends. _v_ [A23SC; ac3] befriend, be,
become friends. *Nakahigála kug Amirkána_, I made friends
with an American girl. *Mahímu bang maghigála ta?_, May
we be friends? *Higaláa ang imung mga silingan_, Make
friends with your neighbors. *Gikahígála ku síya sa
Mindanaow_, I became friends with him in Mindanao.

**kahigalaan** _n_ one’s group of friends. *manag- _n_ people
who are friends. *Ang duha ka managhigála nagkàbildíhay_,
The two friends were conversing. *mahigaláun _a_ friendly.

**panag-, panaghigalaay** _n_ friendship.

**hígalam, higám** see */GÁLM*.

**higanti** _a_ 1 _giant._ _2_ of giant size. _v_ [B12; b6] be, become a
giant, gigantic. *híganthíganti _n_ figure of a giant for
parades and processions. *híganthíun _a_ gigantic.

**higasbut** _short form: gasbut_. exclamation of disapproval or
displeasure at s.t. *Gasbut ba sa nag tawhána uy_, Ingun
muban, uuyá di diay tu, Darn that man. He says he will
go and at the last moment he says he won’t. *Gasbut sad
ning sipíra uy! Di man masira_, Confound this zipper! It
won’t close. *Higasbut bayang bayhána! Di pabayli mu rag
gwápa_, To hell with that woman! She refuses to dance.
You’d think she was beautiful or s.t.

**higaw** = *HÍGAL*.

**higayun** see GAYUN.

**hígáda** _v_ [A; b6(1)] lie down. *Kanang katri mauy hígá
dái_, Lie down on that bed. _2_ spend the night. *Adtu ku muhígá
da hútil_, I’ll stay in the hotel. _2a _[b6] stay s.w. to comply
with a social obligation. *Hígádaun ku sad síla arun way
máhay_, I’ll also stay a night at their house, so there will be
no recriminations. _3_ [a12] put s.t. down in a lying position.
*Átung hígádaun (pahígádaun) ang pusti kay átung
sipílyáhan_, We’ll lay the post down because we have to
plane it. _4_ [A13] — *sa banig _be bedridden*. *Usa na ka
búlan karun nga naghígáda síya sa banig_, She has been
bedridden for one month. _5_ [A13] — *sa bahandi _live on a
luxurious, wealthy scale. 6_ [A12] — *lang ug magdaut
work so hard that one barely rests (lit. lie down only when
sick). *Muhigáda lang ug magdaut nang tawhána tungud sa
kákusug sa iyang nígyusu_, That man’s business is so good
that he barely has time to rest. _7_ [A13] — *nga magkaun
(nagkaun) have sexual intercourse (humorous). Basta
maghígáda gáni nga magkaun, mumabdas giyud, If you
make love, of course you’ll get pregnant. _-ánan _n bed,
bedroom.
higkú a dirty and wet. Ang tugkaran higkú kaáyu sa tingúlan, The yard is dirty and wet during the rainy season. v [B; b6] be, become dirty and wet. Baldiyúhi ang salug kay naghigkú ang higaw ug túbisg. Rinse off the floor because the dirt and water are making a mess.

higmuyú = HISAGMUYÚ. see SAGMUYÚ.

higpit a 1 narrow, for s.t. to be small such that it restricts motion, causes difficulty. Higpit nga dálan, Narrow street. Higpit ang panaptun para himiung bistida, The cloth is too narrow to make into a dress. Higpit ang imung balay para námung tanan, Our house is too small for all of us. 2 strict, holding a tight rein on s.t. Higpit siya sa mga impliyádu, He is very strict with the employees. Higpit kaáyu mupaguwang kwarta, He keeps tight control over his money. 3 be in tight financial circumstances. Higpit ang ilang panimuyú, They live in very tight circumstances. Higpit ang kwarta run. Lisud tang makalún, Money is very tight now. We will have difficulty getting a loan. 4 have a sharp rivalry. Higpit ang indigay sa duha, The two were in sharp competition. Ang higpit kung kaáway sa pulitika, My keen political rival. 5 be strict with s.o. Higpit siya sa mga túbisg, He is very strict with the employees. Higpit siya ug dì nímu sugtun, He’ll hang himself if you don’t accept him. 6 [A; a] make a fishing net. Ang píktu nga iyang gihigut, The net he wove. n 1 s.t. used to tie up. 2 amount tied up in s.t.: in business, in a common fund, in a bride price. 3 noose in hanging. pa- v [A13] 1 — sa asáwa be henpecked (lit. allow one’s wife to tie him up). 2 — sa pilítina for a man to get married (allow himself to get tied to an apron string). Dì ku magpahigut sa pilítina, I won’t get hitched. higtanan n place s.t. is tied. tígúlang sa higtanan v [B2] get to be a spinster. Madyang pang matigúwang sa higtanan kay sa maminíyá núm, I’d rather be an old maid than marry you. ig-l-(→) n s.t. used to tie s.t. -in- n s.t. tied to s.t. hinigtan n 1 gamecock. 2 s.t. tied up. hinigtag lánut money which is not readily dispensed (lit. tied with abaca fibers). Ang kwarta ni Lúlu hinigtag lánut. Ug muhátag, usa ra giyud ka dakà, Grandfather squeezes his nickels. If he gives anything at all, it’s no more than a penny. paN- n occupation of raising gamecocks.

higwaus v 1 [B16] be uneasy, anxious. Naghigwaus siya kay dìgasyng naulí ang iyang anak. She felt uneasy because her daughter came home late. 2 [A13] be uneasy because of a
hikabhibak $n$ [A13] for the heart to beat fast in excitement at the thought of achieving a great desire. Naghikabhabik kug pakigkítà sa ákung trátu, I’m all excited about meeting my girl friend.
hikad $\equiv$ HIKLAD.
hikadhikad $\equiv$ HIKABHIBAK.
hikap $v$ [A; ab2] touch, feel s.t. with the hand or fingers. Muhikap si Máma sa agtang sa gihilatan, Mother would feel the forehead of the feverish child. Kinsay naghikap àring bungbung nga bag-ung pinintálan? I wonder if I still can do it. I haven’t touched the guitar in a long time.
hikap $n$ [A12] come to own s.t. Wà pa giyud ku mahikap ug singkwinta pisus tibuuk, I have never gotten my hands on a fifty-peso bill.
hikápa $n$ — sa dilì hilikápun scratch a part of the body that doesn’t itch out of frustration or in not knowing what to do. Bidang apikiha nákù sa kwarta. Makahikap ta sa dilì hilikápun, My! I’m so short of money! I’m scratching my head, even though it doesn’t itch.
hikápa $v$ [A13] move in great numbers s.w. The fight made the people run away en masse.
hikat $a$ 1 for the eye to look distorted due to a scar on the eyelid. 2 be crooked from being buttoned wrong or sewn so that the edges don’t match up. v [B126; b6] get to look crooked or distorted. Nahikat ang iyáng mata dihang miuwat ang imbúti niyang buwinggit, His eyes got a distorted appearance when the stye formed a scar. Naghikat ang iyáng siníñá kay wà magtingUD ang pagkabutúnis, Her dress is buttoned wrong and is all crooked.
hikaw $v$ [A; c] deny, deprive one of s.t. which he should have. Dili ku ikaw hikawà sa imung pangayúun, I won’t deny you your request. Ginúu, ayaw intáwun ihikaw kanákù ang langitnung kalípay, God, please don’t deny me heavenly bliss.
hikay $v$ [A; a] prepare food. Kinsay mihikay sa átung pagkáun? Who will prepare our food? 2 [A; a] hold a banquet, eating party. Maghikay mi rung Pasku, We shall have a banquet this Christmas.
hikay $v$ [B; c1] for eyebrows to arch. Muhikay ang kilay niya basta masukù siya, Her eyebrows become arched when she is angry.
hikhì $=$ HUKÚHÚKÚ.
hiklad $v$ [A; a] prepare food. Kinsay mihikay sa átung pagkáun? Who will prepare our food? 2 [A; a] hold a banquet, eating party. Maghikay mi rung Pasku, We shall have a banquet this Christmas.
hiklin $v$ [AB26; c] put s.t. aside and out of the way, step aside. Ang mga napárut mihikling lang sa
daplín, The losers stepped aside. Ihiklin ang siya sa iskina, Put this chair away in the corner. 2 [A2; b(1)] take refuge, hide. Swirling nakahiklin siya layu sa káhuy, Luckily he was able to hide behind the tree. 3 [A; c] save, set aside. Maghiklin tag kwarta pára sa átung katigulungan, We should set aside some amount for our old age. Dúna siyay gihiking nga pagkáun pára nímu, She has put some food aside for you. 4 transfer one’s residence to escape s.t. Mihiklin mi pagkasúnug sa átung balay, We moved away when our house burnt down.

hiklúhiklí v [AP; c1P] shake the head from side to side in embarrassment upon asking s.o. for s.t. or when praised. Nagpaahiklúhiklí (napaahiklúhiklí) kay naikug, She was shaking her head out of embarrassment.

hiktin a 1 narrower than normal. Hiktin kaáyu sa balay. This street is too narrow for a truck to pass through. Hiktin ra ning panaptúna pára bistidúhun, This piece of cloth is too narrow for a dress. Labihan kahiktin sa íyang sininá, Her dress was way too small. 2 narrow-minded. Hiktin kaáyu siyang mga panghunànà sa pulitika, He is very narrow-minded about politics. v [B2; b6] be, become too narrow, small.

hikug v 1 [AB; a] strangle, hang oneself. Diiriyut ku mahikug kay gibíra ang akung kurbáta, I almost choked to death because s.o. pulled my necktie. Maghikug na lang ku kay gibulagan ku, I’ll hang myself because we broke up. 2 [B146; b6] commit suicide by any means. Pangpang nga íyang gihíkugan, The cliff where he committed suicide. †

hikuhikú v [AP; c1P] 1 rock, shake with laughter, dancing. Naghikuhikú siya pagkinatáwa, She rocked back and forth with laughter. Maáyu kaáyu siyang mukuhikúkú sa láwas samtang nagsáyaw, She swayed her body beautifully as she danced. 2 = HIKLÚHIKLÚ.

hikum v [A; c2] do s.t. stealthily to avoid being noticed. Mihikum siyag síd sa kwarto sa babáyi, He went inside the room of the girl stealthily. Hikumi (ihikum) ug hátag ang kwarta. Give him the money secretly. a done in a stealthy, furtive manner.

hikut1 = higut.


hikutar v [A; a12] attend to s.t. and get it done. Si Pápa ang muhikutar (maghikutar) pagpangít tag balay nga átung kaballínan, Father will take care of looking for a house for us to move to. hikutádu a taking great care, being very concerned. Ang purman hikutádu nga mahuman dáyun ang trabáhu, The foreman sees to it that the work gets done right away. v [B12] get to be attentive to s.t.

hikuy v [A; c1] do s.t. stealthily to avoid being noticed. Muhikuy siyag biyá sa bây magábíí, He sneaks out of the house at night.

hikyad = hiklad.

hilá1 v [A; a1] 1 move, do s.t. slowly while at the same time wiggling the body. Naghilá siya sa dálan, She wiggled as she walked down the street. Ayaw hiláa (ihílà) ang ímung linihukan kay mu ra kag báyut, Don’t wiggle while you walk or you will look like a fairy. 2 wriggle staying in place or wriggle out of s.t. Nagawas ang bátà sa báy maghay hiláa man, The baby wriggled off the edge of the mat. Gihílà na lang sa gitápus ang iyáng láwas arun muiskápu, The man that was tied wriggled around in order to escape. 3 cheat, swindle s.t. out of s.o. (slang). Gihílà nila ang katigayinan sa tigáñal. They swindled the property out of the old man. (→) n an edible marine slug, usually found clinging to stones. hiláhílà n general name for slugs and snails, land and marine. hiláhílà v [A; b6] 1 wriggle around. 2 remain seated, instead of working. Makahiláhílà ka kay daghan kag masúgù, You can afford to sit on your behind because you have lots of servants.

hilá2 v [A3P; a1] make a slash in flesh with s.t. sharp. Hiláa ang pinaaakan sa bitin ug padug-a, Slit the snakebite and let it bleed.

hilab, hilab1 v [A; ab2] slice off a thin flat piece. Akay muhílab sa îsíd nga ipaun, I’ll slice off some of the flesh from the fish to use as bait. (→) n the sharp edge of a blade.
hilab2 n empty or smarting sensation in the stomach caused by hunger, fear, or acidity. v [B46; a4b4] feel a sharp revolting sensation on the pit of the stomach due to hunger, fear, etc. Naghilab ang ákung tiyan sa kagútum. My stomach hurts due to hunger. *Mu* rag hilabun ang ákung atay sa kakuyaw, I seem to feel a sharp pang in the pit of my stomach because of my fear. *Muínun* kug litsi basta hilában ku sa tiyan, I drink milk when my stomach hurts.

hilabut see LÁBUT.

hiláda a food put on ice to keep from spoiling. 2 drink made with scraped ice, sugar, water, and flavoring. 2a = KAHLÁDA, see KAHIL2. v [A; a12] put food on ice to keep it from spoiling. Hiladáhun ang mga isdà arun dì maduhuk, The fish will be put on ice so they will not spoil. 2 [A; a] prepare iced drinks. hiladur n one who puts food on ice.

hilak v [A2S; b3c] cry. Naghilak si Pitra kay gíbyáan sa trátu, Petra wept because her boy friend left her. Dì nà ángayng hilákán, That’s not worth crying about. Naghílam si Pitra kay gibyáan sa ngítngít, I will wash the child’s face.

hilákay a tear jerker. Ságdad sa mga salídang Tagálug mga hilákhal, Most Tagalog pictures are tear jerkers. -in-, pag-in- n action of continuous crying. ka-un(→) feel like crying. ma-(→) a given to crying easily. Mahilak kaáyu ning batàa, It doesn’t take much to make this child cry. v [B1456] be in constant tears. Ang nagmahilak kung kasingkásing, My heart which is constantly crying. *palá-(→) a* crybaby.

hilam v (→) for things in a row or woven to be further apart than they should be. Hilang ug dili, Having teeth far apart. Hilang pagkalála, Woven too loosely. Hilang pagkatanum ang mais, The corn was planted too far apart. v [B342; b6c1] be too far apart. Muhilang ang mga lugas sa mais ug way abín, The corn will bear ears lacking in kernels if it isn’t fertilized.

hilamun n weeds growing in a cultivated field. *Ang mga hilamun makasáwut sa humay,* Weeds stunt the growth of the rice.

hilam-us v 1 [A; b6(1)] wash s.o.’s face. Akay muhilap sa karnì nga kusahúsun, I’ll slice the meat to make it into jerked meat. 2 [A3P; a12] affect one’s feelings deeply.

hilanyud = HILANGYUD.

hilap v 1 [A; a] cut a wide slice off s.t. Akay muhilap sa karnì nga kusahúsun, I’ll slice the meat to make it into jerked meat. 2 [A3P; a12] affect one’s feelings deeply. *Daw hilácun ang ákung kasingkásing nga magsud-ung sa mga binyáan,* I was touched to the depths of my heart.
looking at the abandoned children. **ma-un** a touching deeply.

**hilas** v [AN; c] give s.o. a small share of s.t. one has obtained. *Gihilasan mig tasa ka sipi si iyang saging*. He gave us each a hand of bananas.


**hilaw** a 1 uncooked, raw. *Hilaw pa nang kan-un*, The rice is still uncooked. 2 unripe, green. *Aslam ang manggang hilaw*, Green mangoes taste sour. 3 pale, light in color. *Hilaw nga pagkapula ang pintal sa ilang balay*, Their house is painted a pale red. 4 for one’s facial expression to be artificial and unnatural. *Hilaw ang iyang pahiyum kay sad-an náki siya*, She gave me a forced smile because she had a guilty conscience for what she did to me. 4a having an embarrassed expression on the face. *Hilaw ang ilang dagway sa nasakpan sila*, They had an embarrassed expression on their faces when they were caught. 5 in phrases: *bibingka nga* — n woman’s genitalia. *budbud nga* — n penis. — *nga ayis* ice that hasn’t frozen well, having a white soft part in the middle. v 1 [A13B16; a12] be halfway cooked, cook s.t. halfway. *Kinsay naghilaw sa paglitú sa kan-un?* Who cooked the rice that is half done? 2 [B6; a12] get an artificial, forced expression on the face. 3 [B16; a12] get an embarrassed expression on the face. 4 [B1256] be unripe, green. *Ug mahilaw ang mangga awawg ipakáun sa bátá*, If the mango is green, don’t give it to the child to eat. **tagilhaw** a not yet fully ripe.

*a hilay ka-an* n carnal vices. **balay sa ka-an** n house of prostitution.

**hilbas** n k.o. herb, cultivated for medicinal uses: *Artemisia vulgaris*.

**hilbig** a for s.t. woven to have threads displaced. *Hilbig nga pagkalála ang banig*, A poorly woven mat, such that some threads are out of place. v [B; a2] for the threads in a piece of cloth to get pushed far apart. *Dali rang mahilbig ning muskitíru*, The threads of the mosquito net easily get loose.

**hilhil** v [A; a] slice a piece off of s.t. which has bulk. *Hilhila ang kanggu sa imung suwang*, Cut the wart off your chin.

**hilbis** v [A; ab] saw or cut thin pieces off the edge of s.t. flat. *Naghilibis kag lubi pára usap-usápun*, I sliced off the edge of the coconut meat to munch. -in- n thin strips sliced off the edges.

**hilig** v 1 [B; a] be leaning, tilted to one side. *Mihilig ang sakayan nga gihapak sa balud*, The boat leaned to one side as it was battered by the waves. 2 develop a tendency, inclination. *Nahilig siya sa panígal kay nakadaug man siyag kausa*, He developed an inclination for gambling because he won once. n inclination, liking. *Wa kuy hilig sa pangwarta*, I have no interest in making money. (→) a tilted. n counterbalance in kites attached to the wing to make the wing tilt upwards and stabilize the flight. v [a] put such a counterbalance on a kite. **ma-**, **ma-un** fond of.

**hilhud** = HULIHUD.

**hilikuptir** n helicopter. v [A13; a12] ride on a helicopter.

**hilimásaw** v [A; b] rinse the body off. *Hilimásawi si Dyunyr sa sabun*, Rinse the soap off of Junior. **paN-** rinse oneself off. *Nanghilimásaw ku gikan sa pagkalígú sa dágat*, After I went swimming in the ocean I rinsed myself off.

**hiling** v 1 [AN; a12] examine s.t. carefully, touching it to see what is there. *Gihiling niya ang irú ug may libun ba*, He examined the dog to see if there were any ticks. 2 [A; a12] examine one’s health. *Ayawg píyung ug hilingun ang imung mata sa duktur*, Don’t close your eyes when the doctor examines them.

**hilira** n line of objects. v [A; c1] put, be in a line or row. *Naghilíra sa kadaghán ang iyang sapátú*, She has rows upon rows of shoes.

**hilis** v [AB2; aP] 1 for s.t. to lose part of its bulk by melting, friction, dissolution; cause s.t. to do so. *Ang batuáng karsáda muhilis ug gúma*, A rough road wears tires down. *Muhilis ang yílu ug híntitan*, Ice melts if you leave it in the sun. *Ang ihirísiyu makapahilis (makahilís) sa tambuk*, Exercise gets rid of fat. *Hílisa (pañilisa) ang tablita sa túbig*, Let the tablet dissolve in the water. 2 digest. *Wa ku kahilísa sa akúng gikan*, I didn’t digest my dinner. 3 [B1256] feel small. *Nahilis ku sa kaúlaw*, I felt small on
account of my shame. (→) 1 worn down, having part melted away. Hilis ug tikud ang sapátus. The shoes are worn down at the heels. 2 backing down in a fight. Hilis ming tanan ánang bagisa. We’re all scared of that toughie. 3 expression promising harm to s.o. Hilis giyd mu nákù ug inyu kung sulayan. You’ll see what I’m like (lit. you’ll be worn down) if you test me. v [AB; a12] back down in a fight, cause s.o. to do so. -in-an(→) n fatty flesh cooked until the fat melts and only a hard crust remains.

hilit a secluded, isolated in location. Hiliti nang lugárà kay layug silingan. This place is secluded because there are no near neighbors. v [B1256] be a secluded place. Ug mahilit ang lugar, háyan abatan. If the place is secluded, there are likely to be ghosts. pa- v [A; c] go to a secluded place. Nagpahilit sila arun makalugar, They went to a secluded place to do it. ka-an, kahilithilitian n isolated, secluded places. kina-an n most isolated, secluded place.

hilmit n helmet. v [A; b6(1)] wear a helmet. hilmithilmit n glans penis (humorous).

hilt sintir n public health clinic. v [a12] make into a health clinic.

hilu n poison ingested. v 1 [A; b] poison s.t. or s.o. Kinsay naghilu sa irù? Who poisoned the dog? 1a poison s.o. by magical means. Manghilu sila pinaadgi sa tayhup, They poison people by blowing on them. 2 [A; b(1)] give s.o. bad or wrong ideas about s.t. Kinsay mihilu nimu bátuk nákù? Who poisoned your mind against me? Gihiluan niya ákung hunáhúná báhín sa pagpalit ug awtu, He gave me the bad idea of buying a car. 3 [A13] commit suicide by taking poison. Naghilu siya kay gibulagan sa trátu, He poisoned himself because he was jilted. (→) v 1 [A12] kill with poison. Ang tubli makahílu sa ísdà, The derris plant kills fish by poisoning them. 2 [B126] be physically affected by a stench. Bążhun makahiilu, A stench that knocks you over. hilúan n one who practices magical poisoning. One becomes a hílúan only by killing a member of his own family and must continue killing at a specified rate to stay alive and healthy.

hilú n thread. — dikarita n spool of thread. — nga pínalus n skein thread.

hilú n expression used upon answering the phone: hello. v [A2] say hello on the phone.

hilug v 1 [AN; b6(1)] rub oil on the skin. Hiliugi ug linimintu ang pamául, Rub liniment on the sore muscles. 2 [A; b5] give the extreme unction. Gihilug (ghilígan) siya sa pári, He was given the extreme unction by the priest. — sa himalatyun n extreme unction.

hilum a 1 silent, quiet. 2 secret, not overt. Hilum nga guagma, Secret love. Naghilak siya sa hilum, He cried in secret. v 1 [B; aP] be silent, quiet. Kun dili mu muhilum sa klási, If you do not keep quiet in class. Nahilum ang mga trabahadur pag-abut sa purman, The workers stopped talking when the foreman arrived. 2 [ac] keep s.t. secret, hush s.t. up. Hilíma lang ang nahitabì, Hush up the incident. Hilumìng ákung isulti nímu, Ha, Keep what I’m going to tell you for yourself. Hustu na ning dus syintus ihílum sa pulis, Two hundred pesos is enough to shut the cop up. 3 [aP] for a court case to peter out. Ambut ngámu, apan nahílum man lang tung ilang káso, I don’t know why, but their case was just sort of fizzled out. 4 [A; c] do s.t. secretly or in silence. Mihilum siya paggavas sa kwartu, He sneaked out of the room. Hilíma pagkuhá ang yáwi ni Máma, Get the key from Mother on the sly. (→) Shut up! Hilum dihà! Shut up! paka(→) v [A13] keep quiet, remain silent. Nagpakahílum na lámang si Mila sa usa ka suuk, Mila just remained silent in a corner. ka- n silence. ma-un a peaceful and quiet. -un(→), ma-un(→) a not given to talking.

hilus v 1 [B26; c] for s.t. tied securely in place to slip off, move out of place by sliding. Nakabuhí ang kanding kay mihilu ang sinumpayan sa pisi, The goat escaped because the knot which tied the two pieces of rope slipped off. Nahilus ang ákung pakugput sa sanga, I lost my hold on the branch. 2 [A1B12; b] for the skin to get burnt by heat or chafing action. Nahilusan (nahílum) ákung bútun sa túbig init, My arm got burnt with the hot water. Nagkahílum akáng pålad pagpinugung sa pasul, My palm is getting chafed from trying to hold the fishing line. 3 [A; c] peel off s.t. hard after loosening it by dipping it in boiling water. Di pa makahílum dang tábiga sa kuku sa bábuy kay di pa bükál. That water can’t get the pig’s hooves loose because it is not boiling. 3a [B126] for one’s whole being be scorched (literary). Miduki si Magda kay daw nahilus siya sa tinan-awan ni Migil, Magda seemed to melt under Miguel’s fiery gaze. n inflammation of the skin
caused by burning or chafing. Hilus gumikan sa hapin, Diaper rash. paN- v [A] for the skin to peel as the result of burning or chafing. \-in- water taken off of boiled rice before it is fully cooked.

hilüt v 1 [A; a12] massage, pull the bones for medicinal purposes. A wide variety of symptoms are treated by hilüt ranging from swellings and fractures to fevers and pains. Maâyu siyang muhilot ug piang, He is good in setting dislocated joints. Kamau siyang muhilot ug bátang suhî, He knows how to massage a baby that is upside down in the womb. Hilúta ang tampilhak, Massage the temples. 2 [a12] repair personal relations. Kadali rang mahilot ang gikabangian sa duruha, It will be easy to settle their differences. 3 [a12] repair a defect with makeshift methods. Dili mahilot ning dipiktua kinahanglan tilsan ang písa, There is no way to take care of this defect without replacing the part. 4 [A2; a12] stretch a failing grade near the borderline to allow the student to pass. n action of massaging. Dili madá sa hilüt, Massage can’t take care of it. maN-r-, mag-r- n folk doctor who treats by massaging.

hiluy v [B; c] for the eyes to droop. Naghiuy na ang iyang mata sa kakatulgun, Her eyes are drooping from drowsiness. a droopy-*eyed.

hilwas n shoemaker’s instrument used to cut and shape material for soles or heels, or to smoothen rough edges in footwear. v [A; b6(1)] trim, cut with a hilwas.

hilwas1 = hILUWAS. see LUWAS2.

himábañ see BABAW.

himag n oil with magical healing properties obtained from a special k.o. leech. When it is applied to wounds it causes them to close up such that no trace remains.

himalang v [AN; b4] inflict malicious or unnecessary damage on. Giprisu na ang naghimang sa dalágà, The man who raped the woman was put in prison. Gihimángan sa kanding ang åkung mga masítas, The goats destroyed my potted plants.

himálarga v [B126; b3(1)c5] be angered and surprised by s.t. that comes unexpectedly. Nahimalarga ku pagkahibalu nákung gitikásan ku niya, I was taken aback in anger when I knew that he cheated me. Ayawg ikahimalarga ang åkung isúlti ni mu, Don’t react angrily to what I’m going to tell you.

himámat v [AC; ac] 1 for people to find out how they are related to each other. Makihimamat ako nimug unsa kag pagkaayána nákù, I would like to find out by what relationship you are my uncle. 2 meet and get to know one another. Himamáta ang Amirkána, Meet the American lady and get to know her. 3 [A; a] meet s.o. who is arriving and pay him attention. Himamáta ang bisita, Greet the visitor and entertain him. Gihimamat siya sa masipang pakpak, He was greeted with loud applause. 3a [a3] meet one’s sight. Mauy nahimamat sa åkung pagtan-aw, What greeted my eyes.

himáni n tools, utensils. v [A; b] 1 supply equipment. Ang åkung bána mauy naghimáni sa kusína, My husband equipped the kitchen with utensils. Himání ang imung anák nga nagtunghà, Equip your child with what he needs to study. 2 process, make ready for a purpose. Naghíman ku sa åkung mga dad-unun, I’m preparing the things I’m taking with me. ka-an n equipment, tools, for doing s.t.

himán2 a masculine, he-man. Himán kaáyu kanang barbiládu, That muscle-man is a real he-man. v [B126; b6] become a he-man.

him-an(---) optional alternant of hing-an before bases beginning with b or p.

himangnù see MANGNÚ.

himangud v [B126; c5] feel slighted, hurt by s.o.’s actions. Nahimangud ku nimu kay nahibalu ka man diay sa tiníud apan wà giyud ku nimu sulítí, I feel hurt because you knew the truth, but you didn’t let on to me. ka- n hurt feelings, resentment.

himansíman as it turned out, [so-and-so] is not true despite allegations. Miiskuyla kunu siya, apan himansíman diay tu didtu sa sini, She said she went to school, but the truth is that she went to the movie. Ingun kàng dì kamau, himansíman bansay, You said you didn’t know, but it turned out you’re real good.

*himaráut (from dàut) pang- v [A; ac2] scorn s.t., say it is no good. Ug magpasuburnu siya panghimaráut sìya, If he lets himself be bribed, people will scorn him. Gipanghimaráut ku ang åkung pálad, I cursed my fate. Dili maáyung ipanghimaráut (panghimaráut) ang pamísti sa usa ka táwu, It isn’t right to look down on a person for his clothes.

himásaw = hILIMÁSAW.
himáyà n spiritual joy, glory. *Tugub sa himáyà ang iláng kaminíyúan,* Their marriage was full of bliss. mistiryu sa — the Glorious Mystery, one of the three Mysteries of the Holy Rosary. v [A13; a12] be glorified. pa- v [b(1)] be blessed. Gipahimayáan ka sa Ginúu ug usa ka masulundun nga anak, You are blessed by God with an obedient child. ka-an n glory, joys. Giánam aku sa diwà sa húni ngadtu sa kahimayáan, I was drifted by the spirit of the melody to the heights of joy. ma-un a glorious, joyful. Mahimayáung tulimbang sa nga linggánay, Joyful ringing of the bells. Mahimayáung kamatáyun, Glorious death.

himbà v [B2; b6] decrease considerably in quantity or volume. Ñagánum naghimbà (mihimbà) ning bugas? Nakuháag dakù, Why do we suddenly have so little rice left? S.o. took a lot away from it.

himbangkaágan = HIBANGKAÁGAN. see #BANGKAÁG.

himbay a slow-moving, without energy in walking. v = HIMBAYHIMBAY. himbayhimbay v [A1P; c1] dilly-dally in walking. Ñagánum naghimbayhimbay (napahimbayhimbay) ka mang naglakaw nga gipadali ka man? Why are you dilly-dallying when I told you to hurry? 2 be wobbly. Naghimbayhimbay ang ligid kay luag ug búa, The wheel is wobbling because the sleeve bearing is loose.

himbis = HINGBIS.


himì n dirt. a dirty. Himì kaáyu kag trabáhu. Usba, Your work is very dirty. Do it again. v [B12S; a] make s.t. dirty. Maghimí ta basta magkaun tag ayisdrap, You get dirty if you eat popsicles. Gihimítan kus iyang nilútù maung walá ku mukáun, I felt that the food she cooked was dirty so I didn’t eat. →= himí, a. himihimi v [A; b] make s.t. dirty. -an(→) a fond of getting dirty.

himidyà v [AN; b(1)] look down on. Gihimidyáan siya nga mubù, He was looked down on with derision for being short. -an a tendency to despise others.

himil v [A; a1] touch s.t. with the hands. Masukù giyud siyag himilun ang iyang tinda, She gets mad when s.o. touches her goods. himilhimil v [A] take care of s.o. intimately as a nurse does.

himilu n cufflinks. v [A; c] wear cufflinks.

himisik see PISIK.

himnu n hymn.

himpit = HINGPIT.

himpus v [A13] 1 be of use, do for a purpose. Dili maghipúm nang haligla sa dakung balay, That post won’t do for a large house. 2 continue to be of service. Dili maghipúm ang tihas ug punáy mug luksuluku, The cot won’t last if you keep jumping on it. 3 for s.t. to come of s.t. Dili maghipúm ang trabáhu ug hyâhyáan, Nothing will come of the work if you don’t stick to it.

himusug a robust and full. v [B2; b6] become robust and full. Muhimsug (mahimsug) ang nga tanum kun pirming abuníhan, The plants will grow robustly if you always put fertilizer on them. ka- n robustness. Ang bitamína makahátag ug kahimsug sa láwas, Vitamins make the body robust.

himu, himú v 1 [A; a] make, construct. Kamau kang mihimú úg talabánug? Do you know how to make a kite? Himiun kung palu ning kahiya, I will make this piece of wood into a mast. 1a make s.o. into s.t. Himiún ta kang kapitan, I’ll make you a captain. 2 [A; a2] do, perform. Ayawg himúa tung ímung panghulgà, Don’t carry out your threats. 2a conduct or hold an activity. Adtu himúa ang miting sa iskualahan, The meeting will be held at the schoolhouse. 3 [B12] turn into, become. Ang kawad-un many nakahimú (nakapahímú) niyang kawatan, Poverty caused him to become a thief. Nahimung batu ang gikaptan ni Mídas, The thing which Midas touched turned into stone. Nahimung sumsúman sa nga tabi, It became the subject of conversation for the town gossips. 4 [A12; a3] be capable of doing s.t. not usual, allow to do s.t. Dì ku mahimúm paghingilitin niya, I can’t bring myself to evict him. Mahímú ka nang mapalaú, You may go home now. Walay mahimú, Nothing can be done about it. 4a — nga [a3] be possible. Mahímú kaáyu nga bulagan ka, You might just possibly be jilted. 4b [a3] for a woman to be easily had. Mahimú nang baháhna, You can easily get a piece off that woman. 5 [a3] happen, occur. Mau kadtuy kinadak-ang siunug nga nahimú sa syudad, That was the biggest fire that happened in the city. n make. Lig-un ni kay himú man ni sa Amirika, This is strong because it is of American make. pakà- v [A1; a12] 1 turn oneself, s.t. into s.t. Nagpakahimú siyang katay-anan, He made himself a laughing stock. 2 to be capable of doing s.t.
himughat see BUGHAT.

himugsu (from bugugsu) v [c] deliver, give birth to. Nahimugsuan si Bikti ug usa ka bátang lalák, A baby boy was born to Vicky. Si Kristu gihimsugsu sa usa ka pasungan, Christ was born in a manger. 2 [B1256; a] be brought into being (literary). Ang bag-ung nahimugsu nilang lungsud sa kalasangan, The town they just created in the forest. Ubra maistra nga nahimugsu sa iyang kakúgi, The masterwork which his labors brought forth. 3 result from (literary). Panimalus nga nahimugsu sa iyang pagdumut, The revenge that his hatred gave rise to.

himuli v [A1; b] wipe the face around the mouth. Himuli ang bátà kay nagkamumhu ang simud, Wipe the child’s face because he has crumbs all over him. PaN- v [A; b] wipe one’s face.

himuláung v [A12; a3b8] 1 have a clear picture of s.o.’s appearance. Nahimuládngan (nahimuláng) nákà ang iyang navung dihang nahayanag siya, I got a clear view of his face when the light fell on him. 2 remember a face vaguely but not be able to place it exactly. Nakahimulálung tu ku nimu. A si Dyan diay ka, I seem to remember you—Oh yes. You’re John, aren’t you? 3 be aware of s.t. Nakahimulálung ku nga may táwu, piru hángin dagway tu, There seemed to be s.o. there, but probably it was the wind. Díli nimu mahimuladngan ang pastúbú sa imung nga bátà, Your children grow up on you without your noticing it.

himuláut (from dáut) v [B145] be dying. Gilawálawaan na ang mata sa naghimuláut, The dying man’s eyes are blurred.

himuls see PULUS1.

himungà (from biingga) n mother hen. v [A1; a] raise a mother hen. Nakahimungà na siyag wayit lighurn, She has already raised white leghorn mother hens. -an(←) = HIMPANGÀ.

himungáwang see *MUNGÁLUNG.

himungáyà n consciousness, awareness. May himungáyà pa siya sa pagdala námû niya sa uspital, He still was conscious when we brought him to the hospital. v 1 [AB; c1] come to consciousness, bring back to consciousness. Mihimungáyang bátà sa paghuman ug indiksiyun, The child awakened after the injection. Dakung butu ang naghimúngayà sa mga táwu sa kaadláwun, A loud burst awakened the people at dawn. 2 [B123; b(1)] become awake to a fact. Nakahimungáyà na siyag wayit lighurn, They became aware that what they were doing was bad. Nagkahimungáyang ang katawhan ug hinahinayin sa mga nahiubà, The people are gradually becoming aware to what is going on. Nakahimungáyà na siya sa ákung pagpatat-an-aw, He finally understood what it was all about after my explanation.

himungsiyà v [B126; b3] be hurt by s.t. s.o. close did without nurturing resentment on that account. Nahimungsiyà ku niya kay wà siya paútang, He hurt me because he didn’t lend me money.

himurids n hemorrhage. v [B16; a4] have a hemorrhage, cause hemorrhage. Naghimurids ang iyang matris, She had a hemorrhage in her uterus. Gihimurids si Bití, Betty had a hemorrhage.

himus a cuddly and plump. v [B12; b6] for a child to be cuddly and plump. Gihimus sa nang batà. Kaáyung paákun, That baby is so cuddly. How I’d love to bite it.

himutákal see BUTAKAL.

himut-uk see PUT-UK.

himuylas see *BUYLAS.

Hin. n abbreviation for hiniral, 1a.

hiN-1 derivative affix forming verb bases. 1 to words which refer to a state or time of day to form verbs which mean ‘be almost [such-and-such] a state, time of day’. Verbs of this sort usually have a short penult and occur with mag-1
(nag-, etc.) and ma-1 (na-). Sa naghinigulang na si Tátyay, As Dad was moving toward old age. Sa naghinap na ang pangadyí, As the prayers were about to end. 2 forming verbs referring to an intense action. Naghinud-ung sila ni Mariya hantud siya midúkú, The people kept staring at Maria until she bowed her head. 3 added to nouns to form a verb meaning ‘get the [noun] out’. Nanghinigiki siya humag káun ug karni, He picked his teeth after he ate the meat. Hingat-an ta ka, I will pick your lice. 4 added to a few verb bases to form verbs referring to an accidental or involuntary action. Ang balay túa mahimutang daplin sa dágat, The house is situated next to the sea. Paghigat arun di ka mahimulag sa sakayan, Tie yourself so you won’t get separated from the boat.

hínag a sparse, loosely woven. Hinag pagkahabluhun, Woven loosely. Hinag ang buhuk, Sparse hair. Hinag ang mga tawu sa baylihan, There were very few people on the dance floor. v [B2; b6] be, become sparse. Nagkahinag na ang dáhun sa tanum kay nagkamatay, The leaves of the plant are getting sparse because it is slowly dying. Muhínag ang kamaisan ug dì punáan, The leaves of the cornfield will become sparse because it is slowly dying. Ang dáhun sa tanum kay nagkamatay, The cornfield will become sparse because it is slowly dying.

hínagdong n k.o. small tree of thickets. A fluid which is blown out of the wood is used as a poultice for swellings. The leaves are mixed with water for bathing babies: Trema orientalis.

hínagiban n 1 weapon. 2 instrument used in bringing about a desired result. Ang kontrátu mauy ákuing hínagiban sa burúka, The contract is my best weapon in the case. v [c6] use s.t. as a weapon. Gíhínagiban ni Matahari ang iyang kaanyag, Mata Hari used her beauty as a weapon. 2 [A12] have a weapon.

*hínáhin pa- v [A3] 1 for s.o. over-eager to do s.t. to be restrained or dissuaded. Dì na giyud siya magpahináhin sa paspaília, She can’t be dissuaded from going home. 2 allow oneself to be left out of s.t., miss out on s.t. (usually in the negative). Dì ku magpahináhin. Muiban giyud ku, I won’t let myself be left out. I’ll go along. 3 allow s.o. to get an advantage. Ása man ku magpahináhin. Unhan ku giyud siya, I won’t let him get an advantage. I’ll beat him to it.

hinalam, hínálam = HÍGALAM. see *GÁLAM.

hínam v [B126; b3(1)] be eager, intensely desirous. Ang lamiáng pakgáun nakahinam (nakapahinam) kanákú, The delicious food made me eager (to eat dinner). kulbá — a anticipated with eagerness and fright. Kulbá hínam sila nga nagpaábut sa risulta, They were in great suspense as they awaited the outcome. hínamhinam v [B146] be overcome by eagerness. Naghinamhinam siya sa pag-abut ni Santa Klawus, He is eagerly anticipating Santa’s arrival.

ka- eagerness to do s.t. ma-un a full of eager anticipation.

hín-an(→) optional alternant of híng-an before bases beginning with d, e, and s.

hínangiban = HINAGIBAN.

hínangkan see ANAK.

hínáñib see HÍNIB.

hínánuk v [B126] 1 be sound asleep. Nahínánuk na ang mga bátà. Makalugar na ta, The children are sound asleep. We can do it now. 2 be dormant (literary). Gipúkaw mu ang nahínánuk ku nga pagbáti, You brought my dormant emotions to life.

hínás v [A3P; c1] clear an area by burning. Muhínas (maghínas) ku sa baul ug muñít, I’ll burn the plants I cut down when it gets sunny. Nahínas ang mga balay sa iskwátil, The slum area was levelled by the fire.

hínásá a familiar, acquainted with s.o. or s.t. Hínásá ka áng nádul nga ning awnga, This face looks very familiar to me. Hínásá ku áng nádyu sa kinabúhing Manílan-un, I’m very familiar with what life in Manila is like. v [B126C13; b6c5] be, become familiar or acquainted with. Nagkahinásà mí sa tantung agiági niya sa ámú, We became acquainted because she constantly passed by our place. Gíhínásàan ku ángan tawhána, That person looks familiar to me.

*hínaupt (from dàut) — nga I hope that ... Hínáut untang magmalampúsun ka, I hope that you succeed. v [A2; c1] hope for s.t. to happen. Panghínáután (ipanghínáut) námú ang imung kadaúgan, We hope you will be victorious. paN- hopes for s.t. good to happen.
hinaw v [A2; b] wash the hands. *Hinawi ang bátà*, Wash the child’s hands. *paN- v* [A2; b] I wash one’s hands. *Manghinaw ta*, Let’s wash our hands. 2 *paN- sa matag bagul* find oneself without money (from the idea that if one washes with a half a coconut with the eyes punched out, there is hardly any water). *Manghinaw ka sa matag bagul ug dili nimu ampingan ang imung kabilin*, You’ll find yourself without money if you’re not careful with your inheritance. 3 [A2] disclaim responsibility. *Di ka makapanghinaw sa imung sáad*, You can’t go back on your promise. -an(−), -l-an(←) *n* washbasin. -in-an *n* washed hands.

**hinaw** see NAWNAW.

 cinéysa 1 slow. 1a lacking in speed. *Hinay kaóyu ang iyang mga lákang*, She walked slowly. 1b taking long to happen. *Hinay ang umíntu sa swíldu sa maístra*, The teacher’s raise in salary is slow in coming. 2 soft. 2a low, not loud. *Hinayng tíngug*, Soft voice. 2b light, not strong. *Hinay ra ang ákung sápká niya*, I can’t bear her a very light slap. 2c gentle. *Nabáti ku ang hinay nga dápat sa iyang mga ngágil sa ákung áping*, I felt the gentle touch of his lips to my cheeks. v 1a [B; b5] do s.t. slowly, become slow. *Nahínay (mihínay) ang dinaganan sa bangkà kay daghag karga*, The boat has slowed down because of the heavy load. *Hiníyay (hiníya) pagpadágan ang kutsi*, Drive the car slowly. 1b [B; c1] become soft, gentle; do s.t. quietly. *Nagkahinay na ang radíyu kay nagkakílgárga na ang batríya*, The radio is becoming weak because the batteries are running down. *Hínayya (ihináya) pagbutang ang bátà*, Put the baby down gently. *hinayhinay a* 1 rather slow, soft. 2 bit by bit. *Ang usa ka lungník sa hinayhinay nahurut giyad niya*, Bit by bit he finally finished a whole fifteenth. v [A; b5] do s.t. slowly, gradually. -an(→) tendency to move slowly by nature. *Hinayan kánà*, *Dí mahimimung padaliun*, He’s a slow sort. You can’t rush him. ka- *n* slowness, softness. -un(→) a slow in movement. *Hinayun siyang mulíhuk kay masakítnun*, He moves slowly because he is sickly.

**hinay2** v [A13P; b] always do s.t. *Ngámang naghinay ka na lang máug katáluh dihà?* Why do you do nothing but sleep? *hinayhinay v* [A; b] continue to do s.t. *Naghinayhinay lang mig káun samtang nagpadábut sila*, We continued eating while they waited. 2 leave, get going.

**Maghinayhinay na lang na lang na kay hápun na man**, Let’s get going because it’s late.

**hinayak** v [B1236C13; b] 1 get oneself so far committed that it would be awkward to back out. *Sigí na lang kay nakahinayak na kug káun bisag di pa tingkaun*, Since I started, I might as well just eat properly even if it isn’t time yet. *Kay nahinayak ka nag pakigtrátu niya, pangasaw-a na lang*, You’ve gone so far as to get engaged, you might as well marry her. *Humana lang ná kay nahirayán na nimug tábas*, Just finish it because you already started cutting it. *Nagkahinayak ang duha, búsa nag-ípun na lang*, The two have got too deeply involved with each other, so they just set up house together. 2 [B1236; b] do s.t. in excess or longer than necessary. *Bidang nahinayak nimug asin sa sabaw*, You put too much salt in the soup. *Nahinaykan nákug duut, dì nabuak*, I pushed it too hard and it broke. 3 [B126] do s.t. for nothing, in vain. *Nahinayak akg anhi*, I came here for nothing. *pa- v* [A; b] 1 cause s.o. to push through with s.t., do s.t. in excess for nothing. 2 do s.t. in excess purposely, allow oneself to get too deeply involved. *Ug magpahinayak kag inum*, If you drink excessively. *Nagpahinayak siya sa gugma*, She allowed herself to get too deeply involved in a love affair.

**hinayháy = HANAYHAY.**

**hinayun** 1 see DÁYUN. 2 see HÍNAY1.

**hindó** 1 baby talk for *hígó* ‘go to sleep’. *Híndó na ta dung*, Túlug na, Come on. Let’s go sleepy-by, son. 2 word uttered upon reaching home base in hide-and-seek. v [A12] go home free. -an(−) *n* place used as home base.

hindang v k.o. small tree: *Myrica javanica.*

hindian a particular, choosy about food. *Niwang nang batàa kay hindian sa pagkáun*, That child is thin because he is very choosy about his food.

hindik a neat, orderly, clean. *Hindik siyang mamístibisti*, She dresses neat and trim. v [A; a1] make s.t. neat and trim. *Hindíka ang kwartu kay nagkalamítak lang*, Straighten up the room because it’s a mess. *pa-, paN- v* 1 [A; c6] make oneself neat, clean. *Dugáya sad nimug manghindik (magpahindik) uy*, My! How long it takes you to get yourself ready! 2 primp oneself up. *n* cosmetics. -an(→) tendency to keep oneself neat.

hingahinga v [A3P] pant rapidly from exertion, overeating. Naghingahinga ang tambuk human patunggása sa bungtud, The fat man was panting rapidly after he was made to climb the hill.
hingak v [A2; b4] breathe deeply and rapidly. Gihingákan ku ug bugtaw nimu, I ran out of breath running after you.
hingalhingal v [A13P] pant with the mouth open and tongue hanging. Naghingalhingal ang kábaw nga gidárú sa init, The carabao is panting with its tongue hanging out because it ploved in the sun.
hingan v [B256] have enthusiasm, interest for s.t. Dí kaáyu ku muhingan (mahingan) sa pagbása, I don’t have a great interest in reading. díli — for s.t. undesirable not to be in a bad degree. Bintáhang managānà. Mapildi sa díli híngan, It’s better to be prepared because if misfortune befalls you, it won’t be so bad. Maldítu siya, apan díli híngan, He’s naughty, but not terribly much so.

hing-an(→) = HI-AN(→).
hingaphingap v [A13P; b3] be excited, restless in expectation. Naghingaphingap giyud kung nagpaábut kanimu, I am very excited in waiting for your arrival.
hingári v [A13; b(1)] always do s.t. Ayaw hingarihi (hingarii) nag túyuk, Stop that constant twirling.
hingatag see HÁTAG.
hingáwa, hingáwà v [B126; b3(1)] feel highly worried about s.t. Gikahingawáan ku ang dilikádu níyang kundisiyun, I am worried about his delicate condition. ka-n worry, anxiety. ma-un a full of worry.
hingbangkaágan = HIBANGKAÁGAN. see *BANGKÁAG.
hingbis n 1 scale on fishes, reptiles, birds’ legs. 2 type of character (taken from the notion that the fighting cock is judged on the basis of the scales on his legs). Unsa kahà ang hingbis sa iyang pagkababáyi? What type of a woman is she? v 1 [AN; b6(1)] remove the scales. Human na nákù hingbisi ang mga isídà, I already removed the fish scales. 2a [AN; b(1)] select a fighting cock according to the scale formation on its legs. Manghingbis kug manuk pára itári, I will select a cock for the cockfight. 2b size up a person. Gihingbisan kug maáyu sa akung uganánan, My future father-in-law sized me up very carefully. -un(→) a having scales.
híngi v [A; c] ask for s.t. from s.o. (slang). Muhiungi pa kug takwal ni Irpat, I’ll have to ask Father for money. n action of asking. hinghindi v [A1; b3] whimper in asking for s.t. or attention. hinghindi n action of whimpering.
hinglin v [A; b] 1 dismiss s.o. from his abode or job. Gihinglinan siya sa iyang mga ginikánan, His parents drove him out of the house. 2 drive away a feeling, atmosphere. Ang huyihuy díli igung makahinglin sa kaigang. The breeze was insufficient to drive out the heat. 3 [A3P; b] drive away or expel evil spirits from a place or from a person’s body. Píring maghinglin sa mga ispiritu malignu, A priest that will exorcise the evil spirits. n the ritual of freeing a person or place of evil spirits.

hiting = ALINGITING.
hingkud a 1a for a person to be full-grown, completely matured. Hingkud nga dalágà, A fully grown young lady. Sini álang sa mga hingkud, A movie for adults. 1b be exactly at a certain age, around the age of maturity. 1c — ang salabútan have an adult’s understanding. 2 for fruits borne by plants that bear fruit once and die to reach maturity. Hingkud na ang pusì. Maáyu nang sanggiun, The corn is full-grown now. We should harvest it. 3 for a stretch of time to be just long enough. Hingkud na ang panahun sa panimalus, The time is ripe for revenge. v [B] 1 get to be matured, a full [so-and-so] many years old. Muhingkud kung bayinti anyus ugmà, I will be exactly twenty years old tomorrow. 2 for time to get matured.
hinglit v [A; a1] stretch and press cloth or paper with the hands to smooth it out. Gihipinhi niya ang gum-us nga pagpil nga iyang sulatan, He smoothed the crumpled piece of paper out with his hand because he was going to write on it. Hinlítu ang imúng sayal kway utaw, Smooth over your skirt with your hands because it was not ironed.
hinglí v [AB12; a] clear s.t., get cleared off. Hinglíi ang lamisa, Clear the table. Nalحí lu na ang masitasan sa sagbut, The flower bed has been cleared of weeds. Nagkahíinlí ang plása sa kápit na ang tungang gablì, The plaza was getting cleared as midnight approached. a cleared.
hingpit a 1 complete, nothing lacking. Hingpit ang kahimmánan, The equipment is complete. Hingpit nga utilawuy, A young man, completely grown. Himáyà nga hingpit gayud. Complete and utter bliss. Dì pa siya hingpit nga abugádu kay wà makabár, He is not a full-fledged
híngù – hinúgan

A Dictionary of Cebuano Visayan

lawyer because he hasn’t taken the bar exams. Haínna kini sa hingpit nga alas dàsi, Take this out no earlier than twelve o’clock. 2 complete, without reservations. Hingpit nga gugna. Complete, whole-hearted love. Hingpit ang ákung hukum, My decision is final. 3 — nga babáyi woman complete with female virtues. n tools, utensils. Hingpit sa panupi, Equipment for cutting hair. v [B; a12] get to be complete with nothing lacking or without reservations. ka-an n tools, utensils. Kahingpitan sa panimalay, Furniture and utensils for the household. ka-un(→) n reaching completion. Walay kahingpitun ang paghímug dìsìyunariyu, There never seems to be any end to making a dictionary.

hínìg v [A3P; a] pull a tooth or break off one of several projections which are like teeth in a row. Kanang imung simudlayan makahíngù (makapahíngù) ug sudlay, The comb is going to break the way you are using it. Wà ka pa kahíngù? Haven’t you lost any teeth? (→) n loose tooth. Atung ibtun nang imung hínìg bi, Let’s pull out your loose tooth. a having been pulled out. Híngù na ang iyang bag-ang. He has lost a molar. paN- v [A23; b4] for the milk teeth to fall out. Nanghíngù (gipanghíngùan) na si Irna, Erna is losing her baby teeth.

hínìguks v [A23] sniffle, draw the snot up into the nose. Mihíngus si Lulu nga namáhid sa íyang lúhà, Lulu sniffled as she wiped her tears. n sniffle.

híngus = INGUS-INGUS.

hínguy = HUNGUY.

hiníhíng = HILHIG, v.

hiníbra n gen. v 1 [A1] have, serve gin. 2 [a12] make into gin.

hiníral 1 n general officer. 1a title of address for a general. 2 kastigu — punishment given to both parties in a quarrel. intráda — general admission in a theater. 3 k.o. imported gamecock. v [B16; c1] be, become general.

hiníru n types of course served. Pila ka hinírung sud-an ang átung andámun? How many kinds of dishes shall we prepare?

hínis v 1 [A; b] remove dirt that clings to s.t., polish by scouring or chemical action. Ímu bang gíhínisang ang kubyírtus? Have you polished the silverware? 2 [A] — sa túbù for males to masturbate (polish the tube). n (→) 1 preparation used for scouring or polishing. 2 walay — unpolished.

hínìtí 1 n jockey, one who rides a horse in a race.

hínìtíi = HANITI.

hínlas v [A; b(1)] clean by bathing or with a washcloth.

paN- v [A2; b6] clean oneself.

hiníwañ n coarsely ground corn grits which require remilling or are fed to animals. v [B126] for corn grits to come out coarse.

hinílit = HINGLIT.

hinílu = HINGLÚ.

hinítil n Gentile, non-Jew.

hintulhintul v [A13] for a mixture to come out lumpy.

Naghintulhintul ang labadíura kay wálà maáyu nga pagkamiskla, The batter was lumpy because it was not well mixed.

hiníu v [B126; b3] develop a craze for doing s.t. after s.t. nice happened to one doing it once. Makahíngù (makapahíngù) ang pagdúlà sa madýun, Once you have tried playing mahjong, you can easily develop a craze for it. Ang pagpangáwut ug bahanding lunubung masyí gíhínián (gikahínián) sa mga tâvu run, Nowadays there is a craze to dig for buried treasure.

híngu 1 a ripe. Híngu na ang mga ságing. The bananas are ripe. 2 for a cold to be at a late stage, when the mucous gets thick. 2a for acne or small pimple to come to a head. 3 for a time to be just right for s.t., for plans to be developed to the point that only realization is lacking. Híngu na ang mga plánu sa ákung panimalus, The ground is fully prepared for my revenge. n any variety of banana eaten uncooked when ripe. Palbangáan pa ang híngu nga iláng gipalit, The bananas they bought are still a bit green. v 1 [B2] be, become ripe or for cold to mature. 1a — ang úlu for the head to get bumped so much it is as if it had softened. Náhíngu na ning ákung úlu sa pagpinakungpákung, My head has become soft because I’ve bumped it so often. 2 [B25] for the time to become ripe, for the preparations for s.t. to reach a state of completion. hínggan n bunch of fruit, some of which are ripe. Gúlang na ang ságing kay hínggan, The bananas are mature because there are some ripe fruits in the bunch. v [B1256] become mature with some ripe fruits in it.

híngúgan see TÚLUG.
**hinúgay** see DÚGAY.

**hinug-u** see SUG-U.

**hinúgun** v [B1256; b5c5] feel that it is a great pity that s.t. is gone. Nahimünug kaáyu mi sa sayung kamatáyun ni Kinidi, We felt it was a great loss that Kennedy died so young. Gihínugunan nga mugastu ang tihik, The miser considers every penny he spends a loss. Dili ángay ikahinúgun (kahinugnan, hinugnun) ang usa ka gamay nga butang, A small thing is nothing for which one should feel regret. (kahinugnan, hinugnun) ang usa ka gamay nga butang, (mahinugnán, hinugun)

**hinuk** v 1 [B16; b3(1)] feel s.t. with the tips of the fingers. Hinúka ug kúhà ang búla ug di siya pahulam, Get the ball away from him when he’s not looking if he won’t lend it. Hinók nag gawas sa Kustum, Spirit this away from the Customs area.

**hinuklug** v [B126; b3(1)] be affected by a great emotion, esp. grief. Nahimúklong ang nga táwà sa masulub-ung balità, The people were stricken with grief at the sad news. **ma-un** a 1 causing great emotion. 2 full of grief. **ka-n** deep emotion, grief. Sa tūmang kahinuklug nanalinghug sila sa nasudnung áwit, With deep emotion they listened to the national anthem.

**hinuktuk** see TUKTUK2.

**hinul** v [A; a12b2] feel s.t. with the tips of the fingers. Hinúluug ang lapalapa, di ba náay bildu, Feel your sole. There’s a piece of glass in it, isn’t there? 2 feel for, grope around for s.t. Gihinul ni Kulas ang pusparu sa ilawum sa iyang unlan, Colas fumbled for the matches under his pillow. 3 [a3] available to one. Wà siyay nahut nga mahímul, He did not have a cent to his name.

**hinulsui** v [AN; b(1)] repent for sins. Hinulsuí ang salá mung nabühat, Repent your sins. **paN-**, pag- n repentance.

**hinultul** see TULTUL.

**hinulung, hinúlung** v 1 [B126; b3(1)] feel s.t. with fascination or with surprise. Naghinulung kung nagtan-aw sa sirkadur, I was fascinated watching the acrobat. Nahimulong mi sa gipakítà niyang kausában, We were amazed at how he had changed. Dili ikahinulung ang iyang lihuk sa nakaila na niya, Her actions don’t strike people who know her as surprising. 2 [A12; b(1)] notice s.t. Wà mahinulungi námú nga nanáng ang bánú, We didn’t notice that the child went downstairs.

**hinumdum** see DUMDUM.

**hinungdan** see TUNGUD.

**hinunúa** but, on the contrary (literary). Ayaw kami ug itugyan sa panulay hinunúa luwasa gikan sa kadaútan, Lead us not into temptation but deliver us from evil.

**hinunú short form: núun** 1 instead, however, rather. Ug imu siyang patrabahúun magdúlú nún, If you put him to work, he just plays instead. Hinún, ug maatnum ka, makapasalar pa ka, However, if you study, you still can pass. Dili akuy nagkúhà, Ikaw nún, I didn’t take it. Rather it was you. 2 but [so-and-so] is good anyway. Dí ni mau ang imung giingun, bulabaratu nún ning klasíha adtung usa, This isn’t what you asked for, but it’s a bit cheaper. 2a [so-and-so] may or may not be right, good, etc., but this definitely is. ‘Wà tay láin gawas áring puwa.’ — ‘Maáyu núun. Mas gwápú núun ni,’ ‘We don’t have any except this red one.’ — ‘Oh, that’s fine. That’s even better (than what I had asked for).’ Wà ku kaila níla. Prid núun, I don’t know them. But Fred, I do. 2b to be sure [so-and-so] is the case, but ... Hinún, gwápú siya, apan way trabáhu, To be sure, he’s handsome, but he doesn’t have a job. gayud — [so-and-so] is more than you allege or would think. Unsay barátu? Mahal giyd núun, What do you mean cheap? It is expensive, more than you would think. Kabayad ka giyd núun pud, You can very well afford it, anyway. 3 [so-and-so] is contrary to my desire. Manday nagtirna ku, miulan na núun, Just the one time I wear a suit, it starts to rain. na — it’s too late, but it could have been done earlier. Dinhí tá ka gahápun, Wà na núun, You should have come yesterday. Now they’re all sold out. 4 with imperatives: you might as well do it under the circumstances, since you’ve got the chance. Adtu man kahá ka sa lungsud. Dad-a núun ni, You’re going to town, anyway. You might as well bring it with you. Upat man ta. Diidá núun ta, There’s four of us. We might as well play. 5 ra — it is only [so-and-so], said sarcastically or jocularly when whatever it is,
is actually a lot. Singku pisus ra niun ang kilu sa kamátis, Tomatoes are ‘only’ five pesos a kilogram. Mil pisus ra niun ang ákung daug, I ‘only’ won a thousand pesos. 6 mau ra pud — that’s just the one thing that’s wrong with it. ‘Nindut ning sinínáa, galing luag nákug diyutay.’ ‘Mau ra pud niun.’ ‘This is a nice dress, but it’s a little too big.’ — ‘That’s just what’s wrong with it.’

hinyu n genius. v [b6] consider s.o. a genius.

hip 1 interjection of warning s.o. a that he’s going to hit s.t. Hip! Maigù nang bumbilya, Watch it! You’re going to hit the light bulb, b that he’s doing s.t. wrong and he’s being observed. Hip, ayawg hilabti nà. Nagtan-aw bayà ku, Watch it. Don’t touch that. I’m watching you. 2 interjection expressing the desire for s.t. to hit s.t. Hip. Hip. A, nasulud giyud sa bangag! Easy does it. Now it’s in the hole. 3 a12 fill s.t. to the brim with a liquid. Ayaw hipnúa ang baldi arun dì mukibà, Don’t fill the pail to the brim so it won’t spill over.

hipálag see PALAG.

hipanhian (from ulahípan) n small red or brown worms resembling small centipedes, used as bait. They are of two kinds: — sa bás kind found in sand, — sa batu kind found inside stones or boulders.

hiphip v 1 [A; a] insert in between s.t. or into a tight place or container. Nakítà kung mihiphip siyag papil dibangku sa libro, I saw her insert a bill in the book. Naghiphip siyag pistúla sa iyang háwak. He tucked a pistol into his waist. 2 [AN; b6(1)] bribe. Mihhiphip (nanghiphip) siyag tåwu nga mupalúsut sa iyang papilis, He bribed a person who could work out on his papers. Gihhiphipnía niya ang pulis arun díli siya dakpñ, He bribed the policeman so he wouldn’t be arrested. n bribe. -an(→) a fond of giving bribes.

hipí n 1 chief, person of highest authority. Hípi sa kapulisan, Chief of Police. 1a title for a chief. 2 — díbyáhi a the ship’s officer charged with the ship’s trading and business transactions. b the head of a cargo truck sent to buy farm products wholesale. v [B16; a12] be, become a chief.

hipò n hippie. v [B1; b6] be, become a hippie.

hipi (from hippi) v [AP; b6P] 1 move behind s.t. to hide. Magpahipi (maghipi) ku sa sira, I will hide behind the door. 2 for s.t. to lurk behind what appears. Luysa sa iyang pahiymun nagpahipi ang kayugut, Behind her smile lurks hatred.

hiphippî = HAPHIP.
The bedroom is tidy. — **ug nawung** a have a grave and composed expression. v [B2N] for the face to become composed. Nagpanghipus (nagkahipus) na ang nawung sa himalatyun. The dying man’s face is gradually becoming composed. **paN-** 1 v [A2] get ready for a trip. Naghipus ku para sa byáhi ugmá, I am preparing for the trip tomorrow. 2 [A12S3] for a womb to make preparations for childbirth with false pains and a small discharge of blood. Manghiugmá pang isanak ning tiyána, Nagpanghipus pa lang ni, This baby won’t be born before some time tomorrow. It’s only making preparations at this point.

**hipushípus** of a sort that can be folded up and stored. Siyang hipushípus, Folding chairs. -ánan n place for storing things for the night or for a while. -un(→), -un(→), -íúnun n things to be kept, put out of the way, or gathered up for the night. **kahipsan, kahilipsan** n tools or instruments for a certain trade. manggí-un a tendency to put things away where they are safe.

**hip-ut** = GIP-UT.

**hiráda** v [B126] 1 be unsuccessful, fail. *Nahiráda ang ákung niguysu sa sínug*. My business failed because of the fire. *Nahiráda ku sa ikssáin kay walá ra ang mákatun*, I failed in the test because I didn’t study. *Nahiráda ku sa tári gahápun*, I incurred a great loss in the cockfight yesterday. 2 fall a victim to sickness, tricks, bad luck, and the like. *Nahiráda ku sa trangkásu*, I came down with the flu. *Nahiráda ku sa mangingilad*, I was victimized by the swindler. 3 [A; c] in pool, shoot the cue ball to a place where it will prevent the opponent from getting a good aim at the target. *Hiríng ang ákung bulimánu arun di niya masísad ang utsu*, I’ll shoot the cue ball into a position where access to number eight is blocked. 4 [A2N; b] court a girl (colloquial). *Kun akuy mühríng landun ang bayhána*, sugut ná dáyun, If I court that girl, it won’t take her long to say ‘yes’. n hit a cue ball making a carom.

**hirag** v [A; b6] 1 lean to one side. *Naghírgang ang putsi*, The post is leaning to one side. 2 lean on. *Ayaw ug hirag ang kural kay matumba*, Don’t lean on the fence because it will give way.

**hiral** a for males to be highly inclined to have coitus. *Hiral kádyú ning kabayúya kay muúlág dáyun sa bayi*. This horse is very highly sexed. It readily takes to the female. v [B12; b6] be, become highly sexed. **ka-** n sexual appetite. **Bisag unsa nímu kahirál, pagkuntrul**, No matter how strongly you feel the urge to have sex, don’t.

**hiram** = HI LAM.

**hiraminta, hiramintas, hiramyinta, hiramyintas** n tools for engaging in some handicraft. *Hiraminta sa pamanday*, Carpenter’s tools. v [A12] have or obtain tools.

**hirbabuyna** = HIRBUBUYNA.

**hirbubuyna** n k.o. mint: *Mentha arvensis*.

**hirbularyu** = ARBULARYU.


**hiríng** a in a leaning position. *Hiríng ilang balay human sa bagyu*, Their house was tilted to one side after the typhoon. v [B] lean over to one side. *Mühríng ang báyut ug usa ka kílid ray kargáhan*, The boat will list to one side if you load only one side. **hilírgan** a for kites to be unbalanced in flight. v [B125] be, become unbalanced.

**hiringga** n apparatus used to give an enema. v [A; b6(1)] give an enema.

**hiríngginya** n hypodermic syringe.

**hirínggigiru** n k.o. fish.

**hirínghiring** v [B46] for the stomach to be bursting with fullness. *Naghíringhiring ang ákung tiyan sa kabusug*, My abdomen is bursting with fullness.

**hör** v 1 [A; b1(1)] aim blows at s.o. *Ug maghinambug ka dindi, hihírigan ka giyud*, If you keep on with that big talk, you’ll get a sound boxing. 2 [A; b6(1)] take an additional card in games where the player has an option of so doing. *Mühríng ku kay gamay ra ang ákung numíru*, Hit me. I still have a small total. n the act of asking or giving an extra card.

**híriyá** n hernia. v [A123P; a4] have a hernia.

**hiripin** n hairpin. v [A; b6(1)] use a certain hairpin, pin the hair. *Di ku mührípípin ánang tayaun*, I refuse to use those rusty hairpins. **paN-** v [A; b6] put hairpins in one’s hair. *Di na ku manghiripin kay mag-isprinit ku*, I won’t use hairpins because I will use hairspray.

**hírsáyans** n beautician’s course.
hiru n postal or telegraphic money order. — pustál postal money order. — tiligrapiku telegraphic transfer. v [AP; c] send money through postal or telegraphic services. Ipaghiru (ihiru) díaün ang báyad, Send a money order for the payment at once.

hirushirus v [A1] suck in one’s breath in pain or displeasure. Naghirushirus (nanganghirushirus) siya sa kasakit, He sucks in his breath in pain.

hisá = ISÁ.

hisà v [A; b(1)] for animals to mate. Mumabdus na di madugay ang átung báka kay gistáan na, Our cow will soon become pregnant because she has been bred.

hisang v [B6; ab4] for skin diseases, inflammations to come out in profusion. Hisángun giyud ang dáp arun díli makalunod, Measles should be made to come out profusely in order to avoid complications.

hisgut v 1 [A; b(1)] mention, say s.t. in passing. May hisgut nga mulansad si Imilda, There’s talk that Imelda is going to run for president.

hisí = ÁSI.

*hislung wá, di — v [A23; b(1)] not give up doing s.t. until one succeeds. Di ku muhisgut sa ákung pagtuun hangtud maduktur, I won’t give up my studies until I become a doctor. Wá nákú hislungi ang nakautang nákú, I persisted in my efforts in collecting my debts.

hislut v [B2; a12] 1a for a string or incasing around s.t. to slip off, cause it to do so. Nahislut ang sapátus pagdinágan, His shoes came off as he was running. Ayaw ug badbára ang lambu. Hisluta lang ang balú, Don’t undo the knot. Just slip off the loop. 1b [A12] escape by slipping out of the tether. Ang kanding nakahislut sa iyang hukut, The goat has slipped out of its tether rope. 2 peel off. Nahislut ang kúbal sa iyang pálad, The callous on his hand came off.

hísi v [A; c] apply an oily substance to the hair. Díli siya muhísu ug baratuñun, He won’t use cheap hair oil. (→) n preparation for the hair. paN- v [A2; b6(1)] apply oil to one’s hair. Di ku manghísu kay dagul ku, I won’t use hair oil because my hair is short.

Hisukristu n Jesus Christ.

hisipú n hyssop (Biblical).

Hisús n 1 Jesus, name of Christ and a popular Christian name. 2 mild interjection: a uttered upon discovering that s.t. is to a greater extent than expected. Hisus kamahal, My! How expensive. b uttered when s.t. happens that can’t be remedied. Hisus! Nahlíug ang bátà, Jesus! The baby fell. c making little of s.t.: oh, heck, that’s nothing. ’Mahal man ni’—’Hisus, kabayad ná sila,’ ‘This is expensive.’—’Oh hell, that’s nothing. They can afford it.’ d indicating disbelief, feigned or otherwise (used by women and children). Hisus! Túu ka gud. Hamburger lang ná, Hmm, you believe that? That’s just big talk. e expressing distaste. Hisus, kabáhù, Jesus! What a smell! v [AN; b6] utter the prayers said for a dying man. Hisusan siya sa dí pa mamatay, Say the prayers over him before he dies. paN- v [A] exclaim Hisus! Nakapanghísisu ku pagkadungug ku sa nutisya, I couldn’t help exclaiming at hearing the news.

Hisusmaryusip (from Hisus, Mariya i Husip) n rather strong interjection expressing fright or discomfiture. Hisusmaryusip! Nakuyawan ku nímu, Jesus Christ! You scared me. Hisusmaryusip! Makauúlaw, Jesus Christ! How embarrassing!

hiswíta, hiswitas n Jesuit. v [B16] be a Jesuit.

hit n hit, a popular or obvious success. v [B26] be, become a hit. Sigurádung muhit basta pilikulang law-ay, It is sure to become a hit if it’s a dirty picture. sung- n 1 popular tune at a certain period. Ang Munlayit Sirinid sunghit sa panahun sa gíra, ‘Moonlight Serenade’ was popular during the war. 2 pamphlet in which the hit tunes are printed. Kuháa ang sunghit kay manganta ta, Get the song book so we can sing. v [B1256] be, become a hit tune.

hitábu see TABÚ.

hitád = HUYÁTID.

hitak v 1 [A13] for s.t. to present in greater amounts than usual. Naghitak ang kwarta sa sügal, ‘There’s lots of money around at the gambling game. 2 [B; b6] become a mire, for a place to turn to mud. Muhitak (mahitak) ning dapita ug dí bunbúnan ug balas, This place will become a mire if you don’t put sand over it. a be a mire. Hitak kaáyu
ning ubus sa panghugasan, The ground beneath the sink is all mud.

hital v [B] for a child to have constant indigestion. Ang bâtang taudtaud káun mahital, A child that doesn’t eat on a regular basis develops digestive disorders. a having constant diarrhea and a distended stomach.

hit-anran n 1 hit-and-run. 2 hit-and-run tactics in boxing.

hiting a full to the point that pressure is being exerted. v [BN] be, become swollen with fullness. Naghiting ang iyang tūtuy kay mahabus, Her breasts were full because she was pregnant. v [B2N] become extremely full. Naghiting ákung tiyan sa kabusug, My stomach is filled to bursting. hitting = HITING.

hitsas = HITSU.

hitsu a 1 complete, having all parts intact. Dílì hitsu ning baráha, This is not a complete deck of cards. Hitsu nag ngipun ang báta, The baby has all its teeth now. 2 having been fully furnished. Hitsu kádyu ang iláng balay sa mga galamitun, Their house is fully furnished with utensils. Hitsu siya sa iyang libru, He has been furnished with all his books. — diritsu a manner of ordering clothes from the tailor whereby the tailor supplies the cloth and the labor. Ang lukat sa tirnu nuybinta pisus hitsu diritsu, The suit will cost ninety pesos, cloth included.

hit-anran kaáyu ang karni sa gibag-un ingun ug tudlù, Cut the meat up into slices as thick as a finger. Cut the meat up into slices as thick as a finger.


hité ma-, mag- become recognizable. Nabuthan siya sa dinamita ug ang lóvas walà mahitsúra, The dynamite exploded on him, and the body became unrecognizable. 3 [a3] be realized as a result of effort. Walay ági nga mahitsúra âning paagiha, You’re not going to realize any output in this way. hitsuráan, hitsuráhan a handsome, good-looking person. v [B12] be, become good-looking.

hitudhitud v [B6N] be full and move because of fullness. Naghitudhitud ang úlud sa katambuk, The worm is fat and wriggly with fullness.

hiwá a 1 [A; a2] cut s.t. into smaller pieces or slices. Hiwáa ang karni sa gibag-un ingun ug tudlù, Cut the meat up into slices as thick as a finger. Hiwáa ang úlud ug gagnay, Cut up the bamboo shoots in little pieces. 2 [a12] for the emotions to be deeply affected. Gihíwà ákung kasingkásing nga nagtan-aw sa makililímus, It moved my heart to look at the beggar. n slice, piece cut off of s.t. - ánan n cutting board. -in- n cut up.

hiwal = HIWALHÍWAL. hiwalhiwal v [A; c1] writhe, wriggle. Naghiwalhiwal ang úlud. The worm is wriggling.

hiwasa, hiwasá = ALIWÁSA.

hiwátid = HUYÁTID.

hiwaus = HIGWAUS.

hiwi a 1 crooked, winding or twisting, slanting to one side or askew. Hiwing dálan, Crooked road. Hiwi pagkabutang imung kált, Your hat is on crooked. Hiwi káuyu ang tinidur sa bistiklita, The bicycle fork is badly bent. 2 crooked, dishonest. Ang paági sa pagsubasta hiwi kaáyu, The procedure of the bidding was very irregular. 3 deformed. Hiwi siyag nawung, He has a deformed face. v [B126] turn out crooked. Ug mahíwí ang linya, ipaus, If the line comes out crooked, redo it. (→) v 1 [A1B; a12] become crooked, make s.t. crooked. Ayaw ug hiwià ang làray sa siya, Don’t put the chairs in a crooked row. 2 [b6] make a face at s.o. paN-(→) v [A2] make a face at s.o. Nanghiwi siya nákù kay wá siya tagáí nákù ug mansánas,
He made a face at me because I did not give him an apple.

ka-an (→) n misdeed. Ang kahiwan sa mga politikan, The misdeeds of the politicians.

híwid = HUYÁTID.

híyá getty-up, word used to prod a horse to start running or to run faster. (→) v [A; b(1)] do all at once, at the same time. Naghiyag pamumba sa syudad ang mga bámir, The bombers bombed the city all at the same time. Gihíyan kug biyá sa ákung tanang binatunan, All my servants quit at one time.†

híyá see HIYÁ.

híyak v [B246] for a surface to get a chasm or trough formed in it. Mihíyak ang yútà paglínug, The earth opened up into a chasm in the earthquake. Nabundak ang sakayan dihang mihíyak ang dágat paglabay sa dakung balud, The boat lurched downwards in the wake of the huge wave. 2 [A2; c1] pull in the stomach. Hiyáka (ihíyak) ang imung tiyan arun masirhan imung sipir, Pull in your stomach so we can close the zipper. 3 [B246] feel a hollow sensation in the pit of the stomach. Mihíyak ang tiyan ku pagdulhug sa lilibítur, I got a hollow feeling in the pit of my stomach when the elevator went down.

híyas n good qualities, virtues not inherent in s.t. Mga híyas nga pagabatunan sa usa ka pangúlu, Qualities that a leader must possess. pa- n s.t. used to make a woman beautiful. v [A; c] use jewelry or make-up. Nagpahíyas siyag ariyus, She wore earrings as jewelry. Ipalit na lag bugas ang imung ipahíyas, Why don’t you buy rice with what you spend on personal adornments?

híyawasa = ALIWASA.

Híyúba n Jehovah. Saksi ni — n Jehovah’s Witness.

híyud1 v [A; a12] 1 squeeze s.t. soft to make s.t. come out of it. Hiyúra ug maáyu ang hubag arun muguwá ang tanang nánà, Squeeze the boil so all the pus comes out. Sudlig túbíg ang tináig hiyúra, Run water into the intestines and squeeze them (to clean them). 2 squeeze s.t. that is long with the fingers to straighten it out. Híyúrun ku ang alambrí arun mutámus, I will squeeze the wire with my fingers to straighten it out.

híyud2 v [B] get curled up from dampness, heat. Nahíyud ang tabla nga nainitan, The lumber curled because it was left in the sun. 2 = HIYUDHÍYUD. híyudhíyud v [A13; b6] undulate, wiggle about with an undulating motion.

Naghiyudhíyud ang kílid sa tuld nga gidasmagan sa huyúhuy, The wall of the tarpaulin tent undulated as it was blown by the breeze. n undulation.

híyum v [A; c1] press the lips tight. Inay mutángug mihiyum na hiníun sa bábà, Instead of talking she pressed her lips tight. híyumhiyum = KIPÌKIPÌ. see KIPÌ. pa-, pa-(→) v [A; c] smile. Mipahíyum kanimu ang kapatáran, Lady Luck smiled on you. Pahyúmi ang bátà, Smile at the child. n smile. mapa-un a smiling.

híyung v [B; b6c1] for the eyes to squint, close, particularly to see s.t. better. Mihíyung ang mata ni Imuy nga mitútuk kanákù, Emoy squinted as he looked at me. (→) a slit-eyed, having a piece of epidermis over the eyes so that they look very narrow. -un a somewhat squint-eyed.

híyunghíyung, híyunghiyung = KIPÌKIPÌ. see KIPÌ.

híyus v [A; b4] for air to leak out. Dì makahíyus ang hángin kay maáyu atbalula, The air can’t escape because it has a good valve. Nahúyusan mí, We had a flat tire. 2 [B; b7P] become deflated, decrease in size like s.t. deflated.

Nahíyus ang pabúrut, The air came out of the balloon. Nagkahíyus ang hubag, The boil is subsiding. Pahyúsi (hyúsi) nang hawak mu, Take s.t. off your waist. 3 [B2] become decreased in amount. Bag-u pa gání kung nagpalit ug usa ka bákid bugas nahíyus lang dáyun, I bought a cavan of rice only recently and how quickly it was consumed. Nagkahíyus na ang bahá, The flood is going down now. 3a [B2; b7] for the amount of food in the stomach to decrease through digestive action. Wà pa gání mahíyus ang paníndu, pámít na pud, Before we’ve even digested our lunch, they serve tea. a broke, without money. (→) a 1 leaky, letting air or gas out. Híyus ang búla, Leaky ball. 2 s.t. from which some or all gas has come out. Híyus ang lígid, One of your tires is soft.

híyut = HÚSUD.

hmm1 n onomatopoetic representation for humming.

hmm2, hmp expression of annoyance, anger, disregard. 

Hmp, ábi niya mukupus ku, Humph, he thought I would back down. Hmp, tsíra niya, Humph, the nerve of him.

hú n 1 whoa, a command for a horse to stop (pronounced with a long, low tone). 2 hey, a call to get attention from way in a distance (pronounced with a high pitch). 3 shout uttered when one is called to acknowledge that he has heard the call.
hubad v 1 = HULBAD. 1 a [A2; a12] break out of a hold in wrestling or judo. Way makahubad ning gwarna. No one can break out of this lock. 2 [A; c1] translate into another language. Hubad (hubårun) nátu sa Ininglis ang Binisayá. Let's translate the Visayan into English. — ug damgu interpret dreams. 3 [A; a12] solve a problem. Lisud hubårun ning gumnahápa, This is a difficult problem to solve. n 1 move to free oneself from a lock in wrestling. 2 translation. hubadhubad v [A13; a3] justify to oneself why things are as they are. Naghubadhubad siya sa iyang kaugalingun nga hustu, bisag gipakasayup sa uban, He justified to himself that it was proper, even if others misunderstood. mag-r-(→) n translator, language interpreter. tag-(→) n translator of some specific piece.

hubag n 1 boil. Hápit na mubutu ang hubag. The boil is about to come to a head. 2 any swelling, usually reddish, on and beneath the skin. Daghag hubag ang náwung sa pinaaakan, He has swellings all over the face where he was bitten. 3 magical expression uttered repeatedly by an ungłu that has gotten injured as he immerses himself in a river in order to get cured instantly. v 1 [b4] get a boil. Gihubagan siya sa lubut, He has a boil on his buttocks. 2 [B3(1)46] swell. Mihubag ang ági sa íyang indyiksyun, The region on his arm which was injected swelled. Naghubag ang íyang mata sa paghnílak, Her eyes are swollen from constant crying. — sa bábuy = DÁTI. (→) n newly harvested grains which haven’t been dried. Di magaling ang hubag nga mais kay mapusá lang. Fresh corn kernels cannot be milled because they will just get squeezed. see also KULUB. †

hubak n asthma. v [B46; a4] have an asthma attack. Muhubak (hubákun) ná siya basta mahágü, He has an asthma attack when he gets overworked. Naghúbak nang batáa tibuuk gabíi, That child had an asthma attack the whole night. -un a having asthma.

hubas v [B23(1); a] 1 dry up or drain liquids out. Mihubas na ang linung-ag. The rice water has evaporated. Nahubas ang sapá. The creek dried up. Hubsun nimu ang ákung luhà, You’ll make me cry till I run out of tears. Nahubasan mi. Wà nay túbìng ang tangki, We ran out of water and the tank is empty. 1a maka- ug danaw having big feet (lit. that can dry up a pond by stepping into it). 2 for patience, luck to run out. Nagkahubas ang ákung paihub, My patience is wearing thin. Nahubasan ku sa pálad, My luck ran out. pa- n method of catching fish by setting a trap in a place where water runs out, either in a tidal pool or in a stream where the flow is diverted. v 1 [A13; b(1)] catch fish by this method. 2 [A; a12] take care of rice, corn grits until they get cooked dry. Ikay pahubas sa linung-ag, Take care of (lit. let dry) the rice I am cooking.

hubaw = HUBAWHUBAW. hubawhubaw v [B46N; b4] for a part of the body to swell so that the flesh is soft and pudgy. Mihubawhubaw (gihubawhubawan) ang iyang mga mata ug hinilak, Her eyes swelled from crying. Naghubawhubaw ang iyang bitis tungud sa báribíri, Her legs got swollen due to beri-beri. a swollen, such that the flesh is soft.

hubhub v [A; b5] devour food greedily. Gihubhub (gihubhuan) sa mga íri ang manuk, The dogs tore and devoured the chicken.

húbit v [A; a] describe in words. Ákung hubítun ang nahitabú, I’ll describe what happened. n description.

hubkas n celebration offered by a family on the first anniversary of a relative’s death. v [A1; b(1)] 1 observe the first anniversary of s.o.’s death. Unyà ra ta magmínyú ug kahubkásan ang ákung báná, We’ll wait to get married until my husband has been dead a year (has had the first death anniversary celebration). 2 come out of one year’s mourning.

hublag v [B46; b(1)] 1 for a crowd to do one thing together with vigor. Mihublag ug pangatáwa ang mga tumatan-aw, The onlookers all broke into laughter. Gihublag ug pangáun sa mga bátá ang kik, The children swarmed over the cake. 2 for crowds to run in every direction. Mihublag (nanghublag) ang mga táwa sa singgit nga ‘kalúyu!’, The people ran in every direction at the shout of ‘fire!’.

hublut = HULBUT.

húbú v 1 [A; a2] take off s.t. one wears. Hubúa ang imung sapátus, Take off your shoes. Gihubúan nila ang bag-ung pyánu sa iyang tabun, They took the cover off of the new piano. 2 [A13; b] — sa katungdánan, sutána resign from one’s duties, be relieved of duties. Maghibúib siya sa iyang sutána iná magmínyú, He will resign from his priestly duties before he marries. Gihhibúan siya sa iyang katungdánan, He was relieved of his duties. — sa Santu Ninyyu n the Friday following the feast of the Holy Child (held on a Sunday) during which the elaborate attire of the
image is changed. **pa-** n the dress that a bride wears after taking off her wedding dress. \(\rightarrow\) a 1 bare, naked. **Hubung lâwas**, A naked body. 2 devoil or wanting in. **Hubù sa mga mwislibis**, Bare of furniture. **Hubù sa paglàum**, Devoid of hope. 3 simple, plain. *Di siya musûray tulgud sa hubù nga kataringan nga và siyay kwarta*, He won’t go out for the simple reason that he has no money. **hubûhûbû** n showing off nakedness. **Salîdang hubûhûbû**, Film full of nude scenes. **-in-an** (\(\rightarrow\)) n clothes that are too soiled to wear. *Ihayhay ang imung mga hinubuan arun mamala ang singut*, Hang your soiled clothes up so that the perspiration will dry out. **ka-** (\(\rightarrow\)) n barrenness, being unadorned. *Ang kahubù sa kinaiyâhan*, Unadorned nature.

**hubug** a drunk, intoxicated. *Hubug kaáyu ang tàwu kay nagsusapiday na*, *The man must be very drunk*. He is staggering. **Hubug sa kalîpay**, Intoxicated with happiness. *Hubug sa báhù*, Whoozy from the stench. v [A3; a] make drunk. *Hubgun ku si Pipi, I'll get Pepe drunk*. 1a [A13] make oneself drunk. *Maghubug ku arun malimut, I will get drunk in order to forget*. 2 [B126] be groggy from some outside cause. *Nahubug ang buksidur sa pala-(\(\rightarrow\))*. His forehead bumped against s.t. 3 [A23PB126; a1] excite greatly, overcome with powerful emotion. *Nahubug siya sa gahum nga gisángun kaníya*, He was intoxicated by the power entrusted to him. *Hubug ku ang babâyi sa mga pasâlîg, I’ll intoxicate the girl with promises.\(\rightarrow\)* [C2] engage in drunken revelry. **Maghubug sila kay nakadawat ug bakpi**, They will go on a spree because they received their back pay. **hubgànun** a easily getting intoxicated with liquor, nauseating odors. *Dílí ku makasustînir ug panabalû kay hubgànan kaáyu ku*, I can not stand smoking because I easily get intoxicated by the smoke. **hubughúbû** v [A13] get drunk habitually. *Dílí ka maghubughúbû samtang mag-iskularya ka*, You should not drink while you are attending school. **-in-** v [A1; b(1)] act or do s.t. as a drunk would. **pala-** (\(\rightarrow\)) n drunkard.

**hubun** n fontanel, the soft, boneless areas in the skull of a baby or young animal which are later closed by the formation of bone. **hubunhubun** = HUBUN.

**hubung** v 1 [A; b6] hide, keep out of sight. *Mihubung ang adlaw layu sa bûkid*, The sun hid behind the mountain. *Lasang nga ámung gihubngan*, The jungle we hid in. 1a for s.t. different to lurk behind what appears. *Ang iyang pahiyum gihubngan sa pagdumut*, Hatred lurked behind his smile. 2 [A] for the one who is ‘it’ in hide-and-seek to cover his face. *Samtang maghubung ka, ayaw ug lîli, When you cover your face, don’t peek*. n turn to hide one’s face in hide-and-seek. **pa-** v [A; c] put s.t. out of sight.

**pina-** n weapon hidden for emergency purposes.

**húbung** a full and plump. *Húbung ning mga siku*, These sapodillas are nice and plump. v [B2] full and rounded. *Magkahubung an láwas sa babâying maghinâga*, The body of a girl becomes full and rounded as she approaches adolescence.

**hûbut** 1 = HULBUT. 2 = BULHUT, /L, /3.

**hûbuy** v [A2S; b6(1)] swell from a bruise. *Mihûbuy ang aqtang niyang nangagûká*, His forehead bumped against s.t. and swelled. **hubuyhubuy** a very plump and soft to the touch. v [B; b6] be, become soft to the touch. *Ug maghubuyhubuy na gâni ang hubag hápit na nà mubutu*, When a boil gets soft and tender, it is about to erupt. *Naghubuyhubuy na ang tsikas sa kahînug*, The sapodillas are soft from ripeness.

**hûbyà** a lazy (dialectal).

**hubyas** n k.o. boat hollowed from a single log.

**hûd** = HULUD.

**hûdás** n Judas Iscariot or St. Jude Thaddeus. a betrayer.

**hûd hud** v [A; c] scrape off, chip, uproot s.t. shallow by pushing it with a knife or some instrument. *Naghûd hud siya sa kâhub pâra sunsung*, He’s whittling a piece of wood with a chisel to make a stopper. **Hubhûra ang mga saqbut sa daplín sa dâlan**, Scrape out the weeds growing at the edges of the road. 2 [A; c] burry in a shallow way. *Gihûd hud lang ang gîhûnî*, They just put the murder victim in a shallow grave. 3 [a12] catch with a hudud net. n 1 instrument for scraping, chipping. 2 k.o. dip net used in shallow waters for catching small fish and crustaceans. **pa-N-** v [A2; b6] catch with a hudud net. n fishing with a hudud.

**hûdir** v [A; a1] 1 bother, disturb the peace. *Ang inyung áway nakahûdir sa mga sîlingan*, Your quarrel has disturbed the neighbors. *Gihûdir ang mamumûni sa iyang
kunsayísiya. The murderer was bothered by his conscience. 2 make s.o. suffer discomfort or misery. Ang imung bisyu many maghurid nimu, Your vices will make you miserable. Gihurut niyag káun ang sud-an. Akay nahudir ug sulag asin, She ate all the food. All I had left to eat was rice and salt.

Hudiya n Judea.

hudiyák n noisy merriment, a rejoicing. Ang Pasku punà sa hudiyákà, Christmas is full of noisy merriment. v [A12C2; c5] rejoice, make merry. Gihudiyakà nila ang nahitabù, They were noisily merry over what had happened. ma-un a full of noise and merriment.

hudiyu n 1 Jew. 2 s.o. regarded as evil, cruel. Hudiyu kaáyu nang tawhána. Wà giyug kalúuy, That man is a demon. He has no mercy. Ikawng hudiya ka, ay na giyug bánik diri, You s.o.b.! Don’t you ever come back here!

hudlat n idle threat made to frighten s.o., but which one has no intention of carrying out. Dì lang ni hudlat. Tinud-un giyud, This is no mere threat. I mean to do it. v [AN; a1] frighten with an idle threat. Hudlátun nila ang isdà paingun sa báling, They are frightening the fish into going to the net.

hudnu v [A; c] 1 put into the oven to cook. Naghudnu siya sa kik, She is baking the cake. 2 dry coconut meat in a wood-fired drier. Hudnuhun (ihudnu) lang ang lubi ug tingúlan, We simply dry coconut meat in the drier during the rainy season. n 1 oven. 2 coconut drier made of bamboo flooring under which there is a pit where fire is kept going. hudnuhan = HUDDNU, n. paN- n baking.

húg = HULGUG. see HÚLGUG.

húg = HULGÜ.

húgà = HULGÀ.

hugadu a for machine and structure parts to fit too loosely. Hungaw ang tangki kay ang balbula hugadú, The tank is leaky because the valve is loose. v [B12] be, become loose.

hugadur a a habitual gambler. v [B12; b6] be, become a gambler.


hugalbung n heavy pounding or thumping sound. Ang hugalbung sa bawud, The pounding sound of the waves. v [A] make a heavy pounding or thumping sound. Mihugalbung ang usa ka bánik lubi nga nahúg. The bunch of coconuts fell and hit the ground with a loud thumping sound. -in- n continuous or off-and-on pounding or thumping sound.

hugalbut v [A] make a popping or plopping sound. Mihugalbut ang luthang dihang gikalit ug hulbut ang bakita, The popgun popped when the plunger was suddenly pulled out. Naghugalbut ang iyang sapátus sa lúpok. His shoes went plop plop in the mud.

hugangkul v [A] 1 clank, clatter. Mihugangkul ang kaldíru nga naligid sa hagdanan. The pot clattered as it rolled down the stairs. 2 land in jail. Mihugangkul siya sa príshun kay nangáwat man, He landed in jail because he stole.

hugan-ub = LUGAN-UB.

hugar1 v [A12] get the chance to do mischief by being momentarily free from s.o.’s watchful eyes. Nakahugar mi sa balay kay wà ang iyang ginikánan, We had a chance to do mischief because her parents were gone. 2 [A] impose one’s wishes on s.o. Ngánung mahugar ka sa ákung kawalingun? Why do you tell me what to do in my own house?

hugar2 n k.o. institution during pre-war times that gave out mortgages on real estate. Naímbargu sa hugar ang ilang balay, The bank foreclosed the mortgage on their house. v [c] be mortgaged to the hugar. Ihugar nátu ning átung yútà pàrá ipuhínan, We’ll mortgage our land to the hugar to get capital.

húgas v 1 [b6(1)] wash anything but clothes. Húgas an nga prítas ínà kan-a, Wash the fruit before you eat it. 2 [A; b6(1)] make clean in a religious or moral sense, purify. Húgas an nga imung kangil-ad pinaági sa pagbag-ug, Cleanse yourself of your immoral deeds by reforming. 3 [A; a] exterminate, rid a place of s.t. Wà mahúgas ni Hitlir ang mga Hudiyu, Hitler did not succeed in exterminating the Jews. (→) n s.t. used to clean, esp. the swab for cleaning palm toddy dregs out of the tube in which it had been gathered. paN- v [A2; b6(1)] wash oneself. -in- n
dishwater. -un(→) n dishes to be washed. -an(→) n 1 place for washing. 2 = HUGASUN. paN-an(→) = HUGASAN, n 1.

húgaw a 1 dirty, unclean. Húgaw na ang iyáng siníná, His shirt is soiled. 2 dirty, of questionable morality. Ayg panarátu áng bayhána kay húgaw ná, Don’t court that girl. She is of questionable morals. Húgaw kaáyu ang kagamhánan, We have a corrupt government. Húgaw kaáyu muáway tung baksíra, That eatery is terribly unclean. n 1 dirt. 2 — sa laláki semen (euphemism). 3 waste matter. Ang húgaw áng pabrikáha anhá ra áwás sa subá, The waste products from that factory go into the river. Bátag nagdagúl sa kagamhánun niyang húgaw, A child playing with his own feces. -an(→) a given to dirty habits. v [B12] be, become given to dirty habits. ma- = HÚGAW, a. ka- n 1 dirtiness. 2 corruptness. hugawhugaw v [A13] I dirty oneself up. Nang tukud ang taytáyan, My nail polish is getting loose. 2 for a cough to loosen. Tambah nga nakahugkal (nakapahugkal) sa ákung ubu, Medicine that loosened my cough.

húgkas = HUBKAS.

hugkat (from líkat) v [A; a1b2] dig up s.t. out from under s.t. else. Daghang nahugkatan (hihugkatan) nilang mga karáang kabtingsan sa Maktan, They have unearthed lots of old treasures on Mactan. 2 dig out to find s.t. not known. Ímu pa bang hugkátun ang nangági? Do you still have to dig to find out about what has long since been water over the dam?

hugmad v [A; c1] clean rice and let it dry part way before storing it. -in- n rice cleaned and half-dried, ready for storing.

húgáv n one of a series of events or subdivisions in a sporting event. Únang húgáv sa lumbá sa bisiklitá, The first lap of the bicycle race. Ang únang húgáv sa iyáng pánav, The first leg of his trip. Ang ikaduhang húgáv sa súlung, The second phase of the assault. hugnáhugnáv n 1 [A1; a2] do s.t. by laps, installments. Hugnáhugnáun nátug tukud ang taytáyan, Let’s construct the bridge in phases. 2 [A13; b(1)] make repeated attempts. Gihugnáhugnáun na nákung iprinda ning singšinga, I’ve made repeated attempts to paw this ring (without much success). 3 [B13] for rain to fall heavily at short intervals. Ayaw na lang panghayhay kay naghugnáhugná ang ulan, Don’t hang out the wash because it is showering. n s.t. that comes at intervals, e.g., rain showers.

hugná v [A3PB12; a1] for structures to collapse, cause them to do so. Mahugná ang taytáyan ug mabug-atan, The bridge will collapse if too heavy a weight passes over it. Nagkahugná na ang balayang karáan, The house is about to collapse because it is so old. 1a for a person to collapse. Naghugná siya pagkadungung sa balítá, She collapsed when she heard the news. 1b for hopes, peace, life to collapse. Naghugná ang iláng kalipay pagkamatay sa bátá, When their child died, their happiness was destroyed. Hugnáun ku ang iyáng pagláum sa ákung balíbad, I’ll refuse him and destroy his hopes. Naghugná ang kagamhánun tungud sa mga kumunista, The government was toppled because of the communists. 3 [AP; bc1] harvest coconuts. Maghugná (magpahugná) mi sa lugi káda trimistri, We
harvest the coconuts every four months. *n* yield of coconuts. *Diis mil ang hugnà* sa kalubinhan, The coconut plantation has a yield of ten thousand nuts.


**hugpit** v [A; a] extract s.t. by picking it off with the tip of the fingers. *Hugpitit madയung ang imung sinínà*, Pick the sand-spurs from your dress.

**hugpung** v 1 [A; a6] take long things in the two hands and bunch them together. *Hugpánga ang imung buhuk*, Tie your hair into a bunch. 1a [A; c1] do s.t. by the whole bunch. *Hugpángun (ihugpung) pagtanyag ang tulu ka mátang sa tablíta*, The three kinds of tablets are offered as a group. 2 [A12C; c16] unite together in a group. 

**hugpítig** v [A; b(1)] take long things in the two hands and strung a strip of dry buri leaf, which is raised and hums in the onrush of wind.

**hugpunti** v [A; b] descend on s.t. like a swarm. *Mihugpà ang dálun sa maisan*, The locusts alighted on the cornfield in a swarm. 2 [A; b(1)] descend on s.t. like a swarm. *Mihugpà ang kangtingit*, Darkness settled over the area. *Gihugpàan sa gítum ang tibuuk prubinsiya*, Famine descended on the province.

**hugpit** v [A; a] extract s.t. by picking it off with the tip of the fingers. *Hugpitit madゃung ang imung sinínà*, Pick the sand-spurs from your dress.

**hugpung** v 1 [A; a6] take long things in the two hands and bunch them together. *Hugpánga ang imung buhuk*, Tie your hair into a bunch. 1a [A; c1] do s.t. by the whole bunch. *Hugpángun (ihugpung) pagtanyag ang tulu ka mátang sa tablíta*, The three kinds of tablets are offered as a group. 2 [A12C; c16] unite together in a group. 

**hugpítig** v [A; b(1)] take long things in the two hands and strung a strip of dry buri leaf, which is raised and hums in the onrush of wind.

**hugpunti** v [A; b] descend on s.t. like a swarm. *Mihugpà ang dálun sa maisan*, The locusts alighted on the cornfield in a swarm. 2 [A; b(1)] descend on s.t. like a swarm. *Mihugpà ang kangtingit*, Darkness settled over the area. *Gihugpàan sa gítum ang tibuuk prubinsiya*, Famine descended on the province.

**hugpit** v [A; a] extract s.t. by picking it off with the tip of the fingers. *Hugpitit madゃung ang imung sinínà*, Pick the sand-spurs from your dress.

**hugpung** v 1 [A; a6] take long things in the two hands and bunch them together. *Hugpánga ang imung buhuk*, Tie your hair into a bunch. 1a [A; c1] do s.t. by the whole bunch. *Hugpángun (ihugpung) pagtanyag ang tulu ka mátang sa tablíta*, The three kinds of tablets are offered as a group. 2 [A12C; c16] unite together in a group. 

**hugpítig** v [A; b(1)] take long things in the two hands and strung a strip of dry buri leaf, which is raised and hums in the onrush of wind.

**hugpunti** v [A; b] descend on s.t. like a swarm. *Mihugpà ang dálun sa maisan*, The locusts alighted on the cornfield in a swarm. 2 [A; b(1)] descend on s.t. like a swarm. *Mihugpà ang kangtingit*, Darkness settled over the area. *Gihugpàan sa gítum ang tibuuk prubinsiya*, Famine descended on the province.

**hugpìti** v [A; b(1)] take long things in the two hands and strung a strip of dry buri leaf, which is raised and hums in the onrush of wind.

**hugpunti** v [A; b] descend on s.t. like a swarm. *Mihugpà ang dálun sa maisan*, The locusts alighted on the cornfield in a swarm. 2 [A; b(1)] descend on s.t. like a swarm. *Mihugpà ang kangtingit*, Darkness settled over the area. *Gihugpàan sa gítum ang tibuuk prubinsiya*, Famine descended on the province.

**hugpit** v [A; a] extract s.t. by picking it off with the tip of the fingers. *Hugpitit madゃung ang imung sinínà*, Pick the sand-spurs from your dress.

**hugpung** v 1 [A; a6] take long things in the two hands and bunch them together. *Hugpánga ang imung buhuk*, Tie your hair into a bunch. 1a [A; c1] do s.t. by the whole bunch. *Hugpángun (ihugpung) pagtanyag ang tulu ka mátang sa tablíta*, The three kinds of tablets are offered as a group. 2 [A12C; c16] unite together in a group. 

**hugpítig** v [A; b(1)] take long things in the two hands and strung a strip of dry buri leaf, which is raised and hums in the onrush of wind.

**hugpunti** v [A; b] descend on s.t. like a swarm. *Mihugpà ang dálun sa maisan*, The locusts alighted on the cornfield in a swarm. 2 [A; b(1)] descend on s.t. like a swarm. *Mihugpà ang kangtingit*, Darkness settled over the area. *Gihugpàan sa gítum ang tibuuk prubinsiya*, Famine descended on the province.

**hugpìti** v [A; b(1)] take long things in the two hands and strung a strip of dry buri leaf, which is raised and hums in the onrush of wind.

**hugpunti** v [A; b] descend on s.t. like a swarm. *Mihugpà ang dálun sa maisan*, The locusts alighted on the cornfield in a swarm. 2 [A; b(1)] descend on s.t. like a swarm. *Mihugpà ang kangtingit*, Darkness settled over the area. *Gihugpàan sa gítum ang tibuuk prubinsiya*, Famine descended on the province.
kaîyu an lang paghinigugmaay, They love each other very deeply. 3a — ang puása for there to be intense fasting. 4 be in a tight situation financially. Hugut an iyàng kahimtang kaw way trabáhu, He’s in a tight situation because he lost his job. 5 for the voice to be strained in trying to reach a high note. Ug muhugut ang batingting, manguget ang magkanta, If the singer strains to reach a high note, his veins stand out prominently. v 1 [AB; b5] become tight, firm, taut; cause s.t. to be so. Mihugut ang iyàng aapapángig kay nasuká, His jaws tightened in fury. Luktan an tiil sa bábuy ug muhugut ang hukut, The pig’s feet will have rope marks if the tether rope is too tight. Añg hugtun (hugtan) ang sira sa butilya, Let’s tighten the bottle cap. 2 [B2C; b8] be intend on, sincere about doing s.t., become sincere. Mihugut siya pag-ampú, He prayed intensely. Naghúgut sila paghinigugmaay, They were deeply in love with each other. Hugti (hugta) pagdisiplína ang imung anak, Keep your child under tight discipline. 3 [B; b6] for one’s financial situation to become tight. 4 — ang, sa bakus a [A1C12; b5c1] sacrifice in a difficult financial situation (lit. tighten the belt). Hugti (hugta, ihugut) inyung bakus kay di kusíd ug trabáhu, You’ll have to make sacrifices because I cannot find a job. b [b1(1)] intensify a drive against s.o. Gihugtan na sa bakus sa pisi ang mga ismaglir, The P.C. is now intensifying their drive against smugglers. c [a12] resolve firmly. Hugta ang imung bakus ug mangasáwa ka ba, Resolve firmly to do it if you get married.

húgut v [A; a] 1 pull in rope or the like. Kinsay naghúgut sa pasul nga ákung gituntun? Who pulled in the fishing line that I lowered? Ayaw hugúta ang lagdá sa sináni, Do not pull out the temporary stitches in the dress. 2 pick nits from a strand of hair. Hugúta ang mga lusá arun di makapanguyamad, Remove the nits so they won’t hatch.

húguy = húghuyhúguy. húghuyhúguy v [AC; c] pal around with s.o. in a spirit of camaraderie, associate with s.o. for purposes of fun. Paúlì dáyun. Ayawg húghuyhúguy sa imung kaíban, Come straight home. Don’t pal around with your friends. Di makíghuyhúguy sa iyàng sákup, He won’t pal around with his workers. n pulling around, association for pleasure.

húgyaw v [A; b3] for a crowd to roar in laughter, excitement, and the like. Mihúgyaw pagpangatáwa ang mga táwu, The people roared in laughter. n roar from a crowd.

húgyun v [A; c1] do s.t. together in a group, en masse. Gihúgyun an akg paghiábá sa ákung mga sákup, All my employees walked out on me en masse.

húhungihung = húlungihung.

húhu n word used in writing to represent the sound of slightly nasal laughter.

húhá v [A; c] empty a container of its contents by turning it upside down and agitating it. Húhung ákulo ang butilya arun muágì angkitsup, Shake the bottle hard so the catsup will come out. Ihúhú ang sinapilya didtu sa kanal, Empty the shavings into the ditch.

húkí n Huks, a dissident guerilla group or a member thereof. v [B16; b6] be, become a Huk.

húku n hook, a closing device on a garment. — an ay n hook and eye, device to close a garment. v [c6] use a hook.

húká a loosely packed. v [B12; b6] for things of various sizes not to be firmly packed. Ug mahúká ang imung pagsulud sa kamúti gamay ray masúd, If you pack the sweet potatoes loosely like that, you won’t get many in.

húkáv v [A; a1] take, serve more food than can be consumed. Ayaw hukáv sa ákung sud-an arun di mapan-us, Don’t serve more food than we can eat so that it won’t spoil.

húká v [B46; a4] have a vigorous coughing fit. Húkáun (maghúká) ka sa ubu ug magpatun-ug ka, You’ll have a coughing fit if you expose yourself to the draft.

hukab v [A3P; a] open, remove, a cover through forceful or nonhuman action. Ang hängin ang mihukab sa iyàng sayal, The wind raised her skirt. Mahukab nang malíta ug imung ibundak, That suitcase will burst open if you throw it down. a open with the cover removed. Hukab na ang kartun sa pag-abut niini, The cardboard box was torn open when it arrived. (↔) v [B12; b6] for an opening to become big and wide. Nahúkab ang iyàng kílid nga natigbasan, S.o. hacked him in the side, and he had a gaping hole in it.

hukabhukab v [A13] be stimulated in expectation of doing s.t. Naghukabhukab ang ákung ginhiáwa nga nagtan-aw sa mga lamiang mga pagkáun, My appetite was stimulated as I looked at all the appetizing foods.

húkad, húkad v [A; a] 1 take s.t. out of a container by lifting it out. Akúy mihúkad ining mga butang sa iyàng
malita, I’ll take the things out of his suitcase. *Hukára ang kan-un*, Take the rice out of the pot. 1a *gi*, -in- *ginhawaan* born of one’s own flesh, not adopted. *Kini ang ákung anak nga gihúkad sa ákung ginhawaan*, This is my child, born of my flesh and blood. 2 *express emotions*. *Usa ka lávum nga pangaghu ang iyang gihúkad gikan sa iyang dughan*, He let out a deep sigh from inside his breast. 3 [A23; b6] give s.o. an occasion to do s.t. *Gihúkáran siya sa babáyi sa lawasnung pangindáhay*, The girl offered him the opportunity to relieve his carnal desires.

**hukahuk** a greedy, having an intense desire to possess. *Ang táwung hukahuk gustung iya tanan*, An avaricious person wants to have everything. v [B12; b6] become greedy.

**hukal** v [APB3(1); c1] 1 for a cough to loosen, make it loose. *Muhukal ang ubu sa tambal*, The cough will be eased by medicine. *Kining tambála muhukal sa imung ubu*, This medicine will loosen your cough.

**hukas** v 1 [A3P; a2] take clothing off of the top part of the body. *Hukása na nang nátu mu*, Take off your shirt. 2 [A1; a] expose a secret. *Ang kaatbang níyang pulitiku ang mihúkas sa iyang kangi-ad*, His political opponent exposed his shady deals. 3 strip or deprive s.o. of his position, duty, rights. *Gihukásan siya sa iyang kangutug pagpakahilum*, He was deprived of his right to remain silent. *Gihukásan siya sa iyang pagkaabugádu*, He was debarred. *hukashúkas* v [A] keep taking off clothes. n stripping scenes in a show.

**hukaw** = HUKAL, vl; n; a.

**húkaw** v [A3P; a1] awaken s.o. by disturbing his sleep. *Mahákaw ang bátá ug maglangas ka*, You’ll wake the child if you make noise.

**hukbaláhap** n the name of the Communist organization in the Philippines and its members. v [B1256] be, become a hukbaláhap. ka-an n the community of hukas.

**hukdung** v [A; b6] rest one’s chin or forehead on s.t. usually in meditation or grief. *Mihukdung siya sa lamísa sa kakápuy*, He rested his head on the table because he was tired. *Naghukdung siya sa bintáñá*, She is resting her chin on the window sill. *Gihukdungan niya ang lamísa sa iyang pagtuuan*, She rested her chin on the table as she studied.

**hukhuk** v 1 [A; b5] get money or valuables from s.o. for nothing in return. *Hukhukun (hukhukan) ta sa imung mga paryinti*, Your relatives will just milk us dry. 2 [A; a] eat greedily (contemptuous or humorous usage). *Ikaw bay naghukhuk sa ákung kik?* Did you eat my cake? -íru v [B12; b6] be, become a milker of persons. -íra = HUKHUKÍRU (female).

**hukhuk2** = HALUKHK1, 2.

**hukhuk3** n k.o. nutmeg shell.

**hukihuk** n k.o. fish very similar to the súlid in appearance and flavor, but smaller.

**húkip** v [A; b6(1)] include s.t. in a package or letter that is sent to include it. *Wá ku makahúkip ug litrátu sa ákung sulat nimu*, I didn’t enclose a picture in my letter to you.

**húkip** v [A; bc] bribe. *Kadtu rang mihúkip ang dawátun sa supirbisur*, Only those who give bribes are accepted by the supervisor. *Pilay átung ihúkip sa aprísir?* How much are we going to bribe the customs appraiser?

**huklub** n k.o. sorcery using a doll dressed in red and black which is struck. The parts of the doll’s body that are struck correspond to the parts of the victim’s body that are afflicted.

**hukmuy** = LUKMUY.

**hüks** = HUK1 (plural).

**húkühúkú** v [B46; b3] be doubled over in suppressed laughter. *Naghúkühúkú míg katáwa wá makapamutúnis*, We practically died trying to hold back our laughter because our teacher forgot to button his pants.

**hukum** v 1 [A; b(1)] pass judgment, give a verdict.

*Gihukum siyang sunúgun sa silya iliktrika*, He was sentenced to death in the electric chair. 2 [A2] decide to do s.t. *Mihukum siya sa pag-apil sa banggá*, She decided to participate in the contest. 3 have one’s say about an unresolved matter. *Ug akuy mihukum sa pagbáhin, tung-un lang ang yútá*, If I were to get my say, my advice would be just to divide the land between us. n judgment, verdict, decision. **hukmánan** n court. **hukmánan sa únang lakbang** n Court of First Instance.

**hukut** 1 = HIGUT, v, n. 2 n a keepsake or token of relationship between lovers. *Panyú ang hukut sa ilang
**hukyaw — ang dughan, ginhawaan, kabúhi** v [B46] get an intense pang in the stomach and rapid beating of the heart at some horrifying experience. Mihukyaw ang ákung ginhawaan pagkatútë nákû sa bátang nalígsan, I was overcome with horror when I saw the child run over by a truck.

**Hul.** n abbreviation for Hulyo, July.

**hulab** v [AN2; b6] boast by telling a lie. Gihuwañan mi niyáng dákû siyag swíldu, He boasted that he had a huge salary (when he didn’t). n lying boast. -un boastful.

**hulad** v 1 [A13; c] describe, depict. Mihulad (nahulad, gihulad) sa iyàng panaguay ang túmang kabaláka, Extreme anxiety appeared on her face. 2 [c] publish s.t. in the newspapers and magazines. Ang gisangprínta sa pinilíay mauy ihulad sa tanáng mantálán dinhi, The results of the elections will be published in all the papers here. 3 [A; c] copy s.t. on the pattern of s.t. else. Kining dibuhúa mauy hulári sa ímu, Pattern your drawing after this one. Ihulad sa Katírdal ang kapílya, Pattern the barrio chapel after the Cathedral. 4 [A; c1] translate. Hulára (ihulad) ning bálak sa Ininglis, Translate the poem into English. n 1 s.t. which is exactly like s.t. else. Ang átàng mga batan-ung nagpataas sa iláng buhuk mauy hulad sa mga hipí sa Ámirika, Our young men who wear their hair long are just like the hippies in America. 2 copy, full reproduction. 3 an issue of a magazine or newspaper. (→) = HUWAD.

**hulagway** (coined from hulad plus dagway) n 1 picture, portrait. 2 image, mental picture of s.t. v 1 [AB23; b4c1] portray, picture, be shown. Ang iyáng mga sinulat mihulagway sa kangíl-ad sa kahíladman sa táwó, His writings portray how evil men are deep down inside them. Mihulagway sa iyáng nawung ang túmang kabaláka, Extreme worry showed in her face. Hulagwaya (ihulagway) sa mga namínaw ang mga ta-ras sa mga Muslim, Describe the traits of the Muslims to the audience. 2 [A12; a3] imagine, picture for oneself. Makahulagway ku kun unsa ang iyáng kalipay, I can just picture how happy she is. 3 [A; b] take s.o.’s picture. Hulagwayíi nang nindut nga talán-ówun, Take a picture of that beautiful scenery.

**hulahúla** (not without l) n hula-hula, a Hawaiian dance performed by women. v [AC12; c1] dance, do the hula-hula.

**hulahup** (not without l) n hula hoop. v [AC12; b6(1)] play with a hula hoop.

**húlak** v [B246] for the delicious taste of food to come out. Muhúlak ang lami sa tinap-anán basta utánan. The delicious taste of smoked fish comes out if you cook it with vegetables.

**hulam** v (A; b(1)) 1 borrow s.t. Gihulaman (gihugman, gihudman) nákû ang iyáng lápis, I borrowed his pencil. 2 adopt, take over as one’s own. Ang mga Pilipíno daghang gihulaman (gihugman) nga kinála, The Filipinos have adopted many foreign traits. pa- v [A; ab] lend. Pilay imung pahuwpaman? How much are you going to lend? n loan. -anan(→) n one one borrows from. Kinsa may imung hulamñan ug kwarta? Who do you borrow from? -in-an a 1 s.t. borrowed. 2 adopted, taken over as one’s own. 2a affected, put on. Wà ka kaangay sa batásan niyáng hinulaman, I don’t like her affected manners. †

**hulingyud** v [B126; b6] slip and fall. Nahulingyud ku sa sinaw nga salug, I slipped and fell on the slippery floor.

**hul-ap** = HULD-AP.

**hular** = HURAR.

**hulas** v [A13P] 1 feel uneasy and restless. Naghulas ang bátang gitulug, The child is fidgety because he’s sleepy. Ang iyáng pagpatay mauy nakahulas (nakapahulas) niyá, The murder he had committed caused him to feel uneasy. 2 restless eager to do s.t. Naghulas giyud nang ba’yhána nga muadu sa ba’yí, That girl is itching to go to the dance.

**hulat** v (A; a2) 1 wait, don’t do s.t. now but do it later. Huwat únà, kay wà pa malítí, Wait a minute. It’s not done. 2 wait for. Huwata únà ang paghunas únà ka mangínhas, Wait for the tide to go out before you gather seashells. 3 [A13; a12] expect s.t. to happen. Naghulat ku nga mubutu tung granáda, I expected that the grenade would go off. -anan(→) n place one waits. †

**hulaw, húlaw** n drought, prolonged period without rain. Ang mga sapá nangaúgá tugnud sa hulaw, The brooks dried up in the drought. v [B6; a4b4] be a drought. Ang mga tanum mangamátaay kung huwawan (huwawan), The crops will wither if there is a drought. ting- n dry season. v [B256] be the dry season.
hulay v [b(1)] be given respite, an interval of rest. Ang daruhan nga gihuwáy an sa mais naulian, The field that was given a respite from corn regained its fertility. Huwáyi sà ang inyang pasipînuy hárâña. Leave off your nightly serenading for a while. n interval of rest. Trabâhu nga way hiúway, Work without respite. pa-, pa-(→) v 1 [A; c2] rest, take a rest. Ipahuwáy (pahuwáyun) níya ang iyáng lâwas, He will give his body a rest. 2 [A; b(1)] have eternal rest. Dúgay nang mipahuway ang íyang Lúlu, He will give his body a rest.

hulhug v 1 [A; b] urge s.o. to do s.t. bad, stir s.o. up. Ang wilgista gihulhugan sa mga istudiyanti, The students egged the strikers on. 2 give s.o. bad ideas. Kinsa may naghulhug sa bátà sa pagpangáyug dulsi? Who gave the child the bright idea of asking for candy? n urging, incitation.

sintinilla sa táwu, The guard shouted for the man to halt. n 1 barking. 2 shout to halt.

huli (short form for hiuli) v [a3] go home, return to the place one lives or stays. Tagdugay giyud ná siyang mahuli sa balay, He always goes home late. pa-(→) v [A; c] place s.t. back in its proper place or form. Kamau kung mupahúli sa makinang distraungkahun, I know how to assemble the machine if it is dismantled. Ipahúli si kahun ang gigámít nimung gabad, Put the saw that you used back in its box.

hulibis = HILÍBIS.

hulihud n awl-like device which is heated and used for making holes in burnable materials. v [A13; a12] make holes with this device.

hulikab v [B126; a12P] 1 make a huge hole in s.t. with an explosion or violence. Ang tuung kílid sa barku nahulikab sa bumba, The starboard side of the ship had a huge hole in it after the bombing. 2 take a huge portion of s.t. forcefully, leaving a hole. Hulikabun lang ná sa mga punapálit ang pinatungpátung nga mga sáku, The customers will considerably reduce that pile of sacks. n large hole resulting from violent removal of s.t. Ang hulikab sa bukubuku nga gilapsan sa bála ingun sa pálad, A concavity in the fontanel is a sign that the child has a digestive upset.

húlin = DYULIN.

huling v 1 [AN; a12] examine s.t. carefully touching it to see what is there. Akay mihuling (nanghuling) sa kílan ug náa pa bay kan-un, I examined the pot to find out if there was still any food left. 2 [A; a12] do a physical examination. Hulingun usab ug apil ang imung kinatáwå, Your genitalia will also be examined.

húlip v [A; b6(1)] fill in for, cover up s.t. vacant or lacking. Akay muhúlip niya samtang nagbakasiyúm siya, I’ll fill in for her while she is on vacation. Iyáng gihulipan ang gisi sa banig, He patched up the holes in the mat. Kinahángan hulipan ang imung napaltahan, You have to make up for your absence. Wá siyag kwartang ikahúlip sa kantidad nga iyang nadispalkú, He had no money to replace the amount that he had embezzled. n s.t. that fills up or covers for what is lacking. Ang pag-inum-inum dili paingung húlip sa kasgud nga ákung gibúrí, My sorrow is too great to drown in drink. -anan n s.t. that needs to be filled in, covered up, filled in for.

hulma v 1 [A1B2; a2] mold, take form. Mihulma (nahulma) sa iyang mga ngábil ang usa ka matan-is nga pahiyum, A sweet smile formed on her lips. Naghulma mig biku nga ipamaligvá, We molded sweetened rice cakes to sell. 2 [A23; b6] leave an imprint. Ang tútuy muhulma sa basá nga simintu, The footprint left an imprint on the wet cement. 3 [A] for a shape to show through s.t. that covers or contains it. Pila ka hulma sa bibingka ang imung nabíhat?, How many rice cakes have you made? hulmahán, hulmahánan n mold.

hunigas n small biting red ants. (→) v [a4] infested with red ants. -an, ka-an n ant hill.


hulsil n wholesale. v [A; c1] buy, sell by wholesale. Mahulsil mig mga mànggad, We will sell dry goods wholesale.

hult call to stop s.o. approaching: halt! v [A; a12] call ‘halt!’ Húnung basta hultun mu sa gwardiya, Stop when the guard shouts halt at you.

hulun (not without l) a 1 strong in character, not affected by emotions or sadness. Hulun ug balatian ning batáa kay walà muhílak paglubung sa iyang inahan, The child has a strong character because he did not cry when his mother was buried. 2 not afraid of danger. Hulun ka giyud ug mutubagtuag ka niya, You really are brave if you talk back to him. 3 able to eat sickening food or in a sickening environment. Hulun kaáyu siyag ginháwa kay mukáug ilagå, That man has a strong stomach. He can eat rats.

huluz (not without l) paN- v [A2] molt, shed off skin or shell. hinulhan n cast-off skin or shell.

hulud, húlud v [A; b6c1] place a barrier around plants to prevent animals from eating the leaves of the trees or persons from stealing the fruits.

hulug v 1 [A; c] drop, fall freely, cause s.t. to do so. Usa ka hiun nga búnga náhulug, A ripe fruit fell. Nahułúgan siya ug lubí, A coconut fell on him. Ihulug ta ka run sa
hagdanan, I’ll throw you down the stairs. 1a [B12] for s.t. one wears to slide downwards. Síæg kahulug åkung antiyáhus, My glasses keep slipping down my nose. 2 [A; c] deposit s.w. a mail a letter. Ihulug ning suláta, Mail this letter. b deposit in bank. Díli ku mahuług rung bulána, I will not deposit any money this month. Ihulug ang sinsiya sa alkansiya, Deposit the change in the piggy bank. c pay instalments, buy on installment. Naghulug kug pyánu, I’m paying instalments on a piano. 3 give money to carolers. Huługan ta mug písus ug makanta mug usab, I’ll give you a peso if you sing again. 4 [B1256] fall, come under a group or classification. Kining isdáa nahulug sa klási nga mga mulmul, This fish is in the family of the parrotfish. 4a result in being called. Ug mau nyi imung buhátn mahulug ka sa pagkainútil, If you do that, you will wind up being called a fool. 4b turn into s.t. worse. Kanang mga kinalutána mahulug sa kabahung ug dílì tambálan, Those scratches will turn into sores if you do not treat them. Nahulug sa walay hinungdan ang åkung pangandam, My preparations turned into nothing. Ug mabáli ang imung kamut mahulug ka sa pagkainútil, If you break your arm, you will become an invalid. 5 [A; c] for a coconut grove to yield a certain number of nuts. Mahulug ning kalubihána ug lúbu, This coconut plantation yields one thousand nuts. 6 [B12] fall into sin or disgrace. Nahulug ni Íbà, Adam fell because of Eve. 7 [c] hold a festive activity on a certain date or occasion. Pitsa kini ang gihiłúgaŋ sa pista, The feast falls on the fifteenth. 8 [A; c1] fail s.o. in school. Ihulug (hułúgan) ta ka ug mágliguyliguy ka, I’ll fail you if you are absent all the time. 9 — sa kamut [B126] fall captive, victim to s.o. Mahulug ka sa kamut sa palíkírú, You’ll lose your chastity (fall into the clutches of the philanderer). 10 [B1256] in hantak, for the three coins to turn out to be tails. Ganiha ra giyud ná niyang umantug, wála pa giyud mahulug. He has been tossing the coins for quite a time, but he still hasn’t gotten all tails. 11 [A23PB126; c1] lose a game in gambling. Gihulug niya ang primirung dûwà arun musakay ang kuntra, He threw away the first game so his opponent would be trapped into playing with him. n 1 deposit. 2 installment. 3 money given to carolers. 4 yield of coconuts. (→) n weft. v [A; c1] use s.t. as weft. Maáyung ihulug ang naylún sa hablún, Nylon makes good weft thread in weaving. Tig(→) v [A23P] move downward. Mitighulug (mipatighulug) ang ayruplámu, The plane moved downward. 2 go on down to a place after having gone s.w. else. Gikan sa kapitaluyu mutighulug (mupatighulug) ku sa pantalan, From the capitol I will go on down to the waterfront. ka-an n 1 day of festivities, celebration. 2 meaning. Unsa may kahulugán aning pulánša sa ininglis? What is the meaning of this word in English? Ang kahulugan sa isturya, The moral of the story. (→) n = kahulugan, 2. v [A13N] mean. Ang pagmahan sa gasulína nagkahulugan (nangahulugan) sa pag-usbaw sa plíti, The rise in the price of gasoline means the fare will rise. ka-ánun, maka-ánun, makahulgánun a meaningful.†

húlum = HÚMUL.

hulunghúlung v [A; a2] 1 look for s.t. very intently. Gihulunghúlung ang báta nga naválá, The people were searching for the lost child. 2 look around for s.t. without publicising that one is looking around. Naghulunghúlung kug láing trabáhu kay tagdugay ming swildúhan sa ákung gialagáran karun, I’m secretly looking around for a new job because we’re always late in getting our pay where I’m working now.

hulungihung n rumors. May hulungihung nga patyun ang prisdínti, There are rumors that the president will be assassinated.†

húlup v [A2; b6] alight on. Ang sanga nga gihiłúpán (ghudupán) sa mga langgam, The branch the birds are perching on. Pagkáun nga hihúlupan (hihudpán) ug lángaw, Food that the flies alighted on. 2 [A; b(1)] for a bird to swoop down on its prey. Mihúp ang banug ug nakadagit ug pisù, The hawk swooped down and got a chick.

hulus1 v [A; a12] strip leaves off the stem. Paghulus ug dàhun sa kamunggay kay utánum, Strip off some malunggay leaves to cook. 2 = HÚRUS.

hulus2 v [A; c1] lower s.t. attached on a string which passes through a pulley. Hulusun (ihulus) nátu ang láyag kay mudunggú na ta, Let’s lower the sail now because we are going to drop anchor.

húlút v [A; b5c] threaten s.w. with an instrument or, by extension, to do s.t. serious to him. Muhúlút nang banáha ug sundang ug mag-áway ug ang asáwa, That husband
threatens his wife with a bolo when they quarrel. Ang maistrung naghulut sa paghagbung sa mga istudiyanti, The teacher who threatened to fail the students.

**huluy** = HILUY.

**Hulyu** 1 July. see April for verb forms. 2 time of the year when there is little to eat, so called because the year’s big harvest, the panúig, comes just after July, and the previous harvest does not last until the panúig. Ang mga datú wà makailag huluy, The rich haven’t experienced hard times.

**hulyut** a lax in carrying out a course of action. Ang mga ginikànan nga hulyut kaàyug ug disiplina tubagun ug anak, Children answer back if parents are lax in their discipline. v [A; c1] be easy-going, relaxed about doing s.t. Klási ni sa trabáhu nga dílì ka makahulyut, With this sort of work you can’t just take it easy.

**hum** 1a home base in games. 1b shout uttered upon reaching home. v [A23; b6] run for home. 2 [A12] reach home base, make a home run. 3 [A12] engage in sexual intercourse (humorous). Wà makahím ang bána gabii kay hubug, The husband couldn’t do it last night because he was drunk. -aan(--) n place used as home base.

**humabidus** = HUMABLUS.

**humabulus, humabus** n stepchild.

**humad** v [A; c1] clean rice and let it dry partially before you store it. Humara (ihumad) ang humay úsà hipúsa, Clean the rice and let it dry partially before you store it.

**humagbus** = HUMABLUS.

**human** 1 finished, done. Human na ang lamísa, The table is finished. Human na nag laba, (I) already washed it. Human dàan nga sininà, A ready-made dress (finished beforehand). Ibitay ang imung human, Hang the things you have finished up. 2 initial in phrase: a after. Human (inigkahuman) sa klási adtu mi sa sini, We will go to the movies after the class. Nangnabíngay sa human (pagkahuman) sa diagayang sakit, He died after a long sickness. b after doing [so-and-so], after [so-and-so] happens. Human níya kan-a. After he ate it. Human siya mulakaw, After he left. 3 following the word it modifies: looking completely like s.t. Sa mau nga sininà makiliimus ka nga human, With such clothes, you look exactly like a beggar. v [B126; a12] finish doing s.t. Humanun (humun) ba nimu ang imung trabáhu u dílì?, Are you going to finish your work or not? Mahuman tingáli ang prgram sa mga alas nuybi, The program will probably be over at around nine o’clock. 2 [B126] be through with s.t., have had enough of s.t. Nahunan na ku ânung imung panikas, I’ve had enough of your cheating. 3 [B126] for s.t. to get broken, done for. Ug imung ibundak ang duwáan, mahuman, If you throw the toy down, it will be done for. Nahumanhúman (nagkahumanhúman) na ang ânumg sakayan, Our boat is almost finished. ka-an(--) , ka-un n reaching a conclusion. Walay kahumánan (kahumanan) ang trabáhu, There is no end to the work.

**humay** n general term for rice. — sa bantuk, kamad-an n upland rice. a two-faced (slang—on analogy of milled rice grains which are pointed at both ends). Humay nang bayhána, paayúyu sa atúbang, apan nanglíbak diay inigtalikud. That woman is two-faced. She is nice to your face, but when you turn your back, she talks against you. v [A] have rice for a meal, cook rice. Gihumanay nákug ang bátà, I cooked rice porridge for the baby. 2 [A; c1] plant rice and not some other crop. Humaya (ihumay) na lang nang parsiláha, Just plant that parcel to rice.

**humayhúman** n 1 ersatz rice made of dried cassava shreds, eaten in place of rice or corn. 2 k.o. plant similar to cattails: Typha capensis. v [A; a2] make ersatz rice. -an, ka-an n rice field. -ánun n rice magnate. ting-n harvest season for rice. -únun n piece of land intended to be planted to rice.

**humbà** n a dish made of pork hocks, feet, and fat cooked long in a sauce of salt, vinegar, and condiments to soften and preserve it. v [A1; a2] prepare, eat this dish.

**humbingay** v [B46N; b6] for s.t. to be hanging and drooping in large quantities. Mihumbingay (nanghumbingay) ang bìnga sa mangga (sa bìnga ang mangga), The mango tree is laden with fruit. Gihumbingaýan (nanghumbingay) sa bìnga ang káhuy, The tree is laden with fruits.

**humbingil** v [A; a1] touch s.t. with the thumb and forefinger. Naghumbingil siyang nag-hip sa papil dibangku, She fingered the banknotes in counting them.
humrid $n$ home base in baseball, also in children’s games. $v$ [A12] reach home base. *Ug nakahumrid pa ta, daug tá ta,* Had we made it home, we would have won.

humhum = HULMÍGAS.

humil $a$ soft, pliant, and supple. *Ug dilí humil ang tabákù, dilí matusust,* If the tobacco is not soft, you can’t roll it into cigars. $v$ [B12] get soft. *Ug sogíhan mug dukhuk nang pánit sa káhuy, magkahumil pud,* If you continue to pound that bark, it will gradually become soft and pliant. *ka- $n$ softness, suppleness.*

humisayid $n$ homicide. — pulis section of the police that is charged with investigating murders.

humpal $a$ long and heavy of stride. $v$ [B; c16] for the steps to be long and heavy. *Muhumpal ang átung linaktan ug luag tag sapáts,* We have to take long and heavy steps if our shoes are too big. *Naghumpal ang linaktan sa sundálung gikápuy,* The soldier is tired, and he is taking long and heavy strides.

humpay $v$ [A3PB2; a1] assuage, relieve. *Álok ray mihumpay sa ákung kagulu,* Only liquor can relieve my sorrow. *Muhumpay (mahumpay) ang kasakit kun manghaplas kay linimintu,* The pain will be relieved when you rub liniment on it. *paN- $n$ s.t. that gives relief.*

Panghumpay sa mga irtisayiun sa pánit, Medicine to relieve skin irritations. *ka- $n$ relief.* *Kahumpay sa panakit,* Quick relief from pains. *ka-an, ka-un(→) $n$ relief,* assuagement as an end effect. *Walay kahumpayun* (kahumpáyan) *ning iyang kagulu,* There is no end to her sorrows. *ma-un, maka-r- $a$ soothing.*

humpid $v$ [A; c1] 1 arrange, stack things in a neat and orderly way. *Akuy mihumpid (nahumpid) sa mga basiyung batíla,* I arranged the empty bottles in order. *Iyang humpirun (ihumpid) ang iyang mga papilis,* He’ll stack the papers neatly. 2 smooth out, flatten out. *Pisun ang nakahumpid sa són,* A steam roller flattened out the galvanized iron sheets. *a* neatly arranged, flat. *Humpid kádyu ang iyang buhuk,* His hair is neatly groomed and flat.

humpil = HUMPIILD.

humran $n$ home run in baseball. $v$ [A2; c1] make a home run. *tig- $a$ one who usually hits a home run.*

humrum $n$ homeroom in school. — pitii $n$ organization of the parents of children in a certain homeroom and their teacher.

humptáwun disisyun $n$ fraudulent decision in boxing made in favor of a boxer who is a native of the place the match is held. $v$ [A23] make a hometown decision in boxing.

humud $a$ wet. — *ug papil* having a ruined reputation. *Humud ug papil nag tawhána pagkakiriwan,* That fellow has the reputation of being a thief. *v 1 [A; a12] make s.t. wet.* *Humda ang trápu úsà inusnus,* Wet the rag before you wipe. *2 [A13; a12] wear s.t. in bathing. Walà siya maghumud nga nalígù sa dágat,* She went swimming without anything on. *humdunun $n$ thing worn for swimming.*

húmuk $a$ 1a soft, not rigid or hard. *Húmuk nga yútà,* Soft earth. *Húmuk nga unlan,* A soft pillow. 1b tender, not tough or hard. *Húmuk na ang linat-an.* The stewed meat is tender now. 2 easy to do s.t. to. *Húmuk mabáñ,* Easy to break. *Húmuk siya tudlían,* It’s easy to teach her. *Húmuk siyang dad-ug baylíhan,* She is easy to lead in dancing. 2a easily affected by s.t., easily made to do s.t. *Húmuk ra nang bayhána pasugtun,* That girl is easy to win over. *Húmuk siyang masakú,* He easily gets angered. *Húmuk ug balatían nga tiguwáng,* Manggihatágun kaáyu sa mga musúgù, The lady is graceful. She dances well. *Húmuk siyang dad-ug baylíhan,* She is easy to lead in dancing. 2a easily affected by s.t., easily made to do s.t. *Húmuk ra nang bayhána pasugtun,* That girl is easy to win over. *Húmuk siyang masakú,* He easily gets angered. *Húmuk ug balatían nga tiguwáng,* Manggihatágun kaáyu sa mga musúgù, The lady is graceful. She dances well. *Húmuk siyang dad-ug baylíhan,* She is easy to lead in dancing. 2a easily affected by s.t., easily made to do s.t. *Húmuk ra nang bayhána pasugtun,* That girl is easy to win over. *Húmuk siyang masakú,* He easily gets angered. *Húmuk ug balatían nga tiguwáng,* Manggihatágun kaáyu sa mga musúgù, The lady is graceful. She dances well. *Húmuk siyang dad-ug baylíhan,* She is easy to lead in dancing. 2a easily affected by s.t., easily made to do s.t. *Húmuk ra nang bayhána pasugtun,* That girl is easy to win over. *Húmuk siyang masakú,* He easily gets angered. *Húmuk ug balatían nga tiguwáng,* Manggihatágun kaáyu sa mga musúgù, The lady is graceful. She dances well. *Húmuk siyang dad-ug baylíhan,* She is easy to lead in dancing. 2a easily affected by s.t., easily made to do s.t. *Húmuk ra nang bayhána pasugtun,* That girl is easy to win over. *Húmuk siyang masakú,* He easily gets angered. *Húmuk ug balatían nga tiguwáng,* Manggihatágun kaáyu sa mga musúgù, The lady is graceful. She dances well. *Húmuk siyang dad-ug baylíhan,* She is easy to lead in dancing. 2a easily affected by s.t., easily made to do s.t. *Húmuk ra nang bayhána pasugtun,* That girl is easy to win over. *Húmuk siyang masakú,* He easily gets angered. *Húmuk ug balatían nga tiguwáng,* Manggihatágun kaáyu sa mga musúgù, The lady is graceful. She dances well. *Húmuk siyang dad-ug baylíhan,* She is easy to lead in dancing. 2a easily affected by s.t., easily made to do s.t. *Húmuk ra nang bayhána pasugtun,* That girl is easy to win over. *Húmuk siyang masakú,* He easily gets angered. *Húmuk ug balatían nga tiguwáng,* Manggihatágun kaáyu sa mga musúgù, The lady is graceful. She dances well. *Húmuk siyang dad-ug baylíhan,* She is easy to lead in dancing. 2a easily affected by s.t., easily made to do s.t. *Húmuk ra nang bayhána pasugtun,* That girl is easy to win over. *Húmuk siyang masakú,* He easily gets angered. *Húmuk ug balatían nga tiguwáng,* Manggihatágun kaáyu sa mga musúgù, The lady is graceful. She dances well. *Húmuk siyang dad-ug baylíhan,* She is easy to lead in dancing. 2a easily affected by s.t., easily made to do s.t. *Húmuk ra nang bayhána pasugtun,* That girl is easy to win over. *Húmuk siyang masakú,* He easily gets angered. *Húmuk ug balatían nga tiguwáng,* Manggihatágun kaáyu sa mga musúgù, The lady is graceful. She dances well. *Húmuk siyang dad-ug baylíhan,* She is easy to lead in dancing. 2a easily affected by s.t., easily made to do s.t. *Húmuk ra nang bayhána pasugtun,* That girl is easy to win over. *Húmuk siyang masakú,* He easily gets angered. *Húmuk ug balatían nga tiguwáng,* Manggihatágun kaáyu sa mga musúgù, The lady is graceful. She dances well. *Húmuk siyang dad-ug baylíhan,* She is easy to lead in dancing. 2a easily affected by s.t., easily made to do s.t. *Húmuk ra nang bayhána pasugtun,* That girl is easy to win over. *Húmuk siyang masakú,* He easily gets angered. *Húmuk ug balatían nga tiguwáng,* Manggihatágun kaáyu sa mga musúgù, The lady is graceful. She dances well. *Húmuk siyang dad-ug baylíhan,* She is easy to lead in dancing. 2a easily affected by s.t., easily made to do s.t. *Húmuk ra nang bayhána pasugtun,* That girl is easy to win over. *Húmuk siyang masakú,* He easily gets angered. *Húmuk ug balatían nga tiguwáng,* Manggihatágun kaáyu sa mga musúgù, The lady is graceful. She dances well. *Húmuk siyang dad-ug baylíhan,* She is easy to lead in dancing. 2a easily affected by s.t., easily made to do s.t. *Húmuk ra nang bayhána pasugtun,* That girl is easy to win over. *Húmuk siyang masakú,* He easily gets angered. *Húmuk ug balatían nga tiguwáng,* Manggihatágun kaáyu sa mga musúgù, The lady is graceful. She dances well. *Húmuk siyang dad-ug baylíhan,* She is easy to lead in dancing. 2a easily affected by s.t., easily made to do s.t. *Húmuk ra nang bayhána pasugtun,* That girl is easy to win over. *Húmuk siyang masakú,* He easily gets angered. *Húmuk ug balatían nag tawhána pagkakiriwan,* That fellow has the reputation of being a thief. *v 1 [A; a12] make s.t. wet.* *Humda ang trápu úsà inusnus,* Wet the rag before you wipe. *2 [A13; a12] wear s.t. in bathing. Walà siya maghumud nga nalígù sa dágat,* She went swimming without anything on. *humdunun $n$ thing worn for swimming.*

humbis – húmuk
came, nothing was granted. **paN-** n s.t. used to soften s.t. - **un(→)** a of a soft, supple type.

**húmul** v 1 [A; b(1)] soak, steep. *Nakahúmul ka sa mga nung nga átung labhan?* Have you soaked the rags we are going to wash? *Humúli ang isdá sa súká, Marinate the fish in vinegar.* 2 [A13; b(1)] immerse, put oneself or s.t. in water so as to cover most of it. *Ug maghúmul ka sa túbíg dili lagi tugnaw.* Once you get in the water, it is not cold after all. *Humúli ang kábaw sa túbig.* Put the carabao in the water. 3 [A; c] pack s.t. in ice for preservation. *Ihúmul ang isdá sa yílu arun di madubuk.* Pack the fish in ice so that it won’t spoil. (→), **-in-an** n fish packed in ice for preservation.

**humulhúmul** a soft, fluffy. *Alpumbrang humulhúmul, A fluffy rug.*

**humut** a 1 sweet-smelling. *Humut nga búlak, Fragrant flowers. Humut nga bábá, Sweet-smelling mouth. Humut nga pagkáun, Good-smelling food.* 2 for s.o. to be dear to one despite his bad traits. *Daghan siyag bisyu apan humut siya gihápun kanákù.* He has lots of vices, but I love him all the same. v [B2; b6] be, become pleasant-smelling. *pa-v* [A; b6(1)] make s.o. or s.t. pleasant-smelling. *Magpahumut ta kay mangadtu tas bayli, Let’s put on perfume because we’re going to a dance. Pahumti ang kík ka- nang pangadun (panghunàhunà) báhin ánà? Is your decision completely irreversible? n 1 belief, opinion. *Unsa may imung hunàhúnà (panghunàhunà) báhin ánà? What is your opinion about that? 1a decision.*

**húmut** v [A; b6] 1 seriously plan to do s.t. of a momentous nature. *Aku gáni makahúmut pagpatay, tinuúrun giyud nákù.* If I plan to kill, I’ll kill, believe me. 2 seriously think about buying s.t. *Dúgay na kung naghúmut ánang rilúha,* I have long been obsessed by the thought of buying that.

**hún** v [A; b(1)] for birds, esp. poultry to roost to sleep. *Kilumkílum na gáni muhín dáyun ang mga manuk,* When it’s twilight, the chickens roost for the night. **húnad** v [A; b(1)] wash wounds, sores. *Hunári ug alkulul ang langgus arun dili ansíyán.* Wash the abrasions with alcohol so they won’t get infected. n s.t. used in cleaning wounds.

**hun-ag1** v [B12; a1b2] 1 for a structure to collapse. *Nahun-ag ang Rubi Táwir sa paglínug,* The Ruby Tower collapsed in the earthquake. 2 for hopes, ambitions, etc. to collapse.

**hun-ag2** v [APB2] 1 for s.t. dark, dirty to become clear and white, cause it to do so. *Mihun-ag (nahun-ag) ang linabhan nga giladlad sa init,* The clothing became white when it was bleached in the sun. 2 for the face to brighten. *Mihun-ag ang iyang nawung sa kahimuut,* Her face shone with pleasure. 2a [B1245] for dawn to break (literary). *Nagkahun-ag nga kaadlawun,* The breaking dawn. a free from dirt, shining of face.

**hunáhúnà** v 1 [A3S; a2b2] think about s.t. *Ug hunáhúnàun tug maáyung, sayup giyud tu, If you think about it, it was a grave mistake.* 2 [A3S; b8] think of doing s.t. *Walà ba ka makahúnàhúnà ug hulam? Have you not thought of borrowing some?* 3 [A3; a12] think of s.t. or s.o., consider. *Humúhúnàa ang imung mga bátà unsay dawgátan nila,* Think of what will happen to your children. 4 [a12] think s.t. over, ponder. *Aku sang hunàhúnàun. Di úsà tikaw tubagun,* I’ll think it over. I won’t give you an answer yet.

**hun-ag** n 1 low tide. 2 = **Kinhasun. see Kinhas. v** 1 [B3(1)4; b4] for the tide to go out. *Manginhas ta kun mahunas,* Let’s gather shellfish when the tide is out. *Nagkahunas (nagkinhas) na ang dágat,* The tide is going out. 2 [b8] be stranded in low tide. *Sayun dakpun ang isdang nahunas,* Fish are easy to catch when they are trapped by the low tide. **pa-v** [A; b6] allow s.t. to be trapped in the low tide. n method of catching fish by getting them trapped in the low tide. **paN- = Panginhas. see Kinhas. -an(→)** n tidal flats,
the part of the seashore which is exposed to low tide.

**kinahunsan** *n* the lowest part of the tidal flat. *kinhas* listed under *KINHAS*. -**un**(←) *n* the ebbing of the sea. Sulug ingilihuk sa hundnsun. The current is strong during the ebb tide. v [B56] for the sea to be ebbing.

**hunat** v 1 [A; a1c] for horses to run fast, gallop. Wà ku nila hiapsi kay mihunat ang kabáyu, They did not scaret even if the horse galloped. Ayawkahadluk bisag ihunat kas kabáyu, Don’t get scared even if the horse gallops away with you. 2 [A2; b6] go into action exerting one’s fullest efforts. Tápus makahunat, iyang giilksuan ang alivas, Gathering all his strength he jumped at the gorilla. n impetus, force exerted in starting s.t. Kusgámung hunat, Having a strong starting motion. **pa-** v [A; a12] exert pressure on s.o. to come to a decision. Ísug siyang nagpahunat sa iyang kuntra, He challenged his enemy (pressured him to decide whether or not to fight).

Gipahunat ni Hiktur ang dalága kun kinsa ang íyang sugtuñ, Hector put pressure on the girl to decide whom she was going to choose. -**in-** force mustered. **hinunat** ang tanan niyang kusug, Mustering all his strength. **ma-un** a demanding, putting pressure on.

**hunaw** = **hinaw**.

**hunda** n motorcycle (so called from the brand Honda). v 1 [A1; b5] ride a motorcycle. 2 [A12] obtain a motorcycle.

**hundunghundung** v [A3P; a12] walk with the head hanging and swaying from side to side. Naghundunghundung ang hubug sa karsáda, The drunk walked on the street with his head drooping and swaying.

**hungakhúngak** = **hingakhingak**. see HÍNGAK.

**hungaw** v 1 [A; b8] for wind to blow. Dili ta makalawud ug muhungaw ang amihan, We can not go to sea if the northwind blows. 2 [A] for air to leak out. Muhungaw ang hángin kay dut ang balbula, The tank will leak because the valve is defective. 2a [A3] for the ground to exude a stench after rain. Naghúngaw ang yiátá human sa ulan, The ground is exuding a stench after the rain. 3 [A2; b6] for body heat to escape, lending relief. Kaligú arun hungawan ka sa kainít. Take a bath to get relief from the heat. 3a [A1BP; b4] be affected by the disease hungaw.

Gihungawan siya kay natúlug nga basá ang buhuk, She got hungaw because she went to sleep with her hair wet. 3b [A2; b6(1)] for anger to be vented and cooled off. Dali nga mihungaw iyang kasukú, His anger easily cooled off. a trending to leak gas. Ang imung bumba sa hángin hungaw kaáyu, Your air pump is very leaky. n name of an affliction leading to blindness caused by the escape of hot air through the eyes. It is brought on by prolonged exposure to the sun or sleeping with wet hair. **pa-** v 1 [A; a2] give vent to one’s emotions. Mipahunat siya sa iyang kagguul sa paghilak, She gave vent to her sorrows by crying. 1a relieve one’s emotions. Nagpasupáus siya sa kwartu nagpahunat sa iyang kasukú, She paced the room, working off her anger. 1b get relief from boredom, drudgery. Suruyáray ta sa pwinti, pahunat sa átung kaláay, Let’s take a walk in the park to relieve ourselves of boredom. — sa **angsu** get respite from drudgery, boredom (lit. from the smell of urine). 2 [A13] leave the body or part of the body uncovered (as if to give it air—humorous). Nagpahunat siyang naglingkud, She is sitting so as to give her crotch a breath of air (i.e. exposing herself indecently). **-anan**(→) n 1 a person upon whom one vents his anger. 2 hole where air or gases leak. -**l-an** n = -ANAN, 2. -**in-** n 1 gas or air exuded. 2 natural effect or repercussions. Ang iyang uahir hinungaw sa subrang pag-imum, His ulcer is the result of drinking too much. Kining kaninayang pag-ulan dinhi hinungaw ni sa bagyu sa láing lugar, The rain here is the effect of a typhoon elsewhere.

**hungay** a loose, not firmly embedded. Hungay kaáyu ákung tangu, My tooth is very loose. v [B] get, be loose.

Naghungay ang haligi. Pakáli ug batu ang hungag, The post is loose. Put more stones into the hole.

**húngay** v [A; c] set s.t. aside for a special purpose. **Di siya magpakasal kun di ka makahúngay ug salapi nga gastihan**, She will not marry you if you do not set aside money for the expenses. Ihúngay nátú ning kik sa mga bisita, We will set this cake aside for the visitors.

**hunggal** v [B] 1 make a hollow, empty sound. Muhunggal ang basiyung kahun nga nahulug, The empty box that fell went bonk. 2 [B2; b6] for s.t. normally solid throughout to be, become hollow. Muhunggal (muhunggal) ang pín ug palalian ug butang ug patúbi, The bread will become hollow inside if too much baking powder is added. a for s.t. usually solid to be hollow. n hollow space, void.

**hunggaw** = **HUNGGAL**.
hunhung v [A2; c] 1 whisper into the ear, say s.t. privately. Mihunhung siya nákì nga mhuwam siyag kwarta. She whispered to me that she would like to borrow some money. 1a say s.t. in a whisper. 2 cure an illness by whispering a prayer or formula over the affected area. n 1 whisper. 2 method of treating an illness by whispering.

hunghung = HULONGIHUNG.

hungit v [A; ac] 1 put s.t. into the mouth. Hungit siyag línìgaw, Feed him some porridge. 1a [b5c] spoon-feed a lesson to. Hungit siña sa liksiyun iyáwat makasabat, Spoon-feed the lesson to them. Maybe they’ll understand. 1b [c6] have s.t. to eat. Wà nay ikahungit apan manan-aw pa giyud ug sini, They don’t have anything to eat, but they have to go to the movies nevertheless. 2 [A; c] feed, put materials into a machine. Hungit ang makina ug káhuy, Feed lumber into the planing machine. 2a [c6] put a limb into machinery. Naputul ang íyang tudlù kay íya mang gihungit sa makina, He lost his finger because he stuck it into the machine. 3 pass on gossip, rumors. Kinsay mihungit nimu ánang mga tabia? Who passed that gossip on to you? n 1 amount put into the mouth, machine at one time. 1a food one eats for subsistence. Ang kwartang ámung makítà dílì gánì paigù, The rice grains will settle if you shake the container. 2 passing on of gossip. ig-r-(←), ig-l-(←) n utensil used to put s.t. into the mouth.

hunkad = HUKAD, vl.

hunkag v [B] 1 for s.t. spacious to look empty. Nagkahungkag ang balay kay gianam pagpamaligyà ang mga kabtángan, The house gradually became empty when the things were sold one by one. 2 have an uneasy feeling of emptiness. Naghungkag ang ákung tiyan, My stomach feels empty.

hunkagul, hungkarul = HUGANGKUL.

hunkiyyang = KUNGKIYANG.

hunkung n 1 Hong Kong. 2 name of notorious red-light district in Cebu City, so called from the name of its principal street, Junquera. paN- v [A2; c] go to Junquera St. to a house of prostitution.

hunlus1 = ALÁYUN, n, vl.

hunlus2 = HUNLUS.

hungù = NGUHU.

hunghug a stupid, lacking in intelligence and capacity to perceive, learn. v [B2; b6] be, become stupid. ka- n stupidity. Sa imung kahungug nabaunak ang básu, Because of your stupidity the glass broke. sa imung ka- expression of disgust at s.o. for saying s.t. stupid. Dag-an sa imung kahungug. Pilid bayà ku, What do you mean I won? You ass, I lost.

hungus = HUNGLUS1.

hungut v [B4] for a boil to swell. Talibutu ang hubag nga maghungut. The boil that is swelling is about to erupt.

húngut n bowl made out of three-quarters of a coconut shell. nawung ug — round faced, like a húngut. dili — ang kalibútan there are plenty of fish in the ocean (lit. the world is not a coconut shell). Sahug dì ka mangasáwa nákì. Maáyu mag húngut ning kalibútan. So what if you don’t marry me. Fine, if this world were a coconut shell (but it’s not). v [A13; a12] make, make into a coconut-shell bowl.

hunguy v [A; ac] do s.t. stealthily without anyone’s notice. Muhunguy lang mug pangáun di mu mangangda? Are you going to eat by yourselves in secret without inviting us? Nakahunguy ang mga girilya pagsulud sa garisun, The guerrillas were able to sneak into the garrison. Ihunguy ning sulat pagtúnul niya, Give her this letter secretly.

hun hun v 1 [A3P; c1] pull down s.t. which wraps or encloses s.t. Duha ka táwu ang nagpugung sa iyang baktun ug láin ang mihunhun sa iyang panti, Two men held her arms while another pulled her panties down. 2 [B; a12] for solids (grains, sand, powder) to settle, sink gradually to a level. Muhunhun ang bugas kun uyúguñ ang gisuldan niñì, The rice grains will settle if you shake the container. Naghunhun ang bungdì sa lubung, The mound of the grave is gradually settling. 3 [B2; b6] for the hair to fall out. Mihunhun (nahunhun) ang ákung mga buhuk nga kaspahun, I lost lots of hair because of dandruff. n hair which has fallen out. Daghang hunhun nga nadà sa ákung pagsulay, My comb was full of hair after I finished combing it.

húnì n song, musical sounds. Ang paburítu kung húnì, My favorite song. Ang húnì sa busay, The song of the waterfall. v [A] make melodious sounds. Naghúnì na ang mga mangliv. The katydid are singing. mag-r- n musician. mahuniun a melodious. paN-, panúni n 1
quality of singing, intonation and pitch. 2 tone of voice.

May dalang kasukui ang panini sa iyang tiningag. His voice carried a note of anger. v [B1456] for the voice to sound a certain way.

húnit a 1 tough and resilient. Húnit ang tsitsarun, lusud usápun, These pork rinds aren’t crisp. They’re tough and resilient and difficult to chew. 2 being strong and firm, resistant to breakage. Húnit kaáyu ning plastika, Di man mabuak ug dukdíkun, This is tough plastic because it doesn’t break when you pound it. Húnit siya nga musugut, It is difficult to get her to accept the marriage proposal. v 1 [B; b6] be tough and resilient. 2 [B2; b6] become tough, resistant to breakage. 3 [B4; b6] put up resistance to doing s.t. Naghúnit ku sa pagrikuminndár niya, I am hesitant to recommend him. 4 [A2] hold s.t. nearly severed by a thread. 2 Gamayng pánit na lang naghúnit sa ákung tudlù nga natigbasan, A little bit of skin was all that was holding my finger when it chopped off. ka- n strength to resist tension, tensile strength. -un a having great tensile strength.

hunlak v 1 [A; c] throw, knock s.t. down from the place it is resting. Nahunlak siya sa lubing iyang gisak-an, He fell from the coconut tree he climbed. Ihunlak ang mga kargang baril ug makusug ug bawud, Throw the gasoline drums overboard if the waves grow big. 2 [A23P; b4] for a plane to collapse. Nahunlak ang salug tungud sa kadağan sa bisita, The floor gave way because of the many visitors.

hunlus v [B12; c1] 1 lower s.t. that is attached on a rope at a higher point. Ihunlus (hunlusun) ang bandira mahápun, The flag is lowered in the afternoon. 2 for anything attached s.w. to come down. Nahunlus siya iyang karsúnis, His pants slipped down.

hunsuy n 1 pipe for smoking. 2 pistol (slang). v 1 [A23; a12] make into a pipe. 2 [AN] smoke s.t. with a pipe.

hunsuyhunsuy n name for auger shells: long, slender shells which resemble cigarette holders.

hunta n board of directors of a civic unit or enterprise. 

húntà n section of structures arranged on top of one another or behind one another. Húntahúntà n sections of s.t. Duha ka húntahúntà ang ilang balay, Their house has two stories. Ang húntahúntà sa sayal sa bayírinya, The tiers of the ballerina’s dress. Ang húntahúntà sa káha, The sections of the till. v [A13; c1] be sections or divisions arranged one above or behind another. Naghúntahúntà ang húnus sa lamîsa, The drawers are stacked on top of each other on the table.

hunub v [A; b6] 1 seep through pores. Mihunub ang túbig sa yútâ, The water seeped into the ground. Nabásà ang lamîsa kay gihunuban sa yútba sa tadyaw, The table got wet because the water seeped out from the jar onto it. 2 leak through small holes. 3 affect slowly, as if seeping in. Mihunub sa iyang húnaihúnai nga usa ka mayugtánung panimalus, Dreams of angry revenge seeped into his mind.

Mihunub ang madutlánung katugnaw sa iyang kinahiladman, A penetrating cold seeped into his innermost bones. a leaky, allowing to seepage. n leak, seepage.

hunulhúnul = HUMULHÚMUL.

húnung v [APB2S3; c1] 1 stop, cease forward motion, cause s.t. to do so. Kinsay naghúnung (nagpahúnung) sa dyip, Who stopped the jeep? Gihúnung mi sa dyip, The jeep stopped for us. 2 stop, discontinue functioning or operating, cause s.t. to do so. Kinsa may mihúnung (mupahúnung) sa ámung dúlà? Who will stop our game? Naghúnung ang akung ritu, My watch has stopped. 3 [A2; a12] stop doing s.t. Mihúnung siya ug hilak, He stopped crying. way — continuous, unceasing. -anan n bus stop.

húnusí v [A; a] take a human life. Ulípim siya ug mahúnusí hunúsun ang iyang kinahíhi bisañ anus-a, He is a slave, and his life may be snuffed out at any time.

húnusíy n drawer. v [A; a1] pull a drawer out. Nakadungung ku nga dihay mihúnusí sa akung lamîsa, I’ve heard s.o. pulling the drawer in my table out.

hunushúnus n = HÚNUS, n.

Hunyu n June. v see ABRIL.

húp = HÚLUP.

hupá = HULPÁ.

hupak v [B246] develop a crack such that the separated pieces are no longer in contact. Mihupak ang simintu paglínug, The concrete cracked in the earthquake. n crack.
hup-ak v [AB2; a12] peel, flake off, cause s.t. to do so. Ang pintal muhup-ak basta dāan na, Paint peels off when it is old. n s.t. that has peeled or flaked off.

hupas v 1 [B] for s.t. to lose its aroma, powers, flavor, and the like by being left uncovered. Mihupas ang sigarilyu, The cigarette lost its flavor. Nagkahupas na ang lamí sa binu, The wine is losing its bouquet. 3 [B2; b6] for land to lose its fertility. Sa pūlù ka tūg muhupas ang yūtā, In ten years the soil will lose its fertility.

hupay = HUMPAY.

huphup v [A2; b6] subside, sink down to a lower level. Ug muhuphup na ang tūbīg sa linung-ag hinīyī ang sīga, When the rice water goes down, lower the fire. Mihuphup na ang hubag pagbutu, The boil went down after it came out of patience.

huping v 1 [A; a] put long things carefully and neatly together to make a thin flat grouping. Kinsay muhúping sa mga tabākù nga manutūhun? Who will flatten out and pile the tobacco leaves neatly together?

hupit v 1 [B1; b6] have s.t. sticking to it such that it is hard to get off. Naghūp̄it ang sacamut sa tài, Feces are sticking to his rump. Naghūp̄it (gihupitan) ang buhuk kay napitlan sa tsuwinggam, Her hair is all stuck together because chewing gum got into it. Naghūp̄it ang papilit kay basā, The papers stuck together because they were wet.

hupū v 1 [A; b6] crouch down to stay hidden. Mihupū ang kawatan likud sa kural, The thief crouched behind the fence. 2 [A2; b6(1)] duck, lower the head. Wà ku maigù sa būla kay mihupū ku pagkalit, The ball didn’t hit me because I ducked suddenly.

hupukhupuk v [B46N] for the body to be pale and swelling slightly. Muhupukhupuk (manghupukhupuk) ang akūng bitiis ug makāun kug bābuy, My legs swell slightly and get pale if I eat pork.

hupung, hūpung n sickness characterized by swelling or puffiness all over the body. v 1 [B3N; a4] swell with this disease. Mihupung (mihūpung) ang iyang āping ug tūhud, Gihūpung tingāli siyā, Her face and knees are swollen. She probably has hupung. 2 [B] become full of an emotion or feeling. (→) a 1 swollen with this sickness. 2 full of an emotion. Hupung sa pagmāhay ang iyang tubag, Her answer was full of regrets. paN- = HÜPUNG.

huput v 1 [A; b6] obtain, possess s.t. abstract or s.t. rare and especial. Wà pay nakahuput ānang matānga sa alākas dīnh, No one here has ever come to possess that sort of jewelry. Talagsaung katakus nga iyang gihuptan, The extraordinary ability that he possesses. 2 have dominion, rule over. Ang Ispanya mihuput sa Pilipinas ug kapin sa tulu ka siglu, Spain ruled the Philippines for more than three centuries.

hūpuy v [B26] for s.o. visibly angrily to cool off. Nahūpuy ku sa ākūng kasukī paghīlak niya, I cooled down when she cried. (→) a having a subdued, not excitable disposition. Gāhī suk-un ang hūpuy nga tāwu, It’s hard to provoke a mild person.

hupýa n hopia, a k.o. Chinese rounded pastry consisting of a flaky crust with a bean or meat filling. v [A; a12] make or prepare hopia.

hupyk a sunken. Hupyk kaāyu ang dughan sa tīsīsun, He has T.B. and has a sunken chest.

hurahurbah, hurahūrāb v [A; b6(1)] make angry, threatening gestures and words. Kusug siyang mughurahurbah nātū ug masayup ta, He threatens and frightens us when we commit mistakes.

hurādū n judge for contests. Gitimbangtimbang sa hurādū ang mananāug sa banggà, The board of judges is deciding on who will be the winner of the contest.
hurahurai v [A; b(1)] hurry s.o. up in a bossy manner.
Gihurahurahan sa purman ang mga kamanírus, The
foreman hurried the street cleaners up.
hurahrau v [B1456] be eager and excited. Naghurahura
siyang nagpakisáyud sa risulta sa burd, He was eager and
excited asking about the results of the board exams.
hurai = HURAR.
huraminta = HIRAMINTA.
huramintádu v [A13] run amok. Maghuramintádu ku ug di
di ku nimu sugtun, I will run amok if you do not accept me. n
one who runs amok.
huramintu n 1 oath-taking. 2 pledge a soldier makes as to
the number of years he will serve. Mihuramintu ug tulu ka
túig ang rikulúta sa armi, The army recruit pledged to
serve three years.
hurar v 1 [A2; c] surrender, give oneself up to another’s
power or control. Ug íkay makigláyug nákü di ku mihurar
nimu, If you want to fight me, I will not surrender to you.
1a [A23; b6] make attempts at reconciliation by being the
first to speak. Nag-úlì na mi kay mihurar siya nákü, We
have made up now because she spoke to me. 2 make an
oath to do s.t. Mihurar ang tistígu sa pagtug-an sa tinúud,
The witness swore to tell the truth. Mihurar siya
pagkamayur, He took the oath of office to become mayor.
n one who has surrendered.
hurat v [A; b(1)] look at s.o. fiercely or show s.t. to s.o. to
intimidate him. Gipaguwà níma nga ilang armalayits arun
sa paghúrat sa mga butanti, They brought out their rifles
to intimidate the voters. Mikúrug ku dihang gihurátan ku
sa bágis, I trembled when the toughie glowered at me. n
display of s.t. that threatens.
huraw v 1 [A; a12] drive s.o. or s.t. away. Huráwa ang
bábuy nga nagángáun sa kamítu, Drive away the pig that is
eating the sweet potatoes. 2 [A; b(1)] scold s.o. severely
and loudly using abusive language and, usually, gestures.
Ang inahan sa dalágang ámung gibugalbugalan mawy
mihiraw námì, The mother of the girl we made fun of
scolded us severely. 3 [A; a1] threaten gravely. Gihiraw
sa blakmilitir nga itug-an ang asáwang naglaki, The
blackmailer threatened to divulge the wife’s illicit
relations. 4 [A; a12] drive s.o. into working faster. Ayaw
kug huráwa kay magkasáyup hinúun, Don’t hurry me
because I’ll only botch it up. n threat. hurawhúraw v [A1;
b(6)] for a person of lower station to make an improper joke
with a person of higher station. Gihurawhúrawán ku sa
bátà nga nakísí nu ángk karsúnis kay-git-an, The child
made a disrespectful joke when she asked me if my pants
were torn because I broke wind. n disrespectful banter.
hurawhurawan a given to disrespectful jokes.
huriki n k.o. lizard fish.
hurimidhurim n magical prayers said to give supernatural
powers or protection from harm (slang).
hurisdiksiyun n jurisdiction.
hurnáda n 1 work bee where the members may or may not be
paid. 2 round in a contest, e.g. boxing. Sa únang
hurnáda natikíu dáyun siya, He was felled by a T.K.O. on
the first round. v [A2C; ab3] 1 do s.t. by a work bee.
Mihurnáda ang tanan paghinlù sa plása, Everybody
participated in a work bee to clean the town plaza. 2 do s.t.
in a large group. Naghurnáda silag inum pagkadawat sa
búinus, They went together on a drinking spree upon
receiving their bonus.
hurru = HUDNU.
hurs n 1 horse in a chess piece. 2 one’s girl friend or
mistress (from kabáyù, n 2—slang).
hurspáwir n horsepower. v [A13; b(1)] have, provide with
[so-and-so] much horsepower.
huruhuru n 1 a throbbing, continuous sound of ‘broom broom’. 2 action which could be characterized by this
sound. v do actions which cause this sort of sound: 1 [A]
shiver with cold. Naghuruhuru siya sa katugnaw, He was
shivering with cold. 2 [A13] burn with a roaring flame.
Naghuruhuru ang dakung dáyuì, The big bonfire is roaring.
2a for one’s love to be intense. Naghuruhuru giyud tingáli
ang pagbáti sa duha kay nalimut man sa ilang
kaugalingun, The two must have fallen uncontrollably in
love, for they have forgotten themselves. 3 [A; b(1)] scold
severely and abusively. 4 [A; b(1)] drive s.o. to work in a
hurry. Naghuruhuru siya nga ipahumán ang trabáhu, He
pushed us up to finish the job. 5 [A] be eager to do s.t.
Naghuruhuru siyang mupaúlì sa bakasiyun, She waited
eagerly to go home for the holidays.

hurung a slow of understanding, not possessing much
sense. Di ka pa hurung, gipangáyù tå tu nimung sukli, If
you were not stupid, you would have asked for the change.  

v [B135; b6] be, become stupid.

hurus v 1 [A] for the wind to blow hard. Ug mahurus ang hängin mapadpad ang balay. If the wind blows hard, the house will be blown down. 2 [B1256] be blown off from an attachment as if stripped. Nahurus ang díhun sa káhuy sa makusug nga hängin, The leaves of the tree were blown away by the strong wind. 3, 4 = HARUS 1, 3.

hurut v 1 [A; a12] consume, use up all of s.t. Tulu ka kilung asikar ámung mahurut káda búwan, We consume three kilograms of sugar every month. 1a [b4(1)] run out of. Nahutdan mi ug gasulína, We ran out of gas. 2 [A; ac] do s.t. to everything or everybody. Hutdun ta mu ug latigu, I will whip every one of you. Hutdan tag kúhag bänga ang mangga, Let’s take all the fruits on the mango tree. hurut ug hátag ang mga ituy, Give all the puppies away. 4a comb or brush the hair. Muhúsay ku ánang ímung buhuk nga nagkulípti pag-áyu, I’ll brush out your hair. It’s all matted. 4a [A; a12] hear out two opponents to judge them. Akuy muhúsay ninyu arun mahibalu ku ug kinsay sad-an, I will hear both of you out so I will know who is guilty. 4a conduct a court hearing or trial. 5 [AC; a12] settle up accounts. Mahúsay lang ang balay ug mubíyà siya sa ínum, The house will only know peace if he quits his drinking. 2 [A13; a12] put in order. Naghúsay ku sa ákung mga papílis párá sa lún, I am putting the documents for the loan in order. Husáya nga mung pamantaláan ug ayúha ug hapnig, Put the newspapers in order and stack them up. 3 [A; a2] untangle, unsnarl. Husáya ang pasul kay ikay nakagubut, Unsnarl the fishline because you tangled it up. 3a hear out and culpability determined. 3 accounts to be settled.

hús n hose to convey liquids. v [c1] use a hose. 

hús = HULUS.

husá v [B146] for children to be restless and fidgety. Naghusá ang bátà kay gihilantan, The child is restless because he has a fever.

husá v [A; b3c] mumble words of anger or displeasure loud enough for the affected party to hear. Naghúsá ang tigíwang kay wà bayrí, The old man muttered angrily because they didn’t pay him. n word mumbled, action of doing so.

húsay a 1 orderly, without confusion. Húsay kaáyu ang dimuntrissyun gahápun, The demonstration yesterday was very orderly. 2 well arranged with everything put in its designated place. Húsay kaáyu ang íyang kwartu, His room is very well arranged. Húsay kaáyu ang íyang buhuk, His hair is very well groomed. n 1 hearing in court or court trial. Sa húsay namatud-an nga tulu ka ripili naválà, In the hearing it came out that three rifles were lost. Human sa hísay ang sinumbang gisintinsiyahan sa kamatáyun, At the end of the trial the accused was sentenced to death. 2 settling of accounts. Mahíbaw-an unyá nátì ug pilay ákün utang human sa húsay, After we have settled accounts, we will know how much I owe. v [B2] be peaceful. Mahúsay lang ang balay ug mubíyà siya sa ínum, The house will only know peace if he quits his drinking. 2 [A13; a12] put in order. Naghúsay ku sa ákung mga papílis párá sa lún, I am putting the documents for the loan in order. Husáya nga mung pamantaláan ug ayúha ug hapnig, Put the newspapers in order and stack them up. 3 [A; a2] untangle, unsnarl. Husáya ang pasul kay ikay nakagubut, Unsnarl the fishline because you tangled it up. 3a comb or brush the hair. Muhúsay ku ánang ímung buhuk nga nagkulípti pag-áyu, I’ll brush out your hair. It’s all matted. 4a [A; a12] hear out two opponents to judge them. Akuy muhúsay ninyu arun mahibalu ku ug kinsay sad-an, I will hear both of you out so I will know who is guilty. 4a conduct a court hearing or trial. 5 [AC; a12] settle up accounts. 4a [A; a12] done with great ease and comfort. Husay kaáyu kung manarbáhu dinhis balay kun walá ang mga bátà, I can work with ease here in the house if the children are not around. ka- n 1 peace, calmness. 2 order. -ín-an 3 threads from which entangling threads have been removed. -únun n 1 rope, thread to be unsnarled. 2 protagonist to be heard out and culpability determined. 3 accounts to be settled.

husgár v [A; b6] pass judgment. Muhúsugár ang húwis human sa bista, The judge passes judgment after the hearing. Makasalà ta ug maghusgár ta sa átung isig ka táwu, We sin if we judge our fellowman. Si Maríya Magdalína gihusgahang usa ka dákung makasasálà, Mary Magdalene was adjudged a great sinner. n judgment.

husgádu n court. v [B126; c] be brought to court. Muhusgádu giyud ka, You will certainly be haled into court. Ngánung ihusgádu pa ma ninyu ang inyung kásu? Why must you bring your case to court?
hushus v [B12; c1] for s.t. fitted around the body or limbs to slip down. Nagkahushus ang karsúnis sa bátà, The child’s pants are slipping down.

husi n a fine, plainly woven fabric from pineapple leaf fibers.

husli v [AB2; a] for s.t. to come out of a place it is stuck in, cause it to do so. Husliá ang unud sa kinhasun kun supsípun, The flesh of the seashell will come out if you suck on it. Siya ray naghuslià sa udyung nga nagtaruy sa íyang buktun, He pulled out the arrow that pierced his arm by himself. 2 [A3P; b8] remove an affliction. Kining tambála muhusli sa nirbiyus, This medicine relieves nervous tension. Human gwai nahuslián siya sa hígal, After his orgasm his sexual desires were relieved.

huslir = HASLIR.

husliá v [AB12; a12] 1 for s.t. that is loosely fitted around s.t. to come off, cause it to do so. Husliáa ang didal, Take the thimble off. 2 take off anything that is fitted around or take s.t. out of s.t. that fits around it. Nagkahusliá na ang pul-an sa sundang, The handle of the sword is coming off.

huslut v [B12; a2] take s.t. that is tightly fitted around s.t. off usually with a jerking motion. Dí na mahuslut ning singising kay nanagkù àkung tudlí, This ring won’t get off any more because my fingers have gotten too big.

hospital n hospital. v 1 [A123P; a3] hospitalize. Nahospital kug lima ka adlaw, I was hospitalized for five days. 2 [a2] build a hospital.

hustis n 1 hostess in a night club. 2 hostess at a party. v 1 [B16; b6c1] be a hostess in a night club. 2 [A; b(1)] host a party. Si Máma ang muhusíis sa ilyang dispídida, Mother will host a going-away party for them.

hustisya1 n 1 justice. 2 = HUSGÁR. v = HUSGÁR.

hustisya2 n an ornamental potted shrub bearing orange or deep pink flowers: Crossandra infundibuliformis.

hustiyas = USTIYAS.

hust 1 proper in time. Hust na rung ilarga, Now is a good time to leave. 2 enough, sufficient. Duha ka buunk pán hustu párà punggin sa gidum, Two pieces of bread are enough to stave off hunger. Hustu sa kainint ang kapi. The coffee is just hot enough. 3 fitting. Hustu ba ang sukud? Is it the right size? 4 right, correct. Hustu ang imung tubag, You gave the right answer. 5 having reached exactly [so-and-so] much. Hustu nang usa ka dusina, This makes it exactly one dozen. 5a be complete. Íning instulmína, hustu na ang báyad, With this installment the payment is complete. Hustu pa ba ang baráha? Is the deck still complete? v 1 [A2] fit. Muhustu ba sa imung til ning sapatúsa? Will these shoes fit you? 2 [B126; a12] be correct. 3 [A2; a12] reach a certain number. Makapanunud ka ug mahustu ka na sa idad, When you reach legal age, you can claim your inheritance. 3a [A] for a debt to be paid off entirely. kahustúan n completion or arrival at a quantity as an end. Way kahustúan sa átung bihílya kay pirming kabuk-an, We can never complete our china set because s.t. or other always breaks.

hustu1 v 1 [A2C; c1] pull out s.t. that is fitted tightly into s.t. Wà maghustu ña irù nga naghábal, The two dogs that were copulating couldn’t get apart. Gihustu-an ku níya sa ilyang sundang, He pulled his bolo out at me. 2 [B; b4] for s.t. fitted tightly into s.t. to work loose. Nagkahustuì ang pul-an sa kutsílyu, The handle of the knife is coming loose.

hustu2 a bearing a close resemblance to one’s parents or forebears. Hustu kaáyu ku sa imung inahan, You look exactly like your mother. v [B26; b6] look exactly like one’s parents.

husud v [A; b] for several persons to take turns carrying a load to a distant place in relays. Kay layù mag hospital husuran lang nátug dàyung ang masakitun, The hospital is far away, so we’ll take turns carrying the patient.

húsud v [A; b6] buy part of s.o.’s purchases from him, esp. food. Way makahúsud ning sud-ána kay párà ni sa masakitun, I won’t sell any of this food I bought because it is for the patient.

huswà1 v [ABN; a2] slowly pull off s.t. that is around s.t. else; pull off, come out. Kinsay naghuswà sa pánit nga gúma àring alambri? Who slipped the insulation off of this wire? Muhuswà (manghuswà) usáhay ang pánit sa bátang mga usa ka bìlan sa maháyag, An infant’s skin sometimes peels off a month after it is born. Ug huswàun (ihuwas) ku ning àkung antípára, bulanun ang àkung tinan-awan, If I take my eyeglasses off, my vision will get dim. —ang katahum for a dressed-up woman to lose her beauty by doing s.t. to spoil her looks. Muhuswà ang imung katahum
ug maglampása kang nakailis na. You won’t look nice any more if you scrub the floor after you have put on your good clothes.

**hut** expression said to incite a dog to attack: sic him.

**hút** v [A; c] set food aside for s.o. Naghút kug isdà pàra ra giyud nimu, I set aside some fish just for you.

**húta** n letter J.

**hútak** v [A1P] do s.t. to excess. Ayaw dihag pahútak ug kàun kay nàa pay wà kakaun, Don’t eat so much. Other people haven’t eaten yet.

**butay** n line hung for drying. v [A; c] string a line for drying. Kining alambri àkung ihutay pára sa hayhayan, I’ll string this wire up for a clothesline.

**hútay** a s.t. crisp that has softened due to exposure to air. v [B] for s.t. crisp to become soft and soggy. Mahútay ang inarmirulan ug matun-ugan, Starched clothing will lose its crispness if you don’t keep it out of the damp.

**hútba** v [B256] for a surface to give way under weight. Nahutbà ang hángin gíkan sa búkid, He stepped on the caned seat and it gave way.

**hútaw** v [B246; b6] for the eyelids to swell from too much crying, sleeping, or overindulgence in salty foods. Mihútaw ang iyáng mata ug hinílak, Her eyes swelled from crying so much.

**hútut** v [A; b5] drain, exhaust s.o.’s wealth. Mihítut sa katigayúnan ang súgal, Gambling drains off one’s resources. Gihútut (gihútútan) lang ka ánang babayhána, That woman is just sucking your money.

**hútut1** n 1 the coo of the turtledove or imitation of such a sound. 2 barking of a dog. v [A; b6] 1 coo or imitate cooing by blowing through the hands formed into a hollow cone. 2 [A; a] bark.

**hútut2** n 1 layer or section. Kik nga duhay hut-ung, A cake in two layers. Hut-ung sa dag-um, A layer of clouds. Kinahitas-ang hut-ung sa katilingban, The highest layer of society. 2 section of an organization. Ang mga kadíti nagmartsa sa parid sa ikaduhang hut-ung, The cadets are marching in the parade in the second section. 3 a quantity of s.t. usually set apart from others. Usa ka hut-ung sa mga bátà nagdúlà pud sa sisu, A group of children also played on the see-saw.

**hútutay** n k.o. Chinese soup with wanton noodles in it.

**hútyú** n heavy, prolonged coughing. Gihútyú ku sa pagkinatáwa, I broke into a coughing fit from laughing so much.

**hútik** v [A; b5] for fish to snap at the bait. Ígù lang hutikán sa isdà ang paun. Mau nga dilí giyud matag-an, The fish just snap at the bait. That’s why you can’t hook them. 2 [A; b] slightly hurt s.o. Gihútikán nàkí ang bátag latigu, I struck the child once lightly with the whip. 3 [A; b] engage in petting or making love (humorous). (→) 1 = HUTIK, 2 -ay v [c] pet or have intercourse. n action of snapping.

**hútik2** a be all mud. Hútik ang tugkaran, The front yard is all mud. v [B; b6] for an area to turn to mud. Muhútik (mahútik) nang dapita ug di butangag balas, That place will become muddy if you don’t put sand on it.

**huti1** n hotel. v [A13; a12] stay at, make into a hotel.

**hutináni** n name of a modern dance. v [A] do this dance.

**hutluk** a drunk. v [B12; a12] be, become drunk or intoxicated with liquor. Nahutluk siyag inínum sa lambanang, He became intoxicated from drinking the nipa alcohol.

**huts** = HUT.

**hutuhut** n cool breeze. v [A23] for a cool breeze to blow. Mihútuhut ang hángin gíkan sa búkid, A cool breeze came down from the mountain.

**hutukhutuk** v [A1; b3] stay motionless, staring into space and blinking the eyes. Naghutukhutuk ka man. Nagdumgu ka? Why are you staring into space? Are you daydreaming?

**hut-ung** n 1 layer or section. Kik nga duhay hut-ung, A cake in two layers. Hut-ung sa dag-um, A layer of clouds. Kinahitas-ang hut-ung sa katilingban, The highest layer of society. 2 section of an organization. Ang mga kadíti nagmartsa sa parid sa ikaduhang hut-ung, The cadets are marching in the parade in the second section. 3 a quantity of s.t. usually set apart from others. Usa ka hut-ung sa mga bátà nagdúlà pud sa sisu, A group of children also played on the see-saw.

**hutitay** n k.o. Chinese soup with wanton noodles in it.

**hútyú** n heavy, prolonged coughing. Gihútyú ku sa pagkinatáwa, I broke into a coughing fit from laughing so much.

**hutwang1** v [B6; c1] for the rumps to be exposed. Nahutwang ang lubt kay navalis ang sinínà, Her behind was exposed because her skirt was blown upwards.

**hutwang2** v [A; b6] for dogs to howl. Muhutwang ang irù ug makakitag panulay, Dogs howl when they see devils. n howl.

**huum** v [A] put a mouthful of food into the mouth to eat. Muhuum kug diiyútayng kan-un kay gigútum ku, I’ll stick a mouthful of food into my mouth because I’m hungry. n mouthful.
huuðum v 1 [B16] be confined such that air, gas cannot escape. Naghuuðum ang nagkalainláng báhu sulud sa sínihan, Various odors were stored up in the theater. Mihuúbag ang iyáng níuka kay nahuím kini ílúwum sa plastir, His boil swelled because the plaster kept the noxious gas in it. 2 [B156; c6] for s.t. that provokes an intense unpleasant feeling to be pent up. Ang sulúran nga naghuuðum sa iyàng dughan, The problems that have been suppressed in her breast. Ayawng ihuúum ang kayugut, Don’t repress anger.

huung v [A2; a12] 1 get food that hasn’t been served. Húng-un sa iring ang tiniilang ísdá, The cat will get at the fish stew. 2 eat s.t. right out of the pot. Maghuung na lang ku diri kay kapuy nang makáhuúg plátu, I’ll just eat from the pot, because it’s too much trouble to get a plate. 3 [A; a12] do illicit acts with another man’s wife. Dúng máhuung sa asáwa inigbyáhi sa báná niyang kapitan, Your daughter has inherited your beauty. Ang hulagway sa palutup wà makahuward kay dílì hust ug inít ang plansa, The image didn’t transfer because the iron was not hot enough. (→) n action of intense pouring. Huwaránan n receptacle, dumping place.

huwap v [A; b5] stroke gently. Natúlug ang bátà nga ákung gihúwap (gihuwúpan), The child that I stroked gently went to sleep.

huwad (from húlad) v [A; b6(1)] pour s.t. off into a container or some place to be kept. Kinsay naghuwad sa mais diirí sa salug? Who poured the corn grains here on the floor? Ihuwald ang síká sa butíla, Pour the vinegar into the bottle. 2 pour money into an area. Ang Síbu gihuwárà ni Markus ug duha ka milyun, Marcos poured two million into Cebu. 3 [A2] for an image or likeness to appear in fill up a space entirely. 4 for s.t. that provokes an action of intense pouring.

Huwan name John. — dila krus the Filipino John Doe, name given to represent the average Filipino. — Púsung character in folk tales of low position but great cleverness who succeeds in getting the better of people in high positions.

húum – huwátid

huwat (from hulat) expression commanding a draft animal to stop: whoa.
huwi- for words with huwi- see also HUY-.

huwis n judge. 1 [B16] be, become a judge. Huwisun siya sa Bugu. He will be made a judge in Bogo. 2 [A; b(1)] autopsy a murder victim to gather evidence. Gihuwisan tûnâ ang minatay tûnâ dad-a sa punirarya, The body was autopsied before it was brought to the funeral parlor. — dikutsilyu n massacre of all civilians caught in an area. Tungud kay gipatay ang pinútì, ang húyang nga tangdi, He agreed with a weak ‘yes’. Húyang kaáyung pangatarúngan, Shaky arguments. v [B1; b6] for s.t. built to be or become rickety, shaky or for s.o.’s will, argument to become weak. n 1 weaker sex, women. Ang mga húyang nagpabílin sa báy, The weaker sex remained at home. 2 homosexual, man affecting effeminate behavior. (→) 1 = HÚYANG, a. ma- a very weak. ka- n weakness, shakiness.

huyáti v [AN] stretch the body or limbs. Pagmata nákù mihuyáti (nanghuyáti) ku, When I woke up, I stretched. Huybis n Thursday. see BIRNIS for verb forms. — Santu Maundy Thursday.

huygu1 v [A; b(1)] do s.t. in a lively and uninhibited way. Mihuygu ug panâyaw ang mga batan-un pagtukar sa kambá, The young people danced animatedly when the band played. Dili mi makahuyug tábì basta náa ang prinsipal, We can’t gossip freely if the principal is around. 1a have freedom to do s.t. Di ning bayhána makahuyug pangilad dinhi sa Sibu kay nutádu na ná, That woman can’t get away with her swindling in Cebu because she is well known. 2 [A12] perform an action, make a move. Naghalat lang ang babáyi nga makahuyug ang ulitáwu, The woman is just waiting for her suitor to propose. n 1 freedom to do what one wants. 2 [A2; b6] perform an action, make a move. Húyang siya kaáyu. Di makabalíbad, He’s weak-willed. He can’t say ‘no’. Ang tawung húyang hûmûk matintal. A weak person easily gets tempted. 3 weak, not said with conviction or persuasiveness. Misugut siya sa usa ka húyang nga tângi, He agreed with a weak ‘yes’. Húyang kaáyung pangatarúngan, Shaky arguments. v [B1; b6] for s.t. built to be or become rickety, shaky or for s.o.’s will, argument to become weak. n 1 weaker sex, women. Ang mga húyang nagpabílin sa báy, The weaker sex remained at home. 2 homosexual, man affecting effeminate behavior. (→) 1 = HÚYANG, a. ma- a very weak. ka- n weakness, shakiness.

lazily, without energy. Dûgayang makapanlimpiyu ang tawung huyamig linihukan, A person who moves lazily takes forever to get the cleaning done. v [B; a12] be wanting in gracefulness and agility. Magkahuyamig ang linihukan sa usa nga häpit nang maulitâw, A youth nearing adolescence gets awkward in his body movements.

huyang a 1 rickety, shaky. Húyang nga hágdan, Rickety staircase. 2 lacking in firmness, resolve, or will power.
you are gambling again, even though you have no money. 
n the activity of gambling.

**huygu**

3 complete set of utensils or equipment. *Huygu nga plátu,* Set of china. *Huygu sa sála,* Living room set.

**huyhuy**

1 for the shoulders to slump. *Huyhuy ang abága nga miuli si Nistur tungud sa kapakyas,* Nestor went home with drooping shoulders because he failed. 
v [BN; c1] for the shoulders to droop.

2 sound of repeated *huy*’s said to make a horse get going. 
v [A; a12] command a horse to go. *Mitarúti ang kabáyung gihuyhuy sa kutsíru,* The horse trotted when the rig driver said getty-up.

**huyhúy** see HUY1.

**huyù** a compassion, tender. *Huyù ang panagway ni Hisus nga nakigsulti sa mga tinun-an,* Jesus talked to his disciples with a tender look on his face. 2 soft, courteous. *Mibalíbad siya sa huyung tíngug,* She refused in a soft and courteous tone of voice. 

**huyut** see HÚSUD.

**hwasa, hwasà** = ALIWÁSA.

**hwisyu**

1 sense, judgment of right and wrong. *Walay hwisyu ang paggastu sa tibuuk puhúnan,* It was showing poor judgment to spend all the capital. 2 state of consciousness. *Gianistisyáhan ku, piru wà giyud ku mawad-i sa hwisyu,* I was anesthetized, but I did not lose consciousness.
i 1 — midiya half past. Alas tris i midiya, Three-thirty. 2 particle between Spanish numbers: [number1] i [number2] n [so-and-so many] pesos to [so-and-so many] pesos. Gilugruhan ku niyag tris i dus, He offered me three pesos to my two pesos.

i 2 1 expression uttered upon making an error or inadvertently breaking s.t. I, sayup mang numirúha ang ákung nadáyal, Oops, I dialed the wrong number. I, nabayan ang nákù ang bán, Oops, I dropped the glass. I, náa man diay ka sa sulud, Oops, I didn’t know you were inside (the toilet). 2 pause word used when speaker does not know what to say next. I, walà pa tingali muabut, Er, perhaps they haven’t gotten here yet. 3 exclamation expressing surprise at s.t. unexpected which s.o. did. I, súkul diay ka nákù?, You mean to say you will stand up to me? 4 particle expressing disgust. I, sámuk ning batáa, Humph, this child is a nuisance. I, lúpig pay hinúgas ning kapíha, Ugh, this coffee is worse than dishwater. 5 exclamation asserting that s.t. seems to be the case though the interlocutor might not be aware of it. I, pála na man run, Oh, come on! You’re flattering me. (You may not have meant it as flattery but that is what it was.) I, linug man tu, That was an earthquake, wasn’t it?

i 3 n letter E.

í 1 teasing exclamation over s.t. one might envy a person for. Í, bag-u man lagi tag tibi, Hey, you’ve got a new TV set. Í, pasar man diay ta sa bár, Hey, I didn’t know you passed the bar. 2 exclamation of fright.

i-ı instrumental passive verb affix, future. (past gi-, subjunctive -i. Potential forms: past na-, or, alternatively, gika-; future and subjunctive ma-2 or, alternatively, ık-.) Ibutang niyà ang kwarta, He will put the money down. Gibutang niyà ang kwarta, He put the money down. Walà niyà ibutang ang kwarta, He didn’t put the money down. Diin kahà nákù nábutang (ìkabutang) ang kwarta? Where could I have put the money? Ang kwartang nábutang (gikabutang) sa lamisà, The money that was put on the table. I put, bring s.t. Dí ku ihátag, I will not give it away. Iadtu kaniyà ang kwarta, Bring the money to him. Isaka ang malíta sa táas, Bring the suitcase upstairs. 1a with verbs of saying, asking, and the like: say [so-and-so]. Wà kuy isulti níyá, I have nothing to say to him. Unsay ipangutána nákù?, What shall I ask? 1b with verbs containing pa-: have s.o. [do] to. (Cf. -un1). Ipalítú ku ang isdà, I will have s.o. cook the fish. Ipaasaka nátù ang butung, Let’s have s.o. climb up to get the coconuts. Ipaadtu ang kík, Have s.o. bring the cake there or Have s.o. go get the cake. 1c with adjectives or words referring to a state: bring into the state. Wà kuy kwartang ipalit ug bugas, I have no money to buy rice with. Diay martílyung ibuak sa alkansíya, Here is a hammer to break the piggy bank with. Isapátus ang imung bag-u, Wear your new shoes (use your new ones as shoes). 3 [do] for (confined, for the most part, to the imperative). Ikúhà ra kug túbig, Please get me some water. 4 [do] at [such-and-such] a time (confined to the future). Hustu na rung iadtu, Now would be a good time to go. 4a prefixed to verbs following adj.: it is [adj.] to [do]. Ínit rang itrabáhu run, It
is too hot to work now. Kaáyu rang ipuyü dinhi. How nice it would be to live here! 5 become in [such-and-such] a state because of. Ayaw ipaminti ang imung kasakû, Don’t gnash your teeth because of your anger.
i-2(→) prefix added to roots referring to a place or direction to form nouns meaning ‘place of [so-and-so]’. Ibâbaw, Place up above. Ilánum, Place below, beneath. Iláwud, Place toward town (lit. out to the sea).

\[\text{-i see -AN}.\]
\[\text{-i(→) short for HI-I(→). see HI-AN.}\]

\[
\begin{align*}
\text{ibá} & = \text{UBAN}, 2 \text{ (dialectal).} \\
\text{ibá1} & = \text{k.o. sour fruit used in sour stews: Averrhoa bilimbi.} \\
\text{— sa insik} & = \text{the fruit of the bangkiling. way — ug di maaslum} & \text{everything ugly, esp. a woman’s appearance, is disagreeable} \text{(lit. all ibá’s are sour). Garbisa mu rag gwápa. Way ibá ug di maaslum, She’s proud, as if she were beautiful. Anything ugly is disagreeable.} \\
\text{ibá2} & = \text{Eve, the first woman of God’s creation. anak ni — n woman. Ang mga anak ni ibá ang gitarayâháng mauy manganak, Women were given the role of bearing children.} \\
\text{ibabaw, ibábabaw see BÁBABAW.} \\
\text{ibakwit} & \text{= BÁKWIIT.} \\
\text{ibå} & = \text{UBAN, 2 (dialectal).} \\
\text{iban} & \text{= [AP; b] reduce, take s.t. away. Ang bahá kusug mupaíban (muíban) sa yútà,} \text{away the earth.} \\
\text{— in-an(→) n} & \text{having had s.t. taken away from it.} \\
\text{ibang} & \text{n slit in the cover of the pressure lantern (pitrumaks) into which the screw which holds it is inserted.} \\
\text{ibanghlista} & \text{n evangelist.} \\
\text{ibanghilyu} & \text{n Gospels of the Bible. 2 part of a church service where the gospel is read.} \text{v [A1] read the gospel.} \\
\text{ibapuráda} & \text{n evaporated milk.} \\
\text{ibat} & \text{= LIBAT.} \\
\text{ibay} & \text{n 1 woman (slang). 2 lesbian (slang).} \\
\text{ibi} & \text{= TÍBL.} \\
\text{ibid} & \text{n k.o. large agamid lizard with a crest on the back and tail, reaching 3½’ in length.} \\
\text{ibid-ibid} & \text{v [A; c] sidle up to s.o. sweetly to get s.t. n action of sidling up to s.o. maibid-ibirun} \text{a flirting, sidling up to get s.t.} \\
\text{ibidinsiya} & \text{n evidence, proof of a crime. v [A12; b(1)] obtain evidence of guilt. Naidibinsiyahan siya kay didtu man siya, He was proven guilty because he was there.} \\
\text{ibingan} & \text{n a k.o. short, crested, poisonous snake that makes a crowning noise.} \\
\text{ibinrud} & \text{n outboard motor boat (so called from the brand name).} \\
\text{ibis1} & \text{n k.o. small bony fish found close to shores: Ambassís spp. 2 small fry, one of little importance.} \\
\text{ibis2} & \text{v [A; b5] slice or cut off a small portion from s.t. Kinsay nag-ibis sa ákung mangga? Who sliced a piece off my mango?} \\
\text{ibit} & \text{v [A; b(1)] get a share of s.t. s.o. has (usually used in negative sentences). Ayaw tagúa nang imung gikan kay di ku mábit ánà, Don’t hide the food you’re eating because I won’t take any of it from you.} \\
\text{ibud} & \text{v [A; b6(1)] 1 put grain before fowl to feed them. 2 feed grains into a stone mill. 3 put grains into a hole in the ground to plant them. n grains, feed for fowls.} \\
\text{ibug} & \text{a attracted. Íbug ku sa iyang sinínà, I am very much attracted to her dress. v [B12; b3(1)] 1 be attracted. Naibug aku sa imung sapátus, I am attracted to your shoes. Gikaihgan (naibgan) ku ang iyang kagwápu, I was attracted to his handsomeness. 2 [a] = PAIBUG. íbug-ibug} \text{v [A2; b(1)] tempt. Nag-ibug-ibug ka lang náká niúang manggang hilâw, You’re tempting me with those green mangoes. pa-(→), pa- v [A] 1 entice s.o. to do s.t. by showing him s.t. Paibhi (paibhúgi) ná siyag linkit, Entice him with a roll of bills. 2 [A; a] cause s.o. to want s.t. Paibgun ka lang. Di ka tagáan, I’ll just entice you. I won’t give you any. paN- v [A2; b(1)] for pregnant women to have an intense liking for s.t. Naliwat sa munyika ang ilang anak kay mau moy gi pangibúgan sa iyáng asáwa, Their baby looked like a doll because the wife had developed a strong fondness for it during her pregnancy. \text{ka- n} \text{attraction to s.t. kailibgan = MAKA-R-, 2. kailibgun n thing that arouses desire. Daghang kailibgun sa Magalyání, There are lots of things to arouse your desire downtown. ma-un, maibgánun, mailibgun a attracted to.} \\
\text{Maibágun (maibgánun, mailibgun) kaáyu siya sa mga }
\end{align*}
\]
malahâlîng alâhâs, She is strongly attracted to expensive jewelry. maka-r-  a 1 capable of causing attraction. Ang iyâng kaanyag makaibug. She has a magnetic beauty. 2 capable of causing envy.

ibu  = KIBUL.

ibusj  n  winged insect shaped like an ant.

ibusj  v  [A13; a1] cook food wrapped in coconut leaves in long sticks. n food so cooked, most frequently a tidbit consisting of sticks of sticky rice with coconut and sugar.

ibut  v  [A; a] pull out s.t. rooted, stuck into s.t. Nag-ibut siya sa iyâng bûngut, He is pulling out his whiskers. Giibut niya ang lâng sang. He pulled the nail out. 2 [C] for copulating things to get apart. Ang duha ka irì nag-ibut, The two dogs are stuck after copulating. 3 [b6] draw a weapon on one. Giibut kan niya pag pusil. He drew a gun on me. a pulled out. -in-  n rice seedlings.

ibyuk  n  sugar palm, a k.o. palm resembling the coconut, the frond fibers and midribs of which are made into brooms. Teddy and vinegar are also obtained from it: Arenga pinnata.

ibyus  a  tapering at the top like a cone or funnel. Ibyus ug tûldà. Having long tapering fingers. v  [B1; a12] be tapering. Mag-ibyus ang dáhun sa såging basta dîlî pa mabukhad, The young leaves of the banana are narrow at the top before they spread out into a leaf.

ida  see BWILTA.

idad  n  age. Pilay ímung idad karun? How old are you now? mayur di-  of legal age. minur di- under legal age. may — be quite old. May idad na ang âkung inahan, My mother is quite old now. — nga makalîlinga adolescence, so-called because it is the age in which the child is confused as to whether he is an adult or a child. idad-idaran a middle-aged. Idad-idaran na ku kay kwarinta na, I am middle-aged now because I am forty. v  [B] be [so-and-so] old. Sa nag-idad kug syîti anyus, When I was seven years old. 2 [BN] become, be made aged. Ang iyâng nangung miidad kaâyu tângud sa nahitabû, Her face aged terribly because of what happened. 2a keep a borrowed thing too long (have them grow old on one). ñíli na nang imung hinuwaman, nangidad na lang nà dîhà. Return it to the person you borrowed it from. You’ve had it too long. 3 [A13; b8] be [so-and-so] long, last. Nag-idad na run ug pitu ka tâig sukad sa âmung panagbûlág. It has been seven years since we separated. Wà pa gâni maidari ug tulu ka biîwan ang iyâng panirhîsiyu. His service did not even last for three months. paN-, pangidarun n = IDAD n, v1.

idaran, maidaran  a  old. Idaran (maidaran) na ang iyâng napanggasâwa apan sapian, The woman he married is old but well-to-do.

idag  v  [A2; b(1)] dodge to avoid being hit by s.t. moving swiftly. Idagi ang iyâng tû, Keep out of the way of his right hand.

idang  n  title for a girl (dialectical). 2 bawdy house so called from a woman called Idang, who ran a notorious bawdy house before the war.

idar-idar  v  [B1245] be hard-pressed to keep up with lots of work. Nagkaidar-idar siyag sirbi sa mga bisita, She’s going crazy trying to serve all the visitors.

idibul  n  cooking oil. — ñúîl = IDIBUL.

id-id  v  [A; c] rub oneself on s.t. lid-id ang imung bukubuku sa sandigánan, Rub your back against the chair.

idintipikasiyun  n  identification card.

idipisyu  n  building.

idisyun  n  edition.

iditing  n  editing.


idituryal  n  editorial. v  [C] write an editorial.

idiya  n  idea. v  [A12] get an idea. Ang mga istudyânti nakaidiya pagkinaaugalingun, Students had the idea of cooking their own meals. 2 [a12] plan. Idiyâhun ta ni ug maáyu arun ta makaganansiyu, Let’s plan it well so that we can make a profit.

idiyulûhiya  n  ideology.

idlas  a 1 shy, wary of being approached. 2 elusiv, hard to catch. v  [B] 1 become wary. Nangidlas ang mga manuk sa imung tinuntu. The chickens have lost their tameness because of your foolishness. 2 become elusive. Miidlas si Husipína human mangûtang, Josephine became hard to find after she borrowed money. Ang kadaúgan mau rag miidlas kaniya, Victory seemed to elude him.

idlut  (from dulut) a 1 piercing, having a sharp point. Idlut nga tunuk ang gipakurína ni Hisus, Jesus was crowned with sharp thorns. 2 biting, hurtful. Gipadungug kug mga pilung nga maidlut, They upbraided me with biting words. v  [a] be, become piercing. pina-  a make sharp, painful. Pinaidlut nga kusi, A painful pinch.
idru n airplane. — nga báyut light plane. v [A13; ac] go, bring by airplane. idruidru n children’s game of hopscotch played with lines drawn in the shape of an airplane.

idruhina n hydrogen. v [c] fill with hydrogen.

idrupánu = IDRU.

ids n edge ball, the situation in which the pingpong ball hits the edge of the table, flying off at an angle. v [B1256] be an edge ball.

idukar v [AP; a] 1 educate. Idukahun sa gubyirnu ang mga wáy alámag. The government will educate the illiterates. 2 cause s.o. to become sophisticated. Ang mga parti muidukar (mupaidukar) nimu, Parties can make you sophisticated. idukáda = IDUKÁDU (female). idukádu a 1 educated, sophisticated. Idukádu siya kay swítu sa bag-ung urug. She is sophisticated, because she is right up to date. 2 educated, well-mannered. Idukádu siya kay mangáyug katahíran, He is educated because he greets you. v [B12] become educated. idukadur n educator. v [B16; a] be an educator. idukasyun n education.

idukasya n k.o. ornamental arum: Anthurium crystallinum.

idulu n idol. v [A3; a12] idolize. Daghan ang muidulu ni Níbu Búmu, Many people idolize Novo Bono.

idung = DÚDUNG.

idyaidya (from íya—humorous.) Short for ídyaidya abuúha, so called from the Bohol pronunciation of íya ‘his’ and akú ‘mine’. a paying close attention to what belongs to one and making sure that no one else gets benefit from it. Ang ákung bag-ung bayaw idyaidya kaáyug batásan, My new sister-in-law watches what belongs to her very closely. v [A; b(1)] put great importance to one’s own things and what’s mine is mine, i.e. = IDYAIĐYA.

idyap a 1 brisk and lively in motion. 2 trim and smart in dressing. v [B1; c1] for one’s gait to be brisk and lively. Muidyap ang inaktan basta maghayhil, If you wear high heels you have to walk smart and briskly. 2 [B1456] be trim and smart in dressing. Mag-idyap gíyud ang mga asáwa arun dili hibyaan sa mga bána, Wives should keep themselves trim and smart so that their husbands won’t leave them.

idyaw = AYAW (dialectical).

idyuk = IBYUK.

idyukisyun n teacher training course.

idyus = IBYUS.

ig-1 1 prefix, alternant of the future and subjunctive noninstrumental instrumental prefix i-1, used with some verb bases referring to mutual actions referring to the person with whom the action is done. Dúgayng wá ku siya igkitá, I haven’t met him for a long time. 1a prefix used in Biblical language with certain roots as an alternant of i-1 in all of its meanings. Birhin Maríya, ig-ampú mu kami, Virgin Mary, pray for us. 2 affix added to roots referring to relationship, referring the person with whom one is in that relationship. Igsúun, One’s sibling. Ig-agaw, One’s cousin.

Díli ku siya igláín, I am related to him.

ig-2 = INIG-

igad v [A; ac] brush against s.t. or stroke s.t., usually said of pigs. Mígad ang bábuy sa haligi. The pig rubbed against the post. Igárun ku ang tiyan sa bábuy, I will stroke the pig’s stomach.

ig-ágaw see AGAW.

igaiga, igá igá v [A; b6] for a pig to make a low grunting sound. Ang anay nga magpatitúuy mag-igaiga. A sow feeding its young makes a low grunting sound.

igang a warm air or a body. Igang pa ang láwas sa patay, The body is still warm. n = KA-. v [B2; b6] warm. Miígang (maígang) ang kwartu pagsúd sa daghang táwu, It got warm in the room with all the people. (→) v [a4] feel warm. ka- n warmth.

igat a 1 flirtatious, lacking in feminine modesty. Igat ang iyang tinan-awan ngadtu sa gwápung láki, She gave a flirtatious look at the handsome man. 2 snobbish. Igat siya kay dili magiksáyaw ug pubri, She is stuck up because she won’t dance with a poor person. v [BN; a] be a flirt. Muigat (maigat, muigat) ang imung nawung ug palabihan nimug mik-ap, Your face will look meretricious if you put on too much make-up. 2 act snobbish. -in- 1 in a flirtatious or snobbish manner. -un a given to immodest behavior.

igbaw n 1 at the top of s.t. Sa igbaw sa kálhuy, At the top of the tree. Sa igbaw sa lamisa, On top of the table. 2
igbitir n eggbeater.

igdal v [B; c1] protrude to form a sharp outline. Nag-igdal nga gamut, A root sticking out of the ground. -un(→) a protruding.

igham v [AN; b6] clear the throat. Miigham (nangigham) siya arun pagdápit sa ákung pagtagad, He cleared his throat in order to attract my attention. n sound or action of clearing the throat.

ígì v [AN; b] drive s.o. away from the place he is staying. Mangigi bisa ng ug kaugalingung anak, He would drive even his own son out. Kun dili mu makabayad sa ábang karung buwána, iighan mu na nákù, If you don’t pay the rent this month, I will evict you. iighan a fond of driving people out.

*ígì pa- v [A2; b3c5] 1 for a person to feel bad because s.o. else is shown more affection than he is, especially by being given s.t. which he did not receive. Nangigi ang manghud kay ang magúlang ray gihatágan, The younger brother is jealous because he wasn’t given any but his older brother was. 2 be jealously possessive of s.o. Nangidi ang amahan sa dihang gipangulitawhan ang iyang anak, The father grew intensely possessive because s.o. was courting his daughter. iighan a possessively jealous. Iighan ang ákung irù. Bisag kinsay mudúul nákù manuyù, I have extreme difficulty with s.t. Igit ra ka níyang mutayip, You’re nothing (lit. watery feces) compared to her when it comes to typing. 3a expression of derision or contempt. Ábi níyag mahaylu ku sa íyang awtu. Igit! He thought I would be lured by his car. Shoot! Igit, wà na pud kaigig, You’re full of it! You missed again. kaigit-igit v [A13] have extreme difficulty with s.t. Nagkaigit-igit ni adtung ikasimána, We had a hell of a time with that exam. igka- 1 = INIGKA-. 2 alternant of the future and subjunctive inflectional affix ika-, added to the same verbs to which ig-1 is added (meaning 1). Wà ku siya igakkáitá, I didn’t happen to meet him.

igkam = IGTAM.

igking v [B236; b3] jerk with a start, be taken aback. Miigking (naigking) siya sa dihang nahikapan ang iya samput, She was startled when s.o. touched her buttocks. ig-

ig-1 affix added to verb bases to form nouns which are parallel in meaning to the instrumental passive verb affix (i-1). 1 thing to be conveyed, brought, etc. Mau kini ang mga saput nga ighalatag sa mga pubri, These are the clothes to be given to the poor people. 2a thing to be asked, said, etc. Dùna tà kuy ighpalangutana, apan natubag na man, I had some questions to ask, but you answered them already. 2 thing to be used for. Sininang igtalarabahu, Working dress. Ighalátì sa itlug. Eggbeater. 3 time to do s.t. Taknang igpalahihay, The siesta hour. 3a being good, bad, hot, etc. to [do]. Ig-aladtu gívud ning ákung ginháwa, I felt very much like going.

ilisya n 1a Christian Church as a whole. Sa katapúusan mubarug nga madaúgun ang Iglisya. In the end, the Church will stand triumphant. 1b local church or
congregation. Mga prayištu sa átung iglisya. Our church’s projects. 2 a member of the Iglisya ni Kristu, a religious sect. — ni Kristu n a religious sect or member thereof. v [b16] become a member of the Iglesia ni Cristo. — Pilipina n the Philippine Independent Church (Aglipayans), or a member thereof.

igmat a alert: being able to move rapidly, readily noticing things. Way musipyat sa igmat niyang mata, Nothing can escape his alert eyes. Igmat siyang milihay, He kicked cleverly. v [B; c1] 1 be rapid in one’s motions, alert with the eyes. 2 be alert to what is happening. Igmáta ang inyung mga mata sa mapait nga katinuúran, Open your eyes to grim reality. 3 [b2] be outsmarted. Naigmatan ku sa múnus, I was defrauded by the Muslim peddler. paN- v [A2; c] defraud. Ubang matansíru kusug mangigmata sa timbangan, Some butchers cheat on the weight. n defrauding.

ignu v [A; b] take good care of s.t. to save it from damage or dirt. Di siya mag-ignu sa iyang sinínà kay di man siyay manglabá, He does not try to keep his clothes clean because he doesn’t do the washing. Uq di nimu ignuian ang imung láwas, maamin ka giyud, If you don’t take care of yourself, you’ll end up in the grave.

ignudul n egg noodles. v [A] cook egg noodles.

ignurámus = IGNURANTI, a 1.

ignuranti a 1 ignorant, uneducated. Ignuranti siya. Way kabangkaágan, She is completely uneducated. She has no education. 2 ignorant of, unfamiliar with. Ignuranti ku sa mga dálan dinhi, I am unfamiliar with the streets here. v 1 [B12; b6] be ignorant. 2 [a12] put s.t. over on one. Ignurantiholun niyung nimu nga nakabasa man ku niánà, Don’t fool me. I read that myself. paka- v [A12; a12] treat as, consider ignorant.

ignuy a euphemism for ignuranti.

igput v [B23; b3] be severely startled, jump back with surprise. Miigput (naigput) ku sa dihang may mibutu sa ákúng luuu, I was startled at the explosion in back of me.

igput-igput v [A3; c1] hop up and down. Nag-igput-igput ang mga bátà nga naglumbá sa sákù, The children were hopping up and down in the sack race.

ig-r- = IG-L-.

igsaktu = IKSAKTU.

igsirsáyis = IKSIRÁYSIS.

igšù n 1 children of one’s godparents (sponsors at wedding or baptism). Ákù siyang igšù kay ninung nákù ang iya amahan, He is my god-brother because his father is my godfather. 2 term of address for one’s god-brother or sister. 2a term of address commonly used between Muslim traders and Christians. v [B126; c] be, become god-brothers or sisters.

igsúun see SÚUN.

igtam v [B] be wary after having experienced s.t. bad. Kun mamatyan ang ilagà dihà, muigtam sila pag-anhà, If any mouse gets killed in that place, the others will be wary of going there.

igú a 1 enough, big enough. Igú ba ang sapátus nímu? Are the shoes big enough for you? Igú na ning kwarta nákù, This money is just the right amount for me. — na man more than enough. Igú na man ang imung pamalibad, You’ve refused too often. 2 — [dat.] serves [dat.] right. Igú kanímu ang nahitabù kay balasúbas man ka, What happened serves you right because you are a wicked man.

3 — ra, lang can do more than. Ang mga dinaugdáug nga kabus igú lang manghupaw (sa pagpanghupaw), All the poor folks who are abused can do is sigh. 4 — nga just in time. Igú giyung natápus ang lubung pag-abut niya, He arrived just as the funeral was about to end. v 1 [B2P; c1P] be, become sufficient, be big enough. Muígù (mupaígù) kahà ning pagkàun nga daghan ra bag bisíta? Will this food be enough since we have so many visitors? Iigú (iigùa) ug tahi ang sinínà kaníya, Sew the shirt big enough for him. 2 [B] fit into s.t. Dili tang tanan muígù (maígù) sa dyíp, We won’t all fit into the jeep. 3 [c1] make s.t. come at the right moment. Iigúa (iigùa) giyud ang pagguwà sa lami nga magkadígan nga giyud mu, Time your orgasm so you both come at the same time. 4 [A13C; b3(1)] decide on s.t. Ikaw lay mag-igú ug muadtu ta, You decide if we go. 4a [C3; c3] agree in ideas or tastes. Nagkaígù sila dàyun, They hit it off instantly. (→) a 1 for a mark to be hit, be just the right thing. Igú ba ang buls-ay? Did he hit the bull’s-eye? Igú ba ang tambal? Did the medicine hit the nail on the head? 2 be drunk. Igú ku gabíi, I was drunk last night. v 1 [A; ab2] hit a mark. Wà makaígù ang tambal nga girisíta sa duktur, The medicine the doctor prescribed was not the right one. Hñg-an ang iyáng nawung sa siga sa ispat, The rays of my flashlight hit his face. 1a make a
point in a game where one aims at s.t. Nakaigū na si Pilng daghan, Pedro has already made many points. 1b [a1c] aim s.t. in a certain direction of. Gígū ni Magalyânis ang kasadpan, Magellan aimed in a westward direction. Igí ang sakayan sa nuri, Head the boat northwards. 1c [A2; a2b4(1)] win a prize in a lottery or the like. Miigú ang iya tikit sa ripa, His ticket won a prize in the raffle. Nakaigū siya sa karira, He won at the races. 1d [A2; a2b4(1)] for a business venture to turn out very successful. Unsay imung naig-an nga daghan ka kvarta? What did you make a killing in, since you have so much money? 1e [A3N; a2b2] allude unpleasantly. Aku ang giigú sa insult, I was the one alluded to by the insult. 1f [AN2; bc] swindle (slang). Anak ra niya ang miigú kaniya, It was her own son that swindled her. 1g [a3b2] have lost one’s virginity. Ngánung gipangasáwa man niya nang bayhán na nga miigú na man ná? Why did he marry that girl when she is no longer a virgin (lit. has been hit)? 2. v 3 [A12] make s.t. last. Díay singku písus. Make it do for the shopping. pahi-/paha- v [A1; c1] make s.t. coincide in time with some other time. Pahaigúa (ipahaigú) ang pasgútú nga alas dúsì andam na ang tanan, Time your cooking so that everything will be ready at twelve. hiN- a crack shot. ka-an 1 sufficiency. Dipindi sa kaigúan sa ibidinskiya, It depends on the sufficiency of the evidence. 2 agreement reached. Tumámun giyud ang kaigúan, The agreement should be carried out. panígù 2 piece used in certain games to hit other pieces, e.g., a marble in shooting marbles. v [A; c1] use s.t. as a panígu. Igrut n Igorot, name given to the natives of the Mountain Province, Luzon. ↑

iğut 1 v [A; c1] creak. Miigut ang kawáyang savugg pagsulud sa kawatan, The bamboo floor creaked when the thief entered. Kasab-an ka sa maistra ug imu ná iğut (iğütum) ang bangkà. Your teacher will scold you if you let your chair creak. pa- v [A; c] reveal s.t. slowly, little at a time, to create suspense. Gipaiğut niya ang iyang baráha, He looked at his hand slowly (lit. let the cards creak). Ayaw siya tug-ánig diritsu. Ipaígut ísà ang sikritu, Don’t tell her right off. Let out the secret a bit at a time. 1gut 2 v [A; b] scrape s.t. by rubbing a knife which has been fixed into s.t. immovable up and down against it. Igíti ang kasing, Lisud sapsápan kay lisud kaptan, Chip off the top with a fixed knife. It’s hard to whittle because you can’t hold it easily.

ígut-ígut n 2 the area on the inside of the cheeks of the rump. Igwad siyag lubut, She has a big ass. v [BN] have prominent buttocks, stick out the buttocks. Naigú ang ákung itlug, nangigwad man gud nang tawhána, The man hit me in the testicles with his rump. igwad-ígwad v [A; c1] move in a wavy, rolling motion with the rump going up and down, wiggle the buttocks. Ang iyang sakayan nas-ígwad-ígwad nga naglutaw sa dagkung balud, His boat tossed up and down riding on the huge waves. Nindut kaáyu siyang tan-áwun nga nas-ígwad-ígwad samtang nasýawa, She is beautiful to watch, wiggling her buttocks as she dances. -in- n action of wiggling the buttocks.

igwális 2 equal in score. Igwális tag puntus, We tied. 2 giving exactly the same result. Tintá ug líng igwális ang buling, Whether it is ink or charcoal, it’s all the same—dirty. v 1 [B; a12] for a score to become tied. 2 [A12] manage to tie s.o. Kun makaigwális lang kita karun di ta malayug býá, If we manage to make it a tie, we won’t be so far behind.

igwit 1 a coquette, flirt. v [AN] flirt around. Nangigwit man, di gipaburusan, She was a flirt, so she got herself pregnant. -ira = igwit, a. ihá term of address for one’s daughter, or anyone young enough to be his daughter. — dibastarda = ihú DIBASTARÚ (female).

iháda = iháDU (female).

ihádu n godson in baptism or confirmation. v [B126; a12] be, become one’s godson.

ihálas 1 of the jungle. Bábuyng ihálas, Wild pigs. Paliyang ihálas, Wild ampalaya. 2 ignorant. Ihálas pa man siya sa syudad, She is ignorant of the city. She doesn’t know the city well yet. v 1 [B2] become wild, ignorant. 2 [A; a12] take for an ignorant person. Wà giyuy muhálas nimu diníi sa syudad ug ispúting ka pírim, Nobody will take you for an ignorant person in the city if you always...
ihap v [AC; a] count. Makaihap siya hangtud sa usa ka gatus. He can count to a hundred. Nag-ihap ang duha ka sugarul sa duang nga ilang gikabasan kay nakig-ihap man ang usa. The two gamblers are counting the winnings of the money they had put in together because one insisted on counting it. Ipha (ihapa) kun hustu ba ang gidaghanun, Count it to see if it is enough. Maihap ang imung mga adlaw, bastus, Your days are numbered, you s.o.b. — sa lákang walk slowly. Mipaili siyang nag-ihap sa lákang, He went home slowly. — sa tudù be few in number. n 1 count, action of counting. Nagkalahi ang ámung ihap, His count came out different from mine. 2 things counted in preparing s.t. for a number of people. Mikaun ang bisita bisag way lábut sa ihap, The visitor ate with them even if he hadn’t been counted for when they were preparing. (←) intense counting, canvassing. Inigkahuman sa iliksiyun sugdan dáyun ang ihap, Right after the voting the canvassing of ballots will take place. †

ihás = IHÁLAS.

ihaw v [A3S; a] 1 slaughter an animal for food. Iháwa ang manuk karun, Slaughter the chicken now. 2 murder a person with a knife. Ayawg sikul ánang tigas, nakaihaw (nakaihaw) na bayá nag tówu, Don’t pick a fight with that thug. He has already killed a man. 3 beat badly. Gihi mi sa ilang tim, We were slaughtered by their team. 3 abuse a woman sexually. Dad-un náta siya sa util ug adtu nátì siya iháwa, Let’s take her to a hotel and abuse her there. - anan n 1 slaughterhouse. 2 house that women are taken to for sexual intercourse. maN-r-(→) n butcher. paN- n butchering animals as an occupation.

ihaw2 v [A; a] broil. Mag-ihaw tag bangus, We will broil some milkfish. -in- n broiled food.

ihýúp (from háyúp) v [AB12; a12] tame. Ang kawbuy nag-ihýúp ug kabáyung ihás. The cowboy is breaking in a wild horse.

ihí 1 expression of surprise: so, is that so! Ihi, náa ka diay dihà, So, there you are. Ihi, aku diay sugúun. Is that so! You’re going to give me orders, are you? 2 expression of warning. Ihi, paghinayhinay, Watch out, better go slow.

ihí n axle, rod which holds a wheel which turns. Ihi sa rílu, Crown stem of a watch. Ihi sa manubila, Steering column, the part holding the steering wheel.

ihì n urine. — ug irù k.o. toadstool, dirty white in color, about 2½″ tall with a flat top about 2″ in diameter. v [A3S; c] 1 urinate. Nakaíhi ang bátà sa karsúnis, The child wet his pants. 2 [A123P; a4] have too frequent urination. Gihi mi pagininum ug sírbsa, We kept having to urinate because we drank so much beer. paN- v [A13] urinate. Adtu ta sa gawas mangíhi, Let’s go outside to urinate.

ihíhi v [A13] 1 urinate too often. 2 for a woman to get all wet from heavy petting (slang, euphemism). Nag-ihihi ang ákung uyab dihang ákung gikulkug. My girl got wet because I got my finger into her. ka-un(→), kahid-un a feel like urinating. pala(→) a urinating frequently. †

ihid 1 the smallest in a litter. Ang ihid nga bakát ginuháwan sa iyang mga igsúun. The runt in the litter was much smaller than his brothers and sisters. 2 youngest or smallest in a group. Sa mga bátà sa kasilingánan si Dyániy ihid, Johnny is the smallest kid in the neighborhood. v [B1] be small for one’s age, stunted in growth.

ihid2 v [A; bc] go or bring s.t. away unnoticed. Gihiiran námì ang miting, We sneaked away from the meeting. Ihid ning úlu sa inasal ngadtu sa gawas, Bring this head of the roasted pig stealthily outside.

ihikutibu n executive.

ihim the sound of clearing the throat 1 exclamation calling attention. Arun mulíngì ang babáyì, ang lalááki muingun ‘ihim!’ The man says ‘ehem’ to make the woman turn to look at him. 2 exclamation expressing satisfaction after eating. n sweetheart (humorous). Gimingaw ka sa imung ihim, nu? You miss your sweetheart, don’t you?

ihimplu n 1 example, model. 2 a part of the novena which is optionally read after the supplicatory prayers just before the gíusas and gives a proof of the power of the saint. v [A; c] give, make an example. Ihimplúhan ta ka, I will give you an example. pur — for example.

Ihíptu n Egypt.

ihírsisyú n exercise, training. v [A; c1] 1 exercise.

Ihiirsisyú (ihírsisyúun) sa puluyhun ang iyang tiil, The polio victim exercises his feet. 2 [A; a] practice, train. Nag-ihírsisyú siya unsàun paglanguy, They are practicing.
swimming. *Ihirsyúha pag-áyu ang imung parti*, Learn your part well.

**ihirsyú**\textsubscript{2} *n* spiritual retreat. v [A] hold a spiritual retreat. paN- v [A2] attend a spiritual retreat.

**ihírsitu** *n* one’s own children. *Nag-alinupung ang ákung mga ihírsitu*, My children come one next to the other. -s = *ihírsitu* (plural).

**ihu**\textsubscript{1} term of address for son or s.o. whom one considers his son. — dibastardu illegitimate child. — dipúta mother-fucker, a vulgar appellation for a person at whom one is very angry. *Gísunug sa íhu dipúta ang ákung karsúnis*, The mother-fucker burnt my pants.

**ihu**\textsubscript{2} *n* shark.

**ihud-ihud** v [B56] for children or young animals to differ in height by small intervals, be like stairs when lined up. *Mag-ihud-ihud gíyud ang inyung mga anak ug dìlì mu mahíng basírt*, Your children will be like steps lined up if you don’t practice birth control.

**ihuy** (from *ihu*) n Mr. Shark (personalized appellation in stories). *Paláwum arun kan-un kang Mánuy Íhuy*, Go to the deep so Mr. Shark can eat you.

**ii** 1 particle showing disbelief. *It! Tináud kahú run, Aha!* Can that be right? 2 = 12, 1.

**i** n child’s word for urine. v [A; b(1)] urinate. *Gustu kang mubáyad, ikaw lang*, You want to see.

**iitú** = ítu.

**ik** v [A2] get what one wants to say out. *Úg dì ka muík dìlí ka makabungat sa imung tuyú*, If you don’t get it out, you can’t let her know why you came here. 2 [A12] dílí, walá — not stand a chance in a game. *Sa baskit bul ang mugbú di gíyud makaík kun kuntráhag dagkú*, In basketball, short players don’t stand a chance against tall players.

**ika-** inflectional affix, the potential future and subjunctive of the instrumental passive. See 1-1. 2 affix forming ordinal numbers. The ordinal is linked to a noun with which it is in construction by *nga* or, alternatively, but less frequently, with *ka*. *Ikaduha nga (ka) táwu*, The second man. *Ikapila man ni ninyung (ninyu ka) anak?* This makes how many children for you?

**ikag** v [B12; c] become concerned, worried. *Makaiag ang imung kahímtang*, Your situation worries me. 2 [B12; ac] inspire interest in s.t. *Kinsay nag-ikag nimug tug sista*, Who interested you in learning how to play the guitar? Wà ku maïkag sa madiyung, I have no interest in mahjong. 3 [B1256; b8] like s.t. with the thought of possessing it or becoming like it. *Naïkag siyag Kulas*, She has a crush on Kolas. *Naïkag siya sa ákung bisiklíta*, He liked my bicycle.

**ma-un** a enthusiastic, filled with interest.

**ikat** v [A13B; a12] for the threads of cloth to be displaced when one of the threads is pulled, cause cloth to get such a defect. *Úg muíkat (maíkat) nang panaptun, dì na maáyung sinínáun*, If the cloth has a defect, it is no good to use for a dress. *Kinsa may nag-ikat sa ákung panaptun?* Who pulled the threads in this cloth?

**ikaw** (singular). *Ikaw ang ákung tuyú*, You are the one I want to see. — *karun, kini, báyà* oh you! (You’re so foolish, terrible, bad). *Ikaw gíyud kini. Dali ra gíyud mailad*, Oh you! It’s so easy to cheat you! — *lang* 1 you be the one. *Ikaw lay báyad*, You pay. 2 it’s up to you. *Úg gustu káng mubáyad, ikaw lang*, If you want to pay, it’s up to you. 2a it’s up to you, don’t say I didn’t warn you. *Úg hilabtan ná nímu ikaw lang*, If you touch that don’t say I didn’t warn you. — *ra = lang*, 2, 2a. *ka* short for *ikaw* used in constructions requiring the nom. except the predicate. *Kumusta ka?* How are you? *Mau ka ba gíyud?* Is that the way you are? *nímu* 1 gen. form. *Si Mámú nímu tiía sa simbahan*, Your mother is in the church. *ábi* — 1 you know. *Ábi nímu, si Saning madiyung muáwit*, You know, Saning sings beautifully. 2 *ábi* — *ug* so you presumed. *Ábi nímu biáng ku*, Do you think I’m an idiot? 2 short for *kanímu*. *mu* short for *nímu*, *kanímu* dat. form. *Álang ni kanímu*, This is for you. *Way nakagustu kanímu*, Nobody likes you. *Ay, purbída kanímu*, Oh my! *Ay, kanímu Tasyú!*, Mag-unsa ka man lang ug wà na ku! Oh my, Tasio! What will you do when I’m gone! *ímu* 1 preposed gen. *Ang imung kabáyú*, Your horse. *Ímu bang ihátag?* Are you giving it away? 2 yours, the one belonging to you. *Ákà ni, ímu ná*, This belongs to me. That one is yours. *Unsa may — kang [so-and-so]*, What do you have against [so-and-so]? — *na* you may have [subject]. *Ímu na ni*, You may have this one. *pag-[verb]* *ug* — do [verb] by oneself. *Pagkaun lag ímu, ayaw kug tawagtawága ug panihápun*, Just eat by yourself. Don’t call me to supper. [noun] *pay* — My what a [noun]! *Batang pay ímu nga makalíbat*, Her hips can make you cross-eyed. (Lit. If you want the hips, too (to see), they’ll make
**ikgam** – **ikxahirádu**
you cross-eyed.) [a12] be, become yours. Maimú ni ug magbinuhan ka, This will be yours if you behave. Imúhun lang diay nang tanang kindi? So you want to have all the candy to yourself? Imúhm = IMU. Imúhim all by yourself, yours alone. — lang of your own creation. Imúhim man lang ning minugnà, You just made this up. Imúhim nang imung gidangátan. Wá kav kapasanginlan, What happened to you is your own doing. You have no one to blame but yourself. v [A; a12] do s.t. all by yourself. Muimúhímu ka man lag kāun dihà nga walay pulupanampit. You eat all by yourself without inviting anyone to join you. tikaw, tika, ta ka, ka nákù, ku ikaw I did [verb] to you, you are my [noun]. Amígu ta ka (tikaw, tika, ka nákù, ku ikaw). You are my friend. Patyun ta ka (tikaw, etc.), I will kill you.

**ikgam =** IGTAM.

**ikging =** IGKING.

**ikibáli** n equivalent. Ang tulu ka tiil ikibáli ug usa ka yarnda, Three feet is equivalent to one yard.

**ikid** v 1 [A; a12] jump over s.t. or up in the air. Ikdan (ikirun) ku ang kural, I’ll jump over the fence. 2 [A; c1] stand on one’s tiptoes to reach s.t. Mutúpung ka nákù ug ikid (ikirun) mu ang imung tiil, You will be as tall as I am if you stand on your tiptoes. 3 [A; ac] run fast, gallop. Miikid siya pagkakít sa latigu nga gibusit sa inahan, She ran away fast when she saw the whip in her mother’s hand. Ikda si Papa ni mu, Run after your father. Ikid ni sa íla, Run bring this to their house. ikid-ikid v [A; c1] walk a distance in a hurried pace.

**ikid-ikid1** n name of a children’s game in which they see who can jump farthest.

**ikid-ikid2** v [APB3(1); c1] for the hips to sway from side to side in walking. Nagpaibus giyug maýyu nang babayhâna nga nag-ikid-ikid (nagpaikid-ikid) sa iyang sampat, That woman is swinging her hips to attract their attention. Muikid-ikid ang iyang sampat iglakaw niya, Her hips sway when she walks.

**ik-ik1** v [B; c1] for the upper lip to be drawn up. Gik-ik sa irú ang iyang ngábil ug mingúb, The dog exposed his fangs and snarled.

**ik-ik2** v [A] squeak like a mouse. Munyika nga muik-ik, A doll that squeaks. n squeak of mice. Ik-ik sa ílagà, The squeaking of the mouse. **ik-ik3** n the isti piece of mahjong.

**ikipáhi** n luggage.

**ikípu** n equipment, tools.

**ikis** n letter X. a zigzagging, winding. Ang dálàn paiungsa Baguyu ikis, The road leading to Baguio is winding. v [B; c1] be, become, make zigzag. Di ka ig-un sa pusíl ug ikisun (ikis) nimu ang imung dinaganan, You won’t be hit if you run zigzag.

**ikut a** close together, usually people. v [A2C1; ac] be close to each other. Nag-ikut silag katilug. They slept close to each other. Ayaw siya ikta (ikut) ug baylì, Don’t dance close to her. Ikitun nátù ug butang ang mga siya, Let’s put the chairs close together. ikit-ikut v [A; ab6] stay around close to s.o. else. Dúna gání panganyúm muikit-ikut (mag-ikut-ikut) dáyun nátù, If there is s.t. he wants to ask for, he will hang around you all the time.

**iklas** n first grader. Kadakú na nimu unyà iklas pa gihápun ka? How big you are, yet you are still in the first grade! v [B56; b6] be a first grader.

**iklipsi =** ISKALISPI.

**iklisyastiku** a ecclesiastical.

**ikmat =** IGMAT.

**iknat** v [B; c1] 1 raise the eyebrows. Miiknat (naiknat) ang kílay sa táwu tungud sa túmang kahibúng, The man raised his eyebrows in bewilderment. 2 = INAT. 3 [BN; c1] stitch wrinkles into a piece of cloth. Ayawg iknáta (iiknat) pagtahi ang panapunt, Don’t stitch the cloth in such a way that it becomes wrinkled. a stitched with wrinkles.

**iks** n 1 one’s ex-boy friend or girl friend. Wà na tagda si Níta sa iyà iks, Níta’s ex- (boy friend) no longer cares for her. 2 ex-, former. Iks kambik (kanbik, kumbik), Ex-convict. Iks prisidinti, Ex-president. Iks suldíyir, Veteran, esp. of the old American soldiers who settled in the Philippines in the early 1900’s.

**iksáhirádu =** IKSÁHIRÁDU (female).

**iksáhirádu a** 1 over-demanding of oneself or others.

Iksáhirádu siyang nagpatiwás sa iyáng bán, He demanded too much from the people who were finishing up work on his house. 2 doing s.t. to too great an extent. Iksáhirádu siya sa iyáng pamisti, He overdresses. Iksáhirádu siya nga nargamít sa mantiká, He uses much too much cooking oil. v [B; c1] overdo s.t.
iksaktu a 1 correct. Pulus iksaktu ang tubag niya, His answers were all correct. 2 be the right size, amount. Iksaktu giyud nákù ning sapántus, These shoes are just right for me. Iksaktu giyud ang pagkalahúsa sa isdá. The fish was cooked just the right amount of time. 3 just at [such-and-such a time]. Iksaktung alas utsu ang ságud sa pruográfma, The program starts exactly at eight o’clock. Iksaktu na run ipaúli, Now is just the time to go home. v [B3; c1] be correct. 2 be just the right size, amount, degree. 3 be exactly on time.

iksám = iksámín, n, v1.

iksámín n exams in school. v [A; a] give, take an exam. Kanang maistráha máu yuiksámín námù, That teacher is going to test us. Muiksámín ku ugmá, I’m going to have an exam tomorrow. 2 give a physical examination. Iksamínun sa duktur ang imung kasingkásiing. The doctor will examine your heart.

iksaminádu n 1 eligible for the civil service by having passed the exams. 2 a woman who has acquired through experience without formal training a knowledge of assisting in childbirth, and is allowed to practice her trade after having passed some practical tests. v [B156; c1] be, become a midwife of this sort. a being very familiar with s.t. Iksamínádu aku niíning dalána, I am very familiar with this street.

iksaminadur n examiner.

iksaminisyun n examination. v [A1; b6] take an examination.

iksampul n example. v [A; c1] take as an example. Miiksampul siya ni Rísal nga usa sa mga bantagang bayáni, He cited Rísal as an example of a great hero. Kastigáhun tikaw kay iksampúlun (iiksampul) tikaw, I’m going to punish you to make an example of you.

iksibisiyun n 1 exhibition. 2 display. 3 certain hand in mahjong which one gets at the first deal and which is exhibited for extra payment. v [A; c] 1 exhibit s.t. in public. 2 show off one’s skill. Mitindug siya sa mutur nag-iksibisiyun kunihúay, nabanggá lagi, He was showing off driving his motorcycle while standing on it, so he crashed.

iksibit n exhibit. v [A; b6(1)] exhibit, show s.t. or display.

iksíhir v [A; a12] 1 force or oblige one to do s.t. Iksíhirun ka giyud pagpámanu, You will be forced to contribute to it. 2 [A; a2] inquire, investigate to get complete information about s.t. Dì ka mag-iksíhir sa kinabúhi sa uban, Do not pry into other people’s lives. Iksíhiug unsa giyuy nahitábu, Find out what really happened. 2a [A] be solicitous about s.o.‘s needs and well-being. Iksíhiug siyang pagkamaistra, mu rag tímão indahan sa mga bátà, She is a solicitous teacher as if her pupils were her own children. v [B126] become solicitous about s.o.‘s well-being.

iksílinti a excellent, perfectly done. Iksílininting pagkalahímù iming lamisáha, This table was excellently made. v [A12; c1] get a mark of excellent in school.

iksíliyur n excelsior, long fine wood shavings used as stuffing or as packing material.

iksíma n eczema.

iksímítíd n exempted from some obligation. v [B12; c1] exempt, be exempted. Iksamítíd ku sa pii, I’m exempted from Physical Ed.

iksírsáyís n 1 bodily exercise. 2 exercise in school. v [A; c1] engage in physical exercise.

iksít n exit. v [B8] exit, pass to an exit. -an n = iksít.

iksíkiyus excuse me. Iksíkiyus únà ha kay naghilak ang bátà, Excuse me for a moment because the baby is crying. v [A; b6(1)] excuse s.o. or oneself for being absent.

iksíkambík see iks.

iksíkursíyún n excursion. v [A3; b6(1)] go on an excursion. -ista n who goes on an excursion.

iksíspan v [B6; c1] expand the chest. Ayaw iksípana (iiksípan) imung dughan, Don’t expand your chest. -dir n expander, a chest muscle building device.

iksíspídyún n expedition. v [A1; b6] make an expedition. Mag-iksíspídyún sila ngadtu sa búlan, They will make an expedition to the moon. Wà pay nakaiksíspídyún sa Mars, No one has made an expedition to Mars.

iksípíld expelled from a school or organization. v [a12] get expelled. Maiksípled ka unyà ug naghimúbug ka, You’ll get expelled if you get drunk all the time.

iksípirímin n experiment as a school problem.
ikspirintu n experiment. v [A; c] conduct an experiment. Kanúmayng ikspirintúhan ang ilagá. They always experiment on rats.

ikspiri n experience, things one has lived through. v [A12] have experienced. Nakaikspirí na ku sa kinabúhi sa dágat, I have experienced life on the sea. -

du(→) a experienced. v [B12; b6] be experienced. Ikspiríyadu ku ánà, tít, Listen, buster, I know all about that.

ikspirín = IKSPIRIMIN.

ikspirintu = IKSPIRIMINTU.


ikspírynsádu, ikspírynsýádu = IKSPIRINSYÁDU. see IKSPIRINSYÁYA.

ikspílikar = ISPLIKAR.

ikspílurasíyun n exploration for natural resources.

ikspílusíbu n explosive.

ikspírs n express bus, train, or the like. dawuntawun — jetneys with no fixed routes.

ikspurtadur n exporter. v [B156] be an exporter.

ikspús v [A; c6] expose films.

ikspúsíyún n exposition.

ikspirí n x-ray. v [A; b] x-ray. pa- v [A; c] have s.o. x-ray one.

ikstin v 1 [A2; e1] extend the time allotted for s.t. or the size. Kining salídáha ikstin (iikstin) giyud, This movie film will surely be extended. 1a put an extension on s.t. Ikstinan ang balay, The house will be added to. 2 [A; b1] extend assistance. Giikstinan kug tulu ka búlan nga salari lín, I was extended a three months’ loan on my salary.

ikstínsiyún n 1 extension of time, addition to a building. 2 branch, unit of an organization located apart from the main location of the organization. 3 extra telephone connected to the same line as the main line. 4 extra class section to accommodate an overflow enrollment. 4a teacher assigned to such a class. v [A; b6(1)] give, add an extension, make a branch or extra telephone, add on an extra class section.

Dlí kaikstínsiyunan ang imung lín, kining baláya, kining iskuylahána, inyung tilipimu, kining klásíha, We cannot extend your loan, put an extension on your house, build a branch of this school, give you a telephone extension, put in an extra section to this class.

ikstriyur n 1 exterior portion of s.t. 2 tire.

ikstra n 1 shorts in a movie. 2 bit player in a movie. 3 one who pinch-hits for s.o. on a blue-collar job. 4 s.t. extra which isn’t being used. Wà ka bay ikstrang papíl dihá? Don’t you have any extra paper there you’re not using? v 1 [c] show shorts with a movie. 2 [A; a2] be an extra in a movie. 3 [A; b6] pinch-hit for s.o. in his absence. Miikstra ku sa mga draybir nga nasákí, I pinch-hit for drivers who are sick. 3a use s.t. belonging to s.o. while he is not using it (slang). Miikstra ku sa imung bisiklíta ha? May I play with your bicycle? 4a [c] add s.t. extra. Ang púlu nga àkung gidá giikstráhan ug duha sa ákung asáwa, My wife added two extra shirts to the one I took with me.†

ikstíriyul, ikstíriyur = IKTSTIRIYUR.

iktarya n hectare. v [B256] be a hectare. Gamra ra ang iyang yîtá. Wà ra muiktarya (maiktarya), The parcel of land he owns is very small. It hardly reaches a hectare.

iktin a having an up and down bouncing gait. Iktin kaáyug linakwan ang tagabúkid, The mountaineer bounces up and down when he walks. v 1 [B; c1] bounce up and down. 2 [A; b6] jump up and away slightly. Miiktin kug kalit paqkatumúb nákí sa hálas, I jumped back quickly when I stepped on a snake. -in- v [c1] done in a bouncing way.

iku n echo chamber. v [B23(1)6] for a sound to echo in the echo chamber. pa- v [b5] make an echo effect in a song. Paikúhan (paikúhan) ang kanta sa kumbu, The songs of the combo are recorded with an echo.

ikuz (short for tagáí ku) let me have some. Iku bi, Let me have some, please.

ikud v [A; b5] follow immediately behind s.o. Giikud (giikuran) siya kamínay sa kapulisan kay mu ra man siyang kawatan, The police shadowed him constantly because he seemed to be a thief. ikud-ikud v [A; b] move around in a circle in a limited space. Pwirting nakaikud-ikud sa iru nga gikutlan sa lubut, The dog with an itchy rump is turning round and in discomfort.

ikud = IKUG2.

ikug1 n 1 tail, or analogous structure. Midágan pinabahag ang ikug. He ran off with his tail between his legs. Ang ikug sa ayardlánu, The tail of the airplane. 2 penis (humorous). 3 train of a dress (in the traditional skirt [sáya], usually tucked in the front). v [A2; a] put a tail on.

Giikuylan sa bátá ang yáwá nga iyang gidríwíng. The child put a tail on the devil he was drawing. ikug-ikug sa
iring n k.o. ornamental bush bearing small flowers in dense purple, hanging spikes. **ikug-ikug sa iring** n k.o. ornamental aerial plant consisting of long branches with fine leaves resembling a cat’s tail. **paN-** v [A23; c6] put, be at the rear. **Nangíkug siya sa lumpà,** He was last in the race. **Mauy nahimámat sa mga tåwu ang nangíkug nga asu.** The people noticed the smoke trailing behind the plane. **paN-** n crupper, thing to hold the saddle in place. v [b6] put a crupper on. -an a devil, devilish (lit. the tailed one). **Gisákit na pud ku ining båtang ìkìgan,** The little devil is bothering me again.

**ikug2** v [B12; b3(1)c5] feel hesitant to approach s.o. for s.t., feel embarrassed to refuse. **Maikug ka bang mubalíbad?** Are you embarrassed to refuse them? **Wà ku mangasábà kay gikaïkug ku ang tigúwang sa pikas,** I didn’t scold them because I was embarrassed to do so with the father right next door. **Ngámong ìkàikug man nimu ang pagpatábang kanákkì?** Why are you embarrassed to turn to me for help? **paN-** v [B12; b3(1)c5] be feeling embarrassed. **Nagpañugikug siyang misaka sa báy,** He was last in the plane. **asun,** at the rear. **Nangíkug siya sa lumbà,** He was last in the plane. **He did not let it be known that the witness identified the culprit.** Lisud ilhun kung babáyi u laláki ba kanang taas ug buhuk. Dili giyud maila (mailhan), It’s hard to tell if it’s a boy or girl when they have long hair. You can’t tell. 2 [A12; a3b2] recognize who a person is. **Wà ku siya maila (hiilhi) sa ngitngit,** I did not recognize him in the dark. 3 [A12; b(1)] know a person. **Nakaila aku kaniya,** I know him. 4 [A3; a12b2] acknowledge, consider s.o. as s.t. **Walà sila muila sa íyang kinaadman,** They did not recognize his wisdom. **Siya ang giilang hárì sa mga matun,** He is the acknowledged king of the thugs. 4a [A23; a12] acknowledge s.o. as arousing fear or awe. **Wà siyay giilang tåwu,** He’s afraid of no one. 4b — **ug Ginúu** call on God’s help when one is in distress. **Makaila ka ug Ginúu ug náa ka sa kalisuad,** You will call on God when you are in trouble. 5 [A12] experience, taste. **Paminyúa lag sayu arun makailag unsay kalisud,** Let them marry young so they can experience hardship. n birthmark. **pa-** v [A; ac] 1 make s.t. known, introduce oneself as s.o. **Wà siya magaila nga anak sa hárì,** He did not let it be known that he was the king’s son. **Ipaila ku kanimtu ang tiníuad,** I’ll make the truth known. 2 indicate. **Ang kusug nga ulan usáhay nagpaila nga dünay bagyu,** Heavy rain sometimes indicates that there is a storm. **ilaíla** v [A2C; acP] introduce, get acquainted. **Nakig-ilaila siya sa mga lidir sa pulitika,** He introduced himself to the political leaders. **Ilailáha ang ákù ang ákù kasáring,** Meet my classmate. **Ilailáha (ipailailla) aku ángang imung kuyug,** Introduce me to your companion. **pailaila** v [A; ac] introduce s.o. to s.o. else. **Pailailáha sila,** Let them get acquainted with each other. **ka-** n acquaintance. v [C; c5] become acquainted with one or more persons. **Didtu sila magaila sa barku,** They became friends on the boat. **Gikaila ku siya sa barku,** I made his acquaintance on the boat. **Ilhánan** n identifying mark or sign. **Añik nar rilíha kay dünay ilhánan,** That watch is mine because there is an identifying mark. -in- n
recognized as s.t. good, well-known. -du a 1 well-known. Iládu siya sa ila, He is well-known in their town. 2 notorious. Ang mga iládung mangunguut, The notorious pickpockets. v [B12] be, become well-known, notorious.

timailhan see TIMAILHAN. †

ila2 a shy, afraid to approach s.o. unfamiliar. Ila kaáyu ang báá, dílì padül nákà, The child is very shy; he doesn’t want me to go near him. v [B; b6] become shy. Maila ang manuk ug siging pakuratan, It makes the chickens shy if you keep scaring them. ilahán = ila2.

ila see SILA.

ilab v [APB; a4] catch fire, cause s.t. to do so. Miilab (nailab, giilab) ang sidsid sa iyáng sinínà sa dihang naduul sa káyu, When he lighted the match, it caused the gasoline to catch fire.

ilád v [AN; a12] 1 swindle. Iílad gíyud ka kay dalì ka ra mutíú, I’m sure you’ll get swindled because you are easily deceived. 2 fool s.o. Siyay niilad ni Huwan nga may iskayla kunu karun, He fooled John telling him there was school today. n action of swindling. PaN- n business of swindling. Magasilbi ka sa pangilad kay maáyu kang mupatiü ug táwu, You will do well as a swindler because you can make people believe you. maN-r(→) n swindler.

iláda = HILĀDA.

iládu 1 see ILA1. 2 = HILĀDA.

iladur = HILĀDUR, see HILĀDA.

ilag, ilag v [A2; c] dodge. Ililag lang ang imung lâwas ug labâyún ka, Move your body quickly to the side if s.o. throws s.t. at you.

ilágà n 1 rat, mouse. 2 by extension, hamsters. Timáwà pa sa ilágà, Poor as a church mouse. — sa Urúpa white mouse. ilagáiligáliğà n a game of chance at carnivals or fiestas involving hamsters which are let loose and have a choice of several holes to take shelter in. Bets are placed on which animal enters which hole.

ilahánun see SILA.

ilaid v [A13] 1 lie in intense suffering. Duha ka bíwan nga nag-ilaid siya sa banig. He suffered intensely in his bed for two months. 2 stagger under a load. Nag-ilaid siya sa kabug-at sa iyáng dalà, He was staggering under the weight of what he was carrying. — sa kawad-un suffering extreme poverty.

ilak = DAMAGAN1.

ilang-ilang = ALANGIŁAN.

ilap, ilap v [A2; c1] 1 for flames to lick at s.t. Ang kaláyu igú lang miilap sa balay, The flames just licked at the house. 2 touch lightly. Miilap ang túbig sa bábà sa barútu, The water touched the top of the boat gently. Giilap sa hángin ang iyáng buktun, His arm was touched lightly by the wind.

ilas n Job’s tears, a coarse grass growing to 2 m. with smooth and large grains, used for ornamental beads: Coix lachryma-jobi.

iláwud see LAWUD.

ilaya, iláya n area away from the coast or town. Pa- v [A] go inland. ilayanhun a hill-*billy, one from the remote interior regions.

ilbu n elbow joint of pipes.

ili l letter L.

*ili2 see ILIHAN.

ilibitur n elevator. — buy n elevator boy. v [A13; a] go by, make into an elevator.

ildyibil a 1 qualified for the civil service. Ilidyibil ang tanang nagtrabáhu sa adwána, All the workers in the Customs have passed the civil service qualifications. 2 for a man to be eligible for marriage (usually highly eligible). v [B12] 1 make, become a civil service eligible. 2 be eligible for marriage.

ilig v [A; b6] for a large number to move s.w. where conditions are more favorable. Sa tingtungnaw mulig ang mga langgam sa init nga dapit. During the cold season birds migrate to hot places. Búkid nga giíligan sa mga bakwit, The mountains where the people took refuge. - an(→) n place where a large number flock for refuge.

iligal a illegal. †

iliganti a elegant in looks. Iiliganti kang tan-ówun ánan ng sinináa, You look elegant in that dress. v [B12; b6] be elegant in looks.

ilihan n remote area, thinly populated, usually forested and inaccessible to vehicles. Ayaw pagsúut sa ilihan, tingálig mawá ka, You might get lost if you wander into the woods.

ilik v [AP; c1] turn the body right and left gracefully in dancing or to view oneself better in a mirror. Mag-ilik
... hold elections.

**iliksiyun** n election. v [A1] hold elections.

**iliktrik** a electric. — *ayurn* n electric iron. — *istub* n electric range. — *tsir* n electric chair. v [e6] be sent to the chair.

**iliktrisidad** n electricity, electric current. v [b6] have electricity.

**iliktrisyang** n electrician. v [B16] be an electrician.

**iliktrunku** n electronics.

**iliktur** n voter. v [B126] become a voter.

**ilikturáda** n the electorate, the voting public.

**iliktural** n electoral.

**ilhimintá, ilhimintarya** n elementary school. v [A1] study in a certain elementary school.

**ilhimintu** n element, component.

**iling** = SAL-ING.

**ilin-inlin** v [A12; b8] have a variety of things to choose from.

*Makailin-inlin kag pagkáùn.* There’s a tremendous variety of food to choose from. *Daghán ang pagkáùn nga kailintilinan.* There’s lots of food one can choose from. *pailin-inlin* v [A; ac2] be given a variety of things to choose from. *Nagpailin-inlin liyag puyú sa mga paryinti niya sa siyudad,* He has a large number of relatives to choose from to stay with when he comes to the city.

**iligantali** n 1 elephant. 2 k.o. herb with a spike of white or blue flowers that curls like the tusk of an elephant. The leaves are applied to boils and wounds: *Heliotropium indicum.* — *ngà laki* plant similar in appearance to *iliñapi* and with similar medicinal use: *Stachyta pheta jamaicensis* or *australis.*

**iligantau** n the elephant walk, a k.o. dance. v [A] dance this dance.

**ilísi** v [A23C; ab1c] give s.t. in lieu of s.t. received. *Kinsay mulis ug ritu áring áking singasing,* Who will give me a watch for my ring? *Mag-ilis tag lingkuránan,* Let’s exchange seats. *Napili ka gip-istam ilisan ug takuri,* You get a teakettle for ten gift stamps. 2 [A; b1c] replace s.t. with s.t. else similar. *Kamau kang mulis ug batu sa*

*singsing? Do you know how to change the stone in a ring?* *Gilísan si Pióru sa kuts,* The coach replaced Pedro. 2a [A; bc] break money into smaller denominations. *Ilisi ra kining mamíisus.* Please change this bill into one-peso notes. 3 [AB13; c] put clothes on s.o., change s.o.’s clothes. *Kinsay mulis sa bátà,* Who will change the child? *Nag-ilis si Pipi,* Pepe is changing clothes. 3a [B13; c] be dressed up.

*Maáyu untà nà siyag hitsúra ug mag-ilis,* He looks pretty good if he is dressed up. 4 [A2; c] pay back s.t. borrowed, replace s.t. lost or consumed. *Maáyu siyang manghulam ug kwarta apan dílì mulis,* He’s good in borrowing money but never pays you back. *Ilsan ku tung dulaan nga giwálà sa bátà,* I’ll replace the toy the child lost. 5 [A12S3] come and go, happen one after the other. *Mag-ilis ang sulugun sa ámù kay daghanan ra sa trabahu,* Our helpers do not stick with us because we make them work too hard. *Nag-ilis lag pangamatay ang iyang mga anak,* His children died one after the other. 6 *mulis nga simána, buwán,* etc. next week, next month, etc. n replacement, thing given in exchange, shift of workers. *Siyay ilis nákù sa trabahu,* He is my replacement at work. *Kini ilis sa ákung gibuak,* This is in exchange for the one I broke. -an(→) n clean clothes.

**ilisdan/ilisdi** v [b1] 1 exchange, replace s.t. *Ákung ilisdan ug duha ka buuk kabáyu nga imung kábabaw,* I’ll give you two horses for your carabao. 2 pay s.o. back or replace s.t. *Ilis dan tika sa Lúnis,* I’ll pay you back Monday. *Ímu giyung ilisdan tung ákung pawuntinpin,* You should replace my pen. 3 replace s.t. that was s.w. by s.t. else. *Gilísdag baratuhung batu ang singasing,* He substituted a cheap stone in the ring.

**ilis = idst2.**

**ilitrit** n illiterate. v [B126; b6] end up an illiterate.

**ilitus dibilin** n a k.o. small club moss used as an indoor ornamental plant: *Selaginella umbrosa.*

**ilíwi** v [AN3; a2] long for s.t., miss s.t. that one loves. *Ang bátà wà giyud mangiliw sa inahan níyang nambayat,* The child did not miss its dead mother. *Ang mabuds nag-ilíwi ug hilaw mangga,* The pregnant woman is longing for green mangoes. *Gilíwi kang Múma nímu,* Your mother is looking for you. 2 [b8] take a liking to s.t. *Nailiwan uruy niya nang bataána,* He has come to take a liking to that child. n k.o. poisonous snake, so called because it is believed that the snake and victim long for each other after...
get a ball away from him. I managed to throw the ball away from him.

iliw 2 n sergeant fish or crab eater: *Rachycentron canadus*.

iltur n variety of cholera called El Tor. v [A123P; a4] get El Tor.

ili1 n 1 one who has lost a parent, *Itu siya sa inahan*, She has no mother. — nga tulápus orphan. 2 having lost a relative or s.o. close, deprived of s.t. one needs. *Namalditu ang iyang anak kay itu sa pagtagad*, His son became delinquent because he is wanting in care and affection. v [B126] 1 lose a father or mother. 2 deprived of s.t. one needs.

ili2 v [A; b] wipe s.o. after a bowel movement. (→) n s.t. used to wipe oneself after a bowel movement. *Maáyung itlu ang pakaw*, Corn cobs are good to wipe with. pa- v [A; ac] have s.o. wipe one’s anus. paN-v [A; b] wipe oneself after a bowel movement. *iluhan* n anus.

ili3 ka-, ka-(→) Poor thing! *Kailu niya, byábyáan lang sa inahan*, Poor thing, he’s just neglected by his mother.

*ilub see pailub.*

ilug v 1 [A3S; a2] take away from s.o.’s possession. 

*Nakailug kug bûla, I managed to get a ball away from him. *Ilúgun nákù basta di ihátag,* I completely forgot about to say. *Walà giyud kuy nabungat nga mga maáyung rasun.* *Giílug ug hurut sa yáwà.* Napildi hiníun kus kásu, I never did get my good arguments out. I completely forgot what I was going to say, so I lost the case. n action of grabbing. (→) = *ilug*, v 4a, b. -an(→) a tending to grab things from others. -in-, -in-(→) n 1 odds favorite in gambling. *Adtu ku pusta sa inílug,* I’ll bet on the favored cock. 2 popular, sought after. *Si Núra Unur inílug sa mga prudyísir,* The producers fight each other to get Nora Aunor. -in-an n merchandise which is highly popular (things which people fight with each other to get). *Inílugan kaáyu ang pán ni Tíning,* Tíning’s bread is very popular. -un(→) a be in short supply. *Ilugun kaáyu ang ákung akung panahun, I have very little time. n the upper part of the small intestines which are rolled up. siN-un(→) a = *ilugun*, a.

iluk n armpit. (→) v 1 [A; c1] carry under the arm. *Iluk (iluka) kanang putus,* Carry that bundle under your arm. 2 [A; a12] hit in the armpit or at the point where the leg or fin of a beast joins the body. *Naiílug ang ihu sa isi,* The harpoon hit the shark at the base of the fin. 3 [A1; a3] acquire a degree or other distinction. *Si Huwan nakailuk sa únang ganti,* John won first prize. paN-an(→) n place where the armpits are.

ilukanu n Ilocano, person from the Ilocos region or his language. -in- n the Ilocano style or language.

iluku n k.o. thread of several strands made from low-grade cotton, finer and whiter than the tingkal.

ilúkus n Ilocos region, Northwestern Luzon.

ilung n nose. *gáhi ug* — a for domestic animals which have a tether rope attached to the nose to be intractable, disobedient. b for a person to be contrary, not amenable to suggestions. *húmuk ug* — for domestic animals to be tractable, obedient or person to be acquiescent, amenable. *taas ug* — a long-nosed. b blind to s.t. right under one’s nose. *walay* — flat-nosed. -an, -an(→) n having a nicely-shaped nose. *paN*- n rope passed through the water buffalo’s nose to which the tether rope is attached.

Ilungga = *Ilunggu* (female).

Ilunggu (from Ilulu, the principal city of the Hiligaynon region). n 1 one from the Hiligaynon region. 2 Hiligaynon language.
ilun-ilun

**ilun-ilun** *n* variety of lowland rice reaching a height of about 5′ and with longer and bigger leaves than most other varieties, maturing in eight months. It has heavy yellow grains and is not much planted, as more productive varieties have been introduced. *v* [A3; a2] plant this variety of rice.

**ilustráda** *a* an illustrious woman or family, one who has done deeds worthy of emulation and respect.

**ilustrádu** *n* illustrious persons.

**ilut** *v* [A; b6(1)] induce a rooster to fight with another rooster in order to catch him. *Dili madakpan kanang suníya kun dili ilutan,* You cannot capture that rooster if you don’t lure him.

**imá** = **INGÁ.**

**imabaw** = **IBABAW,** *see BABAW.*

**imáhin** *n* religious image.

**imakuláda kunsipsiyun** *n* immaculate conception.

**imas** added to, plus. *Úpat imas sayís mahínung napúlù,* Six plus four makes ten.

**imat** *a* 1 ugly: *a* in a messy way. *b* in action. 2 poor in quality. *Imat ning bulpina. Di muáti,* This pen is of poor quality. It doesn’t write well. *v* [B12] become ugly. *Naimat ang íyang nawung sa tantung pangulurítis,* Her face was a mess with all that make-up.

**imbaháda** *v* [A; b6] pace back and forth in anger. *Muimbaháda ku ug masukù,* I pace back and forth when I’m angry.

**imbaháda2** *n* 1 embassy. 2 an announcement of s.t. to come, esp. the announcement sent by the groom’s family to the house of the prospective bride that they will come to ask for the bride’s hand formally (*pamatáyu*). 3 messenger of a king or s.o. sent to announce the courtship ceremony. *v* [A; b] notification of s.t. to happen. *Nag-imbaháda ang ákung anak nga díma siyay nga bisiátang dàd-un sa ámù,* My son notified us in advance that he was bringing visitors to our house. *Wà makaimbaháda ang gubyirnu sa kalit nga pag-usbaw sa prisyu sa hugas,* The government did not have a chance to notify the people about the sudden rise in the price of rice.

**imbahadur** *n* ambassador. *v* [B156; a12] be an ambassador.

**imbalidu, imbalidú** *n* 1 invalid, null and void. *Imbalidú ang kuntrátu kay way pírma,* Their contract is invalid because it has no signature. 2 invalid, ill person. *v* [c16] invalidate. 2 [B12] become an invalid.

**imbalsamar** *v* [A3P; a] embalm. **imbalsamadur** *n* embalmer. *v* [B156] be an embalmer. †

**imbargu** *v* [A; a2] 1 confiscate. *Ang maistra miimbargu sa kámiks,* The teacher confiscated the comic books. 2 foreclose on a loan, repossess. *Maimbargu unyá ang ákung makiniyá,* They might repossess my typewriter.

**imbasyun** *n* invasion.

**imbaw** *n* k.o. grey lucene clam with concentric ridges running along the width but with no vertical lines, 2″ to 3″ in width. Most types of the *imbaw* are similar in shape, color, and size to the American quahog, but with more pronounced ridges and no blue on the inside of the shell. — *sa bumbun* a small k.o. *imbaw* found on the shore.

**paN-** *v* [A2; b(1)] gather *imbaw.*

**imbay1** a moving slow with stiff legs like a crab. *v* [B; a] be slow and dragging in movements or work. *Nag-imbay na ang íyang linaktan tungud sa kakápuy,* His pace became very slow from fatigue. *Giimbay niya paghungit ang bátà,* He is feeding the child slowly bit at a time. *Giimbáyýan niya ang íyang trabáhu,* He dilly-dallied on the job.

**imbay2** *n* name given to the women kept by Japanese soldiers as mistresses. *v* [A; c1] become an *imbay.*

**imbintu** *n* invention. *v* 1 [A; a] invent. *Bag-ung bumba na puy imbintáhun sa Rusya,* Now the Russians are going to invent another bomb. 2 [A; a2] make up a lie, story. *Maáyu kang magimbintu ug katariúngan,* You are great at making up excuses.

**imbis** instead of. *Si María ang gíminyúan imbis si lílna,* The man married Maria instead of Elena. *Imbis mutrabáhu magpünay lang siyag tábi,* Instead of working, she would sit around blabbing.

**imbistigar** *v* [A; a2] investigate. *Imbistigarun (imbistigahun) ang hinungdan sa pagkabagsà,* The cause of the crash should be investigated. **imbistigadur** *n* investigator. *v* [B156; a12] be an investigator.

**imbistigasyun** *n* investigation.

**imbitar** *v* [AN; a12] invite s.o. to go to an affair or a place. *Wà siya mangimbitar nákù uy,* He didn’t invite me. *Imbitarun (imbítahun) ta ka sa ámung pista,* I am inviting you to our fiesta celebration. **imbíadiu** *n* one invited to an affair. **imbíasiyún** *n* invitation.
imbraimatsu n k.o. joint in which a tongue or rib at the edge of the board fits exactly into a groove in another. v [c1] use boards with tongue and groove joints for walling or flooring.
imbúdi n funnel. v [A; c] 1 put a funnel. Imbudúhi ang butiyya inighuwd, Put a funnel in the bottle when you pour. 2 funnel, divert s.t. Daghang humay ngimbúdú ngadtu sa blakmarkit, Lots of rice was funnelled into the black market.
imbukar v [A; b5] start, begin. Miimbuskar ang ikaduhang kagúbut sa kalibútan nga katlaan na ka tűng gíkan karun, The Second World War started some thirty years ago. Ug naimbukar (naimbukahan) pa ug sayu ning trabahúa human na untà ni pagkakarun, Had this work been started early, it would have been finished by now.
imburnal n culvert. v [c] put a culvert.
imbúru = IMBÚDU.
imbus = IBYUS.
imbuyis n invoice. v [A; b6(1)] make an invoice of goods bought. Ang tindíru mauy muimbuyis sa mga pinalit ku, The sales clerk makes the invoices for the things I buy.
imbyirnu n winter.
im = letter M.
imigrant n s.o. who emigrates abroad. v [B126] become an emigrant.
imirdyinsi n emergency. — máni the money issued by the provincial governments after the outbreak of World War II before the Japanese occupation.
imirhinsya = IMIRDYINSI.
imiri — bag, burd emery bag, board.
imit v [AN; a2] 1 desire to have things of little value or which one can’t use. Nangimit (nag-imit) ka man diay niánnang mga pitsipitsi, Do you really want to have that junk? 2 be after s.t. Wà siya mahigugma niya. Nag-imit lang sa iyang yútà, He doesn’t love her. He’s just after her land, a stingy, possessive.
imitasiyun, imitisyun n imitation.
imnu n hymn.
impáki v [A; c1] pack up, put in a container for carrying or storing. Impakihag (iimpákig) maáyu ang dad-unun, Pack up the things we will take with us carefully.
imputo n 1 supernatural being which causes evil and may be called into the service of a sorcerer. If he shows himself it is usually in the form of s.t. ordinary with an extraordinary characteristic: animal of an unusual age, color, or shape; banana trunk blocking the way where there had been no bananas growing, and the like. 2 by extension, s.o. who does evil without scruples. v [B26; b6] be devilish, without scruples.
impanáda n pastries consisting of meat wrapped in dough and fried. v [A1; a2] make impanáda.
impantil — biribirí, paralis n k.o. children’s disease.
impantiriya n infantry.
impas a 1 paid off, up. Impas na ang ãkung útang, My debts are paid off. 2 be done for, finished off, dead. Impas na ang manuk, The cock is finished off. Impas na ang akúng puhünan. Di na ku makasigal, My money is all gone. I can’t gamble any more. Impás ka ug hibuthan ka ug dinamíta, That’ll be the end of you if dynamite explodes on you. v 1 [A3P; b5] pay off, up. 2 [B126; ab3] be done in, finished, dead. — tudas = IMPAS, 2.
impáti 1 for antagonists to be even in gains and losses. Impáti na ta kay pálus ta way túri, We are even now because we both lost our rooks. 2 having no more debts. Impáti na ta. Wà na kuy útang, We’re square now. I don’t owe you a thing. v 1 [a3] come to a tie. Naimpáti ang ilang dílì, Their game ended in a tie. 1a [A12; c3] get a tie. 2 [AC; a1] settle up accounts between people that have debts to each other or between mortgager and the holder of a mortgage. Arun magkaimpáti ta, pun-an nákug tris mil ang imung prinda, ug ãkù na, To settle up, I’ll give you three thousand and pay off your mortgage, and the land is mine. 3 [A12] for an amount to be sufficient to meet some obligations. Dì makaimpáti ang ãkung swíldu sa imung taplanan, Your salary isn’t enough to pay your debts to me. 4 [B126] be finished off. Naimpáti sa mananaygun ang ãkung katapúsang sinsiyu, The carolers finished off all of my change.
impsatu n indigestion caused by eating things that don’t go together. v [B126; a4] have indigestion. Naimpsatu (gíimpatsu) ang bátà kay nagkaug buingun ug butung, The child suffered from indigestion because he ate pomelos and young coconut. — sa sabun v [a3] for clothes that have been put out in the sun to bleach to be allowed to dry out such that the soap will not come out.
impi n 1 acronym for MP (military police). 2 wife in her capacity as her husband’s watchdog (slang). v 1 [B156; a12] be an MP. 2 [A3; b6] check upon husband. Di makaguwágwá si Dindo kay náay muimpí niya, Dindo is not free to go out because there is a watchdog checking upon him.

impiksiyun n infection.

impikuțu = IPKTU.

impliya n leaf lard, a thin layer of fatty tissue around the outside of the stomach of large animals or persons.

implíyáhun a fat, obese.

impliradur n 1 emperor. 2 name formerly given to the brightest student in the class, who was given a special place in front. v [B16; a12] 1 be an emperor. 2 be the best student in class.

impliratis n empress. v [B126; a12] become an empress.

impliedibli n safety pin. v [A; b6] fasten s.t. with a safety pin.

implirmiariya, implirmarya n infirmary.

implirnu n 1 hell. Implirnu ning åkung kinábúhi uban nínú, My life with you is hell. 2a hain, ása, diün nga impirnúha whatever place it is, I couldn’t care less. Ambut kun háin siyang impirnúha, I don’t know where she is, and I don't give a damn. v [B12] become a hell. 2 [a3b4(1)] go to hell. Ang mga dautan mainpírmu, Bad men go to hell. Ang palábi nga pagsugal ray kaimpirnúhan mu, You’ll go to hell because of your gambling. 3 [B16] be blazing with anger. Hilum kay nag-implirnu ning åkung úlu, Shut up. My head is blazing with anger.

impliryu n empire.

implisar v [A; c16] start, begin. Implisahun (implisar) na náıt ang trabáhu, Let us start working.

implisi = IMPISI.

implitu n height of one’s anger. v [B6; b4] be at the height of anger. Ayaw siyang duíla ug mag-implitu ang iyang kasukú, Don’t approach him if he is fuming mad. Naimpítuhuñ ku siyang latigu, I whipped him in a burst of rage.

impliyirnu = IMPIRNU.

implímintar v [A; c] implement, put a procedure into effect. Implímintar na ang bag-ung baláud sa pangampanya sa politika, They are going to implement the new law regarding campaigning.

impliyar v 1 [A2; b(1)] get employment. Nakaimpliyar siya sa gubyrnú, He was employed in the government service. Mauy impliyan ang dagkung kumpanía, Get employed in a large company. 2 [A; b6c1] hire, employ. Di siya muimpliyan ug minurr diidad, They do not employ minors.

impliyádu n female employee. v [B16; a2] get employed in a job. Sígi lag pangítag trabáhu hangtud maimpílyádu ka, Don’t quit looking for work until you get employment. Ang táwung way ambisyun mag-implílyádu lang hangtud sa pagkamatay, A man who has no ambition will work as an employee forever. Ang upíñi ñu gimplyadyúhán niyag upat, He employed four people in his office.

impliuy n employment, job. v [A; a2] employ. Gustu kung muimpliuyu ug kugíhan nga biy, I want to employ an industrious houseboy. paN- v [A2; b6] work as an employee. Nangimpliuyu ang asáwa kay di paigú ang swíldu sa bána, The wife took a job because the husband didn’t make enough.

impluwinsa n influenza. v [B126; a4] get influenza. Ábi kug labad sa úlu lang, naimpluwinsa man niun, I thought it was only a headache, but it turned out to be the flu. Impluwinsáhun ka, You will get influenza.

impluwinsiya n influence. v [A; a1] influence.

imprinta n printing press or an establishment in the printing business. v [A; a] print. Imprintáhun giyud ang imbitasiyun, The invitation card should be printed.

imprintahan = IMPRINTA, n.

imprisaryu n impresario. v [B15; b6] be an impresario.

imprumtu n impromptu. v [c1] be impromptu. Naimprumtu ang prgrámá kay way nakapangandam, The program was made impromptu because nobody prepared for it.

*imputu alas [number] — at [such-and-such a time] on the dot. Alas utsu impluntu, Eight o’clock sharp.

impur’mál a informal gathering, affair. v [a12] make an affair informal.

impurmasiyun n information.

impurtansiya n importance. pa- v [A; b6(1)] be given, give oneself importance. Mupaimpurtansiya giyud nang bayhána. Di giyud mulingkud sa layu, That woman
pretends she’s important. She never takes a seat in the back.

impurtanti  a important, having a bearing on a situation.  v [B12; b6] be important for s.t.  Nagkaimpurtanti ang táábig nga nagkaduul na ang tinghulaw, Water is once more becoming important because the dry season is approaching. Palítá dáyùn kun impurtantiñan ka ánang librúha sa ímung pagtuun, Buy that book if you consider it important for your studies.

impurtasiyun  n importation.

impurti  n value. Pilay impurti sa ímung singing? How much is your ring worth?

impusibli  a it is impossible, very unlikely. Impusibli pug di ka munganansiya, It is impossible that you won’t make a profit. v [B12; c1] be worth, impossible to happen. Maimpusibli ang dágan sa isturya ug pasubraag kakulbà hinam, The story will be implausible if there are too many suspenseful details.

impuy  n title of respect for old folks, male or female.

impyirnu = IMPRAIMATSU.

imyalisyon  n emulsion of cod liver oil.  v [b] give s.o. this preparation.

imung  v [AN; c1] 1 forget to pay a debt or return s.t. borrowed (from ímu [see ikaw] as used in an expression referring to the thing borrowed, e.g., Dúná man tuy imung dus pisús díri nákù nu? I still have two pesos of yours, don’t I?) Ayaw imúnga ang ákung bayinti pisús, Don’t k.o. forget to pay me my twenty pesos, will you? 2 cheat s.o. out of s.t. small. Siyay mímung (nangimung) sa kwarta sa tígîwàng ignuranti, He gyped the ignorant old man out of his money.

imuralidad  n immorality.  v [a3] be dismissed from the teaching service for getting pregnant out of wedlock. Úg dílì siya pakaslan maimuralidad gíyud siya, If he doesn’t marry her, she will be sacked for immorality.


imyus = IBYUS.

in  in grammatical particle (dialectal). 1 = y. 2 subject marker for an indefinite subject (standard Cebuano: ang). Dílì hingpit ang altar kay dákù pa man in kúwang, The altar is not complete. There is a good deal lacking.

ín1  v [A12; c] be accepted as a teacher in the public schools. Wà pa siya main sa pagkamaistra kay way bakanti, She hasn’t been accepted as a teacher because there’s no vacancy. 1 one who is ‘in’ in the school system.

ín2  a for a ball to be in bounds.  v [A; c6] in billiards, move the cue ball perpendicularly a certain distance from the edge of the billiard table to make it easier to shoot.

-in-1  derivative affix added to adjectives or nouns to form adjectives which mean ‘in the manner of [such-and-such]’ and verbs that mean ‘do in [such-and-such] a manner.’ Usually, there is shift to the left with the addition of this affix. Ug dílì mahímú sa minaayu, buhátun nátù sa dinautáng paàgi, If it can not be done in a nice way, we’ll do it in a bad way. Iniswílduan silag sinîmana, They were paid by the week. Ginagmayng pagkapalit, Bought a little at a time.

-in-2  affix added to verb bases to form nouns which are parallel in meaning to the direct passive inflectional affix (-un1) and the instrumental inflectional passive (-i-1), meaning 1.  the thing [verb]ed. Hinåtaq ba ni ú pinalit ba? Was this a present (s.t. given) or just s.t. you bought? 2 s.t. put s.w. or in s.t. Inasin nga karí, Salted meat. Kinahun ug linata, Things in boxes and things in cans.

-in-3  derivational affix. 1 added to verbs forming nouns which refer to the continuous action of doing and verbs which mean ‘[do] continuously’. Sa tantú níyang hinilak, From crying so much. Dírù nákung pinangítà, I looked for it for all I was worth. 2 added to words which refer to sounds to form nouns which mean ‘the sound of’. Tinúlù, The sound of dripping. Kinasíkas, Rustling sound.
ina old word for ‘mother’ that is confined to set phrases. bilat sa — see bilat. — nga [vegetable] variety of [vegetable] that is larger, softer, and inferior to the ordinary. Inang palawan. Large, soft variety of palawan.
inahan n mother. inahan nga buhatan main office of a firm with branches. v [AN; c1] be a mother to. Siyay miinahan (naginganah) sa iyang mga humagbus, She was mother to her stepchildren. panginahan v [A2; a2] recognize or treat as s.o.’s mother. Nagud si Pilar kay wà manginahan kaniya ang iyang humagbus, Pilar is worried because her stepchild doesn’t treat her like a mother.
pakainahan v [A13; a12] act, treat like a mother. inaina 1 stepmother. 2 foster mother. v [A; c1] be a foster mother, stepmother to. Ákung manghud âkung inaina (inaináhun) sa âkung mga bátà, I’ll make my younger sister the foster mother of my children. 2 [A12] get a stepmother, foster mother. inaan n mother hen. inaun, ináun n godmother. v [B3; c1] act as godmother, be a godmother. paN-(←) n in games like marbles, the piece the player uses to strike other pieces.
inà (short for ayaw únà) 1 just a moment, a minute. Ínà pa, dîna pa kuy gipangítà, Just a moment (a minute) I’m still looking for s.t. 2 particle used to change the subject: by the way. Ínà pa ra gud, kinsa tu ka? By the way, who did you say you were?

inagurar v [A; b(1)] hold a celebration in honor of an accomplishment, having reached a certain stage, having finished s.t. Makainagurar ka gipasàr ka sa bár. You’ll have to hold a celebration if you pass the bar. Ang báy inaguralahan ug mà, There will be a celebration for the new house tomorrow. inagurasiyun n celebration. v [A13; b(1)] = INAGURAR.
inámil n 1 enamel of teeth. 2 enamel paint.
in-an affix added to verb bases to form nouns which are parallel in meaning to the local passive inflectional affix (-an1). 1 s.t. from, at, on, to which s.t. was done, place at which s.t. was done. Kinutúkan sa âkung yútà, The boundary of my land. (Lit. The place to which my land reached.) 2 the thing or person [verb]ed. Nakahibáwà ku sa ímung tinagúian, I know your secret. 2a s.t. caught by [such-and-such] a method of fishing, hunting, etc. Pinaslan, Fish caught with a line. Dininamítahan, Fish caught with dynamite. 3 reason for [do]ing. Mu ra nay imung hinilákan? Is that all you’re crying about?
in-an(→) affix added to verbs to form nouns meaning manner of doing. Linakwan, Way of walking. Kinataw-an, Way of laughing.
in-ánan alternant of -in-an added to some roots where the final vowel of the root is dropped. Sinugdánan (sinugdan), Beginning. Kiniptánan sa átung panaghinigugmaay, Keepsakes betokening our love.
inánya v [AB; c1] do or become s.t. in stages gradually, little by little. Miinánya pagbákud ang masakitun, The sick man rose slowly. Miinánya (míinañay) ug kalávum ang sapà, The brook is gradually getting deeper. Inanáya (iinánya) pagisira ang pultahan, Close the door slowly. Inanáyan ta lang kag báyad sa âkung útang, I’ll just pay you my debt little by little.
inánu n dwarf, midget. v [B6; b6] be a dwarf or midget.
inat v 1 [AB23; 1; c1] stretch, cause to extend farther in length or time. Akuy miinat sa dawunggan sa bátang bagdîngun, I pulled the naughty child’s ears. Miinat (mínat) ang tisyirt, The T-shirt will stretch. Inátun (iiñat) paggastu ang kwarto, Stretch the money to make it go a long way. 1a [A; a] stretch a grade so that the student can pass. Inátun na lang ni nátung grádu, kay gradwíting ka man, We’ll stretch your grade because you’re graduating. 2 [B26] for the voice or brows to be raised. Muinat (mainat) na gáani nang iyang kilay napikal na nà, When he raises his brows, that means he is irked. n 1 amount s.t. stretched. 2 stretching.
inaw n name given to a k.o. sigay (small cowry) which is shiny.
inavgura = INAGURAR.
inay1 n 1 short for Náinay mother. Háin man si inay mu (ang imung inay)? Where’s your mother? 2 exclamation expressing great emotion. Inay, bitin, Mama! A snake! -an n mother hen or mother of other k.o. fowl. v [A1; a2] raise a mother bird.
inay2 instead of [doing so-and-so]. Inay magtuun nagpínay man hiníñg lígyuy, Instead of studying he was always truant.
inay3 I don’t know. Inay diin kahá nåkì tu ikabutang ang lápis, I don’t know where I must have put the pencil.
-in-ay = -AY1.
inbiay n acronym for the NBI National Bureau of Investigation, the Philippine analogue to the FBI. v [B156] be a member of the NBI.
inbitisyun kard n invitation card.
inburd n a marine motor mounted inboard or a small boat with an inboard motor.
inbuyis = IMBUYIS.
indák v [A; c6] induct into an organization. indaksiyun n induction into an organization. — bul n induction ball. v [A1; b(1)] hold an induction. indaktung upisir n inducting officer.
indángan n surgeonfish: Acanthurus spp.
inday1 short form: day. n 1 title or term of address for a female the same age or younger than the speaker, often adopted as the informal first name. Asa ka Day (Inday)? Where are you going, Miss? Nagkasíra si Inday Úping sa ámi, Miss Oping boards in our house. 2 female, girl. Tulu ka inday nga hidakpan sa balay sa kahiláyan, Three girls were arrested in the bawdy house. v [A13; a12] call s.o. inday. inday-inday a 1 light and continuing wind or rain. Di man ni bagyu, inday-inday pa man ni, This is no storm. It’s only a playful breeze. 2 slow and easy in gait. 2a a slow easy bouncing game of table tennis, as between beginners. 3 k.o. flowering weed resembling a poinsettia: Euphorbia heterophylla. v [B456] for wind or rain to be weak, be slow in gait. Nag-inday-inday siyang naglakaw, He’s walking slowly and leisurely.
indibi n acronym for NDB, the National Development Board.
indig v [A12C; b6(1)c1] compare two things to see which is better. Wà makainding ang iyang mga pinintal sa ubang salmut, His portraits could not compete with the other entries. Mag-indig ta kun kinsay maáyung tàngug, Let’s compare our voices to see which is better. Indigun kunu nátù ang átung buktun ug kinsay dakû, Let us compare our arms to see whose is bigger. Indigan nimu siya sa kabráyit, Are you going to compete with him to see who is more intelligent? Indig ku ning ákung sininda sa iyáha, I’ll compare my dress with hers to see which is nicer. ka- n rival, competitor. Daghan siyag kaindig sa iyang gugma ni Ispir, He has lots of rivals for Esper’s love. -ay n competition, contest, comparison. v [A13] hold, have a competition.
indihistiyun n indigestion. v [A13P; a4] have indigestion. Nag-indihistiyun (giindihistiyun) siya tungud sa kadaghan sa gikaun, She got indigestion from eating too much.
indikasiyun n reading on a meter.
indílibi n India ink.
indímunyádu a a mild cuss word referring to a person who has incurred one’s ire. Ikawng indímunyádu ka, You, devil! Just try coming back here.
inding1 n last digit of the sweepstakes number that won. Tickets ending in that digit win the purchase price. Dus ang in ding sa búla karung bulána, Two is the last digit number in this month’s sweepstakes. v [A13] have [such-and-such] as the last digit. 2 [A12] get a ticket that ends the same as the winning number.
inding2 n joke which one makes in back and forth banter by which one saves face by turning criticism into praise. v [A12; b] succeed in making this sort of joke. Sa dihang giingnan siya nga giinítan siyang Rus, nakainding siya pag-ingun nga mau man giyud ning gwápu, pirming inítan, When they told him that Rose was angry (init) at him, he saved face with the joke that that’s the way it is with handsome men. Women always get hot (init) for them.
indipindsiya n national independence.
indipindinti, indipindiyinti a independent from colonization or political party. v [B12] for a nation to become independent or a politician to free himself from a party.
indipirinti a not giving the expected attention to s.t. Indipirinti kaáyu nà siyang pamisitáhan, di managad, She is indifferent to her guests. She pays them no mind. Bisag nagdaut ang anak, indipirinti ang ináhan, Even though the child is sick, the mother is completely indifferent to it. Indipirinti kaáyu siya sa ákung mga hangvà, She was completely indifferent to my pleas. v [B12; b6] be, become indifferent towards.
indiriktaminti a indirectly, in an indirect manner. Gidìlì sa maistra ang pagpamulitika bisag indiriktaminti, It is forbidden for teachers to engage in politics, even indirectly. Gihangyà ku siya indiriktaminti, I asked him for some indirectly. v [c16] say or communicate s.t. indirectly.
indispír a desperate. *Indispír kaáyu tu si Husti kay wà sugta*, Joseph is desperate because she turned him down. *Indispír ku kay wà na kay huvaman*, I’m desperate because I don’t know who to borrow from. v [B126] be desperate.

Indiya n India. — ingk n India ink.

indiyáns n American Indian. — pánà n dart propelled by a sling. v [A; a12] shoot with a dart propelled by a sling.

indiyáns2 v [AN; a12] stand one up. *Giindiyan ku sa ákung trátu, wà siya mutunghà*, My boy friend stood me up. He didn’t come. a standing s.o. up.

indiyáns hid n k.o. strong, but not tightly woven cloth used mainly for uniforms. v [A13C12; b6] use, wear clothing made from this k.o. cloth.

indiyu n Indio, a term given by Spaniards to native Filipinos during the Spanish times.

indulhínsiya n indulgence in the Church. v [A12] obtain indulgence.

indung1 n 1 title or term of address for man older than speaker. 2 nickname of Pedro.

indung2 n k.o. moray eel.

indún n ákung kahágù, pabáyad giyud ku, I’ll donate the lot for the school.

indur n 1 softball. 2 leather ball with bladder for volleyball. v [A; b1] play softball.

industriya n industry, manufacturing enterprises.

industriyal n Industrial. *Ribulusiyun* — Industrial Revolution. 2 Industrial Arts, a subject in school. 2a project in industrial arts. 3 one’s kids (humorous metaphorical). *Píla na karuy imung industriyal?* How many children do you have now? v [A1; c1] make a project in industrial arts.

indyíkisyun v [A; b6(1)] inject into the body or perform an analogous action on containers. *Giindyíkisyunan ning agwag túbíg*, They diluted this perfume by injecting water into the bottle.

induy v [A2; b3] have a good time. *Wà siya musáyaw didtu sa parti maung wà muindyuy*, She did not dance in the party. That’s why she did not have a good time. Ang...
ingkantu1 n supernatural beings that may show themselves in human form, usually handsome, European in appearance. They are said to live in dákit (banyan) trees or other natural features, and are harmless, but may take a liking to a human, having intercourse with him or kidnapping him. One can obtain the release of a kidnapped person by annoying the ingkantu, but if he has partaken of their food, he is unrecoverable. They inflict illness on anyone who disturbs their dwelling place. anak sa — albino person (thought to be the offspring of an ingkantu father and a human mother). ingkantuhánun = ingkantu.
ingkantádu, ingkantáda n 1 belonging to an ingkantu. 2 having special, magical properties.
ingkantadu2 n name given to the weapon belonging to the giant in a moro-moro play, represented by fireworks.
ingkarga n materials or provisions issued to personnel. v [A; a] supply materials or provisions. Ingkargáhan (ingkargadihan) ug yunipurmi ang mga witris, The waitresses are provided with uniforms. -da1, -du1 = INGKARGA.
ingkargaða2 = INGKARGAðU2 (female).
ingkargádu2 n person who is in charge of an enterprise or household in the absence of the owner; the overseer. Si Simyuan ang ingkargádu ni Dun Manúlu sa iyang asyinda, Simeon is the overseer of Don Manolo’s plantation. v [B16; c1] be put in charge.
ingkárids v [A; a1] encourage.
*ingkásu — ug in case. Ingkásug wà siya, ibilin lang. In case he’s out, just leave it. paN- v [A2] prepare for some eventuality. Pagdá ug püyung pangingkásu bag muulan, Bring an umbrella in case it rains. pur- = INGKÁSU.
ingkib v [A; ab2] bite s.t. off. Ingkiba lang nang tansan kay way abridur, Just bite off the bottle cap because we don’t have an opener. n bite.
ingkí1 v [A; a2b2] bite off a small piece with the front teeth. n bite.
ingkit1 v [A; a2b2] bite off a small piece with the front teeth. n bite.
ingkit2 a fingers which are joined congenitally together. Upat ray iyang tudlí kay ingkit man ang kumingking sa paningsíngan, He has only four fingers because his little finger is joined to his ring finger.
ingkitadur see INGKITAR2.
ingkitar1 v [AN; a12] talk s.o. into doing s.t., usually bad. Miingkitar (nangingkitar) siya sa ákung míd sa pagpabalhin sa íla. She lured my maid to move to her house. *ingkitar2 paN- v [A] inquire. — ug tabí look for s.t. to gossip about. Nanumbálay na sad ang tabian arun mangingkitar ug tábi, The tattler went visiting the neighbors to look for s.t. to gossip about. ingkitadur a inquisitive, fond of asking questions. Ingkitadur kádyu nang tawhána mu rag imbitigadur, That man is so full of questions as though he were an investigator. ingkitadúra = INGKITADUR (female).
ingku n title or term of address for a man considerably older than the speaker, usually used to related persons. v [A; a12] call s.o. by this term of address.
ingkud = LINGKUD (dialectal).
ingkurdu n 1 s.w. in a file. Nag-ingkurdu ang mga baktin sunud sa anay, The piglets walk in file following their mother. 2 come in huge number as though in a file. Giingkurduñan sa hulmigas ang kámay, Ants swarmed over the sugar.
ingkuwintru v [AC; c3] 1 meet on the way. Di kaingkuwintruñan ning karsadáha kay apík, If you meet another vehicle on this road, you can not pass each other because it is too narrow. 2 meet to fight. Kuntra nga ámung gikaingkuwintru, The enemy we ran into. 2a have a run-in. Nagkaingkuwintru mig ang ákung asáwa, My wife and I had a little run-in. 2b go to have sex. Makig-ingkuwintru giyud siyag dunúlyá, He wants to have an encounter with a virgin. n 1 s.o. or s.t. one meets. Wà muhátag lugar ang ingkuwintru, The truck we met on the way would not move over to let us by. 2 action of meeting. Halandímun nga ingkuwintru, A memorable meeting. 3 encounter with an enemy.
ingkuy = INGKU.
Inglatíra n England.
ingli n k.o. locally made salt obtained by dissolving ashes in seawater and evaporating it. v [A; b6c1] make rock salt of this sort.
inglis n 1 Englishman. 2 area in Cebu City (so called from an Englishman that used to live there). -in- n English language, spoken or written in English. v [A; c1] speak or write in English. †
in-grandi a for a social affair to be on grandiose scale. v [B26; c1] be grandiose. Main-grandi ang píging kun
gastian, The party will be grandiose if you spend a lot. Ingrandihun giyud ang kasal, The wedding must be on a grand scale.

**in-grátu** = INGRÁTU.

**in-gridiyinti** n ingredient.

**in-grisu** = INGRISU.

**ingug1** a piercing and persistent in sound. Íngug kaáyu ang hadiyung sa radiyu, The humming in the radio is very annoying. v [b3] find s.t. unpleasant to hear. Ingúgan na ku ánan pagbalikbálík niyag ísturya sa íyag pag-adtu sa Amirika, I’m bored constantly hearing her tell the same old things about her trip to the States.

**ingug2** v [b4] have an uneasy feeling when doing s.t. private in the presence of s.o. Íngug kugtáw sa duul ug malibang ku, I feel ill at ease when people are around while I’m defecating.

**ingun1** like, similar. Ingun niíni ang iyang libru, His book was like this. dili — náti supernatural beings (lit. ones not like us). whalay — incomparable, second to none. Usa siya ka magusuálat nga whalay ingun, He is a writer second to none. 1a — sa [sentence] as though. Ingun sa nahugní ang kalíbútan, It was as though the world had collapsed. 2 sa — in such a way. Ngánung gibuhátan man ku nímu sa ingun? Why do you treat me like this? 2a accordingly, in like manner. Sa ingun matawag pud náti ug langgam ang kabug, In like manner we can also call bats birds. 2b sa — niáná 2b1 accordingly. Sa ingun niáná, nadáti siya sa pamaligayá ug ísá, Accordingly, she became rich from selling fish. 2b2 in that case. Sa ingun niáná, di na lang ku mupaúlì rung hápun, In that case I don’t have to go home this afternoon. 3 — man as well as. Kini sulíran sa mga magbabalaud, ingun man sa mga lungsúránun, This is a problem for the lawmakers as well as for the citizens. Midali ku ug tindug ingun man ang duha ka babáyí, I immediately stood up, and so did the two women. 4 — ka [adjective] Ingun ini kadakú, It was as big as this. 5 — ngari, nganáhá, nganhi, ngadtu with this (that) much distance. Naglingkud siya ingun ngadtu, ug dirt pud ku, He was sitting that far away, while I was over here. v 1 [B126] be like. Maingun ka ug biáng ánan siníná, You will look like a madman in those clothes. Nag-ingun niíni ang patayng láwas, The dead body was like this. Naingun ka niíni tungud sa íyang såad, You have become like this because of his promises. 2 [c1] do s.t. in [such-and-such] a way. Úg ingun nímu siya ini pagkuput, di siya makabúhi, If you hold him like this, he cannot escape. Gítingan ku niyá áña, He did like this to me. 3 [A12; b4(1)] give cause so as to result in s.t. Una sa may nakaingun sa inyung áway? What caused your quarrel? Una sa may naingun (gikaingun) sa inyung panahóngul? What caused your quarrel? 4 [ma-, pagka-, inigka-] — ugmá on the following day, more or less. Pagkaingun ugmá u sunud ba hinug na ná, Tomorrow or the next day, it will be ripe. ingun-ingun somewhat like. Ingun-ingun ug báhì sa risás ning buláka, This flower smells somewhat like a rose. báhung ingun-ingun smells like the you know what (vagina) (humorous). v 1 [B25] be, become somewhat like or similar to. 1a be rather bad. Bantug na lang nagkaingun-ingun ku, daugdaigun lang ku, Because I’m reduced to this, people walk all over me. 2 [A13; a12] act, be like s.t. needlessly. Ngánung nag-ingun-ingun ka man niáná? Why are you acting that way? in- v [A13] do likewise. Ábi kay magbinúang siila di ka mag-ingen, Just because they are doing foolish things, that doesn’t mean you have to do the same. paka- v 1 [A13] cause oneself to be like. Ug muy ilang buhátun, di ka magpakasingun, That’s what they might do, but don’t put yourself in the same category. 2 [a12] be thought to be. Pakasingun kag bágisi, They’ll think you’re a thug. gipaka- ug [gen.] ug (short forms: pakaingun, kaingun, ingun) it seemed to [gen.]. Gipakaingun ku (ingun ku) ug si Husi ka, I thought you were Joe. ingun ku, ingkug = GIPAKAINGUN KU.

**panag-, panig-** v 1 [A2; b6] imitate: do like s.o. or make oneself like s.o. Díli ta manig-ingun sa mga dátung mudagmal ug binatunan, We should not imitate the rich and mistreat our servants. Maáyu nga panig-ingnan (panag-ingnan) nímu si Isku kay buátun, You should emulate Esco because he is well-behaved. 2 [A; be] compare one with s.t., consider him to be like s.t. Ayaw ku ipanag-ingun sa buáya, Don’t liken me to a crocodile. Si Risal ang ákung gipanag-ingnan sa maistra, I compared the teacher to Rizal. 3 [c1] do s.o. the same way he did to s.o. else. Ayaw ku ipanag-ingun sa imung anak, Don’t do me the same way you did your son. ka- n peer, one like s.o. else. Díli ka manlimbung sa imung isig ka ingun, Don’t cheat your fellow men. págpakig-ingun-ingun n
congenial relationship. Angay untà ang pagpakig-ingun- ingun nátì sa ätung isig ka táwu. Each one of us ought to have good relations with our fellow men. tag-〈→〉, tag- each one like. Ang bansikul tag-ingug butkun, The tuna were each as big around as your arm. v [B1256] for each to turn out to be like.

**ingun** v [A; b5c] 1 say, tell. Ingmun (ingnan) ta ikaw dàan sa di pa ka mailad, I will tell you beforehand, before you get swindled. Mauy pagainaingun nga piling pili sa pinilian palìi, As the saying goes, you choose and get what s.o. else didn’t want. Ang ginaingun nga Insik mikàgiw sa láing násud, The aforementioned Chinese escaped to another country. 2 [a12] said to be s.t. Ingmun ka unyang maut, You will be said to put on airs. Nagpadaladála siya ug libra arun ingnun siya nga istudiyanti, He carries books around so people will think he’s a student. pakaarun ingnun v [A13] 1 pretend. Apan siya nagpakaarun ingnun nga walá makakàtau ni, But she pretended that she hadn’t seen me. 2 pretend, put on a front. Nagpakaarun ingnun siyang dátì, She pretended to hurt s.o.’s feelings. sa dì pa ka maílad, Turn out to be like.

*ingun* pa- toward. Midágan siya paingun sa gawang. He ran toward the door. v 1 [A; c] head for. Ug mupaingun ang barku sa mabaw, masángad, If the boat heads for the shallows it will run aground. Ipaingun ngadtu ang silit sa hús, Direct the water from the hose over there.

**ingus** v [A2S; b3] whimper. Muíngus ang ityug ug byáan, The puppy whimpers when you leave it alone.

**ingus-ingus** n k.o. peppery dish made from chicken intestines.

**inhilir** n inhaler.

**inhiniriya, inhinyiriya** n engineering.

**inhinyiru** n engineer. — **miniri, sibi** mining, civil engineer. v [B16; c1] be, become an engineer.

**ínì** be here (dialectal). Ínì aku kay manghuvam untà kug kwarta, I am here to borrow money.

**ínì** n letter N.

**inidúru** = **INUDÚRU**.

**inig**- prefix added to active verbs to form an abstract form meaning ‘when [so-and-so] happens’. Inig-abut niya, tawgu ku, Call me when he arrives. Inigpalit nimu sa pán, When you buy the bread.

**inigka**- prefix added to stative verbs to form words meaning ‘when [so-and-so] happens to s.t.’ Inigkalàtì sa kík, When the cake gets done. Inigkahúlug niya, When he falls.

**iniksiyun** = **INDYIKSIYUN**.

**inilus** = **HINILUS. see HILUS**.

**iníma** n enema. v [A; b6(1)] give an enema.

**ining** n baseball inning.

**Iníru** n January. v see ABRIL.

**inislagan** see ISLAG2.

**init** a 1 hot, warm to the touch. Ínit ang pán, The bread is still warm. Ínit kaáyu sa kwartu, I am here to borrow money. Ínit kaáyu sa kwartu, It was very warm inside the room. Ay kug samúka kay init ang ákung ú run, Don’t disturb me. I’m rather hot-tempered today. 2 enthusiastic, heated, with vigorous concern. Ínit kaáyu ang piliay dínhi sa Pilipínas, The elections here in the Philippines are hotly contested. Ínit kaáyu ang ilang pagtinubágay, They had a heated argument. Ínit siyag tinaglandır nákù, She entertained me with great warmth. 3 sunny and clear. Pagpáyung kay init, Use a parasol because it’s hot. — **ang kwarta** a money is so irresistible it will tempt people to get themselves into trouble for its sake. Ínit ang kwarta mau nga ang tâu nga mabuyu niini kalagmítan mabanlud sa kadâut, Money is irresistible so that whoever succumbs to its temptation will likely be carried to misfortune. n 1 heat. Ang hinungaw sa init malagmit manyu nakadâut sa imung mata, The sudden evaporation of heat from your body seems to have ruined your eyesight. 2 sun, as opposed to shade. Ayaw ihayhay sa init kay muluban, Don’t hang it in the sun because it will fade. v 1 [AB; ab2] heat s.t., become hot. Nag-init na kug kapi, I’m heating some coffee. Muìnt ang kwartu ug di abríhan ang bintânà, The room will get too warm if you don’t open the windows. Imna ning litsi arun mainitan imung tiyan, Drink this milk to warm your stomach. 1a [B; b3] be in a bad mood about s.t. Nagkainit ang iyàng buut nga nagkapíldipíldi sa súgal,
He’s getting in more and more of a bad mood because he has been losing steadily in his gambling. Giinítan ku niya, He’s P.O.’d at me (I’m the reason he is P.O.’d). 1b = PAN-. 2 [B; ab(3)] be heated up with enthusiasm. Sa nag-init na ang dálå, Just as the game was getting exciting. Giinítan ku nang aventa, I got all fired up about that car. 3 [B36; b6] for it to be a sunny day. Dúgay nang wá makaínit, The sun hasn’t shone for some time. 4 [AN] — ang kwarta sa kamut for money to remain in one’s possession for long. Dí muínit (manginit) ang kwarta sa mga táwung diswildu, If you get a salary, you don’t keep your money for long—you spend it as you earn. paN- v [A2] get hot from some internal source. Wá manginit ang makina, The machine didn’t heat up. Gitap-an ku ang naggapanginit niyang láwas, I felt his feverish body. Adtu ka na? Wá pa gani makapanginit ang imung lubut, You’re leaving already? You haven’t even warmed your fanny (lit. your fanny hasn’t even had a chance to warm up yet). Nangínit ákung dalunggan pagkadungug sa insultu, My ears burned when I heard the insult. Nangínit ákung dalunggan pagkadungug sa insultu, I felt his feverish body. Nangínit ákung dalunggan pagkadungug sa insultu, You may compete with each other, but not too heatedly. pa- n 1 s.t. one warms oneself with. 2 snack, usually in the afternoon. 2a = IPA-. v [A; b6(1)] take one’s afternoon snack. ipa- n small tip (lit. s.t. to buy a snack with). Díay ipainti nimu, dung, Here’s a tip for you, son. (→) v [A; b(1)] expose s.o. or oneself to the sun. Paininti ang bấtá mabuntag, Expose the child to the sun every morning. pa-an(→) n place one can get snacks. ka- n 1 enthusiasm. 2 = init, n. 3 = KA-UN(→). ka-un(→) n degree of heat. -un(→) a easily angered. Initun ang táwung hayblad, A person with high blood pressure is short-tempered. v [B12] become short-tempered. ma-un 1 warm, affectionate. 2 enthusiastic, avid. Mainitun nga pagsiugat, Warm welcome. 3 heated, conducted with vigor. ting-(→) n hot season. v [B56] be the hot season.

inkáhi = INKGÁHI.

inkargádu = INKGARGÁDU1, 2.

inklinar v [A; c1] tilt to one side. Niinklinar ug gamay dapit sa wala ang balay human sa linug, The house tilted a little to the left after the earthquake. Dí ku makainklínar sa ákung úlu kay nagtikig ákung liug, I can’t let my head tilt to the side because I have stiff neck.

inklúsu v 1 [A; b5c1] wall, put a fence around s.t. Inklusúha (inklúsu) nang inyung gardin, Fence your garden. 2 [A; c1] include with the others. Inklusúha (inklúsu) siya sa kíha, Include him in the lawsuit. 3 [A; b6c1] insert in a letter. Mahadluk kung muinklúsu ug kwarta sa subri, I’m afraid to enclose money in an envelope.

inkwíntru = INKGUWÍNTRU.

inkyubítur n incubator. v [c] put s.t. in an incubator.

inlards v [A; a] enlarge a photograph. -ir n photograph enlarger.

Inpísi n acronym for NPC, the National Press Club.

inpuntu *=IMPUNITU.

inpurmir n informer, one who tips off the police. v [B16] be, become an informer.

inri n INRI, an inscription at the head of the cross.

inruk, inríki v [A; c6] castle in chess. inrúki ang hári kay námlígru, Castle the king because he is endangered. n castling.

inrúl v [A; c1] enroll s.o. in school. Ug makainrúl ug dúsí ipadáyun ang klási, This course will be given if at least twelve students enroll. pa- v [A; c] enroll oneself in a school, course.

-insalàda (not without l) n salad. a meddling in other people’s affairs. Insaláda kaayung pagkababáyi ang ákung ugàngan, My mother-in-law is a meddlesome person. v [A; c1] have, make a salad. 2 [A; c1] meddle in others’ affairs.

insayid n in bounds in a game. v [B126; c6P] be in bounds. Puntus na untá ug nainsayid pa tung bula, That would have been good if it had landed in bounds.

insayíd dyab n inside job, robbery committed by s.o. employed in the place robbed.

insayklúpidya n encyclopedia. v [A13; c16] make an encyclopedia.

insaymáda = INSUMÁDA.

insáyu n 1 rehearsal. 2 murumiru play. v 1 [AC12; c1] rehearse, cause s.o. to rehearse. Nag-insáyu siya sa iyang ipakigpúlung, He is rehearsing his speech. Ang maistra nag-insáyu sa mga bátá sa iláng sáyaw, The teacher is rehearsing her pupils for the dance. 2 [A; c1] stage a...
murumíru play. insayuhan, insayúahan n place one 
rehearses or stages a murumíru play.

insi term of address to a related female older (usually much 
older) than the speaker. v [A; a12] call a woman insi.

insigniya n insignia. v [A; b6(1)] wear an insignia.

Insik n Chinaman, Chinese. Insik (insikun) kaáyu siyang 
 Mata, She has Chinese eyes. Pruduktu ni sa Insik, This is a 
Chinese product. -in- n 1 Chinese language. 2 anything 
done in Chinese style. v [A; c1] speak Chinese. ka-an 1 
China. 2 Chinatown. 3 the Chinese as a group. -un a 
Chinese-like.

Insika n Chinese woman.

insiktu n insect (used only in writing).

insima v 1a [B2C3] for two things to fail to be directly 
aligned or opposite each other. Nagkaínsíma ang butúnis 
ug uhális. The buttons and the buttonholes are not directly 
opposite each other. 1b [B456] for the eyes or line of 
vision to veer off. Miinsíma ang ákung tinan-awan 
paglabay sa sikcing babáyí. My eyes veered to a sexy girl 
who passed by. 2 [AC; ab] exchange, interchange.
Insimáha na ang inyung mga papil arun makakurihir na 
kamu. Exchange your papers so you can correct them. 
Insimáhan ku ning ákung sapátus ug láin. Mangítà pa kug 
kamí, Insimáha na ang inyung mga papil arun makakurihir na 
who passed by.

insimáda = INSUMÁDA.

insinsaryu n censer, incense holder.

insinsu n 1 incense. 2 censer. v [A; b6(1)] burn incense.

insistir v [A2; b6(1)] insist. Ayawg insistiri ang ripiri nga 
nasayup siya, Don’t insist that the referee was wrong. 
Insistir giyud niya ang iyang sugyut bízag wà uyíni sa 
kadaghnan, He insists on following his idea although the 
majority did not favor it.

insisyur v [A; c1] issue or sell insurance. Maáyu giayug 
insisyurun (insisyur) nag inyung balay sa sínug, It would 
be a good idea to have your house insured against fire. -d a 
1 insured, covered with insurance. 2 for a woman to be no 
longer available, having a boy friend already. 3 sure shot 
in basketball. mana-r-, tin- n underwriter. pan- n selling 
insurance as an occupation.

inspiksiyun n inspection. Inspiksiyun na run sa mga 
timbangan sa mirkádu, They will inspect the scales in the 
market today. v [AN; a12] make an inspection or careful 

examination. Inspiksiyunun sa maistra ang kwadáru, The 
teacher will inspect our notebooks. Hiinspiksiyunun sa 
prinsipal ang tinagáuan mariwána, The principal came 
across the marijuana in his inspection.

inspiktur n inspector, official examiner. — sa sanidad 
sanitary inspector. v [B16; c16] be, become an inspector. 
Mag-inspiktur ku sa kustum, I’ll become a customs 
inspector.

inspirar v [A; a] give inspiration. Insipiráha siya sa 
pagpaningúhà, Inspire him to strive hard. Ang Bibliya 
ginsipirahan sa Diyus, The Bible is inspired by God.

inspirádu a inspired. inspirasiyun n inspiration.

instalar v 1 [A; c] install, fix s.t. in position for use. Wà pa 
mí instalaghil tilipunu, Our telephone hasn’t been installed 
yet. 2 [A; c] install officers in clubs or some office not of 
high rank. instalasiyun n 1 installation of officers into 
office. 2 military installation.

institusyun n institution, an organization having a social, 
educational, or religious purpose.

institiyut n small private school on any level.

instraksiyun n instructions, directions. Sunda ang 
instraksiyunun arun mahustu ang paggámit nímu, Follow the 
instructions so that you use it correctly. v [A; b6(1)] give 
instructions to.

instrumentsu n 1 instrument. 2 instrument, means for 
bringing s.t. about. Akuy gihímù nílang instrumintu sa 
paghangyù sa mayur, They used me as a means for 
approaching the mayor. 3 musical instrument.

instul v [A; ac] 1 buy s.t. on installments, pay installments. 
Instulun (instulminun) ngáni niimu, mas dákí kaag mbàyad 
kay sa kás, If you buy it on installments you are going to 
pay more than if you had paid cash. Pilay imung instul 
run? How big of an installment are you going to pay this 
time? 2 = instalar. -min, -mint n installment paid. v 
[c16] buy s.t. on installments.

*insular gubiyrnu, kagahámán — National government 
(from the usage in Spanish times when the government of 
the Philippines was called Gobiero insular to distinguish 
it from the Spanish government at home.

insultu v [AN; b5c] insult. n insult. †

insumáda n k.o. sweet, soft bread rolled into a spiral and 
covered with butter and powdered sugar. v [A; c1] make 
insumáda.
insunniya \( n \) insomnia.

**insurktu** \( n \) insurgent against the Spanish government. \( v \) [B16; b6] be, become an insurgent. \(-s = \text{INSURKTU} \) (plural).

**insuy** \( v \) [A123P; b4] 1 get sick from taking a bath after sexual intercourse. 2 for a wound to get infected from bathing. \( \text{Ginsuyán ang ákung samad, My wound got infected.} \)

**intabládu** \( n \) stage. \( v \) [c1] build a stage.

**intap** \( a \) afraid of s.o. for his superiority. \( \text{Intap kaáyu ang mga buguy niya kay isug siya,} \) The thugs are very much afraid of him because he is fierce. \( v \) [B26; b3(1)] fear s.o. for his superiority. \( \text{Gikaintápan nang ilang tim dinhi, Wà nay manúkul, Their team is most feared here. No one dares compete with them.} \)

**intáwun** short form: táwun. 1 particle expressing or asking for pity. \( 1a \) in statements. \( \text{Daghan táwun ang namatay diditu, A lot of people died in that place.} \)

**intiris** \( n \) interest, a feeling of concern or curiosity. \( \text{Wà siyay intiris sa sabdyik, He has no interest in the subject.} \)

**intirásiis** \( v \) [A12; a] look at s.t. with an ulterior motive. \( \text{Kwarta ray ilang gintirásiis nákù, Their only interest in me is my money.} \)

**intímbu** \( v \) [b4] steal, do malicious damage. \( \text{Ayaw pag-intímbu sa mga sulti sa dagkù, Don't break in when grown-ups are talking.} \)

**intlices** \( n \) interest on a loan. **intiriyyur** \( a \) away from roads. \( \text{Lisud pangitiyún ang ilang báy kay intiriyyur kaáyu, It is very difficult to locate their house} \)

**intimánu** = **ANTIMÁNU**.

**intinsiyun** \( n \) intention, plan. \( \text{Wà kuy intinsiyun nga mubakasiyun kay musámir man ka, I have no plans for taking a vacation because I'm planning to take summer classes.} \)

**intirwet** \( v \) [A; b(1)] interfere, get oneself involved in others’ affairs. \( \text{Ayaw pag-intirwet sa mga sulti sa dagkù, Don't break in when grown-ups are talking.} \)

**intirsán** \( v \) [A23N; b] sexual intercourse. \( \text{Nagpangintirsán sa mga kawatan, The quarrel came to a halt when the policeman intervened.} \)

**intirbíyu** \( v \) [A; a] interview s.o. \( \text{Intirbíyuhyun ka sad sa manídyir, The manager will interview you, too.} \)

**intirbítyú** \( v \) [A12; a] look at s.t. with an ulterior motive. \( \text{Kwarta ray ilang gintirásiis nákù, Their only interest in me is my money.} \)

**intirisádu** 1 do s.o. harm. 2 interferes with s.o. \( \text{Mainítung panaglális sa dihang gintímbuñan sa puls, The quarrel came to a halt when the policeman intervened.} \)

**intirisáru** \( v \) [A12; a] look at s.t. with an ulterior motive. \( \text{Kwarta ray ilang gintirásiis nákù, Their only interest in me is my money.} \)

**intirisásiis** \( v \) [B12; b6] be, become intelligent.

**intiriyyur** \( a \) away from roads. \( \text{Lisud pangitiyún ang ilang báy kay intiriyyur kaáyu, It is very difficult to locate their house} \)
because it is situated in the interior, away from the road. *Ang intiriyur nga mga baryu*, The barrios that are located away from the highway. *v* [B126; c1] be located far from the highway. *n 1* inner tube. *2* bladder of an inflatable ball.

**intir kurs** *n* k.o. dance with sexual intercourse-like movements. *v* [A] dance this dance.

**intirmidiya** *n* grades 5, 6, 7 in school. *v* [B6; b(1)] be in the intermediate grades.

**intirmidiyu** situated halfway between two. *Ang ámung balay intirmidiyu sa iskulyahan ug sa simbahan*, Our house is located halfway between the school and the church.

**intirmisyunal** *n* intermission, break. *v* [A; b(1)] be intermission. *Kinahanglang intirmisyunan nimu ang iskidyul nimu sa buntag*, You have to take a break in the morning. *2* [A; b6(1)] give a number during the intermission of a performance.

**intir n** medical intern. *v* [B16; b(1)] be an intern.

**intirma** *a* internal, esp. s.t. to be taken or applied inside the body. *v* [B126; c1] become, make s.t. internal. *Intiralun (iintiral) ang pagtambal*, Treat the patient with medicines to take internally. †

**intirmasyunal** *a* 1 international. *2* woman having had several children from different fathers, usually of different nationalities (humorous). *Iyá ra intawúm di manakud, intirmasyunal kadayu nang bayhána*, God forbid it happen to anyone else. That woman has children from different fathers, usually of different nationalities.


**intirpíti, intirpiritir** *n* interpreter. *v* [B16] be, become an interpreter.

**intiru** whole, complete, completely. *Wà hikan-i ang kík kay intiru pa man*, No one ate any of the cake because it is untouched. *Dì giyud mairug ug hihunasag intiru*, You can’t budge if you’re completely caught by the low tide. — **adlaw, gabiì, búlan, etc.** the whole day, night, month, etc. *Wà siyay pahílay intiru adlaw*, He had no rest the whole day. — **kwirpu** a whole body length (said of a mirror glass). *v* 1 [B126] turn out to be whole. *2* [a] do s.t. to a whole of s.t. *Ayawg intirúhag pula ang balay*, Don’t make the whole house red. *3* [A; c1] do s.t. the whole length of a unit of time. *Mag-intiru adlaw lang nà siyay bása*, He reads the whole day. *Intirúhun (intiru) niya pagpatukar si Prank Sinatra sa iyang prugráma*, He plays Frank Sinatra records throughout his radio program.

**intiyíru** see SANTU.

**intiw** = **INTIL2**.

**intra** *v* 1 [A2; b6(1)] participate in a game, contest, and the like; indulge in, engage in s.t. *Dì ku muintra sa inyung dúlà, I won’t join your game. Muintra siyay pamabáyi, He started to take up with a mistress. Nakaintra na kug pangutsíru, I’ve tried my hand driving a rig. Kining lábil ákung iintra sa ilang bunutbúnut, I’ll submit this label as an entry in their contest. 2 [A13; b] for s.t. to be taken up or indulged in as s.t. additional. *Sukad muintra ang pamabáyi sa iyang nisigüy, sidi siyang nagkaalkansi, He’s been losing in his business ever since he started taking up with women as a sideline. Intráhig dagandágan ang imung kuntra arun di ka manak-áwut, Try taking to hit-and-run tactics against your opponent so that you won’t get knocked out. 3 [A; c] enter down in a record, list, diary, and the like. *Ayaw iintra sa libru ang risibung nawá*, Don’t enter the lost receipts into the book.

**intrabudyüs** = **INTRUDÝUS** (humorous).

**intráda** *n* 1 opening, beginning portion of. *Ang intráda sa únang simístri Hulyu 15*, The first day of classes for the first semester will be on July 15. *Ang pasiuna nàa sa intráda sa libru*, The preface is in the first few pages of the book. *2* the front part of the foot, starting at where the foot widens before the toes. *2a* vamp, part of a boot or shoe covering the *intráda*. *3* area at the nape of the neck where one begins making the haircut. *4* entrance fee. — **hiniral** general admission in places of entertainment. *5* area that serves as an entrance. *Salída ni. Tía sa pikas ang intráda*, This is the exit. The entrance is on the other side. *v* 1 [a3b6(1)] be at the beginning. *Ang simístri muintrada sa
intrans – intus

A Dictionary of Cebuano Visayan

intrisádu = INTIRISÁDU. see INTIRIS1.

intrisáli v [A13P; b(1)] for many people to go s.w. and leave again. Natural, mag-intrisáli giyud ang tátuu díhí káy tindáhan man. Of course, people come and go to this place because this is a store. Intrisalíhan sa tátuu ang tindáhan hingusígan sa páltí. People flock in and out of a store that does a brisk business.

intriyul, intriyur = INTIRIYUR.

intru v [c6] throw the basketball from the end courts. n a throw in basketball from the end courts.

intrubúdyüs = INTRUDYÚS (humorous).

intrudyüs v [A; c] introduce s.o. to s.o. else. Intrudyüs ku ánnang imuing amíga bi, Introduce me to your lady friend.

intrunisar v [A; b(1)] carry out the ceremony of blessing and installing an image in a home or another building.

intrunisasiyun n the enthronement of an image or statue in a place of honor in the house. v [A; b6(1)] do the enthronement.

intsards n person in charge of a class, enterprise, or any other group activity. Siya ang intsards dinhi sa klási, He is the one in charge in this class. v [B126; c] be in charge.

intrunts = INTURNTS, consequently, the inescapable outcome is ... Intrunts, kay nakáun na man nimu, bayran giyud. Consequently, since you ate it, you have to pay for it. Intrunts magtuun ka arun dílì ka mahagbun. Therefore, you must study if you are not to flunk. 2 the conclusion we draw is ... Intrunts, wà diay ka sa klási ug wà ka kakitá nákà didtu, So, you must not have been in class if you did not see me there. v [B1256] 1 go to waste: for an outlay to go to waste, be put to useless effort, be damaged to the point of being useless. Naintunts ang åkung trís mil adtung nívusyúha, In that venture I lost three thousand. Naintunts kug báyud ug mahal sa ímung pagsasakítsákít, Because you pretended to be ill, I was made to go to a lot of needless expense. 1a end up miserable. Naintunts ang babáying gíbáyang bárus, The poor woman was ruined because she was made pregnant and abandoned. 2 ang — [A12] the only thing wrong is ... Ang nákaaintunts nimu kay gáhi ka gúlú, The thing that’s wrong with you is that you are stubborn.

intus v [A; a] mill sugarcane. Kining intusána muintus ug lima ka iktaryang katubhan matag adlaw. This sugar mill is made from sugarcane.
can mill five hectares of sugarcane every day. -an(→) n 1 sugar mill. 2 cane crusher.

**intuy** = UNDÚ.

**inudúru** n toilet bowl. v [A; a] install, make into a toilet bowl.

**inugurasiyun** = INAGURASIYUN. see INAGÚRAR.

**inuín** v [AP; a12] ingeniously devise ways to make s.t. do. "Labihan nákung makaimún nga ang singku muabut giyug usa ka adlaw. How I tried to devise ways to make five pesos last for one day. Giinuín sa sastri nga muigú ang panaptun, The dressmaker devised ways to make the cloth go far enough.

**inum** v [A; a2] drink. 2 [A; a] drink liquor. Nagwandugwandon ang linaktan niya, niyam ikali. He’s wobbling. Maybe he had one too many.

**inún-an** n 1 drinking container. 2 place where one habitually drinks.

**hiN-(←)** a fonf of drinking. Di ku hinimum ug tubá, I don’t care too much for toddy. 2 drunkard. ma- n s.t. to drink, esp. alcoholic. *pala-(←) a = hiN-, 2. *ilimmun,

**immunun** n 1 alcoholic liquor or beverage. 2 any liquid for drinking. 3 folk medicine consisting of boiled herbs and roots taken orally. v [A; b] treat with boiled herbs or roots. Giilimmunan lang ang iyang hilánat. His fever was just treated with boiled herbs and roots.

**inun-an** = UNUN-ÚNAN. see UN-UN1.

**inunay** see UNAY.

**inúñay** = KANYÁHAY.

**inupung** = ALINÚPUNG.

**inusinti, inusintsit** a 1 naive, innocent of the ways of the world. Inusinti ka sa palipat, pildí ka giyud, You’re not wise to thimberlig gambling, so you’ll lose. Inusinti pa siya sa mga babáyi. He’s innocent when it comes to women. 1a harmless, not likely to think of doing misdeeds. Di giyud siya muy nangiríw. Inusinti ná siya. She didn’t steal it. She’s a harmless sort. 1b innocent of a joke played on one. Nasugamak sa biníang ang inusinti, The innocent fellow walked right into the trap. 2 people having no involvement but brought to harm through no fault of their own. Daghang mga inusinti ang naamung. Many innocent people were caught up in the catastrophe. 3 innocent, not guilty. 4 Innocents’ Day (December 28), The Philippine equivalent of April Fool’s. v [B12; a2] be, become innocent. 2 [A; a12] fool s.o. on Innocents’ Day.

**inut** a close-fisted to the point of not spending for the barest necessities.

**inútil** n 1 invalid, disabled. Inútíl siya human sa aksidinti, He was disabled after the accident. Inútíl ang ákung buktun, My arm is completely disabled. 2 worthless person. Lihuk mung mga inutíla mu, Get a move on, you worthless bums. 3 wash-out, one who passed his peak. Inútíl na nang artistáha, That actress is a has-been.

**inyam** n k.o. tree.

**inyiksiyun** = INDYIKSIYUN.

**inyu** see KAMU.

**ipak** v [A; a] split, break a piece off of s.t. hard, divide into pieces. Mag-ipay kug káhuy, I’ll chop off a piece of firewood. Giipak ang kamúti kay dákí kaáyu, She broke the yam into pieces because it was too big. Íyang ipakun ang mga kawayan nga isalug. He’ll split the bamboo poles to use for flooring. n a piece chopped, split or broken off from.

**ip buy** an expression uttered when lifting s.t. heavy. Íp buy, kahug-at na niining batáa, Uap, how heavy this child has grown.

**ipi** = IG1, *IG12.

**ipidimyá** n epidemic of some disease. v [B16] be, become an epidemic disease.

**ipikasínt** n efficacient oil, patent medicinal oil. — úwil = IPIKASINT.

*ipik way — ineffective (humorous).
ipiktádu v [A2; b6] escape from a guard through inattention on his part. Miipsut siya sa magbalantay, He escaped from his guard. Wà makaipsut sa iyang mga mata ang sayup nga ispiling, The spelling error did not escape his attention. 2 get out of doing s.t. Dì ta makaipsut sa amutan, We cannot get out of paying our share. 3 slip out of s.t. that is holding it. Nakaipsut ang isdang ákung akáng gigunítan, The fish I was holding slipped out of my hand.

Mutation. 1a [a3] be caught and be forced into marrying a girl (slang). Ákù lang siyang makaípun sa ílang punduk kay mga asyúsu, Naipitan (naipit) ang íyang kurbáta sa húnus, His tie was caught in the drawer. 2 [a3] be caught and be forced into marrying a girl (slang). A woman who asks a man to live with her has lost all feelings of shame. 3 mingle with. Dì ta makaipsun sa ilang panduk kay mga asyúsu, We cannot mingle with their group because they are snobs.

ipukrita v [B1; b6] become a hypocrite. v [B1; b6] become a hypocrite.

ipun v [A2C; c] do s.t. together with s.o. as he does it. Muipun ku sa inyung dyip, Let’s go together in the same jeep. Muipun ku ninyug káun, Let me bring my lunch over to sit with you while you eat. 1a put things together. Lípun ra ang ákung bálun sa imung bag. Let me stick my lunch in your bag. 2 live or stay with s.o. Muipun ang bag-ung minyú sa ilang ginikánan, The newly-weds will stay with their parents. 2a live as man and wife without being married. Ang babáyi nga makig-ipun ug laláki nawad-an na sa kaúlaw, A woman who asks a man to live with her has lost all feelings of shame. 3 mingle with.
ipus-ibus

1. name given to various coral fishes similar to burayburay.

iputi

[mortgage. Dili ka makaiputi sa yúta nga balahimun pa sa mga iridíru. You cannot mortgage land that is to be divided by the heirs.]

IR5 = AY-AR PAYIB.

-ira 1 = -RÚ (female). 2 affix added to nouns referring to s.t. kept and dispensed regularly to form nouns referring to the container. Habunira, Soap dish. Kapitira, Coffee pot.

irad a having a stomach that sticks out very much. Irad ang kasagarian sa mabdus. Most pregnant women have a stomach that sticks forward. v [B] getting a stomach that sticks out.

irag v [A; b(1)] lean back on. Kaninay nátung makita ang Miksikánu nga mag-irag sa punúan sa káhuy. We always see Mexicans leaning back asleep on a tree.

iraid n delicacy made of finely grated cassava or sweet potatoes with coconut juice and sugar, wrapped in banana leaves, shaped into sticks and cooked in steam. v [A; a] make iraid.

iras v [A; c1] germinate seeds before planting them in their permanent place. Irása (iiras) usá nang mga lisú íná luyúnga, Germinate the seeds first, then transplant them. -an(→) n seedbed used for germination. -in- n seedlings grown from small seeds.

*iray mag/-magdala sa — spoil an otherwise perfect performance by ineptness. Nindut untá musáyaw ang kadaghánan, apan nagdá lang tu sa íray ang usa. The dancers put on a good performance, only one spoiled it all with his awkward steps.

irbabuya = HIRUBUYA.

irbras n k.o. atomizer operated by compressed air and used for spraying paint. v [A; c1] paint with an airbrush.

irubuyana = HIRUBUYA.

irbulyu = ARBULARYU.

irgat a 1 for a woman to be pretentious in actions, putting on airs and showing contempt for ordinary people. Irgat kaáyu nang bayhána, di giyud musul-ub ug sapá tus nga baratuñum, That woman is haughty. She won’t wear cheap shoes at all. 2 forward and immodest in behavior toward men. Irgat kaáyu nang bayhána. Magdulhiul ug láki, That girl is forward. She makes advances to men. v [B; c1] be, become haughty or immodest in behavior.

irgu v [A2C; ab3] argue, debate heatedly. Makig-irgu ka man sa tindira nga imu man tung sayup, Why do you argue with the sales clerk when it was your fault? n heated argument.

irgú2 therefore, as a consequence we may conclude that. Mingun ka wà ka mulakaw. Irgu, dihá ra ka sa balay, You said you did not leave. Therefore, you were in the house.

irgutína n k.o. medicine to prevent hemorrhage after childbirth.

irgu tít n ergot, k.o. drug to make the muscles contract.

iri n letter R.

irid n air-raid shelter. — syiltir = iríd. v 1 [A; b] build an air-raid shelter. 2 [cP] put in an air-raid shelter. pa- v [A; c] go to, put in an air-raid shelter.

iridar v [AN2; a12] inherit property. Kinsay muiridar (mangiridar) sa yúta ug wà muy anak? Who will inherit the land if you have no children? iridírá = IRIDIRU (female). iridíru n heir. v [B126] be, become an heir.

irigar v [A; b(1)] 1 administer a vaginal douche to oneself or s.o. else. 2 irrigate the sinuses. irigasýuy n irrigation.

irigular a 1 uneven in occurrence or succession. Irigular ang iyáng rigla, Her menstruation is irregular. 2 irregular in school, not taking the usual prescribed subjects. Irigular ku nga tird yir kay dúna pa man kuy báltik sa sikan yir, I’m an irregular third year student because I have to repeat a course in the second year. v 1 [B; c1] be, become irregular. Ug irigular (irigularun) nímu ang instulmin, lagmit mainbargyu, If you are not regular in paying your installments, it might be repossessed. 2 [B16; b6] be, become an irregular student.

irihinsiya = IRISIYA.

irihis a 1 infidel or s.o. who does not believe in Christ. 1a unbaptized person (humorous). 2 not having attended service during a Sunday or a holiday of obligation (slang). Iríhis pa ni si Nitay kay wà pa kasimba, Nitoy is still a heretic because he hasn’t gone to church yet. 3 ignorant of the ways of the world. Iríhis gud nimu di ka man mukáug kisu, What an ignoramus you are. You don’t eat cheese. v [B12; c1] 1 be, become an infidel. 2 be, become ignorant.

iring n cat. iring-iring n = KANDINGKANDING. see KANDING. -un cat-like. ihung-un k.o. shark with a broad and rounded head: Rhína ancyclostoma.

irinsiya n inheritance. v [A2N; a] receive an inheritance.
**iru** v [A; a] eraser. Irusa ang blakburd, Erase the blackboard.

**iru-an** n 1 erasure. 2 place an erasure was made. **iru(←) n** eraser. v [A23; b6(1)] use an eraser.

**iru-pilas** = PAYLAS.

**iru-sin** a irresponsible, lacking a sense of responsibility. v [B12] be, become irresponsible.

**iritar** v [B126] for a wound to get infected. Nairitar ang ákung samad kay wà tabúmi, My wound was not covered, and it got infected. **iritasiyún n** irritation at a particular spot on the skin or in the body.

**irku n 1** air-conditioner. 2 = IRKUNDISYUN.

**irkundisyun a** air-conditioned. Irkundisyun ang sinihan, The movie theater is air-conditioned. v [A; a] air-condition s.t. — **ir = IRKUN.**

**irmad** = IRMAT.

**irmána n 1** female member of a religious group of devotees to a particular saint. 2 woman who is in charge of raising the funds for a religious celebration and who makes up the difference between the amount collected and the costs. v [B156] become a member of a religious sorority. 2 [B3(1); c1] become the sponsor of a religious celebration. — **mayur n 1** mother superior. 2 = IRMÁNA. 2. v [a3] 1 be made the mother superior. 2 = IRMÁNA, 2.

**irmánu = IRMÁNA, n2, v2 (male).** — **mayur = IRMÁNU.**

**irmánus** = [proper name] — [name] and Co. LimBonfing and Co.

**irmat n** mother (slang). v [A12; b2] have a mother (slang).

**irmál n** air mail. v [c1] send by air mail.

**irmatanyu n** hermit. v [B16; b6c1] be, become a hermit.

**irmía n** = HIRNIYA.

**irpad = IRPAT.**

**irpákít n** air pocket. v [B46] for there to be an air pocket.

**irpát n** father (slang). v [A12; b2] have a father (slang).

**irpun n** earphones. v [A; a] use earphones.

**irpurt n** airport.

**irisu** = HIRISYU2.

**irú n** dog. **suul sa** — stomach spasm. Nagligidligid siya sa kasakít kay dina siyay suul sa irú, He was doubled up in pain because he had stomach cramps. **dili makáun ug** — treating people in an unacceptable and completely obnoxious way. Kasábà nga dili makång irú, A scolding not even acceptable for a dog (harsh and ranging far beyond the alleged offense). a greedy to the point of eating food which people ordinarily wouldn’t eat. Kay irú ka man mukáun ka sa ransiyung Karni, Because you are so gluttonous, you’ll even eat rancid meat. b greedy over s.t. one loves very much. Irí kaáyu siyay sini, She loves movies very much. — **nga daug a** cowardly, yellow. v [B12; b6] be, become gluttonous. 2 [B126] become a slave to an overpowering emotion (become oblivious to shame, like a dog). Gugma mauy nakairú (nakapairú) sa aláut nga babáyì, Love had made the poor woman a slave to her passions. (←) v [A; a12] make notions of giving s.t. but actually not doing so. Ayaw kug irúa. Ug ihátag, ihátag. Ug dili, ayaw, Don’t you make pretenses of giving. If you want to give it to me, give it. If not, don’t. — **ir v [A; a12] do s.t. like a dog. Gananhan siya muinirú, silbang palain, She wants to do the dog position for variety. irúriú v [A; b5] court a woman by hanging around her. Nag-irúriú ná siya nákù sa dága pa ku, He used to hang around me when I was still single. n broken-off piece of white coral, roughly resembling a dog in shape. irúriúay n k.o. game in which the players throw a stone at a can in a circle and try to knock it out.

**-iru** 1 affix added to words referring to an action not approved of to form adjectives meaning ‘one who is fond of engaging in [such-and-such] an action’. Salsalíru, One who is fond of masturbating. Hambúgíru, Braggart. 2 added to words referring to things with which one can make his living to form nouns which mean ‘one who engages in [such-and-such] an occupation’. Lab-asíru, Fish vendor. Labandíru, Laundryman.

**irug v 1 [AB3; c1] move, cause s.t. to do so. Akuy mirug sa bangkù dapat sa bungbung, I moved the chair towards the wall. Nag-irug ba nang barku sa lawud? Is that ship in the ocean moving? Iruga (iirug) ug diyútay ang sud-an ngaí, Move the plate of food over here. 2 make progress, move ahead in time. Sáma lang sa wà muirug ang íyang idad, She looks as though she hasn’t gotten any older. Wà gíyud muirug ang ámbung kahimtang, Our financial condition has made no progress. 3 budge from one’s belief. Di ni gíyud siya mairug sa íyang disisiyún, He cannot be moved from his decision. n progress, advancement. Gamay rag irug ang kauswágan sa lungsud, The town has undergone little progress.
iruk v [A; a12] squeeze nits, lice on the head with the thumbnail or perform a similar action to relieve itching. Igka giyud ang lusà arun di mamusà. Squash the nits so they won’t hatch. Igka ring katul sa ákung ā. Squeeze this itching spot on my head.

isá = USA1 (dialectal).

isa v 1 [APB3; a] raise, rise. Ang kaditi mauy nag-isa sa bandîlâ. The cadet raised the flag. Miisa ang iyang kilay sa kahingangha, She raised her brows in surprise.سا (isâha) na ang tâling. Hoist the nets. 2 [AB2; c1] increase in value, amount. Muïsa (maysa) na sad ang prisyu, The price is going up again. 3 [A2B26; c1] increase in degree, intensity. Muïsa (maysa) dáyun nang iyang tîngug ug masukû, His voice rises when he is angry. 4 [AB2; c1] rise, raise in position. Nagkaisa ang iyang ranggu kay maáyu mang mutrabâhu, He is gradually rising in rank because he works well. n increase in degree, quantity, value.

isà v [B3(1)46] for a wound or skin ailment to develop water or watery pus. Isdáan si Husi kay nakapangisdáan sa amahan, They’re eating the father’s catch for dinner. gisuwà pinangisdáan sa amahan, They’re eating the father’s catch for dinner.


-isig = USAB (dialectal).

isang dakut na bigas n k.o. branched, spreading herb found in damp places and grown as an ornamental in hanging pots. Pilea microphylla, var.

isdà (from sulà) n fish. v [A12] have fish. paN- v [A2; b6(1)] go fishing. n 1 fishing as a means of livelihood. 2 fishing equipment. pinaN-an n catch of fish. Ang ilang gisuwâ pinangisdáan sa amahan, They’re eating the father’s catch for dinner. -án n fishpond. a having fish. Isdâan si Husi kay nakapangisdáan man gabiî, Jose has lots of fish because he went fishing last night. -ánun a teeming with fish. Isdaâun kaáyu ang kadagâtan sa Pilipinas, The Philippine seas are teeming with fish. maN-r- n fisherman. — sa batu fish found in rocky places. — sa hapun name given to the bilûsan, a fish formerly widely sold by Japanese fishermen. 

isdug = IRUG.

isyí n ten, ten centavos or ten pesos (slang). v 1 [A12] get ten centavos or pesos. Nakaisdyi ku sa madyung, I won ten pesos in mahjong. 2 [B26] be, become ten centavos or pesos.

isi, isi1 = âSI.

isí2 n harpoon. v 1 [A; a12] catch with, make into a harpoon. Isihun ku ang sângâa, I’ll harpoon the manta ray.

isí3 n letter S. 

isí4 take it easy. Ísi lang bay, ayg kasukû, Take it easy.

Don’t get angry. isiisi v [A; c1] take things or people for granted, lightly. Á, mag-isísi man lang nga muiskayla. Wà mang gîniy nutbuk, He goes to school without even a notebook. He’s taking his schooling for granted. Isísihun (isiisi) lang ang mga linibulibug pildi sa búlang sa mga sugaral nga tâhur, Big time gamblers don’t mind losing by the thousands in the cockpit.

isi riturn n an easy return to the server.

*isig 1 — ka [noun] one’s fellow [noun]. Ang isig nîmu ka mananagat, Your fellow fisherman. 2 — [verb base] each do [verb] to his own. Isig paúlì ang mga tâwu, They each returned to their respective homes. v [A13] each [do]. Nag-isig paúlì (nagsigpaúlì) ang mga tâwu, They each returned to their respective homes.

isig-isig v 1 [A; a12] rush s.o. into doing s.t. Di siya gystung magpatúlì apan gisig-isig siya sa mga biaybiay, He didn’t want to get circumcised, but he was goaded on by the taunts of his playmates. 2 order s.o. and put him down at the same time. ‘Unsay kalibútan mu ánà. Tumána lang ákung tîngug, nang-isig-isig an inaina, ‘What do you know about that? Just do what you’re told,’ said the stepmother in her high-handed way. 3 treat cruelly. Giisig-isig sa inaina ang mga båtí, The stepmother treated the children cruelly. isig-isigun, maisig-isigun a tending to rush or push around, characterized by doing so.

isiisi = isiisi.
ising-ing v [A; c15] avoid the company of s.o. from whom one feels one can get nothing, discard a friend or relative whom one finds no longer useful. Īla na lang ku nga ising-isingun (ising-ing) kay wà na man kuy kapuslánan, They’ll avoid me now, for I’m no longer of any use to them.
isip v [A; a2] 1 count s.t. Isipa ang sukú kun hustu ba, Count your change to see it’s correct. 1a count and remember favors one does for s.o. Isipun pa gyid niya husta ang dunut nga sinínang gihátag, He remembers his favors, even the ragged shirt he gave me. 1b consider, treat s.t. or s.o. as s.t. Giísip ku siyang anak, I treat him like a son. n 1 in the role, function of. Mutábang gyid ku sa ākung gínikánan isip usa ka anak, I have to help my parents as a good son. Muhawuk aku sa kamut ni Lúlu isip usa ka pagtáhud, I kiss my grandpa’s hands as a sign of respect. Nangáyù siyang kinhasun isip íyang sud-an, He has a child’s mentality. 2 — [number] number [so-and-so]. Misíd siya sa lawak isip katuris, He entered room number 14. - an a one who compares his favors done with those he received to see if anyone got advantage over him. v [B12; b6] get to be a sort who counts and weighs favors. ka-an n mind, seat of consciousness, intellect. Daghan kaáyu nga hitabú nga misamúk sa iyang kaisípan, Many events are troubling his mind. ma- a 1 wise, learned. Tulu ka maisip nga hári, Three wise kings. 2 prudent, thinking before acting. v [B16; b6] be, become wise, prudent. Magmaísip ka na unta karung dakú ka na, I hope you will be prudent in your ways now that you are old enough. - an n mind. Itsuk sa inyung ilisípan ang gitúltú kaninyu, Bear in mind what you have been taught. pa-n- n sense, way of thinking. May pangísip ka na man, You’re old enough to have common sense. Ang iyang pangísip báta pa bisag dakú na siyag idad, He has a child’s mentality even though he is chronologically old.
is-is a having a fine and smooth complexion. v [A2PB; c1] become fine and smooth in complexion, cause it to be so. Muis-is (mais-is) ang pánit mug kinínam kung hustug túg, You will develop a good complexion if you always get sufficient sleep. ka- n whiteness. Miámag pag-áyu ang kais-is sa mga batu nga gidan-ágan sa mabugnaving silaw sa búnan, The stones glowed with whiteness under the pale moonlight.
iskabítsi n escabeche, fried fish with a sour sauce. v [A; c1] make escabeche.
iskálá n stop-over. v [A; b6(1)] make a stop-over. Musíkála ang barku sa Kagañan sa di pa muadtu sa iligan, The boat makes a stop-over in Cagayan before proceeding to Iligan.
iskalanti = KARDÁBA.
iskálár n recipient of a scholarship. v [B16; b6] be, become a scholarship awardee.
iskalárisyip n scholarship.
iskálipsi n eclipse. v [B; b4] be an eclipse.
iskálira1 n staircase.
iskálira2 n in mahjong, a set of consecutive pieces of the same design, numbered from 1–9. — plásis hand in mahjong consisting of an iskalira plus two dragúnis or bintus. — ruyal n hand in mahjong consisting of an iskalira plus an eye (a4y) of the same design as the iskalira and two other pieces of the same design.
iskálitnur n escalator. v 1 [A13] ride the escalator. 2 [b(1)] install an escalator.
iskandalu a scandal, scandalous, s.t. that shocks the moral feelings of a community. v [A13B12; b6] become a scandal, make a scene. Mag-iskandalu kug musyágit kang bayhána ka, I’ll make a scene if you scream, woman. Maiskandalu nga inyung transaksiyun ug hisakpan, Your shady transactions will be a public scandal if you get caught. -sa(←) a scandalous (female). -su(←) a scandalous (male).
iskapadur a one who gets out of responsibility. Si Lítu iskapadur kaáyu sa trabáhu sa ráy, Lito bugs out of household chores. Iskapadur siya sa klási, He cuts classes. v [B12; b6] be, become an evader.
iskapal, iskapar = ISKÁPU, v1, 2, 3.
iskaparáti n display window, showcase. v 1 [b6(1)] install a showcase or display window. 2 [A; c] display s.t. in a showcase.
iskapatúrya n way of escape. Wà kay iskapatúrya ug gipangítà kug Al Kapun, There’s no escape if Al Capone is looking for you.
iskápu v [A2; b(1)] 1 escape. Gustu siyang muiskápu sa bilangguan, He wants to escape from prison. 2 escape by artful or slippery dodges. Muiskápu giyud siya ug pit-un nag pangutána, He knows how to get out of it if you press him with questions. Díli ka makaiskápu sa ákung suntuk,
You can’t evade my blows. 3 evade responsibilities. Dili ta makaiskápu sa mga amutan. We can’t evade making our contribution. 4 cut s.t. one is supposed to attend. Kung iskapúhan nímu ang inyung klási suspindirun giyud ka, If you cut classes you’ll be suspended. n escapee.

iskapularyu n two images worn on one’s front and back suspended by pieces of cloth or string, worn as a token of religious devotion. v [A; c6] wear such images.

iskarp n scarf. v [AC12; c6] wear a scarf.

iskats n scotch whisky. — tip n scotch tape. v [b6(1)] use scotch tape on.

iskáwut n 1 member of the Philippine Scouts, an outfit composed of Filipinos under the command of the U.S. Army, during World War II. 2 boy, girl scout. buy, gil, kab — Boy, Girl, Cub Scout. — lidir, wik Scout leader, week. v [B16; c16] be, become a member of the Philippine Scouts or a boy or girl scout.

iskay is da (di) limit a s.t. for which one spends with no limits. v [A; c1] consume without any limit. iskay is da limit ba nang imung pangumpora? What are you going to do? Buy, the sky is the limit?

iskidyul n schedule. v [A; c1] schedule s.t.

iskilibinti = ISKRIBYINTI.

isklimintǎr = ISKIRMINTĀR.

isklipsi = ISKALIPS.

iskrábig v [A; b5] scrub, rub clean with a brush. Iskrábig (iskrábag) maáyu ang imung salug. Scrub the floor hard.

iskrábul n game of scrabble. v [AC; b(1)] play scrabble.

iskram v [A] cram for an exam.

iskrats1 n scratch paper. — pipar = ISKRATS1.

iskrats2 n in pool, the situation when a cue ball gets into one of the pockets. The shot is not counted as the player loses the ball. v [B26] for this situation to obtain in pool.

iskribána n clerk of court. v [B1256; a12] be, become a clerk of court.

iskribinti, iskribyinti n clerk, esp. a government clerk. v [B16; c1] be, become a clerk.

iskrima lisp n native fencing, using two canes or a cane and a pointed bolo or dagger. v [AC; b1] fence. 2 [A; c] gesticulate while talking. Muiskrima ang iyang kamut samtang mag-isturya. His hands gesture wildly while he talks. 3 [A3] struggle to make s.t. do against odds, contrive to deal with a difficult financial situation. Ang mga kabus siging nag-iskrima sa panginabūhi, The poor constantly struggle through life. Iskrímana ku lang arun maínat ang gamay kung swíldu, I will contrive means to make my meager salary go a long way. -dur(→) n native fencer,
es. a skilled one. v [B16; c1] be, become a skilled native fencer.
iskrimintár v [A; b(1)] feel sorry for one’s sins or mistakes. Mapatumbayáun kaáyu nang inháhána sa iyáng mga anak. Unyà ra ná muiskrimintár ug mamatyan, That mother is very careless with her children. She will be taught a lesson if one of them dies. Giiskrimintahan ku na ang ákung mga salà, I have already repented my sins.
iskrip n script of a movie or play.
iskripir n rubber scraper used in scraping out the dough that sticks to the mixing bowl and spoon. v [a] get s.t. out with a scraper. Iskripíra ang namilit nga mása sa miksing bul, Get the dough out with the scraper. guíma nga — = iskripír, n.
iskrituryu n escritorio.
iskru n screw. v [b6(1)] screw, fasten with a screw. Iskruhi ang básagre arun di matangtang, Fasten the hinge with a screw so that it won’t come off. — draybir n screw driver. v [A13] use a screw driver.
iskúba n hair or shoe, clothes brush. 2 mustache (humorous slang). v [A; c] brush s.t. Iskubáhan niya ang kabáyù, He’ll brush the horse. paN- v [A2; b6] brush oneself, one’s hair.
iskúba2 n name given to various woody erect herbs of waste places. — nga kiláyan: Sida acuta.
iskuhír v [A; a] sort s.t. according to class or kind. Akuy muiskuhír sa tabákù, I’m going to sort the tobacco leaves. Iskuhír ang bulad usá ibaligiyá. The dried fish is sorted before it is sold. iskuhidú n 1 the finest quality tobacco or abaca. 2 choicest k.o. anything. Mukàun lang siyag iskuhidung isdà, He eats only the choicest fish.
iskúl = iskálar.
iskulbus n 1 school bus. 2 admirer, friend or boy friend who accompanies a girl, usually home from school (slang). Dùnà siyay iskulbus sa iyáng pag-uli gabií, She had an escort in going home last night. v 1 [A13] go by school bus. 2 [A; b(1)] escort a girl friend home from school (slang).
iskulusplayis n school supplies.
iskultur n sculptor. v [B16; a12] be, become a sculptor.
iskpidor n cuspidor. v 1 [b6] provide with a cuspidor. 2 [a12] make s.t. into a cuspidor.
iskupíta n 1 shotgun. 2 air rifle. (→) v [a12] shoot s.t. with an air rifle or shotgun.
iskúr n score, mark to keep tally of. Iskúr sa barkitbúl, Basketball score. Pilay iskúr nímu sa iksámín? What is the mark you got on the examinations? — burd n scoreboard. v 1 [A; b6(1)] mark the score. 2 [A] make a point or score. Wà siya makaiskúr sa pàwul siyát, He didn’t score a point in the foul shot. -ír(←) n 1 scorer in a game. 2 third party who tags along on a date (taken from the notion that he has nothing to do but tally the number of kisses—slang). v [B1256] be the scorer. 2 be the third party on a date. Maiksírir lang kaag ang kíyug mu managrátu, You’ll just be an observer if your two companions are lovers.
iskuriya n tiny chocolate cups for a thick chocolate drink.
iskursiyun n excursion, outing. v [A1; b6] hold an excursion.
iskurt n escort, one who accompanies for protection, company, or honor. Wà kuy iskurt sa bayli, I have no escort for the dance. v [A; c1] act as an escort. Duha ka matusirklí ang nag-iskurt sa kutsing gisakyan sa artista, Two motorcycles escorted the car the actress was riding in.
iskusya n finely-woven, silky cotton thread, used commonly for undershirts. v [A13] wear an escocia undershirt.
iskutinyu n counting of votes. v [A1; b6] count the votes.
iskútir n child’s scooter or motor scooter. v [A; a12] ride a scooter.
iskuwadrun n squadron, unit of military aviation. v [A13] fly by squadron.
iskuwála n try square. v [A; b6(1)] mark s.t. off with a try square. — nga balay an L-shaped house.
iskuwát1 v [A; b6] squat with the buttocks not resting on anything and standing on the toes. — dyamp n squat jump. v [AC12; c16] do the squat jump.
iskuwát2 v [A2N] attend a class section one is not supposed to. Wà kuy makatambung sa klási sa buntag maung miiskuwat (nangiskuwat) ku sa hápun, I missed the
mi isla sa San José. v [A; b6(1)] attend classes.

Iskulya basta pista upisyal, There is no school on an official holiday. 2 pupil, student. Iskulya siya sa San Husi, She is a student at San José. v [A; b6(1)] attend classes. Iskulya ná nimung gisitun mung pala? Are you going to school in that torn shirt? 2 study in a certain school or a certain school year. Di siya muiskulya sa sikan simistr kay way kwarta, He can’t attend school during the second semester because he has no money. 3 [A2] go to the cockpit to bet or see a cockfight (slang). Káda Duminggu muiskulya siya sa Tipílu, Every Sunday he goes to the cockpit at Tipolo. pa-v [A; a] send s.o. to school. Paiiskulähun ku ang ámung muisatsa, We’re going to send our servant to school.

Iskulyahan n 1 school. 2 cockpit (slang).

Isla n island. Tulu ka isla ang naglangkub sa Kamúitis, The Camotes consist of three islands.

Islag 1 v [B2; b3] scatter in all directions. Muislag nang duut sa isdá ug imung labáyug batu, The school of fish will scatter if you throw a stone at them. 2 [B126] get scattered out such that it is impossible to gather. Naïsłąg ang iyáng mga anak sukad níyang giháyáyan ang panimalay, His children have taken to roaming ever since he abandoned his home. 3 [A] run away from, flee from. Muislag sa syudad ang mga kawatan sa siya pay hipí sa kapulisan, The thieves fled from the city when he was the chief of police. 4 [A; a] drive away. Islága ang mga máya sa humayan, Drive the birds away from the rice field. 5 [B126] drive away lonely feelings. Nangitá siyag trabáhu arun maislag ang mga kaláay sa iyáng pag-inusára, She looked for a job to drive away loneliness.

Islag 2 v [A; b] pound rice, coarse corn grits for a second time. Islági (islági) ring tipasíun, Pound this partly husked rice. -in-an(→) n 1 coarse particles of ground or milled corn grits. 2 the portion of sifted rice left after winnowing out the husked grains. -an(→) = INISLAGAN.

Islak n slacks worn by women. v [A; b6] wear slacks.

Islang a speaking with unclear articulation. v [A2B2; c1] speak with unclear articulation, for speech to become unclear. Muislang (maislang) ang iyáng simultihun ug makainum, His speech becomes unclear when he gets drunk.

Islaw n.k.o. spotted snapper, esp. Lutianus fulviflamma. -an n = ISLAW.

Islayding n a violation in basketball where a player moves while holding the ball.

Islayid 1 n slide rule. v [A; b5] use a slide rule.

Islayíd 1 v [B26; b8] slip, lose one’s footing by slipping. Muislayíd (maisláyid) ang tawung makatamak ug páníit sa ságing, A man will slip if he steps on a banana peel. 2 [B3(1); b6(1)] slide down on s.t. Muisláyid ku sa pasamánu, I will slide down the bannister. 1 sliding ramp. 2 slide on a trombone.

Islayíd 2 n 1 photographic slide. 2 microscope slide. v 1 [A13] show slides. 2 [c6] put a slide under a microscope.

Isláís v [A; a] slice off, cut into slices. Akuy muisláís sa pán, I’ll slice the bread. Isláysan ta ka kik, I’ll slice a piece of cake for you. n slice, piece cut off. a sliced.

Islblís a sleeveless dress or blouse. v [A13; c1] wear, make into a sleeveless dress or blouse.

Islindir a slender, slim in figure. v [B; c1] be, become slender. Muislindir (maislindir) giyud ka magdíay ita, You will become slender if you go on a diet. pa- v [A] make oneself slender.
islú drag n slow drag, a dance with a slow tempo music.

isluput a slowpoke, person who acts or moves slowly. v [B12; b6] be, become a slowpoke.

ismaling n smuggling.

ismaglir n smuggler. v [B16; a2] be, become a smuggler.

ismáglul n 1 smuggled goods. 2 rubber slippers (so called because the first rubber slippers sold were smuggled). v [AC12; c1] smuggle. 2 [A; b6(1)] wear rubber slippers.

ismart, ismarti a for women to be well-groomed, neat, and stylish. v [B12; b6] for a woman to get to be stylishly dressed.

ismayling see BURNAY.

ismilir, ismiril n emery wheel. v [A; a] grind on an emery wheel.

ismiringhuy n paramour (slang). Taggabít na muabut ang iyang bána kay muhapit pa man sa iyang ismiringhuy. Her husband arrives home late every evening because he drops by his mistress’s. 2 the unpleasant smell of body odor (indirect allusion). v [B126; c16] be, become a paramour (slang).

ismúgul = ISMÁGUL (colloquial, humorous).

ismul batiri bui a small but capable of big things. Ismúl batiri bui ilang mutsatsa. Kasug mamalansa, Their maid may be small but she’s very capable. She irons like a ball of fire.

isnatsir n snatcher of bags, etc. v [A12] be a snatcher.

isnikin n sneakers. v [A; b6(1)] wear sneakers.

ismú n snow. v [A; b6] for it to snow.

ispáda n 1 sword. Nagsingkì ang ilang duha ka ispáda, Their two swords clanged against each other. 2 the best swordsman in a place. Sila ang upat ka ispáda sa Kastilya, They are the four swordsman of Castille. 3 the sword in Spanish cards. 4 variety of large, bland pepper shaped like a sword, about 4” long. -in- a 1 like a sword. Inispáda nga dáhan, Sword-shaped leaf. 2 = ISPÁDA, 4. — diúru ornamental reed-like herb consisting of long, green, spear-shaped leaves with a yellow edge and white splotches in the middle: Sansevieria trifasciata var. Laurentii. — disambuwangga variety with no splotches. — nga isdà = DÍWIT.

ispadil = ISPÁDA, 1.


ispaltu = ASPALTU.

Ispánis n Spanish class, language, person. Nindut kaáyu pamináwun ang Ispánis gitar, The Spanish guitar is pleasant to listen to. v [A; c1] communicate in Spanish. — lis n k.o. lace fabric, usually made into veils.

Ispaniyul n 1 Spaniard. 2 Spanish language.

ispansbat v [A; b] wash oneself off with a washcloth. Ispansbáti ang báta, Wash the child with a cloth. n action of washing s.o. with a cloth.

ispantsa v [A3B12; c1] prevent s.t. from happening, s.o. from doing s.t. Ang pinaangkan miispantsa sa kasal sa nakapaanak niya, The wedding was stopped by the woman whom the groom had made pregnant. Naispanta sa bakúna ang pagkaylap sa butí, Vaccination kept the smallpox from spreading.

Ispanya n Spain.

Ispanyúla = ISPANIYUL (female).

Ispanyús n Spaniards. Kanhi sa mga Ispanyús pa giulípun lámang ang mga Pilipínu, During the Spanish times the Filipinos were treated like slaves.

ispáring n 1 sparring session. 2 sparring partner. v [A2C; b(1)] engage in a sparring session. — partnir, ka- n sparring partner.

ispárk plag n spark plug.

ipsayu n outer space.

ispat n flashlight. v [A; b6(1)] shine a flashlight on. Ispáti nu diri dapit kay nahúang ang ákung sinsíyu, Shine your flashlight over here because I dropped my money.

ispátì n spot on the lungs that indicates TB.

ispátì2 v [A; a2] in pool: shoot a target ball to a designated spot on the table. 2 [A2; b] in basketball: take pot shots from a distance. n this sort of shot in billiards or basketball. -ir(←) n one who throws the ball accurately in basketball.

ispátlayit n 1 = ISPAT. 2 spotlight. v [A; b6(1)] shine the spotlight on.

ispáyik n shoe spike. v [A; b6(1)] fasten a spike on a shoe.

ispayral n hair waved without being cut. v [A1; a12] wear, have hair that has been waved.

ispíd n spades in playing cards. v [A12] get spades.

ispídbutì n speedboat.

ispídbutì2 v [A1; b6(1)] cook more rice or corn hurriedly in a small pot because what was cooked earlier was not enough for everyone (humorous—so called from the small
speedboats that accompanied Japanese warships). Bisitahun kaápuy mis ámi. Kanámay lang ming mag-ispíbud ug lung-ag. We keep having visitors, so we always have to prepare extra rice.

**ispínu** = IMPIRNU.

**ispíhu** 1 mirror, looking glass. 2 glass. Ang ispíhu sa iskaparáti, The glass of the display case. 3 name of one of the dragons (drágun), the white dragon which has the black outline of a mirror-like design. v [A2N; b6(1)] look at oneself in the mirror. Mangispíhu úsá ku, I’ll look at myself in the mirror.

**ispikíng** 1 the act of proposing to a girl (colloquial). 2 line handed to convince s.o. v [A; c] propose to a girl (colloquial). Sigi lag bisíta, wá pa giyud makaispikíng. He keeps visiting her but he hasn’t proposed. 2 hand s.o. a line. Giispikíngan niya ang íyang Nánay arun hatágan siyag kwarta, He handed his mother a line so that she would give him money.

**ispíkír** n loudspeaker. v [b6] use, put in a loudspeaker.

**ispíkír2** n Speaker of the House, the presiding officer of the House of Representatives. gist — guest speaker. v [B16; a12] be, become the speaker.

**ispíksiyun** = INSPIKSIYUN.

**ispíling** n spelling. v 1 [A; a12] spell a word. Ispílinga ang ímung ngálan, Spell your name. 2 [A12; a12] make s.t. out, explain s.t. to oneself. Lisud giyud ispílingun unsay iyang nagustuan ánang kariaang kwanggul, I can’t understand what he sees in that old coot. 3 explain, describe in words. Dili maispíling ang náwung niya pag-ingkib niya sa aslum nga manga, You can’t imagine what she looked like when she bit into the sour mango.

**ispír** n spare in bowling, the act of knocking down all the pins with two consecutive balls; a score so made. v [AB6; c1] make a spare in bowling, for a throw to be a spare.

**ispíragus** = ASPARAGUS.

**ispíraltima** = ISPÍRA ÚLTIMA.

**ispíransa may, walay** — 1 for there to be a (no) possibility or probability that s.t. desirable happen. Wà ka pay ispiransa anáng bayhána, You haven’t got a chance with that girl. Dínà pay ispiransa nga mabúhi ang bátà, There is still hope that the child will survive. 2 way — hopelessly bad. Way ispiransa ná siyag náwung, She’s hopelessly ugly. Way ispiransa ang ági, Your work is hopeless.

**ispíra ultima** n a flowering plant cultivated for both ornamental and medicinal purposes: *Chrysanthemum sinense.*

*ispír — ab amunya* n k.o. liquid used like smelling salts.

— *ub di glas* n a method of contacting the souls of the departed with a medium using a glass. v [A; a12] hold such a session.

**ispíritista** 1 medium in a séance. 2 one who believes in spiritualism. v [B1; a12] become a spiritualist.

**ispíritu** 1 spirit, human soul. — *malignu* soul, in folk belief, that roams over the face of the earth doing penance.

— *santu* n Holy Ghost. 2 spirit, volatile substances.

**dilímun** lemon oil. *ispíríthánanu* a spiritual. Ang pangaláwat usa ka ispiruhánung bangkíti, Communion is a spiritual feast. †

**ispírna** 1 paraffin. 2 paraffin candles. v [A; b6(1)] rub paraffin on the floor. Ispírmái ná arun musínaw. Rub floor wax on the floor so that it shines.

**ispísiyal** a 1 special, particularly good. Lutian niyag sud-an nga ispisíyal ang íyang bisíta, She will fix special food for her guests. 2 special, out of the ordinary. v 1 [APB12; c1] be, become special, particularly good. 2 [A; c1] do s.t. special, out of the ordinary. Ispísiyalun (ispísiyal) ta kag tawag, I’ll mention your name especially, apart from the others. 2a [A] do a particular dance at a ball where only certain people are invited to dance. Mag-ispísiyal run ug bayli, pírá sa mga upísyalís, The next number is a special number for the officers only. — *dilibiri* n special delivery. v [A13; c6] send s.t. special delivery. †

**ispísu** a 1 for liquids to be thick, of great density. Ispísu kaáyung sirkwáti kay gidaghan niyag tablíya, The chocolate drink is thick because he put lots of chocolate on it. 2 for colors to be intense as if thickly laid on. Ispísu kaáyung ang kaitum sa balibú sa akiong iring. My cat’s hair is a deep black. 3 — * nga* [noun] a diehard, fanatic follower or believer of. Ispísu giyud nang Katuliku, He is a devout Catholic. Ispísung Usminyista, Diehard follower of Osmeña. 4 in phrases: — *ug apdu* brave (lit. having thick bile). — *ug dugú* a having guts. b heartless, merciless. — *ug hambúg* laying bragging on thick. v [AB; c1] for liquids to become thick, cause them to do so. Muisípu
ispisyalista n specialist, esp. a doctor. Ang buta nagpahiling sa usa ka ispisyalista sa mata, The blind man consulted an eye specialist. v [B16; a2] be, become a specialist. 2 [A3; c6] specialize in a particular field of medicine.

ispíya n 1 spy, secret agent. 2 one who spies on others. v [AN; b] spy, spy on s.o. Giispíyahan na ku sa åkung asíwà, kay nagdúda, My wife is spying on me because she has suspicions. 2 [B16; a12] be, become a spy.

isplíkár v 1 [A; c] explain. 2 [A; b] state one’s purpose, esp. proposing marriage. Wà ku kaisplíkár niya kay díhà man si Mámá niya sìgi, I couldn’t broach the question because her mother never left us a minute. 3 give s.o. a line to convince him. n 1 explanation. 2 a line handed to s.o. Wà ku madá sa ispikar sa ahinti, I wasn’t taken in by the salesman’s line. isplikásiyun = ISPÍKAR, n. ISPÍKÁTUT n explanation, excuse one isn’t inclined to believe (colloquial). Ay na lang ku ánang ímung isplikátut. Dì ku mutúu ánà, we don’t need to have permanents.

isplít n palsy-walsy, very close friends (colloquial). Napíldi ku sa madyung kaisplít ang åkung mga kuntra, I lost in mahjong because my co-players were palsy-walsy. Makasulud ta kay isplit nátì ang gwardiya, We can get in because the guard is our man. v [A2C; ac5] be, become a palsy-walsy terms. Nagkaisplít sila kay paríhug balhíbu, They became palsy-walsy because they’re birds of a feather. Lisud isplitun (ikaisplít) nà siya, It’s difficult to get on palsy-walsy terms with him.

isplít n extra piece which the dealer in mahjong gets as a privilege. He starts the game by discarding a piece without drawing another.

ispri v [A; b(1)] spray. Isprihi ang rúsas, Spray the roses. — nit hair spray. v [A; b(1)] spray the hair.

ispringpild n Springfield rifle.

ispukisib n spokesman, a tool for trimming and smoothing rounded surfaces. v [A; b(1)] use a spokesman.

ispúku 1 -y, nga can you imagine that! Ispúku muy (mung) mupalit ug kadilak nga way muinstulmin, Imagine! He bought a Cadillac with no installments. Nagdawat ug kinyintus unyà mugastug sitisintus, ispúku mu nà? He receives five hundred and spends seven hundred. Can you beat that? 2 — ug tabangan kaś tulù. Wà kay dalag-an, Imagine if three people were to gang up on you at once. You wouldn’t have a chance.

ispunghálu a for hair to be wavy and soft. Nindut ning ispunghálu tag buhuk kay di na lang kinahanglan ang pagpakulungan, It’s nice to have soft and wavy hair, because we don’t need to have permanents. v [B12; b6] for hair to be, become soft and wavy.

ispunsur n 1 sponsor of a program or social affair. 2 the girl escort (muse) who accompanies a man in official functions. 3 one who sponsors an immigrant abroad. v [A; b(1)] sponsor s.t. to be, become a muse. 2 [AB16; c16] take as one’s muse, become a muse. 3 [A; b(1)] act as sponsor for an immigrant abroad. †

ispurt n 1 a good sport or sportsmanlike. Ispurit giyud tu si Kusáka kay biság pildi, mapahiyúmun lang gihápun, Kosaka was a good sport, for even if he lost, he was still all smiles. 2 fight that is fought on the basis that there should be no bad feelings. v [B1; b6] be, become a good sport or sportsmanlike. Kung mag-ispurt lang ang táwu wà giyud gabut, If a man fights fairly there won’t be any trouble. 2 hold a fight on condition that no one have hard feelings.

ispurt = ISPÚTING.

ispúrta kar n sports car. v [A13C] travel, go by sports car. 2 [A12] get a sports car.

ispúsa n wife. v [B126] be, become a wife. Kung naispúsa pa kàng Markus, kanindut kahà ni? If you had become Marcos’ wife, it would have been nice, wouldn’t it? 2 [A12] happen to have as a wife. Naka-ispúsa kug bagibian, I got a nag for a wife.

ispúsu n husband. v see ISPÚSA.
ispúting a smartly dressed, dressed up. Mamisíta tingáli si Usting kay ispúting man, Maybe Ousting is paying his girl a visit, for he is dressed up. v [B3; b6] get all dressed up.

ispúwil v [A; a] spoil a child. Ispuwilun man nimu ang bátá, ayg hatáqig kwarta pirmi, You are spoiling the child. Don’t constantly give him money. -d a for a child to be spoiled. v = ISPÚWIL.

Israelitas n Israelites.

ist = IST12.

istábiyin expression indicating approval: fine, good.

istablisar v [A; a] found, establish s.t. Muistablisar kug kaugalingung nigusyu ug makagraduwar na ku, I’ll establish my own business when I graduate. istablisimintu n business establishment.

istadista n statesman. Si Kláru Riktu mauy usa sa mga bantúgäng istadista sa Pilipinas, Claro Recto is one of the famous statesmen of the Philippines.

istádiyum n stadium.

istádu n 1 situation. Ang istádu mau ni: pagsulud nákù sa lawak dihay babáyi nga naghigdà sa katri, The situation was this: when I entered the room there was a woman lying on the bed. 2 state, condition s.t. is in. Pag-abut nákù nagkayamúkat na ang istádu sa mga mwiblis, When I arrived, the furniture was in a state of disarray. Wá na sa istádu ang ákung ámu, My master is acting strangely. 2a civil status. Unsay ímung istádu, minyù u ulitáwu? What’s your civil status, married or single? 3 married, settled, and married are posted on the bulletin board.

istádus Unídus n United States.

isták n 1 stock merchandise on hand. 2 stocks in a corporation. v [A; b6(1)] stock up on s.t., stock s.t. with. Istákan níyag mga linata ang íyang tindáhan, She will stock her store with canned goods. — huldir n stockholder. v [B16; a12] be, become a stockholder. uld — old stock, leftover merchandise. Mga uld isták ang bulad imung gipalit, You bought old, leftover dried fish.

istáka n stake or peg to hold s.t. v [A; a2] make, drive or use a stake. 2 [A; a] arrange stones in a pile for some purpose. Dagkung batu ang gisísta ka sa mananagat sa iyáng balîrung, The fisherman piled up big stones to make his fish trap. Maáyung istakáhan ang bakîlîd arun dîlí iibanlas ang yútá, We should pile stones on the sloping land so that the soil will not be washed away.

istak-ap v [B23(1)] become stuck, plugged up. Naistak-ap ang tábú su la labábu, The drainpipe in the sink got plugged up.

istáking, istákings n 1 stockings. 2 condom. v [A; b6(1)] wear stockings, a condom.

istakul 1 a word used to heighten the suspense, said while performing some suspenseful action. Ákù nang bunútun paghínay ang barâha. Ístakul! I’ll take the card out slowly. Here goes! 2 particle used after giving a series of commands: fine, that’s good now. Atras pa, diyuítay na lang. Ístakul! Back it up some more, a little more. O.K., fine.

istalar = INSTALAR.

istalasiyun = INSTALASYUN. see INSTALAR.

istambay 1 one standing by waiting for business or work. Daghang mga istambay nga trák didtu sa pír nga paabangan, There’s lots of trucks sitting at the pier to rent. 2 one who has nothing to do and hangs around s.w. 3 out of service. Istambay usá ang trák kay way písa, The bus is out of commission now because it’s lacking a part. v [A; b(1)] 1 stand-by for business or work. 2 hang around. 2a [B16; a] become an idle loafer. 3 [A; c] for a machine to be out of service. -an(→) n place loafer hang out.

istampa1 n religious picture, usually colored and framed.

istampa2 n patched, torn clothing. v [c] torn clothes.

istampár v [A; b6(1)] put a notice or picture up in a conspicuous place. Ayawg istampahi (istampari) nang bungbung ug law-ayng litrátu, Don’t put dirty pictures on that wall. Mga ngálan sa kaslunun mauy giistampár sa bulitin burd, The names of the couples planning to get married are posted on the bulletin board.

istampita n small religious picture, usually colored.

istan n stand to hold s.t.

istanbay = ISTAMBAY.

istandar, istandard n k.o. small kerosene lamp with a metal body and tall with a glass chimney, similar to a hurricane lamp. v [A13] use this type of kerosene lamp.

istandarti n religious standard or emblem consisting of an image painted on a pennant or piece of wood mounted on a pole and used in processions.
istanding\textsuperscript{1} a having standing room only in theaters. 
Istading kaàyu, wà giyud ku kali\textng\textka un kay walà na may lingkurànan, It was very crowded. I couldn’t get a seat. \textv [B6; b6] for a theater to have standing room only.

istanding\textsuperscript{2} n 1 standing position in sexual intercourse (humorous slang). 2 erection of the penis (slang). \textv 1 [B256] do s.t. in a standing position. Nag-istanding kung nagkaun nga kalíngkaun kay wa\textअ na may lingkuránan, I ate standing because there were no more seats. 2 [B1256] for penis to be erect (humorous slang).

istansa n stanza of a poem. \textv [c] write, add a stanza. Ang makapahinuklug nga panápu\textka sa katapí\textwa\textpan, Write a sorrowful ending for your last stanza.

istanti n 1 glass showcase. 2 shelf. \textv 1 [b6(1)] add a glass showcase or shelf. 2 [c16] put in a showcase or shelf. Istantíha (iistanti) nang inyung balíyà, Put your merchandise inside a showcase.

istanyu n solder of tin and lead.

istápi v [A; a12] receive the serve in volleyball and slow down the impetus to set it up for a return.

istáp\textsuperscript{2} n traffic sign ordering a stop. \textv [B236] for a traffic signal to be red. Manghúnung ang mga sakyanan ug muistáp, The vehicles will stop when the light is red.

istápa n embezzlement of funds entrusted to one. -dur(\rightarrow) n embezzler. \textv [B126] be, become an embezzler of funds.

istapbul n in billiards, the method of shooting the cue ball hitting it near the base, causing it to stop or go backwards upon hitting another ball. \textv [A2; c1] make one’s shot a stop-ball.

istár v [A; b36] stay, reside in a certain place. Unsay istaran (istahan) nátug dúgay dinhi? Why should we stay here long? Maáyu ngi istahan ang Banàwà kay dílì ínit, It’s good to stay in Banawa because it’s cool.

istar dansir n starring dancer. \textv [B16; a12] be, become a starring dancer.

istarim n a variety of yautia (bisul) having a reddish-pink rootstock, as opposed to the more common white variety.

istáring a 1 star in a film. 2 be prominently mentioned or conspicuous in a picture, talk. Istáring ka man sa wàli sa pári, You were conspicuously mentioned in the priest’s sermon. 3 be conspicuously important or significant in an activity. Istáring mi sa parti kay kami nanglíu sa dáli, We were important persons in the party because we led the games. \textv [B126] 1 star in a film. 2 be conspicuous. 3 be prominently mentioned, conspicuous in a picture. 4 be an important person in some activity.

istártir n starter of an engine.

istasiyun\textsuperscript{1} n 1 radio, gas, police station. 2 railroad or bus station (not common usage). -\textan 1 station for vehicles, gas station. Istasyunan sa gasuli\textka, trák, Gasoline, bus station. 2 police, radio station (not common usage).

istasiyun\textsuperscript{2} n station, way of the cross: 14 pictures of Christ’s sufferings placed around the sides of a church for the worshippers to visit. \textv [A] make the way of the cross, visiting each of the 14 pictures and praying before each one.

istálik n 1 static on the radio. 2 hoarseness in the throat when singing. \textv [B26] 1 for the voice to get hoarse in singing. 2 have static.

istatistika n statistics.

istatúwa n statue. \textv [a2] make into a statue. İyang istatuváhan kanang kâhuy nga iyang gisugdag silsil, He will make a statue out of that piece of wood.

istáyil n style of doing s.t. Bituls ang ista\textyl sa iyang buhuk, He wears his hair in the Beatles style. Si Ilurdi dúnay kaugalingung istáyil sa pagbuksing, Elorde has his own boxing style. a stylish in doing s.t. Istáyil kaâyug kinantahan si Sami Díbis dà, Sammy Davis has a stylish way of singing. \textv [c16] make s.t. stylish. Maáyu giyung istaylun (istáyil) nímu ang imung mga bistì kay batan-un ka pa, You should dress stylishly because you are still young.

istaylis a adopting the latest fads.

isti\textsuperscript{1} 1 expression of pause when speaker can’t think of the right word or is embarrassed. Buy, itíunal ang kuan, isti, ang píyudika, Boy, pass the whatchamacallit, umm, the newspaper. 2 expression to correct or take back what one has just said. Si Imil, isti, si Lúkas paah\textha, Emil, I mean, Lucas, have him come here. paististì v [A; b6] put on a pretense of indifference to s.t. one really likes. Ngánung nagpaististìi kang gustu ka man diay? Why do you pretend you don’t like it when you really do?

isti\textsuperscript{2} n the east piece, the name of one of the winds (bintus). 2 the dealer in a mahjong game. 3 the name given to the first round in a mahjong set until all four players have had a chance to be the dealer. It is followed by a second round
which is called sur. v 1 [A12; b4] draw an east piece.

Pilay imung istimit sa galastúhan? How much do you estimate it will cost?

istisil v [A; c16] mark s.t. with a stencil, reproduce s.t. by stencil. n 1 typed stencil, stencil from which a design or lettering is made. 2 design, lettering done by a stencil.

istinugrapir n stenographer. v [B156] be, become a stenographer.

istip n word asked by a player in hopscotch asking whether he had stepped on the line. Istip, nu? Did I step on the line or not?

istipburd n narrow board under the passenger bus running along the chassis on either side between the front and rear wheels, where cargo is placed.

istip-in n open-heeled shoes or slippers for women, with or without high heels. v [AC12; b6(1)] wear step-ins.

istiping n 1 step in dancing. Lisud kaáyu ang istiping sa kinabag-uhang sáyaw karun, The steps for the latest dance are very complicated. 2 a violation in basketball, making steps not allowed. sayup ang — v [a12] for s.o. to make a mistake in an important move. Nasayup lang ang inyung istiping ug di mi mudial ug pulitiku nga mangaplay ug trabáhu. It is a wrong move for you to apply for a job without a politician’s help. v [B126; c1] commit the violation of stepping in basketball.

istiplir, istípul v [A; b5] fasten with staples. Mas maáyung imung istipúlan (istipúlan) ang mga papil arun di maghíawag. It’s necessary that you staple the pieces of paper together so that they won’t get separated. Lisud na ni buwágun ug imung istipúlan (istipúlan), It will be difficult to get these apart after they have been stapled. n 1 stapler. 2 staples.

istíril a sterile, incapable of procreation. v [B6] be, become sterile.

istiriláyis v [A3P; a] sterilize, free from germs.

istiryu n stereo phonograph or tape recorder. — púnu n stereo phonograph. a stereophonic in sound reproduction. v 1 [B126; c16] reproduce a sound stereophonically. Di maistiryu ang ipikutu ug usa lang ka ispíkir ang gamitun, You don’t get a stereophonic effect if you use only one speaker. 2 [A13] do s.t. with stereo music on. Mag-istiryu givud ná siyag magtuaun, He always studies with stereo music on.

Istits n the States, U.S.A. pa- v [A; c] go, bring to the States.
istitsáyid

1. coming from the States. Kanang íyang sapátus istitsáyid, His shoes are imported from the States.
2. a person in the Philippines who originates in the States.
3. being like s.t. American. Istitsáyid siya nga línhihúkan, She acts like an American.

istituskup

n stethoscope. v [A; b(1)] use a stethoscope.

istityu

n children’s game of freezing or keeping still when the leader shouts istityu. — dans n statute dance, a dance in which the participants freeze every time the music is stopped. v [A1C2; b(1)] play ‘statue’ or do the statue dance.

istranghiru

1. a foreigner. Barku nga istranghiru, A foreign ship.
2. foreign ship. v [B126; b6] be, become a stranger in another land.

istranyu

n stranger, newcomer to a place. v [B12] be a stranger to a place. Naistranyu na ku díni nga túngd sa daghang kausa-bán, I have become a stranger in this place because of the changes that have taken place here.

istráp

n strap. v [A; b(1)] put, fit a strap on. Istrápí ang ríla, Put a strap on the watch.

istráyik1

1. strike: a in baseball. b the pins in bowling knocked down in one ball, or the score so made. 2 unpleasant allusion made against s.o. v [B126] be, become a strike in baseball or bowling.
3. istráyik1 make a strike in baseball or bowling.

istráyik2

v [A; b3] for students or workers to strike. Giistráyikan ngi Yúbi sa mga maistra, The teachers at U.V. are striking.

istrí

n three, esp. three pesos (slang). Manan-aw tag sini, dína kuy istri diri, Let’s go and see a movie. I have three pesos here.

istríbilyu

a cross-eyed. v [B; c16] be cross-eyed. Muistríbilyu ang iyáng panan-aw ug masukú, He becomes cross-eyed when he gets angry.

istríbu

n stirrup of a saddle or anything one steps on to mount with. 2 running board. v [A; a] attach, make a stirrup, mounting step, or running board.

istríbun

starboard of a vessel. v [A; c1] turn to the starboard. Istríbuna (ístriburug) ug diyútay arun di ta mabanggà, Turn the boat to the right so that we will not collide.

istrikta

= istríktu (female).

istríktu

a strict in demanding obedience. Istríktu na run ang baláud sa pagbáyad sa buhis, The law is very strict about paying your taxes.

istrilya

n s.t. which has the shape of a star. Istrilyang parul, A star-shaped lantern.

istrílyita

n s.t. shaped like a small star.

istrimlayín

a streamlined, built without excess corners or structures. v [c1] build s.t. in a streamlined style.

istrít1, istrít1

1. upright. Istrít kaáyu nga huwísa, dí ná madáig bagsak, He’s an upright judge. He doesn’t accept bribes.
2. frank. Istrít ra kaáyu nga manullting tawhána, mahílaw ka laang usáhay, He’s so frank that sometimes he embarrasses you.

istrít2, istrít2

1. straight blow in boxing. 2 straight in poker. v [A; c] deliver a straight blow. Istrít siya arun mutagam, Deliver a straight blow to teach him a lesson.

istrít3, istrít3

n street. Hán tang istríta na, What street are we on now?

istríthul

a the situation in billiards where the cue ball and the target ball are directly in line to the hole.

istrítsabol, istrítsabol

a stretchable cloth. v [A12; b(1)] wear s.t. of stretchable cloth.

istrítsir

n stretcher. v [c1] carry s.o. on a stretcher.

istrú

n straw used in weaving. — bag bag made of straw.

istrúru

straw to drink through. v [A; b5] drink with a straw.

istrúru

n strawberry.

istrúk

n good way of doing a particular thing, esp. unusual or unconventional. Lahí sab siyag istrík mangumidíya kay di mukatáwa, He tells jokes in an unusual way. He doesn’t
laugh. Maadyug isturi siya nga mangayug kwarta, He has a smart way of asking for money.

istúki = ISTUKI.

istrúking = ISTRUK.

istrusuikyun = INSTRUSIYUN.

istrungkár v [A; a12] take apart, disassemble.

istrungkadur n screw driver. v [A; a12] use, make into, hit with a screw driver.

istrúpá n stanza of a sort.

istúb n gas, electric stove. v [A12] get a stove. gas, ilkrik — gas, electric stove.

istudiyanti n student. v 1 [B16; b(1)] be, become a student. 2 [A1; b26] have as a student. Mag-istudiyanti gáni kag tarung, hayáhay kaáyung dás-un ang klási, If you have good students, it is no problem to handle the class.

istudiyú1 n 1 artist’s or photographer’s studio. 2 motion picture studio. 3 broadcasting studio. v [A13; a] make, make into a studio.

istudiyú2 v [A; b(1)] 1 study s.t. Giistudiyúhan pa sa duktur ang iyáng sakit, The doctors are studying his disease. 2 take a certain course. Lú ang iyáng giistudiyúhan, He’s taking up law.

istukáda v [A12C; a2] fence or make motions like fencing. Miibut siya sa íyang sundang ug miistukádang nagpaninggit, He pulled out his sword and raised it in the air shouting.

istúki v [B12C; b3c15] have a heated argument, make an argument heated. Maistúki giyud ná madugay ang ilang isturya, I bet their conversation is going to end up in an argument. n heated argument.

istura n stole worn by a priest. v [A; c6] use, wear a stole.

istumagu n stomach viewed medically or physiologically. Ang istumagu sa báka duhay hut-ung, A cow’s stomach has two chambers. Pagkáung makadáut sa istumag, Food which can ruin the stomach.

istúpa v [A; c] stuff s.t. into seams to make them watertight. n material stuffed into seams to make them watertight.

istupádu n 1 k.o. dish made of thinly sliced meat stewed and served with gravy. 2 food with a filling. Istupádu nga launsi nga launsang nga launsang, Bread with a meat filling. — nga launsang n dried anchovies (humorous). v [A; a] have istupádu.

istupidu = ISTOPIDU (female).


isturu n nuisance, bother. Istubu kaáyu ning batá sa ákung pagaswat, This child is a terrible nuisance to me while I’m writing. 2 public disturbance. v [A3P; a1] make a nuisance or public disturbance. Siýay miisturu sa baylitl, He created a disturbance at the benefit dance. Ayawg isturuha (isturbúha) si Istir kay natúlug, Don’t disturb Esther. She is asleep.

isturya v 1 [A; c] tell a story. Istorya diditu sa kurti ang tináud nga nahiñadul, Tell the court what really happened. 1a tell s.t. untrue. Ayaw kug isturyáhi! Don’t tell me! 1b tell s.t. about s.t. Ayawg isturya nga sikritúha, Don’t tell the secret. 2 [A2C; bc3] converse, talk to s.o. Unsay inyung gipanag-isturyáhan? What are you discussing? Kinsa tung imung gikaisturya? Who were you conversing with? 3 [C1; a12] talk s.t. out with s.o. to reach an understanding. Nagkaisturya na mi ug ang ákung trátu, ug nagkaílí na mi, I have already talked it out with my girl, and we’re on good terms again. Mas maadyug inyung nu nag isturyáhun arun di mi magdumantos, You should thrash out your differences so that you won’t end up hating each other.

isturyahún n 1 story. Daghan siyag isturya báhin sa gúbat, He has lots of war stories to tell. 1a plot of a story. Unsay isturya sa sini? What was the movie about? 1b s.t. told. Mutúu ka ba sa isturya niyang namatay ang prísideñito? Do you believe his story that the president died? 2 conversation. Taas kaáyu inyung isturya sa tilipun, Your telephone conversation lasted a long time. 3 talk, useless talk. Daghan nimug isturya. Buhátá(lang ná, You talk too much. Just go ahead and do it. Istoryaháñay, Istoryahay v [C] converse, tell each other stories. -dur(→) a 1 fond of telling stories. 2 fond of engaging in conversation.

*istiyúdint wurking — n student working his way through school.

isud, isug = IRUG, v 1.

isug a 1 brave, full of guts. Ísug kaáyu si Dyú kay di mahadluk muatubang ug mikrupunu, Joe is full of guts. He
doesn’t hesitate to get up before the microphone. 2 quick to anger, getting fuming mad at the slightest provocation. Pagmatnug sa imung trabahu kay isug ra ba kaíyu ang manidýir. Be careful with your work, for the manager is short-tempered. 3 fierce. Isug ang irú. Di mudagán, It is a mean dog. He won’t run away. 4 strong in odor, taste, etc. Isug tabak-un ang Sálim, Salems are strong cigarettes. — ug dugú 1 having highly smelly blood in menstruation. 2 having characteristics that tend to be inherited. Isug ug dugú nang rasáha. Maáyung paliwatan, That breed has characteristics which tend to appear in the children. It would be good to use for breeding stock. v [A; cP] move backwards without turning around.

isul v [A; cP] move backwards without turning around. Isul (ipaisul) ang tràk ngadús iskína, Back the truck up to the corner. n the triangular structure of a fowl or bird from which the tail feathers grow. (→) = isul1, n.

isul2 = IRUG, v1.

iswag = IRUG, v1.

iswid = GISWID.

iswim1 n k.o. dance characterized by motions similar to swimming. v [A] dance this dance.

iswim2 [A12] drink, esp. in a spree (slang). Nakaiswim tingáli si Rupínu kay puwa man ang tápay, Rufino must have drunk again because his ears are red.

iswis exclamation expressing that s.t. has been put in just the right place. Iruga pa. Hustu na. Iswis, Move it a bit. Enough. That’s it.

isyu v [A; b] issue a license, permit, or the like. Gisýuhan ka na ba ug bag-ung lísinsiya? Have you been issued a new license?

isyu2 n 1 issue of a periodic. 2 political issue. v [B12; c1] be, become a political issue. Ngáning isyuhun (iisyu) pa man giyud sa kaatbang ang kamuhal sa palalitun? Why does the opposite camp have to make a political issue of the high cost of living?

itá1 short for tagái ta. please give me some.

itá2, itá = AYTA1.

itad-itad v [AB26; a] stretch s.t. to make it go a long way, for s.t. to be stretched out. Mutitad-itad ang kwarta ug buut giyud, If you really want to make the money stretch, you can. Itad-itarun námú ang bugas kun dína miy kamúti, We will make the rice go further if we have sweet potatoes.

ity n Father.

iti n 8-B, a recently introduced variety of rice.

igtam = IGTAM.

ití v [B2; b6] 1 dry up, evaporate to dryness. Muiti (maiti) na sad ang mga sapá ning imita, The rivers will dry up again in this heat. Giithan (hiithan) ang linung-ag kamúti, The water in the cooked sweet potatoes has boiled away. 2 for s.t. that is prepared by evaporation to come out powdery and not good. Muiti ang sabun ug palabían sa síga, Soap turns into powder if the flame is too high. 3 [AN; b6(1)] for fowls and birds to excrete their bodily wastes. Bugáwa ang manuk dihà sa hawanan kay tingáli mangítí (muiti), Shoo the chickens out of the living room because they will...
make a mess. **hunsuy nga mu- ug mani** n small caliber firearm (lit. tobacco pipe that excretes peanuts—slang). 4 [b4] get inside a woman, esp. in an extra-marital affair (slang). n 1 what results when the process of boiling off is not properly done. 2 excrement of birds, fowl, lizards, crabs. 3 — **ug langgam** k.o. sweet potato with white-colored flesh and red skin.

**iti** eighty (usually said of scores, grades). v [A12; c1] get eighty, make s.t. eighty. *Ug makañit ka, pasar ka, If you get an eighty, you pass. Kinahanglan nga itiñun himun ang imung grádu, You must get a grade of eighty.

**iti n** term of address for a male much younger than the speaker.

**itiiti** v [A; b] run at a slow pace with short steps. *Mag-itiiti na lang ku kay kápuy na ikusug ug dágan, I will just trot because I’m too tired to run fast.

**iti1k** n 1 white duck. 2 pimp (slang). v [B16; a2] be, become a pimp. *PaN* n [A2] work as a pimp. -.an(→) n duck farm. v [A1C12; c6] raise ducks. **iti-itik** n 1 name of a folk dance characterized by an imitation of the movements of a duck. The dancers wear **balintawak** costumes. 2 k.o. ornamental vine: *Aristolochia elegans*. v [AC12] dance the **iti-itik**.

*+iti2 pa- n* a game of chance where a coin is spun and covered with a cup or s.t. similar and players bet on heads or tails.

**itiñita n** tailor’s tag sewn into the article. v [A; b6(1)] sew or put a tailor’s tag on s.t.

**iti1p** v [A; c1] clip, crop s.t. very close. *Muitpit kañayug putul ang lunmúwir sa saqbut, The lawn mower cuts the grass very short. Kinsa kahunyag itiñitug ning kuku sa bátá? Who cut the baby’s fingernails so short? Iiñpun (itiñip) ba näti pagañputul ang mga sanga sa kamunggay? Shall we cut these kamunggay branches very short? a cropped short.

**iti1r n** ether.

**itiñaryyu n** itinerary.

**iti1b** v [AN; a2] 1 bite gently with the front teeth. *Muitlib (nangitlib) siya sa iyang ngábil arun dili mahikatava, He just bit his lips to keep from laughing. 2 nibble at. *Iliñun lang sa isdá ang paun apan dili ang tagá, The fish just nibbles at the bait but not the hook. — **ug asin** v [A13] be so hard up as to have barely anything to eat (lit. bite salt).

*Nag-iti1b mig asin sa kapait pagkapapaha sa ákung báná, We can barely eat now since my husband got fired.

**itiñu n** 1 egg. 2 testicles. **puti ug, ang** — cowardly. v [AN; b6(1)] lay an egg. *Muitlub (mangitlib) na tingáli ang himungáan, The hen is probably going to lay eggs. 2 [A13C13] serve, eat eggs. *Mag-ituñu lang ta sa pámáhaw, Let’s just have eggs for breakfast. 3 [a12] hit in the testicles. *Nikían si Kusáka kay naitlug, Kosaka doubled up in pain because he was hit in the testicles. **paN-** n laying of eggs. *Ang mga manuk nga iyang gipamalít áláng sa pangitlug, The hens he bought are for laying eggs. -ánan n nesting place. -in- a 1 egg-shaped. 2 yellow in color.

**itiñib (from biñi) n** twenty (slang).

**itsa v** 1 [c] throw, toss s.t. towards; be thrown off from a position due to impact. *Didtu siya mañ-itsa sa iyang láya sa may lawumlawum, He cast his net in the deep part of the sea. Naitsa sa layü ang táwu dihang mibutu ang mina, The man was thrown a long way when the mine exploded. *Itisa ra ngari näkú ang ákung káwù, Toss me my hat. 2 [A; b6(1)] shoot the ball in basketball. *Tagsa ray sipyat ug siyay muitsa, He rarely misses when he shoots the ball. — **ug tu1ya v** [A; b6(1)] in boxing, throw the towel to a boxer to signify surrender. *Itsáhi nag tu1ya lang imung buksidur kay gihímu na lang nang pantsing bag, Toss your boxers a towel. He is being turned into a punching bag. — **pu1ya v** [A; c1] remove s.o. from a job, position, dwelling without ceremony. *Itsa pu1yir (itisa pu1ya) näti nang mga iskuwátir, Let’s kick those squatters out. — **sa káłu** throw one’s hat in the ring, enter a political race. **itsa1ña n** shooting of the ball into the basket for fun and practice. v [A; c] do some practice shooting in basketball.

**itsar v** 1 [A123P; b] cause to move the bowels. *Gitásaran (gitásahan) siyay dalí sa purga, The purgative caused her to have a B.M. in no time. 2 [A13; a4] have loose bowel movements. *Nag-itsar (gitaisar) ang bátá, Her child has loose B.M. 3 excrete s.t. from the body. *Miitsar ang iyang dugú pag-alsa niyag bug-at, She had a profuse discharge of menstrual blood when she lifted s.t. heavy. *Dougay kang itsahan (itsáhan) ug mugámkit kag ritardiks, It will take you a long time to come if you use retardex.

**itsa1** = **HITSU**.
itsas2 a one who has completed the fixed number of points for winning in pool billiards. v [B23(1)6; a2] wrap up the game in pool.

itsay n 1 mistress. 2 girl friend. v [A2; a12] keep a mistress.

itsiban n medicinal plaster applied to sore places (from the brand name Itchiban).

itsu diritsu = HTSUS DIRITSU. see HTSUS.

itsus v [AC; a2] have sexual intercourse (slang). Nag-itsus ang managratú sa sulud sa mutil. The two sweethearts made love in the motel.

itsuy n 1 male lover. 2 chum, buddy (slang). Short form: tsey. Itsuy, padagkúta ku. Let me have a light, pal. 2a term of address between intimate male friends. Ása ka, tsey.

Where are you going, pal? v [A; c16] has a male lover.

itu n general name for catfish. ituhun a coloration of chicken feathers, variety of a talisáyun or lambuhun type: dark green feathers interspersed with black or grey feathers, esp. on the breast.

ituk v [A23; a1b3] 1 provoke s.o., make s.o. angry. Naituk ang báná kay dugay mag-ilis ang asáwa. The husband was irritated because his wife took so long to get dressed. Hikaiktan (giitúkan) ku sa ákung inahan kay dúgoy kung mipaúlì, Hikaiktan (giitúkan) ku sa ákung inahan kay dúgoy kung masakit ka ug muitus-ítus lang ka sa ímung kaguul, You'll get sick if you bear your sorrow in silence. Itus-itúsun námì ang kalisað arun mu makatunghà, We will go through hardships so that you can have an education.

itut v [AC; a12] have sexual intercourse (coarse slang). Iütut niya ang ílang binatunan, He will screw their maid.

ituy n puppy, kid of goats, baby of monkeys and some other animals. ituy-ituy v [AP; b(1)] kowtow to, behave obsequiously if you want to be promoted. Ituy-itúyi (paituy-itúyi) siya sa mayur arun hatáagag pabur, He will fawn on the mayor to get a favor. Nagpaituy-itúyi siya sa daláang mañg gihaláran, He fawned on the lady he courted. Ituy-itúyi (paituy-itúyi) ang imung ámu ug gustu kung umintúnah, Serve your boss obsequiously if you want to be promoted. n 1 young of a squash, esp. the climbing variety. 2 shill, one employed in gambling to act as a customer and attract bettors to the game. 3 one who kowtows.

iwa n wet nurse. v [A; c1] act as a wet nurse, be made wet nurse. Nakaiwa kug bátang hilak, I have nursed a baby that tends to cry.

iwad = IGWAD.

iwag v [AN; b] illuminate with a moveable source of light. Iwági sa ispat ang dán nga imung agian, Light your way with a flashlight. (→) n 1 moveable light used to illuminate s.t. 2 light, source of inspiration or guidance. Ang ákung hinigugma mauy gihimú kung iwig sa ákung kinabóhì, My sweetheart is the light of my life. PaN- v [A2C12; b(1)] go fishing using a light to attract the fish. - in-an, in-an(→), pinang-an n fish caught using a light.

iwang-iwang v [A3PBS; b6c1] walk with the legs apart due to pain in the groin or fat legs. Nag-iwang-iwang siya

*itung pa- v [A; b6] 1 stay put and do nothing when told to do s.t. or when there is a clear need. Nagpaítung ná siya bisañ ug walay túbig ilung-ag, He just sits there doing nothing even though there is no water to cook with. 2 endure s.t. without moving. Nagpaítung sila sa katun-wag nga nagpaábut sa trák, They sat around shivering waiting for the bus.
paglakaw kay may hubag ang iyang húgan, He’s walking with his legs apart because he has a boil in his groin.

**iwas, iwas** v [A; b(1)] 1 slip away from, get out of the way. Miiwas siya sa iyang mga kíyug nga pulus hubag. He slipped away from his companions who were all drunk.

**Kun wè pa makaíwas, ígí na untà siya.** Had he not dodged, he would have been hit. 2 avoid doing s.t. Ubligasiyun nga dili maiwasan, Obligations one cannot avoid. 3 [A3] miss a mark. Miiwas ug díyútay sa iyang úlu ang bala. The bullet missed his head by just a little bit.

**Miíway ka sa ámung písta,** You missed our fiesta (came after it).

**íway** v [A2; ab2] move out of the way, cause s.t. to do so. Miiway ang mga tawa pag-ági sa bumbíru, The people moved aside when the fire truck passed by. Pag-íway sa pangamud, nakátà ang búlan, When the clouds drifted away, you could see the moon.

**íya** n title or term of address for women, much older than the speaker. v [A; a12] call s.o. by this title. -an n aunt. v [A1; b8] have an aunt. -an sa pag-ágawan n cousin (of any degree) of one’s father or mother.

**iyá** n aunt. 

**iyáhay** v v [A13] 1 each one did [so-and-so]. Nag-íyáhay silag panghilak pagkadungug sa balíta, Each one of them cried upon hearing the news. 2 each do alone for himself. Nag-iyáiwa (nag-íyáhay) silag lung-ag, Each cooked his own dinner. *síg* v [A13] each one [does, did] to his own. Nagsig-iyág pamaúli ang mga tawa dihang nag-ulan, All the people returned to their own homes when it rained. *tag*-n owner. Siyay tag-íya sa sini Uryinti, He is the owner of the Oriente theater. v [B1256] 1 become the owner of. Ug siyay matag-íya sa tindáhan, Wà nay mupalit didtu, If he is the owner of the store, nobody will buy there. 2 [A12] have acquired possession. Pára nakatatag-íya ug usa ka taksi garbusú na siya kaíyu, Just because she acquired a taxi, she has become very haughty. *paN*-v [A2; b5] own s.t. Gastúsu kaíyu ning manag-íya ta ug awtu, It is expensive to own a car. *tag-íyáhan* a having an owner. Díli ni ikabaligyà kay tag-íyáhan na ni, I cannot sell it because s.o. owns it. see also IDYÁIDYÁ, KADÁIYA, and KINAIYA.

**iyá** n title or term of address for women, much older than the speaker. v [A; a12] call s.o. by this title. -an n aunt. v [A12; b8] have an aunt. -an sa pag-ágawan n cousin (of any degree) of one’s father or mother.

**iyágak** v [A2S; b3] 1 for a chicken to squawk in pain. 2 for a child to cry upon being punished. Muiyágak ka man lágí ug hibunal, You’ll cry if I hit you. 3 cry out in pain like a chicken, squawk. n squawking of fowl, cry of a naughty child, or similar sound.

**iyak** v [A; b3] chirp. Muiyak ang mga pisì, The chicks will chirp. n chirping, cheeping.

**iyak-iyak** n k.o. bird, the barred graybird: *Coracina striata.*

**iyása** = İASA₁.

**iyat** a snobbish, unwilling to mix with people deemed inferior. *Iyat na siya kay naidukar man sa suyad* she is snobbish now because she went to school in the city. 2 choosy, unwilling to take s.t. one deems not up to his class. *Iyáta nímu uy, dì ka man musakay ug paràda,* My, how...
choosy you are. You won’t ride on a rig. v [B2] become snobbish or choosy and particular.

iyawan = AWAYAN. see AWAY.

iyáwat for s.t. small to be of some use. Díay divís iyáwat na lang ning ikapugung sa gútum, Here’s ten cents. Perhaps this might help stave off hunger. Dí ku ibaligyà ning yútà. Iyáwat ra ni sa ákung mga anak, I won’t sell this piece of land. It will surely be of use for my children. v [AN; a12] make good use of s.t. one has little of or can only get in limited quantities. Mag-iyáwat ka sa dàan mung sapâtus, Wear your old shoes to economize. Iyawáta ang ímung panahug tuun, Make good use of your limited time by studying. (→) 1 = IYÁWAT. 2 [AN; a12] do s.t. in order to save on s.t. or get s.t. not readily available. Mikúyug siya nákù kay nangiyawat nga malibri sa plíti, He came along with me because he could save by having me pay the fare. 

Miapil siya sa tím kay giyawat ang unipurmi, He joined the team to get a free uniform.

iyù n term of address or title for a man much older than the speaker. v [A; a12] call s.o. by this title. Iyù Hantuy Uncle John, the imaginary character representing the Filipino people (s.t. like the American Uncle Sam). Gituntu si Iyù Hantuy sa mga pulitiku, Politicians are taking advantage of Uncle John.

*iyukaristiku Kunggrísu — Eucharistic Congress.

Iyurúpa = URÚPA.

iyut v [A2SC; a2b2] have sexual intercourse with (avoided word). Ikay nag-iyut sa míd? Did you screw the maid? iyut ta, yuta coarse interjection of disbelief. Yuta! Mu nay íyang gisulti apan dì ku mutúu, My foot! That’s what he says, but I don’t believe it. pala-(→) a having great appetite for screwing.

ka₁ see IKAW.

ka₂ 1 linker between numeral and noun. Tulu ka mansánas, Three apples. Libu ka libu, Thousands and thousands. 2 between isig or masig and nouns. Ísig nímu ka tāwu, Your fellow men. Ang ilang masig ka áping, Each of their cheeks. 3 — ug particle in expressing alternative situations: ‘be it ... or’. Manágit giyud siya mag-ulán kag mag-init, He goes fishing rain or shine.

*ka₃ sa — [name], ila — [name] at [name]’s place. Adtu ku sa ka Banung (íla ka Banung), I am going to Banong’s place.

ka₄ n letter K.

ka₁ = NAKA-. see MAKA₁.

ka₂ affix forming nouns which mean ‘one’s co-[noun]’. Ákung kaklási, My classmate. Ákung katagilungsud, My fellow townsman. Ákung kaáway, My opponent.

ka₃ affix added to adjectives. Adjectives plus ka₃ have these uses: 1 as nouns which mean ‘the state of being [so-
kaangkáang v [A; b(1)] go here and there, from place to place in excitement. Nagkaangkáang siya ug pangingag kwarta nga iyang mabáwun, He went here and there excitedly looking for money to take with him on his trip.

kaátt v [A; a12] go out and wander around aimlessly to pass idle time. Mukáat ku kay gilaáyan ku dinhi, I’ll go out and mess around because I’m bored here.

kábá v [A; a] I carry close to the chest or strapped to the back. Ang inahang ungguy nga nagkába sa iyang ituy. A mother monkey carrying its little one. 2 carry a house to move it. Gikába níla ang balay ngadtu sa tabuk, They carried the house across the street. n = KABAHAN. (→) v [A; b(1)] copulate, esp. animals. Ang irú mukaba bisag náa atubángan sa daghang táwu, Dogs will copulate even in front of people. kabahan n strap for a load carried on the back.

kabad v [A23] run or walk instantly without hesitation. Mikabad pagpanágan ang mga sugarul sa pagkaktát nila sa pulis, The gamblers took to their heels when they saw the police.

kábag v [B46; b4] have gas pains. Gikabágan ku humag káun sa nangká, I had gas pains after eating the jackfruit. n gas pain.

kabaghak = BALÁHAK.

kabahíru = BYATILIS.

kabahung n large and deep sore caused by an infection. v [B2; b4] get a sore. Makabahung nang níka kun di tagdun, That sore will turn into an ulcer if you don’t take care of it. Gikabahungan ang iyang tiil, His foot developed a deep ulcer. -un a having deep ulcers.

kabákába n 1 k.o. butterfly, orange in color, and unusually big. 2 k.o. sailboat the sail of which looks like butterfly wings. v [B1256] 1 turn into a kabákába butterfly. 2 ride, make into this sort of sailboat.

kabal n one point short of winning. Kabal na ang ámung iskur. Usa na lang ka syát, daug na. Our score is just one point short of winning. One more shot to victory. v [B2] reach a score which is one point to winning.

kabalungga n k.o. medicinal oil made from the snake melon (Trichosanthes quinquangulata).

kabalíti = KABILÍTI.

kabalyíriya n cavalry, horse-mounted soldier (not mechanized).
kabályíru1 n 1 gentleman. 2 acting like a gentleman. 3 spending liberally. prisu — 1 one under house arrest. 2 trustee in prison who can go about as he pleases. v [AB12; cl] spend on a liberal scale, become a liberal spender. Wà gíyuy bángang makábíng nga kabályíruíhun (kabályíru) ug gástu ang kwarta. No good can result of it if he spends money lavishly.
kabályíru2 n k.o. small ornamental tree with pinnate leaves bearing red or yellow flowers: Caesalpinia pulcherrima.
kabályíti = KABILÍTI.
kabályu, kabályus n horsepower. Tris kabályus, Three horsepower.
kaban1 n trunk, chest. v [a12] store in a trunk. — mundu n trunk with a rounded top and lined with upholstery tacks along its sides. -in-a rectangular in shape. v [a12] make into a rectangular shape. Kinabana pagtábas ang liąd sa ákung sinínà, Cut the neckline of my dress square.
kabankaban n k.o. bivalve, so called because it opens and closes like a trunk.
kaban2 n measurement equivalent to twenty-five gantas. Usá ka kaban nga bugas humay, A cavan of rice.

kabayúug nawung, kabang ang íyang tíngug kay hápit na sa pulbus, His face is splotched with fungus.
kabayúug nawung, kabang ang íyang tupi, His haircut is unevenly painted or cut. Kabang ang iyáng tupi, His haircut is uneven. 3 uneven in voice because of fright, adolescence, and the like. Kabang ang iyáng tingug kay hápit na mauültáwu, His voice is uneven because he is an adolescent. v [B2; a] be splotched, uneven. Nagkabayúug ang iyáng nawung sa ap-ap, His face is splotched with fungus. (→) v [B145] intensely uneven or splotched. Nagkabayúug ang iyáng nawung sa pulbus, Her face was splotched with powder.

kabang a 1 spotted, splotched. Ang ákung iring kabang putì ug itum, My pet cat is spotted white and black. 2 unevenly painted or cut. Kabang ang iyáng tupi, His haircut is uneven. 3 uneven in voice because of fright, adolescence, and the like. Kabang ang iyáng tingug kay hápit na mauültáwu, His voice is uneven because he is an adolescent. v [B2; a] be splotched, uneven. Nagkabayúug ang iyáng nawung sa ap-ap, His face is splotched with fungus. (→) v [B145] intensely uneven or splotched. Nagkabayúug ang iyáng nawung sa pulbus, Her face was splotched with powder.

kabási n gizzard shad: Nematalosa nasus and Anodontostoma chacunda.
kábat = KALÁBAT.

Kabatáang Makabáyan n name of a militant, leftist youth organization (Pilipino for Patriotic Youths).
kabatábat v [A; a] hop from island to island in going s.w. Gikabatábat sa mga kuntrabandista ang mga pulu, The smugglers hopped from one island to another.
kábaw1 = KALABAW.
kábaw2 n female genitalia (euphemism).
kabawkábaw = KINALABAW. see KALABAW.
kab-ay v [A; b6(1)] lay the forearms over s.t., generally for support. Mikab-ay siya sa barítu dihang gikápuy nag linanguy, He hung onto the boat when he grew tired of swimming.

kabayru 1 = KABALYÍRU2, 2 = BYATILIS.
kabayúkabáyá n 1 folding ironing board. 2 toy horse. -in-n 1 long-armed corn grinder. 2 = KULUKABÁYÚ, 1.
kinabay-an n manner of riding. -un a horse-like. Kabayúug nawung, Horse-faced.†

kabási = MABDUS.
kabhang = ALUKABHANG.
kábi = KÁBIG.

kabiba, kabíba v 1 [A; c1] carry s.t. strapped or slung over the shoulder. Hasta báta nga gamay kabibahan pa giyud ug putus, Even the small child has to carry a package over her shoulders. 2 [A; b6(1)] wear s.t. wrapped around the torso. Nagkabíba siyang nalígù, She took a bath with s.t.
wrapped around her body. 3 [A; c1] a make into a shoulder strap. b make into a chemise or s.t. to wrap around the body. n 1 shoulder strap. 2 loose chemise or anything wrapped around the torso.

kabibat v [ac] climb holding on to s.t. with both hands, climb up to get. Kabibátá kanang mga sambag nga hinug, Climb up to get those ripe tamarinds. Ikabibat ang pishi ngadtu, Climb up there to put the rope up.

kabibit v 1 [A; c] hold on to s.t. Nagkabibit kug malita, I was carrying a suitcase. Sanga nga iyang gikabibitan, The branch he was holding on to. 2 [A; b] a put a handle onto s.t. b make s.t. into a handle. n handle, s.t. with which one holds on to s.t.

kábíbig v [A3P; a] 1 make s.t. move toward one; attract towards s.o., to s.t. Nakábíbig åkung pagtagagad sa manáhun níyang tìnug, Her sweet voice attracted my attention. Kining tawhána nagkábíbig sa íyang gikatang, This fellow is courting danger with his reckless driving. Kabíga (ikábíbig) ang tibi kanaal, Draw the water towards the ditch. 2 convert. Kabíga (ikábíbig) ang mga Múrus, Convert the Muslims. (→) n convert.

kabikab v [A2S; a2] climb up with the hands taking an important part. Makabikab ku ning inyung bintánà kay náay káhuy sa tapad, I can climb up to your window because there is a tree next to it.

kabíkag = KABIKAB.

kabíl v [A; ab2] touch, brush against s.t. lightly. Nabanggaan ímung gikabíl? Wà, nakabilan lang, Did you wreck your car? No, it was just scratched. -un(-un), -unun a touchy, sensitive. Kalabilun (kabílitun) nä siyag buut. Daling masukà, He’s very sensitive. He gets angry right away.

kabílaw n k.o. slender, creeping herb of waste places, with sticky sap used as a poultice for disorders of the uterus: Commelina benghalensis.

kabíldu n conversation. v [C; ac] converse. Nagkabíldu mi báhin sa ámung trabáhù, We were talking about our jobs. Ngámung mangisug ka man? Kabíldúhun ta lang gud ni, Why do you have to blow your top? We can talk this out calmly. Ónsa may inyung gikabíldúhan (gipanagkabíldúhan)? What were you talking about?

kabílduhay v [C] converse. Culu- = KABILDU.

kabilinggan n 1 impediment to one’s freedom of action. Makalangayaw ku kay ulitáwu pang way kabilinggan, I’m free to travel as I am unmarried and have no responsibilities. Dúnay kabilinggan ang yútà, There’s some problem with the title to that land. walay — a of no impediment. b of no importance. Dinhay áway piru và tay kabilinggan, There was a fight, but it was nothing worth talking about. Way kabilinggan nang samára. Kadas ra, That wound was nothing. It was just a scratch. Way kabilinggan uñg hudtan tag kwarta kay makahuwam ta, It doesn’t matter if we run out of money because we can always borrow. 2 responsibility. Dukung kabilinggan ang pagkuput ug dukung kwarta, It’s a big responsibility to be in charge of a large sum of money. 3 things to attend to. Dügay siyang maulì kay may kabilinggan pag giatiman sa upísína, He will come home late because he has s.t. to attend to at the office. -un a having responsibilities.

kabíliti n ridge pole of a roof. v [A; a12b(1)] make, put in a ridge pole.

kabílkabil = KAWILKAWIL. see KAWIL.

kabílisu a ready to take offense and therefore trouble-prone. Dili katiáwan ang tawháng kabilisú, You can’t play jokes on people who take offense easily. v [B1; c5] become readily offended and therefore trouble-prone. Ug makabilisú kà ining dapita, tabangan kà giyud sa mga buguy dinhi, If you act touchy around these parts, the toughs will gang up on you.

kabílya n 1 bars for reinforcing concrete. 2 iron bars for window grills. v [c] put iron bars in.

kábín n ship’s cabin. v [A1] travel cabin class.

kab-ing = KAB-ANG.

kabinit n cabinet, case with drawers or shelves for medicine, food, jewelry, etc.

kabír v [A2; a3b8] make a profit. Dukung makabír ang nígusyung ismagling, There’s a big profit to be made in the smuggling business. Bay-ansil maui åkung nígusyung nakabíràn, I made profit in the business of buying and selling.

kábír n cover. v 1 [A; b6(1)] put a cover on s.t. Kabíri ang libru arun di mahúgaw, Put cover on the book so it won’t get dirty. 2 [A; c] protect oneself from blows with the hands. Mukábír siya dáyun kun dyáhban, He covers immediately if his opponent jabs him. 3 cover the ball in a
volleyball game. Pávul kay siku imung gikabir, Foul! You covered the ball with your elbow. kabirkábir v [A13] dili, walà — fail to keep s.t. concealed, be direct where propriety requires the opposite. Sa walyay kabirkábir iya akung giwingawátan, Without beating around the bush, he accused me of being a thief.

kabisa n 1 provincial capital. 2 village chief.

dibaranggay, sa baryu = KABISA, 2. v [B156; a12] be, become the village chief.

kabisáda n bridle. v [1; a] put a bridle. 2 [a12] make into a bridle.

kabisádu a 1 have complete knowledge of s.t. Kabisádu na nákù ang (kabisádu na aku sa) mga dálun dinhi, I’m completely familiar with roads here. 2 have complete knowledge of a procedure. Kabisádu kaáyu siya sa mga makina, He is very knowledgeable about engines.

kabisíla n head of the table. v [a; b] sit, seat at the head of the table.

kabisíra n 1 capital town. 2 seat at the place at the table occupied by the most honored person in the group.

kabit n gambling game of tossing coins, where bets are placed on heads or tails. v [AC; c3] toss coins.

kab-it = KAB-ANG.

kabkab1 v [A; a] dig a hole by scooping out dirt. Gikabkab sa iri ang bükug. The dog dug up the bone. — sa, ang

kabúhi v [A; a] press the finger tips into the pit of the stomach to relieve it of kabúhi and massage it with a digging motion. -ay(→) n action of digging and disturbing the surface. Pwirting kabkabay sa mga táwun sa nasunúgan! How the people dug around the ruins of the fire!

kabkab2 n 1 k.o. fern, grown as an ornamental: Drynaria quercifolia. 2 k.o. light brown, thick, edible fungus.

kabkab3 = KALABKAB.

kablí n cable, wire rope.

kabligráma n cablegram.

kabling v [A; a1] turn s.t. heavy over on its side. Dì ka makakabling ánang aparadur nga mau rang us, You can’t turn that chiffonier over on its side all by yourself.

kablit v [AN; ab2c] touch, move s.t. by curling the fingers. Maáyu siyang mukablit ug sista, He plays the guitar well. Gikablit ku siya arun mulingi, I touched her to get her to turn to me. Hikablitans gâní ang gátu, mainpas ka giyud, If you accidentally pull the trigger, you’ll be done for. 2 [A12N; a12] ask a favor readily from a close acquaintance or friend. Makakablit (makapangablit) ta sa átung manidír ug dináa tay kinahanglánun, We can always ask a favor from the manager if ever we need anything. Wà gikabit kay makablit dihà sa kustums? Don’t you have any friends (to help us out) at the Customs? -ín- v [A; a12] play a guitar. Unsa mang kantaha ang iyáng gikablit? What’s that song he’s playing on the guitar? -í-un, -í-un(→) a sensitive, easily angered.

kabra v [A; a] 1 break s.t. open by prying it. Bára ray makakabra niánang bintaná, We can force that window open only with an iron bar. Kabráha ang kandádu ug way jáwi, Force the lock open if there’s no key. 2 remove a big portion from s.t. Kabráha nga pánit nga kagumkum, Get that big chunk of crunchy skin of the roast pig. Wà mahimbà ang büüs nga gikabráhan ug usa ka trák nga más, It hardly seemed to make any difference that they
took a truckload of grain from the granary, there was so much. **bára di-** n crowbar.

**kabtang** see **BUTANG** 2.

**kabting** = **KULABTING**.

**kábu** 1 n foreman. *Ang ákung amahan mauny kábu sa trabáhu sa karsáda*, My father is the foreman on the highway construction. 2 corporal in an armed force. v [B156; a12] be, become a foreman or corporal.

**kabú** v [A; a] 1 dip water, scoop solids out of a container. *Kabunun ta ning túbig sa tangki*, He’s at the well, fetching water. 3 [a12] make, use as water dipper. n s.t. used as a dipper or scoop.

**kab-anan** n 1 container for fetching water. 2 place from which water is fetched. 3 s.t. used to dip or scoop up. **paN-** v [A2; b6] catch fish fry with a dip net. *Mangabù mig bangus párás púngun*, We will catch the fry of milkfish with a dip net for the fishpond.

**kabud** v [A; c] tie ropes, strings, wires around s.t. large. *Kin-nyag nakabud sa alambri diri sa halígi?* Who wound the wire around the post? *Ika-nyag ang pisí sa kabáyá sa iyáng hikatan*, Tie the rope of the horse to the post. n rope for tying.

**kabuduk** n red light district.

**kabug** 1 n k.o. large fruit bat with a dark brown color, growing to a five or even seven-foot wingspan. The flesh is highly esteemed. **kabgan** n abode of this sort of bat. -**in-** v [A; b6] stay awake at night and sleep during the day like a bat. *Pímiri kung mabilan kay nagkinabug ang báta, I’m always losing sleep because the child stays awake at night. n a k.o. triple-looped hitch used to fasten a line to a piece of wood so that it will not slip when the rope is pulled parallel to the wood. So called because the loops form what look like a bat’s claws holding to the wood.

**kabug** 2 n variety of millet (dáwa) that is small, rounded, and dark, but highly prized.

**kabugasun**, **kabugwasun** n morning star.

**kabúgaw** n k.o. astringently sour citrus used for hair rinse and seasoning: *Cytrus hystrix*.

**kabúhì** (from **bühi**) n 1 a pulsating thing located in the abdominal region which is what one feels when one experiences hyper-acidity or other sharp abdominal pains. The cause of these pains is thought to be the displacement of the **kabúhì**, most often in an upward direction, and treatment is by hot compresses and by massage (*kalaykay*) to put the **kabúhì** back in place. *Misáka ákung kabúhì sa kutuku tu*, My **kabúhì** rose to under my rib cage. 2 this pulsating thing viewed as the seat of life. *Unsang urás sa nábugtu ang íyang kabúhì?* What time did he expire (lit. was his **kabúhì** broken off)? v [A13P; a4b4] has pains because of the **kabúhì**. *Gikabuhíhan (gikabúhí) aku, I have pains in the abdominal region. (→) = **KABÚHÌ**, v. -**un** (→) a tendency to get pains caused by **kabúhì**.

**kabukabu** n dust that settles on things. v [BN; a4b4] covered with dust, spray. *Mikabukabu (nakabukabu, gikabukabuhán, gikabukabu) ang salug kay walay lampasu*, The floor was covered with dust because it had not been cleaned. v [A; b6] be swept up by the wind into a fine spray or particles of dust. *Nagkabukabu ang dágat*, The sea was whipping up a fine spray. **kabukabuhan** a dusty.

**kabúkaw** = **BUKAWBUKAW**. see **BÚKA** 2.

**kabulay** n a black wax formed as a dwelling place by the **kiyut**, a honeybee that nests in houses. v [A13; b6] put this k.o. beeswax on s.t.

**kabunhan** n name of a wind.

**kábu nigru** = **IBYUK**.

**kaburáta** n 1 riding crop. 2 policeman’s club. v [A; a12] strike with a riding crop or policeman’s club.

**kabus** 1 a very poor, indigent. v [b4] run out of s.t. *Nakabsan kámi sa pálad*, We ran out of luck. *Makabsan unyá sa bugsas*, We will run out of rice.

**kabus** 2 v [AB2; a2b2] for s.t. to slip off from a place it has been put or tied, cause it to do so. *Mikabus (nakabus) ang kuriya sa makina*, The cord of the machine slipped off. *Kin-say nagkabus sa kahun sa bangil?* Who pushed the box off of the wedge? *Kabusá lang ang bugkus arun maabli ang putus*, Just slip the string off so the bundle can be opened.

**kabus-uk** see **BUS-UK**.

**kábut** v [A; a1] stir a liquid. *Ug kábutun ang nilúgaw, dili mudukut*, If you stir the porridge, it won’t stick. 2 [A; b5]
dig a hole in the ground. *Ila nang gikabútan (gikábut) ang mga lungag pára sa mga haligi.* They have dug up holes for the posts. *n* hole dug into the ground. (→) *n* s.t. used to stir liquids.

**kab-ut v 1 [A; a12b2] reach for. Kab-úta nang hinug nga byábas, Reach for that ripe guava. Nakab-utan ang åkung buhuk sa umggay. The monkey managed to get hold of my hair. 2 [A2; a12] attain. Damgu nga gitingúhà námung kab-útan. The dreams we have striven to fulfill. ka-an n achievement, realization. Ang pagkaduktur many kakab-útan sa iyang mga damgu, Being a doctor was the realization of his dreams.**

**kabútan = KULABÚTAN.**

**kabuway = KABULAY.**

**kabya v 1 [A; c1] move s.t. with a heavy sweeping motion of the arms as in moving water with a paddle or splashing. Mukabya kag kusug arun matúlin ang barútu, Paddle hard to make the boat go fast. Ikabya (kabyáha) ngari ang gabayan arun åkung maabut, Splash the waterwings this way so I can reach them. 1a move s.t. light with a sweeping motion. Mikabya siya sa kurtína arun sa paglìlì, She moved the curtain aside to peep outside. 2 [A; c] fling water or grains out or into s.t. Huy, kinsa may nagkabya ug túbig sa lagína? Hey, who threw water out onto the lawn? Ayawg kabyáha balas ang asíras, Don’t throw sand onto the sidewalk. 2a toss a ball to a teammate using this k.o. motion. n action of sweeping with the arms or flinging.**

**kabyára n reddish-brown coloration of a chicken.**

**kabyaw = KULABAYAW.**

**kabyun = KULABYUN.**

**káda** each, every. *Káda túig, Each year.* Káda káun nila usa ka ganta ang ilang mahurut, Every time they eat, they consume a whole ganta of rice. — *usa [dat.] each and every one of (us, you, them). Káda usa kanyá (ang káda usa kanyá) magdalog pusil, Each and every one of us brings a gun.**

**kadáding n k.o. sweet potato with yellow flesh and white peels.**

**kadiáya (from káda and iya) a of various kinds. Kadiáya man lang ang prútás nga gibaligiyá sa karbun, Fruits of various kinds are sold in the market. v [B1456] be all of different kinds. Nagkadiáya ang mga midisinañ gidápat, All different kinds of medicines were administered.**

**kad-ang = KAB-ANG.**

**kadangkadang n blight affecting coconut trees. v [a4] have coconut blight. Gikadangkadang ang mga lubi. The trees have coconut blight.**

**kadastral n cadastre, public records of real estate for purposes of taxation. †**

**kadaw-ug = KADAL-UG.**

**kadína n chain. Kadína sa bisiklíta, Bicycle chain. v 1 [AB; a] form a chain, cause s.t. to do so. Magkadína kitag bülak, Let’s join these flowers in a chain. Kadináhun nátu ning mga lastiku, We’ll make a chain out of these rubber bands. 2 [b6] shackles with chains. Atú ning kadinánan arun lisud ablíhun, Shackle it with chains to make it difficult to open. — *pirítpuwa n life imprisonment. — *diamur n k.o. small, leafy vine of waste places with tiny pink or white odorless flowers: *Antigonon leptopus. — *wib n k.o. weave in a series of interlocking chain stitches. Ang muskitírung kadína wib dili mahilhig, The threads in a mosquito net that is woven with chain stitches cannot be pushed apart.**

**kadína n tiny chain worn as jewelry.**

**kading n one who gossips (slang). Ang mga kading namínañ pag-ayú sa lális sa magtiáyun, The gossips listened with close attention to the couple’s quarrel. v 1 [A; c] tell s.o. of, usually gossip (slang). Kinsay nagkading nimung mabdus si Nila? Who told you that Nella was pregnant? 1a [A12] receive information, usually gossip (slang). Nakakading kung daghan kunug babáyi si Dyú, I have heard that Joe has many mistresses. 2 [B12; b6] be, become a gossip (slang). (→) v [C; c16] talk idly, gossip together. n action of gossiping idly (slang). Dágay nahanuman ang iláng kading sa tilipuntu, Their telephone conversation took a long time.**

**kadisun = KARDÁBA.**

**kadíti n cadet.**

**kadkad = KALADKAD.**

**kadlas a having scratches on the surface. Kadlas kaíyu ang pintal sa imung awtu, The paint on your car is full of scratches. n scratch, mark left on a surface. Díli mailhan ang kadlas, The scratch is invisible. v [A13P; a12b2] put a scratch in s.t., make a break on a surface. Hıkadasan ang tapalídu sa awtu, The fender got scratched. -un a full of scratches. -ánay = TÚBIGTÚBIG. see TÚBIG. -an(→) n a
leader of the defenders in a children’s game called *tubigtubig*. v [B] be the leader in this game.

**kadlit** v [A; a] 1 strike a match, put a match to s.t. *Kadlit ang mga kandila*. Light the candles with a match. 2 make a small incision or other motion analogous to striking a match. *Akuy mukadlit sa hubag*. I will make an incision in the boil. *Tambálán ang mikadlit sa buayáhun*. A folk doctor made an incision in the palm of the child that had the mark of the crocodile. *Gikadlítan ku kuntra sa buti*, I'll steam the sweet potatoes so they won’t become soggy. n action of striking a match. *Way* — don’t strike any matches, humorously said when a man is urinating on analogy of what one says when pouring gasoline. *-ánan* n the side of a matchbox where matches are struck. *-an* n general name for surgeon fish so called because of the powerful sharp spines situated on each side of the caudal peduncle.

**kadlum** n k.o. erect, branched, hairy herb, aromatic when crushed, with pink and purple flowers, sometimes cultivated. Used as hair rinse: *Pogostemon cablin*. —

**ihálas** similar hairy herb of waste places, the leaves of which are used to cure boils: *Waltheria americana*.

**kadlumkadlum** = *kadlum* and *kadlum*.

**kadtu** short form: tu. 1 that (far from speaker and hearer). *Kadtung balay sa unáhan kang Husi*. That house up ahead is Joe’s. 1a he, she (far away). *Wá man gud tu makasabut sa ákung sulti*, He did not get what I said. 2 that one that was past in time. *Ngánu man kadtu?* Why did that happen? *Kadtung ákung giingun*, What I said. 2a that was the case. *Dihá kadtu higayun nga ...*, It happened one time that ...

2b he, she (referring to a person remote in time). *Nagtúig ang mga tulisan nga kadtung patay na*, The bandits believed that he was already dead. 3 followed by a verb: that time when. *Kadtung musumbag na siya, mulikay pud ku*, When he would strike me, I would also dodge. 4 the ones, those that are. *Kadtung nakaapil na wálay lábut áning duláa*, Those who have already tried it once are not to take part this time. **niadtu** 1 gen.: of that. *Ang tag-íya niaditung sakayána*, The owner of that boat. 2 dat.: to, on that. *Itáhat niaditung tawhána*, Give it to that man. *Niadting adláwa migikan siya pàra sa Manílà*, On that day he left for Manila. 3 formerly short for *kaniadtu*. **adtu** = *niadtu*. **naadtu** = *niadtu*.

**kadtut** = *kadtu*.

**kadyapà** = *Kudyapà*.

*kadyi* see *Pangadyì*.

**kadyung** v [A; a] cook root crops and bananas in steam. *Kadyungun ku ang kamití arun di malatá*, I’ll steam the sweet potatoes so they won’t become soggy. *-an* n steamer for root crops and bananas.

**kadyus** n cultivated bush bearing beans the seeds of which are like small, black pellets. The young pods are eaten as a vegetable and the seeds, when mature: *Cajanus cajan*.

**kág** = *Kalog*.

**kagà** v [B; a12] become thin and emaciated. *Hala, kagaa gíyud inyung láwas pagpínayg bilar magabíi*, Go on, make yourselves thin and enervated by staying up late at night. a emaciated, thin.

**kága** a 1 talking excessively of foolish things. 2 lying, esp. boastfully. v [A23N] talk foolishness excessively. 2 [AN; b6(1)] tell a lie, esp. a boastful one. *Nakapangágà (nakakagágà) siya sa mga tagabúkid nga abugádu siya*, He has led the gullible mountaineers to believe that he was a lawyer. *Bisag unsa lay íyang gikágà (gipangágà) sa íyang giulitawhan*, There was no limit to the lies he told the woman he was courting. 3 for a chicken to make clucking noise instead of fighting. *Ayaw ug isígig sábung ang sunuy tingálig mukágà nà*, Don’t keep fighting the rooster. It will get so it will cackle instead of fighting. 3a [A23N; b3] grow timid like a chicken. *Ngánung nagáan man nimu nang gwápa nga may hitísra ka man sah?* Why are you scared to face that beautiful woman when you’re good-looking? n 1 empty talk. *Ísug kaáyug sinultihan, kágà man lang diay pulus*, He talks so fiercely, but it’s nothing but all empty talk. 2 liar, esp. a boastful one. 3 cowardly, timid, chicken. *Kagáan kadyungun nga manika dili angayng itári*, This cock is very cowardly. It is not fit for a cockfight. *-un* a talkative. v [B12; b6] be, become a boastful liar or timid.


**kagákà** n 1 dull, non-reverberating but loud sound produced by the knocking of light materials. 2 sound of stuttering. *Nahadluk tawhun tu siya*, Kagákàng mitubag, He was afraid and stuttered when he answered. v [B3] make such a sound. *Mikagákà ang ákung tápir wir bêt ngadtu sa*
silang. My tupperware bowl rattled as it fell down the stairs.

kágaká₂ v [A; a2b3] burst into loud laughter. Mukágaká ná siya dáyun ug makadungug ug kataw-an nga isturya. She bursts into hearty laughter when she hears a funny story.


kágang n 1 k.o. small crab of muddy areas near the shore, with highly prized flesh, but small. 2 = KAGANGKAGANG.

kagangkagang n a small land crab, dark brown in color, inedible, and with a venomous bite. a for machines or vehicles to be rickety and ready to fall apart. Ang kagangkagang niyang kutsi, His rattletrap car. v [B15] be rickety.

kag-ang a thin, emaciated. Kag-ang na siya kaáy run kay daghang prublima, She has gotten emaciated because she has so many worries. v [B; b6] be, become thin or emaciated.

kagar v [B46; b6] for a machine to fail to work. Mikagar ang dyip paglabang sa subá, The jeep stopped dead upon crossing the river. Mikagar ang pusîl, The rifle didn’t go off.

kagaral see GARAL.

kágar (from kagirun—slang). a 1 having pockmarks. Di nimu ikapusta ang kágars nga dyúlin, You can’t bet marbles with a rough surface. 2 ugly. 2a old, above thirty. Ang amatyur kantis karun âláng sa mga kágards, The amateur contest is for the above thirty’s. 3 broke, out of money for gambling. Di na ku mudúwa kay kágards, I won’t play any more because I’m broke. v [B; b6] be, become pockmarked.

kagas a haggard and emaciated. v [B1456] be haggard and emaciated. Nagkagas na ang pinirisung wà pakan-a, The prisoner is haggard and thin from lack of food.

kágas₁ v [B2S] for skin diseases to dry and develop scabs. Mukágas ang nûka nga maígû sa tambal, A skin disease dries instantly if you apply the right medicine.

kágas₂ v [A3] go in haste. Mikagas (ningkágas) pagdágan ang bâta pagkakitas iyang tâtay, The child immediately ran when he saw his father.


kagat v [A; a12b2] 1 bite to inflict injury, grab, or hold s.t. Mikagat ang isdà sa paun, The fish grabbed at the bait. Kagtun ku ang imun nga dalunggan run, I’m going to bite your ears. 1a be fooled into s.t. Dalî ra siyang mukagat sa bulída, She is easily taken in by (bites at) flattery. 2 catch, snap so as to hold firmly. Mubasiyu lang kun sikáran ang bisiklíta. Di mukagat, The bicycle pedal just goes round. It does not hold. n pincer of a crab. kagtan n k.o. adult freshwater shrimp with well-developed pincers. -un-a ready to bite at the least provocation. Iring kumagat nga naugkaun ug ilàgà, Cat eating a rat, ready to bite whoever comes within range.

kágaw germs. — sa lálákí sperm (euphemism). v [B1245] be contamined with germs. Nagkákágaw na nang pán nga nahúg sa yútà, The bread that fell to the ground is covered with germs now. -un v [B126] be full of germs.

kagáwad n municipal councilors.

kagawkaw = KAGALKAL.

kagay₁ n very mature coconut that is brown.

kágay n rattle of dishes. v [A; c1] make a rattling sound. Níkákay sa baskit ang mga buak nga plátu, The broken plates rattled in the basket. (→)₂ a for a cough to be loose. v [B2] for cough to become loose. Mukagay na gání ang ubu, hinug na ná, If the cough is loose, it’s mature.

kagaykay₁ n 1 sound made by empty shells or the like, rattling. Ang kinagaykay sa mga pitas, The rattle of the mahjong pieces. 2 s.o. who talks too much without saying anything of value. 3 a braggart. v I [A; a12] make a rattling sound. 2 [A13] talk much without sense (slang). Nagkagaykay lag iyang sinultihan. Wà giyuy umud, He is talking so much blah-blah. There’s nothing to it. 3 [A] brag around.

kagaykay₂ n k.o. herb of waste places bearing beans: Crotolaria mucronata.

kagibúhi (from kaági and kinañbúhi) n biography.
kagid  

n contagious skin disease, characterized by small eruptions which develop white scales and itch intensely. v [a4] be infected with kagid. kagirun  


kagidlay see *GIDLAY.

kagii  

n high-pitched squeak or creaking noise caused by friction. v [A4] creak, squeak.

kagiki  

n snicker, laughter that is suppressed. v [A; b3] snicker. Mikagiki  

ang mga bátà kay walà makapamutúnis ang maïstru. The children snickered because the teacher forgot to button his pants.

kagilkil  

n clinking, high-pitched sound of metal. v [A; a] make a clinking sound. Ang mga sinsilyu nikoagid sa iyang balsa. Coins jingled in his pocket. Ayawg kagilkila  

ang kadína, sa artista, The noise made by the people meeting the artist made a clinking sound.

kaging  

a stiff. v [B; a] become stiff. Makaging (mukaging)  

ang kusáhus ug mabulad ug dúgay. The jerked meat will get too stiff if you leave it out too long. Dúgay na siyang nakaging. He kicked off (lit. became stiff) a long time ago.

kagingking  

1 growth on a bamboo which extends like a vine and has thorns. It grows at the tips as branches. 2 k.o. spiny bamboo: Bambusa spinosa.

kágis  

v [A; ab] scrape s.t. carefully so it is not damaged. Lagis ang puntal sa bungbung. Scrape the paint off the wall. 2 shave. Kagisán unà ang pasyinti úsà upirahi. They shave the patient before operating. paN-  

v [A2; b] shave oneself. -in- n scrapings.

kagiskis  

1 nhrill, scraping, scratching sound. v [A; a12] make a shrill, scraping sound. Nagkagiskis ang pathaw nga gikisikan sa pintal. There was a scratching sound as the paint was being scraped off the metal.

kagiskis2 = AGIS-IS.

kagiskis3 = AGUSAHIS.

kágit  

v [A; ac] make a creaking sound. Nikágit ang lansang dihang giibut. The nail made a loud, creaking sound as he pulled it out. Kagitun kung ákung ngipun, I’ll grit my teeth.

kagitkit  

n grinding, grating sound. v [A; b6] make a grinding, grating sound. Mukagitkit ang sin ug gabsun, Galvanized iron produces a grating sound if you saw on it. Magkagitkit ang lansang nga iwiriswiris sa bungbung nga simintu, Nails produce a high-pitched screeching sound when you grate them against cement.

kágiw see LAGIW.

kagkag1  

a for hair to be standing up and going in every direction. v [B1; a12] have hair going every which way. Nagkagag1 man nang buhuk mu, mu ra kag si Stukuski, Your hair is standing up and going in every direction. You look like Stokowski.

kagkag2 = KALAGKAG.

kagmu  

n snort of pigs or people when they are angry. paN-  


kagmuud = AGMUD.

kagú = BAGÚ2.

kagubkub  

1 crunchy, crisp. Kagubkub kaâyug pánit ang inasal, The roast pig has very crisp skin. 2 making a crunching sound. Kagubkub pamatüin ang yilu nga gisap, The ice he’s chewing sounds crunchy. v [B1; a] be, become crisp. 2 [A; a12] make a crunching sound.

kagud  

v [A; a] grind s.t. to shreds by rubbing or scraping it. Kagdun (kagurun) ku ning imung lubi, I’ll grate your coconut. 2 [b4] abrade, wear off. Wà pa kagdi ang ligid, The tire is not worn down yet. (←) v [C] have intercourse (slang). kaguran, kalagúran  

n shredder made of a serrated metal circle attached to a piece of wood to scrape out the coconut meat. paN-(←) n skin irritation of the toes characterized by welt-like eruptions and extreme itching. It is said to be caused by stepping in dung with the bare feet. The itching is relieved by an action similar to that of shredding a coconut. -in- n shredded coconut meat.

kagúkù1  

v [A] make a hollow thumping sound. Ug mukagúkù ang sambag, hinug na, When the tamarind rattles, it’s ripe. 2 [A; b3] laugh with a deep, loud voice. Nahikagúkù akug katáwa sa iyang isturya, I burst into loud laughter at his story. n 1 hollow sound in large fruits; chugging sound of trains in motion. 2 a large k.o. sweet pepper of the same type as is commercially grown in the States, so called because it makes hollow sounds if you tap it.

kagúkù2  

n a large k.o. crab with a long, reddish body like a hermit crab, but dwelling in its own shell. Inedible, but used as bait.

kagulánan  

n virgin forest, untouched by man.

kaguliyang  

n noisy confusion. Ang kaguliyang sa nanúbat sa artista, The noise made by the people meeting the
actress. v [A13; b3] be in noisy confusion. Nagkaguliyang ang mga tábu sa sinug, The people broke into noisy confusion at the fire.

kagulkul n noise made by the knocking of hollow and heavy things. v [A; a] make a hollow, rattling sound. Nagkaguliyang ang mga húlin sa kumída, The marbles rattled in the drawer. Mukagulkul kamu sa prisuhan, You will rot (lit. rattle) in prison.

kagumkum a 1 crisp (but not so crisp as kagubkub). Kagumkum kaáyu ang patátas, The cookies are somewhat crisp. 2 making a crunching, but slightly prolonged sound. v [B; a] be crisp.

kagung1 v [AN] 1 make a hollow sound when empty. 2 be empty, as if producing such a hollow sound. Nipáuli ku gikang namasul nga mikagung (nangagung) ang sakayan, I came home from fishing with an empty boat.

kagung2 = KAGUNGKUNG.

kagungkung n 1 the portion at the base of the spine of fowl just above the triangular structure which holds the tail feathers (isul). 2 the analogous structure in mammals. v [B26N; b6] be, become skin and bones (like the kagungkung which has little flesh or fat). Mangagungkung (mukagungkung) ka kun di ka mukáun, You will become very thin if you do not eat. -un a bony, thin.

kagunkáguñ v [AC; ac3] go around as a group, take s.o. along with a group. Daghang mugagunkágasu nga sa pagpangharána, A lot of people take me around to go serenading. Di ku makigagunkágan nga sa mga palahúbug, I don’t go around with drunkards.

kagupá, kagúpá n collective term for one’s blood relations. Aku ray tituládu sa ámung kagúpá, I’m the only one in our clan that has a degree.

kágus v [A; a] scrape s.t. that is hard and coarse. Nagkágus siyag bagul. He is scraping a coconut shell.

kaguskus n dull, rustling sound. v [A; a12] make a dull, rustling sound. Nagkuskuskus siyag nangkuskus sa dukut, He made a dull, rustling sound, scraping the rice that stuck to the pot.


kagutkut n sound made by s.t. gnawing away at s.t. or scraping s.t. off. Ang kagutkut sa ilagang gákíitkíit sa kumída, The gnawing sound of the rats nibbling at the drawer. v [AN; c] make a continuous gnawing sound. Nikagutkut ang tísas pagtsulat nákà sa islílít, The piece of chalk made a scraping sound when I wrote on the slate. Ang kinagutkut sa limbas, The scraping sound of the carpenter’s file.

kagwang n 1 flying squirrel. 2 a joking, half-affectionate reference to a person implying a mild insult, general in nature but nothing in particular, made in annoyance or amusement. Kagwang nímu nga imung gihúlug ang sulat nga way prangkíyu, You dodo! You mailed the letter without stamps.

kagyu = KALAGIW. see LAGIW.

káha n 1 box, pack, case made to contain s.t. Duha ka káhang sigarílyu, Two packs of cigarettes. 2 cash register. 3 safe. — diíru n steel safe. — sa trák body of a truck. v 1 [A; a12] make into a case or boxes. Gwápu nga imung gikaháaan ang radíyu, The radio looks nice now that you’ve made a case for it. 2 [A; c] put into a cash box, register. kahíru n cashier. v [B15; a12] be a cashier.

kahíra = kahíru (female).

kahá = KAYHÁ.

káhá = KALÁHÁ.

káham v 1 [A; c1] touch with the whole hand. Ang mukáham sa pagkáun manghunaw, Whoever touches food should wash his hands. Ikáham (kahám) ang iyáng liug kun gihilítan ba, Feel her neck to see if she has a fever. 2 [AN; a12] touch for sexual purposes. Dúnap báyut nga nanggáham sa mga aláhas, No one knows who stole the jewelry. -in- a s.t. that is one’s favorite. Ang kináham kung pagkáun, My favorite food. Kináham niyang basahínun, His favorite reading matter. Kináham niyang prugrámá, His favorite program. v [B1256] become one’s favorite.

kahamkaham n k.o. edible, greenish-brown seaweed, not highly esteemed.

kahangay1 v [A; b6] dare touch s.t. forbidden. Way mukahangay sa ákung gamit ayug latiguhun, Nobody dares touch my instruments for fear of getting whipped.
Ayawg kahangyí ná kay wá pa mahuman, Don’t dare touch that because it’s not done.

kahangay2 v [A13; b6] a do s.t. to while away the time or in one’s spare time. Nagkahangay kug basabása samtang nagpakábut niya, I read the papers to while away the time while I was waiting. b do s.t. as one’s avocation during spare time. Nagkahangay siyag pangahintig mintiruy, She sells cemetery lots in her spare time.

kahápun = KAGAHÁPUN. see GAHÁPUN.

káhas v [AN; a2] I have the audacity to get or use s.t. without the consent of the proper person. Gikáhas sa asáwa ang ilang tínigum arun ipaálit ug tibi, The wife had the nerve to take their savings to buy a T.V. set. Gikáhas niyag baligay ang bábuy, He took it upon himself to sell the pig. Gikáhas ug lági si íyang anak ang ilang kalubihan, His son had the nerve to harvest their coconuts.

2 embezzle. Ang tisuríru nga mikáhas sa pundu, The treasurer who embezzled the funds. pangáhas v [A2; b5] 1 do s.t. one should not. Ayaw gyuy pangáhas ug paálli nga mag-inusára sa kagábhiun, Don’t dare go home alone at night. 1a abuse s.o. sexually. Baut ku siyang pangaháyan, I wanted to abuse her. 2 dare do s.t. that takes courage. Dì ku mangáhas pagtabuk samtang bahà pa, I don’t dare cross while the river is in flood stage. mapaN-un n daring to do s.t. forbidden.

kaháti = KALAHÁTI. kahid-un = KAHIUN. see ihí.

kahig v [A; a] bring s.t. to one or push s.t. away with an instrument or, analogically, with the hand or foot. Kahigan ku ning daspan sa sagbut, I’ll sweep the rubbish into the dustpan. Ikáhi (káhi) ang túbig nga adun nga sa kanal, Sweep the water towards the canal. dala sa — swept along with the majority. Pagpanglíup sa mga kawáni, apil sad siya, nadá sa káhi. When there was a layoff of the employees, he was included, swept along by the tide. Hugut siyag kumbákiyán, dili madá sa káhi, He has strong convictions, he can’t be swept along by the majority. (→) n implement used to rake, poke, push things.

kahili v [A; a1b2] touch, brush lightly against s.t. Nagkahili ang dáhun sa alambris kuryinti, The leaf is in contact with the electric wire. Kahila ug hinay sa lipak arun dili mapakling, Touch it lightly with the bamboo stick so that it won’t fall over. 2 [A; b6] do an activity to a lesser degree than usual. Wà gání ku makakahil niya, haluk na hiníun, I haven’t even touched her, much less kissed her.

kahilí n k.o. small, green, somewhat bitter orange which turns yellow when overripe: Citrus aurantium. -áda n lemonade, orangeade. v [A; a2] make lemonade.

kahíntang see BUTANG1.

kahir v [A3P; a] entice, lead s.o. to do s.t. not good for him. Dì aku makahir sa imung pangataringan, I cannot be swayed by your reasoning. Nakahir siyá sa usa ka mamalígyag isdá, He fell for a fish vendor. Bísg karmílitus lay ikahir sa bátà, You can easily attract a child with candies.

kahira, kahiru see KÁHA.

kahís = KALIS.

kahísta n typesetter. v [B156] become a typesetter.

kahìta n small box, case. Kahíta sa aláhas, Jewel box.

kahug, káhuć v 1 [A1; ac] mix moist and dry ingredients together. Kahugun ku ning tahan ug kinagad nga lubi, I’ll mix the corn bran with shredded coconut. Kahúc ang makarúni sa mayunis, Mix the mayonnaise into the macaroni. 2 [A; a] stir s.t. thick. Kahúc ang linúgaw arun dili mudukut, Stir the porridge so it won’t stick.

kahun n 1 box. 2 square or rectangular section in a rice paddy. Napulí ka kahun ang íyang pilapilan, There are ten square partitions in his rice paddy. 3 group of fives in tallying (four vertical lines and one slanting line). v 1 [A; a] make into a box. 2 [a12] divide into square, rectangular sections. 3 [A12] obtain groups of fives. Sa pag-iskutinyu wá gání makakahun ang átung kandidátu, When the ballots were counted our candidate did not even get a score of five. -in- n enclosed in boxes. Mga kinahun nag iyang dala, The things were all enclosed in boxes. -ís = KAHUN, 3 (plural).

káhuć 1 tree. 2 wood, firewood. 3 búngang — fruit tree. v 1 [A12] obtain firewood. Nakakahuy (nakáhúć) giyud mi sa ginubá sa ámung balay, We had firewood when our house was demolished. 2 [a] make into firewood. Kahúyun nátù ning gubang kural, We’ll make this broken fence into firewood. 3 [a2] steal by picking the pocket (slang). Gikáhuy ang íyang pitáká didtu sa Kulun, S.o. picked his wallet downtown. (→) v [B4] for muscles to get stiff with fatigue. Nagkahuy ang ákung abága sa pappinas-ag
**kahúyung – kakyup**

**kahúyung** *n* variety of rice.

**kaimitú** = **KAYMITU**.

**kain** = **HÁIN** (dialectal).

**kaina** = **GANÍHA**.

**kaing** *n* large, cylindrical, rattan basket loosely woven in a hexagonal design, 3′ tall by 2′ across. *v* [A; a12] make, make into a **kaing**.

**kaingin** *n* 1 slash and burn agriculture. 2 area in the forest cleared by burning for agriculture, of temporary or permanent nature. *v* [A; b5] make a clearing in a forest for agricultural purposes. -iru *n* one who practices slash and burn agriculture.

**kainti** *n* variety of rice.

**kairil** = **KAYRIL**.

**kák** *v* [A; c1] cock a firearm. Gáhi kákun (ikák) ang gáran, It takes a great effort to cock the garand rifle. *a* cocked. Kák na dáan ang iyáng pistúla. His pistol was already cocked.

**kák** = **KÁKÁ**2.

**kák** *n* k.o. grayish-brown spider with a body the size of a pea that spins webs in trees.

**kákâ** *n* children’s word for female genitalia.

**kákâí** *n* tobacco tars. *v* [B246; a4b4] get filled up with tobacco tars. Mukákâ (kákâán, kákâun) na gáni ang hunsay, limpiyúhi, If the pipe gets filled with tar, clean it.

**kákâ**2 *a* stammering, having a speech impediment whereby one repeats the beginning sounds of what he is trying to get out. *v* [B; b6] speak in a stammering way.

**káak** *n* 1 cackle. 2 how a person reacts. Makítâ ra giyud ang kákak ánang tawhána kun makaingkuwintrug buguy, We’ll see what k.o. a fellow that man is when he runs into a bully. *v* [A] 1 cackle. 2 chicken out, coward. Mu rag isug apan kun suklan giyud, mukákak diay, He appears tough but if you challenge him, he runs away. 3 [A; b3] for a woman to squawk with displeasure. Nagkákak ang asáwa kay dúgayng miulì ang bána, The wife is squawking because her husband came home late.

**kakas** *v* [A; a] detach s.t. that has been stitched or similarly attached. Kinsay nagkakas niíning ginansilyu? Who undid this crochet-work? Kakasa (kaksa) na lang ang gubà nga atup, Tear off the worn-out part of the roof. 2 uproot vines in clearing an area. Gikaksan na ang kamutihan, The sweet potato patch has been cleared of old vines. -in- *n* 1 thin membrane which encases the small intestines of pigs and attaches it to the rear wall of the abdominal cavity, used for wrapping murkun. 2 = **ILUGUN**, *n* see **ILUG**.

**kawak** *n* cacao.

**kakawáti** = **MADRI KAKAW**.

**kakha** *v* [AN; ab2] scrape, scratch out s.t loose. Nangkaka ang tárú usá mudasmag, The bull kicked the ground before charging. Nagkakaha ug pagkáun ang manuk, The chicken is scratching around for food. — tukâ, — tuhak a hand-to-mouth existence.

**káki** *n* 1 khaki cloth. 2 khaki color. 3 brown one-centavo piece. *v* [A13] wear khaki or s.t. khaki-colored. 2 [B6] become khaki in color.

**kakin** = **NAKINNÁKIN**.

**kaktil** *n* cocktail drink.

**kaktus** *n* cactus.

**kakyup** *n* 1 yesterday (dialectal). 2 late in the afternoon, evening (dialectal).
kál 1 a an egg-layer which has stopped laying at a profitable rate. v [B2; b6] for an egg-layer to have ceased laying profitably.
kál 2 n cal, a white powder used as a whitener for shoes. v [A; b] whiten with cal. Kálí ang sapátus putí, Apply cal to white shoes. (→) v [B1245] get cal splattered over it. -íruz
n 1 kiln for burning limestone or seashells to obtain lime. 2 any big fire for roasting or burning s.t. or obtaining s.t. v [A; c1] make a kiln or a large fire to obtain s.t.
kalába (not without l) n honeycomb. Ang tálu gikan sa kalába, Beeswax comes from the honeycomb. v [AN] form or build a honeycomb.
kalab-ánan = KALABÁNAN, see LÁBAN.
kalabanghan = BALBANGÁN.
kalabantsus = KARABANGUS.
kalabalása n squash of various varieties: Cucurbita maxima. — nga putí general name for squashes with light-green skin and white flesh: Lagenaria leucantha, see also BALANTÍYUNG, TABÁYAG, TAMBALIYUNG. — nga pula n 1 general term for squashes and pumpkins with red or orange meat. 2 zero grade. Kalabalása ang akung nakihá, I got a zero. 2a failure of grades or ratings. v [B126N] be a failure as a student. Ayaw pagbuguybúguy sa ímung pagtuun kay makalabalása (mangelalabalása) ka unyà, Don’t play hooky from school or you’ll fail.
kalábát v 1 [A2; c] reach up to an amount or length of time. Ang hílaw nakabalábat giyud ug tulu ka bílan, The dry season lasted for three months. Ikabát ug singkuvinta ka tápak ang inasal, Make the roast pig do for fifty portions. 2 [A; a] go as far as. Kabátun ka ang mga bituñan álang kanimu, I’ll go to the stars for you. 3 [A; a] walk holding on s.t. Gikabátan sa bátà ang mga silya, The child walked holding onto the chair. -an(→) n s.t. one holds onto while walking.
kalabaw n carabao, water buffalo. dakung — fully grown, old enough. Dákà ka nang kábaw wà gihápun kay buut, You’re fully grown now but you still are irresponsible. -in-
v 1 [A; a12] work like a carabao. Nagkinábabaw ku pagtrabáhú arun mu mabalúhan, I work like a horse to give you a better life. 2 [A13] have sexual relations. Ada, mag-agaw lag maadlaw, kun gabiì magkinábabaw, They pretend to be cousins during the day but at night they have sexual relations. n stage in an infant’s development before it actually crawls. -un a 1 having thick and big feet like a carabao’s. 2 having a pregnancy that lasts more than nine months or so. Kabáwun siyang nagmabud, She’s like a carabao in this pregnancy (having passed nine months without giving birth).
kalabíra n skeleton, skull. v [BN] become a skeleton or like one. Nangalabíra (nakalabíra, nikalabíra) na intawun ang iyang lawas, His body has become skin and bones. marka — n 1 skull and cross-bones. 2 poisonous preparation.
kalabkab v [A; b] 1 fan a fire. Nagkabkab siya sa kaláyu sa pagpasiga, He fanned the fire to make it catch. paN- v [A] fan oneself. Nangkabkab siya sa kainit, He fanned himself because it was so hot. n 1 hand fan. 2 delicacy made of flour or cassava flour baked thin and crisp in the shape of a large fan. a having large ears (humorous).
kalábu = KLÁBU.
kaladángan n name for a large variety of fish similar to porgies.
kaladkad v [A3P] boil. Ug mukaladkad ang nilúgaw, If the porridge boils.
kaládu (not without l) n k.o. embroidery stitch with a mesh design, usually done on fine fabric. v [a12] make a mesh design on.
kalag n 1 soul. Kaluy-an mu ang kalag ni Luísa, Have mercy on the soul of Louisa. 1a a person as reckoned for count. Walá giyud bisag usa ka kalag nagtikawtikaw sa ila, Not a soul stirred in the house. 1b wala — a heartless, cruel. Wà ka kágu, wà kay kaluñay, You’re heartless, without mercy. 2 ghost. 3 human skeleton showing itself as a ghost. Naingun kaog kalag sa kaníwang, You’re as thin as a skeleton. — sa animas thin as a soul in purgatory. v [A; a12b2] for a ghost to haunt s.o. Mamatay gáni ku kágun (kalgun) tikaw, If I die, I’ll haunt you. Hikalgan siya sa iyang asáwa, He was haunted by his wife’s ghost. paN-
[b8] for a ghost to come back to earth. kalagkálag n 1 All Souls’ Day or a small party of prayers and eating on All Souls’ Day, in honor of the dead. 2 = PLASÍBU, n. l. v [A1] 1 hold such a celebration on All Souls’ Day. Káda adlaw sa minatay magkalagkálag giyud mi, Every year on All Souls’ Day we hold a celebration. 2 = PLASÍBU, v.
pangalakalag v [A2; b6] 1 go to s.o.’s home to celebrate the All Souls’ Day ritual. 2 = PAMLASIBU. kalakalag v [a4] get a sickness caused by the soul of a departed relative. Walay duktur nga makadayos iyáng sakit. Gikalakalag man diay ná siyá iyáng lúlu, No doctor can cure his disease. He is suffering from an affliction caused by the soul of his grandfather. kalagwí see LAGIWi.

calaqag v [A; a] loosen soil, flour, and the like, breaking small lumps into fine particles. Nagkalagag pa ku sa harina nga ákung ayágun, I’m breaking up the lumps in the flour I’m going to sift.

calagu n dogs having long, shaggy, and curly hair.

caláhí n frying pan with a rounded bottom and a handle.

calalahítvi 1 coin of the early 1900’s worth twenty centavos.

2 s.o. who shares with or is part of. Ang ákung mga anak masyay kahatí nakù sa pagtagag sa ákung báná, My children and I share my husband’s attention.

calákalá n croaking sound of frogs. 2 sputtering sound of defective engines. 3 sound of s.t. boiled at a stage when the water and the material boiled has formed a soft and thick mass. v [A3] croak, sputter. Mukalakkalá giyud ang mga baki sa panahun sa ting-ulan, Frogs croak on rainy days. Ipatan-aw ang trák kay nagkalákalá ang tinglug. Have the car checked because the engine sputters.

calákí see LÁKÍ2.

calakkalak n sputtering sound of a defective machine. v [B46; b6] for a defective machine to sputter. Mukalakkalak ang makina ug náay dipiku, The sewing machine will sputter when there’s s.t. wrong with it.

calam v [A; a] plow by describing a spiral starting at the outer edge of the field. Kalamun nákù pagdáru arun maapil ang mga daplin, I’ll plow the field circularly so that the outer edges are also plowed. n spiral described by this manner of plowing.

calam (not without l) v [A; a2] 1 search, look for. Mukalám pa siya sa iyáng hunsay nga nawá, He still has to look for the pipe he lost. Labihan nakalakalam ang pulis sa gipangitang kawatan, How the policeman looked for the thief that was wanted! Kaláma ang dinakpan ug wà bay armas, Search the prisoner to see if he is armed. 2 earn a living. Inyung amahan ang nagkálam sa átung gikan, It is your father who earns what we eat.

kalamalunggay = KALAMUNGGAY.

kalamansi, kalamansi (not without l) = LIMUNSI-libo.

kalamantígi n ornamental annual growing to 2’ high, bearing red, white, and pink flowers, and fleshy capsules which burst when touched: Impatiens balsamina.

kalamay n 1 sugar. 2 brown sugar (as opposed to asúkar). v 1 [A1; a2] make sugar. 2 [B5] become sugar. Kun itúsun ang tubà mukamay (makamay) diay, Palm toddy can also be made into sugar by crystallizing it. (→) v [A; c] 1 put sugar into. Kamayan tang imung tsá? Shall I put sugar in your tea? 2 sweet-talk s.o. Ímu na pud kung gikamayan, You’re giving me sweet talk again. 2a bisan -an pa no matter what inducement is given (even if you put sugar on it). Bisag kamayan pa, di giyud ku musugut niya, I wouldn’t accept him for all the tea in China. 3 [B246] for coconut taffy to fail to turn out and become crystalline and sandy. Daling mukamay ang kukunat ug kiwáng sa lubi, The coconut taffy comes out sandy if you don’t use enough coconut milk. 4 [A; a] (not without l) make kalamay. n (not without l) sweets made from ground sticky rice boiled with the juice of coconut meat and brown sugar.

kalamayu, kalamáyu n an acute infection which has swollen and become red, but not yet open or oozing. v [BN; a4] be acutely inflamed. Pangkalamáyu (nikalamáyu, nakalamáyu, gikalamáyu) ang iyáng samad, His wound became acutely inflamed.
kalamúhuy n k.o. fish.
kalamúkat see LAMÚKAT.
kalamundì, kalamundin, kalamunding (not without I) = LIMUNŚITU.
kalamunggay n 1 small, rapidly growing cultivated tree, with thrice pinnate leaves, the leaflets of which are one of the most popularly eaten vegetables in the Visayas: *Moringa oleifera*. 2 clubs in playing cards.
kalamutsing = KAMURITSING. see MURITSING.
kalan, kálan (not without I) n small portable stove made of clay. v [a12] make into such a stove.
kalandatóy v [B; c1] for a conversation to drag on, going from one subject to another. Nakalandatóy ang isturya kay púlus na hubug. The conversation went on and on because everybody had one drink too many.
kalandrákas n things of all different kinds and varieties coming at once. Ang kalandrákas sa inadlawng pagkinabuhì, The various activities of daily life. v [A; a12] be a conglomeration of various things or kinds. Magkalandrákas lang ang mahisgutan sa mga tapuktápuk, They talk about all different things in their gatherings. Kalandrákása pagpalit ang mga kulur, Buy all different colors.
kálang (not without I) n portion of a field which has been plowed at one time. v [A1; b5] plow a certain portion of the field. Nakálang na sila sa katungà sa daruhan, They had already plowed half of the field. Ang duul sa sapà many åkung kalandung (kalangan) pag-úna, I’ll clear up the part near the river first.
kal-ang n 1 gap. Adtu lapus sa kal-ang sa paril, Pass through the gap in the wall (or between the two walls). 2 distance in time or space between two things. Ang kal-ang sa ilang pangidarun, The gap in their ages. v [B5; c1] be located with gaps in between. Kal-ångi ang mga silya arun dili magkinayhánay. Place your chairs far apart so you won’t be copying from each other. -an(→)n space between two things. Ang kal-angan sa sini ug iskuylahan gitukúran ug balay, A house is built in the space between the movie house and the school. -in-an(→)n place where there is the biggest gap.
kalangkálang (not without I) v [A; a12] estimate, consider s.t. carefully. Ikaw ra ang mukalangkálang ug makáayu ba ninu, Weigh it carefully yourself whether it would do you any good. Aku ray mukalangkálang nga maígù ang pagkáun sa tanan, I’ll ration the food out so that it will go around. n estimation, consideration. Sa åkung kalandkálang mudaug giyud ang prutista ni Usminya, As I see it, Osmeña’s protest will be successful.
kálap1 v [AN; a] look for medicinal plants. Mukálap kag tambal diditu sa patayng bûlan, You must look for medicinal herbs when there is no moon. Unsang mga tambálà åkung kalápun? What medicinal plants shall I get? paN- v [A2S] look for s.t. one wants to obtain but is not easy to find. Makapangálap kag kwarta basta imirdyinsi, You have to scramble about to find money if it’s an emergency. -in- n medicinal plants gathered. Ang sulud sa básu mga kinálap nga gamut, The glass contained medicinal roots.
kálap2 v [A; b(1)] 1 touch, tinker, play with s.t. forbidden. Latusun ku ang magkáp sa gamitun, I’ll whip anyone who tinkers with the tools. Gikápán giyud ang tigib kay nagíbang. S.o. must have played with the chisel because it got nicked. 2 tease, play a joke on s.o. [AN] engage in petty stealing. Bantáyi siyang musulud kay mukáp nà, Watch him if he comes in because he lifts things.
kalapkálap v [A3] tinker, try one’s hand at s.t. new. Namikaniku siya kay ganáhan mukapkáp ug makina, He became a mechanic because he likes to tinker with machines.
kalapáti (not without I) v 1 [A; b5] calk, make s.t. watertight by filling the seams or cracks. Gikalapatíhan (gikalapáti) ang tanan sinumpayan sa káhuy nga mikang-a, All the wooden joints that came loose have been calked. 2 [B1; b6(1)] be covered with s.t. sticky and dirty. Nagkalapáti ang nawung sa bátà sa bábul gam, The child’s face is smeared with sticky bubble gum. Ayaw pagdúwà sa taguk sa nangkà kay makakalapáti (makapakalapáti) nà sa kamut mu, Don’t play with the sticky sap of jackfruit, as it will get your hands all sticky.
kalapi1 n k.o. thin and thorny rattan used in fishing equipment because of its resistance to salt water. It produces clusters of edible, sour berries: *Calamus sp.*
kalapi2 (not without I) a a defect in coconut trees manifested by the fronds, such that the lowest fronds do not hang but tend to be vertical and easily break off. v [B1456] for a coconut tree to be of this sort.
kalapáti = KALAPÁTI, 2.
kalapítsi = KARAPÍTSI.
kalapkap v [AN; b5] go to a woman’s bed to have intercourse with her without her knowledge.
kalapúti = KALAPÚTI, 2.
kaláru = KLÁRU.
kalasi1 (not without l) v 1 [A; a] rake out s.t. that is growing, harvest. Kinahanglan kalasun ang mga sagbut samtang wà pay ulan. You must rake out the weeds before the rains come. Ímung kalasun ug ina ang dapit sa sapà, First harvest the part which is near the brook. 1a [a12] make into a harrow, rake. 2 [A; b1c] give the owner of gambling equipment a rake-off. Kalasun nàmì ang imung baráha kun magpúkir mi. You will get a rake-off for your cards when we play poker. Kalasi si Pidru, Give Pedro his rake-off. n 1 rake, harrow. 2 rake-off to the owner of gambling paraphernalia. maN-r- n one who lets people gamble with his equipment for a rake-off.
kalas2 (not without l) v 1 [B12; a12] die in a disaster, accident, war. Kadaghang way lábut ang nakalas sa gúbat sa Byttinam, A lot of innocent people died in the war in Vietnam. Kalasun kamung tanan, You will all meet your death. 2 [a3] be destroyed, annihilated. Daghang ayruplánmu ang nakalas sa Pirl Harbur, Many planes were destroyed at Pearl Harbor. (←) a (with l droppable) wasteful, using in an extravagant way. Kás kaáyu sa kalátung, That iron uses more electricity than necessary. v [A2; a2] waste, use wastefully. Ayaw kalása paggáwi ang túbig, Don’t waste the water. - an a wasteful, using more than necessary. Kalas an ka káiyug papil, You use paper wastefully.
kalásag (not without l) n 1 shield. 2 defense. Ang pagkamatárunng many bugtung niyang kalásag bátuk sa dautan, Righteousness is his sole defense against evil.
kalásikas n rustling sound like that produced by the motion of leaves. v 1 [A3; c1] produce this k.o. rustling sound. Kasikása (ikasikas) ang mga dáhun arun síla mahadluk, Rustle the leaves so they’ll be afraid. 2 [A1] bustle about in preparation for s.t. Mikásikas ang mga tagíhalángay kay nagkaduul na ang pyista, The people are bustling about with the fiesta approaching. Hápít ka na mugikan, wà pa ka kakásikas! It’s nearly time to leave and you haven’t made any preparations! — sa panahun n doings, activities of constant and ordinary nature.
kálaskálas n 1 = ANGALASKÁLAS. 2 name given to tiny inedible crabs that dig holes in the sand.
kálaskas n a bird which appears at night, believed to be an unglù which has assumed this form. So called from its purported sound: kas-kas.
kalat, kálata1 v [A; b6(1)] cane with bamboo or rattan. Kamau kang mukalat ug siya? Do you know how to cane a chair? n s.t. caned from bamboo or rattan. Buslut ang kalat sa katri, The caned portion of the bed is broken.
kálata2 v 1 [AB46; c] be scattered in a confused manner, cause s.t. to be so. Kinsay nagkálat sa mga duwáan sa sáwug? Who scattered the toys all over the floor? Hipúsa ang mga papil nga nagkálat sa salug, Gather the pieces of paper scattered all over the floor. Ayaw ikálat ang mga bulingun sa salug, Don’t scatter the soiled clothes on the floor. 2 [A; cP] for news, rumors to spread. Mikálat ang hulingíhung báhin sa ribulustiyun, There were rumors about a revolution that began to spread.
kalatkat v [A; ac] climb up s.t. using the hands and feet: climb to get, bring. Nikatkat ang bátà sa lamísa, The child climbed up on the table. Katkátun gihápun nà sa iring dihà, The cat can still climb up there to get it. — sa kapáyas v [A] have intercourse with a woman (humorous). Inigdunggù giyus bánà mukatkat giyud sa kapáyas pagkagabìi, As soon as the husband arrives from abroad, you can be sure he’s going to get him some papayas that night.
kalatsutsi n frangipani, k.o. ornamental tree planted for its flowers: Plumiera spp.
kalátong (not without l) n knocker made from a section of a bamboo with a slit on the side. It is resonant and is rapped to call or send signals.
kálaw n hornbill bird: Buceros hydrocorax.
kaláwan v [A23; cP] be somewhat raised, get somewhat off the ground. Ang salug sa balay mikáwan lag usa ka pi gikan sa yútà, The floor of the house is elevated about a foot from the ground. Nakakáwan nag ayruplánmu sa pag-abut nàmì sa irpurt, The plane had already gotten off the ground when we got to the airport. see also KAWANKAWAN.
kaláwat (from dáwat) v 1 [AN2; b(1)] take Holy Communion. Nakakaláwat (nakapangaláwat) ka rung Dumingguiña? Did you take communion this Sunday? 2 [A; a12] accept s.t. as true. Dili ku mukaláwat árun nga pangatarúngan mu, I will not accept any of your reasons. 3 receive, accept (Biblical). Kalawátun mu ba si Kurdaping nga imung asáwa? Do you take Kordaping as your wife? n Holy Communion. -an(→), -ánan n communion railing.

kalaw-it v [AN; b25] 1 get s.t. with a hook, hook s.t. onto s.t. Mikaw-it (nangaw-it) siya sa ákung liug, She hooked her arm around my neck. Átung kaw-itun (kaw-itan) ang tiyan, We’ll hook the star apple and pull it down. -un(→), -ánan s.t. with a hook on it to pull things out of reach to one. -an(→), -ánan/ hook onto which s.t. is hung.

kálay n k.o. children’s game similar to marbles played with cowries. v [AC2; b(1)] play kálay.

kalaykay v 1 [A; ab2] dig up s.t. in a scratching manner. Nagkaykay siyag kamúti, He is digging up sweet potatoes. 2 [A; b5] press hard with the finger tips in the pit of the stomach to massage it in a digging motion. Mukalma ang kabúhì ug kalaykayun (kalaykáyun) ang tiyan, A burning stomach calms down when you massage it in a digging motion. n hoe.

kalaykay2 n a k.o. tellin clams, about 1½" long and 1" wide, sand-colored and found in the sand along the shore.

kaláyu n fire. v [B2S6] 1 grow into, be on fire. Nakáyu ang bága nga giita sa basúra, The ember thrown into the garbage turned into a fire. 2 be on fire with an emotion. Nagkaláyu siya sa kalágut, He was fuming with rage. 3 spark, produce sparks. Nagkaykay ang ismiril sa dihang gidaitul ang amul, The sharpener gave off sparks when the bolo was pressed against it. kayukayu v 1 [A] for cooking utensils or burners to produce sparks while cooking s.t. 2 [B1456] for love to be burning. -in-(-→) n boiled corn on the cob. kakalayuhan n fires of hell.

kalbáyu n 1 calvary. 2 situation causing intense mental suffering. Kalbáyu náká ning pagtuun ug sita, Learning to play the guitar is utter torture to me. v [B126] become a calvary.

kalbásà = KALABÁSÀ.
kalbúru = KARBÚRU.

caldíra n 1 boiler of steam engines. 2 seat of one’s emotions as the source of ardent feelings. v [A; a2] install, make into a boiler.

caldirín see KALDIRÚ.

caldiritat see KALDIRÚ.

caldiritá2, kaldiritás n 1 a stew of goat’s meat and spices. 2 stewed dog’s meat (humorous). v [A; a] make goat stew.

caldíru n metal pot, usually flat-bottomed. baryu nga way — cemetery (humorous). kaldirín n cooking pot, cylindrical in shape, usually made of galvanized sheet metal, and flat-bottomed. kaldiritán light metal pot with flat bottom, usually for storing food.

caldíyu n egg drop soup, usually with a fish base but may be made of a different base. v [A1; a] make egg drop soup.

calu n 1 soup made by sauteeing meat and spices to which broth has been added. 2 bowl, cup to hold soup. v [A1; a] make soup. calduhan n tiny cup for chocolate.

calgás n animal flea. v [a4] have a skin disease characterized by small, itchy pyramid-shaped eruptions. It spreads when scratched. -un(→) a having this type of skin disease.

calhang = KAL-ANG.

calhay v [AB1N; a1] 1 make big tears in s.t. Nagkalhay (nangkalhay) ang iyáng sinínà, Her dress was all tattered. 2 destroy utterly. Nakalhay ang taytáyan sa bumba, The bridge was utterly destroyed by the bombs.

calhay2 a for grains or powder to be dry and not stuck into lumps. Kalhay ang balas nga uga, Dry sand is loose. v [AB2; a2] for grains or powder to be, become dry and loose, cause them to be so. Ag-ága ang harina arun makalhay, Sift the flour to make it nice and powdery. Kinsay mukalhay (makkalhay) sa nagbúgul nga yapak? Who will break up the lumpy soil?

cáli v [A; a] gather root crops by digging. Magkáli (mangáli) tag balanghay, Let us dig some cassava.

callibun a mature root crops (ready for digging).

calhibhay = KALIHAY.
kalibkib n the slivers of coconut meat and brown exterior portion which remain after the meat of the coconut has been shredded. binday nga -un woman’s sex organ that is thin like the kalibkib.

calibríq n 1 caliber, quality, ability. Mau nay kalibrí sa tawung hámuk masuká. That is the k.o. man that gets angry easily. 2 caliber of a bullet or firearm.

kalibrí2 (from libri) n k.o. cassava with red stems. It may be eaten with little cooking without poisoning effect in contrast to other varieties. It is so called from the phrase makalibrí sa kagútum ‘save from starvation’.

kalibugan see LIBUG.

kalidad n 1 quality. Maãyug kalidad ang panaptun. The cloth is of good quality. 2 kind, sort. Unsa may kalidad sa íyang pagkatáwu? What k.o. a person is he? -ist(- -) a of various kinds. v [B1; a1] be of various types. Nagkalídidís lang ang ákung tinda, I sell all sorts of goods. — ang ting tug for the voice to change pitch in fear. Basta malisang ku, makalídádis dáyun ang ákung ting tug. When I get frightened my voice gets uncontrolled.

kalidadís n k.o. small sweet potato with an orange flesh and dark-red skin.

kálids n 1 college. 2 one in college. Kálids ka na? Kabátà pa gud nimu! Are you already in college? You sure are young for that! v [B6; a12] move s.t. solid and heavy showing it one side at a time. — ang mali nátú ang pridyidir kay dì ta makadaug. Let’s just move the refrigerator by shoving it one side at a time because we cannot carry it. 3 rock a small boat that has been grounded so it will move free. Kalingun nátu ang bítii kay mitaub na. Let’s rock the boat to free it because the tide is beginning to come in.

kaling ag = KANÍNGAG.

kalingkaling n k.o. mussel living in the roots of mangroves, about 1½” long.

kalingkit n old variety of red, fine-grained paddy rice.

kalinyas n 1 bobbin on which the thread for weaving is wound. It is attached to the shuttle. 2 amount of thread put on one bobbin. v [AN; a] wind thread around the bobbin in weaving. -an(- -) n = KALINYAS.

kalipay n 1 name originally given to an ornamental shrub planted for its leaves: Polyscias fruticosa. 2 name now also given to the croton, an erect ornamental shrub planted for its large, shiny leaves in various mottled colors and in a variety of shapes: Codiaeum variegatum. -an = KALÍPAY, 2.

kalipikar v [A] register for voting.

kalipikaisyun n 1 qualification. 2 registration of new voters. v = KALÍPIKAR.

kalipir n caliper, an instrument used to measure the thickness or diameter of s.t.

kalipláwir = KULIPLÁWIR.
kalipsu n 1 calypso song, dance. 2 calypso outfit, consisting of a straw hat and a sport shirt or blouse, the lower edges and sleeves of which are scalloped or raggedy.

calirin g v [APB3(1); c1] roll, usually said of flat disk-like things; cause s.t. to do so. Ang taklub sa kaldiri ng micalirin sa kanal, The pot cover rolled into the canal. n hoop used as a toy for children to roll.

kaliru1 v [A; c1] stack ears of corn or rice on the stalk in an orderly arrangement. Íyang kalirihun (ikaliru) ang ináni, He’ll stack the harvested rice. n orderly stack of rice on the stalk or ears of corn.

kaliru2 see KAL.

kalis v 1 [A; a12] flatten off s.t. that heaves up to measure them exactly. Kalisun nátù arun way bintáhà, Let us level it off carefully so no one gets too much. 2 [a12] dismiss a group from office. Úg malibiral ang administrasiyun kalisun mu sa inyung katungdánan, If we get a Liberal administration you will all be swept from office. n s.t. used to level off a measured item.

kális n chalice.

kális2 n k.o. pointed sword, around 18–20” long with serrations near the handle.

kalisa n a two-wheeled horse drawn carriage. v [A13] ride in a kalisa.

kaliskis n scale-like crust on the skin. v [B1456; a4] have such scale-like encrustation on one’s skin. Butangig làna ang imung bitis kay nagkaliskis (gikaliskis), Rub oil on your legs because they have scales on them.

kalit n 1 suddenly, abruptly. Sa kalit lámang nalimut siya kanakì, He suddenly forgot all about me. v 1 [B] happen suddenly, quickly. Nikalit (nakalit) lag abli ang pultahan, The door opened suddenly. 2 [AN; abc] do s.t. suddenly, quickly. Átì ning kalitug kühà, Let’s grab this quickly. Gikalitan ku siyang paluk, I suddenly kissed her. Aayaw ikalit pagbutang, Don’t put it down hastily. 3 [b8] be surprised, caught unaware. Nakalitan siya sa balitá. Walà giyad siyang kalingug, He was shocked by the news. He couldn’t speak. kalitkálit v [BN; abc] squeeze in s.t. in one’s spare time. Nagkalitkálit silag ábut, They took time out for a quick tryst. Kalitkálít nag silhig, Take out a few moments and sweep it. pa- v [A; b(1)] take s.o. by surprise. Átì siyang pakalitan arun díli makapangandam, Let’s take him by surprise so that he cannot prepare himself. panIN- v 1 = KALITKÁLIT. 2 [A2; b] walk out on s.o. or one’s obligation. Dili ku makapangan ngalit kanìmu kay ikaw may ákung pakaslan, I can’t desert you, for I am going to marry you. Wà kung kauban nila kay ilà man kung gipangan ngalit, I did not get to go with them because they walked out on me. ma–(→) a sudden. Makalít nga katalagman, A sudden calamity. ma-un(→) a do things on the spur of the moment, without proper thought. Makalítmun ka ra kaáyu sa imung mga sáad, You are two-faced in your promises.

Kalitang n k.o. banana eaten raw, rarely grown commercially because it keeps poorly.

calkag a for the hair to be disheveled, in disarray. v [APBN; c1] for hair to become disheveled, cause it to do so. Ang hängin masyikalkag (mipakalkag) sa ákung buhuk, The wind caused my hair to get disheveled. Panudlay kay mikalkag (nangalkag) nang imung buhuk, Comb your hair because it is disheveled.

kalkal v [A; a] dig with light instruments. Magkalkal ta ug tambákan sa mga sagbut, We will dig a pit to throw the garbage into. Nakalkal kal silag usa ka kaban nga buláwan, They have dug up a trunkful of gold.

kalkulu, kalkúlu = KARKULU.

kalma a 1 calm. Kalma kaáyu ang panahun run, It’s a very calm day. Kalma kaáyu siya taliwálas sa kakuyaw, He remains very calm in the face of danger. 2 slow, deliberate, and sure in behavior. Kalma kaáyu siyang nagtrabáhu bisag giapíki, He worked slowly and deliberately even if he was under pressure. Kalma siyang sinulithan, He speaks slowly and deliberately. v 1 [B; a12] become calm, be unruffled of feelings, be soothed in pain. Kalma lang. Aayaw kasukú dáyun, Calm down. Don’t get mad right away. Nakalma (mikalma) na ang dágat. Mulárga na kita, The sea has become calm now. Let’s go. Makakalma (makapakalma) sa sakít ning tambála, This medicine can soothe pain. 2 [b4] be becalmed, Wà makairug ang barúting gikalmáhan, The sailboat was caught in a calm and could not move. -du a calm and collected. -nti n tranquilizer. Kalmánti lang tung inkísuyan nga gihátag sa duktur, The injection that the doctor gave was only a tranquilizer.

kalsáda = KARSÁDA.

kalsadur see KALSU.
kalsitín *n* socks. *v* [A; b] put socks on s.t., get, make into socks.

**kalsu** *v* 1 [A; ac] wedge s.t. into s.t. to make it hold or to make it come on or off. *Kalsihun sa panday ang tabla nga gilansang sa bungbung.* The carpenter will pry off the boards that were nailed to the walls. *Kalsúhi ang imung sapátus arun sayung isul-ub.* Use a horn for your shoes so you won’t have any trouble putting them on. *Ikalsu ning papil sa háinus arun dili mabukas.* Wedge this paper in the drawer so it won’t come open. 1a wrench s.t. loose at the joints or s.t. tied around s.t. else. *Ang kawatan nakakalsu sa iyang mga kamut gíkan sa púsas.* The thief managed to wrench his hands out of the cuffs. 2 [A; c1] stick s.t. in the pocket. *Ayaw ikalsu (kalsúha) ang ímung daug.* Iplantáda kalukalu níyag sín ang panghaw, and white flesh, the skin and flesh of which are edible. It is shaped fruit, 2–4′ long, with smooth whitish-green skin and usually nothing else but salt.

**kalsinsile** = KARSÚNIS.

**kalsunsilyu** = KARSUNSILYU.

kaltik *n* an empty can of motor oil about 7″ long with a diameter of about 2′, locally used as a unit of measurement for sea shells.

kaltiks *n* 1 Caltex, name of a company and a brand of gasoline. 2 = KALTIK.

**kalu** = KALÚKALÚ. kalúkalú a stupid, mentally defective. *Sugúa lag simpling butang ang tawing kalúkalú.* Give morons simple orders. *v* [B12; b6] become stupid, slow-witted; consider s.o. as such.

**kalú** *v* [A; c1] scoop out the top part of a liquid. *Ikawù (kaw-a) ang buwà sa linung-ag.* Scoop away the foam from the top of the boiling rice.

kálú *n* hat. — *sa pítrumaks* *n* shade of pressure lantern. *v* [A; a] wear a hat, make into a hat. kalúkálú *n* 1 glans penis (humorous). 2 conical cover for a chimney top. *v* [A; b6(1)] put up a conical cover over a chimney. *Gikalúkalúan niyag sin ang panghaw,* He put a conical cover made of iron sheeting on the smokestack.

**kalulub** *a* for the surface of s.t. round and flat to be depressed. *Dili giyud muhári ning usa ka dakúya kay kalub man ang patay.* This one centavo coin will not come up heads because its tail is depressed. *v* [B; a12] get depressed in the middle. *Nagkalub man lang ang ági niíning plakáha.* My! How warped this record is.

**kalubay** *n* a variety of common squash that has a club-shaped fruit, 2–4′ long, with smooth whitish-green skin and white flesh, the skin and flesh of which are edible. It is sold commercially as *kalbásang puti:* **Lagenaria leucantha.** *v* [A13; b6] cook kalubay or with kalubay.

**kalúbid** *n* an old variety of paddy rice with white grains.

**kalubkub** *n* small, low-roofed hut for temporary shelter. *v* 1 [A; b] make such a hut. 2 [A; c] put, store in such a hut.

**kalug** *n* k.o. hand tool similar to a small sickle used in cutting rice panicles during harvest. *v* [A; a] use this instrument.

kalugkalug = KALÚKALÚ. see KALÚ1.

**kalugpus, kalugpuy** = KULUGPUS.

**kalugti** *n* k.o. sweet potato with white peelings and yellow or reddish meat.

kalungkungkung *n* name given to several aromatic herbs, used as a hair rinse. In some areas the name is given to a plant used as a spice, probably **Ocimum sanctum.** — *sa kabáyú* a tall, strongly aromatic, woody herb of waste areas: **Hyptis suaveolens.**

**kalúha** (from duha) *n* twin, twins. *Si Pidru àkung kalúha,* Peter is my twin. *Nanganak siya ug kalúha,* She gave birth to twins. 1 [C3] be twins. 1a [A12; b6] have as one’s twin. — *ug sawa* be born at the same time as a snake. Some people are thought to have snakes around them that bring good luck. These snakes are thought to have been born at the same time as the person and are considered his twin. 1b [b1(1)] be coupled with. *Ang iyang mga kasákít gikalúhabag pagmáhay,* His sufferings were coupled with regrets. 2 give birth to twins. *Ang iyang asáwa gikaluháan ug babáyi,* His wife gave birth to twin girls.

**kalukalu** (not without l) *n* sweet made of very fine corn grits (**tiktik**) boiled with coconut milk and sugar. *v* [A13; a] make kalukalu.

**kalukálu** (not without l) *n* fried rice, made of leftover rice and usually nothing else but salt. *v* [A; a1b(1)] cook or make simple fried rice.

**kalukálu** *n* the sweet, watery outer coating of coconut meat.

**kalukhu** *v* [A; a] scrape, scratch off s.t. that sticks to a surface with a thrusting motion. *Gáhi kalukhúun ang dukut*
sa kalun. It’s hard to scratch burnt rice in the pot. Kukhúi ang dárgug lápuk, Scrape the plow clean of mud.

kalukhuun n 1 meat of very young coconut at a stage that it is just scraped, not dug out, or the dalimug, 2 dredged to the point that only a little is left to dig out.

kalúkud = KULÚKUD.

kalúkus = KULÚKUS.

kalumingking = KULUMINGKING. see KINGKING1.

kalumitsing = KAMURITSING. see MURITSING.

kalumpang n spreading tree which reaches a height of twenty meters or more bearing foul-smelling flowers which are deep-red in color and kidney-shaped fruit, as big as a child’s fist with edible peanut-like seeds: Sterculia foetida.

kalumpit n an old variety of paddy rice with white grains.

kalung1 n upland river crab with a red breast.

kalung2 = KALUG.

kalunggu n 1 feathers just coming in. 2 warts. v [AN; b6] for feathers to come in, either in young birds or after shedding. Ug mangalunggu ang balhibu, sakit nga hikápun. If the feathers are just coming in, it hurts the bird if you touch them. 2 [B26; a4b4] turn into a wart, be affected by a wart. Ug makahikap kang kawunggug manuk, kawunggúhun ka. If you touch sprouting feathers, you will get warts. Gikalungguhan (mangalunggu) ang tibuuk niyang bukubuku. His back is all covered with warts.

kalungkung v [B; c1] for the body or limbs to be curled up, bent. Nagkungkung siya sa katri sa túngang katugnaw, He curled up in bed from severe cold. Nakungkung ang mga tudúl sa tigíwang. The old man’s fingers are gnarled. Húngkung (kungkunga) ang imung tiil, Pull in your legs. a curled up, bent.

kalunsing = LUNSING.

kalúpú v 1 [A; c] wrap s.t. around s.o. or oneself. Kalúpú ang bátá kay tugnaw. Put s.t. around the child because it’s cold. 2 [c1] make, use as a shoulder wrap. n s.t. used to wrap around oneself. Unsa may kalúpú mu ug paalut ka, tualya? What do you use around your shoulder if you get a haircut, a towel?

kalus v [A; a] 1 fetch water. Nakakalus na kug pára ikalígù, I’ve already fetched water for my bath. 2 get liquid out with a dipper. Mukalus na lang ku ug sabaw, I’ll just ladle out soup for myself. Kulasun lang ni nátú arun maàngay, Let us just ladle this out so we will have equal shares. n 1 s.t. used as a dipper. 2 dipperful. (→) n intense action of fetching water. v = KALUS, 2. paN- = KALUS, n1.

kaluski v 1 [A; ab] scrape or scratch to remove s.t. from a surface. Kuskúsag maáyu ang kan-un nga namilit sa kaldiru, Scrape out the rice that is sticking to the pot. 2 [AN; b5] scratch the hair hard with the hands. Nagpanguskus siya sa kakatul sa iyáng úlu, He kept on scratching because his head itched so intensely. Nakakuskus (nakapanguskus) siya sa iyáng úlu tungud sa kalissud sa prublíma, He scratched his head due to the difficulty of the problem.

kaluskyv v 1 [AN; a12] pull up the trouser legs or sleeves. Nangaluskus (mikaluskus) siya sa iyáng karsúnis, He rolled up his trousers. 2 = KUYUSKUS.

kaluskus3 = KAGUSKUS.

káílút v [A; a] 1 dig, excavate. Ang luyu sa balay gikalútan ug atábay. A deep well has been dug in our back yard. 2 scratch an itch. Kalúta ang ákung likud, katul, Scratch my back. It’s itchy. — ug dílí katul = HIKAP SA DÍLÍ HILIKÁPUN. see HIKAP, 6. (→) n 1 pit or hole dug up. 1a amount dug up. 2 instrument for scratching oneself. paN- v [A] scratch oneself. Nangalút siya sa iyáng tingkay, He scratched the back of his neck. -in-an(→) n 1 place where a hole or pit is dug up. 2 place s.o. scratched. maN-r-(→) n 1 one who digs s.t. 2 gravedigger.

kalutkut v [A; a] scrape off s.t. hard by rubbing it back and forth. Nagkalutkut siyag dukut. He’s scraping off the food sticking to the pot.

kaluwaan see DUHA.

kalukuyv n whooping cough. v [a4] have a whooping cough. Nanglugwà ang iyáng mata ug inubu kay gikalukuy siya, He is coughing his head off because he has a persistent cough.

kalyi n street. Náa sa Kalyi Magalyánis ang mga dagkung tindáhan, The large department stores are on Magallanes Street. pasa- girl one is playing around with, not seriously in love. Unsa guy mangasáwa? Pára pasakalyi lang ná siya, Who said I was going to get married? I’m just playing around with her.

kalyu n corns on the toes. v [B126; a4b4] get corns. Gikalyu (gikalyúhan) ang ákung tiil, I have corns on the feet.

kalyuhun a having corns all over it.
kalyus *n* dish made from the legs and tail of cows or carabaos. The bones are removed and the meat is sliced, sauteed with spices, and then stewed with vegetables.

calam = kalam.

käma *n 1* bed, usually with mattress. 2 a large stack of s.t. piled in an orderly fashion. v 1 [A; ab] make one’s bed, make into a bed. Magkäma ka sa katri inigmata nimu, Make your bed after you wake up. Kun walay láng higdáan mahímu rag kining tag-as nga bangkù kamáhun, You can use these benches as beds to lie on. 2 [A1; c1] stack into a neat way. Ákù ning ikámá (kamáhun) ang káhuy sa sílung, I’ll pile this firewood under the house. -in-n in a large neat stack. -da = Kämá, 2 n, v. kinamáda = kinamá.

kamadutsay *n* married man’s mistress. v [A; a12] have, make into a mistress.

kamagkù = KUMALAGKÙ.

kamagung *n* k.o. large forest tree producing a highly prized, hard, black wood used as building material and for making canes. The fruit is brown and hairy with white flesh and edible. Varieties bearing fruit with few seeds are planted and sold commercially as mabúlu: Diospyros discolor. a a person who is very dark black. †

kamálig *n 1* storehouse for farm products. 2 stable for work animals. Ang Diysnung Bátà natáwu sa kamálig. The Christ Child was born in a stable. v [c1] store farm products in a storehouse. atup nga -in- roof consisting of a single piece of wood set at an angle. -in-, -in(-→) a by the granaryful. Kinamálig kun mupalit siyag bugas, He buys rice by the granary.

kamalú (not without l) *n* k.o. poultry disease characterized by black spots on combs or eyes of fowls. v [A123P; a4b4] be affected with this poultry disease. Gikamálú (gikamáluán) ang mata sa manuk, The chicken’s eyes are affected with poultry disease.

kamalunggay = KALAMUNGGAY.

camandag *n 1* meconium, the first stools of a newborn baby. 2 poison venom.

camandir *n* commander. v 1 [BN; a2] be a commander. Kinsa na man karay nagkamandir (nangamandir) sa mga hucks? Who is the commander of the Huks? 2 [AN; a2b2] commandeering. Ákung awtu nakamandir sa armi, My car was commandeered by the army. -un a like a commander.

kamang *n* k.o. red snapper producing red fat: Lutianus sp.

kamáng *v* [A2S; b5] 1 creep, crawl. Tabúni ang pagkáum kay kamángun unyà sa mga uk-uk, Cover the food or the cockroaches will crawl all over it. 1a — sa kalisud, — daw ámang be in utter poverty. Nagkamáng kami sa kalisud, We’re crawling in poverty. 1b be sent sprawling on the floor. Nakakamáng intáwu ang táwu nga naígù sa suntuk, The poor fellow was sent sprawling to the floor after he was hit by the blow. 2 [A; a12] go to a woman’s bed without prearrangement to have illicit relations. Ang ilang bús nagkamáng ni Pitra, Their houseboy crawled into Petra’s bed. 3 [A; a12] go after a voter to keep him from voting for the opposition. Ang wà pa nímu mahaylu, kamänga. Kinahanglang way bútung Usminya dinhi, Go after those you can’t win over. There must be no votes for Osméña. -in-ay(-→) n going after voters in the last moment to keep them from voting or buy their votes.

kamangyan *n* a dried form of the resin obtained from almasiga and other forest trees. It is burned over coals for its smoke, which is used in folk medicine and other rituals for magical purposes and also used as a mosquito smudge or for other non-magical purposes.

kamaníru *n* one who works on street or road maintenance. v [B16; a2] worker on street maintenance.

kamansi *n* breadfruit with seeds, the seeds and pulp of which are eaten as a vegetable when not ripe: Artocarpus camansi.

kamansili, kamansilis *n* medium-sized tree with short, sharp spines at the base of the leaves and on the branches that bears a white or reddish edible fruit similar to tamarind (sambag) but smaller and with a more pronounced spiral. The bark is used for tanning: Pithecolobium dulce.

kamantígi = KALAMANTÍGI.

kamanyan = KAMANGYAN.

kamara báha *n* House of Representatives, the lower house of the Congress of the Philippines.

kamarin *n* warehouse with an iron roof. v [A12; a2] make, build, make into a warehouse. -in-a by the warehouseful.

kamarun *n* dish of shrimps, split and dipped in eggs, optionally mixed with ground meat. v [A; a] make, have kamarun. — ribusádu = KAMARUN.
kamarúti n an officer’s quarters on the deck, cabin in a sailing vessel.

kámas v 1 [AN; c6] struggle, strive intensively in an endeavor. Hala, kámas arun ka mulampus, Strive hard so that you’ll be a success. 2 [AN; a] do s.t. in the shortest time possible. Nagkámas siya pagpanghigas arun makasúruy dáyun, She did the dishes hurriedly so that she could go out soon. kamaskamas = kámas1, v2.

kámas2 = kamarúti.

kamátis n tomato. v 1 [b6(1)] cook s.t. with tomatoes. 2 [B2S] be green or red like a tomato. 2a [B2S46N; a4S] for a penis just circumcised to swell like a tomato. Nagbulad ka man gud sa init maung nagkamátis (nangamátis, gikamátis) ang imung tuli, You went out in the sun, so your penis you just had circumcised has become red and swollen.

kamáug1 n a mild cuss word, euphemism for kamatay, expressing disgust or anger over s.t. or s.o. Kamiug, nahibilin man diay ang yáwi, Darn! I forgot the key.

kamáug2 n k.o. terrestrial orchid that grows in waste places, commonly under coconut trees. It has a fleshy rootstock which produces a sticky sap, used as a glue for guitars. The scrapings also have medicinal uses: Geodorum nutans. v [A; b6(1)] glue s.t. with kamáug.

kam-aw n shallow earthen bowl, used to hold food. v [c16] put in a small earthen bowl.

kamay v [AN; b5] summon by a wave of the hand. Ang dakung pátag sa Kauswágan daw nagkamay (nagpangamay) kaniya, The wide plains of Kauswagan seemed to be beckoning to him. Ákù siyang gikamay (gikamayan), I beckoned to him.

Kambáta ang pagbáat sa bukag arun dílì kataktákan, Tie the basket up with a net over the mouth so that nothing can fall out of it. Atung kambáatan ning dàma sa tubá, Let’s weave strips of rattan around the demijohn.

b to mend or patch s.t. Gikambat nákù pagsursi ang midyas, I darned the socks by weaving a network.

kambáta n 1 reinforcing string tied crisscross over a kite’s frame to which the paper is pasted. Butangig kambáya ang tabánug. Put reinforcing string on the kite. 2 parallel lines crossing each other at right angles, forming a design similar to plaid. Ang kambáya sa íyang bistídu pula ug birdi, Her dress has crisscrossing red and green lines. v [A; b(1)] tie or put reinforcing string. -in- = kambáya, 2.

kambírs n brand of expensive high sneakers.

kambiyáda n 1 transmission of cars and other automotive vehicles. Ang kambiyáda sa íyang awtu may kwarta martsa, The transmission of his car has a fourth gear. 2 change of key in a piece of music. Nindut kaáyu pamináwun ang kambiyáda ining kantáha, This song is very melodious the way it changes keys. — sa hängin change of wind. Kining hilanáta dala sa kambiyáda sa hängin, This fever was brought on by the change of weather. v [A; c1] put or shift into gear, operate the gearshift. 2 change the key in a piece of music. 3 [B; b4] for the wind to change.

kamayingking = KUMINGKING. see KINGKING1.

kamayu = KALAMÁYU.

kamba v 1 [A3; b4] have a quickened heartbeat. Mikamba ang ákung dughan sa gitiúnan aku sa pistúla, My heartbeat quickened when the pistol was pointed at me. 2 [B46; b4] be inhibited by a feeling of fear and respect. Mukamba giyud ming sir, We are all scared of the teacher.

kambang n k.o. grouper.

kambantuli n a k.o. long sword with a pronounced and a flat end jutting out to a point at the bottom.

kambas v 1a [AN; b5c] canvass for votes or sales.

Kambásun (kambásan) nátì sila kay wà pa siya hibaligayai, Let’s canvass them because they haven’t bought any. Ikambas ning bag-ung produkto sa kasilinganan, Bring this new product around the neighborhood. 2 [A; a12] count votes, ballots.

kambat v [A; a] tie or weave a network: a around a bottle to protect it or across the mouth of s.t. to keep the contents from falling out. Kambáta ang pagbáat sa bukag arun dílì kataktákan, Tie the basket up with a net over the mouth so that nothing can fall out of it. Atung kambáatan ning dàma sa tubá, Let’s weave strips of rattan around the demijohn.

kambiyáda2 n 1 reinforcing string tied crisscross over a kite’s frame to which the paper is pasted. Butangig kambáya ang tabánug. Put reinforcing string on the kite. 2 parallel lines crossing each other at right angles, forming a design similar to plaid. Ang kambáya sa íyang bistídu pula ug birdi, Her dress has crisscrossing red and green lines. v [A; b(1)] tie or put reinforcing string. -in- = kambáya, 2.

kambírs n brand of expensive high sneakers.
kambiyu n 1 transmission of automotive vehicles. Daut ug kambiyu ning awtu, This car has a defective transmission.

1a stick shift of the transmission. 1b gear. Kambiyu sa primira, First gear. Kining trakturáha may dust ka kambiyu sa abanti, This tractor has twelve forward speeds.

2 change of key within a piece of music. 3 change of wind. 4 money given as change. Pila may kambiyu sa imung písus? How much change did you get for your peso?

v 1 [A; c6] shift gears. 2 [A; c1] change the key in music. 3 [B; b4] for the wind to change. 4 [AC; c] exchange things with s.o., give s.t. in exchange. Magkambiyu ta ug lingkuránan, ha? Let’s exchange seats, shall we?

kambíyúlu n 1 vertical roulette, table roulette. 2 raffle drum.

kambúha n 1 chicken whose feathers are naturally upturned like those of an angry hen. 2 name given to fish with fins sticking out prominently like the kambúha chicken, e.g. kinds of dragonets.

*kamhir nagdala ug — for a woman’s action to have a note of flirtation in it. Ang íyang pahíyum nagdala ug kamhir, Her smile said, ‘Come here.’

kami we (not including addressee). Kami mubáyad ug makagustu, We pay if we like it. mi short for kami. Dili mi mubutar ni Markus, We will not vote for Marcos. námú 1 [A; a] gen. Amahan námú, náa ka sa mga lángit..., Our Father, who art in heaven. 2 short for KANAMÚ. kanámu dat. Ári kanamú ihatag. Give it to us. Ayaw lingi kanamú, Don’t turn around to look at us. ámù preposed gen. 1 our. Ang ámung irú, Our dog. Ámung ibaligyà, We will sell it. 2 my place, at home. Si Pápa túa pa sa ámù, Dad is at home.

taga- one from our place. Si Pídu taga-Karkar, díli tagaámul, Pedo is from Carcar. He is not from our place.

3 the one that is ours. Ang inyung irú puti, ang ámù itum, Your dog is white, ours is black. 3a ang — gud the thing that worries us. Ang ámù gud ug mahihal sa plánu ang amahan, The thing that worries us is that the father will know of the plans. 4 [verb] ug ámù [do] by ourselves.

Magdalíyîa mig ámù, We’ll play by ourselves. 5 sa ámù = KANAMÚ. amúa = ÁMÚ. kamikámi n 1 just us, no one special. Kamikámi ray naglátû âni, We cooked this ourselves. 2 — ra from. or dat. be distantly related to us. Kamikámi ra si (ni) Markus, Marcos is distantly related to us. 3 — ra we are of the same caliber, age, in comparison. Kamikámi ra si Rita ug abílidad sa mat, Rita and I are about the same in math.

kâmig a cold to the touch. Kâmig kaáyu ang ayís, Ice is very cold.

*kamisá = KAMIISA. see KINGKING1.

caminiru = KAMANIRU.

kamintáng 1 = KUMINTANG.

kamintáng2 variety of croton (kalípay, 2).

kamíra n camera.

kamísá = KAMIISA TSÍNU. — dintru n men’s dress shirt. v [A3; a] wear, make into a dress shirt. — tsínu n men’s outer garment worn loose and hanging either long or short-sleeved and collarless. It is used by older men for formal or casual wear.

kamisín n undershirt, sleeveless or T-shirt style. — dibrásu sleeveless undershirt. v [AN; a] wear, make into an undershirt.

kamísita = KAMISIN.

kamísúla n a k.o. loose, chemise-like, sleeveless undergarment for women, with a rounded neckline, worn below the kimúna and nagwas. v [A; a] use, make a kamísúla.

kamisúlin = KAMIISA DINTRU. see KAMISA.

kamisun n whole slip. Naglabaw ang imung kamisun, Your slip’s showing. v [AN; a] wear, make into a slip.

kámkam v 1 [A; ab2] touch with the fingers. Ayawg kamkáma ang tunukung sanga, Don’t touch that thorny branch. 2 [AN] take s.t. that is not one’s own. Ngánung mikamkam ka man sa dili imung butang? Why did you touch s.t. that didn’t belong to you? Nasakpan ang tísiriru nga nangamkam, The treasurer was caught embezzling.

kamlá v [A; a] touch s.t. heavy-handedly. Dúñay nagkamlá sa akúng linabhan kay nabuling, S.o. pawed my laundry.
because it has dirt on it. Nakakamlà kug basang iti, I inadvertently touched wet chicken dung.

**kamlas** = **KAMRAS.**

**kamlut** v [A; a] pull out s.t. with little force or pull gently on s.t. with the hands. Ayaw kamlúta nang sanga kay mahurut katágak ang mga dáhun, Don’t pull on that branch because you’ll knock all the leaves off. Kamlúta ang húmus, Pull out the drawer. Kamlútan niya ang basakan sa mga sagbut, He’ll pull out the weeds in the rice paddy.

**kampamintu** n encampment, temporary camp. Ang kampamintu sa mga trabahador duul sa subá, The laborers’ camp is near the river.

**kampána** n 1 church bell. 2 úvula. v 1 [A; b6] ring the bell. Ug kampanáhan ang bunyag, dákü ang báyad, You have to pay a lot if you want them to ring the bell for the baptism. 2 [b6] install a bell. kampanakampána = KAMPÁNA, n 2. -ryu n belfry, bell tower. v [b6(1)] put a bell tower to a church. kampanílyaq n small bell. v [A; b6] ring a small bell. Kínsa guy imung gikampanílyáhan díhá? Who are you ringing that bell at? di- having a small bell at one’s disposal. abugádu di- a high-class lawyer (lit. one who uses a bell [to summon assistants]). 2 anything high-class. Púru dikampanílyá ng akung kahúguy, I only associate with high-class people. kampaníru n one who rings bells. v [B156; a2] be a bell ringer.

**kampanílyaq** n ornamental shrub with large, yellow bell-shaped flowers: *Thevetia peruviana.*

**kampanti** a dressed elaborately, esp. with jewelry. v [A; c] be elaborately dressed and adorned with jewelry.

**kampanya** n campaign. v [ANC12; c] campaign, talk in campaigning. Nangkampanya siyag pára itíkud ug iskuyláhan, He is campaigning for money to build a schoolhouse. Kampilanáhan tikaw básin adtu kang Markus butar, I’ll talk to you. Perhaps you’ll vote for Marcos. Kampanyáhan natù si Markus, Let’s campaign for Marcos. Sa naandan bakak lang gihápyu ikampanya, As usual, they’ll tell a lot of lies in their campaign.

**kampat** a having paint, powder, or the like unevenly applied. Kampat ang pagpíntal, The paint job was uneven. v [AB; c1] become splotched or uneven, cause s.t. to be so. Nawung nga nagkampat sa pulbus, Face, splotched with powder.

**kampi** v [A2C; b(1)] take sides with. Di ku makakampi sa usag usa nila kay púlus nákü sila minahal, I can’t side with either of them because they are both dear to me.

Nagkakampi ang Hapun ug Aliman sa gubat, The Japanese and Germans were on the same side during the war.

**kampíz** v [A; b5] tuck overlapping or dangling parts of a skirt, esp. a wrap-around, into the waist. Akuy mukampí sa ikug-ikug sa imung sáya, I’ll tuck in the train of your skirt. Kampiluhan (ikampi) niya ang subrang tumuy sa patadyung iniñikus niya niíni sa háwak, She’ll tuck in the overlap of her wrap-around when she wraps it around her waist.

**kampilan** n k.o. long, sharp sword, straight-bladed, with the top sloping down to form a point and having a sharp spike protruding from the top side 2 or 3” in the back of the tip.

**kamping** v [A; b] go camping, esp. scouts.

**kampisaw** = **KULAMPISAW.**

**kampiyun** n champion, winner of the first place in a competition. v [B16; a2] be, become a champion. -atu(←) n 1 championship: being a champion or period of time that one is a champion. Ang kampiyunátu ni Ilurdi nilungtad ug dúgay, Elorde was champion for a long time. 2 championship contest. Kampilunátu run ang amatyur, Tonight’s amateur program will determine the champion.

**kampu** n encampment, permanent or temporary. — santu n cemetery. v 1 [A1; b(1)] encamp. Nagkampu ang mga trabahador sa may karsáda, The workers encamped near the road. Ang tiilan sa búkid mauy gikampúhan sa mga kaáway, The enemies encamped at the foot of the mountain. 2 [a12] make into a camp.

**kampu2** = **ALUNDRIS2.**

**kampur** n camphor oil.

**kampus** n campus, the grounds of a school or college.

**kamras** v [A; a12b2] scratch with the nails or claws. Ayaw hikap sa halu kay hingkamras ka, Don’t touch the monitor lizard. It might scratch you. -in-an n scratch marks. Nagdugi ang iyáng bktung daghag kinamrasan, His arms were all bloody with the numerous scratches he had received.

**kmray** n pineapple fiber woven into a cloth.

**kmrut** v [A; a] 1 touch, grasp s.t. with the bare hands. Ayaw kmrut na kanang atsára kay mapan-us, Don’t grab that sauerkraut made from papayas with your bare hands because that will cause it to go bad. 2 = **KAMLUT.**
KAUMU you (plural). Kamung duhay gitawag. I called the two of you. short form in position other than predicate: mu. Kinahanglan magtuwa giyud mu, You must study.

KAMUKÁMU 1 just you all and no one else. Kamukámu ras inyu run kay namaül na ang mga bista, You are the only ones left in the house now that the visitors have left. 2 distant relative. Kamukámu ra si Uying kay mag-ágaw inyung isig ka amahan, You and Oyong are distant relatives because your fathers are cousins. v [A] do s.t. by yourselves. Magkamukámu lang diay mug adtu ug di mu mangimbitar, Are you going by yourselves and not invite anyone else along? kamuháun n related to you distantly or coming from the same place. Kamuháun mu si Isku kay tagadiyud pud siya, You and Esco are from the same place because he also comes from there. ninyu gen.: your, by you. Bahinbahina ni ninyu, Divide this among yourselves.


KAÚMUN n.o. vine of open fields resembling the sweet potato, with violet, pink, and white flowers resembling the morning glory: Ipomoea sp.

KAMUL v [A; b5] moisten s.t. Kamulun (kamulan) ang binlud úsá ilánud, The corn grits are moistened before you put them into the boiling water.

KAMU a numb, devoid of sensation. Kámul pa ákung lagus sa iniksiyun, My gums are still numb from the injection. Kámul ákung tiil sa pagtinindug, My legs are numb from standing so long. v [B3PN; b4] be, become numb. Nagpamul man ang ákung tiil, tingáli may pían. My foot is becoming numb. Maybe it is broken.

KAMULISPING = KAMURITSING. see MURITSING.

KAMURhift (not without l) 1 for s.t. to occur just when an activity starts or is about to start. Kamurhift giyud námung pangáun, pagkapálung sa sugà, We had just started eating when the lights went out. 2 simultaneously, while. Kamurhift gasirbisyu sa simbahan, gabínü pud sa gawas, While the church service was going on, there was a murder outside.

KAMUNGGAY = KALAMUNGGAY.

KAMUNING n.o. small tree of the secondary forest and also cultivated, furnishing a yellow wood used for canes, sword handles, and the like. The leaves are used to make wreaths or for other ornamental purposes: Murraya paniculata.

KAMURITSING see MURITSING.

KAMUSTA = KUMUSTA.

KAMUT n hand. v 1 [A12] do with the hand. Kamuta lang pagkáun, Just eat it with your hands. 2 [b8] be obtained, achieved. Makamut man imbu ang kalipay, You can achieve happiness. -in- v 1 [A; c1] do s.t. by hand. Magkinamut na lang kag tahí, I’ll just do my sewing by hand. Magkinamuta, Let’s eat with our hands. 2 [A1] go about barefooted (humorous). Nagkinamut na lang siyag gibanus ang iyang sinilas, He walked barefooted because s.o. was using his slippers. (→) = KAMRUT. paN-, paniN- v [A2; b6] 1 do s.t. by one’s own hand. Pangamanut (pananingamutan) ni nákug trabáhu arun way mga sayup, I will do this work myself so there won’t be any errors. 2 = SINGKAMUT. n skill, ability of the hand. Ang iyang pangamanut sa burda, Her skill in embroidery. maN-, maniN- v do s.t. expertly with the hands. Maáyu mangamut pandáya, A skilled carpenter. sing-, sin-(→) see SINGKAMUT.
kámút = KAMLUT.
kamútì n sweet potato: Ipomoea batatas. v [A2] have sexual intercourse with (humorous slang). Nakapangámútì si Isku gabii sa iyang asáwa, Isko had sexual intercourse with his wife last night. — nga káhúy cassava: Manihot esculenta.
paN- v 1 [A2; ab] dig sweet potatoes. Makapangámútì gáni kug usab hatágan ku ikave, Next time I dig sweet potatoes, I will give you some. 2 [A23] be way behind in a contest, race, exams. Ang bigà nangámútì sa iksámin, The stupid fellow was way behind in his exams. kamutihan, kamutinhahan n sweet potato patch.
kamuy = KULAMUY.
kamwà n 1 the young of the katang, k.o. fresh-water crab. 2 k.o. harp shell.
kamya n k.o. ornamental ginger producing good-sized, white, fragrant flowers. The rhizomes are used medicinally: Hedychium coronarium.
kamyas = BANGKILING.
kámá 1 that (near hearer, far from speaker). Mau kanay ákung gustu, That is the one I want. -y bátá, láki expression of praise: atta boy! Kanay bátá! Siying nubinta, Atta boy! You always get ninety’s. 3 when one does [so-and-so], when [so-and-so] happens. Sáhum gud, kaná bang mulanguy sa ilálum sa túbig, Diving is, you know, when you swim under water. Arun lamì ang litsun kanang inít pa isirib. Serve the roast pig while it is still hot so that it will be tasty. 4 — nga ... pause word used while speaker is trying to think of what to say. Kanang, imu úsá nga kuan, panitan, Er, you watchamacallit, you peel it first.— siya = KANÀ, 2. ná short for kanà or niánà. niánà short form: ánà. 1 gen.: of this. Háin man ang tabun niánang kahun? Where is the lid of that box? 2 dat.: to, at this. Ibutang ang siya niánang ískína, Put the chair in that corner. usa — ka [word of time] one day (week, month). Usa niánà ka buntag miabut ang bána, One morning the husband arrived. unsa may náa — what is the matter with that? Unsa may náa ánà, pariha ra man nang duha, What difference does it make? They’re both the same. Sigí lang, unsa may náa ánà? Gitan-aw man lang niya, Never mind. There’s nothing wrong with it. He was just looking at it. wà ku — I have nothing to say to that. Unsa may imung ikatubag ánì? Wà ku ánì, What can you say to this? I have nothing to say to that (lit. I don’t have that). naánà = NIÁNÀ. ánà short for niánà. v [A3; a12] do like that, that way. Muánà ka paghingkad, You sit that way. Nag-ánà siya paghingdá, He lay down like that. Anáun nimu pagbatil, Stir in that way. taga- n Cebuano speakers of Leyte, so called to distinguish them from the speakers of Samar-Leyte Visayan (Warays) whose language does not use kanà.
kánaa n American lady (colloquial).
kahanan1 a eager, enthusiastic in anticipation of s.t. Ang hinayaw kahanan kaáyu muadtug bayli, The girl who is so fond of dancing is eager to get to dances. v [B126; b6] get to be very eager.
kahanan2 a 1 silly, stupid. Kanahan kaáyu ning batáa. Di makatunung sugíun, This child is very stupid. He just can’t do things right. 2 reference to a person who causes one slight anger, given as a mild reproof. Kanahang dákà, gibilin lang ang sukli? You oaf, you forgot to get the change!
kánhú = KANÁKÚ (dialectal). see AKU.
kánaát see NÁÍT.
kánáka1 = INDAY-INDAY, 3. see INDAY.
kánáka2 n a native Hawaiian woman, usually thought of as being big and heavy-set. a of a kind that is tall or long and big in size. Kanáka kaáyu ug tiil nang bayhána. Makahubas ug dánaw, That girl has huge feet. They’re big enough to dry up a pool. Kanáka tingáli ning kapayása kay dagkú, These are monster papayas because they are so big.
kánáku see AKU.
kánaal n 1 ditch. 2 the grooves on the sides of a bowling alley. v 1 [A; b6(1)] dig a ditch. Magkánal ku sa ánung balisbisan, I’ll dig a ditch around the house. 2 [B25; c16] be thrown towards the ditch, bowling grooves. Makanal (mukanal) pírmí ang bíla iniɡdíwà niyag búling, The ball...
always rolls along the groove whenever he bowls.

kanalkánal n small linear depression running on or along a surface. Kanalkánal sa lubut, Linear depression between the cheeks of the buttocks. Kanalkánal sa ilung. The depression running between the nose and the upper lips.

kanámú see KAMI.

kánay v [B; c1] spread over an area. Ang tipdas mikánay (nakánay) sa tibuk làwás, Measles spread all over his body. İkanáy (ikanápun) niya iyang mga ahinti dinhi sa syudad, He will spread his salesmen over the city. Ang baul gikanápun sa túbig, Water spread all over the field.

kanapkanap a blurred, dim eyesight. v [B; b6] for the eyesight to become blurred. Mukanapkanap na giyud ang átung panan-aw kun magkatigulang na kita, As we grow older our eyesight becomes more and more blurred.

kanastru n a large hamper made of thin, loosely woven strips of bamboo or rattan, with no handle. It is usually used as a container for rice or corn grains, or versions with a lid are used as clothes hampers.

kánat v [B; c1] cover an area, length. Mikánat (nakánat) ang bálità sa daling panahun, The news spread in a short time. Níkanat ug usa ka libu ang gastu, The expenses reached a thousand pesos. Kanátun (ikanát) ni nátung písì arun hikit-an ang gitas-un, We should unwind this rope to see how long it is. n spread, breadth, length. Taas ang kánat sa kaláyu, The spread of the fire covered a large area. -in-, pína- a writing in longhand.

kánátu see KITA.

kanáug see *NÁUG.

kanáway1 n wind that blows from a westward direction. Kanáway sa amihan, Northwest wind. Kanáway sa habógt, Southwest wind. v 1 [B5] for the west wind to blow. Ug mukanáway ang hángin, díli ta mularga. If the wind blows from the west, we will not sail. 2 [AN] sail before the west wind. Nanganáway sila paglálag, They sailed before the west wind. -an n direction from which the kanáway blows.

kanáway2 n k.o. white sea bird, some 6″ long and 4″ high, found perched on driftwood or on sea corals.

kanawkánaw v [A2N] be perceived at a great distance, extend into the distance. Ang iyáng tíngíg mikanawkánaw sa mamingáwung kagahbiun, Her voice can be heard from way off in a distance coming through the stillness of the night. Nanganawkánaw ang kalapad sa humayan, The rice fields extended into the distance. Gamay na ang ayruplánung nanganawkánaw sa kalangitan, The airplane looked very small in the distance.

kánya v 1 [A23] for a feeling to spread throughout one’s body. Ang kabugnán sa túbig mikánay ngadtu sa ákung tinái, The coolness of the water spread through my innermost bones. 2 [A23N; b6] for a sound to reach out or come from a great distance. Ang kagabhíun gikanáway sa uvang sa irú, The stillness of the night was broken by the howling of the dog. kanakyánay = KÁNAY.

kanày particle expressing surprise at what s.o. did and implying that the agent should be ashamed of himself. Kanày, naunsang mag táwu, nanghaluk nákù! Hey! What has gotten into this man, kissing me like that!

kanayun (from náyun) v [A13] say s.t. in a conversation. ‘Sa átú pa,’ nagkanayun siya, ‘In other words,’ he continued ...

kanbas1 n canvass cloth.

kanbas2 = KAMBAS.

kandádu n padlock. v [A; b] padlock s.t. Baul nga gikanádyahan, A trunk that is padlocked. rumpi — k.o. barracuda.

kandaktur n musical conductor. v [B1256] be a conductor of a musical group.

kandi = KINDI.

kandidáta n female candidate, usually in beauty contests. v [B1256] be a candidate.

kandidátu n 1 political candidate. — upísiyál candidate nominated for a certain post by the Party. 2 s.o. to whom s.t. unpleasant is likely to happen. Niánang imung ubu kandidátu ka sa mántiray, You’re a candidate for the cemetery with that cough of yours. Kandidátu mu sa kastíg uhinirá, You’re both in for a spanking. v [B12356; a2] be a candidate. Nakandidátu siya apan walà kadaug, He was a candidate but he didn’t win. Unsang pwístiáha ang imung kandidátuñan? What position will you be running for?-ra n candidacy.

kandidít n candidate for office. v [B12356; a2] be a candidate.

kandiis1 n dimples. -un a having dimpled cheeks.

kandiis2 n k.o. tree about 30′ tall producing a lot of sap and bearing small rounded edible drupes: Garcinia sp.
kandil  

1. k.o. oil lamp made of a piece of bamboo about 2–4′, to the bottom of which a clam shell to hold the oil is attached. It is usually hung near the altar in a house or s.w. else in the house and kept burning throughout the night. 2 cylindric al metal cooking pot having a flat bottom.

kandilà  

n. candle. v [A13] use a candle. Walay kuryinti karung gabii, magkandilà na lang ta. There will be no electric current tonight, so we’ll just use candles. paN- v [A23] be like a candle. a be standing like a candle, bare and stripped. Nangandilà ang kamaisan nga naagian sa dîlun, The corn stalks stood bare and stripped of everything after a swarm of locusts had passed over them. b become skin and bones. Nangandilà siya sa kagud, She is all skin and bones now because of her sorrows. c be grades of one. Nangandilà ang mga grádu sa ískalär, The scholarship student got all one’s (A’s). 2 [A2; b6] sell, make candles for sale. Nangandilà si Nánay pâra nga makakítag kwarta, Mother makes (or sells) candles to earn money. 3 [A2] be kept standing for a long time. H askang nakapangandilà kâruk pinaábput nímu, My! I waited and waited for you. mag-r-(→), maN-r-(→) n candle seller. - un a shaped like a candle. Kandilàun siyag tudlù, She has long, slender fingers.

kandilabra  

n. candelabrum.

kandilaryà  

n. church festival celebrated on the second of February (forty days after the Nativity) for the blessing of candles. It is in commemoration of the presentation of Christ in the Temple and the purification of the Blessed Virgin and marks the end of the Christmas season. 2 candles blessed on this day, burnt during lightning storms. paN- v [A2] sing carols during candelaria (carols about the three Kings, not about the birth of Christ). 2 spend this holiday s.w.

kandilaw  

(made up from kandilà and silaw) n candlelight (literary).

kandiliru  

n. candlestick or chandelier.

kanding  

n. goat. — nga way súngay n dog, viewed as food (slang). Nag-ihaw silag kanding nga way súngay, They are butchering a dog. -un(←) a 1 goat-like. 2 hating to take baths. v [B12] develop an aversion for bathing. -an(←) n herd of goats. v [A13] raise goats commercially.

kandingkanding  

n. lantana, a k.o. aromatic perennial herb planted as an ornamental for its flowers and also growing wild. So called because the fruit resembles goat’s dung:

Lantana camara.

kandul  = KUNDUL.

kandungga  

n. a triangular neckerchief worn around the shoulders with any native dress, originally of heavily starched cotton. v [AN; a] wear, make into a kerchief of this sort.

kandus  

v [A; ab2] scoop up or shovel off s.t. Mikandus siyag balas sa karumáta, He shoveled sand out of the cart. Kandúsí ra kug sabaw, Please dip me some soup. n 1 scoop, shovel, dipper. 2 hand net used for scooping fish out of the water. 2a scoopful, shovelful, dipperful.

kanduwáli  

n. k.o. long, straight sword with a V-shaped indentation at the end.

kangi  

dat. marker for proper names. Ihátag kang Tasyu, Give it to Tacio. Aku ang nag-ingun kang Tátyay, I was the one who told Dad. Ang kang Tiryu nga balay, The house that belongs to Terio. — kínsa to whom? Kang kínsa nang baláya? Who does that house belong to?

kángg  

n. four mahjong pieces of the same suit (same design and number). Having a káng wins a certain amount. — bukì a káng consisting of a bukì. — sa bûlak (pláwir) a káng consisting of four bûlak’s. sikrit — a káng which one has not laid down, but retains in his hand. úpin — a káng which has been laid on the table. v [A2; a] get a káng. Mûk ang ku ánan karta nga imúng gilábay, I’ll get káng with the piece you discarded.

kánggà  

a stammered speech due to nervousness. Kânggà ang tubag sa maistra nga gigipungátà sa supírbaysur, The teacher gave a stammering answer to the supervisor’s question. v [B6; a12] be rattled or stuttering in speech because of nervousness. Nakánggà (mikánggà) ang sinultihan sa tistígus nga gigipungátà, The witness stammered under interrogation. Kânggâkânggà = Kânggà.

kang-a  

a slightly open, having come off, having a long crack. Nanglìlì ang nga bátà sa káng-a sa pullahàn, The children peeped through the small opening in the door. v [B3(1); a12] come off, develop a crack, get slightly opened. Mikâng-a ang kaban kay puntì ug bistí, The trunk opened up a bit because it was chockful of clothes. Nagkâng-a ang laminisyun sa playwud, The veneer came off the plywood.

kang-al  = KANG-A.
**kangga** n k.o. carabao-drawn sled with two large runners laid flat on the ground to which traces are attached, with or without a whippetree. *látay sa* — v [c6] be thrown into the bargain. Way lábat ang karí sa mutur apan átú na lang ilátay sa kangga, The carrier doesn’t come with the motorcycle, but we’ll throw it into the bargain. **kanggahan** = KANGGA.

**kanggaru** n kangaroo.

**kanggrína** n gangrene. v [B2N; a4b4] develop into gangrene. *Nakanggrína* (manganggrína, mikanggrína) ang samad, The wound developed into gangrene. Giputul ang wala niyang tiil kay gikanggrína (gikangrináhan) man, His left foot was amputated because it was infected with gangrene.

**kangkang** v [B36; c1] for two or more things which are joined at the base to spread apart. Mikangkang (nangangkang) ang iyáng kamut nga nidáwat sa kwarta, He spread out his palm to receive the money. Nagkangkang ang mga panid sa libru, He spread out his palm to receive the money. (nangangkang) ang íyang kamut nga nidáwat sa kwarta, He took out his palm to receive the money.

**kangkánga** v — not have a cent. Wà kuy kanghu diri, I don’t have a cent with me.

**kanghu** — v [B; b6] lose all gambling money; go bankrupt. Don’t sit with your legs spread apart. Don’t have a cent. Wà kuy kanghu diri, I don’t have a cent with me.

**kangkánga** = KANGGRÍNA.


**kanhi** 1 in former times. Kanhi, sa wà pay gira, barátu ang palalitûn, Formerly, before the war, goods were cheap. Sa kanhing mga tyímpu, In olden times. 2 the one which was formerly. Si kanhi Prísidinti Garsiya, Ex-President Garcia. Asáwa niya si kanhi Dga. Mariyi Ryís, His wife is the former Miss Reyes. *Ang kanhing balay lungsud, The former town hall.* 3 at end of phrase: it was [so-and-so] long ago that s.t. or s.o. achieved a new status. *Naminyú siya sa Amírika tulu ka búlan kanhi, He got married in the States three months ago.* kanhiay = KANHI, 1. **kanhiánun** a the ones of former times. *Ang kanhiámung mga múda, The styles of former times.*

**kani** = KIN1.

**kaniadtu** formerly. Kaniadtu ang pantalan didtu sa lawis, Formerly the pier was at the point. n 1 past event. *Nindut handámün ang átung mga kaniadtu, It’s nice to think back on what we used to do years ago.* 2 former sweetheart. *Mipahíyum tu níya kay íya man tung kaniadtu, She smiled at him because he was her former sweetheart. nìadtu, adtu short for kaniadtu in all uses but as n. — pa long ago was the first time—i.e., [so-and-so] has been since long ago. Kaniadtu pa aku mamaistra, I’ve been a teacher since way back. Kaniadtu pa ku kabalítá ánà, I’ve known about that for ages. Kaniadtu pa aku makakítá sa ingun, That time was the first time I saw the like.

**kaniha** = GANÍHA.

**kanila** see SILA.

**kanilun** v [A; a1] do s.t. severely or in rapid-fire order. *Kusug siya mukanilun ug súgú mu rag katsíla, He gives a lot of heavy orders like a Spaniard. Gikanilun kung Tátay ug kasábà kay napakabolusu ku, Father scolded me severely because I got a girl pregnant. Gikanilun nákug human ang mga buluhutun, I finished the work up in rapid-fire order.

**kanímu** see IKAW.

**kanína** = GANÍHA.

**kanína** n small to medium-sized tree of the forest, the bark of which produces cinnamon: *Cinnamomum mercadoi* and perhaps some other species of this genus.

**kanínyu** see KAMU.

**kánit** v [AC3; c16] do, be in close succession, form a close line. Mikánit ang mga duugung hitahità, Bloody events came one after another. Nagkánit lang ang mga
balay sa daplin sa baybáyun, The houses are one right next to the other along the seashore. Kanita (ikánita) paglárày ang mga silya, Put the chairs in a line close together. 2 [A] spread fast. Nagkánit ang káyu sa silingan, The fire has spread through the neighborhood. Nagkakánit na ang mga hulungi, The rumors have spread. n action of spreading. a in close, uninterrupted succession.

kaniya see siya.

kaniyún 1 n cannon. v [A; a2] shoot with a cannon or artillery piece. -ásu v [A; a] bomb intensively with artillery. Ang hapur sa níbi nagkanyunásu sa Núrt Byitnam, The navy ship fired a barrage on North Vietnam.

kaniyún 2 n 1 bobbin 4” to 5” long which holds newly spun yarn or fiber. 2 warp in a loom. 2a length of cloth being woven. v [A; a12] wind thread on spools.

kankan v [A; b6] for movement of water to erode or wash s.t. away. Ang balud kusug mukanlat sa iyt, Waves are rapidly washing away the beach. Nakankan anang bakili, The slope is all eroded. 2 [A; a] remove soil or sand from an area. Nagkankan siya sa lápuk nga naglúup sa kanal, He shoveled the mud which clogged the ditch. Átu ning kankánang dapita arun mapátag, We’ll remove some of the soil from this place to make it level.

kankan v [A; b] byitnam, artillery piece.

kankan v [A; b6] cannon.

kankan v [A; b6] cannon.

kankan v [A; b6] cannon.

kankan v [A; b6] cannon.

kankan v [A; b6] cannon.

kankan v [A; b6] cannon.

kankan v [A; b6] cannon.

kankan v [A; b6] cannon.

kankan v [A; b6] cannon.

kankan v [A; b6] cannon.

kankan v [A; b6] cannon.

kankan v [A; b6] cannon.

kankan v [A; b6] cannon.

kankan v [A; b6] cannon.

kankan v [A; b6] cannon.

kankan v [A; b6] cannon.

kankan v [A; b6] cannon.

kankan v [A; b6] cannon.

kankan v [A; b6] cannon.

kankan v [A; b6] cannon.

kankan v [A; b6] cannon.

kankan v [A; b6] cannon.

kankan v [A; b6] cannon.

kankan v [A; b6] cannon.

kankan v [A; b6] cannon.

kankan v [A; b6] cannon.

kankan v [A; b6] cannon.

kankan v [A; b6] cannon.

kankan v [A; b6] cannon.

kankan v [A; b6] cannon.

kankan v [A; b6] cannon.

kankan v [A; b6] cannon.

kankan v [A; b6] cannon.

kankan v [A; b6] cannon.

kankan v [A; b6] cannon.

kankan v [A; b6] cannon.

kankan v [A; b6] cannon.

kankan v [A; b6] cannon.

kankan v [A; b6] cannon.

kankan v [A; b6] cannon.

kankan v [A; b6] cannon.

kankan v [A; b6] cannon.

kankan v [A; b6] cannon.

kankan v [A; b6] cannon.

kankan v [A; b6] cannon.

kankan v [A; b6] cannon.

kankan v [A; b6] cannon.

kankan v [A; b6] cannon.

kankan v [A; b6] cannon.

kankan v [A; b6] cannon.

kankan v [A; b6] cannon.

kankan v [A; b6] cannon.

kankan v [A; b6] cannon.

kankan v [A; b6] cannon.

kankan v [A; b6] cannon.

kankan v [A; b6] cannon.

kankan v [A; b6] cannon.

kankan v [A; b6] cannon.

kankan v [A; b6] cannon.

kankan v [A; b6] cannon.

kankan v [A; b6] cannon.

kankan v [A; b6] cannon.

kankan v [A; b6] cannon.

kankan v [A; b6] cannon.

kankan v [A; b6] cannon.

kankan v [A; b6] cannon.

kankan v [A; b6] cannon.

kankan v [A; b6] cannon.

kankan v [A; b6] cannon.

kankan v [A; b6] cannon.

kankan v [A; b6] cannon.

kankan v [A; b6] cannon.

kankan v [A; b6] cannon.

kankan v [A; b6] cannon.

kankan v [A; b6] cannon.

kankan v [A; b6] cannon.

kankan v [A; b6] cannon.

kankan v [A; b6] cannon.

kankan v [A; b6] cannon.

kankan v [A; b6] cannon.

kankan v [A; b6] cannon.

kankan v [A; b6] cannon.

kankan v [A; b6] cannon.

kankan v [A; b6] cannon.

kankan v [A; b6] cannon.

kankan v [A; b6] cannon.

kankan v [A; b6] cannon.

kankan v [A; b6] cannon.

kankan v [A; b6] cannon.

kankan v [A; b6] cannon.

kankan v [A; b6] cannon.

kankan v [A; b6] cannon.

kankan v [A; b6] cannon.

kankan v [A; b6] cannon.

kankan v [A; b6] cannon.

kankan v [A; b6] cannon.

kankan v [A; b6] cannon.

kankan v [A; b6] cannon.

kankan v [A; b6] cannon.

kankan v [A; b6] cannon.

kankan v [A; b6] cannon.

kankan v [A; b6] cannon.

kankan v [A; b6] cannon.

kankan v [A; b6] cannon.

kankan v [A; b6] cannon.

kankan v [A; b6] cannon.

kankan v [A; b6] cannon.

kankan v [A; b6] cannon.

kankan v [A; b6] cannon.

kankan v [A; b6] cannon.

kankan v [A; b6] cannon.

kankan v [A; b6] cannon.

kankan v [A; b6] cannon.

kankan v [A; b6] cannon.

kankan v [A; b6] cannon.

kankan v [A; b6] cannon.

kankan v [A; b6] cannon.

kankan v [A; b6] cannon.

kankan v [A; b6] cannon.

kankan v [A; b6] cannon.

kankan v [A; b6] cannon.

kankan v [A; b6] cannon.

kankan v [A; b6] cannon.

kankan v [A; b6] cannon.

kankan v [A; b6] cannon.

kankan v [A; b6] cannon.

kankan v [A; b6] cannon.

kankan v [A; b6] cannon.

kankan v [A; b6] cannon.

kankan v [A; b6] cannon.

kankan v [A; b6] cannon.

kankan v [A; b6] cannon.

kankan v [A; b6] cannon.

kankan v [A; b6] cannon.
Kantalita nga katâwa, Mocking laughter. makantalitáhun a scornful, derisive.

kantidad n 1 amount of money. 2 value or worth of s.t. in money or its equivalent. v 1 [B346] reach a certain amount or value. Mukantidad ning balâya ug kinsì mil pìsûs, This house will be worth fifteen thousand pesos. 2 [c] give a certain monetary value to s.t. Pila giyuy imung ikantidad sa itlug kung dinusìnìanìh ang paqgalìt? What price will you quote me for a dozen eggs? táwung di- a person of more than ordinary social standing.

kantil n drop-off in the ocean close to the shore. a be sharply dropping. -adu = kantil, a.

kantin n water canteen.

kantina n company store or eating place. v [a2] make into a canteen. paN- v [A2; c] go to the canteen to eat or shop.

kantiru see KANTU.

kantu n corner, edge of s.t. rectangular. Isig gúnìt mug kantu sa kahun, Each of you take hold of a corner of the box. Túa sila sa kantu mag-ìstamhày. They are hanging around at the street corner. Kantu sa halìgi. The edge of the post. — barina n corner brace used to bore in cramped places. — buy n punk who hangs around on the street. v [B16; b6] be a street punk. kantiru n stonemason, stone cutter.

kantur n male singer in a church. v [B16; a2] be a singer. -a n female singer in a church.

kanù n American (colloquial).

kanukay v [A; a12] disturb s.o.’s peace, disturb s.t. put in order. Way làng makakanukay sa mga himan sa laburaturyu gawas sa tìgîlîmpiyu, No one may disturb the laboratory equipment except the janitor. Mu rag gikanukayng hulmîgas ang syudad sa paglîngug. After the earthquake the city looked like an anthill that had been disturbed. Kanukayang ka sa mga manîningîl ug daghan kág útang. Your creditors will keep disturbing you if you have lots of debts.

kan-un see KÀUN.

kanunay o 1 always, frequently. May kanunay nimung isultî, That’s what you always say. Muadtu siya kanunay sa Buhul, He frequently goes to Bohol. 2 steadily consistent. Kanunayang ang inandaran sa makina, The engine runs steady. v [A; b5c] do s.t. always. Kanunayag (kanunáyig) batîl, Keep stirring it all the time. Ang iyang kalampisan mauy ikanúnay niya ug sulti námû, His success is all he ever tells us about. -an(→) v [A13; b5] frequent a place, do s.t. frequently. Sukad niadtu, magkanunayan siyaq bisîntang Mariya, From that time on, he always visited Maria. Kanunayana (kanunayani) ug pâhid ang singtíánìn mung nawung. Wipe your sweaty face frequently. ma-un a constant.

kanunisar v [A; b5] canonize s.o. into a saint.

kanus-a when? Kanus-a man ka muabut (miabut)? When did you arrive? Kanus-a ka man mularga? When will you leave? — lang when did [so-and-so] ever happen (when it never did)! Kanus-a lang gud ku mutiaw nimu? When did I ever joke with you?

kanúus n loud hissing sound. Sa kanúus sa suplíti dì ta magdûngug, We won’t hear each other over the roar of the blowtorch. v [A2S; ac1P] make a loud hissing noise. Mikanúus ang pityramaks, The pressure lantern made a hissing sound.

kanyáhay 1 no wonder [such-and-such] a thing usually happens. Kanyáhay kang maniwang kay dì ka mukáun, No wonder you lose weight. You don’t eat. 2 sa — eventually, in the long run. Sa kanyáhay mamatay ra giyud siya tungud sa inum, In the long run he will die from drinking too much.

kanyamáus, kanyamu n k.o. thin transparent cloth made of pineapple, maguey, or abaca fiber. Ang kanyamu mauy tahiun nga kimína, Kanyamu cloth is used for the kimona.

kanyunásu see KANYUNUN.

kanyûtu n small tube or hollow cylinder: e.g., a cylindrical metal tube in a kerosene lamp where the wick is inserted, or an enema tip. v [A; a] use, make a small cylindrical tube. Mikanyûtu siyag papil nga sungwînggan sa upus, He rolled a piece of paper into a small tube to hold his cigar stub.

kap n short for kapitan, captain.

káp = KALAP1, 2.

kápa1 n cape. v [A; a] put on a cape, make into a cape.

kápa2 = KÁPAL.

kapagkapag v [A13; c1] walk fast—half running, half walking. Nagkapagkapag ang asáwa nga niâpas sa iyang bánâ sa sugálân, The wife half-walked, half-ran to the gambling den after her husband.
kapakápa v [A2S; c1] 1 flap the wings or arms. Nikapakápa siya sa túbìg kay dili maantigung mulanguy, He flapped his arms in the water because he did not know how to swim. 2 jump up and down in happiness. Nagkapakápa ang bátà sa kalípay, The child jumped up and down in happiness. n flapping or flapping of wings or arms. Ang kapakápa sa mga manuk maw nakapákaw kanákà, I was awakened by the flapping of chicken wings.

kapákut see PÁKUT1.

kapal n k.o. dark gray, highly esteemed fish, as big as a man’s palm, about as wide as it is long.

kápal, kap-al v [B3; c1] 1 cover, coat s.t. with a thick layer. Mukápal (makápal) náng buláng sa ímung liyg ug di ka manglugud, Your neck will be caked with dirt if you do not rub it when you bathe. Nakakápal ang abug sa mga silya, The dust has formed a thick layer on the chairs. Gikapálan ug lápuk ang tapalúdu, The fender got mud caked on it. 2 for an emotion to appear all over the face. Mikápaw ang kalípay sa íyang nawung, His face shone with happiness.

kapálaw n k.o. sweet potato, oblong-shaped, with white meat and reddish peelings.

kapan, kapankapan = ALISÍWSIW.

kapan-usan n evening star, said to be so called because it disappears and by the time it returns its food has become spoiled (napan-us).

kapar v 1 [A; a2] spend money belonging to s.o. else or on a purpose for which it was not supposed to be spent. Mukapar (mangapar) nà siyag kwartang ipiyal níya, He is apt to spend money entrusted to him. Nakapar nákì ang ighbalayad sa sugà, I spent the money I was supposed to pay the electric bill with. 2 [A; a12] buy, take all of s.t. Di mi kapalit ug kaparun sa níguyantíi, We won’t be able to buy any if the merchant takes wide enough. Kaparun námì ang tanang lingkurián, We will take all the seats.

kapasidad n 1 power one has to do s.t., power of a machine. Sa kapasidad sa pagkapriskindti, mabúhat nákì nà, As president it is within his powers to do that. Pilay kapasidad nining babírikàha? How much can this factory produce? Walà sa ákung kapasidad ang pagpahulam nimug kwarta, It’s not within my powers to lend you money. Susihun giyud ang kapasidad sa mulün, We must check the borrower’s capacity to repay. Makinang may kapasidad nga kwarintay singku kabalyus, A motor with a capacity of 45 hp. 2 amount s.t. has space to hold. Ang sinihun may kapasidad nga dus mil ka táwu, The movie house has a capacity of two thousand people. v [A2] have a certain power or capacity to hold.

kapatas n 1 foreman. 2 one who loafs on the job, esp. in hard manual work done by a group (humorous). Dì mahuman kay daghan mang kapatas, It won’t get finished because there are too many supervisors. v [B6; a2] 1 be a foreman, act as a foreman. 2 act like a supervisor and not work.

kápaw v [B3; cP] 1 come to the surface. Mikápaw ang silik sa ihu, The shark fin appeared above the water. 1a rise up into s.t. Mikápaw ang ayurplánu sa kapunawpunáwan, The airplane went up into outer space. Usa ka maitum nga láraw nakakápaw sa iyang hunähínà, A diabolical plan hatched in his mind. 2 for an emotion to show. Nakápaw sa iyang náwung ang tímnang kasúkú, Intense anger showed on his face. n amount that s.t. shows above a surface. Ang kápaw sa submarínu, The amount of the submarine which appears above the water. saling- see salINGKÁPAW.

kapay n 1 pectoral fins on a fish. 2 anything analogous that propels: wing, flipper. Ang mga kapay nga gígámít sa mananávum, The flippers the diver used. Kapay sa langgam, The wings of the bird. v [A; a] 1 swim, fly with flapping motions. Tiil na lay ikapay ug kapiyun na ka, Kick your feet to help you swim if you get tired. 2 make flippers, wings for s.o. or s.t. kapaykápay v [A; c1] flap s.t. repeatedly. Nagkapaykápay ang kabaw sa iyang dunggan pag-ábug sa lángaw, The carabao flapped its ears to shoo off the flies.

kapáyas n papaya, small tree which bears a melon-like fruit. It is eaten ripe as a melon, unripe as a vegetable, esp. pickled, and the leaves are used medicinally: Carica papaya. katkat, dap-us sa — v have intercourse (humorous). — sa Amirikánu variety of large and often tasteless papaya. -un a 1 tending to cry readily, like the papaya, the skin of which exudes sap at the slightest touch. Kapayásun nang batàa, That child is a cry-baby. 2 for breasts to be pendulous like papayas. Tambuk ang mga anak niánang babayhána kay kapayásun man siyag dughan, The children of that woman must be fat because
she has large and pendulous breasts. *v [B12] get to be a cry-baby, have pendulous breasts.

capdrap n cough drops.

kapí n 1 coffee bean, plant, drink. 2 brown in color.

Panaptun nga látí kapi, A piece of dark brown cloth. *v 1 [A13; b(1)] make, prepare coffee. 2 [A1; a12] make into coffee, grind into coffee. 3 [B2; a] turn brown in color. Kapihun ku ning ákung sinínà nga putì, I’ll dye my white dress brown. 3a [A1] wear s.t. brown. Magkapi ang dúnay dibusiyun sa Kártim, A devotee of the Lady of Carmel wears brown. paN- *v [A2; b6(1)] drink coffee. kapihun, kapínhun a colored s.t. like coffee. -tira n coffeepot.

*kapíz, *kapí sa — nga instead of doing [so-and-so]. Sa káping muhílak, mikatáwa ang bátà, Instead of crying, the child laughed.

cáping = KAPíPI.

kapi aspirína n brand of aspirin.

kapikapi v [A13] for an emaciated person or animal to move with unsure steps. Nagkapikapi na intáwun ang tísisun, The T.B. patient is walking unsteadily.

capílya n small chapel or temporary chapel built annually to honor a patron saint. *v [A1; a2] construct a chapel.

kapin v [B456; b(1)] be in excess or extra. Mukasa gatus ang mitambung. More than a hundred people attended. Nagkapin ka na sa imung pagpasagad, Your irresponsibility is getting too much. Kapinan ug sulti sa tabian ang iyang mga libak, The gossip always exaggerates the stories she tells behind people’s backs. Kapin sa tungà ang ganansiya. The profit was more than half. — kun kúlang more or less. Ang iyang mga apu kapin kun kúlang, singkuwitina ka buuk, He has fifty grandchildren, more or less. — nga buut ulterior motive. Ayaw lainag sabut. Way kaping buut niining ákung ihátag, Do not misunderstand me. I have no ulterior motives in giving you this. may (way) — nga kabubut-un having strings attached. Dúna giyuy kaping kabubut-un ang paghátag, kay unyà lisud pagbalíbad, There are strings attached to that gift, because she’s going to have a hard time refusing him after she has accepted it. — pa moreover. Kapin pa, nasáyud na giyud ang báná sa iyang gíbühat didtu, Moreover, the husband also found out about everything she did there. pa- v [A; c] give an excess or extra. Ngánu bang mukapin pa man giyud siyag sultí?

Why does he have to say more than what is necessary? Gipakapinan kug usá ka buuk kay mipalit kug usá ka dúsína, She gave me an extra one, because I bought a whole dozen. n extra, s.t. additional given. hiN-, hiN-(→) v [B1456] be done to an excessive degree. Nagchingápin ra ang iyang pag-inum, He drinks too much. -an(→) 1 having anomalous growth s.w. in the body. 2 the donkey’s ears abalone, or any oval-shaped abalone, so called because there is more flesh in proportion to the shell-size than other types of bivalves. -an = -an(→), 2. tag-(→) each more than. Tagkapín sa gatus ámung báhin, We get more than a hundred as our share.

kápìng n capping ceremonies for nurses. *v [A1; b(1)] hold capping ceremonies.

káping sú n coping saw.

kápir n copper.

kapísnun n old variety of white, fine-grained rice.

kapístuwa n k.o. medium-sized forest tree producing a hard wood, used as lumber.

kápit n influence or special connections for getting s.t. Di ka madáwat ug wá kay kápit sa byúru, You won’t be successful if you don’t have influence in the bureau. v [A12; b6] manage to have s.o. influential to whom one can turn. Makakápit ta kang Sidru ug mapili siyang dipútadú, We can have s.o. to pull strings for us if Sidro is elected congressman.

kapital n 1 capital letter. 2 capital city. 3 capital, resources. 3a quality that is an asset to success. Kapital na nimu nga imung pangátuk, Your brains are an asset to you. *v 1 [A; c1] write in capital letters. Kapitala (ikapital) pag-suwat ang mga ngálan sa tāwú, Write the names of persons in capital letters. 2 [B126; a12] make into a capital city. 3 [A; c] put up capital. Niuprisir siya nga mawy mukapital sa manukan, He offered to put up the capital for a poultry business. 4 [c6] use as a source of profit or benefit. Ang kálam ug katakus mawy maëyung ikapital sa panginanáhi, Knowledge and skill are assets in our struggle for existence. -ista n capitalist. v [B156] be a capitalist or financier.

kapítan n 1 boat captain. 2 army captain. — sa baryu n barrio captain, the titular head of the village. — birínu n the one who treats when a group eats and drinks. v [A1]
treat a company. Kinsa may mukapitan birinu sa átung nangakáun? Whose treat is this dinner?
kapitira see KAP1.
kapitiriya, kapitiriya n cafeteria, usually serving snacks, not heavy meals. v [A; c1] make, have a cafeteria. paN- v [A2; b6] go to a cafeteria.
kapitul n provincial government building housing the provincial government administrative offices.
kapitulu n chapter of a book, Bible.
kapitulyu = KAPITUL.
kapkap1 v 1 [A; b6] grow clinging onto s.t. Bágun nga nagkapkap sa paril, A vine climbing on the wall. Daku na ang dákit sa káhuy nga iyang gikapkapán, The strangling fig is larger than the tree it has grown around. 2 [A3N] grope for s.t. Nagkapkap (nag pangapkap) na lang kung naglakaw sa ngìmingit, I had to grope my way in the dark. 3 [A; b1] search a body for s.t. Gikapkapán sa gwardiya ang buót musulud, The guard searched those who wanted to get inside. 4 [A2N] struggle to obtain s.t. Mukapkap (mangapkap) giyud ang táwu arun mabúhí, A man has to struggle to live. 5 [A; a2b2] sneak into a house with the intention of having intercourse with a girl. paN- v [A] 1 grope. 1a grope for s.t. to say. Ang táwung namakak mangapkap sa unsay itubag, A person who lies gropes for what to say.
kapkap2 = KALAPKAP.
kapká p k.o. trigger fish, bigger than the pugut, and black in color.
kaplag (from pálag) v [A12; ab2] find s.t., come across s.t. Adtu niya sa Mindanao kaplag sa ang iyang kapaláran, He will seek his fortune in Mindanao. Nakaplagan na ang tambal sa tísis, The cure for TB has already been discovered. Hikaplagan na ang taguínan sa tulísan, They found the hiding place of the robbers. Bag-ung kaplag sa maputing tábil, New movie discovery.
kapling n 1 cuff links. 2 coupling, mechanical device for joining things. v 1 [A; b6] wear, make into cuff links. 2 [A; b] join s.t. with coupling. di- having cuff links.
kapri = AGTA, n I.
kapritsu n caprice. Kapritsu tung ámung pagmínyù, We got married on a whim. v [A; c1] make whimsical demands. Nagkapritsu ang ásawa niyang burus, His pregnant wife is making capricious demands. -sa = -SU (female). -su a capricious.
kápul v [A; b6] form a thick layer that sticks. Mukápul ang tayá sa sulub, Rust will form a thick layer on the blade. Gikapulán ug kayankan ang hunísuy, The pipe had a thick layer of tar in it. n encrustation, coating. Ang kápul sa buling sa iyang liug, The layer of caked-up dirt on his neck.
kapulihay see PÚLI.
kapulut (not without l) n bird trap made of a sticky sap extracted from a tree and placed on a stick tied to a branch. Any bird that alights on the stick will adhere. v [A; a] catch s.t. with this trap.
kapun v 1 [A; b5] castrate or spay domestic animals. Kapni (kapna) ang iring arun di mahigal, Castrate the cat so it won’t get over-sexed. 2 [b2] take s.t. away from s.t., take a little bit out of s.t. Gikapnan ang kik, The cake has had s.t. removed. Nakáulang ákung suklì kay gikapnan niya, I didn’t get enough change because she held some of it back. 3 [A; b] cut off a portion from a plant to make growth take place in a desirable part. Kapni ang tabákù arun managkù ang dáhun, Cut off the terminal buds of the tobacco plant to make the leaves grow large. kinapnan n castrated.
kápung n woman prostitute (colloquial). v [B126; a2] be a prostitute. paN- v [A2; c] patronize a prostitute, engage in prostitution. -an(→) n red-light district.
kapunsa n a k.o. fine-grained, white rice with a savory, permeating smell.
kapupungtan see PÚNGUT.
kapsú v [B; ab] for s.t. which cannot be replaced to be practically running out. Nagkapsú ang ámung bugas, ug dígway pa ang swíldu, Our rice is practically gone, and we won’t be paid for a long time. Nagkapsú na ang panahun nga gilugway kanákù, My time has practically run out.
kapus2 = KAP-US.
kap-us v [A; a1] 1 finish eating. Bag-u pa giyud kaming nakacak-us sa ámung panihápun, We have just finished our supper. 2 finish s.t. else. Mahingpit giyud ang átung pagpahílay kun makap-us na ang átung kinabúhi, We can have eternal rest when our life is over. a be done eating. ‘Mangáun ta.’—’Salámát na lang. Kap-us na ku, ‘Would you like to eat?’—‘No, thanks. I’m done eating.’
kaput = KUBUT.
káput1 = KULÁPUT.
káput2 = KÁPIT.
kapúti 1 raincoat. 2 condom (humorous). v 1 [A; a] wear, make into a raincoat. 2 [A; b6] use a condom.
kápuy a 1 tired, weary, exhausted through exertion. 2 s.t. that is too much trouble, one who is too lazy to do. Dí kù musimba kàpuy, I won’t go to church because I’m too lazy. — na it is too much to believe, it’s tiring to hear this repeated thing. Kàpuy na ug tinuùrun nímu kug pri sa siní, I’m sick of hearing you say it. I doubt if you would really treat me to a movie. v1 [A123P; a4b4] be tired. Pahiùway ta kàpuy (gikàpuy, gikàpúyán) ku, Let’s take a rest. I’m already tired. 2 [b4] be too lazy to do s.t., find s.t. too much trouble to do. Kàpúyán ku mutambung ug parti, I find it tedious to attend parties. Kàpúyán ku malígù inigmata, I am too lazy to take a bath when I wake up. 3 [a4b4] be bored with s.t. oft repeated. Gikàpúyán (gikàpuy) kug paminaw sa íyang mga laba, I have grown tired of his bragging. Gikàpúyán (gikàpuy) na kug kináun ug bulad, I am tired of eating dried fish. paN- v [A23; a4b4] be affected with a sore, tired feeling in the bones, of the sort one feels when ill. May hilíanat ku maung nangàpuy àkung láwas, I have a fever so my bones are all weary. n feeling of weariness. ka- n exhaustion, weariness.
kapyuspirinà = KAPI ASPIRINA.
kaput1 = KULAPYUT. 2 = KÁPIT.
kàrá n a gambling game just like hantak but using two coins. dubli — see DUBLI. kára krus = KÁRA. laba- n washcloth. v [A2C3; ac3] play kàrá.
kára v 1 [A; c1] speak rapidly with excitement. Mikàrá siyag sugilun sa nahitabú níla pagbagyuy, She described their experiences in the typhoon with great excitement. Hilum, nagkàrá lang nang bàbà mu, Keep quiet, you blabber-mouth. 2 [A23] rush, go excitedly and hurriedly. Mikàrá siya sa bangku pagkadawat sa tísiki, She excitedly rushed to the bank when she received the check.
karáan see DÁAN.
karab, kárab v [A; b6] for monkeys to chatter. Nagkarab ang unguuy mu rag dinhay gikahadlúkan, The monkey was chattering as though there was s.t. it was scared of. n monkey chatter.
karabalyas = KARBALYAS.

karabansus n k.o. bean with long pods having four, longitudinal, angular lobes, which are eaten: Psophocarpus tetragonolobus.
karabaw1 = KALABAW.
karabaw expression of slight annoyance. Karabaw. Sakit sa ákung tiil, Damn! That hurt! Karabaw. Kadígay adtung ákung gisúgù, Damn! What could be taking him so long?
karábu = KLÁBU.
karaðut SI = KALATSUTSI.
karadyaw = KÁYU (dialectal). see áYU.
kárag v 1 [A2; a] wander about. Imbis ka magkárag, maáyu pang magtuan ka, Instead of wandering about, you’d do better to study. Unsa pay inyung karágun, gabíi nang dakà? What do you all want to go out for when it’s already night? 2 [A2] do in a hurry, right away. Mikárag siyag trabáhu pag-abut sa íyang agálun, She rushed back to her work when her mistress arrived. (→), -an(→) a 1 restless, given to wandering. Karagan (karag) siya. Dílì maaguy sa balay, He is restless. He does not stay at home. 2 for women to go out or deport themselves uninhibitedly (with lots of motion, gestures) in a way deemed unsuitable for women. Karagan (karag) nimu á! Ayawg yapayapa ug musulti ka, How immodest you are! Don’t throw your arms around when you talk. 2a for a top to jump about instead of spinning steadily. Karag (karagan) kaáyu nang imung kasing, Your top moves about as it spins. 3 — sa mga babáyi tending to go after women. v [B; b6] 1 get to be restless, wandering, uninhibited. 2 for a top to jump instead of spin steadily.
karahay1 v [AN; b] do s.t. by borrowing s.t. which s.o. else owns. Nakapanahi ku kay nakarakahay (nakakanggarahay) man ku sa íyang makina, I managed to sew some things because I got to use her sewing machine. pa- v [AN; ab] lend s.t. for s.o. to use while the owner is not using it. Pakarakahaya ra ku sa imung makiniya, May I use your typewriter while you’re not using it? Di nila pakarakahay ang ilang utaw, They don’t lend their iron.
karahay2 n cast-iron skillet with a round bottom, 2–4” smaller in diameter than the kalâhà with proportionate depth.
karahay3 v [A2; b4] leave a place in a hurry. Unsa may naingnan átu? Mikarakahay man tu pag-abut nákù? What’s the matter with her? She left as soon as I arrived. Amù ang
Our household help walked out and we all the work now because our household help walked out on us suddenly.

**karáhu** n half-humorous reference to a big, clumsy, slow-witted person, often said in anger, but not necessarily so. *Natumban ákung tiil sa karáhu, The lout stepped on my feet. Puti, dili itum, karahúa ka, I said white, not black, you oaf.*

**karáhu** n lizard fish: *Trachinocephalus sp.* and *Saurida sp.*

**karáhu** n penis (slang).

**karakara** v [A; b(1)] hurry s.o. or oneself up. *Káda human sa ámung trabáhu mukarakara dáyun ku gao, As soon as work is over, I hurry home.*

**karaktir** n character in fiction.

**karaktir** n one of the nine mahjong pieces that have Chinese characters as their design. *v [B126] for the piece as drawn to turn out to be a ‘character’. 2 [A12; b8] get a ‘character’ mahjong piece.*

**karakul** n general name for volute shells or other univalves similar in shape.

**káral** v [A2S3] rattle, give a clattering sound. *Mikáral ang baldi ngadtu sa kanal, The pail fell into the ditch with a clattering noise. 2 [c1] do s.t. in a rattling, noisy way. Ayaw ikárál (karála) paggúyud ang silya, Do not drag the chair so noisily. n clattering sound.*

**karamba** reference to s.o. made in mild anger, but not implying anything about the person to whom the reference is made. *Karamba ning bat-ána. Nangáyú na pug túbig, Darn this child! He asked for another glass of water.*

**karambláha** n 1 free-for-all cockfight in which three or more cocks take part. 2 free-for-all among people. 3 way of playing billiards such that the cue ball must hit both balls to score. 3a score thus made. *v [AC; c1] hold a free-for-all cockfight. 2 [C; a2b3] have a free-for-all fight. Sa iláwum sa íyang dughan ingun sa adínay daghang butang nga nagkarambháha, It was as if there were numerous matters fighting it out with each other deep in his breast. Husáyun ta lang ni. Ngánu bang karambúlahun pa man gíyud? Let’s settle this case amicably. Why do we have to fight it out? 3 [AC; b] play carom billiards.*

**karamilu** n white sugar that has been melted and allowed to harden, cut into rectangular pieces. It is used for beverages or flavoring. *v [A1; a2] make rock sugar, put rock sugar into s.t.*

**karampag** n k.o. sweet potato with slightly lobed and almost rounded roots (some irregularly shaped) white-skinned, with very light yellow, mealy meat, not sweet.

**karamúsing** n noisy fight, such as that between cats and dogs. *v [C23; b3] have a noisy fight.*

**karamutsing** = KAMURITSING. see MURITSING.

**kárang** n 1 stilts or similar contrivance to walk on, used for walking through water or for amusement. 2 = ANDADUR. a tall and lanky. *v [A; a] 1 walk on stilts, make into stilts. 2 = ANDADUR.*

**karansa, karansay** v [A] be active and moving about a good deal. *Nagkaransa ang duha ka buksidur nga nagpayaayun, The two boxers danced about waiting for a chance. Nagkaransa na sad ang byída, The widow is back in action again. 2 [C] have a noisy quarrel, ruckus.*

**karansa** v [A; a2b3] karapáta

**karapáta** 1 k.o. fast multiplying, blood-sucking mite that burrows under the skin in the pubic hair causing intense itching. *It is commonly spread by prostitutes. 2 k.o. tick. v [A; a4] be infested with this k.o. mite or tick.*

**karapatdápat** humorous euphemism for karapáta.

**karapítsi** n sugarcane crushing apparatus composed of two steel rollers stood vertically on a platform, turned by a long piece of timber which is pulled by a carabao. The carabao is made to walk round and round to turn the rollers while the sugarcane stalks are fed into them one or two at a time, and the juice is squeezed out into a vat. *v [A; a12] crush and squeeze juice out of sugarcane stalks with the karapítsi.*

**karapítsihun ug bába** having a mouth like a karapítsi—i.e., a voracious eater.

**karapíkaráp** v [A13] grope blindly for s.t. to hold on to. *Nitakapkarap ming misúbay sa pasilyu kay napáwung ang sugá, We groped our way along the corridors because the lights went out.*

**karas** v [A; a] 1 rake out s.t. growing, harrow. *Karasa ang mga sagbut, Remove the weeds by raking.*

**karasi** v [A; a] 2 karapáta

**karas** v [A; a] 3a
humayan human madár, Harrow the paddy after you plow it. 2 scratch lightly. Nakaras ang iyáng buktun sa tunuk, His arm got scratched by the thorns. 3 scratch out, cross off. Karasun ku ang ngáalan mu sa lista, I’ll cross your name off the list. n 1 rake, harrow. 2 light scratch. 3 marks made to cross s.t. off.

káras1 a 1 for citrus to be acrid and biting. 2 for the throat to be raspy, dry, and sore. v 1 [B46; b6] for citrus fruit to be biting in taste due to acidity. 2 [B3N; a2b4] for the throat to be raspy, dry, and sore. Nagkáras ang ákung tutunan pagkináun nga káras ug lami, I felt a stinging sensation in my throat after eating too much of the acrid pomelo.

káras2 v [B6] do s.t. suddenly in a hurry. Mikáras siyang saka sa tías pag-abot sa mga bisita kay nagkarsunsíluy lang. He suddenly rushed upstairs when the visitors arrived because he was in his underwear.

karaskaras v [AP] behave roughly and ill-mannered, as when drunk. Di ta makakaraskaras sa parti kay pormal man, You can’t let your hair down in the party, for it is a formal affair.

karat v [B; c1] for a top to keep jumping about instead of spinning steadily. Mukarat (makarat) ang imung kasing ug di matárgung ang lansang, Your top will jump about if the nail is not in straight.

kárat1 a 1 giving off a grating sound like the sound given off by a sharp-pointed metal instrument rubbed on a surface. 2 = ÁRAT1. v [B; c1P] give off a scraping or grating sound. Nakarat (mikarárat) na ang tàngug sa radiyúpín na kay hilis na ang dágum, The victrola gives off a raspy sound because the needle is worn down. Makakárat (makapakárat) sa pawuntín pin kung iduut ni pagsuwat, Pressing down hard on the fountain pen causes it to give off a rough, grating sound.

karatí n karate. v 1 [A23] practice, do the art of karate. Ayaw siyang hagíta kay kamau nang mukaráti, Don’t challenge him because he is skilled in karate. 2 [A; ab2] deliver a karate chop with the side of the palm. Buak ning halublik ug ákung karathúm, This cement block will break in two if I hit it with a karate chop. karatihay v [C2] engage in karate blows against each other. -sta, -syan n one versed in karate. v [B126; a12] become an expert in karate.

karatíh v [A; b3c] move away from s.w. fast and suddenly. Pagsírbátu sa pulis nikaratíl ug panágan ang mga nanaghantak, When the cop blew his whistle the gamblers immediately took to their heels.

karatíl 2 n large reel to which strands of hemp fiber twisted into rope are wound, used in rope manufacture. v [AN; a] reel twisted hemp strands on a frame in the process of making rope.

karatsutsí = KALATSUTSI.

karatsutsu v [A; a] pile or roll chips or coins into groups of the same denomination. n pile or roll of chips or coins of the same denomination.

karatula n signboard, small hanging sign. v [A13; a] put up a signboard.

karátung = KALÁTUNG.

káraw v [1] a1 stir or shuffle s.t. around to mix it. Gikáraw nakáta ang mga pícas sa madýung, I shuffled the mahjong pieces. Karáwa ang armírul arun dìli magbitulbitul, Mix the starch so it won’t get lumpy. 2 [B; c1] shake back and forth. Mukáraw ang mga dáhun sa ballí déwìh sa hàngín, The blades of grass will stir when the wind blows. Nagkaraw ang sìga sa kandílà, The candle flame is flickering. Karáwa (ikáraw) ang langkay arun manglúpad ang mga máya, Shake the dry coconut fronds to scare away the rice birds. 3 [AN; a12] touch or take things belonging to s.o. Kinsa na puy nangkáraw sa ákung midiyaas? Who could have used my socks? Walay makapangáraw sa butang sa upísina, Nobody can touch things in the office. -an(→) a tending to touch or take s.o.’s things. karawkaraw v [A; a12] 1 move around continuously. 2 busy oneself in household chores. Bísí ku kay daghan kug karawkarawan sa balay, I’m busy because I have lots of things to do in the house.

káraw2 v 1 [B46] make a clattering noise. 2 [AC; b6(1)] play mahjong (so called from the noise made by the pieces). n noise made by movements of things that fall or are knocked.

karáwi n k.o. upland rice.

karaygan n the right side of cloth, the side which shows the design, as opposed to the obverse side which does not. v [c1] have clothing such that the right side shows. Karaygana (ikaraygan) ang lugum nga kulur sa panaptun, Sew the cloth with the darker color on the outside.
karbalyas n k.o. crevaly: *Caranx sp.*
karbánus = KARABANSUS.
karbáyn, karbin n carbine rifle.
karbun1 n 1 coal. 2 carbon paper used in duplicating written or typeword. v [b] use carbon paper. *Karbún ang sulat,* Make a carbon of that letter. — kápi n 1 carbon copy. 2 exact replica; children that look just like their relatives. 3 a fruit that is full of, having lots of. 4 [a; c] include figures in another work as a laborer loading list s.t. on a card. 5 make a carbon copy of s.t.† 6 treat a fruit with calcium carbide. 7 = *k.o. crevaly.* 8 = *k.o. card game, similar to idiot’s delight.*
karbun2, karbún n largest public market in Cebu City. paN- v [a; c] go shopping at the Carbon market. Mangarbun mi ug mabirnis kay tábu, We go shopping at Carbon on Fridays because that’s the market day. — kálids humorous appellation for the public market in Cebu, so called because most of the public transportation routes to the market also pass the schools, and where other passengers are heading for this and that college, the maids are heading for Carbon.
karbunátu = BIKARBUNÁTU.
karburadur n carburetor.
karbúr n calcium carbide. v [b1] treat a fruit with calcium carbide to make it ripen faster. *Kinarburáhan n fruit* that has been treated with calcium carbide.
kard n 1 student’s report card. 2 in set phrases: balintayins, birtdi, krismas, pus — Valentine’s, birthday, Christmas, post card. v [a; a] list s.t. on a card.
kardába n variety of banana, 6–8″ in length, square in shape, and yellow when ripe. Usually cooked, though edible raw.
kardinal n cardinal in the church. v [B126; a12] be, become a cardinal.
kardíru = KALDÍRU.
karga v [a; c] 1 load, put in or on a conveyance. *Suhuli ang nagkarga sa bukag sa trák,* Pay the man who loaded the basket on the truck. Ikarga ring ságing sa balasa, Load these bananas on the sled. 1a [a] take a load. Mukarga ug tris tuniládas ning tráka, This truck can take a load of three tons. 2 charge a firearm or battery. *Gikargáhan níká ang ripli,* I loaded the rifle. *Gikargáhan na ba ang ákung batiriya?* Has my storage battery been charged? 2a [a] hold a certain charge. Di na mukarga ning batiriyáha, This battery cannot be charged any further. 3 [a; c1] carry s.o. in one’s arms. Akuy mukarga sa bátá kay nagkagákam ka sa mga dad-unun, I’ll carry the baby for you. You’ve got enough to carry. 4 [a; c1] include figures in another figure. Kinsay nagkarga sa sumáda karun sa lista sa miáging bulan? Who included today’s totals in last month’s list? Ikarga ni sa útang nákù, Add this to what I owe you. 5 [a13; b6] charge s.o. for s.t. falsely. Gikargáhan siyag útang, He was falsely charged a debt. 5a charge interest on. Ang ákung útang gikargáhan ug diyis pursiyintu, I was charged ten percent interest on my debt. n 1 load. hustu sa — well prepared. Antis mularga, hustu sa karga, Before venturing into s.t., everything should be prepared in advance. trák di- cargo truck. 2 — búru, búrut k.o. card game, similar to idiot’s delight. Each player gets five cards. The dealer pulls a card from the pack and puts it down face up. Each player follows suit. Whoever cannot follow suit must draw from the pack until he can. The one who puts down the highest card leads. The object is to rid oneself of his cards. v [a; c] play carga burro. — siráda a full, filled to capacity. Wà mi makasakay kay pulus karga siráda ang mga trák, We did not manage to get a ride because the buses were filled to capacity. Karga siráda ang ákung tiyan adtung kaúna, My stomach was filled to bursting after that dinner. v [B12; c1] become full. paN- v [a; b6] work as a laborer loading goods. da n 1 action of loading cargo on a boat. Ug way kargáda, wà say trabáhu ang mga kargadur sa piyir, If there is no loading to do, the stevedores are idle. 2 supplies or materials issued to an army, workers, and the like. v [a; c] 1 supply with materials or provisions. Kargadáhan mug dúgang bálá, You will be supplied with additional bullets. 2 give supplies to. Ang SWA mikargáda (nagkargáda) ug panaptun sa nasunúgan, The SWA supplied the fire victims with materials for clothing. — du a 1 loaded, full. Di na pasakyan ang trák, Kargádu na, The truck will take no more passengers. It’s full. 2 drunk. Ayaw na siyag paimna kay kargádu na, Don’t give him any more to drink because he’s already loaded. 3 full of, having lots of. Kargádu ug binga ang nangká, The jackfruit is full of fruits. 3a most of. Kargáda sa mga istudiyanti karun way batásan, Most of the students nowadays are ill-mannered. 3b be present in large quantities. Kargádug Insik sa Hungkung, Hong Kong is full of Chinese. Kargádu mga way kwarta ang napuyá dinhi, A lot of the people that live here don’t have
money. Kargadug asin ang imung timpla. You use a heck of a lot of salt in your cooking. v [B1; c1] 1 get to be loaded. 2 get drunk. *dur(→) n one who loads things onto a conveyance. v [B156; a12] become a loader, stevedore. -minu n cargo, baggage.

karganti a making a pest or nuisance of oneself. v [b6] consider a pest. Gikargantihan ku anang batāa, sigig pangáyug singku bisag gibalahāran na, I find that child a pest because he keeps asking for a nickel even though I already told him no.

kargu n financial responsibility. Imung kargu ang pagpaikuyyla sa imung anak, It is your responsibility to send your child to school. Kargu sa sulugun na mga plátung iyang nabuak, The servant is held responsible for any plate he breaks. v [A; a1] take financial responsibility. 2 [A; c6] hold s.o. responsible.

*karii — dipāta n dish of beef joints and feet with banana bud and eggplants cooked into a thick soup with rice and peanuts added. karikari n a dish of beef joints and feet cooked with Chinese spices. v [A; a2] have one of these two dishes.

karii 1 = KIRI. 2 = ARI (dialectal).

kari n curry powder. v [A; a12] cook with curry. karihan n curry powder container.

karidad n charity. ihas di — Daughters of Charity, a religious order.

karikatúra n drawn caricature. v [A; b5c1] portray in caricature.

karikit = KURIKIT.

karina n k.o. skirt with no tail which gathers around the hips and with projecting ends used for tying around the shoulders, usually of home-woven cloth. It is worn around the house. v [AN; b6c1] wear the karina, make into a karina.

karindiriya n a small eatery where ready-to-eat foods are displayed. v [A13; a2] engage in a carenderia business. paN- v [A13; b] go to a carenderia to order food.

kariking v [A23] for women to conduct themselves so as to attract admirers. Kāminay na siyang magnik-ap run, mikaringking na tingāli, She always makes her face up nowadays. She must be trying to attract admirers. n paramour, mistress (humorous).

karinyu n showing of affection by words or action. v [AC; b] express affection physically or with words. Ang hustis mikarinyu sa iyang kustumir, The nightclub hostess caressed her customer. Karinyuñan inā ang pagdilug úsā magkūán, We engage in tender exchange of affections before we do it. Karinyuñan gāni siya sa iyang anak, mawā dáyun ang kasukū. As soon as his little girl kisses him, his anger vanishes. -sa1 a 1 showing affection. Di ku kabalībad sa karinyūsa nākung anak, I cannot refuse my daughter because she is so affectionate. 2 being charming in action and speech. Ang mga Ilungga karinyūsag tīngug bisag masukū, The Ilongo women talk sweetly, even when they are angry. v [B12; c1] 1 become affectionate. 2 become charming and pleasant. Ang iyang sanag nga pagtān-aw sa kinabūhī māy nakakarinyūsa niya. Her bright attitude on life allows her to be sweet and charming. -su = KARINYÚSA (male).

karinyūsa2 n 1 folk dance in 3/4 time. 2 song which accompanies this dance. v [A2C2; b6] dance the carĩnosa.

karir = KIRIR.

kariraj n 1 horse race. 2 = ANILYU, n1, v. v [A13; b6c1] have or run a horse race. karirahan n 1 race track for horse racing. 2 racehorse.

kariraj n career.

karista (from kāru) n one who works in a sawmill placing the logs to be sawed on the carriage that conveys them to the revolving blade. v [B156] become a loader.

karitaj n 1 spool for thread. 2 spoolful.

karita2 n Carreta, name of an area near Cebu City, where there is a leprosarium.

kariti n 1 spool. 2 spoolful. v [A; c1] wind s.t. on a spool.

karithan n bobbin on a sewing machine or on which thread is wound.

karitil = KARATIL1.

karitila n 1 calesa, k.o. horse-drawn cab, holding two passengers facing frontwards. 2 = KARITILYA. v [A1] 1 ride such a carriage. 2 = KARITILYA.

karitilya n wheelbarrow or small three-wheeled cart for transporting light items. v [A; c1] load or transport s.t. in a wheelbarrow.

karitira, karitirás n main road or public highway running outside of a town. v [A13; a2] make, make into a highway.
paN- v [A2] go along the main road. — prubinsiyal main or arterial road or highway.

karítis = KARÍTI.

karitun n 1 device consisting of a pole and a wheel or two wheels, from which a load is suspended. 2 drifter, one who always goes anywhere like the karitun. v [A; c1] transport s.t. with a karitun.

ekarkulu, karkúlu v [A; a12] reckon, calculate. Karkulíha ug pilay átung magastu sa piknik, Estimate how much we will spend for the picnic. n 1 reckoning, calculation. 2 viewpoint, way one regards a situation. Sa ákung karkúlu mu rag dílì háyan ang gíra, As I see it, there’s no likelihood of war.

karlang1 = BISUL.

karlang2 n liar, boaster (euphemism).

karmas = KAMRAS.

karmilitus n candy.

karmílu = KARAMILU.

karmin n 1 the Virgin of Mount Carmel. 2 badge worn by Carmelite nuns and devotees. 3 habit worn by devotees of the Virgin of Carmel. v [A; b] wear this habit. paN- v [A2] make oneself up pretty, smell nice (like the Virgin of Carmel). Nangarmin siya kay mamasíyu, She’s making herself up nice because she is going for a walk. lubag ang paN- what happened is the result of [agent]’s own stupidity (lit. your dressing up has turned sour). Lubag na ang imung pangarmin. Ayaw na pagkaikat ug usab, You brought it on yourself. Next time do not climb. v [A; b4] for s.t. to happen to one as a result of his foolishness. Naglubag na ang imung pangarmin, What’s happened is your own doing.

karminatibu n carminative, a k.o. liquid medicine for expelling gas from the stomach.

karnába = KARDÁBA.

karnabal n carnival or fair. v [A1; b6] hold a carnival or fair. paN- v [A2] go to a fair or carnival. -an(→) fair grounds.

karnabal2 n in playing mahjong with a deal of sixteen pieces, the situation where a player has eight pairs. He is then in a position to get seven pairs of two (syíti páris) and one three of a kind on his next draw, which gets him mahjong.

karni n 1 meat, flesh of animals (not fowl) used as food. 2 a woman viewed as having a nice body. Kanay karni! Maáyung kusikusíun, What a woman! It would be fun to pinch her all over. v 1 [A; a12] have meat for meals. Talagsa na lang kitang makakarni panahun sa kwarsisma, We rarely eat meat during Lent. Karung mga panahúna makarni na ang irà, Nowadays dog meat can be used as food. 2 [A; a] use s.t. for meat. Ang usa ka bábuy átung aslun, ang usa karnihun, One pig will be roasted, the other will be cut into pieces for meat. — asádu roast meat. — nurti n corned beef. v 1 [A13] have corned beef. 2 [A3; a12] make into corned beef. — púra lean meat. karnihan n meat section in the market. -síra, -síru n meat dealer.

karníru n sheep. -in- a way of weaving, usually of a blanket or a towel, that comes out thick and curled like a sheep’s pelt.

karpínturu n carpenter. v [B156; a12] be, become a carpenter.

karpit n carpet. rid — n 1 red carpet, royal welcome. 2 seats placed just outside a ring where live shows, boxing, or wrestling matches, or exhibitions are held.

karsáda n street, highway. v [A; a2] build a road. Ang mga baryuhánun mismu mauy nagkarsáda niíni, The village people themselves built this road. Karsadáhun ning dapita, This place will be made into a road. paN- v [A2] go along the street or highway.

karsil n prison house. v [AP; c1] put s.o. in prison. Karsílun (ikarsil) nang tawung salà? Imprison an innocent man?

karsitin = KALSITIN.

karsu = KALSU.

karsúnis n 1 trousers. 2 = NAG-, 1a. v 1 [A; a] wear, make into trousers. Mukarsúnis ka bag dáan? Would you wear old trousers? Bisag nga babáyi run makkarsúnis na, Even the women wear trousers these days. Ang babáyi dili pa makkarsúnis sa simbahan, Women still cannot wear trousers to church. Karunsúnisun ku kining panaptúna, I will make this cloth into trousers. Karsunísí ang bàtia, Put the child’s pants on him. Ikarsúnísí ning bag-u. Ten-áwun ta, Put on these new trousers. Let’s look at them. 1a nag- men, viewed as potential partners for women. Unsay ákù? Díli ra ikay nagkarsúnis (karsúnis), What do I care?

You’re not the only man in the world. 2 [A12; b8] get
pants. Nakakarsúnis ku pagbisita nákù sa ákung uyuan, I got me a pair of pants free when I visited my uncle. Lúgus kü makakarsúnis niíning imung iswíldu nákù, I can hardly afford to buy pants with what you pay me. Pagbisita sa ákung bayaw hikarsunisan ku àg mahalun, When my brother-in-law came for a visit, it cost me an expensive pair of pants. paN- v [A2] put one’s pants on. Nangarsúnis pa ku pag-abut sa bána, The husband arrived while I was putting my pants on. Midágan siyang wà ngáni makapangarsúnis, He ran off without even getting a chance to get his pants on. -un(→) n cloth to be made into pants. Bayinti ang karsunisun niíning panaptúna, This cloth costs twenty pesos per cut (enough to make a pair of pants). -in- n made like a pair of pants. Paldang kinarsúnis, A skirt made like a pair of pants. -in-an way one wears one’s pants. Yayas ug kinarsunisun nang tawhána, That man wears his pants crookedly.

karsunsilya  = KARSUNSYLU, n[1]  
karsunsilyu n[1] panties. 2 man’s undershorts or boxer-style trunks. v [A; a] wear, make panties, underpants or boxer trunks.

ekartá1 n letter sent by a prospective groom’s parents to the parents of the prospective bride announcing that they will come to the house to ask for the girl’s hand formally (pamaláyi). v [A; b6] send such letter.

ekartá2 n[1] cards or mahjong pieces. 2 hand in cards or mahjong. Sa íyang kartá dihay duha ka alas, He got two aces in his hand.†

kartabun v [AN; a1] strike from an upraised position with the hand or s.t. held by the hand. Mukartabun ning batá sa íyang gulunggulung ug sungúgun. This child will strike you hard with his rattle if you tease him. Way sakit ang unlan nga ikartabun sa ñ. A pillow does not hurt if you strike the head with it.

kartil n placard, poster, notice for display in a public place.

ekartilya1 n[1] system of teaching reading where the student starts by learning the alphabet, then the combination of two or three letters to form syllables, and finally the blending of the syllables to form words. 2 primer reader teaching this method.

kartilya2 = KARITILYA.

kartirá1 n[1] wallet. 2 lady’s bag. 3 small briefcase or suitcase.

karíta2 = KARITIRA.

karíthu n mail carrier, postman. v [B156; a2] be, become a postman.

karítyu v[1] [AN; a] be able to work out a problem, think one’s way out of a tight spot. Wà siya makúrnir kay maáyung mangarítyu, They couldn’t pressure him into marriage, because he was a quick thinker. Kartítyuhun nátù ang makina básig muandar, Let’s try to use our brains on this sewing machine. Maybe we can figure out how to make it go. 1a [A; a12] accomplish s.t. with less than what one would normally have available. Ug maáyü kang mukarítyu, makapaískuyla ka sa imung anak, If you handle your limited resources right, you can still send your son to school. Wà tay istrungkadur, átì lang kartítyuhun ug kutsílyu, We don’t have a screwdriver, but we’ll manage it with a knife. 2 [A13] slap together a plan hastily.

Nagkarítyu lag usa ka dinalídaling ripurt, He just waffled up a quick report. n ability, thinking power to solve problems. Kartítyuhán a having a knack for solving problems.

kartulína n[1] smooth and fine-grained cardboard of a thin and sturdy sort.


kartun2, kartuning n[1] animated movie cartoon. v[1] [A] have, show a movie cartoon. 2 [c1] make into or show as a cartoon.

kartutsu = KARATSUTSU.

káru n[1] an open carriage on wheels used for carrying sacred images of saints during a religious procession or a body in a funeral procession. v [A; c1] put on a carriage, make a carriage for a procession.

karú v [AB; a12] shake s.t. to see if there is anything inside or to loosen it, for s.t. rooted to be loosened. Dínay nagkarú sa haligi kay nagharag na, S.o. must have shook the post because it’s leaning to one side. Nagkáru na ang íyang ngipun ug ipailbut na, His tooth is loose and should be extracted. Karua nang kwít ug may sulud ba, Shake the toaddy container to see if there is any inside.

karul (from arul) v [AB16N; a] pluck feathers out, molt. Nagkarul (nangarul) ang mga balhíbu sa manuk, The
chicken is molting. *Gikarul niya ang balhibu sa manuk*, He plucked out the chicken’s feathers.

**kárul** v [AC12; b] go Christmas caroling.


**karumáta** n k.o. large two-wheeled cart with shafts, designed for draft animals but in urban areas pushed by people, used for transporting s.t. heavy. v 1 [A; a2] haul s.t. in a carromata. *Karumatáhan ta kag balas tulu ka biráda*, I will deliver you three carromata-loads of sand. 2 [A13; a12] go s.w. in a carromata. *PaN-v [A2; b6] earn one’s livelihood by hauling things on a carromata.*

**karumáta** n a small three-wheeled cart, pushed by people.

**karun** short form: run 1 this time now. *Gikahanglangan ka karun*, You are needed now. *Sukad karun ayaw na paspakita dinhi*, From now on, don’t show yourself here. v sa pagká karun — as of this moment. *Sa pagkakarun wà kuy ikabáyad nimu*, For the moment, I can’t pay you yet. v dáyun right now. *Lakaw karun dáyun*, Go this minute. v matag — ug unyá every now and then. *Nahigmata siya matag karun ug unyá*, He kept waking up every so often. 2 this time, immediately ahead of us. *Latiguhun ta karun ka run*, I’ll whip you in a minute. — na v 1 I’ll do it in just a minute. ‘Mangáun na ta.’ — ‘Karun na!’ ‘Let’s eat.’ — ‘OK. Just a minute.’ — pa a just now. b in a little while. *Wà pa siya, Karun pa tu siya*, He hasn’t gotten here yet. He’ll be here presently. — ka giyud you’ll get it in a minute. *Karun ka lang giyud, bayhána ka*, You’ll get from me, woman. 3 today. *Unsa man ta run (rung adláwa)? What is it (lit. are we) today? — nga [time] this [time] we are at now. Karun simanahína, This week. Karun adláwa, Today. Sus, init rung udláha, My, how hot it is this noon. 4 -ng this coming. *Kídúun ku siya karung udlú*, I’ll go to see him this noon. Karun Hulyu, This coming July. *Mugikan ni karung alas dùsi*, We’ll leave this coming noon (twelve o’clock). 4a -ng bag-u recently. *Gibisitáhan ku nila karung bag-u*, They recently visited me. 5 the ones now as opposed to people at other times (Nominative or Dative).

Ang karung mga istudyingant nagbahaná dihá, sa ímung klási, The students that are making noise there are from your class. *Karung (niárung) mga panahúna, mahal tanan palalitun*, These days everything is very high.

**niárung, ánun (Genitive, Dative), Wà ku mahibalu niárung, I don’t know this thing here. Sáma niárung panahúna, Just about like the weather we’re having here. 6 particle used to keep a narration on track: now. Karun, kadtung ákung guingung babáyi ..., Now, this woman I was telling you about ... 7 ba — particle of pause in making a calculation: let’s say. Padangtan ba rug diyis minitus, Let it boil, say, for about ten minutes. *Sumá sa ímung gustu, Dus pisus ba run ang ihátag, maáyu na*, Whatever amount you want—say, two pesos, that’s good enough. karún (from karun, 5) that’s right. Karún. *Mau nang tubága ákung gustu*, There. That’s the answer I want. karunkarun v [A12; a12] tell s.o. to do s.t. in a hurry. *Dílì ta makakarunkarun ug súgú niya*, We cannot tell him to do s.t. in a hurry. karunkarun dáyun this very instant. *Lakaw karunkarun dáyun*, Go this very instant. -ay at this very moment. *Karínay pa siya batiag káluy sa íyáng asáwa*, It’s only now that he felt pity for his wife.

kárung a disheveled. v [B3; c1] be, become disheveled, become tousled (hair). *Human sa áway nagkárung iyon buhuk*, After the fight her hair was all disheveled.

**karunsing** n a variety of sweet potato, oblong-shaped, reddish-skinned, and with white meat. When cooked it has dry and powdery, but tasty meat.

**karúsa n 1 = KÁRU. 2 = KARUMÁTA. 3 float, a decorated vehicle for carrying exhibits in a parade. v 1 [A; c1] make, use as a karúsa. 2 [A; c] carry on a karúsa. 3 [A; a12] go s.w. on a karúsa.

karut, kárutí v 1 [A; a] scratch hard so as to take flesh. *Ayaw karútá imung panggáud, kay magdégiu*, Don’t scratch deeply into your athlete’s foot because it will bleed. 2 [A; a] get the last bit that remains in a container out, such that the bottom of the container is scraped.

Karúta ang dukut kay wà nay kan-un, Scraper out the rice sticking to the bottom of the pot because there is no more rice. 3 [B126; a12] run out of gambling money or go bankrupt in a business. *Nakarút siya sa táíri, wà gíyuy nahilibín sa íyáng kwarta*, He lost all his money at the cockfights. He had nothing left. *Nakárut ang tindáhan nga
wà maáyu pagkadá. The store went bankrupt because it was not well managed.

kárut2 n carrot.

karwáhi n a horse-drawn passenger carriage, usually four-wheeled. v [A13; ac] go, bring s.t. by carriage.

karwas = KAMRAS.

karyáda v [A; a] transport things with animals or people. Nagkaryáda mi ug bála sa kanyun ngadtu sa pangganubatán, We hauled artillery shells to the front. Nañúya ang kabáyù kay usa na ka simánang gikaryáda, Our horse is weakened because it was used to haul things for the whole week. n action of hauling. Sa maung gidaghanun sa mais ang karyáda mulungtag ug duha ka adlaw. With that much corn, the hauling will take two days. paN- v [A2; b6(1)] engage in a hauling business.

karyadahan n vehicle used for transporting.

kinaryadahan n money earned in hauling.

karyír = KÍRIR.

kás1 n 1 cash, money on hand. Pilay kás náa nimú dihà? How much do you have? 2 money as opposed to other things of value. Ang nakáwat aláhas ug kás mga dusintus, I lost jewelry and two hundred pesos cash. v [A; a2] pay s.t. in cash. Kásun ku lang ang báyad, I will make the payment in cash. — adbans advance on one’s salary. v [A; ac] ask for or give a cash advance.

kás2 = KÁLAS. see KALAS2.

kasa v [A; bc] bet on s.t. or an amount. Mukasa ka sa àkung manuk? Will you bet on my cock? Kasahan kug usa ka libu si Ilúrdi, I’ll bet one thousand pesos on Elorde. Pilay imung ikasa? How much do you bet?

kása n 1 business firm. 2 commercial building. — digubyirnu government building. — riyal the term given during the Spanish regime to refer to the building in which government offices were located.

kásá v 1 [A; c16] produce a crackling, rustling sound. Nagkásá ang mga ilagà sa táas sa atup. The rats are rustling up in the roof. Ayawg kasáá (ikásá) ang pagkúmut sa mga papil, Do not make the papers crackle when you crumple them. 2 [B] talk loudly, too garrulously. Mukásá nà siya basta náay babáying mamínaw niyá, He talks a lot and loud when there are women listening. Ngánung nakásá man mu dínáh? What are you chattering about over there? n 1 crackling, rustling sound. 2 preparation for a party, esp. cooking, as evidenced by noise. May kásá sa íla. May kumbira dagway. There’s the noise of preparations at their house. They must be planning a party. a a chatterbox, talking too much.

kas-a1 1 short for KANUS-A. 2 see USA.

kasába = KAMÜTING KÁHUY. see KAMÜTI.

kasádu 1 see KASAL, 2. 2 see KASARI, 2.

kasag n k.o. edible salt-water crab growing to 4”. paN- v [A2; b6(1)] catch kasag.

kasáhus = KUSÁHUS.

kasal n 1 wedding. 2 taking of vows by a nun. v 1 [A; a] officiate marriage rites. Ang misiyun mukasal sa mga magtúyang mansibádu, The missionary priest will marry the common-law couples. Daghan ang kaslun basta Hunday, Many people get married in the month of June. 2 [a12] for a nun to take her final vows. Gikasal na ang madri, The nun has taken her final vows. (→) n intense wedding activity. pa- v [AC12; c] marry s.o. Kinahanglang munukpasal siya nímu kay burus ka, He should marry you because you’re pregnant. Íyang gipakaslan ang babáying iyang napapangkat, He married the woman who had borne him a child out of wedlock. Ipakasal ná síla, Have them get married. kasádu 1 having gone through a marriage ceremony. Mansibádu ang àkung ginikánan kay díli kasádu (kinasal), My parents are common-law husband and wife. They have not been married. 2 married, as opposed to divorced or single. -in- = KASÁDU, 1. kaslunun, kalasun n s.o. about to be married.

kasamintu, kasamyintu n state of being officially married. Ang kasamintu dílì garantíya sa malipáyung mansibádu, It’s no guarantee that you will be happy living together, just because you have been officially married.

kasánihán see *SANÍ2.

kasap a not being able to taste. v [B; b6] get to be so one can’t taste a thing. Mukasap ang babá basta kahilanatun ta, One loses his sense of taste when there is an incipient fever.

kasapuyu n a box of matches.

kasar1 v [A; c1] load or cock a gun. Nagkasar siyang dúan kay nahadluk siyag hiunhan, He loaded his gun beforehand because he was afraid he would be shot at first. Gikasal niyá ang pistúla ug gitan-aw kun dúna bay bála, He
cocked his pistol and looked to see if it had bullets in it.

kasádu a for guns to be loaded.

kasar2 v [A; bc] put up money for a bet, see s.o.’s bet. Mukasar kug dusintus. Mudáwat ká? I’ll bet two hundred. Do you accept? Kasdan ku ang imung nil, I’ll accept your thousand-peso bet. kasádu n amount put down in a bet. Pilay kasádu ninyu? How much money is involved in the betting? a for a bet to be finalized. Kasádu na. Dì na ta makabakwì. The bet’s been made. We can’t get out of it. v [AC; a2] make it a bet, bet money against each other. Nakigkasádu kug milyunaryu, I bet against a millionaire. Kinasingkásing ang íyang pahalípay, A heartless money-lender. gastu ang — = GASTU ANG KUNSINSIYA. see KUNSINSIYA. -in- α sincere. Kinasingkásing ang iyang pahalípay, He was sincere in his congratulations.-an α kindhearted. 2 heartless. Nakaáku pagbíyà sa iyang mga anak, kasingkásingan amahána, He could actually abandon his children. What a heartless father! 2a iron-nerved, stouthearted. Kasingkásingan giyung dukúra kay naaáku pag-upira sa kaugalingun niyang asàwa, He’s a very stouthearted doctor because he can operate on his own wife.

kasirá n 1 one who gets room and board. 2 amount paid for room and board. v [A; c] board s.w. Balay nga iyang gikasírahan, The house he is boarding at. Háin mu ikasíra ang imung anak? Where did you have your child board?

kasiranaha n boarding house.

kasíruła n a covered saucepan with a long handle or with ear-like handles at the sides.

kasiyu = KISIYU.

kaskádu = KASKÁRU.

kaskáru n 1 name given to skin infections characterized by numerous sores. 2 scaly skin infection caused by ringworm. v [B126; a4b4] be, become affected with this k.o. skin disease.

kasks1 v [A; a1] dig in, scratch to get a foothold. Makakaskas kining ligíra bisan dangu gikasíra ang dálan, This k.o. tire can hold even on a slippery road. 2 [A23N] strive hard, make great efforts. Mukaskas (mangaskas) ku karun myintras bátà pa, I’ll strive hard and make use of my time now while I’m still young. n activities, intense work. Îmura man ang tanang kasks dinhi, You are the one doing all the work here.
kaskas² v [A; a1] strum a guitar. Kaskása ang sista kay mukáyaw ku, Play the guitar because I’m going to dance. n action of strumming. Akung kaskas, ákung sáyaw, Why do I have to do everything around here? (Lit. It’s my strumming and my dance.)
kaskas³ v [A; ab2] uproot vines to clear an area. Kaskása ang katumuhan, Clear off the sweet potato patch.
*kaskas⁴ - in- n mesentery, the membranes which enfold the intestines and their appendages and connect to the dorsal wall of the abdominal cavity. It is used to wrap murkun.
kaskas⁵ = KALASKAS.
kaská = KALASKÁLAS.
kasku n 1 the framework and the main structure of s.t. without appendages. Kasku sa sakayan, The hull of the boat. Kasku sa kutsi, The body of the car. Kasku sa táwu, The torso of a man. Kasku sa muskitíru, Walling of the mosquito net. 2 a blunt-bowed wooden boat with square stern about 30’ long, towed or with a sail, used for lightering or for river or coastal transport. It is so called because it consists of little more than a hull. v [A; a] build the basic structure of s.t., use as the basic structure. Wà pa ku makakasku sa ákung muskitíru kay wà pa kuy ilangitlángit, I haven’t made the sides of the mosquito net because I don’t have materials for the top.
kaskug v [A12] muster enough strength to move or to do s.t. Di pa makakaskug sa pagbángun ang masakitun, The patient doesn’t have enough strength to get up out of bed.
kasla = TUBATUBA. see TÚBA.
kaspa n dandruff. v [A123P; a4] get dandruff. kaspahun a having dandruff.
kaspag a for hair to be dry. Brilyantini ang imung buhuk kay kaspag kaáyu, Put brilliantine on your hair because it is very dry. v [B] for hair to become dry.
kaspat = KAMPAT.
kasta v 1 [A; b(1)] for animals to mount in copulation. Ug mukasta ang báka sa láing báka, nag-ulag na, When the cow mounts another, it means she’s in heat. 2 [A] have sexual intercourse, copulate (derogatory). Hígal kaáyung tawhihána. Mukasta bisag unsang bayhána, He’s over-sexed. He’ll go to bed with anybody.
kastaníts = KASTANYAS, n2, v2.
kastanyas n 1 chestnut. 2 castanets. v 1 [a1] make into castanets. 2 [A; b6] use castanets.
kastanyíta, kastanyitas = KASTANYAS, 2.
kastár = KASTA.
kastígu v [A; ab2] inflict punishment on s.o., usually physical. Ginadíli sa maistru ang pagkastígu sa istudiyanti, It is forbidden for teachers to inflict physical punishment on their students. n physical punishment. — hiniral punishment meted to all in a group, without distinction. kinastiguhan n manner of inflicting punishment.
kastilá = KATSÍLÁ.
kastílya n Castile. kastilyanhun n 1 Castillian. 2 Castillian speech.
kastílyu n 1 castle. 2 ornate fireworks, pyrotechnical display. v 1 [A13; b] display fireworks. 2 [a12] make into pyrotechnic fireworks.
kastur úwil n Castor oil.
kastus n celibate. Ang mga munghi mga kastus, Monks are celibates. v [B16; c1] be, become a celibate, take the vow of chastity or celibacy.
kásu n case, suit. palit ug — get dragged into a case. way — nothing serious. Síging bayli kay way kásu, On with the dance because there’s nothing serious. v [A23C; b3c1] make a legal case. Magkakásu giyud kamu kun dílì mu magkasínábут, You will have to go to court if you can’t come to an understanding. Makásu giyud nang yutáa kay way mga dukumintu, That property will become a matter of legal dispute because the papers are not in order. Pára singku sintábus kasúhun pa giyud na? You want to make a federal case out of a nickel? paN- v [A2; b] get involved in a lawsuit. Kun mangásu ka kinahanglan hustu ka sa bulsa, If you get involved in a lawsuit, you must have enough money. Hitabù nga gipangasíuhan, Incident that was the subject of a lawsuit. ing-, pur-ing- see INGKÁSU.
kasulya n chasuble. v 1 [A; b] have, put on a chasuble. 2 [a12] make into a chasuble.
kasuy n cashew: Anacardium occidentale.
kaswal n casual worker, government worker employed with no permanent appointment.
kasway n 1 k.o. deep-sea crab about the same size as the langbay and with longer claws. Parti na gáni sa nigosyu kasway nà sa lápuk, hinay nga mangapay, lagákí mamiluk, When it comes to business, he is like a crab in the mud: he moves slowly but his eyes are constantly blinking (i.e. he
is alert). 2 crab legs. *Waluy ang kasway sa langbay.* Sea crabs have eight legs. 3 limbs of people. *Tag-as ug kasway ang taas nga tawon.* A tall person has long limbs.

**kasya1** n traces of the harness of a plow. v [A; a] use as the traces in a plow. *Kasyahun* n rope to be used as trace in a plow.

**kasya2** = **AKASYA.**

**kasyahan** = **AKASYAHAN. see AKASYA.**

**kasyúti, kasyútis = SAYÚTI.**

**kát1** v 1 [A; b(1)] take or give a cut from an amount of money due s.o. *Kátan sa ahinti ang halin.* The agent will take a cut from the proceeds. *Kátan ang ahinti ug dyis pursintu.* The agent will get a cut of ten percent. 2 [A; a] cut playing cards. *Kátun ang baráha paghumag saksak.* The deck of cards is cut after it is shuffled. 3 [A; a] for a movie to have s.t. cut out of it. *Gikát sa sinsur ang hilas nga parti.* The lewd scenes were cut out by the censors. 3a [A; a12] stop a recording to correct an error by re-recording. 4 [A; a2] cut the ball in table tennis, hitting it with the edge of the paddle to make it spin. *n* 1 one’s share in a deal, commission. 2 action of cutting in cards or table tennis. 3 portions of a movie removed by the censors. 4 recording. *Máxyu kaáyu mukanta.* *Usa lang ka kát, úki na,* He is really a good singer. Just one recording, and it is O.K. 4a single side of a record.

**kát2** = **KÁLAT1, 2.**

**kátap** n overspread, scatter out, cause s.t. to be scattered. *Ngáning nagkátap mu dihà.* Tápuk mu ngari, Why are you scattered out all over? Come in close here. *Ikaw nagkátap sa más sa bululàran?* Was it you that spread the corn out on the drying tray? *n* how good one is in s.t.: one’s ability as it appears after being tested in competition. *Havud aku sa Pámás. Makatulu nga bist aktur.* *Kanà ang kátap ku,* I’m one of the top actors. I won the FAMAS award as best actor three times. That’s how good I am.

**katakáta** a for s.o. to be too eager to do work no one told him to do. *Katakáta ka man giyung mudáru. Hala tiwasag dárù tung umahan.* You have been wanting to plow so much, so go ahead, plow the whole field. 2 daring to do s.t. one is not supposed to do. *Katakáta giyud ning bayhána mulakaw magabíi nga mag-insára.* This woman is daring. She goes out all alone at night. *v* [A13P] take s.t. onto oneself one shouldn’t. *Kinsay nagkatakáta (nagpakatakáta)* ugtú niining bábuy nga wá may mandú nga lutúun? Who went and cooked this pork when nobody told you to do it?

**katlá1** (not without l) n monkey wrench with straight gripping edges as opposed to one with curved grips (yábi tibu). v [A; a2] use a monkey wrench on.

**katlálag** (not without l) n k.o. white parrot with a red beak.

**katalagman** see **TAGAM.**

**katalug, katalugu** n catalog, esp. of fashion design. v [A13; c1] compile or make a catalog.

**katambak** n general name for porgies and sheepheads, esp. *Lethrinus spp.,* and also loosely given to fish of similar appearance such as *Monotaxis grandoculis.*

**katang** n k.o. edible fresh-water crab growing to 4” by 3”, dark brownish-green in color.

**kátap** v 1 [B; c1] spread all over. *Mikatap ang mga tówu sa plása.* People were all over the plaza. *Ang usa ka galun nga pintal dili mikakatap sa pisamí.* A gallon of paint will not cover the entire ceiling. 2 [B] for vision or reasoning powers to be blurred. *Nagkátap ang ákung tinan-avan sa mga lúhà.* My vision was not clear because of my tears. *Mikatap ang iyang hunáhúnà sa hilabihang kásabá,* He
couldn’t think clearly because of the incessant din. a 1 be spread widely. Katáp kàdyu ang balítà. The news spread widely. 2 for vision or thoughts to get blurred.

katarrak, kátrata n cataract of the eyes.
kataru n cough. v [A1; a2] have a cough.

kataw n supernatural sea creatures with the head and trunk of a beautiful woman and the tail of a fish, which play practical jokes on fishermen, kidnap them, or drive them crazy. v [A13; a12] for a kataw to annoy a fisherman. Dúna kunuy nagkataw ni Pidru sa iyang pagsamasul gabii, They say a mermaid took an interest in Peter (played jokes or tried to lure him) last night while he was fishing. Gikatáyan na siya maung nabúang, A mermaid went after him, and that’s why he went crazy.

katáwa see TAWA.

káty v 1 [AN; b(1)] for plants to creep or climb onto s.t. Nakakátay na ang kamúti sa tibuuk baul, The sweet potato vines have spread all over the field. Ang kural nga gikatáyan sa bágun, The fence the vines were climbing on. 2 [B3(1)6; aP] for news, fire, and the like to spread. Mikátay dáyun ang balítà, The news spread quickly all over the place. Dakúdakung lunà ang gikatáyan sa súnug, The fire spread over a wide area. pina- n longhand writing. ka- v [A13] for s.t. to trail in a scattered way behind s.t. moving forward. Nakakátay ang tin’ai sa hidunggaban, The intestines of the stabbing victim trailed behind him. - an(→), -ánan n s.t. on which vines climb.

káti, káti v 1 [A; a] set s.t. into motion by providing a stimulus or catalyst. 1a use, lure s.t. with a decoy or lure in hunting or fishing. Katíhun nákù ang níkus ining uwang-tiówang, I’ll lure squids with this artificial shrimp. Kining åkung sunuy manay ikáti sa mga ihás manuk, We’ll use my cock to lure wild chickens. 1b [A13SN; a12] win a big amount in gambling with a small starting bet. Nakakáti (nakapangangi) giyud kug bayinti sa åkung pisú, I managed to win twenty pesos with my one peso. 2 [A; b5] prime a pump by pouring water in until suction is established. Dili muágyang nang bumbáha ug dili katíhun (katihan), That pump won’t work unless it is primed. 2a [A; a] induce vomiting. Katíang iyang pagsíuka arun isíuka ang hiliu, Induce him to vomit so that he will vomit out the poison. 2b [A; a] remove water that has gotten into the ears by priming with warm water. Kinahanglan inadlaw ang túbíg nga mukáti sa túbíg nga nahasulud sa dalungan, Use warm water to get the rest of the water inside your ears out. 3 [A3P; a1] stir up emotions. Bantay ka lang sa imung kakíriwan. Magkáti ka lang sa åkung pangisug, You’d better stop touching my things. You might stir up my anger. (--→) n 1 decoy. 2 water used to prime a water pump. katihan, paN- n decoy, lure in fishing. katihanán n place where one catches or traps game or fish by using a decoy or lure. maN-r- n person who traps game. katikatiun, katikatiunang a 1 for a woman to be provocative. Kanang hayhána katikatiun kaáyu sa iyang mini nga siníñá, That woman is provocative in her miniskirt. 2 inciting trouble, butting in to create trouble. Katikatiun kagakatáwu. Dalí ra kang makaagig áway, You’re such a trouble-maker. It doesn’t take you long to find a quarrel.

katíbu n children’s game of tag played by two. v [A1; b6] play katíbu.

katidral n cathedral.

kátdís n vacation home, house in the mountains or on the beach where one spends one’s leisure time. v [A13] have a vacation house.

kátdis indastri n cottage industry.

káting n float of the outrigger. v [A; a] provide a boat with outriggers. Gikatígan na ang sakayan, The floats are being put up now.

katíbí = ILAS.

katiguríya n category. v [c1] place in a class or category.

katíkat v [A; a] climb up s.t. vertical using both hands and feet. Nahadluk kung mukatikat sa bintáná, I’m afraid to climb through the window. Katíkatá kàng káning hinug kapáyas, Climb up to get those ripe papayas.

katikatí n doodlebug, larva of the ant lion.

katikisímu n catechism. v [A13] hold a catechism class.

katikista n a person who teaches the fundamentals of religion. v [AB16; a12] be a catechist.

katísmísmu = KATIKISÍMU.

katímpa n k.o. large sweet potato with white peelings and yellowish meat, rather dry and good eating.

kátiín a for things to be suspended or hanging higher than the normal level. Iubus-ubus paghikut ang muskitíru, kátiín ra kaáyu, Hang the mosquito net a little lower. Its edges are too high. v [B1; c1] hang, be suspended in mid-air or
not hanging down as far as the normal level. Mikátin (nakátin) ang iyang sinínà kay mabdus man siya, Her dress is kind of up in the front because she is pregnant. udng —, — ang bán half-moon in the last quarter (so called because the moon is high in the sky at daybreak).

kat-in v 1 [A; b6] cut in in a dance. Magláugut ku ug kat-in ta, I get irritated if s.o. cuts in on me. 2 [A; c] insert s.t. in its proper place in a file or series. Ikat-in ring bulyúma sa láray sa insayklupidiya, Replace this volume in its proper place in the row of encyclopedias.

kating n cuttings of plants to be propagated. Wà guy kuy pinalit niining ákung nga ákung pinangáù, I didn’t buy any plants. They all come from cuttings that I got from my friends.


katip a k.o. freshwater catfish of swamps, dark brown with venomous spines at the base of the pectoral fin. Edible, but not prized.

katipan n k.o. dark brown, very hard-shelled cowries up to 3” (k.o. sigay): the humpback and snake-head cowries.

katipúnan, katipuníru see TÍPUN.

káting n cutter in a tailoring shop. v [B16; a2] be a cutter in a tailoring shop.

káting2 v 1 [A; b6] cater food for a party. Mukáití mi ug náay kaslun, We cater to weddings. 2 [AP; aC] hire a caterer. Sa átung parti magkátiring (magpakátiring) lang ta arun way hikayhikay, For our party let’s just get a caterer so we won’t have to prepare.†

káting3 n coast guard cutter.

káting1 n catheter. v [A; bc5] insert a catheter into, catheterize s.o.

katkáta v [A; a] undo s.t. sewn or crocheted. Ang sastri nagkatkat sa karsúnis nga usbumun, The tailor undid the seams of the pants to be altered. Katkáta ang tahi sa atup, Undo the shingles of the roof. Nakatkat ang atup sa hángin, The roof came off in the wind.

katkàta2 = KALATKAT.

katmun n k.o. fruit.

kátri n bed. v 1 [A13; b] lie on a bed. Díli siya makatatlug kun díli magkátri, She can’t sleep unless she lies on a bed. 2 [a12] be made into a bed.

katsa n unbleached muslin cloth.

katsap = KITSAP.

katsaw n secondary rafters, beams which slope from the ridgepole down to the eaves, to which nipa shingles are attached. The katsaw are smaller than the primary rafters (salagunting). v [A; b6] put or attach secondary rafters to s.t.


katsir n 1 catcher in baseball. 2 a woman who tends to get pregnant. Katsir kanang bayhána. Díli hisaghírag bahag, That woman is very fertile. You must have to look at her to get her pregnant. 3 a woman who will accept any suitor if she can get s.t. from him. 4 a person that hangs around restaurants to pick up the leavings of the diners. 4a fish that eats anything. Ang bugáung katsir kaáyu, Jarbua is a fish that eats excrement. 5 not missing out on any gossip. Katsir kaáyu nga bayhána. Di masipyatag tabí, That lady is good at ferreting out gossip. v [B56; a2] be, become a catcher in baseball, softball.

katsúri (from katsilà) n Filipino with Spanish blood (derogatory). Kining katsúri ay. Patatuútug kinatsilà, That half-breed! He thinks he can talk Spanish!

kátu1 n k.o. dog tick. v [A123P] be infested with dog ticks.

kátu2 fast speech for kadiu.

katú — ang úlu a little deranged. May katú ang úlu sa imung anak kay makáun ug sála, Your son must be a bit deranged because he eats soap.

kátu v [A13B; b4] for dirt to cake on s.t., have dirt caked on it. Nagkátu (gikatiuán) lang ang lamisa sa abug, The table is thick with dust on it. Nagkátu ang buling sa kwilyu, The collar is caked with dirt. (→) a be dirty or untidy in one’s clothing. Katu ná siyam mamististi, She dresses in a dirty and shabby way. katúkátu v [A; b5] make s.t. very dirty, untidy. Ayaw mug katúkátu sa sála kay diná tay bisita, Don’t make the parlor untidy because we are going to have visitors. Di ku mulaba sa imung sinínà ug imung katúkátu (katúkátuan), I won’t wash your clothes if you make them very dirty.
kátud v [B; b6] have lots of dirt sticking to it. Mukátud ang bisti ug dūgayng hubúan, The dress will become very dirty if you do not change it for a long time. Kalígíwa nang anak mu kay nagkátúd na, Bathe your child. He is filthy.

katuk v 1 [A; a1] conk s.o. on the head. Katuka siya sa martilyu, Conk him with a hammer. 2 [B2; b6] become stupid, slow to understand and lacking in sense (as if having been hit on the head). Mukatuk siya kun higutman pag-áyu, He gets so he doesn’t understand readily when he is very hungry. n blow delivered on the head. a lacking in good sense as if one has been conked on the head.

katukà n k.o. large sweet potato with reddish peelings and white meat, too dry for good eating.

katukatu n common sense, ability to reason, knowledge. Dílì ka makasabut? Háin gud nang ímung katukatu? You can’t understand? Where’s your head?

katul v 1 itchy. Katul ákung kamut. Kwarta na, itch intensely. It isn't enough to satisfy. Is that all you’re giving me? It just makes me itch. It isn't enough to satisfy.

naug kaú áyu. It isn’t enough to satisfy. It doesn’t make me itch. It isn’t enough to satisfy.

Katulka n Catholic Defenders, an organization sworn to defend the Roman Catholic church against attacks from within or without. v [B156] be a member of the Catholic Defenders.

Katulika n Roman Catholic (female).

katuliku n 1 Roman Catholic religion. 2 a Roman Catholic. v [B1; a12] become a Roman Catholic.

katulisismo n Catholicism.

katumsan = PATUMSAN. see TUMUS.

kat-un (from tuun) v [B36; b8] learn to do s.t. Makat-un ka pagmakinilya kun magsígi kaq practis, You will learn to type by constant practice. Walà ka gíyuy nákut-unan didu. You learned nothing there.

katunggan see TUNGUG.

katursa1 n reddish fish about an inch long with fine scales, rough skin, eaten stewed in vinegar or fermented, preserved in salt.

katursa2 n variety of short-term paddy rice with large reddish or white grains.

katurí n fourteen. v see DISIITSU.

katyális n brand name of a medicinal ointment for skin diseases.

katyubung n k.o. coarse herb of waste places and cultivated for its long, white, trumpet-shaped flowers, which are burnt for the treatment of asthma: Datura metel.

kaub v [AB36; c1] lie down on one’s belly, be turned over, cause s.t. to do so. Mukámang na ang bátà kay makakáub na, The baby will soon be able to crawl because it can turn over now. Nakaub ang sakayang gihampak sa balud, The boat was turned over when it was lashed by big waves. Gikauban niya sa kádiru ang iyang bánum ang libreng libudsuruy, She left no food for her good-for-nothing husband (lit. she turned the pot upside down on him).

kaug a active, lively in movement of body. Kaug kaáyu ning batáa. Dili mahamutang. This child is very active. He cannot keep still. v 1 [B] be, become or act lively. Nagkákaug ang súay wínaug sa sunáta, The dance is getting lively together with the music. 2 [A; c1] make s.t. at rest move by touching it, touch s.t. and disturb it. Dínay nagkákaug sa gípaugang pinintal nga laráwan, S.o. touched the portrait before it had a chance to dry. Ayave kaug (ikaug) ang lámisa arún di mahíwi ang àkung gíbágis, Do not shake the table so the line I’m drawing won’t get crooked. v [B] be intensely active or misbehaving by moving about. Nagkáug ang mga bátà samtang milakaw...
ang maistra. The children misbehaved and ran around while the teacher was out of the room.

kaugealingun see āGĀLING.


kalan-an n place to eat (eating table, dining room, restaurant). hiN- a fond of eating. Hingāun kug mga prūtas, I’m fond of fruits. -in- n s.t. eaten, consumed. Kinaun sa gabas, Sawdust (what was eaten by the saw).

kakan-un a feel very much like eating. Kakan-unun, ka-un(→) a feel very much like eating. Kak-anun kug bāga, I’m so angry I could eat coals. ma- n food ready to eat. Inig-ulñi Māma, dagan siyag dāng makāun, When Mom comes home, she will bring lots of food. pag- n 1 meal. Maāyu sab tung pagkaun dā, That was a good meal. 2 food. Unsay atung pagkāun dīhā? What food do we have? kan-un n cooked rice or corn. kalan-an 1 food. Kalan-an námis sa matag adlaw ihātag mu karung adlawā, Give us this day our daily bread. 2 snacks. -un-r-(→) a ready to eat. — ug tāwī be very angry. Ayaw mu pagsurangsurang kay kumakaun tāwī ning atung ginhāwa, Don’t provoke me because I’m so angry I could eat s.o. right now.

ka-un affix added to nouns which refer to a time of day or of life to form nouns which mean ‘period of time that it is [so-and-so].’ Kagabhiun, In the evening time. Mamunggu ang mananagat sa sayung kabuntāgun, The fishermen return in the early hours of the morning. Prítinhīg kwarta ang imung katigulangun, Set money aside for your old age. Kamañtāun, Death.

ka-un(→) 1 affix added to verbs which refer to personal feelings to form adjectives which mean ‘be on the verge of, feel that one is going to do and cannot keep himself from it.’ Kahilakun kaāyu ku, I was on the verge of tears. Kaithiun ku, I have to urinate very urgently. 1a affix added
to words referring to meteorological phenomena to form adjectives which mean [such-and-such] an event is about to burst forth. *Kaulamun kaláwan na mung baratuhun*, It’s just about to burst into rain now. 2 affix added to adjectives which refer to a state to form noun which refer to the achievement of the state. *Way katagbawun* There’s no satisfaction. *Way katawásan* working for a day. *Way katatoom* There’s no end to this job.

**kaung1** = KAGUNG1.

**kaung2** = BÍGA1. **kaungkaung** n a small aroid similar to *biga* often gathered and planted in flower pots as an ornamental.

**kaung3** n a sweet delicacy made from the young fruit of the *buri* palm.

**kaungkuy** n old variety of white-grained paddy rice.

**ka-unun** (→) alternant to the affix *ka-un(→)* added to roots with a short open penult where the vowel of the final syllable is dropped when affixation takes place. *Kakataw-unun kaláwan na* I felt very much like laughing. *Way kahutdunun* It never runs out.

**kaw** short for *IKAW* (dialectal).

**káwá** a broad, deep pan without a handle used for stewing, made of cast iron. *kawàkawà* n concaved depression on the ground roughly having a depth and diameter of a *káwá*.

**kawáli, kawálì** n round bottomed skillet with no handle, smaller than the *kawá*.

**káwan = KALÁWAN.**

**káwang** a futile. *Káwang lang ang paghiilag kay nahtatab na* It is futile to cry because it is already over and done. v [B126; a12] fail, be in vain. *Wlá makáwang ang iyang ginadamgung kalámpisan* Her dreams of success were not in vain. They came true. *Dili ku kawàngun ang imung kinahanglan, I will never fail you if you need me.*

**kawání** n white collar employee. v [B1256; b6] be, become employed. *Nakalit siyag kasapian sukad nakawání sa adhawa* He has grown rich suddenly since he was employed at the Customs Office. **kawanihan** n employees’ force. *Kinahanglang maguyunyang ang kawanihan* The employees should form a union.

**kawankawan** (from *kaláwan*) v [BN46] for an area to look very large because of little or scattered content. *Mukawankawan* (mangawankawan) ang awdituryum ug way tawu, The auditorium looks very large when there’s no one in it. (→) v [BN46] for s.t. to stretch into, appear in the distance. **Mikawankawan** (nangawankawan) ang tabanug sa tumuy sa taas nga tugut, The kite soared way high at the end of the long string.

**káwas** v [AB; c] 1 get, bring out of a vehicle. *Tabángí kug káwas iring kahun gikan sa trák, Help me unload the box from the truck. Nikáwas na an tang pasahíru sa barku, All the passengers have gotten off the ship. Ikáwas ang mga kargamintu sa dyíp, Unload the cargo off of the jeep first. 2 get, bring s.t. out of the water. *Mikáwas siya gikan sa línaw* She came out of the water. *Ikáwas ang báling* Pull in the net. 2a [B2S4N] for solids to come out of their container. *Mikáwas akung tiil sa sapátus kay gitubúan, My feet came out of my shoes because I outgrew them. Iduut ang mga bulingun kay nanggáwas na na sa bábà, Press down on the laundry because it is coming out of the hamper. — **sa kalindaryu** for a woman’s age to get to be more than the days of the calendar (and thus be beyond the age of marriage). *Di na tingáli siya maminyay kay nikáwas na man sa kalindaryu ang iyang idad, I doubt if she will get married because her age has outgrown the calendar. n on dry land. *Mamatay ang isdá sa káwas* Fish won’t survive on dry land.

**kawasdk** n k.o. white rice with long, fine grains. It grows both in the paddy and in the uplands.

**káwat** v 1 [A3S; a2] steal s.t. *Way mukáwat anang rílu mung baratuhun* No one would steal that cheap watch of yours. *Kawátun ku na nga ugit nimu ihátag, I’m going to steal it if you don’t give it to me. Gikawátan ang tindúhan* The store has been robbed. 1a [A2; b7] steal space from s.t. *Nakakáwat ug duha ka pulgáda ang dapit nga imung gigunting* You cut off about two inches when you cut it with the scissors. 2 [A23SN; b(1)] do s.t. without s.o.’s knowledge or while he wasn’t watching. *Mikáwat ku pagtan-an niya* I stole a glance at her. *Mikáwat siyag lakaw samtang natúlug ku* He stole away while I was sleeping. *Gikawádatan nakú siyag haluk, I stole a kiss from her.* 2a [B23SN; b(1)] steal a basket ball from s.o. while he is dribbling. n theft. *Ísip káwat ang pagtipig sa kinit-an* It’s considered theft to keep what you have found. **panghi** v [b5] charge s.o. with being a thief, usually with malicious intent. *Gipanghingáwat (gipanghingawátan)* siya sa iyang agálun, Her employer falsely charged her with thievery.

**kawatkaw** v [AN] do s.t. surreptitiously, secretly, and
repeatedly. Mukawatkawat (mangawatkawat) giyud siyang káun ug bábuy bisag gidid-an, She eats pork secretly even though she’s not supposed to. Kinawatkawat a s.t. done surreptitiously, secretly. Kinawatkawat nga kalipay, Happiness (in love) stolen on the sly. -an n thief. -in- n loot, booty, spoils. -in-ay n outbreak of thievery. -un(→), Kawatúnun n s.t. to be stolen. Kawañ kawilkawila (ikawilkawil) ang ímung tiis ug nindut níyang aríyus, dangling at the hem of my dress. Níay nagkawilkawil sa sidsid sa ákung sinínà, He is a cowboy sort. He puts up with anything and is quick to escape. Ruburúbu, abtik kaáyung muiskápu, rough, rugged, tough. Nakaatub sa puntu, this clothes. Hala kawkáwa nang bága, Go on, touch those glowing embers. Sa pagkawkaw lang mailhan ug pila ka búvan ang tiyan, You can tell just by feeling how many months the baby is in the stomach. 2 [AN; a2b2] steal s.t. that one has access to. Mahadluk kung mukawkaw sa pundu, I’m afraid to touch the fund. -an, mán-r- n one who steals things. Kawkus n political caucus or similar discussion. v [A12C; ab3] 1 hold a caucus. 2 discuss, confer as in a caucus. Nagkawkus ang magsúnun kun unsáun pagbáhin ang yútà, The brothers were discussing how to divide the land. Kawpi n k.o. medicinal seeds. Kawras = Kamsas. Kawrut = Kamrut, v1. Kawsa v [A13; bc] accuse s.o. Gikawsáhan (gikawsahan) siyang nanikas, He was accused of embezzling. Unsang saláa ang imung ikakawsa niya? What crime can you accuse him of? n 1 accusation. 2 cause one espouses. Nagpasákí si Risal sa iyáng kaugalingun tungud sa kawsa sa kagawásan, Rizal suffered for the cause of freedom. Kawu a handle for s.t. that is lifted or strap that hangs over the shoulder. Kawu sa kamísin, Strap of one’s undershirt. Kawu sa kábà, Handle of the dipper. Kawu sa táxà, The handle of the cup. Kawu sa baldi, Handle of the pail. v [A; b] make a handle or strap for s.t. Kawu- see also KALU-. Kawunsil n council. Kawuntid a for a point to be counted. Kawuntid tu kay ids bul man, It’s good because it was an edge ball. Nat — for a point not to be counted. Kawuntir1 n counter of a store, bar, or eatery. Kawuntir2 v [A2; b] 1 in boxing, strike one’s opponent while parrying. Pagsumbag ni Ilurdi gikawuntiran siyag usa ka istrit, When Elorde delivered a blow, his opponent countered with a straight. 2 make a counter drive in pingpong.
kaw-uy v [A12; c] have the strength to get up or lift the limbs. Dí na ku makakaw-uy kay gútum na kaáyu, I cannot lift my arms or legs because I’m famished.

kay 1 because, for the reason that. Undang na ta kay gikápyu man ku, Let’s quit because I’m tired. Kay magmínyú ka man giyud, na hala, sigí. Since you’re bent on getting married, all right, go ahead. ábi — just because. Ábi kay bag-ug avtu muhumbag dáyun. Just because he has a new car, he has to brag about it. — arun because in that way a desired result will happen. Magtuun ka kay arun makapasar ka. You should study so you can pass. kímu — seeing as how, because the situation is that ... Kímu kay ikay amahan, ikay mubadlung, Since you’re the father, it’s your duty to keep him in line.

maáyu — it’s good that. Maáyu kay nía ka, It’s a good thing you’re here now. tungud — because, just for the reason that. Tungud kay gikusì ka, mamúnal diay ka? Just because he pinched you, you beat him up? untá — since it is, was like that, [so-and-so] should have happened. Untá kay ikaw may magulang, ikaw untay dílì magapbaguyag, Since you are the elder, you should have behaved yourself. Untá kay wà nay bugas, ímu untá — kung giingnan, Since we are out of rice, you should have told me. 2 why is it that way? Traynta? Kay pabayrun ba diay ang bátà? Thirty cents? Why? You mean to say the baby has to pay fare? — [interrogative] Why is it like that? Who, what, why, how, etc. is it, that it should be like that? Misulti siyag ingun? Kay kinsa ba nà siya, Is that what he said? Why, who the hell is he? Dí mau? Kay unsa man diay tu? Isn’t that it? Why? What was it then? Kay ngánu man diay? Dí ka mutrabáhu? What do you mean? You mean you don’t want to work? Dí mau? Kay unsaun pa man diay? What do you mean it’s not the right way? How are we to do it then? 3 — [dative] than. Dakù siya kay kanákù (sa ákung anak), He is bigger than I am (than my child). 4 — basta a if [so-and-so] is done, [such-and-such] is the result. Kay basta (basta kay) imung dugáyun ug init, madáut giyud, If you heat it for a long time, it will get ruined. b that’s the way it is. Kay basta (basta kay) mu tuy gisulti, That’s the way it is. That is what he said. 5 dílì — a it is not really that way. Dílì kay aku ray nagmulû, It’s not as though I were the only one that had a complaint.

Ang giìngung barátu, dí kay barátu giyud, ubus-ubus lang sa uban, When he says it’s cheap, it’s not really cheap. It’s just a little lower than the others. b not only is it [so-and-so]. Dí lang kay barátu, barátu gayud. It’s not just cheap, it’s very, very cheap. dílì — ... kun dílì not only ... but also. Dí lang kay gwápu, kun dì dátu, Not only is he handsome, he’s rich.

kaya n youngest child. Ságad sa mga bátà nga kaya manyahun giyud. More often than not, the youngest child is wilful.

káyá (slang) 1 within one’s ability, easily tackled. Ayaw na lag tábang. Káya ku ra ni kaáyu, Never mind helping me. I can easily tackle this job. 2 within one’s financial capacity to shoulder. Káya kaáyu nákù ang balur ánam ang awtúha, The car is very much within my reach. v [A12; a] tackle, handle s.t. with ease. Dí ku makakáyá pag-alsa anà, I can’t lift that thing easily. Kayáhun giyud nímu bisag labihang lisíra? Are you going to force yourself to tackle it even if it’s very hard for you? -an having the means to spend for whatever one likes. Dakù kaáyu ang iyáng báy; kayáhan (kayáan) giyud tingáli, His house is very big; he must be rich.

kayá = KAYHÀ.

kay-a n a small square-mouthed basket made of loosely woven thin bamboo strips. v 1 [c16] put inside a kay-a. 2 [A; a12] make a kay-a.

káyávb v [APB; c1P] for cloth or the like to flap, cause it to do so. Mikáyávb (mipákáyávb) siyag panyú pagarlag sa barku, She waved her handkerchief as the boat moved away. Nagkáyávb ang bandílà sa hängin, The flag waved in the breeze. Kayába (ikáyávb) ang imung kamut, Wave your hand. 2 [A; c1P] raise a flag or unfurl a sail. Kayába (ikáyávb) ang bandílà, layag, Raise the flag, unfurl the sail. 3 [A2] for a divinity to ascend into the heavens. Mikáyávb si Kristu sa lángit, Christ ascended into heaven. n the Ascension of Christ.

kay-ag v [A3P; a] 1 disarrange s.t. that was put in order, scatter s.t. put together neatly. Hángin nga mikay-ag sa pinunduk nga papílis. The wind that scattered the piles of paper. Ayaw kay-ága ang kamáda sa káhuy, Don’t get the stacks of wood all in disorder. 2 cause things in one place to scatter. Ang pinusílay nakakay-ag (nakapakay-ag) sa mga táwu sa plása, The shoot-out scattered the people in
the plaza. — **ang làwas** v [B125] for a dead body to be in an advanced state of decomposition. *Nakay-ag na ang làwas sa nabangaling patay*. The body they found was in an advanced state of decomposition. — **ang tináí** v [A; c1] kill a man by stabbing. *Kay-águn (ikay-ag) nákù ang ímung tináí ug magláúb ka*, I’ll kill you if you betray me. a scattered about.

**kayag-ang** = KAGANGKAGANG. see KÁGANG.

**kayagkag** n k.o. fishing in which the net is made to touch the bottom of the sea. The fish are driven towards it by people beating large cans. *paN- v [A2; a] catch fish with this method.*

**kayagkag** v [B; c1] be in disorder, dishevelled. Mikayagkag *ang iyáng buhuk sa hángin*, Her hair was all in disorder from the wind. *Nagkayagkag ang mga sinínà sa aparadur*, The dresses were all in disorder in the closet.

**kayáli** n k.o. large, spineless bamboo similar to *butung* but with itchy hirsutes on the trunk and with smaller nodes.

**kayamúkat** = KALAMÚKAT. see LAMÚKAT.

**káyang** n shed consisting of a roof of buri palm thatch supported by sticks or poles with no walls: 1 put on a small boat as a shelter against rain. 2 used as a shed by transient vendors or purveyors of entertainment. v [A; b] put up such a shed.

**kayangkayang** v [A3] fall on one’s back tottering and grasping the air with the limbs. *Nagyangkayang siyang natikalbung sa kanal*, He fell backwards into the ditch, waving his arms wildly.

**kayankayan** n 1 tobacco tars. 2 burnt food stuck at the bottom of cooking utensils. v 1 [a4b4] get clogged with tobacco tars. *Gáhí yupyúpun ang hunsuy kay gikayankan (gikayankánan) na kadyu*, It’s hard to puff the pipe because it’s too clogged up with tars. 2 [B26] for food to burn at the edges or bottom. *Ayaw palabihig siga ang ímung gilútù kay makayankan (makayankan) unyà nà*, Don’t turn the fire up too high or the food will burn. 3 [A; ab] mix tobacco tars into drinks as a practical joke. *Gikayankan an ang ímung ilimun, maung naliung ka*, Tobacco tars were mixed with your drink. That’s why you got dizzy right away.

**kayapà** = KUDYAPÀ.

**káyas** v [A; a] harvest corn. *Gikáyas níla ang mais bisan anagun pa*, They harvested the corn while the ears were still young. *n harvest of corn.*

**káyat** v [AC2; ab2] have sexual intercourse (not coarse, but replaced by a euphemism in polite speech). *Kayátun ku siya run kay wà na dug-a*, I’ll have her today because she’s not menstruating any more. *n sexual intercourse. Ang káyat mawu lamì nga di ikapangagda*, Sexual intercourse is one of the pleasures which we need not, in fact cannot, invite our friends to share. *hiN- (→), pala- (→) a having a great appetite for sex.*


**káyaw** = KÁLAW.

**kaybuy** n cowboy of the movies (humorous—children’s talk).

**kayda** n covered porch in the front of a house and an extension of the main floor. v [A3; a] make a front porch in a house, make into a front porch.

**kayhà** (usually pronounced *kahà*) 1 perhaps, possibly. *Kahá mahikalimut pa usab siya kang Mirilin kun mahigugma siya sa làín*, Perhaps he will forget Marilyn again if he falls in love with s.o. else. 2a *kahà... kayhà* maybe because ... or perhaps because. *Nanghátatag siya—kahà kay mangghiatåg, kahà kay dihay giapas*, He gave me s.t., maybe to be nice or maybe he was after s.t. 2 in questions a with no interrogative: by any chance, I wonder if. *Muanhi ba kahà siya?* Will he come by any chance? *Dili siya makahábad, aku pa kahà?* Even he can’t translate it. Could I possibly do so? b with an interrogative: who (what, where, etc.) can it be? *Giníu ku, unsa kahay nahitabú?* My Lord! What can have happened? *Unsáun ku kahà pagbáyad sa útang?* How could I ever pay the debt? c maybe, approximately. *Magkinahanglan kahá kug tulu*, I’ll need approximately three.

**kayag-ang** – 1

3 man — since apparently [so-and-so] is the case. *Mutan-aw ka man kahà sa sini*, Ngámung níya ka pa man? You said you were going to the movies. Why are you still here? -an- (→) a 1 s.t. held doubtful or uncertain. *'Makapasar kahá siya sa
lean on s.t. with the hands.
work hard (slang).
lean on s.t. for support.
cook root crops with steam.
greet s.o. by saying ‘good morning’, etc.
work energetically to get a lot of things
misuse equipment by treating it too
paN-
ask for s.t.
for the legs to become ulcerated.
set a
wear a watch chain.
rain blows on s.o. or
pull in s.t. not stiff or push it with a sidewise
— ug katahúran
káyù
káyu
kaymítu
kaylab, kaylap
kaykay
kaykay
káyì
kayi
kayhun
n
kayhun – kayúring

A Dictionary of Cebuano Visayan

iksámin?—‘Kayhaan pa,’ ‘Will he pass the examination?’—‘It is still doubtful.’ ‘Anus-a ka magpakasal niya?’—‘Sa kayhaan,’ ‘When will you marry her?’—‘Someday (but when, I still do not know).’ 2
accidentally, unexpectedly. Sa kayhaan nagkitá sila sa Manilà, By chance they met in Manila.
kayhun v [A; b6(1)] lean on s.t. with the hands. Mukayhun ku nimu arun di ku matumba, I’ll lean on you so I don’t fall. Nabálì ang sanga nga iyang gikayhúnan sa duha niya ka kamut, He leaned on the branch with both hands and it broke. paN- v [A] lean on s.t. for support.
kayi v [A; c1] pull in s.t. not stiff or push it with a sidewise motion. Láin ang magkayi sa báling, ang uban mamunti sa mga isdá. Some of them will pull in the net and the others will gather the fish. Kayiha (ikayi) ang tibig sa lamisa arun dili mutiţál sa imung pàa. When you eat, you are like a sand crab digging up sand because you spill the rice all over the edge of the table.
kaykai,2 = KALAYKAY1,2.
kaykay3 n a k.o. round cookie about 3” in diameter, topped with ground peanuts.
kaylab, kaylap v [A; b6] 1 for s.t. that leaves some sort of effect to spread. Mikaylap ang kaláyu sa balay, The fire spread to the house. Ang pagmariwána nagkaylap na, Smoking of marijuana is spreading everywhere. Gikaylapán ang iyang láwas sa nukanuka, His body is covered with sores. 2 for roots to spread. Inígkadañá na sa lubi, layú ug kaylápan ang gamut, When the coconut tree reaches a good size, the roots spread far.
kaymitú n star apple, a medium-sized tree cultivated for its fruit which is the size of an apple, green or purple when ripe with juicy, white flesh: Chrysophyllum cainito.
kayril n watch chain. v [A] wear a watch chain.
káyu = KALÁYU.
*káyu paN- v 1 [A2S; ac1] ask for s.t. Nagpangayug pakítabang ang nabanggá, The accident victims shouted for help. Pangayúa ang sukli, Ask for the change. Dúna unità káy pangayú (pangayúan) nimu ug mahimú, I would like to ask s.t. of you if it isn’t too much. 2 [A2; a] set a bride price. Pangáyug barku arun di makatúman, Set the bride price so high they cannot meet it. 3 — ug katahúran v [A2; b6] greet s.o. by saying ’good morning’, etc. Ug makahinagbù kay tigilang, Pangáyug katahúran, When you meet an elderly person, bid him good morning (evening). n 1 s.t. asked for. Pilay pangáyú sa nanaygun? How much are the carolers asking for? 2 bride price.
pinaN- n 1 s.t. which has been obtained by asking. Dì ni pinalit, pinangayú ni, I didn’t buy this. I solicited it. 2 child born to a childless couple that prayed to God for it. Pinangáyú ang bátang pinangayú, A child born to a childless couple after fervent prayers is highly cherished. -an(→) a fond of asking for things. Kayúan kaáyu, di mağlátug iyáha, He is fond of asking for things and doesn’t bother to fix his own.
kayiáng n a large and deep sore caused by an infection on the legs. v [B12; a4b4] for the legs to become ulcerated. Gikayúángan (gikayúang) iyang bátis, His legs got deep ulcers on them.
káyud v [A2; b] work hard (slang). Ang draybir kinahanglan giyung mukáyud sa hustu arung makabawi sa ábang. A jeep driver has to work hard to earn enough money to pay for the rent of his jeep.
kayug = KALUG.
kayugpus = KULUGPUS.
kayukayu (from kaláyu) v [B1456; b] rain blows on s.o. or strike s.t. in quick succession. Nagkayukayu ang tigbas sa huramintádu, The man who ran amok is swinging his sword like a blazing fire. see also under KALÁYU.
kayunda v 1 [A; b(1)] misuse equipment by treating it too roughly. Nagubà ákung makina kay bisag kinsa kay mukayunda niñi. My sewing machine broke because anybody and everybody was allowed to use it in any old way. 2 [A; a12] work energetically to get a lot of things done. Dìli ku makadiskansu kay gawas nga kayunda sa labhanan, náa pa giyung utáwun nga kayundáhun, I can’t rest because I have to get the laundry done, and then there is the ironing to do.
kayung v [A; a] cook root crops with steam.
kayúring v [A3] jabber, talk rapidly and noisily, often unintelligibly. Nagakayúring ang mga Suban-un human sa
**kayut v** 1 [ANC; abCP] hold or touch s.t., hold on to s.t. so as to be joined to it. *Ang bátà mikayut (nangayut) sa sininà sa inahan,* The child held his mother’s dress. *Magkàyut tang tani nga manglábang sa subà,* We will all join hands together in crossing the river. *Kayítan ku ning duha ka tabla,* I will join these two boards together. *Wà kuy kwarting makaytan,* I can’t get my hands on any of the money. 2 [A23] in pool, for the cue to slip off the ball when shooting.

**ki** 1 — [verb] — dili, walà, or [verb] whether [so-and-so] happened or not. *Ki nagkahúgmaay sila ki nagdinizunay, ambut háyì tinüud,* Whether they love each other or hate each other, I don’t know. *Ni mutangdu ki dili, ayaw panigurúa,* You can’t be certain whether or not he will consent. 2 [verb] [ki] [verb] (where the verb refers to an action) doing [so-and-so] intensely. *Ínum ki ínum lang mu,* Wà giyud muy láing nahunhunaan, nu? All you do is drink and drink. You don’t think of anything else? *Búnal ki búnal lang ang pulis,* Wà giyud siya mutugan, The police kept beating and beating him. He refused to reveal anything.

**ki n** key in music.

**kí** short for SÚKÌ.

**kiamkiam = TIAMTIAM.**

**kiang v** [B] limp, become crippled in the feet or legs. *Nagkiang siya kay natumuk,* He is limping because he got a thorn in his foot. *Nakìang siya tungud sa aksidinti,* He became crippled due to an accident. 1a [verb] [B; b4] for an enterprise to be crippled by the absence of some part or member. *Nakìang (gikíang) ang trabahó pagrisáyin nimu,* The work was crippled because you resigned. 1a having a limp. 2 being crippled. -un a = KIANG, a.

**kiat a** 1 restless and inclined to rowdy or bouncy actions. *Nagsayaw sila inubanan sa kiat nga tugtug,* They danced to the bouncy music. *Kiat ka man kaúyu di nadam-ag,* You jump about all the time so you slipped and fell. 1a immodestly forward toward men. *Dali makìhà ang babàying kiat,* One easily gets a loose woman. 2 doing s.t. carelessly because one’s attention jumps to other matters. *Wà magkadíwò paglátù kay kiat man kaúyu,* The dinner came out awful because she was so careless and heedless. 1a get to be rowdy, unreserved in manners or restlessly inattentive. 1b get to be immodest, unreserved towards men. *Nakìat siya tungud sa iyáng pagkayugkúyug áñang taga Manilá,* She has become immodest due to her association with that girl from Manila. 1b be intensely restless, careless or immodest. *Mikìat lang paglakaw, bínìyáan ang dinung-ag,* She just walked off without thinking what she was doing, leaving the food on the fire.

**kiaykìay v** 1 [A; c1] sway the hips. *Nagkiaykìay ang hawayána,* The Hawaiian dancer is swaying her hips. 2 [AP] walk around to exhibit oneself. *Sabadu ipanudlay, Duminggù ikìaykìay (ipakìaykìay),* Saturday is to make oneself up. Sunday is to promenade. n swaying of the hips or metaphorically, a similar action. *Ang kiaykìay sa mga dahun nga gihurusán sa huyìhuy,* The playing of the leaves in the breeze.

**kìbà v** [AB; ab7c] for liquids to spill over the top of a container, cause them to do so. *Paghinay arun dili nukìbà ang túbíg sa baldi,* Walk carefully so the water in the pail won’t spill. *Kibága nang básu kay punù ra,* Spill some of the water out of the glass because it’s too full. *Ahá kìbása sa masitìra ang túbíg,* Toss the water onto the potted plant. n liquid spilt over the top of a container.

**kìbad v** 1 [A23] get out of a place without losing time. *Pag-abut sa kubradur míkìbad ku sa kusína,* When the bill collector arrived, I left on the double through the kitchen door. 2 move by swiftly. *Mikìbad lang ang dyít sa iyáng paghanggad,* The jet just zoomed by when he looked up.

**kìbag a** 1 behaving in a strange and socially unacceptable way: tactless in speech, oblivious to the propriety of what one is saying or doing. *Kìbag ang iyáng pamisti kay way nakabadlung niya,* She dresses immodestly because no one ever told her what was proper. *Kìbágà niya uy! Dì tu niya mutsìtsa. Asáwa tu, You idiot! That wasn’t a maid. That was his wife. 2 not to the point, not reasonable. *Kìbag tung imung tubag,* Switú kug unsay nahiitubú. Tug-áni kug kinsa, You didn’t answer my question. I know what happened so just tell me who did it. 1a [B6; c6] be, become improper in one’s behavior. *Ug mag-ismágul ka sa simbahan kìbagan giyud ang mga tàwu,* If you wear rubber
slippers to church, the people will consider it bad manners.

1b [AP; aP] do s.t. in a socially unacceptable way. ‘Ma! Nia na ag yàwa, ‘mipakibag ug singgit ang bátà, ‘Mom! The old goat you were talking about has arrived,’ shouted the little girl thoughtlessly. 2 [AP; aP] get off the point, be unreasonable.

**kibhang** v [B26; b7c] be lessened or diminished. Wà giyud mukibhang ang àtung kalisud biság gamay, The misery of our condition hasn’t lessened a bit. Nakibhang ug dakú ang iyáng tinòpigan sa nagastu niya sa uspital, His savings were greatly reduced after he paid his hospital bills. n deduction in amount.

**kibidu** n eyeglasses. v [A; a2] wear, get, make into eyeglasses.

**kibkib** v [A; ab7] wear down s.t. bit by bit with the front teeth. Ákù lang kikîbutun ning lubi kav gáhi nang kuskásun, I’ll just bite the coconut meat from its shell because it’s hard to scrape it out. Ang punian sa kapáyas gikîbutan sa bábuy, The pig has nibbled away at the trunk of the papaya tree. n = KALIBKIB.

**kibra** v [B; ab7] be decreased, be diminished. Úsa ka kalihúkang nakakibra (nakapakibra) sa àkung pagmahal, An action which makes my love for you grow less.

**kibul** a 1 having a cropped or cut-off tail. 2 for s.t. else to be cropped short. v [A; ab] 1 cut a tail off or short, usually of animals but by extension, also of fowl. Kibulan nátú ang ikug sa ituy. Let’s cut off the puppy’s tail. 2 cut s.t. else short. Buhuk nga kibulan, Hair which was cut short. ka- (-) v [A13] with the tail cut short. Tan-áwa ra ang irú nagkakíbut lang ang ikug, Look at the dog with its tail cut short.

**kibul1** v [AC; b5] mate, have sexual intercourse (euphemism). Nagkibul ang duha ka irú, The two dogs are mating. Kibulan (kibulan) ku nang hayhánag kalugar ku, I will have that woman if I get a chance.

**kibul2** n textile cone shell.

**kibul3** v [B3(1)46] for the spines of sea urchins to go deep into the skin; for the flesh of sea shells to recede into the inner part. Mukibul ang kinhasun ug mapalabian ug lútù, Sea shells shrink into the shell if you overcook them. Gáhi nang kuháun ang tunuk sa tuyum ug makakíbut na, It’s hard to pick out the spines of sea urchins once they penetrate into the skin.

**kibut** v [A2S] 1 for the anus to move in contracting. Huyap ang lubut sa manuk di ba mukibut, Blow on the chicken’s rear. See if it doesn’t twitch. 1a for any part of the body to twitch. Dünay kusug nga kalit lang mukibut, There are muscles that suddenly just twitch. 2 for the mouth to move in chewing or speaking. Mikibut ang iyáng ngábil pagvanyam, Her lips moved as she uttered her prayers. 3 [B256] for a mass of s.t. to move in a somewhat wriggling fashion. Nagkibut ang mga úlud sa ginamus, The worms are wriggling over the preserved fish. n 1 movement of the anus or lips. 2 anus. 2a — nimu, niya expression showing complete disbelief (lit. your anus) (not refined usage). Madáit sa imung kibut! We couldn’t become rich, and you know it. Buta sa iyáng kibut. Makakitá bayá siya, Blind, my foot (lit. his ass)! He can see.

**kid** n 1 friendly address to children or to persons younger than the speaker. 2 friendly term of address among
intimates of the same age. 3 title affixed before names of boxers.

kida, kída v 1 [A; bc] deduct s.t. from an amount. Mukída ná siyag swilpu sa mid basta makabuak, She deducts it from servants’ wage if they break anything. Kidahi ang iyang yútá kay dakú ra, Lessen his quota because it is too large. 2 [B6] for s.t. to remain after division. Hustung pagkabahina kay walà magkída, It was very well divided. There was no extra. n 1 deduction. 2 amount remaining after division.

kída bwiłta = ñda bwiłta, see bwiłta.

kidangkidáng v [A3; c1] rock or sway. Mukidangkidáng ang barku ug bawrun, The boat rocks sideways when it is buffeted by waves. Êyang kidangkidángun (ikidangkidáng) ang silyang tuwangtiwang, He will rock the rocking chair.

kidhat v [AN; b6] signal with the eyes or eyebrows. Kínsa man nang tawhána nga nakidhat (nagpangidhat) nímu? Who’s that fellow winking at you? Kidhátan ta lang kag úras na, I’ll just signal you with my eyes when it’s time. n signal with the eyebrows.


kidnap v [A; a] kidnap, abduct. Mga ribíldi nga mikañidnap sa upisyal, The rebels who kidnapped the official. Gíkidnap siya sa sinalikwayng trátu, She was abducted by the man she had spurned. mañ-r- n a kidnapper. pañ- n kidnapping.

kig-(←) prefix, short form for nakig- and makig-.

kigi v [A; a] strip fiber from a plant by running it between two things that squeeze out all matter but the fiber. Magkigi siya ug lántar arun himiúng pisí, He’ll strip abaca fibers to make them into rope. Gíkíghan niya ang iyang útan nga, He worked off his debt by stripping abaca.

kilghan n 1 abaca stripper. 2 debt to be worked off by stripping abaca.

kigkig v [B46] twitch in death spasms. Nikigkig ang manuk pagkaíguía sa tari, The cock twitched in its death spasm when the gaff hit it. Maáyu rag mukigkig nang malditúha ná, If that devil dies (twitch in a death spasm), that will be fine by me. 1a [B] become very thin such that the bones become prominent. Mukigkig ka giyud ug sigi kang gapalaw, You will become all skin and bones if you keep staying up late at night. 2 shiver or shudder due to cold, fright. Mikigkig siya sa katugnaw, He shivered with cold. 3 [b6] for water shaken off the fur to land on one. 4 [b6] for s.t. to scratch shaken off the fur. Nangigkig ang irù gikan sa ulan, The dog shook water off its body when it came in from the rain. 2 scratch the body vigorously. Síging pangigkig ang irù nga gikarapáta, The dog which is infested by fleas is constantly scratching. -un a of a thin sort and not tending to get fat by nature.

kignat v [B126] start because of s.t. that distracts the attention. Nakignat siya pagkamatngun nga may tawung nagbarug sa iyang luyu, She started when she noticed a man standing behind her.

kigul n 1 place around the sacrum and coccyx in man and animals. 2 by extension, the anus. Hugási ang kigul sa bánú, Wash the baby’s rectum. (sa) imung — affectionate and humorous expression of disgust or disappointment. Unsay nakakaun? Unsa may kan-un, imung kigul, nga walà may nahilibis kan-un! What do you mean, have I eaten? What is there to eat when you didn’t leave me anything, you fool! v [a12b2] be hit in this area.

kigwa n tiny white intestinal worms which appear in the anus and tickle intensely. v [A123P; a2] have these worms. Makakigwa kunu kanang magtinil tag lakaw, They say walking barefoot causes pinworm infestation. kigwahun a having these worms.

kiha v [A; c6] file a case in court. Íkíha ta ka sa ímung pagpakáidlaw nákù, I’ll sue you for slandering me. — ug atras v [c6] sue s.o. for backing up, a joking threat (inasmuch as there is no such crime as ‘backing up’). Êg mangalitáwu, íkíha ug atras, If he courts you, sue him for ‘backing up’. n complaint in a lawsuit. Ang kiha gidismis kay kíwàng sa ibidinsiya, The case was dismissed for insufficiency of evidence. -nti n complainant.

kihar v [A1; b3] complain on account of s.t. Nagkichar mi tungud sa kasábà sa makina sa âmung diul, We are complaining about the noise the machine near our house is making.

kíhat = kidhat.
kíhud, kíhud v [B; c1] walk with a limp. *Nagkíhud siya kay mubú ug pikas tít, He walks with a limp because one of his legs is short. *Nakíhud siya pagkabáli si iyang páa, He limped after he hurt his leg. n one who walks with a limp.

tang- = kíhud.

kíhul v [A; b6] make motions to do s.t. *Wà lang mukíhul gisígú ay, I asked him to do s.t., but he didn’t make a move. n motion made preparatory to s.t. *Wà tingáli kumbira sa ila kay way kíhul, I doubt that they’re going to have a party because they haven’t made a move to prepare.

kíim n 1 acronym for Kabatáang Makabáyan. 2 be a member of the K.M. 3 person short in height (humorous slang—so called for the term kabatáang mubú ‘short children’ a teasing reference to Kabatáang Makabáyan).

kik v [A; a] make a cake.

kikbák n money given as kickback. v [A; c] give, get kickback. Padag-a sa biding ang kusug mukikbák, Award the contract to the one that gives the biggest kickback. *Mukíkbak sad ang ahinti sa biay-ar, Internal revenue agents also get kickbacks.

kikhi v [A; a] scrape off s.t. that cakes onto s.t. *Kíkhia ang buling sa tsinílas. Scrape the dirt off of your slippers.

kíki n child talk for female genitalia.

kiki n food particles left in the teeth. *hín v [A] pick s.t. out of the teeth. n s.t. used to pick the teeth. *Panghíni v [A2] pick one’s teeth. *Diay tutpit u. Panghingiki, Here’s a toothpick. Pick your teeth. *ígu rang ipanghingiki for food to be so little as to be just enough to stick between the teeth (lit. to pick out of the teeth). Mu ra ni ihátag mu? *Ígu ra nang ipanghingiki, Is this all you are giving me? It’s hardly enough to stick to the teeth.

kíkik1 n 1 bird which makes the sound kikik which is said to accompany an únú or, in other versions, which is a form of the únú takes. 2 illegitimate woman abortionist (slang). 2a gold digger. v 1 [B126] turn into a kikik bird. 2 [A; ab2] for a kikik to harass s.o. Ug dínyay makikikí sa manganak, patay ang ianak, If a kikik harasses a mother in labor, the baby will be stillborn. paN- v [A2; b6] for a kikik to go about its evil business.

kíkik2 = kikbák (slang).

kíkilu n name given to flat fish nearly as wide as they are long. *Scatophagus argus.

kíkim v [A; b6(1)] wring out, rub off dirt or stains with little water from a worn clothing.

kíking n kicking the ball, a violation in basketball.

kílā = kilála.


*kílába pa- v [A] plead, implore, ask earnestly. *Kun magkaúsulisiud ka, ása ka mupakilába? When you are in dire need where do you go to ask for help? *Nagpakílabá siya sa katawhan nga pamináwun ang iyang kataringan, He pleaded to the public to listen to his explanations. *paN- = pa-.

kílála n ornamental shrub, the reddish leaves of which have medicinal use. *Cordyline fruticosa.

kilas a 1 characterized by making rapid and shifting movements. *Kilas ang talabánu kay díli balansi, The kite is unsteady because it is not balanced. *Kilas nga tugtug, Fast and lively song. 2 moving about too much, roaming about. 2a flirting too much with the opposite sex. *Ikaw, kay babáying kilas, buut rag ása makatulug, Since you are a woman who lets herself go all the time, you would agree to sleep anywhere. *Bisag minyù ka na, kilas gihápun ka sa mga babáyí, Even though you are married you go after women too much. v [B; b6] 1 be, become unsteady and shifting in motion. *Unsa guy niedut ánang kasing nga nagkilas? What’s so good about that top? It is unsteady. 2 roam about, move about too much, get to have loose morals. *Ayaw pagkilas. Paúlì dáyun human sa klási, Don’t go roaming about. Come straight home after school.

kilat n lightning. *kusug pa sa — faster than greased lightning. v 1 [A] for lightning to flash. *Mukilat gári, díña giyuy dalugdug, Where there is lightning, there is thunder. 1a -an curse hoping lightning strikes s.o., esp. for doing s.t. immoral. *Nagpabalíw ang amahan ug anak. Kilátan pa untá, The father and daughter are having sexual relations.
May lightning strike them! 2 [b(1)] have a lucky break in a seemingly impossible situation (lit. have lightning flash at one). Mupalit kug tikit sa swistiks uruy. Ug kilítan di madátù unyà ku, I’ll buy a sweepstakes ticket. Who knows. If I get a lucky break, I’ll be rich. Musúkul ta bíñag maáyu sila. Básin pag kilítan nga makadaug, We will play against them, strong as they are. Who knows we might get a break and win. 3 [b6] be done with lightning speed.

Gipanggútum ang kabatáan kay gikilátan lang ang pagkáun sa lamísa. The children must have been hungry because they prepared their food with a lightning speed.

paN-(→) v [A13] for lightning to be flashing intensely. Dautan ang panahun kay nagpanggilat, The weather is bad and the sky is ablaze with flashes of lightning. -nun a with lightning speed.

kiláti n carat, unit of weight for precious stones or metals.

kilaw v 1 [A; a] eat s.t. raw or unripe. Kiláwun sa bátà ang bugas, The baby will eat the rice raw. 1a eat vegetables slightly cooked or raw fish or meat together with vinegar and spices. Maáyu kiláwun ang púsù sa ságing, The end of a bunch of bananas is good for salads. 1b [C2; b6] have a raw seafood eating spree. Magkilaw ta sa hunásan, Let’s have a raw seafood party at the seashore. 2 [A; a12] take care of a task handily and easily. Kiláwun lang niya ang márt, He’ll just breeze through mathematics. 2a -un ug way sukásúkà I’d like to make mince meat out of you (lit. cut you up for raw fish without vinegar). Kagágu báyá nimu. Maáyu giyud kag kiláwun ug way sukásúkà, What a dumbbell you are. I’d like to make mince meat out of you. 3 = KILAWKILAW. n raw seafood to eat. Nindut ang kilaw ug dûnay tubà, Raw seafood goes well with palm toddy. -in- n a dish, usually of raw foods prepared with vinegar and spices. v [A1] prepare or eat kinílaw. -un(→), -nun n s.t. for eating raw, esp. raw fish meat. kilawkilaw v [A; a] speak hurriedly with poor enunciation. Unsáun pagsabut nga gikilawkilaw man lang niya ang iyang pakigpúlung? How could people understand when he just mumbled his speech hurriedly?

kiláwan n k.o. porgy.

kilay n eyebrows. v [A; a] put on false eyebrows, line the eyebrows. hiN- v [A] pluck one’s eyebrows. -un a having bushy eyebrows.

kilítáyim v [A; c] in games, kill time so that the losing team won’t have time to make points.

kilid n side. Samad sa kilid ni Hisus, Wound on Jesus’ side. Ipapilíta si pikas kilid sa banghun, Paste it on the other side of the wall. v [B2S6; c1] lean to one side. Mikilid (nakilid) ang barka paghampak sa bawud, The ship leaned to one side when the waves hit it. Nagkilid ang trák sa kadaghlan sa pasahíru, The truck was leaning to one side because it was overloaded with passengers. Kilíra (kilid) nang baril arun karútun ang tûbig, Turn the barrel sideways so that the water can be scooped out to the last drop. (→) v [A; a12] hit on the side. Nakilid pagsombok si Humaw-as, Jumao-as was hit on the side. kilíran n at one’s side. Milingkud ku sa kilíran sa masakit, I sat beside the patient.

kiliglilig v [A; b6] shudder from cold or on experiencing s.t. that raises goose bumps; shake the body. Nagkiliglilig kung nagtan-aw sa sud-an nga tambuk, I got goose pimples seeing the fatty food. Gikiligliligán ku sa irù human nákug ligù áni, The dog shook off his water on me after I had bathed him.

kilígù humorous for KALIGÚ. see LIGÚ. Way kilígù, Needing a bath.

kilikísí = KISIKISI. see KISI.

kilikiti v 1 [A; a] make s.t. into a tight roll. Nagkilikiti siyang papíl nga gam-ung pabiló sa ribintadur, She made fine, tight rolls of paper to make into firecracker fuses. 2 [A; a1] make motions with the palms or fingers of the sort one makes in rolling s.t. Arun paglínis sa tablíya, kilikitíha (kilikit-a) ug maáyu ang bulúnuyu, In order to dissolve the chocolate, twirl the stirring stick between the palms.

kilikit-a ang tûtuy, Tickle the nipples by rubbing them between the thumb and forefinger.

kilikug see KULITUG.

kilikut = KULIKUT.

kilin n k.o. large tree.

kiling v [A2S; c1] 1 lean, list to one side. Nikiling ang sakayan paghampak sa dagkung balud, The boat tilted because the waves lashed at it. Nagkiling ang tûri sa Písà, The tower of Pisa is leaning. 2 defect to the opposite side. Ang ámung partídu mauy íyang gikilíngan, He defected to our political party. (→) a listing, tilting to one side. Kiling ning lamisáha, This table is tilting to one side.
kiling dityayim = KILDITÁYIM.

kilipay humorous for KALIPAY. see LIPAY. Way kilipay kay wà iyang bána dinhi, She hasn’t been having any (sexual) fun because her husband isn’t here.

kilis v [A; b] wash cereals, sand, or anything granular. Kislis ang mais únà lung-ága, Wash the corn grits before you cook them. Ang balas sa dátang kislan isá sa simintu, The sand from the sea has to be washed first before one makes the cement mixture. -in-, -an n water which had been used in washing grains. kislanan, kilislan, kilislanun, kilislnun n grains to be washed.

kilsìw = KULISIW.

kilkig v [A; a] get scrapings from s.t. Ang tambálan nagkilkig ug tambal pàra sa masakítun. The folk doctor is scraping medicinal bark for the sick man. Kilkigun ang pánit sa kasingag pàra ipanákut, They scrape cinnamon bark to get a spice. -an thing on which one scrapes s.t. -in- n scrapings.

kilki v [A; ab] 1 scratch an itch. Nakikil ku na, lakip ang dili makatul, I’ve scratched it, including the part that doesn’t itch. 2 extort money. Gikilkilan kug singku sa pulis, kay nadakpan nga way lisinsiya, The policeman extorted five pesos from me because he caught me without a license. -in-, -an n s.t. extorted. paN- n occupation of extortion.

kilu = KÍTUNG.

kilu n 1 kilogram. 2 weight as it comes out on the scale. Mu rang kilúha, dinhi sa átug sa íla, It’ll come out to be the same weight, on our scale or theirs. v 1 [c1] buy or sell s.t. by the kilogram. Kilúha (ikílu) pagbaligyà ang bwáhan, Sell the fruits by the kilogram. 2 [A; a] weigh. Kilúha ni nákung ripulyu, I will weigh the cabbage. 3 [B256; a12] be a kilogram. kiluhan n scales graduated in kilos. -in-, -an n s.t. measured by the kilo. 2 sex on a business-like basis (as one would buy a kilogram of s.t.). Gustu mu bang mupalit na lang kug kinilu? You want me to go to a prostitute (buy flesh by the kilogram)?

kilù v [AN; c1] wink the eyes to signal. Nagpangilù siyang nagnan-aw sa gwápa, He kept on winking as he was looking at the pretty girl. Kiluan ta lang ka úgig sinyas, I’ll wink at you as a signal. n wink.


kilumítru n kilometer. v [B256; b6] be a kilometer. Wà ra mukilumítru (makilumítru) ang gilay-un sa ámung gigibatás, The distance which we hiked did not reach a kilometer. kilumítrahi n 1 kilometer post. 2 mileage (reckoned in kilometers). Bag-u ning awtíha mau nga mabà ug kilumítrahi, This car is new. That is why it has low mileage. -s kilometers (plural—used with numbers of Spanish origin).

kilumílum n dusk. v [B5N; b2] be dusk, be overtaken by dusk. Manghíp ang manuk ug magkilumílum na, Chickens roost when it’s dusk.

kilya n 1 an edge that is square. Háit ra ang kilya sa lamisa, The square edge of the table is too sharp. 2 keel, chief timber or piece of steel which extends the entire length of the bottom of a boat or ship and supports the frame. v 1 [A; c1] make the edges of s.t. square. 2 [B126] bump against an edge. Nakilya ang iyang ílu sa pasamánu pagkatumba, He hit his head against the bannister when he fell.

kilyakilya v [A23; c] keep knocking the ball at the edge of the table in pingpong to keep the opponent off balance. Magdagandágan ang iyang kuntra ug íya nang ikilyakilya ang búla, His opponent has to run all over the place when he keeps bouncing the ball off the edge. n action of hitting the ball this way.

kimàkimà v [B6; b6] talk haltingly, stammer. Mukimàkimà siya ug pangutan-un na sa huvís, She stammers when the judge questions her.

kimaw = KIWAW.

kimay v [B26; b4] have a broken, twisted, or deformed wrist. Nakimay siya pagkabáli sa iyang kamut, He got a twisted wrist when he broke his hand. Kimayan ta ka ug mangáwat ka pa, I’ll break your wrist if you steal again. (→) n having a broken, twisted, or deformed wrist.

kimba n low cliff or gully. Nahág ang káhava sa kimba. Maáyu nga wà kabalig tiil, The carabao fell into the gully. It was a good thing it didn’t break its legs. v [B; a] develop into a gully. Mukimba (makimba) giyud ning dapita sa tantung kinankan sa tábig, This area will turn into a series of gullies from erosion.
*kimbid paN- v [A; b4] shudder, get goose-pimples. Nagpangimbid aku sa kaisug sa álak, I shuddered because the liquor was so strong. hi-/ha- v [B1256] have shudders come over one. Nahakimbid siya sa pagkahinumdum sa mangilingig hitabù, He shuddered when he remembered the grisly incident.

kimbíg = *KIMBID.

kimi1 a awkwardly hesitant in doing s.t. Mau diayng kimi mangnihuklihik, buta giyud diayng tinuuray. So that’s why he moves hesitantly. He really is blind. kimikími v [A13] move in an awkward manner as if hesitating. Nagkimikími siyang naggámít sa tinidur. Wà man gud maánad. He looks awkward when he uses the fork because he is not used to it.

kimi2 v [A; b] wash out dirt or stains from s.t. without washing the whole thing. Akay mukini sa mantil nga natuluán sa kitsap, I’ll wash out the ketchup stain which got into the table cloth.

*’kimi3 = *TIMí.

kimika n chemistry. -l n chemical engineering course. v [B156] take up chemical engineering. — indyinir n chemical engineer.

kimikna, kimikna v [A; a] ask s.o.’s final decision or say on a matter.

kimiku n chemist. v [B156; a12] become, be a chemist.

kimin n person holding an important position in a company. v [AB1; c1] become, make into a key man. Makimin (kiminin, ikimin) giyud siya kay anak sa tag-iya, He will be given an important position because he is the son of the owner.

kimist n 1 chemist. 2 mixer of the drinks in a drinking party (humorous slang). v [B156] become a chemist.

kim pang v 1 [B; c1] walk with a limp as if with one leg shorter than the other, become a limp. Mikim pang ang iyang linaktan kay way tikud ang pikas sapátus. She limped because she lost the heel on one of her shoes. 2 [B] for a table or chair to wobble with one leg shorter. Mukkim pang (makim pang) ang lamisa ug imung mab-an ang usa ka tiil. The table will become wobbly if you make one of its legs short. a 1 limping in walk with one leg shorter than the other. 2 wobbly with a short leg.

kimpí a knock-kneed. Magpingki ang túhud sa kimpí iniglakaw, A knock-kneed person’s legs bang against each other as he walks. v [B6] become knock-kneed.

kimpít 1 = KUMPIT2. 2 = KULAMPIT, 1.

kimpitay n the Kempetai, a branch of the Japanese army in charge of liquidation, or a Japanese soldier belonging to that branch. v 1 [B156] become a member of the Kempetai. 2 [c1] send to the Kempetai prison.

kímú1 v [A; b6(1)] wash out a stain with a little water without taking the clothes off. Kimíu lang nang namantsahan arun makáhú, Just wash out the stain you got on your dress to get rid of it right away. 2 eat up s.t. in a jiffy. Kimua (ikímú) na lang nang imung gikaun kay manlákat na ta, Eat your food down quickly because we’re leaving.

kímú2 = KÍMUD.

kimud, kimud v [A; c1] point to a place or at s.t. with mouth or chin. Mikimud siya diin sila padding, He pointed out where they went to with his mouth.


kimúkimú v [AN3] = PA-.

kimúkimú v [AN] for flesh to quiver, shiver. Mukimúkimú (mangimúkimú) ang átung unud basta tugnaw, Our flesh quivers if it’s cold. Magkimúkimú ang unud sa kabalay nga isugba, Horse flesh appears to twitch when it’s put over the coals.

kimun v [A2N2; c1] gather a wide skirt together in front of the body to hide s.t., or get it out of the way, or minimize body odor, and the like. Kimúmun (ikimun) sa girigla ang iyáng sayal ug náay muági, The woman gathers her skirt close to her body when s.o. passes by because she is menstruating.

kimúna n k.o. loose, short-sleeved blouse worn as part of the native costume, cut low at the neck and made of a flimsy, translucent material. v [A; a] wear a kimúna, make into a kimúna.

kimut, kimut, kim-ut a murky, or dark such that it is difficult to see. Kimut ákung mata kay bag-ug pa kung nagmata, My eyes are dim because I just got up. v [B; c1] 1 be, become gloomy, dark. Mikimut ang kalibútan
pagsálup sa bátà, Everything became dark when the moon set. 2 for one’s expression to be gloomy. Unsay suliran, ti, nga nagkim-út man nang dagway mu? What’s your problem, friend? Your face is so gloomy.

**kina-an**(→) affix added to adjectives or nouns referring to a position to form nouns which mean ‘the most [adj.]’ or ‘the very heart of.’ Kinadak-an, The largest. 

Kinamaayuhan, The best. Kinalawran, The deepest part of the sea. Ang trapik layit náa sa kinasang-an sa dálan, The traffic light is in the very middle of the crossing.

**kináham** see KÁHAM.

**kinahángan, kinahanglan** (from hangul) should, must, it is necessary. Kinahanglan (kinahanglang) magtunun ka arun makapasar ka. You must study if you wish to pass. n s.t. needed, required for a particular thing. Pilay imung kinahanglan? How much do you need? v [AN; a] need, require. Kun mulangyaw kita magkinahanglan (manginahanglan) giyud kitag biya. When we travel abroad we need to have a visa. Gikinahanglan ka sa miting. You are needed at the meeting. Kinahanglánun kaáyu ang bitamína sa bátà, Vitamins are very necessary for children.

**kinaiya** (from siya) n 1 characteristic traits of s.t. or s.o.; the way it (he) is. Maíyug kinaiyáng bayhána, A woman good in her ways. Kinaiya giyud niánang tawhána nga matìluh lang kun mahubug. It’s that man’s characteristic just to fall asleep when he is drunk. 2 natural thing for s.o. Kinaíya sa asáwa nga mangabughù. It is natural for wives to get jealous. Kinaíya man nang hun-ug nga mapáyuk, It is natural for a bruise to be bluish. Kay wà man makatunghá, kinaíya niya nga dili makabasa, He never went to school, so naturally he can’t read. v [B56; c1] be in kindergarten.

**kindang, kindangkindang** a wobbling, rocking from side to side. Najam nga yók sa lamisa kay nagkindangkindang. Even out the table’s legs because it wobbles. Kindangkindángun (ikindangkindang) ang kína sa bátà, Rock the baby’s crib. n action of wobbling from side to side.

**kindaykinday** v [A] move with slow waddling or gracefully swaying motion. Nagkindaykinday ang tambuk babáy, The fat lady was waddling. Gikindaykindáyan nila ang sunáitang pandanggu, They swayed gracefully to the music of the Fandango. n action of swaying or wobbling slowly.

**kindi** n candy. v [A; a] make candy. Lami kaáyung kindihun ang duryan, Durian can be made into a very delicious candy. Amirkánu, Amirkána nga walay — persons of fair complexion or with American blood but not American citizens; or persons who do not have a trace of American blood or do not look American but have American citizenship (humorous).

**kindir, kindirgartin** n 1 kindergarten, the year before first grade. 2 at kindergarten level. Duhay ákung bátà nga kindirgartin, I have two children in kindergarten. v [B1246; c1] be in kindergarten.

**kindíhun** k.o. rattan tie to hold beams in place in bamboo dwellings, used instead of supporting pegs (tarúgu).

**king** contraction for KINI NGA (literary).

**king** n 1 king in a playing card. 2 king in chess. v [A12] get a king in cards.

**kingas** v [B2S; b6] move about too much, be careless, lack poise and grace. Mukiñgas ang nawung anang bayhána ug náay mga laláki. Malukup ug lingi, That woman becomes restless when there are men around. She has to keep turning around to look at them. Nagkingas ka man gud maung hintumang lang ang ákung tiil, You were so rowdy, you stepped on my foot. Ngámun makìningas man ang nawung anang mastráha ug ubsírahan? Why does that teacher get fidgety when her superior observes her? Nagkakingas lang mu. Tan-áwa di nabyaan ang átung bátà, You were so careless. Look, you left our lunch behind. (→) a rowdy, carelessly inattentive.

**kingat** v [B6; c1] do things fast, in a rough, rowdy manner. Kay wà ug mukìningat ug drayib ang drayhir, It’s scary if the driver drives roughly. Nakingat lang bayá ang iyàng
nawung nga misulud sa kwartu, He entered the room in such a rowdy manner.

kingki₁ n.k.o. hanging kerosene lamp with a glass chimney and a covering. v [A13] use this kind of kerosene lamp. -lya n.k.o. small kerosene lamp similar to the kingki, often used to light an altar or a room while all the other lights are out. v [A13] light a kingkiyá.

kingki₂ a kinky. v [B; b6] for hair to become kinky.

Mukingki (makingki) ang imung kalung ug lutüug maáyu, Your permanent will become kinky if it’s overdone.

kingking₁ v [A1N; a] do in a gingerly way with the thumb and the forefinger. Nangkinging siyang mikuput sa tiil sa baki, He held the frog’s feet carefully with his thumb and forefinger. -olum-, -ulum-, -um- n. little finger. walà sa — 1 not as big as the little finger when compared. Si Karangkál walà sa kalumingking itandi niadung dákì kdyung isdà, Tom Thumb wasn’t as big as a little finger compared to that huge fish. 2 nothing as compared to. Kanang imung abilidad walà ra sa akung kumingking. Your ability is nothing compared to mine.

kingking₂ = takingking.

kingkiri expression used by children when they want to have a group of children compete for s.t. they are to give away: ‘Who wants it?’ The first one who says yukayu gets it. v [A13; c1] have kids compete for s.t. by saying quien quiere.

kingpin n the kingpin placed at the center in bowling. v [A12; a12] hit the kingpin in a game of bowling.

kingpus n the king post, a vertical supporting post connecting the apex of a triangular truss (e.g. of a roof) with the base. v [A1; a] put up the king post, make into the king post.

kingsan n k.o. pink snapper that turns deep pink when caught: Lutjanus sp.

king sayis a 1 king-sized cigarettes. 2 s.t. unusually big for its kind.

kinhás (from hunas) v [A; a] 1 gather seashells on tidal flats. Sayun nang kinhásun kay magmata, It’s an easy k.o. shell to gather because it is open. 2 [A2] go around caroling for money (slang). paN- v 1 [A2; b] gather shells. Manginhás ta inighunas, Let’s gather shells when it’s low tide. 2 [b5] get hold of money by any means whatsoever, usually dubious. Manginhás kug ipangmadyung diri sa bulsa sa akung báná, I’m going through my husband’s pockets to find some change to play mahjong with. 2a go caroling for money (slang). -un(→) n seashells. -in-an n 1 seashells one has gathered. 2 money acquired by dubious ways. 2a money acquired by caroling.

kinhud = kihud.

kini short forms: ni, king 1 this (near speaker and person spoken to). Pila man nì? How much is this? 1a mau -g — expression used in lieu of giving reasons or excuses why s.o. failed to do s.t. or cannot do s.t. Mau kinig kini, mau kanag kanà ... Sus, daghan kaáyu katarúngan. Because of this and this, and that and that ... there’s no end to reasons why he couldn’t do it. 1b this one now. Tiniud na karun kining àkì, What I am saying now is true. 2 this well-known kind of. Natural, kay láin man ning kumbira ug walay bayli ug inum! Of course! Because a (lit. this) party is no good without dancing or drinking. 3 he, she (person just referred to). Atà ning tabangan. Let’s gang up on him. 4 — nga pause word used when one is hesitant about plunging into things. Kining, nìa ku ray dünà kuy ihangyù, Err, I came here because I have a request. 4a this action of, when one does. Uh, unsa gud ning ámut na pud! What’s all this stuff about contributions again! 4b when, at that time you know well. Pag-abut niya sa ila, kining pasaka niya sa ila. When he arrived home, when he went up the stairs. niini, niáni gen., dat. Niini, nakat-un aku pag-amping. Because of this, I learned to be careful. Ang amahan niini. His father. ini, ani short for niini, niáni.

kini₂ = kumi. kinhun n k.o. shark that resembles the kumi fish.

kinina n quinine.

kinis, kinis a clear and smooth on the surface. v [B2] become clear and smooth on the surface. Mukinis (makinis) ang imung nawung niining lusyúna, This lotion will give you a creamy complexion. Mukinis ang kàhà, The frying pan will become clean and smooth. ka-n fineness of complexion or surface.

kinkin v [BN; c1] for the hemline, sleeves, curtains, and the like to be shorter than intended. Ayihag táud ang muskitiru kay mikinkin (nanginkin), Fix the mosquito net because it is up too high off the bed. a for the hemline to be shorter than it is supposed to be. Kinkin rag buktun ang pùlu, The sleeves of this shirt are too short.
**kinlaw** a gleaming brightly, shining with a steady reflected light. *Kinlaw ang lamisang gisilakan.* The table is gleaming because it was shellacked. v [B; a] gleam brightly with a steady light. *Nagkinlaw ang limipayahan sapatus,* The shoes I polished are gleaming.

**kinsa** 1 who, whose? *Kinsay muanhi rung hápun?* Who will come this afternoon? *Kinsa ring lapsi?* Whose pencil is this? — [noun]-a 2 which person (of several). *Kinsang bataang naligans?* Which child was it that was run over? 3 in phrases: *bisan* — anybody, and everybody. *Ang mayur nag-awhag kang bisan kinsa nga ang sidula pagabayaran giyud,* The Mayor urges anyone and everyone to pay his head tax. *Ahiuga bisan kinsang batang magdumá dinhi,* Drive away any child that plays here. *ni, si bisan* — no one at all, no matter who it is. *Way si (ni) bisan kinsa ang makahilabut niiní,* No one, and I don’t care who, can touch this. *kang* — whose. *Kang kinsa ni?* Who does this belong to? — *pa a* who else? *Kinsa pay gustung mupalit?* Who else wants to buy? *b* who in the world! *Kinsa pay layhan nga mutrabáhu ug mau nay swildu!* Who in the world would want to work here if that is the salary! *-y ngálan [gen.] what is [gen.]*’s name? *Kinsay ngálan niya?* What is his name? *si* — a1 s.o. who thinks he’s of importance but is not. in interrogative sentences: who does he (she) think he is? *Si kinsa ba siyang musugù nákù?* For a moment I thought it was s.o. of importance, when it wasn’t. *Ingun nakú ug si kinsa, ikawe diay.* For a moment I thought it was s.o., but it was just you. *b — kadung* whoever, anyone who. *Si kinsa tung makapildi sa higanti hatáag primyu,* Whoever can kill the giant gets a reward.

**kindsan, maha-, mahakinsakinsa** whoever it turns out to be. *Bisan kinsáun (mahakinsa, mahakinsakinsa)* padayunun sa balay. Whoever comes, she just lets him come into the house. *Kinsakinsa anybody and everybody.* *Kinsakinsa na lang duktur ákung gitawag. Wà ma maíyu ang masakitun,* I called every doctor there was, but the patient did not improve.

**kindsi** n fifteen. *Kinsi anyus,* Fifteen years old. *Kinsa ka buk,* Fifteen pieces. v see DISIUTSU.

**kinsina, kinsinas** n half a month. v [c1] do on a bimonthly (twice a month) basis. *Sukad karun di na sinimanal.* *Kinsináhun (kinsina) nátì ná,* From now on, we won’t do it every week. We’ll do it twice a month. *Culu-* every half month. -in-(-), -l-(-) n by the fifteen days. *Kinsinasa (kinsinal) ang ámund pagswildu,* We pay salaries every fifteen days.

**kinta1, kintá1, kinta1** 1 let’s just consider how it would be—perhaps it is so, perhaps not. *Naghátag sila arun kinta pagpakátia sa kadaghánan,* They gave some perhaps just for appearances’ sake (or perhaps in all honesty). 1a supposing that it is or will be the case. *Kinta nag tíu káng kináwat ku kadtu.* Unsay pagtíu mu kanákí—kawatan? Supposing you think I stole it. What do you think I am, a thief? *Kinta ig-adtu ku didtu, bayran na ku nimu?* Let’s say I go there. Will you pay me? *Kinta bungatangan kag dyis, hangyúag dus,* If he offers to sell it for, say, ten, offer two for it. 1b let’s say for the sake of the game or the story. *Ang nakakuhag dyis puntus, kinta, muy manananáug,* The one who gets, say, ten points wins. *Ang gilay-un sa ilang balay gikan sa ámù, ingun kinta dinhi ug ngadtu sa Kapitulyu,* Their house was about as far from ours as, say, it is from here to the Capitol. 2 pretending to be. *Naghilak kinta ka, ayaw paila nga nagkumidiya,* You’re supposed to be crying. Don’t let on you’re joking. 2a since [so-and-so] is, after all, the case. *Ikaw man kintay pinyalan dinhi—ayúha pagdá ning imung mga sákup,* You’re supposed to be in charge here, so treat your men fairly. 3 *kay* — why, is [so-and-so] really the case (when it shouldn’t be)? *Kay kinta ikaw bay magbaut dinhi?* Why, do you think you have the right to have the say here? *Kay kinta siya ra giyuy taipayst—manggiá tag láin,* What the hell. Does he think he’s the only typist in the world? We’ll look for another one. *Kay kinta patrabaháun pa giyud kug maduminggu?* What? Do I have to work on Sundays, too?

**kinta2** — martsa fifth gear of vehicular engines. — siniyal the fifth signal in a typhoon. v [AC6] do, put into fifth gear.

**kintá2 a 1** for horses, dogs to be sprightly, frisky. *Ang ákung kabáyu batan-un, abtik, ug kintá,* My horse is young, alert,
and frisky. 2 self-confident in a posturing, showy way. Kintà siyang musulti, mu rag siya ray kamaun, He speaks so self-confidently—as if he were the only one who knew how. Mukintà ang kabáyù nga laki basta dúul sa bayì, The male horse becomes frisky if there is a female around. 2 [B] be, become self-confident in a showy, posturing way.

kintab a shining, gleaming with a steady reflected light. Kintab kaáyu ang pagkalimpiya sa imung sapátus, Your shoes have been polished very shiny. v [B; c1] become clean and shiny.

kintal n a unit of weight measurement roughly equalling fifty kilograms. v [B256] reach or add up to a kintal. Ug mukintal (makintal) ang timbang sa kupras ibaligyà, If you get enough copra to make fifty kilograms, sell it.

kintid a short, for s.t. to be hanging such that its lower edge is more above the ground than normal. Kintid kaáyu ang iyang míni, His skirt is very short. v [B; b6] come out too short. Magkintid ang kurtína káda laba, The curtains become shorter every time they are washed.

kintsay n variety of celery (Apium graveolens) with narrow stalks, the leaves of which are used as a seasoning in Chinese dishes.

kintu1 v 1 [A; c1] move, be on one’s tiptoes. Mukintu ang mubù arun makakítà sa intabládu, The short person will stand on his tiptoes to see the stage. Magkintu ta paglakaw kay dúulay natúlug, Let’s walk on our tiptoes because there’s s.o. asleep. 2 [A13; b6] be cautious, be extra wary of s.o. Magkintud ang giyud mìgu Tátay kay istrikto kaáyu, We are very circumspect with Dad because he is quite strict. n high-heels. -in = KINTU1, n.

kintu2 1 fifth grade. Kütub ra ku sa kintu, I just went as far as the fifth grade. 2 fifth grader. Kintu na si Mariya, Maria is a fifth grader now. — distritu n fifth congressional district. — grádu n fifth grade. — limbu n a region bordering Hell, where souls of unbaptized children are consigned. Bísan ug magtágì ka sa kintu limbu, pangítàun ta giyud ka, Even if you hide in the fifth limbo, I’ll look for you. v [B56] be in the fifth grade, be fifth in rank.

kintuplits n quintuples.

kiniù v [AB45; a2] shake s.t. Akuy mukiniù sa alkansiya ug bug-at na ba, I’ll shake the piggy bank to see if it’s heavy. Mukiniù giyud ang laiting. A mature coconut slosshes when you shake it. — ang útuk v [B; b4(1)] become somewhat mentally unbalanced. Nakinuan siya sa útuk dihang nabangkarúta, He went slightly crazy after he went bankrupt. n 1 mature fruit of the coconut. Ang mga kiniù lang maay taktakun, Only the mature fruit of the coconut should be harvested. 2 — ug útuk mentally unbalanced.


kinut a for food to be tough and hard to break but flexible. v [B; b6] come out tough, become tough. Mukinut (makinut) ang sitsaran ug díli isulud ug sirádu, Pork rinds get tough and lose their crispness if you don’t keep them in a jar.

kinyints number five hundred. v see DISIUTSU.

kipat v [A; c1] blink the eyes. Ikípat (kipáta) sa túbìg ang imung puling. Blink your eyes in a basin of water to get the speck out. (→) v [A] do s.t. quick as a flash. Mikípat lang iyang úlu sa bintánà, His head just appeared for a second in the window. a constantly blinking. Kipat siyag mata kay nirbiyusun, Her eyes blink all the time because she is nervous. n action of blinking.

kipiditsins don’t give or ask to be given the change. Kipiditsins na lang kay wà kay isuklì, Just let me keep the change because I have no change. v [A2; c6] ask to keep the change. Ang mga silbidúra run kusug kaáyu mukipiditsins, The waitresses nowadays ask to keep the change.

kípi v [A; c1] draw the knees and thighs together. Mikipì paglingkud ang nagmíni, The girl wearing a mini skirt sat with her knees drawn together. Kípià (ikípi) ang imung mga páa inigkanáug nimu sa hagdan, Keep your legs together as you go down the stairs. kipikípi n 1 k.o. spreading, half woody herb with leaves consisting of four pinnae which contract when touched: Mimosa pudica. 2 name also given to a related ornamental herb, less sensitive with yellow axillary flowers.

kipí v [A12; b6] hold or take hold of s.t. between two fingers or with two sticks, tongs or the like. Ikípit ning duha ka lápis sa singkawinta nga náa sa lungag, Pick out the half-dollar in the hole with these two pencils.
kíput1 v [1AB2; ab7] for an opening to become closed or s.t. exposed to get to be covered or hidden, cause it to do so. Si Dyúli ang mikíput sa longag sa bungbungan. Jolly closed up the hole in the wall. Mikíput (nakíput) ang iyang mga mata ug hinilak, Her eyes became mere slits from crying. Kíputun ku na rang imung dakung bába, I’ll shut that big mouth of yours. Kíputi ug gamay nang imung mga pása, Keep your legs more together. 2 [A2] disappear from one’s sight in a flash. Wà gání siya makatimbayá nákú. Mikíput lang. He didn’t even greet me. He just flashed by me. → 1 = Kíput1, 2. 3 [A2; b2] for the surface of the water or ground to be high enough to bury s.t. standing erect. Lawum na ang buhù kay mikíput na sa imung ālu. The pit is now deep enough because it is higher than your head. Inigtáub kiptan ang bungsud, When it’s high tide, the sea rises above the fish corral. 4 [A13] 1 allow s.o. to get the last word in a quarrel. Ngàunang magpakíra man ku nga magulang man ku. Why should I let you get the last word in when I'm older than you are? 2 let oneself get left behind, outclassed by others. Dílí giyud siya pikàra sa urug, She won’t let herself get left behind the fashion. 5 [AB; a12] move or wobble rapidly back and forth or side to side. Nagkíràn ku sa kúna pagtúg sa bátà, I’m rocking the crib to make the baby sleep. Mikíra ang sakayan kay dagkú kaáyu ang bawud, The boat rocked because of the big waves. 6 [B126; b6] develop such a scar.

kíraw v [A; a] 1 mess, mix things up. Gikíraw ang åkung aparadur unyà wà hipúsa, S.o. messed up my closet without putting the things back. 2 steal s.t. Putlan kug kamut ang mikíraw sa alkinsiya, I’ll cut off the hands of whoever stole the piggy bank. n activity, hum of business. Ang kíraw sa balay sa kaslunun, The hum of activity in the bride-to-be’s place. a noisy, with confusion. Dílí ku gustu muistár sa siyudad kay kíraw kaáyu, I do not want to stay in the city because it is very noisy. -an(→) n a petty thief.

kírawkiraw v [A; a12] move about busily doing little chores. Sigi gihápun ka dihang kírawkiraw bisag gabìi na kaáyu? You’re still very busy taking care of little things even if it’s already late?

kiri short form: ri. 1 this (near speaker but not near hearer). Dí nákú thátag ring líbruya númu, I won’t give you this book. 2 this (on side of speaker away from hearer). Kawháta ring písì ug ihukut dihà sa pusti, Grab this rope and tie it to that post. níri gen. and dat. Ag taklub niíring bulpin nábua̱k, The cover of this ballpoint pen is broken. Ibutang ang kahun niíring lamísa, Put the box on this table. íri, ári = níri.

kiri see PAHILIHILI.

kirida n mistress, concubine. v 1 [A; a12] have as one’s mistress. Ságad sa mga dátù magkirída, Most rich men take mistresses. 2 [B156] become s.o.’s mistress. Nákírída nà siyag kapitan, She became a ship captain’s mistress.

kírig v [B246] go into violent convulsions, usually leading to death. Nikírig ang ilagà nga nakakaun sa hilu, The rat went into convulsions after eating the poison. kírigkirig v [B456; c1] for the body (or part of the body) to move, shiver, move in convulsions. Mikírigkirig ang iyang kamut, His hands are shaking. Nagkírigkirig ang láwasa mananayaw, The dancer wiggled her body furiously.

kirilya n charges of a criminal nature. v [A; b(1)] file charges against s.o. for a criminal offense. Gikírilyáhan na ang nakabunù, The murder suspect has now been formally charged.

kiring, kíring v [A] for a doorbell, phone, clock, or the like to ring. n ringing sound of an alarm clock, phone, etc. pa-v [A; c1] set the alarm clock. Mupakiring kug sayu arun ku mahimíma, I’ll set the alarm ring early so I can wake up early.
**kirir n** bicycle carrier at the back. v [b6] put a carrier on a bicycle.

**kiriring = KIRING.**

**kirikitirit a do s.t. at a fast clip. Kirikitirit siyang mulakaw, lisud apsun, She walks at a fast clip. It’s difficult to catch up with her pace. v [A; a] do things hurriedly.**

_Gi_rikirititan kug suwat ang åkung papil kay tayim na, I wrote the answers on my test paper hurriedly because the time was up.

**kiriw v 1 [A2S] wriggle, move rapidly in a wriggling motion. Mikiriw ang ikug sa tūtū nga naputul, The house lizard’s tail squirmed when it was cut off. Tuđlù nga nagkiriw sa tikla, Fingers that flew over the keyboard. 1a [A] cause s.t. to move or wriggle about. Nagkiriw na lang mig agipu pag-ulì, We lighted our way home by shaking a glowing stick back and forth. 2 [A2S] wriggle with the itch to do s.t. Magkiriw sa pagsáyaw ang ákung tiil ug dúnay sunáta, My foot itches to dance when there is music. 3 [A; a] steal s.t. of little value. Bantáyi nang sinsilyu kay kiriwun unyà, Keep an eye on that change because s.o. might swipe it. -an(→) a tending to swipe things.

**kirkir n** skin eczema caused by mites, characterized by intense itching which spreads with scratching. v [A3P; a12] have this eczema. Sígi lang siyag pangáwut kay gikirkir siya, He kept scratching with his kirkir. -un a having kirkir.

**kirubínis n** cherubim, heavenly beings of some sort.

**kirug = *KILUG.**

**kírus v 1 [A; b3] do s.t. hurriedly in less time than one has available. Mikírus dáyun mig panghipus pag-abot sa tiligráma nga papauliun mi, We hurriedly got busy packing when we received the wire to go home. Unsa may inyung gikírusan? Náay bag-ung niabut? Why are you bustling and hustling about? Is there a new arrival? 2 [B26; b6] scratch an itch intensely. Mikírus siya ug pangáwut, She started to scratch violently. 2a itch to do s.t. Mikírus siya sa kahinam sa pag-ábli sa sulat, She was itching to open the letter. paN(→) v [A13] itch to do s.t.

**kirut v [A; a1b2] pinch to inflict pain. Unsa bay salà nákù nga gikirut mu man aku? What have I done to make you pinch me? n pinching.

**kiryi n** kyrie eleison in the mass. v [A; b(1)] be at the kyrie eleison.

**kíryulína = KRIYULíNA.**

**kív v 1 [A] kiss (usually said for babies). Ngánung di man ka mukis? Why don’t you want to kiss me? 2 [AC3; c1] for two or more balls in billiards to be just touching. Ug nakaligid pag singku mukis (makis) untà sa katarsi, Had the number five ball rolled it would have touched number fourteen. Nagkív ang bulimánu ug ang dús, The lead ball is touching the number two ball.

**kís = KÁSÁ.**

**kisákñit n** socket for an electric bulb that has a switch in it.

**kisami n** ceiling of a house. v [A; c1] put up the ceiling.

_Kinahanglang kisamihan ang balay nga sin kay init. A house with iron-sheet roofing must have a ceiling because it’s hot._

**kisamkisam = KISAPKISAP.**

**kisap a** for eyes to have sand in them. **Kisap kaáyu ang ákung mata ug katulgun ku, My eyes get sand in them when I am sleepy. v [B; b6] for the eyes to get sand in them.

**kisapkisap v [A1; a] move the jaw up and down in a chewing motion, munch. Pirming magkisapkisap ang kábaw bisag di manabsab, A carabao is always munching even if it’s not grazing. Maáyu ning swinggam kisapkisapun samtang magdúlà, It’s good to chew gum while playing._

**kisas v** [A23P; b2c1] fail to follow through on s.t. set forth. **Mukisas ka sa átung sábut, You don’t adhere to our agreement. Kining mga pitispitising gastu maáyu makakisas (makapakisas) sa átung badyit, These miscellaneous expenses wreak havoc with our budget._

**kisaw v** [A; a] 1 make a soft, pleasant rustling sound._

_Mukisaw lang ang kalasangan ug huypun sa hánzing, The forest rustles only when the wind blows through it. 2 disturb the water. Ayaw kisawa ang túbig kay dúnay namasul, Don’t disturb the water because s.o. is fishing. 3 [B46] hum with activity. Magkisaw ang kusána ug mapista, The kitchen hums with activity during fiestas. 4 [A; b6] stir up, disturb the peace. Nakisaw ang iláng pamuyù sa parinting niípun, The relatives which moved in with them disturbed their peace. 4a confuse s.o.’s mind._

_Usa ka dakung suliran mikisaw sa iyang kaisipan, A serious problem is disturbing his thoughts. Kisáwan kaáyu ku niánang dûwà nga madyung, I find mahjong very_
confusing. n 1 sound of rustling or splashing. 2 activity. a disturbing or confusing. ka- = kisaw, n.

kisaykisay v [AN; c1] thrash the arms and legs around in water to stay afloat or thrash the legs and arms about while lying on the back. Bisag di makamaung mulonguy basta mukisaykisay (mangisaykisay) lang dili giyud malumus, Even if you don’t know how to swim, if you thrash your arms and legs about, you won’t drown. Nagkisaykisay ang bátà sa kína, The baby thrashed its arms and legs about in its crib.

kisdum v [B; b6] for the sky to darken. Nagkisdum ang panahun kay may bagyung muabut, The weather is gloomy because a typhoon is coming. 2 [B; a2] for the face to get a gloomy and frowning expression. Nagkisdum ang nawung. Nasukù tingáli, He has a dark expression on his face. He must be angry.

kisdung = kisdum.

kisi, kisikisi v [A2S; b6] 1 wriggle around as if to get free. Nagkisikisi ang isdà sa ákung kamut, The fish wriggled in my hand. 2 for a child to stamp its feet, jump around or just insist on fulfilling its desire. Magkisikisi (magkisikisi) ang bátà ug di paubanun, The child throws a tantrum if you don’t let him go along. pa- v [A; b6] insist, be insistent. Mipakisi siya pag-adtu bisag gibalibáran, She insisted in going through she wasn’t permitted to.

kisi = gisi.

kisibáya 1 don’t care, to hell with it. Kisibáyag kurawan sila, di ku giyud sila tabángan, I don’t care if they starve. I won’t help them. Kisibáya nang kwartáha. Kalimti, To hell with that money. Forget it.

kisíra — ug, kun 1 in case, in the event that. Kisíra ug madígay ku, una na lang, In case I am late, just go ahead. 2 had it been the case. Kisíra ug di pa amigu nákù tung pulisa, nadala na ta, If that policeman hadn’t been my friend, we would have been arrested.

*kisira — ug, kun 1 in case, in the event that. Kisíra ug madígay ku, una na lang, In case I am late, just go ahead. 2 had it been the case. Kisíra ug di pa amigu nákù tung pulisa, nadala na ta, If that policeman hadn’t been my friend, we would have been arrested.

kisiyú n k.o. cheese made from carabao milk.

kiskis v [A; ab] scrape, to remove, smooth, or get scrapings. Nagkiskis ku sa tayà sa mga kubyúrfús, I’m scraping the rust off the silverware. Kiskisun nákù ang básun kay gamitun ang páñit, I’ll scrape the vine because I would like to use the bark. -an(→) n corn mill that grinds to a highly polished degree. -in- n scrapings left. -in-an n thing scraped.

kislabù n potholes, small depressions formed by water. hi-/ha- v [B126; b8] fall or step accidentally into a water-filled depression. Nagkislabù siya sa las-ag, He stepped into a mud puddle. ka- v [A13] be all full of potholes. Nagkakislabú ning dàna, This road is full of holes.


kisma = kismu.

kismi n short strands of hair near the forehead curled upwards, called the ‘kiss me’ hair style. Nagwápa kag samut nga náay imung kismi, You look prettier with your ‘kiss me’ curls. v [A13; a2] have a ‘kiss me’ curls.

kisu n cheese. v [A13; b] have, put cheese in s.t. — dibúla n cheese shaped into a ball and coated with red wax.

kisu n k.o. perennial herb about 10–12″ high with dull, yellow-green, cordiate leaves, aromatic in root-stock and leaves. The leaves and roots are used medicinally. The leaves are also given to cocks to make them aggressive and used as a rinse after washing the hair.

kisum a for tody to be sour. v [B; a] become sour.

kita 1 we, us (including person addressed—nominative). Kita ra giyud way láin, Just us. No one else. Short form in position other than predicate: ta. Kinahanglan kita (ta) magbantay giyud, We must be on the alert. 2 I, me (humble). Makaagi ba ta áning karsadáha? May I pass on this road? 3 you (patronizing). Nindut man lagi ta ug sininá run! My! Aren’t we wearing a pretty dress today!

kitakíta 1 just us, no one else. Kitakíta ra bitaw. Way kauláwan, It’s just us. There won’t be anyone to cause us embarrassment. 2 one who promotes a love affair by carrying messages, arranging meetings and the like. 3 distant relative. Kitakíta si Pitir kay pírus mag-ágaw ang átung isig ka apuhan, Peter is our distant kin because our grandfathers are cousins. v [A] 1 do s.t. by ourselves. Bida, nagkitakíta man lang ta ug trabáhu áni, My, we are doing the work (by) ourselves. 2 be the go-between in a love affair. Kanang magkitakíta ka makapahanag nimu sa impiyirnu, If you act as a go-between, you’ll be sent to hell to pave the way for the lovers. kitaháunn n related to us distantly or just coming from the same place. Ayaw ug
duhadáwa ug pangávi ug hinábang kay kitahánun ra ta, Don’t hesitate to ask help from me because we are relatives. nátú 1 gen. form. short form: ta. Dilí nátu (ta) bháhánun, Let’s not do it. Kumusta na man ang kásu ta? How is our case coming along? ta ka, ta ikaw, ta kamu I will [do] to you, you are my [noun]. Ihatad ta ka (tiwak, ta ikaw) sa pultahan, I will see you to the door. Amigu ta ka, You are my friend. 2 = KANÁTÚ. kanátú dat. form. Kanátung tulu usa ray dawáhtun, Of us three, only one will be accepted. Tingálí gitúdúsi niya kanáti (nátú) ganihá, Perhaps he gave it to us a while ago. átú 1 gen. Ang átung balay, Our house. Átung tan-áwun, Let’s see. Átú ra kini, This is just between us. unsa may — what would you like. Unsa may átú, kukakúla u bir? What would you like, Coca-cola or beer? sa — pa in other words. Sa átú pa, ay na lang ug anhi kay way trabáhu. In other words, don’t come because there will be no work. láin pay — by the way. Láin pay átú, nakapamahave ka na? By the way, have you had your breakfast yet? atuánun coming from our place. Ayaw panígláin. Atuánun ra ta, Make yourself at home. You’re from our place. ináti a informal, like at home. Ináti lang ning kaína, This is a simple dinner, just like at home. v [A; a12] behave, do s.t. with informality. tagáátú n one coming from our place.

kitá v 1a [A123S; a2b2] see. Nakakítá ka ba sa pilikula? Have you seen the movie? Makítá ba nímu ang ayrúlpánu? Can you see the plane? Nakit-an ku siyang nagsakay dyp, I saw her riding a jeep. Ingun sa pagahikit-an ku ang dautang sangputánan sa ákung gugma, It was as if I could see the terrible results of my love. — ug aniniput see stars (lit. fireflies) after being hit. 1b [A123S; b8] find. Nakakítá kug divis, I found a dime. Dali rang makit-an kay daká, It won’t take long to find it because it’s big. 1c [a3b2] see s.t. good in s.t. Unsa kahay nakit-an ni Milí ngang Atilyu? What does Meldy see in Atillo? Wà kuy nakitang maáyu níánà, I don’t see anything good in that. 1d [B12] become visible. Makítá dinhi ang bükid ug way gábun, You can see the mountain from here if there’s no fog. 2 [C; a4c] meet with. Magkitá ra tag usáb, bastus. We’ll meet again, you rat. Kitáa ang duktúr, Go see the doctor. Talagsa rang igkitát kanang klásha, You rarely meet with that kind. 3 [A2; a12] earn. Mukítá siyag tráyinta ang adlaw, He earns thirty pesos a day. a visible. Kitá kaáyu imung panti, Your panties are very much in view. — mu You see what you did? Kitá mu? Gubá na núun, See what you did? Now it’s broken. (→) a = NAKAKÍTÁ. kitákítá v [C; a12] I meet secretly. Nagkitákítá ang duruha kay may kabilingan, They met on the sly because one of them is married. 2 meet occasionally. pa- v [A; b5c] show, let one see. Di ku mupakítá niya kay utángan ku, I will not show myself to him because I owe him money. Pakitáa (pakitái) mi sa abilidad nímu sa sáyaw, Show us your dancing talent. Ayaw ipakítá ang imung baráhá, Don’t show your cards. paN- v [A2S; a2] look for. Nangítá kug trabáhu, I am looking for work. Human ka makatitlaw ání, magpakátá ka sa maung klási, Once you try this kind you will always look for it. Mahímà. Pangítáan nátug paági, It’s possible. We’ll look for a way. 2 court trouble. Nagpakántá ning batáa ug latus kay nagminalditu, This child is asking for a whipping the way he is so naughty. n work, job. paN- v [A13; a12] look for it. 1 look with intent to harm. Gipangítá ka sa mga buguy, The toughies are looking for you. pinaN- a highly sought-after. Pinangítá nga klási sa mangga, A highly sought-after variety of mangoes. Pinangítagut talisan, Highly wanted robber. paN-un n s.t. available, but not everywhere all the time, s.t. one has to expend effort to get. Pangítáun kaáyu ang písa niíning avtúha, Spare parts for this car are hard to get. paka- v 1 [A13] see (plural). 2 [A12] cause one to see. Uša ka suntuk nga nakapakákítá niyag aniníput, A blow that caused him to see stars. hiN-, hiN- a 1 easily finding things. Hingítá siya ug sayup sa imung tináyip, He easily finds the errors in your typing. 2 fond of looking for. Hingítáag away, One who looks for trouble. pinaN-an, -inan n earnings. Katungás sa íyang kinitáan ihúlug sa bangku, Half of his earnings he deposits in the bank. pala- = hiN-, I.

kitáipíni a detachable, removable. Kitáipíni ang ákung pustisu, My false teeth are detachable. v [c1] be detachable, removable. Maayung kitaipunihun (ikitaipíni) ang sira sa tindáhan, It’s good to have the doors of a store that are removable.

kitang n k.o. longline sea fishing, done with a main line (baháyan) to which individual leaders with hooks are attached, for catching large fish. v [AN; a2] fish with the kitang.
kitára\textsubscript{1} n a small four-stringed ukelele, the body of which is made of coconut shell. \textit{v} [AN; a2] play the kitára.

kitára\textsubscript{2} n tantrum, a fit of ill-temper or caprice. \textit{Mau giyuy \textit{ilihuk sa kitára niáang batáa kun maghimatayun ang \textit{búlan}. She always throws a fit of temper whenever the moon is in the last quarter. \textit{kitaráhun} a temperamental.

*kití bi — \textit{ang, sa atay, kabúhi} \textit{v} [B246; b4] be gripped with a feeling of revulsion or gruesomeness at some blood-curdling or revolting experience. \textit{Mikitbi ang \textit{ákug atay pagkakité sa dugiung hitabú}, I was overcome by a feeling of revulsion when I saw the bloody incident. \textit{Makapakitbí} \textit{sa atay ang iyáng pagdagmal sa tigúwang}, Thomas took to his heels when he saw me.

kitíw n clitoris.

kitíw \textit{v} [B; c1] move from side to side with quick motions, take quick steps. \textit{Mikitív ang mga tudlí sa pyanista, The pianist’s fingers moved rapidly. Tiil nga nagkitív pagtinindak sa bisiklíta, Feet moving swiftly, pedaling the bicycle. \textit{Pwirting nakakitív ang irú sa iyáng ikug. How the dog wagged its tail. n quick movement from side to side.}

\textit{kitiwkitiów} = \textit{kitiw}.

kitik \textit{v} [A; ab7] wear s.t. down, wear off bit by tiny bit, move rapidly in a repeated action. \textit{Mikitib siyag lakaw, He walked with rapid steps. Mikitib iyáng bábà mu rag masinggan, His mouth chattered away like a machine gun. (\textarrow{\rightarrow}) \textit{v} [B46] for the heart to beat rapidly. Mikitib ang iyáng kasingkásaing. His heart beat rapidly. \textarrow{\textit{an}} a chattering incessantly.

kitid a taking short and hurried steps, or stamping the feet in place. v [B; aP] walk with short, hurried steps. \textit{Ang bátà mikitíd pagsunud sa iyáng pápa, The child walked with short and rapid steps following his father. (\textarrow{\rightarrow}) a short in length or height. Kitíd ang ákung lápis sa pagginámít, My pencil is worn short after being used so much. Ang magulang kitid kay sa manghud kay di man kaáyu mukáun, The elder child is shorter than the younger one because he doesn’t eat much. Kitíd na ang mga sinínà run, They are short in length or height.

kitidkitid \textit{v} [A; c1] short and rapid steps following his father. mikítid pagsunud sa íyang pápa, The child walked with short and rapid steps following his father.

kitu \textit{v} [A2; ac] squeeze into or penetrate deeply and slowly into a very tight space. \textit{Ang kasakit mikitikut sa ákung kahiladman, The pain crept deep into my innermost self. Ákù giyud nang kitikítun ngadtu arun ku makadiul sa artísta, I’ll squeeze through the crowd to the front so I can get near the actress.}

kitin = kitting.

kiting \textit{n} 1 tendons of the heel. 2 tendon in the back of a carabao’s leg joints. \textit{v} [b6] cut the heel tendon or the carabao’s tendon in back of the knees. Kitnan ku nang kabáwa ug manabsab sa ákung mais, I’ll cut the tendons in back of that carabao’s knees (thus rendering it useless) if it feeds on my corn. \textit{unsay sakit sa} — Who cares? It does not bother [so-and-so]. \textit{Unsa bay sakit sa kiting ku kun hyáan mu aku, What do I care if you leave me. puti (bakud) ang} — \textit{v} [B6] take to one’s heels (lit. the heels will look white [rise]). \textit{Naputi (nabakud) ang kiting ni Tumas pagkakité nákù, Thomas took to his heels when he saw me.}

kitung n a deep-sea fish with a compressed body and very fine, soft, thin scales, usually golden brown, speckled with grey, similar to \textit{danggit}, but a good deal larger.

kituy \textit{v} [A2S] for the fingers or toes to twitch. \textit{Búhi pa ang gipusil kay nagkituy (nakkituy) pa ang tudlú, The man that was shot is still alive because his fingers are twitching. 2 [A; c1] play close and open the palm with a baby. Inigkatulu ka búlan makakítuy na ang kamut sa bátà, At the age of three months a baby can open and close its palms on command. \textit{n} expression used to induce a baby to open and close its hands. Kituy nang kituy. Býadad sa tútuy, Open your palms to pay for your titty.

klug, kiúg \textit{v} [AB2; c1] jounce, shake, cause s.t. to do so.

\textit{May nagkiug tingálì sa lamisa kay nayabu ang sabaw, S.o. must have shaken the table because the soup spilled. Mukiug ang sakyanan íg-ági sa daghun libaung. A vehicle that passes over a bad road bounces a lot. Wà mukiug ang iyáng panagway pagkadungug sa pamalikas}
nga iyang nadawat, He didn’t betray a bit of emotion upon
hearing curses that were heaped upon him. (→) a jouncing,
shaking. Kiw nga lingkuránan, A wobbly seat.
kiúm = KYÚUM.
kiung = KIANG, 1.
kiwà, kiwag, kiwag a awkward because of self-
consciousness or not knowing how to do s.t. well. Kiwag
ta sa trabahu ug bag-u pa, We do things awkwardly when
we’re new at them. v [B; c1] be awkward or clumsy.
Mukiwag ang atung panlíhuklihuk basta maülaw ta, One
tends to be awkward if he feels self-conscious. (→) v [A;
c] for s.t. long to stick out prominently. Nagkiwag ang
imung káhuy nga gíbugkus, Some of the pieces of wood
you bundled are sticking out. Nagkiwag ang ayis pik sa
iyang bulsa, The ice pick stuck out of his pocket. Ayaw
ikiwag ang imung mga tiil sa agiánan, Don’t stick your
feet into the passageway.
kiwákiw v [A; b6] wag one’s tail. Mikiwákiw ang ikug sa
irú, The dog wagged its tail.
kiwat v [B3(1); c1] move busily and fast. Mikiwat ang iyang
bábá ug pangatariungan, Her mouth went like a machine
gun as she explained herself. Mukíwat ug panghipus ang
mga bátá inígparímihi, The children move as quick as they
can putting their things away when classes are over.
kiwaw a awkward, esp. in movement, but also, by
extension, in speech and behavior. Kiwawng linhiukan,
Awkward movements. v [B; b6] feel awkward. Makiwaw
ang pagbúhat áni basta primíru pa, One usually does this
awkwardly the first time around. Kiwawan kung mulakaw
nga magbíruda, Some of the pieces of wood you bundled
are sticking out. Kíwawng linihukan, One usually does this
awkwardly the first time around. Kiwawan kung mulakaw
nga magbíruda, Some of the pieces of wood you bundled
are sticking out. Mukiwákiw ang ikug sa
irú, The dog wagged its tail.
kiwi, kiwi v [B; c1] grow stiff or cramped in the joints,
twisted out of shape. Mikiwi ang iyang bábá sa
pagpanym-íd, She screwed up her mouth into a frown.
Mikiwi ang tabla nga nainitan pag-áyu, The board
twisted out of shape in the sun. Nagiwií áng tudlíi ug
hinilut, My fingers got stiff from massaging so much.
kiwiskiwis n a long, tapering tip of bamboo, or the ends of
palm fronds including the leaflets, or the tips of branches
at the top of a tree.
dihang nadukdukan ang áng tudlíi, I shook my hand in
pain after I hit my fingers with the hammer. 2 [A3N] pick,
hold s.t. gingerly with the tips of the thumb and index
finger. Nagiwikiv siyang mipunít sa ilagang patay, She
gingerly picked up the dead rat.
kiwut see KIYUT.
kiyà, kiyà v [AB; c1] rock from side to side, cause s.t. to do
so. Dagkung balud maay nagkiyà sa sakayan, Big waves
rocked the boat. Kiyáun (kiyáhun, ikiyà) nátì ang dyip
arun mahadluk sila, Let’s rock the jeep to scare them.
kiyag-ang = KAGANGKAGANG. see KÁGANG.
kiyas v [A; a] scrape or shave s.t. close to the surface.
Nagkiyas ku sa takuling sa kaldiiru, I’m scraping off the
soot from the kettle. Ákung kyásun ang balhíbu sa ákung
iluk, I’ll scrape my armpits. -in- n scrapings.
kiyaw n 1 k.o. bird that stays on the ground. It is nearly as
big as a wild chicken, and good to eat, named for its sound.
2 the cry or sound emitted by the kiyaw bird. v 1 [B46; a]
emit the sounds of kiyaw. 2 [B; a] make a lot of fuss over
trifles.
kiyud v 1 [A; b] thrust the lower part of the body forward,
as a male does in sexual intercourse. 2 [AC; b] have sexual
intercourse (coarse, though not as taboo as iýut).
kiyudkiyud v [B; a] keep moving the belly forward. Hilas
ang bag-ung sinayawan nga magkiyudkiyud ang duruha,
I find it revolting the way they thrust their bellies forward in
the modern dances. Kiniýúran n offspring (coarse).
kiýus v [B2] for meat to shrink. Mu rag daghan nang
carníha, piru ug malútù, mukíyas na, That looks like a lot
of meat, but when you cook it, it’s going to shrink.
kiyut n 1 k.o. wild black bee that does not sting, smaller
than a fly. It builds a nest of wax (kabulay) in sheltered
places, often dwellings, and produces a small amount of
honey. 2 = KABULAY.
KKK n letters placed in the center of the flag of the
insurgents against the Spaniards, an abbreviation of the
Tagalog name of their society: Kataastáisang
Kagalanggalángang Katipúnan ng mga Anak ng Báyan
‘The Supreme, Most Venerable, Union of the Sons of the
Nation’.
klab n club, organization. nayit — n night club. Pan- v
[A2] go to a night club.
klábu n k.o. aromatic mint with hairy, fleshy leaves which
are used as a spice for cooking and also for curing coughs
and boils.
kláru v [B26] for a water outlet to get clogged up. Ayaway lundi ug buhuk ang labábu kay mukláp (makláp), Don’t throw the hair from your comb into the washbowl because it will clog it up.

klam n carpenter’s clamp. v [A; b] fasten together with a clamp. Maáyayu pang kláman ná aran malig-un, It’s better to fasten it with a clamp to strengthen it. bar — n bar clamp, a device used in joining the sides of boards together to set them in place.

kláp v [A3; a] clap the hands. Maáyayu na kaáyung mukláp ang bíbi ku, My baby can clap its hands very well now. n clapping of hands.

klára n egg white.

klarinit, klariniti n clarinet. v [A3] play the clarinet.

kláru a 1 clear, clearly defined and easily made out. Kláru ning iritatihi. This picture is clear. Kláru dinhi ang Buhul, You can see Bohol clearly from here. Kláru ang títuy sa hugut nga bistídu, Her breasts stand out clearly in her tight dress. Kláru siyang bakákun, She is obviously a liar. Kláru ang tíngug níya sa tilipunu, Her voice on the phone was clear. 1a — na lang obviously, naturally. Kláru na lang mangísug siyag dì ka mananghid, You won’t have been suspected. 2a na lañg mangísug siyag dì ka mananghid. Naturally, she will get angry if you don’t ask permission. 2b - na lañg mangísug siyag dì ka mananghid. Why don’t you just dance and be done with it?

klás n egg white.

klasihí, klásini n classical, kind. Primíra klás nga panaptun, First class ticket. Klásí sa mananap, A kind of animal. Way mutagad ánan nga klási sa pagkatáwù, No one pays that sort of person any heed. v [a12] classify, sort out by kind. Klasíha ning panaptun, Classify these pieces of cloth. ka-v [A13] be of all different kinds. Nagkaklásí nga ang táwu sa Karbun, There are all different types of persons at the Carbon market. klasiklásí a be all different kinds. v [AB1456; a] put, be of various types or kinds.

klásì n 1 class of students. Klásì sa mil nuybisyintus bayinti utsu, Class of 1928. 2 class session. Way klásì madumínggu, There are no classes on Sundays. v 1 [A; b(1)] hold, teach classes. Di kita magklásí ug pista upísíyál, We don’t have class tomorrow. It’s a legal holiday. Giklasíhan mi bisag nagbagyu, We held classes even though there was a typhoon. ka- n classmate.

klasika a classical music, dance, and the like.

klasípika v [A; c16] sort out, separate by type. Átu ning klasípikahung mga sambag: ang hinug díri, ang hilaw dihà, We’ll sort out these tamarinds: the ripe ones go over here, and green ones, over there.

klásmit n 1 classmate. 2 people who have similar defects, sicknesses (colloquial). Náa rang imung klasmit u, nga hubákun sad, Here comes your ‘classmate’. He is asthmatic, too. v [A12C; ac3] be classmates. Nakaklásmit kug púlus bráyìt, I had nothing but bright students as
classmates. Nagaklasmit mi sa Inggwis, We were classmates in English.

klas rikurd n teacher’s grade book.

klas ring n class ring in school.

klats n clutch or clutch pedal. v [A; b(1)] put in the clutch. Klatsan ísà nimu antí ka makambiyu, Step on the clutch first before you shift gears.

klik1 v [A23C3] for people to click with, take to each other. Miklik dáyun mi, We hit it off immediately.

klik2 v [BP; ac1] click, make a clicking sound. Wà kung kabantay nga miklik na diay ang kamira, I was unaware that the camera had already clicked. Paglingkud nákú sa taksi nagklik dàyug súgud ang mitir, As soon as I was seated in the taxi, the meter began to click. Ábi kug mubutu giyud ang pusil, giklíkan lang diay ku niya, I thought the gun would go off, but it just clicked.

klim v [A; a2] claim for possession. Wà pay nagklim dinhi kay pablik lan pa man kini, Nobody has made a claim here because it is still public land. Dúna kuy klímun nga pákids sa adwána, I have a package to claim at the customs bureau. n mining claim.

klíma n 1 climate. 2 fever. v [B1456] be feverish. Hikápa ra ning bátà, mu ra mag nagklíma, Feel the baby. She seems to be running a fever.

kling n word to represent the sound of ringing.

klínik, klinika n medical clinic. v [A; b6] hold clinic hours. Dúnaay daktur nga muklínik sa Sintir káda Sabadu, A doctor attends the clinic at the Center every Saturday.

klínsing krim n cleansing cream. v [A; b(6)(1)] apply cleansing cream.

klip v [A; b] fasten s.t. with a clip. Nangalkag ang ákung buhuk kay wà ku makáklip (makapangclip), My hair is a mess because I didn’t fasten it with a clip. Klípi ang papílis arun di magbúlag, Clip the papers so they won’t get separated. n paper or hair clip.

klíping n clippings from newspapers or magazines.

klír1 a free of T.B. or V.D. v [B1256] for a medical examination to come out clear.

klír2 v [A; b5] give s.o. leaving a job clearance from financial or other responsibilities, Dì ka pa matranspir ug di ka pa maklír, You can’t transfer before you’re cleared. - ans n clearance, certification of freedom from encumbrance.

klírkal n clerical work. Laáyan kug trabáhung klírkal, Clerical work is boring for me.

klírk n clerk. v [B16; a2] work as a clerk.

klítsí n cut for pictures or designs to be printed. v [A; a] make a cut for printing. Klítsíhun ning ritratáha kay iapi'l sa prugramá, They will make a cut of this picture because it will be included in the program.


klíyintila n clientele.

klúm1 n term used during the war to refer to relay stations for porters which also doubled as lookout posts for approaching Japanese.

klúm2 n sluiceway for irrigation, either dug into the ground or above the ground, made of boards. v [A13; a2] install, make into a sluiceway.

klúruks n Chlorox, solution for bleaching clothes. v [A13; b(1)] apply Chlorox to s.t.

klús a being close, intimate. Klús na kaáayu ang managtrátu, The lovers are now very intimate. Klús kaáyu mi sa mayur, We’re very close to the mayor. v [A23C1; a12] become intimate with s.o. Muabusar nang tawhána ug ímung klúsun, If you get intimate with that man, he’ll take advantage of you.

klúsnik n turtleneck, opening at the neck, or a narrow opening which comes as far as the neck but does not cover it. v [A1; b6] wear s.t. with a turtleneck or near turtleneck opening. 2 [c1] cut clothing with a turtleneck opening.

klús-úpin v [A; b(1)] for a baby to close and open the hand upon being told to do so. Makamau nang maklus-úpin ang bátà sa íyang kamut, The baby can close and open its hands when told to do so.

krakír1 word used in writing to represent a cracking sound.

krakír2 n in table tennis, a ball bouncing in an unexpected way due to some foreign particle on the table. Way kwínta sa puntus basta krak, They don’t count a dead ball. v [B26] for a ball to bounce off irregularly in table tennis.

krákîr, krákîrs n crackers, usually square-shaped. v [A13] eat or have crackers.
krang n crank to start a motor. v [A; b(1)] 1 crank an engine to start it. 2 goad s.o. into a feeling. Wà tå tu siya mangísug, imu pung gikrangan, He wouldn’t have gotten angry, but you goaded him into it.

krás1 v [B126; c] for vehicles to crash. Nakrás ang ayyraplánu (trák), The plane (bus) crashed. n crash, accident.

krás2 v [A; ab] cancel or cross out s.t. written. Kinsay mikrás sa àkung sinulat? Who crossed out what I wrote? Krásun nátù ang íyang ngálan sa lista, Let’s cross his name off of the list. Ayaw nag krás ni kay hustu nà, Don’t put a line through that because it’s correct.

krás3 v [B126; b8] have a crush on s.o. Nakrás ku ni Sinatru, I had a crush on Sinatra. Artistang íyang nakrásan, The actor she had a crush on. n crush, infatuation.

kratsis n crutches. v [A; b] use crutches. Kinahanglang kratsisan nang imung bálí nga tiil, You need to have crutches for your broken leg.

kraysis = krısís.

kryula, krayula n crayons. v [A; b] draw, color with crayons.

kridinsiyal n 1 documents required for enrollment in a school. 2 certificate of ownership of work animals. v [A; b6] make a certificate of ownership for work animals. Munisipyu ang mukridinsiyal sa kábaw, The municipal office makes credentials for carabaos.

kriditu n 1 credit, acknowledgement of s.t. good. 2 credit rating, trust people have in one’s ability to repay. Maáyu siyag kriditu sa amung tindáhan, His credit is good in our store. 3 the time allowed for payment. Ang kriditu nákù sa tindáhan bálí rag usa ka búwan, My credit in that store is only good for one month. v [A12] get credit for s.t. done.

kridu n the Nicene Creed or the part in the mass where it is recited. v [A1] recite the Nicene Creed; be at that part of the mass where the Nicene Creed is recited.

krím n cosmetic cream. v [A; b6(1)] apply cream.

kríma a cream-colored, cream-complexioned. Kríma ang kulur sa iyang bág, Her bag is cream-colored. v [A13; a] wear s.t. cream-colored, make s.t. cream-complexioned.

krimáhun a of a creamy-complexioned sort.

krimín n crime. -a(-→) n 1 one who has committed a crime against a person. 2 criminal deed. v [B126] be, become a criminal. -alidad(→) n extent to which crime exists. Midagsang ang kriminalidad sa syudad, Crime has become rampant in the city.

krín n mechanical crane. v [c1] use a crane.

kring = kiring.

krip n crepe. — pipar n crepe paper.

kris n a kris, double-edged sword with a wavy blade. v 1 [A1] wear or use a kris. 2 [A; a12] make a kris.

krisis n dire scarcity of s.t. Krisis sa túighb kun hulaw, There’s a severe shortage of water during droughts. 2 depression of the Thirties. Daghang magpapatigayun nga naghikug niadtung dakung krisis sa trayinta, Many businessmen committed suicide during the Great Depression of the Thirties. v 1 [A13; a4b4] experience severe shortage. Human sa iliksiyun magkrisis (krisisun, krisisan) ang násud sa kwarta, After the elections the nation will undergo a financial crisis. 2 [B26] become severely lacking. Nakrisis (mikrisis) ang humay, There is a severe rice shortage.

krismas n 1 Christmas season, day. 2 Christmas present. v [B56; b8] be Christmastime. — kard n Christmas greeting card. — tri n Christmas tree.†

kristal n 1 crystal, brilliant glass. 2 watch glass. 3 glass pane of a showcase. — bul n crystal ball. — silk n k.o. cloth made of pressed fabric of fibrous material, soft and silky with a shiny gloss on one side. v [A1] wear s.t. made of crystal silk.

kristiya = sakristiya.

kristiyánu n Christian person or in practice. kristiyanismu n Christianity.

kristiyánu n Christian person. Mãrus nà siya, dili kristiyánu, He’s a Muslim, not a Christian. v [B16; a12] be, become a Christian.

Krustu name Christ. v [B16; a1] be like Christ. Magkristu ka nga dili ka man musúkul? Do you want to be a Christ that you do not fight back? iglisya ni — name of a religious sect or a member thereof. — Ri n a religious feast day in honor of Christ the King. kristuhánun a Christian.†

kristu2 n in cockfights, a gambler with no capital but who makes money by placing bets for other people who give him a cut of their winnings.
krit n. crate. v [A; c1] put s.t. in a crate. Mga dilikádung butang ang ilang kritun (ikrit). They will put the fragile things in crates.

kritikal a critical, grave. Kritikal ang kahimtang sa masakitun, The patient’s condition is critical.

kritiku n critic.

kriyáda = KRIYÁDU (female).

kriyádu n household help. v [B6; a2] be, become a servant.

kriyulina n a disinfectant compound, so called from the trade name Creolin.

krúdu n crude oil. v [B124; b] get crude oil on it.

krukidnul, krukignul n an hammerhead shark. v [A; b(1)] become an assistant priest.

kritiku n critic.

kriyáda = KRIYÁDU (female).

kriyádu n household help. v [B6; a2] be, become a servant.

kriyulina n a disinfectant compound, so called from the trade name Creolin.

krúdu n crude oil. v [B124; b] get crude oil on it.

krukidnul, krukignul n an hammerhead shark. v [A; b(1)] become an assistant priest.

kritiku n critic.

kriyáda = KRIYÁDU (female).

kriyádu n household help. v [B6; a2] be, become a servant.

kriyulina n a disinfectant compound, so called from the trade name Creolin.

krúdu n crude oil. v [B124; b] get crude oil on it.

krukidnul, krukignul n an hammerhead shark. v [A; b(1)] become an assistant priest.

kritiku n critic.

kriyáda = KRIYÁDU (female).

kriyádu n household help. v [B6; a2] be, become a servant.

kriyulina n a disinfectant compound, so called from the trade name Creolin.

krúdu n crude oil. v [B124; b] get crude oil on it.

krukidnul, krukignul n an hammerhead shark. v [A; b(1)] become an assistant priest.

kritiku n critic.
pound wildly, repeatedly. Nagkubakuba ang âkung dughan samtang nagiun ku sa liyun. My heart pounded wildly as I aimed at the lion.

kUBâ = KULBÂ.

kubad v 1 for children to be moving around too much, making a nuisance of themselves. Dì ta makasuwat dinhi kay kubad kaâyu ning mga bataâna, I can’t write properly because these children are running about too much. 2 engaging in vice constantly. Kubad na kaâyu siya sa panúgal, He is a constant gambler. 3 thoughtless or tactless in speech. Naghisgut sa âkung kirida atubângan sa âkung asâwa. Dì ba nà kubad? He talked about my girl friend in front of my wife. That’s what I call stupid. 3a asking questions when one knows the answer. Kubâra nimu uy. Nakakità sa âkung gidala, nangutána pa, You sure are stupid. You saw what I brought, so why ask? v [B] 1 move around too much. 2 engage in a vice constantly. Nakubad siya sa babáyi. He became woman crazy. 3 become thoughtless in action and speech. 4 do things quickly in a rapid, careless manner. Mikubad man lang tug ági, He just walked by in a flash. Nagkubad ang babâ ni Dyíni nga nakig-âway, Jenny’s mouth rattled away as she fought. (→) v [B] 1 move about much too much. 2 engage in a vice to an extreme degree. Mikúbad an pinalitay sa balúta. There was rampant vote buying. Manday natigúwang, mikubâd sa pamabáyi, In his old age, he has gotten worse and worse in his lost for women.

kubal, kúbal n 1 callus. 2 thick skin on a pig. Maaúng tsitsarunun ang kúbal sa bábuy. The thick part of the pig’s skin is good for fried pork rinds. v [B126; b(1)] develop calluses. Gikubálan na lang ning âkung tûhud ug línuhud wà gihápun dungga ang âkung pag-ampù, I have been praying until I got calluses on my knees, but my prayers were never answered. -un a thick-skinned, callused. v [B126] become callused. Kubalkúbal n k.o. salt-water fish with thick and tough skin.

kubana = GWAYABANU.

kubanug = KUKUG BANUG. see KUKU.

kubásá = KALABASÁ.

kúbaw = KÚBAL.

kúbaw = KÚBAL.

kubay n name given to young bean pods that are eaten, the young of the balátung, tahúri, manggu, and habitsuylas.

kubiku n cubic meters.

kubikubí v [AN; a12] 1 touch, monkey with. Ayaw kubikubia ang mga butang sa lamisa, Do not mess with the things on the table. 2 touch things to steal them. Wà gyuâd ku makakubikubí sa mga butang sa imung bulsa, I have never touched the things in your pocket. -un, -an a having the tendency to monkey with things or engage in petty thievery.

kubil v [A; a12] touch s.t. so as to do s.t. to it. Bunâlan gyuâd nákug dinay makubil ning âkung papilis, I’ll spank anyone who touches my papers. Únyâ na näkì ni kubíla kay gabii na, I’ll work on this later because it’s now late.

kubing n tripletail, a k.o. fish: Lobotes surinamensis.

kúbir v 1 cover. Kúbir sa magasin, Magazine cover. 2 amount charged per setting in a dinner party at a restaurant. Tagsingku pisus ang kúbir sa parti. The party will be five pesos per person. 1 v [A; b6(1)] cover s.t. Kubíri ang libru, Put a cover on the book. 2 [A; a] take cover, shelter. Mukúbir ta ánan batu iniqpinislay, Let’s take cover behind that rock when the firing starts. 2a [A; b] cover up for s.t. Bisag unsay íyang buhátun kubíran dáyun sa inahan arun dì hibaw-an sa amahan, Whatever he does his mother will cover it up, so the father won’t find out. 2b [A; b] shield s.o. in a ball game. Kubíri ku samtang magdríbul ku, Cover me while I dribble. 3 [a3] be put on a magazine cover. Makúbir si Imilda sa Layip, Imelda will be on the cover of Life. 4 [A] give s.t. news or radio-TV coverage. Ang istasiyun sa radyu diway-ar-ip may víkubír sa dakung sîmog sa dàlan kulun, Station DYRF covered the big fire on Colon Street. Kubirkúbir v [A13] wála, dili — be direct, keep nothing concealed where propriety would require the opposite. Wà siya magkubirkúbir sa iyang pagkadisgrasyáda, She made no bones about not being a virgin. way — frank, without concealing anything (when one should).

kubirta = KUBYIRTA.

kubírtus = KUBYIRTUS.

kubit v 1 [A; a] touch s.o., curling the fingers to get his attention. Milingi ku kay dihay ningkubit nákì, I turned around because s.o.poke me. 1a turn to s.o. influential for help. Dùna ba tay makubit didtu sa kustums? Do we have anybody influential to help us out in the custom? 1b [A1; a2b] steal s.t. not of great value. Bantayi nà kay kubitun unyà nà, Keep an eye on it because s.o. might lift
kubkub1 v [A; a] dig away dirt scooping it with the hands or with a similar motion using an instrument. Gikubkub sa irù ang gilubung niyang bukug, The dog dug up the bones he had buried. Ilang kubkubun (kubkuban) ang daplin sa sapà arun mutubig. They will dig a shallow hole next to the river to get water. n shallow well made by scooping sand out in the vicinity of the river, seashore, or above an underground spring. -ay n k.o. narrow spade or a long pole used to dislodge rocks. -un(→) a s.t. one can easily scoop out to dig a hole.

kubkub2 n purse seine or impounding net used to catch fishes that run in schools. The school is surrounded with the net which is then pursed at the bottom. paN- v [A1; b6] catch with the kubkub net.

kublà = KULBA. kubli, kubli v [A; c] take cover, hide behind s.t. to keep from being seen. Mikubli ku sa pakshul, I took cover in the foxhole. Mikubli ku layu sa pusti, I hid behind the post.

kubra1 v [A; a2] get money coming to one or collect a debt. Nikubra na ka sa imung swíldu? Have you already drawn your salary? Kubráha ang åbang, Collect the rent. Basta dátì dili kubrahán sa buhìs, As long as he’s rich, no one will collect taxes from him. 2 [A; ab7] pull in a rope or a string. Kubráha na ang pundu kay mularga na ta, Lift the anchor. We are leaving. Kubráhi ug mga bayinti ka dupa ang tugut, Pull in twenty fathoms of rope. -da n fish harvested from fishing gear. Kubráda sa bungsud, Harvest from the fish corral. v [A] collect fish caught s.w. -dur(→) n bill collector. v 1 [B156] be, become a bill collector. 2 [A12] have as bill collector. -nsa see KUBRANSA.

kubra2 n cobra. rid — n breed of fighting cock.

kubransa v [A; b(1)] make a collection of a certain amount. Mukubransa kug duul ug manggátus káda adlaw, I collect almost a hundred pesos daily. n 1 action of collecting. 2 amount collected or bill presented.

kubri1 = KUBLI. kubri2 n k.o. simple kerosene lamp made of a flat bottomed metal cup with a spout having a wick on it.

kubu = KUBA.

kubù a stoop-shouldered. Ságad sa mga tisísun kubù, Most people with TB are stoop-shouldered. v [A1; c] stoop a little, bend over. Nikubù siya pag-ágì sa mabang pultahan, He stooped when he went through the low door. 2 [B] for the posture to be hunched over.

kubul v [B2] 1 for s.t. cooked to come out tough or hardened. Mukubul ang pánit sa giasal kun dì humdan ug túbìg, The roast pig skin becomes tough if it has been roasted without daubing water on it. Nagkakubul na ang kindì nga ákung gilitù, The candy I’m cooking is gradually hardening. 2 become hardened, insensitive. Mikubul (nakubul) na ang iyàng kasingkasing sa tanang biaybiay, Her feelings have become hardened to any and all insults. Nagkakubul ang ákung láwas sa katugnaw, My body is gradually becoming inured to the cold. a 1 hardened. 2 hardened in feelings, insensitive. Kubul siya sa mga pakílaw, She is insensitive to pleas for mercy.

kublan a 1 invulnerable. Di nà siya dutlan ug bála kay kublan, Bullets can’t pierce him because he is invincible. 2 = KUBUL, a. v [B] become invulnerable.
**kubung** n drinking glass made of a piece of bamboo some 5" long cut just below a node which serves as the bottom. v 1 [A1; c16] make into such a bamboo glass. 2 [A13; c1] use or put s.t. in such a bamboo glass.

**kubung** n 1 protective covering. 2 mosquito net. v [A1; b6] put up a protective covering, make into a protective covering. Gikubungan sa mananagat ang lampara arun di mapalung. The fisherman put a covering over the lamp to keep the wind from blowing it.

**kubung** n keyhole limpets, limpets with a small hole at the top of the shell, living in shallow water.

**kubus** a low in amount. Kubus ang bili sa ismágul, Smuggled goods are cheap. v [AB2; b7c] for an amount to become less, cause it to do so. Mukubus ang swildu ug hinay ang nigusyu, Salaries go down when business is poor. Kubsan ang imung tagal sa pagbáyad sa útang, We’ll shorten the term for you to pay off the debt.

**kubut** v 1 [AC; b(1)] hold, take hold of s.t. Kinsay nagkubut sa iyábi? Who has the key? Magkúbut ta arun di ta magkabíuwaq, We’ll hold hands so that we won’t be separated. Naválà ang lápsí nga ákung gikubutan, The pencil I was holding got lost. 1a [AN; b6(1)N] hold on to s.t. to keep from falling. 2b [A3; b8] get hold of s.t. to have it. Wà pa ku makakubut anáng kantidára, I had not held such an amount (of money). Hikubtan sa pulis ang kawatan nga miiskápu, The policeman happened to get hold of the thief who was about to escape. 1c [A2] hold on by sticking to it. Ang iskats tìp mukubut kaáyu sa ñiin nga átung papitlan, Scotch tape adheres well to whatever you stick it to. 2 [A; b(1)] occupy, hold a certain position or office. Ang katungdanan nga iyang gikubtan, The position he is holding. 3 [A; b26] handle, play, operate. Maáyu siyang mukubut sa sista, She plays the guitar well. Sipii ang nagkubut sa iyáng libru sa tindáhan, A CPA takes care of the accounts in their store. 4 [A; b(1)] keep a mistress. Dúna siyay gikubtan nga hustis, He has a night club hostess for a mistress. v [A; a12] wed s.o. on his deathbed by just having the couple hold hands and blessing them. Kadaghán na makakíbut ang pàri ug himatuyung pàris nga nabúhi, The priest has officiated at many deathbed weddings where the dying partner recovered. Kubtánan n handle. Kinubtánan n keepsake among close friends or sweethearts.

**kubitán** = KULABUTÁN.

**kubyirta** n covered decks of ships.

**kubyírtus** n silverware. v [A1; c] use silverware. Magkubyírtus mig mangáun kun adínay bisíta, We use silverware when we have visitors. paN- v [A; b] put silverware on the table.

**kúd** n code, secret writing. v [A13] write in code.

**kúd** = KULUD.

**kudak** n camera. v [A; b] take pictures. Maáyu kudakan nang byúha, That is a good view to take a picture of. pa-v 1 [A; b] have one’s picture taken. Nagpakudakan ang bag-ung kasal, The newly weds had their picture taken. 2 [A13] for the cue ball and the target ball to be directly aligned in the direction of the pocket. -ir n photographer who attends affairs and roves about taking pictures to sell to the people who attend it (humorous slang). maN-r(←) n photographer.

**kudakíris** n photographer that takes still pictures. v [B156] be, become a photographer.

**kudambus** = KURAMBUS.

**kudigu** n code of laws. — iliktural election code. — iliktural ribisádu revised election code. — pinal penal code. — pinal ribisádu revised penal code. — sibil civil code. 2 compilation of answers to cheat from in exams or similar jottings for a talk or other public performances. v [A; b] use notes in an exam or in a talk. Dílì ku mukudigu kay mahadluk kug hisakpan, I won’t look at my notes because I am afraid I might be caught. Wà siya masayup sa pagkanta kay nagkudígu man, He didn’t miss any words in his song because he had a copy to glance at.

**kuding** = KUTING1.

**kudkúd** v 1 [A; a] grind into fine pieces by rubbing or scraping. Kudkúra ang labi, Grate the coconut. Kudkura ang výla, Take some shavings off the ice. 1a [A; a2] carry s.o. astride the hips (from the notion that the way the child is carried is analogous to the coconut put over the shredder). 2 [A; a] file off metal to clean it or thin it before sharpening it. Kinahanglan kudkúrun kanang tayá sa suwab iná bairá, You should scrape the rust off the blade before you whet it. kudkuran n coconut shredder.

**kudkúd** = KULUDKULUD.
**kudlis** v [A; b] make a scratch or a mark on a surface.

*Kinsay mukudlis sa imung hubag?* Who will make an incision in your boil? *Gikudlitan sa bátà ang bungbungan ug krayúda,* The baby marked up the wall with crayons. *n* scratch or mark left on a surface.

**kudlit** v [A; a] 1 make a scratch, pinprick, or line on s.t.

*Kasingkasing nga gikudlit sa buktun, papil, káhuy,* A heart tattooed on the arm, drawn on the paper, carved into the tree. *Gikudlitan sa duktur ang hubag,* The doctor made an incision in the boil. [A; b] 1a vaccinate. *Nia na ang nars nga mukudlit sa mga bátà,* Here is the nurse to vaccinate (lit. prick) the children. 1b change the palm configuration of a child that has the mark of a crocodile on his palm (buayáhun) which betokens ill. *Kinahanglang kudlit sa buktun, papil, káhuy,* A child that bears the mark of a crocodile on his palm should have it extended so his parents will not have all their children die on them. 2 write s.t. (literary). *Bálak nga gikudlit sa íyang dágang,* The poem that his pen produced. *n* lines, scratches, pinpricks.

— *sa pálad* 1 lines in the palm. 2 one’s fate or fortune as indicated by the palm. *pa- v [A; ab]* have oneself inoculated or have the lines on the palm extended. -anan *n* person to be inoculated, place to be punctured, surface to be written on. -in- *n* marks made. mag-r-*n* one who inoculates or tattoos.

**kudrisú = KURDÍSU.**

**kudsan = KURUSAN, 4. see KURUS.**

**kudyapà** n herb of waste places, the tender parts of which are eaten as a vegetable. There are two species called by this name: -ng bayí an unarmed species, the best for use as vegetable (*Amaranthus viridis*) and -ng laki an armed species (*Amaranthus spinosus*). **kudyapi** n musical instrument with six or more strings, having a flat, rectangular, wooden body. It is laid down and plucked with both hands.

**kugal** a for the meat of fruit or eggs to be completely separated from the skin or the pit. *Daling panitan ang sambag kugála,* It’s easy to peel ripe tamarinds when the skin is separated from the flesh. *v 1 [B2]* for the flesh to separate from the peelings or pit. *Mukugal ang lisu sa abukádu basta mahining na,* The seed in the avocado gets loose when it is ripe. *2 [B; b6]* for a cough to loosen.

**Tambal nga makakugal (makapakugal) ning ubúha,** Medicine that can loosen this cough.

**kugan** n dry crust, scab of a sore or wound. *v [B4; b(1)]* for a scab to form. *Maíyu na ang nika kay mikutgan (gikugangan) na,* The sore is healing because it is forming a scab.

**kugàng** 1a startled. *Hastang kugán nga nákà paglagpak sa sira,* God! How that slamming door startled me! *v [B1256; b4(1)]* startle, be startled. *Nakugang (nakugangan) ku sa pagbutu sa ribintadur,* I was startled when the firecracker burst. **kugangkugang** n 1 skin eruptions on some parts of the body of various sizes, thought to be caused by fear, fright, or being startled. This disease is usually diagnosed in small children and the cure is smoke treatment with the kugangkugang herb. 2 low-growing, woody herb of waste places used to treat children who have the skin eruptions also called kugangkugang. The kugangkugang is set on fire just after sundown, and the child is made to inhale the smoke. The treatment is repeated for three consecutive afternoons.

**kugàng = KUGAN.**

**kugaw, kúgaw** n fingerling of the milkfish (*bangrus*) at the stage 4–8″ in length: *Chanos chanos*.

**kugay** v [AB; ac1] make brown sugar in a dry and powdered state. *Kun sagúlag apung ang dúgà sa tubu nga intísun mikutgág (*makugay*) ang kámay nga malútù,* When lime is added to milled cane juice, the brown sugar will come out dry and in powdered form. *n* brown cane sugar in its powdered form.

**kugay** n delicacy made of buri palm starch, brown sugar, shredded coconut meat, and, optionally, other flavorings. *v [A; a12]* make kugay. -in- *n* = KUGAY1, *n*.

**kughad** v [A; c1] clear the throat vigorously, loosen mucus or phlegm stuck in the lower throat by agitating the throat organs with a clearing-the-throat-like action. *Mikughad siya dáyung nangluwà,* He cleared his throat vigorously and then spat. -in- *n* phlegm one spits up.

**kughai n** phlegm.

**kughay n** midrib from a coconut leaflet. *Kughay sa lubi ang ákung himúng untípik,* I’ll use a midrib for a toothpick.

**kughun** n part of the weaving loom: the heddle and its mounting which alternately raises and lowers each of the two sets of the warp threads. *v 1 [A; c]* put threads in the...
Kugun (heddles). 2 [A12; a2] attach, make into a weaving harness.

Kugi v [A; b(1)] do s.t. with a little extra effort. Wà giyud ninyu nakakikig ng limpiya sa salug, mì? None of you ever took the initiative to clean the floor, did you? Àki giyud ning gikugihan ug trabáhu arun mahuman dáyun, I put in extra effort to finish the work quickly. n extra effort put into s.t. Walay kugi nga dili musangput sa kaayúhan, If you put in effort, it is bound to result in good. a taking to doing certain things which require effort, doing them with enthusiasm. Kugi siyang mamunit ug látà, He’s very diligent in picking up old cans. Kugi manakup ug alasivasív, He’s great in catching grasshoppers. paN- v [A23] woo a girl hard to win her (slang). ka- n = KUGI, n.

Kugin an industrious, hard-working. Kinugihan n s.t. reaped from one’s diligence. Ayaw usiki ang akung kinugihan, Don’t waste the fruit of my labor.†

Kuling = KIGWA.

Kugita 1 k.o. octopus with the body about the size of a baby’s head. 2 eye disease in which there is a growth on the eyelash which spreads out like the tentacles of an octopus. v [b4] get cataracts on the eyes. paN- v [A2] catch octopuses. Kugitáhun a like an octopus.


Kugkay 1 [B; c1] 1 curl up stiff and hard. Ug mukukug ang sinugbang bulad núkus, kuháa, When the dried squid curls up, take it off the coals. Nagkugkay ang tiil sa inasal, The feet of the roasted pig is curled up stiff. 2 for the body to be hunched over. Tígúláng na si Lúlu magkugkay na mañglagaw, Grandfather is old now, and he is hunched over when he walks.

Kugkay v [A3; b4] shiver from cold, usually with quivering lips. Pagdyákit kay nagkugkay ka nas katugnaw, Wear a jacket because you are shivering with cold.

Kugkay = KULUGUG.

Kugmat v [B126; a12] get startled. Nakugmat ku sa nagsungasung nga butubutu sa pusil, I was startled by the rapid report of gunfire.

Kugmu n dry, hardened mucous in the nose. v [A123P; a4b4] get hardened mucous in the nose. hiN- v [A; b1] pick the hardened mucous out of a nose. panghiN- v [A; b] pick one’s own nose. Kugmuhan a nostrils full of dry hardened mucous.

Kugpus = KULUGPUS.

Kugpuy = KULUGPUS.

Kughtung n name given to very large groupers: Epinephelus spp.

Kugum1 v [A; b5] hold on to s.t. with the fingernails or claws. Tag-as ug kuku ang dalága nga mikugum sa iyang buktun, The girl who clutched his arms with her nails sure had long ones. Gikugum (gikugum) sa banug ang pisú, The hawk clutched the chick with its claws.

Kugum2 n muscular cramp. v [B26; b4] get a muscular cramp. Mikugum (gikugum) ang iyang tiil sa dûgayng linangay, He got a cramp in his feet from swimming so long.

Kugun n tall, tough grass, with solid, slender stems, somewhat like bamboo. This grass together with taláhib moves into deforested areas and takes possession after the area is burnt. The leaves are used for thatching and the stems for various handicrafts: Imperata cylindrica and exaltata. v [a12] thatch roof with cogon. Kakugun an cogen lands. v [B1246] become cogon lands.

Kugungkugung = KALUGUNGKUGUNG.

Kugus v 1 [A; a1] carry s.t. in the arms. Nagkugus sa bátà ang inahan, The mother is carrying the baby in her arms. Kugása ang bulsíta arun di mabutbut, Carry the paper bag in your arms so that the bottom won’t come out. 2 [A; a2b2] be a child’s godparent. Kinsa tung batáa ang akúng gíkugus sa bunyang. Which child did I sponsor in baptism? -in- n godchild.

Kugwa = KIGWA.

Kuhá get and bring, get and take away. v 1 [A3S; ab7] get. Magkúhá kug túbìg pára nímu, I’ll get you some water.

Kuháa (kwái), Don’t take any of this. 1a [A; ab7] take away, remove. Makakúhá nga syampúha sa kaspa, This shampoo removes dandruff. 2 [A; a2b2] be a child’s godparent. Kinsa tung batáa ang akúng gíkugus sa bunyang. Which child did I sponsor in baptism? -in- n godchild.

Kuhu = KIGWA.

Kuhá get and bring, get and take away. v 1 [A3S; ab7] get. Magkúhá kug túbìg pára nímu, I’ll get you some water.

Kuháa (kwái), Don’t take any of this. 1a [A; ab7] take away, remove. Makakúhá nga syampúha sa kaspa, This shampoo removes dandruff. 2 [A; a2b2] be a child’s godparent. Kinsa tung batáa ang akúng gíkugus sa bunyang. Which child did I sponsor in baptism? -in- n godchild.
had a miscarriage after she slipped and fell. 

2 [A3S; a] obtain. Mikúhà kug lúti sa subdibisyun, I bought a lot from the subdivision. Nakakúhà si Pilimun ug tambásakan, Filemon caught a mudskipper (fish). Kuháan ta kag apídábit, I’ll get an affidavit from you. 2a [A2] get goods on credit. Kúhà ug bugas sa iyáng tindáhan, Get some rice at his store on credit. 2b [A; a12] hire for service. Si Isku lay ákung kuháun arun pagganday sa kasina, I’ll hire Isko to repair the kitchen. 3 be able to do s.t. 3a [A3S; a2] catch what s.o. said. 3b imitate, catch on how to do s.t. by following what s.o. else does. Kuháun ku ang díyug pinaági sa pagpamiñaw sa pláka, I’ll pick up the accompaniment by listening to the record. 3c have the capacity to do the sexual act. Múkúhà ug tulu ka ràwun ang iyáng báná, Her husband can do it three times in a row. 3d manage to get a girl to engage in sexual acts. Húmuk siyang makúhà, It’ll be no trouble to get her for sexual intercourse. Ug dì musugut, kuháa sa kusug, If she doesn’t agree to do it, rape her. a. achievable. Kúhà nákú nang nutáha, That note is very much within my range. 2 action of getting s.t. 2a get (→) a stick. 2b touch and disturb. 2c see. The edge of the river has’ hit the claws. 2d poke, jab, touch s.t. with the fingers or s.t. long to remove or obtain it. Kúhíta nang bíla nga nasaling-it sa sandayung, Poke the ball that is stuck in the gutter. Kuhíti akug bayábas, Knock a guava down for me. 2 touch s.o. by curling the fingers to attract his attention. Milingí ku díhang may mikúhit nákú, I looked back when s.o. touched me. 2a [AN; a12] approach s.o. influential to ask for a favor. Ug mikúhit (nangúhit) ka pa nákú di untà ka madá sa prisíntu, Had you approached me you would not have been brought to the police station. (→) 1 stick to get s.t. 2 thin, tapering stick with a slit in it used in the process of weaving designs to catch hold of strips of grasses or palms that are being woven. 3 hook used in embroidery to catch hold of threads.

kúhu v [B12; b4(1)] for the hands to be disabled with the joints stiffening such that a person is unable to make a fist. Nakúhà ang kamut sa sanlahun, The leper lost the ability to use his fingers.

kukakúla n 1 coca-cola. 2 TB (so called from the name Koch’s bacillus (humorous slang). Ayaw paduul ánang tavhána kay kayukúla ná, Don’t go near him because he has TB. v [A1] drink coca-cola. — bádi n having a curvaceous body (like a coca-cola bottle).

kukhan see KUKU.

kukhu = KALUKHU.

kúkib n cave, pit, large hole in the ground. v [AB12; a] for a hole to develop in the earth, dig a pit or cave. Ang mga miníru nagkúkib sa kilid sa pangpang, The miners are excavating the side of the mountain. Nakúkib ang daplin sa sapá kay natimpag ang yítá, The edge of the river caved in because the earth washed away.

kukiri n cookery, a course in cooking.

kuku n 1 fingernails, toenails. 2 claws, hooves. v [b] get caught or hit by the claws. Gikukirun sa banug ang pisú, The hawk got the chick in its talons. 3 -g banug n k.o.
wild shrub, the leaves of which are eaten as greens and sold commercially under the name of saliyut: Corchorus olitorius. hiN- v [A; b6(1)] cut nails of. Tiniud bang hinguk-an (hingukuhán) ang kabáyú? Is it true that they trim horses’ hooves? panghiN- v [A; b6(1)] trim one’s own nails. kukhan a 1 having claws. 2 grasping, inconsiderate of others’ needs. Kukhang dakú kay patúngan ug dakong pursintú, She is a grasping thing because she charges a huge percentage on her loans. 3 k.o. crevally.

kúku n unbleached muslin. — krúdu = KÚKU. v [A1; a2] wear or use s.t. of unbleached muslin.

kúká v [A; clb] shrink back, curl up into oneself. Mikúká siya sa iyang gilingkúran sa panghináut nga di siya himatikdan. He shrank back into his chair in hopes that no one would notice him. Kúkía (ikúkí) ang imung tiil arun ka masulud sa kabán, Draw in your legs in so you can get into the trunk. a drawn into oneself, curled back. ti- see TÍKÚKÚ.

kákud = KULÚKUD.

kúkug = KULKUG.

kúkúkú n k.o. bird, the Philippine coucal: Centropus viridis.


kuku krúdu = KÚKU.

kúkúks n euphemism for kulúkay.

kúkus = KULÚKUS.

kúkwa n 1 cocoa powder. 2 chocolate milk. v [A13; a] drink, make chocolate milk or make s.t. with cocoa powder.

kúl1 n 1 phone call. 2 a summons to duty, need. Dúnay kúl ang duktur biság gabíii. A doctor gets calls even at night. 3 a bet or bid shouted or called out (without giving money). 4 invitation to drink at s.o.’s expense. Adtu ta sa Dayamun Táwir kay ákú rang kúl, Let’s go to the Diamond Tower. It’s my treat. v [A; cl] call on the phone. Dúna ruy mukul nákug lungdistans, S.O. will call me up long distance today. 2 [A; cl] call s.o. to duty. Gikúl siya sa armi, He was called into the army. 3 [A; a] give or accept a bet without showing cash. Kúlun ku ang imung pusta biság pila, I’ll accept whatever bet you offer. 4 [A2; cl] accept a challenge to a fight or contest. Ug áway imung gustu, mukul ku, If you want a fight, I’ll take you up on it. -ay n system of betting without showing money.

kúl2 n inferior quality of wood taken from the interior portion of the trunk.

kúl3 v [A; a2] sort out chicks according to sex.

kula, kulá1 n 1 glue to hold s.t. together. 2 hard rubber. Kúla ang sudlay, Hard rubber comb. v [A; b5] glue s.t. together. Kulúa (kuláhi) ang gitára, Glue the guitar together.

*kúla2 pyánu di- grand piano.

kulabting (not without l) v [A; a] hang onto or cling to with little or no support from below. Ang kabug nikulabting sa sanga, A bat was hanging on the branch. Trák nga gikutabtingan ug daghang pasahíru, A bus which had lots of passengers clinging on the outside.

kulabúritur n collaborator with the enemy. v [B16; a12] be a collaborator with the enemy. Kuútun sa girílya ang magkulabúritur, The partisans will liquidate those who are collaborators.

kulabútan n k.o. large cuttlefish sometimes growing to 25”.

kulabuyaw n a k.o. edible fruit bat similar to but smaller than the kulabútan. paN- v [A2] catch kulabuyaw.

kulabuyun v [A; b6(1)] 1 clinging to for support. Kabyun lang nákì arun di ka muulud, Cling to me so you won’t sink. Nabálì ang sanga kay gikabúyún sa mga bátà, The branch broke because children hung on to it. 2 have influential connections. Náay imung parinting makabúyún sa kustums, You have relatives to turn to for influence in the customs.

kulag (not without l) a be panic-stricken. v [B126; b3] get panic-stricken. Nakulág ang mga tawú sa paglínug, The people became panic-stricken when there was an earthquake. -an a of a hysterical type.

kulagting = KULABTING.

kulágú1 v [A2S; b3c] cry wildly and loudly. Mikulágú ang bátà nga gitálnang sa duvánan, The child screamed wildly because s.o. took his toy away from him. Ikkúgú ku na lang ang ákung kagual, I will shriek with grief. n a loud, wild cry, or crying. Ang iyang kulágú nábatí sa mga silingan, His loud cries were heard by the neighbors.

kulágú2 n k.o. owl: Tyto sp.

kulakdup n brown, edible fungus growing on rotting wood, used as a condiment with noodles (pansit).
kulaknit

k.o. edible fruit-eating bat, larger than the kulabyaw. paN- v [A2] catch such bats.

kulambus = KURAMBUS.

kulambut v 1 [A; b6(1)] tie a string across a row of strings, crisscross fashion, to make netting for s.t. to protect or secure it. Magkulambut ku sa bâbà sa baskit sa itlug, I’ll crisscross strings across the mouth of the basket of eggs. Di na mabungkag nang kartun kay gikulambútan na ug maáyu, This bundle of boxes won’t get untied because I have tied it securely in a crisscross fashion. 1a [A; ac1] make or attach a leader in longline fishing. 2 [A; b6] wrap oneself up entirely in a blanket. Nagkulambut siya kay gitugnaw, He wrapped himself up with a blanket because he felt cold. n 1 string used in longline fishing connecting the hook with the main line or the leader with another ganging line. 2 blanket.

kulambútan = KULABUTAN.

kulampisaw n k.o. frigate bird, a large sea bird: Fregata arrielariel.

kulampit v [A; c] 1 wind one’s limbs around tightly and firmly. Wà kalíhuk si Pedru kay gikulampitan siya sa liug sa kuntra, Pedro couldn’t move when his opponent locked his legs around his neck. 2 be entwining. Gikutampítan ang rihas sa bintánà sa mabagang bágun, Thick vines entwined themselves around the window grill.

kulámgug = DALÍNUG.

kulámus v [A; a] grab with the fingers and nails and squeeze or crumple. Kulamúsun nákù ning papílis ug maglágot ku, I’ll crumple these papers if I get mad. Kulamúsun ku nang nawing mu di ba makisi nang ngábil mu run, I’ll grab your face with my fingernails and rip your lips off.


kulán n long-term variety of white rice with very fine and slender grains that ripen after eight months.

kulandir n colander.

kulang a lacking, deficient. Kúlang ra ni pára nákù, This is not enough for me. 2 too puny to pose a challenge. Magsinumbagay? Kúlang ka ra nákù, You want to fight?

You’re not strong enough to pose a challenge. n balance, the amount needed or lacking. Pilay kíwàng? How much is needed? v 1 [B; ab7] be wanting, lacking, deficient. Di kita makalingkud kay nakulang ang lingkúran, We can’t take a seat. There are not enough chairs. Ayawg kulánga pagsukli, Don’t fail to give the right amount of change. Arun ka makaganansiya, kulángi ug gamay ang takus, If you want to make a greater profit, make the measure a little bit short. 2 [A13] not give s.o. his proper due or attention. Nanglaki ang asáwa tungud kay nagkulang kaniya ang iyáng bána, The wife took up with other men because her husband didn’t give her adequate affection. 3 dili, walay — v [B2456; a4] be not less than. Dili makuláng (kulángun) sa singkawintang ang mitambung, The number of people who came is not less than fifty. ka-an n deficiency, shortcomings. Pasayláku aku sa akúng mga kakulángan, Forgive me for my shortcomings.

kulangkulang a mentally retarded, slightly lacking in intelligence for the age. v [B126; a12] become mentally deficient. -un a not quite enough. Kulángun ra ning usa ka bábuy sa mga bisíta, One pig is not enough for the visitors. -an a lacking a lot to reach the proper amount. Kulángan kaáyu ning usa ka sáku, This isn’t a whole sackful. There’s a lot missing.

kulangù a slightly retarded mentally, silly. Trayinta anýus, magdyúlin pa. KULANGù, He is thirty years old but still likes to play marbles. He’s a bit retarded. v [B12; b6] be, become stupid, silly, or slow-witted. -un a of a slightly retarded or silly sort. Kulangunun tung mga pangyúhána, Those were silly questions.

kulángut (not without l) n moist nasal discharge in the nose, but not soft. v [B124; a4b4] be full of moist, hard nasal discharge. Límpiyúhing ilung, nagkulángut (gikulángut, gikulángután), Clean your nose. It’s dirty. -un(→) a always having a stuffed up nose.

kulansí = KULASÍSI.

kulap, kúlap a dim, not affording much light; or for the eyes to be dim. Ang kaháyag sa sugà nga làna kulap kaáyu, The light of the oil lamp is very dim. v [B; b6] 1 for light or vision to dim. 2 for one’s popularity to fade. Nagkuláp na ang kabantung ni Ilbis Prísili, Elvis Presley’s popularity is fading. kulakpúlap v [B46; c1] blink the eyes. Nagkuwapákúlap ang áküng mata sa
kasulaw sa adlaw. My eyes are blinking in the glare of the sun.

kul-ap v [A; a] call s.o. on the telephone. Kul-apun ku ang ákung asáwa sa lungdistans, I’ll call up my wife by long distance.

kulapiti (not without l; from kála and píti) v [B13; b] get s.t. sticky on s.t. which does not come off easily. Nagkulapití ang iyáng bhuk sa pumáda ug buling. His hair is sticky with dirt and pomade. Gikulapithan sa bábul gám ang iyáng kamut, His hands are all sticky with bubble gum.

kulápu n 1 brand of a cheap local wine. 2 penis (humorous slang). Kay daki man siyang pagkatáwu, daki sab giyud nag kulápu, He is a big fellow, so he must also have a big penis.

kuláput v 1 [A; c] twine around s.t. Putla nang kalabás sa kapáyas, Cut down the squash that is entwined around the papaya tree. Ikláput ang imung baktun sa ákung líug, Twine your arm around my neck. 2 [A2SN; b6] cling to s.t. by twining s.t. long around it. Ungguy nga nagkuláput (nangkuláput) sa sanga, A monkey clinging to the branch.

kulayput v [A; a] 1 hang down from s.t. holding on with the limbs. Mukayput ang sirkadur sa tsínig bar, The acrobat clings to the chinning bar. Ayawg kapyúti ang ákung líug, Don’t cling to my neck. 2 [A12; b] ask a favor by turning to s.o. influential. Nastúd siyas kapitulyu kay nakakayput man ug politiku, He got a job in the Capitol because a politician recommended him. — sa sagayan v [A3] get sick with venereal disease (lit. hang on to the rafters). Pátuug ug tambag ug di ka gustung mukayput sa sagayan, Listen to advice if you don’t want to get V.D. paN- v [A] cling, hold on to s.t. vigorously or frantically.

Nagpangayput sa bágun ang táwung nähág sa bung-aw, The man who fell into the chasm clung frantically to a vine. -ánun n place for clinging or holding onto.

kulasi n k.o. parakeet with a shrill voice, commonly kept as a pet: Loriculus philippensis.†

kulasiyun n a light repast taken in place of a real meal when fasting. v [AN; b6] take a light repast. Magkulasiyun ang rilihiyúsu sa Byirnis Santu, Religious people take only a light repast on Good Friday.

kulat v [A; a12] splice long pieces of rope by unravelling the strands, running the two pieces together, and retwisting or make the ends of a rope into a loop by an analogous process. Maáyung kulatun ang tumuy sa písi ug dugtúngun arun dili mubaknal, It is good to join the two pieces of rope by splicing them so there will be no bulges in the middle. n the finished splice. maN-r- n one who splices rope.

kulátai (not without l) v [A; a] mauł s.o., beat s.o. badly. Mga pulis ang nikulátai sa mangunguut, The cops beat the pickpocket up. n mauling administered. -du a badly beaten up. Kulátádu siya sa iyáng kuntra gikan sa it ràwun, After the eight round, he was badly punished by his opponent.

kulátaž (not without l) n gunstock. v [A13; a2] make, make into, attach a gunstock to s.t.

kulating (humorous euphemism for kulátai) v [A; a12] mauł, beat s.o. badly. Maáyung kulatingun ang asáwang kusug muputak, A wife that nags all the time needs a good mauling.

kulatirál (not without l) n collateral on a loan. v [A; c] offer or use s.t. as collateral.

kulat-ug n venereal disease. v [a4] be infected with venereal disease. -un(→) n infected with venereal diseases.

kulaw-it = KALAW-IT.

kulánap = KUYÁNAP.

kulaykulay a double jointed. v [B126] get to be double jointed.

külba a 1 provoking a feeling of fear at s.t. impending. 2 startling, provoking a pang of fear suddenly. v [b4] 1 have a feeling of fear at s.t. impending or unexplained fear. Gikutbaan kug máyu kay mu rang usa ra ang bátà sa balay, I feel very apprehensive because the child is all alone in the house. 2 be very frightened by s.t. sudden. Gikutbaan ku pagpaghut sa irù, I was startled when the dog barked. — hinam a anticipated with eagerness and fright. v [B] for s.t. to get thrilling, breathtaking.

Nagkakulbá hinam ang isturya kay nagkasulbad na ang mistiryu, The story is getting very exciting because the mystery is nearing solution. paN- v [b4] have an intense feeling of apprehension or be intensely startled. ka- n feeling of fearful apprehension. -ánun, kulubáan a given to being apprehensive.

kulbásã = KALABÁSÁ.

kuldas = KWIRDAŚ1.
kuldun n drawstring or cord passed through the waist of a garment. *Nahushus ákung karsunsílyu kay naputul ang kuldun*, My underpants fell down because the drawstring broke. v [A; ab] 1 tie s.o.’s drawstring. 2 [A; c1] supply with, make into a drawstring. paN-v [A2] tie one’s drawstring. *Panguldun dihá uy. Mahushus unyá nang panti mu*, Tie your drawstring or your panties will come falling down.

kulgirl n prostitute that gives home service. v [B1] be, become a call girl.

kulgit n toothpaste, so called from the brand name Colgate. v [A1N; b] use toothpaste. *Asin na lay ikulgit*, Just brush your teeth with salt.

kulhánun see KULU1.

kulhiad = KULIHAD.


küli a 1 having a hard time doing s.t. because of some obstacle. *Kúli kaáyu ning mahuman kay kúwang ug panahun*, This is going to be hard to finish because there isn’t enough time. *Kúli ta nakasakay ug mag-iwan*, We have a hard time getting transportation when it rains. 2 reluctant. *Kúli siyang musugut*, I doubt if he will consent to that. *Kúli kaáyu sa akung buut ning pagpangáyág ámut*, I find it very much against my will to ask for contributions. 3 seldom, rarely. *Kúli siya muanhi*, He seldom comes here. *Kúli kag kákít ug dunsiya dinhi*, You rarely find virgins here. v [B; a2] have a hard time doing s.t. *Ngamung mukúli ka paghátag sa ímung anak?*, Why do you find it hard to give s.t. to your own child? *Kun muhátag ka, hátag dáyun. Ngamung kulíun pa man?*, If you want to give, all right, give. Why make it so hard? ma-a = KUL. v [B1; b3c] be hesitant, be reluctant. *Makmukúli ku sa pagpaiskyuga ug tapulan*, I’m reluctant to send a lazy person to school. ka-an n obstacle, difficulty. *Mga kakulían nga di kapugngan*, Circumstances beyond our control. ma-un a hesitant, reluctant. *Makulíun kaáyu siyang nikúyug nákù*, She was very hesitant to go with me.

kulibugan = KALIBUGAN. see LÍBUG.

kuligi v [A; b3] cry noisily and loudly. *Mikuligi ang bátá nga wà hatagíg singku*, The child cried noisily because he did not get his nickle. *Nagkuligi ang masúsa kay gigitúm*, The baby is crying because it is hungry.

kulihad, kulihad v 1 [AN; c] loosen phlegm in the throat and expel it. *Humag pangíhi, nangulihad siya ug nanglup-ad*, After urinating he loosened his phlegm and spat out. 2 [A23N; b] clear out phlegm in the throat as a sign of derision or contempt. *Mangulihad (mukulihad) dáyun ang Dunyag náay pubring mangulíhad sa íyang anak*, The Doña clears her throat in contempt as soon as a poor man comes to pay a call on her daughter. n derision and contempt. *Giantus ni Magdalína ang mga pagbiaybiay ug kulihad sa katawhan*, Magdalene endured all the people’s derision and contempt.

kulihía n a student in an exclusive girls’ high school or college. v [B156; a12] be, become a student in a girls’ school.

kulihía, kulihía n college or lower grade affiliated with a college. — iliktural n polling place where voters cast their votes in an election.

kulik n shrill, piercing shriek. v [A; b3] shriek or scream with a shrill or piercing voice. *Mikulik ang bátá nga naipit sa s IRS pulíhahan*, The child that got its finger wedged in the door let out a piercing scream.

kuliksiyun n 1 a collection, an accumulation of things collected, esp. as a hobby. 2 aggregate amount of money received at any one time, receipts. *Kuliksiyun sa simbahan*, Church collection. v [A; a2] 1 have a collection. *Nagkuliksiyun ku ug silyo*, I collect stamps. 2 take up a collection. *Magkuliksiyun ta pára sa namatay*, Let’s take up a collection for the deceased.

kulikta v 1 [A; ac] collect, give payments, usually not for any pre-existing contractual obligations. *Nagkulíka siyang dilihinsya sa mga draybir*, He is collecting protection money from drivers. *Gikuliktahan ku ug ámut pára sa simbahan*, They collected a donation for the church from me. *Písu ang ákung ikulíka*, I’ll give one peso for the collection. 2 [AN; a2] gather for a collection. *Nangulíka siyang tràtu*, He is collecting girl friends. 3 [A1] come to the part of the church service where the offering is collected. *Nagkulíka na pag-abut nákù*, The offering was
already being passed when I arrived. *n 1* money collected from payments, dues, taxes, etc. 2 items collected or gathered for one’s hobby. 3 collection taken up during a church service.

**kuliktar** = **KULIKTA**, v.

**kuliktur** *n 1* bill collector. 2 collector of s.t. as a hobby. Kuliktur ná siyag mga sílyu. He is a stamp collector. 3 collector of fares on public transportation. v 1 [B156; a2] be a bill collector, collector as a hobby, collector of fares. 2 [B156] be a collector of items, such as coins, stamps, etc.

**kulikug** v [A23] for sound to penetrate into one’s ears. Di ku matakulug kay mukulikug giyud ang tingug sa bátà nga naghilal sa ákung dawunggan. I can’t sleep, because that child’s cries are penetrating into my ears.

**kulikut** v [AB; c] squeeze, penetrate into a narrow space; cause s.t. to do so. Mikulikut siya sa daghang mga táwu, He elbowed his way into the crowd. Singgit nga mikulikut sa ákung dawunggan, Don’t shove that pencil into your ear. 2 [A; b6(1)] make or bore a hole usually with a twisted instrument or twisting motion. Ubang buyug mukulikut sa yútà unyà mangitlug. Some wasps bore a hole in the ground to lay eggs in. 3 n tiny chili pepper with a strong bite. **siling** = **KULIKUT**.

**kulikutkut** v [A] be curled up. Tag-as na ang imung patilya, mukulikutkut na gánì sa dunggan, Your sideburns are so long, they are curling up to your ears. Nagkulikutkut siya sa kasakit sa íyang tiyán, He is curled up because of his stomach ache.

**kuliling** n ringing, tinkling sound as that of a phone or small bell. v [A; c1] for a small bell to ring.

**kulilisí** n a game played during wakes after the prayers in which the participants recite verses (*ditsu*), contesting with each other. -ng hári the leader of the *kulilisi*. v [A] hold a *kulilisi* game.

**kulíma** v [A2S; c] screw up the face in pain or upon experiencing an unpleasant taste. Mukulíma ka giyud kun makakaun kaq aslum, You will grimace if you eat s.t. sour. Mikulíma ang bátà sa dihang gikusi, dáyung mihílak, The baby screwed up its face when I pinched it and then burst into tears.

**kulíng** v [A; a] bring s.t. into disarray, shuffle it all up, as in searching for s.t. Nagkuling siya sa libru kun dùna bay gisalip-it, She is going through the pages of the book to see if s.t. was placed between them. Kulinga ang kaban ug túa ba ang dukumintu, Search the trunk to see if the document is in it.

**kulípà** v [AN; c] expel from the mouth by pushing with the tongue or blowing. Muklípà (mangulípà) ang bátà kun imung dalidalihan paghungsit, The child will spit the food out if you feed it too rapidly. Ikulípà nä kay hígaw, Spit that out. It’s dirty.

**kulípad** = **KULÍPÁ**.

**kulípas** v [AN; c1] refuse to acknowledge. Ang mga táwung bakákun dílì mahadluk mukulípas (mangulípas) sa ilang sulti, Liars are not afraid to disclaim their own words. Si San Pidru mauy nagkulípas nga wá siya makaila ni Hisus, St. Peter denied Jesus saying he did not know Him. hiN- a fond of denying. paN- n denial.

**kulípat** v [A; a2b2] tweak, pinch s.t. and twist. Kulípatun ku nang imung bulug ug imung samúkun ang nagtuun, I will tweak you in the groin if you bother these children that are studying.

**kulípi** v [AN; b6] 1 cover up for s.o. Ang inahan mauy nangulípit sa mangulípit pagbalibad nga wá mulatang ang íyáng anak. The mother looked over for her son by saying he hadn’t gone out. 2 take on s.o. else’s duties. Aku lay nangulípi (mikulípi) siya sa íyang trabáhu kay nagtuun man, I took over his duties because he was studying. paN- v [A; b] be jealously possessive of s.o. Mangulípi ang inahan sa mga ityú ug duúlun sila, The mother dog guards her puppies jealously when s.o. goes near them. -an a jealously possessive.


**kulípíti** = **KULAPÍTI**.

**kulípláwir** n cauliflower.

**kulírir** n cooler. v [c1] put s.t. in a cooler.

**kulíra** n 1 cholera. 2 rather strong curse uttered in anger. Kulíra! Nagkaling pusta dà! Damn! I lost my bet! v 1 [A123P; a4] cause, get cholera. 2 [a4] curse in which s.o. is wished ill (lit. may you be afflicted with cholera). Kulírahun ka pa untá! Nagpaulaw ka lang sa
ätung bánay, God damn you! You only bring shame to our family.

kulirit n euphemism for KULIRA, n2.

kulirū n a half centavo copper coin. Wà gayud kay kulirū dīr, I don’t have a cent. a stupid, simpleton. v [B12] become stupid. Nakulirū siya human masakit ug tīpas, He became slow-witted after he got sick with typhus.

kulirū̀ euphemism for kulira, n2, v. Gikulirū ka ba nga walà man ku nimu salinig kan-un? Are you sick or s.t. that you didn’t leave me anything to eat?

kūlis n 1 collards: Brassica oleracea var. acephala. 2 ornamental shrub with yellow leaves which are eaten as a vegetable, esp. together with fish stewed in vinegar: Pisonia alba. v [A13; b6] cook, cook with kulís.

kulisaw, kulisaw a annoyingly noisy, disturbing, chaotic. Dì ku makatutlug kay kulisaw kāyú ang mga bātā, I can’t sleep because the children are so noisy. n a noisy disturbance. Unsa may naingnan adtung kulisaw ganiha? What was the cause of the fracas a while ago. v [B; b6] be, become disturbing with a chaotic noise.

kulisdum, kulisdung = KISDUM.

kulisiw n loud, piercing shriek. v [A2S; b3] shriek. Mikulisiw siya pagkakitū sa abat, She screamed when she saw the ghost. Nagkulisiw ang bātā nga nasakitag màųyu. The child screamed because it hurt.

kulisiyum n coliseum.

kulismaut v [AP; c1] grimace in disgust or dissatisfaction, be frowning. Nagkulismaut ang nawung kāyú wā tūgti, She’s frowning because they didn’t allow her to go. a frowning, grimacing. n grimace of disgust. -un a of a frowning sort.

kulismut = KULISMAUT.

kulistirul n cholesterol.

kulisuk v [A2S; b3] scream loudly in anger, pain, or fright. Mukulisuk ang bātā sa pagkakitū sa duktur, The child screamed wildly in fright on seeing the doctor. Ûngā tung iyang gikutisukan, She screamed at seeing the vampire. n loud scream.

kulisyum = KWALISIYUN.

kūlíit v [A; ac] carve or engrave. Magkūlíit kug istatūwa sa anghih, I’ll carve the statue of an angel. Kulíta nang āgi sa lápis, Remove the pencil marks by carving them out. Ikūlíit ang litra sa kāhuy, Carve the letters into the tree. -in- n engraving, carving. -in-an n s.t. engraved. Ilhan ra kay kulinīta tūg ngälān, You can identify it because it has a name engraved into it. mag-⊥, maN-⊥ n sculptor.

kulitis = KUDYAPA.

kulitu = AKULITU.

kulitug v [A; a] insert s.t. into a hole and move it around. Nagkulitug siyag gāpas sa iyang dūnggan, He is cleaning his ears with cotton. Kulītūga nang gul-anan arun mudakidakì, Insert a stick into the outlet and turn it around to make it bigger. n s.t. used to insert into a hole.

kulitus = AKULITU.

kuliat = KULIKUT. see KULIKUT.

kuliyut v [B2S46; c1] grimace or distort one’s face in anger or pain. Ayaw kuliyut (ikuliyut) imung nawung bīsan ug dī ka ganāhan, Don’t contort your face, even if you don’t like it.

kuliyut2 = KULIKUT.

kuliyun n Culion island, a leper colony. v [A2; c1] send lepers to Culion.

kulkug v [A; a] shove s.t. slender into an opening just about big enough for it and work it around. Kulígka īring lipak ang lúnggag sa ilāgā, Thrust this stick into the rat hole. Ayaw ikulkug ang imung tudli sa imung ilung. Don’t stick your finger in your nose. n 1 s.t. used to thrust into a hole. 2 action of inserting s.t.

kulkul v [B46; a] 1 grow to be gnarled, curled up. Mukkul̄ unitā ang mga tudli sa nagkāhā adu, May the fingers of the person who stole it stiffen with arthritis. Mukulk̄ ang tinubùan sa kāhuy, The tree grew into a gnarled mass. 2 shrink back in fear. Mukulk̄ sa kahadl̄uk ang imung īrū ug pirming bunālan, Your dog will shrink back in fear if you constantly beat it. 3 withdraw, back out from an undertaking out of apprehension. Ngānumg mikulk̄ ka sa imung nigusyu? Why have you gone out of business? a curled up stiff. -ánay n withdraw, back out. Sābut nga way kulkulānay, An agreement we cannot withdraw from.

kulíbar v 1 [A; a] cultivate land for growing crops. Kulītubahun ku ning luyu sa balay arun tamman kug mga utamun, I will dig up the back of my house to grow vegetables. 2 [A; a12] use up, get rid of. Ang ākgung mga anak mauy majut silutībar sa kīk, My children ate all the cake. Ang banggiitang kwirpu sa mga sikritā mauy nakakulībar sa nanaghītak nga sugālan, The crack group of detectives
rid the place of gambling dens. Kultibahun lang sa lidir sa kandidátu ang kwarta, dili ipamalit ug balíta, The leader of the candidate just pockets all the money for himself. He won’t use it for buying ballots. Kultibádu a 1 cultivated land. 2 all eaten up or drunk. v [B1246] become cultivated land. Ang yátá niya sa Mindanao kay kagulágan umag may nakultibádu na, He has forest lands in Mindanao and also some which are now cultivated.

kultsun = KUTSUN.

kultu n a Protestant service held at a member’s house. v [A13; b6] hold a service at a member’s house. Nagkultu sila sa balay sa ansiyánu kay naáyu ang iyang anak, They are holding a service at the elder’s place because his son recovered.

kultu2 v [A; a1] shoot marbles with the thumb. Hingígú siyang kultu sa hálin, He shoots marbles like a marksman. 2 [A23] in a game of marbles, commit a foul by shooting the marbles into the wrong hole. Mukulu ka sa sikan ug mudyurds ka dihá, You will commit a foul if you shoot the marble in the second hole. n foul in marbles.

kultura n culture, civilization.

kulú v [b(1)] 1 use s.t. awkwardly because of unfamiliarity. Daghan siyang sayup kay gikulhan pa sa bag-ung ayyim, He made lots of mistakes because he doesn’t have the feel for the new IBM machine yet. 2 be awkward, nervous. Wà ka kulhi nga nikanta sa daghang táwu? Did you not feel nervous singing in front of all those people? 3 [b4] be unable to react upon seeing violence due to fear. Gikúhan ku pagkakítá nákus bátà nga naligsan, I was transfixed when I saw the child run over. kulhánum a 1 operating s.t. awkwardly because of unfamiliarity. 2 nervous, fearful, apprehensive. Di ka giyud makat-um ug dráyib kay kulhánum kaáyu ka, You’ll never learn how to drive, you’re so nervous. v [B12] become nervous, fearful.

kakulhánum n fearfulness, timidity. Tungud sa iyang kakulhánum wà gihiúpun siya makaabla niya, He is so timid he hasn’t brought himself to tell her he loves her.

kulú2 n seedless breadfruit, usually cooked with syrup as a sweet or used as an ingredient in sweet preparations: Artocarpus communis.

kúlù v [B23(1); b4(1)] shrink in length or width. Panaptun nga dili mukúlù, Cloth that doesn’t shrink. Kwáa ang sinugba sa di pa makakúlù, Take the meat off the coals before it shrinks. Nainútil siya kay nakulúan ug ugat, He became disabled because he had contracted tendons. 2 [B46; b34c1] curl up, draw back. Ug mukúlù ang tamalà sa bangag, lisud hisakpan, When the octopus shrinks into the hole, you can’t catch it easily. Kúlìa (ikúlìa) imíng tiil kay dínay gustung muági, Pull your feet in because people want to go by. Namatay siya kay gikul-an sa dílà, She died because she swallowed her tongue (her tongue shrunken into the throat). 2a draw back in fear. Mukúlù ka man lagi ug hanaa, You draw back in fear if s.o. threatens you. n shrinkage. igsaktu, hustu sa — be a bit too large so that it fits after shrinkage. Sagdig luag ang bisitída kay hustu nà sa kúlù, Never mind if the dress is a little too loose because it will fit perfectly after it shrinks. kulúkúlú v [B6] writhe, double up in pain. Mikúkúlúli siya sa kasakit sa tiyan, He was doubled up with stomach pain.

kulub v [AB6; c1] lie on one’s belly, be overturned. Ug mukulub (makulub) ang sakayan, patay ta, If the boat turns over, we’re done for. Magkultubag hidégdá ang buktut, A hunchback sleeps lying on his belly. Kulba (ikulub) ang mga hinugásang plátu, Lay the washed plates face downward. — sa plátu, kúlun, etc. v [b(1)]2 deprive s.o. of his livelihood (lit. turn the plate, pot, etc. upside down on him—as a sign that it is empty). Kun kuháan mu siya sa trabáhu sáma ra sa gikulban mu sila sa kaldíru, If you deprive him of a job, it’s just like overturning the kettles on them. — hayang a unstable, uncertain: one day up, the next day down. Kulub hayang ang kinabihi sa sugarul, A gambler’s life is up today, down tomorrow. n game of group tag in which s.t. is tossed and one group chases the other according to which side the thing that was tossed falls on. ma-, mahayang whatever will be will be, whatever happens. Pasagi ang imúng anak. Tatal makulub mahayang laláki man siya, Let your son do as he pleases. Anyway, whatever happens, he is a man. — hubag n a boil which swells downward instead of outward and fails to develop a head (lit. an overturned boil).

kúldb v [B23; b6] shrink, shrivel up. Mukúlub ang prútas nga linghid rang pagkapipúp, Fruits that are picked too young will just shrivel up. Nagkakulub na nà siya kay tigíláng na kaáyu, She is shriveling up with old age. Míkab ang níka, Wà na magkamayu, The sore has shriveled up. It’s not infected any more.
kulubútan = KULABÚTAN.
kulud = KULUDKULUD.
kúlad n midrib, the central rib of a leaf. v [AN; b7] remove the midrib of leaves. Nagkulúd siya sa lukay, He is removing the midribs of the palm fronds. Ákung kulturan ang mga dàhun sa tabákù, I will remove the midribs of the tobacco leaves.
kulugkug v [A; a] insert s.t. slender into a narrow opening and work it around. Akuy mikulugkug sa túb nga nasampungan, I worked a stick around in the pipe that was clogged up. Gikulugkúgan niya sa húgaw ang hunsuy, He cleaned out the tar in the pipe.
kulugpus v [AN; c1] 1 fold the arms in any position with the forearms crossed as a sign of repose. Nangulugpus lang siya nga nagpaabut ug trák, He stood with his arms folded waiting for the bus. Nagpaangulugpus sa iyáng mga buktun nga nagalíya sa mahal nga birhin, She prayed to the blessed Virgin with her arms crossed, hands on the shoulders. 1a curl the legs up close to the body. Íyáng kulugpusun ang iyáng mga tiil ug tugnawun, He’ll curl up his feet if he feels cold. 2 do nothing in the face of a situation which calls for action. Nangulugpus lang siya samtang nagkapuliki mìg trabáhu, He just stood by with his arms folded while we went crazy with so many things to do. Mangkíyugpus ba lang tiit na magtan-aw sa iláng kalisud? Shall we just stand by utterly indifferent to the situation?
kulupuy = KULUPUS.
kulukar (not without l) v 1 [AP; c] place s.o. in a job. Kunggrisman ang mikulukar (mipakulukar) nákì sa trábáhu, A politician procured me a job. Ikulukar ta kag máyung trábáhu, I’ll find a good job for you. 1a find, obtain s.t. for which there is fierce competition. Kun mag-ulan kíli kang makakulukar ug sakay, When it rains it is difficult to get public transportation. 2 [A; c] attend to s.t. so that it is done properly, in the proper situation. Wà giyuy poryinting nagkulukar sa minatay. There was not a single relative to attend to the funeral. Sa nakulukar na ang minatay nag-áway dàyun sila sa kabílin. As soon as the body was laid to rest, they set out to fight over the inheritance. Ákung ikuwàra mìg ákung manghud úsà ku magminyù, I will see my younger brother through school before I get married. kulukádu a settled in a job, marriage, having a place to stay. kulukasiyun n job, occupation. paN- v [A; c] go job hunting. Maadtu siya sa siyudad mangkulukasiyun, He will go to the city to look for a job.
kulux, kulux n euphemism for kulúkuy.
kulád v [A2S; a] bundle up dried coconut leaves to make a torch. Kulákura ang langkay, Bundle up the dried coconut leaves for a torch. n torch of this sort.
kulúkus v [B; c1] curl up. Mikúkus ang mga dàhun sa kahílaw, The leaves curled up in the long drought. Nagkulúkus gihápun sa katri bisag taas na kadyu ang adlaw, He’s curled up in bed even though the sun is high in the sky. Kulákusa (ikuwàra) ang alambri, umyà hipúsa, Roll up the wire and put it away.
kulúkösu (not without l) = KUSUKÚSU.
kulúkuy a stupid, lacking in common sense and sound judgment. Kulukúya nimu! Ímu man siyang gisultíhan sa surprísa, How dumb you can get! Why did you tell her our surprise? v [B12; b6] be lacking in common sense and sound judgment.
kulumbabít, kumbabít v [A2S; b6(1)] hang or cling onto s.t. with the body suspended but leaning or working against part of it. Mikumbabít ang bátá sa ákung liug, The child clung to my neck. Ang kawattan nagkumbabít sa rihas, The thief is clinging to the window bars.
kulumbítaay, kumbítaay v [A; b6] 1 hang down from s.t. by clinging to it. Palwang gikumbítaay sa kwaknit, A palm frond on which a bat was hanging. 2 hang down suspended. May parul nga gakumbítaay sa iláng mga bintánà, There were lanterns hanging in their windows. Bágun nga gikumbítaay sa úbas, Vine loaded with (from which were suspended) grapes.
kulumna (not without l) n 1 column, pillar in a large building. kulumnista (not without l) n 1 newspaper or magazine columnist. 2 member of the fifth column. v [B156] be a columnist.
kulumpiyu (not without I) n rocking chair. v [a12] make into a rocking chair. pa-n- v [A2; a12] rock oneself in a rocking chair. Kinsa man nang nangulumpiyu sa diskansu? Who is that rocking on the porch?

kulurini = BYATILIS.

kulun1 n cooking pot made of clay. v [A13; a1c] cook in this k.o. pot, make into this k.o. pot. hayang ang — 1 a sure thing, very certain of victory (lit. the pot is upright—the implication being that s.t. is inside). Ari pusta sa akung kandidatu kay hayang na daan ang kulun niini, Place your bet on my candidate. You are sure to win with him. 2 for s.t. to make do as a livelihood. Bisan lang ug pangâyu ug rîlu apan hayang na ang kulan, Even if it’s just watch repairing, it’s enough for a livelihood.

baryu nga way — cemetery. tak-ang sa — v [A] for a woman to answer the call of nature (urinate or defecate—humorous euphemism). -un a clay soil for making pots. kulunkulun 1 = ANGULUNKULUN. 2 one who sees to it that no one uses his things and is careful not to use things belonging to others. Nag-ipun ug usa ka bubong apan kulunkulun, They live under one roof, but each has his own things (lit. cook with different pots).

kulun2 (not without I)n colon, k.o. punctuation mark.

kulung a for the hair to be curly, wavy. v [AB; a] for the hair to become curly or wavy; cause it to do so. Ikave ray ginindutan ânang buhuk mung nagkulung. You’re the only one that considers your curly hair pretty. Akuy nagkulung sa iyang buhuk, I gave her a permanent. n 1 the process of curling hair. 2 its result. Dâgay ang ângkulung kulong mituy-ud, The permanent I received lasted for quite a while. -un a curly, wavy in hair. maN-r- n beautician. pa-an n beauty parlor where one gets a permanent. pa-n- the profession of curling hair.

kulung2 v [A; a] put in confinement of some sort.

Nagkulung ang byida sa sulud sa iyang balay, The widow shut herself up in her home. Nakulung ang tibauk pamilya sa uma tungud sa bahá, The family was imprisoned on their farm because of the flood. -an n 1 place of confinement. 2 = KURUNG1, kulungû = KULANGÜ.

kulunya n colony.

kulupug v 1 [A; b] attack in the manner of a mother hen attacking s.t. Mikupug ang himungáan sa midüul sa iyang mga pisù, The mother hen attacked the man who went near her chicks. Gikupúgan siya sa nasukú niyang asáwa, His wife set on him like an angry hen. 2 [AC2; b(1)] jump over one for sexual purposes. Dinhà pa sa gawang mikupug dâyun ang lálaki sa pampam, They were hardly through the door when the man set upon the prostitute. Nisikul ang babáyi sa dihang gikupúgan na siyang haluk, The woman put up resistance as she was showered with hot kisses.

kulur, kúlur n 1 color. 2 one’s true colors, real character. Mu ra nà siyang buítan apan dîli nà mawú tiníuwd niyang kulur, She appears to be of good character, but that is not what she really is. v [A; b] color s.t. Külüri ug lainláling kulur ang mga bûlak, Color the flowers with all different colors. di-(-) a colored. Sayal nga dikulur, Colored skirt. (-) n pud — food coloring. tikni — technicolor. wútir — water color. kulurkulur a of different colors. Ning-ayun ku sa imung sinínà kay kulurkulur, I like your dress because it is of all different colors. -âwu a 1 of many colors, having different colors. Kulurâwu kaâyu ang mga sugâ sa Pasku, The Christmas lights are of all different colors. 2 flushed in the face. Kulurâwu siyang nawung kay nakainum-inum na pud, His face is flushed because he’s had one drink too many again. v [B2; a] become, be made colorful. Mu ra unyà kug mag-aawit sa nayitklab kun kularawhun kaâyu nímu ang akung sinínà, I’ll look like a night club singer if you make my dress too colorful. agwa diâwu(-) n cola drinks, or palm toddy or liquor mixed with cola drinks (humorous).†

kuluriti, kúluritis n rouge. v [AN; b] put rouge or lipstick on.

kulurum a 1 unlicensed. Kulurum nga pistúla, Unlicensed pistol. Kulurum nga taki, Cab without a franchise. 2 without a name. Kulurum nang klasíha sa manuk, That kind (breed) of chicken has no name. 3 a dissident group in Surigao in the early twenties, who always wore a red band around the head. pa-n- v [A2] hire an unauthorized car for a ride. Nangulurum man gáni kug sakay arun maminus ang pliti, naabiríya himiun, I hired an unlicensed cab to minimize the expenses, but it broke down.

kulus a having a kink or a tight loop in it. v [B; b6] get a twist or kink in it. Nakulus ang húas maung wà kaagi ang túbig, The hose got a kink in it so the water couldn’t go through it.
kuluskulus n rustling sound made by leaves or paper. v [A; c1] produce a rustling noise. Nagkuskús ang mga ilagà sa kumúa, The mice were rustling about in the drawer. Ayaw kuluskulusa (ikuluskulus) ang mga papíl kay sábà, Don’t rustle the paper around. It’s disturbing.

kuluskus = TIKUSKUS.
kulú1 a curly haired. Kulut kaáyu ang buhuk sa Nigrítu, The Negritos have very curly hair. v [AB2; b6] for hair to become curly, cause it to do so. Byútisyan ang mikulut sa iyang buhuk, A beautician gave her a permanent.
kulú2 n culotte. v 1 [A; c1] wear, make in a culotte.
kúlú n k.o. wild yam, a hairy climbing vine, having immense poisonous tubers with yellowish flesh. It is eaten in famine situations after the poison has been washed away: Dioscorea hispída.
kulyáda1 v [A; c] bleach wash by putting it under the sun. Kining mga dikulur ayawg ikulyáda, Now don’t bleach these colored things in the sun.
kulyáda2 a windy weather. Dì maáyung ipanágat ug kulyáda, It’s not good to go fishing during windy weather. v [B6; b6] for it to be windy weather.
kulyar n animal collar, harness. v [A; b] attach a collar. Kulyari ang irù arun ilhang tag-iyáhan, Put a collar on the dog so that people will know it has an owner.

kumári n short for kumadrí, used intimately. v [C2] call each other kumári.
kumagat see KAGAT.
kumálagkú = KUMALAGKÚ.
kumákumá v [B4] speak haltingly because of being flustered. Mukumákumá giyud ku ug pangutan-un na sa kurti, I’ll surely get rattled if I am questioned in court.
kumalagkú (from dakú) n thumb, big toe. v [a12] hit on the thumb or big toe.
kuman = KARUN (dialectal).
kumandansiya n headquarters, building where the command of a military unit is located. Dad-a ni sa kumandansiya, Bring this to the headquarters.
kumandanti n commandant, commanding officer. v [A; a] be, become a commandant.
kumandir = KAMANDIR.
kumári n a woman who has one of the following relations to one: she is the mother, godmother, or mother-in-law of children to whom one also is a parent or godparent (but not one’s wife). Kumári ku si Kurdaping sa tulu ka higayun: inahan siya sa åkung kinígus, ug sa åkung linudhan, ug sa åkung binaláyi. Aku sad kumári niya, Cordaping is my kumári on three grounds: she is the mother of my godson, and of another son whom I sponsored in marriage, and the mother of my daughter-in-law. And for that reason I am also her kumári. a term of address to a person with whom one has a relation of kumári. b friendly term of address to a woman of one’s own generation with whom one is familiar. Short form: mari. Kumusta mari? How are you, dear? v [C; ac3] 1 be in the kumári relationship. Gikakumári ku si Imilda kay siyay nagkúgus sa åkú pung gikáugus, Imelda became my kumári because she sponsored a baby which I also sponsored. 2 [A; a] call s.o. by this title. Ayaw kug kulukumariha dihà. Di ka makapangútag nákù, Don’t bother calling me kumári. You can’t borrow another cent from me. — kumbalit n a godmother who has some clandestine relationship with the father of her godchild.
kumaw a awkward in the way one does s.t. Kumaw kaáyu siyay mugsansílyu kay di anad, She crochets awkwardly because she is not used to it. v [B12; b6] do s.t. awkwardly. Kumawan kung musuwat sa wá, I find it awkward to write with my left hand.
kumayking = KUMINGKING. see KINGKING.
kumbabit = KULUMBABIT.
kumbal n k.o. hammer the ends of the head of which are rounded, used in moulding metallic sheets into bowl-shaped objects. v [A; a] use this k.o. hammer.
kumbansiru n musical ensemble having a singer, accordion, string instruments, and maracas or substitutes therefor, usually playing Mexican-style songs. v [A13] join this sort of ensemble.
kombat n army combat boots. v [A13; b6] wear combat shoes.
kumbáti n fight, battle on land. Sígi pa gihápun ang kumbáti sa Byitim. The war in Vietnam is still raging. v [C; a] 1 do battle or come to a physical fight.
Nagkakumbáti mi kay íva man kung gitulisík, We came to a fight because she wagged her fingers at me. 2 [A; a] combat a vice or disease. Ang mga ismaglir kinahanglang kumbathun sa átung kagamhánan, The government should combat smuggling. sugá nga di- barn lantern.
kumbi n closed van of the microbus type.
kumbiksiyun n 1 seriously considered opinion. Unsa may imung kumbiksiyun báhin sa átung násud karun? What is your opinion about the state of our country? 1a conviction or belief. Way kumbiksiyun siya kay usáhay mulában sa trahahanti, unyá sa tag-íya, He’s a man of no conviction. Sometimes he sides with the workers and sometimes with the owners. 2 conviction of crime. v [A; a3] convict of a crime.
kumbinar v 1 [A; ac] combine things that belong together or complement each other. Kuminahun ku ning dalag ug kapi, I’ll combine yellow and brown colors (in one dress). Maáyung kuminahun ning bungbung adúbig távil, Tiles would go well with this adobe wall. 2 [A; a] modify s.t. so that it goes with s.t. else. Kuminahi ning radiyu pára kuryinti, Adapt this radio to house current. Ang barátu kuminahan ug makina, They’ll adapt a motor to put in this boat.
kumbinasiyun n 1 combination of things that complement one another. Nindut ug kumbinasiyun sa mga kular ang imung sininá, Your dress has a beautiful combination of colors. Nindut ug kumbinasiyun ang adíbi ug batu, The rocks and adobe make a good combination. 2 underhanded agreement. Gibinuángan lang ta. Kuminasiyun tung awáya, They made a fool out of us. It was a fixed fight. 2a illusion produced by some device or sleight of hand. Di tu tinüud nga nagkumbítiay siya sa pangpang. Kuminasiyun lang tu, He isn’t really hanging from a cliff. It was just a camera trick. 3 combination of a lock. v 1 [A; a2] rig s.t. up with a combination of things that complement each other. Kumbinasiyunun nimu ang bilin ug sugang palungpálung, Rig the nativity scene up with blinking lights. 2 [C; b2] get in cahoots to do s.t. shady. Kuminasyuni ang pagadar ug magpatantu ka sa impliyádu, Make an agreement with the paymaster if you lend money to the employees.
kumbinasuy n 1 combination shot in pool whereby the cue ball hits another ball into the pocket by deflecting off the target ball. — nga pinasúgú a combination shot where the target ball knocks the desired ball into the pocket instead of the cue ball. 2 = KUMBINASIYUN. v [c1] make a combination shot in pool.
*kumbini walaí y ma- nothing good can be gotten out of [such-and-such] an action. Wà tay makumbini ánang súgal, We can derive no good from gambling.
kumbinisíya n good gotten out of s.t. Unsa may kumbinisyang makáhá ánang pagsingárig katúlug? What good can you get from staying in bed all the time?
kumbinsi, kumbinsír v [A3P; a1] convince, persuade.
Musugut lagi siya basta ayúhun lag kumbinsír, He will consent to it if you do a good job of convincing him. Kumbinsiha (kumbinsira) giyud ang kurti nga wà kay sà, You must convince the court that you are innocent.
kumbinsiyun n convention, assembly. v [A1; b3] hold a convention. Mau nay ilang kumbinsiyàn karun ang pag-titsapuýra ni Lawril, That is what they’re having a convention for: to expel Laurel. — kunstituyinti n Constitutional Convention.†
kumbintu n convent or rectory. v [a2] build a convent or rectory.
kumbinyinti a convenient, affording ease of action or use. Kumbinyinti kaúyu ang rilu nga di na lyabiham, A watch that needs no winding is very convenient. v [b6] find, consider s.t. convenient. Gikumbinyintihan ka uruy ug
kumbinyu – kumidi

lakaw sa tarbāhū, You really find walking to work convenient.
kumbinyu n out-of-court settlement. abugádu di- lawyer with no business: so called because of the practice for such lawyers to sit around the courthouse and waylay opposing parties on their way to court to try to convince them to settle out of court (for which he gets a small fee). v [C1; a12] I settle out of court. Kumbinyūhun ta lang ni arun way sâmuk, Let’s settle it out of court to avoid trouble. 2 get reconciled, make up in general.
kumbira n a feast, sumptuous party. v [A; b] hold a feast. Kumbirahan ta ka ug makapasar ka sa burd. I will give you a banquet if you pass the board exams. paN- v [A2; b6] go to a feast. Pangumbira mu sa âmū, Come to the feast at my house!
kumbirs = KAMBIRS.
kumbirsiyun n conversion to a religion. Ang kumbirsiyun sa mga Pilipinhun manay tingiūhā sa mga Kungkistadūris, The goal of the Conquistadores was the conversion of the Filipinos.
kumbirtibili a convertible clothing that can be used for several purposes by making small adjustments. Kūt nga kumbirtibili nga mahimung balibalihun pagsul-ub, A convertible coat that you can wear inside or rightside out. Pilipīna dris nga kumbirtibili. Ug kuhāan sa buktun mahimung sininā pāra sa balay, A convertible Filipina dress with removable sleeves to use as a house dress.
kumbirtibul n convertible automobile.
kumbirtir v 1 [A; a12] convert s.o. to a faith. Makumbirtir kahā ang Mūrus sa Kristiyanismu? Do you think the Moros could be converted to Christianity? 2 [A1; a1] convert to an idea, convince of s.t. new. Nakumbirtir aku paggāmit sa Tāyid, I was converted to Tide detergent. 3 convert, change s.t. into s.t. else. Ang dakung balay kumbiritihung ristavrant, The large house will be turned into a restaurant.
kumbis n flooring in a small boat. May kumbis ang sakayan ibabaw sa luwang, The boat has a flooring above the bilge. v [A; a] make the flooring in a small boat.
kumbitatay, kumbitay = KULUMBITAY.
kumbiti = KUMBIRA.
kumbu n combo, instrumental ensemble. a having clothes of the same color or cut (like the musicians in a combo).

Kumbu ug sininā ang kālūhā, The twins are wearing identical outfits. v 1 [A13; b6] have combo music for an affair. Nagkumbu mi sa âmung parti gabii, We had a combo for our party last night. 2 [A13] wear clothes of the same color or style.
kumbū n fritters made from cooking bananas, sliced crosswise, mixed with a binder of flour, and deep fried. v [A13; a12] make this sort of banana fritters.
kumbukasiyun, kumbukisyun n program in school held for a special purpose where speakers in a particular field are invited to speak. v [A; b6] have, hold a convocation.
kumbulsiyun n convulsions. v [B46; a4] suffer convulsions. Ug mukumbulsiyun (kumbulsiyunun) ang bātā, dāgan dāyu sa uspital, If the child gets convulsions, rush him to the hospital.
kumbütan = KULABŪTAN.
kumbuy v [A; b] accompany s.o. going s.w. as a protection. Sikyuriti ang mukumbuy sa pimastir, Security guards will escort the paymaster. Nabyaan sa barku ang nagkumbuy sa kābaw nga itūmud sa Manīlā, The man who was supposed to go along with the carabaos being shipped to Manila missed the boat. n protective escort.
kumbūya n 1 partner in a business or ally in war. 2 naval convoy. v [C; ac3] 1 be, become partners or allies. Nagkumbūya ang duha ka magstūn sa nigusyu, The two brothers joined their capital together into a business enterprise. Nagkakumbuya ang Alimanya ug Hapun sa gūhat, The Germans and Japanese joined forces during the War. Nakíkumbūya ang mga ismaglir sa mga pīsi, The smugglers were allied with the P.C. soldiers. 2 provide convoy protection.
kumi n suckerfish, remora: Remora spp. kumi v [A; b] rub out a smudge, dirty spot, wetting the whole piece of clothing or just wetting the dirty spot. Kumian dāyu ang mansa arun di makataput kaāyu, Wash out the stain immediately before it gets fixed in the cloth.
kumida n meal. libri — n free meals. Maāyu ang prisuhan kay libri kumida, Jail is fine because you get free meals.
kumida a 1 for a person to be funny because of s.t. stupid he did. Kakumidi bayā nīmu. Ngāmūn nabyaan ka sa barku? What a dope! Why did you miss the boat? 2 comedy show. v [A3] do s.t. stupid in a funny way. Nagkumidi ka mag suruysūray nga nagkampat nang nawung mu sa mik-ap,
What a funny sight it is to see you going around with your face spattered with make-up.

kumidiya v [A; b] 1 play a joke on, tease s.o. with s.t. fabricated. Ayawg hilak. Nagkumidiya ra bitaw ku, Don’t cry. I was only joking. Kumidiyáhi siyag itsa ug dinamita nga di mubatu. Play a joke on him by throwing a stick of dynamite at him that won’t go off. 2 bluff s.o. Kumidiyáhi ang bátà nga di ta mulakaw arun di mukàyug, Fool the child into thinking that we aren’t going out so he won’t want to come with us. 3 [b(1)] for supernatural beings to play a prank or cause harm to s.o. Nabûrut ang iyang tiyan kay gikumidiyáhan sa dílì ingun nátù, His stomach swelled because the spirits played a practical joke on him. n 1 joke played on s.o. 2 s.t. bad that happens to one brought on by a supernatural being. -nti a given to playing jokes or doing things to make people laugh. n minor character in a play or movie whose role is to make people laugh. v [A13; a2] become a comedian or a person who does things to make people laugh. Angayang kang magkumidiyánti kay muut kag nawung, You’d make a good comedian because you’ve got a funny face.

kumidur n dining room in a house. v [a12] make into a dining room.

kumiks n comics.

kumilik n Comelec, acronym for the Commission on Elections.

kumingking see KINGKING.

kumintang n periwinkle, a small ornamental grown as a border plant and for its flowers: Catarantus roseus.

kumintarista n newspaper, radio commentator. v [B16; c1] be, become a commentator.

kumintaryu n comment, observation on s.t. v [A; c] say s.t. about s.t. Wà ku manaway igú lang kung nagkumintaryu, I am not criticizing. I’m just making a comment. Wà kay ikakumintaryu báhin sa ímung pamutilika, I have no comment to make about your politics.

kumintítur n radio, newspaper commentator. v [B16; a2] be, become a radio commentator.

kumirsiyal n commercial on radio or TV. a 1 done on a large scale for commercial purposes. Pamuhig báhay nga kumirsiyal, Raising pigs commercially. 2 area where commerce is carried out. Distritu (nga) kumirsiyal, The commercial district. v [A13] broadcast commercials.

kumirsiyu n 1 commerce, business. Gipuhúnan dàyun niyag kumirsiyu ang iyang salapi, He immediately invested his money in business. Ang iskuyúhànam nahimú nang kumirsiyu, The school has been turned into a business enterprise. 2 course in business or commerce. v [AN; c1] be engaged in business. Nagkumirsiyu siyag panaptun, He is engaged in the textile business. Babáyì iyang gikumirsiyu, Prostitution was his business.

kumisyun, kumisyun n 1 commission on s.t. sold. 2 commission, a group of people appointed by the government for certain duties. Kusisyun Ilítkural, Commission on Elections. 3 officer’s commission. v 1 [A12; c] get a commission. Nakakumisyun ku sa bakpi nga ákung gihikay, I got a commission on the back pay claim that I saw through. 2 [A; b5] commission an officer. -ir(→), -ádu n commissioner, one in charge of a certain government department or of a colony.

kumita n comet.

kumiti, kumiti, kumítba n committee. v [A13; c1] organize into a committee.

kumitir v [A; c1] commit oneself or s.t. Dì ku mukumitir sa ákung kaugalingun ánang sabúta, I won’t commit myself to that agreement. Ayaw ikumitir ang primírung batalyon kay irisirba, Don’t commit the first battalion because it is in reserve.

kumukum v 1 [A; c1] hold s.t. in the hand with the palm closed. Kumkúma (ikumukum) pag-áyu ang sinsilyu arun di mavá, Hold the change tightly in your hand so you won’t lose it. 2 [A; a12] get possession of s.t. Ang kadaúgan nga karun ilang gikumukum nakihà sa limbung, Victory is in their hands now, but it is an ill-gotten one. Kun muabut kanang higayúna, kunkimu dàyun kay dì na nà mubálík, When the chance comes, grab it and hold onto it, for it will not come back again. — ug kamut a tight-fisted. Kumkum kaúyug kamut. Asin ray isulá, He’s terribly tight-fisted. He won’t eat anything but salt with his rice. n a fistful. Paghakup ug usa ka kumukum nga balas, Take a handful of sand. pa- v [A; a1] let a baptized child hold an
amount as a baptismal gift from his godfather or godmother who failed to bring a gift. Ákì lang pumukánum un singu pisus ang ákung kinigus kay wà man kay däng rígàlù, I’ll let my godchild hold five pesos as a baptismal gift because I didn’t bring any gifts.

**kumnay** name given to nosefishes: *Naso spp.*

**kumpabli** v [A2; b(1)] admit one’s guilt, defeat. *Di ku mukumpabli nga aku nasayup,* I won’t admit that I was wrong. *Di nátù kumpablihan ang iyàng kadaígàn kay may tikas,* We won’t concede his victory because there was trickery involved.

**kumpad** v [A; a1] toy, play around with s.t. with the fingers. **kumpadri** = **Kumpári**.

**kumpang** n k.o. disease of pigs, manifested by a foul odor emanating from the mouth and giving a yellow color to the fat. v [a4] get kumpang. -un(→) a sick with kumpang.

**kumpanía** n 1 business establishment. Sákup siya sa usa ka mauswágung kumpanía, He is a member of a prosperous company. 2 business partners. *Kumpanía sila niadtu píra nagbülag ug nígyusyu,* They used to be business partners but now they have split their business. 2a habitual associate. *Pirmi nákù siyang kumpanía sa pagpangharâna,* He is always with me when we go serenading. 3 military company. v [C; ac3] 1 be partners or associates in business. *Nagkumpanía sila niánang iláng tindâhan,* They are partners in that store. *Gikumpaníyáhan sa mag-ágaw ang pagpalit sa yútà,* The cousins bought the land as co-partners. 2 be a constant companion or associate.

**kumpanya** = **kumpanyána**.

**kumpanyíra** = **Kumpanyíru** (female).

**kumpanyíra** n term of address to intimates, used esp. among lawyers. *Kumpanyíra, nauswag ang átung bista,* Our hearing has been postponed, friend.

**kumpara, kumparar** v [AC2; ac] compare with. *Ug kumparáhun kamung duha, wà kay dag-anan,* If you two are compared, you have no chance of winning. *Sayun ni ikumparar niadtu,* This is easy compared to that.

**kumparasiyun** n comparison, act of comparison. *Way kumparasiyun nang duha,* The two have no comparison.

 Sa ákung kumparasíyun lugum tung usa, As I look at them, one is darker than the other.

**kumpári** n 1 a male who has one of the following relations to one: he is either the father, godfather, or father-in-law of children to whom one also is a parent (but not one’s husband). 2 term of address to a person with whom one has this relation or general term of address to s.o. of one’s own age with whom one feels intimate. short form: **pari.** v 1 [C; ac3] be in this relationship. 2 [A1; a] call s.o. kumpári.

**kumparsa** n 1 ensemble of plucked, stringed instruments. 2 folk dance interlude at a dance. 2a folk dance pageant, presented as a contest among groups in a school or among different schools. v 1 [A13; b(1)] have music from a string band. 2 [A1; b(1)] present this sort of dance pageant.

**kumpas** a 1 being in harmony or correct timing with s.t. else. *Mikanta siya kumpas sa dúyug,* She sang in time to the accompaniment. 2 deliberate, slow, and poised in action. *Kaanindut niánang bayhána, kumpas kaáyu manlíhuklíhuk,* That girl is very nice; she moves slowly and gracefully. *Kumpas pinadulut ang iyàng sinulthán,* She is slow and careful in speech. n 1 beat, time. *Díli ku makaagpas sa kumpas niánang sunatóha,* I cannot catch onto the tempo of that song. 2 acts, mannerism. *Mu ra man ná siyag buang sa iyàng mga kumpas,* She seems like a mad woman, the way she acts. *Kuntra* — out of rhythm or tempo. *Kuntra kumpas ang imung sinayawan,* You are not dancing in time to the music. v 1 [AC; c1] act or do s.t. in harmony or time. *Mikumpas siya pagpakpak uban sa sunáta,* She clapped in time to the music. *Nagkumpas ang duha ka bátà ug singgit,* The two children shrieked in unison. 2 [B; a] be, become deliberate and posed in action, cause s.t. to be slow and deliberate. *Mikumpas ang iyàng tingug (mikumpas siya sa iyàng tingug) sa nasukú na ku,* Her voice became soft and measured as I grew angrier and angrier. *Ug di ka magkumpas, mahúlug ka,* If you aren’t slow and deliberate, you’ll fall. 3 [C2; b] keep up with what s.o. else does. *Makigkumpas man gud ning ákung anak ug unsay buhátun sa mga anak sa dátà,* This child of mine wants to do whatever the rich people’s children do.

**kumpas** n compass for determining directions or for drawing circles.
kumpay1 n k.o. grass growing wild or cultivated in wet places for hay: *Panicum maximum*. Unsán pa ang kumpay ug patay na ang kabáyú, Locking the barn door after the horse has been stolen. (Lit. What are they going to do with the hay after the horse is dead?) v [AN; a] gather s.t. for animal fodder. *Humana silag pananggì, kumpáyun na nátì ang mais nga sinanggian*. The harvest is over. Let’s gather the cornstalks to feed the water buffaloes. -an n a field with hay.

kumpayut v [AN; b] cling to s.t. hanging from it with or without support from below. Nagkumpayut ang ubang pasahíru kay kargádu ang úth, Some passengers clung to the sides because the truck was overloaded. Gikumpayútan siya sa iyáng asáwa kay di siya pagikánun, His wife clung to him because she didn’t want him to leave.

kumpí a 1 limping in one’s walk because of an injury or permanent defect in the legs. Lúgus makadágan ang báta nga kumpí, The lame child can hardly run. 2 = KIMPL. v [B6; 6b1] walk with a limp. Mikumpí (nakumpí) ang iyang linaktan tungad sa pían. He walks with a limp because he has a sprained ankle.

kumpidinsiyal n confidential. *Kumpidinsiyal ní. Ayawg isábà ug láin*, This is in complete confidence. Don’t tell anyone.

kumpirinsiya n 1 conference. 2 organization of local Protestant churches of the same denomination. v [C; b3] hold a conference. Nagkumpirinsiya ang mga myimbru sa bürd, The board members are holding a conference.

kumpirma n confirmation, a religious rite. v [A; b(1)] 1 perform confirmation rites. 2 confirm an appointment or certify a law. *Dili mukumpirma ang prisidinti sa iyang apuwintmint*, The president won’t confirm his appointment. *Kumpírman na gáni sa mayur ang urdinansa anhá pa na mupiktu*, As soon as the mayor certifies his approval, the ordinance will take effect. -du a confirmed, having received the sacrament of Confirmation.

-siyan(→) n 1 confirmation in a religion. 2 confirmation of an appointment or ratification of a law.

kumpisal v [A; c] 1 go to confession. *Kinahanglang mukumpisal úsá mukaláwát*, One should go to confession before taking Holy Communion. 2 confess to a crime. *Mikumpisal ra ang mamumínà*, The murderer finally confessed. pa- v [A; a] hear confession. *Túa ang párì sa uspital magpakumpisal sa mga masakitun*, The priest is in the hospital hearing confession for the patients. -an(→),

kumpisinaryu, kumpisinaryuhan n confessional box.

paN-, paN-(→) n act of confessing in church.†

kumpisal see KUMPISAL.

kumpiskár v [A; a2] confiscate. *Gikumpiskár ang tibi kay wá siya makadata*, His TV was confiscated because he didn’t keep up the payments. *Kumpiskádu n* s.t. that has been confiscated. *Gibaligyá ang mga sigarilyung kumpiskádu*, They sold the confiscated cigarettes.

kumpiskadur n one whose job is to confiscate things. v [B156] be, become a confiscator.

kumpisur n priest who hears confession and gives absolution.

kumpisyun n 1 confession of guilt. 2 the sacrament of confession in church. v [A2N; b8] go to confession. *Kausa ra ku mukumpisyun (mangumpisyun) sa usa ka túig*, I go to confession only once a year. pa- v [A3; b] hear confession.

-aryu = KUMPISINARYU. see KUMPISAL.

kumpit1 n k.o. full-bodied boat with a deep draft and without outriggers, wider than other native boats. They are used for long distance travel, esp. by Muslims in carrying trade. v [A; ac] travel, bring by kumpit.

kumpit2 v [A; a] squeeze s.t. between two long things to hold it. *Nagkumpit siya sa iyang pinangkòh*, She held her hair bun in place with a hairclip. *Kumpíta pagkíhâ ang inánag mais*, Take the roasted corn with tongs. *Ikumpit kining duha ka lipak pagpunit sa ilágà*, Pick up the rat with these two sticks. *Gikumpitán sa asáwa ang lâwás sa bána*, The wife held her husband’s body firmly with her legs. n 1 hairclip. 2 tongs. 3 chopsticks.

kumpitinsiya n competition or competitor. *Mahal ning tindahána kay way kumpitinsiya*, This store is expensive because there are no competitors. v [1 AC; b] be competing. *Mukumpitinsiya man nímu nang bag-ung istudiyanti*, The new student is going to give you competition. *Sa nigrusyu ra sila nagkakumpitinsiya*, They are rivals in business only. *Gikumpitinsiyahán ang Amirika sa Rusya sa pag-adtu sa búwan*, Russia competed against America to get to the moon. 2 [b] outshine. *Nasukù siya kay nakumpitinsiyahán (nakumpitinsiyan) man ang bag-u niyang sinínà*, She got mad because s.o. else outshone her in her new dress.
kumpitís n 1 complicated, difficult to untangle or understand. Mas kumplikádu ang makina sa mutursiklu kay sa muturbáyik, The motorcycle has a more complicated motor than a motorbike. Kumplikádu ning kasíha, This is a complicated court case. v [B1245] be, become complicated.

kumpilkar v [B] for a disease to have complications. Mikumpilkar (nakumpilkar) ang iyang pílu ngadús iyang kasingkásing. His flu developed complications of the heart.

kumplikasiyun n complication in a sickness.

kumplimintu n 1 s.t. said or done out of respect or good manners. Kumplimintu lang tung iyang pagdápít nimu kay silingan man mu, She invited you out of courtesy because you’re her neighbor. Bisan wá nay gustu, gibáslan ku ang suwat ágig kumplimintu, Even though I don’t like her any more, I answered her letter for politeness’ sake. 2 compliment, s.t. said in admiration or praise. v [A; b(1)] say or do s.t. insincere out of politeness. Mikumplimintu lang kug tambúng sa iyang parti, I’ll just attend his party out of courtesy. 2 [A2] say s.t. in admiration or praise. Mikumplimintu siya naki sa bag-u kung hirdu, She complimented me on my new hairdo.

kumplín v [A2; c6] complain about one’s grades in school. Kun wà ka mahimut sa imung mga grádu, ngánumg di ka man mukumplin? If you aren’t satisfied with your grades why don’t you complain?

kumplitu a complete, having s.t. complete. Kumplitu ang iskayláhan sa mga kasangkápen, Our school is completely equipped. Kumplitu ang ákung gamitun sa pamanday, My tools for carpentry are complete. Kumplitu ta sa implyádu, We have our full contingent of employees. Ang bísan nga kumplitu ihátag sa maistru, All papers that are complete should be turned in to the teacher. v [AB12; a] be, become complete, make s.t. complete. Kumplitú kug báyad sa matríkula, I’ll pay the tuition fees in full. Kining istáma malyu makumplitú sa ákung külíkíyún, This stamp will make my collection complete. Nagkakumplitú na ang ngipun sa bátà, The child’s teeth are almost complete. Mu ray ikakumplitú námu ug ma Pasku, The only time the whole family can get together is on Christmas.

kumplut n 1 conspirator. Ang kahiru usa sa mga kumplut sa pangílad sa sápi, The cashier was one of the people who plotted to swindle the money. 2 person with whom one is intimate such that arrangements can be made on favored terms. Giprumut siya kay kumplut man sa manidyír, He was promoted because he had made special arrangements with the manager. v [C] conspire. Nakikumplut ang ismaglir sa pulis sa pagpalusut sa mga sigarilyung ismágul, The smuggler connived with the policeman to let
in his smuggled cigarettes. 2 become intimate with s.o. to make special illegal arrangements.

**kumpra** v [AN; a] buy s.t. in quantity, go shopping. *Nakapangumpra ka na bag pára sa imung kumbira?* Have you bought the things for your party? *Kumprába ning tanang nia sa lista.* Buy all the things on this list. *n* things bought. *Unsa may imung kumpra?* What things did you buy? -dur(→) *n* buyer, dealer in some commodity. *Mga kumpadrur sa kupras,* Dealers in copra. v [A13] become a dealer. see also MALAPÍ.

**kumprumisu** n 1 committal to s.t. onerous or objectionable from which there is no turning back. 2 spouse or family as one’s responsibility. *Karun nga may kumprumisu ka na sa imung kinabúhi,* pagbinuutan na. Now that you’re married, you must resolve to be good. v [A; a] be committed to such objectionable situations. *Nagkumprumisu nákìi ning pagkapalíta sa awtu kay dì kung kaabut sa dáta,* It put me in a tight fix to buy this car because I can’t meet the installments. *Ayawg paságad ug pirma kay tingálig makumprumisu ka,* Don’t sign anything recklessly. It might get you into hot water. *Nakumprumisu ku pagbúrd sa akung báta,* I got myself into debt when my son took the bar exams.

**kumprumítibu = KUMPRUMITÍDU. see KUMPRUMITIR.**

**kumprumítir** v [A2; c] promise, pledge. *Mikumprumítir ku nga mubáyad sa tápus bánan,* I pledged to pay at the end of the month. *Gikumprumítir na niya ang iyáng kasingkásing sa láing tápuw,* She has already pledged her heart to another man. *Kumprumítidú* a bound, committed to do s.t.

**kumprunta** v 1 [A2N; c] ask or seek one’s opinion or advice on s.t. *Mikumprunta (nangumprunta) na mig abugádu ining ámung kásu,* We consulted a lawyer about our case. *Ngánung di man nimu ikumprunta nang próblímáha sa imung kumpisur?* Why don’t you seek the advice of your father confessor regarding that problem? 2 [A; a] sound s.o. out to see how he feels about s.t. *Kumpruntaha si Tátay ug úyun ba siyang iprinda ang ýútà,* Ask father’s opinion if he will go along with mortgaging the land.

**kumpruntár** v [A12; c] set a timepiece. *Ikumpruntár ang rílu sa rádiyu,* Set your watch by the radio.

**kumpuni, kumpunir** v [A; abc] do make-shift repairs. *Átì lang ning kumpunihun kay way bag-ung pyisa,* We’ll just do make-shift repairs because we don’t have new spare parts. *Kumpunihan lang ug pasta ang bangag sa tangu,* Just put a temporary filling in this tooth. *Ikumpunir lang ug tápak ning playwud sa bungbung,* Just fix this wall with a piece of plywood.

**kumpurmi** 1 depending on, in accordance with. *Ang gidak-ung patiton kumpurmi lang sa sukud,* The size to buy depends on her measurements. *‘Unsay ákung ihátag nimu?’—‘Aw, kumpurmi lang,’ ‘What shall I give you?’—‘Oh, it depends on you (whatever you have).’* 1a according to what is necessary. *Nanghipus na sila sa ilang mga kumpurmi lang nga dad-unun,* They were packing whatever it was that they used to take. *Isígbáyad sila kumpurmi sa ilang nakáhà,* Each one paid according to the amount he had borrowed. 1b whatever happens to be at hand, whatever comes into the head. *Kumpurmi lay pangayáun ning batáa,* This child asks for whatever enters his head. *Kumpurmi sa iyáng makítà iyáng patiton,* He buys whatever he sees. 1b1 different kinds or sorts. *Kumpurmi lang ang ilang gipamalit sa Karbun,* They bought all different things in the market. 1b2 nanímáhung — an odor to be so foul that words cannot describe it (lit. smells like anything and everything bad). 2 be in agreement. *Bisag káwayta apan kumpurmi ku sa imung idíya,* We may be enemies, but I agree with your ideas. *Kumpurmi ka ba nga sa Sabadu na lang ta mangadtu?* Is it all right with you if we go on Saturday instead? 3 same as. *Unsa ka dákà ang lungag nga tamnan ug säging,* *Kumpurmi sa tamnan ug lubì,* How large a hole do we make for planting bananas? The same size as the hole for planting coconut trees. *‘Pila ka nitrus nga panaptun ang imung patiton?’—‘Kumpurmi sa imúha,’ ‘How many meters of cloth will you buy?’—‘The same as what you buy.’* 4 now look who’s talking. *Túa ag kawatan!’—‘Kumpurmi lag kinsay nadakpan,’ ‘There you are, you thief!’—‘Look who’s talking? Who was arrested, anyway, me or you?’ *Unsay dakug káun? Kumpurmig kinsay nakahurut ug usa ka bandídádu nátì,* What do you mean eating too much! Look which one of us finished a whole platter off? v [A12] be agreeable. *Ang mga táwu nga dili makumurmi sa sígú silúita,* Whoever doesn’t agree to follow the orders will be punished. *Wà siya makumurmi sa plánu,* He was not agreeable to the plan.
kumpurtabli a comfortable. Kumpurtabli ning siya. This chair is comfortable. Kumpurtabli ilang kahintang, They are in comfortable circumstances. Kumpurtabli ning sinináa. Díli hugut, díli galňá, This is a comfortable dress. It’s not tight, and it’s not hot. v [B2] be comfortable.

kumpúsir n composer. v [B156] become a composer.

kumpusisyun n 1 a musical composition. Ang átung nasudnáng áwit kumpusisyun ni Hulyan Pilipi, Our national song was composed by Julian Felipe. 2 composition book. 3 written theme. v [A1] write a composition.

kumpusitur disapátus n shoemaker.

kumpúsu n ballad in a minor key treating of love or heroism. It is composed of stanzas of four lines of no set number of syllables and which may have one or two syllables more than the song allows, but at least two of which must be rhymed. The melody may be the same throughout the kumpúsu or two melodies may be alternate, the second modulated four notes higher than the initial. v [A; b6] compose this sort of ballad.

kúmu 1 — [noun, adjective] as one in [such-and-such] a capacity. Kúmu magulang siya nímu, mutáhud giyud ka niya, As your older brother, you must obey him. Kúmu gwápa, daghang mulingi inglabay niya, Being beautiful, many people turn to look at her as she passes by. 2 — kay since, seeing that. Kúmu kay gírikumindar kag politiku, nakulukar ka na, Because a politician recommended you, you got placed in a job. Kúmu ba kay prísinditi siya sa kapuníngan, díli siya muámí? Just because he is the president of the organization, he doesn’t contribute? 3 may, way — there is s.t. (nothing) as good as ... May kúmu pa bang basahun ingan sa Bisayá? Is there any magazine as good to read as the Bisaya? Way kúmu ning dúná tay amígú sa Kustum, There’s nothing as good as having a friend in the Customs Bureau.

kúmú n 1 clenched fist. 2 interjection indicating a brusque rejection of one’s suggestion: go to hell! ‘Ikay manghúgas run, ha?’—‘Kúmú!’ ‘ You wash the dishes today, OK?’—‘Drop dead, will you?’ v [A1N; ac1] clenched one’s fist, keep s.t. tightly in one’s palm. Nangímú siya sa hilabihang kalágut, He clenched his fists in anger. Kúmú kaáyu nà dinhi. That’s awfully common here. There is so many of them. 2 ordinary, not special. Kúmú kaáyun pagkáun, Very ordinary food. 3 shared equally among all the members of a group. Kining yutáa wá pa mabáhin. Kúmun kini, This land hasn’t been divided yet. It belongs to everyone in the family. Mísa karun nga kumun álang sa tanang kalog sa purgatoryun, This is a common mass for all souls in purgatory. v [B126; a2] become common. Díli madágay makumun na sab ang tag-as nga sanínd, It won’t be long before long dresses get to be a common sight. 2 [c1] make s.t. common property, shared by many in a group. Ug way tistamintu, makumun ang kabílin, If there is no will, the inheritance becomes common property.

sintidu — n common sense.

kúmun v [A; a12] crumple s.t. up into a ball, put s.t. that can be crumpled s.w. carelessly without folding it or smoothing it out. Kumína na lang nang mga sininá sa malíta, Just throw those dresses into the suitcase any old way. Ayaw kumína nang papil kay magámít pa ang luyu, Don’t crumple up those papers because we can still use the back. 2 [A; a2] wrap s.t. up by just crumpling the wrapper. Kumuña lang ang mga hirpin sa panyú, Just wrap up the hairpins in the handkerchief. 3 [A; a] hold s.t. in the fist. Kumuña pag-áyu ang kwarta arun di mahúlug, Hold the money tightly in your fist so it won’t fall.
kumunal n for public use. Ang kasìlyas sa mìrkaðù kumunal, The comfort stations in the market are for public use.

kumungkumung = ALIKUMÚ.

kumunikasiyun n communication.

kumunismo n communism.

kumunista n communist. a ill-mannered, grasping. Kumunista ka giyud. Bisag gibahanin, nanglìg pa giyud, What a grasping sort you are. You have been given your share, but you still want s.o. else’s share! v [B1; a12] be, become a communist. Ug makumunista ning nasûra, magkumunista sab ku, If this country goes communist, I’ll become a communist, too.

kumunwílt n commonwealth. v [B126] become a commonwealth.

kumunyén n the sacrament of Holy Communion. v 1 [AN; c] receive Holy Communion. 2 [A1] give communion.

primir, primira — n 1 first communion. 2 first communicants. -an(→) n communion rail.

kumurga = KUMULGA. -nti = KUMULGANTI.

kúmusì = KULÁMUS.

kúmusug, kum-us = GUM-US.

kumusta how is (was, are, etc.). Kumusta ka? How are you? Kumusta ang imung pagbisita? How was your visit? Kumusta ang imung anak? Nakatápus na ba sa íyang pagtuun? How is your child? Has he finished his studies now? v [AC; a1] greet s.o. upon his arrival. Mukumusta ku sa bag-ung abut, I’ll greet the new arrivals. paN- v [A2; a1] I ask how s.o. is, send regards. Anìay iyang sulat nangumusta kanátung tanan, Here’s a letter from him asking how we all are. Ipangumusta lang kung Pâpa mu, Give your father my regards.

pangumustahay n exchange of greetings upon arrival. -mus friendly greeting to s.o. familiar, after not meeting for some time.

kúmut v [AN; ab2] 1 lay hands on any part of the body including the hair and squeezing or clawing at it. Kumútn ku nang navung mu, I’ll claw your face. 2 crumple in the hands. Kumúta ang papil úsà ilâbay. Crumple the paper before throwing it away. Kalami rang kumútn sa bátå, How I would love to squeeze that chubby baby. 3 extract the juice of s.t. by squeezing. Akuy mukúmut sa amirul nga bugas, I’ll get starch for the laundry by squeezing the cooked rice.

kúna n crib.

kúnan n conant coins, coins issued by the American occupation authorities for circulation in the Philippines during the period before the Commonwealth.

kúnat a being tough and slightly elastic, difficult to chew. Kúnat ang intiñiyur sa bisiklîta, A bicycle tube is tough
and slightly elastic. *Kinat ang tiratira*, Taffy is very tough and hard to chew. *Way kaláki ang inasal nga makgkínat ang pánit*, Roast pig is no good if the skin is tough. 2 [A; a] tweak and pull. *Kúnata ang dunggan sa inasal*, Twist off the roast pig’s ear.

**kúnay v = KUNAYKÚNAY. kunykúnay v [A; a] 1 play around with a mass of s.t. with the hands. *Ang báta nagkalingaw ang kunykúnay na lápuk*, The child is having fun with the mud. 2 fondle, stroke. *Ganáhan mukunykúnay si Tátay sa íyang hiniktan*, Father likes to fondle his fighting cock. *Gikunykúnay sa irù ang íyang mga ituy*, The dog is fondling its puppies. 3 take good care of s.t. *Ug dúna kay kwarta, kunaykúnay ka sa mga narsis*, If you have money, the nurses will give you first class service.

**kundádu see KUNDI.**

**kundas v [A2N; b] snarl at s.o. as if about to charge at him. Mikundas (nangundas) ang íri sa dihang natumban ang iyáng ikg. The dog snarled when I stepped on its tail.**

**kundat v [AC12; b] play together vigorously, usually involving physical contact. Ganáhan siyang mákundat sa mga báta, He likes to engage in horseplay with the children. *Gustung mákigkundat ang íri sa báta*, The dog wants to play with the boy. 2 [A; b6] move about noisily, in a fluttering or loud way, unbecoming to a woman. *Mikundat dáyun ang mga silhidirá pag-abut sa ílang mga süki*, The bar waitresses immediately flirted and acted noisily when their customers arrived. *Gikundatán kaáyu ku sa íyang sinayawan*, I consider her way of dancing boisterous and unbecoming. *n* horseplay, boisterous actions. -an(→) a moving about in an exuberant, boisterous way, unbecoming to a woman. v [B12] get to have these characteristics of behavior. *Nakundatan na kaáyu ang ámung mid*, Our maid has become flirtatious now.

**kundi n count. v [B156; a12] be, become a count. *Gustu ka bang magkundi sa átung dráma?* Would you like to play the count in our drama? **kundádu n area ruled over by a count. -sa n countess. v [B156; a12] be, become a countess.**

**kundim v [AN; c1] condemn s.t. as unfit for use. *Ang layinnan mauy nagkundim ining kuniksiyúna kay dilikádu*, The lineman declared this connection unfit for use because it’s dangerous. *Ang mga libru lang nga dunut mauy kundima (ikundim)*, Declare the worn-out books unfit for use. *a* declared unfit.**

**kundiman 1 n k.o. red cotton cloth of a cheap variety, commonly used for pillows. v [A13] wear clothes made of kundiman cloth.**

**kundiman 2 n k.o. love song of a traditional genre.**

**kundina v [A; a12] treat s.o. with condescension and contempt. *Ayaw siya kuninahan nga usa ka patay gütum*, Don’t look down on him for being extremely poor.**

**kundina n punishment, imprisonment for heavy offenses. *Napúlù ka tūg ang kundina sa binilanggu*, The prisoner was sentenced to ten years. v [A; c] pass a sentence for a heavy crime. *Nakakundina na siyag daghan*, He has already sentenced many people to heavy punishment.**

**kundinár v 1 [A3] be condemned by God to eternal wandering. *Magbahálík ang kalag nga nakundinár, A restless soul returns and haunts his place. 2 [A3; a12] be carried by bad influence. *Kun dili pa ikaw mauy nagkundinar nákù dì untà ku maingun niíni karun, If it had not been for your bad influence, I wouldn’t be what I am now. Kundinahun ka na sab ánan tawhána sa súgal ug inum, That good-for-nothing fellow will again drag you to gambling and drinking. 3 [A; b] condemn or convict a prisoner to severe punishment. *Tulu ka binilanggu gikundinahan sa kamatúay*, Three prisoners were condemned to die. **kundinádu n soul condemned by God to eternal punishment, said to go back to earth to roam and wander restlessly. a reference to a person one is angry at, implying that he deserves to be damned. *Ang kundinádu mung anak mauy nakadaldal sa ákung anak sa kadaútan, Your damned son led my son into evil. v [B156] be, become a doomed soul.**

**kundisáda a condensed milk. litsi — n condensed milk.**

**kundisa see KUNDI.**

**kundisíyún n 1 manner or state of being. *Kumustá ang kundisíyún sa masakitun?* How is the patient’s condition? *Lisud ámung kundisíyún human ku papháa*, Our situation has been difficult since I was fired. 2 requirement, stipulations. *Mga kundisíyún sa kuntrátu*, The conditions in the contract. 3 grade given on condition that the student make up specified deficiencies. *May kundisíyún ku sa Mát,*
I have a conditional pass in Math. v 1 [A; c] set conditions to s.t. Nagkundisiyun ku nga makalakaw ka hasta mupaúlì ug sayu, I make the condition that you can go out if you come home early. Unsa imung ikundisiyun kun magpahulum kaq kwarta? What conditions do you impose when you loan money? 2 [A12; a12] be given a conditional grade. Nakundisiyun (nakakundisiyun) ku sa Histuri, I got a conditional pass in History. -al conditional, dependent upon certain stipulations. v [B1256] be conditional. Ug makundisiyunal ang pagsurindir, dili dawátun, They will not accept any surrender hedged with conditions.

kunduktan n behavior, deportment.

kunduktadav [A; b] guide, escort s.o. to a place. Akay mukunduktada sa mga turista, I will guide the tourists. Gikunduktahan ku siya kútub sa istasyunan, I conducted her up to the bus station.

cunundtur n conductor in public transportation. v [AB156; a2] be, become a conductor in public transportation.

kundul n spreading annual vine producing long, green melons of oblong or bottle-like shape, eaten cooked when unripe, and when ripe made into candy: Benincasa hispida.

kundun n condom, a contraceptive device put on the penis. v [A; b] wear, use a condom.

kung = KUN.

kúng = KULUNG1.

kungas = KINGAS. see KÍNGAS.

kunggrísu = KUNGRÍSU.

kunggu = KALUNGGU.

kungking n vagina (euphemism used to children).

kungkista v [A; a12] subject a foreign land and make it a colony. Gikungkista ang Pilipinas sa mga Katsíla, The Philippines were conquered by the Spaniards. -du a conquered people or land that is subjugated and made a colony. -dur(→) n one who conquers a land or people. v [B1256] become a conqueror.

kungkiiyang, kungkiiyang n conquian, a k.o. rummy played by two players. v 1 [A; c1] play conquian. 2 [B6; a2] win in conquian.

kungkritu = KUNKRÍTU.

kungkung = KALUNGKUNG.

kungrigasiyun n church congregation.

kunggrísu n congress, the national legislature. kungrisista n congresswoman. v [B156; a2] be, become a congresswoman.

kunhud v [APB; c2] reduce, diminish. Mukunhud ang prisuy sa bugas kun ting-ani, The price of rice goes down during the harvest season. Adinay baláud nga nagkunhud sa gidaghanun sa mga mulangyaw gawas sa násud, There’s a law lowering the number of those who may go abroad. Kining tambálá makakunhud (makapakunhud) sa prisuy, This medicine can lower blood pressure. Ikunhud (kunhiran) ang swíldu kun hinay ang trabáhu, The wages are reduced if business is slow. see also TÚBÚ.

kuníhu n 1 rabbit. 2 expression indicating annoyance or pretended annoyance, referring to a person, but not really saying anything about him. Nia na sad ang kuníhu, karun pa magsakatá, Here you are, you s.o.b. Where have you been hiding yourself? Kuníhu! Nasayup na sad ku dá, Darn! I made another mistake.

kunik v [A; c] in rummy, put cards down which are of the same suit or from a series with cards that have been laid on the table.

kuniksysun n 1 pull, connections. May kuniksysun siya sa siti hul, He has connections in City Hall. 2 connection in plumbing, wiring, telephone, and the like. Naputul ang kuniksysun sa túb, The connection in the pipeline broke. 3 connections in transportation. v 1 [A12] be connected with influential people. Muasinsu dáyun ang makakuniksysun ug pulitiku, A person who has connections with a politician can rise in the world. 2 [A2; b6] have an electrical connection. Mukaniksysun na ku sa mináluyín, I will be connected to the main line. 3 = KUNIK.

kuniktaðu see KUNIKTÀR.

kuniktâr v [A; ac] 1 connecting, going through two disparate things. Ang sakit sa ngipún munukiktâr sab ngad tu sa tampihak, When the tooth aches, the pain also seems to be in the temples. Ang Sibu ikunikitâr ug taytáyan ngad tu sa Maktan, Cebu will be connected to Mactan by a bridge. 2 connect a telephone, electric line. kuniktaðu1 connected, connected up. Ayaw nag hikápa ang alambri kay kuniktaðu na kanà, Don’t touch that wire. It is connected up now. 2 having connections in high places.

kuniktid a 1 be connected with some institution. Kuniktid ku sa Yúbi, I’m connected with U.V. 2 be connected,
hooked up electrically, telephonically, and the like. v [B1256] be, become connected with.

**kuninit** v [A; b] for a large number of agents to do s.t. to one thing. Ang mga távùw mikuninit sa artista, The crowd mobbed the movie star. Nagkuninit ang mga távùw sa mga tinda sa baratilyu, The people crowded in to buy the goods at the bargain sale. Gikuninitan sa mga íring ang ísdà, The cats crowded around on the fish to eat it.

**kunis** v [A; a] tear apart, into shreds. Magkunis kug suwà human ug kalígù, They can get me kicked out. Gikunis níya ang suwat, They plotted together; that’s why it’s your first mistake. Kunsíhal, become a councilor.

**kunkun** v [AN; b] rinse the hair and scalp with s.t. Sa íyang kalágut kunkun kug suwà, The sorrow tore my heart to shreds. Nakunis ang íyang sinínà sa irù, She dress got ripped to shreds by the dog. 2 break the heart. Túmang kaguul nga mikuniskunis sa ákung kasingkásing, In her anger she tore the letter to shreds. Nakuniskunis ang iyáng sinína sa írì, Her dress got ripped to shreds by the dog.

**kunkrusyun** n conclusion drawn, deduction. Usa ray kunkrusyun átung mahímù ánà, We can come to only one conclusion about that.

**kunkítulo** n concrete, cement. Balay nga kunkítulo, A concrete house.

**kunkun1** v [AN; b] rinse the hair and scalp with s.t. Magkunkun kug suwà human ug kalígù, I’ll rinse my hair with citrus fruit after my bath.

**kunkun2** n name given to the Constitutional Convention, begun in the summer of 1971.

**kunpirma** = KUMPIRMA.

**kunpirmasyun** = KUMPIRMASYUN. see KUMPIRMA.

**kunpísínaru** = KUMPÍSRÁYU. see KUMPISAR.

**kunpisur** = KUMPISUR.

**kunsábu** v [C; c3] plot or connive on the sly to do s.t. shady, or detrimental to s.o. Nagkunsábu ang ubang impiyádu nga malagput ku, Some employees are conniving to see if they can get me kicked out. Nakigkunsábu ang tulisan sa gwardiya, The robbers connived with the security guard. n co-partners in a shady act. Kunsábu tu sila maung nakalusut sa kustum, They plotted together; that’s why it got through the Customs. ka- n accomplice in conniving.

**kunsad** v [A23; b(1)] descend from heaven or into hell. Daw manulundà nga mikunsad gíkan sa lángit, Like an angel descended from heaven.

**kunsagrar** v [A; b(1)] 1 consecrate, declare sacred. 2 ordain a priest. Kunsagrasíyun n 1 consecration of the host in the mass. 2 ordination to a sacred office.

**kunsidirar** v 1 [A; b(1)] give especial consideration, give allowance for. Mukunsidirar ku karun kay primíru pa nimung sayuy, I’ll give you special consideration this time because it’s your first mistake. Kunsidirahi pud ku, tsip, kay daghan kung anak, Please give me a chance, officer, because I have so many children. 2 [A; a] consider s.t. to be s.t. Di ka ba mukunsidirar nga maáyu ning panwildûa? Don’t you consider this a good wage? Gikunsidirar ku siyang inahan, I considered her a mother.

**kunsidirasiyun** n 1 consideration, understanding of s.o. else’s problems. Way kunsidirasiyun ang ákung agáwun. Bisan namatyan mí, wá giyud ku tugúti pagpaúlì, My master has no consideration for my problems. We had a death in the family, but I wasn’t allowed to go home. Kining kwartáha ági lag kunsidirasiyun sa díguy nimung pagsírbisyu nóku, This money is in consideration for your long period of service to me. 1a special benefits, considerations of employment. Gamay tüid ug swildu, apan daghan ug kunsidirasiyun, The salary is small, to be sure, but there is a lot of extras. 2 the way one thinks. Sa ákung kunsidirasiyun díli ángayng patrabahíun ang minur diídad, The way I look at it, a minor should not be made to work. abáhu — 1 under advisement, with the expectation of giving it further thought. Dawátun ku nang ímung tubag pagkakarun, apan báhu kunsidirasiyun, I’ll accept your answer, under advisement. 2 bound by the way s.o. else thinks. Ang asáwa báhu kunsidirasiyun sa bána, The wife follows what her husband thinks best.

**kunsigrar** = KUNSAGRAR.

**kunsigrasiyun** = KUNSAGRASYUN. see KUNSAGRAR.

**kunsihal** n member of a city or lower level council. v [B156; a2] be, become a councilor. -in- n waltz. v [A; c1] dance the waltz.

**kunsihala** = KUNSÍHAL (female).


**kunsilba** n a sweet made of sliced, dried bananas immersed in syrup. v [A; a] make, make into kunsilba; be made into kunsilba.

**kunsilyu** n council in the church.

**kunsumisiyun** = KUNSUMISIYUN.

**kunsiyensiya** n conscience. gastu ang, sa — v [A; b] for one to be concerned and disturbed mentally and emotionally.
Mugastu giyud ang asáwa sa kunsiyisiya ug mamabáyi ang báná. It disturbs a woman emotionally when her husband fools around with other women. Ayaw igastu ang imung kunsiyisiya sa mga pitsipitsing kahásul. Don’t worry so much about trifles.

**kunsintadur** = KUNSINTIDUR. see KUNSINTİR.

**kunsintir** v [A2] allow s.o. who is in one’s charge to do s.t. wrong: either by helping him overtly or by closing the eyes to it. Ug makasalá mi, di giyud mukunsintir ákung inahan. Isumbung giyud mi sa ákung amahan, My mother won’t go along with it if we do s.t. wrong. She tells my father right away. **kunsintidur** a one whose job is to keep an eye on s.o. but lets him get away with s.t. **kunsintidúra** = KUNSINTIDUR (female).

**kunsirba** = KUNSILBA.

**kunsirbatib** a conservative in morals or religious conviction. Di siya patambúngun ug parti sa kunsirbatib niyang Pápa. Her conservative father will not allow her to attend parties.

**kunsirburyu** n conservatory, a school for teaching music.

**kunsirto** = KUNSIYRTU.

**kunsisiyún, kunsisyun n** concession, right given to exploit natural resources, usually forest or sea resources. May kunsiyión sila sa kalasangan sa Mulábi, They have a concession in the forest of Molave. v [A1; a2] get a certain concession. Singkuwinta ka iktarya ang íyang gikunsisyun álang sa iyang pastu. He obtained a concession of fifty hectares for his ranch. -aryu n concessionaire.

**kunsiyrtu** n concert. v [A13; c] hold a concert. Nagkunsiyrtu na sad dinhi kay kastigú hiniral, We’re having a concert (of crying) again because everybody got punished. Páru mga klasika maay ilang ikunsiyrtu, They will present a concert of purely classical music.

**kunsiyrtu** n concert. v [A13; c] hold a concert. Nagkunsiyrtu na sad dinhi kay kastigú hiniral, We’re having a concert (of crying) again because everybody got punished. Páru mga klasika maay ilang ikunsiyrtu, They will present a concert of purely classical music.

**kunstabularya** n Philippine Constabulary.

**kunstabularyu** n member of the Philippine Constabulary.

**kunstitusyún n** constitution. -al(→) n 1 pertaining to the constitution. Kwistiyun kunstitusiyunal, A question of Constitutional legality. 2 in accordance with the constitution. Dilí kunstitusiyunal kanang balaíra, That law is unconstitutional. -al kumbinskiyun n Constitutional Convention. **kunstituyinti** see KUMBINSIYUN.

**kunstruksiyún n 1** construction site. 2 building viewed as the work of a certain person. Kanang mga bidinga kunstruksiyún ni Inhínyíru Lim, Those buildings were constructed by Engineer Lim. 3 way s.t. is constructed. Usa ná ka mátang sa kunstruksiyún nga mulungtdad sa katuigan, That k.o. construction will last for years.

**kunsul** n consul. v [B156; a2] be a consul. **kunsuládu n** consulate.

**Kunsulasiyún n** town of Consolacion. — guwà n humorous name given to the town of Consolacion. — süd leprosarium situated at Consolacion.

**kunsultiyon prays n** consolation prize. v [A12; c] win, give a consolation prize.

**kunsulta** v [AP; b5c] consult, see s.o. for consultation. Kunsultáha (kunsultáhi) siula ug muiyún ba, Consult them to see if they are amenable. Ikunsulta ug ispisyalista ang imung mata, Consult a specialist for your eyes. n consultation. -siyun n consultation.

**kunsusmiyún n** intense grief that wastes away the body. Ikay ákung kunsumisiyun, bataána ka, You’ll be the death of me. Kunsumisiyun ang gikamatiyán sa asáwang gibiyaán. The wife wasted away and died of grief after she was abandoned. v [B16; a4] be afflicted with grief that wastes away the body. Gikunsumisiyún (nakunsusmiyún) ang inahan sa kamaldítu sa anak. The mother wasted in grief because of her wayward son. 2 [B1456; b3] worry very much over a trifle. Ngángun magkunsumisiyún ka man ángang drawínga ug di giyud mahímú? Why do you have to worry yourself to death over that drawing if you can’t do it?

**kunsumpsiyun = kunsúmu.**

**kunsúmu n 1** consumption. Dakug kunsumúmu ning awtíha, This car uses a lot of gas. Minus karun kitag kunsumúmu sa túbig, We use less water now. 2 provisions, food supplies. Kun muadtu mu sa isla, pagdala ug kunsumúmu kay way pagkáam didú, If you go to the island, bring provisions because there is no food there. v [A] consume. Mukunsumúmu mig taga ka bákid bugas bulanbúlan, We consume a cavan of rice each month.

**kunsurti** n consort of a reigning beauty queen or muse. v [AB156; c1] become, be the consort.

**kunsuylu n 1** s.t. that makes s.t. unpleasant easier to bear. Bug-at ning trabahúa apan kunsuylu sab ning magswildu
kuntradur – kuntra

1. kuntradur n 1 meter. Ngánu gung dus pisús nga pisús ra man ang náa sa kuntradur? Why two pesos, when the meter reads only one peso? — sa túbig water meter. 2 scorer, scorekeeper. v [A1; ac] have a meter.

2. kuntrak n contact, connection in an organization or high places. Basta nigosyanti daghang kuntrak, A businessman has to have lots of contacts. v [A; a] contact, get in touch with. Kun makigkuntrak ka niya, tawga lang sa tilipunu, If you want to get in contact with her, just call her on the telephone. Inág-abut sa mayur, kuntáka dáyun ka, As soon as the mayor arrives, contact me immediately.

3. kuntil yus n contagious ward in a hospital.

4. Kuntripurayu n contemporary, one living in the same era as another or being in a certain association at the same time. Kuntripurayu si Aginaldu ni Risal, Aguinaldo was a contemporary of Rizal. Kuntripurayu ku siya sa hayiskul, We were in high school at about the same time. v [C13] be contemporaries.

5. Kuntringir n contender for a title in fight. v [B126] be a contender.

6. Kuntripinti n. Kuntripintu a satisfied, contented. Di ku kuntripintu sa ákung swildu, I’m not satisfied with my salary. v [B12; b6] be, become satisfied. Wà ku makuntripintu adtung kaína, I wasn’t satisfied with that meal. kakuntripintuhun n state of reaching contentment. Dínay mga babáyí nga way kakuntripintuhun, There are women that are impossible to satisfy (sexually).

7. Kunpitis n a contest, competition. Kunpis sa áwit, Singing contest. v [AC; ab] have a contest. Kunpitsin nátú kun kinsa gíuy maáyung lákí, We must have a contest to determine who is really the best. Ispíling ang ílang gikuntripintu, They will have a spelling bee.

8. Kuntra a 1 s.t. contrary to one’s liking. Kuntra ku giyud nang táwung palahúbug, I very much dislike people who drink too much. 1a — sa dugú s.t. that is regarded with aversion. Kuntra sa ákung dugú ang mga maut, I loathe people who are hypocrites. 1b — gustu done against one’s will. Kuntra gustu siyang mitíman, She complied against her will. 1c — hitsu for a body or s.t. manufactured to be unproportional in build or structure. Kuntra hitsu kaáyu siya kay tambuk unyà gagnayg bitís, She is out of proportion because she is fat but her legs are small. 1d — kumpas out of time, not in rhythm. 1e1 — partídu political opponent. Magsíun nga kuntra partídu sa politika apan dílì sa lamisa, Brothers and sisters may be opponents in politics but not in their relationships with each other. 1e2 people who are always opposed to everything. Mga kuntra partídu kaáyu nang mga tawhdína sa tanan tang buhátun, di maáyung iuban sa punduk, Those people are always opposed to everything we do. Let’s not include them in our group. v [B23(1);6C] be, become political opponents or always oppose s.o. else’s views or stand. 1f — tyimpu an impediment to a course of action to be done
in the future. Ug way kuntra tyimpu, karung Duminggu mag-ayskrim ta. If nothing gets in the way, we can have ice cream on Sunday. 2a causing unpleasant bodily reaction to s.o. Kuntra sa húbak ang pasáyan, Shrimps are bad for asthma. 2b remedy for s.t. bad. Kuntra sa húbak kining tablitas, These tablets are good for asthma. 2b1 — sa ampay love s.t. very much (humorous—lit. it’s a remedy for my craving). Mükáun ug inasal? Kuntra nā sa ákung ampay! Do I like roast pig? No, I love it! 3 — sa opposed to, rather than. Maáyu na lang ning makalílimis kuntra nimu nga kawatan, It’s better to be a beggar than to...
**kuntribusiyun** n 1 financial contribution. 2 tax on real property. v [A1; c] give a contribution or pay a real property tax.

**kuntringkanti** n opponents in a political election. v [C; ac3] be opponents for electoral office. *Di sila maayung kuntringkantihun kay manag-âgaw sila.* They should not be made to oppose each other because they are cousins. *Bag-ângang pulitiku ang âkung gikakuntringkanti.* The man I fought against was a seasoned politician.

*agni kuntribusiyan aktu sa* — n Act of Contrition.

**kuntrül** n control over s.o.’s actions, discipline. *Ang mayur way kuntrül sa kapulsan.* The mayor has no control over his police force. v 1 [A] control oneself or the actions of s.t. else. *Nagkuntul lang giyud ku nga dì makapangísug,* I did my best to control my temper. *Wà na ku makakuntrül sa manubíla,* I couldn’t control the wheel any longer. 2 [C2] exercise birth control. *Wà mi magkuntrül, maung daghan mig anak,* We didn’t practice birth control so we had lots of children.

**kuntrular** v [A; a] control s.t. *Kuntrulara ang inyung mga bátà,* Control your children. *Gikuntrular sa mga Huk ang Sintral Luzon,* The Huks control Central Luzon. *Ang pamaligyang bugas gikuntrular sa mga Insk,* The rice trade is controlled by the Chinese. *Kuntruládu, kuntruláwu* a 1 in the control of. *Ang Kagungrísu kuntruládu sa Nasyunalista,* The Congress is in the control of the Nacionalista Party. 2 under control, subdued. *Kuntruládu na ang mga prisu nga nagráyut,* The prisoners that rioted are now under control. 3 done with control. *Kuntruládu ang iyáng paghapat sa bûla maung nasíd ni sa lungag,* He drives the golf ball with control. That’s why it goes into the hole.

**kuntud1** v [AB; b2c1] decrease in amount or quantity. *Mukuntud (makuntud) ang tubá sa tinghaning,* The coconut palm toddy yields less when it is windy. *Di siya makakuntud sa iyáng pagkáun,* She can’t cut down on her food intake.

**kuntud2** a for the surface of a piece of land to be uneven. *Ayíha pagpátog kay kuntud pa kanang dápita dihà,* Level that part carefully. It is still bulging there. v [B; c12] be, become uneven. *Ipadáit sa buldisir kanang dápít nga nagkuntud,* Have the bulldozer level that part where it is bulging.

**kuntúdu** a elaborate, having all the trimmings. *Kuntúdu siyang mamisti,* She is dressed elaborately. *Ang kuntúdu nga kumbira dakag gastu,* An elaborate feast will incur great expense. — *ubligasiyun* n job involving all chores there are to be done. *Ang imung trabahò dihi kuntúdu ubligasiyun.* *Ímu ang tanang líhuk,* Your work here includes anything there is to do. You must do everything. v [A1] go about in grand style. *Kláru na lang nga makakuntúdu si Imilda kay milyunarya man,* Of course Imelda can live in style because she is so rich.

**kunu** short form: **nu** 1 it is said, s.o. said. *Namatyay kunu ag pilítu,* They say the pilot died. 2 with imperatives: particle used to person with whom one is familiar implying that he is not under obligation to obey it—i.e., is not a person one has a right to command: ‘please, do me a favor and ...’ *Itínul kunu nang libru,* Do me a favor and hand me the book. 2a followed or preceded by verb: do [so-and-so] as a trial. *Ikníktar kunu nátì ring alambri,* Try connecting this wire. Perhaps the engine will start. 3 in conditions: on the chance that. *Madúgay pa ba nu ku dinhi kay muanhi siya,* If I stay here long, he will come. *Ákung gihípus kay básin kunu magámít unyà,* I kept it on the chance that we might be able to use it later. *kunhun* take s.o. to be ignorant of s.t. *Akay kunhun nímu nga kadúgag na nákù niíni,* You take me for ignorant when I’ve been at this for such a long time. *paN-* v [A] show one is uncertain of s.t. by saying kunu. *Di káduyu siya sigúru kay nangunu,* He’s not that certain because he said ‘they said’. *kunúhay1* allegedly, they say, but I’m not sure whether or not it is true. *Pipíla ka mga pulitiku nga nagsabutsábut kunúhay tu,* A few politicians who were allegedly making agreements under the table. 2 do s.t. to make a show of being a certain thing. *Arün pagrispitar nanghuńum kunúhay mi ug paghungit,* In order to show respect we made a pretense of stopping eating for the moment. *Nagpakítà siya sa iya kunúhay nga pagkamangghináñunáun,* He is displaying his supposed thoughtfulness. *Ayaw ug katáwa kay nangísug kunúhay ka,* Don’t laugh. You’re supposed to be angry. 1a be supposedly. *Ísug kunúhay ka—dì ka muhilak ug sugísugun,* You’re supposed to be brave. You shouldn’t cry if they tease you. 2 particle giving an excuse for doing s.t. in preparation. *Namalit kunúhay mi sa di pa musáka ang bili,*
We are buying food before the prices go up. 3 particle belittling s.o.’s accomplishments. Prisidinti kunúhay kanå siya sa kapunángan, He’s the so-called president of their organization. 3a particle of modesty detracting from one’s own or one’s family’s accomplishments. Magsusílát kunúhay kining ákung báná, ug kini mauy bugtung niyang pangítà, My husband is a writer, you know, and that’s how he earns his livelihood.

kúnu n large rice mill or the building which houses it and serves as a storehouse for the rice to be milled.

kunikunu v [A; c16] speak haltingly, uncertainly, and in short syllables. Nakunikunun siya pagbungat sa iyáng hangyú, She made her request in a halting, unsure way. Ayawg kunikunun (ikunikunú) ang imung pagsulti kay maktárung ginibiyus ka, Don’t speak haltingly because everybody will see you’re nervous.

kunul v [B24] fail to ripen or to grow. Mikunul ang mga lubi nga tinanum nga naatul sa huvaw, Our coconuts didn’t grow because they were planted during the dry season. 2 hardened because of failure to ripen. Mikunul ang ságing kay ahat, The bananas failed to ripen and just hardened because they were picked too soon. 2a [B] become hardened, calloused from abuse. Nakunul na lang giyud ang bátà sa pagbinúnal nímu, The child has gotten hardened because you’ve punished him so much. 2b [A23] be stubborn, uninterested in obeying orders. Mikunul na lang nang batiag sugtuń, Dili muirug sa úyang nahimutangan, That child is just stubborn when you tell him to do s.t. He won’t move from his place. 3 [A23] give a dull knock when s.t. hits. Mikunul ang lápuk nga miigù sa sin, The mud went thump as it hit the galvanized iron sheets. a 1 hardened from failure to ripen. 2 hardened. 3 — ug úlu stubborn. 4 for s.t. to lack the hardness needed to give bounce to things that hit it. Ang nípis playwud kunul káiyu untúlan sa bûla, If a ball is hit against thin plywood, it won’t bounce well. -un a of a hard, shrivelled-up sort.

kúnun = KULÚNUN. see KULUN.

kunup v [B24] disappear suddenly en masse. Mukunup ang tipadas ug mahanginan, A measles rash will disappear if you expose it to the wind. Pag-abut sa prinsipal, mikunup ang mga maistrang nagtábi, When the principal arrived, the teachers just disappeared. Mikunup ang mga duut sa isdà nga gitugaw sa dinamita, The schools of fish disappeared because of the dynamite fishing.

kunuskunus v [A3] make a rustling sound. Mukanuskunus gáni ang papil sa basíra náa giyuy ilagà, If the paper in the trash rustles, there must be a rat. Nagkunuskunus ang dáhun sa hängin, The leaves were rustling in the wind.

kunut n 1 wrinkle, fold in s.t. Daghang kunut ang iyáng nawung, She has lots of wrinkles in her face. May kunut ang karsúnis, The Trousers had pleats in them. 2 anus or female genitalia (humorous allusion). 2a sa ímung — expression of disbelief. Diýis pisus sa kunut mu, Pára usa ka buuk nga gilabhan, What do you mean ten pesos? You only washed a single piece. a having wrinkles, not flat and smooth. bira sa — v [a4] grow way over a marriageable age (lit. have one’s wrinkles pulled—humorous insult). v 1 [ABN; a2] for a piece of cloth or skin to be not flat and smooth, cause it to be so. Mikunut ang tinahian sa sinína, The dress is sewn with wrinkles at the seams. Nangunut ang nawung paghuminähína, Her face is wrinkled from thinking so much. Nakunut ang papil pagkabasà, The paper got wrinkled when it got wet. 2 [A; c1] gather pleats or ruffles and sew them into a piece of cloth. -un a wrinkled.

kunut v [A; ab2] pinch s.o. with a finger and the thumb. Kunutón ku nang búngan mu, I’ll pinch your groin.

kunya n wedge. Bagang kunya ang ipasuk arun mahutu, Insert a thick wedge so it will be tight. v 1 [A; a] make into a wedge. 2 [A; b] wedge s.t. into s.t. Kunyáhi ang ubus sa takup arun dí ipálid sa hängin, Place a wedge in the lower part of the shutter so it cannot be blown open by the wind. 3 [A; b5] get a lock on s.o. so that he cannot move. Kunyáha (kunyáhi) ang imung kaáway, Hold your opponent in an armlock.

kupa, kupà a 1 for the roof to be almost flat, not steeply inclined. Kupa ra ug atup ang ámung balay maug nga nitála dáyun, Our house has quite a flat roof, and that’s why it developed a leak quickly. 2 for s.t. flat to be close to the ground. Kupa ang lamisa nimu, The table is too low for you. v 1 [c1] build a house roof almost flat. 2 [B; a2] become low, not raised from the ground.

kúpa1 n 1 goblet. 2 goblet design of the Spanish cards. v [A13; c6] use a goblet.

kúpa2 = MAKÚPA.
kúpà v [A; b] want to do what s.o. else is doing. Mukúpà ná siya ug makakitag náay mulakaw. She’ll insist on going out too when she sees s.o. going out.

cúpad v [A; c] 1 toss grains to fowls. Busug na ang mga manuk kay gikúpad na man, The chickens are satisfied because they have been given their feed. 2 expel s.t. from the mouth. Kinsay nagkúpad áring kindi? Who spat out this candy?

kúpad2 = KUMPAD.

kupal a for speech to be unintelligible, badly articulated. v [B; b6] for speech to become unintelligible. Nagkakupal na ang sinulitihan sa himatyun, The speech of the dying person is becoming unintelligible.

kupas v [B23(1); b6] for s.t. to lose its aroma from having been left uncovered. Mukúpas ang tabákù ug dì pustun, Dried tobacco leaves will lose their flavor if you don’t keep them wrapped. a having lost its aroma.

kúpas = KÚPA1, 2.

kúpat v [B3(1); c1] move fast, busily. Wà magkadíágu ang tabí kay nagkúpat ang bába, Her speech is incoherent because she talks too fast. Nákúpat silag panlímpiyu kay náay umaábut nga bisa, They are cleaning as quickly as they can because they are expecting visitors.

kúpay v [A; a] play around with in the fingers. Nagkúpay ang bátà sa iyang tás, The baby is playing around with its feces. Ayawg kupáya nang ímung binahugan, Don’t put your fingers in your food and play around with it.

kupidu n Cupid.

kupil a indistinct in pronunciation, not intelligible. Kapil siya ug sinulit kay miági man siya ug dau, He has been unable to talk understandably since he underwent a grave illness. v [B; a12] for one’s speech to become impossible to understand. Mukupil ning átung dílå usáhay basta kayawan ta, We sometimes get tongue-tied when we get frightened. (→) a speaking rapidly and indistinctly. v 1 [B; b6] come to speak this way. 2 [A] talk back in self defense. Ígù lámang siyang naningud sa walay pagkúpil sa matag higayun nga hisgútian siya sa iyang kumpári, All he could do was stand idly by and listen whenever his friend would talk about him. (He was so ashamed.) pa-(→) v [A13] 1 allow oneself to be left behind, outclassed or outdone. Aku pay sapian dì giyud ku magpakúpil sa mga urug sa panaput, If I were rich, I would never allow myself to get left behind by the fashions. 2 let s.t. go by without answering back. Ang asówa wà magpakúpil sa iyang bána, The wife wouldn’t let the husband get the last word in.

kúpir = KUPIRAR.

kupit v [AN; b] extort petty amounts. Ang dispatsir mangupit ug diyis sintábus sa draybir káda byáhi, The dispatcher extorts ten cents out of the driver each trip.

kúpita n a small goblet.

kúpitinsiya = KUMPITINSIYA.

kúpug v [A; a] for hair to be lying down flat close to the scalp. v 1 [B] for hair to become flat on the head. Mukúpug ang buhuk basta lután pagkulung, The hair will become so kinked it sticks to the head if you wave it with too much heat or too many chemicals. 2 [A; b6] stick close to s.t. for protection. Mikúpug ang mga pisí sa himungáan, The chicks kept close to the mother hen.

kúpras n copra, dried coconut meat. v 1 [A; a2] make, get copra. Magkúpras miug ipatimbang, We will make copra to sell by the kilo. Kúprásun ang kalubihan káda trimistri, The coconut plantation is harvested (made to copra) every four months. 2 [AN; a12] get money from a candidate and then fail to vote for him. Gikúpras lang diay ang salapi sa kandidátu kay napíldi man, The people must have pocketed the money and not voted for him because he lost.

kúpu v [A; b3] lower the head, cower. Níkúpu sa suuk ang irú nga gibuñálan, The dog was beaten and cowered into the corner. Kúpu arun di ka makit-an, maigu, Crouch down so they won’t see you, hit you.

kúpú v = KALÚPÚ, 2 [A; c16] fold the arms across the breast. Ang bátà nga nag-ampú, nagkúpú sa iyang mga buktun, The child is folding his arms across his breast as he prays. (→) n = KALÚPÚ, n.

kúpug v 1 [A3P; a1] crumble s.t., break into tiny pieces. Kupúgun nátì níng báhawng pán, Let’s crumble this stale bread. 2 [B] crumble into ruins. Nakúpug ang turi sa kadugayun, The tower crumbled as the years passed.

kúpug2 = KULÚPUG.

kúpukúpú v [A2S; b(1)] quiver and flutter noisily, twitch, thrash around. Mikúpukúpú ang manuk sa abug, The chicken shook the dust off. Di siya kamaung mulanguy maung nakúpukúpú sa túbíg, He can’t swim. That’s why he just thrashed around in the water. Wà makakupukúpú ang táwung naantimánu pagkapusi, The man suffered a
direct hit and didn’t even have time to twitch before he died.

**kupun, kúpun** n coupon, blank form in an advertisement filled out to order goods or which can be used to redeem a prize.

**kupun bán** n coupon bond, a k.o. typewriter paper.


**kúpus** v [A; ab] 1 squeeze to extract the juice from s.t. *Kúpisa ang kinagud lubi*. Squeeze the juice out of the shredded coconut meat. 1a squeeze s.t. together with s.t. to change the flavor. *Kupúsig síkà ang kinilaw*. Squeeze the raw fish together with vinegar. 2 = KUPUS. (→) 1a shrinken, shriveled after the juice has been extracted. *Kupus na äkung hubag*. My boil has dried up now. v 1 [APB2] shrivel, shrink, usually because liquid has been removed, but by extension, because of disease; cause it to do so. *Mikupus ang karning gibulad*. The meat shrunk as it was dried in the sun. *Magkupus tag tambuk*. Let’s fry fat meat until all of the lard comes out. *Nagkakupus ang láwas sa tisísun*. The tubercular’s body is shriveling up. 2 [B] shrink away in fear, from cold. *Mukupus nag imúng suklan*. He’ll shrink away if you stand up to him. Mikupus siya sa katugnaw. He shrunk his body into a small ball because of the cold. -in-an n pulp left after extract has been removed. *kinupsan, pinakupsan* n fat meat fried until all of the lard is removed and nothing but a crunchy mass remains.

**kupuy** a timid, shy, shrinking back. *Kupuy siyang pagkalaláki, mahadluk ug babáyi*. He is a shy person. He is afraid of women. v [B2; b6] be, become timid or shy. *Mikupuy siyang gihagitan, gikasab-an sa asáwa*. He just shrunk back when he was threatened, when his wife cussed him out.

**kupa** v [A; a] copy, imitate, make a copy of s.t. *Kupyáhun ku nang imúng disáyín, I’ll copy your design. Unsa mang ritratúha ang gikupyáhan? For which picture did you have copies made? 2 [AN; a] copy in an exam. Nangupyá siya. Maung nakapasar, He copied. That’s why he passed. n 1 copy. *Sitinta sintábús na ang kupya sa Bisayá, The Bisaya costs seventy cents a copy now. 2 print of a photo. pa- v [A; b6] have a photograph reproduced. -dur(→) n 1 a copyist, one who makes written copies. Níay kupyadur sa ámung upisína kusug kaýung mumakiniyá, There’s a copyist in our office who types very fast. 2 one who imitates, copycat. 3 one who copies in exams. v [B156] be, become a copyist. -mus a cheat in exams (colloquial). *Gibantayan pag-áyu sa maistra si Ális kay kupuyamás kaáyu*. The teacher watched Alice closely because she is known to copy.

**kupyur** n coiffure, hairdo. v [A; a] give s.o. a hairdo. *Kupýuri kunu kug parihas kang Imilda*. Do my hair up like Imelda’s.

**kura, kúra** v [A2] for the heart to pound or beat rapidly due to fear. *Mikàra (mikura) ang ákung dughan pagkadungug nákù sa balítá, My heart beat with intense fear when I heard the news. kurakura = KURA.

**kúra2** n parish priest. v [B156; a2] be, become a parish priest. — parúku = KÚRA2.

**kurà** n 1 the money which circulated during the Japanese occupation. 2 Japanese.

**kuradang** n 1 name of a k.o. folk dance with lively movements. 2 general name for dancing. 3 insulting term of address to a woman named Dádang. v [A] 1 dance the kuradang or with lively movements. 2 go to a dance. — **kun danggit** nonsense words used to fill out the lines in a rhyme. *Kuradang kun danggit, Kuñumara ang inun-únan, Muduíul lag muduslit, Dáyung dalágan, Kuradang or danggit (k.o. fish), How is it stewed in vinegar? He only comes near me if he wants sex, and then, when he’s done, he leaves me.
kurag a for a woman to be fast. Túta na sang kurag, mau pa gàni pag-abut gikan sa sini, mangnayitklab na pud, There goes that fast woman again. She just got home from the movies. Now she’s going to the night club. v [B12] get to be fast. Nakurag na dà, sukad nakapuyù ug syudad, She’s gotten to be a fast gal since she went to live in the city. -an

kurakul n 1 snail. 1a k.o. olive shell of the sea. 2 woman of easy virtue, easy to get. v [B16N; c1] for a woman to engage in promiscuous and ready sex. Nagkurakul siya kay bigàun, She is over-sexed so she goes about engaging in promiscuous affairs. paN- v [A2; c] go after loose women.

kural n fence, enclosure. v [A; b5] fence s.t. in. Kinsay nagkural ug tumukung alambri sa misítas? Who put barbed wire around the plants? Kuralun (kurawun, kuralan) ku ning åkung lútì, I will fence my lot in. -in- n 1 fenced. 2 fence held in a street and enclosed with an improvised fence: considered a dance for the hoi polloi and not for the rich and sophisticated. Di ku mubaylig kinural uy, You won’t catch me dancing in a street dance!

kurambus v [A2C; ac] pool funds in a bet or, by extension, for some other common purpose. Kurambúsun nátì ning átung kwarta ipalit ug sista, Let’s pool our funds to buy a guitar. Tagpíla may átung ikurambus áning pustáha? How much do we chip in in this bet?

kurambúsà n chicken with feathers which curve outwards instead of lying flat.

kurang n lesbian (derogatory). v [C; c1] for females to have homosexual relations. Gikurang ni Hinya si Tasing, Genia made Tasing her lover.

kurangut a 1 rough, rugged in surface. Kurangut ug pánit, Rough-skinned. 2 ugly-faced. Uغ kurangut tag dagway bawüun tas batásan, If you have an ugly face, compensate for it with a pleasant disposition. v [B; b6] 1 become craggy of surface. Mukurangut (makurangut) ang ibabaw sa lamisag hiwán, The surface of the table will become rough if you use it to slice things on. 2 become ugly in face.

kurapkurap v 1 [B146] for lights to flicker. Nagkurapkurap ang lampariya nga wà nay gás, The kerosene lamp is flickering because the kerosene is almost gone. 2 [A13P] grope in the dark. Nagkurapkurap mi sa kangingit, We were groping in the dark. 3 [B4N] for vision to become blurred. Nagkurapkurap ang mata sa tigówang, The vision of the old man is blurred.

kurapsiyun n corruption in the government or in a corporation. Nagshitak ang grap ug kurapsiyun sa subasta sa gubirnu, Corruption is rife in government bidding.

kurasiyun n a medical certification as to the extent of one’s wounds used as evidence in court. v [A; b(1)] certify the extent of wounds.

kurat v [B126] (usually with hi-, ha-) be startled or frightened by s.t. sudden. pa- v [A; b] startle or frighten s.o. with sudden surprise. Pakuratan nátì siya lábun nagtalikud, Let’s startle him now that his back is turned to us. Gipakuratan ku nila ug parti, They surprised me with a party. hi-/ha- v [B1256; b] be startled with s.t. sudden. Nakkuratan siya sa iyang pagkatúlug, She was suddenly awakened from her sleep. Kinsa guy dì hikuratan sa kalit niyang kamatáyun? Who wouldn’t be shocked by his sudden death? ka-, kahi- n startling or shocking surprise. Sa dakû niyang kahikurat, nabuhian niya ang batílya, Because of his great shock, he lost his hold on the bottle. -l-an(←), -l-un(←) a nervous, easily startled.

kuratsa n curacha, a lively folk dance of the Eastern Visayas or the music thereto. v [A2C; c1] dance the curacha.

kuraw1 n starvation. Ang tigúlang makililímus namatay sa kuraw, The old beggar died of starvation. v [A123P; a4] starve, die or weaken with hunger. Daghang gikutur sa panahun sa gúbät, Many people died of starvation during the war. -an(←), -un(←) a one who cannot stand hunger.

kuraw2 = KURAL.

kúraw v [A; a] 1 stir or agitate to make it smooth and even. Nagkúraw ku sa amirul arun di matibug-uk, I’m stirring the starch so that it won’t form lumps. Kuráwa ang binulad arun mauga ug dali, Stir the corn around so it will dry quickly. 2 shuffle mahjong pieces. — ug kinhasun v [AC] play mahjong (lit. shuffle shells—colloquial). Walay láing bùhat gawas pagkúraw ug kinhasun, They have nothing to do but play mahjong. (←) n s.t. used to stir. -in-n sound produced from the shuffling of mahjong pieces.
kūray v [B2S46; a4] shiver with cold or fear. Tualya bi kay nagkūray (nagpanguray, gikūray) na ku sa katugnaw, Give me a towel. I’m shivering with cold.


kuráyu v [B26; b6] be, become shriveled, wrinkled, withered. Mikuráyu (nanguráyu) pag-áyu ang kusáhus sa hilabihan kainin, The jerked meat shriveled up very much because it was left in the sun too long. Mikuráyu (nanguráyu) ang lay-a nga dihay nagang gihípu, The ginger got shriveled because it was left lying around too long. Makuráyu ang nawung hag tigulang na, Your face wrinkles when you get old.

kuráyut v [B26; b6] get wrinkled and shriveled and thus wither. Ang nagkurayut niyang kaayú, Her wrinkled, sunken cheeks. Wà nay lamí nga kamutíha kay nangpangurayut na, That sweet potato is not very good because it is on its way to becoming all shriveled and dried up. (→) a all shriveled up.

kurba n curve. Ang kurba sa karsáda, The curve in the road. Ang kurba sa iyang láwas, The curves of her body. v [AB3; c1] describe a curve; cause s.t. to do so. Nagkurba ang liña kay walà ka mugámit ug rúlir, The line is curved because you didn’t use a ruler. Kurbáha (ikurba) ang búla pangpits nímu, Pitch the ball in a curve. -da n a curve in a road. Nagkabanggà ang duha ka trák sa may kurbáda, The two buses collided at the bend. v [A; c] for a vehicle to turn sharply. Mikurbáda ug kalit ang trák ug nakuluh, The bus swerved suddenly and turned over. -du a curved, curving. v [B; c1] become curved; be curving. Nagkurbádu man ning ági sa tahí, The stitches are not sewn in straight. Pína- a shaped in a curve; curved. Ang lamisa niya pinakurbá, His table is shaped like a curve. Kurbáhun a shapely body. Díli siya maanyag apan kurbáhun siya ug láwas, She isn’t beautiful but her body is shapely.

kurbáta n 1 necktie. 2 k.o. cracker shaped like a bow tie. v 1 [AN; b6(1)] wear a necktie. mananggiti nga nag-mag- be a toddy gatherer that wears a necktie (i.e., prepare artificial coconut palm toddy). — ang tubà for toddy to be artificial. 2 [a12] make into a necktie.

kurbáwu = KURBÁDU. see KURBA.

kurbu a convex or concave, shaped round like a bowl. Kurbu ang atup sa kampanaryu, The roof of the bell tower is rounded. v [B; b6(1)] be, become bowl-shaped. Nagkurbu ang sáku sa kapunà, The sack is bulging because it is so full.

kurd n cord for electrical appliances.

kurdaping n 1 name given to male homosexuals in derision. 2 male homosexual. Ságad sa mga kurdaping mga maáyung mangulung, Most fairies are good at curling people’s hair.

kurdiru n lamb. — sa Diýus Lamb of God.

kurdís n musical chords.

kurdisu n 1 window sill. Mitikang ang kawatan sa kurdísu sa hintàná pagsulud sa balay, The thief stepped over the window sill in going into the house. 2 horizontal piece in the frame of a building to which vertical boards are nailed, placed at the height of the window sill. Íyang gilíray ang mga butílya nga basíyu sa kurdísu sa bungbung, She lined the empty bottles on the sills along the wall. v [A13; a] put up, make into a window sill or a window-height sill.

kurdun n 1 = KULDUN. 2 cord sewn into embroidery work. v [A; b6] embroider with a cord.

kurduruy n corduroy cloth. v [A1] wear s.t. made of corduroy.

kúri1 = KURIDAS.

kúri2 frequently, always. Kúri siyang mamísta sa ámung dalága, He frequently visits our girl. Kúring abyırtu, Always open. v [A; a12] do s.t. often, always. Gikúri niyag sul-ub ang paburitu niyang sininá, She always wears her favorite dress.

kuríbut n paramour, lover. v 1 [A1NC; c1] for a married man or woman to have a lover or have a married lover. Nakigkuríbut ang asáwa sa higála sa iyang bána, The wife took her husband’s friend as her lover. 2 [A2N] fool around with married men, women or for a married person to fool around.

kurídas n 1 for a number of examples of an item to be bought or otherwise taken at random without selection. Tagsingku písus ang gatus sa tamátis, apan kurídas. Walay pílì, Tomatoes are five pesos a hundred, but you take them at random. You’re not allowed to choose. Kurídas ang pagkasulud sa prútas sa baskit, They put the fruits in the basket without sorting them out. v [A; a] 1 take
a bunch without selecting. 2a in billiards, make a carom with all the three balls in straight line but with the cue ball not bouncing off the sides of the billiard table. 2b shoot two or more billiards into the pocket with one shot.

kuridu n long narrative poem made for oral recitation, but otherwise like the kumpásu. v 1 [A; b6(1)] recite the kuridu. 2 [c1] make a story into a kuridu.

kuridur1 n corridor.

kuridur2 n dealer of livestock, but not poultry. Gisaáran nga palitun sa kuridur ang ákung báka. The animal dealer promised to buy my cow. v [B156] be, become a dealer of livestock. paN- v [A2] buy and sell livestock. -a(→) n a woman who recruits girls for employment, not usually said of women who recruit for the white slave traffic. v 1 [AN; b8] recruit girls for employment, usually prostitution. 2 [B156] become a white slaver.

Kurihidur n Corregidor, an island in Manila Bay.

kurihir v [A; b1] correct mistakes. Akay mikurihir sa inyung tist pipar, I corrected your test papers. Naúlaw siya nga gikurihan atubángan sa kadaghánan, She was embarrassed because she was corrected in public.

kurik exclamation of agreement that s.t. is the right thing. Kuri! Dili giyud siya ángayng pasaylúun, Right! He should not be pardoned. Kurik nang Binisayáa, That’s correct Visayan. mau rag (si) — 1 as if he were the real one, as if it were the real thing. Naghiraghírag ka bayá sa silya sa manidyír, mu rag kurik! You are sitting and leaning back in the manager’s chair as if you really belonged there! 2 know it all. Patubagtúbag bisag dí makamanau, mu rag si kurik, He knows-it-all, answers all the questions (as if he knew). v = KURIHIR. -siyün n correction. v [b1] correct an error. Ayaw kug kuriksiyuni, Don’t correct me. Kuriksiyuni ang ákung mga sayup, Correct my mistakes.

kurikit n 1 variety of rice which yields a high quality cereal. The grains are about 1 cm. long, white, smooth in texture and taste comparatively good. 2 small variety of cooking banana.

kurikuri v [AN; a2b2] putter around doing little things, petty chores. Mga kurikuriung mga búhat ni piru dágayng mahuman, These are just little odd chores but it’ll take a long time to finish them up.

kurindu v [A; c6] push, shove s.t. away that one doesn’t want. Ag náwung nga mukurindu sa íyang plátu, mu rag daghag pagkáun sa íla, The nerve of him to shove away his plate as though he had plenty of food at home. Ikurindu ang irug musámuk nímu, Shove the dog away with your foot if it bothers you.

kurinti = KURINTI.

kuriput a miserly, not liking to spend money. Kuriput kaáyu. Kamúti lay ipaniudtu bisag daghang kwarta, He’s terribly cheap. He has nothing but sweet potatoes for lunch even though he has plenty of money. v [B2; b6] be, become miserly.

kuriring = KULÍLING.

kuriskuris v [A; b6] make squiggly or criss-cross lines on s.t. Gikuriskurisan niya ang ákung dríwing kay nangínsug siya nákù, He scratched out my drawing because he was angry at me.

kurispundisinya n correspondence, mail matter.

kurispunsal n news correspondent. v [B1256] become a news correspondent.

kur-ispunsur n corps sponsor chosen to accompany an ROTC cadet commander in social functions or activities. v [B156; c1] be, become a corps sponsor.

kurista n a member of a choir or chorus. v [AB156; c1] make s.o. a choir member; be a choir member.

kurit v [A; ab7] take a small pinch or piece of s.t. by pinching, pinch a small area of s.t. Kurita lag bátá. Ayaww latusa, Just pinch the child. Don’t spank him. Kurita kunu ang unud ug hímuk na ba, Try to nip off a piece of the meat and see if it’s tender now. Nadáut ang purma sa kik nga gikuritan, The cake is ruined now after you have picked a little piece off the sides.

kuriya n 1 belt for the transmission of power or rotation. Kuriya sa makina, The belt on the sewing machine. 2 cord used to tie around the habit of devotees. Ang nagdibátu sa Birhin sa Karmin nagbakus ug kuriya nga kapi, The devotees to the Virgin of Carmel wear brown belts. v 1 [AB; b6] attach a belt for transferring motion. 1a [a12] make into such a belt or band. 2 [A13; b6] wear a cord around the waist with a habit. 2a [a12] make into such a cord.

kuriyu n mail. v [c6] send through the mails. — rihistrádu n registered mail.
kur kamandir n cadet commander of an ROTC unit in a school. v [B156; a2] be, become a corps commander.

kurkubádu, kurkubáwu a crooked, having a curve. Ilínya nimu sa papil nang káhuy nga kurkubádu? Are you going to use that crooked stick to line the paper? Kurkubádu siyag bukubuku, She has a crooked back. v [B12P; a] become curved, crooked. n hunchback. Nagmínyu siyag kurkubádu, He married a hunchback.

kur kumandir = KUR KAMANDIR.

kurlir n hair curlers. v [A; b6] put hair curlers in the hair.

kurmáta = KARUMÁTA.

kurna1 v 1 [A; c1] tow s.t. that cannot run on its own power. Kurnhun (ikurna) na lang nang dyíp ngadtu sa talyir, Better have the jeep towed to the repair shop. 1a drag s.o. s.w. Nangumprang gikurna ang mga bátà, Shopping dragging the children along. 2 [AN; a2] find s.o. unexpectedly s.w. and pick him up. Sundálu ang nagkurna sa tulsan ngadtu sa bikid, A soldier found the bandit unexpectedly in the mountains and picked him up. 2a meet s.o. with goods of his own production on the way to market and buy them from him. Úg makurna nimu ang kuða sa mananagat, barátu ra. If you can buy the fish directly from the fisherman, it’s cheap. 2b pick up a girl in a public place for promiscuous petting. Adtu siya sa baráting sinihan mangurna, He goes to cheap movie houses and picks up s.o. to pet with. 2c [A; a12] take a girl around for rides. Gwápa tung ímung gikurna gabíi, The girl you took around last night was pretty. -da = KURNÁA1, 1.

kurna2 = KURNIR.

kurnáwu n 1 partners in a small business. 2 companion. 2a side-kick. Di siya mubulag sa iyáng kurnáwu, He won’t separate from his side-kick. v [AC; c1] be business partners. Kurnawhun (ikurnáwu) kung Pápa sa iyáng nípsùyu, Father will make me his business partner.

kurnil = KURUNIL.

kurnir v [AN; a2b2] 1 trap s.o. into marriage. Láyas kay makurnir ka sa ginikánan sa imung gipamabudus, Escape or you’ll be forced into marriage by the parents of the girl you made pregnant. 2 trap a criminal or s.o. into doing s.t. Wà makabalíbad ang amahan sa gipangáyú siyag anak kay nakurnir giyud siya, The father couldn’t refuse his daughter’s request because she trapped him into it.

Miampù ang píga dihang gikurnir siya, The escapee surrendered when he was cornered.

kurnir2 n boxer’s corner in the ring.

kurnit n skin eruptions at the neck characterized by a copious flow of pus from the eruptions; the knotted, ugly scars which this disease leaves. Dalídalía pagtambal nang imung lusay kay arun dílì makurnit, Treat that swelling on your neck immediately before it turns into ugly scars. -ún a having these eruptions or scars therefrom.

kurníta = KURNITIN.

kurnitín n 1 cornet, a brass instrument. 2 bugle. v [A; c6] play the cornet.

kurpiyu n k.o. loose blouse worn under a kimína of the Filipina dress. It is usually ornately decorated because it is seen under the kimína. v 1 [A; b] wear such a blouse. 2 [A; c1] make into such a blouse.

kurpiyu n 1 curfew. 1a the whistle at curfew time. 2 sexual intercourse (humorous usage). Kapila ang kurpiyu nínyu gabíi? How many times did you have intercourse last night? v 1 [A3; b2] for the curfew to sound. Dakpun ang makurpiyuhan sa kursáda, Anyone caught in the streets when the curfew sounds is subject to arrest. 2 [AC2; b5] have sexual intercourse.

kurpural n corporal in the military or police. v [B156; a2] be, become a corporal, be made a corporal.

kurpurasiyun n 1 group of people associated for a common purpose. Kurpurasiyun sa mga magsyúltà, Association of landowners. Kanang napalit nga asyinda kurpurasiyun sa mga magsúun, The brothers formed a corporation to buy the plantation. 2 pool of money to be spent for a common good. v 1 [B156] organize oneself into an association. 2 [C2; c1] pool money to spend for the benefit of everybody. Mag-imun ta piru magkurpurasiyun lang ta kay singkwinta rang ákù diri, Let’s have a drinking spree, but let us pool our money because I only have fifty centavos.

Kurpus Kristi n Corpus Christi.

kursan = KURUSAN. see KURUS.

kursí n corset. v [A1; b] wear a corset.

kursikan n polo shirt (from the brand name Corsican). v [A1] wear a polo shirt.

kursilyu n an association of lay people who go on a three-day retreat to renew their faith. v [A1; b6] go on the kursilyu retreat. kursilyista n one who has undergone this
retreat. ν [B16] become a person who has gone on this retreat. Sukad siyang nakursilyista dakù kaáyu ang iyang pagkabalin, After he became a cursillista, he has changed a lot.

kursit = KURSI.

kursu1 ν [B3(1)N; b6] be full of guts or courageous in carrying out a difficult course of action. Nagkursu ang inahan sa pagpaikuyú sa iyang mga anak, The mother moved heaven and earth to send her children to school. Usáhay muínun ang utiláwu arun makursung mudiga sa iyang gipangutilítawhan, Sometimes a young man drinks to summon enough courage to speak his love to a lady.

kursunáda n 1 guts, courage, drive. May kursunáda siya. Dí giyud mahadluk musulay. He has guts. He is not afraid to try. 1a unashamed boldness, impudence. May kursunáda giyung tawhána sa pagpangáyu ug umintu sa iyang súhul, That man had the nerve to ask for a raise in salary. 2 have an interest in doing s.t. Wà ku kursunádang mubayli niya kay maut, I don’t feel like dancing with her because she is stuck up. 3 a girl one is interested in. Mutambung kug sigi uru sa parti kay tía ang ákung kursunáda, I won’t fail to attend the party because a girl I am interested in will be there. ν [B2N; bN] get an interest, guts enough to do s.t. Mukursunáda (mangursunáda) siyang hákut basta suhúl, He’ll develop an interest in hauling the stuff if you pay him. Nakakursunáda ku human makainum, I became bold after I had a drink. Sapátus nga ákung gipangursunadáhan (gikursunadáhan), The shoes I was interested in.

kurt n court for playing games. balibul — volleyball court.

baskitbul — basketball court. tínis — tennis court.

kurtá1 n jackknife. -ng awtmátik switch blade. — diabaniku k.o. jackknife with a single blade which is covered by two pieces which pull apart and fold back to form the handle. — plúma penknife. ν [a12] use, stab with a knife. -dur(→) n in logging: 1 an apparatus which slices planks or sawn timber into smaller sizes. 2 the operator of such a machine.

kurtá2 a 1 for eggs or milk to be spoiled, usually from exposure to sun. 2 for the brain to be addled. 3 for menstruation to stop or hardly flow. ν [B2; b6] 1 for eggs or milk to get spoiled. Mukurta ang gátas (itlug) ug dili hipúsun sa pridyidir, Milk (eggs) spoil if you don’t keep them in the refrigerator. 2 for the mind to be addled. Mikurta ang iyang útuk sa kahadluk, His brain became addled because of his extreme fright. 3 [B246; b4] for menstruation to stop suddenly before the proper time. Mukurta ang dugú ug mag-útas ug kàun ug aslum, Your menstrual flow will halt if you always eat lots of sour foods. -du = KURTA2.

kurtal n cortal, a patent medicine for pain relief.

kurti n 1 measure of cloth cut in advance. Tagpíla man ang kurti ining kursunísina? How much is this pant, material per cut? 2 shape, type of a face. Nawung nga kurting katsilià, A face with a Spanish shape. 2a style in which s.t. is cut. Nindut ug kurti ang imung alut, Your hair is cut in a nice style. Wà ku makagustu sa kurti sa iyang bistídu, I don’t like the cut of her dress. ν 1 [A; ab] delineate a desired shape or pattern on s.t. to be cut or cut into a certain shape. Akuy kurti sa panapunt uikay tábas, I’ll make the pattern on the cloth, you cut it. Kurihta ginasíngkásing paggabas ang tabla, Saw the wood into the shape of a heart. Kurtihan ta nang kilay mu, Let’s trim your eyebrows. 2 [A; b(1)] cut a deck of cards. Wà pa gáníy nakakurti, iya nang gipanghátag ang mga baráha, No one has cut the cards, but he has already dealt. 3 [A2; b6] join in a pleasurable activity where one is not immediately concerned. Samtang giñasab-an ag mid, mikurti sab ku, While they were cussing out the maid, I also put in my two bits. Gikurtihan sa mayur ang ilang pag-isturyaháanay, The mayor put his two bits into their conversation. 3a participate in the giving of punishment, usually physical punishment. Mikurti kug sumbag sa kawatan nga hidakpan, I joined in mauling the thief they caught. 3a1 [B8] be ganged up on. Hikurtihan siya pag-adtu niyas Pásil, S.o. ganged up on him when he went to Pasil. 3b [A; b(1)] acknowledge that s.o. has new wearing apparel or haircut by touching the new thing. Nakakurti na ku sa bag-ung sapátus ni Buy, I have already acknowledged Boy’s new shoes by stepping on them. Kurtíhi si Ramun kay bag-ug tupi, Slap Ramon on the head in acknowledgement of his haircut. 4 [A; b] use s.t. belonging to s.o. else usually for a brief period of time. 4a try doing s.t. Nakakurti na bitaw kug sakays mutur, piru nahanang gá ku, I have tried driving a motorcycle, but I
crashed. 5 [A; b] refute s.t. said. Kurthian ku nang imung gisulti, I will refute what you said.

kurit2 v [A; b] 1 court a girl. 2 have sexual relations (humorous).

kurit3 n 1 court for ball games. 2 law court. — suprīma n Supreme Court. v [a3] for an incident to be brought to court.

kuritina n curtain. v 1 [AN; b] put up curtains. 2 [a12] make into a curtain. paN- v [A23] for one’s slip to show. Unsang gud, pyista karun sa inyu nga nangurtina ka man? Is it fiesta now (the time people hang up curtains) because your slip is showing (lit. the curtains are up)? kurtinahun n cloth to be sewn into curtains.

kurin risir n 1 preliminary boxing bouts before the main events. 1a boxer who fights only in preliminary bouts, usually in four rounds. 2 a short play or skit presented before a longer and more elaborate production. v [B156; c] be, become a curtain raiser. Pirmi ka lang magkurtin risir, wà giyud mamin-ibintir. You are always used as a curtain raiser. You never fight in a main event. Ang imung áwit malyit ikurtin risir sa dili pa ang banggà. Your song will be made the curtain raiser for the contest.

kuritiya n good manners. Way kuritisyang tawhána, He’s an ill-mannered person.

kuritsītis = KUTSĪTIS.

kurtu a 1 made short, low. Kurtu na kaáyu run ang mga sininá. Dresses are very short these days. Kurtu ra kaáyu ning lamisáha píra makinilyáhan, This desk is too low to type on. 2 — ug buut short-tempered. Ang táwung way kwarta malagmit nga kurtu kaáyu buut, If a man has no money he is likely to be short-tempered. v 1 [B2; c1] be, become short, low. Cuti lí Hospital, piru ayaw lag kurtuha (ikutu) kádyu. Cut my hair but don’t cut it too short. 1a — sa buut short-tempered. 2 [A13] wear s.t. short. Canang nindut ug páa lang ang magkurtu ug sininá, Only those with pretty legs should wear short dresses.

kuru n 1 choir. 1a choir loft. 2 the refrain of a song following the verse.

kūrū n 1 game played similarly to jackstones but different in that the stone or ball must be caught in the palm before it hits the floor. 2 = BALINSAY, n.

kūrug v [B2S; ab3(1)] tremble. Mikūrug ang yútà paglínug, The ground shook during the earthquake. Nagkurug ang tingug sa kalisang. Her voice is trembling with fear. Ayaw kūrug sa makina, The vibration of the machine. (→) a trembling, quivering. Dì na siya hingígù kay kurug na ang iyang kamut, He is no longer a sharp-shooter because his hands have become unsteady. v [B12] become shaky, quivering. paN- v [A2S; b3] for a person to tremble. Nagpangurug ku paghúbit sa dugúung kaági, I trembled as I recounted the bloody event. ma-un a shaky, trembly.

kurūhay = KURUTSAY.

kūruk v 1 [A; a] call a chicken to come by saying krrrk-krrrk, rolling the r’s in a high-pitched voice. 2 [A] for a chicken to go krrrk-krrrk. Mikūruk ang sunuy sa dìhang gihapuyhay, The rooster went krrrk-krrrk when I patted him. n the krrrk-krrrk sound produced by chickens.

kurukignul = KURUKIGNUL.

kurukunghu a being a simpleton and slightly crazy. Lisud pasabtun ning mga táwu nga kurukunghu, It’s very difficult to get simpletons to understand. Naghúbù sa kadaghñána ang kurukunghu, The simpleton is getting undressed in public. v [B12] be, become silly, witless, a simpleton.

kurukuntung a eccentric in behavior, doing things deemed unusual if not improper. Kurukuntung siya kay nagswitir ug ting-init, He is eccentric because he wears a sweater during hot weather. v [B125; b6] be, become eccentric.

kurukūru v [A; b6] for cocks to parry and stab on the wing. Lúgus maila unsang manúka naigù sa nagkurukúru silang duha, It is hard to tell which rooster was hit while the two were parrying and stabbing at each other on the wing. Midágan ag iyang sanuy dìhang gikurukurúhan sa ákù, His rooster fled when mine parried and stabbed at it on the wing.

kurukutuk1 n sound made by chickens in summoning other chickens. v [A; b6] for a rooster or hen to make a sound like kurukutuk. Mingkurukutuk dáuyang ang sunuy pagkakítà sa himungáan, The rooster immediately called the hen when he saw her. Gikurukutukan sa himungáan ang iyang mga pisù, The mother hen called her chicks.

kurukutuk2 n k.o. bird, the zebra dove: Geopelia striata.
**kùrum** n 1 quorum of a meeting. 2 have a requisite number of people for a game of cards or other table game. Kùrum na giyud ta, magmadyung na ta dáyun, We’ve got a quorum, so let’s start our mahjong at once. 3 have an intimate get-together, esp. for drinks (slang). Dùnay kùrum sa ámung balay karung gabi, We’ll have a drinking session in our house tonight. v [B13(1); b6] form a quorum in or for a game. 2 [C; c] have an intimate get-together among friends.

**kurúna** n 1 crown of royalty or royalty in a pageant. 1a garland put on the head. 1b crown as a symbol of supremacy. Mailug kahà ang kurúna sa átung kampiyun? Will anyone wrest the champion’s crown from him? 2 wreath of flowers as an offering for the dead. 3 priest’s tonsure. 4 tails of a coin. 5 the curved lower part of the anchor. Ang kurúna sa angkla mauy mag-una pagbungad sa bunbun, The crown of the anchor touches the sand first. 6 a small side-compartment in the fish corral (bungsd) into which the fish which were not caught in the main compartment are driven. v [A; b6(1)] crown royalty. Ang gubirnadur mauy mikurúna sa hára, The governor crowned the beauty queen. Si Kristu gikurunánah ug tunuk, Jesus Christ was crowned with thorns. 1a [a12] make into a crown or wreath. 2 [A; b6] put a wreath on a grave or coffin. 3 [b1(1)] tonsure a priest. Gikurunánah na ag manghud kung siminarista, My brother in the seminary has already been given his tonsure. 4 [B256; a2] for tails to come up in coin tossing. Mukurúna (makurúna) gáni ni, ikaw na say antug, If this comes out tails, you take a turn in tossing. paN- v [A2; b1(1)] for the baby to crown in delivery. Nangurúna na ang úlu sa bátà, The baby has already crowned.

**kurunasiyun** n coronation. v [A13] perform a coronation ceremony.

**kurung1** n chicken cage about 2–3’ high and just as deep and wide, usually set in rows abreast. v [A12; b6] construct or put a chicken cage s.w.

**kurung2, kúrung** n veil or any other head covering used by women in church. v [A; b] wear a veil on the head while in church. Salingawhan ku ug díli ku makakúrung sa simbahan, I feel uneasy if I do not wear a veil in the church.

**kurungkuntung** a somewhat mentally retarded or not able to think. Díli makatumung sugún ang tâwung kurungkuntung, A person who is somewhat retarded cannot do errands properly. v [B12] lose one’s common sense, ability to think reasonably. Nakurungkuntung siya pagkabangkarúta sa íyang nígyusyu, After he went bankrupt he began to act unreasonably—as if his mind were s.w. else.

**kuruníl** n colonel in the military or police. v [B1256] be, become a colonel.

**kurunit** n woman’s hair style in which the curled hair is formed like a crown around the head.

**kuruntú** a stupid, not knowing what to say. Kuruntung tawhána. Ug pangutan-un, dílì mutubag, He’s a stupid man. If you ask him a question, he won’t answer.

kurupisiyun = KURAPSIYUN.

**kurus** n 1 cross, crucifix. Way kurus nga lúbung. A grave without a cross. 2 trouble, problem that tries one’s virtue. Ang pagkabisíyu sa íyang bána mauy kúrus nga íyang giantus, Her husband with his vices is a cross she has to bear. — pa cross my heart and hope to die. Kúrus pa, mangasáwa lagi ku nímu, Cross my heart, I’ll marry you. v [A1; b] make the sign of the cross on s.t. Kurusi ang imung ngábil ug makalimut ka sa imung isulti, Make the sign of the cross on your lips if you forget what you were going to say. 1a make a cross mark. Ngánung imu mang gikurusan ring ákung tubag nga hustu man? Why did you mark my answer with a cross when it is correct? 2 [A1P] become s.o.’s cross in life. Ang íyang bána nga himabayi maiy nakakúrus (nakapakurus) sa íyang kinabúhi, Her philandering husband was the cross she had to bear in life. 3 [A; ab5c] cross s.t., bring s.t. across, cross each other’s way. Mikurus siya pagdali sa karsáda, She quickly crossed the street. Tápus sa dúgmayng panahun nagkírus pag-asab ang ilang mga dálan, After many years their paths crossed each other’s again. Kurusa (kurusí) nang plásà padíng sa simbahan, Cross that plaza on your way to the church. (→) v [C; c1] be in a position crossing each other. Magkírus ta paghígidá arun díli ku hitakdan sa imung kútu, Let’s lie crosswise so I won’t get your lice.

**kuruskurus** v [A; b] make criss-cross marks or lines on s.t. n 1 criss-cross lines. 2 k.o. grass of waste places, with four or five short spikes, eaten by water buffalo:
**Dactyloctenium aegyptium.** 3 brittle star, k.o. sea creature similar to a starfish but with long flexible tentacles that easily break off. **kuruskárus** v [A; a] travel or negotiate a distance back and forth several times. Kuruskurusan ni nákung kadalánan pagpangítá nímu, I’ll go back and forth over those streets looking for you. **paN-** v [A2N; b] make the sign of the cross. Nangurus siya paklílat, She quickly crossed herself when the lightning flashed. **-an 1** person having crossed lines on the palm. Maáyu ka kapaláran kay kurusan ang imung pálad, You’ll have good luck in life because you have a cross on your palm. 2 the spot at the center of the forehead between the eyebrows in line with the nose. 3 place one crosses. 4 hammerhead shark.

**kina-an** n 1 the center of the forehead. Pagbantay nga dili ka maigù sa kinakurusan, Beware that you don’t get hit at the center of your forehead. 2 center point of a junction of two streets.

**kúrus** n 1 chorus, refrain of a song. 2 chorus, a song rendition by a group. v [A13; a12] 1 sing as a chorus. 2 answer in chorus.

**kurut, kúrut** v [AN; a] pinch, squeeze hard using the thumb and the sides of the bent forefingers. Dúñay nagkúrut sa imung buktun kay nangalágum man, S.o. must have squeezed your arms because they’re bluish.

**kurutsay** a call uttered by becalmed sailors to bring on the southwest wind (habágalat).

**kúrý inti** n 1 electric current. 2 electric wire. Ang tabánug nasángit sa kuryinti. The kite is entangled in the electric wire. v 1 [A23; b] shocked with electricity. Kuryintihan ka gikápun ná nimu, You’ll get a shock if you touch that. 2 [A23] give a feeling similar to a shock when the soft area within the elbow joint is hit. 3 [b(1)] for s.o. not invited to be taken along to a party by s.o. who was invited (humorous). Nitambung sad sila sa parti kay nakuryintihan tu sila, They attended the party as well because they were taken along by one of the invited guests. 4 [A2; b] among children, for a child to do to the person nearest him, what s.o. did to him, and for the person who had that happen to him to go ahead and do it to another child, and so forth. Nanghapak siya, di gikuryintihan sab dáyun náká ang ákung tupa, He slapped me, and so I slapped my seatmate. **di-** electrified, operated by electricity. **-syán** n electrician (humorous slang).

**kuryúsux** a queer, strange. Kuryúsux kaáyu nang buwáka kay mangalímýn rag tungang gabii, That is a very strange flower because it only blooms at midnight. Midíyu kuryúsux ang kínaiya sa mga langyay, Foreigners seem to have queer ways. v [B12] become queer, odd. Ang pagkaláán sa iyáng úlu manu nakakuryúsux (nakapakuryúsux) sa iyáng linhukan, A mental disturbance made him behave strangely.

**kuryúsux** 2 n k.o. arum, the roots of which are edible. It is violet and when boiled it gets an even tenderness without becoming soggy.

**kuryúsux** 3 n k.o. spider conch.

**kús** = **kULUS**.

**kusáhux** n 1 jerked meat, esp. beef, preserved with spices and dried under the sun. 2 s.t. s.o. used in bathing hung over the line to dry (so called because of the way it grows stiff on the line like jerked meat). v [A; c1] jerk meat, esp. beef.

**kusaw** v [A; a1] swish the liquid around. Kusáwa anyil sa túbìg. Swish the indigo around in the water.

**kusay** a fast in doing s.t. Kusay kaáyu kang mugamà ug kálì, You are very fast in making hats. Kusay ang íras basta náay kalingawan, Time goes by fast if you’re busy. v [B2; c1] accomplish s.t. rapidly; be, become fast in doing s.t. Ayaw kusaya (iktusay) ang imung pagkáun kay hituk-an ka, Don’t eat so fast or you’ll choke.

**kusbát** 1 in a mess, disorder. Kushat kaáyu ang imung buhuk kay wá nimu bubhúíg brilyantin, Your hair is a mess because you didn’t put any brilliantine in it. 2 having a nasty expression on the face. v 1 [A; a12] tear s.t. apart with the hands or teeth. Mga irú ang mikusbat sa baskit, The dogs tore the basket apart. 2 [AB1; ab4] get in disarray, disordered; cause s.t. to become messy. Kinsay nagkusbat ining butang sa lamisang mu rag giagigay bagyu? Who made this mess on the table? It looks as though a tempest had passed over it. Nagkusbat (gitkusbátañ) ang imung nawung sa lápuk, His face was a mess with all the mud. 3 [B; c1] for the face to get a nasty expression on it. Mikusbat ang imung nawung pagkáun sa aslum, Her face screwed up when she ate the sour stuff.

**kusi** = **KULASÍSI**.
kusi v 1 [AN; a1b2] pinch. Kusiun ku ang imung ngábil ug magsábà ka, I’ll pinch your lips if you make any noise. 2 [A; b7] pinch off from. Ìyang gikusian ug gamay kaáyu ang iyang tsís, She got a very small pinch from her cheese. n action of pinching. (→) v [A; a2] tear, rip. Nakúsì ang ákung sinínà sa alambring tunukun, My shirt got torn on the barbed wire. Ang mangupya kusian sa papíl, Whoever copies will have his paper ripped up. kusikusí v [A; a] tear meat into small shreds. Nagkusíkusí kusun ug gamay ang sista kay bungul, The horse snorted at me.

kusläd n host of lice and nits. v [B124; a4] for hair to be infested with lice and nits. Sulúra ang nagkakuslad nga buhuk, Comb the louse-infested hair with a fine comb. Sígi lag pangawut sa buhuk ang babáying gikuslad, The woman keeps scratching her hair because she is infested with lice.

kusmáut v [B2S] grimace, distort one’s face. Mukusbót ang nawung sa babáying magbatí, A woman’s face becomes distorted with pain during labor. Nagkusuánu ku sa kahábuh, I’m grimacing from the smell. Nakusaímu ang iyang nawung sa ritrátu, Her face is distorted in the picture. (→) a grimacing, frowning.

kusmitik n cosmetic pomade in stick form. v [AN; b] apply stick pomade to the hair.

kusmu v [b6] snort, blow air out through the nose and vocalize at the same time. Gikusmúhan lang ku sa kabáyú, The horse snorted at me. n snort. paN- v [A; b(1)] snort in anger or as a sign of displeasure. Nagpangusmu ku ang bána sa kalágot nga milakaw ang iyâng asâwa, The husband snorted in anger upon hearing that his wife had gone out. Nakapangusmu ku sa kahábuh sa patay nga ilagà, I snorted with displeasure at the smell of the dead rat.

kusmud v [B46; c1] pout and frown in displeasure or disapproval. Ayavg kusmíra (ikusmud) nang nawung mu ug di ka tumánan, Don’t pout when you don’t get what you want.

kusmus n odorless variety of marigold with orange flowers and a single row of wide petals.

kusnit v [A; b6(1)] I rip into little pieces, pinch off a tiny portion from s.t. Mikusnit kug gamay sa imung sinugbang isdà, I pinched off a tiny portion from your broiled fish.
Ayaw kusnut ang papil, Don’t rip up the paper. 2 pinch, tweak. Kusnit a ang iyang dunggan ug di mamanaw, Tweak her ears if she doesn’t listen. n 1 action of ripping or pinching. 2 amount pinched off from. kusnitkusnit v [A; a1] pinch s.t. softly many times over a surface to tickle or caress. Duha ka babáyi ang mikusnitkusnit (nakusnitkusnit) sa iyang áping diditu sa bar, Two women were pecking at his cheeks in the bar. -in-an n thing s.o. pinched. Nagdugù ang imung kusnutkusnut, The part of the skin that you pinched is bleeding.

kusnut a wrinkled, crumpled. Kusnut na kaáyu ning åkung sininá, My clothes are very wrinkled. v 1 [a] wrinkle, crumple. Sa åkung kalúgtu gikusnut ku dáyun ang åkung papil, In my anger I immediately crumpled my paper. 2 disarrange hair. Ayawg kusnut a ang imung buhuk, Don’t rumple your hair. 3 [AN; ab2] take hold of s.o. with a pinch and a twist. Mukusnut (mangusnut) ra ba ku dáyun kun akay magkalúgtu, I readily take hold and pinch when I am provoked. n wrinkle in cloth, paper, and the like.

kuspag a for the hair to be in disarray. Kuspag pa ang iyang buhuk. Bag-u tigátting nagmata, Her hair was still in disarray. She must have just woke up. v [B; c1] for the hair to get dishevelled.

kuspidur n cuspidor.

kustabi n member of the Philippine Constabulary. v [B16; a2] be, become a member of the Philippine Constabulary.

kakustablihan n Constabulary. -s = KUSTABLI (plural).

kustabularya = KUSTABULARYA.

kustanyíra n irregular slabs of wood which have been cut off from the ends and sides of a log when it was squared off for sawing into lumber.

kustár1 v [A] be worth, cost. Kining klasíha mukustár ug dus mil, This kind costs two thousand.

kustár2 v [A2] last, take a certain length of time. Mukustár ug dágan ang karni basta ibutang sa ripidíyrritar, Meat will stay fresh long if you keep it in the refrigerator. Makakustár sigúru ug dágan ang pag-imbístigar sa krimin, The investigation of the crime may well take a long time. Kustahan giyud siyag tagurha ka túig sa iyang sapátus, His shoes last him two years.

kustiýadur, kustiýar v [A12N; c] go, travel to another place for a purpose. Mangustiýadu (mangustiýar) silag panugal, They go to other places to gamble. Nagkustiya

(nagkustiýada) siila sa kabaryúhan ug pamaligay panapartu, They traveled to the rural areas to sell dress material. paN- v 1 [A2; c] venture into some undertaking. Nangiustiýáda (mangangiyyar) siyag apil sa bangág sa áwit, He ventured to participate in the singing contest. Kining kantidára ígí nang ipangustiýáda (ipangangiyyar) ug nigungy, This amount is enough to venture into business with. 2 [A2; a12] make efforts, do whatever it takes. Sa kawad-un mangustiýáda giyud ta arun mabúhì, Because of our poverty we must do whatever is necessary to make ends meet. n 1 going to other places for a purpose. 2 venturing to do s.t. 3 efforts expended to achieve s.t.

kustiýun = KWISTIYUN, n 2, 3; v 2, 3.

kustum n 1 customs bureau. taga- n people who work for the customs bureau.

kustumbri n 1 customs, established practice of a group. Kustumbri dihi sa upísíngang mangadyì úsì mutrabáhu, It is a custom in our office to say a prayer before we begin work. Kustumbri sa mga Pilipíno nga muamin sa mga tigálang, It is the custom of Filipinos to kiss the hands of their old folks. 2 characteristic nature of an individual. Ngil-ad ug kustumbri nang babayhána, bintahúsa, That woman has a bad character. She takes advantage of others.

kustumir n 1 customer in a store. 2 customer in a night club or bawdy house. v [A12; b8] have as a customer. Nakakustumir siyag kulut-ugun, She got a customer that had syphilis.

kustumri = KUSTUMBRI.

kusturíra n a seamstress. v [B156; b6] be, become a dressmaker. Magkusturíra ag inyung baklá, Your son, who is a pansy, wants to become a seamstress.

loves to eat mangoes. v [AB3; c1] 1 do s.t. fast, rapidly, become fast, rapid; cause s.t. to do so. Mikusug siya paglakaw kay nalit na siya, She walked quickly as she was already late. Kinsa may nagkusug ug patiyak sa bintilador? Who made the electric fan turn very fast? Nakusug (mikusug) ang pag-andar sa makina, The engine started to revolve faster. 2 do s.t. in a loud, heavy way; become loud, heavy. Kusga (ikusug) pagsulti kay bungul nang imung gikaatúbang, Talk loudly because the person you are conversing with is deaf. Dlí ni makakusug hangina, This won’t develop into a strong wind. 2a [A12] have strength to do s.t. Káun pag-áyu arun makakusug kag dáru, Eat well so you’ll have the strength to plow. 3 [B2; b(1)] for sales to become brisk. Ang pálit sa dílyar manay gikusugan karun, Dollar-buying is brisk business nowadays. 4 [B2; b4] do s.t. avidly, at a rate more than normal. Mukusug siyag káun basta ganáhan, He eats plenty if he feels like it. Gidali pagtabang ang bag-ang nanganak kay gikusugan sa gikusugan, The woman who has just delivered was treated as an emergency case because she was bleeding fast. 1a [A; b5] rub to remove dirt or stains in washing. Kusug (mikusug) ang papíla kay kusung kaáyu, Rub the paper to soften it so you can use it for toilet paper. 1b [A; a] rub in washing the hair. Kususúha ang buhuk arun mubulag maáyu ang syampu, Rub it well so that the shampoo will get nice and foamy. 1c [A; a12] twirl the beater in the palms to beat a chocolate drink. 2 [A; a12] treat s.t. violently. Gikusug (ikusug) ang kalubihan sa usí, The coconut grove was lashed by the violent wind. Kususúhan ku kanang imung bátang lampingásan, I’ll give that naughty child of yours a sound thrashing. 2a [a12] beat soundly in a game. Gikususúha námú ang ilang tim, We thrashed their team soundly. n = BULUNIYU.

kusung a for cloth or thin sheets to be wrinkled, crumpled, creased. Ayaw sulát na pangpuluk kay kusung kaáyu, Don’t write on that paper. It’s all crumpled. v [A; a] wrinkle, crumple. Kining panaptúna húmok kaáyu makusung, This k.o. material wrinkles easily. Dí na ku musul-ub ning sinínáa. Gikususúhan na ku niíni, I won’t wear this dress any more. It looks so crumpled to me.

kút n coat. — an tay n coat and tie outfit. v [A] wear a coat.

kúta n quota, a certain quantity assigned to be met. v [A13; b6(1)] give s.o. a quota. Gikutáhan mig tagnapulu ka tikit, We were given a quota of ten tickets to sell.

kútab kútåb. Kútab = Kútab.

kutána v [a1] ask a question, inquire about. Kután-a siyag unsa ni, Ask her what this is. paN- v [A; b5] ask a question, inquire about. Nangutána ang kustúnam sa prisyu, The customer asked about the price. Sáruŋ wá tay kapantúna (mapantúna) nga uturídad sa panulat, We could surely ask s.o. who is an authority on writing. Unsa ni imung ipantúna? What would you like to ask? n question, asking. mapantúna-un a questioning, showing curiosity.

kutang1 v [A; b6] faint. Mikutang si Pí pagkadasa sa tiligráma, Fe fainted upon reading the telegram. Ínit kaáyu
for s.t. that flows or blows to lessen in intensity. Manágat tag mikutang na ang hängin, Let’s go fishing once the wind stops blowing. Turníki ra ang nakikutang (nakapakutang) sa dugá sa iyáng samad. The tourniquet caused the flow from her wound to stop.

mikutang = GUTANG.

gikutang1 a 1 panting for breath from exhaustion. Kutás báy kaáyu. Ayaw giyud kug sugiuá, I’m so exhausted. Don’t make me do anything yet. 2 causing s.o. to run out of breath. Kutás trabaháhia, Terrible hard work that makes you pant. v [A123P; b4] cause to be gasping or panting for breath. Gikutasan lang kug inagpas nimu, I was panting from trying to catch up with you. pa- v [A; b(1)] work s.t. till it pants for breath. Ayaw pakutasisi ang kábaw. Tangtangig palúnánga, Don’t work the carabao till it’s panting. Unhitch it and let it wallow from time to time. paN- v [b4] be severely short of breath. hiN- v [A13] gasp for breath when one is dying. Ang aláut nga masakitun nagkilingutus na, The patient is exerting great effort to catch his breath. ka- n hard breathing. -lan(←) n prone to running out of breath.

gikutang2 a hungry. Mangáun na ta kay kutás kaáyu, Let’s eat now because I’m very hungry. v [B2; b4] feel, be hungry. Gikutasan na tingáli nang bátá, The child must be hungry now.

gikutat v [B; b4] abate, for a flow to weaken. Salámat kay mikikutat na ang bagyu, Thank heavens, the wind has finally abated. Mikutat ang gátas sa inahan, The mother’s milk gave out. Walay pagkikutat ang ági sa mga táwu sa háyá, The flow of people that passed by the bier did not subside. Ug kutatan ta sa bahá, mutabuk ta, When the flood subsides, we can cross.

kútaw v [A; a] 1 stir two liquids or a liquid and powder around to mix them. Kutówag maáyu ang píntal, Stir the paint up well. Kutówi ra kug niskapi, Please mix me some instant coffee. 2 stir up water and disturb it. Nakikutang ang dágat tungud sa kuwng nga hängin, The sea was stirred up in the strong winds. 3 get disturbed, confused. Suliran nga mikútaw sa ákung hunáhúná, Problems that disturbed my thoughts. Makikutaw ang kalinaw sa panimalay kun maghisyu ang bána, The peace in the family will get disrupted if the husband takes up a vice. 4 — ang libug v [B; c1] be confused or worried as to what to do. Nagkútaw ang ákung libug ug díin tu nákà ikabutang ang ákung rilu, I’m confused as to where I could have put my watch. Nakútaw ang ákung libug nimu, I don’t know what to do about you. (→) n stirrer.

kutay v [A1; c] string a line from one point to another. Nagkutay kug pisi pára hayháyan, I tied a rope for the clothesline. Ikatay ang mga bumbilya sa duha ka halígi, String the light bulbs up between the two posts. 2 [B146; c] place, arrange things in line. Nagkutay siyang bátu daplin sa alagían, He lined the pathway with stones. Nagkutay ang mga pumapálik sa tikít, The people buying tickets were standing in a long line. n 1 line; row of. Ang kutay sa bungtud milagbas sa duha ka baryu, The range of mountains stretches across the two barrios. Naputul ang kutay sa íyang hunáhúná pagkadungug sa butu, The trend of his thought was interrupted when he heard the explosion. 2 rope.

kuthan see KUTU.

kuti a 1 intricate, requiring close attention and exactness. Kuti kadáyu ang pagburda sa kamút, Hand embroidery is very intricate work. 1a intricate and thus tiresome. Kuti kaáyu nga písipitsing atubangun, Tiresome little details to take care of. 2 thoroughly done, with attention to doing details. Makuting imbistigasiyún, A thorough investigation. — báru trouble, bother. Kuti báru kaáyu ang paghirug hamun, It’s a nuisance to make ham. v [A13B12; a2] become intricate, complicated. kutikúti v [A; a12] going into small details, fussing over minor details. Ang ámung agáwun makukítáti giyud ug inspisíyún sa ámung ági, Our master inspects our output to the minutest detail. n fuss, bother. a inquisitive about every aspect of a thing. Kutikúti siyang pagkabató, sigi lang pangutána, He is a very inquisitive child. He keeps asking questions. kutikutihan a fussy, paying attention to small details. makutuhun a doing things with great attention to details. Makutuhun tuki, A very detailed investigation. kutiháwu a meticulous, extremely or excessively careful in details. Pulidu ang iyáng búhat kay kutiháwau kadáyu, Her work is highly polished because she’s very meticulous. v [B12] be very meticulous over details. Ug dí ka makutiháwau daghang sayup nga mulusut, If you...
don’t get fussy over details lots of errors will make their way into the work.

kúti = KASING.

kútib v [B3(1); c1] for the lips to move rapidly as in mumbling or eating. Mikútib (nakútib) ang bábà sa tigúlang nga nangadýi. The woman’s lips are moving fast in prayer. Bábà nga nagkútib sa pagkináug pakwan. A mouth moving rapidly, chewing watermelon seeds.

kutihu n list of winning numbers in a raffle or draw. v [A; c1] compare the list of winners against one’s tickets. Dúna kuy tikít nga ákung ikutihu (kutihiun), I have a ticket that I will compare to the list of winning numbers.

kútiks n 1 sanitary napkin, so called from the brand name Kotex. 2 nail polish so called from the brand name Cutex. v I [A1] wear a sanitary napkin. 2 [A] polish fingernails, wear a certain k.o. fingernail polish. paN- v [A2] polish one’s nails. Mangútiks ku kay manimista, I’m going to polish my nails because I’m going to the fiesta.

kútîl n drink consisting of palm toddy (tubā) mixed with eggs and/or hot chocolate. v [A; a] I mix a strong drink with a non-intoxicating beverage, esp. palm toddy with eggs and/or hot chocolate. Káda buntag sayu magkútîl giyud siyag itlug, tubā ug siksàti. Early every morning he drinks an egg-cocktail. 1a mix any sort of drink. Magkútîl kug gátas pára sa bátá. I will mix a formula for the baby. 2 [B125; a12] for the mind to get all disturbed or confused. Nákútîl ang ákung úlu pagpininsar unsay ibáyad, My mind is in a whirl thinking of how to pay. kutilkútîl, -in- = KÚTIL, n.


kutingi n kitten.

kuting2 n bedbug. v [a4] be infested with bedbugs. Gikutkút ang mga silya sa sinihan, The seats in the movie house are infested with bedbugs. -un a infested with bedbugs. Kutingun kaáyu ning katriha, This bed is very much infested with bedbugs.

kúting n coat of paint.

kutingkuting n sound of the strumming or plucking of the strings of musical instruments. Nía tingáli mangharána kay náa may kutingkuting. There must be some serenaders now. I seem to hear the strumming of strings. v 1 [A2; a1] sound a stringed instrument by plucking or strumming. 2 [a12] have lots of little things to do. Daghan pa kug kutingkutingun sa báy, I have lots of little things to do in the house. n things one might collect or little things to do.

kútir = KÚTIL.

kútis n skin texture, fineness of complexion. v [A12] get a certain k.o. complexion. Makakútis lang kug sáma sa imu, If I only could have a complexion like yours!

kútutab a I given to talking, loquacious. Ang babáying kútutab bisag sa simbahan magpiñayag tabí, A talkative woman keeps babbling away, even in church. 2 given to talking back, murmuring against, or making lots of unpleasant, irritating remarks. Kútutab nang batáa. Ug kasab-an mutubag giyud. That child is big-mouthed. He talks back when you scold him. v [B12; b6] I become talkative. 2 be given to talking back, murmuring, or making lots of unpleasant remarks.

kutuk v I [A; a] scrape off s.t. hard by rubbing on it back and forth. Kutkút ang takuling sa kaldíru, Scrape off the soot on the pot. 2 [A; ab2] paw s.t. up, dig s.t. up like a dog. Daliag kutuk ang kamúti, Dig up the sweet potatoes fast. Gikutkút sa irú ang gilubung nga bukug. The dog dug up the buried bones. 2a befriend a person for what one can get out of him, be a gold digger. Gikutkút lang ang hyúda sa palikíru, The gigolo was just getting what he could out of the widow. 3 [AN; a] scratch an itch. Nangutkút siya sa iyáng úlu, He scratched his head. Kukútun ku ning katul sa ákung tiil, I will scratch this itch on my feet. 4 [AN; a] gnaw. Nalíngag ang bungbung nga gikutkut sa balagjuk, Some rats gnawed a hole into the wall. Gikutkút ang ákung tiyan sa kagútum, Hunger gnawed at my stomach. -in-, -ag-, -inag-, n sound of gnawing. -inan n gnawed part of the thing, having a gnawed part. Ang kapáyas nga hinug dúnay kinutkutan sa kabug, The ripe papaya has a hole where the bat pecked on it.

kuti v [A; ab2] break off s.t. soft by twisting it between the thumb and index finger. Kutlia ang mga bátung. Break up the string beans into small pieces.

kutil v [A; a] detach or pick s.t. tiny between the fingers or teeth with a quick twisting or snapping motion. Mikutilig si Táta ug tabákì nga iyáng gimaskáda. Father bit off a piece of tobacco to chew. Kutlígu lang ang mga udlut.
Ayawg gabinüta, Just pick the young leaves gently. Don’t rip them off.

Kutlù v 1 [A; a] break off a flower, leaf, seed stalk, bud carefully. Angay na bang kutlùan ning buláka? Is this flower right to pluck? Kutlúag udlut ang tabákà arun mudaqkà ang dákhn. We pluck the buds off the tobacco plant so the leaves will get bigger. 1a reach for the stars (literary). Kutlúan ku ang mga bitúun tungud kanimú, I’ll pluck the stars for you. 2 [AN; a2] pick out a quotation, take s.t. from a certain source. Sirmun nga gikutlù gikan sa Salmu, Sermon taken from the Book of Psalms. Ay in is ang kutlúan nila sa balíti, They get their news from the I.N.S. (International News Service). -in- n quotation, s.t. gotten from a certain source. pàN- n action of harvesting rice.

Kuts n coach, usually for a team. v 1 [A; b6] coach a team. Way nagkúts sa ákung diklamasiyun, Nobody coached me for my declamation. Unsang tímà ang imung gikutsan? What team are you coaching? 2 [B156; a12] be a coach. Nakúts siya sa ámung tím sa baskitbul, He used to be our basketball coach.

Kutsára n tablespoon. Gáwi sa kutsára ug tinidur igkáun nímu, Use a spoon and fork when you eat. Kutsaráhun diay ang kúkis? Are you going to eat the cookies with a spoon? 2 [A; a12] spoon s.t. out. Kutsaráha ang harína, Get the flour out with a spoon. Gikutsára sa duktur ang gilúgus, The doctor took a spoonful of secretion from the girl that had been raped. pàN- v [A2] use a tablespoon on s.t., eat with a tablespoon.

Kutsarita n 1 teaspoon. 2 k.o. fleshy ornamental herbs grown for their colorful leaves as a border plant: Alternanthera spp. v [A13; a] use, eat with a teaspoon.

Kutsarun n ladle, large serving spoon. Kutsarun ang isanduk sa linúgaw, Use a ladle to scoop out the porridge. v 1 [A1; a1] dip out with a ladle. 2 [B6] provide with a serving spoon or ladle. Kutsaruni ang sabaw inigsíbi nímu, Provide a ladle for the soup when you serve it.

Kutsi n car, automobile. v 1 [A13; a2] ride in a car, use as a car. Kutsihun pa giyud nà nga kadunul ra niánà? Do you need to go there by car when it is so near? 2 [A12] get an automobile.

Kutsílyu n table or kitchen knife. v 1 [b5] use a kitchen knife. Kutsílyüha (kutsílyühi) ang litsons, Cut up the roast pig. 2 [b] supply with a table knife. pàN- v [A2] use a knife. Ang mga Amirikánu nga magkaun mangutsílyu giyud, When the Americans eat, they are sure to use knives. huvis di- n massacre.

Kutsína = Kutsínu2 (female).

Kutsinta = Pùtu Kutsinta. see Pùtu1.

Kutsínu1 a unthinking about small but important details. Kutsínu ning muntsatsáha kay nagbáli ang kutsára ug tinidur, What a careless maid. Her mind must be in the clouds because she put the tablespoons and forks on the table backwards. v [B1245; b6] doing things without thinking. Nagkakutsínu siya nga siñg negununinà ug piknik, He doesn’t think about what he is doing because his mind is on the picnic.

Kutsínu2 a dirty in one’s habits. Kutsínung bataána, nagkupayúkay sa íyáng linúgaw, That child has dirty habits. He plays with his porridge. v [B12; b6] be, become uncleanly or dirty in one’s habits. Gikutsínuhan ku nimu dà, dúgay kag mag-ílis, I think you’re a slob because you rarely change your clothes.

Kutsínu3 a be the one in a group that fails to do s.t. Kutsínu ang way kwarta, di kauban. Whoever doesn’t have any money will be left out. He cannot come along. v [B126; a2] fail to do s.t. that others in a group get to do. Makutsínu ang maulahíg mata, di na kapamahaw, Whoever wakes up late will be left out. He won’t have any breakfast. Nakutsínu siya kay wá makatápu sa pagtuun, She wound up the only one who didn’t finish her studies.

Kutsíru n rig, coach driver. v [A3; a2] be a rig driver. Kinsa may nagkutsíru sa imung tartanilya? Who is the driver of the rig you were riding on? pàN- v [A2; b1] be a rig driver by occupation. Wà may làing paganítà, mangutsíru na lang siya, He has no other job, so he just drives a rig. n the occupation of rig driving.

Kutsítitis n small snap fasteners on clothing. v [A; b] attach snap fastener on s.t. pàN- v [A2] fasten one’s snaps. Milakaw siya nga wà makapangutsítitis sa kilíd, She went out without snapping up her sides.

Kutsítsa n 1 crop, harvest. Ikaduha kining kutsítsa námì karung tuiga, This is our second harvest this year. 2 amount harvested. Gamay ra tung kutsítsa, It was a small harvest. v 1 [A; b1] have [so-and-so] many crops. Mukutsítsa kàm kátulu sa usa ka túig, We can have as
many as three harvests a year. 2 [A; c6] raise, plant a certain crop. Gust ka bang mukutsitsa ug kurikit karung timpúha? How would you like to raise kurikit rice this season?

kutsu n k.o. women’s slipper, made of thick soles and solid cloth or leather end. v [A1; c6] wear this sort of slipper.

kutsukutsu v [A; b3] make a lot of fuss, ado about s.t. Nagkutsukutsu siya kay gamay ra ang iyang báhin. He is making a fuss because he only got a small share. n fuss.

kutsun n cushion. v [A1; a] use, have, be provided with a cushion, make into cushions, use as cushions. di- having cushions. Dikutsun giyud ang ilang mga lingkuránan. Their seats are all upholstered or have cushions.


kutu n head louse. v [A4] be infested with head lice. Kutiún ka gíyud ug di ka malígù. You will get infested with lice if you don’t bathe. hiN- v [AN; b6(1)] delouse the head. Hingut-i (hingutihi) ang báti kay sining paniksik. Delouse the child because she keeps scratching her head. hingutanay v [C; c3] pick each other’s lice. kutuhun, kutuun 1 infested with lice. 2 for a woman to have the karsáda sa Bukánu. Their seats are all upholstered or have cushions.

kutúun (ikútù) pagsulti, dì ku makasabut nímu, yawíhan, rapidly. ang átung paggastu, restricting his intake of pork because of his high blood pressure. íyang pagkáun ug bábuy tungud sa íyang prisiyun, The road reaches as far as Bocano. Kining trabahúa kútub ra sa Disimbri. This job will last only to December. Ása kútub kining dalána? Where does this road go up to? 1a — sa [word referring to action] only as much as doing, no more than. Kútub ra sa paghisug, way línuk. They only went so far as to discuss it. They didn’t take any action. 2 as much as. Gikutuhá níla kútub sa ilang madala. They took as much as they could carry. 2a whatever, anyone. Patákà ka lag tubag kútub sa imung mahunáhunaan, You just take a stab saying whatever enters your head. 3 — karun starting now. Kútub karun di na ka mamsita nákù. From now on don’t visit me any more. -in-an, kinutbánan n end, limit. Walay kinutbánan ning ákung pag-antis. My suffering has no end. v [B2456] last, go as far as. Basta mukútub ra sa háluk, way piligrum, As long as it does not go beyond kissing, there’s no danger. Ug mukútub sa alas utsu ang prugrámá, makapanini pa ka, If the program doesn’t last later than eight o’clock, you still have time to go to the show.

kutubkutub n throbbing, low, booming sound. Kutubkutub sa lansa, The put-put of the launch. v 1 [A] make a low throbbing or booming sound from a distance. 2 [A; a12] mumble words incoherently. Sugúun góni ná siya, mukutubkutub dáyun ang bábá, When you ask her to do s.t., she immediately starts mumbling under her breath. Di maklárü ang pangadyí kay nagkutubkutub lang ang bábá, You can’t understand the prayers because they are just mumbled.

kutud v [B; b4] for liquids to slow down or stop flowing at the source. Mikutud na ang tubud, The stream dried up. Sustinihi lag pananggut ug di pa makakutud ang buluk, Keep getting the juice from the bud before it stops flowing.
Nagkakutud na giyud ang ákung gátas. My milk is growing less and less in quantity. Gikutdan na ang giúma, The rubber tree has ceased giving latex.

kutukutuk = KURUKUTUK1.

kutul v [A; ab7] pinch s.t. hard with the thumb and the index finger. Kutulan (kutul) ta ka ug di ka maminaw, I’ll pinch you if you don’t listen. Ayawng cutli ang kik, Don’t pinch anything off that cake.

kutuy v 1 [A; a] pinch a comparatively small area of the skin, esp. with the nail of the thumb and a finger. Mikutuy siya sa ákung baktun ágig paráyig, She pinched my arm as a sign of affection. 2 [B146] feel a sharp, steady pain in the stomach or pangs of hunger. Wà man gud kay pamákaw, nagkutuy na ang ákung tiyan, I’ve had no breakfast, so I’m having hunger pangs now.

kuub a bent forward in body posture. Ságad sa mga tigulang kuub ug láwas, Most old people have bent bodies. v 1 [B1; c1P] be bent forward. Nagkuub ang imung láwas. Itisu, Your body is bent forward. Straighten up. 2 [AB] be lying face down, place s.t. face down. Nakuub ang bátá sa salug, The child was lying face down on the floor. Ikua (kuuba) ang mga kaldíru, Place the pots face down. (→) v = KUUB, v2.

kúub2 v [A; b] snuggle up under a blanket of the like. Mikúub ka sa hábul pagtunghà sa kág, I curled up in a blanket when the ghost appeared. Gikuúban sa himungáan ang iyáng mga pisù, The mother hen covered her chicks with her wings.

kúug v 1 [B346] for the head to move to and fro or up and down with short, rapid movements. Mikúug ang ilug dinágan, His head shook as he ran. 2 [A23] go away hurriedly without turning the head to any direction but forward. Mikúug lang siyug lakaw, wá gáni ku hulata, She went out straight away without waiting for me. Kuugkuug v [B146] shake involuntarily, as with weakness or disease. Magkuugkuug nga maglakaw ang paraltiku, A paralytic trembles when he walks.

kúul n k.o. edible bubble shell.

kúum v [B246] double up in pain, esp. as a result of a blow in the solar plexus. Mikúum ku dihang naigí ku sa kutukutu, I doubled up in pain when I received a blow in the pit of the stomach.

kúup n canteen in school or small business establishment run on a cooperative, non-profit basis.

kuupirar v [A2; b] cooperate, do s.t. to facilitate the accomplishment. Mikuupirar ang mga ginikánan sa pagpomaligáva sa tikít, The parents cooperated with their children helping them sell tickets. Mabungkag ang panduk ug di mukuupirar ang tanaan, The group will be dissolved if everybody doesn’t cooperate. Kuupirasíyun n cooperation.

kuurindadur n coordinator. v [B156] become a coordinator.

kuuridnasiyun n coordination.

kúut v [A; a] 1 thrust one’s hand into a small place to fish s.t. out or just feel it. Mikúut siya sa iyáng bulsa pagtunghà sa tikít, The doctor pulls the baby out if it is a difficult delivery. 2 pick a pocket or handbag. Gikuútan ku, Wá gáni kay kípmilíti, My pocket was picked. I don’t even have carfare. 3 do s.t. underhanded, pull strings to get s.t. done. Kuúten kung imung aplikasiyun arun madáwat, I’ll pull some strings with your application to make sure it is accepted. 4 [A; a12] fall back on s.t. Maáyu gánì nga dúna tay gamayng tinipígang makiút, It’s a good thing that we have some small savings to fall back on. 5 [A; a12] tap s.o. to liquidate him. Gikuút ang impurmír sa mga girílyista, The guerrillas tapped the informant for liquidation. 6 [AN; ab2] touch s.o.’s genitals. Kuútang lang ug gustu ka, Go ahead and touch it if you want to. 7 [A12; c1] get in a blow or a shot in basketball under difficult circumstances. Bisag maýyang gwardiya kuút ni Martíris, Martires can outmaneuver the best of guards.

paN- n 1 pickpocketing. 2 catching of sea life by sticking the hands into holes or crevices. kuútñút n getting in shots or blows under difficult circumstances. -l-un(→) a intricate, difficult. Kuútn ning prublimáha. Dili ni masulbad, This is a difficult problem. We can’t solve it. Kuútn na kaúyu ang túbig sa bangá kay hápit na mahurat, The water in the jar is very difficult to reach because it’s almost gone. Kuútn kaúyu ang mga tapuy nga iyáng gigámít, He uses very difficult chords.

Kuluutung nutúha, A difficult-to-reach note. — sa kuluutun manage to do s.t. difficult by exerting oneself to the utmost (reach in to get the things difficult to get). Bída
ning may ámut, unyà way kwarta. Makakikut sa kulutun, God! When they take up a collection, if we don’t have money, we have to come up with it somehow. maN-r(→) n pickpocket.

kuuykuuy a feeble, trembling with weakness. v [B146] become trembly with weakness. Nagkuuykuuy siya sa katiguwangun, He’s shaking all the time because he is so old.

kuwa- for words beginning with kuwa- see also KULA- and KWA-.

kuwak = MIRIKU, n.

kuwan = KUAN (dialectal).

kuwing n guinea pig.

kuyabug n 1 nestling, a young bird that has not abandoned its nest. a la neophyte, a beginner at s.t. Usa lang ku ka kuyabug nga magmusulat, I am only an amateur writer. 1b young and inexperienced person. Ayawg sagbat sa isturya sa mga dagkii kay kuyabug ka pa, Do not butt into the conversation of your elders because you are still a child. 2 mistress, concubine. Mahal niya ang iyang kuyabug kay sa asawa, He loves his mistress more than his wife. paN- v [A2] hunt for nestlings.

kuyáig v [AB16; c] scatter s.t. that had been in one place, usually such that it makes a sound. Ang mga irù mauy mikuyáig sa mga sagbat gikan sa basurahan, The dogs scattered the garbage that was in the trash can. Mikuyáig ang íkug sa mga sagbut gíkan sa basurahan, The drinking glass fell on the cement floor and broke to pieces all over the place.

kuyákin = NAKINNÁKIN.

kuyákiv v [A; b6] wag back and forth. Mikuyákiv ang ikug ni Bantay pagkakitá nákà, Rover wagged his tail when he saw me. Ang putul nga ikug sa tiki nagkuyákiv sa salug, The severed part of the lizard’s tail wriggled on the floor.

kuyaknit = KULAKNIT.

kuyamad n newly-hatched head louse (kítu). a young, innocent, and inexperienced. Ayawg salga ánang buháta kay mga kuyamad pa mu, Don’t go in that work yet, young and innocent as you are. paN- v [A2N] turn into a small louse. Síksikun ang mga lusà sa di pa manguyamad, Pick out the nits before they hatch into little lice.

kuyámang v 1 [A2S; b] for insects to crawl. Mikuyámang ang básul sa ákung buktun, The caterpillar crawled on my arm. 2 [A; b(1)] spread slowly to an area. Mikuyámang sa Sugbu ang pamúhat ug lúlas, Film-making spread slowly in Cebu. 3 [A23; b(1)] creep deep through one’s feelings. Ang kalalim sa iyang haluk mikuyámang sa ákung kinahiladman, The sweetness of his kisses crept through my innermost senses.

kuyamas n long and sharp fingernails, claws of a bird, crab, etc. Hikawrasan ku sa kuyamas sa iring, I got scratched by the sharp claws of the cat.

kuyámis n 1 the soft parts in a young coconut at a stage prior to the formation of meat (pútut) where the insides are edible and not bitter. Most coconuts are bitter when young (pútut), but there are varieties which have edible insides at this stage. 2 a variety of coconut with orange-colored outside husk, smaller in size than the ordinary coconut.

kuyámud v [A; c1] get an expression of distaste or dislike on the face. Mikuyámud siya sa aslum nga sambag, She puckered her face at the sour tamarind. Ayaw ug kuyamira (ikuyámud) ang imung nawung ug sugiun ka, Don’t get a nasty expression on your face when I tell you to do s.t.

kuyámug = DALINUG.

kuyamuy = KULAMUY.

kuyánap v [A; b(1)] spread all over an area, for emotions or feelings to creep over one. Ang katugnaw mingkuyánap sa tihuuk kung kalawásan, The cold spread throughout my body. Nagkuyánap lang ang mga nagkalainláing mga bágun sa ilang tugkaran, All different kinds of vines spread over his yard. Gikuyanápan ang ákung kasingkásing sa túmang kaguul, My heart is overwhelmed with grief.

kuyap n 1 fainting spell. Magpalit kug tír kay tambal nà sa kuyap, I’ll buy a bottle of ether, as a medicine for dizzy spells. 2 a condition of slight nausea and drowsiness caused by eating certain foods, esp. greasy ones. v [A123P; b4] 1 faint. Gikuyapán ang babáyi nga napunúwan sa dúgú, The woman fainted from loss of blood. 2 feel slight nausea and drowsiness after eating s.t. Kuyapan ku ug mukáun ug tinunuwan, I feel somewhat nauseous and drowsy when I eat food cooked in coconut milk. -l-an(←) n prone to fainting.

kuyapi a 1 for fruit or seed to develop in a faulty way such that there is no flesh. Kuyapi kaáyu ang mga ságing. Wà kaáyu umud, The bananas are very thin. There’s not much
flesh to them. 2 for a person to be thin, emaciated. Kuyapi kaáyu ning batáa kay nadás man. The child is very emaciated because he is undernourished. v [B2] come out to be undeveloped and no good. Mikuyapi (nakuyapi) ang ubang lisu sa kakaw kay káwarg sa abúnu. Some of the cacao seeds are thin and undeveloped because they lack fertilizer.

**kuyáput** = KULÁPUT.

**kuyárut** = KURÁYUT.

**kuyaw** a 1 frightful, dreadful. Labihang kuyáwa ang ákung dangu gabii. My dream last night was very dreadful. 2 dangerous to the extent of inspiring fright. Anáa sa kuyaw nga kahimtang ang pasyinti. The patient is in a critical condition. Kuyaw ning tubiga kay húgaw. This water is dangerous because it is dirty. Kuyaw ang dálán sa Tulídu, The road to Toledo is hazardous. Kuyaw ná siyag masúkú. That man is dangerous when he gets angry. 3 unusually skillful, awesome in his ability (slang). Kuyaw nang tawhána mupingpung. That man plays pingpong frightfully well. 3a terribly, unusually good and attractive (slang). Kuyaw ka manguyab bay, blúsil man, You’ve got yourself a hell of a girl. She’s an American. v [A123P] feel scared, frightened. Gikuyawan ku pagkahúlug nimu, I was frightened when you fell. Gikuyawan ku dihang dihà na ku atubángan sa daghang táwu, I felt nervous when I was standing before a large audience. pa- v [b8] be terribly frightened. Gipanguyawan ku, I was frightened out of my wits. pa- v [A; b6(1)] frighten s.o. Mikalit ka lag labang sa karsáda, nagpakuyaw ka lang nákú, You suddenly dashed across the street, giving me a terrible fright. n s.t. used to startle, scare, or frighten. ka- n terror, fright. kuyawkúyaw a for s.t. grave to be touch-and-go. Kuyawkúyaw pa malíbri ba ang masakitun, It’s touch-and-go if the patient will recover. Kuyawkúyaw tang ákung icksámin. It’s touch-and-go as to how I did on the exams. v [A13; b4] feel apprehensive and nervous. Hápit na ang iliaksiyun. Gikuyawkuwaywan na ang mga kandidatu, Election is near and the candidates are now becoming troubled and uneasy. -l-an(-), -ánun a easily frightened. v [B1256] be, become easily frightened.

**kuyayi** n k.o. edible small mushroom that grows on dead trees and grows in the dark. v [b4] have this sort of mushroom growing on it.

**kuyba** n cave, hollowed out portion in the sides of a slope or cliff. v [A1B12; b5] become a cave, cause s.t. to do so. Ang mga miniru mauy nagkuyba sa bungtud, Miners dug out a cave in the side of the mountain. Nagkakuyba na man ning dapiita nga gisigihag káwut. This place is fast turning into a cave because they keep digging in it.

**kuydáwu** watch out! be careful! Kuydáwu! May kurinti ná, Be careful! That’s a live wire. Palubamun ku ikaw apan kuydáwu kun maghásul ka didtu, I’ll let you come with me, but watch out if you make a nuisance of yourself. n responsibility one must personally answer to. Tagáan tikawg libru. Ang pagpasar ímu nang kuydáwu, I’ll give you books. But it is your lookout to see that you pass. Kámu sirínu ímung kuydáwug dünay mawá dnihi. As the night watch, it’s your responsibility if s.t. gets lost here. Ug magmínyú ka, may kuydáwu ka na sa kinabúhí, If you marry, you have responsibilities on you. 3 way — nothing to worry about. Wá nav kuydáwú. Púru lang ná panghásí, That’s nothing to worry about. They are just empty threats.

**Culu-, kuydawukuydáwú** n hesitation, inhibition. Wá miy kuydawukuydáwú nga mangáun sa íla. We are not hesitant about going to their place to eat. v [B1456] for s.o. to do s.t. without inhibitions. Ang mga nars di magkulukuydáwú paghikap sa láwas sa mga masakitun allíakí, Nurses do not have inhibitions about touching the bodies of male patients.

**kuykuy** v [A; a] dig up s.t. by scratching things that cover it. Láwuma paglubung kay kuykuyun unyá sa íru, Bury it deep under the ground or the dog will dig it up. Daghan siyáng nadala gikan sa basurahan nga íyang gikuykuyan, He found a lot of nice things in the garbage he was digging around in.

**kuyláda** = KULYÁDA2.

**kuylaw** a provoking the feeling of nervous excitement, almost fright. Kuylaw kaáyu ning muági na ta sa sígsog. It is nerve-racking to negotiate the zigzag curves. v [b4] be nervously excited. Gikuylawan ku pagkadawat sa rás nga tiligram, I was nervous when I got the rush telegram.

**kuymi** n umpire in a cockfight or in jai-alai. v 1 [B156; c1] act as a referee in jai-alai or a cockfight. 2 [A; b8] eavesdrop in a quarrel. Ngánung mídiul man mu sa magtiáyung nag-áway? Kamuy mikuymi? Why did you go
near the couple quarreling? Did you want to referee their quarrel or s.t.?

cúyug v [AC; ac1] go together with. Kinsay mukúyug nákù sa sini? Who'll accompany me to the movies? Ayaw kuyúga pagdispatsar ang púlus daut. Don’t sell any one buyer all bad ones. Unsa imung kuyúgan sa búkid? What will you get out of accompanying me to the mountains? Walá sukad siya ikúyug (kuyúga) sa iyang amahan, His father never had taken him along. Kuyúgi siya kay mahadluk, Go with her because she is scared. —

sa lupad v [A23] 1 plunge imprudently into s.t. uncertain after having been persuaded. Way maáyung sangpútan ang mga tawung mukúyug lang dáyun sa lupad bisag hanap, No good can come to people who do not look before they leap (go along with the flight even if they cannot see). 2 abide with the decision of the majority. Di lang ku mutambung sa miting. Mukiyug lang ku sa lupad ug unsay masabútan, I will not attend the meeting. I’ll abide with whatever decision they reach. 1 I companion. 2 together with. Míláyas siya kúyug sa iyang trátu, She went away together with her boy friend. (→) — babuy n one who always tags along. kuyúkgúyug n 1 gang mate, regular companion. 2 going together with a gang regularly. Ang kuyúkgúyug mau usáhay ang sinugdánan sa gúbut, Going out with a group regularly is often the beginning of trouble.

cuyugpus = KULUGPUS.
kuyúkus = KULÚKUS.

cuyus v 1 [BN] shrivel and wrinkle up. Tigúlang na giyud si Túmay kay nanguyus na ang mga áping. Tonay has grown really old because her face has become wrinkled. Ímu pang ilámas nang luy-a nga nakuyus na kaáyu? You’re going to use that wrinkled up piece of ginger? 2 [B2] get shrunk or diminished in quantity. Mikuyus (nakuyus) na ang iyang nawung nga naghubag. Her swollen face has shrunk now. Punú man untá ning sákù sa bugas. Ngámung dali ra kaáyu nagkuyús? This sack was so full of rice. Why has it shrunk so rapidly? 3 [A23] shrink back, lack guts. Isig siyang musulti apan mukuyus ug sulán. He talks big, but when s.o. stands up to him, he shrinks away.

cuyuskus v [B2N] shrink and curl up. Karun nga mikiyuskus (nakuyuskus) na ang kusásù wà na makapunù sa palanggána, Now that the jerked meat that we set out to dry has curled up, it no longer fills the basin. Ang támang kaínit mawu nakakuyuskus (nakapakuyuskus) sa mga dâhun, The intense heat caused the leaves to wither and curl up.

kuyut1 a for the flesh to sag due to old age. v [BN] for the flesh to sag. Naminus ang ákung timbang ug nanguyut ang ákung buktun, I lost a lot of weight and the flesh on my arm is sagging.

kuyut2 v I [AC; b6(1)] get hold of s.t. Nagkuyut ang magtiáyun, The couple held hands. Naválà ang paypay nga ákung gikuytan (gikuyutan), I lost the fan I was holding. 1a [AN; b] hold on to s.t. for support. Di ku mukuyut (manguyut) nimu, wà kay immu. I won’t hold on to you (for support). You have no strength. 2 hold, occupy a certain position or office. Ang katungdánan nga ákung gikuytan pait kaáyu, I am holding down a very difficult job. 3 [A] play, operate s.t. Mukuyut sad nà síyag bayulin, He also plays the violin.

cwa- see also KULA.

kwábútan = KULABÚTAN.
kwadhutur = KUAĐHUTUR.
kwadirnu n soft-backed composition book.
kwadra n stable or stall. v [A1; c1] lodge or keep in a stable or stall.
kwádráda [measurement] — square [measurement]. Tris pis kwádráda, Three feet square.
kwádrádu a square or having square sides. Tabási kug mga kwádrádu nga mga panaptun, Cut me some square pieces of cloth. Kwádrádu ang págwásì sa mga patásas, Cut the potatoes into cubes. v [AB12; a] be, become square-shaped, make s.t. square.
kwádrisu = KURDÍSU.

ekwádrulí n frame for a mirror, picture, diploma, and the like. v 1 [A; a] enclose in a frame. 2 [B1256] for the picture in a movie to be out of focus. Kwádrulí! Nakwádrulí ang salída, Focus! The picture is out of focus. 3 [A; b] obstruct a person’s vision. Kwádrulí diha! Down in front!

kwádrulí n quadruplicate. v [A; c1] make s.t. in quadruplicate. Kwádrulíkita (ikkwádrulíkita) ang imung aplikisyun, Make your application in quadruplicate.
kwáhab v [A; c1] cry aloud (with the mouth wide open). Mukwáhab ná siya ug sugisigun, He’ll go ‘waa’ if you tease him.

kwalhaw, kwáhaw n k.o. black bird said to portend a long drought, so named from its sound.

kwáhu n 1 anus of pigs. 2 human anus (humorous).

kwákig n 1 pig’s tail with a little portion of its base. 2 tail of a fowl or bird where the tail feathers grow.

kwákir uts n quaker oats.

kwáku n pipe for smoking. v 1 [a12] make into a pipe. 2 [B246N] become thin and bent like a pipe. Mukwáku (mangwáku) ang babáyi basta bulus ang pamuyù, A woman becomes very thin if she lives in poverty.

kwandig v [A; c1] sit up in bed, with the body in a reclining position. Mukwandig siya sa pinatungpatung nga unlan, She’ll sit up reclining on the pillows that were piled up. Butákang uway ang íyang gikwandígan, She reclined on the rattan chaise lounge.

kwanggul a lacking common sense. Ngánung wà nímu hanigig panaptun pagplantsa nimu, kwanggúla ka, You idiot! Why didn’t you put a piece of cloth over the pants hanigig panaptun pagplantsa nímu, kwanggúla ka, You used to be so sensible before, but now you’re becoming more and more idiotic. -ù(→) a = KWANGGUL. - un(→) a of the sort lacking common sense.

kwári, kwári n quarry.

kwarinta n 1 forty. 2 = KWARINTA DIYAS, 2. v see DISIUTSU for verb forms. — diyas n 1 forty days. 2 the fortieth day after a person’s burial, an occasion commemorated with a novena ending on that day and usually a banquet. — isingku n forty-five caliber revolver.

kwarintina, kwarintínas n quarantine. v [A; a12] place under quarantine.

kwarisma n Lent. v 1 [B256; b4(1)] be the Lenten season. Hikwarismahan pa ang ikaduhang simistri, The second semester classes will still be on during Lent. 2 [B1456] be sad and gloomy. Kantúñay lang nang nagkwarisma ang imung panagway. Unsa bay suliran mu? You are always sad and gloomy. What is the matter? paN- v [A23; b6] spend Lent s.w.

kwarta1 n 1 money. 2 it’s going to be a profit, a point, be in the bag. Ug masyáit ná ni Mumar run, kwarta na, If Mumar sinks that ball, the game will be in the bag. Ug alas ning mabûnut ku, kwarta, If the card I’m going to draw turns out to be an ace, it’s going to help me a lot. v 1 [A; a] buy, purchase s.t. Mukwarta kug kindi pàra sa bátà, I’ll buy some candy for the child. Unsay imung kwartáhan sa tindáhan? What are you going to buy in the store? 2 [A12; b8] make money out of s.t.; secure money. Nakakwarta kug arang-arang sa akung iyang niguysu, I have made quite a profit from my business. Makwartahan (makwarta) ra gihápun ni nátung tinígum nga papil, We can still make some money out of the waste paper we are saving. paN- v [A2; b5] 1 engage in s.t. as a means of earning money.

Mangwarta ku sa Nigrus inigtingtápas sa tubu, I’ll go to Negros to earn some money during the season for harvesting sugar cane. 2 earn money illegally, immorally. Nakkwartáhan nang mayúra kay nangwarta sa íyang katundánan, That mayor became wealthy because he enriched himself in office. Ayaw mug apil áng Ápag kay tingálig pangkwartáhun (pangkwartáhan) lang mu niánà, Don’t pay AFAG (Anderson’s Filipino-American Guerillas) a membership fee. They’ll just get money out of you for nothing. n means of getting money, esp. for a living. kwartáhan a moneyed, wealthy. v [B12] become wealthy.

kwarta2 — klási, martsa, parti fourth class, gear, part. n fourth gear. v [A; c6] put into fourth gear.

kwartil n barracks and headquarters of a military or police group. v [a2] be made a headquarters and barracks.

kwartisar v [A; a] divide s.t. into four equal parts. Kwartisara nang butung pàra ninyung upat, Divide that young coconut into four equal pieces for each of the four of you.

kwartu1 n 1 room. 1a bedroom. Ang súla ug kan-anan náa sa ubus ug ang mga kwarta sa itías, The living and dining rooms are on the first floor and the bedrooms are upstairs.
n ing lugarâha. Makakwatu pa bisag duha, This is quite a large space. We can even make two rooms here. Ímu man ning gihugbíngan. Kwártuhun númu ni? You are putting up walls here. Are you partitioning it off into a room?

kwartu2 a 1 fourth. 2 quarter. v 1 [B256] be, become fourth in a series. Mukwatu anyu na siya sa hayiskal sa sunud tûíg. She will be in her fourth year in high school next year. 2 [A1; a1] divide into four equal parts. Kwártuha ning usa ka kilung bábuy, Divide this kilo of pork into four parts.

kwatu number four, used only with words of Spanish origin. Kwátru pisus, Four pesos. v see TRIS. — kantus n 1 name given to the bottles with four sides made to contain gin. 2 dagger with a square four-edged blade, usually made from steel girders. numíru — see NUMíRU.

kwávrir n 1 choir. 2 quire of paper.

kwilyu n collar of a dress or shirt. — sa matris cervix of the uterus. v 1 [A; ab] attach a collar, make into a collar. 2 [A; b] hold s.o. by the collar. Gikwilyuhan sa pulis ang mangunguut, The policeman grabbed the pickpocket by the collar.

kwín n 1 k.o. sweet, small pineapple. — áni = kwín, n1. 2 queen in cards. 3 queen in chess. 4 title for a queen. v 1 [A12] get a queen in cards. 2 [B256] be, turn out to be a queen in chess.

kwínpus n the queen post supporting a roof.

kwintai1 v 1 [AC12; a] compute, sum up accounts.

Nagkwintakwinta na siyag pilay magastu sa iyáng kasál, He is making a rough estimate of how much his wedding will cost. 2 weigh s.t. on one’s mind. Kwíntakwintáha kunug háin ang maáyu, mubakasiyún ba ta ug di ba, Decide which way is better, to go on a vacation or not. -da n accounting. Ipátában ang mga risíbu sa kwíntáda, Attach the receipts to the accounting. v [A] make an accounting.

kwinta2 = KINTA1.

kwints1 n necklace. v 1 [AN; c] wear a necklace or s.t. around the neck. Ikwintas ring tinúhug sampagíta, Wear this string of jasmine flowers around your neck. 2 [a2] make into a necklace or ornamental chain around the neck. 3 — ug bukug v [A13N] become very thin and haggard. Mangkwintsas (magkwintas) ka lag bukug sa kabadlungun niánang imung bána, You will be reduced to skin and bones by your husband’s vices.

*kwints2 — kláras n proper accounting of. Ang awditur muhátag ug kwintas kláras sa kagastúan sa kapunúngan, The auditor will render a proper accounting of the expenses incurred by the organization.

kwírdas1 n string of a musical instrument. v [A; b] string a musical instrument. nalisúan sa — see LISÚ.

kwírdas2 n clock or watch spring. v [A13; b6] put or install a spring in a time piece.

kwirpu n a body of police or military force. Nagkaanam kadakù ang kwirpu sa kapulisan sa syudad sa Sugbu, The police force in the city of Cebu is growing bigger and bigger.

kwístiyun n 1 question raised in a class, meeting, examination. Píla ka kwístiyun ang tís? How many questions are there in the test? 2 problem, thing wrong with s.t. Ang kwístiyun gud númu dili ka man maminaw ug tambag, The problem with you is you never listen to advice. Way kwístiyun nang sayúpa. Gamay ra kaáyu, That error is no problem. It’s a very minor one. Di gud ná paít kaáyu. Kwístiyun lang ná sa ánad, It’s really not difficult. It’s just a question of getting used to it. 3 controversy, dispute. Mupalit ka niánang yutáa nga nag-atubang kanâ karun ug dakung kwístiyun? You are going to buy that land when it is being seriously questioned at the present time? v 1 [A; ac6] ask questions in a class or session.

Mukwístiyun giyud ku basta di kung kasabut, I ask
questions when I don’t understand. *Kwistiyun kun gámi sa maistra, tubag dáyun*, When your teacher questions you, answer immediately. *Kini ang ákung ikwistiyun sa tís*, I’ll have this question in the test. 2 [A12; c1] be a problem or difficulty. *Maáyu ang plámu, ang nakakwistiyun lang kay way kwarta*, It is a good plan, but the problem is there is no money. 3 [A; c1] raise s.t. to challenge or dispute. *Wà kahay mukwistiyun niíning inyung gibúhat? Don’t you think anybody will question what you did? -áblí a* open to suspicion, having s.t. anomalous or dishonest about it. *Kwistiyunablí nga transaksiyun, A questionable transaction. Kwistiyunablí kaíyu ang kağikan ánang bayhána, The real background of that woman is open to suspicion.*

**kwitis** *n* fireworks consisting of rockets. *v* [A1; b(1)] explode fireworks consisting of rockets.

**kwúta** = KÚTA.

**kyag-ang** = KAGANGKAGANG, *n. see KÁGANG.

**kyaknit** = KULAKNIT.

**kyampaw** *n* sting rays of genus *Dasyatis*, but usually not brightly marked species.

**kyampi** *k.o. fish, name given to species of slipmouth that are thick and fleshy, as opposed to the rather thin and rounded species (*palutput* and *sapsap*): e.g., *Secutor ruconius.*

**kyamud** = KUYÁMUD.

**kyamuy** *n* k.o. candied fruit sold in Chinese stores with a single seed, the size of a small prune, with a taste that is salty, sour, and sweet at the same time.

**kyápù** *1 Quiapo, a district in the heart of Manila. 2 female genitalia (humorous allusion, originating with a movie in which the hero, a jeepney driver, keeps peeping at his female passengers’ genitalia while shouting his destination, Quiapo).*

**kyawkaw, kyawkyaw** *n* fussy complaints. Ug *mupirma ka, pirma lang. Way daghang kyawkyaw, If you are going to sign the papers, sign them. Do not make such a fuss. v [A; b3] making complaints on small things. *Bísag gamay kaáyung sayup, mukyawkyaw ang manidyði, The manager makes a fuss about the tiniest mistakes.*

**kyugpus** = KULUGPUS.

**kyúkus** = KULÚKUS.

**kyungkung** *v* [B3(1)6; c1] curl up. *Mikyungkung (nakyungkung) ang nikus sa init nga bága*, The dried squid curled up in the glowing embers. *Nagkyingkung pa gihápun ka dihà bisag taas na ang adlaw? You are still curled up there, even at this hour of the day?*

**kyusku** *n* a kiosk in a park or plaza, usually used as a bandstand or a place for resting. *v* [b6] put a kiosk up s.w.

**kyuskus** = KUYUSKUS.

**kyúum** *1 [B; c1] for s.t. with a horizontal opening to close tightly. *Mukyúum ang imbaw ug matugaw, Clams shut tight when they are disturbed. Mukyúum nang samára, That wound will close. Nagkkyúum ang mga dâhun sa akasya nga nagkagabíi na, The acacia leaves are slowly closing up as night is drawing near. 2 keep the mouth shut and not talk. Mukyúum nà siya ug hisagpaan, She’ll shut up if you slap her. Kyuúmun (ikyúum) ku lang ang tiníud nga nahitabù, I’ll just keep my mouth shut as to what really happened. 3 [B; a1P] be doubled up in fear or pain. Mikyúum siya sa pakkaígì niya sa kutukutu, He doubled up from pain when he was hit in the solar plexus. a 1 tightly closed. 2 keeping the mouth shut.*
la1 = LÁMANG (dialectal).
la2 n 1 la, the sixth note in the musical scale. 2 a syllable used in place of words forgotten when singing a song. 
lá = LÁLA1, 2.
láag v [A; ac] roam about for no special purpose, just for diversion. Atúa si Pidru sa syudad miláag, Pedro is downtown roaming about. Uns ay imung laágun didtu? Mangítà na pud kag áway? What are you going to roam around there for? Are you looking for another fight? (→) a roving about, going nowhere in particular. Lagmit paangkan ang babáying laágu níyang panan-aw didtu mahiúrung sa babáyi, His roving gaze stopped at the woman. v [B12] get to be a wanderer. -an(→) = LAAG.
láang n 1 noose of a trap. Biráha ang láang inigtunub sa manuk, Pull the noose when the chicken steps in. 1a any trap that has a noose. 2 stratagem designed to catch or trick s.o. Babáyi ang gamíta nga láang pagsikup sa ispiya, Use a woman as a trap to snare the spy. v [A; a] 1 trap s.t. with a noose. Laángun nátung bábuy, Let’s trap the pig with a noose. 2 employ a trick to catch s.o. Di siya madiritsu ug dákup, Laángun giyud, He can’t be caught easily. He should be trapped. -in- = LÁANG, n1.
laas v 1 [A; c] take a sword or rod and raise it. Naglaas ug sundang ang hurimintádu, The amok was brandishing a bolo. Gilaas sa tigúlang ang iyang ulísi, The old man raised his cane in the air. 2 [A13; b6] go bare of protection. Naglaas ka lang nga tugnaw kaáyu? Why aren’t you dressed when it’s so cold?

láas v [A; a] 1 tear leaves or thin sheets lengthwise into strips. Miláas siyag papil para himúung bandirabandira, She tore some papers into strips to make into pennants. 2 tear, peel s.t. off from an attachment. Nakaláas ka sa bulsa sa iyang púlu, I accidentally tore the pocket off his shirt. Ang uban nga tâwu laásun lang ang pánit ka kanding, Some people just peel the skin off of goats. 2a remove the cloth-like sheathing of the coconut bud as the first step in tapping the toddy. n 1 the lower part of the leaves of the areca palm which sheathes the trunk. Maáyu kaáyu nga dugitunug ug sudlana sa bugas ang mga layá nga láas sa káhyúng búnga, Several pieces of dry palm frond sheaths of the areca palm can be made into useful containers for rice or corn grits. 2 the covering cloth-like sheath of the coconut bud which grows from the sides of the bottom of the frond.

laaw n stray cat.
láay a 1 monotonous, wearingly boring. Láay kaáyu ning wà tay búhat, It is so dull to be without anything to do. Láay kaáyu ang pagsipábut, It is very boring just to wait around. 2 disgusting, disappointing in that one doesn’t conform to what is expected of him. Laáya nimu uy, ingun ka palítan ku nimug sapátus, How disgusting! You promised to buy shoes for me (but you didn’t). Kaláay bayang Nína, gipanabi diay niya ang ákung sikritu, How disgusting of Nina. She told my secret to everybody. v [B124; b4] be boring, feel bored. Nagkalaay na ning trabaháa kay mu ra gihápun, This work is getting boring because it is always the same thing. Mipauli na ning siyag kay gilaðyan nag pinaóbut nimu, He just went home. He got tired of waiting
láb1 n half of the number of points or one less half the number of points that make a tennis or pingpong game. (From the notion that when the one who is behind reaches half the number of points—usually ten points, that number is subtracted from the winner’s points and the one behind is reckoned at zero. E.g. a score 12 to 10 is reckoned at das láb instead of diüsi (divis.) v [A; b6] for the one who is behind to get as far as the half-way point. Makaláb lang ku, sigurádu giyud kung makaapags ug makadaug. If I can make it to love (ten points), I’m sure I can catch up and win. Siya ang kampiyan apan gilában ku siya, He is the champion, but I was able to get ten points (out of twenty-one).

láb2 n lab.

lab a 1 [A; b1] wash clothing. Gilabhan niya ang ákung pílu, She washed my shirt. Ang batu nga ilang gilabhan, The stone where they do their washing. 2 [A; b] scold, talk against. Gilabhan ka na sad sa imung bus? Did your boss give you a cussing out again? 3 [b1] be badly defeated. Gilabhan námì ang ilang tim sa baskitbál, We trounced their team in basketball. -kára n washcloth. v [A; b] wash the face with a washcloth. labalába v [A; bc1] work furiously, in a concentrated way. Átung labalábañan pagpanday ang iskuyalan, Let’s work furiously building the school. 2 keep scolding, ranting against. a done at a furious pace. labhanan n 1 dirty laundry. 2 place to do wash. 3 place to air grievances. labhunun = labhanan, n1. nilabhan (linlabhan) n clean laundry. -bu(←) n lavatory, sink. -da(←) n laundry done for pay. v [AN; b5] take in wash, work off a debt by doing laundry. Naglabáda (nanglabáda) na lang siya, She took in wash. labandíra n washerwoman. v [B156; a] be a washerwoman. labandíru n laundryman. -dur n basin.

labá n stains, spots, uneven color. Ang labá sa ákung mga siníná walá makáhá, We could not get the stains out of her dress. v [B; c1] get stained, spotted in color. Mulabá (malabá) ang kulur sa siníná ug ibuwad kini sa init, The color of the dress will become uneven if it gets exposed to the sun. Ayaw nag labaa (ilabá) ug pintal, Don’t paint it unevenly. labálabá v [B46] have splotches of lighter or darker hue, not evenly smooth. Naglabálabá ang sinínang dikulur nga giladlad, The colored dress got splotched when it was bleached in the sun.

labá = TAAS (dialectal). pa-(←) v [A; b6] do s.t. to enhance one’s image in public. Kanang iyáng panghátag kwarta nagpalabá lang sa iyáng papíl, He gave money, but only to enhance his public image. n action of doing s.t. for the show and not with earnest intent.

*lába see KILÁBA.

labábú see LABA.

labad a 1 for the head to ache. Labad kaáyu ang ákung úlu, I have a terrible headache. 2 giving a headache, problem. Labad kaáyu ang ákung úlu, I have a headache because of your noise. Labadun (labarun) pa giyud ku ninyu ákun mga sulírána, You still have to trouble me with those problems. Tumar ug aspirin ug labdan ka sa úlu, Take aspirin if you have a headache. 2 [B12; b4] be mentally disturbed. Malabad siya basta higutman, He becomes deranged if he misses meals.

labdubun a mentally disturbed. labdanan a prone to headaches.

*labad pa- n 1 propeller of a plane or windmill. 2 toy propeller. v [a2] make into, install a propeller. labadlábad = PALÁBAD.

labáda see LABA.

labadur see LABA.

labadúra n batter. v [A; a2] make a batter.

labag, lábag1 n 1 a bundle of abaca fibers consisting of thirty-two smaller bunches (bituul). 2 any large bundle of threads or yarn. v [A; a] group fibers into bunches. Labágun lang ning tingkal arun mahibaw-ag pilay abutun, Let’s take this twine and group it in bundles so we know how much it amounts to.

for you. (→) n a variety of corn that takes a long time to mature. laaylaay v [A; b1] while away time or do s.t. for the meantime. Samtang magpaábut ku mulaaylaay lang kug gansilyu, While I’m waiting, I’ll while away the time crocheting. Gilaaylaayan ku lang ng búhat, nahuman na giyud, I just did this little by little during my spare time, and now it’s finished. ka-(→) = LAAYLAAY. ka- n boredom.
lábag2 v [A; b(1)] wring water out. Gilabágan sa mga sumasákay ang ilang mga saput nga nahumud sa dágat, The passengers of the boat wrung out the sea water from their wet clothes. -in- n s.t. wrung out.

labáha n straight razor. v [A; b] shave s.o. with a straight razor. Mabúi ang tingkay piru ayaw labáhaí, Make the nape short, but don’t shave it. paN- v [A2] shave oneself with a straight razor.

labak v [A; c] 1 throw s.t. hard on the ground. Nakalabak na bayá kag daghang plátu. Tingálig mahurut ni, You’ve already thrown down a lot of plates. No doubt you intend to break all of them. 2 throw s.t. away. Ayaw nag ilabak, ákì na lang. Don’t throw that away. Let me have it. 3 [A; a1b2] spank with open palm. Nakalabak ku sa iyáng samput, I spanked her on the buttocks.

lábag v [B26] for a sore or an infected wound to be opened wide. Milábak (nalábak) ang íyang hubag nga gitambálan, Her boil opened wide when that medicine was put on it.

lab-ak v [AB; a] get to have spaces or omissions in between; cause s.t. to do so, skip. Mulab-ák lang kug pila ka klási arun ku masayu, I will just skip some classes so I can get home early. Nakalab-ak kug usa ka linya sa ákung dílì mulabān sa nigusyu sa ílang agáwun, Some salesgirls do not do anything to help their master’s business. 1a = sa lab-ak nga pagkakural, Only a few people passed the doctor’s examination. 2a = sa lab-ak nga pagkakural, Some salesgirls do not do anything to help their master’s business.

laban (from labi) greater in number, size, intensity. ka-an, ka-an(→) n most of a number of. Kalabánan (kalabánan) sa mga Pilipínu mugbù, Most Filipinos are short. v 1 [B3; b2c1] exceed, be more. Mulaban (malaban) sa úras ang iyáng paglakaw nganhi, It will take more than an hour for him to get here. Hinglaban na sad nang imung bisyu, Your vices have gone beyond the limits of tolerance. 2 [b2P] do s.t. excessively. Ayaw ug palabani (labani) ug latà ang tinúlang karní, Do not cook the meat overly soft.

lában v [A; b] take sides with. Mulában ku nímu ug hustu ka, I’ll go to your defense if you are right. Gilabánan sa Yuís ang Israeli, The U.S. took sides with Israel. 1a = sa lab-ak nga pagkakural, Only a few people passed the doctor’s examination. 2a = sa lab-ak nga pagkakural, Some salesgirls do not do anything to help their master’s business.

lab-an = LABAN.

labana = GWAYABANU.

labandíru, -a see LABA.

labang v [A; b5c] cross s.t., go across, bring across. Mulabang na ta, rid láyit na, Let’s cross now. It’s red light. Labangun pa nímu ang pitu ka lawud úsà ku nímu maangkun, You cannot have me (lit. you have to cross seven seas before you can possess me). Ilabang siya nga ngaditu sa pikas, Bring her across the street. 2 [A2; b8] pass examinations. Gamay ra ang milabang sa pasúlit sa pagkaduktur, Only a few people passed the doctor’s examination. 3 [A; b5] come through a crisis. Labangun (labangan) pa nímu ang úras ang kagual, You will have to pass through great sorrow. 4 [A; b] surpass. Labangun pa kunu niya ang rikurd ni Sulayman, She says she will beat
Sulaiman’s record. Ayaw ilabang sa napilu ang imung pagkâhå, Don’t take more than ten. n place across from s.t. Ang ilang baul nàa sa labang sa sapà, Their field is across the river. — pa, sa further than, more than. Labang pa niânà ang ákung buhátun ug tagáaan kug higayun, I’ll do more than that if I’m given the chance. —, -un ug pitu ka lawud may it not happen, may it be impossible (lit. have to cross seven seas to commit). Simbaku. Labangun (ilabang) ug pitu ka lawud nga mamatay, God forbid. Let it not happen that he die! -unun(←) n things one has to surmount, trials to which one is put. -anan(←), labungan n place one crosses.

lab-ang v [A; ab] pass over, miss. Milab-ang siyag usa ka dahun sa iyang gibása, He skipped a page of what he was reading. Lab-ang ug usa ka parapu, Skip one paragraph. n amount missed, interval.

labanus n radishes. The white (Chinese) radishes are the variety most commonly grown in Cebu.

labas1 (from lab-as) v [AN; a2c] vend or peddle fish that one has bought (usually from the fisherman). Naglabas lang ang iyang anak inà kay wà pa makasulud ug trabáhu, Her daughter works buying and selling fish for the while because she doesn’t have a job. Ilabas ring ákung kuhâ, Peddle my catch. -ira female fish vendor. -iru = labasîra (male).

labas2 = GULÀ (used only by speakers strongly influenced by Tagalog). pa- n boast, ostentatious display. Ayaw tug tuñið ang iyang hilak, palabas lang tu, Don’t pay attention to his crying fit. That was just a put-on.

labas3 v [A; ab7] spend entrusted money for oneself. Gilabasan kug diyutay ang imung gibilin nákù, I used some of the money you had me keep for you.

lab-as a 1 for s.t. quickly perishable to be fresh. Lab-as nga hângin, Fresh air. Lab-as nga balíta, Fresh news. Lab-as nga hilak, Fresh flowers. Lab-as isdà, Fresh fish. 2 fresh in manner. Lab-as ra kaâyu nga imung panlíhuklíhuk, Your actions are very fresh. n fresh fish. Musúrûy siyag lab-as káda buntag, She peddles fresh fish every morning. v 1 [B2] be fresh. 2 [AB2; a12] make s.t. fresh to one’s mind. Mga handumánan nga naglab-as sa àtung kasahápun, Memories that keep our past fresh. nilab-as a in a fresh way. v [a1] do s.t. in a fresh way. Ginilabás-ku niyag pangutâna, He asked me in a disrespectful way. -ira

labat n 1 fence. 2 patches made in clothing, walls, fence. Ang labat sa iyang karsínis lainlайн ang kultur. The patches on his pants are of various colors. v [A; b5] 1 put up a fence. Si Angi ang milabat sa ámung gardin, Angi fenced our garden. Labatun (labatan) nákù kawáyan ang bakiðid sa ámung kalubihan, I will fence the sloping part of our coconut plantation with bamboo slats. 2 repair a hole by filling or patching it. labatlabat n 1 rough and hurried mending. 2 makeshift fence or barrier. v [A; b5] 1 put up a temporary fence. 2 make coarse, temporary repairs.

Gilibatlabatan lañ màm uga pinunit nga kahûy ang nagubang kural, We patched up the broken fence with whatever pieces of wood we found. Àtu lang ning labatlabatan karsûnà, We’ll just do quick patchwork on these trousers.

labatiba n 1 enema. 2 the apparatus used to give an enema. v [A; b] give s.o. an enema. Labatibahan ta kag di ka malibang, If you don’t have a B.M. I’ll give you an enema.

labaw v [B3; c] jut out higher than s.t., stick out farther from the margin or limit. Milabaw ang iyâng úlu sa mga tâwu, His head jutted above the crowd. Naglabaw ang imung kamisun, Your slip is showing. Ilabaw ang antina sa mga atup, Put the antenna higher than the rooftops. 2 [B3; b] be more, over in degree, number. Way makalabaw sa iyâng kahingatag, No one can surpass his generosity. Labwan nákù ang imung kininhas, I’ll gather more shells than you did. 3 be ahead in a contest. Isáka ang pusta ug mulabaw ta, Raise the bet if we are ahead. 4 prevail over. Milabaw ang ákung gugma sa kayugut niyâ, My love for her prevailed over my hate. a 1 sticking out from the general level or margin. Putla ang mga labaw, Cut off the ones sticking up above the rest. 2 more, over in degree or number. Labaw siyag dâtû kay kanâmû, He is much richer than us. 3 ahead in a contest. n 1 amount s.o. is ahead. Pilay labaw sa imung kundra, How many points is your opponent ahead of you? 2 superior, boss. 3 — pa, sa in addition to, beyond. Hatâgan kaq primyu, ug labaw pa niânà, makabyâhi ka, You will be given a prize, and in addition to that, you can travel. Bulitan siyâ, utûkän, ug labaw sa tanan, gwâpa, She is good, brainy, and above all else, she is pretty. pa-(←) v 1 [C; b3] try to outdo one
another, vie with s.o. Nagpalábaw sila sa hambag. They try to outdo each other with their big talk. Una sa may inyung gipalabaw nga nagpanghugaw man mu? You must be having some sort of a contest that you’re shouting so much. 2 [A12C2; b5c] play a game of any sort whereby the one who gets the highest number wins. Nagpalábaw sila arun sa pag-ilâ kung kinsay musúgud sa dúwà, They drew cards to determine who will start the game. n s.t. done to outdo s.o., e.g. action of winning by getting the highest number. palabwánay = PALÁBAW.

labay v 1 [A2; a] go, pass by s.t., bring s.t. by s.w. Milabay lang ku, wá ku muhapit, I just passed by, I didn’t drop in. Nakalabay na ba ang dyip? Has the jeep passed by yet? Labyun ku unyá tung ákung nalimtan sa inyu, He just passed me by. labay kining sud-an unyá sa ila, Bring this food by to them on your way. 2 [b(1)] pass over, bypass. Gilabyan niyá ang ákung ngálan sa pagpanghímug prumusyúñ, He passed my name over when he made the list of promotions. 3 [A2] for time to pass. Milabay ang daghang katuígan, Years passed. a passing, short-lived. Labay lang ning hangína kay unus man, This strong wind is only temporary. It is just a squall. pa- v [A; c1] let s.t. pass by. Magpalabay ku sa ákung kasukù únà ku muñi, I will let my anger pass before I go home. Palabyun (ipalabay) lang tu nákung iyang sulti, I just won’t mind what she says. -um-ra, -um-ra(→) n 1 people passing back and forth. 2 passing, transient. — pa 1 beyond. Ang ña labay pa sa pustí, Their place is just beyond the post. 2 in addition, even more. Madyú siyagn mutrabábáhu, labay pa musayu siyag anhi, He works well and furthermore, he comes early. ‘Duha ka tíuq ka didtu sa Amirika?’—‘Labay pa,’ ‘You were two years in the States?’—‘More than that.’ 3 surely, even more than sure. ‘Makapasar kahá ka?’—‘Labay pa,’ ‘Do you think you can pass?’—‘Most assuredly.’

lábay v 1 [A; ac] throw at. Labáyun tikawg hanggraniñ animála ka, I’ll throw a hand grenade at you, you beast. Labáyi tag duha ka buak bí, Throw me down a couple. Ilábay kanákù ang bûla, Throw me the ball. 1a [A; c] throw away. Ilábay ang mga latà, Throw away the spoiled fruits. 1b throw, discard in a card game. 2 [A; c] assign to a remote place. Way láin makalábay sa mga impliyádu ngadtu sa layú gawas sa supirintindinti, No one can assign the employees to a remote place except the superintendent. n throw. Kinsang lábay run? Whose turn is it to throw? Ang iyang lábay walá makaabat sa paril, His throw didn’t get as far as the wall. -an(→) n line drawn to indicate the place at which to stand in throwing s.t. -anan n dumping place. Ang Pásil labayánan sa tanang húgaw sa syudad, Pasil is the place they dump all garbage in the city.

labayan n 1 of several species of sea fish growing to 6”, with fine scales, found individually zigzagging in seaweed. 2 one who seems to be always on the go, like the labayan.

labhà v 1 [ABN; b4] for the skin to get welts, bruises, or red splotches; cause it to do so. Nalabhà (nalabhaan) ang iyang nawung sa sagpà, She got red splotches on her face when she was slapped. Nanglabhà nang imung nawung sa tipdas, Your face is all splotched with measles. 2 [BN; a1P] blushed, redder. Milabhà (nanglabhà) ang iyang nawung sa kasukú, His face became red with anger.


labhak n rectangular piece, area. Gibáhin ang syudad ug dagkung labhak, The city was divided into large rectangular areas. v [A; c1] divide into rectangular pieces or areas. Kinsay naglabhak sa kâhuy nga wá maángay? Who cut the wood into rectangular pieces of all different sizes?

labhu, labhù v [A; a3b] pour boiling water over s.t. Nakalabhù ka na ba sa mga sus-anan sa báità? Have you scalded the baby’s bottles yet? Ayaw paqdiul sa abu, malabhù (malabhouan) ka unyá, Don’t go near the stove.
You might get scalded. *-inan* n.s.t. scalded. Húin man ang imung linabihán? Where are the things you have scalded?

**labi** a more, greater. *Ug mau nay paági pag-uma, labi ang abut sa yúta*, If that is the method of farming employed, the yield of the land will increase. *v [B; b] 1* be greater than s.t. else or excessive. *Mutlubang sakít ug malihuk ka*, The pain will increase if you move. *Naglabí ang mga gagnay sa mga dagkù*. There are more small ones than big ones. *Asgard ni kay nalabihan (nalabian) nákug timplag asín*, This is salty because I put too much salt into it. *v [B; b] 1* do s.t. all the more. *Manday gitagáan ug diyis, mísulábi (mipasulábi) ug hilak*, I gave him a dime, but he cried all the more. *2 = PALABI, 2. mapasulabihun* characterized by excessive indulgence. *Mapasulabihun sa babáyá, Indulging in women excessively. sì = su-, 2. hilabihán a carried out to excess. *Nahugù siya tungad sa kagual nga hilabihan*, He became thin because of his excessive sorrows. *labihan, labian, hilabihan, ilabihan, hilabian, hinglabihan, labihanáy, hilabihanáy, labihan a — nga [adj.] a*, ka-[adj.] *how very! Labihan mahálá sa karni, Labihan kamahal sa karni!* How expensive the meat is! *b — nga [maka-/naka-verb] how it [did]*. *Labihan makaunah dínhg mahúlyu*, How it rains here during the month of July. *Labihan niyang nakaantus, How he suffered!* *labihay, labihanáy pud (sad) It’s unbelievable. Labihanáy pud. Nakaákáku (makaákáku) siya niáná? It seems incredible that he could do (would do) that!

**lábik** v [AC3; a] braid, become entwined. *Akay mulábíbí niining lánut, I will braid these abaca fibers into rope.*

*Labílan lang ni nátung malíta, Lábing kaáyu silang magtiayúna,* They get to be very loving if s.o. is watching them. *v [B1] be loving. Malábíng ra man ná silag náay mutan-aw, They get to be very loving if s.o. is watching them.*

**labit** v [A; b] stitch with a loop that holds but can be unravelled. *Si Lúsi ang mulábit niánang imung panyú, Lucy will stitch loops around the edges of your handkerchief. labitlabít n small bits of meat adhering to
the bones or any part of a slaughtered animal. v 1 [AN; b5] stitch s.t. hurriedly and unevenly by hand. 2 [A13] for bits of meat to be left adhering to bones. Panguhååg nga unud nga naglabtakit sa bukug. Get the small bits of meat that are adhering to the bones. a meat lots of sinews. Gåhi kadåy usåpun ning karnaña, labtakit, This meat is very tough to chew. It is sinewy. labtakitun = labtakit, a. -ira, -iru n one who works stitching materials.

labka a partially cooked, usually said of root crops and bananas, but sometimes of cereals as well. Labka pa man ning kamúting imung gilúñu, These sweet potatoes that you are cooking are still half done. v [B26; b5c1] cook root crops halfway, and, by extension, cereals. Mulabka (malabka) ang linung-ag ug dili maingay ang káyu, Rice will become unevenly cooked if the fire underneath it is uneven. labkahan = labka, a.

lablab v 1 [AB12; ab2] slash, tear in a long slash. Malalablab ang bandira ug kusgun ug hängin, The flag will get ripped if it is blown in too strong a wind. 2 [B6; c1] be loose fitting. Mulalablab (malablab) ang imung sáya ug imung padakuan, Your skirt will be very loose if you have it enlarged. — ang bábà v [B6; c1] shoot off the mouth with unsensical, boasting talk. Naglablab ang bábà sa táwung nahunug, The man who got drunk became very talkative. n 1 big rip, slashed part. Ang lablab sa sûku gipikut, The big rip on the sack was mended. 2 nonsensical talk, boasting. a loose fitting.

labnaw a 1 heavily diluted, having too much water. Labnaw ra ning pagkalúgåw, This porridge has too much water in it. Labnaw ug dugù, Weak-blooded, lacking drive or guts. 2 cool, lacking in warmth. Labnaw siyag tinagdan sa nga bisita kay dili iyang grúpu, She received her visitors coolly because they weren’t her crowd. v [B; ab7] 1 be diluted, put too much water in a mixture. Nagkalabnaw man ning imung kapi nga daghan na hinúun kag súkì, Your coffee is becoming weaker now that you have lots of customers. 2 get too cold, lacking in ardor.

labni v [A; a] snatch, grab with a jerk, esp. s.t. that s.o. has. Wà mailhi sa dalåga ang milabni sa iyang pitåka, The maiden did not recognize the man who snatched her bag. Gilabni lang niya ang suvat sa åkung kamut, He just snatched the letter out of my hand.

labnít v [A; a] snatch s.t. attached or just placed s.w. with a jerk. Gilabnít ang iyang bangkaw ug mikaratil pagkanåut, He grabbed his spear from the place he had put it and rushed out.

labnub, labnug = lagnub.

labnut v [A; a] pull s.t. with a jerk, usually s.t. that is in s.t. else. Sa iyang kapungut gilabnut niya ang tahi sa saninà, In her anger she ripped out the stitches of her dress. Ang kurd sa plantsa dili labnùn, hináyun pag-ibut, You should pull out the cord slowly, not with a jerk. Gilabnútan aku niya sa buhuk, He pulled my hair.

labsik a lovesick. Labsik kadåy ná siya, maung ganiwang, He is so lovesick that he has grown thin. v [B12] get lovesick.

labsit n game of tennis or pingpong played so that a player is declared winner if he gets half the score of the set without letting his opponent get a single point. v 1 [A; a12] win by this method. Musúkul ka nákú labsitun tika, Are you going to play against me? I’m going to beat you eleven to nothing. 2 [a12b8] get nothing for one’s efforts. Wà ku makalabsit sa åkung pagpanángat, I did not go fishing for nothing. I got s.t.

labtik v 1 [A; b] strike with a flicking or snapping motion. Labtikan tikaw sa lastiku, I’ll flick the rubber band at you. Hilabtikan ka sa nawang ug buy-an ku ring sanga, You’ll get lashed in the face if I let go off this branch suddenly. 2 [B46] for a mechanism to click or snap. Nagpúsing ka, labtik na diay ang kamíra, I was still posing, but the camera had already clicked. 2a [A] for the heart to beat. Milabtik ang åkung dughan sa kahiningug, My heart beat with joy at seeing her. n 1 whip or s.t. to flick at s.t. 1a reins of a carabao: a rope usually about 3–4 meters long attached to the end of the nose cord (pangilung). It is snapped on the carabao’s back to urge it on. 2 action of flicking. pa- hint, s.t. said indirectly. Ang iyang mulú nga wà pay swíldu ági laq palabtik nga muhulam siyag kwàrtà, His complaints that he hadn’t been paid were just his way of hinting that he’d like to borrow money. v [A; b] give hints.

labting v [A; b6(1)] whip s.o. by flicking s.t. long and somewhat plant at him. Gilabtingan nákú siyag tualya, I flicked her with my towel.
labtingaw, labtingaw  
*a* moderately salted fish, not completely dried. v [AB6; c1] dry fish, but not completely, with a moderate amount of salt. *Milabtingaw silag bulad ug daghang isdá párà sa húngus,* They half dried a quantity of moderately salted fish for the work bee. *Walà malabtingaw (mulabtingaw) ang buwad kay naulanan,* The salted fish did not dry even part way because it got rainied on.

labu¹  
1 for ripe fruit, cooked root crops, and squash to have a dry and consistent texture of meat without being soggy.  
2 for skin to be dry. v [B2] get to have a dry and consistent texture.  
3 for garments to become loose-fitting and keep the soil around the base. 
4 k.o. net fishing whereby the fish gather in throngs beneath you if you beam a light down into the water. Ang paun nga iyang gisabúlak maay nakalábu (nakapalábu) sa mga isdá, The bait that he sprinkled around in the water made the fish gather in schools. n school of fish, throng of people.

labu²  
1 [AB] for vision to get blurred; cause it to do so.  
2 [B2] grow thick and lush. *Mulábu ang mga tanum kun hambúkan,* Plants will grow thick and lush if you loosen the soil around the base.  
3 *Labu líbà, — kasuy,* A person who always goes swimming will have a dry and consistent texture of meat without being soggy.

*Labu líbà (kasuy) lang ang mga ismaglir ni Kindi, The ice pick sank deep into Candy’s breast. Mu ra ka man ug bairan nga nalábu sa lápuk, Her clothing has gotten loose now that she lost weight. n depth of s.t. sunk in. U$a giyud ka pulgáda ang labu sa langsang sa iyang lapalapa, The nail sank 1” into the sole of his foot. pa- k.o. net fishing whereby the net is spread before the sun sets and hauled in some hours later, but before the sun rises. v [A; c1] go net fishing in this way.

labug  
1 dish consisting of shredded boiled fish stewed in vinegar, coconut juice, and spices.  
2 dish consisting of shredded broiled fish mixed with pickled fish. v [A; ac1] fix labug. *Labugun lang ni nátung pági,* Let’s cook this rayfish in vinegar and coconut juice. -in- = LABUG.

labugun  
v [A; c] throw out. *Dili ku mulabug ug butang hangtud dili madìnut,* I don’t throw things away until they are rotten. Sábà dínhà, ikaw unyà ang ákung ilábug, Keep
quiet, or I will throw you out. *Nahilàbug* (nálahbug) ku paglikù ug kalít sa tràk, I was thrown a distance when the bus made an abrupt curve. 2 [A3P; c] assign s.o. to a far away place. *Ang kuntra niyang supirbisur mauy milàbug niya nga du sa bìkid, The supervisor that had a grudge against him assigned him to teach in the mountains. n distance to which s.t. is thrown.

**labuk** v 1 [A; b] for a chicken to attack. *Milabuk ang himungáaan dihang gihilabtahan ang pisu, The hen charged when s.o. messed with her chicks. 1a charge into a fray like a chicken. *Gilabukan niya ang iyáng kuntra sa dihang gímiramíráhan siya. She lunged at her enemy when he waved his finger at her. 1b [CP; acP] have cocks fight each other for a chicken to attack. 2a — *sa hilum* go after what one wants. *Ingun ka báyut siya. Mulabuk sad nà ug makalugar, You said he was a sissy, but I assure you he won’t sit on his hands if he gets half a chance. 2a — *sa hilum* go after what one wants without letting on to others. *Milabuk siya sa hilum ug nakaunag hangyù, He moved in without letting others notice it, and he was the first one to ask. n way of attacking. *hilum, sikritu ug* — doing things on the sly (secretly). *Pahilumhílum nang tawhána, apan sikritug labuk, That man pretends to be quiet, but actually he is doing things on the sly. (→) n action of clashing with one another. *labuklabuk* v [A; b] do s.t. intermittently. *làpì lang siyang mulabuklabuk sa tràbáhu kay may láin siyang lingaw, He just appears at work from time to time because he has other diversions.*

**lab-uk** v [AN; b3] 1 swallow one’s saliva. *Nagpanlab-uk siya sa làway sa kalìbug, He swallowed his spittle in his great desire. 2 = LAD-UK. n 1 action of swallowing the saliva. 2 = LAD-UK.

**labulábu** v [AC; ab25] do s.t. with intensity and unrestrainedly. *Ug mulabulábu ug tràbáhu wà man gihápyu ingkris, If I work very hard, I still won’t get a raise. Naglabulábu ang kàum sa inyù, They were eating in great quantities and without restraint at your house.

**Hinglabulabíhan lagig hawuk, padilidìli bitaw, She was subjected to intense and rough kissing. That’s what she gets for pretending not to want to.**

**labun, lábun** 1 when in fact, actually. *Gwápa kaáyu, labun hugawan diay, She is beautiful, but actually she has dirty habits. 2 — *kay anyway, [so-and-so] is OK. In any case ... Musugut sad kug dìli ta mangadtu, labun kay daghan ku ug tràbáhu, It would be all right with me if we don’t go there. Anyway, I have lots of work to do. 3 while, to take advantage of a situation. *Manan-av tag sini labun daghan pa kug kwarta, Let’s go see a movie while I still have lots of money. (→) v [B46] be more prevalent. *Maglabun ang sulti kay sa bìhat, There is more talk than action. -ay(→), si-, si-(→) = LABUN, J. *pa- v [A; ac] be partial, have preference for. *Nagpalabun si Albin sa pagkatúlug kay sa pagsuray-suray, Alvin would rather sleep than go around. Palabunun kung mag-insára kay sa magmínuy nga maglisudlisud, I’d rather be alone than marry and be financially hard up. Àkì ning ipalabun ang dakung pàhat sa tígúlang, I’ll give the old woman the bigger share.*

**labung**1 = DABUNG.

**labung2, lábung** a 1 abundant and long of growth. *Labung (láburg) ang buhuk sa akung anak, My child has thick, lush hair. *Lábung ang kàgùn, The saw grass is growing tall and thick. 2 exaggerating for the sake of bragging. *Labung ug sinultihan, Boastful in his speech. v 1 [B] growing abundantly. *Milabung ang mga saobut pag-ulàn, The weeds and grasses became thick and lush when it rained. 2 [B; c1] become boastful. *Gilábung niya ang iyáng sinultihan arun pagpatuì nga dakù siyang asyindiru, He spoke in a bragging way to make people believe he was a big plantation owner.*

**labur** a embroidery. v [AN; b6(1)] embroider. *Mga madring Bilgas ang naglabur sa mga bilun nga inyù, The Belgian sisters embroidered the pineapple fiber veils. Ákung gilaburan ang tanang panyù nga ákung gipangrigâdu, I embroidered all the handkerchiefs I gave out as gifts.*

**laburaryu** n laboratory.

**labut** n = LUBUT (dialectal).

**lábut** n 1 concern, connection, part of. *Wà kay lábut sa ámung gipanagsultihan, What we are talking about is no concern of yours. Wà kuy lábut sa náditahì, I have nothing to do with what happened. 2 including. Lábut ba ning
*labuy – ladlad

A Dictionary of Cebuano Visayan

baskit sa prisyu sa prítas? Is the basket included in the price of the fruits? Lábut ka sa iyáng kasikú, You’re included in his anger. 3 — pa besides that. Tagáán siyag primyu. Lábut pa maasáwa niya ang prínsisa, He will be given a reward, and besides he can marry the princess. v 1 [AN23; c1] concern oneself with s.t., be included in the responsibility for s.t. Dí lang ku mulábut (manlábut) ánà kay mu ra mag siyag sad-an, I won’t mix into that affair because he’s apparently guilty. Ayawg ilábut ang ináhan nákù sa áway, Don’t drag my mother into the quarrel. (→)

v = hilabut. hi-(→) v [AN; a] touch, meddle with s.t. or s.o., cause trouble or bother. Ang muhilabut niíning ákung butang mapawù gayud, Whoever touches my things will get a whipping. Hilabtan gání nang ákung manghúd, If you dare meddle with my little sister,... 2 steal. Hipúsa ang ímung aláhas, hilabtan unyà, Put your jewels in a safe place. They might be stolen. 3 have sexual intercourse (euphemism). Wá siya muhilabut (manghilabut) sa íyang asáwa kay nagdaut pa man kini, He did not have sexual intercourse with his wife because she was still sick. 4 harm. Dili na makahilabut nátu ang úngù kay dúna man tay panangang, That vampire can’t harm us because we have a charm. hilabtánun a 1 meddlesome, given to stealing. 2 tending to molest women. Sus, paghantay giyud mu ánan nga lakiha, hilabtánun ra ba nag báyá ni, My! Better be careful. That man is known to be dangerous to women. labutlabut v 1 [B1256] become meddlesome. Ayawg labutlabut sa ámung unyà, Don’t meddle in our quarrel. 2 [c] include s.t. which shouldn’t be included. Ayawg ilabutlabut sa átung lális ang way lábut, Don’t include irrelevant matters in our argument. pangi-, panggi-, panga-, pangi- v [A; b(1)] meddle in with s.t., make s.t. one’s business. Nguång manggílabut ku sa inyung prúbiama? Why should I mix in with your problems? Nguång manggílabután pa niya ang ákung kaminyáun? Why is he meddling into my wedding plans? ig-, dili ig- not related. Makapangasáwa ka niya, kay dili mu siya iglábut, You can marry her because she is unrelated to you. ka-an n involvement, responsibility. Ang taksi draybir may kalabútan sa káwat, The taxi driver had s.t. to do with the robbery. *labuy pa- v [A; c1] ignore s.t. said against one’s own person. Malídita kaíyu nang bayhána, di giyud ná mupalabug ug sulti, sultian giyud, That woman is ill-natured. She never lets a word pass without answering back. Ipalabuy (palabuya) lang ang nga hughanghung nga way katinían, Just ignore groundless rumors.

palabuylabuy v [A; b(1)] give hints. Palabuylabuy úg sulti si Máma arun makasabut nga nagkinahanglan tag kwarta, Give Mama some hints so she will understand that we need money.

labúyú n 1 adolescent rooster. 2 wild chicken, male or female, characterized by its smallness as compared with the domestic ones. -un a having the characteristics of a wild chicken.

labyug v 1 [AB46; c] swing vigorously with a sweeping arc. Grabiha sad nimung nakalabyug sa diáyan, My, how vigorously you swing the hammock. Milabyug ang bágun nga gikumíbütañ ni Tarsan, The vine that Tarzan rode swung with sweeping arc. Ilabyug ang písi úsá ilábay, Swing the rope vigorously before you throw it. 2 [A13] wear a loose style of trousers. n 1 swinging motion with a sweeping arc. 2 style of loose-fitting trousers. paN- v [A13; a] go fishing with a line. Ang katambak panlabyugun, Porgies are caught by casting a line. pina- n = labuyug, n2.

lad-an see LàLA.

lad-ang a 1 water having a slightly salty taste. Lad-ang ang túbêg sa atábay nga duul sa dágat, Water from a well near the sea tends to taste a bit salty. 1a for drinking water or soup to have a flat taste. 2 responding with no enthusiasm, coldly. Lad-ang ang íyang tinagdan kanákù, She gave me a cool reception. v 1 [B; a6] get, be flat or salty tasting. Mulad-ang (malad-ang) ang túbêg human pabukála, Water tastes flat after it is boiled. 2 [B; a12] be cool in one’s dealings with s.o.

ladila n trowel for plastering or smoothing out cement. v [A; b5] use a trowel on s.t.

ladlad v [A; c] 1 spread soaped white clothes under the sun to bleach them. Naglaladlad siya sa iyáng mga sinabunon sa kasashañtañ, She spread the soaped clothes on the grass. Ang nga dikulur ayaw iladlad, Don’t spread the colored things out to bleach. 2 spread for display. Iladlad ang mga baliyüga sa asíras, Spread the goods to display them on the sidewalk. Dílì ángay iladlad ang láwas sa publíku, It is not proper to display your body to the public. 2a show,
present, tell. Miladiad siya sa ákung angsu nga kagahápun. She spread the smelly details of my past out for the public to enjoy. 3 [A; c] set a fishline or net. Dí ta muladlad sa pukat sa duha ka dupa kay mabaw ra. We will not set the net at two fathoms because it's a bit too shallow. n goods laid out on the sidewalk for display. Kining guńtinga didtu niya mupalit sa ladlad. She bought this pair of scissors from a sidewalk vendor. -in- n soaked clothes spread for bleaching.

láds v [A] lodge, rent a room or sleeping space. n loge in a movie house. ladyir n lodger.

lad-uk v [A; b6] 1 gulp down a liquid. Mulad-uk lang siyag kapi dâyung adtus trabáhu. He gulps down a cup of coffee before leaving for work. 2 = LAB-UK. n 1 action of swallowing liquids. 2 quantity of liquid in a swallow. Tulu ka lad-uk sa tûbig ígung ipugung sa uhaw, Three swallows of water, enough to stave off thirst.

ladyir see LÁDS.

laga = HULMÍGAS.

lâgà v [A; a] broil water or water with s.t. in it: coffee, medicinal herbs, and the like. Naglâgà kug luy-a pára sa nagsakit kung tiyan, I am brewing ginger tea for my stomachache. -anan n any cooking utensil used for boiling purposes.

lagáak v [B2S3(1)46] produce a loud cracking or splitting sound. Kusug nga nakalagáak ang kawáyan pagpíkas niini, The bamboo produced a loud cracking sound when it was split.

lag-ab1 v [A; a] drink in large gulps, drink greedily. Adu na pud sa tuba-an. Paglag-ab na pud diditu. Go on to the drinking stand. Swig your toddy. Ug lag-âhn nimu ang sabaw, di na hisalinan ang uban, If you gulp all of the soup down, there won’t be any left for the others. n gulp. Sa usa ka lag-ab nahurat niya ang usa ka básu, He drank up the glassful in one gulp.

lag-ab2 a having spaces in between. Lag-ab ang pagkasalug sa balay. The flooring was put in with spaces between the floor boards. v 1 [B2; c1] get spaces between. Naglag-ab ang kamaisan kay daghan ang wá mutarúk, The corn plants came up far apart because so many failed to germinate. Nalag-aban ang ámung baul sa karsáda, The road divided our field. 2 [A; b7] destroy a large portion of s.t., remove a large chunk out of. Ang bagyung Naring milag-ab sa ámung kalubihan, Typhoon Naring destroyed a large number of our coconut plants. Gilag-ában ug dakú ang kik, A big part was taken off the cake. n amount taken off.

lag-ab3 v [A; b6] belch, burp. Milag-ab siya sa kabusug, He burped because he was full. Dili makatulug ang bátá ug dilì makalag-ab, The child can’t go to sleep unless he burps.

lagablab (from lablab) a 1 for clothing to be loose so as to be flapping. 2 talking continuously and inconsequentially. Katusíhan ba gud nà nga lagablab man, Can you believe him when he babbles on all the time? v 1 [A] be loose and flapping. Nalagablab ang pagkatahi si iyang sininá, After it was sewed, her dress was so loose it flapped. Naglagablab ang iyang ági si iyang paglabay. She passed by with her skirts flapping. Naglagablab ang bandira, The flag flapped. 2 [A; c] blab, talk too much. Sugut lang nà siyag way káun basta makalagablab lang. She doesn’t mind not eating so long as she can shoot off her mouth. Pagbantay unyang kining imung hidunggan imung ilagablab, Better watch out if you blabber about what you heard here.

lagak, lágak v [A; c1] lower s.t. on a line. Dinhi lang nátì lagákun (ilágak) ang báling. Let us just cast the fishing net here. n length of line lowered.

lagála a given to loud boasting. n action of boasting. Maáyu sa abugádu nang lagálà, kay dílì palûpig, Having a big mouth is good for lawyers, because no one can outdo them. v [B12] be vocally boastful. Nagkalagála si Ídi nga nagkadakû ang íyang katungdánan, Eddie is getting more and more loud-mouthed with his boasting now that he has been promoted. -un(→) a boastful sort.

lagálàgà n a darting light from a flickering fire or phosphorescent light. Ang lagálàgà sa mga aninizut nakahátog ug talagsaung dan-ag. The flashes of phosphorescence given off by the fireflies gave an unusual brightness. v [A] give off flashes of darting light. Naglagálàgà ang lamparíalya nga nahudan sa gás, The kerosene lamp is flickering because it ran out of gas.

lagalaw (not without l) = LAGARAW.

lagamak = LUGAMAK.

lagang n chambered nautilus.

lagapak, lagápak = LUGAPAK.
lagaplap **v** [A] for s.t. flat to come partly off so as to flap. *Mulagaplap ang lapalapa sa sapátus ug maang. The sole of your shoe will flap if it comes partly off.*

**lagarat, lagárat** *a* harsh and grating sound of voice. *Misinggit siyag pakitábang ang lagarat nga tingug. She called for help in a raspy, hoarse voice.*

**lagaraw** *n* k.o. long machete with a blunt end which curves downward, used for rough clearing, picking up coconuts, and the like. *v* [A1; b6] wear or use a lagaraw.

**lagári** *n* saw. *v* [A; a] saw.

**lagasi** *a* 1 for a person to be old. *Dalágang lagas, Old maid.* 2 for corn to ripen. *Lagas na ang mga sinsilyu sa simintu,* the coins dropped with a clatter.

**lagat** *v* 1 [A; a] pursue, run after. *Nakalagas ka sa trák kay gilabayan lang ku,* I was forced to run after the truck because it just passed me by. 2 [b8] get caught up with. *Diin ka hilagasi? Where did they catch up with you?*

**lagasak** *n* splattering, pattering noise made by water falling on s.t. *v* [A] for water to make a splattering noise. *Nagitasa ang ihi niya sa batu,* Her urine made a splashing sound as it hit the rocks.

---

**lagat1** *a* for root crops or bananas to have a soft, stringy consistency with no flavor. *Lagat ning saginga kay ahat pagkahinung,* These bananas are soft and stringy because they were picked before they were ripe. *v* [B; a1] get soggy and fibrous. *Mulagat ang kamúti ug madugay ug húmul sa túbig,* Sweet potatoes become soggy if they are left soaking in water too long.

**lagat2** *v* for the eyes to be bulging. (←) *v* [B23] for the eyes to bulge. *Nilágat ang iyang mga mata sa kahibúlung,* His eyes popped out of his head in surprise.

**lagatak** *n* 1 a clattering, slapping, thudding noise of numerous things hitting s.t. 2 = LAGASAK. *v* [A; a1] 1 strike with a clatter. *Milagatak ang mga batu sa bungbung,* The stones hit the wall with a rattling sound.

**lagatlat** *v* for corn grits to be wet and unevenly cooked. *v* [B6; c1] for corn grits to come out lagatlat. *Lagatlat ang linung-ag ug daghan ang túbig ug kúwang sa káyu,* Corn grits come out wet and unevenly cooked if you use too much water and not enough fire.

**lagatukan** *a* almost cooked, but not quite. *Lagatukan pa ang kamunggay,* *iyaw íná haíná,* The vegetables are not quite soft. Let them cook a bit longer.

**lagaw** *n* k.o. deep sea fish with pink skin about 6” in length and 2” in width, caught in large schools.

**lagay1** *n* 1 penis (coarse). 2 scrotal sack encasing the testicles. *v* [a12] be hit or struck on the penis or in the scrotum. *Lagaya siya pa pagpátid,* Kick him in the balls.

**lagay2** *v* 1 [A; c] bribe, grease the palm (slang). *Wà man ka mulagay mau nga gidakup ka,* You didn’t give him anything, so you were arrested. 2 bribes given to s.o. in power.

**lagbá = labá2.**

**lagbas** *v* [A2; b5] pierce or traverse through. *Milagbas sa iyang panumódanon ang tingug sa iyang ásawá,* The voice of his wife passed through his mind. *Milagbas ang lansang ngari sa píkas,* The nail pierced through the other side. *Lagbasun (lagbasan) ning sinilása ug lansang,* A nail can pierce through these slippers. 2 [A2; a123] arrive at a
destination after having gone through s.t. Dígay kung kalagbas dínhì kay daghan kug gihapíthapìtan, It took me a long time to get here because I had to stop at several places. 3 [AC; bc] go, bring s.t. beyond s.t. Tingátìg magkalagbas ta, I’m afraid we might pass by each other without knowing it. Makalagbas ka kàhà sa iyáng abilitàd? Do you think you can surpass his ability? Gilagbasan nàmù ang inyung balay, We went beyond your house. — sa 1 through an area or over a stretch of time. Babáying lagdà sa hàwan sa tulunghaan, A woman walking across the courtyard of the school. 2 beyond s.t. Lagbas pa sa pustì, Beyond the post. -anan n place one passes through. -in-an(→) n a mark left by s.t. that passed.

lagdà n pattern or outline to which s.t. is to conform. 1 rules of behavior or action. Lagdà sa gramatìka, Rules of grammar. Lagdà sa pamatàsan, Code of behavior. 2 temporary stitches to be sewn over. 2a tracing. 3 signature. Way lagdà ang tsíki, The check lacks a signature. v 1 [A; a] baste, make temporary stitches prior to sewing. Gilagdaan pa ni, dílì untà maghìbat, If you had basted it first, it wouldn’t have come out crooked. 2a tracing. 2b affix one’s signature. v [A; b] affix one’s signature.

lagdas a careless, not giving s.t. its proper attention. v [AP; bP] 1 do s.t. without proper care. Mulagdas (mupalagdas) lang nag hígà bisan àsà, He lies down any old place. Hìkaiktan kay nagalagdas man lag sultì, He got scolded because he spoke without thinking. Gipalagdasan (gilagdasan) lang niìa ang niguñyu maung nabangkarûta, They just let their business go, so it went bankrupt. 2 be any old place, everywhere. Gibutangan nákug hilu áñang gabì, Pagkabuntàg nangalagdas na ang ilagà, I put out poison for the rats that night, and in the morning the rats were scattered all over the place. 3 [A12] = pa-, I, pa- v 1 [A; b6] stay in a place without moving away, though there may be good reason to settle elsewhere. Mupalagdas (magpalagdas) lang ku sa ámù kay mahàdlìk kung mulangyaw, I’ll stay in our place forever because I’m afraid to migrate. 2 [A; c1] fish with the palagdas set s.w. n fishing with a pole which is left alone s.w. and tended only when s.t. bites. pama- v [A2] put in an application s.w. on a slim chance. Mamalagdas lante kug aplay díhà básìn pag dawátun, I’ll try my luck in applying in case I am accepted.


lagduk n 1 a small stake. 2 penis (humorous slang). 3 — ang anínu noon (lit. for the shadow to have been driven in the ground like a stake). 3a noon (short for lagdük ang anínu). Lagduk na (ang anínu) pag-ábut nàmù, It was noon when we arrived. v 1 [A; b] drive a small stake into the ground. Maglagduk kug tugwáyan sa kàbaw, I’ll drive a peg to tether my carabao to. 1a stick s.t. into s.t. Ilagduk ang kandìlà sa kik, Stick the candles into the cake. 1b [A; c] hold oneself upright and firm. Makalagduk na si Bibli pagtindug. Baby can stand by herself now. 2 [A13; c] put a fighting cock out in the yard by staking the tether string to the ground. Kinsay naglagdük sa manuk diris gardín? Who tied the cock here in the garden? 3 [A; a2] in bowling, throw the ball keeping the feet together in place without moving them or taking a step. Nakalagduk na ku, apan wà ku kadaug, I tried throwing the ball without taking a step, but I couldn’t win. 4 [B3; b4] for the sun to be directly above one. Mulagdük ang adlaw ug maàdas dûsi, The sun gets directly above you at twelve o’clock. 4a be, become noon. Gilaðükán na lang siya sa adlaw wà pa giyud mahumag dàru, It was already noon, and he still had not finished plowing. 4b for s.t. to be above one like the sun. Milagdük ákung tabánug, My kite soared above me. 4c [B246; c1] for the eyes to roll upwards. Milagdük iyàng mata sa kalàmi, Her eyes rolled upward in ecstasy. (→) v [a4] become absent-minded. Úy, gilañgduk na tingålì ka kay walà ka makapanira sa imung karsûns, My, you have become absent-minded because you haven’t buttoned up your pants. -an(→) = LAGDUK. n 1.

lagdung a sinker for a fishing line, net, or any other rope dropped into the sea. v [b] use or put a sinker.

laghang = LAHANG (plural), a and v.

laghay a for s.t. in grains or powder to be hard and dry. *Gaan ang laghay nga munggus*. Dry mung beans are light. — *nga ubu* dry cough, difficult with no discharge. v [B1; cl] be, become hard and dry. *Ilaghay (lagháya) paglung-ag ang kan-un*. Cook the rice hard and dry so that each grain is separate.

laghus (from lahus) v [A; ac] proceed, take s.t. directly s.w. *Di ku magdúgay dinhi*. Mulaghus ku sa ákung gidulngan, I won’t stay here long. I’ll go directly to the place I’m headed for. a straight without bends.

lagi particle used to assert emphatically that s.t. is what it is.

1 particle giving assurance about s.t. the interlocutor may be inclined to disbelieve: believe it or not, I assure you [so-and-so] is the case. *Ayaw ug kabála ka kay maubut lagí si Máma mu*. Don’t worry. Your mother will come back. Wá lagí nákù tuyúa. Ayaw kasukú, I told you I didn’t mean to do it. You shouldn’t get angry. 1a in narration, a particle acknowledging that there might be reason to disbelieve: believe it or not. *Ang manuk lagi ni Pidru nga bayat nakabuní, Believe it or not, I assure you [so-and-so] is the case.*

2 particle expressing surprise at s.t. contrary to one’s expectations. *Ingun kán wá. Nía ra man lagi, You said it wasn’t going to fade, but it did. 2a náa na pud — expression of deep exasperation at s.t. that occurred a second time, which already was exasperating to start out with. Náa na pud lagi. *Ímu na pung gihilabitan, There you go again. You touched it again. 2b apan — but despite what might have been expected. Apan lagi, dinhi puy pipíla nga nanambung*. However, there were a few who attended. 2c [so-and-so] is the case, after all, much as one might wish it otherwise. *Nalipay nga naadtu sa Amirika ang ílang anak, piru kay anak man lagi, mingawun giyud sila, They are happy that their son went to the States, but because he is, after all, their son, they will miss him. 2d with a repeated command or request: didn’t I tell you to do [so-and-so]? Now do it! *Ibutang lagi nang kutsílyu, Didn’t I tell you to put that knife down? Ayaw lagig sába, I said stop that noise. Tris lagi. Di lagi ni ikatágot ug dus, I said three. I told you I can’t let you have it for two. 3 indicating that the speaker was right all along about a certain point in contention: see, I told you. Lagi, gingnan ta lagi kang hustu tu, See, I told you that was right! ‘Uu. Mubálik giyud ku. Duul ra man.’ — ‘Lagi,’ ‘Yes, I will come back again. Anyway, it’s right close.’ — ‘Yes (that’s what I’ve been saying),’ 3a conceding a point with some reservation. *Gwápu siyag kutsí. ’ — ‘U lagi, piru íntag. ‘He’s got a nice car.’ — ‘He sure does, but it’s not his.’ v [b(1)] emphatically assure s.o. by saying lagi to him. Di ku musálig si íyang pasálig bisan ug gilagíhan ku niya, I won’t count on his promises even though he assured me emphatically.*

lag-1 thin piece of bamboo or rattan used for flooring, fencing, or tying. v [a; a] split bamboo or rattan.

lag-id a hard, tough. *Lag-id ang tugas labi na ang íyang lábas, Molave is a hard wood, esp. the heartwood.*

lag-idj v [A; bc] brush, whizz, speed by s.t. touching or grazing it slightly. *Duha ka ihu ang milag-id (naglag-id) niya, Two sharks whizzed by him. Ígí lang nakalag-id sa íyang nawung ang bala, The bullet just grazed his face.*

lagilági kinds, quality. *Lagilági ang buluk sa bángaw, The rainbow has various colors. v [A; c16] be, get, make various kinds. Dili ta makalagilági sa putáhi kun wá tay kwarta, We can’t have all different kinds of food if we have no money. Ayaw lagilagíha (ilaigilági) ang imung ági, Don’t vary your penmanship. ka- of all different kinds. v [A13] be of all different kinds. *Ang útan nga magkalagilági lamian, A vegetable stew of various kinds of vegetables tastes good.*

lagilhi v [A; b] smooth sticks by scraping or whittling off unnecessary edges. *Siyay milagilhi sa kawáyang igsalálug, He smoothed the slats to put in as flooring.*

láging = LÜGING.

lagingling n soft tinkling sound. *Ang lagingling sa kampanílya, The tinkling of the small bell.*

lagging
sa iyang kinataw-an, The tinkling of her laughter. v [A; c1] make a tinkling sound.
laginit v [B2S45] emit a ripping, tearing sound. 

*Nagkalaginit ang páñit nga giláras, The leather that was sliced gave a ripping sound. n a ripping, tearing sound.

Nadunug námù ang laginit sa pagkasisa sa iyang karsínis, We heard the sound of his trousers ripping. -in- = LAGÍNIT, n.

lag-it a 1 rough and sharp. Mga lag-it nang mga batu, Those rocks are sharp and rough. 1a sharp, keen, piercing. 2 hard and durable. Lag-it nga kâhuy, páñit, Hard wood, durable leather. v 1 [B12; a] be, become sharp, piercing. Sigíhig bánít kung malag-it, Keep it up until it becomes sharp. Dínhâ na ang babáyì biatiag kahadluk sa nagkalag-it na ang tinan-awan sa tâu kaniya, The girl didn’t feel frightened until the man started shooting penetrating glances at her. 2 [B] be, become hard and durable. Mulag-it ang kámay ug latikut, Sugar becomes crystallized if you make it into syrup.

lagiti n a sharp, snapping or cracking sound. Ang lagiti sa pistáulang gikáñ, The snapping of the pistol that was cocked. v [B46] make a cracking, snapping sound. Milagiti ang gamayng sanga nga ákung natumban, The twig cracked when I stepped on it. Ang asin mauy nakalagitì (nakapalagitì) sa káyu, The salt thrown into the fire made it crackle. -in- = LAGÍTì, n.

lagiting a intense heat of the sun. Mulakaw kang lagiting ang íni? Do you have to go when the heat is scorching? v [A] for the sun’s heat to get intense.

lagiw v [B56; b3c] run away, escape from a place. Milagiw (nalagiw) ang mutatsa kay gidadmálan, The maid ran away because she was badly treated. Unsay ímung gilagiw sa inyu? What did you escape from at home? Ilagiw ang imung uyab gikan sa iyang pamanhunun, Take your girl away from her husband-to-be. n escapee, stowaway. Nasakpan ang lagiw sa pínal kuluni, They caught the escapee from the penal colony. ka- v = LAGIW.

kágìw = KALAGIW.

lagiwliw n spiny outgrowths from bamboo plants. v [A; b] gather lagiwliw.


laglag 1a fallen off. Mga laglag nga dáhun, Fallen leaves. 2 destroyed, ruined. Laglag nga mga damgu, Ruined dreams. v 1 [B; a] fall off, cause to do so. Ang hângin naglaglag sa mga lusak sa humay, The wind caused the grains of rice to fall off. Nagkalaglag ang iyang hugúk human masakit sa tîpus, Her hair has been constantly falling off after her bout with typhoid. Gilaglag niyag tuyú ang punyà arun nákù puntinum, She dropped the handkerchief on purpose so that I would pick it up. 2 [B6] abort, have a miscarriage or an abortion. Prisúhun ang duktur nga mulaglag ug bátâ, A doctor who performs abortions will be put in prison. Bag-u pa siya nga nalagлага, She just had a miscarriage. 3 [AB12; a] bring to a downfall, destroy. Ang Diýus naglaglag sa Súdum, God destroyed Sodom. ma-un a destructive. Malaglagung hunähñá, Destructive thoughts.

laglum see LALUM.

lagnaw = LUGMAW.

lagmun n impulse, what one wants to do at a certain instant. Unsà may lagmun ku? Sa pagkakátà kung nanágan sila, midágan sab ku, When I saw them run away, my impulse was to run away, too.

lagmit likely, the chances are very good that s.t. will happen. Ayúhag báat kay lagmit mabadbad ang hukut, Tie it well because the knot will likely come undone. ma- = LAGMIT. ka-an 1 = LAGMIT. 2 probability. Ang kalagmitan nga may gíra dílì ikalimud, It cannot be denied that there is a good likelihood of war.

lagnak a loose, sagging. Lagnak ra nang pagkahigut sa músikítu, The mosquito net has been tied so that it is sagging. v [B; c1] be, become slack, loose. Nagkalagnak ang iyang mga sininà gikan sa iyang pagkasakit, Her dresses have become too loose for her after her sickness.

lagnas v [A; b(1)] for water to spread out or flow over. Mulagnas ang túbig sa subá ngadtu sa pilapilan ug tingbáñhâ, Water from the river spreads over the rice paddies during the flood season. Basta dakung dógat maglagnas ang ámung sílun, When the tide is high, water spreads under our house.

lagnaw = LABNAW.
lagnay a sagging for lack of firmness. Lagnay kaáyu ang unlan nga kúwang sa dasuk, A pillow that lacks stuffing is very soft. v [B; a2] sag for lack of firmness. Mulagnay ang títuy sa inahan basta di na sus-an, The breast of a mother sags after she stops nursing.

lagnub n erect shrub or small tree with smooth, glabrous, and shiny oval leaves, used to stop bleeding: *Ficus hauili*.

lagnut = LABNUT.

lagpad = LAPAD (plural).

lagpak v [A; a1b2] 1 slap, strike a part of one’s body with the hand or with s.t. flat. Kinsa tung naglapak sa ákung bukubuku? Who slapped my back? 2 [A; b] patch a hole. Lapík na lan nga bisag unsa arun di ka liliun, Patch that with anything so they won’t peep at you. Pula ang ilapak sa akung sinínà, Use a red piece of cloth to patch the tear in my dress. n slaaping sound. -in- n having a checked or striped design. Linapak nga hinábul, Cloth woven in a checkered design. v [A; a] weave cloth in a checkered design.

lagpang v [AN; c1] broil peeled mature bananas. Lagpangun (ilagpang) niya ang salin nga ságing linung-ag, He will broil the leftover cooked bananas. -in- n broiled bananas.

lagpi v [A; a2] harvest corn. Hinug na ang púsi sa mais hustu nang lagpiun, The corn ears are ripe, just right for harvest. -unun n corn that is ready for harvest.

lagput v 1 [B26; b6] be knocked a distance. Milagput ang bůla ug layù pagpátid ni Rúmi, Romy kicked the ball, and it flew off in the distance. Hilagputan ku sa iyang láway, I was hit by his spit. Nalagput ku nga giigwáran niya, I was thrown to the side when she hit me with her buttocks. 2 [B246] remove from a job, expel. Nalagput na siya sa isklyahán. Hasta ikaw mulagput ug di ka mag-amping, He was kicked out of school, and you will be, too, if you don’t watch it. 3 [B26] be caused to move with alacrity. Milagput mi pagkadungug sa mandasiyúm, We moved off smartly when we heard the command. pa- v [A; c1] 1 cause to fly off. 2 expel from school or job. Wà na lang nákù siya ipalagput (palapgúta) sa iyang gisap-an, I didn’t expel him from the land he was working.

lagsawi a for the voice to be cracking, dry. v [B] get to be cracked and dry. Milagsaw ang tìngug sa bátà ug hinilak, The child’s voice became hoarse from crying.

lagsaw2 a 1 tall and lanky. 2 having bones sticking out prominently. v [B; b6] 1 become tall and lanky. Milagsaw lag kalit ang batan-ung laláki sa pagkabayung na, The young boy suddenly shot up when he reached his teens. 2 for the bones to stick out. Naunsa man kag nanglagsaw na nang imung gisuk? What’s the matter with you that your ribs are sticking out?

lagsaw3 n deer.

lagsik1 a 1 speedy and energetic. 1a doing s.t. quickly. Lagsik kaáyu siyang mulálag banig. He is quick in weaving mats. 2 healthy. Lagsik na man si Máma. Wà nay hiláнат, Mother is fine again. She doesn’t have any fever any more. v [B; ab] get to be energetic, healthy. Milagsik ang iláng mga lákang pagtalíssik, They started walking faster when it started to rain. Inum sa ímung tambal arun ka malagsik, Take your medicine so you get your energy.

ka- n briskness. ma-un a of a quick, brisk, healthy sort.

lagsik2 v [B456; b2] for small things to fly off, splatter. Milagsik ang lápuk paglútsik nákù, Mud splattered in all directions when I jumped. Nanglagsik ang bildu pagkahúlug sa básu, Bits of glass flew off when the tumbler fell. Hilagsikan ku sa iyang láway paglútsik niya, His saliva splattered on me when he spoke. n matured coconut fruits which were thrown in all directions as they were gathered from the trees. -in- n s.t. that flew off.

лагсут v [B246; b2] splatter up or out, for things in pieces to scatter in various directions. Mulagsut ang iyang láway inígsúlti, His saliva showers you when he talks. Nangalagsut ang mga lubi sa pagkahúlug sa búlig, The coconuts that came off the tree fell all over the place.

lagtang v [A; a] roast kernels of corn. Dúnay nanímáhù, may naglagtang tingáli ug mais, S.t. smells good. S.o. must be roasting corn kernels. -in- n roasted corn kernels.

lagtàng2 n k.o. woody vine, the seeds of which are roasted and used for poisoning fish: *Anamirta cocculus*. v [AN; b5] fish using this plant as poison. -in-an n fish caught in this way.

lagtiw v [B26] 1 for s.t. small to be knocked off to a distance. Mu rag milagtiw (nalagtiw) ang ákung ispiritu pagbutu sa bumba, It seemed that my spirit left my body when the bomb exploded. Nanglagtiw ang mga binughá nga iyang gibundak, Pieces of wood flew off in all directions when he dropped the logs. 2 be caused to move...
with alacrity under some pressure. *Nalagtib ming gisingkahan ug súgi,* We moved smartly when we were given orders in no uncertain terms.

**lagtub** a 1 giving off a single thud. 2 giving a crunchy sound. 2a cooked half-way so that it is still crunchy. 2b cooked so that it is crisp. 3 inflamed, blistered (like s.t. cooked crisp). *Unsa man nang lagtub sa imung buktun?* What is that thudding blow on your arm? *v* 1 [A] giving a thudding sound. *Nlagtub ang batu sa iyang bukubuku,* The stone bounced off his back with a thud. 2a [B; c1] get to be cooked in a half-done manner. *Lagtuba (ilagtub) pagsugba ang atay,* Broil the liver rare. 2b get to be overcooked, till it is crisp. *Mulagtub ang adúbug lat-an úsà,* The spiced meat will get crisp if you boil it first. 3 [B] blister (like s.t. fried crisp). *pina - n* 1 food that is broiled or fried half-way. *Mais nga pinalagtub pagkaínag,* Corn broiled half-way. 2 food fried crisp.

**lagú** a filthy, very dirty. *Ilisi nang kurtiniha, lagú na kaáyu,* Change the curtains. They are so filthy. *v* [B; a] be, become filthy. *ka-(→) v* [A13] all covered with dirt. *Nagkalagú siya gikan sa trabahu,* He was filthy when he came from work. -un a dirty-looking.

**lágub** 1 [A2C; c1] join s.t. of value together, as money, land, business. *Mulágub ku sa inyung nígsuyu,* I will join your business. *Nagkalagub ang ámung duha ka látí sa usa ka titulu,* Both of our lots are included in the same title.

**lágub1** 1 [A2C; c1] join s.t. of value together, as money, land, business. *Mulágub ku sa inyung nígsuyu,* I will join your business. *Nagkalagub ang ámung duha ka látí sa usa ka titulu,* Both of our lots are included in the same title.

**lágub2** 1 [A; bc1] for s.t. long to penetrate all the way into s.t. (not said of things put in a case). *Milágub ang lansang sa iyang lapalapa,* The nail went all the way into the sole of his foot.

**lagubu, lagúbu** n dull, hollow thudding sound. *Ang lagúbu sa bawud sa bayáyun,* The thudding of the waves on the seashore. *v* [B46P] be thudding in a hollow way. *Milagubu ang ákung likud sa iyang sumbag,* My back resounded with his thudding blows. -in- n = *LAGUBU.*

**laguklägud** a ovary of a sow. *layà ug* — incapable of bearing children, said of a woman who marries late in life (derogatory). *Ang babáying dügayg maminyu layà na ug laguklägud,* A woman who marries late in life is incapable of bearing children.

**laguk** 1 n 1 sticky, resinous substance taken from trees, esp. the *tipílu* tree. 2 trap for birds and small insects using this resin. The trap is baited and the birds get stuck. *v* [A12N; ab2] trap birds with *laguk.* *Nakalaguk si Silís ug limúkun,* Celes caught a dove with *laguk.* *PA- v* [A2; b6(1)] go trap game with *laguk.*

**laguk2** v [A] for a liquid to come out scantily from its source. *Ígù na lang nilaguk ang túbíg sa tubud,* The water in the spring was just coming out in a few drops. *Wà giyud mulaguk ang iyang mata sa pakamatay sa iyang inahan,* Not a tear formed in her eyes when her mother died. *Wà na giyud mulaguk ang sanggutan tungud sa huvaw,* The coconut palm didn’t produce a drop of toddy because of the drought.

**laguk3 = LAD-UK.**

**lag-uk** LAD-UK.

**lagukluk** (from *lukluk*) v [A; b(1)] hide, conceal by staying out of sight or away from the open. *Di ka giyud makalagukluk ug pangitaun ka nila,* You can’t hide from them if they look for you. *Láwum ang lungag nga gitlaguklukan sa kasag,* The hole where the crab hid itself was deep.

**lagólú** n coarse fern with huge leathery pinnate leaves found in open mud flats, in mangrove swamps, and along tidal streams: *Acrostichum aureum.*

**lagum** a dirtyish white, greish. *Lagum ang linabhan ug di iláldlad,* Washed clothes are greish if they are not bleached. *Lagum na ang iyang ngàbíl kay nagdúgayg húmul sa dágot,* His lips are blue from staying in the water too long. *v* [B; b6] be, become darkish, greish in color. *Milagum (nalagum) siya kay sigig kalígù sa dágot,* He has become dark because he always goes swimming. *PA-(→) v* [A23] get dark all over in color. *Nanglágum ang batá nga dúgayg natáwu,* The baby that took long to be delivered is blue all over. *Nanglágum ang bubukuku sa binunalan,* His back is black and blue from being beaten too much.

**lagumlum** (from *lumlum*) v [A13; b(1)] for s.t. to lie dormant and hidden beneath or inside s.t. *Naglagumlum sa átung kabukíran ang daghang mina,* Ores to be mined are lying dormant in our mountains. *Naglagumlum nga kahadluk sa iyang dughan,* Fear lurking in her heart. 2 [A; c16] keep s.t. one doesn’t own or should share for oneself.
Ang tagakustum kusug mulagumul sa dili ila. The
Customs people are quick to keep things that don’t belong
to them. Ayaw lagumulma ang sikritu. Ibhatay. Don’t keep
the secret to yourself. Tell us. 3 [A; b3] stay s.w. for some
good reason. Milagumulm siyag usa ka simana sa iyang
panagat, He stayed out fishing for a week. Unsay imung
lagumulma sa tubaan, di inum? What are you hanging
around at the toddy stand for if not to drink?
lagum, lagum a producing a crunchy sound. Lagum ang
sinangag mais kan-un. Roasted grains of corn are crunchy
to eat. v [A2S; c1] make a crunching, grinding sound.
Milagum ang bildu nga gigaling. The glass made a
churning noise as it was ground.
lagum, lagum v n the sound of s.t. brittle which is
being crushed. v [A; b6] produce this sound. Milagumuk
ang ilug nga akung hitumban, I stepped on the egg and it
made a crunching sound.
lagum v [A23P; c1] fall down helpless on the floor,
ground, ring, etc. Milagum ang ring ang kuntra ni Ilurdi,
Elorde’s opponent fell prostrate on the ring.
laguna n a meadow. v [B126] turn into a weed-covered
field.
lagude Culu- v [A; c1] fall asleep some place other than
one’s usual sleeping place before transferring to one’s own
bed. Ayaw paglalagundá dihà sa sála kay mahinayak ka,
Don’t take a nap in the living room because you won’t be
able to wake up till morning.
lagundi n k.o. shrub of thickets and waste places, bearing
palmately-arranged groups of fine leaflets, with a velvety
undersurface, used as a poultice for panihut: Vitex
negundo.
lagung n name given to flies larger than houseflies,
including the bluebottle fly. v [a4] be infested with lagung.
Gilagung ang patayng irù, The dead dog was covered with
bluebottle flies. ambut sa — see AMBUT. simbaku — see
SIMBA.
lagunit n screeching, ripping sound. Ang lagunit sa tayaung
lansang nga giibut, The screeching of the rusty nail that
was pulled out. v [A] make a ripping, screeching sound.
Naglagunit ang papil nga gilaksi sa banghang. The paper
that was ripped off the wall made a ripping sound.
lagunut, lagunut v dull ripping sound, as when weeds are
pulled out. v [A] make a dull ripping sound. Milagunut ang
gamut sa sagbut nga giibut. The roots of the weeds made a
dull ripping sound as they were uprooted.
lagup, lagup n dull cracking sound of bones. (→) v
[A2S] for bones to make a dull cracking sound.
laguru v [A; b] shave the head clean. Gilagurulan ang
prisu nga patyunun, They shaved the prisoner’s head
clean.
lagurat n grating sound or sound of uprooting s.t. Ang
lagurat sa balhibo sa manuk nga gilabnut, The sound of
the chicken feathers being pulled out. v [A2S] make this
sound. Naglagurutan ang kamuti nga gilibgid, The sweet
potatoes make a scratching sound as they were being
grated.
lagus n gums. Ang iyang lagus makita inig katawa niya, Her
gums show when she laughs. ♦
lagusa n hissing, splashing sound of water. Ang lagusa sa
busay, The swirling sound at the bottom of a waterfall. v
[A13] hiss, as when waves dash on the rocks or bubbles
burst. Ang balud nga naglagusa sa layahan, The waves
hissing against the beach.
lagusu v [A; c6] involve, include s.o. in some sort of
mischief or punishment. Ikaw manay nakalagusu
(nakapalagusu) nákù sa tinuntu, You dragged me into
doing mischief. Ayaw kug ilagusa sa imung kasábà kay wá
kuy lábut, Don’t scold me, too, because I didn’t have any
part in it.
lagisú n a soft, crunching sound, as for example that
produced by chewing s.t. fleshy and easy to chew, but not
soft. v [A2S] produce such a sound. Mulagisú ang
kapáyas nga tagudtud ug kan-un, A hard but ripe papaya
produces a faint crunching sound when you eat it.
lagut v 1 [A; a12] chew tobacco. Bahù ug bábà ang tawung
mulagut, A person who chews tobacco will develop foul-
smelling breath. Lagutun ku ning tabakúa, I’ll chew this
tobacco. 2 [A13; a1] do chewing motions. Ang kábaw
maglagut kaninay, The carabao is always chewing. Iya
lang gilagut ang karni, He just chewed the meat. n
chewing tobacco. a for a child to be so cute one would
love to pinch or bite it. Lagút kádyung bataínà. Kádyu
dyung kusíun, This child is so cute. How I’d love to pinch
it. (→) v 1 [A; c1] gnash the teeth. Gilagút niya ang iyang
ngipun sa kasukì, She gnashed her teeth in anger. 2 [B146;
b3(1)c3] get irritated, angry. Naglágut si Ibuy sa imung
sugsíg. Iboy was irked at your teasing. Ángay ba ná nimung ikalágut (kalágutan)? Is that worth getting mad about? a irritating, irksome. Lágut kaàyu nang bátadina, samukan. That brat is very irritating. He’s a pest. pa-(−) v [A; ac] get s.o.’s goat. Uma na puy ilang ipalágut nákù? What are they going to think of next to annoy me? n s.t. to irk, anger s.o. or rouse s.o. to resentment. paN- v [A2] for a child to be teething. Palití ug lagutan ang bátà kay nanglagut na, Buy the baby a teething ring because he’s beginning to teethe. -an n teething ring. -unun n tobacco for chewing. maka-r-, maka-r-(−) a very maddening. Makalalágut kanang imung biniang. Your foolishness is maddening. ma-un(−) a irritated. ka-(−) n anger, irritation. 

lágut2 v [B126] be knocked to a distance by a force. Nalágut ang bisikliang hidumbulan sa dyip, The bicycle was thrown off to a distance because the jeep bumped into it. lagutmun see LAGUTUM.

lagut× n 1 dull, cracking sound. 2 for rice or corn grits to be half-cooked, such that they still crunch. v [A1] [AN] make a dull, thick, cracking sound. Milagutí ang ákung lutáhan pagtindug nákù. My joints made a dull cracking sound when I stood up. Ang nagpanlagutí nga pandu sa gángu, The creaking of the ropes tying the large raft. 2 [B15; b6] for rice or corn grits to be half-cooked.

lagútub v [A2S] make a low, prolonged, resonant thud. Milagútub ang kílid sa tangki nga nasaghiran sa trák, The tank made a prolonged thudding sound when the truck scraped it. Naglagútub ang bumbu nga nagkalinding sa handag, The drum resounded as it rolled down the slope. n this sound.

lagútuk n knocking sound produced when the bony part of the body is hit, cracking sound of bone joints. Ang lagútuk sa túhud sa iyang pagtindug, The cracking of his knees when he stood up. v [B2346] produce this sound. (→) = LAGUTÚ, n 2, v 2.

lagutom (from gáutum) v [A; bc] eat, feed with root crops and bananas in times of scarcity. Naglagutom mig balanghuy paggíra, We ate nothing but cassava during the war. Gilagutuman nákug kamúti ang mga bátà paggútum, I fed my children sweet potatoes during the famine. Ang gábi ikalagutom ug magníhit ang pagkáum, Taro can substitute for the staple food when food is scarce.

lagutmun n crops which can be used to replace the staple (corn or rice): root crops and cooking bananas. Ang binignít nilútù sa nagkalainláing lagutmun, Binignít is a sweet soup made of all different kinds of root crops and cooking bananas. v [A13] = LAGUTUM, v.

lagutuy v [B456; b4] for the stomach to have nothing in it. Naglagutuy ang tiyan sa nagpuása, The man who was fasting was starving to death. Nalagutuyan ang bábuy nga nakalimtan ug pásaw, They forgot to feed the pig for a long time and it practically starved to death.

laguy1 = LAGIW. 2 going about to avoid work, not staying put. Gipapaháwà siya kay laguy man, He was fired, because he never stayed put in his place. laguylaguy1 v [A; b(1)] roam around on the job. Gamay siyag ági kay naghínay lag laguylaguy, He hardly accomplished anything because all he ever did was gad about on the job.

laguylaguy2 v [A; c1] chew s.t. tough. Ígù lang siyang makalaguylaguy sa kúbal, She couldn’t do anything but chew away at the tough pork rinds.

laguyluy = BYATILIS.

lagwírta n small vegetable garden or, by extension, a yard planted to grass or flowers.

lagwis a tall and slender. Lagwis kaáyu ug mga bitíis nga bayhána, mu rag tukun, The legs of that woman are long and straight like a bean pole. Lagwis nga piníí, Long sword. v [B3(1); b6] grow tall and slender. Mulagwis ang kawáyan, Bamboo grows tall and slender.

lagwum = LAGLUM. see LALUM.

lagyu = LAGIW.

lagyum = LAGLUM. see LALUM.

láhà v [A; b6(1)] trim or clean the top of coconut trees to prepare them for becoming toddy-producing palms.

lahang n crack in between s.t. Nagliliti siya sa lahang sa bungbung, He was peeping through the cracks in the walls. a have spaces in between, be at wide intervals. Gwápa untá apan lakahang lag ngípun, She would be beautiful if it were not for her teeth which are too wide apart. v [AB; c1] be so arranged as to have spaces in between. Kinsay naglahang ug pugas sa más? Who planted the corn so far apart? Naglahang man ning sawug, Simpúta, The floor slats are so wide apart. Put them close together.

láhap v [A; ab2] slice a thick slab off, cut off s.t. wide and thick. Muláhap untá kug gamay pára isugba, I’d like to
slice off a chunk to broil. *Bahà nakalàhàg ug dakung partì sa iyàng yùtà, The flood took off a big chunk from his land. *Nalàhàg ang tumuy sa iyàng tudlù sa blìd, The blade sliced off the tip of his finger. *A having been cut widely and deeply. *Kàúsik sa mansànàs, làhàg nga pagkàpàñìt, What a waste! The apples were peeled with so much flesh adhering to the peels. *-in- n chunk sliced off. *-in-an n s.t. from which a chunk has been cut off.

**lahawlahaw** v [A; b5] wander without purpose over a wide area. *Nalàhawlahaw (nalahawlahahawan) na nákù ang tanàng suuk sa kalìbútan, I have wandered aimlessly over the face of the earth.

lahay v [A; b5] a feeling of not having a liking, inclination for s.t. *Wà kuy lahày sa baskit, I have no inclination for basketball. *Walay lahày ang kan-un kun hilàntan ta, Food doesn’t taste good when one is sick. v 1 [B23(1)46; b4] feel like doing s.t. *Ang tàwùng hilàntan dili mulàhay sa kàun (layàng mukàun), A person with a fever won’t feel like eating. 2 [A; b(1)] 1 do liberally to one’s heart’s content. *Mulàhay silag katùlug kun wà ang agàlun, They sleep to their hearts’ content when the mistress is not home. lahaylahay v [A; b(1)] do s.t. to pass the time. *Maglähaylahay lang kug básà samtang maghulat nila, I will pass the time reading while I wait for them.

lahi a different. *Kàdà tàwù làhì sa usa, Each person is different from every other. v 1 [BC; ac] be different or dissimilar. *Malàhì giyud kag muadtu kag magdyìns, You’ll surely be different from everybody else if you go there in jeans. *Naglähì ang ilàng hitsúra biság kalìhà sila, They look different even though they are twins. *lahì (lahià) ang pagkàáun sa mga binatúnañ sa átì, Give the servants different food from ours. 2 [AC12] do s.t. apart from others or the main group. *Mulàhì sila sa grùpu inìgpaŋgàun na, They eat in a small group off to themselves. *pa- v [A; a] do s.t. different from the ordinary. *Dili ku manundung, mupalàhì giyud ku, I won’t imitate, I’ll do s.t. different. *lahilàhì a of different kinds. *Lahilàhìng mga panaptun ang iyàng gipàlìt, She bought different kinds of cloth. v [B16; a] be of different kinds. ka- v [B1456] be of various kinds. *Nagkalahilàhì ang âmung upiniyùn, Our opinions were varied.

lahìh v [AN; b6(1)] slice off the end part of the coconut bud to induce a flow of palm toddy. *Gilàhìban na nákù ang âkung sanggùt-an, I have sliced off the end part of the coconut buds for the toddy.

lahid v 1 [A; c] spread, smear s.t. over. *Lahirig tàwùng ang páñìt sa inàsàl, Rub water over the roast pig’s skin. *Gilàhìran ug dyam ang pàn, They spread jam on the bread. 2 [A; a1c1] involve s.o. else in s.t. unpleasant. *Mulàhid man ka sa uban nga way sà, Why do you involve others who are blameless? *Ayàw kug ilàhid sa kàsiñì, Don’t include me with the punishment. (→) n magical medicine of coconut oil and herbs used for skin ailments of supernatural origin, or the application of this medicine. v [A; c] subject to this treatment. *ka- v [A13] get all smeared. *Nagkalàhìlì ang bungbig ug hìgàw, The walls are all smeared with dirt.

lahing, láhìng n 1 mature coconuts. 2 matured person, of age (metaphorical). *Lahìng na siyag hunàhùnay kay idàd-ìdàran na, He is mature in his ways of thinking, because he’s middle-aged. v [B2] for coconuts to become mature. *Dali mulàhìng (malàhìng) ang lubì nga gilàhìtan sa dàlûnggan, The goat cried because a part of his ear was cut off. n sickle, scythe.

lahù v [AN; b26(1)] cut, slice off with a sharp blade. *Mulàhì (mangláhìt) pa ku sa ákung sanggùt-an, I still have to make a cut in the coconut buds. *Kinsay nágláhùt sa sáhà sa sàging? Who cut off the banana shoot? *Mityàbàw ang kanding nga gilàhìtan sa dàlûnggan, The goat cried because a part of his ear was cut off. n sickle, scythe.

lahùv [A2; a2] pass loosely through s.t. *Milaðì ang bùla sa dakung lunggàg, The ball easily went into the large hole. *Gilàhì na siyag tûlun ang dakung lìsù, She swallowed the large seed with ease. *Kanang gilàhì nga kural lahànuñ lang nà sa irù, With those gaps in the fence, the dog will pass through it with ease. a fitting loosely inside s.t. *Làhù ang iyàng tiil sa iyàng sapàtûs, His shoes are too big for his feet.

lahug v [A; b5c1] mend a tear in a rough way using long stitches. *Ákù lang lahùgan (lahìgàn, ilàhùg) ang gísi, kay kàpëy sursíhan, I’ll just stitch the tear hastily because it’s a nuisance to darn it.

lahúv v [AC; c1] mix s.t. together and stir around.

*Nagláhùg ang mga trabahantì ug simintu, The laborers are mixing the cement. *Nagláhùg ang dùtà ug pubrì niadtung mitìnga, The rich and the poor mixed together in that gathering. 2 get all mixed up in no special order.
Nagkaláhung ang ilang sulti, They were talking on all different topics mixed up without any order. -ay v [B] = láhus. Lahuglahag v [AC12; a] 1) go around with others. Di ku gustung makiglahuglahag ka sa mga bugay, I don’t want you to roam around with bums. 2) go around in general for no good purpose. Sa kaping magtrabáhu magpínay lag lahuglahag, Instead of working, he just used to roam about. 3) go straight s.w. Manglahuglahag ta dihà ânang mga lagúna paingun sa ámù, Let’s cross those meadows to get to our house.

lahundung n k.o. grunter (lipti or alatan), also called the alatan nga Maniláun.

láhung v [AC; b] help carry a load. Nagkaláhung mi sa kaban, We carried the trunk together. Lahúngi ninyu ang píyas, Carry the piano together. ka- n one with whom one carries s.t.

lahus v 1 [AC; ac] proceed, go on or forward, esp. after an interruption or stop. Mulahus lang kug pangumpra human sa simba, I will just proceed to the market after going to church. Naglíhus ang nagsaaráray, The engaged couple went through with their marriage. Lahusa nyà âkung karsúnis sa tiluring, Please go ahead to get my pants at the tailor’s. Ilahus ni ngadtu sa ila, Bring this on ahead to their house. 2 [A2] penetrate, pass through. Lahusa (líhus) lang ang imung mga plánu, Just go ahead with your plans, 3 [B3; c1] get through, finish s.t. successfully. Milahúsa na siya sa iyang abugásiya, He has gotten through his law course. 3a [a12] be finished in the first fight. Gílahas ang iyang sunay, His cock was killed in the first fight. — sa going through s.t. Lahus na níng lansánga sa pikas mungbungan kay taas, This nail goes through to the other side. Mu rag kining âkung tambag lahus lang sa pikas mung dunggan, Apparently my advice to you goes in one ear and out the other. n k.o. small shark, so called because its liver causes instant defecation. (-) v 1 [C23; a12] for two things to lead into each other. Naglíhus ang duha ka lángub, The two caves lead to each other. Lahúsa ang duha ka kanál, Have the two ditches connect to each other. 1a [C23] for two openings to be arranged in a straight line configuration. Naglíhus ang duha ka pulitahan, sayun ra paglahus, The two doors are right in line with each other. It’s easy to go through. 2 [B; c1] do s.t. straight without interruption. Naláhus ang ilang isturya hangtud sa tungang gabii, Their talk lasted until midnight. Lahúsun (láphus) ni nákù ug laba kay gamitun ugmá, I will have to wash this in one day because I’m going to use it tomorrow. sa — entirely. Ang âkung kanguld naválá sa láhus, My sorrows are gone forever. Malimtán ku nimu láhus, You will forget me entirely. Lahusláhus a 1 for s.t. to have lots of openings so that it is easy to pass through it. 2 taking things easy without much sense of responsibility. Mamána ká niánang lahusláhus nga pagkatáw, What, you want to wed that irresponsible person? v [A] go s.w. readily without bother. Mulahusláhus lang mu sa âkung kwartu mu rag ristawran, You keep coming into my room without any ado as if it were a restaurant. Mulahusláhus na ang Úpun ug mahuman na ang taytáy, You’ll be able to get to Opon in no time when the bridge is done. pa-(-) n k.o. tarik that consists of one long piece of timber going from one outrigger float to the other, usually put on large-sized boats.

láhus n slaughtered animal and other food given by the bridegroom’s parents to the bride’s parents on the eve of the wedding. v [A; b6(1)] give the láhus.

lahútay v [A; c] continue doing s.t. one has started, endure to continue s.t. Mulahútay kag isturya hangtud sa kaadláwun, I can go on talking till dawn. Mulahútay ba ilang panagdáit hantmad mahuman ang prayikú, Will their good feelings for each other endure to the end of the project? Dili makalahútay sa trabáhu ning âkung láwas, My body cannot endure to keep on with the work. n action of persevering. Bilib ku sa iyang lahútay nga musimánag bilar nga way pupahúway, I take off my hat to his ability to continue keeping vigil for a week without rest.

lahuy v [A] pass or go through with ease, slip in or through without a hitch. Milahuy man lang wá giyud mangáyyug katabúran, He just went through without greeting anyone. Milahuy ang kawatan sa kasayun kay wá may táwu, The thief slipped in and out with ease because there was no one about. Ang âkung mga tambag mulahuy lang sa pikas dunggan, My advice went in one ear and out the other.

lahuyláhuy v 1 [A; b6] pass back and forth easily, smoothly. Maglahuyláhuy ang hángin niíming baláya, The breeze blows in and out of this house unobstructed. Singsing nga naglahuyláhuy sa iyang tuldú, A ring that passes readily over his fingers. 2 [A; c1] escape from s.t.
Ilahuylahuy man lang gud nimu ang sigú si imung inahan. You try to get out of what your mother tells you to do. lahuylahuy v [A1; b5c] go from one place to another with no purpose. Gilahuylahuy (gilahuylahuyaan) sa utiláwang gúlang ang kalibútan úsà pahikut sa pilitina.

The bachelor roamed around the world first before he let himself get hooked.

lán 1 different, another. Láin ning klasíha sa panaptun, This is a different k.o. cloth. 1a may — pa of course, could it be different? ‘Wá na pud tingáli nay kwarta.’—‘May lán pa?’ ‘He’s probably out of money again.’—‘Of course, could it be otherwise?’ 1b — nga kalibútan afterworld. Adtu ma magkitá sa láin kalibútan, We’ll meet in the afterworld. 1c sa — nga báhin on the other hand. Hustu pud ang iyang sultí, apan sa láing báhin, sayup pud siya. What he said is true, but on the other hand, he’s also wrong in some ways. 2 bad, sick. Láin kaáyu ning ákung ágawáha, This perfume has a strange smell. 3 odd in behavior, different from what one would expect. Kaláin nimu nga dili gáni mupahíyum inighinañó nga nátù! How odd of you not even to smile when we meet! Láin ug báhin ning awáha, This perfume has a strange smell. 3a — ug buut, úlu unpredictable in behavior, somewhat crazy. Ayaw na siya kumpiyansáhi kay láin ra ba nag úlu, Don’t trust him, because he’s somewhat crazy. 3b — ug sabaw acting strangely, unexpectedly. Láin siyag sabaw kay manáug manday nanghúkad, He’s a strange fellow. He leaves just when they are serving dinner. 4 not of a good sort, bad. Láin ang panahun run, The weather is no good now. Láin kaáyu ug batásañ nang iyang asáwa, That wife of his has very offensive manners. 4a — ug buut, úlu short-tempered. Ayaw siya bikla kay láin ra ba nag buut (úlu), Don’t irritate him, because he’s short-tempered. 4b — ug kamut tending to steal. Láin ug kamut tung ákung binatunan, Daghan ang navá, Our servant was a thief. So many things disappeared. 4c — ug sabaw sensitive, easily taking offense. Lágig sabawng bayhána. Wà bayá kuy gipasabut nga daunát! What a sensitive woman. I didn’t mean anything by that remark. 5 for a person to be dangerous, capable of supernatural harm. Láin kaáyu ang nga táwu sa Nága. Daghang mga ungúli, The people in Naga are dangerous. There are lots of vampires. 6 — nga táwu unrelated person, outsider. Naghalunbáltun pa man ka. Mau ra ka mag láing táwu, You’re bringing food, as if you weren’t related to us. Way láing táwng pasudlun dínhí, No outsider is allowed in. 7 — pay ákú, átú 7a by the way. Láin pay áti, tagadíin man tu ka? By the way, where do you say you come from? 7b = MAU PAY ÁKÚ. v 1 [A3] be, become different, unusual. Ug muláin ang andar sa makina, pahunúnga, If the engine develops a strange sound, turn it off. Ayaw laina pagsabut, Don’t take it the wrong way. 1a [B126; b4(1)] become mentally deranged. Nalaín (naláin) siya tùng sa labíhang kaguid, He went off his rocker because of his extreme grief. 2 [A13] be or feel bad, sick. Nagláin ákung ginháwa, I feel sick. 3 [B] get bad, worsen. 3a [B1256; b6] be disconcerted, feel distaste. Naláin siya pagkabáti niya sa balíth, He reacted with distaste upon hearing the news. Gilainán ku sa ákung pagkabutang, I feel uneasy in my situation. dili ig- 1 related by blood. Dili ka nákú igláin, You’re not unrelated to me. 2 of the same family as. Ang barílis dili igláin sa tulingan, The tuna is not unrelated to the mackerel. Ang arti sa panugilánun dílì igláin sa arti sa pamintal, The art of story writing is not unrelated to the art of painting. (→) v 1 [A; a12] separate oneself from the group, do s.t. s.w. else or at another time. Miláin ang dalágag káun sa lálí, The girls ate apart from the boys. Mulain ta kay lisud ug ipun ta sa mga bayaw, We will live separately because it is difficult to live with in-laws. Lainun nákú ni ug anhi kay di nákú madala run, I will come back for this some other time because I can not take it now. 2 [A; ac] separate s.t., set aside. Laina ng hilaw ug ang himug, Keep the unripe and the ripe ones separate. Ilain kini pára niya. Set this aside for him. lainlain a 1 k.o. crazy. 2 thieves. Kaning mga iskwátir nga lainlain, The squatters around here are a bunch of thieves. 3 people of supernatural powers. Dili maáyung paliwatan nang mga tawhána nga lainlain, We mustn’t marry our children off to those people because they are thought to be vampires. lainlain a various. Lainlain ang mga klási sa pagkáun, There are all different kinds of food. v [A13; a12] be varied. Lainlainun nákú ang kultur sa bungbungan, I’ll paint the walls all different colors. 2 do s.t. separately or alone by oneself. Ngánung naglainlain ka mag káun díhà? Why are you eating alone by yourself there? kalainlain v [A13] be all different. ka-an n 1 difference. Wà kay kalainain sa kawatan, You’re no
different from a thief. 2 change. Dakù ang kalainan nga mahimû sa imung pânit ug mugàmit kag Kamay, It will make a great difference for your skin if you use Camay. - un(→) a — ug buut, úlu, kamut, etc. of the sort that gets easily angered, tends to be crazy, tends to steal. pa(→) v [A; b6] change the subject in a conversation. Wà ku maagpas kay mipalain siya sa iyang isturya, I did not understand because he changed the tack of his story. Palainan náti ang sulti, Let’s change the tack of our conversation. panag- v [c] = PANIG-, 1, panig- v 1 [A23; c2] feel like a stranger, be treated like a stranger. Dili siya maniglánin nákù kay diúgay na mi nga nagkáila, He feels at home with me because we’ve been friends for a long time. Mahiubus ku ug ímu kung paniglainan (ipaniglán, ipanaglán), I will be hurt if you treat me like a stranger. 2 [A23; c3] treat s.o. as if he were not related. Di ku maniglán sa paryinti sa ákung asáwa, I will not treat my wife’s relatives like outsiders.
lás n fibers made from the stripings of the outer part of coconut, buri palm fronds, or from bamboo. Pagkúhag láis ibugkas sa sugnud, Get strips of coconut palm fronds to tie the firewood. v [A; a] get fibers from the outer part of coconut, buri palm fronds, or bamboo.
Lañti = LAYTI.
lák n lock, latch. v [A; b5] lock. Wà ku kasulud kay gilákan (gilák) man ang git, I was unable to come in because the gate was locked.
lak-áb = LAB-ÁK.
lak-áb2 n a stanza in a poem or song.
lákd v 1 [A; a] step over s.t. Dili ku makalákdad sa kanal kay pínslil ang ákung padla, I cannot step over the ditch because my skirt is too narrow. Lakárun lang niya nang kurála, He’ll just step over that fence. 2 [A; b6] go beyond, exceed. Kun mulákdad sa trayinta diyas dublí na ang bayaran, If it exceeds thirty days you will have to pay double. Kadung imung mga sulití nakalákdad sa maáyuug pamatásan, What you said went beyond the bounds of proper behavior. 3 [A; b1(1)] marry or wed ahead of big brothers or sisters. Di sá ta magmindüy kay di ku gustung lakdan (lakáran) ang ákung magiúwang, We won’t get married because I don’t want to get ahead of my big sister. 4 — sa adlaw v [b4] for s.o. to be caught by the noon sun still asleep. Gilakdan (hilakdan) siya sa adlawng natúlug, maung nagluya ang láwas, He slept until afternoon so his body is weak. a 1 — sa beyond a limit.
Lákad sa baláud ang imung báhutun, What you are going to do is a transgression of the law. 2 — ang búnlan for the moon to be moving toward the noon position in the early hours of the evening—i.e., the second quarter. (→) v [b4] — ug búnlan 1 affliction of individual coconuts whereby the meat of the coconut is hard, grooved, and scanty or there is none at all, and the juice, if there is any, is sour, unfit to drink. A coconut with this disease is called búang nga lubi (lit. ‘crazy coconut’) and is believed to be caused to be so by the moon’s rays. 2 be mentally deranged. A person is so called because he is compared to the coconut afflicted by the moon (called búang ‘crazy’). Mu rag gilakaran (gilakdan) ug búwan ang linihukan ánan nga tawhána, That man acts as if he had been exposed to the moon (i.e. crazy). -in-an, linakáran n five given to the older siblings by a younger sibling who marries ahead of them.
lakag v [AC; ac3] chase. Naglákap ang duha ka trák, The two buses are chasing each other. Lakaga (lakag) ang manuk nga nakabubí, Chase the chicken that escaped. -ay v [C; c3] chase each other. Naglakagay ang nga bátá, The children are chasing one another.
lákan v [A; a] step across. Lakángun ku nang kanal, I’m going to step across that ditch. Ilákan ang pag–ána ang waláng tiil, Take the first step with your left foot. n step, stride. Hinay ang iyang lákan padáng sa simbahan, She walked to church slowly. tag-as ug — arriving at a house in time for a meal (lit. having long leg strides). Such a person is considered lucky. Tag-as kag lákan, Dì, kay mu pay pag–águd námù, You are lucky you came in time, young man, because we just started to eat. sayup nga — false move.
lak-áng v 1 [A; b(1)] stand or squat with legs wide apart. Ayaw lak–ángi ang unidíri kun mugámít mu, Do not squat with your feet on the toilet bowl when you use it. 2 [A; c] set s.t. on a fire to cook. Ang kalapihan ang ilak–áng pag–íña, Set the pot of coffee on the stove first. 3 [A2; b] miss, skip s.t. in a series. Milak–áng ang iyang dugú ug usa ka búnlan, She missed her period for one month. Nalak–ángan ang iyang ngálan pagrulkul, They skipped his name when they called the roll. 3a [B] for there to be a gap. Naglak–
ang ug daku ang idad sa iyang mga batà. Her children were widely spaced. n 1 s.t. skipped or missed. 2 distance, gap. Dakug lak-ang kinaiya nilang duha, There is a big difference in their character.

lakat v 1 [A; a] walk. Mulakat na ang bátà. The baby is able to walk now. Dual ra man nang àmù. Laktun ta lang. My house is near here. Let's go on foot. 1a [A] for s.t. to be going on. Milakat ang daghang katuígan, Many years went by. Samtang naglakat ang pangadyì, While the prayers went on. 1b approaching an age, length of time. Mulakat na ug usa ka túig sukad sa iyang pag-anhi, It's been close to a year since he came here. Naglakat na ku sa kwarinta, I’m approaching forty. 2 [A2; ab3c] go away, depart. Wà ra ba dinhi. Milakat na, He’s not here. He went out. Unsa may laktun mu sa lungsud? What are you going to the city for? Kagaamay ra ànang butang nga imung laktan, My, you are running away from such an insignificant thing. Ilakat ang bátà sa parki arun madakpan ang kriminal? He's not here. He went out. Unsay inung mga laktun arun madakpan ang kriminal? What steps have you taken to catch the criminal? Hukmanan sa ínang lakbang, Court of First Instance. v [A2; a] go s.w. walking. Milakbang na kug sügud apan iya kung gialihan, I began to walk away, but he blocked my path. Kaduul ánà, lakbángun rag katulu. It is very close-by. You can get there in three steps.

lakaw = LAKAT.

lakayan n container consisting of a bamboo tube about 8” long with the node serving as its bottom. It is worn strapped to the side as container for miscellaneous little things: seeds for farmers, bait for fishermen, et al. v [A12; a12] make into a lakayan.

lakbáyun v [A; b5] travel, take a trip. Pila ka adlaw makalakbay na ang tawu sa búwan, Soon we’ll be able to take trips to the moon. 2 [A; a] walk, travel on foot. Mulakbay (maglakbay) siyag paúli mahápun, He walks home from work in the afternoon. Lákbayun lang náti ng lungsud, We will just walk to town.

lakbít a 1 brief, short in time. Sa lakbít nga pagkasulti, In short or briefly. Lakbit nga pagkakítà, A brief meeting. 2 sa — all of a sudden. Sa lakbit misantup sa iyang panumdáman, Suddenly it occured to him that ...

laktan v 1 [A; a] operate an enterprise; business. Antigu siya mupalákat ug nigosyu, He knows how to run a business. 3 [A; b6(1)] continue working on a design that was started. Akuy mupalákat niining ginansilyu, I’ll continue working on your crochet work. n 1 way, means of doing s.t. Ang iyang palákát sa iyang tindáhan inantigu, She runs her store in a knowledgeable way. 2 manner or process of doing. -an a prone to roaming about. hiN-(−) a tendency to go out a lot for business or for just plain roaming. linaktan, nilaktan n way of walking. laktunun n 1 way or distance to be walked. 2 errand to be run. tali-(−), -um-r-(−) n about to go out, depart.

lakatan = Bángan2.

lakbít a 1 brief, short in time. Sa lakbít nga pagkasulti, In short or briefly. Lakbit nga pagkakítà, A brief meeting. 2 sa — all of a sudden. Sa lakbit misantup sa iyang panumdáman, Suddenly it occured to him that ... v 1 [A; a] make s.t. brief. Átì lang ning lakbitug sulti, We’ll just say this briefly. 2 [b2c] touch on s.t. briefly and suddenly in the main course of the conversation. Lákbiti ku dihap ampiù, Mention me in your prayers. Gilakbit niya pagtug-an ang tiniud, He revealed the truth in the course of his conversation. n a brief portion, part. Usá ka gamayng lakbit sa ákung kagahápun, One small bit of my past. pa- v [A; c] drop hints. Gipalakbitan (gipalakbitan) ku niya sa
iyang gustung pinaskíahan, She dropped some hints as to what she wanted for Christmas. pa- n hints.
lakdap v 1 [A3C3; a12b2] for chickens to dash into fight for only a few clashes. Milakdap ang mongáng sa banug, The hen dashed at the hawk. Naglakdap ang duha ka sunyú, The two roosters clashed for a short time. 1a [A3P; c16P] have chickens clash with each other. 2 [A; b] swoop down over, whizz close by. Milakdap ang ayyúl na sa digíra, The plane swooped down over the battleship. Lakdapi siya pagpusil, Let a bullet whizz by him.
lakdup v 1 [A] swoop down. Banug da tung milakdup sa mga pisú, It was a hawk that swooped down on the chicks. Ilakdup ang imung tabánug sa iyáha, Tie them to the rafters. Adtu ilakgut sa katsaw, The plane swooped down over the battleship. Lakdapi siya pagpusil, Let a bullet whizz by him.
lakgak v [A; a2] join strands of abaca fiber (lánut) end to end to make thread. -an(→) n container into which the strands of fiber are laid after they have been joined.
lakgut v [AC3; a] tie a series of things together by means of a series of locked knots. Lakgutig màyu ang mga nípà, Make your kite soar. Laksal gat sa katsaw, Tie the palm shingles up firmly.
lakdap v 1 [B1256; b6] have male offspring. 2 = TAG(→), lakun- a female that acts like a male, tomboy. tag(→), taglak-an, taglalak-an n the groom’s relatives at the wedding.
lákì n 1 human male. Lalákì kaáyu siyang manihuklihuk, He acts all man. 2 descriptive term given to plants, where the same name is given to different species or varieties. The thorny and/or smaller variety or species is called laki, as opposed to a larger and smoother species or variety called bayì ‘female’. 3 paramour. v 1 [B1256; b6] have male offspring. 2 = LALÁKI, v. (→) n = LALÁKI. v [B1256; c1] turn out to be a boy. Maáyu untag maláki ning ákung pagbayhun, It would be nice if my baby turned out to be a boy! 3 -ng béhat acting in a way proper to a man. Mu nay láking béhat nga makig-áwayg babáyi? Is that what a gentleman does—quarrel with a woman? 4 mau nay — Atta boy, that’s the way you ought to do it (said only to males). la-(→), panla-, panla-(→) v [A; a] have a paramour. Nangkaláki (naglalaki) ang iyang asáwa, His wife has a paramour. Gipangkaláki (gimalaki) nía ang iyang humagbus, She took her stepson for a lover. -in-( →) a done like a male; man-like. Lináki ang iyang tópi, She has a man’s haircut. v [A; a] do things like a male. Mulínáki ku ug imung paghulú, I’ll act like a man if you pay me. Línáki (linakiha) ang imung pagbayhun arun di ka hiilhan nga bayú, Carry yourself like a man so people won’t recognize that you’re a fairy. -in- n 1 man’s bicycle. 2 riding astride like a man. v [A; a2] ride astride an animal or vehicle. Maglínáki ku pagbárayid sa mítaw, I’m going to ride astride the back of the motorcycle. pakala-(→) v [A13; a12] act like a man, consider, treat like a man. Kinahanglan kang magsapakalalúkí arun di ka ingnung bayút, You have to act like a man so they won’t call you scared of women. kalalakin-an n 1 the menfolk as a group. 2 = TAG(→), lakin-un a that acts like a male, tomboy. tag(→), taglak-an, taglalakin-an n the groom’s relatives at the wedding.

*láki2 maáyang — have exceptional ability. Maáyang láki si Maríya sa ininglis, Maria has exceptional ability in English. ka- n 1 ability, skill. Pwirtig kaláki niya sa karáti, He is very skilled in karate. 1a extraordinary ability of supernatural origin. May kaláki siyang makatihul samtang mag-inum, He has the ability of whistling while drinking. 1b walay — no good. Way kaláki ang pagkáun díni, The food here is no good. 2 course of action, maneuver. Ug di ta mangampanya, masíru giyud ta íning kalakíha, We might land in jail with those plans of yours. 3 doing, usually evil. Unsa tung inyung kaláki sa Manilá? What was going on in Manila? 3a way one does things. Kaminay kang malíti ug mao nang kalakíha, You’ll never be on time if that’s the way you do things. 3b unsay ka- how are things? Unsay kaláki run bay? How are things, pal? v 1 [ANP; a1] find ways and means to remedy a problem. Akuíy mukaláki (mupakaláki, mangaláki) níni arun díli magkilang, I’ll do s.t. so that this will be enough for all of us. Kalakíha ri ug mahimú pa ba ning pawuntin ping dau, See if you can do s.t. with this broken fountain pen to make it work. 2 [A1P] do s.t. one shouldn’t be doing. Nagkaláki (nagpapakaláki) ka dihag lanyulánguy ug malumus ka, You dare to swim where you shouldn’t be. You might drown. Kaláki (pakaláki) kag mulumakinilya ug sakpan ka sa tag-iva, Better stop playing with that typewriter. The owner might catch you.
lakiláki, lakiláki n splint to brace s.t. broken: broken plants, broken bones, broken furniture legs, and the like. v [A; a1] make into a splint, put a splint on. Gilikalikían sa duktur ang ákung piang. The doctor put a splint on my broken arm.
lakináyín n a card game in which the winning number of points is 9, wherein the face cards count zero. v [A] play lucky nine.
lakip including, included. Lakip niining báyad ang túbù, This payment includes also the interest. Nangamátay ang mga manuk sa tukdaw lakip ang mga písù, All the chickens died of the pest including the chicks. v [A; c1] include in a group or activity; be, become included in a group or activity. Dì ku mulakip ug kasábà sa way lábut, I won’t scold (lit. include in the scolding) anyone who had no part in the ruckus. Wà ka malakip sa lista, You were not included in the list. Ayawg lakipa (ilakip) kining ámung yútà pagsukud, Do not include our land in your survey. 2 [A; a] enclose s.t. within s.t. Nalakip tingáli ang risíbu sa sulat pagpadala, I must have accidentally enclosed the receipt in the letter when I sent it.
lákir1 n lacquer. v [A; a] apply, put lacquer on s.t.
lákir2 n locker.
lákít n locket. v [A; c1] have, wear or attach a locket.
laklak v [B; c1] for trousers, pants, underpants to be too loose. Mulaklak ang karsúnis basta luag ang hawakan, Trousers hang loosely if the hip part is loose. Naglaklak ang pundíyu, The undershorts are big around at the seat.
laknit v [A; a] tear or peel s.t. off with a certain amount of force. Makalnikit ba kahå nga hangina sa atup, I wonder if this wind can rip the roof off. Gilaknit ang iyång båg sa kawatan, A thief snatched her bag. Nalaknitán ug gamay ang ákung sinínà sa alambri, The wire ripped a small piece off my dress.
lakpawákapaw v [A; c1] walk very lightly, hardly touching the ground. Naglakpawákapaw siya sa katunukan, He walked carefully over the thorny ground.
lakra v [B; b6] 1 make an impression on a surface. Mulakra sa iláwum nga papil ang ági kun iduut pagsulat, If you write with pressure it will leave a mark on the paper beneath it. Mga tudúli nga naglakra sa liug sa gíbúní, Finger marks left on the murder victim’s neck. 1a for s.t. to show through a transparent or thin surface. Naglakra ang imung panti kay hugut ang imung sinínà, Your panties are showing through because your dress is too tight. 2 for feelings or emotions to show in one’s face. Milakra sa iyáng nawung ang iyáng kagwul, Her sorrow was apparent on her face. N impression on a surface. Lakra sa bangí sa iyáng likud, Impression of the mat on his back. a showing through clearly. Lakra kaáyu ang imung tútuy sa imung blawus, Your breasts show clearly through your blouse.
laksanti n a laxative.
laksi = LASKI.
laksi v [A; a] tear off, detach with a jerk. Mulaksi kug usa ka pálid sa imung nutub, I’ll tear a sheet out of your notebook. Laksiun ku nang pahibuñ nga gipapilit sa bungbung, I’ll tear off the notice pasted on the wall. 2 wipe out of one’s mind. Dì na malaksi gikan sa akung panumdúman ang átung kagahápun, Our past can never be obliterated from my memory.
laksut a bad, ugly, unpleasant to the senses. Laksut ug hitísíra, Ugly in face. Laksut ug batásan, Having bad manners. Laksut ug lami, Tasting bad. v [B; a] be, become ugly. Milaksut (nalaksut) man himián ang akung nawung nga gímik-ápon, This make-up makes my face uglier instead of prettier. Ang makalaksut (makapalaksut) sa managíhígala ang panagliníbáyak, What is bad among friends is when they backbite each other.
laktaw v [A; b] miss, skip over. Sukad sa iskína malaktaw kag tulu ka bálay. Ang ikauput ámi, From the corner, skip three houses. The fourth is my place. Úg makalaktawg pila ka pílung, maigsaktu ang ihap sa tiligráma, If you can skip a few words, the telegram will have exactly the right number of words. Ayawg laktawi (laktáwi) ang akung ngálan sa pagtwawag, Don’t miss my name in the roll call. n s.t. skipped over. Laktawlaktaw a not continuous, unevenly spaced. v [B; a] have gaps or omissions. Ayawg laktwálu (laktáwi) ang akung ngálan sa pagtwawag. Don’t miss my name in the roll call. n s.t. skipped over. Laktawlaktaw a not continuous, unevenly spaced. v [A13] have gaps or omissions. Nagkalaktawlaktaw ang iyáng isturya sa iyáng kahadluk,
His story had several details missing because he was so frightened.

**laktud** *a* 1 direct, not going round about. Laktud níng dalañá kay diritsu, This is the direct route because it is straight. 2 done directly, straight to the point without spending time on s.t. else. Sa laktud nga pagkasulti, In short, to say it directly. 3 suddenly, straight away without warning. Laktud man siyang nawállà, way papananghid, She just disappeared without saying goodbye. v 1 [A; a] go or take s.t. right away, directly. Laktud díla, winds into a loop.

— ug bàbà, dílà —

— ug bàbà, dílà —

become a gallivantz.

Weave leaves, straw, plastic. Mulá silag mga kálù, They will weave hats. Lad-i (láhi) akug banig. Weave me a mat.

**lakwíg** *a* tall and lanky. v [B] be, become tall and lanky. Naglakwíg lang ang bayungháying. The adolescent is tall and lanky.

**lákay** v [A; a] weave leaves, straw, plastic. Mulá silag mga kálù, They will weave hats. Lad-i (láhi) akug banig. Weave me a mat.

**látu** v [A; a] coil s.t. Lakunun (laknun) únà nang písì úsà manidýr, Cathy will send the letter direct to the manager.

— Anan, lakturánan —

n shortcut. *-in-* a done in the shortest possible time, with unnecessary steps omitted.

**lakun** v [A; a] coil s.t. Lakunun (laknun) únà nang písì úsà hipúsa, The rope should be coiled before you store it. n a coil. Usa ka lakun ambrí, A coil of wire.

**lakung** v 1 [AB; c1] loop around, wind into a loop. Dihay hálás nga naglakung sa sanga, There was a snake curled around the branch. Siyay naglakung sa pasül, He coiled the fish line up. 2 [B; b5] warp or curl up at the edges. Nagkalakung ang playwud, The plywood is curling up at the edges.

**lakuy** n k.o. wrasse.

**lakuy-ung** v [B2] fall in a heap when the legs or props give way. Mulakuy-ung nang silyáhag lingúkar an balig tiil, That chair will collapse if you sit on it because it has a broken leg. Nakalakuy-ung siya sa dihang gitipaníng ku ang iyang batís, I kicked him in the shins, and he fell in a heap.

**lakwatsa** v [AC12; ac] go about with no fixed destination and have fun doing so. Adtu ta sa Talisay naglakwatsa, Let’s go to Talisay to stroll about. Ayawg ilakwatsa ug uban ang nagtinarung pagtrabáhù, Don’t take the serious workers along when you go roving about. Lakkwatsíra = LAKWATSÍRU. (female). LAKWATSÍRU a one who gallivants about. v [B12] become a gallivanter.

**laktúra** pagsulti ang ímung túyù, I took a shortcut to church. -an -an, Lakturánan -an, n shortcut. *-in-* a done in the shortest possible time, with unnecessary steps omitted.

**luna** v [A; a] coil s.t. Lakunun (laknun) únà nang písì úsà manidýr, Cathy will send the letter direct to the manager.

— Anan, lakturánan —

n shortcut. *-in-* a done in the shortest possible time, with unnecessary steps omitted.

**lakun** v [A; a] coil s.t. Lakunun (laknun) únà nang písì úsà hipúsa, The rope should be coiled before you store it. n a coil. Usa ka lakun ambrí, A coil of wire.

**lakung** v 1 [AB; c1] loop around, wind into a loop. Dihay hálás nga naglakung sa sanga, There was a snake curled around the branch. Siyay naglakung sa pasül, He coiled the fish line up. 2 [B; b5] warp or curl up at the edges. Nagkalakung ang playwud, The plywood is curling up at the edges.

**lakuy** n k.o. wrasse.

**lakuy-ung** v [B2] fall in a heap when the legs or props give way. Mulakuy-ung nang silyáhag lingúkar an balig tiil, That chair will collapse if you sit on it because it has a broken leg. Nakalakuy-ung siya sa dihang gitipaníng ku ang iyang batís, I kicked him in the shins, and he fell in a heap.

**lakwatsa** v [AC12; ac] go about with no fixed destination and have fun doing so. Adtu ta sa Talisay naglakwatsa, Let’s go to Talisay to stroll about. Ayawg ilakwatsa ug uban ang nagtinarung pagtrabáhù, Don’t take the serious workers along when you go roving about. Lakkwatsíra = LAKWATSÍRU. (female). LAKWATSÍRU a one who gallivants about. v [B12] become a gallivanter.
acompannies. Ayaw lalana ang mantikilya, Don’t eat the butter without bread.

lalang (not without l) v [A; a] create. Ang mga tāvu gilalang nga di managsámâ, Men are created different from one another. n 1 creature. 2 power. Unsa kahay lalang ánang tawhána nga mu ra mag tukáyun ang mga babáyi, What sort of power does this man possess that women come to him like chickens coming for their feed. - in- = LALANG, n1.
lalau n muddy water. Ayaw pagdúlà sa lalau arun di ka mukaun, Don’t play in the muddy water because you’ll get sores. kalalauhan n a swampy area, portion of a river or bay where the water is muddy.
lalawigan see LAWIG.
lalha v [A; a] strip leaves or fronds off of a stem by ripping them with a sudden downward motion or cutting downward with a knife such that a clean break is made. Lalháun ku ang dâhun sa tubu, I’ll strip the leaves off the sugar cane.
láli n k.o. amberjack.
lálik v [A; a] form into a certain shape. Ang iskultur nga naglalílik ánang istatwa, The sculptor who carved that statue. Maáyung pagkalalílik ang iyáng bátii, She has well-formed legs. Gilalílik ku na sa ákung hunähuná ang ákung buut isutili, I have already formed in my mind the things I want to say. -in- n s.t. carved, formed. Dili ka maguyákub sa linálilik, Thou shalt not worship graven images.
lális v [A; c] argue about the rightness of s.t., dispute. Di ku malális nga may rasun ku, You can’t deny that I’m right. Ngánung lalísun pa man, sumbagayun na lang. Why argue over it? Just fight it out. Gilalisínan nila ang paágí sa pagbáhín, They were arguing about how it was to be divided up. Di maminaw ug rasun ang ákung gikalális, The man I had a debate with won’t listen to reason. n argument, dispute. -an(→), -un a quarrelsome. ka- n s.o. with whom one has or had an argument.
lálug v [A; c] 1 feed slop to animals. Ang mga subra iláwug sa bábuy, Give the leftovers to the pigs. 2 feed a person (deprecatory). Gilalúgan na ba sad númu nga imung way prubitsung bána? Did you feed your no-good husband again? (→) n 1 slop to feed animals. 1a fodder, feed for animals that graze. Tambahúg lalug nga kumpay ang kábow, Give the carabao some hay for fodder. 2 food served (deprecatory). 3a fine sediment. Huvand nang lawúg sa tubù ngadtu sa súkaun, Pour the sediment from the toddy into the vinegar container. 3b slime clinging to the bottom of containers. 4 youngest child in the family (humorous slang).
lalam a 1 deep, extending far down from the surface. Lalum nga bangag, A deep hole. Ang subá díinh lawum, The river here is very deep. 2 late in the night. Lalum nga kagabíhun, Deep in the night. 3 deep, low in tone. Lalum nga pangaghu, A deep sigh. 4 profound, hard to understand. Lalum nga tirínum, Difficult terms. Lalum nga pinsar, Deep thought. 5 — ug bughat for a relapse after childbirth to be severe. v 1 [AB; abj] deepen, cause to become deep. Ang kamíniru manuy mulalum sa nga kanal, The street cleaners will deepen the ditches. Mulalum (mulalum) ang samad ug díli limpiyúhan, A wound will become deep if it is not cleaned. Laluma pagbúhí nga luñg, Dig the grave deep enough. Lalumi pag diiyátyang ang bulsa, Make the pocket a little bit deeper. 2 [B25] become late at night. 3 [B2] become deep and low, reaching from the depths. Milalum ang iyáng pangaghu nga nagtan-aw sa masakitum, Her sighs grew deeper as she looked at the sick man. 4 [B2; b6] get to be profound.
blemished the honor of our family. 3 become clearly apparent. Ang kaguul mulamà giyud sa hitsûra, Sorrows show themselves in one’s countenance. (←) v [A; c1] dye thread or cloth. Ang usa ka putus tinà makalâmà ug tulu ka siníñà, A packet of dye can dye three dresses. -in-(←) n 1 dyed large cotton threads, usually used for weaving into blankets or towels. 2 red weft thread. lamàlamà a smeared, uneven in color. Lamàlamà nga pagpintal, Not evenly painted. v [B6; a] be, become smeared or uneven in color. Maglamàlamà ang kultur sa siníñà ug iladlad, Your dress will get all uneven in color if you bleach it.

lamak, lámak n muddy, watery place. v [B; c1] become, make into a muddy, watery area. Lamakun (ilámak) sa kábaw ang pilápil úsà tanumi, The carabaos are made to tramp over the paddies to turn it into a mire before it is planted. -an n = LAMAK.

laman, láman = LÁMANG.

lálang short form: lang, only, just. 1 merely, [do] nothing more than. Naglingkud lang siya didtu ug walà magtengteng, He just sat there without saying anything. Mutsásu lang siya uyá magbuut, He’s just a houseboy, but he wants to have the say. Walà ku muanhi arun lang kasab-an, I didn’t come here merely to get a scolding. Ígû lang siya sa paghílak, All she could do was cry. (Lit. She was merely up to crying.) Kâwlang lang ang ákung pag-antus, My sufferings were all in vain (nothing more than vain).

Barátu ni kay písus lang, This is cheap because it is only a peso. Tú lang ákung gídí, I only brought three. 1a with commands or exhortation: just do [so-and-so]—it’s a small thing to do. Hulata lang ku sa gawas, Just wait for me outside. Maglakaw lang ta, duul ra man, Let’s just walk. It’s not far. 1b sigi — please [do], it’s just a little favor to ask. Sigí lang. Tugí lang ku, Come on. Please, let me do it. 1c with negatives: not bother to do. Di lang ta mangattílug rung gábi, Let’s not bother going to sleep this evening.

1cl walà (dili) — ... kun dili ... not only ... but also ... Di lang ang inahan kun di hasta anak maapiktahan, Not only the mother but also the child will be affected. 1d basta — just so it happens, though it isn’t desirable. Iwari lang ná. Basta lang mawálà sa ákung panan-aw, Get rid of it. Just so it gets out of my sight. 1e karun, bag-u, gahápun — just now, just recently, just yesterday. Karun lang siya miabut, He just arrived now. Bag-u lang silang namahin,
They just recently moved. *Gahápun lang siya mauli*, He just went home yesterday. **1f** [expression of time] — just do at [such-and-such time] (and no other time). *Mahuybis lang siya mamátrasá*. They just collect garbage on Thursdays. **1g balu, ambut** — gee, I don’t know (I’m only up to saying I don’t know). **1h dipindi, sigun**, **sa** [verb] — depending on. *Ákung ibaligá sa makauna lang*, I’ll sell it to whoever is first. *Sigun lang sa prisyu*, It depends on the price. **1i gání, gáling** — the only thing wrong. *Mádyu untá, gáling lang nasayup ang mískla*, It should have been good, only the mixture was in the wrong proportions. **2** just, take [so-and-so] rather than some other choice. **2a** with nominal predicate and verb subject: let [so-and-so] do it. *Aku lay dá áni bi*, There, let me carry this. *Ikwá lay pangutána*, You ask. (Lit. let you be the one to ask.) **2a1** [pronoun, noun] — [so-and-so] will take the consequences. *Ug imung buhátun, ikaw lang*, If you do it, you take the responsibility. **2b** with quantities: just make it [so-and-so] much. *Trayinta na lang ni, ha?* Can I have it for thirty? **2b1 anhi, dinhi, nganhi** — only up to here. *Anhi lang ku dinhi manáug*, I’ll just get off here. **2c** with verb: take the choice of [do]ing. *Ang isdang dili mahálín gamsun lang, dili bularun*, If they can’t sell the fish, they just salt it. They don’t dry it. *Aywag lay anhi ugmá, kay mahímú man sa Huybis*, Don’t bother coming tomorrow because you can do it on Thursday. **sígi** — **2c1** never mind. **2c2** well, all right, I’ll agree to it. *Sígi lang*, *Dí lang ku mudayug palit kay mahél*, Never mind. I won’t buy it because it’s expensive. *Sígi lang, itúgut ku na lang níg bayinti*, Oh, all right. You ask. (Lit. let you be the one to ask.) **2c3** can’t help [do]ing. *Mahadluk lang ta bisa sa pagpanímáti lang*, We can’t help getting cold shivers, even just hearing about it. **2c4 mau** — **2c4a** it cannot be otherwise. ‘Mu ba siya ang nakaingun?’—‘Mu lang!* ‘Is he the one that caused it?’—‘Of course! Who else could it have been.’ **2c4b** yes, most certainly so. ‘Mukáun kag surbít?’—‘Káun mu lang,* ‘Would you like to eat ice cream?’—‘I sure would.* **3 na** — **3a** now it is only [so-and-so much] where it was more before. *Sukad siya namalhin aku na lang nañihíbin*, After they moved away I was the only one left. *Human na ang tanan, paglimpiyu na lang*, Everything is done. Only the cleaning remains. *Duul na lang ang átung gidulungan*, It is just a little way further to where we’re going. **3b** just take [so-and-so] rather than some other manifestly better choice. **3b1** with nominal predicate and verb subject: [so-and-so] will do it, though it should not be so. *Aku na lay tiwas áni, kay madúgay ug làng tâwu*, Let me just do this myself because it would take forever if s.o. else were to do it. **3b2** with quantities: just make it [so-and-so much] (which is less than what one would ordinarily get). *Trayinta na lang ni, ha?* Just let me have it for thirty, this time, all right? **3b2a anhi** — just here (when I really want to do it elsewhere). *Kay lisud man ug musúd, anhi na lang ku sa iskina manáug*, Since it’s difficult to take a vehicle in, I’ll just get off at the corner. **3b3** [do] as the best choice under the circumstances. *Gamsa na lang nang isdáa kay wáy mupalit*, You might as well just salt that fish because there isn’t anybody who’ll buy it. *Aywag na lag dod-a ug bug-atan ka*, Don’t bother taking it if you find it too heavy. **sígi na** — = **sígi lámag**, *ákù, íya na* — let me (him) have it (although you might have s.t. better to do with it). *ákù na lang ni, ha?* Let me have it, may I? *salámat na* — I thank you, since I can’t pay you any other way. *Ug di ka pabáyad, salámat na lang*, Since you won’t let me pay you, just let me thank you. **3c** can’t help [do]ing. *Sa tantung kapungut nalímut na lang siya sa iyang kaugalingun*, He was so angry he just forgot himself. **3c1** following expressions referring to time: it’s already [so-and-so] late and s.t. still hasn’t happened or hasn’t stopped happening. *Udu na lang ug naglúkun lang gihápun sa baníg*, It’s already noon, and he’s still curled up asleep. *Gabí na lang wáy gihápun siya*, It’s already night and he still has not come home. **3c2 dayag, kláru na** — obviously, can’t help being that way. *Kláru na lang nga muhlák ug imung kusiun*, Obviously he’s going to cry if you pinch him. **3c3 salámat na** — * nga* the only saving grace was. *Malumus untá ku*, *Salámat na lang nga dinhay nakakítá náiku*, I would have drowned, but thank God, s.o. saw me. **4 pa** — **4a** following expression of time: **4a1** [such-and-such] was the first. *Karun pa lang ku makakítá sa ingun*, This is the very first time I ever saw anything like that. **4a2** if it was so at [such-and-such] a time already,
it would be even worse later. \textit{Sa súgud pa lang nahanákan na siya, At the very beginning he was already out of breath.} \textit{4a3 [so-and-so] just happened now. Karun pa lang siya muhat, He just arrived now.} \textit{Daw kagahápun pa lang, It seems like only yesterday.} \textit{4b lest \[so-and-so\] happen.} \textit{Di ku mudiul sa irú kay paákun pa lang ku, I won’t go near the dog, because I might get bitten.} \textit{4c if \[so-and-so\] had been the case.} \textit{Di pa lang ka amigu náká, ikiha ta ka, If you were not my friend, I would have filed a case against you.} \textit{Aku pa lay gipabúhat, gwápu tag ági, if they had told me to do it, it would have come out nice.}

\textbf{lam-ang1} v [A; b4] \texttt{1} overstep, go over s.t. \texttt{Nalam-ang-an ku ang liú díy,} I skipped letter g. \texttt{2 go beyond what is normally expected.} \texttt{Milam-ang sa maáyung pamatásan ang imung pag-ukit-ukit,} Your inquisitiveness has gone beyond the limits of good manners. \texttt{Hilam-ang-ra sa ad imung pagkaáyu,} Your goodness is far beyond what \texttt{one would expect.} \texttt{3 taken beyond normal bounds. Lamang kaáyu ang iyang pagsangasába,} Her scolding has gone too far.

\textbf{lam-ang2} n name of an Ilocano epic.

\textbf{lamánu} v \texttt{1 [AC; ab2]} shake hands. \texttt{Naglamánu ang managkuntra apan dátum gihápun,} The two protagonists shook hands but they still were full of hatred. \texttt{Lamanúhun ku ang bag-ung kasal,} I’ll shake hands with the newly-weds. \texttt{2 [A; c1] join two edges of metal sheets with one hooked into the other. Lamanúhun (ilamánu) ta lang pagsumpay,} Let’s join it bending the two edges around so that one fits into the other. \texttt{3 powdered milk donated by the U.S. government which bears a picture of a handshake (slang).} \texttt{†}

\textbf{lámás, lámas1} v \texttt{1 [A; b]} spice. \texttt{Las-ay ang útan ug di lamásan,} Vegetables are tasteless if you don’t spice them. \texttt{Ang hababuyna ikalámás,} Mint can be used as a spice. \texttt{2 [b] spice s.t. not food.} \texttt{Gilamásan sa kandidátu ang iyang diskursu ug mga umidiya,} The candidate spiced his speech with jokes. \texttt{3 powdered milk donated by the U.S. government which bears a picture of a handshake (slang).}

\textbf{lámás2} v \texttt{[A; c6]} rinse off, wash s.t. to eat. \texttt{Gadanghag ka lang naglámás sa kamúti, lapúkun gihápun,} You were careless in the way you washed the sweet potatoes. They are still muddy.

\textbf{lámát} v \texttt{[A; a1]} \texttt{1} deceive the eyes with an illusion. \texttt{Gilámát ra tingáli pu pagkakítá adtuong gwápon babáyí,} Maybe it was only an illusion when I saw that beautiful woman. \texttt{1a for supernatural beings that have taken and hidden a person to put a banana trunk in the person’s place and make it look like the body of the dead person.} \texttt{2 enchant, bedazzle. Usa ra ka pahiym ang milámát kaniya,} One enchanting melody. \texttt{ma-un a enchanting, bedazzling. Malamátung húni, Enchanting melody.}

\textbf{lamaw} n \texttt{1} slop fed to animals. \texttt{Lúpig pay lamaw ning sudána,} This food is worse than pig’s slop. \texttt{2 k.o. sweet made of the meat of young coconut mixed with its water, milk, and sugar.} \texttt{2a k.o. sweet made of a mixture of the meat of papaya or avocado with milk and sugar.} v \texttt{[A1; a]} make, eat lamaw. \texttt{(-) v [A1; b6] have lots of lamaw. -in- = LAMAW, n2, 2a. -an n \texttt{1} pail for collecting slop.} \texttt{2 feeding trough for animals.}

\textbf{lámay1} v \texttt{[A; b]} for a sickness, feeling, vice to become deep-seated and take root or for medicine or s.t. else taken in to take its full effect. \texttt{Mawad-an siya sa hwisiyu ug mulámay na ang ispiritu sa álak,} He loses his good judgment when the alcohol begins to take its effect. \texttt{Ang káluy milámay sa iyang kahiladman,} A feeling of pity took root in his innermost being. \texttt{Ug dílì ka magpatambal lamáyan giyud ka sa sakit, If you don’t submit to treatment, the sickness will get worse and worse.}

\textbf{lámay2} v \texttt{[A; b(1)]} join a wake for the dead without sleeping. \texttt{Ang nakalámay sa Lúnis sa Myirkulis na sad mubálík,} Those who kept vigil on Monday will do so again on Wednesday. \texttt{n wake for the dead.}

\textbf{lamba} v \texttt{1 [A; b5c]} slam s.t. long and hard against s.t. \texttt{Kinsang pliyíra tung milamba sa bátir sa yútá? Who was that player who swung the bat hard against the ground?} \texttt{Kupti ang hás sa ikuk unyá ilamba sa paríl, Hold the snake by the tail and swing it hard against the stone wall.}


Nalamba ang sakayan ngadtu sa kabatuan. The boat was slammed against the rocks. 2 [A; b6(1)] pass a basketball from a distance to one’s teammate. Lambahi (lambâhi) tung kaibhan náting way gwardiya, Throw the ball to the teammate that no one is covering. lambalamba v [B5; c1] be repeatedly thrown or struck against s.t. Naglambalamba ang sirsa sa bintána sa kakusug sa hângin, The window shutters swung back and forth against the sills with the force of the wind. n the action of throwing or striking repeatedly.

lambang v [AC; ac] 1 join two things, usually live, to each other. Nagkalambang ang duha ka hiniktang sunuy nga gidîul pagbígit. The two roosters that were tied too closely to each other got entangled with one another. Lambínga ang duha ka karabaw, Tie the two carabaos together. 2 for animals to have sexual intercourse, and, by coarse extension, for people to do so. Duha ka irú nga naglambang. Two dogs copulating. A, makiglambang lang ná bisag unsung bayhâna. He doesn’t care who he screws.

lambanug, lambánug n alcoholic drink made from the water taken from the nipa palm bud that has been fermented and distilled.

lambáruk n k.o. mackerel (small adlû).

lambay1 = LANGBAY.

*lambay2 -in- 1 k.o. stage play, usually about heroic deeds of past ages, with a dialogue delivered in verse. 2 s.t. put on for the show of it. Kanang paggâkud kuniñahay sa mga dagkung ismaglír usa lang ka linambay. The drive against the smugglers is nothing but a big show. v 1 [A1; b1(1)] present a linambay stage play. 2 [A23] play in a linambay.

lambáyaw n k.o. hardwood timber.

lambáyung n creeping vine of seashore with purple morning-glory-like flowers: Ipomoea pes-caprae.

lambi a for one of two things that should fit together to overlap. Lambí ang ngâbil, ilhânan nanaway, The lower lip is sticking out, a sign that he is criticising you. v [B6; ac] get to be protruding. Nalambi ang sirsa sa kaban, The cover of the trunk jutted out over the edge.

lambid v [A2C3; a] be wound around in an irregular way. Milambid ang gawy sa kuqita sa iyang páia, The tentacles of the octopus were wound around his thigh. Ayaw idîul ang mga hiniktan arun díli maglambid, Don’t put the cocks close to each other so that their strings don’t get all tangled up. -in- n k.o. budbud made with white and violet-colored sticky rice, such that the dark and light colored rice forms intertwining streaks. linambiran = LINAMBI.D.

lambigít v [AC; ac] get entwined, latched on to. Magkítà gání ming magâtuian maglambígít díaun mig isturya, When we sisters get together we get engrossed in conversation with each other. Nagkalambígít ang iláng mga ngálan tungud sa ilang kasuud, Their names became linked with each other because they are close to each other.

Nagkalambígít ang duha ka pasul, The two fishing lines got entangled. Kaninay ilambígít níini ang hatiñab, Always connect the incident with it. hi-/ha- v [c6] be involved, tied up in. Wà ka ba mahilambígít sa tikas? Are you not involved in the swindle? Ag ákung kwarta nahilambígít sa tindâhân. My money is tied up in the store. ka-an n involvement. Maprisu ka ug dûna kay kalambígítan sa huld-ap, You will go to jail if you have s.t. to do with the hold-up.

lambing v [AC; c1] join two things together with a length of s.t. Lambínga ang duha ka baskit, Tie the two baskets together. Gidúul ninyu pagbígit ang kanding. Di nagkalambing hiníun, You tied the goats too close together so they got entangled. n fishing line with two hooks attached to the main line.

lambiyaw n the fry of a k.o. crevally, silver in color and glossy green on the back with smooth skin: Selaroides leptolepis (so called from the color resemblance to the biyaw beetle).

lambiyug, lambiyug = LAMBUYUG.

lambiyung v [A3P; c1] whirl around, go around in circles.

Naglambiyung ang bintiladur, The electric fan is revolving. Lambiyunga (ilambiyung) ang imung biktun, Whirl your arm around. Ang tuppahánan gilambiyungan sa ayruplánu únà kini mutuap, The airplane circled the airport before it landed.

lambu n 1 cord made of cotton strings twisted together.

Lambu ang ibiát sa putus kay lig-un, Use cord for tying the bundle because it’s strong. 2 fishing line made from such cord. paN- v [A2; b6] catch fish with a hook and line made of lambu dragged behind the boat.

lambû a growing lush and tall, prospering. v [B3] 1 for plants to grow lush and tall. Milambû ang tanum nga
giabunuhan. The fertilized plants grew lush. 2 prosper, flourish. Milambu sa ngadungadu ang iyang nigusyu, His business flourished with time. 3 for good feelings to grow in time. Sa kaduguyan nilambu ang akung pagbati niya, With time, my feelings for her grew intense. -anan n a place where s.t. flourishes. Lambuánan sa mga yawan-ung hunahuna, Place where evil thoughts flourish. ka-an n prosperity. Álang sa kalambuan sa násud, For our nation’s progress. ka-an(→) n advancement, growth. Way kalambuan ang imung paningúhà kaníya, Your romantic efforts have made no progress whatsoever. ma-un a growing luxuriantly and tall.
lambud v [AC; c] wind around, get wound around. Milambud ang gaway sa kugìa sa iyang pása, The tentacles of the octopus wound around his thigh. Ipalayu ug hikut ang kábow ug kanding arun dili magkalambud, Tie the carabao and the goat far from each other so that their ropes will not get entwined with each other. Ilambud ang hilu sa karitisan, Your thread around the spool.
lamburan, lamburánan n reel or anything on which s.t. is wound. budbud linamburan n k.o. budbud made of white and violet colored rice or millet, rolled and wound together.
lambun v [A; c1] broil s.t. in between embers. Pagkíhà ug dáhon kay maglambun tag kamúti, Get some banana leaves. We’re going to broil some yams.
lambúnaw n medium-sized tree of the forest producing bunches of oval, red fruit, 5 cm. or longer, with an edible pulp and a single pit: Aglaia everettii

lambung v [A; b(1)] grow long and thick, clinging or hanging over s.t. Naglambung na sa tingkay ang iyang buhuk, His hair is already hanging thick over his nape. Gilambūnang sa balantiyung ang ilang atup, The squash grew over their roof, covering it entirely. A hanging long and thick covering s.t. -ay n mane. paN-ay v [A2] grow profusely in strands or bunches as if a mane. Maàyung alutan ang imung buhuk kay nanglambingay na, It’s about time to cut your hair because it is like a mane. -ayun a thick and long like a mane.
lambúnit v [C] fight with one another to get s.t. Naglambúnit ang babúyi ug ang mangangagaw sa bág, The woman struggled with the purse-snatcher.
lambus v [A; c1] strike with s.t. heavy, usually in a downward motion. Mga balud nga milambus sa gamayng sakayan, Waves that lashed at the small boat. Makalambus ka kahà anang kabán niya? Do you think you can slam that trunk on him? Gilambúsan ang kawánsa sa alhu, We struck the burglar with a pestle. Alsáhun tikaw run ug ilambus sa yátì, I’ll lift you and throw you hard against the ground. n 1 blow with s.t. heavy. Kusug nga lambus sa ikug sa buáya, Heavy lash inflicted by the crocodile with its tail. 2 stick used to strike s.o.
lambut v 1 [A2; abh2] reach a certain amount, length, or distance. Milambut ug usa ka libu ang ilang halin, Their sales amounted to one thousand pesos. Nakalambut ug usa ka gatus ang mga bisita, The visitors reached one hundred persons. Lambuta ang syudad sa duha ka írás, Get to within reach of the city in two hours. 2 [A2; b6] catch up or overtake. Mulambut pa ta sa ínang byáhi, We can still make the first trip. Gílambután námì sila sa Kákar, We caught up with them in Carcar.
lambuyud a feeling dizzy. v [B6; b6] feel dizzy. Mulambuyud (maglambuyud) ang akúng panan-aw ug magsígig libutlíbut sa halígi, I get dizzy if I keep running around the post. 2 = LAMBUYUG.
lambuyug, lambuyug v 1 [A; ac] whirl s.t. around on a string and throw it off in a distance. Lambuyugun ku nang langgam nga naghatag us sa sangka, I’ll sling a rock at that bird perching on the branch. Gilambuyug niya ang làang ísà pasaplíti ang bákà, He whipped the rope before he lassoed the cow. 2 [B26] for attention, thought to veer off on a target. Nalambuyug ang iyang mga mata sa naglakaykia nga babáyi, His gaze was diverted to the girl with the swaying hips. n slang for hurling stones made of a piece of cloth, leather, or palm leaf which holds the stone and a pair of strings which are whirled around. When one of the strings is released, the missile flies off.
brightness; be, get bright or well-lighted. Adlaw nga naglamdag sa kalibutan, The sun that gives light to the world. Dinaw tawo kay naglamdag mag ilang bay, There must be s.o. home because the house is lighted. 2 A; b(1) enlighten. Pagtalunan-an nga milamdag sa akung hunahun, A lesson that enlightened my mind. 3 B; b6 for a place to be stripped of plants or parts of plants. Ang pagpahit sa kamaisan sa mga bahuy masyo nakalamdag (nakapalamdag) niini, The pigs ate the corn plants and made the area bare. Gilamdagang ku sa mga kahuy sa lagwirta nga gipamutlan sa mga sanga, The trees in the yard looked bare to me after some of the branches were pruned. pa- v [A; b] go, put to a lighted or illuminated area. Ayawg palamdag kay hiilhan ka, Don’t go under the light because you might be recognized. Palamdagang ku ngari arun makita ring akung trabaho, Give me some light here so I can see my work. ka-un n clarification. ma-un a enlightening.

lamdaman (coined from lamdag ‘light’ and panumdaman ‘thoughts’—root dumdum) n inspiration. Ang dalaga masyo lamdaman ni Rinaldu sa iyang pagpasulat, Reynaldo took his inspiration for his writings from the girl.

lamhung v [B3] for a wound or bruise to get infected and swollen, but not severely so. Tambali nang nika sa di pa makalamhung, Put medicine on your sore before it gets infected.

lamhung a 1 growing thickly and profusely, esp. such that other plants are crowded out. 2 choking off or overshadowing, keeping plants from growing well. 3 swollen and inflamed. v [B3; b6] 1 grow thick and/or tall such that other growths get stunted. Ang kamukama milamhung sa lagwirta, The morning glories spread all over the garden (and choked other plants). 1a stunt other plants by choking them off or overshadowing them. Makalamhang ang dahun sa kaymonu sa mga tanum, Star apple leaves are used as a cover to kill off other plants. Nalamhungan ang mga munggus sa balili, The grass stunted the bean plants. 2 B2346 get inflamed. Milamhung ang pinaakan sa lamuk, The mosquito bite became inflamed.

lamhuy v [B1236] for bruise to swell and get soft. Nalambuy ang akung tuldong nang nadukdukan sa maritilyu, I struck my finger with a hammer and it became soft. Wa makalamhuy ang baktun nga giniksiyunan, The arm that was injected didn’t swell.

lami a 1 tasty, giving a delicious feeling or taste. Lami nga pagkaun, Delicious food. Lami nga isturya, A pleasurable talk. 1a — nga i-[verb] it would be lovely to . . . Lami rung ikaligui sa dagat, How nice it would be to go swimming now. 2 beautiful to look at. Lami kaayu siyag kurtina, She has beautiful curtains. n 1 taste, flavor. Way lami, Tasteless. Kining isdaw lamig laporation, This fish tastes like mud. 2 orgasm. Dugay siyag abtan sa lami, It takes her a long time to come to her orgasm. v [B; a] 1 be, become pleasant to the senses. Mulami (malami) ang sudan ug bitsinak, The food becomes tasty if monosodium glutamate is added to it. Ang pagsinabantayon masyo makalami (makapalam) sa panagtiyun, Understanding is the thing that makes a marriage pleasant. Lamian kung mubunal ug bantang pilyu, I love to whip naughty boys. 2 [b4] reach orgasm. — ug kalit v [A23] take a sudden unexpected turn. Mahuy pa tung amung isturya unya milami lang siyag kalit, nasuk man lang nakia, We were having a nice talk. Suddenly s.t. got into her, and she got mad at me. Lua na ang buksidur, unya sa kataposang rawun milami lag kalit, gidabudabuhan ang kuntra, The boxer had gotten weak. Then suddenly at the last round he seemed to have gotten his second wind and rained heavy blows on his opponent. v [A13] become more interesting. Naglamami (nagkalami) ang ilang isturya human makainum, Their talk got more interesting after they had had some drinks. pa-(→) v [A; ac] do s.t. to add to the taste, pleasurableness of s.t. 2 [A13] indulge oneself in s.t. nice. Nagpalami siyag ug katulug ug waa gani maghunahunag digam, She’s sleeping blissfully without even thinking about cooking breakfast. n seasonings. palamilami v [A] indulge in sexual pleasures of any sort. n sexual indulgence. -an a delicious. v [B126] get to be delicious.

lamigas = HULMIGAS.

lamigig v 1 [A; a] pat successively and shake or massage lightly, usually on a full and fleshy part of body. Gustu siyang mulamigig sa akung paa, She likes to play with my thigh by patting it, shaking the hand while pressing down. Lamigiguy ug asin ang hinimulbulan nga manuk, Pat some salt into the flesh of the dressed chicken. 2 [a2b2] be repeatedly hit with s.t., usually not fatal.
Hinglamigmigan ka lagi kay nakigsumbagay kang buksidur, If you pick a fight with a boxer you’ll get yourself soundly pummelled. lamili = DAMILI.

lamina n framed picture, esp. of a saint. v [A; a12] make framed pictures, esp. of saints.
laminasiyun = LAMINISYUN.
láming v [A; c1] 1 confine an animal for the purpose of controlling its food prior to slaughtering. Lamíngun ang alimángug mga simána únà lutúa, They keep mud crabs and feed them a special food about a week before they cook them. 1a do a similar thing to people. Iláming sa duktur ang pasiyinti sa dì pa upirahan, The doctor will confine the patient and put him on a special diet before he operates. 2 keep s.t. in confinement. Kadung iyang pagisí/git didtu ra maláming sa iyang kínahiladman, He kept his shouts stifled in his innermost being. 2a in the game of tubigtúbig, imprison players in one of the squares. n animal that had been kept confined prior to slaughter. (→) = LÁMING, n. -an(→) n 1 the first two squares the players at play enter in the game of tubigtúbig. 2 the player guarding these squares.
laminisyun n lamination of plastic over s.t.
laminit v [A; a] laminate with plastic.
lamísáhi n 1 table, desk. 2 food set out. Náa na bay lamísa díhá kay musaka mi, Do you have a table set? If you do, we’ll come in. v 1 [a12] make into a table. 2 [A; c] set the table, put food on the table. Lamísáhi ang bag-ung abut, Put dishes on the table for the visitor that just came in. 2a have a lot of food on the table (usage taken from the custom among poor people that a table is set only when there is a decent meal—otherwise people just take what there is and gobble it down). Basta bag-ung swíldu maglamísá mi sa Dínghaw, As soon as we get paid we’ll have a banquet (lit. table set) at the Díng Hao restaurant.
lamisíta n small table or desk.
lamità n smeared with s.t. sticky. v [B1; aP] be, become smeared with s.t. sticky. Naglamità ang nawung sa háta sa tsukulit, The child’s face is besmeared with chocolate.
lamlamj n a k.o. itch affecting the parts between the toes, usually caused by walking barefoot on ground soaked with horse urine. Katul kaáyu ang lamlam sa àkung tiil, The itch in my toes is so bad. v [A123P; b4] get lamlam.
lamlam2 v [A; c] talk too much, nonsensically or boastfully. Lamlámì lang si Tátay mu kay ako di na mutáí, Just hand that line to your father. As far as I’m concerned, I don’t believe you. Unsa na man say gilamlam mu didtu sa imnanan? What sort of foolishness did you tell the boys in the toddy stand this time? n talk, words. Pulus lang lamlam nang tabhána way nabúhat, That fellow is all talk, no action.
lampaag, lampáag a 1 stout, fat. Kalampaag sa náwung ánang bayhána! Ikatalakpun, What a broad face that woman has! You could use it as a shutter for a window. 2 spreading lushly. Lampáaag kaáyu ang lambáyung dapit sa hunásan, The vines are spreading out lushly near the edge of the tidal flat. 3 for the hair to look bushy. v [B; b6] 1 be, become broad, flat. 2 get to grow lushly. Mulampáaag ang mga balíli ug muuwan na, The grass will grow lush when the rains come. 3 for hair to get bushy. Naunsa man ang imung hirdu nga naglampaag man. Gitís tingáli, What happened to your hair that it’s so bushy? You must have teased it.
lampágà = LAMPAAG.
lampáan nga kúgun n k.o. reed found in marshland.
lampángug v [A2; b3] go out without saying goodbye to escape, get out of work, in anger. Túa, milampángug kay gikasab-an, There, he ran out of the house because I scolded him. Ang pagpanglimpyu sa silung muy iyang gilampaanígan, He left the house to get out of helping clean out the cellar.
lampara n 1 oil or kerosene lamp without a chimney. 2 pressurized kerosene lantern where the light shines downward, used mainly for fishing. v [A13; a1] make, use a lamp of this sort. paN- n type of fishing using a pressurized lantern to attract the fish, used esp. in shallow waters for catching schools of small fish. v [A2; c] catch fish by this manner. lamparahan = LAMPARA, 1.
lamparista n one who fishes using the panglampara method. lamparahanan n boat used in panglampara fishing. lamparılyá n a small kerosene or alcohol lamp without a chimney. v [A13; b6] make, use as a small kerosene lamp.
lampáru v [A; a1b2] slap with the hand, usually at the head. Dili ku mulamparu kay piligru kumu sa útok, I would not slap anyone on the head because it might hurt the brain. Gilampáru ku sa kusug nga hàngin, I was struck by a strong wind. n slap.
lamparúnis n k.o. pussy, slow-healing abscesses around the neck that leave large scars. v [B124; a4b4] be afflicted with lamparúnis.
lampas1 v [AN2; b] cut down, sickle grass and undergrowth with a swinging motion. Pagisíhi ulg mulampás (manglampas) sa kalubihan, Hire s.o. to cut down the grasses in the coconut grove. n the cutting down of grass or undergrowth from an area. — tánun v [A; b5] cut down the plant growths and plant rice or corn at the same time. This is done in paddies under deep water which cannot be plowed or in second-growth forests between the trees. Gilampás tánun (gillampas tanúman) ang anut, The plants were cut down, and at the same time corn was planted in the second-growth forest. n the process of cutting plant growths, plant rice or corn at the same time.
lampas2 = LÁPAS.
lampásu v [A; b] polish a floor by rubbing a half a coconut husk or s.t. similar over it. Lampásúhi ang sála, Polish the floor in the living room with a coconut husk. 2 [A; b2c] pummel, shake and throw to the ground. Ilampásu ku kinsa ninu magbinúang, If anybody cuts up I’ll scrub the floor with him. Ilampásu námú ang inyung tím, We’ll give your inept team a thorough trouncing. 2a have s.t. done thoroughly to it. Hilampasukan unyà mug kasábà, You’ll get a thorough tongue-lashing. n.s.t. to polish the floor with, esp. a half a coconut husk.
lampay n k.o. small shallow porcelain bowl to eat out of.
lampin n diaper. v [A; c1] put on, make into a diaper. Lampínun (ilampin) lang ding dàang paída, Just use this old skirt for a diaper. Lampini ang bátú, Diaper the baby.
lampingas n indifference to how s.o. is affected. Ang lampingásas sa kapalaran, The arbitrariness of fate. -an a indifferent and oblivious to how other persons are affected. Lampingásan nga táwu nga valá mabalisa sa iyang gipamahdíusan, A brute, completely indifferent to the fate of the woman who bore his child. v [B12] be, become indifferent, oblivious to others.
lampinig n yellow jacket. Ang lampinig sa pamílat nakaukub sa iyang tingkay, He was bitten by the writer’s bug. (Lit. The yellow jacket of writing bit into the nape of his neck.)
lampirung n 1 white, translucent material taken from the inside of the shells of certain oysters, used for windows, lampshades and other ornaments. 2 name of the oyster from which this material is taken. v [a12] use lampirung shells for windowpanes.
lampis n k.o. small edible crab of streams.
lampuay, lampúay v [B6; b6] flow or spread beyond the limits. Milampuay ang iyang tiyan sa kıatukb, His stomach bulged from excess fat. Naglampuay ang sabaw sa panaksan (ang panaksan sa sabaw), The soup spilled over the edge of the bowl.
lampurnas v [A; b6(1)] 1 scrub, wipe with force to clean s.t. Nalimpiyu ang pansayan human siya maklampurnas niini, The comfort room looked spotless after she scrubbed it. 1a clean s.t. by splashing water over it. Naklampurnas na ku sa ban qa, I have already splashed water to clean the bathroom. 2 destroy. 2a [A13; a12] beat heavily. Ang way kalūuyng igsúun naglampurnas niya sa gamay lang sayup, His heartless brother beat him mercilessly for the slightest mistake. 2b [c6] badly beaten in games. Ilampurnas lang nang inyung tím nga bayat sa ílaha, Their team will just trounce your inept team. 2c be struck by a severe storm. Nangaliud ang káhuy nga gilampurnas sa baqya, The trees that were battered by the storm were uprooted. 2d [a12] wipe off or out swiftly. Gilampurnas lang ang mga pagkáam nga gidút sa pista, The food that was served at the fiesta was rapidly wiped out. 2e [A; c] throw s.t. to the ground with force. Íyang ilampurnas ang mga kaldiurug way süd-an, He’ll smash the pots on the floor if there’s no food. 2f [A; a1] pet torridly with a girl (slang). Gilampurnas niya ang iyang trítu sa sininañ, He petted frantically with his girl friend in the movie house. n scrubbing. Way lampurnas ang ilang salug, Their floor has not been scrubbed.

sa imung tingihà, I hope you will be successful in your undertaking.

**lampuug** and **lampúug** = DAMPUUG.

**lampuayang** = LUY-ALUY-A. see LUY-A.

**lampuyut** and **lampúuyut** a for flesh to be flabby and loose. v [B; c1] be loose and flabby. Mulampuyut ang átung pus-un ug wà tay iksiraysìs. The lower part of your abdomen becomes loose and flabby if you do not exercise.

**lamú** v [A; a] temporarily preserve tiny fish by salting lightly. Lamua ang subrang tugnus, Preserve the leftover fry by salting them lightly. -in- n small fish, temporarily preserved with light salt. lamúlamú, lamúlamú v [A; b5] 1 do s.t. fast in a slipshod and careless way. Gilamúlamuan (gilamúlamú) lang nimug laba ang mga bistì u, daghan pang buling. You washed these clothes so fast and carelessly. See, they are still all dirty. Ayaw lamúlamúag bungat arun makasabut ku, Don’t speak so hurriedly and indistinctly, so I can understand. 2 done rapidly and without reserve. Gilamúlamú lam niya ang usa ka panaksang pansit, He just gobbled down a whole bowlful of noodles. Gilamúlamú niya ang ipanguyab sa sid sa siníhan, He engaged in a heavy petting session with his girl friend in the movie house.

**lamudlaw** n k.o. vine of waste spaces bearing edible fruits, the size and shape of a hen’s egg with stripes, acrid and pulpy, but with little juice and lots of tiny seeds.

**lamudung** a overcast, gloomy. Lamudung ang lângit, muwan tingáli, The sky is overcast. It will probably rain. Lamudung siyang nawung mu rag kahilakan, She has a gloomy expression as if she were about to burst into tears. v [B; b3c1] become overcast, gloomy.

**lamúgay** v 1 [A; c1] mix, jumble thoroughly. Kamily milamúgay (naglamúgay) sa balas ug simintu, We mixed the sand and cement thoroughly. 2 [B26C3; c1] for a crowd to mill about in confusion. Milamúgay ang mga tâwu pagkakátì sa kaláyu, The people ran about in confused panic when they saw the fire. a topsy-turvy, in disorder. Lamúgay ang sála, The living room was topsy-turvy.

**lamuglamug** n slimy substance. 1 slime which forms where water has been allowed to stand. 2 slime exuded by certain animals, such as slugs. 3 thin film that forms on the eyeballs of seriously ill persons. 4 thin, filmy membranes adhering to meat or tendons. 5 gelatinous substance found under the bark of young trees. 6 oily substance found on the surface of coconut meat ripened beyond maturity (= DALÍNUG). — sa tubì sediment in the coconut palm toddy. v [B1246; a4b4] form slimy substances of these various kinds.

**lamugmungan** = LIMUGMUGAN. see LIMUGMUG.

**lamuk** n mosquito. v [a4] 1 be infested with mosquitoes. Ang lugar nga may lámak lamukun, A place where there is standing water gets infested with mosquitoes. 2 wait s.w. too long. Gilamuk na lang kug hinuwat, wà giyud mupatim-aw, I waited for a long time, but he did not show up. () v 1 [A; b6] be present in large numbers with confusion and bustle. Naglamuk ang mga tâwu sa baratílyu, People crowded the bargain sale. Mitìng man untá ni, naglamuk na man hiníun, This is supposed to be a meeting, but it has become a melee instead. 2 [BC3] be, become a free-for-all, melee. Nagkalamuk ang mga istudiyantí ug mga pulis, There was a free-for-all between the students and the police. a busy and chaotic with large numbers of people. n a free-for-all, melee. lamuklámuk = LÁMUK, n, v2. -ay(→) see LAMÚKAY.

**lamukat** v [B16; a] be, become disorderly, messed up. Naglamukat ang iyang nawung sa mik-ap, Her make-up was in chaotic disarray. Nalamukat ang mga dâhun sa sular, The leaves were strewn all over the yard. Ayawg lamukàta nang imung ásuy arun hisabtan ka, Do not tell your story incoherently so that you’ll be understood. a all in disorder. Lamukat nga administrasyun, A chaotic administration. ka- (not without l) v [A; a2] be in chaotic disorder. Nagkalamukat ang labâbu sa mga plâtu ug kaldiru, The sink is a mess with all the kettles and plates piled up in it. Magkalamukat ang panimalay kun way pagsinabtanay, Home life is chaotic when there is no understanding.

**lamúkat** (from lamuk) a in chaotic disorder, topsy-turvy. Lamúkat ang kwartu, The room is in chaos. v 1 [A; a] mix, stir things up thoroughly. Naglamúkat si Ipi sa simintu, Ipe was mixing the cement. 2 [B] for there to be chaos, things in great numbers in disorder. Naglamúkat (nagkalamúkat) ang mga tâwu sa iyángghin pagsinub, The people in the market were rushing about in all directions when the fire broke out. ka- = LAMÚKAY, v2.
lamun 1 k.o. badly infected boil which goes deep and fails to develop a head. It often leads to blood poisoning. 2 word used in a curse hoping the one cursed gets a lamun. Wà ka dad-a sa lamun! Damn you! (Lit. Haven’t you been killed by blood poisoning?) v [b4] be infected with lamun.

Ang báta nga gilamunan namatay, The child who was infected with a lamun died.

lámun v [A; c1] put large chunks of food in the mouth whole. Makalámun kug usa ka parak bingka, I can put a whole piece of rice cake in my mouth. Kúláng ka rang lamúnun (ilámun) sa higanti, You’re not even enough to stuff in the giant’s mouth.

lamúrûk v [A; a] plump in the cheeks. v [B] for the cheeks to become full and rounded. Nagkalamúrûk ang iyáng áping sukad maáyu, Her cheeks are beginning to get rounded now that she has recovered. -un a of a plump sort.

lamuy v [A; a] take in s.t. by swallowing. Maglamuy kug tabitas pára katulíg, I’ll take some sleeping pills. Gilamuy si Hunas sa balíyna, Jonah was swallowed by a whale. 1a eat greedily or gluttonously (coarse). Á, milakaw man lang dáyun human makalamuy, After he gorged himself, he immediately left the party. 1b — sa bakúnawa

ang búwan [a12] for there to be a lunar eclipse (for the moon to have been swallowed by the bakúnawa). 2 [A; a2] swallow words or feelings. Milamuy si ka lang dáyun sa iyáng gisulti, You swallowed his story, hook, line, and sinker. Gilamuy ku ang áng ákung kasukù arun way masílí, I just swallowed my anger so that nobody would have hard feelings. 3 swallowed up in a figurative sense. Galastúhan nga milamuy sa iláng tinipígan, The expenses which swallowed up their savings. Gilamuy siya sa kangíntigit, He was swallowed by the darkness. n food consumption. Ang ámung matsu dáuy laguy lamuy, Our servant eats too much. walay — poor as a church mouse (deprecatory). -
in-an n manner of eating.


lamwas v [A; b6] for water to come in or spread over s.t. Hápit malúmud ang sakayan nga nalamwasan sa túbig, The boat nearly sank because water came in it. Gilamwasan ang tugkaran sa túbig gikan sa kanal, The water from the drainage ditch flooded our yard. 1a for water to run out over a container. Milamwas ang túbig sa planggána, Water ran out over the basin. 2 [A; c1] extend beyond a certain limit. Mulamwas ang ákung tiil sa katri kay mubù ra, My feet spill over the end of the bed because it is too short. Lamwása (ilamwas) sa túhud ang sidisid sa ákung sininhà, Extend the hem line of my dress beyond the knees.

lamyat a sluggish, doing things slowly and lazily. v [B; b6] be sluggish in doing things. Nagkalamyat ang mid nga nagkadugay sa báy, The longer the maid stays in the house the slower she works.

-l-an alternant for -anan, added to some, but not all, bases which occur with -anan and usually with the same meaning. Palalitan, Place one buys things. Halatagan sa limus, Person to whom alms are given.

lána1 n 1 oil obtained from plants. 2 a concoction of oil and herbs having special curative properties or power to ward off evil of supernatural origin. — nga pangulang oil to counteract supernaturally caused skin ailments. 3 may, walay — have (not have) sexual potency in old age. Mamána ka ánang tigúlang bálu? Wà na nay lána, Are you going to marry that old widower? I doubt if he can do it any more.

lána2 = DILÁNA.

láng n mild, not fatal poisoning. Ang lánag ságad dili makamatay, makapabúyud lang. Mild poisoning usually
doesn’t kill. It just makes one dizzy. \(1 \text{B126; b4(1)}\)
have, be affected by poisoning. \(\text{Nalānag ku sa amūting kāhuy nga wà maâyung pagkalung-ag, I got food poisoning from the cassava that wasn’t prepared properly.} \(2 \text{B126}\) be sickened, nauseated. \(\text{Nalānag ku sa bāhù sa karni didtus iha-\text{wan}}\), I was sickened by the smell of meat at the abattoir. \(3 \) be bored to tears. \(\text{Nalānag ku ânang imung isturya nga gibilalbālik, I am bored to tears by your story that you keep telling again and again.} \(\rightarrow \) \(n\) s.t. to smoke (derogatory). \(v \text{[A; c1]}\) smoke. \(\text{Nagli-\text{nag ka na sab nga gidid-an ka man sa duktur? You’re smoking again when the doctor told you not to.} \)

\text{lanang} \(n\) watery, slushy ground. \(v \text{[B; b6]}\) become watery and slushy. \(\text{Milanang (nalanang) ang silung sa ulan, The yard became watery and muddy in the rain.} \(\rightarrow \) \(v \text{[A; b6]}\) for liquid to spread out on an area. \(\text{Milānāng ang imung ìhi sa salug, Your urine flowed over the floor.} \text{-an} \(n\) slushy, muddy place. \(\text{lananglanang} \v[\text{A}]\) be greasy, oily. \(\text{Mulananglanang ang imung nawung ug di ka mamulbus, Your face will get oily if you don’t powder it.} \)

\text{lánap} \(v \text{[A; b(1)]}\) overflow or flood an area. \(\text{Ang karsāda nga gilanāpān sa dāgat napunā sa mga gapnūd, The road that the sea had flooded is full of driftwood.} \(\text{Sa pagkusuqg sa ulan, gilanāpān ang ìmung silung sa tūbig, Because of the heavy rain, our basement was flooded with water.} \)

\text{lanat} \(v \text{[A; a12]}\) pursue, chase. \(\text{Dīlī ku mulanat nila ngadtu sa ngitingit, I will not run after them into the dark.} \(\text{Lanata ang kawatan!} \) Chase the thief. \(\text{māba ug} \text{— tend to be short-winded, easily tiring out.} \(\text{Di siya kaagwanta ug bugtaway kay māba siyag lanat, He doesn’t last in a race because he is short-winded.} \(\rightarrow \) \(n\) pursuit, chase, race. \(\text{Ang lānât sa kinabāhì, The rat race of life.} \)

\text{lanātad} \(n\) sea which is flat and even, as for example, at high tide before it begins to go out again, or water over tidal flats. \(v \text{[B2]}\) for a large area to become covered with a smooth surface of water. \(\text{Ug magbahà, mulanātad ang tūbig sa kaumahan, When it floods, the water floods over the fields.} \)

\text{lánav} = \text{DANAW, DĀNAW.}

\text{lánav} \(v \text{[AB2S; a]}\) melt, become soft. \(\text{Naglānay ku ug tinggā pāra gam-ung pamatu, I am melting lead to make into a sinker.} \(\text{Naglānay ang mantikilya, The butter is soft.} \)

\(2 — \text{ang atay} \text{[B246]}\) get flattered. \(\text{Milānāng ang iyāng atay pag-ingun nākung gwāpa siya, She swelled with pride when I told her she was pretty.} \(\rightarrow \) \(a\) \(1\) soft, partially melted. \(\text{Iī nga lanay, Soft and watery droppings of fowl.} \(3 — \text{ug tīngug} \) for the voice to be flat in tone, not full, as if cracked. \(\text{Way kalāking pamināwun ang lanay nga tīngug, A flat voice is not pleasant to listen to.} \(v \text{[B; b6]}\) for the voice to become flat. \(\text{— ug sinultihan a way of speaking characterized by a slow and slurring intonation, not brisk.} \(v \text{[B]}\) for the manner of speaking to be slow and slurring in intonation.

\text{landa} \(v \text{[A; a]}\) put copra in a tray to dry. \(\text{Åkù lang landahun ang kupras kay wà may inīt, I’ll just dry the copra in a tray (and put it in a kiln) because there’s no sun.} \(\text{landahan}, \text{landāhan} \text{[1]}\) tray for drying copra. \(2\) kiln where copra is dried.

\text{landag} \(v \text{[A; a2]}\) cook eggs by boiling. \(\text{Ayaw ug landāgà ang mga itlug kay papsawun, Don’t boil the eggs because we are going to let them hatch.} \(2\) broil bananas or tubers that have been peeled, usually leftover. \(\text{Landagun nātì ang bāhaw nga kamātì ugmà puhun, We’ll boil the leftover sweet potatoes tomorrow.} \text{-in-} \(n\) hard-boiled eggs.

\text{landag2} = \text{LAMDAG.}

\text{landang} \(n\) a powdered buri palm starch. \(2\) sweet preparation made of buri palm starch, sugar, juice of coconut meat to which fruit may optionally be added. \(v \text{[A; a2]}\) make the dish called \text{landang.}

\text{landasan} \(n\) anvil.

\text{landay} \(a\) for female humans or mammals to be sterile. \(v \text{[B1]}\) be, become sterile. \(\text{Sāgad sa masakitung babāyì malanday, Most sickly women tend to be sterile.} \)

\text{landay2} \(n\) a sack that holds more than twenty-five gantas and is of a strong material, designed esp. for holding heavy contents. \(\text{Usa ka landaying kupras, A large sackful of copra.} \)

\text{landig} \(v \text{[A; c]}\) for boats or airplanes to land. \(\text{Ang idru mulandig sa Masbātì, The plane will land on Masbate.} \(2\) \(\text{[B256]}\) come to rest after falling. \(\text{Diddu mulandig (mualandig) ang awtu sa sapā pagkatambug sa pangpang, The car fell off the cliff and landed in the stream.} \↑

\text{landing} \(n\) airfield, airport. \(v \text{[A; c]}\) for airplanes to land. \(\text{Gilandung ang idru sa dáru, The plane landed on the} \)

*landrákas see KALANDRÁKAS.

landung n 1 image, replica. Daw landung sa kamatáyun ang iyang panagway. Her face is a picture of death. Landung giyud siya sa iyang inahan, She is the image of her mother. 2 shade, shadow. Ang purma sa káhuy mailhan sa iyang landung. You can tell what a tree looks like just from the shadow. a shady. Landung kaáyu sa kalubihan, It is nice and shady in the coconut grove. v 1 [B46] for an image to form itself, come into the mind. Walà mulanding sa ákung kaisípan nga mau kiniy mahitabù, It never occurred to me that this is what would happen. 2 [A1B; b2] be, become shady, overcast; cause to become so. Ang akasya nga naglalandung sa nátad, The acacia tree that shaded the yard. Naglandung ang kalibútan kay bagà ang pangánud, It is nice and shady in the coconut grove. The world is overcast because there is a thick cloud covering. Hinglandanung ang misitas sa lubi, The ornamental plant is in the shade of the coconut tree. pa- v [AN; b5] 1 think, ponder. Nagpalanding ku sa unsay mahitabù nákù, I am pondering over what will happen to me. Ang átung paspamalandung gikutlù gikan sa salmus, Our meditation is taken from the Psalms. 1a walá, dili — v 1 [A13; a12] not expect s.t. to happen. Wà palanding sa tanan nga madâtù ka, Nobody thought you’d get rich. 2 [A; b1j] put or go to the shade. Palandingi (palandingi) ang káhaw kay init na ang adlaw, Put the carabao in the shade because the sun is hot now.

landuylanduy v [A; be] gallivant about, bum around (instead of doing s.t. one should be doing) Maglanduylanduy lang ku kay wà kay trabáhu, I’m just bumming around because I have no work. Ayawg landuylanduyi (ilanduylanduy) ang imung pagtuan, Don’t spend the time you’re supposed to be studying in roaming about.

lang = LÁMANG.

lángab v 1 [a12] do all of a set portion of work. Langába ug sanggi ang tibuuk maisan, Harvest the entire cornfield. Langábun ku sppintal ang usa ka bungbung úsà ku musúgud ug láin, I’ll paint one whole wall before I start the next. 2 [A12; a12] inadvertently work on an area assigned to s.o. else. Nalángab ug dåru sa simuhálan ang nasíkbit nga uma, The hired hand inadvertently plowed the adjacent farm as well.

lángan v 1 [A3P; a2b3] delay, waste time. Naglángan ka sa ámung byáhi, You are delaying our trip. 2 [A13; b1j] spend or waste time, effort doing s.t. Naglángan ka lang ug limpiyu ánang kahun, You are just wasting your time cleaning that box. n delay. Sa wálay lángan miadtu dáyun siya sa prisindinti, Without delay he went at once to the President. a wasteful of time. Lánan (langan) kaáyu ning paagiha, This procedure is very wasteful of time. (∧→) = LÁNGAN. -an(→) a taking a long time. Langanan kaáyu siyang sugiun, He takes his sweet time about it when you tell him to go s.w. ka- n delay, waste of time. Ang kalángan nákù dili kahayran ug sápi, Money cannot make up for the delay I suffered. ma-un a wasteful of time.

langas a 1 noisy. Langas kaáyu ka nga magtuuan, You are very noisy when you study. 2 moving about a lot, engaging in horseplay. Langas kaáyu ikadúlug, He’ll bother you a lot if you sleep with him because he tosses and turns. v 1 [A; b6] make noise. Dili mu maglangas kay matulug ku, You should not make noise because I’m going to bed. 1a [A3] breathe a word. Dili ka maglangas kang bísan kinsa sa imung nakit-an, Don’t you tell anyone what you saw. 1b shut up! Langas! Naglamlam ka lang! Shut up. You are talking nonsense! 2 [A] moving about, not keeping still. Langas! Ayaw paghikaphikap, Hold still. Keep your paws to yourself. 3 [A] make a fuss about s.t. Mulangas man ku ug dili bahinàn, I will make a fuss if you do not give me a share. n 1 noise. 2 fuss, ado. Mitrabáhu dáyun sa wálay daghan nga langas, He went to work without much ado. - an a noisy, engaging in horseplay. Kadting langasan kaáyu dili dad-un sa sini, Those of you who don’t keep still will not get to go to the show.

langáta = LANÁTAD.

lángaw n housefly. v (→) [a4] 1 be infested, swarm with flies. Langawun ang pagkáun, The food will be swarming with flies. 2 get tired waiting. Dígaw kaáyu siya nga mag-úlis, Langawun ka ug pinaábut. It takes her a long time to dress up. You will get tired waiting. 3 do not sell, sell little. Gilángaw ang iyang tinda, way hálin, Her store did poorly—she had no sale. pa- v [A12] attract flies. Ang pälut sa mangga makapalangaw, Mango peels attract
flies. **ambut sa** — search me, I don’t know (and I don’t care much). **langaw langaw** = **ABUNGA1**.

**lángay** a wasteful of time. **Lángay ka kaáyu sa pagkalígà,** You take your sweet time about taking a bath, don’t you? **v 1 [A13] waste time. Naglángay ka lang kay dili nà musalir, You are wasting time because that won’t do. 2 [A13; a12] cause delay. Naglángay ka sa âmung trabáhu, You’re holding up our work. Dili mistil langáyun ang kasalisan ug wà pa dinhi ang amahan, You do not have to hold up the wedding just because the father is not here yet. **-an(→) a** always dilly-dallying.

**langgayà** = **LANGAYAN. see LÁNGAY.**

**langbay** n edible swimming crabs, found in shallow and deep waters, rather similar in shape and flavor to the blue crabs sold in the States. They differ from other crabs in that the shell has two sharp points on the sides, both claws are the same size and only slightly larger than the other limbs. Deep-sea specimens may grow as big as a foot across. **paN-an** [A2; b6] catch this sort of crab. **-an, paN-an** n place where these crabs are found.

**langbi** = **LÁMBÌ.**

**langbú** = **LÁMBÙ.**

**langbud** = **LÁMBUD.**

**langday** = **LANDAY, 1, 2.**

**langgà** short for **PALANGGA.**

**langgam** n bird. **-an(→) n** a small instrument used to cut rice panicles during the harvest. **-un** a bird-like. **Ang iyáng sunuy mu rag dílì nà biktun pagkatumba nákù,** She’s heating water for my bath. **Naglanggam siyang túbà ug hiíntan,** His rooster doesn’t look like a fighting cock because it has a bird-like appearance.

**langgaw1** a lukewarm. **v [AB2; c1] be, become lukewarm, cause s.t. to become so. Malanggaw (mulanggaw) ang tubà ug hiíntan, The palm toddy will become lukewarm if you leave it under the sun. Naglanggaw siyang túbà ug ikalígà nákù,** It’s very spine-tingling the way the piece of chalk scratches the blackboard. **v [A] make a spine-tingling, screeching noise. Ayíhà nang imung pagkiskis kay naglanggis, Try not to make it so spine-tingling when you scrape. **ka- n** the way s.t. is shrill and screeching.

**langgisaw** n k.o. fish.

**langgità** n loop at the waist of trousers through which the belt is passed. **v [A; b6] make or attach belt loops.**

**langgitì** n anvil.

**langgung** [B56; c1] in pool, for the cue ball to go into the hole and not be counted.

**langgus** [A; a12] chafe, injure a wide area slightly. **Ayawg hukti ug alambri kay mulanggus sa pintal,** Don’t tie it with a wire because it will scratch the paint. **Nalanggus àkung biktun pagkatumba nákù,** I chafed my arm when I fell.

**langgut** [A; a1b2] for a fish to break a line. **Nalanggut ang pasulay gidawihag dakung isdà,** The fishing line broke because a huge fish got hooked on it. **2 [AN; a] embezzle, cheat. Nalanggutan (hilanggutan) ku niyang singku písís, He cheated me out of five pesos. **Ýyang langgíton nang inyung kwarta ug siyang inyung pagunítun ánà,** She will pocket your money if you entrust it to her. - **ira** = **LANGGUTÍRU** (female). **-iru** a embezzler, swindler.

**langwíta** = **LANGGÍTA.**

**langví** [A; a2] 1 a loosen s.t. rigid and long from a place it is embedded. **Way makalangi sa pusting maányung pagkataruk,** No one can loosen the post, it is so firmly
implanted. 1b bend s.t. rigid out of shape. Nakabuhí ang isdá kay nalangi ang tagá. The fish escaped because the hook was bent out of shape. 1c break the finger or toenail. Malangi ang ákung kuku ug di hinguk-an. My nails break if I don’t trim them. 2 twist off a branch from plants. Nakalangi ku ug usa ka sanga sa iyang san pransisku, I broke a branch off from her croton. a hangnail, loose in its place. Hustu nang tangung langiun. Langi na kaáyu, That tooth is about ready to pull out. It has gotten very loose.

**langi2** v [A] 1 ask for affection by making demands. 2 act spoiled and abusive from having been pampered. Naglangi ná siya kay labánan man. He has gotten uncontrollable because s.o. always takes his side. a asking for affection, being spoiled. Kanang iyang pagsangíyug pagkáun ági lang nog langí, When she asks for food like that she’s just asking for attention.

**langignig** a for foods to be too greasy or oily to digest readily. v [B; c1] be too greasy and heavy in the stomach. Di mulangignig (malangignig) ang tiil sa babúy basta lat-an ug butangag tátung linata, Pig’s legs won’t be too fatty to eat if you add salted black beans. Magkalangignig ang bikú sa tuntang káun. The more sticky rice you eat, the heavier it is in the stomach.

**langis** v [A; c] hoodwink s.o. into doing s.t. by giving him sweet talk. Maáyung mulangis sa iyang apuhan arun tagáan ug kwarta, He is good in talking his grandfather into giving him money. Gílangisan ku niyáng mupalit ug libru pirú íya diayang gipanugal, He hoodwinked me into giving him money which he said was for a book, but actually it turned out to be for gambling. Gílangkátan siya sa ranggu, He was stripped of his rank. 3 [A; a2] remove s.t. as if pulled away by force. Ang imung paglúib naglangkat sa ákung gugma kanimú, Your unfaithfulness has killed my love for you. Sukad karun langkátun ku ang hunahiná nga kita manag-amigu, From now on I will banish the thought that we are friends. 4 [A; a1] slam a basketball that is in the air above the head in a downward direction. Pag-untul giyud sa búla sa ring, gílangkat dáyun kini ni Wilyam, As soon as the ball rebounded from the ring, William slammed it down.

**langkat** v 1 [A; a] rip off, out, tear forcibly away. Átung langkátun ang salug. Let us rip the floor out. Amung gílangkátan sa mga balágun ang kural, We ripped the vines off of the fence. 2 [A; b6] strip s.o. of power, rights, or privileges. Gílangkátan siya sa ranggu, He was stripped of his rank. 3 [A; a2] remove s.t. as if pulled away by force. Ang imung paglúib naglangkat sa ákung gugma kanimú, Your unfaithfulness has killed my love for you.

**langkáwi** v 1 heaven, sky. Ang lángit gibuti sa mga bitúun, The sky is pock-marked with stars. A Dictionary of Cebuano Visayan

— the last tier of heaven where perfect happiness is to be found. Dad-un ku ikaw sa ikapitung lángit, I’ll bring you to the seventh heaven of happiness. v [B1256] go to heaven. Ikaw kay makasasálat, dili ka malangit, You, who are a sinner, will not go to heaven. Kitá ug — v [A12] experience the most painful sensation of one’s life, esp. pain in childbirth. Nakakítà na siyag lángit sa iyang pagpanganak, She experienced the most painful sensation of her life when she gave birth. ka-an n skies. -nun a pertaining to heaven. Langitlangit na ná an egg white. 2 canopy of an altar or bed. sa muskitíru top of a mosquito net.

**langitlangit** = LANGITLÁNGIT, 1.

**langitlangit** = ALANGITNGIT.

**langkap** v [A; ab7] take over all or part of s.o.’s obligations so that they be completely fulfilled. Akuy milangkap sa iyang bayranan kay wà man siyay kwarta, I paid up all her obligations because she had no money. Langkápa ang ákung báhin sa gunahun, kay may laktun ku, Finish my weeding work for me because I have to go s.w. Gilangkapán sa uyuan ang kiwáng sa twisyun, The uncle paid the amount lacking in the tuition fees.

**langkátun** v 1 [A; a] rip off, out, tear forcibly away. Átung langkátun ang salug. Let us rip the floor out. Amung gílangkátan sa mga balágun ang kural, We ripped the vines off of the fence. 2 [A; b6] strip s.o. of power, rights, or privileges. Gílangkátan siya sa ranggu, He was stripped of his rank. 3 [A; a2] remove s.t. as if pulled away by force. Ang imung paglúib naglangkat sa ákung gugma kanimú, Your unfaithfulness has killed my love for you. Sukad karun langkátun ku ang hunahiná nga kita manag-amigu, From now on I will banish the thought that we are friends. 4 [A; a1] slam a basketball that is in the air above the head in a downward direction. Pag-untul giyud sa búla sa ring, gílangkat dáyun kini ni Wilyam, As soon as the ball rebounded from the ring, William slammed it down.

**langkaw** a tendency to loaf on the job, playing hooky. Gamay kag ági kay langkaw ka sa trabáhu, You haven’t accomplished much because you’ve been loafing on the job. v [A; b6(1)] loaf on the job, play hooky. Di ka makapasar ug sigi kag langkaw, You won’t pass if you keep playing hooky. Langkáwi ang imung pagdáru kay minisan ku ang imung svildu, Loaf on the job while you’re plowing and I will take it off your pay. -an(→) a always loafing or playing hooky.

**langkay1** n 1 dried coconut palm frond. 2 old maid (humorous). v [B12] become an old maid.

**langkay2** = DIWIT.

**langki** a for teeth to be crooked. Makadisgwápa sa babáyi ang mga ngípung langki, Crooked teeth mar a woman’s beauty. v [B; b6] for a tooth to become crooked. Maáyung
pahiliitun ang ngipung magkalangki. It’s good to
massage into place a tooth that is growing in crooked.
langking n k.o. black pigment shaped into rectangular sticks
used for shoe blacking, drawing, and by the Chinese for
writing. v [A; b6] blacken s.t. with this material.
langkit v [A; ac] join two pieces of material together by
sewing, welding, and the like at the edges. Langkitun ta
ang duha ka hábul arun ta makatulda, We’ll sew the edges
of the two blankets together so we can have a tent. Ilangkit
ang usa ka playwud ngari, Join a piece of plywood to this
place. 2 [c] add an affix in grammar. ig-l- n affix.
langkiya, langkiyà n spadefish: Scatophagus argus.
langkiya2, langkiyà (from kiya) v [B236(1)] for airplanes or
kites to wobble, dart from side to side in losing altitude.
Mulangkiya ang talabánum kun madugtì ang tugut, The kite
will wobble from side to side and continue losing altitude when the string snaps.
langkub v 1 [AC12; ac1] combine several things, ideas,
quantities into a group at the same time. Akuy mulangkub
ug data áning duha ka bugkus, I will take these two
bundles at one time. Kining duha ka síma nagkalangkub
(gilangkub). The two sums have been put together. 1a
[A13] include, comprehend. Ang lungsud naglangkub ug
lima ka baryu, The municipality includes five barrios. 1b
[B1256] be included in a group, identified with. Pagkadátù
niya nalangkub siya sa alta susyidad, After he got rich he
was identified with high society. 2 [A; b5] make s.t. a
complete whole. Langkúbi (langkùba) nga kíwáng sa
báyad. Complete the amount lacking in the payment. 2a
[A13; a12] fix one’s decision, decide to do s.t. with no
wavering. Naglangkub ku sa akung hunähinà sa paglikay
sa sugal, I am determined to avoid gambling. -in- n things
that are taken together, done collectively. Linangkub nga
sisiyun, A joint session.
langkuy1 v 1 [A2; b5c] walk or travel around without any
particular purpose. Mulangkuy sila inínapangitag bulad sa
tabuhan, They walk about in the market when they look for
dried fish. Ilangkuy ang masakítun sa wilsir sa plása,
Take the wheelchair patient for a walk in the park. 2 [B2;
b6] be, become an idler. Malangkuy (mulangkuy) siya kun
dinay kwarta, He becomes lazy when he has money. 3
[AC; a12b2] have sexual intercourse with (slang).
Naglangkuy ang magtiáyun súd sa kwarta, The couple are
making love inside the room. a idler, lazy. n sexual
intercourse (slang). langkuylangkuy v 1 = LANGKUY. 2
[A; b(1)] dawdle about instead of working. Sukad sa ákung
pagsulud ug trabáhu dinhi wá ku makalangkuylangkuy,
Since I started working here I haven’t dawdled around on
the job.
langkuy2 n cutlass fish: Trichiurus spp. a tall and thin (like
the cutlass fish).
langpus = LAMPUS.
lan-grábir n landgrabber. v [B1256] be, become a
landgrabber.
langsa a having a fishy smell or the taste of blood. Bahung
langsa ang mga pasahírag isdà, Fish vendors have a fishy
smell. Ang mulmul langsa nga isdà, The parrot fish has an
intense fishy taste. Langsag báhù ang babáying girigla,
Women smell of fish when they menstruate. v [B12; b6] be
smelly from fish or blood.
langsad v 1 [A; b6] run for an elective position or office.
Mulangsad ku pagkagubírnav, I will run for governor. 2
[A; c] take the gamecock out of his cage. Ilansad ang
suy sa silinganan, Tether the rooster in the yard. 3 [A;
c1] take a hen and young chicks out of the nest and set
them on the ground. Ug ilansad (lansárun) ug sayu ang
pisú, patyun sa umígas, If you take the chicks out of the
nest too early, they are likely to get killed by the ants.
 Lansaránan n ground on which gamecocks are tethered
out.
langsi = LANGSA.
langsub a for an area to be shady and dark, either because it
is depressed below the surrounding land or because it is
surrounded by tall trees. Ságad sa lugar nga langsub
bugnaw, A depressed or shaded area tends to be cool. v [B]
for an area to be shady because of its depressed situation or
the trees surrounding it. Ang mga daagku ngák hauy maay
nakalangsub áning inyung sular, The trees make your lot
shady.
langtaw v 1 [AN13; a2] see, look at s.t. in a distance.
Lantáwa ang bükid ug gigabiñan ba, Look at the
mountain and see if it is shrouded in mist. Nalantawan ku
sa ákung gitindúgan ang pag-abut niya, I could see him
coming from where I was standing. 1a [A; a12] watch a
movie or stage performance. Mulantaw kag sini rung
gabii? Will you see a movie tonight? 2 [A; a2b2] look to
the future, perceive with foresight. Lantàwun mu ang kaugmáun ug panagána, Look to the future and be prepared. Nalantawan ku nga kanang trabaháua walay kauswágan, I have perceived that that job offers no advancement. 3 [A; a12] look after. Aküy mulantaw sa bátà ug mulakaw ka, I will look after the child if you go out. Lantáwa ang ákung sinugba nga isdá arun dili mapágud, Keep watching my broiled fish to see that it doesn’t get burnt. -an(→), -anan n an elevated place which affords a good view. pán-an n foresight. Kanang ímung paági kúlang sa panglantaw, Your procedure lacks foresight.

**langtu** a having the smell of green beans, spinach, burned feathers, hair, nails, and some kinds of plastic. Ayaw pagsínung ug balhíbu kay langtu kaduy ang báhú, Don’t burn feathers because the odor is very disagreeable. v [B1; b6] get this particular smell. Ang balátung maulay nakalangtu (nakapalangtu) sa linat-an, The glass that the child drank from after he ate the vinegarized fish has a foul smell. Tan-ú ang ákung sinugba nga isdá arun dílì kailísan, The water in the jar will turn foul if you don’t change it.

**lángut** v [A2; b] stick to work until it is done. Tiwas dáyun ná ug langútan nákú ug tulo ka íras, It’ll get done quickly if I stick to it for three hours.

**languy** v I [A; ac] swim. Gikalambrihan siya samtang naglanguy, He had an attack of cramps while he was swimming. 2 [A13] float as if swimming. Ayaw isirbi ang sud-ang naglanguy sa mantiká, Don’t serve food that’s swimming in fat. 3 [b8] for soup to be too dilute. Grábi sab ka makasabaw kalanguyán man, How terrible the soup is! You could practically swim in it. (→) v [A12] swim for pleasure. n 1 action of swimming. Ang ámung lánguy niadtung Dumínggu, Our swim last Sunday. 2 swimming contest. lisángany n style of swimming.

**langyaw** v I [A; b6] travel abroad. Mulangyaw ku inigkahikay sa paspurt, I’m going abroad as soon as my passport is ready. 2 [A2; b6] emigrate. Mulangyaw siila sa Mindanaw, They will emigrate to Mindanao. n foreigner.

**buahang, kalihúkang** — Department of Foreign Affairs. 2 extra-marital relations (humorous). Human sa trabáhu dili pa ná siya mupaúlì kay dílì kailísan, After work he doesn’t go directly home because he still has some foreign relations to attend. — nga kalabútan foreign affairs.

**lanipgà** n forest tree with wood that smells like cedar, used for making cigar boxes, finger boards for guitars, et al.: Toona calantas.

**lanit** v [A; a] grab s.t., usually with speed. Milanit siya sa iyang amirkána ug miadtu sa hospital, He grabbed his coat and went to the hospital. Gilanit siya sa iyang pitáka sa kawatan, The thief snatched her purse. Gilanít siya sa iyang pistílula, He drew his gun on me.

**laniw** n k.o. small flying fish, smaller than the barúnguy and bangsi.

**lankay = LANGKAY**.

**lanlan** v [A; a12] 1 eat food usually taken with rice or corn (sud-an) all alone. Mulánan siya sa isdá úsá mukáan sa kan-un, He eats the fish and then eats his rice afterwards. Mau ra íyul bulad, ayaw ug lanlánà, This is all the dried fish we have. Don’t eat it without rice. 2 by extension, eat s.t. alone that usually accompanies s.t. else. Mulálan lang...
sivag dyam nga way bán, He eats jam all alone without bread.
lansidi n landlady of a rooming or boarding house. v [A13] be a landlady.
lansa n launch. v [A13; a12] go or travel by launch.
Maglansa mi pag-adtu sa Buhul, We will travel by launch to Bohol.
lansad = LANGSAD.
lansadíra n 1 shuttle in weaving. 2 case for the bobbin in a sewing machine. v [A13; b6(1)] make into, attach, use a shuttle.
lansalinra = LANSADIíRA.
lansang n 1 nail. Lansang sa kabáyû, Nail for a horseshoe. 2 dried anchovies (slang). v [A; c] drive a nail, nail. Dî na ni maukang kay gilansángan, You can’t get this off because it is nailed down. Ilansang ku sa ákung gilingkúran sa kalísang, His eyes were glued to the maiden. 2b [c6] be fixed at a certain quantity, as if nailed. Gilansang ku sa ákung gilingkúran sa kalísang, I sat nailed to my seat in fright.
lansaru n leprosy. v [a4] be affected with leprosy.
lansaruun, lansaruhun n leper. v [B1256] become a leper.
lansilíra = LANSADÍRA.
lansis v [AN2; b] tell a lie about what one is doing when one is actually doing s.t. else, make a lying excuse. Nanlansis siya paghulam ug libru apan namaníta diay, He came on the pretext of borrowing a book, but he actually wanted to visit my daughter. Unsa may átung ilansis sa maistru ug pangutan-un ta? What excuse will we give the teacher if he asks us? n lie told to disguise one’s actions.
lansita n small launch.
lansiyang = GALANSIYANG.
lanslayid n landslide. v [A; b4] for there to be a landslide. Ang tibuak lungsud gilanslayran sa mga dagkung batu ug yiútà, The whole town was buried under a landslide of rocks and earth.
lansu, lansun n thin, white, coarsely woven cotton fabric. v [A; c1] use lansu. Pubri man, di maglánsu lang, I’m poor, so I wear lansu.
lansúnis n tall, slender tree bearing a fruit of commercial importance. The fruit is whitish-yellow, up to 6 cm. long, growing in bunches from stalks which come out of the larger branches and trunk, and has juicy translucent pulp encasing one or two irregularly-shaped seeds: Lansium domesticum.
lanta n dressing for open wounds consisting of absorbent cotton soaked in a mixture of lime, vinegar, and coconut oil. v [A13; a12] make such a dressing.
lantáka, lantákà = LUTHANG, n2. †
lantap1 a for liquids to have oil or streaks of oil on the surface. Lantap kaáyu ang sabaw, Soup is full of oil. v [A; b] for the surface of a liquid to be oily. Naglantap ang dágat sa usik nga gasulína, The surface of the sea is full of oil because of the gasoline that spilled.
lantap2 a for the sea to be high and calm, as when the tide is coming in and there is no wind. v [B2; b6] for the sea to get high and calm.
lantaw = LANGTAW.
lantayuŋ a growing very tall. v [B] grow very tall. Mulántayug ang lubi ug magálang na, Coconut trees grow very tall when they get mature. Naglantayug ka lang nga way buut, You may be tall, but you don’t have a grain of sense.
lanti a clear, clearly defined with sharp edges and contrasts. Lanti kaáyu ang makítà diri sa largabista, I see everything very clearly with the binoculars. v [B2; b6] be, become clear. Mulánti ang ákung panan-av ug mag-antiyúhus, My vision becomes clear if I wear glasses.
lanting v [AC; ac] for boats with no anchor or floats to tie up to or together with another boat. Mulánting ku sa imung sakayan kay walà kay pundu, I will tie up to your boat
because I don’t have an anchor. *Lantingun ta ning duha ka bátang arun makadaug náti.* Let us tie these two logs together so that they can carry us.

**lantip** a 1 sharp of blade. *Lantip kaáyu ning kutsilyúha.* This knife is very sharp. 2 sharp of mind. *Lantip ug salabatán,* Having an incisive mind. v [B2; a2] be, become sharp-edged or sharp of mind. *Kanang ímung binairan dili makalantip (makapalantip) sa sundang,* The machete will not get sharp the way you are doing it. -in- n a bolo always kept sharp and not usually used for household chores. ka- n sharpness, keenness of mind.

**lantsa** = LANSA.

**lantugay** v [A12] linger, dilly-dally over s.t. or at a place. *Dili makalantugayug ang ákung mga anak sa iskulayahan kay dagdag biñat sa ámù,* My children cannot afford to linger around after school because there are so many things to do at home. pa- v [A; b5c1] linger, dilly-dally.

*Hingkaadlawan kanúnay ang bána pagpaúlì kay adtu man makpalantugay sa sugálan,* The husband used to come home in the wee hours of the morning because he stayed late in the gambling den.

**lantúgi** n argument, quarrel. *Ang inyung banhà nga lantúgi nakapamata nákù,* Your noisy argument woke me up. v [A2C; a2] argue, quarrel. *Di ku mulantúgi nímu áng ámù,* I won’t quarrel with you over that matter. *Naglantúgi siya ug unsáun pagpaguwà sa pyánu,* They are arguing about how to take the piano out. ka- n an opponent in an argument. ma-un a contentious, argumentative.

*Malantugíun kaáyu siya nga mitubag sa iyáng inahan,* He talked back to his mother in an argumentative tone. mag-r- n debater. mamumulung — orator-debater. -un(→) a controversial. *Lantugíun ang risulta sa iliksiyun,* The results of the election are very much a matter of controversy.

**lantung** = LANGTUNG.

**lan-u** = LANG-U.

**lanúbù** a 1 grow lush and big. *Lanúbù ang tanum dinhi kay tabunuk ang yútá,* The plants grow large here because the land is fertile. 2 be economical to use because a small amount does the same job as a larger amount of similar material. *Lanúbù kining bugása kay kusug mutúbù,* This rice is economical to use because it expands well. *Lanúbù kining sabúna,* *Gamay kaáyu ang gawiun,* This soap is economical. You just need to use a little. v [c1] make s.t. go far. *Lanúbùa (ilanúbù) ug gámit ang sabun,* Use the soap sparingly.

**lánug** a loud, resonant. *Lánug kaáyu iyáng tingug sa pagtawag nákù,* He called me with a very loud voice. v [B2] be, become loud. *Malánug (malánug) ang ímung tingug ug magmigapun ka,* Your voice will become louder if you use a megaphone. 2 [A] echo, resound. *Naglánug ang iyáng singgit sa dyím,* His shout resounded in the gym. n 1 loudness. 2 echo. *Walay mitubag gawas sa lánug sa iyáng tingug,* There was no answer except the echo of his voice.

2a echoes, reminiscences of the past. *Kining mga avita mga lánug lámang sa kanhiay,* These songs are but echoes of the past. pa- v [A; c6] broadcast, disseminate by word or publicity. *Ipalánug ning balitáa sa tibuuk násud,* Broadcast this news throughout the nation.

**lan-ug** = LANG-UG.

**lan-ulín** n lanolin.

**lan-us** a have the bad smell of eating or drinking utensils which have been used but not well cleaned. v [B; b6] for utensils to develop a bad smell from not having been properly cleaned. 2 [A; c1] let coconut milk curdle to use the curds for medicine. *Maglan-us kug tumii nga himúung lanta,* I’ll ferment coconut milk to make into a medicinal plaster. -in- n sediment from fermented coconut milk.

**lanut** n gelatinous water that develops when rice or beans are boiled. *Lanut ang ipainum sa masusu,* Give the baby water from boiled beans. v [A] develop this substance. *Kining humáya húmuk mulanut ug lugáwun,* This rice develops gelatinous water when you make porridge of it.

**lánut** n 1 hemp from abaca. 2 any k.o.o. long, tough plant fibers. *Ánang trabaháha ang imung kinabúhi naglatayu sa usa ka lugas lánut,* Your job is very dangerous. (Lit. In that job your life walks over a long thin strand.) v 1 [A; a12] make hemp from abaca. *Anus-a man lanúta ninyu ang pinutul nga abaka?* When will you make hemp from that abaca you cut into pieces? 2 [B5] show fibrous components, become threadbare. *Dáan na kaáyu kalsunísa naglanut na gáni ang panaptun,* These trousers are very old. They are already threadbare. 3 [B456] for s.t. sticky like syrup, glue, and the like to show fiber-like portions when stretched. -un a fibrous, having fibers.
Lanútun kaáyu ug umid ang páhù. Páhù is a stringy kind of mango. 

ladà v 1 [AC12; a] cut into sizeable chunks. Lapàa ang bábuy unyá atariúa. Cut the pig in chunks and group them into portions for sale. 2 [A; a] hack to pieces. Dinh siya lapàag sundang sa nag huramintádu. He was hacked to pieces in this place by a man who ran amok.

lapad a 1 flat, level surface. Lapad siyag nawung. She has a flat face. Lapad ug tiil. Flat-footed or having the toes wide apart. 2 broad, having considerable width. Lapad nga karítira. The broad highway. Lapad nga kayútan. Vast stretches of land. v 1 [AB; a] be flat, wide. Mulapad kag baril, many ikural. Flatten barrels to make into a fence. Naglapad lang nang ilung mu. Your nose is so flat. 2 [APB2; ab7] widen or broaden. Nagkalapad na ang baul nga gihowáman na. The field has more area now that it has been cleared of bushes. Lapdan ang lamísa kay gamay ra, The table will be made wider because it is too narrow.

ang atay v [B26] be, become flattered (lit. for the liver to expand). Mulapad (malapad) dáyun nang íyang atay basta daygun, It goes to her head if you flatter her.

lapad nga pula ug itum, (stripes, splotches). Lapakun pagtáud ang mga samput, The bleached clothes got dirty because pigs stepped on them.

lap-ak n splotch, splatter. Dakung lap-ak sa dugú sa sampat, The big blood stain on the bottom of the dress. v [B6; c1] splotch, splatter. lap-aklap-ak v 1 [B6; c1] splotch, splatter. Gilap-aklap-ak (naglap-aklap-ak) ang iyang buktun sa bun-i. His arm has ringworm marks all over it. 2 [AB; c1] do s.t. irregularly, such that the results are splotched or irregularly spaced spots. Ang bungbung naglap-aklap-ak sa litrátu, Photos are pasted all over the wall in an irregular fashion (as if spattered on the wall).


lapalapa n 1 sole, bottom surface of the foot. 2 sole of shoe, boots, etc. v [A; b6(1)] work on the sole of a shoe being manufactured.

lapánag v [A2S; b4] for s.t. to spread over an area.

Milapánag ang túbig sa daruhan. The water spread over the fields. Ang iyang ap-ap naglapanag sa iyang tibuktwák lâwas, His fungus is spreading all over his body. Wà makalapánag ang balitâ, The news didn’t get very far.

lapâru = lampàru.

lápà – lápas

Lapas na sa alas unsí, It’s past eleven o’clock. Lápás na ang dyip sa átu, The jeep has gone past our place. v 1 [B2; b6c] go past a certain time or place, do s.t. beyond, esp. where one shouldn’t. Bayri sa di pa makalápás sa tagal, Pay it off before it goes beyond the due date. Di na makalápás sa tûhud ang sininá sa átung mga kababayan-an karun, Women’s dresses these days no longer go beyond their knees. Ayawg lapása (lapásá, palapásá, palapásì) ang utlánan, Don’t build beyond the boundary of your land. Ayaw ug ilápás (ipalápás) ang kural sa utlánan, Don’t have the fence go beyond the boundary. Naminyà na ang imung manghud ikaw walà pa, hinglapasan hinúun ka, Your younger sister has gotten married, but you haven’t. You have been passed over. 1a — na sa kalíndaryu v [B2356] for a woman to have reached an age greater than
the number of days in the calendar (lit. gone beyond the calendar). Lisud ka nang maminyú ug mulápas (malápas) ka na sa kalindaryu, You’ll find it hard to get married if you get above thirty. 2 [A; a12] violate a law, go beyond certain rules or agreements. Wà pa dungga nga mulápas kug sáad, I’ve never been known to break a promise.

Nakalápas ka sa maáyung pamatásan, You have gone beyond the bounds of good behavior. (→) n abalone, so called because the meat tends to extend beyond the shell.

ka-an n violation, actions going beyond a code. Pasaylíua kami Giníu sa ámung mga kalapásan, Forgive us, Lord, our trespasses. ma-un a going beyond the limits of right action.

lapasi = LUPÁSI.

lapat1 a for the contents of a container to be practically gone. Lapat na ang bugas, The rice is right down to the bottom of the rice can. v [B3] be almost to the bottom of the container. Nagkalapat na ang túbig sa tangki, The water in the tank is getting near the bottom.

lapat2 n clothes for home wear.

lápay n clothes for home wear.

lápaw v [B23; cP] go above or beyond a certain amount. Milápaw na ang ákung anak nákù, My son has gotten to be taller than I am. Ug malápaw na sa dus pisus ang gantang sa mais, ambut lang. If corn goes beyond two pesos a ganta, I don’t know. Makalápaw ka bag lusuó anáng gilayúna? Can you jump beyond that point? Sa íyang abilidad dí ka makalápaw, You can not surpass his ability.

Gilápawan ang mga atup sa lánump. The flood water rose above the rooftops. Ilápaw (ipalápaw) giyud ang sabaw sa gilung-ag. The water level should be higher than the rice. a gone far beyond, over. → sa beyond. tagí-, tagí(→) a high above a certain level. Ang bahà tagilápaw (tagilapaw) sa tûhod, The flood is above the knees.

lapay n k.o. purple-brown heron of swamps and tidal flats: Ardea purpurea.

lapdus v [A; b6(1)] lash, whip. Midágan ang kabáyù dihang gilapdíusan, The horse galloped when it was lashed. Makapahilunat kunu kanang ikug sa pigi kun many ilapdus, They say that it will make a person ill if you whip him with a stingray tail. n lash, a stroke with st.p liable.

lapgus n 1 bundle of twine or hemp. 2 standard size by which a bundle of twine is sold. v [A1; c1] make a bundle of twine.

lápi v 1 [A; a12] bend or fold s.t. over double. Lapía ang panaptun ug adtu gunttinga sa piniluan, Fold the cloth over and cut it in the fold. 1a [C3] for two flat surfaces to be close together as if there were only one. Aby kug usa ra ni ka pisus. Duha man diay, nagkalápi lang. I thought there was only one peso, but it turned out they are two bills stuck together. 2 [B3(1)6] double, increase twofold or by extension, a few folds more. Milápi (nalápi) ang prisyú karun sa tanang mga palitinun, The price of everything has doubled. Anam-anamun ku ni pagbóhat arun díli maglápi, I will do the work as it comes up so I won’t have but one thing to do at a time. 2a [A12; a12] do s.t. to two where one is usual. Búang ka ug lapíun nimug pangulitáwü ang mga mag-agaw, You’re crazy if you court both the cousins at the same time. 3 [A; a] break s.t. off a plant by bending it over and twisting. Maglápi lang kug igú tilaubun, I’ll pick just enough young corn to broil. Putla, ayaw lápi a ang pagkuhà sa sanga. Cut the branch off, don’t break it off. Malápi nang palwa ug imung tungtúngan, The frond will break off if you step on it. n 1 action of folding s.t. double. 2 times in division. Píla ka lápi ang unum sa trayinta? How many times does six go into thirty? (→) a coconuts with dry, oilless meat that is easily detached from its shell, and which has failed to sprout. v [B2; b6] be, become a lápi coconut. -an(→) n k.o. coconut, the fronds and fruit bunches of which break off easily.

lapida n tombstone. v [A; a] make a tombstone, put a tombstone on.

lapiki n repeated, sharp smacking sounds. v [A; c] make a smacking sound. Milapikí ang iyang navung pagtamparuy nákù, Her face resounded when I slapped her. Gilapikíg latus sa kutsiru ang kabáyù. The rig driver cracked his whip on the horse.

lapilapi v [B56; c1] for a liquid to reach the brim or to the top of an embankment, almost spilling over. Milapilapi na ang subà. Maglúmap man kahà, The river has risen to the banks. It looks as though it’s going to flood. Gilapilapi nákù ang tása sa kapí, I filled the cup to the brim with coffee. a filled up to the brim.

laping v [A23; c1] graze s.t. but not hit it squarely. Swírti kay milaping lang niya ang batu, Fortunately the stone just
grazed him. *Gilapining lang ku sa bála*, The bullet only grazed me.

**lapinig** = LAMPING.

**lapis1, lápis1** v 1 [A; a12b2] do the same thing to two things at once. *Ayaw lapisa sa paghigugma ang duha ka magsáun*, Don’t fall in love with both sisters. 2 [A; c1] be included in s.t. that happened to s.o. else. *Nalapis ku sa kasáábah kámu kaúban*, I was included in the scolding since I was their companion.

**lapis2** n k.o. leather jacket: *Scomberoides spp.*

**lápis2** n pencil. v [A1; a12] write with a pencil. *Lapisa lang pagsulat. Usbunun pa bítaw ná, Just write it with a pencil. It has to be rewritten anyway.*

**lapiti** v [A; b61] make s.t. dirty by bespattering it. *Siyay nakalapiti ug lápuk sa bungbung. He spattered mud on the wall. ka-, ka-(←) v [A13] get s.t. smeared, spattered all over one. *Nagkalapiti ang bátà sa tái. The child got smeared all over with his stool.*

**laplap1** a for clothing to be loose and flapping. *Namánus kaáng sininá nu kay laplap man kaáyu nímu*, You must be wearing s.o. else’s clothes because they are so loose on you. v [B; c1] for s.t. to flap or clothes to be loose. *Naglaplap ang bandira sa hängin, The flag is waving in the breeze.*

**laplap2** v [A; ab7] slice off s.t. from a surface. *Mulaplap kug gamay sa karni pára isugba, I’ll slice off a small piece of meat to broil. Laplapa ang apdu ug iláhay. Slice off the gall bladder and throw it away. Laplápi ang lapalapa sa kúbal, Cut the callus off the sole of your foot.*

**lapnis** n fiber stripped off the outside of a banana or abaca trunk used to tie things.

**lapnut1** a for liquids to be thick and sticky. v [B; a] be thick and sticky. *Mulapnut (malapnut) ang sabaw sa útan ug dinay ukrár, Vegetable soup gets sticky if you put okra in it.*

**lapnut2** v [AN; ab2] remove s.t. rooted, attached, or sticking fast. *Kinsay milapnut sa papel nga ákung gipilit sa lamisa? Who ripped off the paper that I had pasted on the table? Íyang gilapnut ang iyáng lásu kay gisáput na man pud, She pulled the ribbon out off her hair because she was in a bad mood again.*

**lapnuy** v [B2] glide, move through an area smoothly. *Milapnuy lag lisu sa santul sa ákung utulan, The seed of the santol slipped down my throat. Mulapnuy ang kasíli sa kadanglug. The eel is so slippery, it will come right out of your hands. a moving through an area smoothly. Lapnuy ianak ang gamayng bátà. You will have a smooth delivery if it’s a small baby.*

**lapnuylapnuy** v [A3; b6] glide up and down on a surface. *Naglapnuylapnuy ang gapnud sa mga balud, The driftwood is gliding over the waves.*

**lapris** n rabbet plane. v 1 [A; b6] make or smooth a groove with a rabbet plane. 2 [A13; a12] make into a rabbet plane.

**lapsaw** a watery, diluted in taste. *Lapsaw kaáyu ang ilang litsi kay giguban ug túbig. Their milk is watery because they adulterated it with water. v [B1; a2] get to be watery, have a diluted taste. *Kinsay gandíhan sa imong sabaw nga naglapsaw ang lami? Who likes your soup since it tastes so watery? — ug dugù sluggish, lacking in vigor, movement. — ug útuk stupid.*

**lapta** a splotchy. *Lapta kaáyu ang pagkapintal sa kisami kay nubátus ang nagpintal, The paint of the ceiling is splotchy because the painter is inexperienced.*

**laptalapta** v [B; c1] be splotchy. *Naglaptalapta ang mga bun-i sa iyáng biktun, Ringworms are appearing in splotches on her arms.*

**lápú** v [A; a1] spank s.o. with the hand or with s.t. long, rigid, and flat. *Lápúhun ta ka íring lipak ug di ka mutúman, I’ll spank you with this bamboo slat if you don’t obey.*

**lapug** n k.o. large grouper.


**lápún** v [B1456] be spattered with mud. *Nagkalápún ang tiis sa irù, The dog’s feet are muddy.*

**lapínig – lápuk**
lapulápu1 n commercial name given to groupers (puagápu).

lapung v [AN; c1] involve s.o. in s.t. bad that he should not be involved in or do s.t. to more members of a group than should have had it done to them. Siyay naglapung ug pangulitáwu sa tula námi ka tindira. He courted all the three of our salesgirls at one time. Makalapung kag dakap niáang mga maníka? Could you catch all those chickens at one time? Gilapung ku niyag áway bisag wà ku makasá, She quarreled with everyone, including me, even though I had not done anything wrong. Nalapung ang ámung balay sa súnug. Our house got burnt along with the others.

lapus v 1 [A2; ac] penetrate, pierce through the opposite side. Dì makalapus ang ulan sa atup. The rain can’t penetrate the roof. Nalapsan sa panà ang isdã, The spear went through the fish. 1a [b4] have one’s menstrual blood penetrate to one’s clothing. Gilapsan ku, maung mag-ilis ku, I got menstrual blood on my dress so I have to change. 2 [A2; b6(1)] bypass, pass through or beyond a point. Dì na ku mulapus ngadtu sa pikas bungtud, I won’t go beyond the other side of the hill. 2a [A12; b6(1)] finish one’s studies. Nakalapus na siya sa abugasíya, He has gotten through his law course. 2b [A2; a1c] go up to, reach. Milapus ba ning karsadáha ngadtu sa Lilúan? Does this road go all the way through to Liloan? 3 [C23; a12] for two holes to lead through to each other. Ang duha ka lángub naglapús, The two caves lead into each other. 4 [B2] for the foreskin of the penis to get loose so that the glans can be exposed. Magpatúlì ku kun mulapus nag ákung tintin, I’ll get circumcised when the foreskin of my thing is loose enough to pull back all the way. a 1 be finished with one’s course of studies. 2 turn out to be relatively more beautiful than the others in a group. Námung maggiun si Nína ray lapus, Nena is the only good-looking one among us children. (→) a going clear through the other side. Lápus ba ang langag sa masig ka dawunggan? Do the earholes go clear through the head to the other side? lapsanan n place where s.t or s.o. exits. Dìna bay lapsanan ning pasílyúha? Does this passageway have an exit?

laput n term for various kinds of fry or tiny fishes caught by the sanggab.

láput = LAP-UT2.
excellent vegetable stew. *Lapyâ nga kaisipan*, Young and tender minds.

**lárag** v 1 [B2] for leaves to yellow. *Nagkalarag ang mga tanum kay way ulan.* The plants are becoming yellow because there hasn’t been any rain. 1a [B12] for leaves or flowers to wither and fall off. *Nalárag ang mga dâhun sa lauvus nga kamunggay.* The withered kamunggay leaves dropped off. 2 [B12] be faded. *Nalárag na ang iyang kaanyag.* Her beauty has faded. 2a — ang bûlak,

**pagkañâlul** lose one’s virginity (for the flower to fade). *Nalârag ang iyang pagkañâlul sa dihang gipangkañâlul siya,* She lost her chaste beauty when she became pregnant. 3 [B] get completely drunk. *Sa ilang pag-imun gabii si Tunyu ang únang nalárag.* In their spree last night Tonio was the first one to get under the table. 3a [B12; a1] be fascinated with s.o. *Ang iyang kaanyag mauy nakalârag (nakalârag) nákâ,* Her beauty fascinated me. (→) a withered, yellowed leaves, flowers, faded beauty, unchaste. *Gipangasáwa siya bísan usa na siya ka larag nga bûlak,* S.o. married her even though she was a faded flower (no longer a virgin). n fallen leaves.

**láran** v [A12; a12] beat, outdo. *Dakú túud si Kli apan walá siya makalâran ni Prísir,* Clay may be big but he couldn’t beat Frazier. pa- v 1 [A3] allow oneself to be outdone. 2 [A13] allow oneself to get carried away with his emotions. *Magpalâran ka gánis ímung kaguul, masakit ka giyud,* If you allow yourself to get carried away with your emotions, you will surely get sick.

**lárang** v [A; c1] 1 stew s.t. with coconut milk and nothing else but spices. *Lami ang kyampaw ug ilárang (larángun),* The best way to cook ray is by stewing it in coconut juice. 2 reheat s.t. to remove the fat. *Larânga ang adûbu arun dili kaáyu ngîngîg,* Heat the adûbu so it won’t be so greasy. n dish stewed in coconut milk, usually stingray.

**láras** v [A; b6] saw along the length. *Larásun náü ang átung giputul nga káhuy,* We’ll saw the log into lumber. (→) v [A; c1] do s.t. to all of a group. *Ang huramintádu nga milâras ug patay sa tibuuk pamilya,* The amok who killed all the members of the family. *Ayaw mi larasa (ilaras) ug kasábà kay usa ray nakasà,* Don’t include us all in the scolding because only one of us did anything wrong. *Gilâras ku pagsuruysîrûng ang mga dâlan dinhi,* I wandered through all of the streets. 2 do s.t. to a larger number of a group than would ordinarily be expected. *Gilâras niyâg pangulíâw ang duha ka magáwug*, He courted two of the sisters at the same time. n rip-saw, saw for cutting with the grain. -an(→) n sawhorse. -in- n boards sawed off with a rip-saw.

**láraw** v 1 [A; ab] make plans to do s.t. *Nagláraw ang prisdintí nga magdiktadur,* The president is planning to become a dictator. *Dûna siyay gilârawng buhátun nimu,* He is plotting to do s.t. against you. *Ikay gilârawan niyâg patyún,* He is planning to kill you. 2 [A; a2] plan how and where s.t. is to be built. *Magláraw ta sa átung balayan,* We’re going to map out the place where the house is to be built. n plan, plot. "Wà kuy láraw sa pagbiyáhi,* I have no plans to travel. -an n 1 picture. 2 graven image (Biblical). *Dîlì ka magsimba sa mga larâwan,* Thou shalt not worship graven images. 3 image, likeness of. *Laráwan ka sa imung inahan,* You are your mother’s image. 4 typical example. *Laráwan sa kakîgi ug kabuûtan,* Paragon of industry and virtue. *Laráwan sa kahimsug,* A picture of health. v [A; a] showing clearly, picture s.t. *Ang ilang kahîntang naglárawan sa tûmang kakabus,* The condition shows what utter poverty is. *Nalârawan sa iyang panagway gay ang kahadluk,* Fear was etched on her face. *Larâwâna kunúhay ang lángit,* Try to picture heaven in your mind.

**laray** v [A; b6(1)] sing a song with meaningless syllables (*la la*). *Naglaray siya sa bátà nga gitúg,* She hummed the child to sleep. n song sung with meaningless syllables.

**láray** v [A; c1] be in a row or line; cause s.t. to be so. *Siyay milâray sa mga masîtira sa agiánan,* She lined the path with flower pots. *Nagláray ang mga patyûnun atîbang sa pagoing iskwad,* The condemned men were lined up before the firing squad. n line, row. (→)2 = LÁRAY, n. v [A; ac] display goods for sale on the sidewalks or in open booths in the public market. *Adtu tas tábû tan-áwun tag unsay gilaray,* Let’s go to the market and see what is being displayed.

**larga** v 1 [B36] for a passenger vehicle to leave. *Milâraga (malarga) ang trák bînyáan ang kunduktur,* The bus went off, leaving the conductor behind. 1a leave for a distant place. *Milâraga mi ugmâ póra Butwan,* We’ll leave for Butuan tomorrow. *Ug malarga na mi mahîbawu ka ra,* You’ll surely know it if we have gotten off. 1b used in commands only: go ahead, start. *Ug muingun kung ‘larga’,*
dágan ... Na, larga na. When I say ‘OK’, run ... OK, run! — manuk = LARGA, I. b [A3P; b] allow, permit s.o. to do s.t. freely. Kinsa may naglarga nimu nga ipatandug nang trabahida? Who gave you a free hand to touch that work? 2a [A; b] meet a price offered, agree to do s.t. for a certain price offered. Mularga ku ánà sa bayinti, I’ll let it go for twenty. 3 [A; b7] pay out the line. Ayaw palabii ug larga sa tugut ang tabámug, Don’t pay out the string of your kite too much. Largahi ang pasul, Pay out the fishline. 4 [A; bc] let cocks go for a fight. Largáhan na gáni nang duha ka manuk, sígud na ang búlang, When those two cocks are released, that means the game is on. 4a [B; b] set on s.o. Gilargahán siya sa mga buguy, The bullies set on him. -da n all set to go, well-prepared, showing confidence as one goes into a fight, examination, or contest. Hustu sa largáda si Klí. Walà giyud =, Do s.t. freely. 2b  [A; b] happen fast without any previous indication. Milargu ug buta ang ribintadur ug wá gáni musiyá, The firecracker exploded right away and it didn’t even sizzle. 3 [B16; c1] be, become straight. Naglarga lang níng sinináa mu rag sáku, This dress is straight at the sides like a sack. larguhánan n short, direct route toward. di-, pantalun di- n long pants.

láring n k.o. sword similar to the kanduwáli but with a slight curve to the blade.

larinu a speaking clearly and fluently. Larinu kaáyu nang Kaniya mubinisayá, That American speaks Cebuano very fluently. v [B12; c1] speak clearly and fluently.

láruk = LAGDUK, in all meanings except 1a.

larut v [A3P; a] 1 pull up by the roots. Maglarut kug maní pára lapwían, I’ll pull up some peanuts to boil. Iyang larutun ning tangúha, He’ll pull this tooth out. 2 pull s.t. off from its moorings, as if uprooting it. Bagyu ang nakalarut (nakapalarut) sa mga barungbáhung, The typhoon knocked the shanties over. 3 [B12N; b3] lose one’s hair. Naglarut ang iyang buhuk, His hair is falling out. n 1 hair that has fallen out. Mataq kaligí niya dánay daghang larut, Every time he takes a bath he loses a lot of hair. 2 bad luck, allegedly brought on by s.o. Ngánung miduwá pa giyud ka, napíldí na niun ta. Ikaw lay nagdí sa larut, Why did you have to play with us? Now we lost. You must have brought this bad luck. (→) v [A; ab7] take rice seedlings out from their bed ready for transplanting. Larútun na nátù ang similya kay andam na ang basak, Let’s take the seedlings out of the seedbed now because the field is ready for planting.

laruylaruy, laruyláruy v [A; b6] roam idly, aimlessly about instead of doing s.t. Gilaruylaruyán niya niya ang iyang pagtuun maung nahagbung, He wandered about instead of studying, so he failed.

laryang n meaningless word used in singing a song without words.

las for the last time. Hatági pa ku bi, las na lang, Please let me have one more. This is the last one, for sure.

lása a oil floating on top of liquids. Lása kaáyu sa sabaw sa linat-ang manuk. The chicken soup is oily because the chicken is fat. v [B2S] for oil to appear on liquids. Naglasa ang dágot tungud sa gasulina. The sea is covered with a film of oil from the gasoline leak.

lása2 n taste. Tayam ang lása sa ilang túbig immunun, Their drinking water has a salty taste. v [B2346; c5] be tasty. Di mulása ang útan ug daghan ang sabaw, Vegetable stew does not taste good if there’s too much water. n spices. (→) v [A; b6c1] add or use spices. Mulasa kug tanglad sa linat-ang manuk, I use lemon grass to spice chicken stew.

las-ag n puddle, esp. a dirty one.
lasak n money contained in s.t. (slang). Pilay lasak sa pitakáng inyung giluggub? How much was in the bag you snatched?

lasang n 
1 forest, jungle. 2 the trees on such land. v [B2; b6] be, become a forest. Malasang (mulasang) ning yutáa ug dí nimu trabaháun, This land will become a forest if you don’t cultivate it. ka-an n forests. -nun a from the forest. Lasangnun nga mga mananap, Jungle animals. (→) v [A; b5] clear the forest. Nangahánav ang mga Suban-un sa dihang gilásang (gilasángan) na ang ilang lugar, The Subanos disappeared when their land was deforested.

láñaw v [A; c1] for flow or spread all over. Mulásaw ang ámung silung ug mag-ulán, Water flows under our house when it rains. Mu rag túbig ang álak nga naglásaw sa kumbira, Wine flowed like water at the party. (→) a diluted, watery. Lasaw ang miskla sa simintu, The cement is watery. v [AB; b7] dilute s.t., make a mixture thin. Ayaw lasawa ang kapi, Don’t make the coffee so weak. — ug dugù a cowardly. Ang lasaw ug dugù niyang manghud wà muambak, His brother was too chicken to jump.

lás-ay a lacking flavor. Las-ay ang sabaw, kúwag útan, The soup is tasteless because it lacks vegetables. v [B; c1] get to be tasteless. Ang manggang ahat pagkahinung las-ayg lamí, Mangoes which are not tree-ripened have an insipid taste.

lasbi v — ug rather than that [so-and-so] happen (s.t. else is better). Maáyu pa ug hayran nimu ang buhis, lasbi ug mamurúsu ang yiutá! Pay your taxes. It’s better than to have your land foreclosed. Dawáta na lang ning divís, lasbig wà, Just accept this dime. It’s better than nothing. Gihátag na lang nákù, lasbig kawátun, I just gave it to him. Better than having him steal it.

lasgas a 1 for a smooth surface to be rough with tiny scratches, such that it would make a grating sound if s.t. were rubbed over it. 2 for corn to be mature (for the husks to become dry and rough). v 1 [AB; a] for a smooth surface to get roughened, cause it to do so. Nalasgas ang imabaw sa lamisa kay gikurískurísan, The table top got all scratched because s.o. rubbed s.t. sharp over it. 2 [A13] get a k.o. scaly formation on the skin, caused by contact with contaminated water. Naglasgas ang ákung pánit kay nagtrabáhu mi sa kanal, My skin is infected with scales because we have been working in the ditch. 3 [B12] for corn to mature (from the notion that the husks get rough and wrinkled when the fruit is mature).

lasib v [A; a] slice into long, thin pieces or slice a thin portion off a larger slab. Lamí ang hamun ug nipsun paglasib, Ham tastes better if you slice it thin. Aku na lay mulasib ining karni nga ipanugba, I will slice off portions from this meat to broil. Basta mag-aprítaáda lasibun ang karni, Aprilía is made with meat cut into slivers.

lasid v [A; c1] involve, include with the others, esp. in s.t. unpleasant. Ang kastígu sa Divus mulasid sa tanan, Everybody gets involved in God’s punishment. Bísag usa ray makasalá, lasirun (ilasid) ming tanan ug bánál ni Míma, Mother whips everybody even if only one of us does s.t. wrong.

láñisik v [B26; b8] be thrown off for a distance under a forceful impact. Milásik (nalásik) ug layú ang bula nga iyang gipatíran, He kicked the ball and it went far. Hilasikan (nalasikan) siya sa lápuk, She got mud splashed on her.

lasíng a drunk. Kusug na nà siya muisturya ug lasing na kaáyu, He becomes talkative when he is very groggy. v [A13B12; a] get drunk, cause s.o. to do so.

laski a be fast, sprightly in doing s.t. Laski mulakaw, A fast walker. Laski ang láwas, A body that is active and full of energy. Laski siyang muhimug kálii, He is energetic in making hats. v [B2; b6] be fast or brisk in doing s.t. Mulaski (malaski) nà siyang sugíun ug suhúlan, She’ll run an errand with alacrity if you pay her. Nagkalaski na ang nagluyang mga manuk, The chickens were weak, but they are regaining their strength now.

laskúta n guy rope: 1 a rope, chain, or rod to guide a carabao in plowing. 2 a rope tied from the boom of a sail to the stern to control the sail. v 1 [A; b6(1)]} use or attach a guy rope to a carabao or to a sail. 2 [A; a2] make into a guy rope.

laslas v [A; a] cut s.t. with a sawing motion to make a slash in it or to remove leaves and small twigs. Gilsaslas niya ang mga lukay, He cut off the leaflets from the fruit to broil. Gilsaslan sa kawatan ang ákung bag, The thief made a gash in my bag. Malaslas na lang nang imung bábà ug tinambag, dili gayud pamatíun, You can give him advice till you’re blue in the face (lit. you can rip your mouth
giving him advice), but he won’t listen to you. n slash, cracks like slashes.

**lasmu** a having the fishy odor of stagnant water or a body of person who has not bathed in weeks. Lasmu kaýyu ang kabû kay walâkahugási, The dipper smells bad because it hasn’t been washed. Lasmu kaýyu ang isdâ sa batu, Fishes that live in rocks tend to have a revolting smell. **way** — a without making a fuss or bother (colloquial). Wàgiyud nay lasmug amahána. Muhâtag díyún bisag unsay pangiýun sa anak. That father never makes a fuss. Whatever his son asks for he gets. v [B; b6] smell fishy or revolting like stagnant water. **Mulasmu ang plátung di sabunan inighugas**, Plates develop a fishy smell if you don’t wash them with soap.

**lasnit** v [A; a] tear s.t. that sticks or is attached off with force. Akuy milasnit sa ngil-ad rítrátu nga imung gipiýit sa bungbung, I stripped off the indecent picture that you had pasted on the wall. **Gilasnitang niýag pándid ang nutbuk**, He tore a page out of his notebook.

**laspa** v [AB126; c1] do s.t. which brings ill or good to s.t. else besides the thing for which it was intended. Ang inyang biniýang nakalaspa (nakapalaspa) ug daghang tâwu, Your foolishness has involved lots of people. Kay dihâ man ku pagpanghâtag sa mga kindi, gilaspa hasta aki. When they gave out the candy, I also got some because I happened to be there. **Iyang gilaspa ug larut ang tanum uban sa sagbut**, He uprooted the plant together with the weeds.

**last1** n in table tennis, one point away from winning. Ug makapunyus siýag kausa daug na, kay last na man ang iyang iskur, If he makes one more point, he wins because he needs only one point. v [B56] be a point away from winning.

**last2** = LAS.

**lastats** n in basketball, the one who was the last to touch a ball which went out of bounds. Inyu ang bûla kay lastats man ang inyung kuntra. It’s your ball because your opponents touched the ball last. v [B1236] be the last to touch a ball which went out of bounds.

**last dil** n last deal in a mahjong or card game before quitting. v [c1] be the last deal in a mahjong or card game. Last dilun (ilast dil) na ni nàti kay buntag na, Let’s make this our last deal because it’s already morning.

**lasti** v [A; c] 1 carry, ride with s.o. on a bike or other vehicle meant for one. Dílì ka makalastí kay kâlang ug hângin ang góma, You cannot ride double with me because there isn’t enough air. 2 tie a rock to leaves or fronds which hang down from a raft to keep them from floating. Ang palwa sa lubi gilastihag batu arun dílì mulataw, The palm fronds have rocks tied to them so they won’t float.

**lastiku** n 1 rubber band. 2 slingshot made of a rubber strip. v 1 [b6] bind or fasten with a rubber band. Ákung gilastikuhan ang usa ka bugkus lápis, I bound the bundle of pencils with a rubber band. 2 [A; a1] shoot with a slingshot. Lastikuhan lang ang kaimítu, Get the star apple with a slingshot. **paN-** v [A2; b6(1)] go hunting with a slingshot. Manglastiku ku ug manuk ihálas, I’ll go hunting wild chickens with a slingshot. Dìlastiku ang ákung panti, I am wearing a panty with an elastic garter.

**lastrip** n 1 last trip of the day by passenger vehicles or trains. 2 one’s trip to the cemetery (humorous). 3 last chance to get married. Nangartig maáyu si Marta arun dì híbyaan sa lastrip, Martha makes herself up carefully in the hope that she can still make the last train. **Bisag lastrip basta pransit**, It does not matter if it’s the last trip (last chance to get married), so long as it’s the front seat (that is, a rich husband). v 1 [A; c] take the last trip, be the last trip. Mulastrip ku rung hápun, I’ll take the last trip this afternoon. Ug malastrip na ni, musakay na lang ku, If this is the last trip, I’ll just take it. 2 [B26] die (humorous slang).

**lásu** n 1 ribbon, bow. 2 lasso. v [A; a] tie into a bow. **Lasúha ang listun, ayawg balitútúa**, Lace the shoelace, don’t tie it into a knot. **Gilasúhan niýag ang iyang dalága**, She tied a ribbon in her little girl’s hair. 2 lasso. Lasúha ang kâhâwa nga nakabuhí, Lasso the carabao that escaped. 3 [a3] get entangled in a rope or vines. Nalásu ang mangangayam sa daghang bâgun, The hunter got entangled in the vines.

**lasu** v [A13] masturbate (coarse). 2 [A; a] misuse s.t. so as to break it. **Hala, lasua nang bisiklíta kay ikae mauy mupaáyu**, OK, fool around with that bicycle, and you will have to fix it.

**las-** v [A; b] heat s.t. by pouring boiling water on it. Wà pa ku makalas-u sa gikan-an sa pasyiínti, I haven’t poured
boiling water over the patient’s eating utensils. 2 [B126; b4] get burnt with s.t. very hot. *Nalas-ut* (*nalas-úhan*) ang ákung kamut sa bágang ákung nakhapán, I burnt my hand with the coals that I touched.

**lasugas** v [A; ac] expose oneself to the elements. *Ngáung naglasugas ka man ining ulan nga dakà? Why are you going out in this heavy rain? Di madyung lasugasun nátì ang init, It is not good to expose yourself to the sun.

**las-ung** v [A; a] catch with a noose. *Maglas-ung tag tamsi pinaági ining láang*, Let’s catch a small bird with this noose. *Las-únga nang kabáyung idlas*, Catch that wild horse with a lasso. *n* lasso or noose that tightens when you pull it.

**las-ut1** a 1 bad, ugly. *Las-ut kaáyug batásan nang báyhnà*, That woman has a very bad character. *Las-ut ug dagway*, Ugly in face. 2 shoddy, badly done, poor in quality. *Las-ut kaáyug pagkabáyúat ning trabahúa*, This piece of work is very badly done. *Las-ut nga klási sa panaptûn*, A lousy k.o. cloth. v [B12; a2] get to be bad, ugly, poor in quality, do s.t. badly. *Ang kadaghan sa adurnu mauy nakalas-ut* (*nakapalas-ut*) sa íyang sinínà, Her dress was spoiled by the excessive decorations. Ayaw las-úta ning ímung ági, Don’t make your penmanship poor.

**las-ut2** = LAP-UT1.

**laswa** v [AB; b5] pour boiling liquid on. *Ákung gilaswáan* (*gilaswáhan*) ang gíhaw nga manuk arun himulbúlan, I poured hot water on the slaughtered chicken to get the feathers off. *Pagbutukkutuk sa mainuk nilaswahan* (*nalaswa*) ku, When the fat popped, I got burnt.

**lasyu** n 1 canal for diverting water. 2 grooving plane. v 1 [A; a] divert water with a canal. *Lasyuha* (*lasyuha*) ang túbíg sa tubud arun ipatubíg, Divert the water from the river for irrigation. 2 [A; b6] cut a groove. 3 [A13; a12] make into a grooving plane. *lasyadur* n grooving plane.

**lat** = USAB (dialectal).


**làtì a** 1 for fruits to be extremely soft or rotten. *Ipásaw ang mga látì nga prútas*, Feed the rotten fruits to the pigs. 1a decayed, rotted. *Latà na ang haligi*, The posts are rotten. 2 for foods to be cooked, well-done, and soft, *Latà na ang linógaw*, The porridge is soft now. 3 rotten in character. *Ang latà nga pamumian ni Markus*, The rotten Marcos administration. 3a for a woman to have been had so often she is putrid (coarse). 4 slow in action as well as thinking power. *Unsáun nátì pagkadaug nga latà kaáyu ang kuts*, How can we win with a rotten coach? v 1 [B12] become rotten or very soft. *Náay ilagá nga nalatà sa tangká*, There’s a dead rat that has rotted in the water tank. *Nagkalatà ang mga nuug nga píramg gúhmúl*, The cloth is rotting because it is always kept in water. 2 [A; ab] boil food until it is tender. *Ayavg lat-a paglitù ang kamútí kay mawálà ang lami*, Don’t cook the sweet potatoes too soft or they will lose their flavor. *Lat-i ang karní úsà adubúha*, Boil the meat tender before you fry it. 3 [B12] be crushed to flatness. *Malatà giyud ka ug hilígán ka sa pisun*, You’ll be crushed flat if you are run over by a steam roller. 4 [A3P; b] maul, gang upon s.o. viciously with blows. *Ang kawatun kun hisakpan lat-an sa mga táwu*, The people will maul the thief if they catch him. 4a [b1] defeat badly. *Gilat-an ang bangá nilang tim*, Their lousy team got a sound thrashing. 4b [b] subject to vigorous questions or criticisms. *Gilat-an ang tístigús sa abugádu*, The lawyer absolutely pulverized the witness. *Pírmng lat-an si Markus sa pírýudiku*, The newspapers always lambast Marcos. ka-(→) v [A13] be present in huge quantities. *Nagkalatà ang lang sayup sa íyang papit*, There were plenty of mistakes on his paper. *Nagkalatà ang lansúnis didtu sa Misámís*, There are plenty of lanza zones in Misamis.

**nilat-an, linat-an** n s.t. stewed.

**látab** n name given to young samúk: *Gerres spp.*

**látab1** v [B6; b] for liquids to have oil, usually edible, floating on top. *Ang sabaw naglátab sa mainikà*, The soup has streaks of oil floating on top of it.

**látab2** v [A13] for liquor to be present in inexhaustible quantities. *Maglátab ang tubá sa ánì madumínggu*, The toddy simply flows at our place on Sundays.

**látag** v [A; c] spread s.t. out under the sun. *Ilátad ang más* (*kupras*) arun mauga*, Spread the corn (corpa) under the
1. **latag** *(from tagaw)* a wanderer, rambling about without destination. Ang latagaw dili mahimuyã, A vagabond won’t stay in one place. Latagaw ang ilang isturya, Their conversation wandered from one topic to another. Latagaw ug mata, Having eyes which rove all over. v [A13B2; b(1)] wander aimlessly about, without destination. **Malatagaw** (malatagaw) ang irú ug dili pakan-un, A dog roves about if you don’t feed it. Síging yawayaw ang maistra piru naglatagaw ang ákung hunâhiniã, The teacher kept talking away but my mind wandered. Bisan unsang dapita ang iyang gilatagawan karun, He roams about any place he feels like going.

**latak** a standing out clear. Latak kaáyu ang panti, You can clearly see her panties (through her skirt). Latak kaáyu ang litra sa abyim, The IBM typewriter types clearly. v [B3(1)] for a mark, outline or imprint to stand out clear.

**láta** v 1 [B36] for fruits, flowers, or leaves to fall. Malátak ang mga mangga kun hinug na, Mangoes fall off the tree when they are ripe. 2 [AN] lower (not cast) fishing equipment into the sea. Anhi ta díni manlátak sa báling, We’ll lower the net in this place.

**latang** a soft and ripe to the point just prior to getting rotten. Tam-is kaáyu ang búngan ug latang na, The green table banana are very sweet when they are ripened soft. [AN] back (from latag) place one spreads things out under the sun. Latang dílì mahimuyã, You're not allowed to take a short cut. Milat-as (nanglat-as) kug ági sa plása arun maapasan ka, I travelled across oceans.

**látas** 1 [A; a] crosing or pass through. Latasun nímu nang subáa padìng sa íla, You have to cross that river to their place. 2 pass or go through experiences. Mga kalisud nga iyang gilatas, Difficulties he passed through. — **sa** across. Mipànaw aku latas sa kadagàtan, I travelled across oceans.

**-unan** n s.t. to be crossed.

**lat-as** v [A2; b5c] 1 go straight across s.t., take a short cut. Milat-as (nanglat-as) kug ági sa plása arun maapasan ka, I walked across the plaza to catch up with you. Díli mahimuyã lat-asan ang lún, You’re not allowed to take a short cut across the lawn. 2 go across. Mulat-as ísà kag subá adísir ka muabut sa íla, You have to cross a river before you get to their house.

**látay** v 1 [A2S; b5c] go over a narrow walkway. Milátay sa andamyu ang mga pasahíru, The passengers walked over the gangplank. Usa ka gamayng alambri ang gilatáyan (gilatay) sa sirkatur, It was only a small piece of wire the acrobat walked over. 1a — **sa usa ka lugar lánut** be precarious (passing over a single strand). Ang kahimtang sa gikidnap naglatay sa usa ka lugar lánut, The kidnap victim’s life is hanging by a thread. 2a [A2S; b(1)] run, flow through a tube or tube-like thing. Dinay dugun Alíman nga naglatay sa iyang kaugatán, There is German blood running in her veins.

**látay na lang** n small wooden bridge for pedestrian or vehicles. -án(→), -anan n narrow bridge or passegaway to walk over.

**latbú** a fast-growing. Latbú kadyug tinubuan ang bátà nga daghang sustansiya, A child grows fast if he gets good food. v [B2; b6] grow or develop fast. Mulatbú (malatbú) ang tinubuan sa tanum ug abunuhã, Plants grow fast if they are fertilized.

**latbug** v 1 [A; c] throw or knock s.t. heavy, using force, usually with an initial backward swing. Tabangan nátug latbug ang patayng irú sa dágat, Let’s all help throw the dead dog into the sea. 2 [b6] for the mind to wander away from the subject or situation at hand. Samtang nagklási mi, layû ug gilatbugan ang ákung hunâhiniã, My mind wandered far while we were in class.
lathang n space between two adjacent teeth which are not close together. *Ayaw ug ngisi kay ngil-ad tan-åwun ang lathang*, Don’t smile because the spaces between your teeth are ugly.

lati = NATI.

latiba = LABATIBA.

látid n 1 line which delineates an area or boundary. *Sa taliwálà sa dálàn dûnay látid nga puti*, A white line is drawn in the middle of the road. *Sapà ang látid sa duha ka lungsud*, A river is the boundary between the two towns. 2 path, plan by which s.t. is carried out. 3 rules, laws. *Dûnay mga látid ang pagdúlag baskitbul*, Basketball is played according to set rules. v [A; a] 1 delineate an area, esp. where s.t. is to be built. *Pagkúhà ug lambu kay maglátid ta sa ámung balayan*, Get some string because we will stake out where the walls for the house are to be put. 2 plan or arrange a method to be followed or done. *Ang mga Libiral naglátid sa ilang buhátun sa kampanya*, The Liberals were laying out plans for their campaign. *Mauy átung pagasubáyun ang nalátid sa átung kapaláran*, I can’t believe your sob stories any longer.

latigu n 1 whip. *Latigu sa kabáyù*, Horsewhip. 2 punishment inflicted with a whip. *Nakadawat ug latigu kay nakasalà man*, He got a whipping because he did s.t. 3 k.o. aerial orchid with small, violet flowers and long, whip-like projections. v [A; ab2] 1 whip. *Gilatigu sa kutsíru ang kabáyù kay misíki*, The rig driver flogged his horse because it balked. 2 attack with seathing criticism. *Ang kandidátu sa upusisiyan milatigu sa kaatbang*, The opposition candidate lashed out at his opponent.

latik n 1 syrup made of sugar and water or sugar and coconut milk. 2 sweet prepared from seedless breadfruit (*kulu*) cooked in syrup mixed with coconut milk. v 1 [A1B23(1); a] make syrup, for syrup to develop. *Hûmud ang ságìng kun mulatik (malatik) na ang gipabúkal nga kámay*, Put in the bananas when the sugar turns into syrup. 2 [b(1)] put syrup on food. 3 [A; a2] prepare the latik made from breadfruit. **-in- = LATIK, n2.**

látik v [A13] for a school of fish to swim near the surface and disturb it. *Andáma ang inyung pasul kay nía na ang bansikul naglátik*, Prepare your lines because there is a school of mackerel thrashing around on the surface.

latin n 1 Latin. 1a special k.o. prayer with magical effects. *May nakat-ünan kung latin nga sumpà sa kasukù, I know of a special prayer that works against anger. 2 a tongue-lashing. Ayaw paglanganglángay ug paiùli kay ang latin sa imung asàwa taas ra ba kaáyu*, Don’t tarry on your way home. *Your wife’s tongue-lashings are no joke. v 1 [A; a2] speak Latin. 1a utter a special magical prayer. 2 [A1; c] give s.o. a tongue-lashing. Gilatinan ku ni Måma pagpaiùli nákù, Mother gave me a good tongue-lashing when I got home.**

lating v [A2; b(4)] for a missile to ricochet. *Ang bála dilli makalating kay húmuk ang yitá, The bullet cannot bounce off because the ground is soft. Nalatingan ku sa bála, The bullet ricocheted off on me.*

laging v [B246] for a wound or other injury to swell because of an infection. *Muláting ang samad ug ihuñad sa init, A wound swells if you let the sun get on it.*

látu v 1 [B126; a2] have so much of s.t. that one loses pleasure in it or it fails to have the normal effect. *Latúhun ta kag pakáun ug mangga, I’ll give you so many mangoes you will get sick of them. Nalátu na ku sa imung pangatarúngan*, I can’t believe your sob stories any longer. 2 [A2PB12; a1] feel nauseated from exposure to s.t., cause s.t. to do so. *Dugà sa tabákù ang ilátu sa tamalà*, Stupefy the octopus with tobacco-leaf juice.

latù n a branching, semi-transparent seaweed, greenish in color and edible. It has small, rounded growths on the branches which pop when pressed.

latuk1 v [A3; b(1)] have a blank and stupid look on the face. *Naglatuk lang ang tuntu. Wà makasabut, The idiot just stared blankly. He didn’t understand. Gilatukan lang ku sa iyàng mata dihang ákung gisultíhan*, She just stared at me blankly when I talked to her.

latuk2 n cassava flour, very fine, white sediment from cassava juice.

latun n 1 cylindrical pail with the mouth as big as the bottom. 2 drum for petroleum products.

laturand = ALITUNDAN.

lautung a very ripe, bordering on over-ripeness. *Hûmuk na kaáyu ang kapáyas kay latung na man*, The papaya has turned soft because it is very ripe. v [B2; b6] be, become very ripe.

latungdan = ALITUNDAN.
latus v [A; a1b2] 1 whip with anything flexible. Dili giyud tu mulatus ang âmung amahan apan mahadluk giyud mniya, My father never whipped us but we feared him. Ang mga madri maglatus sa ilang kaugalingun ingka Byirnis Santu arun pagsakripisyu, The nuns flog themselves on Good Fridays to mortify themselves. 2 attack, criticize severely. Kaniñay niyang latusun si Markus sa iyang lindug, He always criticizes Marcos in his column.

latuV a for edible beans or pea pods to be tender. v [b6] cook s.t. together with tender pods. LatuV ang linat-an nga bâka, Put tender string beans into the beef stew.

lav = LALAU

lautlaub a increasing and diminishing in intensity periodically. Lautlaub ang hilat-an ining batâa, This child’s fever rises and falls. v [B456] for s.t. to increase and diminish in intensity periodically. Mautlaub giyud ang nigosyu, Business fluctuates, as you would expect. Maglautlaub ang pagguvâ ining tabuguk, Tabuguk octopuses appear in great numbers from time to time. Ang tililik sa sirina naglautlaub, The wailing of the siren rises and falls.

laud v [A; c] tie s.t. to s.t. letting the rope go around it several times before knotting it. Ang kunduktur many mulaud sa mga kargamintu sa stipburd, The conductor ties the loads to the running board. Ang táwung gikastígu gilaud sa haligi ug gipahulmigasan, The offender was tied to a post and falls.

laug a 1 liking s.t. very much and, therefore, disliking to share it. Laug kaáyu kug avis krim, I’m very fond of ice cream. Laug siyag bayli, She loves to dance. 2 selfish. Laug nga batâa, dílì manghâtag, What a selfish child. She won’t give anything to anyone else. v [B12] get to be greedy. (→) [B12] take a strong liking to s.t. Nia rag imung libru. Way nalâug, Here’s your damn book. Who wants it anyway (lit. no one has taken a liking to it).

lauhi V V [A; a] 1 go out to go about with no particular purpose. Unsay imung gilaug didtu? Dûna kay gibisâhâan? What did you stroll over to their place for? Did you visit s.o.? 2 get out of a place, flee. Milâug ang manuk, The chicken flew the coop. Laúgan ka sa imung mga sákup kun mag-inistriktu ka, Your employees will leave you if you are too strict. -an(→) a tendency to go out to roam about. v [B12] get to be a roamer.

laugdu (from ugdU) v [B; c1] pile, heap up. Nagkalaugdu ang mga sâgbut nga wâ kuhâa sa mga basûrîru, The garbage is piling up because it hasn’t been collected by the garbage men.

lâuV v 1 [A; b(1)] expect s.t. hopefully. NaglauV ku nga mausab pa siya, I still have hopes that he’ll change. Laûmi ang iyang pagbâlik, Hope for his return. 2 [A; bc5] rely. MakalauV ba ku sa imung sàad? Can I trust your promises? Kining lúti ang bugtung nâmung gilaúman sa panginabûhi, This small lot is our sole means of support.

ka-an, pag- n 1 hope. Nawad-an na siyag paglauV sa kinabûhi, He has lost hope in life. Kini rang midisinâha ang âkung paglauV, This medicine is my only hope. ma-un a full of hope.

laumlaun v [A1; b(1)] prolong one’s stay in a certain place for a purpose. Naglaumlaun ang mga batan-un human sa pangadyí tungud sa bayli, The young men who joined the prayers stayed late for the dance. Gilumlaunin nákû sa Manílâ ang pagpaluap sa âkung apuyintmint, I stayed in Manila for some time to follow up on my appointment.

laun a aged: 1 for s.t. that gets better as it grows old to be mature. 1a mellowed, aged. Binungi laun, Aged wine. Tabâkung laun, Mellowed tobacco. 1b for a plant or animal commonly found immature to grow to its full extent and thus improve. Laun nga aháan ang midâwi kaniya, He caught a full-grown giant snapper. 2 old stock left over from the previous harvest. Unâhug dispatsar ang laun, Get rid of the old stock first. 3 old maid (humorous). v [B3; b4(1)] for s.t. to age. Ang kamúti nga mulaun (mulaun) sa uma dagkù ug tam-is, If you leave sweet potatoes in the ground to maturity, they will be big and sweet. Wà makalaun ang tabâkù kay anam, The tobacco didn’t get a chance to age because they kept smoking it as it matured. Ug subra ka kaistrikta, hilaunan kag dalâga, If you are too strict, your daughter is going to turn into an old maid on you.

laund = TALIUNDUK.

laung = ingun2 (dialectal).

laus a past one’s peak or popularity. Laus na ang buksidur, The boxer is past his prime. v [B12] be past one’s peak or popularity.

lausag V [B4] for undesirable characteristics to worsen. Mileusag ang iyang kakiriwan, His thievery got worse.
Naglaúsag ang pagkāpilyu sa bātā, The child misbehaved more and more.
lauy a lacking sleep. Lauy ku kay nagbilar ku gabii, I lack sleep because I kept vigil last night. v [B126; b6] lack sleep. (→) v [A13] stay up late at night. Nagláuy siya tungud sa iyáng-paynals, He is staying up late to study for his finals.
láuy v [A; c1] go, see to visit or to see how s.t. is doing. Muláuy (magláuy) ku sa ákung higála sa uspital, I will visit my friend in the hospital. Láuyun (láuy) nátu ang kamaisan sa wulug kun túa na ta sa būkid, While we are in the mountains we will go see how the corn we planted in the valley is doing.
láwà n a spider. lawálawá n spider web, cobweb. v [B4] 1 be filled with cobwebs. Gilawálawán na lang ang imung makinilyang way gáwì, Your typewriter is all covered with spider web, cobweb. 2 a dying man’s eyes to become dull and blurred (lit. have cobwebs in one’s eyes).
láwà (from walà) not have (slang). Láwà nu siyay takwal, He says he’s out of dough.
lawáan n name given to a number of forest trees producing inexpensive timber, widely used in construction: Pentacme and Shorea spp. — nga puti: Pentacme contorta. — pula: Shorea negrosensis.
láwag n k.o. fishing with lights. Several boats illuminate a wide area and when the fish appear, the boats gradually converge, drawing the fish into a small area from which they can be scooped up with a net.
lawak n room in a house or building. v [A1; a] make a room. Gilawakan ku ang silung pāra sa mga gamit, I made a room in the basement for the tools.
láwang a for an area to be wide, spacious. Mas láwang ang tinisan kay sa bāskitána. A tennis court is wider than a basketball court. n space across, width. Pīla ka mitrus ang láwang sa kalsáda? How many meters wide is the road? v [B23] be, become wide or spacious. lawanglawang, lawangláwang v [B4] 1 have too much space for the amount of material put in. Naglawanglawang ang trák padilung sa syudad kay way pasahíru, The truck went to the city nearly empty because there were no passengers. 2 be in a place which is too spacious. Maglawanglawang ta sa dakung balay, We’ve got room to burn in that huge house. 3 [c1] make s.t. wider. Gilawanglawang ang sīlya sa manidyìr, The manager’s chair was given a wider seat.
lawanlawan = LAWANGLAWANG. see lawang.
láwas n 1 body of human or animal. taput — the clothes on one’s back. Ang ákung nasalbār sa sūnug ang taput láwas, All I could save from the fire was the clothes on my back. 2 the frame or main part of a structure. Láwas sa ayyrplánu, Fuselage of the plane. Ang láwas sa angkla, The shank of the anchor. 3 one’s turn in a game where the players perform one at a time in succession. Sa bīku kamuy pāris ug aku rang usa, apan duhay láwas ku, It’ll be you two against me in hopscotch, but I get two turns. 4 — ug katarúngan body and reasoning, all one arms oneself in fighting for justice (as opposed to money, weapons). Láwas ug katarúngan ang ákung iatúbang sa imung lantúgì, I come here not to fight, but to talk it out (offer my reasoning). 5 one who takes another person’s place, performing his functions in his absence. Ang kinamagulángang babáyi māy láwas sa ímung inahang patay na, The eldest daughter took the mother’s place when she died. 6 tantamount to, as good as. Sa pag-insultu nimu sa ákung bāna láwas ug aku ang imung gipasakitan, If you insult my husband it is the same as if you hurt me. Bisag usa ray ákung anak, láwas gihápun ug tulu kay duha may ákung binuhi, I have only one child, but it is good as three because I have two adopted ones. 6a good for. Miurdir kug pagkānu láwas ug tulu ka tāwà, I’ll order food enough for three persons. 7a physical strength, resistance. Tungud niíning ákung sakit walà na akuy láwas nga iaturbáhu, Because of my illness I do not have the strength to work. 7b one’s single body, all that one has to dispose of in working (and no more). Ug ákù ang tanan, unsa pa may ákung láwas? How could I possibly do everything. I don’t have but two hands. v 1 [B145] have a certain k.o. body. Kaniadtu nagláwas sab kug sāma kalísun kanímu karun, Formerly, I had as nice a body as you have now. 2 [A2; c] make a body for some structure. Kining kahíyà igú rang makaláwas sa pikas kílid sa sakayan, These boards are only enough to make one side of the boat. (→) n 1 internode, section of a plant stem between two successive nodes. Tag-as kāyug lawas kining imung tubu, Your sugar cane stalks have long internodes. 2 strands of hair above the base. paN- v [A] be
in the upper part of the strands of hair. Kasagáran manlawas ang lusà basta mamusà na, Usually nits stay in the upper part of the strands of hair when they hatch. -in-, -in-(→) n in person, one’s physical presence. v [A; a1] appear personally. Mulínawas pagbalísi si Súsan Rúsís, Susan Roces will appear personally. hi- v [ANC12; bN] have sexual intercourse outside of marriage. Di mahilángit kadtung manghílawás, Those who fornicate will not go to heaven. Di ka makighi-un sa mga way bunyag, Lie not with the heathen. panghi- n fornication. makigli-un a fornicator. -an(→) a physically well-built, stocky. ka-an n the whole body. paN- n health; general well-being of a person or animal. tagí-, tag- n one’s person, what k.o. body one has. Náa ra sa tagiláwas ug makaagwanta ba sa bug-at nga trabáhu, It depends on the person if he can stand hard work. lawasun n a pertaining to the body or flesh. Lawasun nga kalimpiyu, Cleanliness of the body. Lawasun nga kahinam, Desires of the flesh.

láway n saliva. — ray puhúnan n persuasive talk (lit. spit was all that was used). Láway ray ákung puhúnan áni kay ákù siyang tan-áwun ang dakù nga makapalit bisag unsa, All we can do is drool at what rich people have. (→) v 1 [B46] drool. Miláway dáyun ákung bába pagkakítu nákù sa hilawng mangga, My mouth watered when I saw the green mangoes. Magláway siya nga matulúk, He drools when he sleeps. 2 [B1456] feel very desirous of s.t. one cannot have. Maglawgaw ta áning mga dátù nga makapalit bisag unsa, All we can do is drool at what rich people have. pa-(→) v [A3; a1] make s.o. desire s.t. strongly which he cannot have. Di úsà ku magvílú, magpalawgaw ku úsà sa mga láwì, I won’t get married yet. I’ll just let men drool over me. Ímu lang kung gipalaway sa ímung tíbi, You were just making me envious of your TV set. -an(→) n 1 a folk doctor who treats patients with his saliva. 2 k.o. carangoid fish, shiny-white in color, that spits a transparent, sticky liquid. lawaylaway n name given to various whelks.

law-ay a offensive to decency, revolting to the taste. Gisinsur ang law-ay nga líbru, The obscene book was censored. Law-ay káyung tan-áwun ang dakù nga maghinatú, It’s disgusting to see a grown-up act like a child. v [B12; b6] be lewd, obscene. Nagkalaw-ay ang mga sini karun, Movies are all lewd nowadays. Gilaw-ayan ku sa báhù sa patay, The odor of the corpse was revolting to me.

lawgaw v 1 [A; ac] touch, stir up s.t. with the bare hands. Panghunaw kay milawgaw ka man sa pasaw, Wash your hands because you stirred the slop with them. Ayawg lawgáwa nang tagíbik immunun, Don’t stick your hands in the drinking water. 2 [B1] be all mixed up, confused. Naglawgaw ang iksplikasiyun. Wà kung kasabut, His explanation was all mixed up. I couldn’t understand it. 2a get to be no good. Nalahawg ang iláng sáyaw kay yabag ang diuyug, Their dance number was unsuccessful because the music was out of tune. 3 [AN] mix into s.t. and disturb its orderly performance. Ngáunung gilawgaw man nimu si Pídru nga nangamural? Why did you butt in on Pedro just when he was proposing? a 1 falling below good standards. Lawgaw tawhåna puru lang siáad, He is no good. He is all promises. 2 mixed up and chaotic. Lawgaw tong iliksiyúna, dúnyay pált, The election was chaotic with rampant vote-buying. 3 creating disturbance or confusion in an otherwise orderly performance. Ay siyag paintraha sa sáyaw kay lawgaw, Don’t let him take part in the folk dance because he tends to bungle. maN-r- n one who habitually creates trouble and confusion in otherwise smooth and peaceful proceedings.

láwi, láwi n sickle feather, one of the long curved feathers in the tail of domestic cocks. lawiláwi s.t. like a tail feather. Lawiláwi sa kígun, The flower of the cogon grass. lawían, lawihan n name given to fish of various families that have filamentous projections, usually from the fins.

lawig v 1 [A; a] pasture livestock. Ilawig ang kábow sa lagúna, Pasture the carabao in the meadow. 1a give an additional length of line. Lawigri ang tugut sa tabánuug, Pay out more string to the kite. Lawigri ang kábow arun daghan arun ang masabsab, Give the carabao more rope so that it can graze over a wide area. 1b [A; b] tie an anchor to a boat. Lawigri ang sakayan arun di madala sa sulug, Keep the boat anchored so the current won’t carry it away. 2 [A; b6] sail. Naglawig na ang barku pagdasmag sa unos, The boat was on the high seas when a storm hit us. Kadagátan nga gilawigan sa barku, The seas the ship sailed across. 2a travel in general. Bag-u ka pa gání nahiulì mulawig na pud ka? You have just arrived and now you are going to take another trip? n 1 cord tied to s.t. 1a anchor rope. 1b tether
rope. 1c cord wound around the neck. *Taas ug lawig ang iyang pag-antis*, She has a long chain of suffering tied around her neck. 2 tentacles. -an place s.t. is tethered. -lan(-) n province (lit. place one sails to). -um(-) n a slender thread which, in folk belief, attaches the placenta (*inunlan*) to the womb (*matris*) s.w. in the vicinity of the umbilical cord (*pusud*) and is the passageway for food from the mother to the baby. The *lumawig* is considered very delicate, and if there is intense bleeding during childbirth it is believed due to a rupture of the *lumawig*. v [b4] have one’s *lumawig* ruptured and then suffer intense bleeding.

**lawiláwi** n variety of croton (*kalipay*).

**lawis** n a lot of low land extending from the shore into the water. v [B6] jut out. *May umud nga daw tudlí ang milawis sa kumagki sa táwë*. A finger-like growth is sticking out from the man’s thumb. *Nasungkú aku sa naglawis nga kawíyan*, I bumped my head on a piece of bamboo that was sticking out. *Gibiligüyá ang yiutá nga nalawis sa kinadak-an sa yútà*, Bamboo that was sticking out. *Milawis sa kumagki sa táwu*, A finger-like growth is sticking out from the man’s thumb. *Milawis sa kumagki sa táwu*, A finger-like growth is sticking out from the man’s thumb.

**lawiswís** = ALAWISWIS.

**lawit** v 1 [B456] for s.t. almost cut off to dangle. *Naglawit ang ákung tudlí kay nabakgutan sa sanggut*, My finger is dangling because I nearly cut it off with a sickle. 2 [A; b6] hang, cling barely or precariously to s.t. *Naglawit ang kinabihi sa masakitan sa usa ka luga lámut*, The patient’s life is hanging by a single thread. *lawitlawit* n pieces of tissue hanging from cuts of meat.

**lawitan** n the two boats holding the ends of the net in a k.o. fishing with a large net (*sinsúru*) where the fish are driven into a small area by small boats (*buntúlan*) converging.

**lawlaw** v 1 [A; c1] slacken a line. *Maglawlaw ku áning mikubit arun di mabugtú ang pasul*, I am paying out extra fishing line so the line won’t break. *Ayaw ilawlaw (lawlawá) ang hayhayán*, Don’t make the cloth dense so loose it sags. 1a [B] get to be loose, sagging. *Mulawlaw ang kurtina kun luagun ang hilu*, The curtain will sag if you make the string loose. 1b [AB] for trousers to be cut loose at the crotch, wear trousers cut loose at the crotch. *Ságad sa tigílang maglawlaw ang kinarsunisan*, Most old people wear pants loose at the crotch. 2 [AN; b3] go round the edge of s.t. instead of directly across or along it.

**lawlaw** v [A2NS; a] go out into the deep sea, usually to fish. *Ug máyu ang panahun mulawud (manglawud) ku karung gabii*, If the weather is good, I will go out to sea tonight. *Kinahanglang lawrun ta giyud ang malasugi*, You have to go to the deep to get the sailfish. 2 [A13] = LAWUDLÁWUD.

**lawudláwud** v [A] to be like a sea. *Naglawudláwud ang halapad nga humayán*, The vast rice field is like a sea. i-(-) n place toward town and away from rural areas. v [AP; ac6P] go, bring s.t. toward town. i = ILÁWUD, v.

**kalawran** n seas. *kinalawran* n deepest part of the sea.

**lawudnun** n of the seas.

**lápug** v [A2SB] for stiff and long things to warp or bend. *Milápug ang tabla human inití*, The board warped after having been exposed to the sun. (-) n long bent things.

**lawung** n lionfish, a brightly colored fish of coral reefs with very poisonous dorsal fins: *Pterois spp.*

**lawus** n 1 withered. *Ngánung lawus ang utanung imung gipalit?* Why did you buy withered vegetables? 2 withered or wizened from age or sickness. *Lawus na si Glurya*
Rumiru, güiwang na man gud, Gloria Romero is faded now. She is quite old. 3 past one’s prime. Lawus nang pagkabusingiru si Ilurdi, Elorde is over his peak as a boxer. 4 for feelings to have faded. Lawus na ang imung pagbati nákù, Your love for me has faded. (→) v [B2S; b6] 1 get withered. Ang būlák mulawus (malawus) ug initan, Flowers wither if you expose them to heat. Nagkalawus na ang tanum kay wá katubigi, The plants are getting withered because they were not watered. 2 get old and shriveled. Naglawus ka man. May balatían ka? You look shrunken. Are you ill? 3 get beyond one’s prime. 4 for feelings to fade. Kanang prisyúha makalawus (makapalawus) giyud sa gána, That price sure throws cold water on my desire. Nagkalawus ang ákung pagláum nga maulì pa siya, My hope for his return is wavering.

láwut v [B; a12] for liquids to become thick and gooey. Magkalawut ang linúgaw madúgayng sinukgay, The more porridge is stirred the thicker and more viscous it becomes. a thick and gooey. Láwut ning utána kay náay tugábang, That price sure throws cold water on my desire. Nagkalawus ang ákung pagláum nga maulì pa siya, My hope for his return is wavering.

law-uy a cooked vegetables without fish, meat, or fat. Law-uy lang ning utána kay way subak. This vegetable dish is cooked just plain because we have nothing to cook with it. v [A13B; a12] cook vegetables plain, be plain and tasteless.

láya n a k.o. shallow water cast net, conical in shape, made of fine sewing thread with a fine mesh. Weights are put on the mouth to spread the net when thrown, and when the net is lifted the weights cause the mouth to contract so that escape is impossible. v 1 [AN; a2] catch fish with a láya. 2 [A; a12] make into a láya. layaláya n very thin membrane that envelopes the stomach, used as a wrapper for murrún.

*láya see álAYA.

layá¹ n k.o. fresh-water fish which grows 2’ long and 6” wide, with big, silvery scales, spotted with black.

láyà a dried, withered up. v 1 [B23(1)] dry, become dry or withered. Unyà ra daúbi ang sagbut kun muláyá (maláyá) na, Burn the leaves when they become dry. Himalatyun na ning kahúya kay nagkalayá nag mga dàhun, This tree is going to die because its leaves are withering. 2 [B2; b6] for the ears of corn to mature. 3 — ang bágà v [B2; a12] for the lungs to be damaged from drinking too much. n paper money (slang). (→)² a 1 dried up. 2 for ears of corn to be mature. 3 — ug bágà having inflamed lungs from overindulgence in drinking. 4 dáhung — paper money (slang).

láyag¹ n sail of a boat. v [A; b6] put up the sail. Mularga na ang sakayan kay gilayagán na, The boat is ready to sail because they have hoisted the sails. (→) v [A13] 1 for a sailboat to sail. la lantaw ug — sit idly by watching people that are working without lifting a finger to help (as if watching s.o. sailing). Naglantaw ug naglayag bisag gikinahanglan kaúy ang iyáng pagtábang, He just sits idly by watching, even though his help is badly needed. 2 for the ears to stick out. Naglayag ang dunggan, His ears stick out. -an(→) k.o. volute shell growing to 3” by 1½” with no operculum. Edible but bitter. -in-an n boat with sails. -un a favorable for sailing. -un ug dátu for a wind to be slow (lit. good only for rich people with plenty of time to sail with). -um-an n k.o. small squid, growing to 8” with a very reduced internal plate. paN-um-an(→) v [B; c] go to catch lumayágan. panlumayáganan place one can fish for lumayágan. 2 boat for fishing for lumayágan.

láyag² n the missing of one’s menstruation but not because of pregnancy. v [b4] miss one’s period. Ábi kug gilayagán ku, burus giyud diay, I thought I just missed a period, but I was actually pregnant.

láyag³ v [A; b(1)] join others who have food, drinks, or cigarettes to mooch off of them. Way makaláyag niya kay adtu siya sa tági magkaun, He ate in seclusion because he didn’t want anyone to mooch off of him.

layangláyang n 1 awning or temporary shelter made of four posts and a cloth or thatch covering. 2 principal rafters placed at the thwart edges of a roof which, in a thatched roof, hold the thatch in place. v [A; b] put a temporary shelter s.w.

láyas v [A2; b6] 1 leave a place to avoid s.t. unpleasant. Miláyas siya sa dagmalar niyang ináina, She escaped from her cruel stepmother. Gílayásan siyag suluguan, Her servant walked out on her. 2 get out of a place for any reason. Láyas, animal, Leave this home, you beast. (→) n escapee. Siya layas sa Bilibid, He is an escapee from Bilibid prison.

layat¹ v [A2; a] jump to a place: up, down, or over. Milayat ang kabáyá sa kural, The horse jumped over the fence.
Layata lang nang bintánà nga mubù, Just jump down from that low window. n act of jumping.
layat2 n large, edible tree fungus, shiny, dark-brown in color.
láyav v [A2] for animals to roam about. Muláyav ang mga háyup nga buhian, Domestic animals stray if you don’t tether them. (→) n 1 animal that has been allowed to stray. Kinahanglang lamigun ang manuk layaw kay langsag umud, You have to keep stray chickens and feed them special food before you kill them; otherwise they have a terrible flavor. 1a going out when one should not be doing so, person that has been allowed to stray. Madisgrasya giyud ang babáying layaw, A woman that gallivants about is likely to get into trouble. 1b off the mark, far from correct. Layaw kaáyu ang ímung pangaggpas, Your conjecture is way off the mark. 2 for a mixture to be too weak in consistency. Layaw nga pintal, Paint that’s too thin. in phrases: — ug dugí cowardly, lacking guts. — ug hunáhúnà given to sudden whims or fancies. Way pandu ang táwung layaw ug hunáhúnà, A person who is given to sudden whims or fancies is unstable. — ug útuk a dull person. Ang táwung layaw ug útuk gáhing makasabut, A dull person does not understand easily. v [B1] become a wanderer, one who gallivants around. -an n open land where animals are allowed to roam and graze. pína- a spoiled, left alone by parents to do as he pleases. Way trabáhung makat-unan ang bátang pinalayaw, A spoiled child that has been left to do as he pleases will not learn a trade.
laybrari n library. -yan n librarian. v [B16] be a librarian.
laygay v 1 [A3P; a12] make s.o. bedridden. Sakit nga milaygay kaníya, The sickness that incapacitated him. Gilaygay siyag tísís, He was bedridden with T.B. 2 [a4] be affected with great financial difficulty. Mga kabus nga gilaygay sa kalíusad, Poor people who are wallowing in difficulty. a incapacitating, leaving one bedridden. Laygay sakita nang paralisís, Paralysis leaves one bedridden.
layhan see *LAHAY.
layi diantigwa n old, outmoded laws or customs. Sumud ka man ánang layi diantigwa. Kabag-úhan na run! You’re following old, out-moded ways. We’re in the Twentieth Century now!
láyí n tool for cutting abaca fibers or buri strips, made of a thin, flat piece of bagúhay bamboo, 3”–4” long.
láyik v [A12] have a liking or crush for s.t. or s.o. (slang). Nakasabut giyud ku nga nakaláyik ná si Idyun nímu, I realize that Edion has taken a liking to you.
layiku n layman, laity. Ang buluhatun sa layiku sa iglisya, The role of the laity in the church.
láyip n life imprisonment. Gisintinsyahan siyag láyip, He got life imprisonment.
layit wit n lightweight boxer or wrestler.
laylay1 a 1 tired, drooping from fatigue. 2 for plants to be limp or drooping. Pangúhag laylay nga mais, itambug sa kabáyù, Get the drooping corn leaves to feed the horses. 2a for leaves to be colored red or yellow. 2b people at the bottom strata of society. v 1 [BN; a2b4] be tired. Milaylay (nalaylay) ang ákung abága ug pínas-an sa baskit, My shoulders got tired from carrying the basket. Wà mu laylávig tinindug, Aren’t you all exhausted from standing? 2 [AB; c1] droop, cause s.t. to do so. Naglaylay ang abaga, His shoulders are drooping. Layláya (ilaylay) ang sanga arun makab-ut ang búnga, Bend the branch so you can reach the fruit. 2a [AN; b] gather bent or discolored leaves. ka- tiredness, feeling of being weak from fatigue. n yellowed leaves on trees that are about to drop.
laylay2 v [A; a2] sing with no words other than meaningless syllables. Naglaylay ang inahan nga nagpakatúlug sa bátà, The mother is singing the baby to sleep. n song hummed or sung with syllables la, la.
laylu v [A; c1] not do s.t. one would normally do, esp. combat, because of some danger. Manglaylu tag panágat kay nagdáut ang panahun, We won’t go out fishing because the weather is bad. Manglaylu lang ku, kay náa ang amahan, I won’t visit her for the while because her father is home. Wà na gániy bála, laylúhun (ilaylu) dáyun sa mga girílya ang ilang kalihúkan, When the guerrillas run out of bullets, they lie low for awhile.
layning n lining or cloth used for lining. v [A; a] put a lining in s.t.
laysul n lysol.
Layti n Leyte.
layir n cigarette lighter. v [b(1)] light with a lighter.
layu v [A; c1] broil unhusked young corn over flames, cooking it half-way. Layuhun (ilayu) nátù ang linghud
layù a 1 far, distant. Layù kaáyu ang Urúpa. Europe is far away. Paryinti mi piru layù na, We are relatives but rather distant. 1a far from being correct. Layù ra kaáyu ang imung tubag sa dyákpat kwístiyun, Your answer to the jackpot question was far off the mark. 1b — ra sa tináí for mishaps not to be serious (far from the intestines). Gamay ning samára layù ra sa tináí, It’s a superficial wound. It’s not serious. 1c — ra sa tináí sa manuk for answers and guesses to be wide off the mark. Ang imung tubag sayup ug layù ra sa tináí sa manuk, Your answer is wrong and is way off the mark. 2 comparatively far behind in some good trait. Layù ra si Magsaysay ni Salungga sa abilidad, Magsaysay can’t hold a candle to Salonga. v [B25C; ab7c] be far. Ug mulayù ang tulgànun sa búla, ipákáhá lang. If the ball lands far away have s.o. go get it. Ug makigláyù ka nákú, mangawun ku nimu, If you want us to be far from each other, I’ll miss you. Layúnun ta mu kay palaaway mu, I’ll keep you two far apart because you are quarrelsome. Layui pa kay duul ra nà, Move it farther away because it’s too close. dílì ig-(←) not distantly related by blood. Dílì ta igláyù magtagsa ang átung inahan, We are not distantly related because your mother is my mother’s first cousin.

hi-/ha-v [B1256] get to be far away. pa-v [A; bc] go far away, stay away from a place, hold s.t. at a distance. Ngámung magpalayù ka man kanámi? What makes you want to keep your distance from us? Gipalay-an ni pagsiyát arun makíhá ang hyí. This picture was shot from a distance to get the view. pahi-v [A; a3] go far away. Tungud sa ákung kahúyaubus, magpañállayù ku, I’m going away because I was terribly hurt. linay-ánay, linay-anay v [C] be far from one another. -gs = layù (plural). ha- = layù, l. gilay-un, kalay-un n distance. Usa ka kilumitru ang gilay-un, The distance is one kilometer. kinalay-an a farthest.

lay-ù1 n a body of standing water in low-lying areas formed by overflowing floodwaters or heavy rains. Dúnay daghang isdà sa lay-u, There are lots of fish stranded in the pool. lay-u2 v [B; a2] for plants to wither from being in the heat after being uprooted or damaged by wind. Malay-u (mulay-u) ang mga tanum sa kusug nga hángin, The plants will wither because of the strong wind. Lay-ùhun nang mga saginga nga nangatumba sa init run, The heat will wither those plants that were uprooted.

layug v [A2C; a2] 1 grapple with s.o. Giulang ku ang duha ka bátà nga nagláyug, I intervened when the two boys were wrestling with each other. Gilayug ku siya kay ákung gíllug ang kutsílyu, I wrestled with him to get the knife from him. 2 wrestle with a woman in foreplay. Daw may gilayug nga daláha. It seems that s.o. was wrestling with a girl (to rape her). tig-a 1 fond of wrestling. 2 fond of mutilating plants by breaking off branches, flowers, etc. as if having wrestled with them. Kíning mga bátà díni huy tiglayug sa mga tanum, It’s the children that destroy the plants here.

ląyug a tall and quite straight. Láyug kaáyu nang lubíha, That coconut tree is very tall. v 1 [B2] become tall. Muláyug (maláyug) nang kahíya ug dì pul-ingan, That tree will grow tall if you don’t prune it. 2 [A; b6] fly (usually said of fowls that keep to the ground). Miláyug ang manuk nga gigúkud sa irú, The chicken flew up when the dog chased it. Taas ug gilayúgan ang manuk, The rooster flew high up. n flight of birds or fowl. Gisunud kug tan-aw ang láyug sa mga langgam, I followed the flight of the birds with my eyes.

lay-ug v [AP; c1] for plants to be badly shaken by a strong wind, such that they are damaged and likely to die in hot weather. Kusug hángin ang milay-ug (mipalay-ug) sa mga tanum, A strong wind caused severe damage to the plants. Ug malay-ug ang mga lubí, madagdag ang mga búnga, If a coconut tree is shaken by the wind, its fruit will fall off.

layuglayug n k.o. edible brown seaweed with a leaf-like structure.

layun a for bananas to be almost ripe, but still hard. v [B23(1); b6] for bananas to be almost ripe. Hustung pritihún ang kardábang malayun na, Cooking bananas are best to fry when they are nearly ripe.

låyus v [B12; a12] for plants or fruits to wither. Nagkalayus ang mga tanum kay diugayng wá ulana, The plants are withering gradually because it has not rained for a long time. Naláyus ang mga utanun nga wá mangahálín, The vegetables that were left unsold withered. (→) a withered (of plants or fruits).
li \[ n \] lei, a garland of flowers hung on visitors’ necks as a sign of welcome. v [A; c1] give, make a lei.

liab \[ n \] neckline of garment. *Ang iyáng bistída mábat á ug liab,* Her dress has a low neckline. v [A; b6] put a neckline. (→) v [A; a12] grab s.o. by the collar. *Bi, tan-áwan ta ug muliab ba giyud siya nákú!* Well, let’s see if he dares grab me by the collar.

liad v 1 [A2] bend or throw one’s body backward. *Díli makaliad ang bátà kay ákung gigunítan ang abága,* The baby can not throw his body backward because I’m holding onto his shoulder. 2 [A; a12P] be in a position with the stomach sticking out and shoulders back. *Díli ka muliad ug naglakaw ka,* Don’t walk with your stomach sticking out a in a position with the stomach sticking out and the shoulders back. 3 [B3(1); b6] for lumber to warp or twist. *Naglalíad liad siya sa kasakit,* He is writhing in pain. 2 [A13; c1] walk with a distended stomach due to pregnancy or obesity. *Naglalíadliad ang mabdus nga naglakaw sa karsáda,* The pregnant woman walked down the street with her stomach sticking out.

liap v [A; c] make a shot from under the goal in basketball. n a shot of this sort in basketball.

liat v 1 [A2; b(1)] skip over, by-pass. *Di mu makaliad sa ámi kay mag-atang mi sa bintáná,* You could not miss our house because we will be watching for you at the window. *Way giliatan ang iyáng láwas sa labud,* His body is covered with welts. *Way giliatan sa kaláyu,* The fire got everything. 2 [A2] go, pass by in time or space. *Muliat sa duha ka lungsud ang trín,* The train will pass through the two towns. *Mubáyad ku nimu sa di pa makaliad ang usa ka simáná,* I will pay you before a week goes by. 3 [A; a] take time out to go s.w. for a short while. *Muliat giyud ná siyag tábi bisag daghang búhat,* She takes time out for some quick gossip, even if she’s very busy. *Liata ang kan-un ug liüt na ba,* Take a quick peep at the rice to see if it is cooked yet. *Iliat ni Nánay ning matam-is,* Run to Grandma’s and give her these sweets.

liawt v [A; c] put things in their proper relative positions. *Iliawt úsá ang mga kuniksiyún úsá suldáha,* Lay the connections out in their proper disposition before you solder them.

lib v [A2] go on leave from a job. *Mulib siya usa ka simáná antis manangan,* She will take her maternity leave one week before she has her baby. *matirniti — n* maternity leave. *sik — n* sick leave.

libá a 1 ignorant, lacking knowledge of certain ways. 1a disrupting by adding confusion to s.t. that is otherwise smooth and orderly. *Ay ná siyag paintraha sa dráma kay libá,* Don’t assign him a role in the play because he is a great bungler. 2 acting in a socially unacceptable way so as to cause resentment. *Libá kaáyu nang mastráha, duha ray gipapasar,* That teacher really has a lot of nerve. She failed the whole class except two. v [A12; b6] be, become ignorant, lacking in knowledge of certain ways. *Malibá ka sa bag-ung dapit,* If you go to a new place, you will be ignorant of how things are there. 2 [A; a12] fool, pull a trick on s.o. *Nakalibá silag duha ka sapiaang Insik,* They swindled two rich Chinese. *Malibá kahá ná siya sa baráha?* Can anyone pull one over on him in cards?

libad pa it’s the same thing, it’s just as good. *Samu lang ug di ku makaadtu sa parti,* Tatal muadtu man ang ákung párís. *Libad pa,* Never mind if I can’t attend the party. Anyway my husband will attend. That’s just as good. *Díli na ku makahuwat sa imung báná,* Libad pa ug ikawy ákung tagáaán sa kwarta? I can’t wait for your husband any longer. Wouldn’t it be the same thing if I gave the money to you? *Bisag úsá sa duha,* Libad pa, Either one of the two. It’s all the same.

libadúra n leaven. *Pán nga way libadúra,* Unleavened bread.

libagbag = *ALIBAGBAG.*

libaghá v [A2N; b4N] 1 develop a rash on the skin. *Nanglibaghá (gipanglibagháon) ákung pánit human nákug káun ug bulad,* I broke out in a rash after I ate dried fish. 2 for an emotion to show itself to a great degree. *Sa iyáng nawung nilibaghá ang kalisang,* A look of terror erupted on her face. n rash on the skin.

libak v [AN; a1] backbite, say bad things about s.o. when his back is turned or cannot understand them. *Maáyung mudáyig sa atubágan,* *manlibak sa luyu,* She says nice things to your face, but turn your back, and you’ll get it.

pa- v [A; ac] allow s.o. to backbite. *walá, dili pa-* appear
right after being spoken about. Walá palibak si Duray ug nakaabut sa ámung inum, Talk about the devil and there he is — Doroy arrived at our drinking session just as we were discussing him. n backbiting. -iru(←), maN-r-(←), ma-un(←) a given to backbiting. v [B12] be, become fond of backbiting. -ira(←) = -IRU(←) (female).

libákag v [A2] stand up on its ends. Mulibákag ang ákung balhibu kung makadungung kag irú nga mag-ulong. My hair stands on end whenever I hear a dog howling. Mulibákag ang ákung dalunggan sa pagkadungung ku sa iyang isug nga sinultihan. My ears perked up when I heard her commanding voice.

liban v [B12] 1 overlook s.t. inadvertently. Naliban ku sa pagsukip sa kwarta, I forgot to include the money in the letter. 2 be preoccupied and fail to notice s.t. Naliban ku, wà ku kamatngun pag-ágí niya, I was preoccupied. I didn’t notice her going by.

libang n activities or chores to keep one busy. Di ku makaatiman niánà kay daghan kug libang sa panimalay, I have no time to take care of that because I have lots of chores to keep me busy at home. a having many things to attend to. Libang siya kádyu mau nga labihan kalimtánun, She has so many things to attend to, she tends to forget details. v [B12; b3(1)] be busy attending to s.t.


libanta v [B36; b3(1)c1] for a dog’s ears to prick up in alertness. Mulibanta dáyun ang ámung irú ug náay kasikas, Our dog pricks up his ears when there is a slight noise. sinta — see SINTA.

libas = ALABÍHID.

libat a cross-eyed. v [B12; b6] become cross-eyed. Nalibat ang bátà kay naghagbung, The child became cross-eyed because he had a fall. (←) v 1 [B12; a2] cross one’s eyes. Nalibat siya pagkaigí sa ákung kími, His eyes went to the center of his head when I hit him with my fist. Libáta imung mata arun ang mga bátà mangatáwa, Cross your eyes to make the children laugh. 2 [B12] look at s.t. so hard one gets cross-eyed. Nalibat kug pangítà nimu, I got cross-eyed looking for you. Ang kadaghan sa gwápa nakalibat (nakapalibat) nákù, I got cross-eyed looking at the pretty girls.


libayán n k.o. fish.

libgaw n small anchovy, a kind of bulinaw. Stolephorus commersonii.

libgus n k.o. edible mushroom growing to a height of 3”–4”, having a conical pileus around 2” in diameter, usually gray in hue and somewhat darker at the center. It is a good deal thinner than the uhung and thicker than the uváping.

libiláwu = NIBILÁWU. see NIBIL.

libilu n libel.

libinta v [B2] for s.t. to give way because what is in it is too big for it. Nilibinta ang sáku kay gidasuk ug maáyu ang sulud, The sack ripped open because the contents were stuffed in too tight.

libintadur n firecrackers.

libiral1 a 1 liberal, generous. Ang pilantrupu libiral kaáyu nga muhátag. A philanthropist gives liberally. 2 permissive, not strict. Libiral kádyu nga amahána nga mudala sa ilang mga anak, That father is very liberal in bringing up his children. v [B12; b6] be, become generous or permissive.

libiral2 n Liberal, member of the Liberal Party. partídu — the Liberal Party. v [B156] become a Liberal. Ang Nasyunalista nga mayur naglibiral na, The mayor, who was a Nacionalista, has crossed over to the Liberal party.

libirasiyún, libirisuyún n the period following the ouster of the Japanese and the achieving of independence (end of 1944–1946). v [B1256] be the liberation time.

libírtád n freedom. Ang ákung bátà way libírtád sa pagpílì sa iyang gustu, She has no freedom to choose what she wants.
libitūs = lubūtūs.

libkas v 1 [APB3(1)] for a trap to spring, for s.t. held back to be released suddenly; cause it to do so. Milibkas na ang pas-ung, tingåli nakakuhå, The trap sprung. Maybe it has caught s.t. Milibkas ang kabli dihang napalus sa ligid, The cable lashed out when it slipped off the wheel. Hilibkasang ka bayâ ånang bawug, The spring pole might snap back on you. 1a slip off under weight. Ayûhag bángil ang tiil arun di makalibkas, Put the support under the leg carefully so that it won’t slip off. 2 [B3] for s.t. to slip inadvertently out of the mouth. Nalibkas sa bábâ ang tinûud, maung nahibaw-an sa tanan, The truth inadvertently slipped out of my mouth so that everyone found out. 3 [A23] appear, occur all of a sudden. Usa ka pahiymum milibkas sa iyang nawung. A smile lit his face. Nakapaúlì siya sa wá pa mulibkas ang gúbat. He had a chance to go home before the war suddenly broke out. pa- n slingshot.

libra1 n pound, a unit of weight. Napûlì ka libra, Ten pounds. -s = libra (plural). Dùys libras, Ten pounds.

libra2 n the Libra in the horoscope.

libri1 a 1 free, not restricted. Libri na ang binilanggû, The prisoner is free. Way pugsanay, libri sa gustu ang távu, There’s no forcing. Each man is free to do as he wishes. 2 without cost or payment. Libri ang iyang káun, libri siya sa káun, He gets his meals free. 3 having clearance for passage. Inig-ági sa trák sa gawang, tan-áwa ug libri ba ang kílid, When the truck passes through the gate, see if both sides have clearance. 4 safe from destruction. Libri na ang giupirahan, The patient who was operated on is safe. v [A; a1] I give s.o. free use of s.t. by paying for him or not obliging him to pay. Íya kung librihun sa pasâhi, She is going to pay for my fare. Nalibri ku sa plíti, I got to ride free. 2 save from s.t. bad. Ang balanghuy makalibri sa gûtm, Cassava can save you from starvation. — kumida, pasâhi n free meal(s), free passage. Libri pasâhi ka sa barku kay diay rikumindasíyun iadtu sa kaptian, You get free passage on the boat because I have a recommendation for you to give to the captain. librilibri n a k.o. kick-the-can game. v [A12C; b(1)] play kick-the-can. libriháy, librihány v [C13] do s.t., each man for himself. Maglibriháy (maglibrihány) tag plíti, Let’s each pay his own fare.

libri2 humorous expression uttered upon hearing s.o. clearing his throat: ‘spit it out’.

librihiya n library.

libritū n 1 a small book containing magical prayers (urasiyan) which comes into a person’s possession through the agency of a supernatural force. The uttering of the prayers by the owner of the book is thought to have special healing or protective powers. 2 any small booklet. — sa bangku n bank- *book. — sa tikít n book of tickets.

libru1 n book. 2 subject one is enrolled in. Tulu na lang ka libru ang iyang kilang párá nga makagraduwar siya, He lacks three courses to graduate. 3 accounts. tinidur di-bookkeeper. v [A; a12] bind into books. librilibru = MANDUNGGU.

libu1 n one thousand. v [B256] be a thousand. Mulibu na run ang sákà sa lubi, The coconut trees now yield one thousand nuts. 2 [c1] do by the thousand. Libhûhan (libu) ni nákù pag-ihap, I’ll count these by the thousands. libulibu thousands and thousands. -in-(-→), ni-(-→) n by the thousand. Liniib lu ang ilang gastu matag bûlan, They spend by the thousands every month. v [c1] do by the thousands. kalibúán n thousands. Kalibúán ang iyang gitabángan, He has helped thousands of people. libúháy n 1 about a thousand. Libúháy ra ang iyang nagastu, He spent about a thousand. 2 thousands of. Libúháy ka mga tüig, Thousands of years.

libu2 n carry a number in addition. Singku imas utsu, trisi, libu ínu, Five and eight is thirteen, carry your one. v [c6] carry a number. Ug pilay iming ilibu ísulat sa ibabaw sa numíru nga nagsunud, Write the number you carry above the next column.

libud v 1 [A; a] go around a place. Libúra úsà ang abûhán únâ ka mulibud sa kalibúán, Don’t tell me you’re going around the world. You haven’t even gone in back of your stove! 2 [A; ac] go, bring around to several places. Ang bangkadur mawu mulibud sa baráha, The dealer will distribute the cards. Liburán ku ang mga saup arun patambahun sa miting, I will go around to all the tenants to have them attend the meeting. Mani ang ákung ilibud ugmá, I’ll go around selling peanuts tomorrow. 3 [B12] get to be round about. a round about. Libud na kaðíyu ug muhapiit pa mi sa inyu, It will be a very long way out of the
way if we go by your place first. *n 1* church procession. *2* round in games. *(→) = LÍBUD, a. *(→)*sury a tramp, one who wanders from place to place with no particular course or destination. v [B1; b6] become a roamer. *Mag/libud suruy na lang ku ug wà na kay trabáhu, I’ll just become a tramp when I have no more work.* libud/libud v [A; b6] roam around aimlessly.

**libug** v [A1B1; a2b3(1)] confuse, be confused. *Nag/libug kug diin nákù ikabutang ang kwints, I’m at a loss to figure out where I could have put my necklace. Ay kug Tudlíi. Nag/libug ka lang nákù, Don’t try to teach me. You are just confusing me.*

**libur** n amount paid for the labor on a piece of work. *Mugastu ka sa mga matiryális lang. Walay lábut sa líbur, Your only costs will be the materials. The labor is free.* — *dí n Labor Day.* — *yunyun n labor union.*

**libúrus** v [B2S3(1); b6] have rashes or hives. *Milíburus ang ákung baktun sa pinakaan sa mga namuk, My arms are covered with rash from the mosquito bites. Til-as ang nakalíburus (nakalíbírus) sa ákung navung. The hairs of the caterpillar caused my face to break out.*

**libut** v [A; a12] go, bring, put s.t. around a place. *Suruy na lang ku ug wà na kay trabáhu, I’ll just become a tramp when I have no more work.*

**libun** n tick. v [A123P; a4] get infested with ticks. *libun2, libúna* a solid, not hollow. *Libun ang ligid sa iyang bisiklistá, His bicycle has solid rubber wheels. v [B1256; a] be solid. 2 [B1256] for a boil not to come to a head. *Nalíbur ning hubága maang ngaungngut, This boil hasn’t come to a head; that’s why it aches.*

**libún** n thicket. v [B1] become a thicket. *Mulíbur (milíbun) pagbálík ang kaíngin nga hyáan, The abandoned clearing will revert to a thicket.*

**líbug** v [A; a1b8] make the rounds, have rashes or hives. *milibúrus (nakapalibúrus) sa ákung nawung, The hairs of the caterpillar caused my face to break out.*

**líbur** v [A; a12] (→) make the rounds, having rashes or hives. *milibúrus (nakapalibúrus) sa ákung nawung, The hairs of the caterpillar caused my face to break out.*

**líbug – líbut** — sa táwu, *People who possess supernatural powers can confuse, be confused.*
unsay ka-an [gen.] what does [gen.] know about it? Unsay kalibútan ku dun diin ka paingun? How would I know where you went to? walay ka-an 1 unconscious. Gidá siya sa uspital nga way kalibútan. They brought her to the hospital unconscious. 2 unaware. Way kalibútan ang ákung gigamutlatwahan nga minyú na ku, The girl I’m courting has no idea I’m married.

libutug n small bulge, swelling. v [B; b4] swell, bulge. Mulitbutug ang pinaakan sa lamuk ug kalibútan, Mosquito bites swell if you scratch them.

libúu n k.o. edible clam which buries itself into the mud of mangrove swamps. It has a thin, greyish shell, growing to 3″.

libuy n 1 handle of a plow. 2 penis (humorous euphemism). v [A13; a] put, use as a plough.

libwas v [A; b] 1 put a new roof on a house. Íyang gilibwásan ang tanang atup nga dáan, He replaced all the old roofing. 1a replace anything. Maáyung malibwásan mu ang imung kinaiya, You had better change your ways. 2 [B126] for one’s savings to be used up (lit. get to the stage

libwásan ang tanan kung tišúk nga karung Paskúha, Christmas ate up all of our savings. -únun a needing a change of roof. 3 [B; b] for one generation to replace another. Maglibwas ang tawu sa kalibútan. A new generation will replace the old generation of people in the world.

libwaslibwas v [A13; b] do s.t. several times. Walá pa giyud ka mabúsug nga naglibwaslibwas man kag käun? Haven’t you gotten your fill? You have eaten several times.

lidí n 1 lead guitar. 2 music performed by the lead guitar. v [A; b6(1)] play the lead guitar in a combo performance. — gitar = LÍD, n1.

lidí2 n lead-projectile of a bullet.

lidgid v 1 [A; a] grate. Lidgíra ang kamúti, Grate the sweet potatoes. 2 [A; a] make the delicacy called lidgid. n sweet made of a mixture of finely grated cassava or sweet potato mixed with grated young coconut and sugar which is rolled, wrapped in banana leaves, and boiled. ni-, -in- = LIDGID. lidgíran, lidgíran, lidgíránan n grater.

lidibag n k.o. ladybug commonly found on squash plants.

lidír1 n 1 ward-leader or other person who can command a block of votes. 2 leader of a group. v [B156; c1] be, become a political leader. -atu(→) n political leadership.
ligal a legal, within the law. -idad n 1 legality, lawfulness. Ang ligalidad sa âmut maøy âmund gilalísan, The legality of the contribution was what we were arguing about. 2 the legal point in contention. Ang ligalidad nga gikagubtan nagagikan sa pagsabut sa pilug ng ‘dupa’, The legal point that is in contention lies in the interpretation of the word ‘fathom’. †

ligas v [B256; b4(1)] 1 for s.t. to slip off of what it is placed on or for one’s footing to slip. Bangíla ug maáyu ang tiil sa lamisa arun dílì muligas (maligas), Wedge the table leg carefully so it won’t slip off. Naligas ang âkung tiil sa hatchak, My foot slipped out of the notch in the coconut tree. 2 commit a mistake. Muligas (maligas) ka lang uq kas-a, itsapuynya dáyun ka, If you make a single mistake, you will be fired at once. Naligas ang âkung bába pagtugan, The truth slipped out of my mouth. 3 fail, be unsuccessful. Sáyang, miligas ang átung plánu, Too bad. Our plan failed. 4 be past the high noon mark. Musigud ta pagtrabáhu sa dílì pa muligas (maligas) ang adlaw, We will start work before the sun gets past high noon. a 1 be past the zenith. Ligas na ang bulan. Kay daktul, saylu na pa-(←) v [A; a12] nakaáli sa ákung agiánan, ayaw ipabundak ang ngálan sa timpla sa abúnu mamatay ang tanum, If your fertilizer is not mixed in the right proportions, the plant will die. Ang madaúgun nga tikit ug ang âká nagligas ug duha ka numiru, My ticket was only two numbers off of the winning number. 2 [b3(1)] i miss a number or proportion by a small amount. Uq magligas ang imung timpla sa áhun mamatay ang tanum, If your fertilizer is not in the right proportions, the plant will die. Ang madaúgun nga tikit ug ang âká nagligas ug duha ka numiru, My ticket was only two numbers off of the winning number.

ligaw v [A12; b8] do s.t. right by accident. Nakaligaw ku ug hungat sa hustung tubag, I happened to hit on the correct answer. Nakaligaw ku sa hustung timpla, I hit on the right mixture.

ligay n swollen lymph node. v [B46; b4] get swollen lymph nodes. Giligayan ku kay giansúyan ang âkung tunuk, I have swollen lymph nodes because my wound got infected.

ligdas v [A3] 1 lie any old place to sleep. Naglīgas sa dålan ang hubug. The drunk was lying in the road. 2 die. Muligdas mug way tawutáwug ikakantra ninyu ang taga Pásil, You’ll be killed without even anybody knowing who did it if you make enemies with people from Pasil.

ligdung a 1 upright. Ligdung kaáyu siyang manubagtubag. Di manáwat ug suburnu, He is very upright in his work. He won’t accept bribes. 2 keeping in one’s place, proper and refined in deportment. Usa siya ka tåwu nga ligdung ug dílì maakuahkun, He keeps in his place and is not presumptuous. 3 serene in demeanor, but dignified and reserved. Ligdung kaáyu siyang manubagtubag. She answers with very dignified reserve. v [B1; a12] be upright, refined, and stay in one’s place. ka- n doing what is proper to one’s station. Ipakítang imung kaligdung; pangáyug katahúran, ayaw ipabundak ang ngálan sa imung isigkatáwu, ayaww tubagtubag sa mga rigúlan, Show you know how to behave: greet people, don’t address people without using a title, don’t talk back to old people.

lighut (from lihut) v [A13; b6] sneak out, leave surreptitiously. Muligluta ta sa klási, Let’s sneak out of the class. Miligut siya ug sakay sa ayruplán, He boarded the plane surreptitiously. Mag-ábut nyà ta ug makalighut ku sa âmù, I’ll see you later if I can sneak out of the house.

ligid v 1 [APB256; c1] roll, roll s.t. Si Pídru maöy muligid (mupaligid) sa hüla, Pedro will roll the ball. Ligid dáyun ug masùngug ang sinínà, Roll (on the ground) if your clothes are afire. Ligirun (ligidun, iligid) ku kanà kay nakaâli sa âkung aqíánan, I will roll it out of the way. 1a [A23] for days, years, etc. to roll by (literary). Tåling miligid ang katuigán, Years rolled by swiftly. 1b [A] throw a tantrum by rolling on the floor. Ngáunung miligid ang báta? Unsa na puy íyang gustu? Why is the child throwing a tantrum? What does he want now? 2 [A] lie
down. *Muligid siya dâyun igkahumag kâun*, He lies down as soon as he finishes eating. 2a — *sa banig* be bedridden. 

**liga** v [B1456] be bulging all over from obesity. *Si Ayik Lusáda nagligingliging sa katambuk*, Ike Lozada is bulging all over from obesity.

**ligings** n leggings worn with riding pants. v [A13] 1 wear leggings. 2 wear stockings (humorous).

**ligis** v 1 [A; a] flatten or mash s.t. into powder by pressing s.t. heavy on it. *Ligisa (ligsa) ang asin ug kutsâra*, Pulverize the rock salt with a tablespoon. 2 [A; b2] for a vehicle to run over s.t. *Dariyut ku maligsi sa taksi*, The bamboo water container will crack if you slam it down hard on the ground. 3 put pressure on s.t. *Miligtak ang iyáng úlu pakgabunsa sa simintu*, He cracked his skull when he fell, striking his head on the cement. 1 clip to fasten s.t. 2 s.t. used to press s.t. in place.

**ligsi** v [B26; a12] for bamboo to crack along the grain under pressure. *Ayaw ug ibundak ang sag-ub kay muligsi (maligsi)*, Set the bamboo tube water container down gently so it doesn’t crack.

**ligsik** (from *lisik*) v 1 [B23(1)46] expel s.t. solid from within with a sudden force. *Miligsik ang lisu sa nangkà ug hugtun pagganinit*, The seed of the jackfruit will jump out if you grab the meat. 2 [B246] be wide-eyed with fear, amazement, surprise, etc. *Miligsik ang mga mata sa tâvu sa kahibúlung*, The man’s eyes became wide with amazement.

**ligtak** v [B26C; a12P] for the skull to crack. *Miligtak ang iyáng úlu pakgabunsa sa simintu*, He cracked his skull when he fell, striking his head on the cement. *Ligtáñ kun nang úlu mu, I’ll crack your skull wide open.*

**ligtì** v [B26; a12] 1 for brittle things to crack due to sudden change of temperature. *Ang básu muligti ug buttangan ug pinabûkal nga tûbik*, The tumbler will crack if you put boiling water in it. *Müligitì ang sundang kay di maâyung pagkasubu*, The sword cracked because it was not well tempered. 2 [B26; a12] crack s.t. *Ligtìun ku nang bagulbáugul mu, I’ll crack your skull.*

**ligtik** v [B26; a12] for s.t. to crack under pressure or sudden change of temperature. *Muligitik nag imung tiyan ug magpalâbi kag kâun*, Your stomach will burst if you eat too much. *Mültigitik (maligtik) ang sag-ub ug imung ipusdak*, The bamboo water container will crack if you slam it down hard on the ground.

**ligtîw** v [B2346; b8] fly off to a distance. *Naligtîwan ku sa aligatu sa nag-ismirîl*, The sparks flew off from the sharpening stone and hit me.

**ligù** (from *dígù*) v [A; a] 1 bathe s.o. *Ang inahan nagligù sa bátà*, The mother is bathing the baby. *Ligùa ang irù*, Bathe the dog. 2 [B123S56] take a bath, go swimming. *Maligù (mukaligù) ta sa Talisay*, We’ll go swimming at Talisay Beach. *Di ta makaligù kay way tûbik*, We cannot take a bath because there is no water. 2a [B1256] (in proverbs) do s.t. to a certain extent. *Puslan mang maligù, manligud na lang giyud*, Since we took it on, we might as well go through with it. (We’re bathing so we might as well rub
the dirt off.) *Pu[]lan mang mahumud, malügù na lang.* Since you took it on, you might as well go the whole hog. (Lit. You got wet, so you might as well bathe.) **walay** (→) *a* not having had a bath. *Hügaw batà. Way ligù,* What a dirty child. He didn’t take a bath. **ka-** v 1 [A2; b6(1)] take a bath. Ayawg kaligùi ang banyu kay naistik-ap, Do not take a bath in the bathroom because it is plugged up. *Init túbìg ang ikaligùi,* Bathe with hot water. **Ia** [A123S] take a bath after being bedridden, and therefore be cured. Makabalik ka na sa trabáhu kay nakaligùi (nakakaligùi) na ka, You may go back to work because you are all better now. 2 [A123S] be wet all over, as in taking a bath. Nakaligùi (nakakaligùi) ang nanggarànag ihi. The serenaders were bathed with urine. n action of taking a bath, going swimming. **ka-an** (→), **ka-anan** n place one baths or goes swimming. 

**lig-un** a 1 strong, sturdy, durable. *Lig-un kaáyu ning baláya kay walà matumba sa bagu, This is a strong house because it was not blown down in the storm. Lig-un ning panaptúna,* This is durable cloth. 2 firm in will or endurance. Díli ni makapahílak niya kay lig-un siya ug balatian, You cannot make him cry with that because he is a strong child. He didn’t take a bath. ▲

**kasingkäsing** a stouthearted. *Ang táwung lig-un ug kasingkäsing dili daling mahadluk ug mawad-ag pagláum,* A stouthearted man is not easily frightened nor easily discouraged. 3 strong, difficult to defeat. *Lig-un nga tim sa baskitbal,* A strong basketball team. **way** — a weak, not strong. *Way lig-un ning báya kay gabuk na ug kali, This house is not strong because it has weak posts. v [AB; a12] be, become strong, durable, sturdy; cause s.t. to become so. Lig-ùna ang imung kaugalingun. Ayaw paghilak, Brace yourself. Don’t cry. **ka-** n strength, durability, firmness.

**ka-an** n documents as evidence of a contract, agreement, and the like. *Dína kay kalig-unan báhin sa iyàng útang? Do you have any evidence of her debt? Kining singsing kalig-unan sa ákung gugma nìmu,* This ring is a token of my love for you.

**ligung** = BINGA.

**ligutgut** = ALIGUTGUT.

**liguy** a trying to get out of work. *Ang maistrang liguy muatúbang ug klási nga way lisun plan,* The lazy teacher comes to class with no lesson plan. v 1 [B; b6] get out of work by being absent or simply not tending to it. *Ug dúnay mga bug-at nga buluhatun, muliguy siya,* When there are unpleasant things to do, he bugs out. 2 [A2; b6] play hooky. *Muliguy ku sa klási kay mutan-aw kug sini,* I will skip class to go to the movies. **liguyliguy** v [A; b(1)] 1 loaf on the job. Mauwaw kung muliguyliguy sa ákung trabáhu ug nàa ang ákung ámu, I am ashamed to loaf on the job when my boss is around. 2 be absent from school every once in a while. **ka-** n being a bug-out.

**ligwa** n measurement of distance: a league.

**ligwan** n k.o. small wild honeybee, having black and light orange stripes, nesting inside trees or walls.

**ligwat** v [A; b6] pry s.t. off or open. *Ligwáti lang ang kaban sa pepsi,* Just pry the trunk open because the key is inside. *Náay lansang sa bungbun sa muligwat sa pipi,* There’s a nail on the wall to open the Pepsi. n s.t. used to pry s.t. open. **pa-ug sulti** v [A; b] make nasty allusions about s.o. *Pírim siyang kakitaq áway kay kusug mupaligwat ug sulti,* She tends to pick quarrels because she tends to make nasty allusions.

**liha** v [A; b6] rub or smooth down s.t. with sandpaper or s.t. similar. *Ikay mulíha sa tabla ug akuy mupintal,* You sand the board, and I will paint it. n sandpaper or s.t. used like sandpaper. **papíl di-** = LIHA.

**lihang** n 1 vertical space made when two long things are not placed closely. *Ang tayùtù nakalusut sa lihang sa tabla,* The lizard went through the space between the parts of the walling. 2 the space between teeth that are set somewhat apart.

**lihat** v [B126] do s.t. inadvertently. *Ang kadaghan sa pumapálit maul yaku (makalíhat) nàkù sa pagpanukìl,* I made mistakes in making change because there were so many customers. *Nalihat ang pulis patrul sa kutsì nga ilang gisumud,* The police patrol inadvertently lost track of the car they were following.

**lihay, lihay** v [A2; c] dodge, evade a blow. *Ilihay ang imung nawung, ayawg atras,* Pull your face away, but don’t back off. 2 [A2; b(1)] evade a question, wriggle out of s.t. *Maày siyang mulíha ug pangutána kay abugádu man,* He is good in evading questions because he is a lawyer. *Di ka na giyud makalíhay ánan mga pryuba,* There is no way you can wriggle out of it in the face of this
evidence. 2a escape one's obligations. Buluhutun nga iyang gilihiyan, A job that he wriggled out of.

lihi v 1 [A; b] inaugurate s.t. with the proper ceremonies or magical ingredients. Maglihi siya sa iskuyahan. They will have the school blessed. Kámay many lihi si mag-anak, When a woman is in labor, give her brown sugar to insure that she will recover quickly. 1a bury s.t. with plants to insure a good harvest. Lihian ug tabliya ang tabakà arun lugum ug kulur ang dàhun, They plant chocolate together with tobacco seeds to assure that it will have dark-colored leaves. 1b begin the new year with a certain action which is believed will then endure for the rest of the year. Gilihian nîla ang bag-ung túig ug áâyay, They began the new year with a quarrel. 1c use s.t. for the first time following the proper prohibitions or injunctions. Lihian nátug simba ang bag-a nátung sapátus arun mulungtad, Let's wear our new shoes to church so they will last. 2 [A1; b6(1)] crave s.t. in the first few months of pregnancy such that the appearance of the thing desired appears as a birthmark in the offspring. Kun maglihi kag asin, puti kunu ang imung bátà, If you crave salt in your early months of pregnancy, your child will be white. 2a [b4] for a child to get the appearance of a certain thing his mother craved while she was conceiving him. Náay pula nga tap-ing sa iyang nawung kay gilihiyan siyag kundiman, He has a purple splotch on his cheek because his mother craved red cloth in her pregnancy. 2b [b4] get to have a certain characteristic by starting out in a certain way. Bag-ung túig gáni, sayug mata arun di ka lihan pagkahatingatalug, Get up early on New Year's day so you won't get the characteristic of being a sleepyhead for the whole year. 1a injunctions or prohibitions observed upon inaugurating s.t.; anything used as a magical means to insure success of s.t. inaugurated. Ang lihi sa pagtanum nga mmania, They use sugar to plant with mangoes to insure sweet fruit. 2 birthmark which is thought invariably to be due to a mother's cravings in her early stages of pregnancy.

pistang ig-l-(→) n holiday of obligation in the Catholic Church.

lihiru 1 doing things with agility and rapidity. Lihiru siyang sugiun, When you tell him to do s.t. he does it quickly and without hesitation. Lihiru siyang mulâlag banig. She's quick in weaving mats. 2 ready to do s.t. Lihiru nga mangusi ning batàa sa iyang kadilà, This child is quick to pinch his playmates. 3 skillful. Lihiru siyang mudîwág ahidris, He's good in playing chess. 4 bright. Dakú siyang grîdú kay lihiru man, He got high marks because he is intelligent. 4a smart, resourcefully shrewd. Di kang kaliput ánang kumiriyanthiha kay lihiru nà, You can't put one over on that shrewd businessman. 5 — ug kamut a light-fingered. Kinahanglang magbantay ang mga tindîra sa mga lihiru ug kamut, The salesgirls had better watch out for light-fingered customers. v [B125] get to be expeditious, skillful. Malihiru man lang ni sid Puduy ug nàay diyís, Podyo will move if he knows he can get a dime out of it.

lihisladur n legislator. v [B1456] be, become a legislator.
lihislatibú n legislative.

lihislatûrá n legislature.

lihiya, lihiya n lye: caustic soda or lye obtained from wood ashes. v [A; a2] make lye.

lihú v [A; c] guide s.o. while he urinates or defecates. Ang mid many mulihú sa bátà sa bangkiyu, The maid makes the child sit on the potty. Lihiya ang masakitun sa inudúru, Guide the patient while he goes to the toilet.

*lihuq pa- 1 Please. Palihuq, ikúhu akug tûbig, Please, get me some water. 2 work bee in which people are not paid for their labor. v [A1; ac] ask s.o. to do s.t. as a favor without pay. Palíhugun ku siyag hîlug ug swat, I will ask him to do me the favor of mailing a letter. Dúna kay ipalihuq númu, I have a favor to ask of you. Ipalihuq kug káhù ána bisag wà kay iháwun, Please do me the favor of getting it, even though I have no pig to roast (from the notion that people who are asked to do a big job without pay are generally given a good meal). 2 [AN] hold a work bee in which people work for free except for food and drinks. Mupalihuq (mamalihuq) kug paalsa sa âkung balay, I’m having a work bee to move my house. n 1 = -ín-. 2 favor asked. pina- n persons requested to help.

lihuk v 1 [A2S] move. Búhi pa diay ang isdà kay naglìhuk, The fish is still alive because it is moving. 1a [A; a12] cause s.t. to move. Kinsay naglìhuk sa hâri áring damahan? Who moved the king here on the checkerboard? 1b [A2; a12] betake oneself to do s.t. Di mulihuk ug dili subûnuhà, They won’t make a move unless you bribe them. 2 [A2; b4] for a characteristic to make its
be, become s.t. that moves around too much or a crack.

avoid s.t., s.o.'s company.

put s.t. in the way to prevent passage.

dodge s.t., duck

be

do s.t. secretly.

set s.t. into

overlook or miss s.t.

appearance. Ug mukatursi anyus na ang láki, mulihuk na ang gána, When a boy reaches fourteen years or so, he begins to feel his sexual drives. Milihuk na pud ang lális, Robbery cases are on the rise. Gilihukan na pud siya sa iyang kabúang. His insanity is making its appearance again. n 1 action, deed. Kahahapaan ang iyang lihuk, His actions are arousing suspicion. 2 one's turn to move a piece in a game. hinay ug — a 1 timid, lacking aggressiveness. Hinay nimug lihuk! Musugut na untà tu ug imu pang giapríta, You would have accepted you had you pressed her. 2 slowpoke. Hinay bayá nimug lihuk, wà man nu imu mahuman nga udtu na man, You are sure slow! You haven't finished and it's already noon! (→) n movement, stirring. Basta way irpákít, wà gíyay lihuk ang ayurplánu, As long as there are no air pockets the airplane will fly smoothly. a 1 always moving, unstable. Lihuk kaáyung tabanúga, An unstable kite.

Women with artificial ways about them.

carries himself.

increase wages.

objective.

2 school this evening?

kalihúkan sa iskuylahan rung gabíi?

done, chores to attend to.

Women who have excessive sexual desire fool around with men, even if they are married.

manguríbut pa giyud, sexual desire.

nga bátà,

unstable.

pockets the airplane will fly smoothly.

giyuy lihuk ang ayruplánu,

noon!

You sure are slow! You haven't finished and it's already noon!

nímug líhuk, wà man nímu mahuman nga udtu na man, You sure don't move! She would have not able to dodge his blows.

Ang mga babáying lihuk bísag minyù na,

his instability is making its appearance.

His insanity is making its appearance again.

Hínay bayá nibáluy nga udtu na man,

Hínay bayá nimug lihuk, wà man nimu mahuman nga udtu na man, You are sure slow! You haven't finished and it's already noon! (→) n movement, stirring. Basta way irpákít, wà gíyay lihuk ang ayurplánu, As long as there are no air pockets the airplane will fly smoothly. a 1 always moving, unstable. Lihuk kaáyung tabanúga, An unstable kite.

Women who have excessive sexual desire fool around with men, even if they are married.

manguríbut pa giyud, sexual desire.

nga bátà,

unstable.

pockets the airplane will fly smoothly.

giyuy lihuk ang ayruplánu,

noon!

You sure are slow! You haven't finished and it's already noon!

nímug líhuk, wà man nímu mahuman nga udtu na man, You sure don't move! She would have not able to dodge his blows.

Ang mga babáying lihuk bísag minyù na,

his instability is making its appearance again.

Hínay bayá nibáluy nga udtu na man,

Hínay bayá nimug lihuk, wà man nimu mahuman nga udtu na man, You are sure slow! You haven't finished and it's already noon! (→) n movement, stirring. Basta way irpákít, wà gíyay lihuk ang ayurplánu, As long as there are no air pockets the airplane will fly smoothly. a 1 always moving, unstable. Lihuk kaáyung tabanúga, An unstable kite.

Women who have excessive sexual desire fool around with men, even if they are married.

manguríbut pa giyud, sexual desire.

nga bátà,

unstable.

pockets the airplane will fly smoothly.

giyuy lihuk ang ayruplánu,

noon!

You sure are slow! You haven't finished and it's already noon!

nímug líhuk, wà man nímu mahuman nga udtu na man, You sure don't move! She would have not able to dodge his blows.

Ang mga babáying lihuk bísag minyù na,

his instability is making its appearance again.

Hínay bayá nibáluy nga udtu na man,

Hínay bayá nimug lihuk, wà man nimu mahuman nga udtu na man, You are sure slow! You haven't finished and it's already noon! (→) n movement, stirring. Basta way irpákít, wà gíyay lihuk ang ayurplánu, As long as there are no air pockets the airplane will fly smoothly. a 1 always moving, unstable. Lihuk kaáyung tabanúga, An unstable kite.

Women who have excessive sexual desire fool around with men, even if they are married.

manguríbut pa giyud, sexual desire.

nga bátà,

unstable.

pockets the airplane will fly smoothly.

giyuy lihuk ang ayruplánu,

noon!

You sure are slow! You haven't finished and it's already noon!

nímug líhuk, wà man nímu mahuman nga udtu na man, You sure don't move! She would have not able to dodge his blows.

Ang mga babáying lihuk bísag minyù na,
having a crack. *Sugung nga liki*, A bamboo container with a crack. (%-%) v [a12] do s.t. to s.o. intensely. *Likiaan (likiyun) kal binal ni Pápa mu ug sakpan ka*, Your father will beat you mercilessly if he catches you. *pa- v [A; a] cause a crack or s.t. like a crack to appear s.w.* *Palikiaan ku ang ákung hinápay*, I’ll do my hair with a part (lit. cause my hairdo to have a crack). †

**liki2** v [A12] take a liking to s.o. (humorous slang). *Nakaliki siya sa iyang bag-ung silingan*, She took a liking to her new neighbor.

**likid** v [A2] go around a winding path or road. *Kun milikid na gáni sila dili na nimu sila makit-an*, If they have already gone around the bend you won’t see them any more. *Dûgay silang miabut sa ibabaw kay milikid man sila*, It took them long to reach the top because they took the winding path up.

**likida, likidar** v [A; a] liquidate, kill. *Sinuhúlan ang milikidar sa kunggrisman*, The congressman was killed by a hired goon.

**likids** n leakage in a government examination, where the answers are given to buyers. *May likids matag iksámin sa Síbil Sírbis*, There is always a leakage every Civil Service exam. v [A12] obtain the answers in advance through leakage. *Nakalikids maunang nakapasar*, He got the answers ahead, and that’s why he passed.

**likidu** n liquid, not solid.

**linik** n1 cigar made of finely crushed, roasted tobacco rolled in the lungbuy leaf or some other material formed into a tube. 2 the wrapper for this sort of cigar. v [A; a12] make, make into this sort of cigar. (%-%), -an, -an(%-%) = LIKIN, n2. -in = LIKIT, n1.

**likis** v 1 [A13B; c] be wound around, cause s.t. to do so. *Didituy dakung sawa nga naglikis sa sanga*, There was a big snake wound around the branch. *Ilíkis ug hugut ang písi sa haligi*, Wind the rope tightly around the post. 2 [A; c] put s.t. all around s.t. *Akuy mulikis aring mga batu libut sa punían sa tanum*, I’ll put these stones around the base of the plants. -an(%) n the beam at the far end of the loom around which the warp threads are wound.

**likit** v [A; a12] roll s.t. flat into a tight tube, or turn a tube to wind s.t. around it. *Maglikit kug mga papil pára sa ripa*, I will roll pieces of paper up for the raffle. *Likta ug maáyu ang imung tinustus arun dili muhungaw*, Roll your cigar tightly so it will draw in airflow well. n tight roll. *Usa ka likit nga kwarta*, A roll of paper bills. -in = LIKIT, n.

**liklik** v [A2N] go along the edges of s.t. or round about, not straight across or in the center. *Nangliklik ku sa asisras kay nag-ulan*, I walked along the sidewalk (rather than in the street) because it was raining. *Mangliklik lang ta kay náay daghang buguy díhà sa agiánan*, Let’s go around because there are lots of toughs on the road.

**likmú** v 1 [A; c] conceal s.t. so others will not know it. *Likmú nákù ang ákung daug*, I’ll conceal the fact that I won. *Likmú n ang inahan nga namatay ang iyang anak*, Keep it hidden from the mother that her son died. 2 [A; a2] cheat s.o. by withholding part of the amount or number to be handed in. *Likmúun nákù ang katungá sa hálín*, I’ll keep half of the proceeds to myself.

**liksi** v [A2] jump up or aside, usually by reflex action in fright or to avoid danger. *Liksi siya sa kakurat*, He jumped back with fright. *liksilaksi v [A; b6] jump about violently. Paknga ang isdà arun dili mulikisliksi sulud sa baskit*, Knock the fish on the head so they won’t thrash around in the basket.

**liksiyun** n1 lesson in school. 2 object lesson, an event or experience that should teach one to do s.t. differently. *Kadtung baháa liksiyun nátù báhin sa pagpanag káhuy*, That flood should be a lesson to us with regards to deforestation. v 1 [A; a12] assign, study a lesson. *Akuy muliksíun ninyu run báhin sa paghúbad*, I will give you a translation exercise today. *Nagliksíun mi báhin sa birbu*, We were having our lesson on verbs. 2 [A12; a12] make s.o. know the disagreeable consequence of an act. *Liksíyunun ta ka sa imung binúang*, I will discipline you because of your foolishness.

**liktyur** n1 lecture. 2 scolding (humorous slang). v [A; b6] give a lecture. 2 scold. *Sa sayu sa buntag naglikyur na siya sa iyang mga suluguan*, It’s early in the morning, but she is already reading her servants a lecture.

**likú, likù** v 1 [A2; c] turn, change directions. *Mulikù ka sa wala padiiung sa pantalan*, Turn left towards the wharf. *Likú ang dîp dîhà iskinâha*, Turn the jeep at the corner. 2 [AB6; c1] bend, be wound around. *Nakalikù siya sa bakus sa liug sa irù*, She managed to get the belt around the dog’s neck. (%-%) v [B; c1] for a way to be,
become round about. Mulikà ang átung pagkaági ug manúbay ta sa karsáda, Our way will be round about if we follow the road. a round about way. (→) n a bent pipe for channelling gas in a lantern. likúlikà a 1 zigzagging. 2 not direct to the point, beating around the bush. v 1 [B456] be, become zigzagging. Mupahinay ka ug mulikúlikà ang karsáda, Slow down if the road starts to zigzag. 2 [A; c1] beat around the bush. Sultíhi ku sa inyung tuyo. Ay na lag ilikúlikà (ilikúlikia), Tell me what it is you want. Don’t hem and haw. n action of beating around the bush. Sa way daghang likúlikà mipadayag siya sa iyang tuyo. Without beating around the bush, he disclosed his intentions. likúlikuan a one who is inconsistent in what he says, unreliable. Dili kasaligan ang táwung likúlikuan, A person who doesn’t say the same thing twice can’t be trusted. v [B12] become inconsistent and unreliable. -an(→), -anan n 1 curve, bend of a road. Náa ang ilà sa may likúan, Their place is near where the bend is. 2 place one turns off. likú v [A; b6(1)] place or put s.t. in the middle or across a path to prevent or obstruct passage. Akay mulikúub ubat áning agianàna, bir ub kinsay mayawaw, I will put a rock in the middle of this pathway. Let’s see who dares complain. Ang kanal nalikban ug sagbut, The ditch was blocked with trash. n anything in the way to obstruct passage. likud 1 behind, at the back of. Ang ámung balay náa sa likud sa simbahan, Our house is behind the church. Didtu siya maglingkud sa likud sa tòk, He sat in the back of the bus. 1a one’s back. Palihug kalúta ang ákung likud, Please scratch my back. 2 coming after. Likud sa iyang mga pag-antus miabut ang kalampúsan, On the heels of his sufferings came success. 3 coexistent with but not readily apparent. Likud sa iyang pahiym nag-umidu ang kawayug, There is a seething rancor behind her smile. Didtuyí mistíryu nga nahtíagú sa likud sa kantingit, There was s.t. mysterious hidden in the midst of the darkness. v [AN; c1] betray, turn one over to his enemies. Gilikuk si Taruk sa iyang sákup ngadtu sa Pisi, Taruc’s men betrayed him to the P.C. likuran n place in back of s.t. likudlikud n eve before a wedding. Mikalit lang siyag kahumaw sa likudlikud sa iyang kasal, He suddenly disappeared on the eve of his wedding.

likug v [AB; c1] for s.t. long and thin to get crooked or curled. Gilikug nila ang amabli sa punúan sa kahuy, They tied the wire around the trunk of the tree. a crooked, not straight. Di na magamít ang rúlir, kay likug na, We can’t use the ruler because it is bent.

likulikuhan = LIKÚLIKUAN. see LIKÚ.

likung, likung v [A; c1] make into a circle, coil. Likúngun (ilikung) ku ning amabli, I will coil up the wire into a circular loop. n s.t. fashioned into a coil, loop. Dúnay likung nga gipáting niya sa iyang tilu sibing hapin sa iyang lukdúun, She has a piece of cloth rolled into a coil that she placed on her head to cushion what she is going to carry. Kuhãáng likung kay maghulahup ku, Get me a hoop. I’m going to play hula hoop.

likup, likuk v [A2S; a] surround, enclose. Ang mga kaáway milikup sa ilong kampu, The enemies surrounded their camp. Daghang mistíryu ang naglikup ninining hitabúa, The event is shrouded in mystery. Likpa (likupa, palikpi) ug kural ang balay, Build a fence around the house. (→) n distance or measurement around s.t. ka-an, pa- n surroundings, environs.

lik-up v [A; b6(1)] close, cover a passage. Di mu makalik-up ning dalána kay agíanan man ni sa publiku, You can’t block this road because this is a public thoroughfare. Akung gilik-ipan ang sapá arun muhabas ang ubus, I’m damming up the brook so that the area below will dry up.

likuplikup n a climbing vine with whitish-yellow flowers and round, smooth leaves, belonging to the family Dischidia.

likus v [A; c] be coiled around s.t. Sawa nga nagalikus sa sanga, A snake coiled around the branch. Milikus sa payag ang mga sundálu, The soldiers surrounded the hut. Dúnay paril nga naglikus sa simbahan, There is a stone wall that is surrounding the church. Ilang gilikus sa púktut ang dakung duut sa isdá, They encircled the big school of fish with the net. n measurement around s.t., perimeter. (→), likuslikus n k.o. itchy skin infection where eruptions of watery pustules appear in splotches around the body and later burst.

likut a slit-eyed. Likut siya kay kaliwat ug Insik, He has narrow eyes. He is of Chinese extraction. v [B15] be, become slit-eyed.
likuy, likuy a going in a curve. Likuy ang dágan sa bánla kay wálà man manibil ang mísa. The ball is rolling crooked because the billiard table is not level. v [B2S] for a ball to curve or swerve. Lisud saw-un ang bánla nga naglikuy, It is hard to catch a curve ball.

likwa v [c] buy stock with the proceeds of a day’s sale. Ígà rang ilikwa ang halin karung adláwa, Today’s sales are just enough to buy new stock. likwalikwa n the system of small-time buying and selling in which the entire capital is tied up in a single day’s sales and the proceeds go for buying new goods. v [A12; c] operate a business on this method.

likwad v [AN; c] cleverly deny s.t. or conceal a truth when accused. Di ka makalikwad kay násuyud na ku, Don’t try to be clever and hide anything because I already know. Ayawg ilikwad náki ang hustung kíta, Don’t try to conceal exactly what the proceeds are. a cleverly denying or concealing s.t. when accused. likwadlikwad v [A; c1] investigate, cross-examine thoroughly, turning questions inside out. Ug likwadlikwárun (ilikwadlikwad) ang mga pangutána, tingálig maluba ang giakusar, If the questions are turned inside out in the course of the cross-examination, the accused will probably give in.

likwála n k.o. ornamental palm with wide, round, accordion-like leaves and long, slender stalks lined with thorns on the sides: Licuala spp.

likwang v [B23(1); c6] tilt or turn s.t. heavy over. Likwangun (ilikwang) ku ang batu ug náa bay kinhasun sa ílúwum, I’ll turn the stone over to see whether there are any shells under it. Likwang (ilikwánga) ang baril arun mayabu ang giakusar, His questions are turned inside out in the course of the cross-examination, the accused will probably give in.

ilikyad v [B23(1); c6] curl up at the edges. Milikyad ang playwud nga giparka sa sakayan, The plywood they used to wall the boat curled at the edges. Milikyad ang papil nga gipapilis sa bungbung kay natangtang ang ngilit, The paper that had been pasted to the walls curled up because the edges got loose.

lila a violet. v [A13; a12] color s.t. violet.

lílang n k.o. herring.

lílas n 1 long strip, usually of young buri palm leaves, used in weaving mats or bags. 2 film on which movies are recorded. 2a the motion picture industry or art form. Sa kalibútan sa lílas, In the world of film. 2b movie. Lílas nga aksiyun, An action film. v 1 [A; a12] make s.t. into strips for weaving. 2 [A13; a12] make a movie out of a story. -an n device for cutting s.t. into strips.

líli v [A; a2] peep at s.t. while hidden. Uo malígà ka díhà, líliun kang Piduy, If you bathe there, Pidoy will peep at you. 2 [A13; a12] take a look to see how things are. Líliía ang kan-un ug nahubsan na ba, Take a look at the rice to see if the water has evaporated. -un(→) n small variety of eggplant, so called because one has to look under the leaves to see it.

liligan n in a bamboo house, thin bamboo slats to which flooring slats (saling) or walling slats which hold the walling material (lugpit) are tied and which serve to hold them in place.

lílinglíling v [A; a2] circle around looking for s.t. Mulílinglíling ang ayuupaláu úsà mamumba, An airplane circles over a target first before it begins dropping bombs. Lílinglílinga ang ákun singsing nga nahulug sa silung, Look around for my ring that fell under the house.

lílit v [A2S] for s.t. to bulge out through an opening. Mililit ang tinái sa samad, His guts were sticking out through the wound. Naglílit ang iyáng tiyan sa guut nga karsunsilyu, His stomach is bulging through his tight shorts.

lílitik = HANDILÍTIK.

lílù n whirlpool. v 1 [A] form a whirlpool. Mulílù ang túbíg ug ang dha ka sulug magbanggà, A whirlpool forms if two currents meet. 2 [A12] be agitated as if swirled in a whirlpool. Naglílù ang ákun pangháti túngud sa kalíbug, My feelings are all awhirl with confusion. 3 [A23] for a dimple to form a whirlpool-like depression. Mulílù ang iyáng kandiis ug mupahíyum siya, Her dimples form whirlpool-like depressions when she smiles. -an n place where there is a whirlpool.


lílungi v [A; c] conceal, hide a true state of affairs. Ayaw kug lílungi, duktúr, Do not conceal the truth from me, Doctor. Lílung nátù niya ang nahatabú, We’ll keep what happened from him.

lílungy a making dizzy. Lilung sakyan ang tyuhibu, It makes you dizzy to ride a merry-go-round. n dizziness. Ang

**lima** numeral five. v see TULU.

**limangká** v [A3; c1] having the legs crossed at the ankles. Milimangká siya sa salug. He sat on the floor with his legs crossed in front. Niambak siya sa túbig nga naglimangká arun pagtimpasaw, He jumped into the water with his ankles crossed to make a big splash.

**limas** v [A; b] bail water out. Ug dili ka mulimas malimud ta, If you do not bail, we will sink. 2 empty a pool or a big container by bailing the water out. → n s.t. used for bailing. -un(→) n water in the bottom of a boat, bilge water.

**limátuk** = ALIMÁTUK.


**limba** v = LIMBALIMBA. **limbalimba** v [A1] toss, roll around. Ug muinum kug kapi maglimbalimba lang ku tibuuk gabií, If I drink coffee, I toss and turn the whole night.

**limbag** v [A] writhe, wriggle, esp. from stomach pain. Bisag giunsa niya paglimbag, wá makabuhí, No matter how he wriggled, he couldn’t free himself. Naglimbag siya kay gisirulan, He was writhing in pain from his stomach cramps.

**limbáhun** a having a yellow color with a reddish cast. Ang limbáhun bidlisív sa nagsalup nga adlaw, The pink rays of the setting sun. n fruits that have this color. a coconuts that have red or yellow-orange husks. b variety of shaddock (buhuangun) with pinkish meat.

**limbákug** v [B456; c1] twist and squirm vigorously. Naglimbákug sa kasakit ang táwu nga gisul-an sa tiyan, The man was writhing in pain because of his stomach pains. Naglimbákug ang bitin nga napulutan sa úlu, The snake was writhing because his head was cut off.

**limbaruk** strong curse word expressing exasperation or irritation. Limbaruk, dimálas baraháa, Damn! What an unlucky card. v [a4] be cursed. Mu rag gilimbaruk kining ámung kahintang, It looks as though we’re completely out of luck.


**limbárut** = *LIMBÁWUT.

**limbas** = LINGBAS.

*limbásug paN-* v [A; b5] strive hard, exert effort to accomplish s.t. Naglimbásug siya nga makabuhí, She struggled to free herself. Panlimbasúgan (panlimbasúgan) ku nga makapasar, I will try my best to pass the course. n act of striving hard or exerting effort. Ang panglimbásug dili lañsust basta dili lang palabihan, It is not a bad thing to strive hard as long as you don’t overdo it. mapaN-un a characterized with assiduous work or effort. Naggúlaw siya sa mapanglimbasúgan nga tingúhà sa paglampo, He works till late at night in his ardent desire for success.

**limbatiánun** (from báti) a heartfelt, with feeling (literary). Gugmang limbatiánun, Deeply-felt love.

**limbáun** = LIMBASHUN.

*limbáwut paN-* v [A; b4] for hair to stand on end, get goose bumps. Nanglimbáwut ákung balhíbu pagkadungug nákà sa isturya, My hair stood on end when I heard the story.

**limbu** n 1 whirling current of wind. Nadañal sa limbu ang mga dáhung layá, The dry leaves were whirled about in the wind. 2 place between heaven and hell to which unbaptized children are consigned. 3 sa — be up on the air, not certain. Túa pa sa limbu ang ámung plánu, Our plans are still up in the air. v [A3P] for the wind to whirl around. 2 [A; c1] be blown about in the air. Mulimbu ang asu ug huypun sa hánong, Smoke moves rapidly through the air when the wind blows it. Milimbu ang tabánug nga nakabugtú sa tugut, The kite soared when its string broke.

**limbúkad** = ALIMBÚKAD.

**limbung** v [AN; b6] cheat, deceive. Ása gud ná siya mulimbung (manglimbung) nákà! He would never cheat me! Dili ku makalimbung (makapanglimbung) sa paghigugma nimu, I cannot commit deception by pretending to love you. Gilimbúngan mu aku sa pag-undang mu ug iskuyla, You deceived me when you...
stopped attending school. n action of cheating, deceiving.  
- an(→) n 1 inclined to cheat or defraud. Dili ku makigdúlà nimu kay limbungan kaáyu ka, I will not play with you because you cheat. 2 giving the illusion of being taller than it really is. Limbungan ang babáyi nga naghayhil, The woman gives the impression of being taller than she is because she is wearing high heels. ma-un a deceptive. Dili ku mamáti sa iyang malimbängun nga mga såád, I will not listen to his deceptive promises. paN- n deception.

limbu rak n a k.o. dance, the limbo rock. v [A] dance the limbo rock.

limbuwad, limbúwad v [AB26; c] fall headlong, topple over; cause s.t. to do so. Milimbúwad (nalimbúwad) ang kaang paghángin, The flower pot toppled over in the wind. Gilimbúwad ni Buy ang lamísa sa íyang kasukù, Boy toppled the table over in his anger.

limbúyuk v [B126] be in chaotic confusion. Nalimbúyuk ning ákung kaisípan sa túmang kalíbug, My mind is whirling in confusion.

limin v 1 [A13; b] wrap cloth around the body, swaddle. Lanahi ang piníyi unyá limini ug lampin, Put oil on the bolo then wrap it up in a diaper. Dinhay masíu nga gilimínan ug mga nuug, There was an infant that was swaddled in rags. 2 [A; b6] pervade, envelop as if to cover entirely. Kangtígin nga milimín sa kasilingínan, Darkness that enveloped the neighborhood. Ang iyang pagbátì nákù gilimínan sa mga duhadiha, Doubt pervades her feelings toward me.

liminlimin v [B6; c1] be all jumbled, thrown together without order. Muliminlimin (maliminlimin) nang búla sa hilu ug di nimu baátan, Those pieces of string will get all tangled up if you don’t tie them together. Ákung liminliminun (iliminlimin) ang mga bulingun, I’ll throw the dirty clothes in a bunch.

limis v [A3P; b5] 1 wrap, envelop. Nagkinahanglan kug dakung papil nga makalimis (makapalimis) niining kartun, I need a large sheet of paper to wrap this box in. Limísia (limisi) sa tualya ang bátì ighumag kalígì, Wrap the child in a towel after his bath. Duha ka makusgánung biktun ang gilimís kaniya, Two strong arms embraced her. 2 envelop completely with. Nangamátay ang mga tanum kay nalimís (nalimísan) sa mga saagbut, The plants died when they were completely covered with weeds. 3 shower with affection. Gilimís (gilimísan) ku niyag hauk, She smothered me with kisses.

limitar v [A; b(1)] put a limit to. Gelimítahan niya ang úras sa pagbisíta, She put a limit to the visiting hours. limitádu a given in insufficient amounts, limited. Ang pagkáun limítádu kaáyu sa kasirahan, They serve an insufficient amount of food in the boarding house. v [B1256] be limited.

limit n limit. Way limiti ug pilay imung gustung dad-un, There is no limit to how many you may take. v [A; b6] set limits. Dili ku mulimiti sa ímung pagkáun, I will set no limits as to how much you may eat.

limpangug (from pangug) a silly, stupid; lacking good judgment or common sense. Ayaw na lang pagsalig nga mímíman ang tanan mung sügí, limpangug kaáyu nang tawhána, Don’t expect that man to carry out your instructions properly, he is so stupid.

limpisa v [A; c] clean a mechanism. Kamau kang mulimpísa ug karburadur sa awtu? Do you know how to clean the carburator of a car? Limpisáhi ang pitrumaks arun musíga, Clean the pressure lantern so it will light. n cleaning of mechanical equipment.

limpiya v [A; b6] polish shoes. Nagkabitun ang ákung kamut kay naglimpiya ku sa ákung sapátus, My hands have shoe polish on them because I was polishing my shoes. n 1 shoeshining as a business. Kusug ang limpiya gikang mag-úwan, After it rains we get plenty of business shining shoes. 2 materials for shining shoes. way — badly needing a shine. Way limpiya ang imung sapátus, Your shoes need a shine. paN- v [A2; b6] polish shoes for a living. n occupation of shining shoes. — bútas n bootblack. mag-l-, maN-l- n bootblack.

limpiyáda a for a woman to be neat and clean in her ways. Hinlú ilang báy kay ang inahán limpiyáda, Their house is clean because the mother is a demon for cleanliness. v [B1] be habitually neat and clean.

limpiyu a 1 clean, devoid of dirt, sanitary. Limpiyu kaáyu ang salug run, The floor is very clean today. Limpiyu ang ristawran nga ámung gikan-an, The restaurant we ate in is sanitary. 1a clean, without VD. 2 clear, unsullied. Limpiyu ku ug kunsiniya kay wà kuy salá, I have a clear conscience because I am not guilty. n 1 action of cleaning. Kahúgaw, way limpiyu, How dirty it is! No one cleaned it!
2 clean clothes. *Wà kuy limpiyu isimba,* I have no clean clothes to wear to church. 3 amount gained clear. v 1 [AB; ab] clean, rid s.t. of dirt, become clean. *Hugáwan siyag mulimpiyu sa kasílyas,* He thinks cleaning the toilet is dirty. *Malimpiyu ra nang kasílyas ug nía ku,* The only time that toilet is clean is when I’m around to watch you. *Limpiyúhun nátì ang átung trabáhu arun dílì ta maúlaw,* Let us do a clean job of our work so we won’t be put to embarrassment. *Limpiyúhì ang kasína,* Clean the kitchen. 2 [A2; a12] make a net gain or income. 3 knowledge of how to do s.t. *Ayaw ku ug paayúha ug makína kay wà kuy kalimuhágan ánan mga butángha,* Don’t ask me to repair engines because I have no knowledge of that sort of thing. 2 knowledge about or of what a thing is. *Manukutsukút sa ta mangingísðà arun makabatun tag kalimuhágan sa mga isðà,* Let’s ask the fishermen so we can learn s.t. about fishes.

*limúk v [A2N; b6] give a look of anger or disgust with pursed lips, and make a humming sound. *Milimúk (nanlimúk) siyag nau suh kuy wà kuy kalimuhágan ánang mga butángás,* She gave me a sour look because I did not allow her to copy my work. *Íya kung gilimúkan, mu rag nakasalã ku níya,* She gave me a look of disgust, as if I had offended her.

limukun n k.o. edible shellfish of the depths, finned and similar to a crab, but without claws.

limikun = ALIMÚKUN.

limulímu [AN; c1] hide, withhold s.t. from s.o. that he ought to know. *Kusug siyag mulimulímu sa iyang kalihukan sa iyang báná,* They concealed their brother’s death from their mother.

limin n k.o. hard candies.

limun v [A; b5] roll and wrap s.t. up to conceal it, facilitate disposal, carrying, and the like. *Limúni (limúna) ang mga bulingun sa hábul,* Wrap the dirty clothes in the blanket.

limunáda n lemonade, usually made of calamondin juice (*limunsíitu,* v [A13; a12] make lemonade. — ruhi n a.k.o. purgative for children, prepared under physician’s prescription and taken hot.

limunglimung = LIMULÍMU.
**limunsitu, limünsitus** n calamondin, a small citrus tree bearing small, round, acid fruit, orange-colored when ripe, with an easily separable peel. It is the most widely sold sour citrus: *Citrus microcarpa*.

**limuruk, limbürük** = LAMURUK.

**limus** n 1 alms. 2 a voluntary contribution to the family of a person who died. v [A; b6(1)] 1 give alms or a voluntary contribution to the family of a person who died. *Mulimus giyud ta inigdiaw sa namatyan*, We ought to give a little s.t. when we visit the family of the deceased. *Limusi ang makililimus nga buta*, Give alms to the blind beggar. 2 give s.t. of great value to the recipient but of little value to the owner. *Intáwin, Kurdaping. Anus-a pa man ku nimu limsíg pahíyum?* Have pity, Cordaping. When will you bestow a smile on me? 3 give s.t. of little value, but unwillingly. *Ug di niya bayran tung dus, ilimus na lang tu*, If he doesn’t give me my two pesos back, forget it. I’ll write it off as charity. *Paki- v [A] go begging for alms.*

**limut** v 1 [B123S; b8] forget. *Nalímut ku sa átung sábut*, I forgot our appointment. *Uy, nakalímut ka ug butúnis sa imung karsínis!* Hey! You forgot your appointment! 2 give general anesthesia. *Díli ku kalímut, Gipalináan ang nangági kanátù, Kalimti ang nangági kanátù, Nalímut ku pagkapangkà sa íyang úlu,* When my head bumped into s.t. I lose consciousness. 3 = LIMUT, v. (→) n 1 anesthetic. 2 k.o. antidote to make s.o. stop a vice. v [A; a1] 1 give general anesthesia. *Díli mulímut ang duktúr ug dínay sakit sa kasingkásing*, A doctor won’t administer anesthesia to s.o. with a heart disease. *Unsay ilímut sa bátang palaihì maqába?,* What antidote shall we use on a child that wets his bed? 2 hypnotize, dazzle s.o. to make him lose his sense of reason or see things in a different way. *Ingkantu ang milímut (naglimut) kaniya, An enchanted being led him into a different world. Limutun ka sa íyang katahàm, You will be dazzled by her beauty.*

**linamsán** n amount collected by begging. *Makara-(-→), maka-r-(-→), paki-r-(-→) n beggar.*

**linab** n woman born with a very narrow or no vaginal opening.

**linaw** a 1 calm, free of agitation. *Linaw ang dàgat*, The sea is calm. 2 calm, free from excitement. *Linaw åtung hun hàhínya úg walà tay mga suliran*, Your mind is calm if you don’t have problems. v 1 [B2S; b4(1)] be, become calm. *Naglináw ang panahun*, The weather is calm. *Dúgay ming naabut kay nalináwan ang sakayán*, We arrived late because the boat was becalmed. 2 [B1; a12] be calm, undisturbed. *Díli maqalinaw ang imung tanlag*, Your conscience will not be at peace. *Linawa ang imung ligid, He forgets to return the air pump every time. Hika-/ haka-(-→) v [B125; b8] happen to forget. *Nahikalímut siya pagpalít ug sibíyas*, She forgot to buy onions. paN- v [b1] I lose consciousness. 2 lose control of oneself. *Gipaliní♠un siyang misagpà sa íyang asáwa*, He lost control of himself and hit his wife. -a(←) how very forgetful. *Labihan nákung limúta uy!* Jesus, how forgetful I am! ka- n action of forgetting s.t. *Way nagtuun sa kalímut*, No one learns how to forget. (You’re born with that knowledge.) ma-un, malímtánun, manggílimtánun, limtánun a forgetful. v [B12] become forgetful. pa- = LIMUT, n.

**limúut** = ALIMÚUT.

**linà1** v 1 [A13; a12] collect toddy before the normal time to gather it, most usually take the toddy in the evening instead of the following morning. *Maglinä na sa dawat kay gustu kung maimun ug tam-is nga tubà, I will take the toddy this evening because I want to drink sweet palm toddy. Linåa ang tubà arun tam-is, Gather the palm toddy early so that it will be sweet. 2 [A; a1] restore s.o.’s health by drinking fresh unfermented coconut toddy. *Gíliná ang bátà kay layahun,* The child was given fresh toddy as a tonic because he was so weak. n sweet palm toddy. (→) = LINÀ, n.

**lináa** v 1 collect toddy this evening because I want to drink sweet palm toddy. *Linåa ang tubà arun tam-is,* Gather the palm toddy early so that it will be sweet. 2 [A; a1] restore s.o.’s health by drinking fresh unfermented coconut toddy. *Gíliná ang bátà kay layahun,* The child was given fresh toddy as a tonic because he was so weak. n sweet palm toddy. (→) = LINÀ, n.

**limusi** ang *malí♠ut, limunsítu, limunsítus – linaw1*
kauzalingun, ayaw ug katarantar, Compose yourself. Don’t panic. n peace, calm. Walay linaw ning panimuyúa, The way we’re living, there is no peace and quiet. ma-un a calmly, peacefully. Malínawun siya nga namatay. He died calmly. ka- n = LINAW, n.

linaw2 n pool, lake. v [A; b6] form into a pool, pond, or lake. Mulinaw ang túbun sa silut ug kusug ang ulan. A lake forms under our house when it rains hard.

lindag v [B456] toss about restlessly in bed. Naglindag ku sa hígdaán gabi, wà giyud kung katulug, I didn’t sleep the whole night last night. I just kept tossing around in bed.

lindug n 1 unbranching trunk of a tree. Lindug sa lubi. The trunk of a coconut tree. 1a column in a building. 2 column in a newspaper or journal. Lindug sa mga bálik. 3 warp threads. mag-r- n columnist.

linga, linga (from ailinga) a inattentive due to preoccupation with s.t. else. Balikbalika pag-ispikay kay linga kaáyu, Repeat your explanation because he is very inattentive. n preoccupation that keeps one from concentrating. Di siya makatrabáhu kay daghan siyag linga, He can’t do work because he has lots of other things to think about. v 1 [B12; b3] be inattentive. Wà kung kabantay pag-ági niya.

Nalinga lang ku, I didn’t see her go by. I wasn’t paying attention. Subrang diwá ang nalingahan ánan batxá, The child has nothing but play on his mind and thus is inattentive. 2 [A12; a] hold one’s attention. Nalinga kug tan-aw sa lamigas nga nanan-áway. I was amused watching the ants fighting each other. Lingaha ang gwardiya kay muipsut ku sa pikas. Keep the guard occupied because I will slip through the other side. 3 [B1256] be so occupied. Ang tindira nalinga ug panínsiyu, The salesgirl was so busy she couldn’t make change properly. maka-r-(→) a being easily diverted, distracted. Pangidad nga makalilinga, Age at which one has a short attention span.

lingab a having the congenital defect of a narrow or no vaginal opening.


lingag a lacking concentration, preoccupied with many other things so as to make stupid mistakes. Lingag man maung bisag kurik giriñgan, She is so careless. She marked correct answers wrong. Wà siya makátúman sa túggun kay lingag man. She didn’t do what she was told because she was careless. v [B1] be, become careless, preoccupied with other distracting activities. Nagkalingag na ning draybir námì. Sigi na lang makabanggà. Our chauffeur is getting careless. He keeps having accidents.

lingagngag = ALINGAGNGAG.

lingas a unable to keep still but moving about all the time instead. Lingas kaáyu ning batxá, di mahimutang. This boy is always moving about, he can’t keep still. v [B; b6] be moving about always and not keeping still.

lingat v 1 [AB24] for the eyes to rove, move the eyes. Mulingat lang ang iyáng mata pag-áyi niya sa palasyu, Her eyes popped out of her head when she went in the palace. Naglingat siya sa simbahán. She looked around at the people in the church. 2 [A] behave badly, wildly when one is in a place where formal behavior is expected. Mulingat lang ning mga bátà kung tuá sa láing básy, My children act wild when they are in other people’s houses. Naglingat siya didtu sa baylihán kay hubig man, He acted wildly at the dance because he was drunk. (→) a 1 careless, not paying attention to what one is about.

Hibyaan niya ang bág kay lingat man, She left her bag because she was careless. 2 failing to behave modestly and composed in a place where one is expected to be on one’s good behavior. v [B12; b6] be, become careless. Nalingat siya kay giapura, She was careless because she was rushed.

lingátung n shrub or small tree having numerous stinging hairs, with magical uses to drive unglù away: Laportea brunnea. v [b4(1)] get the stinging hairs of this plant on one.

lingaw v 1 [A; a12] attract one’s interest or attention. Âkung lingawun si Máma ug ikay kúhà sa dulsi, I’ll keep Mom’s attention while you get the candy. 2 [A2; a12] entertain, amuse. Ang iyáng kumidiya dili makalingaw nákà. His jokes don’t amuse me. Nalingaw ang bátà ug panakup ug anpan, The child is amused, occupying himself with catching grasshoppers. n thing to keep oneself busy with. Ug wà kay lingaw, pagtuun, If you don’t have anything to do, you could study. ka- v [A3; b6] do s.t. in one’s spare time, spend one’s time doing s.t. Sëmtang nagaapìt ku, magkalingaw kug básà, While I am waiting, I will pass the
lingay, lingay v [A2] for the sun to move beyond the zenith and the shadows to lengthen in the afternoon. Milingaan na ang adlaw ug wá pa sila makapaniudtu. The sun has moved beyond the zenith and they still have not taken their lunch. Nakalingaan ang animu sa lubi gikan sa kural apan ang aláyun wá pa makasingud. The shadow of the coconut tree has moved beyond the fence, but the work bee has not yet started.

lingbas n file. — nga lingin rattail file. — nga midiya
lingin half-round file. — nga tris kantus triangular file. v [A; a1] 1 file s.t. down, off. 2 make, make into a file.
-lín-an n filings, -in-an a for the voice to be cutting and sharp. Gitubag ku niya sa usa ka tiling nga linimbásan, She answered me in a sharp and cutting voice.

lingbáhun = LIMBÁHUN.


linggalingga v [A; c16] rock a vessel or vehicle from side to side. Ayawg linggalinggáha ang báhí kay mayábu, Don’t rock the life boat. It might overturn.

linggánay n 1 church bell. 2 ringing of church bells. v [A] for church bells to ring.

linggawas = LINGKAWAS.

linggíkud n the young of the agápang (k.o. mullet).

lingguwáhi n language.

lingzwista n linguist. v [B156] be, become a linguist.

lingguwita = LANGGITA.

linghud a 1 immature plants. Aslum ang manggang linghud pa, Mangoes are very sour when they are young. Dili maáyung isugnud ang linghud káhuy, Green wood is no good for fuel. 2 young and immature. Ang linghud niyang pangísip, His immature mind. ka- n state or condition of being young and immature.

lingi v 1 [A3S; a2b2] turn one’s head to the side to look back. Milíngi siya nákù, He looked back at me. Ayaw siyag lingía, Don’t turn to look at him. 2 [A2S; a12] give s.t. the attention it requires. Ayawg ipanuñal imung kíta, lingía usab ang imung mga anak, Don’t gamble away your earnings. You have your children to think of.

lingiggíta — nga língin

lingi nga dátu na siya dílì na ta lingíun níya, Now that he is rich, he will not take notice of us. paN—(→) v [A13] keep looking back. Nagpanglingi ku sa pagtan-aw ug náa bay nagsunud. I kept looking back to see if anyone was following us.

lingig v 1 [A; b6] bend the teeth of a saw alternately to the side to widen the kerf and to prevent sticking. Lingigí ang gabor arun dakug ági, Twist the teeth on your saw so it will have a wide kerf.

lingigí ang gabor arun dakug ági, Twist the teeth on your saw so it will have a wide kerf. 2 [B12; b6] get one’s neck twisted. n 1 saw set, tool to give set to saw teeth. 2 set, the amount of bend imparted to saw teeth. a for the neck to be twisted to one side. Mau ra ná siyag kanúnayng maglingí kay lingig man, He looks like he is always looking to the side because he has a twisted neck.

lingig v 1 [A; b6] bend the teeth of a saw alternately to the side to widen the kerf and to prevent sticking. Lingigí ang gabor arun dakug ági, Twist the teeth on your saw so it will have a wide kerf.

lingigí ang gabor arun dakug ági, Twist the teeth on your saw so it will have a wide kerf. 2 [B12; b6] get one’s neck twisted. n 1 saw set, tool to give set to saw teeth. 2 set, the amount of bend imparted to saw teeth. a for the neck to be twisted to one side. Mau ra ná siyag kanúnayng maglingí kay lingig man, He looks like he is always looking to the side because he has a twisted neck.

linging v 1 [A3S; a2b2] turn one’s head to the side to look back. Milíngi siya nákù, He looked back at me. Ayaw siyag lingía, Don’t turn to look at him. 2 [A2S; a12] give s.t. the attention it requires. Ayawg ipanuñal imung kíta, lingía usab ang imung mga anak, Don’t gamble away your earnings. You have your children to think of. 2a [A23; a12] pay attention to s.t., recognize its existence. Karun nga dátu na siya dílì na ta lingíun níya, Now that he is rich, he will not take notice of us. paN—(→) v [A13] keep looking back. Nagpanglingi ku sa pagtan-aw ug náa bay nagsunud. I kept looking back to see if anyone was following us.

lingin a round, circular. Lingin kaáyu ang singsing (bíla), The ring (ball) is round. — ang bútá still in the running, all is not lost. Língin pa ang bútá, puaydi pag mabawi nákù sa paynals ang ákungr grádu, I still have a chance. Maybe I can make up for my failing grade in the finals. n money (slang). v [AB2S; a] form a circle or sphere, cause s.t. to do so. Naglingin ku áring tabla pára ligíd sa dúlán, I am cutting this board into a circle as a wheel for the toy. Ang naglingin niyang mata, Her round eyes. Lingina ang bulabúla, Form the meat into little balls. Lingini sa tungá ug human, gabsa ang tungá, Make a circle in the middle and then saw out the middle portion. n circle. -g- = LINGIN, a (plural). ma- a 1 round. 2 disgrasyang ma- a most.
unlikely misfortune which nevertheless takes place, though the victim does not deserve it. -un(→) a roundish.

lingiw v [A2] look away. Milingiw siya ug ákung tan-áwan kay sad-an man siya. He looks away when I look at him because he’s guilty. Ígù lang ku nga nakalingiw kay di ku kaagwanta ug tan-aw. All I could do was look away because I couldn’t stand to look at him.

lingka v [A; a] uproot vines to clear a place. Lingkáhun námù nga kamuthána kay tumus na, We’ll uproot this sweet potato patch because the potato have all been gathered.

lingkáang v 1 [B46N] for plants to spread out. Milingkáang (nanglingkáang) ang lambayung sa baybayun. The vines spread out over the beach. Dákit nga naglingkáang ang mga sanga. A spreading banyan tree. 2 [BN; a1] for parts of the body to spread like a plant. Til nga nanglingkáang kay dúgay nga wá kasapataši, Spreading feet that hadn’t worn shoes in ages. Lingkaángun (ilingkáang) sa pabu ang iyáng balhíbu ug duúlun, A turkey will puff itself up if you get near it. 2a for the ears or hair to stand up upon feeling an emotion. Nanlingkáang ang iyáng dawunggan pagkadungung sa isturya. Her ears stood up when she heard the story. Hutwang sa irù nga makalingkáang sa balhíbu, The howling of a dog that can make your hair stand on end.

lingkag a having ears that stick out sidewards. Lingkag kaadyug dalunngan ang kuníhu, Rabbits have ears that stick out. v [B2] for the ears to prick up, esp. in surprise. Nalingkag ang iyáng dalunngan pagkadungung sa iyáng ngálan, His ears pricked up when he heard his name.

lingkálang = LINGKÁANG.

lingkas = LINGKA.

lingkawas v [APB3(1); b6] escape. Kinsay mulingkawas (inpalingkawas) nátù niining kalisu? Who will save us from our poverty? Mulingkawas siya ug dúlay buháhtun, He escapes when there is work to do. Dílì ka makalingkawas sa sílut sa kamatáyun, You cannot escape the death penalty.

lingkit a for two things to be joined along their lengths. Ang lingkit nga ságing isípung usa, They count two bananas joined together as one. Lingkit ang pán nga grasyúsa, The graciosa bread comes linked.

lings - LINGKAANG.

lingsus v [B; b6] for s.t. long to curl up or come out in knotted form. Mulingús ang pisi ug madúgay nga gâmít. The rope will curl up if it is used for a long time. Nagkalingús na ang mga dáhun sa tabák nga naláyà na, The tobacco leaves are curling up now that they are withering.

Siamese twins. v 1 [B126C3; b6] be joined along the lengths. 2 [A; c1] tie two or more coconuts together by joining them with a small piece of husk slashed from each of them.

lingkubaw = LINTÚBAW.

lingkud v 1 [A1; b6(1)] sit down. Ayaw ug lingkúri nga ngam syáha kay basá pa ang pintal, Don’t sit on that chair because the paint is still wet. Ayaw ug ilingkud nga imung bag-ang inutaw nga karsiúnis kay malum-it, Do not sit down in your newly pressed pants because they will get crumpled. 2 [A; b6] assume, hold office or position. Mulingkud siya pagkaprisidinti sa kumpánya ugman, He will assume office as president of the company tomorrow. 3 [b(1)] sit to give serious, full time and attention to a piece of work. Kinahanglang lingkúran ning trabahúa, This work must be given full time and attention. 4 [A] for a coconut to grow to the stage that its trunk shows. Sa duha ka tuíy dílì pa mulingkud ang lubí, At two years the coconut still does not show its trunk. pa- v [a3] fall down into a sitting position. Nahisabiklan ku sa táwu ug napalingkud ku sa bangká, The man bumped into me and I fell down in a sitting position on the bench. lingkuran n 1 for an occupation to be sedentary. 2 the bride’s family and guests at a wedding party (who sit and are served as opposed to the groom’s friends and relatives, the tindugun, who do the work).

pina- n made to sit down. pina- sa urínula toilet trained. Ang bátà nga pinalingkud sa urínula dílì mangíhì sa salug, The child that is toilet trained doesn’t urinate on the floor.

lingkung a for s.t. long to be bent so that the middle part is higher than either end. Lingkung kaáyu ning sundánga, This bolo has a good curve. Lingkung ang iyáng buktun, He has a bent arm. It won’t straighten out any longer. Lingkung siya tiil ug mag-untul-untul siyáng maglakaw, He is club-footed and he walks with a bounce. v [B126] come out curved.
lingla v 1 [A2; a12] deceive. Milíngla siya nákú pag-ingun nga ulitáw siya, He deceived me by saying he was a bachelor. Gílingla ku niya sa pagpasagut sa kontráta, He deceived me into accepting the contract. 2 [A; a1] divert one’s attention to achieve one’s purpose. Akuy mulingla sa tindira arun makúhà nímu ang sigarílyu, I’ll divert the storekeeper’s attention while you filch the cigarettes. n deceive. malingláhun a deceitful.

lingling v [AN; a2] peep. Línglingun ta ka inigkaligí nímu, I’ll peep at you when you take a bath.

lingù v [A2; b6] shake one’s head to say no or in hopelessness or resignation. Dili tingáli siya musugut kay milingù tu siya, He probably won’t agree because he shook his head. paN- v [A] keep shaking the head in hopelessness and resignation. Nagpanglingù ang pài nga nagtan-aw sa nanagparisparis didtu sa plásá, The priest shook his head as he looked at the people paired off in the park.

linguglingug v [AP; b(1)P] ignore s.t. by pretending not to hear; pay no attention to s.t. Gílinguglingungan man lang nímu ang ákung gianggáyù, You just pretend not to hear when I ask you for s.t. Bisag unsáun nákug tambág mulinguglingug (mupalinguglingug) lang, No matter how much I advise her, she pays no attention.

lingungungug = ALINGUGNGUG.

ling-un n 1 a small area. Ling-un gitamnag mais, A parcel planted to corn. 2 mass of people in a certain area. Ang ling-un sa mga katawan sa plásá, The mass of people in the square. 2a a group of people, social class. Ling-un sa mga timáwà, The poorest classes.

linimintu n liniment. v [b6] apply liniment to s.t.

Linimintuhi ang pamául mu, Apply liniment on your sore muscles.

linin n 1 linen cloth. 2 stationery having a linen finish. swis — n k.o. fine cloth.

linis v 1 [A23B2; a12] melt, wear down or eat away. Ang alys krim dali mulinis sa ínít, The ice cream will melt rapidly in the sun. Nagkalínis ang kutisílyu pagbináid, The knife is being worn down from being sharpened so often. Linisa sa túbíg ang tablitas, Dissolve the tablets in water. 2 [A123; a3b4(1)] digest food eaten. Wáy malinis ang ákung kináun, What I ate did not dissolve. (→) a worn down.

linis2 v 1 [AB12; b5] make s.t. clean. Ang dyánutur manuy mulinis sa mga lawák, The janitor will clean the rooms. Malinis na unyà ning sapatúsag kalimpyáhan, These shoes will be clean once they are shined. Kinahanglang linisun (liniisan) nímu ang báy pírim, You should always clean the house. 2 [APB12; b5] cleanse or purify the soul, reputation, etc.; become cleansed. Ang paghinulsul manuy mulinis (mupalinis) sa imung kunsínsiya, Repentance will cleanse your conscience. Kinahanglang linisun (linisan) nátì ang átung bansígun, We must clean our family name. ma- a clean, pure.

linlang v [A; a1] deceive, fool. Naglinlang ka sa mga táwu ánang pagparipári mu, You are deceiving the people by posing as a priest. 2 distract, divert s.o.’s attention. Di ka makalinlang niya kun makagsar-tay siyag tilîbísun, You cannot divert his attention when he is watching TV.

linsa v [A; b6] string a guideline in construction. Akuy mulinsa sa pagpinsa arun dì maghiwì, I’ll string a guideline for the fence so it won’t come out crooked. n string used as a guide.

linsiwak v [B1256] fall headlong. Nalinsiwak siya gikan sa bintána, He fell headlong from the window.

lintà n leech.

lintar v [B126; b3(1)c5] lose one’s head, panic. Nalintar siya maung gasulína ug hiníuy áyang gisikáran, He panicked, so he stepped on the accelerator instead. Wá pa gáni ka kasab-i nalintar na, You haven’t even got your scolding and you already panic. lintádu a tending to panic.

linti n 1 lens, magnifying glass. 2 searchlight. v 1 [b] use a magnifying glass on s.t. Lintíhi ang mga litra arun sayun nga basáhun, Use a magnifying glass on the letters so you can easily read them. 2 [A; a] beam with a searchlight. Gilintíhan sa barku ang pantalan, The ship beamed a searchlight on the wharf. 3 [A; a] make into a magnifying glass, searchlight.

linti n lightning, thunderbolt. v [b4] be struck with a thunderbolt. Lintian (lintian) kunu ang tawung makigminyù ug paryinti, They say that a man who marries a relative will be struck with a thunderbolt. 2 get severe punishment. Kay imung gidáut nà, lintian kang Pápa, Since you broke it, you’ll get hell from Dad. 2a [b4(1)] be in a very unpleasant situation. Nahudan ta ug gasulína ug layù tas lungsud, nalintian na ta áni, We’re out of gas and...
we’re far from town. Now we are in trouble. a incorrigible in behavior. Sa piyír náay daghang nga buguy nga lintí kaìyu. There are lots of incorrigible bums at the waterfront.

lintihuylas = LINTÜHÍLAS.

lintúbaw v [B1256] fall down headlong. Nalintúbaw ang báta nga ngadtu sa atábay. The child toppled into the well.

lintuhílas n small sequins or spangles used as ornaments for clothing. v [A; b] put sequins on s.t.

lintungánay a 1 principal source of s.t. Lawum ug dulut ang gamut nga lintungánay. Primary roots go deep. Kanang ákung sanggutan mau ang lintungánay sa ákung katigayúnan karun, Palm toddy is the source of my current wealth. 2 original. Nagkahanaw na karun ang pinulungan nga lintungánayng bínisayà. The original and native Visayan is fast disappearing.

lintúwad (from tuwad) v [AB16; a12] 1 fall down, topple over, usually landing wrong side or tail end up; cause s.t. to do so. Didtu sa kanal malintúwad ang awtu, The car fell front-end first into the ditch. Kinsay naglintúwad sa bukag nga gisudlan sa mangga? Who turned over the basket with the mangoes in it? 2 be in utter disorder. ka- v [A13] be in utter disorder. Nagkalintúwad lang ang hugasun sa hugasan, The sink is in utter disorder with all the dishes in it.

lintuwang, lintúwang (from tuwang) v [A; c1] turn s.t. over. Akay naglintuwang sa mga lingkuran nga pag-uwán, I turned the chairs over when it rained.

linù v [A; b6] slosh liquid around inside s.t. Nagliniá ku ug gasulína áring butílya arun makhà ang asiti, I am sloshing gasoline around inside the bottle to get the oil out. Linui ug iniit tábìg ang tirmus ísà sudlí ug iniit nga kapi, Slosh hot water around in the thermos before you put hot coffee in it. n pieces of dough collected from the mixing bowl by sloshing water around in it. -in-an = LINÚ, n.

linug n earthquake. v [A; b6] for there to be an earthquake. Ug mulinug, hugnì giyud ning taytayána, If there is an earthquake, this bridge will surely collapse. Nangabut ang hinábang sa gilinúgan, Aid arrived for the earthquake victims.

linulyum n linoleum. v [A13; b6] put a linoleum covering on s.t.

linyìha n 1 lines drawn or formed by things in a row or column. Ang linyìha sa imung papíl hiwi, The lines on your paper are crooked. Ang linyìha sa mga táwu miabut ngadtu sa iskína, The queue reached to the corner. 2 electric, telephone, telegraph lines. Naputul ang linyìha sa tilipunu, The telephone line was cut. 3 transportation line. Barátu ang plíti kay duha ka linyà nga nagkumpitúnsiya. The fare is cheap because the two lines are in competition. 3a the route served by a line. Ang ámung dapít may linyà sa pasahiruan, Our neighborhood is on a public transportation line. 4 the field of one’s special knowledge, interest. Dílì ákung linyìha ang pagkamagtudúlì, Teaching is just not my line. 5 line of things similar to each other. Ang bansikul ug tulingan paríhug hitsúra kay mau ra mang linyáha, Tuna and mackerel are similar in appearance because they belong to the same family. v 1 [A; c] line s.t. Naglínìnuku áring tabla pára damahan, I am making lines for the checkerboard on this piece of wood. 2 [A; c1] form, put into lines. Sayu nga mulinya ang mga táwu pagpalit ug tikit sa sini, The people queue up early to buy tickets to the movie. Linyáha (linyìha) ang mga siya diri, Put the chairs in line here.

lipad v [A23P] swerve or veer while in flight or traveling at very high speed. Sa kusug nga dágan, ang gaan nga awtu mulípad, Light cars swerve at high speeds. Ang kapii sa bála mauy makapalipad sa iyang ági, The bullet is deformed, so it won’t go straight.

lipaghá = LIBAGHÁ.

lipagihung v [A2N] turn red in embarrassment or pique. Naglipagihung ákung nawung pagkabati ku sa insultu, My face flushed when I heard the insult.

lipak n bamboo slats. v 1 [A; a1] cut bamboo into slats. Lipaka ang kawáyan pára ikural. Cut the bamboo into slats to use for fencing. 2 [a12] strike with a bamboo slit. Lipaka ang irù, Strike the dog with a bamboo slit.

lipak n loud thunderclap. v 1 [A] for there to be a loud thunderclap. Bantayí ang irù ug lipak, di ba mukúrug, Watch the dog when there is a thunderclap. He’ll quiver. 1a [b(1)] be struck by a thunderbolt. Wà lipákí nag amahan nga nag-unay sa kaugalingun nìyang anak! Surely the father was struck by lightning for having relations with his own daughter! 2 [b6] get a severe scolding, severely
punished. Lipakan ka Dádi mu ug hibaw-an ka, You will get hell from Daddy if he finds out.

lipakà n itchy red splotches on the skin from allergies or insect bites. v [B6; b4] have splotches on the skin.

Naglipakà (gilipakaan) ang láwás sa bátà sa tipdas, The child is covered with rash from his measles.

lipang v [B6] grow well and profusely. Milipang ang mais human kaabunühi, The corn grew lush after it was fertilized. Naglipang ang láwás sa bátang pinainum ug litsì, The child grew robust because they fed it milk. 2 [A3P] for emotions to intensify. Milipang ang ilang panaghipugmaay human sa panag-üli, After they were reconciled, their love for each other grew more intense.

lip-an rayit a giving without discrimination or restraint. Lip-an rayit silang naglamánu sa mga butanti, They shook as many of the voters’ hands as they possibly could. v [A13; c] give without discrimination or restraint. Naglip-an rayit ug panghátag áng ahiñti sa mga sampul, The agent gave out samples left and right.


lipas v [A2; c] not go directly over s.t., pass around. Ilípas ang kutsì kay gubà ang taytáyan, Take a detour because the bridge is out. (→) a gone beyond a point in time. Lipas na ang úras sa pagkàun, The time for eating has passed. v [B2; c1] get beyond a certain point in time. Nilipas na ang biwan sa utduhan, The moon has passed the midpoint in the sky. → ang gútum for one’s hunger to disappear after the time for eating has passed. Ug kaminay nimung lipasun (ilipas) ang imung gútum ulsirun ka, If you always fail to eat on time, you will develop ulcers. -an n detour, place a route goes around s.t.

lipat v [B1256] 1 make an error through inattention: lose track or forget what one was talking about. Sa pag-ihap naliypat ku ug pila na tu, I was counting, but I lost track how many there were. Naliypat ku ug diin ikabutang ang hunsay, It slipped my mind where I put my pipe. 2 mistake s.o.’s identity. Naliypat ku. Ingun ku ug si Nituy ka, I was mistaken. I thought you were Nitoy. 3 [B1256; b8] fail to notice s.t. Naliypat ku ug walà ku makamatikud sa pag-ági sa bátà, I failed to notice, and I was not aware of it when the child passed by. Naliypat ka ang usa ka linya ug kupya, I missed a line when I was copying. 4 [A; a12] deceive s.o., causing him to fail to notice s.t. Lipatun ka lang niya sa mga pilung nga tam-is, He will just deceive you with sweet words. pa-(→), lipatlipat n 1 sleight of hand, esp. a thimblerig game where a seed is hidden under one of the three thimble-shaped cups and is quickly shifted from one cup to another. The players gamble as to where the seed is located. 2 deception, chicanery. Ang iyang pagdaug sa kuntrátu nahimù sa palípat, He won the contract through chicanery. v 1 [A13] have a thimblerig game. 2 [A; a12] deceive with chicanery.

lipáta, lipátà = ALIPÁTÀ.

lipatpat = ALIPATPAT.

lipay a glad. Lipay kaáyu kung midaug ka, I’m very glad that you won. Wà nay láing mulipay náki kun dili ikaw, No one can make me happy but you. 2 [B156; c5] be happy, glad. Nalípay ku nga nía ka, I am glad that you’re here. Maglipay ta kay milampus ang átung plànù, Let’s be happy because our plans succeeded. Gikalipay kug dákì ang imung kalampusan, I am very happy at your success. paha- v [A; b6] congratulate, felicitate. Úsa aku sa mupahalípay nimu sa imung kadaígan, I am one of those who will congratulate you on your victory. n congratulations. Dawáta ang kinasingkásing kung pahalípay, Accept my heartfelt congratulations. ma-un a happy. Malípayun kaáyu siya nga misugut sa ákung hangyù, He was happy to comply with my request. — nga pasku Merry Christmas. v [A13] be happy. ka- n happiness. Ang iyang pagkaasáwa walay kalipay, She knows no happiness as a wife. mag-r- n the Holy Spirit as Comforter.

lipuk n left hook in boxing.

lip-istik = LIPSTIK.

lip-it v [AP; b2] put s.t. in between two flat surfaces. Ilip-it ang mamisus sa libru, Stick the peso bills in the book.

Didtu ra malip-it ang dukumintu sa mga imutaw, The document was right there, in between the ironed clothes.

liplip n k.o. matting used to wrap tobacco in bales or as walling, made of nípa or coconut leaflets laid flat side by side with some overlap and stitched together with fiber. v [A13; a12] make into a matting of this sort.
lipstick n lipstick. v [A; b6(1)] use a certain k.o. lipstick.

pan- v [A; b6(1)] put lipstick on.

lipsut = lipsut.

lipti n painted grunter: Plectorhinchus pictus.

lipting n the violation in dribbling a basketball where the ball is not hit, but lifted slightly before being bounced. v [B126; b6(1)] commit this violation.

liптung n lake formed in a river by a dam or similar obstruction. v [B6, b5e1] gather into a pool, make into a dam, gather in a dam. Naliptung (miliptung) ang sapá kay naalihan sa dakung kâuhy nga natumba, The water of the brook formed a pool because a fallen log obstructed its course. Liptünghi (liptunga, iliptung) ang sapá arun kalanguyán, Make a dam in the river so we can swim in it.

*liпu kalipuhan v [A13] be hard-pressed by time or quantity of work. Nagkalipuhan siya didtu sa kusína kay dúnay muabut nga bisa, She was very busy in the kitchen because there were visitors coming.

lipulipud v [A; c1] hide s.t. by circumlocution or covering up. Náay ímung tinagúan kay naglipulipud ka sa pagtug-an nákù, You must be hiding s.t. because you are beating around the bush instead of telling me right out.

Gilibudlipud sa inahan ang mga salà sa íyang mga anak nga mandúdi, The mother covered up for her children in front of the father.

lipulipu v [B16] be hard-pressed to do s.t. because of the quantity of work or the lack of time. Naglipulipu mi karun kay umaábut ang supirbisur, We are very busy now because the supervisor is about to come. ka- v [A13] be very hard-pressed. Nagkalipulipu siya pagpamátìnis pagbuthá sa mga bisa, He was in a dither trying to get his pants buttoned up when the visitors suddenly arrived.

lipung v [B126] be, become dizzy, woozy. Nalipung siya human makatimahà adtung bàhù sa tambál, He became woozy after he smelled the odor of the medicine. Pwirting makalipung ang argulya, The marry-go-round can get you real dizzy.

paN- v [A123P] go behind s.t. Ang kawatan miliput sa usang balay ug nawálà, The thief ducked in back of the next house and disappeared. Maigù untà ku sa batu wà pa ku makaliput sa baril, I would have been hit with a stone if I had not ducked behind a barrel.

liput1 v i [A2; b6] go behind s.t. Ang kawatan miliput sa usang balay ug nawálà, The thief ducked in back of the next house and disappeared. Maigù untà ku sa batu wà pa ku makaliput sa baril, I would have been hit with a stone if I had not ducked behind a barrel. 2 [A3; a12] catch s.t. by going the other way. Lingawa siya kay muliput ku sa pikas arun ákung sakpan, Hold his attention because I will go the other way around so I can catch him. (→) v i [A; b6] doublecross, betray. Ug mangíspìya ka pára sa pikas, nagliput ka sa átung násud, If you do espionage for the other side, you are betraying our country.

liput2 n k.o. ray.

liput- a narrow in space or width. v [B; c1] for a space or width to be narrow. Nalíp-ut ang sayal kay gawmays man ang sun-ut sa panaptun, The skirt was made narrow because it was a narrow piece of cloth.

lipuwa v [A23P] blushed. Nanglipuwa ang náwung ni Balúday dihang giintrudyǔs siya sa usa ka maanyag, How Balody blushed when he was introduced to a beauty.

lipulipun- v [A; b6(1)] dam, gather in a dam. Nalípung siya kay masakitun ka sa kapunù, Don’t fill the sack
Further because it’s so full it’s bursting. 2 get obese as if about to split. Miliri siya sa katambuk humag panganak, She got terribly fat after she had her baby.

liru = RILU.

liruliru v [A; c1] for the eyes to roll. Miliruliru (negliruliru) lang ang iyang mga mata pagkatána náku, He just rolled his eyes when I questioned him.

lirung a circular, rounded. Lirung ang pláka, A record is round. n a shallow circular basket used for winnowing or as a container for vending fish or vegetables.

liryu n name given to several k.o. ornamental bulbs, some of which also occur wild: Hymenocallis littorale, Zephyranthis rosea, et al. In poetry, this flower symbolizes beauty.

lis 1 n lace. v [A1] wear lace. Naglis siyag panti, She is wearing lace panties.

lis 2 n k.o. kalipay, 2.

lisa v [a3] sprain or dislocate a joint. Nalisa ang iyang túhud pagkadagmá níya, His knee was dislocated when he fell down. n sprain or dislocation.

lisang v [A; a12] terrify, frighten severely. Nalisang ku pagkalintúwad sa kutsi, I was terrified when the car somersaulted. Ayaw kug lisánga ánà kay dili na tiníud sawa. You can’t scare me with that because that’s no real snake. (→) n ailment, usually fever, that results from intense fright. ka- n terror. maka-r a terrifying. Makalísisang kadayu tung bagvyíha kay hasta ang mga avtu nakulub, That was a terrifying storm because it even turned cars over.

lisay n lymph node. v [B; b4] have swollen lymph nodes. Naglisay (gilsayan) ang ákung iluk kay náay hubag ang ákung kamut, I have swollen lymph glands in the armpits because I have a swollen hand.

lisik v [A] stick out from a hidden or partly hidden position. Milisik ang iyang mata sa kaláguat, His eyes bulged in anger. Ang itlug sa tigúwang naglisik, The old man’s testicles are hanging out in view. n testicles. putí ug — cowardly.

lisinsiya n 1 license, a document evidencing permission to engage in s.t. 2 permission to do s.t. Ayaw ug uban námú kay wà kay lisisiyá ni Pápa, Don’t go with us because you don’t have Daddy’s permission. v [AN2; b6] ask permission. Walá ku lisisiyáhi ug táwu nga magbayli áning baláya, Nobody asked me permission to hold a dance here in this house. paN- n s.t. said or used to obtain permission. -du(←) n having a license. Ribulbir nga lisinsiyádu, Licensed revolver.

lisis n shoelace. v [A; c] tie the shoes. paN- v [A2] tie one’s shoes.

liskad = LISKAG.

liskag v 1 [B2; c1] for s.t. that wraps s.t. to come open. Miliskag ang dáhun sa såging nga gipustan sa bulad, The banana leaves which the dried fish were wrapped in came undone. Nagkaliskag ang sáku kay labihang dasúka, The sack is coming apart because it was filled too full. Liskága (iliskag) ang baat, Untie the string. 1a for s.t. woven to get undone. Naliskag ang baníg kay wà masapay, The mat came undone because the edges weren’t closed up. 2 [B2N] spread out, stick out. Maliskag ang baláhíbu sa pábung duúlun, The turkey puffs up its feathers if you get near it. Naliskag ang iyang dungan pagkadungug sa iyang ngåan, Her ears perked up when she heard her name. a spread out, undone. Liskag ug tiil, Spreading feet.

liskug n 1 coil of rattan, wire, or anything stiff. 2 stiff band attached to the rim of a basket, tray, and the like to strengthen the rim. v [A; ab] coil up s.t. stiff. 2 make, attach a reinforcing band on the rim of a basket or tray. 3 [B] for s.t. long to curl up at the ends. Naliskug ang lipak kay nainitan, The bamboo slats curled up because they were exposed to the sun.

liskúhag v 1 [B26] move, be stirred from an inactive or suppressed state. Miliskúhag ang mga láti sa baskit nga wá kalugpití, The bamboo strips on the rim of the basket came open because it wasn’t clipped. 2 [A23] for a feeling or emotion to spring forth in one’s inner self (literary). Miliskúhag pagkalit sa ákung kasingkásing ang usa ka tawhámung pagbáti, Some sort of human emotion emerged within me.

lisngag a having nostrils larger than would be ordinary for a given size of nose. v [B; c16] for the nostrils to be unusually large. Naglisngag lang nang ilung mu rag kabáyung nasukú, You have nostrils that are drawn up like the nose of an angry horse.

lisngig v 1 [A; b] turn the face away in scorn, disgust, and the like. Milisngig dáyun ang kasíra sa pagkakítå sa sud-an, The boarder turned her face away in disgust when she
saw the food. 2 [B6; c1] look, turn the face sideways, usually due to a defect. Nalisngig ang iyáng tinaaw tungod sa iyáng hubag sa liug. She has to keep looking sideways because of the big boil on her neck.

lispu = PULIS (slang).

listá 1 list. Wà maapil ang imung ngálán sa lista. Your name is not on the list. 2 list of debts. v 1 [A; c] list, enumerate in writing, llista ang palitúnum arun way makalimtán. List the things to buy so we don’t forget anything. 2 [A; c1] charge s.t. to one’s account in a store, add to one’s list of debts. Hápít tanang pamílya sa sundáwu naglisúhan sa kantína, Almost all the soldiers’ families charge all the goods they get from the canteen. Listahun (illas) lang ni, ha? Just charge this, O.K.? pa- v [A; c6] enroll s.o. or oneself in a course. Dílì ku makapálisista kay wà kuy kwarta, I cannot enroll because I don’t have any money. listahan = LISTA, n1. paN- n enrollment.

listá 2 = ALISTU (female).

listu = ALISTU.

listun1, listún n shoelace. v [A; b6] put, tie s.o.’s shoelaces. paN- v [A2] tie one’s own shoelaces. Huwat úsà kay nanglistun pa ku, Just a second, I’m still tying my shoelaces.

listun2 n molding, a strip of wooden material for edging in a building or boat. v 1 [A; b] put a molding s.w. Ikaw bay mulistun sa mga daplin sa bungbung? Will you be the one to attach the molding at the edges of the walling? Iyáng gilistúnun an mga piktíyur prim, He attached the mouldings (around the sides) of the picture frame. 2 [a12] make into a wooden moulding. Listúnum ku ning kahúya, I’ll make a moulding out of this piece of wood.

lisu n seed. makaagpas sa — get the implication of s.t. spoken by indirection. Wà ku makaagpas sa lisu adung iyáng pasumbingay, I did not get what he was driving at.

lisulisu, lisuhan a for corn or rice to be half cooked, as if there were seeds in the center. v [B126; b6] for rice or corn to come out half-cooked. lisuhan a having seeds. Kadaghánan sa mga prútas lisúhan, Most fruits have seeds.

lisú v 1 [A; a12b2] turn, cause s.t. to rotate on its axis. Pungngi ang twirka samtang maglisú sa pírru, Hold the nut in place while I turn the bolt. Lisúá ang imung siya ug atúbang diri, Turn your chair around and face this way. 1a ma- pay buku sa kawáyan impossible to change (lit. it would be easier to twist a bamboo node). Malísù pay buku sa kawáyan kay sa ákung hukum, I’ll stick to my decision come hell or high water. 1b [b4(1)] — sa buut, kwírdas, pangísip, twirka, útuk go off one’s rocker. Ang pubring inahan nalisúhan sa pangísip pagkamatay sa iyáng mga bátà, The poor mother went crazy after her children died. 2 [A2; c6] twist one’s body as if on an axis. Milísù siya ug mitan-aw nákù, He turned around and looked at me. Ilísù imung láwás ngadtu arun makaagi ku, Turn your body that way so I can pass by. 2a [A2] turn one’s body over. Ug pukáwun siya malísù lang ug mubálik ug katulug. If you wake him, he just turns over and goes back to sleep. (→) n turning pegs of musical instrument. -anán n 1 = Lisú. 2 knob or switch one turns to turn s.t. on. lisúlisú v [A13] 1 turn around. Naglisúsúñsa siya sa silya nga nangítá nákù, He was turning around in the chair looking for me. 2 toss and turn. Naglisúsúñsa siya tihuk gabii ug wá kuy katulug, He was tossing all night and was not able to sleep. -ay(→) v [B146] be very busy. Naglisúay (nagkalisúay) ku ining trabáhu kay wà kuy katulug, I’m up to my neck with work because I don’t have anybody to help me.

lisud a 1 difficult. Lisud kaáyu ning liksiyina, This lesson is very difficult. 2 in short supply, requiring effort. Lisud ang túbig sa ámù, Water is hard to come by at our place. Lisud ang dálán sa Tulídu, The road in Toledo is difficult. 3 for a situation to be hard to save or remedy. Lisud na ang kahimtang sa masakitun, The patient is in critical condition. v 1 [B2; a2] be, become difficult. Dílì nákù lisudun ang mga pangutána, I won’t make the questions difficult. 2 [B145; b6] have, encounter difficulty in doing s.t. Naglisud ku ug paandar sa makina, I am having difficulty starting the engine. Wà ka ba lisuri (lisí) sa pag-ílis ug ligid? Did you have difficulty in changing the tire? 2a [a12] put s.o. to great inconvenience. Ug imu kung lisudun, muundang ku sa trabáhu, If you make things hard for me, I will quit this job. 3 [A13] be in bad shape financially or in health. Naglisud si Lílu mu, Your grandfather is gravely ill. Naglisud mi run kay wà kuy trabáhu, We’re hard up because I have no work. n thing that constitutes the hardship or difficulty. Ang lisud mau nga dili siya muadmitir nga utángan siya númu, The
difficult thing is that he won’t admit that he is indebted to you. (→), ka-(→) v [A13] have a hard time doing s.t. Naglisud (magkalisud) kug báyad, I’m having a hard time paying. ug magka-(→) if need be, if things get bad enough. Ug magkalisud mubáyad na lang ku arun maariglu ang kásu, If there is no other way, I’ll just pay up so as to get rid of the case. lisudlisud v [A13; a12] 1 do s.t. the hard way. Lisudlisurun man nimu ug limbas. Gabsa! You are doing it the hard way with a file. Use a saw! 2 impose unnecessary work or difficulty on s.o. Naglisudlisud ka lang nákà pagpatubig sa tamum nga muulan man run, You are making me water the plants for nothing when it is going to rain. kalisudlisud v [A13] be hard up financially. Nagkalisudlisud sila kay walay trabáhu ang amahan, They are hard up because the father has no work. ka- n hardship. Ang kalisud nga imung masagubang, The hardships you will encounter.

kalisánan n hardships.

lisuglisug v [B46; b4] for the body to have cysts or cyst-like protrusions. Multisuglisug ang ákung iluk ug pamlúgan ku, I get swollen glands in my armpit whenever I get a lymphatic infection.

lisun1 a filled out, well-built in body. Ang himsug nga bátá lisun kádyug láwás, The healthy child has a well-filled-out body. Ságad sa mga trabahador lisun kádyug láwás, Most workers have good bodies. v [B2; b6] for a body to be well-built, rounded. ka- n state of being well-built.

lisun2 n name given to various fleshy carangoid fish.

lisun plan n lesson plan for schools. v [A; b] make a lesson plan.

liswi n 1 = HABASAN. 2 blood-mouthed conch.

lisynisiya = LISINSIYA.

lit a late, not on time. Diin gud ka! Lit kaáyu ka, Where have you been? You are very late. v [B126] be late. Ug malít ka sa klási, ay na lang ug sulud, If you are late for class, don’t attend.

lit-ad a bent or twisted from warping, warped. Lit-ad kaáyu ning tabláha kay digay nga nabolud sa init, This piece of wood is all warped because it was left under the sun. v 1 [A2] get warped. 2 [A] bend the body backwards or writhe. Ayíhag kúgu ang bátá kay mukalit ug lit-ad, Hold the child firmly because he’ll just suddenly throw himself backward. lit-adlit-ad v [A] writhe, wriggle. Naglit-adlit-ad siya sa kalami, She writhed in ecstasy.

lit-ag n k.o. snare with a running noose, actuated by a spring pole which is released when the quarry steps on the cross piece that holds it down. — nga mubutu booby trap. v 1 [AN; a12] catch with this sort of snare. Manglit-ag mi sa lasang ug thálas manuk, We will snare wild chickens in the forest. 2 [A13; a12] make into a snare.

litaniya n 1 litany. 2 enumeration of things in a series. Túa na, gibungat ang litaniya sa imung mga sayup, There he goes, reciting the litany of all your faults. v 1 [A13] say the litany. 2 [A13; a] say s.t. in an enumeration. Wà ku katingug dihang gilitanyáhan ku niya sa ákung mga salá, I could not say a word when he enumerated my faults to me.

lii n thunderbolt. Usa ka makabungul nga lití milánug sa kagabhiun, A deafening thunderbolt echoed in the night. v [A2] for a thunderbolt to crash. — sa utdung tútuk sudden and unexpected happening (like a bolt of lightning at high noon, a rare occurrence). Ang pagbali sa sinalígan sa partídu ngadtu sa pikas mauy usa ka lii sa utdung tútuk, The party leader’s defection to the other side was a most unexpected move.

litik v 1 [AN; c1] snap one’s finger. Nagpanglitik siya sa íyang tudlú sa higayun nga nalipatan, He snapped his fingers in annoyance that he missed the opportunity. Litki (litiki) ang irú arun muðul, Snap your fingers at the dog so it will come near. 2 [A; b] flick s.t. with the fingers. Litkan (liktan) ku nang dunggan mu uði ku máminaw, I’ll flick your ears if you don’t listen. (→) = LITIKLITIK, n2, v.

litikliték, litikay, litikánay, lítkanay, litkanay n 1 a game of flicking each other’s knuckles to see who will surrender in pain. 2 game of detaching or scattering a bunch of knotted rubber bands by flicking with the thumb and middle finger. v [C] play a finger-flicking game or game scattering rubber bands.

litiliti a for s.t. in a container to be used up, very close to the bottom. Litiliti na kaáyu ang túbig sa bangá, The water in the jar is falling pretty close to the bottom. v [B36] 1 for s.t. to be used up, usually to the bottom of the container. Nagkalilititi ang átung bugas, Our rice is getting close to the bottom of the bin. 2 be reduced to a very small amount. Naglitiliti ang nanan-aw sa prugráma kay taligsík, Only a
small sparse crowd saw the program because it was
drizzling.
litirá = RITÍRA.
litirá a literal. Litirá nga intèrpítasiyún sa Bibliya, A
literal interpretation of the Bible. v [a12] do s.t. literally.
litratúra n 1 literature. 2 literature carrying advertising or
information.
litis = LITSÚGAS, I.
litra n letter of the alphabet. v [A; b6] mark with a letter.
Litráhan ku ning ákung mga punda, I will mark my
pillowcases with my initials.
litrátau = RITRÁTU. litratista = RITRÁTISTA. see RITRÁTU.
litru n 1 liter. 2 dry measure for grains and other items equal
to one-third of a ganta. Ipalit ku ug usa ka litru nga asin,
Buy me a liter of salt. v [A13; a12] measure s.t. by the
liter. Litruhan n a container used as a liter measure.

litísñ milk. v 1 [b6] put or add milk to s.t. Gilitsihan ba
nimu ang ákung kapi? Did you put milk in my coffee? 2
[a12] raise s.t. or s.o. on milk other than the mother’s.
Litsihun ku ning itúya kay namatay ang inahan,
I will raise this puppy on canned milk because the mother died. —
plan n k.o. custard baked or steamed in syrup. kulur di-
cream-colored. litsihan, litsíhan n a unit of dry or liquid
measure the size of a milk can.
litsí 1 mild cuss word uttered in annoyance or anger
(euphemism for pistí). Litsí! Gibáli na pud ná nimu, Darn!
You broke it again. 2 reference to s.o. one is annoyed at.
Giindiyan ku sa litsing dakú, The son of a gun stood me
up. -ng yáwà expression of strong anger. Litsing yáwà!
Aku pay hulaman ug libru ug aku pay pahatdun didtu sa
ila! Shit! He borrows a book from me and then I’m
supposed to bring it to his house as well! litsílitísi v [A13;
a12] say litsí to s.o. Ayaw kug litsílitísi, Don’t you say
litsí to me!
litsúgas n 1 lettuce: Lactuca sativa. 2 mild cuss word
uttered upon being annoyed (euphemism for litsí). Litsúgas
ning batáa, kamúnay rang mangáyú ug singku! This darn
child! He always asks for a nickel.
litun n 1 pig roasted whole over coals. 2 by extension, fowl
so roasted. — diílitsí roast suckling pig. 3 euphemism for
litsí, a mild curse said when one is annoyed with s.o.
Litsun ning batáa samukan káyú, Darn this child. He’s
such a nuisance. v [A; a2] roast a pig, have a roast pig or,
by extension, a fowl. -ín- n animal so roasted whole over
coals. -un(→) n a pig in the stage of growth considered
ideal for roasting.
litù, litu v [A; a] buy rice or corn for home consumption.
Lisud kaáyug hasta bugas litúhun pa, It’s very difficult if
we have to buy rice, too. pa-(→) v [A; c] 1 sell corn grits
or rice. 2 sell corn grits or rice on a rationed basis.
Magpalítug bugas mais ang arsii, The RCA will sell corn
meal on a rationed basis.
litù v 1 [AB; a12] for joints to crack, crack the joints.
Kamau ka nga mulitú sa imung tudlú? Do you know how
to crack your knuckles? 2 [A; a12] rub a leaf over an angle
to make the leaf pliant. Lituan nimu ang dáhun sa lumbuy
sa ngilit sa lamisa arun sayun nga lukútun, Rub the
lumbuy leaf over the edge of the table so it will be easy to
roll. -anan(→) n s.t. one can rub a leaf over to make it
pliant.
litub n k.o. edible arc shell. — sa amú k.o. small arc shell
(½”) which clings to cliffs along the seashore. It is not
eaten.
lituglítug v [AN; c1] 1 hide, refuse to tell the truth when
asked. Ayawg lituglítug, tug-an sa tiníuod. Don’t try to hide
s.t. Tell the truth. Ayaw kug lituglítugi. Háin ang kwarta?
Don’t try to hide anything from me. Where’s the money? 2
withhold s.t. which one is supposed to turn over.
Gilituglítug sa pyádu ang abut sa humay, The man who
was in charge didn’t turn over all of the rice crop.
lituk1 v 1 [A; a12] pronounce. Kamau nang mulituk si Bíbut
sa pílung ‘Máma’ , Bebot already knows how to say
‘Mama’ distinctly. 2 [A; b6(1)] express, convey s.t. by
speaking. Naglituk siya sa íyang guhma ngadu sa dalágá,
He was expressing his love to the maiden. Litukan ta ka sa
prísyu nga walay makaparih, I will quote you a price no
one can match.
lituk2 n flick with the fingers. v [A; b] hit s.t. by flicking
the fingers at it. Ang tabian gilitukan sa maistru sa ú, The
teacher flicked the pupil on the head for talking in class.
lituk a for rice plants to sprout fresh, lush leaves. v [B] for
rice transplants to get lush new leaves. Naglituk ang íyang
humay kay dinisíbi man, His rice plants are sprouting lush
leaves because they are well cared for.
litundan = ALITUNDAN.
líu = LIHÚ.

**liut** v [A2; b6] 1 squeeze one’s way through. *Miliut siya sa daghang tawo*, He squeezed his way through the crowd. *Nasàmad siya sa alambring iyang giliutan*, He sustained cuts from the barbed wire he squeezed through. 2 get out of a difficult spot by verbal cunning. *Bisag pit-un siya, makaliut pa giyug pangatarângaon*, Even if you push him against the wall, he will manage to come up with an answer that will somehow get him out of it.

**liwa** v [A; a1] destroy mankind and rid the world of evils. *Ang lâmup many milîwa sa kalibútan*, The great deluge destroyed mankind and rid the world of evils.

**liwag** v 1 [A; c1] move s.t. at one end to get it out of the way or make it change position. *Liwagun nátà ngadtu ning tabla arun dili magbalabag sa dálan*, Let’s push this board to one side so it won’t be in the way. 2 [B6; c1] face a different direction. *Pasílan ug muliwa nang kanyan*, If that cannon turns in this direction, we’re in for it. 2a shift one’s direction in squatting without taking the soles off the ground. *Miliwa siya arun maduul sa iyang tiráhan nga dyúlin*, He pivoted around to get nearer to the target he was shooting his marble at.

**liwas** n period after a holiday or big occasion. *Sa liwas sa pyista*, After the fiesta. *Liwas sa gíra*, The post-war period. v [B256; b] for it to get to be the time after some period. *Mulíwas na lang ang pasku wà gíyud kuy pinaskühâna*, Christmas will soon be over and I still haven’t received a single Christmas gift. *Gíliwasan gíyud mi sa ting-ani didtu sa bûkûd*, We stayed in the mountains until after the harvest season.

**liwat** a taking after. *Liwat siya sa amahan nga taas ug ilîn*, He got his father’s long nose. — sa **giliwat** being exactly like the parents, a chip off the old block. v 1 [B256N; b6] take after s.o. 2 [A12] obtain or produce an offspring or young. *Maîyu na lang ug makaliwat (makapaliwat) ning sumiya kay dì na ikatâri*, This rooster is no good for fighting any more, but we can still use him as breeder. n 1 species, breed of. *Ang dumânu liwat sa lubi nga inânu*, *Dumânu* is a species of dwarf coconut. 2 one’s children. *Pila na imung liwat karun?* How many children do you have now? *Pa-*) v [A; b5c] breed s.t. *Paliwatan (paliwatun) nákù ning ákung alumnus*, I will use this boar for breeding purposes. *Ug gustu ka mâyung nati, anhá ipaliwat sa ilang tûru*, If you want to have a good calf,
breed it from their bull. **paN** v [A2] have an offspring. *Ug mangliwat imung báhuy, paambita ta ug usa.* If your pig has a litter, let me have one. **ka-(←) n 1** descendant. *Ang kalíwat ni Busyu mau ang mga adunáhan sa Karkar.* The wealthy families in Carcar are the descendants of Bosio. **2** breed, race, species. *Kining mungaána kalíwat ug hingitlug.* This hen is an egg-laying breed. *Lubus nga kalíwat,* Purebred. *Mau ni ang kalíwat sa íhun nga gagsayun anpan pinanigítà,* This species of mushroom is small but highly prized. *Tabúning kalíwat,* The brown race. †

**liwayway n 1** name of a Tagalog weekly. **2** brand of cheap cigarettes.

**liwit = diwit.**

**liyaliya n** rocking chair. v [A; c1] sit or be rocking in a chair. *Midiskansu siya, nagliyalíya,* He is sitting in his rocking chair, relaxing.

**liyinda n** legend, a story handed down from early times by tradition and popularly regarded as historical.

**liyu v** [A2; b6(1)] circle around. *Milyu ug katulu ang avrúplánu iná matugpa,* The airplane circled three times before it landed. *n things located in a circle around an area.* *Mga balay nga liyu sa simbahan,* The houses surrounding the church.

**liyug a** for s.t. long and slender to be bent or crooked, warped. *Dílì magsirbi nà pára pálu kay líyug kaáyu,* This would not do for a mast because it is crooked. v [A13] be crooked or bent. *Unsang klási sa mitrusána ni nga nagliyug man?* What kind of meter stick is this that it is so crooked? **2** [B246] for a missile to go crooked. *Muliuyug ang lapad nga batú ug ilábay,* A flat stone curves when you throw it. **liyugliyug v** [A] bend back and forth. *Ug miliyugliyug ang lubí, bagyu na nà,* If the coconut sways back and forth, it’s a typhoon.

**liyuk v** [A2S; c] be, go around s.t. *Mga bátang nagliyuk (nagliyuk) sa nag-ásuy,* Children sitting around the storyteller. *Makaliyuk ba ning písí sa paldu?* Will this rope go all around the bale? *Wà mi makasíbug dihang giliyikan mi sa mga Hapun,* We were not able to retreat when the Japanese surrounded us. a being around. *Liyuk sa ilang balay may káhuy nga naiminga,* There are trees covered with fruit all around their house.

**liyun n** lion.

**lú1 n** law course. *Lú ang iyáng giistudiyúhan,* He is taking up law.

**lú2 v** [A; c6] feel weak and with no energy. *Mulú lang nang tawhána ug magdaut,* That man feels weak and lazy only if he is ill. *Ug ilú nímu ang plú, musamut,* Your flu will get worse if you give in to it.

**luád v** [1] [AB126; a12] be uprooted and fall on its side, uproot s.t. *Bagyu Ámi ang nagluád ánang kasya,* Typhoon Amy felled that acacia tree. *Naliád ang pusti nga naagian sa bahá,* The post was uprooted when the flood went through it. **2** [A; a12] for brothers to marry sisters. *Gilúád sa mga Plánas ang mga Bakalan,* The Planas brothers married the Bacalan sisters.

**luag a** 1 loose, not tightly attached or wound around. *Luag kaáyu pagkabáta ang písí,* The rope is loosely tied. *Luag nga sapátus,* Shoes that are too big. **2** having ample space. *Ang bangkú luag pára lingkúran sa lima ka táwu,* The bench is big enough for five persons to sit on it. *Luag nga kalubinhan,* Large tracts of coconut land. **2a** for s.t. not to occupy a whole area. *Ípun diri ug lingkud kay luag pa mi kaáyu,* Sit with us because there’s plenty of room here. **3** being in a comfortable situation. *Luag na ang átung panímuyú kay may trabáhu na silas Pápa ug Máma,* We have a comfortable life now that Dad and Mom both have jobs. **4** for emotions or a sickness to be relieved. *Luag na ang ákung ginháwa nagluád naulí nga na ang báta,* My anxiety has been relieved now that my daughter came home. v [1] [APB; a2] be loose, loosen. *Bi, akuy muhaug (mupalhuag) sa imung kurbáta,* Here, I will loosen your necktie. *Hugti ug maáyu ang twirka arun dili muhaug,* Tighten the nut very well so it will not loosen. *Luági ug báat ang ákung kamut,* Tie my hands loosely. **2** [B5; b6] be, become wide in area. *Nagkáluag ang ilang kahumayan kay nanáwat silag prinda,* They are getting more and more rice lands because they accept mortgages. **3** for one’s financial or emotional situation to ease up. **ha- = luag,** a2. **luagluag v** [B26; b(1)] for there to be a slackening of pressure, treat leniently. *Apíkiha siya. Ayawg luagluági ang imung paghangví,* Pressure him. Don’t ease up in your pleading. *Ug luagluágan nimu ang imung mga anak, mangabusar nà,* If you are too lenient with your children, they will become abusive.
luaryang, luaryung (from luag) a for a woman to have a large vagina, no longer a virgin (coarse). Mangasáwa ka áinang luaryang? Are you going to marry that fallen woman? v [B126] be a fallen woman.
lúas n tiny sore in the gums or inside of the mouth. v [b4] have tiny sores in the mouth.
luátn n joints, a place of union between two separate bones.
luay1 n leader in fishing with a line. v [A; b6(1)] attach a leader to a line.
luay2 v [B2; b6] be, become weak and limp. Mulay (muluay) ang láwas sa táwang kuyapan, The body of a person who faints becomes limp. Nagluay ang úlu sa bátà nga nakatúlúg sa siya. The child’s head was hanging limply after he fell asleep in the chair. a flexible, limp. Luay ang alambri, Wire is flexible.
luay3 = DUL-AY.
luba v [B26] give way under pressure, persecution, public opinion. Dí muluha (muluba) ning âkung pagbáti bisan talívà sa pagtámay, My love will not give way no matter how much scorn they may heap on me. Ang líhà sa íyang asàwa mauy nakapaluba (nakaluba) sa íyang hugut nga hukum, His wife’s tears moved him to back down from his firm decision.
lúbà v [A3S; a1] stab. Naprius siya kay nakalúbà, He was put in jail because he stabbed s.o.
lubad v1 [B2] fade. Milubad (naluabad) ang píñu kay gibakhan, The shirt faded because it was bleached in the sun. Nagkalubad ang sangsing pansi, The imitation ring is fading. 2 [B246; b4] for colors to run. Gilubdan ang putí nga giságul sa dikulur, When the white and the colored clothing were washed together, the colors ran onto the white cloth. 3 [B2] for feelings, traits, etc. to fade. Ang panahun makalubad (makalubad) sa panaghigalaay, Time can make a friendship fade. 3a [AB] change one’s mind, cause s.o. to do so. Dí giyud siya maglubad sa íyang hukum, He never changes his decisions. Milubad (naluabad) ang íyang hunàhinà pagkabuntag, She changed her mind the following morning. 4 for the voice to break. Ulitáwú ka na kay milubad nag imung tingug, You are an adolescent now because your voice has started to break. a faded.
luaryang, luaryung – lubakan
untang sukámtan, He changed the subject right away when I was about to confront him. lubarun a of a faded sort. Lubarun na ning pulíha, dáan na man gud, This sport shirt is faded because it is already old.
*lubag1 pa- v [A2; c] change the topic of conversation, take s.t. back. Mangumidiya siya, apan kun masuká na ang iyáng kumidiyáhan, mupalubag (magpalubag) dáyun siya, He teases, but when the fellow he is teasing gets angry, he immediately takes it back. Báhin sa gugma ang íyang gipalubag, He changed the topic of conversation to love.
lubag v1 [AB6; ab] twist s.t., wring s.t. out. Lubágun ku nang liug mu, animála ka, I will wring your neck, you beast. Lubági ang linabhan arun daling maunga, Wring out the clothes so they will dry quickly. 2 [A13] for flat boards to be warped. Naglubag ang tabíla kay dúgyang nabulad sa inít, The board is warped because it was left in the sun for a long time. (→)2 n liquid obtained by squeezing plants for their sap. Madýung bubhu ang lubag sa bawmús, The squeezings from the go-go vine make good shampoo. v [A2; c] 1 exude a juice, taste, color when soaked in water. Pula ang ilubag sa tungug, Mangrove bark gives off a red color. 2 for the results of bad behavior to come out.
Milubag na ang iyáng pangarmin. Napaangkan siya, Her habit of always making herself up has borne fruit. Now she got pregnant. 3 [A2N] for dirt to loosen so that it comes out easily. Ihumul ínà sa sabun nang mga bulingun bwáhan makalubag ang buling, Soak the dirty clothes in soapy water so that the dirt can come loose. lubaglubag v [A; c6] writhe. Naglubaglubag siya sa katri sa kasakit, He is writhing in pain on the bed. -in- n liquid or juice squeezed out of s.t. Waswási pag linabhan kay lubug pag linúbag, Rinse the clothes once more because the water you are wringing out is still dirty. pa- v [A; c] cause s.t. to exude its juice or dirt to come out. n s.t. which can loosen dirt.
lubak v [A; a] pound, beat heavily with s.t. Tulu ka táwu ang mulubak (maglubak) sa humay, Three persons will pound the rice. Lubakun ku sa kímù ang imung nawung, I will beat your face with my fists.
lubakan n 1 a coconut palm with the defect that its nuts and fronds easily break or fall off. 2 the way certain coconuts develop with a husk so thick that the nut looks very much bigger than the ordinary, but with an ordinary amount of...
meat. v [B1256] for a coconut tree to get to be so that the nuts and fronds break off easily.

lubang1 v [A; c] transplant seedlings. Kamiy mulubang sa mga lubi. We will transplant the coconut seedlings. n seedling.

lubang2 v [B246] for pimples or rash to come out. Mulubang ang mga butuybutuy ug mukáhín siyag pasáyan, She breaks out in rash if she eats shrimps.

lúbang n k.o. upland rice with big, round, reddish grains that ripen in five months.

lub-ang1 v [A; c] put all of s.t. in one container. Kinsa may naglub-ang ining tanang sång sa kílun? Who put all the bananas in the pot? Lub-ang ang tanang minahan sa duwang. Put all of the laundry in the basin.

lub-ang2 n 1 pothole. 2 hole to plant seedlings in. v [B12] for potholes to develop. -un(→) n seedling ready for transplanting to holes dug for the purpose.

lúbas 1 heartwood of timber. 2 maturity, enough years to become seasoned (literary). v [b4] have well-developed heartwood. -an a 1 having well-developed heartwood. 2 seasoned, experienced. Lubásan nga magbabaladu, Seasoned lawmaker.

lubat n illness caused by a frightening experience, esp. contact with the dead. The cure is palinà. (see *LINÁ2) Kanang iyang gibátì lubat nà niadtung kalit nga pagdawudug. Her sickness is due to the intense fright she suffered from hearing the thunder. v [B246; b4] for an illness to develop or for s.t. that one has to get worse because of intense fright. Mulubat ang kabahung basta iadug mintíryu, Sores get worse if you go to a cemetery when you have them. Gílibatang bátà kay gidiul sa minatay, The child got ill from fright because he was made to go near the corpse. pa- v [A; c] startle s.o. by s.t. sudden—a shout or a sudden spring from a concealed position. Palubatan nákú si Náti inigsúd sa kwartu, I’ll frighten Natie when she enters the room.

lubaung= LIBAUNG.

lubay, lúbay a pliant, easily bent. Lúbay ang kawíayan, Bamboo bends. v [B2; b6] become supple. Mulúbay (malúbay) imung làwaa ug mukúhá kag bali, Your body becomes supple if you take ballet lessons. (→) n tender string beans. lubaylúbay v [A1P; c16] move or do s.t. slowly with a wiggly body. Maglubaylúbay (magpalubaylúbay) giyud nà siyang maglakaw, mu rag báyut, He walks slowly wiggling his body like a fairy. n k.o. wrasse.

lubi n coconut: Cocos nucifera. mugbú pa ang — long ago. — nga lupisan n variety with green husks. — nga ugis n variety with whitish nuts, used in making coconut oil for medicinal purposes. v [b(1)] mix milk extracted from coconut meat with s.t. Níndut ang sabaw sa kinhasun ug lubihan, A chowder of seashells tastes good if coconut milk is added to it. lubilúbi v [A; ab] weed or clean the area around each coconut plant. Ulg dì nátù matibíuk paglimpiyu, Lubilubihun lang, If we can’t clean the whole area, just clean under each tree. n 1 name given to various plants commonly found in coconut groves. 1a k.o. shrub with no branches and reddish leaves growing at the tops. 1b k.o. ground orchids, e.g. the ornamental orchid: Spathoglottis plicata. 2 name given to k.o. palm.

tagana- n a system of trading in which the merchandise, esp. home-made food preparations as cakes, etc., are bartered for mature coconuts. v [c6] barter goods for coconuts.

lubíra ang duha ka wáyir arun — nga lupísa, — nga lupísan nga kalubihan, kalubian, kalubinhan n coconut grove.

taga- n system of trading in which the merchandise, esp. home-made food preparations as cakes, etc., are bartered for mature coconuts. v [c6] barter goods for coconuts.

lubílubí v [A; ab] twist together, twine. Nagkalúbíd iyang dilà pagsinultig ininglis, His tongue gets all twisted up in trying to speak English. Lubíra ang duha ka wáyir arun lig-un giyud, Twist the two wires together to make them really strong. n abaca twine. lubírana n device for twining rope. lubid. -in- n k.o. hard, crunchy pastry, fashioned like twine with flakes of sugar.

lubing n loop or noose of a lasso which tightens when pulled. Dakua ang lubing kay dakú ug liug ang báka, Make the loop large because the neck of the cow is large. v [A; c1] 1 catch or ensnare using a lasso or noose which tightens when pulled. Akuy mulubing (maglubing) sa nga báka, I’ll lasso the cows. 2 win s.o. through deceit or by fast talk. Gilubing sa politiko ang publíku, The politician had won the public support through his glib words.

lubintadur = LIBINTADUR.
lubitus n very small beads sewn on s.t. for decoration. v [A; b6] decorate s.t. with lubitus.
lublub v 1 [A;b(1)] bury oneself. Kuykíya ang gilubluban sa hanlílitik. Dig down to where the scorpion shrimp buried itself. 2 [A; b6] stay long in a place without much activity. Naglublub lang siya sa ila kay way kwarta, He just stays home because he doesn’t have any money. -anan n place where s.o. buries himself or stays long in. †
lúbu v [B26; c1P] for s.t. to be projected upwards at a sharp angle. Ayawg ilúbu (lubúha ipalúbu, palubúha) inigisíríbí kay sayun nang saagong, Don’t serve it high because it will be easy to spike it. a projected at a sharp angle. Lúbu ra nga pagkasíríbi, Served too high. n 1 balloon. 2 hot-air balloon. Misáká ang lubú human kadagkuti ang pabílu, The hot-air balloon rose after the wick was lit.
lúbu n wolf.
lúbú v [A; a] 1 remove grains of corn from the cob. Lubúa nang mais arun ipagaling. Remove the kernels so we can mill them. 2 remove teeth, serrations, or anything protruding in a series, like the grains of corn. Malúbú run nang ngípun mug mustípak ka, You’ll be minus your teeth if you don’t cooperate. hangyú — request made in such a way it cannot be turned down (so called from the notion that as one is asking for corn he is at the same time picking at the grains).
lubug v [A; b6] 1 for a person to sit with the rump smack on the ground or for an animal to sit or lie with its limbs flat on the ground. Milubug sa savug ang íri. The dog was stretched out on the floor. 1a for the sun to be about to set. Milubug na ang adlaw sa kasadpan, The sun was about to set (lit. sitting on its rump in the west). 2 stay in a place for some time, but temporarily. Duha na ku ka simanang lubug dinhi kay way kasakyan, I have been stuck here for two weeks because there has been no transportation. 2a — sa bandig [A13] stay in bed due to illness. Mutiíg na siyang galubug sa bandig. He has been bedridden for almost a year. lubganan n place where animals habitually lie down.
lubug v 1 [AB2; a] for liquid to get or be made murky with sediment. Mulubug (malubug) ang subá ug mubahá, The river becomes muddy during floods. Ang nangaligúay many naglubug sa subá, The bathers made the river all muddy. 2 [AB12] for one’s sight to become, be made blurry. Bulug sa lúhà nga milubug sa íyang mata. A torrent of tears that blurred her sight. 3 [A; a12] make a wild disturbance so as to disrupt an activity. Tagagawas ang naglubug sa umung parti, Some outsiders disrupted our party. a murky, blurred. (→) = LÚBUG, a. -un(→) a of a muddy, murky sort.
lubuk v 1 [A; a] pound with a pestle. Lubka (lukba) lang ang ípísì, Ayawg ipagaling. Just pound the rice. Don’t have it milled. 2 [A; a12] rain blows on the body. Lubkun iná sa buksidur ang tyan sa íyang kuntra, The boxer pounds his opponent’s stomach first. lubkannan n 1 place where pounding is done. 2 mortar.
lubulúbu n 1 a bitter, inedible powdery material from buri palm flour, which is separated from the edible portion (nautuk) and disposed of. 2 thin, white membranous covering on the inside surface of bamboo stems.
lubun v [B23(1)] sink into s.t. soft. Nalubun ang trák sa lápek ug dì na makadíval, The truck is stuck in the mud and cannot move any further. Nagkalubun na ning ákung singings kay nagkadakà man ning ákung tudlí, My ring is getting embedded more and more deeply in my finger because my finger is getting fatter. Lübun (lubunun) pag-áyu ang batu sa aláhas arun dili daling mulagput, The stones are set deeply so that they can’t fall out. a for stones to be set deep. pa- n meat or fish inserted into the boiled rice one carries s.w. as his lunch (malutú). pa-(→) n in weaving, a rod stuck into a groove made in the cloth beam (likison), the purpose of which is to hold the woven cloth wound around the cloth beam in place and maintain tension on the warp.
lubung v 1 [A; c] bury. Naglubung si lag bahandi sa silung, They buried a treasure under the house. Gipamisáhan ang háyà iná ilubung, A mass was said for the dead man before he was buried. 1a be beaten by an overwhelming victory in an election, contest, game. Gilubung ang Libirál sa Nasyunalista, The Nationalists defeated the Liberals by a landslide. 1b bury fish in the sand to make them look fresh. 1c embed a charm inside a part of the body. Gilubung niya ang mutyá sa íyang brúsá arun mahimu siyang kublan, He embedded the magical pearl in his biceps to make himself invulnerable. 2 [AB6; c1P] sink, drive s.t. into the ground; for s.t. to sink into the ground. Milubung ákung tiil pagtámak nákù sa lápek, My foot
sank when I stepped in the mud. Naglubung silag nga trásu sa pundasiyúm. They drove logs into the foundations. — sa kalímut v [c6] forget s.t. completely. Ilubung sa kalímut ang imung makaulawing kaági. Forget your shameful past. n 1 grave. 2 interment. lubngánan n place of interment. Bavnun ku sa lubngánan ang ákung pagmáhay, I will regret it to my dying day (lit. carry my regret to my grave). lubnganánun a appropriate to the cemetery. Lubnganánung kahiliúm, A cemetery-like silence. -in- n fish buried in the sand near the shore so that they would look fresh.

lubus v [AN; a12] acquire a supernatural ability by means of undergoing a series of difficult tasks (táhás) in preparation for it. Ug mulubus (manlubus) kag kalíki kinahanglang makatúman ka sa táhás, If you want to acquire supernatural ability, you must be able to accomplish the series of difficult tasks. Gilubus sa ákung apuhan ang kalíki ni Don Liyun Kilat, My grandfather acquired Don Leon Kilat's supernatural ability.

lubus1 a 1 entirely of one color and texture. Ang ákung íru lubus nga puta. My dog is entirely white. Ang kulur sa bistidu lubus kaáyung pula, My dress is colored a very pure red. Lubus pánit ákung bág. My purse is all leather. 1a — kaliwat purebred. Lúbus kaliwat Tiksas kining maníuka, This cock is a purebred Texas. 2 for a decision to be final. Lúbus na ang ákung hukum, My decision is final. v 1 [B2; c1] be, become purely one color. Ug usban nímug pintal, mulubus (malubus) ang kalúr, If you paint it once more, the color will be pure and even. 2 [B26; c1] be, become decided.

lubus2 a tied, wound around tight. v [a12] tie s.t. tight. Ayaw lubúsa pagbáat arun sayun badbárun, Don't tie it tight so it will be easy to untie. ka- n tightness of a knot or the way s.t. was tied up.

lubut n 1 anus, rump. Lúpíg pay lubut sa himungáan sa katabian niya, She's more talkative than a hen's behind (which keeps opening and closing). walay — having hips and buttocks far too forward. Ayag tak-in kay wá kay lubut, Don't tuck in your shirt because you have flat buttocks. 2 vagina (euphemism). Ang bátà anhá mulusat sa lubut sa babáyi, A baby comes out through the mother's bottom. 3 bottom part of a container or receptacle. Lubut sa baskit, Bottom of the basket. 3a — sa básu costume jewelry (lit. made from the bottom of a glass). Daling mulubad ang singsing nga lubut sa básu, A dimestore ring soon fades. 4 rear end of vehicles. Ikarga sa lubut sa trák, Load it at the back part of the truck. 5 — mu 5a expression of disbelief. Lubut nimu! Kinsay mutúna, My foot! Who'd believe that! 5b expression of disgust. 'Tagai kug dus ipamíówang, ‘— ‘Dus sa imung lubut. Hái kwartáðún? ’ ‘Let me have two pesos to go to the cockfights.’ — ‘Two pesos. You must be nuts. We don't have any money!' 6 nakahkap sa — s.t. must have happened to [subject] that he did s.t. nice since he doesn't usually do that. Nagbátáng mag kwarta ang tihik. Nakahkap sa lubut, Suddenly the miser is giving out money. S.t. must have happened to him. (Lit. He must have gotten his hand on s.o.'s rear end.) 7 mabaw ug — easily angered. v 1 [ANC; c1] do s.t. at s.o.'s rear end. Nagglubut siya ug suntuk, He hit him on the buttocks. Nagkalíbut mig higdá, We lay with our buttocks touching each other. Lubuta siya pagtindák. Kick her in the arse. 2 [B; c] get to be at the rear or bottom. Nagkalubut na man ku sa ámung klási, I am gradually slipping to the bottom of my class. Inay kay nag-un a kug sakay, nalubut na hinúun, I was the first to get on the bus, but I wound up in the rear end anyway. Ilubut lang ning ákung karga, Just place my baggage at the rear. 3 [A12N; a12] enter through the back way. Lubtun lang nátug súd ang bátà arung dí ta mak-it-an, Let’s go in through the back door so that nobody will see us. — ug anay n nutmeg shells (lit. s.o.'s anus) so called because of the similarity of the lips of this shell to the anal lips of a sow. lubutlubut v [B4] have more work to do than one can handle. Nagkalubutlubut kug laba, I'm going crazy trying to do all this laundry. Dili man ka mutuktuk, magkalubutlubut man lang tag panábun sa átung lários, Why didn't you knock? I went wild trying to cover myself. lubutlubut v [AP; c] follow s.o. around. Ayaw kug lubutlubuti, Don't follow me around all the time.

lubuk v [B] be, become hollow, sunken. Kandiis nga naglubuk sa iyáng isig ka áping, Dimples that are deeply set on each cheek. Ang húmuk nga yúta malubuk kun tumban, Soft earth caves in when you step on it.

lúd n load of courses given to a teacher. v [A; c] have a certain teaching load. Gamay ra kug makítà kay naglúd
ludá – lugar1

lang kug duha, I don’t earn much because I have only two courses. Pilay ilád nímu káda simístir? How many courses are given you per semester?

lugà l. spit, spit out. Giludà niya ang iyáng gisúap, He spat out what he was chewing. n. spittle, saliva.

lugábi n. name of Cebuano writers’ organization, abbreviation of Lúbás sa Dágang Bisàyá, ‘The elite (lit. heartwood) of Visayan literature’.

lugán-ub n. thudding, reverberating sound. v. [A3] produce a thunderous or loud reverberating sound. Milugan-ub ang kabukíran nga gipabuthan ug dinamíta, A deafening sound echoed through the mountains when the dynamite was exploded. n. a thudding, reverberating sound. -in- = LUGÁBÁN-UB.

lugapak, lugápak n. banging, slapping, cracking sound. Ang lugapak sa kawáyan, The cracking of the bamboo. v. [A2S; ac] make a cracking, slapping, banging sound. Milugapak ang pultahan nga gikalit pagsíra, The door was slammed with a bang. Naglugapak ang sampút sa iyáng anak sa bakus, The leather belt cracked over his son’s buttocks. -in- = LUGÁPÁK.

lugarì n. 1 geographical place. Nakaadtu na ku sa lainláing lugar sa kalibútan, I have been to various places in the world. 1a situation one is in. Ikaw sa ákung lugar ug lasímba, You try being in my place and see if it is nice. 2 proper place, occasion for s.t. Ibutang sa lugar ang imung pagpangmik-ap, Use make-up at the proper occasion. Walà sa lugar tung imung pagsaway niya kay daghang namínaw, It was not the right time for you to criticise him because there were lots of people listening. 2a proper place of vehicles in the flow of traffic. Patuu, Wà ka sa lugar, Move to the right. You’re not in your lane. 3 vacant place. Dùna pa bay lugar sa dyíp? Is there room in the jeep? 4 available time for s.t. Wà kuy lugar pagsúruy run, I don’t have time to go around now. 5 chance or opportunity to do s.t. Way lugar pagdúul niya kay gwardiyàdu, There is no chance to get near him because he is guarded. 6 primíru
lugar2 – lugdang

**lugar**

A Dictionary of Cebuano Visayan

(ikaduha, etc.) — in the first (second, etc.) place. Ayawg adu. Primiru lugar istranyu ka. Don’t go there. In the first place, you are a stranger. **lugráha, lugaráha** n particular place, time, chance. v 1 [A; b(1)] give way or space to. **Milugar siya arun makalingkud ang babáyi.** He gave his place so the lady could sit. **Lugarang Prisidinti inígsuat niya sa nanambung.** Give way to the President when he goes through the crowd. 2 [A3; b(1)] give the chance to do s.t. **Musabut giyug iyang pápa kay milugar man inigpamísita nákù.** Her father is sure understanding because he leaves us alone (lit. gives a chance) when I go visiting. Ayaw siyag lugari nga muantug, Don’t give him the chance to shoot the ball. *-nan, -nun* start, originate some foolishness or mild damage. **Námaáyu,inkágu niya sa nanambung.** Winnow the pounded rice because the husks are off now.

lugatub n deep, loud, hollow sound. v [A] resound with a deep loud, hollow sound. **Milugatub ang baril nga gilábayg batu.** The barrel went bonk when a stone was thrown at it. *-in-* = LUGATUB.

lugaw n porridge from rice or corn grits. v 1 [A; a] make porridge. Bag-ung humay ang lugáwa. Make porridge from the new rice. 2 [B12] turn to, become a mud puddle or mire. Malugaw ang dålan ug mag-ulan, The path becomes slush during rainy days. *-in-, ni-* n = LUGAW.

lugay v = lugdang

lugdang

A Dictionary of Cebuano Visayan

 lug-as v [B12; a12] remove husk from rice or other grains. **Ang imung linubkan di makalug-as (makapalug-as) sa dáwa.** The way you are doing it won’t get the husks off the millet. a already unhusked. **Taphi ang linubuk kay lug-as na.** Winnow the pounded rice because the husks are off now.

lugátub n deep, loud, hollow sound. v [A] resound with a deep loud, hollow sound. **Milugatub ang baril nga gilábayg batu.** The barrel went bonk when a stone was thrown at it. *-in-* = LUGATUB.

lugaw n porridge from rice or corn grits. v 1 [A; a] make porridge. Bag-ung humay ang lugáwa. Make porridge from the new rice. 2 [B12] turn to, become a mud puddle or mire. Malugaw ang dålan ug mag-ulan, The path becomes slush during rainy days. *-in-, ni-* n = LUGAW.

*lugay -nan, -nun n* pertaining to politics and elections. Bugnà nga lugaynun (lugaynan) diin napárat si Kirínu, The political fight where Quirino lost.

lugbak v [B26] for organic matter to decay. Malugbak ang priútas nga may tatsu, The fruit will rot if it has been damaged. **Bisan malugbak ang imung bukug, dílì ka kabalus sa imung ginikánan.** You can never repay your parents no matter how much time goes by (lit. even after your bones have rotted). **Maruy nakalugbak (nakapalugbak) sa káhuyng haligi ang kaminayng paghúmúl niíni sa tábíg.** The wooden post rotted because it was immersed too long in water.

lugbáti = ALUGBÁTI.

lugda v [A; b(1)] start, originate some foolishness or mild misbehavior. **Kinsa ninyuy naglugda ug kuriskuris sa bungbung?** Which one of you started making scratches on the wall?

lugdang v [A2; b6] 1 settle to the bottom of a liquid. **Wà makalugdang ang húgaw kay pirming gikátaw.** The dirt would not settle because s.o. kept stirring the water. **Dúgayng milugdang ang iyang paun kay síg man.** It took his bait a long time to reach the bottom because there was a current. 2 for results of bad action to make themselves felt. **Milugdang ang iyang tinuntu. Nakalabus, That is the fruit of his foolishness. He was sent to prison.** 3 [B3(14)] for tender rice grains to solidify. **Wà pa gáni makalugdang ang humay aníhun na nimu.** Are you going to harvest the rice when the grains haven’t solidified yet? *-in-, ni-* n 1 s.t.
that settled. 2 results of bad action. Kanang batàa
linugdang sa imung tinuntu, The child is the fruit of your
stupidity. 3 one’s youngest child (humorous). -in-an = -
in-, 1.
lugdat v [B46] for the eyes to bulge. Milugdat ang iyang
mata sa katingâla, Her eyes bulged with surprise. Gwâpa
untà apan naglugdat lang ang mata, She looks pretty but
she has bulging eyes.
lugdom, lugdung a heavily overcast, particularly with rain
clouds. v [B46] be heavily overcast. Dûnay taliâbut nga
unos kay naglugdung ang lângit, A rainstorm is coming
because the sky is heavily overcast.
lúgi v 1 [A; a] extract dried coconut meat from shell. Hustu
nang lugiun ang gihudnu nga lubi, The coconuts are dried
and the meat can be extracted. 2 [A; a12] process coconut
into copra, from harvesting to drying. Maglugi mi kàda
trimistri, We make copra every three months. n copra.
Isulud sa sáku ang lúgi, Put the copra in the sack. (→) n
instrument for extracting coconut meat from the shell.
lúgí2 a being outsmarted, fooled (slang). Lúgí ka kay mitúu
kang mubáyad siyag útang, You have been fooled for
believing that he pays his debts. v 1 [B126] be tricked into
s.t. (slang). Nálúgí ku sa Múrus pagpalit sa imitasyung
rúliks, I was tricked by the Moro into buying a fake Rolex
watch. 2 [B126; a12] for a business to fail, fold up. Ang
kalit nga pagbahar sa prisyu manuy nakalúgí (nakapalúgí)
sa iyang nìgusyu, The sudden drop in prices caused his
business to fail. 3 [A; a2b3(1)] defeat in a game or fight.
Ang manghud ra nákuy maglúgí níya sa ahidris, Even my
little brother could defeat him in chess.
lúgí3 v (from lutum) v [B46] be dark, gloomy because of
denseness. Milugtum ang lângit sa kàbâgà sa dag-um,
The sky got dark with thick clouds. Ang naglúgítum nga
kamaisan, The dense and dark cornfields.
lugkab = LUNGKAB.
lugkat (from lukat) v [A; a] 1 pry off things that are nailed
or stuck into s.t. Nakalugkat siya sa dakung langsang nga
nagtaup sa kâhu, He managed to pull the large nail out of
the wood. Gilugkat ang mga dáang baldusà, They
removed the old tiles. 2 uproot, fell, including roots and
all. Nalugkat ang pusti nga nadasimangan sa trák, The truck
rammed into the post and it knocked it over.
luglug v [A; a] thrust s.t. long repeatedly into a narrow
opening. Luglugà ang kasâiyas kay nasampingan, Thrust a
stick into the toilet pipe because it is stopped up. n stick or
the like used to thrust into a narrow opening.
luglug2 v [A; a1] slaughter an animal by slicing the neck.
Way sud-an, magluglug tag manuk, We have nothing for
dinner. Let’s slaughter a chicken.
*luglug3 pansit — see PANSIT.
lugmak v 1 [B2; a1] give way or break in the middle due to
force or weight. Mulusugmak (mulugmak) nang salúga kun
tungtíângan ug daghan, That floor will collapse if lots of
people stand on it. 2 [A; a2] trample on plants and destroy
them. Gilugmak sa bâhu ang mga buwak, The pig
trampled over the flowers.
lugmaw v 1 [A2; b6] show up or appear. Ingug musultis
Prísidenti Markus. Hái Markísang mulugmaw? They said
President Marcos would give a talk. But no Marcos
appeared. *Gilugmáwan siyag dílì ingun náti*, A supernatural being appeared to him. 2 [A2] for part of s.t. buried to be sticking out. *Giunsu man ninyu paglugbung ang irú nga milugngaw man ang til?* How did you bury the dog when its feet are sticking out? 3 [A2N; b6] for tears to well up in the eyes. *Nalúbug ang ákung mata nga gilugmáwan sa lúhá,* My eyes were blurred with the tears that started to form.

lugmay = LUKMAY.


lugmuy = LUKMUY.

lugnas v 1 [A23P] for plants to die from disease or from being past the fruit-bearing age. *Gagmay nag binga ang tamátis kay hápit na malugnas,* My tomato plants are bearing few fruits now because they will soon wither and die. 2 [B126] be brought to utter ruin. *Nalugnas ang iyáng nigusyu kay miintra siya sa súgal,* His business was brought to utter ruin because he took to gambling. 3 [B1256] for structures to fall apart. *Dílì na madúgay nga malugñas ang balay kay dáan na kaáyu,* It won’t be long for the house to fall apart because it is very old.

lugnut v [A2; c6] struggle to free oneself from s.t. that holds one. *Ayawg ilugnut imung buktun ug gunitana ka paglabang,* Do not pull your arm away when I’m holding on to you to cross the street. *paN-* v [A1] struggle vigorously to get free. *Nagpalugnut ang babáying gikidnap,* The girl struggled vigorously to get loose from her abductors.

lugpad v 1 = LUPAD. 2 [A2] fly up. *Milugpad ang abug paglabay sa trák,* Dust flew up when the truck passed by. 3 [A23] send s.o. reeling as though flying. *Mulugpad ka run ug suntúkun ta ka,* I’ll send you reeling if I strike you.

lugpit v [A; b] pin s.t. down tightly or between two things. *Tabángi kug lugpit sa kágun iring duha ka lípak,* Help me fasten the grass thatch down with those two pieces of bamboo. *Lugpiti (lugpiti) ang libru sa ilúk,* Hold your book tightly under your arm. *Hilugpítan ákung tudlú* pagsíra nákú sa húmus,* I caught my finger when I closed the drawer. n 1 s.t. used to clip or pin s.t. tightly down or against s.t. 2 chord on a guitar formed by pressing the finger straight across the strings. *pa-* v [A; ab] cause s.t. to be pinned down. *Puting kamisadintra nga iyáng gipaluggítan (gipaluggítan),* A white shirt which he had tucked in.

lugput v [B246; b6] pop up like a jack-in-the-box. *Milugput ku sa sílya sa kakurat,* I shot up from my seat in my fright. *Layú siyag gilugpítan pagkalingkud niyag dágum,* He jumped a mile when he sat on a pin.

lugru n advantage given in betting where the odds are not even. *Ang lugru tris kuntra sa imung dus,* The advantage is three to your two. v [A; b6] give advantage in betting, not said of tossing coins. *Lugrihan ta sila ug singku tris arun mugáwat sila sa pusta,* We will give them an advantage of five to three so that they will take the bet.

lugsad v 1 [A; c1] get to the ground or bottom. *Milugsad na ang ayurplánu sa tugpahánan,* The airplane has landed at the airport. *Naglugsad sila samantang kami nagtungas,* They were coming down the hill while we were going up. 2 [A; c] bring s.t. down. *Adínay mulugsad (maglugsad) sa mga abut ngadtu sa lungsud,* S.o. will bring the produce down to the town.

lugsun v 1 [AB36; ac] go, bring downhill, to town. *Mantinir lang únà tag manuk kay wà mi makulgusung,* Let’s just put up with chicken because we haven’t had a chance to go down to town (to buy anything better). *Maglugsun sa ilang mga produkto ngadtu sa lungsud,* They bring their products down to the city. *Unsay imung lugsunngad módininggu,* What do you go to town for on Sundays? 2 [A1] eat canned fish (humorous). n 1 — *sa* down to. *Kining kasagingan gikan dinhi lugsun sa subá ákú,* This banana plantation from here down to the river is mine. 2 canned fish (so called from the joke that mountaineers consider canned fish better than chicken because they have to go down to get it—see the first sentence under v). -un, -un (→) a downhill.

lugsvt v [A2; b8] eject s.t. with force. *Milugsut ang lísu dihang nalígsan sa ligid,* The seed was ejected when the wheel ran over the fruit. *Milugsut ang ákú sa tantu niyáng hamílhamáil,* I ejaculated because she kept rubbing and
rubbing it. *Nalugsutan ku sa asit paghäsà sa bumba*, Oil spurted onto me when he worked the pump.

**lugtab** v 1 [A; b5] force a door open. *Wà nay kwatang makalugtab ánìng puliháhána*, No thief can break this door open. 2 [A; ab2] cut a string or rope with a long slashing stroke of the blade. *Naglugtab siya sa tahí sa sinínang ushunun*, She is cutting the stitches of the dress she has to alter. *Lugtaba ang hukut arun malibiri ang kabáyù*, Cut the tether rope to free the horse. *Hinglugtaban nákù ang halayhayan*, I accidentally cut the clothesline. 3 [A3P; a12] deprive s.o. of his power. *Unsay íyang pagabuhátun arun malugtab ang gahum sa ingkantu?*, What shall he do to overcome the power of the spirit?

**lugtas** v 1 [A; a] break a rope, thread, string, etc. by pulling on it with force. *Naglugtas pa ku sa tahí sa akung sinínà*, I am ripping out the stitches in my dress. *Kun di mahúbad, lugtása lang*, If you can’t untie it, just break it off. 2 [A; b4c1] terminate, put an end to s.t. *Kagual nga mulugas sa imung kinahibhi*, Sorrows that can terminate your life. 

**lugtía** v [A; ab3] terminate, put an end to s.t. *Kagual nga mulugas sa imung kinahibhi*, Sorrows that can terminate your life. *Kagual nga mulugas sa imung kinahibhi*, Sorrows that can terminate your life. *Kagual nga mulugas sa imung kinahibhi*, Sorrows that can terminate your life. *Kagual nga mulugas sa imung kinahibhi*, Sorrows that can terminate your life. 3 [A3P; a12] finish a task or job. *Kanang labhanan na lang ímung lugtásun karun*, All you have to finish is that laundry.

**lugtí** v [AB; a] for s.t. crisp or brittle to break, cause it to do so. *Milugti ang básu nga gihúbúan sa tábig nga nagbakal*, The glass cracked when boiling water was poured into it. *Di ku makalugtá niíning bukúga*, If you can’t cut it, just break it off with force. *Kagual nga mulugas sa imung kinahibhi*, Sorrows that can terminate your life. *Kagual nga mulugas sa imung kinahibhi*, Sorrows that can terminate your life.

**lugú** v [A; a] shake a vessel with liquid in it to slosh the liquid around. *Lúgúi nang butílya kay namilit ang húgaw sa sulud*, Slosh water around in the bottle because there’s dirt sticking to the sides. *Bisag huut, lúgus mabátì*, Oil spurted onto me when he worked the pump. *Lúgus gánì ming pasuk sa buhù bisag huu*, Who forced this into the hole even though it’s too big? *Ayawg ilúgus (lugusga) imung lâwas ug di giyud mahimí*, Don’t force your body if you can’t manage it. 2 [A; a2] rape. *Gibítay ang naglúgus sa babáyì*, The man who raped the girl was hanged. *A barely audible voice*. *Lúgus gání ming makapalit ug hugas*, We can scarcely afford to buy rice. 3 [A; ab3] spit on. *Bisag huut, lúgus mabátì*, Oil spurted onto me when he worked the pump.

**lugúd** v 1 [AN; a1] rub the eyes. *Ayawg lugda imung mata ug mapiling ka*, Don’t rub your eyes when you get dirt in them. 2 [A; b] rub the skin with a stone to remove dirt. *Lugdí imung liug kay daghbang buling*, Rub your neck because there’s lots of dirt on it. 3 [A; ab2; c6] rub oneself with a stone to remove dirt. *Panlugud, unyà human, panabun*, Scrub yourself, and after that, soap yourself. *Puñlan pa mang malígù manlugud gayud*, Since I’ve started, I might as well go the whole hog. (Lit. Since I am bathing I might as well scrub myself.) → *n stone used for scrubbing oneself to remove dirt.*

**luguk, lúguk** v [B2456; b6] well up. *Milúguk ang dagù sa tuulung nadudukan sa marílyu*, The blood welled up in his fingers when the hammer struck them. *Lúgus siyang kakítà kay gilugúkan iyang mata sa lúhà*, She could hardly see because of the tears which welled up in her eyes.

**lugum** v [B2; ab7] make, become dark or deep in hue. *Mulugum ang kultur ug putì ang ipaluyu*, A color becomes deeper in hue if it is set off against a white background. *Luguma pagpintal arun matabunan ang suwatówát*, Paint it dark to cover the writing. *A barely audible voice*. *Lúgus gání ming makapalit ug hugas*, We can scarcely afford to buy rice. 3 [A; ab3] spit on. *Bisag huut, lúgus mabátì*, Oil spurted onto me when he worked the pump. *Lúgus gání ming pasuk sa buhù bisag huu*, Who forced this into the hole even though it’s too big? *Ayawg ilúgus (lugusga) imung lâwas ug di giyud mahimí*, Don’t force your body if you can’t manage it. 2 [A; a2] rape. *Gibítay ang naglúgus sa babáyì*, The man who raped the girl was hanged. *A barely audible voice*. *Lúgus gání ming makapalit ug hugas*, We can scarcely afford to buy rice. 3 [A; ab3] spit on. *Bisag huut, lúgus mabátì*, Oil spurted onto me when he worked the pump.
go out in general. Way pilûng nga milugwà sa iyâng bâbâ, Not a word came out of his mouth.

lugway v 1 [A; b] lengthen the rope on a tether. Kinsay naglugway sa kâbaw nga nakaâbut man sa maisan. Who gave the carabao enough rope to get to the cornfield?

Lugwàyi pa ang tabânu. Give the kite more rope. 2 [AB; b] extend, prolong time allotted, for time to be extended. Ug mulugway ang âkung kinabûhi, If my life is extended. 

Lugwàyi ang panahun sa âkung pagbàyad, Give me more time to pay. 3 [A] have enough of s.t. at one’s disposal. Kun makalugway ka sa pagdàgan, If you can stand to run for a long distance. 1a length of rope used in tying s.t. that moves. Mub-i ang lugway sa hiníktn, Shorten the rooster’s tether. 1a length of rope in a fishing apparatus used in connecting one part with another to render moveability. 2 extra time allowance given. Mangálì tag lugway ug di ni mahuman ugmà, We will ask for an extension if this doesn’t get done tomorrow. 3 length of s.t. one has at his disposal. Dakú kug lugway sa pasínsiya, I have a great deal of patience. Bisag gástúhan nimug usa ka gatus, dúna pay lugway nga ikapalit ug sapáitus, Even if you spend a hundred of the money, there is still enough to buy shoes.

lûhà n tears. — sa bau crocodile tears. (→) v [AN] get tears in the eyes. Nag-âway sigîru síla kay nagluhà iyâng mata, They must have had a quarrel because her eyes are moist. Nangluhlà siya pagkabati sa sintimantal nga isturya, She got misty-eyed upon hearing the sentimental story. -an, - un(→) a with tears. walug sa gin-an n the world, this vale of tears. — sa dalàga n k.o. ornamental hanging vine: Dischidia oinantha.

lúhag a not still, restless. Luhag kaâyung kamut nang imung uyab, Your boy friend has restless hands. v [A; c1] move about, not be still. Way maglughag ug dúnyâ bisíta, You sit still (lit. nobody move) when the visitors are here. Ayaw nig luhaqa kay igsaktu nga pagkapâtud, Don’t move this an inch because it is just in the right place.

lûhâluhà n joints of the human or animal anatomy. v [A; a] cut up a chicken or slaughtered animal in the joints. Luhâluhaa ang inihaw nga manuk, Cut up the slaughtered chicken in the joints.

lûhit v [A; a] remove the meat of a sea shell with a pin or the like. Luhití ang bâtâ ug unud sa kinhasun, Remove some of the meat from the sea shells for the child.

lûhu a with refinement and elegance in appearance. Mutambung sigîru siyag party kay lûhu kadyûg pamisti, He must be going to a party because he is elegantly dressed. Lûhung pagkabûhàt nga tukadur, A finely built dresser. v [B12(1); c1] be elegant, luxurious in appearance.

lûhud v 1 [A; b] kneel. Nagluhud siya atubângan sa birhin, She is kneeling before the Virgin Mary. 2 [A; b6] worship. Tahûra ang mga santus; ayawg ludhi, Venerate the saints; don’t worship them. 3 [A] surrender. Miluhud ang Hapun human bumbâhi sa atûmik ham, Japan surrendered after the atomic bomb was dropped. 4 [A; b6] sponsor a wedding. Daghan nang kasal ang âkung naludhan, I have been a sponsor at many weddings. pa- v 1 [A; ac] be made to kneel. 2 [a3] be thrown to one’s knees. Napaluhud siya pagkaigî sa âkung krûs, He fell on his knees after being hit with my cross. linudhan n person sponsored in a wedding. ludhanan, luhuràlan n rail one kneels on. tali-n about to kneel. tik- see TIKLUHUD.

lûhduluhud n a prostrate, spreading herb found in wasteland and open spaces, bearing small blue flowers in an axillary, peduncled, leaflike spathe: Commelina diffusa.

lûib n small bits of cooked rice or other burnt or partially burnt food that stick to the corners and creases of leaves which line the bottom of a cooking vessel.

lûib v [A2S3S; b(1)] betray, be unfaithful to s.o. Way mapyûsu nga makalûb sa mapya, No Mafioso can betray the Mafia. Gilûhan siya sa iyâng asûwa, His wife was unfaithful to him. ma-un a unfaithful, tending to betray. n see MALÜBUN.

lûing a having weak knees such that one can’t stand. v [B12] be, become weak-kneed. Puluw ang nakaluáng (nakaluplung) nga bûtà, Polio has caused that child to have weak knees.

lûka1 v 1 [A; a] uproot, pull s.t. out by the roots. Átung lukáhun ang mga tambung nga way hîningdan, We’ll uproot the useless plants. 2 [a3] for two sisters to be married to two brothers. Ang iyâng duha ka anak dalâga nalíka pagkaminyà sa magsiun, His two daughters were married to the two brothers. 3 [A; a12] dislodge from power, put
one’s reign to an end. *Way makalúka ni Duránu sa únang puruk.* No one can dislodge Durano from his hold on the first district. *n* a case of marriage where brothers marry sisters. **lukáhay** v [C23] for brothers to marry sisters. **lúka** = **LUKÁ** (female).

**lukà** n short piece of bamboo tube, usually used as repository of documents, jewelry, or anything important. *v* [A; c] store s.t. in a lukà for safekeeping.

**lúkab** v 1 [A; a1] pry open. Hiramínta nga ilúkab sa salug, Tools to use in prying the floor up. 2 [A; b5] open a door or window shutter. *Nalúkab ang pultahan tungud sa kusug hángin,* The door came open in the strong wind. *Iyang gilukában (gilúkab) ang iyang tindáhan ug sayu,* She opened her store early. **2a** burglarize. *Gilukában (gilukában) ang ilang upisína ug nawad-an silag tayipraytir,* Their office was broken into and they lost a typewriter. *n* opening. Dakug lúkab ning tarúha, This kerosene can has a wide opening.

**lúkad** v [AB26; a1] uproot, dig out from the ground. *Dali malúkad (mulúkad) nang haligía kay di lawum ang pagikalubung,* That post will get uprooted because it’s not planted deep into the ground. *Nagkalubung mga sáhà sa lámisà,* They uprooted some banana shoots.

**lukal** n local. *Ilíksiún nga lukal,* Local elections. (←) — **míd** n locally made product.

**lukáluka** n the groin of animals, the area connecting the upper thigh and the body of the animal. *a* detachable. *Lukáluka ang mgya tiil sa lámisà,* The legs of the table are detachable.

**lúkap** n nightmare in which a person is unable to move or make a sound. Failure to wake up is said to lead to death. *v* [A12; a4] cause, have such a nightmare. *Kanang hilabihang kabusug únà matúlug mauy makalúkap,* Overeating before sleeping causes deathly nightmares.

**lukáp** v 1 [B26; b6] stumble, be knocked down and hit the ground hard. *Milukáp (nalu-káp) ang bakísir,* The boxer hit the deck hard. 2 [B26] fail in an exam or course. *Milukáp siya sa bár,* He flunked in the bar exam. 3 [B26] fall from power, be ruined. *Nalukáp ang gahum sa ilang punduk sa pagkamatay sa ilang lídir,* After the death of their leader, their party lost its power.

**lukás** v [A123P; b] for laundry to become clean and white or for skin to become lighter in complexion. *Malukasan ang imung pámániit ug di ka magpainit,* Your skin will become lighter if you stay out of the sun.

**lukat** v [A; a] 1 redeem s.t. pawned or mortgaged. *Marimátì ang singsing ud ni mu lukatun,* The ring will be foreclosed if you do not redeem it. 2 ransom. *Gilukat na ang gikidnap,* The man that was kidnapped has been ransomed. **2a** redeem, save (figurative). *Malukat ku ra gihápun siya sa iyang kalisud,* I can save her from her difficulties. **2b** redeem, compensate for. *Ang iyang kaligdung makalukat sa kalaksat sa iyang dagway,* His good manners make up for his ugly face. **2c** — **sa signus** v [A1; a12] in folk belief, an occurrence or happening which spares a person’s life by taking s.o. who dies in his stead. *Gituhúan nga lukatun ang signus sa tag-íya sa iyang mga buhi,* It is believed that domestic animals spare their owners from death by dying in their stead. 3 pay a fee and get s.t. back that one had fixed or reworked. *Lukata nag gipadyùy nimung rílu,* Go pick up the watch you had repaired now. 4 pay for tokens of privilege like tickets, licenses, etc. *Mularga giyud ku kay nakalukat na kug tikit,* I’m really going to leave now because I already paid for my ticket. *Diay pisú isikut ug sidúla,* Here is one peso to pay for a residence certificate. 5 — **ug áway, lális** [A12] get involved in a dispute or fight. *Ayawg tambag ánang lantúgi kay makalukat kag lális,* Don’t give advice to people who are arguing because you will just get trouble for yourself. **n** amount for redemption or ransom. 2 fee for having s.t. made or repairs done. **-an (←) = LUKAT, n.** *Pila may ákung lukátan (lukat) ning sinináa?* How much do I pay to have this dress sewn?

**lukát** v [AB12; a1] uproot s.t., prying the roots out of the ground. *Ang bagyu mauy nakalúkat (nakapalúkat) sa lumbuy,* The typhoon uprooted the lumbuy tree. *Lukát na mrun ug ibalhin,* Dig out that buried landmark and move it.

**lukay** n coconut palm leaves. **lukaylúkay** 1 the bridge of the nose, including the central bony ridge that separates the nostrils. 2 = **HANLULÚKAY.** **han-r-(←) see HANLULÚKAY.**

**lukha** v [AB12; a] uproot a finger or toenail. *Nagkalukha ang iyang kuku nga nalaswahan,* His toenail that got scalded is falling off. *Tug-an arun di lükáhun imung kuku,* Confess so they don’t pull your fingernails out.

**lukbun** see **LUBUK.**
lukdu v 1 [A; c1] carry a load on the head. *Mas sayun pag lukduhun* (lukduum, ilukudu) náká ang duvang, It would be easier for me to carry the basin on my head. 2 [c6] for one to be so many years old. *Bisan pa sa katuigan nga iyáng gilukdu batan-un siyang tan-áwun*, He carries his years well. He still looks young. 3 — *ug kalbásà* [A] be held back a grade. *Makalukdu ka giyug kalbásà ug di ka magtuun*, You will fail the grade if you don’t study.

lukdulukdu n name given to many species of ornamental ferns.

lukgaw n the slender-billed cuckoo dove: *Macropygia phasianella*.

lukguk a one-testicled, having one testicle not descended. *Ang lukguk di kapamabdus*, A man with only one testicle cannot get a woman pregnant.

lukim v 1 [A; c6] tuck in, put in between two hugging surfaces. *Si Nánay pay mulukim sa ákung púlu*, Mother tucks my shirt in for me. *Ilukim ang kwarta sa libru arun mahúping*, Put the peso bill between the pages of the book to make it smooth. 2 [c6] give a little money to s.o. who would naturally refuse it in such a way that he will accept it (putting it into his pocket). *Ilukim lang ning písus dihà pâra panigarilyu*, Here’s a peso for cigarettes. 3 [A; b(1)] sew a fold into a garment. *Ákung gilukiman ang ákung sinínà kay taas ra kaáyu*, I sewed a fold in my dress to make it shorter because it was too long.

lukimya = LYUKIMYA


luklu v 1 [A3; c; c6] tuck in, put in between two hugging surfaces. *Si Nánay pay muluklu sa ákung púlu*, Mother tucks my shirt in for me. *Iluklu ang kwarta sa libru arun mahúping*, Put the peso bill between the pages of the book to make it smooth. 2 [c6] sew a fold in a garment. *Ákung gilukluan ang ákung sinínà kay taas ra kaáyu*, I sewed a fold in my dress to make it shorter because it was too long.

lukluk a somewhat stupid or foolish. *Kalukúhan* n foolish doings. ma-un a having the quality of softening or soothing feelings.

lukmuy a having a crestfallen, dejected look on the face. v [B126; c1] get a dejected, crestfallen look on the face. *Malukmuy giyud si Nardu ug makahibáwu siyang nahagbung siya sa burd*, Nardo will surely be crestfallen when he learns that he flunked the board examination.

luksu v 1 [A; a] jump. *Miluksu ang ungguy sa kalipay*, The monkey jumped up and down with joy. *Luksia lag kanal kay way latayan*, Just jump over the ditch because there is no span. *Bintáwan iyáng giluksxan*, The window he jumped down from. 2 [A2] skip a grade in school. *Miluksu kaná siyag grádu mau nga naapsan ku niya*, He skipped a grade in school so he has caught up with me now. n distance or height jumped. *hi- ha* - v [B1256] jump involuntarily. *Nahaluksu siya sa kakurat*, He jumped involuntarily when he was startled.

lukun n young of a locust.


lululu á somewhat stupid or foolish. *kalukúhan* n stupid or foolish doings. ma-n-r(→) n one who makes a fool of people.

lúkú v 1 [B6; c1] be curled up. *Lúkú (lukúia) imung láwás arun masid ka sa baril*, Curl your body up so you can get into the barrel. 1a loaf in bed. *Bisag taas na ang adlaw naglúkú a lang gihápun siya*, The sun is high in the sky, but he is still lying around in bed. 2 [B1256] fall down in a curled up position. *Nálíkiu (nahlíkú) siya sa kanal human ku patír*, He fell curled up in the ditch after I kicked him. (→) n piece of cloth formed into a ring used as a cushion.
when carrying a load on the head. v [A; b] place a cushion of coiled cloth on the head. Kinahanglang maglukû ka ug dûna kay lukdûhan, You should put a cushion on your head when you carry a load on it. lukûlukû n inside of the knee joints.

lukûb1 v [A; b] 1 close and lock. Grábî sad nimung nakalukub sa pwîrta di na man maabli, You sure bolted the door hard. I can’t get it open. 2 enclose s.t. in an area or by putting s.t. over it. Pagsígig hilak kay lukban ta ka sa kasyilas, Go on, keep crying and I’ll lock you in the bathroom. Lukbi ang kan-un arun di tugdúnan sa lángaw, Cover the rice so the flies won’t get on it. Gilukban ang lagwirtag parîl, The garden was enclosed inside a wall. 1 n 1 shutter. 2 cover. 3 space enclosed. Túa si Mâma sa lukub sa kwartu, Mother is inside the room. 4 k.o. fish corral for impounding fish in a receding tide.

lukûb2 n k.o. chisel with a curved (concave-convex) cutting edge. Ang lukub mawy gamîtun sa pagkúlit, The curved chisel is used for carving.

lûkub v 1 [A1; b6(1)] wrap up in s.t. flat. Naglûkub ku sa hâbûl kay gitugnaw ku, I wrapped myself up in a blanket because I felt cold. 2 [A; b] for an atmospheric condition to engulf an area. Milûkub ang kangtingit sa kalibútan, Darkness engulfed the world.

lukûblukûb n k.o. starfish with poisonous spines.

lûkud = KULÚKUD.

lûkun n k.o. large shrimp with short and small claws.

lûkûn v [AB456; a12] coil up, coil s.t. up, usually in several coils. Naglûkûn siyag nuug arun himûung lukun paglukdu niya sa kahun, He rolled a piece of cloth into a coil to cushion the box he was carrying on his head. Dûnay sawa nga naglûkûn sa tugkaran, There is a large snake coiled up in the yard. Lukûna ang hûs ug hipûs, Coil the hose and put it away. (→) n 1 s.t. coiled. 2 piece of coiled cloth used as a cushion for carrying a load on the head. — sa bûlak n wreath. -an n inside of the knees. lukunlukûn = -AN.

lûkûng v [A; a12] make a coil, form a circle from s.t. stiff. Naglûkûng kug alambring gihîmung ring, I coiled a piece of wire to make into a basketball ring. Lukûnga ang alambri ug isang-at, Coil the wire and hang it up. (→) n s.t. coiled. — sa bûlak n wreath. lukunglukûng n inside of the knees.

lukûp v 1 [AB2; a12] do s.t. to the entire area of s.t. Mulukûp sà kug sûray sa syudad, I will wander all over the city. Di kâng kalukup ug tanum sa lapad niyang yútà, You can’t plant every inch of his vast lands. Nagkalukup na sa lungsud ang pîsti, The epidemic is spreading all over the town. Lukpog silhûng ang savug, Sweep the entire floor. 2 [B1256; a12] do s.t. to each and every one or thing. Nalukup kug pangutâna bâhin númu, I asked just about everybody where to find you. 3 [B12] be up to the ears in debt. Nalukup na kining âtung balhû sa útang, We’re up to the ears in debt (lit. every single hair of our body is in debt). lukuplukûp v [A12; a12] go over almost the entire area of s.t. Nalukuplukûp na niyag sûray ang mga dagkung syudad sa Amîrika, He has gone to almost all the big cities in America.

lukût1 v [A2; b6] leave a mark or cut into the flesh. Milukût ang patiyan sa kabâyû, The bellyband cut into the horse’s flesh. Naluktan ang iyang kamut sa gara buses, The bonds left a mark on his arms.

lukût2 n edible excretion from a k.o. sea cucumber called dungsul, similar in appearance to bean threads, but green, tightly curled up.

lûkût v 1 [AB; ac6] roll up, cause s.t. to do so. Mulûkût ang dûhun inígkâlâyû, The leaf will roll up when it is withered. Lukûta ang banig inigmata númu, Roll up the mat when you wake up. Ililukût ang panaptun sa k áhuy, Wrap the cloth around the wood. 1a — sa banig v [A; c1] for political proteges to vacate a position when their political party loses. 2 [B126] for the body to get rolled over by some force. Nalukût siyâ uban sa bawud, He rolled with the waves. 3 [B126] be beaten badly in a contest. Nalilukût si Sirhing sa miáging iliksiyun, Serging was crushed during the last election. pâN-, panga-, lukûtluhût v [A3] for dirt on the body to come off in rolls when scrubbed or rubbed. Ä, nangalûkût (naglûkûtluhût, nanlûkût) man lang ágis iyang taqiptip nga gilaugûd, My! How the dirt on his body comes off in rolls when you rub it!

lûla (not without ĭ) title for grandmother or any woman old enough to be one’s grandmother. v [A; a12] call s.o. lûla.

lûlûn v [A; c] board, put on a vehicle. Ilûlûn ang bátà sa bisiklîta, Put the child on the bicycle. n s.o. or s.t. aboard a vehicle.
lúlaw v [B] wake up late, stay in bed long. Ngânung naglúlaw ka man, nag-unsa ka man gabii? Why are you staying in bed long this morning? What did you do last night?
lulhù v [AN; c1] roll up sleeves or pants. Makig-àway sigûra siya kay nanglulhù man. He must be preparing to fight because he is rolling up his sleeves. Lulhùa (ilulhù) imung karsûnis iniîlagang nátû sa subà, Roll up your pants when we cross the stream.
lûlid n crippled due to a deformity or underdevelopment of the legs. v [B126] become a cripple. Nalûlid siya kay gitaubiyag pulyu. He was crippled after his bout with polio.
lulingháyaw v [A; c] take a trip, go out for leisure. Ilulingháyaw nákù siya sa Hungkung, I’ll take her on a tour to Hong Kong. n leisure.
lulipap n lollipop.
lûlu (not without l) title for grandfather or any other man old enough to be one’s grandfather with whom one is close. v [A; a12] call s.o. grandpa.
lûlù v 1 [A; abc] masturbate. Dì na muutug bán pag lûlùan. I can’t get an erection, even if I masturbate. Ug di ka kaiyut niya lûlùi na lang. If you can’t have her, just think of her while you abuse yourself (lit. masturbate for her). Ilûlù na lang ang imung kahîgal. Just masturbate your craving away. 2 [A13; a12] use equipment improperly. Kinsa na puy naglûlùa âning makinîlyang nagubà na man pud. Who has been abusing my typewriter? It’s broken again. Hala, lûlùa arun makailis ka, Go on abuse it so you can buy me a new one. n 1 penis (coarse). 2 — mu expression of disgust at a person. Lûlù nimu, ingun kag mukiyag ka, wà man lagi, You SOB. You said you were coming along, but you didn’t. Diyis sa lûlû mu! Hain may kwartáhun ta run, Hell, if I’ll give you a dime. Where am I going to get the money from! 3 expression of disgust in general. Lûlù! Pirni lang patay way hàri, Shit! It’s always tails, never heads!
lûlut a tender eyes or looks. Lûlut nga mata sa inahan, A mother’s tender eyes. v [b8] for s.o. to be tenderly loved. Natulûtan giybund ning batà sa mga ginikánan kay bugtung, The parents love this child dearly because he’s an only child.

lûlùy a sleepy, dull eyes. v [A23B; b6] for the eyes to become drooping or dull. Mulûlùy (malûlùy) giyud ang mata ug way tág. Your eyes will start to droop if you have gone without sleep.
lûmà v 1 [A23; b(1)] for a liquid to seep through s.t. and stain it. Milûmà ang dugà sa bindâhi, Blood seeped through the bandage and stained it. Gilûm-an nag builing ang kwilyu. Dirt has stained the collar where sweat seeped into the cloth. 2 [b6] leave a mark. Milûmà ang bangîng sa imung nawung. The mat you were lying on has left marks on your face. n 1 stain or dirt carried by liquid. 2 mark. pa-v [A; b6(1)] trace on s.t. to reproduce a copy. Mulapulûmà ku sa imung draîving, I’ll trace your drawing.
lûmá v [B126] be overshadowed by s.t. else, put into the background (used by speakers influenced by Tagalog). Malûmà nang pûlu nimug isul-ub ku tung âkung mahalun, Your sport shirt will be relegated to the background if I wear my expensive one.
lûmad v [A2; b(1)] stay, stick long on. Mulûmad ka håh ka niânang trabahúa kun dì pa maáyu ug súhul? Would I stick to that job if the pay wasn’t good? (→) n native, natural-born citizen. -nun n of native origin, make, or quality. Lumadnun nga sáyaw, Native dance.
lumag v 1 [B3(1); b6] for dirt, color to come off s.t. soaked in water. Mulumag (malumag) ang builing ug imung ihímul tísà ang nga bulingun, Some of the dirt will come out if the clothes are soaked in water. Naglumag ug kulur úbi ang itum sîniñâ. The black dress exuded violet color on the water. 2 [B3] for the results of bad behavior to come out. Milumag na ang pagsigig sirûy, minabdas na siya, Now her habits of going out have borne fruit: she got pregnant. n colored juice that is squeezed out from s.t. that fades.

*lumaluma pa- v [A3] undertake to do s.t. one is incapable of doing. Ayawg palumalumag áyu sa radíyu kay masamat hinûun nag kadáut, Don’t take it on yourself to try and fix the radio. It’ll just get worse. palumalumahun,
mapalumalumahun a daring to take on s.t. which one may not be capable of doing.
lumat n 1 tubers left accidentally in the ground after the harvest which sprout again. 2 trait that is inherited in a family. 3 highly contagious skin eruptions or lesions on the soles of the feet which occur after an eruption of yaws.
(tabukaw). The lumat are roundish with small fleshy protuberances and continually emit watery pus. v 1 [A2; b6] for tubers left in the ground by accident to sprout. Mulumat ra gihapun ang mga unud sa ubishi wà nátu makit-i, The yams we failed to find will sprout again. 2 [A; b] for a certain trait to be inherited. Basta kaliwat ug biàng mulumat giyud, If insanity runs in the family, it will sooner or later show in the children. Kinsa may gilumat tan ning iyáng batásang ngil-ad? Who does she take after with her bad behavior? 3 [A; b4] for a bad character trait in a person to make its appearance. Mulumat giyud ang iyáng pagkamaldítu kun makainum, His mischievous ways come out when he takes a drink. 4 [a4b4] get lumat. Gilumat (gilumatans) si Markus, Marcos has lumat.

lumàwig see lawig.

lumay n a magical love potion used to cause s.o. to be irresistibly drawn to the user. v 1 [A; b5] use a love potion on s.o. Kinsa guy mulumay ánanh himuk ug ilum, No need to use a love potion on her when she is so easy to conquer. 2 [A; a1] draw s.o. irresistibly with an attractive quality. Ang iyáng kabuitan mauy naglumay náki ngadtu niya, Her good attributes made me irresistibly attracted to her. -an, -an(→) a having a lumay.

*lúmay ma- a slow and effeminate in speech. Malúmay kadyung masulti ná si Lusyu kay bayutun man gud, Lucio speaks slow like a girl because he is effeminate.

lumbà v 1 [A2C; ac3] race, have a race. Lumbàn nátu. Ang mangikutkug muy mubangka, Let’s race it out. The one who is last will pay. Lumbàn nátu ang átung baki, Let’s have our frogs race. 2 [b8] outrace. Hilambaan ku niyág kaligú kay wà siya manahun, He beat me bathing because he didn’t soap himself. 3 [C23] outdo each other, as if to see who can do it the more. Naglumbà ug katidug, They are sleeping as if they were trying to outdo each other. Naglumbà ug isturyog hambag, Outdo each other in telling tall stories. n race. -anay v [C; c3] race with each other. Naglumbànay ang mga balud sa layuhan, The waves are racing against each other to the shore. ka- n one’s opponent in a race. -anan n racetrack.


lumbágu n lumbago, a rheumatic pain in the joints of the lumbar region.

lumban n turban shells, k.o. edible univalve. mata ug — the operculum of turban shells (which resembles an eye).

lumbang n large forest tree, cultivated for its fruit, the seed of which yields an oil similar to linseed oil: Aleurites moluccana.

lumbay n 1 row or column of units. 2 k.o. tic-tac-toe game for two players. A square with nine dots (three on each side, one in the middle) is drawn and the players take turns putting down their stones on the dots. Whoever gets a row of three stones, wins. v 1 [A; ac] queue up, fall in line facing in the direction of the line; do, put in a row.

Naglumbay ang daghang pumapáltit ug prankiyu, Lots of people were queuing up to buy stamps. Naglumbay siya sa mga pyisa, He is lining up the spare parts. Lumbáya ang pagtanum sa humay, Plant the rice in rows. Ilumbay ning silya sa ínang lumbay, Put this chair in the first row. 2 [AC] play lumbay. -an(→) n a board for playing lumbay.

lumbiya n sago palm, the trunk of which is used to starch and the leaves for roofing: Metroxylon sagus.

lumbuy = lungbuy.

lúmi n dish of long Chinese noodles, usually served in broth.

lumi n crease, fold, wrinkles. v [A; a] get to be all wrinkled, creased. Ayawg lumia nang bag-ung inutaw, Don’t wrinkle your newly ironed shirt. -un a wrinkled, creased.

lúmid v 1 [A; c] wallow or roll in mud, flour, etc. Ang babuy mulúmid sa lápuk, Pigs roll in the mud. Ilúmid ang piniritung såging sa asúkar, Roll the fried bananas in the sugar. 2 [B456] roll in sin, vice. Naglúmid sa saláng mga babáying nagbáligyá sa ílang dungug, Women who sell their reputation are wallowing in sin.

luminarya n numerous lighted candles placed along the streets during religious processions or in the church during services. v [A; b] light candles for a religious procession or church service.

lúming a tender, soft voice or way of speaking. v [B2; b6] for the voice to become soft and tender. Mullúming dàyun iyáng tìngug ug ikasulti ang uyah, Her voice suddenly becomes tender when she speaks with her boy friend.

lumíru = numíru.

lumlum \textit{v} [1; A; b(1)] sit on eggs. \textit{Wà pa mapisù ang gilumlumìng itlug}, The eggs the hen was brooding have not hatched yet. \textit{1a} [b] sit on papers which need processing or attention. \textit{Kadtung aplikisyun nimu sa lín gilumlúman lang}, They are just sitting on your application for a loan. \textit{2} [A13] stay inside s.t. \textit{Dúgay na siyang lumlum sa ila kay mailaw nga mupakítà}, He stayed cooped up in his house for a long time because he was ashamed to show himself. \textit{2a} [A13] for feelings to be in the breast. \textit{Ang kasina nga naglumlum sa iyang dughan}, Enviousness that is stored up in her heart. \textit{Naglumlum sa dughan ni Kaluy ang kamingaw kang Plúra}, Caloy feels loneliness for Flora.

lumpag \textit{v} [AB12; a] 1 crumble down; cause s.t. to do so. \textit{Nagkalumpag na ang paril}, The wall is crumbling. \textit{Hilumpagan ku sa kinamádang láta}, The cans that were stacked up neatly came tumbling down on me. \textit{2} bring to a downfall. \textit{Ayawg lumpága ang iyang mga damgu}, Do not destroy her hopes. \textit{Lumpágun nátù ang gahum sa karsúnis nahúm}, The eggs the hen was brooding have not hatched yet. \textit{Ayawg lumpiyà ang ákung hunàhúnà samtang namínaw sa diskurso}, My mind wandered as I was listening to the speech.


lumpat \textit{v} [A2] bounce up suddenly. \textit{Milumpat ákung kasingkáising sa kahikurat}, My heart leaped in sudden surprise. \textit{lumpatlumpat}, bounce up and down. \textit{Naglumpatlumpat ang dyip sa batsihun nga dálán}, The jeep was bouncing up and down on the bumpy road.

lumpayat \textit{v} [1; A13; b6] jump vigorously up and down. \textit{Ngánung naglumpayat man ang mga bátà sa katri?} Why are the children jumping up and down vigorously on the bed? \textit{2} [A; c] jump up and down to get free, tug against s.t. that restricts movement. \textit{Milumpayat ang ungguy sa halwa pagkakítà sa ságing}, The monkey jumped up and down in the cage upon seeing the banana. \textit{Naglumpayat ang irù sa huktanan pagkakítà sa iring}, The dog jumped up and down tugging against his leash upon seeing the cat.

lumpí, lumping \textit{a} dented, having a dent. \textit{v} [A3P; a] dent. \textit{Ayawg lumpinga ang tárò nga iblybályiyà}, Don’t dent the kerosene can we’re planning to sell. \textit{Lumpíngi ang kilid sa láta}, Make a dent in the side of the can. \textit{n} dent.

lumpiyà \textit{n} egg roll, a dish consisting of a thin pancake filled with sauteed meat and vegetables. \textit{— nga prísku} an egg roll with the pancake soft and pliant. \textit{— nga príto} an egg roll with the pancake fried crisp. \textit{v} [A; ac] have, make egg rolls.

lumpu \textit{v} [B126; a4] feel tired and sleepy after taking a swim. \textit{Gilumpu (nalumpu) ang bátà human malígù}, The child felt tired and sleepy after taking a swim.

lumpi a lame, cripple. \textit{Di siya makalakawe kay lumpí}, He can’t walk because he is lame. \textit{v} [B12; b5] be, become lame.

lumpung \textit{v} [AC3; a] 1 for s.t. concave to fit or be made to fit snugly in s.t. else convex. \textit{Lumpínga ang mga básu arun sayun dad-un}, Put the glasses inside of one another to make them easy to carry. \textit{Ilumpung ning basurahan sa láin}, Put this trash can on top of the other. \textit{2} for two or more things to be or to take place at the same time when they should not be overlapping. \textit{Lumpung ákung uryab kay gastu}, It’s hard to have several girl friends at the same time because it’s expensive. \textit{Bisag lumpóngun mung duha, káya gihápun mu nákù}, Even if it’s two against one, I can still beat you.

lumput \textit{n} home-woven cloth of a checkered design and with a plain weave. \textit{v} [A13] wear clothing of this weave.

lumu \textit{a} tender, gentle in personality. \textit{Lumu nga kasingkáising ni Hisus}, Jesus’ tender heart. \textit{v} [B2; b6] become gentle, tender. \textit{Nagkalumí iyang tingug samantang nagkabugnaw ang iyang kasukú}, His voice got gentler as his anger cooled off. (←) \textit{n} tenderloin cut of meat. \textit{ma- = LUMU, a}.

lúmú \textit{v} [A; a1] crush s.t. out of shape without breaking it. \textit{Nalúmú ang muniyikang ákung natumban}, The plastic doll that I stepped on got crushed out of shape. \textit{Ayaw lumuía nga láta kay ákung gamítun}, Don’t crush that can because I’m going to use it.

lumud \textit{n} k.o. porpoise.

lúmud \textit{v} [A2C; c1] be together with s.o. in a place designed for one. \textit{Naglúmud silang tulu sa gamàyng katri,}
The three of them slept together in a small bed. 2 stay with s.o. in the same house. Nakalúmad ku nila ug unum ka būlan, I have lived with them for six months.

lumuk a for the hair to be oily after oil has been applied to it. v [B; a] be, become oily. Akung lumukun imung bahuk sa hisù kay ákung hingat-an, I’ll put lots of hair oil in your hair to get rid of the lice.

lúmun v 1 [AC; c] live, keep together. Milúmun ang bátang ilu sa iyáng tiyù, The orphaned child went to live with his uncle. Naglúmun sila bósag wá pa makasal, They lived together even though they weren’t married. Ayg ilúmun ang dunut nga mangga sa nga maáyu, Don’t put the rotten mangoes together with the good ones. 2 [A; a12] crumple or roll up a piece of cloth into a ball. Naglúmun siyag nung iyáng gihimung tutuytuy, She made a ball out of the cloth to make a false breast.

lúmung v [A13; b6] for water to collect and form a pool. Naglúmung ang túbig sa tugkaran kay way kagwaan, The water formed a pool in the front yard because there was no way for it to exit.


lumus2 = UNG-UNG, n1.

lúmut n general term for lichens or algae of the sort that attach themselves. v [b4] 1 be covered with moss or seaweed. Gilumútan ang lubut sa tangki, The water tank is covered with algae on the bottom. 2 be left idle (until moss covers it). Gilumútan na lang siya, dága lang gihâpun, The years have come and gone, but she remains single. -un a covered with moss or green seaweeds. lumultumut n tiny lichens which grow on the trunks of palms and other trees, or on the sides of water containers not cleaned, greenish in color.

lumuy, lúmuy a soft and delicate, not rigid. Lúmuy (lumuy) ang biktun sa way trabáhu, One who doesn’t work has soft arms. Lumuy nga tsíku, A soft sapodilla. v 1 [B2; b6] become soft and delicate, not rigid. 2 [BN26] become momentarily weak on experiencing a great emotion. Na-lúmuy ku pagkabati nákung nakadaug ku sa swipstik, My legs gave way when I heard that I won the sweepstakes. (→) n a breed of pigs that easily grows fat, and with soft and thin skin. lumyan n variety of jackfruit (nangká) the flesh of which is soft, sweet, and juicy with no dry pulp.

lunaj n lawn. -máwir lawn mower. v [A; a2] cut the grass with a lawn mower. Nindut nag lún kay ákung gilummáwir, The lawn looks good now because I mowed it.

lunás n loan money from the bank. v [A; b6] loan from the bank. Unsang bangkúha ang ilúmun? What bank did you get your loan from?

l-un alternant for -unum, added to almost all the bases to which -unum is added, usually with no difference in meaning from -unum. Kalan-un, Things to eat. Palakitun, Things to buy.

lúna n canvas. Ang tuldá hinimù sa lúna, The tent is made of canvas.

lúnaj n vacant place or area; piece of land. Diina pay luná sa yútà nga kabalayan, There is still space on the land to build a house. May luná pa ba ku sa imung kasingkäsìng? Do I still have a place in your heart? hi-/ha- v [B1256] happen to be in a position. hi-/ha-(→) v [B1256] 1 be settled down to a place or position. Di ku mubalhin ug lingkuránan kay nahilínà na ku diri, I won’t move to another seat because I am already settled here. 2 be at ease, not restless or nervous. Wá siya mahilínà nga nagpaábì sa nanganak niyáng asáwa, He couldn’t sit still waiting for his wife to have her baby. pahi-/paha-(→) v [A; c] 1 put oneself or s.t. in proper or convenient position. Mipahilínà siyag lingkud únà musúgud ug káum, He seated himself properly before he started to eat. Ipahilínàng maáyu ang karga sa bísiklíta, Put the load on the bicycle securely. 2 accommodate s.o. in a good position or job. Ang maninuy
niyang kunsihal maay nagpahiliña niya sa sithul, Her godfather, who was a councilor, got her a job in City Hall.
lúna dimiyil n honeymoon. v [A; b6(1)] have a honeymoon.
lunag v [A2] for the results of bad behavior to come out. Milunag na giyud ang kalaag ánan bayhána.
Gipamabdúsan, Now that woman’s propensity for gadding about has borne fruit. She got herself pregnant.
lúnan v 1 [A; b6] wallow. Naglúnan ang gibenuh sa kaugalingung dugú. The murder victim is wallowing in his own blood. Ang gilunángan sa kábaw, The place the carabao wallows. 2 [A] be in a bad state to an excessive degree. Ang kalibútan nga naglúnan sa kasal-ánan, The world that is wallowing in sin. Ang katawan nga naglúnan sa katimáwà, People wallowing in poverty. -a
n mud pool for the water buffalo to wallow in.
lunas n k.o. smooth bamboo with a yellowish-green trunk: Bambusa vulgaris.
lun-as v [B12] for plants or flowers to become withered, faded, or dried up. Ang kainit mauy nakalun-as (nakapalun-as) sa mga rúsas, The hot sun caused the rose plants to wither and dry up. Ilísi ang mga búlak nga nakalun-as, The place the rose flowers withered.
lunaw v [A; b6] cook chopped sweet potatoes with water. Maglunaw ku áring kamúti pára miryinda,
I’ll boil chopped up sweet potatoes for my afternoon snack. n chopped, boiled sweet potatoes. -in(=) LUNAW, n.
lunay v [B2] for pain or illness to subside. Mulunay ang süul sa tiyan ug tambálan, The stomach ache will subside if you take medicine.
lundag v [B; b] sink to the bottom. Manggáwas ta sa di pa mulundag ang barku, Let’s go over the side before the boat sinks.
Lundris1 n London.
lundris2 = ALUNDRIS1.
lunduki v [B345; b4] for the wind to stop blowing. Human sa bagyú milunduk ang hángin, The wind stopped blowing after the storm. Gilundúkán mi sa híngin sa lawúd, We were becalmed in the middle of the sea.
lunduk2 v [AB3(1)6; a2] for things usually soft and having length to fall, settle down gathering in a heap; cause them to do so. Milunduk (nulunduk) sa salug ang kurtina pagkaputul sa higut, The curtain fell down in a heap on the floor when the string snapped. Siyay naglunduk sa mga bulungun sa suuk, She heaped the dirty clothes in the corner. n k.o. affliction where part of the intestine settles down into the scrotum. a having a large scrotum due to such an affliction.
lungà1 n sesame seeds used for tidbit decorations or flavoring on sweets: Sesamium orientale.
lungà2, lungà v [A2C23; b(1)] give up doing s.t. which one had been doing with great expenditure of effort. Wà siya mulungag pangítà sa nawálang anak, He didn’t give up in his search for the lost child. Ayaw siya lung-i (lunghi) ug sugúag hangtud muhilak, Don’t stop your relentless teasing until she cries. 2 [B26] stop from bothering, subside. Mulungag lang ang iyáng hábak kun mutumar siyag tambal, Her asthma attacks do not stop until she takes her medicine. a not persisting in one’s work, working off and on. -an(→) = LUNGÀ, a.
lúngab n cave, pit, or any large hole in the ground. v [AB12; b] dig a cave or pit, become one.
lúngag v [A; b] dig, bore a hole. Maglúngag kug pára kumpus pit, I will dig a hole for a compost pit. Nalúngag ang atup nga nahulgan sa lubi, The roof got a hole in it after a coconut fell through it. Lungági ang látá sa lúsí, Punch a hole in the milk can. (→) n 1 hole. Lungag sa dågum, Eye of a needle. Lungag sa ilung, Nostrils. 2 vagina (euphemism).
lung-ag v [A; a] boil rice or any carbohydrate until the product is cooked and dry. Lung-agá nang ságing hilaw pára pamáhaw, Cook the green bananas for breakfast. -in- n 1 staple being cooked. Sigáig linung-ag, Turn up the fire under the rice. 2 cereals or carbohydrates prepared by boiling, as opposed to any other way. Limung-ag ságing palîta ayaw nang minantikaan, Buy the cooked bananas, not the fried ones.
lungas a 1 given to much playing and moving around. 2 for females to be lacking in modesty and proper restraint. v [B; b6] move, play around vigorously. Ayaw mu palábig lungas kay mangadaghmà unyá mu, Don’t keep running about; you might stumble and fall. Magkalungas giyud ang bátà samtang magtubù, A child gets to be terribly active as it grows bigger. 2 [B12; b6] for females to become wanting in modesty and proper restraint. Nalungas iláng anak kay nagpúñayg kayugkúyug ánang hustis, Their
daughter started to be immodest in her behavior because of her association with that hostess.

**lungay** a 1 drooping, hanging loosely. *Ang puya lungay ug liüg.* A very young baby can’t hold its head up. 2 unable to stand or flex physically defective muscles, as if without bones. *Ang lungay nga bátá nagägi lag higdà kay di man makabángun.* A crippled child lies in bed all his life for he cannot get up. v 1 [B] droop, hang in a drooping way. *Nalungay na ang ákung íló sa kakatulugun,* My head is drooping from sleepiness. *Nagkalungay na ang sanga nga nabug-atan sa búnga,* The branch is drooping down more and more because it is so laden with fruit. 2 [B126] turn out to have the defect of lungay, a2.

**lungbuy** n 1 small tree with elliptic leathery leaves 6–12 cm., bearing clusters of juicy, oval fruit, dark purple, 1.5–2 cm. long; *Syzygium cumini.* 2 the blunt-nosed lead of small-arm bullets which resemble lungbuy fruits (slang). - in- having the color of lungbuy. *lápis -in- indelible pencil.* - un a of the color of lungbuy.

**lungdistans** n 1 long-distance call. 2 long-distance passenger bus or trip. *Magsakit ákung likid ug byáhing lungdistans.* My back aches when I take long-distance trips. 3 long-distance shooting in basketball. *Maáyu siyang musiyát bisag lungdistans,* He is good even in long-distance shots. v 1 [A; c6] call by long-distance. 2 [A; c6] make a long shot in basketball. 3 [A; a12] masturbate (from the notion that one is getting sexual gratification thinking of s.o. not present). *Gilungdistans niya si Mariya nga naligù,* He masturbating thinking of Maria taking a bath.

**lunggiú** v [A; b] decapitate. *Gilunggiúan sa mga magahat ang misiyuniru,* The headhunters beheaded the missionary.

**lunggub** v [A; a2] grab, wrest s.t. away from s.o. *Ayawg lunggúba ning ritrátu kay nagtan-aw pa ku,* Don’t grab the picture away because I am still looking at it.

**lunggungi** v 1 [A3P; c1] keep inside, imprison, lock up. *Daghang trabáhung milunggungi nákù sa upisína,* Lots of work kept me imprisoned in the office. *Lungggünga (ilunggungi) ang mga bápuy sa álad.* Lock the pigs up in a pen. 2 [A; c1] shake a container in the hand to shuffle things up. *Lunggúnga (ilunggungi) únà sa kamut ang dávis únà iitsa.* Shake the dice in your hand before you throw them. 3 [AC; b(1)] bet on dice thrown from a container.

The one who bets on the number which comes out wins. *-an(→) n* the container in which the dice are shaken.

**lunggunz** v [AN; a12] cheat to gain. *Gilunggun ku sa tindirang migömit ug gantangang way ariyus,* I was gyped by the vendor because she used uncertified measures. *Gilunggun ku nimu kay di kung kamaung mupúkir,* You cheated me because I don’t know how to play poker.

**lungí** v [A; a] wrench off, twist s.t. off its attachment. *Kinsay galíngi sa biktun sa munyíka?* Who wrenched the arm off the doll? *Lungia nang usa ka dawin ságing,* Get me a banana from the bunch.

**lungib** n cave. v [B2; b6] form a cave or hole in the side of a slope. *Nalungib ang kíldí sa bungtdú nga gikwári,* The side of the mountain that was quarried formed a cave.

**lungis** v [A; a] wrench off, twist s.t. off its attachment. *Mulungis kug usa ka dawin sa ímung ságing,* I’ll take a banana from your bunch.

**lungkaub** v [A; a1] break s.t. open by prying so as to get into it. *Kawatan ang naglungkaub sa ámung baul,* A robber broke our trunk open. *Lungkába ang kandádug way yáwi,* Pry the lock open if there is no key.

**lungkaubn** thumping sound. v *Ang lungkaub sa mga túnub,* The thumping sound of footfalls. v 1 [A] make a thumping sound. *Naglungkaub ang mga balud nga mihasmag sa mga batu,* The waves beat against the stone with a thudding sound. 2 [A13] throb vigorously in the depths of one’s feelings. *Ang kayugut nga naglungkaub sa iyang dughan,* Anger that is raging in his heart. *-in-, -in-(-→) n* heavy sound of thumping.

**lungki** a limping, partially disabled in the leg, usually permanently. v [B16; c1] walk with a limp. *Naáyu túud siya sa pulyu apan nalungki giyud intáwun,* He recovered from his polio, but now he walks with a limp.

**lunglayin** n longline fishing.

**lungnik** n fifth of liquor. v 1 [B256] be a fifth full. *Hápit mulungnik (malungnik) ang písu nga idibul nga iyang gipalit,* He bought a peso’s worth of cooking oil which nearly filled a fifth. 2 [c1] make it a fifth of liquor. *Lungnikun (ilungnik) na lang kay daghan man tang manginum,* Let us buy a fifth because a lot of us are going to drink.
lungnus n long-nosed pliers.

lungpli n 1 long-playing record. 2 lengthy monologue in a conversation. v [c1] record s.t. on a long-playing record. Lungplihun (ilungpli) ug diritsu ang imung inang plåka, Make your first recording a long-playing record.

lungslib n long-sleeved shirt. v [A; c1] wear, make into a long-sleeved shirt.

lungsd n 1 town. 2 citizenry. Tunug na sa tibuuk lungsud nga gipaangkan siya, It has been bruited about town that she has had a child out of marriage. håring — n the electorate, sovereign people. kalungsúran n towns.

lungsuránun n local citizen. katagi- n one from the same town. -nun a 1 pertaining to s.t. civic. Katungdànang lungsudnun sa matag lungsuránun, Civic duty of each citizen. 2 pertaining to the town or municipality. Mamahanding lungsudnun, Municipal treasurer. maki-, maki-nun a civic-minded.

lungtad v [A2; b(1)] 1 last for a period of time. Makalungtad ug dìgåy ang isådå ug aysan, Fish will last long if you put them on ice. Wå lungtàri ug tris diyas ang äkung puása, My fast didn’t last for three days. 2 stay with, at s.t. for a long time. Di mu lungtàran ug mid ânang inyung taras, No maid will stay long with you, the way you act. pa- v [A; c1] make, cause to last. Ayaw palungtára (ipalungtad) ug dìgåy inyung dìmût, Don’t allow your desire for vengeance to last long. malungtárun a durable.


lungulungù v [B46; c1] for one’s head to sway or shake uncontrollably as when drunk or in old age. Naglungulungù na siya sa katigülang. His head tremors due to old age.

lungun n coffin. v [c1] bury in a coffin, as opposed to other modes of burial.

lungutlungut v [B1456; b3] be restless, moving about and talking in anger, exasperation, impatience to do s.t. Naglungutlungut siyang makaapil sa banggå, He was restless in his impatience to take part in the contest. Ang gisibat niyang alkaniya many iyang gilungutlungutan, She rushed about in anger on account of her piggy bank which got stolen.

lunhat v [B126; a2b3] have a relapse, most often said of sprains or fractures or illness thought to be derived from them. Nalunhat iyang piang kay nagpúnay siyag lungas, His sprain came back because he kept moving around.

lunhaw a 1 for growing things, not fruit, to be green. Lunhaw nga síbsibànana, Green pastures. 2 recent, young. Sa lunhawng kinabúhi sa kabatan-un wà pa niya masináti ang kapakyáson, He was a callow youth, and had never experienced failure. v [B2; b6] for growing things to be green and fresh. Mulunhaw (mulunhaw) ug bàlik ang sagbut inig-abut sa ting-ulan, The grass will become green again when the rains return. 2 [a12] bring back s.t. to make it recent, young again. Tam-is lunhàwun ang malipáyun tang kabatan-un, It’s nice to reminisce on our happy childhood.

Lúniš n Monday. v see BIRNIS. pa-(→) n work bee done on a Monday. v [A; b6] hold a work bee on a Monday. Palunisi lang nag pagtúkad sa taytúyán, Have the bridge built by a Monday work bee.

lúnis2 n odd number.

lùnit v [A; a1b2] tweak the ears. Hinglunitan si Marta sa maistra kay nagtábi, The teacher tweaked Martha’s ears because she was talking. n action of tweaking.

lunlun a all of one kind, no mixture. Ang kinabúhi di lunlun kalipay. Life is not all happiness. v [A1; c16] have all in one kind, no mixture. Sagúlig pinágud mais ang tablíya, ayawg ilunlun (lunlúna) nga kakaw, Mix some roasted corn in the chocolate tablet, don’t make it pure cacao. 2 [A12C; b] be all together in a place. Di ta makalunlun ug lingkud sa pikas lingkuranan kay kúlag hángin ang ligid, We can’t all stay on one side because the tire lacks air. Di ta maglunlun dinhís pikas kay malinud unyà ta, Let’s not huddle on one side of the boat because it might capsize.

lunson a 1 pure, un adulterated. Lunson nga gâtas sa bêka, Pure cow’s milk. Lunsayng kapatli nga wà pa kamansáhi sa kasination, Unadulterated innocence that has not been polluted by experience. 2 simple, peaceful in way or outlook. Lunsay kaáyu ang kinabûhing banikanhun, Farm life is very simple and peaceful. v [B1; c1] be simple or peaceful in ways or outlook. Ang maglunson sa kinahanglan dili magâpus sa útang, One who is simple with his needs won’t get himself engulfed in debt.
Malunsay ang átung pamuyù ug mubíyà ka sa súgal, Our life would get peaceful once you stop your gambling.
lunsing n k.o. very small, yellow banana, particularly delicious and sweet, but not commercially grown.
lunsud = LUNGSUD.
luntad = LUNGTAD.
luntalunta v [A; c1] leap up and down in joy or to get free. Miluntalunta ang kabáyù sa pagkakitá sa bayi, The horse struggled to get free when it saw the mare. Mahugnù ang lantay ug inyung luntaluntahan, The bamboo bed will collapse if you jump up and down on it.
luntud v [AC; ac] for two things of about the same size to sink s.t., for s.t. to get a big depression in it, for an illness to sink. Makamatay nga lunud nga hilínät, A fever that sinks can cause death. utung — ang búwan half moon of the third quarter.
lunud1 v 1 [A; a] sink s.t. Ang malditu mawy naglúnud sa sakayan nákung papil, The meany sunk my paper boat. 2 [B12; c1] — ang puñúnan for capital to get used up. Magkalunud ang puhinan sa nigusyung way maàyung kwintáda, Business without proper accounting gradually exhausts capital. — ang buwan n new moon. Hunas run kadiyu kay lúnud ang buwan, We have an extra low tide today; it’s new moon. (→) v [B26; b4] for an illness to settle. It is believed that an illness to get better must come out in hives, rash, or the like, and if it does not do so, it settles, thus becoming worse. Namatay siya kay nalunud (milunud) iyàng dáp, He died because his measles didn’t come out. Nabákul siya dihang nalumuran sa iyang butí, He became a cripple after his smallpox sank. a causing illnesses to sink.
lunud2 v 1 [A; c] put s.t. together with s.t. else which is being processed. Lündi nag bugas ang túbig, Put some rice into the water now. Ilúnud lag imung bulingun sa ámù nga náa sa wásing masin, Just put your dirty laundry together with ours that’s already in the washing machine. 2 [A; c6] put in money, etc. to a pool. Ilúnud ring ákung bayinti sa imung pusta, Here’s my twenty pesos to put into your betting pool. — palit n in cockfighting, a purchase of the cock where the owner is not paid, but the value of the cock is made part of the bet. The purchaser then proceeds to fight the cock. If the cock wins, the owner is paid double the purchase price and the purchaser keeps the cock. If the cock loses the owner is given nothing (since his purchase price was his bet). — pátay a die-hard, inveterate. Lúnud pátay (lunud pátay) nga Libiral, A die-hard Liberal. -in- n way of cooking adíbü such that the meat is boiled first and then after it is boiled it is put into the bubbling fat. v [A; c1] make adíbu in this style.
lunuglunug v [B146] for the fat of meat, jelly, or the like to be soft, flabby, and quivering. Naglunuglunug sa katambuk ang unud, The meat is soft and shaking like jelly because it’s all fat.
lúnuk n 1 brown, granular residue which remains after the oil has been cooked from the coconut. 2 an old man who has lost his virility (humorous). Mamána ka ánang lagas nga wà nay lána, lúnuk na lang, Are you going to marry that very old man, when he doesn’t have any oil (sperm) left? He’s all dried up. v [A2B12] form granules like lúnuk. Sigíhi ug ukay ug mulúnuk na ang tunú, Keep stirring when granules form in the coconut juice. Nalúnuk ang sabun nga íyang gilútì kay sayup ang tímpula. The soap he cooked formed granules because he had the wrong mixture.
lúñup v [B456; b(1)] 1 flood. Pirmi lang maglúñup sa Butwan kay gipamírìl ang kakahuyan, There are always floods in Butuan because the mountains have been deforested. 2 for an emotion to flood over one. Gilúñípan siya sa tûmang kalípay, He was overwhelmed with
immense joy. n flood. *Ang dakung lúnap sa tyimpu ni Nuwi.* The great flood in Noah’s time.

**lúnap** v 1 [AB; a12] for fruits, vegetables, root crops to soften; cause them to do so. *Mulúnas* (malúnas) *ang tawung nga dili lutüna dáyu*,

Eggplants will soften and wither if you don’t cook them right away. *Maglúnas kug ságing nga isugba,* I’ll soften bananas for broiling. 2 [B126] get burned, heavily tanned from the sun. *Ang kainit sa adlaw mauy nakalúnas (nakapalinúnas) sa panit sa magulúna,* The heat of the sun scorched the farmer’s back. 3 [B16; b4] be starved, extremely hungry (as if withered). Á, *lunúsan man sad ta sa gútum ug pinaabut nímu,* I’m famished waiting for you. n starvation. (→) a for fruits to be soft and withered. *Ságing nga lúnas,* Softly cooked bananas.

**lun-us** = LUSNÚ.

**lun-ut** v [A2C; ac] share a small space ordinarily occupied by one or two people. *Makiglun-ut siya nákug higdà kay tugnaw kunu,* She wants me to sleep in her bed because she says it’s cold. *Lun-úta lag mga bátà sa baksit,* Just put the children together in the backseat.

**lunuy** a thoroughly soft and tender to touch. v [B2; a] become, make very soft and tender. *Nalunuy nga hinug ságing nga giban-ug,* The ripe banana got very soft and tender because it got bruised. (→) v [BN] become weak to the point of near collapse. *Mulúnuy (manglúnuy) ku basta gutmun,* I become weak when I’m hungry. *Nalúnuy dáyun ku págkahíbalu sa iyang kamatóyan,* I felt weak all over when I learned of his death.

**lupa, lupá** v [B; b6] be somewhat depressed below the surrounding land. *Gia뷰nuhan niya ang mga dapi sa yútá nga naglupá,* He filled up all the places in his land which were depressed. n land that is below the level of the surrounding land. *Kanúnay baahan ang iyáng basál kay lupá man,* His farm is always flooded because it is located in a depression.

**lúpa** v [A] for one that is misbehaving to do it all the more. *Human siya tambági sa pagásigal, milúpa hiniúñ,* After being cautioned about his gambling, he indulged in it all the more. *Ayawg labáni nang batáa arun di mulúpa,* Don’t take that child’s part or he’ll misbehave all the more. —

**ang atay** v [B246] swell with pride. *Milúpa iyáng atay pag-ingun nákung gwápu siya,* He swelled with pride when I told him he was handsome.

**lupad** v 1 [A; ac] fly, take a plane, be sent flying. *Lupadun lang sa ubang langgam ang láing kuntinti,* Some birds fly from one continent to another. *Pugngi imung kálu kay tingálig ilupad sa hángin,* Hold on to your hat or the wind will blow it away. 2 [B2456] pass swiftly by. *Tuling milupad ang mga túig,* The years passed swiftly by. 3 [b8] fly into a rage. *Hingluparan kus maistra kay nayabu ang tintá,* The teacher lost her temper at me because I spilled the ink. 4 [A2] travel, go s.w. (humorous, mildly derogatory). *Mau pa gání pag-abut milupad sad dáyu,* He just arrived then he immediately went away again. n act of flying. *Kusug ang lupad sa dyit,* The jet flies fast. *káyug,*

**uban sa** — v [A; b6] keep up with the latest fad, with the thing. *Di siya magpañit. Muuban giyud sa lupad (panlúpad) sa mga dátu,* She does not want to be left behind. She keeps up with the rich. *mubú ug — see MUBÚ.* (→) n expanse of one’s travel. *Taas nag lupad nang tawhána,* That man is widely travelled. He has gone to London. *taas ug —, (→) a 1 always be out of one’s home and be at places where he is not supposed to be. *Taas ug lupad (lupad) bayhána.* Ásang baylí túía, This woman goes out too much. Wherever there’s dance, she is bound to be there. 2 travelling a lot. *Di ba didtu kas Dábaw, nía na man sab lagi ka sa Manílà. Taása pud nimug lupad uy,* You were in Davao, weren’t you, and now here you are in Manila. You sure do travel. *pañ- n act of flying (plural).†*


**lupak1** v [A; a] 1 poke or pound repeatedly with the end of a stick. *Naglupak ku sa túbu nga nasampungan,* I’m shoving a stick into the pipe that was stopped up. *Lupakun ku kanang ilagá nga náa sa sulud,* I’ll shove a stick into the hole to flush the rat out. 2 pound to mash or pulverize s.t. *Milupak siya sa humay,* He pounded the rice. *Maglupak tag ságing,* We will mash bananas. 3 make lupak. n a k.o. sweet made out of pounded, cooked, unripe bananas, mixed with half-matured coconut, shredded, and sugared.

ni-, -in- = LUPAK.
lupak2 n the young of the rudderfish (*damagan*, 1).
lupasi a pallid in complexion. *Ang bátang bitukun lupasi ug pamántit*, A child infested with parasitic worms tends to have a pallid complexion. v [B] for the complexion to become pale.
lupi n 1 turned down corner of a page. 2 = alupi. v [A; c1] turn down a corner of the leaf of a book. *Gilupian niya ang tumuy sa pahina nga iyang giundáangan*, She turned down the corner of the page where she stopped.
lúpig a inferior, outclassed. *Lúpig ku siyag inum, He is no match for me when it comes to drinking. Lúpig pa nmúy buguy*, You’re worse than a hoodlum. *walay* — nothing is better than (lit. outclassed by). *Way lupig sa mag-ampay*, There’s nothing better than being careful. *Lúpig pa niyay galingan makáun*, He can consume more than a mill. v 1 [A23S; a2b2] overpower, outclass. *Gílupi gun ang mga Katalá kaniadu*, Nobody can outdo her in talkativeness. *Mulangka ku ug lupigun ku nínum bì, I will treat you if you beat me in arm wrestling*. 2 [AN; b(1)] exploit, take advantage over s.o. by cheating. *Kusug siyang mulúpig (manlúpig) sa uban salig kay abugádu siya*, Basing himself on his ability as a lawyer, he takes advantage of people. ma-un a exploiting in a cruel way. *Malúpigun ang mga Katsilá kaniadu*, The Spaniards were oppressive in former times. paN- n taking advantage of s.o. and cheating him out of s.t.
lúpir n sport jacket. v [A; c] wear a sport jacket.
lúpis n dried strips of abaca trunk or certain varieties of bananas which have not been processed into fibers, used for tying and other similar purposes.
lup-it v [A; b] press s.t. tight between two surfaces. *Naglup-it ug mga dañung layà ang libru*, The book has some dead leaves pressed inside it. pa- v [A; b] put s.t. in between two flat surfaces so as to press it. *Pusturáwu siyang tan-áwun ug magpalup-it sa pílu*, He looks good when he tucks his shirt in.
lunís = LÚPIS.
lúpi n k.o. small blackish fish with lightly toxic dorsal spines, often found on the bottom in fresh or brackish waters: *Gymnápis niger*.
lúpi2 v [A3P; b6(1)] shut off, block a passage or flow. *Gúnun sa buhuk ang makalúpig (makapalúpig) sa labábu*, The wash basin was stopped up by some hair. *Iláng gilup-an (gilupusan) ang agiánan arún pagbanhig sa iláng mga kaaway*, They blocked the way so that they could ambush their enemy. n s.t. used to block the flow or passage.
lúpu1 v 1 [A123P; b4] for the eyes to be smarting. v [A; c1] turn down a corner of the leaf of a book. *Gílupi gun ang bátay kay gilupúgan*, Pour water on the child because his eyes are stinging. 2 [B; b6] for tears to fill the eyes and blur the vision. *Nalúpig ang iyáng mga mata sa láhà*, Tears filled her eyes.
lúpu2 v [A; a12b2] chase, run after s.t. that is running. *Mulúpig nang irúag mudágan ka*, That dog will chase you if you run. *Lúpúgun ta ka run ug dílí ka muari*, I will run after you if you don’t come here. *Hinglúpugan siya kay nangáwat ug mangga*, He got himself chased because he stole some mangoes.
lup-ug v [B26; b6] slump down to one’s feet. *Nadsimáyu siya ug nalup-ug (milup-ug) sa yútà*, She fainted and slumped to the ground. *Díhà ra hibuntagi ang hubug sa iláng gilup-úgan*, Morning found the drunk lying where he had fallen.
lúpuk n young locust.
lúpus1 v [B12] for a person to be drenched. *Nalúpus siya sa singut*, He was drenched in sweat. *Diyútay rang túbig ilalágù*, This isn’t enough water to bathe with. It won’t even get me wet.
lúpus2 v [A; a12] bully. *Lúpusun ang mi nímu kay dakà man ka*, You bully us because you are bigger than us.
luput v [B23(1); b4] 1 leave a mark on or injure the skin after winding, tying, etc. s.t. tightly on it. *Miluput ang písi sa tiil sa bábuy*, The rope was tied so tight around the pig’s foot it left a mark. 2 leave a crease on a cloth upon folding or pressing. *Muluput (maluput) ang iyáng inutawán*, She irons creases into the clothes. n 1 mark left on the skin after tying s.t. tightly around it. 2 crease, fold on a cloth.
lup-ut1 = Luput, n1, v1.
lup-ut2 v [AP; cP] tuck s.t. in or under. Ilup-ut (ipalup-ut) ang imúng piúlu, Tuck your shirt in.
lup-ut3 v [A2C1; b6] share a space for sitting or sleeping with s.o. *Di ta makalup-ut sa tihíras*, We can’t sleep together on one small cot. *Naglup-ut nin mga duhag lingkdú sa usa ka siyá*, We sat together in one chair.
lupuy n the fry of *andáhaw*.
lúpyak v [AB2; b6] 1 get, make a dent in s.t. *Lúpyákig gamay ang tárú ágig timáan*, Put a small dent into the
kerosene can to mark it. 2 for earth to sink, cause it to do so. Ang yútang giabúnu sa bangag mulúray ug ulamun, The earth that was filled into the hole will collapse when it rains. a sunken, dented. Mulúray ug áping ang niwán. A thin person has sunken cheeks.

*lúpʊ* (from *pʊyʊ*) -um-r-, mu- n inhabitant, resident of a locality. Ang kaságáran sa mga lumulúpʊ (mulúpʊ) dính mangingisdà, Most of the inhabitants here are fishermen.

lúrʊng v [B24] 1 for a storm or some other natural force to abate. Milúrʊng na ang bagyú, The typhoon has let up. 2 for problems, anger, etc. to abate. Wà giyuy paági nga makapalúrʊng (makalúrʊng) sa kagúbut sa midul-ist, There seems to be no solution to the trouble in the Middle East.

lúrat v [A2S; c1P] 1 open the eyes wide. Papyúnga ang mata sa minatay kay naglurat, Close the dead man’s eyes because they are wide open. Di kang kakità? Luráta (lìrát, paluráta, ipalúrät) imung mata, You can’t see? Open your eyes wide. 2 glower at s.o. to show angry disapproval. Gìlurátan sa maistru ang mga istudyanting nagtábì, The teacher glowered at the students who were talking. n act of glowering. Sa usa lang ka lúrat ni Tátay hilum ming tanan, Father can silence us with just one look. hi-ha- v [B1256] we bring our fishing nets to the sea for the first time. Patábang ug lúsad mig panágat, People help you bring the piano down. Go down and get the ball. Ang walang tiil mauy lokál sa bábuy, The lady fainted in church and sat there limp.


lúru v [B12; b3(1)] get dizzy from motion or from being poisoned or nauseated. Nalúrʊng ku humag tuyuktuyuk nákù, I got dizzy after I turned myself round and round. Ísug nga sigarilyu nga ákung naluringan, The strong cigarettes made me dizzy.

lús v [A; c1] lower the sail of a boat. Lúsun (ílús) ang láyag ug línaw ang dágat, The sail is lowered when the sea is calm. lusa, lúsà v [A13] stare unseeingly into space, usually due to lack of interest, comprehension. Unsay imung gihunáhún nga naglusa na man lang imung mata? What are you thinking about? You’re just staring blankly into space.


lúsà n nit, the egg of a louse. v [a4] be infested with nits.

paN- v [A2] for lice to lay eggs. -un a full of nits. v [B126] be, become full of nits.

lúsad v 1 [A; ac] go, bring down, descend, dismount. Lugar bay. Anhi lang ku lúsad, Stop, Driver. I’m going to get off here. Milúsad siya sa hagdanan, He went down the stairs. Patábang ug lúsad mig panágat, Let some people help you bring the piano down. Lusára ang bûla sa sílung, Go down and get the ball. Ang walang tiil maui ilíusad pag-ina, Descend with the left foot first. 1a [A2; a1c] go, bring to the sea to fish, bathe. Mag-ihow mig bábuy ug maglúsad mig panágat, We slaughter a pig when we bring our fishing nets to the sea for the first time. 2 [A; b] launch one’s or s.o.’s political candidacy. Kadaghan na siya makalúsad, karun pa giyud kadaug, He ran so many times, but this is the first time he won. lusáránan n place one descends onto or over.

lúsak v [A; a] pound s.t. by hitting it with the blunt end of a stick or with bombs. Kusga paglúsak ang halu nga náa sa lungag, Poke the monitor lizard that is in the hole hard with the end of the stick. Lusaka ang inad-ad nga báni para sa bábuy, Pound the sliced banana stem with a pestle for the pig. Gilusak ang Hanuy sa nga bumba, Hanoi was
pounded with bombs. 2 [A; a] make linusak. ni-, -in- n k.o. delicacy made of pounded cooked banana mixed with shredded coconut meat and sugar.

lusay n swollen lymph node. v [B46; b4] have a swelling in the lymph nodes. Milusay (gilusayan) ang iyang búgan. She had a swollen lymph node in the groin. lusaylusay n small swollen lymph nodes. v [B4; b(1)] have a small swelling in the lymph nodes.

lúsay n seaweed. sáma sa — not firm in one’s convictions (drifting like seaweeds). ka-an n place where seaweeds abound.

lusbá v 1 [APB2; a12] for s.t. with an area to collapse or cave in. Bumba ang naglusbá (nagpalusbá) sa atup sa simbahan, The bomb caused the roof of the church to collapse. Mulusbá (malusbá) ning salihu kun tuntíngan ug bayinti ka tawu, This floor will collapse if twenty persons stand on it. Lusbáa ang tayaung lubut sa baril, Knock out the rusty bottom of the barrel. 2 [A; a1] press s.t. rounded or bulging to level it off or flatten it. Di ka makalusbá sa búla sa baskitbul kun dì kuháan ug hángin, You cannot flatten a basketball if you do not let the air out.

lusbak v [B16] 1 sink, sag, get a dent on the top or simply give way. Ayawg lingkúri ang tárú kay malusbà, Don’t sit on the can because it will get a dent in it. Nalusbá ang tátínl, The tunnel caved in. Ang kabug-át sa karsáda kay malusbù, The heavy contents caused the bottom of the paper bag to give way. 2 for a person to slump or the bones that hold him to get dislocated. Nalusbá ákung háwak, I got a dislocated hip.

lusbug v [APB; c] immerse oneself in s.t. Milusbug siya sa túbug ug milanguy, She immersed herself in the water and swam. Ang lambah maglusbug sa balas, A sea crab buries itself in the sand.

lusgus v [A; a] rub s.t. rough vigorously against s.t. to clean it. Akay naglusgus sa kasili arun pagkáhà sa danglug, I rubbed the eel vigorously to get the slime off. Lusgusa ug maáyu ang takuling sa kaldíru, Scrub the soot off the kettle.

lúsi v [A; a1b2] tweak or pinch with a twisting motion. Milúsi kug usa ka dawin sa sipì nga ságing, I twisted off a banana from the bunch. Kagáhí mu karug úlu, lusíun ta giyud ka, How hard-headed you are. I’m going to tweak your ears. (→) v [A; a1] I worked on an itchy foreskin by pinching, twisting and turning it inside out. Ang mga bátang pisut maalusi kay katlan man, Uncircumcised boys rub their foreskin because it itches. 2 = LULÚ (humorous).

luslus v 1 [A; c1] for s.t. that wraps s.t. and is attached to it to slip off, esp. the foreskin. Human na siya makaluslus sa unud gikan sa mga bukug, She managed to slip the meat off the bones to which it had been attached. Naluslus na ang pántí sa iyang tintín, hustu nang tulíun, He can pull his foreskin back, so he’s ready to be circumcised. 2 [A; a12] use s.t. in a way that will destroy it. Hala, luslusa nang makínilya arun makailis ka, Go on and use that typewriter in such a way as to break it so you can buy me a new one. 3 [AN; a] swindle, make a fool of s.o. (coarse). Giluslus nga k-o. Inay ibáyad sa bangku ang kwartang k.o., Pedro swindled us. Instead of paying the money we gave him to the bank, he skipped out of town. n 1 penis (vulgar). — mu, niya 1a expression of anger at s.o. Luslus mu! Wá man gání ku swíldúi ini unyá kasab-ankasab-an pa, Damn! You scold me but I’m working for you without pay! 1b expression debunking s.o. Maáyu sa luslus mu, nga hímuk rang maháli! Good, my eye! It breaks so easily!

lusnú v 1 [B126; b8] for a structure to collapse, crash down. Nalusnú ang taytáyan pagbaggyu, The bridge collapsed in the storm. 1a [B1256] for a person to collapse. Nalusnú siya pagkadungung sa aksídinti, She collapsed upon hearing of the accident. 2 [B12] for feelings, hopes, and aspirations to collapse. Nagkalusnú na ang akung damgu sa kadaigán, My hopes for victory are gradually crumbling.

luspad a pale, for a person to have lost his color. v [BN; a] be; become pale. Nanluspad siya pagkadungung sa hukum, She paled when she heard the decision. lusparun a of a
pale sort. *Ang lusparung kaháyag sa búlan,* The pale light of the moon.

**luspi a** pallid in complexion due to some physical deficiencies or sickness. *Luspi kaáyu ang masakitun.* The sick man is very pale. v[B1; b6] be, become pallid in complexion.

**lusú a** hypocrite (slang). *Ang lusú nga dakù daw santus giyud nga imung iatúbang, apan mangtas diay,* He is a terrible hypocrite. He looks like a paragon of virtue, but actually he's a monster.

**lúsù n** 1 pen(s) (coarse). 2 — nimu, niya 2a expression of anger at s.o. *Lúsù nimu, ikay naghulam sa libru unyà akay paulíun!* Nuts to you. You borrowed the book and you want me to return it! 2b expression of disbelief. *Lúsù niya. Ayaw ku niyag patuhúa,* Hell! Don’t try to make me believe him.

**lúsub v** [A; b5] attack, force one’s way into s.t. *Gilúsub (gilusiban) sa milù ang tangkal sa manuk,* The civet broke into the chicken coop.

**lusug a** stout, corpulent, usually said of children. v[B2; b6(1)] grow stout. *Mulusug (malusug) ka ug makáun kag kusug,* You’ll grow stout if you eat a lot.

**lúsug v** [AC; c] ride together in tandem, usually on s.t. most often ridden by one. *Unsa! Maglúsug ta ánang pyangguy nga kabáyù,* What! Shall the two of us ride together on that scrawny horse?

**lusuk n** 1 clove or segment of that which has segments. *Usa ka lusuk áhus,* One garlic clove. 2 drops or beads of tears, perspiration, rain, and the like. *Pipíla ka lusuk lúhà,* Finger marks on the glass. Some drops of tears. *Lusuk sa rusaryuhan,* Rosary beads. v[B; a] break off s.t. that comes in sections. *Lusuka úsà ang áhus úsà pa paníti,* Split the garlic into cloves first before you peel it. 1a[A; a] gouge out an eye. *Luskun ku nang mata mu run,* I’ll gouge out your eyes. 1b[A13; a12] wrench s.o.’s feelings. *Gilúsuk ang iyang dughan sa tímang kulkbà,* Her heart was wrenched with anxiety. 2[B2N] form segments or similarly shaped things. *Milusuk (nalanusuk) ang mga lúhà sa iyang mga mata,* Drops of tears formed in her eyes. -in- n dangling earrings with little pellets at the bottom.

**Lusun n** Luzon, the largest island in the Philippines.

**lusung n** 1 large mortar for pounding rice. 2 a mortarful. v[a12] make into a mortar. (←)1v[A; c1] pour grains into the mortar. 2 lower a coffin into the burial pit. *n = LUSUNG, 2.*

**lusung2 v** [A; c1] huddle, crowd close together. *Dí ta makalúsung ining gamayng baríttu kay sìd ra níg duha ka tâwu,* We can’t all ride in this small boat because it is only good for two people. *Lusánga (ilúsung) lang nang mga sinakung humay sa karumàta,* Just pile those sacks of rice in the cart.

**lusut v** 1[A3P; ac] pass, go through. *Milusut ang kumagkì sa gisiung midiyas,* The big toe came out of the torn socks. *Dili giyud ku makalúsung (makapalusut) ug hilu sa dágum,* I can never thread a needle. *Kanang kupía lutsun gihápun sa tun-ug,* Cold air can still pass through your cape. 2[A2] go through, come out successful. *Magbluáwut ku basta makalúsung sa burd,* I’ll have a party if I hurdle the board exams. 3[A2; b(1)] in basketball, drive through the defense. *Sayun ra kadúng lusutan (lutsan) ang inyung dipinsa,* It is very easy to drive through your defense. pa- (v) [A2; c] squeeze in a witty remark in a conversation. *Maáyung mupalúsut nà siya,* He is good in making funny remarks in a conversation. *n = the act of squeezing in some witty remarks during a conversation. lutsan n* a way out.

**lusyun n** lotion for use as a cosmetic or cleansing the skin. v[A23; b] use a certain k.o. lotion. paN- v[A2; b6] apply lotion on oneself.

**luta1 n** nosepiece that is made to pass through the hole in the nose of domestic animals to which a tether rope is attached. v[A12] make a nosepiece. 2[A; b6(1)] tie such a nosepiece onto s.t.

**luta2 n** joints in the body. *Haplási ang mga luta (lutaluta, lutáhan) ug lúna arun mawàlà ang pamáül,* Rub oil on the joints to relieve the pain. *lutaluta, lutalôta, lutáhan = LUTA.*

**lúta, lutà n** imprints made by the pressure or weight of s.t. *Lúta sa ligid dihà sa lápuk,* Tire marks in the mud. *Lúta sa tudlí sa básu,* Finger marks on the glass. v[B6; b(1)] 1 make an impression, mark on s.t. *Milútà (nalútà) ang iyang ngipun sa ákung bktun,* Her teeth left their mark on my skin. 2 be visible through s.t. *Milútà ang mamisus sa iyang nípis nga bulsa,* The peso bills were visible inside his shirt pocket.

*lusub -an, -un a 1 for fruits and sugar cane to be watery, lacking in sweetness. 2 for nípà or lumber to be too soft or
have a tendency to rot. v [B12] become watery and lacking in sweetness.

lutak n crack, a break usually without complete separation of parts. Náa nay gamayng lutak sa básu, There’s a slight crack on the glass. v 1 [B3(1)6] crack. Ang yútà mulutak sa paglínug, The earth cracked in the earthquake. 2 rack one’s brains. Makalutat (makapalutat) sa úlu ning prublimáha, This problem can crack one’s brains.

lutang v [A2] surface in the water. Ug walà mulutang ang bátang nalumus dílì untà makit-an, If the body of the boy who was drowned had not floated on the surface, it would never have been found. lutanglútang v [A13] float freely in the water.

lútang v 1 [A; a12] heal s.t. completely. Manghihilut maul na naglútang sa ákung piang, A bone setter set my dislocated bone. Gilútang sa tambálán sa ákung sakit, The folk doctor completely relieved me of my ailment. 2 [AB12; a1] solve or clear up a problem, esp. a financial problem. Ang pagdaung ra sa swipstik ang makalútang (makapalútang) sa átung mga suliran, The sweepstakes are the only solution to our problems.

lutariya n 1 lottery. 2 k.o. bingo game played with many players, where the cards have the figures of the Spanish cards in place of numbers, which are covered when the corresponding card is drawn. v 1 [A] hold a lottery. 2 [A; b6(1)] play lutariya.


lútas v 1 [A; a1] wean. Lútásun ang bátá ug manghúnan na, A baby is weaned when the next child is born. 2 [A; a12] have a boy or girl friend five years or more younger than oneself. Ganáhan siyang mulutas ug hayiskul sa iya nang pagkálids, He likes to go out with high-school girls though he is in college. 3 [a3] for a husband to be temporarily deprived of marital relations (humorous slang).

lutaw v 1 [A; b6] float. Ang asyítí mulutaw sa túbig, Oil floats on water. 1a [AB] move gracefully as if floating on air. Nindut tan-áwun ang magliap nga maglútaw, It is nice to see a basketball shot where the player just floats up to the basket as he sinks it in. 2 [A2] show, manifest itself. Usa ka pahiyum mulutaw sa iyang nawung, A smile showed on his face. 2a for a character trait, truth, and the like to come out. Milutaw na ang tinúud niyàng batásan, His real character now came out. Milutaw ra ang tinúud, The truth will eventually come out. 2b — ang ganansiya [B3(1)4] for it to be clear that there is going to be a profit. 3 [A23] for fish to come to the surface. Andáma ang báling kay hápit na mulutaw angs bánsikul, Prepare the net because the mackerel are about to surface. 4 [A2] for fever or measles to come out and fully develop. Walà nay kuyaw kun mulutaw (makalútaw) na ang dáp, There is no more danger once the measles rash appears. 5 — sa hángin [A13] a lacking awareness of s.t. Dili mahimung maglutaw sa hàngin ang átung mga anak sa kalisud sa pangwarta, Our children should know how hard it is to earn money. b having an uncertain outcome. Naglutaw pa sa hàngin ang ákung numramyintu, My appointment is still up in the air. n freeboard. Lagmit ta malùnud kay gamay ang lutaw sa sakayan, We might sink because the boat has a small freeboard. — ug duga glowing with a healthy pink color. Lutaw ug dugu ang mga dugung Katsílà, People who have Spanish blood have a healthy pinkish complexion. — ang ganansiya clearly affording a profit. Lutaw ang ganansiya sa nigausyung bay-ansil, You clearly will make a profit in the buying and selling business. (←) n low-lying place near the shore into which sea water enters, but separated from the main sea by a bar of dry land. pa- n s.t. to hasten the coming out of a rash or fever. pina- n a k.o. rice cake (bibingka) cooked by steam.

lutay a for s.t. long to be supple. Lutay kaáyug láwas ang misáyaw sa báli, The person who danced the ballet has a very supple body. v [B2; b6] be pliant, easily bent. Mulutay (mulutay) ang lipak ug nipsun ang paglútí, Bamboo sticks will be pliant if they are stripped thin.

luthang n 1 popgun made of a small bamboo stem which shoots seeds or paper pellets. 2 bamboo cannon that makes a loud retort using kerosene, used for noise-making during festive events. v [A; a] shoot with any gun. Naprisu siya kay nakaluthang, He went to prison for shooting a man. 2 [A1; a12] make s.t. into a luthang. luthangluthang v [A12C2] play games with luthangs.

lúti n lot, a parcel of land, usually residential. v 1 [A; a12] divide land into lots for sale. 2 [A12] obtain a lot.
lúti v [A; a] split a piece of bamboo, rattan, or nití into narrow strips. *Lutian ang kawáyan para himúung búbù.* When they make a fish trap, they split narrow pieces of bamboo for it. -in- n thin strips of bamboo, rattan, or nitú.

lutaríya = lututaríya, n1, v1.

lutlut v [AB; c6] squeeze s.t. extra into an area which has little room, be squeezed in. *Mulutlut lang ku áring mga karga arun lang makapaili ku, I will just sit here in between the cargo, just so I can get home.* Unsang libruháng imung gilutlután sa sulat? What book did you put the letter in? *Itlutut lang ning lubi sa iláum sa lingkiránan, Just squeeze these coconuts under the seats.*

luto, lutú n blister gotten by rubbing. v [B23(1); b4] develop or form blisters. *Milutu (giluhan) ang iyang tuldá sa paglimúbú sa mais, Blisters have formed on her fingers from shelling the corn.*

lútu 1 [A; b3] wear black clothes in mourning. *Kinsa may inyung gilutuhan? Whom are you mourning?* 2 [a12] make, sew into mourning clothes. 3 [b(1)] consider a member of the family or s.o. close to the family dead because of his rebellious or unforgiveable act. *Gilutuhan si Súnya sa iyang mga ginikánan kay nakigminyú siya sa ilang draybir, Sonia’s parents simply considered her dead when she married her driver.* n mourning clothes.

lutut2 v 1 [AB246N; a12P] crack one’s knuckle(s); for the joints to crack. *Mulutú (manglutú) ang iyang lutáhan inítingdug niya, His joints crack when he stands up.* 2 [A13] stay idle doing nothing, twiddling the thumbs, crackling the knuckles, and the like. *Naglutú lang. Walá makahunáhuná unsay maáyung kuríkuriun, He’s just twiddling his thumbs. He hasn’t thought of anything worthwhile to do.* 2a [A13; a12] do things at a slow and lazy pace. *Ug lutuu nátù ang átung lihuk magabin-an ta, If we walk lazily, we will be overtaken by night.* 3 — dáan have the outcome pre-planned. *Ang bangggá gilútú dáan sa mga maghuñukum, The judges prejudged the contest.* 4 [B; c6] become darkened. *Mulútú (malútú) ug samut ang imung páníit ug magsígi kag paimit, Your skin will become darker if you keep staying in the sun.* n 1 cooked rice or corn grits. *Paghúkad ug lutú, Bring some cooked rice to the table.* 2 manner of cooking. *Kináham ku ang lútung binisayú, I love Visayan cooking.* a 1 done, cooked. *Ug lutú na ang kamúti átung kan-un, If the sweet potatoes are done, let’s eat them.* 1a for ice to be frozen. 2 dark in shade. *Ang blú sa dágat mas lutú ikumparar sa lángít, The blue of the sea is darker than the blue of the sky.* 3 — dáan prejudged. *Lútú na man dáan ang ákung grádu, My grades are fixed.* 4 — nga makaw a dish prepared for short-order cooking. b shabbily made. *Lútung makaw ang pagkabihaat sa lamisa, The table was poorly made.* c prejudged. *Lútung makaw ang kumbinsiyan, The convention was rigged.* (→) 1a well-fermented fish. *2 = Lútú, la. v [b3] become fermented fish paste. Wà pa gáni makalutú ang ginamus nahurut na námug káun, The fish paste had not even gotten fermented before we ate it up.*

n1, v1. 2a (→) accumulate. *Milútub (nalútub) ang ákung pasú,* potatoes are done, let’s eat them.

lut-ud v [AC23; ac] pile up on top of one another. *Naglut-ud ang mga pláutu, The plates are stacked on top of one another. Lut-úra pagdala nang mga libru, Carry the books in a pile on top of one another.* 2 [B36] pile up, accumulate. *Paspas uy kay naglut-ud na ning imung mga buluhatan, Faster! Your work is piling up.* n 1 s.t. stacked up. *Tulu ka lut-ud nga libru, Three stacks of books.* 2 having several rows of petals. *Antawángang lut-ud, Hibiscus with several rows of petals.*
lutuk v 1 [A; a12] put a finger into an orifice of s.t. living, usually to get at s.t. Akay mutuk sa bâhà sa bâhà arun makâhà ang sëngsûng, I will reach into the child’s mouth to get the ring out. Lutuk nang mata ku, I’ll poke out your eyes. 2 [A; a] squeeze and pull off the edible flesh of jackfruit. Di ku makalutuk sa sûy sa nangkà, I can’t take out the edible flesh of the jackfruit. 

lûtuk v [A; b6] stare at. Namula siyang gisalihan nákug lútuk, She blushed when I kept staring at her.

lutung n contraction of the uterus during labor. v [A2] for the uterus to contract during labor. Mângahigáhã ang pus-un sa umàínak ug mulaûtung na, The stomach of a mother in labor hardens when her uterus is contracting.

lutup v 1 [A23] for s.t. to show through s.t. translucent that touches it. Milutup ang iyâng tutuy sa nipis niyang blâwus, Her breasts showed through her flimsy blouse. 2 [A2; b(1)] for s.t. to give off a reproduction on s.t. that touches it. Milutup ang banig nga iyâng gihihigáhã dihà sa iyâng bukubuku, The mat he lay on left an impression on his back. 2a leave a crease in cloth upon folding or pressing. Naglutup ang pinil-an sa sinâñá, There was a crease left on the dress where it was folded. n 1 mark, imprint on the skin. 2 crease, fold on a cloth. pa- n 1 reproduction of a picture made by rubbing it with a candle and then scratching a sheet of paper over it. 2 tracing. v [A; b6(1)] reproduce a picture by rubbing or tracing.

lûtu1 v 1 [A; ab2] chase or run after. Daghan kaâyung tâwung milûtus sa mangunguwut, A lot of people were chasing the pickpocket. Bisag âsa pa mutûgû ang kriminal, lutûtusun giyuad sa balûd, No matter where the criminal hides, the law will go after him. 2 [A; a12] persecute. Si Niru naglûtus sa mga Kristiyánus, Nero persecuted the Christians.

lûtu2 n lotus plant cultivated for ornamental purposes, flowers esp. used for decorating altars: Nelumbium nelumbo.

lûtu3 v [B2S3(1); b4] for the skin to swell and form a blister from being burnt with s.t. hot or cold. Milûtutuš ang âkung buktun nga napiksan sa init nga mantika, Hot lard spattered on my arm and it swelled. n swelling on the skin caused by heat or acid.

lûtya, lûtyà = BISUL.

lûub v [A; b(1)] 1 brood on eggs. Luûban sa himungâan ang itlûg, The hen will sit on the eggs. 1a stay around a place. Di ka ba pul-an ug lûub sa balay? Aren’t you sick of hanging around the house? 2 for emotions to be stored up in one. Kásina nga naglûub sa âkung dughàn, The envy that dwelt in my breast.

lûud a nauseous, causing nausea. Luûd kan-un ang pagkâung pan-us, Stale food is nauseous to eat. v [B2; a4] become, feel nauseous. Nagkaluud ang bâhà sa kasîlyas, The toilet is getting to smell more and more nauseous. Lud-un giyud kung maminaw sa imung mga pasâlig, I really get nauseated listening to your promises.

*lûud paN- v [A2; b3] sulk by refraining from doing s.t. because of an offense or a wish not granted. Di na siya mukanta. Naglûud nga wà pakpâki, She won’t sing any more. She is sulking because she didn’t get enough applause. luûray v [C23] take offense at each other and sulk. Way mahîmî ang âtung klâb kay naglûray ang mga upisyális, Our club won’t achieve anything because the officers are constantly taking offense at each other and refraining from doing things.

lûuran a easily given to feeling nauseous.

*lûud paN- v [A2; b3] sulk by refraining from doing s.t. because of an offense or a wish not granted. Di na siya mukanta. Naglûud nga wà pakpâki, She won’t sing any more. She is sulking because she didn’t get enough applause. luûray v [C23] take offense at each other and sulk. Way mahîmî ang âtung klâb kay naglûray ang mga upisyális, Our club won’t achieve anything because the officers are constantly taking offense at each other and refraining from doing things.

luug a 1 savage, uncivilized. 2 ignorant, lacking sophistication like a savage. Ayg tudlûtudlíia nang mga trâk. Luug ka man tingâl, Don’t point your finger at those vehicles. Are you ignorant? v [B12; a2] be, become ignorant, unsophisticated. Maluug ka adtu ka magpûyù sa bàkàd, You will grow up ignorant if you stay in the mountains. -in- a in the manner of a savage. Linûg nga bûhát ang panglûgûs, Rape is a savage act. v [A; c1] act like a savage. -ing(←) = luûg, a2 (humorous euphemism).

lûuk1 v 1 [A; a] strangle, esp. with two hands. Luûkun ta ka dihag musíkul ka, I’ll strangle you if you fight back. 2 [AC2; a12] neck, pet to the point of or nearly to the point of intercourse (slang). Gilûuk bitaw nákà, sugut lagi, I got her over-excited, and you bet she gave in. maN-r-(←) n strangler.
lúuk2 n bay. Pagbagyu mitágù ang lantsa sa may liuk, During the typhoon the launch took shelter in the bay. luukluuk v [A1] eat food alone by oneself. Siya ray nagluukluuk ug káun sa iyang bálun, She was eating her lunch off in a corner by herself. 2 [A13] do the work alone by oneself without help from others. Aku ra giyuy nagluukluuk niining trabahia, I did this work all alone by myself. kina-an(→) n inmost part of a bay.

lúum v [A; c] put s.t. entirely into the mouth. Íyang gílúum ang usa ka buuk bán, He put the whole piece of bread into his mouth. (→) v [A23] hold one’s breath, stifle back one’s breath. Napatung ang iyang bitús ug miilúum siya sa kasakit, He banged his shins and he held his breath in pain. 2 [A; ci] repress, keep to oneself or cry in a repressed way. Miilúum siyag hílak dihang ákù siyang gibyáan, She cried softly when I left her.

lúun v [A2c; ac] 1 share a space to occupy it. Nagluus-mig sakay sa kábabaw, We rode on the carabao together. Di mahimung luum ang duha ka himungían sa usa ka pugaran, You can’t put two hens in one nest. 2 live together in the same house or room. Ayaw silág ilúun sa ámung kwarte kay huyawan, Don’t let them stay with us in our room because they are messy. 3 for an unmarried couple to live together. Gílúun niyag iyang uyab, He brought his girl to live with him. (→) v [A; b] put a buffer sheet over the mouth of a vessel between the mouth and the cover. Lun-ig dàhun ang linung-ag kay huyaw ang takub, Put some leaves as a buffer for the pot of rice. 2 stay long in a place. Dì ku mulúus sa baryu, I will not stay in the village long.

lúuy1 a pitiful. Lúuy kaáyu ang mga ilung tuwápus, Orphans are very pitiful. v [B125; b5c] have pity, mercy on s.o.; give s.t. out of pity. Ayaw táwun kug patya, malúuy ka, Don’t kill me. Have mercy. Limus, Dung, kaluy-i (kaluy-a) ang kabus, Alms, lad. Have pity on the poor. Ihátag lag sukili ikalúuy lang nà sa draybir, Just give the change to the driver out of kindness. Paki-, pakima- v [A; c] 1 beg for mercy. Nagpakilúuy (nagpakímalúuy) siya sa asindirung hakug, They beg for mercy from the greedy landowner. 2 plead. Mipakilúuy (mipakimalúuy) siya nga dì nákù byáan, She begged me not to leave her. n pleading for mercy. ka- n pity, mercy. Kalúuy sa Diyus, Thanks be to God. maluluuy-un a kind, merciful. makaluluuy a inspiring pity.

lúuy2 v [B3(1); bc1] be, become stagnant. Malúuy (malúuy) ang túbig dinhi kay wà may kanal, Water stagnates here because there is no canal.

luwa- see also LULA-

luwá1 a word of command for a carabao to halt. pa- v [A; a12] command a carabao to stop. Paluwaha sá ang kábaw arun makapahúlay, Stop the carabao so it can take a rest. luwá2 v [A; ab2] dismember a slaughtered animal. Dalí siya nga nakaluwa sa kábabaw nga gíhaw, He dismembered the slaughtered water buffalo in no time. n piece cut off of a slaughtered animal.

lúwa n k.o. poem, one of the forms used by the players in the murumírú play, consisting of short lines of around ten syllables, in rhyming couplets. v [A; c] 1 recite the lúwa. 2 recite any poem from memory.

luwá, lúwá v [A; c] spit or eject from the mouth. Gílúuwaan (gilud-an) niyag ang såwag, He spat on the floor. Iluwá nang kindi kay húgaw, Spit out that candy. It’s dirty.

lúu v [A; b6] 1 be constantly doing s.t. Dìli ka makalúus ug lingkud díhnì kay binatunan ka, You can’t constantly sit around because you are supposed to be the maid. Gilús-an niyag basa ang kûmiks, She did nothing but read the comics. 2 stay long in a place. Dì ku mulúus sa baryu, I will not stay in the village long.

luwálúwà n the reed suspender in a loom, two pieces of wood which suspend the reed (suluran) and allow it to
swing back and forth, holding it in proper position with regard to the warp threads.

**luwag**  
- **n** ladle. *duul sa* — be close to influential people such that one has pull. v [A2; a12] make into, hit with, use a ladle.

**luwak**  
- **n** the other side of s.t. elevated. *Ang ilang dápit luwak niáng bungtúra.* Their place is s.w. beyond that hill. v [A2; ac] 1 pass over a summit, go up to a pass and then come down, bring s.t. over a pass. *Gikan dinhi muluwak ka pa ug duha ka bungtud.* From here you have to climb over two hills. 2 climb up and over s.t. elevated in coming down towards the other side. *Makaluwak ang bátà sa abatan,* The child can climb over the railing. *Nakaluwak ning baíla ngadtu sa tapun,* This field stretches over the mountain to the other side.

**luwang**  
- **n** 1 bilge, the rounded lower part of a ship’s hull or hold. *Ákung hinubígan ang luwang sa sakayan,* I’ll bail out the water from the bilge of the boat. 2 quadrilateral section of a rice paddy bounded by dikes. *Tulu ra ka luwang ang ákung nadáru,* I have plowed three sections of the rice paddy. v [A; a2] divide the rice paddy into sections. 2 [c1] harvest the rice partition by partition. *-in- a* by the section. v [A; c1] do by the section.

**luwas**  
- **v** [A3P; a1] 1 save, remove s.o. from harm. *Tambal ang nakaluwas (nakapaluwas) nimu,* Medicine has saved your life. *Ákung luwasun ang bátà sa balay nga nasúng,* I’ll save the child from the burning house. 1a save from sin and death. *Maluwas ta sa kalisud ug makatrabahu na ku,* We will escape from our financial worries when I find a job. a 1 safe from danger. 2 free from debt, discomfort. *ka-an*(<-->) 1 safety, preservation from destruction. 2 salvation. 3 freedom from difficulties, problems, etc. *maN-*(r<-->) 1 n safety, esp. The Saviour, Jesus Christ.

**luwasun**  
- **v** [A2; a] 1 climb up and over s.t. elevated in coming down towards the other side. *Makaluwak siyag tingug, lúwa, nímu, The baby will climb over that low railing of yours.

**luwat**  
- **v** [A; b(1)] quit a job. *Mau ni ang balità nga giluwatan,* The President gave out orders to capture the Huks. *Mau ni ang balità nga giluwatan sa íyang bàbà,* His nickname is Edot but his real name is Fredo.

**luwatun**  
- **v** [A2B236; b] let out, cause to come out from within. *Nakaluwat niya ang mga plátu nga iyáng gidala,* She accidentally let go of the plates. 3 [A2B236; b] let out, cause to come out from within. *Nakaluwat usá ka makahulugánung pahiyum,* She gave forth a meaningful smile. *Way usa ka púlung nga miluwat (naluwat) sa íyang bábà,* Not a single word came out of his mouth. 3a [A; b(1)] issue a press release, communiqué. *Mau ni ang balità nga giluwatan sa imbahànda,* This is the news issued by the embassy. 3b [A; b(1)] issue for a purpose. *Miluwat ug kasugúan ang Prisíndti sa pagpadakup sa mga Huks,* The President gave out orders to capture the Huks.

**luwis**  
- **n** low waist, a style of trousers in which the waist line is cut comparatively low. v [A; b6] wear, make trousers in this style. *Lúlu = LÚLUY.*

**lüya**  
- **a** 1 weak, or lacking in strength of body or muscle. *Lüya kaáyu ku gíkang nasakit,* I am very weak after my illness. 2 not active, aggressive enough. *Lüya man gud ka maung lán ngad tátynchronize,* You were slow. That’s why s.o. else got the job. 3 weak in a subject. *Lüya kaáyu ku sa mát,* I’m weak in math. v [A1B12S; a12] be, become weak, tired out, make s.o. tired. *Di kung katarabáhu kay nagluya ku,* I can’t work because I’m weak. * Lalàya kug dinágan, I got tired running. Luyáha ang isdà úsà kubráha ang pasul,* Tire the fish out before you pull in the line. *maluyáhun,* *luyahun* a of a weak sort. *Luyahun (maluyáhun) nga tingug,* A feeble voice.

**luy-a**  
- **n** ginger: *Zingiber officinale.* — *nga tapul* n k.o. purple ginger used medicinally. v [A3; b6] flavor with ginger. *luy-aluy-a* n k.o. herb similar to ginger: *Zingiber zerumbet.*
lúyang n sweet prepared of cooked plantains pounded and mixed with grated coconut and sugar. v [A; a] prepare this dish. -in-, ni- = LÚYANG, n.

luyat, lúyat a 1 lacking in fullness and firmness. Luyat ra kadyu ning unláná, This pillow is too soft. Luyat kadyu kug láwás, I’m very flabby. 2 for bananas to be soft before getting mature. Luyat kadyu ang ságing kay linghud pagkapipú, The bananas are soft because they were immature when they were cut down. v [B12; b6] get to be soft and flabby. 2 for bananas to get soft before maturity.

luyulu1 a drooping, hanging limply. Luyulu na ang iyáng buktun sa támang kakápuy, His arms are limp from utter exhaustion. v [B; b6] be, become drooping or limply hanging. Nagluyulu na ang mga sanga sa káhuy nga nabug-atan sa búnga, The branches of the tree are bending under the weight of the fruits.

luyulu2 = BYATILIS.

luyu 1 at the back of, behind. Tágíi luyu sa batu, Hide behind the rock. Anáa luyu sa pangánum ang adlaw, The sun is behind the clouds. 1a behind what is shown, as an action or attitude. Luyu sa iyang pahiýum anáa nga pagbudhi, Treachery lurks behind her smile. 1b one’s back. Kalúta ning ákung luyu, Scratch my back. 2 on the other side of. Luyu sa panaptun, Reverse side of the cloth. Luyu nga dágat, Sea on the other side of the island. Luyu nga bulsa, Back pocket. Luyung dúnggan, The other ear. Luyung kwartu, The adjacent room. 2a — ug — both sides of. Putí ang luyug luyu sa playwud, The plywood is white on both sides. 3 despite. Luyu sa ákung pagsakripisyú way bili nila ang tanan, Despite the sacrifices I had made, they counted it all for nothing. v [A; c1] assist s.o. in his work. Nars ang miluyu sa duktúr pag-upira, A nurse assisted the doctor in the operation. Ikaw lay ákung iluyu (luyuhun) sa trabáhu, I’ll have you be my assistant in my work. pa- v 1 [A; c] stay, put at the back. Nagpaluyu ug lingkud ang mga mayukmuk, The small fry sat at the back. Ipaluyu nga imung karga, Put your baggage at the back. 1a [A13] lurk, be behind s.t. as a cause. Adúnay kahulugang nagpaluyu sa iyang pahiýum, There is a hidden meaning lurking behind her smile. 2 [A; b(1)] support from behind the scenes. Ang kudita gipaluyuhan sa siay-i, The coup d’étát was backed up by the CIA. luyulíyu n assistant. luyhánun, taga- n one living on the other side of the island. †

luyung v 1 [A; c] sow seeds in a seedbed. 2 [A; c] transplant. Iluyung ang mangga nga adlaw sa luyu, Transplant the mango tree in the back. 2a [A; c1] dump corpses into a big pit. Mga sundál na naglíyung sa ilang gipamatay, The Soldiers dumped the corpses of the people they massacred. (→) n 1 seedling. Ang átung luyung hustu nang íbalhin, Our seedlings are ready to be transplanted. 2 s.t. transplanted. taga- n one who transplants.

luyut v [B12] for s.t. not firm to sag out of shape under a weight. Naluyut ang bakat nga ákung gilingkiran, The hammer I was sitting on sagged out of shape. Nagkaluyut ang dúyan nga pirming higdáan, The hammock is sagging out of shape because it is constantly used. (→) a be out of shape.

lyáblí = YÁBLI. -ra, -ru = YABÍRA, YABÍRU.

lyáblí2 n 1 lock in judo or wrestling. 2 in Jai-alai, where one bets as to who comes out first and second place out of six players, bet twice: once that those numbers come out first and second place, respectively (e.g. 1 first place and 5 second place), and once that the same numbers come out in reverse order (i.e. 5 first place and 1 second place). Thus, one avoids betting on the right combination in the wrong order. v 1 [A; b4] get a lock on s.o. 2 [A13; c1] make a bet a lyáblí.

lyágay n k.o. flying fish smaller than baránguy.

lyamáda n home service for a haircut and shave. v [A; c1] request home service for a haircut and shave.

lyamar v 1 [A; c6] summon, call s.o. to come or for s.t. to be brought. Mulyamar ku ug líma ka saup arun patrabahíuan sa pinas, I will summon five tenants to work on the fence. Naglyamar na pagsúgud ang armi sa mga bayinti anyus, The army is beginning to draft the twenty-year olds. Ilyamar ku ug taksi, Call me a taxi. 2 [A2; c] speak to s.o. to ask for s.t. Milyamar si Pidru nga manghulam siya ug kwarta náku, Pedro called me to borrow money. 2a [A] signify one’s intention. Milyamar ug pagsasáwa ang ákung anák, My son signified his intention of getting married. 3 [A2] for a disease or mania to show signs of recurring. Milyamar na sad ang ákung mata. Magkilibid na giyud ku ními, My eyes are bothering me again. Now I really will have to wear eyeglasses. 3a —
**ang tiyan** feel hungry. 4 [A2] for a gear to engage. *Dili mulyamar ang primîra sa âkung mutur*, My motorbike won’t go into first. 4a for one’s ability or strategy to produce results. *Walà mulyamar ang âkung lung syát*, My long shots did not score. 5 [A2] for wind to change directions. *Milyamar ang hángin paingus habagatang*, The wind changed directions to the south. *n* summons, order to start doing s.t. *lyamadur* n one who calls for bets at a cockfight.

**lyáwi** = YÁBI, nI, v.

**lyukímya** n leukemia. v [B1246; a4] be afflicted with leukemia.

**lyúpis** = LÚPIS.

---

**ma** n short for the vocative of máma, ‘mother’.

**má** = MALA.

**mâ** n 1 onomatopoetic word for the lowing sound of a cow or a water buffalo. 2 a cow or water buffalo (child’s talk).

**ma-** future verb affix. (Past: na-. Subjunctive: ma-.) 1 potential of the direct passive. (See *-un*1 for meanings of the direct passive. See *maka-* for meanings of the potential.) *Mapalit nà nimu bisag ása*, You can buy that anywhere. Wà ku pa mabásá, I haven’t had a chance to read it. Uy! Di man diay ákù ning nadà nákung pitáka, Heavens, I took s.o. else’s purse by mistake. 2 potential of the instrumental passive. (See *i-1* for meanings of the instrumental passive.) *Di nì mabaligáy kay mahal da kàdyu ang prísyu*, You can’t sell this because it’s too expensive. Wà pa nákù mahatóg niya kay wà pa siya muabut, I haven’t had a chance to give it to him because he hasn’t arrived. Halá! Nabinungat ra ba nákù ang sîkritu, Oh God! I let out the secret. 3 active of stative verbs: may become [so-and-so]. *Ayaw nag hikápa*, Magubâ unyá ná, Don’t touch that. It might break. *Ilhan nga mulubad nang panaptúna ug mapula ang tûbig*, You’ll know the cloth runs if the water turns red. *Nawálà ang âkung singsing*, My ring got lost. 3a with roots that refer to nonvolitional actions: [do]. *Matingálâ siya ug ngánu tu*, He will be amazed at why it should be so. Wà ku mabaláka, I am not worried. 3b with nouns: *Ug maduktur ka na*, When you get to be a doctor. 3c with nouns which refer to a place: get to be [such-and-such] a place. *Malangit kag maimpirnu ba?*, Will you go to heaven or will you go to hell? *Mauspital giyud kay pasagdan lang nà nimung sakita*, You’ll end up in the hospital if you let your sickness go. 3d with nouns referring to time: get to be [such-and-such] a time. *Ug maalas tris na gánì, mulakaw na ku*, If it gets to be three...
ma-2 madri kakaw

A Dictionary of Cebuano Visayan

o'clock, I'll leave. *Ug magabii nag wà pa siya, If it gets to be nightfall and he hasn't arrived. 3e (only with the future) when [such-and-such] a time or season comes about.

Magktà ra silag mapista. They only see each other during fiestas. Tábù dìnhì ug maduminggu. They hold market here on Sundays.

**ma-2** 1 affix added to most adjective roots which do not refer to a measurement to form adjectives which mean 'very [so-and-so]'. This formation is used in literary or formal styles. *Usa ka mapait nga pahíyum, A very bitter smile. 2 added to some verbs to form adjectives meaning [do]ing, usually with a short penult. Bàtàng mahilak, A crybaby. *Matulug, Of a sleepy sort. *Matawa, A very bitter laugh.

**ma-ánun** alternate of *ma-un*, used with some bases in place of *ma-un*. *Masuk-ánun, Tending to get irritated.

**máas** a old, aged. *Bisan máas na siya tisar gihápung mulakaw, He may be old, but he still walks erect. v [B] become old. Kun mimáas na ang kalbásà dili na maútan, When a squash becomes too old, it is no longer good to eat.

**máyu** see ÁYU.

**mabà =** MUBÙ.

**mabaw** a 1 shallow. *Mabaw ra kaáyu nang imung pangataràngan, Your reasoning is very shallow. Di kalanguyan nang subáa kay mabaw, You can’t swim in that river. It’s too shallow. *Ang baskit nga mabaw ug lubut diiyútyog sulud, A shallow basket holds little. Mabaw nga panaksan, Shallow bowl. 2 in set expressions: — *ug lubut sensitive or quick to anger. Muhilak diay bisag kumidiya ra. Kamabaw nínumg lubut uy, Why did you cry when it was just a joke? How sensitive you are! 3 — *ug salabútán unintelligent. Dúgay siyang kasabut kay mabaw rag salabútán, She doesn’t understand readily because she is unintelligent. v [B; b7c1] become shallow. *Imabaw (mabwa) lang pagkátìt ang tamnan ug kamútì, Just make the hole for the sweet potatoes shallow. *hi-/ha-(→) see HÍMÁBAW under BABAW.-g- shallow (plural). i- n place above s.t. *Imabaw sa kaban nákì gubitang ang libru. I put the book on top of the trunk. -in-, -in-g- v [a12] do in a shallow way. Kun minagbáwun lang ni nátì pagسابut ang giisplikar sa maístru, díli giyud ta makapasar, If you fail to understand (lit. understand shallowly) what the teacher explained, you won’t pass. *ka-(→) n half brother, sister. *Kamábaw ku siya kay pariho mig inahan, He is my half brother because we have the same mother. v [A23] be half brothers, sisters.

**mabdus** 1 pregnant. 2 for rice grains to be in the panicle.

*Mabdus na ang humay, The rice grains are forming. v [B26] get, make pregnant. *Mimabdus si Maríya kay hagithagitun kaáyu, Maria got pregnant because she was flirtatious. 1a [A1; c] carry in the womb. *Gimabdus ná siya pagkamatay sa iyáng amahan, He was in his mother’s womb when his father died. 2 [B] for rice grains to form in the panicle. 3 [B1] for borrowed things to have been kept too long. Dúgay kaáyu nímung giíli ang akun libru, *Mimabdus na nà, You kept my book too long (lit. so long that it got pregnant). 4 [B1] — *sa pasálig get fooled by assurances (lit. got pregnant because of promises). *Dagahan nang mimabdus sa pasálig sa mga pulitiku, Many people have been fooled by the politician’s assurances. *pa- v [A; c2] get s.o. pregnant. *Gipamabdus (gipamabdúsan) si Maríya ni PiDru, Pedro got Maria pregnant.

**mabgas** = MALUBGAS.

**mabúlu** n.k.o. medium-sized tree of the primary forest, cultivated for its fruit. The wood is hard and used for furniture, the heartwood being nearly black: *Diospyros discolor.

**mad-as** a land that has dried up. v [B1] be, become dry land. *Nagmad-as ang pilapilan nga walà na makultibar, The rice paddies are dry after being left uncultivated.

**mádil** n fashion model. v [A1; c] model s.t. 2 [B156; a2] be a fashion model. -un(→) a having a body like a model.

**madrasta** n stepmother.

**madri** n nun. — *dipamilya woman head of the family. — *supiryúra mother superior. v [B156; a] be, become a nun. *pa- v [A; a12] pretend to be a nun, treat like a nun.

**madrihun** a having ways or traits of a nun. *Madrihun kaáyug navung bayhána, insinti kaáyug dagway, That woman is like a nun. Such an innocent face.

**madri2** n main frame of a door or window shutter. v [c1] make a main frame of a shutter.

**madri kakaw** n small ornamental tree flowering profusely with pink or lavender blooms, used for firewood and fencing: *Gliricidia sepium.
madri miya an exclamation of alarm, surprise, or disgust mainly by speakers who have been under Spanish influence. *Madri miya, tingálig mahág nang bátá, My God! Watch out, the baby is going to fall. Madri miya! Nabúhat nimu tu! My God! You actually did that!*

madrina n godmother, the female sponsor at one’s baptism, wedding, confirmation, or ordination. v [B136; c1] be, become the madrina.


madyung n 1 sandspurs, k.o. coarse grass growing about 1′ that bears spikes with rows of round burrs, around ¼″ in diameter. 2 the burrs of this grass. *ka- v [A13] get sandspurs all over one.*


madyurit n drum majorette. v [B16; a2] be a majorette.

mag- durative active verbal affix, future. (Past: mag- or ga-. Subjunctive: mag-) *Magmata sila árung urása, They are awake at this time. Nagmata (or gamata) pa ba kahá sila? Do you think they are still awake? Walà na sila magmata, They are not awake any more. Verbs with mag-, nag- have the following meanings (as opposed to verbs with mi-, mu—see mu-): 1 action not necessarily intentional. Walà siya magsultí, He didn’t say. Walà ku maghátag niya áng ílibúha, I didn’t give him that book. 2 durative action, action or state continuing in time. Wà na siya maghilak, He isn’t crying any more. Ug magtingud ang mga táwu sa atubàngan, di mi makakátà, If the people in front are standing, we won’t be able to see. 2a added to nouns. Ug magkalyau na ang kakugnan háyag kaíyu ang lângit, When the fields are ablaze, the skies light up. Human sa pílì ka gutlù, ang puthaw magbaga, After ten seconds the steel will glow. 3 added to verbs referring to a state: be in [such-and-such] a state. Ug mag-abri ang pulihán, musulut giyud ang lángaw, If the door is open, the flies are sure to come in. Walà na magtuyuk ang lígid, The wheel is no longer turning. 3a added to adjectives: be [adj.]. Magmalipáyun ta, Let us be happy. Mawà kay hitsúra ug magpula nang ímung nawung, You will not look good if your face is all red. 3b added to words referring to a state of the weather. Atúa giyud siya sa dàgat, magbálud kinig maglínaw, He is at sea, whether it is wavy or calm. Mag-ulán kag mag-init, Rain or shine (lit. whether you are rainy or shining). 4 referring to an action which redounded on the agent: do [so-and-so] to oneself. Mag-ílis pa ku, I will change my clothes. Gustu kung maglumus, I want to drown myself. 4a added to nouns: become a [so-and-so]. Magpári ku, I will become a priest. Magsirkadur tingáli ning bataána, This child probably wants to become a trapeze artist. 5 referring to an action which two or more people did with each other. (Verbs with mag- of this sort always have penultimate stress.) Didu sila mag-ábut, They met in that place. Magsákay ta, Let us ride together. Ug maglápuyû pagkabutang ang mga balay, If the houses are far apart from one another. 5a with nouns: be in the [noun] relation. Magkumpári Kami ug akay pakugúsun sa íyang anak, We will be kumpári’s if I become his child’s godfather. Mag-amigu lang ta, Let’s be friends.*

magasín n magazine, periodical.

magasin n ammunition clip for automatic firearms.
magay n maguey, cultivated as a source of sisal fiber. *Agave cantala* or *sisalana.* (→) v [A] make into sisal hemp.

magay mágay n ornamental plant similar to the maguey but smaller in size: *Sansevieria spp.*

magaya = MALAGAYA.

Magindánaw n Muslims of Cotabato and Zamboanga del Sur.

magka- durative active future for verbs referring to a state: be, becoming more and more [so-and-so]. (Past: *nagka-*. Subjunctive: *magka-*) Verbs with this affix always have a stressed final syllable. *Imbis nga nagvakusug, nagkahinay hiniún*, Instead of getting faster and faster, it was getting slower and slower. *Wà lagí magnadiuł ang bapur ngañí, nagkalayù hiniún*, The boat is not coming nearer. It’s actually getting further and further away.

magka-(→) actual potential active verb affix, future. (Past: *nagka-*. Subjunctive: *magka-*) Used with verbs referring to mutual actions (cf. *mag-, i*, 5) but otherwise paralleling the potential meanings listed under *maka-*. 1 can [do] with each other. *Di tang tanan magkasákay*, We cannot all ride together. 2 manage to [do] with each other. *Wà mi magkasábôt*, We didn’t manage to come to an agreement. *Nagkaâbut sila sa tungàtúngà, nagkasábôt, nagkaítà gánì ang* happen to [do] with each other. *Ug magkakítà gánì ang imung babáyig asáwa*, If your mistress and your wife happen to run into each other. *Nagkalayù hinúun*, Slowly getting further and further away.

magl-l- alternant of *mag-, r-*. and usually in competition with it, but with some roots only *mag-r-* is frequent or the form with *mag-r-* has acquired a different nuance. *Magbalantay*, Furniture maker. *Magbílañat ug mga mówílibis*, Furniture maker.

maglalatik n k.o. folk dance in which half coconut shells are knocked to the rhythm of the accompanying music.

magnisya n milk of magnesia. — simpli a half dose of milk of magnesia (as opposed to *diúbi*, the full dose).

magnit n 1 magnet. 2 kissing scene (slang—from the notion that the faces come together as if magnetized). *Daghang magnit ànang salídáha*, There are plenty of kissing scenes in that movie. 3 syugar — sugar magnate. v [A; a] 1 pick up with a magnet. 2 swipe, steal, spirit away. *Kinsay nagmagnit sa àkung blàhun?* Who swiped my lunch? 3 [C] kiss one another usually in a show (slang). a won over. *Inikånta nimu, magnit na silang tanan*, When you sing, they’ll all be won over.


máhay na see *SÚUN.*

magtalisay n k.o. folk dance in which half coconut shells are knocked to the rhythm of the accompanying music.

mágu n 1 magi. 2 s.o. outstanding, expert. *Mágu sa kinablit*, A wizard at the guitar.

mógu n tarsier.

magus = AMAGUS.

máha n name given to various puddings and confections. — *blangka* pudding made of kernels of young corn and coconut milk or just plain milk. — *diúbi* a pudding made of *úbi* and coconut milk. — *riyal* candy made out of peanuts, milk, and sugar.

mahal a 1 dear, expensive. *Mahal na kaáyu ang bugs karun*, Rice is very expensive now. *Magbáyad kag mahal sa imung gibúhat*, You shall pay dearly for what you have done. 2 beloved. *Siya ang àkung mahal (minahal) nga bána*, He is my beloved husband. 3 blessed (address to saints). *Pasalamáti ang Mahal nga Birhin*, Give thanks to the Blessed Virgin. 4 — * nga adlaw* the days of the Lenten season. 5 in set phrases: very little, almost without. — *ug pañiyum* stingy with the smiles. — *ug tingun* weak-voiced. v 1 [B; ab7] become expensive, go up in price. *Basta Amirkánu mupalit, mahalun giyug baligyà*, For an American the price is always jacked up. 2 [A; a12] love. *Ang mga bayáni nagmahal sa ilang yútang natawahan*, Heroes love their native land. *Gimahal ka ikaw*, I love you. — in- n beloved, dear one. *ka-an(→)* n majesty (address to royalty). *Matúman ang imung gihangyù, kamahálan*, Your order will be fulfilled, Your Majesty. — *l-un(→), un(→) a* precious. — *una dear or costly kind. ma-in-un(→) a* loving, affectionate.

mahan = MAN KAHÁ (dialectal). see MAN.

maharlika n the name given to the native nobles in pre-Hispanic times.

máhay n feelings of hurt and regret at what s.o. did. *Arun walay máhay apúran ta kamung tanan*, So there will be no hurt feelings, I’ll give you each one. v [A; b3c5] have
feelings of hurt. Nagmáhay kung napalit ku tung sapatisa, I’m sorry I bought those shoes. Ikay ákung gímaháyan sa nahitabú, I blame you for (lit. you are the reason I’m regretting) what happened. Gikamaháyan ta ka kay wá ka mudúaw nákà, You hurt me because you did not pay me a visit. walay — v [A13] there was nobody that felt bad, said in two situations: when people who attack on s.o. are beaten up instead (i.e., they cannot blame anyone but themselves), and when people who set on s.o. are unsuccessful (i.e., no one felt bad because they were successful).

mahika n magic.

mahiku n word referring to an unknown location when asking or giving a location, usually used in anger. Lupad ngadtu sa mahiku, animála ka, Get out, I don’t care where, you beast. Ambut ásang mahikúha tu nákà ikabutang ang pistí nga hunsay, I don’t know where the heck I left that blinkety-blank pipe.

mahistrádu n judge. v [B156; a12] be made, become a judge.

mahugani n mahogany.

mai-gang n medium to large tree of the primary forest, with fruit similar in flavor and taste to lungbuy: Eugenia polycephaloides.

mailúku = MAMILÚKU.


maís n 1 maize, the corn plant or any part of it. 1a bugas — corn grits. Mahal na ang prisyu sa bugas mais karun, The price of corn grits has increased. v [A1] have corn grits as one’s staple food. Nagmais lang mi kay barátu man kay sa humay, We had corn grits as our staple food because it is cheaper than rice. -an, ka-an, -al n cornfield. v [A1; a12] have a cornfield. maismáis n 1 ornamental plant similar to the corn plant, and growing up to 3’t: Dracaena sanderiana and D. fragrans. 2 folding knife with a handle that is made of sheet metal, molded into the form of an ear of corn. 3 name given to the largest species of flying fish (bangsi). - un = MAISMAIS, 3.

maistra n 1 female teacher. 1a term of address or title for a teacher. Nia na si Maistra Lúling. Here is Mrs. Loling, the teacher. 2 education course. Maistra ang gikúhang kursu ni Pírla, Perla is majoring in Education. (→) voc. teacher, ma’am. v 1 [A; b6] for a woman to teach. Tunghaan nga gimaistráhan ni Sunya, The school where Sonia is teaching. 2 [B156; a1] be a (female) teacher. Maistráhun ku ning ákung anak, I’ll make my daughter into a teacher.

ubra — see UBRA.

maistra n 1, 1a = MAISTA (male). 2 education course. 3 the leader or instigator of activity, usually bad. Ikay maistra sa tanang mga biníang, You are the instigator of all the foolishness. 4 band or orchestra master. Pasakalyi, maistra, kay mukanta ku, Introduction, maestro. I shall sing now. — ámu boatswain. — kusiniru chief cook. v 1 [A; a] teach. 2 [B6; a1] be a teacher. †

maka-1 potential active verb affix, future. (Past: naka-.

Subjunctive: maka-. Short form: ka-.) Di ku makaalsa (kaalsa) niánà, I cannot lift that. Nakatilaw (katilaw) na ku niánà, I have tried that. Wá ku makasakay (kasakay), I couldn’t get a ride. 1 refers to an action s.o. has the capability of doing. (Only the future form is used in this meaning.) Makamau na kung mukinatsilà sa nag-idad kug divis, I knew how to speak Spanish when I was ten years old. 2 refers to an action which one had the opportunity or managed to do. Ug makaadtu ku sa inyu human sa paniudtu, muhapit ku, If I get a chance to go to your place after lunch, I’ll drop in. Wá ku makalakaw kay singig abut ang mga bisita, I didn’t have a chance to go out because we kept having visitors. 2a with nouns: manage to get. Ug trís ákung mahulbut run, makamadyung ku, If I draw a three, I will get mahjong. Niining trabahia hálus ta makasininá, With this work I can hardly earn enough to buy a shirt. 3 refers to an accidental or unintentional action. Diriyut siya makaihi sa dihang gilatigu siya sa iyang inahan, Her mother whipped her so hard she nearly wet her pants. Makaingun ka nindut ug makakitá ka, Once you see it, you won’t be able to help exclaiming at how beautiful it is.

maka-2 short form: ka-4 n affix added to numbers to form words which mean [do so-and-so] many times. Makapila (kapila) ku na ikav ingna? How many times did I tell you? Makaduha na ku malígù didtu, I have gone swimming there twice. Makadaghan na ku mabiktimà, I have been victimized many times.

makahiyà = KIPIKIPL. see KIPI.
makalibri = KALIBRI2.
makan n 1 macan, k.o. large-grained rice of wet fields, highly prized for ordinary eating. 2 k.o. very fat pig. a obese. Gwapahun untang bayhána apan makan lang. She’s quite beautiful, only she’s fat.
makapunù (from punù) n variety of coconut which produces ordinary fruit and once in a while fruit which are completely full of soft meat, slightly harder near the shell. The makapunù fruit is highly esteemed and is used for sweets.
maka- prefix added to verbs referring to a state to form adjectives which mean cause s.o. to get into [such-and-such] a state to a great extent. Forms with this prefix usually have long penults. Makusubúng hitabú, A very saddening event. Makalulúuy, Inspiring pity. Makalalagut, Angering.
makarúni n macaroni. v [A13] cook a macaroni dish.
Makaw n 1 Chinaman from Macao. 2 Chinaman in a restaurant business (so called because many cooks in Chinese restaurants immigrated from Macao). lútung — see LÚTÚ.
mákì n a large, enamel-coated, round, metal platter, 18″ or so in diameter for holding cooked rice or corn.
mákiñ  n a Chinese dish of sliced meats, stewed and thickened with cornstarch.
makig- prefix added to bases with a prefix pakig- to indicate future, volitional active forms. Past: nakig-.
Subjunctive: makig-. No durative or potential forms. (See PAKIG- for meanings.) Short forms: kig- and tig-.
Makigkáun (kigkáun, tigkáun) siya nákù sa gawas, -PAKIG. No durative or potential forms. (A12)
Subjunctive: makig-
makigpútaánay nákù siyag dyab, He picked a fight with a large person.
Malá na ang mga hinayhay, clothes that were hung up are dry now.
makina n 1 machine. 2 engine. Dilí na muandar ang makina sa awtu, The automobile engine won’t start. 3 sewing machine. Ang makina kinahanglànum kaáyu sa sastrí, A sewing machine is a necessity to a dressmaker. 4 — sa bugas corn, rice mill. — diminutur n motorized machine, engine. v [a12] do by machine. Ayawg kinamuta ná pagtahi, makinha na, Don’t sew it with your hands. Do it by machine. 2 put an engine s.w.
makinaya n 1 machinery, set of machinery put together for a specific use. 2 machinery, set of activities or groups organized to accomplish s.t. Ang makinarya sa Partidu Libiral, The machinery of the Liberal Party.
makinilya n 1 typewriter. 2 clipper to trim hair. 3 windlass.
v 1 [A; a2] type. Makínílâyhan gíyud basta sulat nga aplikisiyun, Letters of application should be typed. 1a [A; a12] hit with a number of rapid blows, as if punching a typewriter. Gímakinilya nákù síyag dyab, I hit him with a rapid-fire succession of jabs. 2 cut hair with a clipper. -ádu, -in- a typewritten.†
makinista n engine man, machine operator. v [B16; a2] become an engine man.
makiníta n 1 process of embroidery done by pricking the needle over the design on the top side of the cloth until the whole design is completed, after which the design on the bottom side is trimmed. The top becomes the right side. 2 needle for this sort of embroidery. v [A; a2] embroider in this method.
makmál v 1 [A; a1] pound s.t. hard with s.t. MAKMÁKA ang putaw samtang init pa, Pound the iron while it is hot. 2 [A; ab2] beat severely, pound. 2a — ug kasábà, sulti [A; a12] scold severely, lambast. Dí ká ángay mumakmak niyag kasábà kay dí ka ginikánan, You have no right to scold him severely because you are not his father.
makra = MARKA.
maksút = LAKSUT.
mákù = DAKÚ (dialectal). — dyamú very big. Máku dyamú ang ilang báy, They have a huge house.
makupá n k.o. small tree cultivated for its red, top-shaped fruits, with white, spongy meat and a mild flavor, a large meaty variety of the Syzygium samarangense. The same genus as tambis, but much firmer of flesh.
mal n 1 in billiards, a false shot causing one to lose his turn. 2 unlucky number. Daghang mahadluk sa numíru trísí kay mal kunu, Lots of people are afraid of thirteen because it is said to be an unlucky number. v [B126] make a bad shot. Mamal kag láin ang maigù sa bulamánu, You lose your turn if you hit the wrong ball. —numíru = MAL, n2. —
tiráda n in billiards, a shot that is not well executed. Mal tiráda tung imu kay lái ra kaáyu sa lungag ang imung gitiráhan, That was a bad shot. The target ball was a mile from the pocket.
mala a 1 dry, not wet. Mala na ang mga hinayhay, The clothes that were hung up are dry now. 2 not displaying
lively attention, disinterested. Tingálig di siya muapil kay mala siya ug tinubagan, He probably won’t participate because he gave a disinterested answer. v I [APB; a2] dry up, become dried. Mimala ang mga sapà, The rivers dried up. Ang kainit sa adlaw many mumala (mupamala) sa mga basakan, The heat of the sun will dry the rice fields up. Nag-úsik lang sa panahun ang nagmala (nagpamala) ining salága, Whoever dried this floor off was just wasting his time. Tiil nga makamalag (makapamalag) basakan, Big feet (lit. that can dry up a rice paddy).

malapunti n k.o. red deep-sea fish with big reddish scales, 2’ by 6”, similar to a snapper, but with a filament projecting from the tip of the tail.

malarya n malaria. v [A123P; a4] get, cause to get malaria. Way lamuk nga makamalarya (makapamalarya) dinhi, There are no mosquitoes here that cause malaria. Tambáli ang gimalarya, Give medicine to the man with malaria.

malaryahun a having malaria.

málas see DIMALAS.

málasádu, malásáwú a soft-boiled, half-cooked.

Malasádung itlug, Soft-boiled eggs. Ang atay malásádu nga pagkalútú, The liver was cooked rare. v [A1B26; a2] come out soft, rare, cause to do so.

malasugi, malásúgi n swordfish or sailfish: Xiphius gladius, et al.

malatálu pa kaáyu, from ripe).

maláy ang asáwa nga may kabit ang íyang bána, The wife was unaware that her husband had a mistress. Wà silay málay nga gipitluk nag ilang manuk, They were unaware that their chicken had been stolen.

maláyang n. 1. being lively, lively attention, disinterested. (slang). 2. being uninteresting, boring. Wà ku mutivas sa sini kay nangmala lang, I did not see the movie to the end because it was boring.

maláyu a, Malay in race.

malapati n k.o. fish.

malapi (not without f) kumpradur di- n one who buys goods which he knows the seller has no right to dispose of. v [B1256] be a buyer of stolen goods. Makumpradur dimalapi giyud ka kun makapalit ka niúang kináwat, You’ll be a buyer of stolen goods if you buy that stolen article.

malapunti n k.o. red deep-sea fish with big reddish scales, 2’ by 6”, similar to a snapper, but with a filament projecting from the tip of the tail.

malarya n malaria. v [A123P; a4] get, cause to get malaria. Way lamuk nga makamalarya (makapamalarya) dinhi, There are no mosquitoes here that cause malaria. Tambáli ang gimalarya, Give medicine to the man with malaria.

malaryahun a having malaria.

málas see DIMALAS.

málasádu, malásáwú a soft-boiled, half-cooked.

Malasádung itlug, Soft-boiled eggs. Ang atay malásádu nga pagkalútú, The liver was cooked rare. v [A1B26; a2] come out soft, rare, cause to do so.

malasugi, malásúgi n swordfish or sailfish: Xiphius gladius, et al.

malatálu pa kaáyu, from ripe).

maláy ang asáwa nga may kabit ang íyang bána, The wife was unaware that her husband had a mistress. Wà silay málay nga gipitluk nag ilang manuk, They were unaware that their chicken had been stolen.

maláyang n. 1. being lively, lively attention, disinterested. (slang). 2. being uninteresting, boring. Wà ku mutivas sa sini kay nangmala lang, I did not see the movie to the end because it was boring.

maláyu a, Malay in race.

malapati n k.o. fish.

malapi (not without f) kumpradur di- n one who buys goods which he knows the seller has no right to dispose of. v [B1256] be a buyer of stolen goods. Makumpradur dimalapi giyud ka kun makapalit ka niúang kináwat, You’ll be a buyer of stolen goods if you buy that stolen article.

**mal-ídükáda** = *MAL-ÍDUKÁDU* (female).

**mal-ídükádú** *a* ill-educated, ill-mannered. *v* [B126; b6] be ill-educated or bad-mannered.

**malígas** = *HULMÍGAS*.

**malígnu** *n* spirits of departed people who have not entered heaven and are doing their penance (*kündimu*). If they are not prayed for they may inflict sickness as a reminder.

**ispíritu** — *= MALÍGNU. v* [A1; a4] be sick with an illness sent by a *malígnu*.

**malínmu** = *KARBALYAS*.

**malingka** see *HIMALINGKA*.

**malisyúsá** *n* 1 awareness of sex. *Dúna na siiyay malisyásá kay dí na man maghába ug malígsá.* She is already aware of her sex because she won’t bathe in the nude any longer. 2 bad thoughts regarding sex. *Ug way malisyásá, ngámung miagik-ik man ka?* If you are not harboring evil thoughts, why are you snickering? 3 ill will. *Way malisyásá ang úkung paghatag niíni,* There’s no ill intent in my giving this to you. 4 bad omen, usually of death or misfortune. *v* [A13; b] send such an omen. *Nagmalisyúsá siya úná mamatay.* *Ngapákítá úná siya sa iyang mga anak nga tía sa Amírika,* He sent an omen before he died. He appeared to his children in America. *malisýúsá* = *MALÍSÝÚSU* (female).

**malisyúsá** *a* 1 conscious of sex in an unwholesome way. *Ngámung di ka man paginíin? Kamalisýúsá gud nimu!* Why don’t you want me to touch your hands? How sex-conscious you are! 2 maliciously done, out of ill will. *Malisyúsóng mga pasángil nga way gipasikáran,* Malicious and baseless accusations. *v* [B12; a2] 1 be, become sex conscious in an unwholesome way. 2 become malicious in behavior.

**málit** *n* mallet.

**malita** *n* suitcase. *v* [A13] carry a suitcase. *Magmalita lang ku kay daghan kug dalhunun,* I’ll take a suitcase because I have so many things to take.

**malítin** *n* 1 a leather bag designed to hold medicine and some medical instruments. 2 a small suitcase.

**malmal1** *v* [B1256; a12] be taught, rehearsed, or be inculturated to a high degree. *Namalmal mig maáyu sa ininglis kay Amímkánu ámuna maístru,* We were taught English thoroughly because our teacher was an American. *Malmálun nátu ák nga bátá sa bili sa pagdagitut,* We will inculcate the value of thrift in the children’s minds.

**malmal2** *v* 1 [A; a1] beat s.o. up, usually in the mouth. *Akuy nimálmal sa irú nga mikuán sa ísdú,* I gave the dog that ate the fish a sound beating. 2 [A; a12] use s.t. or scold s.o. abusively. *Natural nagubá ang makinlíya kay gimalmal,* Of course he broke the typewriter because he abused it. *Malmálun kaq kasábá bisag gamayng sayup,* You get abusive scoldings for the slightest mistakes.

**malpagadur** *a* failing to pay one’s debts. *v* [B1256] get to be a defaulter in one’s debts. *Ug mamalpagadur ka, wà nay musálig pagpaútang nímu,* If you become a bad debtor, no one will dare allow you credit. *-a*(→) = *MALPAĞADUR* (female).

**maltabána** *n* glazed brown urn, about 2’ high with a small mouth and handles at the shoulders. *v* [A13; a12] make into, put in glazed clay jars.

**maltratar** *v* [A; a12] maltreat, mistreat. *Maltratahun siya sa iyang amaáma,* His stepfather will maltreat him.

*maálu — *pa ùg* 1 on the chance that [such-and-such] a good thing happen. *Palit tag swispik, málu pag makaswírti,* Let’s buy a sweepstake ticket. We might just win. 2 [so-and-so] isn’t bad, if that is what comes out. *Málu pa ná ug swíldúhan kaq bayinting adlaw?* Would it be bad if you were paid twenty pesos a day?

**malú1** — *dat.* serves [dat.] right. *Malú püma nga gipagirawut kay tapulan ka,* Serves you right that you were fired because you are lazy.

**malú2, málu1** *n* pollen of corn. *v* [A1] grow pollen. *Di na dúgayng masanggí ang más basta magmalú na,* It won’t be long before the corn can be harvested if there is pollen in the tassel.

**malú2** *n* the one who is ‘it’ in the game of *takyan* or marbles. *v* [A; a12] make a person remain ‘it’ for a long time. *Malúun kug maáyu si Huwan pinaági sa pagpáitid sa takyan ug layú,* I’ll make Juan be ‘it’ for a long time by kicking the shuttlecock far away.

malubgas n k.o. small anchovy with a dark blue dorsal region and silvery white on its ventral region, widely eaten preserved in salt.
maluibun n name given to ornamental climbing vines with dark green or yellow green cordate leaves, often grown indoors: Scindapsus aureus and Philodendron oxycardium.
málung n name of the sarong worn by the Muslims. v [A13; b6(1)] wear a málung. 2 [a2] make into a málung.
malunggay = KALAMUNGGAY.
málus1 a highly fermented salted fish paste. Málus na ang ginanus, The salted fish paste is already highly fermented. v 1 [AB2] for salted fish to become highly fermented, cause it to do so. 2 [B] develop a horrible smell. Kalígù na kay nagkamálus ka na, Take a bath. You’re beginning to smell awful.

malyítí n gavel.

malyurka n a k.o. liquor of low proof made from cane sugar, flavored with anise.
mám n 1 ma’am, term of address to a teacher or woman of high station. Maáyung buntag kanímu, mám, Good morning, Ma’am. 2 lady teacher. Usa sa nga mán nákù sa hayiskul mau si Mis Agápay, One of my teachers in high school was Miss Agapay. v [A13; a12] call s.o. Ma’am.
mámà n mother. v [B13; a12] call s.o. máma.
máma2 n mute. v [B12] become a mute. Namáma nà siya tungsud sa kalísiang, He was struck dumb by his great fright.

mamà 1 n chew of betel nut (búnga) and piper betel leaves (búnga) with lime (apug) and optionally tobacco. 2 action of chewing. v [AC12; a12] chew betel nut. Dì ku makamámà kay hálang, I can’t chew betel because it burns the tongue. — ug dugi v [A13; c] get a bloody mouth (lit. chew blood). Magmamá ka giyug dugi ug hisumbagan ta ka, You will have a bloody mouth if I punch you. mam-anan, malam-an n container for the lime, betel nut, and betel leaf. malam-un n set of complete ingredients ready for chewing. hiN- a fond of chewing betel.
mamadur n breast pump. v [b] use a breast pump.
máman n 1 baby talk for inum 'drink'. 2 drinking spree (humorous slang). v 1 [A] drink (baby talk). 2 [AC; a] hold a drinking spree. Puwa na ang tápay, nakamámam tingáli, His ears are red. He must have had s.t. to drink.
mamay n 1 wet nurse. 2 any nursemaid. v [A; a] wet-nurse. Gimamay ang bátà nga ilu, The orphaned infant was wet-nursed. 2 [A; a] take care of a child. Siyay nagmamay sa tanan námung mga bátà, She took care of all our children.
mambad = MANBAD.
mambu n mambo, a Latin American dance and its music. v 1 [A; a12] dance the mambo. 2 [c1] play music in mambo rhythm.
mámí n mommy. v [A3; a12] call s.o. mommy.
mámí2 n a Chinese dish consisting of soup and narrow egg noodles with meat. v [A; a] make mami.
mambilúku n child’s sunsuit, a one-piece romper with short pants and no sleeves. v 1 [A; a] wear a sunsuit. 2 [c16] make into a sunsuit.
maming = LUBAYLÚBAY, n. see LUBAY.
mampud short for mánu man pud. see NGÁNU and UPUD.

Mampur n Montford, a person who is said to have lived in olden times. karáan pa ni — older than Montford. Tabas sa iyang bistidú nga karáan pa ni Mampur, Style of dress that dates back to Montford’s time. panahun pa ni — very old, from Montford’s time. Sa panahun pa ni Mampur ang ákung radíyu ug wà pa giyud magubà, My radio is as old as the hills and still in fine shape. Sa panahun pa ni Mampur nang kumidiyáha, That joke is as old as the hills.

mamsà1 n 1 name given to the large species of Caranx, a highly-prized food fish. 2 dákung — influential, important person.
mamsà2 n schoolteacher, humorous word play on mám. Ayaw mug sábà kay náa na si Mamsà, Everybody shut up. The teacher is coming. v [B126] be a schoolmarm.
mamun1 n k.o. sponge cake. v [A; a12] make, make into mamun.
mamun2 n k.o. fruit tree similar to a gwayabanu but with a smaller and rounder fruit: Anona sp. 

mamurd, mámurds a 1 marbles without a flaw. 2 for girls to be well-rounded and smooth-skinned. Mámurds ka áyu ang trátu ni Bin, Ben’s girl friend is very beautiful.
mamuray v [C2] compare which is the smoothest, most well-rounded. Mamuray tag dyúlin, Let’s compare our marbles to see which is the smoothest and best rounded.

man 1 because. Kay ang iya dapit man sa dábun, mamínga dáyun, Because his part was the part with the leaves, it
would bear fruit quickly. — **ugud** because (giving an explanation). **Namayang** n. **k.o. cultivated tree, the bark and leaves of which are used for spices.**

**manáŋ** n. k.o. white parrot, the racket-tailed parrot: *Prioniturus discursus.*

**manalabtan** see **SABAT.**

**manámû** short for **AMAHANDAM** n. the Lord’s Prayer.

**mananabhangay** see **SABAT.**

**manananggal** = **ANANANGGAL.**

**mananangkuy** n. folk doctor (general term). v [B13; a12] become a healer.


**mananaw** n. general name for ornamental air orchids.


**manang** n. title for elder sister.


**mananggiti** n. toddy gatherer. v [B156] be, become a toddy gatherer.

**manánu** a. sweet-sounding, melodious. *Ang manánuy ng a *pála sa tubag. *The sweet, melodious voice of the bird.***

**manátda** n. k.o. dove: *Chalcophaps indica.*

**manaw** n. general name for ornamental air orchids.

**manay, manaul** n. k.o. parasitic air plant, with long linear lanceolate leaves radiating from the center: *Aspleniun nidus.*

**manaula** n. the white-breasted sea eagle: *Haliaetus leucogaster.*

**manay** n. title for a female much older than the speaker. v [A13; a12] call s.o. *manáy.*

**manay-n** n. regional alternant of **maN-r**.
nga asáwa, There goes Terio’s shrewish wife at him again. 3 s.o. that is dangerous to women. Ayawg tiu niya kay mambad nà sa mga babáyi, Don’t believe him because he is dangerous to women. ka- n quality of being fierce and grasping. Ang kamambad sa pamingkángon, The fierceness of a hammerhead shark.

mandalúsa = SALIMBÂNGUN.

Mandalúyung n a district in Rizal, Luzon. taga-, gikan sa — crazy (lit. one who has been a patient at the mental hospital in Mandaluyong).

mandamyintu diaristu warrant of arrest.

mandár n 1 command; word or phrase esp. in set form by which a command is given. Ang mandár sa kapitan pagpahúning ug tiru, The captain’s command to cease fire. 2 order, a serving of food in a public eating place. Unsa man tuy ímung mandàr, pipsi u kuk? What did you order, Pepsi or Coke? v [A; c] 1 command, give an order to. 1a command, order people around. Nagmandár na sad ang tapihan, The lazy lout is giving orders again. 2 order, request a serving to be brought. Nakamandár na ba mu? Have you ordered? mandasiyún n command. Ang mga ultima mutúman sa mandasiyún sa kábu, The privates follow the commands of the corporal. a liking to give orders. Mandasiyún kaáyu nang ákung manungkang unyà di mutàbang sa trabáhu, My older brother loves to give orders, and yet he doesn’t help with the work.

mandasiyún see MANDÁR.

manday 1 it’s too late to be of use. Monday human na ang baratílyu, It’s too late. The sale is over. 1a just when s.t. happens that is too late or inconvenient, s.t. else happens. Manday wà tay kwarta mu pay idaut sa mga bátà, Just when we are broke, the children get sick. Manday human ka nag káun mu pay ipananggit, You invite me to eat only after you’re done. 2 — untà instead of doing what was expected. Manday untà masukù siya, mipahíyum hiníuan, Instead of he getting angry, he smiled. 2a although, despite the fact that. Manday daghang anak, gastadur hiníuan, Although she has lots of children, she spends money like mad.†

mandi, manding n a title of address for an elder sister or female relative much older than the speaker. v [B2; a12] call s.o. manding.

mandú v 1 [A; b6(1)] give an order, command. Gimandúan ang mga trini pagdágan libut sa kampu, The trainees were ordered to run around the camp. 2 [A; b6] rule or reign. Siya ang hára nga mimandú sa pangilín, She was the queen that reigned over the fiesta. 3 [A3; b6] prevail. Human sa makusug nga liti ug bagyu mimandú ang túnang kalínaw, After the fierce thunderstorm, quiet prevailed. n 1 order, command. Tumána ang àkung mandú, Carry out my order. mag-r- n ruler, commander. ma-un a commanding. ‘Lakaw,’ tíngug ni Aldu nga mamandúun, ‘Go!’ said Aldo in a commanding voice. ka-an n area over which s.o. rules. Ang kamandúan sa armi pinangulúhan ni Hiniral Rívis, The Army Command is headed by General Reyes.

mandunggu n beef tripes. mandunggáda n dish made of blood and the internal organs of beef. v [A12; a12] make, make into a dish of blood and internal organs of beef.

manga always written mga. 1 particle optionally placed preceding a noun or adjective to indicate plurals, but referring only to things that are not all exactly alike. Ang mga istudiyanti nanambung sa míting, The various students attended the meeting. Mga karàan kining mga libru, These are all old books. 1a particle preceding the name for parts of the body of which there are more than one. Sakit ákung mga mata, My eyes hurt. 2 preceding a form referring to time, measurement: about, approximately. Mga alas utsu, At around eight o’clock. Mupalit kug kutsi, tingáli mga Iníru, I will buy a car, probably around January. Mga duha ka búwan kanhi, About two months ago. Mga duha ka pulgáda. About two inches. Mga dus písus, Around two pesos.

mangagat, mangagát n snapper, name given to most species of Lutianus.

mangágaw n k.o. annual, stiff-haired herb, much-branched from the base, with small flowers in dense axillary clusters. The stem yields a white milky sap which is used to cure fevers: Euphorbia pilulifera and hírta.

mangga n mango: Mangifera indica. manggáhun a 1 plump in cheeks. 2 having red splotches like some

**manggad** n 1 prized position, treasure, riches, wealth. Nàa sa baul ibuyang ang ilang manggad. Their treasures are placed inside a trunk. 2 dry goods. Nbasà ang mga manggad nga iyang gisíray. The dry goods he was peddling got wet. v I [AB; c] treasure, hold s.t. dear. Wà sila magmanggad sa kabilin sa ilang katigulânan, They do not value the things their ancestors left them. Manggára (imanggad) ang iyang mga púlung. Treasure his words. 2 [A] care for with devotion, lavish attention. Way mumanggad sa àkung mga tanum ug mubyáhi ku, No one will tend to my plants if I go on a trip. **manggaránun** a wealthy, rich. Lagmit sa mga manggaránun mga garbús. The rich are usually arrogant.

**manggas** n 1 sleeve, cuff. Iyáng gilíkút ang manggas sa iyáng kamisadínta, He rolled up his shirt sleeves. 2 bottom of trousers. Bukad ug manggas ang bilbátum. Bell-bottom trousers have wide trouser legs. v [A; a] provide with sleeves or cuffs.

**manggátus** see GATUS.

**manggi-** the future volitional active form of verbs with a prefix PANGGI-. PAST: **nanggi-**. Didtu sila sa sála manggídàmà, They were in the living room playing checkers.

**manggibilis** n k.o. sweet potato with light reddish peelings and white meat. Its rather dry meat makes it good eating.

**manggùn(-)** alternant of ma-un used with some bases instead of ma-un. Manggihátagun, Generous.

**manggu** n handle of a pick, ax or a similar tool. v [b6(1)] make a handle of this sort.

**manggulimbaw** n k.o. shrimp growing to 1½” with one claw bigger than the other.

**manggustan** n mangosteen.

**manghud** n younger brother, sister. a 1 younger in age than s.o. else. Manghud ka nákug duha ka túig, You are two years younger than I am. 2 less in intensity. Ang iyang pátìd manghud lag diiyúat sa pátìd sa kabúyung simaruns, His kick was just a little less than a wild horse’s. Ang imung tingug manghud lag diiyúat sa hunghub. Your voice is just a little softer than a whisper. v [A1; b(1)] have a younger brother or sister. Pilay idad sa nagmanghud ning batàa? How old is the child just before this one?

---

**Amus-a man nà siya manghúrip?** When are you going to have another baby (lit. when is he going to have a younger brother or sister)? **ig-** n younger brother or sister. **Kanang mga gagmayng bátà pulus niya igmanghud, Those little children are all his younger brothers and sisters.**

**kamanghúrân, kinamanghúrân** n youngest child.

**mangkay** n old maid. Dílì tanang mangkay masulub-un, Not all spinsters are lonely. v [B1; c1] become an old maid.

**mangkimangkí** n fast dance characterized by monkey-like movements of the hands. v [A] dance the mangkimangkí.

**mangku** n s.o. with an arm deformity characterized by being twisted at the elbow. v [B12] have a deformed arm. Namangku siya dikang napiang iyáng síku, He got a deformed arm when he broke his elbow.

**mangkù** n k.o. small mackerel with a maximum width of 3″.

**mangkumu** = † MAGKUNU.

**manglw, mangluy = AMAMANGLUY.

**mangnú, mangnù** v I [A12; b2] remember. Hatági kug diyúat nga panahun tingàlig mamangnún (himangnungun) ku, Give me a little time. Maybe I will remember it. 2 [A; a] cause to notice, be aware of. Ang pagbáting sa rílu mauy nagmangnù (nagpamangnù) nákù nga udtu na. The ringing of the clock reminded me that it was already noon.

2a [A] be careful. Magmangnú (mamangnù) ka kaminay arun di ka masayup, Be careful so that you won’t commit any mistakes. 3 [A12; b2] come to. Didtu na siya makamangnú sa hospital, He regained consciousness in the hospital. Pahi- v [A; b6(1)] advise, instruct s.o. not to do s.t. Gipahimangnúan ku siya nga dílì pasudlag ínit ang pridyidir, I have warned him against putting anything hot into the refrigerator. n instruction against.

**mangsi = MALANGSI.

**mangtás** n 1 cruel, fierce beast. Ang táwung nalúûd gikaun sa usa ka mantgas sa dâgar, The drowning man was eaten up by the shark (lit. fierce beast of the sea). 2 fierce, heartless in character. Dílì makamang olíuy sa pubri kanang mangtás nga adunáhan, That heartless rich man does not know pity for the poor. Mangtás nga katalagman, A fearful calamity. v [B2; b6] be, become fierce and devoid of tender feelings.

**mangù** a brainless, dull, stupid. Mangù ka man kahà kay di ka man kasabut, You must be brainless because you don’t understand. v [B23; b6] be, become stupid.
Mangyan n non-Christian natives of Mindoro.
manhak n k.o. bird.
mani n peanuts. — sa kasuy a the edible nuts of the cashew. manimani 1 k.o. creeping herb similar to purslane (ulasiman) in appearance, used as pig feed. 2 k.o. balat found a few inches beneath the sand along the shore. It roughly resembles a peanut.
*máni n dinuwin, gud — during World War II, the name given to the prewar money as opposed to the Japanese kurà and the imiridyinsi máni. giriya — money issued by the guerilla authorities during the war. imiridyinsi — the emergency money issued after the outbreak of hostilities and prior to the Japanese occupation. — urdir money order.
manibila = MANUBILA.
mániids v [A] manage a business. -ir(→) manager. -ir(→) hiniral n general manager. n manager of a business or boxer. v [AB156] be, become manager.
manihu v [A; a2] 1 drive a motor vehicle. Ambi, aku lay mumanihu sa dyip. Let me drive the jeep. 2 operate or manipulate a contraption. Makamanihu man ná siyag dagkung makina. He can operate big machines. 3 manage to make s.t. operate. Manihùa ra ring pawuntin pin ug makahímù ka bag paági. Try fooling around with this fountain pen and see if you can make it write. 3a see to it that s.t. gets done. Aku lay mumanihu arun magmalampiáwan ang átung prugrána, I’ll see to it that our program is successful. 3b manage to do s.t. in a roundabout or underhanded way, where the usual methods won’t work. Makamanihu ka ba pagpasulud nákù sa trabáha? Can you manage to get me into the job? 3c do s.t. surreptitiously or secretly. Lingawun ku ang tindira manihùa pud ang káha, While I keep the store clerk busy, you take care of the cash register.
maniiit n k.o. edible, small crab of shallow waters with a thick shell and strong pincers. a quarrelsome, esp. said of women.
manikin n mannequin.
manikiyur n nail polish. v [A; b] manicure. -ista n a manicurist. v [B156; a12] be a manicurist.
Manila, Manílál n Manila, the largest city in the Philippines. — buy boy who has grown up in Manila and is, therefore, sophisticated. — pipar Manila paper. v [B1256] be in Manila. manilan-un n from Manila, of the Manila type. manilinyu, -a n one from Manila.
manilà2 n k.o. striped grouper: Grammistes sexlineatus.
maníN- future volitional prefix of verbs with the base paníN-. (Past: naniN-. Subjunctive: maniN-) Manimalus gíyud ku, I will get revenge. Wàlà ku manimíhi sa àkung gikaptan, I didn’t let go what I was holding on to.
manínay n godmother, the female sponsor at one’s wedding, and, by extension, the sponsor at one’s baptism, confirmation, or ordination. v [A; a] become one’s godmother.
maniníyut n photographer. Word play on maniníyut to make it sound humorously risqué (recalling iyut, the taboo word for sexual intercourse).
maninuy n godfather, the sponsor at one’s wedding, and, by extension, the sponsor at one’s baptism, confirmation, or ordination. v [A; a] become one’s godfather.
manistil = MISTIL.
maniubra n 1 maneuver, skillful handling of a vehicle. 2 s.t. done in a secret and underhanded way. Maniubra sa pulitika, A political maneuver. v [A; c1] 1 maneuver s.t. skillfully. Maniubráha (imaníbra) pag-áyu ang sakayan arun dili masángad. Manipulate the boat skillfully so that it won’t run aground. 2 contrive s.t. skillfully in an underhanded way. Nakalusut dáyu ang ákung lán sa bangku kay gimaníubrag maáyu sa ákung amígu, My loan went through OK because my friend maneuvered it skillfully.
manikumunidad n commonwealth. v [B1256] become a commonwealth.
maN-l- 1 = MAN-R-, but used only regionally. 2 affix added to verbs referring to sorcery, praying, and other relations with the supernatural to form nouns which mean one who engages in this activity. Manalagnà, Seer. Manalatban, Leader in prayers. Mamalaktul, One who practices the sorcery called paktul.
manlä n k.o. edible crustacean similar to a prawn but with pincers. It burrows under soft mud in swampy places.
manlawud (from lawud) n name given to fishes that are found in deep waters.
manlulundà = MANULUNDA.
manlut1 = BANLUT.
manlut2 n k.o. large, green grasshopper.
**maN-r-** affix added to verb bases to form a noun referring to a person who does [such-and-such] as an occupation. It is most commonly added to roots which form verbs by the addition of paN-. Mangingsída, Fisherman. Mananahang, Midwife. Manununud, Publisher. Tagapana, Press relations officer.

**maN-r-ay** regional alternant of maN-r-.

**mansa** 
1. stain. Dili makahà ang mansa sa tubà, Stains from palm toddy won’t come out. 2. moral blemish, dishonor. Walay mansa ang ákung nga ngálan, My name is unsullied. v [A; b25] 1 stain. 2 stain one’s honor. Kaputli nga palà pa kamansáhi sa kasinan, Purity that has not been stained by experience. -du a 1 stained. Dì giyud nà siya musul-ub ug sinínà nga mansádu, She never wears stained clothes. 2 easily stained. Mansádu kaáyu ang sinínà nga putì, A white dress easily gets dirty. mansahun a 1 having stains. 2 panty stained with blood. Iładlad pagáyu ang mga mansahun, Bleach those stained panties very well.

**mansánas** n apple.

**mansanilya** n k.o. perennial aromatic herb cultivated for ornamental and medicinal purposes: Chrysanthemum indicum.

**mansanítas** n small spreading tree of waste spaces, the bast fibers of which make rope in times of scarcity: Muntingia calabura.

**mansibádu** n common-law couple. v [B16; a12] live as man and woman without the benefit of a church wedding.

**mansinisítas** = MANSANÍTAS.

**mansiyun** n mansion.

**mansu** v [A; a] 1 break in a work animal. Si Dyigay ray makamansu ning kabayúá, Only Diego can tame this horse. 2 train, discipline s.o. Namansu sa pári ang walay hibangkaágan nga bátà, The priest trained the child that was innocent of all knowledge. 2a give s.o. a lot of work to do. Kining batáa namansu sa mga trabáhu sa balay, The household chores were dumped on the child. mansuhan, mansuhánan n training ground.

**mántága** = MANTALÁGA.

**mantálá** (not without l) v 1 [A13] herald, announce. Ang tuktugáu k sa sunuy nagmantálá sa umaábut nga kabuntonygun, The crowing of the rooster announces the approaching morning. 2 [A; c] publish in a magazine or newspaper. Gimantálá sa mantaláan ang umaábut nilang kasal. Their approaching wedding was published in the papers. 3 [A13] advertise. Mga lúhà nga nagmantálá sa ákung kapíldihan, Tears that advertised my defeat. -an, paN-an n 1 newspaper, magazine. 2 press. mag-r- n publisher. tagapana n press relations officer. tig- n 1 advertising man. Milihuk ang tigmantálá sa bag-ung kumpániya. The new company’s ad man worked hard. 2 an announcer, s.o. or s.t. who or that spreads talk or news around. Kanang bayhána mawy tigmantálá sa tanang mahinabù dinihi, That woman is the person who spreads the gossip of all that is going on around here. 3 publisher.

**mantalága** n giant octopus.

**mantás** = MANGTAS.

**mantiának** = MANTIYÁNAK.

**mantiawi** interjection showing dismay and displeasure, but to be taken lightly. Mantiawi ning badà, muulti lag mukáun, My! This child never comes home except to eat.

**mantikà** n 1 lard, fat from flesh. 1a lúpíg pay — kun matuílug tending to sleep deeply (lit. better at sleeping than lard). 2 cooking oil. bugnaw ug — derisive reference to one who has indolent habits or is a slowpoke. (→) v 1 [A; b] fry in lard. Mantikai ang báhaw, Fry the leftover food. 2 [A] exude lard or oil. Haúna dáyun kun mumantikà na ang tambuk, Take the pan out of the fire when lard comes out of the pork fat. 3 [A] for public transportation to move slowly and sluggishly at times that there are few passengers. Wà giyuy pasahíru. Nagmantikà ang trák sa dàlan, There are few passengers, and the bus is moving slowly down the street empty. -in-an n food fried in oil. -un a 1 greasy. Sud-an nga mantikàun, Greasy food.

**mantika dikakaw** n cocoa butter.

**mantikílya** n butter or margarine. v [A; c] spread butter on s.t.

**mantil** n tablecloth. v [A; b] put, use a tablecloth. 2 [a12] make into a tablecloth.

**mantilya** n veil used to cover a woman’s head in church. v 1 [A; b] wear a veil. 2 [a12] make into a veil.

**mantilyína** n head covering for wearing inside a church. v [A; c] wear a head covering in church.

**mantinil, mantinir** v [A3; c] make do with, content oneself with s.t. less than the best. Magmantinil lang tag amútíg way bugas, We’ll make do with sweet potatoes if there’s...
mantiw a tall and lanky. v [B; b6] be, become, make lanky.
mantiyának n supernatural being which preys on newborn infants. It drinks the blood from childbirth and tries to get at the newborn baby’s liver. If the baby dies, he drinks the mother’s milk without her knowledge and kills her thereby. It is pictured the size of a baby, with horns and fangs, with long pointed ears, dirty brown in color and angular in features. It has the ability to walk, change its appearance, and make itself invisible.

**mantsa = MANSA.**
mantsinisús = MANSANÍTAS.
mantsúsu a easily soiled or stained. Mantsúsu kaáyu ang puti nga bístidú, White clothing gets soiled easily. v [A3P; b6] be, become easily soiled.
mánú1 v [AC2; a] in ball games, play off one with another to determine who plays first or whose play it is. Átung manúhun ug kínsay mayúr, I’ll play it off with you to see who starts the game. n act of determining the order of who plays first. manuhan n a line from which s.t. is tossed to determine who is first.
mánú2 n title of address for a male older than the speaker. v [A; a12] call s.o. mánu.
mánú3 n hand of dried tobacco leaves containing 100 leaves. v [A; a12] bind tobacco leaves into hands.
mánú4 = NGÁNU.

*mánus see DIMÁNU, ARMAS DI-, BULA DI-, BUYNA —, SIGUNDA —, manumánu v [AC2; c1] do s.t. by human strength, hands alone. Manumaníhun (imanumánu) lang ni nátug bira ang avtu, Let’s just push this car by hand. n fight with the hands. ↑
mánúbig (from túbig) n k.o. crab of swamps and rivers lighter in color than the kágang.
munubíla n a mechanism one manipulates to steer: steering wheel, handle bars, etc. v [c1] make a steering mechanism.
Manúbu, Manúbú n name of an ethnic group in the mountains of eastern Mindanao.

**manugimpu, manugimpul n k.o. parasitic plant which attaches itself to trees. It extends out a vine-like trunk which clings and covers the host.**

manuk n 1 chicken. Pinírtung manuk, Fried chicken. 1a layú ra sa tináí sa — 1a1 off the subject, not to the point. (Lit. far from the chicken’s intestines.) 1a2 wound of no consequence, harmless scratch. 2 gamecock. 2a a protégé involved in any race or competition: politics, boxing, love, et al. Napíldi ang iyáng manuk, His candidate (protégé) was defeated. v 1 [A1] have chicken for one’s meal. 2 [A; a12] make s.o. one’s protégé, candidate in a competition. Akuy mumanuk nimu ug di ba sugut dáyun nang bayhána, If I put you up as a candidate that girl will surely accept you. Midaug siya kay gimanuk mang Sirhing, He got elected because he was a protege of Serging’s.

**manukmánuk n 1 poultry business. 2 one who has lots of chickens. v [A1] have a poultry business. -in- a sleeping half-awake because of insomnia or because of a need to remain conscious. v [A; c1] sleep in such manner. Magminanuk kug katú́g paghuwat sa pirs trip, I’m just going to nap because I have to make it to the first trip. -an(←) a slightly cross-eyed. Gwápa untang bayhána, ugåling manúkun lang. That girl is beautiful, but she is cross-eyed. n = LUKGÀW. -un a = -UN(←), a. n the cow-nosed ray, so called because it moves like a bird in the water: Rhinoptera javanica.**

**manukmánuk n 1 wind coming in strong gusts. 2 weather vane. v [B456; b4] be caught in gusting winds. Piligrung ilawud ug magmanukmánuk ang hängin, It’s dangerous to set sail in gusty weather.**


**manul n variety of jasmine of the same species as sampagíta but with double petals and rounded leaves: Jasminum spp.**

manulunda, manulundà n angel. Daw manulundà ang iyáng kaanyag, She has the beauty of an angel.

manumbága = TINUMBÁGA. see TUMBÁGA.

**manung, mànung n 1 title for an elder brother. 2 title of respect for a man older than the speaker. v [A; a12] call s.o. mànung. (←) voc. form. Short form: nung.**

**manunggal n k.o. tree.**
manunggul n k.o. limestone found in tidal flats, rough and irregular in surface, grey on the outside, but white on the inside. It is used for road surfacing, stone walls, or wherever a porous stone is desirable.

mánu = AMÁNU.
manútu = MÁNÚ3.
mányu n 1 title for an elder brother or uncle. 2 expression used by a person who has been defeated in a scuffle to indicate submission. Hala, mányu arun dili ku lubáun ning imung buktun, Go on, say ‘uncle’ so I won’t twist your arm. v [A; a12] call s.o. mányu. (→) voc. form. Short form: nuy.

manwal n manual, handbook.

manya n 1 fit of bad temper. Ang paghilakhilak ánang batáamanyanglang ná, That child’s persistent crying is just a tantrum. 2 caprice, fancy. Manyang lang tung pagpapalit niyag láing sapátus, His asking for another pair of shoes was just out of caprice. a for a horse to tend to balk, move slow. v [B; c1] throw a tantrum, act like a spoiled brat. 2 [A; b6] for a horse to throw a fit or just balk. Dinhá giyud sa kinamasang-an ang kabáyú magmangya, ug wá mulihuk bisag unsáug bánal, The horse balked right in the middle of the crossing and wouldn’t move no matter how hard it was whipped. 3 [A; b5c1] move slowly. Ang mumanya ug tambung sa lamisa di masalinan, If you dilly-dally in getting to the table, nothing will be left for you.

manyak a having an uncontrollable urge to do things, esp. sexual. v [B12; b6] be, become a maniac. Namanyak siya human makatilaw ug kausa, She became a nympho after her first experience. Ngaunng namanyak man siya sa pangáwat nga sapian man? Why did she become a kleptomaniac when she is so rich?

manyampuk = LÁWUNG.

*mányána — ka lang, ka purin you’re out of it, you don’t know what’s going on. Manyána ka lang (purin). Nagkíyug imung trátag láin, You don’t know what’s going on. Your boy friend is going out with other girls.

manyang n hard liquor distilled from fermented water obtained from the bud of the nipa palm.

mápa n map. v 1 [A; b(1)] plan a course of action, esp. in committing a crime. Nagmápa sila unsáun pagtílibis ang tindáhan, They are planning how to rob the store. 2 [B36; b] for dirt or stains to form a map-like configuration on s.t.
margáti n system of planting rice which has increased the yield, whereby the bed is more carefully prepared and the seedlings planted further apart than is traditionally done.
mari = KUMÁRI.
maríbangu n k.o. shrub of the seashore: *Hibiscus tiliaceus*.
maribuhuk = AGÜHU.
mariguld = AIITU.
marihwána n marijuana.
márik n pickax. v [A; a] do s.t. with a pickax.
marika = UMÁRI KA. see ARí.
marina n collar in a woman’s dress. *Taúri unyag marina ang akung sininà, Attach a collar to my dress. v* 1 [b6(1)] attach, make a collar. 2 [a12] make into a collar.
mariníra n sailor’s collar or the middy collar on a woman’s dress. v [A; c] make a middy collar.
marinu n sailor on a merchant ship or in the navy or soldier assigned on a boat. v [B156] be a sailor. *Magmarinu kang dagatun ka man? You want to be a sailor even if you easily get seasick? asul — navy blue. mariníru = MARÍNU.*
maripúsa n a k.o. orchid that has flowers that look like white butterflies, branching in sprays: *Phalaenopsis amabilis*.
marísi = MIRÍSI.
Mariya name Mary. — klára 1 character in Rizal’s *Noli Me Tangere* who embodied the traditionally praised feminine virtues of modesty and shyness. 2 traditional nineteenth century costume with a full skirt and low-cut blouse worn with a triangularly-folded kerchief. v [A; c16] behave like or act the role of Maria Clara. 2 wear the Maria Clara. — *Santisima n The Blessed Virgin Mary. Santa — n mildly profane exclamation of discomfiture. buhuk ni — = MARIBUHUK. see AGÜHÚ. †
mariya buhuk = MARIBUHUK. see AGÜHÚ.
mariyal = MÁHA RIIYAL. see MÁHA.
marka n 1 a visible trace or impression on a surface. *Dúnay mga marka sa tiil sa kawatan didtu, The burglar left footprints over there. 2 a brand, label or sign printed, written, or stamped on s.t. Unsay marka áning ribintadúra? What brand are those firecrackers? 3 grade in school. Pagtuun pag-áyu arun muísa ang marka mu sa klási, Study hard so that your grades will get better. v 1 [A; b] put a mark on. Kinsay nagmarka áning akung líbru? Who put a mark in my book? Markáhan sa mga inspektur ang Karni úná ibaligvà, The meat inspectors will first stamp a mark on the meat before having it sold. 2 [A] for a meter to give an indication, read. *Nagmarka nag utsinta ang dágan sa awtu,* The speedometer already read eighty. 3 [b] be eyed for a purpose. *Gimarkáhang patyun, Marked for assassination. Sapátus nga gimarkáhan niyang palitun, Shoes which he has long been having his eye on. — bulkan n twenty-peso bill (slang—so called from the picture of Mount Mayon that was on the back of the bill in former times). — dimunyu n strong liquor, so called from a brand of strong liquor which has the picture of the devil on it. — kalabíra n the skull markings on the container of highly poisonous matter. v [B26N] be dead (slang). *Biyà sa inun arun di ka mamarka kalabíra ug sayu, Stop drinking or you will die young.*
markír n 1 marker or piece of paper to keep track of the lines. 2 marker put s.w. to indicate a location.
markis n marquis. v [AB156; a12] be made or become a marquis. -ã(−) n marchioness.
*markít may (walay) — marriageable (not) marriageable. Minyú nang tawhána, wà na nay markit, That man is already married. He is not available any more. walá ang — v [B126; a12] get to be unavailable for marriage or considered so to be.
markú n wall stud. v [A; a] make a wall stud.
markú 2 n breasts. *Nagbitay ang mga marku sa babáyi, mu rag bìnga sa kapáyas, The woman’s breasts are hanging like papayas. v [A; a] nudge s.o. in the breast.
markut v [A; b] propagate plants by marcotting. n propagation of plants by marcotting.
marmul n marble. *Dìwang nga marmul, A marble font. v [A12; a1] have marble, make into marble.
marpil n false teeth. v 1 [A1; b6] have false teeth. *Kinahanglang marpilan ang imung pangag. You should have a bridge made for your missing tooth. 2 [A; a] make into false teeth.
marsanti = MARTSANTI.
marsiku = AMURSIKU.
marsiyal n marshall, a military commander. *Mag-una ang marsiyal ug may paráda, The marshall leads a parade. v [A; b6] be, become a marshall.
Marsu n March. see ABRIl ferb forms.
marsútu n. k.o. suiting material of high quality (from the brand name Marsotto). v [A1] wear clothing made of this cloth.

martabána = MALTABÁNA.

Martí n Mars.

martylyu n hammer. — dikabra n claw hammer. — dibúla n ball peen hammer. v [A; a1] hammer. Martilyúha ang tabla arun matangtang, Hit the piece of wood with a hammer to get it off.

martiniku = BARTUNÍKU.

martir n 1 martyr. — sa Gulgúta Jesus Christ. 2 one who has suffered like a martyr. Sí Lusíla usa ka martir tungud kay gisákit siyag maáyu sa íyang bán, Lucila is a martyr because she is tortured by her husband. v [Ab16] make s.o. suffer like a martyr.

Martís n Tuesday. See BIRNIS for verb forms. — Santu the Tuesday of the Holy Week.

*marts un yur —, sagitsit, gu command in a race: On your mark, get set, go!

martsa v [A; b6] march. 1a attend one’s graduation exercises. 2 [A; c1] dance a march or play a march number. n speed of an automotive transmission used at higher speed. Kwarta, kinta martsa, Fourth, fifth gear.

martsanti n middleman, one who buys and sells commodities between producers and retailers.

martuníku = BARTUNÍKU.

marubya = MURABYA.

marúnung a 1 wise to the ways of the world. Dì ná maílad kay marúnung ná, He knows what’s coming off. You can’t fool him. 2 have proficient knowledge or skill in s.t. Katubag si Pidru sa lisud nga pangutána. Marúnung giyud, Peter was able to answer the questions. He certainly is bright. v [B12] be, become sly or crafty. -in-(→) v [A; c1] do s.t. in a cunning, sly way. Minarunung (imirunung) sad ná pagpaági arun ka makabalus, Be cunning about it so you can get revenge.

maryuy = MIRUY.

maryya n name given to a variety of sweets, all of which are formed into rounded patties and fried: 1 made of ground rice. 2 made of sliced bananas. (= BANGDAYBANGDAY). 3 made of shredded sweet potatoes (= BITSUBITSU). v [A; a] make mariya.

maryánas = BIYATILIS.

Maryúsip see HISUSMARYUSIP.

*mas 1 — [adj.] more [adj.]. Ang ákung balay mas gamay sa imúha, My house is smaller than your house. Mas maáyu nga prítuhun ni kay sa tanukun, It is much better to fry this than to boil it. 2 — báli it is better to [do]. Mas báli ihátak kay sa hulaman nga dilí dilí, I would rather give s.t. away than lend it and not get it back.

mása1 v [A; a] mix solids with a little liquid. Kinsay mumásasa sa simintu? Who’ll mix the cement? Masáha na nang himúung dünat, Mix the dough for the doughnuts now. n 1 dough or other mixture of solids with water. 2 proportions, things that make up a mixture. Ang másang gigámít tris dus, They use a mixture in proportions of three to two. masahan n place to mix dough or similar mixtures.

mása2 n the masses, common people. — kumun n 1 common masses. 2 property owned in common by heirs.

masáhi v [A; b] massage. Masahian ta nang imúng páng gipamaúlan, Let’s massage your sore legs. n massage. -sta n masseur, masseuse. v [B156; a12] be, become a masseur.

masámung n a man who is married into one’s immediate family—i.e., is married to one’s sister or daughter. Masámung si Íkí námì kay nanímya siyag Maríyang ákung manghud. Masámung sad siya sa ákung ginikánan, Eke is a masámung to us because he married my sister Maria. He’s also my parents’ masámung. v [A12; a12] get as a son- or brother-in-law; be, become this relation.

másang v [A23; c1] hit s.t. directly with full impact. Mímásang sa ákung nawung ang iyáng kímù, His fist smashed into my face. Imásang (masánga) ang garapun sa pusti, Smash the glass jar against the post.

masariyal = MÁHA RIYAL. see MÁHA.

mási n k.o. sweet made from mashed taro or ground sticky rice formed into balls with peanuts. v [A; c1] make mási.

*masig1 — ka [noun] each of two or more in a group. Nahiyyusan ang masig ka ligíd, All of the wheels had a flat tire. Nagdapat ang ilang masig ka öping, Their two cheeks touched.

masig2 short for maskin ug. See BISAN.

masimasi v [A; b5] hurry s.o. to work. Ug náay magmasimasi nátug patrabáhu, di na hinúun tang katumung, We make mistakes if we are always pressed to hurry our work. Díli kaáyu maun ang sinínà kay gimasimasi (gimasimasihan) man ang satrí ughuman,
The dress does not fit well because the dressmaker was pressed to finish it hurriedly. **ka-** v [A13] be pressed to work in a frenzy. *Magkamasimasi mig panlútì basta pýista, mau nga di mi makalingawlingaw.* We get so busy cooking during fiestas we can’t enjoy ourselves.

**masimási** n mashi-mashi, a k.o. dance. v [A] dance the mashi-mashi.

**masin-gan** = MASIIGNAN.

**masinggan** n 1 machine gun. 2 k.o. rapid-firing bamboo popgun. v [A; a12] shoot with a machine gun. -in- a like a machine gun. *Kasábang minasinggan,* Scolding like a burst of machine gun fire.

**masitas** n small ornamental plants, a flower pot with a plant in it. — **sa ingkantú** = LUKDULUKDU. v [A12] obtain ornamental plants. -an(→) n flower pot. **masitíra** n flower pot.

**masiyr** v [A; c1] 1 offer, quote a price in selling. Ug mumiysiyr siya sa kálù ug pisús, palita, If he offers the hat for a peso, buy it. 2 bet money on s.t. *Aning manúka mumiysiyr ku ug mil písus,* On this cock I will bet a thousand pesos. **masyáda** n 1 the amount placed as bet. *Gatus ang ákung masyáda apan sitinta ray gidáwat,* I wanted to bet one hundred, but they only accepted seventy.

2 total amount of money bet by both sides. 3 fee paid in playing a set of bowling, tennis, pingpong, and the like. v [A; b] pay this fee. **masyadur** n the person in cockfighting who calls out bets offered and matches them with other bets.

**maskáda** n bits of tobacco for chewing. v [A; a] chew tobacco.

**maskara** n mask. v [A; b] wear a mask.

**maski, maskin** = BÍSAN.

**maskipap, maskipaps** n k.o. popular dance. v [A] do this dance.

**maskirid bul** n masquerade ball. v [A1; c1] hold a masquerade ball.

**maskuládu** = MUSKULÁDU (female).

**maskuládu** = MUSKULÁDU.

**masputítu, masputítus** n k.o. dance, the mashed potatoes. v [A] do this dance.

*masãtir* — **kátrí** n master cutter of a tailoring shop. — **ki** n master key. — **mayind** n mastermind. v [A; a2] be the mastermind. *Pulis ang nagmastirmayind sa túlis,* A cop masterminded the robbery.

**masturbisyun** n k.o. dance wherein both hands are alternately used as if masturbating. v [A] do the masturbation dance.

**másu** n sledge hammer. v [A; a1] do s.t. with, make into a sledge hammer.

**mas-uk** v [B126] die, be killed. *Nakrás ang ayruplánu ug namas-uk ang pilátu,* The plane crashed and the pilot got killed.

**masun** n freemason. v [B156] become a freemason.

**masuy** n brand of mild liquor taken for medicinal purposes or for pleasure. **binú uy** — = MASUY.

**masyáda** see MASIYAR.

**masyádu** a 1 being too much of s.t. *Kini si Tunyu masyádu na, dugayng mukáun ug di pa manghúgas sa plátu,* This Tonio is too much; he eats late and doesn’t even do the dishes. 2 how very. *Masyádu kamahal!* How very expensive!

**masyadur** see MASIYAR.

**masyaw** n yellow corn.

**mat** n mat for gymnastics.

**mát** n math, a subject in school.

**mata** n 1 eyes. *Nagluhang mga mata,* Eyes filled with tears. 1a **tawutáwu sa** — the pupil of the eyes. 2 eyeglasses. *Nangítà ku sa ákung mata,* I’m looking for my glasses. 3 eyelets in the shoes. 4 any growth or structure in some way similar to the eyes. — **sa báling** mesh of the net. — **sa baskit** mesh of the basket. — **sa lubi** two spots in the coconut shell which resemble human eyes. — **sa gábi** a button-like outgrowth on the flesh of the taro rootstock. — **sa, ug lumban** an eye-like operculum found in turban shells. — **sa pinya** eyes of the pineapple, the hollow cavity found on the surface of the flesh of the pineapple fruit which contains seeds. -g **tiki** n small boil that has come to a head. 5 — **sa utiláwu (dalága)** expression used when playing with children to make them blink their eyes. 6 = **Ayu.** 7 -mbákä = MAT-AN, 5 (lit. cow-eyes). v 1 [a12] hit in the eye. *Mat-a pog-ígì ang mantágì,* Hit the giant octopus on the eyes. 2 [A; a2b23] wake up, be awake. *Ngánumg mimata ka mag saya?* Why did you wake up early? *Nagmata ka na ba?* Are you awake now? 2a — **ug buntag** [A13] be unaware of what’s going on (lit. be
awake only in the morning). Nmagmata ka lag buntag sa gibuhat sa imung asawa. You don’t seem to know what’s going on with your wife. 2b himat-an, hikatulgan have s.t. constantly in one’s mind, awake or asleep. Himat-an hikatulgan ku ang akung probilma, I am constantly thinking about my problem, day and night. 3 [b8] for a child to become aware of his surroundings. Ang iyang namat-an nga pagmatutu mau ang kang lyu Simun, The first parent he ever knew was Uncle Senon. 3a be born s.w. (lit. aware of light). Kining dapita ang akung namat-ag mahayag. This is the place I was born. 4 [A; a12] for fats to liquify. Mumata ang mantikà kun initun, The lard will liquify when you heat it. — pubri a looking down upon others as not one’s equal. Mata pubri kaayu. Di mutagad sa mga kabus. You looks down on others and pays no attention to the poor. 1a look for s.t. simply with the eyes. Matáun lang ang imbaw, You can find clams by just looking at the water. 2 [AC; a1] say frankly, tell face to face. Nagkamátà ang mantíkà kun inítun, We were so many beautiful things to buy. 3 [A13] for bivalves to be active, as manifest by their being open or bubbling. Magmata na gáning mga imbaw sayun ra pagtulul. When the clams are active it is easy to locate them. matamata v [a4] I see an illusion, mirage. Gimamatama ug busay ang táwu sa disyurved. The man in the desert saw a mirage, a waterfall. 2 be unable to choose or decide wisely because of bedazzlement. Wà giyud ku kapili. Gimamatama ku sa kadaaghang palitun, I wasn’t able to choose because there were so many beautiful things to buy. matamáta = MÁTA, v1. hi-g/hag- v [B1256] 1 wake up accidentally. Nahigmata ku kay sábà, I woke up because it was so noisy. 2 become aware of s.t. Karun pa ku mahigmata sa iyang kabangis, For the first time I became aware of what a terrible person he was. mat-an a 1 having eyes or an eye-like configuration. 2 artful, wily, cunning. Ang mga Insik mat-an kaayu sa nigsyuy, Chinese are very shrewd in business. 3 mat-ay balíli, dunggánay gabíi the walls have ears. (Lit. the grass has eyes and the night has ears.) Himáya ang inyung sulti kay mat-an ra bay balíli ug dunggánay gabíi, Talk quietly because the walls have ears. 4 mat-an pa sa pinya a wily, cunning (having more eyes than a pineapple). Di ka kaidal ni Dyi’ay kang mat-an pa na sa pinya, You can’t fool Joe. He is very alert. n k.o. fish with huge eyes: Selar crumenophthalmos. paN- = AY4. tagi-, tagli-, tagu- n k.o. eye infection. v [A123P; a4] get this infection.

matáda v [A; a] divide the meat into portions. 2 [c16] sell meat by the portion. -in- = MATÁDA, v2.

matadíra = MATADIRU (female).

matadíru1 n 1 butcher, one who slaughters and cuts up animals. 2 butcher who sells meat. v [B156; a] work as a butcher.

matadíru2 a clever, skillfully shrewd in deception and trickery. Ayavg kumpiyansahi nang tawhána kay matadíru kaayu ná sa baráha, Don’t trust that man because he’s very cunning in card games. v [B1; b6] become cunning.

matadur n 1 = MATADIRU1, 2 matador, 3 killer, fierce. Manuk nga matadur. A killer gamecock. v [B156; a12] be, become a matador.

matag 1a — [word referring to time or day] every. Bisitáhan ku niya matag adlaw, He visits me every day. 1b — [verb base] every time [so-and-so] is done. Usa ka bandihádu ang mahurut niya matag káun, Each time he ate he consumed a platter of rice. — karun ug unyá every now and then. Tan-áwa ang linat-an matag karun ug unyá, Take a look at the stew every now and then. — usa [dat.] each and every one of [dat.]. Matag usa nila muámut ug singku pisus, Each and every one of them will contribute five pesos.

matalak-un, matak-ánum see TAKA.

matang1 humorous euphemism for MATAY, exclamoration.

matang2, mántang a kind. Ipiktíbu kining matanga sa midisina, This k.o. medicine is effective. Makasayaw siya sa tanang mántang sa tugtug, She can dance to all kinds of music. ka-(---) a of the same kind, alike. Túa ra ang iyang kamáta nga mga mugbug lupad, That’s where you find her k.o. people, prostitutes.

matansa v [A; a] butcher an animal, slaughter it or cut it up. n fee paid to the market authority for approval to slaughter animals.

matansíra, matansíru = MATADÍRA, MATADIRU.
matay \(v\) [B126; b3(1-4(1)c5)] die. *Namatay si Simyun sa tesis*, Simeon died of tuberculosis. *Sakit nga makamatay*, A disease that kills. *Katigulang ang iyang namatay* (gikamatay), He died of old age. *Namatay silag bag-ung inanak*, They lost a newly-born child. *Ikamatay naká ang imung pagbiyává*, If you leave me I will die. \(2\) [B126] stop functioning. *Namatay ang rilu*, The watch stopped. *Namatay ang makina talívá sa lavud*, The engine went dead in the middle of the sea. *Namatay ang sugá pagbutu sa pyús*, The light went out when the fuse blew. \(2a\) [B12] for the moon to be in its invisible phase. *exclamation 1* of displeasure. *Matay!* Kabahù, Jesus! What a smell! *Matayng mahála*, How expensive it is! \(2\) swearing as to the truth of s.t. *Matay!* Ug wá pa ka, patay tá ku run, Believe me. If it hadn’t been for you, I’d be dead now. *Tiniúd lagí ná*, Matay pa, It’s true, so help me God. *ka-(\(\rightarrow\)) v* [C2] for people to be killing each other. *Nagkamatáy lang kanúmay ang mga nanagkaáway didtu sa Byitnam*, There is a lot of killing in this war in Vietnam. \(n\) mass death, killing on a vast scale. *Mahitabú ang kamatóy tungud sa típus*, Typhus can mean mass death. *paka-* \(v\) [A13; b6] 1 die for a cause. *Gipakamatay aníya ang yútang natawhan*, He gave his life for his country. *1a* commit suicide. *Magpakamatay siya kun mapakyas*, He will kill himself if he fails. \(2\) [a12] allow s.o. to die. *Pakamatay lang mi ninyu sa gútum?*, Will you let us die of hunger? \(3\) [b6] allow dirt to get deeply engraunted. *Ang linadlad nga pakamatay sa sabun kaling maputi*, If you bleach clothes under the sun without sprinkling (lit. allow the soap to die in the bleaching), it will never get white. *panga-(\(\rightarrow\)) v* [A23] die (plural). *Nangamatáy ang ákung nga mamuk*, My chickens died. *sa tanang nanga*- more [so-and-so] than anyone else (said of bad traits). *Tapulan ka sa tanang nangamatáy*, You’re the laziest of the lazy. *hi-un nga búnán* \(n\) last quarter. *bispíras* sa hi-un the last day the moon can be seen before the new moon (patay ang búwan). *himatalúy a* dying. *Liú na kaáyu ang himatalúy niyang inahan*, His dying mother is already very weak. *Himatalúy na ang sugá kay wá nay gás*, The lamp is dying down because the kerosene is all gone. -\(\text{-in-}\) \(n\) human corpse. *adlaw sa* — All Souls’ Day. -\(\text{-in-(\(\rightarrow\))}\) \(v\) [A; b3c] cry loudly, wail, usually over the dead. *Ngamung nagminimatáy ka man, namatáy ka?* Why are you wailing so loud? Did s.o. die? \(n\) loud wailing. *ka-\(\rightarrow\)* expression of strong anger or disgust. *Kamatay, wá gíyud masúd ang tris dà*, Damn! The number three ball didn’t go into the pocket! *kalamatyan, kinamatyan* \(n\) a fatal spot in the body. *Kalamatyan ang kasingkásing*, The heart is a fatal spot in the body. *ka-un-(\(\rightarrow\)) n* death. *Kalit nga kamatáyán*, Sudden death. *kina-un a* as if one is about to die. *Ngamung kinamatáyún nang imung trabáhu?* Wá na bay ugmá? Why are you working as if you were going to die? Is there going to be no tomorrow? *mag-l-(\(\rightarrow\)) n* about to die. *Lavus na ang dàhun sa mangga kay mágmalátay man*, The leaves on the mango tree are withering because they are dying. †

máti \(v\) [A; a12] checkmate in chess. *Bantayi ang hári kay matihun tikaw*, Watch the king because I’m going to checkmate you. \(n\) checkmate.

matikámit \(v\) [A3; a12] do s.t. with careful reckoning and planning. *Aku lay magmatikmitik ug paági nga mabáwí ang yútla*, I will find means to get the lot back. *Matikmatika pag-áyu arun di ka maalkansi*, Figure it carefully so you don’t lose.

matikud \(v\) [A12; b8] notice, become aware of s.t. *Karun pa aku makamatikud sa dakú kung sayup*, I just realized what a big mistake I had made. Wá ku mamatikdi ang imung pag-abut, I didn’t notice your arrival.

matimáti wait for a while. *Matimáti úsá kay náa pay átung paabútun*, Wait awhile. We are expecting some more people to come. \(v\) [1] [c1] finish slowly. *Átò na lang matimatihun (imatimáti) pagkáun arun dígay mahurut*, Let us eat it slowly so it can last a little longer. \(2\) [A; c1] make do with less equipment, or give s.t. less attention, disregarding the quality of the work. *Matimatihun ku lang nig kinamut ang drúwing bisag way rúlir*, I’ll just make a rough drawing by hand because there is no ruler.

matimáticks \(n\) mathematics.

mating humorous euphemism for MATAY, exclamation of displeasure. *Mating bug-áta ning ákung dà?* My! How heavy this is! *

matiriyanl \(n\) particle or trace of truth in feelings and emotion. *May matiriyan sa katimúran ang iyáng pilung*, His words have some particles of truth. \(v\) [A] for feelings and emotions to start developing. *Mimatiyanal ang iyáng pagdúdá dihang kaníway nang hígabin-ag paúlì ang bána*, She developed suspicions when her husband started always
coming home late nights. Nakamatiriyal ang gugma sa ilang duha ka kasingkasing. Love sprouted in their hearts. **matiriyal** 

1. person’s capability for a certain position.
2. maternity clinic.

**maternity clinic**

1. maternity clinic. 2 maternity dress. v 1 [A13; c16] wear, make a maternity dress. 2 [B1256] wind up in the maternity clinic—i.e. have a baby out of wedlock.

Mamatirniti ka giyung bayhána kag mag-unauna ka sa mga láki. You’ll end up in a maternity clinic if you are forward with men. — *lib* maternity leave.

**matirýalis**

n materials used for constructing. — *purtis* durable materials for construction. 2 for a woman to be well-built. Maáyung pangasaw-un kay matiryális pwirtis, She’s a good prospect because she is well built.

**matmat**

v [A; a1] unravel, undo s.t. all tangled. Aku ray mumatmat sa hilu nga nagubut, I’ll unravel the tangled thread. 2 [A; c] recount a story, events. Ākung imatmat sa husgadu ang nahitabú, I’ll tell the judge what happened.

**matmat** = *alimatmat*.

**matngà**

v [A; a12] be hit full in the area intended with a big impact. Namatngà pagkaiyi ang langgam nga batu. The stone hit the bird squarely. a hit square. Matngà giyud pagkaiyi ang lansang nga gimpêrtis, He hit the nail square on the head.

**matngun**

v [A13; b(1)] take care of by observing precautions, handle carefully. Magmatngun ka arun di ka madisgrasya, Be careful so you don’t meet an accident. 2 [A1; b(1)] pay attention, heed. Wà mu magmatngun sa ākung tambag, ha? You didn’t heed my advice, did you? 3 [A12; b8] be aware of, realize. Nakamatngun siya nga walà na ang iyang pitáka. He noticed that his wallet was gone. Namatngun nan niya nga walà diay salâ ang bátà, He has just realized that the child was innocent. — *ug*

**buut**


**matraká**

n grager, used as a noisemaker in the procession on Good Friday. *matrañhun ug bába* talking like a machine gun. Báhu ning taban matrañhun ug bába, This gossip! Her mouth goes like a machine gun.

**matridu**

1. wise to the ways of the world. Di na nà siya matuntu kay matríru, You can’t pull a fast one on him.

2. wise, tricky. *Matríru ang mga matansíru kay dilli hustu ang timbangan,* The meat sellers are very tricky because the scales are not honest. 3 for game to be shy and not easily approached by persons. v [B1] be, become wise to the ways of the world or tricky.

**matris**

n uterus.

**matris**

n mattress.

**matrusa**

n the head maid in a wealthy household, the one in charge of running the household. 2 housemother of a women’s dormitory or boarding house. a matronly-looking, old, and slightly stout. v [B136; c16] be, become a house mother or head maid; get to be matronly in appearance.

**mats**


**matsa**

v [A1; c1] do s.t. in a relaxed and unhurried manner. *Ayaw matsa (imatsa) nga imung lanakat nga sugúun ka,* Don’t take it so slow when you are told to do s.t.

**matsing**

n small monkey. a 1 like a monkey in appearance. 2 mischievous. *Matsing kaáyu ning batáa u, lukup lag pañungug sa uban,* This child is mischievous. He keeps on teasing the others. v [B145] look ugly like a monkey. *Nagmatsing lang nang dagway mu,* You have a monkey’s face.

**matsing**

n matching type exam.

**matsuy**

humorous euphemism for *matay*, exclamation of displeasure. *Matsuy ning batáa, langas kaáyu,* My! What a nuisance this child is.

**matud**

[gen.] according to what [so-and-so] says. Mátud niya, maáyu kanang klási, According to him that is a good kind. ‘Adtu na ta, ’mátud niya,’ He said, ‘Let’s go.’

**matuli**

n k.o. *balat* (sea cucumber).
matúmat v [C; bc3] engage in a friendly, casual chat. Di ku makigmatúmat nimug dúgay kay nagdali ku, I can’t chat with you for long because I’m in a hurry.

matun n ruffian, tough guy. Daghang istambay nga matun sa piyir, There are many ruffians hanging around at the pier. v [B2; b6] be, become a tough guy.

matutú v [A; a12] take care of a child. Kinsay nagmatutú sa ímung anak samtang walà ka? Who took care of your child when you were gone? 2 rear, bring up. Akay nagmatutú kanila hangtúd sa iláng pagkautáwu, I reared the boys until they were teen-agers. 2a [A; b5c] inculcate with s.t. Matutua (matutui) ang mga tinun-an sa nasyunalismo, Teach the pupils nationalism. 3 nurture a feeling. May gimatutú siyang pagdumut álang kanákù, He is nursing a grudge against me. n care, guidance. Matutú sa inahan, Mother’s guidance.

matyag v [A; a12b2] observe, watch to see. Siyay mumatyag sa kamaisan nga di kan-un sa mga amù, He will watch the cornfield to see if the monkeys are getting at it.

matyanak = MANTÍYÁNÁK.

mau short forms: mu, mak even though [such-and-such] is the case, [so-and-so] is true of the same person anyway. Mu pay mangáyù mu pay mangisug. He asks a favor, and yet he has the nerve to get angry. 2 — nga [sentence] therefore, consequently. Sígi kung praktis, mau nga madyu kung mubahíl, I always practice. That’s why I dance well. Sa úmì kañánan nga mangisug si Máma. Mau gání nga dilì layhang mupaúlá si Pápà. Mother is always angry at home. That is why even Dad doesn’t like to go home. 3 — ra no more, that’s all.

‘Adína pay láín?’—‘Mau ra, ‘Is there any more?”—‘That’s all there is.’ 3a — ra nga the same. Mau rang klasika nà. Purus tagdiyís, Those are of the same class. They are all ten cents apiece. 4 — ra ug 4a it seems. Mu rag láin nà. It seems to be a different one. 4b rather. Mu rag giuhaw ku, I am rather thirsty. Ang báhù dílì mangga, mu rag nangkà hinìu, The smell is not that of the mango, it is rather like that of the jackfruit. Mau ra ug nahuwasan na ku sa ákung kakulbà, I feel a bit relieved from my fright. 4c as if [so-and-so] were the case.

Nagpaduludiskursu siya mu rag si kinsa, He took it upon himself to give a speech as though he were s.o. v 1
[B1256] turn out to be correct. Gisulaysulayan kug duut ang usa sa mga timbri, namau bayá. I tried pressing one of the buttons at random. It happened to be the right one. 2 [A13] be the same. Bisan ug atbang ta sa pulitika magmaw lang gihápun ang átung pagbinatiay. Though we are opponents in politics, our feelings towards each other are still the same. ka- v [B1256; b8] know how to do s.t. Makamau kang musulat? Do you know how to write? Wà kay nakamauhan, I don’t know anything.

di-(→) see DIMAU. paka- v [A13; a12] pretend, consider s.t. as right or the one. Ngánung pakamauhun man nimu nga ang ákù man ni? Why do you insist this is the very one, when it is mine? maumáu v [A; a12] 1 make temporary repairs by just trying things out, make do with s.t. less than what is really needed. Ug mádyu kang mumuaumáu ug áyu, mudágan giyud nang mutúra. If you are good at fiddling around with your motorcycle, at least it will run. 2 fabricate, make s.t. not real. Sa mga kumunista ang Diyus usa ka maumáu. To the communists, God is a figment of man’s imagination. maumáu na sa ginháwa = MAU, I.e.

ma-un(←) affix added to verbs and adjectives to form adjectives which mean ‘having the characteristic of doing or becoming [so-and-so]’. Malipáyun, Happy. Malayáhung tingog. In a weak voice. Mapangilyupiun naghangyú sa Prisidinti nga luwasun ang iyang anak. With plea she implored the President to spare her son. Mapasalígung balità, Reassuring news. Matuhiuthiúun, Gullible, superstitious.


mauraúra somewhat similar. Ang ibid mauraúra sa halu ug hitúra, galing may silik lang sa liug. The agamid lizard is somewhat similar to the monitor lizard, only it has a crest on its neck.

maut a hypocrite, one who puts up a praiseworthy, but completely false front. Pagkamaut bayhána, manugilun nga hingatag piru labihan diayng hakága, What a hypocrite that woman is. She claims to be generous but actually she is a terrible tightwad. v [B1256] be, become a hypocrite. -in- a hypocritical. v [A13; c1] act hypocritically. Ayawg minaut kay nasáyud mi sa ímung pagkatáwu, Don’t be hypocritical. We know what you are. màut (from daut) a 1 not good, substandard in quality. Mát ug ripidyiritúra kay di muayis, This refrigerator is no good because it won’t produce ice. 2 unfavorable condition or state. Mubagyu tinggáli kay máut man ang panahun, There seems to be a typhoon because the weather is bad. 3 unpleasant in ways. Máut ug batásan, Disagreeable in his ways. Máut bayá nag malalikas, It’s bad to curse. 4 unpleasant in looks, smell, and the like. Máut kaáyu árung bahía uy, What a bad smell! v [B; a1] be, become bad, ugly, unpleasant to the senses, etc. ka- n badness, ugliness, defectiveness.

mawu- for words with mawu- see also MALU–.

mawungmáwung v [A; c1] cover up, hide one’s feeling. Dinay nga táwu nga makamau giyung mawungmáwung sa ilang kaguul, There are people who know how to hide their grief.

mawutpis n 1 boxer’s mouthpiece. v [A13] wear a mouthpiece.

maw-uy a arousing pity, touching. Maw-uy kaáyu tan- áwun ang bátà nga makalilímus, The child beggar was a pitiful sight.

may 1 there is, are, was, were. May tulu ka táwung nangtíá nimu, There were three persons looking for you. Kun may isíugá, At your service (lit. if there is an order to give). 2 have. May sigarilyu ka dihá? Do you have any cigarettes on you? 2a may pagka- be somewhat. May pagkatabián ni si Aning, Aning is somewhat talkative. 2b — idad be of age. May idad na siya ug makabutar na, He is already of age and he can vote now. 3 near a place. Didtu siya maotindug sa may pultahan, He was standing there by the door. 4 some, [so-and-so] long ago. May duha ka báwan na niyang trabáhu dinhi, He’s been working here for about two months now. 4a — mga at about [such-and-such] a time. Didtu siya sa may mga alas kwatru, He was there at around four. — láin pa yes, of course (is there anything or anyone else). Siya giyuy nagkíhá sa libru kay siya ra may dihá. May láin pa? He must have taken the book because he was the only one there. Who else could have? Kan-un giyud ni niya. May láin pa? He’ll eat this, don’t worry. Would he fail to do so!

máya a k.o. small bird found in rice fields, the chestnut manninin: Lonchura malacca. — nga bungul n k.o. brown-colored mayá which is believed to be deaf because it is not easily disturbed or afraid of noise.
mayà a happy and cheerful in appearance. v [B4; c16] be, become gay. Pagmayà kay adlaw nimu run, Be cheerful. Today is your birthday. Imayà (mayaa) nang inyung panagway kay litratihan na ta. Put on a cheerful expression because they are going to take our picture. ka-n cheerfulness.

mayáman a rich, moneyed (colloquial). Mayámán kaáyu ku run kay bag-ung swildu, I am very rich now because I have just received my pay.

mayamaya, mayamáya n red snapper, *Lutianus* spp.

mayáná n k.o. ornamental herbs with variously colored green and purple leaves which have medicinal uses: *Coleus blumei*.

mayáus n k.o. thin-bodied slipmouth (*paluput*).

mayhu, mayhum (from humay) n rice (humorous slang). Ayay! Mayhum diay karun ang átung kan-un, Goody. We are going to have rice today. v [A1] eat rice as one’s staple.

mayik n 1 microphone. 2 sound system with an amplifier. Mayik ang ilang gigámít sa bayli kay mahal ang musiku, They used a sound system for the dance because an orchestra would be too expensive. v [A1] use a mike or sound system.

maylab n one’s sweetheart or loved one (humorous). Ímu nang maylab ang imung káyug? Was that your sweetheart that was with you?

maymay v [A; b] advise, admonish s.o. in a nice tone. Maymáyi siyang díli na maghubbuhábug, Advise and encourage him not to get drunk any more. n advice or admonition. pa-v [A3] listen to advice. Ang tawung di magpamaymay háyan mahi'tabú, A person who does not listen to advice is likely to get into trouble. ma-un a admonishing.

maynur n one’s minor subject. v [A; a2] take as one’s minor.

maypáy = MALAYPÁLAY.

mayrun a having money (colloquial). Mayrun tingáli ni dà, kay nangimbítar man, You’re probably in the clover today since you’re inviting us.

maytrí n miter joint. — baks miter box.

Máyu n May. see ABRIL for verb forms: plúris di — see PLÚRIS.

Maymáyi siyang díli na maghubhub, Don’t play with the powdery soil because it’s very dusty. 1a river sediment. Ang mayukmuk sa subá nadala sa bāhu, The river sediment was carried off by the flood. 2 small fry: little children, anything small or lower in class. Basta mga mayukmuk lagmit way púl, If you are a small fry you have no influence. Nangatíg na ang nga mayukmuk, The kids are all asleep now. v [b2] get powdered soil on one. ka-v [A13] get powdered soil all over one.

máyung a for the weather to be somewhat overcast, sunless. v [B] be, become overcast. Maáyu rung ipasíyu sa bátà kay nagmáyung na, It’s a fine time to take the baby for a stroll. It is a little overcast.

may-ung v 1 [C3; c6] have a resemblance, makes things look alike. Magkamay-ung ug panagway ang mag-agaw, The cousins have a resemblance. Imay-ung ang imung nawung sa kang Dulpi nga katav-anan, Make your face like Dolphy’s funny face. 2 [A12; b8] recognize, be familiar to s.o. Mu rag nakamay-ung ku sa ági niining sulat, I think I recognize the handwriting in this letter. 3 [A12; b2] notice s.t. Namay-ungan niya nga may táwung misulud, She noticed a man entering. ka-n s.t. which resembles s.t. else. Kamay-ung ang imung panagway anang artistáha, You have a resemblance to that actor.

mayunis, mayunísa n mayonnaise. v [b] put, use mayonnaise.

mayur n 1 municipal or city mayor. 2 in a game, the one who has the first play or turn. 3 major chord or key. Du mayur, C major. — diidad a of legal age. v [B256] be of legal age. — dúma = — DÚMU (female). — dúmu majordomo of an estate, hotel, ship, or other large institutions requiring a chief steward. v [B156] be, become the majordomo. For other phrases with mayur as the first word, see the entry under the second word. v [A3; a2] be, become mayor. Si Talyuks ang átung mayurar sa syudad, Let’s make Talyux the mayor in the city. (↔) v [A2C2; ac3] play off against one another to see who goes first in the game. Átung mayúrun kun kinsay muínag láhay sa bûla, Let’s play it off to determine who will be the first to throw the ball.

mayuriya n majority of a body convened. Mibutar ang mayuriya sa musiýun, The majority voted for the motion.
Si Usminya nakakuhag singkuwinta butus nga mayuriya, Osmeña got a majority of fifty votes. v [A] get a majority of votes.

mayuriya n k.o. white upland rice with long and slender grains, harvested after six months.

mayuskula n majuscule.

mga abbreviation for MANGA.

mi see KAMI.

mi2 n the note mi. — mayur E major. — minur E minor.

mí n 1 representation for the sound made by a goat. 2 goat (slang). Mukàun kug mí piru dì kug aw-aw, I eat goat meat but not dog.

mi- past punctual active verbal prefix. see MU-.

mid n a female household help. v [B156; a12] be, become a maid. pa- v [A] hire oneself out as a maid.

midal n medal. Nakadawat ug midal ang balidikturyan, The valedictorian was awarded a medal. v [A12; b(1)] receive a medal. bruns, guld, silbir — n bronze, gold, silver medal. -ist(→) n gold, bronze, silver medalist. v [B1256] become a medal awardee.

midalya n 1 medal. 2 religious medal worn by devotees. 2a dried palutput, so called because of its resemblance to a medal (humorous). v [A1; c] wear, win, award s.o. a medal.

midalyun n medallion. v [A1; c] wear, put a medallion on s.o.


midida n cloth tape measure used in dressmaking.

midikal a connected with the practice or study of medicine.

midikilyu = MIRIKU

midiku n physician, doctor. — ligal n legal physician who certifies the medical facts surrounding a death.

mid-in dyapan n 1 shoddy in workmanship or quality. 2 weakling, sickly. Tambuk tan-áwun apan mid-in dyapan. Dali rang mayasmì, She looks fat, but she is weak. She easily gets sick.

midisin n course of medicine. — kabinet n medicine cabinet. — bag n medicine bag.

midisina n 1 medicine. Pagpalit ug midisina sa butika, Buy medicine at the drugstore. 2 chemical for the processing of s.t. Midisina sa kulung, Chemicals for a permanent wave. 3 course in medical school.

midiya half. Midiya pulgáda ang gibag-un, Half an inch thick. Midiya ang bátà sa sinihan, A child pays half fare in the movies. Midiya kilu nga karni, Half a kilo of meat. i-thirty minutes after the hour. Alas dus imidiya, Two thirty. v [B56] get to be to the half hour. ‘Alas singku na ba?’—‘Mumidiya na hiníán,’ ‘Is it already five o’clock?’—‘It is nearly five thirty.’ — agwa n a roof projecting beyond the wall at a downward angle over the whole length or width of a house, or just over a window or door. v [A; b] add an overhang. — bangku n wind coming at a forty-five degree angle from directly in back of a boat. Pabar girápun sa sakayan ang hängin nga midiya bangku, A wind which comes from the back but at an angle is still favorable to sailboats. — diya n half day. Midiya diya ra ang trabáhu basta Sabadu, We work half-day on Saturdays. v [A; c16] do s.t. half-day. — nutsi n the dinner served at midnight on Christmas. — pága n half fare. — táwu n s.o. who is extraordinarily short. midiyamidiya v [b(1)] do s.t. in a moderate way. Midiyamidiyáhi ug hugging ang twirka arun dílì maharùs, Tighten the screw moderately so it won’t get stripped. midiyahan n 1 a fifth, so called because it contains half the volume of a bottle which formerly was in wide use. 2 small train station between two main stations where a train can stop to take on or discharge passengers or freight but cannot issue tickets. †

midiyas n 1 socks, stockings. 2 condom (humorous euphemism). v 1 [A; b] put on, wear socks, stockings. 2 [A; c] use a condom. -an(→) n for an animal to have a different color on its legs so that it looks as if it is wearing stockings.

midiyu — [adj.] somewhat, a little bit. Midiyu hubug ka dà, You’re a little bit drunk. Midiyu lingin ang purma, It is somewhat roundish in shape.

midiyus n 1 makeshift or temporary means to accomplish s.t. Pangitáan ta nig midiyus arun muandār ang makina, Let’s look for some temporary way we can get this engine to run. 2 means of resolving a problem. Kadung iyang labad sa ilú midiyus lang tu sa paglikay sa trabáhu, His headache was just an excuse to get out of doing work. Wà kuy láing midiyus gawas sa pagpangítang, I have no other
way of resolving the problem except borrowing money. *Ang labing maâyung midiyus sa imung ubu.* The best remedy for your cough.

can’t make up your absences. *v [A12] make improvements. Dili makamihúras kaáyu ang mayor sa iyang lungsud kun kuntra partidu siya sa administrasiyun. A town mayor can make few improvements in his municipality if he is not aligned with the administration.

**midik** *n 1* Medical Technology course. *Ang iyang gikuhá midik. He is taking up Med. Tech. 2 housemaid (humorous and depreciatory word play on mid). *Naíbug ka ánang midik man nà? Did you fall for that girl when she’s just a maid?*

**midírnm** *n mid-term exams. v [A1] have the mid-term exams.

**mid-ub-ánur** *n maid of honor at a wedding. v [A12; c6] be, become a maid of honor.

**midul kard** *n name given to the pieces in mahjong from 2 through 8 as compared to the *tírnánilis* (1 and 9).

**midwayip** *n 1 trained midwife. 2 course of midwifery. 3 maid (humorous, deprecatory word play on *mid*). v [B156; a12] be, become a midwife. -íri *n midwifery.*

**midyur** *n 1 major in the military or police force. 2 major field of study in an academic course. Sáyans ang iyang midyur; She is a science major. v 1 [B126; a12] be, make s.o. a major. 2 [A; c16] take a certain course as one’s major.

**migkap** *v [B146] be slothfully inactive. *Ang táwung magmigkap di madúgay niíning trabahúa, A person who loaf’s will not last long on this job.

**migkat** = MIGKAP.

**migrupunu** = MIKRUPUNU.

**mihibi** = BAHÍHÍ.

**mihibími** *v [A; b6] for a child to whimper or cry softly from discomfort or naughtiness. Nagmihibími ni sab si Bíbi. Katulgun tingáli, Baby is whimpering again. She probably is sleepy. Ayaw kug mihímihi ug dúna kay pangayúun, Don’t whimper at me if you want s.t.

**mihit** = NIHÍT.

**mihûras** *n 1 improvements. *Ang Mayur wálay nahíming mihûras hangtud karun,* The Mayor has not made any improvements to this day. *Kiníing mangga usa lang sa daghang mihûras niíning yutáa,* This mango tree is only one of the many improvements on this land. 1a favor of a financial nature. *Unsay mga mihûras ang imung nahátag kaniya nga daki man siyag útang buut nímu? What have you done for him that he owes you a debt of gratitude? 2 virtues, good qualities. *Unsa may mga mihûras niánang bayhána nga nakagustu man ka níya? What are the good qualities that made you like that woman? 3 assets. Kanang magtiayúna dakù kaíyväng mihûras nga ikabilin sa ilang mga anak, That couple has a large number of possessions to leave their children. v [A12] make improvements. Dili makamihúras kaáyu ang mayor sa iyang lungsud kun kuntra partidu siya sa administrasiyun, A town mayor can make few improvements in his municipality if he is not aligned with the administration.*

**mik** *n 1* a Mexican copper coin worth one-hundredth of the Mexican peso. Formerly circulated, it is now used only as offerings to spirits or used topically for medicinal purposes. 2 fake coin.

**mikà** *a idle, not doing things. v [B145] 1 sit around lazily. Magmikà lang ang babáying way hibangkaágan sa panimalay, A girl who knows nothing about household work sits around lazily. 2 go about in low spirits. Unsay nahitabú nga nga nagmikà ka man? What happened that you are in such low spirits?*

**mikanikal** *n course of mechanic engineering. — indýinir* *n mechanical engineer. — indýinirng = MIKANIKAL.*

**mikaniku** *n mechanic. v [B156; a2b8] be, become a mechanic.

**mikanismu** *n mechanism, the workings of a machine.

**mik-ap** *v [A; b] make up a lacking subject or part of a subject in school. Kinahángang mik-ápan ang absin, You have to make up your absences.

**mik-ap** *n 2 make-up, cosmetics. Bagà siyag mik-ap, She had heavy make-up on. v [A; b] put make-up on s.o. or on oneself.

**miki** *n 1 k.o. large yellow noodle made of wheat flour. 2 dish made of such noodles. v 1 [A; a2] make, make into noodles. 2 [A13; b(1)] prepare a dish of noodles.

**mikrubyu** *n microbes.

**mikru krúm** *n mercurochrome.

**mikrupunu** *n microphone. v [A13] use a microphone.

**mikruskupyu** *n microscope. v [A1; b6] look at with a microscope.

**mikskla** *v 1 [A; a] mix solids or liquids. Mikskláha ang pintal ug túbig, Mix the paint and the water together. Mikskláhi ug pulug ang minása nga simintu, Mix dye into the cement mixture. 1a [A1] prepare s.t. that has to be mixed. Nakamikskla ka na ba ug ilimun? Have you
prepared (mixed) the drinks? n mixture, proportion in which s.t. is mixed. Ispísisng níkska, A thick mixture.
mil n thousand. Ang balur sa ákung awtu trayınta mil, My car is worth thirty thousand pesos. v see DISIUTSU. — únu, dusyintus, etc. One thousand one, two, etc. milmil a valued in thousands. Dì ku makaabut pagpalit niánang nga milmil nga kantidad, I cannot afford to buy things that cost in three figures.

mil v [A; c6] post in the mail. Imil ba kining suwátà? Shall I mail this letter?

milagru n 1 miracle. Milagru ray makaluwas sa masakitun, Only a miracle can save the sick man. 2 — ug it would be a miracle if [so-and-so] were to happen. Milagru ray makaluwas si Pápa mu pagpatan-aw nímug sini, It will be a snowy day in May before your father will let you go to the show. v 1 [A; b6] perform miracles. 2 [A1] do s.t. which is completely unexpected. Nagmilagru uruyng tihik nga nanghátag, A miracle! The cheapskate is giving out money. -sa = MILAGRÚSU (female). -su a miraculous. Ang milagrusúng birhin sa Patíma, The miraculous Virgin of Fatima. v [B1246] be, become miraculous.

milámiñà v [B146; a4] for eyes to be watery, full of pus. Gimilámiñà (nagmilámiñà) ang mata sa palahúbug, The drunkard’s eyes are all watery.

milangkuliya, milangkuliya v [A13; a4] feel melancholic, esp. from homesickness. Gimilángkuliya nà siya sa iyang trátung túa sa Amírika, She is homesick for her boy friend in the States.

miláru n thick syrup from brown sugar. v [A; a] make thick brown-sugar syrup.

milbaks n mailbox.

milibiki n brace, a carpentry tool used for boring wood. v [A; a12] use this tool.

miligrámu n milligram.

miliguy = KAWATKAWAT. see KÁWAT.

milimitru n millimeter.

milindris n k.o. ornamental shrub with white, pink, or purplish flowers growing on small terminal panicles: Lagerstroemia indica.

milisya n collective term for Filipino recruits during World War I. -nu n member of the Filipino militia. v [B156; c1] become a member of the Philippine militia.

militar n the military, soldiers. Nanghilabut ang militar sa iliksiyun, The military interfered with the election. pwírsà — military force. salúdu — military salute. upisyal — military officials. v 1 [A1; b6] wear a military uniform. Gimilitaran ang sundáling namatay, The soldier who died was dressed in a military uniform. 2 [B1356; c1] become a military man. 3 [c1] be done in a military manner. Militarun (imilitar) ang kasal sa ákung manghud kay nibi may iyáng pamanhunun, My younger sister will be married in a military wedding because the groom is a navy man.

*milk pawdir — n powdered milk.

milma v [B; a] lessen, slow down. Bisan tigúlang na siya wá mumílma ang iyang kusug, Even when he was old, his strength did not decrease. Nagmilma na ang dágan sa trák, The truck slowed down. Hilánant ang nakamílma sa iyang gána sa pagkáun, Fever has lessened his appetite. Milmáhan ta ang paggastugastu, We will go slow on spending. Únsa kahay imílma ku niánang iyang pagkahimabáyí, I wonder what I can do to discourage his amorous activities.

milú n k.o. civet similar to the maral, but lighter in color and not so odorous.

milun, milun n cantaloupe: Cucumis melo.

milung v [B126] feel disappointed and embarrassed that s.t. expected did not turn out to be or happen. Dà, namílungs lagi sila kay walà man diay salída sa sini, labun pa, walà na gíyud man iun, They were embarrassed and disappointed. There was no movie that day, and they had gone without even eating lunch.

milya n mile. v [B256] be, get to be about one mile. Mumílya gíyud ang gilay-un, The distance is about a mile.

-míli a mile.

milyun n million. v see DISIUTSU. — dálar ismayil n a million dollar smile. — dálar ligs n shapely legs. -arya = MÍLYUNARYU (female). -arya n millionaire. v [B16] be, become a millionaire.

milyun pláwir n k.o. low, ornamental shrub with large, rounded, hairy leaves and clusters of blue or pinkish flowers: Hydrangea macrophylla.

mimbru n member. Mimbru sa simbahan, Church member. v [B156; c16] be, make a member. pa- v [A3] join s.t. to become a member.
mini baby talk for: 1 going to sleep. 2 drinking. v [A23] sleep or drink.

miming n term of endearment for a cat.

minisí v [c] rub s.t. violently on s.t. Giminis sa iring ang ilagang gitangang dihas yutá. The cat rubbed the rat it was holding in its mouth on the ground.

minisí2 n a variety of first-class rice having white, smooth, shiny, slender, and long grains. 2 any first-class white rice.

minu, mimurandum n memorandum.


minurya v 1 [A; a12] memorize. 2 [a12] skip a meal. Gimurya námú ámung pamáhaw sa ámung byáhi, We skipped our breakfast during our trip.

minyu = MIMYUGRAP.

mimyugrap v [A; a12] mimeograph. Magnimyugrap ku sa prugraná, I am going to mimeograph the program. tig- n mimeographer.

míná n 1 mine, mineral deposit. 2 explosive mine. v [A; a2] mine a mineral deposit. minahan n mine. Tiá siya maqtrabáhù sa minahan, He is working in the mine.

minahun n mineral deposit to be mined.

míná2 n situation in pool wherein two or more balls are in contact with each other and the one in the back is directly in line with one of the pocket holes, so that it is almost certain that the ball or balls in front will be knocked into the hole. Sigurádung masád nang utsu kay mína man, The eight ball will surely go into the hole because they are directly aligned.

minandis = MANANDIS.

Mindanaw n Mindanao.

ming- = MI-.

ming n 1 sound used to call cats. 2 baby talk for a cat.

mingaw a 1 lonely, deserted. Mingaw ang balay, kay nanaug ang tanan, The house is deserted because everyone went out. 2 lonely in feeling. Mingaw ang syudag ug istranyu ka, A city is a lonely place for a stranger. v 1 [B; b6] be lonely, quiet. Nagmingaw ka man guud, ikaw ra bang usa? You seem to be lonely. Are you alone? 2 [a4b3] feel homesick, miss s.o. Wà ka ba mingáwa (mingawa) sa ímung mga báta? Didn’t you miss your children? Buut akung magpaduul gayud sa napingáwan (gikamingáwan) kung asáwa, I want very much to be near my wife whom I miss so much. — sa gunting v [a12] for hair to be uncut (humorous). Ang buhuk sa mga Bituls gimingaw sa gunting. The Beatles’ hair is lonely for the scissors. ka- n loneliness, homesickness. ma- a quiet, silent. Mamingaw nga kagahbíun, Quiet night. ma-un a lonely. Mamingáwun kaáyu siya sukad mamatay ang iyang bána, She has been lonely since her husband died. ka-an a lonely, deserted place. Nagtubù siya sa kamingáwan sa kabukíran, He grew up in the lonely mountains.

minghuy = PINGHUY.

mingkay n endearing term for a cat.

mingming = MÍNG.

mini a 1 unintelligent. Lisud ikasulti ning mini kay làin ug tubag. It is difficult to talk with an unintelligent person because he can’t answer to the point. 2 fake, counterfeit. Kwartang mini, Counterfeit money. Diplímang mini, Fake diploma.

min-ibín, min-ibint n main event in boxing. v [A13] hold a main event. †

minimunz, minimum n minimum wage. Sayís ang adlaw ang minimu karun, The minimum wage is six pesos a day. v [A; c1] pay a minimum wage.

minindyaytis n meningitis. v [a4] be afflicted with meningitis.

miniral, minirális n minerals. Miniral nga gikinahanglan sa làwas, Minerals which the body requires. Ang yútà sa Sibu tugub sa mga miniral, The lands in Cebu are rich in minerals.

minirba n hand-fed printing press (so called from the trade name, Minerva).

miniru n miner. v [B1456] be a miner.

miniskirt n miniskirt, k.o. skirt that hugs the hips and is 2–5″ above the knee. v [A] wear a miniskirt.

ministil see MISTIL.

ministiryu n divine or religious ministration. Ang ministiryu sa iglisya álang sa kalibútan, The church’s ministry is to the whole world.

ministru n 1 minister, usually of a Protestant church. 2 minister to a head of state. primir — prime minister. v [B156; a12] be a church minister or minister to a head of state.
mins n menstruation. v [A13; a4] have menstruation. Ayaw kailigug magmins (minsun) ka, Don’t bathe if you’re menstruating.


mintal n mental hospital. v [B1256] wind up in a mental hospital. Ayaw pagpalalábig hunahúnà sa imung prublîma kay mamíntal ka unyù, Don’t worry too much about your problem or you’ll wind up in the loony bin.

mintalidad n mentality, mental ability or way of thinking. Mubù kaáyu mintalidad ang mga bàtà sa ákung kíta, The children in my class are of a low mental ability. Mubù kaáyug mintalidad ang mga bátà sa ákung klási, That’s the way young people think these days.

mintira a pronouncing words with phonemes metathesized, e.g. balyu for baylu, sidan for sud-an, etc. v [B; c1] pronounce words with phonemes reversed. Nagmintíra ang iyáng pülung kay natakdan sa mga taga Simala, He pronounces some of his words with the sounds reversed because his speech is influenced by the Simala speech.

mintiryu n cemetery. v [B1256] die (lit. go to the cemetery). Sa imung kabágis mamintiryu giyud kag sauy, You are such a ruffian you won’t live long.

mintiriyu n cemetery. v [B1256] die (lit. go to the cemetery). Sa imung kabágis mamintiryu giyud kag sauy, You are such a ruffian you won’t live long.

mintras while, during or the time that. Mintras naghulat ka, pagkalingawg basabása dihà, While you are waiting, just amuse yourself reading. Paglípay mintras buhì pa, Enjoy yourself while you’re still alive. — tantu 1 = MINTRAS. 2 for the time being. Lápis lay gamíta mintras tantu nga wá tay bulpin, Just use a pencil for the time being since we have no ball point pen.

mintul n mentholated candy.

minù n a magic spell cast by supernatural inhabitants of forested areas on persons wandering in their area. The victim is caused to see mirages and loses his way. The mirage may consist of trails diverging from the main path or thick underbush, so that the trail vanishes, or a person whom the traveler follows and then vanishes. The spell may last for days but can be counteracted if the victim removes his clothing and puts it back on inside out. v [a4] be lost because of the minù spell.

minúdu a sold in small quantities. Binaskit giyud ang sambag, díli minúdu, You have to buy the tamarinds by the basket; you can’t buy just a few. v [A; c1] sell in small quantity or amount. pa- v [c6] for a young woman to engage in sex occasionally. Ayaw ipamíndu ka imung pagkababâyi, Don’t sell your virtue bit by bit (i.e. don’t give in to sexual advances).

minuldi see MULTÍ.

minúnga = BINÚNGA.

min-úpis n main office.

minur n 1 in low gear or speed. Gibutang ku sa minur ang mìtur, I put the motorcycle at low gear. 2 for engines to be revolting at slow speed, idling speed. v [B6; b7c] for an engine to slow down. Wá siya muminur sa kurbáda, He didn’t slow down at the curve. Ningminur ang dágan sa makina kay way gasulína, The engine slowed down because it ran out of gasoline. minurminur v [b7] decrease the intensity of, or the amount of work. Minurminúrì ang imung káun arun díli ka mutambuk, Decrease your food intake so that you will not grow fat.

minur₂ n 1 minor key. 2 minor chord. 3 songs in a minor key.

minur diídad n minor in age.

minuriya n minority.

minus a 1 few, less in quantity. Minus ang abut run kay húlaw, The yield is lower this time because of the long drought. Minus kadayu ang pumapálit ánang klasíhas panapantun, Few buy that kind of cloth. 2 low. Minus ang grádu, Having low marks. 3 inferior in quality. Ayawg palit ini kay minus kaáyung klasíha, Don’t buy this because it’s an inferior sort. 4 slow in comprehension. Ikaw kay minus ka, díli dáyuna makasabat, Because you are slow in comprehension you don’t get it right. v [APB6; b7] lower or reduce; be less, get scarce. Díli giyud muníminus (maminus) sa kinyintus ang akung kítà, My income will not be less than five hundred pesos. (→) v [A12; b] look down haughtily on s.t. Nakaminus ka nákù nga biyà may imung ihátag? Do you look down on me since you give me the rejects? Gikaminusun nila ang imung trabáhu, They look down on the kind of job you have.

minuskula n lower case letters.

minutiru n minute hand of a clock.
minútu  n  minute. Lima na lang ka minútu sa díll pa ang alas singku, It is five minutes before five o’clock. -s minutes (used after the numbers of Spanish origin). Dus minútus, Two minutes. see also UNMINÚTU.

miniyak, minyat  n  k.o. small musk shrew.

minyú a married. Pagdaqinat na kay minyú ka na, Be thrifty because you’re married now. Davhan sa mga minyú nga nanagbúlag, Many married couples have separated. v [B16C; ab] get married. Gustu na si Romulito nga magminyú, Romulito wants to get married now. Ug maminyú na ku, When I am married. Makigminyú na ang ákungan tráitu, My girl friend wants to get married now. Minyúun (paminyúun) sila arun di magkawatkatwát sa gawas, Let’s let them get married so they won’t be meeting outside in secret. Gipaburusan siya, pirá wá minyúi, He made her pregnant but did not marry her. ka-\[n\] un  n  marriage. Gihiúsá sîla sa kaminyúun, They were united in marriage. Kinabúhi sa kaminyúun, Married life.

mag-\[n\] about to get married.

míra  n  myrrh.

mirakul  a  persons short in height (humorous—so called from miracle rice, a newly developed variety of rice which ripens rapidly). — rayis  n  miracle rice.

miramira  v  [A; b] wave the fingers at s.o. in anger. Gimiramiráhan ku níya, mu rag si kinsang dunyáha, She waved her fingers at me as if she were some grand señora.

mirasul  n  sunflower: Helianthus annuus.

mirída  n  bad omen, usually portending death of s.o. far away. v [A13; b(1)] for a portent of death to appear. Pagkamatay ni Pidil sa Manílal nagmirída sa ila kay may itum nga alibangbang nga nagtuyuktúyuk, When Fidel died, there was an omen that appeared to them: a black butterfly fluttering about in their house.

miriguráwun  n  a children’s game in which all the participants hold hands to form a circle; then they let the circle turn singing at the same time.

mirkánu = AMIRKÁNU.

miriku  n  folk doctor that treats illnesses of natural or supernatural cause. v 1 [B156; b(1)] be, become a folk doctor. 2 [A; c1] have a sickness treated by a folk doctor. Imiriku (mirikuha) kanang imung buyagbuyag, Have a folk doctor take care of that skin ailment. pa- v [A; c] go to a folk doctor for treatment.

mirinda = MIRYINDA.

miringgi  n  meringue. v [A; a] make meringue, put meringue on s.t.

mirisi  expression indicating that s.o. got his just desserts. Mirisi nga nahúlug ka kay kiat man, That’s what you get when you won’t sit still. Now you fell.

miritu  n  merit, praiseworthy quality. Way miritu ang imung paghát tag ug hinábang ug imung gikabug-at sa buut, There is no merit in giving help with strings attached.

mírkádu  n  market. Mamalit kug útan ug sibiyas sa mirkádu, I will buy vegetables and onions in the market. v 1 [A1N; a12] go shopping. Mangmírkádu (magmírkádu) tag saya, Let’s do our shopping early. Ildá lay ákungan mirkadáhun kay náa na man ang tanan, All I’ll buy is fish because we’ve got everything else. 2 [B1; a1] make into, become a market. Gimirikadáhan an iskwádir irya, A market has been put up in the squatter’s area.

mírkána, mírkánu = AMIRKÁNA, AMIRKÁNU.

Mírkulis  n  Wednesday. see BIRNIS for verb forms. — Santu Wednesday of the Holy Week.

míryur krúm, míryuru krúm = MIKRU KRÚM.

mirma  v  [B] for the body to reduce. Mumírma ang imung láwas ug wá kay tulg, You will lose weight if you lack sleep.

mírtiyulit  n  merrholate.

mirun  n  1  spectator in table games. 2 one who goes to cockfights but doesn’t pay admission and attaches himself to people on the outside that want to bet, helping them place their bets. 3 one who eats without paying, mooching off others or who rides, enters, or engages in any other activity without paying. 4 anyone who asks for handouts shamelessly, though perfectly able to support himself. v [B6; c1] 1 be a spectator. 2 act as the mirun for gamblers. Gimirun ná siya sa mga tahir, The professional gamblers use him to help place their bets. 3 get to act like a moocher. Mamirun kag mgaitsinílas sa simbahan, You will be no better than a moocher if you wear slippers to church.

miruy  a  having lost all one’s money in betting. Miruy na ku ug mapíldi ning katapúsan kung kwarta, I’ll go home in a barrel if I lose this last piece of money. v [B126; a12] lose all one’s money in betting. Miruyun na lang ánang mga tawhána, You will just lose all your money to those men.
miryinda $n$ light meal taken between lunch and supper. $v$ [A; c] take one’s afternoon snack. — *sina* $n$ a light supper given in the afternoon. $v$ [A13] have a merienda cena.

mis $n$ 1 Miss, a title of high respect for an unmarried woman, e.g. term used to address a nurse. 2 muse, beauty queen. $v$ [B16; c1] be, become a muse, beauty queen.

mis $n$ month, used only after *un* or *usa ka* ‘one’. *Un* (*usa ka*) *mis*, One month. $v$ [B256] be a month. Hápit na mumis sukad sa iyang paggikan, It’s almost a month now since she left. *-is*($\leftrightarrow$) = *MIS*$_2$ (plural). *Dus* (*duha ka*) *misis*, Two months.

mis $n$ mass in the church. — *diagonaldu, digalyu* nine consecutive dawn masses ending on Christmas Eve. — *digrasya* thanksgiving mass. — *ditris* mass officiated by three priests. — *griguryána* mass said for one hundred successive days for the soul of a departed person. — *ispisiyal* any special mass. — *kantáda* mass that is sung. — *kumun* mass said for a number of dead people at once. — *kunsilibráda* mass celebrated by more than one priest. — *mayur* high mass with incense. — *puntipikal* pontifical mass. — *rikim* requiem mass. — *risada* low mass. — *sulimni* high mass with a special offering, usually offered for the patron saint of a place. $v$ [A; b] say mass. *pa* - [A; b] have a mass offered. *n* 1 mass offered. *Maghatud kag pamisa sa simbahan pára sa kalag sa ákung inahan*, I will make a mass offering for the soul of my mother. 2 amount offered to have a mass said.

mis $n$ billiard table. *Masyang pagsikanib ang mísa*. *Tul-id kaáyu ang dágan sa búla*, The billiard table is good and level. The ball rolls straight. *sarhintu di-* *n* desk sergeant. *-da* $n$ amount paid for the use of game facilities, usually based per game. *Bayinti sintábus ang misáda sa bilyar*, Each game you pay twenty centavos. $v$ [A; b6(1)] pay the misáda.

misal, misal $n$ missal. $v$ [A13] bring, use a missal in church.

misay $n$ pet cat.

misbuy $n$ messboy on a boat. $v$ [B156; a2] be, become a messboy, make s.o. a messboy.

misik $v$ [a3] for s.t. to be misplaced. *Namasik ang ákung papil nga gitrabáhu*, I misplaced the paper I was working on. 2 *walay* — $v$ [c6] nothing was missed, s.t. happened to all. *Way namisik nila, nakadawat silang tanan ug latigu*, Not one of them was spared. They all got whipped. *Way imisik nila sa pagkáun nga ibutang sa lamisa*, They did not miss a morsel of the food left on the table.

misimis $v$ [A; c1] attack s.t. with utter abandon and intense violence. *Kansa may nagmisimis niining bag-ung piryudiku?* Who crumpled this newspaper till it is utterly ruined? *Gimisimis sa iring ang ilagá nga iyang nadakpan*, The cat picked up the mouse it caught and moved it about violently.

misimus = *MUSIMUS*.

misirabli a miserable. *Misirabling kahimtang sa prisu*, The prisoners are in a miserable condition. $v$ [B1; c1] be, become miserable, look miserable. *Misirabli ang pamilya sukad abandunaha sa amahan*, The family has been miserable since the father abandoned them.

misirúnibus Cebuano pronunciation of *miserere nobis* in the litany of the Rosary.

misí1 see misí2.

misí2 $n$ 1 Mrs., title given to a married woman. 2 one’s wife. *Siya ang misís ni Tinung*, This is Tinong’s wife. $v$ [a12] call s.o. Mrs.; be, become Mrs. (→) voc. *short form*: *sis, Ása ka, sis?* Where are you going, Ma’am?

misíta = *LAMISÍTA*.

misitás = MASÍTAS. misitásan = *MASITASAN*.

misitíra = *MASITÍRA*. see MASITAS.

misíyas $n$ Messiah. *Si Kristu ang Misíyas*, Christ, the Messiah.

misíyún $n$ 1 a series of special exercises getting the people in an area to fulfill their church obligations. *Magsígud na karung adláwa ang misíyun sa simbahan*, The church mission will start today. 2 foreign missionary. *Misíyun ang nagdala ánang simbahána*, A missionary is running that church. 3 mission for which s.o. is being sent. *Unsay imung misíyun pag-adtu sa Amirika?* What is your purpose in going to America? $v$ [A; b6] hold a church mission s.w. to get the parishioners to fulfill their religious obligations.

-aryu, *-íru* $n$ missionary. $v$ [B156] be, become a missionary.

miskinu $u$ in small quantities, scarce. *Miskín ang túbig tungud sa hílaw*, There’s very little water because of the drought. *Miskín ang taksí díning dapíta*, Taxis are scarce in this area. *Miskín sila mupakáun sa ilang mga kasíra*, They feed their boarders in a niggardly way. $v$ [AB; c1] get to be scarce, small in quantities. *Mumiskínu*
miskla = MIKSKLA.
mismis n particles of yellowish substance sticking to the face after sleep, hardened mucus from the eyes or mouth. v [A123P; a4] cause, have such substances on the face. Panghilam-us kay gimismis ka, Wash your face because you have mucus on your face.
mismu 1 with nouns or pronouns referring to a person: even [so-and-so]. Sa klin-ap wik ang mismu nga mga tituládu manilihg, During Clean-up Week even white collar workers sweep. Aku mismu many milütù niini, I cooked this myself.

mistik n mistake. v [B126; a12] make a mistake in school or on one’s paper.
mistil need to, have to do (used only negatively or in questions). Mistil pa ba na nimu bukátan? Must you do that? Di na siya mistil sultihán, He does not need to be told.
mistir 1 title for a gentleman. 2 husband. Hāin man magtrabáhu ang imung mistir? Where is your husband working? 3 title for the winner of a contest among men, as Mr. Universe. v 1 [A3; a13] call s.o. Mr. 2 [B156; c6] be, become Mr. [so-and-so]. Kun gustu kang mamistir Pilipins pagbarbil, If you want to become a Mr. Philippines, practice weight lifting. (→) voc. Ása ka Mistir? Where are you going, Sir?
mistiri tyún n mystery tune contest on the radio.
mistyru n mystery, one of the fifteen events in the lives of Jesus and Mary serving as a subject for meditation during the saying of the rosary. Mistiryu sa Himáyá, Kalipay, Kasákit, The Glorious, Joyful, Sorrowful Mysteries. 2 mystery, s.t. that is difficult to understand. -sa = MISTIRYÚSU (female). -su a mysterious. Usa ka mistiryúsung istranyu ang naglawas nákù, A mysterious stranger rescued me. v [B12] get mysterious.

Nagkamistiryúsu na hiniun ang iyang kamatáyun, His death is getting to become more and more of a mystery.
mistisa n 1 woman of mixed blood. Mistisa Insik, Woman with Chinese blood. 2 k.o. light-skinned cooking banana. 3 drink of beer, coke, and cheap hard liquor. — dris n a modern version of the old Filipina dress (sáyang pinarawhan) which may lack the panuylu or long skirt (ikug) or the stiff sleeves (paráwu). mistisahun a having Caucasian features. mistisilya a having some mestiza blood or features.
mistisunis n 1 person of mixed blood. 1a person with Caucasian features, considered to be handsome. 2 animal of mixed breed. v [B126; b6] be, become mestizo. — balúlang, bangus, patsang n a word of ridicule for an ugly mestizo. mistisuhun a looking like a person with Caucasian blood. -in-(→) n k.o. working knife (búlu) with a square end, longer than the usual búlu but shorter than the sundang.
mistra = MAISTRU, J.
mistru = MAISTRA, J.

miswai n fine, brittle, thread-like noodles of white flour. v [A1; b(1)] make a dish of miswa.

miswag n humorous term of address for young ladies, used intimately without affixing the name. Huy, Miswa, dali na, Miss, Miss, Come here. Nía nang mga miswa, Here comes the girls.

misyunibirs n Miss Universe. v 1 [B16] be, become Miss Universe. 2 [A12; b8] get a Miss Universe winner. Nakamisyunibirs (namosyunibirsan) na ang Pilipinas, The Philippines has produced a Miss Universe.

mitad n half the number or size of s.t. Ang mitad sa karni kàng Piduy, Half the piece of meat belongs to Pete. v [b6] in a game, give s.o. a handicap of half the number of points. Arun lang magkadìlìta na mitaran ta ka, Just so we can play I will give you a handicap of half the number of points.
mital n metal. Paláhad nga mital, Metal propeller.
mitalika see TILA.
mitaliku a metallic. Hilu nga mitaliku, Metallic thread.
mitàmità 1 v [A; b6] act childishly by crying or threatening when demands are not met, complaining all the time, and the like. Ug dúna kay gustu ayawg mitàmità kay dakà ka
na. If you want s.t. don’t just scream. You’re too big for that.

mitàmità v [A; b6] pick at food, eat without appetite.

Magmitàmità siyag káun ug way sud-an. She only picks at the food if there’s no food to go with the rice. -un a always without appetite in eating, given to picking at food.

miti n ideals, virtues. Unsay imung mga miti sa kinabúhi? What are your ideals in life? v [a12] have s.t. as one’s ideal, cherish. Ibaligya hasta kalag tungud sa gimiñhî nga kalampúsan, They sell their souls to attain the success they so desire. paka- = MITHI, v.

miti, mitiimiti, mitilmitil = MITIRMÍTIR.

miting n 1 meeting convened. 2 political meeting or rally. — diabansi political rally the night before an election. v [A2C2; ab] hold a meeting. -anan n place for holding meetings.

mitirmítir v [A; a] put a limit to or limit one’s acts. Ása mumitirmítir ug sulti si Íma nga manuyú, Mama does not mince words when she is angry. Karung panahína kinahanglan nga nagmitirmítir ug siniz-anan, In these times it is necessary to limit our food consumption. a being done in a scarce, limited way.

mitkan n mess kit, commonly used as a lunch box. v [A1; c6] put s.t. in a mess kit.

mitmit v [B46; a4] for the eyes to be full of yellowish discharge. Nagmitmit (gimiñhî) iyang mata sa mítà, His eyes are full of eye discharge.

mitnà n minute. Pipila ka mitnà ang nanglábay unà ku makatingug. Several minutes elapsed before I could say a word.

mitru n 1 taxi meter. 2 meter (not used after the numbers of Spanish origin). Duha ka mitru (mitrus), Two meters. -s meters. Dus mitrus, Two meters. v [A3; c1] measure by the meters. mitrusan, mitruhan n measuring stick or tape.

mitsa1 n small cylindrical tin can of around 4–6 oz. in a size used for kerosene lamps. Mitsa nga punug sinsílyu, A tin can filled with coins. mitsahan n kerosene lamp made out of small empty tin cans.

mitsa2 n wick, fuse of explosive. Mubù ra ang mitsa sa dinamita. Maung mibutu dáuyun, The dynamite has too short a wick. That is why it exploded immediately. v [A; c1] use, make as a dynamite wick.

mitsându n dish consisting of round of beef into which strips of pork fat have been inserted stewed with spices to tender, served sliced with tomato sauce.

mitsilín n cement used for patching rubber (so called from the brand name). v [A13; a2] patch with rubber cement.

mituáku short for: Mituú Aku The Apostles’ Creed.

mitudu n 1 method of teaching, learning in music. Mitudu sa sista, Method of learning how to play the guitar. 2 being methodical. Way mitudu ang paspasanglimpiyu, You aren’t being methodical in your cleaning.

mitulúhiya n mythology.

miunmiún v [A; b5] 1 be careful in using money or consuming goods. Magnimíunmíun ta sa bugas arun mulungtad, We must economize on our rice so it will last. 2 hold back one’s temper or feelings, restrain oneself. Ayawg imiunmíun ang imung kagud arun dílì ka masakit, Don’t suppress your grief so that you will not get ill.

*miya íha — my darling girl. Úy, íha miya dì nà mau ang imung nadá. Juli ná, Oh, honey, you took the wrong one. Put it back! see also MADRI.

miyaw n 1 meow of a cat. 2 cat in baby talk. (→) v [A] cry. Kusug mumiya ang iring nga mangulag, A cat in heat cries loud.

miyur n mayor.

Mln. n abbreviation for manálában. see LÁBAN.

mm 1 sound made prior to plunging into one’s speech. Mm, kinsa tu? Umm, who was it now? 2 sound emitted in showing approval of s.t. tasted or smelled. see also UM.

Mr. n abbreviation for Mistir.

mu1 see ÁMU.

mu2 see IKAW.

mu3 see KAMU.

mu4 = MAU.

mù = MULU.

mu- punctual active verbal prefix, future. (Past: mi- or ni- or ming-. Subjunctive: mu-) Miadtu ku didtu ugmá, I will go there tomorrow. Miadtu (niadtu, ning-adtu, ming-adtu) ku didtu gahápun, I went there yesterday. Walà ku muadtu didtu, I did not go there. Verbs with mu-, mi- have the following meanings (as opposed to verbs with nag-, mag-; see MAG-). 1 volitional action. Walà siya musulti, He wouldn’t (refused to) say. Pipapaháwà siya kaw walà muhátag sa báhin, He was evicted because he refused to
give the landowner his share. 2 action which is non-durative. Muhilak siyag kusun. He will burst out crying if he is pinched. Mumata mi sa alas singku káda buntag. We wake up every morning at five. Mutindug mi ug musulud siya. We will get up if he comes in. 2a added to nouns to form verbs of this meaning. Makaláyu ang kakugnan. The grasslands will burst into flames. 3 added to verbs referring to state: come into [such-and-such] a state, become [so-and-so]. Muabri ang pultahan. The door will open (come open). Mutiyuk ang galingan. The mill will turn. 3a added to adj.: become [adj.]. Mugamay imung láwas ug di ka mukau. You will get thin if you don’t eat. Mupula imung ngábil ug imung lipistikán. Your lips will become red if you put lipstick on them. 3b added to roots referring to measurements: become [so-and-so] much. Ug muulas usuts na gáni, lakaw na lang. If it gets to be eight o’clock, just go on ahead. Muduha na ka túig. It is almost two years now. (Lit. It will become two years.) Mutíhod ang túig. The water is nearly knee-deep (lit. will become knee-deep). 3c added to verbs referring to capability: be capable of [do]ing. Kining sakayána mukarga ug lima ka tawó. This boat will hold five people. Kining dyípa musakay ug diísi ka buuk. This jeep can carry a dozen people. 4 added to verbs or adjectives referring to manner: [do] in [such-and-such] a way. Mukusug siyag katawá. He will laugh loudly. Maíyu siyag mulút, He cooks well. 5 added to nouns referring to a place: go to [such-and-such] a place. Mugráhi ang taksi run, The taxi is headed for the garage. Mulawud siya bisan magbaguy. He will go to sea, even in the typhoon.

múb n move in chess and the like. Aká pang múb ha. It’s my move, all right? v [A; c] make a move. Dugáya sad nimung mumiób, uy. Heavens, how long does it take you to move? mudílu = Malubgas.

mubíl n 1 mobile patrol. Pag-abut sa mubíl nanàgan ang mga sugarul. When the mobile patrol arrived, the gamblers disappeared. 2 Mobil oil gasoline station. — patrl = Múbil, I.


múda n mode, current fashion. Múda karun ang mugbù nga sinínì, Short dresses are the style these days. v [B1; c1] be in fashion.

mudílu n 1 fashion model, one who poses for photographers or artists. 2 style or design. 3 model to emulate. Mudílu sa maáyung pamatásan, A paragon of good behavior. 4 a small copy, model of s.t. Mudílu sa aytruplán, Model airplane. v [A; c6] work as a model that poses.

mudíkar v [A; c1] modify s.t. to adopt it for a new use. Mudíkapuhun nátù ning síyang himiug tuwangtúwang, Let’s modify this chair to turn it into a rocking chair.
mudiradur n in the United Church of Christ in the Philippines (a merging of several Protestant sects), the executive head of a conference composed of several local congregations in a certain area. v [B156; a2] be the moderator.
mudirn n modern dance of the late sixties and seventies. v [A23] dance a modern dance.
mudirnu a modern. Mudirnang paāgi sa panguma, Modern farming methods. v [B12; a12] be, become modern; make s.o. or s.t. modern.
mudista n seamstress, usually one who sews very ordinary clothes. v [B156; a12] be, become a seamstress.
mudmud v 1 [A; c] press or bury one’s face hard against s.t.
mug-aw n mould or pattern for making a hat the right size.
mugmug v [A12; b2] 1 suddenly realize s.t. so as to get startled.
mug-ut = MUD-UK.
*muhir babáying — derogatory, but meaningless, reference to a woman (from the analogy of phrases of the form babáying [adj.], which mean ‘woman doing s.t. improper’—e.g. babáying kiat ‘flirt’, whereas muhir [from Spanish] has no meaning by itself.) Nía na pud magsamukasamuk nang babáying muhir, Here comes that female again, making a nuisance of herself.
muhun n 1 concrete land marker buried in the ground. 2 penis (humorous). v [A; b] post land markers.
mukasín n moccasin shoes, shoe that has no heel and is made of soft leather. v [A; b] wear moccasins.
mukda v [A12; b2] 1 suddenly realize s.t. so as to get startled. Dihà na ku makamukda nga wà kuy kwarta pagkadug sa táwu, I suddenly realized I had no money when I was about to pay. Namukdahan ku pagkadug sa balitá, I was stunned by the news. 2 be caught in the act. Himukdahan ang mga sugarut sa pulis, The police caught the gamblers red-handed.
mukú n variety of cooking banana, growing in bunches with fewer hands and shorter individual pieces than the kardába, but firm of flesh and round.
mul n mould or pattern for making a hat the right size. v [A; a1] use, make a head mould.
mula n large breed of horse, reddish-brown in color.
mulásis n molasses.
multi n 1 mold for forming s.t. Multi sa halublak, Mold for making hollow blocks. 2 piece of s.t. shaped by a mold.
Pila ang multi sa bibingka? How much are the rice cakes apiece? 3 anything that is made in large quantities in the...
same size and shape, such as spare parts. v [A; a] mold for s.t., make s.t. with a mold. muldihan = muldi, nL.-in-
- n printing, block letters. v [A; c16] print, write in block letters.
mulignù = karabalayas.
mulino n a small hand-cranked mill. v [A; a12] grind s.t. in a grinder. Mádyung muliníhun dáyun ang kapi human ug sanlag. You should grind the coffee beans immediately after roasting them.
mulistiya v 1 [A; b5] molest, bother s.o. Ipidakup kanang tòwung nagmulistiya kanímu, Have that man who molested you arrested. 2 [A; ac] inconvenience, bother s.o. asking a favor. Ayaw kug mulistiyáhag hulamhúlam ug kwarta, Don’t you bother me by borrowing money. Unsa na say imung imulistiya nákù? What are you going to bother me with this time?
mulitsing = muritsing.
mulmul1 n general name given to parrot fish: Scarus spp.
mulmul2 n chicken feather coloration, ranging from light tan to reddish brown with a yellowish tinge.
multa n fine. Adinay multa sa manghi dinhi, Whoever urinates here will be fined. v 1 [A; b6(1)] pay a fine. Ngánumg mumulita man ku nga wà man ku makalápas sa baláud? Why should I pay a fine when I haven’t broken the law? 2 [A; c] impose a fine. Multáhan ang muabsin sa parti, Anyone who is absent from the party will be fined.
multibaytamins n multi vitamin tablets.
multiply v [A; c1] multiply, do the operation of multiplication. Ang mga hay-iskul karun dì pa gihápun makamaung mumultiply, High school students nowadays don’t even know how to do multiplication.
multiplikar = multiplay. multiplikasyun n multiplication.
muli v [A; bc] complain about grievances or what one feels. Nagmulit ang mga saap kay gagmay rag ilang mabáhin, The tenants are grumbling because they got a small share.

Ayaw imul û nákù ang imung sakit. Didtu sa duktur, Don’t tell me your complaints. Tell it to a doctor. n complaint about what one feels. mud-ànum a given to much complaining and grumbling.
mulyi1 n pier, wharf. Nagkargadur siya sa mulyi, He is working as a stevedore at the pier. v [a12] make into a wharf, pier.
mulyi2 n spring, tightly coiled wire that rebounds. v [A; a] attach, use as a spring.
mulyi3 v [A; a12] sharpen a thin-bladed instrument. Kinsay mumulyi niíning bulang? Who will sharpen this gaff? Mulyíhun ta ning mga habulan nga bulang, Let’s sharpen the blades of these dull gaffs. mulyihan n k.o. grindstone used to hone thin-bladed instruments.
mulyinu n mill consisting of a large stone turned by a draft animal.
mumhu n little particles of cooked rice or corn that fall next to the plate when eating. ka- v [A13] be full of morsels of rice. mumhuun a full of morsels of rice or corn.
muminu n moment. Mga mumintu sa kinabúhi nga diya niña hingkalimtan, Moments in his life which he cannot forget. see also unmuminu.
múmu n muumuu. v [A; c] wear, make into a muumuu.
mumú a having as much of s.t. as one could want. Mumú sa pagpangga ang bugtung, An only child has love lavished on him. v [B12] get to have as much of s.t. as one would want. Nagkumumú mi sa pagkáun sa nagkadatú mi, We were getting to have all the food we want as we got richer.
mûmû v [A; c] bump the mouth against s.t. Nagdagú ang ngábil sa báta kay namímá sa lamísa, The child’s lip is bleeding because he bumped it against the table.
múmug = limugmug.
múmuy n pet name for a monkey. Gipákáun niya máng saang ang mûmuy, He fed the monkey a banana.
munamuna a doing s.t. to the best of one’s ability, with maximum effort. Munamúna giyud nákung dágan apan wà giyud kung kaapas, I ran as fast as I could but I couldn’t overtake her. Náay ákung tinígum apan munamúna sa nagdagú nagd的方向, I have saved some money, but with great sacrifice.
munarkiya n monarchy.
munastiryu n monastery, nunnery.
múnay n. k.o. bread made with more eggs and butter than ordinary bread and covered with a thin layer of beaten eggs which is baked onto it.

mundu₁ = BAUL MUNDU.

mundu₂, munduy n small, thin-skinned, but very full and compact variety of cooking banana.

mungá n mother hen. v [A1; a12] raise a mother hen. Mungaa ang hingitlug. Make the hens that are good layers into mother hens. -an(e–) = HIMUNGÁAN. see BUNGA.

*mungayung bi/-ha- v [B1236; b8] 1 be aware. Sa pagkahimugawung nákug butut, nawálá na sila, When I came to, they were gone. Wá ku makahimugawung nga nawálá ákung sìngsíng, I wasn’t aware that my ring was gone. 2 remember a face vaguely. Wá ku makahimugawung sa iyang dagway, I couldn’t place his face. 3 get a good enough look at a face to recognize it. Wá ku makahimugawung sa iyang dagway kay ngitngit, I couldn’t recognize his face because it was dark. pahi- v [A; a] bring s.o. to his senses. Ug wá makapahimugawung nákú ang ákung mga anak, mapatay ku siya, If my children hadn’t brought me to my senses, I would have killed him.

*munyángaw pa- v [A] pretend not to know or be aware. Nagpamunyángaw siyang wà kahibáwu nga nakadaug siya sa swipstik, I pretended not to know that he had won a prize in the sweepstakes.

*munyángaw = *MUNGALUNG.

munggus n mung bean, stewed like lentils or made into bean sprouts: *Phaseolus aureus. v [A13; b6] prepare a dish of mung beans. Nindut munyángawan ang bulad bulinaw, Dried anchovies goes well if cooked with mung beans.

mungha n cenobite nun. v [B156] 1 be a cenobite nun. 2 cloister oneself like a nun.

munghi n cenobite monk. v [B156] be, become a monk.

mungit n 1 k.o. edible fish of the rocks of an unusually strong smell. 2 allusion to s.o. who smells bad. Kalígì uy nanimáhù ka mang mungit, Wash yourself, man. You smell like a mungit fish.

mungkádu kuluni n colony of members of a religious brotherhood, so called after their founder Hilario C. Moncado. mungkadista n a follower of Moncado.

munha, munhi = MUNGHA, MUNGHI.

*munisipal hunta, kunshiu — n municipal board.

munisipyu n 1 municipal building in a town. 2 town not as big as a city. v [B126; a12] be, become a municipality.

munitur n monitor, a student chosen to help a teacher with order, attendance, and other non-teaching chores. v [B126; a12] be, become a monitor, make s.o. the monitor.

muntáda v [A; c] mount, set s.t. up resting on s.t. Nagmuntáda sila sa mga kanyun ibabay sa kútà, They are mounting the cannons on the upper walls of the fort. 2 [A] be mounted, put up s.w. Nagmuntáda ang bátà sa kúna, The baby is lying flat on the crib.

munlán v 1 [A; c] set s.t. up, install s.t. for use. Wá pa ku makamunitán sa utáñw, I have not set the ironing board up yet. Gimunitán na ang ilíbitur, The elevator has been installed. 2 [A2] mount, get on a saddle. Di ku makamunitán sa sílyita sa bisklíita kay hábug, I can not get on the bicycle seat because it’s too high. 3 for male animals to copulate. Dílì mununlán ang butú kay walá bigái, The male won’t mount because he isn’t sexed up.

munší n = MUNTINGLúPÁ.

mundí n tome, k.o. card game. v [A2C; b6] play monte.

muntinglúpá n Muntinglupa, national penitentiary of the Philippines. v [B1256] be sent to Muntinglupa.

muntára n 1 saddle. Lisud ang magkadaya nga way muntára, It’s difficult to ride a horse without a saddle. 2 seat of a bicycle. v [c] mount s.t. on s.t., usually so as to put it in full view. Kamira nga gimuntárta ibabay sa lamísa, A camera mounted on top of the table. pa- v [A3] place conspicuously s.w. Á, náa man giyus ina magpamuntára, mu ra mag hári, Hm, how he dared take a seat right in the front, as if he were a king!

munumintu = MUNYUMINTU₂.


munyumintu₁ n monument. v [A13; b(1)] set up a monument.

munyumintu₂ n small marker of cement to indicate the corners of land boundaries. v [A; a2] put a cement marker up.

múr (from murtá) I swear, it’s true. Tiniúd laging gipalítan kag sinínà, múr, I swear to God, she bought you a dress.

— pa I swear, it’s true.
mura = MAU RA. see MAU.
múra n muslim woman.
muraba n variety of banana.
muradu a reddish purple. n = AMURADU. v [a12] color s.t. reddish purple.
mural n 1 morale. Makadáhat sa mural sa sundáwu, Can destroy the soldiers’ morale. 2 moral or moral lesson.
muralidad n morality, moral conduct. Mubú na kaáyu ang muralidad sa mga táwu karun, The current generation does not conform to high standards of morality.
muralista n one who is a stickler for moral propriety.
murdur v [a12] murder, corrupt a language, song. GIMurdur ni Nina ang ispiling sa ákung ngálan, Nena murdered the spelling of my name.
murgi n Morgue. v [c1] be kept in a morgue. Murgihun (imurgi) na lang ang minatay samtang maghulat kun kinsay mukúhà, The body will be kept in the morgue while they wait for s.o. to claim it.
murina = MURINU (female).
murinu a brown or dark-brown in complexion. v [B125] be, become brown in complexion.
muritsing v [B12; b6] be smeared, spotted with dirt, grimy. Many nakamuritsing (nakamuritsing) sa ákung gidala, The charcoal which I was carrying soiled my dress. ka-[A13] be smeared all over. Nagkamuritsing man lang nang nawung mu sa sikwáti, The charcoal which I was carrying soiled my dress.
murkun n dish made of ground meat mixed with spices and wrapped in the leaf fat or thinly sliced pork or beef, and boiled and then fried. v [A13] make, have 
murumúru n 1 play in verse, dramatizing noble deeds of royalty, performed on an elaborate and lavish scale on the feast day of a patron saint. 2 s.t. put on merely as a show, not with serious purpose. Usa lang ná ka murumúru ang imbistigasíyun sa kahugáwan sa Arsii. The investigation of the Rice Administration scandals is all a big show. v [A1; c1] hold a Moro-Moro play.
murun n k.o. torch made from a section of bamboo around 3 cm. in diameter with a neck and fuelled with kerosene. v [A13; a12] make, make into a torch of this sort.
múrus n 1 Muslim (derogatory reference). 2 unbaptized infant (humorous). -in-, -in-(←) a doing things like the Moros: 1 speak the language of the Moros. 2 fight, settle arguments like the Moros. 3 setting outrageously high prices. 4 traitorous, stabbing in the back. v [A; c1] do s.t. like the Moros. ka-an n place where many Muslims live.
murúsu = AMURÚSU.
muryumuryu n a notorious red light and slum district near the waterfront of Cebu City.
mus n k.o. soil with heavy humus content used by florists.
musa n muse, a beauty queen. Si Bilin ang nahimung músa sa klási. Belen became the class muse.
musikíru v [A; c1] become lowly and looked down upon.
musikíra n musician. Murtalang gaímotum pagbíngkag sa kadway. They use mortars to scatter the enemy. v [A; a] fire a mortar cannon on.
murtar sin = MURTAL1, a2.
muru a pouting, unsmiling face. v [B46; c1] having a sour face in displeasure. Nagmuñúru ang babáying nasukú, The angry woman is frowning.
muskatil n muscatel wine.
muskit n 1 a ship cook’s helper. Ang muskit mawu katábang sa kusiníru, The ship cook’s helper gives the cook assistance. 2 cook who is hired or just offers his services for a special occasion. Maway âmung muskit káda pyista, He is our cook every fiesta. 3 the one who is it (the server) in a game of takyan or marbles. v1 [B136; a2] be, become a cook for a special occasion. v2 [A; a12] make a person remain it for a long time. Muskitun kug maáyu si Pidru. Lagyuan nákug pátid ang takyan, I’ll make Pedro be it for a long time. I’ll kick the shuttlecock far away.
muskitíru n mosquito net. v [A; a] put up, use a mosquito net; make into a mosquito net. Magmuskitíru ta kay daghang namuk, We have to put up a mosquito net because there are lots of mosquitoes. — ug tabla v [A13] be dead (lit. wearing a wooden mosquito net). Ug di ka muhúnung ug inum magmuskitíru kag tabla, If you don’t stop drinking, you will wind up in a coffin (wearing a wooden mosquito net).
muskubádu n raw, unrefined sugar.
muskuládu, muskuláwu n muscular, brawny. Dì siya musukul nímu kay muskuládu ka, He won’t fight with you because you are brawny. v [B1256] be, become muscular.
musmus v1 [A; c6] push s.o.’s face hard against s.t. Imusmus ku nang nawung mu sa hungbung, I’m going to push your face against the wall. 2 [B1256] fall down hard hitting one’s face on s.t. Nadalisang siya ug namusmus sa lápuk, He slipped and fell down face first in the mud.
mus na short for BÁMUS NA. see BÁMUS.
mustasa n mustard, commonly raised as a vegetable: Brassica integrifolia.
mustra n explanation by example, showing how s.t. is or works. Mustra kun unsáum pañbúhat ang plámu sa balay, A demonstration on how to make the plans of a house. Musla lang kini. Dili ibaligyá, This is just a sample for display. It is not for sale. v [A; c] demonstrate how to do s.t. -dur(→) n mannequin or showcase used to display.
musú v1 [A; b] hire oneself out to do a piece of work. Bugas ang gisíhul sa nagmusú ug giâna, The man who did the weeding was given rice in compensation. 2 [c2] hire a work animal. Iyang karabaw mawu àtung imísu (musúhan) sa dáru, We will hire his carabao. n.s.o. or s.t. hired out.

pa- v1 [A; a] hire s.o. 2 [A; c] hire one’s work animal out to s.o. else.
musulíyu n mausoleum.
musyun n motion in a meeting of a voting body. v [A; c6] make a motion.
mútà n dried pus or mucous secretion in the eyes. v [B126] become this secretion in the eyes. Ang abug sa mata mamútà, If dust gets into the eyes it will turn into pus. (∫→) v [B146; a4] be filled with this secretion. Nagmutà (gimutà) ang mata sa gipiskat, The man with the sore eyes has dried pus in his eyes. hi- v [A; b] remove the mútà from the eyes. paNhi- v [A2; b] remove pus from one’s eyes. hi-an(→) n the corner of the eye where the mútà is deposited. -un(→) a full of mútà.
mutíbu n motive. Pangabubhbu ang mutíbu sa pagpatay, Jealousy was the motive for the murder.
mutil n motel or cabins, usually used for illicit romance.
mutilmuti = KAMUKÁMU.
mutsatsa = MUTSATSU (female), n, v1.
mutsatsu n 1 male servant, houseboy. 2 in children’s games, the loser who serves out a penalty. v1 [B1256] be, become a servant. 2 [A12] hire or have s.o. as a servant. Nakamutsatsu mig kawatan, We got a thief as a servant. pa- v [A1] hire oneself out as a servant. Didtu siya sa Manílà magpamutsatsu, He worked as a servant in Manila. paka- v [A13; a12] consider, treat like a houseboy.
mutsu a being temporarily rich (colloquial). Daghán kug amigu basta mutsu ka, You will have lots of friends as long as you’re in the clover. — diníru having lots of money. v [B1256] have lots of money. Mamutsu lang tag tingswindu, We are rich only on payday.
mutu, mutú n mound, hill. Túa sa luyung mutu ang âmung balángay, Our town lies beyond that hill.
mut-uk (from hut-uk) v [b2] be dumbfounded, be struck speechless because of the sudden impact of words or events. Hingmut-ukan (namut-ukan) ku sa imung nutisya kay mu rag di katuuhan ang næhitabú, I was struck dumb by your news because it sounded unbelievable.
mútùmútù1 = TUMUTÚMÚ.
mutùmutù2 v [A12; a12] estimate, calculate approximately. Mutùmutù nang unsa kadaghana ang gikinahanglan, Just estimate how many we need.

mutun n block, a metal or wooden case containing a pulley or pulleys. v [A13; a2] attach a block to s.t.; haul out s.t. by means of a block.

mutung a for an animal in a group or flock to be fierce and domineering over the dominions. Ang suny nagmutung sa pultri, The cock is the boss of the chicken yard. †


mutursaykul, mutursiklu n motorcycle. Túa siya sa mutur nagpagaling ug mais, Her only treasure here on earth is her child.

mutila n motorcycle. The motor of the tape recorder got broken.

mutursiklu n motorcycle.

mutyà n 1 precious gem with magical properties. May mutyà ná siya búsà dílì dutlan, He has a charm and so he is invulnerable. 1a — sa säging tinduk n in folk belief, a precious stone which falls from the blossom of a tinduk banana when it opens at midnight on a moonless night. Supernatural beings in the form of powerful monsters watch for this stone to fall. If a man obtains this stone, he is endowed with magical powers but he must wrest it from the supernatural beings who are also after it. 2 anything precious or valued highly. Ang bugtung niyang mutyà dinhi sa kalibátan mau an igang anak, Her only treasure here on earth is her child. 2a daw aça'ng gisapnay, nagsapnay ug — being extraordinarily careful in handling s.t. (as if one were carrying a precious gem). Ampingi ang ímung dúngug sáma sa mutyang sinapnay, Guard your honor like a jewel. 2b treasured, most valued. — sa mga mata apple of one’s eye. v [A12; b(1)] possess a precious gem having a charm. paka- v [A13; a12] consider, treat as a precious gem.

muu = MAU.

mùuk v 1 [A1] be asleep soundly. Magmùuk ug katálu'g ang bátà human dígúa, A baby sleeps soundly after you bathe it. 2 [A1; b(1)] stay in bed due to inactivity. Magmùuk lang siya kaníñay sa baníg bisag udu na, She is always staying in bed, even if the sun is up. 3 [A13] be so that air cannot get at it. Ug magmùuk ang ímung samad, dili maanáuyug dali, If your wound is wrapped up so air cannot get at it, it will take a long time to get better. muukmùuk ug katáwa v [A; b3] roll with laughter, suppressing the sound. Nagmuukmùuk mi pagkatáwa sa ámung maistrung wà makapamutùnis, We practically exploded with laughter at our teacher because he hadn’t buttoned his pants. -an(→), pala- a sleepyhead.

muting n k.o. cardinal fish: name given to numerous small, red, lightly-scaled fish of the family Apogonidae.

muut, múut (from buut) a funny, extremely laughable. Muutf kaáyu si Dulpi mudala ug kumidiya, Dolphy is very funny in a comedian’s role. v 1 [B12; a2] be funny, hilarious. Muutf nang ímung mga likun arun mangatáwa sita, Make your actions funny so that they will laugh. 2 [B126] be, become amused at s.t. funny. Namuutf ka sa iyang kumidiya, I was amused at her jokes. para-(→) a funny, laughable. Ang mga salida ni Dyíri Lívis pulus paramúut, Jerry Lewis’s films are all funny.

muwaybuway = BURAYBÚRAY.

muy 1 exclamation initial to a sentence: My! How very. Muy hináya pud nímu nga musulat! How slow you write! 2 exclamation expressing deep disgruntlement or dissatisfaction. Myu! Ug magsigi ngastúha, makapútú, My! If these expenses go on, it will make us go bankrupt.

muy = MUY, 2.

*muyù hig-/hag- = HISAG/-HASAG-. see SAGMUYÚ.

mwibis n furniture. v [A12] get furniture.

mwílyi = MULYI1, 2, 3.

místra = MUSTRA. -dur = MUSTRADUR.

myápi = PYÁPI.

myáus = MAYÁUS.

myimbru = MIMBRU.

myítras = MINTRAS.

Myírkulis = MIRKULIS.

myúsik n 1 piece of music being played. Dúnay myúsik sa intirmisyun sa sini, There’s music during the intermission in the movies. 2 music as a course. 3 go, word uttered by a conductor of a passenger vehicle to signal the driver to drive off. Dihang misinggit ang kunduktur ug myúsik, mìpabulhut dáyu nga draybir. When the conductor shouted ‘music, maestro’, the driver immediately took off.
na1 particle following the first word of the predicate. 1 now [so-and-so] is the case by now, will be the case by a certain point of time. Ang ákung kinamagulángan sayis anyus na, My eldest son is six years old now. 1a with commands and exhortations: [do] now! Mag-agwáda na ta ug túbig, Let us fetch water now. Lakaw na, Go on now! ayaw — stop [dol]ing! enough! Ayaw na! Dílì na ku muusab! Stop! I won’t do it again. 1b adtu, ari — ku, mi good-bye. Adtu na ku, Ma, Good-bye now, Mom. 1c ásá, diín, háin — where is [subject] now? Háin na kahà si Bíbut? 1d unsa — 1d1 how are you now? Unsa na, Ping? Ganiha ka rà? How are you, Ping? Have you been here long? 1d2 how did it go? Unsa na ag ímung iksámìn? How was your exam? 1d3 what is it this time? Ónsa na, kapi gihápun? 1e túa — answer given when called: coming! (Lit. He is gone.) ‘Pídung, dálì.’—’Túa na!’ ‘Pete, come here!’—’Coming!’ 2 other phrases with na: see the first word of the phrase. 3 — lang, lámang see LAMANG. 4 — man particle correcting oneself when one has misspoken. Pídru! A Pídru na man, Husi! Pedro! I don’t mean Pedro. José! Bútì na man. Bútì diay, I don’t mean vagina, I mean votes. tagad ka — man don’t worry about it. Adá, tagad ka na man áŋang mga tabì, Nonsense. Don’t worry about that gossip. 5 — pud, sad, sab 5a again. Nìa na pud ang sabaan, Here comes that loud-mouth again! 5b in turn. Si Tunyu na pud ang miluslus sa bisiklìta, This time Tonio was the one who broke the bicycle.

na2 particle preceding a sentence. 1 all right, I give assent. Na, ímu na tung ákung kabáyù, All right, you can have that horse of mine. 1a particle terminating a conversation: well, all right. Na, adtu na lang ku, Well, I’ll be going now. 1b before exhortations or commands to begin as action: well, O.K. Let’s get on with it and [do]. Na, adtu na lang mi, All right, we’ll be going now. 2 particle preceding a statement that concludes a conversation: well, all right, I give up. Na, ikaw ray mahibalu ánà, Well, it’s all up to you. 2a in narrations: now anyway, that’s the way it was. Na, mau tu nga ang amahan ug anak kaúban sa klási, Well, the situation was that the father and the son were in class together. 2b word expressing exasperation or helplessness in coping with a situation. Na, dì na man giyud muhílum ning batáa uy, My, the baby is not going to stop crying. 3 — expression comforting s.o. who has hard feelings. Na, na, hilum na, Now, now! Stop crying! na3 word following an apodosis (‘then’ clause) which precedes the protasis, giving the tone of a veiled threat. Di ta man niún ka paubanun sa sini na, ug magpadugaydugay kag ílis, Well, if you take so long to get dressed, I’m not going to take you along to the movies. nå see KANÁ1. na- see MA-1. nåa = ANÁA. naáka n expression of mild displeasure at s.o. with a note of affection. Ag naáka! Muamin ra nákù kay mangáyù ug singku! You little devil! You are only kissing my hand because you are asking for a nickel. na-an see -AN1.
nába = UNSA BA (dialectal).
nabal see BASIL.
nában n husband (slang).
nabdus = MABDUS.
nabigar v 1 [A; c] navigate, sail. 2 [a12] cover distance in sailing. Nabigarun (nabigahun) ang Pasipiku sa usa ka báulan, The Pacific can be navigated in one month. 3 [A] roam around. Unsa bay singaríhan ninyug nabigar magabíi? What do you roam around at night for?
nabu = ANABU.
náda n nothing, naught. Walà siya hatági ug swíldu sa iyang trabáhu. Náda lang ang tanan niyang kahágù, She wasn’t paid for her work. All her efforts amounted to nothing.
walay — 1 no good, inferior. Way náda ning klasíha káy baratuñun, This kind is no good because it is cheap. 2 nothing, of no importance. Di ka mutagad nákù kay wá man kay nádanimu, You don’t notice me because I am nothing to you. 3 good for nothing. Wà káy náda pagkabanáhá ka kay palalibug ka, You’re a good-for-nothing husband because you’re a drunkard. v [c1] make s.t. insignificant, go for naught. Ginadában ka lang ning ákung trabáhu nga dakung panahun ang naisík ku niini? You just dismiss this work as nothing when I’ve spent so much time on it? Unsa? Di ku nímu suhúlan? Nadáhun (ínáda) lang ninu ang ákung kabadlay? You won’t pay me? You mean you’re going to make all my efforts go for naught?
nadtu = NGADTU (dialectal).
nag- durative active verbal affix, past. see MAG-.
naga- alternative form for nag- in meanings 2, 2a, 3, 3a, 4. see MAG-.
nága n narra, a large forest tree yielding a hard, red wood, highly prized for furniture-making: Pterocarpus indicus. v [a12] make s.t. of narra.
nagiknik n light and continuous rain. Magbuntag ning ulána káy nagiknik, This rain will last the whole night because it is light and continuous. v [B456; b4] for rain to fall slowly but continuously.
nagmú = NÁMÚ, KANÁMÚ (dialectal).
nagnag v [A; b6] in preparing a field for planting, separate lumps of earth from roots and break them up. Ang mga báta munagnag sa daruhan, The children will break up the lumps of earth in the field.
nagumnum a having a nutty flavor. v [B; a2] get a nutty flavor. Butangi ug man arun managumnum ang bingka, Put peanuts into the rice cake so that it will get a nutty flavor.
nagutnut a miserly. Nagutnut (nagutnután) kaadyung tawhána. Magastu lang ug diyis pára káun káda adlaw, That man is such a miser. He spends only ten centavos a day for his meals. v [B12] become miserly. -an = NAGUTNUT.

nagwas n ankle-length petticoat. Nindut ug tiras ang iyang nagwas, Her petticoat has a beautiful lace-edging. v [A1; a] wear, obtain a nagwas.
náhú = NÁKÚ (dialectal). see AKU.
nahut n leavings from the abaca stem after the fibers have been stripped off. walay — penniless, extremely poor. Ayaw panggáyú nákù kay wá kay nahut. Don’t ask me for anything because I’m penniless. v [b6] be considered poor. Giwaynahutun ka uruy nákù nga anak ug mag-uíma, You consider me a nothing just because I’m the son of a farmer.
paka- v [A13; a12] pretend to be, treat as penniless.
náit (from dáit) v [c3] be contiguous to each other. Ang ákung mga parsíla nagnáit, Our lots are contiguous. ka-n the adjacent one. Sa kanáit nga lawak báti kaáyu siya, He can be heard clearly in the adjacent room.
nak-áwit v 1 [AP; a] knock out in boxing. Ginak-áwit ku niya sa usa lang ka sumbag, He knocked me out with just one blow. 2 [B126] get knocked out from drinks, fatigue, drugs. Nanak-áwit giyud ku human sa ákung trabáhu, I was knocked out after my work. n knockout.
nakdáwun v [AN; a12b3(1)] knock down in fighting. Si Prísir pa giyud baksir nga nakkanakdáwun (nakapanakdáwun) ni Tsubálu, Frazier is the only boxer up to now who has been able to knock Chuvalo down. n knockdown in boxing.
nakig- past volitional active of bases with pakig-. see PAKIG- and MAKIG-.
nakinnákin v 1 [A; c1] let the feet swing back and forth. Ayawg nakinnakina (nakinnákin) ang imung tiil kay matay-ug ang lamisa, Don’t swing your feet back and forth because the table will shake. 2 [A; b5] do s.t. with ease (from the notion that letting the feet dangle is a manifestation of ease). Kasayun sa iksámín à, ákù man
naknak – nangnang

A Dictionary of Cebuano Visayan

lang ginakinnakinan (ginakinnakinan). How easy the test was! I just breezed through it.

naknak v 1 [AC; c1] knock s.t. lightly against s.t. else. Kinsay nakanañak nañing básu nga nabalanàaan man? Who knocked this glass against s.t. to make it crack? 2 [B] for fish to be plentiful and spread over a wide area (so called because the fish are attracted by a banging sound—Cf. DAGUKDUK). Nagnakanak ang mga tugnus karun maung daghang nanlampara, There’s millions of anchovy fry around, so everybody is out catching them. a for a school of fish to be so plentiful they are easy to catch.

nakú see AKU.

*nalam, *nálam hi = HIGÁLAM. see *GÁLAM.

namarku n 1 Namarco, acronym on the abbreviation of National Marketing Corporation, a now-defunct organization set up to stabilize food prices. 2 commodity sold by the Namarco under its brand name.

nambah v [A; b] put a number on. Kun nakanañambah na mu, sugdan na nátu ang tis. When you have numbered your papers, we will begin the test. n number put on s.t. baydi — a slow in doing things, as if counting the steps. Baydi nambió bayá niyang maglakaw. You sure take long when you walk. v [A1; c1] do things very slowly. Ug baydi nambiórun (ibaydi nambir) ang lihuk di mahuman ang trabáhu. We can’t finish the work if we don’t move. — wan a 1 one’s favorite friend or sweetheart. Nadúgay ang iyang trátu. Niági pa tingáli sa nambah wan, Her boy friend is late. He probably passed by to see his number one girl friend. 2 the one who is the best. Ikay nambah wan sa klási, You’re the best in the class.

námú see KAMI.

namuk n mosquito. v [a4] 1 be bothered by mosquitoes. 2 be kept waiting too long. Pagkadúgay nímu mag-ilis. Namukan man lang tag pag奧 but. You sure take long to change. I have been kept waiting till mosquitoes have eaten me up.

nàny 1 = DAN. 2 in narrations, particle preceding a statement that is off the subject but important for the course of the story. Nan, kadtu si Antunya, palainan ta lang, ákù tung ámu, Now, this Antonio, to change the subject, was my employer.

nàny 2 = UG, I (dialectal).

nana meaningless syllables used in humming out a tune.

nána n title for a related female: 1 for grandparents or women of an older generation. 2 for one’s elder sister. v [A; a12] call s.o. nána.

nána n pus. v [b4] be filled with pus. (→) v [A] give off pus. Munaná nga imung hubag. Your wound will exude pus.

hi- v [A; b] take out pus. panghi- v [A2] remove the pus from one’s wound. Ambi tung dágum kay manghináná ku, Hand me that needle because I’ll remove the pus from my wound.

nának n sleep personified (literary). Si Nának nga maluluy-un mauy nakaluwas sa bátá, Merciful sleep saved the child. sabakan ni — n sleep personified (literary). Ang kagabhiun nahnánukkan sa sabakan ni Nának, The night slept soundly in Nának’s womb.

nanam a for prepared foods to contain s.t. to make them unusually tasty. Namam ang bibingka kay gíbutangag itlug. The rice cake is delicious because it has an egg in it. v [B2] be, cause to be tasty. Ang mantikà sa bábuy makananam (makapananam) sa páñ, Lard will make bread tasty.

nánan ng term of address or reference for one’s mother or grandmother.

nánaw v [A; a2b2] 1 gaze over a wide area. Ginánaw sa mamumulung ang mga nawung sa nanambúngay, The speaker looked at the faces of the audience. 2 scan an area to look for s.t. Minánaw siya sa dágat pamásin nga dúnay mga isdà, He scanned the sea in hopes of finding fish.

nánay n mother. Háin man si Nánay mu? Where is your mother? v 1 [A; a12] call s.o. mother. Náanyun lang ka nákù kay sáma ka sa inahan nákù, I’ll call you Mother because you are like a mother to me. 2 [B1256] become a mother. (→) voc. short form: nay.

nang see MANANG.

nangkà n jackfruit, a medium-sized tree cultivated for its large spiny fruit, which may reach 70 lbs. and is eaten unripe cooked and raw when ripe. The seeds are eaten as a vegetable, roasted or boiled: Artocarpus heterophyllus.

nahulugan ug — for a face to have smallpox scars (lit. a jackfruit fell on it). v [A13; b6] cook s.t. with unripe jackfruit. Nangkaan nátu ning bulad, Let’s cook the dried fish with jackfruit.

nangnang v [B] be badly infected and festering (more severe infection than ngsasngas). Ug magbulad ka, munangnang (manangnang) giyud nang hubag mu, If you
keep staying in the sun your inflammation will worsen and fester.
nani = NGANHI (dialectal).
naniw = LANIWI.
nánú1 = NGANU, UNSA (dialectal).
nánú2 = NÁNA (male).
nánuy a soft and sweet, melodious. Nánuy nga sunáta sa típanu, The soft and sweet melody of the flute.
napkin n sanitary napkin, table napkin. v [A1; a] use a sanitary or table napkin.
napta n horoscope.
naptalína n naphthalene. v [b6] put naphthalene.
napù n fertile, flat land.
napúlv = PÚLÚ.
nára = NÁGA.
naranghita n a variety of small orange.
narkutiku n narcotic.
nars n nurse. v [B156] become, work as a nurse. Adtu ku magnars sa kabukíran diin way mga duktúr, I’ll work as a nurse in a rural place where there are no doctors. -is n nurses (plural). -ing n nursing course.
nasiyunalismo n nationalism.
nasiyunalista n name of a political party, or a member thereof. v [B156] become a Nacionalista.
nasnas v 1 [B] for a wound, tear to enlarge, spreading little by little, and growing worse and worse. Munasnas (manasnas) ang imung samad kun mukáun kag parat, Your wound will grow worse if you eat salty foods. Nagkanasnas na ang gisi sa karsúnis, The tear of the trousers is getting larger and larger.
natural a 1 normal, natural. Dúnay trátu ang ímung anak. Yournatural, Your daughter has a sweetheart. That’s normal.
tht natural thing to do. Naturalísa sa táwung mamakak basta dílì sakpan, It’s only natural for people to lie if no one ever catches them. 1a inborn characteristics or behavior especial to one. Ang iyang naturalísa nang mangil-ad mulutaw giyud, His disagreeable character will sooner or later show itself. 2 whistish fluid secreted by women. Ang babáying naughan sa naturalísya nagkaluspad, The woman who failed to secrete white blood corpuscles was getting pallid.
naturalisa n 1 the natural thing to do. Naturalísa sa táwung mamakak basta dílì sakpan, It’s only natural for people to lie if no one ever catches them. 1a inborn characteristics or behavior especial to one. Ang iyang naturalísa nang mangil-ad mulutaw giyud, His disagreeable character will sooner or later show itself. 2 whistish fluid secreted by women. Ang babáying naughan sa naturalísya nagkaluspad, The woman who failed to secrete white blood corpuscles was getting pallid.
naturalya n menstruation.
*náug ka- v 1 [A3SB; ac] climb, bring down; go, bring out of a house; get off, unload from a vehicle. Nanáug (nikanáug) ang mananggiti gíkan sa luñi, The toddy gatherer climbed down from the coconut. Ang kuliktúr ray
mukanág aná, The bus conductor will unload it. Kanaúga ra ang siya sa silung, Go get the chairs downstairs. Ayaw ikanáng ang bátá kay nag-ulán, Don’t bring the child downstairs because it is raining. 2 [A23] resign, abdicate. Nanáug ang hárì sa trúnu arun pagpangasáwa, The king abdicated the throne in order to marry. pa- v [A; c6] 1 hand down a decision. Ang hukum nga ipakanáug sa maghuhukum dili na mausab, The decision the judge hands down is irrecoverable. 2 pass, promulgate a law.

naugnaug = NUUGNUUG2.

nawása n 1 acronym for the National Waterworks and Sewerage Authority. 2 plain drinking water (humorous slang). Wà man tay ikapalit ug supdringk, mag-agwanta lang tag nawása, We don’t have any money for soft drinks, so we’ll just have to put up with plain water. — dyus n (lit. Nawasa juice) drinking water from the tap (humorous slang).

náwi n strip of rattan. v [A; a] cut rattan into strips. Dagkung buuk sa inway ang ámung nawíhun, We cut big stems of rattan into strips. nawihan n a device for cutting rattan into strips.

nawnav v [A; c] put s.t. in a liquid and swish it around. Munanáwng ka áring patis? Will you dunk it in this sauce? Ináwnawng ang sinabnan sa túbig, Swish the soapy clothes around in the water. hi- v [A; a] rinse. Hinawñáwi ang mga plátu arun matlílik ang sabun, Rinse the plates to remove the soap. 2 [AN; c6] have an expensive meal as a change from the usual. Muchínawan (mangginawan) kug inasal ug maswíluhan ku, I will have roast pig when I get my salary. panghi- v [A2] rinse oneself off. Parat ang imung pánit kay wà ka manghinawan, Your skin is salty because you didn’t rinse yourself.

nawug n 1 fine sediment that settles at the bottom of a container. 2 youngest child in the family (humorous).

nawung n 1 face. 2 giving the impression of being. Nawung ka man ug biáng, You seem to be crazy! 2a k.o. s.t. Nagkalaínlaíng nawung ang galáhan sa karnabal, There were various kinds of amusements at the carnival. 3 the right side of s.t. Nawung sa panaptun, The obverse side of the cloth. 3a — sa dágat, lángit the surface of the sea, the face of the sky. Nagbusing-ut ang nawung sa lángit. The skies are somber. 4 nerve, shamelessness. Dána ka pa uruy nawung, nu, mangáyu human sa imung nabúhat, You sure have a lot of nerve, don’t you, to ask for s.t. from me after what you did. 4a — [gen.] the nerve of [gen.]. Nawung nimu á! Some nerve you’ve got! 5 other phrases: duhay — unfaithful in love (two faces). — ug kwarta, sápi greedy. Hágaw ang gubirnu kay ang mga upísyális nawung ug kwarta, The government is corrupt because the officials are greedy. hilas nang — nimu derisive interjection showing disbelief. Nanugílun man kang gisugut kang Tirya. Hilas nang navung mu! You told everyone that Terya accepted you. You don’t look like it! see also BAGÀ, BUG-AT. v [a12] hit in the face. Ákung nawungngum arun mabal-ay, I’ll hit him in the face so he’ll get a black eye. 2 [A; b5] tell bluntly. Ginawung (ginawnga) ku siyag sulti nga wà siyay batásan, I told him bluntly that he had no manners. 2a [C] come face to face with s.o. to settle s.t. Magkasábut tingáli mu ug magnáwung mu, Maybe you’ll see eye to eye if you confront each other. 3 [a12] sew or iron with the obverse side up. -anay v [C] = NAWUNG, v2a. -an a good-looking.

nawungnáwung v [A1; a12] obtain, be consisting of various kinds. Makanañawungnáwung ka sa útan ug náay daghang utanun, You can have all different kinds of vegetables to eat if we have lots of vegetables. ka- v [B1456] be of various kinds. Magkanawungnáwung ang tambal nga gidápat sa masakítun, All sorts of medicines were given to the patient.

náy short for KANÁY.

nayanáya v [A; c1] take sorrows easily. Ikaw na lay maanti gu muananáya sa imung kagul, Try to dispel your gloom.

nayintináyín a moronic, simple-minded (from the notion that a simple-minded person is somewhat lacking [kulangkulang] and 99 is slightly lacking to make 100).

nayitklab n night club. v [A13; a12] make, make into a night club. -ing v [A1; c6] go night clubbing. n action of going to night clubs.

nayitlitir n night letter telegram. v [c6] send a night letter.

nayits ab kulumbus n Knights of Columbus.
nayitskul n night school. v [A13] attend night school. Magnayitskul lang ka kay trabahú man ku maadlaw, I’ll just attend night school because I work days.

naylun n nylon.

náyun (from dayun) a adjacent, in line with. Ang ákung balay náa náyun ra sa mirkádu, My house is just adjacent to the market. v [A13; c1] straight-lined. Walá giyú purma ang iyáng làwas. Nagnáyun lang, Her figure is without curves. It’s just formed straight way down.

Nayúnun (ináyun) ku lang pagtábas ning ímung bistída, I’ll cut your dress straight down.

NBI see INBIAY.

NDB see INDIAY.

ng 1 short form for N1 and KANG1. 2 short form for NGA.

nga grammatical marker. short forms: ng after vowels, n, ?; zero after consonants. 1 following preposed gen. Iya kung gilipay, He made me happy. Ang iyáng payag, His hut. 2 following demonstratives and interrogatives. Taw-an kanang kahúya, That tree is inhabited by spirits. Unsang adláwa run? What day is it today? 3 between members of a two-headed endocentric construction. Nindut nga sinínà, A beautiful dress.

Usa ka húngut nga tubà, A coconut shell full of palm toddy. Ang ákung gihulaman nga bulpin, The ball point pen that I borrowed. Gihláasan ku nga namádí si iyáng hambug, I was disgusted listening to his boasts.

nagálab ngálab = INGÀ, dialectal.

Nágálab = INGAAB. Nágálab n 1 lips. 2 brim of a container. Pun-a ang bangá hangtud sa ngálab, Fill the jar up to the brim. v [A; b6] put a brim to a container.

ngabngab v [A; b3c] for the wound or an opening to become big or wide. Mingabngab ang iyáng samad kay wà tambálì, His wound grew big because he did not have it treated. Ang kahúya niyáng matilúg muyí nakangabngab (nakapangabngab) sa gisi sa muskitíru, The tear in the mosquito net grew because he kept moving in his sleep.

ngadtu going to over there (far from speaker and hearer). Gikan dinhi mupaingun siya ngadtu sa pikas, From here he goes to the other side. v = ADTU. — nganhi v [A; a2] go back and forth. Nigusyanti siya maung magngadtu nganhi sa Manílà, He is a businessman, so he goes back and forth to Manila. pasi- v [A3] be on way to, headed for (literary). Daw pagalantawan ku nga nagpasingadtu ikaw sa dakung kapíldíhan, I can see that you are heading for a great failure.

Ngadngadtu in the long run. Kun neglisúd ka karun, sa ngadngadtu makakat-un ka ra, If you find it hard this time, you’ll learn how to after a while.

ngálab = NGÀ. n ngálab n dividing line between the sea and the shore at lowest tide. Daghang batu ug kinhasun sa ngálab, There are plenty of stones and sea shells at the edge of the shoreline. pa-(→) v [A] to go to the edge of the shoreline. Nagpangalab sila búsa naabtan sila sa taúbun, They went
to the edge of the shoreline so the tide caught up with
them.

**ngálan** *n.* name. *sa — 1* in the name of, on account of. *Sa ngálan sa átung panaghigalaay buhátun ku kanà, I’ll do that for the sake of our friendship.* 2 concerning. *Sa ngálan sa imung gugma dili na aku maminaw pa niànd, As far as your love is concerned, I don’t want to hear any more about it.* — nga being, as. *Ngálan nga managsúun ángay untang maspinasaylúay. Being brothers, we ought to forgive each other. Ngálan nga mawu nagpadakù nákù may katungud siyang mangayúy, Being the one who raised me, he has the right to ask me for favors. Mingánga siyag bakkà kay báyut kaáyu, She calls him ‘quebo’ because he is a fairy.*

**ngalngal** *v* (from *c1*) make thoughtless, extravagant demands. *Ningalngal ang mga ginihánan sa babáyi ug mga pangayúy, The girl’s parents made such fabulous demands for their daughter’s hand. Gustu kag iskútir? Nagngalngal ka lang! You want a scooter? You’re making an unreasonable request! Bisag unsa lay imung ngalngalun (ingalngal), You demand whatever comes to your head.

**ngámig** (from *kángig*) a cold, lacking in heat. *Ngámig na ang sabaw, The soup is already cold. v [B2S3P; a12P] be, become cold. Mangámig ang minatay, The corpse will get cold.*

**ngan** (from *dungan*) and (dialectal).

**ngán** = *NGÁLAN.*

**nganda, ngánga** *v* (A; c1) open the mouth. *Mingánga siyag dakù pinaktià ang lingagngag. He opened his mouth wide showing the back of his mouth. (+) v [A13] be unable to speak, usually out of not knowing what to say. Nagngánga lang ku adtung ilang giisitryáhan. Pulus man tu báhín sa sáyans, I stood there like a dummy while they talked about science. (→) v [B36] for things that have edges to gape. Minganga (nanganga) ang samad nga daku, The wound gaped wide. Nagngánga ang malita kay punú ra, The suitcase is open because it’s too full. n amount s.t. gapes.

**ngángá** a stuttering. *Maáyu kaáyun musuwat nang tawhána apan ngángá kaáyun musúlt, That man writes well but he stammers terribly when he talks.* v [B; c1] stutter. *Mungángá nà siya ug makuyawan, He stutters when he is scared.*

**ngangha** *v* [B1256; b3(1)] be open-mouthed with sudden surprise. *Nangangha (nahingangha, nahangangha) aku sa nutisya, I was left open-mouthed by the news.* *hi/-ha- = NGANGHA.*

**nganhà** going there (near hearer). *Muanhà ku nganhà karun dáyun, I’ll go there right away.* *v = ANHÀ. pasi- v [A3] be on the way there.*

**ngañhi** here (near speaker and hearer). *Anhi ngañhi ku mulingkud, I will sit over here.* *ngadtu — see NGADTU. v = ANHI. pasi- v [A3] be on the way here. Nagpasinganhi sila, They are on their way here.*

**ngání** = *GÂNÍ.*


**ngari** to, towards me (nearer me than to you). *Ngari lingkud sa wala, Sit over here on my left.* *pasi- v [A3] be on the way here.*

**ngasngas** *v* (B) for wounds to fester. *Ang pasáyan maay nakangasngas (nakapangasngas) sa ákung mga katulkatul, The shrimps caused my eczema to fester.*


**ngatanan** *n* all (Biblical). *adj. sa — very [adj.]. Nakakítà kug barkung dakù kaáyu sa ngatanan, I saw a very big boat.*

**ngatngat** *v* (A3P; a12) separate two or more things clinging to each other. *Kinsay ngatngatgat sa duha ka nagsinumbagay? Who separated the two people who were fighting? Ngatngáta ang babáying migakus sa namatay niyang bána, Try to get the woman to let go of her dead husband.*

**ngawngaw** *v* (A; b3) cry loudly. *Ang bátà ngawngawgaw kay gigítum, The child cried hard because he was hungry.*
ngawngaw = ngalngal.

ngayà (from mungayà) a cheerful in appearance or feelings. Ngayà siyang pagkatáw, He is a cheerful person. v [B; b3(1)] cheerful. Nagngayà ang ilang mga hitsára kay Pasku, Their faces are cheerful because it’s Christmas.

ngi word of derision used by children, equivalent in meaning to sticking out the tongue (which has the same nuance as sticking out the tongue in the States). Ngì! Manghátal ba gud ku nímu? Nma, do you think I’d give you any?

ngiaw1 a lonely and deserted. Ngìaw kaáyu ang kulisiyum kun way gámít, The coliseum is very lonely and deserted when it is not in use. v [B; b6] deserted, lonely. Mungiaw (mangiaw) ang kadalánan basta kaadláwun, The streets become deserted in the morning.

ngiaw2 v [A; b6] laugh in a mocking way. Díli máiyung mungiaw sa mga dipiktu sa átung isig ka táwu, It is wrong to laugh at a person’s defects.

ngibingibi n edge of a precipice, tall structure, or deep ravine.

ngidlis a a sharp, high-pitched sound, as of the screeching of brakes. Ang kuku nga mahakarwas sa hugasan ngidlis káiyung pamináwun, If you scratch your nails against the galvanized iron of the sink, you will make a screeching sound.

ngidngid = nidníd.

ngigngig a be fatty, greasy. Ngigngig kaáyu ang imung bikung hinimité, The sticky rice you made is very greasy. v [B; c1] be, become greasy.

ngihti = nhít.

ngil-ad a bad, ugly, evil. Ngil-ad ug dúngug ang usa ka hustis, A night club hostess has a bad reputation. v [B; ac5] become bad. Nangil-ad ang iyang dagway kay napásù sa asidu, Her face became ugly because it was burned with acid. Sukad ta maminù nga ngangil-ad ang imung kiníiya, Ever since we got married your disposition has been getting worse. Gingil-ad ku pagsabut ang maáyu niyang tiyû, I construed her good intentions the wrong way. Ngil-ad an ku sa imung pagpakahálaw niya, I consider it bad the way you embarrass her.

ngilbit a part of material near the edges or ends. Ngilbit ra pagkalansang ang tabla maung milutak, The wood was nailed too close to the edge so it cracked. v [A13; c1P] attach to, put s.t. down on top of the edge of s.t. Kun ngilbitun (ingilbit, ipangilbit) paghikut ang tukan mahíplus lang ang písì, If you tie the pole near its end the rope will just slip off.

ngili a causing a chilling sensation in the spine (said of worms, snakes, and the like). Ngili kaáyu hikápun nang wâtì, It is spine-chilling to touch a worm. v [b4] have a chilling sensation. Gingilihan kung nangíghà sa mga lintà sa ákung batís, I had a chilly sensation taking the leeches from my leg.

ngilìt n edge. Milingkud siya sa ngílìt sa katrí, He sat at the edge of the bed. v [C1P] put s.t. at the edge. Nagíllìt nga nágut butang sa lamísa ang básu maung nahúlug, I put the glass at the edge of the table, so it fell. Ayaw ingilíta (ngilíta) pagháwid mahíplus, Don’t hold it at the edge because it might slip out of your hands. pa- v [A3] go to the edge. Ayaw ug pangílìt sa pangpang kay mahâlug ka, Don’t stay at the edge of the cliff. You might fall.

ngilít v [A2; b(1)] grin. Pwírti siyang nakangílìt sa pagkakitá niya kanákù sa layù, How he grinned at me upon seeing me at a distance. 2 [A3] bare the teeth in anger. Ayaw pagdûul sa magngílìt nga irù, Don’t go near a dog that has bared teeth.

ngilngig a 1 gruesome, stirring revulsion. Ngilngig tan- áwun ang nalígsan, The man who was run over by a truck was a gruesome sight. 2a very skillful. Ngilngig siya musísta, He is very skillful in playing the guitar. 2b big shot, prominent. Ngilngig siya run. Tag-íya nag láging, He is a big shot now. He owns a logging concession. 2c excellent. Ngilngig kaáyu siyag trabáhu, Nilíbu ang swíldu, He has an excellent job. He has a salary in four figures. 3 greasy, fatty. Ang mantikáun nga kalan- un ngilngig kan-un, Food with lots of fat is greasy. v [B12; b6] 1 be, become horrible. 2 be excellent, skillful. 3 make greasy. Ayaw ngilngiga paglütì, Don’t cook it with too much fat.

ngilu a setting the teeth on edge, causing the spine to tingle (said of eating sour things, shrill noises, having teeth filed). Ayaw kagísa nang puthaw kay ngilu kaáyu pamináwun, Don’t scratch that metal because it makes my spine tingle to hear it. v [B; b4] have a tingling sensation in teeth. Mingilu (nangilu) ang ákung ngípun ug kináug
ngiyan = UNYA (dialectal).

ngiyaw, ngiyaw n mewing of a cat or a similar sound. v [A; b6] 1 mew. 2 screw up the face at an unpleasant sensation. Ningiyaw ang iyang nawung kay naasuhan ang iyang mata, He grimaced because he got smoke in his eyes.

ngual n 1 manner of speaking characterized by inadequacy in pronouncing some consonants. 2 s.o. with a short tongue causing such a speech defect. Unsay gisulti anang ngual? What’s that man with a speech defect talking about? v [B; c1] for speech to be badly pronounced. Nagngual siyang nagsulti kay punù ang bábá, He speaks unintelligibly because his mouth is full.

nguingug = ALINGUNGUG.

nguhal a thick, speaking with indistinct articulation like a drunk. Nguhal ang simultihan sa himatuyan, A dying man speaks indistinctly. (→) v [B; c1] talk thickly and indistinctly. Munguhal (mangúhal) ang simultihan ug mahubug ka, Your speech will become thick if you get drunk.

nguhú a talking through the nose. v [B; c1] become nasal in speech. Naguhú siya kay gisip-un, He is talking through his nose because he has a cold. ka- (→) v [A13] be nasal in speech. pa- v [A; c1] make one’s speech nasal.

ngulingul v [B46] deep-seated pain over a wide area. Mingulong ang ákung mga buktun sa pagpanglaba tibuuk adlaw, My arms ached because I washed all day long. a having deep-seated pain. Pahilut ku kay ngulong kaáyu
ang ákung kalawásan, I will get a massage because my whole body aches.

gnúlub v [A; b6] growl. Ayaw pagdiul sa íru nga nagngulub kay mamáak nà, Don't get near a growling dog because it will bite you. Ayaw kug gnulubig masukà ka, Don't growl at me if you are angry. n gnrowing.

gnút v [A; b6] growling in defiance or complaint. Ugp mungulut ang íru ayawg duíla, If the dog growls, don't go near it. -an(→) a given to growling.

ngúngik n comics section or magazine (humorous). Nagbása ug ngúgik, Reading a comics magazine.

ngúngù n monster referred to in scaring children.

ngurk word used to represent the sound of snoring in writing.

ngusngus v [A; a] scour, rub s.t. hard to remove s.t. Mungusngus ng adyaks sa awtu kay makadáut sa pintal, I will not rub Ajax on my car because it destroys the finish.

ngutngut a pulsating, throbbing pain. Nangutngut kaáyu ang hügaw, Rub off the dirt.

ngúlub kay mamáak nà, Don't get near a growling dog because it will bite you.

ngúngù n monster referred to in scaring children.

ngurk word used to represent the sound of snoring in writing.

ngusngus v [A; a] scour, rub s.t. hard to remove s.t. Mungusngus ng adyaks sa awtu kay makadáut sa pintal, I will not rub Ajax on my car because it destroys the finish.

ngutngut a pulsating, throbbing pain. Nangutngut kaáyu ang hügaw, Rub off the dirt.

ngúlub kay mamáak nà, Don't get near a growling dog because it will bite you.
Berting to Celing. 2 engage in the business of selling s.t.
Nakanimusyiar kug bābyu sa syudadam, I sold pigs in the city.
nigusyabul a available for marriage (slang). Nigusyabul pa nà siya kay bālū, He is available for marriage because he is a widower.
nigusyanta = NIGUSYANTI (female). see NIGUSYU.
nigusyu n business. may, dūnay — court a woman (slang). Nagpawàpu man si Lālit, may nigusyu (magnigusyu) tingāli dā, I wonder why Lalet is dressed up. He must be courting s.o. v 1 [A; c1] put up a business. Magnigusyu kug uway kay halinun, I’ll go into the rattan business because it sells. 2 [A; a12] play a trick on s.o. by leading him to believe or do s.t. Maāyu siyang nigusyúnun kay dali mutūu, It is easy to play a trick on him because he is gullible. 3 [A13] court a woman (slang). nigusyanti n businessman. v [B156] be, become a businessman.
nihit a 1 scarce. Nihit kaāyu ang túbig kun húlaw, Water is very scarce during dry periods. 2 scarcely, rarely. Nihit ka na nákung ikatagbù sa dā́ n, I rarely meet you on the street any more. Nihit na niya ma bàāti ang mga púlung sa pagmahal, She rarely hears words of affection. (→) v [B; b6] become scarce. Kun magnihit ang humay, mapagus pag-impurt ang gubiyiru, If the supply of rice is scarce, the government is forced to import it. nihitinhit v [A1; c1] use s.t. sparingly. Magnihitinhit tag gáwi niíning bugas kay mahal kaāyu, We have to use rice sparingly because it is so expensive.
niini see KINÍ.
niiri see KIRÍ.
niitu the gen. and dat. of KITU. 1 = NIINÍ. see KINÍ. 2 = NIADTU. see KADTU.
nikiládu, nikiláwu a nickel-plated. v [a12] be nickel-plated.
nikinkiniku a simple-minded. Ang tāwu nga nikinkiniku dili makasabut dāyun, A simple-minded person will not understand readily. v 1 [A; a] tease s.o., do foolishness. Munikinkiniku siya sa mga babáyí, He teases the women. Ug nikinkinihuñun ka, ayawg tagda, If he teases you, pay him no mind. 2 [B] be simple-minded. Munikinkiniku siya kun higutman, He becomes simple-minded when he is hungry.
nikruluhíya n necrological service, services honoring a dead person after his death but before he is buried. v [A1; b6] hold a necrological service.
niktay n necktie. v [A; a] wear a necktie.
nikutin,ikutina n nicotine.
níla see SILA.
nílkáír n nail cutter. v [A; a12] clip one’s nails with a nail cutter. Nilkáír láng ang kuku ug ayawg abisag kurta, Trim your nails with a nail cutter and don’t cut them with a knife.
nimpa n female supernatural being thought to inhabit streams, not considered very dangerous but capable of doing mischief or good.
nímû see IKAW.
nindut = ANINDUT.
níng- = MI-.
nínu n a small tree similar to bangkâru but with smaller and lighter-colored leaves: Morinda sp.
nínuy n the Holy Infant Jesus, a small image of the Holy Infant brought from place to place to be kissed during the Christmas season. Inighawuk nimu sa nínyu muhúlug sab kag kwarta, When you kiss the image of the Holy Infant, you also have to give some money. — bunitu n person being idolized. Si Sirhing mawy nínuy bunitu sa Sibu, Serging is the idol of Cebu. paka- v [a12] treat with the fear and respect accorded the image of the Christ Child.
nínuy see KAMU.
nípa n palm of great commercial importance growing along tidal streams and in dense stands in brackish swamps. The leaves are used mainly for thatching, but also for bags, hats, and handicrafts. The sap is fermented into toddy and distilled into a stronger liquor called manyan. It also is used as vinegar: Nypa fruticans. v [a12] make s.t. out of nipa or nipa thatch.
nípay, nipay = ANIPAY.
nípis a 1 thin, not thick. Nipis kaāyu ang mga pánid sa Biblíya, The Bible’s pages are very thin. 2 thin, scanty. Nípis siyúh buhuk, He has thin hair. 3 in billiards, shot hitting the target ball at an angle so that it goes off at right angles to the hole. v 1 [AB; c1] become, make thin. Mínipis (nanípis) ang dalunggan sa bag-ung bána, The ears of the newly-wed husband became thin (from the notion that sexual indulgence causes one’s ears to become thin). Kun magnípis kag pathaw makmákag kusug, When you flatten metal, hammer it hard. 2 [A; b7c1] do s.t. on a scanty scale, thin s.t. out. Nípisa (nipisí) pagpubus sa...
imung nawung. Just apply a little powder to your face. Nipsan nátu a ng imung buhuk, Let’s thin out your hair. 3 [A3P; B5] hit a target ball so that it goes off at right angles to the target. pa- v [A; B6] come too close to another vehicle. Ayaw pagpanapis sa ingkuvíntu, Don’t drive too close to the oncoming traffic. tag-(→) n name given to various kinds of long and slender sardines and herrings.

nipul n small-nipple-like projection on glass or metal.
Makanirbíyus (makapanirbíyus) ang pagpinay ug inum sa kapi, Too much drinking of coffee can set your nerves on edge. Ginirbíyus kung nápaátu sa icksám, I got the jitters waiting for the exams. -a, -u a nervous, tending to get nervous.
nislagan = INISLAGAN. see ISLAG2.
nísnís v [A; ab] clean or smooth s.t. by rubbing s.t. back and forth over it. Nísnísí ang almirul nga mitaput sa plansa, Rub off the starch that is sticking to the iron. Nísnísí ang káhuy isá nímu pintáli, Rub the wood smooth before you paint it.
nít2 a neat, well-groomed, clean. Maáyung pagka-ariglár kining imung kwartu. Nít kaáyu, Your room is well-arranged. It looks very neat. Nít siyang mamísti, She dresses neatly.
nítbul n net ball in a game. v [A12] hit a net ball. Kun wà pa manítuw, puntus na untà, Had it not been a net ball, it would have been a point.
nítруhinu n nitrogen.
nítsu n vault in a cemetery big enough to accommodate a coffin or two, built against a wall or above the ground. v [A12; C1] bury. Nítsu nga kapi, A knowledge of typing always will come in handy.
nítwu a thin, not stout. Nítwu ang sibúyas nga way búbú, The onions are undersized. They haven’t been watered. v [B2S] become thin.

maáyung kàu ug katúlug, You are thin because you lack good food and sleep.
níniw v [AN; c] swish s.t. around in water. Nagniwiw kug anyil sa túbig, I’m swishing bluing about in the water. Ang usa ka tásang init túbig nga niwíwan ug gamayng ampiyun, A pinch of opium swished around in a cup of hot water.
níya see SIYA.
níyan = UNYÀ (dialectal).
níyun n neon lamp, neon light. Níyun nga bilbur, Neon billboard. v [A1] have neon lights.
NPC see INPISI.
nú1 1 isn’t that right? ‘Muinum man ka, nu?’—‘Mu lang’, ‘You drink liquor, don’t you?’—‘I sure do’. 2 so it is, isn’t it? Martis man dlay run, nu? Today is Tuesday, isn’t it? 3 particle asking the hearer if he understands: You know what I mean? Ákù siyang giabláhan. Unyà nu, mihílak siya, I proposed to her. And then, you know what? She cried. sa — = SA. see UNSA, 5.
nú2 = KUNU.
Nubh. n abbreviation for Nubimbrí, November.

*núbáli — [number of Spanish origin] in billiards, the amount of handicap a player gives his opponent, the amount he must reach before giving up the cue if his score is to be counted. Way kwinta tung nakuhir nímu singkwinta kay núbáli siyín may imung gihátag nga bintáhà, The fifty points you scored do not count because your handicap was no points unless they amount to one hundred or more. — náda a without effect, useless. Núbáli náda lang ang tambag nimu ànang tawhána kay di nà mamínaw, It’s useless to give advice to that fellow because he doesn’t listen. v [B12; C1] be without effect. Dili giyud manúbáli náda ang kahibalu sa makinilya, A knowledge of typing always will come in handy.
núbátu, núbátús a inexperienced, neophyte. Kumaw siya kay núbátu pa ànang trabahúa, He does it awkwardly because he is inexperienced in that job.
núbí n decoration representing clouds used in the background of the representation of the nativity scene in church at Christmas.
núbíla n novel. nubílista n novelist.
nubimbrí = NUBYIMBRI.
nubina n novena. — nga bug-us n special novena for one person or soul. — sa kumun n novena offered for all souls on All Souls’ Day or on the nine days before. v [A; b6] hold a novena. Nakalingkawas tu siya sa purgaturyu kay namubinahan, He has probably been saved from purgatory because a novena was held for him. — ug sugung, almanákì v [A12; b6] I’ll eat my hat, do the impossible (lit. read a novena from a bamboo tube, almanac). Magnubina kug sugung ug makapasar kas sìbil sirbis, I will eat my hat if you pass the Civil Service exams.

nubinahan n book used in praying the novena. nubinaryu n the nine-day period in which a novena is held. v [A13] hold this feast.

nubinta number ninety. see DISIUTSU for verb forms.

nubí = MUBÚ.

núbì (from lanúbì) v [a2] make s.t. go far. Nubìag gámìt ang sabun, Use the soap sparingly.

nubya n 1 fiancee. 2 bride. v [B1256; a12] become, be one’s bride. Kun akuy manubya, kuntúdu giyud ang ákung kasal, When I become a bride, my wedding will be on a grand scale.

nubymbri n November. v see ABRIL.

nubyu n 1 fiance. 2 bridegroom.

nudnud v [A; a] rub wax on the iron. 2 [c6] impose a discriminating burden or imposition. Mau pay pubri ku, inudnud pa giyud tag palukat ug lisinsya, Poor as I am, I still have to pay for a license.

núdul sup n noodle soup.

nughû = MUGBÚ. see MUBÚ.

nuísu n in billiards, points not counted. Nuísu ang tiráda kay walà makarambúla, The shot doesn’t count because it wasn’t a carom. — karambúla n shot that is not a carom.

núka n sore, infection on the skin, not of great size. 2 north wind pieces in mahjong (slang for nurti). v [B; b6] become a sore. Minúka (namúka) ang iyang samad, His wound became a sore. (→) v [a4] be affected by sores. Ginuka siya kay di manghimatiis, He has sores on his legs because he doesn’t wash them. nukaun a infested with sores.

nukanuk a 1 for rain to be steady and continuous, but light. 2 for a war or battle to be off and on, light and dragging. Nukanuk ang inawayan sa girilya, Guerrilla warfare is not steady. It drags on and with heavy fighting interrupted by periods of calm. 3 for persons to be bothersome, pestering, with repeated requests. Nukanuk siya. Káda adlaw túa sa upísina arun paghulam ug kwarta, He is a pest. He comes to the office every day to borrow money.

nukliyar n nuclear.

núkus n squid. — sa ipil n k.o. small squid with a caudal fin running the length of the body. — tarúrut = TARÚRUT, n2.

nukusnúkus v [A13] keep changing one’s mind about agreeing to s.t. Di ku gustung magnukusnúkus ka. Muuban kag dili, Make up your mind once and for all. Are you coming or not? paN- v [A2; b6] go fishing for squids.

ñúli n Rizal’s novel Noli Me Tangere.

núlu n null and void. — sa ipil n k.o. small squid with a caudal fin running the length of the body. — tarúrut = TARÚRUT, n2.

nukanuk siya. Káda adlaw túa sa upísina arun paghulam ug kwarta, He is a pest. He comes to the office every day to borrow money.

numbrar see NUMRÁR. numbramyintu = NUMRAMYINTU.

numbri = NUMRI.

numinar v [A; b5c1] nominate. Numinahun (inuminar, numinahan) ta siya pagkasahinhintu, Let’s nominate him sergeant-at-arms. numinasyun n nomination for voting.

numiráwu a numbered for easy identification or guidance. Numiráwu ang mga lingkuránan sa awdituryum, The seats in the auditorium are numbered. v [B1256] for s.t. to be numbered.

numíru n number. — ñunu n 1 number one, greatest in degree. Siya ang numíru únun ismaglar sa násud, He is the number one smuggler in the country. Siyay numíru únú sa klási, He’s number one in his class. 2 a favorite girl or boy friend. Daghan túud kug trátu, apan ikay numíru únu, It’s true I have lots of sweethearts, but you are number one. — kwatru sitting with one ankle crossed over the knee. Numíru kwatru ang iyang nilingkuran, He sat down resting his ankle on his knee. v [A; c1] sit in such a position. †

numrár v [A; c] appoint. Makalingkud ka na sa katungdánan kay ginumráhan ka sa präsidenti, You can assume office now because the president appointed you. 2 [A; b] nominate. Ginumráhan aku pagkapräsidenti, I was nominated president. numbramyintu n appointment to public office.
numri 1 name. Ang titulu sa yútà anáa sa numri ni Nánay, The title of the land is in Mother’s name. 2 family name. 3 signature. Gikinahanglan ang ímung numri sa dukumintu, Your signature is needed in the document. v 1 [A; c] have or give a name or family name. 2 [A; b] affix a signature, sign a name. Kinahanglan nga munumri ka sa pírul, You have to sign the payroll.

-nun = -ANUN.
nung short for MÁNUNG. see MÁNUNG.
nungka 1 it will never happen. Muampu ku niya? Nungka! Me, bow to him? Never! Nungka nga mubahag ku niyag danyus, I will never pay him for the damages. 2 rather than [so-and-so], which is worse. Mas bánì pag mamatay nungka nga makigminyù áñang animal, I’d rather die than marry that beast.
nunut 1 together with. Natundag ang karyir nunut sa daghang ayruplánu nga gidala niíni. The carrier sank together with the planes it was carrying. 2 with [subject] as accompaniment. Nag-áwit kami nunut ang singgit sa dáluha, We sang and shouted in merriment. 3 for hair or fibers to be easily workable, amenable, doing others’ bidding. Nunut ang íyang buhuk búsà sayun sudláyun, His hair is easy to work. That’s why it’s easy to comb. Nunut kádyu kanang kabáwa. Bísan bátà makabalhin, That is a very complaisant water buffalo. Even a child can lead it. v [A2; ac] 1 follow along. Kun mulawig ka, ingun sa mununut usab ang nga pangánud, When you sail, the clouds seem to follow along. Nunta didtu ang liberu, Go along with him to get the book. 2 accompany with. Ang kakúgi kinahanglang nunut ug kaálam, Industry must be accompanied by wisdom. 3 follow a new faith, idea, custom. Makámiñyù lang ta kun mununut ka sa ámung ritihiyun, We can get married only if you embrace our religion. pahi-(−) v [A; b6] go along with an idea, submit oneself to an outside force. Wà siyay dugúkan kay magpuhiminut lang kamínay sa ámung hukum, He is spineless because he always agrees with our decision without any objections. Gipuhimintan siya sa gustu, She is given her whims. sag/-sig-(−) v [A23; b6] go along with, follow. Misagnúnut ang ákung panan-aw sa milabay nga dalág, My eyes followed the woman who passed by. pasig/-pasag-(−) v 1 = PAHINÚNUT. 2 = SAGNÚNUT.

nu puydi see PUYDI.

nuranti short for IGNURANTI.
nurmal1 a normal. Nurmal na ang búngang human katambáli, The insane man is normal now after he has been treated. v [B] become normal. Minurmal (nanurmal) ang iyang timpiratára human sa indiksiyun, His temperature went back to normal after the injection.
nurmal2 1 normal school, a training school for elementary teachers. 2 elementary teaching course. Nurmal ang ákung gikáhà, I’m taking elementary teaching.
nurt1 = NURT 2, 3, 4.
nurti 1 north. 2 north wind piece, the name of one of the winds (bintus) in mahjong. 3 the player to the left side of the dealer. 4 the name given to the fourth round (cf. RÁWUN, 1a). karni — see KARNI.
nurul n simple way of polishing shoes without bothering to rub the polish in well. Di kaáyu sinaw ang sapátus kay nurul pagkalimpiya, The shoes are not very shiny because they were polished in a simple way. v [A3; a] polish in a simple way.

Nurwigu n Norwegian.
nusnus v [A; ac] rub s.t. back and forth on s.t. else with pressure. Siyay nagnusnus ug tinúnaw nga ispirma sa salug, He applied (lit. rubbed on) melted wax on the floor. Nusnúsi ug abu ang kutsára arun musínaw, Rub ashes onto the spoons so they’ll get shiny.
núsul n nozzle.
nút1 1 rating grade. 2 notes in music. di- n played looking at the music. v [A; c1] play looking at the music. nút2 n stain, blemish on one’s character. v 1 [A; b5] put s.t. on record, note down. 2 [A; b6] note s.o. down as s.t. Ginutáhan nga istudyantíha nga aktibist, That student is marked as an activist. -du a notorious. Nutáduh mungingiligad, A notorious embezzler. v [B12] be, become notorious.
nutaryu n notary. v [A; b] notarize. Nutaryúhan giyud arun maligal, It should be notarized to make it legal. †
nutbuk n notebook.
nutikal n nautical course.
nutrisyunista n dietician. v [B1456] be a dietician.
núts n notes taken for future study or reference. Núts sa Pisiks, Physics notes. v [A; c] take notes.
*nutsi — buyna n 1 the night of Christmas Eve or the repast prepared for eating at midnight or after mass on Christmas Eve. 2 New Year’s Eve. v [A; c6] prepare a Christmas Eve meal. Magnutsibuyna lang tag pinubri, We’ll have a simple meal at midnight on Christmas Eve.
paN- v [A2; c6] spend Christmas Eve.
midiya — = NUTSI BUYNA, 1.
nuug n 1 cloth. Maáyung pulúhun ning nuúga, This cloth will make a good sport shirt. 2 discarded clothes for rags. Pagkúhag nuug arun himúung pahiran, Get some discarded clothes for rags. v [B1256; c1] be made into rags.
nuugnuug1 n k.o. hairy shrub bearing globose fleshy green or yellowish fruits, the leaves of which are used to clean dishes instead of soap. Solanum verbascifolium.
nuugnuug2 n name given to various kinds of small fish with stinging spines.
núun = HINÚUN.
nuy short for MÁNÚY.
nuybi number nine. v see TRIS.
nuybinta = NUBINTA.
nwistra see SINYÚRA, 2.
nyá see UNYÁ.
nyibi n snow.
nyur see SINYUR.
nyura, nyúra see SINYÚRA.
nyuralhiya n neuralgia.
nyuríta see SINYÚRTA.
nyurítu see SINYÚRTU.
nyús n 1 news. 1a newspaper. 2 in mahjong, a four-piece combination consisting of the nurti, isti, wisti, and sur which gets extra winnings. v [A; c6] release news. Patingúgag radiyu kay nagniyús na, Turn the radio on because the news is on.
Nakanyús ka ba báhin sa katalagman? Have you read the news about the disaster? — pipar = NYÚS, 1a.
nyusbuy n newsboy. v [B156; a12] become a newsboy.

pa1 1 still, yet: up to now, up to a specific point in the past. Natúlug pa si Pidru, Pedro is still asleep. Si Huwan pay naabut, So far only John has arrived. 1a with measurements: only [so-and-so much] up to now. Tungà pa ug túbig ang baril, The barrel is still only half full of water. 1b díli, walá — 1b1 not yet. Ang linung-ag nga ságing walá pa malútù, The boiled bananas are not cooked yet. 1b2 before. Hipúsa ang libru sa díli pa si Pápa
muabut. Put the book away before Dad arrives. Sa wà pay gíra. Before the war. 2 else, in addition. 2a with future verb: [so-and-so] will still happen. Sulatan pa nákú si Husi, I still have to write to José. 2b with a past verb: [did] besides. Human siya sagpáa, gisultían pa ug pait, He was slapped and bitter words were said to him as well. 2c with existential: [so-and-so] also is in existence. Náa pa bay túbíg sa baril? Is there any more water in the barrel? 2d interrogative —: 2d1 what, where, why, etc. else. Kínsa pay muadtu? Who else will go? 2d2 what, where, why, etc. could it be. Unsá pa ug dili kwarta? What could it be if not money? Ngánu pa nga ikaw giyud? Why, oh why, was it you, of all people? 2d3 unsa, háin -y [noun]-un what [noun] are you talking about? Unsá pay radiyúhun nga dígay nag gikáwat, What radio are you talking about when it was stolen long ago. 2e in phrases bringing up a new subject: láin —y átú by the way, to change the subject. Láin pay átú, mínỳa ka na ba? By the way, are you married? láin —y átú by the way, I just thought of it. Mau pa diay átú, wà ta kadág abrídur, It just occurred to me. We didn’t bring a can opener. láin —y málu pa [noun] -y átú, wà ta kadág abrídur, It just occurred to me. We didn’t bring a can opener. láin —y málu pa [noun] -y átú, wà ta kadág abrídur, It just occurred to me. We didn’t bring a can opener.

Better off than a mangy dog. 3c wálà nay [doubled verb] — didn’t even do [so-and-so] though it is customary.

Gipalit niya ang kutsi dihàdihà nga wà pay hangyúhangyú pa, He bought the car, then and there, without even bargaining. 3d mau —y [verb] [so-and-so] was the case, which was bad enough, but then ... Mau pay kisi, imu pung iuran ug sígí, nadañút, It was already torn. You kept wearing it, so it was ruined. 3d1 mau —y [verb, adj.] ... mau —y [verb, adj.] he [did, does] and yet dared, dares to do [so-and-so] in addition. Mau pay sad-an mau pay mangisug, He is at fault, but he dares to get mad. Mau pay nangáyu mu pay miplí, He is asking the favor and yet he is choosy. 4 [subject] is still in a group with other things mentioned. Ang ihu isdà. Isdà pa ba ang pági? Sharks are fish; are rays also considered fish? 4a mátu —ná that’s not so bad, is it? Sígi mátu pa ná ukgakadíyis ka, Go ahead. If you make ten bucks on it, that ain’t bad. 5 in comparisons: even more. Gwápa ka ka kang Mariya, You are more beautiful than Mary. 5a [adj.] pay [subject] [subject] is more [adj.] than ... Lami pay lamaw niíni, This is worse than garbage. (Lit. Garbage is more delicious than this.) Lísud pay magkaug mani, It’s harder to eat peanuts than do this. 6 in quotations, preceded by gen.: [gen.] said. Ug mau tu ang nahitabú, niya pa, And that is all what happened, he said. 6a mátud — [gen.] [gen.] says, said. Mátud pa níla aku dílì ángay, They say I am not worthy. 6b siya — he said. Kay na, siya pa, unsaun man nákú? Well, said he, what can I do? 6c sa átú — in other words. Aw, sa átú pa diisí ángub ibáyad nímu, Oh, in other words, ten is what I pay you. 7 with the apodosis of a condition contrary to fact. Ug wálà pa nímu kawáta, ngàmung náa man ná nímu? If you hadn’t stolen it, why do you have it? 7a [noun] —y [noun, pronoun, adj.] if [noun] were [noun, pronoun, adj.]. Aku pay Huwan, If I were John. Aku pay ikaw (aku pa nímu), If I were you. Aku pay dátu, If I were rich. Aku pa nímu, niya, If I were you, him. Kami pa nínyu, nila, If we were you, them. 7b [predicate] —y ímu! [so-and-so] is stupendous in quantity, quality (lit. if you could only see [such-and-such]). Mais pay ímu, sus kadañhan! If you could only see my corn. My! There’s a lot. Si Piidru pay ímu, káun giyud tug írí, Believe me, Pedro will eat dog meat, and how! 7b1 [noun] —y ákú I never thought [so-and-so] was what he was. Si Piidru pay ákú may kiríd
diay nà siya. I never thought it was possible, but Pedro has a mistress. 7c — lámang see LÁMANG, 4b, c. 7d agad, maáyu — it would be, would have been better if, it would have been good. Maáyu (agad) pa untì ug átung napintálan ang kahun úsà gawia, It would have been better if we had painted the box before we used it. Agad (maáyu) pa ug magtuun ka kay sa magkantakanta. You would do better to study than just sit around singing. 7e hìnaut, básin, básun — I hope that. Hìnaut pang dili muulan, I hope it won’t rain. 8 modifying a phrase referring to time: [so-and-so] recently happened, won’t happen until ... Dili madala ug bálik ugmá, Huybis pa, I cannot bring it back tomorrow. Not until Thursday. Bag-u pa siya nga milakaw, He left just now. Gikan pa siya sa Manilià, He is just back from Manila. Karun pa siya muabut gikan sa Buhul, He arrived just now from Bohol. 8a1 ayhà, anhà — only then [will so-and-so] happen. Ayhà (anhà) pa siya mulíhuk ug pakit-an ug latigu, He only moves if he sees a whip. 8a2 dihà — only then [so-and-so] happened. Dihà pa siya mutuun nga hápit na ang ıkásìmin, He only started to study when it was nearly exam time. 8b mau —y [abstract form] or [instrumental passive] that is the first time [abstract] happened, [instrumental passive] will happen. Mau pay pagkadungug nákù niánà, That is the first time I heard that. Mau pay ilung-ag ug mudtu na, Don’t cook it until noon. (The first time to cook it when it’s noon.) 8c [future verb abstract form] — but then when [so-and-so] was done. Dúgay nákung limpiyu sa salug. Baldiyyahan pa nákù, human dáyun, It took me a long time to clean the floor. But then when I hosed it down, it was finished right away. Pag-abri pa nákù sa subri, wà diay sulud, When I opened the envelope, there was nothing in it after all. dáan — [subject] knew [so-and-so] in advance. Dáan pa lagi ku, I knew that long ago! 9 much less [do]. Di gáni aku makasultí, kanta pa, I cannot even talk, much less sing. Di gáni aku makahímù niánà, ikaw pa, I can’t even do that, much less you.

pa2 short form for PÁPA1. Pa, háin man si Máma? Pa (Dad), where is Mommy?

pa3 n fa. — mayur F major. — minur F minor. — sustinidu F sharp.

pá n k.o. tiny ant, smaller than the utitud, pale yellow in color and does not bite, found swarming over food. v [a4] for food to get pá over it. Cf. PÁLÀ.

pâ = PÁLÀ1.

pa- derivational verb-forming affix to which inflectional affixes are added without morphophonemic alternation. I referring to actions one has caused s.o. to do (either to s.t. else or to oneself). Palútù ta ug sud-an, Let’s have s.o. prepare (lútù) some food. Palútùm nátù si Mariya, Let’s have Maria cook. Ipalútù ang sud-an, Have the food cooked. Patupi ta, Let’s get a haircut (cause s.o. to cut hair [tupi]). 1a added to adjectives. 1a1 have s.o. make s.t. [adj]. 1a2 have s.t. become [adj]. Patambúkun ta ka sa uma, We’ll fatten you up on the farm. 1b added to nouns: cause s.o. to do [the action that verbs derived from the noun refer to]. Gustu ka ba pabaykây? You want me to hit you with a wooden slipper (cause me to use the bakây)? Di ku paulipun, I will not let myself be made a slave. 2 added to doubled adjectives: pretend to be. Ayaw pasakitsákìt dihà, Don’t pretend to be sick! Nagpadyusdyusynun ang sungáyan, The devil is pretending to be saintly. 3 added to nouns: go to [noun]. Padaplin ug di ka gustung hilísgan, Get out of the way if you don’t want to get run over. Papiliw ba ang ímung sakayan run? Is your boat headed for the shallow waters now?

páa n thigh, legs from the knees up. v [A12] obtain a thigh for one’s effort in slaughtering domestic animals. (→) v [a12] hit in the thighs. paN- n the way the thighs are. Hastilag pamáà ning bayhána. Makabúngug, My, how huge this woman’s thighs are. They’re absolutely amazing (lit. deafening). paahan n the upper leg of a pair of pants.


paák v 1 [A; ab2] bite, sting. Gipáak aku sa bátà, The child bit me. Hipaakan ku sa kasag. I got bitten by the crab. 2 [b2] be caught in s.t. Hipaakan (napaakan) ákung karisin sa kadína sa bisiklita, My pants got caught into the bicycle chain. 3 [A; a] charge high prices on s.t. sold. Ayaw sad kug pàagkag maáyu intì, Don’t charge me too much for this. 4 [A] buy or ask for a small amount of s.o. else’s purchase, just enough to meet one’s needs. Mupáak kug singkwinta
tábus sa ímung ísdà, Let me buy fifty centavos worth of the fish you have bought. (→) n claw, pincer of crustaceans. Paak sa kasag, Crab’s claw. pa- v 1 [A; ac] allow to bite. 2 [c] hold s.t. with pliers. Ipapaak ang twirka sa alikáti samtang hugtan ang pirnu, Hold the bolt with the pliers while you turn the screw. paN-(→) v [A13] 1 be biting with heat. Nagpamaak ang kainit sa adlaw, The heat of the sun is scorching (biting). 2 bite one’s lips or tongue. Nagpamaak siya sa iyang ngábil sa kasukù, He is biting his lips in anger. -in-ay(→) v [C23] biting each other, kissing lovingly. Lábing kaáyu sila nga nagpinaakay, They were very loving and kept kissing each other. -in- n s.t. acquired from the things s.o. has just bought. -in-an(→) n bite. Wà muskitirúhi si Bungbung, Dì daghag. Bongbong wasn’t given a mosquito bite.

paas, páas a having a tired voice, hoarse from overuse. v [B; c1] for the voice to be tired and hoarse from overuse. Mupaas (mapaas) ímung tíngug ug magsígig tábì, Your voice will become hoarse if you keep talking too much.

páaw v [B12] be anxious about s.t. over which one has no information or over which one has little control. Mapáaw giyud ku niya ug wà siya sa balay sa alas nuybi, I get worried about him if he isn’t home at nine. Napáaw ang amahan kay diyútabay na lang ang bugsar, The father got worried because there was little rice left. ka- n 1 need of s.t. which one cannot do without. Way nakatábang sa ákung kapáaw, Wà kuy masangpit, No one helps me in my great need. I have no one to turn to. 2 anxiety for s.t. over which one has a great concern.

páaw2 = PÁLAW.

pabalúnun see BÁLUN.

pabhas n 1 PAHUBAS, n, v.l. see HUBAS.

pabilu n 1 wick of a lamp. 1a drainage, sterile gauze inserted into a wound. 1b fuse of dynamite. 2 cause, agent of intensity. Siya ang pabilu sa kasámuk sa ámung balay, She is the cause of the troubles in our house. v 1 [A; b6(1)] put a wick in a lamp, fuse in dynamite, drainage in a dressing. 2 [A; b6] give a cause for a quarrel or misunderstanding. Wà tà tu siya mangísug apan imu pung gipabilúhan, He wouldn’t have gotten angry if you hadn’t given him cause.


pablikar = PUBLIKAR.

pabliku = PUBLIKU.

pablisir n publisher. v [B156] be, become a publisher.

pablisiti n publicity.

pablum n pablum, cereal for children.

pabrika n factory. v 1 [A; b6] put up, operate a factory. 2 [a2] make into, put up a factory. 3 [A; c1] manufacture goods in a factory.

pábu n turkey. — riyal n peacock.

pabur a 1 advantageous to. Ang kasabútan pabur kanátù, The agreement is advantageous to us. — sa hángin have the wind at one’s back. Túlin ang sakay kanátù pabur sa hángin, The boat sails fast when the wind is in back. 2 in favor of, on the side of. Ang disisíyun pabur kangi Rimutígi, The decision was in favor of Remoitigue. 3 within easy reach. Pagbantay! Kay pabur ka ra ba sa ákung tuu! Watch out! You’re in easy reach of my right hand! 4 move towards. Iirug-irug ang lamisa pabur sa tuu, Move the table more to the right. n 1 advantage, concession. Nangáyú siyag pabur sa kumpári níyang mayor, He asked a favor from his friend who was the mayor. 2 port, left side of a ship. v 1 [A12] have the edge or winning trend. Kasug ming musúyágit ug makapabur nag ámung manuk, We shout boisterously when our cock gets the edge. b be in a position to hit, strike well. 2 [A; b6] favor, take sides. Ayawg paburi ang biság háng ing gripu, Don’t take sides with either group. pa- v [A; c] turn a boat to the left side. pur- please (said in asking a favor). Purpabur ayaw na kug samúka, Please, don’t bother me any more. Purpabur ikáhà kug túbig, Please, get me a glass of water. †

paburíta n k.o. salt cracker.

paburítsimu n favoritism. Dínay paburítsimu ang pagsámulá sa ámung prinsípal, Our principal practices favoritism in the way he runs the administration.

paburíta a favorite. Ang adíbú maúy paburítu kung sud-an, Adobo is my favorite dish. v [B126] become one’s favorite.
pad n pad of paper.
pád = PÁLAD.
padayugdug see DAYUGDUG.
páding n 1 padding. 2 padding of the payroll. v 1 [A; a] put, use, make into padding. 2 [A; a] pad the payroll. Mipáding sila sa pírul, They padded the payroll. -in-an n having padding.
padir n cemented fence.
pádir n title for a priest. (→) vocative.
padlak n padlock. v [A; b] padlock s.t. Padlákí ang kusína, Padlock the kitchen.
padlas v 1 [A; a12] drive s.o. out of the house. Ímu gání kung padlásun (padlasun) di ku magdumadhúha paglakaw, If you ask me to leave, I will not hesitate to do so. 2 [A; b5] fish in the padlas way. n k.o. fishing in shallow or moderately deep waters where a rectangular net is set, into which fish are driven.
padpad v 1 [A; c] for wind or water to carry s.t. in the current. Ang dag-un nga wála makabundak ganiha gipadpad, The rain clouds did not fall a while ago and were dispersed. 1a bring s.o. s.w. Unsang hangína gin mipadpad nimu nganhi? What (wind) brought you here? 2 [A; a] remove s.t. from whatever it was mixed with or stuck to. Padpára ang amursiku sa imung sininá, Pull the burrs from your dress. Padpárig pasì nang bugas, Pick out the unhusked grains from the rice.
padpad = PALADPADAL. see PÁLAD.
padri n title for a priest. Si Padri Rodrígis Hiswita, Father Rodriguez is a Jesuit. (→) vocative. short form: dri.
padri short for kumpadri, vocative.
padri dipamílya n male head of the family. Ang amahan many padri dipamílya sa balay, The father is the head of the family in the house.
padrínun n sponsor in marriage, baptism, or other religious ceremony. v [AC; a2] become the sponsor in baptism or marriage.
padri nwištru n the Lord’s Prayer.
padrun1 n 1 pad of paper. 2 padding, lining. Butangig padrun ang abága sa amírkaná, Put padding in the shoulders of the coat. 3 dress pattern. v [A; b] 1 put a lining or padding. Siyay mipadrun ug gápás sa lingkurúnan, He put cotton padding on the seats. 2 make a pattern for s.t. Ákung gipadrúnan ang tahiúnun, I made a pattern for the dress.
padrun2 n registry books for newly-born babies of a parish, town, or locality.
padyáma n pajamas. v 1 [A; b6(1)] wear, use pajamas. 2 [A; a12] make into pajamas.
pag- prefix added to most bases which take the verbal inflectional affixes. 1 forming imperatives (used esp. after ayaw ‘don’t’). short forms: g, or ug. Ayaw paglakaw (ug lakaw, glakaw), Don’t go away. Ayaw siya paga patya, Don’t kill him. 2 forming infinitives. Gisugdan niya pagtágik ang iyáng bálak, He began to compose his poem. Arun sa pagbutyag sa iyáng tinaquian, In order to make his secrets public. 3 forming nouns meaning the action of [do]ing. Dlí miáyu ang pagpalabi, It’s no good to do things to excess. Nakabungkag sa iláng pangiyú, Destroyed their life together. Ang pagburundu sa simbahán di na kinahanglan, It is no longer necessary to wear a veil to church. 4 forming words which mean ‘when [so-and-so] was done’. Pag-abut nákù sa balay, mau say iyáng paglakaw, When I arrived at the house, he left.
 pág = PALAG.
paga, pága1 exclamation shouted in a game of marbles or for other kinds of pieces, when a player has hit a piece not intended, thus nullifying the game for the player. v [A; a12] to commit paga.
págay n [A; b] pay in full. Gipagáhan na nákù ang bayaran sa iskaylahan, I have paid the tuition fees in full.
— distínun = PAGÁDU DISTÍNU. midiya — half fare. -du n paid off. Pagádu na ang útang, The debt has been paid off. v [B125] get paid up. -du distínun for a passenger’s fare to be paid on arrival. Pagádu distínun ang ákung paglakaw, My trip was on the payment-upon-arrival basis. v [A] travel on the payment-upon-arrival basis. -dirú distínun = PAGÁDU DISTÍNU. -dur n paymaster. v [B156] become the paymaster.
págay3 n 1 shelf put above the stove. Limpiyúhi ang mga kidun ug ibutang sa pága, Clean the pots and place them on the shelf. 2 platform built close to the roof forming a loft but not extending the entire length of the house. v [b6] put a shelf, loft in a house.
paga-a see PAGA-UN.
paga-an  local passive durative affix, future. (Past: gina-an. Subjunctive: paga-i.) For the use of the durative passive forms see the entry under *paga-un*. Pagabanyay an dáwang aníhun, Millet that is ready for harvest should be looked at every so often. *Ingun sa pagahitan-awan sa íyang hunahinná, It was as if it kept appearing in his mind. Ang maung hitabù nahímung ginahisgútan sa mga táwu, That event became the subject of conversation for these people. *Pagabunuhí ang lubí, Keep putting fertilizer to the coconut trees every once in a while.*

**paga-i** see PAGA-AN.

**pagakpak** n 1 sound produced by clapping, clapping of wooden sandals, clapping of horses, and the like. *Limpiyang pagakpak, Shoeshine done by slapping a piece of cloth over the shoes with a popping sound.* 2 instrument for making a clapping sound. v [A; c1] make a clapping, clip-clop sound. *Ikaw bay mupagakpak sa humayan? Will you sound the clapper in the rice field? Nagpagakpak ang ílang bakyà pag-ági níla, Their wooden sandals made a clapping sound as they passed by. *Pagákppán nátù ang nakadaug. Let’s applaud the winner.*

**págal** v [B12] be broke (slang). *Miundang siyag súgal sa dihang napágal na siya, He stopped gambling when he went broke. (→) a flat broke.*

**pagan, págan** = PAGA. (→) v [A; a12] involve s.o., cause s.o. to be included in a misfortune. *Kanang ímung tinuntu ka-(←) mupagán sa uban, That mischief of yours will likely involve the others. Pagkasímun g sa dakung balay napágan ang mga balay nga silingan, When the large house burnt, the neighboring houses were included.*

**pagang** a for hair to be dry and lack oil. v [B] for hair to become dry and lose its gloss. *Mupangag (mapagang) ang buhuk kun sabunan, The hair will lose its luster if you wash it with soap. -un a easily getting dry and losing luster.*

**paganti** a paid off. *Paganti na ang útang, The debt has been paid off.*

**pagánu** n pagans.

**pagapak** = PALAGUPAK.

**pagari** n 1 s.t. payable on an installment basis. *Mukúhà kug tibi nga pagari, I will get a T.V. set on an installment basis.* 2 promissory note. *Pirmáhi ring pagari arun masigúru, Sign this promissory note to be sure.* v [A; b6] sell, pay for s.t. on an installment basis. *Nakapagari akü ug sininaun, I got a piece of dress material on an installment basis.*

**págas** n hardened crust on top of a wound. v [B3] form a crust on top of a wound.

**pagatpat** n k.o. tree of mangrove swamps: *Sonneratia caseolaris* and *acida.*

**paga-un** direct passive durative affix future time. (Past: gina-. Subjunctive: paga-a.) Literary style except in Southern Leyte and Bohol where it is colloquial (with the dialectal prefix a- substituting for paga-). Forms with *paga-un* are used to refer to actions repeated at intervals or after preposed forms meaning ‘it is good, proper, necessary,’ and the like. *Ságdag pagabásahun niya ang Biblíya sa di pa matúlug, She usually reads the Bible before she goes to sleep. Unsay ángay nátung pagabuháton? What is the proper thing to do? Forms with gina- refer to an action which goes on in time. Ginapasundáyag pa gihápun ang mga dulá ni Piyuk, Piux’s dramas are still performed. The forms with *paga-a* are used when the subjunctive is required, or for the imperatives, in contexts referring to repeated or enduring actions. *Ang humay adtu pagadagamiha sa buis, They take the rice on the stalks to the granary, and there they get the rice grains (as they need them).*


**pagáwal** see GAWAL.

**pagawpaw** a for soil to be used up. *Ang yútang pagawpaw gamay nag abut, Leached-out land has a low yield. v [B] be, become barren. -un(→) a worked-out k.o. soil.*


**paghid** (from páhid) v 1 [A; b(1)] put s.t. on by spreading. *Ikaw bay nagpaghid ug mantikiliya sa pán? Did you spread butter on the bread? 2 [A12; b8] brush against
momentarily. Nakapaghid kug bátà sa ákung pagdalídali, I brushed against a child because I was rushing about.

paghut v 1 [A; a12] bark. Gipaghut mu sa írú kay sábà man mu kaáyu, The dog barked at you because you were very noisy. 2 [A] cough (humorous). Nagpaghut ka lang ánang tantu nimung pag-imbú, You are coughing so much, you sound like you’re barking. n 1 barking. 2 action of coughing (humorous).

pági n general term for rays.

pagiyan n k.o. ornamental bulb, the spider lily: Crinum asiaticum.

pagka-1 affix added to most bases which occur with the verbal inflections in one or more of the following usages. 1 forming a noun meaning the action of having had [so-and-so] done or happen to it. Maáyu ang pagkalútíti niya sa kik, He baked the cake well. (Lit. The action of his having baked the cake was good.) Ang kabílin wà maángay pagkabáhin, The inheritance was not divided fairly. Dalì rang pagkamatay, He died quickly. 1a forming a noun meaning ‘having done [so-and-so]’. Hustu ra giyud ang pagkaabut ninyu kay dáyun na námung paniúttu, You arrived just in time because we are about to eat lunch. 2 forming a word meaning when [so-and-so] had happened, had been done. Pagkalit niya sa pán, When he had bought the bread (lit. when the bread was bought). Pagkakitá niya niánà, When he saw that. 3 forming an infinitive referring to completed action or the coming into a state. Walà maángay pagkabáhin ang kabílin. The inheritance had not been fairly divided. Misamut siya pagkahubahug, He got all the more drunk.

pagka-2 prefix added to adjectives to form exclamations. Pagkadakú bayá niining syudára, Gee! What a huge city this is! Pagkabuítan giyud nimu, How awfully nice of you!

pagka-(--) forms with the prefix pagka-1 and pagka-2 to which -a(--) has been added. 1 prefix added to adjectives to form exclamations, with a greater degree of emotion or intensity of the exclamation than pagka-2. Pagkadakúxia sa ilang bag-ung balay! Their new house is absolutely tremendous! 2 form meaning particular action of having done [so-and-so]. Hustu giyud tung pagkaabíta ninyu, Your arrival (lit. that particular arrival of yours) was just at the right time.

pagkang = paktang1.

pagkut = paktug.

pagpap a for hair to be dishevelled. v 1 [BN; c1] for hair to be dishevelled. Mipagpapag (napagpapag, namagpapag) ang ákung buhuk sa hângin, My hair became dishevelled in the wind. 2 [A; b6(1)] agitate to remove dust. Íyang gipagpágan ang ilang mga butang sa abug, She shook the dust out of their things.

pagtung v 1 [BN; a12] burn, scorched. Napagtung siya sa kainit sa adlaw, He got burned by the heat of the sun. 2 [B12; a12] for popcorn to fail to pop. Napagtung ang biti ug walà mubukad, The corn turned brown and did not pop. a thoroughly burnt from baking or being otherwise exposed to heat. Pait ang sánging nga pagtung pagkasugba, Burnt bananas taste bitter.

pagu a burnt to a crisp. Di na ni makáun kay pagu na kaáyu, You can’t eat this any more because it has been burnt to a crisp. v [B] be burnt to a crisp.

págu v [A; c1] welsh on a bet, delay payment. Kinsay nagpágú sa tanang pusta nga nahánaw man lang? Who ran away without paying the bets? Akià lang ísá ning pagúhun (ipágú) nga pusta, I won’t pay my bet for the time being. n 1 amount which one failed to pay. Pilay imung págú kaniya? How big an amount did you welsh on? 2 comeuppance, just deserts. Mau kanay págu nimu, That’s what you get!

pagu n a small brownish bird of the bush, with a body about 2" in length.

págu v 1 [AB12; a12] burn, burnt. Baliha ang adábu arun dili mapágu, Turn the fried meat to the side so that it will not get burnt. Inít sa adlaw muy nakapágu (nakapápágu) sa ákung pánit, The heat of the sun burnt my skin. Nakapagud na ang pán. Dalìa paghámun, The bread is burning. Take it out quickly. 2 [A; a] roast cereals black. Magpágu tag mais pára ikapi, Let’s roast some corn grits for coffee. (→) a burnt. Akuy káun sa pagud nga pán, I’ll eat the burnt bread. Kasagáran sa mga mananagat pagud ug pánit, Most fishermen have deeply tanned skin. - in- n cereal roasted black, esp. corn grits. Pináguard ra giyuy ámung kapi, All we have for coffee is burnt corn grits.

pag-uud a tough, strong, hardy. Pag-uud ang simintu kay sa káhuy, Cement is stronger than wood. v [B2; a12] become
tough, strong. *Nagkapag-ud na ang iyang láwas,* He is getting stronger now.

**pagudpud** a crumbling, but hard; brittle. *v* [B; a12] be brittle. *Mupagudpud* (mapagudpud) *ang tiratira ug butangan ug mani,* Taffly becomes brittle if you put peanuts in it.

**pagúha** n k.o. wild banana with yellow fruit when ripe, with sweet but seedy flesh: *Musa errans.*

**pag-uk** a grayish, darkened due to dirt. *v* [B] be, become grayish or darkened due to dirt. *Nagkapag-uk na ang mga bisti nga wá ikaladlad,* The clothes that are not bleached are becoming discolored.

**pag-ulongun** n k.o. small tree or shrub of the secondary forest: *Cratoxylon blancoi* and *celebicium.*

**pag-unangkun** (from *anak*) n niece, nephew: son or daughter of one’s siblings or of a cousin of one’s own generation of any degree. — *sa pag-agáwan* (panag-agáwan) child of a cousin of one’s own generation.

**pagupak** n clapper made from bamboo, banana, or wood. *v* [A; c1] make such a clapper.

**pagúrut** see *gurut.*

**pagut** a for a woman to be forward in making advances to men. *Ug manghagad kag láki, pagut ka,* If you make advances to men, you are forward.

**pagudpun** n 1 put-put sound. 2 croaking sound of frogs. *v* [A] make a put-putting or croaking sound. *Mupagudpun* *giyud ang makina basta may dipirinsiya,* The machine goes put-put if s.t. is wrong with it.

**pagya, pagyà** n way of referring to s.o. in a humorous, but indirect way. *Layágun ug dungan si Pedru mu nay nahimung pagyà,* Pedro has large ears so that became the way they used to refer to him. *v* [A; b5c] refer to s.t. by making a joke about it but not naming it. *Napagyà karun nga ang dalágang mamatay pabawnan ug alhu,* It is a common joke to say that when a spinster dies, they should put a pestle at her side. *Gipagyà* (gipagyàan) námù siyang *pahák,* We used to refer to him as scar head.

**páha** n girdle or abdominal binder. *v* [A; c] wear a girdle, binder; make into a binder.

**pahák** *v* [A; a3b] make a gash, slash or gorge a piece out of s.t.* Ang kalabaw mavy nagpahák sa ámung tágud,* The carabao consumed a portion of our seed bed. (*→* n 1 the space left in an area after a piece has been removed. *May pahák ang ímung agigising,* There’s a spot on your temples with very short hair. *Dakug pahák ang kík, mu rag gikan-an,* There’s a piece missing in my cake. I think s.o. touched it. 2 scar on the head. *Nipsa pagtupi ang buhuk arun dili makàt ang pahák,* Just trim the hair off so you can’t see the scar.

**pahamtang** see *BUTANG1.*

**pahang, páhang** *v* [B] smell of food beginning to rot.

*Napahang na ang sud-an sa paradur ísá niya hikit-i,* The food got rancid in the pantry before he found it. (*→* a having the smell of s.t. rotting. *Kapahang sa pipi sa báta,* wá *hugási,* The baby’s vagina smells terrible because no one washed it.

**páhat** *v* 1 [A3S; ac] divide food, property, money into allocations. *Ang gubyírn mu pahát nímú ug dúsi iktariyas,* The government will allocate you twelve hectares. *Paháta ang kík sa lima ka báhin,* Divide the cake up into five portions. 2 [A12; b6] get a portion, allocation. *Nakapahát* (napahatan) siyag dakidakí kay sa ákú,* He managed to get a slightly larger allocation than mine. *n* allocation, portion. *-anan* n mail section in the post office where mail is sorted and placed in different bags.

**pahaw** = *PAGAW.*

**pahawin** see *HÁWIN.*

**páhi** n personal valet, servant to wait on hand and foot. *v* [A; c1] be a personal valet.

**páhid** *v* 1 [AN; c] rub on, apply by wiping. *Akuy mupáhid ug mantikíya sa pán,* I will spread butter on the bread. *Pahirig túbig ang inasal,* Wipe water over the roasted pig. *Ipáhid kíni sa tutulán,* Rub this on the throat. 1a — *ug salá* lay the blame on s.o. else. *Ayaw ipáhid ang imung salá nákú,* Don’t put the blame for what you did on me. 2 [A; ab1] wipe slightly to remove s.t. *Pahirig ang munhu sa lamisa,* Wipe the morsels off the table. *Pahirig ang imung láhà,* Wipe your tears. *Pahirig ang lamisa arun mauga,* Wipe the table lightly so that it will get dry. (*→* *n* s.t. used to wipe. *paN-* *v* [A2; b1] wipe oneself to remove s.t. *Namáhid siya sa láhà,* She wiped her tears away. *pahiran,* *pahiránan* n 1 doormat. 2 rags to wipe the hands.

**pañilihi bágu kíri** set phrase from Tagalog: saying one doesn’t want to, but actually be dying to do it.

**pahimangnú** see *MANGNÚ.*

**pahimulus** see *PULUS1.*
pahimús = PAHIMULUS. see PULUS.

pahina n page, leaf of a book. v [A; b] mark, number pages. Gipahináhan ku na ang ripurt, I have already numbered the pages of the report.

pahinay v [C2; a2B] for a group to work on s.t. without compensation. Magpahinána pagpatay sa ilogá ang tibuuk baryu káda Sabadu, The whole village works on a project to exterminate rats every Saturday. Gipahinahan sa Pitií ang pagtrabáhu sa iskuylahan, The P.T.A. volunteered to work on the school building. n work bee to accomplish a certain project.

pahináhin see *hináhin.

pahinar n worker that does heavy unskilled labor, esp. hauling. v [A1; a12] do heavy unskilled labor. Ýá kung pahnináhin sa ilang trák, He’ll put me to work as a laborer on their truck.

pahinar v [A; c1] fix the hair. Di ku makapahinár sa ákung buháta kay paílub, I don’t know how to fix my hair alone.

pahinadúra n one who fixes the hair. v [B156] become a hairdresser.

pahit v [AN; a2b7] 1 bite using the front teeth, for insects or animals to bite. Gipahit ku sa ákung kug bugas nga kapihun, The ants bit me. Pahítan nákug gamay ang ímung pán, I’ll take a bite from your piece of bread. 2 for animals to go at young corn. Gipahit sa irú ang mais sa anagun pa, The dog went at the young corn. paN- v [A] 1 bite one’s lips. Nakapahinat ang sarhintu sa íyang ngábil sa kasuká, The sergeant bit his lips in anger. 2 for heat to be biting. Nagpahinat nga kainit sa adlaw, The scorching heat of the sun.

pahuy sa mga umígas, The ants bit me. Pahit ku sa mga umígas, The ants bit me. Pahuy, Pahuy, the sun burnt the fisherman’s skin. 3 for a business to fail or go bankrupt. Nagpahuy nga kapihun, I will roast some rice to make into coffee. 2 [B12] scorch the skin. Ang adlaw nakapáig (nakapapáig) sa pánit sa mananagat, The sun burnt the fisherman’s skin.

pahut v [A; b] lace shoes. Pahúta sa listum ang sapátus sa bátà, Lace the child’s shoes. 2 [A; ac] tie with any interweaving knot. Pahúta ang pisí pàra dílí mabadbad, Make the rope into a looped knot so it won’t come undone. n knot which is interlooped so that it cannot slip, like a square knot or a slipknot. pahutpahut v [A; a] darn a tear with big temporary stitches. Dalidialag pahutpahut ang gising hábul, Stitch the torn blanket quickly.

pahutu n [A] 1 scarecrow. 2 a person who is manipulated by others. Insik ang tag-íya niánà. Pahuy lang ná siya, A Chinaman owns that. He’s just a dummy. Si Markus usa ka pahutu sa mga impiyralista, Marcos is an imperialist lackey. v [AN; c1N] put up a scarecrow.

páig v [A; a2] roast s.t. till it becomes charred. Magpáig kug bugas nga kapihun, I will roast some rice to make into coffee. 2 [B12] scorch the skin. Ang adlaw nakapáig (nakapapáig) sa pánit sa mananagat, The sun burnt the fisherman’s skin.

paíg v [A; a2] roast s.t. till it becomes charred. Magpáig kug bugas nga kapihun, I will roast some rice to make into coffee. 2 [B12] scorch the skin. Ang adlaw nakapáig (nakapapáig) sa pánit sa mananagat, The sun burnt the fisherman’s skin.

paíg v [A; b] roam s.t. across s.t. as if describing the course of s.o. or s.t. to appear at a distance. Mamahunpáhun ang kabukíran sa sayung kabuntágun, The mountains loom clear in the early morning light.

pahupáhun n general appearance, actions. Mu rag giguptul nang batáa sa amahan kay amahan giyud ang pahupáhun, That child is a chip off the old block. He acts and looks just like his father. paN- v [A23] 1 for the hazy outline of s.o. or s.t. to appear at a distance. Mamahunpáhun ang kabukíran sa sayung kabuntágun, The mountains loom clear in the early morning light.

pahutpahut adj completely burnt with only charred remains. Ang kík paíg kaáyu, The cake was completely burnt. -in- n s.t. roasted till charred, esp. corn grits, for making into coffee. -un(→) a dark in complexion.

pailub n patience. v [A; c] endure, be patient with. Nagpailub siya hisag kápuy ang trabáhu, He is patient although his work is wearisome.
pais v [A; b6] cook s.t. by wrapping it in leaves and burying it in live coals. Gustu kung paisan lang ang útuk, I want the brains prepared by broiling them in leaves. -in-an n s.t. cooked broiled in live coals.

paisánun n one’s compatriot, s.o. from the same town or village.

pait a 1 bitter in taste. 2 bitter in situation. v [B; a2] 1 be bitter in taste. Mipait (napait) ang atay napusà ang apdu, The liver became bitter because the gall bladder broke. Paita ang timpla sa ákung kapi, Make my coffee strong (lit. bitter). 2 be a bitter situation. Ang nakapait nimu kay di ka mamátig katarúngan, What’s bad about you is that you don’t listen to reason. -an (→) a 1 for pork liver to taste bitter on account of what was fed to the pig. 2 k.o. 1° vase shell, the meat of which tastes bitter. v [B12] for liver to get bitter taste. pa-(→) n dish of Ilocano origin made from goatskin, cut into tiny pieces, and cooked in vinegar with spices and made to taste very bitter by mixing spleen into it. v [A1; a12] prepare papàit.

pak n word used in writing to represent the sound of a slap, or explosion of firecrackers.

paka n pincers of shellfish.

páka v [AB12; a] break s.t. off from the thing to which it is attached, become broken off. Mapaka giyud ang pul-an sa kutsilyu ug itigbas sa bukug, The handle of the knife will surely break off if you use it to chop bones. N n cuttings for planting, usually of sugar cane. Ákung itanum ang mga páka sa tubu, I’ll plant the cuttings of the sugar cane.

paká = PALÁKÁ.

páká n loud cracking sound like that of guns, wood cracking, slapping sound. v 1 [A] make a cracking sound. Mupáká giyud nang imung nawung ug dili ka patúu, Your face will resound with a crack if you don’t listen. Mipáká ang biutu sa pusil, The gunshot resounded with a crack. 2 [A; b6P] for a language to be spoken fast and fluently like a machine gun. Mupáká lang ang ininglis kay Amírikámü siya, His English comes fast and fluent because he is an American.— ang inamang not talking in a situation where conversation would be normal. (lit., talking like the mutes). Pulus man gud sila mauwáwun, páká lang ang inamang, They were both shy and they just sat there in silence.

paka- derivational verb forming prefix. 1 added to adjectives or nouns referring to a person in a certain capacity, forming verbs which occur with the durative active affixes (mag-) and the direct passive affixes (-un). With the durative active affixes, verbs with paka- mean ‘pretend to be, act like [so-and-so]’ and with the direct passive affixes they mean ‘consider as [so-and-so]’ or ‘treat like [so-and-so]’. Nagpakadakung asyindiru, Pretended to be a big plantation owner. Nagpakagulinang, Acted like an old man. Angayng pakabathaláun ang bána sa ásáwa, A wife should consider her husband a god. Gipakasayun lang nimu ang kaminyúun, You think marriage is an easy thing. 2 added to most verbs to form verbs with potential meanings (see maka-) to which the durative active affixes (mag-) are added. This form is literary and usually refers to several agents. Nagpakapusta sila sa manuk nga napíl, They bet on a cock that lost. Nagpakabati sila apan nagpakabungúbungul, They heard but remained silent. 2a added to a few verbs meaning see, hear, smell, sense, and the like to form verbs which mean ‘cause s.o. to hear, etc.’. Verbs with paka- of this sort occur only with the potential active affixes. Suntuk nga nakapakakít ug aníniput, A blow that made him see stars. 3 added to roots referring to a state to form verbs meaning ‘bring oneself or s.o. else into [such-and-such] a state purposely.’ Verbs with this paka- occur with the active durative and local passive affixes. Nagpakabúhi siya álang sa iyang mga anak, He lived for his children. Nagpakailaw kug panghangvú, I lowered myself to beg. Gipakamatyan niya ang yútang natawhan, He gave his life (lit. caused himself to die) for the sake of his country. 3a added to roots referring to a time of day or life: stay s.w. until [such-and-such] a time. Usually with (→). Magpakatigulang ku dinhing dapita, piru adu ku magpakamatay sa ámù, I will stay here until my old age, but I will go home to die. Didtu sa barku pagpakaaatláwun, Stay on the boat until daybreak. †

pákal v [A; c] 1 put a large piece into the mouth. Ayaw ipákal ug hurut ang kan-un sa imung báhá, Don’t put all the food into your mouth. 2 stuff a hole. Pakálid batu ang lungag sa ilagá, Put rocks into the rat hole.

pakang1 v [AC; ab2c] hit with s.t. fairly good-sized. Nagkapákang ang ilang úlu, Their heads slammed into
each other. Pakngag hinay ang silsil, Tap the chisel lightly. 2 [A; a] rap s.o. on the head. Sira sa kabinit ang napakanggang sa akung úlu, I bumped my head on the cabinet door. Pakngunn ta ka run ug dili ka mutiú, I’ll rap you on the head if you don’t obey me. n s.t. used to tap or drive s.t. in. (→) v [C; ac] set off one’s debts against each other. Átì na lang pakángun ang átung útang. Ang imung singku kuntra sa akung usa ka lungnik, I owe five pesos and you owe me a fifth, so let’s just say we’re even. hiN- (→) a fond of rapping.

pakáng2 n flat, pocket-sized bottle of liquor holding 350 cc. (slang).

pak-ap v [A; a12] pack up. Nagpak-ap na mí kay mularga, We’re packing up because we are about to leave.

pakás v [A; a] I slice a fish in two, lengthwise, to dry it. Ákù lang pakásun ning subrang isdá kay akung ibulad, I’ll split the extra fish to dry them. 2 break s.t. in two. Pakása ang pán, Break the loaf in two. 3 [c] share in a bet. Nagpakás sila sa usa ka tikit, They went in together on one ticket. n half of a pair. Pákás sa karsúnis, One of the trouser legs. - in- n dried fish.

pakat v [A2; b8] snag s.t., catch. Ayúha ug lábay imung pasul kay hipakta, Throw your fishline carefully because the hook might snag me.

pakaw a 1 bowlegged, pigeon-toed. 2 have an inarticulated elbow, such that one can not straighten his arm. v [B] be bowlegged, pigeon-toed. Mapakaw giyud ang bátà basta pirming sapángun, A child will become bowlegged if it is always carried astride.

pákaw1 n 1 comcob. 2 handle stuck into a frying pan with a rounded bottom (kaláhá).

pákaw2 n 1 buoy or float made of a long bamboo node 1½′ to 2′ used principally as a marker for fishing equipment. 2 the part of a floating anchor (paladayaw) that offers a drag, consisting of woven coconut fronds. v [A; c] tie this sort of float to s.t., buoy.

pakdul v [B126; b8] 1 knock s.o. on the top of the head. Sakit akung úlu nga napakdul sa haligi, My head hurts because I bumped it against a post. 2 stub one’s toes. Mapakdul giyud kag mulakaw ka sa ngitngit, You will stub your toes if you walk in the dark. 2a [B1256] mispronounce a word in speech due to haste in speaking or due to the difficulty of pronouncing the word.

pakgang1 v [A; a12] stop s.t. short. Way nakapanggang sa iyang batásan nga laksut, No one has put a stop to his ugly ways. Gipakgang ku ang iyang pamakak, I put a stop to his lies.

pakgang2 n 1 dried sugar cane leaves. 2 frond of a buri palm.

pakgut1 (from gákut) v [A; c] tie s.t. tightly around several things or over an opening so that nothing can budge. Pakgútì ug maányu ang kináhuy, Tie the firewood together securely. n s.t. to tie around. Ang úway maáyung pakgut sa kartun, Rattan is good for tying around boxes.

pakgut2 v [A; ab7] cut, slice with a sickle. Pakgútì sa manananggút ang buluk káda buntag, The toddy gatherer slices a piece off the young coconut blossom every morning. 2 [A; a] strip an abaca trunk into fibers. Ayaw pakgútì kanang abaka nga butung pa ang tugdan, Don’t strip an abaca plant with a young stem. n action of cutting.

pakha n Chinese woman whose feet have been bound from birth to make them tiny.

paki- prefix added to nouns to form adjectives meaning ‘extremely fond of [noun]’. Paki Núra giyud ning mga batan-un run, The youngsters these days are very fond of Nora Aunor. Pakiayiskrim, Very fond of ice cream.

páki, pakí n 1 a bar made of bamboo or other light wood put between the upper and lower sail in two- or more-piece sails. 2 the lower sail in a two- or more-piece sail, which is rolled up when the skipper wishes to reduce the amount of wind which can hit the sail. v [A; ac1] 1 roll up the lower sails. 2 make or attach a páki bar or lower sail.

páki2 a 1 stiff. Paki ra ning sininàda pagkaarmirul, This shirt has been starched too stiff. 2 recently dead, stiff. Paki na siya pag-abut nákì, He was dead when I arrived. v [ABN; c1] 1 be stiff, cause s.t. to become stiff. Namaki ang karni nga gisulul sa prisir, The meat in the freezer became stiff. 2 be dead.

pakibut v [c16] send letters by the paquebot mail service, formerly provided by the Post Office, whereby a mailbox was placed on a boat in which letters destined for the port of call or interior ports are placed.

pákids n package, esp. sent by mail.

pakig-(→) (see MAKIG- for illustrations of the tense forms of the active voice.) Derivational verb forming affix, added to almost all roots which refer to an action and also to bases
with -ay, (-anay) to form verbs which mean ‘engage s.o. in [such-and-such] an action’. Ayaw pakigkitá niyá usab, Don’t go see him again. Dakú ang ákung tingúhá pakiglakaw niyá sa plása. I am very intent on taking her for a walk in the plaza. Ayaw pakigsumbagay ug gamay, Don’t pick a fight with s.o. smaller than you.

**pákig-an(→)** local passive future prefix added to some bases with a prefix pákig-. (Past: gipákig-an(→).

*Subjunctive: pakig-1*) Pakigsabútan ku siya, I will make an agreement with him. Gipákigbúngulan ku siya, I got onto bad terms with him. Ayaw siya pakigkitái, Don’t go to see her.

**pákig-i** see PAKIG-AN.

**pák-il** a hard and compacted. Pak-il ang kamáti kay wá nimu tabini paglung-ag. The sweet potatoes came out hard because you boiled them without a cover. v [B; a] become hard and compacted.

**pákíng** 1 n packing plant. Nanarbáhu didtus pákíng sa Dil Munti, magdilatag pinyá. Working at the Del Monte packing plant, canning pineapples. -an(→) n = PÁKÍNG.

**pákíngg** 2 v [A; b] apply packing to a hemorrhage. Duktúr ang mipákíng niyá kay nagdugú man siya humag panganak. The doctor applied packing because she had a hemorrhage after her delivery.

**pákí** n 1 pocket in billiards. 2 = PÁKIT SÁYIS. v [AN; c1] pocket money dishonestly. Kinsay nagpakité sa inyung swíldu? Who pocketed your salary? Pakitun (ipákíng) kunu sa risuríng kwarta sa kapuníng-an, They say the treasurer will pocket the money belonging to the organization. — buk n a paperback book. — máni petty cash one has for s.o.‘s sundry expenses. — sóyís n flat bottle of liquor holding 350 cc. sayid — n side pocket of a billiard table. sikrit — see SIKRIT. 


**páklang** n petiole of a buri palm frond.

**páklay** n dish made from goats’ or dogs’ entrails and blood, cut up and sautéed with spices. v [A; a12] make paklay.

**pákli** v [A3P; c1] turn s.t. that is flat. Ang kusug hángin manyu nakapakli (nakapapakli) sa púwud sa atup. The strong wind turned the shingles of the roof over. Paklíang sumud panid, Turn the next page.

**páklid** (from kilid) v [A; c1] remove a thick, heavy sheet which has been attached to or lodged against s.t. Ang kawatan ang nagpaklí ang mahaláng kwaðru nga gilansang sa bungbung. The thief knocked off the expensive frame that was nailed to the wall. Gipákli niyá hinay ang tabun sa bugásan, He opened the cover of the rice container slowly.

**pákling** v [A3P; c1] knock over s.t. erect and not rooted, usually to a lower place. Kinsay nagpakling sa masítira? Who knocked the flower pots over? Napákling ang makilílimus kay nasabdan sa irú nga milabay, The beggar was knocked down by a passing dog that brushed against him.

**pákluy** a 1 tending to loaf, take it easy when not watched. 2 lacking the energy to improve one’s lot. v [B; b] 1 idle, be loafing. Mahímu rang paklíyan nátù ning buháta, walá bitaw tay súhul, We can take it easy on this job. We’re hardly paid anyway. 2 be slow and unaggressive. Ug nagpaklíuy ka sa kinabúhi, di ka madiyus, If you are not sufficiently aggressive, you’ll never succeed.

**pákinit** (from ankit) v [AB; a] peel off s.t. thin with care, flake in small bits, peel.

**pákinit** (from ankit) v [AB; a] peel off s.t. thin with care, flake in small bits, peel. Akuy mupákinit sa mga silyu arun dili madáut, I’ll be the one to take the stamps off so they won’t get damaged. Napákinit ang pintal sa bungbung, The paint on the walls peeled off.

**pákpak** 1 n husk, bark of trees. Pakpak sa más, Corn husks. 2 by extension, peels. v [ABN; a2] peel off. Shell. Nagpakpakam ang iyáng pánit tungud sa iní, He is peeling because of his sunburn. Isírbí ang mani nga gipakpákkan, Serve the peanuts that we shelled. -an(→), -un, -un(→) n nearly ripe tamarinds, the peelings of which are loose.

**pákpak** 2 = PALAKPAK.


**páksi, páksit** v [A; a] rip off s.t. flexible that is adhering firmly to s.t. Kinsang buánga ang nagpaksi (nagpaksi) sa anunsiyu? Who is the fool that ripped off the announcement? Pakșíun (pakštîn) ku nang ngáhil mung nagbagá, I will rip your thick lips off your snout.

**páksw** n dish of meat or fish cooked with vinegar and spices. v [A; a2] make pásíw. Pakšíwun nátú ang subrang inasal, We’ll make pásíw of the extra roasted pig.
paksiyun \textit{n} faction.
paksul = pakshul.
paksut \textit{v} [AB12; a] peel off s.t. which is adhering in a film or layer over s.t. else. \textit{Akuy mupaksut sa nga riträtung imung gipapilit sa bungbung,} I’ll peel the pictures off that you pasted on the wall. \textit{Napaksut ang iyang tähud sa pagkadam-ag niya,} His knees were brushed when he stumbled. \textit{n place s.t. was peeled off. Dúnay paksut ang kähuy nga napingsan sa bala,} There is a slight bruise on the tree that the bullet grazed.
paktaw = patânĩ2.
paktu \textit{n} pact, an agreement between two or more parties. — \textit{dirítru} sale of land subject to repurchase within a period of time. \textit{v} [c1] execute a deed of sale with the right to repurchase.
paktul \textit{v} [A; a2b2] knock the head with s.t. \textit{Paktúlan ku a} nang imung ülu arun makasabut ka, I will conk you on the head so you can understand. 2 [b4(1)] have paktul practiced on one. \textit{n k.o. sorcery whereby s.t. is done to a skull, doll, or some other representation of a person, and the person against whom it is practiced feels the effects of whatever is done to the image. pán- \textit{v} [A2] practice paktul. mañ-r-, mañ-l- \textit{n sorcerer who practices paktul.}
paktúra \textit{n} 1 invoice of goods bought. 2 label attached to merchandise indicating the price in code. \textit{v} [A; b(1)] make price tags for goods to be sold.
paku1 \textit{n} k.o. fern. the young leaves of which are eaten as a salad: \textit{Athyrium esculentum} = \textit{paktul}. \textit{Palagupak} \textit{n} FACOMA, the acronym for Farmers’ Cooperative Marketing Association.
paku2 \textit{n} plaster of belladona: k.o. plaster applied locally for muscular aches. \textit{v} [A; c] apply a plaster of belladona.
pakû \textit{n} 1 wings. 2 ventral fin. 3 means or instrument to achieve s.t.: money, credentials, ability (colloquial). \textit{Di ku makapamyista kay wà man kuy pakû,} I can’t attend the fiesta because I don’t have the money for the fare. \textit{Di ka mauwaw nga murikumindãr niya kay hustu nà sa pakû,} You need not be ashamed to recommend her because she has the qualifications. 4 armpit (humorous euphemism). \textit{v} [A; b6] put wings on. pakûpâkû \textit{n} upper part of back just below the shoulder. \textit{pán- \textit{v} [A; b6]} grow wings. pak-an \textit{a} 1 winged. 2 devilish. \textit{Pak-an bayà nimung dakû!} You are a devil.
pâkû \textit{v} [B126; a12] be frustrated in one’s efforts to accomplish s.t. \textit{Wà ku mapâkû sa àkung pagpanágat gabii kay nakadá kug diyútab,} It was worthwhile going fishing last night because I managed to catch some.
pakug \textit{v} [AC; c] bang the head against s.t., bang heads together. \textit{Pakúgan ta ku may parihun mung sad-an,} I’m going to bang your heads together. You are both guilty. \textit{Iyang ipakug ang iyang ülu sa haligi ug sapútun,} He bangs his head against the post when he is angry. \textit{Pakugpákug \textit{v} [B46; c1] for things hanging loosely to bang repeatedly against each other. Magpakugpákug ang mga buwad nga binítay ug hangínut,} The dried fish which are hung up knock against each other when the wind blows.
pakul \textit{n} name given to good-sized triggerfishes with a larger mouth than the pugut.
pákú = pagúha.
pákúma \textit{n} FACOMA, the acronym for Farmers’ Cooperative Marketing Association.
pakung \textit{v} [AC; ab2c] give s.t. a light rap with s.t. else, bump a small part of the head against s.t. \textit{Kanang maistrang sapútun ang nagpakung nákù,} That irate teacher rapped me on the head. \textit{Napakung ang ákung ülu sa nag-abring sira,} I knocked my head against the open door. \textit{v} [A; ac] bang repeatedly.
pakupak = palagupak.
pákùti \textit{v} [A; a] bind s.t. tightly. \textit{Tulisán ang nagpakut nila sa haligi.} The robber bound them to the post. \textit{Pakúta ang mga bulus sa kawáyan arun sayun dad-un,} Bind the bamboo stems together so they will be easy to carry. 2 [A13; c1] be of all different kinds, do s.t. to all different kinds. \textit{Úg pakúta (ipákut) ninyu ang prútas nga inyung kan-un mainmpatsu giyud mu,} If you eat all different kinds of fruit at one time you’ll surely have indigestion. (→) \textit{n bond. ka-} a of various kinds put together. \textit{Kapákut lang ang imung pamalíbad,} You have run the full gamut of excuses. \textit{v} [B1456] be of various kinds put together. \textit{Nagkapákut ang iyang sinínà sa mga tapak,} Her dress was all patches of every sort and shape.
pákut2 \textit{n} wild boar.
pakwan \textit{n} 1 watermelon. 2 dried watermelon seeds.
pakyas \textit{a} failed, come to nothing. \textit{Pakyas na ang ákung panganduy,} My dreams have come to naught. \textit{v} 1 [A; a] fail, make s.t. fail. \textit{Díli aku mupakyas nimu,} I will not fail you. \textit{Díli ka mapakyas,} You cannot fail. \textit{Ayawg pakyása ang ákung tingúhà,} Don’t cause my aspirations to fail. 2
[A2; b5] fail to do s.t. Gipakyas (gipakyásaan) niya ang iyang pagsimba, He missed going to church. ka-an n failure.

pakyaw v 1 [A; a12] hire for the whole job, buy the whole lot. Nagpakyaw mig usa ka trák pára sa ámung iskursiyan, We chartered a bus for our excursion. Magpakyaw tag panday paghimug aparadur, Let’s hire a carpenter to make the cabinet, paying him for the job. Pakyáwun ku ang pagtúkud sa balay, I’ll have the house constructed, paying a lump sum for the whole job. Pakyáwun ku ang tanang saging basta itugt ug barátu, I’ll buy all your bananas if you let me have them cheap. 2 [A2; a12] finish a game by making all the points. 3 [a12] skip doing s.t. one regularly does. Way bugas, pakyáwun na lang náti ang átung paniudu, We don’t have any rice. Let’s just skip our dinner. n s.t. hired or paid for as a whole. Dili ni inadlaw. Pakyaw ni, We are paid for doing the whole job, not on a daily basis. maN-r-, maN-ay n whole lot buyer or worker of jobs under agreement.

pál1 n one’s pal. v [C; c] be pals.

pál2 n acronym for Philippine Air Lines. v [A13] take a PAL flight; by extension, take a plane.

pala n k.o. black ant, the size of an ordinary red ant (hullmigas) infesting fruits. It does not bite but secretes an acid which can sting the eyes. [a4] be infested with black ants. see also PA.

pál1 (not without l) v [A; c] flatter, sweet talk. Akuy mupála ni Nánay arun ta palitan ug bag-ung sininà, I’ll sweet talk Mother into buying us new dresses. v [a4] be infested with black ants. see also PA.

pál2 (not without l) n spade, shovel. v [A; ac] move s.t. with a shovel. Paláha nang balas dihà, Shovel that sand away. Ipála ang balas nagarì, Shovel the sand over here. (→) = pál2a, v.

pál3 (not without l) n propeller.

pál1 v [A; a] erase. Mam, akuy mupála sa blakburd, Ma’am, I’d like to erase the board (for you). Lisud kang pad-un (paláun) sa ákung panumdúman, It’s difficult to erase you from my mind. -ánan (→) n eraser for pencil or typewritten figures. -in-an, pinad-an n erasure. Daghan rag pinalaan (pinad-an) ang imung tinayip. Your typing has too many erasures. †

pál2 v [A12; a3b2] get s.t. as a result of one’s actions or behavior. Makapálà kaq maáyung kapaláran ug magtínarung ka, You will get good fortune if you are a good and upright person. Way láing hipálàan sa táwung burukíntu kun dì áway, A troublemaker gets nothing but trouble.

palábad see *lábàd.

palabangáhan, palabangahan = balbángán.

palabra (not without l) n 1 word of honor. Wà siyay palabra kay dili mutiúman ug sáad, He has no word of honor because he does not hold to his promises. 2 talk as opposed to action. Palabra lang, way nabúhat, It’s all talk, no action. — diunur word of honor. -s see sítí.

palábu see lábú1.

pálad n 1 palm of the hand. 2 one’s fate. Dì ku madátù kay mau nay åkung pálad, I will not get rich because it’s my fate not to. 2a pilay — who knows? Ayaw siyay sawaya. Pilay pálad ug maprisidinti siya, Do not scorn him. Who knows, he might one day become president. 2b walay — unfortunate. Mis — name Miss Palm, the hand as used in masturbating (humorous). Napíldi kung Mis Pálad gabíi, I gave my all to Miss Palm last night (i.e. masturbated). (→) n 1 general name given to various flatishes: flounders, brills, soles. 2 k.o. creeping grass: Cynodon dactylon.

paladpalad 1 = palad, l. 2 = bilabila. panim- v [A; b(1)] venture, try one’s luck. Adu ku sa Manílà manimpálad, I will go to Manila to try my luck. Panímpalári ug hangyú si Pițung básig musugut, Try your luck in asking Pedong to do it. He might agree to. hiN- v [AN; b(1)] read the palm. Human siyà kahimadli naghingári lang siyag hinuktuk, Ever since he had his fortune read, he has moped. panghiN- n palmistry.

manghíimalad n palmist.

paláran a fortunate. Paláran ka kay ikay napíli, You’re lucky you were chosen. kapaláran n fate, destiny. Súgù sa kapaláran ang nahiitabi, What happened was the decree of fate. Balud sa kapaláran, The cruelty of fate. palárun a turning out lucky, successful. Ug palárun ang plánu, If the plan is successful.

paladyaw (from layaw) n k.o. floating anchor attached to a line, consisting of a float and s.t. tied to it to offer
resistance (pákaw), the purpose of which is to slow down s.t. drifting or hold back s.t. moving. v [A13; a2] attach a paladyaw. Paladyaw ang palihan arun maluýa dáyun ang íhu. Attach a float to the harpoon line so the shark will tire easily.

palag v [A12] = HI-. hi-(→) v [A12C3; b8c3] meet with, run into. Nakapalag (nakahipálag) na ku sa hustung tubag. I found the right answer. Hipalagan sa mga pulis ang pataying láwas sa nalumus. The policemen found the dead body of the drowned person. Gikahipálag ku siya didtu. I ran into him there.

palagpag1 n 1 tray made of bamboo latticework that is hung s.w. for various uses, e.g. in the kitchen as a storage place for food, or hung in the garden as support for vines, et al. 2 bamboo stretcher for carrying corpses, the flooring of which is made of bamboo slats. Palagpag ang gikargáhan sa minatay, The corpse was carried on a bamboo stretcher.

palagpag2 v [A; ac2] agitate s.t. to remove dust. Ipalagpag (palagpagí) ang sininá arun makúhá ang abug, Beat or shake the dresses to remove the dust.

palagpak n clapper made of bamboo or a banana leaf stalk. v 1 [A; b6] sound the palagpak. 2 [A; a12] make a palagpak.

palahúta = PLAWTA.

pal-ak n a leafstalk and its leaf. v [A1; a] remove the leafstalk from the mother plant. Pal-áki kug pila ka dáhun sa pitsay, Take some Chinese cabbage leaves off of the plant for me.

palaká n frog.

palakáya n k.o. trawling with a V-shaped net (píkut) usually in deep waters. v [AN; a2] trawl, catch by trawling.

talagi = PALIKIRU.

palapak n applause. v [A; b] clap. Ang gipalakpákan ug maáyu maay nakadaug, The one who got the most applause won.

palakpalak n 1 croaking of frogs, flapping of wings of fowls, clacking of wooden slippers. 2 = PALAGUPAK. 2a lesbian, so called from the bamboo clapper which consists of two like-shaped pieces of bamboo. v 1 [A; c1] make the palakpalak sound. 2 [C] engage in lesbian behavior.

palakul, palákul (not without l) n hatchet. (→) v [a12b2] hit with a hatchet. Palakulun ku nang irúa, I’ll hit that dog with an axe. -un a like a hatchet. -un ug tiil having feet with spreading toes.

palakupak = PALAGUPAK.

palamban = PANGTAMBAN. see TAMBAN.

palamingku (not without l) n long, sharp, pointed knife, of light weight, about 8” long, used for slaughtering or slicing meat. v [A; ab2] strike, stab with a palamingku.

palanas n 1 flat, smooth rock or stone cliff. 2 eroded untillable area where large stones stick out. v [B2] for the soil to become barren, eroded. Mapalanas (mapalanas) ang yútà ug mabahaan, A piece of land becomes infertile if it is subject to floods.

palandung see LANDUNG.

palanggà (from dănggà) v [A; a12] love and care for s.o. Mupanggà ku sa bátang buútan, I’ll love a good child. Palanggáun ku ikaw hangtud sa kahangtúran, I will love and care for you till the end of time. n dearest, darling.


palànggána, plangganíta = PLANGGÁNA. PLANGGANÍTA.

palangging, palangginging n form of endearment for palanggà. Unsa may gustu nimung kan-un palangging? What do you want to eat, little dear?

palangka1 (not without l) n religious offering or pledge in the form of prayers, sacrifices, and penance for the success of a kursilyista (see KURSIYU). v [A; c1] make a palangka.

palangka2 = PLANGKA.

palangki = PULANGKI.

palangri n general name for longline fishing in deep waters. v [AN; b6] go longline fishing.

palanhay (not without l) a sloping gradually. v [B1; a12] be, become a gradual slope. Abunúhig yútà sa ubus arun mapalanhay ang baháda, Put in filling in the part below so that it will be an easy grade.

palans = PLANTSA. -in- n flat-topped haircut with short sides.

palantig v [A; ab2] throw s.t. at s.t. Gipalantig nákung manuk nga mituktuk sa binlad, I threw stones at the chicken that was pecking at the rice.
palantigun = BALANTÍGUN.
palapag n 1 strong, permanent trellis, with posts, usually made of metal or hardwood, used as a support for climbing plants or as a screen. 2 matting made of closely woven bamboo slats. Katága sa palapag ang kuapras, Spread the copra on the bamboo slats. 3 a round winnowing tray.
palapag n 1 improvised litter. Ang masakitun gibutang sa palapag ug gibaingan nga díta sa tambalánan, The sick person was placed on the improvised carriage and was taken to the hospital. 2 = PALAGPAG1. v [A; a2] 1 carry in a litter. 2 make a litter.
palapála = PALAPÁLA.
palapálá1 n 1 horizontal trellis for plants to grow on. 2 temporary shed without walls with a flat roof. v [A; b6(1)] make such a shed or trellis for climbing plants. Magpálapálá lang tas silung nga párà kan-anan kay bisíta, We’ll make a pergola in the yard for the dinner guests.
palapálá2 n advantage given an opponent whereby the stronger player agrees to make a certain multiple of the score gotten by the weaker, e.g., he must make five points for every one point of his opponent. v [A; c] give this advantage.
palarítí (not without Ṽ) = PLARÍTÍ.
pálas1 (not without Ṽ) v [A3P; a] erase writings, memories. Áku ta kàg palášun sa àkung listahan, I’ll erase your name from my list. → n erasure. -inan n erasure.
pálas2 (not without Ṽ) v [A; a12b2] summon people to work. Palášun ku ang mga silingan kay maglálang sa balay, I will go notify the people to come because we’re going to move the house.
pálas3 (not without Ṽ) v [A; a12] continue weaving s.t. already started. Nasugdan ku na man, ikaw na lay magpálas, I started it. Now you continue weaving it.
palásan n k.o. rattan with a stem as big around as the arm, and the nodes approximately 1½” apart. The heart stem is edible but bitter. The stalk is used for furniture and the split stems for tying.
palasíbu (not without Ṽ) = PLASÍBU.
palastár (not without Ṽ) v [AB; c1] 1 lay flat, lie down flat. Kinsa man nang nagpalastár dihà sa katri? Who’s that lying down on the bed? Ipalastár (palastár) ang panaptun sa lamisa úsà nìmu tabása, Lay the cloth flat on the table before you cut it. 2 set in proper place. Palastárang ku sa àkung tinda kining imung lamisa, ha? May I set my goods up here on your table?
palású 1 = PLÁSU. 2 = PALATSU.
palasyu (not without Ṽ) n 1 palace. 2 archbishop’s residence. v [a12] make into a palace.
palata n k.o. fish found around rocks in shallow waters, not particularly good eating.
palatik (not without Ṽ) n outrigger boom to which the float (káting) is attached. v [A; a] make or attach an outrigger boom.
palatíru (not without Ṽ) = PLATÍRU.
palatsu n k.o. flowing gown for women consisting of a flaring, full skirt modified to form two pant legs. v [A; a2] wear this sort of gown.
palátu (not without Ṽ) = PLÁTU.
palatun n 1 plate, 9” to 12” in diameter, made of enamel-coated tinplate, round and deep like a shallow soup plate. 2 any plate. v [A; c1] 1 use a palatun. 2 make into a palatun. a eating a lot.
palaw (not without Ṽ) v [B1256] feel disappointment tinged with embarrassment at the failure of s.t. to happen. Napalaw ang mangunguút kay way sulud ang pitáka, The pickpocket was disappointed because the wallet contained no money. Napalaw mi pagkanta námug hápi birtdi kay di diay adlaw niya, We were embarrassed when we sang happy birthday because it wasn’t his birthday.
pálaw n k.o. large, vigorous growing aroid, the tubers and leaves of which are eaten, esp. in times of scarcity: Cyrtosperma merkusii. v [A; b6] plant pálaw. -an(→) 1 = PÁLAW. 2 name for a similar aroid.
palaw-a = PALWA.
paláwir (not without Ṽ) n female genitalia. pAÑ- v [A2; b6] adorn with flowers. 2 [A2; b3] make oneself up pretty, dress to kill (humorous). 3 [A2; a12] for a young girl to do s.t. appropriate to grown-ups. Ngánum nangmik-ak ka? Namaláwir ka na ba? Why are you putting make-up on? You want to act like a grown-up? 4 [A23] gather fallen coconuts, esp. from plantations not one’s own (humorous—word play on pamúlak ‘gather fallen coconuts’ which looks as though the root is búlak ‘flower’ [whereas actually the root is púlak]).
palaypay v [A; c] spread s.t. out or hang it up to air, dry. Didtu sa gawas ipalaypay ang hábul. Spread the blanket out outside. -an (→) n place where laundry is hung out to dry.

pálid, palì [B56] v [A; c] have pale and very dry lips. Duha ka palid nga sín, A sick man's lips turn pale and get dry. A man's lips turn pale and get dry. Ang táwung masakitun mupalí ang ngábil, The infection will form a large scar.

palìhug v [A; c] slip s.t. long under or in between s.t. else, for s.t. not rooted or fixed at the base. Ayawg palíhug ug malíta ang hábul, The infection will form a large scar. This land is notorious for the supernatural beings that guard it. Make an offering before you plow it.

pángin hängin, hangén [c] be so thin the wind could blow it away. Gisumbag pa sa saltbahís nga bánâ ang iyáng ásâwa nga ipálid gínig hanginun, The wife was so thin she could have been blown over by a gust of wind, but that didn't stop her brute of a husband from boxing her. 2 [A; b6] winnow, throw grains in the air so the wind can carry them off or winnow with a machine. Magpálid mig humay sa baybáyun, We’ll winnow rice at the seashore. (→) = PÁLID, v2. palídpálid v [AB; c1] sway back and forth in the wind, make sway. Nagpalídpálid ang kurtína sa hängin, The curtains waved in the wind. Ang hängin nagpalídpálid sa iyáng buhuk, The wind blew her hair in all directions.

pálidal v [AN; b6] pass close along the side of s.t. Namalipíd (mipalipíd) kug ági sa karsáda, I walked along the side of the street.

pálidpid v [AN; b6] attach, use for a harpoon rope.

pálíháru n k.o. large sweet potato having soft, yellowish meat.

pálíhug see *líhug.

palíkíru v philandering. — ug mata being flirtatious with women, using the eyes.

pálina n k.o. small sugar cane that has a dark maroon color and is decidedly sweeter than the commercial variety. The stem is soft and easily chewable.

palihánu n 1 k.o. fumigation practised for medical treatment or for various rites, the purpose of which is always purification or nullification of s.t. 2 materials used for this treatment. Iring ang mipalíhánu ka sa bag-ung balay, I will have my new house purified by magic smoke. 2 [AN; b] give oneself this treatment. Namalíhánu ku gikan sa miníriyu, I exposed myself to fumigation after I left the cemetery.

pálang v [AB126; c1] for s.t. not rooted or fixed at the base to fall over to its side; cause it to do so. Iríng ang mipalíng sa masítira, The cat knocked the flower pot over.

pálíngpálíng v having no strong convictions and easily yielding to influence. v [B56] be not firm, an easy prey to influence. Way iyáng kaugalingúng panghunáhuná,
mupalingpåling (mapalingpåling) pa, He can be swayed in his decision. He has no mind of his own.
palipí v [AN; b6(1)] place thorns around the base of plants to keep them from animals or thieves. Ug wà pa ku makapalipí sa åkung mangga, mahurat untà sa kàwat, If I hadn’t put thorns around the base of the mango tree, the fruit would have all been stolen. n thorns placed around plants.
palinpinun n a narrow road with a sharp turn having a high cliff on one side and a deep precipice on the other side.
palis n early afternoon, between noon and 4 P.M. v [B5; b4(1)] be in the afternoon. Napalisan kug laba sa mga bulingun, I washed the clothes until afternoon. Palisan ku ang imung bábuy, I will pay for your pig with an afternoon’s work.
palís = PALÍD₂, v2.
palispis v [AN] for leaves to start sprouting. Sa tulu ka adlaw mupalispis (mamalispis) na ang pugas, In three days the corn seeds will be sprouting. Nagpulis na ang sanga nga iyang gitisuk, The branch of a tree that she planted is beginning to grow leaves. n 1 short, thin sprouting leaf, not fully grown. 2 sheath of a stem of the bamboo plant. 3 sheath wings, usually of insects. 4 caudal fin of the squid. -ín - n a fraction of s.t. Pinalisisp lang kini sa imung abilidad, This is only a fraction of your ability.
palít v1 [A; a] buy. Akuy mupalít ánag diwis, I’ll buy it for ten pesos (lit. if it’s ten pesos). Kinsay nagpalít sa imung awtu? Who bought your car? Nakapalít na ang bábuy, We managed to buy a car cheap. Palít na kung tambàl, I will buy this medicine. Kinsay imung gipalít na sa kutsi? Who did you buy the car from (or for)? Wà kuy kwartang ipalít ug awtu, I have no money to buy a car with. 2 [A; a12] — ug áway, burúka get into trouble with s.o. with whom one had no quarrel simply because of too much meddling. Sa imung tábi nakapalít kag áway, You bought yourself a quarrel with your gossip. n amount paid to buy s.t. Pilay palít nimu sa ísdà? How much did you pay for the fish? — baligýà n buying and selling. Ang iyang patigáyun palít baligýà sa mais, He is in the business of buying and selling corn. (→) n sales. Kusug ba ang pálit sa imung tinda? Are your goods selling fast? a selling well. v [b5] 1 sell in large quantities. Bulad many gipalít (gipalítan) run sa mga tåwu kay mahal ang lab-as, Dried fish sells well now because fresh fish is dear. 2 [A13] for a farmer who raises his own to buy when his stock runs out. Nagpálit na run mi kay nahirut na ang abut nàmi nga más, We are buying corn grits now because we used up our stock of corn. hín-an(→) a fond of buying. Himálit kaáyu siyag prútas, She is fond of buying fruits. hín-an, hín-an(→) a selling well. Himalitan (himátilan, pálit) ang imung tinda kay bubaratu, Your goods sell well because they’re cheaper. †
palíta 1 n brick trowel. 2 a flat paddle for removing baked foods from an oven. v [A3; ab2] 1 smooth with a trowel. Palítáha ang pinising, Smooth out the finishing cement. 2 use a paddle, hit with a paddle. -da = PALÍTA, v1.
palitaw, palitaw n sweet made of finely ground sticky rice patties boiled in water and covered with sugar and shredded coconut. v [A; a] make palitaw.
palítu1 n toothpick, matchstick. v [a12] make a toothpick.
páN- v [A2] use a toothpick. Namalítu siya human ug kàun, He picked his teeth after he ate.
palítu2 see LÍTU.
paliya, paliya n widely cultivated vine producing an elongated fruit with wart-like skin, eaten unripe as a vegetable, having a bitter taste: Momordica charantia.
palíyar v1 [B6; b4(1)] for an engine to malfunction. Sus, nagpaliyar na pu ning kagangkagang! Darn! This rattletteap is breaking down again! 2 [B6] for a plan to fail to come out successfully. Mipaliyar ang ámung sàbut nga mangaligì kay nag-ulán, Our plans to go swimming didn’t materialize because it rained. 3 [A2; c1] default in payment. Nakapaliyar kug usa ka insinulm sa pagdaut nàkù, I failed to pay one installment when I got sick. 4 [B36] for one’s health to fail. Mipaliyar ang iyang láwas tungud sa síging bilar. She kept staying up nights and it ruined her health. palyádu, palyáwu a 1 malfunctioning. 2 failing to come out. 3 defaulting in payments. 4 failing in health. v [B12] break down.
paliyu n flat, pointed stick, usually bamboo, used as a needle to string tobacco leaves together. v [A; a12] make into a palíyu. (→) n 1 match stick, toothpick. 2 swab of cotton on a thin stick. v [A; c] swab s.t. Paliyühan giyud ang biug arun di mudañåy, Swab the thick ear discharge so that it won’t ooze out.
palku n 1 balcony of a theater or a house. 2 small improvised hut built fronting a stage as a box for viewers.
palkupalku n a raised flooring or stage for a performance.
palma n palm plant or any part thereof. Ang palma simbula sa kadaügan, The palm is a symbol of victory. — ulba olive palm, a palm of the same genus as the pitúgu, but somewhat smaller.
palmira n any of a number of small pinnate-leaved palms, potted or planted for ornamental purposes.
palmita n 1 rod for punishment. 2 punishment with a rod. v [A; a] administer the rod. Kusug mpalmita ang mga páring Katsílà, The Spanish priests were fond of punishing the children with a rod.
palmu n a game of marbles in which marbles are made to bounce off a board. The first player shoots and the second player tries to hit the first player’s marble or get within a certain distance. If he fails, the first player throws again, and so forth. v 1 [AC; c] play a game of palmu. 2 [c6] in basketball, shoot the ball into the basket by making it bounce off the board first.
palmug = PAMULUG. see BULUG3.
palpag a disheveled. v [B; c1] be disheveled. Ang iyang buhuk mipalpag tungud sa hilabihang kauga, Her hair was disheveled because it was so dry.
palpaga n k.o. herbaceous ground cover with creeping stems also grown in pots: Pellionia daveauana.
palpal v [A; a1b2] hit s.o. on the open palm. Palpáhun ku run nang imung kamut, I’m going to slap your palms. 2 knock s.t. with the flat palm. Si Martiris ang nakapalpal sa bila gikan kong Plurinsiyu, Martirez knocked the ball out of Florencio’s hands. 3 [B1] for the feet to get flat. a flat of feet. -un(→) a somewhat flat-footed.
palpara n a ruffle or frill attached to the neckline or to the sleeves of a dress. v [A; c] decorate a dress with ruffles or wear a dress decorated with ruffles.
palpsikar v [A; a12] falsify papers or documents; forge s.o.’s signature. palpsikádu a forged, counterfeit document, forged signature. palpsikasiyun n falsification of documents.
palsu a 1 false, incorrect. Palsu ang imung pangatarìngan, Your reasons are wrong. 2 failed. Palsu ang ilang tingiðahí, Their endeavors came to naught. v [B2; a12] fail, not come to fruition. Mipalsu (napalsu) ang ilang plánu, Their plans failed.
palta v 1 [A; a2] fail to do s.t. Walà pa ku makapalta sa ákung klási, I never missed a class. Napalta ug hatted run ang Tayims, The Times wasn’t delivered today. 2 [A; a12] break up people fighting. Gipalta sa pulis ang duha ka batan-un nga nagsinumbagay. The policeman separated the two youngsters who were engaged in a fist fight.

n 1 failure to attend some function. 2 fail to do s.t. Way palta ang iyang pagbhisita magabìi, He never failed to visit her in the evening. 3 amount less in a score, amount lacking in a count. Palta úna ug tabla na kamu, One more point and you’ll be even. Ang imung ihap kúlang. Palta ug duha, You counted wrong. You lack two. kuhà ug — v [b(1)] be held culpable. Makuháag palta ang mga ginikáñan nga kinamatayun nga makástug ug anak. Parents can be held culpable if they punish their children too severely. hiN- a tendency to be absent.
paltik n 1 homemade firearms. 2 fake money. 3 in baseball, foul ball. 4 s.o. who rides s.t. or enters without a ticket. Daghang pal tik sa ilang pasahíru, There were lots of non-paying passengers. paN- v [A2] go s.w. without a ticket. Náay ákung amígu sa sini. Mamaltik ta, I have a friend that works in the theater. Let’s sneak in.
paltus v [B26] fail in one’s plans or strategy. Mipaltus ang iyang plánung manúlis kay hipañ-ad an man, His plans for the robbery were foiled because s.o. had observed him.
palu (not without l) v [B1256] I be disappointed and embarrassed due to the failure of one’s expectations. Napalu siyag hátag ug gása kay dìli pa diay mau ang adlaw, He was embarrassed when he gave his birthday gift as it turned out it was not the man’s birthday. 2 for a top to fail to spin. †
palu (not without l) n 1 mast. 2 pole. v [a] make a mast, pole, put a mast on. Káhuy nga paluhun sa bangà, A piece of wood to make into a mast of the boat. — Mariya = BITÀUG. — sibu n name of a game in which s.o. tries to climb a greased pole to get a prize on top. palupalu n paddle used in pounding clothes. v [A; b5] beat with a paddle.
palú v [A; ab2] hit, slap in punishment. Paluun ku ang imung nawung, I will slap your face. Hipaluan siya sa
sinillas, He got slapped with the slippers. n s.t. used to slap with. hin- a fond of hitting.

pálù a infatuated (slang). Misugut dáyun kay pálù man siya nákù. She accepted me right away because she has a crush on me. v [B12; b3] get a crush on s.o.

apalup v 1 [A; a] follow up one’s orders or request to see if they have been acted on. Madúgay ang aplikisyun ug way mupalup. The application will take forever if no one follows it up. 2 [A; c] in basketball, knock the ball into the basket after it bounces from the ring or board. Ugly di masyát ang bula ipaluap dáyun, If the ball doesn’t get in the first time, knock it in by hitting it again. n act of knocking a ball which bounces off the ring or board into the basket.

palud n shingle of palm thatch, usually nipà but also lumiya, used for roofing or walling. It is made by wrapping the leaflet around a piece of bamboo and sewing it. v [A; a] make into, provide with shingles of this sort.

palavran n piece of bamboo around which the shingle is wound and sewn.

palug1 n half a buck (slang).

palug2 n a k.o. fresh-water fish, about 3” long, blackish and scaly.

palumar n dovecote. v [A1; b6] construct or put up a dovecote s.w.

palung1 (not without l) = PALAW.

palung2 v 1 [A; b] whistle the end of s.t. to make it taper or smooth it. Gipalungan niya ang pasamánu sa hagdan, He made the edges of the bannister rounded. 2 [A; a] cut the ears so that they hang. Gipalungan ang dalungan sa babay ági ug timailhan, They cut the pig’s ear as a mark. 2a cut the cockscomb. 3 [A; b] move the end of a line to make it parallel or directly vertical to s.t. Gipalungan niya ang linya dapit sa taw, He moved the line a little to the right. a having an ear that hangs due to injury. Si Huwan palung, Juan has a dangling ear. 4 having an ear that hangs due to injury. Si Huwan palung, Juan has a dangling ear.

palus1 v [A; c] 1 cause s.t. loosely tied or attached to slip off. Palusa (ipalus) ang baskan nga gisab-it sa ákung abaga, Slip the basket off my shoulder. 2 slip the foreskin back. Ugy mapawus ang yamis hastu nang tiliun, If the foreskin can be pulled back, it is ready to circumcise. a a foreskin that can be slipped back.

palus2 n measurement of a skein of thread one hundred fathoms in length.

pálu1 (not without l) n 1 score in a game. 2 advantage in score given in billiards to a weaker opponent. v 1 [A; c1] score in a game. Ipálu (palúsa) nang syíti, Make seven points (knock the seven into the hole). 2 [A; c] give s.o. an advantage in score. Kining tiradáha ipálu ku nimu, I will give you the score of this shot.

pálu2 v 1 [A; b] peel skin off. Gipalútan ku na ang mansánas, I peeled the apple. 2 [B2] for the skin to get chafed.

palut v 1 [A; b] peel skin off. Gipalútan ku na ang mansánas, I peeled the apple. 2 [B2] for the skin to get chafed. Napalút (mipalút) ang liug sa kábaw tungud sa yúgu, The yoke chafed the water buffalo’s neck. 3 [AB12]
for land to become bare. *Napátul ang kaumahan kay way ulan*, The fields became bare from lack of rain. 3a [A; b5] shave the head bald. *Akuy mupáltu sa imung úlu ug di ka magpatupi anang imung bitul*, I’ll shave your head bald if you don’t get rid of your Beatle cut. n peelings. a bare of vegetation. *Kanílnay kitang bahaan kay pálut na ang kabukíran*, We have constant floods because the mountains have been denuded. — *ságing* banana peel, said esp. in stating that s.t. is of no more worth than a banana peel. *Ngámung wà man ku kunsultahi. Unsa man ku, pálut ságing? Why was I not consulted? What am I around here, anyway? Just a piece of furniture? (→) n 1 sorely chafed area. 2 scar on the head. *Nakítà ang palut sa iyang úlu*, You can see the scar on his head. a having a bald spot on it. *Ang sal-ing palut ug úlu*, The coeto bird has a bald spot on the head.

**palput** n k.o. fish, general name for slipmouths: *Leiognathus* spp.

**paluy** = *pakluy.*

**palwa** n 1 petiole of a palm frond, banana leaf, or similarly-shaped leaves. 2 the whole palm frond, banana leaf. 2a the leaf (petioles and leaflets) of the *kalamunggay*. Duha ka palwang *kalamunggay*. Two branches of *kalamunggay* leaves. — *sa kadaúgan* n palm of victory. *paN*-v [A2; b8] 1 grow fronds. *Namalwa* (gipamalwáhan) na ang *pitsay*, The Chinese cabbage has grown leaves. 2 gather palm fronds. *Mamalwa* tag isugnud, *We’ll* gather palm fronds for fuel. *palwáhun* a like a frond. *Palwáhun ug ilung*, Flatnosed.

**palya** = *palyar*. -du, -wu see *palyar*.

**palyu** n canopy covering the bishop in religious services or processions.

**pam-** for forms beginning with *pam-* see also B- and P-.

**pamáda** = *pumáda*.

**pamaláyi** see BAYI.

**pamáluq** see PALUNG. 2 see PALUNG.

**pamául** n muscle ache. v [A2; b4] for muscles to be sore.

**pambul** n violation of fumbling in basketball, consisting of hitting the legs or the feet of one’s opponent while he is dribbling.

**pambut** n pump boat, a small motorized boat. v [A; a12] go by pump boat.

**pamili** — *sayis* a family-sized packaged products. **pil indi** — *wi* feel at home (humorous—from the English ‘be in the family way’ meaning to be pregnant). *Ayaw lag kaúlaw pil indi pamili wi*, Don’t be shy. Just feel at home.

**pamiliyia** n 1 immediate family, group of closely related people who live together. 2 large group of related people with the same name. *Ang mga Lúpis dátung pamiliyia sa Pilipinas*, The Lopezes are a rich family in the Philippines. 3 belonging to a class or a family. *Kining isdáa pamiliyia sa mga pági*, This fish is in the ray family. v [B1256] become a member of a certain family by virtue of marriage. *Ayaw lag kaúlaw kay mapamiliyia ka na námù*, Don’t be shy because you are soon going to become a member of our family. *di*- n 1 family man. *Lisud sa usa ka dipamilya kun way kapangwartáhan*, It is terrible for a person with a family if he has no work. 2 man’s undershorts, cut in boxer style. 3 of a large size, designed for two or more people in a family. *Muskitírung dipamilya*, A large-sized mosquito net. 4 s.t. done together by all the members of a family. *Dipamilya manan-aw ug sini*, See the movie with the whole family. v [A13] wear boxer-style underpants. **padri**

**di-** n head of a family.

**pamílyar** a familiar with s.o. or s.t. v [B12] be familiar with or close to s.t. or s.o. *Wá pa ku makapamilyar nimu*, I’m not familiar with you yet.

**pamimislun** = *amimislun*.

**paminaw** v [A2S; ab2] listen, hear. *Maminaw ta sa nyús*, Let’s listen to the news. 1a [A23; a12] listen, heed. *Di ka untá maingun ug naminaw pa ka*, If you had listened, that wouldn’t have happened to you. 2 [A12; a12] feel, think. *Pamináwun ku lang ug makaadtu ku*, I’ll see if I can go. 3 [A2S; a12] watch, keep an eye on. *Pamináwa ra ang balay samtang wà ku dinhi*, Watch the house while I’m away. 4 [A2S; b5] look to find out. *Paminaw didtu ug dína ba silay bakanti*, Go find out if they have any openings. n 1 feeling. *Kumusta ang imung paminaw karun?* How are you feeling now? 2 observation. *Sa ákung paminaw dílì siya kasaligan*, As far as I have noticed, he is not to be trusted.

† **pamingkúngan** see BINGKUNG.

**pamingwit** see BINGWIT.

**paminta** = *pimyinta*. 

A Dictionary of Cebuano Visayan
paminti, paminti (from binti2) v [B46N; b(1)] be angry so that the whole body is trembling. Mibathay ang ugtay sa ákung agtan sa dihang paminti ku, I was fuming with rage and the veins stood out on my forehead.

pamintun n spicy red seasoning, sold packaged. v [A; b7] mix pamintun into food.

pamislun 1 = AMIMISLUN. 2 region of the body around the kidneys.

pamlug = PAMULUG. see BULUG.

pampam n prostitute (slang). v [B5N] become a prostitute. Nagpampam lang siya kay gustu siyag kwartang sayun, She just became a prostitute because she wanted easy money. paN- v [A2; b6] patronize a prostitute. Daghan ang mamampam run kay bag-ung swildu, Lots of people will go to the prostitutes tonight because it’s payday.

pamulugña = PAMPANGGINYU, n1.

pampangginyu n1 a native of Pampanga, a province in Central Luzon. 2 the language of Pampanga.

pamput = PAMBUT.

pamplit n pamphlet. v [A; c1] make a pamphlet.

pamúg = PAMULUG. see BULUG.

pamuligi v [A2; b3c5] for s.o. to be hurt and envious because of s.t. good which happened to s.o. else but did not happen to him. Kinsa guy dili mamuligi nga si Turyu ra may gihatagan ug gása? Who won’t be hurt and envious when Torio was the only one that got a present?

Gipamulíghan ku nila kay dakú kug grádung nadáwat, They were hurt and felt envious of me because I got good grades (and they didn’t).

pamúú v I [A2] work for s.o. in seasonal work in order to be paid in kind. Mamúú kug mais ug humay sa Mindanaw karung ting-ani, I’ll go to Mindanao to help with the harvest to earn some rice and corn.

2 [A2; b6] labor for wages. n labor, work accomplished. Kinahanglan giyud nga kaangáyan ang pamúú, Labor should be given a fair recompense. maN-r-(→) n1 laborer. 2 employee. ✤

pamúuk = PANÜUK. see SUUK.

pamyinta = PIMYINTA.

pán n bread. — amirikánú n bread in a rectangular loaf. — disal n k.o. hard roll. v [A; a12] make bread. -adíru n baker. v [B156] be a baker. -adíriya n bakery. v [A1; b6] have a bakery. ✤

pan- for forms beginning with pan- see also S, T, and D.

paN- see p. xvi for the meaning of the symbol N. see MAN- for illustrations of the tense forms of the active voice.) I derivational verb forming prefix. 1a forming verbs that refer to plural actions: action done by one or more agents to several things, or several agents to one thing, or one (or more) agents to s.t. more than once. Pangáun na, mga báta, Come eat, children. Ikay pangúhà sa mga hinayhay, You be the one to bring the laundry in. Hínügay na ug pangusí ánang bat-ána, You’ve been pinching that child for long enough now. 1a1 added to nouns referring to living beings to form verbs meaning ‘catch [such-and-such]’. Pamangsi, Go catch flying fish (bangsi).

Nanginabúhi sila sa pagpangisdà, They live by catching fish. 1a2 do [so-and-so] as an occupation. Dúgay na niyàng pangutsíru, He has been a rig driver (kutsíru) for a long time. Di ka makakwarta sa pagpangáhuy lang, You cannot get rich by gathering firewood (káhuy). 1b forming verbs referring to an energetic action or happening.

Nagpanlugnut ang dalága nga gikidnap, The girl that was being kidnapped struggled to get free. Gipanlugnut ku, I am completely drenched with sweat. Nagpangamay siya iyáwat makit-an, He waved for all he was worth in hopes that he would be seen. 1c added to verbs referring to the action of cleaning, beautifying, and the like to form verbs meaning ‘do’ to oneself’. Panipilyu uy! Brush your teeth! Panahun ug maáyu, Soap yourself well. Ayaw pangiki, Don’t pick your teeth. 1d added to nouns referring to an event or a place to form verbs meaning ‘attend [such-and-such] an event, go to [such-and-such] a place’. Pamirnis Santu sa inyu, Spend Good Friday (Biñis Santu) at home.

Pangarburn na, Go to the Carbon market now. Pamista sa ámung lungsud, Come to the fiesta in our town. 1d1 added to other nouns to form verbs. Ayaw úsà pamána, Pírla, Don’t get married (lit. take a husband—bána), Perla. Hápit siya mamatay pagpanaganak, She practically died in childbirth. Ginadílì ang pagpangiyíhí díini, It’s forbidden to urinate here. 1e added to adj. to form verbs meaning be [adj]. Nag-ináany pagpamula ang iyáng náwung, His face gradually started getting red all over. Pagpangíniit na sa iyang bukubuku mibákud siya, When his back was warm, he got up. 1f verb forming affix with no ascertainable meaning. Pangáyu didtu niyág kwarta, Ask for (káyu)

**panâ** n arrow, spear projected. v 1 [A; ac] shoot an arrow, spear. *Panââ a ang dakung isdà,* Spear into the huge fish. *Ipanâ a ang udiying nga dni sa irà,* Shoot the arrow into the dog. 2 [A; a12] make into an arrow, spear. *ígû sa — ni Kupidú,* v [a3] fall in love (lit. hit with Cupid’s dart). Si *Idyyn naigí na sa panâ ni Kupidu sìgi nag iskulu,* Edion is in love because he is always escorting s.o. home. *ígû sa — v [a3] be drunk from drinking Kalâki, a brand of cheap liquor which shows a hunter aiming with a bow and arrow on its label (slang). *Nagpiraypiray na siya kay naigí sa panâ,* He is staggering because he had one too many shots of Kuluñu. (→) 1 v = *PA NÀ,* v. 1. *paN-(→) v [A; a] hunt with bow and arrow, go spear fishing. Ayaw lubúga kay náay namânâ,* Don’t stir the water because s.o. is spear fishing (a humorous phrase uttered in the presence of s.o. wearing sunglasses— likening him to a spear fisherman). n hunting with bow and arrow, spear fishing. *pínâN-an(→) v n.s.t. caught with a bow and arrow or by spear fishing.


**panâbu** = *GWAYABANU.*

**panabúgan** (from *tabug,* 2) n puffer fish.

**panag-** = *PANIG-INGUN.* see *INGUN1.*

**panâhun, panâhun** n 1 weather. *Di ta mularga kay dautan ang panâhun,* We cannot travel because the weather is bad. 2 season, recurring time. *Panâhun sa ting-ulàn,* Rainy season. 3 time s.t. happened or happens. Sa *panâhun sa librasiyùn,* In the liberation period. 3a times of s.t.

*Mahinumdum ka lang sa Diyus panâhun sa kalisud,* You remember God only in times of hardship. *Natigûlâng ku sa di pa sa âkung panâhun,* I became an old man before my time. 3b — *di âtù* we are not the masters of our fate (lit. time is not our own). *Magpaâbut ta sa pagbuut sa Ginúu, ang panâhun di âtù,* Let us wait for what God ordains. We are not the masters of our fate. 4 time to do s.t. *Wà na kuy panâhun paghulat nímu,* I have no more time to wait for you. 5 chance, occasion. *Daghan ka pang panâhun pag-usab,* You still have a lot of chances to reform. v 1 [B1456; b8] come at a certain season. *Magpanâhun ang mangga; dîlî kanînay,* Mangoes come in season. They aren’t always available. 2 [A12] have a chance, time to do. *Ug makapanâhun ka, pàmisíta sa âmû,* If you have time, come visit us.

**panaksan** see *TAKUS.*

**panâkút** see *SÅKUT.*

**panalamban** = *PANGTAMBAN.* see *TAMBAN.*

**panâlang** see *TÅLANG.*

**panalâng** n 1 prayer. *Ang âkung panalâng nga makapasar untà ku walâ dungga,* God did not answer my prayers to let me pass. 2 blessings, benediction. *Pangayúa ang panalâng sa Diyus,* Ask for God’s blessings. v 1 [A2; c] pray. 2 [A; b] bless.

**panâma** n panama hat, made from select leaves of buri palm. v [A1; b] wear a panama hat.

**panâmban** = *PANGTAMBAN.* see *TAMBAN.*

**panamilit** v [A2; b6] bid farewell. n bidding farewell.

**panangitan** (from *sângit*) n general name for biting eels with teeth that curl inwards, snagging on the prey. see *SAPUT.*

**panâpuntun** see *SAPUT.*

**pânsâ**1 v 1 [A; a] erase, make s.t. unclear. *Ang maung hitâbù dîli mapânsa sa âkung panumáman,* That incident cannot be erased from my memory. *Panâsa ang sulat sa blakburd,* Erase the writing on the blackboard. 2 [B2] for s.t. engraved, s.t. raised to become worn down and unclear. *Mupânsa kanang salapi ug isígi nimug bagnus,* That fifty-cent piece will get worn down if you keep rubbing it. (→) a 1 erased, not clear. 2 worn down.

**pânsâ**2 = *PALANAS.*

**panatiku** n religious fanatic.

**panatismu** n religious fanaticism.

**pânaw** n 1 travel, journey. 2 regularly scheduled trip. v [A; b5c] make a travel or journey. *Layù kaâyung dápit ang
ámun gipánaw (gipanáwan), We traveled to a place far away. — sa láng kalibían [A23] die, pass away into the other world. -an(→) v [A12] go to a place regularly.

panay n earthenware vessel, usually hemispherical but shallow, used to hold liquids.

pandak a short and stout. v [B] be short and stout.

Mupandak ku ánam tabása, I’ll look short and stout in that cut.

pandan = PANDGAN.

pandanggu n name of a folk dance. -in- a like the Fandango.

panday v [AN; a] 1 forge. Walu ka ispáda ang iyáng gipanday, He forged eight swords. 2 build s.t. from wood.

Kinsay namanday (nagpanday) sa inyung balay? Who made your house? 3 circumcise (colloquial). Ang mga Ilunggu hadluk kunu pandayán, They say the Ilongos are afraid to get circumcised. 4 n blacksmith. 2 carpenter. — (sa) pandaut, dáut inept in carpentry or blacksmithing. -an(→) n 1 blacksmith shop. 2 bátà pa ang -an be early in one’s child-bearing years (lit. the blacksmith shop is still young—humorous). Sayung sundan ang kamanghúran kay bátà pa ang pandanayán, They’ll soon have another baby after this one because the baby-factory is still productive.

pandíta n muslim preacher. v [B5; a] become a muslim preacher.

pandul = PANGDUL.

pandung n s.t. held over the head as protection. 2 reflector of a pressurized kerosene lantern. v 1 [A; c] cover the head, esp. to protect it. Karun dílì na kinahanglang magpandung sa simbahan, Now it is no longer necessary to cover the head in church. Pandángi nang bátà kay náay ulan, Cover the child’s head because it’s raining. 2 [A12; a] attach, make into a lantern reflector.

pan- for forms beginning with pan- see also K-, and initial vowel.

panga n 1 forked stick. 2 forked handle of a slingshot. v [A13; a12] make, attach a forked handle of a slingshot.

pang-an n having an extra finger branching from the side of the hand.

pangadyi v [A2; a] pray. Átung pandadyiun ang Santus nga Rusaryu, Let us pray the Holy Rosary. n 1 action of praying. 2 period of nine days in which the novena is said.

-un, -un(→) n prayers.

pangag a lacking one or a few teeth. Pangag nga sudlay, A comb with teeth missing. (→) v [AB12; b] knock out, lose teeth. Makapángag kining anagíonag gáhi, This hard corn can make you lose your teeth. -un(→) a lacking teeth.

pangaghu n sigh noisily. v [A; c] sigh with strong aspiration. Nangaghu siya sa kakápuy, He went ‘whew’ because he was exhausted.

pangádug see KAGUD.

pangáhas see KÁHAS.

pangaliya v [A2; c] cry out in supplication. Pangaliyáhan ta ang Makagagáhum básin pa ug památiun ta, Let us implore the Almighty to hear us. n supplication. —

panalángin invocation offered at the beginning of a religious service.

pangalwan = PANGHALWAN.

pangalyúpu, pangalyúpú = PANGILYÚPÚ.

pangampis n saddle feathers of roosters.

pangamúyù v [A2; b] 1 beg, pray for with humility. 2 ponder, meditate. Gipangamuyúan ku ang pagkamatay sa átung Ginúu, I am reflecting on our Savior’s death. n humble plea, prayer.

pangan, pángan n k.o. fresh water scavenger fish.


*pangandak see ANDAK.

panganduy n great desire, craving. v [A; c1] crave, desire s.t. very much. Nanganduy ang balbat ug dugá, The vampire craves blood. Ayaw pangandíya (ipanganduy) ang kinabihing harúhay, Don’t wish for an easy life.

panganti v [A; c1] wish for s.t. to happen. Nanganti siyang manímalus sa nagpatay sa iyáng amahan, He cried out for revenge on his father’s killer. Kamatáyun ray ákung gipanganti, I wish only for death. n wish. Káwang lang ang tana mung panganti kun di ka mulíhuk, It is no use wishing if you do not act as well. pangantihan n s.t. to make a wish on. Singsing pangantihan, Wishing ring.

pangánum see ÁNÚD.

pangapang, pangápang v [A2S3P; b6] for leaves to become lush and vigorous in growth.
**(nangápan)** ang mga tanum sa pag-uwan. The plants grew lots of leaves when it rained. *a* growing lush and vigorous leaves.

**pangarmin** see **KARMIN**.

**pangáwan** = **PANGHALWAN**.

**pangáyam** see **AYAM**.

**pangáyaw** v [A2; c] go to another place to do or get s.t. Tú家乡 sa Lilúan pangáyaw ug pananggí. They went to Liloan to help with the corn harvest. *Ipingáyaw nátu ning banig sa Manílå.* Let’s sell the mats in Manila. *n* persons coming from other places. Nia sila kay mga pangáyaw sa siigal dinhi. They came here to do some gambling.

**pangdan** n pandanus, any of the plants of the genus *Pandanus*, esp. *tectorius*. — nga humut, *tsína* a small species with fragrant leaves, used to line the bottom of containers for cooking rice, grown as ornamental: *Pandanus odoratissimus*.

**pangdul** v [B12; b8] 1 stub one’s toe. Pagtan-aw sa imung laktan arun dílì ka mapangdul. Look where you’re going so you don’t stub your toes. 2 mispronounce a word in speech due to haste or difficulty in speaking. Basta magraspas tag sultí mapangdul usáhay ta, We are bound to mispronounce once in a while if we speak fast.

**pangdulpangdul** v [B145] 1 keep stubbing the toes. 2 be hard up financially. *Nagkapangdulpangdul na sila nga wà na ang ilang amahan,* They are in bad financial straits now that their father is dead. *a* hard up financially. **ka-an** n obstacle.

**panggà** = **PALANGGÀ**.

**panggal** n 1 k.o. fish or crab trap, made of thin woven bamboo, rounded in form, with a hole in the top to afford easy entry but no exit. 2 *a* woven container shaped like the fish trap to hold chickens. v 1 [a12] make a panggal. 2 [A12; a12] catch fish or crabs with a panggal. 3 [c] put in a panggal-shaped basket. **pañ**- v [A2] go fishing with a panggal trap. n action of fishing with a panggal.

**panggalatuk** n the language of Pangasinan.

**panggasinsinsi** n people from Pangasinan.

**panggaw** = **PANGGAL**.

**panggi-** 1 prefix added to almost all verb bases to form verbs which refer to an action carried out by more than one person. (See manggi- for illustrations of the tense forms of the active voice.) This affix is productive in Leyte and in other regions, but elsewhere almost unknown. *Ayaw mu panggíaway.* Don’t fight among yourselves. 2 dead prefix added to a few roots with no plural meaning. *Ayaw panggílabút sa ilang mga prublíma.* Don’t mix into their problems.

**panggus** n small abrasion. v [B126] be chafed. *Napanggus àkung tìhud kay nadam-ag ku,* I scraped my knee because I stumbled.

**pangguun** n ornamental shrub with thin linear leaves, bearing yellow, bell-shaped flowers: *Thevetia peruviana*.

**panghak** a smelling bad as, for example, salted fish in an advanced stage of fermentation or clothes wet with urine that weren’t rinsed out. *Panghak na ning ginamúsá. Dì na maáyung kan-un,* This salted fish smells awful and is unfit for human consumption. v [B1; a12] be, become bad-smelling.

**panghaw** n chimney. v [A; b6] put a chimney s.w.


**panghupaw** n sigh without much noise. v [A; b3] heave a sigh. *Nanghupaw kug dakù dihang nakit-an ang àkung brilyanti,* I heaved a big sigh of relief when my diamond was found.

**pangilába** see **KILÁBA**.

**pangilín** n fiesta, the annual celebration in honor of a patron saint. v 1 [A2] attend a fiesta. 2 [A13] hold a fiesta. *Ángay silang magpangilín,* They should celebrate the fiesta.

**mangingilín** n people who go to the fiesta.


**pangimbíg** = **PANGIMBID**. see **KIMBID**.

**pangimbisug** v [A2; b(1)] strive, do one’s best. *Nangimbisug ku sa pagpangità ug trabáhu,* I am doing my best to find a job. *Sa kapubí makapangimbisug ku sa àkung pag-iskuyla,* I was so poor I had to struggle to get through school. n action of striving.

**panginánu** v [A; a2] care about s.t., bother about s.t. *Wà lang manginánu si Isku kun háin ang iyang asáwa,* Esko didn’t care about where his wife was. *Ngànamung wà ninyu*
panginanihag pangitâ ang mga papilis nga nawálâ? Why didn’t you bother looking for the papers that you lost? pangindáhay n wishful longing, desire. v [A2; b6c1] dream of s.t. wishfully, long for s.t., asking for it. Kun magbultut kaq turútut lukay mangindáhay kaq sakit, If you blow a horn made of coconut leaves, you are asking to get sick. Makapangindáhay giyud ang kabus sa mga mahalung butut. A poor man can’t help dreaming of luxurious things. ma-un a wishfully desirous.

pangit v [A; a2b2] bite, take a bite. Mipangit kug gamay sa iyang mansânas, I took a small bite off his apple. Pangita ang tansan sa butilya, Bite off the bottle cap.

pángit a ugly (slang). Dili anyang magrayna. Pángit ug hitsúra, She’s not fit to be a queen. She’s ugly.

pang-it = PANGHIT.

pangítâ see KÎTÀ.

pangkâ v [AC; ac] bump against s.t. Mipangkâ aku kanínu, I bumped against you. Nagkapangkâ mi apan wá giyud ku makaila niya. We bumped against each other, but I don’t know her. a be in dire financial straits. Pangkà na sila sukad mamatay ilang amahan, They are in bad straits since their father died. Pangkápangkâ, pangkâay v 1 [A] keep bumping against s.t. 2 [B1] go from place to place to get s.t. one vitally needs. Nagkapangkápangkâ akug panghulam, I went from place to place trying to borrow money. 3 [B1] be in dire poverty. Napangkápangkâ ku kay wá ku kay trabâhu, I was in desperate financial straits because I had no job.

pangkay v child’s word for the female genitalia.

pangki = PULKÀ.

pangkú1 v [A; c1] knot the hair. Pangkùa (ipangkù) lang ang imung buhuk. Tie your hair in a knot. -in- n hair tied in a knot.

pangkú2 n k.o. large sailing ship used by Muslims. v [A1; ac] ride on a pangkù.

pangkug n single step, stair. Walu ka pangkug ang ámung hagdánan, Our stairway has eight steps. v [A; c] lay steps in place.

pangkul n handle of a hand-powered corn or rice mill.

pangli, panglin v [A; ab2] harvest root crops. Panglíhnun na náti ang gábi. We’ll harvest the taro. n dull knife, bar, or stick, pointed on one end, used to gather root crops.

pangpang n cliff. v [B2; a12] become a cliff, make a cliff. Mupangpang (mapangpang) nang lugára ug sigihag kábà ang yúta. The place will become a cliff if they continue taking soil away. -anun a cliff dwellers. hiN-un(→) n a section of road cut into a side of a steep slope. Paghinay ug maníhu kay nia ta sa himangpangun, Drive slow because we are at the place where the road has been cut into the hillside. ka-an n 1 cliffs. 2 the province Pampanga, its people, and its language. -un(→) a characterized by having cliffs. Pangpangung baybúyán, Shore with cliffs going to the sea.

pangdsud n offensive odor in the armpits. v [B12] have bad-smelling armpits.

pangsut 1 = PANGSUD. 2 smelling like urine. Pangtsu káyù ka kay di ka man manghúgas inig humag pangíhi. You smell because you don’t wash yourself after you urinate. v [B; b6] have a pangsut smell.

pángu, pangug a stupid, tending to do the wrong thing unthinkingly. Ang pangug giapil ang baskit paglábay sa basùra, The idiot threw the basket away with the garbage. v [B2; b6] be somewhat stupid. -un a stupid sort.

pangulilang see ULILANG.

pangulípas see KULÍPAS.

pangunggu1 v [A23] try to pull a fast one. Dili ni diyamanti uy. Lubut ni sa básu. Nangunggu sad ka dá. This is no diamond. It’s a glass. You’re trying to pull a fast one on me. Tagdiyís ra ni uy! Nangunggu sad, What do you mean, it’s only worth ten cents. Are you trying to be funny?

pangunggu2, 3 see KALUNGGU, UNGGU.

pángus = PANGGUS.

pang-us v [A; a1] chew on a stalk, or stick. Mupang-us kag tubi? Will you chew sugar cane stalk? Ayaw pang-úsa ang imung lápis, Don’t chew on your pencil! -in-an n bagasse, the pulp of sugar cane.

pangusmu see KUSMU.

pangut v [A; a1] bite, chew on s.t. Pangut sa bábuy ang iyang hígut, The pig will chew on the rope.

pangyas = ILAS.

pangyáwan n climbing fleshy vine of thickets, the bitter sap of which has wide medicinal application; used as an aborticide: Tinospora rumphi. paít pa sa — more bitter than the pangyáwan. Haskang kasabáa, paít pa sa
pangágawan! What a cussing out. It was harder to take than the pangágawan.

panid₁ v [A; c1] arrange, do s.t. in the proper order. Siyay mupanid sa mga insayklupidiya. She will arrange the encyclopedia in alphabetical order. Panira ug káh, ayawg laktawlaktawa. Take it in order. Don’t skip around.

panid₂, pánid n 1 panel, sheet. Duha ka pánid playwud, Two panels of plywood. 2 page. 3 section in a publication. Pánid sa bának sa Bisayá. The poetry section in Bisaya. v [A; a12] cut into panels, small sheets.

pánig n 1 side. Pánig sa wala, On the left side. 2 group faction. Mitapun siya sa ámung pánid, He joined our group. v [A23P; b1] take s.o.’s side. Ug kasab-an ang anak, mupánig dáyun ang inahan. If they scold the child, the mother takes his side right away. Panigan ta ang mga dinaugdáug. Let us take the side of the oppressed.

paníga n a unit of dry measurement containing one-third of a cavan (eight gantas and one liter). v [a12] measured by paníga’s. Panígáha lang pagtakus ang humay, Measure the rice by the paníga.

panígu see lGU.

páni n panel truck or car, mostly the closed type for delivering goods. v [A1; a12] use, ride in a panel truck or car.

paníN- derivational verb forming prefix forming verbs with a number of meanings or nouns referring to the action of doing s.t. in this way. Not a live prefix. Makabungkag sa panímúyù, Can destroy one’s family life. Ayaw panínáyagad sa mga tabí, Don’t pay attention to the gossip.

panígud see SINGUD.

pánis n see BADLI PÁNIS.

panit n k.o. tuna.

páni n 1 skin. 2 peelings. 3 bark. 4 leather, s.t. made of leather. 5 shell of a shrimp, egg. bukug ug — skin and bones. v [A; b6] skin, peel s.t. Sayun ang ukban panítan, It is easy to peel a tangerine. Paniti ang ilug. Take the shell off the egg. 1a [B1256; b6] for a barber to take too much hair off. Gipanitan ku sa barbiru, The barber butchered my hair. 2 beat s.o. in gambling. Gipanitan ku sa madyung gabii, I lost in mahjong last night. 3 be trounced in a fight. (-→) mu rag irug panit miserable poor (like a dog with no fur). Kung wáy twa kwarta mu ra tag irug panit, If we don’t have money, we are miserable.

paN- n complexion. Is-is siyag pamánit, She has smooth, white skin.

panik₁ n pancake. v [A; a] make, have pancakes.

panik₂ n pancake make-up. v [A; b1] use pancake make-up.

pans n fans, usually of people in show business.

pán s n facial cream (so called from the brand name Pond’s).

pansak v [A; c] 1 drive or stuff s.t. forcibly into s.t. Ipansak ang sungsung sa bàbà sa butiyá, Shove the cork into the mouth of the bottle. 2 in basketball, put the ball into the ring from above. Basta taas ipansak lang ang bála, A tall player simply places the ball in the ring.

pansat n prawn. paN- v [A2; b6(1)] catch prawns.

pansayan n outhouse. v [A1; b6] make a comfort room.

pansi n costume jewelry.

pansil n place with rocks. Didtu kami mamáñà sa pansil (kapansilan), We went spear fishing in the coral reefs. a eroded. v [B] become rocky, eroded. Nagkapansil na ning yutáa, This land is becoming eroded. -un(-→) a rocky. ka-an n place where there are rocks.

pansing₁ v [A3; b4] punch a hole into s.t. Gipansingan na mig tikit sa lantsa, Our ferry tickets have been punched. n punch to make holes.

pansing₂ n punch in boxing. — bag n punching bag.

pansir n paper punch.

pansis n punches, thrusting blows with a fist.

pansit n dish of miki noodles. — kantun k.o. pansit with crisp noodles. — luglug pansit in broth. v [A; a] have, make pansit. Magpansit ta karung panihápun, We’ll have pansit for supper. -an(-→), -iriya, -arya n an eatery specializing in short order Chinese dishes.

pansiyadur n in a sawmill, the person who spots planks to edge. v [B456] be a spotter.

pansu₁ n punch to make holes. v [A; b6(1)] 1 punch a hole. Pansúhan ku ning buklit arun matuhúgan ug ribun, I’ll punch holes in the booklet so I can tie it with a ribbon. 2 punch one’s time in a Bundy clock.

pansu₂ n k.o. thick unsweetened roll with a crust.

pansud = PANGSUD.

pansung a for a nose to be flat and turned up at the end. v [B12; a12] for the nose to flatten. Mapansung ang ilung basta idhuut sa bidlu, Your nose gets flattened and turned up if you press it against the window pane.
pansut₁ = PANGSUD.
pansut₂ n pantsuit, a set of clothes for women composed of a pair of long pants and blouse of the same material. v [A1; a] wear, make into a pantsuit.
pantalan n wharf.
pantalya n 1 shade reflector put over a lamp to diffuse light. 2 facade, cover for s.t. Ang nigosyang bay-ansil pantalya sa iyáng ismaling, His buying and selling business is just a facade for his smuggling. v [A; b] 1 put a reflector on a lamp. 2 put up a false front, cover. Dí na mapantalyahan ang kahimtang sa iyáng láwas, She can’t hide it that she’s pregnant any longer. 3 [c] show, display. Ayaw ipantalya kanang law-ay nga mga ritrátu, Don’t display those dirty pictures in public.
pantasma n terrifying apparition.
pantat n 1 k.o. fresh water catfish. 2 = PANSAT.
pantaw n porch which may or may not be roofed and/or walled. Usually in back of a house. v [A3; b6] make, add a porch. -an n = PANTAW.
pantaypantay n more or less equal in ability (slang). Pantaypantay ra mi sa klási, We have about the same standing in class.
pantí n panty, briefs. v [A; b1] wear, make into a panty.
pantíz n k.o. nylon fishing net for deep water. PaN- v [A2; b6] go fishing with this k.o. net.
pantihan n manta rays, esp. Mobula eregodoo-tenkee.
pantilit n pantalettes, drawers edged with lace, sticking out from under a skirt. v [A; c] wear pantalettes.
panting n palace, castle.
pantiyun n grave consisting of a rectangular concrete box raised above the ground, or building used as a tomb. v [B; b6] make a tomb.
pants n punch, beverage consisting of a mixture of water and sweet drinks often with liquor. v [A; a12] make, have punch.
pantsak = PANSAK.
pantug n urinary bladder of man and animals.
pantuk v [A; c] knock s.t. against s.t. else. Ipantuk ang pul-an sa simintu arun matáup ang gitung, Bang the handle on the cement so that the tang will go all the way in.
pantun v [A; a12] 1 discipline, correct s.o. to be good. Pantina nga mga bánata nga mga gagsay pa, Discipline children while they are young. 2 train s.o. or s.t. to do s.t. Si Huwan ang mupantun sa gamaying piriku pagsulti, Juan will train the young parrot to talk. 3 form s.t. in a desired shape. Gipantun nákù ang sanga sa tiradur, I bent the slingshot at the fork to shape it properly. a amenable to formation. Pantun ang iyáng buhuk. Sayung sudláyun, His hair is not unruly. It is easy to comb.
pantuplas n pantofles, k.o. slippers for outdoor wear with a solid toe and hard sole. v [A; b6] wear pantofles.
panuku see TUKU.
panukus = PANUKLUS. see TUKLUS.
panulindaw = TULINDAW.
panulúng (from dílung) n 1 bow of ship. 2 fascia board providing facing for the rafters underneath the eaves of a roof.
panumbálay see *TUNGBÁLAY.
panumbling see TUMBÁLING.
panun n large group of people, birds, planes, or other animals. v [AC; c1] go in a group. Ngáníng nagganun kamug anhi? Why have you come in a group? (→) = PANUN, v.
panúnun n = PANGHÚNI. see HÚNI.
panurámik n wide movie projection. — bilt n webbed belt with a metal buckle.
panurútú see TRÚSU.
pan-us a food, wash, or the body to get a rancid smell from having been wet and not allowed to dry out well. Pan-us ang kik nimu, Your cake is spoiled with a sour smell. v [B] get spoiled, sour in smell.
panut a bald-headed.
panutsa n penuche, a k.o. fudge made of unrefined sugar, cream, and nuts. v [A; a] make penuche.
panuylu n a kerchief consisting of a square cloth folded triangularly and worn over the neck like a collar. v [A; a] use, make into a panuylu.
panuyú see TÚYÚ2.
panyas = ÍLAS.
panyáwan = PANGYÁWAN.
panyù n handkerchief. v [A; a] use, make into a handkerchief.
panyulítu n small handkerchief. v [A; a] use, make a small handkerchief.
panyulun n square shawl worn over the shoulder folded into a triangle, larger than the panyul. v [A; c] use a panyulun.
pápà1 n father, term of address to one’s father, father-in-law, or godfather. v [A13; a12] call s.o. pápa. (→) voc. Short form: pa.
pápà2 n Pope. Santu — = PÁPA2.
pápà v [A; a] child’s talk for eat. Unsay imung papáun, gà? What are you going to eat, sweetheart?
pápà v [A; a] 1 bite s.t. or grab it with the teeth without tearing or wounding it. Maáyu ning iiri sa pangáyam. Díli mupápà sa kuhà, This is a good dog for hunting because it just takes the game in its mouth without tearing it. 1a for a pig to chew on s.t. without eating it. Pápàun sa anay ang iyang pasawan Ug di dáyun mapasawan, A pig will chew at its trough if it is not fed on time. 2 slurp up greedily, eat s.t. completely. Mipápà ang kaláyu ug ubay-ubayng balay, The fire consumed quite a number of houses.
pápà = PALÁPALÀ1.
pápàl nunsīyu n Papal Nuncio.
papan n stone slab.
pá pang n address of respect for a father or an old man closely related to one.
pá pap n sound of a low-pitched car horn. Wà siya mudayun ug labang kay nakadungung ug papap, She did not cross the street because she heard a horn.
papàs v [A; a] erase, obliterate s.t. Díli siya mapápas sa ákung hunáhínā, I cannot erase her from my mind. Ang ulan sa kadugáyan makapápas sa mga kinulit sa lapida, With the passage of time the rain will obliterate the engraving on the tombstone. (→) n eraser. -in-an n erasure.
pápà v child’s talk for snack. Mukáun ug pápàv si Inday parisan ug pìtsí, Baby is going to eat some snacks with her Pepsi.
pap-ay n hand in mahjong where only an ay4 is needed to get mahjong. v [A3; a12] have a pap-ay hand.
papha v 1 [A; a] brush away dust or particles from a surface with the open palm. Papháa ang mhumu, Wipe away the bits of rice. 2 [A; a12] fire s.o. from a job. Papháun ka sa trabáhu ug di ka magtárung, You’ll be fired if you don’t do your work right. — sa mapa v [a12] annihilate a place. Napapha sa mápa ang Hirúsimá, Hiroshima was wiped from the face of the earth. paN- v [A] brush off dust from oneself. Nagpampáha siya kay giulmigas iyáng karsúnis, He keeps brushing himself off because he got ants all over his pants.
papí n 1 paper. 2 role. Dakà ang papí nga gidala sa Amirika sa Asya, America has a big role in Asia. súgú sa — according to the script. 2a basá ang — lose one’s good name, reputation. Mabasà átung papí ug sakpan tang manikas, You will lose your reputation if you are caught cheating. 3 paper in a game of pik (hammer, paper, scissors). — intímdíiya ruled pad paper. v [A; a] make into paper, use paper. — dibángku paper money. — dihapun, hapun thin, colored tissue paper for wrapping, kites, lanterns, decorations, and the like. — díliha sandpaper. di- a strict, stickler for the rules. Dí ka makadalídílí niánang tawhána. Dipapí kaáyu ná, You can’t approach him easily just like that. He is a stickler for proper rules.
papílis n documents, papers.
papílìta n small piece of paper bearing one’s record of birth issued by the civil registrar for presentation to the priest during baptism.
papílitus n 1 a dose of powdered medicine wrapped in a piece of paper. 2 a piece of paper on which an urasiyun has been written.
papkurn n popcorn. v [A; a] make popcorn.
paplín n a k.o. coarse cotton cloth, plain woven, sometimes printed. v [A13; b(1)] wear a dress made of poplin cloth.
paprika n paprika.
papsíkúl n popsicle. v [A; a] make a popsicle.
pár n 1 a pair of s.t. of the same kind. Mupalit kug tulu ka pár tsinílas, I’ll buy three pairs of slippers. 2 bottle of liquor and a bottle of soft drink which will be mixed together. 3 being of the same color or cut. Pár silag kurbáta, púlís pula, They have matching ties, both red. v [C; ac] I wear s.t. which is of the same color or cut as s.o. else’s. Di ku mupár nímug sinínà, I don’t want to wear a dress the same style as yours. 2 be a pair, match. Maáyung párun ang itik arun musánay, It would be good to make it a pair of ducks so they can multiply. Kining bága mauny
ipár sa imung sapátus, This is the bag you should match your shoes with. parpárd a hand in mahjong containing two pairs. v [A; c1] have two pairs, either one of which may allow one to go mahjong.

para v [b(1)] result in. Ug unsay imung parahan, wà kuy lábut, Whatever happens to you, I won’t be responsible. Unsà may giparahan sa inyung niguñu? What happened in the end to your business venture? n chance of winning or succeeding. May parahan kahà nìng átung tí? Think our team has a chance of winning?

pára1 1 — sa, [dat.] for. 1a for the sake or benefit of. Nagdala kug ísdà pára númu, I brought some fish for you. 1b in the direction of. Mau ba ning bárrihá pára sa Manílà? Is this the boat for Manila? 1c in the estimation of. Pára náki paríhá nìng átung duhà, For me, it’s all the same. 1d as change for money. Díña ka bay sinsiyú pára sa diýis písus? Do you have change for ten pesos? 1e with an end to. Gáwig Isu Tayudyán pára sa mas daghang maánì, Use Esso Thidian for a better harvest. 2 — [verb] for the purpose of, in order to, so that. Ímung sigáhan pára maláutú dáyun, Turn the heat up so that it will get done right away. 2a — [noun referring to action] to be used in [doing]. Ákung gawíun ning kardburd pára paypay, I will use the cardboard for a fan. 3 — alas ([so-and-so] many minutes) before [such-and-such an hour]. Karun bayinti minítus pára alas singku, It is now twenty minutes to five o’clock. 4 — [noun] all it is is [noun] and yet. Pára dalúgúg ug unyá matànan rà dáyun, All it is is thunder and you get wild with fright. 4a just because [so-and-so] is the case. Pára gamayng sayup imung papahawáun dáyun? For such a small mistake you want to fire him right away? 4b [such-and-such] a bad thing is nothing. Madíyu siyag láwás. Pára navung ray dipirinsiya. She has a nice body. The only thing wrong with her is her face.

pará2 v 1 [A; a2b2] hail a vehicle or ask the driver to stop. Pára bay, Stop, driver! Paráha ang bús kay musakay ku, Stop the bus because I want to get on. 2 [A123P; c1] discontinue a course of action. Dílí siyá makapárd sa iyang pag-inun, He can’t stop his drinking. Paráhun (ipárd) ang átung pinsiym ug mamatay na akú, If I die my pension will be cut off. 3 [A23; b5] hesitate doing s.t. (usually in negative sentences). Dílí mupárd sa síkul nang batáa bisag kinsa, That child doesn’t hesitate to fight back, no matter what it is. Wà kuy gípárd (giparárd) sa mga kan-unun, There is no food I hesitate to eat. -da1 n two-wheeled, horse-drawn rig that plies the streets and takes up to four passengers who sit facing each other. v [A; c] park a vehicle in a certain place. Ang iyang giparadáhàn gidilì, He parked in a no-parking zone. pamaráda v [A2; b6(1)] operate the paráda. n rig-driving occupation. parádahan n vehicle terminal. -dista n one who drives a paráda. v [B156; a12] be in this occupation.

parabir — [verb] before [doing]. Parabir ka makáun panghunaw úsà, Before you eat wash your hands first. Parabir siya milákw (mulákw) nagbilín ug kwarta, He left some money before he went out.

parabula n parable. Ang parabula sa parasan, The parable of the vineyard.

paráda1 see PÁRA2.

paráda2 n parade. v [A1; c] have a parade. 2 display s.t. before the public. Ayaw iparádà ang gisiun nímu ning sininà, Don’t parade around in your torn shirt.

paráda3 n bet involving a large amount of money. v [A; c] place a bet of major size.

paradista see PÁRA2.

paradur = APARADUR.

paragátus n slippers made of braided abaca. v [A; a] wear, make this sort of slipper.

paragáyu = KALÍPAY, 2.

paragparag a tottering. v [B; c1] walk unsteadily, zigzagging. Nagparagparag ang hubug nga naglakaw sa karsáda, The drunkard is staggering down the street.

paragú = PAGÚ.

paragwa n forge, place or furnace where metals which are to be worked are heated.

paraisu n paradise.

parák1 n counter for things that come in large lumps.

Dakung parak nga pagkababáyi, A huge hulk of a woman. Mupalit kug bibingkang duha ka parak ug kalamayng usa ka parak, I will buy two rice cakes and one piece of sugar candy. a being fat and large. Parak siyag navung. She has a fat and round face. Antaw kaáyu ang parak ánang nagbáting siyut, You can clearly see the bulges in the genital region on that girl wearing a bathing suit. (→) v [B2SS] get large and round. Mipárdak (napárdak) na ang iyang navung pagkináun ug tambuk, His face got fat and
round because he kept eating fat. **-in-** v [c1] [do] by the piece.

**parak**$^2$ n cop (slang).

**parakayda** n parachute. v [A; ac] use a parachute.

**parakut = PALAKUL.**

**parakyut = PARAKAYDA.** -ir n paratrooper. v [B156; a12] be a paratrooper.

**paraláyis** v [B12] be, become paralyzed.

**paralisar** v [B12; c1] paralyze, immobilize activities. Maparalisar ang trabábu kun madáut ang makina. The work will be paralyzed if the machine breaks down. Paralisahun (iparalisar) ang nigusyu sa mga impliyádu nga nagwilga. The business will be paralyzed by the employees who are on strike. **paralisádu** a paralyzed.

**paraláysis** n paralysis. v [B126; a4] become a paralytic, paralyzed. Dúgay na siyang naparalísis, He has been a paralytic for a long time. Dì na siya makalakaw kay giparalísis, He can’t walk because he is paralyzed.

**paralitiku** n paralytic. v [B126; a4] be a paralytic.

**párang** v [AC; ac] pair off with s.o. in a contest, fight, dance, or anything else where people oppose one another. Nagkapárang giyud ang duha sa tan-áwan ug parángun sa kuratsa, They look nice when they dance the curacha together. Kinsay imung ipárang sa ákung manuk? Who are you going to put up against my protege? ka- n one’s opponent in s.t. or dance partner. Kinsay imung kaparárang sa ahírdís? Who was your opponent in the game of chess?

**parapara** n frills, lace trimmings. v [c] put frills or lace trimmings on a dress.

**parapín** n paraffin. v [A; b6(1)] apply paraffin to s.t.

**parapírnalýa** n groups of things used for a specific purpose: tools for a trade, items worn with a uniform. Hitsu ka na sa parapírnalýa sa ar-uiši? Do you have all the items for your ROTC uniform complete?

**parapu** n paragraph.

**páras** n grapes, raisins. v [b6] make into a vineyard. Maáyu ning lugára paráasan, This is a good place to plant grapes.

**-an-** v [c1] split a fish lengthwise to dry it. n dried fish.

**-in- = PÁRAS$^2$, n.**

**parasparasí** v [A; b5] do s.t. hurriedly, usually with shoddy results. Kun parasparasan (parasparasun) mug làú ang sud-an di mulami, If you cook food hurriedly, it won’t taste good.

**parasparasí z a** acting uncouthly without taking time to think. v [AB; b5c] act or do s.t. in a coarse way. Ang binu ang nakaparasparas (nakaparasparasun) sa íyang limihukan, Alcohol made him rough in his behavior. Giparasparas niyag súng ang mga kargadur, She ordered the porters around in a rough and rapid way.

**parat, párat** a salty. v [B; a2] be, become salty. *Ayaw paráta ang sud-an, Don’t make the food too salty. (→) ang — [A12] what makes it bad, the thing that is wrong. Ang nakaparat nimu kay dili ka maminaw ug tambag, What’s wrong with you is that you don’t listen to advice.

**hiN- a** fond of eating salty foods or making foods salty.

**paraw** n a large sailboat with two or more masts, one rigged in the bow and one in the stern.

**paráwu** n stiff triangular kerchief worn around the shoulders as an accessory to the mistisa dress. v [AN; a] wear a paráwu, make into a paráwu.

**paraygun** 1 truck with compartments used for transporting pigs (so called from the name of a pig merchant who used these trucks). 2 any truck used as a bus for passengers. v [A1; a12] ride on a truck, make into a truck.

**paráyig** (from daláyig) v [A; b6] asking for affection, usually by showing affection. Nagparáyig nang batáa maung gasigig hilak, That child is crying because he is asking for attention. Ákung giparaygun si Máma arun paadtiun ku sa bayli, I played up to Mother so she would let me go to the dance. paN- v [A2; c] ask for s.t. in an endearing way. Mamaráyig aku niyag sapáitus, I’ll ask her for shoes in a sweet way. Dína kuy ipamaráyig nimu, Pri. Ipasúd ring ákung umágad, I have a little favor to ask of you. Help my son-in-law get into the company. **paraygun** a affectionate, demanding of affection. Paraygun kaáyu ang símultahan sa mga Ilunggu, The Ilonggos speak in an affectionate tone of voice. v [B2] be affectionate, demanding of affection. Maparaygun ang bátá ug síghag kíngus, A child gets to be demanding if you keep picking him up. **parayganay** v [C] be affectionate with each other.

**pardin = PART.**

**parud = PALDU.**
pardun n pardon granted to a convict. v [a12] give or grant pardon to a convict.

pári n 1 = KUMPADRÍ. (→) term of address to one’s kumpadrí. 2 term of address used by men who are close friends. v [AC; a12] call s.o. pari, be kumpadrí’s.

pári n 1 priest. 2 cop (slang). 3 mi-/muguwà ang — for cuts to bleed. Way kásunng tadjála. Wà muguwà ang pári. That cut was nothing. It did not bleed. v [B156; a12] be, become a priest. -an(→) n 1 group of priests. 2 area in the city of Cebu, so-called because during the Spanish times it was inhabited by the Spanish friars. parípári n person in the game of balaybálay who acts as the go-between between the opposing teams. -un(→) a being like a priest.

parid = PARÁDA2. v [A13] go s.w. in droves as if on parade. Nagparid ang mga tawu nga nanagbú sa arista, The people trooped out to meet the actor. Nagparid ang mga hulmígas nga nanúguk sa kan-un, The ants swarmed over the food.

paríha see see RIGLA.

paríha a similar, identical to another. Sigi lang, paríha ra nà, It’s all right, it makes no difference. (It’s all the same.) Paríha kaáyu ang navung sa kaliha, The twins look exactly alike. n pair. Píla ka paríhang sapátus? How many pairs of shoes? v 1 [B13C; ac] be the same. Maparíha kahà ang atung grádu? Will our grades come out the same? Way makaparíha sa imung kaáyu, No one could equal your goodness. Nagkaparíha ang ámung sinúna, Our dresses happened to be similar. Ayaw kug iparíha nimung tabian, Don’t say I’m like you, a gossip. 2 [AC; ac] pair up with. Akuy muparíha niya sa kuratsa, I will pair off with her in dancing the curacha. Nagkaparíha sila sa patigáyun, They teamed up in business. Paríháun nátù ang atung sunuy, Let’s pair off our cocks. ku- n partner. Culu-, pari-a somewhat similar. Puparíha (pariparíha) sa kung Risal ang imung sinúdayan, The way you comb your hair looks s.t. like Rizal.

paríhas, paríhu = PARÍHA, a, v1.

paríl n tall stone or concrete wall enclosing or at the edge of an area. v [A; b5] 1 put a stone or concrete wall around. 2 k.o. stone fish corral in tidal flats in which fish are trapped by the receding tide.

parílya n grill bars for broiling. v [A; a] broil on a grill.

pariñhayit n Fahrenheit.

parinti = PARYINTI.

páris n 1 pair. Duha ka páris nga kapling. Two pairs of cuff links. 2 the other one of a pair. Hán man ang páris niíning sapátus? Where is the other shoe of this pair of shoes? 2a the thing that matches s.t. else. Kining bága páris sa ákung bistidu, This bag is the one that matches my dress. 3 partner in doing s.t. 4 spouse. 5 food or drink served with s.t. else. 6 even in number. Lúnis u páris ba? Odd or even? v 1 [A3SC; ac] pair off, go with, match. Nagpáris silang nanglakaw, They were walking in pairs. Maáyu untà ug makaparis kug kugihan, It would be good to get an industrious girl for a helpmate. Ákung parisan ang barung Tagálog ug karsúnis itum, I’ll match my barong with black trousers. 2 [C13; c] eat or drink together with s.t. else. Mangga ang maáyung ipáris sa budbud, Mangos go well with rice sticks. 3 [B; c1] be even in number, [do] by two’s. Ug mupáris mudaug ka. Akuy píldi, If it comes out even you win and I lose. parispáris v [C; c1] be in several pairs. Parisparisan (iparisparís) sa Giníu ang mga maáyung batásan, The Lord will pair good people up with each other. pariparís n a game of cards, usually of four players, each dealt five cards. The players draw and discard in turn with the object of getting three pairs (where the last card drawn making the third pair is not discarded). -an(→) n pair. ka- n partner. -un(→) a things that fit together. Parisun kaáyu silang duha, They are a good pair.

parísiyu n pharisee (Biblical).

parka n 1 wallings of a small boat made of planking or sawali (amákan) waterproofed with tar. 2 wooden siding added to the sides of a boat to lend more freeboard. v [A; b6] make or put walling on a small boat.

parki n park.

parking v [A; c] park vehicles. Dili mahímung iparking ang imung kutsi dinhi, You may not park your car here. nu — n notice of no parking. -an(→) n parking place.

parliyamínt, parliyamíntu n parliament.

parlur n 1 beauty parlor. 2 refreshment parlor. v [A1; b6] construct, make a beauty or refreshment parlor.

parmasya n drugstore. v [A1; b6] make a drugstore.

parmasyutika = PARMASYUTIKU (female). parmasyutiku n pharmacist. v [B156; a12] be a pharmacist.

parnásu n Parnassus, the mountain sacred to the Muses (literary). Niadtung hígayúna wà pa siya mag-ampú sa
Parnásu, At that time he had not begun writing poetry (worship at Parnassus).

parsila n parcel of land. v [A; a12] divide land into parcels.

parsir = pursir.

parsiyar v [B] for eyesight to fail or be impaired. Na, ug muparsiyar ug sigud ang átung mata, lisud na ta makabasa. When your eyesight starts to get impaired, you can hardly read. parsiyádu a for the vision to be weak.

part n term of address among men of the same age, usually among friends. Mangkarána ta unyang gabii part. Let’s go serenading tonight, partner.

partayim a part-time work, working part-time. v [A; b] work part-time. Nagpartayim ku tyútur samtang nagaista. I worked part-time tutoring while I was teaching. -ir n one who works part-time. v [B1456] work as a part-timer.

parti n party, a social gathering. v [A; b] have, throw a party. Amung gipartíhan ang bag-ung nanggraduwar, We held a party for the new graduates. — layin n party line of a telephone. v 1 [C; c] be on the same party line. 2 [A12] get as one’s party line. partiparti n parties collectively, esp. dance parties. Túa siya kamínay ug ása tung partiparti, Wherever there is a party you’ll be sure to see him. Daghang partiparti sa Disimbri, There are lots of parties in December.

parti1 1 share of s.t. Tagáan ta kaag usa ka parti, I’ll give you one share. Kwarta parti, A quarter part. 2 part assigned to s.o. in a play, program, and similar activity. Unsay imung parti sa dráma? What’s your part in the drama? 3 a specific part of a certain location or place. Háin kargo parti sa Mindanaw puyû? In what part of Mindanao do you live? 4 concerning about. Nangutána siya parti sa nahitabù. He asked about what happened. Parti sa imung anak ayaw kabalåka, Don’t worry about your son. v [A; c] 1 divide s.t. 2 relay a message; report. Iparti ni nátì dáyun, Let us report this immediately. -da1 n 1 message, report. - da dibawtsimu baptismal certificate. 2 share, part of s.t. divided. v = parti, v.

partida see partìi.

partida2 (from parti2) 1 s.w., in a certain part of some place. Aduit ku maninda sa partida sa Mindanaw, I sell things in some places in Mindanao. 2 place one goes outside of the home on business. 3 amount paid for goods bought wholesale or in big quantities. v 1 [A; ac] migrate, travel. Gipartída námû ang mga dagkung syudad sa Urípa, We visited the big cities of Europe. 2 [AN; c] peddle. Túa siya sa kabukiran nagpartidad bulaud, She is in the mountains peddling dried fish. 3 [AN; a] buy in great quantities. Nakapartída kaug barátu kaáyung isdà, I managed to buy a big quantity of fish cheaply. 3a [c] sell wholesale. Íyang ipartída paghaligvá kay sámuk ug minudúhun, He will just sell it wholesale because it is too much trouble to sell it in small quantities.

partida3 n 1 advantage given in a game. Dakù ang partida nga ilang gihátag sa kaatbang. They gave their opponents a big advantage. 2 in billiards or games of pool where dice are thrown to give the player part of the score, the points the player must make to win in addition to the number rolled on the dice. 2a have made the requisite number of points in billiards. Makakuhir lang kug dus puntus, partida na ku, If I can get two points, I win. Dus puntus na lay ákung partida, I need only two points to win this game. v 1 [A; ac] give an advantage to the opponent in games, contests, etc. Kun partidáhun ku ning ákung manuk, musúkul ka? If I have my cock give you an advantage, would you bet against it? 2 [A; a12] need [so-and-so] many more points to win in billiards.

partidista see partida1.


partidu2 n person related to another, usually said only of blood ties. v [B126C; b] be related by blood, said occasionally of relations by affinity. Mapartidu na ta inigkaminyû ninyung manang. We will be relatives if you marry my sister. ka- n person with whom one is related by blood. paN- v [A2C12; b6] claim, try to establish kinship with s.o. Ang kandidátu namartidu nákû, The candidate claims that I’m his relative. -s = partida (plural).

partikular n 1 peculiarity, characteristic act. Partikular sa manuk nga mubátug mataq gabii. That’s the way chickens are. They roost in the evening. 2 specific, the very one. Ngamung kanà mang partikular nga bran sa ríu ang gustu nímu? Why do you like just that particular brand of watch? Ang partikular nga tawu mawu tagáan giyud sa sulat, The
partíra – paruyparuy

from s.o. 3 a person who frequents a place regularly. v 1 [B1256] be a prisoniser. 2 [AB126C; a2] be a regular customer. Pahangyá ka básin pag maparukyánu ku ninyu madáigay, Let me bargain. Maybe I’ll become your steady customer. 3 [B126] become one who frequents a place on a regular basis. Nagparukyánu ku sa tabaan, I started to hang around the toddy stand.

parul1 n hanging lantern. — dikumbáti n barn lantern. v [A; b6] use, have a lantern. -íru n one whose job is to light the lanterns in the street.

parul2 n parolee. v [A; a12] be a prisoner out on parole. -í [-] n parolee. v [B1256] be a parolee.

parúla n lighthouse. v [b6] 1 put up a lighthouse. 2 glass jar of palm toddy (slang). Daghan kaáyung parúla sa imanan, There are lots of jars of palm toddy in the stand.

paruli1 n see PARUL1. 2 see PARÚLA.

parúlus n long, heavy horizontal beam that supports the framework of a bridge, bottom of a building, or a roof. v [A; ac] make or put horizontal supporting beams.

parúni v [A; a] cut a ripe jackfruit into pieces. Nakaparúni siyag walu sa usa ka bánga. Each ripe jackfruit she cut into eight pieces.

parús = PARÚLUS.

páru v 1 [B12; b5] be utterly defeated. Sa pulitika mapáru get maparú ang way sápí. In politics the person who has no money is sure to get defeated completely. 2 go bankrupt. Ang iyang pagsugig nakapáru (nakapapáru) sa iyang nígyusy, His business went bankrupt because of his gambling. (→) n a hand in mahjong or cards that lacks a card or has one card too many and thus cannot win. v [B12] get in the parú situation. ka- n defeat suffered by s.o. ka-an n utter defeat. Dawáta ang imung kaparútan, Accept your utter defeat.

parutput = PALUTPUT.

páruy v [A; a12] call s.o. in a sing-song manner. Ábi nákug nañgkanta siya, iya diay nga gipáruy ang iyáng anak, I thought she was singing. She was just calling her son.

paruyparuy v [B; c1] be unsteady, tottering on one’s feet. Nagparuyparuy ang hubug. The drunk is tottering as he is walking. a staggering, tottering.
**Paryinti**  *n* 1 relative, related by blood or by affinity. 2 as good as, not much different from. *Paryinti na man nas pangáyú ang imung hinangyuan*, The way you haggle over the price you might as well ask for it for nothing. 3 people having similar defects or sicknesses (humorous colloquial). *Mikáyug siyag pakilimus sa iyang paryinti nga bakal sab*, He went begging together with his fellow-cripple. *v* [A12NC] be related by blood or by affinity.

**Kaparyintihan**  *n* group of relatives.

**Pas, Pás1** *v* [A; c] in drinking sprees where only one glass is used, let one’s turn to drink pass onto the next person. *Mupás sä ku ining tagáya kay kasukaun ku*, I will pass this drink onto the next person because I feel like vomiting.

**Pás2** *n* pass giving free access to places where tickets are required.

**Pás3** = *Pastikum*.

**Pás4** *v* [A; c] hand in. *Ipás na ang tispípar*, Pass in your test papers now.

**Pasa1** *n* abdominal binder for an infant, the purpose of which is to press down the navel, or an abdominal binder put around a woman when she has just given birth. *v* [A; b] put on a binder on s.o. *Pasahan* = *Pasa, n.*

**Pasa2** *v* [A; b] press clothes which have not been laundered. *Pasahan ku ang sininang akung gisul-ub ganina*, I’ll iron up the shirt I had on a while ago. *Pasahánan* *n* clothes to be pressed.

**Pásá** *v* [A; c] pass s.t. to s.o. *Abkit siyang mipása sa bula*, He passed the ball quickly. *Palihug ipása ang kan-un*, Please pass the rice. *Pasapása v* [A; c] pass s.t. around from one to the other. *Gipasapása sa mga mangangagaw ang pitákang ilang sinabinit*, The purse snatchers passed the bag they had snatched on to their comrades. — *banda* = *Passburd*. *Pasapasa* *v* [B16; c1] be scattered around in disarray. *Napasapasa ang mga anak sukad mangailut*, The children were scattered after they were orphaned.

**Pásad** *v* [AB6; c] scatter s.t. all over a place; be scattered. *Siyag nagpasad ug mais álang sa manuk*, He scattered corn for the chickens. *Nagpasad ang mga butang sa kwarto*, The things are scattered all over the room.

**Pasádu** see *Pasar1*.

**Pasadur** *n* sanitary napkin. *Labhi ang pasadur*, Wash out the sanitary napkin. *v* [AN; a1] wear, make into a sanitary napkin.

**Paságrad** see *Ságad2*.

**Pasahí1** *n* fare on public transportation. *v* [A; c] pay one’s fare.

**Pasahí2** *n* 1 introduction, prelude to a musical rendition. 2 hints and words said before one gets around to his real purpose. *v* [A; b] 1 play or sing the opening part of a musical composition. 2 give indirect words and hints by way of introducing the real purpose. *Pasáhi úsá. Ayaw diritsug abla*, Make some opening hints first. Don’t propose right off.

**Pasahíra** *n* 1 a woman fish peddler. 2 female passenger.


**Pasahiruan** *n* passenger vehicle. *v* [a12] make into a passenger vehicle. *di- n* a passenger vehicle, boat. *Ayaw pagsakay ug dipasahíru kay daghang hapitan*, Don’t take a passenger vehicle because it makes many stops. *v* [A; a12] convert a vehicle into a passenger vehicle.

**Pasakaliy, Pasakaliyi** v [B; b6(1)] 1 do the introduction to a musical number. 2 give a long prologue before getting around to one’s real subject. 3 [A; b] pass the time away by strolling around. *Mipasakaliy ku sa plása*, I was passing the time strolling in the park. *n* 1 introduction to a musical number. *Mauy ndindut ang pasakaliy kay sa kanta*, The introductory portion was nicer than the song itself. 2 round-about speech in preparation for saying s.t. else difficult. *Himigay nang pasakaliyi mu. Sulti na*, That’s enough of your beating around the bush. What do you want?

**Pasakpasak** v [A; c1] spatter, splatter s.t. soft or liquid. *Ayaw pasakpasaka (ipasakpasak) ang pintal sa sawug*, Don’t let the paint spatter on the floor. 2 [A1] make a pattering sound. *Nagpasakpasak ang iwan sa atup*, The rain makes a pattering sound on the roof. *n* 1 spatter, splatter. 2 pattering sound.

**Pasamánu, Pasamánus** *n* 1 handrail of a staircase. 2 window sill.
pasan = PALÁSAN.

pas-an v 1 [A; a1] carry s.t. over the shoulders. Nagpas-an siya ug ripli, He was carrying a rifle over his shoulder. 2 [A; a12] assume the burden of s.t. Pas-ánum ku ang tanang buhahatan sa balay, I will shoulder all the housework. 3 [A13; a12] bear, endure a burden or problem. Tígílang kansang kurayut nga láwás nagpas-an sa suliran sa kinabúhí, An old man, whose shrunken body bore the problems of life. -l-un, -unun n s.t. to be carried, burden to be shouldered by s.o. mag-l-, mag-r- n s.o. who carries things on his shoulders or shoulders burdens. n action of carrying or amount carried on the shoulders. Kining kantidára madá sa usa ka pas-an, You can carry this amount on your shoulders in one trip.

pasángil see *SÁNGIL.

pasanib see *SANIB.

pasápul v [A; b(1)] take or assume the responsibility for doing s.t. Mapasápul nga gisáad walay natúman, He gave lots of assurances but accomplished nothing.

pasapurti see *SÁPUL.

pasapulin see *SANIB.

pasapurti n 1 passport. 2 s.t. that leads to s.t. Sakit nga mauy íyang pasapurti ngadtu sa lubngánan, An illness that leads to the grave.

pasar1 v 1 [A2; a2b2] pass an exam, screening, or the like. Mipasar siya sa icksínin sa sirbisyo sibil, He passed the Civil Service test. 2 [A2] pass a certain time, deadline. Nakapasar na nga tag-as nga pagbíyad, The term to pay me has expired. 2a [B2] for canned or packaged foods to spoil after being kept too long. Nagkapasar na ng adun nga tablitása kay nalánay na, These tablets must be expired because they have already melted. 3 [B2] go out of style or fashion, be not with the times. Napasar na nga tag-as nga mída sa palda, The long skirt is out of fashion. 4 go through, go by s.t. (used in set phrases). 4a — ang gútum, káun v [A2; b4] fail to eat at the proper time and lose one’s desire to eat. Makapasar gáni ang ákung gútum di na ku gustung mukáun, If I fail to eat during meal times, I lose my appetite. 4b — ang gána v [B2] lose one’s fondness for s.t. Mipasar (napasar) na ang ıkung gána sa mga kalingáwan, I have lost my interest for amusements. 4c — sa kamut v [A2; c6] for s.t. to pass through one’s hands. Mipasar nang bayhána sa ákung kamut únà mamiyá, That girl passed through my hands before she got married. Ipasar ang papilis sa ıkung kamut únà idusí, The papers go through my hands before they are passed forward. — [noun, pronoun] so-and-so has a passing mark. Pasar ka sa sibil sirbis tist, You passed the Civil Service test. pasádu a 1 successful in an exam. Pasádu tanan kay may likids, Everybody passed because there was a leakage (the test questions were known to the examinees). 2 past a certain time. Pasádu alas dúsi na, It’s past twelve o’clock now. 3 canned foods, packaged products which are so old that they have become spoiled. v 1 [B126] be successful in an examination. 2 [B6; c16] be past a certain hour. 3 [B] for canned foods or other packaged products to spoil from being too old. Mapasádu (mapasádu) na gáni ang sardinás, Ilábay na lang. If the can of sardines is already spoiled, throw it away.

pasar2 = PASA2.

pásas n raisins. v [b6] put, mix with raisins.

pasatyimpu n 1 pastime. 2 girl with whom one is just passing time without being serious. Pasatyimpu lang nang bayhána nákú, Dí nákú pangasaw-un, That girl is just for the pleasure of the moment. I have no intentions of marrying her. v [A; c6] 1 pass, spend one’s time doing s.t. Nagpasatyimpu lang kug bása ug niblá, My pastime is reading novels. 2 have a temporary affair with a girl.

pásaw v [A; b] feed food mixed with water to domestic animals. Aku ray mipásaw sa bábuy, I’ll feed the pigs. (→) n feed for domestic animals mixed with water. -an(→) n trough for feeding the animals.

pasáyan n shrimp. paN- v [A2; b6] gather, catch shrimp. n occupation of catching shrimp. pasayanpasáyan n fishing lure which is formed like a shrimp.

pasaylu see SAYLU.

pasbudr n shot in basketball made by bouncing the ball off the board and into the ring. v [A2; c6] make a goal in this way.

pasgung n trap for land crabs and mice made out of a node of bamboo having an opening with a trap door at one end. v [A; a] catch mice or land crab with this k.o. trap. paN- v [A2; c] catch land crabs or rats with a pasgung. -in-an n s.t. caught with a pasgung trap.
pasi  

*n rice in the husk or corn grains with a shell. -un a having unhusked rice or corn grains mixed in it. ti- see TIPASI.

pasia tab see ATAB1.

pasig  

*n shoals, a shallow place in a body of water. v [B2; a] for a water-covered area to become shallow. *Muspasig (mapasig) ang bukána sa subá ug kusug ang bahá, The mouth of the river will become shallow if there is heavy flooding.

pasigunut see NUNUT.

pasikat see SIKAT.

pásin  

place near the seashore which becomes rocky due to the action of the sea. v [B12; a12] to be a rocky shore.

pasinyu n corridor, covered passageway. v [b6] put a passageway, corridor.

pasinsiya n patience. v [A; b6] be patient with s.o. for doing s.t. Gipasinsiyáhan ku lang ang idlut níyang púlung, I just endured his painful words patiently. pasinsiysa a having lots of patience (female). v [B12] get to be patient and long-suffering. pasinsiysu = PASINSIYUSA (male).

pasinti = PASYINTI.

pasipala v [A; b6] 1 mistreat, treat s.t. roughly, abusively. Ayaw pasipad-i ang mwibilis, Don’t mistreat the furniture. 2 abuse a woman. 3 — ug sulti mistreat s.o. by saying s.t. inconsiderate and painful to him in a light, unthinking way. Ngánung nagpasipalá ka mag pamasángil nga di di ka man sigírta? Why do you accuse me unthinkingly if you are not sure? 4 dare do s.t. dangerous. Di kì muspasipalá ug labang ánang kusug nga bahá, I don’t dare cross the river because it is so high. mapasipaláhun, mapasipad-ánun n 1 abusive, maltreating. 2 careless with things that are dangerous.

Pasipiku n Pacific Ocean.

pási 1 = PÁS1.

pási 2 explanation indicating surrender, accompanied by raising the hands. Pási. Dì na ku, I give up. I quit. v 1 [A2] raise the hands in surrender or as in a stick-up. Ayaw ug pusíla kun mupásis na sila, Don’t shoot if they raise their hands. 2 [B126C; c16] settle personal differences. Makipásis ka sa ángkun kuntra, I’d like to settle my quarrel with my enemy. †

pasistur n table with a top that flips for storage. v [A12; a] make or obtain such a table.

pasitih n positive result of a medical test.

pasiu nga see ÚNA.

pasiyal v [ANC12; b6(1)] take a leisurely stroll or ride s.w. Ug mupasiyal (mamasiyal) ka diiri, hapit sa báy, If you take a stroll this way, drop in the house.

pasiyu, pasiyu v [A; c] 1 take a leisurely walk, stroll, ride. Mupasiyu ku sa parki mahápun, I take a stroll in the park in the afternoon. Ipasiyu nang bátà arun mainítan, Take the child for a stroll to get some sun. 2 drop by a place to see s.o. Pasyúhan ku siya matag Dumínggu, I drop by her place every Sunday. pasiyuan v [A13] take a stroll habitually in a certain place. Magpasíyuan ku ngaditus ila ug maduminggu, I usually take a stroll to their place on Sundays.

*pasiyu ba — it is highly impossible that [such-and-such] happen (said as if addressing s.o. named Pacio). ‘Mipasar ka sa icksámin, Ting?’ — ‘Pasar ba, Pasiyu!’ ‘Did you pass the exams, Ting?’ — ‘Hell, no!’ ‘Musugut ka ba?’ — ‘Musugut ba, Pasiyu!’ ‘Do you agree to do it?’ — ‘Are you kidding? (No!)’

pasiyun n 1 Passion of Jesus Christ. 2 hymns relating the Passion of Jesus Christ sung during the Holy Week. v [A; b6(1)] sing the Passion of Jesus Christ.

paskan exclamation at the high degree s.t. is. Paskan, nu, ug mahibalu ánà ang Prisidinti! What if the President should come to know about it!

paskin n 1 notice or announcement displayed publicly. 2 s.t. bad about a person written anonymously in a public place or an anonymous poison-pen letter. v [A; c] 1 put up as a public announcement. Nagpaskin si Lútir sa pulitan sa simbahan, Luther posted his theses on the church door. 2 post an announcement ruining s.o.’s reputation. Kinsay nagpaskin nga si Pidru pisut? Who wrote on the wall that Pedro is uncircumcised? 2a send an anonymous poison-pen letter. Gipaskinan ang ginkánan nga kidnapung an ilang anak, The parents received an anonymous letter that their baby would be kidnapped. 3 [A; a12] play a game in which the letters of the name of a man and a woman are compared to find out if they will fall in love, be married, and the like.
Pasku 1 Christmas season, day, or Easter. *Madiyung Pasku*, Merry Christmas! — *sa kalipay* n Christmas. — *sa kasákit* n Lenten season. — *sa labadúra* Feast of the Passover. — *sa pagkabanhaw* Easter. v [A; b2] spend Christmas day. *Nagpasku ang mga sundálku sulud sa ilang pakhul*, The soldiers spent their Christmas in their foxholes. 2 [B3; b8] for it to be Christmas. *Mupasku na lang wà pa kuy kwarta*, It will be Christmas and I still have no money. 3 [b8] get a Christmas present from s.o. *paN- v* [A2; c] I spend or celebrate Christmas. *Didktu ku mamasku sa prisuhan*, I spent my Christmas in jail. 2 go caroling. *Mamasku ta sa kumbintu*, Let’s go caroling at the rectory.

pinaskúhan n Christmas gift. v [A12] get a Christmas present. †

paskuwas n poinsettia.

paslag v [A; ab2] 1 drive s.t. away by poking or throwing s.t. at it. *Aksay mupaslag ug batu sa mga básuy nga misúd sa gít*, I’ll drive the pigs that entered the gate away by throwing rocks at them. 2 throw a lot of things at s.t. *Gipaslag ang balay gabíi*, S.o. threw rocks at the house last night.

paslak v [A; bc] stuff s.t. into s.t. with force, not carefully. *Pasláki ang lungag arun way mabulásut*, Stuff s.t. into the hole so nobody will fall into it. *Gipaslak lang sa nars ang pitu sa labatíba nga galut sa ákung lubut*, The nurse just shoved the enema nozzle into my behind.

paslang v [A; a12] exterminate, defeat a great number of people or things. *Ang usa ka iring di makapaslang sa mga ilagà dínhing baláya*, One cat is not enough to get rid of the rats in this house. *Gipaslang nila ang mga saqbut sa usa*, They got rid of all of the weeds in the field.

paslayit = PLASLÁYIT.

pasluk = PASUK.

paslut v [B26; b8] chafe the skin from sealding or friction. *Ug mubutu ang batu, mupaslut ang pánínt*, If the blister bursts, the skin will come off. *Ang init kaáyung kapi makapaslut (makaqapaslut) sa dilá*, Hot coffee will blister your tongue. *Mapaslutan ang imung kamut ug magság uy gúná*, Your hands will get chafed if you keep on weeding.

pasmu n ailments characterized by a feeling of weakness and dizziness, or in debility in a single limb, or by swollen veins, from two causes: 1 failing to eat at one’s meal time, eating s.t. at the wrong time. 2 exposing the body to water after having done heavy work. v [B126; a12] get pasmu. *Napasmu ang ugat sa iyang tiil kay nanghimásà human magbaskit*, He got swollen veins in his feet because he washed them after playing basketball. *Makapasmu usáhay ang pagpuása*, Sometimes fasting can cause pasmu. — *ang, sa bituk* v [B126] starve (lit. make the roundworms begin to starve). *Napasmu ákung bituk sa kagamay adtung rasyúna*, We got so little to eat my roundworms began to starve. — *sa pasálig* v [A123P; a12] frustrate s.o. through promises (humorous). *Napasmu siya sa pasálig sa iyang trátu*, She became frustrated with her boy friend’s promises. — *sa gútum = PASMU, n, vl.* — *sa kusug = PASMU, v2. hiN- v* [AN; b] treat pasmu. *Gihísmasmu nákù ang itlug nga lab-as*, I treated my pasmu with fresh eggs. n s.t. to treat pasmu.

paspas 1 fast in motion or doing s.t. *Paspas siyang musulti*, He drives fast. *Paspas siyang mudrayib ug awtu*, He drives fast. *Paspas siyang musulti*, He speaks rapidly. v [AB2; b5] do s.t. hurriedly, get to be fast. *Mupaspas kug kaun kay tym na*, I’ll eat hurriedly because it is already late. *Mupaspas (mapaspas) ang ákung pulsu ug kulbaan ku*, My pulse beats fast if I’m scared. *Paspásig (paspásag) bagusga*, Row fast. —*in-an* n 1 anything gotten or obtained illegally. *Kanang kwartang gigastu sa tagakustum pinaspsáñ ná*, The customs examiner is spending ill-gotten money. 2 magic food left s.w. (e.g. fish in a fish trap) by an ungál which will cause the eater to become an ungál or develop some sort of ailment, usually losing his teeth.

paspas2 n 1 duster. 2 stick with strips of paper at the end to chase away flies. v [A; b] 1 dust off s.t. with a duster. *Paspásì ang bangkú*, Dust off the benches. 2 drive flies away with a fly whisk. 3 [A; ab2] hit s.o. with a duster or a fly whisk. *Hingpaspasan siya nákù kay labihang nakapanugsíg*, I hit him with a duster because he teased me too much.

paspasanan n a batten running under the eaves of a roof.

paspávit v [A; b5] do s.t. with utmost vigor. *Pastilan niyáng nakapaspávit ug káun sa pansít My!* How he laid into the noodles! *Paspaytan (paspaytun) ta níg trabáhu arun daling mahuman*, Let’s work hard on this so it will get done right away.

pasfurt n passport. v [A12] obtain a passport.
paspuru = PUSPURI.
pasta1 n filling for a tooth. v [A; b] 1 fill a tooth. 2 fill s.t. like a tooth. Gipastahan na ang lungag sa bangà, They filled the hole in the jar.
pasta2 n 1 mixture of flour or starch and water used as paste. 2 foodstuff pounded or ground until fine and creamy, made into a sauce. Pastang tamáatis, Tomato paste. v 1 [A; a] make pasta. 2 [A; c] paste with pasta. Pastáhun (ipasta) ku ning ritrátu sa ákung nutbuk, I’ll paste this picture in my notebook.
pasta3 n a k.o. grass with long lanceolate leaves which is used for horse feed.
pastang = PASKAN.
pastidiyar v [A; a1] discipline, train, break in. Ayaw luagluági ug magpastidiyar ka ug kabáyà, Don’t be lenient when you break in a horse. Ug pastidiyáhun ang mga báta magtubù nga matinahúrun, Children grow up to be obedient if you discipline them.
pastidiyu a bothersome, annoying. Pastidiyu kaáyu ning mga sayup sa tím, These mistakes in the compositions are annoying. v [A; a1] be bothersome, annoying. Dì makapastidiyu sa maistra ang mga panguñána, Questions won’t annoy the teacher. Aku na say pastidiyáhun ning batáa, This child is going to annoy me again.
pastikum n 1 the custom of the Roman Catholic church of carrying the image of the Infant Jesus lying on a crib by two acolytes from house to house for people to adore, for which people usually give money as an offering. The pastikum begins on the 25th of December and ends on the 2nd of February. 2 the words uttered by the acolyte when the image has been kissed.
pastilan short form: tilan 1 expression of great worry or grief. Pastilan ang ákung bátà naligsan sa trák, Heavens! My son got run over by a truck! 2 expression of feigned surprise or concern, with a disdainful tone: what are you worrying so much for? Pastilan, Tiryú, kasayun niána ug mahadluk kang mubúhat! Goodness, Terio, that’s so easy and you’re scared to do it? 2a expression of scorn or derision at s.o. trying to tell a lie. Tilan nímu uy, bisag klárung bakak patuhún gihápun ta ánà! You lose if you get more than twenty-one points. n expression of scorn or derision.

Pastilan labára sa ákung ilú! Oh! How my head aches! 4 exclamation of how intense s.t. is. Pastilan gwapáhang bayhána! What a beautiful woman!
pastiliyá n frosting or decorations on a cake. v [A13; c] put frosting or decorations on a cake.
pastilyas n 1 k.o. pastilles for deworming. 2 name of various confections cooked, rolled, and sliced into pastille shape. — dilitsi k.o. sweet made from condensed milk. — dimani sweet made from peanuts. — diúbi k.o. sweet made from ground übing kinampay.
pastiyurisádu a pasteurized milk.
pastu n pasture. Tiía sa pastu ang báka, The cows are out in the pasture. v 1 [A13; a12] raise animals that are put to pasture, make a cattle farm. Íyang pastúhun ang yútà niya nga pagawpaw, He will transform his barren land into a cattle ranch. 2 [A; c] put out to pasture. Ipastu ang kábaw, Put the carabao out to pasture. pastuhan n pasture lands.
pastúr1 n herdsmen. v [A; b(1)] attend to a herd.
pastúr2 n minister of a Protestant congregation. v [B156; a12] become a minister.
pastúra n a shepherd’s play put on in the Christmas season by players going from house to house. It depicts the visit of the shepherds to the Christ Child and consists of song and dance sequences. v [AN; c] go s.w. to put on the shepherd’s play.
pastúris n 1 herdsmen. 2 participants of a pastúra. v = PASTURA, v.
pasu v [B26; b8] commit certain violations in games: get a score of more than the winning number of points and therefore be out of the contest, step on the demarcation line of the contest, step on the demarcation line. Mapasu (mupasu) ka na ug mulápas nang imung puntus sa bayinti únu, You lose if you get more than twenty-one points. n violation of this sort.
pása v [A; c1] walk slowly and deliberately. Mipása siyag lakaw kay dihay natúlug, He walked slowly because there was s.o. asleep. 2 [A; c] march before a crowd in a ceremony. Mipásu na ang mga intranti sa banggà sa kaanyag. The beauty contestants marched before the judges. Wà kuy sinínà nga ipásu sa gradwisyun, I don’t have a dress to wear when I march in the commencement. 3 [A2; c] walk in front and in view of many people as if on parade. Mapásu giyud ta ini kay nagsigud na ang klási, Now we are going to have to pass in front of the whole
class because the class has already started. a for one’s walk to be refined and slow, not rough or erratic. Pásu ang linaktan sa rayña, The beauty queen walked elegantly. n manner of walking, esp. a graceful walk. Naasab ang pásu sa babáyi nga gitaghñian, The woman lost her poise when the men whistled at her. 

pasupásu v [A; b6] pace to and fro. Nagpasupásu siya santang naghati ang iyáng asáwa, He paced to and fro while his wife was in labor.

pású v [AB126; b4] injure s.t. by burning it or subjecting it to s.t. that gives similar effects. Ang asidu makapású, Acid can burn you. 

pasúlit n test or exam. v [A13] hold or give a test. Ang gubyirnu magpasúlit pára sa mga aplikanti, The government will hold a test for the applicants.

pasumánu n place where things are stuck or dumped into.

pasúlti n test or exam. v [A13] hold or give a test. Ang gubyirnu magpasúlti pára sa mga aplikanti, The government will hold a test for the applicants.

pasumánu n place where things are stuck or dumped into.

pasúlti n test or exam. v [A13] hold or give a test. Ang gubyirnu magpasúlti pára sa mga aplikanti, The government will hold a test for the applicants.

pásuling sa íyang alimpatakan ang mga nindut niyang kaágì, He could see the memorable experiences of his past parading before his mind’s eye. Ang mga bisita gipasundingan sa Rusya sa iyáng mga rákit, Russia paraded her rockets before the visitors.

pasung n cockscomb. v [AN; a] trim a cockscomb. 

pásung – páttad
Mipátdad ang patay nga Bitkung sa pilapilan. The bodies of the Vietcong lay scattered over the rice fields. Nagpátdad ang tinda apan minus ang pumapálit, There were things for sale displayed everywhere but there were few buyers.

patadyung n k.o. loose wrap-around skirt worn overlapping in the front, made of hand-woven cloth together with a native blouse (kimúna). v [A; a] wear a patadyung, make into a patadyung.

pátag a for an area to be flat and level. Pátag ang ibabaw ánang búkid, The top of that hill is flat. v [AB12] for an area to become level, cause it to be so. Patágun ang yútà ísá gam-ang pilapilan, They level the land before they make it into rice paddies. Patágun kun nga likud sa biktutt ug maghímiang siya, I’ll flatten that hunchback’s back if he makes trouble. (→) n flat level land, plains. ka-an n plains. kina-an(→) n place that is most level.

pátak v [B46; b6] for a large number of things to be scattered over an area. Daghang bitúun nga nagpátak sa lángit, A myriad of stars dotting the sky. splotch, spatter all over s.t. This leaky pot into pieces. so weak.

pátag v [A; c1] splotch, spatter all over s.t. Nagpátag ang buling sa salug. The floor is splotted with dirt. Ayaw patáka (ipat-ak) ang imung pagpintal, Don’t paint so that it splottes all over everything. patákpaták v 1 [B6; a] be scattered or strewn over an area. Nagpátagpaták ang tási sa bátà, The baby’s stools were scattered all over the place. 2 [AB6; a1] break, tear to pieces, get broken, torn to pieces. Nagpátagpaták na sa katagù ang ákung sininúñ, My dress is almost tattered into pieces, the fabric is so weak. Patákpatákan kun nga hânub nga kúlun, I’ll break this leaky pot into pieces. 3 produce a pitter-pattering sound like falling rain. n pitter-patter of falling rain.

pat-ak v [A; c1] splotch, spatter all over s.t. Nagpátag ak ang imung pagpintal, Don’t paint so that it splottes all over everything. patákpaták v [A; c1] do at random and irregularly with blank spaces in between. Nagpátag-akpaták ak ang ap-ap dihà sa iyáng dughan, Her breasts had fungus splottes all over them. Ayawg patákpaták-aka (ipat-akpat-ak) ang pag-iskuyla arun di ka hagbúngun, If you do not attend classes on a regular basis you will be dropped.

patal a fatal, usually said of a wound or blow. v [a] fatal.

patálas (not without f) n knife or any sharp instrument used as a weapon (slang). v [a1] stab with a knife. Namatay ang buguy nga gipatálas, The ruffian who was stabbed died.

patániñ n 1 k.o. chicken which has dark-colored meat and bones. 2 a very dark-skinned person. gíra — 1 civil war. 2 all-out quarrel among people residing together. v [B126] be dark-skinned.

patání2 n lima bean: Phaseolus lunatus.

pátas v 1 [AC; b5] even up a score, debt, wrong. v (pasans) ku gyud ang insultu, I’ll get even for the insult. 2 [A2S; b6] match, be the equal. Way makapáatas nimu sa imung kamaldítu, There is no one as mean as you are. a 1 even in score. Pátas ang ilang puntus sa tungátungá, Their score was even at half time. 2 of equal ability or achievement. Pátas gyud ang duha ka manuk, The two fighting cocks are exactly even in ability. 3 have an equal share of s.t. unpleasant. Pátas tang tanan. Pátas gicasab-an, We’re even. We were all scolded. 2. v NA n for a person who has suffered to harm others, innocent or not, so that they too will suffer as he has. Mamátas na lang ku kay gidaugdáug kug máyu, I’ve been oppressed enough. Now I will raise hell for everybody.

patátas1 n k.o. flaky brown cracker. v [A1] serve, have patásas.

patátas2 n potatoes.

pataw n buoy tied to s.t.: buoy used to hold up fishing nets, used to mark a fish trap in the sea, used to mark an unattended fishing line tied to a rope with a harpoon (paladyaw) to hold the fish back, et al. v [A; b] use a float, fasten a float to a rope. Ang ámbun gikut gipatawán ug gúma, We tied rubber floats for our fishing net. -an n 1 place a pataw has been put. 2 = pataw, n.

patay v [A; b7] 1 kill, slay. Di makapatay ning sakita nimu, This sickness won’t kill you. Patayun ku siya, I’ll kill him. 2 put an end to s.t. as if killing it. Ang paqipakayas makapatay sa kadásig, Failure can destroy one’s enthusiasm. Adtu sa Kamara Báha pataya ang balaudmun, The bill will be killed in the Lower House. Angay patyun nang balitá, That news should be suppressed. 3 shut off an engine, light; put out a fire. Patuya nga sugà, Turn off the lights.

3a neutralize chemicals or colors. Puti ang ipatay niúang pula nga kulur, Neutralize that red color with white. 3b consume time. Maáyu ning duláa ipatayg írus, This game is good for killing time. 4 [A; b] whistle s.t. down to reduce its size or smoothen it. Patyi ang ngilit
betting on heads or tails played by twirling a coin.

An inveterate gambler.

settle our hatred by fighting it out to the death.

fight it out with killing.

1 limud woman because she has excessive sexual desires.

sexual desires.

who is penniless is miserable.

wretched.

they are poor as church mice?

makapaiskuyla sa ílang mga bátang patay gútum man nà

sungkà stone to have been dropped in an empty hole in a game of

engine is dead.

pagláum,

2 água nga idígù sa bátà,

water until it becomes tepid.

for men to masturbate.

fishy taste of fish.

drop the last stone in an empty hole.

sa lamisa, Round off the edges of the table. 5 [a3] be all tails in a game of tossing coins. Mapatay na ni rung antúga, This toss will be all tails. 6 in a game of sungkà, drop the last stone in an empty hole. 7 in set phrases: a — sa báhù [AP2; a1] mask a pungent smell. Lamas ang ipatay sa báhù sa isdang langsà, Spices can cover the fishy taste of fish. — ug hálas b for men to urinate. b2 for men to masturbate. c — sa kabugnaw [A; a1] heat water until it becomes tepid. Patya isà ang kabugnaw sa túbìg nga idígù sa bátà, Warm the baby’s water before you bathe him. a 1 dead. Patay na si Táray, My father is dead. 2 for s.t. to have been killed, deadened. Patay ang ákung pagláum, I have no more hope. Patay ang makina. The engine is dead. 3 for coins to come out tails. 4 for the last stone to have been dropped in an empty hole in a game of sungkà. 5 new moon. Himatayun ang buwan run. Dì na madíguy patay na, We are in the last quarter now. Pretty soon it will be the new moon (no moon). 6 for nits to be hatched (lit. for the eggshell to be dead). 7 be head over heels in love. Patay siya nákù, She’s head over heels in love with me. 8 in phrases: — ug dugù do s.t. in an unenthusiastic way. Hinay siyang mangulítáwu kay patayg patig, He isn’t doing a very good intense action of killing.

pátay nga sugarul,

An inveterate gambler.

sa láta = sa kabugnaw, An inveterate gambler.

sungkà stone to have been dropped in an empty hole in a game of

engine is dead.

pagláum,

2 água nga idígù sa bátà,

water until it becomes tepid.

for men to masturbate.

fishy taste of fish.

drop the last stone in an empty hole.

sa lamisa, Round off the edges of the table. 5 [a3] be all tails in a game of tossing coins. Mapatay na ni rung antúga, This toss will be all tails. 6 in a game of sungkà, drop the last stone in an empty hole. 7 in set phrases: a — sa báhù [AP2; a1] mask a pungent smell. Lamas ang ipatay sa báhù sa isdang langsà, Spices can cover the fishy taste of fish. — ug hálas b for men to urinate. b2 for men to masturbate. c — sa kabugnaw [A; a1] heat water until it becomes tepid. Patya isà ang kabugnaw sa túbìg nga idígù sa bátà, Warm the baby’s water before you bathe him. a 1 dead. Patay na si Táray, My father is dead. 2 for s.t. to have been killed, deadened. Patay ang ákung pagláum, I have no more hope. Patay ang makina. The engine is dead. 3 for coins to come out tails. 4 for the last stone to have been dropped in an empty hole in a game of sungkà. 5 new moon. Himatayun ang buwan run. Dì na madíguy patay na, We are in the last quarter now. Pretty soon it will be the new moon (no moon). 6 for nits to be hatched (lit. for the eggshell to be dead). 7 be head over heels in love. Patay siya nákù, She’s head over heels in love with me. 8 in phrases: — ug dugù do s.t. in an unenthusiastic way. Hinay siyang mangulítáwu kay patayg patig, He isn’t doing a very good intense action of killing.

pátay nga sugarul,

An inveterate gambler.

sa láta = sa kabugnaw, An inveterate gambler.

sungkà stone to have been dropped in an empty hole in a game of

engine is dead.

pagláum,

2 água nga idígù sa bátà,

water until it becomes tepid.

for men to masturbate.

fishy taste of fish.

drop the last stone in an empty hole.

sa lamisa, Round off the edges of the table. 5 [a3] be all tails in a game of tossing coins. Mapatay na ni rung antúga, This toss will be all tails. 6 in a game of sungkà, drop the last stone in an empty hole. 7 in set phrases: a — sa báhù [AP2; a1] mask a pungent smell. Lamas ang ipatay sa báhù sa isdang langsà, Spices can cover the fishy taste of fish. — ug hálas b for men to urinate. b2 for men to masturbate. c — sa kabugnaw [A; a1] heat water until it becomes tepid. Patya isà ang kabugnaw sa túbìg nga idígù sa bátà, Warm the baby’s water before you bathe him. a 1 dead. Patay na si Táray, My father is dead. 2 for s.t. to have been killed, deadened. Patay ang ákung pagláum, I have no more hope. Patay ang makina. The engine is dead. 3 for coins to come out tails. 4 for the last stone to have been dropped in an empty hole in a game of sungkà. 5 new moon. Himatayun ang buwan run. Dì na madíguy patay na, We are in the last quarter now. Pretty soon it will be the new moon (no moon). 6 for nits to be hatched (lit. for the eggshell to be dead). 7 be head over heels in love. Patay siya nákù, She’s head over heels in love with me. 8 in phrases: — ug dugù do s.t. in an unenthusiastic way. Hinay siyang mangulítáwu kay patayg patig, He isn’t doing a very good intense action of killing.
sa ákung kasingkasing ang imung pangalyúpì, Your pleas have been imprinted in my heart. (→) n 1 implement used for marking animals. 2 tattoo, brand. May patík nga iks sa sampit, There is an X branded on the rump. 3 explanatory annotation on a land title that it has been made collateral for a loan. v [b(1)] be so annotated. Napatikan na giyud ang ákung titulu, I finally had to borrow on my land. (Lit. My land has finally gotten an annotation.) -ánan n printing press. -in-an n one who has been tattooed, esp. ex-convicts. mag-r(→), mag-l(→) n 1 publisher, printer. 2 one who brands or tattoos.

pátkik a terrific in execution, appearance (slang). Pátk kaáyu siya sa iyang amirikána dà. He sure looks terrific with his coat. Pátk sag sinayawan nang banghána dà. That girl can really dance.

патикан = ANÍBUNG.

patilya n sideburns, growth of hair next to ears. v [A; b(1)] wear, leave sideburns.

pá tin n paten, the plate used to hold the host in the mass. v [c] use as a paten.

pating n general name for small sharks. — nga bungul 1 k.o. shark. 2 deaf as a door post (lit. like a pating). a unconcerned about what is right or wrong (from the notion that one acting this way is being deaf to what people say just as the pating is called bungul ‘deaf’). Pating giyud nang batáà. Di giyud magtamad biság unság pína, That child doesn’t care to be good. He won’t obey no matter how much you tell him. v [B46; c] not give a damn about whether an action is right or not. pa- v 1 [B1346; c16] be deaf to s.t. Nagpapating lang siya sa ákung pagpakíluy, He was deaf to my pleas. 2 [A; c16] do s.t. regarded as wrong no matter what people think. Nagpapating ang bigáun biság bulgúr sa kadaghñánañ. The over sexed woman didn’t care what people said any more. She went right ahead even though everybody knew about it.

patingpating v [A12; b(1)] ignore, pretend not to hear. Ayiíhag paminawe kining ákung sugí. Ayaw kug patingpatíngi, Listen carefully to what I tell you to do. Don’t just ignore me.

patinga n make a down payment on s.t. bought or ordered. v [A; c] make a down payment. Gipatingñáhan ug singku pisus ang ákung pinatañi, I put down five pesos as deposit on the trousers as I was having made.

patintí1 n container for measuring liquids, esp. palm toddy, that has been registered and licensed. -ru n 1 palm toddy dealer. 2 any merchant. v [B156] become a dealer in palm toddy.

patintí2 n patent. May patinti siya paggamà ánang klasíha sa dáru, He has a patent to manufacture that k.o. plow. v [A; b] issue a patent.

patipati n weed of waste places: Acalypha indica.

pátnir n dress pattern. v [A; c6] make a dress pattern.

pátir nustir n the Lord’s Prayer.

patis n 1 liquified preserved fish paste. 2 soy sauce. v [A; a2] make patís. 2 [A12; b] add patis to s.t.

patriyúta n patriot. v [B126; b6] be a patriot.

patrúl n 1 police patrol, esp. in vehicles or boats. 2 boy scout patrol. v = PATRULYA. -man n patrolman. Patrulman Ruhiru, Patrolman Rogero.

patrulya v [A; b6(1)] I go on patrol. Gipatrulyahan (gipatrulyáhan) sa mga Písí ang mga prísintu sa pag-ilikisyun, The P.C. patrolled the precincts during the elections. 2 go out for a walk. Magpatrulya ta sa plása, Let’s go out for a walk to the plaza. n patrol.

patrun, patrúñ n patron saint of a place or occupation. v [A23; c1] take a saint as one’s patron. -a(→) n female patron saint. †

patsáda a good to look at, good in quality. Kapatsáda ning batáà, What a pretty child. Patsáda silag baul, They have a first class farm. v [B2; a12] be, become good. Mapatsáda ang imung tinguug ug makakaun kaq úlud, Your voice improves if you eat worms.

patsi n medicinal plaster for headaches or muscular pains. v [A; b6(1)] 1 patch s.t. by laying it on top. Ang buslut gipatsíhag gúma, The hole was patched up with rubber. 2 wear a medicinal plaster. Nagpatsí ku kay labad akúng úlu, I am wearing a medicinal plaster for my headache.

patsing n 1 cement binding. 2 decorative patching on material. v [A; b6(1)] bind stones with cement. Patsingi ang batu sa paril arun dì matumpag, Bind the stones forming the wall with cement so it can’t collapse. 2 put a decorative patching on s.t.

pátu n general name for ducks.

pátú v [A; c16] pair s.o. teasingly with s.o. else. Kinsay nagpatú ni mu kang Pidru? Who wanted to pair you off with Pedro?
**pat-ud** = **PAT-UL**.

**patuk** a having a protruding bulge in the front or back of the head. *Patuk ug agtang* Having a bulging forehead. v [B26] for the front or back of the head to protrude. *Mapatuk ang úlu sa bátà ug sigihag patakílid* The child’s head will develop a bulge if he is always put down on his side.

**páútí** n k.o. fit characterized by convulsions and foaming of the mouth. v [B246; a4] suffer a seizure of this sort. -í-un n one who is subject to these seizures.

**pat-ul** v [A; c] 1 put s.t. where it can be chopped, hit, or broken. *Kining tadtaran mauy pat-úlan inigtadtad sa bukg* Put the bone on this chopping block, when you chop up the bones. 2 put s.t. on top of s.t. for a short period of time. *Íyang gipat-úlan ug init nga hampul ang iyáng bun-ug* He put a hot compress on his bruises. 3 put the blame on s.o. *íyang gipat-ul nákù ang tanang salá, She put all the blame on me. -ánan n chopping block.

**pat-ul** v [A2N; cN] match s.o. with s.o. else with the purpose of marrying him or her off. *Ngánung ipamat-ul man nímu nákù nang tiguwánga purpose of marrying him or her off. 

**patúla** n k.o. squash: *Luffa acutangula* 2 by extension, name also given to the sikwa, a similar vegetable.

**patung** = **BUTUNG**

**pátung** v [A; c] place s.t. on top of s.t. else. *Ang lángaw nga makapatung sa kábaw magpakákabay sad* A fly that alights on a carabao thinks he, too, is a carabao (becomes swell-headed). *Patingí ang mga papil arun di manglípad* Put a weight on the papers so they won’t get blown away. 2 interest on money. *Pilay pátung sa kwartang ímung gihulaman?* Put some money to one who is subject to these seizures.

**patungpatung** v [AB6; c1] pile, be piled up, accumulated. *Nagpatungpatung ang ákung trabáhu, maung sigí kug ubirtayim* My work is piling up, so I keep having to work overtime. *hi-/ha-(→), bi-/ha-[B1256] 1 be at the top of s.t. Paghipátung nila sa bungtud, When they reached the top of the mountain. 2 reach a certain height of affulence. *Nahipátung ku sa kahamugúway kay nakadaug kus swipstiks, I was on easy street when I won the sweepstakes.

**patūpátı** v [A; a12] compose lines, extemporaneously, to form a rhyme. 2 [A; c] fabricate insidious gossip against others. *Maáyu kang mapatūpátı sa mga butang nga wà mahími sa imung isig ka táwu* You are good at inventing gossip about other people, things they couldn’t possibly have done. n 1 rhymes composed extemporaneously. 2 fabrication made up against s.o.

**paturágas** see **TURÁGAS**.

**patíru** see **TÚRU**.

**pátu, patýù** n 1 open, round booth built in the center of a plaza. 2 patio, grounds enclosed within a building.

**paud** v [A; bc] 1 put s.t. against or over s.t. hard to steady it. *Pad-i ang libru sa ímung pagsulat, Write on top of the book. 2 press s.t. against s.t. hard with one’s weight.

**gitabangan nilag paud ang búang sa bungbung, They all pressed the lunatic against the wall. *Napaud ku sa pusti pagtulud niya,* I was knocked against the post when he pushed me. 2a press part of the body against s.t. *Íyang gipaud ang iyáng daghan sa ákung likud, She pressed her breast against my back. 2b fix the sight on s.t. Gipaud ku sa kisami ang ákung mga mata, I fixed my eyes to the ceiling. 3 put the blame on s.o. *Ngánung aku may pad-an sa ímung salá? Why do you put the blame on me for what you did? pad-anan n buffer for s.t. one writes or applies pressure on.

**páuk** = **PÁYUK, a, vI.**

**paun** n bait. **subad nga way** — butt in on a conversation where one has no business doing so (lit. bite when there is no bait). *Dílì ikaw ang ákung gisultíhan. Ngánung musubad ka man dihà nga way paun?* I wasn’t talking to you. Why do you butt in? **subad ug way** — believe s.t. just because s.o. said it (lit. bit an unbaited hook). *Dílì ikaw ang ákung gisultíhan. Ngánung musubad ka man dihà nga way paun?* I wasn’t talking to you. Why do you butt in? **subad ug way** — believe s.t. just because s.o. said it (lit. bit an unbaited hook). *Dílì ikaw ang ákung gisultíhan. Ngánung musubad ka man dihà nga way paun?* I wasn’t talking to you. Why do you butt in? **subad ug way** — believe s.t. just because s.o. said it (lit. bit an unbaited hook). 

**paun man lang Ipaun man lang** 1a [A; b] bait s.t. *Gipan-an ku ang ilagà ug pán, I baited the rats with bread. Kwartar ang ipaun sa kiriwan, Use money to lure the thief. 1a [c1] make, use as bait. 2 [A; c6] use s.o. else as a means to deflect danger from oneself. *Ipaun man lang ta nimu sa piligru, You are exposing me to danger to protect yourself.*
paúruy n liquor distilled from nipa or coconut toddy. v [A; a2] make paúruy.
paus, páus a severely hoarse. Páus kaíg ñákung língug sa pagkinanta. My voice is very hoarse from singing so much. (↔) v [B] get severely hoarse.
páw = PÁLAW.
páwä n size of area cleared by weeding or plowing. Dakug páwä ang ákung gisúñlan paggúna. The man whom I hired to weed covered quite a large area.
paw-ak v [A; ab7] take a large part or chunk off of s.t. Ang mga ungguy dakug gipaw-ak sa kamaísan. The monkeys consumed a large part of the corn in the field. n chunk taken off of s.t.
paw-ang n 1 gap between things that are normally solid or close to each other. Daghang paw-ang ang pinugsan sa más. The way they planted the corn the plants are too far apart. 2 distance in time. Dakú ang paw-ang sa ídás sa magtíaúun, The couple are quite far apart in age. v 1 [B; c1] have spaces in between. Ang bungbung munpay ang (mapaw-ang) ug dílì pakupsun ang káhuy. Cracks will develop in the wall if the wood is not aged beforehand. Nagpaw-ang ang púltahan maung nakasulud ang ilagá. The door was ajar and so a mouse managed to get in. 2 [A12; c1] skipped a line.
pawdir milk n powdered milk.
pawikan1 n sea turtle. v [b4] be affected by a sea turtle—i.e. be unable to come apart in intercourse (from the k.o. sorcery where the penis of a sea turtle is hidden in the clothing of an adulterer so that he cannot disengage when he has intercourse). Wà kunu mag-úkang nga mga mananapaw. Gipawikan (gipawikánan) tingáli, They say the adulterers could not come apart. No doubt they were victims of sea turtle sorcery. -in- a crying with a profuse flow of tears (like a sea turtle is said to do). -un a tendency to cry easily. Kadaghánan sa mga babáyi pawikánun, Most women are crybabies. v [B12] get so one cries at the slightest provocation.
pawikan2 = GUYUNGYUYUNG.
páwir v [b(1)] be given a power of attorney. — ab aturni n power of attorney.
páwis n shark fins.
pawla = PALWA.
pawpaw v [A; ab7] scoop s.t. off the surface of s.t. to remove it. Pawpawá ang nanglútaw nga biuá sa tubá, Scoop off the foam from the toddy. Pawpái ang kan-un úsá sukára. Remove the upper part of the rice before you serve it. n 1 the sweet upper layer of the surface of coconut meat, scraped off from the rest. 2 container for liquids made of approximately half a coconut shell (shallower than the húngut and deeper than the payá).
pawu- see also PALU-.
páwud = PÁLUD. palawran see PÁLUD.
pawug = KAGWANG, 2.
páwul n foul committed in sports. v [A; a12] commit a foul, in sports. Gívarnínang ang buksídur kay gípawul niya ang kuntra, The boxer was warned because he committed a foul against his opponent. 2 [B126] not be able to do what one had planned to do. Nápáwul ang ámung ıskkurisyun tungud sa dautang panahun, We had to call off our excursion because of the bad weather. dúbul — n double foul, the situation in which two players bump into each other, such that both have technically committed a foul. — láyín n foul line. — syát n foul shot, given to a player against whom a foul has been committed.
pawundirs di n Founder’s Day celebration in a private school. v [A13] celebrate a school’s Founder’s Day.
pawuntin n 1 fountain. 2 fountain pen. v 1 [b6] make a fountain. 2 [A1] use a fountain pen. — pin fountain pen.
pay n pie. pig — n pie made of stale crackers with pork fat and onions.
payá n shallow bowl or scoop made of a third of a coconut shell. v [A1; a12] make or use a coconut shell as plate or bowl. Mapayá mi sa ámù kay wà man miy plátu, We use coconut shell plates because we don’t have dishes.
payadpayad v [B; c1] be unsteady, staggering in one’s walk. Nagpayadpayad siya human sa dígay niyang paglhubug sa banig, She was unsteady on her feet because she had lain in bed for a long time.
payag n hut, small house constructed of light materials. may táwu na ang — for a girl to have a sweetheart. Way tsans ang imung gugma kaniya kay may táwu na ang payag, You don’t stand a chance with her because she already has a beau. v [A1; a] make a hut.
payakpak a for the stomach to be so empty as to sag and form a hollow on the sides. Payakpak kaáyug tiyan ang

A Dictionary of Cebuano Visayan
báhuy nga wá hipsáwí, The pig has a hollow stomach because they forgot to feed it. v [B3(1)N] for the stomach to be, become sagging inwards. Namayakpak ang imung tiyan, Your ribs are sticking out (lit. your stomach is hollow).

payanpayan v [A; b(1)] do s.t. half-heartedly or do s.t. with just enough motion to give the appearance of working. Gipayanpayanan lang ang pagdáru maung wá mahuman, He didn’t put any effort into his plowing, so it never got done.

payas a for a pig’s abdomen to be thin, not filled. v [B] be thin, not filled. Ang báhuyng díli maáyung mukáun magpayas lang ang tiyan, A pig that doesn’t eat well has a sunken stomach.

payásu n clown, jester. v [B6; a12] play the part of a clown. Mangítà ku ug mupayásu sa dráma, Who will act as a clown in the play.

payat a very meager and small in amount. Alang kaniya payat kaáyu ang duha ka gastúhun sa usa ka adlaw, For him it is chicken feed to spend two hundred pesos in one day.

páyaw n a k.o. bamboo raft used in fishing, used to attract fish. It is left in deep waters with weighted coconut fronds suspended from it, on which algae develop and attract fish which can then be caught with a net. v [A; a12] make a páyaw, PAN- fishing with a páyaw.

paybut v [A2; c6] in basketball, for a player to pivot on one of his feet. Mipaybut únà siya sa wá pa musyát arun mawà ang gwardíya, He pivoted before shooting the ball to give him a clear shot. see also TSINDYING.

payhg v [A; a1] destroy s.t. by knocking it to pieces, consume or scatter s.t. as though destroyed. Ang bumba mipayhg sa nga balay, The bomb destroyed the houses. Tiradur ang ipayhg sa balay sa putyúkan, Smash the beehive with a slingshot.

payhaw n 1 a characteristic shout or cry in calling s.o. at a distance. 2 a shout or cry to ease the tightness in the chest due to panting, uttered esp. when one climbs a steep hill. v [AN; c1] let out this sort of shout, calling s.o. at a distance or to ease up shortness of breath. Pamináwa náay nagpayhaw (nagpamayhaw) sa pikas buntud, Listen. S.o. is yelling on the other side of the hill.

payi a lame from having a defect in the articulation of the bones of the foot or arms. Si Ingkar magtakiang paglakaw kay payi, Encar limps when she walks because she is lame. v [B126] get a dislocation and thus become lame. Napayí siya sa iyáng pagkahúlug, She was crippled when she fell down.

payib kúlum n fifth column.

payib pinggir v [A; c1] masturbate (slang). Payib pinggira (ipayib pinggir) kun muutug, Masturbate when it erects.

payil1 n pile of mahjong pieces from which the hand is drawn. — nga ininsik Chinese way of piling mahjong pieces, 9 double decks and 16 single decks. — sa búlak the pieces on the right hand side of a player’s pile stacked in pairs. How many pairs are in the payil sa búlak depends on the number rolled on the dice at the beginning of the game. v [A1; c1] pile the mahjong pieces.

payil2 v [A; c] file papers and the like. Ipáyil kini sa a, File this under a. 2 [A; c] file a complaint in court for an offense or misdeed. Ipáyil ku ang kíha ngadtu sa hípi, I’ll file the complaint with the chief of police. n file in which s.t. is kept.

payin tri n pine tree.

payir 1 a command to commence firing: fire! 2 a signal to start doing s.t.: come on, go ahead (colloquial). Sigi, payir, sugdan na nátug inum nà, Come on, let’s go. Let’s start drinking. v [A; c] have sexual intercourse. Payri siya kaniñay arun dì ka awáyun, Have frequent intercourse with her so she won’t quarrel with you.

payir tri = ARBUL-2.

payit n 1 boxing. 2 sexual intercourse. v [A; a] fight in a boxing event. Mupáyit si Balug karung Sabadu, Balug will fight this Saturday. 1a have a fist fight. 2 [A; a2b2] have sexual intercourse. Dilí siya pilian, Mupáyit bisan ug tigúlang, He’s not choosy. He will go to bed with anybody, even an old woman. -unun a be a perfect match, go well together (colloquial). Paytumun kaáyu ang tubà ug ang Pipsi, Pepsi goes well with toddy.

payla = PALIYA.

paylas n infectious inflammation of the skin on the legs, accompanied by fever. v [a4] get this sickness.

*payling — kabinít n filing cabinet. — klírk n filing clerk. v [B156] be a filing clerk.
*paylut - pay-ut1

A Dictionary of Cebuano Visayan

paylut - pay-ut1

harbour — n 1 small motorized boats which serve as a guide for vessels in the harbor. 2 pilot for the pilot boat. — háwus n office of the harbor pilot. — sa lubi, — sa kukunat, kukunat — n palm toddy gatherer (humorous).

payn-ápul n pineapple. — dyús n pineapple juice.

paynar v [A; a2] dress the hair. paynádúra n hairdresser, one who arranges a woman’s hair. v [B156; a2] be, become a hairdresser.

paypay1 n 1 fan. 2 k.o. thin, fan-shaped bivalve, found in sandy seabeds, of no food value. v [A; b] fan s.o. paN- v [A; c6] fan oneself. Nagpamaypay ku sa kaalimiut, I fanned myself frantically, it was so hot.

paypay2 = PALAYPAY.

payramid n 1 pyramid in gymnastics. 2 the Pyramids of Egypt. v [A1; b6] form a pyramid in gymnastics.

payr-awut v [A; a2] dismiss s.o. from a job or position. Payr-awtun ang mga kaswal, All casual employees will be dismissed.

payrìks n pyrex, a k.o. heat-resistant glassware.

payring v [A; b(l)] fire on s.o., for there to be gunfire. Manlukluk ta sa di pa magpayring, Let’s get out of the way before the firing starts. — layin n firing line. — pin n firing pin in a rifle. — iskwad n firing squad.

payta = PALATA.

payting ispirit n will to fight or play under stress or against odds. Lúpig siya, piru may payting ispirit, He was outclassed but he had a fighting spirit.

payting pis n 1 fighting fish. 2 pornographic movies.

paytir a having a fighting spirit, esp. in defending one’s position or what one thinks is right. Paytir kaýung sinadúra, Wà mag-apas nga pasublì, That senator is a great fighter for his cause, because he isn’t interested in reelection. v [B126] become a fighter for what one thinks is right.

payud n 1 the shoulder blades, scapula. 2 = DAPIDÁPI.


páyuk a for s.t. light in color to get darkened. Páyuk ang tisirt nga way ladlad, A T-shirt comes out greyish if you don’t bleach it. v 1 [AB] become darkened or discolored, cause s.t. to do so. Mipáyuk ákung pánit sa init, My skin got black in the sun. Hán na tàng tawung nagpáyuk sa ímung nawung? Where’s that man who made your face black and blue? 2 [B236; b4] for the skin to become black and blue. Mipáyuk ang binnuñan, He turned black and blue where he was whipped. (→) a discolored, dark and dirty. Payuk siyag linabhan, Her wash comes out grey. n bruise. Dígayng naáyu ang mga payuk sa áyang láwás, It took a long time for the bruise on her body to heal. v [A12] inflict bruises. Hinay kaáyu siyang manukmag, wàlá gáni makapayuk nákì, He didn’t even hit me hard enough to inflict a bruise. ka-(→) [A13] get bruises all over one. Nahúlug siya ug nagkapayuk ang láwás, He fell and he got bruises all over his body.

pay-uk = PÁYUK, a, v1.

páyung n umbrella. — sa bulan n ring around the moon. — sa libgus, úhung pilleus of mushrooms. v 1 [A; b] use an umbrella, shelter under an umbrella. Payúngan ta ka kay init kaáyu, I’ll shelter you with an umbrella because the sun is hot. 2 [A12; b(1)] stretch arms over s.o. in basketball in guarding a teammate or in preventing an opponent from passing or shooting the ball. (→) = v1.

payungpayung n 1 — sa santus artificial halo around the statues of saints. 2 k.o. limpet which looks like an umbrella found clinging to stones.

payúpas n fan, any device used for fanning. v [AN; b] fan s.o. Payúpas nga pasublì, He was fanning himself frantically, it was so hot.

payúpas nga pasublì, He was fanning himself frantically, it was so hot.

payyúpas n fan, any device used for fanning. v [AN; b] fan s.o. Payyúpas nga pasublì, He was fanning himself frantically, it was so hot.

payyúpas nga pasublì, He was fanning himself frantically, it was so hot.

payyúpas nga pasublì, He was fanning himself frantically, it was so hot.

payyúpas nga pasublì, He was fanning himself frantically, it was so hot.

payyúpas nga pasublì, He was fanning himself frantically, it was so hot.

payyúpas nga pasublì, He was fanning himself frantically, it was so hot.
ut (nakapapay-ut) sa iyáng láwás. Scars from burning
caused wrinkles on his body.

pay-utə a for clothes to be discolored, darkened with dirt.
Pay-ut na kaáyuy nga iníná nga díguay nga wá húbihá,
You have been wearing that dress so long it is black with
dirt. v [B2; c1] get discolored with dirt.

pi1 n letter P. — dibawtrimu baptismal certificate (acronym
for partida dibawtrimu).

pi2 may láin — humorous euphemism for may láin pa. see
LÁIN, 1a.

pí = PY1.

piang v 1 [A; b] dislocate, sprain, fracture s.o. Napíang ku
paqkadákın-as nákí, I got a sprain (fracture) when I
slipped and fell. Kaáyuy piángan nga imung kamut nga
kirtwan, How nice it would be to break your thieving
hands. 2 [A; b6] make s.t. crippled, be at a disadvantage
because of a loss or absence of s.t. indispensable. Napíang
ang nígúsu pagháwá sa kássuyu. The business was
crippled when one of the partners withdrew. Gipíángan na
mi dáan kay nasakit ang ámung sinalígan nga magdudulá,
We are already on a disadvantage because one of our
important players is sick. (→) n 1 general term for
dislocation, fracture, or sprain. It may manifest itself in
other ways than in the sprained or fractured limb, e.g.
respiratory ailments are commonly thought to result from
piang. 2 lacking. Piáng tag usa sa kúrum sa madyung,
We’re lacking one to play mahjong. -an(→) n = PIANG, n2.
-un(→) a having a sprain, dislocation, or fracture.

piar n acronym for P.R., public relations. Dí siya mulampus
kay kuwag piar, He won’t succeed because he is bad in
dealing with people (lit. lacks public relations).

piay n dump truck used by the Bureau of Public Highways
(from the PI mark on its plate number).

Pib. n abbreviation for Pibríru, February.

píbak v [A; c] pay back an overpayment. Nasbrahaynag
swídu. Magpiákab ka niáná, They overpaid your salary.
You have to pay back the extra amount.

Pibríru n February. v see abrír.

pibur v [A2; b(1)] be partial to s.o., playing favorites. a
partial, playing favorites. Pibur kaáyuy námú ang ripíri,
maung midaug mi, The referee was partial to us, so we won.

pid v [A; c] make assists in basketball by passing the ball to
a free teammate near the goal. Dakug puntus ang pürüward
basta náay maáyung mupid, The player who plays forward
will make a high score if he gets good assists.

pidal n 1 pedal. 2 pedal pushers. v 1 [A; b] pedal s.t. 2 [A; a]
make, wear pedal pushers. — púsir n pedal pushers. (→) =
PIDAL, n1.

pidásu = PIRÁSU.

pidibak n feedback in electronic equipment. v [A2] produce
a feedback.

pidi n payday. v [B156; c6] become, have it be payday.
Unsa mang adláwa ang ipidi? On what day do you receive
your pay?

pididu n one’s order of dry goods. Dia ang pididu sa ákung
gikinahanglan, Here is the order for the things I need.
Ihatud sa inyu ang pidídú mung káhuy, They’ll deliver the
lumber you ordered to your house. v [A; c] order dry
goods. Kining klasíha mauy ipidídu, This is the kind to
order. = = PIDDUS.

pidikab n pedicab, a bicycle or motorcycle with a side car
for passengers. v [A1; a] ride in, bring by pedicab.

pidikíyur n pedicure. v [A; b] get, give a pedicure. -ista n
one who gives a pedicure.

pidirasiyun n 1 labor union. 2 member of a labor union. 2a
stevedore (so called because they were among the earliest
workers to have unions). v [B156; c1] be, become a
member of a labor organization. 2 be, become a stevedore.

pidir rud n feeder road going from remote areas to the main
highway. v [A1; b6] build a feeder road.

pidir wit n 1 featherweight boxer or jockey. 1a any
lightweight person. 2 the amount a featherweight weighs. v
1 [B156; c1] become a featherweight boxer or jockey. 2
[B2] be very much reduced in weight. Nagdíyíta ka nga
mipidídir wit (napidídir wit) na man ka? Are you on a diet that
you’ve lost so much weight?

pidístal n pedestal on which a flower pot, vase, lamp, etc. is
put. v [A; c1] make into, use a pedestal.

pidiyus n k.o. egg noodles of the same material as macaroni
but made into various shapes: shells, stars, half-moons, etc.
v [A; b] cook s.t. with pidiyus.

pidlá v [A; c] spurt, for liquid to be ejected with force for
a short period of time. Inig-abut sa lami mupidlá ang tús
(útin). When you have your orgasm, the sperm spurts out
(the penis spurts). Magpidlá gáni ang lundag, dúm

tamalá sa iláwum, If liquid spurts out of the hole, that

means there is a small octopus inside. Gipídlá niya ang
túbíg sa ákung nawang. She sweated the water in my face.
2 treat a sickness by chewing herbs and spitting on the
joints of the patient, usually following massage and
prayers. n this medical treatment.

pidlasut v [A; b6] for liquids to come out in a long, thin
spurt. Hipidlasutan ku sa túbíg. The water spurted on me.

pidlut = PIDLASUT.

pidpid a very near or close. Pidpid ra kaíyu ang imung
paglingkud kanáká. You took a seat too close along s.t.
Ibutang ang katri pidpid sa bungbung, Put the bed against
the wall. v 1 [A2; c] put, stay very close along s.t.
Mipidpid ku sa paril arun di himatikdan, I stayed close to
the wall so no one would notice me. 2 [AN; b6] travel
close along s.t. Namipidpid ang sakayan sa baybáyun, The
boat sails close to the shore.

Pídrú n 1 Peter, man’s name. 2 si — one’s penis
(euphemistic slang). Paghúbü niya, mitindug dáyun si
Pídru. When she started to undress, my peter stood up.

pidsbuy n pageboy bob. v [A; c16] wear a pageboy haircut,
cut the hair in the pageboy style.

pid-uk v 1 [AB; b7c] make or grow dim. Mupid-uk ang
sugá ug wá na yá gás. The light will get dim (or flicker)
if there’s no more gas. Pid-úki ang sugá kay matúlug na ta,
Dim the light, because we’re going to sleep now. 2 [AN3;
b6] for a light or the eyes to flicker. Mipid-uk (namid-uk)
siya nákù nga dílì paubanun níla, She winked at me not to
go along with them.

pid-uk v [N; b6] look out of the corners of the eyes with
suspicion or disdain. Ngámung namid-uk ka náká? Why are
you looking at me with disdain?

pigá v [A; a12] press, squeeze s.t. Akuy mupigá sa kinagud
 lubi, I will press the juice out of the grated coconut. Gipigá
niya ákung kamut sa kahinangup, He squeezed my hand in
welcome.

pigádu a 1 for an area to be too small for s.t. Pigádu kaíyu
ning baláya pàra ninyu, This house is too small for you.
Pigádu ra ning baláya sa dálán, This house is too close to
the street. 2 hard up financially. Pigádu mi kay wá kay
trabáhu, We are hard up because I have no work. 3 for
there not to be enough time. Pigádu na rung ipaúlí, There

is not enough time to get home any more. 4 in billiards, for
the cue ball to be touching another ball or be touching the
dge of the billiard table. v 1 [B12; c1] get to be too small
in space or area. Nagkapigádu ang ákung mga sinínà nga
nanambuk na ku, My dresses are getting too tight as I gain
weight. 2 [B12] get to be hard up financially. 3 [A] give
s.o. little time to do s.t. Mipigádu siya ug paingil kay
nanginahanglan gyiúd, He pressed his debtors for
immediate payment because he needed the money.

pigávú = PIGÁDU.

piging n party with sumptuous food. v [A; b] give a banquet.

pigiri n piggery. Daghan na ang báhuy sa iyang pigiri, He
has lots of pigs in his piggery now.

pigis v [AB; c1] crush or mash s.t. fine with a rolling pin or
in a mortar. Pigisa (pigia, ipigis) ug maáyu ang kakaw,
Crush the cacao fine. Pigsanán n flat board where s.t. is
crushed. pinigsan n pork fat cooked to extract the lard and
then squeezed in a squeezer into rounded slabs. v [A]
make, have pinigsan.

pigit a 1 for the string of a musical instrument not to sound
well because of s.t. that impedes proper vibration. Ang
tíngug sa iyang sista pigit kaáyu, His guitar doesn’t give a
full sound. 2 for the voice to be cracked. Pigít kaíyu ang
iyang tíngug ug mataas ang kanta, Her voice cracks in the
upper register. 3 for rounded things not to be true, out of
shape. Ang iyang kasing pigit kaáyu, His top is very much
out of true. v [B] be, become cracked, out of shape; fail to
vibrate properly.

pig-it a narrow, tight. Pig-it nga sinínà, A tight dress. v 1
[B; a12] become tight-fitting, be narrow. Napig-it ang
ákung sinínà kay mikálù, My dress became tight because it
shrank. *Ug pig-itun ang kalsáda dili makaági ang tràk.* If the road is made too narrow, the bus won’t be able to use it. 2 [A; a1] press s.t. tightly in one’s hand or embrace. *Ang mga kandidátu kusug mupig-it ug kamut.* The candidates are shaking hands for all they are worth. *Ayaw pig-it ang bátà pagkígus.* Don’t hold the baby too close. 3 [A; a] pressure s.o. into doing s.t. *Pig-itu arun musugut.* Exert pressure on her so that she will accept you. 4 [A; b5] subject s.o. to strong disciplinary constraint. *Kinahanglan pig-itu anang anak nga dalága.* It is necessary to keep tight reins on one’s daughter. 1-ay v [A13] press, shake each other’s hands.

**pig-it** = PIGIT, a1, 2.

*Pignit* v [A; a12] pinch, pick off with the thumb and the forefinger. *Pignita ang ikug sa ilagang patay.* Pick up the dead rat by the tail. *Gipignit ku ang iyang áping.* I pinched her cheek. n a pinch of s.t. *Usa ka pignit nga asin.* A pinch of salt.

*Pigsá* v [A; a] mash, squash s.t. not dry into a fine pulp. *Magpigsá kug nilung-ag patátas.* I’ll mash the potatoes.

*Pigsang* v [B] 1 for flowers to be in full bloom. *Mipigsang ang mga búlak sa hardin.* The flowers in the garden bloomed. 1a for s.t. to manifest itself to a great extent. *Nagpigsang ang iyang nawang kaúlaw.* His face became flushed with shame. 2 for a sickness to be of a stage where a rash or skin inflammation will burst out. *Mipigsang na ang iyang tipdas.* His measles is in the incubation period. 3 [AB; a] for pus to come out of infections; cause to do so. *Mupigsang ang hubag mu ug pislitum.* The pus will come out of your boil if you press it. a 1 flourishing, manifesting itself in great quantities or to a great extent. 2 full of pus.

*Pigsat* v [A; a12] mash, squash into a pulp, usually a large quantity or s.t. large.

*Pigsik* v [AB246; a2] squeeze s.t. to cause it to squirt out; for liquid to squirt out or squeezed. *Mupigsik ang balat kun hikápun.* Sea cucumbers will squirt out liquid if you touch them. *Gipigsik niya ang bugas sa iyang ilung.* She squeezed the pimple on her nose to get the acne out. -an a for rice grains or coconut to be mature enough to squirt out white juice if you press the grains or meat.

**pigsit, pigsut** v [A; b2] spurt out through a tiny, narrow opening. *Mipigsut ang náná pagpislit sa hubag.* Pus spurted out when the boil was pressed. *Hingpigsutan ku sa átus sa nukus.* The squid spurted ink at me. n spurt.

*pigting* v [A; b] 1 hit briskly with the end of a stick. *Gipigtingan nákù sa sungkud ang iyang kamut.* I whacked him on the hand with my cane. 2 hack an animal’s tendon prior to slaughtering it so that it cannot escape when it is stabbed.

**pigtul** = PINTUL.

*pigung* v [A; b] grip or hold s.t. firmly. *Ayúhag pigung ang baktin kay makabuhì unyà.* Hold the piglet tight or it will get away. *Pigúngi ning káhuy kay ákung gabsun.* Press this board tight because I’m going to saw it.

*pigira* n 1 figure, contours of a body, esp. of a woman. 2 a drawing or representation of a figure. 3 figures in statistics.

*pigurin* n 1 a figurine. 2 a framed picture of a saint.

*Pigus* a smallest animal in a litter and, by extension, among children in a family.

**pig-ut** (from piut) a 1 narrow, not affording enough space. 2 hard up financially. *Pig-ut ang ámung kahimtang.* We are in a tight financial situation now. 3 ugly. v [B12; a] 1 become small, narrow in space. *Napig-ut ang kwartu sa mga butang.* The room was crowded with so many things inside it. *Nagkapig-ut ang dálan ngadtu sa bűkíd.* The trail into the mountain gets narrower and narrower. 2 get financially hard up. 3 become ugly. 4 [A; b] subject s.o. under one’s care to tight restrictions. *Di ku mupig-ut nínnyu basta magtáung mu.* I won’t be too strict with you as long as you behave. 5 [A; b5] pressure s.o. into s.t. *Dili siya mubáyad ug dili pig-útan.* She won’t pay if you don’t press her.

**píhádu** see PIHAR.

*pihak* v [B6] for a child’s fontanel to get depressed. *Mupihak ang hubun sa bátà ug masakit.* The baby’s fontanel becomes depressed when it’s sick. a for the fontanel to be depressed. *pikapihak* = TAMPIHAK.

*pihar* v [A12; b8] notice s.t. *Wà ku makapihar nga miági siya.* I did not notice that he passed by. 2 [A12; a12] make sure of s.t. *Pihara ug náa ba giyud siya.* Make sure if she is really there. 3 [A12] have the edge or advantage in doing s.t. *Nakapihar siya sa tanang aplikanti kay paryínti man.* He had the edge over the other applicants because he
was a relative. **pihádu** be certain. *Pihadu kaáyu kung kawatan siya*, I’m certain he is a thief. v [B1256; a12] make, become sure of s.t. *Pihatdúa úsag túa na ba siya*, Make sure he’s gone first.

**pihaw a 1** embarrassed, self-conscious. *Pihaw kaáyu ang iyang linihukan*, She acts in a very self-conscious manner. 2 out of tune. v [A; a12] embarrass slightly. *Napihaw ku kay hisakpan kung nagpasiklap*, I was embarrassed because she caught me stealing a glance at her. 2 [B12; a1] get out of tune, off-key. *Mapihaw ku ug mutaan ang nüta*, I go off-key on the high notes.

**pihig a 1** slanting, not straight. *Ang haligi pihig sa tuu*, The post is tilted to the right. 2 favoring. v [B; a] become leaning or slanting. *Napihig man nang imung hinápay*, The part in your hair is crooked. 2 [A; c1] show partiality in favor of. *Di ku mupihig kag bisan kinsa*, I won’t play favorites with anyone. 3 separate according to class or kind. *Pihigun (ipihig) ang gagmay nga lisu*, Separate out the small seeds. -**inh- n** one discriminated against.

**pihing a** being not quite spherical, irregular. *Ságad sa buungun pihing*, Most pomelos are not quite spherical. v [B; c] become uneven or irregular, not quite round. *Mupihing ang úlu sa bátà ug pirming magtakilid*, The child’s head will grow uneven if you always have it lie on one side.

**pihu, pihū a** sure, certain. *Pihu kaáyu nga siya ang sad-an*, It is certain that he is the culprit. — **na lang** obviously. *Pihu na lang nga mangisug siya ug mamakak ka*, Of course he will get mad if you tell lies. **prisyu** — n fixed price. *Wà nay hangyù, prisyu píhu na*, You can’t bargain. It’s fixed price. v [B] become certain. *Nagkapihu na ang kadaígan sa ákung kandidátu*, My candidate’s victory is getting more and more certain. 2 [A; a] verify, see if s.t. is true. *Pihūa usá ka musumbang*, Make sure it’s true before you report it.

**pihuk** = **pihuk2**.

**pii a** be not perfectly spherical or circular. *Pii ang ligid kay nadusmug ang mutur sa paríl*, The wheel is not round any more because the motorcycle crashed into a wall. v [B; a2] be out of true. *Mupii (mapii) ang yanta ug hugut kaáyu ang radiýus*, The rim will be out of true if the spokes are too tight.

**pii n** acronym for P.E., Physical Education. v [A1; b6] hold P.E. activities.

**piis n** acronym for P.S., postscript. v [A1; c] write a postscript. *Ipiis ku na lang nang imung panígun*, I’ll put your request in the postscript.

**piit a 1** too narrow. *Piit kaáyu siyag sininà*, She has a very tight dress on. *Piit kaáyu gáyán*, Too narrow a street. 2 close, not affording proper distance. *Piit kaáyu nga nga mubayli*, He dances too close. v [B; a] for an area to be too narrow or small, get into too narrow a place. *Napiit ang ílogá sa káhuy*, The mouse was wedged tight in the firewood. 1a [A; a] hold s.t. tightly, in a close embrace. *Gipíis ni Inting ang láwas ni Tabúrá*, Inting held Tabora’s body in a close embrace. 2 [A; a] compel s.o. to do s.t. with pressure. *Pit-un gáni ku, mutug-an na lang ku*, If I’m pressed, I’ll tell the truth. 3 [B; c1] for a singing voice to be tight and forced on a high pitch. *Mupiit ang tining ug taas kaáyu ang nüta*, The singing voice becomes tight on very high notes. -**an n** contrivance to squeeze juice out of s.t. slowly, made of two pieces of wood, the top of which is weighted down.

**pik n** a game of hammer, scissors, paper, used esp. to decide who is it in games. v [A12; a] play this game. *Pikun giyud arun way bagulbul*, Let’s decide it by playing hammer, scissors, paper so that no one will grumble.

**pika v [A; b] 1** beat, strike. *Human makapika sa táwu, nanágan síla*, After beating the man, they fled. *Pikhi nang tawhána*, Give that fellow a beating. 2 berate s.o. with stinging words. *Gipikahan ni Maryu ug insultu ang kandidátu sa upusisíyun*, Mario insulted the opposition candidate with stinging criticisms. 3 take a picture. *Gipikhan ku niya samtang nagsáyaw*, He took a picture of me dancing. 4 [A; b] have sexual intercourse (euphemism). *Mahapika ka bag kalima? Can you do it five times? n 1 blow delivered. 2 action of having intercourse.

**pikak n** peacock.

**pikal, pikal n** irritability, bad temper. *Ayaw paubani ug pikal ang imung trabáhu*, Don’t work in a bad mood. (Lit. Don’t bring irritability to work with you.) *Pikal kaáyung tan-áwun ang iyang nawung*, Just to look at his face is enough to make anybody angry. *ka n* bad mood, state of being annoyed. *Tungud sa ákung kapikál wà gáni ku makapanumbaling niya*, I was in such a bad mood I didn’t
get in a bad mood. ma-un a characterized with or having irritation or anger. v [B12; a12] get in a bad mood. 

Mapikal siya kun samakun, He gets angry if you bother him.

pik-ap\(1\) n pickup, acceleration. Maáyug pik-ap ang iyáng dyip kay bag-a ang makina, His jeep has excellent pickup because it is new. v [A] pick up speed. Mubagrung ang awtu kun mupik-ap na, The car zooms the moment it picks up speed.

pik-ap\(2\) n a small passenger bus plying unscheduled routes. v [A; ac] take a pickup, bring in a pickup bus.

pik-ap\(3\) n contact microphone for guitars. v [A23] for a microphone to pick up sound. Kusug mupik-ap sa sáwun ning maykrupañá kay sinsitiñ, The microphone picks up sound well because it is sensitive.

pik-ap\(4\) v [A2N; a2] 1 pick s.o. up on the way s.w. Kun makapik-ap ka nákus upisín, pik-ápa na lang ku kay dúna ka may sakyanan, If you can pick me up at the office, please do so, as you have a car. 2 pick up girls of easy virtue in public places. Namik-ap mig babáyi sa pwinti, We found some pickups at the park.

pikas v 1 [A3P; a] split, cut s.t. into halves lengthwise. Siyay mipikas sa kawáyan, He split the bamboos. Pikása ang isdang ibuwad, Split the fish you are going to dry. 2 [C2; a2] share half of s.t. with s.o. else. Magpakas ta áning pán, Let’s split this piece of bread. Pikási siyas imung gikaun, Split what you’re eating with him. n 1 half of s.t. sliced in two. Usa ka pikas kik, A piece of cake. 2 the other one of a pair. Dakù ang iyáng pikas tiil, His one foot is bigger than the other. Pikas tumuy, The other end. 3 the other side. Pikas kwañto, The next room. 4 the other place (said of people who may be in either one of two places). Túía siya sa pikas báy, He is in the other house. (→) v [B456; a1] get to be half undone, half the wrong thing. Mupikas ang linung-ag ug dili maángay ang kaláyu, The rice will get cooked on only one side if the fire is uneven. Nagpikas ang imung sapatús, You’re wearing shoes of two different pairs. Nagpikas ang savug ray gilampasíñan, The floor is unevenly cleaned because only half of it was polished. a for s.t. to be uneven and half-done or in pairs. Pikas nga linung-ag, Unevenly cooked rice. n general name for flatfishes (soles, flounders, et al.). -in- n 1 part in the hair. Náa sa tungà ang iyáng piníkas, His hair is parted in the middle. 2 combing the hair with a part. Pinikás ang iyáng sinulúlayon, He wears his hair parted. a 1 split, cut. 2 for physical characteristics to be similar, alike. Kanang imung anak mu ra ug pinikás gikan nímu, Your son is a chip of the old block (lit. like a half cut off of you). ka-, — sa kinabúhi n spouse. — dughan, kasingkásing one’s loved one, sweetheart. pikaspikas v [A; a] divide into pieces. Gipikaspikas ni Hisus ang pán, Jesus broke the bread into pieces.

pikat\(1\) v [AN; a2] draw down the lower eyelid either to get s.t. out of it or to make faces at a person in a gesture of disrespect. Ug di ka mupikat sa imung mata unsàun man pagkúhá sa puling, If you do not pull the lower eyelid down, how can I get the particle out. Pikatan ta ka ug dili musalir nang imung kaláki, I will make faces at you (by pulling my eyelid down) if your idea does not work right. 2 [B] for the eyelids to get deformed. Mapikat ang mata ug hubagan ang tabuntábun, The eyes will get deformed if the eyelids have a boil. a 1 for the eyes to be slightly deformed. 2 interjection used to embarrass s.o. who made a mistake or who has been denied s.t., uttered together with the gesture of putting the index finger to the lower eyelid and drawing it down. Pikat! Wà siya tagáig kwarta, Nma! You didn’t get any money.

pikat\(2\) v [A; a] push tall grass or s.t. flexible to the sides in order to clear a path, get a clear view. Ang mag-una mavy mupikat sa mga tag-as sahbut, The one in front has to push the tall grass to the sides. Pikata (ipikat) ang kurtínà kay ngitingit, Push the curtains to the side because it’s dark in here.

pikatúrum expression denoting sudden, mild surprise. Pikatúrum. Ímu pung gimab-an ang sukud nga wà ku pahibaw-a, Humph! You gave me less without telling me you were going to do so.

pikbung v [B11; b2] sound produced by the Japanese infantry rifles of World War II. It fires with a tick followed by a bong. 2 the rifle producing this sound.

pikdul, pikdung v [A; b2] rap s.o. with s.t. long and rigid with a short jerk of the forearm (not with the whole arm raised above the head). Hingpikdungan si Nik sa sungkud sa amahan sa dalágà, The father of the girl rapped Nick on the head with his cane.
pikdut a cute, cuddly. *Pikdut kaáyu nang batáa,* That child is very cuddly.

piki n pique, k.o. cloth.

piki1 = PT1.

piki2 n margin shells, small colorful seashells of numerous species and designs.

piking v [A; a12] play a guitar by plucking the strings a note at a time. *Nindut siyang mpiking sa ‘ Báya Kun Diyus’,* He plays ‘Vaya Con Dios’ beautifully, plucking the strings. *n* playing the guitar by plucking the strings.

pikit1 v 1 [A; c1] hold s.t. by clipping or joining it in some way. *Pikitun (ipikit) náti nang imung sinínà ug alpíli,* Let us fasten your dress with a pin. *Pikit ang imung bangk arun dili ilupad sa hángin,* Put a clasp in your hair so it will not fly in the wind. 2 [AC; c1] glue s.t., stick together. *Pikita (ipikit) nang nagising mápa,* Paste the torn map back together. *Nagkapikit niúun ning mga siliy,* The stamps are all stuck together. 3 [AC; c1] make s.t. close, tight. *Nagkapikit míg lingkud,* We sat too close to each other. *Ug imung pikítun (ipikit) ang imung sinínà mulakra ang imung samput,* If your dress is too tight, your buttocks will show. (→) n 1 clip or ferrule tied around s.t. to hold it together: handle of knives, swords, and the like, hoop of a barrel, loop to hold the outriggers to the body of the boat. 2 glue or s.t. used to fasten things in place or together. 3 ring (slang). *Gitagáan siya sa iyang bána ug pikí nga diyamanti,* Her husband gave her a diamond ring. *a* sticking, stuck. v 1 [B6] become stuck. *Mupikit ang buling ug di ka maligu,* The dirt will stick to you if you don’t bathe. 2 [C; c] wear a ring (slang).

pikit2 v [A; b1(1)] picket. *Gipikitán nila ang kumpaniya,* They picketed the company. n 1 picketing. 2 picket line. — layin picket line. -ir 1 one who pickets.

piknat v 1 [A; a] twist and pull at s.t. with the thumb and forefinger. *Piknatun ku nang dalungan mu ug dili ka maminaw,* I will tweak your ears if you don’t listen. 2 [A; a12] pull and fluff up cotton fibers and loosen them from the seeds prior to putting them in a deseeding device. *Nagpiknat ku gápas pára ilúnd sa dudutan,* I am fluffing up the cotton before I put it into the deseeding device.

piknik, piknit n picnic on the beach. v [A; b] hold a picnic.

pikpik v 1 [A3; a12] pat, tap lightly on the body. *Dinhay nagpikpik sa ákung abága,* S.o. tapped me on the shoulder. *Pikpika ang tiyan sa bátá ug dí ba butud,* Tap the child’s stomach to see if he doesn’t have gas. 2 [A; a] make pottery by tapping with a flat wooden paddle. 3 [A13; a12] hammer out dents in a car. *Kinsay nagpikpik sa mga lumping sa tapalúdus awtu?* Who hammered out the dents in the car fender? n 1 small and short wooden paddle used by the potters in shaping pots. 2 k.o. sorcery inflicted by tapping s.o. on the back, counteracted by tapping the person who sent it on his back. maN-r- n 1 potter. 2 person who removes dents from an automotive vehicle body. maN-l- n sorcerer who causes illness by means of pikpik.

piktus v [A; b] hit with a chopping blow. *Gipiktúsan nákú iyang kamut nga naggunit sa kurta,* I hit the hand that was holding a knife with a chop.

piktýur tiking n taking pictures at parties or other events. v [A1] for a group to have their picture taken. *Magpiktýur tiking ta sa átung piknik,* Let’s have our pictures taken at our picnic.

piku1 n pick axe. v [A; a12] dig with a pick axe.

piku2 n picul, a measure of around 63 kilograms. v [A; b6(1)] weigh s.t. heavy on a steelyard.

píkí v [AB; a] for s.t. pliant to bend into a position where it stays, cause it to do so. *Magpíkí tag kartun himiúng kálù,* Let’s bend some cardboard to make hats. *Nagpíkíng alambri,* A bent piece of wire. *Pík-a ang hábul,* Fold the blanket. *a* folded, bent. píkúpíkú v [A; a] be doubled up, bent over. *Nagpíkúpíkú míg katáwa,* We were doubled up with laughter. — nga páyung folding umbrella. — nga síya folding chair.

píkuls n pickles. v [A1] make, have pickles.

pikun a sensitive, easily provoked to anger or hurt. *Ayawg sugsíga nang pikun,* Don’t tease s.o. who is too sensitive. v [B126] become easily provoked or sensitive. -an a of a sensitive, easily provoked sort.

píkut1 v 1 [AB; a12] close a long, narrow opening, get closed. *Nagkapíkut na ang samad,* My wound is gradually closing up now. *Pikuta ang bíbí sa sákú,* Sew the mouth of the sack. 2 [B] for the eyes to become mere slits. *Napíkut ang iyang mata sa paghinilak,* Her eyes became very sensitive.
mere slits from crying. \( \rightarrow \) 1 having slant eyes. 2 name given to the Japanese during World War II.

**pikut** \( v \) [A; a12] corner a man into marriage (slang).  
Gipikut si Luis sa tigúwang dàga. Luis was trapped into marriage by the old maid.

**pikuy** 1 = **piriku**. 2 child’s word for the penis.

**pil1** \( v \) [A; ab8] fail a student. Mupil ku sa bátà nga díli makomau, I'll fail a pupil who doesn’t know anything.  
Napil si Birting sa klási, Birting failed in his class.

**pil2** \( v \) [A; a] peel moles off the face chemically.

**pila** how much, many, to what extent. *Pila ka buk imung palitun?* How many pieces of wood did you bring at one time? lots or multiples.

**IMBAW?** 1 How many times did you wash these clams? 2 Many glasses that you have drunk? 3a. Which [number] is it? 3b. How much, how many, to what extent.

**pilahun (tagpilahun)** \( a \) group of many. Kapid-an na ka adlaw walà pa mahiliú ang amahahan, For several days now, the father has not returned.

**maka-**, **ka-** how many times? Makapila ni mu hugási ning imba? How many times did you wash these clams? \( \rightarrow \) How many how much apiece? Tagapila man nang mansánas? How much are those apples each? \( \rightarrow \) \( a \) [a12] do s.t. in lots or multiples. Gitinagpila man nímu dala ang káhuy? How many pieces of wood did you bring at one time?

**piláun**, **pilahun**, **tagpilahun** \( n \) the kind that cost how much. Pilahun (tagpilahun) man tung íyang gipalit? What kind (the kind costing how much) did he buy? \( \rightarrow \) \( r \) 1 several. Human sa pipila ka úras, haína, Take it out after a few hours. 2 a few. Pipila na lang ang nahibilin, Only a few are left.

**pila** \( n \) queue. Taas kaáyu ang pila sa manan-àway sa sini, There was a long line of people waiting to get into the show. \( v \) [A; a2P] queue up.

**pílak** \( n \) 1 silver. Ang pintúrang pilak many ságad ipintal sa pushaw, They usually use silver paint to paint metal. 2 money. Daghan siyag pilak apan dálì, He has plenty of money, but he is stingy. \( v \) [b6] plate with silver. Gipilákán ang kuptanan sa pultahan, The door knob is silver-plated. a silvery, silver-coated. -**nun** a silvery.

**pilantrupu** \( n \) philanthropist. \( v \) [B156] be or become a philanthropist.

**pil-ap** \( v \) [A; b] fill out forms. Pil-ápi ang imung purma, Fill out your forms.

**pilapil** \( n \) rice field; rice paddies. \( v \) [A1; a12] prepare a piece of land for planting rice. -**an** (\( \rightarrow \)) = **pilápil**, \( n \).

**pilas** \( v \) [B6; b4] get chafed. Mupilás (pilásan) ang báwug sa kabáyù ug way hampílu, The back of the horse will get chafed if you don’t use a saddlecloth. Gipilásan ang páa pagsinakay sa kabáyù, My thighs got chafed from too much horseback riding. \( n \) chafe, sore. (\( \rightarrow \)) = **pilas**, \( n \).

**piláta** a snoty, stuck up. Ang piláta bayá wà na giyud patim-aw dínhu sukad nakadayakpat ug Amirkánu, Now that she landed an American she’s too damn high class to come around here any more.

**pilátu** a rowdy, naughty, mischievous (from Pilátu, Pontius Pilate). Magubut gíyud ang punduk ug musalga na ni si Pilátu, The whole group becomes disorderly when this ruffian (Pontius Pilate) joins them. Kapilátu báyà ing hatáa. Magpakágus, What a naughty child this is. He wants to be carried all the time.

**pilaw** \( n \) vigil. Dúgay ku sa bátà nga patim-aw dinhi sukad nakadyakpat ug Amirkánu, We held a long vigil for the dead. \( a \) 1 drowsy, sleepy. 2 not having sleep. \( v \) [A123P; a4] become drowsy or feel sleepy. Makapilaw (makapapilaw) man ning trabahá, This work makes you sleepy. Gipilaw na ku, I’m sleepy. \( a \) 1 take a nap, snatch sleep. Mipilaw kaug kadálí ínà mutrabáhu, I took a quick nap before I went to work. 3 [A; b] go without sleep, have a vigil. Pilawan námub bantay ang kawatan, We will stay up all night watching for the robber. \( \rightarrow \) \( v \) [A2] take a quick nap. Mutapilaw ku kadiyut, I’ll take a quick nap. **hátag**, **hitag** \( v \) [B1246; b8]
pílay – pilīgis  

A Dictionary of Cebuano Visayan

doze off. Na-hitagpilaw ku sa sinihan, I dozed off in the movies.

**pílay** v [B2S; a] bend or droop at its base limply.

Nagpílay ang básá nga nahikatulug sa silva. The child drooped his head when he fell asleep in his seat. Nagpílay ang humay nga naagian sa bahá. The rice plants were bent double after the flood rushed over them. 2 [A; a] fell trees.

**Mangadu ta sa lasang magpílay ug kâhuy.** Let’s go to the forest to cut trees. **pílaypílay** v [A; a] be swaying to and fro. Nagpílaypílay nà sa pulitika. He has no convictions in his politics. †

**pilbaks** n k.o. homemade bomb used in street demonstrations.

**píldí** v 1 [A3P; a] lose in a contest. Mupíldí siyag nilíbu, He loses by the thousands. Wá pay nakapíldí sa kampiyún. No one has beaten the champion yet. Mu ra ka mag napíldí sa sugal. You look as if you lost in gambling. Gipíldí ang ílang kandidáta sa ámiu. Our candidate beats theirs. 2 [B126; a4] die of a sickness. Píldíhun (mapíldí) ka sa tísís ug di ka mupatambal. You’ll die of TB if you don’t get treatment. 3 [A; a12] cause a woman to lose her virtue. Ang uuyuan ray mipíldí ánang bayhána, That woman was despoiled by her own uncle.  

n loser. **Kinsay píldí?** Who lost? 2 loss, as in gambling, business, crops. Dakí ang píldí sa ákung humay pagbagyu, The rice field suffered a big loss because of the storm. 1 outclassed. Píldí kaáyu ang tim nínyu, Your team was severely beaten. 2 an examination of disgust, disappointment. ‘Píldí!’ nakasinggit si Isku. ‘Gihabhab ang ákung karsínis sa baháy,’ ‘Damn!’ shouted Esco. ‘The pig ate my trousers.’

**kapíldíhan** n loss, defeat. Angkúna ang imung kapíldíhan, Concede your defeat. **ru** n loser (male). Píldíru sa ili̱kisíyun, The losers in the election. -ra = Píldíru (female). †

**píldír** n outfielder in baseball. v [A; c1] be an outfielder.

**píldíra** = Píldíru̱as (singular).

**píldíras** n medicinal pills.

**pílhuk** v 1 [A2; c1] take a catnap. Mupílhuk kug kadiyut kay dúna kuy pamuwáwan, I’ll take a catnap because I have to work all night through. 2 [B1] for the eyes to droop in drowsiness. Katūg na kuy nagpílhuk na nang imung mata. You’d better go to sleep now because your eyes are drooping.

**pílhuk2** n deep dent, fairly deep hollow made in a surface. v


**pílung** n large shallow dent in the surface of s.t. v [A; b5] make a large shallow dent in the surface of s.t. Napílungan (napílhun) ang planggána nga natumban, The basin got dentured when s.o. stepped on it.

**píli** n the pili nut tree of the primary forest also cultivated for its almond-like nuts. The sap is used for waterproofing boats: Canarium ovatum.

**píli** v [A3S; a] 1 choose, pick a choice. Pílí hái̱y inu, Choose which one you want to have. Nakapílig kug barút, I happened to choose an inferior kind. 1a elect s.o. to office. Mupílig tag maligdung nga pangákitu. We should elect a leader of integrity. 2 sort out the good or bad. Nagpiilig ang kumpadrur sa mga mangga, The wholesale buyer is sorting the mangoes. Píligi ang bugas kay daghang tipasi, Clean (lit. sort) the rice that has lots of unhusked grains in it. 3 walay ma- all the same. Tapulan ang iyang mga anak way mapílig, Her children are all lazy. pa- v [A; c] be a candidate. Mupapílig si Mádu pagkamayur, Mado is running for mayor. -an(→) a = hiN(→). -ay(→) n election. HaN- a noble, highly-esteemed. KahaN- siya sa hambil nga bánay, He comes from a noble family. Hamlíling katilingban, maáyung gabíi, Friends (highly-esteemed people), good evening. KahaN- n state of being noble. hiN(→), hiN-an(→) a choosy, finnicky. -in- n 1 s.t. or s.o. elected or chosen. 2 s.t. select, especial, select k.o. large-grained rice. -in-an n s.t. left over after choosing. -um-r(→) n elector, voter. -unun(→) n candidate for election.

**píligis** 1 n a pleat, fold sewn in s.t. 2 create. Ayúhag plantsa ang píligis. Iron the crease carefully. Daghang píligis sa iyang aqtáng. He had lots of wrinkles on his forehead. v [A; c1] make pleats, creases in s.t. 2 [B4N] get creases. Namlíligis ang náwung sa katigúlang. His face was creased with age.
piligru a offering or exposed to danger. Piligru ang kahimtang sa masakitun, The patient’s condition is critical. Piligru ang kinabuhi sa ismalign, A smuggler’s life is full of danger. Piligru ning balayà, This house is unsafe. n danger. Ginúu ilikay ku sa mga piligru! Lord, keep me safe from danger. paN- v [A2] be in danger. Mamiligru ku dinhing masakpan, I am in danger of getting caught in this place. -su = PILIGRU, a.

piligu n a sheet of galvanized iron, plywood, paper. v [c16] count by the sheets.

pilik v 1 [A2S; c1] cry loudly in a high-pitched voice, squeal. Mipilik ang báà nga iyang gikusi, The child he pinched shrieked. Nagpilik na a mga bábuy. Pasáwì na, The pigs are squealing. Feed them. 2 [A2S] for the tires to screech on braking or negotiating a curve. n high-pitched screeching or squealing sound.

pilik v [A2; b] spatter liquid by shaking s.t. or flipping. Gipilik kan ang inarmirulan, I sprinkled water on the clothes to iron. pilikpilik v [AN; a] shake the body, flapp the wings, such that water gets spattered. Mupilikpilik (mamilikpilik) ang bábuy human siya makalúñang sa lápuk, The pig shakes the mud off its body after it wallows.

pilikpilik v [A; a] choose a person to do s.t. by flipping coins, drawing lots, counting off (pinpin), etc. Magpilikpilik ta ug kinsay muína, Let’s count potatoes to see who goes first. Pilikpikulkan lang nátug kinsay makatag-iya sa kábaw, We will just draw lots to determine who will get the carabao.

pilikpilkà n k.o. night bird. When it shows itself it is thought to indicate that s.t. bad is happening in the vicinity.

pilikula n motion pictures. paN- n film industry.

pilinu v 1 [AN; b6] drive an animal or car. Rás ang namilinu sa kutsi, The person who is driving the car is reckless. Di na pilinúñan ning kabawa kay katultul na, You don’t have to drive this carabao because he knows the way. 2 [A; a] make s.t. spin. Akuy úñang mupilinu sa âkung kasing, I’ll make my top spin first. n the rope used for leading a draft animal. a spinning wheel.

pilipig n roasted young rice grains. After being roasted the grains are pounded, winnowed, and used for making sweets. v [A; a] make pilipig.

Pilipina n Filipino woman.

Pilipinas n Philippines. pilipinisnu n Filipinism.

pilipinista n 1 the Philippine Independent (Aglipayan) Church. 2 a member of this church. v [B156] become a member of the Aglipayan church.

Pilipinu n 1 Filipino person. 2 the national language of the Philippines. pilipinhun n Filipino, from the Philippines. Laráwan sa Pilipinhung mithì, A picture of the Filipino virtues.

pilipit v [A; a] roll or twist s.t. small between the fingers or with the palm of the hand. Pilipitun paghugut nang lumbuy, Roll that lumbuy leaf tight (for a cigar). — ang dilìa v [BN] get tongue-tied. Mupilipit nang iyang dilìa ug magsulti siyag Binisayà, She gets all tongue-tied when she speaks Visayan.

pilipiti v [A; a] roll or twist s.t. very small in the hands or between the fingers. Pilipitiha ang hilu arun masuluð sa dågum, Twist the thread to make it easy to pass through the eye of the needle. Pilipiti (pilipithi) uñg balhíbu ang imungh dungan, Twirl a feather around in your ears.

pilipug n k.o. dwarf coconut, growing no more than three meters, producing small fruits. -un a of the pilipug sort.

pilipul n crown of the head where the hair forms a whorl. Duhay pilipul ánang batàa, That child is double-crowned.

pílir n loose-leaf paper filler for a notebook.

pílir gidś n feeler, a thickness gauge consisting of a thin, narrow strip of metal of a given thickness.

pílis n a pinch of s.t. fibrous as cotton, fiber, thread, etc. v [A1; b] get a pinch of s.t. fibrous. Pilisi kug gápas nga âkung ihínad, Get me a pinch of cotton to dress the wound with.

pilit v 1 [AC3; b6] stick on. Mipilit ang tiki sa âkung tangkúgù, The gecko stuck to the nape of my neck. Nagpilit ang mga silyu, The stamps got stuck to each other. Pitlan tag istikir ang kutsi, Let’s stick a sticker on the car. 2 [A23] stick to one’s lover (slang). Mupilít nà siya nímu ug imungh makúhà, She’ll stick to you once you manage to get her to go to bed with you. 3 [A; b6] for one’s gaze to be fixed. Mipilit ang âkung panan-aw sa iyang atubangan, My gaze rested on her front (genital region). a sticky so as to adhere. Pilit kádyu ning papíliía, This paste is very sticky. n sticky rice, used for sweets. — mais n k.o. corn that produces sticky grits, used for making desserts. — ug kamut thieving. — ug dilìa having
difficulty pronouncing. (→)1 — ang dilà v [A13] have difficulty pronouncing. Nagpilìt ang ákung dilà panggatarìngan, I got all tongue-tied trying to explain. Pa-v [A; c] paste, stick s.t. to s.t. Mipapilìt siyag pahìbalu sa bunghung, She pasted an announcement on the wall. n paste. pilîpitî a having difficulty enunciating. Walay pilîpitî nga pamaütìun, He speaks glibly. (Lit. You don’t hear the tongue sticking.) †
pilît v [A; a] insist on doing s.t. or that s.o. else do s.t. Mipilìt siya pagsulud sa kwartu nga ngitngit kaáyu, He insisted on getting inside the very dark room. Ayaw kag pilîta sa pagsasulti sa tiniùd, Don’t force me to say the truth. ma-un a insistent.
pilîti = PLÌTI.
pilîtina n 1 drawstring in the waistline used instead of a garter. 1a apron strings. pahìkut sa — for a man to get married (lit. allow himself to get tied to the apron strings). 2 belt worn around the waist. v [A; a] make into a drawstring or belt.
pilîw a area of the sea near the shore, but still covered at low tide. v [B25; c] go to the sea near the shore. Akìy dalas timun ug mupilîw na ang lansa, I’ll take the wheel when the launch gets in close to the shore. Nagkapilîw na ta. Paalavri ug diyûtay, We are slowly moving toward the shore. Steer toward the deeper waters. pa-(→) v [AP; b1] go toward the sea near the shore. ka-an n portion of the sea near the shore. kina-an(→) n part of the sea nearest the shore (but covered at low tide).
pilkag n acronym for the Philippine Civic Action Group, a group of soldiers sent to South Vietnam in the mid 1960’s. pilm n film for cameras.
pilîl v [A; ab2] slap s.o.’s hands lightly. Pilîlîn ang kamut sa bètàng hugawan, Any child that plays with dirt, I will slap his hands. v n slapping the hands.
pîls n contraceptive pills. v [A13] take contraceptive pills. pilt n felt.
pılitir n 1 filter tips of cigarettes. 2 filter. v [A; a] put, make a filter. Kinsay nagpilitir sa tangki sa tûbig? Who put a filter in the water tank?
pilû v [A12; b8] look down on, have a low regard for s.o. Dilì ãngay kapilîhun ang kapûbrì sa tâwu, It isn’t right to look down on s.o. just because he’s poor.
pîlû n the cutting edge of a saw.
pilù v 1 [A; a12] fold s.t. flat. Pil-a (pilua) ang mga lampin, Fold the diapers. 2 [A; a] crease, get creased. Napilù ang litratù kay gipasuk lang sa subri, The photo got creased because it was just stuffed into the envelope. 3 [A; b] make a crease in; turn a hem up. Nahìwi man nagpilù ang sidsid, The hem is crooked. Ayawg pil-i ang karsùnis, Don’t put a crease in the trousers. 4 [B25; a12] be doubled, multiplied several times. Patubûn kini hangtud mupilù ang gidak-un, Let it rise until there is double the amount. Katulu pilûun (pil-un) ang ákung gastu kay sa imúha, My expenses are three times greater than yours. 5 — sa, ang tûhud [A3; c1] bend one’s knees to ask forgiveness. Dì ku pasaylûun ang ákung asáwa bisag magpilù pa siya sa iyáng tûhud, I will never forgive my wife even if she crawls to me on hands and knees. 6 [B3] for the eyes to close in falling asleep. Duvánìn ang bátà kay nagpilû na ang mata, Put the baby in the cradle because it’s asleep. n 1 the hem or fold in s.t. 2 the crease. 3 the number of times s.t. increases. Pilà ka pilù ang pagdaghan sa livat? How much has the stock multiplied by now? — sa — to the fullest extent. Pilû sa pilù ang ákung pagbásul, paghigugma, pag-iyun, paglám, I regret, love, agree, hope (etc.) with all my heart and soul. pilîpîlî v [B456; a] be doubled or multiplied several times. Mupîlîpîlî ang panalàngin ug mangghìtáguñ ka, Your blessings will be multiplied if you are generous. pinîl-an n 1 the crease or mark made by folding. 2 s.t. on which a hem or fold has been made.
pîlîk n 1 eyelash. 2 fringe, trimming of cords or threads hanging like eyelashes. — sa nipà end tips of nipa shingles. 3 wink or blink of an eye. 4 first few days of the third quarter (so called because only the width of the eyelash has been taken away from the moon). Primirung, ikaduhang pilîk, The first, second day of the third quarter. v 1 [A2N; c1] wink or blink the eyes. Ayawg ipîlûk (pîlûka) imung mata ug han-an ka, Don’t blink when he raises his fist to strike you. 2 [A; b] put eyelashes, a fringe on s.t. -in-an n 1 s.t. adorned with fringes. 2 way of blinking the eyes. paN- n a wink of an eye. Sa usa ka pamîlûk nawalà siya, He vanished in the blink of an eye.
pîlûka n wig, wiglet, false hair. v [A; b] use a wig or false hair.
pîlùk mariya = AGÚHÙ.
**pilung** *a* for a pointed instrument to be bent out of shape at the tip. *v* 1 [A; a12] bend the point of an instrument. 
*Napilung ang tumuy sa pin pagkahúlug.* The pen point was bent out of shape when I dropped it. 2 [A; b6(1)] cut the ear or part of it so that it dangles, usually as an identifying mark.

**pilus** *n* k.o. cloth with a soft, furry surface. 

**pilusupíya** *n* philosophy.

**pilusupu** a 1 philosopher. 
2 argumentative, given to meticulous argumentations on trivial points. *Pilusupu kaayung tawhána kay lantugian bisag gagmayng butang,* He is a very argumentative person because he argues on even the most trivial of things. *v* [B1; a12] become argumentative. 
*Culu- v* [A1] acting argumentative on trivial points where one shouldn’t do so. *Di siya makapupilusupu nákù kay suphun man dátun,* He can’t start subjecting me to his spidery logic because I’ll cut him short.

**pilut** *v* [AB; a] sew up, patch a hole permanently, become so. *Akay mupílut sa gisì sa ímung sinínà,* I’ll mend the tear in your dress. 
*Mapilút ang lungag sa dawunggan ug dílì ariyúsan,* The holes in your ear will close if you do not wear earrings. *Pílotun ang mga lungaglungag úsà silákan,* The tiny holes are filled before you apply shellac. (→) a 1 slit-eyed. 2 for seeds or fruits to be thin, compressed. 
*Dili maayung itanum ang mga lisung pilut,* It is no good to plant scrawny seeds. *v* [B25] for seeds or fruits to be too thin or scrawny.

**pilotári** *n* jai alai player. *v* [B156; a12] be a jai alai player.

**pilútun** *n* pilot of a plane or boat. *v* 1 [A] pilot s.t. 2 [B156; a2] be, become a pilot.

**pilya** = *PILYU* (female).

**pilyu** a naughty, mischievous. *v* [B12] become naughty, mischievous. *Napilyu siya kay pinatuyángan sa kaprisa,* He became a naughty child because they catered to his caprices. — sa babáyi *a* philanderer. 
*In- v* [A; c1] behave mischievously, usually at s.o.’s expense. *Mangasábá ang maistra ug pinilyuhun (ipinilyu) nimu paspangutána,* The teacher will scold you if you ask questions in a naughty way.

**píma** *n* cloth made of pima cotton. *v* [A13] wear s.t. of píma.

**pimbríra** = *TIMBRíRA.*

**piminta** = *PIMYINTA.*

**pimiríra** = *TIMBRíRA.*

**pimyínta** *n* black or white pepper. *v* [b6] put pepper in s.t. 
**pin** 1 *n* pen point of a fountain pen. — *puyint* pen point of a dip pen.

**pin2** *v* [A; c] pin a ribbon or badge of honor, an ornament, and the like. *Pinan ang balidikturyan ug midaluya,* They’ll pin a medal on the valedictorian.

**pina- prefix consisting of pa- plus -in-2.**

**pina1** *v* [A; c] tell s.o. not to do s.t. *Nagpina si Tátay nga di ta pagul-un,* Father told us not to go out. 
*Gipínáhan ang dinakpan sa dili pagpamakak,* The suspect was told to tell the truth. *Tumána ang ákung gipina nimu,* If I tell you not to do s.t., don’t do it.

**pináv** 1 *v* [A; c1] hit s.t. at an angle instead of directly. *Pinahí ang burílys arun mapéngking ang tupad,* Hit the bowling pin obliquely so that it will knock the other pins over, too.

**pinal** a k.o. ornamental cactus which has pineapple-like leaves with thorny margins and pinkish tips.

**pinathátir** *n* peanut butter. *v* [A; a] make, use peanut butter.

**pinay** *n* Filipina (colloquial).

**pinbuy** *n* pin boy in a bowling alley. *v* [B156; a12] be a pin boy.

**pindaypinday** *v* [A; c16] move in a wobbly way. 
*Nagpindaypinday ang kabáyung bag-ung nahimugsù,* The horse that was just born is tottering.

**pindi** *v* [A; a2] 1 remove unhusked rice or corn grains or pebbles from a batch of rice or grits one is about to cook. 2 select good ears of corn from a group. *Pindia ang mais nga pára binhi,* Select the good ears of corn for seeds. 
*In-an* 1 *n* 1 rice from which the unhusked grains or pebbles have been culled. 2 ears of corn not selected.

**pinding** *n* pending, unacted on as of yet. *Pinding ang kásu,* The case is pending.

**pindir** *n* a fielder in baseball.

**pindisítis** *n* appendicitis.
pindulu, pundulum n pendulum in a clock.
pindulun n king post supporting a roof.
ping n word used in writing to represent the sound of a bullet hitting s.t.
pingag v [A; b5] chip the edge. Nappingag ang daplan sa pinggan, The edge of the plate chipped. (→) a chipped. v [B1256] be a chipped one. Ug mapingag ang tadyaw ayawg palita, If the jar is chipped, don’t buy it.
pingak a flat-nosed, esp. at the bridge. v [B12; b6] be, become flat-nosed.
pingakpingak v [A] breathe laboriously with a wheezing sound in the breast, as in stifling a sob or in an asthmatic spasm. Mupingakpingak däuyn ná siya ug kasab-an, She starts sniffing when she’s scolded just the slightest bit. Nagpingakpingak ang hubákun, The asthmatic is breathing laboriously.
pingay n child’s talk for female genitalia.
pingga v [A; a] carry s.o. in a chair with poles attached to it. Gipingga ang Santa Pápa, The pope was carried seated on a throne. n chair used to carry s.o. pinggahan n = PINGGA, n.
pinggan n dinner plate, usually china. v [A1; a2] eat from china plates.Di ta magpinggan kay kápuy paghúgas, We won’t use plates because it’s tiresome to wash them.
pingganpinggan = BUKINGGAN: Gomphrena globosa.
pinggiring n fingering in playing an instrument or operating a typewriter. Unsay pinggiring ining mutáha? What’s the fingering for this note?
pinggir prin, pinggir print n fingerprint. v [A; b6] take s.o.’s fingerprints.
pinghuy a disappointed and downhearted. Pinghuy ang nawung sa píldiru, The man who lost in gambling had a dejected look on his face. v [BN; c1] be disappointed and downhearted. Naminghuy siya sa pagkahíbalu nga wá siya dawáta, He was disappointed when he discovered he was not accepted.
pingis v [A12; ab] fail to hit s.t. directly or right on the mark. Gipingsan sa bála ang ákung agtang, The bullet grazed my forehead. a not hit directly. Pingis rang pagkaigíng maung nakalupad, I just grazed it so it managed to fly away.
ping-it v 1 [B; c1] grimace, usually in pain or suffering. Miping-it siya sa kasakit, He grimaced in pain. 2 [A13] suffer in much misery or difficulty. Nagping-it ang tanan sa kamanah sa palalitun, Everybody is suffering from the high prices of commodities.
pingk a pink-colored.
pingkaw = SINGKAW, n2, v.
pingki v [AC; ac] knock lightly, esp. s.t. that produces a clinking noise. Hináyag pingki ang duha ka básu, Clink the two glasses together lightly. Pingkium ku unyá nang inyung úlu, I think I’ll knock your heads against each other. a knock-kneed. Pingki ang babáyi nga iyang naasòwa, He married a knock-kneed woman. n clinking, clinking sound. Ang pingki sa yílu sa básu, The clinking of the ice against the glass. -in- = PINGKI, n.
pingkit a for things that are alike to be joined by some part of themselves. Pingkit ang tiil sa bibi, Ducks have webbed feet. Pingkit nga ságing, Two bananas joined together as one. v [A; a] tie things together using a part of them to do the tying. Nagpingkit siya sa nga butung nga dad-un, He tied the two young coconuts together for us to take home. -in- n things joined in this way.
pingpung n 1 ping-pong. 2 ping-pong ball. v [A2C; b6] play ping-pong. -an n place to play ping-pong.
pinguspíngus v [A13] make quick sniffs at intervals as in sobbing or simply drawing mucus back into the nose. Naghalak tingáli ang bátá kay nagpinguspíngus man, The child must have been crying because he is sniffing. n sniffing.
pingut a irritated, slightly angry. Pingut kaáyu ug makakítà kug bátang húgaw, I get very annoyed if I see a dirty child. v [B; ab3e5] get annoyed, irritated. Nagpingut ning ákung úlu sa kasábá, My head is buzzing from the noise. Kinsay dili mapingut sa kabúgú nímu? Who wouldn’t be irritated by your stupidity? ka- n irritation, anger.
ping-ut a for the nose to be stuffed. v [B6; b4] have a stuffed nose. Muping-ut (maping-ut) ang ákung ilung ug hitun-ugán ku, I will get a stuffed nose if I expose myself to the draft.
pinguypinguy v 1 [A; a3] let one’s head hang limply, as in being sleepy, drunk, feeble, and the like. Nagpinguypinguy siya kay gitulug, His head is hanging limply because he is so sleepy. 3 [AP; b6] hang one’s head in shame. Mupinguypinguy (mupinguypinguy) lang ná siyag kasab-an, He just hangs his head when he is reprimanded.
pingwit v 1 = BINGWIT, v./. 2 [AN; a] pick pockets, filch (slang). Gipingwit ang mga sininá nga gihayhay sa kwartu, The clothes that were hung in the room were stolen. Pingwit ang iyáng bulsa, Pick his pocket. 3 fish for a compliment, gossip, and the like. n the equipment for hook and line fishing in shallow or moderately deep sea waters. -in-an n 1 fish caught by hook and line in shallow or not too deep waters. 2 thing stolen or pickpocketed. 3 talk gathered.

pinhuldír n 1 penholder for a dip pen. 2 dip pen. v [A; ac] use, write with a dip pen. Magpinhuldír mi sa ámung tim rayting, We’ll use dip pens for writing our themes.

pinid v [A; a] 1 separate things out by class. 2 do s.t. in proper order, not skipping around. Pinira ang paglimpiyu sa salug arun di ka magbalikbahíl, Clean the floor square at a time so you don’t keep having to go over the same things again and again. Akuy mupinid sa mga maáyung pisú sa di madya, I’ll separate the good ears of corn from the bad ones. Pinira ang mga píning díla sa tinta, Separate the newspapers out according to years.

pinig v [A; c1] 1 put aside. 2 sort or separate according to kind. Nagpinig kug dagkung lubi párá ibiní, I put aside the large coconuts for seedlings. 3 exclude from. Gipingi siya sa íksám, She was excused from the exam. 4 favor, show partiality to or discrimination against. ma-un(←) a showing discrimination. Mapiniguñ siyag hígala, He is choosy about who he makes friends with.

pinikáda n k.o. disinfectant solution. agva — = PINIKÁDA.

pinikítu v [A; b5] enforce rules or collect debts in a strict manner. Dínay mga kumírsiýanti nga kusug mupinikítu ug paningil, Some business people are merciless when it comes to collecting their debts. Gipinikítu (gipinikitíhan) na run sa gubyrnu ang mga ismaglír, The government is tightening the reins on the smugglers.

*pining maáyu ang — throwing the ball in bowling so that lots of pins are knocked over. Dakú siyag puntus kay maáyu ang iyáng pining, He has a large score because he knocked lots of pins over.

pinipig = PILÍPIG. — krans n ice cream on sticks with chocolate coating that has pilipig embedded in it.

pinipíta = SIRBI LÝTA2.

pinisílin n penicillin.

pinising, pinising n finish, final coating. v [A; b] apply finish. Hámis ang simíntung pinisingan, The concrete floor will be smooth after it has been finished. (→) n k.o nail without a head used to nail things in such a way that it is invisible.

piníntsíya n penance. a involving difficulty or suffering. Piníntsíya kaáyu, kita pay mulikh nga nagsakit ta. It is purgatory to do household chores when you’re not feeling well. v [A; b6] impose penance. Gipiníntsísyáhan kug usa ka nubína, I was given the penance of performing a novena. 2 [A13; a12] annoy or burden s.o. with sufferings. Piníntsísyáhan ta ka arun ku makabalus, I’ll make you go through hell so I can get even with you.

pinkaw = SINGKAW.

pinkusyun n pincushion. v [A; c] use a pincushion.

pinpal n pen pal. v [A2C; c3] have a pen pal, be pen pals. Makigpinsa(ng) nang tiguláng pinisíyáñádu ug Pilipína, The old pensioner wants to engage in correspondence with a Filipina (for the purpose of marriage).


pinsa n 1 fence of wood or bamboo slats. 2 space fenced with slats under a house which is raised on posts. v [A; b5] 1 fence s.t. 2 fence the part under a house. -in- n rough walling made of bamboo slats, groups of two vertical slats woven through groups of three horizontal slats.

pinsar, pinsár v [AN; a12] think of a way, solution. Pinsárun (pinsarun) ta níg maáyu ug unsay maáyu paági, Let’s think hard about this, what the best solution is. n one’s way of thinking, thought processes. Hináy kaáyu ang iyáng pinsar, apan pulus hustu, He thinks slowly, but it is always correct. paN- = PINSAR. pinsáda = PINSAR.

pinsamintu, pinsamintu n PINSAR, n.

pínisíl1 v [A; b] treat a puncture with drops from a burning tobacco midrib dipped in coconut oil. Kinahanglang pinsílan ang tunuk sa landsang. The way to treat that wound from the nail is to apply tobacco and coconut oil drops.

pínisíl2 n skirt, cut like a sheath, straight, narrow at the hips and all the way down to the hem. v [A; c1] wear, make a skirt of this type. — kat = PINSÍL2.
pinsing n the sport of fencing. v [A2C; b3] fence.
pinsit n dish made of ground meat, wrapped in triangular pieces of dough and fried crisp. v [A; a] make pinsit.
pinsiyunan n 1 pension. 2 allowance given to a son or daughter with a family of his own. v [A; c] give or support a daughter or son with a family of his own. Gipinsiyunan mi sa åkung ginikánan samtang wà kuy trabáhu, My parents are sending us an allowance until I find a job. -áda = PINSIYUNÁDU (female). -ádu n 1 one who receives a pension. 2 person whose studies are subsidized by the government. v [B126] become a pinsiyanádu.
pinta1 v [A; abc] 1 do s.t. all at once. Pintáha paghákut ang káluy, Carry the firewood all together. Pintáhîg báyad ang iskulyáhan, Pay the school fees all at once. 2 do s.t. in large quantities. Pintáhaq palit arun mabarátu, Buy it in large quantities so it will be cheap. 3 [A2; a12] hit s.t. squarely such that it has complete effect. Ug mapintag bínal ang irí mamatyag giyud, If you hit the dog squarely, you’ll kill him. a be hit squarely. -da = PINTA.
pinta2 v [A2; a1] guess the value of an inverted mahjong piece by feeling it with the finger tips. Pintáhun ku ang imung wiitingan, I’ll feel the piece to see which one is the one you are waiting for. -da = PINTA2.
pintakási v [A; b] work in a group without pay on a public project. Gipintakasíhan sa tagibaryu ang iskuylahan, The people in the village held a working bee to construct the school. n free group work on a public project or the action of taking part in this k.o. group work.
pintakási2 n licensed cockfight of champion fighting cocks. v [A1; c] hold, have a champion cockfight. Magpintakási sa ámung baryu mapista, They hold champion cockfights in our village during fiestas.
pintal n paint. v 1 [A; b] paint s.t. Pintáli ug asul ang lantsa, Paint the launch blue. 2 [A2N] put lipstick on. Mamintal lang ku iniglakaw, I put lipstick on when I go out. 3 [B1256] for one’s feeling to show in the face. Napintal sa ilang nawung ang dakung katinggála, Their great surprise showed on their faces. -in- n paintings. -in-an n s.t. that has been painted. maN-r- n painter: 1 artist. 2 painter of houses, furniture, etc. paN- n 1 style of painting. 2 occupation of painting.
pintik n slingshot. v [A; a2b2] shoot with a slingshot. Pintíkan nátã ang hinug nga bínga, Let’s knock the ripe fruit down with a slingshot.
pintik2 = PUNITIK.
pintikustis n Whitsunday.
pintuk v a terse, to the point. Památig maáyu kay pintuk ning åkung tugan, Pay close attention because I’m going to tell you in a couple of words what I want you to do. v [B26; c16] talk or answer in a terse manner. pintukpintuk v [A; b(1)] do s.t. once in a while, irregular periods of time and usually not whole-heartedly. Wà mahuman ang trabáhu kay pintukpintukan lang, The work never got done because he didn’t stick to it and he didn’t have his heart in it.
pintuk2 v [A12; b8] hit s.o. in back of one accidentally. Ayaw ug barug sa åkung luyu kay hingpintukan unyà kas atsa, Don’t stand in back of me because you might get hit with my axe.
pintil pin n felt-tip pen.
pintul n (from putul) n pieces of wood left over after carpentry. Magámit pa ning pintul pára sa bangkitu, We can use these pieces of wood for a stool. v [A; a] 1 cut wood into short lengths, chop logs crosswise. Nagpintul siya sa mga sugnud, He is cutting the firewood into lengths. 2 shorten or stub s.t. by cutting off a length. Gipintulan niya ang mga tabákù, She cut off the tops of the tobacco. a cut off short, into short lengths. Irú nga pintul ug ikug, A dog with a stubbed tail.
pintur, pintúr n painter: 1 artist. 2 painter of houses and the like. v [B156; a12] be, become a painter.
pintúra n paint. v [A; b] paint s.t. Nabag-u ang balay nga gipinturáhan, Their house looks new because it was just painted. ka- v [A13] get paint all over it.
pintus n 1 sweet made of shredded young corn mixed with condensed milk or coconut milk and sugar, wrapped in husk and steamed (= ALUPÌ). 2 the same sort of sweet made with fine corn grits (tiktik) or sweet potatoes or cassava and wrapped in coconut or banana leaves. v [A; a] make pintus.

pinu₂ n pine tree.

pinu₃ v [A; a] press hard on the muscles with the tips of the thumb and fingers to massage them.

pin-ut = PING-UT.

pinúu n a k.o. ginger plant similar to *alimpuyang*, producing small, sweet berries.

pinuy₁ n Filipino, esp. one who is a resident abroad.

pinuy, pinuy n duck’s eggs cooked after they have began to develop. v [A; a] make, have pinuy.

pinya n 1 pineapple. 2 cloth woven from the fibers of the pineapple leaves. pinyahan n pineapple plantation.

pinyàtu n peanut brittle. v [A1; a1] make peanut brittle.

pípa n 1 cigarette holder. 2 pipe. v [A; c6] smoke a pipe or cigarettes with a cigarette holder. Magpípi ku arun di madåg ang áëkung tuðlà, I use a cigarette holder so that my fingers don’t get yellowed.

pípar bag n large paper sack with a handle.

pípi n child’s word for female genitalia.

pípi v [A; a12] hammer or pat s.t. into shape. Nagpípi siyag kàlun, He’s shaping a pot by patting it. Pípiùn nátú ang tapalìdung našalumping, Let’s hammer the dented fender back into shape.

pípinu n cucumber.

pípir n canned white or black pepper in powder form. v [b] use or put pepper.

pípir bag = PÍPAR BAG.

pipis n a small bundle of abaca fibers (about the size of a finger) used for tying s.t. v [A; a2] make abaca fibers into such a bundle. Pipisun nátú ning lánut kay áëkung íbàngan sa sugnud, I’m going to bundle up this abaca fiber to use it to tie up the firewood.

pipis n cotton bud that is about to open. v [A1] for cotton buds to be about to open.

piplum n peplum, a short flared skirt attached at the waist of a dress, blouse, or jacket, and extending around the hips. v [b(1)] add a peplum to clothing.

pípsi n pepsi cola. v [A13; b(1)] have, offer pepsi cola. pàN-n money to buy a pepsi.

pipti v [AC2; b6] share s.o.’s cigarette or drink with him. Mupipti ku ànang imung gitangag, ha? Let me share your cigarette with you, may I? píptipípí a equal, even (colloquial). Píptipípí ang iláng bâhin sa ginansìya. They share the profit equally.

pír n pier.

pira n k.o. bladed hand weapon 18” to 24” with a blade that curves upwards slightly toward the tip and flat at the tip.

pirás n pear.

pirásu v [A; c] cut s.t. to pieces. Pirasúsun n ang nangkà arun ibalígyà, Cut the jackfruit into pieces to sell it. n a piece of s.t. *Usa ka pirásung karni*, A piece of meat. -in- n s.t. cut into pieces. Ang pinirasúng karni dili na mahimung hamun, You can’t use the meat for ham once it has been cut up. -in-(-→) a by the piece. Pinrusú ang iyang imphan sa labáda, She charges for the laundry by the piece. v [A; c1] pay or charge by the piece.

pirat v 1 [B146; a4] be sleepy. Gipirat (nappirat) na kug binásà, I’m sleepy from reading so much. 2 [A] dilly-dally, take time in doing s.t. Nagpirat sila sa ilang trabáhu kay wà swìlduhì, They worked slowly because they didn’t get their salary. n lazy, loafer. Ang pirat nga trabahadur wà umintuhi, He was a lazy worker so he didn’t get a raise.

piratpirat v 1 [A; c1] blink the eyes. Nagpiratpirat pa ang iyang mata nga mibàngung, He was still blinking his eyes when he got out of bed. 2 [A] for a flame to flicker. Gási ang sugà kay nagpiratpirat na, Put kerosene in the lamp because it is flickering.

piráta n pirate. v [B156] become a pirate.

piraypiray, piraypiray v [B46; c1] move unsteadily as if about to collapse. Nagpiraypiray ang masakitun, The patient walked on unsteady feet. sa see SAMPIRAY.

pir bay pir a being paired off, esp. boys with girls. v [A12C; c16] do s.t. paired off, be paired off. Nagpir bay
pir dayim \(\text{pirmi}\) \(\text{pir day} \text{im}\) \(\text{pir maninti}\) \(\text{pirKal}\) \(\text{pir mā}\) \(\text{pir gula}\)

\text{pir dayim} \text{n per diem. v [A13; b(1)] give or have a per diem allowance. \text{Magp} \text{irdayim} (\text{pir dayman}) mig divis písus ang adlown. We get a per diem of ten pesos. \text{Ang kumpani} \text{ya magpirdayim ná} \text{mag di} \text{yis, The comp} \text{any gives us a per diem of ten pesos.}

\text{pird} = \text{PILDI, -da a for a woman to have lost her virginity.}

\text{pirdigána} \text{n game of chess, checkers, or the like in which the object is to make the opponent win all the pieces. v [C2; c1] play pirdigána.}

\text{pirdigun, pirdigúnis} \text{n 1 air rifle or shotgun pellets. 2 seeds of the mung bean (humorous). \text{Nag-útan mig pirdigúnis, We're having mung bean stew.}}

\text{pirdán} \text{n 1 release from temporal punishment or from punishment for a soul in purgatory. 2 candle blessed on February 2 in the \text{kandilarya} celebration together with the \text{kandilarya} candles. The pirdán candles are lighted to ask forgiveness for the sins of a dying man. \text{kandilá sa} — \text{= PIRDÚN, 2.}}

\text{pirgula} \text{n pergola. v [b6(1)] make a pergola.}

\text{pirhisyu} = \text{PIRHWISYU.}

\text{pirhisyu} \text{a making a nuisance of oneself. \text{Pahatud ka sa iskaylahan. Pakáhá. \text{Pirhisyu ka kaúy, I have to bring you to school and get you. You're a nuisance. v [B; a2] make a nuisance of oneself. \text{Nagpirhisyu} \text{ang bátà kay giinitan, The child is crying in an annoying way because he feels hot. 2 [a12] be put to useless effort or inconvenience. \text{Napirhisyu} \text{kug adtu sa Karkar} \text{ka} \text{ mát du ag á} \text{mung túyì, I went to a lot of trouble for nothing when I went to Carcar because the person we wanted to see was not there.}}}

\text{píri} \text{v [A12; b2c3] surpass in ability or possessions. \text{Dili giyud nang bayhána mapíri sa mga istayil, That woman has to keep up with the latest styles at all costs. \text{Di ná siya hípirihán sa pagkaygwpá, She is second to none in her beauty. pa- v [A13] allow oneself to get surpassed in ability or possessions. Ug sukmanat, di siya papíri.}}

\text{Mutubag pud. If you scold him, he won't let you get the last word. He talks back.}

\text{piri} \text{n ferry. v [A; ac] ferry; go, take on a ferry. — but n ferry boat.}

\text{piripirig} \text{v [B46; c16] wobble, move unsteadily. \text{Di pa ku manàng kay nagp} \text{iripirig} \text{ip pa ku, I won't go out yet because I still feel wobbly. \text{Nagpiripirig siya sa hagdan nga nagkurugkurug, He was walking gingerly on the wobbly steps.}}

\text{pirigrinu} \text{n pilgrim. v [A1; c] make a pilgrimage.}

\text{pirigrinasíyun} \text{n pilgrimage.}

\text{pirigula} = \text{PIRGULA.}

\text{pirihisyu} = \text{PIRHWISYU.}

\text{piriku} \text{n 1 parrot, esp. the blue-naped parrot: \text{Tanygnathus lucionensis. 2 one who mouths and repeats things without understanding them. — pikuy 1 parrot. 2 male genitalia (child’s talk). — táwu phrase uttered to a parrot to make him answer the same thing. \text{pirikúhun} a parrot-like. \text{Taas untà siyag ilung apan pirikúhun, He has a long nose; only it’s like a parrot’s.}}

\text{pirimyu} = \text{PRIMYU.}

\text{pirinda} = \text{PRINDA.}

\text{piris wil} \text{n ferris wheel. v [A] ride in a ferris wheel.}

\text{piritu} = \text{PRÍTU.}

\text{pirkal} \text{n percale, k.o. closely woven cotton, usually with large flowery designs. v [A; b(1)] wear clothing made of percale.}

\text{pirlas} \text{n pearl. \text{paN- v [N2; b6] dive for pearls. n pearl diving. mag-r- n pearl diver.}

\text{pírm} \text{n signature. v [A; b] affix one’s signature. \text{Pirimái ang tsiki sa luyu, Sign your name on the back of the check.}}

\text{pírm} \text{n2} \text{KUMPIRMA, n, vl.}

\text{pirmaninti} \text{a permanent. \text{Kaswal lang ku. Dili pírm} \text{aninti ning á} \text{kung trabáhu, I’m just a casual employee. My work is not permanent. v [B; c1] be permanent, make s.t. permanent. \text{Maáyug magpirmaninti ning á} \text{kung dibuynas, It would be nice if my luck were a permanent thing. \text{Pirmaninti} \text{u (ipirmaninti) na nátu ang á} \text{tung kapilya, We’ll build a permanent chapel.}}

\text{pírm} \text{n1} \text{always. \text{Pírm} \text{ka} \text{lang malit, You’re always late. 2 steadily, consistent. Ug pírm} \text{ka ang inandaran sa mutur, way dau, If the motor runs steadily, there’s nothing wrong. v [A; ac] do s.t. always or regularly all the time.}
Nagpirmi lang siyang katidug. He is sleeping all the time.

Pirmita ang imung māyung gówi, Maintain your good

ways. Ipirmi ang imung kamut sa ákung tiyan, Keep your

hand on my stomach. — ang táku 1 hold on to the cue in

billiards—i.e., not lose the play. (When one misses, the
cue is passed to the next players.) 2 go steady with a girl.

2a have intercourse steadily. 3 be employed steadily in one
job. v 1 [AB6; c16] keep the cue in billiards. 2 go steady
with s.o. Mapirmi (mapirmi) ang táku nátu kun pahagkun
ku nímí, I will go steady with you if you will let me kiss

you. 2a [A; c16] have sexual intercourse regularly.

Nagpirmi ang ilang táku kay nahigám, They always make

love because they have come to learn how much fun it is. 3

[B6; c16] become permanent in a job. Mapirma ang imung
táku basta māyu ang imung ági, I will keep employing

you if you do well.

pirmiru = PRIMIRU.

pirmisú n permission, permit. Dínay pirmisú ang ilang

bayli, They have a permit to hold their dances. Mílakaw

silang way pirmisú sa inahan, They went out without their

mother’s permission. v [A; b6] give permission.

pirmisyas = PRIMISYAS.

pirmit n permit, license to do s.t.

pirnu n bolt. v [A; b6] make, use a bolt s.w.

pirpíktu a perfect. v [A12; a12] make s.t. perfect.

pirpítwá see KADÍNA.

pirpúmí n perfume. v [A; b] use perfume.

pirs = FIRST.

pirsigir v [A; a3c] force oneself or s.o. to do s.t.; do s.t. with

persistence and determination. Mipirsigir ang masakitun

pagtindug, The patient fought himself to get up. Pirsigirá

siya pagpakasal sa iyang gípirdí, Make him marry the

woman he disgraced.

pirsing kap n cap with a visor in the front, of the type worn

by army officers. v [A13] wear such a cap.

pirst n 1 first place in a competition. 1a one who is first
place, first-placer. Akuy pirst sa ámung klási, I’m the best
in my class. 2 the one before the second. Ang imung ngán

pirst sa lista, Your name is at the top of the list. — bis n

first base in baseball. v 1 [A2; b4(1)] reach first base.

Hingpirstbisan ta sa átung kuntra, Our opponents

managed to reach the first base. 2 [A12] get to first base
with a girl, get a favorable reaction. Gidatungan kug

maáyu ang inahan piru wà giyud ku makapirst bis sa anak,
I bribed the mother, but I still couldn’t get to first base
with the daughter. — hap n first half of a basketball game.

-id n first aid. v [A; b6] give first aid. Pirst-iri dáyun ug
dúnay makuyapang kadítí, If a cadet faints, give him first
aid immediately. — klas n first class. Pirst klas nga

pasahiru, First-class passenger. Píru nga pirst klas ang
ákung saput, My clothes are all of the best quality. v [A]
go by way of first class, get first class things. — lidi n first
lady, wife of the top official. v [B1256] be the first lady. —

prayís n first prize. v [A12] win the first prize. — plur n

ground floor. — ran n first-run movie. v [B1256] be a

first-run movie. — trip the first trip of the day of a

passenger vehicle. v [A] go on the first trip.

pirsúna n one of the three persons of the Holy Trinity.

pirsunalá n 1 participant in a movie or play. 2 important

persons. Mga pirsunálah sa nátad sa kasinihan, Important

personages in the movie world.

pirsunál a 1 in person. Gustu kung makítá si Núra Unur sa

pirsunál, I want to see Nora Aunor in person. 2 personal,
pertaining to one’s private life. Ayawg basáha ang sulat

cay pirsunal kanà, Don’t read that letter. It’s personal. v

[A2; c16] do s.t. in person. Pirsunálun (ipirsunal) nákù

paghátag ang rigálu, I’ll give the gift in person. —

apírans n personal appearance. v [A] make a personal

appearance. Mupirsunál apírans sa istudiyu ang Mis

Yumbírs, Miss Universe will make a personal appearance

at the studio. -minti = PIRSUNAL, a1.

pirsunálidad n personality, personal charm or attraction.

Wà giyud siyay pirsunálidad, He has no personality.

pirtilasírs n fertilizer. v [A; b] use fertilizer.

piru, píru but. Mahal píru māyu, It’s expensive, but good.

pirù = PIRUK.

pirhuwisyu = PIRHWISYU.

piruk v [B6; c1] for the eyes to blink once. pirukpiruk v 1

[A; c1] for the eyes to keep blinking. Di na mupirukpiruk

ang ákung tabuntahun sukod ákung gihílut, My eyelids
don’t blink anymore after I massaged them. Nagpirukpiruk

lang siyay gípangutána. She simply blinked her eyes

when she was interrogated. 2 [A] for a flame or light to

flicker.
pirukpiruk n k.o. bird with light brown feathers and black speckles, inhabiting meadows, usually staying perched, singing a rhythm which sounds pirukpiruk.

pirul n 1 pay roll. 2 amount of money to make the pay roll. v [A1] make out the pay roll.

pirut, pirut n 1 a small bird of meadows, the grass warbler: Cisticola sp. 2 the smallest person in a group.

piruypiruy v [B6; c1] be unsteady and trembly on one’s feet. Magpiruypiruy pa kug mubangun ku, I’m very wobbly if I try to get up.

pirwil parti = DISPIDIDA. see DISPIDIR.

pirwisyu = PIRHWISYU.

pirya n 1 fair, carnival. 2 booth in a fair. Daghang piriya sa karnabal. There are lots of booths in the carnival. v [A; b6] hold a fair.

piryud n 1 period, punctuation mark. 2 period, there’s no more to be said about. Dì ka makalakaw. Piryud, You can’t go, and that’s all there is to it. Piryud na mi kay hustu ra ang tulu. We’re not going to have any more children. Three is enough. v [b6] put a period.

piryudikal n periodical test given prior to the grading period. v [A] have, take a periodical test. — tist = PIRYUDIKAL.

piryudiku n newspaper.

piryudista n journalist. v [B156; a12] be, become a journalist.

pis = PYIS.

pisá n 1 spare parts of a machine. 2 bolt or roll of cloth. v [c16] buy cloth by the bolt.

pisá2 n music, musical score. v [A13; b6] use the music in playing. Maáyung magpisa arun di masayup ang pagtukar, Better use the music so you won’t make a mistake.

pisà, pisà v [A2S; a] press down s.t. hard and move back and forth over it to crush or mash it. Magpisà kug sàging ipakàun sa bátà, I’ll mash a ripe banana for the child. Pisaa ang lisay hangoog mawålì, Press down hard on the swollen lymph node until it disappears.

pisadur see PISAR3.

pisáda2 n the measurement or distance between the frets of stringed instruments. v [A; a12] measure the fret distance.

pisak, pisak a muddy ground, mire. Pisak kaáyu ang dálan kay nag-ulán man, The street has turned to mud because it was raining. v [B; c6] become a mire. Mupisak (mapisak) nang silung ug pirmihag yabu sa hinígas, The ground underneath the kitchen will turn into a mire if you keep throwing the dishwater on it. pisakpisak v [A; c1] spatter or splatter dirt or liquid. Nábásà ang savug kay nagpisakisak ang bátà sa banu, The floor got wet because the children were splashing around in the bathtub.

pis-ak v [A; a] split wood along the grain, or by extension, split similar materials. Nagpis-ak ka na ba ug káhuy isugnud? Have you split wood to use for fuel? n piece chopped off.

pisami = KISAMI.

pisán v [AN; a1] buy s.t. in bulk. Pisánnun ku ang imung pitu ka alat mangga, I’ll buy your seven basketfuls of mangoes.

maN-r- n one who buys in bulk.

pisar1 v [A; a] press down on. Nagpisar kaniya ang daghang prublima, Numerous problems weigh down on him. Pisara siya arun mutug-an, Press him so he will tell. Napisar siya sa duha ka dagkung batu, He was pressed between two huge boulders.

pisar2 v [A; a12] think about, weigh s.t. in the mind. Gipisar niya kun maadtu ba siya u dílì, He is weighing it in his mind whether to go or not.

pisar3 v [A; a] for a dealer to weigh goods he is going to buy. Atung pisarun ang imung bátuy, I’ll weigh your pig (to buy it). pisáda n computation of how much s.t. weighs and is worth. pisadur n the one who weighs produce being bought, usually copra. v [B156; a12] become a weigher.

pisára n blackboard. v [A13] use, write on the blackboard.

pisat v [A; a] mash, squash s.t. Napisat ang kamátìs nga natuban, He squashed the tomato when he stepped on it. a crushed, flattened.

pisaw n a k.o. kitchen knife usually with a metal handle.

písi n acronym for P.C., the Philippine Constabulary. v [B156; a12] be, become a member of the P.C. pa- v [A; bc] have the P.C. arrest s.o. Ipapísí (papisihan) nagkubug. Have the P.C. arrest (watch) that drunk. — kuntrul n P.C. control. v [a4] put under the control of the P.C. Gipísí kuntrul ang lungsud kay gubut pirmi, The town was
placed under P.C. control because of the frequent outbreaks of violence.

**pisi**  
*n* rope consisting of two or three strands (*lúbid*) twisted together, usually made of fiber.  
v [A; a] make a rope, twist s.t. like a rope.  
*an* *n* a device for twisting rope.  
*in- * *n* tidbit, made of a heavy dough twisted like a rope and fried until it is brown and crunchy.  
v [A; a12] make, have pisí.

**mag-r-,** **maN-r-** *n* rope maker.  
*un* (→) *n* fiber to be made into a rope.

**pisik**  
v 1 [A; b2c1] spatter, splatter.  
*Hingpiksan kug lápuk,* I got spattered with mud.  
2 [A; b2c] channel s.t. to come to certain people.  
*Kinsang kandidatúhay nagpisik ug kwarta para sa átung lungsud?*  
Which candidate was it that cornered a little bit of money for our town?  
*Hingpiksan kug diyútay sa íyang daug,* I managed to get my hands on a little of his winnings.  
a spattering, shooting off of droplets.  
*Pisik duul sa bintánà ug mag-owan,* The water splashes next to the window if it rains.  
*hiN-/haN- 1* [B1256] for a small amount to be channeled off to s.o.  
*Way sud-ang nahimisik sa mga mutsatsa,* Gihurut ug káun sa bisíta, We always have bad luck.  
Not a bit of food or one in charge of keeping the records of the church.  
v [B156; a12] be or become a fiscal.  
*iya* *n* office of the district attorney.

**piskanti**  
*n 1* box in a carriage where the driver sits.  
2 balcony on the outside of a house.  
*Didtu siya magdiskursu sa piskanti,* He made a speech from the balcony.  
3 davit, a crane projecting over the side of a ship for hoisting lifeboats.

**pisika**  
*euphemism for *pisí**  
1 expression of disgustment.  
*Piskat ning kinabuhía kay kanúy lang tang gidimalas,* What a hell of a life this is.  
We always have bad luck.  
2 expression of surprise after having done s.t. inadvertently or failing to have done s.t.  
*Piskat nabyaan ang ákung pitàka,* Heavens! I forgot my wallet.

**piskat**  
= MITMIT.

**piskaw**  
*a* 1 alert, active and full of energy.  
2 full of life.

*Piskaw ang pílasag maduminggu,* The plaza is lively on Sundays.  
3 good-looking or well-dressed woman.  
4 pretty in general.  
v 1 [B2] active and full of energy, sprightly.  
*Mupiskaw ang átung láwas basta hustug túlug,* You are full of vim and vigor if you get the right amount of sleep.  
*Nagkapiskaw na ang masakitun,* The patient is getting stronger.  
*Gipiskáyan ku sa ákung gibáti karun,* I feel sprightly now.  
1a [AB; a] do s.t. briskly or hurriedly.  
*Nagkapiskaw ang átung paglakaw pagtaligsik,* We walked faster when it started to rain.  
*Piskáya ang pagkwinta kay naghulat siya,* Hurry up with your counting because she is waiting.  
2 get lively and bright.  
*Way numa nga talagang nakapiskaw sa átung panimalay,* These flowers made our home lively.  
3 [B12; a1] get nice looking, pretty.  
*un a* of a lively, alert, cheerful sort.

**piskul**  
=pisikaw 1.

**piskur**  
*n U.S. Peace Corps volunteer.  
*B156; a12* be a Peace Corps volunteer.

**piskut,** **piskuy**  
=pisikaw 1.

**pisíla**  
v 1 [A; b6c1] spurt s.t. out.  
*Ang mga tawung dilì iudukádu mupísíla lang sa bunghon ug manilúwà,* Uneducated people go out and spit their saliva against the walls.  
*Magogísíla ang nívak sa íyang átì ug matugaw,* Squids spurt out ink if you disturb them.  
2 [A3P; c1] produce a splattering, plopping sound.  
*Mupísíla ang lápuk ug tunubtunuban,* Mud produces a plopping sound when you step in it.

**pislangú**  
*a 1* having a stuffy nose.  
2 flat-nosed.  
*Madaníhun nang bayhána bisag pislangú,* She’s charming even if she’s flat-nosed.  
3 ugly in manner or looks.  
*Wà ray*
pagaumihan kay gawas nga pislangú ug dagway, pislangú pa giyud ug batásan. She doesn’t have a single redeeming feature because aside from being homely she has an unpleasant disposition as well. n light disease of chickens similar to colds. v [B1; a4] have a nasal voice due to cold. Nagpislangú (gipislangú) ku kay giulanan, I have a bad cold because I got caught in the rain.

pislat v 1 [A; a12] squash, flatten and mash s.t. Pisláta ang såging nga ipákàun sa batá, Crush the banana to feed to the baby. 2 [B16; b6] have a flat nose. Ug ang mga ginikánan pislat, mapislat pud ang anak, If the parents are flat-nosed, the offspring will also be flat-nosed. a flat-nosed. Ayaw ug panaway kay pislat ka man sad kaáyu, Don’t ever criticize for your nose is flat, too.

pislayit = PLASLÁYIT.

pislit v 1 [A; a2b2] press s.t. hard with the fingers. Kinsay mipislit sa timbri? Who pushed the buzzer? Ayaw pislíta ang mangga kay mabun-ug, Don’t squeeze the mango because you will bruise it. 2 [AN; a12] massage s.o. by pressing with the finger tips. Pislítan ta ka arun mawá ang imung pamául, I’ll massage you so that your muscle pains will disappear. — layit n flashlight (humorous).

pisluk v 1 [B26] go to sleep (said in anger). Mapisluk (mapisluk) ka na ba sad nga buntag na man? Are you going to go back to sleep again when it’s morning already? 2 [B12; b6] be dark, be getting dark (said in anger). Nagkapisluk na núun mau pay ipangáhuy! Why do you wait until it begins to get dark to look for firewood!

pislun n a brand of strong synthetic thread used in line fishing and in weaving into fishing nets.

pislunug n dent, a slight depression, small hollow. a dented. Pislunug ug ilung. Having a flat nose. v [AB126; a1] dent s.t. on the surface. Kinsay nagpislunug sa takuri? Who dented the kettle?

pislut = PIDLASUT.

pismil n fish meal, ground dried fish used as feed for poultry. v [A1; a12] make fish meal.

pisingà, pisingag, pisingi, pising, pisingig mild cuss word expressing disgust (euphemism for pisti). Pising! Ngámung nalimtan man nákug dala, Darn! Why did I forget to bring it?

pisngù = PISLANGÚ.

pispan n fishpond. Kasagáran sa pansat gikan sa pispan, Most prawns come from the fishpond. v [A; a12] make a fishpond. Mappispan ku sa may katungggan, I’ll make a fishpond near the mangrove swamps. Pispánun niya ang swimming pul, He will convert the swimming pool into a fishpond.

pispis n k.o. green tree insect that makes a shrill sound at night (so called from its sound). It is believed that a pispis in the house is the voice of a departed one who has come to ask for help in the form of prayers for his salvation. aN-r- = PISPIES.

pista n 1 feast in honor of a patron saint. — upisiyal public holiday. — sa simbahan church holiday. 2 expression meaning ‘your slip is showing’ (humorous—from the notion that people hang out curtains during fiesta and another way of calling a woman’s attention that her slip is showing is to use pangurtina which literally means, ‘hang out curtains’). v 1 [A1; b(1)] hold or celebrate a feast day. Magpista mi sa tris di Máyu, We hold our celebration on the third of May. 1a [A13] — sa inyu your slip is showing (they’re celebrating the feast day in your place). 2 [A13] it would be a miracle if (such-and-such an unlikely thing) were to happen. Magpista ug muanhi pa tu siya, It would be a miracle if he ever were to come here. Magpista ug sugtun ka ni Maríya, It would be a miracle if Maria were to accept you. paN- v [A2; c] attend the celebration of a feast day. Nakapamista sila sa pista sa Santu Ninyu, They attended the celebration of the feast of the Holy Child.

ikapaN- presentable, look good enough to take to a fiesta. Bubintahag nawung ang bánà ni Nilya, ikapamista man sab, Nelia’s husband is good-looking enough. You wouldn’t be ashamed of him. -in- a eating in large quantities like at a feast. maN-r-, mamistáhay n fiesta goers.

pistayim n the period immediately after the war. Pistayim na kug maminỳù, I got married after the war. v [B126C] be in good terms after a quarrel or misunderstanding, usually said of couples. Nagkapistayim na ang magtiáyung nagáway, The quarreling couple are in good terms again.

písti n 1 pestilence. 2 s.o. or s.t. who causes a pestilence. Tambal bátuk sa mga písti, Medicine against germs. 3 strong curse expressing anger or disgust. Písting yáwà gikáwat ang mga búnга, God damn it to hell. They stole
the fruits. *Pisti ning kinahubia. Kaniniay lang way kwarta, What a goddamned life! We never have money.*  

**-ng yáwá
n** strong curse expressing anger or disgust. *v* [a4] I be affected with pestilence. *Ang ginharían naliugpí díháng gipisti ang mga ginsakpan,* The kingdom was vanquished when a pestilence hit the people.  

2 go to hell. *Pistihan ka pa unítà, Go to hell!* (Lit. I hope a pestilence takes you.)

**pistud** = *pistul.*

**pistul** (euphemism for *pisti*) exclamation of disgust. *Pistul! Nalimtan ku ag bálun, Darn!* I left my lunch home. — *(nga)* yawáa euphemism for *pisting yáwá* exclamation of disgust.

**pistúla**  
1 pistol, revolver.  
2 prominent hipbone (humorous). *v* [A; a12] shoot or hit s.o. with a pistol. *Gipistúla ang kaáway,* He shot the enemy (or he hit the enemy on the head) with a pistol.

**pistun**  
1 piston. — *ring* piston ring. — *rad* piston rod.

**pistun**  
1 home-made detonator put into dynamite, made of a little cigarette-sized roll of tin plate, filled with gunpowder. *v* [A; c3] attach or use a detonator of this sort.

**pisú**  
1 peso, the Philippine unit of currency (singular). *Un pisú,* One peso.  
2 peso bill. *Duha ka pisú,* Two peso bills.  
3 — *kuntra usa ka dakú* [so-and-so] is nothing (a penny) as compared with s.o. else who is s.t. (a peso). *Ngánung ashan pa nimug súkul na nga pisú ka man kuntra usa ka dakú?* Why do you have to bother fighting with that bum who’s nothing but so much trash compared to you? *s* peso. *Píla ni?* Pisús? Dus pisús? How much is this? A peso? Two pesos? *v* [B56; a2] cost a peso. *Nagpísūna na ang kilu sa kamátis,* Tomatoes cost a peso a kilogram.  
**Písūsa lang ni,** Her class is on the second floor.

**pisun**  
1 chick or young of other birds.  
2 endearing reference for one’s children.  
3 novice, s.o. new to s.t. *Písù pa lang siyá sa panuwat,* He is new to the writing profession. *v* [AN; a] hatch an egg. *Ang ubang himungáán di mupísí sa ilang itlug,* Some hens won’t hatch their eggs. (∨)  

**pisú**  
1 hen or bird that has chicks.  
2 an egg that has a chick in it.

**pisú**  
1a [A; ab2] press the tip of one’s fingers over a part of the body to massage it. *Magpisú pa ku sa ákung butun nga namanhud,* I’ll massage my arms because they are numb. *Hipisúkan ku ang iyáng hubag,* I accidentally pressed her boil when I massaged her.

**pisuk, pisuk**  
1 push s.t. small into a depressed position. *Pisúkan ku nang mata mu,* I will push your eyes into your head.  
2 hit a certain small point right on the head (as if it were being pushed inwards). *Pisúkan ku nang batu sa ákung kasing,* I will hit the stone directly with my top.  
3 make a dent in s.t., covering only a small area. (∨)  
4 for s.t. small to be depressed, sunken. *Magpisúd pagtútuy ang bátà kay pisuk ug atngal ang inahan,* The child has difficulty suckling because the mother has inverted nipples.  
5 being hit right at the spot aimed for.

**pisukut**  
1 inflammation of the eyes characterized by watery eyes, eruptions, and debility. *v* [B16; a4] I get this eye infection. *Nagpisikut (gipisikut) ang iyáng mata,* His eyes are infected.  
2 for chickens to get this sickness.

**pisul** = *pisú**  
2.

**pisun**  
1 steamroller. *v* [A; b5] steamroller. *Hámis ang dálam kay human na man pisuna (pisuni)*, The road is smooth because it has been steamrollered.

**pisut**  
1a uncircumcised.  
2 not having holes in the ears.  
3 an inexperienced beginner. *Ikaw nga pisut pa ánang tári, dili ángay nga mupusta ug dakú,* You’re just a greenhorn so you should not bet great amounts. *v* [B126] turn out to be uncircumcised.

**pisut**  
k.o. small edible sea cucumber, dark brown to black in color.

**pisyat** = *pisut.*

**pisyu** (from *upisyu*)  
1 [A13; abc] always, keep on doing s.t.  
2 *Ngánung nagpisyu siyág hílak?* Why is he always crying? *Pagminatarung. Mau nay gipisyug maymay sa ákung mga ginikánan,* Be good. That’s what my parents always remind me to do.

**pisýútis**  
1 the tiller in small boats. *v* [A13; a12] attach, make into a tiller.

**píta**  
an ordinary variety of rice with white grains.
pitá **n** ground which is muddy and dirty. **Ang bábuy milúnang sa pitá.** The pig wallowed in the mud. v [B2] become muddy and dirty. **Muplicate** (mapitá) **nang silung ug sigihag yabu ug hinígas.** The ground underneath the kitchen will become a dirty mire if you keep throwing the dishwasher there.

pitáda **n** the sound of a loud and sharp whistle blast or siren.

pitak **n** muddy area, mudhole full of water. n muddy place. **Ayaw tumbi ang pitak.** Don’t step in the mud puddle. (→) **v** [B12; b6] become muddy or a mud puddle. **Napitak ang nataran nga gisigihag uwan.** The yard became a mire because it kept raining all the time.

pitak₂ **v** [A; a1] for s.t. fragile to be crushed into pieces. **Napitak ang ákung bálpin nga natumban,** My ball-point pen was broken because s.o. stepped on it. v [AB12; c1] squash s.t. flat leaving it intact. **Dagkung makina ang muplicate sa mga awtung gubà,** Huge machines will flatten the old cars. **Napitak ang mga kamátis,** The tomatoes got squashed flat.

pitáka **n** purse, wallet, pocketbook. v [1] [A; b6] use a purse, wallet, pocketbook. **Nagpitáka ku bisan ug way sáping ikasulud,** I was carrying a purse even though I didn’t have any money to put inside it. 2 [A12] obtain a purse, wallet, pocketbook. 3 [A; c] put s.t. in a purse, wallet, pocketbook. **Ipitáka nang ribulbir,** Put the revolver in a pocketbook.

pitíti **n** k.o. mat (banig) made of heavy straw woven through fine fibers. v [1] [A; c] use a pitíti mat. 2 [A; c1] obtain, make into a pitíti mat.

pitay **n** loose hanging skin or cock’s wattle: the loose skin on the underside of a circumcised penis, the skin hanging under the chin or on the upper part of the neck.

pití₁ **a** for the body to be wet and dirty with things sticking to it. v [B] get dirty and sticky. **Nagpití ang imung buhuk,** Your hair is all sticky with oil.

pití₂ = pitiw, n₁.

piti **n** slapping, crackling, or popping sound. v [A] resound with this sound. **Mipitik ang iyang nawung kay nagtubatagbag man,** She received a slap because she answered me back. **Mipitik ang papakurn,** The popcorn crackled. **Nagpitipiti ang kakugnan nga nasimug,** The grass field was crackling as it burnt. (→) **n** intense action of producing this sound. **Piti lang ang ilang kinatsilà ay,** They’re rattling off Spanish. v [A] make this sound intensely.

pitibut **n** PT boat. v [A1; ac] take a, go by PT boat.

pitii **n** PTA, acronym for the Parent-Teachers’ Association. v [A1] have a PTA meeting.

pitik **v** [1] [A; b] flick s.t. with the thumb and forefinger. **Kinsay nagpitik sa ákung dañunggan?** Who flicked my ear? **Gipitikan niyáng ákung kimù,** He flicked my knuckles. 1a [A; c] flick s.t. away with the fingers. **Anhà sa astri ipitik ang sigarilyu,** Flick your ashes into the ash tray. 1b [A; b] in carpentry, mark a line on a piece of wood by stretching a string soaked in dye or soot and letting it snap onto the wood. 1c [A; ab2] shot with a slingshot. **Pitkin ku nang manuk ihálas,** I’ll shoot that wild chicken with a slingshot. 1d [A; b6] whip s.o. with s.t. small, making a snapping sound. **Ákung gipitikan ang iyang tiil ug tualya,** I flicked a towel at his legs. 2 [A] for the heart or pulse to beat. **Nagpitik pa ang iyang pulsu,** His pulse is still beating. 2a [A] for the heart to beat for s.o. **Muplicate lang ang ánkyking kasingkasing kàng Artúru,** My heart beats only for Arturo. 3 [A; c1] make a click, as when a mechanism is released. **Mipitik lang ang pistúla,** Wà nay bála, The pistol clicked. There were no more bullets. **Pahiyum kay ákù nang pitkun (ipitik) ang kamira,** Smile because I’m going to snap the camera now. n 1 s.t. which flicks or snaps: slingshot, chalk line in carpentry, et al. 2 beating of the heart. 3 clicking, snapping sound. 4 action of flicking or snapping. -in- **n** 1 continuous sound of the heartbeat. 2 the dictates of the heart. **Sunda ang pinitik sa imung kasingkasing,** Follow the dictates of your heart.

pitikut **n** petticoat. v 1 [A; b] wear a petticoat. 2 [A; a12] make into a petticoat.

pitimini **n** k.o. rose with very tiny pink, red, or white flowers.

piting **a** tight-fitting clothes. v 1 [A23] sew s.t. that fits well. **Maáyu nga sastrihang mупитing,** That seamstress sews clothes that fit well. 2 [B2; a12] become, make tight-fitting. **Mупитing (mapiting) nang puliha ug mukà nà,** That shirt will be tight if it shrinks. **Pitingun nátì ning karúsûnis nimu pagtahi,** Let’s cut your pants in a tight-fitting style. 3 [A13] wear a tight-fitting outfit. 4 [A; c] have a fitting of s.t. sewn. **Dì na lang ku mупитing kay hustu lagi nà,** I don’t
need fitting because I’m quite sure it fits. — rum n fitting room.

pitisyun n petition. v [A; c3] petition for s.t. Ipitisyun sa paminu ang inung prublima. Make a petition to the President about your problems.

pitiw n 1 trigger device in a trap which actuates a spring. 2 clitoris (humorous). v [A; b6] put a pitiw in a trap.

pitiwpiitiw = pitiw, n1.

pitla v [A; a1] untangle hair or fibers, separate things that are stuck or crumpled together. Nagpitla mi sa mga pahina sa librung nagpilit, We are separating the pages of the book that got stuck together. Akung gipitila ang hilu nga nagubut, I untangled the thread.

pitlà = PIDÌÀ.

pitlag v [A; c1] turn sheets of paper or pages of a book over one by one. Ipitlag (pitlagá) nang unang lima ka dahun, Leaf through the first five pages.

pitlagung n 1 bamboo stick with a tufted end used to clean the palm toddy containers left in the tree (sugung) (so called from the sound produced by using it). 2 sound produced by using the pitlagung. v [A; b] clean a toddy container.

pitud v [A; b] 1 pluck off the ends of young stems to make the plant spread. Pitluran ang tabákù arun managkù ang dâhun, They pluck the tops of the tobacco plants so that the leaves will grow big. 2 break off of young stems in general.

pituks v 1 [A; ab2] strangle s.o. with the hands. Pitulkun ta ka ug mutug-an ka, I’ll strangle you if you tell. 2 [A; a12] swipe fowls (slang). Limbaruk! Gipitluk ang ámung sunuy gabii, Damn! They swiped our rooster last night! 3 [a12] thrust the finger in s.o. ’s eyes. Bisag pitlukun pa ang mata sa tudlù dili makita tungud sa kangitingit, It’s so dark you couldn’t see a finger thrust into your eyes.

pinit = PIKNIK.

pitipti v 1 [B46N] be wet through so that clothing, hair or feathers stick to the body. Nagpitpit siyang miabut sa balay, She was dripping wet when she arrived in the house. 2 [BN; a4] for the eyes to get sticky with yellowish discharge. Mupitpit (mapitpit, pitpitun) ang imung mata ug tagimatahun ka, Your eyes get filled with yellowish discharge if you have sore eyes. 3 [A2N; b(1)] for the strands of hair to be thick with nits. Mupitpit (mamipitpit) ang buhuk sa lusà ug dili hugútan, The hair gets thick with nits if you don’t get rid of them. -un a having pussy eyes.

pitptit2 n 1 k.o. swift. 2 the mahjong piece with one bamboo that resembles the pitpit bird. v [A123; b6] get a pitpit.

pitptit3 v [A; c] squeal about a crime or tattle (slang). Mipitpit na ang dinakpan, The suspect that was arrested squealed. Kinsay nagpitpit sa maistra nga nangupya ku, Who told the teacher that I copied?

pitpita n chicken ailment characterized by the development of a thick rough epidermis on the outer layer of the tongue rendering it difficult for the chicken to eat. Dili mukàun ang manuk kun may pitpita, A chicken with pitpita will not eat. pitpítahun a of a sort having this disease.

pi trap P-trap, an S-shaped tube for the escape of water or gas that prevents the water or gas from returning. v [b6] put a P-trap s.w.

pitrulyum, pitrulyum n 1 petroleum. 2 kerosene. v [A1; b6(1)] fill up with kerosene. Gipitrulyuman ang kusinilya, They put kerosene in the pressurized stove.

pitrumaks n a pressurized kerosene lantern (so called from the brand name petromax). v [A; b6(1)] use a petromax.

pitpi n peaches.

pitps n pitch of a note.

pits3 v [A; c6] pitch in a baseball game.

pitsa n date. Unsang pitsãhà run? What date is it today? v [c] put or write the date. Nílu kanang kuntrátu kay wà pitsãhi, That contract is null and void because it wasn’t dated.

pitssas n 1 mahjong pieces. 2 chips in poker. 3 money (slang). v [A12; b8] have a particular mahjong piece in one’s hand. 2 [A1; a12] use chips in playing a game. -an a moneyed, rich (slang). Pitsàsan nang bayhána maáyu pangasaw-un, That woman is well-heeled. She’d make a good wife. v [B1256] become moneyed.

pitssay n Chinese cabbage, a vegetable cultivated for its long, whitish leaves, eaten cooked: Brassica pekinensis. — bisayà n k.o. pitsay with darker leaves: Brassica chinensis.

pitsbuy = PIDSBUY.

pitsi = PIPSI.

pitsikuru n brass knuckles. v [A; ab2] use brass knuckles.

pitstil n pitcher, a container for holding and pouring liquids.

v [a12] place s.t. in a pitcher.
**pit sinyur** exclamation shouted when dancers dance the *simulog* in front of the image of the Holy Child (*Santu Ninyu*). *v* [A] exclaim *pit sinyur*.

**pitispitsi** *n* 1 miscellaneous sundry goods. *Mga pitispitsi ra ning åkung baligayá, I just have small, sundry goods here.* 2 miscellaneous, trivial things. *Mga pitispitsing balità gikan sa barbiríya,* Bits of trivial news and information from the barber shop. 3 s.t. trivial, not worth paying attention to.

**Pitsipitsihun (ipitsipitsi) nákù ang pagpalit sa ákung mga kinahanglanun,** I’ll buy the things I need a little bit at a time.

**pit 1** = *PITIL.*

**pitsir** *n* pitcher in baseball. *v* [B56; c1] be, make s.o. the pitcher.

**pitsu** *n* 1 breast of fowl or birds. 2 chest bones, sternum. *Balìun ku ang imung pitsu ug magbiniang ka,* I will break your ribs if you do foolishness. 3 s.t. narrow. *Pit-us kaáyu mi kay wà kuy trabáhu,* I’ll fight back if I am cornered.

**Pitsipitsihun (ipitsipitsi) nákù ang pagpalit sa ákung mga kinahanglanun,** I’ll buy the things I need a little bit at a time.

**pit 1** = *PITIL.*

**pitsir2** *n* pitcher in baseball. *v* [B56; c1] be, make s.o. the pitcher.

**pitsu** *n* 1 breast of fowl or birds. 2 chest bones, sternum. *Balìun ku ang imung pitsu ug magbiniang ka,* I will break your ribs if you do foolishness. 3 s.t. narrow. *Pit-us kaáyu mi kay wà kuy trabáhu,* I’ll fight back if I am cornered.

**pitukpituk** *v* 1 [A3; c1] stare without thought, blinking the eyes. *Mupitukpituk lang nag bangáha ug latiguhun, dili muhlak,* The child will just stare and blink his eyes if you whip him. He won’t cry. *Nagpitukpituk lang ang biáu nga gisulitihan,* The deranged man just kept staring and blinking his eyes as they talked to him. 2 [B46] for a light to blink on and off. *Mipitukpituk ang síga sa lamparilya kay wà may gas,* The light of the kerosene lamp is flickering because it has no more kerosene. *Pitukpitukun (ipitukpituk)* gáni nyá ang plaza, kaná libru na ta pagulud, When he blinks the flashlight, that will mean that we are free to enter.

**pitul** *v* [A; a1] impose punishment to discipline. *Di na siya magpabuyag kay napíto na siya nákù,* He won’t make a nuisance of himself any longer because I gave him a good whipping.

**pitupítu** *n* mosquito wrigglers. 2 tadpole. (←) game played with small children where the child puts the fingers on the palm of the adult’s hand who recites or sings a rhyme closing the fingers on the child’s hand. One version: *Pitupítu santubud, kan-un píru budbud,* Pond is full of mosquito larvae (tadpoles). *Gipitupítu santubud, all he eats is budbud,* Cut the tadpole-producing tree down, Whoever is left is the thief. *v* 1 [a4] be infested with mosquito wrigglers or tadpoles. *Gipitupítu ang danaw,* Become mosquito wrigglers, tadpoles.

**pitu** *n* 7. *labanug ug — ka láwud see LABANG. v see TULU. ika- seventh. Ang ikapitu ka (nga) táwu,* The seventh man. *Ikapitung lángit,* Seventh heaven, bliss.

**kipituan** seventy. *ka-, maka-* seven times. *tag-(→) seven at a time.

**pitun1** *n* 1 whistle. 2 whistling sound. *v* [A; b6(1)] blow a whistle, usually as a signal. *Mipitun ang barku paglarga,* The ship blew its whistle as it left port. *Gipiáhan ka sa ripiri,* The referee blew his whistle on you.

**pitu2** *= PITÚR.***

**pitúgu** *n* k.o. ornamental plant with pinnate leaves resembling a palm. The male plant produces once a year an enormous cone at the tip of the stem: *Cycas rumphii.*

**pituk1** *v* [A; b] 1 flick the fingers. 2 [A12; b8] for an instrument to hit s.t. accidentally. *Paháwà dihà kay hipitukan ka sa sundang,* The child will hit you. 3 [A; a] hit with a sudden, sharp blow. *Gipituk niya ang babáyi sa martílyu,* He hit the woman with a hammer. *n* 1 flick of the fingers. 2 sharp, sudden blows.

**pituk2** *v* [A13] for the eyes to stare blankly into space. *Nagpituk ang iyang mata kay lawum ang iyang gipinsar,* He stared blankly into space because he was absorbed in deep thought.
sound. Sagpáun kuy siya ug pamitutan kuy niyag usab, I will slap her if she says 'ptt' to me again.

**piwurk** n footwork of a boxer.

**piud** v [A; c6] hold, press close to oneself. Gipiyad niyag mày ng ak kuy arun dîli mabasá sa ulan, She held the book close to her so it wouldn’t get wet in the rain.

**piug** v [A; b6] weave the edges of s.t. made of straw in such a way that it won’t come undone. Gipiúran ku pa ang banig, I’m still weaving the edges of the mat.

**piyad** v [B; c1] 1 forcibly keep s.t. from moving. Way nakapiug sa bûang nga nangísug, No one can control the violent madman. 2 keep under control. Mapiyad lang nátù ang bátà kun mulatus ta. We can keep the child under control only if we whip him. Pa- v [A13] allow oneself to be prevailed upon. Dìlì giyud ná siya magsapiug. Gustu giyung manimawus, He can’t be prevailed upon. He wants to take revenge.

**piut** = PIG-UT.

**piward** n ward in a hospital where the patient is charged, as opposed to a private room or charity ward. v [c6] stay in a pay ward.

**piyad** v [B; c1] for the back to become bent and, by extension, the stomach. Nagpiyad ang bukubuku sa kabìyù sa kabug-ât sa iyâng dala, The horse’s back sagged under the burden of his load. Ipiyad (pyára) ang imung tiyan arun magtakdù ang bakus, Pull your stomach in so the belt will go all the way around. (→) v [A; c1] stick out the stomach. Ug imung pyarun (ipiyad) ang imung tiyan mu ra kag mabâdus, If you stick your stomach out, you’ll look like a pregnant woman. Piyadpiyad v [B46; c1] walk and writhe at the same time. Mupiyadpiyad ang magbatì, A woman that is in labor will writhe as she walks.

**piyak1** piyak n cheeping sound of chicks or young birds. v [A; b3] peep, cheep. Pangitänga rung pisù nga nagpiyak, Look for the chick that is peeping. 2 [A12] stand a chance to win (lit. get a chance to cheep). Wà makapiyak ang àkung singku pisù nga gidiliâ, I bet five pesos, but they didn’t get a chance.

**piyak2** a for the stomach or flank of an animal to be thin, not full. Pasabsába ang kábaw kay piyak kaáyug tiyan, Put the carabao out to pasture because its flank is very thin. v [B] having an empty stomach.

**piyal** v 1 [A2] trust. Way mupiyal ánan nga tawhána kay bakákun, No one trusts that man because he is a liar. 2 [A; c] entrust s.t. to s.o. Ayawg ipiyal ang mga bátà sa binatunân, Don’t entrust your children to the maid. Kapyalan kaúyang tawhána, A very trustworthy person.

**piyanpiyáng, piyangpiyang** n 1 cymbal, a musical instrument which is a pair of metal concave plates that ring when struck together. 2 a lesbian (humorous metaphor). v 1 [A; b6(1)] play a cymbal. 2 [A; a12] make into cymbals. 3 [C1; b2] do lesbian acts; be a lesbian.

**piyas** a for s.t. which was full to be without its contents and flat and crinkled. Di na piyas ang tiyan sa bátà nga nakakaun na, Now that the child has eaten, his stomach isn’t sunken. v 1 [B; c1] cause s.t. that was bulging to flatten out. Mapiyas ang ligid sa awtu ug way hângin, The tire of the car goes flat when there is no air. Nagpiyas ang sáku nga way sulud, The empty sack was crinkled. 2 [A; c1] split s.t. laterally or peel around the edges. Gipiyas niyâ nga iyâng pitáka ug gipakîtâ nga sulud, He opened his wallet to show the contents. Gipiyas niyâ nga såging nga mantikaun, She cut the bananas in half to fry them.

**piyatpiyat** n variation of poker with up to four players, each of which is dealt thirteen cards, which are divided into three groups, two with five cards each, and one with three cards. The players’ three different hands are pitted against each other, and the player who has two winning hands gets the pot. v [A; c] play this sort of poker.

**piyu** see PRISYU.

**piyù** n k.o. edible fresh water crab about 2” by 3” in size.

**piyuk** v [B2S3; ab7P] for lamps or lights to grow dim. Nagpiyuk man ang sugá. Limpiyúhi ang túbu, Why is the light dim? Clean the chimney.

**piyun** common laborer, esp. the lowest-ranking.

2 pawn in chess. v [B156] be, become a common laborer. Mapiyun giyud kag di ka mulampus, You’ll become nothing but a common laborer if you don’t succeed in your studies.

**piyung** v [A2S; c1] close the eyes. Pyünga (ipiüng) ang imung mata; unyà tag-âna ni, Close your eyes; then guess what it is. 2 [A12; b6] for one to be so good at doing s.t. he can do it with the eyes closed. Pyüngan ná nákag áyu, I
can fix that with my eyes closed. 3 [A; a12] close one’s eyes to s.t. bad, tolerate it. Kadung nagpíyung sa ilang mga mata sa mga kasaypánan sad-an pud, Those who close their eyes to the irregularities are also guilty. (→) a for the eyes to be closed. tag(→) v [B; c1] take a short nap. Mutagpíyung lang kug kadiyut, I’ll just take a short nap. Natagpíyung tingali siya kay naawahi man sa trabáhu, He must have dozed off because he was late to work.

plág n electrical plug. v = PLAG-IN.
plag-in v [A; c] plug in an electrical plug.
plagpul n flagpole.
plagrising n flag-raising ceremony before the day’s activities start. v [A1] hold the flag-raising ceremony.
plagritrit n flag retreat ceremony at the end of the day’s activities. v [A] engage in a flag retreat ceremony.
plagsirimúni n flag-raising ceremony. v [A1] hold a flag-raising ceremony.
plagsut v [B246; b8] pop out when squeezed, be propelled from a confined space when pressed. Muplagsut ang lisu ug pislitun nimu ang binga, The seed will pop out if you squeeze the fruit. Naplagsutan siyag asiti pagbumba nákù sa tangki. When I pumped the tank, oil spurted out on her.

planhay (planhayá) pag-atup, Make the roof at a slight slope.
planila = PRANILA.
planita n planet, esp. as a source of astrological information.
plansa = PLANTS A.
planta n plant, factory, powerhouse. v [A12; b6] put up a plant.
plantáda a in plain, unobstructed view. Plantáda kaáyu ang ilang balay gikan sa iskína, You can see their house clearly from the corner. v [AB; c6] be in full view, cause s.t. to be so. Miplantáda siyag lingkud arun makit-an sa tánan, She sat where everybody could see her. Kanang mumumintung nagplantáda díhà, The monument that you see there.

plantasiyun n plantation. v [A1; b6] have a plantation.

plantilya n 1 list of permanent employees. Wà ka sa plantilya kay kaswal pa ka, You are not in the roster because you are a temporary employee. 2 cut-out pattern, sheet pattern. v 1 [A; b6] make a list of employees. 2 [A; c1] make, make with a pattern. Plantilyaha (iplantilya) ning dáan nga sin, Use this old iron sheet for your patterns. Plantilyáhi ang panaptun arun sayun ra tabásun, Use a pattern on the cloth so that it will be easy to cut.

plantsa n 1 flatiron. 2 trowel. 3 crew cut. a for iron sheets to be flat and smooth. Plantsang sin ang itaptap sa lamísa, Cover the table with smooth sheets of tin. v [A; a] iron s.t. Plantsáha ri day, Please iron this for me, Miss. 1a flatten out metal sheets that are corrugated or wrinkled. 2 smooth out cement. 3 [A; c1] give a crew cut. plantsahan n ironing board. -du, -wu n ironed clothes. -dur(→) n presser. v [B] become a presser. -in- n 1 s.t. ironed. 2 crew cut. plantsahun, plantsáhunun, plantsaduhun n clothes to iron.

plánu n 1 plan of s.t. constructed on a piece of ground. 2 plan, program of what one is going to do. 2a plan, intention. Wà kuy plánu paglangayaw, I have no plans to go abroad. v 1 [A; b6] make a plan of s.t. 2 [A; ab] make plans, devise a plan for s.t. Akuy muplánu sa kasal, I’ll make the wedding plans. Giplánu giyug maáyu ang pagtulis sa bangku, The bank robbery was well planned. 2a plan, intend to do s.t.

plaríti n ribbing of a boat to which the walling is attached. v [A; b] make the ribbing for a boat.
*plas — [number of English origin] [so-and-so] many points advantage. 
Hatagan niyag plas payib ang bangang niyang kuntra, He will give his weaker opponent a five-point advantage.

plás v [A; b1c] flush the toilet, flush water over an area.
Iplás ang kasílyas humag gámít, Flush the toilet after using it. Giplásan niya ug túhig ang hígaw sa salug sa banóy, She flushed water over the bathroom floor to get rid of the dirt. n. flush mechanism.

plás2 n flash equipment of a camera. v [c6] flash news over the radio or on the screen. Ang kalit nga kamatáyun sa prisidinti sa násud giplás sa radiyu karun, The sudden death of the president was flashed over the radio now. — ing1 n 1 appearance of the characters on stage before a play begins. 2 short advertisement flashed on the screen in the movies before the show begins.

plása n plaza, a public square or market place in a city or town. v [ac] make a plaza.
plas balb n flash bulb.

plasibu n 1 feast celebrated in the evening before All Souls’ Day where food is prepared as an offering to the departed. Originally it was unsalted and put at the altar or before a grave. It marks the end of a novena. 2 the food prepared for this occasion. 3 funeral rites preceding a burial accompanied or followed by a solemn tolling of bells. Human sa plasibu dad-un sa mintiryu ang minatay, After the church ceremony the body will be taken to the cemetery. 3a the tolling of the bells for the dead. v [A; b] hold this feast or funeral ceremony. pan- v [A2; b6(1)] partake of this feast. Mamlasíbu ta karung gabii sa ita, We will participate in their All Souls’ Eve celebration.

plásing2 n flashing at the edge of a roof. v [A1; c] put up the flashing at the edge of a roof.

plásis n 1 hand in mahjong consisting of only one unit: sirkal, or bambu, or karakter with any other combination of wind pieces (bintus) or dragons (drágun). 2 flush hand in a card game. Lúpig ang plásis sa pulháwus, A flush can’t beat a full house.

plaskiya n long, wooden straightedge of no standard length.
plasláyit n flashlight. v [A; b] shine a flashlight on, use a flashlight.

plasta, plastár = PALASTÁR.

plastik n 1 plastic. 2 plastic surgery. v [A; a] perform plastic surgery. — surdyiri n plastic surgery.

plastir n medical plaster or adhesive. — ab paris n plaster of Paris. — kast n plaster cast. v 1 [A; b6(1)] use, put a plaster to cover a wound or s.t. 2 [A; c1] apply a plaster cast to s.o.

plásu n extension, postponement of the agreed deadline, esp. of payment. v [A; b6] give an extension or postponement. Giplásuhan lang kug usa ka búlan paghátag sa bugay, I was given a month’s extension to give the bride price.

plat n garden plot. v [A; a] divide a garden into plots.

plát a 1 flat, not having depressions or elevations on it. Plát ug dughang bayhána, A flat-chested woman. 2 completely without money, penniless. Plát kaáyu ku run, I am completely broke. 3 flat tire. 3a tire without enough air. Bumbáhi pa kay plát pa, Put more air in it because it still is flat. 4 flat-heeled shoes. 5 be knocked flat. Naígü sa áktung liphuk, dá plát lagi, I hit him with my left hook and he was knocked out flat. v 1 [B] get to be flat. Maplát ang bisíklíta ug sakyan ug tambuk, The bicycle tires will get pressured down flat if a fat person rides on it. 2 [B; a] get a flat tire. Naplátan mi, maung nadúgay mi, We had a flat tire, and so we were delayed. 3 [A1] wear flat shoes, slippers. 4 [A2; a12] refuse s.o. flatly. Giplát ku niya dáyun nga wá kuy ispiransa, She told me flatly that I had no hope. — syus n flat-heeled shoes. — tayír n flat tire. — tap crew cut. v [A; c16] get a crew cut.

pláta n 1 silver. 2 silver coin. v [b] alloy s.t. with silver.

búda di- see BÚDA.

plátap = PLÁT TAP. see PLÁT.

platapurma n 1 stage, platform. 2 platform of a political party. v [A; b6] make a stage or platform.

platik = PALATIK.

platín, platinum n interruptor of an internal combustion engine.

platíriya n goldsmith shop. v [A; a] put up a goldsmith shop.

platíru n silver-, goldsmith.

platítu n saucer. v [a2] put a saucer or small plate.

platítu2 n k.o. ornamental bush: Polyscias scutellaria.

plátus a flat-nosed.
plátu, platun1  

*a general name for plates of any material, flat or deep. v [A; a2] eat from plates. hayang ang — see HAYANG.

platun2 n platoon in the military. — lidir n platoon leader.

pláwir n 1 female genitalia (euphemism). 2 minor characters in a play, insignificant performers in a game. 3 = BÚLAK, 2a. v [A; a12] be in the flyweight. — bis n vase. — Gil n flower girl. v [B56; c16] be a flower girl. — Pat n flowerpot.

plawta n flute. v 1 [AN; a] play the flute, make into a flute. 2 [A23N2; a12] eat s.t. long as if playing the flute. Kusug siyang muplawta (mamlawta) ug inánag, he really eats broiled corn on the cob fast.

*play mu-(→) a = UNGLÚ (humorous—so called from the ability of the unglú to fly). kan-(→) = MUPLAY.

play-awi n hair style of shoulder-length hair hanging down loosely. v [A1; c1] fix, wear the hair in this style.

playing susir n flying saucer.

playir= PLAYIS.

playis n pliers. v [A; a2] use pliers.

playit n scheduled flight of an airplane. Unsang urása ang imung playit? What time is your flight? — atindant n flight attendant.

playwit n flyweight boxer. v [B126] be in the flyweight class.

playwud n plywood. v [A1; a12] use, make s.t. of plywood.

pli1 n exclamation uttered to make a game start. Nakatágu na mu? Pli! Are you all hidden? Coming ready or not.

pli2 v [AC; ab5e2] have sexual relations (euphemism). Káda gabii magpli síla. They have sexual intercourse every night.

plibisítu n referendum, special election over a single issue. v [A13; c] hold a referendum.

plibul v [A23] go along s.o. else’s proposal or decision just to gain or stay in his good graces. Kay mau may iyang gustu, muplibul lang ta, If that’s what he wants, let’s just go along with it.

plibuy1 n short-sleeved sport shirt. v [A; a] wear, make into a sport shirt.

plibuy2 a philanderer, one who plays around with lots of women. v [B12] be a philanderer.

plígis = PILÍGIS.

pligráwun n 1 playground. 2 a set of activities such as dances, calisthenics, gymnastics, and the like, performed en masse on an open area. v [a2] make a playground. — dimunstriysun = PLIGRÁWUN, 2.

pligu = PILÍGU.

plíma n phlegm.

plímiru = PRIMIRU.

plin1 n airplane. v [A1; a1c] take, bring in an airplane.

Magplin ku paingun sa Manílã, I’ll take a plane to Manila.

pling n cloth that is unfigured, untwillled.

pliráyid n unofficial player in a game or gambling, participating as filler so that there is a full contingent of the required number of players. His scores are not counted and he cannot take part in betting. Daghan untà kug puntus apan walà ikwinta kay pliráyid ra man ku, I got lots of points, but they were not counted because I just filled in. v [A] fill in to make a full contingent.

plirt a for a woman to be flirting or coquettish. v [A; b6] flirt with s.o.

plísing v [A; c] in ball games, played with a net, place the ball in a certain spot in the opponent’s side. Iplísing sa wala ang bula ug náa siya sa tuu, Place the ball in the left side if he is on the right side. a hitting in a place that is difficult to return the ball from.

plismat n placemat for putting under dishes. v [A; c] use placemats.

plít = PILÍGIS.

plíti n 1 fare. Pilay plíti ngaduš Manílã? How much is the fare to Manila? 1a fare money. Diay imung plíti, Here’s the money for your fare. 2 rental. v 1 [A; c] rent. Muplití ra kug libru kay wà kuy ipalit, I’ll just rent my books because I don’t have enough money to buy them. 2 [A; c] pay the rent, fare. Siyay nagplíti nákù, He paid my fare.

plítina = PILÍTINA.

plítnambir n vehicle plate number. walay — palm toddy which is artificially made (slang). Way plítnambir ning tubáa, magkapalibang ta ini, This is an artificial palm toddy. We’ll get diarrhea from it. v [A; b6(1)] issue a plate number to a vehicle.

plits = PILÍGIS.
plitsa n a four-wheeled horse-drawn carriage used in former times. v [A3; a12] ride in this sort of carriage.

plú n flu. v [B12; a4] be sick with flu. Plúhun gání ka, pahílay dáyun, Go immediately to bed if you get the flu.

plúhu = PULÚHU.

plúma n 1 ornamental feathers. 2 fountain, or dip pen, quill. 3 the graphite in pencils. v 1 [A; b(1)] adorn s.t. with feathers. Giplumáhan ang mga kálù sa mga sundáng bitíránu, The veterans adorned their hats with feathers. 2 [A1; a12] use, write with a fountain pen or dip pen. Magplúma ta inígsulat sa átung tím, We’ll use a dip pen for writing our themes.

plumáhi n ornamental feathers. v [b] adorn s.t. with ornamental feathers.

plumíru1 n feather duster. v [A; a] dust s.t. with a feather duster, make a feather duster.

plumíru2 = PLÁMIR.

plúmu n 1 lead. Plúmu ang gihiimí niyang pamatu, He used lead for his sinker. 2 washer put under nails. v [A; b6] nail s.t. with a washer. Ang lansang sa sin plumíhan arun di mutúlù, They put washers under the roof nails to prevent it from leaking.

plú n floor, storey of a building. Unsang plúra ang imung upísinà, sa pip plur? What floor is your office, on the fifth floor?

plúral upiring n flower offering put on a monument or given to a beauty queen with a ceremony. v [A1] hold such a ceremony.

plúmulis n zinnia.

plúrita n flower vase. v [A; c1] use s.t. as a flower vase.

plúris 1 = BÚLAK, 2a. 2 — di Máyu season in the month of May when flowers are offered to the Virgin in the church. v 1 [A12; b6] draw a búlak in mahjong. 2 [A1] hold the celebration of the May flowers.

plúrisin n fluorescent lamp. v [A1; b(1)] use, install a fluorescent lamp.

plúridir n 1 floor leader in the legislature. 2 the one of a group that sleeps on the floor (humorous). Kay kíláng ug kátri, ikay plurldir, There’s not enough beds so you sleep on the floor. v 1 [B156; c16] be made the floor leader. 2 [A2B6; a12] be the one to sleep on the floor, cause one to be such.

plúwraks n floor wax. v [A; b] apply floor wax.

plút n float in a parade. v 1 [A2] ride on a float. Magplút ang rayna nga iparáða, The beauty queen will be paraded around on a float. 2 [A; a12] make s.t. into a float.

plúting n k.o. dance wherein a dancer appears to float. v [A] do this dance.

plúting rit n floating rate of currency. Ang plúting rit mañy nakapamahal sa prisúy sa mga palalitúm, The floating rate is the reason prices have gone up. v [B1456] for the floating rate to be in effect.

plúwid n a cigarette lighter fluid. v [A; b] fill with lighter fluid.

prá (from pára) cry to get horses to stop: whoa.

prabir = PARABIR.

pragáta n frigate with sails. v [A; a12] ride, load s.t. in a frigate.

pragátus = PARAGÁTUS.

pragmin n frogmen.

prák1 n formal evening gown for women. v 1 [A1; b6] wear such a frock. 2 [a12] make into a frock of this sort.

prák2, prák n onomatopoetic sound of exploding firecrackers.

prákásu v [A; a12] fail to carry out an agreement.

Makasálíg ka nákù kay di ku muprákásu ug sábut, You can count on me because I do not break agreements.

prákayda = PARAKAYDA.

praktikal a practical, simple but useful. Praktikal kaáyu ang sinínang dastir pára sa balay, A duster is a very practical dress to wear in the house.

prákayda = PARAKAYDA.

praktis v 1 [A; a2] rehearse, train s.o. Akuy muprákis sa mga bátà ug kanta, I’ll train the children how to sing. 2 practice, rehearse. Magpraktis ta sa átung drama, Let’s practice our drama. 3 [A; b6] practice one’s profession. Muprákis kug makapasar ku sa bár, I will practice law if I pass the bar. n practice or rehearsal. Lisdan ku magkinatsílã kay wà na kuy praktis, I have a hard time speaking Spanish because I don’t have practice. walay — 1 unskilled (as if lacking practice). 2 rough, accustomed to inflicting pain (derived from the sarcastic usage where s.o. good in fighting refers to himself as walay praktis ‘unpracticed’). Makatilaw ka giyud ining kímiá kung way praktis, If you don’t watch out, I’ll smack you one with my ‘unpracticed’ fists. — titsing n practice teaching. v [A;
b(1)) do practice teaching. **praktisádu a 1** proficient from having practiced. *Praktisádu ná siya sa karáti, He is proficient in karate. 2 brawny due to constant body-building. v [B126] be, become well-practiced or trained in s.t.

**prákul** = **PALAKUL**.

**prangha v** [A1; c] decorate; dress up smartly, esp. with jewels. *Dili musimba nang tigulânga ug dili makaprangha, The old woman never goes to church without her jewels.*

**Pranghái ang sakyanan sa bag-ung kinasal, Decorate the automobile of the newly-weds.***

**prangka a** frank, saying exactly what one thinks. *Prangka pud kaáyu nimu, How very frank of you! v [A; c1] tell s.o. frankly. Akû siyang giprangkáhan nga wà kuy gustu niya, I told him frankly that I don’t like him.*

**prangkísya n** franchise.

**prangkiyú n** postage stamp. v [A; b6(1)] put a postage stamp on s.t. *Giüllî ang sulat kay wà kaprangkiyúhi, The letter was returned because they didn’t put stamps on it.*

**prangkú n** day off. *Dili siya mutrabáhu karun kay prangku man niya, He will not go to work today because it is his day off. v [A2] take a day off from work. Muprangku ku sa trabáhu ugmà kay magpagikan ku sa ákung anak, I’ll take the day off tomorrow because I’ll see my child off at the airport.*

**prangku2 =** **PRANGKA**.

**praníla n** flannel. v [A; b6] wear, make of flannel.

**pransís n** an elongated loaf of bread with pointed tips and a cut at the center.

**Pransísya n** France.

**prantáda =** **PLANTÁDA**.

**prantsít** = **PRUNST**.

**prási v** [A; a2] process papers or documents. *Madúgay pang prasisun ang mga papílis, It will take time to get your papers processed. -ing(→) 1 preparation of s.t. 2 processing of papers.*

**prasku n** tall wine bottle with four sides, holding more than a liter. v [c16] put s.t. into a bottle of this sort.

**prawud a 1** proud and arrogant. *Prawud kaáyu ná siya ábi sapian man, They are arrogant just because they have money. 2 proud of s.t. Prawud kaáyu ang ginikánan sa balidikturyan, The valedictorian’s parents were mighty proud. v [B12] 1 become proud and arrogant. 2 become proud.

**praybasí n** privacy from view. *Di ku malígì dìnhí kay way praybasí, I won’t take a bath here because there’s no privacy.*

**praybit n** 1 private, not for public use. *Praybit dyíp, Private jeep, not used for public transportation. 1a private, not publicly maintained. — iskul private school. — rud road maintained by the owner. 1b private, for the exclusive use of s.o. or a group. — nars private nurse. — rum private room in a hospital. 2 private rank in the military. v [B156; c1] be a private enlisted man. Magpraybit lang ku, I’ll content myself with being a private.*

**prayid rayis n** fried rice. v [A; a] make, have fried rice. *Prayid raysa ang kan-un, Make fried rice of the food (rice).*

**prayid tsíkin n** fried chicken. v [A; a] make, have fried chicken.

**prayli n** Spanish priest that is a member of a religious order. v [B156; a12] become a Spanish friar.

**praymari see** **PRIMARYA**.

**pri = PARI. see PÁRI.**

**pri a 1** free to do as one likes. 2 without cost or free. *Kining tanan gihátag kanimung pri, All these things are given free to you. Pri ka sa pagkáun, You don’t have to pay for your food. 2 in a game, free to make a shot unhindered. v 1 [A; a1] allow s.o. to do s.t. free. 2 [B1256; b(1)] get a chance to take a shot unhindered.

**príbáda, príbádu a** private, not for public use or not financed by the government. *Di ná dihá pasudlan kay príbádu, You cannot go in there because it is private. v [B1256; c1] become private.

**príblids 1 =** **ISPLÍT2. 2 — ispits** privilege speech allowed to a member of Congress during its session.

**príbílihiyu n** privilege. v [A12] enjoy a privilege. *Tagsa ray táwung makapríbílihiyu ug sáma sa átung naangkun karun, It’s rare for a person to get privileges of the sort we are enjoying now.*

**príbinír v** [A; b6(1)] set s.t. aside for a purpose.

Nakapribinír ka nag kwarta pâra sa imung pagpanganak? Have you set anything aside for your delivery? *Pribínihi kug dagkung púsù pâra binhi, Set some big ears of corn aside for me for seedlings. príbinídu n s.t. set aside.*
pribyu n a showing of a movie before its normal run. v [A; c6] see a preview showing of a movie. Mga kadagkían sa punduk sibiku mawy mupribyu niñang salidáha, The heads of civic organizations will preview that movie.

pridi n a k.o. popular dance. v [A] do this dance.

pridikar v [A; c] preach the gospel. Mupridikar ang Murmun bísag lingiwlingiwan, The Mormons preach even if no one listens to them.

pridiktár v [A; a2b2] foretell, predict. Íyang hingpridiktahan ang sinug sa wà pa mahitabú, He predicted the fire before it happened.

pridyidir n refrigerator. v [1] [A] use, own a frigidaire. 2 [A; c] put s.t. in a frigidaire. Maprisirbár ang pagkáun ug ipriddydir, Food keeps in the frigidaire.

prigunta v [A; ac] ask s.o. a question, inquire. Priguntahun ka gání, sulhi sa tinúud, If they question you, tell the truth. Unsa pay inyung iprigunta? What else will you ask? n question.

prihu = parihu.

prilansir n free-lancer. v [B156] be a free-lancer.

prilim n preliminary exam in school. v [A1] have a prelim. Magprilim ta karun tápus sa búlan, We will have our prelims at the end of this month.

priliminári n preliminary games or bouts in boxing, prior to the main event.

prilimináris = priliminári (plural).

prima = PRIMU (female).

primarya n primary grades, from grades one to four. v [A] study on the primary level.

primatiyur a premature in birth. v [B126; b4(1)] have a premature delivery, be prematurely born. Lingkiyubitur ang bátang maprimatiyur, They put premature babies in the incubator.

prímid n 1 pre-medical course leading to a B.S. degree. 2 girl who is just a servant (humorous). Mangasáwa ka lag usa ka pri mid nga prapisyunal ka man? You want to marry a mere maid when you work at a profession? v [B156] be a pre-medical student.

*primir short for primiru — grádu first grade.

kumuniyún first communion. v [A; c] take first communion. — ministru n prime minister. v [B56; c1] be, become a prime minister.

primír u n 1 first. — dáma n 1 First Lady, wife of the highest official. 2 a beauty princess next in rank to the reigning beauty queen. — klási first class. n first gear in an automotive transmission. v [A; c1] put into first gear. — kumuniyún n first communion. v [A; c] have one’s first communion.

di- klási, marka n of the first rank in s.t. bad, number one. Palaaway siyang diprimíra marka, She is number one when it comes to picking fights.

primíru n 1 first, firstly. Daghan kug balayran: primíru, ang iskuylahan, sunud, ang kasíra, I have lots of payments to make: first, the school, then, my board. 1a — nga [verb] the first one that did, had [so-and-so] happen to it. Ang primírung makakitá niya, The first one to see him. Ang primírung masakpan, The first one caught. 2 first day of a month. Primíru sa Marsu, The first of March. — anyu first year of college or high school. — grádu first grade.

— upisiyal chief mate on a boat. v [B56] be, become first. Nagprimíru na ang Marsu ug wà pa si Makay, Here it is the first of March, and Macoy still hasn’t come.†

primísyas n celebration in thanksgiving for success attained or safe recovery from a disastrous event or illness. v [A13; b] give thanks with some sort of celebration. Nagprimísyas kay nakadaug siyas iliksiyun, He is celebrating because he won the election. paN- n s.t. to celebrate a thanksgiving with. v [c] celebrate a thanksgiving with.

primu n male first cousin. v [1] [A12; b8] have a male cousin. 2 [AC2; a] call s.o. ‘cousin’. (→) vocative.

primyu n reward, prize, or premium. v [1] [A; c] give a reward, prize, premium. Muprimyu ku sa makasadhib sa ákung anak, I’ll give a reward to whoever rescues my child. 2 [A12; b] get a reward. Nakaprimyu (naprimyuhan) siyag radyu, She got a radio as her prize.

prinátal n prenatal care. v [A; b5] give prenatal care.

prinda n 1 mortgage of land whereby the mortgagee uses the land in lieu of interest. 2 mortgage or pawn in general.

— indúnú see indúnú. — pálit a mortgage where the mortgagee has the option to buy the thing mortgaged. v [A; c] mortgage, pawn s.t. Nakaprinda siyag yútà tungsad sa madyung, He mortgaged a lot to pay for his mahjong debts. Iprinda ring rílu sa ahiñiya, Pawn this watch to the

Rabinídu ning pagkainá pàra sa kasíra, This food has been set aside for the boarder.

*primir short for primiru — grádu first grade.

kumuniyún first communion. v [A; c] take first
pawnshop. **prindahánan** *n* pawnshop. **-du, -in-**, **pinirinda** *n* s.t. pawned.

**prinsa** *n* 1 *printing press or a printing establishment.* 2 *the press: newspapers, magazines in general or the persons who write for them.* *Kagawásan sa prinsa*, Freedom of the press.

**prinsa** *n* 2 *plant for pressing abaca hemp into bales.* *v* [A; c1] press abaca hemp into bales.

**prinsipal** *n* 1 *principal in a school.* 2 *lead role in a drama.* 3 *instrument that plays the lead, person who plays a lead instrument.* *v* [B156; a2c1] be a school principal, player of a lead role, lead instrument in a band.

**prinsipal** *n* 1 *capital invested.* *Igíu ra kung nagabawí sa prinsipal, I barely recovered the capital.* 2 *amount of money for a large expense.* *Wá silay prinsipal nga ipatungghá námì, They have no funds to send us to school.*

**prinsipi** *n* 1 *prince.* 2 *preeminent person in a class or group.* *Si Pirnandu Pu mau ang prinsipi sa pilikulang Pilipínu,* Fernando Poe is the prince of the Philippine film.

**prinsis** *n* 1 *princess.* 2 *little, young princess, esp. in festivities where people chosen as royalty take part in the program.* *v* [B156; a2] be made a little princess.

**prinsis kat** *n* *princess cut, a one-piece, close-fitting women’s garment, gored and unbroken at the waistline.* *v* [A; c1] wear, make into a princess cut dress.

**prinspus** *n* *the prince post supporting a roof.*

**printing** *pris* *n* *printing press.*

**prínu** *n* *brakes.* *v* [A2; b6(1)] 1 *put on the brakes.* *Prínúhi ang dyíp ug buut kag mupahiniung, Apply the brakes if you want to stop.* 2 *restrain one’s actions or movements.*

---

*A Dictionary of Cebuano Visayan*
be, have high blood pressure.

for a woman to conduct herself as if she were to become rash to offer one's services, forward in behavior. Prisku nà siyang manubagutubag. He answers in a fresh way. v [B26] be, become fresh. Muprisku (maprisku) ang átung památi human maligú, We feel fresh and vigorous after we take a bath. 2 [B1; b6] be, become rude or ill-mannered.

prescribed. ang gipriskráyib sa duktũr, than canned milk. lamì ang litsi priska kay sa linata, pressured. This dress is not presentable.

to the public. nang ímung mga idíya sa kadaghánan, has he ever accomplished?

apply as maid. s.t.

suitable for presentation. v [c]

very high class in order to make a good marriage.

very high class in order to make a good marriage.

why do you answer when I didn't ask you? You're very forward.

the rapist was sentenced to death.

Miprisiyun siyag mubù, by a court. Prisintádu siyang mutábang apan way ikay gipangutána? Prisintádu kaáyu ka, Why do you answer when I didn’t ask you? You’re very forward. v [B126] become rash to offer one’s services, forward in speaking.

This dress is not presentable.

a local chapter of the Legion of Mary.

be, become

make a foul shot.

an mbugubu nga mirisintâr paglampásu, Not one of you came forward to volunteer to polish the floor. 2 present an idea or a person. Iprisintár nang imung mga idíya sa kadaghánan, Present your ideas to the public. prisintaðà = PRISINTÀDU (female).

n

precinct for election purposes. 2 a polling place.

3 police precinct. v [a2] make into a polling place, police precinct.

free shot for a foul in basketball. 2 free shot for a photograph. Ang sikan prayis dúñay prisyat gikan sa Binus Istudyu, The second prize winner receives a free shot from Venus Studios. v [A; c] make a foul shot.

n

ideal price. Mau ning tambála ang gipriskráyib sa duktũr, This is the medicine the doctor prescribed.

Doctor’s prescription. v [c] give a prescription. Gipriskripsyunan ka ba sa duktũr? Did the doctor give you a prescription?

1 fresh. 1a not spoiled or stale. 1b fresh air. Prisku nga hängin, Fresh air. 1c fresh in feeling. 2 fresh in behavior. Prisku nà siyang manubagutubag. He answers in a fresh way. v [B26] be, become fresh. Muprisku (maprisku) ang átung památi human maligú, We feel fresh and vigorous after we take a bath. 2 [B1; b6] be, become rude or ill-mannered.

n

a woman to conduct herself as if she were to become rash to offer one's services, forward in behavior. Prisku nà siyang manubagutubag. He answers in a fresh way. v [B26] be, become fresh. Muprisku (maprisku) ang átung památi human maligú, We feel fresh and vigorous after we take a bath. 2 [B1; b6] be, become rude or ill-mannered.

precinct. The department of defense gets much too large an allocation. v [A; c] allocate money or goods for s.t. Kinahanglan magprisupwistu álang sa katigulangun, It is necessary to set s.t. aside for one’s old age.

prisupwistu n money or goods allocated for a certain purpose. Dakù ra ang prisupwistu álang sa dipartamintu sa dipinsa nasyunal, The department of defense gets much too large an allocation. v [A; c] allocate money or goods for s.t. Kinahanglan magprisupwistu álang sa katigulangun, It is necessary to set s.t. aside for one’s old age.

foul shot in basketball. 2 free shot for a photograph. Ang sikan prayis dúñay prisyat gikan sa Binus Istudyu, The second prize winner receives a free shot from Venus Studios. v [A; c] make a foul shot.

n

price. a high-priced. Prisyu kaáyu ang isdà sa bungusd, The fishes got caught in the fish corral. — kabalyíru n trustee in a prison. 2 person under house arrest. prisuhan n jail.

n

money or goods allocated for a certain purpose. Dakù ra ang prisupwistu álang sa dipartamintu sa dipinsa nasyunal, The department of defense gets much too large an allocation. v [A; c] allocate money or goods for s.t. Kinahanglan magprisupwistu álang sa katigulangun, It is necessary to set s.t. aside for one’s old age.

n

n

ra ang prisupwistu álang sa dipartamintu sa dipinsa nasyunal, The department of defense gets much too large an allocation. v [A; c] allocate money or goods for s.t. Kinahanglan magprisupwistu álang sa katigulangun, It is necessary to set s.t. aside for one’s old age.

n

n

money or goods allocated for a certain purpose. Dakù ra ang prisupwistu álang sa dipartamintu sa dipinsa nasyunal, The department of defense gets much too large an allocation. v [A; c] allocate money or goods for s.t. Kinahanglan magprisupwistu álang sa katigulangun, It is necessary to set s.t. aside for one’s old age.
magpaprisyu, lagmit di ka mahalin, If you set a high price on yourself, no one is going to buy you.

pritindir v [A; c] show s.t. off. Gipritindihan ku niya sa iyang mga pundang binurdahan, She showed her embroidered pillow cases off to me. Ipritindir ang maayu, itagú ang dautan, Show off the good; hide the bad.

pritu = PRISYT, nI, v.

pritu v [A; a] cook s.t. in deep fat. Prituhun (iprituh) ta ang saging, Let’s cook the bananas in deep fat. n fried food. - in- = PRITU, n.

priwar n pre-war, from before World War II.

príward n free ward in a hospital. v [A13; c] stay, put in a free ward.

príwur = PRÍWAR.

prubhar v 1 [A; bc] try s.t. out. Muprubhar kug himú ánang risipla, I’ll try making that recipe. Ákå siyang giprubahan (giprubaran) ug musugut ba, I only tried her out to see if she would give in to me. Prubahan ka lang ug makaapas ka sa trabahu, I’ll try you out to see if you can do the job. Iprubar lang nag haum ug masúd ba, She showed her embroidered pillow cases off to me. I’ll try you out to see if you can do the job.

prubahan ka lang ug makaapas ka sa trabahu, I’ll try you out to see if you can do the job.

prubisanliya n Divine Providence.

prubisnìya n 1 province, a political division of a country. 2 area not in the big city. Daghang tagapubisinliya muiskoyla sa Sugbu, Lots of people from the province come to Cebu to study. v [B126; a12] be a province, be made into a province. - na = PRUBISNÌYÀNU (female). - nu, - nhun n 1 from the rural areas. 2 like s.o. from the rural areas, bumpkin. v [B12; c1] become like one from the country. - i a provincial, on the provincial level. Bilangguang prubisinliyal, Provincial jail.

prubinsyal a provincial, on the provincial level (used only in set phrases from English). — burd n provincial board.

— dyil Provincial jail.

prubisung n school supervisor (humorous).

prubisyun n clause in a contract, provision of a law.

prubisyunàl a temporary. Prubisyunàli lang ning kural tang kawáyan. Átú unyà ning nalublak kun makakwarta ta, This bamboo fence is just temporary. We’ll replace it with hollow blocks when we can afford it. v [c] have s.t. temporary. Prubisyunàli lang nag atup mýntras tantu, Just put up temporary roofing for the time being.

prubitsár v [A; a] avail oneself of some benefit that presents itself on occasion. Kami ang nagprubitsár sa iyang balang samting wà siya dinhi, We availed ourselves of his house while he was gone. Prubitsahi siyag sügú samting nía pa siya, Use him for your errands while he is still here. prubitsáwu a useful. Karían tìud nig dagway, apan prubitsáwu kaåyu ni kanákù, It looks old, but it is useful to me.

prubitsu v = PRUBITSÁR. n use that can be made of s.t. Way prubitsung pagkatáwu ang tapulan, A lazy person is useless. Unsay prubitsu ánang gobù na man? Of what use is that since it is broken?

prublíma n problem. Ímu nang prublíma. Sunud ayaw na pangútang, That’s your problem. From now on, don’t borrow money. Daghang prublíma ang mígawas sa pasúlit, Many problems came out in the exams. a being a problem. Prublíma kaáyung anáka kay buluyágün, That child is a terrible problem because he is mischievous. v [B12; a12] get to be a problem. Nagkaprublíma na ning ákung alap-ap, My rash is turning into a real problem.

prudúxsiyun n 1 yield, output. Gamay ra ang prudúxsiyun sa pabrika sa kámay, The sugar refinery has a small output. 2 stage or movie production.

pruduktu n 1 product, output, yield. Dakug pruduktu ang ámung yúta, Our lands have a high yield. Ang pruduktu niíning pabrikáha, The products of this factory. 1a item of manufacture. Ang kinabag-uhang pruduktu maubut niíning lugára, The latest products reach this place. 2 one’s children (humorous). Duha nay ilang pruduktu, They have two kids now. v 1 [A; b6] yield, have [so-and-so great] an output. Nakaapproval sa ning anáya ug kinyintus pisus, This sow has yielded five hundred pesos (worth of piglets). 2 [A12; b8] have children (colloquial).

prudyúsir n producer of a play or movie. v [B156; a12] be, become a movie producer.

program = PRÚGRÁMA, nI, vl.

prúgráma n 1 program of entertainment or ceremony. 2 program listing the details of an entertainment. Naimprínta na ang prúgráma, The program has been printed. 3 plans. Ang prúgráma sa gubíyíru sa panguma, The government’s agricultural program. v 1 [A; c] have a program. 2 [A1] make out a written program.
Magprugrama pa ku sa tulumunan sa pista, I’ll make out the program of the events during the fiesta.

prugrista n a short-lived third party of the nineteen sixties, the Progressive Party of the Philippines, or a member thereof. v [B156] be a PPP member.

prugrisu n improvement from a state, condition, or station. Way prugrisu ang atung lungsud kay naghitak ang pamulitiku, The town never makes progress because everything is politics.

pruhibir v [A; a2] prohibit s.o. from doing s.t. Di ku mupruhibir ug unsay imung buhátun, I won’t stop you from doing what you want.

pruklamar v [A; c] announce s.t. officially. Ang mayor mauy mupuklamar sa rayna, The mayor will proclaim the beauty queen. Wà ipruklamar nga pista upisíyal ugmà, Tomorrow hasn’t been proclaimed a public holiday.

pruklamasiyun n proclamation, s.t. announced officially. v [A; b6] hold a program to proclaim s.t. Magpruklamasiyun sa rayna rung gabi, The queen will be proclaimed in a program tonight.

pruminti a of high standing in society. v [B126] be, become of prominent social standing. Napruminti sila tungud sa ilang pagkasapi, They become prominent because of their wealth.

prumisa n promise relating to s.t. important, not trivial. v [A; c] make a solemn promise. Iprumisa nákù Ginúu ug buháyun ku nimu, I promise, Lord, if you prolong my life...

prumusyun n promotion to a higher position. Wà nà siya maapil sa prumusyun, He was passed over for promotion. v [A1; b8] promote s.o. to a higher position.

prumusyun sil, prumusyunal sil n special sale to promote products. v [A1; c6] hold such a sale.

prumut v [A; c6] promote to a higher position in a job or grade. Kinsa guy nagprumut ânang buluk? Who promoted that stupid child? -id(++) v [a3] be promoted to a higher grade or position. Maprumútid (maprumut) ka pagkapurman, You will get promoted to foreman.

prumútir n boxing promoter. v [B16; a2] be a boxing promoter.

prunávuns v [A; a12] pronounce s.t. articulately. Díli siya makaprunávuns ug ip. She can’t pronounce an f.

prunumbri n pronoun.

prup n galley proof or proof of photos. v [b6] make proofs. Prúpi ang ritrátu arun mi makapílì, Make proofs of the pictures so that we can make a choice.

prupidad = PRUPYIDAD.

prupaganda n 1 propaganda. 2 advertisement over the radio or in the form of leaflets or billboards. Prupaganda sa sini, Leaflets advertising the movie. v [A; c1] spread propaganda. 2 advertise. Di ta makaprupaganda sa radiyu ug way báyad, We can’t advertise free over the radio. Ayaw ug iprupaganda ang imung pagkaignurant, Don’t advertise your ignorance. prupagandista n one who disseminates propaganda or advertisements. v [B156; a12] be, become a propagandist.

prupagar v [A1; c6] display, show off for all the world to see. Nagprupagar sila sa ilang kaadunán, They are showing off their wealth. Kun mauh na mung buháyun maagpragar ka lang sa imung kaignuy, If you do that, you will just be displaying your ignorance.

prupisyunal n profession. v [a12] study s.t. as a profession. -al n 1 one who is trained for a profession. Prupisyunal na ang åkung mga anak, My children are all trained for a profession. 2 professional in some field. Prupisyunal nga kantiira, Professional singer. v [B156] become a professional s.t. or a person who has been trained for a profession.

prupisur n 1 teacher at an institution of higher learning. 2 music or art teacher. v [B156; c1] become a college, music, or art teacher.
prupisúra = PRUPISUR (female).
prupíta n prophet. v [B1256] be, become a prophet.
prupitaryu n one who owns a landed estate. v [A13] be an estate owner. Ug magprupitaryu ka, dakí na pud ang buhis. If you are a landowner, you also have a big tax.
prupursiyun n 1 well-proportioned. Prupursiyun kaáyu ang imung láwas, You have a well-proportioned body. 2 mixture, ratio of constituent ingredients. Pilay prupursiyun sa balas ug simintu? What is the ratio of sand to cement? v [B; c1] become well-proportioned.
prupusisiyun n proposition, proposal. Ang prupusisiyun nga bahinun ang Síbu ângay tun-an, They should study the proposal to divide Cebu.
prupyidad n real and personal property.
prúsa n prose.
prusikusiyun n the prosecution in a criminal case. Pruyba nga gipakítà sa prusikusiyun, Evidence offered by the prosecution.
prusíisyun, prusíisyun n religious procession. Bisag unsa kataas sa prusíisyun, mupaúlì giyud sa simbahan, No matter how long the procession, it always winds up back at the church,—i.e. no matter how far the husband wanders, he returns home. v [A; c1] hold a procession. 2 go s.w. in a long line, as if in a procession.
prusíkto n prospective customer or candidate. Gilista sa ahiñti ang gituúhan niyang prusíkto, The agent listed his prospective customers. Gwápa ang iyang prusíkto, He is eyeing a beautiful girl. v [A; a2] prospect for minerals. Nagprusíkto silag buláwan, They are prospecting for gold. 2 [A12; a3] get as a prospect, make a prospect out of s.o. Básig makprusíkto ta nila sa pagpalit ug insiyúrants, We might get them as prospective customers for insurance.
prusíktus n prospectus of a school.
prusípirar v [A23] prosper. Wà muprusípirar ang ilang láraw, Their plans did not prosper.
prusúsu = *PURÚSU.
prutagunista n 1 protagonist in a story. 2 opponents in an election. v 1 [B156; c1] be, become a protagonist. 2 [C] be opponents in an election. Nagprutagunista ang duha ka magsiun pagkamayur, The two brothers were opponents in the race for mayor.
prútás n fruit. v [A] eat, have fruits.
prutihir v [A; b(1)] protect. Átung prutihian ang átung katungud, We will protect our rights. prutihídu a s.o. or s.t. protected. Ang mga tâwu prutihídu sa batakang baláud, The people are protected by the Constitution. v [b6] be protected by. Ang mga ismaglir giprutihídiuán sa mga politiku, Smugglers are protected by politicians.
prutiksiyún n protection. v [A; b(1)] give protection. Prutiksiyún ang imung mata sa salaw sa adlaw, Protect your eyes from the glare of the sun.
prutína n protein. Tugub sa prutína ang karni sa báka, Beef is rich in protein.
prútira n fruit bowl. v [A; c1] use, place s.t. on the fruit tray.
prutista v [A; b3c] protest against, make an objection to s.t. Ang mga Libiral mipurista sa tilksiyun, The Liberals protested the election results. Wà kuy ikaprutista sa bag-ung riglamintu, I have no objections to make against the new regulation. n action of protesting. Prutista sa hukum, Protest against the decision.
prutistanti n Protestant church or a member thereof. v [B6; a12] be, become a protestant.
prut kík n fruit cake. v [A; a] make, have fruit cake.
prú wa n prow, the forward part of a ship or boat. v 1 [A; a] make a prow of the ship. 2 [c6] put at the prow. Iprúwa pagbutang ang mga karga, Put the cargoes at the prow.
pruyba n proof tending to establish the truth of s.t. 2 galley proof or proof of a photo. v 1 [A; a1] prove s.t. true, use s.t. as proof. Pruyabhun ku nà arun ka maprisu, I’ll prove it to get you put in jail. Kining sundânga ipruyba sa pagbun, Show this bolo as proof of the murder. 2 [A; c1] make galley proofs or proofs for photographs. 3 [A; b5] proofread. Magpruyba pa ku sa katapiñang pahina, I still have to proofread the last page.
pruyiktu n project, a proposal to do s.t. v [A; c1] make a project. Nagpruyiktu sila pagpanindut sa plása, They have a project to beautify the plaza.
P.S. see PÍIS.
P.S.K. abbreviation for pahílay sa kalínaw ’rest in peace’, engraved on tombstones.
pú = PULÚ2.
pû = PULÚ.
pū = PULÚ.
púan = PUL-AN. see PULÚ2.
puángud n compassion, tender regards. Tungd sa puángud sa Mahal nga Birhin. Through the compassion of the Blessed Virgin. Pirmi siyag nga gidagmálan sa iyang walay puángud nga inaína. She was constantly maltreated by her merciless stepmother. mapuangúrin a 1 compassionate, tender. Mapuangúrung kasingkasing. Compassionate heart. 2 patient, bearing with others’ faults. Mapuangúrung kalabaw. The patient water buffalo.

puás walay — there’s no end or stopping. Walay pías ug ági ang mga trák tibuuk gabi. The trucks kept coming by without end, the whole night through.

puása n 1 fasting. 1a abstinence from anything. 2 a day or period of fasting. v [A; b3] fast. Mapuásá ka su Simána Santa, I’ll fast during Holy Week. 1a abstay from anything. Mapuásá iná ku sa paghiabut sa ākung asáwa, I’ll abstain from having relations with my wife. ting- n day or period of fasting.

puay v [BN; b5] spill over, overflow. Mipuay ang bínu sa kupita. The wine spilled over the goblet. 2 [B; a1] sag, droop listlessly. Nagpuay ang báalak sa pláwir bis kay way túbíg. The flowers in the vase drooped for lack of water.

puaypuay v [BN] filled to overflowing; bursting at the seams. Namuaypuay ka na sa katambuk. You’re bursting at the seams, you’re so fat. Mga bátà ang nakapuaypuay sa dyóp. The children filled the jeep to its seams.

publasyun n 1 town proper, the place in a town where there is a concentration of houses. 2 town as a political unit. v 1 [a12] make into the town proper. 2 [B; a12] be, become a town. Publasyunun na ang āmung baryu, Our village will be made into a town.

publikar v [A; c] 1 make known to the public. Gipublikar sa radyu ang kadatúgan. The victory was announced over the radio. Gipublikar na ang risulta sa bár, The results of the bar examination have been published. 2 publish s.t. Āmung imprinta ang mupublikar sa ilang piryudiku. Our printing press will publish their newspaper. publikadur n publisher. v [B156; a12] be a publisher. publikasyun n publication.

publika n 1 public. Makiglantúgi ku nimu sa publika, I want to debate you in public. 1a public, not private. Salakyanan nga (sa) publika, Public transportation. 2 audience. v 1 [B1256; c1] be, become s.t. for public use. Napubliku na ang ilang bumba tungd sa kadaghang mugamít, Their water pump has become public property since so many people use it. 2 [A12; a3] have an audience; be an audience. Nakapubliku siyag ubay-ubay, She drew a large audience.

publisidad n publicity. Kinahanglan ang publisidad sa dráma, We need publicity for the play.

pubri a 1 poor, not having money. Pubri apan ligdung, Poor but honest. 2 poor, unfortunate. Pubring mga ilu, Poor orphans. v [APB12; a12] make poor; become poor. Súgal mauy nagpubri (nagpapubri) námú, Gambling made us poor. mata — see MATA. -ng káhuy n k.o. shrub with fleshy, green, smooth branches but no leaves: Euphorbia tirucalli. pubrihun a destined to be poor. Taas nang adlaw, natúlug gihápun. Mau nang táwung pubrihun, He’s still asleep even at this hour. That’s the way it is with people who are destined to be poor. -síta a poor little thing (female). Pubrisíta intáwun ang bátà nga gilábay sa gáhung. The poor little thing was thrown into the pit. Kapubrisíta sa mga pisí nga inyung gilábay, You took the poor little birdlings. -sítu = PUBRISíTA (male).

dud = UPUD.

púd = PÚLUD.

puday = PURAY.

puding n pudding. v [A; a] make, have pudding.

pudir n 1 rights one has over another person to regulate or order him. Ang kumandanti may pudir sa pagdisiplína sa mga kaditi. The commander has the right to discipline the cadets. Agáluñ ku apan wá kuy pudir pagpugung sa iyang kwarta, I am her boss, but I have no right to hold her money back. 1a place one has control or rights over. But-an ba ku nimu sa ákung pudir? You dare to order me around in my own house? Kay miláyas tas piliay, náa na tas pudir, Now that we won the election, we are in power. -úsu a powerful, influential. Ang mga Duránu pudirúsu kaáyus pulitika, The Duranos are very powerful in politics.

túdu -úsu n all powerful, almighty. Ilíkay kami sa kadaútán, Diyus nga túdu pudirúsu, God Almighty, deliver us from evil. v [B12] be, become powerful.

pud kuluring n food coloring.
pudlung v [A; a1] destroy plants completely, uprooting everything. Kainginíru ang nagpudlung sa lasang. The slash and burn cultivators destroyed the forest. Pudlunga ang mga balágun nga mikápaut sa atup. Get rid of the vines that are growing over the roof.

pudslus1 v 1 [A2; b6] run away fast from s.t. usually in a temper tantrum. Mipudlus siya pagkakít sa dinista. She fled when she saw the dentist. 2 [A] for animals that are tied to run about restlessly in excitement. Mipudlus ning ákung türu ug makakitag bayí. The bull that is tied keeps running back and forth when it sees a female.

pudslus2 n clothesline. v 1 [A; a2] make a clothesline. 2 [A; c] hang up on the clothesline. Ayav nà ihayhay sa kural. Ipudlus giyud, Don’t hang it over the fence. Put it over the line.

pudslus3 v [A; ab2] beat or whip vigorously. Ang táwung nagkastigu sa iyang anak mu rag nagpudlus ug bitín. The man is beating his child as if he were clubbing a snake. n s.t. to beat s.o. with.

pudngan n k.o. bird, the yellow-breasted fruit dove: *Ptilinopus occipitalis.*

pudpud1 v 1 [APB1; a12] wear down or decay at the ends or tips, become so. Dulsi ang nagpudpud (nagpapudpud) sa iyang ngipun, Her teeth decayed from all the candy. Nagkudpud ang halígi sa ulan ug ínit, The post is getting decayed from the rain and the sun. Nagkapudpud na ang iyang bakyà, His wooden slippers are becoming worn out. 2 [A; a] knock the ashes off s.t. burning slowly. a worn down or decayed.

*pudpud2 -in- n dried malangsi fish.

púdul n poodel cut, hair cut like a poodel. v 1 [A; c1] give s.o. a poodel cut. 2 [A13] wear a poodel cut. Angayan siyang magpudpud. She looks becoming with a poodel cut.

pudiut v 1 [A; a] pick up s.t. or pinch s.t. Gipudiut niya ang ikag sa ilagà, He carefully picked up the rat by the tail. Kaáyu giyung pudiútun ning ilung mu. How nice it would be to pinch your nose. 2 [A; a2] give or take a small quantity of s.t. Sýáru dì giyud ka makapudiut nìkug díytìnang isdà. Surely you can give me a little bit of your fish. Pudiútig asin, Add a pinch of salt. n small amount, amount which could be grasped in the tips of the fingers. *Pipila ka pudiut nga bugas, A few pinches of rice.

pūg = PULUG.

púga1 v [A2; b26] escape from prison. Nakapúga ang bitayímun, The prisoner escaped from death row. n escapee from a prison. (→) = PÚGA, n.

púga2 a for a woman to be beautiful (slang).

pugá v 1 [A; a] squeeze to extract juice. Pugaa (pug-a) ug maáyu ang limunsítu, Squeeze the calamondin dry. 1a — sa útuk [A135; a12] rack one’s brains. Nagpuágà ku sa ákung útuk ug unsay itubag, I’m racking my brains to think of how to answer. 1b kapug-an ug singut dripping wet with sweat. 2 [AN; a12] force s.o. to do s.t. Kinsay nagpúga nímu pagpalútao sa kwarta? Who compelled you to give the money? Dì ka makapugà (makapamugà) nákì pagbutar nímu, You can’t force me to vote for you. Gipugà siya pagpatug-an sa mga pulis, The cops forced him to confess. -in- n s.t. squeezed out.

púgad v [A; a12] 1 put fowl away for the night. Sí Núny nagpúgad sa mga manuk gabii, Nonoy was the one who put the chickens away for the night last night. 2 put newly hatched baby chicks down from the nest for the first time. Ug sayung pugárun ang pisù háyang lamigasun, If you take chicks out of the nest too early, the ants are likely to get at them. n action of gathering fowl. Pugaran n chicken’s nest.

pugáhan = ANÍBUNG.

pugápúga n general name for groupers, except for extremely large ones.

pugapúga v [A; b5] do s.t. in a rush. Nagpugapúga silag pangarga kay lumalarga nag bárko, They loaded the cargo as fast as they could because the boat was about to leave. Pugapugáha (pugapugáhí) ninyug hípus ang binulad kay hápit na muulan, Gather the rice quick because it is about to rain.

pugas v [A; c] plant grains or seeds in a hole. Akuy nagpugas ánang lísu sa kapáyas dihà, I was the one who planted the papaya seeds there. Íyang gipugsan ug munggas ang usa ka parsíla, He planted one lot to mung beans. n 1 seed that has been planted. Giánum ang mga pugas sa bahá, The seeds were washed away in the flood. 2 the amount of seeds planted to a given area. Pugas ug tulu ka gantang ang ákung haül, I can plant three gantas of grain in my field. *Pugaspúgas v [AN; c1] do s.t. with the expectation of a return in the future. Kanang íyang paghátag namugaspúgas nà arun hiayunan sa ginikánan,
Having too much powder on the skin.

Pick, pinch with the tips of the fingers and break into separate pieces.

Get exhausted from doing s.t.

For the face to be tasty with this smooth consistency.

Have loose bowel movements in spurts.

For a woman to be good-looking (slang).

His gift is actually an investment so that her parents would like him.

Place to be planted.

1 thing to sow.

2 = TING-L.

Sowing season.

Pug-aw = Pughaw.

Small grouper, found in shallow waters, with dark spots all over the body.

Pugdaw v [B125; a12P] be burned to ashes, burn oneself down. When the fuel burns itself out, gather the ashes and make lye out of them.

Pughaw v [B; ac] drop or dash s.t. downward so that it lands out.

For root crops to have a fine, mealy consistency when cooked.

2 for a woman to be good-looking (slang).

Get you out of breath.

Get faded.

Snap or break off suddenly.

Be the first to do s.t. to s.t.

For s.t. colored to be faded.

Dark spots all over the body.

Spots of whitish or grayish substances which form on the white if it’s always put in the sun.

Gather the ashes that the fuel has burned to ashes, burn oneself down.

A face with face spots of whitish or grayish substances which form on the skin or may come from external sources.

For skin to get pugispugis on it.

The skin will get streaks of soap if you don’t rinse it off.

Pick, pinch with the tips of the fingers and the thumb.

He picked up the rice that had spilled.

Be covered with dust.

For a boy to be handsome (slang).

For a woman to be good-looking (slang).

His gift is actually an investment so that her parents would like him.
bugas. A face with bumps all over it from acne. **pugurun**
a acne infected.

**pug-uk** v [A3P; a12] 1 hold s.t. back to prevent growth or development. Ang maung baláud nagpug-uk sa átung nasudnun nga pag-uswag. Such a law stifes the progress of our nation. *Gipug-uk sa Insink ang kâmay arun silay magbuot sa prisuy.* The Chinese hoarded the sugar so that they could determine the price. 2 cut a branch too close to the trunk. *Ug imung pug-úkun ang sanga pagputut, madâut ang tanum,* If you cut the branch too close to the trunk, it will ruin the plant. 3 acquire s.t. surreptitiously. *Nakapug-uk ang lídir ug daghang kwarta,* I didn’t want to buy any, but my wife insisted. *Way nagpugus nímu pagpakasàl,* No one is forcing you to commit a sin. 1a

**pugsun** **ug** — it cannot be helped that [such-and-such] is the case. *Pugsun ug daghang mangulitáwu nákù,* Can I help it if lots of men fall for me? *Pugsun ug nasayup ku,* I couldn’t help making a mistake. 2 [A; c1] force s.t. to give way. Ayaw pugsa (ipugus) pagpasulud kay mabúngì, Don’t force it in or you might break it. *Mabúngì ná ug pugsun pag-inat,* It will snap if you stretch it too far. **pugsunun** a needing to be urged or told to do s.t. *Ang mutsatsang pugsunun maǎyung itkurinda,* You might as well get rid of a maid that you have to keep telling to get to work.

**pugsunun** **ug** útuk a slow in comprehension. *Intirisádu siya muiskulaya apan pugsunun kaǎyug útuk,* He likes to study, but he is very slow. **mapugsánun, mapinugsánun** a insistent (literary). *Usa ka mapugsánunang magaháland,* He is a persistent suitor. -út(←) a insistent, demanding of oneself or others. *Pugúsu ka man nod. Ímung pugsun bisag di mahímì,* You are highly demanding. You try to force people to do things they can’t do. *Pugúsu nang pilyíra, mulsut bisag blakingan,* He is a persistent player. He forces his way through to the basket even if he is blocked. v [B12] becomes insistent, persistent in doing s.t.

**pugut** n name given to trigger fishes, esp. species with very small mouths (as opposed to the pakul, which have larger mouths). -un ug bàbà having a small mouth.

**pugwat** v [A36; a1] startle s.o. that is asleep or so engrossed in s.t. that he is oblivious of his surroundings. *Napugwat ang bátá sa pagbutu sa libintadur,* The child was startled out of his sleep when the firecracker exploded. *Pugwátun ku siya sa íyung paghinaktuk,* I’ll startle her out of her deep thought.

**púhag** v [A; a] 1 scatter a large group of s.t. *Napúhag ang mga tâwlu sa plásas pag-ulan,* The people in the plaza scattered when it started to rain. 2 destroy completely. *Napúhag ang syudad sa bumba,* The city was destroyed by bombs. 3 get honey from a beehive (for which one must destroy the hive). *Ang mipúhag sa putyúkan wà hipaaki,* He got the honey but he was not bitten.
puhal v 1 [A; b(1)] undersell s.o. or bid a higher price for s.t. than a rival. Aká tá tung paliton, apan gipuhulan giyud sa babáyi, I was going to buy it, but a lady came and bought it from under my nose (by offering a better price). Puhali ang kumpaniya arun kitay makapalit sa avtu.

Outbid the company so we can buy the car. 2 [A12; b8] be outclassed or outstripped in comparison. Hipuhanang ang átung dyip sa bag-ung avtu sa átung silingan, Our neighbor’s new car quite outclasses our jeep. n higher bid than s.o. else offered or lower than s.o. else asked. -in-ay n competition or rivalry in selling or bidding. v [ANC] be in competition.

puhaw a 1 for a color or voice quality to be lacking its full intensity. Puhaw na kaáyu ang imung sininá sa tantung linadlad, Your skirt is all faded from being put under the sun. Puhaw ang iyang pamánilit kay bag-ung naáyu sa sakít, His complexion is pale because he has just recently recovered from his illness. Ang puhaw ug tingug dílì mahimung mag-aawit, One with a weak voice cannot become a singer. 2 become embarrassed. v [B; c1] to lose its full quality. Napuhaw ang buhuk pañkinalígi sa dágat, His hair turned blond from swimming so much. 2 [A3P; ab3(1)] embarrass s.o. Napuhaw siya kay wà tagda sa íyang gikutánà, She was embarrassed because the man she asked didn’t pay any attention to her.

pamuhawpuhaw v [A2] for the face to change colors in embarrassment. Namuhawpuhaw ku dihang giingnan ku, My face turned all colors of the rainbow when she told me I had no manners.

puhun in the future, God willing. Puhun, ug may kinabúhi pa, mulangyav ku, Someday, God willing, I will go abroad. Mugikan ku ugmá puhun, I’m leaving tomorrow, God willing. puhunpúhan v 1 [AN2; a12] say that one will do s.t., God willing. Mapuhunpúhan (mamuhunpúhan) ta kay dí ta makasisúru sa ugmá, We should say ‘God willing’ because we cannot be certain of the future. 2 [a12] for it only to be a matter of days for s.t. expected to happen to s.o. Puhunpúhanun na lang ang gilaygay. Di ná madigayang mamatay, It’s only a matter of days till the patient dies. He’ll pass away soon.

puhúnan n 1 capital invested in a business or gambling. 2 any source of profit. Láway ray ákung puhúnan kay maáyu kung muulug-álug, I had no capital other than my gift of gab because I’m good at flattery. v 1 [A] for an investment to reach a certain amount. Dlí gamay ang nigsyú nga mupuhúnan ug naybinta mil, A business that has ninety thousand for capital is not small. 2 [A12] get a certain amount as capital. Nakapuhúnan na ku púra sa ségal, I was given some money for gambling. 3 [A; c] put down a certain amount as capital. Pilay ipuhúnan ninyu sa susyu? How much will you invest in the partnership? pan- v 1 [A2; c6] use s.t. as an asset or means to accomplish s.t. Ubang babáyi mamuhúnan sa ilang kagwápa sa panghantuk, Some women use their beauty to land a husband. 2 [A2; c] rest up in anticipation of work or activity. Namuhúnan kug katílug púra sa pagbilar rung gabíi, I got some extra sleep because I’m going to stay awake all night tonight. mag-r- n one who capitalizes.

pühúun see PÚU.

puk onomatopoeic word for a rapping sound. Bunálan bitaw nakí siya sa ú, puk, dá tuvad lagi, I struck him on the head, and puk, he fell flat.

púk n a low foresail rigged in front of the mast and ahead of the mainsail. v [A; a] put up, make into this k.o. sail.

puka v [A; a] break s.t. that is attached to s.t. by holding tight to it. Síyay mipuka sa ákung singsing, She broke my ring. Mapuka nang pul-an sa imung sundang ug imung ibughà, The handle of your bolo will break if you use it to split firewood. a broken and thus loose.

pukak n child’s word for female genitalia.

pukakha a fluffed up, not tamped or packed down. v [B; a12] be fluffed up, for s.t. in small pieces or powder to be loose and not packed down so that it looks like a large quantity. Diyútay ra apan mu rag daghan kay nagpukakha, It isn’t very much, but it looks like a lot because it is fluffed up.

púkan v [AB12; ab2] topple s.t. tall and erect. Hángin ang mupúkan ánang kahiya, The wind will uproot that tree. 2 bring to a downfall in a struggle. Mga Amírikanhun ang nakapúkan sa ribulsiyun, The American forces crushed the revolutionary movement. Mapúkan ra ang hiving pamunian, The crooked administration will some day be brought down. 3 [A; ab3(1)] dishonor. Ang iyang ámù ang mupúkan sa iyang kaputlì, Her own master violated her.

ka-an n downfall, fall from power or loss of honor. Ang
**kapukánan sa Impiryu sa Rúma**, The fall of the Roman Empire. (→) n trees that have fallen.

**pukang** n child’s word for female genitalia.

**pukas** v 1 [AB6; c1] lift up s.t. that covers or hides s.t., become uncovered. *Mipukas (napukas) ang tabun sa pagkáun*, The cover of the food was blown open. *Gipukas sa maldítu ang sayal sa mutsatsa*, The bad boy pulled up the maid’s dress. 2 [A13] for a girl’s dress to creep upwards uncovering her legs. *Kítá iyáng páa kay natílug nagpukas*, You could see her thighs, because her skirt crept up as she slept. hiN- a allowing the dress to creep up in one’s sleep, exposing the body in the process.

**pukat, púkat** = PUKLAT.

**púkaw** v 1 [AN; ab2] wake s.o. up. *Pukáwa kug sayu*, Wake me up early. 2 [A3; a12] awaken an emotion that had become inactive. *Pukáwun nátu ang nidnut nátung kagahápun*, Let’s revive our happy past.†

**pukay** n child’s word for female genitalia.

**pukdaw, pukgaw** n k.o. fowl pestilence that is characterized by drooping of the limbs and head, causes the flesh to turn yellow, and generally kills all the fowl in one place. v [A3P; a4] get this pestilence. ting- n season when this disease strikes.

**pukgú** v [A; a1] 1 put the hands around a sack to clasp it before tying it firmly. *Dí na ku makapukgú sa sáku kay punú na kaáyu*, I cannot gather and tie the mouth of the sack because it is too full. *Pukgúya nang buhuk mu ining lastiku*, Gather and tie your hair with this rubber band. *Gipukgúya niya ang tiil sa manuk*, He grabbed the chicken by the feet. 2 nip in the bud, cut s.t. short. *Ang ákung pagkasakit maui napukgú ang ákung pagtuun*, My illness has prevented me from studying. *Pukgúya ang iyáng pagpanugul sa di pa siya mahigám*, Nip his gambling in the bud before he gets accustomed to doing it.

**púkik** n 1 female genital organ (euphemism). 2 k.o. ornamental herb, the leaf and flower of which are reminiscent of the female genitalia: *Rhoeo discolor*.

**púkikir** n game of poker. v [AC; a] play poker.

**puklat** v 1 [A3B36; c1] open the eyes. *Nars maui nagpuklat sa mata sa babáying mitumar ug isliping tablit*, A nurse pried open the eyes of the woman that had taken sleeping tablets. *Mipuklat lag kadiyut ang ákung mata apan napili lang sad dáyun*, My eyes opened for a short time but they closed right away. 2 [B26] awaken due to a disturbance. *Mipuklat ang bátá sa syágit*, The shout woke the baby up.

**puklatpuklat** n eyelids. paN- v [A] start to wake up. *Wá pa giyud nilay namuklatpuklat pagsubang sa adlaw*, Not one of them had begun to wake when the sun rose.

**puklid, pukling** = PAKLING.

**puku** n base of the abdomen just below the pus-un, but above the genitalia.

**puknit** = PUGNIT.

**pukpuk** v 1 [AN; ac] pound with the fist or s.t. held in the fist, not necessarily with force. *Mipukpuk siya sa lamisa sa kalágut*, He pounded on the table in anger. *Nagpamukpuk siya sa iyáng dughan nga nangadyi*, She kept striking her breast while praying. 1a [A; a2] masturbate (slang). *Nagpukpuk na sad ka? Have you been beating it again?* 2 [A12] get a good profit from the sale of s.t. *Nakapukpuk siya sa pamaligya ug kupras*, He made a killing in the sale of copra. n 1 action of pounding or hammering. 2 drumstick. -in- n k.o. cloth made from fine abaca fiber that has been pounded after weaving. v 1 [A1] wear, use pinukpuk cloth. 2 [A; a] make pinukpuk cloth.

**pukpuk2** n pin. v [b(1)] fasten with a pin. *Ákung pukpukan ang ákung tahanian*, I’ll put pins where I’m going to sew.

**puki** v [A; a] tear off s.t. pasted or attached onto s.t. *Kusug nga káhín nga napakupuki sa mga sín sa ilang atup*, A strong wind tore the corrugated iron sheets off their roof. *Ayaw puksía ang sílyu sa subri*, Do not tear the stamp off the envelope.

**púkú1** n k.o. infectious yaws characterized by lesions of the skin which are resistant to any topically applied medicine. v [b4] have this infection.

**púkú2** n k.o. basket coming in various shapes and sizes characterized by a tapering mouth. v [A; c1] make this sort of basket.

**púku mas u mínus** more or less. *Púku mas u mínus mga singkwintahun ka táwu ang mitambung sa parti*, Fifty persons more or less attended the party.

**puk-ung** v [A; b6] sit on one’s haunches. *Ayawg puk-ungi ang inudúru*, Don’t squat on top of the toilet.

**pukupúku** v [A; b5c1] do s.t. on a small, restrained scale. *Ug di ka mupukupúku sa imung inum, musamut ang imung ulsir*, If you don’t control your drinking, your ulcer will get worse. *Pukupúkúha ang túbig*, Use the water sparingly.
Pukapukúha ang imung kalágut básig mahayblad ka. Take it easy on your anger lest you have a heart attack.

**pákut** *n* general term for fish nets put s.w., into which the fish are driven and caught by the gills or which are used in trawling. **paN-** *n* fishing with a **pákut. salím-**, **salím**(→)*n* rope netted around the edges of the **pákut** to give it strength.

**pukuy** *n* = **PULUKUY**.

**pukwang** *v* [A3P; c1] turn s.t. over on its side. **Ang awtu gipukwang sa mga rayutir,** The rioters overturned the car.

**pukwat** = **PUKLAT**.

**pukway** = **BUKWAY**.

**púl** *n* pull, influence wielded by a person, usually to obtain favors. *v* [A12] have pull. **Ug di ka makapúl di ka makatrabahu,** You can’t get a job without pull.

**púl2** *n* pool, k.o. pocket billiards played with a cue ball and object balls numbered from 1 to 15. *v* [AC; c] play pool. *-an* *n* pool hall.

**pula** *a* 1 red. 1a *any color ranging from dark yellow through orange, red, and brown. 1b — **ug saya** palm toddy, esp. inside a transparent glass container where the redness shows (slang). **Puwa ug saya ang ilang giniun,** They drank palm toddy. 2 not true, lie (so called from the color of the **butbut2** which is homonymous with a word meaning lie, **butbut**1 — colloquial). **Anus-a ku mutúu nga pulus man ná pula?** Don’t expect me to believe that when it’s all lies. 3 = **DÁGIR**, 2. *v* [ABN; ab7] become red, cause s.o. to do s.t. **Akuy mupuláhay sa imung sapátus,** I’ll make your shoes red. **Mipula siya kay gisugsū́ g,** She turned red because they teased her. **Napuláha ang íyang kamut sa dyúbus,** Her hands got red with dye. **Namula ang ákung nawung sa kaúlaw,** My face was red with shame. **Nagpula ang langít pagsawup sa adlaw,** The sky was all red at sunset. **Nagkapula ang binágang puthaw,** The iron that was heated is turning redder and redder. **Pulahun ta nang puti mung sapátus,** I’ll make your white shoes red. **Gipulahan ku sa imung sinínà,** Your dress looks red. 3 = **DÁGIR**, 2. *v* [A12] acquire this k.o. machete.

**puláng1** *v* [A] for a baby to learn to jump, bounce up and down when held. **Mupuláng na ang bátà,** The child is now learning to jump. **Dì pa makapúlang si Bíbi,** Baby can’t jump yet. 2 [A; c1] put a child in a **pulangan. -an**(→)*n* chair attached to a spring pole in which a baby is placed so that it can jump up and down.

**puláng2** *v* [A; a12] die from intense cold, feel as cold as if one was about to die. **Ang katugnaw mauy mupuláng sa mga háyup,** The cold will kill the animals. **Gipuláng ku,** I’m freezing to death.

**pulán** *n* = **PURAY** (humorous euphemism).

**pul-an1** = **PUL2**2 see **PUUL**.

**pulána** = **PULANU** (female).

**pulang** *n* k.o. sharp machete with a round or square tip for heavy-duty work. *v* 1 [A1; a2] make a machete of this type. 2 [A12] acquire this k.o. machete.
pulángi $=$ PULANGKí2.
pulangkí $n$ 1 space under the roof parallel to the ridge pole immediately beneath it. 2 the space including a platform just below it which forms an attic.
pulangkí2 red (humorous). Á, kapulangkí nimug sinínà,
What a red dress you’ve got on!
pulánu $n$ name given to a hypothetical male. Bisag si Pulánu pay muimbitar nimu, ayaw pag-uban, Even if it’s Mr. So-and-so that invites you, don’t go with him.
pulas, púlas vs 1 [A; c1] remove s.t. from s.t. that covers or encircles it, or remove the covering thing. Napulas ang káliu paghurusa sa hángin. The hat was blown away in the wind. Ug imung pulasun (ipulas) ang imung kamut sa púlas. If you try to slip your hands out of the handcuffs, they’ll just tighten. 1a [A; b] remove the tie from the coconut palm bud to stop the toddy flow and allow the bud to develop fruit. Pulasi ang sanggutan arun maminga, Untie the coconut bud so it will bear fruit. 2 allow s.t. to run over the face to remove s.t. Puwasang dágat sa imung nawung, Let the sea water run over your face. 3 [B23(1); c1] for s.t. to wear off, disappear. Mipulas ang adlaw sa búkid, The sun disappeared behind the mountains. Wà pa makapulas ang ispiritu sa bínu. The effect of the liquor hasn’t worn off yet. 4 papulaspúlas $v$ [AN; b] rub the hands over the face. Namulaspúlas ku pagpawálì sa katulúgúm, I rubbed my hands over my face to get rid of my feeling of sleepiness.
pulásik (from lásik) $v$ [B2B3(1); h2c1] fly apart in various directions because of force. Mipulásik (namulásik) ang lápuk pag-agi sa trák, The mud spattered in all directions when the truck passed by. Pagkahúlug sa búlig, The desire to go to America has been burning in his breast since his childhood. (→) $n = -AN(→)$, -an(→), ka-an $n$ 1 small lamp that is left lighted throughout the night. 2 log that is kept burning day and night.
pulaw-as (not without l) $v$ [AN; c6] sell s.t. at a lower than usual selling price. Namulaw-as ku ug baligya sa ákung avtu kay daghan kug útang balayran, I had to sell my car cheap to get money to pay off my debt. n sold at a sacrifice. Maáyu ni nga pagkapalitita kay pulaw-as nga pagkabaligya, This is a good buy because it was sold at a sacrifice.
pulay $=$ PURAY (humorous euphemism).
pulaynas (not without l) $n$ leggings to protect the lower legs. $v$ [A; ab] use, make leggings.
pulbíra $n$ powder case. $v$ [A1; a] use a powder case.
pulbu $=$ PULBUS.
pulbura $n$ explosive powder.
pulburun $n$ k.o. candy made of powdered milk, flour, sugar, and butter and roasted. $v$ [A; a] make, serve pulburun.
pulbus $n$ 1 powder. Patúbung pulbus, Baking powder. (Lit. yeast that is powder). 2 face powder. $v$ [A; b] wear face powder, powder s.t. Nagpulbus kug tabítas nga tumbal sa samad, I am pulverizing a tablet to put on the wound. paN- $v$ [A2] put face powder on. Ayaw pambulbus sa kadaghánan, Do not powder your nose in public.
puldír $n$ file folder.
pulgáda $n$ inch. Duha ka pulgáda, Two inches. $v$ [A; c1] measure s.t. by inches. Panday ang mipulgáda sa káhuy, The carpenter measured the piece of wood. Pulgáda (ipulgáda) pagsukud ang iyang láwás, Measure her body by the inches. pulgádan $n$ a stick or tape graduated in inches. $s = PULGÁDA$ (plural—used only with numbers of Spanish origin). Dus pulgádas, Two inches. pulgádira $n$ carpenter’s measuring tape wound in a case or a folding meter stick. pulgadirista $n$ in logging, the person who marks the dimensions of the log or lumber to be cut or edged.
pulgas 

*n flea. v [a4] be infested with fleas. Nagpangkil kil ang irú kay gipulgas, The dog is always scratching because he is infested with fleas. -un(→) a flea-ridden.

pulhawus 

*a full house, full to capacity. Pulhawus pagsalida sa Binhur, There was a full house when they showed Ben Hur. n full house in poker. v [B12] for there to be a full house, get filled to capacity.

pulhù 

* [A; b6(1)] shuck off the outer husks of an ear of corn leaving the white inner leaves. -in-an n ears of corn with the outer husks removed.

puli 

* v [A; b] chop the bottom of a coconut to make it easy to husk. Pulihí ang lubi iná buntí, Chop the coconut’s bottom before you husk it.

púli 

*n replacement, one who spells s.o. Aku ang púli nimu, I am your substitute. — [noun] vice-. Púli pangálu, Vice-president. v [A; c] I take the place of s.t. else. Kinsay mupúli nimug magbakasíyun ka? Who will take your place when you take your vacation? Ang kasadyà gipulihan sa kaguul, Now his mirth changed to sorrow. Munggus ang ipúli pagtanum sa mais, when you take your vacation? Mupúli nímu magbakasiyun ka? Am your substitute.

pulipúli 

*v [A; b] take turns in doing s.t., do s.t. alternately. Gipulipulíhan nilag bantay ang masakitun, They took turns keeping watch over the patient. 2 [A; a] do s.t. to s.o. by turns. Pulipulihun lang sila nákaug kasábà, I’ll give them a scolding alternately. ka- *n substitute or replacement. Kapulihay in the long run. Sa kapulihay masáyud ra siya, In the long run, he will surely find out the truth.

pulida 

*a done with craftsmanship, doing good work (female). Pulída kaáyu ning iyáng baskit, The basket he made is of excellent craftsmanship. v 1 [B12] for s.t. to come out excellently done. 2 [A12] do s.t. with good workmanship.

pulidu 

*a for workmanship to be neat and well-done. Pulidu kaáyu ning iyang baskit, The basket he made is of excellent workmanship. v 1 [B12] for s.t. to come out excellently done. 2 [A12] do s.t. with good workmanship.

puliki 

*a extremely busy. Pulíki ku run sa báy kay daghan mig bísita, I’m extremely busy in the house because we have lots of visitors. v [B14] be extremely busy doing s.t. as much as one can. Nagpulíki kug tubag sa iyang mga pangútana, I had a hard time answering all his questions.

pulísa 

*n policy, written contract. Pulísa sa insyúrans, Insurance policy. v [b6] issue s.o. a policy.

pulitika 

*n politics. v [b1(1)] 1 do s.t. only as a matter of formality. Ákù lang siyag gipulitikanhun ug imbitar, I invited him for formality’s sake. 2 say s.t. in the hopes of obtaining s.t. for it. Puliti kái hangyú si Mámá, básig musugar, Try your luck asking Mother because she might agree to it. PaN- v [A2; c6] engage in politics or electioneering. Namulitika lang gihápun biság tápus nang iliksiyan, They are still engaging in politics even though the elections are over. n politicking, electioneering.

pulitikanhun 

*a political. Partídung pulitikanhun, Political party.

pulik 

*n politician. 2 one who promises but accomplishes nothing. Ayawg sálig ánan pulik nga musáad ug bísan unsa, He’ll promise just about anything, but don’t count on it. v [B156] be a politician.

pulka 

*n polka dance or music.

pulkas 

*v [A; a] 1 annihilate, destroy utterly. Ang mga girílya nagpulkas sa usa ka trák nga Hapun, The guerrillas annihilated a truckload of Japanese soldiers. Mahinánuñ na...
ku nga napulkasan na sa dughî ang âkung katri, I sleep soundly now that my bed has been rid of bedbugs. 2 remove a fish corral from the sea. Pulkása nag inyung bungsdud kay tinghabagat na, Remove your fish corral now because the windy season is setting in. 3 [A; a] pay off debts. Nakapulkas siya sa útang pagkadaug niya sa swipstik, He managed to pay off his debts when he won the sweepstakes.
pulkum n acronym for pulis kumisyunir, member of the Police Commission.
pulmun, pulmunya, pulmunîya n diseases of the lungs, esp. pneumonia. v [B126; a4] get pneumonia or other pulmonary diseases.
pulpitu n pulpit. v [A; b6] make the pulpit in the church.
pulpug v 1 [A; a] break s.t. brittle into tiny pieces. Napulpug ang básung nahabung, The glass fell and broke into smithereens. 2 [A; b] tap, knock off fine particles. Akay mupulpug sa ágiw sa âkung sigarilyu, I’ll knock off the ashes of my cigarette. Akung gigulpúgan ug sulpanilamáyid ang âkung samad, I tapped sulfanilamide powder onto my wound. -an(→) n cave under a river bank where crocodiles make their abode (and bring their prey to destroy them).
pulpul a 1 not bright. Pulpul kaáyu nang batía sa klási, That child is very dull in class. 1a unskillful, slow in movement. Pulpul kaáyu nang batáa sa klási, That horse runs very slow. v [B12] be, become mentally slow, unskilled, slow in movement.
pulrira = PLURÍRA.
pulsiras n bracelet. v 1 [AN; c] wear a bracelet. 2 [A12; b8] get a bracelet.
pulu n 1 pulse. 2 wrist. maáyu ug — a having steady hands. Hantir kaáyu nang tawhána kay maáyu man kaáyu pulsu, That man is a sharpshooter because he has steady hands. pugung sa — n 1 s.t. to stave off hunger (lit. hold back the pulse). 2 s.t. done temporarily in the absence of s.t. better. Náay iyang trabahá apan pugung lang nà sa pulsu kay wà may láin, He has a job but it is just temporary because he doesn’t have anything else. v [AP; c] 1 stave off hunger. Mupugung (mupapugung) sa pulsu ang kindi, Candies will stave off hunger. 2 make do with s.t. Ígú pang makapugung sa pulsu ning diyútauyang gasulína sa gasulínahan, This little gasoline is enough to get us to the gas station. hin- v [AN; b6] take s.o.’s pulse. Ang duktur ang mûhimulsu (manghimulsu) nimu, The doctor will feel your pulse. rilu di- n wrist watch.† pulta n 1 door, doorway. — mayur main door. 2 admission fee. 3 = PWIRUT, v [A; c] pay admission. Akay mupulta nimu sa sini, I’ll pay your way to the show. pultahan n 1 doorway. 2 store space used as a retail establishment. Duha ka náyang pultahan ang ilang giábángan, They rented two adjacent store spaces. pultira = PULTIRU (female). pultiru n doorkeeper, usher who collects admission tickets. v [B16; bc1] be a ticket collector.
pultrí n 1 one’s fowls and the equipment to maintain them. Nasînun ang pultrí gabi, Our chicken coop burnt down last night. v [A; c1] 1 operate a poultry business. Magpultrí ku arun ku makabaligya mga itlug, I want to raise poultry so that I can sell eggs. 2 set up a poultry house. Magpultrí kug kabutangan sa mga manuk, I’ll make a coop to shelter the chickens.
púlu1 (not without l) n short-sleeved sport shirt. — barung, barung — short-sleeved barung. v [A; ac] get, make into a púlu. puluhun n material to make into a púlu.
púlu2 n 1 handle of bladed instruments. 2 butt of a pistol or a revolver. v [A; c1] make, supply the handle of a bladed instrument. Íya nang gipulúan (gipul-ánan) ang imung sundang, He has made a handle for your bolo. puluan, pul-an = PULU, n, v, mag-/nagdáyíg ug pul-an ug guna extolling the virtues of one’s own possessions. Ang amahan nga nagdáyíg sa kagwápa sa iyang kaawaling awak, A father who praises his own daughter’s beauty is like a man who praises a bolo handle he made himself.
púlu numeral ten. v see PITU. n ten-peso bill. ika- a the tenth. ka-, maka- ten times. na- = PULÚ.
pulud, pulûd v [A; a] cut down plants, esp. large and tall ones. Magpulud mig usa ka pínû nga lubi, We’ll cut down a coconut tree. n trunk of a plant that has been cut down. Usa ka pulûd nga kàhuy, A log.
pulug n1 dye. 2 color. Musiga na ang pulug nga pula sa sugà sa trapiku, The traffic light is red. 3 power or strength to do s.t. or produce an effect. Pila ra may pulug sa limugaw nga ipanihápun? There is nothing to a dinner of mere rice porridge. v 1 [A; a] dye, color s.t. with a dye. 2 [A; a12] give s.t. its appearance by its very presence. Mga pulung nga gipulug sa pagmáhay, Words that were fashioned by her deep remorse. Ang tibuuk palibut gipulug sa langitnung katahum, Heavenly beauty that bathed the surroundings. 3 [a12] picture, describe s.t. in words. Dì mapulug ang ilang gibáti, What they felt was beyond description. 4 [A; a12] consider s.t. carefully in the mind. May mga pulung nga manlugwà sa bàbà nga dì pulugun sa hunàhúnà, Words that come out of the mouth without having been carefully thought over in the mind.

pulúhu (not without) a1 lazy, not eager or willing to work or exert oneself. 2 mentally slow. Pulúhu kaáyu nang batàa sa klási, That boy is very weak in class. 3 not knowing how to do anything. Pulúhu nang hayhána, Dì gáni kahibáwung mulung-ag, That woman has no skills. She doesn’t even know how to cook rice. v 1 [B12] be, become lazy. 2 [B12] become slow in learning. -in(→) a done in a lazy, indolent way. Pinuluhu man nang imung linaktan! Hurry up! You are walking so lazily. v [A; b5] do s.t. in a lazy and indolent manner.

pulukuy child’s word for male genitalia.

púlun v [A; c1] wind a string or rope into a ball.

púlung n1 word. Maáyu ka lang sa púlung, You are only good in talking. 1a Word, as used in theology. Sa sinugdánan mau ang Púlung, In the beginning was the Word. 2 statement or message. Unsay íyang púlung? What did he say? — [gen.] [gen.] said. ‘Asa ka?’ púlung niya, ‘Where are you going?’ said he. 3 word received as a point of honor. Bakákan ka kàw wà kay púlung, You’re a liar because you didn’t keep your word. v [A12C; c] have a dialogue, conference. Nagpúlung ang mga tìmugvánan sa duha ka násud, The representatives of the two nations had a conference. Gipulungan námù ang imung suliran, We discussed your problem in a conference. pulungpúlung v [C; bc] engage in a conversation. Wà siyay ikapulungpúlung sukad mabàu, He had no one to talk to after his wife died. pulúh v 1 [A2; c6] deliver a speech, say s.t. before an audience. Siya ang òang namúltung, He was the first one to speak to the group. 2 [A2; c] say s.t. about s.t. Unsay íyang ikapulung Critical? What can you say about that? 3 [A2; b] speak to the parents asking for their daughter’s hand. Nakapulung siya sa ginikànan sa babáyi, He has already asked the parents for the girl’s hand. n celebration held in asking a girl’s hand from her parents. tígpaN- n1 speaker in a program. 2 one who speaks for others. -in-an(→) n1 language, way of speech. 2 word of honor. maN-r- n speaker, orator. pakig- n speech. -un(→) n saying. Dúnay pulungun nga nag-ingun, ang nagputak many nangitlug, There is a saying that goes, the one who cackles laid the egg (i.e. whoever complains the loudest must be the culprit).

pul-ung v [A; a] lop off with one or two strokes. Nagpulung ang hardiniru sa mga balasbas, The gardener is trimming the hedge. Gipul-ungan sa liug si Karlus Ênu, Charles I was beheaded. -in-an n pruned or trimmed.

pulúris = plúris, 2. paN- v [A2] attend a flowers of May celebration.

pulus1 v [A1; b8] be of use, do. Kining kahúya dílì magpulus sa haligi, This piece of wood will not do for a post. Láing tawú ang makapulus sa kwarta, S.o. else can make use of the money. Kining liki nga tadyaw dì na kapusan, This jar is of no use any more because it is cracked. walay — there is no use, benefit. Wà na nay pís. Ilábay nà, That is no good any more. Throw it away.

pahimiN- v 1 [A; b6] make use of. Pahimudsi (pahimulsí) ang mga taknà sa pagbása, Make use of the hours by reading. 2 [A; b6] take advantage of. Dílì ku mupahimusdi sa kahiyang sa uban, I will not take advantage of others’ weaknesses. Pahimudsí ang tanyag, Take advantage of the offer. 3 [A; b(1)] take advantage of a woman sexually. Gipahimuslan ang iyáng pagkababáyi samantang gikayapan siya, She was molested while she was unconscious. puslan (pudsan) man inasmuch as [so-and-so] has happened, [such-and-such] might just as well happen, too. Puslan (pudsan) man nga nahumud ku maáyu pa ug malígù, Now that I got wet, I might as well go in all the way (i.e., since I started it, I might as well go the whole hog). kapuslánan n use or benefit that can be gotten from s.t. Una may kapuslánan òang imung paglakwatsa? What good is it for you to roam about? mahimulsíánun, mapahimuslúnun a inclined to avail oneself of any opportunity that comes
one’s way. mapusłánun, mapudsánun a useful. v [A13] be useful. Ihatág ná ndákñ kay magmapusłánun (magmapudsánun) ra gihápun ná, Give it to me because it is still of use.

pulus2, púlus1 (not without l) be all s.t. Pulus babáyi mi dinhi, We are all women here. Pulus ka lang balílad dá, You always say no. Pulus dáan ang ákung libru, My books are all old. v [B1256; c16] be covered all over with, be all full of s.t. of one kind. Napulus patik ang bútun sa prísu, The prisoner’s arms are all covered with tattoos.
pulut (not without l) = KAPULUT.

púlút v 1 [A; a]b6] pick up s.t. with the hand(s). Mipúlút kug batu pagálul sa irú, I picked up a rock when the dog came toward me. 2 [A12; b8] come across s.t. by accident. Íyang giúlí ang pitáka nga iyang hipulutan, She returned the wallet that she had found. paN- [A2; b6] gather by picking up. Mamúlút kug dalag sa lumbuy pára líkin, I will gather yellowed lumbuy leaves for cigars.
pulyítu, pulýítu s leaflet, handbill.
pulyu n polio. v [A123P; a4] get polio.
pumáda n pomade. v [A; a2] make into, apply pomade. paN- [A2; b6] put pomade on oneself.
pumpung = PALUNGPUNG.
púna = PULUNG NIÑA. see PULUNG, n2.
púnà v 1 [A; bc] replant spaces in a field where a seed or plant failed to grow. Iya nang gipunàan ang dapi nga wá tugki, She has already replanted the places where nothing sprouted. 2 [A; c] repair a fishnet. Gipunàan pa ang púkut, They’re still mending the net.
púnà2 v [A; a] dye and strengthen a fishline or net by rubbing it with the scrapings from the bark of a k.o. mangrove (tabígì). (→) n bark scrapings from mangrove for fishlines.
púnás v [A; b6] wash the face and limbs with a soapy washcloth. paN- v [A2; b6(1)] wash oneself off with a washcloth. Mämúnas lang ku kay diyútaay ra ang túbíg, I’ll just wipe myself off with a washcloth because there isn’t very much water. (→) a 1 having no pubic hair. 2 in the game of balinsay, failure to catch s.t. on the back of the hand. Karug man gud káayu ang ákung kamut mau nga kaniynay lang punas inigbalinsay náki, My hands are shaky. That’s why I always catch nothing at the back of my palm (get a bald head) when I play balinsay.
punaw n k.o. edible clam about 1 ½” in diameter. It is a dark reddish-brown color.
púnaw v 1 [B126; a4b4] feel faint. Gipunaw (gipunàwan) ku sa kábúhi, I felt faint from my stomach pain. 2 [B4(1)] be overcome by a strong emotion. Napunàwan siya sa hilabihang kasubú, She was overcome with grief. 3 [B126] be overcome by shame. Mu rag napúnaw ku sa iyang tinutukan, The way he stared at me, I wanted to sink into a crack in the floor. punawpúnaw paN- v [A] go far away from s.o. to the horizon or upper spaces where the image is blurred. Namunawpunàwan ang langgam sa kahítas-an, The bird soared up to the highest reaches of the sky.
kapunawpunáwan n 1 horizon, upper reaches of heaven. 2 deepest recesses of one’s consciousness (literary). Ang iyang túng milikut sa kapunawpunàwan sa ákung katúlug, Her voice pierced into the depths of my slumber.
punay, púnaý1 v [A13; ab36c] do s.t. always, keep on doing s.t. Ngámung naipunay ka mag tan-ave niya? Why are you always looking at (keep on looking at) her? Unsay imung gipunayúan ug hilak? What are you always crying about? Ayap ipúnaýag kalugi sa dágat ang imung hubag, Don’t keep going swimming in the ocean with that boil of yours.
púnay2 n k.o. bird, the pink-necked green pigeon: Treron vernans.
punda n pillow case. v [A; a] put on, use, make into a pillow case.
pundadur n k.o. imported liquor.
pundahan n small variety store that also sells food and drinks.
pundáv v [A; c1] founded or set up an organization. Nagpundáv sila ug kaugalingin niláng iskuylahan, They founded their own school.
pundasiyún n foundation, supporting material. v [A; c] 1 apply a foundation before putting cosmetics on. Nahámis ang iyang náwung kay nagpundasiyúan man, Her face is smooth because she is using a foundation. 2 make a foundation for a structure. Malig-un ang balay ug pundasiyúan, The house will be strong if it has a foundation.
pundidu see PUNDIR1, 2.
pundilyu = PUNDIYU.
pundir1 v [A; a2] melt and cast metal. Pundihun ni nákùm brunsig kampána, We will cast this bronze slab into a bell.
**pundihán, pundihánan n** foundry. **pundidú n** cast iron.  
*Ang gigáwì sa paghìmì sa kaláhà pundidú kay muagwanta ug iníir.* They use cast iron for frying pans because it can take heat.

**pundir2 v** [AB12; ab4(1)] 1 burn out a bulb, use up a battery, machine; become burnt out or used up. *Ilísi ang bumbilyang napundir.* Replace the bulb that burnt out.  
*Nagkapundir ang mga makina kay dáan na man,* The engines are going out of commission one after another because they are so old. 2 knock s.o. out of commission.  
*Uy, makapundir sa lówas ning álak,* This liquor can put you out of commission.  
**pundidú v** [B12] get burnt out.

**pundiyú n** length in pants from the waist along the fly to the crotch. **pundiyúhan = PUNDÍYU.**

**pundu n** 1 anchor. 2 deposit, amount paid to guarantee the return of s.t.  
*2a* funds, money set aside for s.t.  
*2b* stock, amount of s.t. set aside.  
*2c* drop anchor. **Mupundu ta dinhi,** Let’s drop anchor here.  
**Gipunduhan na ang sakayan,** The boat dropped anchor.  
*2a [A; b6] stay s.w. for a while. Mupundu ta sa landung kadiyut,* Let’s rest in the shade for a while.  
*2b [A; b6] settle down, stop doing s.t. Nagpundu na ang iyáng pagstambyuk,* He has stopped putting on weight.  
*2c [A; b] put animals away for the night. Gipunduhan na ba nimu ang kabáyù? Have you put the horse away for the night?*  
*3a* lay a vehicle or machinery aside. **Ámung gipunduhan ang ámung kutsi samtang nagbakasiyín mi,* We stored our car while we were on vacation.  
*3b [A; c] deposit s.t. as guarantee. Ang butilya gipundúkan ug diyis,* They deposited ten cents for the bottle.  
*4 [A; c] fund a project. Usa ka miliyun ang gipunduhan álang sa ubras,* A million pesos have been funded for public works.  
*4a* set aside stock for s.t. **Bangà ang gipunduhan sa tábíg.** They stored the water in a jar. **punduhánan n** 1 anchoring place.  
*2 place one stays for a while, animals are put away for the night. 3 place s.t. is stored, deposited.*

**punduk v** [AC; b6] gather, assemble together in a group.  
*Di kita makapunduk sa pasílyu,* We can’t gather in the passageway. **Plása ang iláng gipundukkan,** They gathered in the town square.  
*2 [A; c] gather s.t. **Pundúka (ipunduk)** ang mga sagbut arun daíban,* Pile the trash up to burn it.  
*n 1 group. 2 pile. 3 political party. Mubali ku sa punduk Libiral,* I’ll cross to the Liberal party. **pundukpunduk n** 1 social gathering. **Sa pundukpunduk di ped siya mapiri,** She would not be out of place in social gatherings.  
*2 k.o. small cerith shells (dahudalu), so called because they are found gathered in bunches.*

**pundul = PUNGDUL.**

**pundyí n** pongee, a k.o. thin cloth of raw silk.  
**pung1 n** onomatopoetic word for an exploding sound, used in children’s games. **Pung, patay ka na! Bang, you’re dead!**

**pung2, púng1 n** 1 in mahjong, the making of a set of three like pieces (*tréyu*) by adding a discarded piece to one’s hand (*káun*, *3a*).  
*2 = TRÍYU. Túdu — a hand consisting of all *tréyu* and an *ay4* (and thus wins). Túdu — plásis a plásis hand which also is a *túdu pung.* Túdu — ul-ap a *túdu pung* hand where no *tréyu* has been laid open on the table. **Túdu — ul-dáwun n a *túdu pung* hand where the *tréyu* have all been laid open on the table. v [A; b2c1] 1 make a set of three like pieces. 2 make a *tréyu* hand in card games.**

**púng = PÚLUNG.**

**pungai n** operculum, a shelly plate attached to the foot of gastropod mollusks which covers the mouth part of the shell when the animal retracts its foot.  
**pungaz = PUNGÁGU.**

**púnga** a experiencing difficulty in breathing from having too full a stomach or being pregnant.  
*v [B; b4] experience difficulty in breathing from these causes. **Mupúnga (mapúnga) ang pagginháwa ug malabian ug káun,** You will experience difficulty in breathing if you overeat. Hala palabiig káun arun pungáhan ka, Go ahead. Eat too much so you’ll have difficulty in breathing.**

**pungag, púngag v** [A; a] break off a projection, usually s.t. hard, but said also of the part of the water buffalo’s nose where the rope is passed or a person’s nose.  
*Napúngag ang ákung tangung nasukmanag,* My teeth got knocked out when s.o. hit me. (→) a having s.t. broken off. **Pungag ang bán, The glass is chipped. Di na magámít ang kábaw nga pungag, You can’t use a carabao any longer if his nose has been ripped open.**

**púngal v** [A3P; a] break off s.t. from its place of attachment, usually s.t. firmly attached. **Binákáal túbig ang nakapúngal (nakapapúngal) sa kuku sa báka,* We got the hoofs off the
cow’s feet with boiling water. *Pungála lang ang ruska ug di na maibut*, Break the screw off if you can’t get it out.

**Pungángu** *n* pedicel or peduncle of flowers and fruits, the stalk which attaches the fruit or flower to the larger peduncle or to the branch. *Lig-un ug pungángu ang nangkà*. The jackfruit is attached to the branch with a strong stem. **Punganguhan** *n* place where the pedicel attaches to the branch or peduncle.

**Pungápungá** *v* 1 [A] gasp for breath in drowning or in a heavy wind or onrush of water. *Nagpungápungá ang bátà nga gipaatubang sa hintiladur*, The baby was gasping for breath because it had been placed in front of an electric fan. 2 [A13] having difficulty eluding a flurry of punches or strokes. *Nagpungápungá ang buksidur sa kámu ni Ilurdí*, The boxer had his hands full dodging Elorde’s blows. *ka- = PUNGAPUNGÁ.*


**Pungdul** *a* blunt-ended. *Lisud itahi ang dágum nga pungdul*, It is difficult to sew with a blunt needle. *Nagpungdul (gipungdúlan) ku ang mga tumuy sa kural arun way maítúsuk*, I cut the sharp ends off of the fence posts so no one could get hurt on them.

**Pungga** *n* game of shooting pebbles into holes using a stone to knock the opponent’s stones (*pungának*). *v* [AC; b6] play this game.

**Punggak** *v* 1 [A; a1b7] knock s.t. down by breaking it off at its base or from its attachment. *Makapunggak ka ba ânang manggag pusil gamítun?* Can you knock that mango down with a gun? *Punggakan (pungggakun) na nga balay sa lapinig*, Let’s knock the beehive down. 2 [B12] for the seat of the pants to be worn out. *Nagkapunggak na ang lubut sa ákung karsínis*, The seat of my trousers is gradually wearing out. *a* worn-out at the seat.

**Punggit** *v* [A; a1b2] 1 hit s.t. with a missile to knock it down or off. *Wà siya makapunggit sa iruplánu sa kaáway*, He was not able to shoot down the enemy plane. *Batu ray ákung ipunggit ânang hayábas*, I’ll knock that guava down with a stone. 2 hit s.t. directly. *Punggíta ang úlu sa manuk*, Hit the chicken in the head. 3 break, cut s.t. off. *Ang hitabú nakapunggit sa òyang ambisíyun*, The event cut down his soaring ambition. 4 mark s.o. for s.t. bad. *Ug mapíldi ang Libiral punggitun siya sa ubus nga pwístu*, He’s marked for demotion to a low position if the Liberal Party loses.

**Punggud** = PUGUD. see PÚGUD.

**Punggut** *v* [AN; a] behead. *Ayaw punggúta ang liug sa inusinti*, Don’t cut off the head of an innocent man.

**Púngi, púngil** *v* [A; a12] detach or break off s.t. from an attachment or joint, esp. s.t. delicate or breakable. *Akuy nagpángil sa lúggit sa pawuntin pin*, I broke the clip off the fountain pen. *Ayaw pungíla ang mga gihay sa mga bûlak*, Don’t pluck the petals off the flowers.

**Pungingi** = BUNGÍNGI.

**Pungkay** *n* 1 summit. *Naabut na ang pungkay sa Mawunt Ibirist*, They have reached the top of Mount Everest. 2 highest degree of s.t. *Ang pungkay sa kalampásan*, The highest point of success. *Kina-an(→) a topmost part, as of a summit, highest degree of s.t. Kinapungkayan sa lami*, At the highest point of ecstasy.

**Pungkay** *n* child’s word for female genitalia.

**Pungkú** *v* [A; b6(1)] 1 squat. *Nag-alírung silang nagpungkú nga nagtan-aw sa hantak*, They were squatting in a circle watching the tossing of the coins. 2 sit down. *Mahugnù ang lamìsaŋ inyung pungkúan*, The table will collapse if you sit on it. 3 sit idly doing nothing. *Ang imu dihang gipungkú ug gihinayhínay na pa nimug trabáhu may ági ka na*, The time you wasted sitting around, if you had used it to start work little by little, you would have had s.t. to show for it by now. 4 [b(1)] — *sa bilangguan* be willing to go to prison just so s.t. is accomplished. *Pungkúan lang nákù ang Bilíbid, basta lang mapatay siya*, I’m willing to go to Bilibid prison as long as he dies.†


**Pungkuy** *n* child’s word for the penis.
pungli n aspiration to become a certain sort of person, reach a high degree of virtue in s.t. Adína siyay pungli sa pagkasantos, He has the aspiration to become a saint.

pungpung = PALUNGPUNG1, 2.

pungpungáya n game played with a baby where one takes the hands and the feet, bunches them saying a rhyme and letting them go: pungpungáya, pungpungáya, bukad iláwum, Pungpungáya, open underneath. v [A; b5c1] play pungpungáya with a baby.

pungpung lálung = PUNGPUNG PYÀNGAW, n, v [A12C2] have sexual intercourse (humorous). Bag-ú tingáling nakapungpung lálung kay gipaningut man, He probably played pungpung pyángaw because he is perspiring.

pungpung pyángaw n a game of the hands played by children wherein the players put their fists one on top of the other. A child not participating is the leader (abat) and recites a verse after which the fist at the bottom opens; the verse is repeated and the next fist opens, and so forth, until everybody has opened his fist. Then the leader inserts his index finger into the pile of hands letting the players guess in turn if his finger have touched bottom. The verse recited goes: Pungpung pyángaw, Bukad bukad iláwum, Kulítug kulítug. Lagbas na ba? Pungpung pyángaw, because he is perspiring.

pungtud n 1 hill, a natural raised part of the earth’s surface often rounded, smaller than a mountain. 2 anthill. 3 shoal or sandbar, an island-like formation in shallow seas, visible during low tide. Manginhás ku sa pungtud iníghunas, I’ll gather shells at the shoal during low tide. v [B126; a2b3] be formed into a hill. kapungtúran n hills.

kinapungturan n topmost part of the hill.

pung-ul = PUL-UNG.

pungun n sharp object (spine, thorn, and the like) that has pricked and is lodged into the body. v I [A2; a3b4] prick and be lodged in the body. Mupungun gayud ang nga tunuk sa tuyum, The spines of the sea urchins will surely be lodged in the skin if they prick you. 2 [b] for a woman to be had for sexual intercourse (humorous). Kay nátìlug siya uhan sa iyáng trátu, sigúru giyud ku nga gipungnan siya, Because she slept with her lover, I’m sure she had sexual intercourse with him.

pungus v [A; c1] 1 gather the hair and tie it in a knot. Mupungus ku sa buhuk ug initan ku, I’ll knot my hair when I feel warm. 2 tie up the hair with a ribbon or wig, wiglet. Magpungus lang ku arun mapangkí ning ákung buhuk, I’ll use a wig so that I can wear my hair in a chignon. (→) n wig or a piece of cloth worn with the hair knotted or swept up.

pungut a irritating, maddening. Pungut bayá kaáyu nimu nga mukatáwa lag kasab-an, It’s maddening the way you simply laugh when you are scolded. Pila ray — how badly did [so-and-so] want to eat it, when he only eats very little (said of things s.o. wanted to eat very much and then when it was served, he didn’t eat a great quantity). Mangandúy tag inasal apan kun náa na, Pila ra giyuy pungut, One yearns for roasted pig, but when it’s there, you can only eat so much. v [B126; a2b3] be, become angry, highly irritated. Kanang sayúpa ang nakapungut (nakapapungut) náki nimu, That mistake made me mad at you. Unsa may imung napungtun tákì? What made you mad at me?

Gipungtan ku ning trabahía, I hated this k.o. work.

pungutpungut v [B1456; a12] be in an irritable mood. Nagkapungutpungut ku run sa ákung trabáhung wà magkadimáu, I am in a bad mood now because I didn’t do my work properly. Pain- v [A2] fly into a rage, fury. Namungut ang buksidur dihang nagdugú ang iyáng ilung. The boxer flew into a rage when his nose was bloodied. n fit of rage, fury. PahiN- v [A; b1] vent one’s anger on. Aku lay iyáng gipahimungtan sa áway sa iyáng trátu, He took his anger at his girl friend out on me. Ka- n anger.

pungtánun, pulungtánun, mapungtánun a irritable, easily getting angry.

púngus v [A; c1] 1 gather the hair and tie it in a knot. Mupungus ku sa buhuk ug initan ku, I’ll knot my hair when I feel warm. 2 tie up the hair with a ribbon or wig, wiglet. Magpungus lang ku arun mapangkí ning ákung buhuk, I’ll use a wig so that I can wear my hair in a chignon. (→) n wig or a piece of cloth worn with the hair knotted or swept up.

pungut a irritating, maddening. Pungut bayá kaáyu nimu nga mukatáwa lag kasab-an, It’s maddening the way you simply laugh when you are scolded. Pila ray — how badly did [so-and-so] want to eat it, when he only eats very little (said of things s.o. wanted to eat very much and then when it was served, he didn’t eat a great quantity). Mangandúy tag inasal apan kun náa na, Pila ra giyuy pungut, One yearns for roasted pig, but when it’s there, you can only eat so much. v [B126; a2b3] be, become angry, highly irritated. Kanang sayúpa ang nakapungut (nakapapungut) náki nimu, That mistake made me mad at you. Unsa may imung napungtun tákì? What made you mad at me?

Gipungtan ku ning trabahía, I hated this k.o. work.

pungutpungut v [B1456; a12] be in an irritable mood. Nagkapungutpungut ku run sa ákung trabáhung wà magkadimáu, I am in a bad mood now because I didn’t do my work properly. Pain- v [A2] fly into a rage, fury. Namungut ang buksidur dihang nagdugú ang iyáng ilung. The boxer flew into a rage when his nose was bloodied. n fit of rage, fury. PahiN- v [A; b1] vent one’s anger on. Aku lay iyáng gipahimungtan sa áway sa iyáng trátu, He took his anger at his girl friend out on me. Ka- n anger.

pungtánun, pulungtánun, mapungtánun a irritable, easily getting angry.
long where it joins to s.t. else. *Putla ang tináì díhà sa iyáng kapupungtań sa túngul.* Cut the intestines at the place where they join the stomach. 2 the endmost part of anything very long or high. *Didtu nila hiapsí ang kawatan sa kapupungtań sa sapá, nag-inun.* They came across the thief at the head of the river, drinking. *Ang payag túa gitukú sa kinapungtań sa bútìk.* The shack was built at the top of the mountain.

**pungyut** v [B; c1] for an area of s.t. to sag so as to hang unevenly or make a bulge. *Nañìbang tingálìg bátà kay nagpungyut ang panti,* The child must have dirtied his pants because they are bulging. *Ayawg pungyúta (ipungyut) ang ímung bultsa sa húlin.* Don’t let your pocket sag with marbles.

**puni** n tablecloth. v 1 [A1; b6(1)] cover with a tablecloth. 2 [a12] make into a tablecloth.

**púni** v [A; b6(1)] replant a part of a field where seeds failed to sprout or where plants are damaged. *Ákù nang gipunhián ang mga mais nga gíktan sa kábaw,* I replaced the corn plants that the water buffalo ate.

**punirarya** n funeral parlor. v [A1; c1] make, put up a funeral parlor.

**punit** v 1 [A; ab2] pick up with the hands. *Punita nang ímung giníuk humay sa taliwà sa banig,* Pick your toys up from the floor. 2 [A12; b8] find s.t. *Nakapunit kag daghang kwarta,* I found a large sum of money. 2a [A; a12] pick up a lesson, take s.t. and steal it. *Makapunit kag daghang pagtulun-an nining sugilambáŋa,* You can pick up a lot of lessons from this novel. 2b choose a girl. *Kinsa guy mupunit nákung laksut man ku?* Who would ever choose me when I’m so ugly? n action of picking s.t. up. (→) v [A3P; b3(14)(1)c1] abort, miscarry. *Ang midisína nga íyáng giínum mauy nakapúniit (nakapapúniit) sa íyáng gisabak,* The medicine that she took caused her to abort her child. *Napunitan siya kay nangá unyà wà matúman,* She lost her baby because she didn’t get the things she craved. -in- n s.t. picked up. -in-an n s.t. found. *Gisagup sa rayna ang bátìngg pinunitan,* The queen adopted the child that s.o. found.

**punitil** n ponytail style of tying the hair up and letting it hang down loose. v [A; c1] do one’s hair in this style.

**punyal** n dagger. v 1 [a12] stab s.o. or s.t. with a dagger. *Ang tawung gipunyáal sa kasingkásing namatay dáyun,* The man who was stabbed in the heart died immediately. 2 [c1] make into a dagger.

**punlas** v 1 [A; b1] rinse washed clothes with citrus juice and water, esp. pineapple fiber cloth to stiffen it. 2 [AN; b] apply aromatic leaves, citrus and the like, to the hair after bathing. *Mupunlas kug suwà sa ákúg buhuk,* I rinse my hair with lemon.

**punpal** n person whom one calls up regularly to talk to on the phone, but whom one does not know in person. v [C1; a12] be, become a phone pal. *Ug makigpunpal ka ayaw gawia ring ákù,* If you are calling just to make friends with s.o., don’t use my phone.

**punpun** v 1 [A; a12] gather powder, grains into a heap by scooping them together with the hands. *Punpúna ang ímung giniuk humay sa talíwà sa banag,* Pile the rice you threshed in the center of the mat. 2 [A3; a12] compile, collect. *Gipunpun ang tanang mananáug nga sugilánun sa usa ka bulyum,* All the winning entries of stories were compiled in one volume. 2a [B; a12] accumulate, pile up.

*Ug sa matag adlaw nga milabay láing kahásul ang mipunpun díhà sa íyáng kaisipan,* And each day that passed another worry accumulated in her mind. 3 [A; c1] in weeding, knock off the soil and heap up the weeds for disposal. *Mamunpun (mupunpun) ku sa imung giniuna,* I will knock the soil off the weeds you pulled up and heap them at the side. n 1 pile of s.t. powdered or in grains. 2 compilation. 3 accumulation.

**puni** v [A; b6(1)] 1 mix an alcoholic beverage with another drink (but not water). *Tubà nga giyunshíhog pítsí,* Toddy mixed with pepsi. 2 [A; a] make punch. *Punshíun nåkú ning diyútya nga bìnu ug ang limünsitu,* I’ll make a punch of this little bit of wine and calamondin juice. n 1 beverage used as a mixer. 2 punch.

**punsísuk** a for vertical things to be situated packed very closely and tightly. *Punsísuk ang písí sa bukag,* The ears of corn were crammed into the basket. n crowded mass of s.t. v 1 [A2S; b6] crowd closely around s.t. or in s.t. *Nagpunsísuk (nagpunísuk) ang mga tawú sa siní,* The people packed the movie house. 2 [A; c1] pack things close together tightly.

**punsiyun** n social function: gathering, reception, banquet. *Makabuhung nga punsiyun ang gidálit nila,* They served a most satisfactory banquet. v [A13N; b] wear s.t. decorative
in one’s hair. Babáyi nga nagpunsíyag (namunsíyag) ur rúsas sa iyang buhuk, A girl wearing a rose in her hair.

**punsíyunaryu n** high-ranking government official.

**Punsíyu Pilátu** n Pontius Pilate. *a* wicked. Bisag pakan-un pa nas pąd, punsiyu pilátu giyud nang dakú, You might feed him from the palm of your hand, but he’s a wicked beast.

**punsú1** n poncho, usually a rubberized one against rain. v [A; b6(1)] wear, use, make into a poncho.

**punsú2** n 1 = PUNSUN. 2 the dent mark made by a prick punch.

**punsun** n 1 a long piece for hammering a bolt or bar. 2 various kinds of punches: 2a center punch for making holes in sheet metal. 2b nail set. 2c prick punch. v [A; b5] use a punch on s.t.

**punta1** v 1 [A; b6] head towards a place. Diin siya punta, Where was he headed? 2 [A; ac] head s.t. s.w. Kanang kahiya many puntáhun, Head toward that tree. Iputa ang sakayan ngadtu, Head the boat in that direction. 3 [B12356] end up with a certain husband or wife. Namili siyag dáti, nakahputa ána bugoy, She tried to get a rich husband but wound up with a tramp. hi-/ha- [B1256] end up s.w. Nahapunta siya sa bilangguan, He ended up in jail. -da n destination. Basta mag-isputing, nasáyud na kug ása ang puntáhun, I can readily tell where you are headed for when you are dressed up like that.

**punta2** n s.t. pointed: 1 fluke of anchor. 2 the pointed end, tip of s.t. Nadasmag siya sa punta sa utáwan, He bumped into the pointed end of the ironing board. 3 plow-*share. 4 cape, pointed piece of land that projects into the sea. 5 — **pitsu** n brisket of beef. v 1 [A; b6(1)] attach or put a plowshare s.w. 2 [APB26] turn into a cape, cause a place to do so. kinapuntahan n the tip of pointed or tapering things.

**punta blangku** n shooting competition or target practice. v [A1C; a2] hold a shooting competition or target practice.

**puntariya** n s.t. at which one aims. Wà kuy puntariya nga naglakaw, I walked with no fixed direction. v 1 [A; a] aim s.t. or head towards s.t. Kinsa nang nagpuntariya sa iyang pusil ngari? Who is that fellow aiming his gun this way? Dili ta makapuntariya sa piliw. We can not go towards the shore. 2 [A; c6] direct one’s remarks at s.o. Dili ka mupuntariyag táwu kay ang kasábà páras tanan, I am not referring to anyone in particular because the scolding is for everyone.

**puntik** n spot, dot. v [A; b(1)] get tiny spots on s.t. Siyay nagpuntik ug pintal sa salug. He was the one who splattered paint on the floor. **puntikpuntik** v [B6; b6c1] be covered with dots, spots. Nagpuntikpuntik (gipuntikpuntikan) sa mga bólak nga lainlán ug kulur ang lagúna, The meadow was dotted with flowers of all colors.

**-in-an** n s.t. that is dotted or spotted. -un(→) a dotted or spotted.

**puntil** n small bag of cloth, paper. v 1 [A; c1] put into a bag. Ipuntíng ang mga sinsílyu, Put the change into a pouch. 2 [A; c1] make a bag.

**punting** v 1 [A; a] hit a target. Akung puntungun nang langgam nga nagbatug sa sanga, I’ll shoot the bird that’s perching atop the branch. 2 [A; a1] aim at s.t. Didtu niya ipunting ang iyang panan-aw sa gwálpang dalaga, He directed his eyes towards the beautiful woman. 2a direct one’s remarks at s.o. Siyay gipunting sa maung biyabiyay, She is the one alluded to in the ridicule. n in games, action of hitting s.o.’s piece. Akung puntin run kay human na mu, It’s my throw now because all of you have finished.

**puintinpin = PAWUNTIN, n2, v2.**

**puntiriya = PUNTARIYA.**

**puntiru n** pointer which indicates the reading on clock, meter, and the like. v [A; b6(1)] attach a pointer or indicator on s.t. Akung puntirihan ug luminus níng ákung rílu, I’ll have a luminous dial attached to my watch.

**puntiruhan = PUNTIRU.**

**puntiyas n** lace. v [A; c] edge s.t. with a lace.

**puntu n** 1 point, the important or main idea. Klarúha ang puntu sa buut mung ipasabut, Clarify the point that you want to make. — **dibista** point of view. 2 period in writing. 2a — ikúma semicolon. 2a1 speaking slowly. Puntu ikúma kaáyuy sinultihan, Speaking slowly and tediously. 3 accent, pronunciation. Puntu sa Dalagát ang iyang sinultihan, She talks with a Dalaguete accent. 3a tune of a musical piece. Dí ná mau ang puntu, That’s not the tune. 3b timing, rhythm. Maáuy puntu ang iyang sinayawan, She dances in a good rhythm. a 1 fitting, mixed to the right proportion, done at the right time, right for the purpose for which it is meant. Puntu kaáyuy ang timpla sa sabaw, The soup is perfectly seasoned. Puntu
nang anihun ang humay. Now is just the time to harvest the rice. Dili puntu ang midisina nga nadapat sa duktur, The doctor did not administer the right medicine. Dili puntu ang imung tubag. Your answer is not exactly to the point. 2 doing s.t. regularly. Dili puntu ang ilang pagpangáun, They don’t eat regularly. v 1 [A; b6(1)] punctuate with a period. 2 [A2B16; c1] sing with the correct tune and rhythm. Kamau ming mampion ug náay musíugud. We know how to get the correct tune if s.o. starts. Ipuntu (puntiha) ang imung sinawayan sa sunáta, Dance in time to the music. 2a [C; ac] in harmony. Nagkapuntu ang ilang tingug. They sang in harmony. 2b [A; a] in pounding rice, when s.o. wants to join in pounding together with s.o. else, to tap the side of the mortar each time the other person’s pestle is out in order to get the rhythm prior to pounding, so that when the two are pounding together the pestles will not collide. Puntuhi úsá antics ka muásud, Tap your pestle on the mortar to get the rhythm before you enter in. 3 [A2; c1] add seasoning in the right consistency. Lami ang sálad ug puntúhun (ipuntu) ang asin, súkà, ug asúkar, The salad will come out nice if the salt, vinegar, and sugar are added in the right proportions. 3a [A; a] do s.t. at the right time or in the right way. Mipuntu giyud siyag adtu arun dili sila magkabaiwas, He went just at the right time so they wouldn’t miss each other. 3b [A2] make a point in an argument, answer to the point. Mipuntu siya niadung tubága, He hit the point with that answer. 3c [A2N; b(1)] score a point. Siyay mamuntu sa baskit kay hingígù, He makes a lot of baskets because he is a crack player. 4 [C1] do s.t. on a regular schedule. 5 [c] — ikúma speak slowly. punahN- = PUNTU, v2b. di- n short pants. v [A; b6] wear short pants. puntu n one who blends the sugar being refined. paN- n regional pronunciation.

pundu = PUNGTD.

puntun n pontoon. Ang ilang pantalan hinímus puntun, Their wharf is made of pontoons.

puntus n 1 points in a game. 1a blow in boxing as reckoned as a criteria for winning a game. 2 mahjong player. Di sila makadúlà ug madyung ug kúlang ang puntus, They can’t play mahjong if there are not enough players. 2a regular player at a certain gambling joint. a 1 superior in any way (slang). Usa ray ákung uyab piru puntus man sab, I have only one girl but she really is s.t. Ang puntus nga mga bisita ispyyal giyud nga pangkatagad, Important visitors should be given special treatment. 2 for a statement or opinion to be loaded with bright ideas. Diívit ay siyag sultí, piru ug mutinggug, puntus pud, He doesn’t have much to say, but when he speaks, it is to the point. v 1 [A] score. 1a [A2N; b2] land a good blow at s.o. Bisag gamay si Tiryu nakapuntus sab sa iyang kuntra, Though Terry is small he managed to land a blow on his opponent. 2 [A; c1] have a player or players for a mahjong game. -ay(→) n game played for points. v [A13; a12] play for points.

púnù n phonograph or radio-phono.

punù a 1 filled, full. Púnù ang imung úlu sa binìáng. Your head is filled with all sorts of foolishness. 2 covered with s.t. v 1 [AB56; a2] fill up a container or space. Siyay nagpunú sa baldí ug balas, He filled up the pail (with sand). Ang lawak napunú sa mga táwu, The room was filled with people. 2 [B1246; a12] be full of s.t., all covered with. Napunú sa kawras ang iyang mga bitís, Her legs are all covered with scratches. 3 [A; c] add s.t. to. Iyáng gipun-an ang ámung swíldu ug tagdíyís písus, He added ten pesos each to our salary. 3a [A23; c] say s.t. further in a conversation. Wà na kuy ikapunú sa ákung gisulti sa úna, I have nothing further to add to what I said before. 3b [b(1)] [so-and-so] is true on top of s.t. else. Gipun-an pa sa iyang pagkadátu ang iyang pagkabrayit, He is rich and also smart. n 1 amount added or thrown into a bargain. Píla may imung punú sa pagbugústi sa imung báka sa iyang kábáyú? How much money did you throw in when you bartered your cow for his horse? 2 things said in addition to. ‘Káyu untang ipuyù dínhì,’ punú niya nga nanghupaw, ‘How nice would it be to live here,’ he added, sighing. maka- n a variety of coconut, filled with meat which remains soft even when mature. pulun-an, pulun-anan n amount to add. pun-unun, pulun-un n container to be filled up.

púnù1 n trunk of a tree, main stem or body of a tree, apart from the limbs and roots. -an n 1 = PÚNÚ. 1a the tree as a unit for numeration. Tulu ka púnùan manganga. Three mango trees. 2 base, lowest part of s.t. Balay nga náa sa pumian sa bungtud, A house at the foot of the hill. Pumian sa hagdan, Foot of the stairs. 2a point of attachment of a part of the body. Gihubagan ku sa may punúan sa ákung
páa, I have a boil right at the base of my thigh. Punían sa buhuk, The roots of the hair. 3 officials in charge of an office. Punían sa lungsud, The town officials. 4 main office of a company. paN- n president, governor. paN-lalawigan governor of the province. paN- násud president of the nation. v 1 [A2; b6] be the president. 1a [A12] get as one’s president. 2 [A2] govern. Gibutáan tas mga Katislá sa dihang silay mipamúnù (namúnù), The Spaniards blinded us when they governed us. paN-an n 1 administration of a certain regime. 2 way of administering. paN-an nga kumpaniya head office, mother company. v 1 [A2; b6] govern. Ug ikay mamunik, wá kay mahimí, If you are in power, you won’t be able to do anything. 2 [A12] get a certain regime as one’s government.
púnù2 n k.o. ulcerated scalp infection. v [B12; b5] get this infection.

punugrapu n phonograph. v [AC12; b6] have a phonograph to supply music. Magpunugrapu ta sa átung parti, We’ll have a phonograph for our party.

punuk n bruise, a discoloration of the body resulting from a contusion. (→) v [B2; b1] for the blood to congeal under the skin in a contusion. Mipúnuk ang dugú sa íyang tudlù nga nadukdukan sa martilyu, He hit his finger with a hammer, and the blood congealed.
púnung n fishpond for raising fish to eat. v [A; a2] make, dig a fishpond. ka-an n organization or association of people. v [A13] organize people into an association.
punyal = PUNIYAL.
punyímas euphemism for punyíta: an expression of anger or discomfort. Punyímas! Ngánung ímu mang gisilihan ang súkà? Darn! Why did you put hot peppers in the vinegar?
punyíta1 light curse expressing sudden anger. Punyíta! Ímung gipatay ang makina inay pakusgan, Darn. You killed the motor instead of making it run faster. v [a2b2] shout punyíta to s.o. Gipunyíta (napunyítahan) ku sa ákung ámu kay nakapílí kug istanti, My boss shouted ‘darn’ at me because I broke a display case.
punyíta2 = PUNYÍTI.
punyíti v [A; a1] strike s.o. with the fist in the face. Kaáyu giyung punyíthin ánang bugasun mung nawung, How I’d love to smash your pimply face in.
punyítira = PUNYÍTIRU (female).

punyítiru light curse expressing anger, addressed to a male. Punyítiru ning tawhána, ngámung ímung gikuhán sa tabun ang pagkáun? Darn this man. Why did you uncover the food? v [A; a12b2] call s.o. punyítiru. s = PUNYÍTIRU (plural). Mga punyítirus! Ihúnung na ang inyung pagsyagisýágit, Stop that shouting, you punks!
punyu v [A; b6] reduce the intensity, amount of what one does. Makapunyu ka ba sa ímung gastu? Can you reduce your expenditures? Punyiíha ang pagkáun sa tambuk, Reduce your intake of fat. Gipunyuñáh ni Bin ang andar sa makina, Ben reduced the speed of the engine. a doing s.t., but in restricted quantities. Káun nga way punyu, Eating without restraint. — siráwu a doing s.t. on any extremely restricted scale.
punyus n cuffs of the sleeves. v [A; c1] make, attach the cuffs of the sleeves.
púpa n 1 stern of boats. 2 = APÚPA. v [A] go toward the stern. Mípúpa ang hängin, The boat sailed into the wind. 2 [A; a] make or build a stern for a boat. pa-v 1 [A; c] head the stern of a boat s.w. 2 [A; a] go near. Mípapúpa man gud ka sa nag-áway, naapil ka hiniin, You went near the persons quarreling, so you got involved.
pupanda n rectangular piece of cloth worn by women around the shoulders as a shawl. v [A; b6(1)] wear a shawl. 2 [c1] make s.t. into a shawl.
puphu v [AN; a] scoop up with the hands. Siíyay mipuphu (namuphu) sa bugas nga naisik, She scooped up the rice that spilled. Magpuphu ku sa mga sahbut nga ákung siníligh, I’ll pick up the trash that I swept. 2 [A12; a3] gather information, earnings. Nakapuphu ang pulís ug dúgang kasayún báhin sa túlis, The police have gathered additional information on the robbery. Íyáng napuphu ang ákung minílyun gikan sa íyang patigáyun sa trísus, He earned his millions from his logging business. 3 [A; a12] annihilate, wipe out of existence en masse. Sakit manuypípa sa tanang pupuiyí, Pestilence wiped out the whole population. puphuay = BÚBUAY, see BÚBU. see also PULUPU.†
púpú n title or address to grandparents. v [A; a12] call s.o. púpú.
púpù v [A; a] pick fruits, leaves, flowers from a tree by breaking off the peduncle. Pùpùan ku tung himug nangkà, I’ll pick that ripe jackfruit. 2 [A12; a12] gather, obtain s.t.
from one’s efforts. Nakapipù kug mga kasayúran báhin sa iyang kagahápun, I have gathered information about his past. Wà kay mapipù sa pagpáray, There’s nothing you can get out of roaming about. 3 [A23] yield fruits as produce. Usa ka punúang mangga mupipù ug usá ka libu ka búnga, A mango tree yields a thousand fruits. 4 [B12; b8] — ang púsud for the umbilical cord to break off (shortly after birth). Sa ikaupat ka adlaw magkapipù na ang púsud, On the fourth day the umbilical cord begins to fall off. -in- n s.t. picked or excerted. Basáhá kining mga pinipù sa Baláang Kasulátan, Read these excerpts from the Holy Bible.

púpug = PULUG.

pupular a popular, beloved of the people. Popúlar kaáyu si Níura Awnur, Nora Aunor is very popular. Popúlar nga sáyaw, Popular dance. v [B12; b6] become popular.

pululasíyuan n population, number of people s.w.

púpus v [B12; c1] coming to its end. Napipipí ang tugas sa iyang tabánug, We feasted our eyes on the lovely landscape. Napúr páng káun sa usa ka batúang mangga, I’ve had women until I am sick of them.

púpuy = PÚPÚ.

púpuyú = BARTUNKU.

pur word used in reckoning dimensions: ‘by’. Dus pur kwarú nga káhuy, Piece of wood two by four. Kwarung divís pur katarsi piyis, A room ten by fourteen feet.

pur- 1 per, by the. -diya by the hour. 2 prefix for exclamations. -bida short form: bida an exclamation of surprise. Purbídang lisíra, My God! How difficult it is. Purbidang gwapáha, Jesus! How beautiful she is. b exclamation chiding. Purbida sab ka! Wà ka makapakáku sa báta? Heavens! You mean you didn’t feed the baby? -pabur see PABUR. -diyus see PURDIYUS. in other phrases: pur-abir a1 testing s.t. out, not necessarily in earnest. Wà kay disíyu nga mupalit ining awtiúa. Pur-abir lang túng ákú ug itiitug ba sa ákung hangyù, I did not intend to buy this automobile. I was just trying to see if it could be gotten for the price I offered. a2 trying s.t. on a long gamble where there is nothing to lose. Pur-abir ning pagpaupíra sa kansir, kay ug dili upirahan, sigurádu man giyung patay, The cancer operation is just a gamble. If you don’t operate, the man will die anyway. b -himplu for example. c -ingkásu = INGKÁSU. see also PUR-ÍSU, PURULUMÍNUS, PURMIDYU, *PURSIKÁSU.

púrá v [B1; a] indulge in s.t. to the point of satiety, where one does not desire any more. Nagpurà míg káun sa usá ka batúang mangga, We indulged ourselves eating a large basket of mangoes. Gipurà nàmi ang ámung mata sa makailbug nga talan-awun, We feasted our eyes on the vertebralae and bone structure, usually for drying. Purángun únà ang isdá nga igbubúwed, The fish to be dried should first be cut in two.

púras n 1 policeman’s billy. 2 penis (humorous). v [A; a1] 1 beat with a billy or the like. Tiábú ákung ipúras niyá, I’ll bludgeon him with a pipe. 2 make into a club.

purawundir n boxer who fights in four-round bouts preliminary to the main event.

puray n woman’s genitalia (euphemism). panghiN-(→) v [B236] bloom into full womanhood. Nanghimíráy na ang iyang anak nga dalagíta, His adolescent daughter is now blooming into full womanhood.

purba = PRUBAR, 1.

purbída see PUR-.

purbinggay, purbingguy, purbisgut, purbista euphemism for PURBÍDA. see PUR-.

purbítsu = PRUBÍTSU.

purdiyus expression of utter discomfiture, disgust, or disagreement with s.t. over which one has no control. Purdiyus, ngánu gud nga mau niy gidangátan ku, Heavens! Why, of all things, did this have to happen to me! a making things difficult, giving s.o. a hard time. Purdiyus kaáyu nang tigulángang hangyùag kwarta, That old man gives you a hard time if you ask him for money. v 1 [A13; a12] give s.o. a hard time. Gipurdiyus ku nimu paggangtiká nimu, You gave me a hard time looking for you. 2 [A13] have a hard time doing s.t. Magpurdiyus giyud táng mahungít ining batáa kay magdangadángan...
pakan-un, It’s an ordeal to feed this child because he runs about when you’re trying to feed him. **Culu** (←) v [A1; b6] make an honest appeal, plead. Nagpulapulidius ang inahan sa bitayun ngadtu sa präsidenti. The mother of the condemned man pleaded to the president for her son’s life.

— ipursantu exclamation over s.t. overwhelmingly surprising or causing intense discomfiture. **Puridius ipursantu**, ngánung gíbúhat mu man tu? For God’s sake, why did you do that?

**purga** n purgative. **Purga sa bituk**, Purgative for intestinal worms. v 1 [A; a1] administer a purgative. 1a [A] take a purgative. 2 [A] eat s.t. which is unpalatable because it has been served so often. Háy. Gínamus gayud ang sud-an nátu adlaw-adlaw ug magpurga na sad sa tangkung. All we have to eat is fish paste every day, and kangkong vegetable as a purgative. 2a [B1256] have so much of s.t. one is sick of it. Dalídalál mag mangga. Pasagdahan bitaw nákug pagkáum, napurga lagi. He just loved mangoes, so I let him have as many as he wanted and he got sick of them. -nti n purgative.

**purgáda** = **PULGÁDA**. -s = **PULGÁDAS**.

**purgas** = **PULGAS**.

**purgaturyu** n 1 purgatory. 2 place of hardship like purgatory. v [B126] be in purgatory.

**purhan** n beforehand stroke in tennis or pingpong.

**purhisyu, purhwisyu** = **PIRHISYU**.

**purigit** a watery bowl movements. v 1 [A3P] have loose bowel movements. Mapurigit ka giyud ug imung sagulsangúlun ang imung kan-an, You’ll get diarrhea if you eat all different kinds of food at once. 2 [B; b6] for bowel movements to get watery. Nagkapurigit ang táí sa bátá nga giílisun ug litsi, The child is getting loose bowel movements because they tried a new brand of milk on him.

**purikit** n a k.o. small banana about 3 by 6 cm., orange in color when not ripe and darker orange when ripe: eaten boiled or raw.

**puriku** n packaged lard (so called from the brand name Purico). v [A; b(1)] use packaged lard.

**púril** v [A; ab7] 1 cut down plants to exterminate them. Ákung purilun ang mga kawáyan kay magtanum kug ságíng, I’ll cut down the bamboos to replace them with bananas. 2 fell trees. 3 [A3P; a12] destroy, kill en masse. Dàngang ang mipúril (napúril) sa mga tanum, The pest wiped out the plants. **Ang dinamita makapúril (makapapúril) sa mga isdà**, Dynamite will wipe out the fishes.

**purin** term of address used only in the expression manyána ka, see **PANYÁNA**.

**puririt** v [A13] for soft, watery feces to be discharged in a spurt. Wà pa gáni siya makalingkud sa bangkiyu, nagpuririt na ang táí, Before he could even get seated on the toilet, the feces spurted out.

**púris rindyir** n forest ranger.

**purisu, pur-ísu** 1 therefore, in that case, then ... **Pur-ísu magtuun ka arun ka makapasAR, Therefore, you must study if you want to pass. Wà ka magtuun. Purísu nahagbúng ka. You did not study. Therefore, you failed. 2 that’s exactly what must happen (said in a context where the interlocutor has said, ‘If [so-and-so] does not happen, [such-and-such] a bad outcome will follow’). ‘Midali siyag báyad arun dili maimbargu’—‘Purísu.’ ‘He paid right away to avoid having it repossessed.’—‘Exactly. That’s what he had to do.’

**purk an bins** n baked beans. v [A1; c1] have baked beans.

*purki ang* — v [A12] the only thing wrong. **Ang nakapurki ning tawhána kay di maminaw ug tambag**, The only thing wrong with this fellow is that he won’t heed advice.

**purk tsap** n pork chops. v 1 [A1; bc] have pork chops. 2 [a13] make it pork chops.

**purluminus** 1 at the very least. **Purluminus misangpit tá giyud ka nákà, The least you could have done was call me. Ug dì ku kaadtu purluminus magpadá kug kwarta, If I can’t go at least I’ll send some money.

**purlun** n hearse to convey the dead to the grave. v [A12; c16] transport in a hearse.

**purma** n 1 form, outline: the way s.t. looks. 1a wooden structure used to hold wet cement in place. 2 a printed document to fill in. v [AB2; c1] take form, shape; cause s.t. to do so. Igù lang kung mupurma sa balay, I’ll just form the framework of the house. Mupurma (mapurma) ug maáyu ang imung dağhan ánang brá nga imung gigámít, Your breasts will get a nice shape with the bra you are wearing.

**purmal** a 1 behaving properly according to one’s station. **Purmal kaáyu siyang manglíhuklíhuk**, She is very formal in her ways. 2 formal, according to ceremony. **Purmal**
kadyu ang ilang kasal, Their wedding was a very formal one. 3 formal clothing. 4 done formally, not off the record.

Ang purmal nga pagtiman-anay. Formal signing ceremonies. v I [B3(1); c1] be, behaved properly according to one’s station. Magpurmal ka. Di ka magpabayag. Act properly. Don’t misbehave. Di ku makapurmal uban sa ákung mga gang. I can’t behave prim and proper when I’m with my gang. 2 [c1] make s.t. formally, not off the record. -idad(→) n formality, as a matter of form.

Purmaliad lang nang iyang pagpangimbitar kanátù. Dì magpurmal uban sa ákung mga gang, magpabuyag, according to one’s station. magpurmal – it is a good thing; it is a fortunate occurrence. Magpurmal nga pagtiman-anay, formal signing ceremonies. v I [B3(1); c1] be, behaved properly according to one’s station. Magpurmal ka. Di ka magpabayag. Act properly. Don’t misbehave. Di ku makapurmal uban sa ákung mga gang. I can’t behave prim and proper when I’m with my gang. 2 [c1] make s.t. formally, not off the record. -idad(→) n formality, as a matter of form.

Purmaliad lang nang iyang pagpangimbitar kanátù. Dì magpurmal uban sa ákung mga gang, magpabuyag, according to one’s station. magpurmal – it is a good thing; it is a fortunate occurrence. Magpurmal nga pagtiman-anay, formal signing ceremonies. v I [B3(1); c1] be, behaved properly according to one’s station. Magpurmal ka. Di ka magpabayag. Act properly. Don’t misbehave. Di ku makapurmal uban sa ákung mga gang. I can’t behave prim and proper when I’m with my gang. 2 [c1] make s.t. formally, not off the record. -idad(→) n formality, as a matter of form.
be foretold. v [A12; a3] have the luck to have a certain k.o. spouse. Nakapurtúna siyang dátù, She had the fortune to marry a rich man.

púru1 a 1 pure, free from adulterants or impurities. Púru giyud ning tabliyáha, This chocolate is pure. 2 pure of breed. Púrang halsì, Pure Halsey (cock). v [B2; b6(1)] be pure, devoid of adulterants or all of the same kind. Ugn mapúru bastus ang imung baráha, If your hand is all clubs.

púru2 = PULUS2.

puruhan n probability that s.t. will happen. Dakù kag puruhan nga mudaung ning iliksiyína, There’s a great likelihood that you’ll win in this election.

púruk n district, a geographical or political division made for a specific purpose.

purukú a 1 stocky and short. Purukú na kaayı siya sa katambuk, He is very short and thickset because he is so fat. 2 s.t. low and short like a short person. v [B; b6] be, become short and thickset.

purul n short pants or drawers. v 1 [A; b6(1)] wear, use short pants or underpants. Magpurul run ang mga babáyi, Women wear short pants nowadays.

purung, púrug n cloth wrapped around the head like a turban or bandana. v [A; b6(1)] wear s.t. wrapped around the head. Ságad sa mga sabungiru magpurung ug panyì, Cockfighters usually wrap a handkerchief around their heads. purungpúrug v [A; b6(1)] crown s.o. Ang mayur ang nagpurungpúrug sa rayna, The mayor crowned the beauty queen. Si Hisus gipurungpúrugí sa mga maidlut nga mga tunuk, Jesus was crowned with sharp thorns. n s.t. worn around the head like a crown. Purungpúrugí sa mga dáfùn, A wreath of leaves worn as a crown.

purus, púrus = PULUS2.

purupsurus v [A; a12] hurry up doing s.t. or s.o. into accomplishing s.t. Anam-anamun nátì ni arun díli ta magpurupsurus sa katapúsan, If we do it little at a time, we won’t be rushed at the end.

purward1 n forward in games where there are players positioned toward the front. v [B3(1); c1] play the position of forward.

purward2 v [A; c6] forward to a new address. Wà nila ipurward ang ákung sultat, They didn’t forward my letter.

purya = PUYRA.

purut = PUDYUT.

púš1 = PULUS1.

púš2 v [A; b(1)] strike a pose for a picture. Nagpúš na bayá siyang nga wà pa ang mangungidáka, My, you are posing even if there is no cameraman around.

pusà v 1 [A; a] crush or squash s.t. soft. Sabaw nga gipus-agh sili, Soup into which crushed chili was added. 2 [A; a1] break s.t. fragile. Akuy mipusà sa plátu, I broke the plate. 3 [A; b6(1)] hatch an egg. Ang himungáan maw mipusà sa mga itlug sa bíbi, The hen hatched the duck’s eggs. 3a [b8] for eggs to break in the hen’s womb. Napus-an (hipus-an) nang manuk nga nagbasà ang lubut, That hen that has a wet bottom had an egg break in its womb. a broken, esp. eggs.

pusak, púšak v [A2S; a] break s.t. hard. Ikaw bay nagpusak sa pinggan? Were you the one who broke the plate into pieces? Másu ang ipusak sa simintung salug. Use a hammer to break up the cement flooring.

pusamánu = PASAMÁNU.

púšas n handcuffs, shackles. v [A; b6(1)] handcuff or shackle. Gipusásan sa pulis ang mga binilanggù, The policeman put handcuffs (shackles) on the prisoners.

pusaw n bud of a coconut tree from which the cluster develops. v [AN; cN] for coconuts to develop. Mipusaw (namusaw, gipusawan) na ang lubi, The coconut tree is developing buds now. Ang primirung ipusaw (ipamusaw) àngan lubíha way búngang mahímù, The first bud that coconut tree will bring forth will not develop fruit.


pusbútun n push button, done by push button. Pusbútun na ang pagpalakaw ining pabrikáha. Everything is done in this factory with push buttons.

pusdak v [A; c] let s.t. fall with a crash either by slamming it down or just dropping it if it is heavy. Akung gipusdakà ug dakung batu ang úlu sa hálas, I bashed the head of the snake with a big stone. Ayaw ipusdak nang usa ka sákung kamútì, Don’t slam that sack of sweet potatoes down. paN-v [A2; b6(1)] stamp one’s feet. Mamasdak na gání na, suki na na, If she stamps her feet, that means she is angry.

pusdú v [A13; c6] put s.t. down with considerable force. Ayaw ug ipusdú ang sag-ub arun di mabuak, Do not put the bamboo water container down hard or it will break. 2 [bc] invest all of a sum on s.t. Gipusdú ni Tátay ang iyang ritayirmint ug yútà, Father invested all of his retirement pay on a piece of land.

pusgay v [A3PB12; c16] break into many pieces, shatter. Napusgay ang bülíg paghiwantug sa yútà, The coconuts broke off the stem when the whole bunch hit the ground. Mapusgay na gání ang kristal, di na maúlì, Once the glass is shattered, it can’t be repaired. Nagkapusgay na ang mga simintu sa dáiyik, The cement on the dike is slowly crumbling. 1a [B1256] for liquid to splatter against s.t. Napusgay ang mga balud sa kabatuan, The waves broke on the rocks. 2 [A; c16] ruin one’s reputation, good name. Tábi nga makapusgay sa kadunggánan, Gossip that can ruin one’s reputation.

pusgū a for sacks to be filled up to the neck so that only a small bit can be gathered at the top to tie. v [B2; c16] for sacks to be filled up with a little part left for tying. 2 [A2] hit the jackpot in business, fishing, or any endeavor. Ug mupusgū ning ákung busngsud rung tingbungsud mupalit kug dikarga, I’ll buy a cargo truck if I hit the jackpot with my fish corral. Nikalit nag kasapiang tawhána kay nakapusgū nà siya sa ismagling, He got rich suddenly because he made a killing in smuggling.

pusibilidad n possibility. Dakú ang pusibilidad nga mahagbung ku, There is a great possibility that I will fail.

pusibli a possibly happening. Pusibli kaíyu nga mitan-aw tu sa siní, It’s very possible that she went to the show. v [B126; b6] may possibly happen. Mapusibli nga milakaw síla, It may be possible that they went out.

pusíl n firearm. v 1 [A; a] shoot. 2 [A23; a1c] shoot a question or an answer in a classroom (colloquial). Ug pusílun si Nílu ung pangutána mupusíl man sag bawus, If a question is fired at Nilo, he fires back an answer. 3 [A; a] masturbate (slang). (→) [A1] have a question and answer session in a class (colloquial). Magpusíl run, unyà wà ra ba ku katun, There will be a question and answer session in class now, and I have not studied my lesson. n question and answer session in class. paN-v 1 [A2C12; b6(1)] go hunting with firearms. Makigpamusíl siya nákug langgàm, He wants me to go hunting birds with him. 2 [A23] shoot as a character trait. Ayavg pangingkwintru niya kay mamusal, Don’t tangle with him because he shoots.

pusilpúsil, Culu- n toy gun. 2 spear, powered by a rubber sling, the general form of which resembles a rifle. 3 anything shaped like a rifle. Pulupúsil (pusilpúsil) nga laytír, A pistol-shaped lighter. di- n armed with a gun. -in- n a cut in men’s trousers which is tight on the legs (like a rifle). v [A1; c1] wear, make trousers in this style.

púsing v [A; b6] strike a pose, pose to have one’s picture taken. Mupúsing gíyud nang bayhána ug náay láking mutan-aw, That woman will strike a pose whenever there’s a man looking at her. n action of striking a pose.

pusisít v [A2S] for watery feces to jet out in a thin stream continuously. Mupúsisít ang tái basta mag-igít. If one has loose bowel movements, his feces jet out in a thin, continuous stream.

pusisíyun n 1 position, the manner in which s.t. is placed. Hiwí ang pusisíyun sa ritràtu, The photograph has been pasted in crooked. 2 position in which one is employed. Taas siyag pusisíyun ánang kumpanyáha, He has a high position in that company. v 1 [A; c1] move into position. Magpusisíyun na gání ang mga bátà sa ilang sáyav, isúgud dáyun ang sunátà, When the children are in position for their dance, start the music. 2 [A12] get a position in a firm.

pusit n k.o. small squid.

pusitib = PUSITIB.

pusitibu n positive pole of batteries.
pusiyun n fusion of two political groups. v [C] for two political groups to form a fusion.

puskay = PUSGAY.

pusmastir = PUSTMASTIR.

pusngà v I [A3P] gasp for breath. Mipusngà siya sa dihang naigú sa kutkutu, She gasped for breath when she was hit in the pit of the stomach. 2 [AN; b6(1)] squint liquid out through a small opening. Pagbantay mu kay mupusngà (mamusngà) nà rung níkus ug átú, Watch out! The squid will squirt ink at you. paN- v [A1] gasp for breath frantically.

puspas n dish composed of rice porridge together with chicken and optionally other ingredients. v [A] have, make puspas.

puspun v [A; c16] postpone, put off until later. Ayaw na ipuspun (puspúna) ang kasal, Don’t postpone the wedding further.

puspuru n box of matches. v [A; b6(1)] use, make matches. bilug, bilug, gúngi, palitu sa — n matchstick.

puspus v I [AN; b(1)] strike hard with s.t. stiff and long. Puspusan ku siyag alhu, I’ll beat him with a pestle. 2 [c6] be dashed onto s.t. Gúsa an sakayan sa balul ug napuspus sa batu, The boat was lifted by a wave and dashed onto the rocks. 2a [B1256] fall heavily. Ndalispang siyas pálut ságing ug napuspus sa ásíras, He slipped on a banana peel and fell to the sidewalk with all his force. 3 [ABN; a12] for leaves to be violently torn to shreds; cause them to be so. Mipuspus (namuspus) ang mga dáhun human sa bagyu, The leaves were torn to shreds after the typhoon. 4 [B2N] for leaves to wither and fall, leaving only the stalk or trunk. Mapuspus (mamuspus) ang dáhun sa gábi basta magúlang na, The leaves of taro wither when the plant matures. n club, staff, stick, and the like.

puspugyu n match (word play on puspuru and puyu—humorous).


pusti n post. Pusti sa iliktrisidad, Electric light post. v [A; a] put up, make into, use a post.

pustir n poster. v [A; c16] make, put up posters.

pustisu n false teeth. v I [A; a12] make false teeth. 2 [A; c] fit with false teeth. 3 [B126; c16] be false teeth. Ug mapustisu gání ang imung ngipun, lisud nang ikáun. It is hard to eat with false teeth.

pustmastir n postmaster, person in charge of a post office. v [A; c1] become postmaster.

pustri n s.t. served for dessert. v [A; c1] have, make s.t. for dessert.

pustri n electric light, telephone post.

pustúpis n post office. v [A; a2] make, install a post office.

pustúra n the way s.o. looks all dressed up. Nindut tag pustúra run, Mamísita ka? You are all dressed up. Going s.w.? paN- v [A2; b6] get all dressed up. Mamustúra ka gání, magwápa kag samut, If you dress up, you’ll look more beautiful. n way of carrying oneself. Mu ra sa inahan ang pamustúra ánang bayhána, That girl has her mother’s bearing. -wu a chic and smart-looking. Pusturáwu kaáyu ka sa imung hírdu, You look very chic with your hairdo. v [B1256] look smart, chic. Mamusturáwu ang balayg pintálán, The house will look nice when it is all painted.

púsù n 1 artesian well, naturally flowing or operated with a pump. 2 hand pump used to draw water from under the ground. — artisyánu = PÚSU, n.l. v [A; b6] construct an artesian well.

púsù n 1 banana blossom including the petals. 2 ear of corn. v [A2N; b(1)] for corn to have ears or bananas to develop their blossoms. Daling mamúsù (mapúsù) ang más nga masurku, Corn will quickly bear ears if the soil around it has been dug up. (→) n 1 rice cooked in woven coconut leaves formed like a banana blossom. 2 woman’s breast (euphemism). v I [A; a12] make, have rice of this type. 2 [AN; b6(1)] gather, get banana blossoms for food.

pusúsíu sa bitís n biceps or the muscles of the lower legs. -in- n by the ears. v [c16] count, share corn by the ears. -ín-(→) n large ears of corn. Ipanglain ang mga pinúsù sa mga buging, Separate the large ears of corn from the small ears.
púsud  n 1 navel. 2 center point of s.t.  
Púsud sa syudad, The center of the city. 3 the filament-like structure found at the tip of bananas. hiN- v [AN; b] cut the umbilical cord. n instrument for cutting the umbilical cord. kinapusuran  n 1 centermost portion. Didtu siya èrduk sa kinapusuran sa lasang. She ran deep into the innermost part of the forest. 2 s.t. at the very heart. 3 core, innermost; heart of the thing. Abnun giyud ining tambála ang kinapusuran sa sakit. This medicine will reach down to the heart of the pain.

pus-un  n  the outside region of the body in the front, just below the stomach, and by extension, the part underneath. Musakít ang pus-un ug dígay tang walà kaihi. Your lower stomach hurts if you go long without urinating. v [b4] have a prominent belly. pus-únnun  a having a prominent belly. v [B12] get to have a prominent belly.

pusung  a a person who is good in putting up a front of innocence when committing mischief, so called from the character Huwan Púsung of folk tales who is always getting the better of people in high places. Púsung kaáyu siya ug hitsúra ba nag dígay nagatágu sa ákung sapátus. He looks innocent, as if he did not hide my shoes.

papusungpusung v [A1] pretend to be innocent. Nagpapusungpusung siya, mu ra ug walà ku makakità sa ákung gibúhat, He is pretending to be innocent as though I had not seen what he did.

pus-úpis = PUST-ÚPIS.


put  n bripe (slang). Dili silica mutrabáhu sa mga lún kun walay put, They won’t act on the loan application unless they are given a bripe. v [A23; c] bripe.

pút = PÚLUT.

púta1  n 1 whose (coarse). 2 curse word to express anger, disgust. Púta, ngámiung aku pa ang nadisgrasya, Damn! Why did it have to be me that had the accident! v [B12; b6] be, become a whore, prostitute. paN- v [AP; b6] engage in prostitution. íhu di- son of a bitch; reference to s.o. whom one wishes to curse or a curse expressing anger (coarse).

púta2  v [A1] shatter, crush s.t. to bits. Krásir ray makapúta niánang mga dagkung batu. Only a stone crusher can crush those large rocks. Way mapunit sa butílki kay napúti gíyug maàyu. No one can pick up that bottle because it was smashed to smithereens.

*putablis see AGWAS.

pútad  a squat because of short legs. Ang pútad niyang payag. His shack, elevated only slightly above the ground. v [B126; b6] be squat. Ngánu kahang napútad man ang anak nga tag-as man ang ginikánan? I wonder why the child is squat when the parents are tall.

putáhi  n 1 a dish consisting of meat as a main ingredient. 2 special treat, anything that gives great or unusual pleasure. v [A; c1] have, eat a meat dish.

putak  v [A; b3] 1 for chickens to keep squawking, as when laying eggs. Ayaw ug pakurati ang mgaan nga kay muputak, Don’t frighten the hen because it will squawk. 2 complain, talk, or protest loudly. Muputak dáyun siya basta maalikansi sa bánin. She complains loudly right away if she doesn’t get her share. 3 nag, scold by babbling. Milakaw dáyun ang bána dihang giputakan na siya sa íyang asáwà. The husband went out immediately when his wife started to nag him. 4 [A2] talk or butt in in a conversation which is not one’s business. Muputak ka man lang bisog wà kay lábut, Why do you butt in when I’m not talking to you?

putaputa  v 1 [B12] be easily torn or tattered from age or decay. Naputaputa na ang mga papulis sa kaban. The papers in the trunk are all brittle with age. 2 [c16] tear paper or cloth into pieces.

putbul  n soccer. v [A; a12] kick s.o. out. Putbulun ka dinhi ug magtinapulan ka. You will be kicked out if you are lazy in your work.

puthaw  n iron, steel. Taytáyang puthaw. A steel bridge. v [c16] make s.t. of iron or steel.

púti  v 1 [A; a12] break off, but not with a snap. Kinsay nagpúti sa gitung sa sundang? Who broke the tongue of the knife? Napúti ang dágum sa makina, The needle of the sewing machine broke. 2 [AB126; ab4] abort a fetus. Aran di mainahan ilang putihun ang ilang gíburus, To escape motherhood they abort the life they are carrying in the womb. Bag-u ná siyang napútihan, She just had a
miscarriage. n aborted fetus. Gilabay sa basira ang púti, They threw the fetus into the garbage.

**puti** 1 white. 1a in plant description, green varieties of plants that have green varieties and red or brown varieties. Siling puti, Green peppers. Mandalárisang puti, The mandalisa with green leaves (as opposed to the species with red leaves). 2 white race. Ságad sa mga puti taas ug ilung, Most white people have long noses. — pay agipu, lubut sa kálun, urasiyun dark skinned (lit. a firebrand, the bottom of a kettle, the evening prayers [said after dark] are whiter). Puti pay agipu ning bána mu, Your husband is darker than the tip of a firebrand. 1 white vaginal discharge. 2 = ISPIHU. v 1 [APB; b6] be, become white, cause s.t. to become so. Klúruks ang muputi (mupaputi) sa ímung sinínà, Chlorox will make your dress white. 2 [A1; b6] wear s.t. white. Magputi ang mga nars, Nurses wear white. 3 [b(1)] tell s.o. frankly of his anger or hurt feelings toward him. Giputían (gipaputi) ku siyag sultí nga naglágut ku sa iyang gibúhat, I had it out with her because I was angry at what she did. — ug itlug, lisik a cowardly. v [B2456] chicken out. Miputi ang itlug ni Krustsib dihang náninuud si Kinidi, Khrushchev chickened out when Kennedy showed that he meant business. — ang kiting, tiil v [B246] run away in fright. Miputi ang iyáng tiil pagkakítá niya sa iyáng kuntra, He turned tail when he saw his adversary. — nga tábil movies. Bitiun sa putting tábil, Movie star (lit. star of the white screen). -anay v [C; c3] have it out with s.o. -an(-) n variety of coconut and pineapple more orange in color than the ordinary. -in(-) long, slender, sharp sword. ka- n whiteness. -un a whitish, fair-skinned.

**putik** n rectum. v [c16] put, insert s.t. into the rectum. Putika (iputik) ang tirmumítru págbutang, Insert the thermometer into the rectum.

**putikar** v [A; a] mortgage one’s property as security, usually to a bank. Miputikar mig yútà sa bangku nga gipalit ug láing yútà, We mortgaged a piece of land to the bank to buy another lot. putikádu a mortgaged, esp. to a bank.

**puting** n footing, the cement base in which a post is set. v [A; a] make the footing of a post.

**pútis** = PULAYNAS.

**putitu** 3 potato tree, an ornamental shade tree bearing violet inflorescences with yellow centers. *Solanum macranthum.*

**puti** 1 pure, free from sin or guilt. Putlí kaáyug kasingkasing ning bayhána, This woman is pure-hearted. 2 immaculate, chaste. ka- n purity, virginity. Íyang gimahal ang íyang kaputli, She treasures her chastity.

**putput** 1 n piece of wood or stick which has been cut from a larger piece. 2 person of no consequence in society (just as a putput is a piece of wood not good for anything except fuel). v 1 [A; a] cut into pieces, esp. for firewood. 2 [B1256; b6] be a person of no consequence. (→) v [a12] hit with a stick. Putputun tikaw run, I’ll hit you with a stick.

**pututu** = PALPUTUT.

**putut3** euphemism for PÚTA1.

**putris** mild cuss word, euphemism for púta1. Ay, putris! Nasayup na sad ku, Darn! I made a mistake again.

**putru** n adolescent colt. Muulag na ning kabayúa áng bayi kay putru na, This horse will cover that female because it is an adolescent now.†

**putsíru** 1 dish of stewed beef and vegetables. 2 the fleshy part of the leg between the knee and the ankle of a cow. Linat-ang putíru ang sud-an nátu karun, We have stewed beef shanks for dinner today. v [A; c1] prepare putsíru.

**pútu** 1 n cake made of steamed starches, coconut, and other optional ingredients. — nga balanghuy pútu made from shredded cassava. — nga binangkung pútu made from cassava flour. — kutsinta pútu made from ground rice mixed with brown sugar. — máya pútu made from pilit rice and coconut extract. — nga pinalutaw steamed rice cake. — sulut pútu made from cassava flour with water or milk and fried. v [A; c1] make pútu. paN- v 1 [A] engage in the business of selling pút. 2 [A; b6] go s.w. to eat pút. n business of selling pútu.

**pútuu** a bankrupt. v [B12; a12] be, become bankrupt. Putúuhan man ta áng áng imung bisyu, Your vices will send us to the poorhouse.

**púth** v [A; a] break, cut into lengths. Putúun ku ning káhuy pára sa haligi, I’ll cut this timber into lengths for the posts. n a length of s.t. cut from a bigger or longer piece.

**putud** = PUTUL.
putugrapiku  

n photographer.  v [B16; c16] be, become a photographer.

putugrapu  
n photograph.

putuk  
n small arms, esp. a handgun (slang).

pútuk  = TÚTÚK

put-uk  
v [B126; b8] swallow air or jump involuntarily from surprise. Naput-ak ang ákung buut sa iyang gisultí, I was dumbfounded with what she said. Hiput-ukan (himut-ukan) ang maistra sa kalit nga pagbisita sa supirbisur, The teacher was taken aback by the unexpected visit of her supervisor. Nahimut-ukan aku sa iyang pirsunal nga pangutána, I was dumbstruck by his personal question.

putukputuk  
n rapid beating or throbbing of the heart.  v [B456] for the heart to throb. Nagputukputuk ang iyang dughan sa kalipay, Her heart was throbbing with joy.

putul  
v [A; a1] sever with a bladed instrument or by snapping. Dí makaputul ang ákung ngípun sa hílu, My teeth can’t break the thread. Putlag kaduhu arun matulu ka pútù, Cut it twice to make three pieces. 1a [A; a12] cut down. Kinsay nagputul sa mangga? Who cut the mango tree down? 1b [A; b7] cut s.t. out of s.t. Ákung giputulan ang pálü kay taas ra, I cut a length from the mast because it was too long. 1c [A; a] cut s.t. out of s.t. Giputulan sa sinsur ang mga báhing law-ay, The censors cut out the lewd parts. 2 [A; a2] break a connection. Giputulan mig sugá, Our electricity was cut off. 3 [A12; a] cut s.t. short. Naputul ang ámung isturya pag-abut sa mga bísita, Our conversation was cut short by the arrival of the visitors. 3a [A12; a1] put an end to s.t. Putlun ku ang imung ngil-ad nga batásan, I’ll put a stop to your bad manners. 1 s.t. cut off from s.t. or s.t. which had s.t. cut off of it. Putul ug ikag ang irú, The dog has a stubbed tail. 2 the other one of two things which had been cut from one piece. Háin man ang putul ári? Where is the other piece of this stick that had been cut in two? — sa adlaw half a day. — sa pikas a quarter. 3 s.t. said in cutting in. (→) v [C; c16] divide s.t. into, between two. Magputúl ta ánan nga isdá, Let us divide that fish between us. n — ug tináí sibling. Pútúl mu ug tináí, búxá ayaw mu pag-áway. You are sisters, so don’t quarrel. putulputul v [A; a] cut into small pieces.

putulputul  
v [B16] be intermittently discontinuous. a intermittent, discontinuous. Putulputul man tung salida nga sikan ran, The second-run movie kept being interrupted. ig-(→) ug tináí n relative. Igputúl ku siya ug tináí, She is my relative. ka-, ka-(→) n the other half of a piece cut off.

putung  
a 1 quick-tempered, immediately resorting to violence when provoked. 2 [verb] lang ug — do s.t. in a rage without the slightest thought of changing one’s mind. Kun mulagiw ka, kágiw lámang ug putung, kay kun mubálik ka patyún ta ka, If you run away, run away and don’t ever think of coming back, for if you do, I will kill you.

pútung v [A; a1] tie s.t. around the head. Nagpútung ug tualya ang dragbihir, The driver tied a towel around his head. Gipútung sa babáyi ang iyang buhuk, The woman knotted her hair at the top of her head. (→) s.t. worn wrapped around the head. v [A; c1] make s.t. into a headband, bandana, or the like. -in- n s.t. tied around the head.

putung v [A; c16] pile things up. Put-únga ang mga mangga sigun sa ilang gidak-un, Pile the mangoes into heaps according to their size. 2 [C; b6] gather together in a group. Dí ta makapútung dinhi sa daplin sa dálun kay abug kaáyu, We can’t gather here at the side of the road because it is too dusty.

putuputu  
n the smallest pieces of banana located at the tip of the bunch, usually the last two or three hands. a persons that are short in height and small in build (humorous colloquial).

putus  
a 1 wrapper. 1a membranous covering of organs or parts of organs in the body of animals. 2 small bundle, package. 3 male genitalia (humorous). Mihulma nang putus mu ánan sugun hugut nimung karsínis, Your pants are so tight they show your genitals. 4 an infant born wrapped inside a thin membranous covering which must be pinched open to save the infant from suffocating. A baby born in this manner is said to be likely to grow into a strong and quick-tempered adult. v [A; a] wrap s.t. Unsa may imung gipustan (giputus) sa kík? What did you use to wrap the cake? 2 [B1245; c1] be full of or covered with. Naputus ang bátá sa níka, The child is covered with sores. Pustun tikag haluk, I will smother you with kisses. paN- [A2] pack up for a journey. Mamutus na ku pára sa byáhi, I’ll pack up for the trip.

putustát  
n photostat.  v [A; b6] make a photostatic copy.
putut a full-grown person that is short. v [B12; b6] be, become a short person. Naputut ku kay putut man ang ákung nánay, I am short because my mother was short. (←), ka-(←) v [A13] be short (said in derision).

pútut1 n 1 a small coconut. Máyu pay maglána kag pútut, It is about as easy as extracting coconut oil from the small fruit (i.e. impossible). v 1 [A2N; b(1)] bearing forth small nuts to be right. Mipútut (namútut) na ang lubi. Dí na madágay may butung, The coconut tree has nuts. We’ll have young coconuts to eat soon. 2 [A] for flowers to form buds. Musúgud nag pangalimyun ug mupútut (mamútut) na ang biwak, A flower begins to smell sweet when it begins to form buds. -un a young, inexperienced, and uninitiated (literary). Sa putútung salábútan, In the young, innocent mind.

pútut2 = BANTUT, v2. -un = BANTUTUN, a l.

putyúkan n a k.o. bee forming hives hanging from the branches of trees, fiercer than the ligwán. -un a slim-waisted like a wasp.

púu v [AB12; a1] 1 exterminate all things of a certain kind. Ang íring ray nagpúu sa mga ílagà ning baláya, It was the cat that annihilated the rats in this house. Nagkapuul na ang tamaraw, The tamaraw is becoming extinct. Puíhan ang syudad sa mga buguy, They will get rid of the thugs in the city. 2 get rid of completely. Ngil-ad nga batásan nga ángay púuína (puuíhaun), Bad manners that should be gotten rid of. 3 ruin a business. Ang ímung pagkasugarul man ray makapúuí sa imung niguyu, Your gambling is enough to ruin your business. Puúhan nga apílyídu a family name that is disappearing (because of lack of males).

púuk v 1 [A; c16] cut s.t. short close to the base. Ang mga ánu na nagpuuk ug putul sa mga turuk nga pugas mais, The worms cut the corn sprouts right down to the ground. 2 [APB2SN; c1P] drive s.t. so deep that the end is level. Akung puúkan (papuúkan, ípapuúkan, ípuúk) ang gasulinadur arun kusug ang dógan, I’ll push the gas pedal to the floor to go full speed. 3 [BN] for the nits to be right at the roots of the hair. a cut close to the base, driven down even with the base. (→) a 1 = PÚUK, a. 2 for nits to be located right in the scalp at the base of the hair. Wà ka katli nga puuk man kaáyu ning imung mga lucà? Isn’t it itchy? Your nits are right in your scalp. v [A; b] tie, hold a tethered animal close to the attachment. Nagpuuk ku sa káhaw sa káhuy arun di siya makaabut pagkáun sa mga gaggayng lubi, I’m tying the carabao close to the tree so that it can’t reach the small coconut plants. Ákung puk-an ang irú inig súd sínyu, I’ll hold the dog close to me when you enter the house.

puul a boring, wearying by being dull and uninteresting. Puul kaáyu ning kinabúhi ug wà kay lingawlingaw, Life is very boring if you have no leisure. v [B12C3; b4(1)] be, become boring. Nagkapuul na man ning trabahúa, This work is becoming boring. Nagpuúl na sila kay nag-áway na man, They must be sick of each other because they are already quarrelling. Wà siya pul-i ug tan-aw sa iyáng katahum, He never got tired looking at her beauty. pul-ánun a easily bored.

púung = PUL-UNG.

púut a 1 airless, lacking fresh air. Púut ning kwartúha kay usa ray bintáná, This room lacks air because it has only one window. 2 for gases or some other congesting thing to be s.w. or for a place to be congested with s.t. pent up in it. Púut kaáyu ning ñub sa kusína (or Púut sa asu ang kusína), The kitchen is full of smoke. Puúhan ang asu sa kusína (or Púut sa asu ang kusína), for gases or some other congesting thing to be s.w. or for a place to be congested with s.t. pent up in it. 2 [A; b(1)] be, become airless or having s.t. pent up in it. 2 [A1; c16] be, become pent up. Kaguul nga nagpuüt sa akung dugák, Sorrows pent up in my breast. 3 [A; b(1)] put a dog’s nose into a container filled with burning feathers in order to make it come to hate the smell of chickens. Puûtun ku ning íria arun di na manukub ug manuk, I will asphyxiate this dog with burning chicken feathers so it won’t prey on chickens.

puwa- see also PULA-.

puwak n tonsure. v [A; b6] tonsure s.o.

puwi sound used to represent spitting, said as a gesture of scorn. Pawi, nagpaulúninglis pa nåki ag dakug bábà arun mahábalu ang uban nga antígu siya, Phooey, the big mouth has to go speaking English just to show everybody that he knows how.

puwi- see also PWI- and PUY-.
púwin, púwint n point in a score. v [A23P; a2] score a point in a game. Matatag si lag muñówint ang nagpawul syát, They will be in a tie if they make a point with this foul shot. Wà pa makapúwint ang amung madudulà, Our players have not scored a point.
puwís = Pwís.
puwít = Puyít.
puwita n poet. v [B12; b6] be, become a poet.
puya n 1 infant, esp. a newly born baby. 2 child, offspring. Wà siyay natigum sa ímung kinitáan kay daghan siyag puya nga buhiun, He has not saved anything because he has so many children.
puyasut a 1 weak, thin. Puyasut ug tingung. Weak-voiced. Puyasut ug láwas, Thin-bodied. 2 for seeds, fruits to be stunted and lacking fullness. 2a for a child to be thin and stunted in growth from malnutrition. v [B] 1 be, become weak and thin. Nagpuyasut man ang ímung mga buktun, Your arms are mighty thin. Nagpuyasut ang bánga sa ságing kay walà úlana. The bananas are undersized because they didn’t get enough rain.
puyat v [A3P; a] flatten s.t. soft into a soft mass. Puyat nga bukit nga iháling, May I squash cooked sweet potatoes for you to feed the child. (→) a bananas that are thin and lacking in flesh from improper development, and by extension, other fruits and vegetables. Puyat ning saging sa lima sa ting-init. These bananas are fleshless because they grew in the dry season. v [B2; b6] come out thin and lacking in flesh.
puyay v 1 name given to Japanese money during the war. 2 any fake money. 3 money that is all wrinkled and dirty. v [B6] look like funny money. Gipuyayan ku sa mga bag-un nga kwarta, ang mga anak nga may mga ginikánan nga atúa kanúnay sa puyay. Children lack discipline if their parents are always away from home. in phrases: 1 get out! Puyay! Dì ku gustu sa anay nga natumban ang kan-un, May you not get divine punishment. You stepped on the floor. 2 after visiting hours in a hospital. 3 [A3P; c1] keep away, may [so-and-so] not happen despite the fact that s.t. is being said to make it happen (said in the belief that the mention of s.t. may cause it to happen unless the formula puyay [so-and-so] is said). Puyay lálaw ang bágan sa bánga sa bángun nga ákung mga tátú ang pamául, Massage will relieve your muscle pains. a weak, lacking strength. Puyay kaáyu ang ákung mga tátú, My legs are very weak.
puyra n place away from home. Kúlaw sa panhíhíhí nga mang-agaw nagminyù, Evil spirits keep away from you. Kúng gran ka pinatú, Kúlaw sa panhíhíhí nga mang-agaw nagminyù, Evil spirits keep away. You have beautiful eyes. Puyra dámag, hisgitan nátu ang kamatúyun ni Pulánu, May lightning not strike them, the cousins married. Puyra báliw ang duha ka manag-ágaw nagminyù, May lightning not strike them, the cousins married. Puyra báliw, ang duha ka manag-ágaw nagminyù, May lightning not strike them, the cousins married. Puyra báliw ang duha ka manag-ágaw nagminyù, May lightning not strike them, the cousins married. Puyra báliw, ang duha ka manag-ágaw nagminyù, May lightning not strike them, the cousins married.

You can’t have intercourse when your wife is menstruating. (Lit. You can’t cross a river in flood.)
puydut = Pudyút.
puygu n matches. Nangáyù siyag puygu nga iháling. She asked for matches to build the fire. see also *APUNTIN.
puyit n 1 first grade child. 2 being last in line or coming in last in a contest. 3 anus. — sa anay = LUBUT SA ANAY. see LUBUT. 3a female genitalia (euphemism). v 1 [B56] be, become a first grader. 2 [B126N; c1] come out last in a contest, be last in line. Naitlaw ka kay namuyit ku sa banggà, I was embarrassed because I came out last in the race.
puypuy v 1 [B24N; c16] for the muscles to become weak from fatigue or nervousness. Mipuypuy (namuypuy) ang ákung mga buktun, My arms grew heavy with fatigue. 2 [A3P; c1] placate, calm s.o. down. Puypuy (ipuypuy) ang imung kasukù pináága sa pagpuresusírìy. Let your anger calm down by taking a walk. 3 [A23P, c1] relieve, alleviate pain. Puypúyín (ipuypuy) sa hilut ang imung pamául, Massage will relieve your muscle pains. a weak, lacking strength. Puypuy kaáyu ang ákung mga titil, My legs are very weak.
you not reap divine punishment. *Puyra handum* (his gut), labaw pa tu ka grábi ang ákung sakit kay sa ímung karun. Sickness keep away despite our talking about it, I was even sicker that time than you are now. *Puyra patrun, pubri kaáyu nangháwud sa ámung klási*, May the patron saint not get angry at us. That is a terribly poor town. *Puyra panggakabahú kug humut agwa sa talíwá sa lasang*, May my nose not be knocked off, I smelled a most delicious odor in the middle of the forest. 2 — sa 2a aside from, in addition to. *Puyra sa panaptun náa pay balayran sa butúnis ug sípir*, Aside from the cloth, you still have to pay for the buttons and zipper. 2b excepting. *Pírus mga tapulan puyra sa pipíla ka lágas*, They’re all lazy except for a couple. 2b1 — *lus buynus* except for a few good ones. *Puyra lus buynus, kábove ray but-an sa taga Liti*, With some exceptions, only the water buffaloes in Leyte have good morals (from the notion that formerly prostitutes in Cebu used to say they were from Leyte). 2b2 — *dáyig* modesty aside. *Puyra dáyig akay ngañháháwud sa ámung klási*, Modesty aside I am at the top of my class. 2b3 — *uluúlu* no kidding. *Puyra uluúlu tiniúd kaáng gwápa*, No kidding. You’re very beautiful. 3 *únú* —, *dus* —, *tris* —, *kwatu* — in tallying by fives, the number in addition to the groups of five. *Singku kahúnis, tris puyra*. Sa átú pa, bayinti utsu, There are five blocks of five and three extra. In other words, twenty-eight. *itsa* — see ITSA. v 1 [A; c1] eliminate, dismiss. *Huwis ang nagpuyra sa íyang sumbung kay way*, Gambling destroyed their home life. *Singku kahúnis, tris puyra*. Sa átú pa, bayinti utsu, There are five blocks of five and three extra. In other words, twenty-eight. *itsa* — see ITSA. v 1 [A; c1] eliminate, dismiss. *Huwis ang nagpuyra sa íyang sumbung kay way*, Gambling destroyed their home life.

**puyun** v 1 [A; b3] live, reside s.w. *Unsa pay ákung gipuy-an ning kalibutána?* What am I in this world for? *Balay nga ákung gipuy-an*, The house I am staying in. 2 [A; b6] stay s.w. *Mupuyú ku sa báy ug dúna kay trabásu, I’ll stay home if I have s.t. to do*. 3 [A] be, become still. *Ug di ka mupuyú, latiguñun ta ka*, If you don’t keep still, I’ll whip you. 4 [b(1)] be willing to go to prison just to get s.t. *Puy-an ku ang prisuhan basta lang makabalus ku, I am willing to go to prison just so I can get revenge.* (→) v 1 [C2; ac4] live together with s.o. *Díli ku makigpuyú ug tawung palaaway*, I don’t want to live with a quarrelsome person. *Lisud kang igpúyú, You’re a hard person to live with. 2 [C; a1c] live with s.o. as husband and wife. *Nagpuyú lang mi ug wá lang pakasal*, We just lived as husband and wife and we didn’t get married. *puyúpíyu* n common-law husband, common-law wife. v [C; a1c] live together as common-law spouses. *hiN-/haN-* v [B126] 1 stay in a place. *Dí ku mahimuyú sa balay kay pul-an ku, I can’t hang around the house because I get bored.* 2 *díli, walá* — be restless. *Walá siya mahimuyú kay diängay nga naulí ang iyang anak*, She was restless because her daughter stayed out late. *paniN–*, *paniN–(→)* v [A2; b6] 1 reside and have one’s livelihood in a certain area. *Adtu sila sa Mindanaw manimuyú, They are going to Mindanao to live.* 2 live in a certain style. *Malínapun silang namimuyú*, They live a peaceful life. n one’s family life. *Ang sugal naugakabungkas sa ilang panimuyú*, Gambling destroyed their home life. *hígn–, hagn–, sagn–* see SAGMUYÚ. *puy-anan, puluy–ánan*, *pinuy–an* n residence, dwelling place. *paN– = PANI–*, n. *pag–* action of staying s.w. *2 = PANI–*, n. *maN–r–/–*, *um–r–/–*, *mulupuyú*, *lumulupuyú*, *tagpuyú* n residents, inhabitants.

**puyuk** v [A; ab2] get a favor or a favorable reaction by saying the right thing. *Gipuyuk nákug kindi ang ákung anak arun magpatupui*, I bribed my son with candy so that he would agree to get his hair cut. *Hipuyukan ku sa ákung anak maung milugwag ákung diyisun*, My son talked me out of a ten-peso bill.

**puyung** v [A; c1] 1 gather the ends of a sack or bag to close it up or take s.t. flat and fold up the ends to put s.t. inside it. *Ákung gipuyung ang mga doplin sa bába sa puntíl, I closed the sack by gathering the upper edges. 2 pull one’s
hair back, gathering the ends and tying or clipping them. n clip, ribbon, or the like to hold the ends of gathered hair in place.

**puy-us** v [A; a2] 1 carry s.t. in a piece of cloth or paper by pulling up the edges. Gipuyús niya ang siriguyas sa iyang sayal, She carried the small fruits in the folds of her skirt. 2 carry a child in the womb (humorous). Nagpuyús na siyag tulu ka bulan pagkasal niya. She was three months pregnant when she was married. 3 harbor emotions, rain (literary). Dag-um nga hingbugatan sa gipuyús nga ulan, Clouds weighted down with the rain they were carrying.

**pwi, pwi** = PWUI.

**pwidi** = PUYDI.

**pwintsiya** = PASKUWAS.

**pwinti** 1 n 1 fountain. 2 a short-spanned stone bridge with thick stone walls dating from the Spanish era. 2a the bridge of a boat.

**pwinti** 2 n k.o. treatment for rheumatism whereby the impurities which are thought to cause it are drained from the afflicted area by making a wound and wrapping it with impurities which are thought to cause it are drained from the afflicted area by making a wound and wrapping it with a banana trunk and other medicinal herbs. v [A; b] treat a patient with pwinti. Naúyú ang riyúma sa tigúlang humano pwintithi ang bitís, The old man was cured of his rheumatism after he was treated with pwinti. paN- v [A2] get this treatment.

**pwirta** = PULTA, n1.

**pwirta** 2 = PWIRTA2.

**pwirti** 1 doing s.t. vigorously, to a great extent, existing in great quantities or being to a great degree. Pwirting hilak sa bátà, The child cried hard. Pwirting mukáun ning banáta, The child eats a lot. Pwirting mahálá sa ísáda run, Fish is terribly expensive these days. Pwirting pagkadusmúa sa dyip sa pusti, How hard the jeep smashed into the post! Pwirting ulána gahápun, How it rained yesterday! 2 do s.t. very well. Pwirting mubayli si Pidru ug tanggu, Peter dances the tango very well. 2a having s.t. that enhances one’s standing, terrific. Sigúrung madáwat si Míli kay pwirti siya ug rikumudasiyun, Millie will surely get the job because she has terrific recommendations. Pwirti siyag tûuy, She has magnificent breasts.

**pwiru** 1 n 1 port, harbor. 1a a city or town that is a port. v [c1] make a place into a port of call, make a port for a place.

**pwiru** 2 n the opening in the vagina through which the baby passes in childbirth.

**pwís** so, therefore, for that reason. Pwís, átung buhátun arun mahuman, So, let’s do it so that it will be finished. Kun tináud kag nahigugma, pwís, dawáta, If it is true you like him, accept him.

**pwistu** 1 n 1 place, position. Ang mga gwardiya mitultul dáyún sa ilang pwistu, The guards found their posts. 2 position, job. Dúgay na siya ánang pwistúha, He has been employed in that job for a long time. sa f.o.b., reckoned at [such-and-such] a price at a certain place. Kanang prisuyúha pwistu sa pabrika, That price is what you pay at the factory. v [A12; b6] get a job. Gipwistuhan man galing kug trabahú apan túa sa bûkid, I was given a job, but in the mountains.
**pyádu n** caretaker of lands, estates. v [AB156; a2] make s.o. the caretaker or overseer, become such.


**pyáit v** [A3P; b6(1)] squeal to the authorities, betray a secret about a crime. *Mipayáit ang kaíban sa mga tulisan nga hidakpan,* The accomplice of the robbers squealed when he was arrested.

**pyakpak** = PAYAKPAK.

**pyamíra** = TIMBRÍRA.

**pyangá a** flat-nosed (humorous). v [B12] be flat-nosed. *Siya ray napyangá niñang tanan,* She is the only one in the whole family that has a flat nose.

**pyangaw n** yellowish-green insect about 1″ long, that is a piece of food. *Mipayangaw ang biznag sa pindo sa karo apan nga idakpan,* The doll’s stomach is all squashed because s.o. stepped on it.

**pyangguy a** tall and thin, lanky. *Musálar tingáli kas baskit kay pyangguy kaíyu ka,* You might do for basketball because you are lanky. v [B12; b6] be, become lanky.

**pyanghaw n** a winning hand in mahjong with no flower in which the piece one is waiting for is drawn.

**pyanguk n** = PUNGAW.

**pyangut a** having a look of distaste on the face. *Pyangut ang iyáng dagway kay gihobuan siya,* He has a look of distaste on his face because it stinks here. v [B; c1] get a look of distaste on the face. *Mauy ipyangut ug kasab-an ku,* I get a sour look on my face if I’m cussed out.

**pyanísta** see PYÁNU.

**pyansadur pagadur,** The one who guarantees winds up paying the debt.

**pyánu n** piano. v [AN; c1] play the piano. *Pyanísta n pianist. v [B16; a12] be a pianist.

**pyanínu n** jelly roll. v [A; a12] make, have jelly rolls.

**pyapi a** be flat instead of round as it should be. *Pyapi ug pikas úlu ang imung anak,* Your son’s head is flat on one side. (→) v [AB12; a] come out flat, flatten s.t. *Ang bumba mipyapi sa tibuuk balángay,* The bomb levelled the whole village. *Napyápi ang bibingka,* Wà makatúbi, The rice cakes came out flat.

**pyápi2 n** tree of saltwater swamps: *Avicennia officinalis.*

**pyásà = PYÁSAT.

**pyásat v** [AB16; a] smash, crush or flatten s.t., be crushed, mashed or flattened. *Di ku makayúsat sa látá,* I can’t flatten the can. *Iyáng pyásatúm ang imung ságing úsá ipakáun sa bátá,* She’ll mash the ripe bananas before feeding them to the child. (→) a fruit of any plant with a shell or husk that has failed to develop. *Pyasat man lagí ning mais,* Way umud, This corn is defective. There are no grains.

**pyasut = PUYASUT, a2, v2.

**pyaus, pyáus1 = BAYÚUS.

**pyauš2, pyaús2 a** for the voice to be grating and weak, usually as a result of strain. v [B2S; c1] for the voice to be hoarse in this way. *Nagpyaus nag iyáng tinguag sa paghinilak,* She lost her voice from crying so much.

**pyí n** a measure, about a foot. *Duha ka pyí,* Two feet. v [b6c1] buy, measure s.t. by the foot. *Di- foot-powered, esp. by means of a treadle. -s = PYÍ (plural—used only after Spanish numbers). Dus pyís. Two feet. *Pyís díl pátu n k.o.* ornamental palm around 2′ high with semi-circular leaves, slit nearly to the base: *Rhapis excelsa.*

**pyimíra** = TIMBRÍRA.

**pyírdi = PILDI.

**pyírdigána = PIRDIGÁNA.

**pyirnu n** bolt, a threaded metal pin. v [A; a] fasten with a bolt.

**pyís = PÝÍ (plural).

**pyísa = PÍSA1. 2.

**pyísta = PISTA.

**pyunggut = PYUNGKUT.
pyungkù v [A; b] sit on one’s haunches. Pyungkùi ang inudúru, ayaw lingkúri, Squat on the toilet, don’t sit on it.

pyungkut v [AB6; c16] get bunched up, gathered into folds and wrinkled, cause s.t. to become so. Mepyungkut (mapyungkut) nang ímung buldáhan ug dílì ka mugámit ug bastidur, You are going to sew wrinkles into your embroidery if you don’t use an embroidery frame.

pyúr a 1 unadulterated, pure. Pyúr tablíya ang ákung palitun, I’ll buy pure chocolate. 2 virgin, chaste. Pyúr sýyang pagkababáyi, She is a virgin. 3 the genuine, unmixed breed. Pyúr nga danggit, The genuine danggit fish (not the one that looks similar to it and which may still be so called but is not the real one). v 1 [A2; c16] drink liquor straight. 2 [B126; c1] be pure, unmixed. Ug mapyúr ang ímung tubá mailhan ku, I can recognize unadulterated toddy. n winning hand in mahjong consisting of only one design.

pyuriya = PAYURIYA.
pyúrus = BAYÚUS.
pyuus, pyúus = BAYÚUS.

ra particle following the first word of a predicate. 1 only [predicate] and nothing else. Si Pidru ra ang mitábang nákù, Pedro was the only one that helped me. Mau ray ákung gianhi, That is all I came to get. Giniu ray mahibalu ug unsáun ná, Only the Lord knows what to do with that. 1a [so-and-so] did it himself. Siya ray nag-unay sa íyang anak, He raped his own daughter. 1b [preposed gen. pronoun] — it is all my, your, his, our, etc. very own. Ang mais, ímu ra pud diayng abut? Oh, is the corn your own product, too? 1b1 iya — may this bad thing happen only to him (phrase to ward off the possibility that the bad thing may happen to s.o. else). Ag iyang úlu, íya ra, maìyung pagkapusá, He got his head completely smashed—may it only happen to him. 1c — hinúun 1c1 it’s merely, only. Sitinta ra hinúun ning iyang ámut apan makatábang ug tapal sa galastúhan, He only contributed seventy, but it can help cover the expenses. 1c2 oh, it’s nothing (said in modesty or sarcastically about s.t. impressive). Rulrsuys ra hinúun ang íyang awtu, His car is only a Rolls Royce. 2 exactly [so-and-so]. 2a with measurements: [so-and-so much] and no more. Tulu ray makaadtu, Only three people can go. 2a1 with words referring to fitness, sufficiency, preciseness: just exactly right, fitting, etc. Hustu ra ning tulu, Three is just the right number. Pariha ra ang duha, The two are exactly alike. Mahimú ra nang gidak-úna, That size will do perfectly. 2b with words referring to location: it is right here, there. Dia ra ku, I’m over here. Náa ra sa ímung atubángan, There it
is, right under your nose. 2b1 no further than [such-and-such a place]. Anhi ra kātub ang ádālan, The road doesn’t go any further than this. Didtu ra mi manāwag, We got off there and went no further. 2b2 anáa — [dat.] it is up to [so-and-so]. Náa ra niya ug mupalit ba siya, It is up to him if he wants to buy. Náa ra nímug mupalit kay ka, It’s entirely up to you if you will continue. 2c mau — ug, nga just exactly like, as if. see MAU, 3, 4. 2d maáyu — it would be just the right thing. Maáyu rag mamatyay siya, It would serve him right if he died. Maáyu rang napīlī siya, Serves him right that he lost. (see also 3c and 4d.) 3 [so-and-so] is certain to happen. Muñehi ra nà, He’ll come, don’t worry. May adlaw rang gabān ka, The day will come when you get yours. Magkītā ra tag usah, We’ll surely see each other again. 3a — gayud [so-and-so] will, did finally happen, despite everything. Nakatāpusus ra giyud ku, I finished, despite everything. Gimahalan ra giyud mi sa tambal, Much as we needed it, we found the medicine too expensive. 3b bantug — no wonder. Bantug rang nagdālu, Māmisūta diay siya, No wonder he was in such a rush. He wants to visit s.o. 3b1 kanyáhay — no wonder [such-and-such] a thing always happens. Kanyáhay rang dī padiūl rang batāa nimu, kay hingūsi ka, No wonder that child won’t let you get near him. You keep pinching him. 3c maáyu — some day it will be good for s.t. Agy ilābay kay maáyu ra unyā nà, Don’t throw it away because someday it will be of some use. 4 [adj.] — 4a too or more [adj.] than satisfactory. Ang sapātus dāku ra kaāyu pāra nākū, The shoes are too big for me. 4b with adjectives indicating the smaller, the easier, cheaper, lesser of two opposites: only a (small, light, short) very (easy, cheap, etc.). Kanang Tuway gamay ra nang baryūha, Toway is just a small barrio. A. sayun ra kaāyu, Oh, it’s so easy. 4b1 lāin, lahi — very much different. Lahī ra ang imung batāsan kay sa ákū, Your ways are very different from mine. subra — much too much. Subra ra ang imung gihātug, You gave much too much. 4b2 layū —, wālā — very far behind in, not anywhere near as good as. Ang inyung balay layū ra sa ámī, Your house isn’t anywhere near as nice as ours. Wālā ka ra sa kumingking itandi nākū, You’re nothing compared to me—not even up to my little finger. 4c sāmuk — leave me be. (You’re too much of a nuisance.) Sāmuk ra. Magtuun ku, Leave me alone. I want to study. 4d maáyu — very nice. Maáyu rang ipakung nang úlu mu sa bungbung, How nice it would be to smash your head against the wall. 5 with imperatives: particle taking the abruptness out of a command but definitely a command given to s.o. who doesn’t have the right to refuse. Ambi ra nang kutsilyu, Let me have that knife. 5a — ugud = RA, 5, but with slightly less curteness. Kuhāa ra gud ri, Would you come get this, please. 5b tan-āwa —, — gāni can you beat that! Tan-āwa ra, sīyay nangīnā siya pay nangīsug. Take a look at that! He started it and now he gets mad! 5c — gāni go on now and do [so-and-so]. Lakaw ra ngāni kay dúru na nilang paabut, Go on now. They have been waiting forever. Ayaw ra gāni nag garūgari, Stop jiggling that. You know you shouldn’t. 6 yāti, yāwā, yātis — I don’t believe it. Kadaug kas swipstik? Yāti ra! You won the sweepstakes? I don’t believe it. 6a in accepting a challenge: I don’t believe you dare challenge me to a fight? 7 — ba 7a particle with a reason which is given as advice or warning. Higūpa dáyun kay init pa ra ba, Eat it right away because it’s still warm. Mangīsug ra ba tug madāgya ka, He will get angry if you take too long. 7b ordinarily [so-and-so] would have been OK, but... Sus, nia na ang mga bīsita. Wā ra ba tay giandam, My! The visitors have arrived and here we don’t have anything to give them. Dā, nag-uwan na hinīun. Wā ra ba kay pāyung. Darn! It’s raining, and I don’t have an umbrella. 7c particle with an apology. Wā ra ba diri si Nānay, I’m sorry, Mom’s not here.

**rabana = Gwayabanu.**

**rabanit a** in rags, tatters. Kadung bātā kanhi nga rabanit, karun maáyu na nga māmisti, That child used to be in tatters, but now he dresses well. 2 poor, destitute. Napatū mi, ug karun rabanit na, We went bankrupt. And now we’re destitute. **v** [B12] 1 be in rags. 2 be penniless. **ka-** v [A13] be all in rags.

**rabanus = Labanus.**

**rabatikung n** porridge of sticky rice and mung beans boiled with coconut milk and brown sugar. **v** [A; c1] make, have rabatikung.

**rabór** — **plant, tri** n rubber tree planted as an ornamental: **Ficus elastica.**

**rābis n** rabies.
rabbit n rabbit.
rabuls n breed of fighting cock.
rabunit n k.o. grass grown potted, of two kinds: one with yellow and green leaves, the other with all green leaves.
radar, rádar n 1 radar. 2 the ears or any way one has of picking up gossip or conversation. Ngilngig kaáyug radar ni si Asay kay daghag tabi nga mahípus, Asay has terrific radar when it comes to picking up gossip. v [A13; a12] do s.t. by radar.
rádikal a radical, one who wants to change the social structure radically, or for ideas to be radical. v [B12; b6] be, become radical or a radical.
rádis = LABANUS.

radiyu n 1 the radio business. Usa ka mag-aawit sa radiyu, A singer on the radio. 2 radio set. v [A; c] broadcast over the radio. Giradiyu nga may bagyung umaábut, They broadcast that a storm was approaching. — baktas one who repeats idle talk. — balágun (kawáyan) the grapevine, orally repeated news. Sa panahun sa girilya ang ámung nutisya gíkan sa radiyu balágun (kawáyan), During the war we got our news over the grapevine. -gram n radiogram. -púnu n radio-*phono. -upíritur n radio operator.

radya = RÁHA1.

radyaw = ÁYU (dialectal — from dányaw).

rágid a 1 rugged, strong and robust. Ang gustu niyang mabána kanang laláking rágid, She wants a rugged man for a husband. 2 not polished, coarse. 3 ragged, shabby, worn-out. v 1 [B12] be, become rugged. 2 [A1B12] dress in old clothes. Magrágid tag sinínà sa bükid, We’ll wear old clothes to the mountains. Narágid na ang mga bátà nga walay inahan nga mag-atíman, The children have become shabbily dressed because they lack a mother’s care. ka- v [A13] be all shabby.

ráhá1 n the rajahs of pre-Spanish Filipinos.
ráhá2 n wood cut from freshly cut ipil-ipil (byatilis) or mangrove (bakhaw) trees, peeled and dried for firewood. v [A; a] cut and sell mangrove or ipil-ipil commercially.
rak-an rúl n rock and roll. v 1 [A2C; c6] dance the rock and roll. 2 [A13] for the stomach to be rumbling from indigestion. Nagräk-an rúl ang ákung tiyan tungud sa sagulságul nga pagkáun, My stomach is doing the rock and roll from all the things I ate.

rak-in rúl = RAK-AN RÚL.

rákit1 n racket for tennis, pingpong, and the like. v [A12; a12] have, make into a racket.
rákít2 n racket ships or bombs.
rákít3 n racket, fraudulent means of obtaining money. Rákít lang giyud nang kapunúngan. Pangwarta lang. Their organization is just a racket to get money. v [c16] dishonestly take money entrusted to one. Girákít lang ang ámung ámut, The man just pocketed our contribution.
rakrák v [A; b(1)] 1 fire bullets rapidly in bursts. Balay nga girakrákan, A house riddled with bullets. 2 in billiards, hit the target ball forcefully so as to scatter the balls that surround it with the hope that one or two of these balls will go into any of the holes. n bursts of rapid rifle fire.†

rán n rum. v [A13; b6] have rum.

ránma v [A; b] set flowers on a palm leaf as decorations. Nagráma mig báwak sa kapilya, We set some flowers on palm leaves in the chapel.

rambul1 n 1 rumble, free-for-all fist fight. 2 in Jai-alai, betting on the first three players out of a series such that whatever order they are in, the bet wins—e.g. if one bets that players 3, 6, and 2 are the first, second, and third place, his bet wins as long as this is so, no matter which one was first, which was second, and which was third. v [A2C; a12] engage in a rumble. Ang ilang punduk mauny mirambul sa pangharána, It was their group which engaged the serenaders in a brawl. Nagrámbul ang magtíayun, The husband and wife had a brawl.

rambul2 v [AC; c1] take a ride with s.o. on his bicycle or motorcycle. Magrámbul lang tas imung bisiklita, Let us just ride double on your bicycle. Irambul (rambúla) ning tutú ka bátà dihas imung mutur, Take these children on your motorcycle.

ramiq n shrub cultivated for its fiber, which is made into blankets, cloth, and string. Rami cloth is coarse, but very sturdy: Boehmeria nivea.

ramiq2, rámi n 1 game of rummy. 2 situation where one goes rummy. v 1 [AC2; ac3] play rummy. 2 [A2; ab2] go rummy.
rán n run in stockings or knitted fabrics. v [B26] develop a run. Kausa pa gáni náká masul-ub narán dáyun, I only wore the stockings once and they got a run right away.

ran-abáwut n an automobile with a rumble seat.

ranggu n 1 rank. 2 high position in society, high standing, eminence. Ang nanambung sa kasal párus táwung may ranggu, The wedding guests were all persons of rank. v [A13] have a rank of.

ráning n running, a violation in basketball wherein a player takes more than two steps while the ball is in his hands. v [B1256] commit the running violation.

ráning burd n 1 board laid along a bridge for vehicles to pass over. 2 boards put underneath a passenger bus running parallel to the chassis, one on either side, between the front and rear wheels, used for cargo. 2a running board of cars.

ransinyu1 a spoiled meat or cooked food. v [B2; b6] be, become rancid. Muransiyu (maransiyu) ang karni kun dili ipridyidir, The meat will spoil if you don’t put it in the frigidaire.

di- n run. v [A; b(1)] perform the scraping of the womb (dilation and curettage). v [A; b1] 1a perform D and C on s.o. Raspahan ang babáying talinug-an, A woman with excessive bleeding has to get a D and C. 2 trim and thin the hair with a razor. 3 shred papayas or other things in a similar way. raspahan, -dúr n papaya shredder.

rasak n RASAC, acronym for a government organization: the Regional Anti-Smuggling Action Center.

rasiyun n 1 allotment given out for subsistence. 2 one’s share of s.t. rationed. v 1 [A; c] give out rations. Girasyunan lang intáwun ang mga sundálu ug mais ug bulad, The soldiers were being given corn grits and dried fish as their ration. 1a [c] cater food on a regular basis. Mahal, piru maáyu ang ilang irasiyun, It’s expensive, but the food they cater is good. 2 [A; a12] ration s.t. in short supply. Rasyunan ang túbig sa tinghuwaw, Water is rationed during droughts.

rápir n wrapper for manufactured goods or gifts.

ráśa n breed of animals or fowl. Unsang rasáha nang imung suney? What breed is your rooster? di- of a special breed, pedigree.

ráśak n RASAC, acronym for a government organization: the Regional Anti-Smuggling Action Center.

rasun1 n ration, share of food given out. Ang ransu sa mga nasunúgan, The ration for the fire victims. v 1 [A2; a] give rations. 2 [A12] obtain a ration.

rasun2 n ranch. v [A1; a2] have a ranch. ka- n associates, friends (slang). Walay táwu nga manghilabut niya sa piyir kay pulus karanusu niya ang mga buguy didutu, No one will harm him at the waterfront because all the tough guys there are his friends.

rantsu = RANSU.

ranwi n runway in an airport.

rapal = ARAPAL, n.

rapdrap n rough draft. v [A1; c1] make a rough draft.

rapidu v [A; a12] 1 fire a volley. Rapiduha ninyu ang miláyas nga kriminal, Fire a volley on the escaping criminal. 2 do s.t. in rapid succession, like the firing of a volley. Nágrapidu siyag bánál niánang malditung dakà, She gave that naughty child a sound whipping. Girapidu nilag káun ang inasal, They consumed the roast pig with machine gun-like rapidity. a done machine gun-like. Rapidung pagkasábà, A scolding like the burst of a machine gun. di- n weapon that is capable of automatic fire.

rápir n wrapper for manufactured goods or gifts.

ráśa n breed of animals or fowl. Unsang rasáha nang imung suney? What breed is your rooster? di- of a special breed, pedigree.

ráśak n RASAC, acronym for a government organization: the Regional Anti-Smuggling Action Center.

rasiyun n 1 allotment given out for subsistence. 2 one’s share of s.t. rationed. v 1 [A; c] give out rations. Girasyunan lang intáwun ang mga sundálu ug mais ug bulad, The soldiers were being given corn grits and dried fish as their ration. 1a [c] cater food on a regular basis. Mahal, piru maáyu ang ilang irasiyun, It’s expensive, but the food they cater is good. 2 [A; a12] ration s.t. in short supply. Rasyunan ang túbig sa tinghuwaw, Water is rationed during droughts.

rápir n wrapper for manufactured goods or gifts.

ráśa n breed of animals or fowl. Unsang rasáha nang imung suney? What breed is your rooster? di- of a special breed, pedigree.

ráśak n RASAC, acronym for a government organization: the Regional Anti-Smuggling Action Center.

rasiyun n 1 allotment given out for subsistence. 2 one’s share of s.t. rationed. v 1 [A; c] give out rations. Girasyunan lang intáwun ang mga sundálu ug mais ug bulad, The soldiers were being given corn grits and dried fish as their ration. 1a [c] cater food on a regular basis. Mahal, piru maáyu ang ilang irasiyun, It’s expensive, but the food they cater is good. 2 [A; a12] ration s.t. in short supply. Rasyunan ang túbig sa tinghuwaw, Water is rationed during droughts.

ratipikar v [A; b(1)] 1 ratify. 2 approve an action after it has been carried out by a subordinate. Nátu ang küntrántung dili ratipikahan sa manídyür, The contract is null and void if the manager doesn’t ratify it.

ratsáda everybody [do]. Bugsay, ratsáda, Everybody row. Ratsáda, bira, Everybody pull. v 1 [a3] be included in s.t. that is supposed to have happened to s.o. or s.t. else. Naratsáda ku sa ákung ábin pagkapísi sa íyang manuk, I lost the amount I put in on his bet when his cock lost. Naratsáda niun ku sa kasábà bisag wà kuy salà, I was scolded as well, even though I hadn’t done anything. Daghang mga way lábut ang nangaratsáda sa pinusílay, A lot of innocent people got caught up in the crossfire.

ratsar = RATSÁDA, v1, 2.

*rátu káda — each time s.t. happens. Káda rátu na lang kung gikasab-an bisag dílì ákung sā̀ , You don’t have a right-hand man. — ug each time [so-and-so] is done. Káda rátug inum, mahubug giyud, Each time he drinks, he gets drunk.

rauk n money (slang). Wà giyud kuy rauk, I don’t have a cent.

raw = DAW.

rawraw v [A13] talk nonsense. Sabà dihà! Nagrawraw ka man lang, Shut up! You are just talking nonsense. n nonsense.

rawun, réwun n 1 round in sports. Gipahaplá sa ikalimang réwun. The boxer was knocked down in the fifth round. 1a round in mahjong in which all four players have had the deal. 1b wálay — no chance of winning. Wà giyud kay réwun kun makaq-áway kag buksidur, You don’t have a chance if you fight with a boxer. 2 one complete sexual act. Nanghambug siyang makalíma siya ka réwun, He boasted that he could do it five times. 3 a complete round of a circular course. Duha ka réwun ang ithandrid, The 800-meter run is two rounds of the track. a good in many things. Ráwun siya sa tanág sabdyiq, He is good in all his subjects. v 1 [A23] make a complete circuit around. 2 [A; a] make the rounds of. Nagráwun ang mga bumbíru sa syudad, The firemen are making regular rounds in the city. Giráwun námù ang tanáng nayit klab, We made the rounds of the night clubs. 3 [B126] get to be good in many things. — rúbín n 1 tournament done such that each contestant is paired off with every other contestant. 2 session practicing basketball in which every player has a chance to shoot in turn. v [A1; c] hold a rawun rúbín practice in basketball. rawunrawun v 1 [A; c6] keep going around and around. Nagrawunrawun ang mga bátà libut sa halay, The children kept running around the house. 2 [A13; c6] go round for a walk, pleasure. Mintras wà pay abri ang sihíhan magrawunrawun lang unà ta sa syudad, Let’s walk around downtown until the movie houses open. 3 [A; c6] spend money going about. Girawunrawun sa istudiyanti ang kwartang pangmatríkula, The student squandered the money for tuition fees by gallivanting around.

*rawundir pur, payib, siks — boxing match of four, five, six (etc.) rounds.

ráya n 1 long narrow band or streak. 2 game of chance played by tossing coins on a surface marked with criss-crossing lines. Coins that land on the lines are given to the opponent. v 1 [A; b(1)] mark stripes. Ang bandíra sa Amirika girayáhan ug putì ug pula, The American flag has red and white stripes. 2 [AC; b(1)] play ráya. -du, rinaháyan, nirayáhan n having stripes.

rayadilyu n a strip of ribbon sewn along the side seams of trousers, as in uniforms. Pula ang rayadilyu sa unipurmi sa písí, The P.C. have red stripes on their trousers. v [A; ac] attach, make a stripe on trousers.

rayban n sunglasses (so called from the brand name). v [A13; b6(1)] wear sunglasses.

rayit han n right-hand man. Ang banggítang kriminal ug ang íyang rayit han nadakpan na, The notorious criminal and his right-hand man have already been arrested. v [B16; c16] be, become s.o.’s right-hand man.

rayit huk n right hook in boxing.

rayna n 1 queen. 1a beauty queen, woman reigning over a celebration. 2 woman that is foremost like a queen. Si
Glerya Sibilya mauy rayna sa pilikulang Binisayà, Gloria Sevilla is the queen of the Visayan screen. v [B16; a12] be, become a queen; make into a queen. — ilina n the queen of the feast of the Holy Cross as practiced with a procession in Manila (Santa Krúsan). v [B6; c1] be made the Queen Elena. — sa panimalay n wife as the head of the family. — sa kalibángan n ugly woman (lit. queen of the toilet—humorous).

ráyu ikis, rayuiks n x-ray. pa- v [A] get an x-ray.

rayúma n rheumatism. v [B126; a4] cause, become affected with rheumatism. rayumahun a suffer from rheumatism.

ráyus1 n speaks.

ráyus2 n a two-wheeled cart usually drawn by a water buffalo or ox. v [A13; a12] travel by cart.

ráyus ikis = RÁYU IKIS.

ráyut n riot, wild or violent disorder. v [A13; a12] riot. Nagráyut ang mga pinirísu, The prisoners are rioting. Ug dili sila makigdayalug rayútun nátù, They will not listen to the riot squad. — gan n riot gun.

Rdu. abbreviation for Ribirindu, Reverend.

rì n the note re in music. — minur n d minor. — mayur n d major.

ri short for kiri.

riaksiyun n reaction. Nagkalainlán ang riaksiyun sa namínaw. The audience responded with various reactions. v [A; b4] give s.o. a reaction. Wà siya riaksiyuni sa tambal, He was unaffected by the medicine.

riay = DIAY (dialectal).

Rib. = RDU.

ribáha n discount. Adúnay singku pursintung ribáha ug bayran ug kás, There is a five percent discount if you pay cash. v [A; c] 1 allow a discount on s.t. Iribáha ang útang sa swildu, Deduct the debt from the salary. Ribahái ang priyu kay sigunda mánu man ni, Give me a discount because it is second hand. 2 deduct the tare weight. Dus kilút isriháha sa pisáda párà sa sáku, They will allow two kilos for the weight of the sack.

ribal n rival. v [A2C; b(1)] be, become rivals; engage in rivalry. Ákung ribálan nang nangulitáwu ni Tinay, I’ll compete with him for Tinay’s hand. ka- n rival.

ribansa, ribansín v [AC; c1] 1 play a game again with the same adversaries. Makigribansa ug dúlà ang mga píldiru, The losers want to have a replay. 2 do s.t. a second, third, or more time around. Human sa usa ka báasu miribansa pag katulu, After the first glassful, they had another three. n 1 in games, the second time around. Isýút ang pusta kay way ribansa ning dúlà, Bet all you’re going to bet because there is going to be no replay. 2 s.t. done the second or more time around.

ribáwun v 1 [A23; b6] bounce. Hínay na muribáwun ning buláha, This ball bounces poorly. 2 [A; a12] get the rebounds in basketball. Hawud siyang muribáwun kay taas, He is good in catching the rebounds because he is tall. n 1 bounce. 2 rebounds in basketball. -ir n a ball that rebounds in basketball.

ribildi n rebel. v [AC1; b6] rebel. Muribildi ang bátà nga pinagnggan, A child that is repressed usually rebels.

ribiluy n rebellion against the government in power. v [A] hold a rebellion. (→) v [a12] settle s.t. with a rebellion.

ribintadur1 n k.o. reddish fish with a cylindrical body about the size of a firecracker.

ribintadur2 = LIBINTADUR.

ribimb n electronic mechanism which causes the sound to reecho or resound, usually used for guitars.

Ribirindu a Reverend.

ribisar v [A; a12] 1 inspect, examine s.t. closely. Nagribisar ang isklibinti sa mga papílis kay vàku impurantang dukumintu nga nawani, The clerk is examining all the papers because an important document was misplaced. 2 revise, make changes. Naribisar ang ubang sírimunyas sa simbahan, They have revised some of the Church ceremonies. ribisádu n s.t. revised. Libru nga ribisádu, Revised edition books.

ribisyun n revision.

ribista n magazine.

ribiti n edgings, trim. Ribiting pula iláwum sa kurdisu, A red trim underneath the window sill. v [A; b] 1 put edgings on. 2 take a strip off s.t.


ribultu n sculptured figures used as sacred objects. Ribultu sa mga santus, Images of the saints. 2 sculpture, statue. Ribultu ni Husi Risal, The statue of Jose Rizal.

ribulusiyun n 1 revolution, complete political or social change. 2 revolution of a machine. v 1 [C2; b35] have a
revolution. Háyang magribulusiyun dinhi ug way kausában, They will surely have a revolution here if things don’t change. 2 [A] make the engine turn over. 2a for an engine to turn over. -aryu n a revolutionary, one who wants a social revolution. gubyrinu -aryu government of the revolutionaries.

ribun n 1 decorative ribbon, ribbon of honor. — dans n benefit ball where the gentlemen wear ribbons of different colors. Each ribbon has a price and before each dance the color of the ribbon is announced, for which the men must pay the specified price. 2 typewriter ribbon. v 1 [A; a] wear, make into a ribbon. 2 [A12; b(1)] obtain a ribbon in a contest. Nakaribun ku sa dibilit, I got a ribbon in the debate. 2a [A; b(1)] pin a ribbon on. 3 [b] put a typewriter ribbon in.

ribunit = RABUNIT.

ribyú v 1 [A; a12] study one’s lesson for review. Muribyú ta píra sa tist, We’ll review for the test. 1a hold a review class. 2 [A; b(1)] attend review classes for board exams. 3 [AC12; a12] stay to see a movie for a second time. Muribyú ku kay wá kung kasabut sa isturya, I’ll see the movie again because I didn’t get the story the first time around. 3a eat again. Human na ku makapaniudtu apan muribyú ku kay wá pa ku mabusug, I’ve already had my lunch, but I’ll eat some more because I’m still hungry. n 1 review classes. 2 action of studying for review. 3 action of seeing s.t. or eating a second time around.

rid n 1 police raid. 2 raid on the enemy in war. v [A; a12] conduct a police raid. Girid sa mga pulis ang ságálan, The police raided the gambling den. 2 conduct a raid against the enemy. Girid ang kampu sa mga kaáway, The enemy raided the camp.

rid drágu = DÁGIR, 2.

ridhart n suit of hearts.

rido a ready, prepared for use or action. Ridi na ang paniudtu, Dinner is read now. Ridi na ku, Mularga na ta? I’m ready now. Shall we go? Ridi, im, payr, Ready, aim, fire. — mid ready-made clothes. v [B136; c1] be, get ready.

ridiskwintu v [A12; b] give a second discount. Dilli na mi makaridiskwintu kay maálasáni na mi, We can’t give any further discounts because we will lose.

ridiyu upirítur = RADIYU UPIRÍTUR. see RADIYU.

rid karpit n in boxing, cockfights, and other spectator sports, the seats nearest the ring or platform.

rid krus n Red Cross.

ridyístir n record, list of names and personal particulars of items. Káda absin italá sa ridyístir, Each absence is listed in the register.

ridyístir-ub dids, ridyístir-up dids n register of deeds.

ridyun n region, certain large area.

ridyús v [B24] for the body to reduce in weight. Miridyús siya pagkasakit níya, She lost weight when she got sick. pa- v [A; c1] go on a diet to lose weight.

*ridyuyridyúy ka- v [A13] be in a miserable condition, esp. financial. Nagkaridyuyridyúy siya sukad mawad-ig trabáhu, He has been miserable ever since he lost his job.

rigadíra, rigadur, rigadúra n sprinkling can.

rigalú n gift, present. 2 in games, a free ball. v 1 [A; c] give as a present. Sa kasal ninyu murigálu kug inasal, On your wedding day, I’ll give you roast pig as a present. 2 [A12; b6(1)] get a free ball.

rigla n 1 principle of almost established certainty. Maui ilang rigla nga kun manggulà ang mga ipus, mag-ulan, As a rule, when winged termites come out in the open, it will rain. Sumálà sa rigla, ang sunud háyan hári, According to the pattern, the next one is sure to be heads. 2 menstruation (normal, untinged word). Birhin sa — the Guiding Mother, the patron saint of missionaries and of Opon (now Lapulapu City). v [A13; a4] menstruate. Ug magrigla (riglahun), dili malígù, Don’t bathe when you are menstruating. pa- v [A; b] deviate from the usual norm of conduct, do things not in the usual way. Muparigla kug pakitá sa ákung katapúsang baráha, I’ll do s.t. unusual. I’ll show my last card to everybody. 2 destroy s.t. belonging to s.o. else maliciously. Dúna giyuy nagparigla sa mutur kay nagáras man, S.o. must have messed around with this motorcycle because it is all full of scratches. 3 attack passers-by and unknown people without provocation and for no purpose. Mga buguy tung nagparigla niya, It was street toughs that attacked him. n 1 unusual behavior. 2 malicious destruction of others’ things. 3 thrill attacks on unknown people. -mintu, -myintu n regulations, rules of conduct.

rigudun n formal ballroom dance done in squares. v [A2C2; c6] dance this dance. — diunur = RIGUDUN.
rigul = rigur.

rigular a 1 average, conforming in form to the normal. Rigular ang iyang gidak-un, He is of average build. Rigular ang iyang rigla, She has a normal menstrual cycle and normal amounts of discharge. Rigular na ang iyang pulsu, His pulse is now regular. Lahi kini sa rigular nga kútiks, This one is different from the ordinary Kotex. 1a regular, not special student. Rigular purt yir siya run, He is a regular fourth year student this year. 2 consistent or habitual in action. Rigular kining tulumanun sa radiyu, This is a regular program over the radio. v [B1256] become a permanent worker, employee.

rigulasiyun = riglamintu. see rigla.

rigur v [B146] feel uneasy when s.t. pent up can’t be raked up. Hardly had he recovered when he was hit again. v [A1; c] recover s.t. lost or stolen. Rigur nga siya kay wá tugáting muadtu sa bayli, She is ill at ease because she was not given permission to go to the dance. Magrigur giyud kúg dì kapanimalus, I won’t rest until I get revenge.

rigular = rigular.

rihas n window grills. Migúñit ang prisu sa rihas sa prisuhan, The prisoner clung to the prison bars. -in-an n having grills put in front of it. v [A1; c1] install grills on windows or doors.

*ríhistrādu marka — registered trade mark.

ríhistrâdr v [A; c] register, officially record. Iríhistrâdr ang yútà sa ákung ngálan, Register the land in my name.

ríhistrádu a registered; officially recorded. Kuriyu ríhistrádu, Registered mail.

ríhistrú = ríhistrâr.


riilikiyunista n s.o. up for reelection. rík n rake. v [A; a] rake s.t. Rika ang mga sañubat, Rake up the trash. Riki ang silung, Rake the yard in front of the house.

ríkâbir v 1 [A2] for a boxer to get back on his feet or regain his composure. Wà ganí siya makarikâbir, giusban dáyug sukmag, Hardly had he recovered when he was hit again. 2 [A; a12] recover s.t. lost or stolen. Dì na marikâbir nang puñinun, The capital can no longer be recovered.

ríkâdu n spices. v [A; c] spice food. Dì ku marikâdu ug lay-a sa tinúláng isdà, I don’t put ginger into fish stew.

rikap v [A; ab2] recap tires. n recapped tires.

rikargu n surcharge. v [A; b] cause s.o. to pay a surcharge. Murikargu nimug diyis pursíntug mulàpas ka sa tagal, You’ll have to pay a ten percent surcharge if you go past the due date.

rikim n requiem mass.

rikîsa v [A; ab2] search for s.t. hidden. Abtik nga mirikîsa sa dinakpan ang pulis, The cop quickly frisked the suspect. Girikîsa ang ákung malíta sa kustums, My suitcase was thoroughly searched in the Customs.

rikisísiyun n requisition. v [A; c1] requisition s.t. Nakarikisísiyun ka na ba sa mga kinahanglanun sa upísina? Have you requisitioned the things we need for the office? Girikisísiyun sa mga sundàwu ang ámung dyip, The soldiers requisitioned our jeep.

rikisîta, rikisîtas, rikisîtus n requisites, requirements.

Kwarta ray rikisîta sa kaminyûun, Money is the only prerequisite for marriage. Unsay rikisîta sa pag-istudiyug nursing? What are the prerequisites for studying nursing? rikiyim = rîkim.

riklamadur a one who complains all the time. Riklamadur kaáyung kasirâká, Dì kaáyung sa káun, The boarder complains all the time. She doesn’t like the food. v [B12] be, become a complainer.

riklamasiyun n reclamation area.

riklámu n complaint, utterance of dissatisfaction. Wà pamatía ang riklámu sa mga trabahânti, No one heeded the laborers’ complaints. v 1 [A; b3c5] complain. Unsay giriklamáñan (giriklámu) sa mga istudiyunti? What are the students complaining about? Adtu nà iriklámu sa kapulisan, File your complaint with the police. 2 [A; b1] request food or money, usually on a short-term loan. Muriklámu kug bayinti nimu, I would like to ask you for a loan of twenty pesos.

rikrak n 1 ricrac, a k.o. trimming for clothing. 2 k.o. ornamental bush with leaves that look like they have a ricrac, a variety of kalipay, 1 (Polyscias fruticosa). v [A; b] trim, adorn with ricrac.

rikta a using a language that is rudely brief and curt (female). Rikta kaáyung mamubagubag nga bayhána mu rag havud, She answers in a curt and rude manner as if she were the boss. riktañun a being blunt and curt in one’s replies.
rik tungul, riktanggul a rectangle. v [B1256] become rectangular.

rikutu1 = RIKTA (male).

rikutu2 n penis (slang—so called from Claro M. Recto, a statesman whose bald pate reminds one of the glans).

rikutur n rector. v [B56; a2] be, become a rector.

rikúbir = RIKÁBIR.

rikúdu v [A; c6] for a land vehicle to turn a corner, negotiate a curve. Ayaw ug pakisug ug magrikúdu ka, Don’t drive fast when you negotiate a turn. rikuduhana n curve in a street.

rikúla v [A; b6] 1 refuse to do s.t., usually for some reason. Di giyud nà muríkula kun sugijan, He doesn’t refuse if you tell him to do s.t. Ug áway imung gustu, di ti karikuláhan, If it’s a fight you want, I am not afraid. 2 back out of s.t. Sáad nga dili murrikuláhan, An agreement you cannot back out of. 3 [A2; b3] raise an objection to s.t. Mirikúla siya sa ádkung hukum ug pávul, He raised an objection to my calling a foul.†

rikulúta1 n military recruit. v [A; a12] recruit for military service. a novice, greenhorn. Rikulúta pa siya sa panganak, She is still new to childbirth. Rikulúta pa ku sa kinaiya sa mga Múrus, I am not accustomed to the ways of the Moros.

rikulúta2 a be distrusting and saying so openly. Rikulúta kádyu siya sa imung mga pasálig, He disbelieves your promises and says so. v [B12] be, become distrusting and vocal about it. Makarikulúta (makaparikulúta) nang imung binahinan, Who wouldn’t say s.t. the way you divide it up?

rikumindár v [A; c6] recommend s.o. or s.t. Di ku murikumindár ug tapulan, I don’t recommend lazy people. Kining librúha ang gírikumindár sa maistro, The teacher recommended this book. rikumindádu n recommendee. Nadáwat siya kay rikumindádu man sa mayur, He was accepted because he is one of the mayor’s recommendees. v [B1256] be one’s recommendee. rikumindásiyun n recommendation for a job.

rikunsidirasiyun n reconsideration.

rikunusir v [A; a12] examine s.o. physically. Rikunusihan ka ug wà ka bay tibi, You will be examined for T.B. pa-v [A; ac] have oneself medically examined. Iparikunusir ang imung asáwa ug mabdas ba, Have your wife examined to see if she is pregnant.

rikurd n 1 record, official account of s.t. Tan-áwa sa rikurd pilay iyang grádu, Look into the records to see what his grades were. 2 the known or recorded facts about anything: one’s conduct, performance, one’s career. Si Dígu may rikurd sa iyang pagkakriminal, Diego has a criminal record. 3 phonograph record. 4 record, the best performance. Ang iyang rikurd wà pa hilupigi, No one has surpassed his record. v [A; c6] put in the record. Irikurd ang mga gastus, Record the expenses. klas — n class record in school. -ing n recording. v [A1] have a recording session. Paghílum mu kay nagrikuriking na mi, Keep quiet. We are recording.

rikurida, rikuridas v [b5c] 1 advertise a movie or some public event with a roving truck. 2 make the rounds to check, inspect. Murikurida ang pulis patrul sa tanang dapit káda gabii, The police make their rounds in our neighborhood every evening. 3 make the rounds of s.t. for pleasure. Girikuridas námi ang tanang nayit klub dinhi, We made the rounds of all the night clubs here. n action of making the rounds to advertise s.t. or check up.

*rikursus naturális Dipartamintu sa Agrikultúra ug Rikursus Naturális n Department of Agriculture and Natural Resources.

rikwirdu n souvenir, keepsake. Rikwirdu sa ilang kasal, Souvenirs of their wedding.

rikwisasiyun n = RIKISISIYUN.

rikwisisiyun, rikwisisyun = RIKISISIYUN.

rikwisitus = RIKISÍTUS. see RIKISITA.


rilansi a shoddy, poor in workmanship. v [AB12; b6c1] do work poorly or shoddily. Måduy nang mananahia kay di giyud murilansi sa iyang trabáhu, That seamstress is good because she never relaxes on the quality of her work.

rilasiyun n 1 kinship by blood or marriage. Wà silay rilasiyun bisag parihug apílyidu, They are not related even though they have the same surname. 2 love affair. Dína tingáli rilasiyun ang manidýir ug ang sikritarya, The manager seems to be having an affair with the secretary. 3 relations among nations. Ang rilasiyun sa Pilipinas ug Malíya tandugun kádyu, The Philippines’ relations with Malaysia are very shakily.
rilibu n s.o. who relieves s.o. else on duty. v [AC; c] relieve s.o. on the job, work on a rotation basis. Nagrilibu mig bantay sa masakitun, We took turns watching the sick man. Girilíbhán na ba ang gwardiya? Has the guard been relieved?

rilidyun n religion, a subject in school consisting mainly of catechism. v [A1] hold a religion class.

rilihiyun n religion.

rilihiyúsa = RILIHÝYÚSU (female).

rilihiyúyu a religious, devout. v [B12; b6] be, become religious.

rilikaryu n place where religious relics are kept.

rilikyas n religious relic.

rilip n second-hand clothing gathered by charitable organizations and sold cheap. v [A1] have, wear relief clothing. -an n place where second-hand clothes are sold.

rilis1 v 1 [c6] set free. Narilis ang binilanggù, The prisoner was released. 2 [A; c6] issue a permit, publish test results. Narilis na ang imung lún, Your loan has been released. Hápít nang irilis ang risulta sa bar, The results of the bar exam are about to be released. pris — n press release. v [A; c] issue a press release.

rilis2, rilis n 1 railway tracks. 2 district in Cebu where the railroad station used to be, and where there is a red light district. babáyí sa — n prostitute. paN- v [A2] 1 patronize a prostitute. Nangrilis siya kay gibígaan, He went to the red light district because he got the urge to have sex. 2 go through the area where the railroad used to be. Mangrilís tag ági igpaúlì, Let’s go by the railway tracks when we go home.

rilisisyun = RILASÍYUN.

rilu n watch or clock. — dibulsa pocket watch. — dipasmu a watch that is always late. — dipulso wrist watch. v 1 [A; c] wear a watch. 2 [A12] get a watch. riluhíru n watch repairman; watchmaker. v [B156] be, become a watch repairman or maker.†

rilus n watch pocket.

rilybú = RILIBU.

rilýinu n dish of fowl or shellfish, prepared by removing the inner bones or shells and the meat, replacing them with meat mixed with other ingredients. v [A; a] have, make this dish.

rim n 1 ream of paper with 500 sheets. 2 a carton of cigarettes.

rima n rhyme. v 1 [A2; c1] make rhymed verse. 2 [A; c1] make words rhyme. 3 [A2C3; b(1)] rhyme with. Wà muríma ang púlung kahil sa púlung kahun, The word ‘orange’ does not rhyme with the word ‘box’.

rimás = KULU2.

rimatádu n for s.t. pawned to be foreclosed so that it is no longer the possession of the owner. v [B1256] get foreclosed. Ug marimatádu na nà, ínu lus dus ug mabalik pa nimu, If you don’t redeem it before the due date, it’s all a matter of luck whether you can ever get it back.

rimátí v [A] for many bells to peal in a jumble. Tána kay nagrimátí na ang kampána, Come on! The bells are ringing for the mass.

rimátí v 1 [A; c1] for a pawnshop to take over possession of articles that weren’t redeemed. 2 [B126] for a matter to become worse. Ang utan mauy nakarimátí (nakarimádiyu) sa ákung ubu, The rain made my cough worse.

rimatsi n rivet. v 1 [A; ac] attach with, make into, put a rivet. Rímatsihun nátù ni arun lig-un, Let’s attach this with a rivet so it will be strong.rimatsi ni sa babag, Rivet this to the crossbar. 2 [A; a12] beat, like riveting. Rímatsihun ka sa mga huguy ug dì ka manghátag ug sigarilyu, The toughs will beat you up if you don’t give them cigarettes. 3 [A; a12] finish up, get done with. Awáya siya kay akay marimátsi ug kasábà, Quarrel with her, and I will finish her up with a tongue-lashing. 3a finish a girl by having intercourse with her. Rímatsíha (rimatsia) ang imung uyab, Do s.t. to your sweetheart that will complete your relationship. 4 [A; a2] steal surreptitiously (slang). Nagrimatsíha siyag manuk sa ilang silingan kagabíi, He stole his neighbor’s chicken last night.

rimidiyu v [A; a2] 1 acquire s.t. for one’s needs. Magrimidiyu kug kwartang ibáyad sa iskuylahan, I must secure money to pay for the school. 2 tinker around with s.t. to improve it. Rímidiyúha nu nà ug muandar pa ba, Tinker around with it. Maybe it will still run. 3 [AC2; a2b2] have sexual intercourse (humorous). Dì ku makarimidiyu sa ákung asáwa kay gidugù, I can’t do anything with my wife because she is menstruating. pa- v [a12] lend. Parimidiyúha ku dihag pisus kay ákung ipamúlang, Lend me one peso to use for the cockfights. n
rimin v [A; a12] stay after school.

rimu v [A; b6(t)] scull, move a boat forward by twisting an oar from side to side over the stern of a boat. Rimūhi ring būtì kay punù nag kupras. Scull this small boat because it’s already full of copra. n scull.

rimulatsa n light brown sugar, closest in class to the refined white sugar.

rimurkì1 v [A; a] tow or drag s.t. in the water. Dakung trāsu ákung girimurki, I’m towing a big log in the water.

rimurkì2 v [A; a12] make use of, eat s.t. with or without proper permission (colloquial). Nagrimurki ang mga irù sa basúra, The dogs are busy with the garbage. Nakarimurki na nà sa kusína kay nanghingiki na, He has eaten in the kitchen because he is picking his teeth. 2 [A3; a12] open up s.t. to get at the contents illegally. Taga kustum mawy mirimurki sa pákids, A Custom official helped himself to the contents of the package.

rimut kuntrul v [A; c6] broadcast away from the radio station. Magrimut kuntrul mi sa misa sa Santu Rosaryu, We will broadcast the mass from Santo Rosario church by remote control.

rina = RAYNA.

rinda n reins. sigunda — checkrein. Pahugti ang sigunda rinda arun dílì madugmù ang kabáyù, Tighten the checkrein so the horse won’t stumble. paghátug — let s.t. go free, release the restraints. Wà siya magdudáhúha sa paghátug ug rinda sa iyáng mga kaprisu, She did not hesitate to give full course to her caprices. 2 [A13; a12] attach, make into a rein. 2 [b6] pull on the reins. Rindáhi arun muhínay ang kabáyù, Pull on the reins to slow the horse down.

rindir v [A23] 1 give way, collapse. Hápit na ku murindir sa kalisud sa trabáhù, I’m practically ready to collapse because the work is so hard. Kining bangkúta di murindir bisag daghang maglingkud, This bench won’t give way no matter how many people sit on it. 2 for s.t. to expire. Murindir na ang sidula sunud búwan, The residence certificate expires next month. rindidu a 1 having given way. 2 come to an end, expired. Būlan sa Disyembrí aku natáwu, rindidu na ang túig, I was born in December when the year was ending.

rindyr n ranger, unit in the Philippine Constabulary or member thereof, highly trained in hand-to-hand combat. see also PÚRIS.

ring n 1 boxing or wrestling ring. 2 ring in logs. 3 basketball ring.

ring v [A; c1] for the telephone or doorbell to ring. Muring gáni ang tilipun tuhaga dáyún, When the telephone rings, answer it immediately.

ringgiru n k.o. fish.

ringlis a shot in basketball which does not touch the ring in going into it. Basta maáyung musyát, ringlis pirmi, A player who is a good shot always makes clean shots.

ringgar v [B16] be, become desperate enough to do s.t. at the peril of one’s own life. Kinsay dílì murinigar (murinigádu) nga hápit na malumus ang bátà, Who would not be out of his mind with desperation if his child was at the point of drowning. rinigáda = RINGGÁDU (female).

ringigádu a desperate to the point of not caring whether one lives or dies. v [B16] be, become desperate.

rintas n internal revenue. Bayranan sa rintas, Payments to be made to the Bureau of Internal Revenue. — intírnas = RINTAS.


rip, n abbreviation for riprisintanti representative.

rip v [A; a2] rape. Mga batan-un ang mirip sa usa ka tigúlang, It was a bunch of young men that raped the old woman.

ripa n drawing of lots or game of chance, usually with lots. v [A; a2] draw lots; conduct a raffle. Atung ripáhun kun kinsay makabangka, Let’s draw lots to see who treats. pa-v [A; b(1)] raffle off. Unsay giparipáhan? What are they raffling off?

ripan v [A; c] make a refund. Katungà na lang sa kantidad ang iripan, Only half of the amount will be refunded. n refund.

ripasíyùn n reparations.
riplàn a 1 folk belief about s.t. that will happen. *Maay riplàn sa kara'ang nga kun magdadum ug tåi makadaug sa súgal.* It’s a folk belief that when one dreams of feces he will win in gambling. *Maay riplàn sa nga kara'ang tåwu nga muabut ang panahun nga ang puthaw manglúpad,* Old folks believe that time will come when iron flies. 2 proverb, saying. *Adinay riplàn nga nag-ingun nga ang tåbi dili maputos.* There’s a proverb which says ‘You can’t wrap gossip up (i.e. keep it secret).’

ripásu a 1 rehearsal. *v [A; a2] rehearse s.t. or s.o. Kinsa may muripásu ninyu sa dráma? Who will rehearse you for the drama? Nakaripásu ka na ba sa imung diklimisuyun? Have you rehearsed your declamation piece?*

riplika a 1 pealing of a large number of bells. *v [A; c1] for bells to peal.*

riplínt a 1 water repellent cloth. 2 mosquito repellent rubbed on the skin.

ripínádu a 1 refined sugar. *v [A13; a2] make refined sugar. Maripínádu ang sintripugal kun ubsun kini paliguñu. The semi-refined sugar will become refined after it is processed again. 2 [A; c] put refined sugar in s.t.*

ripir a 1 [A; a12] repair s.t. mechanical. 2 [A; c1] stitch up the genitalia after childbirth (humorous). *pa- v [A; ac] 1 have s.t. repaired. Iparipir nátù ang tíbi, Let’s have the TV fixed. 2 have the genitalia stitched after childbirth.*

ripiri a 1 referee. *v [A; a2] referee s.t. 2 [A; c1] make s.o. the referee.*

ripitir a 1 [A; c1] say or do s.t. again. *Ayaw ug riptiṭha (iriptitr) ang imung sayup. Don’t repeat your mistake. Gihangyù si Múna nga iriptir ang íyang kanta, Mona was asked to sing her song again. 2 [A; a1] do s.t. to s.o. in rapid succession. Giriptir ku niyag sumbág, He struck me again and again. 2a [A2; a12] in a certain k.o. billiard game, make successive caroms, usually ten times or more. Maáyu gánì ang mísa muripitir man kug sín, If it is a good billiard table, I can make a hundred successive caroms. 3 [A; c] ask for an encore by throwing money. Giriptir niyá ang singku písus sa mananayaw, He threw in five pesos so the dancer would give an encore. (→) 1 a student who has to repeat a course.

ripitisíyun a 1 encore, an exclamation asking for repetition of a performance. 2 encore given by a performer. *Walà muhátag ug ripitisíyun, He wouldn’t give an encore.*

ripísu a 1 rifle. *v [A12; a12] shoot s.t. with a rifle. Ripíshun ku nang iríya kay mamáak, I’ll shoot that dog with a rifle because it bites. 2 [A12] obtain a rifle. ← nga dibúma a rifle.*

ripíli a 1 [A; c1] replay recorded music.

ripílsíyún a 1 reflection in a mirror or the like.

ripíktur a 1 reflectors for motor vehicles.

ripún = riplán.

ripídyiritur a 1 refrigerator. *v [A1; c6] use, obtain a refrigerator.*

ripírisintár a 1 [A; b(1)] represent. *Si Glurya Diyas maoy miripírisintá š Yúbi sa banggá, Gloria Diaz represented U.V. in the contest. Siya maoy nagripírisintár sa ikaduhang distribú, He is the representative of the second district. Unang kapunungána imung giripírisintahan? What organization do you represent? ripírisintanti a 1 congressman. 2 s.o. who represents. *Dúnyay ripírisintanti ang átung pundúk sa maung kumbinsíyun, Our organization sent a representative to the convention. v [B156; c1] be, become a congressman or representative.*

ripírisintasyíyun a 1 representatives collectively sent s.w. *Ang ripírisintasyíyn sa kabisay-an maoy nanaug sa Prísáa, The representatives of the Visayas won the PRISAA athletic meet.*

ripírisintasyínun 1 standard to maintain, a front to keep up. *Gamay ra ug swíldu ang magtutudlí apan kinahanglan may ripírisintasyíyn ang íyang pamuyù, A teacher has a meager salary, but he still has to keep up a front. 2 bearing, personality that impresses. Ang íyang kunsurtí way ripírisintasyíyn kay mabag tambuk, Her consort is unimpressive in his bearing because he is short and fat.*

ripírušu a 1 refreshments. *v [A; c] take refreshments.*

ripírsmin, ripírsmint a 1 refreshments esp. cold drinks. 2 → parłur refreshment parlor. *v [A12N; c] take refreshments.*

ripúblika a 1 republic. *v [B1256; c1] be, become a republic.*

ripulyu a 1 cabbage.

ripurt a 1 report, piece of news. *Mátad sa mga ripurt, tulu ang patay, According to the reports, three were killed. 1a piece of malicious information. Ayaw panumbalinga kanang mga ripurt, Don’t pay any heed to that gossip. 2 official report or presentation of facts. Way kamatúirán ang ripurt sa prísiñtíni, The presidential report lacks...*
credibility. v 1 [A2] report to a place of work. Dili ku muripurt sa upisina ugmá, I will not report to the office tomorrow. 2 [A; c] report s.t. wrong. Iripurt ta ka sa manidayáh, I shall report you to the manager. Ímung giripurt ang tiliisunung nadadiu? Did you report the telephone out of order? 2a give a report, piece of news. Giripurt siyang patay, He was reported dead. -ir n 1 news reporter, one who reports bad things to the authorities. Dúna giyuy ripurtir ming átung upisina, There’s a spy in the office. 2 gossip. Paglikay ánang bayhâna kay ripurtir nà, Keep away from that woman because she is a gossip. v [B156] be, become a news reporter.

rirayit v [A; c1] rewrite. Irirayit ná kay di mabása, Rewrite that because it’s illegible.

*risáda misa --- n low mass.

Risal name Jose Rizal, a national hero of the Philippines. v [B1456] be earnest, diligent like Rizal. Mutrabáhu giyud nà siya bisag Dumínggu, Magrisal tingáli, He goes to work, even on Sundays. He must want to be a hero. -in- a hair style like Rizal’s.

risáyin v [A2; b3] quit one’s job. Mirisáyin ang sikritarya, The secretary resigned.

risaytal v [A; c1] recite a poem in class.

risi n musical recital. v [A1; c6] hold a recital.

risgu n risk, the chance or danger of injury, loss. Rísgu ang pagpanguntrabandu, Smuggling is a risky business. Ang páglabang ánang subáa dakakg risgu sa kinabúhi, You cross that river at the risk of your life. v [A3P; c1] take a risk. Dautan ang panahun apan murisgu lang ku pagbiyáhi, The weather is bad, but I’ll take a risk and travel.

risibi v [A; a12] 1 look after, take care of. Ugi di ka kamau murisibi sa mga urkids, mangamátyá lang ná, If you don’t know how to take care of the orchids, they’ll die. 1a entertain, receive a guest or visitor. Maáyug mga bítgjay ta kay risihiun dáyun, They would have tried to outdo each other in entertaining us had we been big shots. 2 pay attention to what one is about. Rísibiha ang imung gí biháh arun dili magkasayupsayup. Pay attention to what you are about so it won’t be full of mistakes. -dur(→) n living room. -in- n s.t. given full care and attention.

risibu n receipt. v [A2; b] make or issue a receipt.

risididu = DISIDIDU.
risita n doctor’s prescription. v [A; c] issue a prescription.
risma n ream of paper of 500 sheets.
risitar n 1 respect, showing s.o. the deference and courtesy due him in his station. Wà kay risitar sa imung ginkakanan, You don’t show your respect that is due. 2 show respect, recognize a person’s station and rights. Nagrisitar ka sa imung katungug, I respect your rights. Risitar ang butang sa uban, Respect other peoples’ properties. [A; b6] do s.t. out of respect for s.o. Risitaráng lang nátu ning básung gitagay, We’ll just accept this glass as recognition of the person who offered it.
risitádu a 1 respected. Mutuú giyud ang mga tawhá na kay risitádu kaáyu siya, People believe him because he is very much respected. 2 respectful. Risitádu kaáyu nang tawhá na sa mga babáyi, That man is very respectful to women.
risipita = RISPITAR, n.
rispuni v [A] take the responsibility for s.t. Ikay murispuni ug madáut ná, You’re responsible if that breaks. Kinsay nagrispuní pagpakatúlug sa mga bátá? Who’s responsible for putting the children to sleep? 2 [A] shoulder expenses, provide. Akay murispundi sa imung pagtuun, I’ll take care of your studies. 2a [A; b6] shoulder expenses, for s.o. ’s expenses for the moment. May talagaan kung dus sa taksi. Rispunídi sá ku, I owe the taxi driver two pesos. Take care of it for me, will you?
rispunsabli a 1 reliable, having a sense of responsibility. Makasálig ka áng tawhá na kay rispunsabli ná, You can rely on that person because he is trustworthy. 2 responsible for s.t. Di ku rispunsabli sa imung mga útang, I’m not responsible for your debts. v [B12] develop a sense of responsibility.
rispunsabilidad, rispunsibilidad n responsibility.
rispunsu n ceremony of blessing a tomb, usually at the funeral, on death anniversaries, or on All Souls’ Day. v [A; b(1)] bless the tomb.
rista v [A; a12] check up on how s.t. is. Akay muristára kun natrangkahan bag pultahan, I’ll check the door to see if it is bolted. Pagaristána ang kik ug mititubà ba, Keep checking the cake to see if it rose.
risinti n balance, the amount still owed after a partial settlement. Ilátya ang ákung bag-ung útang sa ristanti. Just add my new debts to the balance I owe. v [A; c] leave a balance after partial payment.
ristir = RISTA.
ristawran n restaurant. v [A1; e1] engage in a restaurant business; make into a restaurant. paN– v [A2; c] go to a restaurant.
risulta as a result. Sígi lang siyag imum. Risulta, giulsir, He keeps drinking. As a result, he developed an ulcer. n result. Makaguul ang risulta sa iksámín, The results of the exam are depressing. Mau kanay risulta sa gahiag úlu, That’s what happens to s.o. who is stubborn. v [A23] result in s.t.
-du n result of a bad practice or behavior. Ang imung ulsir risultádu na ná sa siyag nimung pagpagutum. The ulcer you’ve got comes from letting yourself go hungry all the time.
risulusiyu n formal resolution to do s.t. v [A13; c] pass a resolution.
risuriyíyún n the Resurrection of Christ.
ritáso n 1 remnants of cloth. 2 remnants of wood, metal. 3 remnants of wood, metal. 4 remnants of clothing. child (humorous). Kadaghan sa imung mga ritáso? What a lot of kids you have! 3a small ones. Inigsúgud sa baylí padaplin mung mga ritáso ha? When the dance starts the small fry step to the sides, will you? v [B1256] become, a remnant.
ritatisir n one who retouches pictures.
ritáyir v [A2] retire from one’s job or position. -d retired. -min n 1 retirement. 2 retirement pay. Inikadawat ni Tátay sa ímung ritáyirmin, makapadáyún ku sa ákung pag-isaykuña, When Dad receives his retirement pay, I can continue my studies.
ritín n 1 an instrument for giving the rhythm. 2 music played by the instrument which gives the rhythm. 3 rhythm method of birth control. v [A; b6(1)] play the rhythm in a combo performance. 2 [A; a12] use the rhythm method for birth control.
riting n rating in a board examination. v [A] get, obtain a rating of.
ritmu n rhythm. Adínay ritmu ang pikit sa átung pulsu, Our pulse beats rhythmically.

ritrarat v [A; c] pictures. Akuy muritratar nimu, I’ll take your picture. Dili makaritratar sa sulud sa simbahan ang ritratista, Photographers can’t take pictures inside the church. pa- v [A; b(l)] have one’s picture taken. Nagparitratar mi sa dágat, We had our picture taken by the sea. ritratista n photographer. v [B156; c1] be a photographer.

ritrátu n photograph. v [A; b(l)] take a picture. pa- v [A1; ab] have one’s picture taken.

ritrit n religious retreat. v [A; b] hold a retreat. Magritrit mi antis sa Simána Santa, We will hold a retreat before Holy Week.

ritrita n ceremony held in the evening of the first day of a novena which precedes the day of the patron saint of a place, where people shouting ‘Bíba’ together with a band parade to herald the coming fiesta. Also, the parade held at the dawn of the feast day, where the image of the Saint is paraded with a band to the church for blessing and back to the chapel.

ritru di- see PAKTU.

ritrúku n k.o.o. combination shot in billiards where the player makes a carom when the cue ball is between the two object balls. v [A2; c1] make this sort of shot.

ritubáda = RITUĐÁDU (female).

ritubádu a given to talking back. v [B12] get into the habit of talking back.

ritubar v [A; c1] make clothing from an old piece of clothing. Ritubahun ku ning sininá sa ákung anak kay gamay na man ni nákà, I’ll remake this into a dress for my daughter because it is too small for me.

ritukadur n one who touches up photographs.

rituki v [A; a12] touch up a photograph. Batan-un siyang tan-áwun sa litrátu kay madyang pagkariítuki, He looks young in the picture because it was well touched up. dili ma- for s.t. to be so ugly nothing can be done to make it look nice. Dili maritúki ang iyang nawung sa kasuká, When he gets angry he looks terrible.

riturn bawut n return bout in boxing. v [A2C] have a return bout.

riorganisar v [A; a12] reorganize. Riorganisahun sa Prisidinti ang iyang gabiníti, The President will reorganize his cabinet. riorganisasyun n reorganization.

riyal1 a liberal spender. v [B126; c1] be liberal in spending. Wà kay kaugmáun kun mairyal ka sa imung kwarta, You have no future if you spend your money liberally.

riyal2 n silver coin worth one eighth of a peso, circulated in Spanish times. -is(←) = RIAL (plural—used only after the numbers of Spanish origin).

riyal3 in the variation of billiards game called hardin, the downing on the first strike of the four billiard pins placed in the center. v [B1256; a12] become, make a riyal.

riyal istit n real estate. v [A] go into the real estate business.

riyúma = RAYUMA.

riyumatismu n rheumatism.


RPS/arpiis/ abbreviation for Republic of the Philippines Ship put on Philippine naval craft. Ang arpiis Lapulápu maw yáti sa Prisidinti, The RPS Lapulapu is the yacht of the President.

rubar v [A; a1] draw a mahjong piece. n action of drawing. rubáda = RUBAR.

rubí n ruby, a precious stone.

rublis = GAWAYGAWAY.

rubú n [A2C; ab2] 1 rough s.o. up. Unyà mu na ba buyaga kun magrubú na nang duha? Will you reprimand them only after they have started roughing each other up? Rubúhun nátu ang dútá ug lúpig ta, Let’s play the game rough if we get out-classed. 2 engage in heavy petting. Hikut-an si Liyún nga nakigrúbu sa iyang trátu, Leon was seen engaging rough romance with his sweetheart. n fight or rough and tumble romance. Kun gustu kag rubú, andam ku, If you want to play rough, I’m ready. para — n rough and tumble. Kanang sinináa párà rubú, This dress is for rough use. rubúrúbu a 1 rough and tumble. 2 informal, rough and easy-going without paying attention to niceties of etiquette. Wà nay platuplátu. Rubúrúbu bitaw ni, Let’s
not bother with plates. This is a rough and tumble get-together anyway. v [A; a] do s.t. in a rough way.

**rübut** n robot.

**rud-aylan** n Rhode Island chicken.

**rügi** a gorgy, dizzy. *Rügi siya kay naigù sa usa ka bûl*, He’s gorgy because he got drunk on his jarful of toddy. v [B12; ab3(1)] get gorgy from a blow or liquor. *Liphuk nga makarügi (makaparügi)*, A left hook that will send you reeling.

**rûl1** n 1 rules of sports. 2 rules of a school, religious order, and the like.

**rûl2** v [A; c1] roll the hair up on curlers.

**rûling** n 1 the rules or procedures by which s.t. is carried out. *Mga rûling sa baksing*, Rules of boxing. *Unsa may mga rûling sa inyung kapungan arun makasid ta?* What are the rules for joining your organization? 2 the decision pronounced by a referee, ruling handed down by a judge. *Unsa may rûling sa ampayir?* What was the umpire’s decision? *May rûling sa kurti nga dili davátun kàmu piyansa ang yûtang prindoâdou*, The court ruled that you cannot post bail with mortgaged property.

**rûnda n** snack made of old bread, sugared, fried, and shaped into an oval. — dû = BÜBUAY. see BÜBÜ. — istûr n store or canteen set on wheels.

**rûlir** n ruler. v [A; ac] make into, use as a ruler. (→) v [ab2] hit with a ruler. *Rulirun ta ka run ug di ka muhilum*, I will whack you with a ruler if you don’t keep quiet.

**rûlitû** n roulette wheel, a rotating disc divided into numbered or colored portions for gambling or drawing lots.

**rûkul** v [A; a12] call the roll. *Magrûkul ang maistrum inigsägdou sa klâsi*, The teacher calls the roll at the start of the session. *Rûkulûn ang mga diputâdu kun dìna bay kârum*, The roll is called for the congressmen to see if there is a quorum. n roll call.

**rûlpad** n pad of ruled paper.

**rûlyû1** v [A; c1] coil or roll s.t. up. n anything that is stored by rolling it up: roll of film, paper, coil of rope.

**rûlyû2** n lecture in the cursillo (a series of religious lectures and prayers for laymen). v [A; b6(1)] give the lecture in a cursillo.

**rûlyista** n lecturer in a cursillo.

**rümi** = RAMI2.

**rüma** = ARUMA.

**Rumanista** n member of the Roman Catholic church. v [B1256; b6c1] be, become a Roman Catholic.

**rûmans** a petting or necking. *Bâhîn sa sining may rûmans*, The part of the movie that shows scenes of romance. pâra — a not to be used for anything but romance, i.e. not for hard work (humorous). *Ayaw tawun ku pagunâha kay pâra rûmans ra ba ning kamûta*, Don’t make me weed. These hands of mine are made only for romance. v [C] engage in petting.

**rumansa** n 1 romance, love affair. *Ang rumansa sa duha ka bitûun*, The love affair of the two stars. 2 = RÚMANS. v = RÚMANS.

**rumantika** = RUMANTIKU (female).


**Rumánu** n 1 Roman. 2 Roman Catholic. katuliku — n Roman Catholic. v [B156] become a Roman Catholic.

**rumba** n rhumba. v [AC; c1] do the rhumba.

**rumbun** n k.o. pandanus grown widely as an ornamental and for its leaves which are particularly pliant and suitable for weaving. The color is lighter than the other species and the leaves are armed along the edges and the midribs.

**rumbu** v [A; ac] 1 head towards the direction of; take s.t. s.w. *Sakayang nagrumbu dinhi*, A boat heading this way. *Ang imung kabûang nagrumbu nímu sa kadâut*, Your foolishness is leading you to misery. *Rumbuha nang kahiya*, Head towards that tree. 2 be the target or object of. *Aku tung iyang girumbu sa insultu*, I was the target of his insult. 3 [A; a] batter, ram s.t. down. *Rumbihun ta ning pultahan kay nawalà ang yàbì*, Let’s batter the door down because we lost the key. n 1 direction or heading taken. *Tan-âwa ug unsay rumbu sa barku*, See what direction the ship took. *Ása rumbu ning dalâna?* Where does this road lead to? *Gitumba niya ang kühuy rumbu sa sapâ*, He felled the tree directly into the river. 2 destination, goal. 3 target, object aimed at.

**rumiru** n rosemary, sold as a dried herb for spice.

**rumiun** = RUMBLUN.

**rumpi** v [A; a] 1 destroy s.t. by breaking it to pieces. *Ang mga tulîsan mauy mirumpi sa pultahan*, The robbers broke
the door down. Si Ilurdi mauy nagrumpi sa gúsuk ni Kusáka, Elorde shattered Kosaka’s ribs. 2 destroy a girl’s reputation. Narumpi na ang kadunggánan ánang bayhána, The reputation of that girl is ruined. n = RUMPI KANDÁDU. — kandádu n general name for barracudas (the lock breaker): Sphyraena jello, et al.

run short for KARUN.

runda [A; a12] 1 police raid. Mga Písi ang mirunda sa sugálan, The P.C. raided the gambling den. 2 go to s.o.’s house unexpectedly to collect a debt, ask for charity. Girunda mi sa mananaygun, The carollers came to see us to solicit money (lit. raided us).

rundalya n orchestra consisting mainly of native stringed instruments. v [A1] form a rundalya.

rúng a wrong answer in an exam. Rúng tanan ang ákung ansir, All my answers were wrong. v 1 [A; b(1)] mark s.t. wrong. 2 [B126; b6] become, become wrong.

runkilyu n name of a notorious bandit during Spanish times. v [B3(1)] flare up at s.o. unreasonably at the slightest provocation. Murungkilyu (marungkilyu) siya kun mahubug, He gets mad easily when he is drunk.

runíyu n mimeographing machine (so called from the brand name Roneo). v [A; a] mimeograph s.t.

rup gardin n roof garden.

rúral n rural doctor, bank. Dílì maáyung ipanghuwam sa rúral kay dakug pursintu, It’s no good to borrow from rural banks because they charge a high percentage. — duktur rural doctor. (→) bangku — rural bank.

rús n rose. byitnam — 1 ornamental herb bearing rose-like flowers: Portulaca grandiflora. 2 k.o. venereal disease. rúsa n rose-colored, pink. v [B] be, become rose-colored.

rusal n gardenia, grown as an ornamental.

rusaryu n rosary. v [A; b(1)] pray the rosary. rusaryuan, rusaryuhan, rusaryúhan n rosary beads.†

rusas n 1 rose. 2 = RÚSA. — dihapun, — dipapil kinds of chrysanthemums. — dipúki = PÚKI, 2. di- a rose-colored.

Dirúas ang ákung páyung, My umbrella is rose-colored. v [A12] anything that is wrong with (humorous euphemism). Ang nakadirúas nímu kay dì ka kamaú, The thing that’s wrong with you is that you don’t know how.

rusítas n rosette design of jewelry.

ruska n screw or small nut. v [b6(1)] attach with, drive in a screw or bolt.†

ruskilyus n k.o. ring-shaped fancy cookies made of flour and egg yolks. v [A; a2] have, make this k.o. cookie.

Rúsu n Russian.

rúta n route, itinerary. Ang rúta sa ámung paglanggayaw muági sa Rúma, Our tour will go through Rome. Dílì ku muhatud sa Pwinti. Dílì nà ákung rúta, I don’t take passengers to the Fuente because that is not my route.

rutisiyun n working in shifts or on a two-week rotational basis. v [A13; c1] work in shifts or on a rotation basis. Hinay ang trabáhu maung nagrutisiyun ang mga trabahanti, Business is slow so the laborers are working on a rotation basis.

rutunda n small round park or grass island at an intersection.

ríaal a winning mahjong hand consisting of only one design. — buki n a buki consisting of all black or all red numbers. — iskalíra see ISKALÍRA. — midul kard a rúyal hand composed of midul kards. — pyanghaw a rúyal hand consisting of a pyanghaw.†

ruyda n 1 wheel with wooden spokes. 2 wheel or flywheel with spokes in a printing press. 3 arena or ring in a cockpit, boxing stadium, circus. v [B46; c1] turn around. Nagruyda ang ákung uthu sa pagkainum, My head is awhirl after I drank s.t. Nagruyda ang palábad sa ayruplánu, The airplane propeller is whirling. Ruydáhun (iruyda) sa kábaw ang galíngan sa intusan, The carabao will pull the sugar cane grinder around.
**sa** particle indicating grammatical relations. **short form:** s. 1 preceding a phrase referring to a place. *Nia dini sa Sibu,* It is here in Cebu. *Didtu siya sa Manilà iskuyala,* He went to school in Manila. *Nia dinhi sa Sibu,* It is here in Cebu. *Walà sa lugar,* Not at the right time or place. 2 preceding a phrase referring to time. *Muanhi sa alas dúsi,* Will come at twelve. 3 indicating gen. relations. 3a possession or analogous concepts. *Ang balay sa ákung amígu,* My friend’s house. 3c following an exclamation to mark the thing exclaimed over. *Kamahal gud sa imung gibáyad!* What a high price you paid! *Dakúa sad sa balay!* What a huge house it was! 4 indicating dat. relations. 4a specific goal of an action. *Nakabunù sa íyang kaáway,* Killed his enemy. *Akuy gitagáan sa libru,* The book was given to me. 4b in comparisons: than. *Dátù pa sa àkung amahan,* Richer than my father. 4c — ákù, ímu, íya, ámù, átù, inyu, íla = KANÁMÙ, KANÍMU, KANÍYA, KANÁMÚ, KANÁTÚ, KANINYU, KANILA. 5 indicating causal, instrumental, or concomitant relations. *Mihílak sa kapungut,* Cried out of anger. 5a following a word which expresses these relationships. *Ákù sa pagpauswag sa lungsud,* In order to develop the town. *Misúgud na sad siya sa pag-inum,* He began to take to the bottle again.
sáa 1 where (past or present tense)? Sáa man tu paingun ag bátà? Where could the child have gone? Sáa man ang inyung balay? Where is your house? 2 which of the several. Sáa âning duha imung paliton? Which of these two are you going to buy?
siáad v [AC; c] promise. Nagsáad siya nga mubálik, He promised to come back. Díli ku makásáad nímu ug trabáhu, I cannot promise you a job. n 1 promise.
Tumánun ba nímu ang sáad? Will you keep your promise? Yútà sa mga sáad, The Land of Promise (Mindanao). 2 s.t. promised. Diyis pursyíntu ang ákung sáad sa Giníu, I promised to give ten percent to the Lord. Bag-ung, Dáang — New, Old Testament. pa-n 1 promise or vow to oneself. Nanáad si Supru nga dílì na siya sabad, Don’t breathe a word about our affair, O.K.?
sábà n 1 variety of cooking banana with rectangular fruit similar to but smaller than the kardába, with 7–12 or more hands in the bunch. The fiber can be made into cloth: Musa sapientium var. compressa. 2 cloth made from the sab-a.
sabad a restless, unsteady, always moving. Sabad kaáyu ang tabánum. The kite was very unsteady. n propeller, blade of a fan, windmill. v 1 [B] be, become annoyingly restless, unsteady. Musabad ang mga bábuy ug gutúmun, Pigs get restless when they are hungry. 2 [A13; a12] attach, make into a propeller or fan, windmill blade. 3 [A; c1] whiz closely by, moving fast. Wà gánì makasabad sa iyang gipusíl ang báta, The bullet did not even go near the target. 4 [A; c1] go near s.t. for a purpose. Disabaran niya kanúnay ang asáwa nga nagsugul, He kept hanging around his wife who was gambling. Isabad (sabara) ang bátà kun tía ba sa iskuyahahan, Go by the school for a moment and see if the child is there.
sabadista n Seventh-day Adventist. v [B15] be, become a Seventh-day Adventist.
Sabadu 1 Saturday. — iglurya, Santu the Saturday of the Holy Week. 2 one point short of winning. Sabadu na ang ilang iskúr. Usa na lay kuvang párà mudaug. They are one point short of winning. They only need one more point to sew up the game. see BIRNIS for verb forms. -in- v 1 [A; b5] use s.t. sparingly or in little amounts. Musinabadu lang ku ug pangagwa basta lang mahumut ta, I will use the perfume sparingly just enough to smell sweet. 2 [A13; a12] preserve fish with a small amount of salt. Magsinabadu ta kay daghang bulinaw ug dì nátì mahumut, Let’s make fish preserves because we’ve got lots of anchovies and we can’t consume them all. n fish preserved with a little salt.
sab-ag v [A; c] hang s.t. light over the shoulders or a projection. Isab-ag ang tualya sa abága, Drape the towel
over your shoulders. *Isab-ag ang bukag sa lansang* Hang the basket on the nail.

**sab-ag** = **SABWAG**, I.

**sábak** v [A; c1] put s.t. in one’s lap to carry it. *Di ku musábak nimu kay dakù ka*, I will not allow you to sit on my lap because you’re too big. Ákung sabákun (isábak) ring bátá arun makalingkud tang tanan, I will put the child on my lap so that all of us can sit down. 2 [a12] hit s.t. squarely. *Usa ka suntuk nasábak sa iyang apapängig*, A blow with the fist struck him squarely in the jaw. 3 [A13; a12] sponsor a bill, espouse a cause. Ang hag-ung urydnansa gisábak sa tanang mga kawáni, The new ordinance is supported by all the employees. 4 [A13] having a certain property (literary). Hángin nga nagsábak sa madulútung kabugnaw, A wind that brought penetrating coolness. — **ug bitiún** v [A3; a12] for a crescent moon to have a star just above it—a sign of good luck for courtship. Ug musábak gáni kumu ang búnang ug bitiún, dali sugtun ang laking mangulitáw. They say that a man will easily win the hand of a woman he courts when the moon is carrying a star in its lap. (→) v [A3; c] be pregnant. Kalúha tingáli ning ákung gisábak, carrying a star in its lap. — **an** n lap or s.t. analogous to it. Nag-ulun sa ákung sabakan, Resting her head on my lap. Sa sabakan sa dakung bákid, At the base of a big mountain. 2 the mother’s womb (literary). Gikan sa sabakan ni Mariya, From Mary’s womb. 2a one’s parents. Anak sa pubring sabakan, A child from poor parents. 2b -an sa yúta the bosom of the earth (literary). 3 female genitalia (euphemism). 4 small basket with an open mouth, usually rounded, made of rattan or bamboo, used as a container for the seeds when sowing or for harvested rice. v [a12] hit in the genital region. †

**sábak2** n area of a field assigned to a particular person to work on.

**sábal** a 1 offering resistance to motion. Sábal kaáyu ning maggáyud ta ug gákit, It’s slow-going if you tow a raft. 2 entailing encumbrance, a burden. Sábal kaáyu ang bátá sa lakaw, The child is a nuisance to take with you when you go out. Kining mga lium sa balay sábal kaáyu, It’s a burden to have other people live with you. 3 obstructing the vision. Sábal kaáyu sa átung panan-aw ang mga káhuy, The surrounding trees obstruct our view. v [B46; b6] be, become a drag to forward motion, burden, or obstruction.

**sabana** = **GWAYABANU**.

**sabang, sábang** n area on or near the mouth of a river.

**Sábas** a name of a person, not much respected, who is a smart aleck who makes cheap puns and wisecracks. -in- v 1 [A1; b6] make foolish jokes and wisecracks. Ayaw kug sinabási, Don’t try to ridicule me. 2 [a12] treat s.o. the way one would treat Sábas (without proper deference). Sinábason man ku niya ábig dili musúkul, He treats me like Sábas as if I wouldn’t stand up to him.

**sabat** v [A23] speak after s.o. has spoken. Unyà misabat pud ang usang táwu bisag walá sulitíhí, And then the other man spoke in turn, though he hadn’t been spoken to. 1a answer. Náyúng di man ka musabat ug tawgun ka? Why don’t you answer when you’re called? 1b repeat words after, as in prayer. 2 [A2] attend a novena. Dílí ángayaing itambung ug kumbira ug walá makasabat ug pangadyì, You shouldn’t attend the banquet if you did not attend the prayer. — **amin** a always agreeable to another’s viewpoint. Ang tawung sabat amin pirmi lang úyun, A yes-man always gives his approval. **panabtan** v [A2; b6] lead the novena. manalabtan, mananabtan n one who leads the prayer in the novena. †

**sabaw** n soup, gravy, juice given off by s.t. cooked. Sabaw sa manuk, Chicken soup. 2 water in coconut. 3 water that has gotten into a boat. 4 queer character trait, quirks. Lánim sabaw à, You sure are a strange sort. Magkanyun mu kay pariha mu ug sabaw, You two will hit it off nicely because you have the same quirks. wav — exclamation of admiration for a sexy woman. v 1 [A3; b] cook s.t. with extra water or juice. Sabwi ug diiyúay ang úta, Add a little water to the vegetable stew. 2 [b4] for a ship or boat to take in water. Nasabwan ang sakayan kay dagkun balud, The boat took in water because the waves are high.

**láin ug** — v [A23] take a different tack in a conversation. Muláin ka man ug sabaw ug mag-isturyahanay ta sa imung kaági, You change the subject when we talk about your past.

**sabay1** n hand net used for scooping small fish out of water. v [A13; a12] make, make into such a net.

**sabay2** often, usually. Sabay ingun niárung urása siya malígù, She usually takes a bath at this time.
sábay 1 v [A2C; bc3] walk with, beside. *Misábay siya paglakaw sa iyang giulitawhan, He walked beside the girl he was courting.* 2 [A2; b(1)] go by, around s.w. *Unsa man tung mananápang misábay sa ákung úlu? What k.o. insect is this that is darting around my head? Gisábayán nákù ang ákung kuntra arun maglágut,* I purposely went by my enemy’s house to provoke his anger.

sábay 2 n k.o. jellyfish with stinging cells in the tentacles.

sab-ay v [AN; c] let s.t. dangle over the edge of s.t. or over one’s shoulder. *Kinsay nagsab-ay sa tualya diri sa kurdíssu? Who hung the towel over the window sill? Ayawg sab-áyi ning ákung abága sa ímung buktun,* Don’t hang your arms over my shoulder.

sabdyik n subject in school.

sabid n encumbrance, s.t. making action laborious. *Way sabid nga mulakaw ang way anak,* S.o. with no children can go out unencumbered. v [AB12; c5] become encumbered, cause encumbrance. *Makasabid ning ákung pagsabak sa ákung trabáhu,* My pregnancy is a terrible encumbrance to my work.

$sabikil$ (from bikil) v [b(1)] accidentally nudge s.t. with the elbow. *Ayawg yapayapa kay sabiklan nimu ang butilya,* Don’t wave your hands around because you might knock the bottle with your elbow.

sabilay, sab-ílay = Sambilay.

sabin v [A; b6] do s.t. in addition to one’s main task. *Musabin kug pangutaw samtang maglung-ag, I’ll do some ironing while I’m cooking the rice.*

sab-it v [A; c] 1 put s.t. small around s.t. that holds it or pierce it with a hook. *Nasab-it ang ákung karsínis sa alambring tunukun,* I snagged my pants on the barbed wire. *Isab-it angàng imung báskit sa halígí sa kural,* Just hang your basket on the fence post. 2 decorate with a medal hung from a ribbon put around the neck. *Gisabítan siyang midalya,* He was decorated with a medal. 2a attribute credit to s.o., give him the honor due him. 3 put a curved thing around s.t. to pluck or bring it down. *Sab-it ang nimu ang bánga ug kontra, Dì na mistíl sak-un,* Just pull the fruit down with a hook on a pole. You don’t have to climb up for it. † -anan n s.t. onto which s.t is hooked.

sabluk n intense desire to eat s.t. one hasn’t eaten in a long time. v [A123P; a4] have an intense desire to eat s.t. *Gisabluk kug mangga sa didtu ku sa Isítis,* I conceived an intense craving for mangoes when I was in the States. hiN- v [A] eat s.t. in great quantity to satisfy one’s intense desire to eat it. *Makahinabluk tag káun ug mangga karung swíldu,* We can eat mangoes to our heart’s content on payday.

sabit v [A; a2] snatch s.t., esp. in stealing. *Nasakpan ang nagsabit sa iyang pitákà,* The man who snatched her bag was apprehended.

sabsab v [AN; a2] graze. *Túa sa lagína nanabasb, It’s in the pasture grazing.*

sabud v [A2; b(1)] catch s.t. against an obstruction. *Bantay kay musabud ang imung tiil sa tiil sa lamisa,* Watch out or you will hit your foot against the table.

sabud1 v [A2; b(1)] catch s.t. against an obstruction.

sabudn v [A1; c] put s.t. on top of s.t. else going beyond its edge. *Kinsay nagsabudlay iring kawáyan sa kural,* Who placed the bamboo pole across the fence? *Di tå nimu sablóyan nang alambrid sa liktrisídyad,* You should not hang anything from the electric wire. 2 [a12] for a boxer to totter (lean on the ropes). *Nasablólay sa ring ang buksidur dihang nagrúgi siya,* The boxer leaned on the ropes when he became groggy. — sa luwag state of development of the coconut where the meat is firm enough to hold together (lit. will hang over the edge of the lidle) but not stiff. - an(→) n longitudinal beams under the roof running along the posts on which the rafters (salagunting) rest.

sabli n saber. v [a12] make, make into a saber. (→) v [a12] stab with a saber.

sablág v [AN2; a12] throw or splash water on. *Gisablígan niyag tóbíg ang nagbagang puthaw,* He splashed water on the glowing steel. n action of splashing or throwing water. *PaN-* v [A2; c6] splash water on oneself in bathing. -ay v [C23] for politicians to engage in mudslinging.

sabluk n intense desire to eat s.t. one hasn’t eaten in a long time. v [A123P; a4] have an intense desire to eat s.t. *Gisabluk kug mangga sa didtu ku sa Isítis,* I conceived an intense craving for mangoes when I was in the States. hiN- v [A] eat s.t. in great quantity to satisfy one’s intense desire to eat it. *Makahinabluk tag káun ug mangga karung swíldu,* We can eat mangoes to our heart’s content on payday.

sabit v [A; a2] snatch s.t., esp. in stealing. *Nasakpan ang nagsabit sa iyang pitákà,* The man who snatched her bag was apprehended.

sabsab v [AN; a2] graze. *Túa sa lagína nanabasb, It’s in the pasture grazing.*

sabud v [A2; b(1)] catch s.t. against an obstruction. *Bantay kay musabud ang imung tiil sa tiil sa lamisa,* Watch out or you will hit your foot against the table.
accidentally caught against the flower pot. 2 [A; a12] trip, cause s.o. to stumble. Kinsay nagsabud sa ákgung tiil? Who tripped me (lit. my foot)? 2a [A23] make a slip, trip up. Bisag unsáun nátug amping sa áng trabáhu, musabud giyud ta usáhay. No matter how careful we are, we can’t help making a mistake once in a while. 3 [a12] be delayed. Didtu na pud ka masabut sa bilyaran? You’re late again because you played billiards. walay — without offering obstruction. Way sabud nga pagkasyát, A basketball shot that went in without touching the ring. Pilipínu, apan way sabud ang áyang dilang musultug Ininglis, He’s a Filippino, but he can speak English with the greatest of fluency. (→)1 a cumbersome, giving hindrance to movement. Ubang bátà, di layhan ug taas nga karsúnis kay sábud kunu, Some children don’t like long pants because they’re cumbersome.

sábud2 v [A; c] 1 sow, sprinkle seeds on a bed. Ang dáwang ákgung isábud, The millet I am going to sow. 2 feed chickens by sprinkling grains on the ring. It’s my turn to feed the chickens. (→)2 1 grain to strew to fowls. 2 = SABURAN. saburána n seedbed where seeds are sprinkled for germination.†

sabug, sábug usually, most commonly [so-and-so] rather than s.t. else. Sabug siyang muanhi sa upisína maalas utsu, He usually comes to the office at eight o’clock. Sabug sa ákgung midiyas puti, Most of my socks are white. ma- = SABUG.

sábul = BULSA (slang).

sabúlag (from bulag) v [A; c] stir, scatter out. Nahisabúlag ang mga libru nga ákgung gikapatan dihang gipakuratan ku, The books I was carrying fell in all different directions when s.o. frightened me.


sabun n 1 soap. 2 intense scolding. v [A; b(1)] soap s.t. Sabníg madayu ang kamisin kay nagkagrasa. Soap the undershirt well because it is smeared with grease. 2 [A; b5] be severely scolded. Nasabun (nasabunan) ku. Ikaw man gud, I got a good scolding because of you. -in-an n s.t. onto which soap has been rubbed.

sábung n cockfight, usually without gaffs. v [AC; a] 1 fight cocks. Sabúngan ku nang imung ugis sa ákgung pula, I will try out my red cock on your white one. 2 pair off people, usually in a love match. pa-a let [subject] have a light from a burning cigarette. Pasabúnga ku bi, Let me have a light. -íru, maN-r- (←) n one who fights cocks.

sab-ung v [A; c6] 1 hang s.t. by passing it around s.t. else. Kasab-úngang nang imung simud ug baskit, You’re pouting. (Lit. A basket could be hung from your mouth.) Isab-úngang lang nang sista sa haligi, Just hang the guitar over the post. 2 decorate with a pendant medal hung from a ribbon. -anan n hook or nail from which things are hung. saburnu = SUBURNU.

sabut v [A2] understand. Walà ka makasabut kay dílì man ka musabut, You didn’t understand because you don’t want to understand. Ayaw ug sabta ug láin ug dí ku muadtu na inyu, Don’t take it wrong if I do not go to your place. 2 [A12] sense, be vaguely aware of s.t. Midágan ang íru kay nakasabut nga ihávun siya, The dog ran away because he sensed that he would be slaughtered. Hingsabtan ming Máma nga manan-aw mig sini, Mama became aware that we were planning to go to the movies. 3 [A23] obey, do what one was told to do. Bisag sáun nimug ingun di giyud nà siya musabut, No matter how much you tell him, he won’t obey. n one’s way of understanding. Sa ákgung sabut, di na tu mubálik, As I understand it, he won’t come back. interjection 1 I don’t know (giving a curt tone). ‘Kahibáwu kaq háin si Tatay?’—’Sabut,’ ‘Do you know where Father is?’—’Nope.’ Sabút urya niya ug mukáuyg ba siya, I don’t know about him, if he is going. 2 understand? (short for nakasabut ka?) (←) v 1 [C; ab4] make, come to an agreement with s.o. Magsábut tag unsaun nátu pagbáyad sa útang, Let’s agree on how to pay the debt. Nagkasábut na ba mu si Pedru báhin sa pagbáhin sa yútà? Have you come to an agreement with Pedro about how the land is to be divided? Ikay makigsábut ni Binut kay kamuy amigu, You make the agreement with Benot because you two are friends. Unsay inyung gigasabítan? What agreement did you make? Lisud kang igkasábut kay di ka mutúman, It’s impossible to have an agreement with you because you don’t stick to your promises. 2 [C; abc3] talk s.t over to reach s.t. mutually agreeable. Magsábut lang unyà ta ug pilay bayranan, We’ll come to an
agreement later on the price. *Mahimù pang sabútun ang inyang gikasungian*, You can still talk your quarrel over. *Sabúti siya ug musugut ba*, Have a talk with him to see if he is amenable. *Di siya ikasabut kay di maminaw ug rasun*, You can’t come to terms with him because he doesn’t listen to reason. 3 [C; a12] conspire, be in cahoots, make special arrangements with s.o. *Nagsábut ning duha kay paríhu ug pamasángil*, The two are in cahoots because they have the same alibi. *Sabútun níkù ang gwardiya arun mu paagiun*, I will make arrangements with the guard so that you will be allowed to pass. 4 [C13] hit it off. *Nagkasábut dáyun ning duha kay paríhu sila ug sabaw*, The two hit it off nicely because they are both of the same ilk. n agreement reached. pa- v [A3] show, give indications of doing s.t. *Di ka mupasabut nga nangísgug ka*, Don’t show that you are angry. 2 [A2; a2] explain to make s.o. understand s.t. *Pasabta ku ngánung kining sumáhay miguwà*, Explain to me why this sum appeared. *Unsa may imung ipasabut aná?* What do you mean by that? -in-(→), *sinabtanay, sinabtánay* v [C3; c3] understand each other’s viewpoint. ka-(→) n person with whom one has an agreement. -an-(→) n mind, intellect. *Háit ug salabútan si Míri kay hámuk siya makasabut*, Mary has a keen mind because she easily understands. paN= SABUT, n. *salabtunun* a meaningful, giving hidden meaning. *Mau tuy imung nadungug apan sabtunun (salabtunun) tu kaáyu*, That’s what you heard but it was full of hidden meaning. *masinabtánay, masinabútun* a considerate, understanding.

**sabúthi** v [A; a12] sabotage. *Sabutahium náti ang baskit arun mudaug ang pusta ni PiDrú*, Let’s sabotage the game so that Pedro will win his bet. n sabotage.

**sabúwak** = SABULAK.

**sábuy** v [A; b6] pass by close to a place. *Misábuy lang mi sa Síkìhur padúlun sa Dumagìti*, We just went by Siquijor on the way to Dumaguete. *sabuyásábuy* v [A; b6] pass back and forth. *Nagsabuyásábuy lang ang ukitáwu sa íla kay nailàwng mamisita*, The young man just walked back and forth in front of the house because he was too shy to go in.

**sab-uy** v [A; a] throw hot liquid at s.o. *Sab-úyig init túbig nang nanghangad*, Throw hot water at the peeping tom under the house.

**sabwag** (from bulag) v [AN2; c] I throw liquid or s.t. in grains. *Kinsay nagsabwag nímu ug túbig?* Who threw water on you? *Sabwági ug balas ang dáub kay misiláub*, Throw sand on the fire because it flared up. *Isabwag ang sinsílyu sa mga batà, Threw the coins out to the children.*

1a supply in abundance. *Dílì makadaug ang pulitikung way kwartang isabwag*, The politician who doesn’t have money to spread out can’t win. 1b emit, send forth s.t. in extensive or intensive degree (literary). *Búlan nga nagsabwag sa íyang kasílaw*, The moon that was sending forth its rays. 2 [A13; c6] spread news, make s.t. known to many. *Isabwag ang balítà nga nakadaug kita sa burúka*, Spread the news that we have won the court case. 3 [A2] spread. *Misabwag sa íyang láwas ang hanggà*, The smallpox spread all over her body. -ay n a version of jackstones where the player throws a number of stones on the ground and flips them against each other. v [AC; c1] play sabwagay.


**sabyuk** = SABLUK.

**sád** = USAB.

**sád** = SÁLADI.

**sad-ang1** n in cockfighting, when a larger cock fights a smaller one, a manner of attaching the gaff on the larger one to offset his advantage: the gaff is placed higher than usual and the ring holding the gaff is not tied around the cock’s hind toe. v [c1] attach the gaff in this way.

**sad-ang2** v [A; b6(1)] hook, snag s.t. s.w. *Kinsay misad-ang sa sudlay sa ákung úlu?* Who stuck the comb on my head?
Gamay nga sanga ang iyang gisad-àngan sa kawit, He hooked the palm toddy container over a small branch.

sad-ay v [A; c] rest s.t. over s.t. else. Nagsad-ay siya sa iyang siku sa kurdisu, He rested his elbows on the window sill. Hisad-ayan sa ákung kamut ang iyang páa, I accidentally rested my hand on her thigh.

sadiyà a lively and gay. v [B; a2b6] be, become, make lively, merry. Magsadiyà ta kay midaug ang átung kandidátu, Let’s be merry because our candidate won. Sa nagkahubug siya nagkasadiyà pud, The drunker they got the gayer they became. ka- n lively, state of being merry. ma-un a gay, lively.

sadlayín = SAYID LAYIN.

sads v [A; a2] dance, with the feet (rather than with the hands or some other part of the body). Hala! Panasad mung tanan, All right! Everybody dance! n dancing. Dúgayang và makatilawg sads, Hadn’t danced for a long time.

sadsarun = SITSARUN.

sadtu 1 = NIADTU. see KADTU. 2 = KANJATDU (dialectal).

saduk = SARUK.

sad-ung1 = SAB-UNG.

*sadung2 -in- n close stitches for sewing buttonholes. v [A; ab] sew a buttonhole stitch. Akuy nagsinad-ung sa sidisid, I sewed the hem with buttonhole stitches. -in-an n trimmed with lace.

sadyap n k.o. twill weave of cloth done in the same way as amákan (cf. amákan). -in- v [A13; a12] weave s.t. in this way.

ság = SÁLAG.

ságà nga 1 portion or group from a larger quantity, esp. of things for sale. Tagpila ang ságà sa kik? How much is the cake per portion? 2 portion of things strung. Usa ka ságang isdà, A string of fish. v 1 [A; a] apportion things. Akuy muságà sa dakung isdà, I’ll divide the big fish into several portions. 2 [A; a12] string things into groups, usually for sale.

ságàbal a hindering, restricting movement, esp. in the achievement of s.t. Sagábal kaáyu sa átung panghunahuná nga adínay daghang atimanun, It’s difficult to think straight when there are too many details to attend to. n hindrance, s.t. that prevents achievement. v 1 [A; b6] constitute a hindrance. Ang iyang pagkaiks kumbik nagságàbal sa iyang pangimplíyu, His record was an obstacle to his getting a job. Sagábálan ka bag dala áning malíta? Will it be a burden for you to bring this suitcase? 2 [B46; b6] be unwieldy. Muságàbal gawiu ang prakul ug tas-un ang pul-an, The hatchet will be unwieldy if the handle is made too long.

ságàbay (from gábay) n friend, comrade with whom one has common interests and sympathies. Adínay nga prupisur nga sagàbay sa kumunista, There are professors who are communist sympathizers. v [B256C; a12] be friends with, stick together as friends. Muságàbay kahà ka nákù ug timuntuhan ku? Would you stick by me if s.o. tries to do s.t. to me?

ságàd 1 — sa most, all. Ságad sa muanhi taganurti, Most of those that come here are from the North. Ságad sa mga táwu dinhi, Most of the people here. Ang ságad gibur-atun, The usual weight. 2 with verbs: usually. Ságad mulikí ang básu ug huwarag ínit túbig, Glasses usually crack if hot water is poured into them. 3 common, usual thing. Ang ságad nimung buhátun mao ang pagtug-an nimu sa inyung dakudákù, The usual thing for you to do is for you to report (it) to your immediate superior. v [A13] be, become usual, commonplace. Nagságad na ang pangáwat diri sa ámù, Stealing is rampant in our place.

kaságàran = SÁGAD, 1, 2, 3. 4 ordinary. Ispisiyal ni, diili ingun sa ubang kasagàran nga bulpin, This is special, not like other ordinary ball point pen.

*ságàds2 sagdi short for PASAGDI. see PA-(→), 2a. pa- v [A2S; b6] do s.t. without adequate preparation or forethought. Mipaságàd ka lag tubag bisag wà masáyud, You just went and gave any old answer, even though you didn’t know. Ngáunung magpaságàd (magpasagad) ka man ug yabu ug túbig sa bintánà? Why do you throw water carelessly out of the window? Pasagári lang ug pusil. Makaígù tingáli kag usa, Just shoot at random. You might hit one. pa-(→) v 1 [A; b(1)] neglect, fail to give s.t. its proper attention. Tibihi nag magpasagad ka sa láwas, You’ll contract T.B. if you neglect your health. Nahiagbong siya ka nagpasagad lang sa pagtuun, He flunked because he neglected his studies. 2 [A12; b(1)] ignore, not heed, disregard. Makapasagad ka sa iyang mga abúsà? Could you ignore his abuses? 2a [b(1)] let be, don’t do anything to s.t. Pasagdiku. Lakaw lag imu. Let
make be. Go by yourself. Sagdí (pasagdí, pasagdahi) lang.
Never mind, forget it. 2b [b8] be disregarded. Ang kalagmitan nga ang mamumin ní a pa sa syudad dili kapasagadan. The likelihood that the killer is still in the city cannot be disregarded. pinasagdan n s.t. neglected.

mapinasagdánun, mapinasagárun a neglectful. 3 [A] live, stay unconcerned or resignedly (come what may). Magpasagad lang ku díni kay wà na kuy mga paryinti, I’ll stay here to rot for I have no more family.
sagahid1 v [B6; c1] drag one’s legs in moving from one place to another, usually because of an injury or defect. Magsagahid nang iyáng mga tiil kay gipulyu man siya, She drags her feet when she walks because she is a polio victim. Ayaw sagahira (isagálak) paghígup ang sabaw, Don’t drag your feet when you walk or your shoes will wear out right away.
sagahid2 = SAGHID.
sagákang = SAGAKAY.
sagákay v [A; a12] carry or support s.o. with both arms under him. Amahan nga misagákay sa patayng láwas sa bátà, A father carrying his child’s dead body in his arms.
sagalak v [B2S46; c1] for liquid to flow with a noisy bubbling or slurping sound. Nagsagalak ang túbíg sa tubud, The water in the spring is flowing with a bubbling sound. Ayaw sagaláka (isagálak) paghigup ang sabaw, Don’t sip your soup noisily.
sagang v 1 [A; a12] fend off, ward off or block a thrust or blow. Wà siya makasagang (makapanagang) sa ákung hampak, He wasn’t able to ward off my blows. 2 [A; a12] support, keep weight up. Kining parúlus mauy musagang sa mga busaung, This crossbeam is what supports the joists. n 1 protection. Tambal nga mühàtag sab ug talagsaung sagang sa mga sakit sa páñit, Medicine that gives unusual protection against skin diseases. 2 the action of fending off a blow. paN- v [A] answer, respond to a query. Wà ku makapanagang sa kinalisdang tukšú sa banggà, I was not able to answer the hardest question in the contest. n s.t. magical (charm, medicinal concoction, prayer) worn on the body as a defense against evil spirits or influences.
sagangságang v [A; c] ward off hunger, difficulty temporarily. Makasagangságang giyud ning lagutmun sa kagútum, We can depend on root crops for food during the lean months.†
sag-áng1 a thin and emaciated. Sag-ang siya kaáyu human masakit, He was very thin after his sickness. v [B; b6] become thin and emaciated.
sagangat n a barb of a hook, spear, arrow, harpoon. v [A; a12] hit with a spear having several tines. (→) n spear with several tines for fishing. v 1 [AB6; a11] hook s.t. on a barb, be hooked. Misagángat (nasagángat) ang angkla sa dákung batu, The anchor got hooked on a big stone. Sagangáta ang isdà, Spear the fish. 2 [A2SP; a12] make, make into a spear with several tines.
sagangsang v [B] be rough with sharp projecting edges.
Nagsagangsang ang iyáng nawung sa buti, His face is rough with smallpox. -un a rough, not smooth. Sagangasungun ang ngúlit sa dáhun sa magay, The edge of a maguey leaf is sharp and thorny.
sagansal = SAGALSAL.
ságap v [A123S; a3b2] 1 catch a whiff by accident. Nakasagap kug báhù sa patayng ilagà, I got a whiff of the dead rat. 1a catch some gossip. Dañi siyang makasagap ug tábi, She is good at sniffing out gossip. 2 come upon suddenly, become aware of the existence of s.t. Nasagapan sa mga sundálu ang tinabúnang masinggan, The soldiers came upon the hidden machine gun nest. 3 [A; a] search for s.t., covering an area. Giságap nila ang kabukiran sa pagpangáta sa púga, They covered the mountains looking for the fugitive.
sagapsap1 a 1 fibrous and dry to chew. Sagapsap kan-un ang lútung way sabaw, Rice with no soup is very dry to try to eat. Giluwà na nákù ang tubu kay sagapsap na, Wà nag dag à, I spit the sugarcane out because it was all pulp and didn’t have any more juice. 2 rough to the touch. Sagapsap na siyag nawung kay napunù sa húgas, His face is rough because of the pimples. n sound made by a pig eating. v 1 [B; b6] be, become pulpy or dry to chew. Masagapsap ang humay ug di baghásan, Rice is hard to eat if it isn’t well-
polished. 2 [B; b6] for a surface to be rough to the touch. 3 [B1; a12] make the noise of a pig eating.

*sagapsap* 2 n k.o. fish.

*sagarat, sagarat* = *LAGARAT.*

*sagāsā* 1 v [A] make the hollow cracking sound of s.t. splitting. *Misagāsā ang sag-ub nga natumba sa batu.* The bamboo container went crack when it fell on the stones.

*sagāsā* 2 n k.o. small tree of second growth forest, commonly used as firewood. -un(→) a wood resembling *sagāsā* which has grains that do not run straight and parallel, such that splitting it lengthwise is difficult.

*sagatà* = *SUGATÀ.*

*sagay* a matured coconuts at the stage when one can hear the water but the husk is still green. v 1 [B5] reach the mature, but not brown, stage. 2 [A; a] gather mature coconuts.

*ságay* v [B2456] for s.t. highly fragile to break into pieces. *Miságay ang bangà nga natumba,* The earthen jar broke to pieces when it toppled over.

*sagáyad* v [A2S; c1] drag, trail behind. *Nagsagyayad ang ikug sa bûda,* The train of her gown was trailing behind her.

*sagaysay* v [AB3(1); c1] make stones skip over the surface of the water, for a stone to do so. *Dili makasagaysay ang batu nga lingin,* A round stone can’t skip over the surface of the water. n action of skipping a stone over the surface of the water.

*sagbat* = *SABBAT.*

*sagbay* = *SABLAY.*

*sagbuk* = *SABLUK.*

*sagbut* n 1 weeds or grasses: any herbaceous plants growing wild. — *sa dágat* n seaweeds. 1a leafy vegetables (humorous). Sigí lang tang mangâun niinig sagbut, We always have to eat weeds. 2 trash, rubbish. v [A; b6] put rubbish s.w. *Kinsa may nagsagbut diri sa tugkaran?* Who strewed rubbish all over the yard? ka-an(→) n place where there are weeds. -un(→) a full of weeds, trash. v [B1256] get to be full of weeds or trash.

*saghid* v [A; b4(1); c6P] brush, come into light contact. *Napásù ku kay nasaghiran sa kamut ku ang iniit nga plansa,* I burned myself when I touched the hot iron. *Ayawg isaghid (ipasaghid) ang alambrí sa atup,* Don’t let the wire come into contact with the roof.

*ságbip* 1 v [A; a12] go about a place covering it thoroughly. *Ang mga mananagat miságbip sa dágat pagpangiti sa nalumus,* The fishermen combed the sea searching for the drowned man. *Sagíbun náting panayugang ang tanang tindáhan,* Let’s carol at every store.

*ságbip* 2 v [A; a12] transport firewood by letting it float from the place it was gathered to its destination. n this method of transporting firewood. *mag-r(→) n* one who gathers firewood and transports it this way.

*sagibu* v [A; a] scythe down weeds and small bushes. *Ákung sagíbuhun ang mga tamum nga wà kinahanglana,* I’ll cut down the useless plants. n s.t. used to cut down weeds.

*sagibunhun* n thicket of weeds. v [B2; a4] get overgrown with weeds. *Nagkasagibunhun ang tugkaran nga way bungaybúngay,* The yard hasn’t been weeded in ages and is getting overgrown. *Gisagibunhun na ang plásà,* The plaza is all overgrown.

*sagisid* v [A3; b4(1)] move too close to the edge of a pathway or passageway. *Nagpasagisid paagpadágan ang awtu mau nga nasagisidiran usab ang táwu nga dihà sa daplin nagtindug,* The car was too close to the edge of the road, so the man standing by the roadside was sideswiped.

*pa- v [A; c1] get close to the edge of a pathway.

*Nagpasagisid kus kabalayan nga galakaw kay gaulan man,* I walked close by the houses because it was raining.

*sag-ilya* v [A13; c6] carry on or sling s.t. over the shoulder. *Ang mananagat nagsag-ilya sa bugsay páiûl sa ila,* The fisherman was carrying his paddle over his shoulder as he walked home. *Isag-ilya ang bóg arun sayun dad-un,* Sling the bag over your shoulder so that it will be easy to carry.

*sagalit* v [A2S] move forward swiftly over the water.

*Musagílit ang ságiyan basta kusug ang hángin,* The boat will move swiftly if the wind is strong.

*ságing* n banana tree, fruit. v [b6] put bananas in s.t.

*Sagingan ba nátù ang linat-an?* Shall we put bananas in the stew? -in(→) n sweet made from mashed, ripe *tungdan* bananas mixed with rice flour, wrapped in young coconut leaves and boiled. v [A; a] make, have *sinaging.*

*sagingsaging* n k.o. ornamental tuberous plant, the general name for members of the genus *Canna.*

*sagiput* v [A2; a2] get away, moving through s.t. with great agility. *Dalì rang nakasagiput ang mangunguut sa*
daghang mga tawu, The pickpocket easily eluded capture by running through the crowd. sagip-ut = HAGIP-UT, aI, v1. see GIP-UT.
sagirit v [A2S; b6] speed away from s.t., whizz by s.t. Nagsagirit (nagsagirit) siyang nagsakay sa mutur, walà manumbalang ug hiabugan mi. He sped by on his motorcycle not caring that he was getting dust all over us. sagisag n1 name taken by a person as a pen name, stage name, or given as a representation of his character. Hitlir ang sagisag ni Sikilgrúbir, The world knew Schicklgruber as Hitler. 2 object used as a symbol. Pati ang sagisag sa kalinaw, The dove is a symbol of peace. sagisi = BI-L-IS. sagishun n k.o. fish, a type of lagaw. sagisit v [A] speed on the surface of water or skip over the surface. Lisud ig-un ang tambasaán ug musagisit sa tubig. It is hard to hit the mudskipper when it races over the surface of the water. Spidbut nga nagsagisit sa tubig, Speedboat rushing over the water. — gu words uttered to start a race. Úmu, dus, sagisit, gu. Get ready, get set, go! sagiswisv v [A] for blood to flow profusely. Misagiswisv ang dugú sa gisubáan, Blood flowed profusely from the woman that had a hemorrhage. sagka = SAKA, in all meanings and with all affixes except -da. sagmukú v [B1456; b3] be in low spirits. Nagsamukú siya, may gikagul-an tingáli. She is in low spirits. S.t. must be bothering her. sagmukuy v [A3; c1] be crestfallen, have a downhearted look. Nagsagmukuy ang iyang nawun kay wà hatági sa gipaangyú, She had a crestfallen look because she wasn’t given what she had asked for. Hi-/ha- v [B1256] have a crestfallen, downhearted look. Nahasigmukuy si Tátay sa pagkahibalu nga nahagbung ku sa bár, Father became silent in disappointment when he learned I failed the bar exam. sagmun1 n cloth or clothes used to wrap a baby. v [A13; a] wrap a baby up in s.t. Sagmun ang bátà kay tugnaw, Wrap up the baby because it’s cold. sagmun2 = SALUMUN. see SALUM. sagmuyù (from puyù) v 1 [B156] be, become pensive and quiet. Nagsagmuyù siya sa paghinunahinà sa nawálang kwarta. She was pensive and silent thinking about the money that had disappeared. 2 [B26] be, become silent and dejected as if in disappointment, defeat, embarrassment. Nasagmuyù ang ultiwung gibalibáran, The young man was dejected when she turned him down. hi-/ha- v [B1256] be struck dumb with surprise. Nahisagmuyù ang amahan pagkabati sa nutisya, The father became speechless upon hearing the news. kahi- n silent, speechless surprise. sagenut see NUNUT. sagpà v [A; a2b2] slap, strike the face with the open palm. mu rag gi-ug wala deeply insulted (as if slapped in the face with the left hand). Mitalikud si Sidrú mu rag gisaapag wala kay gigahutan ni Ansay, Pedro turned away very much embarrassed because Ansay shouted at him. n 1 slap in the face. 2 insult. Sagpà sa ákung pagkatáwung ang iyang gipamúlung, What he said was an insult to my honor. — bahà n a k.o. freshwater shrimp about 1½” long which has one claw broader than its body. paN- v [a1] for s.t. to boomerang on one such that he becomes the very thing that he scorns. Kusug kaáyang manaway nang bayhána kaniadtu sa mga laláking turútuy, apan gipaangpà kay inánu giyud himiun ang nabána, That woman used to laugh at short men, but it boomeranged on her because she got a midget for a husband. sagpang = SIKUHAN. see SIKU1. sagpu v [A; a12b2] 1 catch birds in the nest by putting the cupped hands over the top. 2 touch parts of s.o.’s body with the whole hand, esp. private and other delicate parts. Ayawg apil ug dúlà sa mga láki kay hingsagpuan imung tátuy, Don’t join in the boys’ games because s.o. might touch your breasts. paN- v [A2] go hunting for birds to catch them in their nests. *sagrada — iskritúra n the Holy Scriptures. — Familia n The Holy Family. sagrádu a sacred. Sagrádu kaáyu ning dapita kay dinhi mahigas ang kasundalúhan, This place is very sacred because here the soldiers were annihilated. v [B125; b6] be, become, consider s.t. sacred. Nasagrádu álang sa mga bitiránu ang singgit nga Batáan, The cry ‘Bataan’ has become sacred to the veterans. — Kurasun di Hisus n The Sacred Heart of Jesus. sagú1 n starch obtained from palm trunks, esp. the sago palm (lumbiya) and the buri palm (bulyi). sagú2 n dead man’s saliva.
sag-ū = SAG-ÚLU. see ÚLU.
sagū v [A23] produce a sudden but prolonged groaning sound. Misagū siya dihang naiguì sa kutukutu, He let out a groan when he received a blow in the solar plexus. Pagdušì niya sa tukan dihà sa tūbig misagū kini, The water produced a rushing sound when he thrust a pole into it.
sag-ub n a bamboo 6–7′ long with the nodes removed except at the bottom, used to fetch liquids. v 1 [A; a] haul liquid in this container. Sag-úban ta lang ning tubà, Let’s haul this palm toddy in a bamboo tube container. Sag-úban tikag tūbig, I’ll fetch you some water. 2 [A3; a12] make into such a container. maN-r- n one who carries water.
sagubang v [A; a1] face responsibilities, difficulties and endure them. Akuy musagubang sa imung galastúhan, I will take care of your expenses. Nagsagubang tag daghang suliran, We are faced with many difficulties. Sagubangun ku ang kamingaw, I will endure the loneliness.

sagūd v [A; a1] 1 take over the responsibilities for the expenses or care of s.t. Akuy nagsagud sa mga galastúhan sa balay, I’m shouldering the household expenses. Sagura ang ilu, Take care of the orphans. 2 take the blame. Ang nakasalà mauy musagud sa tanang pagbásul, The culprit must take all the blame.
ságulun ta ning sibin-ap ug ram, The high school and college students were together in the dance. n 1 thing added or mixed in. May ságul nga ram ang kīk, The coke has rum added. 2 mixed, interspersed with. Gibatbátan ku niya sa nahitabú ságul bahù, She told me what happened interspersed with sobs. (→) 1 = SÁGUL, n.l. 2 fresh coconut palm toddy which has old toddy mixed into it. Ang tubà nga sagul daling makahubug, Fresh coconut palm toddy mixed with old toddy makes you drunk quick. -in- n things mixed or used in mixing. saksak -in- a mixture of all different things. Ang ilang sud-an saksak sinágul nga karni: may bábuy,�åka, kandìng ug irú pa, The dish was a mixture of various kinds of meat: there was pork, beef, and dog’s meat as well. v [B145] be a varied mixture of all kinds. Nagsaksak sinágul ang iyang sinultihan—Tina-gawug, Binisayà, Ininglis. Her speech is a hodgepodge of English, Tagalog, and Visayan. sagulságul varied in profusion. v [C] be varied and profuse. Sagulságul ang mga baligà sa Tabuan, There’s all different things for sale in the market.

ka-(→) n a different one each time. Kaságul lang nang imung pamalibad, You have no end of excuses. (You make a new one each time.) v [A13] come up with a different one each time.
sag-úlu see ÚLU.
sagumayun n k.o. freshwater fish with a flat head, the size of a man’s finger.

sagukuy v [A2] leave a group or gathering surreptitiously. Musagukuy ta arun di ta hitawgan ug pakanta, Let’s sneak out of here so we won’t be called on to sing.
ságūl v [AC; ab2] mix s.t. with s.t. else, be mixed. Kinsay nagságul ug asin åring asíkar? Who mixed the salt and the sugar together? Sagúlun ta ning sibin-ap ug ram, Let’s mix seven-up and rum together. Bitsuylas ang iságul sa linat-ang bábuy, Put beans in the pork stew. 2 [AC] go, mix with a group. Nagságul ang hayiskul ug tagakálids sa bayìli, The high school and college students were together in the dance. n 1 thing added or mixed in. May ságul nga ram ang kīk, The coke has rum added. 2 mixed, interspersed with. Gibatbátan ku niya sa nahitabú ságul bahù, She told me what happened interspersed with sobs. (→) 1 = SÁGUL, n.l. 2 fresh coconut palm toddy which has old toddy mixed into it. Ang tubà nga sagul daling makahubug, Fresh coconut palm toddy mixed with old toddy makes you drunk quick. -in- n things mixed or used in mixing. saksak -in- a mixture of all different things. Ang ilang sud-an saksak sinágul nga karni: may bábuy,�åka, kandìng ug irú pa, The dish was a mixture of various kinds of meat: there was pork, beef, and dog’s meat as well. v [B145] be a varied mixture of all kinds. Nagsaksak sinágul ang iyang sinultihan—Tina-gawug, Binisayà, Ininglis. Her speech is a hodgepodge of English, Tagalog, and Visayan. sagulságul varied in profusion. v [C] be varied and profuse. Sagulságul ang mga baligà sa Tabuan, There’s all different things for sale in the market. ka-(→) n a different one each time. Kaságul lang nang imung pamalibad, You have no end of excuses. (You make a new one each time.) v [A13] come up with a different one each time.
sag-úlu see ÚLU.
**sagungsung** v [B; a12] speak through the nose.

Magsagungsung ang átung simultahan basta sip-unun ta, You speak through the nose if you have a cold.

**sagingut** (from úngut) v [B246] pierce into s.t. and stick fast. Misasingut ang tagá sa háasang, The hook got stuck in the gills.

**sagunsun** (from sunsun) v [A; a2] do s.t. in rapid succession or several times in a row. Misagunsun siyag ubu, He coughed repeatedly. Ug makasagunsun kaq igi sa buls-ay, If you can hit the bulls-eye repeatedly. a done repeatedly. Sagunsun ang iyang pangananak, She had babies in rapid succession.

**sagunting** = SALAGUNTING.

**saguntú** v [A2] 1 hit s.t. and jounce. Misaguntú ang dyíp sa bati, The jeep bounced when it hit the hole in the road. 2 grunt, esp. when hit in the pit of stomach. Misaguntú ang pubring naigus kutukutu, The poor fellow groaned when he was hit in the pit of the stomach.

**sagup** v [A; a12] adopt or take s.o. under one’s care. Ug sagupun ta ka, dad-un mu ang ákung apilyídu, If I adopt you, you will take my surname. 1a harbor, give temporary shelter. Saláud ang pagsagup ug piya, It is a crime to shelter an escaped convict. Ang ákung kandidatúra gisagup sa partídu, My candidacy was under the aegis of the party. 2 accept an idea, belief. Ang pagsagup sa binag-ung paági sa pag-uma, Adoption of the modern methods of farming. Ang kununismu sayung sagupun sa mga pubring nakalisudisud, It is not hard for the poor people who have a hard life to embrace communism. -in- n an adopted person.

**sagúran** n cloth woven of fiber taken from the unopened leaf of the buri palm, similar to raffia, used for curtains, blankets, and the like. v [A; b6] weave this material.

**ságut** v [B3(1)4] for a trawling net to drag on the bottom when it should just skim. Nagságut ang palakáya kay daghang bagal ug batu nga nadala, The trawl net is dragging on the sand because we took in lots of rocks and shells.

**sagutsut** (from sutsut) n 1 slurping sound. 2 = SAGADSAD. v [AP; c16P] slurp, eat or drink with a sucking sound. Insik nga nagsagutsut sa iyang niligaw, A Chinaman slurping his rice soup. ka-an n place where grasses or bushes are tall and dense and hard to get through (so called from the rustling sounds one makes in going through this sort of land).

**sagutsutun** u a stunted of growth. Sagutsutun kaáyu ang mga tanum nga mahawngan, Plants growing in the shade are stunted in growth.

**sagutsutun** 2 a rough-surfaced, not smooth. Sagutsutun kaáyu kaq pánit, You have very rough skin. v [B; b6] for a surface to be rough.

**saguy** 1 = GAGUY. 2 = BUGUY.

**saguyusuy** n continuous, persistent cough that sounds resonant, vibrating against the back. v [B; a] have a persistent, continuous, dry cough. Akay lisdan ug magsaguyusuy na ang bátà, I am the one who feels uneasy when the child coughs continuously.

**saguyud** (from gáyud) v [A2S; c1] be trailing along behind with one end being pulled at an elevation and the other end being dragged. Musaguyud ang kawáyan nga gikarga sa karumáta, The bamboo loaded on the cart will drag on the ground. Ug mulíun ka sa bisiklíta, dili saguyúrun (isaguyud) ang imung tiil, If you ride on the back of the bicycle, don’t drag your feet.

**sagyad** v [A; c6P] hang down and touch a lower level. Dili makasagyad sa salug ang iyang tiil iniglingkud niya, His feet don’t touch the floor when he sits.

**sáhà** 0n shoot, a plant that comes up from the root. v [A2N2] grow shoots. Ug mísahà (manáhà) na nang ságing, mudaghán, If the banana grows shoots, it will multiply. paN- v [A2; b6] gather shoots. manggi-un a giving or growing abundant shoots.

**sahí** a different from the others. v [B6] come out different from the root. Misahí ang iyang tiín sa ubang nanganta, He sang in a different key from everyone else. Sa parti siya ray misahí kay ang tanan nag-amirkána, He was different from everybody else in the party because everybody wore a coat except him.

**sáhi** 1 similar to, same as. Nagtinduh siya sa príwá sahí sa usa ka aráyis sa sakayan, He stood at the bow like the skipper of a boat. 1a — pa could it be any different! Sáhi pa? Mau ra nà ang duha! Could it be any different? The two are the same. 2 as though. Naghigwaus siá sahí nga may nakitá sa gawas, They were uneasy as though they saw s.t. outside. v [C3] be the same. Nagsáhi ang inyung taras, You have both the same sort of character. -um-, -ay
it is exactly the same. Ayawg pasakiti ang bátà kay sahiay (sumáhi) ra bang panita! Don’t inflict pain on the child because (his) skin is no different from anybody else’s.

Ngaun nga may panggutan-ung sumáhi (sahiay) sa usa ka ignuranti? Why are you asking me, as if I were a fool?

**sáhid** = SALAHID.

**sáhù** (from unsay áhù. see unsa, 1d.) Sahù bag di ka mangasàwà nákù. Maáyung nañgungut ang kalibután, Who gives a damn if you don’t marry me? You’re not the only fish in the ocean.

**sáhù v** 1 [A; ac] mix things well into each other. Sáhù ang harina ug asúkar, Mix the flour and the sugar together. Íyang gisahúan ug gamay nga putì nga lugum nga manikyur. She mixed a little light-colored nail polish into the dark polish. 2 [A; b6] be, move about in profusion and confusion. Nagsáhù ang mga kutsíg dyíp sa Kulun, The cars and jeeps were in vast profusion on Colon Ave. Íyang panghunahúñà gisahúan sa mga pagdúda, All manner of suspicions presented themselves to his mind. a full of all different things moving in confusion. Sáhù kaáyu ang Magalyáñis ug mapasku, It’s a bustling confusion downtown at Christmas time.

**sáhug v** [AC; ac] be mixed together. Misáhug ang kawatan sa pudúk sa táwu, The chief mixed with the crowd. Nagkasáhug ang asúkar ug asin, The sugar and the salt got mixed together. Di ka makasáhug sa labadíura ug wáng ang ughabinatí, You can’t mix the dough without the mixer. -ín- n mixture.

**sahuy** n k.o. striped fish of reefs, growing to 6”.

**sái, sáin 1** which of the two or several. Sám man nilang mga tañhána ang nagsornbag nímu? Which of those persons struck you? 2 which place is it, was it. Sáin ka ba trabáhu run? Where do you work? Sán kahú nákù tu ikabutang? Where (which of the various possible places) could I have put it?

**saka v** 1 [A; ac] climb, bring s.t. up. Nagsaka sa hagdan, Going up the stairs. Kinsay nagsaka sa ákung malìta? Who brought my suitcase upstairs? Sak-un ku nang hinun nga kaimitu, I will climb to get that ripe star apple. Isaka ning antina sa ibabaw sa atup, Put this antenna up on the roof. 1a [b(1)] work off a debt by gathering coconuts. Sak-an ku ang ákung úntang nímu, I’ll work off my debt to you by gathering coconuts. 2 [A; a2b2] break into the house.

Gisaka na mig kaduha, Our house has already been broken into twice. 3 [A; b6] lodge, stay in. Mu nay ákung gisak-an sa isstdiyanti pa ku, That’s where I stayed when I was a student. n 1 yield of coconut trees. Pilay saka ning imung kalubian? How much does your plantation yield? 1a action of climbing or gathering coconuts. 2 action of coming to stay at s.o.’s place. Káda saka niya sa ámù magdala giyud siyag sinugátan, Every time he comes to stay with us he brings a present. 2a one who is staying at s.o.’s place temporarily. — **kanáug** v [A; a2] go in and out of a house. Mga bátang nagsaka kanáug ug dúlà, Children running in and out of the house playing. 2 go up and down. — **lugsung** n going up and down. Dáláng saka lugsung, A road that goes up and down. (+−1) v 1 [A; ac] go, bring uphill. Tuktuk nga bungtud nga di masákag trák, A steep road that a truck cannot negotiate. 2 [A2S] rise to a high degree. Gasiging saka ang prisyú, The prices keep rising. 3 [A2] formally ask permission to marry. Ugmà musáka na sila si Pidru sa ka Maríya, Tomorrow Pedro and his family will ask for Maria’s hand. 4 [A2; c] gain stones in a game of sungkà (putting them in the home base). 5 [A12; c6] carry numbers in adding or multiplying. Singkawínta idus. Ibutang ang dus ug isákà ang singkú, Fifty-two. Write down two and carry your five. 6 [A2; b6] for a school of fish to go near the shore. Ang mga bansíkul musáka sa búlan sa Máyu, The mackerel come near the shore in the month of May. 7 [A2; c] for a boat to put into shelter. Musáka ang mga barkú ning luúka basta magdàut ang tyimpu, The boats put into this cove when the weather is not good. 8 [A] for cards to come to one. 8a [A12; b4] draw cards. Kun sakáan kug maáyung baráha, If I get good cards. n 1 set of cards coming up. 2 rental for a gambling device. 3 **bag-ung** — s.o. who has just recently become popular. Bag-ung sáka pa siyá sa buksing mau nga sikat kaáyu, He is a new boxing star so he is very popular. 4, 5 = SAKA, n. — **kanáug** = SAKA KANÁUG. — **us-us** = SAKA KANÁUG, 2. pa- (+−) v 1 [A; c] file a charge, application, petition. Kásun ang ákung gipasáka bátuk niya, The case I filed against him. 2 [A; c56] file, pass a law. Wá pa ikapasáka ang balaud, The bill hasn’t been passed (or filed). 3 [A1; b6] rent out a gambling device. paN- (+−) v [A2] climb up to pick. Túta, nanákà ug lubi, He’s picking coconuts. sakaan n in a sungkà game, the hole nearest the
home base (balayan)—so called because that is where the stones go into the home base from (sáka, 4). -da(→) n group of people recruited to work in another place. Adúnay sakáda sa mga trabahador sa asyinda, They are recruiting labor for the plantation. v [A; a] recruit workers. **sinañ-an** a 1 amount paid to a person picking coconuts. 2 gift of the groom to the bride following the marriage ceremony. 3 amount paid by a parent of children enrolled in a public school to pay for minor projects. 4 food and drinks stored up in a house one has moved into, enough to last for three days, usually including a slaughtered animal. The purpose of doing this is magical: it assures that the owner will not run out of anything while he lives there. **mag-r-(→), man-r-(→)** n coconut picker. **sakaun** a s.t. one has to climb if he is to reach it. Layú ang ila ug sakaun pa, Their place is far away and you have to climb to get there.

**sakáang** v 1 [A2S3P] totter under a heavy weight with the legs spread far apart for balance and foothold. Pára usa ka tárung tübig, nagsakaang ka na! All you are carrying is a can of water and you are tottering! 1a [B28; b6c1] walk with the legs wide apart due to some ailment. Musakáang ang táwung danlákán, A person who has a hernia walks with his legs wide apart. 2 [A2S3P] undergo great hardship. Nagsakaang ku adtung pangutanâha, I sweated out that question.

**sakab** n k.o. fishing trap of shallow waters put directly over the fish to be trapped. v [A; a] fish with a sakab.

**sak-absurbin** n shock absorber.

**sak-ang** v [A; c] 1 sit down, set s.t. on s.t. that fits the bottom. Nagsak-ang sa imudíru, Sitting on the toilet. Gisak-ang niya kálun sa dagang. He put the rounded pot on top of the holder. 2 sit, set s.t. down carelessly without noticing whether it is in the proper place. Ayawg sak-ángi nang kartun kay mahulbà, Don’t just plunk yourself down on that box because it will collapse.

**sakapi, sakapi** instead of (doing s.t.). Sakapi nga magtrabáhu natúlug siya sa landung. Instead of working, he slept in the shade.

**sakar** a fitting exactly. Sakar kaáyu niya ang sininá sa iyang kalúka, Her twin-sister’s dress fit her perfectly. v [B26; c6] fit exactly. Musakar kahà ning yaviha sa imung aparadur, I wonder if this key will fit the lock in your chest.

**sakat** v 1 [A2; b4(1)] take hold by piercing. Dílì kaáyu musakat ang tagá sa gáning paun, The hook doesn’t easily pierce hard bait. Nasaktan ang kabli sa angkla, The anchor caught the cable. 2 [A2; c6] for a gear to mesh. Ang kambiyu dili musakat sa primíra, The transmission doesn’t mesh in first gear. 3 [A2; a1] be on time to do s.t. Musakat ku sa primírung byáhi sa trák, I want to catch the first bus trip. 4 [B246] believe s.t. obviously not true. Ug musakat ka ángang isturyáha, tuntu ka, If you believe that story, you’re a fool. a falling exactly on a certain time. Sakat giyud ang iyang kasal sa iya pung adlaw, Her wedding day falls just exactly on her birthday.

**sákáti** n a slender perennial grass of waste places: *Paspalum conjugatum*.

**sakay** v 1 [A; ac] put s.t., ride, get on a vehicle. Di ku musakay ánang imung awtu, I will not ride in your car. Wà ku makasakay dáyun, I couldn’t find transportation right away. Taksing ákung gisakay, The taxi I took. Isakay ring bátà sa taksí, Get this child on the taxi. 2 [A2] for a vehicle to accommodate a certain amount. Ang sakayan niya musakay ug lima, His boat takes five. 3 [A2; b(1)] join in with other people. Di ku musakay sa inyung hantak, I will not join your coin-tossing game. Dílì nímu ángay sakayan ang panagsultisulti námi, You should not butt into our conversation. Hungíhun nga isakay run sa Libíral si Pilayís, Rumor that Pelaez would cross over to the Liberal party. 3a [c6] include s.t. together with a list that has been made up. Ikasakay pa ba ni sa badyit rung tuíga? Can this be included in this year’s budget? Ikasakay pa ang imung ngálan sa lista kay di pa ulahi, We can still add your name to the list because it’s not too late. 4 [A2] believe or react favorably to s.t. not true. Di ku musakay ángang imung ulug-ulug, I will not believe your flattery. n 1 passenger, cargo. Pila may sakay sa dyip? How many passengers did the jeep have? Blu sil ang sakay sa bangká, The boat was carrying smuggled cigarettes. 2 load capacity. *Pilay sakay sa imung sakayan?* How many passengers does your boat hold? 3 aboard. Sakay na ang tanang pasahiru, The passengers are all aboard. Milarga ang trák sakay ang iyang asáwa, The bus left with his wife aboard. (→) v [C; c6] ride together. Táwung ákung gikasakay, The man I rode together with. a for there to be lots of people wanting rides. Kay ulan man, sákay kaáyu run, Since it is raining,
there are lots of people who are looking for transportation.

- an n wooden boat of any size, with or without a sail. v [A1; a1c] go, take by boat. paN-an v 1 [A2; b6] engage in hauling or passenger business with boats. Sa nanakayan pa ku abut kug Masbátì usáhay, I sometimes went as far as Masbate with my ferrying business. 2 [A2; c6] go boating. Manakayan ta ug mangangigta ta sa Talisay, We will go boating when we go swimming at Talisay. 3 [A2] man a boat. Duha ka tawu ang nanakayan ními, Two people were manning this boat. -anun(→) n 1 crew on a sakayan. 2 fisherman. ka-(→) n fellow passenger. Mangunguut ang ákung kasakay, The other man in the vehicle was a passenger. - um-r-(→), mag-r-(→), maN-r-(→) n passenger vehicle. - sakbang – sakit

sakbang a across, on the opposite side. Ang naglingkud sakbang nákì, The one sitting across from me. v 1 [C] be across from each other. Nagsakbang mig halay, Our houses are across from each other. 2 [AC; a] be contenders, opponents. Akuy musakbang kaniya sa politika, I’ll run against him in politics. Makigsakbang ku bisag dakì, I’ll take him on, big as he is. 3 [A1; c6] push s.t. concave into s.o.’s face. Isakbang ku ning usa ka hulmahang litsi plan sa ímung simud, I will push this dish of custard on your snout. ka-n rival.

sakbat v [A; a1c] say s.t. after s.o. else has spoken, butting in or not. Way batásan tung nagsakbat sa panagsultíanay, The one who cut in on the conversation has no manners. n thing said in response or butting in. ‘Muadtu bud ku,’ sakbat niya. ‘I’ll go, too,’ said he.

sakbit a adjacent, very near. Ang ákung lamisa sakbit sa kang Abil, My table is beside Abel’s. v 1 [C; ac] be near, next to each other. Nagkasakbit sila paglingkud sa sini, They happened to sit beside each other in the movies. 2 [AC; b] touch lightly, brush against. Ang ilang gipanagsultíhan misakbit sa Kumunismo, Their conversation touched on the subject of Communism. Nasakbitan ang bátà sa nagahagus nga awtu, A speeding car brushed the child. 3 [A; a] snatch s.t. from s.o. Gisakbit ang ilang kalubihan kay wà makabáyad sa itang, They lost their coconut lands because they couldn’t pay their debts. Nakasakbit kug pila ka pilung sa ilang panagsultí, I caught a few snatches of their conversation.

sakbut v [A; ab2] 1 scoop, get by cupping in the hand. Musakbut kug usa ka kumkum bugas, I will scoop out a handful of rice. 2 snatch, grab s.t. from. Gisakbut niya ang kwarta nga gilibit sa tawu, He snatched the money the man was holding. 3 get fruits with a sakbut. n fruit picker made of a blade to which a basket or bag is attached, tied to a pole.

sakdaw v 1 [A; b6] swoop down at, on. Gisakdápan ku sa dakung banug, A big hawk swooped down at me. 2 [A2; cP] touch swiftly and lightly with one’s hand. Kamut nga kugihang musakdap sa mga sangput sa dalága, A hand that readily touches young girl’s buttocks. -ay(→) n game with kites where the kites are made to battle each other. v [AC; c6] have a kite fight.

sakdaw v 1, 2 = SAKGAW. 3 [A; a] divert s.o.’s hands or arm. Misakdaw ang ákung anak sa ákung kamut arun ku muundang, My daughter held my arm to stop me. Nanuyú ná siya nga nakasakdaw lang ku niyag gamay, She got angry at me when I happened to nudge her arm lightly.

sakdup v [A; b(1)] swoop down on. Ùg musakdup ang ayruplánu, butangi dáyun, If the airplane swoops down, let him have it. Gisakdupan ku sa langgum pag-úlì nákù sa kuyabug, The bird swooped down on me when I put the nestling back in the nest.

sakgaw v 1 [A2; ab2] butt in on a conversation. Ùg magsulti ku, dì ka musakgaw, If I talk, don’t interrupt. Ayawg isakgaw nang imung mga hingi ug dünay bisita, Don’t interrupt with your whimpered requests when I have visitors. 2 [A; ab2] snatch, grab at s.t. Wà ku kità kinsay nagsakgaw sa imung báhin, I did not see who snatched your share.

sakgum v [A; a1] 1 hold s.t. in both hands. Íyang gisakgum ang inágas arun immun, He caught the flowing water in his hands to drink it. 2, 3, 4, 5 = SAGÚKUM. n the amount held in both hands. Usa ka sakgum nga utanun, The amount of vegetables one can hold in both one’s hand.

sákir n soccer. v [B3C; b6] play soccer.

sakit a 1 painful. Sakit nga samad, A painful wound. 2 hurting, causing wounded feelings. Sakit kaáyung musulti si Pidru, Pedro speaks in a hurting way. 3 violent death or way of dying. Naimpas siya sa usa ka sakit nga kamatáyun, He expired in a violent death. n 1 physical pain. Sakit nga dili maagwanta, A pain that can’t be
endured. *Sakit sa tiyan*, Stomachache. — *sa kalyu, pu-su-n, tiyan, tungà, tàngul* s.t. that bothers one intensely (used sarcastically). *Sakit ba nà sa ákung kalyu ug di ka pahulam?* What do I care if you don’t lend me any (lit. you think it hurts my corns)? 1a ache, emotional pain. *Ang sakit sa ákung kasingkasing*. The ache in my heart. 1b — *sa buut* hurt to one’s pride or feelings. *Sakit sa ákung buut nang pagsaway mu nàkà, It hits my pride the way you criticized me.* 2 ailments, sickness. *Ang sakit mikaylap sa kaharyúhan*. The disease spread through the countryside. *Sakit sa kasingkasing*, Heart disease. *binulang* menstruation. — *sa babáyí a venereal disease.* b menstruation. — *sa láwas* injury. *Nagpakáusí sa iyang mutur kay nangítag sakit sa láwas*, He rides fast on his motorcycle because he must want to get injured. v 1 [A; ab4] become, make painful. *Nagsakit ba ang imung tangu?* Does your tooth hurt? 1c — *ang dughan, kasingkasing* [B46; b4] a be very harrassed. *Nagsakit ning ákung dughan pagpahilum ning mga bátà, I am going crazy trying to keep these children quiet.* c be deeply worried over s.t. *Nagsakit ang iyang dughan kay miyúyug ang iyang trátu ug láín, She is deeply worried because her boy friend went out with s.o. else.* 1c — *ang kalyu, pu-su-un, tiyan, tungà, tàngul* v [A3P; b6] bother s.o. intensely (sarcastic usage). 2 [AB1256] be, become ill. 3 [b4] for plants to bear less because of damage. *Gisakitan ang agháti nga gipangglabnut lang pagpangúhà kay dágay nga nangudlut, The leaves were not taken off carefully from the agháti vine and it took it long to develop new buds.* *sakitsakit v* [B16] be sick now and then. *Mamalhin kami ug láing puy-anan kay kamínay lang kung magsakitsakit (masakitsakit) dinìhi*, We have to move to another place, as I always get sick here. n miscellaneous diseases. *Sakitsakit sa pánit*, Various skin ailments. (→) v 1 [A13; a12] torture, inflict unnecessary pain. *Gisákít isá patya, Tortured before being put to death.* 1a [A; ac5] inflict emotional pain. *Gikasákit ku kanang imung gibìháat, I was deeply offended by what you did.* 1b [A13; a12] ask insistently, as if torturing. *Ayaw ku sakíta sa imung bálun, Stop nagging me for your spending money.* 1c [A3; b6] for children to put up a crying fit. *Musákít na pud ning bátà kay kúlang ug tulg, The baby will put up a crying fit again because he didn’t sleep long enough.* pa- v [b(1)] inflict several small cuts on the trunk of trees to make them bear more fruit. *pa-(→), paka-(→) v* [A13; b6] make sacrifices. *Magpakasákit ku arun mulampus ang imung pautuñ, I will sacrifice to see you through your studies.* -in-(→) n martyr. ka- n pain, physical or emotional. ka-(→) n 1 crucifix. *mistíryu sa — the Sorrowful Mystery of the Rosary.* 2 severe suffering. -lan-(→) a susceptible to diseases. *Salakitan kaâyú buá si maíyú ang bıyáhi para nákà, I easily get sick so I shouldn’t travel.* 2 infested with organisms that cause diseases. *Salakitan kaâyú ning dapita kay sunaup, This place is infested with disease-giving organisms because it is low and dark.* ma-un n patient, an ill person. v [A13] be, become gravely ill. *Magmasakítan ka ug magvisig kag kagual, You will become gravely ill if you always worry.* paN- n pains, aches, characteristics of a sickness. *Kining banyúsa álang sa panákit sa labad sa úlu, This compound is for pains that accompany a headache.* sakít n socket for an electric light. — *tayip nga tigib* k.o. chisel in which the handle is set into a socket instead of having a tang. *sakíyu v* [A; a2] get money or valuables belonging to s.o. else by stealing or swindling. *Gigikud sa pulis ang nagsakíyu sa ákung bág*, The policeman ran after the man who snatched my bag. *Gisákíyu ni Huwan ang bulúay sa — the Sorrowful Mystery of the Rosary.* 2 severe suffering. -lan-(→) a susceptible to diseases. *Magmasakítan ka ug magvisig kag kagual, You will become gravely ill if you always worry.* paN- n pains, aches, characteristics of a sickness. *Kining banyúsa álang sa panákit sa labad sa úlu, This compound is for pains that accompany a headache.* sakít n socket for an electric light. — *tayip nga tigib* k.o. chisel in which the handle is set into a socket instead of having a tang. *sakíyu v* [A; a2] get money or valuables belonging to s.o. else by stealing or swindling. *Gigikud sa pulis ang nagsakíyu sa ákung bág*, The policeman ran after the man who snatched my bag. *Gisákíyu ni Huwan ang bulúay sa — the Sorrowful Mystery of the Rosary.* 2 severe suffering. -lan-(→) a susceptible to diseases. *Magmasakítan ka ug magvisig kag kagual, You will become gravely ill if you always worry.* paN- n pains, aches, characteristics of a sickness. *Kining banyúsa álang sa panákit sa labad sa úlu, This compound is for pains that accompany a headache.* sakít n socket for an electric light. — *tayip nga tigib* k.o. chisel in which the handle is set into a socket instead of having a tang. *sakíyu v* [A; a2] get money or valuables belonging to s.o. else by stealing or swindling. *Gigikud sa pulis ang nagsakíyu sa ákung bág*, The policeman ran after the man who snatched my bag. *Gisákíyu ni Huwan ang bulúay sa — the Sorrowful Mystery of the Rosary.* 2 severe suffering. -lan-(→) a susceptible to diseases. *Magmasakítan ka ug magvisig kag kagual, You will become gravely ill if you always worry.* paN- n pains, aches, characteristics of a sickness. *Kining banyúsa álang sa panákit sa labad sa úlu, This compound is for pains that accompany a headache.*
saklub n lid, s.t. put over s.t. else as a cover. v [A; b6(1)] cover s.t. over with a lid or a loose covering. Saklubi ug maáyu ang sud-an kay arun dili sungkábun sa iring. Cover the dishes well so that the cat can’t get at them. Diay tualya isaklub sa imung úlu, Here’s a towel to cover your head with.
saklut n sack cloth.
sakmal v I [A; a2b2] snatch at s.t. to hold it, grab at as if to hold. Manakmal siyag tutay, He’ll grab for your breasts. Nakaikyas ang bábuy kay tiil ray ákung hingsakmalan, The pig got away because I only got hold of its feet. 2 [A; c1] put s.t. in the mouth, usually big enough to fit in it. Sakmala (isakmal) kunu ang ímung kinúmù sa ímung bàbà, The teacher will confiscate the cards.

saknib v [AC; c1] lay two things out flat so that the one is partly over the other. Nagkasaknib ang ámung mga banig kay gamay ra man ang kwartu, We spread our mats with the edges overlapping one another because we were in a small room. Saknibá ang duha ka hapin arun dili mutagpas ang ihi sa bátà, Let the child lie on two pieces of cloth so the urine won’t seep through.
saknit = SAKMIT.
sapkaw a for a broad container to be too shallow. Diyútay rang masuid ânìng baskit kay sakpaw, You can’t get very much in this basket because it is too shallow. v [B1; a12] be, become, make s.t. shallow. Nasakpaw ang panaksan kay gimasáhag simintu, The basin became shallow because they mixed cement in it.
sakramintu n Sacrament, one of the seven sacred rites of the Roman Catholic Church. anak sa — n legitimate child.†
sakriliihu n sacrilege.
sakrispyu a requiring an extraordinary expenditure of time, effort, or money. Sakrispyu kaáyu nákù ning ákung pag-iskulya kay magtrabáhu pud ku, It is a great effort for me to study because I must also work. n sacrifices made. — sa misa Sacrifice of the Holy Mass. v I [A; c] expend unusual effort or money or deprive oneself for some end. Magsakrispyu úsà ang ilkun sa ngadtungadtu makapalit mig balay, We’ll sacrifice ourselves so we can eventually buy a house. Unsay dili nákù isakrispyu pára nímu, What wouldn’t I sacrifice for you? 2 [a12] put s.t. to an extraordinary expenditure. Ngánung sakrispyúhun man ku nímu ug paadtu ug dili nà impurtanti? Why do you make me go there to no purpose if that is not important? 3 [A13; c1] sacrifice one’s principles. Sakrispyúhun (isakrispyu) man nímu ang imung kadunggánan sa pagkáuyug ânang mga tawhána? Why do you sacrifice your honor so you can go around with those people? 4 [A13; c] sacrifice s.t. for a future advantage. Isakrispyu ku ning türi arun mabábuy ang rayna, I’ll sacrifice my rook to checkmate your queen. 5 [A13; c1] mortify one’s body. Magsakrispyu ang mga madri sa ilang láwas pináagagi sa bánal inigka Byirnis Santu, The nuns mortify their bodies on Good Friday by lashing themselves.
sakris n sack race. v [A1; b] hold a sack race.
sakristan n sacristan, the priest’s helper in performing various chores connected with religious duties. v [A3; c1] become, serve as a sacristan. — mayur n senior acolyte or assistant to the priest.
sakristiya n sacristy.
saks n sax. altitude — alto sax. tinur — tenor sax.
saksaki v [A; ac] 1 mix solids up or one solid into another. Akuy musaksak sa baráha, I will shuffle the cards. Ayawg saksáig balas ang kupras, Don’t mix sand into the copra.
2 chop s.t. into pieces, usually to mix into s.t. else. *Akung saksása\nning saginga, I’ll chop these bananas into pieces.
3 [A; a] cook rice or corn mixed with chunks of sweet
potatoes. *Musaksak mi ug wà miy sud-an, We mix in
chunks of sweet potatoes in cooking corn or rice when we
don’t have anything to go with it. n cooked cereals mixed
with tubers, usually sweet potatoes. — **sinágul** see SÁGUL.

-in-an n corn or rice cooked with chunks of sweet
potatoes.

**saksakvi** [A; a] stab (slang). *Nakasaksak siya apan wà
mamatay, He has stabbed a person but he didn’t die.

**saksakn** 1 = LUMBIYA. 2 the starch taken from this tree.

**saksak** n k.o. small bird.

**saksi** v 1 [A2; b2] see, witness. *G Gustu kang musaksi ug
bahugbáhug? Would you like to see a free-for-all? 2 [A2;
c6] testify, say s.t. in evidence. *Ayaw isaksi ná sa
hukmánan kay makadáut nà nímu, Don’t make that
declaration in court because it can harm you. 3 [A; c1] ask
s.o.’s opinion about s.t. *Nakasaki ka na ba sa ámung mga
gininánan mahitungud niíni? Have you asked your parents
about this? — **ug pamaláyi** for a man to notify his parents
of his intentions of marrying. *Nakahaáyu siyag hátag sa íyang gugma Kang Pídru,
He refused to give her love to Pedro. -an(→) a greedy, selfish.

cusan ug musampit ka námù, If you call on us, we will not
begrudge an ounce of our strength.

**sakub** = SAKLÚB1.

**sákul** n k.o. pútu, a sweet made of fine corn flour, cassava
flour, and shredded or squeezed coconut and steam-
cooked. v [A; a] make, into sákul. -in- = SÁKUL, n.

**sakum** n clearing in a forest or thicket for planting crops. v
[A; b5] make a clearing for crops.

**sakung** a bent downwards more than it should be. *Sakung
kaáyu ning ímung sundang, bagkaw ug huyad. Your bolo
is bent too much downwards. It is awkward to use. v [B6;
a12] get to have too much of a downward curve.

*Musakung ang tulawug ug palabihan ug banting. The spring pole will get a curve in it if you weigh it down too
much.

**sakup** v [A12; b4(1)] 1 catch, capture. *Walà ku makasakup
sa bábuy, I was not able to catch the pig. *Hingsakpan ta
gihápun kang limbungána ka, I’ll catch you yet, you
cheater, you. 2 come upon s.o. doing s.t. *Nasakpan ku sila
nga naghálok, I caught them kissing. 3 come to understand
s.t., esp. for the first time. *Sakan ku na ngámung dili
muandar ang makina, Now I understand why the engine
won’t start. (→) v [C3] meet each other. *Di mi magsákup
cay savu man kung malakat sa trabáhu, We do not meet
each other because I go to work early.

**sakup** v [A; b5c1] do s.t. for s.o. else at the same time as he
is doing it for himself, include another action together with
an action one is performing. *Sakpa (sakpi, isakup) kug
paniudtu, When you fix lunch, fix me some, too. n 1
included. *Ayaw na lang pagbáyad kay sakup nang ímu sa
ákù, Don’t pay because what I gave already includes
sakup3 v [A; b5c1] close s.t. Ang mahulig lakaw maay musakup sa pulta. The last to leave the house will close the door. Sakpa (sakpi, isakup) ang imung libru, Close your book. a closed.

sakut = SÁGUL. paN- n spice. v [A; b] put in spices. Panakúting tàngad ang tiúwa, Put some lemon grass in the boiled fish.

sakuting n folk dance which portrays a mock fight between the Chinese settlers and native Filipinos. v [A13] dance the sakuting.

sakuung v [A2S; a12] bend forward when walking as if in pain. Nagsakuung ang tàngad bag-ung giuipirahan sa apindisitis, The man had been recently operated for appendicitis and bent forward in walking.

sakwat v [A; a12] lift s.t. up to carry it, putting the hands underneath it. Sakwat ang bátà ug ibutang sa katri, Lift the child and put her on the bed. n action of lifting, amount carried at one time. Usa na lang ka sakwat ug dà na ang tanan, You can carry everything in your arms in one trip.

sakyab v [A; c] 1 spread out a blanket with a flinging motion, cast a net. Gisakyab niya ang basang kartîna sa ibabaw sa lamisa, She spread out the wet curtain on top of the table. Di makasakyab ang usa lang ka tâwu âng dakung bálîng, One man cannot cast that huge net alone. 2 scatter, throw in a similar motion. Misakyab ku sa sabud sa mga manuk, I threw the chicken feed to the chickens.

sakyud v [A; b6] move, push one’s buttocks forward and backward with the rest of the body stationary. Nagsakyud siya sa pagpanghiláwas, He was working his buttocks back and forth in the coital act. Ngåmunng gisakyúran man ku nimung walay batasána ka? Why did you nudge me with your lower region, you shameless man? panakyúran n the hip joints. see also ANANAKYÚD and BANGKYÚD.

sála1 (not without l) n 1 living room. 2 dakû, lapad ug — one who wears house slippers outdoors (making the area outdoors as an extension of his living room—humorous).

sála2 v [A; a12] strain, filter liquids. Saláhun (salán) nimu úsá ang asitä úsá itibul, Filter the oil first before pouring it in. salahan, salaan n filter, strainer. v [A13; c] make, use as a strainer.

salá 1 sin. 2 fault. Wà kay salá nimu, I haven’t done anything wrong to you. v [A12; b1] commit a sin, fault. Nakasalà ka sa imung pagbiybiayi, You have committed a sin in ridiculing him. Siyay imung gisakud-an, He is the one you wronged. pakà- v [A13] being committing a sin. Nagpakasalà lag púyú âng mînyû, You are committing a sin living with that married man. 2 [a12] impute a fault on s.o. Ngåmunng pakasad-un man ku nimu nga wà man gáni ku makahikap ánà? Why do you blame me when I didn’t even touch it? sad-an a guilty. v [B1256] be found guilty. Ug masad-an ka, ipaprisí ka, If you are found guilty, you will be put in prison. kasal-ánan n wrongdoing or guilt. Ang kasal-ánan imung giúbà hat dili mapasyaylu bisan anus-a, Your wrongs can never be forgiven. maka-r-(-) n sinner. Giníu, pasaylúa ning mapaukbánum makasasalà, Lord, forgive this humble sinner. masalad-un a sinful, inclined to commit faults or sins. tag- n one who committed a specific fault.†

*sála1, salà — túud, gud just as I expected. Sálà ra gud túud. Di wà mabakak ang âkung panagnà, See, my guess turned out true. Salà gud. Wà lagi kapasar, Just as I thought. He didn’t pass.

sála2 = SÁLA2.

salág v [B1256] lose one’s way. Nalángan mi kay nasalág mi sa Magalyánis, We were delayed because we lost our way downtown. (→) v [B46; c1] be off the topic, incoherent in speech, conversation. Musalaág ang imung tubag ug di ka maminaw sa diskasyun, You’ll be speaking off the topic if you don’t listen to the discussion.
Nagsalaag ang diskursu sa pulitiku. Wà ma’ayu pagkahanay. The politician gave an incoherent speech. It was not well planned.

sálab v [A; b6(1)] singe, pass a flame over. Gisában ku ang katuring may kuting, I passed a flame over the bed that was infested with bedbugs.

salábun (from súlab) v [A1; a12] for an unglú to pass on the force that possesses him by inserting it in the food of the victim who then also becomes an unglú. Kunu makasalábun ang pagkáun sa salin sa usa ka unglú. They say that eating the leftovers of an unglú will make you one.

2 [a12] be won over to and become crazy for s.t. Gisában na giyud ka sa madyung, You have gone crazy for mahjong.

salabat (not without i) = TAHU.

salábay (not without i) n k.o. longline fishing for small fishes where several hooks are attached to a line with leaders spaced six feet apart, one end anchored to the sea bottom and the other end attached to a float. paN- v [A2; b6] go fishing with a salábay line.

sálad1 = SANGGUT, n, v.

sálad2 tísíkin — n chicken salad. saladsálad v [A; c1] hide poor quality products underneath or between things of good quality. Ang mga tindíra sa tabákù maáyung musaladsálad sa mga iskuhídu ug barut, The tobacco sellers are adept in mixing the first class leaves with the poor quality products underneath or between things of good quality.

sálag n 1 nest. 2 the home (literary). 3 source, place where s.t. or s.o. comes from. Ang Pásil kunu maw stág sa mga butangíru, Pasil is where the toughs come from. — sa kaminyúun state of being married (literary). Bayintí anyus ang ilang ípun sa stág sa kaminyúun, They have been living together in wedded bliss for twenty years. v [A; b6] nest. Dili musálag ang langgam dinhi kay duul sa aгиánan, The bird will not nest here because it is near a pathway.

salagniting n principal rafters of a roof. v [A; a2b6] put, make, make into a principal rafter.

salahid v [A3S; ab2] 1 drag, search the bottom of water for s.t. with a net or grapnel. Ang pulis musáhid sa linaw pagpapongídà sa patay, The police will drag the bottom of the lake to look for the body. 2 dig up information. Sahírun nu ang tanang kasayíran báhin sa disgrasya, Dig up all the information about the accident. Mau ning tabíia ákung nasahiran, I stumbled across this little piece of gossip. (→) n general term for fish net, grapnel dragged along the bottom. paN- v [A2; b6] go fishing with the sáhid. n fishing with the sáhid.

salak v [A; a12] catch s.t. in the hands. Salka ang búla, Catch the ball.

sálak n k.o. nonfatal sickness which is characterized by the yellowing of the white of the eyes, thought to be caused by stepping over certain plants or by walking at the back of s.o. who is believed to be a salakan. v [A123P; b4] get this disease. -an(→) n one who causes this disease if people walk behind his back. A person gets this supernatural power involuntarily and often may not realize he has it. He can also cure it by rubbing the patient’s clothing and saying puyra sálak.

sal-ak v [A; c] intersperse, insert in between. Sal-ákan tag sáyaw ang átung prugráma, We will insert a dance number every now and then in our program. Isal-ak ning kartun sa libru, Insert this cardboard between the pages of the book. n s.t. interspersed or inserted. sal-aksal-ak v [A; b6(1)] place alternately, do s.t. at intervals. Sal-aksal-ákan tag kamúti ning átung bugas kay layù pang tingsanggi, We’ll eat meals of sweet potatoes alternately with rice because the harvest is still a way off.

salakut (not without i) n 1 = SARUK, l. 2 name of a folk dance which uses the saruk hat. v [A; c] dance this dance.

salamà v 1 [A12; a12] mispronounce a word so that the resulting mispronunciation will mean s.t. else. Bútì na man. Bútì diay. Nasalamà lang ku, I don’t mean vagina. I mean votes. I just misspoke. 2 [B1256] miss a step in walking. Masalamà man gåning kábaw nga upat ang tiil, kita pa! If a water buffalo with four legs can miss its step, how much more can we!†

salamabit, salamabits = SALUMABITS.
salamangka (not without l) n sleight of hand. v [A1; a12] 1 do sleight of hand tricks. 2 steal. Ayaw isayàsayà nang kwarta kay salamangkàhun anyà. Don’t display your money carelessly. S.o. might just magic it away.
salamangkírus n magician.
salámat (not without l) thanks, thank you. daghang — thanks a lot. — na lang thank heavens! Wà miy uban sa balay. Salamat na lang kay Bidong pagkahápun, There wasn’t anyone in the house. Thank heavens Bidong arrived by that afternoon. pa- v [A; b6] thank, give thanks. Ángay kang mupasalámat niya. You ought to thank him. n Thanksgiving, thanks. mapa-un a grateful, thankful.
saláni n salami.
salamin, salaming n 1 mirror. 2 s.t. made of glass: windshield, lens, spectacles. 3 paragon, example of s.t. good. Salamin sa kakígi. A paragon of industry. paN- v 1 [A2; b6] look at oneself in the mirror. Manalamin ta arun maklítà ug bulingun ba tag navung. Let’s look in the mirror so we can see if we have dirty faces. 2 [b6] look at [so-and-so] and draw a lesson therefrom. Panalamin lagi ang anak ni Nang Lúling. Mu nay mahatibú ug maglaagaalag. Look at Loling’s daughter. That’s what happens if you go out. Panalamin siya kay gustu kung mag-iningun ka. Look at her. That’s what I want you to be like. sulu-, salaminsalamin, -an n k.o. pomfret: Apolectus niger.
salampáti (not without l) n 1 general term for pigeons. 2 prostitute (euphemism). — nga mubú ug lupad = SALAMPÁTI, 2.
salan v [A; b6] apply varnish on s.t.
sálun = UNSINGÁLAN.
salánap (from lánap) v [A2; b6] 1 flood or spread over an area. Huy, sirádiúhi ang grisü kay musalánap ang tíbig diri sa kwarto, Hey, turn off the faucet because the water will flood the room. 2 affect the emotions intensely (literary). Navung nga gisanápan sa tumbing kalipay, Face flooded with joy.
sal-ang v 1 [A2; b6] skip over, leave out s.t. Si Pidru dílì musal-ang ug adtu sa sini káda adlaw, Pedro doesn’t fail to go to the show every day. Muihap ka gikan sa iskína, musal-ang kag tulu ka balay, ang ikaupat mau nay ámì. From the corner, skip three houses. The fourth is ours. Nakasal-ang ang taúpís ug duha ka linya. The typist skipped two lines. Ayaw sal-ángi ang sunud yugtú, Don’t miss the next chapter. 2 [C; c1] be placed in alternate sequence. Nagsal-ang ug lingkud ang mga láki ug háyi, The boys and the girls were seated alternately. n 1 miss, the instance one fails. Káda kabít usa ka butu. Walay salang. Each time you squeeze the trigger, one shot fires. It never misses. 2 amount of time or space intervening. Dakú ang sal-ang sa ámbung pangidarun, There’s a great interval between our ages. sal-angsal-ang v 1 [A12; c1] mix in two different ingredients alternately in small amounts. Isal-angsal-ang (sal-angsal-ángun) nimug lúmud ang harína ug asíkar, Put in the flour and the sugar alternately in small portions. 2 [A; c1] do s.t. at intervals. Isal-angsal-ang (salangsal-ánga) ang imúng pag-anhi di kay káda adlaw, Come here every other day, not every day.
saláng = PANTÍHAN.
salangásag a for the teeth to be overlapping and protruding. v [B] for the teeth to get to be crooked and protruding. Maung misalangásag (nasalangásag) ang iyáng ngípun kay mahadluk man magpaibut, Her teeth are crooked because she was afraid to have her baby teeth pulled.
salangásang = SALANGÁSAG.
salangkap = LANGKAP.
salantá v [A2; b6] stop by, stay for a while. Iníghtyáhi nákù sa Manílà, musalántá sà kug duha ka adlaw sa Rumlun, When I take my trip to Manila I will stay for two days in Romblon. 2 [A; a12] put a stop to s.t., prevent s.t. Kapakyas nga makasalantá sa mga panganduy, Failures that foil one’s ambition. Salántúun ku ang iyáng lauk laktú nga batásan, I will put a stop to his bad habits.
salapang n spear that is thrown or a harpoon. v 1 [A; a12b2] hit with a spear, harpoon. Salapangun ku nang irúa ug mubálík diri, I will spear that dog if it comes back here. 2 [A13; a12] make into a spear.
salapat v [B1256] for s.t. not to go directly into a hole but get splattered around the edge. Kinsa may diri sa kasiyás nga nasalapat man ang tái sa bankiyo? Who used the toilet that there’s feces on the seat?
salapáti = SALAMPÁTI.
salápi (not without l) n corn stalks, esp. the younger ones. v [AN; a] gather corn stalks as feed.
salapi n 1 money. 2 fifty-centavo coin. 3 silver. paN- n source of income. Sa alkábála may panalapi ang lungsud,
The market fee provides a source of income for the town.

kalihim sa — Secretary of Finance. maN- n fifty centavos each. see also SÁPI.
salápid = SULÁPID.
salapsap n collective term for various k.o. tiny fish that are found in large schools.
salapwang v 1 [A; a12] carry s.o. with the arms underneath. Nagsapwang sa patay niyang láwas, Carrying her dead body in his arms. 2 [A3; a12] support that is placed on top of it. Ang usang haligi sa balay sapwángun áning lapad nga batu. This flat stone will support one of the posts.
salapyaw n dip net with a light mesh weight or a butterfly net. v [A; a] get with a dip net. Salapyawá ang pitupitu. Dip out the pollywogs.
sálas = SÁLA1.
salasa1 v [A; a] cut the leaflets from the fronds of the nipa palms for shingles. -in- n nipa palm frond leaflets cut and prepared for making into shingles.
salasa2 n k.o. garfish: Ablennes hians.
sálat v [A; a] catch s.t. by surrounding it, keep s.t. entrapped or confined. Kural ang nakasálat sa mga manuk, The fence kept the chickens penned. Ang gambahyag isdá dili masálat niánang balínga kay dagkug mata, That net has too large of a mesh to catch small fish.
saláta n strong wind coming from the south during storms.
saláud (coined from salà and baláud—not without I) n crime against persons and property. Ang saláud sa pagpatay, The crime of murder.
salawáki = SALUWÁKÍ.
salawásid = SALUWÁSID.
salay v 1 [A; c6] lay s.t. over s.t. else so that part of it hangs over. Isalay lang ang talya sa kurdisu, Just hang the towel over the window sill. 2 [a3b8] for s.t. that fell to be caught atop s.t., not reaching the ground. Ang gilábay nákung sinílas didtu masáy sa atup, The slipper that I threw landed on the roof. -an(→), saylánan n 1 drying rack. 2 boat rack made of two forked sticks. 3 wooden support for a stone mill.
salaysalay n k.o. fish, name given to various crevallies.
salba n shot fired into the air. Kadtung salba pàra paspahimung sa kawatan nga midígan, That shot fired into the air was to make the thief that was running away stop. v [A; b6] fire a warning shot into the air.
salbabida n lifesaver or life jacket. v [A12; a12] wear, make into a lifesaver.
salbadur see SALBÁR.
salbáhis a cruel or incorrigibly ill-mannered. Ang salbáhis niyang bána nanagmal na pud sa mga bátà, That beast of a husband of hers is beating the children again. v [B12] be, become a beast. -in-(→) v [A; b6] behave like a beast. ka-anan n atrocities. Ang mga kasalbáhisán nga nábúhat sa mga Hapúnis, The atrocities that were inflicted by the Japanese.
salbáv v [A; a12] save from defeat, ruin, or dishonor. Aku may nagsalbáv sa iyang nigusyú, I saved his business. Ug dúnay kaláyu salbávha ang mga mahalung mga butang. If there’s a fire save the things of value. salbadur dil mundu n one who saves the honor of an unmarried woman whom s.o. else made pregnant. v [B56] be, become a woman’s saviour.
salbáru1 n k.o. round thin, baked wafer, big as a dinner plate (or nowadays also in other shapes), made from a mixture of flour, sugar, and shredded coconut. v [A; a] make salbáru.
salbáru2 n euphemism for SALBÁHIS.
salbasíyun n salvation of the soul from sin and hell.
salbid, salbids n 1 salvage from s.t. destroyed, saved for later use. 2 used clothing sold cheaply. v 1 [A; a] salvage s.t. from s.t. destroyed. Salbídun ku ning mga butílya. Mahálin ra ni, I will salvage these bottles. We can sell them. 2 [c1] donate used things as relief. Bag-u pa ning sapatíusa, apan salbídun (isalbids) ku na lang. These shoes are still new, but I’ll donate them for relief.
salbu n style of fighting of a cock in which it leaps, slashing with its feet and moving backward at the same time to evade the blows of its opponent.
salga n 1 put in one’s word in a conversation. Íya ra tanang sulti. Di ku makasalga, She does all the talking. I can’t get a word in edgewise. 2 enter in a game or some collective activity. Way bátang makasalga áning sülal sa baráha, No child may participate in this card game.
salgu n in carom billiards, the opening shot of a round. v [A; c16] do the opening shot. salguhan n fixed points on the table where the three balls are placed for the opening shot.
sáli v [A; abc] [do] constantly. Nagsáli ka laq pangáyù, You are always asking me for s.t. Ayaw isáli ug dukduk ang
riñir sa lamisa. Stop tapping the ruler on the table all the time.

**saliabgaw** = **ADGAW**.

**saliat** v [A] leave off what one is doing for the moment to do s.t. else. Káda anhi niya sa syudad musaliat giyud sa rilis, Every time he comes to town he stops in at the red light district.

**saliay** = **SAG-ILAY**.

**salibabyaw** = **SALIBAGYAW**.

**salibag** v [A; c] 1 throw s.t. with force. Pagkabanggá sa mutur nasaliabag siya sa kanal, When his motorcycle crashed, he was hurled into the canal. 2 throw s.t. away so as to have it out of one’s way. Isaliabag na nang mga butilya, Throw those bottles away. -anan(←) n place where garbage and rubbish is thrown.

**salibagyaw** v 1 annoyingly noisy. Gustu tā kung mutaan, piru salibagyaw ka kaáyu díhá, I would like to study, but you are disturbing me with your noise. 2 having the head awhirl, not knowing what to do. n noise that is disturbing. v [B; b6] 1 be, become annoyingly noisy. 2 be confused with the head awhirl. Nagsalibagyaw ang ákung úlu karun ása kug ipalit ug bugas, I’m at a loss now as to where to get my next meal. Nasaliabagyaw ang ákung úlu tungud sa pagpamàbáyí sa ákung bána, I’m very disturbed because my husband is fooling around with women.

**saliagyú** = **SULAYBAGYU**.

**saliay** = **SALIBAG**.

**saliibay** = **SALIBAY**.

**saliibay v [A; c] carry s.t. slung over on the shoulder. Isaliibay ang kamira, Sling the camera on your shoulders.

**saliibu** v [A; b] sprinkle water on live embers. Gisalibuhan ku ang dâub iná màlakaw, I doused water on the fire before I left. 2 [A23; b6] for rain to be blown in by the wind. Ug musalibu, tabúnig plastik ang mga písa, If rain comes in the window, cover the spare parts with a plastic sheet. 3 [A; b6] for it to drizzle lightly. n 1 rain blown into a sheltered area from outside. 2 light drizzle. Salibu man ni. Di na lang ta musilung. All this is is a light drizzle. Let’s not bother taking shelter.

**saliibut** (from *libut*) n dip net with a light weight mesh, used mainly in sea fishing. v 1 [A; a] get with a dip net. 2 [a1] catch s.o. by means of a ruse or trick; be caught by means of trickery. Nasaliibut giyud ang kawatan sa gipan-an ug kwarta, They finally caught the thief when they baited him with money.

**salibutbut** n k.o. shrub, the leaves and milky sap of which have medicinal uses: *Tabernaeontana pandacaqui*.

**salidá** n 1 appearance on stage. Ikapila na ni nyáng salida sa dráma? How many times has she appeared in the play? 2 showing of a movie. 2a movie shown. 3 exit sign in a public place. v 1 [A; b] appear on stage. 2 [A23; c] show, expose s.t. conspicuously before. Mangaláwat musalída giyud sa atubángan, Making herself prominent when she goes to take communion. Ayaw isaldá kanang gisíun nimung sinínà, Don’t display your torn shirt.

**salida** a for sales to be brisk. Way salida ang níguyu, Business is no good. v [B1] for sales to be brisk. Masalída ang tinda basta Pasku, Sales are good during Christmas.

**salid-ay** v [A; c] carry s.t. with a sling or strap, dangling it over the shoulder. Misalid-ay siya sa ripli, He slung the rifle over his shoulder. Nagsalid-ay si Santa Kláwus ug sáku nga punù sa duláan, Santa Claus was carrying a sack filled with toys over his shoulder.

**salidsid** (from *sidsid*) v 1 [AN; c] go, take s.t. along the edge of s.t. Nalidsid ang sakayan sa baybáyun, The boat followed the coastline. 2 [A; b6] skid, slide in doing a curve. Musalídsid ang trák kay danglug ang karsáda, The truck will skid because the road is slippery.

**sálíg** v 1 [A2S; b6] trust, rely. Di ku musálíg niya kay bakáltkun siya, I don’t trust him because he is a liar. Nagsalíg ku nga muanhi ka apan wà diay, I was depending on you to come but you didn’t. 2 [c] entrust, leave s.t. in s.o.’s care. Isálig ku ning ákung kabtánannimu ug wà ku díhí, I will entrust my property to you while I’m gone. n trust in s.o. Wà kuy sálíg niya, I have no trust in him. (→) v [A13; b6] depend on s.o. for s.t. Nagsalig ka nákì sa imung iskuyla, You are depending on me for your schooling. pa- v [A; b6(1)] assure, give assurance. Mulasalíg ku nimu nga bultún ku ná, I assure you that I will do that. ma-un a confident. Milakaw siya nga masalíg nga kabayran siya, He went away confident that he would be paid. pag- = SÁLIG, n. -ín-an n 1 person left s.w. entrusted to run the affairs in the owner’s absence. 2 a team member considered the best on whom the rest put their hopes of success. Napíldí mi kay nádiskuwalípáyid ang ímung sinalíg, We lost because our star player got
disqualified. saligsalig v [A13P] give assurances of doing s.t. when one has no plans to do it. Nagsaligsalig (nagpasaligsalig) ka mag bûhat nga hinay ka man, You assured us that you could do the job, when you’re so slow.
salig v [A; c] for s.t. standing to be leaning against s.t. Nagsalig-siya sa lubi, He leaned on the coconut tree. Isalig lang nang pála sa haligi, Just lean the spade against the post.

salig-ay = SAG-ILAY.
saligbay = SALIB-AY.
salihukgaw (coined word from sakayan, lihuk and hungaw) n steamboat.
saliid v [A2S; ac] move very close or alongside. Musaliid ang adlaw sa kasadpan inigsawup, The sun sinks down close to the horizon at sunset. Misaliid kug lakaw sa daplin sa karsáda, I walked very close to the side of the street. Gisaliid niyang íyang íyáng kamut sa hubù nga láwas sa babáyi, He ran his hand lightly over the woman’s naked body. 2 [A2S3P] reel, leaning to one side due to a heavy load. Nagsaliid ang trák tungud sa kapunù, The truck is leaning to one side under the load.
saliit v [A23] sound shrilly, shriek. Misaliit ang bumbíru samtang nagbagrung padulung sa káyu, The fire engine roared towards the fire with sirens screaming.
salik v [A; a2] 1 wind thread on a frame in a criss-cross fashion to determine its quantity. 2 for the water buffalo to wind its tether rope around its horns in an analogous fashion. 2a [A; ab1b2] for a water buffalo to gore using the analogous motion with its head. saliksálık v [A; b6] pass by frequently near s.o. or s.t. Ang táwung nagsaliksálık sa ákung luyu mangungwuot, The man who was going back and forth in back of me was a pickpocket. -an n 1 H-shaped frame around which the thread is wound. 2 hammerhead shark, the head of which resembles this sort of winding frame. 3 horn.
saliku n sleeveless sweater or vest. kamisin di- sleeveless undershirt. v [A; ab] wear, make a vest or sleeveless sweater.
salikubkub a for the back to be bent in a curve. v [B; c1] for the back to become bent. Musalikubkub (masalikubkub) ang táwung matigúlang pag-áyu, A man’s back gets bent when he gets very old.
salikway v [A; c] 1 push s.t. aside to show dislike or gain passage. Makasalikway ka ba ánang sang a nga nagbalabag sa dálan? Can you push aside the branch that’s in the way? Salikwayi mig diyútay diri, Toss some of that stuff you don’t want this way. Ayaw isalikway ang imung pagkáun, Don’t push your food aside. 2 reject, spurn. Ikaw nga nagsalikway sa ákung gugma, You, who spurned my love. Ang maung hukum sigíring isalikway sa kurti suprima, The Supreme Court will surely set that decision aside. -in n s.o. rejected. Gugmang sinalikway, Spurned love. Sinalikway sa pálad, Unfortunate (lit. spurned by fate).
salikyat = DALIKYAT.
salikyaub a having a deep bow, shaped and curved like a half sphere. Ang salikyaub nga káhuy gihimung sakayan, The curving tree trunk was made into a banca. (→) v [B2P; a1c1] become curved, arc-shaped. Bumba ang nakasalikyáub (nakapasalikyáub) sa yútá, The bomb made holes in the ground. Isalikyáub (salikyáuba) ang papíl arun súldan nátu sa bugas, Fold the paper into a deep bowl to put the rice in. -un nga bulação n crescent moon.
saliili = ALILI.
salimagaw, salimágay a for the vision to be blurred. Salimágay ang íyang panan-aw tungud sa katigúlang, His vision is blurred from old age. v [B; a4] for the vision to become blurred. Gisalimágay (misalimágay) ang íyang panan-aw sa asu, Smoke made his vision blurred.
salimbágay n k.o. vine.
salimbángun n k.o. erect, branched, smooth shrub of waste places, the leaves of which have medicinal uses and are used for bathing babies, coming in two species or varieties: — nga pula a variety with maroon-tinged stems and leaves, and — nga puti a variety with green stems and leaves: Pseuderanthemum sp.
salimbung v [A; ab1c1] 1 cover s.t. as a protection from view or the elements. Dakung káhuy ang misalimbung sa ilang balay, A huge tree hid their house. Úlung
gisalimbungag píryudiku, Head protected from the sun (or rain) by a newspaper. 2 hide, conceal from s.o.’s knowledge (literary). Ang iyáng mik-ap maug misalimbung sa mga tíug nga iyáng gilukdu. Her make-up concealed her age. Gisalimbungan niyang katówa ang kagul nga iyáng gíbáti, She laughed to cover the sadness she felt. n screen, protection from view, the elements, or public knowledge.

salimpúkut see PÚKUT.

salimuang v [A13P; a4b] be delirious, talk in a delirium. Nagsalimuangan nga tigulang túngud sa hilätan, The old man is delirious due to his fever. Unsa may gisalimuangan sa pagsulti sa masakitun? What is the delirious patient saying? 1 delirium. 2 random thoughts in one’s musing (literary), Kadtu nga salimuang lámang sa balaknun niyang hunähinà, Those were the random thoughts of his poetic mind.

salin n 1 leftover, leftovers. Ang salin ipasaw sa bábuy, Feed the leftovers to the pigs. Imüha ang usa ka dusína ug ang salin ihátag kang Bituy. One dozen goes to you, and the rest give Bitoy. 2 s.o. left behind or abandoned by s.o. else. Salin siya sa Kanù kay ang íyang amahan suldádung Amirkänung mipaúli na, He is a war baby left behind by an American soldier that went home. 3 s.t. or s.o. that survived a disease or accident. Misánay ang íyang manuk nga salin sa átay, His chickens that survived the chicken cholera multiplied. — sa gúbat 1 war veteran. 2 s.o. born during the war. — sa úwak 1 a fallen woman. Mangasawá ka ínan nga salin sa úwak? You’re going to marry that disgraced woman? One who has lots of round scars on his head where the hair won’t grow. v [A; c] set aside, leave s.t. for s.o. Salinig sud-an ang kasìra, Set aside some food for the boarder.

salindánaw = ALINDÁNAW.

salindi run n mouth organ. v 1 [A2N2] play the mouth organ. 2 [A2N; c6] eat corn on the cob as if playing a mouth organ. paN- n action of playing the mouth organ or eating corn on the cob.

salindut v 1 [A; c6] shove s.t. away with force to make it slide. Isalindut ngari nang bangkitu, Shove the stool this way. 2 [A1; c6] cast or put aside, disregard. Ug dí nímu palitun nà, nagsalindut ka sa talagsaung higayun, If you don’t buy that, you are casting aside a rare opportunity. Isalindut lang niya nang átung pagmulù mu rag wálà tay bili, He just disregards our complaints as if we were nothing.

salindýir n challenger to a sports title or record holder.

sal-ing n k.o. bird resembling the starling, the coleto: Sarcops calvus.

salingawa a annoying, making one feel uneasy. Salingawa kaáyung pamináwun ang kaminayng panag-áway sa mga silingan, It’s an annoyance to hear my neighbors constantly quarreling. v [b4] feel ill at ease, bothered. Munálhin kag puyà. Gisalingawhan kaáyung ku niining dapita, I’ll move s.w. else. I feel ill at ease here.

salingay v [A; c6] put s.t. to one side or at some distance to get it out of the way. Ang tinúla salingay lang arun ka makalung-ag. Put the stew off to the side so you can cook the rice.

salingay2 v [A; ac] carry s.t. on the shoulders. Salingaya (isalingay) ang kahun, Carry the box on one shoulder.

saling-ay v [A; c1] sling s.t. over the shoulders, hanging. Isaling-ay (saling-áya) lang ang mga butung, Just carry the young coconuts slung over your shoulders.

salinggáay n k.o. shrub of waste places and under coconut trees: Desmodium pulchellum.

salinggáway = GA-WAYGÁWAY.

salinggükud n k.o. lined snapper.

saling-it v [A; c6] lodge s.t. firmly into s.t. V-shaped. Kinsay nagsaling-it sa bula diiri sa sandayung? Who lodged the ball in the roof gutter? Saling-it ku ning munyíka sa luyu sa aparadur arun dílì makit-an, I will lodge this doll behind the locker so they won’t find it.

salingkápaw1 a superficial, not heartfelt. Pagdáyig nga salingkápaw, Insincere praise. Salingkápaw nga imbitasiyum, An insincere invitation.

salingkápaw2 = MANGÁGAW.

salingsing n 1 new branch growing out from a mature branch. 2 one’s offspring (literary). 3 outgrowth, outcome of s.t. (literary). v [AN2] 1 grow new branches. Musalingsing ang sanga sa san pransiskug itanum, A croton branch will send forth shoots if you plant it. 2 produce results (literary). Manalingsing ang imung kakági, Your efforts will bear fruit.

salingtuud (from tuud2) v [A1P; b6P] show s.t. around which one can see readily enough to draw people’s attention to it. Nagsalingtuud (nagpasalingtuud) siya sa
iyang bag-ung rilu. He was showing his new watch around.
saling-uwang (from ulang) n scorpion.
salinrun = SALINDRUN.
salintuud = SALINGTUUD.
salinyási n k.o. sardine.
salip-ang v [A; c1] carry a child astride the hips. Ayaw salip-ânga (isalip-ang) ang bátà arun dili mahakang. Do not carry the baby astride your hips or he will get bow-legged.
salipi v [AP; b8P] stay close beside or behind s.t in order to hide oneself. Musalipi (mupasalipi) ku áring dakung batu arun di ku makít ína. I will stay close beside this big stone so they won’t see me.
saliping, salíping v [AB56C; ac] go, put s.t. next to s.t. Musaliping ku sa kiliran sa ákung asáwa. I will lie down next to my wife. Si Nánay ang nagsaliping sa kálún tupad sa takuri, Mother put the clay pot beside the teakettle. Sa salípinga pig butang, I will stay close beside this big stone.
salip-ving, saliping v [AB; c] put s.t. next to or in between s.t., be put in this position. Musaliping pa lang ka sa luyu sa balay, dili ka hikit, If you just keep close to the back of the house, no one will see you. Nagsalip-ving kug kwarta sa libru, I placed some money in between the pages of the book. Makasalip-ving ba kug init túbig sa dimung-ag? May I put a kettle of water next to the cooked pot of rice to heat it?
salip-it v [A1P; c6P] wedge s.t. in between. Kinsa kaahay nagsalip-it (nagsalip-it) ug diýisun sa ákung libru? Who could have placed a ten-peso bill in the book? Isalip-it (ipasalip-it) ang lápis sa dalunggan, Put the pencil behind the ear.
salipnú v [A2; b6] duck down behind s.t. Didtú ku musalipnú sa luyu sa batu raw nga wá ku makiti-i, I ducked behind the rock so they didn’t see me.
salipud (from lipulipud) a completely or partially hidden behind s.t. Salipud kadyu ang ila gikan sa karsídu, You can’t see their house very well from the road. n s.t. that obstructs the view. v [A; b(1)] obstruct the view. Pangámud nga nagsalipud sa búlan, Clouds that are hiding the moon. (←) a very well hidden. pa- v [A; b8] hide behind s.t. paN-, paN-(←) v [A2; b(1)] defend, protect s.o., oneself from danger. Akuy manalipud (manalipud) nímu sa mga piligrú nga mahulgà sa imung kinabúhi, I will protect you from the dangers that threaten your life. n defense, protection.
salip-ut a narrow, having little room for motion. Salip-ut nga saya nga lisud ilihuk, A narrow skirt that is difficult to move in. Salip-ut nga dâlan, A narrow road. v 1 [B; c1] be narrow, get to have too little space. Musalip-ut (musalip-ut) gáni ang kwarto, alumíiut kaáyu, If the room gets too crowded, it will be very hot. 2 [A; c] wedge s.t. in between s.t. Isalip-ut nang papil sa pulitan arun di maabli, Stick a piece of paper into that door so it won’t come open.
salir v [A23] do, be useful, come out successful. Dílì musalir nang imung paági, Your procedure will not do. Misalir ang ákung buláda. Misugut siya, My flattery worked. She accepted me.
salir2 v [A2] engage in naughty behavior when there is some encouragement. Musalir ra ba dáyun ning bátáag pangáyug kwarta ug náay átung táwu, The child comes out to ask for money when there are visitors around. Misalir ang hubug nga giabibáhan, The drunk started acting wild when the others egged him on.
salirap = SULÍRAP2.
saliring v 1 [A] swerve, travel in a curve. Pagbutu sa ligid, ag awtu misaliring ngaðtu sa kanal. When the tire blew, the car swerved into the ditch. 2 [A; b6] pass by near s.t. for a purpose. Musaliring ang bátà sa lamisa kay nakakítá sa dulú, The child will veer over toward the table because he saw the candy.
salisi, salisi n 1 drizzle. 2 rain or drops blown into a sheltered area. Salisi nga nakahumud sa salug. The rain that was blown into the house wet the floor. v [A3; b6] 1 drizzle. Buklása ang binlad nga humay ug magsalisi, Take in the rice we’re drying if it drizzles. 2 for the rain to be blown into a sheltered area. 3 sprinkle water on s.t.
salis (from sisí) v [A; a] cut into strips or slats. Gisalisí ang kawáyan, The bamboo was cut into strips. n slat, strip. Tagáí kug usa ka salisi, Give me one strip.
salit = TSALIT.
salitri n salt peter, potassium nitrate in crystal form. v [A; b] use, put salt peter on s.t.
A Dictionary of Cebuano Visayan

saliut = SULIUT.
saliut-ut v 1 [A; c6] force one’s way through a crowd or bushes. Musaliut-ut úsá ka ug pánghut úsá ka muabut sa baul, You have to force your way through a thicket before you reach the field. 2 [A] force oneself into an overcrowded place to get accommodated. Misaliut-ut giyud siya sa diyip bisag kargádu na. She squeezed herself into the jeep even though it was full.
saliyab v [A; c] 1 flap a cloth. Isaliyab ang alpumbra pagtaktak sa abug. Shake the rug to get the dust out. 2 scatter dust or water with a motion flinging it in the air. Iyang gisalyában ug ihi ang nangharána. She threw urine on the serenaders. 3 [A3P; c6P] scatter news,ossip. Isaliyab (ipasaliyab) sa kayutáan ang nangharána, Spread the glad tidings to all the lands.
salmu n psalm. -s n the Book of Psalms.
salmun n 1 canned fish in large cylindrical cans. 1a k.o. herring. 2 the large cylindrical can, about 5″ tall, used as a measure. 3 orange-colored. v [A13] wear s.t. orange. -an(→) = SALMUN, n2.
salmuniti n k.o. small goatfish, reddish in hue.
salmut v [A2; b6(1)] 1 enter, participate in a group activity. Di ka musalmut sa ripa? Won’t you participate in the raffle? Dílì ka makasalmut sa lumbá. You cannot participate in the race. 2 engage oneself in some occupation. Unsang nígusyúha íyang gisalmután? What business did he engage in? n entry in a contest, contestant: participant in a play or game. Ipadala ku ning ákung salmut sa banggà, I’ll send my entry.
salpú n k.o. edible sea cucumber, brownish in color and measuring up to 3″ long.
salsa n thick sauce made to eat with s.t. v 1 [A; a] make into a sauce. 2 [A; b6(1)] add sauce to.
salsag v 1 [A; a12] break into several pieces, usually in slivers or fragments. Ikay nagsalsag sa sag-ub. You broke the bamboo tube water container into slivers. Salságun ku nang kálon sa imung úlu, I will break that clay pot on your head. 2 [A; a] flatten s.t. cylindrically. Misalsag siyag kawáyan nga ibungbung. He flattened bamboo poles for walling. Gisalsag niya ang láta sa lítsi. He flattened out the milk can.
salsal v 1 [A; c1] forge. Gisalsal na sa tigúlang ang imung sundang. The old man has already forged your bolo. 2 [A; a] pound, hammer out metal that has not been heated. Nasalsal ang puluan sa tigib sa pagdinukduk, The handle of the chisel is all flattened due to constant hammering. 3 [A; c2] masturbate (slang—from the notion of moving the arms as in pounding steel). 4 teach, train. Makugíhun siyang misalsal sa iyang tím, He trained his team with zeal. -an(→), -anan n 1 blacksmith shop. 2 anvil. 3 one’s wife (the one on whom one forges his children—humorous). -íru a fond of masturbatiing. maN-r- n 1 blacksmith. 2 one who trains.
salitsas = SURÍSU.
salta v 1 [A2; b6(1)] get loose, out of position, but not disengaged. Ug musalta ang tabla ilansang ug bálík, If one end of the floorboard gets loose and comes up, nail it back down. Nasalta ang tikud sa sapátus, The heels of the shoes got loose. 2 [B; c1] rise, raise. Nasalta ang iyang tingug sa kahikugang. His voice rose in surprise. Isalta (saltáha) ang imung tíl, Raise your feet.
saltuí n style of fighting of a cock in which it leaps, at the same time lashing out with the feet and moving backward to evade the thrust of its opponent.
saltu2 v 1 [A2; b] skip, miss doing s.t. Di siya musaltu ug simba maduminggu, She attends mass every Sunday and never misses. 2 [A; c1] stop doing s.t. Misaltu sa tawhána sa ínum sa dihang giulsir na. That man stopped drinking when he developed ulcers. Nagsaltu sa mina nga ákung gitrabahúan, The mine where I was working has stopped operations.
sálú v 1 [A2C; b6] eat together with s.o. from the same plate. Abúga ang íru kay gisalúan ang bátà. Drive the dog away because it’s eating off the child’s plate. Isálu ring bátà dihà arun imung maatiman, Have this child eat with you so that you can attend to him. 2 [A; c6] share a place with s.o. for any action. Nagsálú mig kamarúti sa pagpaingun námù sa Manílà, We shared the same cabin when we went to Manila. 3 [C; c] go through s.t. together with s.o. Ang asáwang gikasálú ku sa kalipayg kásákít, The wife with whom I shared my sorrows and joys. 4 [A12] be born in the same period of time. Ang duha nákà ka bátà nagsálú ug túig. My two children were born in the same year. salúsálú n get-together where food is served informally. v [A 13] hold such a party.
salù v 1 [A; a1] catch s.t. thrown or falling. Sav-a (sal-a) ang butilyang ákung ilábay, Catch the bottle I’m going to throw. 1a [A3; a12] accept, receive s.t. from s.o. Ang múda gisali sa mga batan-un sa madaling panahun, The youth took to the fad in short order. 2 [a12] for an ailment to develop into s.t. worse. Tiníuud ba nga ang sip-un sal-un ug húbak? Is it true that colds will develop into asthma? 3 [A2; a12] talk or answer right away after s.o. has spoken. Sal-un dâyun nimu ug tubag ang iyang sukut arun di ka dudáhan, Answer his questions immediately so he won’t doubt you. salísálù v [A13; a12] for several agents to do s.t. in succession. Lahì na kaáyu ang isturya ug salúsalúun sa pipila ka bábà, The story changes when it is repeated by several mouths.

sal-ub v [A; a] 1 place, fit s.t. bigger over s.t. smaller. Dì ku gustung musal-ub nimug sapátus arun ka makakat-un, I won’t put your shoes on you so you’ll learn to do it yourself. Sal-úbig iprun ang sinínà ug maghíkay, Wear an apron over your dress when you cook. Isal-ub (sal-úba) ang hapin sa makinilya, I gave a piglet in exchange for a part of a bigger animal. Misálum ang úsuk, I will dive for that clam. Bring the stake to the bottom of the water. 2 catch a bird with a sal-ub trap. n bird trap set above a bird’s nest with three open sides through which the bird must pass in order to enter the nest. Each side is provided with a noose.

sálu v 1 [A; a] catch s.t. falling or thrown in s.t. Salária ang tulù ug salâri (isálu) ring palanggána, Catch the dripping water and use this basin to catch it in. 2 [a12] catch s.t. by being in its path. Usa ka dakung kúmù ni Tasyu nasálud sa nawung ni Piduy, Tasio’s fist landed in Pidoy’s face. In the mountains, all we hear is the songs of the birds. (→) n 1 a vessel used to catch falling liquids, e.g. the container for catching the dripping toddy. 2 a unit of liquid measure equalling one toddy container full.

saludar (not without l) v [A; b6] 1 bow. 2 greet s.o. on meeting by nodding one’s head. 3 [A2; b6] pass by s.o.’s place to say hello. Káda anhi niyas syudad musaludar siya sa ámù, Every time he comes to the city, he drops by my place to say hello.

salúdu (not without l) v [A; b(1)] salute. Kinahanglan musáludu ka sa bandiliá ísá musalyu, You must salute the flag before going by it. n salute. — militar military salute.

salug n 1 floor. Ikaupat nga salug. The fourth floor. v [A; b6(1)] put, construct a floor. panalganan n 1 storey of a house. 2 floor joist. 3 floor clearance from the ground. Dili kahuktan ug kanding ang silung kay mabà ug panalganan, We can not tie goats under the house because the floor is close to the ground.

sálug (not without l) n river, any body of flowing water.

salugsug n splinter sticking into the skin. v [A123P; a4] get a splinter in the skin. Makasalugsug ug til nang tabláha kay way sipilya, You can get a splinter from that piece of wood because it wasn’t planed.

salukgu = salugsug.

salukskú v [A; c] give s.t. small, e.g. small farm animals, in exchange for a part of a bigger animal. Nisawuksuk kug baktin niánang inasála, I gave a piglet in exchange for a part of the roast pig.

salukskú 2 n k.o. cricket living in fields.

salukut (not without l) = SARUK, I.

sálu v 1 [A2S; ac] swim under water. Misálum ang submarínu pag-abut sa bapur digíra, The submarine dove when the battleship arrived. Salúmun (sadmun, saqmun) ku tung imbaw, I will dive for that clam. Isálu ang úsuk, Bring the stage to the bottom of the water. 2 [A2S] for the sun to set (literary). Sa nagasalum na ang adlaw, As the sun was setting. 3 — sa lubug [A1253] be doubtful (lit. swim under murky water). Way kasingurúan kan madáwat ba ku. Nagasawum pa ku niini sa lubug, It’s not sure that I’ll be accepted. I’m still unclear. pán- v [A2; b6] go diving for fish, shells. maN- n diver.

salúma (not without l) n 1 song, melodious music (literary). Ang dinagayday sa sapá salúma sa iyang památi, The rippling of the river is music to his ears. 2 an improvised courtship song sung by a man and a woman (balítaw) and performed at social gatherings, accompanied by improvised dancing. v 1 [A; a] sing a melodious song. Walay makasalúma ug sáma kaniya, Nobody could sing like him. 2 [A; c1] hold a salúma session. Magsalúma sila ug makainum na, They’ll start the salúma after they’ve had s.t. to drink.

salumabít, salumabits (not without l) exclamation of mild anger shouted at s.o.

salumsum n dusk. v [A23; b4(1)] be dusk, for the sun to sink. Iniogsumsum sa adlaw, When the sun sets.
salun (not without l) dance hall where a man goes to dance with girls employed by the management. —ira(→) n taxi dancer. v [B156] be, become a taxi dancer.

salundung v [A2; a2b2] gore. Ayawg dúul kay salundungun ka áñang bánka, Don’t go near that bull because he will gore you.

sálung n 1 dammar resin in a soft state or as an ingredient of the balaw used to caulk boats, esp. from the almasíga tree. 2 = ALMASÍGA. — lúnay dammar resin in a soft state.

salungan = ALMASÍGA.

salunggat n sliver, splinter, or anything that pierces the skin at an angle. v [A12; a3] for a sliver or splinter to lodge in the skin. Ayawg dalus-us áñang buungun kay ang tunuk makasalunggat (makapasalunggat) sa ímung láwas, Don’t slide down the orange tree because the thorns can stick into your body.

salungsung (from sungsung) v [AN2; c6] 1 go directly against the current or wind. Lúgus na mi makairug dihang nagsalungsung mi sa sulug, We could hardly move when we went against the current. 2 brave adverse weather conditions or a battle. Isalungsung niya ang ayyulán sa nag-atak-atak nga bála sa kaáway, He braved the hail of enemy bullets, driving his airplane directly into them. 3 bravely face s.o. difficult to approach. Misungsung (nanungsung) siyag atúbang sa mga ginikánan sa babáyi, He faced the parents of his girl friend bravely. -a(n→) a adverse, coming from the opposite direction.

salup v [A; c1] skin or scoop s.t. off from a surface or from the upper portion. Misalup siya ug tipasi unyà gisábud, She scooped a handful of kernels and threw them. Isalup (saluça) sa kutsára ang ayiskrim, Scoop the ice cream with a spoon. n = SALUPAN. -an(n→) n unit of dry measure equivalent to one-sixth of a ganta.

salúp v 1 [A2S; ab8] for the sun to set. Ug musálup ang adlaw pasíggá ang sugá, When the sun sets, light the lamp. Sa nagsalúp ang búlan miinánay ug lingay ang anín, As the moon was setting the shadows moved slowly. Nasálup na ang adlaw ug namátug na ang mga manuk, The sun has set and the chickens have gone to roost. 2 [B2S] for one’s life to come to an end in old age (literary). Sa nagsalúp na ang kinabúhi sa tigúlang, As the old man’s life was reaching its end. KASALADPAN,

sadpanan n west. tali(→), -um-r(→) n about to set.

salúpan see SALUP.

salúsí v [A12; c6] move s.t. scheduled ahead to an earlier date or time. Gisalúsíang kasal sa Sabadu imbis sa Duminggu, The wedding was moved ahead to Saturday instead of Sunday.

salút v [A; b] salute with the hands. Gisalút na níla ang bandíra, They saluted the flag. han — n a hand salute. v [A] execute a hand salute. gan — n gun salute.

salut1 v [A2P; a12] cause stunted growth. Ang taas nga húlaw musálut (mupasálut) sa tinubuan sa tanum, The long drought will stunt the growth of the plants. Masálut ang báta ug kúlang ug tulug, The child will be stunted if it lacks sleep. 2 [B126] get sick, esp. for s.t. that brings general body weakening and loss of weight. Nasáwut ka ba nga miníwáng ka man kaáyu? Were you sick? You lost so much weight. (→) a stunted or checked growth. Salút kaáyug tinubuan ang lubí, The coconut tree is stunted in growth.

salút2 n the south of Cebu (humorous—from sáwut, so called from the fact that the dialects in the south of Cebu retain l where the city dialect has w. Cf. Section 5.211 of the Introduction). taga- one from the south of Cebu. v [B1256] become like the Southerners.

salut v 1 [A23] butt in on a conversation. Dí ka musal-ut sa ámung panaglális, Do not butt in on our argument. 2 [A2] cut in on a queue or force one’s way into a crowd. Dí ka untá musal-ut sa tunà sa línya, ađtu ka sa ulahi, You should not have butted into the middle of the line. Go back to the end. 3 [A2; b6] take part, participate in a game or group activity. Gustu kang musal-ut sa abat-ábat? Would you like to participate in a game of tag? 4 [A; c6] include s.t. in a group or batch. Kinsa may nagsal-ut sa imung papílis adtung grupúha? Who included your documents in that batch? Isal-ut ra ni dihà ug hilum, Put this in there with the others secretly. Nasal-ut ku sa kasábà bisàq wà kuy salà, I got scolded as well even though I hadn’t done anything wrong. 4a [b6] be interspersed with. Ang iyáng diskursu gisalútan pud ug kumidiya, His speech was interspersed with jokes. salutsalut v [B1456; c1] be arranged alternately, do s.t. alternately. Gisal-utsal-útan ug mga áwit ug sáyaw ang prugráma, The program had song and dance numbers inserted into it.
salutatoryan (not without l) n salutatorian in a graduating class. v [B156; a12] be, become the salutatorian.
saluts v 1 = SAGUTSUT, nl 1, v. 2 = SUTSUT, v1.
saluwáki n k.o. sea urchin with short, non-venomous thorns and edible meat (tiitihi).
salówal n 1 pants. 2 woman’s panties. v 1 [A; b6(1)] put on, wear pants. 2 [A2; a] sew, make into pants.
saluwásid n k.o. halfbeak with greenish coloring: *Hemirhamphus georgii*.
salúyut n commercial name for a wild vegetable: *kukug banug*. see KUKU.
salwag n k.o. ornamental palm similar to the areca palm: *Adonidia merrillii*.
salwákì = SALUWÁKÌ.
salya v 1 [A; b(1)] overflow, spill over. *Musalya ang mga manan-áwan kun nidudut ang salida,* There is an overflow of moviegoers when the picture is good. *Nagsalya ang sinakung bugas sa budíga,* Sacks of rice are spilling out of the door of the warehouse. 2 [B26; b2] be thrown off, splashed off from impact or pressure. *Misalya (nasalya) ang mga táwu sa trák pagkaigù niíni sa bumba,* The people were thrown from the truck when it was hit by the bomb. *Hingsalyahan ku sa bawud,* I was splashed by the water from the waves. 3 [A3; c] throw s.t. over into. *Akyu musalya sa mga káhuy ngadtu sa trák,* I will throw the firewood up into the truck. *Ayaw isalya sa ílang kural ang mga sağbut,* Do not throw the garbage over their fence.
salyáda v [A; c1] in trawl fishing, pull in the net from the sea.
sáma 1 like, same as. *Sáma sa miáng iliksiyun,* napildí siya pagkasínadur, Just as in the last election, he lost in the race for senator. 2 similar. *Tan-áwa nang irúa, sáma kaáyu sa ímu,* Look at that dog. It is very similar to yours. — ug *balhibú* birds of a feather. *Sáma sa silag balhibú,* Púru sila sugarúl, They’re birds of a feather. Both of them are gamblers. v 1 [AC; b] be like, similar to. *Ug musáma ka niya, primyúhan ta ka,* If you can be like him, I’ll give you a reward. *Samáhi ang iyang tanyag ug ákung ibaligyà,* Match his offer and I’ll sell it. 2 [c6] treat, consider s.o. as, or similar to. *Ngámag isáma man ku nimu ni Pinday nga dili man ku nimu sulúgguin?* Why do you treat me like Pindoy when I am not your servant? *samasáma v 1 [C2]* be fair, not taking undue advantage of one another.

**Magsamasáma ta ug wá lay pamintaháay,** Let’s be fair to each other and let’s not take advantage of one another. 2 [C12] be in a spirit of good fellowship with s.o. *Dili siya makigmasáma nátì kay pubri ta,* He doesn’t want to mix with us because we are poor. *paka- = SÂMA, v2. ka- n s.o. or s.t. that is similar to s.t. else. Kasáma nákì siya ug duãg,* He has my type of blood. *kasamáhan n* equity, fairness. *Usáhay sa pagpahamtang sa baláud mu rag walay kasamáhan,* Sometimes in the application of the law there seems to be no justice.

**samá n mistake. Ákung usbun ang mga samá sa ákung trabáhu,** I’ll correct the mistakes in my work. v [B126; c1] make mistakes.

**sámad v 1 [A; b(1)] wound, hurt. Ayawg dúlà ánang bildu kay makasámad ná, Don’t play with that glass because it can hurt you. Samári (samdi) ug diyúatay ang pánit arun makaguwá ang nánã, Make a little incision in the skin so that pus can go out. 1a [A123S; b8] manage to inflict a wound. Ang iyang manuk walá makasamad sa akù,* His cock wasn’t able to wound mine. 2 [A; b(1)] hurt s.o.’s feelings. *Pítling nga makasámad sa kasingkasing,* Words that can hurt one’s feelings. (→) n 1 wound, cut. 2 — nga *walay pagkaáyu* vagina (lit. the wound that never heals—humorous). *samaran, samarun, samdan* n the wounded. *Ang dinunggábay misamput sa tuluy samarun (samaran, samdan),* Three were wounded in the stabbing. *dughang samaran n* heart bleeding in sorrows (literary). *Kánus-a pa nimu kaluy-a ning dughang samaran?* When will you take pity on this bleeding heart?

**samáw = SALÍMAGÁW**. see SALÍMAGÁW.

**samalabit, samalabits = SALUMABITS.**

**samalúna = SIMALÚNA.**

**sam-ang n 1 cemetery. 2 grave. Mamingaw kun sam-ang,** My lonely grave. v [a12] make into a burial place or cemetery. *Ang kanhi basakan sam-ángun sa gubyirnu munisípal,* The former marshland will be converted into a cemetery by the municipal government.

**Sámár n Samar, an island in the Eastern Visayas. -inyu, -nun n one from the island of Samar.**

**samásamá v [A; b] dare do s.t. lightly, not in the proper place or time. Nagsamásamá mag súkul sa paglikun tang-an, di namunbun,** He had the nerve to take on a seasoned politician, so of course he was trounced. *Dì ta*
makasamásamà ug pangáyú ug kwarta ni Máma ug sapútun. We can’t just ask Mother for money like that when she is in a bad mood.

**samaw, sámaw** a glaring due to too much brilliance or light. Magsan-glas ta kay samaw, Let’s wear sunglasses because it’s glaring. v [B12; b6] be dazzled or temporarily blinded because of glare.

*samay -in- n cloth woven from abaca fiber, used for stiffening parts of a dress that are meant to be stiff or for the lining of native bags and for other kinds of native costumes.

**sambaj** v [A12; b8] 1 do s.t. or hit the correct answer by luck. Hingsambahan nákù ang tubag, I hit on the right answer by luck. 2 get a chance to do s.t. that one isn’t likely to get. Madiya gini kay nakasamba kug sakay sa ímung dyíp. Maglakaw lang untá ku, Luckily I had the chance to get a ride on your jeep, because otherwise I would have had to walk. n s.t. done correctly by pure luck. Samba lang tung pagkaigúa, It was pure luck that you hit it.

**samba** n samba music or dance. v [AC; c1] dance the samba.

**sambà** v [B; c1] for plants to grow lush with plentiful leaves. Musambá ang tanum ug abuníhan, The plants will grow lush if you fertilize them. a having lush leaves.

**sambag** = TAMBAG.

* **sambag2 -un(→) n** k.o. mackerel (tulingan).

**sambag3** n tamarind: Tamarindus indica. sambagsambag n k.o. bush with leaves similar to tamarind leaves and which are used to bring a fever to a head.

**sambara** = PÍK.

**sambat** = SAKBAT.

**sambil** = SUMBIL, vl.

**sambilat** n small loop at the end of a rope. v [A; a1] make a loop at the end of a rope. Sambilátì ang tumuys písì arun sayun nga kaw-ítan, Make a loop at the end of the rope so it will be easy to put a hook to it.

**sambilay** v [A; c6] carry s.t. draped or slung over the shoulder. Isambilay nang bag arun makahayun ka sa ímung buktun, Sling the bag over your shoulder so you can swing your arms.

**sambingay** = SUMBÍNGAY.

**sambiri** n machine embroidery over the edges of cloth to prevent them from getting frazzled. v [A; a2] embroider the edge of a piece of cloth.

**sambud** = SANGBUD.

**sambug** v [AC; c] 1 mix things together. Isambug ring pipsi sa tubà, Mix this Pepsi into the toddy. 1a mix rice and corn together. 2 for emotions to have a tinge of s.t. else mixed. Kalipayng gisambúgan ug panganduy, Happiness tinged with a feeling of desire. n 1 mixture. 2 added ingredient. Tambal sa ubu nga may sambug nga makapakatúlug, Cough medicine that has an ingredient that will put you to sleep. 3 mixture of rice and corn. Unsay átung lung-águn, sambug u lunlun? What shall we fix for dinner. Pure rice or the mixture of rice and corn?

**sambul** a sensitive, readily susceptible to pain if touched. Sambul ug masabdan ang uluk sa bag-ung gitúlì, The head of a newly circumcised penis is highly sensitive. Sambul kaáyu ning puling ug kipátun ning ákung mata, The particle in my eye gives me discomfort when I blink my eyes. v [A3] being sore and sensitive to pain if touched. 2 [A1; b6] be an eyesore. Kanang baranghárung makasambul sa nindut nga parki, These hovels are an eyesore in that beautiful park.†

**sambúlak** = SABÚLAK.

**sambúnut** n a rough scuffle with scrambling and no holds barred. Sa sambúnut nahuslut ang iyang karsúnis, In the scuffle his trousers came off. v [C; a2b3] have a rough scuffle with s.o. Magsambúnut ta run ug dílì nímu iúlì ang ákung rílu, We will have a real fight if you do not return my watch. -ay = SAMBÚNUT.

**sami** v [AB56; ac] smudge, smear s.t. by not having s.t. hit the area intended. Misami (nasami) ang lipstik sa iyáng ngábil, The lipstick smeared her lips. Ayawg samia iniligiting nímu, Don’t let it smudge when you print the letters. Ayawg ísamì inyling tálì sa bangkiyu, Don’t let your feces smudge the toilet seat.

**sam-id** v [A; c1] 1 hone, sharpen s.t. to a high degree. Sam-ıra (isam-id) isà nang labáhà, Sharpen that razor first. 2 sharpen, refine one’s ability. Sam-ıran ku ang ákung ininglis, I’ll sharpen my ability in English. **sam-iran** n s.t. to sharpen s.t. with. -in- n s.t. sharpened to gleaming sharpness.

**samilya** = SIMILYA.
sámin1 = SALAMIN.
sámin2 = ISPÍHU, n3.
saminsámin1 (from salamin) n eardrum.
saminsámin2 = SALAMINSALAMIN. see SALAMIN.
sámir n summer school. v 1 [A; b56] take summer classes.
Unsang sabdýika imung samirun (samiran)? What subject are you going to take this summer? 2 [A2; c] take the ball used in practice shooting to the other goal for a short time, making a shot or two and bringing it back (slang).
samkun v 1 [A3N2] be in the early stages of pregnancy. Ug musamkun (manakmunk) ku, kasukau kaun ku, If I get pregnant, I feel like vomiting. Díli makasamkun (makapanakmunk) ang iyáng asáwa kay dipiktúsu siyag matris, His wife cannot conceive because she has s.t. wrong with her uterus. 2 [A13; c6] conceive an idea in the mind. Díli mulikbas sa ngãbil nang mga pulíngua ug wá pa na isamkun sa hunãhúnã, Those words would not have come out from the lips, if they had not been conceived in the mind. paN- v I [A2] develop a craving or dislike in early pregnancy. Ang mabdus nanamkun ug manggang hilaw, The pregnant woman craved for green mangoes. 2 [A23; c] for a conceiving mother to have her child be like s.t. she has a liking or craving for. Gipanamkun siyag iring maung kusug mulayat, When his mother was in her first few months with him, she took a liking to a cat. As a result he cannot jump high. Ayawg panamkún ang bábuy, Don’t conceive a fondness for pigs or your baby will be like one. n the cravings or dislikes one feels in early pregnancy.
sampablú = KARDÁBA.
sampaday = SAMPAY.
sampágá n k.o. deadly chicken ailment characterized by swelling on all parts of the body.
sampagíta n jasmine, spreading and ornamental bush, grown for its fragrant flowers: Jasminum spp.
sampak v 1 [A23BN; c6P] be stuck or pushed all the way into s.t. else. Misampak (nanampak) na ba ang gitung sa pul-an? Is the tang stuck all the way into the handle? Kinsay nagsampak (nagpasampak) áring lipak diri sa túbú? Who stuck this stick all the way into the tube? Isampak (ipasampak) ang pidal arun muhágwíid ang brik, Push the brake pedal all the way down so that the brakes will hold. 2 [B256] for s.t. moving to come into contact with s.t. stationary. Sa iyáng pagtíra misampak ang táku sa tawu sa íyang lunyu, He hit the man in back of him with his cue when he was making his shot.
sampák = TSAMPÁKA.
sampal1 v [A; a1b2] slap s.o. with the hand on any part of the body, but esp. the face. Akuy nagsampal sa ímung abága, I slapped your shoulder hard.
sampal2 n k.o. magic charm tied to the branches of fruit trees to prevent the fruit from being stolen. Stealing the fruits causes the victim to suffer swelling of the stomach and sometimes death. v [A13; b6] attach this charm to a tree.
sampling = SAGPÁ.
sampilata = SAGPÁ.
sampalung v [A; a2b2] slap s.o. in the face. Sampalungun ku nang mutatsáha ug díli mutuíug sugúun, I will slap that maid if she does not do what she’s told to do. n 1 slap in the face. 2 an act or situation causing deep embarrassment.
sampan n a flat-bottomed, square-ended barge usually with no engines. v [A13; a1c] 1 go by, take a barge. 2 make into a barge.
sampangkung -in- a done poorly, shoddily.
Sinampangkung kaáyu ning pagkalutúa sa kík kay dinalian, This cake is no good because we baked it hurriedly. Sinampangkung ning ákung ininglis kay gamay ra man kug grádu, My English is poor because I didn’t go far in school. v [A2; c1] do s.t. shoddily.
samparay = SAMPAY.
sampingaray humorous pronunciation of sampaling ‘slap in the face’ in imitation of Japanese soldiers.
sampay v 1 [A; c] hang laundry out. Isampay ang linabhan sa hayhayan, Hang the laundry on the clothesline. 2 [A; c] put up in s.o. else’s place, cause one to do so. Musampay unyá mi sa inyug higabin-an mi, We’ll put up at your house if it gets to be night. Mga disgrasyáda nga nagsampay sa ilang mga anák sa asílu, Unwed mothers who put their children in the orphanage. Nasampay siya sa úmú pagkailú niya, He came to our place to live when he got orphaned.
sampaysampay v [B; c] be shoved around from home to home as a dependent. Nasampaysampay sa kaparyintihan ang mga ilu, The orphans were shoved around from one relative to another.
sampayna n 1 dish made of pig’s inners and blood. 2 menstrual flow (humorous). v 1 [A; a] make sampayna. 2 [a4] menstruate.
sampid = SAMPIG.
sampidru = SAN PIDRU.
sampig v [A; c] put s.t. right next to s.t. else. Isampig ang kaldiru sa kaláyu. Put the pot next to the fire.
sampil 1 a moving with a limp. Sampil kaáyung mulakaw si Badung kay bali siyag tiil, Badong walks with a limp because he has a broken leg. v [B126] get a limp.
sampil 2 v [A; a1b2] touch or brush against s.t. lightly. Wà may nagsampil sa pluríra. Nahúlug lang nag iya ra, Nobody touched that flower vase. It just fell by itself. Sampila ra nang táwu sa imung duul arun mulíngì, Please touch the man next to you so he turns around.
sampilá v [A; c16] carry s.t. astride the hips. Ayaw sampílaa (isampilà) ang ímung paglingkud, You will get cramps if you sit on your buttocks with the legs crossed.
sampilay v [B; a12] be drooping over the shoulders. Misampilay ang úlu sa bátà, The child’s head was drooping on its shoulders. Gisampilay niya ang tualya, She drooped the towel over her shoulders.
sampling v [A; a2b2] swat on the cheeks.
sampling n 1 sideburns, the hair growing on the face under the ears. 2 the back part of the jawbone under the ears or the analogous structure in animals. paN-(→) v [A2; b6] rest one’s head by propping his cheeks in his hands. Naglangkaw ka lang sa trabáhu kay síging nanampiling, You’re just sloughing off on the job because all you’re doing is resting with your cheeks in your hands. -un a having thick sideburns.
sampilí n a thorny vine with compoundedly pinnate leaves of a yellowish, green color profusely armed. Several leaves, tied to the end of a stick, are used as a swatter to catch fruit bats in flight: Caesalpinia nuga. paN- v [A2; b6] catch fruit bats with sampilí leaves.
sampilray v [A3] stagger or wobble in motion. Magsampilray ang tinday nga bag-ung nahimugsù, A newborn colt is wobbly. Nagsampilray siya sa kahubug. He was tottering because he was drunk.
sampit = SANGPIT.
sampiyad v [A3] walk with the abdomen well forward. Ang mabudus musampiyad ug lakaw, A pregnant woman walks with her abdomen well forward.
sampiyun n champion, the most superior of all competitors. v [B1; a2] be, become a champion.
sampul n sample given away to prospective users as a trial. v [c] give samples. — bálut n sample ballot.†
sampung v 1 [A; b(1)] cover or obstruct an opening or passage. Akuy musampung ug tabla ánthang bangag arun walay ilagà nga makaági, I will cover the hole with a board so no rats can come in. Sampungi ug nuug arun dili mutúli, Plug it with a rag so it won’t drip. 2 [A12; a12] reach the highest part of s.t. Igù ming nakasampung sa bungtud mau say pagdulhug nila. They were descending just as we had reached the summit. n = -AN(→). paN- v [A] cover an opening in one’s body. Panampung ug mañ-forward sa kina-an(→), Cover your nose and mouth when you sneeze. -an(→), paN-an(→) n the triangular portion in the upper part of the wall at the end of a ridged roof, from the level of eaves upwards. kina-an(→) n the highest part of s.t., apex. -un(→) n small part of the rice in the field left to be harvested. Aku na lay tiwas ug ánì sa sampungun, I’ll just finish up harvesting this remaining portion of the rice field.
sampúngut (from píngut) n thicket of intertwining bushes, vines, and branches of trees. Didòu ang langgam magbatug sa sampúngut, The bird was perched in the thick growth of branches. v [A1] form a thick tangle of branches and growth.
sampura = SAMPURÁDU2.
sampurádu n a mixture of salt and fresh water or tasting thereof. Ang túbig sa bukána sa subá sampurádu, The mouth of a river is a mixture of salt and fresh water.
sampurádu2 n rice porridge with chocolate and sugar. v [A13; a12] make sampurádu.
sampuráwu = SAMPURÁDU1.
samput = SANGPUT.
samsam v 1 [A; c1] move the lips in speaking without making a sound. Musamsam siya sa iyang urasiyun ug ang írì dili makapakay niya, He mumbles his magic formula and the dog can’t bite him. 2 [A13; c1] eat light food to
keep the mouth occupied while doing s.t. else. 

Mag-samsam giyud ná siya kaninay ug biskwit sa iyang trabáhu, He keeps eating crackers idly while he is at work. 

-un(→) n 1 in folk belief, a magic charm chewed so that one does not get hit in battle. 2 k.o. wild vine which tastes like betel leaves and chewed to treat toothache.

samsuy n k.o. hood made of woven palm leaflets covering the entire head and back, worn as a protection against rain. 

-samúk kaáyu ning batána nga galmun kay kaninayng mangáyu ug túbig, This child is a nuisance to take care of because he’s constantly asking for water. 2 crowded and chaotic with activity. Sámuk kaáyu

ang Tabuan ug malínis, Taboan market is very busy on Mondays. Sámuk kaáyu ang upisina kay nanalhin mi, The office is in an uproar now because we just moved. v [A; a] disturb, bother. Latiguhan ang bisag kinsay musámuk dinni, I’ll whip anybody that makes noise here. Dúna kay isámuk nímu kadiyut, I have a favor to ask of you (lit. s.t. to disturb you with). n 1 fight, disturbance. Dílahan sámuk sa ámung klási; nagsumbugay. There was trouble in the class. S.o. was fighting. 2 that which bothers, annoys.

Mag-awásan ang éyú nga ímung giúsap, 

samúal v [A3P] talk unintelligibly due to a cold or when the mouth is filled with food. Nagsamúal ka dihà. Búsà tunla ang kan-un nga imung giúsap, I can’t understand a word you’re saying, so swallow the food you are chewing.

samáhan n farm tenant. v [B56; a2] be a tenant. 

-samuhán nańá nga imung igágaaw, We will employ your cousin as a tenant. pa- v [A; b1] have one’s land be taken care of by tenants.

sámuk a 1 bothersome. Sámuk kaáyu ning hatáa nga galmun kay kaninayng mangáyu ug túbig, This child is a nuisance to take care of because he’s constantly asking for water. 2 crowded and chaotic with activity. Sámuk kaáyu

This kid is a cute

ang Tagban ug malínis, 

taba! very familiar with s.t. or familiar with s.t.

samuye, samuyaw n k.o. citrus tree 6–10′ tall, with marble-sized fruit, very juicy and sour, tasting like limes: Citrus hystrix var. microcarpa.

san 1 n title of address of most male saints.

-san2 = SA1 2, 3, 4, 5, 6 (dialectal).

sán = SÁLAN.

sana1 short for UNSA NA.

sana2 = SANASÁNA.

sanad (from anad) usually [do]. Sanad siyàng muanhí sa may mga alas trís, He usually comes at about three o’clock. a 1 doing s.t. skillfully. Sanad na kaáyu kung mumanhíng awtu, I now drive the car very well. 2 being very familiar with s.t. Magpahagíyus lang kus dálan sa Tulídu kay sanad na kaáyu ku aná, I just whizz over the road to Toledo because I am very familiar with it. v [B12] be, become expert in doing s.t. or familiar with s.t.
sanag a cheerful of countenance. v [B; a12P] be, become, make cheerful. Karing balitá makasanag (makapasasanag) sa átung buut, This piece of news can get us in a cheerful mood. ma-uni(→) a 1 characterized with cheer. 2 giving intimation of a bright outcome. Masanágun siyag kaugmáun, He has a bright future.
sanay, sánan and (dialectal).
sánap = SALÁNAP.
sanasána v 1 [A; a12] practice, rehearse a particular skill or act. Nagsanasána ku sa akt lang pagsalámpot, I am practicing my speech. 2 [A; c6] try s.t. on before actually wearing it. Isanasána ang sininá ug angayan ka ba, Try that dress on and see if it becomes you.
sanaturyum n sanatorium.
sánaw1 v 1 [A; a] make a very watery porridge. Magsánaw ta pára pamahaw, Let’s make watery porridge for our breakfast. 2 [A; b6(1)] stew food in coconut juice. Gisanáwan niya ang kinhasun, He stewed the seashells in coconut juice. -in- n very watery porridge. -in-an n food stewed in coconut juice.
sánaw2 a for heights to give a dizzy feeling. Pagkasánaw tan-áwun sa ubus, How dizzying it is to look below. v [B2; b6] give a dizzy feeling. Gisanáwan ku sa ubus gikan sa kampanaryu, I felt dizzy looking down from the bell tower.
sánay v [A2; a12P] multiply, procreate. Ug musánay nang imung itik, baligváy kug usa ka pár. If your ducks multiply, sell me a pair. manggi-un, ma-un a prolific in reproducing.
sanaysánay = SANASÁNA.
sandak v [B; b4] for the stomach to be distended with gas. Gipaníhut siya, maung nagsandak ang tiyan, He has had gas pains, and so his stomach is distended.
sandal = SANDALYAS.
sandalyas n sandals. v [A; b6(1)] wear or use sandals.
sandan = SANDANUN.
sandánaw = ALINDÁNAW.
sandanay, sandanun n a name close friends or relatives call each other mutually. v [C; c6] call each other by a special name mutually. Nagsandanay ang mga mag-ágaw ug ‘primu’, The cousins call each other ‘primo’.
sandaw a for s.t. that normally produces a certain amount, to have a small yield. Sandaw ang lubi kay dúgay ang húlaw. The yield of the coconut trees decreased considerably in the long drought. v [B12; a4] come to give a low yield. Nasandaw (gisandaw) ang kadagátan dinhi sa pagdininamita, The yield of the seas in this area has become considerably reduced because of all the dynamite fishing.
sandyay v [A; c] lay or rest s.t. on and across s.t. else. Kanang trisu nga nagsandyay sa kural maung makapahugnú niána, The log that is laid across that fence will make it collapse. Isandyay ang sambuhan arun makatíun kag maáyu, Rest the barrel on s.t. so that you can take good aim.
sandayung n 1 roof gutter. 2 gutter, usually made of a large bamboo tube, used to channel water from an elevated position. Gihimúag sandayung ang tubud, A gutter was made for the spring. v [A; a2] make into, attach a roof gutter.
sandig v [AB6; c] lean against s.t., cause s.t. to do so. Ayawg sandigi ang kural kay matumba, Don’t lean on the fence because it will topple. Isandig ang sag-ub sa káhuy, Let the bamboo water container lean against the tree. 2 [A2; b(1)] rely on, depend on s.t. one can avail himself of. Mudaug ang imung kandidatúra ug musandig ka sa partiđu, You will win if you rely on the party. 3 [c6] pin one’s hopes on s.t. Anhá nákì isandig ang átung kaugmáun sa imung kalampúsan, I pin our hopes for the future on your success. — sa kaliwat take after a forebear’s characteristic or peculiarity. Palahúbug siya kay sandig man sa kaliwat, He is a drinker, because he takes after his forebears. pa- v [A; c1] 1 cause to lean. 2 base on. Sugilánum gipasandig sa Bíbliya, A story based on the Bible. -anan n back rest.
sandi skul n 1 Sunday school. 2 gambling games and cockfights held Sundays (humorous). v [A13] hold a Sunday-school class.
sandíya n 1 watermelon. 2 watermelon seeds, dried and salted.
sandu n 1 sleeveless undershirt worn by women. 2 men’s sleeveless undershirt of similar shape. v [A1; b6(1)] wear this garment. Náa nay brá. Magsandu pa giyud, Are you going to wear chemise over your bra?
sandúgù (from usa and dugù) n blood compact. v [C; b6] make a blood compact. Nagsandúgù sila si Legaspi ug Sikatuna, Legaspi and Sikatuna made a blood compact.

sanduk v [A; ab2] scoop s.t. out or off of. Sandúkun ta ning lápak sa kanal arun makaagi ang túbig. We will scoop out the mud from the ditch so the water can pass through. n 1 scoop. 2 utensil used to scoop rice from the pot. 3 a scoopful. Butangi ug tulu ka sanduk balas. Put in three shovelfuls of sand. ig-1 = SANDUK, n1, 2.

sandul = SINDUL.

sanduluy n cooked cereals, usually corn, with sweet potato mixed in. v [A13; b(1)] cook rice or corn with sweet potato. -in- v = SANDULUY.

sandúrut a intimate. Sandúrut ka áyu silang amigúha, They are very intimate friends. v [C1] be, become intimate with s.o. Dili ku makigsandúrut ug tabian, I don’t want to become intimate with gossipmongers. ma-in-un, ma-un a friendly, done as would be done to a friend. Masisandúrútun nga pagabiábi, Entertainment in a most friendly manner. maki-un a friendly, tending to treat people amiably. Sayun ra siyang pakigsabútan kay makisandúrútun man, It is easy to make an agreement with him because he is amiable. ka-n one with whom one is on intimate terms.

sandúsandú v [B6; b6] scurry about in all directions. Misandúsandú ang mga humígig pagpangítag makáun, The ants scurried about looking for food. Nagsandúsandú ang dílagan paglimug, We ran every which way when the earthquake struck.

sang = SA1, 2, 3, 4, 5, 6 (dialectal).

sáng v [B1; c1] be strewn all over, be in disarray. Nagsáng ang mga butang sa iyáng lamísa, The things on his table are all in disarray.

sanga n 1 branch, limb of a tree. Ang langgam nagbatug sa sanga, The bird perched on a branch. 2 lateral extension of a road or path. Sa tuung sanga sa dálan, On the right branch of the path. 3 fork of a slingshot. 4 bamboo or wooden hook attached to a rope used to draw up a fish trap from the water. 5 an extra finger or toe in addition to the normal five. — nga buhatan branch office. v [A] have or grow a branch. Ang mais dili musanga, Corn doesn’t grow branches. 2 for the road to fork. Inig-abut sa nagsangang karsáda, disílya, When you get to the fork in the road, take the left. — ang dilà v [B1456] be fierce and violent (like a snake with a forked tongue). Musúkul giyud ku nimu báisag nagsanga pa nang imung dilà, I’ll fight back against you even if you are fierce and violent. — ang tigíl a for a woman to have sexual appetite (lit. have a forked clitoris). (→) v [A13] = SANGA, v. sangasanga v [A; a12] fell a tree branch by branch. kinasang-an n 1 the place where the road forks off. 2 crotch of a tree branch.

sáng = PANTÍHAN.

sángab n 1 swath or a long rectangular area designated as an area to be worked. Maggágálab ta ug kímun, kining sangába ákú, ang píkas ímu, We will cut down the cogon. This swath is mine and that one is yours. Sángab nga ágí sa ilang panggúna, The swath that was left when they cut grass. 2 k.o. fish trap of shallow waters with a broad mouth tapering towards the bottom, set in the path of the fish. a right in the path. v 1 [A2; b5] do s.t. in swaths. Sangabun (sangabán) náti nag sanggi ug tagurha ka dupa, We will harvest it in swaths two fathoms wide. 2 [A; c] put s.t. right in the path. Nasángab sa iyáng mata ang páa sa dalága nga atbang níyag lingkud, He couldn’t help seeing the thighs of the girl sitting directly across from him. Isángab nang sugung sa túbud, Put the mouth of the bamboo tube to the spring. 3 [AN; c] catch fish with a sángab fish trap.

sángad = SANGLAD.

sángag = SANGLAG.

sángan = PANTÍHAN.

sángat = SANG-AT.

sang-at v [A; c] 1 put s.t. up s.w. Isang-at ni dihà sa paríl arun dili maabut sa írù, Put this on top of the fence so the dog cannot get at it. 2 file a suit or complaint in court or petition with the proper authorities. Ang piskal mawí nagsang-at sa kiha imbís ang tagtíngud, The district attorney filed the complaint in place of the aggrieved party. hi-/há- v [B1256] 1 be put up high. 2 for success or s.t. that one desires to be located s.w. (literary). Ánhà sa paningkámut mahisang-at ang imung kalampásan, Your success rests on hard work. -anan n shelf, usually higher than shoulder-level.
sangay n people having the same first name. Ang santus kung sangay, The saint I’m named after. (→) v [C3] have the same first name.
sángay = SANGLAY1.
sang-ay v [A; c1] carry s.t. on or sling over the shoulders. Nagsang-ay bátà, Carrying a child on one shoulder. Isang-ay (sang-áya) ang malitá, Carry the suitcase on your shoulder.
sangbat = SAKBAT.
sangbud v [B1; b8] for the tether rope of an animal to get tangled on itself or around s.t. else. Nagsambud ang písì sa kábaw ug diriyut matuuk, The water buffalo’s rope got tangled and the animal nearly choked. Sangburan n length of tubing made of a piece of bamboo 7–8” long, used for storing yarn.
sanggai v [A2; a12] barge in on a conversation, games. Ngámung musangga man ka nga wá ka man mahibalu sa ámung gisulíthahan? Why do you barge in when you don’t know what we are talking about? Nyámung sanggáhuñ man nimu ang dílà ug di ka paapilun? Why do you force your way into the game if you are not supposed to participate?
sanggá 1 n in children’s games involving bets (of rubber bands and the like), one’s partner with whom one pools his bets. Pangáyu ug sigay sa ámung sanggá ug mapílí ka. Ask for some more cowries from your partner if you lose. 2 close friend. Kaila ka káyu niya kay sanggá ku siya sa ámung pagkabátà, I know him very well because he has been my chum since childhood days. v [A2C; ac3] make s.o. his partner for games. 2 [C1] be friends with s.o. ka- = SANGGA, n.
sanggà v [A13; a12] be underneath s.t. so that it supports or protects it. Kanang língin nga nagsanggà sa misítra plastik, That round thing the flower pot is resting on is plastic. 2 [A3; a12] put s.t. under s.t. else. Sanggà bu ang haligi arun dílì suphun sa umug. Place a stone slab under the post so moisture can’t penetrate. 3 [A; a] catch s.t. dripping or falling with a container. Nagsanggà siya sa inágyay nga túbìg sa íyang kamut, He cupped his hands to catch the dripping water. n saucer.
sanggab1 v 1 [A; a] catch a liquid that is dripping or falling by sticking s.t. under it. Sanggába ang gátas nga nagtúbìg sa lamísa, Catch the milk that is dripping off the edge of the table. 2 [a12] be caught by the ear. Ang huhungihung sa pagwilga maw ngasanggà sa íyang dalunggà, The rumors of the strike caught his ears. 3 [A13; a12] make a palm toddy container sanggab. n a bamboo tube container for palm toddy, the length of one node, the bottom of which is the lower node.
sanggab2 n k.o. fishing net used in bays, attached to fish corrals, set such that the current hits them broadside at certain seasons of the year. v [A] set the sanggab. Magsanggab rung bulána, The sanggab will be set this month. 2 [a12] catch fish with a sanggab.
sanggabun a 1 gamecocks of a kind that are killed during the first match. 2 woman that easily gets pregnant out of wedlock.
sanggákà a for plants to spread out in the branches or roots. v [B] be, become outspreading. Ug musanggákà kunu ang sanga, diyúay ang búnga, If the tree has lush and spreading branches, they say it will bear few fruit.
sanggaráyung = SINGGURÁYUNG.
sanggat v [Ab6; b8] catch or snag when being pulled; cause s.t. to do so. Lagmit musanggag tagá sa mga batus ilánum, Most likely the hook will snag on the stones on the bottom. Ikay nagsanggat sa tagá; karun ikay tangtang, You let the hook snag so you get it loose.
sanggi v [A; a] rip, break off s.t. stiff at the place of attachment. Nasanggí ang palva pagtumub niya, The coconut palm frond broke off when he stepped on it. Misalingting ang gisanggíjan sa sanga, The place where a branch was broken off grew new shoots. 2 [AN; a12] harvest corn. Mananggí ta rung simanâáha. Layá na ang mais, We harvest the corn this week because it is ready now. n 1 action of harvesting. Ang sanggi pagahimíun sunud bútán, The harvest will be held next month. 2 output realized from a specific harvest. Dakú mig sanggi, We had a big harvest. -l-un(→) n mature, ready for harvest. maN- r-/l- n harvester.
sanggikít v [AC; c1] for people, vegetation to be close to each other. Nagsanggikít ang mga káhuy sa anut, The trees in the second-growth forest are growing thick. Díli ku makatulug ug díli makasanggikít sa láwas sa àkung bána, I cannot sleep if I am not close to my husband’s body. Nasanggikít ang pagbáti sa duha ka bihag, The captives developed a close feeling for one another. Ayaw sanggikít
(isanggikit) pagbutang ang mga bangkà. Don’t put the benches close to each other.

sanggra n 1 vaccine by pricking with a needle, not with a shot. 2 the wound caused by vaccination or the scar left. v [A; b(1)] vaccine. Sangráhan ka úsà ka makalangyav. You have to be vaccinated before you can go abroad.

sangguli n drink made of palm toddy, chocolate, and eggs. v [A; c1] make, have a toddy shake.

sangjurayung = SINGGURAYUNG.

sanggit n 1 sickle. v 1 [AN2; b(1)N] get palm toddy from a coconut tree. 2 [a12] make into a sickle. -an(→) n coconut tree from which one obtains palm toddy. -in-an(→) n pidgin (lit. s.t. just picked up as toddy from a coconut tree). v [A; c] speak pidgin. maN-ro- n palm toddy gatherer.

sangguwar v n.k.o. white, somewhat round-grained rice.

sanghid v [AN; b6N] ask permission. Misanghid (nananghid) siyang Máma niya nga muadtu siya sa sini, He asked his ma to let him go to the show. Ninyung tulu kinsay nananghid? Which one of you three asked permission to go? Ug nakasanghid (nakapananghid) kbang Pápa, dad-a nang kabáyù, If you have asked Dad, you may take the horse. Kinsay imung gisanghiran (gipananghiran) pagkúhà nga mutur? Who did you ask when you took the motorcycle? n permission. Kini si Pidru kamúñayng mulakaw nga wálay sanghid (pananghid), Pedro always goes out without asking permission. paN- = Sanghid, n.

sangi v [AB6; a] break a piece off s.t. at its attachment or edge. Kinsay nagsangig sa sabungánan sa kálù, Who detached the thing to hang the hats on? Dalì ra ning ákung kuku musangì (masangì), My nails break easily.

sángi n road intersection.

sangig v n.k.o. erect, hairy, aromatic herb, widely used as a spice. v [A; b(1)] season with sangig.

*sangil pa- v 1 [A; b(1)] blame, impute s.o. with a fault. Siyag nagpasangig nga akay naglábay sa irù. He is accusing me of stealing the dog. Ang hilaw gipasanginlan sa kanguhit sa bugas, Drought was blamed for the scarcity of corn. Ug náay pyansa ang gipasanginlan makaguwà sa prisú, If bail is posted, the accused party can get out of jail. 2 [A; c6] make excuses, pretend to do s.t. for a purpose. Mupasangig ka ug pamisíta, sa tinúud naniid ka nila. You make a pretense of visiting them when in truth you are observing them. Ug mupalata ka, ipasangig lang sa labad sa úlu, If you want to be absent, just say you had a headache. n 1 charge, accusation. 2 excuse for not doing s.t. -um- v [A23] make or offer an excuse. Walà siya katubag ug misumangig nga gidukà siya, He was not able to answer and made the excuse that he was drowsy. pasumangig = PASANGIL, v2.

sángit v 1 [A2; b8cP] be in the way and hold s.t. in place, snag, catch. Kining tungguytungguy mauy musángit sa pinsíti, This lug is what holds the firing pin back. Kuháa nang mga lipak dihà kay makasángit sa muági. Get those bamboo slats out of there because they might snag people that go by there. Way kasangitan ang antiyúhus kay mubù siyag ilang. The eyeglasses won’t hold because her nose is so short. 2 [B125; b4(1)] be delayed by s.t. which ordinarily should not have caused the delay. Naulahi ni kay nasángit mi didtu sa bilyaran, We are late because we were delayed at the pool hall.

sangkà1 n a contest matching skill, wit, strength or a quarrel. v 1 [C; b8] have a contest of strength, wit, skill. Magsangkà tag makatulu. Píhu giyud ug kinsay píldí, We will play it off three times. Then it should be clear who is the loser. Unsa may inyung gikasangkaan? What did you ask two quarrel about? 2 [a12] pair off two contenders in a match. Sangkàun nátù ang átung isig ka sunuy, Let’s pair off our gamecocks.

sangkà2 a for the crotch to be too tight. Apiking ilakaw ning karsunísa kay sangkà rag pundíyu, It’s hard to walk in these pants because the crotch is too tight. v [B12] have a crotch that is too tight.

sangkad a broad, having ample width. Sangkad nga panaptun, Cloth that is of ample width. v 1 [B1256] be completely covered with s.t. Ang iyang nawung nasangkad ug bugas, Her face is all covered with pimples. 2 [a12] do s.t. to the entire area of s.t. Sangkára ug pahid ug asiti ang kahuy, Smear oil all over the wood. 3 [A12; c16] be enough for everybody. Ang lima ka buuk tinápay ni Hisus nakasangkad sa gatusan ka mga táwu, Jesus’ five loaves of bread were enough to feed hundreds of people. 4 [b4(1)] have one’s fill of s.t. Nasangkaran sa bunal an maga bòtang nág-añay, The quarreling children got a whipping such that they decided they never wanted to do it again.

ka-, gisangkarun, kasangkarun n width, breadth. Ang
lamisa may kasangkad (gisangkarun, kasangkarun) nga duha ka mitru, The table is two meters wide.
sangkap (from salangkap) a complete, having the necessary equipment. Kasina nga sangkap sa galamitun, A kitchen completely equipped. Sangkap kaáyu siya sa pongáyu sa awru, He is completely equipped to repair cars. v 1 [B2] for equipment to become complete. Ug musangkap na ang balhibu, ang kuyabug makalupad na, The nesting can fly once he gets his complete feathers. Nasangkap na ang tangu sa bátà, The child has all of his teeth now. 2 [A; b6] equip with needed things. Akay sangkap nimug galamitun sa pamanday, I will equip you with carpentry tools. 3 = SALANGKAP. ka-an n equipment, tools. Gihímá ka lang kasangkápan arun mulusut ang kuntrabandu, They are only using you as a tool to smuggle in their goods.
sangkayud v [B6; a12] walk slowly with halting steps and a slight forward thrust of the hips. Nagsangkayud paglakaw ang babáying naghati, The woman who was in labor walked haltingly with a thrust of the abdomen. a walking in this way.
sangki k.o. aromatic Chinese spice. v [b(1)] spice with sangki.
sangkiguy v [AC; a] have sexual intercourse (humorous). Bisan sa banyu nagsangkiguy sila, They do it anywhere, even in the bathroom.
sangkiig v 1 [A3P; c1] totter as one walks under a burden or because of difficulty in getting one’s footing. Nagsangkiig ang kargadur, The stevedore is tottering under the heavy load. 2 [B146] be heavily burdened financially. Nagsangkiig ku sa pagpaiskuyla sa mga bátà, I am staggering under the burden of sending my children to school.
sangkil v 1 [A; a2b2] touch or brush s.o. or s.t. lightly. Ug musangkil ang alambri sa iliktrisidad sa linya sa tiligrama, náay hikurinthihan, If the electric line touches the telegraph wire, s.o. will be electrocuted. Sangkila sa kúhit arun matambug nang kartun, Touch the box with the stick so that it will fall. 2 [AN; a1b2] gore with the horns. Ayaw pagpaduul niánumang kabáwa kay musangkil (manangkil) ra ba giyud ná, Don’t go near that water buffalo because it goes. 3 [A; a12] for an unpleasant feeling to bother one. Ang pangabubhu nga nagsangkil sa iyang dughan, Jealousy which pricks his heart. -an-an see ANANGKIL.
sangkiribut = SINGKIRIBUT.
sangkis = SANKIS.
sangkiyud = SANGKYUD.
sangkív v 1 [A2; ac] reach, arrive at a point in time or place. Kining dalána musangkí sa subá, This path reaches the river. Makasangkí sa lángit ang ákung kasukí, My anger knows no limits (reaches the high heavens). Unsay gitas-an ang gisangkíían sa iyang pagluksu? How high did he manage to jump? 2 [A23; b6] end up, result in. Ang ilang dítalá misangkí sa áway, Their game ended up in a quarrel. Ang ilang panaghigála misangkí sa panaghigumgaay, Their friendship eventually led to love.
sangkung = SAKUNG.
sangkúyang, sangkuryiyan = SINGGURÁYUNG.
sangla n leprosy. v [a4] be afflicted with leprosy. sanglahun n leper.
sanglad v [AB2; c] run aground, stranded on the sand; cause s.t. to do so. Mangluksu ang mga sundálu sa dì pa musanglad ang bards, The soldiers jump off before the barge hits the beach. Ang barku nasanglad sa bàbà sa subá, The ship is stranded at the mouth of the river.
sanglag v [A; a2] roast s.t. in a pan with little or no oil. Maáyung pagasanglag sa kapi, The coffee was well roasted. n action of roasting in a pan. -in- n thing roasted. Sinanglag mani, Roasted peanuts.
san-glás n sunglasses. v [A13; a12] wear, make into sunglasses.
sanglay1 v [A; a2] carry things tied to both ends of a pole over one’s shoulder. Sanglayun (sinanglayun) ku lang ang duha ka tárú nga nga tubá, I will carry two cans of palm toddy on a pole over the shoulder. -in- = SANGLAY. -inan = SANGLAY. -inan n a pole on which things are carried.
sanglay2 n 1 variety of wild tomatoes having red, oval-shaped fruits, less than $\frac{1}{2}$" in diameter and about 1" long. 2 [name] nga — Chinaman [so-and-so]. Nagpalit ug bugas sa ilang Singking Sanglay, Buying rice at the Chinaman
Sing King’s store. **mistisu** — person of half Chinese, half Filipino blood.

**sanglit** since, for the reason that. **Sanglit siya may amahan ni Husi, iya nang tulubagun.** Since he is José’s father, it is his responsibility. **pan-an** n example, supposition. *Íning imung pangataringan, kanang imung pananglit dili musalir.* In your argument, your example won’t serve. a for example. **Pananglit, kining librúha dili na mapalit ug dîsi,** This book, for example, cannot be had for twelve pesos. b if assuming that [such-and-such] a probable thing happens. **Pananglit muanhi si Tasyu, siyay mudala sa sulat,** Assuming Tasio comes, he will bring the letter. v [A; c6] give an instance as an example. **Ipananglit ku nímu ang usa ka langgam nga imung gipusil:** mamumùnì ka ba? Let me give you an example a bird you shot. Are you a murderer for that? **paN-an = PANGLIT, n. -anan n 1 s.o. made into an example, reference. Si Hub nahimung sanglítan sa paílub, Job became an example of patience. 2 story or saying made as an example. Ang nahítabá si Truy usa ka sanglítan sa nagsubrang kampiyansa, What happened to Troy is an example of overconfidence.**

**sangpit** v [A; a12] 1 call s.o. to come or attract his attention. **Sangpitun ta ka ug manihápun na,** I will call you when supper is ready. **Sangpit na ang yúgu sa kábaw,** They usually hitch a water buffalo to a cart. **Sisoy has a charm because he always wins in cockfights.**

**sangsang** v [A; b6(1)] stuff a hole, cavity, or opening. **Siyay nagsangang ug papíl nga kinúmut sa lilían,** She stuffed a piece of crumpled paper into the peephole.

**sangú** v 1 [B256; cP] for s.t. pulled, pushed, or thrown to get something. b to result in, become. *Sangúta nga dili ti musalir ug dásì,* This book, for example, cannot be had for twelve pesos. 2 if assuming that [such-and-such] a probable thing happens. **Sangúta nga dili ta musáni ug mudiskursu ta,** We will let the sled hit a stump and see if the carabao can pull it out. 2 [B1256] hit one’s jaw while moving. **Nasámad ákung dilà kay nasangù ku sa kurdísu,** I hurt my tongue because I hit my jaw on the window sill. 3 [B1256] be stuck with s.t. hard to solve. **Nasangù ku sa ákung paghúbad sa isturya,** I was stuck in the translation of the story. 3a [B2456] stammer, speak or sing haltingly. **Maáyu nga dili ti musangù ug mudiskursu ta,** Better not to speak haltingly in giving a speech. 4 [B126] be frustrated, foiled. **Ang iyang pamálibad nakasangù sa ákung mga plámu,** His refusal foiled my plans.

**sángud1** n nickname intimate friends call each other. ‘Way uyab’ ilang sängud kay pírus sila way trátu, They call each other ‘no girl’ because neither of them has a girl friend. v [C2] call each other with a common nickname.

**sángud2** n an amulet which gives the owner an unusual chance for financial success or unusual power and strength. (→) v [A12] possess such a charm. **Nakasangud kunu ná si Sisuy kay siging makadaug sa bulang,** They say Sisoy has a charm because he always wins in cockpitfights.

**sangúran** n s.o. who possesses a sängud.

**sangual = SANGÚWAL.**

**sángun** v 1 [A; b] hitch up, harness an animal. **Kábaw ságad sangún ug dáru,** They usually hitch a water buffalo to the plow. **Isángun na ang yúgu sa kábaw,** Put the yoke over the water buffalo now. 1a [A2] go out to earn money with a horse and rig or draft animal hitched to a cart. **Musángun ka ba rung buntag?** Are you going out to get passengers this morning? 2 [b1)] be entrusted with a responsibility or onerous burden. **Ayaw kug sangüini ánang buhát a kay di ku sulugun nímu,** Don’t burden me with that work because I’m not your servant.
sanguíwal v [A13; c1] speak or talk indistinctly because the mouth is full or because of difficulty in articulating. *Nagsanguíwal ka kay punù man nang imung bàbà, You’re talking indistinctly because your mouth is full. (∞) a indistinct of speech. Sanguíwal na ka áyu ang sinultihan sa nagginal, The dying man’s speech is very unclear now.
sangyad = SANGLAD.
sangyag = SANGLAG.
San Huwan n 1 St. John. 2 the twenty-fourth of June celebrating St. John’s Day where people go to the sea to bathe. paN- v [A2; b6] celebrate St. John’s day by swimming.
sani, sánì (from unsa ní) 1 pause word used when one cannot recall what is to be said. Arun dílì mukúngå ang makañá hinâyig bûhi ang sani, klats diay, So that the motor won’t stall, slowly release the watchamacallit, um, the clutch. 2 particle expressing discomfiture or dislike at what s.o. is doing or is happening. Sani gud nga bisitáha! Mupaúl man lang ug way panamilit, What kind of a visitor is he anyway! He just goes home without saying goodbye. 3 = UNSA (dialectal).
*sani2 kasaníhan n department of health. sanidad n department of health.
saníb v [AB16; c1] arrange in tiers, neat pile; be so. *Nagsaníb siya sa mga papíl, She is stacking the papers in a neat pile. Nagsaníb ang mga tabla, The boards are piled on top of one another. n layer. May tula ka sáníb ang playwud, Plywood is composed of three layers. (∞) v [A; b6(1)] 1 insert into or in between. Gisaníb niya sa sakuban ang sundang, He inserted the bolo into its scabbard. 2 support, give assistance. Ang mga tinun-an misaníb sa punduk sa mga mamumuu, The students gave their support to the labor union. Ang iyang súhul dílì makasaníb ug lima ka tâvu, His salary cannot support five persons. n layer situated or inserted in between. May saníb nga karni ang pán, There was a layer of meat in between the pieces of bread.
*sanib pa- v [A; b] court s.o.’s favor by showing exaggerated concern, giving lavish gifts, and the like. Dalì ra siyang miushaw kay madyung mupasànib, He quickly got promoted because he is great at boot-licking.
sanidad see *SAN12.
sanilas = SINILAS.
saninà = SINIÀ.
sanipa n 1 edging similar to an eaves board which trims a roof. 2 a short curtain across the top of a window, framework of a bed, and the like. 2a design in series at one side or around the edges of the cloth. 3 folding room divider. 4 lamp shade to concentrate light. v [A; a] install, use, use as, make into a sanípa.
sanit v [A; a] 1 pull with a jerk. Imung sanitun ang pasul ug dûnay isdà nga mukubit, Pull the line with a jerk if a fish bites. 2 snatch, grab. Maáyung musanit ug píisi ang banug, Hawks are good at snatching chicks. 3 [B6; c] snap, pierce and get caught in s.t. Musanit ang tagà sa bàbà sa isdà, The hook will snag in the fish’s mouth. Nasanit sa gamut sa káhuy ang dàru, The plow got caught in the roots of a tree.
sanitári inspektur n sanitary inspector. v [B126; b6] be a sanitary inspector.
sankis n sweet, juicy orange similar to the Valencia oranges (so called from the brand Sunkist). v [b6] put orange into s.t. as flavoring.
sanla = SANGLA.
San Markus n 1 St. Mark. 2 reference to marriage. Nalìug siya sa bitik ni San Markus, She was hooked into marriage (lit. caught by the neck in Saint Mark’s trap). Nagpainrúl siya sa Unibirsidad di San Markus, She enrolled in the University of Marriage (i.e. got married).
sanpipar n sandpaper. v 1 [A; b(1)] rub or smooth s.t. with sandpaper. 2 [a] use a certain k.o. sandpaper on.
san pransisku = KALİPAY, n2.
sansan v I = SANGSANG2. 2 [A2; a12] in weaving, force the woof threads close to each other by swinging the beater hard. Sansánun nimu ang hulug arun singpun ang panaptun. Force the woof threads close to one another so that the cloth will be tightly woven, -in- n cloth made of abaca fiber tightly woven, as distinguished from the kind used as fish netting where the warp and woof are spaced far apart. †
sansiyut, sansut n sunsuit, playing suit for children, usually backless and sleeveless. v [A12; ac] make into, wear a sunsuit.
sansuy n collarless, short-sleeved shirt. v I [A; b6] wear a sansuy. 2 [a12] make into a sansuy.
santa n 1 exclamation: short for Santa Mariya (see 3b). 2 title for female saints. Santa Katalina, Saint Catherine. 3 in phrases: — búla the Papal Bull granting special indulgence to Spain and her colonies. — iglisya the Holy Church. — Kláwus Santa Claus. — krus a the Cross. b Feast of the Exaltation of the Holy Cross, celebrated in the Philippines in May, a novena culminated with feasting and merry-making. v [A1] offer a devotion to the Holy Cross. — Krúsan n the celebration of the Holy Cross as practiced in Luzon with a Rayna Iliina. — lána a holy oil. b extremeunction. — Mariya a Holy Mary. b exclamation of sudden surprise or worried fear. Santa Mariya, mahúlug ang bátá. Christ! The child is going to fall! — santita see SANTITÁ. simána — The Holy Week preceding Easter. — sìna communion given by Protestants as part of their church service (as opposed to the Catholic communion—kaláwat or kumulga). v [A] 1 administer communion. 2 take communion.
sánta = SALANTÀ.
santak v [A; a12] pull a fishing line with a jerk to hook a fish that nibbled at the bait. Tandugun gâning imung pasul santâka dáyun. If a fish tugs at your line, pull it up with a jerk.
santáku v [A; a12] strike or beat heavily with the fist. Hala, santákîn man kunu ku nimu, sigi. O.K. you said you would beat me. Let’s see you do it.
santál n k.o. ornamental bushes: IXORA SP.
santa lusíya n k.o. ornamental crawling vine grown in pots: Zebrina pendula.
santan = SANTAL.
santas n female saints. v [B1; a12] be, become a saint.
santíban (short for San Istíban) exclamation denoting helpless, sudden surprise. Santíban ning botàa, gikablit ang gátu, Heavens this child! He pulled the trigger!
santík v [A; a2] 1 build a fire by rubbing two dry bamboo sticks together. 2 build a fire by rubbing flint and steel together. n 1 method of producing fire by friction. 2 k.o. flint used in building a fire by friction. -an(→) n stone used for building fires by rubbing steel over it.
santík ñ slingshot. v [A; c] hit with a slingshot. paN- v [A2; b6(1)] go hunting birds with a slingshot.
santík3 = AMIMITAS.
santílmu n light seen at night moving over swamps or the sea caused by natural phenomena but thought to be the soul of a dead person coming back to the world. v [A13; b(1)] for this wandering light to appear. Magsantílmu gâni, ayawg dågan. Don’t run if a will-o’-the-wisp appears.
santing v I [AN] swell with a pricking, burning sensation. Musanting (mananting) ang tátuy ug punù sa gátas, The breasts swell with a pricking sensation when they are full of milk. Nagsanting ang hubag nga wà pay buthanan, The boil has not come to a head and is swelling with a pricking, burning sensation. 2 [A3] for s.t. to penetrate the ear and stay there naggingly. Nagsanting pa sa åkung dalunggan ang iyang mabiaybiayng talidhay, Her derisive laughter keeps resounding in my ears. 3 for s.t. to appear suddenly to evoke recognition. Misanting sa åkung hunáhún nga dili maablì ang pultahan, It suddenly struck me that the door couldn’t be opened. — ang dúnggan v [B46] flare up in excitement or anger upon hearing s.t. Ang pagtubagtubag sa anak mauy makasanting (makapasanting) sa dúnggan sa ginikánan, Parents flare up when their children talk back to them.
santisima exclamation denoting sudden surprise at s.o.’s behavior. Santisima, ning botàa, mulabang lang ug kalit bisan ug nangági ning mga awtu. Heavens, this child suddenly rushes into the street even though there are so many cars passing. — Trinidad The Holy Trinity.
santisimu n the Blessed Sacrament. — sakramintu = SANTISIMU.
santisíyam euphemism for santisimu. — nga karáan humorous expression of sudden surprise.
santita n  fake saint. Santa — a pretending to be saintly in behavior. Santa santita silahun maldita. She pretends to be a saint, but she’s naughty. santitasantita v [A] pretend to be saintly.

santitu, santitid = SANTITA (male).

santitu2 n children’s game played with marbles, shells, stones in which the pieces are thrown on the ground and a lead piece is flicked to hit a designated piece and no other. v [A2C; b6(1)] play this game.

santu n 1 title for male saints. Santu Tumas, St. Thomas. 2 in phrases: purdiyus pur- exclamation denoting deep agitation at the gravity of a situation. Purdiyus pursantu, Bidung, ibutang nang pusil! God have mercy, Bedong! Put that gun down! — Intiyiru image of the dead body of Christ carried in a procession on Good Friday. — Kristu a the crucified Christ. b a small crucifix. — lana holy oil. — Ninyu a the Christ Child. b the image of the Christ Child thought to have been brought by Magellan. b1 the church which houses it. — Papa The Pope. — Rusaryu the Holy Rosary. — santitu = SANTA SANTITA (male) see SANTITA.

istigi — see *ISTIGI. pasantusantu v [A13P] put on a pretense of good behavior. Magpasantusantu siya ug naa si Papa niya. He puts on a pretense of good behavior if his father is around.

santul1 n medium-sized tree cultivated for its deep-yellow fruits, the size and shape of a tennis ball, sour and juicy with a seed in several sections in the center: Sandoricum koetjape.

*santul2 -un(→) a unsociable: tending to be quiet, keep to oneself and cranky if approached. Kasagiran santulun kaayu ang mga dalagang gulang. Usually old maids are very cranky. v [B12] be, become cranky.

santup v [A2; c1] come to one’s mind. Misantup sa iyang buut ang usa ka sayun nga pagi. A simple method of doing it came to his mind. Isantup (santiqa) sa imung hunahinà ang mga tambag. Implant the advice firmly in your mind.

santus n 1 saint, one like a saint in character. Kanhi mu ra ka ug santus, karun dako kang saltbais. You used to be like a saint, but now you’re a brute. 2 the sanctus of the Holy Mass. — Diyus Holy God. — nga Misa the Holy Mass. — nga Rusaryu Holy Rosary. tudus lus — All Saints’ Day. v [a3] 1 be successful. Dì ka masantus ánang imung pagiskuyla kay daghan kag absin, You will not be successful in your studies because you are always absent. 2 get a benefit from s.t. Dili ka masantus ánang imung hubughábug, You will not reap any benefits from being drunk all the time. 3 [A3] get to the Sanctus of the Holy Mass. 4 [A13P; c16] make holy. Magsantus ta sa adlaw nga igpapahulay, Let us keep the Sabbath holy.

sanu = UNSA NU. see UNSA, 4.

san-u when, at what time (dialectal).

sanung v [A23; a12] 1 agree, consent to s.t. Wà musanung si Bin sa àkung hangú nga muhulam ku sa iyang awtu, Ben did not consent to my request to borrow his car. 2 obey, comply with a request. Buútan ning batáa kay musanung dàyun sa àkung sìgú, This child is obedient because he at once obeys my command. 3 [A13] verify that s.o. agrees to do s.t. Kining risibúha nagsanung sa imung báyad, This receipt acknowledges your payment. n agreement to do s.t.


san-ut a 1 for clothing to be baggy or crumpled from having been subjected to unusual strain at one spot. 2 worn-out from having been subjected to unusual strain at one spot. v [AB; a12] wear out or crumple s.t. by subjecting it to heavy wear; become so. Musan-ut (masan-ut) ang sangput sa karsúnis ug idalus-us, The seat of the pants will wear out if you slide in them. Ang iyang karsúnis nasan-ut sa tihud, His trousers became baggy at the knees.

sanuud (from suud) a intimate, close in relationship as friends. (→) a close in physical space. Samuud ra mu kaayung pagkalingkud, You are sitting too close to each other.

sanuuy v [A] 1 give the appearance of being weighted down under a heavy load. Misanuuy ang sakayan sa kadaghan sa kuhá, The boat is weighted down under the load of a great catch. 2 look enervated, without life. Nagsanuuy ang bána pagkabuntag human sa kasal, The groom looked enervated the morning after the wedding.

sanwit, sanwits n sandwich. v [A1; a12] make, make into a sandwich. 2 [c6] use as sandwich filling. 3 [A3P; a3]
sápa - sapay

situate s.o. in between s.t. Nasanwits ku pagkalingkud sa duha ka dalága, I was seated between two ladies.

sápa n 1 washer; disc with a hole or flattened ring. 1a a rounded piece of coconut shell with a hole in the middle through which a tether rope is passed into to prevent it from slipping through the water buffalo’s nose. 2 a flat piece of s.t. wedged between two things to prevent looseness. v [A13; a] make, make into, put a washer or wedge.

sapá n brook or creek.

sapak a 1 apt, exact, just the right one. Ang ínun tubag sapak giyud kaáyu, You gave just the right answer. Sapak nga pagpangásawa, dátu. A perfect marriage—a rich wife.

1a timely, well-timed. Sapak ang pagabut mu kay tingkaun, You arrived just at the right time. It’s time to eat. 2 having just the right qualities. Sapak sad ug láwas si Iyay ug magnábting sut, Iyay has a beautiful body when she wears a bathing suit. 1yay has a beautiful body when she wears a bathing suit.

sapal v 1 [A; b1] back up s.o.’s obligations. Kínsa guy musapal sa imung alkansi sa ninguém, Who is going to cover your losses in business? 1a [A; a2] take charge or care of another person’s needs. Akuy musapal sa imung káun ug muuban ka nákug paniudtu, I’ll treat you if you go to lunch with me. Saplan ku sa ákung tiyù sa gastu sa ískulahan, My uncle will shoulder my school fees. 2 [B2; b5] become perfect, having just the best qualities.

sapal n the pulp residue of grated coconut meat after the juice has been extracted. -un a having more pulp than what is ordinary. Tam-is ang buúngun apan sapálun, The pomelo is sweet, but it is pulpy.

sápaw = salapang.

sap-ang = salip-ang.

sapar = sapal.

sápat1 n 1 an animal or insect. Kuráli ang silingonan arun díli makasulud ang sápat, Fence off the yard so the animals cannot get in. Tan-áwag unsang sapáta ning misulud sa ákung mata, Look to see what k.o. insect got into my eye. 2 a brutal, cruel person. Ang sápat nga hubug nanagmal na pud sa asáawa. The drunken beast is maltreating his wife again.

sápat2 = salapat.

sapatílya n open-heeled shoes or slippers with low heels. v [A; a] wear, make sapatílya’s.

sapátus n 1 shoes. — sa kabáyù horseshoe. 2 part of the plow analogous to the landside of steel plows. Sa dárung káhuy ang sapátus many hal-ipan sa punta. In wooden plows the share is fitted over the landside. 3 presser foot, a piece on sewing machines that presses the cloth against the feed. v [A; b6(1)] 1 wear, make into, get a pair of shoes. 2 shoe a horse. sapatíru n shoe repairman. v [A12] be a shoe repairman. sapatiriya n shoe repair shop.

sápaw v 1 [A13; ac] wear two things one on top of the other. Magsápaw ku ug midyas, I will wear two pairs of socks. Sapáwi lang nga imung amirkána ug rinkut, Just wear a raincoat over your jacket. 2 [AC; b6] be in the same place as s.o. else at the same time. Ngánung musápaw man mug dålà nga kami may nahawna? Why do you want to play in the same place as we are playing when we were here first? Ngánung magsápaw man mug duha ug lingkud sa siya? Why do you two sit on the same chair?

sápa – sapay

A Dictionary of Cebuano Visayan
strands at a right angles under and over the next two parallel strands.

**sapayan** v [A13; c4] mind, consider s.t. a bother or appreciate s.t. Wà lang ka magsapayan sa bili sa kahágû ug panahan. You just don’t appreciate the value of effort and time. Dili ku igsapayan (isapayan) ang ákung sakripisyu, I will not mind the sacrifice. in phrases: — sa as recognition for s.t. bad done to s.o. who pays it no heed. Sapayan sa imung pagtámay nákù, Diyus ray magígù, God will repay you for the way you scorned me. **walay** — 1 you’re welcome (reply to salámat ‘thank you’). 2 it doesn’t matter. Way sapayan ug kasab-an ku, It’s all right if I’m given a scolding.

**sapáyan** = PASÁYAN.

**sapda** v [A; a2b] knock off s.t. being held or placed s.w. with a quick motion of the hand. Sapdáha ang íyang siku inigsiyát níya, Knock his elbow to the side when he shoots the ball. Nabuak ang básu nga ákung nasapdahan, I accidentally brushed my hand against the glass and broke it.

**saphag** v [A; a] 1 penetrate through a forest or thicket. Saphagun sa mga bátà ang kalibunan sa pagpamayás, Children will penetrate thickets to gather guavas. 2 roam around with a purpose. Dinay mga täwu nga magsaphag pa sa pagpangítà sa ilang pagkáun, There are people who roam around looking for their food.

**saphid** = SAPHIG.

**saphig** v [A; c1] remove s.t. by brushing against it. Balud nga nagsaphig sa húgaw sa baybáyun, Waves which washed away the dirt on the seashore. 1a brush against. Ayaw isaphig ang imung kamut sa pintal, Don’t brush your hand against the paint. 2a level off grains heaped up over a measuring container. 2a level a cleaned rice paddy prior to planting. -in- n levelled off.

**sapi** v [A; a12] 1 ward off, brush away with the hand. Akuy misapi sa iyáng kamut nga ímung ákung untà sa bátà. He was about to strike the child, but I warded off his hand. Wà ku makasapi sa bíla nga gitáhay sa ákung nawung, I was not able to ward off the ball that was thrown in my face. Hisapihan nákù ang tása sa kapi, nayabu hinún, I accidentally brushed the cup of coffee, and it spilled over. 2 level off s.t. heaping. Sapíha ang bugas sa gantangan, Level the rice in the ganta measure. exclamation: word uttered to brush s.t. away. Sapi! Pahawà dihang irínga ka, Scram! Get out of there, cat.

**sapi** = SAPLÍ.

**sápi** (from salápi) n = SALÁPI, n. v 1 [A23; a12] earn money from s.t. Kining gidagahanina musápi mga mil písus, This quantity will derive some thousand pesos. 2 [a12] be sufficient for a purpose. Masápi nang imung tíngung sa nayitklab, Your voice will do in a nightclub. (→) v [A12; b8] get hold of money. Nakasápi kug útsinta písus adtung baligyáa, I earned eighty pesos from that sale. **paN-** v [A2; a12] make, squeeze money out of s.o. or s.t. Tú, nanápi na pug pulis ug pangubrag tung, There, the cop is making money collecting his protection money. n capacity for earning money. Ang kahibalu mupauswag sa panápi sa usa ka mamumiu, Knowledge can increase a worker’s earning capacity. -an a wealthy. v [B12] be, become wealthy. hiN-, maki- a too fond of money.

**sápid** = SULÁPID.

**sapidpid** v [A; c] move, be close to s.t. Nagsapidpid siya sa bungbung kay nag-ulán, He was walking close to the wall because it was raining. Isapidpid ni sa bungbung kay mapattiran unyá, Put this by the wall, for s.o. might stub his toe on it.

**sap-ig** = SAMPIG.

**sapidgad** v [A; b6] move close to s.t. so as to be touching it. Magkabalhibu ka ug musapidgad ang irínga sa imung bitíis, You’ll get hair all over you if the cat rubs itself against your leg. Natülug ang ituy nga nagsapidgad sa inahan, The puppy slept snuggled close to its mother.

**sapii** v [A12; b8] brush against s.t., usually accidentally. Nataltag ang gíhay sa buwak nga íyang hisapilan, He brushed against the flower and knocked the petals off.

**sapilis** = SIPILIS.

**sapilya** = SIPILYA.

**sapilyu** = SIPILYU.

**sapin** n 1 footgear: shoes, slippers, boots, but not socks. 2 diaper.

**sapinday** v [A13] stagger, walk weaving from side to side. Tingáli hubug ka kay nagsapinday man ka nga naglakaw, You must be drunk because you are staggering. †

**sapinit** = SAMPINT.
A Dictionary of Cebuano Visayan

*sapín di — v [b8] be trusted with s.t. Dili masapinúhan ug kwarta nang tawhána, That man cannot be trusted with money.
sapipid = SAPIDPID.
sapiray = Sampiray.
sapiring n k.o. hairy worm with very itchy hair. v [b4(1)] be stung by the itchy hair of this worm.
sapiru1 n k.o. sapphire.
sapiru2 n variety of cultivated guava with fruit sweeter and more reddish than the wild varieties.
sapisápi n 1 a simple kite constructed of a cross with string stretched between the edge to which paper is attached. 2 a general name for small slipmouths, less than 3″ long: Leiognathus spp. v [A13; a12] make, make into this k.o. kite.
sapiti v [A; a12] trip, block s.o.’s feet so as to make him stumble. Siyay nagsapiti nákù pagbaskit námù, He tripped me when we played basketball.
sapla1 v 1 slightly bitter in taste with an astringent effect, as unripe bananas. 2a get this taste in one’s mouth. 2b for unpolished cereals to be rough on the tongue when eaten. v 1 [B126] become slightly bitter and astringent in taste or get this taste in the mouth. 2 [B16] for cereals to be rough to eat.
sapla2 v [a12] for branches to break off at the crook under weight or other force. Nasapla ang sanga nga gitumban, The branch broke at its juncture when he stepped on it.
saplag1 v [A; a1c] throw s.t. into s.o.’s face or hit s.o.’s face with the open hand, but not much force. Kaidyu rang saplagun nang nawung mu áring usa ka plátu nga niligaw, How I’d love to throw this plate of porridge into your face. 2 [A; ab2] brush, knock s.t. out of or off of s.t. that holds it. Abtik siyay misaplag sa būla nga ákung gikapan, He quickly knocked the ball out of my hands.
saplag2 v [A; a2] go about with or without a purpose. Dili makasaplag ang mga batan-un human sa kurpyu, Young boys don’t go around after the curfew hour. Gisaplag námù ang kabyabsan ug pamayábas, We wandered about among the thick growths of guava trees gathering fruit.
sapli v [A; a2] 1 pluck off a leaf, break off a branch at its point of junction with a downward pull. Nagsapli kug sanga pārá itanum, I broke off a branch to plant. 2 [AN] harvest corn. Manapli mi sunud simána, We will harvest the corn next week. n harvest. Pilay abut káda sapli? How much do you get each harvest?
saplina (from disiplina) n whip or lash, esp. reserved for disciplinary purposes. v [A13; a12] discipline with a whip. Arun ka mabut-an maáyung saplináhun ka ug sígí, I should whip you constantly so that you will learn to behave.
saplú = Salpú.
saplud a slightly bitterish in taste. v [B1; a2] get a bitterish taste. Gisaplúran ku sa sirbisa, I found the beer somewhat bitter.
saplung a sling, an instrument for throwing stones and the like consisting of a pair of strings fastened to a strip of leather or cloth. The missile is hurled by whirling it (lambuyug) and releasing one string. v 1 [A; a1] hit with this instrument. 2 [a12] make s.t. into a sling.
saplut v [A; c] 1 put a rope with a noose or loop around s.t. or ring s.t. Bi, akuy musaplut ug pisí ánan naglutaw nga bátang, Here, I will lasso floating log. Itsa ang argulya nga musaplut sa butilya, Throw the metal ring over the bottle. Saplútí ang halíg makaduhu, Put a double loop over the pole. 2 encircle s.t. with a rope or s.t. analogous. Gisaplütan nákù siya sa liug, wà makalihuk, I put my arm around his neck, and he couldn’t move.
sapnay v 1 [A; a12] carry s.t. laid across one’s arms. Nagsapnay sa binughá, Carrying the firewood over the arms. 2 [A13; a12] for s.t. to cradle or support s.t. smaller placed on it. Us a ka tablun nga batu nagsapnay sa usa ka dakung baril, A slab of stone supported the big barrel. Ang sulang gisapnay sa duha ka kamut, His jaw was cradled in his hands. 3 [A13; a12] carry, have s.t. as an attribute. Kining katungdánána nagsapnay sa daghang mga pribilíhiyu, This office carries with it many privileges. Kining kapangakuhána gisapnay sa imung katungdánan, This is a responsibility that pertains to your office. n an armful. Us a sapnay nga dagámi, An armful of corn stalks.
sapnig v [A; c1] 1 strike off, level off s.t. heaping. 2 gather small things piled on s.t. flat towards the center by bringing up the sides. Aku ray musapnig sa bugas arun di mayabu, I’ll pile up the rice at the center of the mat so that it won’t spill over the edges. 3 [C3; c1] for a sheet to overlap s.t. Isapnig (sapniga) ang isig ka daplin sa papil,
Let the edges of the paper overlap. 4 [A; c] put s.t. right next to s.t. else. *Isapnig ang kaldir sa kaláyu, Put the pot next to the fire.
sapnut a for a surface to be rough or tacky. *Sapnut ang salug kay nagkabálas, The floor is rough because it is covered with sand. v [B1; a12] be, become rough or sticky. Uhang sabun makasapnut (makapasapnut) sa pánit, Some soaps make the skin rough. *Masapnut ang buhuk ug dili sy amplifiedhan, The hair will become sticky if you don’t shampoo it.
sapsap1 v [A3; b(1)] trim down a piece of wood by chipping pieces off. *Sapsap ang usuk kay di masulud, Trim down the stake because it won’t go in. -in- n chips of wood which result from this process.
sapsap2 v [B1] be rough, not smooth to chew, esp. unpolished, unhusked corn.
sapsap3 n k.o. fish, general name for slipmouths: *Leiognathus spp.
sapsing a 1 lean, scrawny. *Sapsing ning batáa, mau ra ug gikan nga dapit nga may gútum, This child is scrawny, as if he comes from a place where they had a famine. 2 for an amount to be too meager to meet the need (euphemism). 
Mau ra nay kwarta mu pára átung ipanini? Sapsing ánà, you have, pick up s.t. in one’s arms.
*sapung - for an idea to pop into one’s mind.
nganung nagpasapung ka man ug dårú nga nagdaut pa man ka! Why do you undertake to plow when you’re still sick!
sapsiyútir n sharpshooter. v [B12] be, become a sharpshooter.
sapsuy n Chinese dish of mixed vegetables. v [A12; a12] make, have chop suey.
sapu v [A; a] wipe, put s.t. back in place using the hands. Auyúhag sapu ang tipasi nga mua sa luusang, Scoop the spilled rice back to the mortar carefully. *Sapuha kanang buhuk mu nga nagyungyang, Put your loose strands of hair back in place. *PaN- v [A2] cover one’s genitalia from view. Panapu dihà uy, Kità imung antirirhi, Pull the back of your dress up between your legs so people can’t see your hoosy.
sapud1 n the first few mature leaves of the tobacco plants. v 1 [B23; b6] for the first few leaves of the tobacco plant to develop. 2 [AN; a] gather the first few matured leaves of tobacco plants.
sapud2 a next. *Akuy sapud nimu sa linya, I am next to you in line. v 1 [A23; c6] do next after s.o. does it. *Musapud ku nimu ug básá ug mahuman ka, I will read it after you when you’re all done. *Isapud ku ikaw ug latigu, I will whip you next. 2 [b(1)] be followed by another event. Wà pa gáni matuig ang bátà nasapdan dàyun, Another baby followed even before the first was a year old.
*sápu1 pa- v [A; b(1)] bring oneself to do or undertake s.t.
Nganung nagpasápu ka man ug dårú nga nagdaut pa man ka! Why do you undertake to plow when you’re still sick! n sponsorship. Kining amatyúra ubus sa pasápu sa Akmi Trídign, This singing contest is under the sponsorship of Acme Trading.
sápu2 = SAPUD1, 2.
sapun1 v [A12; b2] catch s.o. doing s.t. *Hisapnan sila sa amahan sa dalíga, They were caught redhanded by the girl’s father. 2 [A12; a12b2] be on time to catch s.t. before it leaves. Makasapung pa ta sa byáhi, We can still catch the bus.
sapun2 = SAPUD2.
sapung n k.o. river fish trap, usually cylindrical in form with an opening at one end, placed facing downstream to catch fish or shrimps going upstream. v [AN; a] catch fish with this trap.
sap-unung v [A; b] cover or block an opening. Tingáli papil ang nakasap-unung sa túbú sa húgasan, Probably a piece of a paper has blocked up the drainpipe. Sap-unung ug tabla ang bangag arun walay mabulasut, Cover the hole with a piece of wood so no one will step into it accidentally. paN- v [A] cover one’s nose, mouth, ears with s.t. Nanap-unung ku kay nanimáhi, I covered my nose because it stank.
sapunir v [A23; a3] for an idea to pop into one’s mind. *Misapunir sa ákung alimpatakan nga gibinúangan ku, It suddenly occurred to me that I was being made a fool of. Nasapunir sa ákung hunhúnà ang pagpanimalus, The idea of revenge came to my mind.
sapúpú v 1 [A; a12] have, pick up s.t. in one’s arms.
Nganung misapúpú man tu siya sa iyang mga sinínà ug milakaw? Why did she gather up her clothes in her arms and go away? *Sapúpúha (sapúpúa) ang masusu arun di tugnawun, Hold the baby in your arms so it won’t feel
cold. 2 [A12; a12] receive, get hold of what is there. Ang bugtung anak mauny nakasapápu sa tanang kabúlin, The only son gets all of the inheritance. Mauny nakasapápu sa tanang kasába. The one who received all the scoldings.

**saput** n clothes. v [A13] wear clothes. Kadtung nagsaput ug puti, The one wearing white. 2 [A; c1] cloth s.t. in s.t. Saputan ang nangkà arun dili tamasúkun, Cover the jackfruit so the worms can’t get at it. paN- n 1 attire, the k.o. clothes one wears as opposed to the type worn by other classes or on other occasions. Panaput sa tugnaw, Winter clothing. 2 the way one dresses. Maáyu siyag panaput ug wà ilhing makalilímus, He dressed well, and no one recognized him as a beggar. panaptun n 1 cloth, ready to be taken into clothing. 2 piece of cloth, rag.

**sáput** n bad temper or mood. v [B146; a4] be in a bad mood. Ayaw siya ug pangut-an a kaysapúti (gisapúti) siyag rúng buntága, Don’t ask him questions because he is in a bad mood this morning. -un(→), salaptun a easily given to bad moods. v [B12] be, become cranky.

**sapúti** v [A; a12] do s.t. in a secret, dishonest way. Abtik nga misapúti sa baráha ang dílir, The dealer stacked the cards deftly. Ug imung sapútinun ang báksing, wà nay mapusta nímu, If you throw the boxing match, no one will bet on you again. n thing done properly and with justice say about this situation. v [B; a12P] become a driver.

**sapwàng** = SALAPWANG

**sapyá** v [A; c1] for the waves to lap gently at. Sapyáhun (isapyá) sa mga balad ang mga lísay nga ngadu sa baybáyun, The waves gently carry the seaweeds to the seashore.

**sapyà** a 1 flat, said of s.t. which is normally full and bulging. Sapyà siyag dunghan, She is flat-breasted. Sapyà nga batu ang iyáng gilingkàyan, He sat on a flat stone. 2 for a plate or bowl to be shallow. n a flat liquor bottle containing about 375 cc. v [A3B; b6c1] flatten, become flat. Musapyà (masapyà) ang ùlu sa bátà nga pirming mahayáng. The head of an infant will get flat in the back if it is always laid on its back. Hilum. Nagsapýà lang nang ilung mu, Shut up! You and your flat nose. 2 [B] for s.t. rounded to become flattish.

**sapyag** = SABYAG, 1.

**sapyaw** v [A; a] cup, scoop s.t. using both hands. Musapyaw kug bugas sa sáku, I will scoop up rice from the sack with my hands. n = SALAPYAW.

**sapyur** n driver of an automobile vehicle. v [A13; b(1)] drive a vehicle, be a driver.

**sapyut** a 1 ungainly posture characterized with hips too far forward. 2 for the buttocks to be flat, not full. v [B; a12P] having the hips too far forward or flat buttocks.

**sára** = KARUN (dialectal).

**sarabya** 1 = GWAYABANU. 2 = KARDÁBA.

**saragáti** a having a bad character, heartless, cruel, arousing resentment (euphemism for salbáhis). Saragáti kaáyu nang maistráha, di malúuy muhagbung, That teacher is a real S.O.B. She has no qualms about failing people. Saragáti ning batáa, kahíugaw, What a nasty child you are. You’re so dirty.

**sarahintu** = SARAHINTU.

**sarang** 1 adequate. Mangítà kag trabáhu nga sarang nímu nga pangabuhian. Look for a job that will give you an income adequate for you to live on. Kaanyag nga sarang ikapanghambug. Beauty that is worth bragging about. 1a be up to doing. Nalunúpan ang átung háy. Unsa may sarang nátàng mabúhat niiní? Our house is all flooded. What can we do about it? 2 properly and justly. Mau nay sarang kung ikasulti áning kahimtánga, That is what I can properly and with justice say about this situation. v [A12; c5] be up to doing s.t. properly or adequately. Makasarang kag háyd sa bimulang balayaran? Are you able to keep up with the monthly payments? (-→) n k.o. bamboo tray made of loosely woven bamboo strips, usually hung above the kitchen stove. -in(→) n a simple weave of wide bamboo strips or palm leaflets. ka-an(-→) n average, moderate. Mau niy kasarángång gidak-un sa písú, This is the usual size of the corn ear.

**saranngat** (from sanggat) n 1 a sharp barb which is pointed in the opposite direction from a point at the tip of a dart, hook, or the like to prevent easy extraction. 2 group of four or more fishhooks tied together so that the hooks are facing in different directions, used for catching squid or any fish that come in masses. v [A; b(1)] attach a barb. 1a [AN; a] fish, catch with a saranggat. 2 [B6; b5c] lodge, take hold like s.t. with a barb. Misaranggat sa iyáng tutunlan ang Bukug sa isdá, The fish bone stuck in his
scratch with a sharp, pointed instrument.

Lansang nga tayaun ang nakasaranggat sa iyang lapalapa. It was a rusty nail that scratched the sole of his foot.

**saráp** a delicious, said only of food. Kasaráp sa sud-an, What delicious food. v [B2; a] for food to be or become delicious.

**sárap** v 1 [A; a12] go over a place in fine detail so as not to miss anything. Sarápun ta ang kakahuyan arun kit-an ang bátà. Let’s search the woods thoroughly to find the child. 2 [c6] move one’s line of sight in a different direction.

Isárap ang imung mata sa wala arun mu makítà ang sakayán. Point your eyes to the left so you can see the boat. 3 [A; cP] dive and make a pass at s.t. Misárap ang avruplánu sa bapur sa kaáway, The airplane buzzed the enemy ship. Gisarápan sa lángaw ang sabaw, The fly made a pass over the soup. paN- v [A13; b6] go fishing with the **saráp**. (→) n finely woven fish net dragged by two or more people walking in shallow water.

**sarásay** v [B26; a3] move in a waving, zigzag manner.

Misarásay ang hubug, The drunk zigzagged as he walked. Usa ka kusug nga suntuk nakasarásay (nakapasarásay) nákù, A strong blow made me stagger. wátir — n coconut palm toddy, or, by extension, any alcoholic drink.

**sardínas** n 1 fish in oval cans. 2 any fish canned whole. v [A2S; b6] have canned fish. -in-(→) a closely packed, like sardines. v [A13; a12] be packed tight in a place for few people. Nagsinarúdinas ang mga tawa ug sakay sa trák, The people were packed in the bus like sardines.

sargáti = SARAGÁTI.

**sarguylas** = Siriguylas.

**sarhintu** n sergeant. v [B36; a12] be, become, make one a sergeant. — **dimisa** n desk sergeant. v [B36; a12] become a desk sergeant.

saril = SALIR1, 2.

saring n class in school. -an n place where classes are held. ka-(→) n classmate.

**sarísári** n 1 all different types of things sold in one place. 1a category of store which sells miscellaneous items in small quantities. Di ka na mulukat ug lisisiya kay sarísári ra man nang tindáhan mu, You don’t have to get a license for your dime store. 1b be of all different types. Sarísári ilang pisang gibaliyá, They sell spare parts of various brands. 2 dish made of pork with various vegetables and liver and sautéed. 2a dish made of various greens mixed with diced squash and eggplants and stewed. v [A13; a12] be varied or of different kinds. Sarísiroti nátì ang klási sa prútas arun náay átung kailin-ilinan, Let’s serve fruits of different kinds so we can have a choice.

**sarílistun** n Charleston dance. v [A12; a12] dance the Charleston.

sarsañ1 = SALSÅ.

sarsañ2 n bottle cap.

sarsaparilíya n k.o. sweetened carbonated beverage similar to root beer.

sarsuyla n zarzuela, a form of musical comedy. 2 the second part of the *pastúra* (shepherd’s play) wherein each lady participant renders a song and dance number. v [A; b6c1] present, stage a zarzuela.

sartín n an enamel-plated metal plate or drinking cup. v [A; a2] provide, use such a utensil.

sáru n 1 goblet. 2 the heady wine of love in sexual pleasure (literary). Malipáyun kaáyu ang nanaghigugmaay nga nagdímdim sa sáru sa gugma, The two lovebirds are happy drinking the wine of love.

saruk n 1 a wide-brimmed hat with a sharp metal point at the center, tapering to the brim, usually made of buri palm leaves and black climbing fern (*nitti*), used as a protection against the sun. 2 hat in general (usage in areas which call the sun hat salukat). v [A; a] wear, make into a hat of this sort. sarúksaruk n k.o. edible limpet, from 1″–3″, so called because of its resemblance to the saruk.

sarúl n hoe with a short handle used for breaking up soil. v [A13; a12] loosen the soil with a hoe.

saruel2 = TSARUL.

sarung, sárung n sarong, worn by Muslim men and women. v [A; c1] wear, make into a sarong.

sarunsuy n sweet made of white rice cake wrapped in banana leaves, steamed and shaped like a canoe. v [A; a] make into sarunsuy.

sása = SALASA2.

sásá v [A; a12] crack and flatten bamboo stems so as to make them resemble and serve as boards for walling. n sheet of cracked and flattened bamboo for walling, or the walling of this sort of material.
sasag n k.o. exterior walling made of bamboo slats and palm thatch, nailed to wooden studs.
sáxing n k.o. edible, white worm of the mud near the seashore.
sasidúti n priests of other religions than the Roman Catholic. labaw nga — High Priest. v [A13; a12P] be a priest.
sastri n 1 seamstress, dressmaker. 2 tailor. v [B156] be, become a tailor or seamstress. paN- v [A2; b6] go into the tailoring or dressmaking business. -riya n dress or tailor shop.
sátan = SALÁTAN.
satanas n 1 Satan. 2 devil.
satgan n shotgun. v [a12] fire at with a shotgun.
satin n satin.
satispitsu a 1 satisfied with the way s.o. does s.t. Satispitsu ku sa iyang ági, I’m satisfied with his work. 2 satisfied, convinced by an argument or explanation. v [B12] be satisfied with work or an explanation. Kadting iyang iksplikasiyán wala makasatispitsu (makapasatispitsu) ug diyútay kanákà, His explanation did not convince me a bit.
satsat v 1 [A12; c1] slurp, eat or drink in a noisy sucking way. 2 [A; c3] gossip, engage in idle talk. Ayawg isatsat ang átung gisultíhan, Don’t go blabbing around what we have been talking about. n idle talk, esp. gossip. -ay v [c] engage in idle gossip. -ira n gossip.
sátu, sátum n children’s game played with two sticks, in which one is flipped in the air and struck a distance. The one who hits his stick the shortest way is punished by which one is flipped in the air and struck a distance. The runner who started before the go-signal was declared foul.
satung v [A2; c1] rush off and do s.t. Napáwul ang rémir nga misatung ug dágan sa vá pay butu, The runner who started before the go-signal was declared foul. 2 do s.t. straight without pausing for breath. Di ku makasatung ug inum ug usa ka bûl tubà, I cannot drink a whole jarful of palm toddy straight.
sátung (from satung) = SÁTU.
saud v 1 [B256C3; c] press s.t. hard against s.t. Walá nay kasibúgan ang lamisa kay misaud (nasaud) nas bungbung, You can’t move the table any further because it is already pressed against the wall. Nagásaud ang katri ug ang siya, The bed and the chair are pressed against each other. 2 [A; c] knock s.t. hard against s.t. Ákung gisaud ang lúbi sa butu, I knocked the coconut against the stone.
sauðsaud v [A; c1] do, occur one after another in rapid succession. Misauðsaud ang dimálas niya, He was hit by bad luck without letup. Labiing nakasauðsaud sa mga pumapálit niánang buntag, The buyers came steadily all morning long.
sauðsád v [A23C] be on friendly, cooperative terms, help each other when help is needed. Nagsauðsád ang mga managsúun sa buluhatan sa balay, The brothers and sisters cooperated with one another in doing the household chores.
sáug v 1 [A; c1] drag a boat ashore or back to the sea.
Tabangan tag sáug ang harútu, Let’s all help drag the boat ashore. 2 [A3; a12] move, carry away by an emotion (literary). Gisáug siya sa usa ka tawhánung pagbátì, She was carried away by an ecstatic feeling. -l-an(→), -l-anan n place where one usually drags a boat in going ashore or back to the sea.
sául n highest point of pain in labor when the baby is expelled. v [b4] reach this point in labor. Gisáulan na ang babáying nagbátì, The woman in labor is in acute pain now.
sáuli see ULÍ.
sáulu = SAG-ULÚ. see ULÚ.
sáulug v [A; b5] celebrate the memory of some event. Díli ku musáulug sa ákung adlawa, I will not celebrate my birthday. Magsáulug mi sa ámung pyista rung dòsi ning bulána, We will celebrate our fiesta on the twelfth of this month. n celebration.
sáuñ short for unsáun. see UNSA.
saup1 n sharecropper. Díli ni ákung yútà, saup lang ku dînhí, This is not my land. I’m just a sharecropper here. v [A; b6] work a piece of land by sharecropping. paN- v [A2; b6] earn one’s living as a sharecropper. n sharecropping.
saup2 v [b4] be in an angry mood. Gisaúpan ku kay gilabtan ag ákung butang, I was in a bad mood because s.o. touched my things.
sáup v 1 [A; ac] for a liquid or water level to be above the surface of s.t. Kinahanglang musáup ang túbig sa karning lat-an, If you boil meat, the water level should be above it. Gisaúpan (gisáup) sa túbig ang dakung pátag, The vast
plain was flooded with water. 2 [A; b(1)] flood with feelings. Misáup sa iyang dughan ang hilabihang kamingaw, She was overwhelmed with feelings of loneliness. Gútum nga misáup sa balángay, A famine which overwhelmed the village.

sáuy v [A13] for all sorts of people to move around in all directions in a certain place. sauyáy v [A; b(1)] go back and forth over a place. May tawu nga misuyáy tungud sa atu, There was a man who was going to and fro in front of our house. Mga mamistáhay nga nagsuyáy sa kadalánan angat sa pyista, People passing back and forth in front of our house during the fiesta.

sawa n 1 large snake. 2 python. — nga baksan banded python.

saw-a a feeling uneasy when one stops doing things he usually does. Saw-a kaáyu ug di ku maggiiradul, I feel uneasy if I don’t wear a girdle. v [b4] get this feeling of uneasiness.

sawad n the measure of corn (usually basketful) left over after the crop has been divided. Sawad nga tungú sa bukag, A remainder of half a basketful after the crop had been divided.

sawáli = AMÁKAN.

sáwan a giving a dizzying feeling from looking down from heights. Sáwan ang walug gikan sa tumuy sa búkid, It is dizzying to look down into the valley from the top of the mountain. n intense fear or shock. v [b4] get a dizzy feeling. 2 [A123P; a4] be intensely frightened. Gisawán ku sa butu sa bumba, I was terribly frightened by the explosion of the bomb. -anan(→) a prone to intense fright.

sáwang n town proper, the part of the town where the people are concentrated.

sawásid = SALUWÁSID.

saway v 1 [AN; a1c] speak disparagingly about s.t., mention bad qualities of s.t. Kadtung magsaway áning panaptúna dili switu sa panaptun, Whoever speaks disparagingly of this cloth doesn’t know anything about cloth. Walà kuy ikasaway (ikapanaway) sa iyang panglíhuk, I have nothing to criticize about his deportment. 2 [A12] disapprove, consider s.t. improper. Nakasaway ku sa iyang gisulit sa iyang diskursya, I think it’s improper what he said in his speech. hiN- v [B1256; b4(1)] disapprove, consider s.t. as improper. Unsya may nahanawayan nimu niya? What do you disapprove of in him? -un(←) a worthy of condemnation. Ang paglibak usa ka búhat nga salawáyun, Speaking ill of others is a contemptible act. v [B1256] become contemptible. hiN-un(←) a fond of criticizing or disparaging. v [B1256] be given to criticizing.

sawá a giving a feeling of uneasiness when s.t. is new. Sawi kaáyu ang antiyúhus basta bag-u pa, One doesn’t feel comfortable wearing glasses for the first time. v [b6] feel uncomfortable with s.t. new. Sawihan kaáyu kus marpil, I don’t feel comfortable with my new false teeth.

saw-id v [A23C3; a2] join two strands by winding them around each other, hook the fingers together. ‘Matay pa, tímúd lagi,’ namumpá siya nga gisaw-id ang duha ka tuldó, ‘So help me it’s true,’ she insisted, hooking her two fingers together. Nagkasaw-id ang hukut sa duha ka bábuy, The tether ropes of the two pigs got tangled up in each other.

sáwil n children’s game wherein objects are placed in a circle for the players to hit out of the circle using a piece designated to hit other pieces. v [AC; a2] play this game.

sawlík (from wilik) v 1 [A13; c] flick s.t. away from the back of the hand. Ayaw ug isawlík ang úlud diri nákù, Do not flick the worm off on me. 2 [c] push or move aside or away, as if flicking. Isawlík lang unyá ang hábul ug galhaan ka, Just push the blanket aside if you feel warm.

saw-it v [b8] be caught or snagged by s.t. Walà masaw-it ang kabli sa sáhid, The grapnel did not catch on the cable.

sawpan = SALÚPAN. see SALUP.

sawsaw v [A13; c6] dunk s.t. into s.t. else and shake it around. Kinsay nagsawsaw áring túbig nga nahigaw man? Who dunked (his hand) into the water (and swished it around)? It is dirty. Karing sukáa sawsáwi sa simubang bábuy, Dunk your roast pork and swish it around in this vinegar. Isawsaw ang nuug sa túbig, Swish the rag around in the water.

sawsyung n 1 a player who inadvertently gets more cards than the required number. 2 a player who announces mahjong on a false alarm, penalized if the other players have displayed their hands.

sawu- for words with sawu- see also SALU-.

sáwun n 1 sound system of a movie. Kláru ug sawun nang siníhána, That movie house has a clear sound system. 2 way — saying nothing in a group conversation
feel weak and sickly from bad health.

overflow from a container.
dance.
wear, make into a skirt
for trees to bear
wear a skirt.
for s.t. to be a waste,
get this sickness.
make into
be, become a
be, become cheerful or bright and
wind up s.w.
for s.t. that fell to be caught atop s.t.
expose s.t. carelessly or for public view.

say-a

Kamurúsan ang nasay-ahan sa mga bakwit, stay at your place if we are overtaken by night?
Makasay-a kahà mi sa inyu ug magabin-an mi?
he winds up.
musay-a,
was tossed landed in the gutter.
Nasay-a sa sandayung ang búlang gilábay, Your cold will persist if you expose yourself in the draft.
ímung ubu kun isayàsayà mu ang ímung láwas sa tun-ug,

park.
parki,
to be able to see or touch it.

entertainments at the carnival.

being in a merry or joyful mood. Ang dag-an sayag panagway. The winner had a joyful expression on his face. 2a engendering good feeling. Hilum ug sayà nga kabuntágun, Quiét and pleasant morning. v [A13B1] be, make merry. Magsayá ta kay Pasku run, Let’s be merry because it’s Christmas. ka-n mirth, gaiety. ka-an(←), kasayáhan n entertainment. Kasayáhan (kasayáan) sa karnabal, Entertainments at the carnival. ma-un(←) a gay and lighthearted.

leave, expose s.t. carelessly for others to be able to see or touch it. Nagpasayà silag háluk sa parki, They kissed openly for all the world to see in the park. Ayaw ipasayà nang sundang sa agián, Don’t just leave that bolo carelessly in the passageway. sayàsayà v [c6] expose s.t. carelessly or for public view. Musamut ang imung ubu kun isayàsayà mu ang imung láwas sa tun-ug, Your cold will persist if you expose yourself in the draft.

say-a1 v 1 [B1256; b6] for s.t. that fell to be caught atop s.t. Nasay-a sa sandayung ang búlang gilábay, The ball that was tossed landed in the gutter. 2 [A; b8] wind up s.w. Ang tówung maantingung maturabáhu makakaun biság ása musay-a, A man who knows how to work can eat wherever he winds up. 2a stay in s.o. else’s home temporarily.

Makasay-a kahà mi sa inyu ug magabin-an mi? Can we stay at your place if we are overtaken by night?
Kamurúsan ang nasay-ahan sa mga bakwit, The evacuees happened to stay among the Muslims. say-asay-a = SAY-A, 2, 2a.

say-a2 v [B3(1); b6] overflow from a container. Nagsay-a ang isdá sa iyáng sakayan, His boat is filled to overflowing with his catch. Napáwung ang káyu sa abúhan nga gisay-ahan sa sabaw, The fire went out when the soup spilled over on it.

sayab n k.o. disease affecting chicks making them droop. v [A13P] get this sickness. Magsayab ang mga pisù basta tinginit, During the hot season the wings of newly-hatched chicks droop.

sayad v [A; c1] for the hem of a dress or robe to touch the ground. Ang sidsid sa sutána mauy únang mabuling kay mau may musayad sa yútà, The hem of a soutane gets dirty first because that is what touches the ground.

sayag a cheerful or bright of countenance: bright and clear.
Sayag na ang lângit kay gipálid na man ang dag-un, The heavens are bright again because the clouds have been blown away. v [B; c1] be, become cheerful or bright and clear. Musayag ang dagway sa mga maistra ug muabut ang tsíki, The teachers get a bright look on their faces when their paychecks arrive. -un a having a happy and cheerful countenance or disposition.

sayal n skirt. Sayal ug bláwus ang iyáng sinínà, She wore a skirt and blouse. v 1 [A; c] wear a skirt. 2 [a12] make into a skirt.

sayang expression of regret at s.t. wasted or an opportunity missed. Sáyáng lang ang ákung pag-anhi kay wà mi magkitá, I came for nothing because we didn’t meet. Sáyáng wà nakù madá ang ákung báting sut. Mangaligú tà ta, Too bad I didn’t bring my bathing suit. We could have gone swimming. v [B1256; b6] for s.t. to be a waste, consider it so.

sáyans n 1 science. Tungud sa sáyans nakaabut ang tâwu sa búlan, Science has allowed man to reach the moon. 2 science course.
sayantis, sayantist n scientist. v [B156] be, become a scientist.

sayaw n general name for swifts: Collocalia spp. -ín- a having the form of a swift in flight or of its tail.
sáyaw v 1 [AC; c] dance. Dì ku makigsáyaw ug hubug, I won’t dance with a drunk. Isáyaw ta kaq makaduha ug mamoilì na ta, I will dance with you twice, and then we’ll
sayhanan n rack or anything flat on to which or over which s.t. can be laid. Gibutang niya ang awditíbu sa sayhanan, She put the receiver down on the cradle.
sayid áwut n in volleyball, the situation where the serving team makes an error and loses the serve.
sayid bit n an extra bet with an individual in addition to the main bet of the game. v 1 [AC; c] make a side bet. 2 [A; a1] for a husband to play around with other women. Daug kaáyu siya sa asáwa. Di giyud makasayidbit, that’s his mistress.

That’s his mistress. nà asáwa uy, sayid layin lang nà, 2 [A13] maintain a mistress.
sayid layin n 1 sideline, s.t. one does in addition to his usual occupation. 2 a married man’s mistress (humorous). Dílì kaáyu sa balay. Dì ka man giyung kahapit, He is such a hen-pecked husband he can never fool around.
sayid tru n throw-in in basketball. v [A; c] make a throw-in.
sayidwuk n sidewalk, as the place where things are sold. Didtu nákù palita sa sayidwuk, I bought it from a sidewalk vendor. — bindur n one who sells items displayed on the sidewalk or the stand or stall selling things on the sidewalk.
sayin1 v [A; b6] shine, polish the shoes. — syús expression uttered by shoeshine boys in asking s.o. if he wants his shoes shined. — syu buy n shoeshine boy.
sayin2 v [A; b6] sign. Gisaynan na nákù ang tsíki, I have signed the check.
sayinburd n 1 billboard. 2 sign indicating where a vehicle is going.
sayintist = SAYANTIS.
sayin-up v [A; c6] terminate a broadcast, sign off for the day. n action of signing off for the day.
sayisí number six. see TRIS for verb forms.
sayit1 v [A; a] cite s.t. in reference or evidence. Musayit ka sa urdinansa pahur sa imung pitisiyun, You quote the ordinance in favor of your petition.
sayit2 v [A; a2] sight, aim a firearm. n sight of a weapon.
sayit3 n eyesight (humorous).
saylà = SUYLÀ.
saylinsir n silencer, muffler of a combustion engine or silencer of a weapon.
saylu v 1 [A2C3; c] pass, bring by beyond s.w., pass s.o. by. Musaylu ka man lang, mu rag di ta kaila, You just pass me by as if we didn’t know each other. Musaylu ning karsadáha sa Talisay? Does this road go beyond Talisay? Atras. Nasayluan nátù ang ámù, Back up. We passed by our house. Isaylu lang ku sa unáhan sa taytáyan, Just drop me a little way beyond the bridge. 2 [A2; c6] do s.t. beyond a certain point in space and time. Ug musaylu sa alas utsu imung pagpaúlì, dili ka ablíhan sa pultahan, When you water the plants, don’t forget the rosebush. a farther up, beyond. 3 [A1; b(1)] omit, leave s.t. out. Ayawg saylú ang rúisas ug magtubig ka sa mga tamaran? When you water the plants, don’t forget the rosebush. a farther up, into. Ang ila saylu pa kaáyu sa ámù, Their place is way beyond my place. saylusaylu v 1 [A3C] pass s.w. or each other repeatedly. Musaylusaylu ka man lag ági sa balay. Di ka man giyung kahapit, You just keep going by our house, but you never drop in. Nagsaylusaylu ang mga tràk, The buses kept passing each other. 2 [c1] overlap each other in alternating motion. Saylusaylu (isaylusaylu) ang mga tiil igsáyaw nímu, When you dance your left.
saylú ang mga papilis kay wà man ka muhátag ug bígay. My papers were just bypassed, because I didn’t give any grease money. pa- v [A; a12] forgive, pardon. Ang prisidinti nagpasaylu ug dúsi ka binilanggù karung Pasku, The president pardoned twelve prisoners this Christmas. n forgiveness. mapa-un a forgiving.
saylub v [A3C3; aP] 1 overlap. Ang duha ka tumuy nagsaylub ug mga dus púrgádas, The two ends overlap by about 2”. 2 = SAYLU, but not with pa-.
saynus n sinusitis. v [a4] have sinusitis. -un(-→) a having sinusitis.
**saysay** v [A; c] narrate, relate. *Saïsayan ta ka unsay tinúud nga nahitábù*, Let me tell you what really happened. *Isaysay niya nimu ang mga paágí sa pag-aplay*, He will tell you the procedure for applying. *n* narration, declaration. *Nakumbínisí siya sa mga saysay sa mga bakákun*, He was convinced by the false declarations.


**saysinta** numeral sixty. see DISIITSU for verb forms.

**sayu** a early. *Sa sayung kabuntágun*, In the early part of the morning. *Sayu ming miabut. Diigay pa ang prigráman magásigud*, We arrived early. The program won’t begin for some time. v [AB5; c1] be or do s.t. early. *Sayuhn (isayu) nimu ug hikay ang pamáhaw arun makasayúran ka sa iskaylahan*, Prepare breakfast early so you can get to school early. *Sayusayu* v [A2; c1] do s.t. a little early, or a little too early.

**sáyud** v [B1256; b4(1)] know; have cognizance or awareness of s.t. *Nástuyud aku nga usa ninu namutbut*, I know that one of you is telling a lie. *Wà ku masáyud kun háin ang ilang balay*, I don’t know where their house is. 2 [b1(1)] tell s.o. about s.t., give information, news, etc. *Sayran ta kang dáan nga si Binduy usa ka minyu*, Let me inform you beforehand that Bendoy is a married man. 3 [A; b] hold the sáyud ceremony. *Human na mí makasáyud. Kasal na lay kúwang*, We have already held the formal betrothal ceremony. Now only the wedding is left. n the ceremony held after the pamaláyi (in which the marriage proposal is made) in which the prospective groom returns to the bride’s family to find out whether or not they accept. In this ceremony all formal agreements and terms are stated, and the couple is engaged. a be thoroughly acquainted with s.t. *Sáyud aku sa mga kinaíya sa mga tawu dính*, I’m thoroughly acquainted with what the people here are like. *paki* v [A13; b1] ask information about s.t. *Magpakisáyud tag unsay nahitábù*, Let’s ask what happened. n request for information. *sinayúran* n a girl who is engaged and has gone through the sáyud ceremony. v [B1256] be formally betrothed. *kasayúran* n information. *masinayúran* a informative.

**sayukmú** v [B5; c1] for the chin and lower jaw to jut out, esp. when one is pouting or sulking. *Musamut kag kagil-ad ug musayukmú ang imung suwang*, You look more ugly if you let your chin protrude. *Ug way marpil musayukmú ang imung suwang*, If you do not have false teeth your chin will just out. 2 for the face to be squat and wide.

**sayun** a easy. *Sayun kaáyu ang iksámin*, The test was very easy. *Sayun man gung bayhána maung pírmung paangkan*, That woman is easily had. She has had several children out of wedlock. v 1 [A12B125; a2] be or make s.t. easy. *Sayun ná siya patuhúun*, It’s easy to make him believe s.t. *Ug gisayunan ka sa iksámin, handrid giyud ka*, If you consider the test easy, you must have made a hundred. 2 [b1(1)] be too familiar with s.o. so as to take him for granted.

**Ngámung manggáwi ka man sa àkung mga butang?** Mu rag gisayunan ka nákú, Why do you use my things? It seems as though you take me for granted. *Ngámung manggáwi ka man sa àkung mga butang?** Mu rag gisayunan ka nákú, Why do you use my things? It seems as though you take me for granted.

**ángun** v [A12B125; a2] be or do s.t. with great ease or facility. *Gisayunsáyun lang niya ug húbad ang ‘Ultimu Adiyus,’* He just translated the ‘Last Farewell’ with the greatest of ease. 2 take s.o. for granted. *Sayunsáyun* v [a12] 1 do s.t. with great ease or facility. *Gisayunsáyun lang niya ug húbad ang ‘Ultimu Adiyus,’* He just translated the ‘Last Farewell’ with the greatest of ease. 2 take s.o. for granted. *Sayunsáyun* v [a12] 1 do s.t. with great ease or facility. *Gisayunsáyun lang niya ug húbad ang ‘Ultimu Adiyus,’* He just translated the ‘Last Farewell’ with the greatest of ease. 2 take s.o. for granted. *Sayunsáyun* v [a12] 1 do s.t. with great ease or facility. *Gisayunsáyun lang niya ug húbad ang ‘Ultimu Adiyus,’* He just translated the ‘Last Farewell’ with the greatest of ease. 2 take s.o. for granted. *Sayunsáyun* v [a12] 1 do s.t. with great ease or facility. *Gisayunsáyun lang niya ug húbad ang ‘Ultimu Adiyus,’* He just translated the ‘Last Farewell’ with the greatest of ease. 2 take s.o. for granted.
This is the problem I made the mistake in. **1a** [b8] mistake s.o. for s.o. else. Hisaypan ka unyá sa pagkapampam ug mau nay imung isul-ub, If that’s what you wear they’ll mistake you for a prostitute. **2** [a12] fail to avail oneself of an opportunity. Ayaw ug saypa ang sunud nga yugtúa sa maung isturya. Don’t miss the next installment of the story. **3** [A23] escape, avoid a trap. Kanang lagsáwa dili na gilyud musayup âning balag-únga, That deer will not escape this trap for sure. **masalaypun, masaypánun** a erring. Ang iyang masalaypun (masaypánun) nga bána nangáyu na pug pasaylu, Her erring husband is now asking for forgiveness. **kasaypánan, ka-an(←)** n wrong, moral infractions. Ang kasaypánan nga imung gihimü sa imung asáwa, The wrongs you have done to your wife. see also SISTÍPING

<table>
<thead>
<tr>
<th>sayúti, sayútis – siba</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><strong>si</strong> particle before names or titles of persons used in constructions which require the nominative. <strong>Si</strong> Pedru ákung ig-ágav, Pedro is my cousin. <strong>Si Tátay,</strong> Father. — <strong>kinsa</strong> who does he think he is? <strong>Si kinsa ba siya nga musulti sa ingun?</strong> Who does he think he is to say that? Nagmandarmandar siya nákù mau ra ug si kinsa, He was ordering me around as though he were s.o. see also N1 and KANG1.</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>síz</strong> n letter C.</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>si</strong> yes, used only in response by people who are influenced by Spanish or jokingly by people who know a smattering of Spanish.</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>si</strong> n sound used to drive away dogs and other small animals, but not fowls and pigs.</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>siad</strong> v <strong>1</strong> [B; b6] become distended or burst, as from internal pressure. <strong>Misiad ang ligid human bumbáhi,</strong> The tire became inflated after air was pumped into it. <strong>Nasiad na ang tivan sa burus,</strong> The pregnant mother’s abdomen has become distended. <strong>2</strong> [B2; b6] be, become luxuriant or lush in growth. <strong>Misiad ang tibú sa tanum nga nating-ulan na,</strong> The plants have become lush in their growth now that the rainy season has set in.</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>siak</strong> v <strong>1</strong> [A; a12] split s.t. along the grain. <strong>Masiak ang tabla ug ibulad sa init,</strong> The board will crack if you leave it under the sun. <strong>1a — sa úlu</strong> v [A12B1256] be a great mental burden. <strong>Suliran nga makasiak sa âköng íulu,</strong> A problem that can crack your head. <strong>2</strong> [A3; a12] disturb violently as if to crack. <strong>Singgit nga misiak sa kahilum sa kagabhiun,</strong> A shout that rent the stillness of the night. <strong>3</strong> [b3(1)] be worried, angry, sad. <strong>Masukù lang ná siya bisag way gikasiakan (gikasik-an, gikasilik-an),</strong> He gets angry even without cause. <strong>kasilik-an</strong> n enmity, misunderstanding.</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>siákù</strong> short for unsa bay ákù. see UNSA, 1d.</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>siang</strong> v <strong>[B34]</strong> 1 come out partly. <strong>Misiang na ang adlaw,</strong> The sun is partly out now. <strong>Nagiisang na ang bátà,</strong> The child is now coming out. <strong>2</strong> for the vaginal opening to dilate. <strong>Sa di pa makasiang ang pwirtu,</strong> Answer na ang midwayip, Call the midwife before the vaginal opening dilates.</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>siátab</strong> see ÁTAB.</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>siaw</strong> a <strong>1</strong> mischievous, given to doing irresponsible but harmless. <strong>Siaw kaáyu ning batáa kay íyang gihuktan ug pisi ang ikug sa írù,</strong> This child is very mischievous because he tied a rope to the dog’s tail. <strong>2</strong> misbehaving. <strong>Siaw batáa,</strong> way disiplina, A misbehaving, undisciplined child. — <strong>sa babáyi</strong> philandering. v [B123; b6] be, become mischievous, misbehaving. (→) v <strong>1</strong> [A23] get worse; grow more [adj.]. Ug pahilümin siya, musia siya hinian, If he is told to keep quiet, he gets noisier instead. <strong>1a</strong> be, become worse, more intense. <strong>Misiaw ang ilagá sa Mindanaw,</strong> The rats are getting worse and worse in Mindanao. <strong>2</strong> [A13; b6] joke, play a prank on. <strong>Nagiisaw ka tingált kay láin ang nutisya nga âköng nadunggan,</strong> You must be joking because I heard a different story. <strong>pa-</strong> v [A1] engage in mischief. Ug magpasíaw ka, mahanhá ang klási. If you are mischievous, the class will be noisy. <strong>ma-un</strong> a characterized with jocularity.</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>siawan = AWAYAN. see AWAY.</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>siay</strong> v <strong>1</strong> [A3PC3] for different smells, tastes, atmospheres to be mixed together in one place. <strong>Ang tânang báhù nagsiay sa simbaháñ,</strong> All different odors are mixed together inside the church. <strong>2</strong> [A23C3] for different smells or atmospheres to mix and contradict each other. <strong>Magkasiay ang gínamus ug kámay ug dungánum pagkáun,</strong> Fish paste and brown sugar do not go well if you eat them together.</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>siay-is</strong> n acronym for the Criminal Investigation Service.</td>
</tr>
</tbody>
</table>
| **siba** v **[A; c]** 1 add fuel to a fire to increase it or keep it going. **2** incite, get s.o. to do s.t. bad. **Siyay nagsíba sa mga**
istudíyanti pagdimunstrít. He incited the students to demonstrate. †

sibá v [A2; b6] sip nectar from a flower. Mau niy klási sa bûlak nga sibáan sa mga alibangbang. This is the class of flowers the butterflies sip nectar from. -un(→), -l-un(→) n flowers that are attractive to birds and insects.

sibakung v [A; c] cook a mixture of rice and corn grits.

sibang v [A; b6] nick a blade. (→) a nicked. n nick in a blade.

sibásid = SALUWÁSID.

sibat1 v 1 [A2; b6] get out of s.w., usually without leave. Musibat ta sa prugráma arun dílì ta hingtawgan ug pakanta, Let us get out of this place before we are called upon to sing. Wà ka kinahanglåna dinhi. Hala, sibat! You are not wanted here, So, scram! 2 [A1; c1] take s.t. without permission. Sibatun (isibat) ku ning libu ug wala magtan-aw, I will take this book when nobody is looking.

†

sibat2 n small fishing spear, usually made of wire as thick as a man’s finger or bamboo pointed at one tip. v 1 [A; a] a spear using the sibat. 2 [a12] make into a sibat.

sibaw v 1 [A2; b2] bounce from s.t. towards s.t. Misibaw nákù ang bûlak nga sibáay sa bungbung, The ball was thrown against the wall and bounced toward me. 2 [A3] for a sound to reverberate and be noisy so as to rise above other sounds. Misibaw ang butubutu sa mga ribintadur, The explosion of firecrackers resounded. 3 [B246] rise to an alarming proportion. Misibaw karun pag-áyu ang pangáwat, Robberies have increased to alarming proportions. ka- n turmoil, confused noises, tumultuous sounds.

sibay n an extension room added to an already existing dwelling, with the floor raised some distance from the ground. v [A13; b6] add an extension to a house.

sibaysibay n woman maintained by a married man. Ang sibaysibay sa iyang báná hustis, Her husband’s woman is a night-club hostess. v [A; abc] for a married man to maintain a woman.

sibáya = KISIBÁYA.

*sibika, *sibiku kapunúngang — n civic organization.

hinábang nga — civic aid.

sibil n 1 civil, not by the church. Sa sibil lang ta magpakasal, Let’s make it a civil marriage. Sibil nga mìntiryu, Public cemetery. 2 = GWARDIYA SIBIL. v [c1] have a civil wedding. gira — civil war. gwardiya — Civil Guard of the Philippines during Spanish times. -in- v [A; c1] punish s.o. heavily or make s.o. do a lot of work rapidly (as the Spanish civil guards do). Maáyung musinibil ug sígu sa mga sinuhúlan apan dílì maáyung mupakáun, Knows how to make farmhands work hard but doesn’t give them enough food to eat. Dí na run magsinibil ug kastigu ang mga maistra sa klási kay manúkul na man run ang mga istudíyanti, Teachers do not inflict heavy punishments in class any more because nowadays the students fight back.

*sibil — sirbis n civil service. — sirbis tist Civil Service test.


sibilisibil n game of hide-and-seek played in pairs. v [A12C; c1] play hide-and-seek in pairs.

sibilyan n 1 civilian. 2 ordinary clothes as opposed to a uniform or frock. v 1 [A1] wear civilian attire or ordinary clothes as opposed to a uniform or frock. Di giyud mailhan nga pári kay nagsibilyan man, You’d never know he was a priest because he was wearing ordinary clothes. 2 [a3] become a civilian.

sibin1 v [A; b6] 1 wipe s.o.’s face or any other part of the body with a moist cloth. 2 shave hair on the body. paN- v [A2; b6] 1 wipe one’s face with a wet cloth. 2 shave one’s body hair.

sibin2 v [b4] be a hermaphrodite. Gisibínang anang ni Mariya, Maria’s child had both male and female genital organs. -an a hermaphrodite.

sibin-iibin n k.o. dice game. v [A; c1] play this game. 2 for males to masturbate (slang).

sibin pîrs = SITI PÁRIS. see SITI.

sibins grid n seventh grade of elementary schools. Karun wà nay sibins grid, They have abolished the seventh grade of elementary schools. v [A3] be or get to be in the seventh grade.

sibintíit n 78 rpm record.

sibintí páak n grade of seventy-five, the lowest passing grade (humorous slang). v [A12] get seventy-five.

sibintí siks n k.o. rice introduced by the PACD.
sibit

n 1 safety pin. 2 = PÁLUD. v [A; b5] 1 fasten in with a safety pin. Sibta (sibiti) ang lampin, Pin the diapers. 2 = PÁLUD. -ín = PÁLUD, n.

sísbìb  v 1 [A; a2b2] for animals that graze to nibble at plants. Hingsísbìban ang rúsas sa kanding, The goat nibbled at my rosebush. 2 [AN; a] nibble at s.t. boney to get at the meaty parts. Ákung sísbìban ang mga bukug kay nía man dini ang lami, I’ll nibble at the bones, for that is where the delicious parts are. paN- v [A2] graze. Didtu sa lagüña nanísbìb ang kabáyù, The horse was grazing in the meadow. -ánan n. pasture.

síbu  n fat of bovine and other animals with hooves, except pigs. v [B1245; b6] put beef fat. Nagkasíbu ang linat-an, The stew is full of fat. Síbúhi ang imung hiraminta arun dili tay-an, Smear beef fat on your tools so they won’t get rusty.

síbù  a 1 fitting precisely, of exact dimension. Kining twirkáha sibù kaáyu sa pírnu, This nut fits precisely into the bolt. 1a exactly [so-and-so] long, at [such-and-such] a time. Síbung duha ka túig, Exactly two years. Síbung alas dúsi, At exactly twelve o’clock. 2 timepiece synchronized with another, musical instrument tuned to another. Dili sibù ang ákung rílu sa íyang rílu. Alas dus nas íya apan walà pa diris ákù, My watch isn’t running at the same time as his. He has two o’clock, but I don’t. 3 harmonizing with, fittingly with the personality. Ang íyang papíl sa dráma sibù kaáyu sa íyang pagkatáwu, His role in the drama fits his personality perfectly. 4 commensurate, properly in kind. Kadtung ímung tratamyintu niya sibù sa íyang nabíhát, What you did to him is just appropriate for what he did to you. 5 for the moon to be full. v 1 [A2] fit into s.t. 1a [B56; a12] be exactly [such-and-such] a time. 2 [A1C3; ac] tune a musical instrument to another, synchronize a watch with another. Síbuta ta ning duha ka sísta, Let us tune the two guitars to each other. 3 [B2C23; c6] harmonize with, fit a personality or style. Kining kalúa musíbù sa bisan unsang kurti sa navung, This hat goes nicely with any face. 4 [A; a2] borrow a quantity of s.t. and return the same amount or multiples thereof. Musíbù ka ug walu ka gantang mais. Ulian ta ka ug dublí sa tingsanggi, I will borrow eight gantas of corn, and I will pay you back double during harvest time. 5 [B245] for the moon to become full.

síbug  v 1 [AB3(1); c1P] back s.t. up, move back. Ug musíbug ka, matambug ka sa kanal, If you step backward, you will fall into the ditch. Kinsay nagsíbug sa lamisa? Who moved the table back? 1a [A23; b6] back down from s.t. Díli ta ka sibúgan ug sumbagay, I will not back down from you in a fight. 2 [A2; b6] back out of an agreement. 2a [A; c6] withdraw an application, candidacy, case in court. Díli ku musíbug sa ákung kandidatúra, I will not withdraw my candidacy. Ug musíbug ka sa imung kiha, Kini álìgåhun na lang ni, If you withdraw your case, we will settle it amicably. Isísbug ku ang ákung aplikasiyun, I will withdraw my application. 3 [A1; c] move an event to an earlier or to a later date. Átung isíbug ang kásal ug tulu ka adlaw arun tukmà sa pyista, Let’s move the wedding ahead (or postpone it) three days so that it will coincide with the fiesta. 4 [A2] visit (dialectal). Musíbug mis inyu rung pila ka adlaw, We’ll visit your place one of these days. n action of moving back, backing out, retreating. Pagsíbut nga way sibug. An agreement you can not back out of.

síbúkas  n small tree with scattered prickles, the wood of which is used for nails in boat building: Caesalpinia sannon.

síbul  = SUBUL.

síbut  n k.o. very small dip net made of finely meshed cloth. v [A13; a2b2] pick out with a small dip net. Síbuta ang ísìdà. Ayaw ug kab-a sa panaksan, Catch the fish with a dip net. Don’t scoop it out with a cup.

síbut  v [A3P; a1] inspire s.o. with enthusiasm to do s.t. Ang kanindut sa kahigayúnan sa Amirika manu nakasíbut (nakapasíbut) nákù paglangyaw, I was inspired to go to America by the attractive opportunities that are available there. Gisíbut mi sa ámung ginikánan pag-iskayla. Our parents inspired us to study. ka- n enthusiasm. ma-un a full of enthusiasm to do s.t.

síbúyas  n 1 general name for various kinds of onions and leeks. 2 humorous name given to Union cigarettes (where Union is pronounced homophonous with onion in the Philippines). — amírikà nú leeks with a slightly larger bulb than the bisayà. — bisayà leeks with tiny red or white bulbs, the tops of which are used. — bumbáy onions with large bulbs. -un ug tìngug a squeaky-voiced.
sibuying n k.o. small onion or leek, smaller than sibuyas bisayá, with a small white bulb and a flavor differing from ordinary leeks.
sid-lakan, sidsid n 1 hem, lower edge of dress, curtain, or the like. 2 edge, border (literary). Ang sidsid sa kapunawpunáwan, To the outer reaches of space. sidsiran = SIDSID, 2.
sida n silk cloth. sidasida n name given to several grasses with silky tufts.
sidhaws n box used as a seedbed for germinating seeds. †
sidi v [b(1)] receive favorably, approve. Wà sidíhi sa huuwis ang diklarasiyún sa sinumbung, The judge didn’t receive the allegations of the accused favorably.
sid-ing v 1 [A; a12] look closely at s.t. by bringing one’s face to it or putting it near the face. Nagsid-ing ku áring pinung litra, I am looking closely at this fine print. 2 [A1; a12] look at s.t. out of the corner of the eyes. Nasakpan ku siya nga nagsid-ing kang Marta, I caught him regarding Martha out of the corner of his eyes.
sidlit = SIDLIT, vl.
sidsaran = SITSARUN.
sidsid n 1 hem, lower edge of dress, curtain, or the like. 2 edge, border (literary). Ang sidsid sa kapunawpunáwan, To the outer reaches of space. sidsiran = SIDSID, 2.
sid-uk n hiccup. v [A2; a4] have the hiccups. Misid-uk si Lulu, unyà miyupíyup sa iyang kwáku, Granddad hiccuped and then puffed on his pipe. Inum ug usa ka búsung túbig ug sid-uk n ka, Take a glass of water if you have the hiccups.
sidula n 1 the head tax of the Spanish time and now, the residence tax. 2 the residence certificate, evidencing the payment of this tax.
sigá a 1 bright, giving off intense illumination. Sigá kaáyu ang sugá, The lamp is very bright. 2 bright-eyed or having big round eyes. Sigá ug mata kining batà a pariha sa iyang uyan, This child has big, round eyes like his uncle’s. n flame, light given off. v 1 [A2S; a2Pb7] burn bright.
Nagsiga pa ba ang dáub? Is the fire still burning? Sigá ang limung-ag. Turn up the fire under the rice. 1a for the lights to be on. Sigáha (pasigáha) ang suga kay ngiting na, Put the lights on because it is dark now. 2 [A2S; b6] for the eyes to be big or bright. Misiga ang mga mata sa kahikugang, Her eyes grew wide in astonishment. 2a for the eyes to be wide, glaring at s.o. Gisigáan ku niya sa kapungut, He glared at me in anger.
sigá2, sigá n notorious tough guy. v [B12; b6] be, become a tough. sigasiga = SIGA2.
sigabu n continuous, thudding sound. v [A3] be thudding, give a thudding sound. Musigabu ang balud ug tingamihan, Strong waves dash against the shore when the northwind blows. Unsa may nagsigabu sa táas? Mga bátang nagdúlà? What is it that is thudding upstairs? Children playing?
sigamnu v [A3; a12] care, give attention or concern to s.o.’s welfare or needs. Wà siya magsigamnu sa idukasiyun sa iyang mga anak, She doesn’t concern herself with her children’s schooling. Sigamnu ang limung lúwas arun di ka masakit, Take care of your body so you won’t get sick.
sig-ang1 v [A; c1] put the pot on the fire. Nagsig-ang na siya sa paniudtu, She is preparing lunch now.
sigarilyu n cigarette. v [a12] make into a cigarette. paN- v [A2; b6(1)] smoke cigarettes, ask s.o. for cigarettes or cigarette money. Kamau na diay ka nga manigarilyu, So, you already know how to smoke. Panigarilyúhan nátì si Iday kay nakadaug sa sigal, Let us ask Edoy for cigarette money because he won in gambling.†
sigarit kís n cigarette case.
**Sigaw** v [A; c] confess or tell s.t. which s.o. wants to be kept secret (slang). *Nadakpan ang tana kai mistigaw ang usang nadakpan*, All of them were caught because one of them sang. *Ýang gisigaw ang tinagian sa iyang inahan,* She revealed her mother’s secrets.

**Sigaw** a noisy, making a disturbance. *n* shouts and noise. *Ang sigaw sa nagsígual dungug sa ámì,* You could hear the shouts of the gamblers as far as our house. v [B1; b6] be noisy. *Nagsigaw ang mga istudiyanti kay way maistra sa klásì,* The students are all in uproar because the teacher is not in the room. ka- v [A13] be very noisy.

**Sig-aw** v [A; b3] make a loud noise at the top of one’s lungs. *Wà siya makasig-aw kay ákung gikasab-an,* He did not dare make noise because I scolded him.

**Sigay** n general name for small cowries.

**Sigaw** formula uttered to prevent one from being struck by lightning when making fun of animals. *Ang ungguay mu ra sigbaw ug tâwu,* The monkey looks like man, may I not be struck by lightning. *Sigbaw ug pariha ang tâwu sa irù nga magpungutay,* May lightning not strike me, how would it feel if people had intercourse like dogs.

**Sigbin** n animal possessed by and at the service of s.o. It has the power of making itself invisible to a person other than the owner. The *sigbin* can do good to the owner, transport the owner, and will inflict fatal bites on whomever the owner commands it to. It cannot be killed as long as the owner lives. *The owner can see it. It is said to have long hind legs and walks with the head looking back in between the legs. Ownership is handed down to relatives when the owner dies. A person who refuses a *sigbin* is said to go mad.* -an n possessing a *sigbin.* v [B1256] get a *sigbin* handed down to one.

**Sigi** v [A; b5c1] continue or go on doing s.t.; do s.t. always. *Ug magsígi ning ulâna háyana mubahà,* If this rain keeps on, it’s likely to flood. *Sigihan (sigíhan, isígi) nímu ug tuiyuk ang twirka hangtud muhugut,* Continue turning the screw until it gets tight. *Ngánung sigihan man ku nímu ug tan-aw?* Why do you always look at me? 1a [A23] walk or go on or forward. *Inig-abut nímu sa iskína, musígi ka ug mga bayinti mitrus,* When you reach the corner, go ahead for about twenty meters. 1b [A2; a12P] proceed with one’s studies. *Díli ku makasígi karung sunud túig kay wà kay kwarta,* I cannot proceed with my studies next year because I have no money. **exclamation:** 1 urgent s.o. to do s.t. *Sígi, kàun na,* Come on, eat! 2 expressing acquiescence. *Ug wàlay látin sígi na lang ta âning níya,* If there is no other, we will just have to make do with this. 2a O.K. *Bye. ‘Adtu na ku.’ ‘Sígi,’ ‘I’m going now.’ ‘O.K., Bye-bye.’ 3 always. *Sígi ka lang ug sulti, way bùhat,* You’re always talking. You never do anything. — *lang 1 never mind, it doesn’t matter.* *Sígi lang ug pubri, basta malipàyun,* Never mind if I’m poor as long as I am happy. 2 Oh, please. *Sígi lang, tagáí lang ku,* Oh, please. Let me have some! (→) = *sígi, exclamation.*

**Sig-id** n k.o. vine used for tying purposes: *Malaysia scandens.*

**Sigidas** n 1 successive, frequent. *Lápuk kaáyu sa ámì kay sigidas ang ulan,* My place is very muddy because it keeps raining. 2 automatic, rapid-firing weapons. 3 freewheeling, such that the chain that links the pedal gear to the wheel gear engages only in the forward direction, and not in the backward direction. *Sigidas ang bisiklíta nga rísir,* A racing bicycle is freewheeling. 3a racing bicycle. v [A; a12] become frequent or successive; do s.t. successively or frequently. *Nagsígidás ang ákung mga sulat rung mga adláwa,* I keep getting letters one after another these days. *Sigidásun nímu ug tindak ang pidal arun magsígi ug tuiyuk ang ligid,* Keep pumping the pedal so the wheels will keep turning.

**Sigidilyas** = *KARABANSUS.*

**Sigin** n k.o. net designed for taking out catch from the fish corral. (→) v [A; a] get the fish out of the corral with a net.

**Sigingsiging** an exclamation uttered together with shaking s.o. emotionally upset by the shoulders. v [A; a12] shake s.o. and say sigingsiging. *Sa nagsígidingsiging ku sa bátà, mihinay ang iyang paghilak,* After I had shaken the child and said sigingsiging to him, he began to stop crying. 2 make s.o. hurry in doing s.t. *Kinsa mang kustumíra ang nagsígawing ug pagpákùha nímu ug tûbig?* Who was the customer that made you hurry in getting a glass of water?

**Sigisígi** n name of a notorious gang of Tagalog hoodlums as opposed to the *uku* (OXO) of the Visayans. — *gang = sigisígi.*

**Sigkat** = *SIKLAT.*

**Sigking** = *SIKGING.*

**Sigkit** = *SIKIT.*
**siglu** n century. *Sa Siglu Katuri*, In the Fourteenth Century.

**sigmit** v [A; ab2] I seize by the arms or legs, usually in a stealthy manner. *Nakasigmit kug manuk*, I managed to catch a chicken by the legs. *Mśawum siya ug gisigmit ang tiil sa dalāga*, He swam under the water and seized the woman’s legs. 2 arrest s.o. wanted by the law. *Mga sikritka many nagsigmit sa īnatsir*, Plainclothesmen nabbed the snatcher.

**sigmuk1** v [AN; a12] swipe or lift things of small value. *Dūnay nagsigmuk sa ākung bulpin*, S.O. swiped my ballpoint pen.

**sigmuk2** v [A123P; a4] crave for food that one has not eaten for a long time. *Gisigmuk na kug kinilaw tangīgi*, I crave for raw Spanish mackerel.

**signal** n signal. v [A; b6(1)] give a signal. *Signáli ku sa busina*, Blow your horn as a signal to me.

**signit** = SIGMIT.

**signus** 1 in folk belief, the preordained agent through which one meets his death as revealed by fortune-telling. *Pagkalúnud sa barku wà siya mamatay kay kalāyu may íyang signus*, When the boat sunk he didn’t die because his fate was to die by fire. 2 exact. *Signa na kung usa ka tūg sa ākung trabāhu*, I’m exactly one year in my work.


**sigpaw** n a small dip net around 4–6” in diameter with a handle used for scooping up wrigglers, small bait, butterflies. v [AN2; a12] gather, scoop up with this k.o. net.

**sigpit** (from sipit) a narrow, not affording easy passage. *Sigpit kaáyu ang mga kalyi sa āmung lungsud*, The streets in my town are very narrow.

**sigsag** a zigzagging, winding road or course. *Sigsag kaáyu ang kursāda paingun sa būkíd*, The road into the mountains is zigzag. n zigzag stitches; fancy stitches made at the edge of cloth to keep it from getting unravelled. v 1 [A; a12] run a zigzag course. *Nagsigsag ku ug dāgan sa dihang gitiðihan ku*, I ran in a zigzag course when they shot at me. 2 [A; c1] make zigzag stitching. — nga *makina* n a k.o. sewing machine that can make zigzag stitching. -in-an, -in-an(→) n having zigzag stitching sewn in.

**sigu** a tight or precise in fit. *Gāhing abilihan ang pulita kay sigu kadyu*, The door is hard to open because it is very tight in fit. *Ang sigu nga sininà sa nga babáyi dili āngay nga isimba*, Clothes that fit the body too tightly are not appropriate for church. v [B] become tight or precise in fit, cause s.t. to be so. *Sigūhun (pasigūhun) nimu ang sungsung ngadtu sa bangag arun dili muhunub ang tūbig*, Make the stopper fit precisely so the water won’t seep through.

**sigū** a 1 fitting appropriately as words, action, attire. *Ang iyang pakigpūlung sigū kadyu sa ukasiva*, His speech fits the occasion. 2 exact. *Sigū na kung usa ka tūg sa ākung tudlū*, The ring doesn’t fit my finger.

**sigunda** 1 according to. *Sigun sa ākung hibatan dili nā mau ang iyang gisūlti*, According to what I have heard, that is not what he said. 2 in conformance with. *Kining ākung āsā ka nimu ang sigun sa ākung gisāad*, This gift of mine is just what I have promised you.

**sigun2** n a breed of chicken raised for meat purposes, referred to for their quality of developing feathers on the neck, thighs, and wings late in life.

**sigunda** n 1 second gear. 2 the second player in group games played by individuals in succession. 3 the second voice in group singing. — *mánu* a second hand. *Prīdyidir nga sigunda mánu*, A second-hand refrigerator.

*Sigunda kaáyu ang mga balay paingun sa būkíd*, After their house burnt, the same thing happened to Berto’s. *Gisigundahan siya ug
pátdí human siya matumba, After he fell, they kicked him.

2 [A; c6] put in second gear. Isígunda ang makina ug dulhugun, Put the car into second when you are headed downhill. -rya = SIKUNDARYU.

**sigundu** n 1 second to perform in group games performed by players in a series. 2 second, one-sixtieth of a minute. — **anuy** second year of college or secondary school. — **upisyal** second mate.

**sigurádu** sure, [so-and-so] is true without a doubt. Ug múigikan ka ug alas sayis, sigurádu nga tía ka sa mga alas unsi, If you leave at six, you are sure to be there at about eleven o’clock. Dílì katuhúan nutisyáha! Sigurádu ka? That’s unbelievable news! Are you sure? ‘Muadtu ka bayli rung gabi?—’Sigúru!’ ‘Will you go to the dance tonight?’—‘Sure!’ v [B156] be sure. Nakabayad kug sitinta apan nasigurádu nga ang ákung aplikasiyun, I paid seventy, but my application is a sure thing.

**siguradn** n 1 security, freedom from danger. Ang gikasabúta naglakkit sa siguradn sa átung násud, The agreement included the security of our country. 2 assurance of compliance. Kadtung panagsabúta way siguradn sa pagtúman kay walay mga papílis, There is no assurance that they will comply because there are no documents.

**sigurista** a inclined to take the greatest possible advantage from an agreement. Sigurista kaáyu ka kay di ka mupahulam ug kwarta nga dílì kinuháan dáans pátung, You drive too hard a bargain because you take up the interest in advance when you lend money. v [B12; b6] inclined to take undue advantages.

**sigúru** 1 sure. ‘Muadtu ka sa bayli rung gabi?’—‘Sigúru!’ ‘Will you go to the dance tonight?’—‘Sure!’ Uu, sigúru kaáyu ku nga mao nu ayang gisulti, Yes, I am very sure that that is what he said. Way sigúru ang imung kaugmáun, Your future is uncertain. 1a **butang** sa — make sure of s.t. Ug makíg-áway ka, ibutang sa sigúru nga náa ka sa bintáhá, If you pick fights, make sure you have the upper hand. 2 most likely, probably. Dí lang ku musulti apan muñhi sigúru tu siya, I won’t say for sure, but he probably will come. v 1 [A; a2] do s.t. without fail; be sure of doing or obtaining s.t. Musigúru (manigúru) ka ug anhi sa may mga alas unsi, Come without fail at about eleven o’clock. Sigúruan tu ni ug báwi kay makalimut siya nyá ug úlí, Let’s be sure to take this back because he might forget to return it. 2 [A12; a12] take for granted, that s.t. will happen. Ayaw kug sigurúa, kay wá ka kahibáwu sa ákung abilidad, Don’t be too sure of me because you don’t know my ability. 3 [A2N] be sure to do s.t. for oneself not minding or considering others. Misigúru (nanigúru) siyag lingkud kay daghang pasahiru, He made sure to get himself a seat because there were lots of passengers. 4 [A] insure s.t. Way kumpaniya musigúru sa átung balay nga dáan kaáyu, No company will insure your house. It’s so old. n 1 insurance. Sínta písus mátag túig ang ákung balayran sa sigúru, My insurance is twenty pesos a year. — **dibida** life insurance. 2 insurance company. Ang Pil-am usa sa mga dagkung sigúru dinhi sa Pilipinas, Phil-Am is one of the big insurance companies in the Philippines.

**kasigurúhan, kasigurúan** n 1 assurance. Walay kasingurúan tung átung hangyù, There’s no assurance that our request will be granted. 2 protection, safety from s.t. Álang sa kasigurúan sa pangláwas mu, inum sa Tunikun, For the protection of your health, drink Tonicon.

**sigwálu** (from walu) n a deadly snake of shallow sea water. A victim is generally given only eight hours to live. If he survives he is given another eight days, then eight weeks, and so forth. Cf. TAGIWÁLU under WALU.

* **sigwar pa**- v [A; c1] show s.t. off. Mapagarbúhun kaáyu siyag mipasigwar sa íyang sínssing brilyanti, She is proudly showing off her diamond ring.

**sihad** a 1 transparent or translucent. Sihad kaáyu siyag bláwus, She has a blouse on you can see through. 2 clearly visible through s.t. Sihad na ang kadaígan, The glow of victory is visible at the end of the tunnel. v [A; a12] 1 be, become transparent or translucent. Musihag ang papíl ug duhígan ug asiti, Paper becomes translucent if oil is smeared on it. 1a [B5; a] be, become apparent, clear, understandable. Kalit nga misihag sa ákung pampumdiman ang buut niyang ipasabut, It suddenly dawned on me what she meant. 2 be visible through s.t. Misihag ang lántgit sa buslat sa atup, The sky shone through the hole in the roof. paN- v 1 [b5] read the past, present, or future through some magic article or power. Kahibáwu man kung muabut mu kay gipanihag (gipanihagan) man náki, I knew that you were coming because I saw it in my crystal ball. 2 [A23] wear s.t. people can see through. Uy nanihag ka kay
wa ka tingáli magkamisun. People can see right through your clothes because you are apparently not wearing a slip. n crystal ball or power by which one can read the past, future, or a person’s thoughts. panihagsihag ang tutulan v [A23] be very beautiful (lit. for the throat to be white and transparent). Daghang mga laláki ang nabatubaláni sa babaying nanihagsihag ang tutulan. Many men became magnetized by that beautiful woman. sihagsihag, sihagsihágan n k.o. very tiny fish made into salted preserves.
sihi, sihi n k.o. nerite snails.
sihud n k.o. small fish trap made of flexible vines, used to scoop small fish from shallow waters. (→) v [AN; a] fish with the sihud. Kalita pagkabù ang isdà ug mangsíhud ka, Pull the trap up with a jerk when you fish with a sihud.
sii = UGUD, except after ra.
siin 1 where did or does? Siin man paingun ag irù? Where did the dog go? Siin man siya iskayla? Where does he go to school? 2 which (of several)? Siin man ining duha imung gustu? Which of the two do you like?
sik. abbreviation for sikritaryu, secretary.
siká = SIKASIKÁ. sikásiká v [A; b6] talk harshly and loudly in giving commands. Gisikásikaan ang suluguun sa dunya, The lady shouted at the maid, giving her one order after another. sikásikaua a disrespectful in speech.
sikad v 1 [A; b(1)] propel s.t. with the feet, bending the knees and kicking the legs. Sikári ang siya arun dili na lang nákù kuháun, Kick the chair over here so I don’t have to get it. 2 [A; b] pedal. Kumpása ug sikad ang makina, Pedal the sewing machine rhythmically. 3 [AC2; ac] have two fighting cocks spar by holding them by the tail and allowing their legs to scratch or kick the ground. Kanínayng isikad ang manuk arun lig-un ang tiil. Always have the cock spar to make its legs strong. 3a [A] — ang manuk for a candidate for a woman’s hand to say his piece. Dili maáyung musíkad ang ákung manuk kay wà sugta, My man doesn’t know how to talk to women because he was unsuccessful. (→) = ANINIKAD. pa- v [A; bc] base an argument or belief. Ayawg ipásikad ang imung hukum sa mga tabitábi, Don’t base your decision on gossip. pina- n based on. Panglíhuk nga pinaásikad sa maáyung památisan, Behavior that is based on good manners. pA- v 1 [A; b6] push with the feet exerting effort. 2a kick the ground, as if eager to fight. Ag tûru nagónikad kay gustu nang muhasmag nákù, The bull is pawing the ground because it wants to charge me. 2b [A13] be very eager to do s.t. Nagónikad siya ug adtu sa Manílå, He is very eager to go to Manila. -um-(→) v [A13] originate, start from. Ang ilang áway nagsumikad sa pagbáhín sa irinsiya, Their quarrel started from the apportioning of the inheritance. sikadísikad, aN-r-(→) see ANINIKAD.
sikan n 1 second in rank, prize, sequence. Akuy sikan, hayinti ang ákung praysis, I was the second. I got twenty pesos as a prize. — bis second base of baseball. — grid second grade. — han second hand. — hap second half of a game. — plis second place. — plísir one who placed second. — rawun second round in boxing. — yir second year of high school or college. v [A2] obtain, get to be the second place. — dimusyun v [A; b(1)] second the motion.†
sikandir n a boxer’s second.
sikápat (from upat) n a coin of Spanish times originally worth a quarter of a peso, but ten centavos in the 1900’s.
sikat1 = SIKLAT.
sikat a cocky, showing off one’s good looks or posture. Sikat kaáyu siya nga mulakaw, He walks in a very flippant and cocky manner. (→) a worthy of praise or envy. Sikat kaáyu siyag kutsi, He has a flashy car. pa- v [A; c] show off. Mupasíkat dáyun siya ug náay mga dalâgang nagtan-aw, He shows off if there are girls around.
sikaw a being in large numbers and moving about noisily. Sikaw kaáyu ang mga táwu didtu sa tabuan, There is a noisy, bustling crowd in the market. v [B6] be noisy and moving about in different directions.
sikawalu n coin worth half a sikápat.
sikaysikay v 1 [A2; c1] strive to make a move. Misikaysikay (nanikaysikay) pagbángun ang hubug, The drunk strove to get up. 2 [A2N] strive, struggle for existence. Basta musicaysikay (manikaysikay) ang táwu, mabúhi giyud, If a man struggles, he will survive. 3 [AN] buzz about in some activity. Sayu sa buntag nagsikaysikay (nagpanikaysikay) nag mga kumpadur, Early in the morning the dealers in produce were already buzzing about.
sikbat v [AN; a12b2] for a fierce animal or an angry person to snarl at s.o. suddenly. Gisikbat ang iring nga midúul sa
irù nga nagkaun, The dog snarled at the cat that came near him while he was eating. Hingsikhatan ku siya kay midíał man nåkù ug nanggèyù ug itan-aw sa sini, I snapped at him when he came to me asking for money to go to the movies.

**síkit** n contiguous, located next to. Síkit siya nåkù lingkud, He sat next to me. Nagsíkit ang ánung lúti, Our lots are adjacent. ka- s.o. who is located next to s.t.

**sikbut** v 1 [A; a12] cut s.t. with a single stroke toward the agent, esp. with a sickle. Sikbuta lang ang pisi arun maputtul dáyun, Just cut the rope to get it loose quickly. 2 [AN; a12] swipe. Nanikbut ang bátag lumbuy sa tindira, The little boy swiped a lumbuy from the fruit seller. 3 pick out with a small dip net. n 1 sickle. 2 small dip net. paN- v [A2; b1] finagle s.t. out of s.o. without much fuss and bother. Manikbut siya ug pliti sa mga amigu, He gets his friends to pay his fare for him.

**sikdu1, sikdú1** v [A; a12] scoop s.t. up quickly by tossing, flipping up a container. Sikdúha ang binlud. Ayavg ipun sa bugs, Remove the fine meal by scooping it off as you flip it. Don’t put it together with the grain. n scoop. (→), iɡ-1 = SIKDU, n.

**sikdu2, sikdú2** v [A; a1b2] jab, nudge. Sikduún ta lang kag makigpamaúl na ku, I’ll just nudge you when I want to get home.

**sikdú3** = SID-UK.

**sikdul** = SIKDU2.

**sikging** v [A; a12] snatch at s.t. live suddenly to catch it. Biktun pa, pára ituy! Sikginga lang, You don’t have to trap a puppy! Just grab it!

**siki** n fetlock, a thumb-like projection above the foot in the legs of animals.

**sikil** v 1 [B3(1)46; bP] for s.t. long to jut out. Misikil ang bukug sa iyang síku sa iyang pagkahúg, The bone in his elbow stuck out when he fell down. 2 [A; a2b2] nudge s.o., esp. with the elbow. Musikil giyud siya nákù inig-âgi niya nákù, He nudges me every time he passes by me. 2a pierce with a horn or tusk. Ang túru nga misikil sa mag-uima, The bull that gored the farmer. n protuberance, s.t. that juts out.

**sikit** a close, with least distance. Sikit kaáyu siya nga mubayli, He dances very close. Didu magtágà ang ilagà, sikit sa busaug. The rat hid close to the floor joists. Sikit silang mga higála, They are close friends. v [AC; ac] be or get close to each other. Sikìta ug butang ang mga misitira, Put the flower pots close to each other.

**siklahun** a scarce. Lisud makatrabahu ang táwung siklahun ug ininglis, It’s hard for people whose English is limited to find work. v [B] be scarce. Nagkasíklahun na run ang bâhuy ihálas, Wild pigs are getting scarce now.

**si-klam** n C-clamp.

**siklap** v [b4(1)] take a quick glance at. Nasíklapán ku siya nga nagbaylu sa barâha, I caught him switching the cards around. pa- v [A] take a glance at. Mupasiklap siya nåkù matag karun ug unyà, She takes a glance at me now and then.

**siklat** n fence or wall made of bamboo slats woven through or nailed to two or more horizontal slats. 2 one of the vertical slats of such a fence. v [A1; b5] put siklat fencing. Siklatun (siklatan) ku ang mga manuk, I will enclose the chickens with a fence of bamboo slats.

**siklib** n sick leave. Way siklib ang ánung gitrabahúan, There’s no sick leave in the company I’m working for. v [A2] take sick leave.

**siklista** n cyclist, bicycle rider.

**siklit** v [A12; b4(1)] 1 get a glimpse of. Nakasiklit ku sa iyang gisulat, I got a glimpse of what he wrote. 2 come to notice by chance. Hingsiklitán nåkung díhay mikap sa ákung balusa, I was suddenly aware of s.o. touching my pocket.

**siklut** n BALINSAY. v 1 = BALINSAY, vl. 2 [A; c6] flip s.t. with the fingers by holding the middle finger with the thumb and letting it go with a snap. 3 [A12; b8] obtain s.t. with ease. Usáhay makasiklut siyag mamisus sa pamantayag awtu, Sometimes he gets a peso for watching cars.

**sikma** v [A2N2; b6] blow one’s nose. — ug dugú [A1] have a nosebleed. Nagsikma intâwun ug dugú ang aláut sa kakusug sa sukmag nga iyang nadáwat, The poor fellow was hit so hard he had a nosebleed. — ug kusáhus [A13] get a good punch in the nose (lit. blow jerked meat out of the nose). — ug manintimus, trín blow a long column from the nose after crying. Tan-dáwa lang unyà ninyu dì ba manikmag manintimus kining bâhuy nga asáwa, Just watch if that crazy wife of mine doesn’t blow her nose from crying.
sikmat v [A2N; b6] snarl at suddenly and without warning. *Takwahaw lang kung gisikmátaan sa iru.* The dog just suddenly snarled at me.

sikmul v [A; ac1] 1 touch s.t. lightly to the mouth or the mouth lightly to it. *Igü lang misikmul sa kan-unum ang iru ug milakaw.* The dog just sniffed at the food and walked away. *Sikmúla (isikmul) ang imánhin sa santus,* Touch the image of the saint lightly to your lips. 2 touch s.t. to a child or baby animal’s mouth just before he begins to eat or talk, an action which is thought to influence the child’s or animal’s behavior for life. *Sikmúla (isikmul) ug hulmígas ang mga ituy arun maisug,* Give ants to the puppies before you wean them to make them become fierce. 3 hone s.t. by rubbing it back and forth lightly over a sharpener. *n* the thing put to a child’s or young animal’s mouth to influence its future behavior. *Ang sikmul nga tamál makapalistu sa paniil sa bátà,* A small octopus is a good inauguratory feed for the child because it will make him quick on his feet.

sikpaw = SIGPAW.

sikrit = SIKRIT KANG. see KANG2. — pákit 1 watch pocket. 2 pocket sewn in the side of a dress, esp. uniform at the seam. v [A; c] in blackjack, take an additional card. *Musikrit ku kay layü ra sa bayntiúnu ang ákù,* Hit me because I’m miles away from twenty one.

sikpaw = SIGPAW.

sikritári n 1 secretary in an office. 2 an officer of the government who administers a department. v [A13; a12] be, appoint s.o. as secretary.

sikritarya n lady secretary in an office. v [A13; a12] be, make s.o. a secretary. -n n secretarial course.

sikritaryu n = SIKRITARYA (male).

sikritu n 1 secret. 2 watch pocket. 3 = SIKRIT KANG. see KANG2. v [A; a] do s.t. secretly. *Sikritúhan ta kag ingun arun ikaw ray mahibalu,* I will tell you secretly so that you will be the only one to know.

sikritu diamur = AMUR SIKRITU.

siksbay siks n k.o. six-wheeled motor transport with six driving wheels, used by the armed forces. v [A13] travel in a six-by-six.

siksi a sexy, stimulating erotic feelings. *Si Ikang siksi kaáyu nga mamustúra,* Ikang is very sexy when she dresses up. *Kanang pilikuláha siksi kunu kaáyu,* That is supposed to be an erotically stimulating film. v [B12; a2] be, become sexy.

siksik v [A; a] 1 go over an area in systematic detail to search for s.t., ignoring no inch. *Ang kanípáang ilang gisiksikan sa bátang nawátà,* The nipa swamps they combed in search of the lost child. 2 screen applicants for a post. *Átung siksikun sila ug maáyu arun mapílì nátì ang kinamaayúhan,* We will screen them carefully to get the very best. 3 = HIN-. paN- v [A] for birds and fowls to preen their feathers. n research, detailed investigation.

sikrainka = SITRÍKAJ1.

siksiyun n 1 section of a certain grade in school. *Duha ka siksiyun ang tîrsíru grádu,* There are two sections in the third grade. 2 section in an article, chapter, law, and the like. v [A13; a12] set up sections in school.

siksravundir n boxer who fights in six-round bouts preliminary to the main event. v [B12] become a sixrounder.

sikstináyn n the sixty-nine position in sexual intercourse. v [A; a12] do the sixty-nine.

siksting card n a manner of playing mahjong using sixteen pieces.

sikstring n 1 k.o. guitar with six strings. 2 the particular tuning of such a guitar (D or E, A, D, G, B, E). v [a12] tune a guitar in this way.

sikstu grádu n sixth grade.

siks-uklák n aim at six o’clock—i.e. slightly below the target.

sikswa a sexy, said in humorous reference to effeminate boys.

siktur n sector, area appertaining to a certain armed force.

siku = GWAYABANU. — karabaw = SIKU. — kapúti = TSIKU.

siku1 n 1 elbow. 2 a unit of measurement reckoned from the tip of the middle finger to the elbow, used to measure yarn. (→) v [AN; a2] nudge with the elbow. *Ug di ku nimu paagium sikhun ta ka,* If you do not let me pass, I will hit you with my elbow. *sikuhán v* [C] nudge each other with the elbows. *sikuhan n* a needle used for mending nets, made of a flat piece of bamboo about 6–10″ long with a
pointed end that has a U-shaped slot and notch at the opposite end. maN(—) n = sikū1, n2.

sikū2 (from risiku) v 1 [AP; a12P] boil off water from s.t. as in making syrup. Ikay musiku (mapasiku) sa dugá arun maispisú. Boil the water off from the juice so that it will get thick. 2 [B2] for s.t. to be cooked until it is thick and hard. Hánud ang pilit kun musiku na ang latik. Put in the rice when the syrup gets sticky. Lami ang humang nga sikühun paglung-ag. Rice tastes good when boiled hard. n s.t. cooked hard or thick.

sikū3 a rigidly strict with an air of superiority and unapproachability. v [B] be haughty. Nagkasiku siya sukad makabana ug Katsílà. She has become strict and haughty since she married a Spaniard. sikusiku v [AP; b6] act haughtily strict towards people. Ayaw ku siksikíhi kay suhítu ku sa imung kaági. Don’t try to be haughty and stand-offish to me because I know where you came from.

sikulúhiya n 1 psychology. 2 the knack of dealing with people to get them to perform in a desired way, read their feelings. Ug may sikulúhiya ka pa wà lang untá nimu palita arun itanyag ug barátu, If you’d had a better knowledge of human behavior, you wouldn’t have bought it right away so that you could have gotten it cheap.

sikundarya n secondary school (grades seven through ten).

sikund grid = SíKAN GRID. see SíKAN.

sikup1 v 1 [AN; a12] catch fish or shellfish by running a net or hands along the bottom of the water. 2 [A1; a12] arrest, usually after a dragnet operation. Ug sikúpun ka sa ípbiay walá kay iskapaturya. If the FBI institutes a dragnet to find you, there is no escape. 2a trap an elusive bachelor into marriage. sinikpan n fish or shellfish caught by hand.

sikup2 n k.o. bird of prey. mata ug — a hawk-eyed.

sikuy v [A; a] steal s.t. not of great value (slang). Kinsay nagsikuy sa ákung bulpin? Who swiped my pen?

sikwa n k.o. squash: Luffa cylindrica.

sikwalu = SIKAWALU.

sikwáti n chocolate, a beverage made of sugar and ground roasted cacao beans, served hot and thick. v 1 [A13; a12] make, have chocolate. 2 [A123P; a12] defeat decisively. Sa baskit nasikwáti mi. We were trounced in the basketball game. 2a punish severely. Bantay ka lang ug sakpan kang Pápa kay masikwáti ka giyud. Watch out if Daddy catches you. You will get it. 2b perform badly. Pistí tung prublimáha. Mau tuy nakasikwáti (nakapasikwáti) nákù, That damn problem was my downfall in the exam. 2c be erotically stimulated to a high degree. Ug muhaban nang bayhána nákù sa sini, masikwáti giyud. If that woman goes to the show with me, I’ll get her all hopped up.

sikway v [A; ab2] shove to the side with a sweeping motion of the arms. Sigi siyang sikway sa mga bugan pagsúut niya sa kalibunan, He kept shoving away the weeds to the sides as he went through the thicket. Histikwayan nákù ang básu maung nahúlug, I happened to knock my arm against the glass, and it fell.

sikyuriti n security guard. — gard = SIKYURITI.

síl v [A13; c] hold a bargain sale. Nagsíl karun sa Wayíguld, They’re having a sale at the White Gold.

Krismas, prumusiyun, payir dámid, watir dámid — Christmas, promotional, fire, water damage sale.

sila they. Muadtu sila sa Mandaú, They will go to Mandaue. — si, -ng [name] [name] and his friends or family. Túa na sila si (silang) Prid, Fred and his friends have left. silahánun n 1 townmates. Mutábang giyud si Pidru kang Husi kay silahánun ra, Pedro will surely help José because they are townmates. 2 distant relatives. Silahánun si Piduy ug Baldu kay mag-ágaw ilang isig ka apuhan, Pedoy and Baldy are distantly related because their grandfathers are cousins. nila 1 gen.: of them, by them. Ang awtu nila bag-ug. Their car is new. Gibaligyá nila, They sold it. 2 short for kanila. kanila dat.: them. Wà ku kakità kanila, I have not seen them. Kanilang duha, kinsay mas taas? Of the two of them, which one is taller?

ila, iláha prepósed gen.: their, by them. Ang ilang amahan, Their father. Ílang gípalit, They bought it. 2 thing that’s theirs. Ang ákung awtu bag-ug, ang íla (iláha) dáan, My car is new. Theirs is old. 3 their home, place. Háin man ang íla? Where is their house? Adtu ku sa ilang (íla ka) Husi, I’m going to José’s house. silasíla n related to each other. Si Anuy ug si Badung? Ah, silasíla ra nà, Anoy and Badong? Oh, they are related to each other. v [A13] do s.t. by themselves. Nagsilasíla ra sila ug pangáun, walá manawag. They just ate by themselves. They did not invite us. ilaila = SILASÍLA, v. ilahánun = SILAHÁNUN.

siláb1 v [A; b6] set fire to, put s.t. burning close to s.t. else. Ayawg silabí ang ákung balay. Don’t set my house on fire.
Silaban ku àring sulù nang nawung ângang iriía, I will put this burning torch to that dog’s face.

silab₂ n blade, the sharpened edge of a cutting tool. v [A; a] put a blade on, make into a blade. Gisilaban ni Ingku ang kawáyan, Ingko made a cutting edge on the piece of bamboo.

silab v [B12] for the leaves of plants to become reddish. Ang toas nga hulaw many nakasilab (nakapasilab) sa dâhun sa lubi, The coconut leaves became reddish because of the long drought.

silaba, silabina s syllable.

silabí = SULÁBI, 2. see LABI.

silabun = LABUN, 1.

silág [B1256; b8] 1 be, become envious. Kasilágan ka sa mga tâwü ug ikaw ray mag-avtu, The people will be envious of you if you are the only one who drives a car. 2 have an intense hatred for s.o. Nasilág siya sa nagpildi niya, She came to hate the man who stole her chastity. Gisilágan ku ang tangan Katsilà, I hate all Spaniards. ka- n enmity, hatred. Kasilág nga lubngánan ray kinutúban, A hatred that will end only in the grave. ma-un a envious.

siláhis n low-hanging, light-gray clouds, the movement of which indicate the velocity of the wind. Basta kusug ang siláhís may bagyung muabut, Fast-moving clouds indicate an approaching storm.

silák, silák1 n shellac. v [A; b6] shellac s.t.

silák2 a for the sun to be shining clear and bright. Silák na, ay na lang pagpáyung, The sun is out now. You don’t need your umbrella. v [A2] for it to be clear and bright. Masilákun ang kaugmáun sa táwung buítan, One who behaves well has a bright future.

siláng v [A2S; b4(1)] for heavenly bodies to rise. Hingsilangan mi sa adlaw kay dígay mi nga nangatúlug, We went to bed late and got up after the sun rose. 2 [A23] appear, become known with fame and honor. Úsa ka bantúgan nga magbabalak misilang kanátù, A famed poet is born among us. pa- v [A; b6(1)] peep, peer through. Nagpasilang sa largabista ang kapitan, The ship captain is peeping through the binoculars. -an(→) n east, general direction where the sun rises. halayú, layú nga — Far East. kinatung-an nga — Middle East. duul nga — Near East.

silangga n body of water separating neighboring islets.

silanis n celanese.

siláub (from dáub) v [A2S; b6] 1 burst into flame, flare up and burn brightly. Tayhúpa ang mga bága arun misiláub, Blow on the live coals so they will burst into flame. 2 for emotions to flare up. Hináya lang ug sulti. Musiláub ka man lang dâyun, Say it calmly. Don’t just flare up suddenly. 3 [B246] for war to break out. Misiláub ang ikaduhang gubat sa kalibútan sa 1941, The Second World War broke out in 1941.

silaw n 1 ray, beam of emitted light. Ang silaw sa adlaw, The sun’s rays. Ang silaw sa sugá sa trák, The glare from the headlights of the truck. v [A2S; b6] shine, emit rays of light. Nagsilaw ang ispat sa iyang nawung, The flashlight was shining into his face. ka- n brilliance.

silábú = SIRBÁTU.

silbi, silbidur, silbidúra = SIRBI, SIRBIDUR, SIRBIDÚRA. see SIRBI1.

silda n cell of a prison or convent.

silíg v [AN2; a] sweep or rake a surface to remove dirt. Silígun mu ang ginsás, Sweep away the sawdust. Silígun nátì ang tugkaran. Let’s rake the grass. 2 [a12] remove from office in numbers. Kadtung walà mubutar nákì silígun sa katungdúnan, Those who did not vote for me will be removed from office. n broom. — sa ngipun toothpick (humorous). maN-r- n sweeper.

sili n pepper: Capsicum spp. — nga amirikánu a large yellow variety. — nga ispáda long variety: Capsicum anuum var. longum. — nga kagúkú the large sweet pepper which turns red when ripe: Capsicum anuum. — kulikut tiny, hot, red peppers: Capsicum frutescens. (→) v [A; b6] use, put hot peppers to, into s.t. Musili ka ba? Do you use pepper in your food? — kay gihángan [A13] for s.o. to get hurt by some indirect hits which refer to what he was actually doing (if the shoe fits, put it on). Nahimangud si Lita sa ákung sulti. Nagsili tingáli kay gihángan man, Lita was hurt by what I said. It probably was true. (Lit. She must be putting pepper in her food if she feels it is too spicy.) sinilian, sinilihan a spiced with hot peppers.

silib n 1 sunray 2 place where rain can come in. Silib díhà sa bintánà kun mag-ulán, The rain comes in the window when it rains. v [A2; b2] for the sun to shine from behind
s.t., for rain to come in. Mahávag ang kwartu ug musilib ang adlaw gikan sa kakahúyan. The room will become bright when the sun appears from behind the trees. 2 [A23] appear as if coming out from hiding. Pahíyum nga misilib sa íyang nawung. A smile that appeared on her face. 3 [a12] go and take a look. Ákung sílin ang kábaw nga ákung gitugway, I will go and see the carabao I put out in the pasture. pa- v 1 [A; b] peep, look at while remaining hidden. Ngànung nágpasílit man ka dihà luyu sa kurinta? Why are you peeping from behind the curtain? 2 [A3; c] look furtively out of the corner of the eyes. Dili siya mutárung ug tan-aw. Mupasílib lang, He doesn’t look straight at you. He just looks furtively from the corner of his eyes.

dílibrar v [A; b5] celebrate, observe the memory of an event. Dili siya musílibrar sa íyang adlaw, He will not celebrate his birthday. sílibrasiyun n celebration.

dílid n degree, a course of study or career. Silid sa pagkaduktúr, Medical course.

sílim n bedroom, room.

dílilik 1 dorsal fin of fishes. 2 analogous growth on reptiles. 3 crease along a trouser leg. 4 in a hip roof, the junction of the lateral and end slope which forms linear edges somewhat in appearance like a dorsal fin. v [B2456] for a crease to form along a trouser leg. -an a crested, having a crest.

dílib-an see SIAK, 3.

silin n k.o. one-stringed musical instrument, played with a bow, resting on the ground, high in pitch. The sound is produced by a trumpet at the bottom.

silindru n cylinder of an engine.

dílibdrun = SALINDRUN.

dílibdrus = SILINDRU (plural).

dílibing = INGUN2 (dialectal).

sílibing v [A; a] fire shells, bombard. n act of shelling out.

dílibing-an 1 [A; a] look at s.t. closely to study it. Gisil-ing niya ang titik nga milakra sa papil, He studied the letters that appeared on the page. 2 peep, look hard through a small opening. Gisil-ing niya sa bungbung kung kinsay nahiabut, He peeped through the slit in the wall to see who was coming. -an(→), -anan n opening one can peep through.

sílingan n neighbor. v [A2C; c3] 1 be, have one for a neighbor. Lisud ikasílingan ang palaaway, It’s difficult to happen to have a quarrelsome person for a neighbor. 2 [A23] border, verge on. Ang ílang kinataw-an musílingan si baybiay, Their laughter borders on derision. -an(→), ka-an(→) n 1 yard, area surrounding the house. 2 neighboring. Kasílinganán nga lungsud, The neighboring towns. ka-an n neighborhood, group of people composing a neighborhood.

sílinsiyu a silent, quiet. Silinsiyu kaáyu ang kurti pagpakapanáug sa hukum, The court became very silent when the decision was handed down. -su(→) a for machines to be noiseless. Silinsíyúsu kaáyu ning makináha, This machine is noiseless. v [B; b6] for machines to become noiseless.

sílip, sílip v [A; a] peep through a small hole or opening. Misílip si Husi pagsúsi kun kinsay náa sa gawas, Joseph peeped to see who was outside. (→) n k.o. device in box form with one side covered with glass, used to look at s.t. under the water, held with the bottom in the water while the user peers into it. v [A; a1] look at or for s.t. using this device. pa- v 1 [A; b6(1)] peer slyly or secretly; take a hasty furtive look. Nágpasílip siya sa ákung baráha, He snuck a look at my cards. 2 = sílip, v.

sílibirí n celery.

sílisí = SALISI.

sílít v 1 [A2S; b26P] flow in a continuous stream from where it is pent up. Misílit ang túbig sa grípu, The water flowed from the faucet. 2 [A23P; a12P] drive, move swiftly forward. Unsáa tung avtíhá, misílit (mipasílit) man lang? What car was that? It just whizzed on by. 3 [A2S; a12P] for firecrackers to fizzle or sputter. Usáhay ang ribintadur díli mutútu. Ígú ra nga musílit, Sometimes the firecracker won’t explode. It just simply fizzes. (→) a leaky. Sílit kaáyu ning tàngkiha, This tank is very leaky.

sílit v [B3(1); c1] come partly into view, be seen or exposed partly. Misílit na ang adlaw sa ákung pagmamata, The sun had already started to rise when I woke up. Wà pa makasilit-it ang nípun sa bátá. The baby hasn’t gotten any teeth yet. Ayaw sílit-ita (isílit-ita) ang imung kwarta sa bulsa, Don’t let your money stick out of your pocket.

silisí n cold chisel, a chisel for metal, stone. v 1 [A; a] inscribe, work s.t. with a chisel. Kinsay nagsísil aring mga
litra sa simintu? Who carved these letters into the concrete? 1a [A13; c6] fix in one’s mind, inculcate. Mga sulti nga nasilsil sa iyang kaisipan, Words that were chiseled into his mind. 2 [A; a] remove s.t. with a chisel. Atung silsilun ning kabilyáha, We will remove this reinforcement bar with a cold chisel.

silstuk n 1 sales talk. 2 glib talk to win over or convince s.o. v [A13; b6] give s.o. a glib line. Silstúkan na man pud ku sa iyang bakak, mu rag mutúu ku, He is giving me his line again, as if I could be taken in by it.

silu n cello. v [A] play the cello.

silú v [B126C23; a2] have hurt feelings. Nasili ku kay aku ray wá imbitaha, I was hurt because I was the only one not invited. Mga biaybiayng makasilú (makapasíli), Words of derision that can hurt the feelings. Nagasilú ang managrátu, The lovers are on bad terms.

silulúsa n bagasse, sugar cane pulp left after the juice has been extracted.

silung n 1 downstairs. May duha ka kwartu sa sílung, There are two bedrooms downstairs. 1a space underneath the house and including the surrounding yard. Didtu niya ihukut ang kanding sa sílung, He tethered the goat under the house. taas ug — a standing with the crotch comparatively high above the ground (humorous). Kasagáran sa mga Amirkánu taas ug sílung, Most of the Americans are tall. 2 protection, care. Lisud ikiha ang usa ka tawu nga náa sa silung sa usa ka pulitiku, It is difficult to press charges against a person under the aegis of a politician. 3 building where domestic animals, esp. cocks are kept. v 1 [AN; b] take shelter under. Anhi ku musilung (manilung) sa ilawum sa káhuy, I’ll take shelter under the tree. 1a [A; c] put into shelter in the shade. Isilung ang kanding ug muulan, Take the goat to shelter if it rains. Isilung pagtumun ang mga kakaw sa lubi, Plant the cocoa under the shade of the palms. 2 [A23] put oneself under s.o.’s influence or protection. Ang ilu misilung sa iyang uyuan, The orphan was put under the care of his uncle. (→) v [A; b(1)] plant a crop between the rows of another crop that is taller. Musilung kug mais sa kalubihan, I’ll plant corn between the rows of s.t. taller. pa- = SILUNG, v1. 1a paN- v [A23] 1 for cocks to go to another chicken yard, not the owner’s. Manilung ang sunyú kun way mungá sa íla, A rooster will go to another house if there are no hens in its own place. 2 for an adolescent to begin or start visiting girls. Manilung na ang iyáng anak baláki, His son has started visiting girls. -anan n shelter or shade.

silungsilung n minor recurrence of measles or chicken pox eruptions following a period of quiescence. v [A23N; b4] for measles or chicken pox to have a minor recurrence or eruption. Natural giyud ná sa hanggá nga silungsilungan (musilungsilung, manilungsilung), Chicken pox rash normally recurs in a mild way.

silupin n cellophone.

silus v [A1; b3] feel jealous, esp. of a beloved one. Gisilusán sa asáwa ang sikritarya sa iyang bán, The wife was jealous of her husband’s secretary. -a a jealous (female). v [B12] become jealous. -uí a jealous (male).

silusiya n venetian blinds. v [c] put up venetian blinds.

silúsuy a for machine parts to be loose and have too much free play. Piligrú ning imung taksí kay silúsuy kaáyu ang manabíla, Your taxi is dangerous because it has a very loose steering wheel. v [B123] get to be too loose.

silút1 n 1 penalty for a crime. Ang silut sa pagpatay kínsi anyus, The penalty for murder is fifteen years. 2 penalty in a game for an infraction of the rule. v [A; b(1)] impose a penalty for a crime or in sports.

silút2 n young coconut, the meat of which is harder than the ‘butung’ stage but softer than the ‘ungul’.

silúwid n celluloid.

siluy = ASUSÍLUY.

silya n chair. v [a12] make into a chair. — iliiktrika electric chair. di- see DISILYA. silyita n 1 saddle of a motorcycle or bicycle. 2 small bamboo or rattan stool. v [b6] put, attach a saddle. -dur(→), -dura n leader of a group of ten Roman Catholic lay people organized for a devotion to the Most Sacred Heart of Jesus. v [B36; a1] be, become the silyadur.

silyu n 1 postage or revenue stamp. 2 seal, put on s.t. to show that it has been inspected. 3 seal to close an envelope. v [A; b6] seal or put a postage or revenue stamp on s.t. Gibálik ang suwat kay wá silyúhi, The letter was returned because there was no stamp on it.

simá n 1 babr. 2 glans penis (euphemism). v [A; b6] make, attach a barrb. -án a barbed.

simag v [A; b6] glow, brighten up. Musímag ang mga aninput inigkagabii, Fireflies glow in the evening.
Nagsimág siya sa kaputì, She is very fair. Gisimágan ang bátà sa maistra, The teacher glared at the child.

**simalúna** a happening in an alternate fashion. Simalúna ang hári sa hantak gaböl, In the coin tossing last night it was alternately heads and tails all night long. Simalúna ang úlan sa miáging simána, Last week the rains came on alternate days. v [A3; c16] do s.t. alternately.

**simána** n week. v 1 [B2] get to be a week. Musimána na lang wà mahlidí ang amahan, A week passed, and the father had not returned. 2 [a12] do s.t. by the week. Simanahun ta ikaw ug suwildu, I will pay you by the week. 3 [A; b] earn [so-and-so much] every week. Gisimanáhan (nagsimána) akug singkawintí, I earned fifty a week. — Santa n Holy Week. v [A13N] spend one’s days during the Holy Week. Ása ka man magasimána Santa (manimána Santa)? Where are you going to spend Holy Week? -in-(—), -I-(—), tag-(—) a weekly, by the week. Ang ámung swildu siminína (simanal), Our salary is on a weekly basis. v [A; a12] do s.t. on a weekly basis. Culu- every week. Duáwun tika sulusimána, I will visit you every week. v [A13; b5] do every week.

**simang** v 1 [A; b6] change a course, turn off. Inig-abut nímu sa isíkina musimang ka sa tuu, Upon reaching the corner, turn off to the right. 2 [A23] deviate from a previous course, track of conversation. Dili usahay siya masabtán kay musimang siya sa unsay gipanagsultíhan, Sometimes you can’t understand him because he deviates from what he was talking about. -lan- an, -anan(—) n fork of a road or path.

**simaniya** n chimney of a house, smokestack.

**simásimá** = SIMÚSIMÚ.

**simba** v [A; b] 1 go to attend church services. Musimba ku ugmà, I will attend church services tomorrow. 2 adore, regard with respect and affection. Ang babáying ákung gisimba, The woman I adore. 3 [A12; a3] know s.o.’s innermost thoughts. Nasimba ku na unsa ang imung pagtan-aw kanákù, You can read your thoughts of what you think of me. n worship service. Unsang urása ang simba? What time is the service? simbasimba n praying mantis.

**simbahan** n church, church building. simbahan ni Pilátu n female genitalia (humorous). -ku exclamation uttered upon remarking about s.t. bad to keep it from happening to the speaker. Simbaku ikaw lang untay mabúang, dili aku, God forbid that I go crazy, too. -ku lagung humorous exclamation: May it not happen to me! Simbaku lagung, paúlî sa namulung, I’m rubber, you’re glue. Everything you say to me bounces back and sticks to you. (Lit. May it not happen to me, but go to the one who said it.)

**panimbaku** v [A2] say simbaku. ig-l- n 1 what one wears to church. 2 special girl friend. Daghan kug trátu, apan usa ra giyuy igsilimba, I have lots of girl friends, but I have only one special one. -um-l- n about to go to church.

**maN-r- n** churchgoers. SILIMBÄHUN a worthy of adoration.

**simbal** v [A; c] add a piece of cloth or paper to another piece to make it larger. Akì lang simbålán ang dápit sa iluk kay küløng ang panaptun, I’ll add a piece of cloth to the armpits because there isn’t enough cloth.

**simbal** n symbol.

**simbu** a pubescent youngsters, esp. girls who bloom into adulthood, developing curves and stoutness. v [B12; b6] be strong and healthy as a result of pubescence. hiN- v [B46] grow stout and healthy as one enters adulthood. Maghinimbu na gánì ka di na madúgay nga madága ka na, If you grow stout and healthy, it won’t be long before you’re grown up.

**simbug = SAMBUG.**

**simbulu** n symbol. v 1 [A13; c6] have or use as a symbol. 2 [B1456] symbolize. Ang pula nagsimbulu sa pakigbisug, The red symbolizes struggle.

**simburyu** n domed roof. v [A13; b6] construct a dome.

**simhut** v 1 [A; a2] smell, take a whiff. 2 [A12; b2] be aware, get wind of. Nia tus Baldu ug nakasimhut tus átung kumbira, Baldo will be here if he gets wind of the party.

**paN-** v [A] smell, sniff. Dili nà mamáak irúa. Manimut lang nimu, That dog doesn’t bite. He will just sniff at you.

**simik** v [A2] for any of a group to fail (usually negative). Way misimik sa ákung kandidátu. Lusut tanan, None of my candidates lost. They all won. Way misimik sa ákung antug. Pálus hári, None of my tosses of the coin failed. They all came out heads. pa- v [a12] allow a single failure or miss. Ádik ná siyag sini. Way pasimikun ánang salída, He is a movie addict. He won’t let a single picture go by.

**similya** n 1 seedling, esp. for transplantation. 1a seeds used for propagation as opposed to those used for consumption. Ayaw ni ipagaling kay similya ning lisúha, Don’t have
these seeds milled because we’ll use them for planting. 2 fingerlings. 3 breed of domestic animals used for food. Maáyu ug similya ning babáya kay dagkuun, This pig is of good breed because it is the big kind. v 1 [c1] reserve seeds for planting purposes. 2 [A; b6] plant seeds in a seedbed.

similyahan n seedbed. similyahun ug láwas a for a woman to be healthy (lit. a body fit to bear children).

siminar n seminar. v [A; b6] hold a seminar.

siminarista n student in a seminary. v [B156] be, become a seminarian.

siminaryu n seminary.

simintiryu = MINTIRYU.

simintu n 1 cement, concrete. Balay nga simintu, A concrete house. 2 the dikes around a rice paddy. v 1 [A; a2] cement s.t. Simintúhun ang mga karsáda sa prubinsiya, They will cement the highways in the province. 2 [A; a] put s.t. in plaster cast. Simintúhun ang íyang buktun arun dílì makalíhuklíhuk, His hand will be put in plaster cast so he can’t move it around. 3 [A13; b5] construct a dike for a rice paddy. 4 [A; a] fill the teeth cavities. Gisimintu ang lungag sa ákung ngípun, I had my cavity filled. simintádu a 1 cemented, concrete. 2 plaster-casted.

simirisír n 1 medium-sized bicycle tire, larger than a racer but smaller than the wide-tired bicycle. 2 bicycle with a medium-sized tire.

simistir, simistri n semester. v [b8] get to be a semester.

simpatika = SIMPATIKU (female).

simpatiku a charming, having an attractive personality. Ang imung anak simpatiku (simpatika) kaáyu nga mupahíyum, Your daughter smiles very charmingly. v [B12; b6] be, become charming.

simpatiya n 1 sympathy, the capacity to feel the problems of others. Dína giyud na siyay simpatiya sa mga tinun-an nga nagtrabáhu, He has sympathy for working students. 2 feeling of loyalty and tendency to favor s.t. Ang mga hurmál usáhay may simpatiya sa mga kumunista, Day laborers often are sympathetic to communism.

simpí = SINGPÍ.

simpig a close to. v [AB6; c] go, put s.t. s.w. near s.t. Musimpig ku sa bungbung arun musulud ta sa katri, I’ll keep close to the wall so we can all sleep on the bed. Kinísay nagsimpig áring parul diri sa baril sa gasulina? Who put the lantern near the barrel of gasoline? Isimpig ang imung dunggan sa bungbung. Put your ears next to the wall.

*simpín see SINIMPIN.

simpís, simpíyis n.k.o. ornamental fern: Nephrolepis biserrata var. furcans.

simiplan v [B246] be thrown to a distant place after being hit by a strong blow. Musimiplan ka run ug butangan ta ka äring kámú ku, You will find yourself thrown to a distance if I strike you with my fist.

simpili a 1 simple, without ornament, artifice, or ostentation. Ang ílang kasal simplí kaáyu, They had a simple wedding. 2 easy to do, to solve. Simplí kaáyung buhátun, It is very easy to do. v [B; a] make s.t. simple, become simple. Magsimplí tag káun arun makadagínut, Let’s eat simply so we can save.

simpul a 1 simple, without affectation and ostentation. Simpul ang ílang kasal, They had a simple wedding. 2 easy, uncomplicated to do. Simpul ra ang suliran sa ámung tist, We were given simple problems in the test. v 1 [B2; c1] do s.t. simply, without ostentation. Simpúla ra nang ákung sininá, Just make it a simple dress. 2 [A; c1] make s.t. simple to do. — líbing n a simple way of living. v [A; c1] live simply. Magsimpul líbing na ta run kay mahal na ang palalítun, We’ll have to live simply now that everything is so expensive.

simpun = SINGPUN.

simput = SINGPUT.

simsim1 n.k.o. low herb similar in appearance to purslane but with white axillary flowers, soft pilose leaves, and a woody stem.

simsim2 n a k.o. reed found in marshes, used for decorative purposes.

simsim3 v [A; b] taste a liquid in small sips. Ang mga buyug nagsimísim sa dagus, The bees are sipping the nectar. Di ku makasisim írug init nga sabaw sa luwag nga aluminum, I can’t sip hot broth from an aluminum ladle.

sintéman, sintúma n symptom.

simuíaw v [A; c] sound boisterously. Sayu pa gáning buntag nagsimúaw nas Mariýa, nakamata lang kug ahat, Maria was talking loudly when it was still early in the morning and I woke up. Unsa man say gisimúaw ni Pidru? What is Pedro going on about again?
simud n 1 snout of an animal. 2 the analogous structure in a person (the lips and the area adjacent that can be pushed forward). Ayaw pabudlut sa imung simud, Don’t pout (stick out your lips).

sim-ung a dark and dreary. v [B] become dark and dreary. Musim-ung ang kalibutan basta magdag-un, The world becomes gloomy when there is a heavy overcast.

simúsimú v [A; a12] eat a little, esp. enough to stave off hunger, but not be fully satiated. Musimúsimú lang ta igú nga isustinir hasta paniudtu, Let’s take a little of s.t. enough to sustain us until lunchtime. paN- v [A2] nibble at grass leisurely.

simyat = SIPYAT. sin = UG, I, 2a, b, 4a, b (dialectal).


sináj v [B126; b3(1)] be envious. Nasína si Didung sa ákung dulán, Dodong is envious of my toy. Ang pagkaadunahan lagmit kasináhan sa uban, I am very familiar with this job. Other people are likely to envy your wealth. sinahan a tending to be envious. ka- n envy. masináhun, manggisináhun a envious.

sináza see MIRYINDA and SANTA.

sinádu n the senate. -r(→) senator. v [B156; a12] be, become a senator. -ra n lady senator.

sinagúga n synagoge.

sinaguylas = SIRIGUYLAS.

sinamay see *SAMAY.

sinampangkung see *SAMPANGKUNG.

sinamun n cinnamon. v [A2; b6(1)] flavor with cinnamon.

sinaryu n scenery as a background for a stage. v [b6] use scenery. sinaryuhan n stage.

sináti a 1 familiar. Daw sináti nákà kaáyu nang tingúga, It seems that I am very familiar with that voice. Sináti ku sa trabahó dinhi, I am very familiar with this job. 2 well-known. Ang paghíngus maay usa ka sináti nga tilimad-un sa sip-un, Sniffing is a well-known sign of colds. v 1 [B1236] be familiar with s.t. 2 [A12] experience. Nakasináti kug kañusu sa gíra, I experienced hunger during the war. 3 [C13] be acquainted with each other. Wà pa kami magkasínáti kaáyu mau nga daptun ku siya karun, We are not acquainted with each other so I am going to invite her now. ka-an n 1 knowledge. Wà kay kasionatian báhin sa panglútú, I have no knowledge of cooking. 2 experience. Halandúmung kasionatian, Memorable experience.

sinaw a shiny, glossy. — ug úlu bald-headed or head with the hair shaved off. v 1 [B26; aP] be, become shiny. Musinaw (masinaw) ang salug ug bagúsan ug wakas, The floor will become shiny if you wax it. 2 [A; b(1)] give an opponent zero. Ang ámung tím nagsinaw sa íláha, Our team gave theirs a zero. n 1 zero score. 2 = ISPIHU, 3. para sa lingkuránan v [A] keep sitting, not doing any work. Ang tapulang asáwa pírmi lang magpasinaw sa lingkuránan, A lazy wife does nothing but sit idly.

sindá n 1 k.o. illness which involves pain in a local area, esp. a spot on the back which may move to another area; or a migraine, a k.o. recurrent headache that affects the side of the head. 2 k.o. eye ailment in which the eyes become red and sometimes swollen from too much work. v [A123P; a4b4] have sindá. Pagpalit ug aspirína kay gisindá (gisíndáan) ku, Buy some aspirin because I have an attack of sindá (headache or eye fatigue).

sindalan see DÁLAN.

sindi v [A; b] light a pressure lantern. Nagsindi si Tátyay sa hásag kay ngiting na, Father is lighting the pressure lantern because it’s getting dark. -dur(→) n container from which alcohol is poured to fire up the pressure lantern.

sindikátu n syndicate, a group of people banded together for business or criminal purposes. v [B1256] become a crime syndicate.

sindul v [A; a2b2] kick away, nudge s.t. with the toe of one’s foot. Akay musindul sa láta, umuy na manágù mu, I will kick the can, and you all go hide. 2 [A12; b8] find, come across s.t. Unsáun nákñ pagbáyat ug di ku makasindul ug kwarta, How can I pay if I do not happen to find some money. Tabi nga ákung nasindulan sa tyanggihan, Gossip I ran across in the market.

sindúrut = SANDÚRUT.

sing-al v [A; b6] 1 talk harshly. Ayaw kug sing-áli, Don’t shout at me. 2 sing loudly. Mananaygun nga nagsing-al sa gawas, The carolers singing loudly outside. 3 [A; b3] cry loudly, bawl. Himí ka kay musing-al dáyun ug gutmun,
You’re a cry-baby because you bawl as soon as you’re hungry. *n* harsh talk, loud singing.

**sing-aling** *n* shing-a-ling, a k.o. dance. *v* [A] do the shing-a-ling.

**singán** = UNSINGÁLAN.

**singáni** = UNSA (dialectal).

**singāri** *v* [A; abc] keep on [doing], always do. *Ug singarihun nimu nà ug dukduk mabuak nyà nà, If you keep pounding that, it will break. Ayawg isingārig usar ang bag-u. Don’t always wear your new clothes.

**sing-aw** = SING-AL.

**singba** = SIMBA.

**singdalan** = SINDALAN. see DÁLAN.

**singgák** *v* 1 [A2S; b6] shout, cry. Pára gamay rang samad musinggáak ka dáyun! For such a small wound you scream bloody murder. 2 [A; bc1] shout, snarl loudly at s.o. in anger. Singaákan niya ang bátà kun kasab-an, He shouts at the child when he scolds him.

**singgalung** *n* k.o. brownish civet.

**singgapur** = KAMÜTING KÁHUY. see KAMÜTI.

**singgaráyung** = SINGGURÁYUNG.

**singgil** *n* strong wire made of an alloy of copper, tin, and some other metals.

**singgit** *v* [A; b6] shout, yell at s.o. Gisinggitan siya sa pulis. The police shouted at him to surrender.

**singilugun** *n* k.o. large Cerith shell, 4–5″ long.

**singkuráyung, singkuráyung** *n* k.o. large Cerith shell, 4–5″ long.

**singhag** *v* [AN; c] snarl, talk harshly to. Ngánung singhágan man ku nimu nga díli man ku bátà? Why do you snarl at me? I’m no longer a child. Ayawg isinghag ang imung gustu, Don’t say what you want with a snarl. *n* harsh talk, s.t. said snarlingly. *-in-an* *n* goods or articles acquired from inferiors by virtue of one’s influential position.

**singhír** *n* 1 Singer brand sewing machines and other appliances. 2 sewing machine. *báyad nga -in-* *n* installment payments.

**singi** *v* [A; a2] separate or take one piece off from a bunch of fruit. Kinsay nagasingi ug pipila ka dawin sa bulig nga ságing? Who took several pieces from the banana bunch?

**singil** *v* 1 [AN2; a2N] ask for payment. Singlun (paninglun) na ba nimu ag ákung útang? Are you going to make me pay my debt? 2 [A13N; a2N] exact payment for what one has done, collect on a promise. Magsingil nga ku sa iyang gibúhat nákù, I will now collect for what he has done to me. Malingil na ku nimu sa imung gisáad nákù nga pinaskuhán, Now I will ask for the Christmas gift you promised me. maN-r- *n* bill collector.

**paninglunun, paninglunun** *n* amount collectible.

**singilugun** = ILUGUN. see ILUG.

**singin** *n* fruits, ordinarily separate, joined together in growth with a common continuous skin. 2 Siamese twins. *v* [C3] for fruits to be joined as one.

**singir** *v* singer, crooner. *v* [B156] be a singer.

**singīt** *n* 1 hand in mahjong and the analogous situation in rummy where a single number is missing to obtain a siyà. 2 the missing number. paN-= SÍNGIT, 2. búnut paN- *n* drawing of the paningit.

**singīt2** *v* 1 [A2; c] include one’s small amount together with a larger amount belonging to s.o. else. Misingit kug pisúsa sa iyang pusta, I put in one peso together with his bet. Nakasingit kug lung-ag nila, I put my small amount of rice together with the rice they were cooking. 2 [A2; b] go in with a group or with s.o. important to share with their food, fun, etc. without sharing in the expenses. Misingit ku nila sa sini, I tagged along to the movies with them.

**sing-it** = SALING-IT.

*Singit pa-, pa-(-)* *v* [A3; a12] give s.o. cause to goad him into a course of action. Pasingitun ka lang niya arun magkaáway mu, He will simply do s.t. to give you cause to quarrel with him. *n* goading.
singka v [A; c] speak harshly to s.o. Ayaw isingka ang imung tubag kay nangutána lang ku. Don’t shout your answer at me because I was just asking. n s.t. said in a curt and harsh way. siningkáhan n things s.o. obtains from people under him by virtue of his position.
singkamas n k.o. vine cultivated for its fleshy and juicy turnip-shaped root, widely eaten raw and cooked: Pachyrrhizus erosus erosis.
singkamút (from kamut) v [AN; b5] do one’s best, strive. Misingkamút (maningkamút) ku paglingkavas. I will strive to escape. Singkamútan (singkamútun) kung mabalhin ka, I’ll do my best to have you transferred. paN-n striving, earnest, hard work. Milampus siya pinaági sa iyang kaugalíngung paningkamút. He succeeded through his own efforts. mapaN-un a diligent, industrious.
singkaw n 1 scythe. 2 have the arms bent bow-shaped at the elbow like a scythe. v [B126] for the elbow to get to be this way. (→) v [a12] hit with a scythe.
singkiríbut n sexual intercourse (coarse slang). v [AC; c1] have sexual intercourse.
singkit v 1 [A; a12] tie two coconuts together by their husks partly stripped off. Singkitun ta ning duha ka lubi arun dílì magbúlag. We will tie these two coconuts together with their husks so they won’t be separated. 2 [C3] for two separate things to be physically joined. Gitawag ug sayamis twins kanang kaliha nga magsingkit, Twins that are joined in flesh are called Siamese twins. n two separate things joined in flesh. Usa ray ihap sa såging nga singkit, Joined bananas are counted as one.
singku number five. n a nickle. Tagái kug singku. Let me have a nickle. v see TRÍS.
singkul n hard growth on the skin covering bony parts, esp. on the ankles and elbows. v [b4] develop a singkul. Sigun sa karáan, singkúlan ka ug musúkul kag ginikánan, In folk belief, one gets singkul if one talks back to his parents.
singkulyágas n k.o. sweet table banana much stouter than the tandun, with dark red peelings and yellow-orange meat when ripe.
singkúriñbut = SINGKIRÍBUT.
singkurung v [A; a12] strike, knock the head hard in a sweeping motion. Tungud sa kalúgut iyang gisingkurung ang bátà. He smacked the child on the head in anger.
singkurúyung = SINGGURÁYUNG.
singkuung a 1 well-curved on the sides. Singkuung nga sanggut, A sickle with a well-curved edge. 2 for the roof or the bottom of a boat to be curved so that it affords little room. v [B; c1] for the sides, roof, or bottom to become well-curved.
singkuwinta number fifty. v see DISIUTSU.
singkyu a having the defect of horses where the hocks knock against each other as they move. Dílì maáyu nga mudágan ang imung kabáyù kay singkyu kaáyu, Your horse doesn’t run well because its hocks knock against each other. v [B156] get this defect.
singpi n clay cover for clay pots, roughly conical in shape with a knob for a handle. v [a12] make into a cover of this sort.
singpun a tightly woven, with the threads close together. Nipis ang panaptun kay dílì singpun ang mga hílu, The cloth is thin because the threads are not tightly woven. v [B156; a12] get to be tightly woven.
singput a closely woven or fastened together, not sparsely. Simput nga pagkatáugik ang ámung salug nga kawáyan, The bamboo slats in our floor were put down very close to each other. v [AB; a12] be closely woven, put down; cause it to be so.
singsing n 1 ring. Singsing nga ingkantádu, kahibulúngan, An enchanted, magic ring. 2 any metal band resembling a ring or small hoop. 3 short rope connecting the whippletree and the plow. v 1 [AN2; a] wear, put a ring on s.o. 2 [A; a] make into a ring. 3 [A; b] firmly hook an orifice with a finger. Misúkul siya piru dihang gisingkasingan nag iyáha, nagpuyú lagi. She fought back, but when I got my finger hooked into her vagina, she stopped moving. paN-an n ring finger.
singu v [A12; a2b2] inhale a smell or aroma. Singúha ning kan-un ug maáyu pa ba, Smell this food whether it is still good. Mu rag gás tung nasínguhan nákì dinhà sa butilya, I smelled s.t. like gas in the bottle.†
singud v [A; a12] observe intently. Nagsíngud siya kun nagtrabáhu ba mi, He was watching us to see if we were working. Wà ku makasingud sa uma sa bükíd, I did not visit my field in the mountain to see how they were doing. paN- v [A; a2] listen intently. Mupaningud (maningud) siyag sulíhàn apan di lagi mutíman, He listens intently to what you say, but he won’t do it. paNingudsíngud v [A2;
singulu – sinsilyu

A Dictionary of Cebuano Visayan

a2] go get some news. Paningud singud ug unsay nahitabì sa nakrás, Go get some news about what happened to the plane that crashed.

singulu (from ùlu) v [A] for the child’s head to crown in childbirth. Sakit sa ngatanan kun musingulu na ang bátà, The pain is most intense when the child’s head crowns.

da s.t. to make perspire, gather wear, make into slippers. Go

sinsilyu – sinsilyu

movie house. kasinihan n 1 movie houses collectively. 2 movies, as a source of entertainment and as an art form.

maki-, maki-(→) a fond of movies. sinsinsi n 1 slide-show. 2 free outdoor movie offered by advertisement panels or mobile units.

singuylas = sinsilyu.

sini is a k.o. plain finger ring with no gems.

sini n 1 dress. 2 shirt. 3 = gînit. v 1 [A; a] wear, make into slippers. (→) v [a12] hit with slippers.

sinimaskup n cinemascope or wide-screened movie. v [B156] be in cinemascope.

sinimpin n cinema. 1 short form: nyur 1 Mr., sir. Si Nyur Pidru maubat rung hápun, Mr. Peter will arrive this afternoon. Andam na ang imung awtu, nyur, Your car is ready, sir. 2a form of direct address between intimate male friends. Kumusta, nyur! How are you, man! 2 in set usage for names of saints (not shortened). — San Pidru St. Peter. — San Bisinti St. Vincent. — Santu Ninu the Holy Child. pîsta sa — Feast of the Holy Child. -un(→) n cloth to be made into a shirt or dress.

sinipit see sipit.

sinsiru n ash tray. Sa sinsiru ninu ibutang ang inyung upus, Put your cigarette butts in the ash tray.

siniyal = sinsilyu.

siniyur n title of address for men of high station. short form: nyur 1 Mr., sir. Si Nyur Pidru maubat rung hápun, Mr. Peter will arrive this afternoon. Andam na ang imung awtu, nyur, Your car is ready, sir. 1a form of direct address between intimate male friends. Kumusta, nyur! How are you, man! 2 in set usage for names of saints (not shortened). — San Pidru St. Peter. — San Bisinti St. Vincent. — Santu Ninu the Holy Child. pîsta sa — Feast of the Holy Child. -un(→) n cloth to be made into a shirt or dress.

siniyur = sinsilyu.

siniyur n 1 dress. 2 shirt. 3 = gînit. v 1 [A; a] wear, make into slippers. (→) v [a12] hit with slippers.

siniyur n title of address for men of high station. short form: nyur 1 Mr., sir. Si Nyur Pidru maubat rung hápun, Mr. Peter will arrive this afternoon. Andam na ang imung awtu, nyur, Your car is ready, sir. 1a form of direct address between intimate male friends. Kumusta, nyur! How are you, man! 2 in set usage for names of saints (not shortened). — San Pidru St. Peter. — San Bisinti St. Vincent. — Santu Ninu the Holy Child. pîsta sa — Feast of the Holy Child. -un(→) n cloth to be made into a shirt or dress.

siniyul – sinsilyu

siniyul n 1 small change. Wà kuy sinsilyul di, I don’t have any change on me. wà kuy — humorous way of answering a compliment (implying one has no money to pay the person for his flattery). 2 change given back for a bill. Dûna kay sinsilyul áring pisus? Do you have change for this peso? 3a washer. 3a metal rings found inside the hub of wheels. v 1 [A; b(1)] give change or break s.t. into change.

siniyul n small change. Wà kuy sinsilyul di, I don’t have any change on me. wà kuy — humorous way of answering a compliment (implying one has no money to pay the person for his flattery). 2 change given back for a bill. Dûna kay sinsilyul áring pisus? Do you have change for this peso? 3a washer. 3a metal rings found inside the hub of wheels. v 1 [A; b(1)] give change or break s.t. into change.

siniyul n small change. Wà kuy sinsilyul di, I don’t have any change on me. wà kuy — humorous way of answering a compliment (implying one has no money to pay the person for his flattery). 2 change given back for a bill. Dûna kay sinsilyul áring pisus? Do you have change for this peso? 3a washer. 3a metal rings found inside the hub of wheels. v 1 [A; b(1)] give change or break s.t. into change.

siniyul n small change. Wà kuy sinsilyul di, I don’t have any change on me. wà kuy — humorous way of answering a compliment (implying one has no money to pay the person for his flattery). 2 change given back for a bill. Dûna kay sinsilyul áring pisus? Do you have change for this peso? 3a washer. 3a metal rings found inside the hub of wheels. v 1 [A; b(1)] give change or break s.t. into change.

siniyul n small change. Wà kuy sinsilyul di, I don’t have any change on me. wà kuy — humorous way of answering a compliment (implying one has no money to pay the person for his flattery). 2 change given back for a bill. Dûna kay sinsilyul áring pisus? Do you have change for this peso? 3a washer. 3a metal rings found inside the hub of wheels. v 1 [A; b(1)] give change or break s.t. into change.
The glass was broken to pieces when it fell onto the concrete. pa- v [A] have children (humorous). Agad pay tibuuk, nagpasinsiyu giyud, You were doing O.K. single (lit. a whole bill). What did you have to go and have children for (lit. make yourself into small change)?

sinsíru a sincere.

sinsitib, sinsitibu a 1 sensitive, easily offended. 2 for electric equipment to be sensitive. v [B12] be sensitive or easily offended and irritated.

sinsiya n science.

sinsiyu = SINSILYU.

sinsu n census, an official enumeration of population or some other statistics of an area. v [A1; a12] have or hold a census.

sinsur n censor. v [A; a12] censor s.t. presented to the public. Gisinsur ang báhin sa salida nga dünay naghúbù, The part where there was a nude scene was censored out. -s censors (plural).

sinsíru n large, deep-sea fishing net which encircles the fish. v [A; a] fish with this sort of net, esp. in harvesting fish from under the páyaw. sinsuradur n one who operates this sort of equipment.

sinsus = SINSU.

sinta v [A; b6] 1 for horses to rear up. Paghantay kay musinta ang kabáyù! Watch out! The horse will rear. 2 flare up in anger, raising the head. Ngángun musinta ka man pára sa usa ka gamayng hangyù? Why do you flare up for such a tiny request? — libanta n a dog’s trick where the dog can sit or stand on its hind legs on command. v [A] perform this trick. hi-/ha- v [B1256] be taken aback so as to jerk one’s head back. Nahasinta ku sa iyang tinubagan, I was taken aback by the way he talked back.

sintà n pieces of wood or bamboo slats nailed horizontally across posts as fence railings, to which small vertical slats are attached. v [A; a] put up, make into this sort of fence railing.

sintábu = SINTABUS (singular). Uša ka sintábu, One cent. sintábus n centavo. Sigku sintábus, Five centavos. maN-(→) n 1 one centavo coin. 2 s.t. costing one centavo apiece. Kining gidak-una sa agridulsí manintabús, This size of calamondin is one centavo apiece. v [A13; a12] be one centavo apiece.

sintak v [A; a12] pull a fishline or a line attached to a trap with a jerk. Síntakun nímu ang pasul inigkubit sa isdà, The moment the fish bites, pull the line with a jerk.

sintas 1 strip of silken ribbon or cord with a religious medal worn around the neck as an indication of one’s devotion to a particular saint. 2 film-strip. 3 story. Nagsulat siyag sintas nga kawbøy, He wrote a cowboy story. 4 shoe laces. 5 — nga balátung n variety of very long balátung. v 1 [A13; b6(1)] wear a ribbon with a saint’s picture. 2 [A; c] lace shoes.

sintidu n 1 meaning, implication of. Laksut ug sangputánan ang sintidu sa iyang púlung. His words carried the implication of unhappy things to come. 2 final decision. v 1 [A13] have a meaning. Tambag nga nagsintidug kasábà, Advice that was meant as a scolding. 2 [A; c1] hit squarely or fatally. Nakasintidu siya sa katapúsan niyáng tiro, He made a hit on his last shot. 3 [A; c] give one’s final, fixed decision or answer. Gisintidúhan na ang ginikánan báhin sa kasal. The parents have given their decision regarding the wedding. 3a [A; a12] ask, find out one’s answer or word. Nagsintidu ku kun mahinayun ba ta, I want to get the final word from you as to whether we are going as planned. 3b [C13] come to an agreement. Nagkasintidu na ang isig ka ginikánan báhin sa kasal, Both parents have come to an agreement about the wedding. — kumun n common sense.

sintimintal, sintimintál a 1 sentimental, arousing tender sensibilities. Pilikulang sintimintal nga nakapahilak, A sentimental picture that made me cry. 2 having a sad expression on the face. v 1 [B1256; b6] be, become sentimental. 2 [B456] put on a sad face. Nagsintimintal siya kay napíldi sa madyung, He is wearing a long face because he lost in mahjong. -ista a characterized by being sentimental.

sintimintu, sintimyintu see SINTÍR.

sintimítru n centimeter.

sintimus n one centavo. Bisan sintimus di ka makaabut? You can’t even afford a penny? maN- costing one centavo. see also SIKMA.

sintinaryu n centenary. v [A1; b6] have or celebrate a centenary.

sintinil = SINTINILA.

sintinila n sentinel. v [A; a2] act as sentinel.
sintinsiya  

1 sentence in court. *Ang sintinsiya sa kurti nagpahamang tu ug silut nga lima ka tūig sa prisuhan.* The judgment of the court imposes a penalty of five years in prison. 2 obvious thing to do under the circumstances. *Usa ray sintinsiya ánang bātang mālditu.* Latiguha, There is just one thing to do to a mischievous child. Whip him. *v 1 [A; b6] impose a sentence. Gisintinsiyáhan siya ug kamatāyun,* He was sentenced to death. 2 [A23] have one’s way as to how s.t. is to be done. *Pritūhun lang nā ug akay musintinsiya ánà,* If I am to have the say, we’ll just try it. -

**du** n one who has been sentenced.

sintinyal  

n centennial. *v* [B2456] be a century. *Musintinyal nākung panguyab sa kurti, mi magkatráitu,* I courted her for nearly a century before we became engaged.

**sintir**  

n center player in games like baseball, soccer, basketball, *tubigtúbig,* *v* [A; a1] play center.

**sintir**  

1 [B2; b3] feel offended and hurt, take offense. *Unsa may iyāng gisintir, ang ákung gisultu u ag ákung gubūhat?* What did he feel offended at? Was it what I said, or what I did? 2 [A23] rise to the bait. *Gidakup ang asáwa ug anak bāsun musintir ang pìgga,* The wife and the child were arrested in the hope that the fugitive would come out of hiding. *Sintimintu,* *sintimyintu* n feeling of hurt, offense. *Naghambin siya ug sintimintu mahitungud sa pagtrabáhu ug tagáag asaynmint káda usa,* They can’t push the work off on each other if each of them has his own assignment.

**sintún**  

[v; b6] push work off on one another. *Di sila makasintún sa pagtrabáhu ug tagáag asaynmint káda usa,* They can’t push the work off on each other if each of them has his own assignment.

**sintunádu,** **sintunáwu**  

a for a voice to be flat, lacking in tonality and pitch. *v* [B; a2] be, become, make flat. *Musintunáwu ákung tīngug ug musáka ang tīnu,* My voice goes flat when the song rises.

**sinturiyun**  

n centurion.

**sinturun**  

belt to hold trousers up. *v 1 [A; a12b2] whip s.o. with a belt. 2 [A; c] wear a belt.

**sin-u** = KINSA (dialectal).

**sinlug**  

n ritual dance performed at the altar in fulfillment of a vow made to a saint or the Holy Child. *v* [A; c5] do or dance the ritual *sinlug.* *Maáyu nang sakita ug isinulug,* That disease will be cured if you vow to dance the *sinlug* for it.

**sinu** 

= SINILAS.

**sinya,** **sinyas** = PLURDILIS.

**sinyadur** (from *sinyal*)  

n in logging, the person who signals the directives of the foreman to the hauling machine operator.

**sinyal**  

1 sign or mark thought to have significance. *Ang alum sa ngábil sinyal sa pagkatabian,* A mole on the lip is a sign of being a gossip. 1a storm signal. 2 a scheme of scale arrangement on the legs of gamecocks which is thought to indicate the fighting ability. 3 birthmark. -

**-an**  

1 having a freakish or odd physical characteristic. *Sinyálān pang batāa kay unsiy tudlū,* That child is a freak because he has eleven fingers. 2 having an odd or unusual characteristic (slang). *Sinyálān tawhāna kay mau ray ituun ug way iksāmin,* That man is really odd because he studies only when there are no exams.

**sinyas**  

n the movement of a part of the body as a sign to indicate s.t. *v* [A; b6(1)] signal with the body. *Sinyáisan ta lang ka.* *Paábut lang,* I will give you a signal. Just wait.

**sinyúra**  

n short form: *nyúra,* term of address for a married woman of high position: Mrs., madam. *Si Nyúra Pilang,* Mrs. Pilang. 2 in set usage before names of saints (not shortened). *Nwistra — sa Patima* Our Lady of Fatima. *Nwistra — sa Lurdis* Our Lady of Lourdes. *a* for a woman to demand solicitous service. *Sinyúra kaáyung bayhāna kay patágay pag tūbig,* She thinks herself a grand...
dame. She even has to have s.o. come to pour her water. v [A13; a12] call s.o. sinyúra. v I [A1] move with measured and unhurried steps. Makasinyúra nà siyag lakaw kay daghan mag masúgù. She can afford to move leisurely because she has lots of servants. 2 [A] not do any work. Ayaw pakan-a ug magsinyúra sila, Don’t feed them if they don’t do any work. sinyurahun, sinyuranhun a of the sinyúra type.†
sinyúris n term used in direct address: ladies and gentlemen. Atinsiyun, mga sinyúris, Attention, ladies and gentlemen.
sinyurita n short form: nyurita. term of address to an unmarried lady of high station. Sì Nyurita Máriya, Miss Mary. 2 lady’s pistol, small pistol made esp. for ladies to use, usually of .22 caliber. pistula, ribulbír nga — = SINYURITA, n2. a wanting solicitous attention, considering oneself too classy to do any sort of work. Sinyurita kaáyu siya. Paípis pa giyug kapi, She is very high class. She even has to have s.o. pour coffee for her. v [A13; a12] call s.o. sinyurita. sinyuritahun a of the sinyurita sort.
sinyuritu n short form: nyuritu. term of address for young boys of high standing. Nìa tu run si Nyuritu Haymi, Master James will be here presently. a considering oneself too good for any sort of physical work. v [A13; a12] call s.o. sinyuritu. sinyurituhun a of the sinyuritu type.

sip a safe in games. v [B1256] be safe. Nasíp ku kay nabuhihan ag bula, I was safe because he dropped the ball.
sipà a 1 for a voice to be loud and resonant. Ang magisísikaña kinahanglan sipà ug tingu, An announcer must have a resonant voice. 1a loud and piercing. Mu rag mukulikut sa dunggan nang tingu nga sipà, The loud and sharp voice seems to pierce the ears. 2 ear-*splitting, resounding and sharp. Ang sipang buta, The earsplitting explosion. Sipang saq-á, Resounding slap. v I [B26S; a12P] be, become loud, resonant. 2 [A2; a12] give a loud, sharp sound. Musipà ka run ug saq-áun ta ka, You will resound with a crack if I hit you. ka- n loudness, resonance. Ang kasipà sa sista, The resonance of the guitar. ma-un a characterized with loudness, resounding. Masipáung haluk, A resounding kiss.
sipà2 n a game played usually with a woven rattan ball by participants standing in a circle. The ball is kicked with the instep and directed to another player, who in turn passes it on, and so forth. The player who misses the ball incurs a penalty. v [A; a12] kick s.o. with one’s instep as one would do in a game of sipà.
sipak v I [A2N] for plants to multiply by developing bulbs, shoots, spreading tubers, and the like. Ayaw kuháì ang sibiyas nga wá pa musipak (manipak), Don’t harvest the leeks that haven’t developed new bulbs. 2 [A; a] remove new growths, or pieces of tubers. Sipakun mu ang mga sáhà sa ságing, Split off the banana shoots. n shoots, bulbs, pieces of tubers. - in- n shoots, bulbs that have been gathered.
sip-ak v I [A; a12] split s.t. lengthwise along the grain. Sip-ákun nákù ning uwáya ug tulu, I will split this piece of rattan into three. 2 [A2; a12] disturb or destroy s.t. as if rending it. Kadung mga pulúnga makasip-ak (makapasip-ak) sa ákung pagtagad niya, Those words can destroy my regard for him. n s.t. that has been split lengthwise from a bigger piece.
sipan n betel nut husk used as a toothbrush. v [A; b6(1)] brush the teeth with this material.
sipat a naughty, mischievous, making a nuisance. Sipat kaáyu ning batáa kay maghinungári ug pabuyag, This child is very naughty because he always makes a nuisance of himself. Sipat ang mga lamuk dínhi kay mamáak bisan ug adlaw pa, The mosquitoes are a real nuisance here because they bite even at daytime. v [B12] be, become naughty or a nuisance. (→) v [B6] become rampant. Misipat ang panúlis kay krísis sa kwarta, Thievery is becoming rampant because of the scarcity of money.
sipat v [A; a2b] look with a sharp, piercing look. Grábi siyang makasipat mu rag mudulut ang mata, My, how fiercely he looked at me, as if his eyes were piercing through me.
siphag v [B5; a12] for a group to disperse by running in different directions or for s.t. in a piece to break into smithereens and be thrown in all directions. Sa dihang mibutubutu misiphag ang mga dimunstríturs, When the shots rang out the demonstrators dispersed. Nasiphag ang mga parti sa awtu págbutu niñi, The car parts flew in all directions when it exploded. Siphágun nákù nang ilang
**sipi** interjection used to drive away cats. *Sipi! Sámuk ning íringa,* Scat! What a bothersome cat.

**sipi** *n* hand of bananas, a group of bananas growing in one line in the bunch. *v* [A; a12] separate into hands. *Sip-a ang búligs ságing,* Separate the banana bunch into hands.

**sipi** *n* acronym for CPA, Certified Public Accountant. *v* [A13] be a CPA. — *liýir* one licensed as a CPA and as a lawyer.

**sipilin** *n* zeppelin. *v* [A13] do s.t. using a zeppelin.

**sipilis** *n* syphilis. *v* [A123P; a4] be affected with syphilis.

**sipilya** *n* plane for smoothing wood. *v* [A; ab] smooth wood with, make into a plane. *Sipilyáhan nátù ning tabláha arun mahámis,* Let us plane this board to smoothen it. *-ín- n* shaving.

**sipilyu** *n* toothbrush. *v* [A; b6] brush s.o.’s teeth. *paN- v* [A2; c] brush one’s teeth. *Manipilyu giyud ta káda human ug káam,* We should brush our teeth after every meal.

**siping** *v* [AN; b] gather small bulbs, small shoots for harvest or replanting. *Magsiping ku sa sibíyás, I’ll get some onions. 2 [A2N; b(1)] reproduce by growing new shoots or bulbs. *Misiping (naniping) na ang mga sibíyás,* The onions are multiplying. *n* new shoots or bulbs growing from a plant.

**siping1** *v* [AC; ac] stay, put close by the side. *Musiping ku nimug lingkud inügits,* I will sit close to you during the exam. *Isiping ning takuri sa linung-ag arun mainit ning kapi,* Place the kettle next to the pot of rice to make it warm.

**siping2** *n* rudimentary genital organ of the opposite sex in addition to one’s own genital organ. *-án* *n* hermaphrodite.

**siping3** *n* shipping line.

**sipir** *n* zipper. *v* [A13; b6] put or attach a zipper. *Sipiri ra ring ákung likud,* Please zip my back.

**paN- v* [A2] zip oneself up.

**sipit** *n* 1 earwig, a shiny black bug abounding in coconut trees about 1 cm. long with large mandibles. It does not bite. *2 k.o. small, blackish, scorpion-like insect about ½” long which bites, found on furniture.

**sipit** *v* [A; b6] carry s.t. between the arm and body. *2 [A; b6] hold firmly between the legs. *Gisipitan ku níya sa duha níya ka páa,* She held me firmly between her legs. —

**ug diplíma** *v* [B1346] be a degree holder. *Nagsipít na ku ug diplíma pagkaminuy nákù,* I already had my degree when I married. *→ 2 n* pincer of a crab or lobster. *-ín- n* a simple anchor made from a forked branch in between which a stone is tied.

**siplà** *v* [A; c1] knock down s.t. s.o. is holding. *Kalita pagsipláang gikaptan niyang bülà,* Knock the ball out of his hand suddenly. *2 [A; a1] slap with the palm or an open hand. Ákù siyang gisiplà kay nagsubisubí,* I slapped her when she talked back.

**sipláag** *v* [APB6C3] scatter over a wide area, cause to do so. *Kinsay nagsipláag (nagpasipláag) áring mga pasi diri sa kwarta? Who scattered the corn all over the room? 2 Natigwaláan ku siya dihang nagsipláag ang mga táwu, I lost sight of him when people ran away in every direction. Nagkasipláag ang mga magsíun pagkamatay sa inahan,* The children were scattered when the mother died.

**sipláy** = *SULÁGAY.*

**siplat** *v* [AP2N; b] glance, take a furtive look. *Nasiplatan (hisiplatan) ta ka nga nanglíli sa lyahíhan,* I caught you peeping through the keyhole. *Ákung gisiplà ang siya ug mulingi ba nákù,* I glanced at him to see if he would look my way.

**siplin** *n* seaplane. *v* [A13; a12] travel by, make into a seaplane.

**siplit** = *SIPLAT.*

**sipra** *n* 1 monogram, a mark showing ownership. 2 *sign, label.* *Sakay sa dyip nga dúnay siprang Lahug,* Take a jeep which is marked Lahug. *v* [A; c] 1 put a monogram on s.t. 2 *mark a sign, label.*

**sipris** *n* eucalyptus tree.

**sipságid** *v* [A; c] dock on the side of another ship. *Musipságid na lang ang barkug wà nay lunang kadunggúan sa pír,* A ship docks on the side of another ship if it can’t find any other berthing place.

**sipsip1** *v* [AN; a12] cut s.t. with long sweeping strokes with a bladed implement. *Maáyung kasab-an ang nagsipsip sa ákung mga misitas,* How I’d love to scold whoever cut down my ornamental plants.

**sipsip2** *v* [A2N; b6N] polish the apple (euphemism for *supsup,* *Mapasàr siya kay musipsip (manipsip) man sa íyang maistru,* He will pass because he licks the teacher’s boots. *n* one who polishes the apple. *bútú* apple polisher.
Sipt.  *n* abbreviation for *Siptiyimbri*, September.
sipti  *v* [c6] put s.t. in a place for safekeeping. *Isipti na sa sulud kay tingålig sibatan*, Put it inside for safekeeping because s.o. might make off with it.
Siptimbrí  *n* September.  *v* see Abril.
siptimu grádu  *n* seventh grade.  *v* [B56] be in the seventh grade.
siptinaryu  *n* a seven-day devotion, the Septinary for the Holy Ghost.
sipu  *v* [A; b] clean or clear an area of grasses, bushes, and small trees, usually at the borders of a cultivated area to prevent the plants from being in the shade or to afford a good view of the field.
sipuk  *v* [1] [A; b] gather around s.t. *Mispuk ang mga tåwu sa lamisa nga gubitangan sa pagkàun*, The people gathered around the table where the food had been set.  *2* [B6; a12P] for the head to be awhirl with too many problems. *Sipúkun (pasipúkun) mu ang åkung ê nimung mga binìuang*, You are driving me mad with your foolishness.  *→* a having the head awhirl and being short-tempered on that account. *Ang tåwung daghag prublima sipuk kaáyu ug úlù, A person who has many problems is short-tempered.  -un a of a short-tempered sort.
sipukar  *v* [B16] for work to be fast-paced. *Maâyung hinayhináyan ang trabáhu arun dílì magsipukar kun hápit na kinahanglána*, Do the work little at a time so that you won’t have to do it in a great rush when the need arises.
sipukádu, sipukáwu  *a* 1 short-tempered. *Sipukádu ang tåwung daghag prublima*, A person with many problems gets to be short-tempered.  *2* requiring a fast pace of work. *Sipukádu na kaáyu ning ámung trabáhu kay duna man miy didlayin*, We are working as fast as we can because there is a deadline to meet.  *v* [1] [B1; a12] be, become short-tempered.  *2* [B12; c1] for work or a person to require a fast pace.
sipul  *n* a knife 3–5” long with a somewhat humped back used to cut threads and fibers in weaving. Instead of a handle it has a long tang curved at the end forming an eye.  *v* [a12] make into, hit s.o. with a weaving knife.
sipulkru  *n* sepulcher.
sipultiru  *n* caretaker of a cemetery.  *v* [B156; c1] be the caretaker in a cemetery.
sipuy = SIPUL.
sipyay  *n* sepia in photography.  *v* [A12] make a print in sepia.
sir  *n* term of address for male teachers and other men of high status. *Si Sír Gabútìn dílì makaanha sa iskaylahan run*, Mr. Gabutin cannot come to school today. *Náay nagtawag ninu sa tilipunu, sir*, S.o. is calling you on the

*sip-ut* 1 head cold. 2 nasal mucous. *Pahíri nang sip-un mu*, Wipe your nose.  *v* [A123P; a14] 1 have a cold. *Ug sip-unun ka, inum áring tambal*, If you have a cold, take this medicine. 2 have a runny nose. *Gisip-un ku tungud sa abug*, I have a runny nose from the dust. *sip-unun a* 1 having a runny nose. 1a tender in age, at the age when one has a runny nose. 2 awkward and ignorant.
sipung  *v* 1 [A; a12] draw s.t. together, as a net or mouth of a sack. *Dílì ku makasípung sa bábà sa sákku kay punú kaáyu*, I cannot gather the mouth of the sack because it is very full. *Sipángun niya ang buhuk, unyà pangkáun*, She gathers up her hair and ties it into a knot.  *2* [A; c1] join two ends or sides together. *Sulda ray makasípung sa isig ka tumuy sa alambrí*, Only solder can join the two pieces of wire.  *3* [A; b] finish a weave, terminating it. *Magsípung na ku sa kálù*, I’ll finish weaving the outer edges of the brim of the hat.  *3a* [A; c1] finish harvesting the rice, usually the little remaining part of the last part near the end of the field.  *-un (→), unun n* last small remaining part of the rice in the field to be harvested.†
sipur  *n* C-4 rice, a recently introduced variety of white rice.
sipuy = SIPUL.
sipyay  *n* sepia in photography.  *v* [A12] make a print in sepia.
sir  *n* term of address for male teachers and other men of high status. *Si Sír Gabútìn dílì makaanha sa iskaylahan run*, Mr. Gabutin cannot come to school today. *Náay nagtawag ninu sa tilipunu, sir*, S.o. is calling you on the
phone, sir. n [gen.] — my, your, etc. teacher. Giingnan mi sa âmung sir; Our teacher told us. v [A; a12] address s.o. sir.

sîra v 1 [A; b5c1] close a window or door. Sirhun (sirhan, isira, sirahun, sirahan) ta ning pwirta, ha? Let me close the door. May I? 2 [ABN2] close, cease to operate, cause s.t. to do so. Anus-a musirâ (manira) ang klâsi? When do classes close? Una lay kag mansirâ (manira) pa ku sa tindâhan, Just go ahead, because I will close the store. 3 [A2; a12] wind up, make complete. âtun sirhun ang nigosyu kay muadtu mi sa Amirika, We will wind up the business because we are going to America. 4 [A; b(1)] lock s.o. or oneself in s.t. Ug magpadamuy ka, akay musira nimu sa kwartu, If you make a nuisance of yourself, I will lock you in your room. 5 — ug dugù v [b4(1)] miss several menstrual periods, usually for a long span of time. Nagmulù siya kay nasirhan siya ug dugù, She is worried because she has missed several menstrual periods. 6 [AB12; c1] plant fully with; be fully planted. Di makasirà (makapasirà) ning tagúra sa basakan, These rice seedlings aren’t enough to fill all the rice paddies. (makapasira) ning tagúra sa basakan,

sirâli n.k.o. fruit similar in appearance to cherries, green or dark red when ripe, with a single pit, growing in bunches on a small wild or cultivated tree: Flacourtia jangomas.

sirámiks n ceramics.

sirapinis n seraphim.

sirbandu n servant (sarcastic usage). Sirbandu ba ku nîmu nga imu kung sugúun niâna? Am I your servant to make me do what you command?

sirbátu n 1 whistle producing a high shrill noise. 2 horn on a vehicle. 3 notification, word of intimation for an important event (humorous). Nakasal na diay mu? Wà man lang muy sirbátu! Why, you got married without even giving us the slightest hint! v 1 [A; b6] sound a whistle or horn. Gisirbatúhan ka. Padaplin, He blew his whistle at you. Go to the side. 2 [A] give word or notification for an important event (humorous).

sirbi 1 is considered, reckoned as. Kining kwartáha sirbi swildu nîmu, This money is considered as your salary. 2 by way of. Sirbi ug pasalâmat niay âkung gása âlang nîmu, By way of thanks I have a present for you. walay — useless. Way sirbing pagkaanâka! Tapulan, What a useless son! He’s so lazy. v 1 [A3] make do, serve. Magsirbi kahà ni pára haligi? Will this do for a post? 1a [A13] be of use, service. Ang âkung kahibalu sa ininglís nagsirbi nákù sa âkung trabáhu, My knowledge of English stood me in good stead in my work. 2a [A; b6] serve in a household. Adtung nagsirbi pa ku sa íla, At the time when I was serving in their place. 2a work off a debt by rendering menial service or serve time for a penalty. Sa âtíi pa, musirbi pa ku sa bayintí pisús, In other words, I will work off the twenty pesos by serving you. 2b care, attend to. Ikaw ba tu ang nagsirbi nákù sa hospital? Were you the one who attended me to the hospital? 2c serve in the mass. 3 serve food. Isirbi na ang panihápun, Serve supper now. -dur(→), -yinti n waiter. v [A13] be, become a waiter. -dúra, -yinta n waitess. v [A13] be, become a waitress. mag-l- n 1 waiter or waitress. 2 one who assists in saying the mass. -syu n 1 service, performance of a job in one’s line of duty. Sa dinhâ pa ku sa sirbisyu sa pulis, When I was working on the police force. 2 function, purpose which s.t. serves. Unsa may sirbisyu âning pidâna? What is the purpose of this pedal? 3 church service. Sa alas dyís ang sirbisyu, The service starts at ten
serve, perform
hold a church service.
serve or work to pay
look all around s.w. to find s.t.
go frantically looking for s.t.
for there to be a circus.
be a night watchman.
play a game with beer
rush swiftly with a whooshing noise.
go about in a circular motion seeking or
be, become an acrobat.
gather
service,
connect several batteries or electric
sound a siren.
fall headlong, tumble down into s.t.
hold a ceremony.
have, perform an
flip, do
make s.t.

A Dictionary of Cebuano Visayan

sirimunyas sa pag-inugurar sa tulay,

[0x0] 𝑠𝑖𝑟𝑖𝑏𝑖
[0x0] 𝑠𝑖𝑟𝑖𝑏𝑖
definitions:
sirbī2 v [A; c] serve in tennis and other games played with a
net. n turn to serve, action of serving the ball. Kinsa rung sirbi (sirbisuy)? Whose serve is it? -syu n = sirbi, n.
sirbilyīta1 n napkin. v [a] make into, provide with napkins.
sirbilyīta2 n k.o. compact, seedy cooking banana, yellow-orange when ripe.
sirbins 1 s.t. set aside for a certain specific use. Sirbis ng awríha pára sa mga bisita, This car is for the special use of the visitors. Maáyug sirbis tung restawrána, That restaurant gives good service. v 1 [b6(1)] make s.t. available for a specific use. Ayaw ug kabaláka kay sirbisan ta mu ug dakung amplipáyir, Don’t worry because I will have a big public system available for you. 2 [A] service, provide maintenance for. Kinsa may musirbis sa mga awtu? Who will service the cars? — diluks n service in a de luxe manner. Gihatdan man giyug pamáhaw. Sirbis diluks man giyud. She was served breakfast on bed. De luxe service, I should say.
sirbisahay v [A1; a12] play a game with beer as bets.
sirbisáwu see sirbi1.
sirbsyu see sirbi1 and sirbi2.
sirbyinta = sirbidúra. see sirbi1.
sirbyinti = sirbidúr. see sirbi1.
sirguylas = sirguylas.
siriguylas n small tree cultivated for its sweet and juicy fruits, yellow or reddish, similar to plums: Spondias purpurea. paN- v [A2; b6] gather siriguylas.
sirikinya n k.o. flying fish with a long nose.
siril v [A3; a12] look all around s.w. to find s.t. Nagsiril mi sa mga kasilingánaan pagpangítá sa bátà, We were searching all over the neighborhood looking for the child.
hasirilsíril v [B1256] go frantically looking for s.t. everywhere.
sirimunyas n 1 ceremony, prescribed procedure. Ang sirimunyas sa pag-imugurar sa tulay. The ceremony for the
inauguration of the bridge. 2 fuss, ado. Way daghang sirimunyas gipapuysa siya, He was fired without much ceremony. v [A; b6] hold a ceremony.
sirin1a n siren. Sirina sa bumbíra, Fire engine siren. v [A; b6] sound a siren.
sirin2a n a mythical sea creature said to be a woman of some sort.
sirináta n an open air concert. v [A; b6] have, perform an open air concert.
siring = syiring.
siringsiring v v [A; a] go about in a circular motion seeking or watching s.t. Misiringsiring ang iruplánu úsà mutugpa, The plane circled before landing.
sirinu n night watchman. v [A13] be a night watchman.
sirip1 n sheriff. v [A; a12] 1 attach property for nonpayment of a debt on it. Ang bangku máy musirip sa yiáta ug dili kabayran ang lún, The bank will attach the land if the loan is not paid. 2 confiscate. Ákung siripun ang baráha kay di mu magtuun, I will confiscate the playing cards because you don’t study.
sirip2 = silip.
siripinti = sirpinti.
siris n 1 Christmas tree lights. 2 series connection of bulbs or batteries. v [A; a] connect several batteries or electric bulbs in a series.
sirkú v [A3] fall headlong, tumble down into s.t. Misirkú siya sa kanal pagkabanggá sa mutar, He fell headlong into the ditch when the motorcycle crashed. 2 [A; b6] flip, do tumbling. Human siya mudágan misirkú siya didtu sa tübig, He ran and then somersaulted into the water. 3 [A13] for there to be a circus. Magsirkú didtu sa ámung lungsud karung pista, There will be a circus in our town this coming fiesta. n circus. sirkúr, sirkadúr n trapeze artist, acrobat. sirkúra, sirkadúra n a lady trapeze artist, acrobat. v [A13] be, become an acrobat.
sirkul n 1 circle. 2 the mahjong piece having the design of a circle. v 1 [AC23; c1] encircle, form a circle. Magsirkul nata, Let’s form a circle. Nag sirkul ang mga girilya sa kampu sa Hapun. The guerrillas encircled the Japanese camp. Gisirkulan ang mga sayup. The mistakes were encircled. 2a [A12; b] draw a circle in mahjong. 2b [B126] for the piece drawn to turn out a circle.
sirkular n circular, a directive distributed from a head to lower ranking departments.
sirkulasiyun n periodical circulation.
sirkulu = SIRKUL.
sirkumpirinsiya n circumference.
sirkumstansiya n specific situation in which s.t. happened. Kining hitabù usa ka sirkumstansiya sa pangágaw sa katungdánan, The happening is a specific instance of usurpation of authority.
sirkus n circus. v [A13] hold a circus.
sirmun n 1 sermon delivered by a clergyman. 2 scolding. v [A; c] deliver a sermon. 2 give a scolding. Gisirimunan siya ni Máma kay tagdugay nga mupaúlì, Mom gave him a scolding because he comes home late.
sirpinti n 1 a mythical dragon or serpent of stories. 2 a treacherous and malicious person. v [B1256; b6] become, consider one a serpent.
sirta = SIRTU.
sirtipay v [A; b6(1)] certify, make a written declaration concerning s.t.
sirtipikar v [A; b6] attest to the state or verity of s.t. Musirtipikar ku sa pagkatinúud sa iyáng diklarasyun, I will attest to the truth of his declaration. Gisirtipikahan na ba ang imung tsiki? Has your check been certified?
sirtipikádu n s.t. certified as true, valid. v [B1256] be, become certified.
sirtipiku n 1 certification of having finished a certain course or elementary grades. 2 a formalized declaration of thanks. 3 a document evidencing ownership of stock. — sa kandidatúra certificate of candidacy.
sirtu v 1 [A1; a12] ascertain. Nakasirtu ka ba unsay iyang sígù nákì? Have you ascertained what it was he wanted me to do? 2 [C; a12] come to final terms on an agreement. Nagkasirtu na mi sa prisyu, We have come to an agreement about the price. n 1 having come to an agreement. 2 expression in an auction sale indicating that the bid is closed. Dusintus! Ala ina! Alas dus! Alas tris! Síru! Two hundred! Going once! Going twice! Going thrice! Gone!
siru n 1 zero. 2 situation of having gotten nothing. Dimálas ang àmung pangisídu run kay siru, We had bad luck in our fishing because we got nothing. 3 exactly in round figures, no more, no less. Siru giyung kínsi pisus ang hálín, The sales was exactly fifteen pesos. Siru nga siyam ka bánan ang íyang pagmabudus way subrang adlaw, Her pregnancy was exactly nine months, not a day more or less. v 1 [A; b6] give a zero, make s.o. come out with zero. Pagtuun kay musíru giyud nga maistrúha, Our opponents made us come out with zero. 2 [B256; c16] put into round figures. Hustu nang anihun ug masíru nang duha ka túig, It’s time to be harvested when it gets to be exactly two years.
sirú v [A; c] feed s.o. who is weak from childbirth or disease. Di ku makalakat kay nagsirù kug masakítun, I can’t leave the house because I’m feeding s.o. that is sick. Sabaw sa báka ang isirù sa nagpatütuy, Give the nursing mother beef broth. 2 [A; b] give a dole or handout (deprecatory). Di mu mauwaw nga gubyirnu ang magsirù ninyu? Are you not ashamed to receive handouts from the government?
siruhánu n surgeon. v [A13; a12P] be, become a surgeon.
siruk a 1 greedy, having a strong desire for food. Siruk kaáyu ning iría kay walà makakaun ug tulu ka adlaw, This dog is very greedy because it hasn’t eaten for three days. 2 fond of, having a strong liking for. Siruk ug bayli ni si Pidru, Peter is crazy about dancing. 3 one who is present at any event where food is served, invited or not. v [B12] be, become greedy or fond of s.t. (→) v [A; b6] attend a party or feast uninvited, just to eat the food prepared. Mga bagà ug náwung nga misiruk sa híkay, Those nervous people who went to the party uninvited. paN- v [A2; b6] go s.w. to scrounge for food. Adu sa mga basíra magpaniruk ang mga iri ug iring, The dogs and the cats scrounge for food in garbage cans. — buy a 1 attending banquets uninvited. 2 one starved for food, entertainment, or sex without scruples. v [B12] become a person of this sort.
siruks n 1 xerox machine. Siruks lay ihátag, dili ang uridyinal. Just turn in a xerox, not the original. v [A; b6] xerox s.t.
sirul n stomach cramps. v [A123P; a4] get stomach cramps. Diyúray ray kan-a sa hilaw nga manguk arun dili ka sirulun. Don’t eat so many green mangoes so you don’t get cramps.
sirumsirum n k.o. goby.
sirung v [B26; c1] for the eyebrows to be knitted. Masirung (musirung) ang imung kilay ug masukà ka. You knit your eyebrows when you are angry. a knitted eyebrows.†
sirung = SINULUG.
sirutsu n hand saw. — pára láras ripsaw. v [A13; a12] cut with a saw.
siryal n installment in a serialized movie, radio program, published stories. v [c6] have s.t. appear in installments.
siryal nambir n serial number.
siryus a 1 serious, earnest in one’s attitude to things. Siryus siya kaáyu sa iyang trabahó. He is very serious in his work. 2 seriously ill. Siryus na kaáyu ang masaktûn. The patient is very serious. v 1 [B1; b6] be serious and earnest. 2 [B12; b6] for an illness to get serious. -in- v [A13] take things seriously.
siryúsa a serious-minded, not easy-going. Di siya katiáwan kay siriúsang pagkababáyi. You can’t fool around with her because she is the serious type. v [B2] become serious-minded.
siryúso a serious and earnest about what one does, not joking. Siryús na kaáyu ning ákung ig-ágaw, panagosa ra mupahiyum. My cousin is serious. He rarely smiles. Sigúru kang maánur ug siriúsang ka sa imung pagtuun. You will get honors if you are serious with your studies. v [B1] be serious.
sis 1 short for Mísis, term of address for a married woman. 2 term of address to a sister.
sisariyan n caesarian section. v [A; a12] perform or have a caesarian section.
sisi n k.o. small oysters.
sisi v 1 [A; a] make an incision on s.t., rip s.t. open with a long tear. Sisiun ta ning imung dintru arun maabut ku ang samad. We’ll have to rip your shirt so I can get at your wound. Arun makáhà ang bála sisian ang dughan. We’ll have to make an incision in the chest to get the bullet out.

2 [B126; a] for the edge of s.t. hard to have a tear in it. Nasísi ang kilay sa buksidur, The boxer got a cut on his eyebrow. Sisiun mu nang kilid sa silya nga ablíhan mu nang kák? Are you going to rip the edge of the chair by opening a coke on it? 2a [b4(1)] have a vaginal laceration. Ang bátà nga gilágus nasísian, The child that was raped had a vaginal laceration.
sisig = ALIG-IG, v1.
sisik, sisók n carapace of a sea turtle, or similar material from a carabao horn, used for making combs. sudlayng — turtle-shell comb.
sistema = SAYSINTA.
sisip n.s. tapered and thin, used as a wedge to hold s.t. tightly in place. Ayaw ug nipsa ang sisip arun dili mahalù dáyun ang pul-an, Don’t make the wedge thin so the handle will not come loose easily. v [A; a] put, make into a small wedge.
sista n guitar. v [A23N; a12] play a guitar. Kaantígu kang musústa (manísta)? Do you know how to play the guitar?
maN-r- n guitar player. paN- n art of guitar playing.
sisti what really makes it bad is... Walà lang untà tuy kásung gigisígisí. Ang sisti (nakasisti) kay gisúng man sab. It really wouldn’t have mattered if it had only been torn to pieces, but the thing that really is bad is that it was burnt too. Way kásu kanang samára, ang sisti (nakasisti) lang, ug imung pasagdan, Don’t worry about that wound. It’s only s.t. to worry about if you don’t take care of it. v [A12] = SISTIL.
sistima n system, way in which s.t. is done. Bag-ung sistima sa pagtadlúg ininglis, A new system for teaching English. v [a12] do s.t. in a sensible or systematic way. Sistimáha nà ug báhat, unáhun ri, isunud tu, Do it in a systematic way: This first, next that, and so forth. -tiku(→) a done in a systematic, sensible way.
sistu = SISTSUMYÁSIS.
sistusumyásis n schistosomiasis. v [A123P; a4] be afflicted with schistosomiasis.
sisu n see-saw. v [A1; a2] play on, make into a see-saw.
sisyun n session, the meeting of members of a body to transact business. v [A1; b6] hold a session.
sít1 v [A; c1] set the hair. Rúla ang imung buhuk usà isit (sítà). Roll your hair on curlers before you set it.
sítr 2 n 1 set of dishes, furniture, mahjong, and the like. 2 in mahjong a set of three consecutive numbers (siyá) or a set of three pieces of the same number (tríyu). v [A12] obtain a set of s.t.
síta 3 v [A; c] adjust the time of a timepiece. Isit ang rilu inigpitu, Set the clock when the siren sounds.
sitar v [A; c] express or cite s.t. Nausab ang iyang huniâhunâ human ku masitasar sa ákung tiyú, He changed his mind after I had expressed my purpose. Bi, sitari ku ug usa ka higayun diin walâ ka mapildi, All right, give me an instance where you did not lose. Hala, isitar ang prisyu ug pilas man galing nà, All right, tell me the price. How much could it be.
sitasiyun n summons, an official order to appear in court.
sithaw v [B] be embarrassed to the point of blushing in shame. Musithaw ta ug hisakpan tang mamakak, It is embarrassing to be caught cheating. Nasithaw ang duha ka managtrátu nga hinsakpang naghálu, The couple blushed with shame because they were caught kissing.
siti number seven. Used only with words of Spanish origin: dates, prices, time of day. v see TRIS. n k.o. white rice with long and slender grains that ripens in seven months. — Birnis n aged palm toddy. — duktúris n Christmas pageant concerning the life of Christ, especially focusing on the debate between Christ and the seven learned rabbis in the temple. — palábaras n 1 the seven last words of Christ before He died on the cross. 2 a Good Friday ritual commemorating the seven last words. v [A] perform this ritual. — parís n a mahjong hand containing seven pairs (see karnabal). v [B36; c6] make, get seven pairs.
sithul n City Hall.
sitinta numeral seventy. v see DISIUTSU.
sitlayit n man-made satellite. v [b6] have a satellite s.w.
sitru n sceptre. Ang sitru mays timailhan sa gahum, The sceptre is a symbol of power.
si tru n see-through cloth, k.o. lace cloth which one can see through. v [A; b] wear s.t. of see-through cloth.
sitaru n commercial name for peas or pea pods. The plant (or the vegetable) is called GISANTIS.
sitarun n a tidbit made of hog skins fried crisp. v [A; a12] prepare, have sitarun.
sitsiríkā a gay, vivacious, and friendly. Lagmit makatratu ning bayhána kay sitsiríka kadýu, This girl will likely get herself a boy friend because she is very vivacious and friendly. 2 dressing with verve, somewhat wildly. v [B12; b6] get to be vivacious and friendly.
sitsiríkà = KUMINTANG.
sitsiriku a being vivacious and friendly with the opposite sex, but not necessarily loose.
sitsiríya, sitsiríyas n miscellaneous goods for everyday use. Namaligyà mi ug sitsiríyas ingun sa asúkar, linata, panaptun, ug uban pa. We sell various goods for everyday use such as sugar, canned goods, cloth, and the like.
sití v [AN; b(1)] attract s.o.’s attention by hissing in short bursts: sst, sst. Mupatiú na siya ug akay musitsit, He’ll stop if I go sst, sst to him. Sitsiti si Nitu kay nabyaan ang iyang libru, Call Nito back because he left his book behind. n a hissing call to attract attention. paN- v [A13] hissing at s.o., call done in this way.
situn this, that (nom. and dat.—dialectal).
sitwasiyun n 1 state of health or well-being. Sa imung sitwasiyun dílì ka pa makalakaw, In your delicate state of health you should not walk. 2 situation, the circumstances that pertain at a given moment. Ang sitwasiyun sa pamulitika sa Ilúkas, The political situation in Ilocos.
sityu n a territorial subdivision of a barrio, having no political signification.
siug v [A; b] press the abdomen downward in childbirth.
Gisíutgan sa mananabang ang babáying nanganak, The midwife pressed down on the abdomen of the woman who was giving childbirth.†
siut a 1 crowded. Siut didtu sa sini kay maáyu ang pilikula, It was crowded in the movie house because it was a good film. 2 full of weeds or grasses that obstruct. Bungayi ang gardin kay siut na kaáyu, Weed the garden because it is full of weeds. 3 littered with trash. n trash, weeds. v 1 [A2; ac] force one’s way through a crowd or thicket. Gisút niya ang katawhan pagpaduul sa intabládu, He forced his way through the crowd to get near the stage. 1a for a sound to penetrate. Ang kabanhà musíut sa ákung dalunggan, The noise penetrates into my ears. 2 [B2] become full of weeds. 3 [B126; a12] become full of litter. Ginunting papil ang nakasíut (nakapasiut) sa sála, Cut up...
pieces of paper littered the living room. **siutsit** v [A; b6] scatter litter.

**siwag** a jutting out inconveniently. *Siwag kaáyu nang rúlir ilukluk sa bulsa*, The ruler protrudes inconveniently if you stick it in your back pocket. v [A2S; c6] be, become protuberant and inconvenient.

**siwakang** v [B6; c1] stick out or be crookedly placed. *Dakú ang intráda sa ákung sapátus kay nagsiwakang ang ákung kumagkú, I take a shoe with a very wide vamp because my big toe sticks out to the side. Ayaw siwakánga (isiwakang) ang imung tiil kay malukápá ta, Don’t stick your legs out because we’ll stumble over them.*

**siwakug** v [B3(16)] be cumbersome and difficult to carry due to its long length. *Magsiwakug dad-un ang tag-as nga mga lipak, Long bamboo slats are cumbersome to carry.* a cumbersome to carry because of length.

**siwang** v [A; b6] cut or split the lips. *Siwángun tikaw run ug dì ka mağtárumang, I’ll split your lips open if you don’t behave. (→) a harelip. Dáan na ná siwang siwang sukad sa gamay pa, She has been a harelip since childhood.*

**siwásid** = SALUWASID.

**siwit** n clitoris.

**siwitsiwit** n gossip. v [AN; c1] gossip; bear tales. *Dì ta makasiwitsiwit ug daghan tag bùhat, We can’t gossip if we’re busy.*

**siwísw** v [A] for long slender things to stick out. *Misiwil ang lansang sa pikas bungbung, The nail stuck out through the other side of the wall. Punyal nga nagsiwísw sa bulsa, A dagger sticking out of the pocket.*

**siwít** n clitoris.

**siyap** v [A peep, chirp. *Musiyap ang pisíu ug walà dihà ang mungáan, The chick will peep if the hen is not there.**
siyun n a way of determining magically who stole s.t. v [A; a12] practice this sort of magic. maN-r-(→) n shaman who can help find things that have been stolen.
siyung n a nickname, often used in address to a hypothetical person in an exclamation to indicate disbelief. Ámut siyung! Ipalit niya ug dulsi sa iskaylahan unyá, My foot he wants the money for school. He wants to buy candy, that’s all. Tuntúha siyung. Maáyu mag karun pa ku ánà, Don’t you fool me, buddy roe. You think I haven’t heard that one before?
siyut1 a lacking in good judgment or prudence. Siyut kaáyu ning tawhána kay magswitir bisan ug galhá, That man hasn’t got a brain in his head because he wears a sweater no matter how hot it is. v [B12] be, becoming lacking in good sense.
siyut2 = SYÚT2.
siuytsiyut = BÁTWITIW.
stábus short for SINTÁBUS.
sts. abbreviation for sintábus centavos.
sú1 word used to drive chickens away.
sú2 n zoo.
sú = SÚLÚ.
súb n substitute teacher.
súba = SÚBAK.
subà n river. (→) n uterine hemorrhage. v [b4] have a uterine hemorrhage. Ang babáying gisubáan sa duga namatay, The woman who had a uterine hemorrhage died.
subad v [A; a12] devour a prey and swallow it. Subarun ka sa dagkung isdá ug mahúlug ka sa dácat, The big fish will devour you if you fall in the sea. 2 eat (said humorously of oneself or contumptuously of others).
Maáyu ka lang musubad ug pagkáun apan tapulan ka, You’re good at eating, but when it comes to work you’re no good. Musubad kug bisan unsa, I’ll eat anything. 3 [A23; a12] be gullible enough to swallow s.t. Musubad dàyun nà siyag hambúgan, She believes any tall story told to her. — nga way paun = KUBIT nga way paun. see KUBIT. n fish caught by hook and line. (→) n the period when fish bite. Súbad run sa níkus, This is the time the squids are biting. subadsúbad v [A3; b6] for fish to start to bite. Misubadsúbad na ang isdá run, The fish are starting to bite now. paN- v [A2] for fish to be biting. Dì pa manubad ang isdá kay dì patay ang búlan, The fish are not biting yet because the moon is still out bright. 2 prey on, upon. Ùnsa may manubad sa pisù, sawa u iring? What was preying on the chicks? A snake or a cat? maN-r- n wild animal that preys for its food. see also MANBAD.
súbak v [A; c] give a flavor to vegetables by adding fish or meat. Maáyung isúbak ang bulad sa munggus, Mung beans taste good if cooked with a little dried fish. (→) n meat or fish used with vegetables for flavor.
subang v [A; b8] for heavenly bodies to rise. Pagsalup sa adlaw misubang ang daktul, When the sun set, the full moon rose. 1a [A] for it to be the first quarter. Mutári sila sa ilang manuk inísubang. They will wait for the first quarter to fight their cocks. 2 [A] appear, become known as s.o. distinguished. Iládu na siya sa nakasubang sa siya sa pamálok, He was well-known after he had distinguished himself in poetry. 3 [A23] appear as if to rise. Usa ka pahiymun misubang sa iyang dagway, A smile appeared in her face. n moon of the first quarter. Primírung subang, First day after the new moon. -an n east. subangsubang = SUBANG, n.
subasku n 1 squall. 2 a surge of emotion. Mu ra siyag malumus adung subasku sa kamingaw, It seems as though he would drown in that wave of loneliness. v [A; a2] squall. Nabalían mi ug pálù kay kinhubaskuhan mi, We had a broken mast because we were caught in a squall.
subasta v [A; c6] auction s.t. off. Isubasta ang mga rilu nga walà malukat, They will auction off the watches that were not redeemed. n auction.
súbaw

head cold. v [A12; b4] catch a cold. *Gisip-un ku kay gisubáwan ku, I have a runny nose because I have a cold.

súbay

v 1 [A2S; a2] follow, go along a certain way. Musúbay ka sa dál an ug likú sa tuu sa may mangga, Follow the path and turn right near the mango tree. Ang karsáda musúbay sa baybay, The road goes along the beach. Subáya ang alambri arun hibaw-an nimug hän ihikut. Follow the wire up so you will know where it is tied. 2 [A2; a12] imitate s.o. Maáyu siya nga musúbay sa simultian sa maístru, He is good in mimicking the way the teacher speaks. 3 [A; a12] go through the details of an event to learn about it more clearly. Magsúbay ta unsay nahitabú adtung gabhiúna, Let’s discuss what happened that night in detail. 3a trace a family tree. Subáya ang kaśikkan ka saksún kay tingágàr paryinti. Trace the engaged couple’s family tree, for they might turn out to be related. 3b go through accounts in detail. Subáyun ta ang nakúhà gíkan sa Hulyu, Let us review how much you took, according to the law. Subiráyun ku lag kas-a ug památig maáyu, Pedro related his past experiences. 4 [A12S3; a12] follow rules, customs, manners. Nagsúbay ka ba sa baláud? Are you observing the law? 4a be in accordance with. Ug subsúbay ang baláud sad-an siya, Under the law, he is guilty. n 1 along, following a path. Lakaw súbay sa karitíras, Go along the feeder road. 2 in accordance with. Ang ákung gibúhat súbay man sa baláud, What I did was in accordance with the law. hiN- v [A12S] 1 relate in detail. NaghiNúbay dag nañab bún sa Pídru sa iyang mga kaági, Pedro related his past experiences. 2 trace relationships. pína- according to. Pinasúbay sa baláud dakú tå kaq buhís, According to the law, you should pay a big tax.

subídáyid

v [a12] subdivide an area of land into housing lots for commercial purposes.

subídáisyun

n housing development. v [A; a12] make, make into a housing development.

*súbid paN-, subíducúbíd

trolling with a swiftly paddled one- or two-man boat. v [A2; b6(1)] fish by trolling.

subíran

n a small and narrow outriggered boat used for trolling of this sort.

subida

v [A] go uphill, on an upgrade. Ug musubida ang karsáda, isigunda, When the road goes into an upgrade, shift into second. Nangnínít ang makina samtang nagsubida ang trák, The motor overheated while the truck was negotiating the upgrade. subidahun a 1 steep. 2 difficult, hard to solve. Subidahun kádyu ning sulirána, This problem is very difficult. v [B1256] be, become difficult or steep.

subing

n individual stalks of rice not ripe during the harvest and left to be gleaned. v [AN; b6] glean rice that was left to ripen.

subing2

n a one-string musical instrument made of bagákay bamboo. v [A] play the subing. 2 [c1] make a subing.

subir

v [A] increase in price or intensity. Misubir ang prisyu sa mais, The price of corn went up. Misubir ang iyang hilánat, His temperature went up. subíd a for prices to be high or s.t. else to be high in numerical quantity. Subidu ang iyang grádu, He got high grades.

subíriya = subíriýa (female).

subíriyu, subíriyu a difficult to discipline, insist on doing as one likes. v [B12] be, become recalcitrant. Masubíriyu ang prisyu ug imung lugaklugákan, A prisoner will become unmanageable if you show him leniency.

pubring — a financially hard-up, but insisting on one’s wants. Pubring subíriyu kaáyu nang tawhána. Gitagáan gánig trabáhu, dílì kay gustung magmanidyìr siya, That man is a beggar but he won’t work except as manager.

subisubi

v [AN; b5] answer back when reprimanded. Hilum! Ayaw kug subisubia (subisubii), Shut up! Don’t you talk back to me.

subi v 1 [A; a12] do s.t. twice, again for the second time around. Musubí ku ug káum kay gigítum pa ku, I will eat again because I am still hungry. 1a [a12] repeat, say s.t. again. Sublíun ku lag kas-a ug památig maáyu, I will repeat once. Now listen carefully. 2 [A; a12] go over s.t. for errors. Sublíun náká ná ug makatulu arun walá gíuy mga sayup, I will go over it three times so there will be no mistakes. 3 [A13; b] reelected s.o. Subliun nátus si Anduy pagkamiyur, Let us reelect Andoy for mayor. n repeated term in office. ka-an n reelection aimed at.

submarínu

n 1 submarine. 2 bedbug (humorous). Unsáun pagkatílog nga ayyruplánu sa táas submarínu sa ubus, How can you sleep with lots of airplanes (mosquitoes) above and submarines (bedbugs) underneath you? v 1 [A12] travel by submarine. 2 [A13; a12] sabotage an activity. Walá mulampus ang ákung paági kay ímu man
submasinggan – *subung

A Dictionary of Cebuano Visayan

nya gisubmarinu. My procedure did not succeed because you sabotaged it.

submasinggan n submachine gun. v [A13; a12] shoot with a submachine gun.

submit v [A; c] hand in or over. Kinsay nagsubmit áring blangku nga papil? Who submitted this blank piece of paper? Walà pa ku makasubmit sa ripurt, I have not yet handed in the report.

sumbit = SUMITIR.

subpina n subpoena. v [A; b6] serve s.o. with a subpoena.

subra a in excess, too many, too much. Subra ra kaúy ang túbig nga imung gibutang sa linat-an, You put much too much water in the stew. Subra ra kaúy ang imung pag tabakú, You smoke much too much. v 1 [B46] be excessive. 2 [A] be more than a certain amount. Ang iyáng swíldu musubra ug gatus human ug báyad sa mga útang, His salary will be a bit more than a hundred after he pays off his debts. 2a [A12] get a little extra. Sa ákung pangisdà Subráhi (subrái) ku ug diyútay nga dulsi, ha? Leave some candy for me, will you? n the remainder left over after what is needed has been taken, the excess. Ang subra gibálik human ku mukúhag tulu, I returned the remainder after I took three. This is the remainder left over after what was needed had been taken, the excess. Ang subra gíkásun nagadub sa ripurt, I returned the remainder after I took three. Júli ang subra kay kini ray ákung gíkinahanglan, Return the extra ones because I only need this one. — ibasta a done in excess. v [B; c1] be given, done in excess. Di na hinúun makamaung manikaysikay ang tawu ug masubra ibasta ra ang átung tábang kaníya, A man won’t know how to shift for himself if he is given more help than necessary. Bisag unsay buhátun basta masubra ibasta makadáuat, Anything done in excess is harmful. hin- v [A13; b6p] be excessive, too much. Naghinubra ang imung pag-inum, You are drinking too much. pa- v [A; b6] exaggerate a story. Wà ra tuy kása piru gipasubrahun ug sugilun, It was nothing serious but he exaggerated when he recounted it. subraínañ a excessive, beyond the bounds of good taste. Subraínañ pud nga nakapamulbus si Pilang, Pilang powders her face excessively.

subri n envelope. v [A13; c1] place s.t. inside an envelope.

subrikáma n bedspread.†

subrikargu n purser on a vessel. v 1 [B156; a2] be, become a purser. 2 [A1; c1] make s.o. a purser.

subrikáma – *subung

A Dictionary of Cebuano Visayan

subrikargu n purser on a vessel. v 1 [B156; a2] be, become a purser. 2 [A1; c1] make s.o. a purser.

subbik, abbreviation for subsikritaryu undersecretary.

subsub a frequent. Kasubsub nímu nga mutan-aw ug sin! How often you go to the show! v [A; a12] do s.t. often. Subsíbun nímu ug túbíg ang tuman, Water the plants frequently.

subu v 1 [B23(1)46; b8] for s.t. boiling to overflow. Ukbi ang kádiru kay musubu ang inínit, Take the cover off of the pot because water is overflowing. 2 [A; b] douse water onto live embers. Subbi ang bága úsá ta manglákwaw, Pour water on the embers before you leave. 3 [A; b(1)] temper, harden iron or steel by heating it and then immersing it in oil or water. 4 [A; b(1)] initiate a series of activities or wear s.t. for the first time. Ang prísidinti mauy musubu sa butyl, The president will start the dance. Siyay nakasubu ug sakay sa ayruplánu, He rode the inaugural flight of the airplane. n temper of metal. walay — inexperienced. Ayawg patugatuga ug pangultáuwng Mariyà kay wà kay subu, Don’t try to court Mary because you are inexperienced.

subá a sad. Subú nga nawung. Having a sad countenance. Subú nga palandúngun, Sad to think about. v [A1; c5] be sad. Gikasubú ku ang dílí kalikayan nga hitabú, I very much regret the unavoidable incident. paña- [A; b6] extend one’s condolences. n condolences. ka- n sadness.

kasub-ánan n grief, sorrows. Kasub-ánan nga way katapúsan, Sorrows without end.


maka-r-(--) a saddening. Makasusúbung hitabú, A saddening event.

súbuk n pith. Subuksúbuk sa más n 1 pith of cornstalks or pith-like substance in the middle of a corncob. -un a mostly pith. Dílí lig-un ning kaúyà kay subúkun kaúyà, The piece of wood is not strong because it is mostly pith.

subul n sprout from the ground, sprout of hair or feathers. v [A2; b6] sprout. Masukulub na sab ang nga balíli ug uwanun, The grass will sprout if it rains. Gisubulan nag balíhi ang iyáng iluk, Hair has sprouted in his armpits.

*subung see SUMBAN.
súbung1 v [AC; c] light a cigar or cigarette from s.o. else’s cigarette or cigar.

*súbung2 -in- n gold alloyed with other metal. Sinúbung ning singsinga. This ring is not pure gold. v [B126] be gold alloy.

suburnu n 1 bribe. Madúgay ang papilis ug way suburnu, The papers will take forever if there is no bribe. Ang suburnu nabúhat sa panahun sa prisidinti pa si Makapagal, The bribery was done when Macapagal was president. v [A; c] give a bribe.

súbut v [B126] be pricked, get a splinter in one. Nasúbut siya pagpapaha niya sa iyang gisapilyáhan, He got a splinter in him when he rubbed his hands over the board he was planing.

subwak v [B3(1); b6] 1 for water to burst out of a hole. Misubwak ang tibuq sa tuburan, The water gushed out of the source of the spring. 2 for the contents to overflow a container. Misubwak ang mga pasahíru sa trák, The bus is overflowing with passengers. Nagsubwak ang mga tåwül sa sinihan, The moviegoers spilled out of the movie house.

súd = SULUD.

súda n 1 soda water. 2 soda crackers. v [b(1)] mix s.t. with soda. — krákïrs = SÚDA, n2.

sud-án see SULA.

sud-ip v [B1246; b8] choke on s.t. that went into the respiratory passage. Hingsud-ipan ka ug muinum ka ug dalidali, You will choke if you drink too fast. -an n k.o. sweet potato with reddish peelings and white meat, so called because the meat is moist and tends to stick in the throat.

súdiyà v [AN2; b(1)] point out to a person that he was wrong or that he failed to do s.t. Walà pa ku makasúdiyà (makapandúliyà) niya báhin sa iyang gisáad nákà, I have not reminded him about what he promised me. Súdiyà ku ug mahustu ka kay sigúru ku nga sayup giyud tu, You may point it out to me if it turns out you were right, because I am sure that you are wrong. ma-un a characterized with a remonstrating attitude. Mitan-aw siya nákà sa usa ka masúdiyàm nga pagtan-aw, He looked at me with a remonstrating look. paN- n the action of pointing it out to a person that he was wrong. adlaw sa paN- Judgment Day.

súdiyáng1 n a cone-like, tapering structure used as an animal or fish trap into the smaller end of which the animal enters with ease, but which has tines, such that the animal cannot back out. v [A; b6] catch or make into this sort of trap.

súdiyáng2 n large tree of the primary or secondary forest producing hard, dark red lumber: Ctenolophon philippinense.

sudlay n 1 comb. 2 harrow, a raft-like device with toothed undersides pulled by a water buffalo, used for raking off weeds and breaking up the lumps of soil. v [A; a12] 1 comb s.o.’s hair. 2 harrow. 3 [a12] look at s.t. from one point to the other with deliberate care. Gisudlay niya pagtan-aw ang babáyi gikan sa úlu ngadtu sa tiil, She scrutinized the girl from head to foot. paN- v [A2] comb one’s hair. Wà ka makapanudlay, You haven’t combed your hair!

sudlut v 1 [A; b2] spurt, squirt out. Misudlut ang dugù sa samad, Blood spurted out of the wound. 2 [B46; b6] bulge or come partially out of an opening. Nagsudlut na ang bátà sa pag-abut sa mananambah, The infant’s head was already out when the midwife arrived.

sudsud1 a close together. Sudsud kaáyu ang kamátís nga pagkatanum, The tomatoes are planted very close together. v 1 [A13; c1] place, or plant close together. Isudsud (sudsúrun) nímu ug butang ang mga silya, Place the chairs close together.

sudsud2 v 1 [A; a] dig up or turn up the earth by shoving with the tip of an instrument or (by animals) with the snout. Sudsúra nga balíli, Clear off this grass (with a pushing motion). Ang gisudsúran sa babay nga yútà nangalingag, The place where the pig had dug out the earth with its snout is full of holes. 2 [AN; a] push sand lightly with the feet in search of crabs. 3 [A; a] catch fish with a sudsud. n 1 bladed instrument with a blunt end used to remove weeds by shoving under the roots. 2 k.o. small one-man fishing net made of coarse sinamay mounted on two poles, pushed through shallow water to catch shrimps or small fish. paN- v [A2] go fishing with the sudsud.

sud-uk = SİD-UK.

sud-ung v [A13; a] look at s.t. or s.o. with interest or intent. Sud-ungun ku ang imung ritrátu ug abutun ku ug kamíngaw, I will gaze at your picture if I feel lonesome.
**pa- v 1** [A; ac] allow s.o. to see. 2 [a12] live long enough to see the fruit of one’s labor, foolishness. *Gipasud-ung ang amahan nga nagsipit ug diplomá ang tangan niyang mga anak isá siya mamatay.* The father lived long enough to see all his children graduate before he died. 2 [A13] live only long enough to be seen. *Ígù lang nagpasud-ung tung batáay kay usa ra ka búwan sa maháyag.* That child lived only long enough to be seen because it died a month after birth.

**súduy = SÚRUY.**

**suga v** [A; a] repolish rice that still has some unhusked grains. *Sugaha ang bugas arun hanglas kan-un,* Repolish the rice so that it is smooth to eat.

**sugá** n 1 lamp. *Alambri sa — electric wire.* -ng dikumbáti barn lantern. 2 electric lights. *Way sugá karung gabii,* There will be no electricity tonight. v 1 [A; b(1)] light lights. *Sug-i ang altar kay mangadyì na ta,* Light the altar because we’re going to pray. 2 [A13; b(1)] use s.t. for light. *Nagsugá mi ug kandilà pagblak-áwut,* We used candles during the blackout. 2a ika–ang ihi for a woman to be very beautiful (lit. such that her urine could be used to light a lamp). *Ikasugà ba ang ihi sa naasáwa sa ímung anak?* Is your son’s wife beautiful? *PaN- v [A2; b6] go fishing using lamps. Manugá mi rung gabii sa hunásan,* We will hunt shellfish in the tidal flats tonight with a lamp.

**sugásugá n 1** k.o. marine crab usually found inhabiting rocks and shallow water, 3″ across and round with a thick shell. 2 name given to dried lagaw.

**sugà** v [A] for corn plants to develop or grow tassels. *Malipay ku kun magsugà na ang àmung mais,* I am happy when our corn plants begin to grow tassels.

**sugabin v 1** [A; bc] add s.t. to the principal thing. *Sugabin ug kamútì ang kan-un,* Supplement the rice with sweet potatoes. *Isugabin sa imung sulat ang ákung pangumusta kanila.* Give them my regards in your letter. 2 [A; a] have a sideline. *Nakasugabin kug tudlí magabii gikan sa upisina,* I got a job part-time teaching at night after office hours.

**sugábu v** [B26; b6] dive or fall with a splashing or thudding sound. *Misugábu sa lumangan ang hubug,* The drunk splashed into the mud puddle.

**sugákud v 1** [A2] be up to doing s.t., keeping up with s.t. *Dili ku musugákud ánang trabahúa,* I am not up to that job. *Di ku makasugákud sa instulmin,* I cannot keep up with the installments. 2 [A12] bear, endure. *Dili siya makasugákud sa katugnaw,* He cannot bear the cold.

**sugal n** gambling. *Ang sugál mawy nakapítú niya,* Gambling made him bankrupt. v 1 [AC; c] gamble. *Ug isúgal nimu ang imung kwarta, náa ra ná nimu,* If you want to gamble your money away, it’s up to you. 2 [C3] click, be in position to come to an understanding with one another (humorous). *Ultáwu ku ug dalága ka, magsugály gíyud run ta niíni,* I’m single and you are unmarried. We would make an ideal pair. *Di ta niíni magkasúgal kay nagkalainláin an áng átung mga iduluhíya,* We can’t have a meeting of minds because we hold to different ideologies. (→) v 1 [A23; b6] go ahead with s.t. come what may. *Musugá ngír larga bisag baguyu?* Are you going to take the risk and sail even though there’s a typhoon? 2 [A13; c6] risk, expose s.t. of value to loss. *Nagsugal ka sa imung kinabūhî ánang trabahúa,* You are risking your life in that work. 3 [b6] pretend s.t. to serve as an excuse or to mollify s.o. *Gisugálan niya si Pápa ug hilakhilak arun di siya hilatiguhan,* She treated Daddy to her crocodile tears to escape a spanking. *Ayaw kug sugály baráhang dnut,* Don’t give me those phoney excuses. -an n gambling den. *Sugarul n gambler.* v [B123] be, become a gambler.

**sugála v** [AN; b] bother or annoy by doing s.t. at a most inopportune time. *Musugá (manugá) ug sakit ang ákung ríyúma ug tungtugnaw,* My rheumatism bothers me terribly when the weather is cold. *Ngánumang magisugá ka bag pangáyug kwarta ug wá tay kulirù?* Why do you have to annoy me by asking me for money at a time when I’m broke?

*sgamak hi/-ha- v [B1256; b8] 1 run into, collide. Ug didtu mahisugamak ang awtu sa paril,* And the car ran smack into the stone wall. 2 run into s.t. to experience, meet. *Ug dili ka mag-amping mahisugamak ka sa kaxámuk,* If you are not careful, you will run into trouble. *Patrulyang íyang hisugamakan,* The patrol he ran into.

**sug-ang n** wood burner composed of three stones triangularly arranged or a heavy metal ring or a clay burner onto which pots are set. v 1 [A13; a12] put, make, make into such a burner. 2 [A1; c6] set the dinner on the burner. *Nagsug-ang ku ug paniudtu kay alas unsi na,* I am putting
the dinner on the stove because it is eleven o’clock. -in- v [C; a12] be placed in a triangular arrangement like the sug-ang. Nag-atábang silang tulu ugi lingkud, nagsinug-ang. The three sat in a circle facing each other. -an(→) = SUG-ANG, n.

**sugapà** v [A12; a3b4(1)] meet accidentally, run into. Nasugapà míg bangkíti paglabay námì sa íla, When we went by their house we came upon them having a banquet. Dílì ka untà masugapà sa kadaútan, I hope you don’t meet danger.

**sugarul** see SÚGAL.

**súgat** v 1 [AC; ac3] meet, approach from opposite directions. Dílì ka musúgat samtang maglatay na ku sa tabla, Don’t come across in the opposite direction while I am still walking along the plank. Nagkasúgat kami sa Magalyánis, We happened to meet downtown. Sugáta siya sa istasyunan, Meet him at the bus terminal. 2 [a1] welcome, greet heartily. Sugáton nátà siya sa usa ka masípáung pakpak, Let’s welcome him with a resounding applause. 3 [A23] meet the senses. Usa ka hinay nga hagiys misúgat sa iyáng dalunggún, A low hissing sound met his ears. n the Roman Catholic ritual on Easter dawn which represents the meeting of Christ and the Blessed Virgin. Two groups start out from different houses, one group of women, carrying the image of the Holy Mother veiled on a cart, and the other, a group of men carrying an image of Christ on a cart. The two groups meet where an arch has been erected in which a child or several children dressed as angels (alilúya) are suspended. Upon the meeting of the two groups the angels are lowered and dressed as angels (alilúya) are suspended. The decorations used in this ceremony are gathered by the spectators for their magical properties. -in-an n presents brought by a visitor.†

**sugatà** v 1 [A12; b4(1)] meet accidentally, run into. Ayaw ug súny magabíi kay makasugatà ka ug áway, Don’t go around at night because you may just run into a fight. Nasugat-an nákì sila sa may tavitáyan, I happened to meet them near the bridge. 2 [a12] experience, be met with difficulties or misfortune. Nasugatà siya sa usa ka pait nga katalagman, He was met with bitter calamity.

**sugba** v [A; c] 1 broil over hot coals. Isugba na ba ring karni? Shall I broil this meat now? 2 put or throw into the fire to burn. Akuy musugba sa imung duláan ug di ka maghilum, I will throw your toys into the fire if you aren’t quiet. AN-r- n moth. sugbaánan n 1 an open fire where meat is broiled. 2 forge. -in- n broiled meat or fish.

**Sugbu** n name of the island of Cebu. syudad sa — Cebu City. Sugbuánun n Cebuano, from the island of Cebu.

**sinugbuánun** n Cebuano. v [A] speak Cebuano.

**sugbu** v [A2; a3] dive or jump into water. Dì ku musugbu dihà sa mabaw, I won’t dive where it’s too shallow. Nasugbu siya sa lunungan sa kábaw, He fell into the puddle where the water buffalo walled. pa- n k.o. fishing with a hand line for fishes that feed on the bottom, composed of a line, sinker, and a hook with a long leader. The equipment is lowered, and when the sinker touches the bottom, it is raised so that the hook is a couple of inches off the bottom, and the line is held until s.t. bites.

**sugi** n k.o. halfbeak with very fine scales.

**súgid** v 1 [AN2; c6] tell, relate. Kinahanglan nga musúgid ka sa tinúud nga nahitabû, You must relate what really happened. 2 [AN; c] confess one’s sin to a priest to obtain absolution. Human siya makasúgid (makapanúgid) gínaymáyan siya sa párì, After he confessed his sins, the priest gave him words of advice. 3 [c3] be heard of. Wà na igsúgid ang nangalúnud sa barku, The passengers of the ship that sank were never heard of again. Ikasúgid ka pa kahag nakauban ka pa sa Byitnam? Do you think you would still be alive if you had been sent to Vietnam? paN- [A2] = SÚGID, v.l. walay paN- wiped out, annihilated (lit. nobody was left to tell the story). Way nanúgid sa inasal nga gidá sa piknik, The roast pig that was brought to the picnic was wiped out. hiN- v [A12S; b(1)] tell stories at length. Naghimugid siya sa mga primyu nga íyang nadaug, He related in great length the prizes he won. sugilánun n short story. magusugilánun short story writer. ig-r- n confession. kasugiran n 1 history, a related series of past events. 2 legend, s.t. handed down by tradition. see also SÚGILUN.†

**sugig** n large basket woven out of thin bamboo slatting, used for storing large amounts of grain. v [A12; a12] make, make into a storage basket.

**sugiláging** n very short story (coined from sugilánun and gaging).
sugilakbit n story in a summarized version of a longer story (from súgid and lakbit).
sugilambung n novel.
sugilánun see SÚGID.
sugilun (from súgid) v [AN2; c] 1 tell, report. Hilatiguhan
  ta ug musugilun (manugilun) kang Pápà nga nangáwan ta
  ug mangga. We‘ll both get whipped if you tell Daddy that
  we ate mangoes. Gisuginlan ka na ba sa balitá? Have you
  been told the news? 2 enumeration of pertinent facts. May
  mga sugilun nga midagasing diri nga minyù ka. The story
  is going around that you are married. pila may — to make
  a long story short. Píla may sugilun gipangásawa niya ang
  babáyi, To make a long story short, he married the woman.

paN(→) v [A2; c6] tell s.t. around. Namugilun si Tasyu
  nga uyab ka naku mu, Tasio is telling people that you‘re
  his girl now. hiN= HINÚGID. see SÚGID.
sugkay v [A; a] 1 stir a mixture that contains some solid.
  Sugkáya ang linúgaw, Stir the porridge. 2 for the emotions
  to be stirred up. Galamhan nga gisugkay sa túnang
  pagbásul, Thoughts that were disturbed by extreme
  feelings of repentance.
suglib = SUGNIB.
sugmat v [A2; b4] for a quiescent disease to recur, act up.
  Misugmat na sab ang ákung riyúma. My rheumatism is
  acting up again. 2 [A2] for criminality to recur or be on the
  rise. Misugmat na usab ang kúut karun, Pickpocketing is
  on the rise again. n recurrence of a ailment.
sugmaw v [A3PB26; c1] 1 for a body to plunge into liquid,
  as a fly in coconut palm toddy, hot metal in water. Kinsay
  nagsugmaw sa ákung sapátus sa túbìg? Who threw my
  shoes into the water? Misugmaw ang làngaw sa tubá, The
  fly plunged into the coconut palm toddy. 2 plunge into s.t.
  unpleasant. Nasugmaw siya sa mga úntang. She plunged
  herself into debt.
sugmuy a dejected, with a slumping body. Sugmuy kaáyung
  kandidátung napildi, The candidate who lost was quite
  dejected. v [B126] 1 become crestfallen. Nasugmuy ang
  úluwáu kay gibastid, The young man was dejected because
  he broke up with his girl. 2 be assuaged. Nasugmuy ang
  ákung kabaláka dihang nakíta ku siya, My worry was
  relieved when I saw him.
sugnib v [A; b(1)] set s.t. on fire or touch a flaming brand
  to it. Ákù na ba ring sugniban ang sağbut? Shall I set fire
  to the trash? 2 [A3P; b(1)] incite s.o. into action, enthuse
  s.o. for s.t. Usa ka suliran nakasugnib nákì sa pagsulat
  kanimu ning pila ka púlung. A great problem goaded me to
  write you these few lines. Gisuginhan niya ang mga
  istudiyanti pagdimunstrít, He goaded the students into
  demonstrating.
sugnud n 1 wood for fuel. 2 fuel for propulsion. v [A; b]
  use s.t. as firewood or fuel. Dílì mi makasugnud ug bunut
  kay kusug muasu, We cannot use coconut husks as fuel
  because they give off too much smoke. 1a use fuel in an
  engine. 2 [A1; b(1)] add fuel to s.t. to increase the
  problem. Ang imung sulti nagsugnud sa ilang áway, Your
  statement added fuel to their quarrel.
sugpà n vomiting or spitting of blood. Sugpà ang namatyana
  sa gikuláta, The mauling victim died of internal
  hemorrhage. v [B1463; b3(1)] vomit or spit blood.
  Nagsugpà si Tiryu, ang tibíhun, Terio, the TB patient,
  is spitting blood.
sugpû v [AB12; a1] put an end, cut short s.t. that is
  flourishing. Akuy musugpû sa iyang dautang batásan, I
  will put an end to her ugly habits. Masugpû ang túbì sa
  bátà ug pukáwun ug sayu, A child’s growth gets stunted if
  he is made to get up early.
sugpung v [A; a] tie two ends together, add a span or length
  to s.t. Aku ray musugpung sa hayhayang nga nabugtù,
  I’ll tie the clothesline that snapped back together. Ákung
  sugpungan ang sidsid sa ákung sintún nga mubù, I’ll add a
  piece of cloth to the bottom of my skirt because it is too
  short. n knot formed in a joint. ka- ug tináí n one’s sibling.
  Kining bátàa kasugpung ku ug tináí, This child is my
  brother. ka- ug kasingkásing n one’s lover. -in-an n s.t.
  made at the end of things to join them to s.t. else.
sugput (from suput) v [B26; b8] squirt or pop out. Misugput
  ag kitsup dihang gipikpik nákì ang samput sa butílya, The
  catsup squirted out when I tapped the bottom of the bottle.
  Nasugput ang sunsung sa syampin, The cork popped out
  of the champagne.
sugpuy1 v [A; a1] calm s.t. down. Mga púlung nga
  makasugpuy sa kainit sa úlu, Words that can calm one’s
  anger. Masugpuy ang hilánat ug butangag yílu ang úlu, It
  will lower his fever if you put ice on his head. 2 [B126]
  stunt the growth. Kakúlang sa sustánsiya ang nakasugpuy
  (from súgid) v [AN2; c] 1 tell, report. Hilatiguhan
ta ug musugilun (manugilun) kang Pápà nga nangáwan ta
ug mangga. We‘ll both get whipped if you tell Daddy that
we ate mangoes. Gisuginlan ka na ba sa balitá? Have you
been told the news? 2 enumeration of pertinent facts. May
gua sugilun nga midagasing diri nga minyù ka. The story
is going around that you are married. pila may — to make
a long story short. Píla may sugilun gipangásawa niya ang
babáyi, To make a long story short, he married the woman.

paN(→) v [A2; c6] tell s.t. around. Namugilun si Tasyu
nga uyab ka naku mu, Tasio is telling people that you‘re
his girl now. hiN= HINÚGID. see SÚGID.
sugkay v [A; a] 1 stir a mixture that contains some solid.
Sugkáya ang linúgaw, Stir the porridge. 2 for the emotions
to be stirred up. Galamhan nga gisugkay sa túnang
pagbásul, Thoughts that were disturbed by extreme
feelings of repentance.
suglib = SUGNIB.
sugmat v [A2; b4] for a quiescent disease to recur, act up.
Misugmat na sab ang ákung riyúma. My rheumatism is
acting up again. 2 [A2] for criminality to recur or be on the
rise. Misugmat na usab ang kúut karun, Pickpocketing is
on the rise again. n recurrence of a ailment.
sugmaw v [A3PB26; c1] 1 for a body to plunge into liquid,
as a fly in coconut palm toddy, hot metal in water. Kinsay
nagsugmaw sa ákung sapátus sa túbìg? Who threw my
shoes into the water? Misugmaw ang làngaw sa tubá, The
fly plunged into the coconut palm toddy. 2 plunge into s.t.
unpleasant. Nasugmaw siya sa mga úntang. She plunged
herself into debt.
sugmuy a dejected, with a slumping body. Sugmuy kaáyung
kandidátung napildi, The candidate who lost was quite
dejected. v [B126] 1 become crestfallen. Nasugmuy ang
úluwáu kay gibastid, The young man was dejected because
he broke up with his girl. 2 be assuaged. Nasugmuy ang
ákung kabaláka dihang nakíta ku siya, My worry was
relieved when I saw him.
sugnib v [A; b(1)] set s.t. on fire or touch a flaming brand
to it. Ákù na ba ring sugniban ang sağbut? Shall I set fire

sugpuy2 n feverish feeling in which the temperature of the upper part of the body is warm and the lower part is cold, esp. of children during teething. v [A123P; a4] have such an affliction.
sugpuy3 = SUGMUY.
sugsug = SALUGSUG.
sugšúg = SULUGSULUG.
súgù v 1 [A; a1c] tell s.o. to do s.t. Sugùan ta ka ug pagpalit ug gasulina, I will send you to buy gasoline. Unsa may isūgù nímu nákù? What do you want me to do? Aku si Husi dila Krus ug dûnay isūgù. I am José de la Cruz at your service. -a ku ninyu forgive me for leaving the table while you are eating (lit. tell me to go fetch s.t. so I may leave the table). 2 [a12] in pool, hit a target ball in such a manner that it knocks another ball towards the pocket. Sugúta nang nuybi arung masūd ang kinsi. Knock the number nine ball towards the number fifteen ball to knock it into the pocket (lit. order the number nine ball to make it into the pocket). 3 [A; a12] use a water buffalo for plowing. Dì pa masūgù ang turītì. You can’t use a young water buffalo for plowing. n 1 things one was told to do. Gitūman ba nímu ang ákung mga súgù? Have you done the things I told you to do? — sa Dìyu napūlì the Ten Commandments. 2 specific duties in an organization, group activity. Unsa may iyang sūgù ânang kapumungạna? What are his duties in that organization? 3 in phrases: — sa láwas things one has to do out of biological necessity and cannot avoid: urinate, sleep, and the like. — sa panahun exigency resulting from a state of weather. — sa pálad decree of fate. — sa pápala according to the script. — sa pagbáti needs arising from some emotion. pa- v [A13; b6] send s.o. s.w. to convey a message. Pasugúan ta ka ug magsugdù na ang dîlâ, I will send s.o. over to notify you when the game starts. balin-án(→) a fond of giving orders, not liking to do things oneself. Balinsugan bayhâna di mulihuk sa iyang kaugalingun, She is fond of giving orders to other people. She does not do things for herself. v [B12] be fond of giving orders. -in- n one sent on an errand. ka-an n orders, set of regulations. -l-un(→), -l-un household help, servant. pa-l-un, pa-l-un(→) v [A13] hire oneself out as a servant.

*sug-u pa- v [A; b6] 1 do s.t. with dark looks in order to hurt or put to shame s.o. who ought to do it or at least help do it. Nagpasug-u ang agálu ang pagpanglaba, The mistress is doing the laundry to put her servant to shame. 2 do s.t. bad for oneself in order to spite s.o. and make him feel he was the one that led the agent into doing it. Nagpasug-u siyag inum-inum sukad nímu bulagi, He started drinking for spite since you left him. pahiN- = SUG-U, v2.
sugub1 v [B3(1); b6] sprout from the earth or skin. Misugub (nagsugub) na ang ákung pugas mais. The corn I sowed has sprouted. Gisuguban na ang iluk nga iyáng guhit na balhù, Hair has sprouted in her armpit where she had pulled it out. n new growths of hair, feathers, or sprouts from the earth.
sugub2 = SUGUD.
sūgùd v [A; b5] start, begin s.t.; begin doing s.t. Nagsūgùd ug kapakpak ang pintal, The paint is starting to flake off. Sugdun (sugdan) nútì ug limpiyu dinhi, Let us start cleaning here. n start, beginning. Ang hagwà many sūgùd (sinugdánan) sa áway. Horseplay is the beginning of a quarrel. Sūgud ugmà wà nay byâhi sa Buhul, Starting tomorrow there will be no more trips to Bohol.

sugudsugud v 1 [A13; b6] start s.t. with no intention of finishing it. Nagsugudsugud ka man ug tûkud ug balay nga walà ka may kwartang ikagastu, You are starting to construct a house when you don’t have money to finish it. 2 [b6] begin s.t. with a slow start. sinugdan, sinugdánan n 1 start, beginning. 2 beginning from which s.t. results.
súgùk v 1 [A; c1P] for liquid to rush and gather s.w. Ang tûbig sa mga sapà musúguk ngadtu sa dágat, The water from the streams rushes into the sea. Gipasúguk (gisúguk) nila sa lungug ang tûbig, They let the water rush into the hole and gather there. 2 [A2; b4] for blood to rush to the heart or head. Ang mamatay sa alta prisiyun ingnun nga gisugúkan sa dugù sa â, If a man dies of high blood pressure, it is said that he suffered from a rush of blood into the head. 3 [A2; ac] go, bring through a dense growth of vegetation. Di ta makasúguk niáng kalibunan, We can not pass through that underbrush. n — sa dugù rush of blood.
sugung1 \( n \) a liquid container fashioned out of a section of a bamboo stem, the node of which serves as the bottom. \( v \) 1 [A; a12] make, make into this sort of container. 2 [A; b] get a cutting for propagation and put it in a bamboo section with rooting medium. \( -i \) 1 cuttings propagated in this way, ready for planting. 2 style of cutting trousers with narrow legs.

sugung \( v \) [B246] become more, grow worse. Misugung siyag kasukú pagugugisig náum, He got angrier when we teased him. Kakúlang sa káun ang nakasugung (nakapasugung) sa iyang sakit, Lack of food made his illness worse.

sugut \( v \) 1 [A2; a12] agree to do s.t., acquiesce. Musugut siya ug akuy mupakúhà niya sa libru, He will agree to do it if I will send him to get the book. \( Úg \) sugtun nímu nga mutan-aw ka ug sini? Will your mother agree to let you go to the show? 2 [A2; a12] accept as one’s fiancee. \( Ði \) siya musugut ni Pídru kay sugarul, She will not say yes to Pedro because he is a gambler. a willing to accept or comply. Sugut kag di ka bahínàn? Are you willing not to take a share?

masinugtán a amenable to requests.

súgut n edges all around s.t. Gitamnan ug lubi ang súgut sa uma, The farm had coconut trees planted all around the borders.

sugvák \( v \) 1 [A; b6] gush out in large quantities. Misugvák ang asu pag-abli niya sa pultahan, Smoke gushed out when he opened the door. Nagyánang ang dálan human sugváki sa túbig, The path is flooded after the water gushed out on it. 2 [A] spread beyond bounds, spill over. \( Ña \) amatuyr misugvák ang mga tâňu didút sa karsáda, The audience of the singing contest spilled over into the streets. 3 [A13] for emotions to appear with suddenness and intensity. Nagsugvák ang iyang kalipay, He was overflowing with happiness.

sugyut \( v \) [A; c] 1 mention s.t. in a casual manner. Musugyut lang kung Pídru báhín sa imung tanyag, I will just mention your offer to Pedro casually. 2 suggest, put an idea into the mind. Gisugyítan ku siya sa paglúni sa bángku, I suggested that he get a loan at the bank. \( n \) 1 thing mentioned casually. 2 suggestion.

súhà \( v \) 1 [C; c1] for objects having length to be in disarray, with the ends pointing in different directions. Nagsúhà ang mga bátà nga nangatúlug sa katri, The children were asleep on the bed with their heads in all different directions. 2 [A2D; ac] go against, disagree. Makasúhà ka ba sa gustu sa imung gininkáñan? Could you go against your parents’ wishes?

suhí a 1 contrary, opposite. Suhi sa imung pagtiú siya hiníuy mitábang kanákì, He helped me, contrary to what you think. 2 for babies to be born feet first. Suhi nga pagkatáwú ang bátà, The baby was born feet first. \( v \) [A1C; c1] put s.t. the wrong way around. Kinsay nagsuhí ãning bangká? Who put the bench the wrong way around? Nagsúhí ang imung sapátus, You have your shoes on backwards.

suhid n oil extracted on Good Friday from a coconut growing as the only fruit on a tree. It is said to possess magical powers for curing various kinds of skin diseases. \( v \) [c1] treat with suhid. Suhira (isuhid) nga bun-îha, di ba muhíunang nag lakaw, Try treating that ringworm with suhid. See if it doesn’t stop spreading.

suhív \( v \) 1 [A; a12] copy, mimic. Suhíra ang mápa sa libru, Copy the map in the book. Sayun ra ning baylíha ug suhírun lang nímu ang âkung làkang, This dance is easy if you follow my steps. 2 [A1; a12] watch s.t. intensely while it recedes out of view. Suhíra giyud siya arun hibaw-an nátú háin baláya siya misulud, Watch him carefully so we will know what house he went into. 3 [A3; a12] retrace a course one has just passed. Nagsúhíd ku sa âkung giagian kay nahulug ang âkung pitákà, I am going back the way I came because I dropped my wallet. 4 [A; a12] scan, search thoroughly. Pulis ang nagsúhíd sa ilang kalawásan, The police searched their bodies thoroughly. Ilang suhírun ang mga lasang sa Mindanaw, They will explore the forests of Mindanao. suhiran a given to copying or imitating.

suhílду = SWÍLDU.

suhítu = SWÍTU.

suhítú n unmarried member in a group of brothers and sisters. Tulu nay naminyù. Usa na lay suhítu, Three are married now. Only one is left unmarried.

súhul \( v \) [A; c] hire for wages, pay a certain wage. Musúhul ku nímu ug pisús matag adlaw, I will pay you a peso a day. Nagsúhul ku ug panday, I hired a carpenter. \( n \) wages. Pilay
imung súhul adtung trabaháu, How much were you paid for that work. in-an n workers paid on a wage basis, pa-
(→) v [A] work on a hired basis. Kay wà ka may grádu igú ka lang magpasuhul, Because you don’t have an education, all you can do is unskilled labor.

suhung, súng v [B12; b6] for charms and magical powers to become ineffective. Napíldi ku kay nasuhung (nasúhung) ang ákung bangil, I lost because my amulet has become ineffective.

suhup v 1 [APB; a12] for liquids to penetrate or percolate into s.t., cause them to do so. Mawáang lim-aw ug musuhup (masuhup) na ang túbig sa yútà, The pool will disappear when the water seeps into the ground. Tintá nga suphun dáyun sa barut nga papil, Ink that is readily absorbed by cheap paper.

suhut v [A; a] clean an area by cutting down trees and weeds. Suhutan ku ting nga tamun nga nakaáwung sa gardin, I’ll clear off the plants that are shading the garden.

súhut v 1 [A; a12] go into or pass through a place, esp. with tall trees or grasses. Pagbantay sa limátuk ug musúhut mu sa lasong, Watch out for leeches when you go through the forest. 2 [A2; b6] enter a trap under water. Gisúhkîtan ang bûbû ug pawíkan, The fish trap caught a sea turtle. n catch from a fish trap. kusug, walay — (ang baling) having a brisk (slow) business (lit. having lots of [no] catch in the net). Nagmíngaw ilang tindâhan, Way súhut ang baling, Their store is deserted. Business is slow. Kusug kaáyu ang súhut, Nagkapuliki siyag atindir sa iyang kustumir, Business is good. She is very busy attending her customers. (→) bágun n 1 s.o. whose origin is not known. 2 vagabond, one who just roams about and does nothing.

súk a diagonal, oblique thrust. v [A; a12] execute a stroke or throw from an angle. Suikun nákù pagkatulug nga dili maghábul, I will poke at the fruit from an angle so it will fall.

súka v 1 [A2S; c] vomit. Gisúka sa pasyinti ang tambal, The patient vomited out his medicine. 2 [A2] squeal, divulge a secret. Misúka na ang mangunguut ug nahíbalu ta ug kinsay iyáng kaúban, The pickpocket squealed and we know who his companions were. n vomit, the contents expelled from the stomach. — kalíbang n intestinal disorder of vomiting combined with diarrhea. v [A13P] be affected with this disorder.

súkà n vinegar. v [A12B12; a12] become, make into vinegar. Nagkasúkà na ang túbà, The palm toddy is becoming vinegar. (→) [A; b6] season s.t. with vinegar.

ka- v [A13] get vinegar all over it.

sukad — sa [dat.] 1 from s.w. Sukad sa ila nganhi may mga dusíntus mitrus, It’s about two hundred meters from their house to here. 2 since, from [dat.] on forward. Sukad karun di na giyud ku makigultí ni mu, From now on I will never speak to you again. Sukad niadtu, From that time on.

Sukad pa sa alas utsu kung hinulat ni mu, I have been waiting for you since eight o’clock. — mabaki since birth (humorous). — masukad 1 in negative statements: never ever. Wà pa giyud ku makakitá ug babíyi ingun kagwápa sukad masukad, I have never, in all my born days, seen a woman so beautiful. 2 since, far back beyond the reach of memory. Dinhi na ang ilang katigulándan sukkad masukad, Their ancestors have been here since the beginning of time.

suhutsúhut v [A2N; b(1)] for odors to diffuse, be present in a diffuse way. Alimyún sa bílak nga musuhutsúhut (manuhutsúhut) sa huyúhuy, The fragrance of flowers diffused by the breeze. Karning may tambuk nga nanuhutsúhut sa umud, Meat with fat running throughout it.

pa-N- n muscular ache resulting from exposure to damp or draft, esp. during sleep. v [A23P; b5] get muscle ache. Lagmit makapanuhut ang pagkatulug nga dili maghábul, Sleeping without a blanket can cause muscle ache.

suhutsúhut — sukad — sa

suhung, súhung – sukad — sa

suhun 1 [A13N; b6N] until, far back, beyond the reach of memory. Dinhi na ang ilang katigulándan sukad masukad, Their ancestors have been here since the beginning of time.

suhung, súhung sahun — sa
sukad – sükib

A Dictionary of Cebuano Visayan

balay ug didit pa makasukad (makapanukad) sa batu nga tiunion. The house would not have sagged had it rested on bedrock. 2a [A13N; cN] base, found. Tubag nga gisukad (gipanukad) sa usa ka kataringan nga dili malalis. An answer based on an indisputable reason. paN- v 1 [A2; b6] start movement from a certain point. Ang prusisyon adto manukad sa kapiya. The procession will begin at the chapel. 2 have a foothold on s.t. Dili ka makadusak kay balas ang imung gipanukaran, You can’t push because you are standing on sand. 2a [A2] get a good foothold, steady oneself. Nanukad siya usa mulukus, He steadied himself before he leapt. n 1 poise, standing posture. Ang tratu ni Iyay may panukad labi na kay taas ug gwamuy, Eyay’s boy friend has poise, esp. because he is tall and handsome. Maayu ug panukad ning manika hayan maayang muway. The cock has a good posture. Most likely it fights well. 2 way of placing one’s feet while standing, action of gaining a foothold. sukaranan, panukaranan n 1 base, s.t. which supports or sustains s.t. immaterial. Ang imung pangatarungan walay sukarasan (panukaranan) sa baladu, Your reasoning has no basis in law. 2 runway for airplanes.

sukad v 1 [A; a2] take food out of a container or pot and set it on the table. Nagsukad na si Mama sa pamahaw, Mother is putting the breakfast on the table now. 2 [b6] proffer. Gisukaran siya nakà sa usa ka madanihung pahiym, I gave her a very engaging smile. sukaran, sukarasan n round platter to hold rice and corn. — nga bastus = SUKARAN.


sukalu n 1 cement foundation under a house. 2 low cement fence surrounding a yard, made to prevent the water from getting inside. v [A; b6(1)] make a cement foundation or low walling around a house.

sukam-ag v [B1236; b8] walk or fall forward onto. Nasukam-ag ka niya kay napandul ang ákung tiil sa batu, I fell forward onto him because my foot tripped on a stone. Mau ning siyáha ákung nasukam-agan sa ngtingit gabii, This is the chair I bumped into last night in the dark.

sükam (from káman) v [B126; b6] fall forward sprawled on the stomach. Nasukam nga siya sa kusug nga sumbag. He fell forward under the impact of the blow he received.

sukamud v [B12] fall forward on the ground. Nasukamud ku kay nakatamub ku ug padut sa saging, I fell down on my nose because I stepped on a banana peel.

sukaráp v [B1216] stagger and then fall. Didtu siya masukaráp sa suuk dìhang nabunalan ang iyang úlu sa ulisi, He was pummeled by a cane and he staggered and fell into the corner. 2 [B126] grope around. Nagsukaráp ku nga nagsaka sa hagdan sa ngtingit, I groped my way up the stairs in the dark. 2a [B126; b8] bump into s.t. in the dark. Silyay ákung hisukárapan sa ngtingit, I bumped into a chair in the dark.

sükat v [AN; b] confront s.o. to make him prove or disprove s.t. which he previously said. Mu ra tag mabastus ug musukat (manukat) tag tabi, It makes you cheap when you confront a gossipmonger to prove or disprove his allegations.

sukbut v [A; c1] join by letting the edges touch each other. Nagsukbut kug upat ka siya nga katulgan, I put four chairs together to sleep on.

sukdip v [B6; c1] for the eyes to roll upward so that only the white can be seen. Misukdip ang mata sa bátang gihilantant, The eyes of the child with high fever were turned upward into his head.

súki v 1 [A; b6] for horses to prance and refuse to pull or be ridden. 2 [A2; b(1)] defy a command or authority. Misúki ang nga kaditi kay istrikto ra kaáyu ang sarhintu, The cadets rebelled because the commandant was too strict. Misúki na gíyud kining ákung láwas sa tambal, My body seems to be rebelling against the medicine. masukihun a of a disobedient, rebellious sort. sukihan a 1 given to prancing and refusing to pull. 2 rebellious in behavior. 3 for hair to be unmanageable. v [B1256] be, become given to rebelliousness.

súki n steady customer or seller. short form in address: ki. Ákung súking butika, The drug store I always buy at. v [A2C; a2] be in the súki relation, i.e. that of a seller and buyer. Magsúki na ta. Di ku mupalit sa láin, From now on I’ll be a steady customer of yours and I won’t buy from anyone else.

sükib a lower in elevation than the surroundings. Anhi magtitig um túbig kay sükib kaáyu ning lugára, Water
collects here because this place is very depressed. v [B1; a12] be, become depressed.

**sukip** v 1 [A; c] include s.t. together with s.t. sent. *Isukip ring dukumintu sa imung aplikisyon.* Enclose this document with your application. 1a [A13] for a legal document to include a special clause. *Ang kuntrátu nagsukip sa mátang sa pagháyad.* The contract stipulates the manner of payment. 2 put closely in between two things or inside s.t. *Sukipii nang bulsa ug sápi, di ba mulusut ang papilis.* Put a little money in his pocket and see if the papers don’t get processed immediately.

**sukit** v [A; a1] ask a question that requires a specific answer. *Sukita siya kun háin ang kwarta,* Ask him where the money is. **sukitsukit** v [A; a12] interrogate, pester with questions. *Sukitsukitun nátu siya básin ug mutag-an sa kadugáyan,* Let’s keep pestering him with questions in hopes that in the end he talks. hiN-a inquisitive. *Hinukit ning batáa mu ra ug sayun tubagun ang íyang mga pangutána,* This child is very inquisitive as though his questions were easy to answer.

**suklat** v [b4(1)] be struck accidentally with the end of a stick or finger. *Nasuklatan ang ákung tuu nga mata sa íyáng tudlù,* He accidentally poked his finger in my eye.

**suklay** = SUDLAY, n, v1, 2, paN-.

**sukli** n change given after paying for a purchase with a larger bill. v 1 [A; c] give s.o. his change. 2 [A2; b6] answer back, give back talk. *Musukli ka man ug kasab-an,* You talk back when you are scolded. 3 [A23; c] do s.t. in return. *Gisuklian kug kidhat ang íyáng pahiusg,* I winked at her when she smiled at me. -in-ay v [C] do back and forth to each other. n action of doing back and forth. *Sinukliy sa binutubutu sa mga pusil,* The exchange of gunfire.

**sukmag** v [A; a12b2] box with the fist. *Hingsukmag ang íyáng apapángig ug nawad-an siya sa panimüát,* He was hit in the jaw and lost consciousness. n blow with the fist. -ay(←), -in-ay(←) n fistfight. v [C] have a fistfight.

**sukmat** v [AN; b5] 1 confront s.o. asking him about s.t. *Sukmatan (sukmatum) ku siyag tiníuð ba,* I’ll confront him and ask him if it is true or not. 1a ask s.o. whether or not he intends to do s.t. *Nagpanukmat siyag muadtu ba giyud ku,* He kept asking me if I would really go. Ug sukmatum kag sumbagay, ayaw ug sükul, If s.o. challenges you to a fight, don’t take him on. n act of confronting s.o. with a question or challenging s.o.

**sukmil** = SIKMUL, n, v2.

**sukná** v [A; a2] press a person for an answer on whether or not he intends to do s.t. *Ayaw kug sukñáa.* Ingnun ta ra kaq mupalit ku, Don’t press me. I’ll tell you if I intend to buy one. n question ascertaining the permissibility or feasibility of s.t.

**suknib** v 1 [A; b6(1)] set s.t. on fire. *Akuy misuknib sa mga sagbut sa baul,* I set fire to the pile of grasses in the field. 2 [A; b] incite s.o. to do s.t. bad. *Ikaw bay nagsuknib sa íyáng kalágut? Did you incite him to anger?*

**sukskuk** v [AB; c] go or put s.t. into or in between s.t. else. *Misukskuk ang bátà sa bilahan sa íyáng inahan,* The child snuggled between her mother’s legs. *Kinsay nagsusukskuk sa kálù iyu sa pyánu?* Who stuck the hat behind the piano?

**sukú** a angry, mad but not such that one is impelled to take action. *Labihang sukúa níya pagkadungug sa balíta,* He got real mad when he heard the news. v [B12; ab3(1)c5] be, get angry. *Masukú ka ug mamakak ka,* I will get angry if you tell a lie. *Gikasuk-an ku ni Pápa kay naválá ang libru,* Daddy got mad at me because I lost the book.

**masuk-ánun** a full of anger. v [A13] be angry. ka-n anger. *Dili magdúgay ang íyáng kasukú,* His anger won’t last.

**sükub** v [C12] for s.o. who ought to receive less to try to get an equal share. *Ang anak sa gawas nakigsükub sa mga tiníuð anak hàhn sa iriniisyá,* The illegitimate child wanted to have a share of the inheritance equal to that of the legitimate children.

**sukud** v 1 [A; a2] take measurements. *Nagsukud kug pila ka dupa ring písi,* I am measuring how long this piece of rope is. *Gisukudan akug karsünis,* I had the measurements taken for my pants. 2 [A13C; a12] test ability against each other. *Nagsukud lang tu siya sa imung pasyínisyá,* He was just trying you to see how patient you were. *Magsükud ta ug kínsa gíyay isug nátu,* Let’s have it out which of us is the bravest. *Sukdun nákú ang imung ginháwa ug muagwanta ka ba,* I will test your mettle to see if you can take it. 3 [A12SN; b6] distribute land grants. *Namukud ang gubyrnu ug yiíta áláng sa mga bitiríinu,* The government is distributing parcels of land to the veterans. 3a [A12] receive a land grant. 4 [C3; b6] be of the same size of fit.
Nagsikud ang ámung sapáts, Our shoes are of the same size. n 1 the measurements of s.t. Unsay sukid sa imung sapáts? What size of shoes do you wear? 2 extent to which s.t. is done (literary). Way sukid sa báwus, Revenge that knows no limit. 3 land grant distributed by the government. sukidanan n 1 thing on the basis of which other things are measured: stick, cup, and the like. Ang kaangáyan mau untay sukidanan sa átung panglíhuk, We should use fairness as the yardstick for our actions. 2 = sukud, n2. mag-r-(←), maN-r-(←) sa yútà n land surveyor. paN- n meter of verse. Ang iyáng mga bánák kaniinay nga naghambin sa panukud, His verses are always with meter. -in- a measured, slow and deliberate. Sa sinukud nga lákang. With measured steps. hiN-, kahiN-v [A13] for s.t. to be properly done. Dili magkahínikud ang átung káun ug náay maghilak, I can’t eat properly if there is s.o. crying.

sukul n young mushroom that has not opened yet. v [A2; b6] 1 gather young mushrooms. 1a add or mix young mushrooms to s.t. 2 [AN] have body growths protruding on the skin. Nanukul na ang iyáng dughan, Her breast has developed now. Bisukutan ang iyáng nawing sa dagkung bugas, She has big pimples on her face. Way limpiyu ang nakasukul (nakapasukul) nímu, Your unsanitary habits caused you to have pustules.

súkul v 1 [A2; b] fight back against, stand up. Sa sumbagay musíkul siya kàng bisañ kinsa. He will stand up to anyone who challenges him to a fight. Pagsúkul sa gínikánan kanang pagtubagptubag. You are rebelling against your parents when you talk back. 1a [A23] react, snap back into place as if offering resistance. Bisán ug unsáun ug dukduk musíkul, No matter how much I pound it, it snaps back into place. 1b play against or engage in any activity where people are pitted against each other. Suklan ta kag tínis bisan anus-a, I’ll take you up on tennis any time. 1c tackle s.t. to be accomplished. Way misúkul sa tambuk, No one had the stomach to take the pork fat. 2 resist, endure. Musíkul sa iniit sa adlaw ning pímála, This paint resists the heat of the sun. 2a endure and do the same in return. Ayaw siya ug kumidíyáhi kay di siya musíkul ug kumidíya, Don’t rib him because he can’t take jokes. 3 — sa kábu [A2] be rebellious. Húnit ang prumusiyun sa magtutudlung musíkul sa kábu, It takes a long time for a rebellious teacher to get promoted. — dágan n guerrilla warfare. Súkul dágan ang gigámit nga inawayan sa mga sundáling Pilipinhun bátuk sa Hapun, The Filipino soldiers used guerrilla warfare against the Japanese. v [A2] employ guerrilla warfare. paN-v [A23] for gamecocks to be in a state ready to contend in a cockfight. Bisán ug tula pa ka búnan nga sunúya maníkul na, This rooster is only three months old, but he is ready to contend in a cockfight.

sukut v 1 [A; a12] ask a question regarding s.t. specific. Misukut ang maistra, The teacher asked. Suktun ku siya bánák sa imung hangyú, I will ask him regarding your request. 2 [AN; b5] ask to collect payment. Akuy musukut (maníkut) sa iyáng útang, I’ll ask him to pay me his debt. 3 [A; c] ask a certain price. Gisuktan kug mahal sa tindíra, The salesgirl charged me a very high price. 4 [A; b5] challenge to a fight. Gisuktan aku niyág áway, He challenged me to a fight. sukutsukut v [A; a12] make inquiries in great detail. Dinhay mga imbustigadur nga misukutsukut bánák sa buhís, There were investigators that made inquiries regarding the taxes. maN-r- n bill collector. masuktánun n questioning.

sukwahi contrarily. Sukwahi sa imung pagtúu, ang anak sa gawas may bánák sa irihinsiya. Contrary to what you believe, the illegitimate child gets a share of the inheritance. Ang imung gibúhat sukwaí kaáyu sa maáyung pamatásan, What you did is very much against good manners. v 1 [B56] be contrary, backwards. Nagkasukwahi ang ámung mga hunáhún, Our ideas are opposed to one another. Ang písa nasukwahi nimu ug butang, You put the piece in backwards. 2 [B5; a12] be in error. Nasukwahi ang katapúusan mung tubag, Your last answer was in error.

sulí n name of a dance or music for it. v [A] do this dance. sulú2 n the note sol.

súla n unopened terminal stem of plants that are sharp, e.g. of cogon or lagnub. sulúhan n k.o. nose fish, a delicious fish with a sharp projection in front of the eyes: Naso spp.

sulú1 v [A; b6(1)] eat s.t. together with the staple. Asin ray ámung gisuwà, The only thing we had to go with our rice was salt. n = sud-an. sud-an n s.t. eaten with the staple. v [A; a12] use to eat with one’s staple. Laming sud-ánum ang sikwáti, Chocolate is good to eat with your rice. panud-an v [A2] search for or obtain s.t. to eat with one’s food. Ari
sulà = SÚLA.
sulab v [A3P; b4] cause one to be addicted or crazy over s.t. 
Ang madyung makasulab (makapasulab) sa táwu, It is easy to get addicted to mahjong.
sulad, súlát n yard or lawn immediately contiguous to the house. 
Musulaw ang línaw inigsílang sa adlaw, Glare can damage the eyes.
sulâbi see LABI.

sulampatid (from pátid) v [B6; a12] walk snagging one foot on the other. 
Nagsulampatid si Duruy kay hubug siya, Doroy kept catching his feet on each other because he was drunk.

sulâ2 – sulaw

sulang n chin and jaw bones. -un(→) a having a prominent jaw and chin bones.
sulanggà = KALAMANTÍG.
sulâpid v 1 [A; a12] braid, plait. 2 [B2S] walk crossing the feet over each other. 
Ining dápit sa sáyaw ang lâkang magsulâpid, In this part of the dance the feet cross over in front of each other.
sulâ2 = sulaw 1 yard or lawn immediately contiguous to the house. 
Ang sulaw makadáut sa ákung dílà, Speech became disconcerting.

sulat v 1 [A; c] write s.t. 
Nagpasarlang si Duruy kay humwurk, Why did you write on the wall? 
Gisulatun ring ákung pa-(←) n writing desk.
sulatuk v [A13] stare blankly without blinking the eyes.
Nagsulatuk lang ang biáug nga wá kasabut, The idiot just stared blankly because he didn’t understand.

sulaw 1 a glaring, shining with a harsh and uncomfortably bright light. 
Sulaw kaáyu ang sugá sa awtu, His car has glaring headlights.
sulâ = sulâ2 – sulaw
about s.t. bad s.o. else did to a third party. Akay gisulawan sa gibuhat sa ákung asáwa. Siya walá magpakabanà, I felt bad at what my wife did, but it didn’t bother her. (→) v [C; b3] be on bad terms with s.o., glaring at each other. Bisan ug nagkasulawan ta wá man kuy pagsulumut nimu, Though we have been on bad terms I don’t harbor a grudge against you. ka- n 1 = SULAW, n. 2 bad relationship.

sulay v 1 [A; b6(1)] try doing s.t. Sulayan ta ug paandar ang makina. Let us try starting the engine. Isulay ring sapatúsa ug maarang ba. Try putting these shoes on to see if they fit. 1a put s.t. to a test. Ang Diyus dili musulay nátu labaw sa átung maantus, God doesn’t try us beyond what we can bear. Gisulawan ta lang kag kahibáwu ba giyud ka, I was only testing you whether you really were good at it. 2 [a3] get s.t. distasteful, e.g. a beating. Hala, balla lang ná arun masulay kag pápa mu, Go ahead and break that so you can get hell from your father. n 1 try. Sulay lang tung ákí ug mahímû ba giyud, I just tried it out to see if I could really do it. 2 expression challenging s.o. in a taunting way to see if he has the guts to do s.t. bad for him or try to prevent him from doing it. Mukáun giyud ka ini? Sùway man ug masulay nátu. You sure you want to eat it? Watch if it doesn’t give you diarrhea. (←) v [C; a12] have it out, clear a matter of contention with a fight. Sulúy nátu ug kinsay ísug nátung duha, He won’t ordinarily have done. Which of us has guts.

sul mansion sa átung asáwa. Siya walà magpakabanà, 1b a person who tempts s.o. into doing s.t. bad. Panulayun ta ka nyà ug ímu nang daútun, I’ll give you hell if you break that. n devil. Ug luwasan kámi sa mga panulay amin. And deliver us from evil. Amen. pag- n 1 trial of one’s virtue. Kining mga hitabúa mga pagulay lang sa átung pagsálig sa Diwus, These events are but trials of our faith in God. 2 experiment, testing out of s.t. maN-r- (→) n 1 = PAN-, 2 a person who tempts s.o. into doing s.t. bad.

sulay y n 2 [A; a1] brace, prop s.t. standing to prevent it from collapsing. Sulúy nátu ang såging arun dili matumba sa kabug-at sa íyang búnga. Let’s brace this banana tree before it falls from the weight of its bananas. n brace, prop placed against s.t. vertical.

sulaybagy n 1 k.o. dwarf banana growing to 4′, with a large bunch of fruit similar to the búngan, eaten when ripe.

sulbad v [A; a12] 1 solve, find a solution or answer. Átung sulbáran ning kahimtánga kay di ni madala nátu ug hilakhilak, We will find a solution because we cannot get it over with by crying. 2 undo a knot. Nasulbad ang baligtus sa písi, The knot of the rope came undone. n solution to a problem. Di siya manug-an sa sulbad sa tanghágà, He won’t tell us the solution to the puzzle. a solved. sulbaran n swivel in a fishline, a revolving link placed between the line and leader to prevent kinking. kasulbáran, kasulbarun n solution reached. Walay kasulbarun ning sulirína, There’s no solution to this problem.

sulbáran v [A; a12] solve a personal problem or puzzle. Dílì ku masulbáran king mga prublirina ku, I can’t find a solution to my problems.

sulbung v [A; b8] splash up, rise rapidly. Pagbutu sa bumba sa dábat masulbung ang daghang túbig. When the bomb exploded in the sea, a lot of water splashed into the air. Nagsulbung pa ang asu sa símug pag-abut námù, The smoke of the fire was still gushing upwards when we arrived. a for the voice, fever to rise. Singgit sa kahadluk masulbung gikan sa nanan-aw, A cry of fear rose from the spectators. Pastilang nakasulbung sa prisyu! My, how the prices have risen!

sulda v [A; a12] solder. n solder. -dur(→) n soldering iron or gun. maN-r- n solderer.

sulduá n soldier. v [A13; a12] be, become a soldier.

súli v [A; a2b2] 1 look at s.t. to find s.t. out. Sulíha ang pitákag dána bay kwarta. Look into the wallet to see if there is any money. Hisulihan siya nga patay na, He was found dead. 2 look for s.t. Nagsuli ku sa ákung kábaw nga nakabuhi, I’m looking for my carabao which got loose.

sulisúli v [A; a2] peep. Hilabihan niyang nakasulisúli nimu sa lyabihánan! How he peeped at you through the keyhole!

suli = SÜHÍ.

sulib v [A; b6(1)] put fire to s.t. Nasakpan na ang nagsulib sa katubhan, They have apprehended the man who set the sugar cane field on fire.
sulibag a crooked, not straight, askew. Sulibag kaáyu ang ákung gibadlis. The line I drew is too crooked. v [AB; c1] come out crooked, cause s.t. to do so. Ikay nagsulibag sa linya, You made the line crooked. Musulibag (masulibag) giyud ning ákung simulatan ug way linyang subáyan, My writing comes out all crooked when I don’t have lines to follow. (→) = SULIBAG, v.

súlid1 n small twine, thread of two or more strands twisted together. v [A; a2] make a thread of this sort. -in- = SULID, n.

súlid2 n name given to fish of the genus Caesio which are rounded (but not so broad as the bilásun).

sulikat v 1 [A; c1] glare at s.o. with the eyes wide open. Musulikat gáni ku, paháwà dáyun, If I glare, better beat it at once. 2 [A2S; c] for the eyeballs to roll up into the forehead. Musulikat ang mata sa bátang nagkumbulsíyán, The child’s eyes rolled up into his forehead when he had convulsions. (→) a for the eyes to be rolled up into the forehead. Ang táwung sulikat ug mata mu rag pirming maghangad. A person with rolled-up eyes always seems to be looking up. n 1 a defect of the eyes where the eyelids don’t close from disease or injury. Dí siya ilhan ug natúlug ba kay sulikat siya ug mata, You never know whether he is asleep or not because his eyes don’t close. 2 one with such an eye defect. v [B1256] get this defect.

sulimaw a having one eye looking off in a direction it shouldn’t, e.g. when one has one weak eye which fails to move. v [B; c1] develop this defect.

sulimbad a having the eyes in the wrong position in the head: crossed, rolled upwards, one eye out of focus, and the like. v [B; c1P] get this defect. Musulimbad ang iyáng mata ug makuyawan siya. She becomes cross-eyed when she gets scared. Gisulimbad niya ang iyáng mga mata timáa nga wá siya makaayun, He rolled his eyes up as a sign that he did not like it.

sulimni a solemn ceremony or event. v [B126; c1] for an event to be made solemn. Musulimni giyud ang ukasiyun sa paghandum sa átung mga bayáni. It should be a solemn occasion when we remember our heroes. Misa — see MISA.

sulinder = SURINDIR (colloquial).

súling v 1 [AN2; a12] peep. Ang táwung nga sulíning (masúling) sa lyawihánan way batásan, A person who peeps through keyholes has no manners. 2 [A; a12] peer, look closely at s.t. to examine it. Sulinga ang ágig kang kinsa ná, Look at the handwriting to see whose it is.


sulinga v [AN; c1] look askance with contempt or anger. Nasukà tu siya nimung nansulinga man? Why did she look at you with scorn? Was it that she was angry with you? 2 make faces at s.o. jokingly. Misulinga siya nákù dihang güngngan nákù siyang gwápa, She made a face at me when I told her she was pretty. 3 [A; b6] growl in distrust or disobedience. Musulínga siya ug pakab-un ug túbig, He will growl if he is told to fetch water. masulingáhun a having a scowling or disbelieving look on the face. Hilum, apan masulingáhun kaáyu siyang namáti sa diskursu, He was quiet, but he listened to the speech with disbelief all over his face.

sulipat v [A; c1] glower at s.o. to show anger or disapproval. Ákù siyang gisulipatan kay nagsábà man, I glowered at her because she was being noisy.

sulipat2 v [A; c] blink the eyes in the water to remove a foreign body lodged in it. Ákung gisulipat ang ákung mata sa túbig arun pagkúhà sa puling, I blinked my eyes in the water to remove the speck in them.

suliping, suliping 1 = SALIPI. 2 = SALIPIING.

sulip-it = SALIPI-IT.

sulirab v [A2P; c] glower, stare fiercely with an angry frown. Gisulirában sa kapatas ang mga kaminiru nga nagpataypátay, The foreman glowered at the street cleaners that were dilly-dallying on the job.

suliran n problem, an unsettled condition or situation that requires a solution. Suliran nákù ang pagpakáun sa ákung pamilya, It is a problem for me to feed my family. v [A13] have a problem.

sulirap1 v [A23] for the eyeballs to move up so that they are almost hidden by the upper eyelid. Basta taas ang hilánat, musulirap ang mata, If the fever is high, the eyeballs move up into the forehead.

sulirap2 n matting made out of woven coconut palm fronds. v [A; a12] weave coconut fronds into matting.
sulirat v [AB6; c1] for the eyes to open wide in anger; cause them to do so. *Mihilum ang mga bátà dihang ákung gisuliráatan, The children kept quiet when I glared at them.
sulisilit v [A13; a12] solicit contributions (humorous—from sulitis).
sulisit v [A; a12] solicit contributions, donations. *Nagsulisit ang maistrag hínábang sa nasumúgan, The teachers were soliciting contributions for the fire victims.
sulisitadur a prying or maliciously inquisitive. *Sulisitadur kaáyun bayhána, nangutána kun pílay ákung swíldu, What a nosey woman. She asked me how much I earn.
sulisitur hírural n Solicitor General, an officer of the Justice Department that handles government cases.
sulit v [A; b] set s.t. afire or ablaze. *Sulitan nákù ang kakugnan, I’ll set the grass field on fire.
*sulit pa- n test, examination. v [A13] hold an exam.
sulitaryu n 1 solitaire card game. 2 solitaire ring with a single gem. v [A1] 1 play a game of solitaire. 2 wear a solitaire ring.
suliut n k.o. giant clam with yellow coloring around the edges of the mouth.
suliut (from liut) v [A2; b6] force oneself through a crowd or s.t. similar. *Misuliut siya sa katawhan arun makadúul sa intabládu, She forced her way through the crowd to get near the stage.
suliyaw v [A; b6] for a crowd to shout either in applause or derision. *Misuliyaw ang mga táwu pagdiskursu sa pulitiku, The people booed when the politician delivered a speech. Misuliyaw ang mga táwu pagkabati sa balítá sa kadaúgan, The people shouted upon hearing the news of victory. *n shouts of a crowd.
sulpti n sulfa drugs.
sulpá n container for jewelry or important documents used in former times, made of a short bamboo tube, 1–2′ long, having another cover of bamboo which fits over it and reaches its base. v [c1] place s.t. in a sulpá.
sulsul v [A; b] urge, egg s.o. into doing s.t. bad. *Gisulsúlan sa mga iyaan ang mga bátà sa pagpasúkul sa ilang inaína, The children’s aunts incited them into rebelling against their stepmother. *n urgings, incitement.
sultáda n a match in cockfights. v [A13] for there to be a cockfight match. Ug magsultáda ug bayinti sa hápun, di na hinay ang tári, If there are twenty matches in the afternoon, cockfighting is doing all right. sultadur n handler who releases fighting cocks in a match.
sultan n sultan, the name given the chief of some Muslim groups.
sultána n a sultan’s wife.
sulti v [A1; c] tell, speak. *Way láin nga makagsulti báhin niya kun dílì amahan, No one can say that about him but the father. Súltián ku pa siya ug musugut ba, I still have to tell him to see if he would agree. *Ayaw nag isulti niya! Don’t tell him that! 1a [C; abc3] talk s.t. over together. Dúñay makigsulti nímu sa tilipum, S.o. wants to talk to you on the telephone. Sultíun (sultíhun) náti ni. Dì ta mistíl maqlális, Let’s talk this out. We don’t have to fight. Gipanagsultíhan pa námù ang nahitabù, We are still discussing the events. Gipakigsultihan mu na ba siya? Have you gone to see him to talk it over? *Gikasulti ku na si Pápa, I’ve already talked it over with Dad. 2 [A2] utter s.t., speak. Makasulti na ang ákung anak. My daughter knows how to talk. 3 [A23] deliver a speech. *Maáyu musulti tung kandidatinñá, That candidate speaks quite well. n 1 word of caution or advice. Usá ka sulti hustu na, One word is enough. 2 thing said as news, gossip. Unsá man nang sulti nga nabáti ku nga wá ka na mutunghà? What is that talk I hear that you are not attending classes? 3 speech or talk delivered. Daghang nakasawaw ay sa ímung sulti, A lot of people criticized your speech. sultísulti v [A13; b6] chat, converse. Nagsultísulti mi báhin sa ámung gradwisyun nga umaíbut, We are conversing about our forthcoming graduation. n gossip, rumor. Mga sulútisulti ná nga dílì katuhúan kay gikan sa mga tabian, That is gossip not worth believing because it originates from the gossipmongers. pañ- v [A23] 1 circulate gossip or news. *Ikaw may namanúi ánang tabía, You were the one who spread that gossip. 2 speak in a certain way. Sakit kaáyu siya nga manúli, He speaks in a very hurting way.
**sultíanay, sultihánay** v [C; c3] have a conversation. n conversation.

**sultíanan** n subject of conversation. Ang nahitabù nahimung sultíanan sa mga tawu, What happened became a subject of conversation for the people. hinultihan a talkative. Di siya hinultihan ug di pa niya sináti ang tawu, He doesn’t say much if he does not know the person well. v [B12] be, become talkative. ka- n person with whom one is talking.

**sinultihan** n manner of speech, language. panultihan, sulultiúnun n 1 saying, proverb. 2 thing usually said or spoken. Kanang mga pulúnga mauy panultihan ug tawung buangbuang, That is the k.o. thing crazy people say.

**sultid bins** n canned salted beans. v [A1] have salted beans for food.

**sultíra = SULTÍRU** (female).

**sultíru** n single, unmarried male.

**súlu** (not without l) v [A; a12] 1 sing a solo. Sulúhun ku lang ang kanta, I will make this song a solo. 2 do s.t. alone by oneself. Musulú ku lang ug trabáhu kay aku ra may nía, I will just work by myself because I am the only one around.

**2a sulúha** expression of harsh rejection when s.o. asks for one’s company. ‘Manan-aw tag siní.’—‘Sulúha!’ ‘Let’s go to the movies.’—‘Go by yourself!’ n vocal solo. sulusúlu v [A1; b5] do s.t. alone. Magsulúsúlu lang kag adtu sa parti? Are you going to the party alone? — pláyit v [A1] go s.w. alone. Magsúlú pláyit siya ig-adtu kay Mindanao, He will go to Mindanao alone. -wist, -wista n soloist, lead singer or player of a group. v [a12] be, be made the soloist.

**sulú n** torch made of a dry palm frond bound tightly at regular intervals along its length to make it burn slowly. v 1 [A; a12] make into a torch of this sort. 2 [A13; a12] use a torch in doing s.t., or illuminate one’s way with a torch. Sul-un ku tung langgáma rung gabi, I will catch that bird tonight lighting my way with a torch.

**sulúlg úra** v [A2S] make a sizzling, hissing sound. Ug musúlú ang mantikà ilúmul ang sibúyas, When the fat sizzles, put the onions in. Basà ang pabílu kay siging nagsulú, The wick must be wet because it keeps sizzling.

**sul-ub** v [A; c] 1 insert s.t. into s.t. that it fits into. Palihug rag sul-ub ug bálík ánang hínus sa lamisa, Please put the drawers back into the table. Isul-ub ring argula sa usuk, Insert this metal ring over the stake. 2 put on, wear. Sul-úbi ang bátà sa puti niya nga sinínà, Let the child wear her white dress. Isul-ub ang imung singsing, Wear your ring. n wedding dress. Malagmít dili mahinayun ang kasal ug isukud ang sul-ub, It’s likely that the wedding won’t go through if the bride tries on the gown beforehand.

**sulud** v 1 [A2; a12] go in, into. Dili ta makasulud sa sini saylu sa alas nuybi, We cannot get into the movies after nine o’clock. Gwà dihà sa kwartu kay ug dili ka, sudlun ku ikaw, Get out of the room because if you don’t I will go in after you. 1a — sa úlu [ac] for s.t. to have entered the head. Unsay nasulud sa imung úlu sa pagbúhat sa ingun? What got into your head to make you do such a thing? Isulud nis imung úlu, ayaw gyud ug lisúa ning twirkáha, Get this into your head. Don’t ever turn this screw. 1b [a3] understand s.t. Dili masulud sa ákung úlu ang liksiyun, I cannot understand the lesson. 1c [b8] be pregnant, esp. in the early stages. Sa pagkasal nila nasulud na on ang babáyi, When they were married, the girl was already pregnant. 1d [b8] be under the influence of alcohol. Nanghágit nas Pedru ug áway, nasulud na on ang babáyi, Pedro was challenging people to a fight. He must be drunk. 1e [A2] for the gears of an engine to engage. Musulud (makasulud) ang primíra apan dili mulyamar, The first gear will engage, but it won’t function. 1f [A2; c6] be sent into a game. Misúd si Basílan pagkasíkan hap, Basílan was sent into the game in the second half. 2 [A; b6] enter, take a job as. Musulud siya sa pagkapári, He will enter the priesthood. Unsang trabáhua imung sudlan? What k.o. job are you going to take? 3 [A; c] put s.t. inside s.t. else. Nagsulud ku aring mga ínata sa kahun, I am putting the canned goods in the box. Isulud ni sa kumúda, Put this in the drawer. 3a — sa bulsa see BULSA. 3b [A; c6] in weaving: sley, arrange the threads of a warp in a reed. 4 [A2] accommodate, hold. Kining baríla musulud ug nuybinta ka litru, This barrel will hold ninety liters. n 1 contents.Way sulud ang pitaka, The wallet was empty. 1a capacity to hold. 2 place within. Túa siya sa sulud sa awtu, He is inside the car. 2a within, inside a period of time. Sulud sa tulu ka túig mupaúlì ku, Within three years I’ll go home. Lat-i sulud sa tulu ka úras, Boil for three hours. — sa búyut in the bag, absolutely assured. Sulud sa búyut ang imung kadaigan, Your victory is already in the bag. 2b an extra room in a house: a bedroom or a storeroom.
go in and out. Ngānung nagsulud guwâ ka man? Wà kay láng lingaw? Why do you keep going in and out? Have you nothing else to do? 2 shift one’s allegations in one’s tack of reasoning. Nagsulud guwâ kas imung suît maung di ka katuhián. You keep changing your story. That’s why no one can believe you. pa- v [A; a2] give a job or recommend s.o. for a job. Pasuludun ta ka trabáhu iggradwar nimu, I’ll arrange for you to get a job when you graduate. suludsulud n small room for storage. sudlanan n container. suluran n the reed in weaving, which has the purpose of slamming the weft threads tightly together, so called from the fact that the warp threads go through it. sinudlan n having a filling. Pan nga sinudlan, Bread with a filling baked inside. sudlunun a way back off the road or usual route (lit. a place you have to go into to get to). Sudlunun kaáyu ang ilang balay gikan sa karsáda. Their house is far back from the road. v [B1256] be way back from the usual route.

sulud n fine-toothed comb with two parallel rows of teeth, used to rid the hair of lice. v 1 [A; a12] comb with the sulud. 2 [a12] make into a sulud. pan- v [A2] comb one’s own hair with the sulud.

sulug n 1 current. Ang kabáyu naánud sa sulug, The horse was swept away by the current. 2 onrush of s.t. as if brought with the current. Usa ka sulug sa pagbáti mikánap kaniya, An onrush of emotion engulfed him. a 1 flowing with a swift current. Sulug kaáyu ang tábig sa subá, The water in the river is swift. 2 flowing copiously. v 1 [B2] be, become swift. Masulug man lang ning subáa sa ting-ulan, This river only becomes swift during the rainy season. Ang musulug nga kasukú, The onrush of anger. 2 [b4] have a copious blood flow. Gisulgan siyà kay nakuháan, She had profuse bleeding because she had a miscarriage.

sulugsulug v [A; a1] 1 tease, harass s.o. by irritating actions or remarks, or by poking fun at him. Ayg sugága si Mariya kay pikun, Don’t tease Maria because she easily cries. 2 annoy, bother with persistence. Sa kahapúnum ang lamuk na puy musulugsulug nákí, The mosquitoes annoy persistently in the evening. n action of teasing. -an(→) a given to teasing.

sulukulsuluk n = KUTUKUTU. see KUTU.
sulum = PALA.

sulumilyu (not without l) n loin of beef or pork, esp. the upper portion.

sulung v 1 [A] see, look at. Musulung ku sa imung baligvà, Let me take a look at the things you are selling. 2 [cP] show s.t. Isulung (ipasulung) nákí niyu ang ákung bag, I will show you my bag. pa- v [A; ac] show. Iya kung pasulungun sa iyáng bag-ung sapáitus, She’ll let me see her new shoes.

sulungi v 1 [A; a12] set against, attack. Sulángun nátù ang Hapun rung gabii, We will attack the Japs tonight. 2 [AN2; a12] go s.w. to look for trouble. Ug sulángun (sulungun) ka niya sa iskaylahan, itug-an siya sa maistro, If he goes to school to pick a fight with you, report him to the teacher. 3 [A2N; a12] go s.w. to do s.t. Musulung (manulung) ta ug baskit sa Talisay, We will go to Talisay to play basketball. n attack. Ang súlung idungan sa bumbádiyu, The attack will be synchronized with the bombardment. dasmag — n rush attack or assault. maN-r- (→) n attacker, invader.

sulung2 v [A2] stare directly at s.t. dazzling. Mu ra ka maghálap ug musúlung kas adlaw, You get blinded if you stare directly into the sun. sulnganay, sinulnganay v [C] communicate by looking at each other without exchanging words (literary). Nagsinulnganay (nagsulnganay) si Hisukristu ug ang iyang Mahal nga Inahan kay dili matákib sa pulung ang ilang gibáti, Jesus Christ and His Blessed Mother looked at each other with emotions words could not express.

sul-ung v [A2; b4] for an illness or some personality quirk that recurs ever so often to make its appearance. Musulung ang iyáng sáput kun madugüg, She gets her tantrums when she menstruates. sul-ungsulung v [A3] recur in intervals.†

sulup a dark, lightless. Wà kuy naktá sa lúngub kay sulup kaáyu, I did not see anything in the cave because it was very dark. n 1 early evening, just after the sun has gone down. Sulup na sa paggíkan,nákí sa búbíd, It was already dusk when I started home from the mountains. 2 jungle, thicket. bábuying — wild pig. v 1 [B] become dark. Misulung ang lawak sa pagkapátung sa sugà, The room became dark when the lamp was put out. 2 [A; b6] disappear into the forest or tall grass. Duha ka táwu ang
misulup sa bagang lugut, Two men disappeared into the thick brush. 3 [b6] be overgrown with brush.

sulusiyan n 1 solution, answer to a problem. Ang sulusiyan sa pribliña sayun ra, The solution to the problem is very simple. 2 a drug or chemical solution. Gipailisán nákà ang sulusiyan sa batiríya, I had the battery solution changed.

súlut1 a giving a piercing look, staring hard. Sulut kadiü ug tinan-awan ang iyang mga mata, His eyes gave a piercing look. v [A2S; b6] look at piercingly. Gisulútan átung hátá kay nagpabuyag, She stared hard at my daughter because she was being naughty.

súlut2 a tightly wound rope. v [a12] be, become, make tight. Sulútun nákù pagpisì arun dílì dalì nga mabugtù, I will make the rope tight so it cannot break easily. sutanan n a device used in rope-making having two or three cranks which impart an appropriate degree of twist to the individual strands after which the strands are twisted collectively into the rope.

sul-ut v 1 [A; c6] fit s.t. precisely over, around, or into s.t. else. Sul-útag plastik ang alambri dikuryinti, Encase the electric wire in plastic. 2 [c6] put s.t. on, wear. Isul-ut ang sapátus ug maarang ba, Try on the pair of shoes whether they fit. Kanang puti isul-ut sa parti, Wear your white dress to the party. sul-utsul-ut = SAL-UTSAL-UT. see SAL-UT.

suluwist, suluwista see SULU.

sulyà = SUYLÁ1,2.

súm = SULUM.

súma v [A; a12] total up, reckon the final amount. Kinsay nagsúma sa pátung sa mga sápi nga gihulaman? Who is reckoning the interest on the money we lent? n figure arrived after calculation. Ang súma diri nákà mil syítisyintus, The sum total I get is one thousand, seven hundred. -da = SÚMA.

sumâ = SUMÂLÀ.

súmad n 1 the day exactly one year after a certain event. Ang súmad sa kamatáyun sa imung amahan mahiatul ug Byirnis Santu, The day exactly one year after your father’s death will fall on Good Friday. Súmad niá run túa na ku sa Amirika, A year from now I will be in America. 1a — nga Lúnis, usa ka simâna, etc. it was exactly one Monday, one week, etc. after a certain event. Súmad nga usa ka búwan rung pitsa dús sukad sa iyang paggikan, On the second it will be exactly one month since he left. 2 anniversary. Ang súmad sa átung kagalawána saulúgun karung Dumínggu, The anniversary of our independence will be celebrated this Sunday. v 1 [A2; b8] get to be a week, month, etc. after s.t. Musúmad na karung Lúnis ang átung pagkasakit, It will be exactly one week on Monday since I got ill. 2 [A1; c] celebrate an anniversary.

sumadsúmad v [A; a12] do s.t. yearly. Musumadsúmad sia ug palit ug awtu kay dátì siya, He buys a new car every year because he is rich. kasumáran n birthday. Ása man ta magsáulug sa imung kasumáran? Where will we celebrate your birthday?

sumagang n second-class tobacco leaves somewhat smaller than the first class, not perfectly mature, and having minor tears.

sumála1 1 according to. Náa kunuy bagyu sumálà sa balítà, According to the news there’s going to be a storm. 2 — [gen.] it’s up to [gen.]. Sumála gud inóo ug muuddtu ka ba, It’s up to you whether you go. 2a it is up to you. ‘Mangalígù ba ta?’—‘Sumála!’ ‘How about going swimming?’—‘It’s up to you.’

sumála2 v diri mag-regret not doing s.t. which one had been warned to do. Padad-un ka bagyú, di ka. Dí ka magsumála ug gutmun ka, I told you to bring your lunch, but you didn’t. Now you will regret it if you go hungry.

sumalab, sumalabits = SALUMABITS.

súman n = BUDBUS, v3; n3. v [A1; a12] cook, make into síman. — nga hilaw the penis (humorous).

sumángil see *SANGIL.

sumarín = SUBMARINU.

sumat1 v [A; c] 1 ask for one’s answer. Misumat ang dalâga sa lañáki kun kanus-a sila pakasal, The girl asked the man when they would get married. Wà pa ku makasumat niya kun muuban ba siya nátì, I have not yet asked him whether he would go with us or not. 2 remind s.o. of s.t. Sumati siya sa iyang sáad, Remind him of his promise.

sumat2 v [A23N] for an unpleasant characteristic to be due to inheritance from forebears. Kangang kangil-ad sa batásan ánan batà na tía musumat (manumat) sa apuhang babáyì, That child’s nasty character is inherited from her grandmother.

sumatin n policeman.
súmay v [A; a12] repeat what s.o. said. Sumáya ug makadaghaus hangtud larinu ka na nga mulituk, Repeat it over several times until you can say it fluently.

sumaysúmay v [A; a12] ape, mimic. Ug musumaysúmay ka sa ákung simulit, sukmağun ta ka, If you ape my way of speaking, I will strike you.

sumbag v 1 [AN; a12b2] strike with the fist, box. Nagsumbagay siyas bungbun sa kapungut, He banged his fist against the wall in anger. 2 [C; a12] have a fistfight with s.o. n blow with the fist. -ay v [C] 1 = SUMBAG, v2. 2 — ang kwarta (humorous) have plenty of money. Nagsumbagay ang kwarta ángan tihika, That miser has loads of money. -ín-ay(→) n fistfight. Ang sinumbagay dili makesulbad sa inyung panagbángi, Your differences cannot be resolved by fisticuffs. sumbagsumbag v [b5c] dunk, dip food in s.t. to add more flavor to it (humorous). Pagkúhà ug unà nga sumbagsumbagun (sumbagsumbágan) sa ságing, Get some fish paste sauce to dip the cooked bananas into.

sumbalihuk (coined from sumbalik and lihuk) n reaction.

sumbalik (from bánik) v 1 [A2; ac] bounce back on, boomerang. Misumbalik kaniya ang batung ángan gilábay, The stone he threw bounced back at him. Ayaw ug bugtawg irung biáng kay sumbalikun ka, Don’t chase a mad dog because he will turn back on you. Kanang imung pangutána ákung isumbalik ug pangutána nimu, I’m going to turn around and ask you the same thing you asked me. 2 [B26] turn out to be the exact opposite. n the exact opposite. Ang ákung náhagáy sumbalik sa linawas kay sa laráwan. In real life his face is the exact opposite of what it is in the picture. — dasdas n counterattack. v [A; a1] counterattack. Gisumbalik dasdas sa mga Aliman ang atáki sa mga Rúsu, The Germans counterattacked the Russians.

sumbaling = TUMBÁLING.

sumban (from *subung) gisumban/sumban/sumbi v make s.t. modelled after s.t. else. Ritrátu ray ákung gisumban paggamá nákú áning dulaána, I made this toy by copying a picture. pa- v [b[1]] allow s.t. to go on without doing anything about it, happy that it is being done or resigned to it. Ikaw ray madáut ug pasumban mu ang imung kaliguy, You will suffer if you just allow yourself to drift along doing nothing all the time. Gipasumban lang sa babáyi ang pagpanghikap sa ákung hinigugma, The girl just allowed her boy friend to keep on caressing her. -an(→) n 1 model, pattern. Sumbanan ni paghimú ug mga kartun, This is the pattern in making cardboard boxes. 2 code, regulations on which actions are based. Ang kaangáyan masyo sumbanan sa ákung panglíhuk, He bases his personal relations on fairness. Sumbanang baláud, Civil Code. 2a basis on which one acts. Panimalus masyo sumbanan sa ákung panglíhuk, His actions are motivated by a desire for revenge. -un(→) n s.t. that runs in a family. Ang pagkabúang sumbanun ángan pamilyáha, Insanity is hereditary in that family.

sumbil v [A; c] 1 make a piece of cloth larger by sewing another piece to it. Tinábas lay isumbil sa ubus arun maaastaas, Just add some remnants to the bottom to make it longer. 2 light one’s cigar or cigarette from s.o. Lisud nga sumbilan ang mubú nga sigarilyu, It’s difficult to light one’s cigarette on a shorter one.

sumbingay n 1 parable, allegory. Ang sumbingaya sa magpúpasás, The parable of the sower. 2 hint, s.t. said in asking for s.t. indirectly. v [AP; cP] give hints for s.o. to do s.t., ask for s.t. indirectly. Ákung gipasumbingáyan (gisumbingáyan) ang táwu nga ni di na pabalíkun sa balay, I gave the man hints not to come back to the house again. pa- = SUMBINGAY.

sumbriya n culvert. v [A13; b6] put or construct a culvert.

sumbuhan n barrel of firearm or ordnance.

sumbung v 1 [A; c] tell on s.o., report. Isumbung ta kang Pápà, I will tell Father on you. 1a [A2; c] tell s.o. about oneself in private. Ug makasumbung pa lang untá ku nía ngung ákung ngugma, If I could only tell her how much I loved her. 2 [A; b] accuse s.o. in court, file a complaint. Isumbung ta ka ug pangáwat, I will accuse you of theft. n 1 report, tale s.o. tattled. Wà panumbalinga sa supirintindinti ang sumbung, The superintendent did not heed the report. 2 complaint filed in court. -ín- n the accused person. -ira = SUMBUNGIRU (female). -íru, mag-r- n tattle-tale, informer.

sumil n sawmill.

sumitir v 1 [A; c6] turn in for consideration, submit homework. Unsa mang upisínáha sumitihan sa aplikisyun? What office will the application be submitted to? Isumitir ang imung humwurk run, Submit your homework now. 2
[A23] submit, yield to a stronger force. Dinhay pila ka tòwu nga walà musumitir sa gahum sa kaâway. There were a few persons that did not submit to the power of the enemy. 3 [A2] agree that a certain thing is right. Walay but-an nga makasumitir ánang imung padigi. No sane person could accede to that procedure of yours. 4 [B26; b3] be immensely impressed with s.o.’s ability. a be impressed by s.o.’s ability. Sumitir kaâyu ku nimung modiskursu, I take my hat off to you for your oratorical ability.

sumpà n s.t. to counteract s.t. evil before it happens, usually of a magical nature. Sumpà sa ulan, S.t. to keep it from raining. Sumpà sa dápaw, S.t. to keep itchy trichomes from affecting one. Sumpà sa tunglu, S.t. to render a curse ineffective. v [A; a1] render s.t. ineffective, counteract some evil before it happens. Sumpàun ang bábuy arun dili mahurut sa mamistáhay, They will put a special charm on the pig so that it won’t be all eaten up at the fiesta. paN- v [A; c] swear, make an oath to do s.t. or that s.t. will happen. Manumpà kung tináud kini, I swear this is true. Gipanumpà niya nga manimalus siya, He swore he would get revenge. Ayaw ipanumpà ang ngálan sa Diyus sa pasipála, Don’t take God’s name in vain (make oaths in God’s name for light situations). n oath, solemn declaration of truth or one’s intention. ig-l- n = SUMPÀ, n.

sumpáki n disagreement, dispute. Dì ta na lang painítun ang átung mga sumpáki, We won’t let our disagreements get heated. v [B123C; b3] contradict, disagree. Musumpáki giyud nà siya sa bisan unsay ákung isulti, He contradicts whatever I say. Nagkasumpáki ang átung hunhúñà, Our ideas are not in agreement. 2 [C; b3] have a disagreement, small argument.

sumpay v 1 [A; ac] join things together to make them larger. Sumpáyun ta ning duha ka mubung pisì arun mataas, Let us join these two short pieces of rope together so it will be long enough. Nagsumpáy mi sa pantalan ug mga bayinti mitrus, We are adding about twenty meters to the wharf. 2 [A2; b6] add, saying s.t. to s.t. previously said. Sumpáyán pa giyud niya ug kumidiya bisan ug unsay ákung isulti, He always adds jokes to whatever I say. n 1 the additional span or length added. 2 succeeding installment of a serial. ápas — n sequel. Kining sugilatinà ápas sumpay sa isturya sa bau ug ungguy. This story is a sequel to the story of the monkey and the turtle. ka- ug tíñá n brother or sister. ka- sa kasingkasing n s.o. close to one’s heart. -in-an(→) n joint, place s.t. has been added or tied to s.t. else.

sumpit = SUNGPUT.

sumpú v [A; a12] 1 put an end to s.t. bad. Sumpúan ku nang imung pagkatabian, I will put an end to your gossiping. 2 check development. Tambal nga musumpú dàyuñ sa ubu, Medicine that checks a cough instantly. Kanang bisyúha makasumpú sa tübú, That vice stunts the growth.

sumpung v [B246; a4] be in one of one’s bad moods, have one’s sickness or fit come over one. Misumpung na sag sáput ni Lúla kay nagyawyaw man, Grandma must be in one of her ugly moods again because she is grumbling. Gisumpung siya sa iyang kabúang, She had her fit of madness again.

sumput = SUNGPUT.

sumsum v 1 [A; c2] eat s.t. with drinks. Isumsum (sumsuman) nátu ning surísu ug bír, Let’s have sausages with our beer. 2 [b6] be the subject of gossip. Aku na puy gisumsíman ninyu ug tabí, This time I am the subject of your gossip. n 1 thing eaten along with drinks. 2 action of having food with liquor. Dúnay sumsum sa ka Kardu rung gabiì, There’s going to be drinks with eating at Cardo’s tonight. -ay(→) n eating and drinking spree. -an n 1 = SUMSUM. 2 subject of gossip. v [A13] have an eating and drinking spree.

sumuj a for tobacco to burn poorly. Sumu kaâyu ning tabakúa ug mabálaw tag yupyup, This tobacco is so hard to get to burn, and you go crazy trying to suck on it. v [B126; b6] be slow-burning.

sumu2 a boring, tired of s.t. due to its frequency and repetition. Sumu kaâyu ning kinabuhia! What a boring life this is! Sumu pamináwun ang sirmun nga gabalikkáblik. It’s boring to have to listen to the same lecture over and over again. v [b4] be fed up with s.t. Gisumhan ku sa iyang pangatáriángan, I was bored with his reasoning. Gisumhan na kug kináun ug hábuy, I am sick of eating pork.

sum-uk v 1 [A; a2b2] go into a mass of s.t. Nakasum-uk na ang ayruplánu sa mga pangánud, The plane disappeared into the clouds. Ayaw ug sum-úka ang kasagbutan kay náay sawa dihà, Don’t go into the undergrowth because there are snakes. 2 [A2; a12] try, venture into s.t. Wà ku
makasum-uk ánang mga mâtang sa panarbâhu. I have not tried my hand at that k.o. work.

**sum-ul** a 1 for food to be unpalatable from having been served too often. *Sum-ul ang bâbuyung isigig sirbi.* You can get fed up with pork if you have it all the time. 2 boring, tiresome. *Sum-ul kaâyang pamatìun nang isturyáha,* I’m fed up with hearing that story. — *ug nawung* a having a nice face, but not one so beautiful people can’t get enough of looking at it. v [B1; b6] 1 be, become repulsive and unpalatable. 2 become boring. *ka-* n feeling of repulsive dislike for food eaten too often.

**suna** v [A; a12] inquire of s.o. whether he is amenable to s.t., but without putting pressure on him, esp. asking for a second time. *Nagsuna si Husi ug mahinayun ba ang piknik,* Jose is asking whether the picnic will go on as scheduled.

**súna** n zone, area particularly designated. *Ang Sibu gihimù nga siuna libri, bisaq kinsang tawhána makalansar,* Cebu has been made a free zone. Anyone may launch his weapons. *nga suña libri, bisag kinsang tawhána makalansar,* Scheduled.

**sunánta** n musical number, usually instrumental. *Mau rag nakadungungug na ku ánang sunatáha,* It seems as if I have already heard that song. *Pagtukar ug sunánta,* Ayaw nang bag-ung sunghit. Play a classical number, not one of those new song hits. v 1 [A] play an instrumental number. 2 [A13] for a baby to cry (humorous). *Nagsunánta na pud ang anak ni Iska,* Eska’s baby is crying again.

**sunánpuy** = **sunîtu.**

**sunáta** n musical number, usually instrumental. *Mau rag nakadungungug na ku ánang sunatáha,* It seems as if I have already heard that song. *Pagtukar ug sunáta,* Ayaw nang bag-ung sunghit. Play a classical number, not one of those new song hits. v 1 [A] play an instrumental number. 2 [A13] for a baby to cry (humorous). *Nagsunánta na pud ang anak ni Iska,* Eska’s baby is crying again.

**sunánpuy** = **sunîtu.**

**sunáta** n musical number, usually instrumental. *Mau rag nakadungungug na ku ánang sunatáha,* It seems as if I have already heard that song. *Pagtukar ug sunáta,* Ayaw nang bag-ung sunghit. Play a classical number, not one of those new song hits. v 1 [A] play an instrumental number. 2 [A13] for a baby to cry (humorous). *Nagsunánta na pud ang anak ni Iska,* Eska’s baby is crying again.

**sunánpuy** = **sunîtu.**

**sunáta** n musical number, usually instrumental. *Mau rag nakadungungug na ku ánang sunatáha,* It seems as if I have already heard that song. *Pagtukar ug sunáta,* Ayaw nang bag-ung sunghit. Play a classical number, not one of those new song hits. v 1 [A] play an instrumental number. 2 [A13] for a baby to cry (humorous). *Nagsunánta na pud ang anak ni Iska,* Eska’s baby is crying again.

**sunánpuy** = **sunîtu.**

**sunáta** n musical number, usually instrumental. *Mau rag nakadungungug na ku ánang sunatáha,* It seems as if I have already heard that song. *Pagtukar ug sunáta,* Ayaw nang bag-ung sunghit. Play a classical number, not one of those new song hits. v 1 [A] play an instrumental number. 2 [A13] for a baby to cry (humorous). *Nagsunánta na pud ang anak ni Iska,* Eska’s baby is crying again.

**sunánta** n musical number, usually instrumental. *Mau rag nakadungungug na ku ánang sunatáha,* It seems as if I have already heard that song. *Pagtukar ug sunáta,* Ayaw nang bag-ung sunghit. Play a classical number, not one of those new song hits. v 1 [A] play an instrumental number. 2 [A13] for a baby to cry (humorous). *Nagsunánta na pud ang anak ni Iska,* Eska’s baby is crying again.

**sunánta** n musical number, usually instrumental. *Mau rag nakadungungug na ku ánang sunatáha,* It seems as if I have already heard that song. *Pagtukar ug sunáta,* Ayaw nang bag-ung sunghit. Play a classical number, not one of those new song hits. v 1 [A] play an instrumental number. 2 [A13] for a baby to cry (humorous). *Nagsunánta na pud ang anak ni Iska,* Eska’s baby is crying again.

**sunánta** n musical number, usually instrumental. *Mau rag nakadungungug na ku ánang sunatáha,* It seems as if I have already heard that song. *Pagtukar ug sunáta,* Ayaw nang bag-ung sunghit. Play a classical number, not one of those new song hits. v 1 [A] play an instrumental number. 2 [A13] for a baby to cry (humorous). *Nagsunánta na pud ang anak ni Iska,* Eska’s baby is crying again.

**sunánta** n musical number, usually instrumental. *Mau rag nakadungungug na ku ánang sunatáha,* It seems as if I have already heard that song. *Pagtukar ug sunáta,* Ayaw nang bag-ung sunghit. Play a classical number, not one of those new song hits. v 1 [A] play an instrumental number. 2 [A13] for a baby to cry (humorous). *Nagsunánta na pud ang anak ni Iska,* Eska’s baby is crying again.

**sunánta** n musical number, usually instrumental. *Mau rag nakadungungug na ku ánang sunatáha,* It seems as if I have already heard that song. *Pagtukar ug sunáta,* Ayaw nang bag-ung sunghit. Play a classical number, not one of those new song hits. v 1 [A] play an instrumental number. 2 [A13] for a baby to cry (humorous). *Nagsunánta na pud ang anak ni Iska,* Eska’s baby is crying again.

**sunánta** n musical number, usually instrumental. *Mau rag nakadungungug na ku ánang sunatáha,* It seems as if I have already heard that song. *Pagtukar ug sunáta,* Ayaw nang bag-ung sunghit. Play a classical number, not one of those new song hits. v 1 [A] play an instrumental number. 2 [A13] for a baby to cry (humorous). *Nagsunánta na pud ang anak ni Iska,* Eska’s baby is crying again.

**sunánta** n musical number, usually instrumental. *Mau rag nakadungungug na ku ánang sunatáha,* It seems as if I have already heard that song. *Pagtukar ug sunáta,* Ayaw nang bag-ung sunghit. Play a classical number, not one of those new song hits. v 1 [A] play an instrumental number. 2 [A13] for a baby to cry (humorous). *Nagsunánta na pud ang anak ni Iska,* Eska’s baby is crying again.
the grain because it won't come out smooth. (→) n fight between horned animals.

**sung-ag** = LUNG-AG.

**sungasung** v [A; a12] brave adverse weather or conditions to do s.t. or get s.w. Ngánung misungasung ka mag anhi nga ulan kaáyu? Why did you brave the downpour to get here? Aku ang misungasung sa mga kasukù sa mga ginkákana sa babáyi, I had to face the anger of the girl’s parents.

**súngay**1 n horn. v [AN; ab2] butt, gore. Ug múdiul ka sa kábaw sungáyun giyud ka, If you go near the water buffalo, you will be gored. -an a1 animal with horns. 2 the devil. 3 one like a devil. Ag sungáyan nagpabuyag na sab, The little devil is making a nuisance of himself again.

**súngay**2 n one’s lineal or collateral descendants of the fifth generation: grandchild, grandnephew, or grandniece of a great grandchild, grandnephew or grandniece. apu sa — = SÚNGAY. apuhan sa — grandparent, granduncle or grandaunt of a great-grandparent, uncle, or aunt.

**sung-ay** v [A; c16] 1 carry s.o. on one’s shoulder, esp. with legs astraddle the neck. Di ku makasung-ay nimu kay sakit ang ákung abága, I cannot carry you on my shoulders because they are sore. 2 assume a financial burden, esp. for a political candidacy. Sung-áyun niya ang kandidatúra ni Kabaybay, He will support Kabaybay’s candidacy.

**sungban** = SUMBAN.

**sunggal** v [A; a12] come to disturb or harass s.o. Kanînayng musunggal sa iyang kunsinsiya ang dakù niyang kasal-ánan, The wrong he had done always disturbs his conscience. Hawu ang nagsunggal sa iyang mamukan, A monitor lizard raided his chicken yard.

**sunggat** = SALUNGGAT.

**sunggaw** = SUNGGAL.

**sunggu** n nosebleed. v [B16; a4] suffer nosebleed. Nagsunggu (gisunggu) ang buksidur pagkaigù sa ilung, The boxer got a bloody nose when he was hit in the nose.

**sungkin** n a very itchy k.o. scabies with tiny scales on top. see also SUNGU.

**sungkin, sungkids**, sungkits n booklet in which the words to popular songs are printed.

**sungkin1** v [A; a12] for the teeth of a comb, nails, and other projections that are somewhat flexible to break off. (→) having teeth broken off. Ilábay nang sudlay nga sungi, Throw away that comb with the broken teeth.

**sungkin2** v 1 [B126] for the feelings to be hurt. Nasungi ka sa imung gisulti, I was hurt by what you said. 2 [C13; b3] have bad feelings toward one another. Gikasungian nila ang pagbáhin sa yátà, They had a misunderstanding about the division of the land. A having hurt feelings. Súngi kaáyu ákung buut kay wà ku imbitaha, My feelings were badly hurt because I wasn’t invited. ka-an n misunderstanding.

**súngil** = SIKMUL, v2.

**sungisuk** a bulldog-faced: snub-nosed, having pudgy cheeks, and overhanging bones on the brow.

**sungkà** n a game for two played with a board and pieces, the object of which is to get as many pieces as possible. The board consists of two rows of five or seven holes each, each row assigned to one of the two players, and a hole at either end, each assigned as a home base (balay or balayan) of one of the players. One player picks up a given number of the pieces and distributes them on the board, one piece in each hole. At whatever hole the last piece is dropped, the player picks up all the pieces in it and continues on dropping pieces until he runs out, picks up the pieces in the hole where he ran out, and so forth until he comes to a hole with nothing in it, in which case the opponent gets the turn. Pieces are gained in three ways: (1) a stone is gained each time the home base is passed; (2) when the pieces run out in the player’s row opposite a hole in the opponent’s row with pieces in it, they go to the player (hantuk); or (3) when the throw ends in the hole immediately before the home base the pieces in that hole revert to the player (sáka, 4). v [A12] play sungkà. -an(→) n board for playing this game.

**sungkab** v [AN; a12] get at food by breaking open the place where it is kept. -an(→) n an animal that steals food by forcing open the place in which it is kept.

**sungkad** a exact in fit. Ang iyang bistídu sungkad kaáyu nákù, Her dress fits me perfectly. v 1 [A2C] fit, fit into. 2 [A12; b1] make s.t. according to certain measurements. Unsang gidak-úng imung gisungkaran, What size box did you take the measurements from? **sungkaran** n s.t. from which s.t. can be copied, from which the measurements can be taken.
sungkil n growth on the body resembling ginger roots, esp. on the joints, which appear after an infection of yaws. v [B246N; b4] get these growths.

sungkip v [A; c] patch a thatch roof. Pára mantinin, kartun lay átung isungkip sa atup, We will use cardboard as a make-shift patch for the roof.

dungit n pole or stick, usually with a hook at the end used to get s.t. out of reach. v [A; a] get s.t. out of reach with a sungkit. Sungkitun nákù ang mga prútas nga di maabut, I’ll get the fruits that are out of reach down with a pole.

sungkub = SINGKULONG.

sungkù v 1 [A2; c] reach up to a point. Musungkù ang Krismas tri sa pisami, The Christmas tree touches the ceiling. Isungkù ang kural sa kidl sa balay, Have the fence reach the side of the house. 1a [a3b2] bump one’s head against s.t. above. Gi! Nasungkù ang ákung ülu sa sanga, Ouch! I bumped my head against the branch. 2 [A; a12] go to see s.o. for a purpose. Akuy musungkù sa mga távuv arun síla mahibalu nga may trabáhu ugmà, I will go notify the people that there will be work tomorrow. Gisungkù ka ang ákung úlu sa Sugbu, I want to fetch my mother to have her live here in Cebu. — sa reaching as far as. Sungkù sa lángit ang ákung kalípay, My happiness knows no bounds (lit. reaches the heavens).

sungkud n cane, crutch. v 1 [A; b6] use a walking stick or crutch. 2 [A; a1] make into a cane. 3 [a12] hit with a cane.

sungkud2 n great-grandchild, nephew, or niece. apu sa — = SUNGKUD2. apuhan sa — — great-grandparent, granduncle, or aunt. v [b6] have a great-grandchild. sungkuran n great-grandparent (uncle or aunt) or great-grandchild (nephew or niece).

sungkusungkud n auger shells and other long stick-shaped shells.

sungkul n k.o. smooth herb coming in two varieties or species: — putì, with green leaves, and — pula with purple bottom surface: Clerodendron sp.

sunglug v [A; a12] 1 tease, provoke to anger with words or actions. Di siya musunglug nákù kay di man ku masukì, He does not tease me because I don’t get mad. 2 for circumstances to mock one, as if teasing. Naplàt pa ta, giulan pa giyud. Gisungug giyud ta sa panahun, We had a flat and got caught in the rain. Circumstances were conspiring against us. -an(→) a given to teasing.

sungpit n blowgun or s.t. used to squirt liquid. v [A; b5] squirt liquid or blow pellets with a blowgun. Kinsay nagsungpit nímu ug túbìg? Who squirted water on you?

sungput v 1 [AC; ac] put things in line, end to end. Isumput ning lamisáha sa usá arun imung kahigdáan, Put this table next to the other one so you can sleep on it. 2 [A2] join a queue. Ngánung musumput ka man dihas tungà sa linya? Why do you butt in at the middle of the line? 3 [A23; b2] appear from nowhere. Misumput lang siya, wà gáni magtiligráma. He just appeared suddenly. He didn’t even send a telegram. -ay n tailgating.

sungsung1 v [A; b6] stop up or stuff s.t. into a tube or mouth of a bottle. Nagsungsung ku ug tabáku sa ákung hunsay, I am stuffing tobacco into my pipe. Nasungsungan ang labábu, The washbasin got stopped up. Sungsúngi ang báhù sa butilya, Put a cork into the mouth of the bottle. n 1 stopper. 2 pinch of pipe tobacco, enough to put in the pipe. 3 k.o. posthole digger made of a bamboo pole which is forced into the ground and then pulled out with the dirt stopped up inside it.

sungsung2 = SALUNGSUNG.

sungu n 1 bill, beak of fowl or birds. 2 similar structure in other animals: trunk of elephants or the proboscis of mosquitoes. 3 the whitish triangular lower structure of a grain of corn that attaches it to the cob. 3a by extension, the tough, somewhat transparent covering of the corn kernel. (→) v [C; a12] in cockfighting, set the cocks and let them peck at each other before fighting them or determining the winner. n action of having cocks peck at each other. sungusúngu sa mais = SINGU, n3a. sunghan = SULÁHAN. see SÚLA.

súngug = SUNGLUG.

sung-un see SUUNG.

sungut, súngut a acrid in smell. Sungut kaáyu ang báhù sa purmalin, Formaline smells acrid. (→) a irritating, irksome. Súngut kaáyu ning tawhána kay samukan, This man is very irritating because he always meddles in my affairs. v [A3P; b4] be, become irritated or irked. -an(→), masungtánun a irritable, easily irritated.

súnguy v [A; b5] for an illness, bad trait, public disorders, and the like to make their appearance in large quantities.
Musúnguy ang ákung ubu ug hitun-ugan ku, My cough sets in when I get exposed to damp. Nagsúnguy ang panúlis run, Robberies are rampant now. Gisúnguy (gisungúyan) ug balatian ang ákung manukan, A chicken epidemic attacked my poultry.

suníta n sonnet.

sunluk n sprain or dislocation caused by bending the limb backwards or knocking the bone on its end. v [AP; ab3(1)] sprain or dislocate bones in this way. Sunlukun ku nang imung liug pinaági sa pagbînsù, I’ll dislocate your neck by banging you down onto the ground head first. Bála ang nasunlukan sa iyang tudlù, He sprained his finger when it was knocked backwards with a ball.

sunlut v [A; b5] peel off, draw off the skin or skin-like covering. Ákì nang gisunlut (gisunlután) ang mga tiil sa manuk sa mga pànit, I have taken the outer skin off the legs of the chickens. -an(→) n the sea cucumber stripped of its skin and innards, ready for consumption.

sunsun a close together or to each other. Sunsun kaáyu ang pagtanum sa mga lubi, The coconuts are planted very close to each other. Sunsun nga pag-ubu, Coughing fits in rapid succession. v [A; a12] be close to each other or together. Bagà ning panaptúna kay nagsunsun ang mga hulug, This cloth is thick because the weft threads are close to each other.

sunting = ASUNTING.

suntuk v [AN; a] strike with the fist, box. Nagpanuntuk siya sa bungbung sa kalágut, He banged his fists on the wall in anger. -ay(→) n fistfight.

súni n k.o. medium-sized, red grouper (pugápu).

sunub v 1 [A2; b6] for liquids to penetrate, seep into or through. Gáhi musunub ang túbig sa yúntang kánun, Water doesn’t seep easily into clay soil. Di makasunub ang uwan ining páyung, The rain can’t penetrate this umbrella. 2 [A; b] add a small amount of juice pressed from coconut meat to a stew of meat, fish, or vegetables and cook it. (→) = SUNUB, 2. -in-an, -in-an(→) n food cooked with coconut juice.

sunud v I [A; ab26] follow, go behind s.o. Sunda tung awtúha! Follow that car! 1a [A23; c] do s.t. later as the next thing. Pamáhaw na mu kay musunud ra ku, Eat your breakfast now because I’ll eat next. Sihlígi ang salug kay akuy musunud ug lampásu, Sweep the floor because I will follow it up with scrubbing. Isunud ni pagmakinilya. Type this the next thing. 1b [A; a2P] do s.t. right after having done s.t. else. 2 follow, imitate. Dili siya musunud sa bagung mída, She doesn’t imitate the new styles. Ayaw ug sunda nang batásåna, Don’t imitate that sort of manners. Ayawg sunda imung maguswáng nga balirísu, Don’t be headstrong like your elder brother. 3 [A2N] inherit. Siyyang musunud (manunud) sa ákung kabtångan, He will inherit my property. 3a [A2; b6] succeed in office. Ang bísi manuy musunud ingkásug mamatay ang prsidínti, The vice-president succeeds in office if the president dies. — ug kasal [AN] sponsor a wedding. Gubirnadur ang nagsunud sa ámung kasal, A governor sponsored our wedding. n 1 the next, the one following. Sunud simána, Next week. Sunud ugma, The day after tomorrow. 1a the next thing done. Sunud ilíshud ang balútung human sa karní, After the meat, put the beans in next. 2 following, according to the. Sunud sa naanda nga batásan, Following the usual custom. 3 next. Sunud simána, Next week. Sunud gulù, Next issue. Siyyang sunud nga prsidínti, He will be the next president. (→) v [C; a12] be close to each other in a series, line or succession. Sunúra ang mga misitíra nga pílus pula, Put the red pots next to each other in line.

sunudsunud v [A] do s.t. one after another, following each other in rapid succession. Musunudsunud ug pangaláyà ang dáhun sa tinghulaw, The leaves withered one after another during the drought. sunudsunud v [A; a12] keep following, tagging along after. Kining irua musunudsunud bisan ása ku mulakaw, This dog keeps following me around wherever I go. pa- v [A] set an example. Ikay kay magulung, ikay mupasunud sa imung mga manghud, You are the elder brother, so you should set an example for your younger brothers and sisters to follow. n in consecutive order. Hingaanlán nákì pasunud ang ngálan sa mga táwu sa laráwan gikan sa wala ngadtu sa tiú, I will name the people in the picture in order from left to right. pa-(→) = pa-, n. sundání na tendency to have offspring closely spaced. masunúrun, masundánun, masinundánun a obedient. maN-r-(→) n heir. -um-r- n the following, as enumerated. -um-r-(→) 1 = MAN-r-. 2 followers of a certain leader, belief, or religion. sulundun a exemplary, worth imitating. panulundun n s.t. which is inherited. Pagtúung panulundun sa katigulángan, A belief
inherited from one’s ancestors. *Panulundun sa ilang pamilyang pagkaunlágla*, The curse of needing to suck human blood is passed down from generation to generation in their family. *salang panulundun* 1 original sin. 2 act of coitus (euphemism).

**sunug** 1 [A; a] burn s.t. up. *Sunúga man nímu ang dukut*, You burnt the rice. *Nasiímang ang tanum sa ínìt sa hílaw*, The sun burnt the grasses in the drought. 2 [A] be burnt, destroyed by heat. *Gisúng man nimu ang dukut*, You burnt the rice. *Nasiímang ang tanum sa ínìt sa hílaw*, The sun burnt up the plants in the drought. 2a roast s.t. that one uses slightly burnt. *Suníga ang dáhun, kupíga, ug ibútibut sa samad*, Burn the leaves, pulverize them, and spread them over the wound. *n* fire, conflagration. (→) 2 b 1 s.t. slightly burnt. *Sunug man níng mani*, These peanuts are burnt! 2 in a game of sungkà, any of the lateral holes which do not have pieces in them. -an2 = SUNUG, n2.

**sunungan** 2 n flathead fishes.

**sun-uk** v [A; c] insert, dump s.t. under s.t. to hide or protect it. *Gisun-uk niyag ribulbir iláwum sa unlan*, He hid the revolver under the pillow. 2 [A2; b2] push through an area with obstacles. *Di ka makasun-uk dìhà kay tunukun*, You can’t pass through that thicket because it is thorny. 2a go s.w. through great difficulty. *Hisun-ukan ku ang tanang kalisud sa kinabuhi*, I have gone through all kinds of difficulties in life.

**sun-an**, **sun-un** see SUUN1.

**sun-ut** n width of the opening around the hem of a skirt. v [b5c1] add to the opening of the skirt. *Sun-úti (sun-úta, isun-ut) ang ákung sayal arun di ku maglisud ug lìhuk*, Add to the opening at the bottom of the skirt so I can move without encumbrance.

**sunuy** n rooster, cock.

**supa** n soup. v [A; a] have, make soup. *supíra* n soup tureen.

**supá** v [A; b6] feed s.o. pre-chewed food. *Ug ubhun ang inahan hitakdan ang bátang gisup-an*, If the mother has cough the baby is likely to get it if he is given pre-chewed food. *n* pre-chewed food. -in- = SUPÁ, n.

**súpak** v [A; a12] go against, violate. *Dílì ku musúpak sa súgú sa maístra*, I will not disobey the teacher’s orders. 1a [B1256; a1c] cut against the grain in wood working. *Ayaw ug isípak ang tumung sa tigib arun dili gáhí nga ihandus*, Don’t chisel against the grain or it will be hard to push. 2 [AC2; a12] oppose, be contrary to each other. *Musúpak ku sa ímung plánu*, I will oppose your plans. *Nagsúpak ang ámung mga paminsa*, Our opinions are contrary to each other. n 1 person opposed. *Kadting súpak muísa sa ilang kamut*, Those who are opposed, raise their hands. 2 s.t. contrary, against. *Supak sa ákung kabubut-un nga mulakaw ka sa walay pananghid*, It is against my will if you go without asking my permission first. paN- n rebuttal. *rigla sa paN-* rebuttal technique. *ma-in-un, -ira* a disobedient, tending to oppose. -ira = SUPAKIRU (female).

**sup-ak** v [A; a12] split s.t. lengthwise, esp. along the grain. *Akú isang sup-ákun ang káhuy arum masulud sa pugun*, I will split the wood first so it will go into the stove. *n* the long piece split off from a bigger piece. *Tulu ka sup-ak nga kawáyan*, Three slats of bamboo.

**supan** = SALUPAN. see SALUP.


**súpas1** n crackers or cookies. v [A13; a12] make, have crackers or cookies.

**súpas2** = SÚPA.

**súpat** n grain in wood that is irregular and intertwined. *Ang súpat makapalisud sa pagsipilya sa káhuy*, The irregular grain makes the wood difficult to plane. -un 1 full of irregular grains. 2 be hard to split because of irregular grain. *Káhuyng supátun kaáyung bugháun*, Wood that is very difficult to split. v [B1256] be wood of this sort.

**supbul** n softball. v [A13; b6] play softball.

**sup dringk** n soft drinks. v [A1] have soft drinks.

**súpi** n a peso (slang).

**supil** v [A23; b6] go against what s.o. wants one to do. *Ug supilan mu ang tambag sa ímung amahan, gabáán ka*, If you disobey your father’s advice, you will get your just desserts. *ma-un* a rebellious, disobedient. v [A13] be, become rebellious.
supirá see SUPA.

supirbaysing n teacher in charge of the administration of a whole school, one rank above the principal.

supirbaysur = SUPIRBISUR.

supirbisar v [A; b6] supervise, superintend. Supirbisahi (supirbisari) ang matsatsang nagdágàmu, Supervise the maid while she is preparing dinner.

supirbisur n supervisor of a school district. v [A13; a12] be made, become the supervisor.

supirbisúri n supervisory position. v [A13; c1] hold a supervisory position. Dali rang mga supirbisúri ang mga inhinyíru sa mina, It’s easy for mine engineers to get supervisory positions in the mining company.

supirbisyun, supirbisyun n supervision.

supirintindint, supirintindinti n superintendent of the public schools in a city or in a whole province.

supir istár n superstar of the movies. v [B1256] be, become a superstar.

supiriyur a of a high quality. Supiriyur kaáyu ning panaptúna sa imung napalit, This cloth is very much better in quality than the cloth you bought. n one’s superior in an organization or in rank.

supirmarkit n 1 name of one of the public markets in Cebu. 2 supermarket.

supiríyúra n mother superior. v [A13; a12] be, be made the mother superior. madri — = SUPIRYÚRA.

supila v 1 [A; a12] arrest the motion of dice or coins that have been thrown. Ákung suplähun (suplahun) ang dayis ug dili maáyung pagkalábay, I will arrest the dice if they are not thrown properly. 2 [A; a2] interrupt s.o.’s speech, usually with a question. Makasupila ba ta sa nagsultí? May I put a question to the speaker? 3 [A; a12] check vice, bad manners. Ángay nga supláhun nang tarása nga lakut, That bad trait should be put to a halt. n violation of the rules in certain games. Sa dáma ubligádu ka pagkáun sa akung batu. Ug di ka mukáun, supla ka, In checkers you are obliged to take my piece. If you do not, you violate the rules. suplãdu a 1 curt, laconic to the point of rudeness. Supládu kaáyu siya ug simintan, He is very curt in speech. 2 characteristically bent on going against advice, orders, or instructions. Dí masápi ang supládu sa simináryu, A disobedient person doesn’t fit in the seminary. v 1 [B125] be rudely laconic. 2 [B2] become characteristically inclined to disobey. supláda = supládu (female).

suplágay v 1 [A; a3] be dispersed into various directions, cause s.t. to be dispersed. Kinsay nag-suplágay sa mga hulí diri sa kwartu? Who scattered the marbles all over the room? Nasuplágay na mi human mamatay ang ámung inahan, We were scattered after our mother died. 2 [B2; a12P] disperse, run in every direction. Pagbutu sa pusil, misuplágay ang mga tawu, When the gun fired, the people scattered in all directions.

suplimintu n supplement to a publication, to a diet. v [A13; c] take or add s.t. as a supplement. Pagkaung gisuplimintúhag bitamína, Food supplemented with vitamins.

suplír = SUPRÍR.

suplíti n blowtorch. v [A13; b6] use a blowtorch.

suprimu n title of the leaders of some organizations. Si Suprimu Luis Taruk pangúlu sa Kumunista kanhi, Supreme Chief Luis Taruc was the leader of the communists formerly.

suprír v [A; c] substitute for s.o., substitute s.t. for s.t. else. Ug mupalta ka sa trabáhu dúna bay musuprír nimu? If you’re absent from work do you have s.o. to substitute for you? Way hingpit nga makasuprír sa gátau sa inahan, There is nothing that can substitute perfectly for mother’s milk.

supsup v 1 [A; a] suck, take s.t. in by sucking. Ang búwak sa antuvangang dinukdük kusug musupsup ug nánà sa hubag, Crushed hibiscus flowers suck the pus from boils. Supsipun sa látuk ang dugú, Leeches suck the blood. 1a [A; b5] suck s.o. off. 2 [A2N] fawn, suck up to (somewhat coarse). Musupsip (manupsip) siya sa mga tawu imyang kapangáyian ug pabur, He sucks up to people he wants to ask favors from. — bútú n apple polisher (coarse).

supsupun n saxophone (word play on supsup and saksupun)—humorous.

supu v 1 [A; a12] embarrass s.o. by proving his allegations false. Dili ka makasupu nákù kay tiniúd ang akung gisulúti, You cannot prove me wrong because what I said is true. 2 [A12; a3] discard a card or mahjong piece that allows an opponent to win the game. Dí ku masupu kay nagbantay man ku sa mga karta nga ilábay, I don’t discard pieces that
would allow anyone to go mahjong because I keep an eye on the pieces that have been discarded.

**supurtár** v [A; b6] 1 provide s.o. with sustenance, support. *Pila ka kiriida ang iyang masupurtáan? How many mistresses can he support? 2 provide support to an attacking unit.* *Ang atáki sa dágat supurtahan ug tubu ka bapur digíra,* The sea assault will be supported by three battleships. 3 [A13; b6] support a certain weight. *Unum ka halíging simintu nagsupurtár sa taytáyan.* Six concrete columns supported the bridge. 4 [A; b6] endorse, support a candidate. *Di siya musupurtar sa ákung kandidátu,* He would not support my candidate.

**supurtirá** n athletic supporter. v [A; b6(1)] wear, use an athletic supporter.

**suput** v [A; a12] 1 shoot with a blowgun. *Kinsay nagsuput sa ákung manau? Who killed my chicken with a blowgun? 2 force s.t. out from a tight hole by hammering in s.t. in its place.* *Suputa nga lansang ug láing lansang,* Force out the nail by banging in another nail on top of it. 3 [A23; c] soar up as if shot from a blowgun. *Mu rag misuput ang iyang kalipay ngadtu sa kawanángan,* It seemed as though his happiness soared up into space. 3a do s.t. with speed, as if shot from a blowgun. *Misuput siya ug usa ka pangutána sa tsirman,* He shot a question at the chairman. 4 blowgun or a dart shot from a blowgun.

**súputra** n general name for bags, esp. paper bags. v [c6] put in a bag. *Isúput lang ngang kámay,* Place the sugar in the paper bag.

**suput** v [A; c] 1 fit s.t. tightly over, in, or around s.t. else. *Nagsuput ka äring plastik nga tábú sa bára,* I am fitting this plastic tube over the iron rod. 2 put on a piece of clothing wear. *Nagsuput siya ug bag-ung bistídu,* She was wearing a new dress.

**sur** n 1 mahjong, the south piece, one of the winds (*bintus*). 2 the player at the right of the dealer. 3 the second round (*ráwun*) in a game:** sur** n title for nuns. *Sur Matildi, Sister Matilde.

**súra** v [A; b5] 1 tease, ridicule a person for a defect. *Suráhi (suráha) siya nga pisut,* Tease him for being uncircumcised. 2 bother, annoy. *Ngáunung inyung gisúra ang bátà nga natúlug? Why did you bother the child? She was sleeping so nicely. 3 ask a person to buy one s.t. *Musúra na pud ning ákung bátà ug sapátus kay gradwisyun na,* My son will ask me to buy him a pair of shoes because it will be graduation. **masurahun** a teasing.

**súra** v [A] dance with the hands, feet, and body. *Pwirting nakasúra sa bátà arun hatágan siyag singku,* How the child danced to earn a nickle.

**súrab** v [AP; c1P] flash a fierce look of anger, hate. *Surábun (isúrab, pasurábun, ipasúrab) niya ang iyang mga mata ug masuká,* She flashes her eyes when she is angry.

**surabán** a greedy eater that eats another’s share as well as his own. *Gipaulahi pagpakáun ang surabán nga baktin,* The greedy piglet was fed last. v [B12] become a greedy grabber of food.

**surambaw** n 1 double-cross, tamper with a game so that the outcome is fixed. *Way dalag-an ang átung pusta kay surambaw kaáyu tung duláa,* We didn’t have a chance with our bet because the game was completely fixed. 2 name of a child’s game played with rubber bands knotted tightly together. v [A; a12] throw a game, double-cross. *Kadtung nagsurambaw sa baskit dílì na paapilun unyá,* Those who threw the basketball game will not be allowed to participate next time. *Dílì gihápun ku masuráhun kag surambaw kaáyu tung duláa,* I will not lose in the election anyway, even if you double-cross me.†

**surangsurang** v [A; a12] pester, annoy s.o. that is in a bad mood to start out with. *Ayaw bayà ku surangsurangay ka iniit ning ákung úlu,* Don’t anybody pester me because I’m in a bad mood as it is.

**surbi** v [A; a12] 1 survey land. 2 inspect a place to see how it is. *Musurbi úsà ku ánang yutáa úsà ku musudir,* I’ll inspect that land first before making any decision. 3 make a survey or poll. n 1 survey of land, inspection of how s.t. is. 2 survey, poll. *-yur(*) n land surveyor.* v [B156] be a surveyor.

**surbiti** n ice cream. v [A13; a12] make, make into ice cream. *paN* v [A2; b6] have ice cream. -ru n ice-cream vendor. -s = **surbiti.**

**surhir** v [A; c] make a suggestion. *Sa miting karun musurihar ku nga multáhan ang dili mutambung,* At the meeting today I will move that absentees be fined.

**suriksurik** v [AN; b5] inquire searchingly, search for s.t. meticulously. *Ug musuriksurik (manuriksurik) kag
trabáhu, makakítà ka giyud. If you’re serious in looking for a job, you’ll surely find one. Ang sirkita nagsuriksurik ug pangutána sa kasilingánan sa mamumúnà báhin kaniya, The detective inquired in great detail about the criminal from his neighbors. Ang ákung maistra pwirting makasuriksurik (makapanuriksurik) ug buling sa suuk, My teacher searches the corners meticulously for dust.

**suri**ndir v 1 [A2; b6] surrender, give oneself up to proper authorities or a stronger power. Misuri**ndir** ang mga Hapun sa mga Alyádu, The Japanese surrendered to the Allies. 2 [A23] yield, concede defeat. Úg áwày lang, di ku musurindir nimu, I will never surrender to you in a fight. 3 [A23; b6] stop eating due to satiation. Dihà ku sa ayis krim musurindir, When we got to the ice cream, I had to stop eating.

suri**ngiw** a one who never does a thing right when sent on an errand. Suri**ngiw** kaáyu ning batáang sugúun tungud sa kalinga, This child never does a thing right when he is sent on an errand because he is so inattentive. v [B] fail to follow instructions. Ngánun musurin**giw** ka mag sugúun? Why don’t you follow instructions when you are sent on an errand?

**suris**u n Spanish sausage made of pork. — di Bilbaw k.o. imported Spanish sausage. — sa Ínsik Chinese sausage. v 1 [A; a2] make sausage. 2 [A13; b6] cook s.t. with sausage as a spice.

súri n home-made rifle that uses empty bullet shells reloaded with broken nails and gunpowder. suritsúri n bamboo squirt gun.

súrku v [A; a12] plow between rows of corn to loosen the soil and remove weeds (done usually once about halfway to the harvest time). súrkuhúnun n corn plants at about 2–3’ high, ready for weeding.

**surpa**n = sur**tán**.

surplas n leftover military supplies and equipment sold to the civilian population.

surprisa n surprise, surprise gift. Dúna kuy surprisa pára nimu, píyung ísá, I have a surprise for you, close your eyes (first). v [c6] give s.t. as a surprise gift.

sursí v [AN2; b6] darn, mend by darning. Sursíñan nátú ang samput sa imung karsínis, Let us stitch over the seat of your pants. — tápak v [A; a1] put a piece of cloth under a tear and run stitches over it to strengthen the mend. n method of mending in this way. sinursíhan n place that has been darned on a garment having been mended with darning stitches.

surtí**dus** a of different sorts. Surtí**dus** ang kulur sa pintal sa balay. The house is painted with all different colors. n 1 a k.o. folk dance performed by at least six pairs of male and female dancers. Each dance figure is to a different tune. 2 assorted sweets sold packaged.

surpan n short pants. v [A3; a12] wear, make into short pants.

súru1 n young of freshwater shrimp. pa**N**- v [A2; b6] gather small freshwater shrimps.

súruk v [A2S] for the blood to boil in anger. Nagsuruk pa ning ákung dugú sa kalágut, My blood is still boiling in anger.

surup, surúp v [A2; b5] 1 for air to penetrate through the body causing gas pains. Musurup (manurup) ang tun-ug, Draft causes gas pains. Surupun (surupan) ka ug di ka maghábul nga ma’tulug. You will have gas pains if you sleep without covering yourself. 2 for feelings to flow through one (literary).

surusúru n k.o. spiny shrub with fleshy tongue-shaped leaves of strong astringent effect, the young leaves of which are used to spice paklay: *Euphorbia neriifolia*.

súruy v 1 [A2; ac] go about, stroll. Diin ka musúruy gabii? Where did you go to last night? Isúruy ang bátà sa parki, Take the child for a stroll in the park. 1a íka- presentable (lit. can be worn for strolling). Díli ku mauwaw sa ákung uyab kay ikasúruy man pud, I am not ashamed to be seen with my girl friend because she is pretty. 2 [A; c1] given to wandering about with no useful purpose. v [B1] become a vagabond. (→) bagduy = Libud súruy. suruysúruy v [A13; b6] 1 promenade, take a pleasure stroll. Magsuruysúruy ta sa baybáyun, Let’s take a walk by the beach. 2 roam about uselessly.

Nagpúnay lang siyag suruysúruy ug way nahími, All he ever did was roam about and never accomplished anything. sinurúyan n 1 s.t. gained as a result of going about. 2 a woman’s child born out of wedlock (lit. s.t. obtained as a result of reckless wandering). 2a one’s eldest child (humorous). maN-r-(→) n peddler.
sus = HISUS, n2. — maryusip = HISUSMARYUSIP.

súsa n sodium hydroxide in white powder form used for making laundry soap.

susáyid v 1 [A3; b3] commit suicide. *Nagsusáyid siya kay dispersádu,* He committed suicide because he was disappointed in love. 2 [A23; bc] do s.t., gamble against very great odds (lit. commit suicide). *Mususáyid lang kug kahá sa tist bisag wà ku kataun,* I’ll just take a long chance on the examination, even if I didn’t study. *Isusáyid kug siyut ning tahan kung kwarta,* I’ll bet all my money, come what may. 2a in rummy, pick up a card one needs but for which must also pick up a large number of other cards which will be a burden.

súsi v 1 [A; a2] look into s.t., go and see to find s.t. out. *Nagsúsi mi sa manga human sa bagyú,* We went to see what became of the mango tree after the storm. 1a [a2] look into s.t., examine by the doctor. *Ipasúsi ang bátà sa duktúr,* Have the child investigated. 1b [b3] look into s.t., suspect. *Susmaríya ning bátàa!* Goodness, this child! He spilled the milk all over the table again. 2 expressing reaction to fright. *Susmaríya, pwirting kuráta nákà,* Heavens! I sure was frightened.

suspi n peso or one peso (slang).

suspinung v 1 [A; a12] suspend from office or privilege. *Suspindìhun ka ug makhtà ka nga sad-an,* You will be suspended if you are found guilty. 2 [A1; a12] cause an action or practice to cease for the time being. *Suspindìhun ang klási sa Lúnis ug Martís,* The class will be suspended on Monday and Tuesday.

suspinsu n suspension from office, school. v [A3P; a12] suspend s.o. from office, school. *Ang prisdìnti many mususípsu niya sa iyáng katungdàn, The president will suspend him from office.

suspiru, suspírús n sugar candy. — dimani k.o. sugar candy into which peanuts have been thrown. v [A; a12] make sugar candy.

susptsa, susptsår v [A; b(1)] suspect. *Walay mususípsår náti úning kawáta,* Nobody will suspect us of this robbery.

susptsa v [A13; b6] suspect, regard s.t. in a certain way without proof. *Nagsusípsu ngá wa áning bána margunghà karun,* I am beginning to suspect that this child is not attending school. *Siyay gisuspitsúhan nga many nagkáhà sa kwarta,* I suspect him of being the one who took the money. n suspicion. -sa = SUSPITSUSU, 2 (female).

-sus a 1 arousing suspicion. *Susptsisú sa líhuk ang istranyu,* The stranger’s behavior is suspicious. 2 suspicious of others. *Asáwang suspitsúsa sa iyáng bána,* A wife suspicious of her husband.

sustansíya n nutrient. *Daghang sustansíya ang útan,* Vegetables are very nutritious. ma-, masustansíyáhun a nutritious. *Ang ayis krim nga Magnulya masustansíya (masustansíyáhun) kaáyu,* Magnolia ice cream is very nutritious. v [A13] be nutritious.

sustindú1 n 1 sharp, a note one-half step higher. *Pa sustindú, F sharp,* 2 a sharp cord.

sustindú2 see SUSTINIR.

sustinir v 1 [A2; b6] last, manage to keep up with some work. *Musustinisir ka nákà ug buksing ug mga lima ka ràvun,* Can you last five rounds boxing against me? *Sustinhan ku nang tabahìa,* I will keep on with that work. 1a [A; c] withstand weight or pressure, sustain. *Ang sanga di na masustinisir sa gibu-atun sa mga bûnga,* The branch cannot withstand the weight of the fruits. 2
sustintu – súta

sustintu n money for one’s sustenance. Ang sustintu nga ipadala sa iyang bána igí ra sa pagkáun. The sustenance her husband sends is enough for food. v [A; b6] give money for sustenance. Dì na ku musustintu nimu ug magminyù ka, I will not support you any more if you get married.

súsu n 1 breast, the mammary gland or its analogous formation in males. 2 angular corners of pillows, sacks, and the like which can be taken hold of. -g agtá n hornet’s nest hanging from a tree (lit. an agtá’s breast). v 1 [A2S; b(1)] suckle. Ang tútuw nga wálà sus-i dili bitay, Breasts that have not suckled a baby do not sag. 2 [a12] hit in the chest, underneath the breasts toward the arm. Ug susuñun (sussuhun) ug dunggab ang tâwu, matigbak, If a man is stabbed on the side next to his breast, he will die right away. pa- v [A; ac] feed with the breast or bottle. Ayaw ni ipasisus sa bátà kay dàan ning gitása, Don’t give the baby this milk because it is not fresh. sus-an a having a mammary gland or s.t. like it. Bitin nga sus-an ang gipakità sa karnabal, They showed a snake with mammary glands in the carnival. 2 mother with a nursing infant.

úmang sus-an see ÚMANG. ma(→) n infant.

súsú n k.o. smooth cerith shell of fresh waters, black, dark green, or brown. paN- v [A2; b6] gather susù.

súsu v [A; a1b2] 1 pound s.t. usually with short and moderately heavy strokes. Súsuñun nimu pag-áyu ang bánit arun mahümuk, Pound the leather well so it will get soft. 2 knock s.t. on the surface and bruise it without breaking the surface. Súsuñun ku nang ngábil mu ug mutubag ka pa, I’ll bruise your lips if you answer back again.

suns a close together, in rapid succession. Susun ang mga balay sa syudad, The houses in the city are close to each other. v [B3(1); b6c1] do, situate in rapid or close succession. Misusun siya sa iyang inahan ug kamatay, She died soon after her mother died.

susat a 1 stunted in growth. Pulus susut ang mga tanum, The plants are all stunted. 2 scarce. Susat ang taksi árung urása, Taxis are scarce round about this time. v [B; b6] be, become stunted or runty. Mususut ang mga bátà kun paalsáhun ug bug-at, Children will grow up to be stunted if they are made to carry heavy loads. Nagsusut ang mga tanum tungud kay wá abünîhi, The plants were stunted in growth because they weren’t fertilized. 2 be, become scarce. Nasusut ang mga isdà tungud sa dinamita, Fish have become scarce because of the dynamite fishing.

susyádu (from susyu2) a having a defect on the surface. Dì na mahálîn ang mga prútás nga susyádu, Fruit with defects on the skin is hard to sell. Dì na siyang patabak-un kay susyádu nag bága, He is not allowed to smoke any more because he has defective lungs. v [B126] be, become defective.

susyal a fond of attending social functions. v [B12] be, become fond of attending social gatherings. Burung niadtu si Lurna, karun nasusyal na, Lorna used to be shy but now she has become fond of parties.

susyalit n socialite. v [B1] be, become a socialite.

susyidad n 1 society. Susyidad nga maust, Hypocritical society. 2 society, club. Susyidad sa mga kabahayin-an, Women’s society. alta — see *ALTA.

susyuj n partnership. v 1 [C; b6] be partners with, make a partner of s.o. Magsusyu mi si Inting ug ristavrunt, Inting and I are partners in a restaurant. 2 [A13; a1c] organize, contribute to a partnership. ka- n partner in business.

susyuj2 n 1 defect or imperfection in a fruit. Kining mga mangga nga may susyuj laina kay dili ibaligyà, Separate these mangoes with imperfections because we won’t sell them. 2 mark, imperfection in s.t. that is supposed to be smooth. Kusing way susyu, A car without a scratch.

súta1 n a coat coloration of animals consisting usually of half black and half white fur.
súta2 n 1 stable boy, groom. 2 the jack of the Spanish cards (number 10). v [B156; a12] be, become a groom. 2 [A12; b8] draw a jack.

súta n 1 [A13; a2b2] go to find out or verify s.t. Sutáa didtu ug pilay baligvá sa íyang kabáyú. Go and see how much he wants to sell his horse for. 2 [C; a1c3] have it out with s.o. to find out who is really who. Sutáun nátú ug kinsay talawan nátung duha, We will have it out with and see which of us two is a coward.

sutána n 1 priest’s cassock, the soutane. 2 the priestly office. Ánang imung gíbibhat và lang gáni ka maghunáhiniá sa imung sutána, When you did that you completely forgot that you were a priest. v [A; a12] wear, make into a soutane.

sutanghun n bean threads or dish made of bean threads. v [A; b6] make sutanghun.

sutil 1 = LIMUNSÍTU

sutil 1 a rebelliously stubborn. Layhun kung mulatigu ánang sutil kaáyu nga bátá, I’d like to whip that stubborn child. v [B12; b6] be, become rebelliously stubborn.

sutsut v [A12; c1] slurp, eat or drink noisily in a sucking way. Iya lang gisutsut ang usa ka panaksang sabaw, He simply slurped down one bowl of soup. 2 [AN; b6] attract s.o.’s attention with a low interrupted hissing sound, either to call him or reprimand him. n the hissing or slurping sound of this sort. paN- n act of hissing at s.o.

sutuy v [A2] leave immediately without looking back or saying anything. Misutuy siya ug lakaw kay nangísug tu nákú, He walked straight away without looking back because he was mad at me. 2 zoom or shoot off like a projectile. 3 for a child to slip out easily on delivery. Misutuy lang ang bátá sa pagsakit sa íyang tiyan, The mother had a pain in her stomach, and the baby just slipped out.

suub1 n 1 pointed stake made of a length of thinnish species of bamboo (bagáokay) put in the bottom of pit traps. 2 a spear fashioned in the same way. v [a12] make into a stake or spear.

suub = SUL-UB, v. (→)2 = SUL-UB, n.

suud a 1 close in space or time. Suud na kaáyu ang adlaw sa kasal, The wedding day is near. Ang baríl sa gasulina suud ra kaáyu sa dapug, The gasoline barrel is a bit too near the stove. 2 intimate. Suud kaáyu ming amígu, We are very intimate friends. v [ABC; a] place, set closely. Suúrun ta nig butang arun dílì magkabulagbulag, Let’s place these close together so they won’t get separated. 2 [BC; a12] be, become intimate, close to. Díli ku makigsiúd sa tabian, I don’t want to be intimate with a gossip. ka-banay n close relative. Ákì gihápun siyang kasiúd bánay kay mag-agaw mi, He is still a close relative because we are cousins.

suudsúud v [A; a12] mimic s.o. usually to make fun of him. Nagsuudsúud ang bátá sa nagdiskursu, The child is mimicking the man delivering a speech. Suudsúún pan siya arun manuyú, I’ll mimic her so she’ll get angry.

suul n 1 corner, the inside space. Suuk sa kaban, Corner of a trunk. 2 a remote secluded place. Suuk tung ilá sa iskwatir, They live deep in the squatter area. 3 in recesses of one’s thoughts. Sa mga suuk sa imung kunysiniya, In the recesses of your conscience. 4 foul smell characteristic of a dank, dirty corner. Pag-ilis gíning sinína, nanímáhú ka lang suuk dà, Change into s.t. clean. You smell like a dank and dirty corner. v [c] be put at the corner or in a remote secluded place. paN- n wisdom tooth. v [b4] grow a wisdom tooth. ka-an n remote out-of-the-way places of s.t. Íyang gisangyaw ang balità sa kasuukan sa ginharían, He spread the news to the remote corners of the kingdom.

suul v [A2; b4] for an illness or bad behavior that recurs at intervals to recur. Misuul na pud ang íyang kabúang, His foolishness is showing itself again. Gisuul-an na pud siya sa íyang húbak, He is having an attack of asthma again. 2 [A; b4] have a stomach ache. Úg magsuul pa nang imung tiyan, tumar áning tambal, If your stomach still hurts, take this medicine. n stomach pain. — sa íru very painful stomach cramps believed to be a kabúhi which has found its way into the pit of the stomach. sul-án, sul-ánun a prone to having recurring sicknesses or emotional derangements.

súlu v [A; c] wear, put s.t. on. Ngánung nagsúlu ka mag bulingun? Why are you wearing dirty clothes?

suunn v 1 [A; a2] imitate, adopt a fad or mannerism. Díli ku musuun sa mga bag-ung mída sa pamísit, I will not follow the new dress styles. Sayun ra ning bayliha, sun-a lang ang ákung lákang, This dance is easy; just follow my steps. 2 [A; c16] wear s.t. belonging to s.o. else. Sun-un
ang ákung siníná sa ákung manghud. My younger sister will wear my dress.

**suun** v [A; c] 1 fill up a hole, cavity with solid objects. *Siyay misuun ug balas sa imung sapátus, He filled your shoes with sand. Sun-ig batu ang mga láta, Fill the cans with stones. 2 = SUL-UT, 2.

*súun** ig- n brother or sister. ig- sa inahan, amahan n half-sister or brother on one’s mother’s or father’s side. ig- sa ngálang ig- a brother in the real sense of the word. v [A123S] have as a brother or sister. paN- v [A2; c1] consider s.o. as a brother or sister. Ug ang Muslim na gáníy makapangígsúun nímu, unúngan ka giyud, When a Muslim considers you a brother, he is loyal to you. mag-, manag- n siblings. v [A13; c] do s.t. together as siblings. *Imagsuun nila ang ilang nigosyu, The siblings will do business together. mag- sa lamisa apan dílì sa bulsa each must pay his own way, whether or not they are brothers (lit. brothers at the table but not with the pocketbook). Bayran giyud nímu ang ímung útang nákù kay bísan túud (lit. brothers at the table but not with the pocketbook). Must pay his own way, whether or not they are brothers.

**súut** = SUL-UT.

**súuy** n 1 the edible flesh of the jackfruit (nangkà) which encloses the seed. 1a name given in some localities to the jackfruit itself. 2 the inedible pulp of the jackfruit which surrounds the edible flesh. 2a undeveloped seed of fruit which is small and flat, and analogous to the inedible pulp of the jackfruit.

**suwa** n word to drive away chickens.

**suwá** n general term for various sour, fragrant citrus fruits with a taste similar to lime and thick peels that adhere to the flesh, varying in size from the tiny *samayaw* to the *byásung*. *Suwásuwá* n bush bearing leaves with an odor like citrus and small mucilagenous berries, red when ripe: *Triphasia trifolia*.

**suwà** = SULÁ.

**suwa**- for words with *suwa-* see also SULA- and SWA-.

**súval** v [A2] for a sickness to recur (said of sicknesses for which it is possible to prevent recurrences). *Nakasúval ang iyang pamutu* kay nag-abusar man siya sa babáyi, His skin disease came back because he indulged in women.

**suwat** a remark uttered by s.o. upon hearing s.o. else sneezing, as a way of preventing s.t. worse from happening (said as a *sumpà*).

**suwat** = SULAT.

**súwat** v [A; a] pull up s.t. lightly rooted on the ground. *Ánung suwátun ang mga tag-as nga sagbut, We’ll just pull up the tall weeds.

**suway bagyu** = SULAYBAGYU.

**súwing** gam n chewing gum.

**suwits** n switch; a device for opening or closing an electric circuit. v 1 [A; c6] switch s.t. on. *Isuwits ang sugá bi, Switch the lights on please. 2 [A23] shift from one course of study to another.

**síyà** v [B126; b3] feel dislike towards s.o. out of envy or because of an overbearing, bragart sort of personality. *Makasiyà man nang imung pagkahambugiru, Your bragging makes people resent you. Nasiyà siya nákù kay dílì man giyud siya makalupig, He resents it that he can never beat me.
suyágit = SYÁGIT.
suyák v [A; c] put a spike, thorn, or anything pointed on a path to pierce a foot or tire. Suyákan nátu ang kadalpinan sa gardin, Let’s put pointed stakes all around the edges of the garden. n = SUYÁK. (→) n nail, tack or the like, to pierce the foot.
syúylas v [A; ab7] 1 overflow, spill over. Kun mag-ulán, ang túbig musuylà sa kanal, When it rains, the water spills out of the ditch. Sa prûgráma ang mga tàwu misuylà ngadtu sa karsáda, The people who attended the program spilled over into the street. Gisuylà nila ang mga próutas sa lamísa, They put fruit on the table until it spilled over the edges. 1a splash up as a result of pressure or impact. Dili makasuylà ang tubà kay gamay ug bàbà ang sudlanan, The palm toddy cannot splash out because the container has a small mouth. 2 [A3] for an emotion to be extremely great. Misuylà ang ákung kalípay pagkadungug nákù sa balítà, I was overflowing with happiness when I heard the news.
suyylan = KAMUNING.
suyulas n 1 small tacks of the sort used to nail the straps of clogs to the wooden sole. 2 side of the heels of men’s shoes. v [b] nail with suyulas.
suyusuy v [A; a] pound a small amount of rice with a pestle. Magsuyusuy lang kug pàra lugàwun, I’ll pound just enough rice for porridge.
suyuud n bee stinger. v [A2N; b8] sting. Dili makasuuyud (makapanuyud) ang buyug ug kuptan sa pakù, Wasps can’t sting if you hold them by the wings.
suyúyp v [A2S; a12] 1 suck in, draw in air or liquid. Ug suyúypun ang túbig sa bumba, maáyu pa nang bumba, As long as the pump sucks in the water, it is still good. 1a absorb, draw by capillary action. Ang naylun kuli músiyup ug singut, Nylon does not absorb sweat well. 1b for magnets to draw. Ang lansang mutapat ug suyúypun sa batubaláni, The nail will stick if it is attracted by the magnet. 2 [A3; a12] use up money as if it were sucked away. Ang gastu sa gasulina músiyup ug daki sa imung kíta, The cost of gasoline just sucks away a large portion of your earnings. n action of sucking, absorbing, pulling by a magnet.
swá n acronym for the SWA, Social Welfare Administration.

swábi j a 1 bland, not irritating. Sa mga tambal sa ubu, kínty swábi, Of all the cough medicines this is the one that is blandest. 2 socially graceful, smooth. Swábi kaáyu siya ug binaylíhan, He dances very smoothly. 3 slow but perceptible in effect or outcome. Maáyu ning tambála kay swábi ug ipíktu, This medicine is good because it has a slow but perceptible effect. v [B2] be, become bland, smooth, not so harsh in effect.

swábi = SULÁBI. see LABI.
swágir n k.o. loose blouse used by pregnant women. v [A; b6] wear, make into a blouse of this sort.
swágit = SYÁGIT.
swakan a eating anything that comes one’s way. Nagsakit ang tiyan sa bátà kay swakan man kádyug bábà, That child has a stomachache because he eats anything and everything that he can get his hands on.
swáki = SALUWÁKI.
swángit (from swápang and pángit) a greedy and ugly.
swápang a oppressively opportunistic, taking advantage.
Swápang insíka. Maáyu lang manghuwam, piru dili magpahuwam nákù, That Chinese is a no good opportunist. He’s great at borrowing, but when it comes to lending, forget it. Swápang nímu uy. Ikay nagsuíldu, akuy mubangka, You are so inconsiderate. You get the salary and I have to pay the bill.
swásid = SALUWÁSID.
swibíl n a joint that pivots freely and is attached between two lengths of line or chain to prevent kinking. v [A13; a2] make into, attach a swivel.
swíldu n salary, fixed compensation paid regularly for services done. v 1 [A3N2; c] pay a salary. Ug siyay nagsuíldu nímu adtu ka magsírísíyu niya, If he pays your salary, you work for him. 2 [A; b] get a certain salary. Anhà na ku mungasáwa ug nagsuíldu na kug mil, I will get married when I have a salary of a thousand a month.
swílduánan n persons who are to receive their salary. di-, swíldádu n having a salary, wage earner. Sa púlu ka magsíuam, walu ang swíldádu (disuíldu). Of the ten brothers, eight are wage earners. Kusug kaáyu kang mugastu. Mu ra kug disuíldu (swíldádu), You sure do spend, as if you were earning money. v [B1256] be a wage earner. ting-, tingpaN- n payday. Lami pud ta ug pagkáun
sa tingswíldu (tingpanwíldu). We have delicious food on payday.

swíltu a free to do anything. Swíltu kaáyu nà siya sa paglakawláakaw kay daghan mag masúgíu. She’s free to go anywhere she wants to because she has lots of servants. v [B123(1); b6] be, become free to do anything. Ang kadakáu sa aláwans sa istudyánti mawy makaswíltu (makapaswíltu) niini ug gastu, A Student spends money freely if he gets a big allowance.

swing n swing music. v [B123; a12] play in swing time.

swíng n swing to swing on.

swípitír n sweeper, the child assigned by the teacher to sweep. v [B156; a12] make into a sweeper.

swípístik n sweepstakes, the national lottery, the winners of which are usually determined by horse races. v [A13] hold the sweepstakes.

swírtí n 1 luck, good fortune. Ug may swírtí ka makahálin ka ug tulu ka tibi ang simána, With luck you can sell three TV sets a week. Swírtí nga nahitabú tu kay nahibáw-an ang iyáng biniáng, It was a good thing that that happened because I found out what he had been doing. 2 fate, fortune. Íyang swírtí nga mamyú ug bálu, It is her fate to marry a widower. Swírtí nga naabut ang amahan ug naabatí sila, Unfortunately the father arrived and they were caught in the act. v [A12; b8] go and find out s.t. 1 [B125; b8] come to know s.t. Sometimes I turn out lucky in my fishing. 2 chancy, a matter of luck. Muswírtí usáhay pud ang ákung pangisá, Sometimes I turn out lucky in my fishing. Swírtísírtí a chancey, a matter of luck. Swírtísírtí kanúnay ang panágat ug masyú nga mangítà ka ug trabáhù, Fishing is a chancey occupation, and you would do better to look for work. v [A13; a4] be, get to be lucky. Muswírtí usáhay pud ang ákung pangisá, Sometimes I turn out lucky in my fishing. Swírtísírtí a chancey, a matter of luck. Swírtísírtí kanúnay ang panágat ug masyú nga mangítà ka ug trabáhù, Fishing is a chancey occupation, and you would do better to look for work. v [A13; a4] be, get to be lucky at times.

swís líñin n k.o. finely woven imported cloth.

swínt n slow music. v [A2; b6] dance to slow music. swínt myúsík = swírt.

swítkí a clever, smart and mischievous at the same time. Swítkí kaáyu batáia, kay mangáyú nákí bisag natagaan na siyáng Mámá, What a clever rascal. He asks me for money when his Mother already gave him some. v [B125] be clever and haughty. 2 [A; a12] deceive with sleight of hand, esp. in cards. Ug wà pa tu swítkí sa nágbangka, alas untá tuy ákung madáwát, If the dealer hadn’t cheated, I would have gotten an ace.

swítír n sweater, sweatshirt. v [A12; a12] wear, make into a sweater or sweatshirt.

swílta a 1 know how to do s.t. Swílta kaáyu siya sa panágat, He knows all about fishing. 2 familiar with a place. Swílta kaáyu siya ug áxang pampaman, He knows where all the bawdy houses are. v [B125; b8] come to know s.t. Naswílta na ku sa inyíng sikirú, I have found out your secret. 2 [a12] go s.w. to find out s.t. Swítúha didtu ug naunsa nga ilang ámut, Go and find out what happened to their contribution.

syágit v [A2S; b6(1)] shout. Walá siya makasyágit kay gitiúnan ug pusíl, She wasn’t able to shout because a gun was pointed at her. Isyágit ang imung tubag, Shout out your answer. n shout.

syákuy n tidbit made of flour, and optionally eggs, formed into long slender pieces and deep fried in fat. v [A13; a12] make, make into syákuy.†

syálán = UNSINGÁLAN.

syámpu n hair shampoo. v [A; c1] shampoo. Dí ku musyámpu (manyámpu) kay manglarut ang ákung buhuk, I don’t use shampoo because I am losing my hair.

syánga = PANTIHÁN.

syáping v 1 [A1; b6] go shopping for dry goods.


syápirun = TSAPIRÚN.

syápú n k.o. shrub of waste places, the bark of which makes a weak rope.

syápol v [A; c1] shuffle cards, mahjong pieces.

syápolu2 v [A2C23; b5] for a cock to fight by making thrusts with the feet. Syápolu (syápolan) dáyun nang inyíng manuk sa akííù, My cock will attack yours with his feet instantly. n action of fighting, making thrusts with the feet.

-an(→) n manner of fighting in this way.

syáráp shut up! Syáráp! Dí giyud ka pul-an ug sulti! Shut up! You never get tired of talking, do you!

syársyútír n 1 sharpshooter. 2 one who consistently puts the ball into the goal or hole. v [B12] become a sharpshooter or consistent scorer.
syáru — *ug* expression of disbelief: it’s impossible. *Syáru ug mahábad ning pagkabáata.* It is impossible that it should come undone the way it was tied. *Wà giyud kay ikahátag? Syáru ug wà kay diyis!* You can’t give a penny? Surely you can let me have ten!—*[name, pronoun]* How could [noun or pronoun] do such a thing? *Syáru sab ka Tina. Wà na lang makapakáun sa bátà!* Tina, how could you! You haven’t even thought of feeding the child!

**syát** v [A; c1] shoot the ball into the basket or hole to score a point. 2 a still photograph. *n* point or goal scored by shooting the ball. 2 a shot of liquor. 3 shot, single exposure on a roll of film. -ir a one who is a good shot or good at throwing in games that require aiming. v [B12; b6] become a good shot. *maniniyát* n photographer (humorous). -gan n shotgun. v [A12; b2] fire a shotgun at.

**syátir** a see SYAT. n shutter of a camera.

**syáuk** v [A2S; b6] long, drawn out shout, shriek. *Misyáuk ang bumbíru sa paspaingun sa kaláyu,* The fire truck went to the fire with screaming sirens. *Intáwun ang bátà nagsyáuk sa kasakit,* The poor boy was shrieking in pain. *n* loud, long-drawn sound, shriek.

**syávir** n 1 shower for bathing. 2 shower bath. v [I1] install a shower. 2 [A] take a shower.

**syávir parti** n shower for brides. v [A; b(1)] give a bridal shower.

**syiding** n shading of s.t. drawn or letters. v [A; a1b] shade s.t. drawn.

**syílak** = SÍLAK1.

**syimpri** expression indicating an obvious and unavoidable consequence. *Syimpri, inu giyud tung hayran kay ikay mikáum sa mangga,* Of course you must pay for the mango because you ate it.

**syínsiya** = SÍNSIYA1.

**syintipiku** n scientist. a done in a scientific way. *Gigamá ni sa syintipiku nga paági,* This was made in a scientific way. v 1 [A1] be a scientist. 2 [a12] do s.t. scientifically.

**syintu** combining form for counting one hundred between 101 and 199. *Syintu diyis,* One hundred ten. -s hundreds, used only after the numbers of Spanish origin except *singku* ‘five’. *Dus syintus,* Two hundred. v see TRIS.

**syíring** v 1 [A; c1] sew s.t. with shirring. 2 [A; b6] wear s.t. with shirring. *n* s.t. sewn with shirring.

**syírto** = SÍRTU.

**syísta** n siesta, a brief nap after lunch. v [A] take a siesta.

**syíti** = SÍTI.

**syúap** v 1 [A23] show up as expected. *Di na tingáli musyáp ang imung dit kay lawum nang gabii,* Your date is probably not going to show up any more because it is already quite late. 2 [A2] shine in a field of activity. *Ingun ug bráyit. Wà man lagi siya musyáp sa klási,* They say she is very bright. Why didn’t she show up in class?

**syudad** n 1 city. 2 pubic region (humorous). *Ug daghang täwu sa baryu, labí na sa syudad.* There are plenty of people in the village (i.e., hair in the beard). How many more there must be in the city (i.e., hair in the pubic region)! v [B12; a12] be, become, make into a city. -nun n city resident. a like one from the city. v [B125] become citified in one’s ways.

**syukang kaw** n action of winning in mahjong where a player has obtained an *úpin kang* (see KANG2) and the fourth piece which made the kăng2.

**syuktung** n k.o. cheap commercial alcoholic drink, called after the brand name Se Hoc Tong.

**syumuy** n 1 k.o. game of marbles in which the marbles are thrown toward five small holes such that only one marble gets in. If none does, the player hits a marble designated by the opponent without hitting any of the others. Hitting more than one marble or putting more than one marble in the hole nullifies the play. 2 action of putting the marble in a hole. 3 intercourse (humorous). v [A; c] play syumuy. 2 shoot the marbles into the hole. 3 [AC; c] have intercourse (stick it in—humorous).

**syúpaw** n snack made of rice flour filled with meat, eggs, and spices, and cooked in steam. v [A; a12] make, have syúpaw.

**syurtkat** n short-cut route, shortest way to reach a place. *Kining karsáda maun syurtkat sa Talisay,* This road is a shortcut to Talisay. v [A2; a2] take a shortcut. *Nagsyurtkat mi sa baul,* We took a shortcut through the field.

**syurt pants, syurts** = SURTPAN.

**syúti** go ahead ask the question. *Ug andam ka na sa imung pangutána, syúti!* If you are ready with your question, go ahead, shoot!

**syút** v [A; c6] put all the money one has on one bet. *Isyút ang imung pusta, daug lagi,* Shoot your money. We’ll win, you can count on it.
syúting n filming of a motion picture. wà pa mahuman ang motion picture. 2 take pictures. Magsyúting mi sa baybay, We’ll take pictures at the beach.
syútis 1 = ASÝÚTIS. 2 = SAYÚTI.

ta1 see KITA.
ta2 = TALA2.
tà1 short for UNTÀ.
tà2 short for TATÀ.
táak v 1 [A; b6(1)] step on, tread. Ngámung gitaákan man nimu ang ákung sabud? Why did you step on my seedbed? 2 [A2; a] come to a place for the first time. Nakátàak (nakataak) na kug Amírika, I have set foot in America. Taàkun ku bisag impirnu pagpangítà nímu, I’ll go to hell and back in my search for you.
taal a genuine, pure. Sáyaw nga taal Pilipínu, Native Filipino dance. Taal nà siyang Árab, He is a full-blooded Arab. 2 mellow and well-aged. a said of root crops that have been left to mature in the ground. Kamúting taal, Mature sweet potatoes. b said of wine or vinegar. Sükà nga taal, Fully-aged vinegar. v [B3(1); a2] become well-aged.
taan v [AN; c] set a trap of any sort. Itaàn ang bûbu, lit-ag. Set the fish trap, the noose. taàntaàn n method of fishing with a hook and line in shallow waters where the fisherman looks in the water with a silip or goggles at the same time as he holds his line and maneuvers his boat. v [A; c] fish in this way.

*taantaan pa- v [A13; b6] let s.t. happen to s.t. or oneself a while longer. Magpataantaan pa ku ug bulad sa adlaw, I’ll stay out in the sun just a bit longer. Ákung gipataantaanan ang lúgaw sa kaláyu, I let the porridge cook on the fire just a little longer.
taas a long, tall, high. — ug ilung not see s.t. right in front of one’s nose. Taas kag ilung kay wà ka kakità sa lápis sa ímung atubángan, You’re blind because you didn’t see the pencil right in front of your nose. — ug tinuntu extremely naughty. — ug lupad see LUPAD. v 1 [B3(1); b6] grow, appear long, tall. Mutaas ka kun maghayhil, You’ll appear tall if you wear heels. Wà makataas ang káhuy kay giawngan, The tree didn’t grow tall because it was stifled by other trees. 2 [A; b] add more length, height. Tas-i ang lamísa, Make the table higher (longer). 3 [a] do s.t. in a long way. Ayaw tas-a ímung ampù, Don’t make your prayers long. 4 [B23(1); b6] rise in temperature, pressure, and other quantities. Nagkataas ang iyáng hilánat, His fever is getting higher and higher. n fifth bottle (slang). (↔) v [B3(1); a1] be stretched long, tall. Mitàas iyáng liug ug pinangítà nákù, She craned her neck looking for me. n = t-. pa- v 1 [A; c] raise. Magpataas sa kamut ang dúñay
pangutâna. Anyone who has a question should raise his hand. 2 [A; b(1)] lengthen, increase the length. n 1 upward. Isíbug ang kwadru pataas, Move the picture upwards. 2 length.*wise, -g-, high, tall, long (plural). gitas-un n height, length. ha- a very long, high. Hataas nga panahun, A very long time. i-, i-(→) n upstairs. katas-an n uplands. kahitas-an 1 sky, heavens. 2 God. Ihangad sa kahitas-an ang imung suliran, Looks to God for the solution to your problems. mapahitas-un, mahatas-un, mahitas-un a haughty. Mapahitas-un ang mga dâtù, The rich people are haughty. v [B16] become haughty. kamapahitas-un, kahatas-un n haughtiness.
taay = TAYÀ
táb = TÁLAB.
tabá n pork fat.
tabaghak = BALÁHAK, n, v.
tabagnul n a disease of bananas and root crops characterized by the appearance of hard masses of dark spores which sometimes break up into fine dust. v [a4] be affected with rust. -un(→) a blighted with fruit rust.
tabagsak n k.o. sardine, slightly fatter than the tagnípis:
Sardinella sp.
tabagsuy = TIBAGSUY.
tabak v [A13P; b6P] give, furnish s.o. with s.t. that can be worn on one’s person for a purpose. Kinsay nagtabak (nagpatabak) nimu ânang tráhi? Who furnished you that suit? Walà siya mahadluk kay gitanak (gipatabak) ug pistúla, He was not afraid because he was furnished a pistol.
tab-ak v [A; c] cover s.t. or s.o. by heaping or dumping s.t. onto it. Daghan kadýung trabahó ang gitab-ak ni bus sa sikritarya, The boss heaped a pile of work on the secretary.
tabakalira n large warehouse belonging to the Tabacalera organization where farmers sell their products.
ttabákù n 1 tobacco. 2 piece of tobacco rolled for smoking. (→) v [A; a12] smoke. Ang dâhun sa lumbuy mâyuyu tabák-un sa hubákun, Lungub leaves are good for asthmatics to smoke. paN- v [A2; c6] be smoking. Wà gâni tay ipanabákù, sini na nûun, I don’t even have money for smoking much less for movies. tabakun-an, -an(→) n tobacco field.
tabal v 1 [A; a] preserve large fish by salting but not drying under the sun. 2 [a12] keep a piece of gossip. Gitabal nákù ang iyang pagkadisgrasyáda, I kept it a secret that she once had a baby out of wedlock. -in- n fish preserved with salt.
tabal-ak n a k.o. large woven sack, usually made of buri leaves, commonly used for holding brown sugar or salt. Usa ka tabal-ak kámay, A buri bag full of brown sugar. a for a woman to be fat and shapeless like a tabal-ak. v 1 [A; a2] make this k.o. container. 2 [c1] do by the tabal-ak. 3 [B1256] get to look like a tabal-ak. Lawásan pa ná run, apan manghinapū ka tûíg karun matabal-ak na pud ná, She may have a good body, but give her ten years and she will look like a sack. -in- n put in the tabal-ak. v = TABAL-AK, v2.
tában (from talában) v 1 [AC; a12] elope. Nagtában ang duha ug wà na lang pakasal, The two eloped and did not get married formally. 2 = TALÁBAN. pa- v [A; c] give, put s.t. miscellaneous along with the thing of primary interest. Magpatában siyang kwarta matag sulat niya, He encloses money each time he writes. Gipatabánan ug midiyas ang gipalit kung sapátus, A pair of socks went together with the shoes I bought. 2 do s.t. additional, do s.t. but not without making unwanted remarks. Muhátag lagi, apan patabánan ug sîrmun, Sure, she’ll give you some but not without reading you a lecture. n s.t. enclosed or put along with.
tabanaw n 1 whore, prostitute. 2 fake. Di ku mudáwat niánang tabanaw nga kwarta, I won’t accept that fake money. v [B16; a1c1] be a prostitute.
tábang v [A; b6(1)] help, give a hand. Tabángi siya, Help her. Kun may ikatábang ku sangpit lang, If I can do s.t., just call on me. (→) v [A; a12] 1 rescue, attend to s.o. suddenly ill. Tabanga siya kay hâpit na malumus, Rescue him because he’s drowning. 2 [a] be helped, remedied. Matabang pa kahà ning dakù mag sayup, Can this big error still be corrected? 3 manage to do all of s.t. Di na matabang ning kadaŋhamìna, I can’t manage to do this much work. 4 [A3; b(1)] gang up to do s.t. together. Napà ang mitabang nákug sumbagay, Ten people ganged up to fight against me. Tabangang nátì ni gánu kay daghan, Let’s all of us help eat this because there’s so much. 5 [A; a1] hook in a big catch with a gaff. Tabanga ang iyang kuhà arun di makabuhì, Hook in his catch with a gaff so that it can’t get away. n a gaff attached to a handle used to

paki- v [A2S3] ask for help. Nakitábang (mipakitábang) ang kundinádu sa kinatiliwad-an sa iyang kaguu. The condemned man called out for help in the midst of his sorrows. Nagpakitábang (nagpakitabang) ang babáying giligus, The woman who was being raped cried for help.

singgit paki- n cry for help. maN-r-(→) n medically untrained midwife. maN-r-(→) ug sanggi harvest help.

tabantábang, ka- n helper, assistant. ma-in-un, pahin-un a helpful.


KAGÙKÙ 1 shape of the face. Nindut kaáyug tábas ang kagi sa sinínà karun. The woman who was being raped cried for help in the midst of his sorrows. Nagbúlag ang managtrátu kay tab-ang, ka-N-r-(→) ug sanggi harvest help.

gitábangan na ang usag-usa kaníla, separated because they got tired of each other.

Don’t gossip about this because it’s embarrassing. Ayaw ni itabì (ipanabì) kay makauulaw, Don’t gossip about this because it’s embarrassing. n talk, chat. 2 unpleasant gossip. (←)1, hiN-(←) n action of gossiping or chatting. Tábì (hinábi) ray inyung mahímù ug wá matiwas ang trabáhu, All you can do is blah-blah, and you never finish any work. v [A13C] engage in gossip or chatting. Tía na ang duha, nagtábì (naghinábi) na pud, There they are, shooting off their mouths again.

-án a 1 talkative, loquacious. 2 gossiper.

tábì 1 particle of courtesy used to ask permission to leave for a second, ask a question, pass in front of s.o.: excuse me. Tábì, kinsay ímung ngálan? Excuse me, what’s your name? Tabí úsà, byáan tikawg kadiyut, Excuse me, I have to leave you a second.

paN- v [A2; b6] say excuse me.

Tabirá nang buhuk mu, ayaw ipunitilit, Braid your hair instead of having it in ponytail. 2 [A13; a12] make into a tabid. n k.o. hamper for containing clothes woven from bamboo strips around 20′ by 20′, with a cover. -in- n braided hair.

tabígì = tábì.

tabid 1 v [B346; c1] trickle, drip, flowing down a side. Mañgtabíd nang iyang láway ug matúlug. Her saliva trickles from her lips as she sleeps.

tabid2 v [A; a12] braid the hair. Tabirá nang buhuk mu, ayaw ipunitilit, Braid your hair instead of having it in ponytail.

tabig = tabid2, v2, n.

tabiği n k.o. mangrove, the bark of which yields a red dye used for strengthening fishlines, nets or coloring the floor of a house: Xylocarpus granatum.
tabiki 1 n houses in Spanish times made of stones evenly piled and plastered smoothly with lime. v [A; c1] build structures of tabiki.

tabikung 1 [A3; c1] sit on s.t. straddling it. Mitabikung siya sa baksit sa bisiklita. She sat on the backseat of the bicycle, straddling it. 2 [A; b(1)] have sexual intercourse (euphemism). Mihanā ang laki pagtabikung sa bayi. The male set out to mount the female.

tábíl v [A; c] 1 put up a curtain in order to conceal s.t. Gitabílan ang katri sa pasyinting gilígù, Darkness covered the earth. 2 world of the movies. (→) Tábíla nga sa balón. Darkness covered the world.

tabiláwan (coined from tábil and laráwan) n stage curtain, backdrop.

tabili v [A2S] flow, drip continuously. Mitabilis ang túbig sa tangking nabuslut, Water flowed continuously from the water tank that had a hole in it. -in- n continuous flow, dripping, trickling.

tabilung n k.o. rounded slipmouth of two species: one with fine, black scales which peel off easily, and the other a smooth, rounded and silvery species: Leiognathus spp. tabilus n k.o. slipmouth with a small mouth which could be elongated when stretched: Leiognathus sp.

tabing = MARBAS.
	tabírak = BINIGNIT.
	tabirnakulu n tabernacle.
	tabirwak n vagina, said of women who have given birth to one or more children.

tabisay v [A; b6] flow down vertically in a thin stream, usually touching a surface. Nagtabisay ang dugù gikan sa kilay nga nasisi, Blood flowed from the cut eyebrow. Ang iyang suwang gitabisayan sa láway, Saliva dribbled down his chin.

tabíwis = TABLÍS.
	tablā 1 draw, tie. Tabla ang risulta sa iliksiyun, The election ended in a draw. 2 having experienced an equal amount of s.t., usually unpleasant. Tabla ta. Púlhus hilatusan, We both came out the same. We both got a whipping. 3 just like, just as if. Ang imung pagluib nåtā tabla ra sa imu akung gipatatay. When you betrayed me it was just as though you had killed me. Tabla ka ug biáng ánang imung taas nga buhuk. You are like a madman with your long hair. v 1 [A13; a12] declare a game a draw, end in a draw. Tabláhun ta na lang ni kay ngirting na. Let’s call the game a draw because it’s getting dark. 2 [A12] play s.o. to a draw. Maáyu nag makatabla ka gampiyun, It would be good enough if you could play a champion to a draw. paN- v [A2; c6] give one’s life to get revenge. Kay nadasgrasya na ku manabla na lang ku niya. Because he has violated me, I’ll give my life to kill him.

tablá 1 board, a piece of sawed lumber, made of lumber. Muskitírung tabla, coffin (lit. mosquito net of wood). 2 pieces of cloth cut ready for sewing. Upat ka tabla ang karsínis, Trousers are sewn from four pieces of cloth cut according to the measurements. v 1 [A; a12] saw into boards. 2 [a12] cut cloth for sewing. -in- a gore, a style of skirt. v [A; c1] wear, make into a gore style skirt.
	tablak v [A; a2] make off with s.t. that belongs to s.o. else. Nakatabla siyag duha ka libu nga kubransa, He made off with two thousand pesos that he had collected.
	tabládu = INTABLÁDU.
	tablaw v [B126; a12] get a big enough quantity of s.t. pleasant not to desire any more. Di ku matablaw pagtikan-aw nímu, I can’t get enough of looking at you. Makatablaw (makapatablaw) sad tung inyung híkay, Your dinner was more than filling.
	tablita, tablítas n tablet, capsule.

tablíya n ground cacao pressed into solid pieces. v [A; a1] mold cacao into pieces. -in- n molded into cubes or bricks. Nangismágul siyag tinablíyang buláwan, He smuggles gold bullion. Tinablíya nga batu, Stone blocks.
	tablug v 1 [AB; c] swing, make a swinging motion. Mutablug ang kawáyan kun hanginun, The bamboo poles swing to and fro when the wind blows them. Siyay nagtablug sa dúsan nákí sa gamay pa ku, She rocked my cradle when I was young. 2 [A; c] throw s.t. out with a swinging motion. Gitablug nila sa barku ang nga patay. They threw the dead men overboard. Tablugan ta unyà ka ug inínit, I’ll throw hot water on you, if you don’t watch
out. (→) n rope or cloth that holds up a hammock.

**tablugtablug** v [A] dangle as a result of almost being cut off. *Nagtablugtablug* ang iyang tudlù nga hāpît maputul, His finger that was almost cut is dangling.

**tablun** n a log squared off and ready for sawing into boards. v [A; a] square off a log.

**tabtad** v [A; a1] hack s.t. off with several blows. *Siay nagtabtadab sa pising bugikus sa kaban*, He cut off the rope that bound the trunk.

**tábù** v 1 [A; ac] meet s.o. *Tabúun nátù siya sa piyir*, We'll meet him at the pier. 2 [C; c] meet each other on the way. *Ambug ása siya. Gikatábù man tu nákù*, If you keep on flirting with me s.t. will happen between us. 3 [A13] converge at a place for market. *Magtabú nthin malinis*, They hold market here on Mondays. n periodical converging to hold market. paN- v [A2; b6] go shopping, esp. at a periodical market. *Manábu ku sa Mantalángun*, I’ll attend the market day in Mantalongon.

**hi-(→)** v [B1256] 1 happen, take place. *Nahitábù nga nagkasákay mi*, It so happened that we rode on the same vehicle. 2 for s.t. to happen. *Ug magpadáyun kag paibug nákù mahitábù ra man ta*, If you keep on flirting with me s.t. will happen between us. *Diına tingaliy nahitábù sa báy kay gikulbaan man ku*, S.t. bad must have happened at home because I feel uneasy. n incident, happening. *Gisaysay niya ang hitábù*, He told about the incident. ha-/hiN-/haN-(→) = HITABÚ (but not as frequent). hiN- v [C3; c3] meet s.o. by chance. *Na, kay naglikay ku, nagkahinábù na hinúun mi*, I was trying to avoid him, but instead we ran into each other.

**tabúta** n small market. *Tabúta* n place where periodic markets are held. -inan n gift given by s.o. who arrives from a trip.

**tabudlun** = BUDLUNG2.

**tabudyus** a cylindrical. *Tabudyus ang panghaw sa barku*, The ship’s chimney is cylindrical. n 1 the fry of the gisaw. 2 sweet made of starch from the trunk of buri palm mixed with grated coconut meat, sugar, and water, wrapped in banana leaves and rolled to cylinders the size of a child’s arm, about 7″ long, and roasted. v 1 [A; c1] roll into a cylinder, tube. *Nagtabudyus siyag sin nga himuun tübu sa tübig*, He rolled a galvanized sheet into a cylinder to make a water pipe. 2 [A; a] prepare tabudyus.

**tabug** n 1 = TABLUG, n. 2 beehive hanging from a tree branch shaped like a mammary gland. *Tabugtabug = TABLUGTABUG*, see TABLUG.

**tábug** v 1 [A; l] drive, send away. *Tabúga ang bábuy nga misulud sa kural*, Drive the pig that got into our yard away. 2 [A; c] throw s.t. away to dispose of it. *Itabug tikas bintànà*, I’ll throw you out the window.

**tábug2** v [AP; b6] 1 do s.t. in excess, way beyond reasonable bounds. *Nagtabúg (nagpatábug) ka man lag prisyu sa ímung baligyà!*, You are pricing your merchandise ridiculously high! *Nagkapatabug kag sulti tungud sa akung kalágit*, I said a lot of things I should not have because of my anger. 2 do s.t. without forethought. *Nagpatábug lag tiru, lagmit makaigù*, The way he is just shooting so carelessly, he might just hit s.o. 3 do s.t. hurriedly and carelessly. *Di ku makapatabug ug lút sa sud-an*, I can’t cook the food hurriedly and poorly.

**tábug3** = TABLUG.

**tabugsuk1** n k.o. large spider conch.

**tabugsuk2** see BUGSUK.

**tabuguk** n k.o. small octopus, larger than the tamalà, smaller than the kugita.

**tabuk** v 1 [A; ac] cross over, bring s.t. across to the opposite side. *Mutabuk na ta sa karsáda, Let’s cross the street. Kuyaw tabukun ning subáay kay sulug*, This river is dangerous to cross because the current is strong. *Itabuk ning asin sa pikas pû*, Bring the salt across to the other island. 1a [A2; a] emigrate to another island. *Mitabuk siya sa Mindanaw mamásin nga muasinsu*, He migrated to Mindanao in the hope that he would be successful there. 2 [A2; b6] move from one group or affiliation to a rival one. *Ang Libiral nga diputádu mitabuk ngadtu sa Nasáyonalista*, The Liberal congressman crossed over to the Nacionalista Party. n area on the other side, across the street. *Túa siya manarabáhu sa tabuk*, He works on the other island (other bank). -anan(→) n 1 ferryboat. 2 small, make-shift bridge.
-anun (→) n people from across the street, the other island.
-i-un a to be reached by crossing a body of water.

tabukaw n k.o. yaws, swelling with an oozing opening in the center, growing to 1″, after which sungkil develops.

Tabúli n a pagan ethnic group of Cotabato.

tábun1 v [A; c] 1 cover s.t. to protect or conceal it. Tabúni ang kan-un arun dili langawun, Cover the food so it won’t get flies on it. 2 cover up for s.o.’s mistakes. Nagdasà siya kay matábuñ ang ginkánan sa iyáng binúaang. He is abusive because his parents cover up for his foolishness. 3 drowns out a sound. Hápit tabúni ang iyáng tingug sa makusug nga áwit. Her voice was almost drowned out by the loud song. n — sa láyag Passion Sunday, the second Sunday before Easter when it was the custom to cover the tabernacle and statue with a piece of purple cloth. n — sa yútang tabúnun, Tabuntábun, tabuntabun was almost uncovered. cover. Her breast was almost uncovered.

tabuntábuñ = TÁBUN, v2.

tabuntábuñ, tabuntabun n eyelid.

-tábuñ n = TULÁBUNG.

tábung = TULÁBUNG.

tab-ung v [A; a1] keeps fruits in a dark, warm place to hasten ripening. -in-an n 1 fruit ripened in this way. 2 unsavory secrets about one’s past experiences.

tabunuk n fertile. Tabunuk ang yíta sa pátag, The soil in the plains is fertile. Káda túig man manganak, tabunuk gíyung matrísa, She gives birth every year. She has a fertile womb. v [B] become fertile.

-tabúnun n brown-skinned. n the brown race. Si Risal garbu sa yútang tabúnun, The skin of the land of the brown race.

-tabunus n a covered receptacle esp. for soiled clothes about 2–3’ long, made of sawali.

-taburiti n wooden or rattan chair with a backrest.

-tabuylug1 v [AB; b2c1] swing, spin around; cause s.t. to do so. Mitabuylug ang bátà sa pisi, The child hung to a rope and swung around. Nagtabuylug ang tyúbíbú, The merry-go-round is spinning around.

-tabuylug2 v [AC; c1] go together. Magtabuylug ta ngadtu sa sina, Let us go to the show together. Gitabuylug niya paghigut ang mga bábuy. He tied the pigs together on one peg. n constant companion. Íyang anak ang ákung tabuylug, His son is my constant companion. -in- v [A1] walk together in groups; walk side by side together. Dílí kita makatinabuylug sa pagpanaglákaw niining pit-us nga dálan, We can not walk abreast on this narrow path.

tabyáyung = BALANTÍYUNG.

tabyug v [AB456; a1] swing s.t. suspended. Mitabyug ang pising ákung gikumbibátan, The rope I was clinging to swung. Kinsay nagtabuyug sa diyán? Who swung the hammock? Tabyúga ang butúbíti sa kampáña, Swing the clapper of the big bell. n s.t. used to swing a hammock, such as a string.

tabún = KULABYUN.

tabyus = KADYUS.

tad n k.o. small, slippery fishes of various colors, with large scales, found in seaweeds.

tadhan see TAHUD.

tadiyà v [A; a12] throw a knife such that the point sticks in at impact. Hingígù ka giyud ug makatadiyà ka ánang irung nagdagan, You’re really a marksman if you can sink a knife into that running dog. n knife throwing.

tadiyaw n large earthen jar to hold liquids. -in- a shaped like a tadiyaw. Ang iyáng kasing tinadiyaw, His top is egg-shaped.

tadús across an area. Midágan siya tadús sa una, He ran across the farm. v [A; a] go across a broad area. Tadúsun ku ang kadaqátan pagpangítá nimo, I’ll cross the oceans searching for you. -an(→) n center player of the defensive team in tubigtúbig.

tadlip = ADLIP.

tadluk n coconut seedling. Pilía ang tambuk nga tadluk, Choose a healthy seedling. v [A; a12] let coconuts sprout for seedlings. Mutadluk (magtadluk) tag pila ka buuk, We will let a few coconuts sprout into seedlings.

tadlung v [A23; a12] go or walk straight to a place. Tadlunga lang tàng kahiya kay hilabayn mu ang tábay, Just walk straight to that tree and you will pass the well.

tadlungan n black-finned shark: Carcharias melanopterus.

tadluy n 1 small funnel for solids, used to get rice out of sacks to see what the contents are. 2 a k.o. fish with a round, tapered body growing about 5″ or 6″ in length, about an inch in diameter, white belly and darker back, with fine scales. a straight, in line with. Syáurg dili ka kapasulud sa numiru dyís nga tadluy man ni kaáyu ngad tus bangag. Surely you can get the number ten ball in because it is directly in line with the hole.
tadtad v [A; a] chop into bits. Nagtadtad siyag tinái arun himúung dugudugú. He is chopping entrails into bits for the blood stew. 2 [A; a2b2] have sexual intercourse (slang). n 1 action of cutting. 2 sexual intercourse. maíyu lang tayáda way — all talk and no action. tadtaran n chopping board. -in- n dish consisting primarily of chopped entrails and blood.
tadyak v [A; b] kick hard with the foot. Tadyák ang irung náa sa ílawaum sa lamisa, Kick that dog under the table.
tadyaw = TADYAW.
tadyus = KADYUS.
tadyútù = TAYUTÚ.
tág n tag, a piece of paper identifying s.t. v [b6(1)] put a tag on s.t.
tag-1 affix forming nouns which refer to the agent of a particular action or to the particular person concerned. Si Risal ang tagsúlat (tagsulat) sa Núli Mi Tanghíri, Rizal was the author of Noli Me Tangere. Ang tagsalà, The one who committed the sin.
tagbalay (tagbálay), Owner of the house.
tag-2 1 prefix added to numbers and numerals to form numerals which mean [so-and-so] many apiece. Tag singku ang pan disal, Rolls cost five cents each. 2 added to other parts of speech: [such-and-such] each time. Tagdugay siyang mupaúlì, He comes home late each time. Taglayúng siyag yáhi, He travels long distances each time.
tagá n fishhook. v [a3b2] caught, snagged on a fishhook. Hitag-an na bayá apan nakabuhí, It was already caught on the hook, but it broke free. paN- v [a12] catch with a hook and line.
tagáy v [A; a12] cut down trees. Siyay nagtaga sa imung tanum, He cut your plant down. Tagaá ang punúan sa ságing, Cut the trunk of the banana tree down. n action of felling trees. maN-r-(→) n woodcutter.
*tágá suppletive form for hútag optional for suffixed forms. Tagáan (hatágan) ta ka ug dulu, I will give you candy. Pagbinuwátan kay básig hitagaan kag gása, Be good because you might get a present. -lan(→), -anan n 1 s.t. one is obliged to give. 2 person to whom given. -in-an n one to whom s.t. is given. -in-an(→) n manner of giving.

ka-un a on the verge of giving. ma-in-un a generous, liking to give. -l-un, -unun(→) = TAGAANAN, 1.
taga- prefix added to words that refer to a place to form nouns which mean: 1 one who is from [such-and-such] a place. Tagamanílà diay ka, So, you are from Manila. Tagaãmù, One who is from my hometown. 2 one who is associated with a certain group. Tagakustum, People in the Customs. Tagakiim, One of the members of the K.M.’s (Kabátáang Makabáyan, Patriotic Youth).
taga- (→) prefix added to words referring to parts of the body to form words meaning ‘up to [so-and-so]’. Tagaliug ku sa útang, I’m up to my neck in debts.
tagubung1 n strands of hair formed into a wig to reinforce a chignon. v [A1; a] make into a hairpiece of this sort.
tagubung2 = TUGÁBUNG.
tagad v 1 [A; a1] give attention to, mind. Wà na siya magtagad sa iyang pangláwas, She stopped paying attention to her health. Wà ku makatagad nímu dàyún, I wasn’t able to attend to you at once. Wà na Li tagda ang ákung paklíwú, Lee did not heed my pleading. 1a [A; c] pay attention to s.o. showing warmth, concern. Mutagad lang siya kun unáhan, He is friendly to others only when they speak to him first. Nagtagad pa giyud ka andam dà, You shouldn’t have bothered fixing anything to eat. 2 [A; a2] wait for. Ása ta magtagad ug sakyanan? Where shall we wait for the bus? n action of caring. Wà siyay tagad sa iyang pagkáun, He is not particular about his food. (→) = TAGAD, v2. tagadanay, tinagdanay v [C2] be on friendly terms with each other. -in- a looked up to, respected, considered important. Usa siya sa nga tinagad nga tawu sa lungsud, He is one of the respected people in the town. v [A13N] treat s.o. as worthy of attention. Magtinagad (maninagad) ka man niñang bastus, Why do you mind those rowdy fellows? -anan, tagaranan n waiting place.
tinagdan n manner of attending to s.t. Lahí ang iyang tinagdan (pagtagad) kanakù karun sa kaniadtu, She treats me differently from the way she used to. matinagdánum a attentive. pag- n 1 attention. Ang iyang líhuk nakadánum sa ákung pagtagad, The way she acted caught my attention. 2 = TINAGDAN.
tagadad a for the meat of fleshy fruits and tubers to have hardened parts. Tagadad kaàyu ang kamúti nga guwang, Matured sweet potatoes have hardened portions. v [B2] get
to have hardened portions. *Sakit ang nakatagadtaad (nakapatagadtaad) sa ságing.* A blight caused the bananas to develop hardened lumps.

tagak1 v [A; a2] join strands of abaca at the ends to make a long thread. -an, -an(--), n k.o. basket, cylindrical in shape and with a large mouth, used to hold joined strands of abaca. -in- n joined abaca fibers.

tágak v 1 [A1; ac] cause s.t. to fall straight down. *Matagak ang mga dáhun.* The leaves will fall. **Tagákun ku nang langgam sa usa ka írú,** I’ll knock that bird down in one shot. Namatay siya kay hitagakan sa lubi, He died because a coconut fell on his head. **Itagákak tagaktagaka (itagaktagak),** kick off your shoes because you’re having trouble climbing. 2 [A; a12] fail in school. **Tagákun siya kay absíniru,** Fail him because he’s always absent. 3 [A2; c1] for coconuts to yield. **Kanang kalubihaná mutagak ug usa ka libu,** That coconut plantation yields one thousand nuts. 4 [B1267; b8] suffer a miscarriage. **Natagákak makaduha,** She has had two miscarriages. 5 [a3] for the curtain to fall signifying the end of a presentation (metaphorical). **Ug dinhi natagákak ang tabil sa átung sugilánum,** And so, here our story ends. 6 — *ang kwarta* [a3] spend money. **Matagákak ang kwarta sa way hinungdan,** The money was just wasted. 2 [A13; b6] drop down in spurts or drips. Nangtagaktagak ang tási sa bátang nagkalibhang. The child with the diarrhea kept having his BM’s in spurts. 2 [A13; b6] drop things around, mess. Many musilihi sa sawug ang nangtagaktagak ug kan-un, Whoever throws rice all over the floor is going to have to pick it up. 3 [B145; c1] fail to do s.t. in unison. **Dungána pagrisayit.** Ayaw tagaktagaka (itagaktagak), Recite it together in unison, not raggedly. a not in unison. -in(--), = TAGAKTAGAK, 3.

tagaktak1 n clacking or banging sound, but not resounding, e.g. that of slapping s.t. with wood. v [A2; c6] make such a sound. Mitagaktak ang sin pagbundak sa ulan, The metal roof made a banging noise when the rain came down hard. **Ayawg itagaktak ang bakáy sa simintu,** Don’t bang your wooden slippers on the concrete.

tagaktak2 n k.o. crunchy sweet made of a thick dough of ground rice or sweet potatoes and sugar passed through a sieve to form fine threads, fashioned into triangles or other shapes, and fried brown. v [A; b6] make tagaktak.

tagal n stipulated length or period of time to do s.t. **Ang tagal sa pagbáyad sa útang tulu ka búlan,** The stipulated period for paying the debt is three months. **Ugmà ang iyang tagal nga mubálik,** He set tomorrow as the day he’ll be back. v [A; c] stipulate a period of time within which or at which s.t. is to be done. **Gitagálan ang masakitun ug lima ka adlaw,** The patient was given five days to live. **Tagang buriúka ang gkitagal niánang adlawa,** Many cases had been set for that day.

tagála n a woman from the Tagalog region.

tagalubi see LUBI.

Tagálug n Tagalog language, people. -in-(-) n Tagalog language, way. v [A; a] speak Tagalog.

tagálúla n k.o. rattan used in tying bamboo floor slats.

tagam v [B25; b2] refrain from repeating an act as a result of an unpleasant experience previously undergone. **Mitagam (natagam) siyag pangáwat human maprisu,** He didn’t steal again after he was put in prison once. **Balikbálík, ayaw pagtagam,** Come see us again (lit. don’t learn a lesson). **Hitagman ka bísita kun di ka mutagad,** People will not come to visit you again if you don’t entertain them. **káun ug — v [A12] experience s.t. bad so as to feel that one doesn’t have to repeat it.** **Nakakaun ka bag tagam nga di na ka muadtu sa âmú?** Did s.t. bad happen to you that you don’t want to come back to our place? **Katalagman n calamity. Nahídágu sa katalagman ang Pilipinas pagguhat,** The Philippines experienced great calamities during the war.

tagamtam v [A12; a12b2] have a taste, experience, feel of s.t., usually s.t. abstract. **Nakatagamtam kug lángit uban nimu,** I have tasted heaven with you. **Tagamtáma ang àkung panimalus,** Get a taste of my revenge.

tag-an v [A; a2b2] 1 guess. **Akuy tag-an sa sulud sa bangá,** I’ll guess what’s inside the jar. **Hitag-anan nákung ikaw tung nagmaskara,** I guessed right that you were the one wearing a mask. 2 foretell. **Tag-ánun niya ang imung kapaláran,** He will tell your fortune. n 1 guess. 2 fortune told. **tag-antag-an n 1 any k.o. guessing game.**

guesswork. v 1 [C] play a guessing game. 2 [A; a12]
conjuncture, guess. Wà ku makasigúru sa iyang panuigun. Atì lang tag-tantag-ánun, I can’t be sure of her age. Let’s just guess it. hiN- a good guesser. maN-r- n fortune-teller.
tagána v [A; c] set s.t. aside for future use, prepare s.t. beforehand for s.t. Nagtagána ku aslánun pàra sa pista, I reserved a pig to be roasted for the fiesta. Itagána ku ang kwarta sa inyung pagtuun, I am setting this money aside for your studies. Uli na kay gitagan-an kag latus ni Tátay, Come home because Father is preparing a whipping for you. a prepared. Andam ug tagána na siyà sa iksámín, He is ready and prepared for the examination. (→) n s.t. prepared for s.o. esp. for a special occasion. Dakung bábuy ang ákung tagána sa pista, I prepared a huge pig for the fiesta. paN- v 1 [A2; b3c] do s.t. as a precaution just in case. Pagdága pistúla. Maáyu nang managána, Bring a gun. It’s a good precaution. 2 [A2S3; b3] hesitate to do s.t., have reservations about doing s.t. Nagpanagagana kung mamiñita niyà kay istrikto, I hesitate to visit her because she’s a difficult person. mapananag-un a characterized with cautious hesitation.
taganas n k.o. small waterfall where the water glides along a sloping stone cliff, or the smooth, stone slope the water glides over.
tágas v = TÁGAK. n 1 = TÁGAK, n. 2 egg accidentally laid by a hen while walking.
tagásak, tagásák v [A; b6] make the sound of cascading water hitting s.t. Nagtagásak ang ulan gikan sa sandayung, The rain made a splashing sound as it poured from the gutter. -in- n splashing sound.
tagasanata, tagasanantu see *istígi.
tagáuk = TUKTUGAÚK.
tagaw v 1 [A; ac] wander, roam. Nakatagaw na siyà sa iyang mga saup, He has already made the rounds of his tenants. 2 [B; c6] deviate from, go separately. Sa pag-iikskursiyun námì mitagaw silang duha, During our excursion the two of them got separated from us. Mangulitáwug gání nà siyà, Itagaw ang sulti, If he begins talking about love, change the subject. 3 [B] be boorish, ignorant in one’s ways. Makatagaw man diay ning subra ra sa paghignpit, I found out that being too strict with a child makes him develop into a shy, socially poor sort. 4 [A; b3c] talk, speak out loudly. Mitagaw siyà sa mikrupunu, He spoke loud over the microphone. a ignorant and boorish. Giinum sa tagaw nga dakù ang patis, åbi nìyàg kukakúla, The oaf drank the soy sauce thinking it was coca-cola. n vagabond, wanderer. Dì ku mamánan tagaw, I won’t marry a vagabond. (→) v [B; a] be in confusion. Mutágaw (matágaw) ang panagsulti ug muintra na siya, If he takes part, the conversation will get utterly confused. Tagáwun ku ang ilang panimuyú, I’ll cause confusion in their home. la- see LATAGAW.
tagawtaw v 1 [A1; c6] talk nonsense to oneself. Kabuangun nà siyà kay siging magtagawtaw, He is going crazy because he keeps talking nonsense to himself. 2 [A] nag and scold in a long rambling way. Nagtagawtaw ang asáwa kay nahubug siyà, His wife kept nagging him because he was drunk. n 1 nonsense one speaks. 2 uninterrupted nagging talk. -an(→) n a nagger.
tágay v 1 [A; c] pour alcoholic drinks into a drinking vessel. Ikay tágay kay imu ning silibrasiyun, You pour the drinks because it’s your celebration. 2 [C2; c3] drink together. Makigtágay áku niyà, I will drink together with him. 2a indulge in sensual pleasure together. Nagtágay sila sa kinawatkataw nga kalípay, They shared stolen moments of joy. 3 [b6] be proffered s.t. Gitagáyan siyàg madaniñun nga pahiýum, He was proffered a winsome smile. n 1 drink poured. 2 drinking party. -an(→) n vessel one drinks liquor from.
tagaytay (from taytay) n mountain ridge. paN- v [A2] go along the mountain ridges. Managataytay lang ta kay gibahaan ang ubus, Let’s travel along the ridge because the valleys are flooded.
tagbag = TALAGBAGU.
tagbak1 n k.o. herring: Ilisà hoevenii.
tagbak2 n k.o. herbaceous plant of cool, damp places, with lanceolate leaves, similar to banana, growing to 1½–2 meters: Kolowratia elegans.
tagbaw v [AP1B16; a12] 1 satisfy to the point of satiety. Didtu siyà sa Rílis, nagtagbaw (nagpatagbaw) sa kaulagalingun, He was in the red light district, satisfying his sexual needs. Manggáwas ta kay natagbaw na kug tibi, Let’s go out. I’ve had enough TV. 2 get enough of s.t. to make one tired of it. Ang nawung ni Imilda dili
makatabaw, One can’t get tired of looking at Imelda’s face. ka- n state of being satisfied, having had enough. ka-an n 1 satisfaction at s.t. done. Pagsáriháy nga makahátag dakung katagbáwan. Service that can give great satisfaction. 2 = ka-un(→), ka-un(→) n satisfaction reached. Way katagbáwtagbayang bayhána, An insatiable woman.
tagbaya1 n ulcer in the corners of the mouth. v [A123P; a4] have a mouth ulcer. Gitagbaya siya kay way kaligú, He has sores in the corner of his mouth because he hasn’t bathed.
tagbayahun a having ulcers in the corners of the mouth. v [B1256] develop this condition.
tagbaya2 n k.o. bird, the Philippine bulbul: Hypsipetes philippinus.
tagbi n 1 work bee on a community project. Tagbi sa pagpiu sa ilágà, A work bee to exterminate mice. 2 = SÚGAT, n. v 1 [A; b6] hold a work bee. 2 = TÁBÚ, v1, 2.
hina- = HINABÙ. see TÁBÚ. tagbutagbi v 1 [A12C2; c1] meet in a clandestine manner. Di na sila makatagbutagbi kay nasakpa na ang ilang rilasiyún sa bána, They can no longer continue with their trysting because the woman’s husband found out about it. 2 [C3] keep passing by one another. Magtagbutagbi lang ang nagkalainláing mga sakyana sa kadalánan, All different vehicles keep passing each other on the streets. -an-an n trysting place. -in- n s.t. o.s. brings when arriving from a trip.
tagduk v [A46; c] 1 for s.t. pointed to pierce and stick into s.t. Gitagduk niya sa punúan sa káhuy ang bára, He stuck the iron bar into the trunk of the tree. Tagdáki ang yátá ug kahiktan sa bákà, Plant a stake into the ground to tie the cow to. 2 prick, make a small hole like a dot. Siyay mitagduk sa pabúrat, He punctured the balloon. n puncture, prick. Pilia ang sing walay mga tagduk, Choose iron sheets that have no punctures.
tagduy v [A; c] for s.t. pointed to pierce and stick into s.t. Mitagduy ang panà sa iyáng dughan, The arrow pierced and stuck in his breast. Gitagdúyán sa tunuk ang iyáng lapalapa, He got a thorn stuck in his sole.
tagdyaw = TADIYAW.
taghap v 1 [A2; a] guess. Taghápa ang úkung ngálan, Guess my name. 2 [A12; b8] hit on the right thing accidentally. Unsay kahibíbíwau! Hitaghapán ku lang, I didn’t know! I just guessed it. n guess. paN- v [A2; b6] do s.t. in a guessing way. Gipanaghapán niyag áyu ang radiyu, He took a stab at fixing the radio. n guess, wild try.
taghataghap n hit and miss procedure. v [A1; b8] do s.t. by a hit and miss procedure.
taghud v [A; c] throw s.t. bulky s.w. with the intent of keeping others from finding out about it. Diin nímu itaghud ang nangká nga imung gikáwat? Where did you dump the jackfruit that you stole?
taghuy v [AN; ac] whistle, whistle at s.o. Taghíyá ang t ínu ánang kantáha, Whistle the tune of that song. Nasuká siya kay gitaghiyá, She got angry because s.o. whistled at her. n whistling.
tagibáwan see BANWA.
tagdiyut see DIYUT.
tagik v 1 [A; ac1] tie things together carefully in construction. Nagtagigik siya sa mga nípà didu sa katsav, He was tying the nipa strips to the rafters. Gitagik niya ang duha ka bulus kawáyan, He tied two bamboo poles together. 2 [A; a] create s.t. literary or musical. Madyu siyang mutagik ug sugílanun nga kulbà himá, He is good in composing suspenseful stories. 2a [a12] organize or arrange words or ideas. Tagiika (itágiik) únà pag-áyu ang imung mga púlung nga ígsusulti, Compose what you are going to say carefully. (→) n s.t. used to tie things together. -in- n s.t. constructed by tying. mag-r-(→) n composer of poems or songs.
tagiktik n ticking, clicking. Tinagiktik sa rílu, Ticking of the clock. v [A; c1] make the sound of tick-tick, pink-pink, or click-click. Mitagiktik ang bildu nga nahúgan sa lansang, The glass went pink-pink when the nails fell on it. Hastang nakatagiktik sa íyáng makinilya, My! Her typewriter went clickety-clack.
tagilhus = TAGULHUS.
tagilhaw see HILAW.
tagilma see LIMA.
tagilpà = TAKILPÚ.
tagilit n short, high-pitched somewhat resonant sounds: clink-clink. Tinagilitil sa kutsára, Clinking of spoons. v [A; c1] make a clinking sound. Mitagilitil ang tigib nga gimartilyu, The chisel went clink-clink when he hit it with a hammer.
tagilumbuy n k.o. tree of the second growth forest: Eugenia sp.
tagiluyluy = BYATILIS.
tagima = TAGILMA.
tagimata see MATA.
tagimtim n 1 discoloration of teeth or surface roughness on metals, concrete, stone, due to exposure to the elements. 2 very tiny seashells found attached to stones or the bottoms of logs that have lain in the sand for a long time. v [b4] be discolored and dirtied by the elements. Munyumintu nga gitagimtiman na, A monument that has been discolored by the elements. 2 [a4b4] stay long s.w. (as if long enough to develop tagimtim). Gitagimtim (gitagimtiman) na lang ang lubut ug paninda, apan wà giyud maírug. He has been in business for a long time, but he has never prospered.
tagimtim2 n k.o. tiny oyster found adhering in clumps on rocks along the shore, similar in flavor to sisì.
taginting n 1 jingling or clanging sound. 2 resounding, ringing of voice. Tagingting ang mandà sa sultan, The sultan’s command resounded. v [A; cl] go ting-ting or clang-clang. Nabáti niya ang tinagingting sa panagsingkì sa duha ka kris, She heard the clang-clang of the two swords. Tagingtinga (itaginting) ang kwarta kun mini ba, Make the coin jingle to see if it’s fake. paN- v [A23] for harsh words to ring in one’s ears. Nanagingting sa iyang dalunggan ang kasábà sa amahan, Her father’s scolding rang in her ears.
taginhus v [A13] go away from or arrive at a place, one by one or in one or small numbers. Nagtaginhus pag-abut ang mga mananagat sa baybáyun, The fishermen arrived at the shore one by one. Culu- = TAGINHUS.
tagiptip n dirt, grime that is stuck hard on s.t. v [b4] have dirt sticking hard on s.t. Gitagiptipan ang labàbu, The sink was covered with grime. -un(→) a dirty, grimy with dirt stuck to it.
tagitági v [A; a] do s.t. little by little. Maduagayng tagitági ug bûhat ánà, mahuman ra man nà, That work will get done if you do it little at a time. Tagitágihun nákû pagbâyad ang útang, I’ll pay the debt off a little at a time.
tagiti n tartar that sticks on the teeth or tobacco tars formed from smoking. v [B6N; a4b4] be incrusted with tartar or tobacco tars. Nanagitì ang hunsay sa hinabákù, He smokes constantly so his pipe is incrusted with tars.
tagiwálu see WALU.
tag-iya see IYA.
tagkus = TAKGUS.
tagmaya = TAGBAYA1.
tagming = TAGNING.
tagmuk = TAGNUK.
tagnà v [A; a12b2] 1 predict, prophesy. Si Amus nagtagnà nga mahâlûng ang Samarya, Amos prophesied that Samaria would fall. Hitagñaan niya nga patyun si Kinídi, She predicted that Kennedy would be killed. 2 guess. Tagnàag unsay akung surprísa, Guess what my surprise is. n guess, prediction, prophecy. maN-r/-l- n one who has power to predict, prophet. paN- n guesswork. Púhus lang panagnà ang íyang panambal, His treatment was pure guesswork.
tagnìpá = SIRIBILYÍTA2.
tagnìpis see NIPIS.
tagnuk n k.o. gnat, tiny swarming insects of rice fields that bite. v [a4] be infested with this k.o. gnat.
tagpas v 1 [A2; a2] permeate, penetrate through material. Mitagpas ang ulan sa tulda, The rain permeated through the tent. 2 [b1] be splotched with menstrual blood from menstruation. Wà mutindug ang babáyi kay gitagpasan diay, The woman didn’t want to get up because her menstrual blood had seeped through her skirt.
tagpilaw see PILAW.
tagpis v 1 [A1; c1P] slice s.t. thinly. Tagpisun (itagpis) nàkug hiwà ang kasahusun nga karnì, I’ll slice the meat thin to make it into jerked meat. 2 [B12; b6] be skinny and slim. Natagpis nà siyà kay masakitun, He is skinny because he is sickly.
tagpud a crisp, brittle and easily breaking into small pieces like glass or like dry and mealy sweet potatoes. Ang tagpud nga kamúti kun lútì, uga ug unud nga hûmuk mapulpug, A powdery sweet potato is dry when it is cooked and has meat that crumbles readily. Ang biskwit nga bag-ung lútì tagpud, Newly baked biscuits are crisp. v [B; a] become crisp or brittle. Nagtagpud ang iyáng ngipun, His teeth are crumbling.
tagsa see USA.
tagsaun n k.o. thick rattan used as a rope.
tagikan n coconuts that are beginning to turn brown, but not completely matured.
tagisp v [A; ab?] cut s.t. off of s.t., cut in thin, long pieces (narrow or broad). Halus makatagsip sa pánit sa káhuy ning sundánga. This machete can hardly cut the bark off a tree. Tagsípa ang kamáití. Slice the yams into thin pieces. -in- n 1 only a few of a large number. Tinagsip lang ang makapasar sa bár. Only a small percentage passes the bar. 2 thin chippings or slices.
tagusuk v 1 [AB16; ac] pack elongated things tightly in an upright position using every bit of space. Nagtagsuk ang mga táwu sa trak dikarga. People were jampacked into the truck. Tagsukun niya ang butiýa sa såku. He will pack the bottles tightly into the sack. Itagsuk ang putput sa alat. Pack the sticks tightly in an upright position into the basket. 2 [A; c] pierce, plant into but not through. Kinsay nagtagsuk ning sundang sa báni? Who stuck the bolo into the banana trunk?
tagú a for fibrous materials to be weak, not strong and durable. — ug kasingkásing, balatían a easily moved emotionally. Tagú ug kasingkásing (balatían) ang mga babáyí. Dali da kaáyung madala sa pakilúuy, Women are soft-hearted. They easily get carried away with pity. — ug mata a shedding tears easily. Tagú siyag mata. Bísan diyútay lang kaguul, muhílak dáyun,骆驼的眼睛里含着泪，It was the child who tore the newspaper into lines. Let anything go wrong and she crying at the slightest provocation. Let anything go wrong and she bursting into tears. v [B2] for fibrous materials to become weak. Mutagú (matagú) ang sinínà kun sigíhag klúruks, Clothes become weak if you keep washing them with chlorox.

-tágú -un(→) a of a weak sort.
tágú a hidden from view. Tágú kaáyu ilang balay gíkan sa karsáda, Their house is well hidden from view from the road. sa — in secret. Nahígugma siya nímu sa tágú, She loves you in secret. v 1 [B1256] be hidden from view. 2 [AB3; b5c2] hide, keep away from view or knowledge. Didtu siya mutagú luyo sa kamálíg, He hid behind the barn. Makatágú ka bag síkritu? Can you keep a secret? Walá ku tagúa (tagú, itágú) ang sulat, I did not hide the letter. 3 [A; b5c2] put away in a safe place for future use. Nagtágúa ka ug sud-an párà ugmá? Did you put away some food for tomorrow? tagútágú v [A] hide away in fear, do in secret. Nagtagútágúa silag panagtágubí kay minyú man ang babáyí. They have their meetings secretly because the woman is married. tagútágú, tagútaguyang n game of hide-and-seek. v [A; b6] play hide-and-seek. -an n hiding place; hideout. -in- n s.t. hidden. Kristung -in- a religious sect, the ceremonies of which are strictly private. -in-an n 1 secret. Nasáyud na ku sa imung tinagúan, I know your secret. 2 s.t. kept from being lost or used up. Gasting na lang ang imung tinagúan, Just spend your savings. ma-in-un a secretive. ka-un(→) a feel very much like hiding oneself. -um-r-, -um-l- n be about to hide.
taguangkan (from tágú and anak) n womb, esp. of animals.
tagubtub n deep, resonant, thumping sound produced by pounding. v [A] emit a boomp boomp sound. Mitagubtub ang iyang likud nga gisumbag. His back went thump when it was struck. Bul-ánum — n pure Boholano (humorous). Bul-ánum tagubtub, pakisabaw, pakibahug, usa ka buuk itlug, sabwag pitu ka sag-ub, A pure Boholano is so fond of soup and food mixed with soup that he uses seven bamboo containers full of water to boil one egg.
tágud1 v 1 [A; c] plant in a seedbed, esp. rice, but also other plants. Magtágud na ta párà panguíllang. Let’s plant the seedbed now for the second crop. Itágud sa kahun ang kamátis, Plant the tomatoes in the box. 1a [B2456] for a rice field to have a certain capacity. Mutágud ning basáka ug usa ka bákid. This rice field is big enough to have one cavan planted on it. 2 [A; c] drop in several numbers. Nagtágud siyag lima ka pasul, He dropped four hooks and lines. Gitágud ang mga bumba sa syudad, The bombs were dropped on the city. 3 [B125] be covered with wounds, sores. Natagud sa níka ang maklúlimus, The beggar is covered with sores. n rice seedlings. taguran n seedbed.†
tagud2 v 1 [A; a] cut or slice into small, but not fine, pieces. Gitágud ang kamíti ngisa gíságlug sa kan-un, The potatoes that were boiled with the rice were sliced into small pieces. 2 [AB125; a] tear into pieces. Bátà ang mitágud sa píryudíku, It was the child who tore the newspaper into pieces. Nagkatagud ang taulya, The towel is being reduced to tatters. tagudtagud v [A; a] 1 cut s.t. small into many pieces. 2 cut s.t. with short, fast chopping strokes. Tagudtaguran ta ka rung tikasána ka! I will chop you to bits, you cheat, you!
tagudud a having the quality of being rubbery when bitten by the teeth but yielding when subjected to increased
pressure. *Ang unud sa budyung tagudud apan lami,* The meat of the conch shell is rubbery but delicious. *Tagudud kan-un ang hilawhilaw nga linung-ag,* Inadequately cooked rice is not soft enough. *v [B; b6]* be rubbery in consistency.

taguk *n* 1 sticky sap of plants and fruits. 2 sticky, thin, membranous substance that sticks on the body of a newly-delivered child. v [1] [A; b8] give off sap. *Mutaguk ang kapíyas ug tigbásun,* The papaya will give off sap if it is cut. *Hingtagukan ang ákung siníná,* My shirt got smeared with sap. 1a [A2; b6(1)] for s.t. to be sticky with sap. *Di na nà makataguk kay uga na,* That sap won’t stick because it is dry. 1b [B] for sap to get sticky. 2 [A; ab2] catch s.t. with a sticky substance, esp. the sap of a plant. *Tagukun kañang langgáma,* I’ll catch that bird with sticky sap. 3 [b(1)] remove, gather the sticky sap. *Ákung tagukan ning púsù úsì utáun,* I’ll remove the sap from this banana blossom before I cook it. ka-(-) v [A13] have sticky substance all over it. *Nagkatáguk ang bátà nga bag-ung natáwu,* The newborn baby had sticky substance all over it. -un a 1 a child having thin sticky substance on him at birth. 2 producing plenty of sticky sap. *Tagukun kaáyung gumáha,* Rubber tree producing lots of latex. 3 having lots of sticky sap on it.

taguktuk (from tuktuk) *n* knocking, thumping sound. v [A; c] make a knocking sound. *Mitaguktuk ku sa pultahan apan way miábi,* I knocked at the door, but nobody opened. *Ayawg itaguktuk ang sapáitus,* Don’t let your shoes thump.

taguláki = TAGURALÁKI.

tagulhus (from ulhus) v [A1; c1] do s.t., come out in turns or alternatingly. *Nagtagulhus ang háguk sa duha ka táwu,* The two men were snoring alternately with each other. *Itagulhus (tagulhusun) sila pagpabantay sa masakitum,* They will be assigned to watch the sick man in turns.

tagululung (from tágu and lìhung) *n* 1 k.o. charm which enables a person to appear and disappear at will, said to be the egg of a k.o. bird (the tuktur) which flies only after dusk when he can be heard but not seen. The egg is also invisible but obtainable through magical procedures. 2 person who possesses this charm. 2a one who disappears as suddenly as he appeared. *Mabáwu man tag pantiá nínu.* Mu ra man kag tagululung, I’ve been going crazy looking for you. You are harder to find than a tagululung. 3 name also given to the tuktur bird.

tagultulí 1 *n* a signalling device made of a nodule of bamboo having the nodes covering both ends and a slit on the side. 2 thumping sound. v [A; a2] beat this bamboo resounder or produce a similar sound. *Mutagultul siya arun pagtawag sa nga silingan,* He sounds the bamboo resounder to call the neighbors. *Mutagultul ang likiun nga kawáyan kun dukdúkun sa káhuy,* A cracked bamboo tube will make the sound of thonk-thonk if you beat it with a stick.

tagultulí2 = TAGAWTAW.

tagul-ul k.o. bird.

tágum *n* indigo: *Indigofera suffruticosa.* panimáhung — for leafy vegetables to develop a fetid smell when they wither. *Ngáung naggapat ka ánang kamunggay nga nanimáhú nang tágum?* Why did you buy kamunggay that isn’t fresh? v [1] [A; a] dye s.t. dark or stain s.t. *Ang nayabung tintá mitagáum sa mantil,* The ink spilled and blackened the tablecloth. *Gitágum niya ang pughaw niyang siníná,* She dyed her faded dress black. 2 [B] become dark, black. *Mutagáum ka kun magpúnay kag kaligú sa dágate,* You will become dark if you keep going swimming. *Nagtagáum ang lángit, muulan tingáli,* The sky is getting dark. Maybe it is going to rain. -un a 1 having the smell of indigo leaves (not fresh). 2 dark, gloomy, dirty-looking.

tagumbúl *v* [B3(1)46; a12] produce a deep, thudding sound. *Mitagumbúl ang bungbung nga naigí sa lamisí nga gímulab,* The wall made a thud when the table was pushed against it.

tágun *a* patient, long-suffering. v [A; a12] endure with patience. *Mitágun giyud siyag bantay bisag gikapuy siya,* He endured the long hours of the vigil even though he was very tired. *Tagúna lang ang kasakit, kadali ra lagi,* Just endure the pain. It won’t last, I assure you. ka- n patience, endurance.

tagungtung *n* short, vibrant, low-pitched sound, such as that produced by a small closed gong. v [A; c1] make a tung-tung sound. *Tagungtungun (itagungtung) ni pára sa sáyawng Muslim,* This gong will be clanged during the Moslem dance.
taguntun1 n half the value of a domestic animal. Bayinti pisus ma'y taguntun sa ákung bábuy nga iyang gibalunan. He took care of my pig for which I gave him half the value, twenty pesos. Bakin ma'y ákung taguntun sa katungá sa lituan niya. I exchanged a piglet for one-half of his roast pig. v [A; c1] give one-half the value of a domestic animal. Ákú na ning bábuy kay nakataguntun na ku, I’ve given for half the value of this pig for raising it, so it is all mine now.
taguntun2 n swellings around the legs or swollen glands in the joints, groin, axilla. v [AN; b4N] suffer this sort of swelling.
taguralákí (from laki) n male papaya (that bears no fruit, but bears male flowers).
tagurha see DUHA.
tag-usà = TALAGSA. see USA.
tagustus v 1 [AB; c1] for rope to unwind, get undone. Usba pagbubud ang pisi kay nagtagustus na. Wind the rope again because it is unreeling. Itagustus (tagustúsa) ang mga lámut nga gigubug, Undo the abaca fibers that had been tied in place. 2 [AP; c1P] pay out a line slowly. Ikay tagustus (patagustus) sa láyag inigkusing sa hängin, Lower the sails slowly when the wind begins to blow hard.
Tagustúsì ang tabánug. Taas bitaw ang lambu, Itagustus (tagustúsa) ang láyag sa nagmahal sa hángin, been tied in place. pagbúbud ang písì kay nagtagustus na, as security for the money that I will borrow from you.
atagúti v [A; a] chop rapidly with short strokes so that the result comes out finely minced. Átung tagutútun ang dábung nga iságul sa kinilaw. Let’s chop the young bamboo shoots into fine pieces to mix them with the salad.
-in- n s.t. minced finely.
tagúti2 n 1 clicking of the tongue. 2 = TALÚTÚ. v [A] click the tongue. Kahibáwu kang mutagùtù? Do you know how to click your tongue? paN- v [A; b3] click the tongue in exasperation, dejection, anger. Nagpanagúti siya kay napíldi, He kept clicking his tongue in dejection because he lost. n action of clicking the tongue.
tagúti3 = TALÚTÚ1.
tagutungan = DUTÚ.
tagyaw = TADIYAW.
tagyum = LALUM 1, 3, 4 (dialectal).
	ahá v [B1256; b3(1)] feel shyness or inhibition in the presence of s.o. who commands distant respect. Matahá siyang mudúud ug dagkung táwu, He is afraid to approach big shots. Parihu ra nátu nga imung gikatahaan, You feel shy in his presence, but he is just like us. panahátahá v [A23] hesitate to do s.t. due to reservation, tact, or shyness. Manahátahá pa gíyud ná siyag sampit sa ákung ngán, Why does he hesitate to address me by name? ka- n shyness due to respect. ka-an, ka-an(→) a worthy of distant respect. ma-un(→) a shy due to respect.
tahá v [A; b6(1)] sharpen a pencil. Talhi (tahali) ang lápis, Sharpen the pencil. n pencil sharpener. talhanan n pencil or s.t. which needs sharpening.
tahan v [A; c6] 1 offer part of the body in anticipation. Íyang gitahan ang náwung niya arun hagkan, She put her face forward to be kissed. 2 offer, render up, offer up in trust. Itahan ku kining kinahúhi sa kahitas-an, I’ll entrust my life to the Almighty.
Itahan ang pískin nga sugdan ang dúlà, Place your bets so that the game may start. 3 [A; c] offer a bond, security. Itahan ku ang ákung yút à sa salapi nga hulaman ku nimu, I will put up my land as security for the money that I will borrow from you. n bond, guarantee. Ímu na kining singsing silbing tahan sa ákung pagmahal nimu, Take this ring as a guarantee of my love for you.
táháp v [B1256N; b3(1)] be suspicious. Nanagána siya kay natáháp sa ákung táyú, She hesitated because she was suspicious of my motives. Siya ang gikataláhpang tulisan, He is the suspected robber. paN- v [A2; b6(1)] assume s.o. to be guilty without good evidence. Kung manáhap ka, tiníu ínà. If you presume s.o. guilty, be sure to ascertain the facts first. n suspicion. Ang ákung panáhap nga mínayú tung tawhána natínáud gíyud, My suspicion that that man was married came out true. ka-an = paN-, n. ma-un, mangi-un a suspicious.
táhás n 1 task or duty one must fulfill prior to acquiring possession of supernatural powers. Dúnay táhás ínà makahuput ug urasiyun, You must perform a task before you may acquire a magic formula. 2 mission one is bound by vow or otherwise to accomplish. Matag táwú adináy táhás sa kalibútan, Each man has a mission on this earth. v [A1; c5] make a vow to accomplish s.t. Tahísun ku ang pagtúman sa íyang tágun, I will make it my mission to
fulfill her commands. 2 [c] assign as a mission. *Akay gitahísan pagpatay nimu*, I was entrusted with a mission to kill you. 3 [A12] able to be in some place alone without fear. *Makatahás ka bag mintiryu?* Do you dare go to the cemetery alone?

tahi v [A; a] sew, stitch. *Kinahanglang tahiun ning samad,* This wound requires stitches. *Gitahian ku niyag bímúda,* He sewed a pair of bermuda shorts for me. *n* stitches. -anan(→) n dress, tailor shop. *maN-r-(→) n* seamstress, dressmaker. -unun(→) pieces of cloth to be made into s.t.

tahiri (from hiri) v [B; c] lean, tilt to one side. *Nagtahirí ang lúbi padúlung sa karsáda,* The coconut tree is leaning towards the road. *Tahiriga (itahirig)* pagtanum ang páka sa tubu, Plant the cuttings of sugar cane stalks in a leaning position.

tahisyán, tahisyán bird n k.o. dance wherein the buttocks wiggle like the tail of a bird. v [A] perform this dance.

tahu, tahù n ginger tea. v [A1] have ginger tea.

tahú v [A; c] notify, inform. *Itahù kini niyag arun siya mahibáwu,* Inform him of this so that he will know. n reports about an event. *tahútahú n* idle gossip, reports passed around to instigate a quarrel. *Nagpalákat silag tahútahú arun magkadisgustu ta,* They are spreading idle gossip to make us quarrel.

tahud n spur of fowls and birds. v [b4] 1 get one’s spurs. *Walá pa tadhí ang sunyi,* The rooster hasn’t gotten his spurs yet. 2 become experienced. *tadhán* a experienced and authoritative in one’s line of work. *Tadhán siyang kusini, He is an experienced cook. tahud tahud n 1 growths on the body, usually near the joints, which look like the spurs of the rooster. 2 small boils on small children’s heads.

tahú – tahuri, tahúri, tahúris

tahuray v [A13] respect each other. *Ángay magtahuray ang manungsuin,* Brothers must respect each other. *katahúran,* pangatahúran n words of greeting. *Nangáyú mig pangatahúran (katahúran) apan way mitubag nga tagbalay,* We called out greetings but no one in the house answered. *pangatahúran* v [A2] say words of respect or greetings. *Nangatahúran sila paglabay sa pári,* When the priest passed by they greeted him. *matinahúrun a 1 respectful. 2 short for kanimu matinahúrun in the complimentary closing of a letter:* ‘Respectfully yours’.

talahúrun n term of address to a person of distinction. *Duha sila ka táwu, talahúrun,* There were two of them, sire.

tahum a beautiful. v [B24; a12] be beautiful. *Mutahum ka pa kun manganarin,* You’ll be more beautiful if you wear makeup. *Nagkatahúm ang kalibútan sukad ku ikaw makitá,* The world has become a more beautiful place since I met you. pa-v [A; a] make oneself up. pa-, pangpa- n beauty products. ka- n beauty, loveliness. ka-an n great beauty (literary). ma- a beautiful, lovely.

táhung v [A; c] put s.t. over and around s.t. else or hang it over. *Akay nagtáhung ug kawit dihà sa palwa,* I was the one that hung a toddy container over the palm frond. *Gitahángnan niyag ang kingki,* He put a shade over the kerosene lamp. *Láta ang itáhung sa pusti arun dilí dáyun magabuk sa ulan,* Slip paint cans over the posts so they will not rot in the rain.

tahup n chaff of cereals. v [A; b6(1)] separate the husk from husked grains. *Tahup nga linubuk,* Winnow the pounded rice. -un a full of chaff, chaffy. *Ayúha paglimpiyu ang bugas kay tahupun,* Clean the rice well. It’s still full of chaff. *taphanan n 1 ground cereals to be winnowed. 2 place where winnowing is done.

tahur a having the imposing posture of s.o. rich or of high rank. *Tahur ka dyú siyang tan-áwun, apan nanghulam ra diayg bisti,* He looks very imposing, but in reality he’s wearing borrowed clothes. n big-time, professional gambler. *sugarul nga = TAHUR, n.* pa-v [A1; c] make oneself look imposing so as to appear rich or of high rank.

tahuri, tahúri, tahúris n k.o. edible bean slightly bigger than the mung and rusty brown in color. growing
wild and cultivated: *Phaseolus calcarius*. v [A13; b6] have tahu*ri*.

tahusyu n soy beans preserved in soy sauce. v 1 [A; a2] cook with preserved soy beans. 2 [A1] have tahusyu as the only food to eat with the staple.

tahuy1 v [A; a12] make a clay pot nonporous by heating it and then putting shredded coconut or vinegar in it. "For male pigs to mount another animal; get feces on it.

Kinahanglan tahuyun úsā ang kālūn únā gawia, You must treat the pot before you use it.

tahuy2 n soup made of sweet potatoes cut into small pieces boiled in water with nothing else. v [A; a] fix this soup.

tái n 1 feces of people and animals. 2 in the game of bikū, the act of stepping on the line. 3 dross from molten metal. *Tigúma ang tái sa kalbúru kay ipintal ta sa batu*, Keep the dross of melted carbide because we can use it to paint the stones. *dakung — see DAKÚ.* v [b4(1)] get feces on it.

*Mataihan (mataihan) nang hapin ug iságal sa taihun*, That diaper will get feces on it if you put it with the dirty ones.

taitai v [B145S; c1] do s.t. with difficulty and turn out poor results. *Nagtaitai kus ikśámín. Hagbung ku adu, I found the examination hard. I’ll probably fail it.*

1a — *ang būhat* do one piece of work after another and leave most everything unfinished. *Di ku gustung magtaitai ang åkung būhat*, I don’t want to begin another job before I finish the work at hand. 2 for a pen not to function well, resulting in dirty penmanship. 3 [B; b6] for plants to be growing at different heights in one field or bed. *Init ang nakataitai (nakapataitai) pagtúbu sa mga mais*, The heat of the sun caused the corn plants to grow at different heights. *hiN- v [A; b] 1 take out entrails of animals. 2 clean the entrails of feces. Paghínā nákū sa báhuy, napísā ang ap王朝. When I took the pig’s entrails, I squashed the gall bladder. 3 have a woman for sexual intercourse. *ka- v [A13] get feces all over it. taihun a dirty with feces. -in- see TINĀI.*

taka v [A2; b4] get tired of doing s.t. and thus cease. *Mitaka na siya, wá na maghilak, He got sick of crying so he stopped. Gitak-an kug hinuwat nimu, maung mipaúlí lang ku, I got tired waiting for you so I just went home. 2 [c5] not like to do s.t. Kun di mi ikataka pailihug buhāta kini, If you don’t mind, please do this for me. *ka- n feeling of boredom or of being fed up. ma- a boring, tiresome, tak-ánun, matak-ánun, matalak-un a easily bored, tending to lose interest.*

*takà, *tákà pa- v 1 [A1; b6] do s.t. without really knowing how to do it, without regards as to how he is doing it. *Maghibús ka kun magpatákà (magpatakà) kaŋ káun, You will have diarrhea if you eat indiscrimately. Patakai lag ansir. Sambahan lagi, Just answer them at random. You’ll guess some right.* 2 [A1] tell s.t. untrue, inaccurate. *Nagpatákà lang bisag siyay nánguna, He’s lying. He started the fight.*

takaba, takabà v [A; c] 1 wrap a piece of cloth or the like around the body, esp. the torso. *Human kag kalígù magtakaba kaŋ tualya kay musihag ang siníná, After you swim, you should put a towel around you because you can see through your dress. 2 use as a shield or cover for any part of the body. *Nagtakaba siyay papil tungud sa init, She put a piece of paper over her head to protect her from the heat of the sun. 3 [A; c1] carry s.t. on the back or shoulders by tying it. 3a carry s.o. on the back or shoulders not tied. *Gitakaba ni Mulit ang iyang manghud, Mulit carried his little brother pick-a-back. 4 [A; aP] for animals to mate. 4a have intercourse (derogatory). *Mitakaba ka uruy ánang mubug lupad, You went to bed with that pig of a woman. n 1 wrap-around cloth. 2 s.t. to cover one’s head or shoulders.*

takad v [A; b(1)] step on a line or specific area. *Di ka mutakad sa básų kag pàwul ka, If you step on the line, you are foul. Kining batáha imung takaran (takdan) arun makaabut ka sa búnga, Step on this stone so that you can reach the fruit. takdanun n in games, the line on which one steps at the start or any phase of the game.*

tákal n volume, contents. *Ang garapun dakug tákal kay sa básų, A jar holds more than a glass. v 1 [A; a] measure out in a certain volume. Gitákal nila sa bukag ang kamáti, They measured the sweet potatoes by baskets. 2 [AB; c] for a measure to become full, cause it to do so. Lainláang butang ang nagtákal sa iyang pitákà, Her bag was filled with all different things. Nagkatakal ang baldí sa hinayhinayng túlú sa túbig, The pail is slowly filling up with water dripping into it. -an→ n a measuring box, basket, or can of any convenient size.

tákàl2 v [AC2; b(1)] for male pigs to mount another animal; by extension, for humans to do so (derogatory). *Kaduha takálíng anáya úná mumabdus, This sow was mounted twice before it got pregnant. bu-→ see BUTAKAL.*
tak-al  v [B; c16] for a cover not to be closed tight, door to be ajar.  
Ang kaban nga labihang kapunù mitak-al, The trunk was part open because it was too full.

takam, tákam a ravenous.  
Ang táwung takam mukáun bán sa unsa.  
A ravenous person will eat anything.  v 1 [B] be hungry, ravenous.  
Kinsay dili mitakam (matakam) nga tulu ka adlaw wá miy káun gawas sa prútás, Who wouldn’t become ravenous when for three days we did not have anything to eat except fruits.  2 [A; c1] take a large bite, chew.  
May nagtakam sa kik kay gamay na lang ang nahibilin, S.o. took a big bite from the cake because only a small portion of it is left.  Itakam (takama) ug máyu ang kan-un iná tunula. Chew the food well before you swallow it.  


takam-takam  v 1 [A13; c16] smack the lips.  
Nagtakam-takam ang bátà kay miángay sa lamì sa gátas, The child is smacking his lips because he likes the milk.  2 [A13] await eagerly.  
Nagtakam-takam na ku sa lamí sa mga sud-an, I am eagerly anticipating the delicious food.

takandal  v 1 [A3P] for vehicles to run with a jouncing, bouncing motion.  
Mutakandal na pud ang trák kun mulabang sa kabatuw, The truck will bounce again when it crosses the stony area.  2 [B46; c1] make a clacking, banging sound.  
Mitakandal ang bakyá sa simintádung dálán, The wooden slippers went clickety clack over the cemented walk.  Ang táru nga way sulud mitakandal kay ákung hipatiran, The truck will bounce again when it crosses the stony area.  


tákang = LÁKANG.

tak-ang  v [A; c] put a pot or kettle on the stove.  
Itak-ang na ang lung-agínun, Put the rice on the stove.  tak-angánan n 1 stove.  2 pot or kettle rest.

tákas  v [A2S; ac] 1 go up an incline.  
Takásun pa nátu ang pitu ka bungtud ísá sa muhat sa píkas baybay, We still have to ascend seven hills before it gets to the other side of the island.  Kining bakilíra dílì katakásan ug gamayng avtu, A small car cannot negotiate this slope.  2 go ashore.  
Ang pawíkan mutákas arun mangitlug, The sea turtles go ashore to lay their eggs.  Di ta makatákas kay balud kaáyu, We can’t go ashore because the sea is very rough.  2a [A; b6] land from a sea attack.  3 [A2; b(1)] escape from prison.  


takba  v 1 [A; b] lean forward on s.t. or s.o. and cling to it.  
Mitakba siya sa bukubuku sa iyáng bána nga nagkaun, She leaned on her husband’s back while he was eating.

Maáyu kay nakatákba siyag bátang pagkalimud sa barku, Luckily he was able to cling to a log for support when the boat sunk.  2 [A; a12] carry a child closely in one’s arms with the child facing one.  
Takbáha ang bátà kun butdan sa tiyan, Carry the child with his stomach pressed against you if he has gas in the stomach.  3 [AC; b(1)] mount for copulation, as if for copulation.  Mitakba na ang butà apan dí gustu ang bayi, The male mounted, but the female did not like it.  3a for humans to have intercourse (coarse).  4 [A; b] wrap a part of the body with s.t.  


takbas  v [A; a] 1 swing a bolo or a similar bladed instrument.  
Mitakbas siyag bálus apan liya na siya, He swung a bolo to retaliate but he was already too weak.  2 sever with a swing of the bolo.  Si Simyun ang mitakbas sa gamayng punúan sa ságing, Simeon cut down the small banana trunk in one stroke.

takbuy  v 1 [A; b] hug, clung closely in order not to fall.  
Mitakbuy ang tiki sa bukubuku sa manananggút, The gecko clung tightly to the toddy gatherer’s back.  


Nakatákba ang anak sa láwas sa inahan dihang midugdug, The child clung to his mother when it thundered.  2 [A2; b4] infect with a disease.  TiBi ang mitakbuy niya, He contracted T.B.  3 [A23P; b(1)] stay with s.o., usually as a dependent.  Siyay ákung gitakbúyan ug diay kay kwartáhan man, I stayed long at her house because she was wealthy.

takdá  v 1 [A; c] schedule, set a date.  Átung itakdá ang sunud nátung tígum, We will set the date for our next meeting.  2 [A; c] sign, put a mark on.  Siyay mitakdá (nagtakdá) sa sulat, He signed the letter.  Takdái ug ikis ang punúan sa lúbi, Mark the trunks of the coconut trees with an X.  n 1 signature, mark.  2 reminder; s.t. that is used as a reminder.  Ang anínus sa pusti máui ákung takdá sa úras, The shadow of the post is my reminder of the time.  


-an(→) = TAKDÁ, n.

takdang  v [A; ab2] 1 hack or lodge a blade laterally into s.t.  
Ang amul wá makakadang sa punúan sa káhuy, The dull bolo did not cut the trunk of the tree.  2 make notches, nick.  
Ang bátà mauy mitakdang sa tiil sa siyá, The child made notches on the legs of the chair.  3 [A; b] strike the
forehead with s.t. heavy. *Akuy mutakdang ug puthaw sa imung agtang*, I’ll strike your forehead with an iron rod.

takdù exactly, no more and no less. *Takdù karung divis anyus ang åtung kaminyúun*, We have been married for exactly ten years today. *Takdù sa gikasabútan*, In exact accordance with their agreement. *Takdù giyud sa nahítábì ang iyang tahú*, His report turned out to be exactly in agreement with what had happened. — *ang búwan* for the moon to be full. v [AB256C3; c1] 1 for things that are joined to fit exactly at their point of junction, make s.t. fit. *Walà mutakdù ang takub sa kaban*, The cover of the trunk doesn’t fit squarely. *Takdúa (itakdíù) ang duha ka iskína arun tikup*, Have the corners meet and fit to make it tight. 2 coincide, be in agreement with each other; make things be in agreement. *Ang iyáng kamatáyun ug ang imung damgu nagkatakdu lang*, His death and your dream were just a coincidence. *Itakdù ang imung bakak sa akúa arun katuuhan*, Make your lie be in accordance with mine so they will be plausible. 3 be appropriate. *Kinahanglang mutakdù ang imung isul-ub sa ukasíyuan*, Your attire must fit the occasion. 3a [C3] be on compatible terms with each other. *Nagkatakdu ang duha ka buringug*, The two fools hit it off nicely. -ina-an n point of junction, place s.t. meets.

takdúl1 = DAKTUL.

takdúly = TAGDUY.

takgus v [A; ac] 1 fasten s.t. to s.t. with a knotted cord. *Pailíhug rag takgus sa ribun sa akung buhuk*, Please tie my hair up for me with a ribbon. *Takgúsun na silán duha sa takklálà sa kaminyúun*, They are going to be bound together in wedlock. *Ang salug nga kawáyan takgúsun ug uway ngadtu sa busaug*, The bamboo flooring is tied to the joists with rattan. 2 tie into a loop that easily gets undone. *Takgúsun ang listíñ sa akung sapátus*, Tie my shoelace. 3 tie s.t. around s.t. *Nagtagkásang siyag sundang sa háwak*, He strapped a bolo around his waist. *Itakgus ang tari sa tiil sa hiniñtán*, Tie the gaff around the cock’s leg. n s.t. that is fastened to s.t. else by entwining or the like. -ina-an(→) n the knotted part of s.t. tied. *Tan-åwa nga dili mailhan ang tinakgusun*, See to it that the knotted part does not show.

takiang (from kiang) v [A; c16] walk limpingly. *Nagtakiang siya kay nalisa ang tiil*, He is limping because he sprained his foot.

takig n 1 malaria. 2 any disease characterized by chills and shaking. 2a fit of shivering due to illness. v [A123P; b4] 1 be afflicted with malaria. 2 have the chills. *Gitakigán ang masakítuñ*, The patient had the chills. -un(→) n one afflicted with malaria.

takigapíya n stenography, shorthand.

takigrapu n stenographer. v [B156; a2] be, become a stenographer.

takihud, takihuð (from kihuð) v [A13; c1] limp. *Nagtakahud siya tungud sa pulûy*, He limps because he had polio.

takilid (from kílíd) v [A2S; c1] tilt, turn over on the side. *Nilíñ siya kay mutakilid siya paghiqídá*, He turned over to lie on his side. *Ang agúkay magtokilid nga maglakaw*, The fiddler crab walks sideways. *Ayaw itakilid (takilíra, takída)*, *mayabu*, Don’t tilt it. It might spill. 2 veer, change directions. *Mitakildí ang barku sa tuu*, The ship veered off to the right. 3 [A23] get money from one’s pocket (lit. lean over to stick the hands in the pocket). *Mutakilid siya dáyun ug pangayúag kwarta*, He immediately reaches in his pocket if anyone asks him for money.

takilpù v [B126] for one’s foot to slip to its side, ankles to give way. *Natakilpù siya sa iyang bag-ung hayhil*, Her foot slipped on its side on her new high heels.


takin v [A; c] strap s.t. around the waist. *Nagtakin siya ug sundang kay mangáñu*, He’s strapping a bolo on his waist to gather firewood. *Itakin ang baskit kun mangáñi*, Strap the basket around the waist when you harvest rice. n basket fastened to the waist, used in harvesting rice.

tak-in v [A; c] tuck-in one’s shirt. *Angayan kang magtak-in kay di sapyut*, You look nice with your shirt tucked in because your buttocks are not flat.

takínding v [A3] roll with a clatter. *Pagkahílug niya ang pláting iyang gidala mitakínding sa ubus*, When he fell, the plates he was carrying rolled with a clatter.

takingking v [A; a] hop on one leg. *Takingkinga kútub ngadtu*, Hop up to there on one leg.

takinhud = TANGKIHUD.
takip v 1 [A; c6] include along with, do to s.t. at the same time as one does it to s.t. else. Kinsay nagtakip sa ákung ngälan sa lista? Who included my name in the list? Nagtakip kug ritráu sa ákung sulat, I enclosed a picture in my letter. Gikatakip nákug gastu ang imung kwarta, I spent your money along with mine. (→) v [A; a1c] join flat things one on top of the other or at their edges. Takípa nang duha ka papíl arun madáká (mabagá), Join those two sheets of paper to make them bigger (or Paste them on top of one another to make them thicker).

taklà v [A; b6] make a clicking, clacking noise with the tongue. Takláí siya kay mau nay ámung sinyas, Clack your tongue at him because that’s our signal. 2 a k.o. small, dark-hued shrimp 2–3 cm. long which emits a loud clacking sound similar to tongue clacking. paN- v [A; b3] make a clacking noise with the tongue in exasperation, dejection, or admiration. Nanaklá siya kay hibyaan sa bus, He clacked his tongue because he missed the bus.

taklap v 1 [A; c] spread, lay s.t. flat over s.t. so as to cover it. Itaklap ring hábul sa lamísa, Spread this blanket over the table. 2 [B2456] cover as if enveloping. Mitaklap ang kangiñigit sa kalibútan, Darkness covered the world. n s.t. spread over s.t. to cover it.

taklas v 1 [A; b6] for dogs to jump all over s.o. Nabuläng ang ákung siníná kay gitaklásan ku sa íri, My clothes got dirty because the dog jumped all over me. 2 [A; b5] climb, clamber up on s.t. not affording a good foothold. Hipaakan tâ ku sa íri ug wà pa ku makataklas sa kináma nga mga kahun, I would have been bitten by the dog had I not clambered on the stacked boxes.

taklay v [A13; c] hang s.t. loose around the neck. Dílí maíyu nga magsuruyúruy sa kalying magtaklay ug tualya, It is not good to go around the streets having a towel draped around one’s neck.

taki v 1 [B2] draw one’s attention away from where it should be focused. Ang nakatakli (nakapatakli) sa iyang intíris sa panulat mau ang súgal, Gambling drew away his interest from writing. Nakatakli ang atínsiyun ni Mila ngadtu sa iyang katúpad. Mila’s attention was drawn away from me towards her seatmate. 2 [c] transfer temporary ownership of land from one mortgage-holder to another.

Ang pinirindang yútà gitakli pagprinda diri kanákù, The mortgaged lot was transferred to me.

takliad (from liad) v [A2; c1] bend the body backward to the extent that the head is at the same level as the chest or lower. Bantáyi nga di nataklia ang bátà, Watches out that the baby doesn’t throw himself backwards. Ákung itakliad (takliárun) ug maáyu ang ákung láwas sa sáyawng limburak, I bend way back when I dance the limbo rock.

taklid v [A; a12] pin, tie s.o.’s hands behind his back. Gitaklid ang mga dinakpan. The prisoners had their hands tied behind their backs. hiN- v 1 [AN] fold one’s hands behind the back. Mihinaklid siyang nagdiskursu, He folded his hands behind his back while speaking. 2 [AN; bN] do s.t. difficult with ease. Panghinaklíran (hinaklíran) lang niya nang bungtúra, He will climb that mountain with ease.

taklima v [B126] wrench the ankle or the foot. Nataklima ang ákung tiil sa danglug nga batu, I wrenched my foot on a slippery stone.

taklub v [A; c] cover s.t. over with s.t. enclosing it. Akuy mutaklub sa basurahan, I’ll put the lid on the garbage can. Ingun kug navwálá ang ituy apan natakluban diay sa kahun, I thought the puppy got lost, but actually it had just gotten under the box. n 1 lid. 2 basket-like pen for fowl.

talúb u giant clams, esteemed for food, large specimens of which furnish shells for baptismal fonts.

taklung v [b8] be caught by being covered by s.t. which falls. Ang írung nataklungan sa kahun, The cat was caught by a box that fell on it.

taklus = TAKGUS.

takmag v [A; b(1)] for a male animal to mount on the female. Basta mangúlag ang anay, mutakmag giyud ang butù, If the sow is in heat, the male will mount her.

takmú1 v [a3b8] hit one’s chin on s.t. Natakmu ku sa kurdísu pagkatumba nákù, I hit my chin on the window sill when I fell down.

takmul a drawing the lips in or biting the lower lip in defiance, anger, or when making an effort. v [A13; b6] for the lips to purse. Nagtakmul ang iyang simud, He drew in his mouth. paN- v [A; b6] draw in the lips, bite the lower lip. Nanakmul siyang nagalsa sa kahun, He bit his lower lip while heaving the box.

takna = TAKNÀ, n2, 2a.
taknà n 1 identifying mark. Ang säku nga may taknà átí. The sack that has an identifying mark on it is ours. 1a notch as an identifying mark. 2 hour. 2a moment. Sa taknang pul-an ka, byáy siya. The moment you get tired of her, leave her. v [A; b] 1 put an identifying sign or label. 2 label bottles containing medicine. Kinahanglang taknàan ang mga garápa sa tambal, We should label bottles containing medicine. 2 put a notch as an identifying mark.

-an(→) n timepiece, watch.

taksay n k.o. fishing net, cast in shallow water and dragged by four people towards the shore. paN- v [N] go fishing with the taksay net.

taksi n taxi. v [A13; a12] 1 take a taxi. Mataksi ang pantalan gíkan dinhi, We can take a taxi to the wharf from here. 2 make into a taxi.

taksi n a game in which objects placed inside a circle are knocked out of the area. The ones displaced from the circle belong to the player that hit them. v [A13; b6] play taksi.

taksí2 v [A; a] strip abaca, buri palm leaves, and the like of vegetable matter to get the fiber. 1 instrument for stripping. 2 instrument for stripping. 3 stick to s.t. to detach and drop; cause to drop.

-in- n stripped stalks.

taksikab = TAKSI.

taksíniya n humorous word for tartánílya, used in contexts where one says he doesn’t have money to take the taxi. v [A; a] take the tartánílya. Taksíniya lang ta, Let’s just take the tartánílya brand of taxi.

taktak v 1 [AB26; ac] for small things or s.t. fastened or stuck to s.t. to detach and drop; cause to drop. Kinsay nagtaktak ug ágiv sa sawug? Who knocked cigarette ashes on the floor? Nataktak ang iyang pilukpiłuk sa sawug. Her false eyelashes fell to the floor. Taktáka ang mga tambis, Knock the fruits off the tree. Wà kataktákig balhíbu, It was unharmed. (Lit. Not a feather was knocked off of it.) 2 [b4(1)] have a miscarriage. Natakákan siya sa dihang nadakin-as, She had a miscarriage after she slipped and fell. 3 [A; c] cast a fishing net. Itakud ang púkut kay dünay duut, Cast the net because there’s a school of fish. 4 [A; c1] drop from a list. Taktáka (itaktak) sa listahan ang mining bitírânu, Drop the fake veterans from the list. 4a fire from a position. Mutaktak ná siyag impliyádung tapulan, He fires lazy employees. 4b drop a charge. Ang sumbung gitaktak sa huwis, The accusation was dropped by the judge. n 1 s.t. which has been detached and dropped. 2 action of casting a fishing net.

-an(→) n designated place where the fishing net is emptied of catch.

-un(→) a for coconuts to be mature enough for harvesting. Hustu na sak-un nga mga lubíhà kay taktkun na, Now is the time to gather the coconuts because they are mature.†

taktakun n a k.o. edible starshell having a thin dark brown operculum.

taktika n 1 strategy, tactics. 2 scheme, ruse. Taktika lang tu nákù arun malipat siya, It was just a ruse to deceive him. v [a12] make a clever plan. Taktkíha giyug maáyu nga makumbinsîr siya, Make a clever plan to convince him.

taktikal n examination given by military officers to cadets. v [A13] have a tactical inspection. — inspiksiyan = TAKTIKAL.

táku n billiard cue.

takian = TAKÚGAN.

takub n a cover or lid of s.t. which has a different shape from the thing it is put over and is not attached. Ang takub sa pawuntin pin, The fountain pen cover. (→) v [A13; b6] put a cover on. Kinsay nagtákub sa kahun? Who put the lid on the box? -an n 1 pseudonym, alias. Ang ‘O. Henry’ takuban ni Wilyam Sidni Purtir, ‘O. Henry’ is the pen name of William Sidney Porter. 2 disguise. v [A13; c6] 1 use an assumed or pen name. 2 wear a disguise. Nagtakuban nga makilílimus ang ditiktib, The detective disguised himself as a beggar. -an(→) = -AN, v.

takúb = TAKÚGAN.

takubu n s.t. used to cover the roof ridge. v [A; c] put a cover over a roof ridge. Sin itakubu, Use galvanized iron sheets to cover the ridge of the roof.

takúbu = TAKLÚBU.

takubú = TIKUBÚ.

takud v 1 [AC; ac] attach s.t. to s.t. else, put it right next to s.t. so that it touches. Nagtákud ang duha ka daplin sa lamisa, The two edges of the table are touching each other. Takira ang duha ka daplin sa panaptung himíungh hábîl, Attach the two pieces of cloth at the ends to make them into a blanket. Itakud ang kwadru sa bungbong, Attach the picture to the wall. 2 [A; b6] harness an animal, hitch it for work. Ayaw takdi nang bakáha ug balsa kay gamay pa ná, Don’t harness the cow to a sled because it is still too small. 3 [A2; b4(1)] infect with disease. Makatakud nang hanggà, Chicken pox is contagious. Hitakdan ka mga tibíhun, You’ll get infected if you go near a tubercular
person. 3a [C3] contaminate each other. Nag-úsa lang mug unlan magtákud giyud nang inyung nga kátu, You’re both lying on the same pillow, so you’ll get each other’s lice. 3b [A12] arouse or spread to s.o. else as if a contagious disease. Nاحتم نب int نب نبなどを makatakud nga katáwa ni Rásí, He was amused listening to Rosie’s contagious laughter. 3c [A12; b4(1)] influence so as to become like one. Natakdan ku sa kahínun niya, I was influenced by his diligence in study. pa- v [A13; b4] pass a supernatural attribute on to another person upon death. Úngù na siya kay gipatakdan sa tigúlang úngù, He is a vampire now because the old man passed his supernatural attribute on to another person upon death.

A Dictionary of Cebuano Visayan

contaminate each other. Nag-úsa lang mug unlan magtákud giyud nang inyung nga kátu, You’re both lying on the same pillow, so you’ll get each other’s lice. 3b (→), matakdánun a contagious, tending to spread from person to person. tákud v [A12] manage to do s.t. that requires strength or money. Di na siya makatakud ug alsa ug bug-at, She can’t manage to lift heavy things. Makatakúd kahá kag patunghá sa ímung anak? Can you manage to send your child to school?

takúgan n k.o. chiton of rocks in tidal flats.

takúkung = SARUK, ni l, v.

tákul v [B46] for the chin to tremble causing the teeth to chatter. Nagtákul ang ákung suwang sa katugnaw, My chin is chattering with cold.

takuláhaw 1 all of a sudden. Sa takuláhaw lamang siya natumba, Suddenly he collapsed. 2 not very long, just a few minutes ago. Takuláhaw pa tu siyang milakaw. Maapsan pa tingáli nimu kun imúng sundan, He left just a few minutes ago. You might still catch up with him if you go after him.

takuling n k.o. stout vine commonly found on coconut trees, with glossy, deep green, runcinate leaves and dark brown roots that anchor the plant to the tree: Rhaphidophora merrillii.

takuling2 n burned food particles sticking to the insides of cooking utensils. v [a4] have burnt food particles. Ug sigíhan nimu ug kusug, takulingun ang kalídúri, If you turn the fire high, the pot will have burnt particles. -un a encrusted with burnt food particles.

tak-um v [B46; a12] close the mouth or lips. Gihagána ku ang nagtak-um niyang ngábil, I kissed her tightly pursed lips. 2 keep silent. Kwarta ray makatak-um (makapatak-um) sa iyáng bábà, Only money can keep his mouth shut. a closed mouth or lips.

takumba n 1 lean-to, hut. 2 roof of a single pitch. v [A; c1] pitch s.t. as a protection. Nagtakumba silag hábàl ug didú sila mangatálug, They pitched a blanket and slept under it. Gitakumbáhan niyag playwud ang írì arun di mahumud sa ulan, He set up a piece of plywood for the dog to get under to keep out of the rain. -in- n lean-to or s.t. set up with a single-pitched roof.

takun n heel of shoes. v [A; c] put a heel on shoes.

tákung n 1 sheath of coconut fruits. 2 sheath-like covering similar to that of coconuts. takungtákung 1 = TÁKUNG, 2.

2 the sheath-like covering on the back of grasshoppers and similar insects or the wing sheath of coleopterous insects.

takup = TAK-UP. talakpun n shutters.

tak-up v [AB26; b] 1 close, be closed. Kinsay nagtak-up sa pultahan nga mibáká man? Who closed the door banging it? Tak-upi ang hintanák kay tugnaw, Close the window because it’s cold. 2 for schools or business establishments to close. Mutak-up ang klási karung Abril, Classes will close in April. n lid that fits flat over or a shutter. a closed.

takúpis n an oval-shaped, large but not tall basket with a cover, made of pieces of bamboo and rattan or nítù vine, used as a container for clothing.

takuri n kettle.

takus v 1 [A; a] measure with a measuring vessel. Taksa ang bugas arun hibaw-an pilay gibuaylu, Measure the rice so we’ll know how much they borrowed. 2 [A; a12] measure s.o.’s capability. Gitakus niyá ang ákung kahibilu kun maddawat ba, He tested my knowledge to see if I was qualified. (→) v [C; c3] vie with one another, fight it out in a test of strength. Makigtákus ku nimu kun kinsay hári dinhi, Let’s fight it out to see who’s the king here. n a measureful. Gái kug duha ka takus kámay, Give me two measures of sugar. a worthy. Di ku takus sa imúng guyma, I’m not worthy of your love. taka- v [A13; a12] claim to be, consider worthy. Nagpakatakus aku sa pagdápit kanímu, May I invite you? (Lit. I presume to consider myself worthy of inviting you,.) ka- n capability.

panaksan n bowl. talaksan, taksanan n measuring vessel.

tinaksánay n test of strength. v [C] = TÁKUS, v.

tákut n coral reefs. -un a full of coral reefs.
takuyan, takúyan  

A Dictionary of Cebuano Visayan

---

takuyan, takúyan n 1 a seed container used to hold corn when planting, usually from a short length of bamboo, and worn around the waist. 2 round-mouthed cylindrical container for farm products woven from buri strips. v [A13; a12] make into a takuyan.
takwáhaw = TAKULÁHAW.
takwal, takwar n money (word play on kwarta, kwalta).
takway = BUKWAY, n1.
takyab v [A; c] 1 cast a small fishing net into the sea, usually in the shallows. *Dakung duut sa isdá ang iyáng gitakyában sa láya,* He cast the net on a big school of fish. 2 throw s.t. on and over s.t. as if casting a small net or throw s.t. with a similar motion. *Akìng gitakyában ug hábul ang káma,* I spread a blanket over the bed. *Ákà ta káng takyában sa tahup ug anhà ka lingkud dihà,* The chaff will fall off on you as I winnow it, if you sit there. 3 flap s.t. to shake s.t. off it. *Gitakyab niya ang sinínà kay abugun kaíçu,* She flapped her dress because it was so dusty.
takyab n 1 toy which is similar to a shuttlecock in badminton and kicked with the instep of the foot. 2 game played with this shuttlecock which involves kicking it with the instep of the foot. A server is chosen by kicking the takyan a required number of times without missing. The one who misses is the server. The other player (or team) has to kick the takyan when it is served. If the server catches it, he serves the next player, and so forth, until all the players have been served, at which point the game starts again. If he fails to catch it he must serve the same player again. If he is able to return the takyan kicking it, the person whom he returned it to must take his place. v 1 [A; b6] play takyan. 2 [A2; a12] kick as one would a takyan.
takyap v [AB2456; c] spread over so as to cover. *Mitakyap ang kangingit sa kalibútan,* Darkness covered the earth. *Wà ka bisag tualyang ikatakyap sa imung láwas,* Don’t you even have a towel to cover your body?
tál full-fledged, genuine, through and through. *Tál nà siyang abugádu kay nakapasar sa bar,* He is a full-fledged lawyer because he passed the bar. *Tál nà siyang Árab,* He is a full-blooded Arab. *Mau nay tál nga amigu, muùmung,* That’s what I call a real friend. He stands by you.
talá1 let’s go. — na short forms: táná, tana let’s go now. *Tala na (tana) kay malit ta,* Let’s go now. We’ll be late.
talá2 (not without l) a out of one’s right senses. v [B12] get to be crazy. *Ngánum asin may imung giságuls kapì?* Are you crazy? Why did you put salt in the coffee?
talà n a small surface depression on a toy top made by the nail tip of another top, pit mark. *Way kaláki ang imung kasing kay daghan ug talà,* Your top is no good because it has lots of pit marks. v [b8] for a top to get a pit mark in it.
tálâ1 v 1 [A2; b4(1)] set foot in a place. *Nakatálà na ba ka ánang bukirà?* Have you set foot on that mountain? 2 [A; c] step, tread on. *Dì ka mutálà sa lápuk, ha?* Do not step on the mud puddle, O.K.?
táláb n pen shells.
talaba n k.o. oyster.
talában v [A3P; c1] for a force to carry s.t. along with it. *Nalumus siya kay natában sa tulab,* He drowned because he got carried away by the current. see also TÁBAN.
talabánug n see BANUG.
talábun, talábung = TULÁBUNG.
tálad (not without l) n 1 table. 2 table in parliamentary usage. *Si Husi P. Lawril mauy nangúlu sa tálad,* Laurel was the presiding officer.
taladru (not without l) n 1 k.o. drill with grooves along which a handle is pushed up and down, causing the bit to turn. 2 a wooden eggbeater made like the taladru drill. v [a12] use a taladru drill or eggbeater.
talagabung = TUGÁBUNG.
talagbagu n k.o. delicious salt-water fish, yellowish-brown in color. It is flat-shaped and is as big as a palm, similar in appearance and taste to the *kitung.*
talagsa see USA.
talaguy (not without l) n one who keeps going out and neglects the chores at home. v [B12] become fond of going out. *Natalaguy siya tungud sa barkúda,* He started going out and neglected his duties because of his gang.
taláhib (not without l) n coarse, erect perennial grass with snowy white panicles which, like cogon, takes over lands denuded of forest cover. *Saccharum spontaneum.*
taláid (not without l) v [A; a12] do s.t. in an orderly manner covering progressively the area worked on. Talaira ug sanggi ang mais arun walay hisayluán, Harvest the corn methodically, covering it square by square, so that you miss nothing.

talakituk (not without l) n k.o. fish, name given to jacks and other good-sized carangoid fish.

talak (not without l) n k.o. bird: the white-billed hornbill: Aceros leucocephalus.

talampad v 1 [A13; a1] place things in a row across s.t. Magtalampad tag butiya sa paril kay magpunta blangku ta, Let us arrange bottles in a row because we will have target practice. Italampad ning mga batu sa yanang arun náay átung katumban, Arrange these rocks in a row across the mud puddle so we have s.t. to step on. 2 [A; ac] compare. Tampárun nátì sila ug kinsay kinagwapahan, Let us compare them and see who is the prettiest. Ayawg itampad ang ákung pinintal sa kang Amursúlu, Don’t compare my paintings with those of Amorsolo. tamparay v [C; c3] compare with each other. Makigtamparay siya sa äkung níntas, He wanted to compare notes with me.

tálag v [B1256] I be embarrassed. Natálag ku sa ákung tubag kay sayup kaáyu, I was embarrassed because my answer was completely wrong. 2 blunder or lose one’s way into. Natálag siya ngaditu sa iskaylahan sa mga bábyí, He blundered into a girl’s school. paN- n trick coin with two heads. v [a12] make into a trick coin.

talangígú = HINGÍGÚ. see IGÚ.

talantar (not without l) = TARANTÁR.

talántun (not without l) n talent, the unit of weight (Biblical).

talapyá (not without l) = TILÁPYA.

tálas = PATÁLAS.

talatala (not without l) a foolish, slightly crazy. Talatala, ngínung giusikan nimu, Stupid! Why are you wasting it? n 1 k.o. small frog about 2", of marshy areas, often seen in trees. 2 one who is constantly chattering about unimportant things sounding like the talatala frog. v [B126] become crazy. Natatalala siya human bulagi, He became crazy when his girl left him.

taláuk v [A] crow. Sayu pa tu; nagtaláuk pa ang mga manuk, It was still early; the cocks were still crowing. n the sound of crowing. Ang taláuk sa manuk timailhan nga saylu na sa tungang gabii, The cock’s crow means that it is past midnight.

tálaw (not without l) v [B456] back off, be afraid to do s.t. for lacking nerve. Mitálaw siya maung wà musúkul, He was afraid, so he didn’t fight back. paN- v [A23] be cowardly. Di siya mangamural ni Biyay kay nanálaw siya, He can’t bring himself to propose to Biyay because he is a coward. -an(→) a cowardly. v [B1256] be, become cowardly.

talay (not without l) v [A; c] put or sit next to. Kinsa man tu nga nagtalay nimu? Who was that who sat beside you? Talay ni sa baríl, Put this beside the drum. n 1 a loaf of bread made of easily separable sections baked together in a row in one mold. 2 one beside s.o. else. Kinsa man tung imung talay sa sini? Who was it you were sitting next to in the movies? (←) v 1 [C; a] set, next to each other. Nagtalay mi ug lingkud sa bátang, We sat beside each other on the log. Taláyun ta ning duha ka lamísa, Let’s put these two tables next to each other. 2 [A; ac] fall, put in line. Nagtalay ang mamalítaug arsii, Buyers of RCA rice are forming a line. Gwápå siya kun talay sa mga maksut, She’s pretty if you put her next to the ugly ones. n line, row of people or things. hi- v [B1256] belong to a distinct group. Náhitálay siya sa kataa nga katilingban, She belongs to the upper class.

tálay n in hopscotch or basketball, the violation of stepping on the line. v [B126] step on the line.

talaytay (from taytay) v [A; c1] arrange things in a row. Talaytayaun (italaytay) ta ning mga batu sa daplin, Let’s arrange the stones in a row along the edges.

talayung (not without l) n a length of tubing used to convey water from a spring that flows out from a slope. v [A; a] attach, make into a tube spout for a spring.

talhà a 1 splitting easily due to its parallel grain. 2 root crops that are dry and crumble easily in the mouth.

talhùng a shady, so as to retard the growth of trees. v [A13P; b4(1)] shade s.t. over. Ang mangga mutalhùng (mutalhùng) sa kamaisan, The mango tree will shade the cornfield. Nátalhuntan ang akung sibuyasan sa mga ságing, My onion bed is in the shadow of the banana plants.

tali v [A23; a12] for fowl to wean their chicks, letting them go off on their own. Ug sayu nga mutali ang mungánan sa
pisú, dali pud nga mangitlig. If a hen lets her chicks get independent early, she will also lay eggs sooner. n chick that has gotten independent of the mother.†

táli a for root crops and the flesh of fish to be soft and moist. v [B] get to be soft and moist. Mutáli (matáli) ang kamúti basta itanum sa yútà nga basà. Sweet potatoes become soft and watery if they are planted in wet ground.

táli2 = TÁLÌ2, n.

táli3, táli v 1 [A; c] tally. Di ku makatáli kay kandidátu ku, I can’t do the tallying because I’m a candidate. Gitáli ku ang ímung palta, I have recorded your absences. 2 [A13; a3] have a note of a certain emotion. Ang iyáng pasgtubag daw sa nagtáli ug kasukú, His reply seemed to have a note of anger.

táli2 v [A; c] tie, bind. Mga kawatan ang mitáli kanila sa haligi. The robbers tied them to the post. Nakatáli na siya sa mga putus, She has bound the packages. n 1 between, concerning two people or groups. Tandugun ang rilasiyun táli sa Amirika ug Pilipinas, The relations between the U.S. and the Philippines are touchy. 2 concerning, with regards to. Gisukutsukut siya nila tali sa nahitabù, They interrogated him about the incident. (→) n bond, tie.

tali- prefix to a verb forming adjectives meaning ‘about to [do]’. Talilarga na ku sa Amirika, I’m ready to leave for America. Talánañak, About to give birth.

taliadlaw (from adlaw) n hot season. v [B56] be the hot season.

tálìb v [A; b6] trim off or smooth around the end or the mouth of a container. Talíbi ang bábà sa plastik nga sudlàn, Trim the mouth of the plastic container to make it even. (→) n walay — untrimmed around the mouth or at the ends.

talibud (from libud) a fond of going about the neighborhood. v [B126] be fond of going about the neighborhood. Ang pagkatabian maul mañakatalibud (nakapatalibud) níya, She is fond of going about because she likes to spread gossip.

talibugsuk see BUGSKU.

talibwag (from bulag) v [A13P] disperse, run in different directions. Nagtalibwag pagdágan ang kabataan kay nahadluk sa biang, The kids ran in all directions because they were afraid of the mad man.

talidhay n loud, prolonged, high-pitched laughter. v [A; b3c] laugh in a loud, high-pitched way. Mitalidhay ang mga babáyi sa kataw-anan niyang isturya, The ladies laughed at his funny stories.

talidúnan = TALIRÚNGAN.

talidúngan = TALIRÚNGAN.

taligamà v [b8] overlook. Dúnay mga sayup sa íyang tím nga ákung hitaligam-an, There were lots of mistakes in his theme that I overlooked.

taligátus (from gatus) n 1 k.o. small mouse with a long snout. 2 k.o. roundish sweet potatoes with light pink skin and yellowish, sweet meat (so called because it produces an abundance of tubers).

taligmata n hallucination or vision where one sees s.t. not actually present. Nakit-an nákù si Pidru apna man siya dinhi. Taligmata diay tu, I saw Pedro, but he is not here. So it was just a hallucination. v [b5] have a vision or hallucination.

taligngan = TALIRÚNGAN.

taligráma = TILIGRĀMA.

taligusk n large raindrops which fall in a scattered way, usually before or after a tropical rainstorm. v [A3; b4] rain in large scattered drops. Bukasa ang hinayhay kay mitaligusk na, Bring in the laundry because it is raining.

paN- v [A2] fall in large scattered drops. Manaligidig iyáng láway kun musulti, He sprays saliva when he speaks.

taligráma a long and tapering. Taligráma kaáyu ka ug ilung, You have a long, tapering nose. v [B3; b6] be, become long and tapering. Mataligusk ang pálú ug usa ka tumuy ra ang sipilyáhan, The mast will come out long and tapering if only one end is planed.

taliis = TILÍS.

talikalà, talikalá, talikalà (from táli) n chain, fetter. Hugut ang talikalà sa ámung pagminahalay, Our love is held together by a strong bond.

talikutiki (from tikí) = TABILI SA DÁGAT.

talikud (from likud) v 1 [aP1] turn the back, turn s.o. around. Gwápa siyag magtalikud, pirug mag-atubang pastilan, She’s pretty when she turns her back, but when she’s facing you, ouch! Talikutik (ipatalikud, talikda) nang ispiñik kay mabiángul ta, Turn that speaker around or it will deafen us. 1a (→) [C2; c6] stay, put two things with the backs against each other. Nagtalikud silag lingkud arun...
isig sandig sila, They are sitting with their backs against each other so they can lean on each other. 2 [A2; b(1)] go away from. Bag-u pa siyang mitalikud pag-abut nila. She had just left when they arrived. 2a pass away, die.

Maanyag nga bálu ang iyang gatalikdan, He left behind a beautiful widow. 2b abandon, turn one’s back on. Talikdan ku ang bisyu, I will abandon my vices. 3 [A; b6] decline a good opportunity. Ug mutalikud ka ánang trabahía di ka na makakít ug láin, If you do not take that job, you will not find another one like it.

I’m still separating the corn starch from the grits. Talikdan sa ákung luyu, I noticed there was s.o. in back of me. Kínsay mutalinga sa nga manuk kun wá ka, Who will take care of the chickens while you’re away?

talinga n ear (dialectal). (→) v [A; a12] notice, pay heed. Gisampit ku níya piru wá ku mutalinga, He called me but I didn’t pay him any mind. Nakatalinga ku nga dinhay táwu sa ákung luyu, I noticed there was s.o. in back of me. 2 look after, pay attention to. Kínsay mutalinga sa nga manuk kun wá ka, Who will take care of the chickens while you’re away?

talinggab v [A; a12] cut, chip or saw off s.t. long at an angle so that the end is pointed. Talinggábà pagsapsap ang káhuy arun mutalínis ang tumuy, Cut the piece of wood at an angle so the end will come out pointed. n 1 a cut made so that the result is pointed. 2 s.t. cut at a diagonal with a pointed tip.

*talinghug pa- v [A; b] listen, heed. Patalinghúgi ang púlung sa tigúlang, Listen to the words of your elders.

talingting v [A; c1] separate the very fine corn starch (tiktik) from the grits by shaking in a winnower, or separate the very fine grains from coarser ones. Nagtalínting pa ku sa galing, I’m still separating the corn starch from the grits. n the very fine corn starch that sticks to the winnower.

talingtingun1 n long-legged, medium-sized bird frequently found in tidal flats. It feeds on small fish.

talingtingun2 n k.o. stinging fish of shallow waters.

talinis a 1 sharp-pointed. 2 shril in voice or sound. 3 — ug luyug luyu one who reports whatever gossip he hears from one person and then relays it to others (lit. sharp at both ends). Ayawg kumpiyansahi nang bayhána kay talinis ná ug luyugluyu, Don’t trust that woman because she’s a snake. — maglóyu n two-faced, double-dealing. n pointed portion of s.t. v [A; b] make s.t. sharp pointed. Talínsi nang lagduk únà itagsuk, Sharpen the peg before sticking it into the ground. -un a of a pointed type.

talíntu n talent, ability.

talinugù (from dugù) n uterine hemorrhage. v [b4] suffer a uterine hemorrhage. Talíng-an giyud ka basta mangusug ka human ug anak, You’ll suffer a uterine hemorrhage if you exert effort too soon after delivery.

talínun n k.o. small shrub with thick, lanceolate, pale-green leaves, planted as an ornamental and for its leaves which are used as a vegetable: Talínun triangulare.

talinupsan see TUPUS1.

talinútinù = ALUNDRIS2.

talíp v [A; a] slice root crops into thin strips to dry them under the sun. Talípa ang kamúti arun ibulad, Slice the sweet potatoes to be dried in the sun.

talípsay1 v [B356; b4] 1 glance off. Mitalípsay ang bálu nga mitámá sa puthaw, The bullet glanced off when it hit the metal. hairy lipstick. Taliípsayan ku sa pákul pagbughá nákú, The hatchet glanced off on me while I was chopping firewood. 2 slip in talking. Mitalípsay giyud sa iyáng bábá ang mättiud nga kantidad, He let the actual price slip out of his mouth.

talípsay2 = TULÍPSAY2.

talítip n 1 tip or peak of a roof or mountain. 2 tip of s.t. pointed. v [A; a] sharpen s.t. to make it pointed. Way mitalítpit na nga káhuy nga himúng bagduk, Nobody sharpened the wooden sticks to make into pegs. Talítiptun ku nga tumuy, I will make the tips pointed.

talíruñan (from dúngan) n people of the same age. v [C23] be of the same age. ka- n one who is the same age as s.o. else.

talis n maggots, larvae of housefly. v [a4] be infested with maggots. Gitalis ang patay nga irú, The dead dog has maggots crawling over it.

talisay n k.o. large tree similar to an almond tree, growing by the seashore, bearing edible nuts: Terminalia catappa. -un n rooster with black, dark green, and dirty white splotches.

talisik = TALIGSIK.
talithi, talithi  

n very fine drizzle. v 1 [A3; b4] drizzle. Tāna, nagtalithi ra hitaw. Let’s go, it’s just drizzling. 2 [AN; b6] spit with force, usually in derision. Gitalithian (gitalithian, gipanalthian) lang ku niya pag-abla nákù. She just spat derisively at me when I proposed to her.

taliti  = TALITHI.

taliti  

n encrustation of sediments, tartar sticking to a surface. v [B2; a4b4] be encrusted with sediments. Gitalitian (gitaliti) ang takuri tungud kay gisigihag gámít nga way hugashìgas. The kettle is encrusted with sediment because they kept using it without washing it. Ngipun nga nagkataliti sa tuntung tinabakù, Teeth covered with tartar from smoking so much. -un a encrusted with tartar and tobacco tars.

taliunduk  (from unduk) v [B3(1); c1] be heaped up. Nagtalinduk ang labhanan. The soiled clothes are piled up high. Ayawg italiunduk (taliundûka) ang kan-un sa imung kutsåra. Don’t put so much food on your spoon at one time. Akuy nataliundukan sa tanang bûhat sa balay, All the housework was heaped on me. n heap of s.t.

taliwála  

n 1 middle, center part. Ig-a ang talivi sa tarigt. Hit the center of the target. Taliwála sa kakayaw nangaliyúpù siya. In the midst of her danger, she prayed. — sa kámay in the height of excitement or ecstasy, esp. sexual intercourse. Bahálà nang mamatay basta taliwála sa kámay. I don’t care if I die as long as it’s at the height of sexual excitement. v 1 [b6] be situated in between, the middle of. Gitaliwd-an kug lingkud sa âkung mga badigard, I was seated in between my bodyguards. 2 [c1] do s.t. to s.t. at its center, in its middle part. Taliwán (taliwd-a) ug bângag ang kwarta, Make a hole in the coin at the center. pa- v 1 [A; c6] go, stay at the center or middle. Mipataliwála sila sa bayihian ug nagbíyaw, They went to the center of the floor and danced. Ipataliwi siya paglingkud arun way makatupad, Seat her in between us so that no one else can sit beside her. 2 [A] put oneself between people fighting. Mipataliwi ang amahan paghimmung sa âway, The father cut in to stop the fight.

kinataliwd-an  

n very middle of s.t.

ataliwan  

v 1 [a3] for work to be disposed of or finished. Ayaw ug siqud ug láin ug dì pa mataliwan kanang imu rung girabáhu, Don’t start anything else as long as you haven’t finished what you started there. 2 [A23] for feelings to vanish (literary). Mitaliwan kanáku ang kalipay pagtalikud nîmù, When you left, all the joys of life departed with you. 3 [B2346] for a person to pass away. Mitaliwan nga akûng mga ginikánan, My parents have passed away. -um-r- a about to disappear or vanish. Tumataliwan nga kakáyag sa kahapímun, A fading afternoon sunlight.

taliviw  

a elongated and pointed with tapering sides. v [B26] become pointed with tapering sides. Mutaliwiw (mataliwiw) ang tumuy sa wating mag-aginud. The end of the earthworm becomes pointed and tapering when it stretches forward. -un a pointed and tapering. paN- v [A2; b4] for the nose to become narrower and pointed.

Manaliwiw ang ilung sa tâwung himatyun, The nose of a dying person gets narrow and pointed.

taliyir  

n 1 repair shop. 2 tailor, dressmaking shop.

taliyuk  

v [A2] turn the body around. Taliyuk kunu. Átung tan-åwun ug haum ba nímu ang amírkan, Turn around. Let’s see if your jacket fits you.

talyir  = TALIYIR.

talku  

n t alc.

taltag  

v [A; c] 1 set out, forth several things in order, one at a time. 2 deduct a debt from one’s wages. Bayinti ang italtag sa âkung swíldu, Deduct twenty pesos from my salary. 3 [A; b] tap s.t. off, esp. the ashes. Aku ray mutaltag sa bága sa agipù, I’ll tap off the embers from the firebrand myself. -an(→) n 1 raddle, a rod with pegs used to separate the warp threads and guide them into the desired position around the warp beam. 2 ash tray.

taltal  

v 1 [A; a] knock off s.t. that is attached or set. Taládli ang ligig sa karítu sa yapak nga nakakâpal niám, Scrap off the mud from the wheels of your pushcart. 2 [A; c] deduct from one’s wages to pay for a debt. Taládli diyis ang íyang swíldu arun siya kaháyu, Deduct ten pesos from his salary so that he can pay his debt. 3 [c] divide land, property informally among prospective heirs without legal papers. Ang tihuuk datag tampi sa subá mauy báhin nga gitaltal álang kanáku, All the level land along the riverbank was my share of the inheritance.

*talu  (not without l), talatalu, taláun  a having or showing little sense or judgment. v [B12] become stupid.

tálu  (not without l) n tail, the hard fat in animals or the wax from beehives, used for making candles, soap, et al. v
[A; b(1)] gather or obtain tallow. **talúun** n sticky, like tallow. *Yútang talúun*, Clay soil.

talù (not without l) n 1 scratch, dot, impression made by scratching lightly. 2 marks made to keep a record of petty purchases on credit. *Tan-áwa sa listahan ug pilay ákung talù*, Look it up to see how much I owe. v [A1] make scratches, dots. *Kinsang kasing nakatalù niini? Whose top made the impressions on this one?* 2 make small purchases on credit. *Nakatalù ku sa tindáhan gabii, I bought s.t. on credit at the store last night.* -un(→) a marked with dents all over.

talubig (not without l—from tübig) n 1 small yellowish pustules appearing individually on the skin. 2 other watery and itchy eruptions on the skin. v [b4] have a pustule of this sort. *Dili ku makasulat kay gitalubigan ang ákung tuddù, I cannot write because my finger has a pustule on it.*

taludtud n the lower portion of the human spinal column. *Sakit ákung taludtud kay nahapalingkud ku sa asíras, My lower portion of the spine hurts because I fell down on my buttocks on the sidewalk.*

talukbuy1 v [A; c6] hand s.t. to s.o. *Italukbuy ra ning suwat niya,* Please hand this letter to her.

talukbuy2 = BALUYBUY.

taluktok n 1 peg, stake. *Gilibutan niyag taluktok ang bag-ung turuk nga lisu,* He put stakes all around the bed of the newly sprouted seedlings. 2 bar for gathering sweet potatoes. 3 in dugout boats, reinforcing studs stuck into the sides to which additional planking is nailed to make the hull higher. 4 top of a hill, cliff. v [A1; b6(1)] enclose stakes. 2 [A1; a2] make a peg or stake. 3 [A; a] attach studs into the sides of a dugout. 4 [B; c1] be, become steep. *Ug mutualuktok ang dålan, dili na makaàigi ang dyíp,* If the road gets too steep, the jeep won’t go any further. a steep. *Taluktok nga pangpang,* A steep cliff. -an n summit.

**talulu** = *TALU.

talumbang (not without l) n a length of bamboo with holes at both ends used to keep a pig from getting his tether rope hopelessly entwined. One end of the bamboo is attached to a short piece of the rope tied to the feet, and the other end of the bamboo is attached to a rope tied to the stake. v [A; b6] put, make into a talumbang.

talumtum n 1 mildew. 2 freckle. v [b4] get mildewed. *Gitalumtuman ang hinamugan kay wà tiwasag utaw,* The moistened clothes got mildewed because they were left unironed. -un(→) a mildewed, freckled.

talumus (from lumus—not without l) n anything used to cover the body when bathing. v [A; c1] put on s.t. during bath. *Dili magtalumus ang mga bátang mangaligí,* Children don’t put on anything when they swim.

talun n 1 pad of paper. 2 booklet of s.t. *Gilhirut kug palit ang usa ka talun nga tikit sa swipstik,* I bought a whole booklet of sweepstake tickets.

talung n eggplant: *Solanum melongena.* -an n eggplant patch. talungtalung n k.o. shrub planted for its ornamental orange or yellow fruit: *Solanum mammosum.* -un n wild shrub similar to eggplant, producing a spiked inedible fruit, used as a protection around the trunk of the coconut tree (*hulud*): *Solanum sp. -un(→) = KATYUBUNG.*

talungan (not without l) n pipe stem. v [A; a] make a pipe stem. *Makatalungan ka sa bukid nga may lungag sa tungà,* You can make a pipe stem out of a bone that has a hole in its center.

talúnung (not without l) v [A2S; b3] momentarily stop from one’s work to give close thought or attention to s.t. *Usa ka manáunung sunáta ang gitalúnungan sa mga trabahantí,* The workers stopped to listen to the sweet music. hi- v [BP1256] stop, pause when taken back. *Nahitalúnung (nahipatalúnung) aku pagkakít sa abling kaha,* I was taken aback when I saw the open safe.

tal-up v [A; b6(1)] cover or block the opening of a tube-like structure. *Lápuk ang nagtal-up sa imburnal,* Mud is blocking the end of the culvert. *Tal-upi ang iyang ilung arun malumus,* Cover his nose so he’ll suffocate. n trumpet mute.

talupi (not without l) = TUBÍGTÜBÍG.

talusi n k.o. hornbill: *Penelopes panini.*

talitalù (not without l) v [AN; b(1)] flatter s.o. to get him to do s.t. for one. *Di ka makatalitalù (makapanalitalù) ánang tigulánga sa iyang kwarta,* You can’t flatter money out of that old man. *Kahibáw ku kung mutrabaú nga talitaluan,* I know he will work if you give him sweet talk. a mentally weak, stupid.

taluthu v [AN; c1] spit out what one has in the mouth in an explosive manner. *Ayaw nag italuthu nag imung gikaun díhà sa salug,* Don’t spit what you’re eating out on the floor. 2 shoot with a pellet from a blowgun. 3 [A; b(1)]
cure s.o. with *taluthu*. *n* 1 treatment for skin ailments or swellings of natural or supernatural origins whereby a sorcerer chews ingredients and spits them out on the afflicted area as he utters magical prayers. *2* pellet from a blowgun. **maN-** *n* sorcerer who can cure with *taluthu*.

**talútú1** *n* k.o. house lizard.

**talútú2** *n* k.o. large tree of secondary forests.

**talut** *n* k.o. large spreading ficus tree.

**talyáda** *n* 1 putting on a lot and highly made up. *2* effeminate, homosexual. *ang mga talyáda díningdúng sa katilingban,* Society treats fairies with contempt.

**tama** *v* [A123P; b4] be, become tired, sick or fed up with. *Natamáa* (*hitamáa*) *na tingáli sa íyang pagkaautítaw* maung nagmínìyù. He must have become tired of being single so he finally got married. *Gitamhan na kag kináug inasal,* I’m sick of eating roast pig all the time.

**tamá n** *imprint or mark left on.* Kining uváta ang tamá sa ímung pagkatampásan. This scar is a mark of your cruelty.

**tamá** *1* making, having. *2* beat, hit squarely on s.t. *Mitamá ang latigu níla sa ákung láwas,* Filled the well with trash.

**tamáing** = *ligwan*.

**támak** *v* [A3S; b] step on s.t. *Ímung gitamákán ang ákung kalyu,* Ouch! You stepped on my corn.

**támak** *v* [A23; a12] come to, set foot on a place. *Wá matámak sa mga Katísà ang kamurísan,* The Spaniards never set foot on Muslim soil.

**tamáan** *v* [A; b(1)] dishonor, insult. *Ang ímung pagkadisgrasya nagítamák sa átung dungug,* Your pregnancy has brought dishonor to us.

**tamális** *v* [A; b] place s.t. beneath a religious object whatever the person who put the object there prayed for him to do (good or bad).

**tamáka** *v* [A; c] 1 dump, throw a large quantity of s.t. in a heap s.w. *Di ka makatamák ug sagbut sa agiánan,* You can’t dump the rubbish in the street.

**tamális** *v* [A; b8] fill up a hole in the ground. *Ýyang gitam-ákán ang atábay ug mga sagbut,* He filled the well with trash.

**tamála** *v* [A2; b5] wind up s.w. one would not expect to be. *Ngam ápák na ning daptipa?* How come you wound up in this place? *Sa panahun sa kampanya gitamák (gitam-ákán) nila ang kinahilitang baryu,* During the campaign they penetrated to the remotest villages.

**tamális** *v* [A2; b8] come across by chance. *Nakatamák siyag bahandí pagkálut níyag lubung,* He discovered a treasure while digging a grave.

**tamála** *n* very small octopus the head of which is less than an inch in diameter.

**tamális** *n* dish of ground roasted rice and peanuts mixed with coconut milk, meat, eggs, and other ingredients, wrapped in a banana leaf and boiled.

**tamális** *n* until, up to a certain part. *Lakaw támán sa kural,* Walk up to the fence.

**tamána** *v* [B12] become lazy and indolent.

**tamána** *v* [A; c1] make, have. *Mitamá ang pyista sa láwas níla ang kinahilitang baryu,* During the campaign they penetrated to the remotest villages.
Tāman ra ka sa tan-aw ug di ka mudiga, You’ll only get to look if you don’t propose. 3 — na it is enough. Tāman na ang usa ka bukag. One basket is enough. Tāman na sa paghilak. That’s enough crying. 4 [verb] ug — [do] exceedingly. Mikāun ug tāman sa útan. He ate lots and lots of vegetables. v [b(1)] do more than what is usually necessary. Iyang gitamānan ug kālut iyang bukton, He scratched his arm too much.

tamaraw n tamaraw, a k.o. wild water buffalo.

tamarindu n tamarind preserves. v [A1; a] make tamarind preserves. tamarinduhun n tamarinds good for making into preserves.

tamarung n k.o. carangoid fish with a tuna-shaped body, green dorsal and white ventral portion.

*támas panamastámas v [A; b] 1 despise, insult. Daghang nanamastámas sa bag-u niyang tínuihun, Many people heap insults on him for his new faith. 2 molest physically. Pagtambalan ka lagi human ka latiguhí, Your whipping was just what the doctor ordered. n 1 slander, insult. 2 physical molestation. mapanamastamásun a slandering, molesting.

tamasak = TAMBASÁKAN.

tamásuk n 1 rot affecting jackfruit caused by insect larvae. 2 k.o. worm that infests the wooden parts of ships. v [a4] be infested with rot or shipworm. a infested with this sort of rot.

tamáxis = KAMÁTIS. (→) v [A3] for a baby’s feces to be like squashed tomatoes. Mutamatis ang táxis sa bátà ug magngipun, The baby’s B.M. is like tomato juice when it teethes.

tamay v [A3S; a12] despise, look down on, usually with derision. Gitamay siyang pubri, He was despised because of his poverty. -l-un a contemptible. Talamáyun ang imung pagpanápaw, Your adulterous affair is shameful.

ma-un a scornful, contemptuous.

ma- = -an(→)


*támas panamastamásun v [A; b] 1 despise, insult. 2 molest physically. Many people heap insults on him for his new faith. 3 — na it is enough. 4 [verb] ug — [do] exceedingly. Mikāun ug tāmas sa útan, He ate lots and lots of vegetables. v [b(1)] do more than what is usually necessary. Iyang gitamānan ug kālut iyang bukton, He scratched his arm too much.

tambagisa, tambagisá n k.o. shrub of waste places, the leaves of which are used as a poultice: Cassia sp.

tambak v [A; c] dump a large number of things in or over s.t. Siyay nagtambak sa basáura sa imung duwáanán, She dumped garbage over our playground. Gitambakan ug yātì ang atábay, The well was filled with soil. Iambak ku ning mga kartun nganahá nimu, I’ll push this pile of cardboard boxes over on you. -an(→) n 1 dumping ground. Ang Hungkung mau ang tambakan sa mga úyóum, Hong Kong is the dumping ground of opium. 2 gathering place. Ang bwangan many tambakan sa mga tówu matag Duminggu, The cockpit is where the people gather on Sundays.

tambal v 1 [A; b] treat an illness, wound. Tambáli (tambali) nang imung samad, Dress your wound. 2 [A; b2] reform, correct s.o. Unsay tambal ning iyang katapulan, What remedy is there for his laziness? 2a [b8] get punished as a cure for being naughty. Hingtambalan ka lagi human ka latiguhí, Your whipping was just what the doctor ordered. n 1 medicine. 2 remedial measures. paN- v [A2] practice medicine. maN-r- n 1 medical doctor. 2 = TAMBAHÁN. -an n folk doctor, specializing in diseases of supernatural origin. v [B156] become a tambáhan. -anan n hospital, clinic. ma-un a medicinal.

tambaliyug n k.o. blenny, greyish in color with large eyes, which jumps about.

tambaliyung n club-shaped, edible squash: Lagenaria leucantha var.

tambalúlù, tambaluslus (from lúlù and luslus) n 1 supernatural being in human form that has lips so large that they turn inside out covering the face when he laughs. 2 jerk, a stupid, contemptible guy. Pagkadakung tambaluslus nimu, Wá nimu syáta, You jerk! You didn’t make the basket.

*tambalinug siyang pubri, He was despised because of his poverty. -l-un a contemptible. Talamáyun ang imung pagpanápaw, Your adulterous affair is shameful.

ma-un a scornful, contemptuous.

ma- = -an(→)


*tamán na sa útan, He ate lots and lots of vegetables. v [b(1)] do more than what is usually necessary. Iyang gitamānan ug kālut iyang bukton, He scratched his arm too much.

tambagisa, tambagisá n k.o. shrub of waste places, the leaves of which are used as a poultice: Cassia sp.

tambak v [A; c] dump a large number of things in or over s.t. Siyay nagtambak sa basáura sa imung duwáanán, She dumped garbage over our playground. Gitambakan ug yātì ang atábay, The well was filled with soil. Iambak ku ning mga kartun nganahá nimu, I’ll push this pile of cardboard boxes over on you. -an(→) n 1 dumping ground. Ang Hungkung mau ang tambakan sa mga úyóum, Hong Kong is the dumping ground of opium. 2 gathering place. Ang bwangan many tambakan sa mga tówu matag Duminggu, The cockpit is where the people gather on Sundays.

tambal v 1 [A; b] treat an illness, wound. Tambáli (tambali) nang imung samad, Dress your wound. 2 [A; b2] reform, correct s.o. Unsay tambal ning iyang katapulan, What remedy is there for his laziness? 2a [b8] get punished as a cure for being naughty. Hingtambalan ka lagi human ka latiguhí, Your whipping was just what the doctor ordered. n 1 medicine. 2 remedial measures. paN- v [A2] practice medicine. maN-r- n 1 medical doctor. 2 = TAMBAHÁN. -an n folk doctor, specializing in diseases of supernatural origin. v [B156] become a tambáhan. -anan n hospital, clinic. ma-un a medicinal.

tambaliyug n k.o. blenny, greyish in color with large eyes, which jumps about.

tambaliyung n club-shaped, edible squash: Lagenaria leucantha var.

tambalúlù, tambaluslus (from lúlù and luslus) n 1 supernatural being in human form that has lips so large that they turn inside out covering the face when he laughs. 2 jerk, a stupid, contemptible guy. Pagkadakung tambaluslus nimu, Wá nimu syáta, You jerk! You didn’t make the basket.
tambangúngu n k.o. large, fleshy catfish living in marine estuaries.
tambásákan n mudskipper, a k.o. small fish that lives in shallow water, salt or fresh, with protruding eyes and spiny fins. It crawls out of the water, may travel considerable distance over land and is often perched on mangrove branches: *Periophthalmus sp.*
tambáu n 1 k.o. magic oil for open wounds which is said to make the wound close instantly. 2 condition in which a circumcised penis gets covered over again.
tambaw = TAMBAL.
tambawu n k.o. frog that thrives on land.
tambayáwan n k.o. spider found in and inhabiting thickets, 3”–5” in diameter including the feet, mottled green and black in color.
tambayáung (from yáung) v [A1C; b(1)] work together sharing the labor, share in expenses. Dili siya mutambayáung sa buluhatan sa balay, He does not help out with household chores. Nagtambayáung mi sa ábang, We each pay a share of the rent. n one whom one works together with to accomplish s.t.

tambid v 1 [AC2; c] lay s.t. long across s.t. else. Nagtambid ang duhang nangatúlug, The two put their legs over each other as they slept. Itambid nang lipak sa láin, kurus na, Lay a stick across another, and you get a cross. 2 [A1; c] carry a child astraddle one’s side. Ayawg itambid nang bátà sa mapakaw, Don’t carry the child on your hips. He might become bowlegged. -in- v [A; c] sit with an ankle crossing each other or one on the other knee. Makítà ang gising midiyas ug magtambid ka, Everyone will be able to see your torn socks if you sit with your ankle on your knee. -in- ságing n fried banana fritters consisting of bananas cut lengthwise and laid across one another. hiN- v [A; c] sit with legs crossed at the knees. tambiray n game of rubber bands in which one band is flicked with the fingers over another band.
tambilagaw = TAGILHAW.
tambilágaw a for the vision to be blurred. Tambilágaw iyang panan-aw sa lúhà, Her vision is all blurred from the tears. v [B; b6] for the vision to become blurred.
tambis n k.o. fruit tree with bell-shaped, pinkish fruits, about 2” long: *Eugenia aqua.* — nga puti variety with white fruit. v [B56] for the external genitalia of a sow that is in the heat to redden like a tambis fruit. -un n full and pinkish. Tambisun ang iyang ngábil, She has full and red lips.
tambiyúlu = KAMBIYÚLU.
tambling n tumbling. v [A; b6] do tumbling. Maáyu siyang mutambling kímu sirkadar, He’s good in tumbling being an acrobat. Gitamblingan lang niya ang iyang pagkahúlut, He broke his fall by tumbling.
tambú1 v [AN; c] appear, lean out of a window or s.t. similar. Mitambú (nanambú) siya sa bintánà, He was in the window. Lúhà nga nanambú (mitambú) sa iyang mga mata, Tears that formed in her eyes. Itambú ang bátà sa bintánà, Put the child in the window. -l-an, -anan n window.
tambú2 = TANGBU2.
tambúbu n a building used for storing ears of corn. v [A13; a12] construct, make into a granary.
tambubúan n k.o. large wasp.
tambubükag = HAMBUBUKAG.
tambud = TABILI SA DÁGAT. see TABILI.
tambug v [A; c] 1 throw s.t. heavy or bulky into s.t. deep. Silay mitambug sa gipatay sa dágam, They threw the murder victim into the sea. Maáyu itambug sa pangpang ning gubaung kutsi, Better throw this rickety car over the cliff. 2 give animals feed or fodder. Tambúgi lang ug pakpak ang kábaw, Just give corn husks to the carabao. 2a drop a coin into a piggy bank. 3 [B12; b8] fall. Ubang bánga matambug ug mahinug, Some fruits fall when ripe. Natambug ang bátà sa hagdan, The child fell down the stairs.
tambuk1 a 1 fat. Bábuyng tambuk, A fat pig. Paridyús kay tambuk ka ra, Go on a diet because you’re too fat. Tambuk pay diys, miswa, Thinner than a dime, a noodle. 2 fertile soil. Tambuk ang yútang daplin sa subà, The soil near the riverbank is fertile. 3 growing vigorously, lush. Tambuk ang tanum inabunúhan, Fertilized plants are vigorous. v 1 [BN; b3(1)] get fat. 2 [B; b3(1)] become fertile, vigorous in growth. Makahayblád ang pagdañong kâug tambuk, You can get high blood pressure from eating fat all the time. — nga nagdág luib a fat but sickly person. — ug, ang sulti, manulti a exaggerating, bragging. Dili katuhanan nang tawhána kay tambuk nà ug sulti, You can’t believe
him because he is a braggart. \(v\) [A12; a12] brag or exaggerate.

tambuk\textsubscript{2} \(v\) [A; b6] throw s.t. out. Kinsay nagtambuk ug basíra díñhi? Who disposed of his garbage here?

tambukákà, tambukákà \(n\) fat (derisive). \(v\) [B] become obese. Nagkatambukákà siya human mamínyú, She turned into a fat sloth after she got married.

tambukíkuy \(a\) plump and chubby. \(v\) [B12; b6] become plump and chubby.

tambúku \(n\) k.o. grass of waste spaces bearing white tassels: \textit{Kyllinga monocephala}. see also BULUBUTÚNIS \textit{under BUTÚNIS}.

tambul\textsubscript{1} \(n\) 1 bass drum. 2 pregnant woman (humorous). \(v\) [B26; b6] become pregnant. -\textit{in}- \(a\) s.t. made in the shape of a bass drum, more or less. -\textit{iru}(\textit{←}) \(n\) 1 drumbeater. 2 one who beats the drums (is an apologist) for a politician. Kanang kumintadúra tambulíru sa administrasiyun, That radio commentator is an apologist for the administration.

tambul\textsubscript{2} \(v\) [A; c] dam, put s.t. across a stream to stop the flow of water. Ayaw ug tambúli ang sapà kay mawalay tübig sila sa ubus, Don’t dam the brook because they will have no water downstream. \(n\) dam.

tambula \(n\) 1 k.o. play performed during Christmas depicting the Nativity, performed by an all-male cast wearing masks. It is in verse and accompanied by music. 2 participants of such a play.

tambúli, tambúli \(n\) 1 melongena, k.o. conch. 2 horn made from the horn of a water buffalo or a conch. \(v\) 1 [A; b6(1)] call with a tambúli. 2 [A; a2] make a tambúli horn.

tambulingaw (from \textit{lingaw}) \(v\) [B126] overlook s.t. due to preoccupation or distraction. Natambulingaw siyag panúkli tungud sa kadaghan sa mamalítay, She got mixed up in giving change because there were so many customers.

tambúluk \(n\) the hackles of roosters.

tambun \(v\) [A; b6] cover over, fill up with soil. Ayúhag tambun ang gamut arun sigúrung mutúbì, Cover the roots well so that they will be sure to grow. Tambúni ang pisak arun dili maghitak, Throw sand in the puddle so it will not turn into a mire. -\textit{an} \(n\) k.o. small bamboo fish trap placed on the sea floor with its top covered with corals and stones.

pa\textit{n-an} \(v\) [A2] catch, trap fish using such a fish trap.

tambung \(v\) [A2; b] attend a gathering. Mutambung ta sa iyáng lubung, Let’s attend his funeral.

tambur \(n\) 1 = TAMBUL. 2 cylinder of a revolver. \textit{pistúla nga di-} revolver.

tamburábug = TAMBUKÁKÁ.

tamburábuy = BABUYBABUY, \textit{I}.

tamburábuy = TAMBUKÁKÁ.

tamburín \(n\) 1 tambourine. 2 round fancy earrings or necklace in tambourine shape or highly ornate filigree. \(v\) [A] wear earrings of this sort.

tambutsu \(n\) exhaust pipe of motor vehicles. \(v\) [A; a] use, attach an exhaust pipe.

tam dyuns \(n\) men’s long hair style patterned after the singer, Tom Jones. \(v\) [A13] wear one’s hair in the Tom Jones style.

tamhan see TAMA.

tamhang \(a\) carelessly inattentive, neglectful. \(v\) 1 [A; b(1)] be careless, neglectful. Labihan nimung nakatamhang sa imung pamilya! How have you been neglecting your family! Gitamhángan niya ang iyáng pagmaníhu maung nadisgrasya, He was careless when he drove so he had an accident. 2 [A; b] damage, destroy maliciously. Gitamhángan sa mga ilagà ang mga libru, The rats destroyed the books. -\textit{an}(\textit{←}) \(a\) bent on destroying, breaking things. Ang dúlun tamhangan sa tanum, Locusts are destructive to plants. \(v\) [B12] become destructive.

tamhung \(v\) [A1; b2] make a plant be in the shade. Dakung káhuy nga nagtambhung sa mga tanum, The tall tree that shades the plants.

támí a \(1\) sticky and moist. Támí nga armírul, Sticky laundry starch. Támí nga panahun, Humid weather. 2 dirt-soaked. Támí nga sinínà, Soiled clothing. 3 wet and muddy. Támí ang ilang tugkaran kun mag-ulán, Their yard becomes wet and muddy when it rains. \(v\) 1 [B; b5] become sticky and moist, dirt-soaked, or muddy. Mutámí (matámí) ang kalámay kun hitun-ugan, Brown sugar becomes moist and sticky when exposed to damp. 2 [A] for rain to fall. Nagtámí na sad, It’s raining again. -\textit{un} \(a\) moist or partially melted brown sugar.

tamìaw \(v\) [A; b5] visit s.o. or a place. Gitamìawwan (gitamìaw) nákì ang ákung apuhan, I visited my grandparents.

tamíhid \(v\) [AN; b] stick out the lower lip in derision. Nahíhubus ang nangulítawu númu kay imung gitamihíran, Your suitor was hurt because you stuck out your lower lip
at him. **matamihirun**, **matinamihirun** a characterized with derision. Napikal ku sa iyang matamihirun nga katáwa, I got irked at her derisive laughter.

tamili = HÍMILL. see PÍL.

tamiluk**n** 1 shipworms, edible marine mollusks that bore into wood. 2 k.o. edible insect grub, usually found in rotten logs. v [a12] be infested with shipworms.

**tamiluk**2 n mucous discharge when one has colds. v [A123P; a4] have a cold.

taming n 1 shield. 2 s.t. used as defense. v [A13; c6] use a shield. Naigù siya kay wà magtaming, He was hit because he didn’t use a shield.

tam-is a sweet. v [B26; a2] become, make sweet. Mutam-is (matam-is) ang prútas kun lihian kinig kámay, Fruits become sweet if sugar is injected into the tree when young. n sweets, such as candy, jam, et al. **paka**- v [a12] consider an unpleasant experience sweet (literary). Pakatism-isun kung mamatay álang sa bulawánung tingihá, I would consider it sweet to die for a lofty cause. ma-un a sweet in a figurative sense. Matam-isung yuhum, A sweet smile.

tamislat n 1 k.o. brachiopod found burrowing in the sand, used in soup. 2 facetious term for s.o. with a flat nose. Tamislat kaáyu ning ákung palangging, My little darling has a flat nose.

tamìa n fingerprint, thumbprint. v [A; b6(1)] affix the thumbprint. Gawas sa pirma tamíáan pa giyud, You have to sign and affix your thumbprint as well.

tampa, tampà v [A; a1] put a ladle into s.t. that is boiling over to settle it. Way nitampá sa linúgaw pagbúkal, Nobody came to take care of the porridge when it boiled over.

**tampà** v 1 [A; c] cover or patch an opening with a flat sheet. Tampá lang ug kartun lang tungag. Just cover the hole with a piece of cardboard. 2 [A3P; c1] lay s.t. flat over another flat surface. Ang lubut sa aparadur wà mutampá sa salug. The bottom part of the cabinet did not lay flat on the floor. 3 [A; a1] flatten or strike with the palm of the hand. Tampáun ta ang iyang dughan kun nagginhawa pa ba, Let us press the palm of our hands to his breast to see if he is still breathing.

tampàn n bride price. v [A; b6(1)] give, pay the bride price. Gitampáan siya ug usa ka balay ug usa ka luná nga yútà, They paid a house and a piece of land for her.

tampad = TALAMPAD.

tampak a square, straight on the path or focus of. Nahúlug ang bútung tampak sa iyang úlu, The coconut fell smack on his head. Tampak sa habágtang ang baybáyun sa Talisay, The southwest wind blows squarely across the beach at Talisay.

tampal v [A; b] overlay a patch on clothing at places of great wear to add strength. Gitampálan nákù ang sampot sa purul, I put a patch on the seat of the short pants.

tampálas v [AN; b(1)] maltreat severely. Mutampálas (manampálas) sa asáwa ang bánang palahúbug, A drunkard husband maltreats his wife. -an a 1 s.o. who maltreats. 2 foul-mouthed, obscene in speech. Tampásan siyang manulti báhig babáyi, He speaks obscenely about women. v [B12; b6] become severely abusive toward s.o. Nagkatampásan ang way uww nga inaina, The shameless stepmother is getting more and more abusive. 2 become foul-mouthed.

tampaling v [A; ab2] slap the face. Walà kay katungud mutampaling nákù, You had no right to slap me in the face. Kaáyu giyud niyang tampilngun, How nice it would be to slap her in the face. n 1 slap in the face. 2 insult like a slap in the face.

tampilung = TAMPALING.

tamparas v [A12; c1] do s.t. hurriedly and carelessly. Ug tampaarasun (itamparas) ninyu pagtáud ang bungbung mangatangtang lang nà dáyun, If you put the wall up hurriedly and carelessly, it will get loose right away. 2 [A; ab2] slap the face hard. Tamparasun ta kang magtubagtubag ka, I’ll slap you in the face if you talk back. n 1 hard slap in the face. 2 insult. Tamparas álang kanátù ang iyang pagbalíbad, His refusal is a slap on the face.

tampi n 1 bank of a body of water. 2 edge of a surface. a 1 nearby, close by. Ang kumbintu tampi sa simbahan, The convent is near the church. 2 close to the edge. Tampi ra kaáyu pangbutang mu sa básu sa lamisa, Mahág, You put the glass much too close to the edge of the table. It’s going to fall.

tampi = TAMPI, n1, 2.

tampiç v [A; c1] tuck a piece of cloth into another to hold it in place, e.g. a shirt that sticks out or s.t. wrapped around the waist. Tampía (itampiç) ang karsúnis kay luag ang
**hawakan.** Fold your trousers and tuck in the folds because they are loose at the waist.

**tampihak** (from *pihak*) *n* 1 temple of the head. 2 severe headache on one side of the head. *v* [a4b4] get a headache of this sort.

**tampil** *n* milled or pounded rice. *v* [A; a] cook rice. *Nakatampil ka nag ipaniudtu?* Have you cooked rice for lunch? *Di nátá tampilun ang paniudtu kay di paígù ang usa ka litru.* Let’s not have rice for lunch because a liter isn’t enough.

**tamping** *n* flat cake made of fine corn flour (*tiktik*) or buri flour (*unaw*) mixed with coconut milk and sugar. It is either fried in coconut oil or wrapped in banana leaves and put over live embers. *v* [A; a] make this sort of cake.

**tampipi** *n* a covered wicker suitcase. *v* [c1] make into a wicker suitcase.


**tampu** *v* 1 [AB3C; ac] join in a group, put together. *Kinsay nagtampu ining bulíngun sa inutaw?* Who put this dirty laundry together with the ironed things? *Tampuha lang ang tana nga usa ray sudlanan.* Put them all together so there will be just one container. *Itampu nang bakláa sa mga babáyi.* Put that sissy together with the girls. 2 [A; c] give a contribution. *Magtampuha (magtampuhay) ta pâra sa parti.* Let’s contribute for the party. 3 [A; c] contribute to a publication. *Sugílåmun ñkung itampu sa sunud gulá,* I’ll contribute a short story for the next issue. 3a [A; c] send in an entry to a contest. *Gitampu námû ang basíyung káha sa sigarílyu.* We sent the empty cigarette packs as entries to the contest. 3b *n* 1 contribution. 2 entry in a contest.

**tampuhan** *v* [A13] contribute to s.t. regularly. *Magtampuhan siya sa Bisayà,* He contributes regularly to Bisaya. *Tampuhay = TAMPU. matampûhun a* generous in contributing.

**tampuk1** *v* 1 [AB2456; ac] stab so as to make the instrument stick, be sticking in. *Akuw mitampuk ug lápis sa báni,* I stuck a pencil into the banana trunk. *Báraw nga mitampuk sa duµhán,* A knife sticking into the breast. 2 [A; a] beat s.t. with the inside of the fist (as if sticking a dagger into it). *Mitagubtub ang ákung likud nga iyáng gitampuk.* My back resounded when he hit it with his fist. -

**in-an** a jewelry having precious stones embedded. †

**tampuk2** *v* [A; c1] gather and dump into s.t. *Ang mutsatsa masyo nagtampuk sa mga bulíngun sa planggâna.* The maid put the dirty laundry into the basin. *Tampikun (itampuk) ku ang mga basíyung láta sa dakung kahun,* I will dump the empty cans into the big box.

**tampulung** *v* 1 [B56] loom, stand out large. *Dunay dakung batu nga nagtampulung daplín sa likúnan sa dálán,* There is a huge rock looming at the side of the road at the bend. 2 [A; b6c1] pile or heap stones. *Magtampulung siyag mga batu líbu sa iláng balay,* He will pile stones around their house as a wall. 3 large rock or pile of stones that stands prominently in the middle of the sea, protruding or immersed under shallow water. 2 a dike of piled stones in the sea, constructed to trap fish behind it when the tide goes out.

**tampûn = TAMPULUNG.**

**tampuug** *v* 1 [A3] loom large, stand out prominently. *Nagtampuug sa dálán ang bulúsir.* The bulldozer is looming large on the road. 2 [B6; c1P] be piled in a large heap. *Nagtampuug ang saqput sa húngun sa iláng balay,* There is a huge pile of garbage beneath their house. *Ngâmung gipatampuug (gitampuug) númu ang makinlyahúnun iná mu buháta?* Why did you allow the typing to pile up before working on it?

**tampuuk = TAMPAUG, v2.**

**tampúng = TAMPULUNG.**

**tampuy** *v* [A; c] lay s.t. over sores, boils as a compress. *Tabáku itampuy sa imúng hubág,* Put a tobacco leaf over your boil. *n* compress.

**tamsi** *n* k.o. small bird with yellow plumage and black on the head, wings, and breast, the olive-backed sunbird: *Nectarinia jugularis. tamsitamsi n* k.o. snapper with yellowish coloring and a blackish blotch. -

**in-** *n* manner of fighting of a gamecock characterized by hovering above the opponent with fluttering wings. *v* 1 [A; c1] for a gamecock to fight in this way. 2 [A23] for the hair on the nape to come to a point. *Mutamsi ang buhuk sa tíngkuy ug taás na,* The hair on the nape comes to a point when it gets long. *tamsíhun a* having hair at the nape coming to a point.
tamstak = TAMTAKS.

tamsun n Thompson submachine gun. v [a12] shoot s.o. with a Thompson submachine gun.

tamtaks n thumb tacks. v [A; b6] fasten with thumb tacks. Tamtaksi nang kalindaryu sa bungbung, Fasten the calendar on the wall with thumb tacks.

*tamtám paN- v [A23] do s.t. with restraint. Manamtám kug káug bábuy, I’ll limit the amount of pork I eat. Dílì manamtám ug gastu, Spend without restraint.

tamud v 1 [A; a12] obey; perform s.t. in obedience. Ang Kristiyanus magtamud giyud sa súgù sa Diyuys, A Christian must obey the law of God. Tamdun ku ang tanan mung pagmandû, I will obey all your orders. 1a abide by one’s word, fulfill one’s promises. Kinahanglang magtamud ka sa átung gikasabútan, You should abide by our agreement. 1b [A3; a12] give respect to s.t. by heeding it. Angay ka nga magtamud sa pahimangnù sa ímung mga ginikánan, You must respect the advice of your parents. 1c [A; a12] observe a custom, feast day. Uban nga mga táwu dílì magtamud sa adlaw nga iglilíhi, Some people do not observe holidays of obligation. 2 [A13; a12] respect. Magtawarin ta arun tamdun sa átung isigkátvu. We must deport ourselves in an honest fashion if we are to be respected by our fellowmen. 3 [A; a12] gaze at s.t. with attention or intent. Ug makupuya ka, tamda sígi ang pahina, When you copy, keep looking at the page. 4 [A; b1] guide oneself by s.t. Sa misa karun dílì na magtamud, Ug tamdun, Go ahead with it because I will foot the bills for the feast.

*ta-mulú (not without l) a ugly, unpleasant to look at. Tamulú ang imung trabáhu, Your work came out ugly. v [B12; b6] be, become ugly-looking. Dáan pa ku nga matamulú giyud kug samut niíning ákung hirdu, See, didn’t I tell you I’d look uglier in this hairdo?

támus v [A; b1] ingest s.t. by sucking and licking. Ug mutumar ka áning tambála ayaw ug usápa, tamúsi lang, If you take this medicine, don’t chew it, just suck on it. — sa tudlí v [A12S] be penniless. Kamu kay gastadur kaáyu magtamús ra giyud mu sa tudlí sa kañubhían, You are such spendthrifts you will end up poor as church mice.

tamuy = TÁMUS.

tan n 1 short for kapitan. 2 an honorary title of address for prominent citizens in former usage. — Birínú a person who assumes financial responsibilities for a group. v [A; a12] become a Ton Birinú. Ipadáyun lang kay akuy mutan birinú sa kumbira, Go ahead with it because I will foot the bills for the feast.

tana, táná short for TALA NA. see TALÁ1.

tanáman n flower garden. v [A1] make a flower garden.

tanán (from ngatangan) 1 all, everyone. Tanan tsukuláti áng kik, The cake is all chocolate. 2 in all. Dísi tanan ang ákung anak, I have twelve children in all. Ginadápit ang tanan sa prugráma, Everybody is invited to the program. sa — most, greatest in degree, magnitude (but less than sa ngatangan). Maldítu siya sa tanan, He’s the naughtiest of the naughty. Tabían sa tanang tabian, The most talkative of all talkative ones.

tan-aw v [A; ab2] 1 see, look at. Mutan-aw kug sini karung gabii, I’ll go see a movie tonight. Ispisyalista ang nagtan-aw níya, A specialist is examining her. Tan-áwa ang iyang...
rikurd kun madáwat ba, Examine his records to see if he’s acceptable. 2 size up, form an opinion on s.t. Ayawg tanáwa ang libra sa iyang tabun, Don’t judge a book by its cover. 2a [b8] see in s.o. Unsay imung natan-awan ni Piyunks? What do you see in Piyunks? 3 look after. Gipitul kamu kay nagtan-aw mi sa inyung kaugmáun, I’m disciplining you because I’m thinking of your future. 4 [a12] wait and see what turns out. Tan-áwun ta lag kinsay mudaug, Let’s wait and see who wins. n way one regards s.t. Sa ákung tan-aw (pahan-aw) igat ná siya, She is a flirt, the way I look at her. hi-/ha- v [B1256P] look at s.t. because of outside influence. Nahitan-aw (nahipatan-aw) siya náktá sa kahibúlub, She looked at me in surprise. hiN- v [ANB156] stare at, observe s.t as if unable to do anything. Naghinang-aw lang ang mga táwu sa naligsan, The people just looked at the traffic victim. -in-ay v [C; c6] look at one another. Nagkatináway sila, They looked at each other. ig-r-/l- n eyes. -i-an- n manner of looking. Ang iyang tinan-awan may kahulúgan, She has good vision. nagtan-awan sa ákung kalagán, I have just come from a wedding party. maN-r- n party or feast goers. tandá1 n sign or mark which indicates s.t. Ang bukál nga iyang gihátag mauy tandá nga siya nagmahal, The flower that he gave is a sign that he cares. v 1 [A; b6(1)] mark, put a mark on, esp. for identification. Si Pápa ang nagtan-áw sa mga lúb nga iyang amúa, Father marked the coconut trees that were ours. Tandá1 ang átung mga dalhunun, Put identifying marks on our baggage. 2 [A12] remember, recollect. Wà ku makatandá1 nga nag-áway mi, I don’t remember a time that we quarrelled. -i-an n indicator. Ang rilu mauy talandaan sa íras, A watch is an indicator of time. tandang v 1 [A; b26(1)] for the sun or moon to shine. Bisan di pa mutandang ang adlaw, túa na siya sa uma, The sun hadn’t shone yet but he was already in the field. 2 [A] for light to hit or shine upon. Pulis ang nagtandang sa imung navung, It was a policeman who beamed a light in your face. tanday = TANGDAY. tandáyag = ANDÁYAG. tandí = TANGDI. tanding = TANGDI, v l. tandú = TANGDÚ. tandug v 1 [A13; a1b2] touch s.t. lightly to disturb it. Dinhå gíyuy nagtandug sa rúsas kay nabálì ang sanga, S.o. must have brushed against the rosebush because a branch is broken. Ayaw siya tandága kay natulug na, Don’t touch her because she is asleep. 1a touch a wound. Ayaw ug apil sa diálì kay hitandugan (iatingandugan) nyà ang imung samad, Don’t take part in the game because s.o. might strike your wound. 1b [a3] produce an effect, affect. Bisan ug kusugkusug tung hangina, ang barku walá matandug, The wind was quite strong, but it did not affect the boat. 1c [A; a2] for fish to bite a line. Gitandugan siya, apan wà makihà, A fish bit his line, but he didn’t catch it. 2 [A12; a12] touch s.t. in the process of using it. Wà gámi siya makatandug sa iyang pagkáun, He hasn’t even touched his food. 3 [A; a12] do s.t. to interfere with one’s thoughts, decisions, plans. Ang disísuyun sa kuymi dili matandug, The umpire’s decision is final. 3a [A3P; a3] move s.o. to have sympathetic feelings or pity. Way kasingkasing nga dili matandug adtung mga pulíngna, No heart could fail to
be touched by those words. 4 [A13; a12] touch on past events. Dílí tå ángay nga magtandug sa inyung miáging kabangian, You ought not to touch on what you quarrelled about long ago. 5 [AP; a2b8] cause a relapse of an illness or injury. Natandug ang piang. His broken bone broke again. n pull on the line when fish bite. -l-un(→) a 1 critical, grave in health or condition. Ang masakitun náa sa talandugun nga kahimtang, The patient is in a grave condition. Tandugun ang kahimtang sa Midul Ist. The situation in the Middle East is critical. 1a prone to sickness. Tandugun siya. Hilantan lang, He is prone to sickness. Even if he has just a slight fever, it turns to convulsions. Na tándugun nga lápis, The pencil is placed in the keyhole. Nagtandag ang lyábi sa yawihánan, They left the key in the keyhole. -an(→) n litters with teeth at birth.

tangali, tángali n 1 a funnel-shaped holder made from coconut or banana leaves into which leaf tobacco or a cigarette is placed. 2 turrid shells (which look similar to a cigarette holder). v 1 [A; a] make a tobacco or cigarette holder of this sort. 2 [A; b6(1)] smoke with this device.

tangantángan n castor-oil plant, the seeds of which produce castor oil: *Ricinus communis.*

tángas v 1 [A2S; a12] go up a slope or incline. Namatay ang makina samantang nagtangas ang trák, The motor quit while the truck was going up the slope. 2 [A23] step on, go to dry land. Sa tingponggitug ang pawikan mutángas sa mamala ug mangtigug sa balas, During the egg-laying season, the sea turtle goes on land and lays its eggs in the sand. -un(→) a upgrade, ascending slope. Tangasun kaáyung dalâna, A very steep path. v [B125] be, become steep.

tangay v [A; a1] bribe s.o. into doing s.t. Akuy mutangay sa imung bátà ug tsukulit arun dì muuban nátù, I’ll bribe your child with chocolate so that she will consent not to come with us. Dì ta makatangay ning iriay kay mupàak giyud, This dog will bite even if we give it food to keep away.

tangaytángay = TANGAY1.

tangay2 v [A23] take a great liking to s.o. Mutangay dáyun ang babáyi niya kay gwápu, A woman will immediately take a liking to him for he is handsome. a taking a liking to s.o., easily won over.

tangba v [A3P; b8] inspire fear mixed with respect. Dílí mutangba ang mga istudiyanti ug dì mag-inistriktu ang magtutudlù, Teachers should be somewhat strict to inspire fear and respect from the students.

tangbid = TAMBID.

tangbú1 = TAMBÚ1.

tangbú2 n k.o. coarse grass of swamps with a hollow stem, used for the manufacture of brooms and hats: *Phragmites vulgaris.*

tanday v 1 [AB36C3; cP] for s.t. not wide to rest on top of s.t. else not wide. Kinsay nagtanday áng tukun sa trísu? Who laid that pole on the log? Purmag kurus ang nagtanday nga lápis, The crossed pencils looked like a cross. Itanday (ipatanday) ang lápis sa ngilit sa libru, Rest the pencil against the edge of the book. 2 [AC; c] rest
one’s leg on s.t., rest with one’s legs on each other. Nátdúg siyang nagtanday sa báná, She slept with her leg over her husband’s. -ín-ay, -ánay, -ó-ay v [C; c3] have their legs resting on each other’s. -án n type of cushion for putting the leg over.

tandí v 1 [AC2; ac] compare which is greater in degree, quality or size. Way makatandí (makagtandí) sa iyang kaanyag. Nothing can compare with her beauty. Makigtandí ka nákù sa katas-un? You want to compare your height with mine? Tândia ang duruha kun háin ang mas putì, Compare the two to see which one is lighter in complexion. Way sarang ikatandí (ikagtandí) kang Risal, There is no one who can be compared with Rizal. 2 [A12C; c1] match fighting cocks for a cockfight. Natandíang íyang inahan, He nodded as though in approval, but in reality he had dozed off. When I nod at you, leave us alone. Tandúa nang íyang paghálad, His white-feathered cock was paired with a honey-colored one. 

see also

tanggú n tango. v 1 [A; b6] dance the tango. 2 [A; c1] play, dance in tango rhythm.†

tanggú3, tanggub1 n k.o. small, easily maneuvered, two-man fishing boat.

tanggub2 = TANGKUB.

tanggung v 1 [A; c1] incarcerate. Itanggung ang kriminal arun pagpanalipud sa susyidad, Criminals are jailed to protect society. 2 [A; b1] raise an animal for slaughter on a special occasion. Magtagging ang kug bábuy pára sa sunud pista, I’ll raise a pig for next fiesta. Tangle ninguém baktin pára sa inyung kasal, Raise that piglet for your wedding. 3 [B126; b8] be stranded, maneuvered into a place with no exit. Sulúg mauy nakatanggung (nakapatanggung) námù sa isla, The strong current caused us to get stranded on the island. Ang batalyun natanggung sa kimba, The battalion was trapped in the gully. -án(→) n place one keeps an animal he is raising.

tanhag = DANGHAG.

tanghágà n riddle, mystery. v [A; c] give a riddle, puzzle. Way makatubag kun akay mutanghágà, No one can answer if I give a riddle.

tanghal n k.o. large timber tree.

tanggáni n k.o. large timber tree.

tangglib1 = TANGGÍ.

tangglib2 = TANGGÍGI.

see also

Scomberomorus commersoni and guttatus, and others.

tangil n charm worn for protection, e.g. by a fighting cock to keep it from being badly cut. v [A; c1] wear, make into a protective charm. Ang tangu sa buáya maúy maúyg tangleun (itangil) památwuk sa buyag. A crocodile’s tooth is said to be an effective charm against buyag. paN-, paN-(→) = TANGIL.

tangi = TANGGÍ.

tangis v [A; b3] cry, weep. Mitangis siya sa pagkamatay sa iyang inahan, She wept when her mother died. n cry, weeping.

tangitang n stalk of a banana bunch.
tangkà v 1 [A; b6] set to do s.t. Mutangkà kug alas syiti sa buntag sa âkung trabáhu, I set to work at seven o’clock in the morning. Gitangkaan nila ang usa ka litusun ug nahurat, They set to eating a roast pig, and they finished it off. 1a [AN; b] go s.w. to do work, usually the alàyun. Tangkà intáwan kug usa ka adlawng dárú, Please come to my place to plow for one day. 2 [A] reach an entrance, vicinity of a place. 2a [C23] agree to meet to do s.t. Nagtangkà silang mangalígu sa Sabadu, They agreed to meet to go swimming on Saturday. 3 [A; c] place on, set upon. Nakatulug siyang nagtangkà sa bangkíyu, He fell asleep sitting on the toilet. Tangkí áh ang sug-ang sa kaldíru únà dagkuti, Place the pot on the stove first before you light it. n 1 one’s turn to do work in communal rotational work (alàyun). 2 feast, banquet. Makabuhung nga tangkà ang gidüület nila, They served a sumptuous banquet. hi/-ha- v [B1256; b2] happen on s.t., come to a place by chance. Hitangkaan nga asáwa sa húnus, He came upon the burglar opening the drawers. pa- v [A; ab] have s.o. come to work. n one’s turn to have people come to work in communal rotational work. paN- = TANGKÀ, v1a, n1.

tangkag a sticking out of ears. v [B; b6] for ears to stick out, prick up. Natangkag ang iyáng dúnggan kay gipanamkun siyag inasal, His ears stick out because his mother had a desire for roast pig when she was pregnant with him. Mitangkag ang iyáng dúnggan pagkadunggug niyág isturyáng hilas, His ears pricked up when he heard the dirty story.

tangkàl n cage, covered enclosure. v [A; c1] put in a cage. Malúuy kung mutangkàl sa langgam, I pity the bird too much to put it in a cage. 2 jail. Tangkálun (itangkal) ang sinumbung, The accused will be put in jail.

tangkàlù = TUKTUR.

tangkas v [A; a] rip open the seam, rip off hinges, and the like. Nagtangkas siya sa sininang guut, She’s ripping open the seams of her tight dress. Natangkas ang pultahan nga gilitús pag-abli, The door was ripped off its hinges when s.o. forced it open. 1a [B1256] burst at the seams. Natangkas ang sùkú ug naúsik ang pasi, The sack burst at the seam and the grain spilled out. 2 unfasten, unhook. Gitangkasan niyá ang káhaw sa yúgu, He took the yoke off the water buffalo.

tangkì n 1 tank for water, fuel, et al. 2 military tank used in warfare. 3 tank, artificial pool for fish. May tulu ka tangkì ang ilang pispán, Their fishpond has three tanks. v [A13; c1] keep, raise in a fishpond. Daghang nagtangkì ug bangus niining dapita, A lot of people here raise milkfish in fishponds.

tangkig n k.o. harmless freshwater snake, growing up to 2′ and 2″ in circumference.

tangkìhud (from kíhud) v [B16; b6] limp. Arun di siya sugúun gitangkìhuran ku niyá, She walked with a limp in front of me so I wouldn’t send her on an errand.

tangkìl v [A; c] 1 attach to s.t. so that it dangles. Tangkilí ug gamayng krus ang kwintas, Attach a small crucifix on the necklace. Gitangkílan ang patayng irù ug batu ug gitambug sa dágal, They attached a rock to the dead dog and tossed it into the sea. 2 carry s.t. attached to the body. Itangkil sa imung háwak ang pistúla, Carry the pistol around your waist. 3 carry a baby while one is doing s.t. Bisag magmadyung, túa nagtangkil ug bátà. She carries her baby even while she plays mahjong. 3a for a man to drag along a woman wherever he goes. Di nà siya mutangkil sa iyáng asáwa kay àbi di man gwápa, He doesn’t bring his wife along with him because she’s not beautiful.

tangkìyu thank you. Tangkìyu kadáyu sa gásã, ha? Thank you very much for the gift. v 1 [A2; a2] say thank you. 2 [A23; a2] just say thanks without giving money. Dimálas giyud kun tangkìyuñun lang ang åtung panaygun. We are out of luck if all we get is a thank you for our caroling.

tangkì v [AN; a2] take water for toddy from the coconut tree without the owner’s permission. Tangkìm námû imung sanggutan ug magdináwû ka, We’ll steal the water from your coconut tree if you are so selfish. -an, maN-r- a one who steals palm toddy right from the tree.

tangkùn n silverfish, a silver-colored insect that attacks papers and starched clothes. v [a4] be infested with silverfish.

tangkùban n the reed holder in the loom which holds the reeds (suluran) in place.

tangkùd a exactly to date. Tangkud kung diyis run, I’m exactly ten today. v [B246] be exactly to date. Ugmà mutangkùd nang tűig. It will be exactly one year tomorrow.
tangkúgu n nape of the neck. (→) v [A; a12] hit in the nape.
hí-há-(→) v [B1256] be hit where it hurts. Nahitangkúgu
ang mga insik kay gidid-an pagtindag bugas, The Chinese
merchants were hit where they hurt because they were
prohibited from selling rice.
tangkúl 1 n 1 a slender bamboo tube, about a foot or two in
length, tied to an animal’s neck and to a tether rope, the
purpose of which is to prevent the animal from biting the
tether rope. 2 shackle, manacle. v 1 [A; b6(1)] tie with a
shackle or with a piece of bamboo between the tether and
the neck. 2 [a12] make into a shackle, or bamboo tether-
guard.
tangkúl 2 n coral reef under 3–4 fathoms of water. -an(→) n
place where there are corals under deep water.
tangkung n leafy vegetable of swamps and stagnant pools,
cultivated and wild: Ipomoea aquatica. v [A13; b6] make,
have tangkung.
tanglad n lemon grass, a k.o. tall grass that smells of lemon
and is used as a spice: Andropogon cirrus. v [A; b6]
season with tanglad.
tanglas a smooth to the throat when drunk or taken as
medicine. Maháwut ug tanglas nga tubà, Mellow and
smooth palm toddy. ma- = TANGLAS.
tangpi = TALUNG.
tangsà v [B; b6] be, become very thin, emaciated.
Magtangsà (matangsà) ka giyud ug di ka mukáug maáyu,
You’ll grow thin if you don’t eat well. a emaciated, thin.
tangsà = TANGSÍ.
tangsi n strong monofilament of nylon or catgut, used for
guitar strings, fishline, and the like.
tangsi v [AB16; a1] be loosened from its socket or detached
from its place, cause s.t. to be so. Kinsay nagtangsù sa tiil
sa silya? Who loosened the legs of the chair? Natangsù
ang kab-ing sa kibidu, One side of the eyeglass frame
came off. Tangsùa ísà ang ngipun iná ibta, Loosen the
tooth first before you pull it. tangsútangsù v [B16] be
wobbly after being loosened at its base. Nagtangsútangsù
ang pasamánu, The handrail is wobbly.
tangtang v 1 [AB123; a] take off, remove s.t. fastened or
tied. Tabángi kug tangtang sa yúgu sa káboh, Help me
take off the carabao’s yoke. Nakatangtang ang bábuy sa
iyang gihigian. The pig worked himself loose from the
place it was tied. Tangtânga imung pustísu kun manutbras
ka. Remove your false teeth when you brush them. 2 [A; a]
pay off debts, free from obligation. Tangtàngun ku ang
útang. I will pay off the debt.†
tangu n 1 canine tooth. 2 fang of animals. Maáyung anting-
anting ang tangu sa buáya, A crocodile’s tooth is a
powerful charm. 3 cog of gears. — sa bálìw, lintì n in folk
belief, the tooth of a thunderbolt that gets lodged in places
where it strikes. It possesses a magical power. tang-an a 1
highly unscrupulous. Pahikip hip giyud kanang mga tang-an
sa sitihul, Those unscrupulous people in City Hall have to
be bribed. 2 tops in one’s field due to experience. Tang-an
siyang magusúlala sa Binisayà, He is one of the top
Visayan writers. 3 rich, wealthy. Nagparti ang mga tang-
an sa Manila Hutil, The oligarchs are having a party at the
Manila Hotel.
tangud v 1 [APB26; a1] attract s.o. with s.t.; be attracted.
Ang balhibu sa manuk makatangud (makapatangud) ug
mga ísà, Chicken feathers will attract fishes. Karmíliüs
ang itangud nila sa mga bátà, They use candies to attract
the children. Mutangud ang mga kwaknit sa mga búlak sa
duldul, Bats are attracted to the flowers of the kapok tree. 2
[A; a12] heed, obey. Ang magtangud sa pilung sa Díus
malangit, Those who follow the words of the Lord will go
to heaven. Gitàngud ku ang tanang pahimangnì mu, I
followed all your advice.
tang-ug = TAN-UG.
tángul v [A2; b2] be, get lodged between the teeth. Sakit
ang ìkung bag-ang kay hitangulan ug gamay nga bukug,
My molars hurt because a piece of bone got lodged
between them. n particle of food stuck between the teeth.
tangul-ul n k.o. bird, the yellow-vented bulbul: Pycnonotus
goavier.
tang-un v [B23(1); b4] 1 for liquids to stop flowing.
Mutang-un ang dugù kun baátan siyag turnìkì, The
bleeding will stop if we tie a tourniquet around it. 2 come
to a stop. Kun mutang-un ang pulsu wà nay kinabúhi,
When one’s pulse ceases to beat he is dead. Mitang-un ang
kasukù, His anger subsided. Wà pa giyud makatang-un ang
kasabá sa gawas, The noise outside has not stopped.
Kining tambála makatang-un (makapatang-un) sa sakit sa
ngipun, This medicine can stop a toothache.
tangunan = TALUNGAN.
**tangway** v 1 [AN; a] buy coconut palm toddy. 2 [A; a] buy things in small quantities for consumption. *Diin ka makatangway ug asin? Where did you manage to buy salt?*  
*Gitangway na ang tanan nilang utanun. Their vegetables were already all bought up.* -anan n place where one habitually buys things in retail or palm toddy. **man-r-** n buyer of palm toddy in large quantities.  
**tanglad** = **TANGGLAD.**  
**taniag** a 1 for the day to be bright after being cloudy. 2 for glass to be shiny and clear. 3 clear, vivid in outline. **Taniag kaáyu ang litra kun magágmit kag antiyúhus.** The letters become very clear when you use spectacles. **Mutaniag gámi run,** *pangarmirul giyud.* As soon as the sun shines, starch the clothes. 2 [B; c16] for the face to become transparent and clear; cause it to become so.  
*Túbig lang ang magtaniag (magpataniag) ánang lápúkung bildu,* Only water will make that muddy pane of glass transparent and clear. **Mutaniag ang básu kun hugásan ug tayid,** The glass will become transparent and clear if you wash it with detergent. 4 [A; c1] foretell the past, present, and future. **Taniagun (itaniag) ku ang imung kaugmáun pinaági sa pagtan-aw sa imung pälad,** I will foretell your future by looking at the palm of your hand. 5 [A; c1] peer, peep through s.t. at s.t. else. **Mitaniag siya sa lungag sa yawihánan,** He peeped through the keyhole. n s.t. to peer into to foretell the future.  
**tánil** n tunnel. v [A; b] make a tunnel.  
**táning** v [C3; c3] for two to die together. **Nagtáning ang magtiáyun pagkalúmud sa barka,** The couple died together when the boat sank.  
**tanalad = TANGGLAD.**  
**tanlag** n conscience. **Pamináwa ang imung tanlag únà ka mühukum,** Listen to your conscience before deciding.  
**tanlak** n one’s child. **Iyang gikúgus ang iyáng tanlak nga naghilak,** She carried her child in her arms as it cried. **tanlas** = **TANGLAS.**  
**tansan** n bottle cap.  
**tansil** n 1 tonsils. 2 tonsilitis. v [a4] have swollen tonsils.  
**tantan** v [AB126; c1] shake a container up and down to let the contents become more compact, settle. *Walá matantantang iyáng kináun,* His food did not settle in his stomach. **Tantána (itantana) ang sáku arun daghang masúd,** Shake the sack well so we can get lots in it.  
**tantan2** v [A3P; c] pay off a debt partially. **Gikuháag bayinti pisus ang swíldu kay gitantana sa útang,** Twenty pesos was deducted from the salary to pay off part of the debt.  
**tantiya, tantiya, tantiyar** v [A; a] estimate. **Tantiyaha lag pilay magastu,** Just make an estimate of how much it will be. n estimate.  
**tanyud sa — nga** [verb base] do [verb] to such an extent that s.t. else happens. **Sa tantu nákung gílhák gilumúpan ang sáwug,** I cried so much the floor was flooded. *dili — not very.* **Grábi píru di tantu,** It’s bad but not too much. **myintras** — for the time being, while. **Paglípay myintras tantung bátà pa,** Be merry while you are still young.  
**tantu2** n interest on money loaned. v 1 [A2N; b6(1)] borrow money with interest. *Úg way kwarta, panantu lang,* If you’re out of money, borrow. **Tantúhan námú imung kwarta, dili libri,** We will borrow your money with interest, not for nothing. 2 [cP] charge interest. **Pilay imung itantu (ipatantu)? How much interest do you charge?** 2a [A; b6] give, pay interest. **Mutantu kug kiní pursíntu ug pahulam ka nákù,** I will pay fifteen percent if you lend me money. **Nagtantu kus singings nga ákung gíprinda,** I am paying off the interest on the ring I pawned.  
**pa** v [A; bc] lend money for interest. **Nagpatantu siyag kwarta,** He lends money for interest. **man-r-** n one who lends for interest or borrows on interest.  
**tanud1** a 1 tame. **Tanud ang iyáng langgam maung binuhian,** His pet bird is tame so it is not caged. 2 for things which are normally elusive to approach, be submissive. **Tanud nimu ang kapaláran,** Good fortune does not elude you. v [B126] become tame, submissive.  
**Kining lumáya makapatanud (makatanud) sa mga babáyi nimu,** This potion can make girls submissive to you.  
**tanud2** n sewing thread. v [A; b6] thread a needle or sewing machine. **Tanurt ang makina,** Thread the sewing machine.  
**táñud** v [A; b(1)] 1 keep watch over s.t. that needs care. **Nagpulípi míg táñud sa masaktun,** We took turns keeping watch over the patient. 2 stay, live with s.o. **Way makatánud nimu tungud sa kalas-ut sa imung kináya,**
Nobody can live with you because you are so wicked. n s.o. who keeps watch over s.t. which needs care.

tanug = TANUD2.

tan-ug v 1 [A; b1] store mature fruits in such a way as to hasten ripening. Tan-úgi nang ságing sa sáku, Store the bananas in the sack to ripen. 2 [A; b5] keep unused, dormant. Dúgay nata-ug ang yütà, The land was left unused for a long time. Ayaw tan-úgi ang imung puhúnan, Don’t keep your capital unused. 2a [A; c] keep coconut juice for a time to ferment it before cooking into oil. Itan-ug ug mga usa ka adlaw úsà lanáha, Keep and ferment it for about a day before cooking it into oil. 3 harbor s.t. in secret. Dúgay na siyúng nagtan-ug ug gugma, He has been harboring a secret love for a long time. -in- n raw oil which floats to the surface after the coconut juice has fermented. -in-an n 1 fruits kept for ripening. 2 things kept in secret. Sa iláng áway, nabutyag ang mga tinan-úgan sa kadaghñam, In their quarrel they exposed their secrets to the public. 3 = -in-.

tanuk v [A; a] boil starchy foods, but not rice: ears of corn, root crops, bananas. -in- a cooked root crops, bananas, or corn.

tanum v [A; c] 1 plant, grow plants. Katamnan nag sibúyas ang imung liug, Your neck is so thick with dirt you could plant onions on it. 2 implant, nurture in the mind. Ayaw pagtanum ug kayugut sa imung dughan, Don’t harbor hatred in your heart. Itanum sa imung kaisipan ang ákung pina, Implant my admonition in your mind. n plant. (→) v [A; c] plant a large crop. Makatánum ta kun dúnay igung ulan, We can plant our crops if there is enough rain.

talumánan n area prepared for planting. mag-r- n s.o. engaged in planting. paN- n planting, farming. Pananum ang iláng panginabúhi. Agriculture is their source of livelihood.

tanungan = TALUNGAN.

tánus v 1 [APB; c1] straighten; be, become straight. Siyáy mitánus (mipatánus) sa sangang báwug, He straightened the bent branch. Nagmitánus lang nang imung bukubuku, Your back is certainly straight. 2 [A; a12] discipline, impose disciplinary measures. Ang amahan ray makatánus ánang batáa, Only the father can discipline that child. 2a [B1256] be chastened. Natánus ang madlitüng báta human malatiguhi, The mischievous child was chastened after he got his whipping. a = TANUS. (→) a straight, not curved or bent. Tanus nga karsáda, Straight road. Tanus nga bára, Straight bar.

tan-us n a yellowish swelling in the skin caused by an infection of a wound or sore. Gitusdikan niyag dágum ang iyang tan-us, He pricked the yellow swelling next to the scratch on his skin with a needle. v [B3(1)46; b4] develop a yellow-colored infection under the skin next to a wound. Gitan-usan ang iyang níka, His skin ulcers developed yellow swellings on the sides.

tanyag v [A; c] 1 offer s.t. for s.o.’s consideration. Mitanyag siyúng ihatud ku, He offered to escort me. Gitanyagan aku niyag trabáhu, He offered me a job. Pilay gitanyag sa balay? How much did they offer for the house? 2 offer an opportunity, entertainment. Kining dúlà itanyag álang sa inyung kalingáwan, This play is offered for your enjoyment. n offer.

táp v 1 [A2; a2] be the tops in an exam. Siya ang mitáp sa bár, He topped the bar exam. 2 [A; a1] buy all of s.t. Akuy mutáp sa imung mangga, I’ll buy all of those mangoes. Ákung baratúhun kun tápun nímug palit, I’ll give them cheap if you buy all of them. 2a [A; a12] take on all of s.o.’s bet. Tápun ku bisag pilay inyung pusta, I will take you on no matter how much you bet. n one who is tops in an exam.

tapa v 1 [A; a2] smoke fish. Makatapa kug isdá ug náay ginabas ipaasu, I can smoke fish if there is some sawdust to smoke it with. 1a [A; c6] broil fish not close to the embers. Bagul itapa sa isdá, Use coconut shells for broiling the fish. 2 [A; b1) kiln-dry copra. Magtapa mi sa kupras kay way iní, We’ll kiln-dry the copra because there is no sun. n smoked fish. tapahan n 1 copra kiln-drier. 2 grate for broiling. -in- n = TAPA, n. see also TAP-AN.

tápa v [A; b6] make jerked meat. Magtápa kug umud sa kábaw, I’ll jerk some carabao meat. -in- n 1 jerked meat. 2 canned fish in small, thin tin cans.

tapad, tápad v [A3SC; ac] 1 stay, put beside s.t. Nakatapad kug gwápà sa dyip, I sat beside a pretty girl in the jeep. Ayaw sila tapára, Don’t put them next to each other. Itapad nang dísiyúmnári kun magbásag librung lisud, Put the dictionary beside you when you read a difficult book. 2 stay next to s.o. to keep him company. Bisán di ka mukáun, tapari ku diri, Even if you don’t eat anything, sit
here to keep me company. n 1 s.o. sitting beside s.o. else. 2 next. Ang âmung báy tâpad (tapad) sa ila. Our house is next to theirs. (→) v 1 [C; ac] compare so as to match. Gwâpa ka kun tapâran ug maksut (maksut ang òtâpad nimu). You are pretty if you are compared with an ugly person (if an ugly person is put next to you). 2 [A2; ab2] match a cock with another for a cockfight. Way mutâpad sa âkung manuk nga madyu mulabuk, No one will match his cock with mine because it is good in fighting. n comparison. Di siya maiwit sa tâpad, He does not lose out in comparison. taparan n place where cocks are usually matched for a cockfight. ka-(→) seatmate. Siyay âkung katâpad sa klâsi, He is my seatmate in class.

tápak v [A; b] patch. Tapâki ring gisi sa kurtina, Patch the tear here in the curtain. 2 [A12; c6] cover one’s debts. Karun swíldüha igú rang ikatápak sa mga baya ran, This salary is just enough to pay for the bills. 3 [A; c] cover up for undertime. 4 cover up for the day you were absent. 5 cover up for it if you lose it. Makatapal giyud kag wad-un nímu nà, You paid for your bill for this month because I was ill. Natâpan nákù ang adlaw karung simanâha sa pagpanglaba, I spent the whole week doing the laundry.

tap-an (from tapa) v [b5] broil fish not close to the embers. Tap-âni ang isdâ ayaw isugba. Broil the fish, but don’t charcoal broil it. -in-an n s.t. broiled but not close to the fire.

tapang v [A12; b2] hit or do s.t. right, out of sheer luck. Nakatapang siyag syát sa búla bisag layù, He put the ball into the basket from a good distance by sheer luck. Hitapangan (hitapngan) niya ang tubag sa pangutâna, He guessed the answer to the question correctly out of sheer luck. ↑

tapangku n 1 lean-to roof, a single-pitched, sloping roof constructed at the sides or end of a building without the floors or walls. 2 awning. v [A13; b6] put, construct a lean-to roof or awning. Tapangkúhi ang inyung balay arun adînay kabutangan sa awtu, Put a portico next to your house so you will have a place to keep your car.

tapar = TAPAL.

tapas v [A; a1] 1 dress yarn for weaving by starching and combing it to eliminate fluff or lint and give it a degree of stiffness. 2 cut sugar cane and clean it of its leaves. Nagtapas mis tubu pára galingun, We are cutting sugar cane to mill. maN-r- n one who cuts sugar cane.

tapot v [A13] 1 be true and loyal to s.o. Sâlig kay magtapat ako sa âkung sâad, Trust me because I’ll be true to my promise. 2 resolve oneself to reform. Nagtapat siyang dili na mangâwat, He resolved not to steal any more. a 1 loyal. Tapat ang irù sa iyâng agálun, The dog is loyal to its master. 2 sincere. Tapat ang iyâng paghímunus, He is sincere in his repentance.

tápag1 n 1 cock’s comb. 2 pulâ ang — for ears to be red from drinking (humorous). Dâling mamuwa ang iyâng tâpag ug makainun. His ears grow red easily when he drinks. -an a 1 having a comb, 2 having a crest. Sawang tapáyan, Crested snake. tapaytapay n k.o. harmless insect resembling a spider but not spinning a web. tapatápag n annual ornamental with red (or also white or yellow) flowers in panicles which resemble a cock’s comb: Celosia argentea var. cristata.
tápay
v [B12; c1] for roasted rice grains to be pounded flat. Nagkatápay na ang pinípig sa tantung limubuk. The pinípig is becoming flat from constant pounding.

tapdagan
n k.o. sweet banana with green peelings, growing to about 4", similar to hángan. It is eaten uncooked.

tapdagay
n k.o. light colored cerith found clinging to small stones. Upon sensing danger they draw back into their shells and release their hold thus falling down.

tapdas
v [A; ab2] 1 brush off briskly with the hand or an instrument. Hadluk siyang mutapdas sa uk-uk sa iyáng sinínà, She’s afraid to brush the cockroach off her dress. Hitapdasan niya ang básu pagkab-ut níya sa kan-un, He knocked the glass off the table when he reached for the food. 2 dust off by whisking. Tapdási sa kálù ang lingkuránan, Dust the bench off with your hat. 3 [A; b6] for waves, wind to dash against s.t. Makamig nga hángin mitapdas sa ákung nawung, A chill wind swept my face.

tapdawun
n a convertible with the top down. V [A; c1] have the top of a convertible down. Mutapdáwun lang siya sa iyáng awtu ug way ínit, He will have his car with the top down when the sun is not out.

taphaw
a 1 shallow, not well-based. Taphaw ra kaáyu kanang katarungána, That reasoning is too shallow. Gidakup siya bísan taphaw lang ang katáhap, He was arrested on very shallow suspicion. 2 insincere, superficial. Taphaw ang pahíyum nga pinugus, A forced smile is artificial. 3 silly. Dì ba taphaw nang babayhána, Is she silly.

tapi
v [A; ab2] 1 brush off briskly with the hand or an instrument. Hadluk siyang mutapihun ang duslak kay mau nay labing piligríísu. The drunk walked in a zigzag way. 2 [A; c1] do s.t. unevenly, zigzaggedly. Nagtapitápi lagaw ang hubug, The drunk walked in a zigzag way.

tapíz
n piece of cloth wrapped around the waist or upper body as a skirt. V [A13; c] wear a tapíz. Nagtapíz ang babáying nanglabá, The woman who was washing clothes was wearing a skirt that covered her bosom down to her knee.

tápig
v [A; b1] 1 hide s.t. Tapígi iyáng sapáts arun di siya kalakaw. Hide his shoes so he can’t go out. 2 put s.t. where people can’t get at it. Akuy nagtápig sa midisina arun di duláan, I put the medicine away so no one could play with it. 3 hold for safekeeping. Akuy tápig arun di mawá, I’ll keep it so it can’t get lost. 4 keep in secret. Ang kagahápun nagtápig ug mga katáwag kasákit, The past hides joys and sorrows.

-anan
n hiding place. -inan
n s.t. kept hidden.

tapigas = DAPIGAS.

tapik
n one who is related to a family through marriage. V [B236] be, become an in-law to a family.

tápir
n topic. áwut-ub — see ÁWUT.

tap-il
v [A; c] teasingly match s.o. with s.o. else. Ganáhan siyang itap-il nákù kay nakagustu siya nákù, She likes people to pair her off with me because she does like me. 2 pairing people off in a teasing way. Tap-il ang sinugdánan sa ílang pagkatráatu, They were teasingly matched and it led to serious courtship.

tapinas
v [B126] slip, sliding and losing one’s balance, but not falling. Natapinas ku kay dangug ang ákung gilaktan, I lost my balance because the path I was walking on was slippery, but I didn’t fall. Culu- v [B] tip to the sides repeatedly because of unsteady footing.

táping
n tap-dancing, dance with fancy footwork and tapping of the feet. V [A] tap dance.

tap-ing
n 1 an animal with a solid-color coat and a splotch on the face of a different color. 2 big birthmark or splotch on the face. V [B126; b8] have a big splotch. Natap-ing (natap-ingan) ang iyäng pikas nawung tungud sa sanla, Half of her face had a big splotch on it from leprosy.

tapiri = TAMPIRI.

tápir wir
n tupperware.

tapis, tápis
n piece of cloth worn around the waist or upper body as a skirt. V [A; c] wear s.t. wound around the body. Hubi siya gawas sa tualya nga tútúpis. She was naked except for a towel she wore around her waist. (→) V [B1456] be at the stage of developing a sheath around the
**tapiña** n taffeta, a fine, rather stiff, silk cloth with a sheen. v [A; a] use taffeta cloth.

**tapiña** n 1 billiard table carpet. 2 sewing machine cover. v 1 [b6(1)] carpet a billiard table. 2 [A; a] use, make into a sewing machine cover.

**tapiun** v 1 [A; c] press or lay one’s hand on a part of the body. 1 Itapiun ang kamut sa nag-agus nga samad, Press your hand down on the bleeding wound. 2 [A; b(1)] stifle progress, prevent from developing. Imbis tabángan arun muasin mu sa hilap, If nobody pigeonholes your application, you will be accepted. 3 [A2; c6] play a chord by pressing it with the fingers. n chord of a guitar or any stringed instrument which is played by pressing with the fingers.

**taplug** n luggage carrier on top of vehicles. -ing n = TAPLUD.

**tapiñatsir** n top-notcher, one who is tops in an examination. v [B126; b6] be the top-notcher. Ang miáging bár mauy iyang gitapiñatsiran, He was in first place in the bar examination last year.

**tapsay** n a triangular fishnet into which the fish are driven, operated by one or two people holding the V-shaped frame and two people working the scarel ine. paN- v [A2; b6] go fishing with a tapsay.

**tapsing** v 1 [A2; b8] sideswipe, graze. Ígú rang nakatapsing ang bála sa uly, The bullet only grazed his head. Padaplin kay hitapsingan kag trák, Stay on the side. You might get sideswiped by a bus.

**tapta** v [A; b] cover s.t. by laying s.t. over it, putting s.t. flat on top of it. Usa ka tawuy mitapta nákū arun di ku makadumdum sa agiánan, A person blindfolded me so I wouldn’t know the way. Nagtapta pug panyú ang mga tulisan, The robbers covered their faces with handkerchiefs. Taptápig puwa ang tabánug, Cover the kite with red paper. Ang lángit gitaptañan sa mahagang dagum, The sky is covered with thick clouds. n s.t. lain over as a covering.

**tapin** n the first ten from the top. Nahapil ka sa tapin sa ámung klási, I am among the top ten in our class.

**tápual** v 1 [A; ac6] put all together. Kinsay nagtápual ining tahan sa sák? Who put them all in the sack? 2 [A2C3; c16] for one end of s.t. tied around the body to meet the other. Nagtápual ang higut anpan di mabalíghut, The two ends of the bond meet but you can’t tie them. Matápual nímu ang duha nímu ka kamut sa iyang pása, You can encircle her legs with your two hands. 2a join, connect. Gitápual ang ilang kamut, They joined hands. bi-/ha-(→) v [B1256] 1 be put together with the rest by chance. Ngánum na hitápual ning ákung butang sa imúha? Why are my things mixed with yours? 2 happen to join, live with a group. Maáyung na hitápual ku sa inyung grípu, It’s a good thing that I joined your group.

**tapük** a for fibrous materials to be weak, easily torn. Kining klasíha sa panaptun tapük kaáyu, This k.o. cloth is very weak. v [B2] be weak, easily torn. Ang bísi nga thímul sa klírùks matapük, Clothes soaked in chlorox get weak.

**tapúk** v [AC3; a2] 1 make a pile of s.t. scattered. Nagkatapúk ang mga pangámud, The clouds gathered. Tapúka ang mga dáhun, Pile the leaves up. 2 gather people, be gathered. Nagkatapúk uruy ang mga biáun, A bunch of fools have gotten together in one place. Tapúka ang mga saup kay ákung pakigsulíhan, Get the tenants together so I can have a talk with them. n 1 pile of things. 2 crowd gathered. tapúktapúk v [A1; b6] form cliques within a larger group. Kinahanglang úsa tahan, way magtapúktapúk, All must be in one group, no forming of cliques. n 1 clique. 2 social gatherings, parties. Sa mga tapúktapúk náa giyúd ang susyalayit, The socialites are sure to be present at gatherings. tapúktapúk = PUNDUKPUNDUK. see PUNDUK.

**tápúk** v [A; c] dump, throw away waste materials. Itápuk ning patayng ilogá sa kanal, Dump the dead rat into the canal.

**tapukú** = TIPUKÚ.

**tapul** n any variety of root crop, grain, or beans that is dark violet in color.

**tápul** v [B46; a4b4] be, become lazy. Mitápul siyas trabáhu kay gamayg swíldu, He became lazy in his work because he got a small salary. Gitápul (gitapulan) na sad siya maung miábsin, He felt lazy again so he’s absent. -an(→) a lazy. -in-an(→) v [A1] do lazily. a lazily done. -in- v

tapun1 v [A2; c] 1 move to another house or place. Kung mag-áway ang magtayuyan ang ásawa adu dáyun mutapun sa íyang úgángan, If the couple quarrels, the wife immediately goes to stay with her mother-in-law. 2 move, bring to a nearby location separated by some k.o. barrier. Mitapun ang langgam sa láng sangga, The bird moved to another branch. 3 cross to the opposing party. Daghang mutapun sa partidung daúgan, Many people will cross over to the winning party. n area across s.t. Kining kaingína muluwak sa tapun íning búd, This clearing stretches over to the opposite slope of this hill.

tapun2 n s.t. used as a cover for a valve.

tap-ung v [A; b] cover, close an opening or passage. Manap-ung ka sa bábà ug muubu ka, Cover your mouth when you cough. Natap-ungan ang kanal kay mikáwas ang tábüg ngari, The canal is clogged up because the water overflowed this way. Tabla ang itap-ung sa lungág. Use a piece of wallboard to cover the hole. n s.t. used to cover an opening or passage.

tapun-ug = TIPUN-UG.

tapuruk n k.o. ark shell.

tápus1 v 1 [A; a1] put an end to, finish. Dakung kumbíti ang mitápus sa sílibrásiyuñ, A big feast concluded the celebration. Tapísa na siya arun mahlíum, Kill him (lit. finish him off) to silence him. 2 [A2B12; a12] do to the end, come to an end. Wà ku mutapús sa sini kay way lami, I didn’t finish the movie because it was no good. Mutápus (matápus) ang prúgráma inig-ariyuñ sa tilun, The program will come to an end when the curtain comes down. pagka- afterwards, after that. 3 [A13] hold the tápus feast. n 1 after, at the end of. Tápus sa giúbat, After the war. 2 the feast which is prepared on the ninth day of the prayer for a deceased person. (→) that’s all, that will do it. Kun masuku siya hagki lang. Tápus, If she gets angry, kiss her. That will do it. — dáyun n a story in a periodical or on radio or TV complete in one installment. hiN-(→) v [A13] coming to an end. Atangi ang naghinapun tras sugilánun, Watch for our story that’s nearing its conclusion. paN- v [c] make as a concluding point, part or finale. Ang sáyaw maoy ipanápus náti sa prúgráma, We will make the dance number the last part. n s.t. that concludes. Maáyung

panápus tung bálak sa imung diskursu. That poem made a good ending to your speech. paN-(→) a final, no matter what the consequences might be. Ibundak ku ning uska libu. Panapus ning sugála kay nagkapílápílí ku. I ran out of luck, but I’ll gamble this one thousand pesos, come what may. ka-an n 1 end, termination. 2 = TÁPUS, n. v [A13; b6(1)] hold the tápus feast. -um-r-(→) n about to end or finish. Tumatapus na ang prúgráma ug mamaulí na ta, The program is about to end, and we will go home.

tápus2 = TULÁPUS. see ilu.

tap-us v [A; b6(1)] plaster medicinal leaves on an afflicted portion. Gitap-úsan niya dánun sa tubatuba ang piang, She put a plaster of tubatuba leaves on the sprain. n medicinal plaster.

tapusuk n wentletrap, k.o. edible univalve.

tapat v 1 [AC3; b] stick, be firmly attached to s.t. Mítaput giyud ang buling sa sininá, The dirt sure stuck to the clothes. Nagtápát ang láwas sa sayamis tuwins, The bodies of the Siamese twins are stuck to each other. Gítap-útan ug sisi ang gapnud, Small oysters were attached to the driftwood. 2 [A2; b] for a disease to infect s.o. Dí makataput ang sakit sa himsus nga láwas, Disease cannot infect a healthy body. 3 [A2; b6] remain very close and loyal to s.o. Mutaput siya nimu kun imu siyang makúñ, She will stick to you once you have had her. 4 [b4] be somewhat affected by an unpleasant feeling. Gítap-útan siyag kalísang, Fear came over him. a 1 tight-fitting clothes. Taput kaáyu sa láwas ang sininá ni Marílin, Marilyn has a very tight-fitting dress on. 2 sticking to the spot as if stuck. Kasing taput, A top that whirls without wobbling. — láwas see LÁWAS. — sa pamílyá one who has become a member of a family through marriage. Wà kay lábat sa panunud kay taput lang kas mga Rýís, You do not get an inheritance because you are related to the Reyeses only by marriage. pa- n thin tissue paper used to make lanterns or kites. taptanán n joist in a roof to which the galvanized iron sheets are attached.

tapuy v [A; c] finger the strings or the keys of a musical instrument and the like. Bungul ang tíngug sa sista kay luag káng mutapuy, The guitar sounds dull because you’re not holding tight enough to the chords. Gitapuy niya ang iyang mga tudlù sa tikla, He let his fingers move over the
tapwak – taras

A Dictionary of Cebuano Visayan

keyboard. *n* fingering of chords. tapyanan *n* finger board or a fret of a stringed instrument.

tapwak v 1 [A3P; c] drag, push s.o. to danger or sin. Ikaw ang nagtapwak niya sa kadaüan. You drove her to danger. 2 [A; b(1)] dive, dash forcefully towards. Kinseg tung mitapwak sa äkung likud. Who was that who jumped on my back? 3 [a3b8] meet the eyes. Mayu natapwak (napatwakan) sa äkung panan-aw ang babaying naghûbû. A stark naked woman met my eyes.

Who put a plate of peanuts in front of the children when it fights and fails to parry. Tarà muáway manúka, dì mulihay, fighting, exposing the body and not parrying or ducking. Imung nawung sa adlaw, went off even before he could take his aim. Wà pa gánì siya makatarà, mibutu na ang pusil, where they could get at them? Bátà?

Who put a plate of peanuts in front of the children when it fights and fails to parry. Tarà babayhána, dì mulihay, motionless, sexually unresponsive. She does not react to sexual play. pa- v [A; c6] fail to move and thus expose oneself instead of defending oneself or hiding. Ayawg patarà sa pinusîlay, Don’t expose yourself to the line of fire.

tarabáhu = TRABÁHU.
tarabisiya = TRABISIYA.
taráha = TRÁHA.
tarák = TRÁK.
taraktaraky v [A1; b6] put several blade marks on s.t. Akung gitaraktarkan ang punúan sa nangkà arun muâgi ang taguk, I put blade marks in the trunk of the jackfruit so the sap would flow.

taraktaraky3 v [A1] make noisy footfalls. Gisabáan ang mga burdir sa sílung kay may nagtaraktarkan sa táas, The boarders on the ground floor were disturbed by the person walking noisily upstairs.

táral v [A; a2] 1 force s.t. to come along by dragging. Gitáral nákug bábuy ngadtu sa ihawan, I dragged the pig to the slaughterhouse. 1a coax s.o. into coming along. Ayaw pagkúyug ug dúnay mutáral pagpangharána, Don’t go if s.o.coaxes you into going serenading. 2 bring before the court for trial. Tarálun sa hukmánan ang gikatahâpan, The suspect will be brought to court. 3 drag s.o. to misery. Tarálun ta ka sa kañlawan uban nákì, I’ll drag you down to shame with me. Tarálun ka sa kamatáyun niánang labihan mung paghílogagual, You’ll be dragged to death with your excessive grief. taraltáral v [A3; a12] carry or take along where s.o. is. Ang iyang omígu many nagtaráltáral niya sa syndad, His friend took him out and around the city.

tarangka = TRANGKA.

taranta, tarantâr v [B126; b3(1); c5] 1 lose one’s head due to fright, panic. Natarantar siya dìhang nagpúsîl na, He panicked when the shoot-out started. 2 get rattled, lose one’s presence of mind. Natarantar siya dìhang gipangutàna siyas abugádu, He got rattled when the lawyer questioned him.

tarantádu a 1 panicked. 2 stupid in one’s action. Katarantádu nimu! Ngânu gung ímung gihîkap ang pintal nga basà pa, You fool! Why did you touch the wet paint? v [B12; b6] panic. 2 become stupid.

taras n one’s character trait in regards to the way he deals with other people. Gidáyig ku ang iyang taras
pokamaabiabihan ug pokamaluy-un, I admire his trait of character, his hospitality and his ability to sympathize.

tárbáhu = TRÁBAHU.

tardang v [A; c] strike at a trunk or branch of a tree with a bladed instrument with moderate force and without intention of cutting it off. Nagtardang ku sa punian sa nangkà nga åkgung gikuháan ug taguk, I chopped a mark in the jackfruit trunk to get sap.

*tardang: pa- v [A; c] 1 expose s.t. or oneself to the elements or for others to see. Gipatardang ni Rúsa ang iyang páa arun ku makaalinggat, Rosa exposed her legs to catch my attention. 2 allow s.o. or oneself to do as much of s.t. as he wants. Ayaw patardånga ug pakåun ang bátà, Don’t let the child eat as much as he wants.

tartit n 1 target. Aku bay tartit sa ímung insultu, Am I the target of your insult? 2 skill in throwing the knife. 3 bull’s eye hit. Syátir giyud ka kay tartit man, You must be a sharpshooter because it’s a bull’s eye. 4 children’s game in which the object is to hook rubber bands which have been laid on the ground with an arrow projected by a rubber band. 4a toy arrow made of coconut midribs used in a game of tartit. 5 manner of shooting in basketball wherein the ball is made to go straight into the basket instead of describing an arc. v 1 [A; a] hit the target. Makatartit ku ánang látà, I can hit that can. 2 [A; a] hit by throwing a knife. Ayaw siyag pusila. Targitá lang, Don’t gun him down. Just hit him with a knife. 3 [C; b6] play tartit. 4 [A; a] make a tartit shot in basketball. 5 [A; a12] have s.o. for sexual intercourse. — praktis n target practice. v [A1; b6] have target practice. tartittartit = TARTIT, n4.

tarha v [A; c] deduct tare weight. Ang Inísik mitahag singku kilus sa usa ka säkung kupras kay basà, The Chinese deducted five kilos from the total weight of the sack of copra to make up for its being wet. n tare weight deducted.

tarhita n card, tag. v [A; b6] put a tag on s.t. Tarhitá ang pákids arun dì mawâ, Put a tag on the package so it won’t get lost.

tári n 1 [AC; a] enter, fight a cock in a cockpitfight with gaffs. Tárian ku nang ugis mu sa åkgung pula, I’ll pit my red cock against your white one. 1a [A1C; b6] have, hold a cockpitfight. Magtári rung Birnis, There will be a cockpitfight this Friday. 2 [A; b] tie the gaff on the cock’s leg. Hapini ang tiil únà tári, Pad the leg before tying the gaff on it.

(→) n gaff. Naunay ka sa kaugalingun nimung tari kay ang imu hináung irù ang nahu lømbis ang sa silingan, You fell into your own trap (lit. got cut with your own gaff) when your dog was poisoned instead of your neighbor’s.

pa- v [A13] be in a fighting mood or shape (lit. wants to be made to fight). paN- v [A2; c6] go to the cockfights. Kuháa ang hiniktan kay manári ku, Get the cock, I am going to the cockfights. n cockpitfight. ig-r-/l- n cock for fighting. maN-r-(→) n cockpitfighting enthusiast. -un(→) a a perfect match, ideal for pairing off in marriage. Ikaw duktur ug siya nars; tariun giyud mu kaáyu, You’re a doctor and she’s a nurse; you are a perfect match.

tarik n 1 outrigger boom, the poles to which the floats are attached. 2 penis (slang). v [a] put, make into an outrigger boom.

tariki = TURIKI.

tarimá n 1 movable platform on which cargo is placed in loading or unloading a ship. 2 vending stall, stand. Dúnay napúlù ka tarimá sa isdaan, There are ten stalls in the fish section of the market. v [A; a] make into, put up a movable platform. 2 make, put up a vending stall. Gitarimáhan na ang bag-ung tabuán, Stalls have already been installed in the new marketplace.

taringtaring a flirt. Dali nang bayhána paangkan kay taringtaring, That girl will surely get pregnant because she is a flirt. v [B; b6] flirt; be a flirt. Kusug siyag mutaringtaring sa mga lááki maung daghang uyab, She flirts a lot. That is why she has lots of boys interested in her.

taripa n customs duties.†

taririt n a guide for the cue in billiards on which the cue is laid when one has to shoot a ball which is too far from the edge of the table for the hand to prop the cue.

tariya, tariya n assignment, allotment of work. v [A; c] assign a piece of work to s.o. Si Tatay nagtariya nákag kawus, Father gave me the chore of fetching water. Gaan ang itariya sa layahun, Assign an easy job to weak persons.


tarsin short for murtar sin. = MURTAL1, a2.
tartanilya

*tartanilya* *n* two-wheeled, horse-drawn rig. *v* 1 [A13; a12] ride on a rig. *Tartanilyáhmun níang nang duul kaáyu*, Do you have to ride a rig for such a short distance?

tárut

*tárut* *n* large cubical tin can made to contain kerosene and hold five gallons. *v* 1 [B256] get to be one tárut full. *Wà ra mutárut ang nainum námung tubà*, We didn’t even consume five gallons of palm toddy.

tarug

*tarug* *v* 1 [A; a12] budge a little. *Ígù lang natarug ang kutsing åkung gitíld* *, The car I was pushing just barely budged.* 2 [B12; a1] for s.t. implanted to become loose. *Manghipà na ang bátà kay nagkatarug na iyang ngípun*, The child will soon lose his teeth now that they are getting loose. 3 [B126] for feelings to be moved, softened. *Bisan lühà di makatarug (makapatarug) sa iyang balatian*, Even tears cannot move his feelings. a s.t. planted that is loose. *Húmuk na ibtun ang lansang kay tarug na*, It’s easy to pull the nail out now because it’s loose. *n* a loose tooth. *Ipaítub na imung tarug*, Have your loose tooth pulled.

tarughuy

*tarughuy* = *TARUGSUY.*

tarugusu

*tarugusu* a tapering to a point. *Daw tudlung nagsudiyà ang tarugusu niyang dughan*, Her breasts are pointed like an accusing finger. *v* 1 [B6] be pointed. *Nagtarugusu lang ang mais kay wà ulana*, The cornstalks stood like pointed sticks because there was no rain.

tarúgu

*tarúgu* *n* 1 a peg or rod to hold s.t. in place or provide support. 2 penis (slang). *v* 1 [A; b6(1)] put a peg. *Taruguhan ug dakú ang haligi arun makadaug sa busa*, Put a large peg in the post to support it so it will hold up the joists.

táruk

*táruk* *v* 1 [A; c] 1 plant a post or s.t. large. *Lawma kun magtáruk tag pusti*, When you plant a post make it deep. 2 erect a structure. *Magtáruk tag bunggalu inígkaminíyù nátù*, We’ll construct a bungalow when we get married.

taruktaruk

*taruktaruk* *v* 1 [AP] sit or stand motionless, not saying a word. *Ang táwung hilumun nagtaruktaruk (nagpaturuktaruk) tag lingkud*, The quiet man was sitting without saying a word.

tárung

*tárung* *a* 1 straight, not curved. *Tárung nga dálan*, Straight path. 2 straight, not tilting or slanting. *v* 1 [A; a1] set upright or level s.t. slanting or tilting. *Táringa nag pusting naghirig*, Straighten up that leaning post. 2 [A; a12] do s.t. seriously and properly, not playfully or improperly. *Káun ug táring*, Eat properly. 3 [B6] be reformed. *Nagtárung (nagtarung) na siya gikang giparul*, He has reformed since he was paroled. 4 [B456] behave well. *Magtáring ka kun dünay bisita*, Behave when we have visitors. 5 [A; c1] do, put in a proper position. *Ug mutárung tag hígdà, masulud tag tanan dinhi sa sála*, If we arrange ourselves properly we can all sleep in the living room. 6 a1 right and proper. *Wà kay mabúhat nga tarung kun mataratàr ka*, You won’t do anything right if you panic. 2 sane, not crazy. *Tarung pa ba nang tawung siging tagawtaw*, Could you call s.o. who keeps talking nonsense to himself sane? *tarungtarung* a quite presentable. *Usa ra ka parisan ang åkung sapátus nga tarungtarung*, I have only one pair of shoes that is presentable. *ka- n* right, justice. *Ang katárung mudaug giyud sa dautan*, Right triumphs over wrong. 1 ka-an *n* 1 reason. *Matag bihiát dína giyuy kataringan*, Every action must have a reason. 2 justice. *Labánan ang kataringan*, Defend justice. *láwas ug ka-an* see LÁWAS. *v* [c6] give as a reason. *Mílális giyud siya bisag way ikataringan*, He argued even if he had no argument to make. *pang-a-an* *v* [A2; c6] give an explanation or defense, justify oneself. *Pangataringan kun hustu ka*, Explain yourself when you’re right. *n* argument given in defense, explanation for justification. *maka-an un* a 1 reasonable. *Makatarungánun ang iyang hangyiù*, Her request is reasonable. 2 just, fair. *Makatarungánun ang Díyus*, God is just. *ma- a* righteous. *Wà siyay diyuy, apan matárung siya*, He knows no God, but he is righteous. *mina-(→) a* in a righteous way.

tarángan

*tarángan* a crested, having a circular growth of flesh or feathers on the crown or head. *Ang tarángan nga manuk dünay balhìbu nga mag-ulbu sa úlu*, A crested chicken has a puff of feathers forming a circle on the top of its head.

tarúrut

*tarúrut* *n* 1 paper, leaf rolled into a cone. *Usa ka tarúrut mani*, Peanuts in a piece of paper rolled into a cone. 2 k.o. squid characterized by its long tapering tail. 3 any musical instrument or noisemaker blown with the mouth. *gísoanguy dàyun sa ngó* *tarúrut sa mayor nga siya ang nakapasintu sa dálan Kalun*, The mayor’s publicity men immediately broadcast that he was responsible for cementing Colon St. 4 cuckold. *a* short and stout. *Tarúrut tan-ówun ang mubú nga mutambuk*, A short person looks like a cone when he grows stout. *v* 1 [A; a2] 1 roll s.t. into a cone. *Nagtárúrut si Tátay arun ipùli sa iyang nawálang hunsuy*, Father rolled a
leaf into a cone to smoke with when he lost his pipe. 2 play
a wind instrument. 3 for a wife to make a fool of her
husband by taking up with other men. Gitairarut siya sa
iyang asáwa. His wife made him a cuckold.
tarúti n trot, a gait of a horse in which the legs are lifted in
alternating diagonal pairs. v [A; a2] trot. Maáyu mutarúti
ning kabayá, di kaáyu lihuk, This horse trots well. It does
not bounce so much.
tarútut = TARÚRUT.
tarútuy = TARÚTYU.
táruy = TAGDUY.
tása, tása n cup. v [A13; a12] use a cup. Tasáa lang ang
sabave kun way yahung. Use cups if there are no soup
bowls.
tasadur n assessor, a person who sets valuation on property
for taxation purposes. v [B156] be, become an assessor.
tasal v [A; c] set a date or time to do s.t., or for s.t. to
tappen. Di ku mutasal anus-a ku mubálík, I won’t set a
date as to when I’m coming back. Gitasalan ang
masakitun sa kansir ug usa ka búlan, The cancer patient
was given a month to live.
tasádu n a fixed date, term. Way
tasádu kun anus-a ang ilang kasal, There’s no date fixed
for their wedding. v [A; b(1)] give a date, term or period.
Mutásádu kag úras kun anus-a ku ikaw hapita, You have
to set a fixed time as to when I shall pick you up.
tasar = TASAL.
tasasiyun n valuation; assessment of s.t. v [A13; c] assess,
value s.t. at. Gitasasiyunan lag mínus arun di ku mabuktut
sa buluhisan, My property was given a low valuation so I
could escape the taxes.
tásik n 1 the liquid residue of sea water that has been
crystallized in salt making. 2 liquid residue left after
milling sugar. haluan — n snakeheads found in salt water.
taslak v [B3(1); b2] loaf, go about lazily in one’s work.
Mutásalak ang mga trabahadur ug way magtan-aw nila,
The workers loaf in their work if no one watches them.
- an(→) a 1 lazy, fond of loafing. Taslakan kaáyu siya ug
láay masígi, She is very lazy when there’s s.o. to do the
household work. 2 cowardly. Taslakan kaáyu nang
bayhána, di makatáhas sa bán nga maí rang usa, That
woman is very cowardly. She is afraid to stay in the house
alone. v [B12; b6] 1 become a lazybone. 2 become
cowardly. ka- n fear, cowardice.
taslup (from salup) v 1 [A; c] penetrate, sink into. Mitaslup
ang tingga sa túbig. The sinker sunk into the water. Walà
makataslup sa íyang bútun ang dágum sa indíksiyun, The
hypodermic needle didn’t penetrate into his arm. 2 [A2;
b(1)] penetrate deep into s.t.; impart s.t. into the thing
penetrated. Mitaslup na ang kaparats sa isdá, The saltiness
has penetrated deep into the flesh of the fish. Nakataspuk
na ang kahumut sa panákut sa kasahusun, The taste of
the spices has penetrated deep into the jerked meat. 3 [A2] for
the sun to disappear behind s.t., set.
tasngá v [A13] grin idiotically. Nagtasngá lang siyang
gikasab-an. He just grinned stupidly as he was scolded.
taspuk v [A3P; b6] laze, loaf. Nagtaspuk siya sa íyang
trabáhu, He is loafing on his job. -an(→) a lazy. v [B12;
b6] become lazy. ka- n laziness.
tastas v [A; a] undo stitches. Tastása ang tahì sa sákung
himùung hábul, Undo the stitches of the sacks to make
them into a blanket. a stitches that came undone.
táta n 1 father, address of respect to a father, esp. among
Muslims. 2 address of respect to an old man, esp. a close
relative. v [A; a] address or call s.o. tása.
tátá short form: tá n a pet name for boys or girls.
tátá v 1 [B12; b6] worn out, damaged due to rough or
constant use. Natátá ang karsúnis ug ginámit, The pants
are worn out after long use. 2 [B126; a12] badly bruised by
blows. Tátáun ku sa simud ánang pisti, I’ll pulverize that
s.o.b.’s snout.
tátáv v [A; c1] 1 empty a container of its contents by turning
it upside down and banging it downwards. Nagtátáv ku sa
mgà sili àring butílya, I’m pushing the chili peppers out of
this bottle. Itátá (tátáa) ang mga sulud sa sákui, Shake out
the contents of the sack. 2 pour, take out catch from a fish
net or fish trap. 3 empty coconut-palm toddy in a
container. 3a sell coconut-palm toddy to a permanent
customer. Mutátáv kug tubà nímu káda buntag, I’ll sell you
fresh coconut-palm toddy every morning. 4 [A; b] lap at a
liquid. Irú ang mitáta sa litis bátà, The dog lapped the
baby’s milk. -an n 1 a shed where catch from different
bancas are put together for division into shares. 2 place
where palm toddy is kept. 3 person who sells palm toddy
on a regular basis.
tatak (slang) n 1 label indicating the make of s.t. 2 tattoo. v [A; c] attach a certain label. Dili tinuud mahalun nang iyang sininà. Gitatakan lang ug Kristiyan Diyur, It’s not really an expensive dress. She just sewed a Christian Dior label into it.

tátang n an address of respect given to an old grandfather or great-grandfather; sometimes used to address an old and well-respected leader in a community. v [A13; a12] call s.o. tátang.

tátaw a 1 clearly visible, not covered. Tátaw sa bintánà ang ilang rinubuhay, You could see them licking clearly through the window. 2 obvious. Tátaw kaáyu siyang nag-inartista, She’s obviously faking. v [B12; b6] I be clearly seen. Matátaw nímu ang dágat nga ibahaw sa búkíd, You can clearly see the sea from the top of the hill. 2 be obvious. Mimuri kay matátaw kaáyu nga kaáyung gustu ka niya, Slow down. It’s obvious that you like him.

tatay, táy n term of address to one’s father and sometimes uncle or grandfather. v [A; a12] call s.o. father. 2 [B1256] become a father. (→) voc. short form: tay.

Tatha v [A; a2] cut or lop off branches with a bladed tool. Tatháun ku ning sangáha nga nagdaplay sa alambri, I will cut off the branch that hangs across the electric wires.

tátaw n an address of respect given to an old grandfather or great-grandfather; sometimes used to address an old and well-respected leader in a community. v [A13; a12] call s.o. tátang.

táting n 1 tatting, knotted lace. 2 shuttle for making tatting. v [A; a2] make tatting.

tatsa v 1 [A12; b4(1)] mark or blemish on an otherwise smooth surface. Wà giyud makatatsa ang buksidur sa iyang kuntra, His white barong has a spot on it. 3 (→) make a plow. n plow. Bargas karun ang ákung táud, I use a Vargas plow now. (→) n a trimming of lace attached to a garment as a frill.

tautaud 1 after a while. Mihígdà ku, unyà tautaud nakatúlug, I lay down, and after a while fell asleep. 2 be for some time. Tautaud ka nang wà mubísita nákì. It’s been some time since you visited me. 3 [do] every now and then. Tautaud tag panghí ni tagwung gibus-aw, This man with a bladder ailment keeps having frequent urination. v [B246; b] done some time ago. Mutautaud na karung wà kung kákità ug sìni, It’s been some time now since I’ve last seen a movie. Pataudtauri (taudtauri) nà sa káyu únà haína, Let it stay over the fire for several minutes before you take it off. 2 [A13] do s.t. every now and then. 3 [b8] taking a rather long time. Mataudtauran pa dagway ísà siya muáli, It will probably be some time before he comes home.

tauv a high tide. Táub (taub) kaáyu ang dágat run, The tide is high now. v [B45; b4] be high tide. Láwum ang pantalan kun mutáub, The harbor is deep when it’s high tide. n tide. Ang táub gaagad lang sa búlan, The tide depends on the moon. -un n 1 sea at high tide. Místbug na ang taubun, The tide is going out now. 2 high tide. Abtun giyud nang sináng nga barítu kay milihuk na ang taubun, When the high tide rushes in it will surely reach the boat that has been beached.

taud v 1 [A; c] put s.t. up or on by fastening, attaching, or inserting. Pagtáud ug muskitíru, Put up a mosquito net. Itáud ang singsing, Put the ring on. 2 [C2; c3] have sexual intercourse. Nagtáud sigíru siya kay nahílum, They must be having intercourse because they’re silent. 3 [A; a12] make a plow. n plow. Bargas karun ang ákung táud, I use a Vargas plow now. (→) n a trimming of lace attached to a garment as a frill.

tatuwa = LUNAW.
taunduk = TAUSDUK.

táup v 1 [A; P] pierce deep. Mitáup ang udiyung sa iyang dughan, The arrow pierced deep into his breast. 2 [B125] for the sound of s.t. one cannot see to fade away. Natáup ang tinggug sa nagkalayung ayurupánu, The sound of the airplane faded as it got further and further away. paN- v [A23] 1 sink, disappear below the level of. Nanáup ang barku sa pagkalumud niini, Bisan pâlu wà makítu, The ship was completely hidden when it sank. Even the mast could not be seen on the surface of the water. Nanáup ang bátâ sa daghang tâwun, The child disappeared in the midst of the crowd. 2 for a score to be at the lowest, or at the bottom. Sa lima ka tím, íla rang iskur ang nanáup, Of the five teams, their score was the lowest.
tausduk v [B4; c1] be piled or heaped high. Nagtausduk ang labhanan sa palanggána, The laundry is piled high in the basin. Ayawg tausdúka (itausduk) ang kan-un sa plátu, Do not heap the food on the plate.
tawa a jovial of face or visage. Ang tâwu nga tawa (matawa) ug panagway, A person of joyful mien. ma- = tawa, ka-(←) v [A2S; b3C5] laugh. Nagkatawa síla sa miút kádyung sini, They were laughing at the funny picture. Gikataw-an ang bukidnun, They laughed at the bumpkin. Dili ikakatáwa kanang hitabúa, That incident cannot be laughed off. n laughter. hika-/haka- v [B1256] laugh despite oneself. Nahikatawa ku pagkadalin-as niya, I couldn’t help laughing when he slipped. kataw-anay, kinataw-anay v [C3] smile at each other. hinga- a gay, easily aroused to laughter. kataw-anan a funny. kalatawan n laughing stock. kinataw-an n manner of laughing. kataw-unun a feel like bursting into laughter. mataw-ánun a laughingly, jokingly. Mataw-ánun nga pangutána, A joking question.
tawà n k.o. fishing with a drift line for moderately deep seas. A swivel is attached between the leader and the line which is in turn attached to a bamboo float having a coconut frond stuck into it as a marker.
tawag v 1 [A; a12b2] call, call on. Tawga siya kay mangâun na, Call him. Lunch is ready. Pagtuun básig hitawgan kang mám, Study because the teacher might call on you. 1a [a12] consider one as s.t. Daw ikailaw niya nga tawgun silang maggsuñ si Dúris, Apparently she was ashamed to be called Doris’ sister. 2 [A3; a1c] call s.o. s.t. Tawga lang kug Suping, Just call me Sofing. Bahâlâ nag unsay imung itawag nákù, I don’t care what you call me. 3 [A; b5] call up. Tawga (tawgi) ku inig-abut nimu, Call me up when you arrive. n 1 way one calls s.t. Unsay tawag nimu nang tawung hambugun? What name do you give to a braggart? 2 action of calling out. (→) v 1 [A; a12] call out the marriage bans. 2 = TAWAG. 3 n the call of marriage bans in church. paN- v [A13] 1 for a dead person to call the relatives to follow him shortly after his death. In folk belief, if a corpse fails to stiffen, it is a sign that he is calling for his relatives to follow him, and it must be warded off with a sumpà. Ang minatay nga himuk mu rag bûhi, magpanawag sa mga kaparinthân, A corpse that is soft as if it were alive is calling his relatives to follow him in death. 2 — ug náñay, tátyan, ginkánan call out in great distress or pain (lit. say ‘Máma!’). Nagpanawag ug náñay ang gisírulan, The man had stomach cramps and yelled ‘Mama!’ in pain. talawgun a 1 frequently called on for services. Talawgun kaáyu nang duktûra, That doctor is very busy. 2 requiring repeated calls to make him come. Talawgun nang baítâa. Di muñhi ug di sigíhag tawag, That child needs to be called a lot. He doesn’t come unless you keep calling him. -l-un(→) n errand boy or girl. paN-an(←) n place where one makes a call, esp. for an assembly. pala-, pala-(←) n.s.t. that calls. Ang bagting sa kampána mayu palatâwag sa mga manuk nila, The ringing of the bell gathers their chickens. a fond of calling on others. panawagtawag = PAMUTINGTING. see BUTINGTING.
tawak n a.k.o. black fungus beetle that infests mung beans and stored cereals. v [A12; a4] be infested with this sort of beetle. -un a beetle-infested beans or cereals.
tawal n treatment in folk medicine consisting of betel nut spit on the afflicted area and a magical prayer. v [A; b] treat with tawal. Gitawalang ang iyang pinaakan sa hálas, His snakebite was treated with betel nut spittle.
tawas n alum.
tawatawa = MANGÁGAW.
tawgi n mung bean sprouts, used as vegetable. v [A1; a2b6] cook with or make into bean sprouts.
tawhay a 1 orderly, well-arranged. Tawhay ang mga butang sa lamisa, The things on the table are well-arranged. 2 relaxed, with the mind free from trouble or worries. 3 face looking fresh and relaxed, free from worry or pain.
work that is light and easy to do. Tawhay kaáyu ang trabáhu kay ihap lang. The work is very light because it’s just counting things. v [B2; c1] 1 be, become orderly, well-arranged. 2 be peaceful and free from trouble or worries. Mitawhay ang iyang buut pagkatápus sa mga bátá sa ilang kursu, He felt relaxed and relieved after his children had finished their courses. Tawháya (itawhay) ang mga trabahadur, Calm the laborers down. 2a for the face to look fresh and relaxed. Mitawhay (natawhay) ang náwung sa bag-ung nanganak, The face of the woman that had just delivered her baby looked relieved and relaxed. 3 become light. Mutawhay ang trabáhu ug hingpit ta sa kasangkápan, The work becomes easy if one has all the tools one needs.

tawid v 1 [A; a] cross; go over to the other side. Nagtawid na sa taytáyan ang trák, The truck is crossing the bridge now. Kining barkúha di makatawid ug dagkung lawud, This boat cannot cross large seas. 2 [A2; b(1)] leave, go away from a place. Mitawid ang mga tulisan pag-abut sa písi, The robbers vanished when the P.C. arrived. n opposite side, place across.

táwid n meadow, uncultivated grassland for pasturing. Adtu nákù itugway ang mga báka sa táwid, I’ll pasture the cows in the meadow. v [B12; b6] be, become a meadow. Natáwid ang ámung yútà nga wà kultibaha, The piece of land that wasn’t tilled turned into a meadow.

tawitawil v [A12] dangle to and fro. Lagmit sakmitun nang imung kayril nga nagtawitawil sa imung bulsa, S.o. is likely to grab the watch chain that is danging from your pocket.

tawngun n k.o. thorny vine of thickets, similar to the bougainvillea but sharper, with small leaves in three lobes and small white flowers.

tawsi n small, brown k.o. sunbird, similar to tamsi, white in front with a brown spot.

tawsug n 1 the Muslims of Jolo. 2 their language.

tawsyu = TAHUSYU.

táwu n 1 man, person. 1a man, fellow. Naunsa mag táwu! Nanghawuk man! What’s gotten into the man! Kissing me like that. Kanà gung tawhána, That guy ... 2 follower. Táwu ná siyag Markus, He is one of Marcos’ men. 3 face card. Nindut íyang baráha kay pilúus táwu, He has good cards, all face cards. 4 s.o. left to watch the house. Kinsay táwu run sa balay, Who’s left to watch the house? 5 visitor. Di ku makalakaw kay náay táwu sa ámi, I can’t leave the house because we have visitors. 6 in phrases: anak sa — the son of man (Biblical). -ng Matúud Jesus Christ. dakung — see DAKÚ. tawhána particular man.

Taw-an nang payága kay dúnay sugá, That hut is not unoccupied. 2 inhabited by supernatural beings. Magdiwát áwa sa káhuyng taw-an, They’ll offer offerings to the tree that is inhabited by spirits. tawhánun a characteristic of humans, earthly. Gihýan sa mungha ang mga tawhánun tinguhá, The nun put away earthly desires. Masayup kita tungud kay tawhánun, We commit mistakes because we are human. makitawhánun a humanistic, humanitarian. Makitawhánun siya, dili manaugdáug sa láin, He is humanitarian. He does not oppress other people. -in- a done in a human way. Ang imung gíbibñat dì na tináwu, Dì ku makalakaw kay náay táwu sa ámi, I can’t leave the house because we have visitors. 6 in phrases: anak sa — the son of man (Biblical). -ng Matúud Jesus Christ. dakung — see DAKÚ. tawhána particular man.

Kanang tawhána, That man. Kinsang tawhána? Which man? v 1 [A; b6] stay and watch the house. Taw-i ang báy samang manábu ku, Watch the house while I go marketing. 2 [B1256; b8] be born. Natáwu siya sa pasungan, He was born in a manger. Unsang pitsáha iyang natawhán? On what date was he born? Yútang natawhán, Native land. 3 [AN] prepare for guests on special occasions. Manáwu sila unyá sa písta sa ilang baryu, They will prepare for visitors when it is the feast day in their village. 4 [A] attend an affair or special occasion. Mutáwu ta sa kasal nila, We will attend their wedding. Nagtawu sila sa misa kaadláwun, They are attending the early morning mass. 5 [AN; a12] pay a visit. Gitáwu nila ang mga prísu, They visited the prisoners. pa- v [A; ac] 1 have s.o. stay in a house. 2 give rise to a feeling. Mupatáwu sa talagsaung kadásig, Gives rise to an unusual enthusiasm. paka- v [A13; a] a, bring into the world. Ngámanun pipakatáwu pa aku? Why was I brought into this world? 2 [A13] take the form of man, pretend to be man. Magpakatáwu ang ingkantu kun mangultáwu, The enchanted beings take the form of man when they go after women. hi-/ha- v [B1256] be left in a house to watch it. Siya na lay nahi-táwu sa balay, She was the only one left in the house to watch it. tawutáwu n figurehead. v [A1B12; c16] make s.o. a figurehead, become a figurehead. taw-an n 1 not unoccupied. Taw-an nang payága kay dúnay sugá, That hut is not unoccupied because there’s light. 2 inhabited by supernatural beings. Magdiwát áwa sa káhuyng taw-an, They’ll offer offerings to the tree that is inhabited by spirits. tawhánun a characteristic of humans, earthly. Gihýan sa mungha ang mga tawhánun tinguhá, The nun put away earthly desires. Masayup kita tungud kay tawhánun, We commit mistakes because we are human. makitawhánun a humanistic, humanitarian. Makitawhánun siya, dili manaugdáug sa láin, He is humanitarian. He does not oppress other people. -in- a done in a human way. Ang imung gíbibñat dì na tináwu, Dì ku makalakaw kay náay táwu sa ámi, I can’t leave the house because we have visitors. 6 in phrases: anak sa — the son of man (Biblical). -ng Matúud Jesus Christ. dakung — see DAKÚ. tawhána particular man.
n paid by individuals, not by the whole vehicle, service, etc. Tináwµ ng ang báyad sa dyúp, di pakyaw. The amount of fare depends on the number of people. It’s not for the whole car. v 1 [c1] pay for individually, not for a whole. 2 [c1] do s.t. manually, use bare manpower on as compared to the use of machines. Kun tináwµ (itináwµ) ná pagbuhat madúgay gíyud, If you do it by hand it will take time. 3 [A13; b6] give a banquet. Di ka ba magtináwµ rung pyísta? Aren’t you going to prepare a banquet this coming feast? katawan n people, masses. Kabus ang átung mga katawan, Our people are poor. pagka- n 1 character, personality. Kasaligan siyang pagkatáwµ, He has a trustworthy character. 2 birth. kina- n 1 nature, inborn character or inherent tendencies of a person. Kinatáwµ ná nila nga mga dagkú sila kaáyu, It runs in their family that they grow to be large people. 2 genitalia (euphemism). tawutáwµ n 1 s.t. like a person, e.g. scarecrow or the like. 2 pupil and iris of the eye. tinawutáwµ n comic strips. Unáhun kug bása ang tinawutáwung sugilámun, I’ll read the comic strips first. ulí- see ULÍTÁWµ.

tawu- for forms with tawu- see also TALU-.

tawugtawug v [A13] for s.t. long and thin that is standing with the base firmly attached to wave back and forth. Antína sa awtu nga magtawugtawug inígíhúnung sa awtu, An automobile antenna that waves back and forth when the base firmly attached to wave back and forth. The car stops.

tawun v [A2; c] 1 move to a place to take shelter or refuge. Nakatawun na mi sa simbahán pagbahá, We moved to the church when there was a flood. 2 move to another place. Nakatawun na sila sa Mindanao, They have already moved to Mindanao. tawuntáwun v [A; b5] transfer, go over from place to place. Nagtawuntáwun lang ang mga manaygínay sa kabalayan, The carolers caroled from house to house. Gitawuntáwñan (gitawuntáwun) sa bútà ug paráyig ang iyáng mámá ug pápa, The child went back and forth between his mother and father asking for affection.

táwun short for INTÁWUN.

tayá v [A; c] 1 place a bet. Adtu ku tayá sa hárì, I’ll bet on heads. Ayawg itayá ang tibañg puhínan, Don’t stake all the money you have. 2 stake one’s life, honor. Nagtayá ang sundálú sa iyáng kinabúhi áláng sa násud, The soldier puts his life on the line for his country. Ákung itayá ákung dúngug pangtáwun sa sinumbung, I’ll stake my name to defend the accused. 3 [A; b6(1)] pay for the others in a treat (slang). Ákuy magtayá sa átung inúmín, I’ll pay for the drinks. n 1 bet. 2 treat, turn to pay (slang).

tayáž n rust. way — ang bulsa be broke (slang). Wà gyíyud bisag tayá ákung bursa, My pocket doesn’t have a thing (lit. not even rust [from money]). v 1 [A2; b4] become rusty. Tay-an ang gamítung di lanahan, Tools get rusty if you don’t oil them. 2 [b4] be rusty from lack of practice. Nataw-an na ku sa pagtukar kay dáguay na kung wà kahikap, I’ve gotten rusty because I haven’t picked my instrument up in ages. -un a rusty.

tayáda v 1 [A23; b6] engage in the action of doing s.t., make the motions of doing s.t. Wà pa gáni mubagting ag kampána mitayáda dáyun ang usang buksidur, The bell had not even rung when one of the boxers started swinging his fist. 2 [A23] put on a big show, make ostentatious motions of doing s.t. Mitayáda dáyun siya sa íyang nakatáw-an nga tanggu, He immediately set out to show off the tango steps he had learned. n act of making motions, esp. ostentatiously. Púrus lang tayáda, way natúman, They just put on, but accomplish nothing.

tayakan n a makeshift stall in a marketplace.

tayam, táyam a a little bit sweet or salty. Ang atábay nga duul sa dáguay tayam ug túbíg, The water of a well near the sea is a bit salty. v [AB; a] have a faint taste of sweetness or saltiness, make s.t. so. Wà na tay kámay maung ígú lang mitayam ang kapi, We’re out of sugar. That’s why the coffee is just slightly sweetened. Ígú rang mitayam (gitayam) ang asín sa íyang pagkáun, He used just enough salt to make his dinner slightly salty.

taydal wib n tidal wave. v [A; a4] have a tidal wave, be affected by a tidal wave.

taygir see URKID.

tayhad a having an erect posture with the abdomen thrust out. Tayhad kaáyu siya nga nagtindug, He is standing tall and straight. v [A] 1 stand erect. 2 stand around doing nothing when s.t. should be done. Nagtayhad ka man lang díhà nga daghan mang buluhutun, You are just standing around when there is so much to do!

tayhup v [A; b6(1)] 1 blow through a tube to build a fire. Magtayhup ku sa hálíng, I will blow on the fire I’m
building. 2 treat sickness by blowing on the crown, nape of the neck or the spot that ails. Tayúpa ra ring pinaakag hás. Would you treat this snake bite by blowing on it? n tube through which one blows to build a fire.

tayid n detergent (from the brand name Tide).
tayils n tile. v [a12] make s.t. tile. Gitayils níya ang sawug sa banyu. He made the bathroom floor a tile floor.
tayim n 1 time, o’clock. Unsay imung tayim, What time do you have? 2 time at which s.t. is scheduled to begin or end. Daliag human kay hápit na ang tayim, Finish it quickly because it’s almost time. 3 time, chance. Wà kuy tayim pagrilaaks, I don’t have time to relax. — pa 1 time out, let me have some more time. Táyim pa. Wà pa kung katágú, Time out. I haven’t hidden yet. 2 just a minute. Tayim pa kay tawgun ku siya, Just a minute. I’ll call her. 3 just a second, I’ll be right back. Tayim pa. Ákung kuhaún, Just a second. I’ll get it. 4 excuse me, let me interrupt or change the subject. Tayim pa ra gud, kinsa tu? Excuse me. Who did you say it was? 5 excuse me (correcting oneself).

Muabut sa Lúnis. Tayim pa diay, sa Martis, He is arriving on Monday, I mean, on Tuesday. — avut = TAYIMPA, I. v 1 [A; b] ascertain the time, rate. Taymi pa. Ákung kung magtayip. Time me typewriting. 2 [B256] be time to start or end. Buhíi ang klási kay hápit na tayim (matayim), Dismiss the class because it’s almost time. 3 [A2] say ‘time out’, ‘wait a second’. Sa ring di ka makatayim ug kupúgan ka na sa kuntra, In the ring you can’t ask for time-out when your opponent mauls you.

tayim-áwut v [A; c] call for time-out. Itayim-áwut sà kay manginum ta, Call time-out so we can get a drink. n time-out.

tayimkipir n timekeeper at work, in a game. v [B156] be the timekeeper.

tàyip v [A; a1] typewrite. Taypa inyung tirmpipar, Type your term papers. -in- n s.t. typed.

tayiprayting n typewriter paper.

tayipratir n typewriter.

taylan = BÍGÀ1.

tayming n 1 timing, the way s.t. is made to coincide with s.t. else. 2 timing in music, rate of beating. 2a tempo. Rumba ang tayming ini, di tanggu, This is a rumba beat, not tango. 2b sense of rhythm. Maáyug tayming nang batáa sa iyáng pagkanta, That boy sings with very good timing. a 1 well, opportually timed. Tayming kaáyu ang ámung pag-abut sa ila kay nagbiniggit sila, We timed our arrival perfectly because they were serving binignit. 2 in time, rhythmical. Tayming kaáyu ang istíping sa iyáng sáyaw sa ákung kanta, His dance steps are in time with my song. v 1 [A2NC3; b2c1] synchronize, do s.t. so as to make it correspond with s.t. else. 2 [A12; b2] happen on, get a chance to. Nakatatayming siyag bawig gwápa, He happened to dance with a pretty girl. paN- v [A2] take a chance on. Panayming lag ansír. Silísiyun tayip bitaw. Take a chance on your answer. Anyway it’s a multiple-choice exam.

taypist n typist. v [B156] be a typist.

taytay n 1 mountain range. 2 bridge. v [A; b6(1)] make a bridge. Ákung gitaytáyan ug kawáyan ang ámung labnganan, I made a bamboo bridge for us to cross on. 2 [A; a] start weaving a hat or a mat, weaving the fundamental portion (the crown in the hat) from which the rest is continued. paN- v [A2; b6] travel along the mountain ridge. Manataytay ta arun makitá ang luygu lguyu sa bákid. Let’s travel along the ridge so we can see both sides of the mountain. -an n 1 bridge. 2 means by which s.t. is attained.

taytul n 1 title. 2 title, championship. 3 law title. — payit n title fight in boxing. v [A; c] give a title to. Unsay maáyung itaytul ning baláka, What would be a good title for this poem?

tayúbung n stalk made from cassava. v [a2] make into starch. Ilain ang dyábang tayubúngun, Set aside the cassava to be made into starch.

tay-ug v [AB6; a1] 1 shake s.t. large and tall, be shaken. Natay-ug (mitay-ug) iyáng láwás sa pag-inubu, Her body shook with coughing. Tay-úga ang káhuy arun mangataktak ang búnga. Shake the tree so the fruits will fall off. 2 shake, affect the emotions with intensity. Ang tímang kalísang ang mitayug kaniya, Great fear shook him. pa- = PAÚYUG, see ÚYUG.

táyun n 1 row. Kining táyun sa lubi tag-un arun kapadak-an ang karsáda, This row of coconut trees will be cut down so the road can be widened. 2 length or span of s.t. Nagkinahanglan pa ta ug usa ka táyun nga túb, We still need a length of water pipe. v [a12] put or arrange several things in rows. Tayún pagpamutang ang mga misítira, Put the flower pots in rows.
tayúpi v [A; a2] cheat, defraud. 
*Gitayúpi ta sa matadiru pináagi sa timbangang dili hustu,* The butcher cheated us with inaccurate scales. a cheat, defrauder. *Ayaw pagsálig niya kay tayúpi kaáyu ná,* Don’t trust him because he is a cheat.

tayútù n 1 = TALÚTÚ. 2 = TAGÚTÚ2. v = TAGÚTÚ2. 

TB see TIBÚ2.

ti n 1 letter t. 2 the seventh note in a musical scale. — minur B minor. 3 = TIDÝÚWIN. 

ti short for ITI (vocative).

tiad v [A2; c6] bend one’s body backwards. *Di ku makatiad kay musakit ang piáng sa bukubuku,* I cannot bend backwards because it will hurt the sprain in my back.

tiágak v [A23] 1 for chickens to make the sound of being disturbed. *Mitiágak ang sunuy kay imung gisámuk,* The rooster squawked because you bothered it. 2 yell, esp. when about to be punished. *Mitiágak siya dáyun dihang gihanaan ku siyag latigu,* He shrieked when I got set to whip him. n the action of squawking.

tiamtiam v [A2S; a] move one’s mouth slightly in mumbling, chewing, smacking to get the taste. *Dúna siyay gihinuk pagkáun kay nagtiamtiam siya,* She’s eating s.t. secretly because her mouth is moving. *Tiamtiáma úsá ang tubá usá ka mupalit,* Taste the coconut toddy first before you buy it.

tiámu short for tiaw mu. see TIÁW, n2.

tiaw n k.o. goatfish.

tiaw v [A; b] tease, play a joke on. *Ayaw títu kay gitiáwan ka lang niya,* Don’t believe him. He’s just teasing you. 1a for supernatural beings to cast a spell on s.o. *Gimíñi siya kay gitiáwan sa ingkantu,* He couldn’t find his way because a spirit cast a spell on him. n 1 joke, prank. dili — no small thing. *Di tiaw nga báhat,* No small job. *Di tiaw ang ákung kakurat,* I was really frightened. 2 — (ba)y, nga; — mu (ba)y, nga just imagine! *Tiaw bay limay iyang kabit,* Just imagine, he has five mistresses. *Tiaw mu nang diyut mi mabuku,* Imagine, we were almost exposed. 2a — mu ugud nga, y can you beat that, [so-and-so] happened despite everything. *Tiaw mu guy nakapasar ug bár,* Imagine, he passed the bar despite everything. 2b — mu kaná I warned you, now see what happened. *Tiaw mu ná ug mipatúu ka pa,* I told you so. If you had only listened. 1 a cheat, defrauder.

(→) v 1 [a4] be punished by the soul of a departed relative for engaging in merry-making activities too soon after the person’s death. The victim usually behaves odd but only temporarily. 2 [A123P] cause to grow gray hairs early. *Makatiaw kumu nang magkanta sa abühan samtang naglungs-ag,* You will get grey hair before your time if you sing while standing before the stove and cooking. *Tiaawiaw v [A; b(1)] 1 be joking. 2 toy with an opponent in a contest. Gitiawiawan lang sa kampiyun ang tsalíndyr,* The champion just toyed with the challenger. -í-an n one who is the usual object of ridicule. *Ang bungi gibúhat lang tiliáwan sa iskylahan,* The harelip was made the butt of ridicule in school. v [B126] be, become the object of ridicule. -í-an(→), pala-, ma-un a fond of making jokes.

tiáyun (from ayun) v [C3; a12] be married to each other. *Gustu giyud si ilang mga ginkianan nga tiáyun wà giyud mi magkaáway,* The parents’ wish that their children be married to each other. *mag- n married couple. Way anak ang magtiáyun,* The couple is childless. *panag- n marriage, the state of being married. Sa ámung panagtiáyun wà ku hulata,* The palm toddy won’t spill out if s.t. is stuffed in the mouth.

tibá v [A; b8] for liquid contents to spill out from a container. *Di makatibá ang tubá ug butangag sungsung,* The palm toddy won’t spill out if s.t. is stuffed in the mouth.

tibaditíbad v [A; b6] talk back in a grumbling manner. *Dili maáyu sa usa ka anak nga magtibaditíbad kun kasab-an,* It isn’t good for a child to talk back when scolded.

tibadiataran a given to back talk.

tibagnul a for root crops and fruits to have hard lumps in the flesh. v [B2; b6] having hard lumps in the flesh. *Sakit ang nakatibagnul (nakapatibagnul) sa mga bíng na tsikus,* Blight has caused the sapodillas to get lumpy. -un(→) a of a lumpy sort of fruit.

tibagsuy v [A2] go straight without minding anything or anyone. *Mitibagsuy lang siya, wà ku hulata,* She went straight away without waiting for me.

1060
ilák sa pámputa, The armpit is full of skin eruptions. -un a fruits affected with this rot.
tíbak2 = TÍBIN.
tíbaknul = TIBAGNUL.
tíbalas n the Schach shrike: *Lanius nasutus*.
tíbas v 1 [A; a12] take the rest of s.t., finish doing the remaining portion. Aku ray mutíbas ug pámputa sa mga káhuy sa maisan, I cut the rest of the trees in the cornfield. 
*Kinsay nagtíbas ug palít sa imung mga mangga?* Who bought the rest of your mangoes? Tíbása nang kan-un sa imung plátu, Eat the rest of the food on your plate. 2 [B23; b6] for crops or fruits to be past their season. Hápit na matíbas (mutíbas) ang mga mangga. Mango fruits will soon be out of season. Nagkatíbas na ang âni sa mga humay, The rice harvest season is starting to be over.
tíbás = TIBALAS.
tíbaw v [A; a12] 1 visit, usually to see how s.t. is. Aku ray mutíbaw sa ákung nangkà ug nahinug na ba, I’ll take a look at the jackfruit that I kept and see if it’s ripe yet. 
Tíbawún na sad niya ang iyáng tinágúan, He will visit his mistress again. 2 inspect a trap to see if there is a catch. Way kuhà ang gitíbaw kung lit-ag, The trap I inspected had no catch.
tíbawas (from báwas) v 1 = TIBÁS. 2 [A; a12] finish, bring to completion. Ang hiniluang indíxiyun mañg nagtíbawas sa nagpínal, The poisoned injection finished off the dying man. 3 go all the way to marriage. Tibawásá (ipatíbawas) na long sila. Tatal, nag-ípun na man, Marry them off. Anyway they are living together. impás — v [B1256] be destroyed, done away with irrecoverably.
Nánuak ang katapúan. Náimpás tibawás na ang huygu, The last of them broke. Now the set is completely gone.
tíbhang v [A; b7] 1 remove a portion of a whole. 1a cut off a piece to make s.t. Ákung tibhángan ang pára sa bàbà sa ság-ub, I will chip off a piece of the end of the bamboo to serve as a mouth. 2 lessen, diminish. Way makatíbhang sa ákung pagbáhi níma, Nothing can make me love you less. 
Matíbhang ákung trabáhu kun mutíbang ka, My work will be less if you help me. n 1 deduction from, lack. Gihátag niya ang swíldu ngadtu sa íyang asáwa nga way tibhang, He handed his salary intact to his wife. 2 space left after s.t. was removed. Ang tìbhang sa yútà nga gíagíang sa karsáda mga siyín mitrus kwadrádu, About 100 square meters were taken off the land for the road.
tíbangtíbhang v [A; b] chop the outer part of a tree trunk to leave open marks.
tíhúng = TIB-UG.
tíbi n TV. v [A1] watch TV.
tíbíj n TV. v [A12] become, get TB. Makatíbi nang subrang kahágû, Overwork causes TB. Matíbi ang ubung pinasagdan, A cough may turn into TB if you let it go.
Gítíbi siya, He got TB. tibihnun, tibihuñ n one with TB.
tíbi3 n acronym for Tinípung Bansa (U.S.).
tíbi v [B46; c1] screw up the lips as if about to cry. Muhílak ná run siya kay mupíbi na, She is going to cry because she’s screwing up her lips. n action of screwing up the lips. pa- v [A; a12] tease a baby until it cries. Ang mupatíbi sa bátà mau say mupahílum, Whoever teases the baby is going to have to quiet him down.
tíbin n twenty pesos or twenty centavos (slang). v 1 [A12] secure twenty pesos or twenty centavos. 2 [B26] be, become twenty pesos or twenty centavos. Hápit mutíbin (matíbin) ang iyáng daug, His winnings come to nearly twenty pesos.
tíbis v [A; a] 1 pour water on s.t. to rinse it off or sprinkle it.
Túa siya sa gardín nagtíbis sa mga tanum, He is in the garden watering the plants. Bi, tibísan nátû ug túbig arun makapanghinaw ka, Here, let’s pour water on your hands so you can wash them. 2 pour liquid into a container. Aku lay mutíbin sa tubá arun di mayabu, I’ll pour the palm toddy into your glass so that it won’t spill over.
tíbíwis = TABÍLIS.
tíbitib v [A; b] chip off, cut off small pieces with repeated strokes. Aku ray mutítíbib sa butúng arun makainum tag sabaw, I’ll chip off the top of the young coconut so we can drink the water. Tíbitíbi ang kawáyan sa buku arun mahámis, Chop off the nodes from the bamboo pole to make it smooth.
tíbu n k.o. edible, dark-grey spindle shell, between one and two inches long, found in shallow bays.
tíbú v [B126; a2] do s.t. in large quantity rather than little at a time, be in a large quantity. Nátíbi ang labhunun kay nasakit ku, My laundry piled up because I was sick. 
Kísgan giyud ang makatíbú inig hákut, Whoever can carry all of this at once must be strong. Tib-ág báyad ang útang. Ayawg datadatáhi, Pay the debts all at once, not bit by bit.
(→) v [A2C; c1] group or join together. Nagtibú sa usa ka dápìt ang mga bantúgang mamumulung. All the best orators grouped in one place. Dili makatibú ang mga kabus ànang kapunungàna. The poor cannot join that organization. tiníb-anay, tiníb-ánay a putting everything one has into it at once. Tiníb-anay tung ilang panamìlit, They poured all of their emotions into their farewell.
tibuagsà (from buagsà) v [B246; b3] move rapidly in various directions, be dispersed. Mitibuagsà ang punduk nga giitsáhag libintadur, The group scattered in all directions when firecrackers were thrown in their midst. Nagtibuagsà ang mga anak sa dihang nangaílu, The children were scattered when they got orphaned.
tibuagya (from buagya) = TIBUAGSA.
tibud n small clay jar.
tib-ug v [A; c] add a liquid to another liquid, usually to adulterate or dilute. Akuy mitib-ug ug túbìg sa payn-ápul dyis arun madaghan, I added water to the pineapple juice to make it go a long way.
tibugsuk (from bugsuk) v [A23; a3b6] dive or fall headlong. Mitibugsuk ang tikaruy ngadtu sa dágat arun pagdágit sa dagkuti nang sugáa kay tibulánan (tiblanan) pa nà, The kingfisher dove into the water to snatch fish. Natibugsuk siya sa iyang pagkahú́ sa hagdan, She fell headlong down the stairs.
tibug-uk (from buuk) a beads of sweat or drops of tears formed s.w. Tíbúg-uk nga mga lúhà, Drops of tears. v [B46N; b6] for beads of sweat to form or tears to well up. Mitibug-uk (nonibug-uk) ákung singut dihang gikasab-an kung Tátay, I got beads of sweat on my forehead when Father scolded me. Hápit na mutúlù ang mitibug-uk niyang lúhà, The tears that welled up in her eyes are about to come streaming down.
tibugul (from bugul) n lump. Tumur ang tibugul sa imung súsù, The lump in your breast is a tumor. Gilábay ku siyag tibugul nga yútà, I threw a clod of earth at him. v [B] be formed into lumps. Natibugul ang litíi kay di madyung pagkátùw, The milk came out all lumpy because it was not well mixed.
tibug-ul = TIBUGUL.
tibugun (from bugun) n lump, cyst. v [B3(1)] be formed into lumps or cysts. Mitibugun ang ñìgi sa ákung indiksiyùn, My injection formed a lump. Nagtibugun ang brásu sa buktyadur, The muscles of the boxer are hard and firm. Di makatibugun ang pawdir milk ug ayúhun pagkátàw, Powdered milk does not form lumps if you stir it well.
tibuku (from bukul) n lump, a mass of indefinite or irregular shape. v [B6; c1] be, become lumpy, form into a lump. Mitibuku ang harína nga ákung gikas-a paglánu, The flour formed lumps because I poured it into the liquid all at once. Tibuku ang kan-un nga imung ihátag sa bátà, Form the food into a lump before you give it to the baby.
tibuk-ül = TIBUGUL.
tibul v [A; c] 1 pour liquid into a vessel with a narrow opening. Daghang isik kun ikay mutibul sa lamparílya, You waste so much when you pour kerosene into the lamp. 2 pour a liquid over another liquid. Tibuli ug gás ang kanal arun mamatay ang wayawaya, Pour kerosene over the ditch so that the wrigglers will die. 3 have intercourse (humorous). Magbagulbul ang asáwa ug dílì katiblan káda gabiì, The wife complains if she doesn’t have bit of sex every night. -nan(←), tiblanan n 1 pouring vent or hole. 2 s.t. which needs to have liquids poured into it. Ayaw sag dagkuti nang sugáa kay tibulanan (tiblanan) pa nà, Don’t light that lamp yet because it has not been filled with kerosene.
tibul v [A; c1] have a hostess sit at one’s table in a night club. Ug kwártáhan siya magtibul siya ug duha ka hustis, If he is in the money he has two entertainers sit at his table. n in phrases: madyung, pingung — mahjong, pingpong table. multiplikisyun — multiplication table. see also LUNG TÍBUL.
tibul-úl = TIBUL.
tibuláag v [AC3] go in various directions. Mitibuláag ang mga táwu pagkadungug sa butu, The crowd ran to all directions upon hearing the gunshot. Nagkatibuláag ang mga Hudiyu human mabîhag, The Jews were scattered after their captivity.
tibútibú v [A; c1] mumble words unintelligibly. Musúkul ang anak nga magtibútibú ug kasab-an, It is a sign of defiance if your own child mumbles under his breath when he is scolded. Nagtibútibú ang iyang bábà sa pangadyí, Her mouth mumbled as she prayed.
tibuuk (from buuk) 1 whole, all of s.t. Gidúngug sa tibuuk lungsud ang ílang pagtábam, The whole town knew about their eloping. Simbâhun ku ikaw sa tibuuk kung
kasingkasing. I’ll adore you with all my heart. 2 whole, unfragmented. Sinsiyúi ring tibuuk pisú. Change this whole peso bill. *Palita nang tibuuk, ayaw nang pikas*, Buy the whole piece, not just a half. 2a whole grain, not ground. Unsa man nang maísa, tibuuk u ginaling? What kind of corn is that, whole grain or ground? 3 solid tires, not pneumatic. *Sa karáang mga trák ang gúma sa ligid tibuuk*, The old trucks had solid rubber wheels. a resonant in timbre of voice. Máaayu siyang manga kay tibuuk kaáyu siya ug tingu. He sings well because he has a very resonant voice. v [A; a2] make whole, in one piece. *Tibuk-ang ning dyigsu pásul*, Put the jigsaw puzzle together. Wà siya katibuk-ig báyad, He hasn’t been paid in full. — ang hunähúná, hukum v [B126] be made hard. Natbuuk ang ákung hunähúná nga magmadri (Natbuuk sa ákung hunähúná ang magmadri), I have decided to become a nun. *kinatibuk-an* n 1 absolutely undivided whole. 2 aggregate, total sum.

tibwáag = TIBULÁAG.

tibwágsásás = TIBUAGSÁ.

*tibway* v [A; a12] 1 complete s.t. unfinished. *Kinsay mutibway sa gíbyaan nimung daruhun?* Who’ll finish plowing the rest of the field? 1a buy the remaining portion of s.t. *Tibwaya ring nahibilin kay ákung baratihun*, Buy all that’s left, and I’ll let you have it cheap. 2 put to an end. *Kining hilu mauy mutibway ning kinabúhi*, This poison will end my life. — ug should have [done], would rather [do] than what is the case now. *Tibwayg mikiyúg tu, malingaw untà ku*, I should have gone with them. I would have had a good time. *Tibwayg mamatay kay sa mag-antus*, I’d rather die than suffer the way I am. *tibwanay* v [C2] put an end to each other. Ug wà uláng magtibwanay ang duha, If they had not been separated, they would have killed each other.

*tidisin* = DISINTI (slang).

tidit = TITIT.

tidiyum, tidiyum n Te Deum, a religious service of thanksgiving.


tidlum = TIDLUM.


*tidyúwin* n T-joint. v [A; bc] join things in a T-joint.

*tig-* prefix added to most verbs which refer to an action to form nouns which mean one who usually does [so-and-so]. *Siyay tiglamsasu sa àmú*, He is the one who usually scrubs the floor in our house. *Irung tigkaun sa mga subra*, Dog that eats the leftovers.

*tig(—)* prefix, short form for nakig- and makig-.


*tigáan* = TAGÁAN, see *TÁGÀ.*

*tig-ab* v [A2] make a jerky gasp for breath. *Namaytay lag diritsu, wà gání makatig-ab*, He was not even able to gasp for breath because he died suddenly. 2 = DUG-AB.


*tigáman* v [A; b(1)] remember, keep s.t. in one’s mind thinking about it. *Nagtigáman kug singsing nga ákung paliton inigswildu*, I had my eye on a ring which I wanted to buy on payday. *Nakatigáman ka kung unsang adláwa ang kasal ni Bibi?* Can you recall the date of Baby’s marriage? *Tigáman ang ákung pahimangnu nimu*, Always bear in mind the precautions I gave you. n sign to help recall s.t. *Dúna kuy tigáman nga gikúlit sa mga kâhuy arun*
di ta māvā sa lasang, I carved some signs on the trees so we won’t get lost in the jungle.

tigas  a 1 tough, fearless. *Tigas nà siya, di madāg hulgā, He’s tough and cannot be threatened. 2 exceptionally good in s.t. *Tigas kaāyu nà siya mubaskithul, He’s very good in playing basketball. v [B126; b6] 1 become tough or a toughie. *Matigas ba ang bakhā? Can a sissy become a tough guy? 2 be exceptionally good in s.t. *Ang kaāyu niyang mulantūgì maiyy nakatigatis (nakapatigatis) niyang abugādu, His skill in debate made him a very good lawyer.
apka-  v [A13; a12] act like a tough, treat like a tough. *Ang tigas magpakatigas, A toughie will act like one.
patigastigas  v [A13] pretend to be tough. *Nagpatigastigas uruy ang bāyut, There goes the sissy pretending to be tough.
tigasub, tigāsub  = TIKASUB, TIKASUB.
tigaw 1 v [A; a1] disturb, break up the quiet, serenity, or stillness of. *Ang butu maiyy magtigaw sa kamingaw sa kagabhiun, The explosion disturbed the stillness of the night. Ayawg tigāwa ang duut sa isdā, Don’t disturb the school of fish. n 1 s.o. considered responsible for misfortune, trouble. *Siyyaw tigaw adtung pagkakisas sa plānu, He’s the one responsible that the plan misfired. 2 dala sa — bring misfortune.
tigaw2  = AWUY.
tigayun (from gayun)  v [B123(1)6] have good fortune, become prosperous. *Matigayun ang tāwu nga kagihahin, A diligent man will prosper. pa- (→)  v 1 [A; c6] put up a business. Magpatigayun tag pathaw, We will put up a scrap iron business. 2 [A13] manage to do s.t. on one’s own without assistance. Nagpatigayun ang bātā ug himū ug duwāan, The child is making a toy on his own. n business, commerce. Mūswag ang patigayun kun maāyung pagkadala, A business well-managed prospers.
mapapa- n businessman. ka-an (→) n holdings, properties.
tigbābaw  see BABAW.
tigbak  v 1 [A; a12] kill instantly on the spot. *Maay rag tigbakun nang mantika aning taria, I hope this cock is killed instantly in this fight. 2 [B126] die (coarse). *Maāyu rang natigbak ang animal, Served that beast right that he died. -ay(→) n unlicensed cockfight. v 1 [A13; c] hold an illegal cockfight. *Magtigbakay sa buwangan kun mahiphian ang pulis, We’ll hold an illegal cockfight if the police can be bribed. 2 [A12C; c3] have illicit sexual intercourse (humorous metaphorical). *Nakatigbákay giyud ang duha kabādi, The two managed to have illicit intercourse last night.
tigbas  = TIKBAS.
tigbáyun  = TIGBALÁYUN. see BALAY.
*tigbung -in-  = TINIKBUNG. see TIKBUNG.
tighayā  see HAYĀ.
tigik  a very skinny. v [B; b6] become skinny. Nagkatigikh siya kay gitibī, He’s getting emaciated from TB.
tighud  v [B134] for the tide to begin to ebb. Sulug kaāyu ang bukāna sa subā ug mutighud ang dāgat, The current at the mouth of the river is strong when the tide ebbs.
tighulug  see HULUG.
tigi  n a small anchovy of shallow waters, 4–5”, darkish brown in color on the dorsal part of the body and silvery sides: *Thrissocles spp. and *Scutengraulis spp. tigihun  = TIGI.
tigí 1 v [A13] contest to see who can hold his breath longest. *Ang prinsisay mutígì sa buut mangasāwa niya, The princess will have the people that want to marry her vie with each other. Magtígì (magtigìay) ta kun kinsay taas ug utung, Let’s have a contest to see who can hold his breath longest. *Palaimn sad tung gitik tígì nákug inum, The one I had a drinking bout with was also a drunkard. 2 [A; a12] diagnose an illness by a marble placed at the edge of a glass. A yes-no question is put by the sorcerer, and if the marble falls, the answer is ‘no’. *Tigíun náttū ang sakit, We will divine the sickness. n contest between two people or teams. -ay(→) v [C] vie with one another. n contest. panag- n a vying with one another. *Ang kulilisi panagtigí sa mga bīrsu, The kulilisi is a contest in making verses.
tigib  n chisel. v [A; a1] chisel. Tigiba (tigiba) kun magtigābas kag sin, Use a chisel when you cut iron sheets. -in- n k.o. toy top with a chisel-shaped nail point.
tigigid  word used in imitation of the sound made by a galloping horse. — bangbāng  n a western movie. *Ang salida run sa Uryinti tigigid bangbāng, A western is playing in the Oriente.
tig-ik  v [A; b3] make a high-pitched, suppressed cry. *Nakatig-ik ku dihang natumban âkung kalyu, I let out a
short cry when s.o. stepped on my corn. n a high-pitched suppressed cry.

tigis v [A; a] pour liquid into a drinking receptacle.

*Nakatigis ka na bag imung ilimmun?* Have you poured some drinks for yourself?

tigistigis v [A; c1] do a little or a part at a time. Bisag mutigistigis ka lag báyad arun maimpas sa kadugáyan. Just pay me little by little. Eventually your debt will be paid off. Tigistigisa (itigistigis) ninyu paggávi ang papil, Use paper sparingly.

tigkul v [B26] turn deaf ears to an order or to pleadings. Mitigkul lang si Huwan nga gipakabù ug túbig, Juan just turned deaf ears when he was told to fetch water. 2 [B2] be, become stubborn. Mutigkul hinímun siyag buyagun, He’ll become more stubborn if he’ll be reprimanded. 1 a stubborn, unwillling to do as told. 2 turning a deaf ear to pleadings. Tigkul siya sa nangamátyaw, He is the stingiest of the stingy.

tigkung a stooped and thin. v [B] become stooped and thin. Nagkatigkung siya sa iyang sakit, She’s wasting away with her sickness.

tig-l- alternant prefix to tig-, but of more limited distribution.

tigma = TINGBA. see TINGUB, vl.

tigman (from tigum) v [A; a12] do several things together at one time. Mutigman ku nimu ug báyad sa ákung mga útang sa Lúnis, I will pay you all my debts on Monday. Tigma ki ung dala ang mga hiraminta arun wà nay balikun, I will bring all the tools together at once so I won’t have to go back for anything.

tigmaya = TAGBAYÁJ.

tigmi = TIGNÍ.

tigmū v [A; c] give a riddle. Tag-ána ming akung itigmū, Guess the answer of the riddle I’m going to give. n riddle.

tigni a 1 filthy. Tigni kaáyu ang ilang kasilyas, Their toilet is very filthy. 2 for floors or the ground to be wet. 3 chilly. v [B; b6] 1 be, become filthy. Nagkatigni ang lagúma kay siging gibalibayan ug saqbut, The meadow is becoming filthy because they always throw trash there. 2 become damp or moist. Mutigni ang tugkaran kun mag-ulán, The yard will become wet when it rains. 3 become chilly. Ang hángin sa bákid mauy nakatigni (nakapatigni) sa gabií, The mountain breeze made the night chilly.

tigpud a 1 food that has been cooked crisp and brittle. Tigpud pagkaprítu ang isdà, The fish has been fried until it is crisp and brittle. 2 for teeth or other things with sharp points to be broken off. Talhi ring tigpud nga lápis, Sharpen the pencil because it is broken. v [B26] 1 get cooked brittle. Mutigpud (matigpud) ug hálik ang sitatán ug initun pag-usab, The pork rinds will get brittle if you reheat them. 2 be, become weak and easily broken, chip off easily. Ang karmílítus makatigpud (makapatigpud) sa ngípun, Candy ruins your teeth. Nagkatigpud ang ákung bag-ang, My molar is chipping off.

tig-r- alternant prefix to tig- but added only to some verbs which take tig-.

tigri n tiger. -in- a striped.

tigritigri = ISPÁDA DIÚRU. see ISPÁDA.

tigzik v [B246; b4] grow gray hairs. Mutigzik ang úban kun matigíwáng na ang táwu, A man gets grey hair when he grows old. -an a 1 grey-haired. 2 = TAGSÍKÁN.

tigsiú n game of tag played by two teams in which the object is to reach the base without getting tagged. Team A sends out a player to try to reach the base and team B sends out a player to catch him. Then team B sends out a player to reach the base and team A sends out s.o. to catch him, and so forth. v [A13] play this game.

tigsiú2 n a k.o. bird that looks like a chick and lives near rivers and wet places so that it is always wet.

tigusk = TISUK.


tigul n 1 dried young leaf of a nipa or buri palm filled with tobacco, used as a cigarette. 2 anything made of dried buri leaves. Tigul nga banig, Mat made of buri leaves.

tigúlang see GÜLANG.

tigum v [AC; a2] assemble, gather. Nagkatigum ang mga tabian sa barbiruhan, The gossips are assembled in the barber shop. Tiguña ang mga iskula, Have the pupils assemble. 2 [A3S; a2] save up. Nakatigum (nakatigum) kug diyútay sa ákung paglangyayaw, I have saved a little from my work abroad. Tiguña ang mga basíyu kay átung ibalígà, Save the empty bottles so we can sell them. n meeting, conference. (-) n stored coconut palm toddy that has had fresh toddy added continually for several days. -
in- n savings. **tiguntigum** n social gatherings. **ka-an** n meetings.

**tigway** = **tugway**.

**tihad** v [A2; a] stand erect, and straight. Dì makatihad ang taas nga tâwû kay ubus ang kisami, A tall fellow cannot stand straight because the ceiling is low. a vertically erect, straight. **Tihad ang mga sundâlu**, Soldiers are erect.

**tihap** n interest payable in kind (usually farm products) for money borrowed. The interest is paid continuously until the principal in cash is repaid. v [A; c] pay interest in kind for money borrowed. **Mutihap kug tulu ka búkid sa imung dus syintus písus**, I’ll pay three sacks of palay as interest on your two hundred pesos.

**tihay** a unnatural smile given to cover up a feeling of embarrassment. **Tihay kaáyu siya ug pinaihyuman kay sad-an siya**, He is smiling with discomfiture because he is guilty. v [B1256; a12] get a funny expression on the face in embarrassment. **Natihay ang íyang nawung dihang nahibaw-an nga siya ang nangawak sa sápi**, He got a strange expression on his face when it was discovered that he was the one who stole the money.

**tihaythay** v [AN; c16] straighten or stretch one’s back. **Magtihaythay pud ta sa átung likud human sa dûgayng pagsiniñät**, You should stretch your back after writing for a long time.

**tihib** v [A; b] make a hole in s.t. round by chopping off part of the surface. **Tihibi (tibhi) ring lubing kuháag sabaw**, Punch a hole in this coconut to get the water.

**tihik** a cheapskate. v [B12; b6] become tightfisted. **Matihik ka kun siging kwinta sa gastu**, You’ll become tightfisted if you keep counting expenses. **Tihikan ku niya kay di mutíp**, I consider him a cheapskate because he doesn’t give a tip.

**tihiktihik** a done on a niggardly scale. **Kasal nga way tihiktihik**, A wedding with no expenses spared. v [A; a12] 1 do s.t. in a niggardly way. 2 dîlí, walâ, ayaw tihiktihik do s.t. extravagantly, without restraint (slang). Dì ka man magtihiktihik mangasábâ, You scold without restraint. **Ayaw siyag tiihiktihika paghaluk**, Kiss her without restraint.

**tihiras** n canvas cot. v [a12] make into a cot.

**tihitíhi** n edible meat of the sea urchin (saliwákâi).

**tihul** v [AN; a2] whistle. **Tihula kunu ang tînu ñáng kantáha**, Whistle the tune of that song. **Tihuli ang irá arun mudául**, Whistle at the dog to make it come near. n whistling.

**tiid** v [A12] observe, observe in secret. **Nakatiid ka bag katingad-an gabîi?** Did you observe anything strange last night? **paN-(---)** v [A; b1] observe, observe in secret. **Ayawg sábà kay dúnay naniid nátû**, Be quiet. S.o. is watching us. **Panid-ig muus-us bag iyang hilânat**, Observe him and see if his fever goes down. n opinion based on observations. **Sa imung paniid mudaug kahang Libiral?** As far as you have observed it, is the Liberal Party going to win? **tigpaN-(---)** n s.o. who makes observations as a profession or task. **maN-r- n spy. mapaniirun a critically observant.**

**tiil** n 1 foot. **Sakit ang ákung mga tiil**, My feet hurt. **Lima ka tiil ang gitas-un**, Five feet tall. 2 leg. 3 leg of a table or other furniture. v 1 [a12] hit in the leg or foot. **Tiila lang siyag pusil kun muikyas**, Shoot him in the leg if he escapes. 2 [A; b] put legs on furniture. **paN-** v [A2; c] fight with the legs. **Nakabunù ang ugis kay maiyung manili**, The white cock won because it fought well with its legs. n 1 legwork, as in a cockfight. 2 a short length of rope tied to an animal’s foot and in turn attached to the tether rope to prevent it from kinking. -**in-** v [A; b6] 1 go barefoot. **Magtiiniil ku kun magsakog lubi**, I climb a coconut tree barefoot. 2 do with the hands (humorous). **Nagtiiniil mig káun**, We ate with our hands. -**an** n place at the foot: foot of mountain, bed, etc.

**ting** v [AC2; b1] pour liquid out for drinking. **Nagtíning siyag tubã pârá nákâ**, He poured me a glass of palm toddy. 2 [C2; c3] share joy, pleasure with s.o. **Nagtíning sål sa dagus sa gugma**, They are sharing the honey of love. -**an**(---) n container drinks are poured into.

**tiya** n 1 small cup for chocolate. 2 small saucer.

**tik** 1 n 1 sound made to get fowl to approach. 2 graphic representation of sound produced by clicking the fingers. ***tik2* — wan, tu in basketball, take one, take two foul shots. Tik tu basta pawlun ka, You will have two foul shots if you get a foul.

**tika** contraction for ta and ikaw. see ikaw.

**tika** a for s.t. to be sticky. **Tika ra kaáyu ang almirul**, The starch is too sticky. v 1 [B3; a12] solidify into s.t. sticky. **Dugayng nakanakatíka ang giliitng kalamay**, It took a long time for the coconut candy to become sticky. 2 [A13] for
s.t. to become sticky from having come in contact with s.t. sticky. *Nagitka ang iyang buhuk sa pamáda, His hair is sticky with pomade.

tikà n long, drawn-out coughing (as if one is about to vomit). *Di na man ná ordinaryung ubu. Tikà na man ná, That is no ordinary cough. That is a churchyard cough. *v [A13] cough in a hard, drawn out manner, as if vomiting.

tikátikà v [A] breathe with difficulty due to suffocation or choking.

tikab n k.o. full-bodied tamban (sardine). *Tikabtikab v [A; c1] for the mouth to open and close in rapid succession in speaking, eating or any other activity. *Mutikabtikab ang bábá sa halu ug makakitá ug manuk, The mouth of a monitor lizard moves up and down when he sees a chicken. *Mutikabtikab siya kun dúgay nga ngam dekot, She coughs me out good when I come home late.

tikad v [AB124; a] cultivate, develop land, industry, mining. *Kamiy mitikad sa átung industriya, We developed our own land. *Langyaw ang nagtikad sa átung kamináhan, Foreigners are developing our mines. *Nagkatikad na ang átung industriya, Our industry is gradually developing.

*tikalbù = TIGALBUNG.

tikalbung = TIGALBUNG.

tikang v [A; a] place a foot on a step, rung, or any foothold. *Mitikang siya sa istribu arun musakay sa kabáyú, He stepped on the stirrup to get on the horse. *Katulu ra niya tikanga ang hagdanan, He climbed the stairs in three steps. n act of stepping. -an(←), -anan(←), -lan(←) n step, stirrup, place one gets a foothold. -in-an(←) n first mass in a series of nine masses said at dawn for nine days before Christmas. 2 fine paid an older brother or sister by a younger brother or sister who marries ahead of him. *Natikangkang siya sa istríbu arun musakay sa kabáyù, The prostitute immediately raised her legs and fell on her back, overturn with the back of the chair broke. *Mitikangkang díaun ang pamam, He climbed the stairs in three steps, second, third, and forth. *Naputul dáyun ang kamunggay nga íyang gitikbas, The tree he slashed at was cut down. n action of slashing, hacking with a machete. -ay(→), -in-ay(→) n bolo duel. v [A23] have a bolo duel.

*tikangkang v [B36; c1] lie or lean on one’s back and spread the legs, fall into such a position. *Mitikangkang díaun ang pamam, The prostitute immediately raised her legs and spread them apart. *Natikangkang (mitikangkang) siya dihang ákung gibastruk, He fell down with his legs in the air when I hit him.

tikaruli1 n the white-collared kingfisher: Halcyonchlóris sp.

tikaruy = TIKARUL.

tikas v [AB12; ab2] raise s.t. which covers s.t. else into the air. *Natikas ang ámung atup pagbagyu, The roofing was lifted off the house in the storm. *Tikasa ang kurtina, Raise the curtain.

tikas v [AN; a2] cheat, swindle. *Ísug siyang manikas (mitikas) sa sugálan, He has got the guts to cheat in gambling. *Gitikas niya ang kwarta sa bangku, He swindled the bank’s money. n fraud. *Ang tikas nga nahimung isyu nasyunal, The fraud that made the national headlines. -an(←), -íru n cheat. -íra = TIKASIRU (female). maN-r-(→) n swindler. paN- n graft, rampant fraud.

tikasub, tikásub v [A] fall into the water with a big splash. *Mitikásub ang táwung nahúlug sa pantalan, The man fell from the wharf with a big splash. n splashing sound made when s.t. falls into the water.

tikaw contraction of ta and ikaw. see IKAW.

tikawtikaw v [A; b3] move about doing s.t. in a deserted place. *Talagsa ray táw nga nagtikawtikaw sa kadalánan, Only a few people were moving about in the streets. *Unsay ímung gitikawtikáwan ganínang kaadláwun, What were you doing up and around at dawn?

tikay-ang v [B16; c1] fall on the back, overturn with the belly up. *Natikay-ang ku dihang nabálì ang sandigánan sa silya, I fell on my back when the back of the chair broke. *Tikay-ánga (itikay-áng) ang bisiklíta arun ilísan tag ligid, Turn the bicycle over so we can change the tire.

*tikayhang = TIKAY-ANG.

*tikbá = TKWÁ.

tikbas v [A; a] slash or hack with a machete or similar long knife. *Napatul díaun ang kamunggay nga iyang gitikbas, The tree he slashed at was cut down. n action of slashing, hacking with a machete. *ay(→), -in-ay(→) n bolo duel. v [A23] have a bolo duel.

tikbil v [A; a12] stir up a sensitive feeling. *Kadiung buháta mitikbil sa gitagúang kahiubus, What you did stirred up the feelings of humiliation which he had kept hidden. *Ayaw tikbila ang átung kagahápun, Don’t stir up the past.

tikbù v [B23(1); c] spill over the side of a vessel. *Matikbù ang sabaw, The soup will spill over. *Ákung tikbìa sa bulá ang sírbsa, I’ll knock the foam off the top of the beer.

*tikbung -in- n style of swimming where the feet are kicked. v [A; c1] 1 swim kicking the feet. 2 for a baby to produce a thudding sound by kicking its feet in the cradle.
tikdul  v [A; b] rap, knock s.t. lightly. *Kinsay mitikdul sa ákung úlu, Who rapped me on the head? Tíkdulí lang ang bûla ayaw batîra, Bunt the ball, don’t bat it. n light rapping.*

tikdultikdul  v [A; bc1] do s.t. intermittently or once in a while or occasionally. *Mutikdultikdul lang siyag tunghà arun ingnung nag-iskuyla pa, He goes to school once in a while so that people will say he is still a student. Tíkdulíkdulílan lang nà nákug trabáhug makalugar ku, I’ll just work on it off and on, as I get the chance. a done off and on, little at a time.

tikí  n 1 gecko. *matag — things which resemble a gecko’s eyes: a large pustule filled with pus similar to talubig, 1, but larger. b round blemishes on tobacco leaves. 2 baby in the womb (humorous). Písti, dúna nay tiki ang tiyan sa ákung uyab, My eyes: [lit. has a gecko in her womb]. tikitiki  = TABILI SA DAGAT,†


tikiltíkil  v [A13; b] do s.t. little by little at intervals. *Magtikiltíkil gáni ka niúang trabahúia, ambut lang anus-a nà mahuman, If you keep on working like that, a little at a time, you’ll get done when God knows you’ll get done.*

tikitíki  v [A13; b] do s.t. little by little at intervals. *Magtikiltíkil gáni ka niúang trabahúia, ambut lang anus-a nà mahuman, If you keep on working like that, a little at a time, you’ll get done when God knows you’ll get done.*

tikitíknick, tiknika  n 1 k.o. liquid vitamin preparation.

tikiu  n acronym for TKO, a technical knockout in boxing. v [A; a12] beat with a TKO. *Gitikiu sa tsalindyir ang kampiyun, The champion was TKO’d by the challenger.*

tikla  n key of piano, organ, or typewriter. -du  = TÍKLA.

tikláub  v [A2SB1256; c1] turn a bowl, plate, or s.t. concave with its opening downward. *Siyay nagtikláb sa dûwang, He turned the basin over. Miabay mi sa nagtiklub nga sakayan, We clung to the overturned boat.*

tiklub  v [B2456; c3] step or fall into the mud with a plop. *Mitikláb (nagatikláb) ang ákung tiil sa lápuk sa kàngtìngit, In the darkness I stepped into the mud puddle with a plop.*

tikling  n k.o. long-legged bird, the barred rail: *Rallus torquatus. a long-legged and lanky. Kasagáran sa mga mudílu nga tikling, Most models are long-legged and lanky. -in- n a dance in which dancers dance between two bamboo poles banged together in time to the music (in imitation of the tikling bird). -un(→) = TIKLING, a.*

tiklíu  v [A; ab2] 1 catch s.t. by encircling the neck with a band or loop attached to an end of a pole. *Mutiklíu siyag ubud, He catches eels by grasping them by the neck. 2 steal s.t. petty (slang). Tíkliu na nga iyang manuk karung gabi, Let’s swipe his chicken tonight. 3 catch s.o. committing a petty crime. Maáyu nga pulisa mutiklíu ug mangunguut, That policeman is good in catching pickpockets. 4 [A; ab2] kill, esp. violently (slang). Nakatiklíu na siyag duha ka kuntra, He has killed two enemies. 4a have a girl for sexual purposes for the first time. Minyù ang únang mitiklíu ánang bayhána, A married man had sexual intercourse with that woman for the first time.*

tiklíukí  = TAKILPÚ.

tikluhud, tiklíuhud  (from luhud)  v [B26] go down on one’s knee(s). *Mutikluhud siya sa usa ka tûhud, He will genuflect. Nátitikluhud siya sa dihang ákung manuk karung gabi, He fell on his knees when I switched him on the knees.*

tiklup  v [A; c16] close by folding. *Kinsay nagtiklup sa pâyung nga basà pa? Who folded the umbrella while it was wet? Itiklup (tiklupa) ang tanang libru, Close all your books. Tíkluptiklup  n collapsible. Tíkluptiklup nga silya, Folding chairs.*

tikmitikmi  v [A; b6] eat slowly, pecking at one’s food. *Ngánung nagtikmitikmi ka man? Wà ka ba gutma? Why are you pecking at your food? Are you not hungry?*

tiknik, tiknika  n 1 technique. 2 cunning means of attaining s.t. *Maáyu siyag tiknik kay nagpabúy arun makapanitik, He was pretty smart, becoming a houseboy in order to spy on them.*
tiknikal n 1 technical. *Hinábang tiknikal ang itanyag sa yúin*, The UN offers technical aid. 2 = TIKNIKAL NAK-ÁWUT. 3 = TIKNIKAL PAWUL. — nak-áwut n technical knockout in boxing, where one of the boxers is still conscious but not able to continue fighting. 3 — pawul technical foul in basketball, committed against a player who does not have the ball. v 1 [A; ab3] beat by a T.K.O. 2 [A; a12] slap a technical foul on.

tikniku n technician.

tiknikúlur n technicolor movie. a brightly colored like technicolor. *Tiknikúlur ang iyáng púlu*, His shirt is brightly colored. v 1 [c16] make a movie with technicolor. 2 [A; c1] do s.t. in colors. 3 — technicolor movie.

tiknisyan n technician. v [B156; a12] be a technician.

tiknuludyi n school course in technology.

tiknas n 1 k.o. fierce gamecock (said to be bred from stock imported from Texas). 2 girl who is sexually aggressive. *Tiknas nang bayhána kay mugukud giyug láki*, That girl is aggressive because she runs after men.

tikstu n text of the Bible.

tiktak n 1 tick-tack sound of a clock and the like. 2 two pieces of wood clapped against each other to produce a *tik* tak sound, used as percussion in a combo.

**tiktik1** v [AN; b4(1)] spy on, discover by snooping. *Akay manitiktik (mutiktik) sa kahiuhan sa átung kuntra, I’ll spy on our enemies’ activities. Natiktikan siyang may laláki, She was discovered with a paramour. n detective. paN- n detective work.

tiktik2 n 1 portion of the corn grain that comes out powdery when the corn is ground into grits. 1a by extension, the similar by-product of rice. 2 dirt under the foreskin of the penis. v [B12] become dirt under the foreskin. *Makatiktik nang way kalígu*, If you don’t bathe you get dirt under your foreskin. — ug it’s impossible that [so-and-so] could happen (coarse). *Tiktik bug magbag-u siya*, I doubt that he’ll ever reform. -un(→) a 1 having dirt under the foreskin of the penis. 2 uncircumcised.

tiktik3 v 1 [A; c1] tap lightly on a hard surface, producing a sound of tick-tick. *Tiktika (titiktik) ang linung-ag nga itlug sa lamisa*, Tap the hard-boiled egg gently on the table. 2 [AN; b6(1)] chip off rust. *Tayaun na gáni ang barku tiktikan dáyun sa mga tripulanti*, When the sides of the ship become rusty, the crewmen chip off the rust. paN-an

sa baki n out-of-the-way, hardly accessible place (place where the frogs go tick-tick). *Túa ku magmaistra sa panitikag baki*, I’m teaching in the backwoods.

tiktik4 n 1 call for chickens to come near in feeding them. 2 call of the mother hen for her chicks. v [c1] call newly hatched or small chicks.

tikúb = TIKULUB.

tikubú, tikúbú (from *kubú*) v 1 [A2S; c] bend over as if to be a technician. 2 become bend. *Nagtikúbú ang táwu sa katigúlang*, The man is bent with age.

tikud1 n 1 heel of the foot. 2 heel of shoe. *Pagtaas ug tikud, Wear high-heels. v [A; b] put heels on shoes. 2 [A12; a12] hit s.o. on the heel.

tikud2 v [A; c] push back the lower part of the vaginal opening in delivery to prevent laceration.

tikug1 a selfish, ungenerous and unsharing. *Tikug kaáyu ná*, Ayaw na lag pangáyù bísag unsa, He is very selfish. Don’t waste time asking anything from him. v [B12; b6] be selfish.

tikug2 a stoop-shouldered. *Tikug na siya kay tígúwáng na*, He is stoop-shouldered because he’s old. v [B] be stoop-shouldered.

tikug n 1 k.o. thin-bladed grass of swamps growing to 3 m., used for mats and hats: *Fimbristylis globulosa*. 2 sleeping mat made from the *tikug* plant.

tikúgas n k.o. rail found in rice fields or marshy areas, 5–6” high, and used for food, the white-breasted swamphen: *Amaurornis phoenicurus*.

**tikugkug** a for the body to be very bent. *Tikugkug ka na kaáyu tungud sa tísis*, You are very haggard and bent because of your tuberculosis. v [B6] for the body to become bent. *Nagtikugkug na siya sa kaniwang*, She has grown bent from extreme thinness. -un(→) a having a bent body.

tikúkà v [A] retch in choking or prior to vomiting.

*Nagtikuká siya dihang nabut-ukan sa túbìg*, He coughed hard rapidly after he choked on the water. hi-/ha- v [B1256] retch.
tikúkú v 1 [A; c1] curl up tight, be bent over. *Nagtikúkú siya pagbhigdà.* He lay down curled up. 2 [B; b6] be curled up.

**tikulub,** **tikúlub** (from *kulub*) v [A3P; c1] turn over and lie on one’s belly; overturn. *Makatikulub na ang bátà nga upat ka bánan.* A four-month-old baby can turn over and lie on his belly. *Tikulba (titikulub) ang mga kún.* Turn the pots face downward.

tik-um = TAK-UM.

tikung = BUTITÍ.

tikungkung v [A; c1] curl up the legs. *Nagtikungkung siyang natig sa katugnaw,* It was so cold that he slept with his legs curled up. *Tikungkunga (titikungkung) imung tiil arun masád ka sa kaban,* Curl up your legs so you’ll fit in the trunk.

tikup n door or window shutter. v 1 [b6(1)] close an opening in a room or an enclosed area. Ákung gitikupan ang bintánà ug bangig, I covered the window with a mat. 2 [c1] make into a shutter to cover an opening.

**tikap** a closed tight, without holes or spaces in between. *Tikap pagkálala ning baniga,* This mat was tightly woven. v 1 [A; c1] close the window. Kadaug kang mitikwà ug siklat ánà, Are you strong enough to weave the bamboo slats and bind them, so they’ll stand erect? 2 [A; a1] close up the opening of a hollow area or a hole in s.t. that wraps around s.t. else. Akuy mitikup sa páyung, I’ll sew up the pouch. *Tikúpa na ang kural líbut sa balay,* Make the ends of the fence around the house meet.

tik-úp v [AB46; b2c1] 1 cover over an opening with s.t. that moves over it and fits it. *Gidalì níyag tik-úp ang bintánà,* The curtain will close after each scene. 2 close up, be folded, cause s.t. to do so. *Ganiha ra ná siyang tábh wà pa giyud mitik-úp ang bábà,* She has been chattering for quite some time now. Her mouth never seems to shut. *Nagtik-úp pa ang biyúus,* The bud is still closed tight, without holes or spaces in between. v 1 *Mitik-úp sa páyung kay gáhi,* She can’t fold the umbrella because it is stuck. 3 [A2] for the sun to set. *Mingintigit ang kalibútan dihang nakatik-úp na ang adlaw,* The earth became dark after the sun had set.

**tikus** v [A; c] strap s.t. to the waist. *Nagtikus ug sád ang mananggítì,* The toddy gatherer straps a sickle to his waist. *Titkus ang bukag intanggáni nimu,* Strap the basket to your waist when you harvest rice.

**tikus** n.k.o. small triggerfish with a protruding mouth and no dorsal spine. *Nawung ug —* having a snout that protrudes.

**tikuskus** v [AB; c1] curl up tightly, draw into itself. *Nagtikuskus siya pagbhigdà.* She lay curled up in a tight ball. *Ínit mauy nakatikuskus (nakapatikuskus) sa dâhung tagak,* The heat made the fallen leaves curl up.

**tikutkut** = TIKUSKUS.

tikuy v [A2; b3(1)] for s.t. baked to fall, settle and harden while baking. n 1 fallen cake. 2 dough left over, not enough to make a whole cake, but at least enough to form into s.t. 2a the youngest child in a family, still comparatively small in size (humorous—from the notion that tikuy is a cake, not full-sized, made from the leftovers).

**tikuy** v [A; a12] filch, swipe s.t. usually of small value. *Kinsay nagtíkuy sa ákung mansánas diri sa lamísa?* Who swiped my apple from the table?

tikwà v [A; a2] for a liquid to spill over. *Hináyag dala ang táswà kay mutikwà ang kapi,* Carry the cup carefully so the coffee does not spill. *Ayawg tikwà na inigkàwus nimu,* Don’t spill the water when you fetch it.

tikwang v [A; a2] tip over to the side. *Dakung balud mitikwang sa sakayan,* A big wave tipped the boat over to its side. *Tikwánga ang barsahan arun mayabu ang sulud,* Tip the sled over to get the load off.

**tikwil** n 1 sound made by a hawk. 2 name given to hawks or buzzards which sound *tikwi:* the *ananangkil* and the *banug.* v [A; b6] 1 produce such a sound. *Mutikwi ang banug inigkakitag madiagit,* The hawk goes *tikwi* when he spies a prey. 2 fondle a baby by imitating a hawk’s sound raising the hand and letting it fall in some part of the body to tickle it in imitation of a preying hawk.†

**tikwil** v [B] get stiff in death (slang). *Nagtikwil na ang táwung naghikug sa dihang hindiskubrihan,* The man who committed suicide was already stiff when they found him.

**tikyàub** = TIKLÁUB1 2.

**tikyup** v [B456] close gently. *Mutikyup ang hibhibí kun makahilàn,* The leaves of the touch-me-not close when you touch it. 2 [B2456; b(1)] for darkness to close in. *Mitikyup ang kagahbíun binyáan ang láing adlaw,* Night came leaving behind another day. 2a [AB; b5] for lights to dim, cause them to do so. *Tikyúpi (tikyúpa) ang sugà kun*
matilug ka na. Turn the lamp down when you go to sleep. 3 [A; c1] fold s.t. flat over haphazardly once or twice. Tikiyupa (titikyp) lang banig arun di kan-un ang humay sa manuk. Fold the mat so that the chicken won’t get at the rice on it.
tila n cloth, textile. — mitalika wire screen of fine mesh. v [b6] screen s.t. with screening wire.
tilà v 1 [A; b] lick s.t. (normally not the lips). Hápit mutilà sa imung tiil kanang nanguyab nimu, Your suitor nearly licks your foot. Gitiláan sa irù ang iyang nüka, The dog licked his sores. 2 [a3] get s.t. out of s.o. or s.t. Daghan kag amigu kun diina pa silay matilà nimu, You’ll have lots of friends if there is s.t. they can get out of you. 3 obtain, get s.t. out of s.t. Wà tay matilà dinhi? Isn’t there anything to get out of this place? 4 — ug háp v [b] for a certain quantity to be consumed entirely. Gitiláag háp ang ákung swildu tungud sa daghang bayranan, The bills completely ate up my salary.
tilab v [A; b5] slice off the flesh of fish close to the bone, usually lengthwise. Magtillab kug ipaun, I’ll slice some fish off for bait. -in- n fish sliced thin.
tilabðù (from buhù) v [B126; c] for the foot to slip into a hole, deep mud or the like. Natilabðù ku sa gabuk námung sáwag, The floor gave way where I stepped on it. (Lit. I stepped through the rotten floor.) Tillabðù imung tiil sa lápuk kun unsa kaláwum, Stick your foot into the mud to see how deep it is.
tilad n mixture of betel nut, bettle-pepper leaves, and lime for chewing. v [AN; a] chew betel. tilaran n container for the betel chewing equipment.
tiladtilad n k.o. dark-brown millipede about 1¼″ long which coils up when touched.
til-ag v [A; b] thoroughly clean rice of chaff, bran, unhusked grains, etc. Til-agí ang bugsas inà lung-ága, Clean the rice before you cook it.
tilagak v [A; b6] drip in long drops. Nagtilagak ang iyang lóway, His saliva is drooling from his mouth. Gitilagakan ang sawug sa dugus, Honey dripped on the floor.
tilambù n young coconut fruit at a stage where it is full-sized but the meat has not developed, and only the soft shell and water are found within the husk.
tilang v [A12; a3] be pierced with a sharp, pointed object. Lansang ang nakatilang sa iyang tiil, It was a nail that pierced his feet. Natilang ang iyang pása pag-ikid niyas kural, Her thigh got spiked when she jumped over the fence.
tilangù n k.o. sea cucumber.
tilap, tilap v [A; b] 1 lick. Makahílu nà bisag makatilap ka lang, That’s poisonous even if you only lick it. Tilapi imung wait, Lick your lips. 2 lap at, cover (literary). Gitilap an bungtud sa silaw, The sun’s rays are touching the hill now. paN- v [A; b6] lick the lips in anticipation. Nagpanilap siyang nagtan-aw nèka, He was licking his lips looking at me.
tilapya n 1 k.o. fresh-water fish with a dark color, 6–8″ in length, commercially raised in ponds: Tilapia mossambica. 2 prostitute (slang). — sa mamala = tilapya, 2.
til-as n k.o. worm having hairs that cause a severe itch, commonly found in monkeypod (akasya) trees. v [b4] be stung by such a worm.
tilaub n boiled young corn on the cob. v [A; a2] boil young corn. Saktu tilaubun ning maísa, These ears of corn are just right to boil. -un n young ears of corn ready to boil.
tiláuk n region of the upper back of the mouth in the vicinity of the uvula. Maáyung pagkatáup ang tagà sa tiláuk sa isdà, The hook was well lodged in the fish’s throat. -an n esophagus, gullet.
tilaw v [A; b] 1 taste. Tilawi ang sabaw kun parat ba, Taste the soup to see if it’s salty. 2 try, experience. Mutilaw kug sakayg dyit, I’d like to experience riding a jet. 3 [A12; b2] get a beating, scolding, etc. Matikilaw ka giyug muusab ka, You’ll get it if you do it again.
tilhung = TALHUNG.
tilib v [A; ab7] take a thin slice off of s.t. Tilibi pag ákung kalyu kay bagà pa, Slice some more off of my corn because it’s still thick. Tiliban ug dakà ang bàba sa sag-ub arun sayun pagitiing, Slice a fairly good-sized piece off the bamboo toddy container so that it will be easy to pour water out of it.
tilbisyun n television.
tiligráma n telegram. v [A; c] send a telegram. (→) n 1 line for telegraph transmission. Nabugtù ang tiligrama maung díli ka na makatiligráma, The telegraph wire is cut, so you can’t send a telegram. 2 telegraph post. Kabýù nga
**tiligrapiku** — tiligrapura — n telegraphic money order.

**tiligrapista** n telegraph operator.

**tiligrapu** n telegraph.

**tilís** a shrill, high-pitched voice. v [B; c1] be shrill, high-pitched. Mitilíis ang singgit sa gilágus, The girl let out a shrill scream as she was raped. Natilíis ang iyáng tingug tungud sa dipiktu sa tutulan, Her voice became shrill due to some throat defect.

**tilik** v [A; a12] spin coins for gambling. *Pusta úsà parabir nákù tiliktara ang usa ka dakù, Put your bet first before I twirl the penny. pa- n a betting game twirling a coin, usually the big centavo piece, and the bettor chooses heads or tails. v [A] play a game of patilik.

**tilim** = LUNAS.

**tilimad-un** (from balá) n 1 sign which portends s.t. (not necessarily sent or known to an individual). *Dautang tilimad-un ang kumita, A comet is a bad omen. 2 indication, symptom. Musumpà sa mga tilimad-un sa kasagárang sip-un, Stops the symptom of the ordinary cold. v [A13] signify, show as a sign or omen of. Ang lapad nga agtang nagtilimad-un sa pagkautukan, An after-effect of fever. v [A] play a game of patilik. 3 indication, symptom. Kinsay mitil-is (nanil-is) sa ákung tanum? Who urinated on my plants? n urine.

**tilipu** n k.o. ornamental similar to the tiligrama. 2 atulmet, Ayaw ka ang tilipunista sa áno nga abri, *Hábul lay átung tilun sa dúlà, We’ll just use blanket as a curtain for the play. 3 [A3; b6] hang like a curtain (literary). Nagtilun ang lasangnung kasagbutan, The

| tilitayip | n teletype machine. |
| tilitul | = TULITUL. |
| tiliti1 | v [A; b1] rap, tap lightly. *Tiliti, ayawg paknga ang ihi, Tap it gently. Don’t strike the axle hard. 1a [A; b] chip off s.t. small from s.t. hard by tapping on it. Tiliti ang simintung sapáwag pinising, Roughen the concrete that we will put the finish on. 2 [A23; b(1)] make slightly biting or insulting remarks or allusions. Ug mapikal siya muntil pud, He makes slight digs when he’s irked. |
| tiliti2 | v [B3(1)4N; b6] sink straight to the bottom. Nagkatilti tilakayan, The boat was sinking. Nakatilti na siya pag-itsa sa salbabida, He had already sunk when the lifesaver was thrown to him. |
| tilū | = TILUK. |

**tilub** v [B1256] be, become deaf (said in scolding or in a mild curse). *Nagsinggit na man gáni ku unyà walà gihápun ka kadungug, Unsa man? Natilub ka? I shouted at you, but you didn’t hear me. What is the matter with you anyway? You deaf? patilubtilub v [A; b(1)] pretend to be deaf, ignore. Gipatilubtiluban ku niya sa ákung gikinahanglan, He turned deaf ears to my needs. |

**til-ug** n food prepared esp. for s.o. recuperating from s.t. v [A; ac] feed health food to s.o. Ug nahadagat pa, di ikatilug, Terribly homely. (Lit. If it were a fish, it could not be used to feed a person recuperating from an illness.) *Maáyu iti-lug ang mayamáya, Red snapper is good for s.o. recuperating from an illness. — sa hilánat n boil that comes out after one is cured of fever. v [b4] have a boil as an after-effect of fever. Gitil-ugan ang ákung hilánat, I had a boil as an after-effect of my fever. -un(→) n k.o. food good for convalescents.

**tiluk** v [A; a12] remove, consume to the last bit. Ang iring many nagtiluk sa salin, The cat got all of the leftovers. Tilúkag punti ang mga saqbut, Pick up all of the refuse.

**tilun** n 1 curtain on stage. 2 movie screen. abri — in stage presentation, expression meaning ‘curtains up’. búka — the main curtain that covers the whole stage. sira — in stage presentations, expression meaning ‘curtains down’. v 1 [a12] make into a stage curtain. 2 [c] put a stage curtain. Hábul lay átung tilun sa dúlà, We’ll just use blanket as a curtain for the play. 3 [A3; b6] hang like a curtain (literary). Nagtilun ang lasangnung kasagbutan, The

| tiliskupyu | n 1 telescope, binoculars. 2 eyeglasses. v 1 [A; a2b] use, view through a telescope, binoculars. 2 [A13] drink from an upraised container (from the notion that the face is in the same position as when peering into a telescope—humorous). Sigí nang pangáun ang mga bisita, *Nagtiliskupyu na gáni ang uban, The people are eating in full swing now. Some have started making like a telescope with their bottles. |
jungle vines hung like curtains. **-iru(→)** _n_ person in charge of opening or closing the curtain.

**tiluring** _n_ tailor shop. **v [A13]** run a tailoring shop. *May hilig ka sa pagpanahi ug karsinis. Maáyu nag magtiluring ka*, You have an interest in making trousers, so you will do well running a tailoring shop.

**tilus** _n_ a spoon made out of a coconut shell. **v [A; a2]** make, use a coconut-shell spoon.

**tim1** _n_ team. *Usa ka tím sa pisi ang nagguvardiya niya, A p.c. team is guarding him.* **v [B1256C2; c3]** form, be a member of a team.

**tim2** _n_ theme, a short composition required in school. **v [A1]** write a theme.

**tima** _n_ a makeshift bit for a horse, made from a length of tether rope, usually in the form of a clove hitch, passed over the lower jaw. **v [A; b6]** put such a bit on a horse.

**timá** _n_ theme, subject. *Kasina maay tím sa sugilánun, Envy is the theme of the story.* **v [c6]** use as a theme.

**timáa** _v_ **[A; b(1)]** intend to. *Nagtímáa ming magpíñnik ugmá, We plan to have a picnic tomorrow.* **Mau kini ang gitimáahan nila,** This is what they plan to do.

**timáa** _v_ **[A; b1]** be done doing s.t., for s.t. to be finished. *Timáa ka nas ímung humwurk. Are you through with your homework?* **v [AB126; a12]** finish s.t.; be through with s.t. *Aku nay mítíma sa íyáng trabáhu, I finished his work.* **Matíma na gáni ang trabáhu,** When the work is done.

**timáan** _v_ **[A3S; b(1)]** remember, take note. *Máayu siyang mitíma sa íyáng trabáhu,** He’s good in remembering names. *Nakatímaan ka ba sa átung giagían niadtu?* Do you remember the road we took before?

**timáan** _v_ **[A; b]** mark, indicate. *Way kurus nga nagmitáaan sa íyáng lubung, No cross marks his grave.* **4** [A13]** mean, be an indication of. *Ang pagpasákit nagmitáaan sa gugma, Sacrifice is an indication of love.* **5** [A; b]** affix a signature or thumbmark. *Ubligádu ka pagtímaan kun mitimáaan kaq kuntrátu,** When you sign a contract, you are obliged to abide by it. _n_ 1** sign, mark. 2 indication. 3 signature or thumbmark.** (→) **— ug buut** _v_ **[A12]** regain consciousness. *Nagkatímaan nag buut ang nautas, The person who fainted has regained consciousness. 2 reach the stage in life where one is aware. *Ílu na kung dáan pagkatímaan nákug buut, From the time of my earliest consciousness I have been an orphan.*

**timáan** _v_ **[C2]** for two or more parties to sign papers agreeing to s.t. *Nagmitáan-anay sila sa kasabútan, They signed the agreement.†*

**timáihan** _n_ sign, symbol or mark to indicate s.t. **v [A13]** indicate, be a sign of. *Ang kadautan sa panahun nagmitáihan sa umaábut nga bagyu, The bad weather is a sign of an approaching storm. n birthmark.

**tim-an** **(from tím-a)** _v_ **[B126]** for rumors, gossip to die out. *Natíma-an ang húhungühungan paglutaw sa timáud, The rumors stopped when the truth came out.*

**timang** _v_ **[A2; b6(1)]** change the topic or course of a conversation; digress. *Makitimang ku usáhay sa ákung paglakituy, Sometimes I unwittingly digress in my lecture.*

**Ayawg itimang ang inyung kabildu ug láin ug iksplikaran ka,** Don’t change the topic of the conversation when a man proposes to you. **2 [A2; c]** give an additional remark to supplement what has been said. *Nanglikab sila kanímu ug gitimángan sab dáyun sa imung karibal, They were talking against you and your rival quickly joined in with more information. n s.t. said in digression.

**timátimá** _v_ **[A; a12]** keep eating a little now and then, be munching on s.t. *Wad-an ka gána kun pírim ka magtitátimá, You’ll lose your appetite if you keep nibbling on food.* *Pagdag matimátimá sa sinihan, Bring s.t. to nibble on in the movies.*

**timáud** _v_ **[A13]** keep one’s word as to s.t. promised, *Walá giyud siya magtimáud sa ámung sábut,** She did not keep her word as per agreement.

**tim-aw** _v_ **[A23P; a12]** appear, show up. *Wá mutim-aw (mupatim-aw) ang nubya kay gitában, The bride didn’t show up because s.o. eloped with her.* *Wá siya tim-áwa sa íyáng dít, Her date didn’t show up to get her.*

**timáwá** _n_ 1 poor, destitute. *Timáwá pa sa ilágá, Poorer than a church mouse. 2 unfortunate and humble person. *Dungga intáwun ning timáwang hinikáwan sa gugma, Hear the pleas of an unfortunate being deprived of love. v [B126] become destitute.*

**timayud, timáyud** _v_ **[A1; a12]** recognize, be aware of the importance of s.t. *Mutimayud lang ka nákú kun dúna kay kinahanglan, You bother about me when you want s.t.*
from me. Nagtimáyud ku níla isip ákung mga ginikánan, I recognize them as my parents. 2 notice, be aware of s.t.
Nakitimáyud kung may misaka sa balay, I noticed s.o.
entering the house. 3 pay attention to, watch s.t. Timayúra ang imung manghud kun túa ba sa iskaylahan, See if your brothers is in school. Itimayud ka sa balay kun wà mì dìhà, Please watch the house for us while we are away. 4 do s.t.
well putting one’s full attention to it. Mitimáyud na siyag trabáhu, He now works consistently well. Timayúra ug básá ang líbru, Read the book carefully.

timbá v [A; ab1] fetch s.t. by dipping from a well, scooping from a pit, or the like. Pagtinubkab kay lòwum nag buhù, Bring the earth up because the pit is deep now. n 1 pail, dipper, scoop. 2 pail-, dipperful. Gáì kug usa ka timbá, Give me a dipperful.
timbakúwas v [A2; c] get up quickly from a lying position. Mitimbakúwas siya sa íyang hídàan, She got up instantly from his bed.
timbálung v [B26] fall headlong. Walà siya makabrik ug ang awtu mitimbálung sa pangpang, He didn’t get a chance to apply the brakes and the car fell headlong down the cliff. Íya nga gitulud ug natimbálung ku sa túbíg, He didn’t get a chance to apply the brakes and the car fell headlong down the cliff. He pushed me and I fell headlong into the water.
timbang v 1 [A; a12] weigh s.t. Akuy mutimbang sa kupras, I’ll weigh the copra. Timbang ang bábuy, Weigh the pig. 1a [A] weigh, have the weight of. Mutimbang siyag sisinta kílus, He weighs sixty kilos. 2 [AC3; a] make s.t. balance. Matikwang ang sakayan kung kílás makatimbang sa pikas, The boat will capsize if nobody stays on one side to balance it. Ang pagsálig ángay timbangtimbáng na pag-amping, Trust must be balanced with carefulness. 3a — ug kúgus (pangúgus), luhud (panglíhud) v [AC; c] be a sponsor in a wedding or baptism of a person of the opposite sex. Nagtimbang mig pangúgus sa pyista, We were co-sponsors of a baptism during the town feast. n 1 weight. 2 helper. 2a male sponsor of a female in wedding or baptism or the female sponsor of a male. a balanced.


Nawad-an siya sa panimbang, He lost his balance. Culu-,
timbangtimbang v [A; a12] ponder. Nagtulutimbang siya kun kinsay íyáng sugtun, She is considering who to accept. Timbangtimbánga kun magpåwà ka ba giyud, Think it over if you really want to be a priest. hiN- = pAN-, v1. ka- n helper, assistant. Siyay ákung katimbang sa uma, He’s my farmhand. -an(→) n scale to weigh things.
timbaruk v [B6] stand unmoving, rooted or frozen on one’s feet. Mitimbarchuk ang babáhay pagkakít sa hálas, The woman froze on her feet when she saw the snake. Ngánung nagtimbaruk man mu? Hala trabáhu! Why are you standing around like a bunch of statues? Get to work!
timbaya, timbàyà v [A2; a12] greet. Mutimbaya siya káda sígat núm, She greets me each time we meet.

Timbayahun diay nákù nang di kaila, Do I have to greet s.o. I don’t know? n greeting.
timbri v [A; b] 1 put an official stamp or seal on. Nutaryuy nagtombri ining apidábit, A notary stamped this affidavit. Magámit ining istáma kay wà timbrhi, You can use this stamp because it doesn’t have a postmark. 2 affix one’s thumbmark. Timbrei ang imung balúta, Put your thumbmark on your ballot. n stamp affixed, seal, thumbmark.
timbri2 n pushbutton or the bell or buzzer the pushbutton manipulates. v [A; b] push a button or ring a bell or operate a similar contrivance.†
timbírira n k.o. food container consisting of several covered bowls which are hooked together.
timbúl v 1 [AC; ac] mix s.t. into s.t. else in order to change the composition. Maduyu siyag mutimbul ug ilimmun, He’s good in mixing drinks. Nakigtimbúl ang mga tigulang sa mga tin-ídý, The old folks mixed with the teen-agers. Lami timbúlun ang lambanug ug sibin-ap, Nipa wine and seven-up are good mixed together. 2, 3, 4 = TIBUL. n s.t. added to mix with the dominant element.
timbúl n thimble. v [A; b6] wear a thimble. Natupukan ang íyang tudlí kay wà imbúli, She pricked her fingers because she didn’t wear a thimble.
timbúngan n general name for goatfishes.
timbúwad v [B1256] fall headlong. *Natimbúwad siya ngadtu sa tübig pagkatambug niya sa taytán, He fell headlong into the water when he fell from the bridge.

timbuy v [A; c] 1, 2 = TIBUL, 3 add a little amount of s.t. to s.t.; contribute a little. *Mitimbuy (nagitimbuy) siyag písus sa ilang kapungan, He contributed one peso to their organization. Nakatimbuy ning librihá pagkühá ku sa iksémín, This book helped a little when I took the examination. Gitimbuyan niyag asin ang sabaw, He added salt to the soup. 4 [A; b] have sexual relations with a married woman. Nakatimbuy ka ángang batáa? Have you contributed s.t. to the making of that child?

timgas a 1 neat, clean and white with a clear and fine texture. Timgas kang tan-áwun gíkang nalígù, You look clean-complexioned after bathing. 2 enunciated with clarity and determination. ‘Ipanimalus ku ang ákung asáwa,’ timgas ug maisúgung pamúlung ni Sultan Saranggáni, ‘I will avenge my wife,’ Sultan Saranggani averred firmly. 3 [BN] have clear, white and smooth in texture. Magtimpláda ang lugas sa humay nga maáyung pagkáuga, The grains of well-dried rice are smooth and clear. -un a of a fair and clean sort.

timhung = TAMHUNG.

*timí timitimí v [A1; b6] pick at food, eat without appetite. -an a prone to having no appetite, just picking at the food.

timik wála — v [A3] keep completely silent, tight-lipped. Wá lang siya magtimpláda dihang giimbistigar, He didn’t say a word when he was interrogated. Walay — totally silent. Way timik ang mintsíriyu magabíi, There’s not a sound in the cemetery at night.

timing n small, square or oblong fish trap made of basket work, set in shallow waters. paN- v [A2; a] catch fish with this trap.

timpag = LUMPAG.

timpasaw v [A; b6] 1 splash heavily and resoundingly into the water. Mitimpasaw ngadtu tübig pagkahúlug niya gikan sa pantalan, He fell off the wharf and landed in the water with a splash. 2 be hit by the aptness of what s.o. might say about one. Ug átung buhátun mutimpasaw ta niadtung pagyá nga nag-ingun nga maáyus tayáda, way ági, If that is what we do, they’ll be able to apply that old saying to us—that we’re all talk and no action.

timpiramintu n temperment. *Bisan ang managkaláha lahig timpiramintu, Even twins have different temperaments.

timpiratúra n temperature.

tipla v 1 [A; c] add s.t. so as to season, flavor. Himarat ang nagtimpla sa sabaw, Whoever seasoned the soup likes salt. Maáyung itimpla ang kámay sa kapi, Sugar is good to put into coffee. 2 [A; a2] prepare things in which s.t. is mixed or added. Timpláhi si Bibig gátas, Mix some milk for Baby. 3 [A13; a12] weigh, consider carefully before deciding. Ikaw lay magtimpla kun mukáylug ka ba sa pikniš, You decide for yourself if you are going to the picnic. n 1 flavoring, seasoning. 2 the proportions of a mixture. Layaw ra ang timpla sa mása, The concrete mixture is too watery. Unsa may timpla sa minása? Tris dus u kwatru dus? How is the dough to be mixed? Three to two or four to two? -da n 1 the solution or mixture that results. Layaw ra ang timpláda sa litsi, The milk is too watery. 2 temperament (slang). Di sila magkadiul kay nagkaláhi silag timpláda, They can’t go together because their temperaments clash. -du n s.t. already seasoned, flavored. Ayaw nag kamayi ang sampurádu kay timpládu na, Don’t put sugar in the chocolate porridge because it is already sweetened. -dur(→) n one who is in charge in mixing. paN- v [A2; b6] size up s.o. Kamau siyang manimplag táwu, He knows how to size people up. Panimpláhán natáa siyag ángay bang pangasaw-an, Let’s size her up to see if she is worth marrying. n opinion reached on sizing s.o. up.

timplit n registration plate of vehicles.

timplíti n k.o. small pavilion built for special church services.

timplu n temple.

timpránu a 1 early. 2 just in time for s.t. Timpránu giyud pag-abíta nimu, talilákaw ku, You got here just in time, because I was about to go. v [A2; a2] do s.t. early or ahead of schedule. Timpraníhag human pagdáru arun timpránu tang makapugas, Finish the plowing early so we can plant early.

timpu n 1 time, chance. Wá kuy timpu ihalayahlay, I have no time for relaxation. 2 time, schedule. Timpu sa tingkaun ra mi magkitaay, We meet only at mealtime. 3 weather. Mubyáhi ka bisag dautag timpu? Are you travelling even
in bad weather? 4 season. Timpu sa pagpangáni karun, It’s harvest season now. 4a propitious time to do s.t. Timpu na run sa iyáng himbis, According to the scale configuration on its legs, now is the time to fight it. 5 era, period. Timpu sa Katsilà pa nang imúng purul, Your shorts go back to the Spanish times. 6 tempo. Swít ang timpu ining sunatáha, This dance is in a slow tempo. paN- v [A2; b6] do s.t. at the best time. Manímpu siyag sígal, kaná lang dibuyunasun, He gambles only when the time is right, when it’s his lucky day. n doing s.t. at the best time. timputímpu v [c16] do s.t. at the right season. Itimputímpu (timputímipíhun) ang pasqánun kun way patubíg. Planting is done in the right season if there’s no irrigation. a from time to time. Timputímpu nga musása us-us ang prísyu, Prices fluctuate from time to time.

tímpuravyu a temporary. n s.o. temporary in a job or position. v [c] put on a temporary basis. Patrabahúa siyag bisag itímpuravyu lang uná, Give him a job even if it is only on a temporary basis.

tímrírá = TIMBRÍRA.

tíms n small bus with the motor not in the front, accommodating twenty or so passengers and plying the provincial highways. (So called from the brand Thames.)

tímsung n 1 theme song. 2 song chosen by lovers as their song. v [A; c] make as one’s theme song.

tímtim v [A; b] taste or sample liquid. Timtimi ang sabaw kun hustu tag timpla, Taste the soup to see if it is all right.

tíntsíyyn n temptation, k.o. fast dance. v [A] dance the temptation.

tí mù n snack. v [A; c] have a snack. Bastanti nang itímu (timuun) ring biskwit, This biscuit is enough for a snack. 2 [A; c] put into one’s mouth. Arun dì masakpan gitimù nákù ang sigariyu, To avoid being caught, I stuffed the cigarette into my mouth. tímútúmí v [A; c] eat snacks casually between meals.

TIMUN n 1 rudder. 2 clitoris (humorous euphemism). v [AN2; b] steer a boat with a rudder, or with a paddle used like a rudder. Lihiyú siyang mímimun (manímun) kúmu mananagat, He steers the rudder well since he is a fisherman. Timúni ang sakayan, Steer the boat. paN- v [A2; b6] steer, guide, lead a group. Ang Prisidinti máuy manímun sa násud, The President steers the nation. Ang punðak nga imúng gimanymun, The group you are the leader of. -il n helmsman. v [B156; a2] be the helmsman.

tímuña = KIMÚNA.

timuri n a.k.o. secret talk where certain phonemes are substituted for others: u for a, t for d, p for d, r for l, n for m, and y for s, the rest remaining. The word timuri is derived from bina lêni (‘done backwards’). v [A; a2] speak in timuri. Kumuu kung nutimuri? (Kamau kang mubinali?) Cangre yougre speakgre Hoggre? (Can you speak Hog Latin?)

tímus n k.o. light, brownish grasshopper less than 1” found in bushes and tall grasses.

tím-us a pure, sincere. Ang gugmang tím-us dì mulubad, Pure love doesn’t fade.

tímwurk n teamwork. Lawgaw ang ámung gripu kay way tímwurk. Our group is no good because it lacks teamwork. a have teamwork, right coordination. Timwurk kaáyu ang bahista ug ang pyanista, The bass player and the pianist coordinated beautifully. v [B12C; c3] team up with, do s.t. harmoniously together in coordinated effort. Nagkatímwurk ang duruha sa ílang pag-ílad sa sapian nilang iyaan, The two made a perfect team in swindling their rich aunt.

tín. abbreviation for títini ‘l ieutenant’.

tína n a child born with the umbilical cord wound around the neck. According to folk belief such a child will turn out hot-tempered.

tíña n k.o. brown-colored rot that affects rice plants stunting their growth or killing them.


tinabal see TABAL.

tinabuyu (from buyu) n the rapid whirling motion of a body, as a propeller, motor, etc. Ang tinabuyu sa púla sa barka, The whirling motion of the propeller.

tínái (from táí) n intestines. — sa kawáyan n the inner sides of bamboo, stripped off from the hard outer part to use for weaving. layú sa — 1 off the target. 2 for a wound to be minor (humorous). Ayawg hilak layú na rà sa tinái, Don’t be a sissy. It’s a minor cut. igsumpay, kasumpay ug —, igpútul, kapútul ug — n brother, sister.
tinápa n fish packed in small 2" by 4" cylindrical can. v [A1] have such fish for one’s meal.
tinápay n 1 bread. 2 pastry. v [A1] have bread.
tinatina n a k.o. children’s ball game mainly for girls where the ball is dribbled in a court made up of ten squares and the object is to dribble the ball in each square a specified number of times. v [A; b] play such a game.
tin-aw a 1 clear, not turbid or muddied. Tin-aw ang limpiyang tábíg. Clean water is clear. 2 clear, definite. Tin-aw ang iyáng báhad, His warning was clear. 3 clear-voiced. Tin-aw iyáng tīngug kay di siya muinum, He has a clear voice because he doesn’t drink. — ug íhi a woman who can have intercourse again after having had a baby (lit. having clear urine). v [A2; b6] become clear, not muddied or hoarse. 2 [AP; a2] clarify. Tin-áwun nátù nga akay masumud dính, Let’s make it clear: you’re supposed to obey me here. Patin-áwig maáyu ang mga labahan, Rinse out the clothing till the water becomes clear. (Lit. Make what is from the clothing clear.) -ay(→) v [C; c3] confront each other so as to iron out differences.
tináwu see TAWU.
tinda v [A; c] sell s.t. which is displayed in a store or on the sidewalk. Mutinda siyág báhawng pán, The bread he sells is not fresh. Gipanakup ang naninda sa asírasa, The people that were selling things on the sidewalk were arrested. n goods for sale in a store. pa-n- v [A2; c6] go into the selling business. Ang lisinsiyádu ray makapatindug aldák, Only licensed dealers can sell liquor. n selling business.
tindáhan n store. tindíra, tindíru n salesgirl, salesman. v [B156; a2] be a salesman, salesgirl.
tindak v [A; c] push, kick with the sole of the foot; stamp the feet. Kusug siyáng mitindak sa báháhíta, He stepped hard on the bicycle. Itindak ang tiit iniglanguy nimu, Kick your feet when you swim. n kick. -an, -anan n treacle, pedal. -in- n two coconut trees planted right next to each other so that it looks as though one is kicking the other. Coconuts planted this way usually mark a boundary. v [c1] plant coconut trees in two’s.
tindaw v [A; a] visit a fish corral and find out if there is a catch.
tinday n adolescent female horse.
tindír v [A; c] expose, show openly. Mutindír sa ilang láwas sa kadaghánan, Expose their bodies in public.
Gitindihan mi niya sa tanang sud-an, He laid all the dishes in front of us. tindida n in card games, a card placed face-upwards in the stack of discards.
tindíra, tindíru see TINDA.
tindug v 1 [APB346; c1] stand, cause s.t. to stand. Kinsay nagtatindug (nagpatindug) sa pustí, Who set the post up? Nagtindug ang ubang pasahirá, Some of the passengers were standing. Tindíga (tindug, ipatindug) ang butiyan nga natumba, Set the bottle that toppled back up. 2 [A; b6] act as a wedding sponsor. Mayur ang mitindug sa ilang kasal, The mayor acted as their wedding sponsor. 3 [A2; b] stand on, back up one’s word, idea, etc. Tindígu giyud nang imung pasángitl, Be sure to back up your charges. 3a take responsibility for s.o.’s expenses for him. Akuy mutindug sa imung matrikula, I will take care of your school obligations. n 1 height (said of living beings and objects). 2 a bride-to-be’s wedding ensemble, everything she wears on her person during the wedding ceremony. Namalit na ang mga ginikánan ni Idyun ug tindug álang sa iyáng pangsaw-umun, Edion’s parents have bought his bride’s wedding ensemble. pa- v [A; ac1] construct a building. Íning sapía makapatindug na tag balay, With this money we can now construct a house. n stake set under beams to add support when there is a considerable distance between the supporting posts. hi-/-ha-, hupa-hapa- v [B1256] stand up involuntarily. Nahatindug (nahapatindug) ku sa kakurat, I stood up in shocked surprise. -in-an n wedding ensemble, including the accessories. -um-, -um-r- n original inhabitants, natives. Talagsa ray tumitindug (tumindug) sa syudad, There are few people originally from the city. -un(→) n the family, relatives, and friends of the groom. They serve the bride and her family (lingkarun) at the wedding festivities. Kita kay tindugun, áti ang tanang trabáhu unyá sa adlaw sa kasal, We are in the groom’s party so we have to do the work at the wedding party.
tinduk1 n k.o. cooking banana, a foot or more long, somewhat curved and about as big as a man’s arm: Musa paradisiaca var. magna.
*tinduk2 -um-, -um-r- n people indigenous to a certain area. Ang mga tuminduk (tumitinduk) sa Misamis mga
Suban-un, The Subanos are the natives of Misamis. v [B1256] be a native.

tinduktinduk n shrub of seashore: Prosopis vidaliana.

ting- prefix added to roots which refer to s.t. which happens seasonally to form nouns which mean ‘season or time of the day that [so-and-so] takes place’. Most forms with ting- have short penults. Sayung buntag nga mawy tinglusad sa manuk, The early morning hours when the chickens come down from their perches. Tingbunga (tingpamunga) sa mangga, The mango season. Tingadlaw (ting-adlaw), The hot season. Tingbálad, The wavy season.

tinga n 1 food particle lodged between the teeth. 2 k.o. reddish breast tumor believed to be caused by eating any k.o. shellfish with nipple-like growths, and treated with steam from those k.o. shellfish. v [A123P] 1 have food particles lodged in the teeth. Makatinga (makapatinga) ang karni sa ngipun, Meat sticks in the teeth. 2 get this k.o. tumor.

*tingga pa- v [A; c] give advance partial payment.

Mupatinga kag katungá kun magpakudak ka. You must pay half in advance if you have your picture taken. Tírsíyu lay ipatinga, Give one third of the cost as advance payment. n partial payment given in advance.

tingá v [A13] be in the throes of death. Pagkáhág pári kay nagtingá nag pasiyinti, Get a priest because the patient is in the throes of death.

ting-ab v [A; b6] open the mouth to gasp for breath.

Nagting-ab intáwan ang hubákun, The poor asthma patient is gasping for breath.

tingabngab v [B; c1] begap with a huge opening or hole. Mitingabngab ang bakáli nga gidinamiita, The hill had a big gape in it after it was dynamited. Ayawg tingabngabá (tingabngabga) ang imung báhá kay sudlag lamuk, If you open your mouth wide mosquitoes are going to come in.

tingag v 1 [B36; c] catch, snag or hold by piercing. Mitingag (natingag) sa iyang tutulan ang bukug sa isdá, The fish bone got snagged in his throat. Nagtingag pa sa iyang bukubuku ang báraw, The knife was still sticking in his back. Gitangag niya sa kalindaryu an dáguum, He ran a needle through the calendar. 2 [A12; a] knock a piece of the circle in the game of taksi, 3 [B126] suffer the relapse called tingag. Ang kalísang mawy nakatingag (nakapatingag) sa bag-ung nanganak, The intense fright caused the woman who had just given birth to have a fatal relapse. n fatal relapse suffered by a woman who has recently had a baby, caused by overstrain or emotional disturbance. bughat — = TINGAG, n.

tingal v 1 [A; a1c] force s.t. into s.o.’s mouth. Tingálun ang bátang purgeahan, If you give a child a purgative, you have to force it down his throat. 2 [A; c] bribe. Mamakak ang saksi ug dánay mutingal niya, The witness will lie if s.o. bribes him. Itingal ni sa gwardiya, Give this as a bribe to the guard. 3 [A; c] for s.t. to be brought onto one (literary). Dílì ku na hápit maantus ang kapalánta nga gitingal kanákù sa kapalárán, I can hardly bear the bitter experiences which fate has bestowed on me.

tingálá v 1 [B1256; b3(1)c5] be surprised, mystified at s.t. unexpected. Natingálá ku sa iyang pagkausab, It surprised me at how he had changed. Gikatingad-an ang butu sa laboratúryu, People were mystified by the explosion in the lab. Di ikatingálá ang iyang pagdaug, It’s not amazing that he won. 2 [B26N] for o.n. body processes or health to be upset from being subjected to s.t. to which one is not accustomed. Naningálá ang ákung tiyan sa pagkáun ug nangká, The jackfruit upset my stomach. Natingálá ang iyang láwas sa kabugnaw sa ikundisinyunír, His body can’t seem to adjust to the air conditioner. paN-(→), paN- v [A23] 1 = TINGÁLA. 2 be ill at ease from being new to s.t. Naningálá ku aning bag-ung kambiyu, I find it hard to adjust to this new gearshift. ka- n state of being surprised.

katingálahan n 1 s.t. mysterious, wondrous. Katingálahan ang báhát sa Disyus, God’s ways are wondrous. 2 enchanted, with magical power. Pangáyù bisan unsa sa katingáláhang singings, Wish for anything at all from the magic ring.

tingalaw (not without l) v [A; b6] prepare food for people who are working on the farm. Nagtingalaw kus nagdáru, I’m preparing meals for the men who are plowing.

tingáli probably, maybe. Tingáli muulan run kay nanagyum, It will probably rain because the clouds are gathering. Ikaw tingáli ang nagsumbung, nu? You’re the one that told on me, weren’t you? Dílì tingáli mahimí kay ..., I don’t think I can do it because ... paN- v [A2] say ‘perhaps’ to

**tingalngal** - *v* [AB; c1] for a cover or shutter to open wide, cause it to do so. *Nagtingalngal ang kaban tungud sa kadaghan sa sulud,* The chest came open because so many things were inside it. *Tingalngála* (itingalngal) *ug maáyu ang pultahan arun masúd ang bangkù,* Open the door shutter wide so that the chair outside can be taken in. *a* opened wide.

**tingángå** - *v* [AB; c1] for a cover or shutter to be slightly open or ajar; cause it to do so. *Nagtingángå ang puluhan.* Sirhi, The door is ajar. Close it. *a* opened a little way.

**tingáyí = TINGÁLI.**

**tinggá** - *n* metal, lead. -*un* a lead-like, heavy. -*un ug kamut* a clumsy, tending to break things easily.

**tinggalung = SINGGALUNG.**

**tinggátinggá** - *n* k.o. small wrasse of rocks in shallow waters.

**tinggil** - *n* clitoris. 2 mild curse word, expressing frustration or exasperation. *Tinggil! Napalus na pud,* Darn! It slipped off again.

**tinggu** - *n* debt (slang for útang). *v* [A; c] buy s.t. on credit (slang).

**tinghab** - *v* [A] gasp one’s last few breaths in dying. *Nagtinghab na ang irú nga naligsan,* The dog that the car ran over is now gasping for its last breath.

**tinghágà = TANGHÁGÀ.**

**tinghak** - *v* [A] be panting, gasping for breath. *Nagtinghak siya human sa lumbà,* He was panting after the race.

**tinghuy** - *n* small oil lamp made of a wick of tightly rolled cotton blossoms floating in the oil, used as a wake lamp, kept burning the night through.

**tingi** - *v* [AB26; b3] put s.o. to shame or deep embarrassment. *Ang uyab níyang baklú mauy nagtingi niya sa kadaghan. His homosexual lover put him to a great shame in public.* *Natingi ku pagpahalípay níya kay dì man diay adlaw niya,* I was very embarrassed when I wished him happy birthday because it turned out it was not his birthday.

**tingil = SINGIL.**

**tingkad** - *v* [A; a12] do s.t. to the whole of s.t. *Wà númu matingkad paglimpiyú ang sular,* You just cleaned part of the yard.

**tingkag = TANGKAG.**

**tingkagul, tingkágul** - *v* [B6; b6] 1 make a loud banging noise. *Mitingkagul ang silyang giitsa sa alúka,* The chair thrown to the attic made a heavy thud. 2 be in prison. *Ang paggakaríwian mauy nakatingkagul* (nakapatingkagul) *niya sa prisuhan,* His thievery got him thrown into prison. 3 be thrown into a miserable situation. *Anía akung aláut, nagtingkagul sa kagul-ánan,* Here I am, wretched and suffering in grief. *n* banging noise.

**tingkal** - *n* loosely twisted cotton thread made from low-grade cotton used for blankets, wicks, or twisted into fishing lines.

**tingkálag** - *v* [B456N; b4N] for hair to stand on end. *Mitingkálag ang ákung balhíbu nga namínaw sa kaági ni Drakula,* My hair stood on end while I listened to the story of Dracula. *Nagtingkálag ang balhíbu sa sunuy nga naggukud sa hingangkán,* The feathers of the cock were standing on end while he chased the hen.

**tingkalú = TUKTUR.**


**tingkarúl** - *v* 1, 2, 3 = TINGKAGUL. 4 [A1] light one’s way with a *tingkarul* torch. 5 [A; a] make a *tingkarul* torch. *n* k.o. kerosene torch made from bamboo or a bottle into which a tube nearly as big around as the mouth is inserted. So called from the noise this torch makes, and also from the fact that in the k.o. fishing with which it is used, a banging noise is made to draw the fish (*cf.* DAGUKDUK).

**tingkas = TANGKAS.**

**tingkiri = KINGKIRI.**

**tingkiyú = TANGKIYÚ.**

**tingkú** - *v* 1 = TAGULTUL1, *nl,* *v.* 2 pound rice in a mortar at the same time as s.o. else is pounding rice and in rhythm with him.

**tingkubú** - *v* [A; a12P] hunch one’s shoulders forward. *Nagtingkubú siya tungud sa iyáng kaguláng,* He is hunched over because he is old.

**tingkuy** - *n* hollow space in nape of neck. lalum ug — greedy, ungiving or not sharing what one eats.

**tingsi** - *v* [A; b6] draw the lips back in amusement or to smile. *Nakapasar dagway siya kay nagtingsí,* He must have passed the test because he is smiling to himself. *Tingsíi lang sila kun kabsan kag isulti,* Just smile at them when
you run out of things to say. *n* a weak smile. **hi/-ha-**  
[B1256] draw the lips back involuntarily in amusement.

**tinsian**  
k.o. forest tree producing a dark-reddish hardwood.

**tingting**  
*v* 1 = TALINGTING. 2 [AC; b(1)] have sexual intercourse (slang).

**tingub**  
v 1 [A; c1] do s.t. all at once. **Tinguba** (tingba, itingub) paglaba ang bulingun. Wash all of the clothes at once. 2 [B126C23] be combined in one, be entirely devoted to s.t. Magtingub tag pangadíy. Let’s all pray together. **Kining mga hiyas natingub sa iyang pagkatáwu,** All these qualities were combined in his person. 2 [B126C23] be a tennis player. 2 [B156] be a boxer who qualifies for ten-round fights. 2 [B156] be a bookkeeper. 2 [B256] use a fork. 2 [B156] court a woman. 2 [A2] speak, speak up.

**tingbanan**  
*n* storage, reservoir. **katilingbánun** a having to do with society, community. 2 [A2S; b(1)] done all at once. **tingbanay**  
a 1 = -IN-. 2 done to the fullest extent possible. **Tingbanay giyud ning átung pag-inum,** Let’s not just drink. Let’s get completely soused.

**tingud** = SÍNGUD.

**tingug**  
v 1 [A2S] produce a sound. **Ayíha nang tiklang dì mutingug,** Fix the piano keys that don’t sound. 2 [A2S; b3c] speak, speak up. **Unsa pay tinggan náku nga dì ka man mamainaw?** What should I talk for, since you won’t listen? **Tingug sa miting ug dána kay ikatingug,** Speak up in the meeting if you have s.t. to say. 3 [C; b6] be on speaking terms. **Walá mi magtingug (magtingganay),** We aren’t on speaking terms. *n* 1 sound, voice. 2 one’s say or word in the proceedings of. **Ang ákung tíngug mauy,** It was her intention to separate them. *n* s.t. one intends, aspires to do. **Wà ku magtingug dautan nímu,** I do not have wicked intentions against you. **Ang mga tingúhà sa bayáni álang sa násud,** The hero’s aspirations for the country. **Musinsu ang táwung maningúhà,** He who strives hard will succeed. **Paninguhàa nga mutáp ka sa tís,** Try hard to top the exam. 2 [A2] court a woman. **Naningúhà ku niya piru gibástid ku,** I courted her for all I was worth, but I was turned down. *n* striving, trying hard. **Káwang ang paninguhà nga dì nuntan ug kaabtik,** It is futile to try hard if you don’t couple it with shrewdness.

**tingusbawàn** see USBAW.

**tiniblas**  
n the Wednesday before Easter.†

**tinidur**  
1 *n* table fork. 2 forked bars that support the front wheel of a bicycle. 3 — **sa yútà** spade shaped similar to a pitchfork used to turn the soil. *v* [A; a] use a fork.

**tinidur** 2 see TINIR.

**tin-idyir**  
*n* teen-ager. *v* [B256; b6] be a teen-ager.

**tinintj** = TINYINTI.

**tinintj** 2 = TINUNTU (humorous euphemism). see TUNTU.

**tinir**  
*v* [A; c] 1 keep, have in possession. **Nagtinir siya babáyi,** He’s keeping a mistress. **Wà ku magtinir ug sapúts nga daghan,** I don’t have many shoes. **Magniwang kaq itinir nimu nang kagúhà,** You’'ll grow thin if you harbor that sorrow. 2 detain. **Itinir siya ug di makapiyansa,** Detain him if he cannot post bail. **tinidur dílibru**  
n bookkeeper. *v* [B156] be a bookkeeper.

**tinir**  
n thinner for paints, lacquers.

**tinis**  

— **piyir**  
n tennis player. *v* [B156] be a tennis player. — *an*(→) 1 *n* tennis court. 2 dancing space out in the open.

**tinrawundir**  
n boxer who qualifies for ten-round fights. *v* [B1256] be a boxer who qualifies for ten-round fights.

**tinsiyn** = ATINSIYUN.

**tintá**  
*n* 1 ink. 2 ink of squids or octopuses. *v* [A; b4] put ink in a pen or on s.t. **Palihug rag tintá sa pawuntin pin,** Please fill the pen with ink. **Natintaan ang mantil,** The tablecloth got ink spilled on it. — **sa lumayágan, núkus, tamalà,**
tintu n ink of squid, cuttlefish, octopus. tintiru n inkwell. tinfiruhan, tintiruhan = tintiru.
tintal v [A2; a] 1 tempt, entice. Wáyis manintal (mutintal) ang yáwà, The devil tempts in a shrewd way. Ayaw kug tintálà ánang imung pía, Don’t entice me with your legs. Mau nang bukíra ang gitintálà ni Hisus, Jesus was tempted on that mountain. 2 bother so as to distract. Gitintal siya maung nagkasáyup, S.o. distracted him so he made errors. n temptation. maN-r- n tempter, temptress.
ma-un a enticing. tintasiyun n temptation.
tintin1 n child’s word for penis (útin).
tintin2 = TALINGTING.
tintiru see TINTÀ.
tintu n red table wine. — dulsi sweet red wine, usually served as a lady’s drink. Gisirisbíhan ang mga babáyi ug tintu dulsi, The women were served sweet red wine. — síku strong liquor. Ang mga láki ra ang gisirisbíhan sa tintu síku, Only the men were served the strong liquor. binu — = TINTU, n.
tintúra n tincture of iodine. — arnika n tincture of arnica. — diýúdu, yúdu = TINTÚRA.
tinú n insects which make a tiny ticking sound when squashed. v [B246] make a tiny popping sound when squashed. Mutinú ang báhi nga lusà kun tósdun, Unhatched eggs of head lice will make a tiny popping sound when you press them between your thumbnails.
tinúx v [A; a12] ascertain, verify. Tinúxiang way bantay iniggsulud nátù, Be sure there’s no guard when we break in. a absolutely certain. Tinúx nang kadaúgan, Dili malális, We most certainly will win. There is no dispute about it. ka-an n 1 certainty. Way katínián nga magniud ang ákung pangangapas, There’s no certainty that my guess will prove right. 2 s.t. that proves, verifies. Nagkinahanglag igung katínián arun mahukman siya, We need sufficient evidence if he is to be convicted.
tinur n 1 tenor voice. 2 tenor part in a choral group. 3 tenor instrument. — saks tenor saxophone. v [A; b6] sing tenor.
tinuryu n a Don Juan.
tinútní n k.o. herb of waste places: Physalis lanceifolia.
tinutuwa = LUNAW.
tinúud see TUUD.
tinyaplába n 1 = ALAP-AP. 2 medicine for ALAP-AP. v [A123P; a4] be infected with tinea flava.
tinyinti n lieutenant in rank. v [B156] be a lieutenant. Di ku gustung maupíntu, magtinyinti ku, I don’t want to be a private but a lieutenant. — dil baryu n barrio chief. v [B156] be a barrio chief.
tip1 n tip, gratuity. v [A; c] give, get a tip, gratuity. Nakatíp siyag pisús, He got a peso tip. Diyis pursiyintu ang hustung tip, Ten percent is a big enough tip to give.
tip2 n tip, secret information. v [A; b(1)] tip off, give, get secret information. Nakatíp ang písí báhin sa tális, The P.C. got a tip about the robbery.
tip3 v [A; b] fasten with, apply adhesive tape. Tipi ang dinugtungan sa wayir, Tape the wire joints. n 1 adhesive tape. 2 magnetic tape. iskats — Scotch tape. — rikurd tape, tape recording. v [A; c] make a tape recording. Akuy mutipríkurd sa iyang diskursu, I’ll make a tape recording of his speech. — rikurding n 1 tape recording session. 2 tape recording. v [C23] have a tape recording session. Nagtitipírüring mi sa ámung isipis klas, We had a tape recording session in our speech class. — rikurdir n tape recorder. v [A12] obtain a tape recorder.
tipak v 1 [A; ab7] break, chip a piece from. Natipak ang bába sa kupita, The rim of the goblet is chipped. Ayawg tipki ni kay gamay na lang. Don’t break anything off of this piece. It’s already small as it is. 2 [A; b7] take away from one’s money, time, etc. Mutipak kug tórdyu sa swíldu pára sa buhis, I chip in one-third of my salary for taxes. Tipuk kug diyúit sa imung panahun, Spare me a little of your time. 3 [AB12; a1] crack. Kinsay naka tipak sa tibud? Who cracked the jar? Nagkatipak ang sag-ub nga pírming nabulad, The bamboo bucket is getting cracked because it is constantly left in the sun. Ayawg tipka nang básu, Don’t crack the glass. 4 [A; a3] get a profit from s.t. Dakú kug natipak sa gúmang ákung gíbalgíva, I made a lot from the tires I resold. n 1 piece broken from s.t. 2 s.t. taken, deducted from.
tipaka, tipakà n 1 fragments, small broken pieces. Ang tipaka sa saang nahaságul sa unud, The pieces of the shell got mixed with the meat. Tipaka sa átung napusgay nga kaminyúan, The fragments of our broken marriage. 2 hard outer hull, husk, or shell of fruits and nuts, eggshells, shells of crustaceans. 3 k.o. land snail introduced by the Japanese for food purposes.
**tipal-u** *n.* k.o. worm with legs, about 1" long, that tends to seek dark places and gives off phosphorescence when crushed.

**tipanu** *n.* bamboo flute.

**tipas** *v.* 1 [A2; c] veer, go in a new direction. *Mitipas siyang lâing dâlan arun dili siya hikit-an,* He turned off onto another road, so they wouldn’t find him. 1a take off the way, turn away from one’s goals. *Ayawg itipas ang imung panganduy ngadtu sa kahiláyan,* Don’t let your ambitions veer to lustful pleasures. *Inay idírtisu niyag hatud ang babáyí gitipas sa awáawng dapat,* Instead of taking the girl directly home, he took her off to a deserted place. 2 [A23] for a conversation to take a new tack. *Mitipas ang iláng panagsultí ngadtu pulitíka,* Their conversation shifted to politics.

**tipasi** *(from* *pasî)* *n.* 1 unhusked rice. 2 a nobody compared with s.o. big. *Mangimbitar kaq tipasi sa parti?* You’re inviting a bunch of nobodies to the party? -un *a* for rice or corn to have lots of unhusked grains mixed in with it.

**tipay** *n.* 1 k.o. pearl oyster with a thin, black shell and brittle, tooth-like projections at the mouth. It is a source of mother-of-pearl. 2 mother-of-pearl. *Tipay ang gunitánnan sa pistúla,* The pistol has a mother-of-pearl handle. *paN- v [A2; b6]* dive for this sort of oyster.

**tipdas1** *n.* k.o. measles. *v [A123P; a4]* have tipdas.

**tipdas2** *v [A2; b8]* hit lightly, just barely graze. *Nagaras siya. Iñígu lâíng hítiplasán ang paná,* He was scratched. The arrow just grazed him. *Way kásu, hitipdasán lang siya sa bálá,* It’s nothing serious. The bullet just grazed him.

**tipi** *v [A; a]* kill (slang). *Tipia ang saksi kun mupyyáit,* Liquidate the witness if he sings.

**tipig** *v.* 1, 2, 3 = TÁPIG, *v1, 2, 3.* 4 [A1; b(1)] save money. *Maáyu ngang magtipig pára sa pagkatigûlang,* It’s good to save for your old age. *Tipigí ang subrá sa galástihan,* Save whatever you haven’t spent. -inan *n 1* savings.

**tipik** *v [A; b]* take a bit off s.t. *Di giyud ka makatipik ánang kík pára nákì?* Can’t you break a bit of that cake off for me? *Tipikí sad ku sa imung pagtagad,* Let me have a moment of your attention. *n 1* small portion, a fraction of s.t. *Ang iyang hinábang tipik lang sa iyang bahandí,* His donation is only a fraction of what he has. 2 integral part. *Tipik ka na sa ákung kaualingun,* You’re already a part of my being. *ka- n* s.t. that forms a whole together with s.t. else. *Ang yúnt nga ákung gipalit katiplik niadtu sa asyinda,* The land I bought was formerly part and parcel of the hacienda.

**tipiyu** *n.* acronym for Truck Public Utility, a group of vehicles classed for vehicular licensing purposes.

**tiplas** *v [b8]* graze slightly. *Natiplasan lang iyang agtang sa bálá,* The bullet just grazed his forehead lightly. *pa- v [A2; c1]* aim s.t. so that it just grazes the target. *Patíplasa (ipatíplas) lang ang pagtírtu sa púga,* Just graze the escapee when you shoot him.

**tipmisyur** *n.* tape measure.

**tiprikurd** see TIP3.

**tipping** *v [A2; b8]* hit s.t. at the edge. *Natipsingan ra niya ang target,* He just hit the target at the edge. *Walá sa — nothing as compared to.* -in- *n 1* slivers of wood left after chopping. *Ang tinipling sa káhuy nga átung gisapsápan maáyu ngidumálig,* The slivers of wood that we chopped are good to use as kindling. 2 small amount as compared to s.t. else. *Ang imung natampu natipoling lang (walá sa tipizing) sa akiá,* Your contribution is nothing compared to mine.

**tiütip** *v [A; b]* cut the tip of s.t. with scissors or shears. *Ang mutütip sa balíli gantíhan,* Whoever clips the grass will get s.t. -a *AP; c1* cut close to the surface or ground. *Ákung gitipitipan (gipatiptipan) ang iyang buhuk kay gikatu,* I cut his hair very short because he has lots of lice. 2 [A; a1] break s.t. with the teeth. *Kalabaw nila ang nagtipitip sa ámung mais,* Their carabao chewed up our corn. -a cut close to the surface. *Tiütip kaiyung pagkaputul ang mga taud sa nataran,* The stumps in the yard were cut close to the ground.

**tipu** *n.* a liquid measure of various amounts depending on the locality. *1* for palm toddy, usually containing six liters.
2 containing about a ganta (3 liters). **tipuhan** *n* container holding a **tipu**, usually one or two nodes of bamboo.

**tipu** *n* 1 contours, shape of face. *Daw diyisa ang **tipu** sa iyang nawung,* Her profile is like a goddess'. **may** — having an attractive appearance. *May **tipu** giyud nang tawhanà dà,* That man is sure good-looking. 2 type of person, personality. *Ang **tipu** sa babaying âkung gustu kanang igat,* I like the type of girl that is a flirt.

**tipun** *n* weight, registered weight on the scale. *Pilay **tipun** nimus tibángan?* What is your weight? (Lit. How much do you register on the scale?) *v* [B256; c1] balance the scales by placing the rider on the zero mark. **Tipúha** (*tipu*) *ang tibángan úsà manibángan,* Place the rider on the zero mark before you weigh s.t.

**tipu** *v* [A; ac] put together. *Kinsay nagtipú si mga tubras?* Bayag magkabaylua, Who put the toothbrushes together? Suppose they get mixed up? **Tipúha ang tanang ináni únà,** Put all the harvest together before apportioning it. *Kinsay nagtipú si mga tutbras?* Suppose they get mixed up?

**tipug-uk** *n* a lumpy. *Mutipug-uk* (*mutipug-uk*) *ang harína ug dì ayágun,* The flour will become lumpy if it is not strained.

**tipuk** *v* [A; a] rub out, liquidate (slang). *Iyang gitipuk ang háwak sa Karbun silbing panimawus,* The chief tough of the Carbon market area was killed in revenge.

**tipun-ug** = **tipun.**

**tipun-sul** *n* lumps bulging out of a surface. *Mga **tipun-sul** sa nawung,* Lumps on the face. *v* [A; a12P] bulge out of a surface, form a lump on. *Ayaw ug ibutang ang pistúla sa bulsa kay mutipun-sul,* Don’t put the pistol in the pocket because it will bulge.

**tipuku** *v* [A; b(1)] 1 get on top of s.o. or s.t., hugging and bending it down. **Gitipuk-an niya ang bábuy,** He jumped on the pig and pinned it down. 1a have a woman for intercourse (euphemism). 1b use s.t. one sets oneself on. *Maay ka lang mutipukù ânang bisiklíta apan di ka muáyu ug madáut,* You are good at using the bicycle, but are you good at fixing it if it breaks? 2 crowd around s.o. or s.t. *Mitipukù ang mga tâwu sa labasíru,* The people crowded around the fish peddler. **Gitipuk-an sila sa mga lângaw,* A swarm of flies set on them.

**tipuk-ul** = **TIBUGUL.**

**tipúli** *n* the monkey-eating eagle: *Pithecophaga jefferyi.*

**tipúlu** = ATIPÚLU.

**tipun** *v* [A; ac] put, be together, join in a group. *Dì siya mutipun sa mga pundukpunduk,* He doesn’t mingle with groups. *Iniglaba ayawg tipúna ang puti ug dikulur,* In doing the laundry don’t put the white and colored clothes together. *Malatà nga prutása ug tipun sa latau,* That fruit will get rotten if you put it together with rotten ones. 2 [A2C; c5] live together. *Pait ikatipun ning kusug muháguk,* It’s terrible to live with s.o. who snores. 3 [C; c3] live as a common-law couple. *Magtipun lang ta, way kasalkásal,* Let’s just live together without getting married.

**tipuntipun** *n* k.o. edible cerith shells, ½”–1” long, mud-colored or black, found on rocks or mangrove trees. *in-* *n* s.t. that has been put together.

**Tipúnpíru** = **Katipún.**

**tipun-ug** *v* [B3(1); c1] be piled up into a big heap. *Nagtipun-ug ang hugasan humano sa parti,* There was a huge stack of dishes after the party. *Siya ang gitipun-ugan sa tanang pagbásul,* The blame was all dumped on him. *Tipun-úga (titipun-ug) lang ang mga sahbut dìha arun dábákan,* Heap the trash there to burn it. *n* pile, heap of.

**tipus** *n* typhus. *v* [a4] be sick with typhus.

**tipúsa,** **tipúsu balay, tëri nga** — *n* name given to the Blessed Virgin in prayers.

**tipuy** *n* money (slang). *Arang run mi kaambuy, way tipuy,* We’re flat broke. Completely busted. *v* [A; ac1] have some money, have s.t. to use as money. *paN- v* [A; b5] get hold of money. *Mañapípay gáni nà siya, pasikat dáyu,* If he gets his hands on money he starts to show off.

**tipyas** = **Tiplas.**

**tira** *v* [A; b] 1 shoot. *Tiráhi dâyug langgam inihábut,* Shoot the bird as soon as it lands on the branch. 2 dynamite fish. *Tiráhi bisag duut sa gagmayng isdà,* Blast it even if it’s a school of small fish. 3 go after a girl (slang).

**Mutára siya bisag kinsa basta manimáhung babáyi,* He
courts anybody as long as it smells like a woman. 4 have a woman for sexual purposes. Mutirā nā bīsāg kākūk, He will have sexual intercourse even with prostitutes. 5 [A; c] publish, appear in print. Tirānā nag balūtā sa pamantalān nudā, That news will be published in the papers tomorrow. n shooting. — pula in a variety of billiards where only three balls are used, the condition that the player must hit the red ball first whenever he tries to make a carom. — pasāgād n hit-and-miss, at random. Diplānū ang umung panālis, di tira pasāgād. Our robberies are planned, not merely hit-and-miss. Dī sīya makaigū kay tīra pasāgād siyang manumbug, He can’t hit the mark because he shoots at random. v [A3P] do s.t. thoughtlessly or indiscriminately. Ayawg tira pasāgād. Pilía ang lālāking buītān, Don’t pick just anybody. Choose a good man to marry. -da n 1 a single photographic exposure, shot. Kining tiradānā didu makāhū duul sa tātān, This shot was taken near the bridge. 2 shot in a billiard game. biyin — good shot. 3 attack, verbal or physical. Kusug nga tirādang nakapalukāpā niya, A hard blow that sent him reeling. 4 the way one tries to persuade or approach s.o. (slang). Sayup imung tirāda hay imis musugut, nasukū na hinūn, Your approach was wrong because instead of consenting he became angry. v [A; b(1)] attack s.o. verbally or physically. Mutirādā ku bisāg kinsa, I’ll sock anyone. Gitiradānā sa pastūr ang mga maut, The minister lashed out at the hypocrites. -dur(→) n 1 slingshot. 2 one who lures victims into some sort of swindling operation. Tiradur kanang nagpatūung giyayu sa tambālān, The man who is pretending the doctor cured him is just there to lure victims. 3 one who engages in dynamite fishing. v [A; a12] shoot with a slingshot. Tiradura ang manuk nga namktuk sa biinlad, Shoot the chicken that is pecking at the rice with a slingshot. paN- n act of playing around with girls illicitly. tirbistirbis = tirbis.

tirbisaya v 1 [B26; b8] miscarry, result in failure. Ug dīlī mutribisiya (matribisiya) ang ātung plān, madātū giyud ta, If our plans don’t miscarry, we will surely be rich. Ang dagkung swīldu mavy nakatirbisīya (nakatirbisīya) sa ātung niguysu, Our business failed because we gave too big salaries. 2 [B126; b8] suffer a misfortune. Natirbisīya siyug karun lūgus na makabistī sa iyang mga anak, He suffered a misfortune and now he can hardly clothe his children.

tirdrap n an encased pearl pendant in the shape of a teardrop. v [A] wear a teardrop pendant.

tiribli a 1 horrible. Tiribli ang nahitabī sa gilumúpang baryu, What happened to the flooded barrio was horrible. 2 unusual in ability, intensity, degree. Tiribli siyang mubakītbul, He plays basketball terribly well. Tiribli niyang pagkagāhīg īlu, He’s terribly stubborn.

tirikirik v [A; b] mark with dots. Mga uwat sa buti mitirikirik sa iyang nawung, Pock-*marks dotted his face. Ang bir ding panantun girikirikirik ang puti, The green cloth is dotted with white dots. n dots all over s.t.

tiriñit = tarīrit.

tirīs n 1 an open terrace on top of buildings usually utilized as an open-air eating place. 2 = tirāsā.

tirituryu n territory.
tirmana = TIRMINAR.
tirminal1 n passenger terminal.
tirminal2 n term in mahjong: 1 one of the end numbers (one or nine). 2 a sequence of three one’s or three nine’s of different designs. -is = TIRMINAL2, I (plural).
tirminar v [A; b(1)] 1 give a specific date or time for. Wà siya mutirminar kun anus-a mubàlik. He did not give a specific date for when he would come back. 2 predict that s.t. will happen. Way makatirminar sa dadangátaan sa kalag sa tâwu. No one can predict what will happen to a man’s soul. Gitirminahan nang dâan sa mga maistru nga mulampus siya, The teachers have predicted that he would be a success.
tirminit v [A; c1] fire s.o. from his job. Tirminitun (titirminit) ka giyud dáyun kun musúkul ka, You’ll surely be fired if you are insubordinate.
tirminu n 1 term, word. 1a meaning, nuance. Pülung nga nagdaglag láng tirmu, Words that have a meaning other than what is usually understood. 2 limit, end. Adúnay tirminu ang tanan. Ang tanan lumalabay lámang, Everything must come to an end. Everything is transient. 2a term, tenure in office. 2b specific date or day. Way tirminu ning ákung higayun, My trip has no fixed date. It depends on the weather. v [A; c] give a term, name. Unsay maáyung itirminu ánang sakita? What would be a good term for that disease?
tirmunítru n thermometer.
tirnus n thermos bottle.
tirnu n 1 man’s suit. 2 formal woman’s native dress, of floor length and one piece. 3 outfit consisting of two or more pieces matching in color. v 1 [A1; a12] wear or make a suit or terno dress. 2 [A12] for different articles of apparel to match. Nagatirnu ang imung bág ug sanínà, Your bag and your dress match.
tirsið n third gear of a motor vehicle. 2 — kláði third class. v [A2; c] put into third gear. Wà ku makatirsiða sa hustung higayun, I wasn’t able to put it into third gear on time.
tirsiðu n 1 third in rank, grade. 2 one who is a third grader. v [B256] be in the third grade. Mutirsiðu na siya karung abli, He’ll be in the third grade this year.
tirseya parti n one-third.
tirsíyu n one-third. Tirsíyu ang báhin sa tag-íya sa yútà, The owner gets a third as his share. v [C2; a12] divide s.t. into three equal shares.
tirsíyupilu n velvet. v [A; b6] wear, put velvet on s.t.
*tirin — kards n a manner of playing mahjong using 13 pieces for each player. — tils n a winning mahjong hand that has four ikstibisuyun combinations.
tiru = TÍRA, v1, 2, 5. paN- = PANÍRA.
tirung n a supernatural being of dwarfish proportions with a strong body of iron or stone, said to inhabit isolated cliffs and caves. It is popularly said that the machinery in sugar mills is under the control of a tirung and it will not function unless he is fed. Hence, children are popularly threatened to be fed to this monster. Hilak arun iláwug ta ka sa tirung. Keep crying and I’ll feed you to the monster.
tirungan = TULUNGAN. see TULUNG.
Tiruray n an ethnic group in Upi, Cotabato.
tirurismu n terrorism. v [A; a1] terrorize. Mudaug lang siya kun tirurisimuhun niya ang butanti, He will win only if he terrorizes the voters.
tirus v [A; a] squeeze nits or lice with the thumbnail or an itchy part of the body between the thumbnails. Tirusa ang mga katul sa ákung likud, Squeeze the itchy places on my back between your nails.
tirúti = TARÚTI.
tis1 v [A; a1] tease the hair. Ti àkung buhuk, Tease my hair.
tis2 n test in school. v [A; a] have a test. Ákà mung tisun báhin sa asayimmint, I’ll give you a test on the assignment.
tisã1 n k.o. single-seeded fruit, the size and shape of a small pear with bright yellow, inedible skin and flesh which is sweet and fleshy but dry: Lucuma nervosa.
tisã2 n roofing tile.
tisã3 = TÍSAS.
tisar v [A; c] sit or stand straight; have a bent back straightened. Mitisar ang kadíti dâyun salidu. The cadet stood straight and executed a salute. Matisar pa nang imung pagkabakü, Your bent posture can still be corrected.
a straight in posture.
tisasa n chalk. v [A; c1] use, apply chalk on s.t. (→) = TÍSAS, v.
tisay (from mistisã) n woman with some Caucasian blood or features (slang).
tisiku n one who has tuberculosis. v [B126] be, become a tubercular.
tisirt n a sport shirt that slips over the head: T-shirt, polo shirt. v [A; b6] wear a T-shirt.
tisis n tuberculosis. v 1 [B12] for a sickness to become tuberculosis. Matisis ang ubung pinasagdan, A cough that is not treated will turn into tuberculosis. 2 [a4] get T.B. Gitisis siya kay kúlag káun, He got tuberculosis because he didn’t eat enough. -un a tubercular person.
tiskug v [B46] stiffen so as to lose a pliant quality. Mitiskug ang iyang liug sa kalisang, Her neck stiffened in fear.
tiskwir n T-square.
tislang v [B; c1] stand erect. Di na mutislang ang kinatáwu sa rigilang, An old man’s penis will no longer erect. Magtislang ang buhuk kun di pamináhan, Your hair will stand on end if you don’t put pomade in it.
tislaub, tislab v [B26; b6] 1 fall into s.t. with a splash. Natislaub (mitislaub) siya sa tunaan, He fell into the mudhole. Mau nang basáka ang iyang gitislauban, That’s the rice paddy she fell into. 1a fall into a state viewed as bad. Mitislab sa bung-aw sa politika. They plunged into the sinkhole of politics. 2 [B126] for an area to get a depression in it. (→) n shallow depression.
tislub = TUNLUB.
tislup = TASLUP.
tisngí = TINGŚI.
tispipar n papers for a test.
tist = TíS2.
tistär v [A; c] make a will. Ang kamanghirang anak mawy gitistahan sa karíang balay, The ancestral home was bequeathed to the youngest son.
tistigus n witness in court. v [A; c] act as a witness in court. Way mutistigus kay mahadlu nga maapi, Nobody wants to testify because they are afraid of getting involved.
tistimunyu n testimony. Ang tistimunyu sa tistigus, The witness’ testimony. v [A; c] give testimony, profession. Gitistimunyu niya ang iyang pagkakabíg, She testified as to her conversion.
tisting v 1 [A; b] test, try s.t. Nagtisting pa gáni ta nadáut na, All we were doing was testing it and it broke. Tistingi ang brík, Test the brakes. 2 [A; b(1)] try s.t. new to have a taste of it. Mutisting kung LSD kun unsay mahitañ, I’ll try LSD and see what it leads to.
tistir n tester used to detect electric, electronic problems.
tistis v [AN; c] joke. Mu ra kug gitikun kun siya nay manitis (mutistis), It is as if he tickles me when he tells jokes. Dúna siyay bag-ung itistis káda pragríama niya, He has new jokes for each of his programs. n joke. -an(→) a given to joking. ma-un a joking. Mutistisung kulukambilu, A joking conversation. -ay(→), -anay v [C2; c3] exchange jokes. Nagtistisay (nagtistissanay) ang mga hubug sa tubaan, The drunks are exchanging jokes at the toddy stand. n 1 exchanging jokes. 2 art of telling jokes. paN= -AY(→), n2.
tisu a erect in posture. Ang suldádu tisu kaáyu ug láwas, A soldier has a very erect body. v 1 [B] be, become erect. 2 [A; c] carry one’s body straight and erect. Itisu ang láwas inigkuman ug atinsiyú, Stand straight at the command of attention.
tisuk v [A; c] 1 plant seed into the ground. Nagtisuk kug nangká sa nátad, I planted a jackfruit seed in the yard. 1a plant seed into the ground. Itisuk sa hunahumá ang ákung púngkahan, I planted my advice firmly in your mind.
tisun = TISU.
tisuríra = TISURÍRU (female).
tisuririya n treasury.
tisuríru n treasurer. v [B156; a2] be, make a treasurer. Tisuríruhun nimu nang kiríwan? Are you going to make that crook the treasurer? 
tisuy = TISAY (male).
tisyirt = TISIRT.
tita = TÍTU (female). titatita = KITAKIITA, 2, v2. see KITA.
titanus n tetanus. v 1 [B126] for s.t. to become tetanus. 2 [a4] get tetanus.
tithi v [A; c] spit out in a tiny squirt. Naikug kung mutithi sa bínung labihang isúga, I was ashamed to spit out the strong wine.
titi n breast. v [A; b] suck the breast. Malináwung nagtití ang máisú, The infant is peacefully sucking the breast.
tití, tití₁ a dirty (child talk). Tití kaàyu ang naung nímu.
Your face is very dirty. v [B126; b] be, become dirty.
tití₂ n address of respect to an elder brother or a close male relative.
v [A; a12] call s.o. tití.
tití₃ = tití.
tití v [A; a12] 1 drain, consume to the last drop or bit. Ang iyáng bisyú maaw nakaiti sa iláng tinígum, His vice exhausted their savings entirely. Ákung gititi ang katapisang tilit sa kukanîla, I drained the last drop of Coca-Cola. 2 use s.t. up in a figurative sense. Natití na ang ákung pailub, My patience is exhausted. ka-un(→) n state of being used up entirely.
titik v [A; c] write, print letters or words. Ngálán sa kandidátu ang gititik sa karatula, The candidate’s name is printed on the billboard. n letter of the alphabet. paN- n spelling. ka-an n writings, literature. Inila siyang magsusulat sa Katítíkang Bisayà, He is a noted writer in Visayan Literature.
titip, titip a very steep. Way makasáka ánang titip nga pang pang, No one can climb that very steep cliff.
titít v [A; a] say beep-beep in pretending to blow one’s horn. Mutitít gáni ku, manlarga na kunúhay ta, When I say beep-beep, let’s pretend we’re leaving. n horn (child’s talk).
tits₁ a humorous, impolite term of address to a man, usually used when negating s.t. he says: buster, buddy roe. Ílara tîts. Úna pa ku nímu sa dúyan, Don’t try to fool me, buster! I wasn’t born yesterday. Haddlíka tîts, You can’t scare me, buddy roe. v [a12] call s.o. by this title. À, gítit lang niya si prupísur, He dared call the professor ‘buddy’.
títu n address of respect for an uncle. v [A; c12] call s.o. titú.
títuláda = TITULÁDU (female).
títuládu n one who has a degree. Dili ka makasulud ug trabáhu ug di ka tituládu, You can’t get a job if you don’t have a degree. 2 land having a Torrens Title. v [B1256] have a degree.
títulu n 1 professional degree. 2 title, name of literary works. 3 document certifying legal ownership of a piece of land. humtíd —, pripatín — homestead, free patent title.
v 1 [A; c] entitle, name a work. Ang maung lilas gitituluhun ug Tintal, The movie is entitled Temptation. 2 [A; b(1)] make documents certifying to legal ownership of land. Makalíin lang ta kun tituluhun nátì ang yútì, We can make a loan only if we have a title prepared for the lot. — túrins n Torrens Title.
titurun n tetoron cloth.
tiudtiud = TAUDTAUD.
tiug v [c] be known and talked about. Wà matiug ang iláng panagtrátu kay inágitagá man, People don’t know that they are engaged, for they meet in secret. Gikatiug nga aku awuk, They say around here that I’m a vampire. a thing talked about. baN-(-→) see BANÜG.
tiuk v [A; a12] choke s.o. by putting s.t. around his throat. Ayawg hugta ang kurbáta kay maítuk ku, Don’t tighten the necktie so tight or I will choke.
tiun v [A; c] point a weapon at close range. Íyang gitúnan ang ákung akitang, He took aim at my forehead. Ayawg itiun ná nákù, Don’t point that thing at me.
tiúnay (from unay) n 1 s.t. deeply imbedded in the flesh such that one must dig to get it out. Gikhiáh sa duktúng tiúnay sa ákung dughan, The doctor removed the arrowhead from my chest. 2 true, sincere. Salígi king gugmang tiúnay, Trust this sincere love (of mine). 3 inherent, natural property of. Ang kabangís tiúnay sa tawhámung kinaiya, Pugnaciousness is inherent in human nature. 4 = KASYA₁. v [B] be deeply imbedded. Gugmang nagtiúnay sa dughan, A love that has penetrated deep into my breast.
tiúruk (from úruk) v 1 [AP; cP] dive, go down headfirst. Mittiúruk (mipátìuruk) ang aypúpláu, The airplane took a nose-dive. Itiúruk (ipatùruk) ang tabánuug unyà ipasáka na sad, Have the kite nose-dive then let it climb up. 2 [B1246] fall headfirst. Nabálì ang iyáng liug kay natìuruk pagkahúlug, He broke his neck when he fell headfirst. — sa búhat v [A; b] do s.t. conscientiously, work without lifting the head. Dì nà siya mutiúruk sa búhat, He is not conscientious in his work. hi/-ha- v [B126] be caused to bow one’s head. Nahiitiúruk siya sa dihang nauláwan siyag maáyu, He bowed his head in shame.
tiúrus v [B46; a] 1 continue going on, speed away. Mitíiurus siyag lakaw bisan gitawag, He continued walking away even though s.o. was calling him. Gitiúrus niya ang dágan sa trák, He sped away with the truck. 2 slide down, swoop down. Mitíiurus ang ayruplánu ngadtu sa kaáway, The plane swooped down on the enemy. Labihan niyang nakatiúrus sa káhuy sa pagkakità niya sa bitin, How quickly he got down from the tree when he saw the snake.
tius-us 1 = DAILUS. 2 = US-US, vI.
tiwángwang v [B6; c1] spread or open apart from a vertex or hinge-like joint. Nagtiwangwang ang mga basahun sa lamisa, The books are laid open on the table. Gitiwangwang niya ang íyang páa, She spread her thighs apart.
tivas v [A; a12] finish, complete. Wà ku makatiwas ug káun kay nabukug ku, I didn’t finish eating because a bone got stuck in my throat. Tiwasa úsà ang iskulya únà ka magmínìyù, Finish your studies first before you get married. 2 [A3P; b] give a finishing blow, kill in the end. Ang kaguiul mauy nakatiwas (nakapatiwas) sa masakitun, Grief finished off the sick man. Ug mulihuk pa gáni tiwasi (tiwsi), If he still moves, deliver him the coup-de-grace. 3 [C2] conclude a conflict by fighting it out to the death. Huy animal! Kanìug diri arun magtiwas ta, Hey you! Come on down here so we can fight it out to the death. n finished. Tiwas na ang ákung pipar, My paper is all done. pa- v [A; ac] have s.o. bring s.t. to an end. 2 [c] have s.o. get married. Ipatiwas na sila si Tabúra ug si Tunyu, Have Tonio and Tabora get married. tiwsan see TIWAS.
tiwíwiw v [A; b6] wave a finger at s.o. to scold, accuse. Sa iyang pagjaybuyuy nákù, gitiwijwiw ku, He waved his fingers at me as he listed all the good things he had done for me. -an(→) a nagging, scolding by shaking a finger at. 2 gossiping. v [B126; b6] 1 be a nag. 2 be gossiping. tiwitwiw = BATIWTIW.
tiýà, tiýÁ n term of address for one’s aunt or the female cousins of one’s parents, or by extension any woman older than the speaker. v [A; a1] call s.o. aunt. Tiýà nang tindíra ágig táhud, Call the woman in the store auntie as a sign of respect.
tiýan, tiýÁN n 1 stomach. 2 pregnancy. Pila na ka búlan ang ímung tiyan? How many months along are you (lit. is your stomach)? -un(→) a having prominent stomach.
tiýù, tiýÁ n term of address for one’s parents’ brother or male cousins, or by extension, any man older than the speaker. v [A; c12] call s.o. uncle.
tl written representation of a dorso-palatal imploded click used in urging a horse to move.
tling written representation of the sound made by strumming a guitar.
trabáhu v [A; b6(1)] work, to work. Nagtrabáhu siya sa kapitul, He is working at the Capitol. Ámung tindáhan ang íyang gitrabáhuán, She is working in our store. 1a [A123S] obtain employment. Lisud makatrabáhu ang ikspanbik, An ex-convict has a hard time finding employment. 2 [A; a] work on s.t. Trabáhia ang íyang sinínì, Work on her dress. 3 [A; a2] have sexual intercourse (euphemism). Ayawg trabahía ímung asáwa ug nagriña, Don’t have intercourse with your wife when she menstruates. n 1 piece of work. 2 job. trabahadur n manual laborer. a one who works hard on manual labor. v 1 [B156] be a laborer. Natrabahadur siya sa gihímun karsáda, He was a laborer on a road-building project. 2 [B126; b6] be a hard worker (usually said of manual work). Ang tawáng trabahanti di gustung mupahúway, A hard worker does not want to rest. v [B156] be a laborer, employee. trabahanti n laborer, employee. a hard worker. Ang táwáng trabahanti di gustung mupahúway, A hard worker does not want to rest. v [B156] be a laborer, employee. trabahanti siya sa àkung upísina, He was an employee at my office.
*trabiling — bag n traveling bag. — nga sinihan n commercial movie that moves from place to place.
trabílírs tri n traveller palm, an ornamental palm with leaves like a banana spread in a fan-like arrangement: Ravenala madagascariensis.
trabisiya v [A; c] go around s.t., go the long way around instead of directly to one’s destination. Nakatrabisiya na ang gwardiya sa prisuhan, The guard has made the rounds of the prison. Itrabisiya ang sakayan kun sungsungun ang há nghín, Let the boat go round about if you have to go against the wind. 2 [AN; c] place a private bet against a
member of the crowd in the cockpit. Itrabisa ya ina ang kwarta arun mutub, First bet the money around among the onlookers so it will grow. 3 [A13; c1] lie diagonally across s.t. Kun magtrabisa kita paghidå masulud hitang tanan niining katri, If we lie diagonally across the bed, we can all get in it. n 1 place for onlookers, crowd, etc. around a cockpit. Anhå siya sa trabisiya, He stays in the place for the onlookers. 2 cockpit audience or crowd. Ang trabisiya nanghugaw, The crowd in the cockpit yelled.

trabungku n in folk belief, a glowing, round stone which confers magical powers on whoever gets hold of it. It is said to be found in the possession of certain snakes.

tradisiyun n traditional customs. v [B1256] become traditional. Natradisiyun na dinhi ang pagpanaygun mapasku, It has become a tradition here to go caroling at Christmas.

tráha n 1 threads of a screw, pipe, and the like. 2 mechanical device for forming threads. v [A; b6(1)] make threads.

tráhi n 1 a complete men’s suit. 2 an article of clothing that is part of a suit. Kining karsunisa tráhi sa amirkána, This is the pair of pants that goes with the suit. v [A13; b6(1)] wear a suit. — dibayli n ball gown. — dibúda, sa kasal n wedding dress.

trahidiya n tragedy.

trák n 1 motor vehicle. 2 bus. v [A13] go by bus or truck. Mas dali ang magtrák kay sa magbarku, Going by bus is faster than by boat. — dikarga cargo truck. — dipasahiru passenger bus. -ing n trucking, the business of trucking. Dúna siyay tráking ug láging nga kumpaniáya, He has a trucking and logging company. v [A13] go into the trucking business.

trakur, traktúra n farm tractor. v [A13; a12] use a tractor.

trakúma n trachoma, an infection of the eyes. v 1 [B126] become trachoma. 2 [a4] have trachoma.

trambiya n tramway.

trambutsu = TAMBUTSU.

trampas n trick set to deceive, fix s.t. Way trampas tung madyika. Timiud giyung madyik, There was no trick in the act. It was a real magic.

trampil n trumpet with pistons. v [A; b6] play a trumpet. Kinsay nagtrampil adung sunatáha? Who played the trumpet in that piece? -ir(→) n trumpeter.

trangka v 1 [A; b] bolt a doorway, shutter, close with a crossbar. Trangkahí (trangkahi) ang bintanà kay dúna unyay kawatan, Bolt the window, because a robber might come. 2 [AN2] bolt oneself in a room, house, etc. Nasukà siya maung nanrangka (nanarangka, nagtrangka) sa kwartu, She was angry and bolted herself in the room. n bolt or crossbar. trangkahan n gate or door fastened with a bolt. Gìyug sa prisu ang trangkahan, The prisoner shook the gate. -du a locked.†

trangkásu n influenza. v [A123P; a4] cause, have influenza.

transaksiyun n transaction. v [C2; c3] have a transaction with s.o. Dì ku makitansaksiyun ug tikan, I won’t do business with a cheat.

transistur n 1 transistor. 2 transistorized radio.

transkrip n a transcript of academic records.

transmisyun n 1 automotive transmission. 1a transmission of power. 2 radio, TV transmission.

transmit v [A; c] transmit a message by radio, telegraph, etc. Itransmit dáyun nang tiligráma kay dinalian, Transmit that cable right away because it’s urgent.

transmitir n 1 radio, TV transmitter. 2 transmitter site.

transpigurasiyun n transformation of the bread and wine in the mass into the body and blood of Jesus Christ.

transpir v [A; c] transfer from one school to another, from one job to another. Mutranspir ku sa Yúbi sunud túig, I’ll transfer to U.V. next year. Itranspir dáyun sa publisíyun kadung dual sa luwag, Workers close to the officials (lit. ladle) don’t take long to get their transfer to town. n order or authorization of transfer.

transpurmir n electrical transformer. v [b6] use a transformer on. Transpurmíri ang tibi arun magávi sa dushayinting bultáhi, Use a transformer with the television so we can plug it into 220 volts.

transpurtasiyun n transportation, mode of travel. Wà naay transpurtasiyun ngadu human sa bagyu, There was no way to get there after the storm.

transpurti n transport, troop ship. Galamitun sa gira nga gikargas dagkung transpurti, War equipment that was loaded on big transports. v [A13; c1] travel, convey in a troop ship.

trantádu = TARANTÁDU. see TARANTA.

trapal n tarpaulin. Trapal ang gawíun sa paggama gihíras, They use canvas to make cots. v [A13; b6(1)] cover s.t.
with tarpaulin. *Gitrapalang mga sinakung simintu pagulan,* They covered the bags of cement with tarpaulin when it rained.

**trápi k** 1 traffic. 2 street intersection with a traffic light in it. 3 policeman directing traffic. 4 way — lacking manners. *Wà kay trápi. Mulatas ka man sa taliwâla sa mga tâwung nagulsîhînày,* You have no manners. You pass between people talking. *a* heavy traffic. *Trápi kâyû ug alas dîsi,* The traffic is heavy at twelve o’clock. *v* 1 [A; b1] direct traffic. 2 [B156] be a traffic policeman. 3 [B6] for traffic to be heavy, congested. *Magtrápi k ang kârsâda ug dûnay parid,* Traffic is congested if there’s a parade. 4 [a12] be caught in a traffic jam. *Natrápi ku sa Kulun,* I was caught in a traffic jam on Colon Street.

**trápiku =** TRÁPIK, n, v2.

**trápu** v 1 [A; b1] wipe a large area. *Nagtrápu siya sa singut sa bâtà,* She’s wiping off the child’s sweat. *Trapúhi ang lamisa unà basyûhi,* Wipe the table before setting it. *Trapúhi ring lipstik sa ákung ngábil,* Wipe the lipstick off my lips. 2 [A; b] clean s.o. by rubbing with a wet cloth. *Trapúhi lang ang bátà kay kahilanatun,* Just wash the child off with a wet cloth because he’s feverish. 3 [c6] in games: be badly beaten. *Sa baskit gitrápu mi sa San Karlus,* We were badly beaten by San Carlos in basketball. 4 [B1256; c1] make old garments into rags for wiping. *Trapuha (itrápu) na lang ning gisian nga blûwus,* Make this old, worn-out blouse into rags. 5 [A; c16] finish a big quantity of food. *Duha ra ka tâwû ang nagtrápu sa usa ka kâng limûgaw,* Two people finished off the whole potful of porridge. (→) v 1 [A12] get for a sweetheart. *Nakatratu siyag bungî,* He had a harelip for a sweetheart. 2 [A2; c] get a sweetheart. *Unyà ka ra manarátug ugpas ka na?* Do you intend to have a sweetheart only after you’ve become all used up? *manag-* n sweethearts. *Managtrátu sila,* They are sweethearts.

**tratsi** n fret of a stringed instrument. v [A; c] put, use as a fret.

**trátu** n sweetheart. v [a1c3] be sweethearts. *Musintinyal nákung panguyab niya unà mi magkatrátu,* I courted her for nearly a century before we became sweethearts. (→) v 1 [A12] get for a sweetheart. *Nakatratu siyag bungî,* He had a harelip for a sweetheart. 2 [A2; c] get a sweetheart. *Unyà ka ra manarátug ugpas ka na?* Do you intend to have a sweetheart only after you’ve become all used up? *manag-* n sweethearts. *Managtrátu sila,* They are sweethearts.

**tráyal** v [A; b] try s.t. or s.o. out. *Nagtráyal kug duha ka klási nga ripridyirît,* I have tried out two different brands of refrigerator. *Pila na ka buuk ang gitrayálan âlang niining trabahûa,* They have tried out several applicants for the job. n trial.

**trayanggul** n 1 triangle. 2 triangle, k.o. percussion instrument. v [A; c1] make, form a triangle. *Trayanggula (itrayanggul) ang purmisyun sa banda,* Form the marching band into a triangle.

**trayanggulu =** TRAYANGGUL.

**trayinta** number thirty. v see DISIUTSU.

**trayintaydus** n thirty-two caliber gun or cartridge.

**trayintay-utsu** n thirty-eight caliber gun or cartridge.
trayar v [A] betray. Nasáyud si Hisus nga si Húdas mutrayir kaniya, Jesus knew that Judas would betray Him. Kin say nagdamgu nga mutrayir siya kanimu? Who ever dreamed that she could deceive you?

trayđúr a 1 traitor. 2 sickness that attacks without warning. Traydúr kaúyung sakíta nang hayblad, High blood pressure is a treacherous disease. v [B156; b6] become a traitor. Natraydúr siya tungud sa pasálíg sa kaúyway, He became a traitor because of the enemy’s promises.

traysíkul n tricycle, pedicab. v 1 [A; a1c] ride, bring on a pedicab. 2 [A; a] make into a pedicab.

tráyu = TRÝYU1.

tribu n tribe.

tribukar v [A; c] divulge. Ang mid mauy nagtribukar sa pagliúb sa asáwa, The maid divulged the wife’s infidelity. Ayaw itribukar nga partíhan nátù siya, that we are giving him a party.

tribunál n tribunal court of justice.

tribusun v [AB156; a1] have, set the hair in ringlets. Ang byutisyan mauy nagtribusun sa iyang buhuk, The beautician set her hair in ringlets. Nagtribusun ang taas nga buhuk sa bátà, The child’s hair hangs down in ringlets. n ringlet, long hanging curl.

tridadyninsiyun n three-dimensional movie. v [c16] make a movie in three dimensions.

trid-in v [A; c] trade in for s.t. better. Itrid-in nang imung uyab nga bughuan, Trade your jealous girl friend in for a new one.

trigu n wheat.

trim v [A; b] trim, cut to even lengths. Akuy gítrínir sa antuwañga, I’ll trim the hibiscus plants. Trími lag ákung buhuk. Ayawg mubui, Just trim my hair. Don’t cut it short. Trimistral n done every three months. Trimistral ang báyad sa lisinsiya, You pay for your license once every three months. v [A; c1] do s.t. on a once-in-three months basis.

trimistri n period of three months.

trín1 n railway train. Byán kan sa trín, You won’t get married (lit. miss the train). v [A13; a12] ride on the train.

trín2 v [A; a2] 1 train, teach to make proficient. Trína siyag maáyu, Train him well. 2 train, discipline. Gitríñ sila sa iláng ináhan ug trabáhu, They were trained by their mother to work. -i n trainee in military training. v [B1256] be a trainee. -ir n trainer. Akuy gítrínir sa bag-ung tim, I was made the trainer of the new team.

tríngka v [A; a] fasten s.t. securely by binding it fast. Tríngkáhan nátù ang átung dara arun di kawátan, We’ll tie up our baggage securely so nothing can be stolen from it.

trínsirás n military trench. v [A; b6(1)] make trenches. *tríp pírst, last — n first or last trip of the day made by scheduled transportation. las — n funeral cortege to the cemetery (humorous).

trípílya, trípílyas n the small intestines of a pig.

trípílídåu n triplicate. v [B126] be made in triplicate.

tríplít n triplets. v [B1256] turn out to be triplets.

trípulánti n crew on a ship, member of a ship’s crew. v 1 [B156; b6] be a member of the crew. Barkung istranghiru ang ákung gítripulántihan, I was a crew member on a foreign ship. 2 [A12] have as a member of the crew.

tríss number three. v 1 [B256; c1] get to be three, make s.t. three. Mutríis na siya karung Marsu, He’ll be three this March. Hápit na siya matríis, di pa gihápun kalakaw, He’s almost three and he still can’t walk. Trísa (itrís) lang ning ísáñ, Let me have this fish for three pesos (lit. make it three pesos). 2 [A1] give or get three (pesos, centavos, etc.). Kinsang maistráha nagtrís nimu? Which teacher gave you a grade of three? Nakatrís ku sa paglinimpya, I earned three pesos polishing shoes. 3 [b] incur expenses amounting to three. Hitrísan ku sa búngang, I lost three pesos in the cockpit. alás — three o’clock. — andáñas n three-storey building. — anyús three years. tríss-adus a 1 vision that is cross-eyed. 2 three-to-two odds in betting. v [A1] be cross-eyed. Nagtrís-adus ang imung panan-aw, You are cross-eyed. — bandás n three-sided billiards, where the ball is made to bounce off three edges. tríss-ídus = TRIS-ADUS. — kantús n three-edged blade, file, or anything that can have three edges. — kwartás three-fourths. — nuybis n in mahjong, a combination of three nines of different designs, one of the iksibisyun combinations. — ínus an iksibisyun combination in mahjong of three one’s. -áy n betting for three (centavos, pesos) each time. v [C] bet three each play. Magtrísayadag
baráha, Let’s play cards with three-peso bets. [un a of the three (peso, centavo) kind. Trisun man nang gidak-úna, That size costs three pesos each. tag- a three centavos (pesos) each. tag-un a of the type that costs three centavos (pesos).

trisahiyu n 1 a devotion offered to the Blessed Trinity for thanksgiving. 2 a k.o. rosary usually said or sung in Spanish for the souls of children under three years of age: prayed for seven nights in the case of children one or two years old, and three nights for infants.

trisi number thirteen. v see DISIUTSU. — kartas = *TIRTIN KARDS. — klásis n k.o. Chinese medicine, a drink made of thirteen kinds of herbs or herbs, commonly taken during pregnancy for ease in delivery.

tri sikans n in basketball, the violation of having the ball inside the foul line next to one’s goal for more than three seconds. v [B1256] commit a three-second violation in basketball.

trisiklu, trisikulu = TRAYSIKUL.

trisipílu = TIRSIYUPÍLU.

trisir n tracer used in dressmaking. v [A; b] trace with a tracer. Trisíran úsá ná unyà subáyug gunting. Trace it, then cut it out with scissors. — bílit n tracer bullet.

tris mariyas = ALUNDRIS2.

tristi a sad. (literary). Pagkatristi ning ákung dughan, How sad this heart of mine is.

trisuríra = TISURIRU (female).

trisyanggulu = TRAYANGGUL.

triyu1 n vocal trio. v [C; ac3] sing a vocal trio. Nagtriyu ang Litérmin, The Lettermen sang a trio. Tríyúha lang kun way báhu, Make it a trio if there is no bass part.

triyu2 n in mahjong, a set of three cards of the same design and number.

trubabinayis, trubináyus n stiff-collared shirt. v [A1; a2] wear, make into a stiff-collared shirt.

trúbul v [A; a] stir up trouble so as to disrupt a proceeding. Trubúlun nátí ang miting. Let us disrupt the meeting by creating trouble. n fight, brawl (slang). — syúting n troubleshooting, looking for defects in a machine. — syútit n troubleshooter.

trúkis v 1 [AC] for two things to cross each other’s path but not meet; be facing each other but not squarely. Magtrúkis sila sa ilang ispáda, They will cross swords. Magtrúkis ang duha ka trín, The two trains will pass each other. Upat ka lamisá nga gatrúkis pagkabutang, Four tables placed facing each other in a disorderly way. 2 [AC; a2c3] trade two things for each other that are exactly in opposing functions or positions. Makigtrúkis aku nimu. Pusta ka sa ákung manuk, aku sa imu, OK, I’ll trade with you. I bet on your cock and you bet on mine. Trukisun ang ilang gúl sa haptayim, They traded goals at half-time. Itrúkis imung rákit sa iyáha, Trade your racket for his. 3 [C; c3] have a clash of ideas or exchange of words. Nagtrúkis mi si Sir báhin sa ákung swilud, I had a quarrel with the boss regarding my salary. Amígu gihápun ta bisag nagkatrikis átung idiya, We will remain friends even if our ideas clash.

4 [C3] for ideas to contradict each other. Namakak ka kay nagkatrikis ang imung kataringán, You are lying because your reasoning is self-contradictory. n 1 being in a crossed position. Trúkis kanang duha ka lubi, Those two coconut trees are growing so that they form an X relative to each other. 2 argument. Walay kahusayun ang inyung trúkis, There’s no solving of your argument.

truling n trawling. Way truling nga gitúgut sa dapit nga mabaw sa átung kadagatán, Trawling is not permitted in shallow waters. v [A; a2] do trawl fishing.

trumbun n trombone. v [A; b6] play the trombone.

trumpa n trumpet, funnel-shaped device used for amplifying or directing sound.

trumpit = TRAMPIT.

trumpita n 1 trumpet with or without pistons. 2 triton trumpets, k.o. large univalve. v [A; b6] play a trumpet.

trumpití = TRUMPITA.

trunsal n tuck or fold stitched into a garment for a better fit or for decoration. v [A; c] make a fold or dart in a garment. Ákung gitrúsalusang háwak arun mahustu, I made a dart in the waistline in order to make the dress fit your body.

trúnu n 1 throne. 2 high position, top post (humorous). Maáyu ka na man gíyung pagkamuntár díhá sa imung trúnu, ayaw tówun mig kalimti ang dia sa ubus, Now that you are nicely established on your throne, don’t forget those of us left down here below. v [B1456] be seated at a higher level than the others in watching an event (humorous).

trúpa n 1 troop of soldiers. 2 troupe of entertainers, actors.

trupiku n tropics.
trupiya, trupiyu = TRUPI.

trusu n log. mag-1 n logger, panurusu n logging business. Panurusu ang ákung panging, I’m engaged in logging.

tsa n tea. v [A13] have tea. Magtsá ta ug way kapí, We will have tea if there is no coffee. -rira n teapot.

tsaliku = SALIKU.
tsalit n small bungalow. v [A; a] make a bungalow.
tsambah = SAMBAH.

tsampáka n k.o. small ornamental tree grown for its fragrant flowers: Michelia alba and champaka. — sa insik k.o. cream-colored magnolia: Magnolia coco.
tsampiyun n champion. v [B126; b6] become the champion. Natsampiyun ang ámung tím, Our team became the champion.
tsampurádu = SAMPURÁDU2.
tsampuy n = KYAMUY.

tsáns 1 chance, possibility for s.t. to happen. May tsáns kahang mabúhì siya, Is there a chance that she will live? 2 chance, opportunity. Mangupya ang istudiyanti kun dúñay tsáns, The student cheats if he gets the chance. 3 chances of attaining s.t. Dakug tsáns kang madáwat, You have good chances of getting the job. Wà kay tsáns niya, You don’t have a chance with her. v [A12] get a chance, opportunity. Makatsáns lang mig háluk sa siníhan, We get the chance to kiss only in the movie house. — pasindyir n stand-by passenger without reservations. v [A13; c] go on a stand-by basis. -ing v [A2] touch s.o. with the intention of making sexual advances (humorous). Dílí kadaúlag babáyi nis Abil. Mutsansing giyud siya dáyun, No woman dares get near Abel because he’ll try her out if she does.

tsápa n 1 badge. 2 washer, a ring made of metal or other materials. v [A; c] I wear, put a badge. Tsapáhi imung púlu arun mu ra kaig sirip. Put a badge on your shirt so you look like a sheriff. 2 put a washer on s.t. Tsapáhi ang ruska arun dì mulubung. Put a washer around the screw so it will not sink in.

tsápirun n chaperon. v [B3; b(1)] be accompanied by a chaperon.

tsápin n chaplain. v [B156; a1] work as, become a chaplain.

tsápistik n chopsticks. v [A; a] use chopsticks.

tsápsuy = SAPSUY.

Tsáptir v [B256] have a wreck. Dalì dang mutsáptir (matsáptir) ang mga sakyang gaan hasta kusgun pagpadágan, Light vehicles will easily meet an accident if you drive them fast. Nabálì ang kamut ni Pidru sa dihang natsáptir siya sa iyang mutur, Pedro broke his hand when he had a wreck with his motorcycle.

Tsárting n 1 charging, an offensive foul called on a player who charges into a guard. 2 one who commits this foul. v [B1256] commit this foul.

Tsarár, tsári = TSÁRI.

Tsárlistun n Charleston dance. v [A] do the Charleston.

*tsárming pa- v [A13; b(1)] do s.t. to look beautiful, make oneself charming. Magtsárming giyud ta sa ritràtu, We’ve got to make ourselves beautiful for our pictures. — un(-) a charming, beautiful-looking. Nadani siya sa babáyíng tsármingun, He was attracted to the charming girl.

Tsárt n chart.

Tsárul n 1 patent leather. 1a patent leather shoes. 2 spit shine. v [A1; b6] wear, use patent leather. 2 [A; a1] give a spit shine.


Tsatsuy = HATSUY.

Tsáw, tsáwu = SIÁW.

Tsáynamut n k.o. commercial preparation of the mixture called trísi klásis. see TRÍSI.

*Tsáynis — bambu n small ornamental bamboo: Bambusa multiplex. — bras n brush for writing Chinese. — guld n twenty-four-carat gold in jewelry. — gwába n variety of large guava with few seeds. — payil n way of arranging one’s pieces in mahjong. — pítsay n variety of pítsay that is esp. long and whitish: Brassica pekinensis. — tsikir n Chinese checkers.

Tsí = TSIPI. 2 expression denoting contempt for s.o. Tsí, hitísára niyang mangúlitáwu nákù, Huh, imagine a guy like that courting me. v [b6] snort at s.o. in contempt. Gitsíhan lang ku niya kay wà man kuy báru, She just snorted at me because I’m not rich (lit. have no ship).

Tsí = si.

Tsíki v [A; b] 1 mark with a check. Tsíki ning brákit kun muurdir ka. Put a check in the bracket if you want to order.
2 check, correct s.t. written. *Gitsikan nag åtung tirm pipar*, Our term papers have been checked. n check mark.

tsik₂ v [AC; bc3] share a cigarette. *Magtsik lang ta kay wà nay làin*, Let’s just share this cigarette because I haven’t got any more.

tsik₃ v [A; a12] say ‘check’, put an opponent’s king in danger of being checked. *Mutšik gıyud ka basta mutatáki ka sa hàri*, You have to say ‘check’ when you attack the king.

tsikà, tsikalà n meal, refreshment (slang). *Mutambung ta sa kasan kay dùnay tsikà*, Let’s go to the wedding party because there is going to be a feed. v [A; c] eat a meal or refreshment (slang). *Adtu ta mutšikà sa ristawran*, Let’s eat in the restaurant.

tsik-ap v [A; a] check up, examine. *Isipysialista ang nagtsik-ap nákù*, A specialist examined me. 2 [A; a12] check up on s.o.’s activities. *Nagtsik-ap ku ug nagsígi bag tunghá ang åkung bátà*, I am checking up to see if my son is attending classes.

tsik-awut v [A; b6] 1 check out from a place of work. 2 check out from a hotel. n check-out time. *Adtu singku ang åtung tsik-awut*, We check out at five o’clock.

tsiki n check. Kás, díli tsiki ang åmung dawátun, We accept only cash, no checks. v [A1; b(1)] issue a check. *Kinsa may nagtsiki nimu nga miuntul?* Who issued you a bouncing check?


tsikin₂ a good looking (slang). *Tsikin pa niya ang iyang manghúd*, Her younger sister is more beautiful than she.

tsikin₃ n k.o. dance characterized by a scratching-like motion of the feet. v [A] dance the tsikin.

tsik-in v [A; b6] 1 check in to one’s place of work. 2 check into a hotel. n check-in time. *Kinahanglan tang mutsik-in únà musúgud ug trabáhu*, We have to check in before we start work. 2 check into a hotel. 3 check in for a flight. n check-in time.

tsikinini n telltale toothmark or scratch on the skin as a result of torrid necking.

tsikin pid a 1 for a large amount to be negligible in cost to a person with lots of money. 2 for s.t. hard to be easy for a person with great capability. *Kanang bár tsikin pid ra nà nimu*, The bar exam is too easy for you. v [b6] consider a large amount negligible or consider s.t. difficult quite easy.

tsikin sálad n (not without l) chicken salad. v [A; a] make, have chicken salad.

tsikir v [AC; b6c3] play checkers. *Magtsikir ta palabay sa panahun*, Let’s play checkers to pass the time. n checkerboard.

tsikir₂ n checker, person who checks incoming or outgoing things. v [B156; a2] be a checker.

tsikirid n checkered cloth. v [A1] wear s.t. of checkered cloth.

tsikitiya n vest. v [A; b6(1)] wear a vest.

tsiku n familiar term of address to male, usually to one’s peer or younger. *Basta ikaw, tsiku, ariglódu*, So long as it is you, my friend, it will be done. v [a12] call s.o. chico.

tsík n sapodilla, a small tree cultivated for its sweet, juicy fruit: *Achras zapota*. (→) — karabaw = GWAYABANU. — kapúti = TSIKU. tsikus = TSIKU, n.

tsikut = KUTSI (slang).

tsimaniya n chimney or stack, esp. of a ship. v [A; c] make, put a chimney s.w.

tsina n 1 China. 2 Chinese (female).

*tsiniding — gips v [c2] exchange gifts, as at Christmas. n exchanging gifts. — paybut n in basketball, the violation of pivoting and then stepping. v [B156] commit this violation.

tsínillas = SINILAS.

tsining v [A; b6(1)] chin oneself. *Managkà åtung buktun ug magtsining ta*, Your arms will grow large if you chin yourself. n chinning exercise. — bar n chinning bar.

tsinu see KAMISA.

tsip n chief, head of an office. v [A; a12] call s.o. chief. *Ayaw kag tísipay parihu ra ta*, Don’t call me chief because we are the same. 2 [B1256; b6] become, be chief. (→) term of address to s.o. superior in authority, particularly a law officer. *Wà tawun ku mangâwat tsip*, I didn’t steal anything, officer.


tsípun n 1 chiffon fabric or cloth material. 2 chiffon cake.

tsíris = SIRÁL.

tsirman n chairman. v [AB56; c1] be chairman.
tsis1 = TSiSIR. -ir n chaser taken after liquor. v [A13; c] have a chaser. Túbig lay átung itsisí kay way kák. We will just have water as chaser since we do not have Coke.
tsis2 v [AC; b6c3] play chess. Balá siyang mutsís. He plays chess poorly. Makigtsís ku ni mu kun dúnay pusta, I’ll play chess with you if we bet. n chess. — burd n chessboard.
tsís n cheese. v [A13] have cheese.
tsismis n idle gossip. Nagpakasal na lang sila paglikay sa tsismís, They got married to stop the gossip. v [A12C; c] engage in idle gossip. Bísag unsa lay itsismis niyá nákì báhin sa ilang bag-ung silingan, She tells me everything about her new neighbors.
tsismúsa a given to gossip. v [B12; b6] be, become a gossipmonger.
tsismúsa = TSiSMÚSA (male).
tsitsa, tsitsà v [A; c] take light refreshments or snacks (slang). n eating.
tsitsirika = SITSIKIRA1, 2.
tsitsiríyas = SITSIKÍYAS.
tsík spelling to represent the sound produced by clicking the tip of the tongue against the alveolar ridge with an implosion. 1 in calling animals. 2 in expressing an adverse reaction to a mistake. Tsk, tsík, di ni ni mahímì, Tsk, now we can’t do anything about it.
*tsu mau diay — (humorous for mau diay tu) So that’s the way it is! Mau diay nasuud sila kay uyab man. Mau diay tsu, Oh, I see. They are close because they are sweethearts.
tśá = TSUY.
tsug word used in writing to represent the sound of an arrow piercing an object.
tsuk word used in writing to represent the sound of s.t. darting and piercing into s.t. like an arrow.
tsúkí v [A; b] choke a motor or engine. Ug díli muandan tsku, If it doesn’t start, choke it.
tsúkír n choker, a short necklace that fits closely around the neck. v [A; b6(1)] use, wear a choker.
tsúktsuk v [A; a] masturbate (slang). Gitsúktsuk niya ang ákung úitin, She banged away at my penis.
tsukuláti (not without t), tsukulít n chocolate drink. v [A; a2] have, make a chocolate drink. ka- v [A13] get chocolate all over it. Nagkatsukuláti ang mantil, The tablecloth has chocolate all over it.
tsúlitas n k.o. dish of breaded pork chops, where the meat is pulled to the bottom of the rib bone. v [A; a] make chuletas.
tsunggu n small monkey.
tsup n word used in writing to represent the smacking sound of a kiss.
tsupa v [A; a1] suck off (coarse slang). Di ku musugut nga tsupaun ang ákì nga way báyad, You’re going to have to pay me if you want to suck me off.
tsupir n driver, chauffeur. v [B156; a2] work as a driver, chauffeur. Natsupir siya sa ámung dyip, He was the driver of our jeep.
tsupun n rubber nipple of a bottle or pacifier. v [A1; c6] suck on a pacifier.
tsúra see HITSÚRA.
tsürisu = SURÍSU.
tswinggam = SWINGGAM.
tsúwit n child’s word for chocolate candy.
tsuy (from atsuy) n term of address to male, suggesting familiarity or informality. Ása ta run mag-inum tsuy, Where are we going to have a drink, pal? (→) v [A; a12] call s.o. pal.
*tu1 (from tuu) command for a carabao to turn right.
tu2 see KADTU.
tú1 (from kadtu) those (pointing to s.t. far from both speaker and hearer).
tú2 = TULÚ.
túa = ATÚA.
tuab v [B26] for a group to burst into loud and boisterous laughter. Natuab (mituab) ug pangatáwa ang iyáng giisturýáhan ug kataw-anan, The group broke into boisterous laughter when he told them s.t. funny.
túab n neckhole or armholes in a dress. v [A; b6(1)] cut the neckhole or armhole of a garment.
tuaksig = TUÁSIK.
tuak v [A; a12] strangle. Mu rag mutuak nákì ning huut nga kwilyu, This tight collar is about to choke me. Gituak sa manyak ang iyáng hiktima, The maniac strangled his victim. tuaktuáak v [A; c1] eat so greedily one seems to choke. Ayawg tuaktuáka (ituaktuáak) nang ímung pagkáun
**tuálí** v [AB2S3(1); c1] be, turn upside down. *Kinsay nagtuálí iring bagá?* Who turned this jar upside down? *Magtuálí ang kabug kun maghúp,* Bats hang upside down when they perch.

**tuályà** n towel. *Itüa sa* — see *ITSA*.

**tuang** v [A23P] for rain, flood, flow of blood to let up or stop. *Manlákaw ta ug mutuang ang ulan,* We are going out when the rain stops. *Tambil nga makapatuáng (makatuáng) sa pagdugú,* Medicine to stop the flow of blood. *Tuangtúang* v [B456] keep raining off and on, stopping and starting.

**tuárük** v [B256; b6] fall headfirst. *Patyutuntu kun simintu pay gittuiríkan sa batát,* The child would have died if it had been concrete he had landed on with his head.

**tuásik** v [A2S3; b6] spatter, for little things to fall in all directions. *Mituásik ang bawud nga misúgat sa pambut,* The waves dashing against the motorboat splashed in all directions. *Nagtuasik ang mga bála dihang gimasinggan mi,* We were machine-gunned, and bullets fell all over the place. *-in-* n spattering given off by s.t.

**tuaw** v [A2] exclaim in surprise or wonderment. *Nakatuaw ug nakapanghisus siya sa kahíbuling,* She exclaimed and uttered ‘Jesus’ in amazement. 2 [A] cry out. *Náa siya nagtuaw sa gawas naghangyú nga mugbálik ka,* He is outside, crying out, imploring you to come back.

**tuay** v [B456; c6] for s.t. attached to hang limp from its base. *Nabálí sigírug iyang buktun kay nagtuay man,* His arm must be broken because it is hanging limp. *Ituay imung úlu ungun sa patay ka,* Let your head hang limp as if you were dead. 2 [B123(1)] become bent over in maturity. *Ug mutuay na ang mga más, aníhun na nátú,* If the corn is quite bent over, we can harvest it. *a* for corn to be bent over when it is mature.

**túba** n k.o. croton plant: *Croton tiglium.* — nga bákdú = *tubatuba.* *tubatuba* n k.o. shrub, the leaves of which are used as a poultice and the seeds of which produce oil for soap: *Jatropha curcas.* *tubatubang murádu* n k.o. *tubatuba* with reddish leaves: *Jatropha gossypifólia.*

**túbaí** n fermented and processed toddy from coconut palms. v 1 [A; b] give water for toddy. *Ang buluk díli mutubá pag-áyu sa ting-init,* The flower bud doesn’t produce much water during the hot season. 2 [b8] get toddy all over it. *Natubaan ang ákung púlu,* My shirt got toddy all over it. 3 [b8] be the one who has to treat others to toddy.

**tubág** v [A; a1c6] answer. *Akuw mutubag sa pangutána,* I’ll answer the question. *Tubaga ang nagutána,* Answer the person who asked a question. *Pahtyúm lay iyang itubag sa ákung hangyú,* The only answer she gives to my plea is a smile. 1a [A; b5] answer correspondence. *Wá ku makatubag dáyun sa imung sulat,* I couldn’t answer your letter right away. 1b [A2; a12] talk back, retort. *Hisagpaan siya ka mutubag sa inahan,* She got a slap in the face because she talked back to her mother. 1c [C3; c36] exchange heated words. *Nagkatubág mi díhang giinsultuhan ku niya,* We exchanged heated words when he insulted me. 1d [A23; b5] for an uncommon event to recur or be followed by s.t. similar (in folk belief, a not-so-common event is followed by s.t. similar). *Tubágun (tubagan) pa nang imung swirti sa láing táwu,* S.o. else will have good luck in response to your good luck. 2 [A2N; a12] answer for, take responsibility. 2a [A2; a1] bear s.o.’s expenses. *Tubágun sa sigírug ang bayranan nimu sa uspital,* The insurance will cover your hospital bills. n 1 answer. 2 s.t. which happens after s.t. in response to it. — *pangutána, úyun, etc.* question, agreement, etc. given in answer. ‘Náa ka na diay?’ *tubag tuksí ni Kulasing,* ‘Are you really there now?’ asked Kulasing in answer. *PaN-* v [A2; c6] answer questions. *Pasar siya sa intirbiyu kay maáyu siyang manubag,* She passed the interview because she answered the questions well. *Unsay ákung ipanubag ug imbistigarun ku?* What shall I answer if I am investigated? *Tubagtubág* v [A; a12] cut down a banana stalk for the fruit. *Tub-a na nang saginga kay giwang na,* Cut down that banana because the fruits are mature.
talk back insolently. Ayawg tubagtubaga ang imung magulag kay gabään ka. Don’t talk back insolently to your elder brother or you will get divine retribution visited on you. *matubagotuban* a inclined to talk back insolently. **tubagotubag** v [A; a1c] sing, read s.t. alternatingly or with a responsive reading. *Tubagotubagan ta paghása ang kasulátan*, Let us read the scriptures responsively. -in-ay(---) v 1 = TUBAG, v/lc. 2 = TUBAGTUBAG. n 1 heated exchange of words. 2 responsive or alternate making of sound. Ang tinubagay sa mga langgam ang mabuntag. The alternating sounds of birds in the morning. -in-an n manner of answering. -l-un(---) n 1 responsibility that one has to answer for. *Tulubágun sa tsapirun ug unsay mahitabù níla*, It is the chaperon who has to answer if s.t. happens to them. 2 material from which a responsive reading or singing is made.

tubas n off-season for fruit-bearing trees. v 1 [B23] for trees to stop bearing fruit. *Nagkatubas na ang paminga sa kaimitu*, The fruit-bearing season for star apples is coming to a close. 2 [B2] stop raining. Ug mutubas na ang ulan, di na ta magpáyung, If the rains stop, we won’t need an umbrella any more. 3 [b4] get, be rain-soaked (lit. be in the rain till it stops). *Gitubasan (hingtubasan) ku sa ulan*, I got soaked by the rain.

tub-as v 1 [B23] for the season of a certain fruit or crop to be over. 2 [b4] be drenched with rain. n off-season for crops or fruits.

túbaw v [B12; a] for the husks to come off of pounded grains. Gáhi matúbaw ang humay nga pinug lugas, It is difficult to get the husk off fine-grained rice. Dí siya mutúbaw ug trabáhu kay pul-ánum, He does not keep working for long because he gets bored easily. Aku ray nakatúbaw ug paminaw sa taas nga sirmun, I was the only one left that kept on listening to the long sermon. Nagtúbaw silag inum hangtud sa buntag. They kept their drinking spree going until morning. *ma-un* a s.o. capable of keeping on doing s.t. *Matubáyun sa trabáhu*, One who sticks to a piece of work.

túbig n 1 water. *buyag sa* — see BUYAG, n.2. — *sa butung* water in the young coconut. Túbig sa butung ang ákung gustung imun, I want to drink water of the young coconut. 2 score in a game of tubigtúbig. v 1 [B2] become water. Natúbig ang ayis drap, The popsicle melted. 2 — *sa úlu* [a12] master in one’s mind. Tubiga sa imung úlu kining kúd, Master this code. (---) v 1 [A; b] put, mix with water. Tubig i ang wiski ug isug ra, Add water into the whiskey if it is too strong. 2 [AP; bP] irrigate. Gipatubigan (gitubigan) ang basak, The rice paddy was irrigated. 3 [B456] water, produce liquid. *Mutubig ákung bábà ug makakítá kug sambag*, My mouth waters if I see tamarinds. *Nagtubig ang iyáng níka*, His sore is watering. *paN(---) v 1 [A2; b6] fill glasses with water. Panubig diri, Give us some water. 2 [A2; b6(1)] get one’s water s.w. Ang mga taga isla adtu manubig sa unay, People from small islands get their water from the mainland. *hiN- v [AN; b] bail water out. Sígi kun himúbig kay miliki ang luwáng, I kept bailing water out because the bilge leaked. n instrument for bailing. *hiN-an(---) n* place water is bailed out from. pa- (---) n irrigation system. *tubignun* n water spirit.

tubigtubig n k.o. skin disease characterized by itchiness and tiny pustules with watery discharge. v [B146; a4b4] have tubigtubig. *tubigtútubig* n child’s game played with two teams of an offensive and defensive side. Two rows of adjacent squares are drawn, two squares for each defensive player. The offensive team aims to get in and back through the series of squares without being touched by the defensive team whose movements are restricted. A point, called túbig, is made when a player gets in and back through the squares untouched. v [A1; b6] play tubigtubig.

tubigtubigan a well-to-do; s.o. having much money on hand. v [B126; b8] become well-off.

túbil v [A; c] 1 pour fuel in a tank or container. *Íya nang gitubilan ug gás ang sugá*, He has already poured kerosene into the lamp. *Trayinta litrus ang itúbil sa trák*, Fill the truck with thirty liters. 2 pour drinks for s.o. (colloquial). n 1 liquid poured into a container. 2 drink poured.

tubitubi, tubitubí, tubültubil v [A; b6] answer back when one is reprimanded. *Íya kun gitubítubilan, maung akú siyang gilüsi*, He talked back, so I pinched him. *ma-un, -un* a given to answering back when reprimanded.

tublag v 1 [A; b6] dilute s.t. *Ákung gitublag tagub ang súkà*, I diluted vinegar with water. 1a [A12] for a food ingredient added as a seasoning or sweetening to be well diffused. *Dili makatublag ang diyátañg asíkar sa usa ka tásang kapi*, A little sugar cannot sweeten a cup of coffee.
for everybody to get some of s.t., usually food. *Dili makatablas sa tanan ug maglūtū lang kug gamay.* If I don’t prepare but a little, not everyone will get s.t. to eat. Natublas ang tanan sa ākung gilūtū, I prepared enough to take care of everybody.

tubli n k.o. shrub growing along streams and in secondary forests, the leaves and branches of which are used as fish poison: *Derris elliptica.* v 1 [A; a2] poison fish with tubli. 2 [A2; a12] give off a terrible odor, enough to make one be tired of. *Cut sugar.*

make a toddy

for chickens to charge, flapping the wings

give off a terrible odor, enough to make one make people

poison fish with

cut around s.t.

flow in a steady stream.

lend money with interest.

for

cut s.t. at its base, very close to the

A Dictionary of Cebuano Visayan
covered with soot.

Natublas ang túbu sa lampara, *The lamp chimney is covered with soot.* hínis sa — see HÍNIS.

tubluk = TUBLUK.

tubtub v 1 [A; a1b7] cut s.t. at its base, very close to the surface. Tubtūba pagputul ang sāging arun sayun ang pagpanuhā, Cut the banana stalk close to the ground so it will readily grow suckers. 2 [A; b5] cut around s.t. cylindrical, usually bamboo poles, little by little with short hacks, resulting in a clean finish. Tubtūbi (tubtūba) ang tumuy sa kawáyan arun malimpiyu, Cut around the tip of the bamboo pole so it will be clean. 3 [A; a] make a toddy container out of a length of bamboo. a being cut close to the surface. Tubtub rang pangkaputulang ang iyáng buhuk, Her hair was cut too close to the roots. 1 section cut from a long piece. Usa ka tubtub nga láwas sa lubi, A section of a coconut tree trunk. 2 one node length of bamboo, usually used as a container, esp. for palm toddy.

tubtub2 v [A; b] for chickens to charge, flapping the wings and kicking the feet. Mutubtub ug tūwā ang iyáng hiniktan, His gamecock will charge at people. 1 length of bamboo used as a container, esp. for rice toddy.

tubu n sugar cane. -ng palinā, pula red sugar cane. — lumhan, puti green sugar cane. paN- v [A2] cut sugar cane for milling. Manubu ku sa ilang asyinda, I shall apply as a laborer to cut sugar cane stalks on their hacienda.

katubhan n sugar cane plantation.

tūbu n 1 tube. 2 water pipe. 3 chimney of a lamp.

Gianuusān ang tūbu sa lampara, *The lamp chimney is covered with soot.* hínis sa — see HÍNIS.

tūbū1 v [A2S; b17] 1 grow, become larger. *Mutaas pa siya kay nagtūbū pa,* She will grow taller because she is still growing. Dus pulgūdās ang ākung gitūbūan, I grew two inches taller. Gitūbūan na ang sininā, She has outgrown her dress. Ang gitūbūan sa dākit, Where the banyan tree was growing. 2 earn interest. Mutūbū ang kwartang ībangku, Money put in the bank earns interest. 3 [b(1)] develop feelings. Gitūbūan kug kasina sa āyang paglampus, I grew envious over his success. 4 [A2S] for water, dough, land to rise. Hurnūha ang harināng gīmāsa ug mutūbū na, Put the dough in the oven when it rises. Sīging magtūbū ang dāgat ug di pa makalantung, The sea continues to rise until it reaches its highest point at high tide. n 1 growth. Kusug ang tūbū sa tanum, The plant grows fast. 2 interest on loan. bag-ung — see BAG-U. pa-v [A; b] lend money with interest. Patubūan diay nīm tūng ākung gibaylu? Are you going to charge interest on the money I borrowed? n 1 leavening agent. 2 wall stud of bamboo. pīna- n grown, raised. Sankis nga pinatūbū sa Kalipurniya, California-grown sunkist. -in-an, -in-an(→) n outgrown outfit. tubtūbu n growth on the skin. Mu rag āwum nang āyang tubtūbi pīrū nagkadakū, Your growth looks like a mole, but it is getting bigger. halinub-un a having a tendency to grow fast even with no care. Halinub-un ning sagbūta, pīrīm lang hagbāsan, This k.o. grass grows fast. It has to be trimmed frequently.†

tūbū2 n k.o. edible white mushroom that grows on decaying trees. It has a tougher stipe and pileus than the īhung.

tubud v 1 [A; b6] flow in a steady stream. Mitubud ang dugu sa dakung samad, Blood flowed from the big wound. Sandayung ang tuburan sa ulan, The rain flowed out of the gutter. 2 [B46] for liquid to leak out of a container or boat. Nagtubud ang sakayan maung sīgi kung gahinūbig, The boat sprung a leak so I kept bailing out water. n 1 water spring. 2 leak. pa-, pa-(→) sa īhung v [A] make people believe s.t. about oneself which is impossible (lit. make a water flow from a mushroom). Nagpatūbud na sad sa īhung ang hambugiru, The boiler is bragging again.

Ayaw pagpatūbud dinhi kay suhitu mi sa imung kalāki, Don’t try to talk big around here because we know what you are. tuburan n 1 spring. 2 source of s.t. that gushes in abundance. Diyus nga tuburan sa kalāy, All-merciful (lit. giver of all mercy) God. tinubdan n source, origin.

**tubug** n k.o. medium-sized tree having small, round, green, inedible fruits in bunches growing directly from the trunk and branches: *Ficus* sp.

**tubuk** v [A; b36] commit suicide. *Mau nang pangpáng ang iyang gitubukan*, That is the cliff he jumped to his death from.

**túbuk** = TUBUK.

**tubul** n hard stools. v [1] [B] for stools to become hard. 2 [a4] have constipation. *Gitubul siya maung dúgayng nalibang*, It took him long to have his bowel movement because he is constipated.

**tubung** v [A; a] cut down abaca plants at the base before stripping off the outer stalks.

**tubus** v [A; a1] redeem, save from. *Ang imung bahandi di makatubus sa mahúgaw mung ngalan*, Your wealth cannot redeem your filthy name. *Gitubus sila ni Muysis gíkan sa kaalipman*, They were saved from slavery by Moses. 2 [A; a2b2] in games where several people play in turns, take a player’s turn for him to keep him from losing his turn (e.g. when a player is in a difficult position, for s.o. better to play for him for that one move). 2a take s.o.’s else’s place in his absence or in the event of his inability. *Akuy mutubus ug káun sa imung báhin kay di ka man muadtu*, I’ll eat your share because you aren’t going. *Di ku makatubus sa imung trabáhu kay mulakaw man ku*, I can’t take your work over for you because I am going out. *Katubsánan n* redemption. maN-r(→) n redeemer; Christ the Redeemer.

**tub-us** v [A; c1] cut down off the main part with a sharp cutting instrument, esp. in one stroke. *A employs tubus and *dañbag* (sayáing), A dull machete can’t cut a banana plant down.

**túbu** v [1] [A; c16] hold, put upward and above the rest. *Makatubuy ku ánan barbil*, I can raise that barbell above my head. *Daw tubuyan (tibuy) siya sa lángit kun pahiyuman siya ni Adilayda*, It was as though he was being raised to the heavens when Adelaida smiled at him. 2 [C; c6] put up for election. *Itubuy nátu siya pagkakansihal*, We will put him up as councilor.

**túda** a 1 fast, rapid. 2 hard, with much force. 3 doing to a high degree or in excess. *Túda siyang mukáun*, He eats ravenously. *Túda siyang matúlug*, He sleeps soundly. *Túda siyang mangasábá*, He scolds very severely. v [1] [A2; b(1)] do s.t. fast, rapidly. *Ayaw tudáhig lakaw*, Don’t walk too fast. 2 [A; b5] do s.t. with much force. *Tudáhag (tudáhig) lisú ang takub*, Turn the cap with a good deal of force. *pá-v* [A; b(1)] drive fast. *Gipatudáhan sa kapitan ang dágon sa yáti*, The captain made the yacht go fast.

**tud-an** see TULA.

**túdas** v [1] [AB; a] be totally lost or used up, cause s.t. to be so. *Akuy mutúdas ánan imung baligwá basta barátu*, I’ll take all of your wares if you let me have them cheap. *Ang ákung mga anak nga kiat many nagtúdas sa ákung mga básung tarungtarung*, The children played around and broke all my decent glasses. *Natúdas ang ákung sangsing nga mihíplus sa ákung tudlú*, The Ring slipped off my finger and is lost. 2 [A2; a2] draw the card that makes the hand complete. *Búnut na kay tudásun ku na ni*, Draw a card because I am going to go out now. 3 [AB126; a1] murder (slang). *Tudásun nátu nang hambúgirung daku*, We will kill that bigmouth. a completely used up, lost, killed. *Hansákan ku bitaw sa tris kantus, túdas lagi*, I stabbed him with a three-bladed knife. That was the end of him. n the card in a game of *tudasay* that completes the last pair. **paN-** v [A2; c] for s.o. who is desperate, and sure to die anyway to kill s.o. to die along with him. *Manúdas na lang ku kay wà na man kuy mahímù*, I’ll just kill s.o. to die along with me because I am at the end of my rope.

**tudastúdas** n k.o. coin-tossing game where three coins are tossed up and the bettors win only if it is three heads or three tails. v [AC2; b6(1)] play *tudastúdas*. -an(→) n card that allows one to go out in *tudasay*. **walay-an(→)** be no match for s.o. *Haniti kadiyú ná. Wà kay tudasan ug musúkal ka*, He is very skillful. You won’t have a chance if you play against him. -ay(→) n card game with drawing and discarding in which the object is to compete to get three pairs from a hand of five cards. v [A2; c] play *tudasay*.

**tudkan** = TUGKAN. see TURUK.

**tudling** v [A; a] furrow the field for planting. *Magtudling ta arun katamnan ang uma*, We will furrow the field so we can plant on it. *Tudlinga ang daruhan humag sudlay*, Furrow the field after harrowing. n [1] a furrow in the field. 2 row of plants. 3 column in a periodical. — **púlung** n sentence.
tudlis v [A; a1] prick with a needle to get s.t. out. Akuy mutudlis sa imung tunok sa tiil, I will prick your foot to get the thorn out. Tudlisa ang hubag arun mugulà ang nánà. Prick the boil so the pus can come out. n needle or the like to get s.t. out. — sa tabákù = Paliyu.

tudlù v 1 [A; a1] point at, out. Kun mutudlù si Sir nimu sulayı lag tubag, If the teacher calls on you just try to answer. Tudlùsa ang sinumbung. Point out the one who did it. 2 [A; c6] point, give directions. Kinsay gatudlù sa nimung niá ka magpuyù? Who told you that I live here? 3 teach. Nagtudlù siya sa pablík, She is teaching in the public schools. 4 [A; c16] appoint. Ang prisdinì nagtudlù niya pagkahunìs. The president appointed him judge. n 1 index finger. 2 the fingers in general. hamuy sa — see HAMUY. 3 [numeral] ka — [so-and-so] many fingers wide. 4 — sa tiil toes. 5 — dalága, dátù see DALÁGA₂, DÁTÚ₂.

tudlùtudlù n eatery where the food for sale is put in a case on display. -in- n appointee. ka-an n appointment. mag-r-n teacher.

tudluk = TUSLUK.

tudlun dátù = TULDÚ DÁTÚ. see DÁTÚ₂.

tudlus v 1 [A; c] hand s.t. to s.o. Tudlusì ku diri ug lansang, Hand me some nails up here. 2 [A3; c6] extend one’s hand to give a handhold. Mitudlus siya sa iyang kamut nákù ug nangguinit ku. He extended his hand to me and I held on to it. 3 [A2; b6] give aid or small things. Tudlusan nátù ug diyútaing inasal ang átung mga silíngan, Let us give a little roast pig to our neighbors.

tudtud v [A; ab2] hit on the fingers or toes. Tudtúrun ku nang imung tudlù ug mangap ka, I will rap your fingers if you touch anything. Hitudturan ákung kumagkù paglansang nákù, I hit my thumb while I was driving a nail.

tuduk = TURUK.

tudulukyíri a woman who is promiscuous. v [B126] be, become promiscuous. Natudulukyíri nang bayhána human byái sa báná, That woman became promiscuous after her husband left her.

tudu pudiríusu a All-Powerful. Ang Diyus tudu pudiríusu, God is All-Powerful.

tūdús1 all, everyone, everybody. Bii, Tay, Nay, Ingku Imuk, tūdús, Good evening Father, Mother, Uncle Imuk, and everybody. — lus Santus n All Saints’ Day.

Tūdús2 n in a game, to double the bet by placing the entire amount or quantity won from the preceding game. v [A; c] bet all the preceding game’s winnings.

tudútut n = TURÚTÚT. see TARÚRÚT.

tudyuk v [A; b] prick, pierce with s.t. large and pointed. Kinsay nagtudyuk ug dinágum sa ákung pabiurut? Who pricked my balloon with a pin? Lúya na tung ihiya kay natudyukan ku na tu sa sápang, That shark must be weak by now because I have pierced it with my spear. n prick in a piercing action with s.t. pointed.

*tuga pa- v [A] dare do s.t. in unreasonable disregard of one’s capacity to do it. Magpatugá siyag mínyú bisag way pangítà, He dares to get married without a job.

magpatugáta = PATUGA.

túga₁ v [A; c] for God or nature to bestow, endow. Gitugáhan siyag diyúta nga kaisug, He has been endowed with a little courage. Ang kaálam itúga sa Diyus niadtung nagtahúd kaníya, God bestows wisdom on whoever shows Him reverence. n s.t. esp. given, directly from God. Túga sa lángrit nang imung anak, Your child is a gift from heaven. v [b6] be given s.t. exclusively by a supernatural being. Si Hárì Artur gitugáhan ug usa ka ispáda, King Arthur was given a sword by a supernatural being. n s.t. presented exclusively to s.o. by a supernatural being.

*tuág₂ n cap and gown worn for graduation. v 1 [A; b6(1)] wear a cap and gown. 2 [A2; a2] make a cap and gown.

tug-ab = DUG-AB.

tugábang = KUKUG BANUG. see KUKU.

tugábung n artificial chignon. Úsu niadtu ang tugábung, Chignons used to be in vogue. v [A; c] wear, make into an artificial chignon.

tugahálà (from túga ni Bathálà) n 1 s.t. done or sent by divine will. Usa ka dakung tugahálà nga nahibalik na ang kurína sa ílu sa Birhin, It was a great gift of the Lord that the crown was restored to the Virgin’s head. 2 miracle. Usa na lang ka tugahálà ang makahuvás kaniya gikan sa silya iliktrika, Only a miracle can save him from the electric chair.

tugahuk n clitoris.

túgal v [A3N; b5] disturb, bother order or peace. Way mutúgal (manúgal) ug wà kay útang, Nobody disturbs you if you don’t have any debts. Gitúgal (gitugálan) ang baryu sa mga tulísan, Robbers disturbed the peace of the village.
tugalbung = TIGOALBUNG.

tugalhab (from galhab) a 1 having a gaping tear or wound. 2 no longer a virgin. Tugalhab na nang babayhána kay kadağhan na paangki. That woman is no longer a virgin for she has had several illegitimate children. v 1 [B1; b] get torn wide open. Nagkatugalhab ang gisi kay wá dáyun sursihi. The tear became a gaping hole because she didn’t darn it at once. 2 [B126] lose one’s virginity.

túgan see TÚLUG.

tug-an v [A; c] 1 reveal, report s.t. revealing. Mitug-an ang sinumber sa iyang saláud, The accused confessed his crime. Tug-ání ku sa imung sikritu, Tell me your secret. Itug-an tikiawng Tátab nga imu nga kus kusumbag. I’ll report you to Father that you hit me. 2 confess. Ug dili ka mutug-an, kastigúhun ka, If you don’t confess, I will beat you.

tugas n molave, k.o. wood producing extremely hard timber: Vitex parviflora. v [A12] make s.t. out of molave. Tugasun nátu ang sáwug arun lig-un. Let us make the flooring out of molave so it will be durable.

tugastugas n k.o. small marine crab, poisonous to eat.

tugasub, tugásub v [A2S; b6] fall into the water with a deep sound. Mitugasub ang batu nga gilábay sa dágat, The stone was thrown into the water and fell with a loud splash. n deep sound, like one produced by a heavy object falling into water.

tugáuk = TUKTUGÁUK.

tugaw a disturbed from a peaceful state. Tugaw na ang mga bábuy sa pangayam maung namalihin, The hunting has disturbed the wild pigs so they have gone elsewhere.

walay — there’s nothing to disturb. Maáyu dinhi isturyíhan kay way tugaw, This is a good place to talk because there is nothing to disturb us. v [A; a12] disturb one’s peace. Manira ku arun way makatugaw sa akung pagtuun, I will lock myself in the room so no one disturbs my study. Ayawg tugawa ang natúlug. Don’t disturb the man sleeping.

tugbáhaw = TIGBÁBAW. pa- = PATIGBÁBAW. see BABAW.

tugbang v [A2; c] give s.t. as counterpart; match. Ug muámut ka ug kanding sa kumbira mutugbang ku ug ámut ug bábuy, If you give a goat for the feast, I will give a pig to match it. 2 [C; b6] sit across or in front of each other. Nagkatugbang mi ug lingkud sa dyip, We happened to sit across from each other in the jeep. 3 in activities where people are paired off: be s.o.‘s opposite. Dili ku makigtugbang nimu sa kuntis kay maáyu ka, I don’t want to be matched against you in the contest because you’re good. n 1 thing given as counterpart. 2 one’s opposite in a contest. 3 s.t. which happens which makes up for s.t. else. Kining átung mga pag-antus run tugbang sa átung kalipay niadtu, Our sufferings now are exact payment of our happiness formerly. 4 s.t. commensurate in degree or weight. Ang tugbang sítut sa pagpatay mau ang pagbitay, Hanging is the punishment appropriate for murder. 5 = ka-. — púlung antonym. Ang tugbang púlung sa ‘layú’, ‘duul’, The antonym of ‘far’ is ‘near’. ka- n analogous, counterpart. Ang inbiay tugbang sa ipbiay sa isitis, The NBI is the counterpart of the FBI in the States.

tugbaw a lofty, high up. Tugbaw kaduyung miuntul ang bula, The ball bounces high. Hilahihang katugbaw sa garbu! What a great pride! v 1 [B246; a3] rise to a considerable height. Mitugbaw ang tingug ni Nining sa kasuk, Nening’s voice rose in anger. Natugbaw sa iyang hunahána ang mga hudlat ni Maks, Max’s threats came to his thoughts. 2 [C1] put s.t. high up or way up. Itugbaw tugbawa paqdala nang isdá arun dili maadut sa irú, Lift the fish you are carrying high so the dogs can’t reach it.

ma-un a lofty (literary). Matugbawung dangu, Lofty dreams. 3 [A12C1; a2] match in height, popularity, or ability. Walay makatugbaw sa kataas ni Pidru, No one is as tall as Pedro. Tugbawun ku arun kátlam niya sa makina, I’ll try to learn as much about machine as he knows.

tugbú (from túbú) n new sprouts of leaves. Utána ang tugbú sa alugbáti, Make a soup of the alugbáti sprouts. v [B46] for leaves to sprout. Mitugbú (nanugbú) nag mga dáhun sa kamunggay nga gipul-íngan, The leaves of the pruned malunggay are now sprouting.

tugbung v [A; a2c] go, bring to the town or coastal area from the mountains or country. Mitugbung siya kay mipalit ug ginimas. He went down to the town to buy fish paste. Kinsay nagtugbung sa utanun? Who brought the vegetables to town?

tugdá n stumps of cornstalks left in the field after cutting off the stalks.

tugdan n 1 a pole or stem-like handle. Ang tugdan sa latigu sa kabáyú, The handle for the horsewhip. Tugdan sa
timbà, A bamboo pole to which the bucket for drawing water is attached. 2 cornstalk.
tugdang v 1 [AB23(1); c1] sink to the bottom of water, cause s.t. to do so. Mitugdang na ang lawug, ug tin-aw na ang tābig. The mud in the water has settled, and it is clear now. Natugdang na ang bapur digíra, The battleships has sunk. Nakatugdang na ka sa taliwálà ânang linaw? Have you gone to the bottom in the middle of that lake? 2 [A2; b6] land hard after being projected or dropped. Didtu siya mutugdang sa bunbun paglukuksu niya, He landed on the sand when he jumped.
tugdub v [B1256; ab2] for s.t. pointed to pierce or thrust into, not necessarily sticking. Natugdub ang tumuy sa bangkaw sa bukukbu sa tāru, The end of the spear pierced the back of the bull. Hingtugduban ang âkung tiil sa tumuy sa kutsilyu, The knife hit my foot when it fell.
tugdun v [A; c] alight, set down from the air. Mitugdun ang buyug sa biwak, The bee alighted on the flower. Gipálid siya sa alimpús, Diin siya itugdun? The whirlwind carried her away. Where was she set down? -anan n place where s.t. lands. Tugdunánan sa ayrulpánú, Airplane landing field.
tughang v [A; a1] break and pulverize hardened soil for planting. Lisud pagtughang sa yìtâ kay nabantuk na kadu, It is difficult to break up the soil because it has gotten very packed down. a no longer a virgin.
tughaw a lukewarm. v [AB2; a] be, become lukewarm, cause liquids to do so. Magtughaw kug tābig para ikalígù, I’ll heat some water for bathing.
tughù = DUGHÀ, n2.
tughukí v [A23; b(1)] appear suddenly, unexpectedly. Walà ku damha nga muanahi siya, mitughuk lag abut, I never expected him to come. He just arrived suddenly. Trábáhu kay tughukán unyà tag diáaw sa âtung agálan, Keep working. Our boss might come without notice.
tughukí n formal asking of a girl’s hand by the groom’s parents, always accompanied with food brought by the groom’s delegation. v [A2; b5] formally ask for a girl’s hand. Mutughuk gihápun ta bisag burus na ang babáyi? Do we still have to make a formal proposal when the girl is already pregnant?
tughung v [A; a] cook leftover cooked staple which stuck to the pot by adding water and usually boiling it with sugar.

<table>
<thead>
<tr>
<th>tugdang – tugnus</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Tughunga nang dukut, Recook the leftover rice stuck to the pot. -in- n food prepared by the process of tughung.</td>
</tr>
<tr>
<td>tughuy = TARUGSUY.</td>
</tr>
<tr>
<td>tugkad v 1 [A; a12] touch the bottom standing in water. Makatugkad ka ba dihâ? Can you stand there? 2 [B456] for the feet or s.t. danging to reach the ground. Dîí makatugkad ang iyâng tiil sa salug ug kanang siyâhay lingkàran, His feet don’t touch the ground if he sits in that chair. Nagtikwangtikwang ang lamais kay wà magtugkad ang usa ka tiil, The table is jiggling because one of the legs isn’t touching the ground. 3 [A; a12] fathom, comprehend s.t. mysterious. Way makatugkad sa âkung hunähinà, Nobody can read my mind. Lisud tugkárun ang sëmbìngay sa pàras, It is hard to understand the meaning of the Parable of the Vine. tugkaran n 1 yard of a house. 2 foot of a hill. tulugkárun n s.t. that takes deep understanding.</td>
</tr>
<tr>
<td>tugkalan = TUGKARAN, I. see TUGKAD.</td>
</tr>
<tr>
<td>tugkay n stalk of a leaf or flower.</td>
</tr>
<tr>
<td>tugmadan = TUGKARAN, I. see TUGKAD.</td>
</tr>
<tr>
<td>tugnà v [A; c] dip, dunk into liquid. Di pa ku maligü, apan mutugnà lang isà ku sa tābig, I won’t swim yet, I’ll just immerse myself quickly. Ang balanghuy laming itugnà sa mantikà, Cassava tastes good if you dip it into pork fat.</td>
</tr>
<tr>
<td>tugnaw a cold to the touch, feel. Tugnaw kagyà sa Bagyu, It’s very cold in Baguyo. v 1 [B] become cold weather. Mutugnaw (matugnaw) ang panahun inigka Disimbri, The weather gets cold in December. 2 [a4] feel cold. Gamitag hitir kun tugnawan ka, Use the heater if you feel cold. 3 [b8] be exposed to the cold. Gisip-un siya kay hitugnawan, He caught cold because he was exposed to the cold. n cold. Di kung kaagwanta sa tugnaw, I can’t take the cold. ka- n state of being cold. Nagkaray siya sa katugnaw, She is shivering with cold. paN- n chills. Ang panugnaw mubâús sa hilâtan, Chills come right after fever. v [a4] get the chills. ting- n cold season.</td>
</tr>
<tr>
<td>tugnub v [A; c] dip s.t. or oneself into a liquid. May disinpiktanti ang gitugnuban sa mga hiramínta sa duktur, The liquid the doctor dipped his instruments into has disinfectant. Itugnub ang plûma sa tinturahan, Stick the pen into the inkwell.</td>
</tr>
<tr>
<td>tugnus n k.o. small anchovy with a silver stripe, which comes seasonally in great abundance, most commonly eaten preserved in salt. ting- n season for tugnus fish.</td>
</tr>
</tbody>
</table>
**tugpa** v 1 [B346; b6] for s.t. that flies to land. *Mitugpa ang salampáti sa atup,* The dove alighted on the roof.

**tugpahánan** n 1 place where airplanes land: airport or runway. 2 place where persons jump off, diving board.

**tugpú** v [A; c6] 1 toss s.t. up in the air. *Itugpú ang búla kay akay mubumba,* Toss the volleyball and I will spike it. 2 put up s.o. as candidate. *Siyav átung itugpú pagkamayur,* We will put him up as candidate for mayor. 3 toss the coin. 1 a coin-tossing game with three coins where one wins when all heads or all tails appear. 2 one’s turn to toss the coin.

**tugpú** v [A; a1] tease unmarried people by pairing them off. *Ug akuy mutugpú, magkadáyun giyud pagkaminyú,* If I tease people by pairing them off in marriage, they end up getting married.

**tugsad** v [A2; b6] hit, reach the ground from an elevated position. *Milayat siya ug didtu mutugsad sa pikas tampi,* He jumped and landed on the opposite bank. *Gibuhárag panaptun ang gitugsáran sa rayna gíkan sa hagdanan,* He jumped and landed on the opposite bank. *Nagtugpáhan, kúr tñi sa atup,* The bridge he jumped off from.

**tugsaw** v [A; a3b] plunge into water, dunk s.t. straight into a liquid. *Natugsaw siya sa kanal, He fell into a ditch.

**tugsuk** v [A; ab2] strike s.t. pointed into s.t. *Nagtugsuk siyag káhuy silbing tímanuel,* He planted a stake as a marker. *Tugsukon niya ang linung-ag såging sa tinidur,* He will stick a fork into the boiled banana. 2 [A; b6(1)] stick one’s finger into liquid and immediately remove it. *Ang binditahan nga ákung gitugsúkan sa ákung tudlú,* The font of the holy water into which I dipped my finger. n skewer, s.t. to stick into s.t. *Ambi ra ang tugsuk kay átung isuway sa amúti,* Let me have a stick so I can see if the sweet potatoes are done.

**tugsuy** v [B46; b6] for s.t. to appear as an elongated shape. *Unsa nang mitugsuy sa imung bursa, såging?* What is that thing protruding in your pocket, a banana? *Natugsuy lang nang niwang mu rag káwáyan,* That skinny person looks tall and thin like a bamboo pole. a thin and elongated.


**tugub** a full, having s.t. in abundance. *Tugub sa sustansiya ang gátas,* Milk is full of nutrients. *Tugub na ang barku sa pasahíru,* The boat is full of passengers. *Tugub nga áni,* Abundant harvest. v [B2; a2] become, make full, rich. *Natugsi sa kalipay,* She was filled with joy.

**tug-ud** n stem of large, grassy plants or trunks of palm trees. — sa buli n unopened buri palm frond together with its stem.

**tígun** v [A; a1c6] leave or send s.o. with instructions to do s.t. *Tugna siya pagpalig ug asin iniitugbung niya,* Give him the message to buy some salt when he goes to town. *Unsay imung itúgun inig-adtu nákù sa Manílà?* What do you want me to do for you when I go to Manila? n 1 word of instruction to do or get s.t. 2 final message of a dying man. *Bag-ung — New Testament.*

**túgun** v [A; a1] leave or send s.o. with instructions to do s.t. *Bag-ung — New Testament.*

**tugna** v [A; ab2] strike s.t. pointed into s.t. *Nagtugna na ang himatyun, Abundant harvest. v [B2; a2] become, make full, rich. *Nag-putug na ang himatyun,* The dying man is giving his final instructions.

**túgut** v [A; b] pay out line. *Túgutí ang lambu hangtud maláya ang ísdá, Pay out the line until the fish gets weak. 2 [A; c] permit, allow. *Mulangyaw untí ka kun mutúgut ka,* I would like to go abroad if you permit me. *Dili itúgut ang paghulam ining librúha,* No one is permitted to borrow this book. 3 [A; c6] sell s.t. at a price lower than that quoted. *Akú ning palitum ug itúgut nimug pisú,* I’ll buy it if you give it to me for one peso. (→) n line which one pays out, esp. a kite string.

**tug-ut** v [A; a12] tie hemp fibers end to end to form a long strand for weaving. *Magtug-ut ka ug bayinti ka bituul pára ihulong,* Tie up twenty skeins of hemp to use as warp threads.

**tugway** v 1 [A; b] lengthen a tether. *Tas-ig tugway ang kábaw,* Give the carabao more rope. *Tugwáyi ang kanding arun makapanaabsab,* Give the goat more rope so it can graze. 2 [AN; c] pasture an animal by lengthening or
untying the tether. *Manugway kağ kâbaw mahápun,* 1 pasture the carabao each afternoon. *n* 1 rope used to tether animals. 2 length of tether allowed. -*anan* *n* place where animals are tethered. *maN-r-* *n* one who pastures animals with a tether.

tugyan *v* [A; c] entrust, put into s.o.’s power or disposal. 
*Ang hâri gustu nang mutugyan sa trînu ngadtu sa iyang anak,* The king wants to abdicate the throne in favor of his son. *Ayaw itugyan niya ang imung kaugalíngun antis mu makasal,* Don’t surrender yourself to him until you are married. *-in-an* *n* one to whom s.t. has been turned over. 
— *sa balâud* policeman. — *sa lungsud* public servant, specifically, congressman.

túhab *v* 1 [A; a] peck a piece of s.t. *Dîli makatúhab ang langgam sa búnga nga giputus,* The bird could not peck at the fruit that was wrapped. 2 [A; b6] cut a large opening or swath. *Kínsay maistrâhang nagtuhub sa úlus ákung anak?* A beautiful plan popped into his mind.

— *n* bill, beak. *-in-an* *n* place pecked at, hole nibbled into s.t.

tuhik, túhik *v* [A; b5] 1 peck at s.t., esp. food. *Mga langgam nga nagtuhik sa hinug kapâyas,* The birds pecking at the ripe papaya. 2 nibble, bore a hole in s.t. *Ang ilagà mauy mitúhib sa kísu,* A mouse nibbled at the cheese. 

— *n* bill, beak. *-in-an* *n* place pecked at, hole nibbled into s.t.

tuhil *v* [A; a1] poke or tap s.t. small or a tiny portion of s.t. as the knees. 

— *n* poke or tap s.t. small. *-in-an* *n* place pecked at, hole nibbled into s.t.

tuhu, tuhú particle following the first word of the predicate, used in negating s.o.’s statement and stressing the contrary. *Namuthut siya. Mutan-aw tuhu nà siyag sini,* She is lying. *She is so going to the movies. Dîli tuhu nà siya indyinir,* No, he’s not. He is not an engineer.

tuhud = TULUD, *v.*

túhídu *n* knee. *v* 1 [a12] hit in the knee. *Gitúhud siyag bînal maung napaluhud,* He was whipped on his knees and it made him fall to his knees. 2 [B2456] reach nearly as high as the knees. *Mutúhud na ang túbig sa dálan,* The water in the street is nearly up to the knees. 

— *v* 1 = TÚHÍDU, *v*l. 2 [A2; a1] ask for a girl’s hand from her parents, not necessarily in a formal way with ceremony and bargaining. *Mituhud na siya kay disididu giyung mangasâwa,* He asked the girl’s parents for her hand because he really is determined to marry her. *taga-* (→) up to the knees.†
**túhug** v 1 [A; ac] pierce through with a string, stake, or s.t. else, hang s.t. on s.t. long. Magtúhug kug pirlas arun imung ikwintas, I’ll string some pearls for you to wear as necklace. Natúhug ang isdá sa paná. The fish got impaled on the spear. Tuhúga sa uway ang kubit, String the catch by passing a rattan strip through it. Tuhúgi rag hilu nang dágum, Thread that needle. Siyay nagpas-an sa bugsay diin itúhug ang buko. He carried the paddle over his shoulder and hung the basket over it. — sa ilung lead around by the nose. Matúhug ka ba lang niya sa ilung? Can she lead you about by the nose? 2 [A123S] follow or put in memory the thread of a story, idea, lecture. Way nakatuhug sa isturya niyang naglikàlikí, Nobody could follow his incoherent story. 2a understand, comprehend. Bisag bungul siya, makatuhug siya sa imung isultí nga magtan-aw lang sa imung ngábil, Even if he is deaf, he can understand what you are saying by just reading your lips. (→) n 1 string or s.t. used to string or pierce through s.t. Nabugtù ang tuhug sa dungan sa bánub. The string that was fastened through the pig’s ears broke. 2 hole punched into the nose or ears. 3 quantity contained on a string of s.t. Tagpíla ang tuhug sa dungan sa bánub. The string that was fastened through the pig’s ears broke. How much is a string of fish? **tubugtuhuk** n children’s game, taking a coconut midrib and fishing out in turns rubber bands buried in the sand. -an(→) = TuhugTúhid

**tuhuktuhuk** v [B456; b6] have tiny marks (like pin marks) all over. Tawumtum nang nagtuhuktuhuk sa panaptun, That is mildew all over. Gituphan sa kabasà ang yúrà, His face is pockmarked by pimple scars. n tiny marks all over s.t.

**tuhup** v [A2; b5] permeate. Mituhup ang katugnaw sa sinínà, The cold seeped through the dress. 2 for s.t. wet to seep through, permeate. Gituphan sa kabasà ang yúrà, Moisture permeated the earth. 3 be affected with a feeling or emotion. Tuhupan kug kahingáwa matag byáhi niya, I get anxious whenever he goes on a trip. ma-un(→) a penetrating.

**túhus** = TULUS.

**tuhuy** v 1 [A2] get out of s.w. suddenly and with haste. Dì pa gáni mahuman kug siigú, mutuhuy díauy lakaw, I can’t even finish giving my orders before he rushes up to get going. 2 [B; b3cP] be sticking out straight. Mituhuy ang túbig sa his, The water from the hose is spurting out far. Nagtuhuy ang tintin sa báta. Básig kathim, The child has an erection. He probably has to urinate. Ayawg ituhuy (ipatuhtuy) nang imung buhuk dapit sa aqtag, Mu ra kag tin-idyir, Don’t let your hair stick out over your forehead.

You look like a teen-ager. a 1 carrying oneself in a straight but artless way. 2 sticking out.

**túig** n year. v [B56; b4] be almost, last for a year. Mutúig nákung pinaåbut númu, I waited for you for almost a year. Nagtúig ang ámung pagbiyúngul, It’s been one year now that we haven’t been on speaking terms. Dì na matúig ang imung kinabúhi, Your life won’t last for another year.

**tuigtúig** a every year; yearly. v [B; c16] be, become yearly, do s.t. on a yearly basis. -in(→) annual. Tinuig nga tígum, Annual meeting. ka-an n 1 years. Nangláhè ang daaghang katuígan, Many years passed. 2 Easter obligation, the obligation of every Roman Catholic to go to confession and Holy Communion once a year on a definite period specified by the church—that is, in the period between Easter Sunday and November 2, All Souls’ Day. paN-(→) n 1 first planting season in the calendar year (during June and July); crops planted during this season. Aníhun sa Dísimbri ang humay sa panuíg, The first crop of rice is harvested in December. 2 extraordinarily big. Panuíg man pud nang librihá, dílì man madaug ug bán, That sure is a big book. A child couldn’t lift it. paN-un n age. may — 1 be old enough to do s.t. May panuíg na ni Líta muiskuyá, Lita is old enough now to go to school. 2 be no longer young. May panuíg na siya pagkaminúy, She was well along in years when she got married. paN-un(→) v [A13] be of [such-and-such] an age.

**túig** n year. v [B56; b4] be almost, last for a year. Mutúig nákung pinaåbut númu, I waited for you for almost a year. Nagtúig ang ámung pagbiyúngul, It’s been one year now that we haven’t been on speaking terms. Dì na matúig ang imung kinabúhi, Your life won’t last for another year.

**tuigtúig** a every year; yearly. v [B; c16] be, become yearly, do s.t. on a yearly basis. -in(→) annual. Tinuig nga tígum, Annual meeting. ka-an n 1 years. Nangláhè ang daaghang katuígan, Many years passed. 2 Easter obligation, the obligation of every Roman Catholic to go to confession and Holy Communion once a year on a definite period specified by the church—that is, in the period between Easter Sunday and November 2, All Souls’ Day. paN-(→) n 1 first planting season in the calendar year (during June and July); crops planted during this season. Aníhun sa Dísimbri ang humay sa panuíg, The first crop of rice is harvested in December. 2 extraordinarily big. Panuíg man pud nang librihá, dílì man madaug ug bán, That sure is a big book. A child couldn’t lift it. paN-un n age. may — 1 be old enough to do s.t. May panuíg na ni Líta muiskuyá, Lita is old enough now to go to school. 2 be no longer young. May panuíg na siya pagkaminúy, She was well along in years when she got married. paN-un(→) v [A13] be of [such-and-such] an age.

**Nagpapáuygó siyag divís, He is ten years old.**

**tuis** v [A; a1] 1 twist. Siyay nagtuís sa ákung bútuk, He twisted my arm. 2 distort a fact or truth. Way mutúu númu kay màduy kang mutúis sa tinúud, Nobody believes you because of the way you distort the truth. — sa pálad, kapaláran n turn of fate. Usa ka tuis sa kapaláaran nga ang kanhi banyágà karun nagpakilúuy na, It is a turn of fate that the ruthless scoundrel now has to beg for mercy.

**tuk** n 1 word used in writing to indicate a knocking sound. 2 in bowling, a hit scored through the center, opening up a clear path. v [B26] for a hit to turn out to be of this sort.
**túk** v [A; c] stick a stick into s.t. to serve as a marker. 1 marker stuck into s.t. Gibutangan nákug túk ang gitubngan sa bahandi, I stuck a stick to mark the spot where I buried the treasure. 2 citoris (slang).

**tuká** v 1 [A; a1] strangle with the hands. *Tuk-un ta kag musinggit ka, I’ll choke you if you scream.* 2 [A123P; b4(1)] choke on s.t. ingested. *Makatuká nang tag-as nga bihun, You can choke on long noodles.* Hituk-an ku pag-inum nga nákù sa wiski, I’ll choke you if you scream. *Papil ang nakatuká (nakapatuká) sa kasilyas, Paper clogged the toilet up.*

**tuká₂** v [A; a12] peck at to eat. *Gustang mutuká ug tibuk mais ang manuk, Chickens like to peck at whole kernels.*

**tukáb** v [A; b5] open by pushing s.t. aside, lifting a cover. *Kinsay nagtúkab sa kúlun? What did you take the cover off the pot? Tukába ug dakú ang bintánà kay galhà, 2a He tripped and fell face first to the ground.*

**tukáb** v [A; ac] feed fowls.

**tuká₂** v [A; a2] play a musical instrument, piece. *Hanas siyang mutukar sa marimba,* He plays the marimba well.

**tukal** n gap formed as a result of shrinkage between two juxtaposed materials, esp. wood. v [B3(1)] form a gap. *Mitukal (natukal) ang mga savug paglúbag, Cracks developed between the floor boards when they shrunk.*

**tukaltukal** v [B; b6] hang loosely from a loose attachment. *Nagañol tukaltukal ang bangung sa báy, One side of the walling of the house is hanging loosely.*

**tukámad** v [B126; b8] fall face first to the ground. *Nasarap siya ug natukámad, He tripped and fell face first to the ground.*

**tukang** = TUKLANG.

**tukar** v 1 [A; a2] play a musical instrument, piece. *Hanas siyang mutukar sa marimba,* He plays the marimba well. *Tanggu tukara, Play a tango.* 1a [A; b1] for a musical group to perform. *Dúna silay tukaran nga parti karung gabii, They will perform at a party tonight.* 2 [A2] have an attack of a recurring illness or undesirable behavior. *Mutukar ang rióyma kun ting-ulán, Rheumatism flares up on rainy days.*

**tukarul** = TINGKARUL, 4.

**tukas** = TUKLAS.

**tukaw1** v [A; b1] stay awake at night doing s.t., keep vigil. *Magtukaw ku karung gabii paghuma sa tirm pipar, I’ll be awake all night finishing my paper.*

**tukaw2** v [A; b1] tower over. *Mga pipila ka túg mutukaw na siya nákù, In a few years he will be towering over me.*

**tukaw3** n a unit of length reckoned from the tip of the thumb to the tip of the index finger extended. v [A; a1] measure s.t. in tukaws.
tukáyu = TUKÁYU (female).
tukáyu n one who has the same name as s.o. else. Tukáyu siya nákù kay Dyun usab iyang ngán, He’s my namesake because his name is John too. v [AC2; ac3] call s.o. or each other tukáyu. (→) n term of address to one’s tukáyu.

tukbil v 1 [A; ab2] touch slightly. Wà siyay gána ug igù lang mitukbil sa kan-un, She had no appetite and barely touched the food. Mutak-up dáyun ang hibibili ug tukbilun, The touch-me-not plant closes as soon as you touch it. 2 [A; a12] touch the emotions or on s.t. that provokes feelings. Ikaw pay nakatukbil sa ákung dughan, You were the first to have touched my heart. 3 [A; a12] mention s.t. in passing. Sa íyang diskursu mitukbil siya sa politika, In his speech he mentioned politics in passing. -l-un, -l-un(→) a delicate, engendering arguments or hard feelings. Kanang mga paagíha tulukbilun (tulukbílun) kaáyu, That procedure is very much open to argument. — ug buut short-tempered.

tukbú v [A; a1] 1 grasp by encircling the fingers around. Nagtukbú siyag ságing. He is grasping a banana. Tukbuá ang bútun sa bátà kun matukbú ba, Put your fingers around the child’s arm if they can go all the way around it. 2 bundle long things together to form a bunch big enough to be clasped in one or both hands. n bundle of s.t. that can be clasped in one or both hands.

tukbuy = TALUKBUY₁.

tukdab v [AN; a] cut s.t. down at the base with one stroke. Kining dapita ang ákung gitukdaban sa mga tuud sa mga gogmayang káhuy, This is the place where I cut the stumps of the small tree down.

tukdug v [BN46] for s.t. to stand out straight and bare. Mitukdug (nanukdug) ang mga mais human huppái sa dáilun, The corn plants stood straight and bare after a swarm of locusts settled on them. n ribs of umbrella.

tukgaw = LUKGAW.

tukhi, tukhi n toothpick. v [a12] make into toothpick. Maáyung tukhiun ang tukug, Coconut midribs make good toothpicks. paN- v [A2; c6] pick one’s teeth.

tuki v [A; a12] 1 investigate, examine. Ang kumiti mawu mutuki sa anumaliya, The committee will investigate the anomaly. Madiskubríhan ang tikas kun tukhiun ang libru, They will discover the embezzlement if the books are examined. 2 ask, interrogate. Gituki siya apan wà mutug-an, He was questioned but he didn’t tell. 3 discuss with the idea of analyzing, explaining. Unsay tukiun sa miting? What is going to be discussed in the meeting? ma-un(→) a characterized with persistent, methodical, and detailed application of a procedure. Kining instruksiyun sa libru masabtun sa matukiun pagbása, The instructions in the book can be understood only if you read it with care and analysis.

tükib a detailed, complete, and well-described. Tükib kaáyu ang isturya sa aksidinti, His account of the accident is complete to the minutest detail. v [A; a1] delve into s.t. so as to have a thorough knowledge of it. Buut kung tükibun ang tanghágà sa iyang kinabíhi, I want to delve into the riddle of his life. Di matükibun ang kaguuul sa namaytan, The grief of the bereaved one cannot be described. -l-un a that which hides a mystery, riddle. Tulükibun ang pahiyum sa katingaláhang istranyu, The mysterious stranger has a sphinx-like smile.

tukik a stiff. v [B; b6] be, become stiff. Mitukig ang kasáhúus nga gibulad, The jerked meat is stiff. Ang ispisú nga amirul mauy nakatukig (nakapatukig) sa muskitíru, The thick starch made the mosquito net stiff. Nagkatukig ang ákung liug, My neck is getting stiff.

tukiká = TIKUKÁ.

tukiki, tukiki v [A; b3] laugh with a partly suppressed high-pitched laughter. Mitukiki siya sa ákung tistis, He snickered at my joke. Unsay inyung gitukikian? What are you snickering about?

tükis n talks, talking movies. Di pa tükis ang sini sa panahun ni Pípuy, There weren’t any talks in Grandpa’s day.

tuklang v [A; b5] 1 put a piece of wood s.w. to inhibit motion, either by propping s.t. under it and keeping it from falling or by laying it in the way and stopping it from proceeding. Tuklángun (tuklángan) ang takup sa dáilun arun díli musíra, Prop up the hood so it won’t slam shut. Ituklang nis bintánà arun díli matükab, Wedge the window shut with this so it can’t come open. 1a prop s.t. up. Taas nga káhuy ang ituklang sa hayhayan arun díli masagyaad ang hinayhay, Use a long bamboo pole to hold the clothesline to keep the wash from touching the ground. 2 [AN3; b6] put up the hands to keep s.o. at arms’ distance, as if bracing oneself. Nanuklang siya kay gípiit siya sa...
ilang pagbayli. She kept her hand up because her partner danced too close to her. paN- v [A1] brace oneself or keep s.o. away from one’s body. Kun wà pa siya makapanuklang mahaplá untà siya, Had she not braced herself she would have fallen flat. n stick used to prevent motion.

tuklas v [AB; a1] open a shutter, curtain or s.t. that covers, be opened. Natukas ang atup pagbagyugw, The roof was blown off in the storm. Natukas ang iyáng sayal pagháting, Her skirt was lifted up by the wind. Inánayng nagkatuklas ang tilun, The curtain slowly opens. a be open. May pangáwat kay tukas nag paradur, There has been a robbery because the cabinet is open.

tukli v [A; a12] turn a page. Tuklía ang mga dálhun ug hínay arun dílí mulampa nanlimbásug siya, Turn the pages slowly so you will not miss the picture.

tukling = TUKLID.


tuklú v 1 [A; a2] steal by catching s.t. at the neck, esp. chicken. Gituklí ang manuk sa nangharána, The chicken was swiped by the serenaders. Gituklí sa naglágut nga bána ang liug sa asáwa, The husband was so angry he grabbed his wife’s neck and squeezed it. 2 [A2; a1] dart or strike instantly with the head. Pagbantay kay ang bitin mutuklí lag kalít, Watch out for a snake might just strike out suddenly. Ang manuk nakatuklí ug duha ka baki, The chicken has caught two frogs pecking at them.

tuklud = TUKLID.

tuklung a for rice or corn to have overripe grains. Tuklung na kaáyu ang humay nga wà maáni dásun, The rice in the fields is bent over now because it was not harvested right away. v [B12; b6] get grains that are overripe.

tuklus v 1 [A; c] hand s.t. to s.o. Ituklus ang suwat, Hand over the letter. 2 [b5] = paN-. paN- [A; b] 1 go to a banquet with the primary purpose of eating. Manuklus ta sa ila kay dáká silág hikay, Let’s go to their house for a free meal, because they have prepared quite extensively. 2 attend any k.o. entertainment without invitation. Manuklus tag bayli sa ilang iskuylánh, Let’s go attend the dance in their school.

**tukmà a** 1 exact, exactly. Náa sa libru ang tukmà nga tubag. The exact answer is in the book. Tukmà nga alas syítì ang pagxúgud sa prugrama, The program starts at exactly seven o’clock. Tukmà na gikasabítan, Exactly as agreed. Tukmang usa ka bulan ugmà sukad sa iyang paggikan, It will be exactly one month tomorrow since the day he left. Kining ruskáha tukmà kaáyu ánang pirmáha, This nut fits that bolt very nicely. 2 suitable, appropriate. Tukmà ang tima sa ukasíyun, The theme fits the occasion exactly. Kining tanúma tukma gíyud sa bugnañg klíma, This plant is perfectly adapted for a cold climate. v 1 [B26C; c] coincide, correspond with. Mitukmà ang àkung pangagpas sa nahitàbù, My guess coincided with what actually happened. Nagkatukmà ang pista ug ang àkung adlaw, The fiesta and my birthday fall on the same date. 1a [C3; c6] for edges to fit, abut perfectly. Itukmag maáyu ang mga ngilit, Make the edges abut perfectly. 2 be, make suitable, appropriate. 3 [b8] come upon s.o. quite unexpectedly. Hitukmàna niya ang bátà nga mìkñat sa kükis, She came upon the child getting some cookies. hi-/ha- v [B1256; b8] 1 come out to be the same as or appropriate. 2 come upon s.t. in a place. Sa iyang paglatagaw nàhitukmà siya sa usa ka payag, In his wandering he came upon a hut. pahi- v [A; c] make s.t. coincide. Kinahanglang ipahitukmà ang prugrama sa gubyrnu sa kinahanglanun sa násud, The government’s program must be made to correspond with the country’s needs. -in-an(→) n joint. Ang tinukmàna sa túbù tulú, The pipe joint is leaky.

tukmu n the Philippine turtledove: Streptopelia bitorquata.

tukmud v [A; c] 1 push abruptly and hard. Nasarásay siya dihang ákung gitukmud, He reeled when I pushed him hard. 2 goad, prod. Ang kaugalingung hasíhgal mauy mitukmud kaniya sa panlígus, His own lust goaded him to rape. -in- n spurred, urged. Tinukmud sa tingúhang mulampus nanlimbásug siya, He strove hard under the goad of the drive to succeed.

tuknul v [A; c] hand s.t. to s.o. Dawáta ug dinay kwarta nga ituknul sa lidir, Accept it if the political leader hands you some money.

tukpaw v [A; c] 1 push s.t. upward. Akay mutukpaw nimu ngadthus atup arun ka makasaka ngadtu, I’ll give you a boost onto the roof so that you can climb up there. 2
induce s.o. to do s.t. bad for him. Ang iyang mga amigo nakatukpaw niya sa mga bisyu, His friends induced him into a life of sin. Ayaw siya itukpaw ngadtu ni Satan, Do not lure him into the ways of the devil. 3 jump from one point to another. Ang ági sa makina mutukpaw, The sewing machine skips. Gitukpaw niya ang isturyag láin, He skipped over to s.t. else to change the subject. Ingun ug magatukpaw ang átung sulti, wá diay makapasar si Tuyu sa bîrd, To change the subject, so Tony didn’t pass the board examination. tukapaw it ukpaw v 1 [A; c1] work skipping about, not systematically. Gitukpawtukpaw niya pagpíntal, man nga nagkâbang ang ági, He did not paint it square at a time and so it came out splotched. 2 [B; b6] move with a jerky up and down motion. Nagtukpawtukpaw ang sakayan sa bawud, The boat bounced up and down in the waves.

tuksi v [A; a] slice or prod off the outer layer of s.t. Pagtuksi ug lapnis nga ibagkus sa kináhuy. Pull off some of the outer strips of the abaca to tie the firewood up with. Tuksi sa átung sulti, wà diay makapasar si Tunyu sa búrdu, The child can stand alone now. It is about to walk. 2 = TALUKTUK. a 1 = TALUKTUK. 2 straight above in the sky. Alas dísi na kay tuktuk na ang adlaw, It is twelve noon because the sun is at its zenith.

tuktur n k.o. bird, a night jar, which flies after dusk, the eggs of which are the source of the taguliling charm: Eurostopodus macrotis. The name derives from its call: ‘trrk-trrk’.

tuku n prop stick or post. v [A; b] prop up with a pole or post. Magtuku mi sa báy nga naghirig, We are going to prop up the house which is leaning. Tukhi ang hayhayan arun di magtuntuntun, Prop up the clothesline so it doesn’t sag. paN- v 1 [A2] for a girl to push her partner at arm’s length in dancing. Maáyu si Tiry nga baylíhan kay dílì manuku, It’s nice to dance with Terry because she does not keep you at arm’s length. 2 [A3] be hesitant to do s.t. mainly due to rules of propriety. Nagpanuku ang nubu paghaluk sa nubu, The groom was hesitant to kiss the bride.

tuki = TIKI.

tukub v [A; a12] for a beast of prey to devour. Makatukub ug bábuy ang hagingtaw sawa, A giant snake can devour a pig. tukbunun n prey. maN-r- (←) n beast of prey.

túkud1 v [A; ac] brace, prop. Tukura ang kapáyas kay maliad unyà iniñigbagyu, Brace the papaya. It might fall when the storm comes. Itúkud imung kamut sa bungbung unyà barug sa usang tiil, Prop your hand against the wall. Then stand on one leg. 2 [A; c1] erect a house, building. Anhi tukura (itúkud) ang munísipyu, The municipal hall will be erected here. 3 [A; a] form, found an organization, establishment. Kinsay nagtukud sa Siliman? Who founded Silliman University? Gitúkud ang buluntaryo panahun sa Hapun, Volunteer troops were organized during the Japanese occupation. 4 put up a business. Ang nígusyung tukárun kanang gikinahanglan sa lungsud, The business
you put up should be one which the town needs. (→) n s.t. used to prop or brace s.t. tag-(→) n founder, organizer.
katukurán n founding, establishment. Naglakás sila sa katukurán sa syudad, They are celebrating the founding of the city. mag-r- = tagtukud. patukuránan n foundation, basis. Way patukuránan ang imung pasángil. Your charges are without foundation. tukudlíktukud v [A; b(1)] fabricate a story, esp. one with a dubious motive. n fabrication, concoction. Pulus tu tinukudlíktukud (tukudtíktukud) ang ilang isteryang naglaki ang imung asáwa. Those stories about your wife’s carrying on with other men are all fabrication anyway. tinukúdltukud = TUKUDTÚKUD, n. paN- v [A2; b(1)] hold oneself at arm’s length when dancing.
túkud2 v [A; a] cut a style of dress. Tukíra lag yánu ning ákung sinínà, Just make my dress in a simple style. n style of dress. Ang túkud sa sinínà nagbalikbálik lang. The same dress styles keep coming back again. (→) = TÚKUD2, n.
tukud3 n plow. v [A; a12] make a plow.
tukug n midrib of a coconut or buri palm leaf.
túkug v [A2N; b6] bulge or stick out, sometimes causing slight inconvenience. Nanúkug ang mga buguk sa siku tungud sa kaniwang. He is so thin his elbow is sticking out. Nabuslat ang sáku nga ginukúgan sa pusil, The sack developed a hole where the gun was sticking out.
tukul1 v [A3] nurse a grudge. Mayy nakaáyu kanímú kay di giyud ka mutukul kun buyagun ka sa imung sayup, One thing good about you is you never nurse a grudge against people who call your attention to your mistakes.
tukul2 v [A; b6] disobey by keeping silent and failing to act. Dili ángayng tukulan ang tambag sa imung gínikánan, You should not disobey your parent’s advice. paN- v [A13] be hesitant in doing s.t. Nagpanukul ku ug uban ninyu sa piknik, I am hesitant about going with you on the picnic.
tukun v [A; a] 1 prop up. Tukna ang ságing kay harag na kaíyu. Prop the banana tree up because it is leaning way over. 2 propel oneself by pushing on a pole. Nagtuken mi sa buybay kay nabáli ang bugsay, We poled ourselves toward the shore because the paddle broke. Tukna ang dágal kun lawum bu, Put the pole to the floor of the sea to see if it is deep. n pole for propelling or for supporting.
tukung1 = TUKLUNG.
tukung2 n tailless bird or fowl. Ilhan ku ra tung ákung piríku kay tukung, I will recognize my parrot because it lost its tail. v [B1256; a12] become taillless.
tuk-ung v [A; b6] 1 squat or lie with the knees bent up double against the body nearly touching the chin. Nagtuk-ung ang bátang nagdúwag húlin, The child playing marbles is squatting. 2 s.w. looking as though it were squatting (literary). Ang pitrumaks nagtuk-ung dihà sa bangkiwà, The petromax lantern was located squatting atop of the mast.
túkuy n word used to call dogs. v [A; a12] 1 call a dog, saying ‘túkuy’. Tukiya ang írù arun pakan-un, Call the dog so it can eat. 2 draw irresistibly toward s.t. Ang kadalu masyo mutukuy sa táwu pagpanikas, Greed leads a person to cheat. 3 in folk belief, induce a person to walk in his sleep by tying a string to a finger and pulling it rhythmically. Kamau siyang mutukuy ug tawung natúlug, He knows how to make a person walk in his sleep. (→) n puppy.
tukwa n bean curds done to a dough-like consistency. v [A13; a12] make, cook with bean paste.
tukwang1 = TUKLANG.
tukwang2 = TIKWANG.
tukway = BUKWAY, n1.
túl n tulle, a fine, silk, open-meshed material used for veils.
tula (not without l) v [A; c] 1 set food or drinks aside for s.o. Tuld-i (tulah) ug sud-an ang ulahing mukàun, Set some food aside for those who are going to eat later. 2 bestow certain feelings on one. Tuld-ig diyu’tayng kalíuy ang mga bátà, Show the children a little pity.
túla v [A; a] stew fish or chicken. Magtuña ta kun dúnay lab-as, We can have stewed fish if there are fresh fish. -ín- n stewed fish or chicken.
tulá v [A; c] feed fowls and pet animals. Akuy magtulá sa mga manuk mahauté, I feed the chickens each morning. Gitulaan ang írù ug karni, They fed meat to the dog. n feed for pets or poultry.
tulabhù = TILABHÚ.
tulábung n a small, white heron often found perching on the backs of water buffaloes, eating insects.
túlag v [B14; a12] be in a disorderly, topsy-turvy condition. Panghipus mu kay nagkatúlag lang ang kwarta, Fix the room because it’s a mess.
**tulak** v [A; b4(1)] stop raining. *Pil-a nag páyung kay mituwak nag uwan*, Fold the umbrella now because the rain has stopped. *Didtu mi hitulaki sa ulan sa Karkar*, The rain stopped falling when we got to Carcar.

**túlak** v [A; c] 1 push or move s.t. with the arm. *Kami masyo mitúlak sa awt nga nalubung*, We were the ones who pushed the car that got stuck in the mud. *Iya kung gitúlak ngadtu swiming pul*, He pushed me into the swimming pool. 2 lift s.t. up to one’s head or higher and throw to an elevated place. *Kami mitúlak sa sáku ngadtu sa tinumpi*, We will throw the sack up onto the pile. *Itúlak ang kahun sa istanti*, Throw the box up onto the top of the shelf. 3 [B126; b8] fall from a height accidentally when one loses his hold, slips, support is taken away, and the like. *Padaplin kay matúlak ka unyà*, His hold, slips, support is taken away, and the like.

**tulakhang** n 1 = KALING. 2 woman who has lost her virginity (derogatory). v [B126; b6] have lost one’s virginity.

**tulákì, tuláki, tulákig** = ISUL.

**tulala, tulála** (not without I) a idiot. v [B126; b6] be a moron or like one.

**tul-an** n 1 knee joint of human beings or large animals. 2 legs or lower limbs of man or animals. *Magláta mig tul-an pára karung udtu*, We’ll boil beef shanks for dinner.

**tulandus** = BULANDUS.

*tulápás ilu nga* — see ILU1.

**túlas** (not without I) ntongue irritations caused by hot spices. v [A123P; b4] have tongue irritations, as when burned.

**tulawug** n spring pole. *Kusug mulibkas ang balag-ung kay gáhi ug tulawug*, The trap springs fast because the spring pole is stiff. v [A13; a12] make, attach a spring pole.

**tulay** (not without I) n bridge. v [A13; b] put a bridge. *Kinsay nagtulay ug lubi sa kanal?* Who put a coconut trunk across the canal? *Kinahanglang tulayan ning subáa kay di malabang*, This river needs a bridge over it because no one can get across it.

**tílay** = BANTÚLAY.

**tulbuk** v 1 [A; a] poke at a point. *Nakatulbuk ka na bag bilyar?* Have you tried your hand at (lit. poked at) billiards? *Tulbúka ang timbri*, Push the doorbell. 2 [A; b] put a period or dot. *Tulbúka nang imung ay, Put a dot over your letter I. n period or dot. Náay gagsray nga tulbuk ang imung nawung*, There are small spots on your face.

**tulbung** v [A2; b4(1)] rise, ascend to appreciable height or level. *Gidagkutan ang kwíta, misiyuk, unyà mitulbung*, The rocket was lit, sizzled, and then rose straight up.


**túli** v 1 [A; a1] circumcise. *Tambálan ang nagtúli nákù, A folk doctor circumcised me. Túlia ang bátà pipila ka adlaw human ianak*, Circumcise the child a few days after it is born. 2 [a3] get one’s comeuppance or just deserts. *Natúli ang mangininglad dihang gihatágan siya ug mini nga kwarta*, The con-man got his just deserts when he was given fake money. (→) n 1 one who has been circumcised. 2 action of having been circumcised. — *andaw* n s.o. born with the glans penis exposed. maNr- n s.o. who circumcises.

**tulibag** a diverging, going off at an angle. *Tulibag ang imung tinubagan*, The plane that lost control turned round and round. *Ngánum nanulda ang imung karsúnis? What is that pole sticking out in the front of your pants?*

**tulibag** v = TULIBAG.

**tul-íd** a 1 straight. *Tul-íd nga linya, A straight line. 2 straight towards. Lakaw lag tul-íd ánan dálun ug musangkú ka sa simbahan, Just walk straight on that street and you will reach the church. v I [APB; a] straighten. Akay mutul-íd (mputul-íd) sa balikug nga alambri, I’ll straighten the crooked wire. *Mitul-íd siya sa iyang pagyukú*, He straightened up after he had bent over. 2 [AB; a2] reform, correct. *Di na matul-íd ang daunta niyang pagkatâvu, His bad ways cannot be reformed. katul-íran n reform, amendment.*

taliundang nag tuyuk, The top which is about to stop whirling is reeling unsteadily. -ay(→) = TULILIK.
tulimbang v [AB56; c] for bells to toll, peal, toll bells. Ang kampaniru mawu mutulimbang sa kampána, The sexton will toll the bell. Human nag misa kay nagtulimbang nag kampána, The mass is over because the bells are ringing. n pealing or tolling of bells.
túlin v [A2; b6] 1 move forward. Pagbulhut sa hángin mitúlin ang sakayan, When the wind blew, the boat moved forward. 2 cover a certain distance. Mutúlin ang dálán ug kilumitru úsà mulikù sa tuu, The road will go on for a kilometer before it turns to the right. Pila may tulínan sa usa ka barí nga aspaltu? How far can a barrel of asphalt go? 2a accomplish a certain amount. Dí ta mutúlin ug kaniniay kag sámuk, I won’t accomplish anything if you keep making a nuisance of yourself. 2b [A2] expand, take space in the direction of. Ámù nang yútà ang gitulísuk sa kaugalíngung tanlag, The road they made has encroached on our land. 3 [B2; b6] become fast, swift. Mutúlin (matúlin) ang pambut kun habwáag karga, The motorboat will move fast if we take the cargo off. 1 accomplishment, distance covered. Gamay ra siyag túlin kay naglangaylángay man, He made little progress because he was just loafing. 2 speed, forward motion. Hínay ang túlin sa bangkà kun way hángin, The sailboat’s speed is slow if there is no wind. a fast and swift. Túlin nga nanglábay ang katuígan, The years passed swiftly. pa- v [A; b(1)] 1 extend measurements in constructing s.t. Ug padak-an ang balay, adtu patulini sa luyu, If you enlarge the house, extend the construction to the rear. 2 increase the speed of s.t. moving forward. Magpatulini ta arun sayu tang maabut, Let’s increase our speed, so we arrive early.
tulindaw v [AN; b6] go caroling during the Christmas season to the house of s.o. who made preparations to treat the carolers. Manulindaw (mutulindaw) ta sa ila kay nagbingka sila, Let’s go carol at their house because they made rice cakes.
tulíngan n k.o. mackerel: Rastrelliger kanagurta, Katsuwonus pelamis, and others.
tulíngi, tulíngig (from língi) v [B26] turn the head sharply to one side, as when slapped. Natulíngi (mitulíngi) siya dihang gitamparús, She snapped her head to one side from the force of the slap she received. (→) a for the neck or s.t.
similar to be twisted to one side. v [B1; c6] become twisted to one side. Nagtulínig ang gunitánan sa guniting, The handle of the scissors is twisted.
tulipsay1 v [A2; b8] for s.t. thrown or that flies away to swerve off its path. Ang batung lapad mutulipsay ug ibunù, If s.o. throws a flat stone it will go in a curve. Hitulipsayan siya sa káhuy nga ákung gibughá, A piece of the wood that I split flew off and swerved onto him.
tulipsay2 n Asian moon scallop, a smooth-surfaced, golden scallop, white on the inside.
túlis v [A; a2] rob, steal with force and intimidation. May yáwi giyud lang ang nagtúlis sa tindáhan, The one who robbed the store must have had a key. Tulísan ku nang dátung Insik, I’ll rob that rich Chinaman. n robbery. Wà pa masulbad ang túlis, The robbery has not been solved yet.
pan-N- n robbery in general. -an(→) n robber, bandit. -anis n robbers, bandits.
tulísk v [A; a1] scold, reproach by pointing a finger. Yawyaw lang. Ayaw kug tuliasúka, Just keep scolding, but don’t shake your finger at me. 2 [A; a12] reproach severely. Gitulísuk sa kaugalingung tanlag, Reproached by his own conscience. ma-un a reproachful, usually accompanied with blame.
tulítl n 1 hemorrhoid. 2 an infected puncture in the cheek. (→) v [B126; b5] become, get a tulítl.
tulíyuk v [AP46; aP] spin, whirl. Akay nagtulíyuk (nagpatulíyuk) sa sabad, I made the propeller spin. Ingun sa mutulíyuk ang kalibútan, It was as if the world was spinning about. n spinning, whirling.
tulmá v [AC3; a] let s.t. touch on s.t. Itulmá ang imung tudlí sa inúta sa plansa, Touch your finger to the hot iron. 2 [A; c] make an imprint or impression on. Gitulmáan niyag ‘risib’ ang sulat, He stamped the word ‘received’ on the letter. n 1 imprint, mark, impression. 2 horizon, place where the land or sea and the sky seem to meet. 3 boundary.
tulpuk v [A; a] 1 prick or poke at with s.t. pointed. Dágum nga mitulpuk sa ákung bútton, A needle that pricked my arm. Tulpúka ang timbri, Push the doorbell button. 2 make, put a dot on s.t. Tulpíkan nátug itum ári para mata, We’ll put dots here for the eyes. 3 press the keys of a piano, typewriter, and the like. n pricking, poking, injection with a hypodermic needle. Dús ang ipabáyad sa duktúr káda
**tulpuk.** The doctor charges two pesos for each shot. **tulpuktulpuk** n dots in cloth design. *Bistidung may tulpuktulpuk nga pula,* Dress with red dots. **tultug** v [A; b(17)] knock off the ashes or embers. *Nakatultug siyag bága sa agipu didtu sa mga papil,* He accidentally knocked an ember off from the firebrand onto the pieces of paper. **tultuli** v [A; b(1)] tell, lead the way s.w. *Kinsay gatultul nimu sa ámung hayd-áwat?* Who led you to our hideout? 2 [A12; b8] find one’s way s.w. *Pangutána lang kun di ka makatultul sa ila,* Just inquire if you can’t locate their place. **hiN-** v [B1236] manage to do s.t. in the way that is normal, started. *Nalíntar siya ug di na makahinultul ug unsay buhatun,* She panicked and couldn’t do what had to be done. *Kinsay mahinultul sa báhat kun magpañinay kag sámuk?* Who can do his work right if you keep making a nuisance of yourself? **tulu** numeral three. *Pirmi giyung magkaüyug ang tulu,* The three always go together. -in- into three, in three’s. **katluan** n thirty. **tinulutulo** n k.o. rope of three strands, tag-(←), tag-, tagutlu into three, in three’s. **katluan** n thirty. **katluan** n thirty. **tinulutulo** n k.o. rope of three strands, tag-(←), tag-, tagtulu three each. v [A; c1] do s.t. by three’s. **tulú** n drop. *Bisan usa ka tulú nga láhà,* Even one single teardrop. v [B256; a12] be in or about three in number. *Mutulu ka búlan na siyang gasabak,* She is about three months pregnant. *Natulu ang ákung panan-aw pagkahubug nákù,* I had triple vision when I got drunk. *Tulua pagrisirba kay ang tsapirun diay,* I had had no sleep last night. *Natulu ang ákung panan-aw pagkahubug nákù,* I had triple vision when I got drunk. **tulug** v [A12; b6] to spin steadily without a wobble. *Makadisturbu ang tinúlù sa ulan,* The noise of the dripping of the rain is disturbing. **tulud** v [A; c6] push. *Itulud ang kutsi kay di muandár,* Push the car because it won’t start. 2 goad, incite. *Daw sa may mutulud nákù sa pagpañay, As if s.t. were urging me to come home. tuludtúlud** v [A; c6] pass work, blame onto one another. *Nagtuludtúlud lang sila dihang gipangutána kinsay nakasalà,* They just kept passing the blame onto each other when I asked them who the culprit was. *Ayawg ituludtúlud ang trabáhu,* Don’t keep trying to pawn off the work on each other. — **bátang** n the period from August to October when the wind direction is not fixed (the time when a log [bátang] is pushed in one direction and then another). **túlug** v [B1238; a2] go, put to sleep. *Ang yáya maui pírming magtílug sa bátà,* The baby’s nurse usually puts him to sleep. *Natúlug na ba siya? Is he asleep yet? Di ku makatúlug ug di ku kainum,* I can’t sleep without drinking s.t. first. *Tulga ang bátà,* Put the baby to sleep. 2 [B126] for hard and oil to congeal. *Natúlug ang mantíkà sa katugnaw,* The lard congealed due to the cold. 3 [B126] for tops to spin steadily without a wobble. *Mu rag walà maglíhik ang kasing kay natúlug,* The top seems not to move because it is spinning steadily. n sleep. *Wà kuy túlug gabii,* I had had no sleep last night. (→) a sound asleep. *Tulug na kaáyu ang bátà,* The child is sound asleep. v [A123P; a4] be sleepy. *Makapatulug ning tamábà,* This medicine can make one sleepy. *Gitulug aku pag-áyu sa imung diskurso,* Your speech made me sleepy. *Makapatulug ning tamábà,* This medicine can make one sleepy. *Gitulug aku pag-áyu sa imung diskurso,* Your speech made me sleepy. *ka-** v [A2] sleep. *Mikatúlug (natúlug) siya,* He went to sleep. *Di ku makatulug,* I can’t sleep. *Sawug lay katulgi,* Just sleep on the floor. **paka-** v [A; c] induce, put to sleep. *Makapatatúlug ang imung mga isturya,* Your stories make me fall asleep. n s.t. that induces sleep. *Tablitas nga pakátulug,* Sleeping pills. **hika-/haka-** v [B1256; b8] fall asleep. *Nahikutulug na ang ákung pinalanggà,* My darling has finally fallen asleep. *Hikutulugan ku siyang nag-isturya,* I fell asleep on him as he was talking to me. **pakuluka-,** patulutulug** v [A13] pretend to sleep. *Didtu siya sa káma magpakulukát, (magpatutug), piru wà diay,* He was lying on the couch pretending to be asleep, but he really wasn’t. **túgan,** hinúgan** a top that spins smoothly and rapidly without a wobble. v [B126; b6] become
smooth-spinning. **ka-un** n sleep. Wà ku duáwa sa **katulúgan**, Sleep did not come to me. **kina-**, **kinatuligan** n sleep slept. Maáyu áung kinatulúg (kinatuligan) kaabay, I had a good sleep last night. **katuligan** n place one sleeps. v [A13] sleep habitually s.w. Anàa ku magkatuliganan sukad sa áung pag-aní, I have been sleeping there since my arrival. **ka-un**(→), **katulgun** a sleepy. Katúgun (katulgun) kaáyu ku, I’m very sleepy. **hinga-un**(→), **hingatulgun, ma**(→), **ma-un** a fond of sleeping, always sleeping. Ang tawung matulúgan way kaugmáun, A person who is always sleeping has no future.

tulugtulug n a k.o. bush bearing clusters of reddish fruit: *Breynia rhamnoides*

**tuluk** = TURUK.

**tulun** v 1 [A; a12] swallow. Mitulun siyag dakát ínà musultí, He swallowed hard before speaking. **Tunla ang tabltas**, Swallow the pill. 2 [a3] endure s.o.’s temperament, hurting words, etc. Dì patulun ang íyang taras, I can’t take her ways. — **lamuy a** eating s.t. without bothering to chew.

**tulung** v [A; a] skewer. Tabángi kug tülung sa aslúnun, Help me skewer the pig we are roasting. -an(→) n skewer.

**tulunngun** see TUNUG.

**tulus** n semen (not coarse, but avoided). pa-(→) n enhancing sperm production. Patulus nang mga pagkaína kay daghan ug sustansiya, Those foods will give you lots of sperm because they have nutritive value. v [A13] enhance semen production.

**tulus2** v [B126] get into the habit of doing s.t. the whole year through by doing it on a special holiday or on a day it should not be done (whether intentionally done or not). Makatú́s (makapatú́s) sa pagkahingatúgun ang pagdúgayg mata sa bag-ung túig, It will make you get up late the whole year through if you get up late on New Year’s Day.

**túlul** v [AP; b6P] pay out rope or string. Dili ku mutulul (mutupatú́l) sa pasul kay musángit unyà sa ilálum, I will not pay out the fishline because it might snag at the bottom. n length of line paid out. pa- v 1 = TÚLUL, v. 2 [A; c1] sail smoothly, swiftly with the wind. Mutupatú́l ang sakayan basta pabur sa hångin, A boat sails smoothly and swiftly if it goes with the wind.
**tumar** v 1 [A; a2] take medicine. *Tumaha (tumara) nang tabitas*. Take those pills. 2 [A2] afford, have the means for. *Ang sapian ra giyuv matumar (makatumar) niánang imung prisyu*. Only a millionaire could afford the price you are setting. 3 — **ug aksiyun** [A; b] take action on s.t. *Ang kiha wá katumahig aksiyun*. They didn’t act on his complaint. — **ug nutiya, libak, et al.** 4 [AN; c1] pick up gossip, rumors. *Ang mga radiyu balagun adtu matumar sa tubían*. You can pick up rumors at the toddy stand.

**tumatub** n bag of waters.

**tumaw** v [B23(1)6] pop up, come out, surface, esp. s.t. unexpected, secret, or little known. *Mutumaw giyud ang matüud*. The truth always comes out. *Ug di ka makatumaw sa inyung kásu, prisíhun ka giyud*. If you do not appear in court, you will surely be imprisoned. *Kanang imung pagrilaks mau nay makatumaw (makatapatumaw) sa sulbad sa prublíma*. Relaxation can make the solution to your problem appear. n mutant. *Tumaw nga batáa kay nigrum man untà ang mga ginikánan ug ngánung putì man nà siya*. That child is a mutant, because the parents are black, but he is white.

**tumbo** v 1 [AB12; a] for s.t. upright to fall over, cause it to do so. *Kinsay nagtumba sa bisiklíta?* Who made the bicycle fall over? *Natumba ang bátà*. The child fell. 2 [A; a] slaughter an animal for an occasion. *Magtumba tag báka sa imung kasal*. We will slaughter a cow on your wedding. 2a — **ug kandílà** [A; b] light a candle as an offering. *Nakatumba na siyag kandílà párta sa kalaq sa mga minatay*. He has already lighted a candle for the departed souls. 2b [A; a12] consume a liquor container full of drink. *Kanang grupúha mutumba ug usa ka tárung tubá*, That group will consume one kerosene can of palm toddy. — **lúbu** a unbalanced: 1 for a vehicle to have its load unevenly distributed. 2 for a building or ship to have a top floor that is too high in proportion to its bottom floor. *Kusug kaíyung mukiling ang barku nga tumba lúbu*. A ship which has an unproportionately large upper deck easily lists. v [B1256] develop a lack of balance.

**tumbatumba** v 1 [A13] offer various reasons for doing or not doing s.t., keep changing one’s mind. *Nagtumbatumba ka ínang pangataringan nímu. Ug buhátun nímu, buhata na*. You keep changing your reasons. If you want to do it, do it already. 2 [A] play ball with the politicians, not stick to one or the other but going along with whoever is in power. 3 [A; c1] for capital in a business to be so small that it is entirely invested in merchandise and new goods are bought with proceeds. *Di paitang ang tindáhan ug magtumbatumba ang puhúnan*. A store that has all its capital invested in goods cannot afford to give credit. *a having flexible politics*. *Kinahanglan tumbatumba ang nigusiyanti*. A businessman has to be flexible when it comes to politics. n = **liyalíya**.

**tumba** n 1 an empty coffin laid on a platform with lighted candles, placed in the center front of the church where a requiem mass is being celebrated. 2 tomb.

**tumbága** n 1 copper or a copper alloy that is still copper-colored. 2 = **AMURÁDU**. -**in-** 1 = **AMURÁDU**. 2 — **nga kam pána** n bell made of bronze.

**tumbálay** = **TUNGBÁLAY**.

**tumbalik** = **SUMBALIK**.


**tumbas** v [A2C; b6] equal in comparison. *Way makatumbas sa iyang kaanyàg*. Nothing can equal her beauty. *Magtumbas giyud ang inyung pagkadawù*, You both are equally greedy. *Ang iyang kamaksit gitumbásan sa iyang kadautan*, He is as ugly as he is mean. *a equivalent, worth*. *Tumbas sa napúlù ka bútus ang maung balúta*. The ballot is worth ten votes. n = **ka-** s.t. equivalent to. *Mau ni ang katumbas sa ganti nga Uskar sa Amirika*. This is the equivalent of the Oscar in America.

**tumbayà** (from bayà) v 1 [AP; cP] leave s.t. to the care of s.o. *Ayaw itumbayà sa sulugúun ang mga bátà*. Don’t leave the children to the care of the maids. 2 [AP; b(1)P] fail to care for. *Kanang inahána napagtumbayà lang sa iyang mga anak*. That mother is neglecting her children. *Nagkagubà ang karáang balay nga gipatumbayà (gitumbayàan) lang*. The old neglected house is getting dilapidated.
tumbuk 1 v 1 [A; a] poke a finger or s.t. pointed at s.t. Mitumbuk siya sa makiniya arun pagtisting niini. She poked a finger at the typewriter keys to try them out. Aku na say tumbuk sa bilyar. It is my turn to strike the billiard ball. 2 [A; c1] point out, pinpoint. Di ku katumbuk sa icksaktung hinungdan, I cannot point to the exact reason.

Tumbuka ang utlánan sa mápa. Point out the boundaries on the map. 3 [A; b] put a dot s.w.

tumbuk2 n container, usually a tin can, 2" by 2", with a handle used for measuring out kerosene for retail sales.

tumbuy v [AN; a1] reproach s.o. while mentioning the benefits given him. Ayawg tumbuya nang nangipun ninyu, bisag tapulan, Don’t tell the people who are living with you that they are ingrates, though they are lazy.

tumbuy2 n female homosexual, active lesbian; woman who acts like a man. v [B12] become a lesbian or tomboyish. a having the characteristics of a lesbian, tomboyish.

tumindug see TINDUG.

tumitusus n tomato sauce.

tumpag = LUMPAG.

tumpang v [AC12; b] answer back, even up the score in a quarrel or argument. Ug ang tawung idukádu magtumpang ug lális ug bastus, labaw siyang bastus, If an educated man stoops to quarrel with a low person, he just degrades himself. Mu ra mug biang tan-áwun ug tumpáwak sa atábay, He ended up with a nagging wife. n 1 direction. Way tumung sa átung lákaw run, We are not going any particular place. 2 purpose for which s.t. is done. Unsa may tumung sa íyang pagsukitsukit? What was the purpose of his asking around? 3 straight toward. Miatubang siya tumung sa bandíra, He faced toward the flag.

tumur n tumor. v [B126; b4] become, have a tumor. Pusibling matumur ang bun-ug. A bruise may turn into a tumor. Gitumuran ang ñutron sa bandíra, She got a tumor on her breast.

tumus 1 n second growth of the edible roots of a sweet potato. Gagmay tumus nga kaamutuhay kay tumus ni, These sweet potatoes are small because they are second-growth roots. 2 a coconut with a leaf sprout. paN- v [A2; b6] gather second-growth sweet potatoes. Manumus ka párà lóng-águn pára pámáhaw, I will gather second-growth sweet potatoes to cook for breakfast. Patumsan n coconut seedling. v [A; c6] grow coconut seedlings. Mupatumsan mi ánang klasíha sa lúb, We will grow that k.o. coconut for seedlings. n Katumsan, Pinatumsan = Patumsan, n.

túmus v [A; b6(1)] draw in the juice of s.t. placed in the mouth. Ang mga bátà mitúmus (nagtúmus) sa santul, The children were sucking on a santol seed.
solid, report, etc. -an (→) a given to fabricating stories. v [B12] be, become given to fabricating stories.

tumuy n 1 tip, end, top. Tumuy sa bákid, Top of the mountain. Tumuy sa sundang, Tip of the knife. Tumuy sa karsáda, End of the road. 2 glans penis (euphemism). bug- at ang — not having indulged in sexual acts for quite a long time (humorous euphemism). v [C; a1c3] do s.t. at the end, tip of s.t. Nag-áway sila maung nagtumuy paglingkud sa bangkù, They had a quarrel; that is why they are sitting on opposite ends of the bench. Tumuya paggúnit ang pulbult, Hold the pole vault at the end.†

buna n stammerer. v [B12] be a stammerer. Ang kahadaluk níya sa íyang amahan mabuay nakatunaw sa nakapatuna níya, His being scared of his father made him a stammerer.

buna n small, glossy-black, worm-like snake, deadly poisonous, found in moist places in grasses and weeds.

tuna 1 n stammerer. v [B12] be a stammerer. Ang kahadaluk níya sa íyang amahan mabuay nakatunaw sa nakapatuna níya, His being scared of his father made him a stammerer.

buna n small, glossy-black, worm-like snake, deadly poisonous, found in moist places in grasses and weeds.

tunà v [A; b6] wallow. Mitúnà ang kábabaw sa tunaan, The water buffalo wallows in the puddle. pa- v [A; a2] put a water buffalo in a puddle to have him wallow in. Magpatunà úsà kuúng pagdáru, I will let the carabao wallow a while before starting to plow.

buna n stammerer. v [B12] be a stammerer. Ang kahadaluk níya sa íyang amahan mabuay nakatunaw sa nakapatuna níya, His being scared of his father made him a stammerer.

buna n small, glossy-black, worm-like snake, deadly poisonous, found in moist places in grasses and weeds.

tunà v [A; b; c6] 1 use a thumbmark for signature. Itúnà ang kumagkú sa mga táwung dì makamaun mupírna, People who don’t know how to write use a thumbmark for their signatures. 2 have coitus (humorous euphemism). a illiterate. Ispúting kaáyu apan tunà diay, He acts well, as though it were actually real. 2 true; faithful to one’s sweetheart (slang). Ayawg palit ug ayis drap nga tunaw, Don’t buy a half-melted popsicle.

buna n spittle. Sambúgan sa hustung timpla nga pangtunaw niíni, Dilute it with the right mixture which will let it dissolve.

túny a 1 real, genuine (slang). Di ni imitisyun uy. Tuny ni, This is not imitation. This is genuine. Mányu siyag mudú mu rag túny gíyud, He acts well, as though it were actually real. 2 true; faithful to one’s sweetheart (slang). Ayawg palit ug ayis drap nga tunaw, Don’t buy a half-melted popsicle.

tunáda n 1 tune of a musical piece. 2 tone, tenor of voice or statement. Nagdalag kasuksi ang tunáda sa íyang tinhug, The tone of his voice is tinged with anger. Kláru ang íyang túyù sa tunáda lang sa suwat, Her object is obvious just by the tenor of the letter.

buna n stammerer. v [B12] be a stammerer. Ang kahadaluk níya sa íyang amahan mabuay nakatunaw sa nakapatuna níya, His being scared of his father made him a stammerer.

buna n small, glossy-black, worm-like snake, deadly poisonous, found in moist places in grasses and weeds.

tunà v [A; a; c6] 1 use a thumbmark for signature. Itúnà ang kumagkú sa mga táwung dì makamaun mupírna, People who don’t know how to write use a thumbmark for their signatures. 2 have coitus (humorous euphemism). a illiterate. Ispúting kaáyu apan tunà diay, He acts well, as though it were actually real. 2 true; faithful to one’s sweetheart (slang). Ayawg palit ug ayis drap nga tunaw, Don’t buy a half-melted popsicle.

tunáda n 1 tune of a musical piece. 2 tone, tenor of voice or statement. Nagdalag kasuksi ang tunáda sa íyang tinhug, The tone of his voice is tinged with anger. Kláru ang íyang túyù sa tunáda lang sa suwat, Her object is obvious just by the tenor of the letter.

buna n stammerer. v [B12] be a stammerer. Ang kahadaluk níya sa íyang amahan mabuay nakatunaw sa nakapatuna níya, His being scared of his father made him a stammerer.

buna n small, glossy-black, worm-like snake, deadly poisonous, found in moist places in grasses and weeds.

tunà v [A; b; c6] 1 use a thumbmark for signature. Itúnà ang kumagkú sa mga táwung dì makamaun mupírna, People who don’t know how to write use a thumbmark for their signatures. 2 have coitus (humorous euphemism). a illiterate. Ispúting kaáyu apan tunà diay, He acts well, as though it were actually real. 2 true; faithful to one’s sweetheart (slang). Ayawg palit ug ayis drap nga tunaw, Don’t buy a half-melted popsicle.

tunáda n 1 tune of a musical piece. 2 tone, tenor of voice or statement. Nagdalag kasuksi ang tunáda sa íyang tinhug, The tone of his voice is tinged with anger. Kláru ang íyang túyù sa tunáda lang sa suwat, Her object is obvious just by the tenor of the letter.

tunay v [A13] hold a dance until late hours. Magtunayit sarà ang bayli basta di muswan, We’ll continue the dance till late if it doesn’t rain.

tundaan n small boat usually towed behind the stern of a larger boat, used for putting into shore where the larger boat can’t put in.

tundag v [AB; c1] sink, be on the way to the bottom; cause s.t. to be so. Mitundag na ang nasúnug nga bapur, The boat that burnt has begun to sink.

tundan = ALITUNDAN.

tundu v [A; a2] engage in s.t. conscientiously. Primyiñan tikawg magtundu kag tum, I’ll give you a reward if you study conscientiously. Tundua ning imung pagpangimplíyu, Be conscientious in your job. -in- = TUNDÚ.

tunduk v [A; c] poke, hit or strike s.t. with the end or tip of s.t. Ang hálas nga nakatunduk niya, The snake that struck him. Gitunduk niya sa lamsa ang ayis pik, He stuck the icepick in the table. n 1 thrust with the end of s.t. Ang hinay nga tunduk sa bàra, The gentle thrust of an iron bar. 2 a spot on an animal’s body or head. May tunduk nga itum
ang awman. The spotted snapper has a black spot. \textit{-an(\textarrowright)} 
\textit{n} animal having a spot.

túng \textit{n 1} rake-off given by gamblers to the owner of the gambling paraphernalia used. \textit{2} bribe given to a policeman to avoid arrest. \textit{v} [\textit{A; b6(1)}] pay the tung. \textit{Ngánang di ka man mutúng nga ikaw may nakadaug? Why didn’t you pay the rake-off when you won the game? Ug túngan nímu ang pulis, papamaligyáun ka nas asiras, If you pay the cops off, you’ll be allowed to hawk on the sidewalk. \textit{-ir} \textit{n} the one who collects the rake-off in a gambling den.

tunga \textit{v} [\textit{A; b6}] come out from under water. Layú siyag gitungahan gikan sa iyang gisawman, The place he came up was far from where he dived. \textit{1a} [c6] pause to breathe while drinking a whole container of spirits. \textit{Dili nákù itunga ang usa ka bül nga tubá, I’ll drink a jar of coconut palm toddy without pausing to breathe. 2} [\textit{A2; a12}] show up or see s.o. as per appointment or agreement. \textit{Wà na mutunga ang nakautang nákù, The person who owed me money didn’t show up.}

tungà \textit{n 1} half. Tungà sa takná, Half an hour. \textit{2} middle, center. Tungà sa karsáda, Middle of the road. \textit{3} vagina (euphemism). \textit{4} stomach (coarse). Bisag napunù na ang tungà, gabagulbul nga walay lami ang pagkáun, He filled his gullet, but he grumbles that the food was no good. \textit{[so-and-so] sa imung (iyang)} — [so-and-so] is not true (said in denying s.t. vigorously and with resentment). \textit{Dátú sa iyang tungà, Wà man gání kuy ikapalit ug bugas, His gullet, but he grumbles that the food was no good.}

tungbíi \textit{n} midnight. \textit{v 1} [B256; c16] be at about half of s.t. Mutungbíi sa kilimítru ang ákung gibakta, I walked for about half a kilometer. \textit{2} [c16] hit at the middle or center. Itungbíi (tung-a) giyud pag-ígu arun buls-ay, Hit the center to get a bull’s-eye. \textit{3} [B126; a12] consume, reduce to half. Tung-un ku nang usa ka galun nga tubá, I’ll consume half of that gallon of palm toddy. \textit{4} [b(1)] place between two or more others. Gitung-an siyag hígà sa iyang Nánay ug Táray, She was laid between her mother and father. \textit{5} [AC; abc3] divide, share into halves. Akuy mutungbíi arun way áway, I’ll divide it so there will be no quarrel. Magtungbíi ta sa ganansiya, We will split the profit equally. Tungbíi (tung-a) ná ninyung duha, Divide it equally between the two of you. \textit{tungátinga} \textit{n} the halfway or mid-point. Tungátinga sa átung lákaw, Mid-point of our trip. \textit{v} [\textit{A; a}] divide equally among. Tungátungáa ninyu nang usa ka buuk kik, Divide that one cake equally among yourselves.

hinungátinga \textit{v} [B1356] be about halfway through. Nahinungátinga (namungátinga) na ang misa pag-abut námù, The mass was about halfway through when we arrived. \textit{panungátinga} \textit{v} [A13] = hinungátinga. \textit{hi-} \textit{v} [B156] be halfway done. Walá pa güni mahanungáa ang kan-un niini, mitindug na kini, She got up before the rice was even halfway consumed. \textit{-in- a} by half. Tinungáa ka manghangyù, You bargain things down to half-price. \textit{v} [A; c] do by halves or two to one. Way musúkul nímu bisag itinungáa ang pusta, No one will challenge you even if the bet is two to one. \textit{kinatung-an} \textit{n} centermost, middlemost.

— \textit{silangan} \textit{Middle East. ka-} \textit{n} one-half of s.t. Ibangku ang katunga sa imung swildu, Deposit half of your salary in the bank. \textit{v} [B236] be at about halfway. \textit{Nakatungáa} na ku sa libru, I’m halfway through the book. Wà pa ku makakatungáa sa tísis, I have not reached the halfway point in my thesis. \textit{tulung-un} \textit{n} palm toddy measure, a bamboo tube container which holds one-half a típu1, \textit{1.} \textit{tulung-un} the Wednesday of the Holy Week where work is done half day.

túngab \textit{v 1} [A2S; c] put the mouth to the edge of a vessel, as in drinking. Mitúngab siya sa pawpav arun pag-imum, He brought the half coconut shell to his mouth to drink. \textit{2} [c6] put the mouth near s.t. as in drinking. Ayawg itúngab imung bábá sa ákung dungan ug musulti ka, Don’t put your mouth right on top of my ear when you talk.

zungan \textit{= TULUNGAN. see TÚLUNG.}

tungas \textit{v [A; a] go up a mountain, uphill. Mutúngas ta ánang bakílid, We are going up that slope. Tungásun ku ang kabukíríran pagpangígà nímu, I will climb mountains to look for you. \textit{-un(\textarrowright)} \textit{a} 1 uphill. 2 uphill fight. Tungasun ang iyang kahíntang sa iliksíyun, He has an uphill fight in the election. \textit{v} [B125] be uphill or steep. \textit{Pahináyi ang avtu kay nagkátingasun ang karsáda, Slow the car down because the road is becoming steep.}

tungaw \textit{n} k.o. very minute, red mite that abounds in bushes, producing an itchy bite and hiding in skin pores. Madakup pay tungaw nga dili gayud kini musayup paghapit kanámù, It’s more likely that you could catch a mite (i.e. highly unlikely) than that he would fail to stop in our place. \textit{v} [b4] be infested with such fleas.
tungay v [B] hang down on a weak or loose attachment. Nagtungay ang sanga sa kâhuy nga wá malahas ug kaputal, The branch of the tree is hanging because it was not completely cut through.

*tungbálay (from datung balay) paN- v [A2] 1 go to s.o.’s house. Manumbálay ta sa átung bag-ung silígan, Let’s visit our new neighbor’s house. 2 haunt one’s mind. Nanumbálay sa ákung hunahúna ang átung kagahápun, Our past haunts my mind. 3 [A2; a] go to farmhouses to barter commodities. Manumbalay mi sa bûkid káda tingsanggi, We go bartering to the farmhouses during harvest season. maN- n a k.o. fine-grained white rice with a savory, permeating smell.

tungdan = ALITUNDAN.

tunggá v [C; c] have a drinking spree (slang). Makigtunggá siila nákî karung adlaw, They want to have a drinking spree with me on my birthday.

tunggal v [A; a] prod s.t. with a stick to drive or push it out of a small place. Gitunggal niya ang sagbut sa túbu, He pushed the dirt out of the pipe with a stick. Tunggála ang ilagá sa kisami, Poke at the mice in the ceiling to drive them out.

tunggul a stupid, having no common sense. Tunggul kaáyu nimu uy nga di ka man makasabut ug sugúun, How stupid you are! You don’t understand when you are told to do s.t.!

tungguy n 1 any growth that protrudes from the body. 2 a swelling or protuberance on a tree. v [B46] protrude. Mutungguy ang sáhà ñusá muqulà, The sucker protrudes first before coming out. tungguytungguy n a knoblike protuberance, e.g. a pommel. Isab-it lang ang rinda sa tungguytungguy ámang muntuía, Just loop the reins around the pommel of the saddle.

tunghá v 1 [A2; b6] appear. May kumita nga mitunghá sa lángit, A comet appeared in the sky. Gitungháan siyag ingkantu, A supernatural being appeared to him. 1a [A2; a12] show up for a date. Nagsábut mi nga magkitá sa alas dus apan wá ku niya tungháa, We agreed to meet at two o’clock but he didn’t appear. 1b [b8] come upon s.t. Sa pagtúnggas námû sa bûkid ámung hingtunghaan ang usa ka talagsaung talan-áwun, When we climbed up the mountain we came upon a spectacular view. 2 report to work. Mutunghá kug sayu, I’ll go to work early. 3 [A; b6] attend school, classes. Nagtunghá siya sa kulhiyu, She is attending college. 4 [A23; b1] for s.t. to occur periodically. Sakitan giyud siya sa tiyan basta mutunghá na kaniya ang iyang sakit, She gets a stomachache when she has her period. — ang bisita v [A2; b5] menstruate (euphemism).

pa- v [A; a1] send to school. Magwurking gud ku ug di mu makapatunghá nákù, I will work my way through if you can’t support my studies. -l-an(→) n school.

tunghak v [A23; c6] stop drinking to catch one’s breath.

tunghaktunghak v [A13] stop every now and then while drinking to catch one’s breath. Ísug kaáyun nilimná. Magtunghaktunghak kang muinum, The drink is too strong. You have to stop every now and then to catch a breath when you drink it.

tungina1 n misfortune or suffering inflicted on s.o. by a supernatural being in retribution for some infraction or at the behest of a sorcerer. Kini ang tungina sa ákung pagkamakasasálà, This is my retribution for being a sinner. v [A; b6(1)] send tungina to s.o. Tungínáhan ka, I’ll send divine punishment on you. tunginahan n sorcerer who can have divine retribution sent.

tungina2 v [A; c] needlessly deprive s.o. of s.t. Di mutungina ang inahan sa kinahanglanun sa anak, A mother does not deprive a child of its needs. Ang kagwáwan nga itungina nátì sa Kumunísmo, The liberty that Communism will deprive us of.

tungkà v 1 [A2C3; c1] meet, join, come together. Kining karsadáha mutunghá adlung karsadáha, This road will meet that road. Nagtunghá ang duha ka tumuy sa alambri, The two ends of the wire meet. Tungkàa (itungkà) ang duha ka pidásung panapatun, Join the two pieces of cloth. Dúgay nang wá mi magkakungkahà, We haven’t gotten together for a long time. 2 [AC; a2] hold a drinking spree, drink alcoholic beverages. n drinking spree (slang). -an n place for drinking alcoholic beverages. -in-an n joint, connection, seam.

tungkáhal v [B46N; c] for projections to stick out. Mitungkáhal (nanungkáhal) ang mga silik sa isdà, The fins of fish are sticking out. Gitungkáhalan sa mga lansang ang salug, Nails are sticking out from the floor.

tungkalí v [A1; c6] sit down idly. Makatungkalí ka uruy dihà nga náay daghang buluhatun sa imung atubángan,
nu? How can you just sit around idly when there’s so much work to be done?

tungki n dustpan. v [a12] do s.t. with a dustpan. Tungkìa nang sinilhig ug ilahay sa basìira. Sweep the waste into the dustpan. Then throw it to the garbage can.

tungkì v [A; ac] step, set on top of s.t. Tungkìa ang binitay arun ka kaabut. Step on s.t. to reach the thing we had hung up. Itungkì ang básu sa láin, Put the glass on top of another.

*tungkùz tabla ug — appear like a fool (euphemism for tabla ug tuntu). Tabla lang tag tungkù ini. Naghuwat ta dinhi, naghuwat pud diay siya didtu. We’re just like a bunch of fools. We wait here, and all the time he was waiting there.

tungkù = TUK-UNG.

tungkud = SUNGKUD.

tunglu v [A; a12] curse bringing evil effect. Ang Ginuu nagtunglu nga magkamang ang hálas, The Lord condemned the serpent to crawl on the ground. Ayawg tunglúha siya kay matiniud unyà, Don’t curse him, for it might come true. n curse that brings evil effect. ‘Malatà pa untà imung tinai!’ tunglu niya, ‘May your intestines rot!’ he cursed. paN- v [1 [A; c] utter curses. Daw makítà ku siya nga nagpanunglu kanátì, It was as if I could see her cursing us. 2 [A2] do s.t. not serious which will bring a curse on one. Ngánung nanilhig kag gabii? Nanunglu ka? Why are you sweeping after dark? You want to bring a curse on yourself? matunglúhun a cursing.

tungtung v [1 [A; c] step, put on top. Mitungtung siya sa tabládu arun pagdiskursu, He stepped on the stage to speak. Itungtung ang silya sa lamisa, Put the chair on top of the table. 2 [A; b6] reach an age, grade in school. Karun hiniun nga mitungtung na aku ning akung paniugun, Now that I have reached this age. Primaryra ra ang iyang hitungtungan, He didn’t get any further than the primary grades. 3 [A; c] put interest on a loan. Grábi sad kang makatungtung ug túbì, You sure charge a high interest. n interest on a loan.

túngu = TUNGLU.

tungud 1 because, due to. Napúkan si Samsun tungud ni Dilayla, Samson fell because of Delilah. Tungud kay nalisang ku, Because I was afraid. 1a in set usage in prayers: “in the name of”. Tungud sa timàan sa Santa Krus, sa ámung mga áway bawíun mu kami, Giníung Diyus námì… By the sign of the Holy Cross deliver us from our enemies, our Lord God ...

3 directly beneath. Diáray subwi tungud ning átung gitindügan, There is a subway directly beneath where we are standing. v 1 [AP; cP] put directly beneath. Kinsay nagtungud (nagpatungud) ànà sa bintànà? Hiludan hinuun, Who put that beneath the window? S.o. spat on it. Itungud (ipatungud) ang báldì sa gipru, Put the pail directly under the faucet. 2 [AN; a12] go under the house to peep. Kinsa guy gustung mutungud ug tigúlang, Who likes to peep at an old woman? 3 [B1256] be at, near, or directly beneath s.t. Sirbáto kun mutungud na ta sa tawang dákit, Blow your horn when we get near the enchanted banyan tree. 4 [b4] be concerned, referred to. Álang niadztung hitungdan, To whom it may concern. Kadtung hitungdan sa ákung sulti, Those referred to by my words. 4a [a12] aim at s.t. or s.o. Ngánung mau man puy inyung tungdun ug insultu ang hilumun? Why do you aim your insults to one who does not even talk? n 1 the place directly below, directly across. 2 niadtung túnguà at that particular juncture, moment. Niadtzung túngùra pagkadisgrasya niya gigangulaban ku, That instant when he met his accident I was terrified. (←) v 1 [AC; ac3] put, arrange one exactly beneath or opposite the other. Akuy mutungud sa naghiivi nga dugul dik, I will put the double-deck beds exactly beneath each other. Wà magtungud ang butúnis ug uhális, The buttons and the buttonholes are not exactly opposite each other. 2 [A1; a12] look down searchingly into the sea for fish. Nagtungud ang mananagat ug maîyung panaun, The fisherman is looking into the sea for a good fish to spear. tungudtúngud v [AP; b6P] make a pass at a girl or boy. Dúsi pa siya piru daghan nang nagtungudtúngud (nagpatungudtúngud) niya, She is only twelve but lots of boys are making passes at her. pa- v [A] go beneath, near. Mipatungud siya sa ákung lawak, He went directly under my room. pahiN- v [A; c] give s.o. s.t. by way of thanks. Kay mitábang man ka mupahinungud ku nímu ug diyus písus, Because you helped I will give you ten pesos as thanks. 2 dedicate, do s.t. in honor of s.o. Nagpahinungud ang lungsud ug mísà álang sa minataay, The town offered a mass in honor of the dead.
tunggú — istumakal apply

tungug – tunil3, túnil n tunnel.
tuniláda n ton. Mutinbang ug usa ka tuniláda. It weighs one ton.
tunlá v [A; c] dip part of s.t. in a liquid or solid. Gitunlwan námú ang sikwátig pán. We dipped the bread in the hot chocolate. an, -anan n s.t. where one dips s.t.
tunlub v [A; c] stick, dunk s.t. completely or partially into a liquid or solid. Nagtunlub siya mga sapat sa amiráld. She is dipping clothes into the starch. Itunlub ang pláma sa tintírú. Dip the pen into the inkpot.
tunlud (from lúndu) v [A; c] submerge in a liquid.
tunsil = TANSIL.
tuntu a stupid, silly. Tuntu! Nga kining klasíha imung gipalit. Stupid! Why did you buy this kind?
in- v [A; b(1)] abuse, do s.t. mean or bad to s.t. Ug diñay mutinuntu námíng buguy, tawga lang ku. If some ruffian is mean to you, just call me. Kinsay nagtinuntu ring ákung tigùn nga nagihang man. Who abused my chisel? Somebody nicked it. 1a abuse sexually. Ayaw siyag tinuntuhí samtang dì pa mi minyù. Don’t abuse her so long as you are not married. 2 do s.t. in a careless way, somewhat playfully. Ayawg tintáng dìuwa kay mapíldi ta, Don’t fool around in this game. We might lose. Gitimuntuhan niyag drúwing ang ákung tsárt. He was just fooling around with the chart that I had him draw. 3 fool around with women. Nagtitinuntu ang iyang báná. Her husband is fooling around. n 1 fooling, horsing around. 2 bad, illicit practices. Daghan kaáyung tinuntu sa gubirnu. There is a great deal of corruption in the government.
tuntun v [A; c] lower s.t. Mitábang kug tuntun sa lungun sa buhí, I helped lower the coffin into the hole. Ituntun ang baldí sa atáhay. Lower the pail into the well. 1a [B6] sag loosely. Mituntun iyang súsù nga wá bráhi. Her breasts sagged without a bra. Nagtuntun ang luag niyag karsísinás, His pants are sagging because they are loose. 1b [A; b(1)] pay out a fishline. Tuntúni ug mga líma ka dupa ang pasul, Pay out five fathoms of line. 2 [AB2; b(1)] for s.t. weighted down to sink; cause it to do so. Magtuntun siya sa íring nga ilábu sa dágaét, He’ll weight the cat down to throw it into the sea. Mutuntun (matuntun) ug dali ang pasul ug lagdungan. The fishing line will sink easily if you attach a sinker. 2a [A13; b6] use a plumb to test whether things are vertical. Magtuntun kas halígi arun dílí maghirig. I am using the plumb line on this post so it won’t lean. n 1 string or rope used to lower s.t. 2 heavy object attached to s.t. to make it sink. 3 plumb line. paN- v [A2; b(1)] fish in deep waters with a hook, line, and sinker. n. fishing with a hook, line, and sinker in deep waters.
túnu1 n 1 tune of music pieces. Tudlíi ku sa túnu ánang kantáha. Teach me the tune of that song. 2 intonation, tone. Nindut ug túnu ang simultihang lúnggu. The Ilongo language has a pleasant intonation. Malumu ang túnu sa pári nga nagsírmun, The priest preached with a tender tone. — ug pasíyun v [AC3; a2] sing the passions of Jesus Christ during Lent. Sígud sa Martis Santu magtúnu nag pasíyun sa ámù, Starting with Holy Tuesday they sing the Passion of Jesus Christ at our place. paN- n tone, manner of speaking. Sa iyang panínu sukà kaáyu tu siya, By the tone of his voice he was very angry.
túnu2 v [B6; a12] for an undertaking to come out well or all right. Wà mutúnú ang ákung bibingka kay kúlang ang lubi, My rice cakes did not come out good because they lacked coconut. Túnúha ang imung pagtuntun arun ka mulampus, Study consistently and carefully so you will succeed.
tún, túnu n juice extracted by squeezing coconut meat. v [A; a12] extract juice from coconut. (→) v [A; b] prepare food with coconut extract. Tunuí ang útan nga kalbásá, Stew the squash with coconut juice. -in-an(→) n s.t. cooked with coconut extract. -un(→) a coconut meat having plenty of juice.
tunúb v 1 [A; b] step on. Nagtunúb ka sa ákung prupiyad, You are stepping on my property. Ayawg tumbi ang sáwug kay basá pa, Don’t step on the floor. It’s still wet. 2 [A2; b2] set foot on, in. Dì na ku mutunub ning inyung báy, I will never set foot in your house again. 3 [A12] have attended some school. Amin na lang kay nakatunub ná siyag unibísidad, Just give in. He has gone to college, you know. 4 [A; b6] dishonor, desecrate s.o.’s name or honor.
túndú – túnuy

A Dictionary of Cebuano Visayan

Ayawg tumbi ang dungug sa átung pamilya, Don’t dishonor our family’s name. — ug kasikas sound effects in a radio play (lit. footfalls and noise). Ang mga túnub ug kasikas kinahanglang itayming giyud sa lakaw sa dálá, The sound effects should be coordinated with the progress of the play. túmbanan place one puts the feet when sitting.

túnud v 1 [A; c] convey below the surface of the water or into a pit. Nagtúnud kug pataying irisi sa lauwud, I threw the dead dog into the deep part of the ocean. Itúngud na ang lungun sa lungag, Lower the casket into the hole now. 2 [B245; b6] for the odor of s.t. to spread all over. Dili makapanun-ug ang búwak ug di pa mamuklad, Flowers don’t give off fragrance before the blossoms open.

túngun n sound of a musical instrument. Manâmuy ang tunug sa mga túngun, The musical instruments make a sweet sound. a 1 resonant, producing a distantly loud sound. Tunug ning sisítáha dà, di bungul, This guitar is sure resonant. It is not dull. Tunug kádyu dinhi ang sinultihanay sa pikas kwartu, You can clearly hear the conversation in the next room. 2 widely known. Tunug na nga mapásaíl ka, Everybody knows that you’re going home. v [B2; b6] become resonant, consider s.t. so. Sa magkadaan ang bayul, magkatunug sab, The older a violin gets, the more resonant it becomes. 2 be distinctly audible. Mutunug imung tingug kun pabur mi sa hängin, Your voice is very audible if the wind comes towards us. 3 [B12] be widely known. Natunug na sa lungsud ang inyung kasal, Everybody knows that you’re getting married. túnggun n musical instrument.

tun-ug n 1 cold air, atmosphere. Paníra arun di musulud ang tun-ug, Close the windows so the cold won’t get in. 2 dew. v [b4] be exposed to cold drafts. Gitabu siya kay natun-ugan, He has a cough because he got exposed to the cold. pa- v [A; b(1)] expose s.t. or oneself to the cold. Ayawg patun-ugi ang kutsi kay dígagayu muandar, Don’t expose the car to the cold because it will be hard to start. paN- v [A] for the odor of s.t. to spread all over. Dili makapanun-ug ang búwak ug di pa mamuklad, Flowers don’t give off fragrance before the blossoms open.

tunuk n 1 thorn. Tunuk sa risas, Rose thorns. — sa isdà sharp spines on a fish. 2 a sliver or thorn which has pricked the foot and gotten lodged. Tudlisa ang tunuk, Get the splinter out with a needle. 3 prick Tambáli ang tunuk, Put medicine on the prick. v [B126] get a sliver or nail into one’s foot. Natunuk siyag lansang maung gititamus, He got tetanus because he stepped on a nail. Makatunuk nga tuyum, Sea urchins can prick you. hiN- v [A; b4(1)] cut the spines from fish. Piligrú nga itu ug di hinungkan (hinumkán) kay là, It is dangerous if you don’t cut off the spines from the catfish because they are poisonous. -un, túngkun a thorny. alambri nga -un n barbed wire.

túnl v [A; c] convey s.t. to s.o. by hand. Mitúñul siya sa kamut arun pagpahalípay nákú, He offered his hand to congratulate me. Itúñul ra nákú nang libru, Would you hand me that book?}


tunung directly at a point. Naígù ang langgam tunung giyud sa kasingúasting, He hit the bird right in the heart. v 1 [AC3; ac6] zero in on a mark, go directly to s.t. Dihá mutunung sa iyang úlu ang napíwak nga lubi, The coconut fell right on his head. Dí kung katunung sa bûhú sa dágmun kay kurug ku, I cannot get the thread into the eye of the needle because I’m shaking. Wà magtúnung ang mga batúnis ug uhális, The buttons and buttonholes don’t exactly align. 2 [B1256; c16] happen at a particular time, coincide with a certain other event. Natunung nga balkasíyum ang pagkasakit nákú, I got sick just when it was vacation time. Inung (tungna) sa Anyu Nuybu ang imugarasiyum, The inauguration is set for New Year’s day. 3 [A12; a2] get s.t. (good or bad) as one’s lot. Nakatunung kug sîyag tughuun sa siníhan, Of all the seats in the theater I had to pick one that was infested with bugs. Tunung na ngasíwang paraygun, Pick a wife that asks for affection. 4 [A12] have the presence of mind to do s.t. Hastyang külbaa nákú, Wà ku katunung ug dágan, How shaken I was! I didn’t have the presence of mind to run. n s.t. aimed at. Milakaw siyag way tunung, He walked out without going anywhere in particular. Láin siyag tunung, He has an evil purpose.

tünuy a fully ripe, well-ripe. v [APB3(1); c1] be, become fully ripe, make s.t. ripe. Karbíru mauy mutúmuy (mupátimuy) sa ságing, Calcium carbide will make the fruit fully ripe. Matunuy na ning mga prútas inígabut nátu.
sa Manilà. These fruits will be fully ripe when we arrive in Manila.

tunyu nu (from tuntu nu) would I be foolish enough to do that? Nagdünang mig swílu sa píypú iyáng pabayrun sa sini. Tunyu nu? We were both paid at the same time, but he wants me to pay his way to the show. He must think I’m stupid or s.t.

tupà v [A23; b8] alight, settle down or land without effective control. Ang ayruplánu mitupà sa humayan, The airplane crash-landed in the rice field. Ang balay nga natupaan sa kwítis nasúnug, The house on which the rocket fell caught fire.

tupad = TAPAD.

túpas n tapaz.

tupay v [a4] become unconscious with the pupils of the eyes moving upward and with twitching of the fingers. Idali ang bátà sa hospital sa dili pa tupayun, Bring the child at once to the hospital before it becomes unconscious. n state of being unconscious.

tupi v [A; b] give haircut. Kinsang barbirúha nagtupi nímu, Which barber gave you a haircut? n haircut. pa- v [A; b] get a haircut.

túpi v [B26C3; c] be flush with. Sipilyáhi ang bagà nga tabla hangtud magtúpi ang duha, Plane down the thick board until the two boards are exactly even. Abunûhi ang karsáda hangtud matúpi sa daplin, Put fill in the road until it is flush with the edge. Pun-a ang tangkí hangtud ang túbíg matúpi sa ngábil, Fill up the tank until the water is flush with the rim.

tupiku n topic. Pírmi lang polítiliku ang tupiku nga ilang hisgútan, Politics is always the topic of their conversation.

tupit v [B; c16] speak with mispronunciations from speech defects, similar to lisping in English, but with a substitution of /s/ for /t/。(The tongue is said to stick to the roof of the mouth.) Nagtupit ang dilà sa nagdiskursa túngud sa nirbiyus, The man who was giving a speech was so nervous he started to lisp.

tupiku n topic. Pírmi lang polítiliku ang tupiku nga ilang hisgútan, Politics is always the topic of their conversation.

tupit v [B; c16] speak with mispronunciations from speech defects, similar to lisping in English, but with a substitution of /s/ for /t/。(The tongue is said to stick to the roof of the mouth.) Nagtupit ang dilà sa nagdiskursa túngud sa nirbiyus, The man who was giving a speech was so nervous he started to lisp.

**tupas** = PANTUPAS.


**tupluk2 = TULPUK (but not doubled).**

**tuptup** v [A; a] 1 cut s.t. from its base or stem. Tuptúpa ang pakà kay dì nà iapil paglútù, Cut the wings off. Don’t include them with what you are cooking. 1a cut s.t. with long strokes at the base. 2 cut s.t. straight across, not tapering. Kinsay nagtuptup ug tupi nímu? Who cut your hair evenly all around your head? a being cut straight across, not tapering. pina- v [A; c] make s.t. cut straight across.

**túpi** v [A; ac6] pair a boy and a girl off half jokingly. Kusug siyang mutúpù piru nagpabíling dága, She loves to match others off, but she herself stays single. Tupíña sila labun parísun, Match them up. They make such a good pair.

tupútúpú n matching couples.

túpuk = TULPUK. (→) n 1 hole in the ear for earrings. 2 holes in an animal’s ears through which a rope is passed.

**túpung** a 1 of the same height, even along the top or bottom. Túpung ang iyáng mga ngipun, Her teeth are all of the same height. 2 reaching an equally high state of excellence. Si Magsaysay walay túpung, No one is as great as Magsaysay. v 1 [A23S; a2b2] reach to a certain height or level. Ang ákung kalágut mitúpung na sa lángit, My anger reaches the heavens. 2 [A; a] make things even.

Tupínga ang tiil sa silya arun di magkindangkindang, Even up the chair legs so it won’t wobble back and forth. Dílì na siya hitunyan sa pagkapalikiru, No one is as great a philanderer as he is. 3 [C; a] be of the same height. Nagtúpung sila, They are of the same height. Túpungun nátu nga tanum, Let’s cut the plants even along the top. — ang tiil v [C3] be dead (humorous). 4 [C; c] compare height, ability. Dílì ikatúpung ang iyáng abilidad, There is nothing that can compare to his ability. see also ALINUPUNG.

tupus1 v [A; b(1)] 1 suck on s.t. in the mouth to eat it or get the juice out. Nagtupus kug biksdrap kay árat ákkung tunlan, I am sucking on a cough drop because I have a sore throat. 2 toy or play with s.t. with the mouth. Madaníhung ngábil nga iyáng gitupsan sa pagháluk níla, The attractive
lips he played with as they kissed. **tinupsan** n pulp or juiceless flesh after eating. Silhiga ang mga tinupsan human mug pangus ug tubu, Sweep away the pulp after you're through eating your sugar cane. **talinupsan** a for clothes to be moist, almost dry after having been wet. 

Mabulkas na ang hinalay kay talinupsan na, You can take in the clothes now because they are almost dry. **v [B125]** be, become almost dry.

**tupus** v [A; a12] take over the task of s.o incapable or unavailable. **Kinsa may mutupus sa imung trabáhu ug mulakaw ka,** Who takes over your chores when you go out? Tupsa ring ákung buhatun kay kahilanatun ku, Take over my work because I feel feverish. **2 [A; b] make up for the time lost or missed. Buhian mu kun tupusan ninyu ang klási sa Sabadu,** I will dismiss you now if you make the class up on Saturday. **3 [A; a12] make up for s.t. lacking by s.t. very good. Púlus sila burung piru gitupus sa ilang anak nga utukan,** They are mostly imbeciles, but their one brainy child made up for it. **n 1 time used for make-up. Ang trabáhu run tupus sa pista upisiyal gahápun,** Today’s work is to make up for yesterday’s holiday. **2 s.t. just as much so in exactly the opposite way. Dátù ni niadtu, tupus pud run nga kakha tukà,** We used to be just as rich as we are poor now. Pagkagarbusaung bayhána, tupus sa iyáng bánang labihan kamapaubsánun, She is just as stuck up as her husband is modest.

**tupwak** v [A; b6(1)] push s.t. into a place below in one motion. Wì pa hibaw-i kung kinsay mitupwak sa Dun didtu sa panggang, The person who pushed the Don over the cliff has not been identified yet.

* **turágas pa** v [A] do s.t. indiscriminately without any aim or connection and in unrestrained amounts. May kataringan ná siyang mupaturágas ug gastu kay kwartáhan man sab, He has a reason to spend his money carelessly. He has plenty anyway. Pangutan-a nang piriku di ba mupaturágas ná rug tubag, Address the parrot and it will answer you with a stream of random talk. Nagpaturágas lag pamusil sa kabalayan ang mga bandidu, The bandits sprayed the houses with bullets indiscriminately. **pina-** n 1 s.t. done carelessly and without restraint. **2 extemporaneous dialogue. Nalinggaw kaming naminaw sa mga pinaturágas ni Karpu ug ni Bituy sa radiyu,** We had great fun listening to the extemporaneous dialogue of Karpo and Bitoy over the radio.

**tural** see **NATURAL.**

**turatuy** v [P; b4] go directly s.w. without paying attention to the surroundings because of anger, embarrassment or some other emotion. Mipaturatuy (mituratuy) siyag lakaw bisag ámung gitawag, She walked straight ahead even though we called her.

**túray** v [A; a12] scold s.o. heavily. Mutúray ná siyang kasába ug di nimu tumánu ang iyáng súgù, She really scolds you if you don’t do what she says.

**turban** n turban or similar headdress. v [A; c] wear a turban.

**turdbis** n third base in a ball game. v [B36] be on third. Wà gíyuy nakaturdbis námù, Not one of us got to third base.

**túri** n 1 tower. 2 rook in chess. v [A; c] confine in a tower. Gitúri sa hári ang bigáun niyang anak, The king shut his promiscuous daughter up in a tower. 2 [A13] stay high above from a vantage position overlooking the view below. Nagtúri ka man gíyud dihà, Maáyu kadyu ang imung paglantaw sa byú, nu? You are up high over there. You sure get a good view, don’t you?

**túrik** = **KUSLAD.**

**turiki** v [AC; b5] have intercourse with (humorous). Á, muturiki ka niya bisag gadaut siya, My! You’d have intercourse with her even if she is menstruating?

**turil** n corral for a herd. v [a1] enclose herd in a corral. Kinahanglang turilun ang mga báka arun way makabuhí, The cows must be fenced in so that none can escape.

**túrins** n Torrens Title, a document attesting full legal ownership of a piece of land. **titulu — = TÚRINS.**

**turíru** n jeans, women’s tight-fitting trousers that look like matadors’ trousers. v [A; c1] make jeans.

**turísta** n tourist. v [B16] be, become a tourist.

**turíti** n male calf of a cow or carabao.

**turíyal** v [A; a12] disturb, bother s.o. Way muturiyal nimu ug wá kay útang, Nobody disturbs you if you don’t owe anybody anything. Way makaturíyal nákù ug akuy matúlug, Nobody dares disturb me when I’m asleep.

**turíyu** n adolescent or young bull or male water buffalo. v [B1256; b6] for a male calf to get to be full grown. Ikadáru na nang nati ug maturíyu, You can use the calf for plowing when it gets to be nearly full-grown.

**turíyu** n bullfight.
turka = TURKU (female).
turku n Indian or Pakistani.
turnilyu1 n bolt, screw. v [b6] use a screw or bolt on s.t. Turnilyühí na lang nang kaptanan arun malig-un, Just use a screw on that handle so it is strong. lisú sa — = LISÚ SA BUTU. see Lisú. turnilyadur n screw driver. v [a] use a screw driver on s.t.
turnilyu2 n k.o. finger wrestling where the players join their middle fingers with their arms resting on a table and the one who succeeds in turning the other’s hand over wins. v [B; b6] have finger wrestling.
turniru see turnu.
turniyu, turniyu n 1 tournament. Turniyu sa baskitbol, Basketball tournament. 3 = TURNILYU1. v 1 [A13; ab3c] have a tournament. Turniúhün (turniúhàn) nátu ang kamut sa prinsísa, We will have a tournament for the princess’ hand. Ug iturniyu ang kamut sa prinsísa, sigurádung ikay únang mapáurat, If the princess’ hand is offered in a tournament you would surely be the first to get beaten. 2 [A13] have a sports tourney. 3 = TURNILYU2.
turnu1 v 1 [A; a12] turn or cut s.t. in a lathe. 2 [A; b6] thread screws or bolts. n 1 lathe or machine for threading screws and bolts. 2 thread on a screw or bolt. turnuhan = TURNU, n1. turniru n lathe operator.
turnu2 n turn to do s.t. Ímu nang turnu paglutú karun, It’s your turn to cook now. v [A; c] assign turns to do s.t. Kinsay gaturnu nímu paggwardiy sa Duminggu? Who assigned you to stand guard on Sunday? turnuturnu, turnuhay n rotation system or by turn. Turnuturnu ang paglimpyu sa simbahan ug átú karun, Cleaning the church is done by turns, and it’s our turn today. v [A1; c] do by turns. Magturnuturnu (magturnuhay) tag báyad sa sugá. Let’s take turns paying the light bill.
turnus = TUGNUS.
turpađa v [AC; b5] attack, encounter in a fight. Kausa ra nang kasuíha ug abugáđun dikampanílyu ang muturpađa ánd, You’ll have no trouble getting your case dismissed if you have a good lawyer fighting it for you. Ang mga girilyang nagturpađa sa garisun sa Hapun, The guerrilla who attacked the Japanese garrison. Ug mga báà ang makaturrpađa ining makuïna, mangurímaw ni dáyu. If the children attack this food, nothing will be left of it. Ug makigturpađa kag bastus, mabastus kag apil, If you fight with low people, you bring yourself down to their level.
turpi a acting stupid. v [B12; b6] become stupid.
Nagkadugay ka ning trabahúa nagkaturrpi sab ka, The longer you are on the job the dumber you act. — ang dilà v [B12; a12] for the tongue to be twisted, as after a heart attack, or when a person is in the throes of death.
turpidu n torpedo. v [A; a12] torpedo. Giturpidu ang bapur ug natundag, The ship was torpedoed and sank.
tursi v 1 [A; a12] twist a limb, wring a neck. Buti nang kurta arun di ku tursihun nang imung biktun, Drop that knife or I’ll twist your arm. 2 [A; a12] turn, rotate s.t. Tursihag hinay ang manabila. Turn the steering wheel slowly.
turta n k.o. thick, heavy cake made from flour and eggs. v [A; a2] make, have tura.
turtilya, turtilyas n egg omelette, s.t. cut up fine and fried with a beaten egg. v [A; a2] have, make an omelette.
turtur = TUKTUR.
tűru n 1 male carabao or bull. — nga báka bull. 2 male in a paid sex show. 2a = PA-, n2. v 1 [B1256] become a bull. Kusgan kaáyu ning turiyűha ug matúru na, This young bull will be very strong when it gets to be a full-grown bull. 2 = PA-, v1a. 3 [A; c16] make s.o. work like a horse. Kusug nang agalúüngang mutúru ug sügü, apan díli maáyung manwildu, That employer makes his employees work like a horse but he doesn’t pay them well. pa- n 1 bullfight. 2 sexual intercourse displayed for a fee. 3 fraudulent coin-tossing game where the coins have two heads. v [A; a] 1 hold a bullfight. 1a have a sex exhibition. 1b cheat with fraudulent coins. 2 have sexual intercourse (humorous). turutúru n = PA-, n2. v 1 = PA-, v1a. 2 [A; c16] work hard like a horse. Giturutúru näkú ang trabáhu apan wá ku swíldú, I worked like a horse, but I wasn’t paid. paturutúru v [A13] pretend to be brave like a bull.
turuk v 1 [B23(1)46; b(1)] sprout, grow from the surface. Wá makaturuk ang similya tungud sa húlaw, The seeds did not sprout because of the drought. Uy gitutugan ug buhuk si Upaw, My old Baldy has grown hair. 2 [B246; b(1)] for a feeling to develop. Makapaturuk (makaturuk) sa katàhap ang iyang linúhikan, His behavior arouses suspicion. n 1 sprout. Pandiungi ang mga bag-ung turuk arun di maláyá, Cover the new sprouts so they don’t wither. 2 sprout on
coconut fruit. *Tul-id ghyud ang turuk sa binhiun nga lubi.* The sprouts of the coconuts for planting are really straight.

3 penis (humorous euphemism). — **banwa** n 1 s.t. growing without being planted and taking space, like a weed. 2 a person who is useless and occupies space. *Turuk banwa nà siya sa pamilya; dili mutàbang sa buluhatan.* That person just occupies space in the house. He does not help with the chores. **tugkan** n coconut having a sprout. **turukturuk** n tiny growths which emerge. *Unsa nang mga turukturuk sa imung náwung, bugas?* What are those growths on your face, pimples?

**turun** n confection made with chopped nuts mixed in honey or sugar paste. — **diman** peanut nougat. — **dipili** pili nut nougat. **banána** — sweet made of bananas wrapped in thin pastry and fried. v [A; b6c1] make a nut nougat. -is(—as) = **TURUN** (plural).

**turung** n s.t. worn as a head covering. *Pagdalag turung kay tingálig muulan,* Bring s.t. to cover your head with. It might rain. v [B6; c1] protect the head, wear a head covering. *Nagturung siyag dáhun sa ságing arun dì mahumud sa ulan,* He protected his head with a banana leaf to avoid getting wet in the rain.

**turungturung** n small top shells reaching 1″.

**turúrut** = **TARÚRUT**.

**turus** v [A; a12] 1 squash s.t. between the two thumbnails. *Turusa (tudsá) dáyun ang kátu arun dili mawála,* Squash the louse immediately with your thumbnails before it disappears. 2 defeat or crush helpless opposition in a fight. *Ipakítà ku kaninyu unsáun pagturus nang ámung mga tauway,* I’ll show you how we will crush our enemy.

**turut** a exhibiting a lack of judgment or propriety in doing s.t. or speaking; silly. *Manginhas magpáyung mu rag si turut,* You are a dodo! You want to take an umbrella to go out the giant’s eyes. v [B12; c1] act haughty. — **ug liug** be haughty.

**turutuy** a a person much shorter than normal. *Taastaas sad ang turutuy kay sa inánu,* A very short person is taller than a dwarf. v [B12; b6] become a very short person.

**tús1** v [A; c] set up a volleyball. -ir n one whose job is to set up the ball for the spiker. v [B1256; c1] be the one who sets the ball up for the spiker.

**tús2** = **TÚLUS**.

tusak = **TUSLAK.** (←) v [B13; a12] pierce s.t. with several holes. *Kinsay nagtúsak áring tilon?* Who put a lot of holes in the screen? *Tusákun kag dunggab ug hisakpan ka sa tulisan,* The bandits will stab you all over if they catch you. **tusak tusak** = **TUSAK**.

tus-áp1 v [A; c16] put up a candidate. *Musugut kag tus-ápun (itus-ap) kang kandidátu?* Are you amenable if they put you up as a candidate?

tus-ap2 = **TÚS**1.

tusdik v [A; a12] prick a pustule. *Ayaw ug lìhuk samtang nagtusdik ku sa imung talubig,* Don’t move while I prick your pustule.

túsik1 n drinking party (slang). *Ági unyà sa âmì karung gabii kay may túsik didtu,* Come by the house tonight because we’re holding a drinking party. v [AC; c1] have a drinking party or drink alcoholic beverage (slang).

túsik2 v [A; b5] peck at. *Nabúta siya kay gitúsik iyang mata sa langgam,* He became blind because a bird pecked at his eyes. 2 [AC; a12] start a cockfight by letting the cocks peck each other once. *Kinahanglang tusikun ang mga manuk arun maglábuk dáyun,* The cocks must be set to pecking at each other so that they will fight at once. n 1 pecking. 2 setting of cocks to peck at each other.


**pa** v [A; c1] act haughty. *Nagpatuskig lang siya sa liug dihang gipangayúag hiníbang,* She acted haughty when I asked her for a contribution.

tuslak v [A; a1] drive s.t. into s.t. so as to pierce it. *Kinsay nagtuslak sa prétas ug kutsilyu?* Who stuck a knife into the fruit? *Gituslak nila ang mata sa higanti,* They pierced out the giant’s eyes.

tuslú v [A; c] dip part of s.t. into s.t. for a short period of time. *Igú ra kung mituslú sa túbig,* Walà ku magdúgay kay tugnaw, I just dipped into the water for a minute. I didn’t stay long because it was cold. *Nagtslusú ug asin nga nagkaung mangga,* He is eating mangoes dipping them in salt.

tuslub = **TUNLUB.**

tuslud (from *sulud*) v [A; c] dunk s.t. in a liquid or solid, partially or completely. *Maputi ang karning ituslud sa*
ininit tubig. Meat gets pale if it is dunked into hot water. 

**tusluk v** 1 [A; ab2] prick or poke s.t. by driving s.t. pointed into it. *Kinsay nagtusluk iring kik nga nabihun man?* Who poked a finger in the cake? It has a hole in it. *Tusluka ang mata sa kumtra,* Poke your finger into your opponent’s eyes. 1a [bb] be had for sexual purposes. *Hituslukan na nang bayhána sa iyang uyab,* The girl has had relations with her boy friend. 2 [A; b6(1)] plug into a socket. *Itusluk tinda ang kurd inan mamalantsa,* Plug the cord in before you iron. n electric plug. -anan n electric outlet, socket for plugging s.t. into.

**tusmaw v** [A; c] get into a pool of liquid, completely or partly. *Natusmaw ku sa lápuk,* I fell into a muddy pool. *Ang mga nagámit nga kubyirtus mauy itusmaw sa túbig,* The silver they used should be immersed into the boiling water.

**tusmud v** [A; c] push s.o. forward. *Natumba ang bátà nga iyang gitusmud,* The child that he pushed fell down. 2 dip, immerse s.t. big in water. *Siyay nagtusmud sa katring dughuun didtu sa dágat,* He immersed the bed that was full of bugs into the sea. *Natusmud siya sa kanal,* He fell into the ditch. 3 [A] wade, immerse oneself in the water.

**tusnub v** [A; c] dip, dunk or sop in liquid, esp. s.t. which absorbs and becomes soft. *Alkuhul nga gitusnúban sa gápas,* Alcohol the doctor dipped the cotton in. *Itusnub ang diñat sa kapi,* Dunk the doughnut in the coffee. 2 [A2] wade, swim in water.

**tusnud v** [A; c] dip, immerse a part of s.t. or s.t. held. *Kinsay tung nagtusnud sa akung ú sa tubig?* Who held my head under the water? *Natusnud sa lápuk ang iyang sapátus,* He stepped into the mud puddle with his shoes.

**tustár v** [A; c1] toast bread or noodles. n s.t. toasted.  

**tustádu n** toasted bread or noodles. v [A13; a12] toast bread or noodles.

**tustus v** [A; a2] roll up a tobacco leaf. *Tustusa dián nang tabákù arun di ka na maqgustus pa sa uma,* Roll the tobacco beforehand so you won’t have to roll any in the field. n rolled tobacco leaf, -in- n rolled up tobacco leaf. v [A] smoke rolled tobacco. *Magtusmust gihápun siya bisag makapalit nag abánu,* He insists on smoking rolled tobacco even though he can afford cigars now.

**tuso** a clever in deceiving others. *Tuso kaáyu si Baihay maung nakalingkawas siya gikang Amuy,* Mr. Turtle was very clever so he managed to escape from Mr. Monkey. v [B12; b6] become clever in deceiving. *Patutúsus v* [A; b6] pretend. *Nagpatutúsus kung hubug arun agákun ku niya,* I acted drunk so she would help me walk.

**tusud** = TURUS.

**túsug v** [A12; a4] for s.t. sharp to pierce and get stuck into s.t. *Bildu mauy nakattusug sa ligid,* A glass splinter got stuck into the tire. *Nátusug ang iyang kamut sa dágum,* He pricked his hand with a needle. (→) n a sliver stuck into s.t.

**túsuk v** 1 [A; ac] pierce s.t. through s.t. else, skewer. *Tuśuka ang isdang tap-anan,* Skewer the fish you are going to broil. 2 [A; b] make a hole in the earlobe. (→) n 1 skewer. 2 a hole in the ear for earrings or in animals for the tether rope.

**túsup v** [A; b] suck the juice out of s.t. *Tusípi ang lisu iná iléwá,* Suck the juice out of the seed before you spit it out.

**tusuy = SUTUY.**

**tutal it** does not matter, in any event [so-and-so] is the case. *Pahagka ku bi. Tutal, kaslúnun na man ta,* Let me kiss you. Anyway, we are going to get married. *Ákù lang gíbilin. Tutal, mubalik pa man ku,* I just left it. Anyway, I was going to come back for it. *Ngánu bag mag-ulán? Tutal, diay ákung páyung,* What if it rains? Anyway, I have my umbrella.

**tutál v** 1 [A; a12] add up. *Biugì giyug aritimtik ang nagtútal ini,* The one who added this up must be slow in arithmetic. 2 [a12] sum up advantages and disadvantages, pro’s and con’s, etc. *Ug tutálun nátu, ikaw ang alkansi sila ang nak aganansiya,* If we analyze it, you are on the losing end and they gain.

**tutbras n** 1 toothbrush. 2 action of brushing the teeth.  

*Ngipun nga walar tutbras,* Teeth which haven’t been brushed. v [A; b] brush s.o.’s teeth for him or false teeth. *Tutbrawi nang imung marpin uy,* Brush your false teeth!  

**paN- v** [A2; c6] brush one’s teeth. *Ayawg panubras kay aníygun ang kiki,* Don’t brush your teeth because it’s a waste of food particles.
tutuk $n$ 1 crush, pound s.t. until it is soft or tender but without breaking it into pieces. *Magtutuk kug anghilika itampuy sa nagsakit kung ngipun,* I’ll crush bryophyllum leaves to use as a compress for my teeth. *Ákung tutúuan ang karning bispitikun,* I’ll pound the meat for beefsteak. 2 [A; c1] bruise a part of the body, the lips, with a violent impact.

tutub $v$ [A; b5] cover the mouth of a container securely by laying s.t. over it and tying it. *Ákung tutubun (tutban, tutuban, tutban) ang gínamus,* I’ll cover the salted fish securely. *n* cover tied around the mouth of a container. -in- $n$ vessel or container which is covered securely.

tutug $v$ [C; c3] stare at each other.

tútuk $v$ [A2; a] stand upright unaided or on one’s own. *Di pa mutútuk ning batúa,* This child can’t stand unsupported yet. *Di pa ku makaütutuk kaáyu kay líya pa ang ákung lówas,* I can’t stand alone very well yet because I’m weak.

tútuk $v$ [A; b6] stare. *Nagsiga iyang mata nga mitútuk nákù,* He stared at me with his eyes blazing. *Itútuk imung mga mata sa kahitas-an,* Fix your eyes to the heavens. -in- $v$ [C; c3] stare at each other.

tutul, tutúl $v$ [A2; b(1)] object. *Ug way mututul, aprubádu na ang musiyan,* If no one objects, the motion is approved. *Unsang partíha sa risulisíyún ang imung gitútulan?* What part of the resolution are you objecting to? *ma-un a* characterized with reluctance or disobedience.

tutulan see TULUN.

tútut $v$ TÍTIT.

tútuy $v$ [A2S; b] suck the breast. *Nagtutuy pa siya pagkamatay sa iyang inahan,* He was still sucking his mother’s breast when she died. 2 [A13] be at the sucking stage. *Di pa mabulag ang iuy sa inahan kay nagtutuy pa,* You can’t take the puppy away from its mother because it is still suckling. 3 [A23] lick s.o.’s boots. *Kusug kaáyu ang iyang pag-usbaw sa katungdánan kay maíyu mang mutútmuy,* He easily got to the top because he never hesitates to lick his superiors’ boots. *n* breast. tutyan, tutyanan $n$ feeding bottle.

tuu, túu $n$ 1 right hand, right side of a pair. *Kusgan ang tuu (túu) nákung kamut kay sa wala,* My right hand is stronger than my left. — nga kamut a right hand. b right-hand man. *Siya ang táu ngam kamut sa dátì,* He is the right-hand man of the Datu. 2 right side. *Likù sa tuu,* Turn to the right.

wala ug — see WALA. pa-($→$) $v$ [A; c6] go to keep to the right side. *Ipatuu ang kutsi labinaq likuan,* Keep to the right, esp. on the curves. tuuhun, tuuuhun, túuhun $n$ 1 right-handed. 2 implement made to be used by a right-handed person. *Ayawg gámít sa tuuuhun nga sundang ug waluhun ka,* Don’t use a right-handed bolo if you are left-handed.

tuü $v$ [A; b(1)] believe. *Mutuü ka bag anting-anting?* Do you believe in amulets? *Tuühan (tuuíhan) ba gud nga pulitiku?* Should you believe that politician? 2 [AP; b(1)] heed. *Di ka man gud mupatuu (mutuü) ug tambáguan,* It’s because you don’t listen when you’re given advice. *Sulúti siya kay ikaw ray iyang tuühan,* Tell him because you’re the only one he listens to. *Mituü Aku* n The Apostles Creed. short form: mituüku. *Mangadyì kitag Mituüku,* Let us pray the Apostles’ Creed. $v$ [A13] return, come back to a place after having supposedly left it for good (from the portion of the Apostles’ Creed that reads, ‘And He will come back ’...’). *Ania miábílik na sab ku mu ra ug nagmituüku aku,* Here I am back again, like it said in the Apostles’ Creed. 2 [A13P] keep going back and forth. *Mamitiüku ang kalag paštúman sa pinitinsiya,* A soul keeps coming back on earth to do penance. *Ang pagkalimtánun manuy makamitiüku (makapamitiüku) nákù sa balay,* I’m so forgetful I keep going back and forth to the house. *Tuuünu* $n$ superstitious belief. *Tuuünu ang nga taw-an nang dakita,* It’s nothing more than superstition that that banyan is inhabited by spirits. patuuüu $v$ [A; c] deceive by pretending to be s.o. or teaching s.t. false. *Nagpatuuüu siyang asindíru apan diay musimus nga dakíta,* He pretends to be a big landowner when he’s nothing more than a beggar. *Unsa na say iyang gipatuuüu?* What k.o. foolishness is he trying to make you believe now? $n$ false ideas which s.o. is disseminating. *Patuuütu lang nà sa mga panatiku,* That’s nothing but baloney that the fanatics try to make you believe.
matuutuhun, matuhútuuhun a superstitious, given to false beliefs. tinúhúan, tinúhúhan n beliefs, religious or otherwise. tuluhúan n article of belief. pag- n belief, feeling of certainty that s.t. is a certain way. matuúhun a having faith.

tuub, túub1 n 1 k.o. treatment by steam whereby the patient is set before a pot of boiling water with herbs or a representative of whatever caused his illness, and a blanket is put over him so that he can breathe in the steam; or if it is just a part of his body that is ailing, the ailing part is exposed to the steam. 1a a similar treatment with tobacco smoke instead of steam for stomach ailments. 2 the material which is thought to have caused the illness, used in the tuub treatment. (→) v [A; b5] treat with tuub. Gituúh (gituúban) ku ang katul sa ákung tiil, I treated the rash on my foot with steam.

túub2 n unopened palm fronds, esp. coconut. Nagkúhà siyag tuub párà sa bindítu sa lukay, He gathered some unopened coconut fronds for Palm Sunday.

tuud n 1 stump of tree or post. 2 unextracted stump of a tooth. v [B1256] get worn down to stumps.

túud1 n 1 particle indicating agreement with an explanation or after being reminded. Túud nu, pídi man diay run, That’s right, isn’t it? It is payday today, isn’t it? 2 particle indicating that s.t. is in accordance with what happened before. Túud man, ilang gilúkat ang såging, And so, they uprooted the banana plant (after having discussed doing so). 3 particle used to disprove s.t. that was negated: actually, in reality. Wà kumu siyay áluy, dúna túud, He said he does not have a penny, but actually he does. 4 is it true that? Muanhi túud ang mayur ugmà, Is the mayor really coming tomorrow? 5 to be sure [so-and-so] is the case, but ... Barut túud ni apan barátu man sab, This may be a poor kind but it is cheap anyway. (→) v [A23C; a12] get to be serious about a game or joke, make s.t. serious. Ayaw palábigh kundat niya kay mutuud ná siya, Don’t fool around too much with him because he will take it seriously. Ang ilang háluk sa maung isina nagtiúd kay giganáhan na sila, Their kiss in that scene became real when they both got stimulated. Maundang ná siya nimug sugsgíg ug imung tud- un, He will stop teasing you if you treat him seriously.

paN(→) v 1 = in-(→), v. 2 [A23] get emotionally agitated in a game or argument. Manuud siyag ikalális, He gets agitated if you argue with him. -in- a 1 true, correct, genuine. Tinúud nga kaági, True-life story. Tinúud nga diyamanti, Genuine diamond. 2 do well. Háwid ug tinúud arun di ka mahúlug, Hold on tight so you don’t fall. v [B1256] become true, correct, genuine. Pastilag matinúud tung ákung damgu! My! What if that dream of mine were to come true! (→) v 1 [A2; a12] make true a statement, threat. Pastilan ug tinúud-un niya tung iyáng hulga! My! What if he makes his threat come true! 2 [AN; a12] do s.t. in a true or serious way, not jokingly or half-heartedly. Wà muy dag-anan ug mutinúd (maninúd) na kug dówà, You haven’t a hope if I play seriously. -inin-(→) a in a genuine, serious way. Tininúud tung iyáng paningkámút, It was an honest-to-goodness effort of his. tinúd-anay, tinúd-ay, tinuurray a 1 sincere. Tinúd-anay (tinuurray) nga pagbásal, Sincere regret. 2 serious, not playfully. Tinúd-anay tung ilang áway di dráma, Their fight was real, not just a put-on. v [C] get to be serious from mere joke or play. kamatuúran n 1 truth. Dúnya kamatuúran ang iyáng gisultí, There is some truth in what he said. 2 proof. Ayawg kiha ug wà kay kamatuúran, Don’t sue if you have no proof. ma- a true. Mau kini ang matúud nga hinungdan, This is the true reason. v [A; bc1] prove. Kini ang mumatiúd sa imung salá, This will prove your guilt. Namatuúd-an siyang sad-an, He was proven guilty. Imatúud (matuúra) kanà sa hukmánan, Prove that in court.

pakama- v [A13; a12] consider s.t. true. matinúd-ánun a sincere, true. Matinúd-ánun siya sa iyáng sáad, He is true to his promises. pagka-in- n truth, reality. Sa pagkatiniúd wà kay pagsálig ním, In reality I don’t trust you. ↑

tuud2 v [A3S; a1b] know how, show s.o. how to get to a place. Nakatuud ku sa ilang hayid-áwut, I know where their hide-out is. Tuúira ang gitagúan nákung kúkis, Locate the place I hid the cookies at. Tuúira kug háín ang sikritung agiánan, Lead me to the secret passage. pa- v [A; c] show s.t.; show off s.t. Mipatiúd ang bátá sa iyáng samad sa iyáng inahan, The child showed his mother his wound. Nagpatiúd ang hambúguíra sa iyáng bag-ung kutsí, The braggart is showing off his new car.

túug n the young unopened leaf of a buri palm, esp. processed into strips to be used in weaving mats and bags.

tuuk v [A; ab2] choke. Kusgángung kamut ang mituuk niya, Strong hands choked her. Natsuuk ang manuk sa
tuun1 v [A; b(1)] 1 teach. Si Mánuy nagtuun nákug bisiklita, My brother taught me how to ride a bicycle. Tun-i siyag languy, Teach her how to swim. 2 study. Di na nà tun-an kay sayun da, You don’t have to study that because it’s easy. 2a [A; b(1)] study, put s.t. under consideration. Tun-an pa nákù tung imung tanyag, I will still put your offer under consideration. 3 attend school. Ayavag intra sa inum kay nagtuun ka pa, Don’t take up drinking because you are still studying. 4 [A12; b8] learn from. Didtu siya makatuan ug panilis sa munti, He learned about robbery in prison. - anan n s.t. to be studied. Hín-(→) a studious. Hinúun siya, buguk lang. He studies hard, only he is stupid. matulun-anun a educational, giving lessons. Matulun-anun nga lílas, An instructive movie. v [B146] be instructive, educational. pag- n 1 studies, schooling. Nahúunung ang iyang pagtuun paggira, His studies were interrupted by the war. 2 action of putting s.t. under analytical consideration or advisement. pagtulun-an n 1 teachings, moral lesson. Pagtulun-an sa sugilánum, The moral lesson of the story. 2 lesson in school. see also KAT-UN.

túun v 1 [B3] be directed towards a focus. Wà ku makakítá nimu kay didtu magtíiun ang ákung mata sa ladlad, I didn’t see you because my eyes were focused on the wares that were on display. Di matíiun ang gás sa bábà sa butiyya ug way imbídu, Kerosene will not get directly into the mouth of the bottle if there is no funnel. 2 [A; c] put a child on the patty. (→) 2 v [c6] happen coincidentally with s.t. else. Wà mi magsabut kay natuun lang sa pag-abut, We had no agreement. We just arrived at the same time by coincidence. Ituun ug Dumínggu ang kasal, Have the wedding on a Sunday.

tuung n a raised frame of wood or iron placed around an opening to prevent foreign materials from getting in. Butangi ug tuung ang bábà sa atábay arun dili mubalik ug suhud ang túbig, Put a coaming around the mouth of the well so that water will not get back in. v 1 [A13; b6] construct a coaming around s.t. 2 — ang tutunlan [B46] get a lump in the throat from emotion. Mutuung ang ákung tutunlan nga magtan-av sa mga bátang manligdas lang sa asíras magabíi, I get a lump in my throat when I see children sleeping on the sidewalks at night.

túuy v [A13; b6(1)] press a hot object over s.t. Nasínug ang panaptun nga iyang gituían sa init kaáyung plantsa, The cloth got burnt when she pressed it with a hot iron.

tuwa = TULA. tuwatúwa, tinuwatúwa = LUNAW.

tuward v I [A; b6] be in position with the rump stuck out and the body downward. Iñuíhi nang bátà kay nagtuward na, Wipe the child now that he is thrusting out his rump. Ia [A3P] for s.t. horizontal to be lower at the tail end. Nagtuward ang sakayan kay bug-at sa priwa, The boat is low at the bow because too much weight was put in front. 2 [A; c1] overturn s.t. bottoms up. Tuwara (ituwad) ang bisiklita kay átung ilisag lígid, Turn the bicycle upside down because I will change the tire. 3 [A; a12] scrutinize s.t. carefully to find a mistake or falsity. Bísan pag tinggitan ninyu siya, mudukut giyud siya sa iyang diklarasiyun, No matter how well you cross-examine him he will stick to his declaration. (→) n (colloquial — somewhat coarse) 1 fruit or product of one’s effort or endeavor. Nábühí siya sa dili iyang túdo, He lives on the fruit of others’ efforts. 2 children. Akuy musúgù sa ákung mga anak kay ákung túdo, I’ll tell my children what to do because they are my own. 3 work. Akii ang tanang túdo sa balay, I do all the work in the house. (→) tuáli v I [B; a12] be in complete disorder, disrupted. Usba nang trabahúa kay átung ilisag lígid, Redo that work because it’s all a mess. Di ku mangilábut ninyu bisag túdo tualíkun ninyu ang inyung kinabíi, I won’t interfere. You may make a mess of your life if you like. 2 = TUWAD, v3. ka-(→) tuáli v [A13] be in complete disorder. tuwadtúwad v 1 = TUWAD, v3. 2 [A1] expend a great deal of effort in s.t. Nagtuwadtuéwad ug hilak, Crying for all he was worth.

tuwag v [B1; b6] be disarranged, in disarray. Matuwig (magtuwig) ang mga butang sa báy ug náay mga bátà, The things in the house will be in disarray when there are children around. a in disarray.

tuwak v I [A; b5] cross over the summit of a hill and come down on the other side. Mutuwak kag pitu ka bungtud úsá ka muabut sa gilagingan, You have to cross over seven hills before you reach the logging area. 2 [A2] for rain to stop. Manlákaw ta kun mutuwak na ang ulan, We will go if the rain stops.

tuwan1, tuwang1 v [AB; c1] tilt s.t. over on its side, for s.t. to tilt. Hináyag tuwang ang táru ug maghúwad kag túbig,
Tilt the can slowly when you pour water out. Twangun (ituwang) ku ning lamisá kun manihún nimug baráha, I’ll turn the table over if you manipulate the cards. a tilted. Tuwang kaáyu ang tartanilyang gisakyag tambuk. The cart was tilted very much to one side when a fat man got on it.

tuwangtúwang v [AB1456; a12] 1 rock, make s.t. rock from side to side. Nagtuwangtúwang ang barku sa kadagkù sa balud. The boat was rocking from side to side in the big waves. v [A; c16] carry water using the tuwangtúwang. n strong strip of bamboo for carrying cans of water which are suspended from it.

A Dictionary of Cebuano Visayan

Tuwas v [B6; b6] be dislocated, displaced. Mituwás (natuwás) ang iyáng sikú sa pagkahúlug niya. His elbow was dislocated when he fell down. 2 [A; c1] unledge, unwedged s.t. lodged in a place. Ikap bay nagtuwas sa ali sa agiánan? Did you remove the bar that blocked the passageway? Átung twasun (ituwas) nang punúan sa lubí nga nasángit sa káhuy. We’ll remove the coconut trunk that is wedged in the branches of the tree.

tuwalúwa = LUNAW.

tuwas v 1 = TUAW, 1, 2 [A; b3] weep, cry. Unsay gituwawan nimu, ang sintimíntal nga salida? What are you crying about? The sentimental movie?

tuway1 n vaginal secretion having an extremely foul odor. v [a4] have such secretions. Gituway sigúra siya kay bakag kádyug ági. She must have a vaginal disorder because she leaves behind a very foul odor. -un(→) a having a very odorous vaginal secretion.

tuway2, túway n k.o. edible clam about 3” in width. paN- v [A2; b6] go clamming. Nanúway mi sa katunggán, We gathered clams in the mangrove swamps. tuwaytuway1 n k.o. clam.

tuwaytuway2 v [B4] for s.t. to be almost cut off and dangle loosely. Nagtuwaytuway ang iyáng tudlí nga hápit na maputul. The part of his finger that is almost cut off is dangling loosely. Ang pagkadugmák sa iyáng bitiis manu nakatuwaytuway (nakapatuwaytuway) niini. His leg is now dangling loosely because it was crushed.

tuwaytúway n kneecap. The kneecap of a dead person is believed to give a person special powers, e.g. invisibility.

tuwaytúway2 n k.o. annual, erect and branched herb of open waste spaces: Bidens cynapiifolia.

tuwittuwit n chirp of birds. Makalingaw pamináwun ang mga tuwittuwit sa mga langgam. It’s amusing to listen to the birds chirp. v [A] for birds to chirp.

túy1 n simplified version of takyan where the players pass the takyan around in a circle and whoever misses gets punished by having to serve all the players in turn. v [A; b6] play túy.

*túy, 3 = TÚLUY1, 2.

túya n freak. Túya ná siya kay dakú kaáyug úlu, He is a freak because he has a very large head.


* tuyang pa- v [A; b(1)] keep on doing s.t. on a lavish scale. Kun magpatuyang kag inum, lagmit ulsirun ka, If you don’t curb your drinking, you will surely get an ulcer.

Gipatuyángan siya sa gustu, She was allowed to do what she wanted to do without restraint. pina-un a immoderate, lavish in quantity.

tuyarug v [A; b(1)] stand erect, motionless, and speechless. Sa ákung kalísang mituyarug na lang ku sa daplin nga hálus muginháwa, Due to my fright I stood motionless in the corner, hardly daring to breathe.

tuyátuy = TURÁTUY.

tuybù v [B6; b6] project from the surface, stick up into the air. Mítuybù lang ang isla nga bag-ung nahimugù, The newly-born island just sprang up. Súngay nang nágtuybù
tuyhad

straighten up the body, stay erect.

Tuhyad ug panagsa kun maagingkud kag digay. Stretch out once in a while when you sit for some time. Ituyhad (tuhyåra) imung lâwas kanang mu rag kaditi. Carry your body straight like a cadet. 2 [A1] arrive from s.w. empty-handed (lit. not bent under a load). Miabut gikan sa byåhi walâ giyuy dala. Nagtuhyad lang. He arrived from his trip empty-handed. a straight, erect of the body.

tuyhåkaw

v [A; c] crane one’s neck, pull oneself up tall.

Miughtuyhåkaw ang tanang liug paglabay sa artista, They all craned their necks when the actress passed by. Nagtuyhåkaw ang kubra nga pumapaak. The cobra pulled itself up when it was preparing to strike.

tuyhùd

a straight, not bent or crooked. Tuhyud kaåyu ning kahûya, This piece of wood is very straight. v [AB3; c1] stretch out straight. Nagkatuyhud na ang ikung bukun nga napiang, I can gradually begin to straighten out the arm I had sprained. Nagtuyhud lang nang tawhánang nagbayli, That man is dancing straight and stiff.

tuytuy

n fruit bud, small immature fruits. pàn- v [A2] grow small fruits. Ang bungâhuy makapanuytuy ug dalì ug daiban, A fruit tree will develop fruit buds if you expose it to smoke.

tuytuyu

v 1 [A; a12] make a sound to call chickens. Ánad kaâyung manúka kay mudúul dáyug tuytuyun, What a tame chicken! As soon as you go ‘toytoy’ to it, it comes. 2 = TUKUY, vl. n 1 sound for calling chickens. 2 = TUKUY.

tuytuyu

n any small clay jar. 2 one-node bamboo tube container for water or palm toddy. 3 small-mouthed, thick, dark-green glass jug holding about six gallons, used for storing coconut palm toddy. A network of rattan with a handle on both sides is fitted around the body. -an(-) = TUYTUY3.

tuyu

v [b] put soy sauce in s.t.

tuyù

n wound esp. which is inflicted in a contest. Ang sunuy nakadang sa tári nga walay tuyù, The rooster won in the cockfight without a wound. v [A12; b8] inflict a wound. Padag-un ku ang imung manuk ug makatuyù sa áki, I will let your cock win if it can inflict a wound on mine.

túyú1 = TÚYU.

tuyù2

n purpose, intention. Unsay imung túyù dinhi, What is your purpose in being here? — kay [so-and-so] happened because s.t. else was or was not done. Gihîlantian ka túyù kay nagsasinguwan, You got a fever because you went and played in the rain. v 1 [A3; a2b] do s.t. on purpose. Pasaylíia ku kay wà Nakà tuyá, I’m sorry. I didn’t do it intentionally. 2 [A13; b(1)] do s.t. for a specific purpose. Nagtuyù mig bingka jára sa imung pag-abut, We made rice cakes esp. for your arrival. 3 [A13; b(1)] with full awareness of what one is doing. Agwanta ka kay gituyúan nimu ang pagpangasâwa níya, You have to put up with it because you married her on purpose. 3a [A13; b(1)] do s.t. to provoke trouble for oneself, ask for it. Ngámang di ka man mutúug sugiúun, Magtuyù ka lang giyud, Why do you not do as you’re told? You are asking for it. Ngámang misaka ka dihà? Nagtuyù kag mahûlug? Why are you climbing up there? You want to fall or s.t.? pán- = PAMALÁYI. see BAYI. pàn-(-) v [A2; b6] get angry. Namuy si Pápa kay digay kag nauli, Daddy is angry because you went home late. -in- n 1 intentional. Di tu aksidintí. Tînyù tu, It was no accident, it was intentional. 2 esp. done. Tînyù nga gulà sa pasku, Special Christmas issue. 3 arranged marriage. Ang kaminyúung tînyù lagmit dili mutunhay, Arranged marriages rarely last. -in-an n s.t. done intentionally. Wà ku magbásul kay tuyuyan man tu nákà, I don’t regret it because I did it on purpose. ka-an n aims, purpose. Gibathat ang katuyuán sa kumpirinta, They explained the aims of the conference. pina- n specifically made or designed. Pinatuyù nga lingkuran sa bátà, Chair esp. designed for children. -un(-) a place not conveniently accessible. Tuyuyan ilang balay kay nàa sa intîrîyur, Their house is not convenient to get to because it is far from the road.

tuyùb

n k.o. itchy and painful fistula growing under the skin in the rectum, penetrating deeply, eventually reaching the intestines. v [A123P; a4] get tûyub.

tuy-ud

v [APB3; c16P] straighten s.t. out, be straight. Sayun dang pagtuy-ud (pagpatuy-ud) sa kulut nga buhuk, It’s easy to straighten out curly hair. Di kung katuy-ud sa mubung katri, I can’t lie with my legs straight on a short bed.

tuyuk

v [APB2S3; aPc] spin, turn around, go around s.t.; make s.t. spin or go around. Pagnga ang pînu kay
nagtuyuk pag turntíbul, Turn the victrola off because the turntable is still turning. Isakay siya sa bisiklíta ug itúyuk sa plása, Put him on your bicycle and take him around the plaza. nag-(→) pa ang búla nobody can be sure (lit. the ball is still rolling). Bísag dakù na tag bíyà, ayaw mug kadiskárids kay nagtuyuk pa ang búla, Even if we are way behind, don’t get discouraged because the game isn’t over. pa- v [A; c] have s.o. turn or spin s.t. around. Ipatúyuk ning istinsil sa tigmimyugrap, Have the mimeographer run this stencil off. nabálì ang tuyukan sa garapinyíra, The axle in the ice-cream freezer broke. tuyuktúyuk nga silya swivel chair. tuyuktúyuk ug pangítà search here and there. Timan-ig maáyu ása mu nà ibutang arun dì ka magtuyuktúyuk (matuyuktúyuk) ug pangítà ug kinahanglánun na, Make a note of where you put it so you do not go around everywhere looking for it when you need it. -un(→) n general term for cone and olive shells. twagsik v [AN; c] for a liquid to fly and scatter. Ngánu bang mutwagsik (manwagsik) man nang iyang lāway igsulti niya, Why does his saliva spray out when he talks? Palayù ta kay nagpanwagsik ang tūbig giñan sa panghugasán, Let’s keep out of the way of the water splashing from the drain. twakdug n bamboo wall stud. v 1 [A; b6] attach the bamboo studs. 2 [c1] use s.t. for bamboo wall studs. twagsik = tuásik. twilb-uklak n twelve o’clock in the sight of a weapon. twirka n screw. v [b] fasten with a screw. lisú sa — see lisú. twís, twist n twist, name of a dance. v [A] dance the twist. tyábañ v [A2S; b3] 1 cry out in pain, grief, and the like. Nagtyábañ ang nanganak sa kasakit, The woman delivering is hollering in pain. Unsay ímung gityabáwan? Namatyan kag iring? What are you hollering about? A cat of yours that died? 2 complain for being unable to bear s.t. Mityábañ ang lungsud sa kamahal sa palalítun, The people are beginning to scream at high prices. 3 for animals to make their normal loud noise. Nagtyábañ ang kābañ, The carabao lowed. tyágù (from Tyágu, short for Santiyágu, a name of a person) a poker-faced when making jokes. Tyágù kaáyu ning tawhána kay díli mukatáwa bisag kataw-anan, He really is poker-faced because he makes the funniest jokes without cracking a smile. — nu exclamation of discomfiture when one is the butt of a joke or prank. Tyágu nu! Labi nag díli ikay tumung sa kumidiya! It sure is funny, isn’t it, esp. when the joke is not on you! tyáli n inch. Walu ka tyáli ang gilapdun sa papil, The paper is eight inches wide. tyának = mantiyának. tyangaw = pyangaw. tyanggihan n marketplace and its vicinity. tyatru n theater. tyúting purk n tuning fork. tyútur n tutor. v [AB156; b(1)] tutor s.o., be a tutor. Sayun siyang tyutúran kay brayit, It’s easy to tutor him because he is bright.
u₁ or. Kinsa may muadtu, ikaw u aku? Who will go, you or me? Muadtu ka ba u pabilin ba, Are you going or staying here? — byín, bin particle offering two choices of action: or, if you wish. Ikaw bay muanhi u byín aku bay muanhà? Are you coming here, or shall I go there?

u₂ 1 particle initial in the sentence: exclamation of surprise upon finding out s.t. 1a expressing annoyed surprise. U, ngánung kílang man ning sukli! Hey, this isn’t enough change! U, ngánung mipaúlì ka pa man! What are you doing back here! U, ngánung wà man siya mukúyug! Why? How come she’s not with you? U, mudílì ka na hiníun nga náa gitúnul na? You mean you are going to refuse it when you already have it in your hand? 1b expressing pleasant surprise. U, Ting! Nia man diay ka! Hey, Ting. You’re here! 1c exclaiming surprise at having made a mistake: Oh! U, singku písus ba diay tu imung ghíatag nákù? Oh! Was it five pesos you gave me?

u₃ n letter O.

ú₁ expression of frustration. Ú, ngámù ug ngámù gayud nga nahítabù tu, Oh why, oh why did that have to happen? Ú₂ = ÚÚ. Ú₃ = ÚLU.

úbak n trunk of a banana or abaca tree. v [A; a12] separate layers of the banana trunk. Ubaká ang baláni para kan-an, Separate the banana trunk layers to use as plates.

uban n 1 companion, s.o. together with s.o. else. Kinsay imung uban? Who is your companion? 1a s.t. that belongs together with s.t. else. Kining mayka uban adtung tiprikurdíra, This mike belongs with that tape recorder. 1b — sa, [dat.] together with. Mianhi ku dinhi uban níya, I came here together with him. Misugut siya uban sa pagtúu nga ... He agreed in the belief that ... 1c — ang including, [so-and-so] is also along. Milakaw siya uban ang iyáng masusu, She left taking her baby with her. 1d one’s wife or husband, referred to in the third person. Ákung ingnun ang ákung uban inig-abut níyas trabáhu, I’ll tell my husband when he gets home from work. 2 the other ones, additional ones. Háin na man ang uban, Where are the others? Unsa pay uban, What else? ug uban pa and so forth (abbreviated ubp.). 3 some of a group, but not all. Mauy buhátun sa uban, Some people do that. Ságad barátu ang prútas, piru uban mahal, Usually fruit is cheap, but some kinds are expensive. 4 mau rang -a(←) of the same class. Ang tulingan ug barílis ma rang ubána, The mackerel and tuna are in the same family. v 1 [AC; ac] go with, accompany s.o. Muuban ku nímu, I’ll go with you. Nagkaúban mi pags-adtu sa Manílà, We happened to go to Manila together. Unsa pa may imung ubanun ngadtu sa dawuntáwan? What
úban n gray hair. Daghan na ku ug mga úban, I have lots of gray hair. v [A123P; a4b6] have gray hair. -un a having grey hairs. Úbánun na ang tigúwang, The old man has lots of gray hair. v [B12] get to have grey hair.

ubaryu n ovary in women.

úbas1 n grapes.

úbas2 n I refuse from soft-boiled rice or cooked cassava flour after extracting the starch used for starching clothes. 2 pulp of citrus fruits. 3 chips or curled up slivers that result from drilling wood or metal.

ubau n eyelid. 2 temple of the head.

ubaug n eye socket. Ang ubaug mauy nagsangga sa mata, The eye socket supports the eyeball.

ubay a parallel to, along the lines of, in line with. Ang dálan mitulín ug usa ka kilimítra ubay sa subá, The path ran for a kilometer along the river. Ang íyang gitambag ubay sa mga lagdá sa maáyang pamatáasan, The advice he gives is in accordance with the rules of proper behavior. Ubay sa prugráma sa pagdagámit, In line with the austerity program. Ubay sa panahun ang pagpangarsínis sa mga babáyi karun, It is in accordance with the times the way women wear pants these days. v 1 [AC; ac] go along the side of, be situated alongside, put s.t. parallel. Daghang táwu ang miubay sa kutsi nga gisakyan sa pamúnù, Many people went along beside the car bearing the president. Nag-úbay kami pagkatúl, We slept lying down beside each other. Nag-ubay sa baybáyun ang mga payagpáyag, The stacks lined the beach. 2 [A; c] do s.t. in accordance with s.t. else. Kung iubay nímu sa katárung ang ímung öhuk, If you act according to the rules of right conduct. pa-un(→) v [A2; b] concur, go along with s.o.’s decision. Gipaubayúian niya ang tanang hangyú sa asáwa, He consented to everything his wife wanted to do. ka-n s.t. parallel with s.t. else.

ubay-ubay a of a considerable number or amount. Ubay-ubay mi ug kuhà run, We had a good-sized catch today. v [B26; c1] be of a good number. Ubay-ubaya (ubay-ubay) ang imung pagkáun arun di na ku magbálun, Fix a good amount of food so I won’t have to take any along.

úbí n widely grown yam of variable color and size; used mainly as an ingredient in sweet dishes: Dioscorea alata. — nga gataw n variety, the tuber of which becomes exposed above the ground. — nga kinampay variety with

do you want to go downtown with me for? Úbanan ku siya kanínay, I always go with her. Kinsa may ákung iuban dinhi, Who will I bring here with me? 1a [A; b6] escort s.o. in an affair or any gathering. 2 [c] include in a group. Nauban ná diri sa ákung lista, That is included here on my list. 3 [b] give s.t. else in addition. Mutáu ku nímu ug imung uban pasálig, I’ll trust you if you give me additional assurances. (→) v [c] be, do together with s.o. Nagkaúban mi sukad sa gagmay pa mi, We have been together since childhood. Makig-úban ku niyag puyí didtu sa syudad, I’ll stay with him in the city. 2 share happiness, difficulties, etc. with s.o. Nag-úban mi kanúnay sa mga kasákkit, We share each other’s sorrows.

ka-sa kinabúhi one’s spouse. 2 one who is together with s.o. in a job or in a place. Kaubán sa klási, A classmate. 2a ka-nga fellow-v. Kaubán nákung maístru, A teacher that teaches in the same school as I do. v [B1256] happen to be together with s.o. ka-an(→) n 1 kin. Daghan mig mga kaubánan sa Mindanaw, We have many relatives in Mindanao. 2 people belonging to the same large group. Mga kaubánan niya sa partidu, His fellow party members.

A Dictionary of Cebuano Visayan
purple meat. v [b6] make s.t. of úbi. kulur di- violet-colored. ubihan n yam patch.
ubías n word used in the gúsus of certain novenas to refer to the souls who have joined the angels.
úbir a beyond the allowed limit. Bug-at ra kaáyu. Úbir nas timbangan, It’s too heavy. It weighs more than the scale indicates. v [B26] go beyond the limit. Miúbir siyas linya maung napáwul, He went over the line and so he was declared foul. — drap n 1 overdraft. 2 shortage of money. a being short of money. Di kung kapatil kay úbir drap ku run, I can’t buy any right now because I’m short of money. v 1 [B1256] become short of money. 2 [B12] be bankrupted. — dus n overdose. v [B126] take an overdose of s.t. — hid n violation in basketball where a player dribbles the ball above his head. v [B1256] commit this violation. — hit v [B] for engines to overheat. — hul v [A; a2] overhaul a vehicle. pa- hul v [A; ac] have a general physical check-up. Kinahanglang magpaúbir hul ta kausa sa usa ka túig, We need a general physical check-up once a year. -ispiding n speeding. v [A] be speeding. — kut n jacket. v [A; c1] wear, make into a jacket. — lan v [A] go s.w. overland rather than by sea. — lap n trousers made to be worn without a belt, having an overlapping closing in the waist. v [c1] make trousers in this style. -lúdid a for a vehicle or boat to carry a load greater than the legal limit. v [B12] be over-loaded. -nayit v [A2] stay s.w. overnight. n overnight bag. -nayit bag n overnight bag. -prayis v [A2; b(1)] overprice s.t., jack up the price. — sis n vessel that goes overseas out of the Philippines. v [A] sail or work on an overseas vessel. -tayim n 1 overtime work. 2 overtime pay. v [A; b6] work overtime. Náay ámung giubirtayanman, We’re working overtime on s.t. — tik v [A; b1] pass another vehicle. Ayaw pag-úbir tik sa kurbaðá, No overtaking on a curve. 2 get a girl to say yes to one before s.o. else does. Naguu si Huwan tungud kay giubirtikan siya ni PiDrú sa pagpanggilítvu ni María, Juan is sad because Pedro beat him to Maria (and Maria accepted Pedro). — ul n overalls. v [A; c1] wear, make overalls.
úbir n humorous reference to the song U Birhin Mariya.
ubispú n bishop. v [B6; c1] be, become a bishop. ubispádu n bishopric.
ulubrahun, ubrahúnun n things to be done. -s publikas n public works.

ubríru see UBRA.

ubsírbár v 1 [A; b6] make an observation, keep an eye on. Ubsírbahán usá nóku ang imung trabáhu úsá ku muumintu sa imung swilda, I will see how you work before I give you a raise. Giubsírbahán sa duktúr ang ipiktu sa iníksiyun sa masakitun, The doctor observed the effect of the injection on the patient. 2 [A12; b8] notice. Hiusírbahán ta ka nga naghinuktuk úsahay, I’ve noticed you have been wrapped in deep thought from time to time. ubsírbádu 1 be one’s observation. Ubsírbádu na ná nóku sa muguwá gání ang mga úbus, muulan gíyud, I have already observed that when the winged ants come out, it will rain. 2 having first-hand experience with s.t. Ubsírbádu ku ánang sakita kay daghan kug anak, I’m familiar with that sickness, because I have lots of children. ubsírbasíyun n as one looks at it. Sa ákung ubsírbasíyun, mulansad gíyud si Imilda, As far as I can see it, Imelda is sure to run.

ubsírbaturyú n observatory.

ubu n cough. amigu sa — one who is susceptible to coughs and colds. v [B46; a4] cough. Sap-úngi ang imung bába úg muubu (ubhun) ka, Cover your mouth if you cough.

ubuubu n tuberculosis. v [B146; a4] have TB. Nag-ubuubu (giubuubu) ku, I have TB.

ubù v 1 [c] lie down on the stomach. Ákung ibùb níng ákung tiyan arun mavá ang bútud, I’ll lie on my stomach to get rid of my gas pains. 1a for a baby to be able to turn over on its stomach. Kining batáa kay muubù na, maáyu na ni pasundan, This child can turn over on his stomach. It’s about time to have another baby. 2 [A; c] crouch or stoop with the body low. Ug di ka muubù masungkà ka, If you don’t stoop, you’ll bump your head. 3 [b(1)] throw oneself on s.o. to protect him. Ákung giub-an ang bátá sa nagpungasi na ang bála, I threw myself on the child when the bullets came fast and thick. bilat sa iyang — a coarse and humorous euphemism for BILAT SA IYANG INA. pa-sa bága v [c1] broil s.t. over hot coals. Pau-b (ipau-bí) sa bága ang manuk, Broil the chicken over the coals.


ubud n general name for marine eels. — itúbun k.o. eel the head of which is shaped like a catfish’s (itu).

úbud n 1 the tender heart of the trunk of palms, bananas, bamboos, rattans. Lami lampiýáun ang úbud sa lubi. The heart stem of the coconut is good for egg rolls. 2 bamboo shoots. v [AN; b6] get, gather hearts of stems and trunks.

ubúrun a having the whiteness and smoothness of the heart of a banana stem. v [B126] develop a white, fine texture.

úbug v [A; b5] wade or walk through shallow water. Tagahawak ang túbí nga ákung giúbú. I waded through water that was waist-deep.

ubul-úbul n 1 Adam’s apple. 2 trachea or windpipe of vertebrates. v [c16] hit s.o. on the Adam’s apple.

ubus n 1 beneath. Úbus sa káhuy may táwu nga naglingkud, Beneath the tree there sat a man. 1a the lower part of body. 1b lowlands, usually coastal areas. 2 under, subjected to. Úbus sa iyang pagdumál, Under his management. Magminyú ay nímu ubus sa usa ka kundisiyun, I’ll marry you under one condition. a 1 low, not high in price or degree. Úbus kaáyu nag prisyúha, That price was very low. 2 low, not high in elevation. Itaas ang kutay kay ubus ra kaáyu, Put the stand up higher because it is too low. 2a for the womb of a pregnant woman to be low. 3 low of station or of social rank. — balauránan, pamalauránan

Lower House. 4 arrive s.w. later than s.o. else. Úbus ka nákug singku mínútus, You arrived five minutes later than I did. v [B2; b7Pc] decrease, go down. Ug muubus ang imung grádu, If your grades go down. Úbsi (paubsí) ang imung tunung, tingálí buls-ay, Lower your aim. You might make a bulls-eye. 2 [APB; cP] be lower in elevation or placement. Muubsí ang sawug kay mius-us ang panawganan, The floor sunk because the joists sunk. Muubsí na iyang tiyan. Hatip na manangan, Her baby has descended. She is about ready to have it. pa- v 1 [A; b(1)] travel, fly low. Ang banug talagsa ra nga magpaubsí, Hawks seldom fly low. 2 [A3] go to live in coastal areas. 3 [A13] be humble. Magpaubsí ta kay mabá ra ta ug ranggu, We should be humble because we are of low rank. 4 [A; b7c] lower one’s voice. Mipausús siya sa iyang túng, hadluk hinduggan, He lowered his voice, afraid of being heard. 5 [A1; c2] reduce an amount. Paubsan (ipausús) sa prísinti ang silut, The president
will reduce the penalty. 6 [A; a1c] put down, lower. Ug 
mpaubus siya sa iyang pusil ayaw ug tiráhí, If he lowers 
his gun, don’t shoot him. Ipautus ang iinyug bangkaw. 
Way kásu, Lower your spears. There’s nothing wrong. hi-
v [B126; b3(1)] be offended, hurt. Nahiubus ku sa iyang 
sulti, I was hurt by what he said. ka- n condition or state of 
being inferior or low in rank. kahi- n hurt feelings. 
mapaubsánun, mapahiubsánun, mapinaubsánun, 
mapainubsánun a humble. taga- n people residing in the 
coastal areas.† 
úbus1 v [AB12; a12] be all consumed. Kinsay nag-úbus sa 
kik? Who ate the cake? Atung ubisun ang pagkáun, Let’s 
eat all the food. 
úbus2 = ALIBUSBUS. 
ubub a low-roofed house, building. Ngitngít ning baláya 
kay ubub kaáyu ang atup, This house is dark because it 
has a very low roof. v [B6; c1] make a building or house 
low-roofed. 
úd = ULKD. 
úday = URAY. 
udhak n deep cough or gasp for breath of the sort one gets 
from an asthma attack, over-exertion, a blow on the chest, 
or the like. Ang udhak sa tisísun milánug sa kagabhíun, 
The coughing of the tubercular resounded in the night. v 
[A; a4] have a deep coughing fit or gasp for breath. Mu rag 
dílë siya makaginháwa ug muudhak (udhákun) siya, It is as 
if he can’t breathe when he has his attacks. 
udhan a be mean enough to do s.t. Udhan (udhánun) kang 
mulakaw bisag nagdaut ang imung anak? Can you bear to 
leave the house when your child is sick? -un = UDHAN. 
udiyu n extreme unction. v [A; b6] give the extreme 
unction. 
udiyung n arrow, dart. v 1 [A12; a2] make arrows. 2 [A; 
a12] hit with an arrow. -un(←) a slender, arrow-like. 
Udiyungun ug láwas ang babáyi, The lady has a slender 
body. 
udlut n 1 young leaf, leaf bud. 2 one who belongs to the 
upper class or top level of society. Ikaw kay udlut 
magpatása ug aku kay laylay mapautus, You, who are of 
the upper class, should stay on top while I, who am of the 
dregs, should remain down where I belong. v 1 [AN; b4] 
sprout leaf buds. Muidlut (nanguidlut, giudlútan) na ang 
ákung manan-aw, My orchid is budding. 2 [A3P; b4] for 
the flesh to swell in forming scar tissue in a place where 
there was a wound or boil. Kining samára ang giudlútan 
sa prisku nga umud, This is the wound where scar tissue 
formed. 3 [AN; b5] pick the top of leafy plants. Ang 
kanding mauy miudlut (nanguidlut) sa ákung agháy, The 
goat chewed off the leaf buds of my alogbáy. ting- n time 
for sprouting new leaves of plants, trees, etc. -an(→) n the 
topmost part of the tree in monocots. 
udtu n 1 twelve o’clock, for the sun to be overhead. — nga 
láruk, táutuk, tuktuk high noon. 2 for the moon or s.t. else 
to be overhead in the heavens at the noon position. see also 
phases of the moon under BÚLAN. v 1 [B25; b8] be noon. 
Muláruk ang adlaw ug måudtu na, The sun reaches its 
zenith when it is noon. 1a [B] for a heavenly body to get 
into the noon position. 2 [A13; b4(1)] do s.t. till noon. 
Hiudtuhan (naudtuhan) siyag pagwápa atubángan sa 
ispíhu, She primped in front of the mirror the whole 
morning until noon. 3 [B1256] do s.t. at noon time. 
Maudtu ray ákung ipahúway, I take a rest only at noon 
time. hiN- v 1 [B56] be almost high noon. Iniit kaáyu ang 
adlaw ug muhingudtu (mahingudtu) na, The sun becomes 
hot when it’s almost noon time. 2 [A; c] slice the terminal 
portion of a coconut bud to induce sap to flow regularly at 
noon. 2a gather coconut palm toddy at noon. panghiN- v 
[A2; b6(1)] do s.t. at noon one doesn’t normally do at 
noon, e.g. have sexual intercourse. Dígay siyang miabut 
sa upisína kay nanghingudtu pa man, He arrived late at the 
office, because he still had his noon intercourse. udutuhan 
n zenith. Ang biwan náa sa udutuhan, The moon is at the 
zenith. kaudtúhun n noon time. Ang kaudtuwán iniit kaáyu, 
At noon time it is very hot. pani- n lunch, lunch time. v 
[A2C12; b6(1)] have, eat lunch. udútuhun, udutudtu n a 
tiny, poisonous black snake having bright reddish-orange 
eyes, so called because its poison is said to kill the victim 
at noon. tali- n time just before noon. udútuhun n coconut 
palm toddy gathered at noon. 
úd = ÚNDÚ. 
ud-ud1 v 1 [AN; b5] dig up the ground with the snout. Ang 
ákung bábuy ang nag-ud-ud sa imung nataran, It was my 
pig that plowed up the ground in your yard. 2 [A] for 
unborn baby to squeeze its head into a position above the 
groin causing the mother to have difficulty in walking. n
the condition where an unborn baby presses on its
mother’s groin.

**ud-ud** = ALUD-UD.

**uduy** = UNDU.

**ug** short form: g, particle showing grammatical relation between two forms. 1 preceding non-specific goals. Mipalit siya ug libru, He bought a book. Gitaagáan ku niyag kindi, He gave me some candy. 1a preceding a noun referring to s.t. specific, but referring to it as s.t. general on any and all occasions. Dí siya maadtug Manílà, He refuses to go to Manila. 1b ása — where is one to get. Ása man ka ug kwartang ibáyad ánà? Where will you get the money to pay for that? 2 preceding infinitives (replacing a prefix pag-). Naglisud ku ug saka, I had a hard time going up. 2a with adjectives of manner. Milakaw siya ug kusug, He walked away fast. 2a1 — ímu, íya, íla, etc — lifeless, dry in personality. 2b after ayaw. Ayaw siya ug tan-áwa, Don’t look at him. 3 adj. plus ug plus noun: ‘have’. Si Pedru dakú ug buktun, Pedro has big arms. Uy, kanindut bayà níya ug mata! What beautiful eyes she has! 4 preceding a non-specific genitive. 4a marking the possessor. Anak ug hári, The son of a king. 4b marking the agent. Gidágit ug banug, Was taken by a hawk. 5 if, when. Ug maadtug siya, pahibaw-a ku, When he arrives, notify me. Ug aku pa nímu sa ákung kaugalíngun? An own home, as it is managed. 5a1 with indirect questions: whether. Pangutan-a siya ug maadtug ba ang barku ugmà, Ask him whether the boat will arrive tomorrow. 5a1 with indirect questions containing interrogatives. Nangutána aku ug unsa nà, I asked what that was. 5b linker for qualifying phrases. Nákù ug imu nang nahuman, I thought you had finished it already. Tingáli ug muanhi siya ugmà, Perhaps he will come tomorrow. Syáru ug di ná mahimú, I don’t believe that is impossible. 6 or. Pritihun ug tuláhun, paríha ra nákù, Deep fried or stewed, it’s all the same to me. 7 and. Lakaw ug ayaw pagbálik! Go away, and don’t come back! Sila si Huvian ug si Pipryu ang mianhi, John and Pedro were the ones who came here.

**uga** a 1 dry, having no moisture. Uga na kaáyu ang kupras, The copra is very dry now. Ugang ubu, A dry (hard) cough. 2 lifeless, dry in personality. Uga kaáyu ná siyang ikaisturya, He is very lifeless to talk to. n dried fish. v 1 [APB; c1P] dry out; cause s.t. to do so. Nag-uga (nagpauga) ku ug isdá, I am drying some fish. Muuga (mauga) ra ná ug ihayhay, It will get dry if you hang it up. Nagpauga na ang atáhay, The well is drying up. Hiughan na ang imung linadlad, The clothes you were bleeding have gotten dry. 2 [B; c1] get lifeless and dry in manner. Nauga na man ka run, You have become cool to us. 3 [b4(1)] be affected by s.t. being dry. 3a have a dry labor. Naglisud pagpanganak ang bábay kay naughan, The woman had a difficult delivery because she had a dry labor. 3b for one’s throat to be parched. — ang tutunlan needing a drink (of liquor).

**ugahip** n a contagious skin disease which forms itchy pustules that pop and become painful, forming a crust, found most commonly around the mouth, but spreading over the body. — likusíkus n k.o. ugahip that spreads over any part of the body. v [A123P; a4b4] get ugahip.

**ugahipun** n k.o. very venomous snake, short and stout, having dark-grayish body, yellowish front and black spots on the back.

**ugaling** short form: gáling. = GÁNI in all meanings except 5.

**ka-un** 1 one’s own. Ákù ning kaugalingung kutsi, This is my own car. May kaugalingung banyu ang kwartu, The room has its own bathroom. Gigastu ku ang kaugalingun kung kwarta, I spent my own money. 1a one’s home. But-an ku nimu sa ákung kaugalingun? You dare dictate to me in my own house? 2 oneself. Nagsulti siya sa iyang kaugalingun, She was talking to herself. **panga-un** v [A2] manage a home. Hustu na siya sa idad nga mangugalingun, She is old enough to manage a home. n home, as it is managed. **kina-un** v [A13] I live on one’s own. 2 have one’s meals on one’s own. Dí ta mangasíra. Mañginaugalingun lang ta, Let’s not board. Let’s have our meals on our own. kaugalingnan n independence of a nation. Nagpakamatay si Risal álang sa kaugalingnan sa átung násud, Rizal gave his life for the independence of our country.

**ugam** n whitish substance coating the tongue and upper palate. v [A123P; b4] get ugam.

**ugang** n mother hen.

**ugángan** n parent of one’s spouse. v 1 [B126] be, become one’s father- or mother-in-law. 2 [A; c] have as a parent-in-law. Muugángan ka nila nga pubri man, Would you like
them to be your parents-in-law when they are poor? -

un(→) a one’s prospective parents-in-law.


ugáuga = GAUGÁU. úgay v [A; a1] fondle or stroke. Dågay na ku nga wà makaugay sa ákungan mga binuihi. It’s been a long time since I stroked my pets. Bátang nag-úgay sa iyáng tintin, A little boy playing with his thing.

ugba v 1 [A; a1] work arduously, earnestly. Adlaw-adlaw muugba si Pináru sa iyáng uma arun mabúhi ang amiliya, Pedro toils on his farm all day long so his family may survive. 2 [A1] establish, found, bring into being. Iláng gipasidunggan ang táwung nag-ugba sa kapungningan, They conferred an honor on the man who founded the organization. 3 [A; a] reconstruct, work again on s.t. left to deteriorate or ruin. Mag-ugba ta sa karáan nátung báy nga natun-as, Let’s rebuild our old dilapidated house.

ugbáti = ALUGBÁTI. ugbp. abbreviation for ug uban pa ‘etc.’ see UBAN.

ugbuk v 1 [A; c] plant or stick s.t. upright or erect. Mag-ugbuk mi run sa mga pustí sa kural, We will now set up the fence posts. Kandíliru ang ákungan giugbúkan sa mga kandílà, I set the candles upright on a candlestand. 1a — ang, sa pálú [A; c] have sexual intercourse with a woman (lit. implant the mast—slang). 2 [A; c1] construct, build a structure. Ugbúkun (ugbuk) ba ang inyung balay dinhi? Will you build your house here? 3 [a3b8] stand still as if rooted to the ground. Naugbuk siyá tungud sa kalisáng. He stood stock-still in fear. n stake.

ugbun n 1 mound, esp. a heap of finely-textured things. Usa ka ugbun nga abu ang nähibilin sa táwung nagsulit, Only a small mound of ash was left of the man who burned himself. 2 ashes. v 1 [B6] be, become a small mound. Miuugbun (naugbun) ang dapit nga gilubngan sa patayang irà, The place where the dead dog was buried has formed a mound. 2 [B2] burn to ashes. Naugbun na ang báy pag-abut nila, The house was a heap of ashes when they arrived.

ugbus n young and unopened palm frond. v 1 [c1] do by fronds. 2 [A; b(1)] remove young fronds. Ayaw ugbúsi ang lubi kay masálut, Do not remove the young frond from the coconut because it will be stunted.

ugda, ugdá v [A; b(1)] initiate, introduce s.t. by first doing it. Kinsa ninyu ang miugda ug kukabáyú si nga múa? Who of you started this playing horse with the pillows? Ang mga Amírikáunjuy nakagudá paggámít sa abúnu, The Americans initiated the use of fertilizer. pasi- 1 = UGDA. 2 [A; b(1)] sponsor. Prugráma nga gipasiugdáhan sa sabung Laks, Soap opera sponsored by Lux soap. Banggá sa panugiláànn nga gipasiugdáhan sa LUDÁBI, A short-story contest sponsored by LUDÁBI. tigpasi- n sponsor of a program, project.

ugdang a 1 heavy for one’s size. Ugdang kaáyu ning batáär bisáx gamay, This child is very heavy though he is small. Ugdang ning kasága kay tambákn man, This is a heavy crab because it is fleshy. 2 serious, matured for one’s age. Ugdang na kaáyu siyag níhukáan, She acts mature for her age. 2a serious in demeanor. Ugdang nga paninpiug sa agáluun, The master spoke seriously. 3 weighty, full of meaning. Ugdang kaáyu tung buut niyáng ipasabut, What she meant to imply had more meaning than would appear on the surface. v 1 [B12; b6] get to be heavy for one’s size; mature, full of meaning. 2 [B236; b6] sink into the bottom of water. Miugdang na ang pundú, The anchor has sunk to the bottom. ka- n weight, seriousness, meaningfulness.

ugdaw v [A3P; a12] burn down completely to ashes with no flames left. Naugdaw na ang ámung báy pag-úli nákù, Our house was in ashes when I arrived home. n burnt to ashes.

ugdu₁ a 1 for a dry measure to be heaping. Maigù ug barátu kay ugdu ang takus, It comes out cheap because it is a heaping measure. 2 rounded in shape and full. Ugdu kaáyu siyá ug dughan, She has very full breasts. v 1 [B; a12] be, become heaping, full, or rounded. 2 [B3; b6] be piled up high. Muugdu ang labhanan ug pagmaa, The soiled
clothes will pile up if you leave them for tomorrow. **pina**- = **PINAULBU.** see **ULBU.**

**ugdu** = **BUGDU.**

**ugduk** n 1 stake. 2 general name for eels of any sort. v [A; c] plant a stake in the ground.

**ugdul** a short, trimmed. **Gipalabihag ug dul niya ang iyang buhuk.** She had her hair cut very short. v [B12; c1] be trimmed short. **Naugdul ang mga mais kay gihariag tuhak sa manuk.** The chickens pecked the corn plants right down.

**ugdung** = **UGDU1.**

**ughad** a for a throat to be sore. v [B; b6] for the throat to get sore. **Nag-ughad ang ákung tunlan. Ubhun tingáli ku, I have a sore throat. I’m probably getting a cough.** 2 [AN; c1] expel phlegm by coughing it out hard.

**ughak** = **UDHAK.**

**ugingut** n body odor of unwashed perspiration and dirt. **Nanimáhù lang kang ugingut, You have a terrible B.O.**

**ugis** a 1 having completely white feathers. **Limpiyu tan-awun ang ugis nga manuk, White-feathered chickens look clean. 2** fair of complexion. **Ugis kaáyu sila, They are very white. 2a** people belonging to the white race. 2b albino. v [B26; b6] be, become white-feathered, white-skinned.

**ugìut** = **IGUT1.**

**ugkad** v 1 [A; a] dig, pull out s.t. that is completely or partly buried or contained inside s.t. else. **Láing dyip ang miugkad sa dyip nga nalubung sa lápuk, Another jeep pulled out the jeep that got stuck in the mud.** 2 golden Buddha. **Giugkad sa kawatan ang ákung kabán, The thief dug up the things in my trunk.** 2 [A12; b8] find s.t. that was in s.t. or buried.

**ugkal** = **UKAL.**

**ugkat** v 1 [A; a1b2] dig s.t. out from under s.t. **Giugkat nila ang natabunan, They dug out the person who had been buried.** 2 [A; a12] dig out or find out s.t. not known. **Buut ba ninyung ukgatun ang ákung kagahápun? Do you want to dig into my past?**

**ugkay** (from **ukay**) v 1 [A; ab2] dig out s.t. buried. **Mga pulis ang nag-ugkay sa gilubganan sa gibuñi, The policemen exhumed the murder victim.** 1a [A; a12] ransack things in looking for s.t. **Ákung ukgáyun ang mga butang nimu bâsun tûa didtu ang ákung rilu, I’ll ransack your things in case my watch is there.** 2 [A; a] stir s.t. thoroughly to mix it. **Ang muugkay sa harina kinahanglang ug ag kamut, Whoever wants to mix the flour must have dry hands.** 2a [B; b6] for a home to be broken. **Naugkay ang ilang panimalay tungud sa bisyu sa bána, The husband’s vices finally broke their home.**

**ugmá** n 1 tomorrow. — **puhun (paabutun pa)** n tomorrow, God willing (if I am allowed to see it). **Ugmá puhun na ku mularga, I’ll leave tomorrow, God willing. 2** one’s future. **Kinsay nasáyu sa átung ugmá? Who knows what the future holds for us? — damlag n in the future, someday.**

**ugmàun** n one’s future. **Wà kay kaugmáun dinhi sa baryu, You have no future here in the village.**

**ugmaugmá** v [A; c1] put s.t. off until the next day. 2 [A1; c1] put s.t. off till the next day. **Ugmáa (iugmá) lang ang imung hikay, Put your party off till the next day.**

**ugmaugmad** v [A; c1] put off doing s.t. **Di ku muugmaugmad ug akuy musáad, If I make a promise, I won’t put it off.**

**ka-un** n one’s future. **Wà kay kaugmáun dinhi sa baryu, You have no future here in the village.**

**ugmad** v [A; a12] 1 till the soil. **Upag wà nga dili ángayng ugmárun, Barren land not worth tilling.** 1a develop or cultivate a talent. **Ang mga magutudlú mauy muugmad sa mga utuk sa mga bátà, Teachers develop the minds of the children.**

**ugmaran** n s.t. which is developed or cultivated. 2a [A; c1] prepare rice for storage, winnowing it and allowing it to dry out somewhat. **pa-** - **paka-** v [A13; b6] let s.t. be, delay oneself until the next day. **Ayawg pakaugmai. Buháta ni dàyun, Don’t let it wait till the next day. Do it right away.**

**ka-un** n one’s future. **Wà kay kaugmáun dinhi sa baryu, You have no future here in the village.**

**ka-un** n one’s future. **Wà kay kaugmáun dinhi sa baryu, You have no future here in the village.**

**ka-un** n one’s future. **Wà kay kaugmáun dinhi sa baryu, You have no future here in the village.**
attained by cultivation. *Styay nagpalayu sa kaugánar sa pruyiktu sa riklamasiyu,* He was behind the development of the reclamation project. **mag-r- n** peasant. **pa-N- n** occupation of tilling.

*ugnat* **v** [A; c1] stretch out s.t. somewhat elastic. *Ugnát* *(iugnat)* ug maúy ug di ba tagú nga hilúha, Stretch the string out hard and see if it is strong. **2** [B] lose elasticity from getting stretched out. *Miugnat* *(naugnat)* ang iyáng swítir nga gilubágan, His sweater is now all stretched out because he wrung it out when he washed it. *Nagkaugnat ang lastiku sa ákung hapslip.*, The garter of my half-slip is getting loose. **pa- n** exercise for the purpose of developing the body. **v** [A; c1] exercise. *Mupaugnat (magpaugnat) ku sa kusug káda buntag,* I do some exercise every morning.

*ugnuk* **v** [B126P; b3] be stunned, suddenly surprised. *Naugnuk* *(napaugnuk)* siya sa kalíti nga butu nga iyáng nadungug, She was stunned by the sudden explosion that she heard. *Naugnuk siya dihang gisultían siya nga karnis irú tung iyáng gikau, She did a double take when she was told that what she was eating was dog’s meat. *Ang iyáng hinanálí nga kamatáyun mauy makaugnuk (nakapaugnuk) sa mga tawu,* His sudden death stunned the people.

*ugnut* = **BUGNUT.**

*ugpak n** cloth woven from abaca fiber. **v** [A13; b6] wear abaca-fiber cloth. **2** [br(1)] put abaca-fiber cloth as lining to stiffen the cloth. **3** [a12] weave into abaca-fiber cloth.

*ugpas =** **UPAS.**

*ugpù v** [A12] leap up to defend oneself or escape. Wá makaugpù ang kawatan kay hiabtan man sa puls, The policeman caught the thief before he was able to get out of there. Wá makaugpù ang kuntra sa dihang milayat si Ruhinsun arun pagribáwun sa búla, There was nothing the other team could do when Robinson jumped to get the ball on the rebound. **2** [A; b(1)] for a child to bounce up and down when held standing. *Miugpù na ang háta,* The child has reached the stage he bounces. a characterized with a bounce in walking. *Ugpù ug linakwan ning tagabúkid,* Mountain folks walk with a bounce. *Uppugpù v* [B; c1] bounce, jounce up and down. *Nag-uppugpù ang trák sa karsáđang hatsíhun,* The bus is jouncing on the road that is full of potholes.

*ugpung v* [A] for plants that die after maturity to bear their last leaves before bearing fruit. *Mamúsù na nang sagen gaging kay miugpung na,* That banana is about to flower because it has born its last leaf buds.

*ugput =** **IGPUT.**

*ugsad v** [B36; b6(1)] land, touch the ground in a gentle manner. *Sa dihang miugsad ang buwá sa sabun sa yútá, minbutu kini,* When the soap bubble landed on the ground, it burst. *Ayaw iugsad (ipausads) ang tumuy sa kurtína sa sawug,* Don’t let the end of the curtain touch the floor.

*ugsad-ugsad v** 1 = **UGSUD-UGSUD.** see UGSUD. **2** [A; b6] bounce or jounce in riding on a rough road or sea. *Nag-ugasad-ugasad ang trák sa kabatsihan,* The bus is bouncing up and down on the potholes. -**in- n** footfalls. Kláru kaáyu sa silung inng sa tii sa naglakaw sa ídas, The footsteps upstairs are very loud downstairs.

*ugsud n** 1 stake, post. **2** firewood. **v** [A; c] drive a stake into the ground. *Mag-ugsud na ta sa mga halíti sa kural,* Let’s drive in the posts for the fence. **1a** throw s.t. down with force to the ground as if driving a stake. **2** [A; b6] add firewood to make a flame higher. Ákung ugsiraran ang ákung gilung-ag arun malútug dali, I’ll add firewood to the fire beneath the rice I am cooking so that it will get cooked soon. *Ugsud-ugsud v* [A; c1] stamp the feet lightly, usually in childish refusal. *Ayaw ugsud-ugtsúra (iugsud-ugsud) nang imung tiil ug sugiúun ka,* Don’t stamp your feet when you’re told to do s.t.

*ugsuk =** **ÚSUK in all meanings except n2.

*ugtdá v** 1 [B236] for ropes or like materials to snap under force or abrasion. *Miugtdá (naugtdá) ang písí sa kasuksug sa pagbíra,* The rope snapped when it was pulled strongly. **2** [A2] get loose after the tether rope snapped. *Miugtdá giyud nang kábaw kay gabuk na ang hikut,* That carabao will surely get loose because the tether rope is weakened.

*ugtak v** 1 [A; b3] for chickens to squawk in fright. **2** [B2; c1] for the voice to be loud and abrupt. *Miugtdá ang iyáng simultihan karung kwartáhan na siya,* He speaks in a loud and gruff tone now that he has become rich. **n** action of squawking. a having a gruff and loud voice.

*ugtas v** 1 [B1; c1] tire oneself out, be exhausted. *Nagtaugas siya sa nadigay nang lángxuy,* He was becoming exhausted after swimming for a long time. **1a** get worn out emotionally. *Naugnas na ku ug tambag nímu,* I’m exhausted from trying to give you advice. **2** [B] for rope or wire to snap and break after heavy use or friction.
Muungas (maungas) ang alambri sa siging bag-id sa batu, The wire will break from rubbing against the stone. 3 [B126; b] for a life to end, usually after long suffering.

ugtud (from utud) v [B2; a12] break, chip off, break into pieces. Naugtud ang liug sa butiyang napangkâ, The neck of the bottle broke off when he banged it against s.t. Naugtud ang mga haligi nga giánay, The post broke into pieces when the termites attacked it. n pieces broken off.

ugtuk a 1 still. Ugtuk karun ang dâgat, The sea is calm now. 2 slow, almost dragging. Mas ugtuk mulakaw ang kábow kay sa bâka, The water buffalo walks more slowly than a cow. v 1 [B46] stand still, stop. Muugtuk (mag-ugtuk) sila sa ilang trabâhu kun way magbantay, They drag their work when nobody is watching. 3 [A; b3] mope or brood over s.t.

ugtus v [B1; a12] exhaust oneself emotionally. Naughtug kug gastu sa imung pagtuun, I’ve worn myself out paying for your schooling. Ugtúsun pa giyud ku nimu âñang imung biniang, You still have to worry me to death with your shenanigans. a be exhausted emotionally.

ugud short form: gud. 1 particle accompanying a statement of explanation. Ang àkù gung gianhi nímu, The reason I came here. Nangután lang gud ku kay ... I’m asking you because ... Ang àkù gud, ug mahibáwu-an unyà, The thing that I’m worried about is if he finds out. Misyágit. Tiave mu gud sakit kaáyu, He screamed. Imagine. It was so painful. man — because. Wà ku palita kay mahal man gud, I did not buy it because it was expensive. 1a ugud ba particle initial in a sentence explaining why one has put a certain question. ‘Ngântug ngañutána ka?’—‘Ugud ba, arun mahibáwúwù, ’ ‘Why do you ask?’—‘Oh, I just want to know.’ ‘Ngântug ngañutâna ka ngântud ku?’—‘Ugud ba, nàa tay ákung òpádá nímu, ’ ‘Why do you ask if I’m going?’—‘I would like to have you take s.t. for me, if you would.’ 1b particle affirms s.o.’s statement casting aspirations. ‘Dàtiu man kahà ngântug nag-antus mag maistra?’—‘Ugud,’ ‘If she is rich, how comes she puts up with teaching?’—‘I’ve been wondering that myself.’ 2 in questions or exclamations. 2a with interrogatives: in the world. Ngàntug nàa! Why in the world should it be like that. Anus-a gud nà nimu humana, When in the world are you going to finish it? 2b with nominal predicates: what [noun] are you talking about? Siñiyu gud. Wà man tuy sukti, What change are you talking about? You don’t have any change coming. 2c ba — how is it possible that [so-and-so] should happen? Kay wà pa ba guy halin? You mean to say there haven’t been any sales till now?

Mangáwat ba gud ku? You think I could possibly steal? 2d in exclamations: particle exclaiming about s.t. discovered for the first time. Kadakù na gud nimug idad! My! How old you are! Kadaghan gud nimug gihátag, You sure gave me a lot! 3 in commands: [do so-and-so] even though you don’t want to. Sígi gud. Ihatud na lang gud ku, Come on! Take me there already! Ihátag na gud nà, Go on now, give it to him. 3a used sarcastically in commands: why don’t you just [do]. Buk-a na lang gud nang tanan. Barátu bitaw, Why don’t you just break all of them while you’re at it? They’re so cheap. 3b ra — see ra.

ug-ug1 v [A; c1] jog, move bouncing up and down. Muug-ug na gáni ning kabayú nga timailhan nga gikápuy na, Once the horse starts to jog it shows that it is tired. 2 [B3(1); b6] be jarring. Muug-ug (maug-ug) gáni ang sakyunan pamaaidan ku. If the vehicle jounces up and down, I’ll get fatigued. 3 [AB; c16] shake, cause to move up and down or back and forth. Di muma ang bátà ug akuy muug-ug, The child won’t wake up if I shake him. Muug-ug (maug-ug) ang mga balay ug maglinug. The houses will shake if there is an earthquake. Nakaug-ug ka na sa midisína? Have you shaken the bottle of medicine? n 1 jogging, jouncing. 2 art of shaking s.t. a jouncy, bouncy. Ug-ug kaâyu ang dâlan. The road is very bumpy. ka- n bounciness, jounciness. Tungud sa kaug-ug sa dyip, Because of the way the jeep bounced.

ug-ug2 v [B] for open wounds or sores to putrify.

ug-úg = ULUG–ULUG.

uguk1 a short-necked due to fat or thickness of the neck. v [B1N; b6] have a short and fleshy neck. Ang bâka nangúguk, The cow has a hump on its neck. Ang iyang katambuk manuy nakauguk (nakapanguk) sa iyang liug, Obesity has caused his neck to look short.

uguk2 a moronic, having feeble mental capacities. v [B12; b6] be moronic.

úgum v 1 [A; c1] hold or keep s.t. inside the mouth. Ayaw ugúma (iúgum) ang kan-un sa imung bimbó, Don’t keep the
food in your mouth. 2 [A13; a12] enclose s.t. within it as if contained in the mouth. Nag-úgum ug pútut ang bûlak, The flower encloses a fruit bud. 3 [A; c1] harbor emotions. Ayaw ugiña (úgum) ang imung mga kaugual, Don’t keep your problems to yourself. 4 [A; a12] swindle contributions, funds entrusted to one. Ug siyay matisiriru, ugiúnun lang niyag átung ámít, If he is made the treasurer, he will just pocket our contributions. 5 [A; a12] answer or assume responsibility for a crime committed to keep accomplices from getting involved. Ayaw mu kahadluk nga masakpan ta. Tatal ugiúnun man nákù ang tanan, Don’t be afraid if we get caught. I’ll take complete responsibility.

úgung v 1 [A; a12] spin a top. Úgúnga ang kasing arun hibaw-an ta ug karagan ba, Spin the top so we’ll know if it spins well. 2 [B23(1); c1] be steady and without a wobble. 3 [A2; c1] run or drive very fast and at a steady speed. n action of spinning a top. a 1 spinning steadily, without wobbling. Úgung kaáyu ang ákung ámul. My top spins very steadily. 2 running fast at a steady speed. Úgung siyay midágan kay nahadluk man, He ran fast without stopping because he was afraid.

ugut v [A13; b3(1)] frown in distaste, or from not being permitted s.t. Di ku mag-ugut ug sugúun ku ni Nánay, I won’t frown if Mother sends me on an errand. ugut-úgut v [A; b3] roll in suppressed laughter.

uguy v [B2] for growth to be retarded or stunted. Miuguy (nauguy) ang mga bûlak nga gitanum ilâwum sa kasagingan, The flowers planted under the banana trees did not do well. Ang bug-at nga trabâhu makaunguy (makapauguy) sa mga bátâ, Hard work can stunt a child’s growth.

úguy v [A; a12] rock a child slowly in the arms, sway the body gently as in time to slow music. Siyay miúguy (nagúguy) pagpakatûlug sa bátâ, She rocked the baby in her arms to sleep. Ugíuya ang ákung. Rock the child in your arms. uguy-úguy v [A; b] dance to slow music (colloquial). n slow dance music with the partners close together (colloquial). uguy-úguy blus = uguy-uguy, n.

ugwad v [A; a] turn the earth over with a knife, bar, or s.t. similar. Ugwárun lang nátì ang yúta sa kabutuhan, We’ll dig up the soil near the rocks with a bar. Ugwárun sa bábuy ang tanum ug di kuralun, The pig will uproot the plants if you don’t fence them. n bar to dig the soil up with. ugwad-ugwad = Igwad-Igwad. see Igwad.

ogyab v [A; c1] for a group to break into laughter. Miugyab isila ug katáwa sa ákung sininá nga nabali, They broke into laughter upon seeing me with my dress on backwards.


uhag a restless moving about. v [A] move restlessly with bouncy actions. Way muuhag kun kantáhun na ang nasudnung ówit, Nobody move when the national anthem is sung. Kun mag-uhag mu matikwang ang báti, If you move around restlessly, the rowboat will capsize.

uhaldris n k.o. cookie. v [A; a2] make, eat, or serve uhaldris.

uhális n buttonhole. Ang dakung butûnis dakug uhális, High rank carries great responsibility. (Lit. Big buttons have big bouncy actions.) v [A; b6] make buttonholes.

uhang n space between two things which are supposed to be touching or fitting each other. Di ku makalusut sa uhang sa kural, I can’t pass through the spaces between the fence. v [B; b6] for things that are supposed to be solid to have spaces in between them. Miuhang (nauhang) ang bungbung sa pagkülí sa mga kâhuy, The wallboards developed spaces between them when the boards shrunk.

uhang-uhang v [AN; b6] 1 eat snacks casually. 2 go to other people’s houses to have meals. Ang táwung manguhang-uhang mu rag irung way tag-îya, A person who goes around to have his meals is like a stray dog.

úhas n 1 cutting or piercing instrument that is part of s.t. bigger: drill bit, saw blade, knife blade, barbs on a hook, et al. 2 matchstick. Mangáyu lang ku ug tulu ka úhas sa puspuru, I’ll just ask for three matchsticks. 3 lead of a pencil. v [A; b6(1)] put in a cutting or piercing instrument to its handle.

úhas bulantis n leaflets.

uhaw a 1 thirsty. Maaay tag náay túbig kay uhaw kaáyu, It would be nice if there were water because I’m very thirsty. 1a having a strong craving. Uhaw ku sa lawasnung kalipay, I’m hungry for pleasures of the body. 2 devoid. Kinabihing uhaw sa kalipay, A life devoid of happiness. n thirst. v [A123P; a4] 1 be thirsty. Ug akuy uhawun muúgum lang kug kandi, If I feel thirsty, I’ll just put a
piece of candy in my mouth. 2 feel a longing, craving. Giuhaw aku sa pagpanggà sa inahan, I thirst for a mother’s love. hiñ- v [A13N; c6] quench the thirst. n s.t. to quench the thirst. ka- n 1 thirst. la craving. 2 emptiness.

uháwn n k.o. big parrot fish about 2’ long and 8” wide, having blue-green scales on the dorsal region and whitish-yellow scales on the ventral region.

uhay n seed-bearing panicle (e.g. as of rice but not corn). v 1 [a12] harvest s.t. by just taking the whole panicle. Uhayun nátù ang pag-áni sa humay, We’ll harvest the rice by panicles. 2 [AN; b4] grow panicles. Miuhay (nunguhay, giuhayan) na ang átung humay, Our rice is bearing panicles now.

uhípan = ULAHÍPAN.

uhu word representing the sound of coughing.

uhú so, I caught you. Uhú, sayup na pud ka, Aha, you made a mistake again. Uhú, dánan pa lagi ku, Aha! Just as I thought. Uhú, píldí diay ka, Aha! So you lost!

uhú as expected. Ug uhú da man, mígwáng mananáug si Ilurdi, As expected, Elorde came out the winner. Uhú, túud, namatay ang masiktun, Just as one would expect, the patient died.

úhù before [do]ing. Uhú ka mutubag, panigarúria únag hustu ka, Before you give your answer, make sure you are right. — pa 1 wait a minute. Uhú pa kay nagkaun pa ku, Just a minute. I’m still eating. 2 just a second, to change the subject. Uhú pa diay, nagdá ba tu kug bág? By the way, did I have my bag along?

uhún = UHÚ.

úhung n k.o. white mushroom. mudugú pay — harder than getting blood out of a stone, said of women past child-bearing age who are not likely to menstruate or of people who are cheap. Tiñik siya kaáyu. Mudugú pay úhung. He’s terribly cheap. It’s easier to get blood out of a stone (lit. mushroom). v [A2; b6] cook this k.o. mushroom.

uhan-uhun-uhut n straw of rice or other grain-bearing grasses. v [B6; b6] be reduced to straw, become all straw. Miuhut (nauhut, nag-uhut) ang humay kay gikaun sa máya ang mga lugas, The rice plant became all straw because the ricebirds ate the grains.

úk = ULUK.

uka v [B; b6] split one’s sides with laughter. Giukjan (nauka) giyud kug katáwa sa ímung binaylihan, I just about died laughing at the way you dance.

ukab v [APB; b5] 1 open with an upward or lifting motion, get opened. Akuy miukab sa kaban, I opened the trunk. Wà siya makaukab sa láta, He could not open the tin. Librung nag-ukab sa lamisa, A book lying open on the table. Ukbá (iukab, ukbi) ang imung bábà, Open your mouth. 2 pry s.t. up, open. Akuy miukab sa batu, I turned the stone over. Dikabra ray makaukab sa mga salug nga ilisánan, Only a crowbar can pry the floorboards loose. 3 [B126] for a part of the body, clothing to get a rip or slash. Naukab ang iyang lapalapa kay nakatunub ug bildu, His sole got slashes in it because he stepped on glass. n opened upwards, ripped off, slashed open. ukab-úkab a s.t. that can be opened and closed. n the general name for bivalves.

ukban n tangerine, a loose-skinned orange that is easy to open. v [c1] plant tangerines.

ukabhang = ALUKABHANG.

ukadyang v [A; c1] 1 turn things upside down to search. Ukadyáng na (ukadyang) ang tanan arun makit-an, Search everything so that it can be found. 2 put things in utter disarray. Kinsay nag-ukadyang sa akung aparadur? Who disarranged the things in my cabinet? 3 [A123P; a3] be agog or put into frenzied action. Naukadyang sila pagkattrikub ra nga kulángan ang sópi, They were thrown into a dither upon finding out that the money was short.

ukal v [AB; a] peel off, detach s.t. from a surface to which it firmly attached, esp. over its entire surface; become so. Wà pa muukal (maukal) ang umud sa lubi, The coconut meat has not detached from its shell. Nag-ukal ang tikud sa sapátus, The heel is coming off the shoes. Nagkaukal na ang pintal sa dáang balay, The paint of the old house is peeling off. 2 [A3P; a12] take out or away from s.t. as if detached. Ukalá na nang bátà sa ímung inahan, Take that child away from its mother. Di na siya maukal sa pagkamaistra, He can’t be removed from his teaching post.

ukang v [AB2; c1] remove s.t. attached to a surface. Dili na siya makaukang sa kwadrun sa gilamsang sa bunghan, He can no longer remove the frame that he nailed to the wall. Maukang ning gipapilit ug mainitan, These things
which are pasted on will cease to do s.t. when the sun gets on them. 2 [AB2C; a1] cease to do s.t. Duğay ná silang muukang (mag-ünkang) sa ilang pag-inun, It will take them a long time to finish their drinking spree. Duğay naukang ang iyang panan-aw sa libru, It took him a long time to take his gaze off the book. Ükang (ňukang) nang nagsinumbagay, Separate those people that are fighting.

**ukas**  v  [A12; b8] 1 catch s.o. in the act. Naukasan sa bána ang iyang asáwa sa makauílawng kahimtang, The husband caught his wife in an embarrassing position. 2 get a chance to do s.t. Mangáwat siyag makaukas, He steals if he is given the chance.

**ukasiyun**  n 1 occasion, a favorable opportunity. Ukasiyun ná nimu. Pahimudsi, That’s a chance for you. Take advantage of it. Way ukasiyun nga sarang kagamitan ning sinináñì, There’s no occasion for which I can wear this dress. 2 trip of public transportation. Wà nay ukasiyun rung nga urása, There are no more buses at this hour. v 1 [AN; c1] take advantage of an opportunity. Nangukasiyun siya pagbisita samtang wà didtu ang ginikáñan, He took the opportunity of visiting her while her parents weren’t there. 2  [A12] get a chance to do s.t. Mangáwat siyag ug makauksiyun, He steals if he gets a chance. pa[N-  n action of taking an opportunity. Kining ákung pagkúyug nímu pangukasiyun kay malibrì kus plíti, I’m taking advantage of the chance to go with you to get a free ride.

**úkat** = UKGAT.

**ukay**  v  1 [A; a1] stir or agitate s.t. Ukaya nu ang linúgaw, Please stir the porridge. Rík ang iukay sa humay nga gibulad, Use a rake to mix up the rice we are drying. 1a [A; a] plow lightly, esp. across existing furrows. Maáyu giyud nga ukayun ang daruhan úsà tudlinga, It is wise to plow the field lightly a second time before you make the furrows. 2 [AN; a2] turn things upside down in searching. Náa ra ná dihà ug imu nang ukayun, If you turn everything upside down, you’ll see it is there. 2a [A12; b8] find s.t. by turning things upside down. Naukayan ang pikas sinilas sa basiéra, He found the other slipper after they ransacked the garbage. 3  [B126; a12] stir s.o. up. Naukay ang mga táwu pagsínung, The people were all excited when there was a fire. n s.t. to stir with. ig-l- (←) = UKAY, n.

**úkay** O.K., I give agreement.

**ukba**  v  [B; a] get detached from what it was stuck to. Ákung ukbáhun ang pànit sa inasal, I’ll peel off the skin from the roasted pig. a having come off.

**uhkab** = ABHAK.

**úki**  a  I O.K., all right. Úki kaáyu ang ímu nang trabáhu, Your work is all right. 2 in agreement. Dili ku úki áñà, I won’t go along with that. Nagaábut pa sa íyang úki, Still waiting for his approval. v  [A; a3b] give one’s approval. Siyav müki (nag-ünkí) sa ákung ripurt nga gisumítir, He approved the report that I submitted. Wà maúki (mauíkihi) ang plánu, The plan was not approved.

**ukiduk, ukíduki** emphatic expression of approval or agreement.

**ukiká** humorous for UKIDUK.

**ukit**  v  1 [AN; a] peel off s.t. with the front teeth or take little things off or apart with the fingers. Ukit-ukítun nga pakwan, You eat watermelon seeds by peeling them with your front teeth. Mahímì nga kuku ang iúkit, You can peel it off with your fingernails. 2 [AN; a12] pry into s.o.’s secrets. Ngánung mangúkit ka sa ákung kagahápun? Why do you want to pry into my past? 3  [AN; c1] study s.t. in detail to find s.t. out. Nangúkit siyag unsay dipirinsiya sa mutar, He’s examining the motorcycle to see what is wrong with it. ukit-ukitan, ukit-ukitun, ma-un  a curious or nosy. Ukit-ukitun kaáyu ning táwung libákira, This gossipmonger sure is nosy.

**uķiuk**  v  [A2; b6(1)] squeeze, penetrate deep into. Miukik siya ang iyang tanlag ang mga sudyá sa namatay níyang inahan, The words of reproach from his dying mother penetrated deep into his soul. Dì ka makaukuik dihà kay bagà kaáyu ang táwú, You can’t elbow your way through because the crowd is so thick. Húmuk ang yútà nga giukikàken sa wati, The worm wiggled into the soft earth.

**uķiut, uķiut** = KULIKUT (but not kulikut).

**uķlab** = UKAB, v.

**uķlaba**  v  [B126] fall down forward. Nauklaba ku dihàng nasàngit ang ákung tiil sa tuud, I fell down forward when my foot got caught on a stump.

**uķmil** = UTMIL.

**uķnul**  v  1 [A3P; a3] be mildly surprised or startled. Mauknul (mauikuín) giyud ang táwu nga makakitá nimu, People will be surprised to see you. Nauknul ku p agréhabilítá nókkì, I was taken aback on hearing the news. 2  [B] hesitate to do
s.t., esp. with the action of starting and then stopping
suddenly. Nagánung muuknul ka man sa pagsulud? Why do
you stop suddenly before coming in? Muuknul kung
mugamít aná kay dilikádu ang tag-iya, I hesitate to use that
because the owner is fussy. uknul-uknul v [B; c1] move in
a bouncing, jouncing way. Nag-uknul-uknul ang trák sa
libaungung karsáda. The bus jounced over the road that
was full of holes. Tagabúkid nga mag-uknul-uknul nga
maglakaw, A mountaineer that bounces up and down as he
walks.

ukpaw v 1 [A2] leap while in a squatting position or in a
manner like the frog. Miukpaw ang bátà ngadtus túbig.
The frog leaped into the water. 2 [B; c1] walk with a
bounce. Muukpaw ang linakwan sa táwung naánad ug
puyú sa bükid bisan ug mapiatág na ang laktan.
People who are used to the mountains bounce when they walk,
even on level areas. ukpaw-ukpaw v [A12] walk with a
bounce or gallop. Nag-ukpaw-ukpaw ug madyu ang
kaháyu, The horse was galloping wildly.

ukra1 n okra.

ukra2 (from rauk—slang) n money.

uksidýin, uksihína n oxygen. v [b5] use oxygen on s.o.

uksihínáda n hydrogen peroxide. v [b6] apply or clean s.t.
with hydrogen peroxide.

uksihinú = uksidyín.

uksílyu v 1 [A; a12] borrow s.t., esp. for immediate and
temporary use. Kun masákit ang mga bátà muksílyu mig
binatunan sa ka Máma, When the children get sick we
temporarily use Mother’s maid. Uksílyúha ang iyóng awtu
sa Duminggu, Borrow his car on Sunday. 2 [A; c1] request
or hire s.o. to help or assist in work. Nag-uksílyu kag
kusiniru pára sa pyista, I’m hiring a cook for the fiesta. 2a
be an assistant. Ang ákung mga anak ang muksílyu nákú
sa nígyusyú, My children are the ones who assist me in my
business. n helper, assistant.

uksínáda = uksihínáda. agwa — = uksihínáda.

uksísarbár = ubsírbár.

uksu n acronym for OXO, a gang of Visayan hoodlums in
Manila.

Ukt. abbreviation for Uktubri ‘October’.

uktába1 v [AP; c16] postpone, put off to a later date. Wá
nay lugar nga uktábahun (uktába) pa ang inyung kasal,
There’s no more time for your wedding to be postponed.

Mautkába ang sibil sirbis ug náay likids, They will
postpone the civil service test if there is a leakage. n
postponement. Pila ka adlaw ang uktába sa didláyin? How
many days is the postponement of the deadline?

uktába2 n octave. v [c6] raise the pitch an octave higher.
Átung iuktába ang paníngug kay ubus kaáyu, We shall
raise the pitch an octave higher because it is too low now.

Uktubri n October. see ABRIL for verb forms.

uku, ukú expression uttered to babies three or four months
old, the interpretation of the baby’s coo ing. v [A3] for a
three- or four-month-old baby to coo in response when
talked to, tickled, blown. Makalingaw ang bátà basta
makamau nang muukú, A baby is a lot of fun when it starts
to coo back at you when you talk to it.

úkú = ukuy2.

úbuk v 1 [A; b] cling or hold on firmly to. Miúkub ang bátà
sa iyáng yáya dihang ákú untà siyang kuháun, The child
held on firmly to her nursemaid when I was about to take
her. Miúkub na ang kula, The glue has set. Hiukuban giyud
ka dihá ug lintà ug muubág ka, If you go wading over
there you will get leeches on you. 2 [B; a] for two convex
things to fit together at their brims. Muúkub nga duha ka
dílta, These two boxes are the same size because the
edges match perfectly. Nag-úkub ang duha ka ngábil,
Their two lips met and held to each other. 3 [A2; b(1)]
bite, letting the teeth sink in, or for an insect to bite.
Miúkub lang dáyun ang irí sa ákung bitíis nga wá muísig,
The dog sank its teeth in my legs without barking at me.

pa- v [A; b(1)] apply dry cupping on s.t. to suck out
undesirable matter. Nawálà ang sakit sa ákung liktud nga
gipaúkúban, My backache disappeared after dry cupping
was applied. ma-un a penetrating, piercing (literary).
Mauktábin pagsud-ung. A penetrating look.

uk-uk v 1 [A23P; c1] draw back, shrink back into. Miuk-uk
ang úlu sa bau pag-ági nákú, The turtle drew its head back
when I passed by. Gustu na lang kung muuk-uk sa kaúlaw,
I wanted to shrink into the floorboards with shame. — ang
butbut v [A23; b4] back out, decide not to do s.t. that one
earlier showed interest in doing. Miuk-uk ang butbut ni
Pidru. Karun nga pakantáhun na untá, midumílì na
hínui, Pedro chickened out. Now that we want to have
him sing, he refuses. — ang dáilí v [B2456] be tongue-tied.
Walá dáyun siya makatingug kay miuk-uk ang iyáng dílta
sa tūmang katingála, He couldn’t say a word because he was tongue-tied with amazement. 2 [B26; b6] shrink, esp. of cloth. Miuk-uk (nauk-uk) ang ákung panaptun human ihúmul. My cloth shrunk after it was soaked. 3 [B; b6] go down in value or worth. Miuk-uk ang prisuy sa palalitun, The price of goods has gone down. 4 [A123P; a4b4] be infested with cockroaches. n cockroach. Pubripubri sa suuk nāa giyuy uk-uk, No matter how homely a girl may be, s.o. will court her. (Lit. No matter how poor the corner, there is bound to be a cockroach.) Ngānung nagminatáy ka, mu ra ka mag namatyag uk-uk, Why are you wailing? You’re acting as if you lost a beloved cockroach (i.e. it’s not worth crying about).

úkul n 1 lump which is small enough to be held in the hand. 2 lump of leftover rice. Nagbitbit ang bátà ug úkul nga gisulaan níyag bulad, The child is carrying a lump of leftover rice which he ate with his dried fish. v [AB; c1] form lumps, cause s.t. to do so. Muukul ang pawdird milk ug dili kutáwun pag-áyu, Powdered milk will form lumps if you don’t stir it well.

ukun-úkun v [A3P; c1] hesitate to do s.t. Di kú muukun-úkun arun ingnun nga isug ku, I won’t hesitate so that they’ll say that I have guts. Ayaw ukun-úkuna (iukun-iukun) ang imung pagdáwat, ábi pa lang wá ka kaayun, Don’t hesitate to accept it or else they will think you don’t appreciate it.

ukupáru v [A; b5] 1 occupy or take possession of by settlement or seizure. Wá pay nakaukupar ánung isláha, No one has ever settled on that island. Ang lugar nga giukupahan sa armí. The place occupied by the army. 2 take up most of a space. Ang lamísa miukupar sa gamayng lawak. The table took up most of the space in the small room. 2a take up time. Naukupar ang tanan kung panahun sa mga pitópisí, My time was taken up with trivialities.

ukupádu a 1 for a space to be occupied. Ukupádu ning lingkuranána, This seat is occupied. Ukupádu na kaáyu ang átung sakyunan, Our bus is already full. 2 busy. Ukupádu kaáyu mi kay nagpríparar sa písta. We are busy preparing for the feast. v 1 [B12; c1] get occupied. 2 [B12; b6] be busy with much work.

ukupasiyun n 1 occupation. Wá ka bay láing ukupasiyun gawas sa pagyampungad sa tubaan? Have you nothing else to occupy your time than hanging around the toddy stand? 2 the Japanese occupation in World War Two.

úkul v [B456; b6] get stuck into s.t. deep such that it is hard to disengage. Miukut ang dyip sa lápiuk, The jeep got stuck in the mud. Mga libun nga nag-ukut sa dúnggan sa irú, Ticks sticking to the dog’s ears. ma-un a penetrating (literary).

úkuypí n dish of meat, shrimp, and bean sprouts fried in dough. v [A; c1] have, make úkuypí.

úkuypí 2 n a supernatural being in the shape of a small man, residing in the sea, said to drown people. v [a4] be drowned by an úkuypí.

úkuypí 1 mukyab (naukyab) ang mga bátà nga mpaukyab sa buntug. Listus pagtíru, I will flush out the quail. Be ready to shoot. n thrill, s.t. causing excitement. Puní sa mga paukyab ang isturyang ditikib, A detective story is full of suspenseful episodes. ma-un a suspenseful.
ulay v [A2P; b(1)] shed blood as a sacrifice (literary). Mutulá ka ádug álang sa útang natawáhan, I’ll shed my blood for my native land.

úlahi a 1 last in a group to do s.t. Ulahi siya káyu nga nakahuman, He was the last to finish. 2 late. Ulahi ka na káyu sa paníuddu, You are very late for dinner. 3 recent, latest. Mau niy ulahi nga guá, This is the most recent issue. karung — recently. Naáyu na siya apan karung ulahi nabághat, She had already recovered but recently she had a relapse. 4 later, not the early days of one’s life. Sa ulahing mga panahun siyang kínahúhú nabúáng siya, In the later days of his life he became crazy. v [B126] be the last in doing s.t. 2 [B126] be late for s.t. Mauílaha ka gíyuð ug maglangaylángay ka diñah, You’ll surely be late if you tarry over there. 3 [A; c1] leave s.t. for later. Ulahía (ulahí) na lang ang uban nga di na madala, Just leave those things you cannot take along behind. pa- v 1 [A1; c]

ulahipan n centipede. — sa baybayú n sandworm, any of numerous annelids which burrow in the sand. They are used as bait.

ululag (not without l) n pus concentrated in an infection coming to a head. v [A; b4] have pus coming to a head. Mangulungul ang hubug nga mag-ululag, A boil that is coming to a head throbs. hiin- v [A23N; b] remove pus.

ulan n 1 rain. 2 rainwater. Lad-ang ang lami sa ulan, Rainwater tastes flat. v 1 [A; a4b4] rain. Giulán ang baylí, The dance was rained out. Kalígú na lang kun hiulanan (maulanan) ka, Take a bath if you get caught in the rain. 1a [b4(1)] be crazy (as if having been caught in the rain—from the belief that being caught in the rain after too much fun or lack of food causes one to become crazy). Naúlanan tingáli ná siya kay láig liniñahan, He must be crazy because he is acting strange. 2 [A; b6(1)] rain or pour as if rain. Miulan ang mga balantis sa syudad, The leaflets rained on the city. (→) = TING-. pa- v 1 [A13] stay out in the rain. Di ka magpaulan kay mahumud ka, Do not stay out in the rain because you’ll get wet. 2 [A; b6(1)] rain in large quantities. Mipáulan ug suntuk ang buksidur, The boxer rained blows on his opponent. ulan-ulan n drizzle. v 1 [B456] drizzle. Di ku mulakaw ug mag-ulan-ulan, I won’t go out if it drizzles. 2 [A12] give s.o. a treat or give cash in return for a favor. Makuawan-úwan ku ninyug tabángan ku ninyu sa útang ripurt, I’ll give you a treat if you help me with my report. puañ-ulán v [A; b6] give s.o. a treat or cash in return for a favor. Gipauwan-
ulánis – úlaw

A Dictionary of Cebuano Visayan

uwánan mí sa kandidátu ug usa ka kahun nga sibísa. The candidate treated us to a case of beer. n treat or money showered on one in exchange for a favor. pasíN- v [A; b4] go out in the rain. Mipasingulan siyag hatad. He bravely went to deliver it. ting-, ting-(→), tali-(-) n rainy season.†

ulánis (not without I) n 1 white-skinned pig. 2 Hollander, Dutchman. v [AB; a] become bald and white; shave bald and white. Aku muulánis ánan ímung ílu ug di nimu papatulan nang ímung lambingay. I’ll shave you bald if you don’t cut that mane of yours. see also uwánis.

uláng1 v [A; b3] for dogs to howl. Miuwang ang iru gabii. The dogs were howling last night. n The action of howling.

uláng2 v [A; a12] 1 separate, keep apart. Kurtina ra ang miuláng sa duha. Only a curtain separated them. 2a separate s.o. or s.t. fighting. Ulang ang íru nga nagbugnì. Break up the dogs that are fighting. 2 [A; a12] stop a wedding ceremony on account of an objection. Giuláng ang kasal kay miabut ang asáwa sa pamanahun. The wedding was stopped because the real wife of the groom came on the scene. 3 [A1] bar, constitute a detriment to one’s success. Kapubri nga nag-uláng niya sa kalampúsan, Poverty that was a bar to his success. n 1 s.t. used to block the way. Ang uláng atrangka sa pultahan, Bolt the door with the piece of wood. 2 age that separates people. — ug pitu ka lawud Heaven forbid! (lit. may it be separated by seven seas!) Ulang ug pitu ka lawud díli tā mušángang nang sakitas átu, Heaven forbid that the sickness strike us here. uláng-uláng n the space between the anus and the vagina. uláng-uláng sa ilúng n cartilage dividing the nostrils. ka-an-(-) n impediment, barrier. paN- n a concoction of oil and plants to protect one from natural or supernatural evils.

uláng3 n fresh-water shrimp. v [A; b6(1)] have, cook fresh-water shrimps. paN- v [A12; b6(1)] catch fresh-water shrimps. n trap used for catching fresh-water shrimps. uláng-úlang n fishing lure in the shape of a shrimp.

ulan-úlan = HUKIHUK.

ul-ap n the situation in mahjong where one is ready to make mahjong without having opened any pieces. v [A12; a2] win with an ul-ap hand.

ulápi v [A3P; a4] shiver with cold or have chills. Giulápi ang bátà kay gitas-an sa hilánat, The child has the chills because he’s running a high fever.

ulasíman n purslane: Portulaca oleracea.

ulát1 a ignorant of ways or facts. Úwat ku dinhi sa Sugbu, I don’t know my way around Cebu. v 1 [B1256] be ignorant of s.t. 2 [A3P; c1] fool s.o. Giuwat ku sa tindirá kay báhaw ang ákung napalít, The salesgirl pulled one over on me because it was leftovers I bought. (→) 1 = ulát, v2. 2 [B126; a12] disappointed and embarrassed when s.t. is different from what one supposed and the whole world knows about one’s error. Wà ku mahibusá nga giuswag diay ang adlaw sa iláng kasal. Naulat lang ku pakad-ádu ku sa simbahan, I didn’t know that their marriage had been postponed. I was embarrassed when I went to the church.

ulát2, úlat n scar. v [B36; b4] form a scar. Miulat (naulat) na ang ákung napalít, That scar has scars on her thigh.

úlátiv = BÁLÚ2.

ulaw a ashamed of what people think, embarrassed. Hastang uláwa nákì dihang nadiskubrihan ku, How ashamed I was when they caught me! Hastang uláwa nákì sa pagkadaliispang nákì, How embarrassed I was when I fell. walay — shameless. Wà ka bay úlaw pagbúhat sa ingun? Doesn’t it shame you to do that? v [B126; b4(1)c5] be ashamed. Naílwat kung pakítà niya kay sad-an ku, I’m ashamed to show myself to him because I am guilty. Kagañahúp ana makáiulaw (makapáiulaw) sa táwu, A past that can cause one to be ashamed. Naílwat ku niadtung pangutanáhà, I was put to shame by that question. Ikaíulaw ku ang pagpangáyú ug pagkáiun, I’d be ashamed to have to ask for food. ulaw-uláw v [A13; a12] tease by saying embarrassing things. paka- v [A; b1] make s.o. feel ashamed. Kanang maístráha kusug kaáyung mupakáiulaw sa nga bátà, That teacher is good at making the children feel embarrassed. 2 bring shame on s.o. Ang ímung pagpangáwat nakapáiulaw sa ímung ginikán, You put your parents to shame when you stole. Ngánum gipakáiulaw mu man aku, Why did you put me to shame? paka-(→) v [A13] do s.t. to put oneself to shame. - an-(→), manggi-un a bashful, shy. Úswawan siya. Wà makasulti, He’s terribly bashful. He didn’t say a word. v
ulay

A Dictionary of Cebuano Visayan

B125] be, become shy, bashful. ka- n shame, embarrassment. ka-an n cause for shame. Gihatagan niyag kaulawon ang babayi kay wà pangasaw-a. He caused the girl great shame because he did not marry her. ka-un(→) n shame as an end effect. Kay imu nang buhat, imu nang kaulawon, Because it is your doing it will be your shame.

maka-r- a causing shame. Kanang imang batasan makulaw kaayu, You have shameful manners. mgangi-un 1 = -AN(→). 2 = KIPIKIPI. see KIPI. ma-un a 1 characterized by bashfulness. 2 be full of embarrassment. Nagtatarungan siya nga maulawon, He offered reasons shamefacedly.

úlay a 1 virgin, chaste. Úlay nga pagkababayi, A chaste woman. Úlay untà apan putting anay diay, She’s about as much a virgin as a sow is chaste. Úlay nga lasang, Virgin forest. 2 pure, free from sin. Úlay kaayu ang akung gugma kanimu, My love for you is very pure. v 1 [B16; b6] remain chaste. 2 [A13] for a woman to be so pure her body fails to decay. Nag-úlay si Inday Putinsiyána kay ang iyang láwas walà man malatà bísag napúlù ka túig siyang failures to decay.

úlì = ULÁHI.

ulhus v [C; c1] take turns doing s.t.; do s.t. by turns or alternately. Mag-ulhus ta ug káun kay gamay ra ang lamisa, Let’s eat in turns because the table is small. Nagkaulhus mag anhi kay way mablin sa báy, We are coming here one at a time so s.o. can be left home to watch the house.

úli n oil cloth. v [A; b6] cover with, use oil cloth.

úlú 1 [A; c] return s.t. to s.o. Nag-úlú ku áring libru nga hinulaman, I am returning this book I borrowed. Kinsay giudian mu sa tigih, Whom did you return the chisel to?

úlú n oil cloth. v [A; b6] cover with, use oil cloth.
hiN- v [AN2; b(1)] replant in spaces where seeds failed to sprout. Hingulí ang imung bitsuylasan para dakug abut. Replant the vacant spaces in your bean patch to obtain a good yield. 2 weed the second time around. Ug di ka muhingulí sa maisan, masálut ang tábul sa mais. If you do not weed the cornfield a second time around, the corn will grow stunted. 3 = ÚLÍ, 4. hiN-(-→) v [A13; b4] be in one’s second childhood. Lisud atimun ning tigúlang nga magthingulí (gihingulian) na, It’s difficult to look after an old man who is in his second childhood. pa- v 1 [A; ac] = ÚLÍ, 1. 1a [c] bring s.o. back home. 2 [A23] go back to the place one started. Mupáuali ang prusisiyún sa simbahan. The procession will return to the church. 2a bisag una kataas sa prusisiyún mupáuali giyud sa simbahan, no matter how wayward a husband is he will eventually go home to his wife. 2b [b6] be on the receiving end of s.t. bad. Ang imung paghubug mupáuali sa imung láwas. Your drunkenness will affect your health. Akuy paaulí sa iyang kapungut, I will be on the receiving end of his anger. 3 = ÚLÍ, 2. pa-(-→) = PAHI-(-→). PAHI-(-→) v [A; b(1)] 1 play a prank on s.o. and set him straight afterwards. Pait siya nga mukumidiya, dili siya mupáuali. He plays mean pranks and does not set you straight afterwards. 2 regain one’s health. Mubakasiyun ku kay magpáiulí ku sa ákung láwas, I'll take a vacation to regain my health. ÚLÍ kapungut, drunkenness will affect your health. Múbihulí gání kug hilantan saaulian giyud ku, It should be kept silent, like walking in tennis shoes. 1 wear tennis shoes. 2 hold a simple wedding. Ulímiyánun (ulímiyán) ku untà ang ákung kasal, nabakáy máníun, I want to keep my wedding quiet and simple, but the news has spread everywhere. uín n stern, the rear end of a ship. v [AN; b6(1)] steer a boat from the stern.

úlìb n olive. — drab n olive drab cloth. — úwil n olive oil.

uliba = PALMA ULÍBA.

*uliba, *ulibu asayti di- n olive oil.

uligark n the wealthy families and their members that run the Philippines.

ulihad = KULÍHAD.

ulihi = ULÁHI.

ulílang n 1 off-season planting of rice and corn. 2 crop planted off season. v [b] plant an off-season crop. paN- v [A2] 1 plant an off-season crop. 2 do s.t. later than the usual or normal time for doing it. Nangulílang ka na sa paníudtu, You are late for dinner. Nangulílang ka sa nutsiya, You got the news late. n = ULÍLANG, n.

ulímipikír n a champion athlete who has been to the Olympics.

ulímiyán n tennis shoes (from the brand name Olympian).

a a simple wedding without much fuss (so called because it should be kept silent, like walking in tennis shoes). v [A] 1 wear tennis shoes. 2 hold a simple wedding. Ulímiyánun (ulímiyán) ku untà ang ákung kasal, nabakáy máníun, I want to keep my wedding quiet and simple, but the news has spread everywhere.

ulín n stern, the rear end of a ship. v [AN; b6(1)] steer a boat from the stern.

úlì ng charcoal. v 1 [APB26; c1] make charcoal; become charcoal. Pag-úlì para iutaw, Make charcoal to iron with. Ang usa ka sáking bagul muling ug duha ka taru, A sack of coconut shells will make two cans of charcoal. 2 [A12; b(1)] put, add charcoal into. 3 [A; b6(1)] use charcoal. -un n 1 things suitable to be made into charcoal. 2 k.o. tree of the secondary forest.

ulíngi, ulíngig = TULÍNGI.

ulípad (from lipad) a 1 walking sideways. Ulípad ang linaktan sa lambay, A crab walks sideways. 2 — ang tinan-awan cross-eyed. v 1 [A] walk sideways. 2 [B] be, become cross-eyed.

*ulíping pa- v [A; b6] hide standing behind s.t. with the head partially exposed for observation. Mupáuli ping ku sa sira arun makitá kug unsay ilang gíbíhát, I’ll hide behind the door so I’ll see what they’re doing.

ulípun n 1 slave. 2 slave to some power. Ulípun sa salapi, Slave to money. — sa tamalá n k.o. univalve seashell having its mouth covered wholly with some of its flesh,
about 1¼” in length. v [AB12; c1] enslave, become a slave to. Nagkaulipun ka sa imung bisyu, You are becoming a slave to your vices. pa- v [A; b(1)] let oneself become a slave. *kaulipnán n bondage, slavery. Ang kaulipnán sa Pilipinas ubus sa mga Katšìla, The Philippines’ enslavement to the Spaniards.†

ulísi n walking cane, staff. v 1 [A] carry, use a cane. *Muulisí ku iniñglakaw kay daghang buguy, I’ll carry a cane when I go out because there are lots of thugs. 2 [A; c1] make a cane, staff. 3 [A; a1b8] beat with a cane or rod.

ulít a desiring s.t. greatly in an indiscriminate way. *Mukáun ug ransiyu kay kulit, He’ll even eat spoiled food, he is such a glutton. *Ulít sa babáyé, Hungry for women.

ulít v 1 [A3P; b3c1] provoke s.o.’s anger. *Maúlit na siya ug kataw-an, She’ll become angry if they laugh at her. 2 [B126; a1] be frustrated or disappointed in one’s expectations. *Nailit ngulat niya ug wà giyud mutunga, I waited for her but she didn’t show up.

ulítawhay n 1 bachelor, unmarried man. *Ulítawhay guñaling, An old bachelor. 2 young man old enough to be married. *Tapulan ámung ulítawhay. Magpúñay lag panista, Our son is lazy. All he does is sit around playing the guitar. *Ayawg binátà kay ulítawhay ka na, Don’t be childish. You’re grown-up now.

ulítawhan (from táw) n 1 bachelor, unmarried man. *Gàbing sugarúla ni mu, Your heart is thumping with expectation. — ang kabúhi = ULPUT, 2.


ultima n 1 last, final after all the others. *Ultima na lang ning ákung pag-ani dineh, This will be my last visit here. 2 = ULPITU, n1. — úra at the last minute. *Ultima úra giyud nang idisidir ug lakaw, She always decides to go at the eleventh hour.

ultimatúm n ultimatum, final offer or proposal. v [b6(1)] give an ultimatum. *Giultimatúman siya nákù sa pagpabalhin ug layú dineh, I gave him an ultimatum to move far from here.

ultimu2 n 1 private, the lowest rank of an enlisted man in the Army. 2 an ordinary person or small fry as opposed to one who is at the top. Padáyun lang mu sa inyung pagtugubaw sa táas, aku magpabilin nga ultimu, Proceed with your rise to stardom while I remain here a mere nothing.

úlu n 1 head. 1a head as the source of thinking power. Gamita imung úlu, Use your head. 2 each person. *Das pisus da ang báyad sa káda úlu, The cost is only two pesos per head. 3 head, forefront. *Banda sa pulísa ang úlu sa paráda, The head of the parade was the police band. — ug amù = INÚLUG AMÚ. — sa bagyu eye of the typhoon. — sa bahá the first orrush of floodwaters. — nga buhatan main (lit. head) office. — sa bilánát in folk medicine, a lump in the muscle which bulges and when massaged, alleviates one’s fever and pains. — sa sakit source of an ailment. — sa sibúyas the bulb of an onion. v 1 [AN; b(1)]
lead, be at the head. 1a lead s.o. to do s.t., usually bad. Ikay nangulu sa tanang mga tìntu. You led them into doing all their mischief. 2 [A; c1] shape, make a head. paN- v 1 [B126; c] be, become a leader, chief. 2 [c] have as its title. Ang sugilànum gipangulúhan ug ‘LìwasSa Ugmà’. The story is entitled ‘Beyond Tomorrow’. n leader, chief. sag- (→), sag- v [A; a12b2] I memorize, learn s.t. by heart. 2 skip a meal. Sag-ulúhan ku na lang ang panìntudtu, I’ll just skip lunch. siN- (→) see SINGULU. uluhan, ulúhan n s.t. at the top at the head: head of a bed, title of a song, et al. v 1 [A3; c] give s.t. a title. 2 [A13] have s.t. as a title. Bálak nga nag-uluhan ug ‘Lúhà’, A poem that is entitled ‘Tears’. -in- n shaped like a head. -in- ug amù waxing gibbous moon. inulúhan n having a head, e.g. a pin. kaulúhan n capital city. kapangulúhan n editorial board or staff. úlub v [A1; a2] cut even around the edges. Ulubún nákì pagputul ul gábbà sa baril, I will trim off around the mouth of the barrel. Ang iyang buhuk madyung pagkailub, His hair was nicely trimmed all around.

úlud n worm. v [a4b4] be infested with worms. Ginamus nga giulud, Salted fish that was full of worms. hiN- v [AN; b6(1)] pick out the worms from. Akuy muhilugulud (manghilingulud) sa tapákù, I’ll pick out the worms from the tobacco plants. ihihilingulud, ighilingulud n s.t. used to pick worms out from inaccessible parts. ulud-ulud n decayed teeth. v [A123P; a4] be decayed. Misakit ang ákung nga giulud ulud. My tooth was decayed and caused me great pain.

úlug v [A; c] put a burden on s.o.’s head for him to carry it. Iúlug na nang bukag kay adtu na ta, Please put the basket on my head because we’re going now.

ul-ug v [A; c] feed nestlings.

ulugnan = UNLAN. see ULUN.

ulug-úlug v [A; b6(1)] flatter s.o. to make him feel good or to get s.t. out of him. Akuy mulug-ulug niya aran ta kab-an ug túbìg. I’ll flatter him so that he’ll fetch water for us. n flattery. -an- (→) a readily falling for sweet talk.

uluk, úluk n 1 glans penis. 2 — sa kasing bottom of a top that resembles the glans. uluk-uluk n a rounded or knoblike extremity of s.t. kasing nga inulúkan n top with no nail but with glans-shaped bottom.

ul-úlu v [A; a2b3] bark. Ul-úlun ka sa irù ug muddul ka, The dog will bark at you if you go near. n bark.

ul-ul2 a 1 throbbing pain. Ul-ul kaáyu ang ákung samad, My wound hurts very much. 2 heavy, uneasy feeling due to muscular fatigue. Ul-ul kaáyu ang ákung lâwàs tungud sa kadaghan sa trabáhu, My body is heavy from so much work. v 1 [B; b6] be, become painful, heavy in feeling. 2 [b] have labor pains. Dad-un na si Pína sa matiran tì kay giul-ulun na, Bring Pina to the hospital because she has labor pains. ka- n degree or intenseness of pulsating pain.

ul-ul3 v [A; a] masturbate, word play on lúlù.

ulun v [A; c] lay one’s head on s.t. Dili ku mualun ani nga bukagun mung buktun, I will not lay my head on those bony arms of yours. unlan, unulan, unúnan n pillow. — sa hálas k.o. vine of waste areas bearing red, shiny, rounded fruit, the size of a tennis ball, poisonous, smelly, and full of seeds. v [A; a] use for, make into a pillow. inulan n placenta.

úlung a for a measure to be very full or heaping. v [A12; c1] measure s.t. out with a full or heaping measure. -in- = ÚLUNG, a.

ulunglan = UNLAN. see ULUN.

ulungnan = UNLAN. see ULUN.

ulun-úlun n not fully developed rice grains.

úlup a early morning at around sunrise. Ulup silang muadtu sa simbahan, They will go to church at sunrise. v [A; ac] do early in the morning. Muulup ta sa lungsud ugmà, We will go to town early tomorrow morning.

ulus v [A; b(1)] borrow s.t. Aku ang nag-ulus sa imung lápis, I borrowed your pencil. pa- v [A; a2] lend. Ayaw nag paaul, Don’t let anyone borrow that. inuslan n s.t. borrowed. inuslan nga batásan put-on behavior. Dili malílung ang inuslan niyang batásan kay daghang nasápud nga siya aryat, Nobody is fooled by the way she puts on. Everybody knows she is a plain snob. pinauslan n s.t. lent.

Úlus = ULHUS.

ulusiman = ULASIMAN.

ulut1 v [b(1)] have a boundary in between. Giutlan ang duha námì ka balay sa usa ka mutu, Our houses are separated by a hill. (→) n outside edges or boundaries. v [C; c] for pieces of land to be contiguous. Mag-ulut tag yìtì ug palitun nimu nang lutìha, Our land will be contiguous if you buy that lot. ulut-ulut 1 = ÚLUT. 2 place between two things. v 1 = ÚLUT, vl. 2 [b1256] for a space
to develop between two things. utlánan n boundary.

Akung gikural ang utlánan sa âmung yútá, I fenced the boundary of our land. Butangan nátáng utlánan ang âtung panag-amigu, Let’s set a limit to our friendship. v [c1] be made into a boundary, limit. ka- n person whose land is contiguous to one’s own.

uluiut n stalk or stem of grasses, dry or fresh.

úluy v [A; ac2] run after. Muñut sa mangági ang iláng irù, Their dog runs after passers-by. Ulúta ang trák, Run after the truck. Iulut ning páyung sa nánay mu, Run after your mother and give this umbrella to her.

uluúlu = ULIB-ULUG. uluuluhan a 1 susceptible to sweet talk. 2 tending to give sweet talk.

uluy v [A; b6(1)] start doing an action or going into a state. Miuluy nag kabugtù ang písì, The rope started to snap.

uluiut = ULYAL.

úmi pronounced [mmʔ] or [əəʔ]. particle expressing dissatisfaction or contempt. Úmi, mu rag mupalit nga nag-umpárang ug nabayran ka na? What are you griping about if you have already been paid? n loud complaints.

uluy = ULYAP.

úmi pronounced [mmʔ] or [əəʔ]. particle expressing dissatisfaction or contempt. Úmi, mu rag mupalit nga nag-umpárang ug nabayran ka na? What are you griping about if you have already been paid? n loud complaints.

uma n a piece of land on which crops or animals are raised. v [A; a] cultivate or till a piece of land. Umahun ku ning yútá, I’ll cultivate this piece of land.

mag-r- (√) n farmer. paN- n occupation of farming.

umag v [A2; b4] for colors to run. Giyumgan ang putí niyúg siñiná nga naipun sa dikulur. His white shirt got stained because it was put together with the colored ones. a color that has run. Kining mantsa umag sa ákung midiyas, This stain is where my socks ran.

umágad see ÁGAD2.

umagak, umágak n mother hen.

úmang n 1 hermit crab. — sus-an hermit crab in a shell having a barnacle, used as a medicine for mothers with a swelling breast. 2 kámag daw — see KÁMANG, vla. v 1 [A2N; b6] gather hermit crabs for bait. 2 [AN; a12] use, wear s.t. belonging to s.o. else.

umapún = AMAPÚLUN.

umari ka see AR1.

úmat v [AC; c1] go over a series of events or genealogies to recall them. Miúmat siya sa iyang kaági sa gúbat, He related his experiences during the war. Manag-ágaw diay kámi kay nagkaúmat man mi sa âmung mga kañikan, We are cousins, as it turned out, when we traced our ancestral tree.

umaw a having lost its fertility. v [B2] for soil to lose fertility. Magkaumaw ang uma nga pírrming tmannan umyá way uabúnu, Lands that are always planted without getting fertilized become barren.

umay-úmay v [A; b5] make funny imitations of how s.o. does s.t. Nasuká si Tsiding kay giyum-úmay (giyum-umáyán) ni Kuring ang iyang sinulíthuan, Cheding got sore because Coring mimicked her manner of talking. -an(→) a fond of teasing by imitating.


umbaw v 1 [A13; b6] overlook, tower over. Ang iláng balay nag-umbaw sa kasilingánan, Their house towers over the neighborhood. 2 [A; a] look down from a height over the edge of s.t. Nag-umbaw siya sa pangpang, He was looking down over the edge of the cliff. Umbáwa ang mga bátá sa búngun, Look out of the window and see what the children are doing.

umbihas, umbihas = AMBIHAS.

úmid v 1 [A; c1] wallow, roll in s.t. that sticks. Lúmid (umíra) ang ságing sa asúkar, Roll the bananas in sugar. 2 [B; c1] be needlessly implicated in s.t. bad. Naúmid ku sa kaxábá bisan ug wá kay salà, I was included in the scolding even though I hadn’t done anything.

umido v 1 [B; b6] for s.t. designed to burn to be slightly moist. Ang libintadur nga muumido (maumido) di na mubutu, A firecracker that gets moist won’t explode. 2 [B1456] for a wound or sore that appears healed on the surface to fester or generate pus underneath. Giabríhan pag-asab ang iyang upirastúyan kay nag-umido sa ilawum, Her operation was reopened because it was festering inside. 2a for an emotion to fester in one’s heart (literary).
Pagdumut nga nag-umid sa daghan, Hatred that rankles in the breast. 1 moist and not burning well. 2 festering.

**umigas** = HULMÍGAS.

**umil** a soft, having lost its crispness. Umil na kaâyu ning pinipiga. The rice crunch has gotten all soggy. v [B2; b6] be, become soft, no longer crunchy. (- v) [B; a] for flat things to stick together from being moist. Muümil nga mga playwud kun basà, The plywood sheets will stick together if they get wet.

**umintàdu** a having risen in amount. Umintàdu ang mga palalitun run, Prices of goods are high these days. v [B126] rise in degree. Maumintàdu ang hílanat mahápun, The fever goes up in the afternoon.

**umintu** v [AB; bc] 1 become greater in degree or number, cause s.t. to do so. Ang mga kumirsyanti miümintu sa mga prisyu sa mga palitun, The merchants raised the prices of goods. Nagkaumintu ang gidaghanun sa mga sakyanan sa syudad, There are getting to be more and more cars in the city. 2 improve, progress. Muümintu (maümintu) ang inyung pagkabutang ug mutrabáhu mu, Your situation will improve if you work. — sa kunhud v [B] become worse, go down. Nag-umintu mi sa kunhud tungud sa kagastadur, We are getting to be worse and worse off because we keep spending money. n 1 amount s.t. has increased. Gitagáan ug umintu sa swíldu si Pidru, Pedro was given a raise. n one’s children added to a growing brood. Píla na ray átung umintu? How many children do you have now? 2 progress, improvement of s.t. Walà giyuy umintu ang syudad, The city hasn’t shown any improvement.

**umnís** v [c1] skip, miss s.t. Sa kaapíki sa mga bulabúlon sa panimalay naunmin sa lañg ang ákung pansudtu, I was so busy with the housework that I missed my dinner.

**umpas** v [A123P; b28] fall away, crumble down. Kusug ngaulan nga nakaumpas (nakapumpás) sa kimba, A strong rain that crumbled away the embankment.

**umpaw** v [A12; b8] be outclassed or outstripped in comparison. Walay makaumpaw sa imung biníang, No one can match your foolishness. Awtu nga bisa kanus-a walà hiumpawí, A car that has never been outclassed.

**umpaw2** v 1 [A123P; b4(1)] come to after having fainted. Didtu na sa uspitál maumpawi ang nakayapan, The man who fainted came to in the hospital. 2 [B12; b4(1)] for one’s anger to wear off. Maumpaw ang iyàng kasukà ug imung amuy-amíyunting, His anger will vanish if you play up to him.

**umpù** n 1 grandfather or a grandparent’s sibling or cousin of the same generation. 2 term of address for a relation of the grandparents’ generation.

**umpul** a cut short. Umpul kaâyu ang mga sinínà sa mga batan-un karun, Young people wear very short dresses nowadays. Sáyang — n k.o. shirred skirt with no tail, worn now only by old women. v [B12; c1] be, become short. Ayaw kaâyu umpúla (umpul) pagputul ang imung buhuk, Don’t cut your hair too short.

-um-r- 1 prefix added to most verb roots which refer to an action to form nouns which mean ‘one who is about to [do]’. Umuuli ka ku, I am about to go home. Pumipírama na unità siyà sa kuntrátu, He was just about to sign the contract. 1a added to words referring to weather conditions. Umuulan tängáli run dà, It looks like it is going to rain. 2 prefixes added to a few verbal roots to form nouns referring to the agent who does [so-and-so]. Sumasákay, Passengers. Pumúpíyú, Inhabitants.

**úmud** v [A6; c] push the face or s.t. analogous down, bury the face or fall with the face into s.t. Naúmud siyà sa lápuk, She fell face first into the mud. Unlan nga iyàng giümùran sa paghilak, The pillow she buried her face into when she cried. Akà lang iúmud ang agipu sa abu arun mapáwung, I’ll snuffle the firebrand out by burying it in the ashes. — ang náwung v [c1] bury one’s face in work, preoccupation, hobby, and the like. Ug di ku iúmud (umúrun) ang ákung nawung sa trabáhu wà miy makáun, If I don’t bury my face in work we won’t have anything to eat. hipa-, hapa-, pa- v [B1256] fall face first. Nápàúmud (nahiumpúd) siyas kanal pagkadals pang niyà, He fell face first into the ditch when he slipped.

**umug** a damp, moist. Umug kaâyu ang imung sinínà sa singat, Your dress is wet with perspiration. v [B; b2c1] become moist. Naàdáit ang kapi kay naumgan, The coffee spoiled because it got moisture into it.

**úmuk** pa- v [A; ac] sleep late or lounge around in bed past waking hours. Paumíkà lañg siyàg katúg kay Duminggu man run, Allow her to sleep in because it’s Sunday.

**úmul** v [A; a] 1 roll s.t. into a ball. Umúla ang karni pára sa bulabúla, Roll the meat into balls to make meat balls. 1a mold into other shapes. 2 mold the personality and
-un1 direct passive verb affix, future. (past: gi- subjunctive: 
-a. Potential forms: past: na-; future and subjunctive: ma-) Palitun ku ang babuy. I will buy the pig. Gipalit ku ang babuy, I bought the pig. Walà ku palita ang babuy, I didn’t buy the pig. Di ku mapalit ang babuy, I cannot buy the pig. Napalit ku ang babuy, I managed to buy the pig. Wà ku mapalit ang babuy, I didn’t get to buy the pig. I do directly to. Lutúun ku ang kid, I will bake the cake. Kuhàun ku kanà, I will go get it. Patyun nilà, They will kill it. 1a with verbs of motion: go to get. Sak-un ku ang butung, I will climb up to get some coconuts. Balikut ka nàmù, We will come back to get you. 1b with adjectives, nouns, or roots referring to a state: make s.t. [adj.], [noun]; or bring into [state]. Pulahun ku ang ãkung ngàbìl, I will make my lips red. Hugbun ku siya sa mga sàaad, I will make her drunk with promises. Ulípinun ang Pilipinas sa Ispanya, Spain will enslave the Philippines. 

*un see MARTS.

-um-un v [A; a12] 1 put s.t. partly or wholly into the mouth or between the lips. Muum-um nà siya dáyuñ sa iyáng kwàku inigmata, He immediately puts his pipe into his mouth when he wakes up. 2 — ug kalibútan v [A13] for a woman to have a prolapsed uterus. Nagbakaang ang babáyi kay nga kalibútan, The woman is walking with her legs far apart because she has a prolapsed uterus.

umung v [AN; c1] pile up harvested rice together with the stalks.

umu-um = ALUM-UM.

umuy n bodily strength. Nàwad-an si Samsun sa umuy dihang giputul ni Dilayla ang iyàng buhuk, Samson lost his strength when Delilah cut his hair. V I [A12] have the strength to do s.t. Di na giyud ku makaumuy, I have no more strength to go out. 2 [b6] get strength. Giumuyan na ang ákung buktun, I will mix the eggs and the flour. Abútun ku ang duha ka tumuy, I will make the two ends meet. 1d with verbs referring to an action two things can do with each other (usually with a long penult), have the two [do] to each other. Sagílñun ku ang tìlug ug harina, I will fight Pedro. 1e with nouns referring to names or titles: call s.o. by [such-and-such] a name. Lulíñun ku ang tìgiwáng, I will call the old man Grandfather. 1e1 say [so-and-so] to. Litsihun ku giyud siya. I’ll cuss at him and say litsi. 1f with nouns referring to things that can be used as an instrument: strike with [so-and-so]. Bakýàun ku siya, I will hit him with a wooden slipper. 1g with verbs referring to fighting, competing, and the like: accomplish s.t. by doing. Kun dílì mahímung sultíhun ang átung gikasungían, átù na ngàl nga awáyun, If we can’t settle our differences by talking, we’ll fight it out. 2 with words referring to a sickness or feeling: get [such-and-such] a sickness, feel [so-and-so]. Gitulug siyag maáyu, He is very sleepy. Gidátay ang manuk, The chickens got chicken cholera. 3 háý, unsay [noun]-un, there is no [noun]! (Lit. What is there to make or call a [noun].) ‘Tagái kug singku.’—‘Unsay kwartáñun!’ ‘Let me have a nickel.’—‘Where am I supposed to get money?’ Gipangítà ku si Tinyung sa dapit nga íyang gisabugan ganiha. Háin pay Tinyungun, I looked for Tenyong in the place he had been standing. Tenyong was nowhere. (Lit. Where could there be s.t. to be called Tenyong?)

-um-un 1 suffix added to adjectives and nouns to form adjectives which mean ‘of [such-and-such] a kind’. Usually, forms with this suffix have final stress. Yagpisun siyag làwas, He has a thinnish body. Dugúun (duguun) nga hitabì, A bloody event. Baratuhung panaptun, Cheap sort cloth. Hutdun ku ang kwarta, I will use up the money. Upatun ang kík, The cake will be cut into four pieces. 1c with adjectives referring to manner: do it in [such-and-such] a manner. Ayúñun ku paglisíh ang sawug, I will sweep the floor carefully. Kalitun ku paglabni ang iyáng kutsilyu, I will grab his knife away suddenly. 1c1 with words referring to time: [do] at [such-and-such a time]. Ugmáun na lang nà nákì, I will just do that tomorrow. Binulanun si silag swìldu, I will pay them by the month. 1d1 have s.o. do [so-and-so] with one. Sabútun ku ang draybir, I will come to an agreement with the driver. Awáyún ku si Piedru, I will fight Pedro. 1e with nouns referring to names or titles: call s.o. by [such-and-such] a name. Lulíñun ku ang tìgiwáng, I will call the old man Grandfather. 1e1 say [so-and-so] to. Litsihun ku giyud siya. I’ll cuss at him and say litsi. 1f with nouns referring to things that can be used as an instrument: strike with [so-and-so]. Bakýàun ku siya, I will hit him with a wooden slipper. 1g with verbs referring to fighting, competing, and the like: accomplish s.t. by doing. Kun dílì mahímung sultíhun ang átung gikasungían, átù na ngàl nga awáyun, If we can’t settle our differences by talking, we’ll fight it out. 2 with words referring to a sickness or feeling: get [such-and-such] a sickness, feel [so-and-so]. Gitulug siyag maáyu, He is very sleepy. Gidátay ang manuk, The chickens got chicken cholera. 3 háý, unsay [noun]-un, there is no [noun]! (Lit. What is there to make or call a [noun].) ‘Tagái kug singku.’—‘Unsay kwartáñun!’ ‘Let me have a nickel.’—‘Where am I supposed to get money?’ Gipangítà ku si Tinyung sa dapit nga íyang gisabugan ganiha. Háin pay Tinyungun, I looked for Tenyong in the place he had been standing. Tenyong was nowhere. (Lit. Where could there be s.t. to be called Tenyong?)

mind. Mga iskuylahan nga nag-úmúl sa mga batan-un, Schools that mold the youth. n s.t. formed into balls or molds. -an(→) n school as the molder of the youth. -in- = UMUL, n.
of cloth. 2 added to numbers to form nouns meaning ‘ones worth [so-and-so] much’. Pisusus (pisúsus) nga bayhána, A cheap woman (costing only a peso). Bayintihun, Costing twenty.

-un(→) alternant of -unun, used with some of the bases which occur with -unun, but not all of them. Dúna pa kuy hatagun nimu, I still have s.t. to give you.

úna n 1 ahead, earlier. Ákung turnu kay uná kaáyu ku nimu, It’s my turn because I was here well before you. 2 the one that is first in position. Ang Únang Ginang, The First Lady. 2a sa — in former times. Sa úna way sugá, In former times there was no electricity. mga -ng táwü the people of former times. 2b first, not second. — sa tanan above all. sa — mga lugar in the first place. Di ka katagáán, Sa únan lugar pilyu ka, You can’t get any. In the first place, you’re naughty. v 1 [A; a2b2] do s.t. the first thing, or ahead of s.o. else. Muuña ku ug tindug. Sunud lang, I will stand up first. Just follow suit. Unáhun ku ni ug láti, I will cook this first. 1a [A123S; b8] beat s.o. to s.t. Ákù ning syáha. Akuy nakauna áni, I am in a hurry. 2 [A2S; b(1)] be at the head, go ahead of others. Muuña ku nimu kay nagdáli ku, I will go home before you because I am in a hurry. 2b [A123S; b(1)] be at the head, go ahead of others. Muuña ku nimu kay nagdáli ku, I will go home before you because I am in a hurry. 2a sa — mga lugar in the first place. Di ka katagáán, Sa únan lugar pilyu ka, You can’t get any. In the first place, you’re naughty. v 1 [A; a2b2] do s.t. the first thing, or ahead of s.o. else. Muuña ku ug tindug. Sunud lang, I will stand up first. Just follow suit. Unáhun ku ni ug láti, I will cook this first. 1a [A123S; b8] beat s.o. to s.t. Ákù ning syáha. Akuy nakauna áni, I am in a hurry. 2 [A2S; b(1)] be at the head, go ahead of others. Muuña ku nimu kay nagdáli ku, I will go home before you because I am in a hurry. 2b [A123S; b(1)] be at the head, go ahead of others. Muuña ku nimu kay nagdáli ku, I will go home before you because I am in a hurry. 2a sa — mga lugar in the first place. Di ka katagáán, Sa únan lugar pilyu ka, You can’t get any. In the first place, you’re naughty. v 1 [A; a2b2] do s.t. the first thing, or ahead of s.o. else. Muuña ku ug tindug. Sunud lang, I will stand up first. Just follow suit. Unáhun ku ni ug láti, I will cook this first. 1a [A123S; b8] beat s.o. to s.t. Ákù ning syáha. Akuy nakauna áni, I am in a hurry. 2 [A2S; b(1)] be at the head, go ahead of others. Muuña ku nimu kay nagdáli ku, I will go home before you because I am in a hurry. 2b [A123S; b(1)] be at the head, go ahead of others. Muuña ku nimu kay nagdáli ku, I will go home before you because I am in a hurry. 2a sa — mga lugar in the first place. Di ka katagáán, Sa únan lugar pilyu ka, You can’t get any. In the first place, you’re naughty. v 1 [A; a2b2] do s.t. the first thing, or ahead of s.o. else. Muuña ku ug tindug. Sunud lang, I will stand up first. Just follow suit. Unáhun ku ni ug láti, I will cook this first. 1a [A123S; b8] beat s.o. to s.t. Ákù ning syáha. Akuy nakauna áni, I am in a hurry. 2 [A2S; b(1)] be at the head, go ahead of others. Muuña ku nimu kay nagdáli ku, I will go home before you because I am in a hurry.

2b [A123S; b(1)] be at the head, go ahead of others. Muuña ku nimu kay nagdáli ku, I will go home before you because I am in a hurry.

unà n juice of the salted fish. Pakapini kug unà nga isúbak sa útan, Give me additional salted-fish juice for my vegetable stew. v 1 [B3(1); b6(1)] for salted-fish preserves to give out juice. 2 [A12] have juice to eat with the staple. 3 [A; b6(1)] put salted-fish juice on. Giunaa níyag daghan ang útan, She put lots of salted-fish juice on the vegetable stew.†

úná = ÚSA.

unanut v [A3P] do s.t. with difficulty or with great effort. Nag-unanut ku sa ákung mga sabdyiks rung tuíga, I am having difficulty with my subjects this year. Nag-unanut ku pagbira sa pyánu, It was a great effort to move the piano.

unap v [A1; a2] peel off the thin outer layer of a dried, young nipa leaf for smoking.

unas n dry banana leaf. v [AN; b6] remove the dried banana leaves. hiN- v [AN; b6(1)] = ÚNAS, v.

unásis a very rich old man. Unáasis kaáyu ang iyáng nabána, She married an Onassis.
unaw n cassava or buri flour. v [A; a] extract cassava or buri flour.

unawup (from alup) a for light or vision to be dim. Unawup kadayu ang siga sa sugà. The light of the lamp is very dim. v [B; c1] get dim. Muanawup (maunawup) ang ákung panan-aw. My eyesight becomes blurred sometimes.

unay n 1 mainland. Ang tagaisla adtu magkapù sa unay, The islanders fetch water from the mainland. 2 a deeply embedded sliver or foreign body. 3 s.t. solidly attached to or forming a solid or contiguous part of s.t. Dili matangtang ning putháwa kay unay sa íhi. This piece of iron can not be removed because it forms a solid part of the axle. — sa láwás = TAPUT LÁWAS. see LÁWAS. 4 instantly accessible. Sa nagtrabáhu pa ku sa panadiríya unay ra ku sa pán, When I was working in the bakery, I always had bread instantly accessible. v 1 [A; b6] go stay with a member of the family that is s.w. else. Muanunay ku sa mga bátà sa syudad sa ílang pag-iskuyla, I will go live with the children in the city while they attend school there. 2 [AN; a12] do some harm to a member of one’s own family or group. Ang iya rang anak nag-únay ug káwat sa ilang karabay, His own son stole the carabao from them. 3 [A13] commit suicide. Nag-unay siya kay disispirádu, He killed himself because he was despondent in love. 3a [A12; a3] be harmed by one’s own trick, weapon. Mirísi. Naunay ka sa ímung tinuntu, It serves you right. Your foolishness backfired on you, and you got it instead. 4 [ac] do s.t. to s.t. one is wearing without taking it off. Giundángun lang nákug sursi ang gísì sa ákung púlu, I sewed up the tear in my shirt without taking it off. 5 [AN; bN] do s.t. personally, not delegating it to s.o. else. Aku giyuy mangunay (muunay, mangünay) ini kay mga tapulan mu, I guess I’ll have to do this myself because you are so lazy. Unayi nag trabáhu kay kuti nà. Work on that personally because it is an intricate job. — n 1 s.t. fixed or attached to s.t. Sa mamilitkà ini unay ang sinínà sa karsínis. In a child’s one-piece suit the pants and the shirt are together in one piece. 2 fight among friends or relatives. Sa unay ang amahan hingpatyan, The father was killed in the family fight. v 1 [C3; c1] be fixed, attached as part of one another. Nag-unay ang pínu ug radiyu kay gibutang ang duha sa usa ka kabinìt. The radio and phonograph are a single unit because they were put in one cabinet. 2 [A; ac3] for friends or kin to do s.t. to each other they shouldn’t. Nag-unay ang managsúun maung gibálìw, The brother and sister committed incest. That’s why they were cursed. Ang mismu niyang amahan ang gikainay niya sa politika, He ran against his own father in the elections. unay-unay v [A; c6] put on special wearing apparel for ordinary situations. Ayaw iunay-unay ang bag-um mung sininà. Don’t go wearing your new dress around the house. n clothing for ordinary use. -ín- n rolled tobacco leaf for smoking. v 1 [A] smoke rolled tobacco leaf. 2 [A1; c1] roll tobacco leaves for smokes. ti(-) see TIUNAY.

undag v [B2; b(1)] sink, settle down to the bottom of a liquid medium. Lawum ang giundágan sa barkung nalimud, The ship sank in deep waters.

undak v 1 [B3(1); b6] jounce in riding. Miundak ning trák tungud sa batsi, This bus is jouncing because of the potholes. 2 [A; c1] stamp the feet, walk with heavy footfalls. Ayaw undáka (iundak) ímung tiil kay náay táwu sa silung, Don’t stamp your feet when you walk because there are people downstairs. pina- ang tingug speaking in a rough, curt way.

undan a aware of what is happening around one. n awareness. Wà siyay undan nga gidala sa hospital, He was unconscious when he was brought to the hospital. v 1 [A12; b28] know, be aware of what is going on. Wà pa ku makaundan paghalin námù sa Mindanaw, I was not old enough to know what was going on when we moved to Mindanao. Wà ku makaundan nga gikúut ang ákung kwarta, I did not notice that s.o. had picked my pocket. 1a [A12] regain consciousness. 1b come to understand fully s.t. about which one had misapprehensions. Hiundanan (naundanan) na niya ang íyang sayup, He has just realized his mistakes. 2 [A13; b8] grow up under the conditions, environment of. Nag-undan siya sa pagkaharíhay, She grew up in great comfort. — sa buut = UNDAN. see also UNUD.

undang v [A; ab1] stop doing s.t., come to a stop. Naundang ang umung pagpangáun sa pag-abut nila, Our meal came to a halt when they arrived. Giundàngan námùg dáru ang íyang uma, We had stopped plowing his farm. Giundàngan na siya sa íyang dugu, Her menstruation has stopped.

walay — unending, incessant. undang-undang a
intermittent, on and off. Undang-undang nga kasakit sa tampihak, Intermittent migraine. v [B; b5] be intermittent, periodic, or on and off. Giundang-undang (giundang-undángan) pagpaági sa tábíg sa agwas karun, We only have water periodically these days. -in-an n food served at the end of the work. -in-an nga swíldu separation pay.

undaundá v [B; c16] for a process to be broken by short intervals, not going on smoothly. Mag-undaundá siyag musultí mu rag magahunáhún ug unsay isunud, He speaks haltingly as if he was thinking of what to say next. Pirmiha pagtuhud. Ayawg undaundá (undaundá), Push continuously. Don’t keep stopping now and then. a going on haltingly, not smoothly continuous.

undáyag v [A2; b] step backwards, dodging to avoid the blows of an attacking opponent. Muundáyag siya kun dasdásun apan síging nagpíka, He steps out of the way when he is attacked, but continues to deliver punches.

undayun, undáyun (from dáyun) a space which is contiguous or continuous with s.t. Ang kumidur undáyun sa sála, The dining room is a continuation of the living room. pa- v 1 [A; b5c1] continue, go on doing s.t. Mipauandyun siyag lakaw bisan ákung gitawag, She continued on walking away even as I called her. Wá siya makapauandyun ug iskayla kay nasakit, He was not able to continue his studies because he got sick. 2 [A; b] go along with s.o.’s decision, wishes. Magpauandyun kami sa imung hukum, We will go along with your decision. Ayaw paundayinyi sa tanaan niyang gustu, Do not give him everything he wants.

undú short form: ñú. n 1 address of endearment for a boy. 2 familiar term of address to a man the same age or younger than the speaker. v [A; a12] call or address s.o. this way.

unduk v [B6; c1] be piled high. Muunduk ang labhanan ug dili amnun paglaba, The laundry will pile up if you don’t take care of it as it comes up. n pile, heap of s.t. Ang unduk sa basúra, The heap of garbage.

undul a for plants to have lost their crowns at the top. Mais nga undul kaíyu human agii sa diulun, Corn that had its tops eaten away by the locusts. v [APB; a2] for plants to lose their crowns, cause them to do so.

unduy = UNDÚ.

undyan = UNYÁ.

óng = ÚLUNG.

unga1 v [A23P; b] stop sucking on s.t.; stop suckling. Di muungà ug supsup sa dugi ang limátuk ug di mabusug, A leech won’t stop sucking blood until it gets full. ungaungà v [A; c1] loosen s.t. by working it back and forth. Nag-ungaungà ku sa haligi arun hımuk ibrun, I’m pushing the post back and forth so that it will be easy to pull it up.

unga2 = INGÀ.

ungað1 v [A; a1b7] bite a big chunk off. Ug ikaw muungab, mahurut ni, If you take a bite of it, nothing will be left. Ang plíti muungab ug dákà sa ákung swíldu, The fare takes a large chunk out of my salary. n 1 bite. 2 action of biting. Usa ka ungað mahurut nà dáyun, That would all be gone in a bite. -in-an n the area from which a large chunk has been bitten.

ungað2 v [A; b36] cry aloud. Nakamata ku kay nag-ungað siya, I woke up because he cried so loud.

úngad v 1 [AN; a12] dig out with the snout or s.t. analogous. Di na muñgad (mangúngad) ang bábuy ug gawungan, The pig can no longer dig up the soil if a ring is attached to its snout. 2 [A23; c] bury one’s face in. Mungad siya sa dughan sa íyang minahal ug mihílak, She buried her face on her boy friend’s bosom and cried. 3 [A23] bury oneself in what one is doing. Matígyun giyud ang íyang una kay muñgad siyas trabáhu, His farm will do well because he applies himself assiduously. 4 [A123S3] stay s.w. for one’s subsistence. Náa ra mag-úngad sa mga ginikánan ang mga anak nga nangaminyù, The married children are living with their parents. pa- v [B1256] fall down on one’s face. Napandul siya ug napáüngad siyas lápuk, He tripped and fell face first into the mud.

inúngarán n 1 soil that has been all dug up by a pig. 2 earnings, s.t. obtained for a work done.


ungas n bad scratch. v [AB12; b6(1)] scratch s.t. badly. Siyay miungas sa ákung nauwung, She scratched my face badly.

ungat-úngat n the joint between the upper and lower jaw and the muscles and jawbone in the vicinity. Gikápuy ang ákung ungat-úngat ug kináun sa inánag, My jaws were tired from eating the broiled corn.

ungaug = ALUNGAUG.
ungaw v [B146; b6] 1 be on the brink of death. Nag-ungaw na siya sa kamatayan, She is on the brink of death. 2 be at the brink of some calamity. Mag-ungaw na gani ang akung kwarta sa kahurutun, makauk na lang ku ug buvad. When my money is nearly gone I resort to eating dried fish.

ungdan = UNDAN.

unggà v 1 [A; c1] break limbs, anything projecting off. Unggàun (iunggà) ku ning úlu sa munyíka, I’ll break the head of the doll off. Naunggà ang pakú sa ayruplámu pagkahulug niini. The wing of the airplane broke off when it fell. 2 [B12; a12] for a sungkà player to lose all his pieces to his opponent. Dì abtag disminütus makaunggà ku nimu, In less than ten minutes I’ll have all your pieces.

unggau = PAMILYÁYI. see BAYI.

unggu = PAMILYÁYI. see BAYI.

unggal = UNGGÁ.

unggu = PAMILYÁYI. see BAYI.


dalungan sa — = LAYAT2. ungguy-ungguy n k.o. card game where the players try to match pairs by drawing from each other’s hands. v [A1; a12] play this game.

ungkad, ungkag v [A3PB12; c1] 1 scatter, be, become scattered or disarrayed. Kinsay nag-ungkag sa mga papil? Who scattered the papers all over the place? Naungkag ang mga tawu dihang muwán, The people ran in all directions when it started to rain. 2 stir or disturb the peace or calmness of. Ang dauwang balitá mauy miungkag sa mga lunsuránon, The bad news stirred up the townspeople. 2a break up a home or a peaceful or friendly relationship. Maungkag ang inyung pagpuyú tungud sa imung pagbisyu, Your home life will be broken up because of your indulgence in vice. 2b disturb one’s sleep. Siyay miungkag sa akung paghinámuk, She disturbed my sleep.

ungkat v [A; a1] revive, bring back to one’s consciousness s.t. that has long been forgotten. Akung ungkátun ang tanang nahitabú arun mahibaw-an ang kamatuúran, I’ll go over everything that happened so that the truth will come out.

unglan = UNLAN. see ULUN.

unglú n a person who is possessed of a supernatural force, which attacks from time to time causing him to change his form and go out, often to harm others, preying on their blood, livers, et al. The power which possesses the unglú is passed to him by salában. v [B126; b6] become an unglú. 2 [B126] be addicted to a despicable vice. Naunglú siya sa madýung, He has become addicted to mahjong.

pan- v [A2; b(1)] for a person who is an unglú to get possessed and do his malicious acts.

ungnan = UNLAN. see ULUN.

Úngù1 = UNGLÚ.

Úngù2 = WAKWAK2.

úngud a giving serious and undisturbed attention to work or activity. Úngud siya sa trabáhu, He is diligent in his work. v [A; c] do s.t. seriously and with diligence. Mag-úngud mu sa pagtuun arun mu makapasar, You must be diligent in your studies so that you can pass. Iúngud ang imung panahun sa imung níngusyú, Devote your time to your business.

ungul n stage of maturity of a coconut where the meat is getting hard but not completely mature. v [B25; b6] for the coconut to reach this stage.

úngul v [A2; b3] object angrily upon being asked for s.t. or told to do s.t. because the person who did so does not have the right (slang). Ug miungul pa siya pagpangáyú nákug dilínhisya gúbut unítá, Had he objected when I asked for protection money, there would have been trouble. n angry complaint. Way úngul ang butanti nga ámung gitirírusum, The voter we terrorized didn’t dare complain.

ung-ung v [A; c6] appear partly in an opening or hole. Tawga dáyun ang duktúr ug mag-ung-ung na ang bátá, Call the doctor immediately when the child appears in the vaginal opening. Ayaw iung-ung ang imung úlu sa pultahan kay mahadluk sila, Don’t pop your head out of the door or they’ll be scared. n the bawá1 at an early stage of development. 2 supernatural beings who appear to people showing only their human head above the ground in odd places. They frighten but are harmless.

ungus-ungsus, ungsus-ungus v [AN; a] sniffle or whine. Naghilak ka man tingáli, kay nag-ungsus-ungsus ka man,
You must have been crying because you are sniffling. *Nag-ungus-ungus ang irū, The dog is whining.

**únugt** v 1 [APB2S] get stuck and not be able to move forward, cause s.t. to do so. Miúngut (maúngut) ang dāru sa dakung bātu, The plow got stuck on a big boulder. Siyay nag-úngut (napaúngut) sa kambiyu, He caused the gears to jam. Lawum nga lápuk ang giúngutan sa trāk, The truck got stuck deep in the mud. 1a — ang bābā. 1a1 get lockjaw. 1a2 be at a loss for words. Miúngut ang iyang bābā sa dihang gisukut siya, She didn’t know what to say when she was questioned. 2 [B23S6; b3] become stopped, detained. Miúngut ang ákung papílis sa imbasi, My papers got stuck in the embassy. 3 be puzzled, stuck so that one can’t proceed. Miúngut (maúngut) giyud ku áning prūblimāña, I’ll be stumped by this problem. 4 [B2S3(1); b1] for s.t. long to pierce into s.t. Nag-ungut ang kwāku sa bābā sa tigūwang, There was a pipe stuck in the old man’s mouth. Wā makaúngut ang panà sa kāhuy, The arrow didn’t stick into the tree. 4a be fixed, glued s.w. Miúngut ang iyang mata sa dughan sa dalága, His eyes were glued to the young woman’s breasts. 5 = ÚNGUD, v. a 1 being stuck on tight. 2 = ÚNGUD, a. pina- n action that is prolonged, done without letting go. Ang iyang hinagkan pinaúngut, He kissed her with a prolonged kiss.

**unguy** (word play on *bungul*) a deaf (humorous). Kasga pagsulti kay unguy nang gikaísturya nīmu, Speak loudly because you are talking to a deaf man.

*unguy2 unguy-únguy v [AP; b1] malinger. Mag-unguy-únguy (magpaúnguy-únguy) diáyun nang batāa basta nāay sūgū, That child pretends to be sick as soon as there is work to be done. -an a unable to endure work. Unguyan kāiyu sa trābīhu nang tawhāna kay tapulan man gud, That man can’t endure work because he is lazy. v [B12] get to be so one cannot endure work. unguy-unguyan a malingerer. v [B12; b] be, become a malingerer.

unibírsidad n university. v [AB126; a2] found a university, become a university. unidu = UMIDU, 2. 2a.

unidūru = INUDŪRU.

unipurmi = YUNIPURMI.

unkuwartu n one-fourth. *Unkuwartu ra nga karni ang ákung palitun, I’ll only buy a quarter (kilogram) of meat. v

[B1256; a12] amount to a quarter. *Unkuwartúha lang pagpalit ang asíkar, Just buy a quarter of a kilo of sugar.

**unlud** v 1 [AB23; c1] sink into s.t. so as to be submerged. Di muunlud (maunlud) ang sakayan nga kinatīgan, A boat with outriggers won’t sink. Unlārun (unlud) ta ka, I’ll pull you under the water. 1a for s.t. solid to sink into the earth or land to sink. Nahiwì ang balay kag nabābāy kun ang haligi, The house is crooked because the post is sinking. 2 [APB2; c1] for a business to go to pot, cause it to do so. *Muunlud ang ímung nígusyu ug di ikaw ang magunay, Your business will go to pot if you don’t manage it yourself. pa- n lead sinker of a fishing net or line.

unminútu n one minute. Umminútu ra ang ákung pahiway, I rested for only one minute. v 1 [A2; c1] do s.t. for a minute. Muunminútu ra ku pagpakigsulti nīmu, I’ll talk to you for only one minute. Wà pa ka makaunminútu ug sulti, You haven’t talked for a minute. 2 [B56] be about a minute. Muunminútu (naunminútu) tīngāli tung ákung pagkalipung, I was dizzy for about a minute.

unummintu 1 wait a moment, excuse me a second. Umumintu, mañlipistik na lang ku, Just a second. I’ll just put my lipstick on. Umumintu diay. Kinsa tuy ímung pagpikíyot, What did you say your name was? 2 wait a minute, be silent for a minute. ispira — = UNUMINTU, 2.

**unura** = RILIP.

unras n honors for the dead, a special ceremony at a funeral where the priest accompanies the body from the house to the church, and from there to the cemetery. v [A; b6] perform the unras. — bīhīla n this ceremony in which the body remains in the church for some time.

house? Tiaw mu ba kun unsa kalisud, Imagine how difficult it is. 1d -y ákù? what do I care? Unsay ákù ug muláyas ka? Na hala, What do I care if you run away? Go right ahead. Unsay ákù kaniya? What do I care about her? 1e -y imu [dat.] what do you see in [dat.]. 1f -y ngálan gud what in heaven’s name? Unsay ngálan gud diay? Minyà? What in heaven’s name do you mean? He’s married? 2 how about it? Unsa, muadtu ba tag diilì? How about it? Shall we go or not? 2a say, how is it now? Unsa, human na ba, wà pa, Say, is it done or not? 2b — na how are things now? Unsa na? Nadáwat ka na? How about it? Did you get your job? ‘Unsa na?’—‘Mau ghápun,’ ‘How are things?’—‘Oh, just as usual.’ 2c — na kahà how much more so if. Ug dagmálan ka na niya run, unsa na kahag maminíyù mu? If he is mean to you now, how will it be when you’re married? 3 what do you mean? what are you talking about? Unsay barátu? Mahal úy! What do you mean cheap? It’s expensive. Unang kwartáha! Nagastu na, What money are you talking about? It was nice, wasn’t it? 4 at the end of a phrase: it is so, it not? short form: sa. Maáyu, unsa (sa)? It was nice, wasn’t it? 5 ug — pa kadtu, dihà and so forth. Mga binu, tubà, sirbísa, ug unsa pa kadtu (dihà), Wine, toddy, beer, and so forth. 6 at the end of a phrase: it is so, it not? maunsa kag hanaan, maunsa ka nákù, What have you done yet? maunsa kag hanaan ka niya? What will you do if he aims at you? Nag-unsáun man na samtang wà ku dinhi? What did you do while I wasn’t there? Giunsà un minyu ang bátag ang naghilak man? What did you do to the child to make him cry? 1a [a1c] how does one do? Unsáun ku pagpatay sa (ang) irù? How can I kill the dog? Iunsà un mà nákù pagtàud? How shall I attach it? 1a1 bisan — no matter what was, is done to it. Bisag giunsà (unsáun) nákù paghira dili maibut, No matter how I pulled (pull) it, it didn’t (won’t) come out. 1b unsáun man nga what could I do? Unsáun man ug di magpatúu, di hilatiguhan, I couldn’t help it. If he doesn’t obey I have to whip him. 1c dili ingun sa pag- it is not to make s.o. feel bad. Dili ni ingun sa pag-unsà nímu, píru tiniud giyud nà, I’m not saying this to hurt you, but it is true. 1d bisag unsáun n name given to the followers of Osmeña, who stick with him through his attempts to capture the presidency (sticking to him, whatever he does). 2 [B16] what does it become, happen to it. Maunsà un ang átung lâwas ug patay na ta? What happens to our bodies when we die? Nag-unsáun man ang patay? What was the position of the body? Makauunsà (makapaunsà) kanang tambála? What can that medicine do? 2a [B1256] what happened to...? Naunsà ka? Nabùang ka ba? What’s the matter with you? Are you crazy? 2b ma- ba who cares. Maunsà ba ug di mahinayun, Who gives a darn if it doesn’t go through? paN- v [A23] do harm. Di mangunsà ning iríu, This dog won’t do anything. Nangunsà man tu? Di walu? What did he do to you anyway? Nothing, didn’t he? unsáay v [B126] what happens to. Maunsáay átung nígusyug muriirá ka? What will become of our business if you pull out? Walá giyud makaunsáay ang bagya sa âmì, The storm didn’t do a thing to our house. ka- v [A13] what will happen to. Ug magkaunsà gáni ri, makapangasáva giyud ka, Whatever happens to her, you will have to marry her. kina-, kinaunsáay v [A13] what it will become. Ug magkaunsàna, nia giyud ku, Whatever happens, I’ll always be here. mag- how are they related? Mag-unsa man nà siła? Magsúun ba? How are they related? Are they brothers? ig- n what relationship. Ig-unsà na nákù? What relation are you to me? walay unsauna no more anything. Ug mamaláyi ka run, largu ang kasal, wà nay unsauna, After you have asked for the hand, you can get married without any further ceremonies.

unsas ounces. v [c1] measure by the ounce.

unsi numeral eleven. Unsi ka buuk biáta, Eleven children. Unsi píus, Eleven pesos. v see TRIS. unsiunsí v 1 [A; b] do s.t. on a ten-to-one basis. Unsiunsíhan nàtu nga átung ang mais, We will carry the corn to market on a ten-to-one basis (for every ten you carry, you get one for yourself). 1a [a12] pay on a ten-to-one basis (instead of some other way). Ug átung unsiunsíhun ang swíldu, iugúug giyud, If we give them a tenth share, that is fair enough. 2 [A13; b(1)] beat s.o. by turns. Ang dinakpaun giunsíhun sa mga sikrita, The plainclothesmen took turns beating the suspect.

unsingálan (from unsay ngálan) a what? Unsingálan man nà? What is that? Unsingálan gud ning kagulyánga gud? What’s all this ruckus about anyway? unsiyálan = UNSINGÁLAN.
unsuy v [A3P; b4] be, become sick after exposing oneself to the cold or taking a bath after having sexual intercourse. Ang pagkalígù human mukáyat makapaunsuy (makaunsuy), Taking a bath after having sexual intercourse can get you sick.

untà short form: tà. 1 with requests or suggestions ‘should, would like to’. Muhulam untà ku ug kwarta númu, I would like to borrow some money from you. 1a may [so-and-so] happen. Mahúlag tâ ka, I hope you fall! Díli untà siya masaklit sa kamatáyun, May death not take him away. Dì tâ ka magbíniàng, I hope you don’t do anything foolish.

hinaut — I hope. Hinaut untà nga díli ka maghubug, I hope you do not get drunk. 2 [so-and-so] was going to be the case, but it isn’t; [so-and-so] might have happened, but it did not. Mugikan na untà siya apan mibagyu, He was about to leave but there was a storm. maáyu — it would be (have been) better. Maáyu untà ug madala númu rung hápun, It would be nice if you could bring it this afternoon. Nindut tâ ug nadala pa númu, It would have been nice if you had brought it. 2a in the apodosis of conditions contrary to fact: then [so-and-so] would have been the case. Maáyung wà makagikan ang sakayan, kayg kagikan pa, malímud untà, Thank God the boat didn’t leave, because if it had, it would have sunk. Walâ untà ku muanhig wà pa ku imbítaha, I wouldn’t have come unless I had been invited. Ug aku pa, mahuman na tâ run, I could have gotten it done, if I were to have been the one to do it. Díli aku, kayg aku pa, nahuman na tâ run, It wasn’t me, because if it were, it would have been done now. Ug ugmá pa giyud ang kasal naghíkay tâ run, If the wedding were really going to be tomorrow, we would be preparing now. Ug aku pay kaslun magkapuliki tâ ku run, píru siya layahay lang. If it were me getting married, I’d be going crazy; but he’s just taking it easy. 2b [so-and-so] should not be the case. Nginung matúlú man ning banggá nga wà man untay sulut? Why does this jar leak when it is supposed to be empty? Hám man siyáng nína man tâ tu run? Where is he since he was supposed to be here? 2c — kay because of [so-and-so], [such-and-such] should have been done. Untà kay gawíun númu samtang wà siya dinhi, nananghid kang díian, Since you wanted to use it while he was gone, you should have asked before he left.

untu1 n one of the four top front teeth. v [b4] have one’s upper incisors. Lima pa ka búlan ning batáa apan giuntuhan na, The baby is only five months old but she already has upper teeth.

untu2 v [A2; c6] bear down hard as in delivery or defecation.

untul v 1 [AP34; b6] bounce, cause s.t. to do so. Maáyung muuntul ang gáhing bûla, Hard balls bounce well. 2 [A23] rebound, fail to register or to take a firm hold on. Miuntul ang ákung gitun-an, di na masulud sa ákung úlu, The things I studied won’t register in my head. 3 [A23; b4] for checks to bounce. Miuntul ang tsíki nga ákung gipailísan sa bangku, The check that I cashed in the bank bounced. 4 [B2] be taken aback, stop in one’s tracks due to surprise. Miuntul (nauntul) ka pqagkità ku sa anínu, I was taken aback when I saw the shadow. 4a [A23P; b3] have second thoughts about buying s.t. Sa maung prisuy muuntul giyud ang pumapálit, At that price the buyers will surely have second thoughts. n amount of bounce. untul-untul v [B4; b(1)] jounce, bounce up and down. Miuntul-untul ang sakayan sa dagkung balud, The boat was bounced around in the big waves. Muuntul-untul mulakaw ang tagabúkid bisan ug pátag na, Mountaineers bounce as they walk, even in the lowland. -un- nga humay n.k.o. upland rice bearing fine, white grains that are hard to husk when pounded.

untup a 1 cut close near the base. Untup kaáyung pagputul sa dagámi, The cornstalks were cut very close to the base. 2 curt, concise. Untup kaáyu siya ug tubag, His answers are very brief. 3 just the exact magnitude, amount. Untup kaáyu ang bugas nga lung-águn pára paniudtu, The rice is just enough for dinner. 3a exactly at a certain time. Untup kaáyu nga alas syíti ang imung pag-abut, You arrived exactly at seven. v 1 [A; c1] cut s.t. close to the base. 2 curt, concise. Untup kaáyu siya ug tubag, His answers are very brief. 3 just the exact magnitude, amount. Untup kaáyu ang bugas nga lung-águn pára paniudtu, The rice is just enough for dinner. 3a exactly at a certain time. Untup kaáyu nga alas syíti ang imung pag-abut, You arrived exactly at seven. v 1 [A; c1] cut s.t. close to the base.
untuy1 n big, porcelain or enamel-coated, round plate. v [A; b6(1)] use this sort of plate.

untuy2 v [a12] be cuckolded and unaware of it. Giuntuy lang intáwan ang inusinting bána sa marímung niyang ásáwa. The wife was making a fool out of her trusting husband.

untuy3 = UNDÚ.

únu one (used only in counting). Di pa ka mulihuk? Únu, dus, ... You’re not going to do it? O.K. One, two, ... a the best there is, second to none. Únu siyang musúyaw. He is the best dancer. — lus dúis for there to be a fifty-fifty chance. Únu lus dúis lag mabúhì ba ang nalígsan. It’s a fifty-fifty chance that the victim will survive. numiru — n number one, tops. Numiru únuñg palahúbug. Number one drunkard. Numiru únuñg mananagat. The best fisherman. v [b6] give s.o. a first warning. Ákù ta na kang gianúhan, ha, Watch out. This is your first warning. — ug igù, syát v [A; a12] hit in one shot. Uníñun kug igù kanang langgam sa káhuy, I will hit that bird in the tree with only one shot. walay — v [b6] you can’t win, have no way to win people’s approval, for whichever way it is done, it will be wrong in their eyes. Wà giyud tay pagaunúhan (gianúhan) kay ug magdaginut tag gastu nganlan tag tihik, ug kusug pud tag mangastu ingnun tag gastadur, You can’t win. If you’re careful with your money they call you cheap. If you spend your money they call you a spendthrift.

unud n 1 flesh. Unud sa báka, Cow’s flesh. Unud sa imbaw, The flesh of the clam. Unud sa mangga, The flesh of the mango. — sa ímung, áyang — one’s offspring (lit. flesh of one’s flesh). balígà sa — v [A; c] practice prostitution (lit. sell one’s flesh). kalipay sa — sexual pleasure. 2 content, integral part within s.t. Liking way unud. A cigar with no tobacco in it. Impanádag gamay ug unud, A meat pie with very little meat in it. 2a content, meaning. Pangatarúngan nga way unud. Empty reasoning. v 1 [B23N; b6] put on flesh, become fleshy. Nangumud na ang kamítì. Makálut na, The sweet potatoes have developed nice and fat. You can dig them up now. Giumaran na sad ang iyang láwìs, He has gotten flesh back on his body. 2 [A; b6] give content or filler to s.t. Dì ku muunud ug barut nga tabákì, I do not use a poor k.o. tobacco in my pipe. Ilagà kunu ang giunud sa syúpaw, S.O. said they used rat meat as the filling for the Chinese sandwich. undan a having flesh. see also UNDÀN. undánum, maundánum a 1 fleshy, muscular. 2 pithy, full of substance or meaning. Undánum kaáyu ang imung sulti, What you said is full of meaning. kaunuran n flesh, muscles collectively. Nangúrug ang ákung kaunuran sa kalágut, My flesh trembled in anger. pa- n filler, filling. Balahíbung gmay ang paunud sa unlan, Pillows are stuffed with fine feathers. v (A; c) use as filler. -nun a pertaining to the flesh. -nun tingúhà carnal desire.

unugan n place where wild animals or birds habitually stay or go. Ang bábuy ihálas didtu lang nila atángi sa unugan, They lay in wait for wild pigs at the place they habitually pass. v [A; b(1)] make a place into a lair.

*unuk-unuk pa- v [A13; bc] keep silent and idle. Dìli giyud mahuman nang ímung trabáhu kay ímung man lang nang gipaunuk-unukan, You’ll never get done with your work if you just remain idle with it. Ipaunuk-unuk lang nang ímung labad sa úlu. Maáyu ra lagi nà, Just take it easy with your headache and you will get better.

unuk-únuv v [A3; b5] beset, bother persistently at a particularly inconvenient time. Naatrasáwu na man gáni ku sa upísìna, miunuk-unuk sab ning ulan pagbundak, I am already late to the office as it is, and here the rain is tying me up. Gipapha siyas trabáhu ug giunuk-únuv pag sakit, He was fired from his job, and that is when he had to get sick of all times. ma-un a characterized with annoying persistence.

unum numeral six. v see TULU. kan-uman sixty.

-unun suffix forming nouns similar in meaning to the direct passives. 1 added to bases which occur with direct passive verbal affixes: the thing to be [so-and-so]-ed, that is [so-and-so]-ed. Ang pangasaw-unun, The bride-to-be. Mahal ang mga politúnun run, Things are expensive these days. Kan-unun, Things to eat. 2 added to roots which do not normally take the direct passive. Labhunun, Things to be washed. May hatagunun pa diay ku nímu, Oh, I still have s.t. to give you.

un-un1 n meat or fish stewed in vinegar. v [A; c] cook meat or fish in vinegar. -in-, -in-an = UN-UN1, n.
un-un2 v [B2; b8] 1 for solids to settle, but not in a liquid. Muun-un ang harina ug maíyg ang sudlanan, The flour will settle if you shake the container. Nagka-un-un ang tūri kay húmuk ang yútang gitukúran, The tower is sinking because it is built on soft ground. 2 for s.t. in the body to move downward. Ug magmabdu, dili mangalsag bug-at kay muun-un ang bátā, A pregnant woman shouldn’t lift heavy things because the baby will descend. n fine particles of milled or pounded rice, buri, or cassava flour.

un-ún1 n k.o. shrub of waste spaces producing a dark red, juicy, edible, berry, about 1 cm. in diameter and furnishing firewood.

un-ún2 = UN-UN2, n.

únung v [AC2; b6(1)] stick to s.o. loyally, through thick and thin. Muünung ku níma sa mga kalisdánan ug kakáriháy, I’ll stick to you through thick and thin. Aká siyang giunúgan pagbilar, I stuck the wake out with him. 2 [c6] involve or implicate s.o. in a misdeed. Iúnung ku níya sa iyáng mga salá, He wants to implicate me in his offenses. 3 [A; b(1)] stay with s.o. to take care of him. Muünung kus mga bátā samtang nag-iskuyla sa syúdád, I am going to the city to set up house for the children while they attend school there. 4 [b5] die with a fetus in the womb or in giving birth. n 1 fetus in the womb of a mother or animal that died. 2 mother or animal that died while pregnant. Nadiskubrihan námung únung diay ang gihihav, We discovered that the animal we slaughtered was pregnant. (→) n = UNUNG, n. v [A13; a12] mind what s.o. says or does. Di ku mag-unung sa kasábá ni Nánay kay ági man lang ná, I don’t mind Mother’s scolding because it won’t last. Kamu ray alkansi ug ungnun ninyu ang mga tabítábi, You only hurt yourselves if you mind idle talk. - an n = UNUNG, n2. ma-un a devotedly sticking to s.o. through thick and thin.

unur n one’s honor, reputation. Unur sa pamilya, The honor of the family.

únur = ÁNUR.

unurably a honorable, decent. Unurabling pagkatáwú. Mutúman giyug sáad, An honorable man that keeps his word. Pangítà ug trabáhu nga bísg báyag gamay rag swíldu basta unurably, Look for a job, even if it does not pay well, as long as it is decent.

unurári n honorary title. Si Myur Búris gihimung unurári upisyal sa intírskulastik mit, Mayor Borres was made the honorary officer for the interscholastic meet. v [B1256; c1] be conferred an honorary title.

unuraryu n honorarium.

unus n a squall, sudden burst of heavy wind. — sa kinabúhi rigors of life. v [A; a4b4] for there to be a strong gust of wind. Nag-unus nang dián paglarga sa bárgun natundag, There were already squalls when the boat that sank left the harbor. Giumus (giunusan) mi sa talíwálá sa lawud, We were caught by a squall in the middle of the sea.

únus see TRIS.

unus-únus a done alternately, not together. v [A; c1] do one after another. Mag-unus-únus tag íhid, Let’s sneak out one at a time.

unut = NUNUT.

únut v [C2] for people or animals of the opposite sex to engage in horseplay with sexual overtones. Ang irú nga mangúwag kamínayáng mag-unút, Dogs in heat are constantly engaging in horseplay. 2 [C] for two women to claw and pull each other’s hair. Nagkaúnut ang duha ka babáyi tungud sa pangabubhú, The two women are clawing each other because of jealousy.

unyá short forms: unyá, nyá. 1 at a later time. Mukáun ku unyá, I will eat later. Unyá ra nà nákú buhátun, I will do it later. — nga [word referring to time] this [day, month, etc.] coming up. Unyang hápun, This afternoon (coming). Unyang alas dus, At two o’clock (this coming afternoon). — sa [day of week, month, year] next [so-and-so]. Unyá sa Martis, Next Tuesday. Unyá sa sunud tūig, Next year.

1a matag karun ug — every now and then. Matag karun ug unyá mulíli siya sa bintáná. He gets up every now and then to take a peep out of the window. 2 furthermore, in addition. Dúm kaáyu tu, unyá way biwang nakitá, It was very dark. And the moon was not out. 2a then, the next thing that happens, happened. Mitan-aw siya nákú, unyá midágan, He looked at me, then he ran. 2b also, the next thing in the conversation. Namisíta mi nímu, Unyá baligyaan ka námú ug títik sa bayli, We came to visit you. And also we would like to sell you a ticket to the dance. 2c so? (urging speaker to continue). Unyá, naumsa na man tung amahan? So, what became of the father? 2d
nevertheless. Gidid-an siya sa duktür. Unyà, muñun siya gihápun, The doctor forbade him to drink. But nevertheless he still drinks anyway. 3 particle giving a warning: lest. Hilak nyà arun latiguhan ka nákù, Cry and I will whip you. 4 [verb base, noun, adj.] — it is [so-and-so], my foot. Pangadgy unyà. Bisag mitan-avg sini, He’s attending prayers, my foot! He went to the show. Bag-u unyà. Bisag sa tyimpu pa nang mampur, New, my foot! It’s older than the hills. Báka unyà, bisag irù, What do you mean beef? This is dog meat. 4 [verb base, noun, adj. — it is [so-and-so], my foot. Pangadgy unyà. Bisag mitan-avg sini, He’s attending prayers, my foot! He went to the show. Bag-u unyà. Bisag sa tyimpu pa nang mampur, New, my foot! It’s older than the hills. Báka unyà, bisag irù, What do you mean beef? This is dog meat.

unyas n 1 plectrum. 2 diamonds in playing cards (which resemble a plectrum). v [A; a] use or make a plectrum.

unyun n union or organization. Unyun sa pamú, Labor union. v 1 [C; c1] form a union. Wà maunyun ang mga trabahador, The laborers were not united. 2 [C3; c] agree, be in accord. Unyúnan na lang nátì ang iyáng sugyut, Let’s agree to his suggestion. Iunyun námù ang ámung ámung gipamúlung, We will act in accordance with what we said.

unyur see *MARTS.

up 1 a off work, not on duty. Up na ku, I’m off duty now. v [B23; c1] be off duty. Maup (maup) ku sa alas singku, I’ll be off at five o’clock.

up2 v [AB; c1] switch s.t. off, be switched off. Kinay nag-tup sa bintladur? Who switched the electric fan off?

Awtumátik ning punúha. Maup (maup) ra ngg iya, This phonograph is automatic. It switches off by itself. a turned off.

úpa v [ANC23; b26] for fowl to serve. Dì makaípa ang ugís kay dawg sa usa, The white cock cannot cover because it is afraid of the other one. inúpahan n the chick that results from a particular mating. King mga pisúa inúpahan ni sa ugís, These chicks are the offspring of the white cock.

úpà v 1 [A; c1] chew food for s.o. else, esp. for a child to eat. 2 [A; b6] spit s.t. out. Giupáan ku sa níku sa iyáng átì, The squid squirted its ink out at me. Aku ngiúpà ang midisína kay paít kaáyu, I spat out the medicine because it was very bitter. n pulp left after sucking the juice of s.t. chewed. -in- n chewed food for s.o. else to eat.

upak n a piece or part of s.t. in cake or bar form. Usa ka upak kámay, A cake of sugar. v 1 [AB; a1] cut s.t. into bars or pieces; get broken. Upaka ínà ang mahariyal ínà ibalígigáy, Cut the candy into cakes before you sell it. 2 [A; b] break or cut off a piece for s.o. Giupakan nákù siyag duha ka báhin sa tsukulit, I broke off two pieces of the chocolate bar for him.

úpak n bark of trees. Ang úpak maáyung isugnud, Bark of trees make good fuel. Usa ka úpak tungug, A strip of mangrove bark.

upas v [B2; b6] 1 lose flavor from being left uncovered. Muupas (maupas) ang sigariyu ug byán nga abyirtu, The cigarettes lose their flavor if you leave them around open.

2 lose fertility. Muupas ang yiút ug dili abumiñan, The land will lose its fertility if you don’t fertilize it. a lacking in flavor or potency.

úpas n banana leaf stalk.

upat numeral four. Upat ka buk átì, Four children. v see TULU. — ug (ang) mata a having glasses (four-eyed) (humorous). — ang tiil for a wife to have clandestine relations with another man (humorous). Ini ngtalikud sa bána sa trabáhu, upat dáyuy tiil sa asáwa, When the husband leaves for work his wife meets her lover (lit. gets four legs). ika- fourth. kapatan n forty. maka-, ka- four times. tag-, tagup-at n 1 four apiece. 2 odds of four to three in betting. v [AC2; c] give four to three odds in betting. Gitagupátan ang ámung manuk, Our cock was given odds of four to three. tinagup-at v [A; a12] do by fours.

upaup = †ALUPAUP. see ÁLUP, l.

upaw1 a 1 bald, lacking hair on the head. 2 bald, devoid of vegetation. Upaw nga mga biktík, Deforested mountains. 3 infertile. Upaw nang dàan ang yiút sa Marigundun, The land in Marigondon has always been infertile. v 1 [B; c1] grow bald. Naupaw ka sa hilabihang pininsayar, You have grown bald from worrying too much. 2 [c1] be, become
denuded of forest. 3 become barren, infertile. (→) v [A; c1] make s.o. bald or s.t. barren. Giupáwan ku siya kay gikutu, I cut off her hair bald because she had lice. **bisan pag mangaúpaw** come what may, by hook or by crook (lit. even if I go bald trying). **Bisan pag mangaúpaw magdátù giyud ku ug mag-idad kug kwarinta**, By hook or by crook I’ll become rich by the time I’m forty.

**upaw** v [A; b] block a shot in basketball. **Luku si insigiyát arun di ka upawan**, Jump when you shoot so that your shot won’t be blocked. 2 [A2; b(1)] prove much better than s.t., putting it to shame. I, **bag-u ka mag kutsi. Upawan mag akúa**, My, you’ve got a new car! It puts mine to shame.

**upay, úpay** v, [APB; a12] I heal a wound or sore. Nagkaúpaw na ang ákung mga núka, My scabies are healing. 2 relieve emotionally. **Ang imung mga tambag mayu nakaúpaw (nakapaúpaw) sa ákung mga kagulul**, Your advice has relieved my worries. **ka-an(→) n relief**, healing. **ka-un(→) n healing as a resultant state. Walay kaunpay sa ákung mga kagul-ánan**, There is no relief for my sorrows. a at the verge of being healed.

**up bit** n off-beat, k.o. fast dance. v [A] do the off-beat.

**uphag** v 1 uninteresting. Nagpaúpanghuy-ab ku nga nagtan-aw sa uphag kaáyu nga sini, I was yawning looking at the boring movie. 2 having a dry, not cared-for look. **Uphag kaáyu ang ákung bughay kay way hisú**, My hair looks drab and not groomed because I didn’t put oil in it. v [B156] be uninteresting. Wá nay manan-aw sa dráma nga nag-uphag, Nobody likes to see a stage play that is boring. 2 [B; b6] be, become drab and not well-groomed.

**uphak** = HUP-AK.

**úpin** a 1 open, frank. **Amígung úpin kaáyu nga dílì maúlawng mutug-ans iyang kagíkan**, A very open person who doesn’t feel embarrassed telling about his origins. 2 outspoken. **Úpin kaáyu siyang musaway sa administrasiyan**, He is very open in his criticisms of the administration. see also **KLÚS. —** KARD = TINDIDA. see TINDIR.

**upiniyun** n opinion, judgment. Pamináwun ta ang upiniyun sa usag-usa, Let’s listen to each person’s opinion.

**úpin tsik** n in chess, a situation where one’s king or queen is open to checkmate.

**upirahän ta ang imung hubag.** We’ll have to operate your boil. -siyun n operation.

**upiray** v [A; b6(1)] perform an operation. **Upirahn sa numiru imung huk**, Operation to capture the number one Huk. 2 surgical operation. v [A; b5] for an industrial enterprise to be in operation.

**upirit** v [A] 1 operate a machine or device. Dakug swildu ang makamaung muupirit ug buldúsir, One who knows how to operate a bulldozer is highly paid. 2 = UPIRISYUN, v. -ur(→) n 1 one who operates or takes charge of machinery. **Upiritur sa buldúsir**, Bulldozer operator. 2 one who owns a transportation line. **Upiritur sa Atlas taksi**, The owner of the Atlas taxi. 3 radio or telegraph operator. v [B156; c1] 1 work as the operator of machinery. 2 be, become a radio or telegraph operator.

**upirita** n operetta. v [A1; b6c1] have or stage an operetta.

**upirturyu** n operetty in the mass. v [A13] say the operetty.

**úpis** = LUPIK.

**upísina** n office. 2 office, work day. **May upísina ba tas Lúnis?** Do we have office on Monday? v [A23; b(1)] go to the office, be in the office. **Muupísina ku ug pikas adlaw lang**, I’ll be in the office only half day. 1a [A13] hold office. Mag-upísina ta maskig pista upisíyal, We will hold office though it will be a holiday. 2 [A; c1] make an office s.w.

**upisir** n officer of an organization or in the armed forces. v [B16; c1] be, become an officer.

**upisíyal** n 1 official, a person holding an office or position of authority. **Upísíyal sa militar**, Military officer. 1a any of the chess pieces other than the pawns. 2 official, coming from the proper authority. **pista** — public holiday, officially declared. **kandidátu** — official candidate endorsed by the party. v 1 [B16; c1] be, become, make into
an official. 2 [B12; b6c1] be, become official. Maupisyual na gānì ang imung apowintmint, Once your appointment becomes official. -is(←) n = UPISYAL, n1 (plural).
upisyun 1 = UPISYU, n1 2. 2 = APISYUN.
upisyu n 1 occupation. Wà kaw làng upisyu run, panahi ra, I have no other job other than sewing at this time. 2 s.t. to keep oneself busy with. Wà ka bay làng upisyu gawas sa pagpamantay? Don’t you have anything better to do than nose into other people’s business? 3 religious office, set of prayers one has vowed to recite. v [A13; c1] 1 make s.t. one’s line of work. 2 occupy oneself with. 2a always do. Nag-upisyu lang kug trabahú, Wà na gigłyu lingawlingaw, All I do is work. I never have fun.
upluk a 1 lacking in ability, not up to what would normally be expected of one. Upluk kaáyu sa klási, Very slow to understand in class. Upluk duktúra, A half-baked doctor. 1a foolish, stupid. 2 fond of playing tricks, pranking with a straight face. Upluk kaáyu siya ug dì ka pahuilian sa iyáng tistís, He is very fond of playing jokes with a straight face, and he never lets on that he has played a joke. 3 fond of asking for things, but not willing to give when one has s.t. and is asked. v [B12; b6] be, become half-baked, dull, or stupid. 2 [AN; b5] cheat s.o. out of s.t. by hoodwinking him. Uplúka (uplúki) lang sa kwarta apan ayawg pangasaw-a, Just cheat her out of her money. Don’t marry her.
uprisar v [A; c] offer for sale. Dünay nag-uprisar ug sáma niini nga barátu ra, Somebody offered s.t. like this for sale cheaper. Giuprisar ang ilang balay ug yútì, They put their house and lot up for sale.
uprisir v 1 [A; c] offer. Di ku muuprisir nimu ug pagkáun nga di maáyang pagkalútù, I won’t offer you food that is not well cooked. Giuprisithan ku niya pag trabahú, He offered me a job. 2 [A3P; a] force, compel s.o. to do s.t. Kawad-un ang nakauprisir (nakapunauprisir) niya pagpangûtang, Poverty forced him to take things on credit. Uprisíra siya pagpabáyad. Force him to pay.
ups expression uttered on exerting great effort, esp. in lifting weight.
uptikal n optical store.
uptiku n 1 optometrist. 2 optician. v 1 [B16; a12] be, become an optometrist or optician. 2 [A12] take up optometry.
úpu v [A; b6(1)] duck, dodge to avoid a blow or hide. Ug wà siya makaup̢ì maigù giyud ang iyáng náwung, Had he not dodged, he would have gotten it in the face. Wà niya upúu ang iyáng úlu maug nga napangkà, He did not lower his head so he bumped it.
upud as a predicate modifier: = USAB. v 1 [AC; ac] go, bring with. Nag-upud sila sa sini. They went to the movies together. Unsa pa may updun mu? What are you going with me for? Giupdan ku siya sa pag-sígat sa bárku, I accompanied her to meet the boat. Iupud nà siya ninyu panúray, Take him with you when you go out. 2 [A; c1] do s.t. again, repeat doing s.t. Dúnay giyud nag-upud sa ákung bûhat unyà nasayup ra ba hínùn, S.o. did my work again, and has spoiled it instead. Di maáyyug updun (upud) nang buhátà, Don’t repeat what you did. n companion. ka-(←) = UPUD, n.
upung n bunch of stems or stalks, enough to grasp in the two hands. Pila ka upung ang imung nádùin? How many bunches have you harvested? v [A; b(1)] get a bunch of stalks, put in a bunch. Upunga ang humay, Tie the rice into bunches. -in-, upung-upung v [A; b6] be all one of the same height. 1 for children to be so close they are almost of the same height. Mag-upung-upung (mag-imupung) ang inyung anak ug dìlì mu magkontrul, Your children will be so close they’ll be almost the same height if you don’t practice birth control. 2 for a crowd to be so great one can’t distinguish the different heights. Nag-imupung ang mga tawu sa plása, There was a sea of people in the plaza.
upunir v [A; b1(1)] oppose, contend forcefully against. Nag-upunir gihápun siya sa imung paaági kay walà siya sindaagú, They are still opposing your procedure because they don’t like it. Ayaw ug upuníhi ang ákung risulusiyun, Don’t oppose my resolution.
up-up = ALUP-UP. see ALUP, 1.
upurtunista a opportunistic. Upurtunista kaáyang tawhána, mudalbinbalhin ug partídu, You are an opportunist, changing parties whenever it suits your purpose. v [B12; b6] be, become opportunistic.
upus n 1 s.t. long used up until only a stub is left. Upus sa kandilà, Stump of a candle. 2 cigarette or cigar stub. Nagpataká lag butang sa iyáng upus, She just puts her cigar stub anywhere. v [B12; a12] wear s.t. down. 2
upusisiyun – urasanta

upusisiyun n 1 opposition, resistance. Way upusisiyun kanang balairà, There is no opposition to that bill. 2 opposition party in Congress. v [B126] be in, join the opposition.

upuy-upuy, upuy-úpuy v [A3P] behave meekly or timidly before s.o., usually from fear or lack of self-confidence. Mipupuy-upuy pagsulud ang sulugun sa lawak sa iyang agáln, The maid entered her master’s room timidly. pa- v [A13] keep to oneself. Nagpaupuy-upuy lúng siyas suak ug wà muapil sa kukabíldu, He kept to himself in the corner and did not participate in the conversation.

upyu = AMPIYUN2.

urabang = UYABANG.

uradur n orator. v [B16; a2] be, become an orator.

urakan n hurricane, name reserved for strong typhoons. Ang urakan sa 1912, The Great Hurricane of 1912.

urakulu n 1 oracle, prophet. 2 prophecy. Nagmiûud ang urakulu, The prophecy came true.

úral n s.t. oral. Púru úral ang ámung ikásín, We had all oral exams. v 1 [A13; c1] communicate orally. 1a [A; a12] eat alone without anything to go with it (humorous). Maâyung klásis kan-un, maúral, A good variety of rice that is good even if eaten all by itself. Úralun ta na lang ning sinúghbang ísdá kay walà na may kan-un, Let’s just eat the broiled fish alone because there’s no more rice. 2 do s.t. relying on one’s memory or knowledge without any other aid. Bílib ku nimug makaúral kag úlì nísan makinâha, I would really be impressed if you could put the machine together without referring to the manual. 3 eat with the bare hands s.t. that should be eaten with hand of a clock or watch.

úras n 1 hour. Pila ka úras ang byáhi? How many hours does the trip take? 2 time of day. Unsay úras? What time is it? Unsang urása siyang miabut, What time did he arrive? 3 time that s.t. is done. Alas utsu ang úras sa ámung panlíthápun, Our supper time is at eight o’clock. 3a time that s.t. inevitable will finally happen. Haduul na ang úras sa masaktit, The sick man’s hour is close at hand. Úras na tingáli nimu kay nagsakit man ang imíng tían, It must be the time now (for you to have your baby) because your stomach hurts. 3b point at which s.t. happened. Nag-uwan sa úras sa ilang pag-abut, It was raining at the time of their arrival. Way mitábang nákù sa úras sa ákung kalsisud, No one helped me when I was in trouble. 3c di — for s.t. to happen at an unsuitable time. Tingálig mananak ka ug di úras ning imíng pagkahulug, You’ll probably give birth prematurely because you fell. 4 a period or time available for doing s.t. Wà kuy úras nga itan-aw ug ini sini, I don’t have time to go to movies. v 1 [A; b(1)] time, mark the time. Akuy muíras sa iyáng pag-abut, I’ll mark down the time of his arrival. 2 [B256; b(1)] be an hour, take an hour. Giurálas ang ákung pag-trabáhu sa ákung kálù, It took me one hour to make your hat. -an(→) n clock, watch. -in- a by the hour. Inuras ang imíng trabáhu, You work by the hour.

urasanta n Holy Hour devotion, a one-hour devotion offered to the Sacred Heart of Jesus led by a priest and said once a month in church. v [A1] offer a Holy Hour

[B12] for one’s years or patience to be used up. Naûpus na ang ákung pailub, My patience has come to an end. Nagkaûpus na ang iyáng kinabúhi, His life is slowly coming to an end.

urang-utan, urang-utang n orang-utan.

ur-uran or ururan for some time; for quite a time. Ur-uran giyud námung paábut nimu, We have been waiting for you for some time.

úra pru núbis phrase of the litany: pray for us.

úráray v [A13; b6] be situated in a low place or elevation. Lungusd nga nag-uráray sa tiílans bûkid, A town nestled at the foot of a mountain. pa- v [A; c] draw oneself close to, snuggle close to. Mipauráray siya sa ákung bultun úsà matúlúg, He nestled in my arms before going to sleep.

uraryu n hand of a clock or watch. v [A; b6(1)] attach the hands of a clock or watch.
devotion. *paN-* v [A2] attend or offer a Holy Hour devotion.

**urasiyun** n 1 special set prayers in the liturgy. 1a a magical formula in Latin or pseudo-Latin which has curative or other magical powers, esp. as *sumpā*. It is applied by reciting or by putting written representations on or near whatever it is supposed to affect. The *urasiyun* is effective only in the hands of the owner. 2 the angelus prayer said by the family in the evening, and sometimes at dawn. 3 twilight (lit. the time when the angelus is said). 3a the bell announcing the angelus. v [A1] pray the *urasiyun* in the liturgy or the angelus. 2 [A; b(1)] treat with a magic formula. *Giurasiyunan niya ang iri. Wà kapaghut, He uttered a magical formula at the dog and it couldn’t bark. 3 [B1256; b4] for evening to fall. *Naurasiyun na lang. Walà pa giyud maubut ang gisúgu. It got to be evening and the boy we sent on an errand still hadn’t arrived.* -an n one who possesses an *urasiyun*, 1a.

**uray** n k.o. sickness of supernatural origin which causes women to abort, giving birth to an octopus or other sea creature (actually a misshapen fetus). v [A12SP; b4] become the victim of *uray*. *Malagmit urayan ka ug pakabuntagan nimu ang imung panti*, You’re likely to become a victim of *uray* if you don’t take your panties in.

**urbanidad** way — unrefined, unversed in urban ways. *Way urbanidad. Di ka kamaung mangáyug kathahuran*, You are a boor. You don’t know to greet people.

**urbanisar** v [B126] become civilized, polished in one’s ways. *Ang mga tulunghaan makaurbanisar (makapaurbanisar) sa távu*, Schools teach people refinement and civilization.

**urdín** n religious order.


**urdinansahun** n things to be made into an ordinance.

**urdinar** v [A; b26] ordain into priesthood. **urdinasiyun** n ordination.

**urbaníyu** a ordinary, not especial. *Urdinasiyu ka áyu ang ilang mga butang sa báy. They just have ordinary things in their house.* v [A1; c1] use s.t. that should be special for ordinary wear. *Di ku muurdinaryu ug mahalun nga sinínà, I won’t use expensive clothes for ordinary wear.* 2 [B12; b6] be, become ordinary. *Sa nadúgay na, naurdinaryu na lang ang taas nga buhuk*, After some time it became an ordinary thing to have long hair.

**urdir** v [A; b6] command, give an order. *Kinsay nag-urdir ninyu sa pag-atras? Who commanded you to retreat? 2 [A; a2] order s.t. in a restaurant or cafe, *Unsa may inyung urdirun? What will you order? n 1 order, command. 2 item ordered in a restaurant or cafe, pa- v [A; b6] buy by mail order. *Magpaurdir ku ug bisiklitá párà nimu*, I will buy you a bicycle by mail order. máni — n money order or telegraphic transfer. v [A1; a] send a money order or telegraphic transfer. *mid tu — n made-to-order.*

**urgan** n electric organ, of the kind used by combos. v [A23] play the electric organ.

**urgandi** n organdy. v [A; b5] wear, make into organdy cloth.

**organisar** v [A; a12] organize, bring s.t. into being. *Nagorganisar pa siya sa Lihiyun ni Maríya*, She is organizing a Legion of Mary unit. **organisasiyun** n organization.

**organista** see URGANU.

**urgansa** n embossed cloth.

**urganu** n organ, a large musical instrument. v [A12; b(1)] have, be accompanied by an organ. **organista** n organist. v [B16; a12] be, become an organist.

**urhinti** a urgent, calling for immediate attention. *Urhinti ba kaáyu ang tóyú mu kaniya? Do you have a very urgent purpose in visiting her?*

**urig** n intense sexual desire of a person or an animal, esp. women (euphemism for *ulag*). v [B; b6] be in a highly-sexed mood. *Nagkaurig na nang bayhána human makasuway*, That woman became lustful after she had experienced sex once.

**urihinal** n 1 original, first copy of several struck at the same time. *Ang urihinal nga kupyà maul yung tagian*, You keep the original copy for yourself. 2 an original of a work of art. 3 script, copy of one’s lines in a drama.
The text contains entries that are hard to interpret due to the nature of the content. The entries include words for various actions, terms, and phrases in Cebuano Visayan, such as:

- *urimaw* (colloquial) paN- 1 = URÍMUS, v2. 2 = PANGURÍMUS.
- urímus word used in the novena asking the congregation to pray the final prayer. v 1 [A; b] say the concluding prayer. 2 [B1256N] be done in, killed (get so people will be saying ‘urímus’ for one). Ug matambahan kas kihay maurímus ka, If that tree falls on you, you will be done for.
- take all the hair or leaves off. cease doing s.t. and call it a day.
- use a chamber pot or bedpan. v [A13] wear orlon.
- take medicine used to make a disease appear and hasten development.
- wear orlon. be done in, killed (get so people will be saying ‘urímus’ for one). Ug matambahan kas kihay maurímus ka, If that tree falls on you, you will be done for.
- urkiyu — butterfly orchid: Phalaenopsis amabilis. guy — n variety of orchid with spotted leaves and petals. — tri n orchid tree, ornamental tree, the flowers of which resemble orchids. Various species have various colors: Bauhinia spp. walangwaling — see WALINGWALING. wayitdab — white dove orchid: Dendrobium crumenatum.
- urul an orange fruit or tree. 2 orange in color. v [B125] become orange in color. 2 [A13] wear s.t. orange in color. — dyús n orange juice.
- urínula n chamber pot or bedpan. v [A13; c1] use a chamber pot.
- urit = HALA. Urit! Adtu na mi, All right! We are going now. v [B125] cease doing s.t. and call it a day. Muurit kug sayu kay naglání ang ákung láwás, I think I’ll call it a day as I’m not feeling well.
- urkid n orchid. maripús — butterfly orchid: Phalaenopsis amabilis. guy — n variety of orchid with spotted leaves and petals. — tri n orchid tree, ornamental tree, the flowers of which resemble orchids. Various species have various colors: Bauhinia spp. walangwaling — see WALINGWALING. wayitdab — white dove orchid: Dendrobium crumenatum.
- urkiyu a 1 honest-to-goodness, genuine. Ang urkiyu nga sugarul dili mupusta ug sinintabus, An honest-to-goodness gambler does not bet nickles and dimes. Kining kapiha urkiyu, dili puyay, This is genuine coffee not ersatz.
- uruk v [A2S; B6] for a top to spin fast so as to stay exactly vertical. Di kauuruk ang kasing ug hinay ang tayuk, A top is not immobile when it spins slow.
- úrú n gold. —, pláta, mála gold, silver, bad luck: a formula for determining whether a household will have good or bad luck. As one climbs the stairs the formula is recited one word for each step. If one reaches the top with írú, the house will have exceptionally good luck; with pláta, fairly good luck; with mála, bad luck. — tsina 24-carat gold.
- bûda di— see BUDA. v [B1(1)] cover teeth with gold capping. 2 [c1] be in gold.
- urud a pregnant. v [B126; B6] be, become pregnant.
- urug-úrug = U'LUG-Ú'LUG.
- úrul v [A; a2] take all the hair or leaves off. Akay muúrul sa imung bughuk, I’ll shave your hair. Uruñun sa kanding ang mga dàhun sa tanum ug anhà ná nimu ihigut, The goat will eat all the leaves of your plants if you tie it there.
- úrum n nightmare, dream where one is extremely frightened but cannot move or shout. v [A123P; A4] have a nightmare.
- úrung a prone to having nightmares. v [B126] get prone to having nightmares.
- úrung v [B2S6; c1] stop, cause one to do so. Nag-úrung ang puntirus rílu, The watch hand is not moving. Iúrung (úrungun) náku ang ákung pagtabakú, I’ll quit smoking.

The text contains various entries related to actions, terms, and phrases in Cebuano Visayan, including words for actions like taking all the hair or leaves off, using a chamber pot, and terms related to fashion, style, and nightmares.
of work this year because there are no vacancies for teachers. pa- v [A; a12] suspend or dismiss from work. Paurúngun kas trabáhu ug sad-an ka, You will be dismissed from work if you are guilty. urung-úrung v [A13; c1] do s.t. on and off.

úrung2 = ÚRUM.

Úrúpa n Europe. ilágà sa — n guinea pig.

úrus1 v [A2S3P] sizzle. Muúrus ang unud ug isugba sa káyu, Meat sizzles if you broil it over fire. 2 [b4] sizzle with sexual urges. Giyúrisan nang bayúta kay nanghikap, This fairy is sizzling for sex again. He grabbed me. n sound of sizzling. urus-urus v [B1456] be intense, as if sizzling. Kapugnán pa ang bahá kay sa gugmang gaurus-urus, It is easier to control a flood than a sizzling love.

úrus2 n 1 suit of the Spanish cards in the shape of a gold coin. 2 suit of circles in mahjong. v [B1256; b6] draw an úrus card or mahjong piece.

uruy 1 particle with a statement that disabuses the interlocutor of his misconceptions, softening the blunting effect of the contradiction. ‘Wà pa mahuman ang trabáhu?’—‘Human na uruy!’ ‘They didn’t finish the work?’—‘Yes, they did.’ Búhi pa uruy siya, He is still alive. (You believe he died, but he is still alive.) 2 expressing contempt for s.t. the interlocutor did. Hilakhílak uruy, mau rag dili siyay makaingun ang tanang kasamuk, Crying indeed! As if she were not the cause of all these troubles. Gibaratúhan ka uruy ánà mu ra ug ikay mubáyad? Oh indeed. You think it is cheap. Well, you can say that when you pay the bill. 3 [noun]-a ba — what do you mean [noun], when all there is is ... Bisítáha ba uruy, si Pil-duc ra diay, What visitor! It is only Pedro. 4 ngánu ba — so what if ... Ngánu ba uruy ug dili siya muanhi, Di magsakit ang ákung tiyan, So what if he doesn’t come. I’m not going to get a stomachache from it. 5 ada — particle expressing resignation to s.t. bad and indicating the speaker doesn’t care. Ada uruy. Mábúhi man gihapun ta áning trabahúa, Oh, anyway, I can still make a living with this work (even though I might like to have s.t. better). 5a expressing contempt in dismissing s.t. as inconsequential. uruy-úruy v [C2; a3] be gentle with one another, instead of treating each other with the usual gruffness. Mag-uruy-úruy ta kay wá na tay ginikánan, Let us go easy on each other because we don’t have parents any more. Bisag bantúgan siya makig-uruy-úruy siya sa ingun nátù, Though he is famous, he goes easy on people like us.

*

úry pa- n liquor made by distilling the juice from the nipa or coconut palm bud.

ús = ULUS, see ULYUS.

usa1 numeral one. 1 — ka a one. Sa usa ka pültung siyay nidaug. In short, he won. b a certain (unnamed) one. May usa ka härí nga taas kaáyu ug búngut, There was once a king who had a very long beard. — niánà ka [word referring to time] one [time]. Usa niánà ka adlaw, miadtu siyay sa härí, One day, he went to the king. 2 — nga the other one of the two or more. Anhi ka ánìng manúka pusta? Adtu kus usa, Will you bet on this cock? I will bet on the other one. Adtu likà sa usang iskína, Turn into the next corner. 2a the other day, week, month, year that passed. Dinhi siya sa usang adlaw, He was here the other day. 3 isig (isig) — each, each one. Ísig (isig) usa ninyu mubáyad nákù ug singku pisúts, Each (each one) of you will pay me five pesos. 4 — ug — each and every one. Usag usa ninyu magdala sa iyang galamitun, Each and every one of you must bring his own tools. 5a — usab, sad, upud [so-and-so] is another one who will [do]. Usa sad siya sa mungadtu, He is also a member of the group going there. 5b — ka pa you’re another one who does [such-and-such a bad thing]. Usa ka pang danghag, You’re another careless fellow. v 1 [A12; a12] be, become resolved or decided. Úg mausa pa untá ang ákung humáhíná pağibíya kaniya! If only I could make up my mind to leave her! 2 [b1]] do s.t. with one hand where both hands are usually used. Gaan ra ning aswátun, usaan ra nákù ni, This is easy to pick up. I’ll do it with one hand. Sumbagay ta, usaan ta ka, Let’s have a fight. I’ll beat you with one hand. 3 walay ma- no one, not a single soul. Walay mausang mitábang kanáki, Not a single person helped me. (←) v 1 [C; a12] group things together in one. Mag-ásá lang ta dinísh kwartu, Let’s just stay together in the room. Usáhun ta na lang ni arun usa ray sudlan, Let’s just put this together so we use only one container. 2 [a12] = USA, vl. bi-(←) v [B126C3] be, become united or unanimous. Naghiúsá sila sa págpapuyra sa sulugun, They were unanimous in wanting to have the servant fired. Nahiúsá ang ilang hukum human makabatí sa tináhod, Their decision became unanimous after they heard the
truth. **usaúsa** n get-together party. **v** [C] have a get-together party. **úsáhay** sometimes, occasionally. **Usáhay di ku makadungung,** Sometimes I cannot hear. **binagsa** — **TINAGSA,** vI. **inusára** v I [A] be by oneself, alone. Ug manglákaw sila mag-inusára lang ku áning baláya, If they leave, I will be alone in this house. 2 [A1; a12] do s.t. alone by oneself. **Ákung inusaráhun lag dáru, I will do the plowing alone. inusaranun a characterized by being all by oneself. **Kinabúhing inusaranun,** A life all alone by oneself. **maka-,** **ka-,** **kas-a** once. **Kausa (kas-a) miadtu siya sa balay,** He came to the house once. **It would be nice if these could be cooked all at one time.**

**A Dictionary of Cebuano Visayan**

**úsas short forms:** **sà,** **úsà** 1 before [doing. Úsà ka mulakaw hipisa ang imung kwartu, Before you go out, fix your room. 2 do [so-and-so] beforehand. Mag-ilis úsà ku sa di pa ta manglákaw; I’ll change my clothes first before we go out. 3 for now, for the time being. Ibutang úsà diiri, Put it down here for the moment. Ayaw úsag lakaw, Don’t go for the while. — **pa 3a** wait a minute. Úsà pa dài, Wait a minute, will you? **Úsà pa kay ákung tawgún, Just a second, because I’m going to call him. 3b just a second, to change the subject. Úsà pa diay, kinsa tu ka? By the way, who did you say you were?**

**úsab short forms:** **sab** and **sad.** 1 also, in addition, as well, (after negatives) either. Gipatay usab ang mga bátà, They killed the children, too. Ikaw sab, utra ka, You, too. You’re another one of the same ilk. Dili sab ku muadtu, I will not go either. Sa nagtubú siya, nagkadakú sab ang iyang käun, As he grew, his food consumption grew as well. 1a in turn. Ug ikíha ku niyá, ikiha ku sab siya, If he sees me, I’ll sue him in turn. 1b na — **1b1** again. Nag-ulan sa sab, It’s raining again. 1b2 in turn. Human sa unos, ang ulan na say mimundak, After the squall, the rain came pouring down. 1c [so-and-so] is in conformity with [such-and-such]. Ug mahalun ang imung kuhaun, dáki sab ug instulmin, If you buy an expensive kind, you’ll have to pay large installments, too. **syárú** — under the circumstances it is unbelievable. Syáru sag wá ka kahunahuná, It’s impossible that you didn’t even think of it. **máu ra** — **híniún = MAU RA PUD NÚÜN. see HÍNÜÜN, 6. Id dili lang — kay ... not only is [so-and-so] true. Dili lang sad kay muinum siya, súgal pud, Not only does he drink, he also
gambles. 1e [exclamation] — My! [so-and-so] is the case, isn’t it though. Sus! Kapubrisita sad intáwun niya! My! What a pitiful child, don’t you think? Kagwápå ba sad! How beautiful it is, though! 2 but then, when [so-and-so] happened, happens. Apan pag-abut sab nákù didu, wá nag manuk, But then when I arrived, the chicken was gone. Dì ku muinum. Apan ug muinum sad ku, tingbáñay dyud, I don’t drink. But when I do, I really drink. 3 do [so-and-so] when one should not. Bida sad nimu uy! Gitug-an man nimu! Oh you! You went and told. Si Mámá sad! Mauy imung isulti pirmi, Oh, Mother! That’s what you always say! 4 [adj.] — somewhat [adj.]. Mahímú man sad, It is quite possible. Gwápå man sad, She is quite pretty. Udtu na sad ming migikan, It was already quite late when we left. 5 man — anyway, [so-and-so] is OK because. Ihátag na lang. Daut man sad, Might as well give it away because it’s no good anyway. Sahug di siya mangasáwa. Maáyu man sag siya ray nagkarsúnus, Who cares if he doesn’t marry me? Anyway there is lots of fish in the ocean. Ngánu man sad? Anyway, who cares? 6 with imperatives: particle giving a pleading tone. Sigí sad uy, Oh, come on! Do it. Iuban sad ku, magbinut-an lagi ku, Please take me. I’ll be a good girl. 7 [interrogative] man — just out of curiosity, who, when, how much, etc. Tagpíla man sad ni? By the way, just out of curiosity, how much is this? v 1 [A2C; c] do s.t. again. Mag-usbaw pa ta ug dálá? Will we still play with each other again? Usbung kug básá, pamárti, I will read it again. Listen. 2 [A; a12] modify, redo. Usba ring ákung karsúnus, Alter these pants of mine. Ang inhinyírù mauy muusab sa plánu, The engineer will revise the plans. 3 [A; a12] change, substitute with s.t. else. Di ku muusab sa òkung lúkum, I will not change my decision. ka-an(←) n changes that have taken place. Way kausában dinhi sa syudad, The city hasn’t changed.

usbunun n s.t. to be altered.

usad = USAB, 1–7 (but not as v).

d = [USAD] = 1, 2–7 = 2–7 (but not as v).

usáhay see USÁA.

usámuñ v [B126P; b6] stumble or fall forward flat on one’s face. Nausümud (napausümud) siya sa pagdágan, He stumbled and fell flat on his face when he ran.

úsap v [A2SN; a] 1 chew, grind with the molars. Usápun sa mga bábuy ang mga sáhà sa ságing ud gí ná kurulun. The pig will chew up the banana shoots if you don’t fence the plantation. 2 chew up, crush between two moving parts like with the molars. Lindug sa tubu nga giúsap sa ligansan, Cane stalks that were crushed by the rollers.

usar v 1 [A; a12] use, make of. Dì siya musar ug butang sa láing tawk, He does not use other people’s things. 2 [A; c1] wear s.t. Di ku musar ug lipstick, I don’t use lipstick. Íya pa ning usarun (usar) sinínda sa panarbáhú, He’ll still wear this shirt to work. usádu a 1 used up, worn-out. Magickit kug bag-ung sapátus. Usádu na kaáyu ning akí, I’ve got to buy a new pair of shoes. My old ones are all used up now. 2 a woman that has had sexual experience. Usádu na kaáyu dagway nang bayhána, That woman looks like she has already been used. v [B1256] get used up.

usbaw v 1 [B2] improve, prosper. Ang iyang pagpaningkámut nakausbaw (nakapausbaw) niya gikan sa kakabus, He rose from poverty through hard work. 2 [AB2; c1] rise in degree or quantity. Ang manidyír máuy nag-asbaw sa iyang swíldu, The manager gave him a raise. Miusbaw ang kadagatán sa Miditiranyan, The Mediterranean Sea rose. Ang traktur makausbaw (makapausbaw) sa áni, A tractor can increase the rice production. ma-un a prosperous. ka-an n improvements or progress. tingsúbawán n improvements, either planned or accomplished. Untú iyáng pangalangínan ang átung mga tingsúbawán, May He bless the things we plan to accomplish. Kining taytáyana usa sa mga tingsúbawán sa iyáng pagkagubíndur, This bridge is one of the improvements he brought about while he was governor.

usbung n 1 topmost part of plants or trees, Usbung sa kasangbutan, Topmost part of the shrubs. 2 s.t. formed into a mound. Usbung sa ányay, Termite hill. v [B3(1); b6] 1 rise up, soar up to a higher level. Labíhang makausbung sa iruplán nga dyit, How the jet plane soared. 2 = USDUNG.

usdak v 1 [A; c] let s.t. drop with a light thud. Ayaw usdak ang malíta kay náay mabuak sa sulud. Don’t drop the trunk like that because there is s.t. breakable inside. 1a [C] — ang tiil walk with noisy footfalls. Maglágit ug usdákun kug tiil, I get angry if s.o. walks with heavy footfalls in my presence. 2 [B126; b8] slip and fall down on one’s buttocks. Nausdak ku sa hagdanan, I fell down the stairs. n sound of thumping. -ín = USDAK, n.

usdu1 n two, esp. two pesos (slang).
usdu2 a filled heaping high so as to form an elevation. Usdu ra kadyu ang sulhid sa kartun di na masira, The contents of the box are piled so high that the box can no longer be closed. v [A13; c1] be heaping high.

usdug v [A; a] help s.o. lift s.t. to put it on his head. Usdúgi siya sa tårú, Help him lift the can onto his head.

usdung a filled or piled to heaping. Ang kan-un usdung kaáyu nga pagkabutang sa bandihádu, The hominy is piled high on the platter. n moundlike top or heap. Ang usdung sa nilabhan nga gisulud sa planggána tåpung nákù, The mound of clothes I put in the wash basin is as tall as I am. v [A13; c1] be heaping high. Usdung (usdúnga) pagtakus, Make it heaping measures.

usig, úsig v 1 [A; a2] bark. Kinsay giúsig sa irù? Who is the dog barking at? 2 [A2S] cough (colloquial). Sayu pa ná siyang miúsig, He has been coughing since early morning.

hiN- a given to barking. -l-un a prone to being barked at.

úsik a waste. Úsik kaáyung ilábay ning kan-úna! What a pity, I couldn’t buy it. n name given to a variety of types of sorcery all of which cause grave illness. 1 k.o. sorcery similar to voodoo, in which s.t. is done to a representation of the victim, which in turn hurts the victim. 2 k.o. sorcery inserting insects into the victim. v 1 [A; a3b(1)] waste. Di ku mag-úsik ug panahun, I won’t waste my time. Wà nákù usíki ang kwarta, I did not spend the money uselessly. 1a [b4] feel bad over the loss or waste of s.t. Gusikan ku sa mga kañgigayunang imung gipalabahay, I regret all the opportunities you allowed to go by. 2 [A1; a3] spill s.t. out of a container, thus wasting it. Daghang ka-ung naisik sa lamisa, You spilled a lot of rice on the table. 2a — ang, ug dugú v [a3b3] spill blood. Kung kinahanglànun, usikan nákug dugú ang pagsanipalipud sa ákung yútang natawohan, I will shed my blood in the defense of my native land if necessary. 3 [b4] be a victim of the sorcery úsik. (→) n things that spill or fall off onto s.t. Kining mátang sa paggaling daghag usik, This way of milling results in a lot of spillage. -an(→) a wasteful, extravagant. Usíkan kaáyu siya, She is very wasteful. n sorcerer who can practice úsik. ma-un a having or entailing waste. Mausíkan nga paági, Wasteful procedure. Anak nga mausíkan, The Prodigal Son.

usisa v 1 [A23] ask, seek to be informed. ‘Usa, nakagustu ka sa imung trabálu?’ ‘misísa nákù si Husi, ‘How do you like your work?’ Joe asked me. 2 [A; a12] study, examine closely to analyze. Nag-usísa ang piskal sa kásu sa pagpatay, The fiscal is conducting an investigation on the homicide case. Usisáhun náti ug usay nakapakunhud sa átung baligyà, Let us study what made our sales drop. 3 analyze, test to determine s.t. Nag-usísa silas yútà ug magkinahanglan bag abùn, They are testing the soil to see if it needs fertilizer. n investigation, inquiry.

mausíshun a 1 questioning, inquisitive. 2 scrutinizing with full attention to details.

uska short for usa ka. see USA.

uslub1 v [B2; c1] for earth to fall in, either collapsing or from a process of erosion. Nauslub (miuslub) ang lugar nga gisigihag ági sa tábíg, The place where the water constantly passes over has become depressed. n earth that has been eroded. Dakú ang uslub sa pangpang nga gikan-an sa tábíg, The water ate a large amount of dirt from the cliff.

uslub2 v 1 [A; b6(1)] dip or immerse into a liquid. Iuslub sa duktúr ang bártà sa inadlaw nga tábíg ug mutaas ang hilánat, The doctor will dip the child in warm water when his fever rises. 2 [A; a] treat with uslub. n k.o. treatment by steam, esp. for stomach disorders derived from eating the wrong thing at the wrong time or in the wrong combination, where the substance that caused the disorder is boiled in a pot, and the patient is made to cover himself together with the pot in a blanket and inhale the vapors, following which he is wrapped in more blankets and made to sweat profusely.

Usminyista n Sergio Osmeña, Sr., the second president of the Philippine Commonwealth, and a native of Cebu City.

pwinti — a park in Cebu. Usminyista n political followers or supporters of Osmeña (or, now, his family).

usmud = USÁMUD.

usngad v [A; a] for a pig to dig out or push hard with its snout. Nayabu ang pasaw sa bábuy kay iya mang giusngad, The pig pushed its feed hard with its snout and it spilled. Nabuhùhùhù ang nátaud nga giusngáran sa bábuy, The front yard which the pig dug out with its snout is full of holes. n a boat having its top pointing at an angle above
its body. inusngaran n diggings made by a pig with its snout.

uspag a dry, unkempt of skin or hair. Uspag kaáyu ug pánit ang nagpuyú sa isla. People living on islands have very dry skin. v [B; b6] for hair or skin to be dry and unkempt.

uspital = HUSPITAL.

ushiya, ushiyas, ushiyas n host, the bread of the Eucharist. v [a2] make the host.

úsu 1 n mode, fashion. Bilbátum ang úsu karun, Bell-bottoms are the mode these days. 2 fad, thing in rage. Úsu kaáyu karun ang pangáwat ug manuk, Chicken stealing has become the latest fad. Úsu na man run nga ang báná many bilin sa báná, It is now the practice for husbands to tend the house. v [B; c16] be the fashion, thing in vogue. Maiusu na sab ang tabánug, The fad for flying kites will start a fad, thing in vogue. 1a [A; c1] reduce a sentence. Ang hawusius-us na imung sintinsiya, The judge reduces your sentence.

úsu = ALASÚUS.

uswa v [A; b6] reprimand s.o. in a scolding way, harping on all his past faults. Uswáhan ku siya inig-abut niya. Dúgay nga muli, I’ll give him a good cussing-out when he comes home. He always comes home late. uluswahan n worthy of being reprimanded; a good reason for being reprimanded. mauswáhun a in a reprimanding, scolding way.

uswag v [A; c] raise, move s.t. or oneself to a higher position. Ug muuswag ka ug diiyáty a makahigdá ku sa imung tiilan, If you move up a little I can lie down beneath your feet. Ákung iuswágan ang atup ug mga pulgadas, I’ll move the roofing up about ten inches. 1a [B] rise in quantity. Niuswág an prisyu, The price has gone up.

usahaan = USUS.
makatrabahu ka na. Your situation will improve once you have work. n improvement, rise in degree or quantity. ka-an n progress, improvement. ka-un(→) n improvement finally attained. ma-un a progressive. Usa ka mauswágun kaduyung lungsúd. A very progressive town.

**usyus** = ASYUS.
**usyús** = ASYÚSA.
**úsuk** = ASYUSU.

**útak** = ÚTUK1, n1, 2 (slang).
**útán n** vegetables. v 1 [A; a2] cook vegetables. Máitang ang kamansi. Seeded breadfruit can be eaten as a vegetable. Ákung utánan ang prítung isdà, kamansi, fowl. Few of the corn plants will grow to maturity if the vegetables.

**útang n** debt. May útang ku nimung duha ka adlawng trabáhu, I owe you two days’ work. — buut see BUUT, 4.
— kabubut-un see KABUBUT-UN under BUUT. v 1 [AN; a] get s.t. on credit. Miútang (mangútang) ku ug usa ka gantang hugas, I bought a ganta of rice on credit. Inyu ba diay nang utángun? You mean you’re not paying cash for it? 1a [AN; a2] get a loan. Kadunt mugitang (mangítang) ug dáhun ka inahanglan may garantíya. If you apply for a good-sized loan, you must have collateral. 1b — (sa hári) [a12] take a life. Ay kug haddúkag bání ke nagítangun ka sa hári (utángun ta ka sa hári (utángun ta ka), Don’t try to scare me with a talk of a fight because I will kill you. 2 [A3S; a3b6] owe s.o. a favor. Siya ang nautángan mu sa imung kinabúhi. You owe your life to him. Útang-útang v [B12] incur many small debts. Gamay ra ang nahabilin sa swildu kay nakautang-útang ku, I have little left from my salary because I incurred so many small debts. pa- v 1 [A; ac] extend credit. 2 [A] get in the last word in a dispute. Dí siya mupaútang (napautang) ug sulti sa iyang bání, She won’t let her husband have the last word. -an n one who owes one s.t. hiN(→), pala(→) a always buying things on credit or asking for loans. -unun n goods for sale on credit.

**Utang-útang n** k.o. slipmouth fish: Leiognathus sp.

**útay, útaw n** k.o. cookie made of flaky pastry and formed into thin, tongue-like shapes, sold commercially. v [A; a2] make, have utap.

**útas v** [B126] faint due to a sickness, hunger. Nautas na sad ang masakítan, The sick man became unconscious again. - an(→) a prone to fainting spells. v [B12] get subject to fainting spells.

**útas v** [A; b] do s.t. always or constantly. Ug mag-útas lang mu ug tábì dínhá wà muy mahimìnì, If you keep on talking like that, you’ll never accomplish anything. Di kú makaútas ug bantay niánà kay may láin kung búhat nga gitimán, I can not keep constant watch over it because I have other things to attend to.

**utaw v** [A; b6] iron, press. Wà niya utawa ang mga hábul, She did not iron the sheets. n iron. -an(→) n ironing board. -an(→) nga kinabáyú n iroring board with legs. -l-un(→), -l-un(→) n things to iron. -l-un n pressed clothes.

**tigpaN-, tig-l-(→)** n person who does the ironing.

**utaw-útaw v** [AP; b(1)] float or move gently in the air or on the surface of a liquid. Muutaw-útaw (mipautaw-útaw) lang ku kay kápyung ilanguy, I will just float because it is tiresome to swim. Mga pangámad nga nag-utaw-útaw (nagpautaw-útaw) sa kahanginan, Clouds that float gently in the wind.

**utay-útay, utaw-útaw v** [AB12; c1] do s.t. little by little, have s.t. happen to it a little at a time. Utay-útaya lang pagbáyad, Pay for it little at a time. Utay-útaya paggámít ang sabun, Use the soap little at a time.

**utbu = ULBU, n, vl, 1a, 2, 3.**

**ubung n** tender stalks with leaf buds. v [AN; c1] pick the tips of plants or their axillary shoots off. Mitambuk ang mga dáhun sa tabákì nga giúbígan na sa salingsing, The leaves of the tobacco plants grew stout after their suckers were picked off.

**utik = DUTÚ.**

**utika n 1** phlegm of a person with TB. 2 TB. v [B16; a4] have tuberculosis. Nag-útika (giutika) na lang nang tawhána sa iyang kaabusádu, That man has got TB because he abused his health. Útikahun n tubercular. v [B1256] become consumptive.

**util = HUTIL.**

**útín n** penis. pubrí nga — poor father as head of the family (humorous). Walà giyud siya makatilaw ug mga maáyung
pagnup kay anak man siya sa pubring útin, He never tasted good food because he is a son of a poor father (lit. poor penis). v [a12] hit on the penis. Ug utinun nimu siyag banyak makayapan givyud, If you hit him on the penis with a kick, he will surely faint. utin-utin n k.o. parrot fish. -an a having a penis.

utingkad v [AN; a12] ransack, search thoroughly or examine every part. Âkung utingkarun ning mga butang sa kaban arun makit-an tung lyabìha, I’ll search everything in this trunk so I can find the key.

utingkag v 1 = UTINGKAD. 2 [A3P; a3b6] for a home to be broken. Ang pagkababayidur sa bán a mauy nakuntingkag (nakapatingkag) sa ilang kaugalíngun, Her husband’s fondness for women broke up their home.

utingkay v 1 [AN; a12] disarrange s.t., usually in searching for s.t. Di ku gustung inyung utingkáyun ang mga libru sa laybrari, I don’t want you to disarrange the books in the library. 1a [A12; b8] find, come across s.t. in ransacking or searching through. Nak united kug buláwan sa sulud sa kaban, I came across a piece of gold in rummaging through the trunk. 2 [A; a12] go into the details of s.t. to find out about it. Sa kurti utingkáyun ang tanan nga nahitabù báhin sa kásu, In court all facts surrounding the case will be examined in detail. 2a [A12; b8] find out by ransacking details. Nauttingkayan na hinúun ang makauúlaw niyang kagahápun, They stumbled over the shameful details of her past.

utitud n k.o. tiny, biting red ant. v [a4] be infested with this k.o. ant. utiturun a infested with red ants. v [B1256] get to be infested with red ants.

utiut v [A; c6] creak, squeak. Miutiut ang savug nga kawáyan, The bamboo flooring creaked. Íya pa ning iutrug lútù, She’s going to cook it again.

utiut na ang nò, utug

utingkad – utug

utmil n oatmeal. v [A; a2] eat, raise s.o. on oatmeal. Íya pa ning iutrug lútù, She’s going to cook it again. 

utinga v [A; c] emit a somewhat prolonged grunt as when one is lifting s.t. heavy or has suffered pain. Mutunga siya sa pag-alsa sa usa ka sákung kapras, He grunted when he lifted the sack of copra. Nautun nga siya sa pagsuntuk sa iyang tiyan, He grunted when he received the blow in the stomach.

utinga2, uitinggà v [B26] come off, let go of s.t. attached firmly to s.t. Di mutunga ang limátuk ug di mabusug, A leech won’t let go until it is full. Mutunga na ang lansang sa savug. The nail came out of the flooring.

utra = UTRU, 1 (female).

utrabis v [A] do s.t. a second time. Muutrabis pa pagmimyu' ang byúda kay nagdalaqa, The widow must want to get married again because she is primping herself up. Utrabis! Wå pa man ka mabingí, Do it again, why don’t you. You didn’t break anything the first time. n s.t. having been repeated. Utrabis na ná niya sa pirst grid, This is his second time around in the first grade.

utru 1 [so-and-so] is another one of those bad people. Utru ka sab. Parihas mung biaang, You’re another one. You’re both fools. 2 repeated action. Utru gáni, ayg ingna ána, The next time don’t do it like that. v [A; ac] do s.t. again. Di ka na kaustrug biniaang nákù, You can’t fool me again. Íya pa ning iutrug lútù, She’s going to cook it again.

utsing v [AC; a2] have sexual intercourse (humorous).

utsinta 1 number eighty. 2 humorous euphemism for utsing ta, let’s have intercourse. v see DISIUTSU.

utsu number eight, confined to phrases with words of Spanish origin. v 1 see TRIS. 2 [a12] for a bicycle tire to be deformed (lit. twisted into an eight).

utud v 1 [AC; a] cut s.t. long in two or s.t. off of it. Udun niya ang pán álang ninyung duha, She will break the bread for the two of you. Giutdan niya ang hilu, He cut a piece off the thread. 2 [B2; b6] be, become short after s.t. has been cut off. Nagkautud ang písì nga sigig kabugtìgi, The rope is getting shorter and shorter because it keeps breaking. a short after a part has been cut off. n sibling. (→) = UTUD, n. ka- n blood relation.

utug a for a penis to be erect. n the erected penis. Hikápa ang úkung útug, Touch my hard-on. v [B; b4] 1 get erect.
Sa sulti lang gani nag-útug na ang iyang útin. His penis erects even if he just listens to stories. Giutgan ku, I have an erection. 2 tauten or erect like the penis. Miutung ang pasul pagdágan sa isdà. The fishline tautened when the fish lunged away. pa-(→) v [A; b6] masturbate. n 1 masturbation. 2 s.t. that helps one have an erection.

ulutgan a having a tendency to get erections. pala- n given to masturbation.

útuk1 v [A; a2] cook land crabs with shredded coconut meat, spices, turmeric, but no water.

útuk2, útuk1 a top that spins fast and steadily that it appears motionless. — ug kinúmú a having the ability to deliver fast and furious blows. Útuk kaayúg kinúmú nang banáha kay kamúnay lang gipahubag ang navung sa asáwa. He is a husband with a fast and steady fist. His wife’s face is constantly swollen. v [B26; b] be fast and steady in spinning. pa-ay n contest to see whose top spins most steadily. v [A13] hold such a contest.

útuk n 1 brain. 2 intelligence, mental ability. Gamita ang ínung útuk, Use your brain. 3 mastermind of evil doings. 4 — sa bukg morrow. lísu sa — = lísu sa bukt. see lísu. singtánun ug — a tendency to get angry easily. -an a brainy, intelligent. -an(→), paN- n intellect, mental ability.†

ú tul v 1 [A; a] sever s.t. long. Útul ang kawýan sa makaduha, Break the bamboo into two. 1a [A; a12] cut down. 1b [A; ab7] cut s.t. out of or off of s.t. Ákung giutlan ug diuyút ang tiil sa lamisa, I cut a small piece off the leg of the table. 2 [A; a] put an end to s.t. Útul ku ang inyung pagtagbátugbì, I’ll put an end to your secret meetings. Giutlan mig tágó. Our water connection was cut off. a s.t. cut off from s.t. Gisumpay ug bálík ang útul sa iyáng tudlù. They sewed his severed finger back on. — sa adlaw half day. — sa pikas a quarter. (←) v [C; a] divide s.t. into two. Útul náuti ang inyung tsukulít, We’ll divide your chocolate between us. (→) ug tináí, kináuhú ni sibling. Útul siya nákì ug tináí, She is my sister. ka-(→), ig-(→) n sibling. útul-útul a 1 broken, cut into pieces. 2 for stools to be hardened and small from constipation. v 1 [B1; b6] be broken into tiny pieces. 2 [B; b6] for stools to get hard and small. 2a [a4b4] suffer from constipation.

útul1 v [A13B12; b5] lose the leaves, hair, feathers. Kanding ang nag-útul sa kamunggay, A goat stripped the kamunggay tree bare of its leaves. Naútul ang úlu ni Tasyu, Tacio’s head became bald. (→) a bald, stripped of most leaves.

útung v 1 [A2] hold one’s breath. Miutung siya misáwum, He held his breath as he dived. Miutung siya sa kasákìt, He couldn’t breathe for the pain. 2 [A; c6] bear down hard in delivering a child or defecating. Miutung ku ug kusug sa pagpapagawà sa dákung tubul, I bore down hard to get the hard stools out. 3 [c1] suffer, bear to the end. Utungun (iutung) ku na lang ning gastu sa ákung anak sa pag-iskuyla, I’ll have to bear it until I can get my son through school. n ability to hold one’s breath. Taas siyag utung, He is able to hold his breath for a long time. (→) v [B12; b6] be able to hold one’s breath for a long time. ka-un a feel like bearing down.

útut n fart, gas released from the stomach. bitik sa — see BITIK. — [gen.] expression of disbelief or denial: what [gen.] maintains is false! Útut nimu! Inung ka ug di muñu niyá nìa ka man lagi. You little liar! You said you were not coming, but here you are! v [A2N; c] break wind. Muutut (mangutut) ka man lang bisag náay mga táwu? Why do you break wind in front of people! (→) v [A13P] break wind frequently. Mag-útut ka giyug múkáun kag inánap. You’ll keep having to break wind if you eat broiled young corn. pala-(→) a one who keeps breaking wind.†

útut1 v [APB12; b5] lose all one’s possessions through foolishness; cause one to do so. Ang sígáñ ug babáyi many nakauté-ut (nakapaut-ut) nìya, Gambling and women has driven him to poverty. Giut-útan siya ánang bayhána, That woman milked him dry. a having lost all of one’s possessions foolishly.

útut2 v [A; c1] boil rice in a small pot. Mag-útut ku kay aro rang usa ra, I’ll cook rice in a small pot because it’s only for me.

útut3 v [A; a12] for dogs to bark. Muut-ut nang iría ug náay táwu, That dog barks when there are people around. n bark.

útÚ see ÚLUT1.

utwang = HUTWANG2.

úu short form: u. 1 yes. Ú, túa na ku, Yes, I’m coming. 2 in narrations, rhetorical answer to an unasked question. Misulud siya sa lángub, ú misulud dáyun siya, He went
into the cave, yes, he went right in. aw — of course, it is obviously so. Aw ú, unyá ra ka muháyad ug ihatud na nákù dinhi. Of course, you only have to pay when I deliver it. — wálay tiil, ikug expression inquiring as to the sincerity of one’s intentions of doing s.t. (humorous). ‘Muari ka unyà sa balay?’—‘Ú’—‘Ú way tiil?’ ‘Will you come to the house later?’—‘Yes.’—‘Is that yes meaning no (lit. yes without legs)?’

úù word said to induce young children to defecate. v [A; c] child’s word for defecate.

únn = UN-ÚN1.

úwag = ÚLAG.

uwag-úwag (from ílag) n 1 animal ovaries. 2 the two pockets of fat which are found on the top of the tail of chickens, so called because they are believed to stimulate sex urges.

uwahi = ULAHI.

uwak n crow. mamuti (muputi) ang — [so-and-so] is impossible (lit. the crow will turn white first). Muputi pay uwak ug muhátag ku, It will be a snowy day in May before I contribute any. (←) n the sound of the crow. v [A13] say s.t. in protest, gripe. Nag-íwak ang mga trabahador sa kadúgay sa ilang swildu, The laborers were complaining about how long it took them to get their pay. kang-an(←) n place where crows abound.†

uwandis (from ulandis) n k.o. light-skinned cooking banana which looks like the sab-a, not commercially grown.

uwang-uwang = SALING-UWANG.

uwápay n k.o. parrot fish.

uwaping n a k.o. edible mushroom that grows on rotten abaca or banana stalks, with a thin pileus, brown on top, and a slender stalk. paN- v [A2; b(1)] gather uwaping.

uway n general name for rattans. — palásan n large brittle species used for furniture making. v [A; a12] cut rattan cane into strips. paN- v [A2; b(1)] gather rattan. manárg-(←) n rattan gatherer.

úway n address to aunts, female cousins of the parents’ generation.

uwídú n music played by ear. v [A2; c1] play by ear.

uwígik v [A2S; b3] for pigs to squeal. n squealing of pigs.

úwil v [A; b(1)] I give s.o. sweet-talk to get s.t. out of him (colloquial). Ug akuy muuíwil ánà, musugut nà, If I sweet-talk him, he’ll agree. Giuwílan ni Pidru si Huwan sa pagpapalit ug sigarilyu, Pedro sweet-talked Juan into buying cigarettes for him. 2 lubricate, put oil on. n 1 lubrication oil. — ab wíntígrín n oil of wintergreen.

uy 1 particle initial to the sentence: 1a an impolite way of attracting attention. Uy, Pituy, dalia nang ímung búhat? Hey! Pete. Hurry up with that work! 1b exclamations of surprise upon noticing s.t. Uy Pilang! Ingun kug di na ta magkítà. Why, Pilang, I didn’t think I’d ever see you again. 1c exclamations of delight or worry. Uy! Malipay ku ug buhátag mu nà, My! Would I ever be happy if you did that! 2 particle final in the sentence. 2a contradicting the interlocutor’s opinion or an opinion he might form: don’t think it’s not like this.—it is. Mahal uy! Tiaw muy tag-utsu ang usa? It’s expensive, for your information. Imagine! Eight pesos apiece! díli ku — I don’t want to, don’t think I do. ‘Paghúbù. ’—‘Díli ku uy!’ ‘Get undressed!’—‘No, I won’t.’ 2b with imperatives: go on now, do it. Sábà uy. Hibatian tang Pápa, Keep quiet now. Daddy might hear us. Ayaw úsà ug lakaw uy. Maniudtu pa gání ta, Hey! Don’t go yet. We are going to have lunch yet. 2c particle indicating surprise upon discovering s.t. Sus, Mam, maáyuy giyud ka kaáyu uy! Goodness, Ma’am. You sure are good. 2d particle expressing annoyance. Sus nis Íduk uy! Nakulbaan kug maáyu, My goodness, Edok. You sure gave me a scare. ada — see ADA.

úy = ULUY.

uyab1 n girl or boy friend. v [ANC; a2] be sweethearts, get for a sweetheart, make into a sweetheart. Mag-uyab na sila kay sígi sa sini, They must be sweethearts because they keep going to the show together. Byúda ang iyang giuyab, He made a widow his fiancée.

uyab2 v [A; c] let fighting cocks clash for a short time for practice. Iuyab ang mga hínkatan, Let the fighting cocks clash for practice. n cockfight for practice. Way uyab kining manúka, This cock has no practice in fighting.

úyab v [A; b(1)] rinse with clean water. Íya nang giuyában ang linabhan, She has rinsed the laundry.

uyabad v [A13; b3] 1 bawl, cry out loudly. Nag-uyabad ang bátà kay nangáyú ug dulsi, This child is bawling because it is asking for candy. 2 grumble to oneself. Unsa may ímung giuyábaran nga dákù ka mag báhin? What are you gripping about when you have a big share?
uyabang $ n$ fry of river shrimps. *Ang uyabang mga pinung ulang*, The young of river shrimps are tiny.

úyag $1$ so that [such-and-such] a thing happen. *Uban lang úyab kapalitan kag sapátus*, Just come with me so I can buy you some shoes. $2$ instead of doing [so-and-so] as one should have, he did s.t. else (and s.t. bad happened). *Úyag pa bitawng paiskuyláhun siya, nyà wà giyud magtuun*, Dan, wà niuy titulu, He was supposed to go to school, but he didn’t. So, he doesn’t have a degree. $3$ [so-and-so] was going to happen (or not going to) but you did s.t. to ruin matters. *Úyag natíig untà tung bátà, imu pa giyung gipúkaw*, The child was doing fine asleep but you had to go and wake him up. *Úyag wà tā tu kahibáwu sa ãkung sikrito, imu núung gibuku*, He would not have known about the secret, but you had to go and tell him.

uyágak = IYÁGAK.

uyakut $v$ [A3; b5] $1$ mind talk not worth heeding. *Makunsimisiyun ka lang ug mag-uyakut ka sa mga sulting duymuk*, You’ll only worry yourself to death if you mind that idle talk. $2$ mind business, work which is not worth it, does not give a profit. *Dili ku mag-uyakut ug nigusyung dì makabúhi*, I won’t kill myself for a business that doesn’t even allow me to earn a living.

uyámut [adj.] — quite [adj.] I should say, rather [adj.]. *Daghan uyámut silag kwarta*, They had a rather goodly amount of money. *Lahi uyámut ang iyang kinaiya kay sa iyang igsúun*, He has a quite different personality from her sister. *Pubring uyámut*, Quite poor, I would say. *Ngil-ad uyámut nga di na ka muatúbang sa ímung nautángan ug kabubut-an*, It is rather unseemly, I should say, that you turn your back on s.o. you should be grateful to. a miserably, extremely poor. *Uyámut kaáyung ming mga iskwátir*, We squatters are miserably poor. $v$ [B12; b6] be extremely poor. ka-n extreme poverty.

úyang title for one’s grandmother or a grandparent’s sister or a female cousin of the grandparent’s generation. $(→) 1$ voc. of uyang. $2$ address of respect for old women not related. $v$ [A; c1] address s.o. as uyang.

uyap $n$ tiny salt-water shrimps. *paN- v* [A2; b6] catch, gather tiny shrimps.

uyas $a$ past its usefulness or productiveness. *Ang apuhan námì uyas na*, Our grandparents are already very old. *Uyas ang yútà sa bakilid*, The soil on the slope is infertile. $(→) v$ [B2; b6] be, become unproductive. *Muíyas (maíyas) ang dáagat kun kainuyán dinamítahan*, The sea will become bare if they constantly fish with dynamite. *Nagkauyás ang mga lubì*, The coconut trees are becoming unproductive.

úyat $v$ [A; b] hang on s.t. to bend it downward. *Nabálì ang sanga kay iyang giyúte ayán*, The branch broke because he hung on it with all his weight.

úyat-úyat $v$ [A; a1] tease s.o. or annoy him by persistent, irritating actions or remarks. *Akì siyang uyat-uyátun nga di na muulì ang iyang Máma*, I’ll tease her by saying her mother isn’t coming back any more.

uyauya $a$ good enough amount to do for modest use or consumption. *Gamay kaáyung tindahána apan uyauya usab ang hálin, iguígù giyung makasapal sa gastu*, This store is very small, but it has a goodly sale, enough to cover the expenses.

uyit = IWIIT.

uylab = UYLAP.

uylap $v$ [A; b6] $1$ flare up, burst into flames. *Dali kaáyung miuylap ang kaláyu*, The fire quickly flared up. $1a$ for a light to flicker. *Salipdi ang sugà arun dì muuylap ang síga*, Cover the lamp so that its light won’t flicker. $2$ for pain to pulsate. *Nag-uylap ang kangutngut sa ãkung hubag*, I have a pulsating pain in my boil.

uyuan $n$ uncle: parent’s brother or male cousin of the parent’s generation. *paN- v* [A12] have an uncle. *paN- v* [A23] respect as one’s uncle. *Kun nanguyuan ka kanákù, patiu sa ãkung tambag*, If you respect me as your uncle, heed my advice.

úyug $v$ [AB2S; a1] shake back and forth in any direction with quick motions, cause s.t. to do so. *Miúyg ang balay paglinug*, The house shook in the earthquake. *Uyúga siya ug kusug arun mumata*, Shake him hard to wake him up. *(→) n* mature coconut, at the stage when the water sounds if it is shaken. *(→) ug útuk a feeble-minded. *Uyug tingáli ug útuk kay di makasabat dáyun*, He must be feeble-minded because he cannot understand right away. $v$ [B25; b6] for a coconut to reach maturity. pa- $n$ ceremony and
party upon blessing a house or inaugurating a building. *v* [A; b5] hold a house blessing.

**uy-ug** = **UYUG.**

**úyuk** *n* s.t. in the center. middle part: 1 middle part of the place where the fire is built in the stove. 2 bone marrow. 2a young palm frond, esp. coconut. 3 = **ALÚYUK.** 3a the whorl on the fingers made by the prints. *-an* (→) *n* place where the *úyuk* is located. **kina-an** (→) = **KINAAALUYUKAN,** see **ALÚYUK.**

**úyun** *n* 1 s.t. long, parallel to, alongside. *Mga balay nga úyun sa karsáda,* Houses built along the road. 2 in accordance, conformance with. *Úyun sa átung gikasabútan,* In accordance with our agreement. *v* 1 [AC; c1] put long things parallel to s.t. or each other, be put parallel. *Mag-úyun tag higdà arun ta muarang dinhi,* Let us lie down beside each other so that we can both fit on this place. *Wà magkaíyuyan ang mga bugáhá,* The pieces of firewood weren’t placed parallel to each other. 1a [A2; b6c1] stay, place oneself parallel to s.t. 2 [A2C3; bc3] agree, go along with s.t. *Di ku múaíyun sa inyung plánu,* I won’t agree to your plan. **Sumálà sa gikauyúnan,**

According to the agreement we came to. (→) *n* = **ÚYUN, n.** (→) **ug bàbà** female genitalia (humorous). *v* = **ÚYUN, v2.**

**úyun-úyun** *v* [AP; b(1)] agree with, go along with halfheartedly. *pa-* *v* [A; c] do s.t. lengthwise. *Ipaíyyn paghiwá ang patátas,* Cut the potatoes lengthwise. *n* done lengthwise. **pahi-**, **pasi-** 1 = **ÚYUN, 2.** 2 [A; c] adjust oneself to s.t. or adjust s.t. so others can agree to it. *Pasiúyun na lang ku sa pagkáun dinhi, kay way láin,* I’ll just adjust myself to the food here, because there is nothing else. *Gamay ra ákung gibutang sili kay ákung ipahiúyun sa tanan,* I put in very little chili pepper so everybody could eat what I was fixing. **ka-an** *n* agreement reached. *Ang kauyúnan sa miting,* The agreement reached in the meeting.

**úyung** *n* title for one’s grandfather or a grandparent’s brother or a male cousin of his generation. *v* 1 [B2; b6] become old. *Miúyung (naúyung) lag kalit ang íyang nawung sukad mamatay ang íyang asáwa,* His face suddenly aged when his wife died. 2 [B126; b6] become a grandfather.

**wá** 1 expression of mild disappointment uttered when s.o. fails to do what one wanted him to do. *Wá, kaláin di man diay maná sa sini!* Gosh, why aren’t you taking me to the movies with you! *Wá, kini ray imung ihátag!* Gosh! Is this all you’re giving me?

**wáay** 1 *v* [A; c1] raise a weapon preparatory to striking. *Giwaáyan niya sa bunal ang irù,* He raised the club at the dog.

**wáay2** = **WALA.**

**wá** see **WALÀ.**
*wáay2 — gid = WARAY GID. see WARAY2.

wábul v [B5; b6] shake, wobble, move in an irregular and jerky movement. Kusug kaíyung muwábul ning awtúha básig náay diripintsiya niíni. This car wobbles a lot. S.t. must be wrong with it. a shaking, wobbling. n wobbling motion.

wadwad v [A; b5] 1 break the soil, as in tilling. Unsay itamun niánang dapíta nga inyung giwadváran (giwadváran)? What are you going to plant in the area you have plowed? 1a for a pig to dig around in s.t. with its snout. Giwadvad sa bábuy ang linadlad, The pig dug around on the clothes put out to bleach. 2 [A; c1] take s.t. out of a container to display it. Akung iwadwad (wadwárun) ang ákung mga butang arung ang náay magik-an ug nía ba dinhi ang ímung gipangítà, I'll take my things out so you can see if what you are looking for is here. 3 [A2; b] work hard (slang). Kinahanglang muwadwad ug maáyu ang draybir arun nímu makit-an sa ábang, A passenger jeepney driver has to work like hell to make enough to recover his rent.

wagas n pure gold, not worked into jewelry. a pure, unmixed (literary). Wagas nga kamatuúran, The pure, unvarnished truth.

wagat a for root crops to be watery and somewhat lumpy to eat. v [B; b6] for root crops to become watery and lumpy. Muwagat (mawagat) ang pálaw ug linghud pa, Palaw is watery and lumpy when it is cooked too young.

wagtang v 1 [A; c] lose s.t. Diin man ka. Nawaagtang ka man, Where were you? You disappeared! Ayaw giyud nag wagtànga ang imung bulpin! Don’t lose your ball-point pen! 2 [A; c] drive away, make s.t. vanish. Álak ray makawagtang sa akung kaguul, Only liquor can drive away my sorrows.

wagut n fibrous, inedible portion of jackfruit. a for sweet potatoes to be small and fibrous. v [B126; b6] come out small and fibrous. Mawagat ang kamúti ug linghud pa kaáyu, Very young sweet potatoes are small and fibrous. - un a 1 having a lot of fibrous inedible portions. 2 being small and fibrous.

wagwag v [A13; c6] spill s.t. out of a container.
Nawagwag ang harína kay nabúbut ang sáku, The flour spilled because the bottom came out of the sack. 1a [A13; a12] rip or puncture a container so the contents spill. Ikaw diay nagwagwag sa sáku kay imu mang gidahìk, You made the sack rip because you dragged it. 2 [A; c] divulge information. Miwagwag hiníun ku sa tanan kung nasayran báhin niya, I spilled everything I knew about her. 3 [A] go about with penis dangling freely. Walà giyud kay úwaw kun magwagwag kang malakaw sa karsáda, You sure are shameless if you can walk down the street with your penis waving in the breeze. n secret that has become known.

wagwag2 n a variety of white paddy rice with strong panicles maturing late and giving a heavy yield.

wáhi v [A; c6] brush, push s.t. aside to clear the way or view. Ang nag-uná maý miwáhi si mga sángang nagbabag sa agíànan, The guide brushed aside the branches which blocked the way.

wahig n river.

wáhig v [A; c1] move s.t. attached to s.t. aside or out of the way. Kamuy muwáhig sa mga bangkù nga nag-ali sa agíànan, You move the benches aside that are in the way. Siyay nagwahig sa kurtína, He pushed the curtains aside.

wahigwahig v [A; c1] scatter, strew s.t. around. Kinsa bay miwahigwahig niíning mga papil sa sála? Who strewed these papers all over the living room? Basakang nawahigwahig sa dakung pátog, Rice fields scattered over the broad plain.

wáhing v 1 [A; c1] move s.t. to the side without lifting it entirely. Iwáhing (wahingo) ang kurtína arun makalilí ta, Pull the curtain to the side so we can peek. 2 [A2; c6] lay one’s work aside. Muwáhing siya sa iyang gitrabáhu kun náay magkinañhangan niya, He will lay whatever he is working aside if s.o. needs him. Wahingwáhing v [AN; c1] flip through pages.

wáis = wayis (slang).

wait n 1 lip (not used in romantic contexts). Mga libakira nga dagkù, nanipis na lang ang mga wait, They are a bunch of gossips with their thin lips. (Gossips are said to have thin lips.) 2 lip-like edge, brim. Dúnay buak sa wait sa bangà, There is a nick on the lip of the jar.

wak n word used in writing to represent the sound of a whack.

wákag v [B; c1] scattered all over not too large an area. Kun kit-an sa mga bátà ning mga duwáan wákag (iwákag) dáyun ni sa hawanan, If the children get hold of these toys, they’ll scatter them all over.
wákal v [B; c1] be, become unintelligible in one’s speech.  
Wákabal (iwákal) gáni nimug sulti di ka hisabtan námû. If you mumble your words we won’t understand you. a unintelligible, mumbling in speech.

*wákang insik, tsíbay — expression used to tease Chinese.  
Insik wákang káun kalibang. Ching chong Chinaman, eat and shit.

wakanga expression said to be used by Chinamen in anger or surprise.

wákat v [B6; c1] scatter, put in disarray.  
Nagwákat lang mga butang sa iyáng kwartu, Junk is scattered all over her room.  
2 [B6C3] intertwine, be intertwined. Nagwákat ang mga gamut sa bakhaw sa katunggan, The roots of the mangroves in the swamps are scattered about in an intertwining maze. n the prop roots of mangroves, so called because they scatter out in every direction, intertwining and forming an impenetrable mass.

wakay n k.o. ornamental fern that has large leaflets having a fine serrated margin, used to cleanse pots: Cyclosorus sp.

wákaywákay = LUKDULUKDU.

wakis v [A; c1] lift a cover up or push it sideways.  
Push, brush s.t. away from one.

waklay a tall and thin. Mikalit siyag túbù maung waklay, He grew fast. That’s why he is lanky. v [B12; b6] become tall and thin. Káun ug tûda kay nagwaklay ka, Eat a lot because you are getting tall and thin.

waklay v [A; c1] push, brush s.t. away from one. Gíwakli niya ang pagkâng gidîwul, He brushed the food they handed him aside.  
2 [A; c6] drive out from the mind (literary). Iwákli ang mga húnahiná mung way hinungdan, Cast aside your foolish ideas.  
3 [c6] give away s.t. of little value to oneself. Usáhay wáklihan pud mi niya madíyut, Sometimes he tosses a little something over our way. n action of pushing s.t. aside. Sa usa ka wákli nahapáïmud ang iyáng kuntra, One brush of the arm sent his enemy sprawling.

waking v [A; c1] push s.t. aside, usually causing it to topple over. Wá ka giyud makawaking ânang mga kartun nga nakasáìmuk sa imung lamísa, Why haven’t you pushed those boxes aside since they are in your way as you walk at the table? Ayaw nà wáklinga (iwáklinga) arun di mahûlug. Don’t push that aside or it will fall over.

wákwall n bird which comes out at night, so called from its call. Its call signifies the presence of a vampire (unglû) or in some beliefs, it is a form the vampire takes himself. v 1 [A13] for the wákwall to be about. 2 [a12] victimize s.o. with vampire activity. 

wákwall2 n the West piece of mahjong = WISTI.

wala n 1 left hand. 2 left side. Líkí paingun sa wala, Turn to the left. — ug tuu a spending right and left. Wág tuu mugastu mu rag Unásis, Spending money right and left like Onassis. v 1 [B1256] be at the left side. 2 [a2] do s.t. with the left hand. Walha pagwakuput kay tuu may imung ipakang, Hold it with the left because you strike it with the right. Ug makigínis ka nákû walhan ta ra ka, If you play tennis with me, I’ll give you the advantage by playing only with the left.

wákwall — y implement for s.o. with vampire activity.

wál n 1 spending money right and left. 2 spend money on the left. wál nga tiki n southpaw (humorous and derogatory from the phrase wálnga tiki tuuhung mangihí, ‘He’s a southpaw tiki, but he uses his right hand to piss’). v [B12] become left-handed.

walâ short forms: wà, wá. no, not. 1 preceding verbs: did not, is not doing.  
Walâ niya lutúa, He did not cook it. Wà ku matulug, I wasn’t asleep. — madúgay not long after.

Walâ madúgay miabut ang amahan, Not long after, the father arrived. — sukad never up to that time.  
Walâ sukad aku makadungug ánâ, I had never before heard that.  
2 a not be in a place.  
Walâ dinhi ang maistru, The teacher is not here.  
Walâ pa (wap-a) sa Sámar ang bagyú, The storm hasn’t reached Samar yet.  
2a not be in a certain condition.  
Walâ siya sa maâyung buut, He is not in a good mood.  
Walâ ra siya sa kumingking itandi nákû, He is nothing compared to me (lit. he is not even up to my little finger).

2b —y there isn’t, wasn’t any. Walay tâwû, There wasn’t anyone. Walâ nay (wan-ay) tûbig. There’s no more water.

2b1 -y [noun] [nom.] [nom.] does not have any [noun].  
Way kwarta si Huwan, Juan has no money. Walâ ku ârûn, I don’t know anything about this.  
2b2 phrases with wálâ: wà tay amígú you’re not my friend (baby talk). -y báli,
kásu [dat.] it doesn’t matter to [dat.]. Way báli nákì ug mabuak, I don’t care if it breaks. — pay before there was any, before it got to be. Sa wà pay gira, Before the war. Wà pa gání iyùr, It hasn’t even been an hour. -y láin kun dìli none other than. Ang mukanta way láin kun di si Bin Abilyána. Our singer is none other than Ben Abellana. 2b3-y [doubled verb base or Culu-verb base] without doing. Milakaw siya sa walay pusanahgid (walay tinguitingg TAGI), He left without excusing himself (saying anything). 2b4-y [verb base + (→)] without having done. Báitang way ligù, way sudlay. An unwashed, uncombed child. Ulan nga way bugtì, Rain without letup. An unwashed, uncombed child. 2b4-y [verb base + (→)] without having done. Báitang way ligù, way sudlay. An unwashed, uncombed child. Ulan nga way bugtì, Rain without letup. An unwashed, uncombed child. Ulan nga way bugtì, Rain without letup. An unwashed, uncombed child.

Wà pa gání iyùr, It hasn’t even been an hour. -y láin kun dìli none other than. Ang mukanta way láin kun di si Bin Abilyána. Our singer is none other than Ben Abellana.


Nagwaldaswaldas sa íyang sirbisyù, kay kasug kaìyang muwálap (muwalup), It’s hard to return his serve because he really wallops it. n wallow.

waluwálu = waluwálà ang íyang mga ngábil sa usa ka maanindut nga panggyù, Her lips turned up in a sweet smile. 1b — ang kahilum [B26] for silence to break. 2 [B126] in volleyball, for the hand to be knocked back and fail to return a ball that was hit with force.

walis n watt music or dance. v [AC] dance the waltz.

walu numeral eight. v see TULU. waluwálu n 1 wind and rain in heavy torrents for eight successive days. 2 = tagiwálu. ka-, maka- eight times. ika- eighth. tagi-(→) eight at a time. v [A13; c1] do in multiples of eight. tagi-(→) n k.o. snake that is said to stay eight days on dry land and eight days in the sea alternately.

walug (not without l) n 1 valley, 2 — sa ginluháan, pag-anus vale of tears (the world). v [B1256; b6] become a valley.

walup, wàlap (not without l) v [A; c1] wallop, strike with a hand blow. Lisud sañguñun ang íyang sirbisyù kay kasug kaìyang muwálap (muwalup), It’s hard to return his serve because he really wallops it. n wallow.

waluwálu = waluwálà ang íyang mga ngábil sa usa ka maanindut nga panggyù, Her lips turned up in a sweet smile. 1b — ang kahilum [B26] for silence to break. 2 [B126] in volleyball, for the hand to be knocked back and fail to return a ball that was hit with force.

walis n watt music or dance. v [AC] dance the waltz.

walu numeral eight. v see TULU. waluwálu n 1 wind and rain in heavy torrents for eight successive days. 2 = tagiwálu. ka-, maka- eight times. ika- eighth. tagi-(→) eight at a time. v [A13; c1] do in multiples of eight. tagi-(→) n k.o. snake that is said to stay eight days on dry land and eight days in the sea alternately.

walug (not without l) n 1 valley, 2 — sa ginluháan, pag-anus vale of tears (the world). v [B1256; b6] become a valley.

walu numeral eight. v see TULU. waluwálu n 1 wind and rain in heavy torrents for eight successive days. 2 = tagiwálu. ka-, maka- eight times. ika- eighth. tagi-(→) eight at a time. v [A13; c1] do in multiples of eight. tagi-(→) n k.o. snake that is said to stay eight days on dry land and eight days in the sea alternately.

walug (not without l) n 1 valley, 2 — sa ginluháan, pag-anus vale of tears (the world). v [B1256; b6] become a valley.
walwal (from *diwalwal*) v [A] for the tongue to hang out in panting, or figuratively, for s.t. to hang out like the tongue. *Muwalwal ang dılà sa irù ug hiinitan,* The dog pants with his tongue hanging out when he is in the sun. *Nagwalwal ang kınatàwu sa hubug,* The drunk’s penis is hanging out of his pants.

wánang n wide or roomy space, esp. a flat place. *Dakug wánang ilang såla,* They have a spacious living room. v [AB; a2b2] be, become flooded with. *Nawánang ang pласa sa túbíg nga ulan,* The plaza became flooded in the heavy rain. ka-an n outer space. *Misutuy ang rúkìt ngadtu sa kawanángan,* The Rocket ship shot into space.

wan-an-ihap a one-and-a-half storey house. v [B1256; c6] be a one-and-a-half storey house.

wan-aydyak n the jacks of hearts and spades, which are shown with only one eye. a blind in one eye (humorous). *Magdarkglássis bisag gabìi kay wan-aydyak man,* So that’s why he wears dark glasses even at night, because he is blind in one eye. v [B126] become blind in one eye.

wángad v [A2; a2] roam, wander from place to place. *Di makapuyù nang tawhána muwandag giyud,* He never stays put, but he wanders from place to place.

wandas = WALDAS.

wandirin dyú, wandiring dyú n k.o. ornamental spreading herb with purple, acuminate leaves: Setcreasea purpurea.

wandug v [c1] move unsteadily as from fatigue, drunkenness. *Wà ka wandùgi sa tràk?* Didn’t it seem to you that bus was swaying? *wandugwandug* v [AB3; c1] move unsteadily, stagger or sway while moving; cause s.t. to do so. *Miwandugwandug ang sakayan tungud sa dagkung balud,* The boat rocked from side to side in the big waves.

wánggu (word play on *gówang*—slang. see GÚLANG.) n old man.

wángi v 1 [A; c1] bend, displace s.t. without moving it entirely. *Akay muwangi sa tabla ug kuúta ang bùla sa ilálùm,* I will bend back the plank and you reach for the ball inside. *Kinsay nagwangi sa ibas sa sagàngat?* Who bent one of the tines of the spear? 2 [AB; c1] break off a piece of s.t. long, get broken off. *Muwangi kug sangang pàra látìgus kabáyù,* I’ll break off a branch to use for a horsewhip. *Muwangi (mawangi) ang ákung mga pánit sa ngìlit sa kuku usáhùy,* The skin on the sides of the nail sometimes breaks. a 1 displaced. 2 broken off. *Wangung kuku,* Hangnail. *wangwángi* n corners of the mouth at the lips. v [c1] hit s.o. at the corners of the mouth. *Wangiwángia (iwangiwángi) siya pagkurit,* Pinch her at the edge of her lips.

*wángis paN- v [A2] for a pig’s canines to grow long because of age. *Nangwángis na ang âmung bâbuy apan di pa mangasáwa ang âmung ultiáwu,* Our pig has grown long canines but our young man doesn’t want to get married yet.

wangkata n shape of one’s body (slang—word play on katawan, Tagalog for ‘body’). *Mau nay wangkata.* *Pambátug banggà,* My! What a body! A sure winner in a beauty contest!

wangluwanglu v [A; c1] stagger in one’s walk, esp. of one who is drunk.

wangsà a bucktoothed, with the upper teeth sticking out and the mouth half-open. v [B1; b6] have this sort of characteristic. *Ábi nimug gwápu ka? Nagwangsà lang ang nawung mu,* Do you think you are handsome, you and your buck teeth?

wangsat v [A3P; c1] grin broadly (exposing the teeth). n broad grin. *Dakù kaáyug wangsat kay daúgan man,* He’s grinning broadly because he won.

wangers a 1 having one or both the lips turned up such that it is impossible to close the mouth. 2 partly opened due to a cut with a side drawn up. *Wangers kaáyu ang iyàng somad,* She has a very wide cut. v [B6] get a wide cut or for s.t. to get upturned. *Nawangsí ang tibuuk kung kuku,* My whole fingernail got turned up. 2 get opened, ajar. *Muwangsi (mawangsi) ang síra kun maluag ang bisagra,* The shutter won’t close tight if the hinges are loose. 3 [A; a] tear s.t. off, loose. *Giwangsí niya ang húngbùng,* He tore off the wall boards.

wangtígu n old man (word play on *tígúwang*—slang. see GÚLANG).

wangut v [A; c1] chew s.t. with the gums. *Magwangut gáni ang masúsu sa bibírun sa àtíi pa katul na ang lagùs,* When an infant chews the nipple, it means that his gum itches. *Wangutun (iwangut) sa ákung apuhan ang maskáda,* My grandfather chews his tobacco with the gums.
**wangwang** v [AB; b5] enlarge an opening by cutting or pushing two things apart, be dilated, widely opened. *Wangwangun sa mananabang ang agiúnan sa bátà inigpanganak.* The midwife dilates the passage for the baby during delivery. *Ayaw wangwangà (iwangwang) pag-abli ang gít arun way makasalud nga bábuy.* Do not open the gate wide or stray pigs will come in. *n* wide opening made by pushing two things apart.

**wani** v [A12; c6] be put in a wrong place, be mislaid.

**wangpak** n hand gesture, wave the hands or s.t. held in the hands.

**wánku** v [A; a] make, have wafers.

**wànku** v [A; a] one-way.

**wanwi** v [A; a] speak Waray.

**wápir** v wafer. *v [A; a] make, have wafers.

**warak** v [A; b6(1)] throw s.t. or s.o. down with force so that it breaks. *Íya na untà nga iwarak ang kúlun sa kalágut.* She was about to smash the pot to the ground in anger. *2* spike a ball in volleyball. *n* a spike in volleyball.

**waráwará** v [A; c] wave the hands or s.t. held in the hands back and forth.

**wantid** n 1 needed for employment. *Wantid kaáyu ang trabahadur sa kunstruksiyun.* They need a lot of workers on the construction. *1a* want ad. *2* one wanted for a crime. *v* [A3; a1] be in need of an employee. *Kinsa kahay nąpgwantid ug tindíra? Where was it they were needing a salesgirl?* *2* [B126; a1] become wanted for a crime.

**wan tu trí** call sounded out in games to indicate player is ready for the next thing to be done. *v* [A; a] 1 escape or get away from paying for s.t. (slang). *May gats giyud ka kun makawan tu trí kas Bisáyan,* You’ve got to have guts if you eat without paying at the Visayan Restaurant. *2* do service poorly and hurriedly. *Dí ka makawan tu trí ug tupi basta istrikitu,* You can’t cut hair poorly and hurriedly if the customer is fussy.

**wanwi** n 1 one-way street, trip. *Dí ta makaági dihá kay wanwi nà,* We can’t go that way because it’s a one-way street. *2* a mode of betting in jai-alai using two digits wherein only one specific combination wins (as opposed to the *lyábi*). *v* [A13; c1] be, become one-way. *2* [A13; ac] bet on s.t. one way and not in a combination (lyábi).

**waping** = **uwaping**.

**wápir** n wafer. *v [A; a] make, have wafers.

**warak** v [A; b6(1)] throw s.t. or s.o. down with force so that it breaks. *Íya na untà nga iwarak ang kúlun sa kalágut.* She was about to smash the pot to the ground in anger. *2* spike a ball in volleyball. *n* a spike in volleyball.

**waráwará** v [A; c] wave the hands or s.t. held in the hands back and forth.

**waráwará** v [A; c] wave the hands or s.t. held in the hands back and forth.

**warawára** v [A; c] wave the hands or s.t. held in the hands back and forth.

**warawára** v [A; c] wave the hands or s.t. held in the hands back and forth.

**warawára** v [A; c] wave the hands or s.t. held in the hands back and forth.

**warawára** v [A; c] wave the hands or s.t. held in the hands back and forth.

**warawára** v [A; c] wave the hands or s.t. held in the hands back and forth.

**warawára** v [A; c] wave the hands or s.t. held in the hands back and forth.

**warawára** v [A; c] wave the hands or s.t. held in the hands back and forth.

**warawára** v [A; c] wave the hands or s.t. held in the hands back and forth.

**warawára** v [A; c] wave the hands or s.t. held in the hands back and forth.

**warawára** v [A; c] wave the hands or s.t. held in the hands back and forth.

**warawára** v [A; c] wave the hands or s.t. held in the hands back and forth.

**warawára** v [A; c] wave the hands or s.t. held in the hands back and forth.

**warawára** v [A; c] wave the hands or s.t. held in the hands back and forth.

**warawára** v [A; c] wave the hands or s.t. held in the hands back and forth.

**warawára** v [A; c] wave the hands or s.t. held in the hands back and forth.

**warawára** v [A; c] wave the hands or s.t. held in the hands back and forth.

**warawára** v [A; c] wave the hands or s.t. held in the hands back and forth.
wardiwardi v [A; c] squander wealth, spend money thoughtlessly. *Maáyu lang komung muwardiwardi sa kwarta nga wà ninyu haguí, It’s easy for you to squander money which you didn’t work for.

wargung v [A; c] go gallivanting around. *Ug muwargung mu, kanang mahuman na ug ikásim, You can go gallivanting around after the examination.

wari v 1 [A; ac1] give up a possession. *Iwari ku lang ang ákung yîtå kay nagkinahangan kug kwarta, I will give up my lands because I need the money. 2 [A; c] give up one’s job. *Muwari ku ning trabahúta ug may mas maáyu pa kung hikit-an, I’ll lose this job if I find a better one.

wári v 1 [A; a2] confuse s.o. and mislead him. *Wariun nátì ang mga bátà arun dílì makabantay inigpanlákaw nátì, Let us mislead the children so they won’t notice it when we leave. 2 [B1256] lose one’s way. Mavariyi giyud kus dawuntawun magabíi, I get lost downtown at night. *

warm-ap v 1 [A; c1] warm up an engine. 2 [A; a 12] warm up for sports or other activities.

warning v 1 [A; c] give a warning prior to punishment. *Warningan ka úsà. Dílì ka multáhan dáyun, You’re given a warning first. You’re not fined the first time. 2 [A; b6] ring a warning bell in school. *Nagwarning na ba? Has the warning bell rung? 3 [A] be two points away from winning in pingpong. n 1 warning given not to do s.t. again. 2 warning bell in school. 3 player two points away from winning in pingpong. — *bil n warning bell in school.

warung a dishevelled. v [B; c1P] be dishevelled. (→), ka- (→) v [A 13] be very dishevelled. *Mu ra kag si Ayínstayín, nagwáring (nagkwáring) ang buhuk, You look like Einstein with your hair going every which way.

*wasa hi = aliwása. *wasawasa, wasawása v [A1; c16] scatter, push away with a rapid motion of the hands, throw s.t. hurriedly down. Gikan sa iskuyahan muwaslik lang dáyun siya sa iyáng libru dáyung dágan sa gawas, As soon as he gets home from school he throws his books down and runs out to play. 2 [AN; b(1)] give s.t. as if it had no value. Usáhay muwaslik (mangwaslik) pud siyag diyisun náku, Sometimes he tosses a ten-spot at me. n pushing away with a rapid motion of

**básu sa simintu, The tumbler fell and shattered on the cement floor. wasakwasak v [ANB12; c1] scatter all over the place, be scattered in disarray.

was-anwir n wash-and-wear. v [A1; b6] wear wash-and-wear.

wasay n large axe. (→) v [A13; a1] cut or chop with an axe. Kawatan puy nagwasay sa aparadur arun maabli, Some robbers also hacked the cupboard open with an axe.

wasaywasay n 1 name of bivalves which are shaped like the head of an axe, e.g. some kinds of hammer oysters. 2 general name for small dragonflies. wasaywásay n k.o. hatchet with a blade that is at right angles to the hatchet, the back of which is even with the handle.

wasdak v [A; b6(1)] hurl s.t. down. Ug ikaw muwasdak ánang lubi mabuak giyud, If you throw the coconut down, it will surely break.

wasi v [a3] diverge from a path, go astray. *Nawasi ang iyang dálan. Many katungdánan ta ang paglambilag kaniya, He has strayed from the path of righteousness. It is our duty to enlighten him. wasiwasi v [AB1; c] scatter things; be scattered. *Ang iring mauy nagwasiwasi sa inutaw. The cat scattered the newly-ironed clothes.

wási v [B126] for the lips or a similar opening to be cut from violent impact. Nawási ang akung wait nga naigú sa bátir, I got an ugly cut in my lips because they were hit with the baseball bat.

wasigwasig v [APB1; c1] scatter s.t. small all around; be scattered all around. Nagkwasisigwasig ang mga hugas sa pagkayabu, The rice was scattered all over the floor when it spilled.

wasíing n one who is a helper around a passenger bus, helping loading, washing, or whatever needs to be done. v 1 [B156; c1] be a helper around a passenger bus. 2 [b(1)] wash a vehicle.

wasílik v 1 [A; b6(1)] push s.t. aside with an abrupt movement of the hands, throw s.t. hurriedly down. Gikan sa iskuyahan muwaslik lang dáyun siya sa iyáng libru dáyung dágan sa gawas, As soon as he gets home from school he throws his books down and runs out to play. 2 [AN; b(1)] give s.t. as if it had no value. Usáhay muwaslik (mangwaslik) pud siyag diyisun náku, Sometimes he tosses a ten-spot at me. n pushing away with a rapid motion of

wasak v [A; c1] 1 scatter, put s.t. in disarray. *Giwasak sa bátà ang mga inutaw, The baby scattered the ironed clothes. 2 shatter, break into many pieces. *Nawasak ang
the hands. — sa tabuk expression uttered upon hearing s.o. sneezing (lit. go away to the other side of the river).

waslik2 n wife (slang). Ba’tan-un siyag waslik, He has a young wife.

wasngà = WANGSA.

wasngi = WANGSI.

waswas1 v [AN; c] rinse off soap and dirt with clear water in doing the laundry. Waswsí úsag maáyu úsà ihayhay, Rinse it well before you hang it out to dry. -l-an(→) n clothes to be rinsed.

waswas2 v [A; c1] rip off clothes, bedding or anything covering the body. Ug initan ka, waswsåa (iwaswas) ang imung hábal, If you feel hot, kick your blanket off.

waswas3 n wife (slang—from wása).

waswít n wife (slang—from wása).

wát command to make a water buffalo halt. (from huvat. see HULAT.)

watag, wátag v [AB1; c1] 1 scatter s.t. fairly good-sized causing a great disorder, not over a large area. Nagwátag ang papil sa salug, Pieces of paper are strewn all over the floor. 2 for money to be dispersed without one realizing it. Mawatag lang ang átung kwarta ug magbiyáhi ta, Your money goes like water when you travel.

watakatak v [AB; c1] scatter s.t. or splatter so that large splatters result, be scattered or splattered. Nagwatakatak ang tåi sa bátå, The baby’s feces are splattered all over the place.

wataswatas v [AB12; a12] 1 tear s.t. to small pieces, usually cloth or some fairly strong material; be, become torn to pieces. Ang mapintas nga hánign miwataswatas sa atup, The violent wind tore the roofing to pieces.

waswatwat v [A; c1] scatter s.t. fairly good-sized for money to be dispersed without one realizing it. Don’t go shopping without bringing s.o. along because you are not bright enough. v [B1; a2] come out inferior in quality or workmanship. 2 [B1; a2] turn out to be simple, not very bright.

watusi n 1 watusi dance. 2 k.o. small firecracker that crackles and sparkles when stepped upon. v [A] do the watusi. — bam = WATUSI, n2.

watwat v [A; c1] 1 open up s.t. that opens into a slit. Akuy muwatwat sa imung mata arun makúhà ang puling, I’ll open up your eyes to remove the speck. 2 open up s.o. ’s secrets for the whole world to know. Gigwatwat ang iyang makauulawng kagahápun, They opened up her shameful past to public knowledge.

watsamára what’s the matter? (humorous). Watsamára? Ngánung miyukyab mug pangatáwa? What’s the matter? Why did you burst into laughter?

watsinangu = GWATSIANGGU. see GWATSI.

watsir n 1 one who proctors an exam. 2 poll watchers. v [B156; b1] be a proctor.

watsumára = WATSAMÁRA.

watsung a 1 homely looking. 2 of inferior quality or workmanship. Watsung ning pagkagamáa kay wá maáyung pagkasipílya, This was poorly done because it was not well-planned. 3 not very bright, easily fooled. Ayaw pangumprag ikaw rang usa, kay watsung kaíyu ka, Don’t go shopping without bringing s.o. along because you are not bright enough. v [B1256; b6] become homely. 2 [B; a2] come out inferior in quality or workmanship. 3 [B12; a2] turn out to be simple, not very bright.

waw wow! an exclamation of great delight, admiration. Waw, ligs! Wow, legs! — sabaw see SABAW.

wáwa n in combos, an electrical device in an amplifier which produces the sound wáwa when the guitar is strummed.

wáwa v [AB26; c1] make a wide opening pushing s.t. aside. Wáwa ang pultahan kay isulud ang aparadur, Open the door wide because we are going to get the dresser inside. n 1 wide opening between two things. 2 straits between two bodies of land.
wawug a 1 bent, curved, warped. Wawug ang linya. The line is crooked. Ang wawug nga tabla di maanyung himúng hagdan. A twisted board does not make a good stair. 2 wobbly, unsteady in walk. Wawug ang linakatan sa hubug. A drunk walks unsteadily. n bend, curve. Tuluy wawug sa kâhuy. Di magsilbi pâra haligi. The tree has three bends. It won’t do for a post. Ang wawug sa bûla. The curve of a ball. v [B; a2] be, become bent, curved, warped. n bow. wawugwâwug v [A] moving in a zigzagging fashion. Nagwawugwâwug ug dagan kay gisumud sa bûla, Running in a zigzagging fashion because he was being chased by gunfire.

wayâ = WALA (dialectal).

wayawaya n mosquito wrigglers. v [a4b4] have mosquito wrigglers in it.

way gid = WARAY GID. see WARAY 2.

wáyir n electrical wire. — gíds n wire gauge. v [A] measure with a wire gauge.

wayis a 1 sly, crafty. Wayis si Baúhay kay nagpahilakhílak dihang lumsan untá. How sly the turtle was when he pretended to cry when he was threatened with drowning. 2 sly, cheating. Wayis kaáyu ang mga tindíra sa Karbun. Kusug manayúpì, They love to cheat. Dílì patuntu, They went on strike against the company.

wayit drágun = ISPÍHU, n3.

wayit guld n 1 white gold. 2 latex.

wayit sayidwul n 1 white sidewall tires. 2 white sidewall haircut, hair cut white on the sides. v [A; c] wear such a haircut.

waypir n windshield wiper.

wayring n electrical wiring. v [A; b] install electrical :wiring.

wayway v [B6; c1] dangle loosely. Miwayway ang baktun nga natikbasan, The arm that was hacked dangled loosely. Ayaw iwayway ang panaptun sa bintáná, Do not hang the cloth over the window.

wib v [A; c] 1 in boxing, wave the body to evade a blow. 2 in basketball, zigzag dribbling the ball. -ing n waving to avoid blows or zigzagging in dribbling.

wib2 n waves in the hair. a wavy hair. v [B; b6] for hair to become wavy. pinggir — n finger waving. v [c1] do finger waving. -ing lusyun n cold-wave lotion.

wib3 n a pattern of weaving, a weaving design.

*widing — anibirsari, dris, kik, ring n wedding anniversary, dress, cake, ring.

widir byúru n Weather Bureau.

widu = UWIDU.

wig n wig. v [A; b6] wear a wig.

wigik = UWIGIK.

wigun n station wagon. v [A; a] ride a station wagon.

istisyun — = WIGUN.

wik-ind n week-end. v [B1256] do s.t. on week-ends.

wiktan see WITIK.


wilga n strike. v [A; ab(1)] go on strike. Givilgáhan nila ang kumpaníya, They went on strike against the company.

wilgista n striker. v [B1256] be a striker. Di na makabalik sa trabáhu ang nawilgista, Those who had been on strike cannot return to their jobs.

wili v [B1256; b3(1)c5] feel sad at leaving s.t. or for the loss of s.t. gone. Nawili siya nga mibiya sa iyang hinigugma, He felt sad upon leaving his beloved. Wà kay kawid-an (kawilíhan) ning kalibútan, I won’t miss anything in this world (when I die). — sa tuguntúgun v [B1256] take a long time to leave a place for an errand or to get s.t. accomplished. Kadúgay nímung nakalakaw! Nawili ka sa tuguntúgun? Why can’t you leave right away? What’s holding you? paN(→), panga(→) v [A13] having a feeling of sadness because of a loss or s.t. left behind.

Nagpangwili (nagpangawili) siya nga mágikan, He is leaving, but not without a feeling of sadness. ka- n sad nostalgia, sense of loss. mawilihun a sad and reluctant to leave. Mawilihun siya nga nananghid sa pagpaúlì, He said good-night with reluctance. maka-r- a engendering a feeling of irreparable loss.†

wilik v [AN; b6(1)] remove s.t. from oneself with a motion of rapid shaking. Nagwilik (niwilik) siya hunag hunaw, He shook the water off his hands after washing. n action of flicking s.t. off of oneself. Givilik niya ang iyang itsay nga nikulabuny niya, He shook off his girl as she was clinging to his shoulders.
*wil kam — adris* n welcome address. — *parti* n welcome party.

wilsir n wheelchair. v [A1; a12] ride or convey s.o. in a wheelchair.

wilwig1 v [A; c] 1 sprinkle s.t. on s.t. Walà ku makawilwig sa tano m, I haven’t gotten around to sprinkling the plants yet. Wilwigi (wilwig) ínà ug diyütay ng klinisir ínà ku kushäsa, Sprinkle a little bit of cleansing powder over it before you scrub it. 1a hand around money for bribes. Kun walà pa muwilwig ug kwarta dúti untà makadaug sa iliksiyun, If he had not tossed money around, he would not have won the election.

wilwig2 v [A; a1] smash s.o. in the face hard enough to distort it. Ayaw na la supaksupak dihà kay wilwig una run nang nawang mu, You’d better stop talking back like that or I’ll smash your face so no one can recognize it.

winblun n windblown hairstyle, cut and curled so that the ends turn outward and to the front. v 1 [A13; c16] wear the hair or fix it in the windblown style.

wind = BINTUS.

windusyaping v [A; b(1)] go window-shopping.

wingig a deflected, crooked line or row. v 1 [B; c1] for a line to be deflected. Muwingig (mawingig) ang linya kun tandugun ang rülr, The line will be deflected if the ruler is nudged. 2 [B26; c1] knock the face with a force hard enough to turn it to one side, be knocked. Muwingig (mawingig) gijud nang imung nawang ug ákung hisagpaan, Your head will spin if I slap your face.

wings n well-developed muscles in the region around the scalpula, toward the sides under the arm. Dagkug wings si Místir Amirika, Mr. America has well-developed muscles on his back under his arms. v [A12] get good-sized muscles in this region.

wingwing v [A; c1] push the sides of s.t. apart forcefully with both hands to make an opening. Átung wingwingan (iwingwing) ang bàbà sa bátà ug di muinum sa tambal, Let’s force the child’s mouth open if he refuses to take the medicine.

winirwinir1 n k.o. dodge ball game with two teams. v [AC; b] play dodge ball.

winirwinir2 v [A; a12] mistreat, step all over (humorous for daudá — see DAUG). Abi pubри man ku, imu lang kung winirwinirun, Just because I’m poor, you step all over me.

winsiłd n windshield.

wintirgrin n oil of wintergreen. paN- v [A2] apply oil of wintergreen on oneself.

wir-anwir a garment that has been worn for some time without being washed (humorous — play on was-anwir).

wiraw, wirawwiraw = LİRÁW, LİRÁW-LİRÁW. see LİRÁW.

wiris v [A; c] hit the volleyball with a spin. Walüga ang büla, ayawg iwiris, Hit the ball squarely. Don’t put a spin on it. n hit the volleyball with a spin. wiriswiris v [A1; c1] scribble, write or draw squiggly lines. Adris nga giwiriswiris sa papil, An address scribbled on a piece of paper. Giwiriswirisun ku ang iyang ritrátu sa kalágut, In my anger I scribbled all over his picture.

wiriwiri v 1 [B; b6] for a light to flicker or for the vision to be blurred, as when one is dizzy. Nagwiriwiri ang ákung panan-aw sa pagtindug nákù, I kept seeing stars when I stood up. Hángin ang nakawiriwiri (nakapawiriwiri) sa sigas sugà, The gust of wind caused the light to flicker. 2 [A1] twisting and wriggling like worms, wrigglers. Ug ayúhun pagtan-aw daghang nagwiriwiri sa súkà, If you look at the vinegar closely you’ll see lots of wriggling things in it. a wavering, flickering vision or light. n wriggling things, e.g. mosquito wrigglers. (—) v [A2S; c1] move s.t. to and fro with a quick, jerky or shaking motion. Ig-abut nákù muwiriwíri dáyun ang íkug sa ákung irù, As soon as my dog sees me it wags its tail immediately.

wis baskit = WIST BASKIT.

wisdam v [b(1)] have wisdom teeth. Pagkabátà pa nímó gwisídáman ka na? You have a wisdom tooth at your age? — tut n wisdom tooth.

wisik v [AN; c] make s.t. fly off in all directions. Nawiskan kug lápuk pag-ági sa trák, I got mud splattered all over me when the truck sped by.

wiswiisi v [A; a] I shake s.t. violently in all directions to get it loose. Manuk nga nagwiswiisi sa úlud, A chicken pulling and shaking at a worm. Nakawisiwiisi ang írù sa iyang láwás gikan kining nagkahúmud sa kanal, The dog shook its body after it got all wet in the canal. 2 be violently mauled, bested as if shaken violently. Platun sa kaáway nga gwiswiisi sa átung sundáwu, An enemy platoon that was mauled by our soldiers.

wiski n whisky. v [A13; a12] have whisky.
wislayin *n* waistline. *v* [A1] have a waistline of a certain dimension.

wislik *v* [AN; b2c] flick s.t. away with the hands, esp. to the sides. Ayaw iwislik ngari ang imung singut, Don’t flick your sweat on me.

wispúwin *n* k.o. khaki fabric used for uniforms (from the brand name West Point).

wist 1 *n* west piece, the name of one of the winds (*bintus*). 2 the third player opposite the dealer. 3 third round in a game (see RAWUN).

*wist* 1 a third player opposite the dealer. 2 a fiver.

wistin dañgan mu, *v* [A12; c1] make, use a wastebasket. 2 [A; a] throw into the wastebasket. Mawist baskit nang imung aplikasiyung wá kay bákír, They’ll throw your application in the wastebasket if you don’t have s.o. backing you.

wisti = wist1.

wistin dañgan *n* western movie.

wist layin = WISLAYIN.

wist púwin = WISPUWIN.

witik *v* [A; b] 1 strike s.t. with a flick. Wikti sa latigu ang lángaw nga náa sa bukubuku sa kabáyù, Sprinkle water on it before you iron it. 2a sprinkler with a flicking motion. 2b sprinkler water on it before you iron it. 1b [A; c] throw a basketball by flicking it (putting a spin to it). 2 [A2; bc] give a hint. Ákung wiktan ang íyang dáang pawuntin pin inigpalit níyag bag-u, I’ll just put you on the waiting list. 2 give a hint or biting allusion. Abusádu siya. Maáyung wiktan, I’ll flick you one on the ears.

*witik* — baskit, kan *n* wastebasket. *v* 1 [A12; c1] make, use a wastebasket. 2 [A; a] throw into the wastebasket. Mawist baskit nang imung aplikasiyung wá kay bákír, They’ll throw your application in the wastebasket if you don’t have s.o. backing you.

witika see WITIK.

witris *n* waitress. Ngámun nangasáwa siya niánang witris? Why did he marry nothing but a waitress? *v* [B16; b1] be, become a waitress.

witwit see WITIK.

witwāt *v* [A; b1] strike s.t. with a flick. Wikti sa latigu ang lángaw nga náa sa bukubuku sa kabáyù, Sprinkle water on it before you iron it. 1b [A; c] throw a basketball by flicking it (putting a spin to it). 2 [A2; bc] give a hint. Ákung wiktan ang íyang dáang pawuntin pin inigpalit níyag bag-u, I’ll just put you on the waiting list. 2 give a hint or biting allusion. Abusádu siya. Maáyung wiktan, I’ll flick you one on the ears.

*witwāt* — baskit, kan *n* wastebasket. *v* 1 [A12; c1] make, use a wastebasket. 2 [A; a] throw into the wastebasket. Mawist baskit nang imung aplikasiyung wá kay bákír, They’ll throw your application in the wastebasket if you don’t have s.o. backing you.

witing1 *v* in cards or mahjong, be in a position where one needs only one more piece or card to get mahjong or rummy. 2 one whose days are numbered because of an incurable condition (humorous). Ubang tigúlang nga witing mupalit dáag lungun. Some old folks that are just waiting to die buy themselves a coffin in advance. *v* 1 [B136] get to be in the witing situation. 2 [b5] be the card or piece one needs to win. Wà mugawas ang kartang ákung giwiting (giwitingan), The card I was waiting for simply refused to turn up. *n* = -AN(→). -an(→) *n* card or piece one is waiting for.

witing2 *n* k.o. gambling games with a roulette having 37 numbers, where the wheel is rolled twice and the gamblers bet on the winning combination (either istrít in the first and second or istrít ikis on the first and second in either order).

witing lis *n* waiting list. *v* [c6] be put on the waiting list. Wà pay bakanti. Iwíting lis ta lang ka, There are no vacancies. I’ll just put you on the waiting list.

witing syid *n* waiting shed, place where passengers take shelter while waiting for a vehicle.

witir *n* waiter. *v* [B156; a2] be, become a waiter.

witan see WITIK.

wuk-áwut *v* [A2; b6] blow with a flicking action. Don’t flick or piece one needs to win.

wuk-áwut *v* [A2; b6(1)] stage a walkout. Mawuk-áwut ang mga maistra ug dili usbáwan ug swildu, The teachers will stage a walkout if they don’t receive their salary increase.
wúking n walking, a violation in basketball where a player takes more than two steps while holding a ball. v [B1256] be guilty of committing this violation.
wukitúki n walkie-talkie. v [A; c1] communicate with a walkie-talkie.
wúl n woolen cloth. v [A13] wear s.t. made of wool.
wul n 1 one’s hand in mahjong. 2 = PAYIL1.
wulpláwir n wallflower at a dance. v [b16] wind up being a wallflower and not asked to dance.
wungwung = YUNGYUNG.
wurking n working student who works his way through school. v [B16] be, become a working student. Dúgay kang mahuman basta magwurking ka, It will take you a long time to finish if you are a working student. — istyúdint = WURKING.
wuswús v [A; c] dance with s.o. in a wild swaying manner. Nalípung ku kay giwuswús ku níyag sáyaw, I got dizzy because he danced wildly with me.
wuyuwuyu = WAYAWAYA.

y particle showing grammatical relations. 1 subject marker in sentences with nominal, pronomial, numerical, or interrogative predicates. Kinsay muuban nákù? Who will go with me? Síyay muadtu, He is the one who will go. Sí Huway ákung paadti, I’ll send John. Duhay ákung balay, I have two houses. 1a in sentences with adjective predicates where the adjective means ‘one which is [adj.]’. Pulay íyang gipílì, He picked a red one. Dagkù lay patan-áwan anang salidáha, They only allow grown-ups to watch that picture. 2 as a subject marker for subjects which express a future condition. 2a in sentences with comparative adjective predicate where the subject means ‘if it is [subject] which is the case’. Tambuk pay dyís nímu, You’re thinner than a dime (if it is a dime, it is fatter than you). Maáyu pay mulakaw ka run, It would be better if you were to leave now. Dúgay pay mamíluk, It would take longer to blink the eyes. 2b after predicates meaning ‘just imagine’. Tiaw mu bay mubáyad ug kás, Just imagine! He paid cash. 3 after deictics, dúna, walà: there is (was, isn’t, etc.) any ... Walay tawu, There wasn’t anyone. Dinhi ra bay nanggiá nímu, S.o. was here looking for you. Dúna siyay ipamaráyig nímu, He has s.t. he would like to ask you for.
yáak v [A; b6] step on s.t. with the feet treading around on it to squash or knead it. Ákung giyaákan ang bulingun didtus sapá arun pagkíhá sa primirung buling, I stomped on the soiled clothes in the river to get the dirt on the outside off.

yaakyáak v [A; ac] roam around s.w. to look for s.t.

dakung bíkid ang ámung giyaakyáakan sa ámung pagpamusil. We roamed around over a huge mountain hunting for wild animals.

yaangyaang v [A; b5] walk through the mud. Lápuk nga kinahanglan yaangyaángan iniglabang sa basakan, Mud we have to wade through every time we cross the rice paddy.

yabag a deviating from normal or proper actions. 1 off key, out of tune. Di ku makígdyúwit nimu kay yabag ka, I won’t sing a duet with you because you’re off key. Yabag nga pyámì, A piano that is out of tune. 2 behaving in an improper, strange way. Táwung yabag nga magkamísins simbahán, An eccentric person that attends church in his undershirt. 3 s.t. that is senseless. Yabag nga panagúlpi nga wá kuy nasabtan, Conversation that was gibberish and made absolutely no sense. Yabag kaáyu nang paagiha, That method is completely crazy. 4 given to roaming or wandering. Yabag kaáyu nga amahan ug talagsa ras íla, A father given to roaming about and rarely home. v [B2; b6] deviate from normal or proper action: become out of key, improper in behavior, senseless, a wanderer. Muyabag ang iyang sinultihan (kinantahan) ug makainum-inum, He talks nonsense (sings off key) after he has had a little to drink. (→) v [B156; a] deviate severely from what is proper or normal: be severely out of tune, be hopelessly senseless, completely eccentric or improper, wandering. Nayábag ang inahan pagkásíngug sa ilang balay, The mother went completely crazy when their house burnt down. 2 [A13; a2] play a joke on s.o. Ayawg tihúi ang iyang gisultí kay nagyábag lang nà siya nimu, Don’t take him seriously. He’s just playing a joke on you. 3 [C3] having a great difference of age. Nagkayábag kaáyu ang ilang panúggun, They were very far apart in age. yabagya-bag n actions which deviate from normal or proper conduct. v [A] engage in this sort of action. Magyabagya-bag ka gáni sa ímung pag-isukuya, di ka makagraduwar, If you just fool around in your studies, you’ll never graduate. ka-(→) v [A13] = YÁBAG. -un a of a deviating, abnormal sort.

yabana = GWAYABANU.

yábi n 1 key for a lock or for a winding mechanism. 2 term for any wrench but a monkey wrench. -ng balikú box wrench. — túbú, — ditúbu n pipe wrench. v 1 [A; b5] open or lock with a key. Yabíhi ang kandádu, Open (close) the lock. 2 [b6] goad s.o. to anger with words. Wá tå tu siya mangísisq apan giyabihán pung Putin, He wasn’t angry then but Poten said s.t. to goad him. 2a [A; b(1)] wind an operating mechanism. Yabíhi ang dulaan, Wind up the toy. yabihánan n 1 keyhole. 2 winding stud.

yabíra, yabíru n key holder.

yabù v 1 [A; b7c] pour liquids or grains off, spill them over from a receptacle. Yáb-ig diyátaang túbu ang balikú kay punù ra kaáyu, Pour a little water out of the pail because it is too full. Nabay-an ug kapi ang ákung libru, Coffee spilled onto my book. 1a [A; c] take out the garbage. Nakayabu ka na bas basúra? Have you taken out the garbage? 1b [c6] for vehicles to capsize or turn turtle. Gamayng sakayan nga sayung iyabu sa balud, A small boat that easily capsizes in the waves. 2 [A123P; a3] flop, result in resounding failure. Siugál ang nakayabu (nakapayabu) sa ilang nigusyu, Gambling caused his business to flop. Nayabu kus iksámín, I flopped badly in the test. 2a [A; c6] ditch one’s sweetheart. Giyabu siyas iyáng trátu, Her boy friend ditched her. 2b [A; c1] throw a game. Kinsa tung muyabu sa dîlâ suspindihun, Whoever throws the game will be suspended.

yab-u = UYAB (slang).

yabun, yabunyabun n k.o. itchy eczema, similar to ringworm, which exudes a whitish serum when scratched. v [A123P; b4] get yabun.

yabyab1 v 1 [A; c] shake s.t. to remove foreign matter clinging to it. Iyabyab ang abug sa imung karsúnis, Shake your pants to get the dust off. 1a send off a breeze (literary). Hayúhuy nga giyabyab sa kinaiyáhan, Breeze sent forth by Nature. 2 [AN; b6(1)] rinse laundered clothing in clean water. 3 [A; c] make public s.t. secret and unsavory. Mga ginamus nga iyabyab sa publiku, Dirty linen to be washed in public. 3a [A; a1] chatter, indulge in idle talk. Nagyabyab lang ang bábà ning bayhána. Di ka kapíyan? You are always shooting off your mouth. Don’t you ever get tired?
yabyab2 v [A; c] cause solids in a container to spill out and be strewn all over. *Nayabyab ang hugas nga åkgun gidala kay wà ayúhag putus.* The rice I brought spilled because it wasn’t wrapped well. *Åkun giyabyab ang usa ka sáking santul sa salug.* I emptied a sackful of santol fruit on the floor.

yad-ak v [B16] become sluggish or slow-moving due to excessive obesity. *Åsa makahuman ug dali sa iyang bùhat nga nagyad-ak man ang lihuk?* How could she ever finish anything fast when she is so fat she moves slowly? a 1 moving slowly because of obesity. 2 dull, uninteresting. *Yad-ak kaáyung pakigpúlung.* A very uninteresting speech.

yadakadtu short for ịa ra kàdu it was his (her) own (fault). *Yadakadtu nga salà nga gilatigu siya,* It was his own fault that he got whipped.

yadba = BÀYAD, n, v I (slang).

yadbut = BÀYAD, n, v I (slang—word play on YADBA).

yadtu = KÀDÒU (dialectal).

yad-uk v [A; c1] swallow down a liquid. *Yad-úkun (iyad-uk) ra niyag kàduha ang usa ka básung bínua,* He will swallow the glass of wine in two gulps.

yagabyab = LAGABLÁB.

yagatyat a fruit that is soft, lacking in firmness of flesh. *Kinsa guy mukáun ánang yagatyat nga ságing?* Who feels like eating that soft banana? v [B; b6] come out soft, lacking in firmness. -un(→) n soft, not firm-fleshed fruit.

yágaw v [AB46] be in noisy commotion, confusion, bring s.t. into confusion. *Nagkadáyung pangutána ang miyágaw sa iyang pangisip,* All those different questions confused his mind. *Nagyágaw ang mga táwus sinihan pagsiyàuks bumbíru,* The people in the movie house were in a tumult when the fire truck shrieked. ka- n confusion, din. *Lúpig pay tyanggis kayágaw.* Worse than the market in noise and confusion. v [A13] be in great confusion.

yag-aw = DYAG-AW.

yagawyaw n general din, noise. *Hásul kaáyung pamatíun ang yagawyaw sa syudda.* The steady noise of the city is annoying. v = YAWYAW, v. -an(→) a given to ranting.

yagáyagá v 1 [A; b6(1)] ridicule, make fun of s.o. *Isumbung sa maistra ang muyágayagá sa bakul ninyung klasmit,* If anybody makes fun of your lame classmate, report him to the teacher. 2 [A; b5] bother, disturb. *Ayaw kug yagáyagáig (yagáyagáa) niánang imung prublima,* Do not bother me with your problems. 3 [A; bc1] do one’s work carelessly or shoddily. *Kun magyagáyagá ka sa imung bùhat dígay nga mahuman,* If you are careless with your work, it will take a long time to finish it. *Giyagáyagaan lang nimu pagbùhat ang lamísa,* You did make the table carelessly. *Yagáyagaa (iyagáyagá) paghiwá arun masámad ka,* Keep slicing carelessly like that so you can hurt yourself. n ridicule, teasing. -un a given to making fun of s.o.

yagbun v [AB3(1); c1] heap, pile s.t.up; be heaped up. *Nakayagbun na sila sa mga dalag.* They have gathered the dry leaves in a heap. *Nagayagbun ang saðbut sa ilang silung.* Garbage is piling up beneath their house.

yagbut v [A; c1] spill out through the bottom of a container. *Nagyagbut ang hugas kay nabutbut ang sáku,* The rice spilled out of the bottom of the container because the sack got a hole in the bottom.

yagkaw a lanky.

yagpis a thin or slender of build, or by extension, thin from having lost weight. v 1 [B; a] become thin or slim. Ug *multiwat nimu, mayagpis ang imung anak.* If your son turns out to be like you, he’ll be thin, too. 2 [B6; c1] slice or cut s.t. thinly. *Yagpisá (iyagpis) paghiwá ang kasahusun.* Slice the meat thinly for jerked meat. -un(→) a of a slim, thin sort.

yagubhub a 1 loud put-put sound, as that produced by the engine of a motorboat close by one. 2 muttering, mumbling in a low, inaudible voice. v [A3; c] mumble. *Miyagubhub siyag pangadyiun,* He mumbled a prayer. *Nagayubhub siyag pagkasábà nákú,* He muttered s.t. when I scolded him.

yagubub n 1 muttering, mumbling. 2 dull, thudding noises made by wind, water, machinery. v 1 [A; ac1] make muttering noises in angry protest or displeasure. *Giyagububhan sa mga táwus ang mamumulung.* The people muttered angrily as he gave his speech. 2 [AP; ac1] make dull, continuous thudding noises. *Nagayubub nímu sa trák sa layú,* The truck made thudding noises from afar.

yagungungun n continuous humming or droning sound, as of an airplane, engines. *Mabáti sa layú ang yagungungun sa ayruplánu,* You could hear the droning of the airplane from afar. v [A] make a continuous droning sound.

yaguyágu v [A; b6] move busily about. *Dí lang makayaguyágu si Námay ug magláin ang láwas,* Mother
always moves busily about except when she is not feeling well.

**yagüyú** v [A; c] pester s.o., asking for s.t., but in an endearing way. *Ganíha pang buntag siyag nagyagüyú ug kwarta sa iyáng amahan,* She has been playing up to her father for money since this morning.

**yagyar** v [AB12; ac] 1 scatter small things around by spilling them from their container; for s.t. in a container to spill out and get scattered. *Pagkagisí sa bulsita, nayagyar ang harína.* When the paper bag tore, the flour spilled all over. *Yagýagun ku nang tináí mu,* I’ll stab you so your intestines hang out all over. 2 divulge secrets. *Iyagyar ku ang ímung ginamus,* I’ll let all the world know the dirty truth about you. 3 distribute s.t. in quantity with an ulterior motive. *Kandidátu nga miyagyar ug linibu sa ilang distribú,* Candidates who poured thousands into their districts.

**yahat** v [A; a1c] look up, raise one’s eyes up, usually without moving the head. *Miýahat siya sa nagtawag niya,* She looked up to the man who addressed her. 2 [A2; c] open one’s eyes. *Di na muyahat ang íyang mga mata,* His eyes will no longer open.

**yahigyahig** v [AB; c1] scatter s.t. all over a place, be scattered all over. *Kinsay miyahigyahig sa mga piryudiku?* Who scattered the newspapers all over the place?

**yahung** n soup bowl or small bowl.

**yaká** v [A; b6(1)] 1 sit with the buttocks and legs flat on a surface. *Nagyáká ang Búda,* The Buddha is sitting flat on the ground. 2 do s.t. to the finish. *Giyak-an niya ang iyáng trabáhu hangtud nahuman,* He spent all of his time on his work until it was finished. *Giyak-an niya ang kinilav, dà hurnat lagi,* He sat down to a plate of raw fish and finished it off. 3 [B1456] for the nose to be flat (lit. squat). *Ása kuháa ang kagwápa niánã nga nagyaká nang ilung?* How can you think that she is beautiful when she has such a flat nose? a having a flat nose. *pa-* v [B1256] fall into a sitting position.

**yakal** n k.o. hardwood tree, producing extremely hard, first-class wood.

**yakbut** a for a mouth to be sunken. *Yakbut kaáyu nà siyag bābà ug way putísísu,* His mouth is sunken without his false teeth. v [B; c1] for the mouth to be sunken.

**yakmù** a 1 having a protruding pointed chin. 2 having a sunken mouth. v [B; b6] get to have a protruding chin or sunken mouth. *Nayakmù ka lay díli ka mapustísí,* You developed a pointed chin because you would not wear your false teeth. -un(→) a being somewhat protruding, sunken.

**yakub** a for the cheeks and the area around the mouth to be sunken. *Ang mga tigáláng yakub nag bābà kay wà na may ngípun,* Old people have sunken cheeks and mouths because they are toothless. v [B; b6] for the cheeks to become sunken. (→) = YAKUB, v. *yakubyákub* v [A; c1] for a person without teeth to move his mouth up and down. *Mayakubyákub na ang mga tigáláng nga way ngípun,* Old persons that have no teeth keep moving their mouths.

**yamáda** see YAMAR.

**yáman** = MAYÁMAN.

**yam-ang** v [B; ac1] do s.t. in a careless way, careless in one’s behavior without regard to propriety. *Siýay nagyam-ang niáng ang mga plátu díhà sa lamísa,* She just tossed the plates anywhere on the table. *Ayaw ug yam-ánga (iyam-ang) ang ímung sinultihan kay pikun ang mga táwu dinhi,* Be careful about the way you talk because the people here are quick to take offense. 2 [AN; b(1)] destroy, besmirch. *Siýay miyam-áng (nangyam-ang) niáng ang istatúwa,* He was the one who marred that statue. *Makayam-ang (makapangyam-ang) ka pagsulti kuntra kaníya kay náa may ímung gisaligan,* You can say bad things against her because you have s.o. behind you. -an(→) a 1 careless and not paying enough attention. *Yam-ángan kaáyu nang bayhána maðlingkud,* Makítà ang panti, That woman is careless about the way she sits. You can see her panties. 2 careless, not giving a hoot.

**yamar** v 1–5 = LYAMAR. 6 [A] call out in response. *Muyamar ug ‘nía’ kadlung tawgun ang ngálan,* If your name is called, answer ‘here’. 6a [A23] respond, react to stimuli. *Patay na tingáli kay di na muyamar ang iyáng kamut bísan dut-iyan ug kaláyu,* He must be dead because his hand does not react even if you put fire to it. 7 [A; a12] attract, elicit attention or interest. *Wà muyamar sa katilingban ang iyáng pákigpulung,* His speech did not attract the attention of the public. *yamáda* v [A; a] call out to announce s.t. *Niyamáda siyag usa ka líbu álang sa pula,* He called out a thousand-peso bet on the red cock. *Ngánung wà man ka magyamáda nga gíbug-atan ka na?*
yánas = yámát, as exclamation.

yámát 1 exclamation of pleasant surprise. Yámát, aháan! My! It’s a giant snapper. 2 exclamation of extreme annoyance at s.t. not being in order, working out, or being done as expected. Yámát ning makinílyáha. Makalangan! Damn this typewriter. It sure holds you back! yamátam v [B1] for s.t. that one accomplishes or a situation to be in chaos. Nagyamátam níng ákung trabáhu kay wà sa ákung hunáhíná ang ákung bìhát. My work was all chaotic because my mind was not on it. ka-,

kayamátam v [A13] = YAMATYAMAT.

yamáyáma v 1 [A; c] talk without sense or factual basis. Unsa na sad tung íyang giyamáyáma? What k.o. nonsense was he telling this time? 2 [A; b1] do work carelessly. Iya lang giyamáyamaan ug tahi ang ákung sinínà maung naghíbat. She sewed my dress carelessly and so it is all crooked. -un n one who does his work carelessly.

yambá a 1 for a mouth or mouth-like opening to be distorted, crooked and missshaped. v [B; c1] become crooked or missshaped, cause s.t. to become so. Maymambá ang bába sa básag ug lingkáran. The mouth of the clothes basket will become crooked if you sit on it. Ayawg yambáa (iyambáa) ang imung bába kay musamut kang kangil-ad. Don’t distort your mouth because you will become more ugly.

yambi a 1 for two movable things which should be placed even, directly on top of one another, not to be so, with one protruding. Yambi ang takup sa malitang daut. The suitcase is broken and the top hangs over the edge. 2 for the lower jaw or lip to protrude. v [B; c1] get to be, be uneven, not closing tightly; pouting. Nagyambi ang náwung sa bátang gisugusig. The child they are teasing is sticking out his lower lip about to cry. Ug mayambi ang gunting di na muduhlút. If the blades of the scissors get apart, they won’t cut.

yamhàng a carelessly inattentive or neglectful. Yamhàng kaáyu nang bayhána. Hígaw kaáyug hitsúra. That woman neglects her appearance, and she looks very untidy. Yamhang siyang magtrabáhu. Daghang sayup. She is careless in her work and makes lots of mistakes. v [B12; b6] be carelessly inattentive or neglectful. -an(→) = Yamhang.

yam-id v [AN; b6c1] sneer, twist the lips in contempt, disapproval. Miyam-id (nangyam-id) ang báá sa pagkáun, The child pouted at the food. Babáying mubug lupad nga giyam-iran sa katilingban, A woman of loose morals the whole society sneers at. paN- n sneer. yam-iran a given to sneering or pouting one’s lips. mayam-irun a done in a contemptuous, sneering way.

yamihìd = TAMÍHÍD.

yamiiid = YAM-ID.

yámis n 1 foreskin. 2 other thin layers like the foreskin: 2a outer epidermis. Yámis ra sa íyang biktun ang nagarasz, walá ang unud, She only scraped the outer skin on her arm, and not her flesh. 2b thin transparent meat of a young coconut in the butung stage. 2c the soft, upper layer of the mature meat of a coconut.

yam-is a slightly sweet. Yam-is ang ubang imbaw, Some clams taste somewhat sweet. v [B; b6] taste sweetish. Nagyam-is ang ákung bába human makainum sa sikwáti, I have a sweetish taste in my mouth after drinking the chocolate. -un(→) n of a sweetish kind.

yamítak, yamítak v [B4; b6] 1 become muddy or messy. Basta mag-úwan, muyamítak giyud ang ámung nataran, Whenever it rains, our yard becomes muddy. Kanang inyung pagwaisigwasig sa kan-un mauy nakayamítak sa lamisa, The way you strewed the food around, the table has gotten to be a mess. 2 talk off the topic or nonsense. Sábà dihà. Nagyamítak ka lang. Wà man gáni ka didtu, Be quiet. You don’t know what you’re talking about. You weren’t even there. 2a sit around doing nothing.

yampungad v [A; b36] hang around a place idly, esp. where one shouldn’t be. Nagyampungad sa tubaan, Hanging around the toddy stand. Irù nga nagyampungad sa ámù, A dog hanging around our house.

yamtak a slow and sluggish in movement. Kayamtak gud nimung naurásan ka ámù, How slow you are. It took you an hour to do that. v 1 [B; c1] get to be slow and sluggish in motion. 2 [A; b(1)] mope, hang or loaf around. Labihan mung nakayamtak! Buntag, hápun wà giyud kay nabúhat,
You sure do loaf. The whole day long you have not done a darn thing.

_yamu_ wà — there isn’t (wasn’t) any at all. ‘Naa pa bay ságing ángang baskit?’—‘Walà yamu’, ‘Are there more bananas in that basket?’—‘There isn’t a single one.’ Wà yamuy kwarta. Not a bit of money. n zero (humorous). Ang numiru sa ákung tilipunu nuybi, tris, yamu, yamu, kwatru, My phone number is 9–30–04.

_yámu_ n 1 dew. 1a water droplets on leaves after rain. Humans ulan, nanidlaksidlak ang yámug sa kadahúnan, After the rain, droplets of water sparkled on the leaves. 2 = DALÍNUG. v [B236N; b(1)] be covered with dew. Nangyámug (miyámug) sa sayu sa buntag, Dew which formed early in the morning.

_yámk_ = LÁMUK. see LAMUK.

*yanákat ka*= KALAMÚKAT. see LAMÚKAT.

_yamukmuk_= MAYUKMUK.

_yámúmi_ a for food to be dry and crumbly in texture, as fine-grained corn meal, cooked hard or steamed. Yamúmi_ kaáyung kan-un ang binlud nga sinákul, Fine-grained corn meal has a dry and crumbly texture when steamed. v [B; b6] get a dry and crumbly texture.

_yamutymum_ n 1 fine, slippery sediments that develop inside water containers. 2 fine membranes that surround meat.

_yamuy_ v 1 [A; ac] utter, articulate words rapidly and not for the purpose of communicating. Nagyamuy siya sa imung ngálan samtang natidug. She was uttering your name while she was asleep. Nagyamuy ug pangadyiun, Uttering a prayer. 1a mumble, mutter. Muyamuy ka man lang. Súkul! You just mumble to yourself. Fight back! Klaríha nang imung sinultihan, ayaw yamyáma (iyamuyam). Say what you have to say distinctly. Don’t mumble it. 2 [A; c] say s.t. Di ka kaákug yamuyam sa imung túyú, You can’t get nerve enough to say what you want. Unsay giyamuy mu didtu sa átung agáltun báhin kanák? What did you tell our employer regarding me? n s.t. uttered, esp. prayers and incantations. a loudmouthed. – _unun_ n s.t. usually uttered, esp. prayers.

_yaná_ = KANÁ1.

_yanang_ a sloppy and wet. Yanang kaáyu ang agiánan kay gisíghag uwan, The path is very sloppy because of constant rain. n watery mud. v [B; b6] be, become wet and sloppy. (→) v [B6; b6] I become badly wet and sloppy. 2 be plentiful or abundant. Nagyángang ang babáyi ug álak sa balay sa kahiláyan, There was no end to wine and women in the bawdyhouse.

_yandak_= YANGGAK.

_yangag_= DANGHAG.

_yanggak_ v [B1256] fall on the ground landing on the buttocks. Nakuháan ang burus kay nayanggak sa salug, The pregnant woman fell on the floor on her buttocks and had a miscarriage.

_yanghag1_= v [A; c1] raise the head to look up. Miyanghag siya sa pisami, He looked up at the ceiling.

_yanghag2_= DANGHAG.

_yangkaw_ a tall and lanky or too thin for the height. Balay nga yangkaw ug sìlung, House that has a disproportionately tall ground floor. v [B; b6] become tall and lanky. Nagyangkaw lang ang láwas ánna apan bátá pa ná kaáyu, He has a lanky body but he is still a child.

_yángu_ v [A2; c1] 1 move the head upwards as a sign of assent or, by extension, as a sign of s.t. else. Miyangú siya sa pagtígut, He nodded (lifted his head upwards) in assent. 2 nod downwards, bow. Ang Hapun muyangú ágig pagtáhud, A Japanese bows as a sign of greeting. n movement of the head in assent or indication of s.t. else. Sa usa ka yangú mudágan dáyun ang iyang mga sulugúun, With just one nod of the head his servants run immediately. _yanguyángu_ v [A; c1] 1 nod the head several times. 2 = GANGÚ, vl.


_yangúngu_ v [A; c1] make insistent and repeated requests. Mayangúngú siya hangtid hatáagan, He keeps asking for some until he gets it. n repeated and insistent requests.

_yanta_ n rim of a wheel onto which the rubber or tire is mounted; or a metal rim put around a wooden wheel.

_yantak_= YAMTAK.

_yantas_= YANTA.
yánu a 1 simple, humble. Ang iyáng amahan usa lámang ka yánum iskríbiti. His father is just an ordinary clerk. 2 simple, without ornate design. Yánum tabas sa sinínà, Simple cut of dress. v [B; c1] be, become simple, humble; do s.t. simply. Giyánu niya ang iyáng pathiklikhuh, She acted in a simple, humble way without putting on. Yanúha ang imung panimuyú, Live in a simple way. yanuyánu v 1 [A13] do things in a simple, ordinary manner. 2 [A; abc] do s.t. to s.t. without proper consideration or deference. Giyamuyánu lang nimug gámít ang ákung mga butang, You dare use my things without permission. Iyanuyánu man lang nang mahalun nga sapátus ug támak sa lápuk, He wears those expensive shoes anywhere, even in the mud.

yayan a sagging, drooping. v [B] sag. Túuy nga nagyayan, Sagging breasts. Nagyayan na ang salug tungud sa kadaghan sa táwu, The floor is sagging under the weight of the people. Nagyayan ang sangá sa daghang prútas, The branch is weighted down with all the fruits.

yapa v [A] lie flat, either on one’s stomach or back, with the arms and feet spread out. Dili ku makayapag katúlug kay may hubag ang ákung likud, I can’t sleep lying flat on my back because I have a boil on my back.

yapá = YAPÚ, of females only.

yapak n 1 soil in small pieces. 2 mud or mud puddle. Milúng sa yapak ang bábuy. The pig wallowed in the mud puddle. v [B; a12] be, become muddy. Giyapak sa mga bábuy ang iláng búngun, The pigs made the space beneath their house muddy. ka- v [A13] be full of small soil particles. Nagkayapák ang harina, The flour has got lots of soil particles in it. 2 be all covered with mud. -un a 1 having soil particles mixed in. Bugas nga yapakun, Cereal with lots of particles of dirt in it. 2 soiled, full or splotched with mud. Yapakun ang imung gisul-ub, You are wearing mud-splotched (soiled) clothes.

yápak v [A; b6(1)] step on, put one’s foot on. May nagyápak sa bag-ang gitanum, S.o. stepped on the things I just planted. Giyápakan niña ang larawán sa Pangúlu, They trampled on the caricature of the President.

yapayapa v 1 [A; b36] wave both arms in the air, as in a fond welcoming gesture. Nagyapayapa ang bátá sa kalipay, The child waved his arms for joy. 2 [A; c1] flap the wings, for s.t. else to flap in an analogous way.

yapì a handsome, good-looking (slang). Kaságárán sa mga artista yapì, Most actors are handsome. v [B2; b6] be, become handsome.

yapay v [A] cheep, chirp. Miyapay ang mga pisú nga nawad-an sa ináhan, The chicks who lost their mother are chirping. n cheeping, chirping.

yardañ n yard. Tulu ka yardang panaptun, Three yards of cloth. v [A; c1] measure in yards.

yardaz n lumber yard.

yári v [A; a] 1 finish off, kill s.o. (slang). Wå sila makayári sa pangúlu sa tulisan, They didn’t manage to get the bandit leader. 2 spoil a woman’s virtue, abuse sexually. Tulu ka táwu ang miyári sa dalágà, Three persons raped the maiden. a 1 dead, finished. Yári na ang iyáng agálun, His employer has kicked off. 2 having lost one’s maidenly virtue.

yark v [A; c1] drink bottoms-up, without removing the container from the lips. Giyaruk niya ang usa ka básung pipsi, He gulped down a whole glass of pepsi. n action of drinking at a long stretch. Madá ang rám sa usa ka yaruk, You can drink the rum in one gulp.

yásá = ÍSA. see ÍSA.

yasmi v [B12] be destroyed, ruined, brought to a low condition (colloquial). Nagyasmi ang balay sa hángin, The wind destroyed the house. Nagyasmi siya sa súgal, Gambling ruined him. Nagkayasmi ang iyáng láwas sa nagkadaghlan ang iyáng anák, Her figure is going to pot as she has more and more children. a broken down, ruined.

yasvas v 1 [A; b6(1)] slash wide open. Giyaysása sa kawatan ang ákung bág, The thief slashed my bag open. 2 [B4; c1] for clothing to hang loosely. Nagyasas ang imung karsúnis kay way bakus, Your pants are hanging loose on you because you don’t have a belt. 2a hang loosely in tatters. Adurnung patikan nga nagyasás, Palm leaf decorations that were hanging down. 2b for the entrails to hang out. a loose, hanging loosely. -in-an n place slashed open.

yátak v [A; b6(1)] 1 step on s.t. forcefully. Ang mayátak sa alambri makuryintihan, Whoever steps on the wire will be electrocuted. Yatáki ang gasulinadur, Step on the gas.
kicK usually in a forward direction. Yaták ang takap sa pultahan, Kick in the door. 3 violate an agreement, rule. Kapila ma kayáatak sa súgù sa Diyus? How many times have you violated God’s commandments? 3a violate a woman’s honor.

yáti n yacht. v 1 [A13; a1c] ride, bring s.t. in a yacht. 2 [a12] make into a yacht. 3 [A12; b(1)] have, obtain a yacht.

yatihan a having a yacht.

yáti (euphemism for yáwà) 1 expression of disgust, annoyance. Yáti ning bat-ána uy, Darn, this child is a nuisance. 2 as a pause word when one cannot think of the right word. Kanang yáting, unsingálang ... klats, The, um, what-do-you-call-it, the clutch. — ra 1 expression of disbelief. Yáti ra, di giyud nà musalir, Oh, yeah? That will never work. Yáti ra! Íya tá kung gisultían, I don’t believe it. He would have told me. 2 expression of great surprise at s.t. Yáti ra. Lima ka libu! No kidding! Five thousand!

yáti2 n teak, a large tree of waste spaces, the value of which is little recognized in Cebu: Tectona grandis.

yátis = YÁTI1.

yatut n name given in Leyte to supernatural beings having nearly the same characteristics as the ingkantu’s. However, they seem to be more closely associated with illnesses than the ingkantu’s.

yatayat a slow in action, lacking energy and thinking power. Walay mubulan nímu kay yatayat kaadyu ka, Nobody will hire you because you are unenergetic and unintelligent. Kayatayat nímu uy! Wà giyud ka makahunahunag pilà sa ngilit arun mulig-un? You sure cannot think. It never occurred to you to turn the edge over to make it strong? Yatayat nímu à! Tu, kuyúgi diays iyay! Boy are you slow! Eyay is just there waiting for you! v [B145; b6] be, become slow and unintelligent.

yatayat2 a loose and sagging due to lack of fullness. Yatayat nga unlan, A soft and sagging pillow. v 1 [B] get to be soft and sagging. Miyatayat ang iyang tûuy human siya manganah, Her breasts started to droop after she had her baby. 2 [B; c1] sag under a weight. Nagyatayat ang atup sa tulda, The roof of the tent is sagging loosely. 2a [a12] pull s.t. down making it dangle loose. Ayaw yatayáta (iyatayat) ang sanga sa mangga, Do not pull the branch of the mango tree down.

yaub v [AB6; c1] turn s.t. over on its belly, turn over on the belly. Magyaub ang håtang matîlûg, The baby sleeps on its stomach. Iyaub ang bastûra, Throw out the garbage (lit. turn the can over).

yuásä (from ayaw úsä) = YÚNÀ.

yáwà n 1 devil. 2 devilish person. Ag yáwà, mudáyig nímu sa atubâñgan unyà manglibak sa layu, The evil praises you to your face but behind your back she stabs you. 

exclamation (somewhat coarse): expression of anger, annoyance, frustration. Yáwà? Pukâyun ta áning maâyung pagkahinánuk! Hell! I was just sleeping nicely, too! 

— ra 1 expression of extreme irritation or frustration. Litsing yáwà. Ímu na pud nang gibálì, God damn! You broke it again! — ra 1a expression of strong disbelief. Yáwà ra. Dì giyud ná musalir, Hell! That’s not going to work. 1b expression of surprise at s.t. found out. Yáwà ra! Timúd ba nga gitirúhan ang Prisinti? Really! You mean they shot the President? 2 in exclamations at s.t. surprising. Yáwang nindúta ning ímung balay, Siong! What beautiful house you have, Siong! 3 pause word used when one cannot find the right term. Kanang yáwang, kuan, unsingálang ..., That damn, what do you call it? v [B1256] be in or caught in a bad situation. Nayáwà na ta âni nga nahutdag gasulína nga layu sa istasyunan, We are in for it running out of gas far from the station. (→) v 1 [b5] castigate severely, get hell. Yawaw (yawaaan) ka run nákù ug dílì mu pasagdan nang makínilya, You will get hell from me if you don’t let that typewriter alone. 2 [b4] be inspired by the devil. Ayaw pagdûwà ug kutsilyu kay tingálig mayawaan ka, Don’t play with the knife. The devil might inspire you (to harm s.o. with it). 2a [b4] be possessed of a blinding and uncontrolled fury. Sa iyang kasukû giyawaan siya, He was possessed of a blinding, uncontrollable anger. 3 [AB126] ruin, cause to flop; be ruined. Mga dâlun nga muyawà sa tanum, Locusts that utterly destroy a crop. Yawawaan v [B1256] be, become a hell. Nayawawawà ang ilang pagpuyúng tungud sa pagkabisyusu sa iyang bán, Their home life has become miserable because of the husband’s excessive indulgence in vice. 2 [b4] be made devilish. Pârì ang maghingìlin sa pamîway sa táwu nga yawawaan, A priest exorcises evil spirits from a person’s body. Kayawawaan v [A13] be somewhat spoiled. Nagkayawawaan ang àtung pangalîgù
be, become diabolical. Different dates but in the for solids to spill, pour hang make ice. On have, make such a sweet. Talking at length in complaints or use, wear a year bar. For one side of wearing apparel to be give pain, be in pain. For siblings to be born carry s.t. together. Work as a nursemaid. Be, become yellow. For one side of wearing apparel to be give pain, be in pain. For siblings to be born carry s.t. together. Work as a nursemaid. Be, become yellow.


yayha v 1 [A3; c1] for one side of wearing apparel to be hanging loose. Luag nga blávus nga nagayhayas abága. A loose blouse, one side of which has slipped off the shoulders. 1a open s.t. wide with one side hanging loose. Nagayhayha ang iyáng pitáka, Her handbag was open. Átung yayháun (iyayha) ang sáku, We will spread the mouth of the sack open. 2 [B6; c1] for solids to spill, pour out of a sack or a similar container. Tahia ang gisi sa sáku arun di mayayha ang sulud, Mend the tear of the sack so the contents will not spill out. Yayháa (iyayha) ang ginhawaan sa bábuy nga aslunun, Take out the entrails from the pig before you roast it.

yáyu n Boy hired to watch a child.

yáyung v [AC; b6(1)] carry s.t. together. Magkayáyung ta ini kay bug-at. We will have to carry this together because it’s heavy. — ang bülun = HAYA ANG BULAN. — ug tug v [A13] for siblings to be born on different dates but in the same year. (→) n a pole to hang a load from when two people carry it. See also TAMBAYÁYUNG.

yiba a shout of jubilation. Yíba! Magparti diay mi, Hurray! We are going to hold a party.

yíbar = Yír BAR.

yíbu n Exclamation of joy.

yílú n Ice. V [B2] be, become ice. Muyílu (mayílu) ang túbig kun ibutang prísir. The water will become ice if you put it in the freezer. 2 [A; a2] make ice. Dálí rang mayílu átung prídyídír, Our refrigerator makes ice fast. 3 [A; b(1)] put ice on s.t. Nagyílu kus mga isdà arun dílì muransiyu, I am putting ice on the fish so they won’t spoil. Lítsi kun — n a sweet made of shaved ice mixed with milk and sugar. V [A1] have, make such a sweet.

yílú n Yellow in color. v [B; a12] be, become yellow. Madugáyan mayílu (mayílu) ang papil, After a time the paper will yellow. Yíluhún a yellowish.

yílú bil = KAMPANILYÁ2.

yípi expression of jubilation.

yírba buyúna = HIRUBUBYNA.

yír bar n Year bar, a piece of metal fastened above the right pocket on the uniform of an ROTC trainee, indicating which year a student is. v [A13] use, wear a year bar.
yirs-uld *a* well-advanced in years, esp. said of a single woman (humorous). *Bisag yirs-uld basta mayrun, pangasaw-a lang.* She may be old, but she’s rich, so marry her. v [B125] be well-advanced in years. *Anus-a ka pa magminyû? Unyà nag mayirs-uld?* When are you going to get married? When you are too far along in years?

yiru *n* iron. *kàha di- n* steel safe.

yist *n* yeast. *Ang yist para patûbû sa pan,* Yeast is a leavening agent for bread.

yù short for *iyû.*

yuad *a* having a protuberant belly and having a lower back curved forward. *Kasagáran sa mga mabud syuad,* Most pregnant women have big stomachs and a lower back curved forward. v [B; b6] walk with the stomach sticking out forward.

yùbit *v* [AN; a; c] look down on, despise with mockery. *Ayaw yubit kaáyu, mu rag wayan.*

yúdu *n* tincture of iodine.

yudupurmû *n* iodoform, a medicinal powder. v [A13; b6] apply iodoform powder.

yudkap = YUGKAP.

yûdú *n* tincture of iodine.

yudupurmû = YUDIPURMU.

yudyud *v* [A; c; 1] push s.o. down into the dirt repeatedly. *Iyudyud ang nawung sa irû sa iyang hûgaw,* Push the dog’s face into his mess.

yugkungyugkung (yugkungyugkung) = yugyugyugyug (yugyugyug).

yugyug *v* [A; a; 12] shake back and forth or up and down in short, quick movements. *Yugyuga ang diyân arun matûlug dáyun ang bátà,* Rock the hammock so that the baby will soon sleep.

yùhu *n* episode, section out of a series of happenings. 1 a chapter in a story, act in a drama. *Katapúsang yugtù sa sugilambung,* The final episode in the novel. 2 episode in one’s life. *Halandámung yugtù sa kinabuhi,* Memorable episodes of one’s life. 3 moment that s.t. happens. *Sa mga yugtù sa pag-inusára,* During the moments of loneliness. v [A; c; 1] appear, write s.t. in episodes.

yûgu *n* 1 yoke placed over the shoulder of a beast of burden for attaching the harness. 2 problem weighing on the shoulders like a yoke. v 1 [A; a12] make into or use a yoke. 2 [A; b6(1)] mount a yoke.

yugut *v* [B16; b3(1); c5] 1 feeling a deep and indescribable sadness (literary). 2 feel angry indignation and resentment. *Nagyugut sa pagbúhin sa yûtà,* Was full of resentment at the way the land was divided. *Gikayugut niya ang wà ku pagbâwus sa sulat,* She resented it that I failed to answer the letter. *ka- n* 1 feeling of extreme sadness (literary). *Tungud sa kayugut sa iyang buut, iyâng gihâlad ang làwas sa iyâng anak nga patay na,* Because of the indescribable sorrow that overcame him, he offered up the dead body of his son. 2 feeling of angry resentment. *mayugtánun a* characterized with resentment and indignation.

yugyug *v* [A; a12] shake back and forth or up and down in short, quick movements. *Yugyuga ang diyân arun matûlug dáyun ang bátà,* Rock the hammock so that the baby will soon sleep.

yuhu an expression of joy. *Yuhu!* Hatâgan diay tag bûnus ni Sir! Yuhu! We are going to get a bonus from the boss!

yuhù *a* k.o. long-legged bird.

yuhum *n* 1 = PAHIYUM. see HYUM. 2 dimple. v [A; c; 1] = PAHIYUM. *ma-un(→) = MAPAHIYÚMUN.* see HYUM.

yuhut *v* [AB3; eP] go out, in through s.t., cause to do so. *Ang pagyuhut sa usa ka mabiaybîyung tamihid sa iyâng mga ngàbil,* When a smile of derision formed itself on his lips. *Iyuhut (ipayuhut, payuhuta) ang iyâng mga pûlun sa pikas dalunngan,* Let his words go in one ear and out the other. 2 [A; a] go in or out of a place stealthily. *Yuhut ta sa miting,* Let’s sneak out of the meeting. 2a do anything secretly without being observed. *Nagyuhut siyàg káhag kindi sa lamisa,* He sneaked a piece of candy from the table. 2b [A; c] smuggle. *Wà madakpi ang miyuhut sa sigarîlyu,* The fellow who smuggled the cigarettes in was not caught. *yuhutyuhut, yuhutyúhut v* [A; c] 1 come in
and go out. *Giyuhutyuhítan sa hängin ang ilang payag nga nagkagusbat, The wind just blows freely through their dilapidated shack. *penetrate through. *Di mi makayuhutyuhut sa kabakñítan, We can not penetrate through the thickets. *mag-r-(→) n smuggler, one who sneaks things in and out.

yúin n UN, acronym for United Nations.

yúka n yuca.

yúkab v 1 [A2; a1] drag on a cigarette, cigar, pipe. *Yukába (iyúkab) ang abánu arun dílì mapálung. Draw in on the cigar so it doesn’t go out. 2 [A; b] light a cigarette, cigar, pipe.

yukalíli = YÚKI.

yukalíptus n eucalyptus tree.

yukaristika n Eucharist.

*yukaristíku kungríisu — n Eucharistic Congress.

yukayu answer to kingkiri ‘who wants what I’ve got in my hand’, expressing that the speaker wants it.

‘Kingkiri?’—’Yukayu.’ ‘Who wants what I’ve got in my hand?’—‘I want it.’

yúkába v 1 [A; c1] bow down, bend low. *Muyukbù ang taas nga táwu nga musulud sa kupá nga pultahan, A tall man has to bend to enter a low door. 2 [A3; b] recognize s.o.’s power, pay homage. *Ang nga táwu sa karáan nagyukbù sa aklaw. People of ancient times bowed down to the sun. *Di síla muyukbú sa hukum sa ripiri, They will not submit to the judgment of the referee. *Langyawng gahum nga giyukbúan sa gagmayng násud, Foreign power to which small nations submit.

yúki n ukelele. v 1 [A; b(1)] play the ukelele. 2 [A; a12] make a ukelele.

yukilíli = YÚKI.

yukú a bent way over. *Táwu nga yukú na kañúy sa kagúlang, A person who is already very much bent with age. v 1 [B; b6] be, become bent. *Humay nga nagyukú sa kahinug. Rice bent over in ripeness. 2 [A; c] bend over. Miyukú siya arun pagpúnt ug batu, He bent down to pick up a stone. *yukúyukú sa buktun n crook of the arm.

yukug a having one’s back bent forward, as under a heavy load or due to old age. v [B; c1] for the upper back to be bent forward. *Nayukug siya sa kabug-at sa gipas-an, He was bent over with the load on his shoulders. *Nayukug siya pagdinúkù sa iyang trabáhu, She has become stoop-shouldered from bending over her work too much.

yukum n dimple. v [A23] form into a dimple. *Mayukum ang iyang áping ug mupáhiyum siya, Her face forms a dimple when she smiles. *Yukman a get dimpled. v [b8] get to be dimpled.

yukyuk v [A; a12] stab and jiggle around. *Yukyúka ug maáyu arun daling mamatay ang bábuy. Stab the pig jiggling the knife around well, so it will die quickly.

yumú a for tiny animals to be weak and sickly from overhandling. v [A12; a12] handle an animal until it becomes weak and sickly. *Kinsay nagyumú sa pisú nga himalatyan na? Who has been handling the chick that it’s about to die?

yumud a having a frowning, pouting expression on the face from displeasure or anger. v [A13; b3c1] pout and frown. *Nagyúmud ang nawung kay naatrasáwu ang pagkáun, He’s frowning in annoyance because dinner is late.

yumuran a having a tendency to frown.

yumudyumud v [A; c1] mumble unintelligibly. *Di ku gustung magyumudyumud ang ákung mga anak ug kasab-an, I don’t want my children to mumble under their breath when they are scolded.

yumyum v [A; a12] give s.o. a long and sensual kiss. *Navung nga way mangarastig yumyum, A face nobody could bear to kiss passionately. *-ay(→) v [C] kiss each other passionately. *Di siya makiguyumyumAY ug babáyi nga bahú ug bábà, He doesn’t like to engage in passionate kissing with a woman who has bad breath.

yunà, yúnà (from ayaw únà) 1 — pa 1a wait a minute, just a minute. *Yúnà pa, Rus, ayaw únag lakaw, Just a minute, Rose, don’t go yet. 1b expression used to change the tack of a conversation. *Yúnà pa. *Anus-a tung pitsáha? Just a minute. On what date did you say it was going to be? 2 expression interrupting a speaker to get the word. *Yúnà! Patiwasa ku arun mahibáwu sila sa tinúud, Just a minute! Let me tell it so they will know the truth.

yunanimus n s.t. that has been done with unanimity. *Yunanimus ang hukum, It was an unanimous decision. v [B126] be unanimous.

yungatyúngat1 v [A1; b(1)] sit about idly puffing on a pipe or cigar.

yungatyúngat2 = ÚNGAT-ÚNGAT.
yúngib  


yungit  
a unable to pronounce consonants clearly. Yungit ang sinultihan sa Insik kay di makaluwas sa íri, The Chínaman still speaks with an accent because he cannot pronounce *r. v [B12] get to be unable to pronounce consonants clearly.

yungki  
n anvil. Yungki ang dukdúkan sa binágang puthaw, Red-hot metals are hammered on the anvil.

yungung  
v [A; c1] hang loosely down, droop. Muyungung ang buhuk ug dì masudlay, Large hole in the side of s.t. hangs loosely down if you don’t comb it. Muyungung ang kílid sa pangpang pagbahà, One drag on the marijuana and you’ll be dizzy. -anan s.t. one smokes or draws on.

yúnígm  
v [A; c1] 1 draw in smoke, air into the mouth. Yuyópag sígi arùn di mapáltug, Keep dragging on it so it won’t go out. 2 suck on s.t. Naguyópyup lang gihápun siyas kumagkù, He still sucks his thumb. 3 suck s.o. off. n action of inhaling. Usa lang ka yuyópag sa mariwána hubug ka na, One drag on the marijuana and you’ll be dizzy. -anan s.t. one smokes or draws on.

yúsà (from ayaw ìsà) = YUNÀ.

yusápi, yusápi  
n acronym for USAFFE, United States Armed Forces in the Far East (of the postwar period).

yúsi, yúsig  
cigarette (word play on sigarilyu←slang).

yusyus  
a loose; clothing not fitting tight or sacks having little content. Yusyus ang sáku kay gikuháan man sa súd, The sack is loose because they took some of the content out. v [B; c1] 1 be loose or not tightly packed. Nayusyus ang iyáng sinináhay kay nidaut na siya, Her dress is loose because she lost weight. 2 for s.t. held up by a garter to slip down from looseness.

yútà  
pl piece of land. Nakapalit siyag yútà duul sa syudad, He bought land near the city. 1a realm, country. Yúta sa mga higanti, Domain of the giants. — *sa mga sáad Land of Promise (name given to Mindanao). -ng tabúnun the Philippines (lit. the land of the brown-skinned race←literary). 2 earth. *Matúman ang imung pagbuut díhí sa yútà maingun sa lángit, Thy will be done on earth as it is in heaven. 3 soil. Tambuk ang yúta sa imung gardín, We have fertile soil in our garden. 4 ground. Nayugyópag siya ug natumbà sa yútà, She fainted and fell to the ground. v [A12] obtain, acquire land. (→) v 1 [A13] farm, cultivate lands. 2 [B1256] for a question or suggestion to be disregarded and not entertained (as if thrown to the earth). Nayútà ang iyáng pangutánay kay may kasulti man ang iyáng gigipagutánay, Nobody answered his question because the man he asked was busy talking to s.o. else. -an a landed, having lands. yutun-un  
a of the earth (as opposed to heavenly). Kita mga tawung yutan-un, We
are earthly creatures. **ka-an** *n* 1 tracts of lands. 2 nations. **mag-r-(-)*** n 1 farmer. 2 landowner. **yutayutà** *n* k.o. snake, the size of an earthworm, with black skin and poisonous. **tag-*** *n* owner of a piece of land. **yutawhan** *n* native land (coined from yútang natawhan). -un, maki-un *a* patriotic. **yútik** *a* muddy, slushy. Yútik kaáyu ang dálan ug ulan, The path is all muddy on rainy days. *v* [B1; a12] be, become muddy or slushy. **ka-*** *v* [A13] be all slushy. *n* state or degree of being slushy. Kayútik sa lápuk nga mu rag limigaw, Mud that has the slushy consistency of porridge. **yútur** *n* 1 U-turn. 2 sign prohibiting a U-turn. *v* [A2; c6] make a U-turn.

**yutyut** *a* 1 baggy and wrinkly around the waist. Yutyut kaáyu nga karsúnis nga dakû ug pila ka sukud para niya, A very baggy pair of pants several sizes too big for him. 2 = YATYAT2. -un(-) *a* of a baggy sort. **yutyut** = UT-UT1. **yüyu** *n* 1 yoyo. 2 wristwatch (slang). *v* 1 [A; a12] play with, make into a yoyo. 2 [A; a] wear, have a wristwatch (slang). **yüû** = TIJÜ. **yüyù** *a* sagging, drooping. Yûyù abága sa pildíru, His shoulders are drooping because he is sad after he lost. *v* [B126; c16] sag, droop. Nayûyù ang hayhay tungud sa kabug-at sa hinayhay, The clothesline sagged under the weight of the wash.
ADDENDA

Forms marked with a dagger have already been entered in the main portion of the dictionary, and what is listed here should be studied in conjunction with the main entry.

†ab-ab v [B; b6] for a fire to be blazing. Miab-ab (naab-ab) na ang káyu pag-abut sa bumbíru, The fire was already ablaze when the firemen arrived. a chewed up, eroded, festering, blazing.

abansádu a be close to the roadway. — sa buling a not showing dirt, masking stains well. Abansádus buling ang kalsúnis nga itum, Black pants don’t show dirt. v [B2] be, become close to the roadway. Maabansádu ang inyung balay kun padak-an ang kalsáda, Your house will be close to the road if they widen it.

abansáwu = ABANSÁDU.

†abri — birat v [A; b6] yield to a man under threat (humorous—from the pidgin Japanese for abrihi ang bilat used during the Japanese occupation). Abri birat (miabri birat) na lang si Kulasa kay gitiúnan mag ribulbir, Colasa surrendered herself because they were pointing a revolver at her.

abrísiti, abrisyíti = ABRASÍTI.

†ábung 1 (→) n 2 being in a state where s.t. is likely to happen to one. Ayaw mug panaway sa kaminyúun kay abung pa mu, Don’t scorn marriage because it won’t be long before you, too, will be married. Ang tigúwang abung sa kamatáyun, Old folks are in the state where death is likely to overtake them. v [A13] for an event to approach. Nag-abung na ang Pasku, Christmas is approaching.

†abut 1 (←) a variety of grain that gives a big yield or k.o. soil that yields well. Ábut kaáyu ang basakan kay sa kamad-an, Rice paddies yield more than the uplands. pa-

(-) n expected delivery date for a mother. Karung simanáha ang paábut sa ákung asáwa, Our baby is due this week.

†abyadur — sa lubi n palm toddy gatherer (humorous).

†adlaw — gabíi doing s.t. all the time. Adlaw gabíi ang ákung trabáhu, I work day and night. may — rang magabíi the day will come when the tables will be turned (lit. the day will come that will turn to night). Ímu kung gidaudáng kay ábi pubri man ku, apan may adlaw rang magabíi, You are stepping all over me because I am poor, but the day will come when the tables are turned. -an(→), hiN-an(→) n the share of palm toddy given to the owner of the tree, reckoned as the amount gathered on one particular day of the week.

adlib 1 v [A; b6] deliver s.t. extemporaneously without any script. Kinahanglan sa usa ka anawunsir nga maáyu muadlib, It’s necessary for an announcer to be good at ad-libbing. Giadlíban na lang niya ang lima ka minútus, He just filled in the five minutes by ad-libbing.

†admirar admiradur n admirer. Dağhan siyag admirador kay gwápa man, She has lots of admirers because she is beautiful.

†adult pur — for adults only (movie).

aduptár v 2 [A; a] adopt a form of government. Kun unsang matánga sa kagamhánan ang aduptahun kaná mag-agad lang unyà sa plibisítu, It depends on the plebiscite as to what form of government will be adopted.

†advána n 2 place where the customs house is located or the port area near the customs house. Didtus advána dunggù ang bapur, The ship docked near the customs house.

ág — lang anything and everything. Ág lay kan-un sa babuy, Pigs eat anything and everything. Ág lang trabáhu
ang iyang gidatug kanákù. She dumped whatever she had to do on me.

†ágak v 3 [A; a12] guide s.o. in doing things. Musíkul kus kášu ug dínay muágak nákù, I’ll put up a fight in court if I have legal counsel. Agákun tikaw sa pag-atiman sa tanum, I’ll show you how to tend the plants.

†ágalun paN- v [A23] for a long-lost thing to be found again by its owner or for a thing long sold by its owner to find its way back to him. Nangagáwun ang ákung singsing nga narimáti kay aku ra gihápuy nakapalit sa pagsubasta, My ring must consider me its master, because after I pawned it and failed to redeem it, I still got it back at the auction.

†ági (→) anhà mag- it will inevitably be so. Anhà gíyud ka mag-agì sa latigu kay buyágun ka man, It looks like you’re going to have to get whipped. You’re so naughty.

†aghaw ig-(←) ug ikatrayinta idús ug tungà (humorous) one’s fiancee (lit. thirty-second and a halfth cousin).

agay-ay v [B346] for liquid to trickle down very slowly from a source. Nág-agay-ay ang túbig sa punúan sa káhuy, The water is trickling very slowly down the trunk of the tree. -in- n 1 slow trickling of liquid. 2 water which has trickled out.

†ági (→) anhà mag- it will inevitably be so. Anhà gíyud ka mag-agì sa latigu kay buyágun ka man, It looks like you’re going to have to get whipped. You’re so naughty.

†aghaw ig-(←) ug ikatrayinta idús ug tungà (humorous) one’s fiancee (lit. thirty-second and a halfth cousin).

agay-ay v [B346] for liquid to trickle down very slowly from a source. Nág-agay-ay ang túbig sa punúan sa káhuy, The water is trickling very slowly down the trunk of the tree. -in- n 1 slow trickling of liquid. 2 water which has trickled out.

†ági (→) anhà mag- it will inevitably be so. Anhà gíyud ka mag-agì sa latigu kay buyágun ka man, It looks like you’re going to have to get whipped. You’re so naughty.

†aghaw ig-(←) ug ikatrayinta idús ug tungà (humorous) one’s fiancee (lit. thirty-second and a halfth cousin).

agay-ay v [B346] for liquid to trickle down very slowly from a source. Nág-agay-ay ang túbig sa punúan sa káhuy, The water is trickling very slowly down the trunk of the tree. -in- n 1 slow trickling of liquid. 2 water which has trickled out.

†ági (→) anhà mag- it will inevitably be so. Anhà gíyud ka mag-agì sa latigu kay buyágun ka man, It looks like you’re going to have to get whipped. You’re so naughty.

†aghaw ig-(←) ug ikatrayinta idús ug tungà (humorous) one’s fiancee (lit. thirty-second and a halfth cousin).

agay-ay v [B346] for liquid to trickle down very slowly from a source. Nág-agay-ay ang túbig sa punúan sa káhuy, The water is trickling very slowly down the trunk of the tree. -in- n 1 slow trickling of liquid. 2 water which has trickled out.
because it moves its body up and down when it is disturbed.

**almahadun** = ALMUHADUN.

**alpabit** n the alphabet.

†**alup** v 1a [B24] for one’s popularity to wane. Miálup na ang bitúun ni Súsan Rúsis, Susan Roces’ popularity has waned.

**alupaup** = ALUP-UP.

**amamaylu** = TABILUS.

**amara** v [A; a] brandish a weapon in a fighting stance or in anger. Misibat siya pagkakità sa íyang kuntra nga nag-amara ug pinüti, He got out of there when he saw his enemy waving a sword.

**amatung** n large boulder or pile of rocks formed into a boulder found in shallow waters, usually slightly exposed even at high tide.

†**ambak** v 2 [A; c] go, climb down. Mihínay siyag ambak sa káhuy, He climbed out of the tree slowly. 2a go out of a house. Bisag gabíi na, muambak gihápun ka? It’s already night. Don’t tell me you’re going out!

2b get, bring off a vehicle. Anhi ra ku dinhi ambak, I’m getting off here. 3 for the seam between the shoulder and the sleeve to fall below the shoulder line. Ipausab nang sinínà kay miambak ang tahì sa abagahan, Let them redo that dress because the shoulder seam falls below the shoulder line.

-**am** v 2 [AC] for two or more persons or things to arrive at almost the same time. Nag-ambas ug abut ang sulat ug ang tiligráma, The letter and the telegram arrived almost at the same time.

**ambisiyun** n 2 way of playing mahjong where one doesn’t open as soon as he has mahjong but rather tries to parley his holdings into s.t. that gives a better return. v 2 [AP; b] play one’s hand in this way. Mumadyung na tā ku, apan wà lang kay nag-ambisiyun (nagpaambisiyun) kug syiti páris, I could have gone mahjong, but I didn’t because I was holding out for seven pairs. 2a [c1] make it an ambisiyun hand.

**ambisyúsa** = AMBISYÚSU (female).

**ambríla kat** n style of skirt with several triangular pieces flaring to the hem and narrow at the waist, roughly resembling an umbrella. v 1 [A; c1] make a dress in this style. 2 [A; c] wear a dress in this style.

**animispís** = PISPIS.

†**amín** v 3 [A; a12] admit a wrong or mistake one has done and be held responsible. Kun aminun nímung tanang maminusminus pa ang ímung sintinsiya, If you admit everything, your sentence will be reduced.

**amú** n — sa salà, pagkakasala legitimate child. — sa pagkaaulítuwu a man’s child before his marriage.
pagkadalága a child born to a woman before her marriage. — sa Táwu Jesus Christ. — sa Diyus Jesus Christ. — sa sakramintu legitimate child.

†andir — gráwun a done in secret. Andir-gráwun ang mga kalihúkan sa mga kaáway nátù, Our enemies carried out their activities in secret. v [c1] do s.t. secretly. — wit a underweight. Andir wit kaáyu ning batáa kay níwang, This child is very underweight because he is thin. v [B12; b6] be, become underweight.

†ángal v 2 [A; c] reveal a secret (slang). Muángal siya sa pulis kun dì nátù bahínan, He will sing to the police if we do not give him a share.

†apindiks n 2 appendix of a book.

†aptudit a au courant, up-to-date on events. Aptudit kaáyu ning bayhána sa mga tabì, That woman is au courant when it comes to gossip. v [B126] be au courant.


arangka 2 v [C; b3] engage in a noisy quarrel. Gubut kaáyug mag-arangka na ang bana ug ang iyang abubhuang asáwa, All hell breaks loose when the husband and his jealous wife quarrel.

arastǎr = ALASTǍR

*araw-áraw paN- a for one’s daily and ordinary use (slang). Pang-araw-áraw niya ang ilang mutsatsa, ang iyang uyab panagsa ra niya dulgi, He has his maid for ordinary, everyday intercourse, and only rarely his fiancée.

†arbul2 — di = ARBUR DI.

arbur di n Arbor Day.
shout of encouragement to a player or performer.  
*Aríba, Kutya, usa na lang ka puwint,* Come on, Cotia, you only need one more point.

acronym for the Rehabilitation Finance Corporation, now known as the Development Bank of the Philippines.  
*Arípa* shut of encouragement to a player or performer.

a sexual intercourse (slang).  
*Pala-arípa* having a sexual intercourse.

an acronym for the Rehabilitation Finance Corporation, now known as the Development Bank of the Philippines.  
*Arípa* — owner of salt beds (humorous).

n 2 owner of salt beds (humorous).

having wiry hair.

attend a function, meeting.  
*Asistiran* (asistihan) ug banda ang ilang kasal, There will be a band in attendance at their wedding.

the whitest part of the ashes made into lye, used as medicine to treat indigestion.  
*Atay* — spâkka the accumulated dregs of vinegar that form into a soft, slippery mass.  
*Atay* — for vinegar to form a soft, slippery mass.

having wiry hair.

*Asistir* v 3 attend a function, meeting.  
*Asistiran* (asistihan) ug banda ang ilang kasal, There will be a band in attendance at their wedding.

a recently introduced variety of rice, the IR-8 miracle rice.

n a small preparation of food for a get-together.  
*Baag* — a small preparation of food for a get-together.  
*Baag* — a small preparation of food for a get-together.

n 1 the mouth opened to eat s.t.

n 2 mouthful.

— a talkative, noisy.
badiday  $n$ loving and tender address for little girls. *Gikápuy ang ákung badiday? Is my little sweetie tired?*

†badigard  $n$ 2 one’s fiancé or spouse (humorous).


bagnul  $a$ 1 dull, not sharp. *Ang bagnul nga kutsílyu di limpiyu ug pinutlan,* A dull knife will not make a clean cut. 2 for solids to be hard and compacted, not easily crumbling. *Bagnul ang batu ikumparar sa anapug,* Stone is harder than lime. 3 for skin to be calloused and tough. *Ang kabugnaw makapabagnul (makabagnul)* sa túbig. Cold will make water solidify. 2a for the skin to form callouses. -un  $a$ lumpy, having hard lumps. v [B2] become lumpy.

†bagting  $n$ 2 one of the three significant events in one’s life for which bells are rung: baptism, marriage, death.

†bagtuk  $a$ 2 having a sour expression on the face. v [B6] 2 wear a heavy and sour look. *Dì ka giyud makasúgù niánang bayhána kay mubagtuk dáyun anaw nga mubakrayid* kus ímung kan-un? You can never ask that girl to do anything because she immediately gets a nasty expression on her face.

†bag-u 2 -ng kaláyu, kandílà, túbig blessing of the New Fire, Easter Candle, and Holy Water on the night of Holy Saturday. -ng kinabúhi new lease on one’s life after it has been spared from an accident or from a serious illness. *Magpasalámat ta sa Diyus sa átung bag-ung kinabúhi,* Let us thank God for giving us a new lease on life. v 2 — sa kaláyu, kandílà, túbig [A13; c1] perform the rite of blessing the Holy Water, New Fire and Easter Candles. 3  — sa kinabúhi [A12] give s.o. a new lease on life. — sa útang [A; a12] renew a loan. *kabag-úhan*  $n$ 1 modern times. 2 the younger generation.

bagul  $a$ poor. *Di ku mutúu nga kun bagul ka sa sinugdan,* bagul ka na lang sa hangtud, I don’t believe that if you start poor, you must always remain poor.

bagurung = BAGRUNG.

†bagyu  — sa kinabúhi misfortunes in life (literary). *Taliwà sa imung kalipay muhúrus usáhay ang mga bagyu sa kinabúhi,* Into every life some rain must fall.

† bahú paniN- 1b -ng yútå  for death to be near (lit. smell of earth—humorous). *Nagpanimahè nang yútå ang kansirun,* The cancer patient already smells of the grave.

bait v [A13] walk the straight and narrow path (slang). *Dì na siya muinum. Nagbait na siya,* He doesn’t drink anymore. He is following the straight and narrow path.

†bakgráwun  = BAKGRÁWUN, n3, 4, 5.

bakkun  $n$ backhand slap, backhand stroke in tennis. v [A; a12] strike with a backhand slap or hit with a backhand stroke. *Bakhánun ta ka rug magtagubagtag ka,* I’ll slap you with the back of my hand if you talk back to me.

†baksi -in- a 1 sitting squat with the legs crossed. 2 bikini panties. v [A; c1] sit on the ground with crossed legs. 2 wear bikini panties.

bakig = PAKI2.

†bakrayid v 2 [A; b6] share in what s.o. else has. *Mahímû bang mubakrayid kus imung kan-un? May I share your food?*

baksit  $n$ back seat of a bicycle or motorcycle. v [A; c1] ride on the back seat.

†balalà  v 1  = BALÁLÀ. 2 [A; c1] fail in school. *Balaun (ibalà) tikaw sa klási ug di ka magtuun,* I’ll fail you if you don’t study. 3 [A2; b6] fall to the ground with a big thud. *Mibalà ku sa salug nga sinaw,* I fell flat on the slippery floor with a thud.

†balay — sa lamígas ant hill. tag- call shouted upon reaching the house of a friend to announce one’s presence.

balbangáhan = BALBANGÁAN.

†balduša  $n$ 2 k.o. square-shaped white cracker.

†balí  $v$ 7 [A] change goals in basketball at the second half.  $n$ exchange of goals.

balij  $n$ ballet. v [A; b] dance the ballet.

†báli  $a$ 2 — ug iñi serves [so-and-so] right. *Báli ug iñi ang iyang gidangátan kay matinumánun sa gustu,* It serves her right what happened to her because she is so headstrong.
†báli balibáli n 3 in basketball, bending the upper part of the body far to the back while shooting to make it difficult to block the ball. Maáyu sa balibáli si Bárun, Baron is good in making shots with his body bent backward. v [A; c1] shoot the ball in this way.

†balibul v 2 [a12] toss s.t. about as if it were a volleyball.

Maáyu sa balibul si Bárun, Baron is good in making shots with his body bent backward.

v [A; a12] shoot the ball in this way.

†balikturyan n student who failed a grade (word play on balidikturyan and bálik — humorous).

†balisbis paN-an v 2 give a pabálisbis, 4a, 5.

n 4 the custom of throwing earth or gravel upon the coffin as soon as it is lowered into the grave as a sign of respect and also so that the soul of the dead person may not come back to haunt those he left behind. 4a soil that is thrown on the coffin in the pabálisbis ceremonies. 5 send-off gift for a newly-wed couple consisting of equal contributions from both sets of parents.

†balita v 3 [A23] for wind or luck to change to an opposite direction. Mibalista ang hángin maung nanimbang na pud sila sa pikas, The wind blew in the opposite direction and so the people moved to the other side of the boat to balance it. Namawì na pud si Pabling. Mibalista na tingáli ang íyang dimálas, Pabling is having a winning streak. Maybe his luck is starting to change. -da = BALISTA, v3.

†balit prup a bullet proof.

†bálun pa- v 3 [A; c] a dignified, having high prestige. Ang pagmaistra balur kaáyang pangitáda, Teaching is a prestigious calling. pa- v 2 [A; b7] give dignity to oneself or to one’s office. Magpabalur giyud ang huwis sa kurti, A judge should maintain his dignity in court. di- a carrying respect and high prestige. Dibalur nga tigum. Púlus imbahadur sa mga násud ang mitambung. A high-level meeting, attended by ambassadors of various nations.

baluskad = BALUSKAG.

bambu2 v [A; a12] hit s.o. in the body with a hard blow with a thumping sound. Bambuhun ta kag magtubagtagubag ka, I’ll give you a hard blow on the body if you talk back.

†banà pasi- v [A; a] call s.o.’s attention to, warn.

Gipasiban-an (gipasibanáan) ku siya sa dílì pagpúnay ug kíyug adtung tawhána, I warned her not to go out with that man all the time.

†bandu n 2 place where a group of people united for a common purpose meet. Bandu Usminya, The place where the followers of Osmeña meet.

†bangdaybangday n 2 children’s game of flicking rubber bands by turns wherein one wins a rubber band if it lands lying over the opponent’s. v 3 [AC; b] play bangdaybangday.

†banghag v 3 [A23; b6] cut into a conversation. Di ka mubanghag ug náay magsulti, panábì, Don’t join in a conversation suddenly. Ask permission. a cutting in a conversation even when one doesn’t know the topic being talked about.

†bangku n toilet (humorous—cf. dipusitu, v 5). Buysit. Humag káun, diritsus bangku! Darn! As soon as I had finished eating I had to rush to the ‘bank’.

bangkúru n k.o. small tree of the seashore and thickets with a stinking fruit used medicinally: Morinda citrifolia.

†banting v 2 [A; c] weigh s.o. down with an onerous task, impositions. Lima ka klási ang gibanting sa usa ka maistru, The teacher was burdened with five classes.

†bantuk n land for upland rice as opposed to paddies.

humay sa — upland rice. pulis — a humorous and deprecatory allusion to a policeman who is not quite up to standard or k.o. funny-looking.

†banwag -in-an n 1 a newly-organized religious sect in Mindanao that patterns its religious practice after those of
the Roman Catholic Church. 2 member of this sect. v [B156] be, become a member of the binanwágan.

bará2 v [AB] clog s.t. up, be clogged up. May nuug nga mibara sa túb sa hugasan, A piece of cloth clogged up the drain in the sink. Nabara ang isdang búhì sa ákung tutunlan, The live fish stuck in my throat. Magkabara ang trapiku basta magkaalas dúsi, Traffic gets clogged up at about twelve o’clock.

†bára1 n 4b — sa Ispiritu Santu n a grievous sin originally committed by an ancestor to be paid subsequently by seven generations. v 2a [b5] suffer from having incurred the wrath of the Holy Spirit. Gibára (gibaráhan) sa Ispiritu Santu nang pamilyáha, That family has incurred the wrath of the Holy Spirit.

bards = PART.

barit euphemism for BARUT.

†básà v 1a [b6] say the prayers for a dying person. Gibásahan ang himalatyun nga nagtingà, Prayers were said for him as he breathed his last. 1b — ug kúmiks [A13; b(1)] for a prostitute to be so oblivious of the sex act that she can read the comics while she is being had. Basáhan ka lag kúmiks ánang kapúnga, dakù na kaáyu nag bangag, That prostitute will hardly feel you (lit. will read the comics on you), she has such a huge hole.

†baskit bul 2 k.o. dance characterized by movements which suggest the dribbling and shooting of a ball. v 2 [A] dance the basketball dance.

batangginyu = BATANGGINYA (male).

†batbat v 2 [A; a] follow, traverse along the edges or outskirts. Mibatbat sila sa lapad nga humayan, They walked around edges of the wide rice field. Batbáta ning dalána ugu muabut ka sa tuberculosis, Follow this footpath, and you will reach the spring.


*batingting hugut ang — see HUGUT, a5.

†batu batubátu n 4 testicles (humorous slang). baybay3 n k.o. dance in which partners embrace each other and swing the upper part of their body sidewise in rhythm with the music. v [AC; c1] dance the baybay.

bayi kababay-an 2 = BAYIN-AN. v [A12] belong to the group consisting of friends or relatives of the bride.

baylarína = BAYLIRÍNA. see BAYLI.

báyung1 n k.o. dark-colored hardwood.

†bibirun v 3 [A13] for a grown person to behave with childlike immaturity and dependence. Unsa, nagbibirun ka pa nga magpatåbang ka pa mag pasul-ub sa karsúnis? Are you still a baby that you ask for help in putting on your pants?

†bíbu n 1 in a card game of the bridge or whist type, the situation where the players must follow suit. 2 the card lead. v 2 [A; c1] lead with a suit that must be followed or follow suit. Bibúhun (ibíbu) giyud sa magburiskas ang iyang baráha ug dúna siyay ikabíbu, The buriskas player follows suit if he can do so.

†bigu tilyu 2 wearing a mustache. Sa úna bigutilyu nà siya, He used to have a mustache.

†bikarbunátu — disúsa = BIKARBUNÁTU.

†bilíbid n 2 jail. v 2 [B126] be put in jail, imprison. Nabilíbid sa salà nga panlúgus, Imprisoned for rape.

binhurun a women who are not highly esteemed, women left by their husbands, disgraced women, women of ill repute, and the like. Ayawg pangasáwag binhurun, Don’t marry a cheap woman. v [b6] consider a woman cheap.

binipisya v [A; c1] concoct medicine from herbs. Binipisyahun (ibinipisya) sa tambálan ang mga sagibunhun, The medicine man concocts medicine from herbs.

†binta1 a ready-made clothes that are not finely-done. v 2 [c1] be cheaply and poorly made.

bintul2 an expression of mild disappointment or disgust. Bintul, wà man diay nákù kasirhi ang pultahan, My goodness! I forgot to lock the door.

†bínug n 2 quicksand.

birianádir a having adopted a haughty, stand-offish attitude (colloquial). Basta iksámin birianádir siya kay di man
pakupya. He is very different when it comes to exams because he doesn’t let you copy. v [B126] develop a standoffish attitude to others. Nabirianádir na siya sukad muasinsu, He has become quite distant since he got his promotion.

bis₂ n military base.

†bisti n s.t. that is typical of a place. Ang kuting ug lamuk bisti sa Sugbu, Bedbugs and mosquitoes are an integral part of Cebu.

bitirána = BITIRÁNU (female).

†bitiránu n 3 widower (humorous).

†bitúun 6— sa dágat the Blessed Virgin. paN- 3 — ang panan-aw v [A2S3P] see stars. Namitúun ákung panan-aw pagkaigi sa ákung mata, I saw stars when I was hit in the eyes.

bluprint n blueprint. v [A; c1] make a blueprint of s.t.

bradi, brádi = BRAD, n1.

†búang -in- v 2 [A13] misfunction. Nagbinúang na sad ning awțiha dá. Dílí na sad muandar, This car is acting up again. It won’t start.

bugalu n bugaloo dance. v [A] dance the bugaloo.

†bugas n 2a — bugtung a small boil without a head. v 2a [a4] have a small boil without a head. Gibugas bugtung ku, I have a small boil without a head.

†bugtik v 1 [B; a] for containers to stretch, bulge, and become tight from being too full. Mubugtik (mabugtik) ang iyang pitáka kun tingsuwildu, His wallet bulges on payday.

bugtik pagsulud ang sáku, Fill the sack brimful.

buguí = BUGUN, n1, v.

†bugwak n 2 reclaimed area in Cebu City, so called from the spewing of mud during dredging.

†búhat n 4a the Acts of the Apostles, one of the four Gospels.

†búhi¡ a 2 — nga bakak obvious lie. — ug bakak obvious liar. Way mupiyal sa mga tawung buhi ug bakak, No one believes an obvious liar.

búning euphemism for biang, used as an endearing curse and not particularly as an insult. Kabúing nimu uy! Gipahulat ku nimug maáyu, You sure made me wait, you handsome S.O.B., you!

bukádu = ABUKÁDU.

†bukáka v 3 [A; c1] open s.t. up. Kinsay nagbukáka sa putus? Who opened the package up? 4 [B12; b6] be, become a tattler, talking too much. Nabukáka siya tungud sa pagpanumbálay. She became a gossip because she liked to go visiting.

buláktay n k.o. scaly fish with a silvery body, 2” in diameter and 3” long, found in brackish waters of bays.

bulasa, bulasà = LAMUDLAW.

bulis walá ma- [so-and-so] did not fail to happen, just as was expected. Giingnan ta ka lag musaka ka dínhà, mahúlug ka. Dà, wà mabulis ag ákung súlti, I told you you’d fall if you climbed up there. There, now you fell.

bulitlit v 1 [A] dance the bossa nova. 2 [c1] do the music in bossa nova time.

butáka n 2 in movie houses, the section at the back of the orchestra.

†butangí v 5a butangi [bātangí] exclamation indicating that a taunt is so apt there is no answer possible (lit. hit him where it hurts). ‘Primirang tihiug mangáyà lag sabaw nga dili mupalit ug umud.’—‘Bātangí,’ ‘What a tightwad! He asks for gravy but won’t buy the meat it’s
supposed to go with.’—‘OK, you win (I can’t answer that).’

†butar v 2 [A2; b6] favor or give one’s approval to s.o. or s.t. Mabutar ku kun duktíra imung pangasaw-un, I would approve if you married a doctor. Díli sad ku makabutar ánang ídiya nga muwilga ta, I would not favor the idea that we go on strike.

butikin n small drugstore. v [A; a] make a space into a small drugstore.

butikul n 1 pockmarks (humorous). 2 person with pockmarks (humorous). -un a having pockmarks (humorous).

†butu paN- v 1a [A2] develop skin eruptions. Namutu ang ákung líug, I developed skin eruptions. n eruptions of the skin caused by tuberculosis of the skin.

buyna2 n black beret made of felt. v [A; b6] wear a beret.

bwaybuway = BURAYBÚRAY.

bwisit, bwísit = BUYSIT.

†byáhi n 2a katapúsang — 2a1 last trip to the cemetery. 2a2 last chance to get married. v [B1256] marry at the last chance. Bisag makatapúsang byáhi basta prantsit, úki, Even if it is the last trip, it is all right, as long as I get a good seat. (i.e. never mind if I marry late so long as it is a good catch.)

†byúda — aligri a flirtatious widow. Nagpalámì uruy ang byúda aligri, Humph! The merry widow seems to be having fun. v [B13] be, become a flirtatious widow.

†dágal-an(→) n 1 fishing boat. 2 fishing grounds. v [a12] be made into a fishing boat or fishing ground.

†daghan v [a12] put more than enough of s.t. Mudagandagan ang kwarta ug inigusyu, Money will grow if you invest it in business. 2 not be used up for a certain period. Maáyu kay nakadagandagan ang ámung bugas hangtud sa katapúsan sa búwan, It’s a good thing our rice lasted until the end of the month.

†dalágan dagandagan v [A2] 1 for money to grow. 2 not be used up for a certain period.

dalímasù (from pásù) n an insect about 1″ by ¾″ in diameter, covered with green, kinky, hair-like growths, found on the underside of coconut leaves. They produce an itchy, burning sensation and affect fowl that consume them with extreme debility.

dalipsut = DALIPSÙ.

†damikà, damíkà v 2 [A; b6] sit flat on the floor, usually with the legs crossed at the ankles. Gidamikaan nila ang húgaw nga salug. They sat sprawled on the dirty floor.

dámun = KANÁMÙ (dialectal). see KAMI.
†dánag v 2 be unaware of what is going on round about one. Nagdánag lang ang bánza sa dautang lihuk sa iyang asáwa. The husband is unaware of the terrible things his wife is doing.

†danggit -in- n 2 position in sexual intercourse where the partners both lie on their sides and the man faces the woman’s back. v 2 [A; a] do it in this position.

†daplak v 3 [B3(1)6] be lying flat on the ground. Giánay ang trúsu nga nagdaplak sa yútà. The log that is lying flat on the ground has gotten infested with termites. Nadaplak ang bátang nadugmù sa balas. The child stumbled and fell flat on the sand.

daplì, daplì v [A; c] put, set aside. Mìdaplì siya sa íyang buluhatun pag-abut námù. She put the things she was working on aside when we arrived. Nagdaplì kug sud-an pára ninyu. I set some food aside for you. Nakadapli kug duha ka gatus ka písus. I have put aside two hundred pesos.

†dápoon pa- v 1a [A2; c] put aside s.t. one is doing. Mipadaplin siya sa íyang gibása ug namátì sa tabì. She put aside what she was reading and listened to gossip.

†dáro n 2 plowed field. daruhan n 2 animal used for plowing.

datsun n dachshund.

†dátu3 sakít ug, sa — n TB (from the notion that one who has TB should have a total rest).

dátu3 n k.o. cruelly distilled medicinal liquor of local make.

dawa v [B46; b6] for the blood in a dish of dugûdugû to curdle.

dawungdung a, v1, 2 = DAGUNGDUNG. 3 = DAYUNGYUNG.

†dáyun -in- n 3 continuous in one piece. Dináyun ang karsinís ug kamisadintru. The shirt and the trousers are sewn together.

dí2 n word used to call pigs. v [A; c1] call a pig by saying dì, dì, dì. didí2 = dí.
dressing v [A; b6(1)] dress a wound or sore. n dressing for a wound.
duak = DUKÀ.
†duas v 2 [B] rot or wear down from exposure to the elements. Bisan ang dagkung batu muduas sa kadugáyan, Even large rocks wear out with time.
dugsaw = DUGSAK.
†duha v 2 [b(1)] do s.t. with both hands. Bug-at nà. Kinahanglan duhaan nímu pag-aswat, It's so heavy you have to lift it with both hands.
†dukà v 2 [B1456] for light to flicker or to burn unsteadily. Nagdukà ang lamparilya kay wà na nay gás. The lamplight is flickering. It must be out of kerosene.
†dulurúsa — ug nawung, panagway a having a sad look on the face. Dulurúsag dagway kay gibulagan sa trátu, She has a sad look because her boy friend left her.
dulyan = DURYAN.
dumikà = DAMIKÀ.
†dungug dunggánun a 2 having the reputation of being a vampire (unglù). Dunggánun kaáyu nang pamilyáha, The people in that family are reputed to be vampires. v [B126] get to be reputed to be a vampire.
diyay n 1 an American soldier during World War II. 2 a six-by-six lorry. 3 acronym for galvanized iron.
dyú term of address to American men (from the WW II appellation of American GI's). Máni, dyú, Give me money, Joe.
†gabíi gabíing gabhiúna exactly last night. Gabíing gabhiúna mukrás ang ayruplánu, The plane crashed just last night.
gabíing2 n a dependent that is an encumbrance. Makalakaw ku bisan ása kay wà kuy gabíing. I can go out anywhere because there is no one I have to stay home for.
gábing = GABLING.
gái short for tagái. see TÀGÀ.
gakagákà = BAKÁBAKÁ. see BÁKÀ.
†galinggaling n 2 k.o. cicada that makes noise in the late afternoon.
gangstir n gangster. v [B16; b6] be, become a gangster.
†gangú v 2 [AB; a] for a small or slender object joined to s.t. else or a continuation of s.t. to break off, get detached; cause it to do so. Migangú ang tiil sa lamísa, The leg of the table broke off. Wà siya makagangú sa sanga. He was not able to break the branch off.
garantisar v [A] give assurance that s.t. is as asserted. Garantisaran ta kang mulampus ning batáa, I can guarantee you that this boy will succeed.
gardim = GÁDIM.
gardimát = GADÍMIT.
garis n 1 k.o. itchy skin disease caused by a mite, usually spreading over large areas of the body. 2 very light scratches, as one would get from brushing against s.t. v 1 [A123P; a4] get this skin disease. Garisun giyud ka ug magsígi kag táak sa lápuk, You'll get scabies if you keep wading in the mud. 2 [B126; b8] be lightly scratched. -un a having this skin ailment.
*gats may — have the guts to do s.t. May gats ka ug makawan tu tri kas Wayt Guld, You have got to have guts to steal s.t. at the White Gold.
gay n intimate nickname among young men (colloquial). Muuban ka námug panúruy, gay? Won’t you go out with us, buddy?
gidlaw = GINLAW.
†gilis (→) v [A] for palm leaflets to separate. Sa di pa makagilis ang lúbi, piligru sa mga mananap, Before the leaflets of the coconut palm frond break apart, the plants are in danger of being eaten by harmful insects.
gil iskáwut n girl scout. v [B126; b6] be, become a girl scout.
giníya n guinea fowl.
giwaw v [B; b6] start to appear or come out from behind a hiding place. Migiwaw na ang adlaw sa pagmata nákù, The sun had started to appear when I woke up. Di pa makagiwaw ang turuk sa pugas humay sa duha ka adlaw. In two days the rice sprouts still won’t have come out.
s.t. that has started to appear.
†grába v [b5] pave with gravel.
†grádu n 5 degree of a fever.
†grátis — it amúri = GRÁTIS.
gráyin n k.o. dance characterized by grinding action. v [A] do the grind.
†gúlang ma— (→) 3a — sa hátag, pangáyù so cheap it is practically being given away, being asked for for nothing. Kanang ímung hangyù maguwang lang sa pangáyù, You’re offering so little, you might as well just ask me to give it to you.
gús n gauze.
gutì 2 a small. Ang mga gutì kaáyung mga sigay maáyung isúngkà, The small cowries are good to play sungkà with.
†gúwing istrit v [B146] go straight, follow the straight and narrow. Kaniadtu gibuguybugúyan níya ang pag-iskuyla, karun naggúwing istrit na siya, He used to fool around with his studies, but now he is serious. a following the straight and narrow.
hábir sak n knapsack.
†hagkut — ug kamut light-fingered. Ayaw isayàsayà ang ímung kwarta kay hagkut ra bag kamut ang mga mutsatsa dinhi, Don’t leave your money around because the maids around here are light-fingered.
háhà v [A; b6] clean s.t. in water by swishing it around. Ákù nang gihàháan ang mga piníkas nga isdà, I swished the split fish around in the sea to clean them.
hákut(→) 2 v [A1] for a boil to accumulate pus. Mag-ugnap ang hubag nga maghakut ug nánà, A boil develops a throbbing pain when it begins to accumulate pus.
halag = HALAGHAG.
halahála n the halahala, a k.o. dance. v [A] do the halahala.
haliya n jelly, jam. v [A1; a2] make a fruit jelly.
haltir n women’s upper garment designed like a halter. v [A; c1] make into this sort of garment.
hambù = HAMBUK.
hamilsing2 a healthy, growing well. Hamilsing ang mga tanum sa walug, The plants in the valley are healthy. 
Hamilsing ang bátà nga pinainum ug gátas, A child who is fed with milk is healthy.
hamuy2 = HAMLUY.
haustir a sharpshooter. Hastir kaáyu siya. Makaigù ug langgam nga maglupad, He is a good shot. He can fell a bird on the wing.
hapag v [A; b5] playfully jump on s.o. Natumba ming duha kay mihapaag man siya nákù nga walà ku kabantay, We both fell to the ground because he jumped on me when I wasn’t looking.
†hapnut a 2 for a mixture of solids and liquids to be smooth and stiff. v [B; a12] be, become smooth and thick. Muhapnut ang sikwáti ug ayíhun ug kusúksúse, Chocolate becomes smooth and thick if it is well stirred.
hapsak n hopsacking, a k.o. rough, loosely woven fabric used for clothing. v [A13] wear s.t. of hopsacking.
hárás v [A; a] harass. Pulis ang naghárás sa mga pumipili, The police harassed the voters.
hard líbur n sentence to hard labor in prison.
†haum v 1 [A23] apply aptly. Pangartíyu sa bálak sa ininglis nga muhaum sa pamálak nga binisayà, Techniques in writing English poetry that are applicable as well to Visayan poetry.
 háwung v 1 [A; a123] rekindle s.t. smouldering to produce a flame. Hawnga tung káyu kay maglupang-ag na ta, Rekindle the fire because we are going to cook rice now. 2 encourage s.o.’s burning interest or desire of s.t. Ang iyáng pag-apil-apil sa dráma nakahawung sa iyáng tingúhà nga maartista, Her parts in small plays fanned her interest in becoming an actress.
hibul v [AN; b6] dress a chicken. Ákung hibulan ang manuk nga imung giíhay, I’ll dress the chicken that you killed.
hidalayin n headlines of a newspaper. v [B126; c1] be in the headlines of a newspaper. Nahidlayin ang kamatàyuñi ni Kinidi, President Kennedy’s death was in the headlines.
hikaw3 n bracelet.
†hikug n suicide.
kaáyu nang bayhána apan magpahinhin dáyun igpamisíta sa iyang trátu, She’s a rough sort of woman, but when her boy friend calls on her, she is ever so delicate.

†hitak hitakhitak v [A13; b(1)] play around in the mud, jumping around in it or walking back and forth in it.

†hitu v [a] do s.t. to completion, to the finish. Hitsuí ang usa ka búhat úsà ka magsúgud ug láing buluhatun, Finish one piece of work before you start s.t. else. Wà pa ku niya hitúi ug báyad, He has not paid me in full.

†hiyá(←) 2 [B146] be growing, produced in abundance. Barátu ang mangga karun kay naghíya pagbúnga, Mangoes are cheap because they are fruiting in vast quantities.

†hubag v 2a — ang pusud v [B4; b6] become pregnant (humorous).

†hubashúbas n a money coming and going at irregular intervals. Hubashúbas níng panápì sa sugarul, For gamblers, money comes and goes at irregular intervals. v [A3] for money to come and go at irregular intervals.

†hulam v 3 [A; b5] develop uncultivated land belonging to s.o. else and cultivate it without sharing with the owner. Hulamun (hulaman) nákù ang ímung lasang ug napúlù ka túig, I’ll clear your forest and cultivate it for ten years without sharing.

†hulat v 4 [c6] set s.t. aside to have it in readiness for an event or suitable occasion. Ayawg ibaligyà! Ihulat ug maáyung prisyu! Don’t sell it! Keep it in readiness until you can get a good price for it.

hulbut sinaw n sexual intercourse (humorous allusion—word play on English ‘All boats are in the sea now’—lit. pull it out, it’s glistening). Hulbut sinaw sa buntag? Doing ‘it’ in the morning? v [C] do the hulbut sinaw.

hulstir n holster. v [A; b6] use a holster, put in a holster.

†hulughúlug v BÜBUAY. see BÜBÜ.

†hulungíhung v [a12] be rumored. Gihulungíhung nga makadawat kitag búnus, There’s a rumor going around that we’re going to get a bonus.

hurnál n a laborer who does odd, heavy manual work. v [B6; b6] do heavy, odd jobs. Di ku maghurnál sa piyir kay bug-at kaáyu ang pangalsáhun, I can’t be a laborer at the pier because they make you carry terribly heavy things.

pa- v [A; b6] hire s.o. to do heavy labor.

huswà v [A2; b6] leave the bed undone after waking up. Kining nga batàa mu rag nga úmang. Muhuswà lang sa ilang higdaánan inigmata, These children are like hermit crabs. They leave their beds undone when they get up.

hútyuy n a reddish swelling on the skin due to a burn or disease, soft with water beneath. v [B2S3(1); b4] get this sort of swelling. Mihútyuy ang iyang bultun nga nayab-an sa ini túbig, She developed a big blister on her arm when she spilled hot water on it.

†huwis — dipirimistansiyà n judge in the Court of First Instance.

†igurut 2 euphemism for ignuranti.

†ihap v [b(1)] give s.o. a count to three to get going. Iphan ta ka kay bunálan ta kaq di ka mulíhuk, I’ll count three. If you don’t move, I’ll whip you.

†ihí n 2 liquid excretion of some worms and millipedes. Ang ihi sa labud makapású kunu, They say millipedes excretions burn the skin.

*ikman tigúlang — a very old person.

†ikstra bágids n third party when there is a couple (humorous). v [B126] be a third party. Ayawg uban kay maikstra bágids ka, Don’t come with us because two is a company, three is a crowd.

-lards n extra large size.

†ilaw v 4a dili, vàlá — [A23] not mind, take into consideration as s.t. worth noting. Trabahanti nga vàlà muilág ulag ini paghuman sa taytáyan, Workers that didn’t mind the rain and heat in building the bridge.

ildýtimit n illegitimate child. v [B1256] be an illegitimate child.

†ilígal — pusisiyun n illegal possession of firearms. v [B1256] be booked for illegal possession.

ilik v [A; c1] elect or vote for s.o. for a position in school. Nag-ilik mig mga upisyal sa ámung klási, We elected our class officers.
†imbalsamar imbalsamádu n embalmed.
impirmu n ill or wounded soldier. v [A; c1] for a soldier to be admitted to the infirmary. Impirmihun (iimpirmu) ang sundâlung magdaut. Sick soldiers are admitted to the infirmary.
impiyirmu = IMPIRMU.
inday2 = AMBUT (dialectal).
indibag a in the bag, very certain that s.t. will come out as one wishes (colloquial). Indibag na ang imung kadaúgan kay gipamalit man nímu ang mga butanti. Your election is in the bag because you bought lots of votes. v [B126] be, become in the bag.
inggrasadur n one in charge of lubricating an engine in a ship. v [B1; c1] work as an engine oiler.
ingk n acronym for Igliyá ni Kristu.
ingkargu v [A; c1] order s.t. by list. Nag-ingkargu na kug mga dapat sa balay, I have ordered the things we need to build the house.
†Inglis — ispíking n one who uses English in daily conversation, even at home. v [B126] become an English speaker.
ini = KIN1 (dialectal).
inkargu = INGKARGU.
inisaryu = INSINSARYU.
instraktur n school instructor. v [B156] be, become a school instructor.
instrumintal n instrumental (as opposed to a vocal) musical number. Instrumintal na puy ákung ipatukar, I’ll put on an instrumental number this time.
†insultu insultadur n sponsor of a wedding. v [A; c1] become a wedding sponsor.
ispikur is n acronym for ‘smooth four sides’ (S-4-S), a classification of lumber, all four surfaces of which have been planed. a beautiful girl (humorous).
istraglir n an outsider who mingles with a group, one who doesn’t belong to a group (humorous). Nakúlang ang pagkáun sa parti kay dúnay daghang istraglir, There wasn’t enough food at the party because there were so many gate-crashers. v [B156] be a gate-crasher, go with a group one does not belong to.
istritkat n straight cut pants. v [c16] tailor trousers in the straight cut style.

irí = KIRI (dialectal).
irpap n hairstyle of the early Twenties where the hair was tied into a knot in the back and puffed around the ears.
†isdà — sa insik groupers (lapulápu), so called because Chinese are fond of buying this fish. — sa mintiryu k.o. large, fleshy catfish (tambangúngu) which in folk belief is said to be the body of a corpse turned into a fish by magic powers.
isí3 n 2 metal bar or rod formed into a letter S, usually hooked on to a horizontal bar and used for hanging objects.
isramz scram, get out of here.
isptikur = INSPIKTUR.
†ispíritu n 3 walay — lifeless, without spirit. Walay ispíritung ikasulti, A person who doesn’t react when one talks to him.
†ispisyal — minsiyun having especial mention, getting publicity for s.t. v [B126; a1] get publicly mentioned. Naúlaw siya nga naispisyal minsiyun ang íyang pagkaismaglir, He was embarrassed to hear his name mentioned in connection with smuggling.
ispítal v [A; c1] split a class or political party. Ang way pagsinabtanay mauy nakaisplit sa partídu, Lack of mutual understanding split the party.
ispítan (iisplit) ang klási ug dakù ra, The class is split if it is too big.
ispítsipal — minsiyun having especial mention, getting publicity for s.t. v [B126; a1] get publicly mentioned.
ispísya3 n 2 metal bar or rod formed into a letter S, usually hooked on to a horizontal bar and used for hanging objects.

†intráda n 6 the coming-in of an accompanying instrument. Sayup ang imung intráda. Nag-una ka ra sa tayming, You didn’t come in right. You were ahead of the beat.
ip-ís n surplus navy ships used for inter-island shipping (so called from the legend FS painted on the sides).
istú is *n* acronym for ‘smooth two sides’ (S-2-S), a classification of lumber, only the top and bottom surfaces of which have been planed.

iyay *a* asking for sympathy, affection by crying. *Iyay kaáyung bayhána. Gamay lang kaáyu nga sakit muhílak dáyun.* She whines a lot. The slightest thing and she has to burst into tears.

†kabáyù kabayúkabáyù *n* 3 a toy-horse race which determines winners by lottery.

†kadastral *v* [A; c1] for lands to be surveyed for tax purposes. *Kadastrálun (ikadastral) ang tanang yútà sa búkid,* All the lands on the mountain will be surveyed for tax purposes.

kamagung *v* [B23] be, become dark-complexioned. *Nakamagung na ka sa pagkinalígù sa dágat,* You have become dark because you always bathe in the sea.

kaman *v* [A] give a military command. *Nikaman ug atinsiyun ang sarhintu,* The sergeant gave the command of attention.

kamanir = KAMANÍRU (humorous).

kampíhì *n* k.o. tiny crab of the sand with one pincer considerably larger than the other.

kantar *v* 1 [A; c6] call s.t. out loud to notify people within earshot. *Kinsa kadtung ngálan ang ikantar dúul,* Whoever’s name is called out, come forward. 2 [c6] for documents, letters or any official paper to state s.t. *Ang gikantar sa papílis mau nga akuy tag-íya sa yútà,* The document states that I am the owner of the land.

kanugkug *v* [A] roar with a low, continuous rumble. *Mga kanyùn nga nagkanugkug pagbumbardíyu sa baybay,* Thundering cannons shelling the shore.

karapkarap = KURAPKURAP.

kárat *n* 1 carat, unit of weight of precious stones or metals.

2 may, walay — having (not having) money. *Gwápa untá siya apan way kárat,* She is beautiful but she doesn’t have a cent.

†karbun *n* 3 a black speck in a diamond, considered a flaw in the stone.

†karta -s *cards, mahjong pieces (plural).*
kudlungun n k.o. marine crab, poisonous to eat, growing to 4″, having fine hair on the legs and having uneven bulges at the back.

†kúgi kinughíhan n 2 one’s children (humorous).
†kulasísi n 2 husband’s paramour. v [A1; c1] maintain a paramour.

kulintas = KWINTAS1.

†kulur — dikarni a flesh-colored.

†kumbinsiyun kunstitusyunal — n Constitutional Convention.

kumpay2 = KÚPAY.

†kumpisálan, She's still out back.

kumpisálan, compost pit.

kunbinsyun = KUMBINSIYUN.

kunsirbǎr v [A; a] conserve s.t. Ákung kunsirbǎran (kunsirbár, ikunsirbǎr) ang mga karāang mga butang sa ákung mga apuhan, I’ll save the old things which belong to my grandparents.

†kuntra — risíbu n document entered upon to nullify a previous document. v [b(1)] execute a document of this sort. Ámung gikuntra risibúhan ang dukumintu sa pálit, We have executed a document nullifying the sale.

kurasunáda = KURSUNÁDA.

labanu = GWAYABANU.

lagang: a a woman who is completely bald. v [B12; b] for a woman to become bald. Gilagangan ang hátáng punúum arun sayun pagtambal, They cut all the hair off the child with scissors so that it would be easy to treat her.

lagpat v [A2; b8] do s.t. by chance, at random. Hilagpatan kug pili ang kukakúla nga may lakináyin, I happened to choose the bottle of coke that had the lucky nine prize in the cap. pa- n s.t. done or said in guesswork. Tubag nga palagpat básun na lag swiríthun, Answer I just guessed at in the wild hope that it would come out to be right.

†lagus sa imung, fyang — expression of disbelief. Unáásis sa imung lagus nga wá gání tuy diyuy! Onassis, my foot! He doesn’t have a penny!

†lagut v 3 walay gi- not have anything to eat. Bisag way gilagut mutan-aw giyud ug sini, Even when there is no money for food, she has to go to the show.

laksit = LAKSI.

†lála a 3 having destructive effects on plants. Lálang háyup ang kanding kay dílì tubúan ang ilang sinibsiban, Goats are destructive animals because they nibble at plants in such a way that they won’t grow back.

†lamánu v 1a [AC3] for couples to join their hands or have their hands joined in the wedding ceremony. Nagkalamánu na ang gikasal sa dihang may mibábag, The priest had already told the couple to take each other’s hands when s.o. stopped the ceremony.

lampak v [A; c1] for a bamboo tree to bend and crack but not break. Lampákun (ilampak) sa hángin ang kawáyan, The wind bends and cracks the bamboo tree.

†lána 2 — sa hílug n consecrated oil used for the extreme unction.

†landig 1a — sa pantalan sa himáyà v [A2; b(1)] ask a woman for coital access for the first time (euphemism). Kurdaping, makahímù bang mulandig ku sa pantalan sa himáyà? Cordaping, let us enter the bower of bliss together.

†lantáka n 2 k.o. cannon used by the Spaniards.

Lapulápu2 the chieftain of Mactan who fought against Magellan in 1521. dilá ni — the Cebuano language (literary). kaliwat ni — Cebuanos (literary).

largit = LARGA, v, Ib.

law-íti v [A; c1] 1 hook s.t., pick up with a hook. Nakalaw-íti silag sapátus dunú, They hooked an old shoe. Law-íti ang sáku, Pick up the sack with a hook. 2 hang s.t. on a hook, over s.t. like on a hook. Gwápa ang milaw-íti ug lukung sa búlak sa iyang liug, A beautiful lady hung a garland around his neck. Lansang ang law-íti, Hang it on the nail. n hook to catch things.

lay short for ALÁLAY.

libud n k.o. very small fish having transparent flesh and dark-grey rings around its body.
— nga asáwa, bána, anak a lawful wife, husband, legitimate child. — nga siparasiyun legal separation. v [A2; c1] make an agreement official. Ligalun (iligal) nátù ning átung sábut. We’ll make our agreement official.


lihud n awl, a small slender metal hand instrument for piercing small holes. v [A; c1] use an awl, make into an awl.

†likì n 2 female genitalia (humorous euphemism).

liúgat see UGAT.

líup v [A; c1] be laid off from work. n 1 one who has been laid off. 2 action of laying off. v [B156] be, become related on both the paternal and maternal sides.

maagmaag v [B; c1] talk or write without coherence. Nagmaagmaag ang diskursu sa politiku, The politician is talking incoherently.

mádirn = MÚDIRN.

magkunu n 1 k.o. large forest tree furnishing dark maroon wood, harder than stone, highly resistant to water, used for foundations of large buildings, ships, deadeyes, et al. 2 deadeye.

magkut = HAGKUT.

†maistru v 3 [A; b(1)] be an initiator of mischief. Way láing nagmaistru niíning binúang kun dì ikaw, No one else could have started this mischief but you.

máling niíning binúang kun dì ikaw, No one else could have started this mischief but you.

Manday 2b instead of doing what is expected. Manday palitan ug sapátus, midílì núun. Mini, Just when I was about to buy him a pair of shoes he didn’t want any. The fool!

máping2 — upirisyun v [A1] mop up after a battle wiping out the rest of the enemy force. Nagmáping upirisyun ang Hapun sa bükid, The Japanese had a mopping-up operation in the mountains. n mopping-up operation.

†Mariya — agwanta the personification of a woman who is resistant to heavy work, punishment, abuse. Ayaw ku paalsáha ug bug-at kay dìlì ku si Mariya Agwanta, Don’t
make me lift heavy objects because I’m not Maria Agwanta.

martinis, martinis n variety of bisul with purplish, compact meat.

masusuylu n rough, granular spots on the gums of a baby of several weeks. v [A13; a4] for an infant to have rough, granular spots on the gums. Gimasusuylu (nagmasusuylu) ang háta. The baby has rough, granular spots on the gums.

masusuyluhun a having this sort of problem.

matay ka-(←) n 2 epidemic, pestilence. Gúbat, gútum, ug kamáray masy o mga katalagman nga kastígu sa Diys, War, famine, and pestilence are the calamities which God sends as punishment.

Gimasusuylu (nagmasusuylu) ang bátà, The baby has rough, granular spots on the gums.

masusuyluhun a having this sort of problem.

matay ka-(←) n 2 epidemic, pestilence. Gúbat, gútum, ug kamáray masy o mga katalagman nga kastígu sa Diys, War, famine, and pestilence are the calamities which God sends as punishment.

mawmaw = MÁMAW.

mámi — lútu n mourning halfway with black and white clothing. v [A; c1] be in halfway mourning. Magmádya lútu ku human sa tulu ka búlan sa pagkamatay sa ákung amahan, I’ll go out of full mourning three months after my father’s death.

mámi — lútu n mourning halfway with black and white clothing. v [A; c1] be in halfway mourning. Magmádya lútu ku human sa tulu ka búlan sa pagkamatay sa ákung amahan, I’ll go out of full mourning three months after my father’s death.

mámi = MINISKIRT.

min-ibint -ir 1 the boxer of the main bout. 2 the chief protagonist in a fight or quarrel (humorous).

minimum n minimum amount or quantity. v [A; c] do s.t. to a certain amount as the minimum. Kun muminimu (makaminimu) tag hálig usa ka libu matag adlaw dílì ta maalkansi, If we could make a sale of at least one thousand pesos a day, we won’t lose.

minimum n minimum amount or quantity. v [A; c] do s.t. to a certain amount as the minimum. Kun muminimu (makaminimu) tag hálig usa ka libu matag adlaw dílì ta maalkansi, If we could make a sale of at least one thousand pesos a day, we won’t lose.

minimum = MINISKIRT.

mámi — lútu n mourning halfway with black and white clothing. v [A; c1] be in halfway mourning. Magmádya lútu ku human sa tulu ka búlan sa pagkamatay sa ákung amahan, I’ll go out of full mourning three months after my father’s death.

mámi = MINISKIRT.

mámi — lútu n mourning halfway with black and white clothing. v [A; c1] be in halfway mourning. Magmádya lútu ku human sa tulu ka búlan sa pagkamatay sa ákung amahan, I’ll go out of full mourning three months after my father’s death.

mámi = MINISKIRT.

mámi — lútu n mourning halfway with black and white clothing. v [A; c1] be in halfway mourning. Magmádya lútu ku human sa tulu ka búlan sa pagkamatay sa ákung amahan, I’ll go out of full mourning three months after my father’s death.

mámi = MINISKIRT.
make the sale because I cannot give it to you for the price you offer.

\textit{palsi walsi} a be palsy walsy. \textit{v} [B; b6] be, become palsy-walsy.

\textit{†paliu álúling} — (not without \textit{l}) expression of derision said to s.o. whose request was denied. \textit{Álúling paliu. Wà siya tugtis pagsúruy.} Nma, nma, nma. You weren’t allowed to go out.

\textit{†pamínaw} \textit{v} [A2] for a treatment or medicine to give temporary relief. \textit{Ígù lang mamínaw ug kadiyut sa sakit kining ákung tambal,} This medicine just gives me temporary relief.

\textit{pamugkat} \textit{v} [A; b6] go s.w. very early in the morning. \textit{Nakapamugkat kug puspuru sa tindáhan kay nahutdan mig úhas,} I went to the store very early in the morning because we ran out of matches.

\textit{†pamúu} \textit{pinamuhúan} \textit{n} compensation for work done. \textit{Daghan kag mais nga pinamuhúan,} You managed to get lots of corn in compensation for your labor.

\textit{†pamugkat} \textit{v} [A; b6] go s.w. very early in the morning. \textit{Nakapamugkat kug puspuru sa tindáhan kay nahutdan mig úhas,} I went to the store very early in the morning because we ran out of matches.

\textit{†pan — byína \textit{k.o.} bread baked in a large, rounded loaf.} \textit{digwa, dilitsi, dilmundu, ilmundu, ilpuwíblu} \textit{n \textit{k.o.}} bread shaped like two large buns joined together. — \textit{dipásas} raisin bread. — \textit{pransis} French bread, a \textit{k.o.} elongated hard bread.

\textit{panghalwan} \textit{n} barracuda.

\textit{parian} \textit{n} a small gathering of people in villages to engage in business on a small scale, gamble, take in entertainments. \textit{v} [A1] hold a \textit{parian.} \textit{paN—} \textit{v} [A23] attend a \textit{parian.}

\textit{pariti} \textit{n} a law granting Americans equal rights with Filipinos in the Philippines.

\textit{pasgaw} \textit{n} a \textit{k.o.} nongregarious wasp bigger than the \textit{lampingig} and which gives a painful sting.

\textit{†pásis} \textit{v} [AC; b5] for two or more people to hook their little fingers as a sign that their quarrel is settled.

\textit{†pasku — sa pagkatáw} \textit{u} the Nativity.

\textit{pasyandu} \textit{v} [A] take a leisurely walk when one is supposed to be doing s.t. \textit{Uy, mupasyandu giyud ku. Di bitaw mudágan nang búhat,} I’m going for a walk. Anyway, the work won’t run away. — \textit{dulur pakítà sa balur} \textit{v} [A] walk about for want of anything better to do. \textit{Human na mang iksámin, di magpasyandu dulur magpakítà sa balur,} The examination is over so now I can just stroll about.

\textit{†patrūn midyur, maynur} — \textit{n} a captain of a small passenger or cargo boat. \textit{v} [B6; c1] be, become a captain of this sort.

\textit{†pilay — in-} \textit{n} hair style with the hair parted in the middle and laid flat to the sides.

\textit{†pildi} \textit{v} [A12; a3] break s.t., usually of ordinary value. \textit{Ayawg dulái nà kay makapíldi ka, wà kay ibáyad.} Don’t play with that because you have no money to pay for it if you break it.

\textit{†pilit} \textit{a} 2 for mechanisms to hold or function efficiently. \textit{Pilit ug brik ang iyang awtu,} His car’s brakes function efficiently.

\textit{pinakbit} = \textit{PAKBIT}.

\textit{pitrun} \textit{n} patron of a benefit performance. — \textit{tikit} \textit{n} patron ticket.

\textit{*piutpiut} \textit{panimáhung} — \textit{v} [A2] smell unpleasant. \textit{Ang mga bátang gipaningut nanimáhung piutpiut,} The children smell unpleasant because they are sweating.

\textit{planting rayis} \textit{n} aerial bombing where bombs are spaced to obtain contiguous but not overlapping burst coverage. \textit{v} [A13; a12] bomb in this way.

\textit{†primíru -ng buling} dirt on the outside of s.t. — \textit{makinista} \textit{n} chief engineer. \textit{v} [B6; b6] be, become a chief engineer.

\textit{†pugà} \textit{v} \textit{1b} [A; b(1)] put s.t. into s.t. else coupled with squeezing action. \textit{Kinahanglan pug-ag asin ang paliya arun mawalà ang kapait,} You have to squeeze the ampalaya out with salt to get rid of the bitter taste.

\textit{†púkaw} \textit{v} 3 [A12; c6] drink alcohol the morning after a drinking bout to sober up. \textit{Ug tubà ang makahubug sa gabíi, tubà ra puy makapúkaw,} If you get drunk on palm toddy, the only thing that can sober you up the next morning is toddy. 4 [A12; c6] cause the oil to come out of fermented coconut extract by pouring boiling water into it before cooking it. \textit{Ang init túbig mauy makapúkaw sa tinang-ug nga bulalakawun,} Hot water makes the oil come
out of the fermented coconut juice when it has become all foamy.

†pulsu v 3 [A] throb, pulsate. Nagpulsu ang àkung dungandungan sa kasakit, My temple is throbbing with pain.

pungaw n k.o. owl.

†pungkù = LINGKUD, v4. a squat (used only in set phrases). — ug ilung a for a nose to be squat. Ilung ray gadakù anang putúta kay pungkù kaâyú, Everything is diminutive in that midget except his squat nose. — ug tútuy a for breasts to be firm. Pungkù ug tútuy ang babáyi basta dì pa manganak, A woman’s breasts are firm before she has a baby. v [B12] for breasts to become firm.

†puphu v 2a [A12; a3] acquire, get s.t. exclusively of the sort several people would normally share. Ang bugtung anak mauy nakapuphu sa pagkabutang tigúlang, The only son inherited the old man’s estate.

purbisung = PRUBISUNG.

purmas n Host, the bread of the Eucharist.

pusdit v [A; c16] postdate. Way dipusitu. Átù na lang ipusdit (pusdítun) ang tsíki, There is no money in the bank so we’ll just postdate the check. -id a post-dated.

pusisit = PURIRIT.

puspurit n match (humorous).

†puyuk v 2 assuming and pretentious. v [B12] become assuming and pretentious. Napuyuk siyang namaistra, She has started to put on now that she has become a teacher.

ráking tsir n rocking chair. v [A; a] make, obtain a rocking chair.

†rakruk v 3 [A; c] give s.o. a good cussing out.

ránir n one who is sent on errands. Aku ang ilang ránir, I am their errand boy. v [B16; a] be an errand boy.

rapid páyir a doing things rapidly. v [A; c1] do s.t. hurriedly, rapidly. Nagrapid páyir kug panglimpyu kay mulakaw ku, I’m cleaning the house rapidly because I’m going out.

riban = RAYBAN.

ribili n reveille. v [A] have reveille.

ridyistrá n registrar in school. v [B16; b6] be, become a registrar.

rikuhir v [A3; c1] mind idle talk. Makunsumisiyun ka ug rikuhirun (rikuhir) nímu ang tanan nimung madungug bátuk nímu, You’ll get sick at heart if you pay attention to all the things they say against you.

†rikúla n objection, complaints about s.t.

rikulitú n name of a church, run by the Recollect Fathers.

rikulitánu n Recollect priest. -s n the Recollect order.

ri.li n relay race. v 1 [A13] have a relay race. 2 [A; c6] relay commands, orders. Wà makanli ang avutpus sa urdî, The outpost did not relay the order.

†rilu — dipalsu n a wristwatch that gives incorrect time (from pulsu, l — humorous).


rimurímu v [A; a1] try to fix s.t. with only a small knowledge of how to do it. Hidakan gíyu sa mikaniku ug di nákù rimurímúhun ning ákung dýip, The mechanic is going to charge me too much so I’ll fix my jeep myself.

rindirpis n rinderpest.

ringlit n ringlet curls of hair. v [A; c1] wear ringlet curls; form the hair into ringlets.

riprap n riprap. v [A; c1] make riprap.

ripu n faucet.

ritilir n retailer of rice or corn to the consumer from a government agency. v [B16] be, become a retailer of this sort.

†rusaryu — kantáda n sung rosary.

†rúsas pa- v [A] for a woman to beautify herself.

†ruska di- n attached with a screw.

†ruyal — blu n royal blue color.

†sábak v 5 [A; a12] give s.o. on-the-spot instruction on how to do s.t. Ayaw pagunauna kay sabákan tikawg dráyib, Don’t try to drive on your own. Wait till I show you how.
†sabat v 3 [A2] for muscles to react or respond. Musabat ang tiil kun tikdúlan ang túhud, The foot will react if you knock the knees.

†sab-it 1 a kasab-itag kawit ang simud for the lips to be pouting (lit. one could hook a toddy container over them).

†sabud (→) 2 n 3 rice seedlings.

†sagang n 1a shield.

sag-ang v [A; b6] cook s.t. on the stove. Wà ku makasag-ang ug sud-an kay way gás, I have not cooked our meat and vegetables yet because there’s no kerosene.

†sakramintu n 2 sacrament of matrimony. 2a wife, wedded in the Roman Catholic Church. Gihuwis úsá mi, úsá mi masakramintu, We had a civil marriage before we were wedded in the church.

†salà n 1a — nga ikamatay mortal sin.

†salamà v 1a [B1256; c6] for s.t. which is supposed to be a secret to slip out. Nasamà ku kay nakalimut ku nga diay untà tu ipatug-an, I let it out because I forgot that it was supposed to be a secret. Ayawg isalamà pagsulti nang mga pulúnga ha? Don’t let those words slip from your mouth.

salamagan = SALUMAGAN.

salig-ang n hips. -un a of s.o. having big hips. v [B12; b6] get to have big hips.

†sálud — sa gáðà v [B2S] be the recipient of gáðà (a divine curse). Magsalud tas gáðà ug musíkul ta sa átung giníkánañ, We will earn heaven’s wrath if we defy our parents.

salumagan (not without I) exclamation of mild anger shouted at s.o.

sambágul = BÁGUL. see BAGUL.

†sambul a 2 s.t. new which causes whoever has it to feel uneasy. Sambul kaáyu ang antiyúhus basta bag-u pa, Eyeglasses are uncomfortable until you get used to them.

†sampul v 2 [A; b(1)] take a bite or taste of s.t. (humorous). Sampúlan ta nang imung kik, Are you giving away free samples of your cake?

samsi n a Chinese dish of pork cut in thin long slices with shredded cabbage and sauteed.

†sámuk -in-(→) v [A; a12] be bothersome. Dì mu magsinamuk ug náay bisíta, Don’t be bothersome when there are visitors around. sinamuksamuk = -IN-.

san-antun short for San Antonio Saint Anthony. pa- v [c] light a candle and implore St. Anthony’s help in sending punishment to a person who wronged one. Íyang ipasan-antun ang nangáwat sa íyang kwarta, She’ll implore St. Anthony’s help to bring retribution on the one who stole her money.

sánaws a having an uncomfortable feeling of inferiority. Sánaw kaáyu iságul sa punduk sa mga dátù, I feel so uncomfortable when I am thrown together with rich people.

†sansan v 3 [A; b] fill the sansan stove with sawdust. n k.o. stove composed of a tube stuffed tightly with sawdust. A hole is left in the center and underneath into which firewood is inserted, causing the sawdust to catch fire a little at a time and burn with intense heat for a long time. - an = SANSAN, n.

santunína n santonic, a k.o. anthelmintic in candy form.

†sápaw v 2b [A; b(1)] stake a mining claim on land where s.o. has already made a stake, uprooting the stakes. Duguun ang mahítabù ug sapáwan ang klím, S.t. bloody will happen if s.o. stakes a claim on the same land s.o. else has staked previously.

†sapinday a staggering, unsteady in footing.

sapud = APLUD.

sapunul a rough and not smooth to feel or swallow. Sapunul kaáyu tunlun ang kan-ung mais, Corn grits are very rough to swallow. Sapunul kaáyu ang imung nawung tungud sa bugas, Your face is very rough with your pimples. v [B; b6] be, become rough.

saringsáring v [AP; b] go about in front or in full view of a group of people where one has no business being. Magsaringsáring (magsaringsáring) giyud ning batàa atubágan sa mga bisíta, This child prances up and down in front of the visitors when he should stay out of the way.
**satù** v [A; a] dip up or scoop out solids or liquids. *Satù kug usa ka luwag nga linúgaw,* Give me a ladleful of porridge.

**n 1 scooping.** 2 action of scooping.

**sayantípi** n scientist. a scientific.

**sayis** n size, measurement of s.t. to be worn. *Unsay sayis sa ímung sapátus?* What size of shoes do you wear?


**síb** a be freed in a game of hide-and-seek or saved from punishment in other kinds of games. v [A; a] set s.o. free. v — *Bay da bil* saved by the bell, i.e. just barely escape getting punished. *Nasíb bay da bil ku sa kasábà ni Nánay kay may mga bisítang nangabut,* I was saved by the bell. Mother didn’t get to scold me because some visitors arrived.

**síba** v [A; b] load a firearm.

**síbag** v [A; b6] 1 change a course, turn off. *Dí ta makasíbag dihà kay náa may du nat intír,* We can’t turn off there because there is a do-not-enter sign. 2 for the voice to go off key. *Musíbag ka man sa támú ug ipataas na ang tingug,* You’ll be off-key if you go off on a higher pitch. 3 deviate from one’s topic. *Dí ka makasíbag ug sulti sa kurti,* You can’t get off your topic of conversation in court. *a off-key, deviating from the topic.

**síbat-in** n s.t. taken without permission. *Dílì nà íyang síninà. Ílya nang sínibat,* That dress isn’t hers. She snuck off with it from s.w.

**síbay** = †TSÍBAY.

**sídbaks** v [A; c] sow in a seedbox. *Talagka ray nábíhi sa gíliyung niyáng lísu kay wá ma isídbaks,* Only a few seeds germinated because they were not sown in the seedbox.

**Sig-áng** = SALIG-ANG.

**†sígarílyu** — *sa ilunag* = INHLIR (humorous).

**sígarílyú** = BUDBURUN. see BUDBUD.

**síkan** n 2 boxer’s second. v [A; a] 2 act as boxer’s second. *Siyay misíkan ni llúrdi,* He acted as Elorde’s second.

**síkpat** = SIPLAT.

**†síngu di, và ma** for an offensive odor to be unbearable.

*Dínay patayng ilágà díinhay kay di masingu ang báhà,* There is a dead rat here because the odor is unbearable.

**†sínsilyu** a 3 for a woman to be careless in her ways and deportment. *Sínsilyu kaáyung bayhána, magpahungaw lang nga maglingkud,* That woman is careless. She sits in such a way that one can see her private parts. v [B1; c1] 3 for a woman to act without proper reserve.

**síntimingaw** = SINTIMINTÀL, v (humorous).

**síntimiruy** = SINTIMINTÀL, v (humorous).

**síntimiyut, síntimiyuy** = SINTIMINTÀL (humorous).

**síntins** n sentence in a language.

**sínturíra** n loop attached to the waist of trousers through which the belt is passed. v [A; a] provide belt loops.

**†sínyúra Nwistra Sínyúra** n Our Lady (the Virgin).

**sipara, siparar** v [A3P; c1] separate, part ways. *Ang mudyul musiparar sa rákìt,* The module separates from the rocket ship. *Nagsiparar ang magtiyúun,* The couple parted ways. 2 [A; c1] set s.t. aside. *Magsiparar kug isíd sa bangku,* I set s.t. aside to deposit in the bank.

**siparasiyún ligal** n legal separation, a couple with separate bed and board, but not divorced. v [C; a12] have a legal separation.

**†sipung(—)** v [A; a] corner s.t. *Tulu ka simána siyang nasipung sa lángub,* He was trapped inside the cave for three weeks. *Sipungsa ang manuk sa kwartu,* Chase the chicken into the room to entrap it.

**síru** a for the eyebrows to be set close to each other at the center. *Síru kaáy ang ímung kílay,* Your eyebrows are very close to each other. v [B6; b6] for the eyebrows to be set close to each other at the center.

**†sírung** a 2 = SÍRÚ2, v 2 = SÍRÚ2.

**siu** n 1 the C.O., acronym for the Commanding Officer in a military headquarters. 2 anyone in charge of an establishment (humorous). *Aku na karuy siu sa ánû kay túa sa Mindanaw si Pápa ug Máma,* I’m the C.O. at home now because Dad and Mom are in Mindanao. v [B1256] get to be the C.O.
C.O.D., acronym for cash on delivery. get s.t. on credit. 

If you don’t have any money just get it on credit. n debt.

A rock that cannot be budged by three persons. move one’s emotions.

The tears of the maiden did not move him.

He squinted as he looked at the flame.

make, use as a bedspread.

The accompanist uses make-do chords if he is not very familiar with the song.

conversation.

let’s talk for a while. Let’s not go to sleep yet. Let’s talk for a while.

If your body gets hot, you have a fever.

According to folk belief the owner should not raise the first litter of piglets a sow has (for they will die under his care).

To get tired of s.o.’s unpleasantness.

The brothers and sisters had a misunderstanding over the inheritance.

bad luck or misfortune of a sort that shouldn’t normally be happening to the person.

A girl with a degree marrying a no-good. That’s what they call jerked-meat luck.

In the eighties (so called from the rough similarity of the figure 8 to a syákuy — slang).

grades in the eighties (so called from the rough similarity of the figure 8 to a syákuy — slang).

shut down operations in a factory, mine, logging, and the like.

A throat that was swabbed.

swab.

1231
tahiru = BYATILIS.

takdas v [A; b6] jump onto s.t. Mutakdas ang mga bátà sa ilang inahan inig-abut. The children will jump on their mother when she comes home.

takdul = TIKDUL.

takiling, takiling v [B; c1] tilt, turn over on the sides. Dalia ang mastirà kay nagtakiling na. Hurry and fix the flower pot because it is tilting to one side. Ug takilingun (itakiling) sa pilútu ang iruplánu, mahadluk ang mga pasahíru. If the pilot tilts the airplane to the side the passengers will be afraid.

taklaba = TAKABA.

taksip = TAGSIP.

†taktak pa— sa bukbuk = PAÚYUG. see ÚYUG.

talatag a be thinly spread or distributed. Talatag kaáyu ang mga balay sa bûkid, The houses in the mountain are very sparse. v [B; c1] be thinly spread or distributed. Mitalatag ang íyang buhuk nga nanglarut, His hair is sparse because it is constantly falling out.

†tali v [a3] just be weaned from one’s mother’s breast and too young to do s.t. (humorous). Magminyù ka nga bag-u ka pa gáning natali? You’re getting married when you’re just weaned?

talingab v [A; b6] make a sharp point on s.t. a sharpened to a point.

tampikas = TAMPIHAK.

tampird a radio that has been poorly repaired. Di ku makaguarantiwa anáng radiyúhag patingug kay tampird, I can’t guarantee that radio will play because it has been repaired once and not very well.

†tampuk1 — sa, ang luyu, likud v [A; a12] betray, stab s.o. in the back. Kun wà ku dinhi libakun kunku ninyu. Ngàmung inyu man kung tampukun sa likud? You say mean things about me when I’m not around. Why do you stab me in the back?

tamudlaw = LAMUDLAW.

†tangantángan panahun pa sa — in the olden times, when people still used castor oil for lamps. Ang ilang gigâmit nga libru panahun pa sa tangantángan, The books they are using go back to the days of the horse and buggy.

†tanggu1 — kriminal, makapiang n tango dance characterized with difficult and fancy steps (humorous).

tanggu2 a slow in understanding simple things, incompetent in doing simple things (from tangà and gágu). Tanggu kaáyahang tawhána, di lang gihápun kamau ug ása pírma, He is an idiot, because he still doesn’t know where to sign his name. v [B12] become stupid in this way.

†tangtang — útang n the state or condition where one pays off debts and incurs debts again. Mau giyud ning pubri ta, tangtang útang, This is the way it is when you are poor. You pay off one set of debts and incur another.

†tapang n successfully executed or accomplished out of sheer luck rather than due to skill or ability.

tardi a arrive late at a time set for s.t. Tardi ka na kaáyu sa klási, You are very late for the class. v [B12; b6] get to a place late.

†tarípa n rate, schedule of charges, esp. fare. Naumintu na karun ang tarípa sa mga salakyanan, The fares on transportation have gone up. v [A13] charge according to a certain schedule.

tibak v [A2; a12] make a killing, make a lot of money (slang). Nakatibak silag maáyu sa pag-ismáqul ug sigarílyu, They made a fortune in smuggling cigarettes.

tigí v [A; a] pour all the remaining portion of liquid from a container. Tigía ang patis sa butílya, Drain the last drop of soy sauce from the bottle.

tikarul = TINGKARUL1, n.

†tiki — nga kwanggul n a stupid gecko (so called because of the fact that he hides but shouts to let the world know where he is).

tik-ibis v [A] / in baseball, take a base. Mitik-ibis ang bátir, The batter took a base. 2 for a teacher of long service to take an easy test to give her official eligibility. Di untà ku mailidyíbul ug wà pa ku makatik-ibis, I wouldn’t have made eligible status if I hadn’t taken the promotional examination.
†tikwi 3 euphemism for wakwak or ungl. Mga tikwi nang pamilyáha, That is a family of vampires.
†timáan (→) = TIMÁAN, v1, 2.
†timbri n 2 booby trap or any scheme or device for catching s.t. unaware. Gibutangan sa mga Múrus ug mga timbri ang agánan paduling sa ilang kampu, The Moros placed booby traps on the trail that leads to their camp. v [A; b] 2 place, catch with a booby trap or a similar tricking device. Nakatimbri silag bábuy ihálas, They trapped a wild pig.
†tingkarul = TIKARUL1.
†tiniblas n 2 ceremony held on the Wednesday before Easter.
†tipas paN- n a charm that renders one bullet-proof.
†tipli n soprano voice. v [A; b6] sing the soprano voice.
†tiriring a having a slight mental derangement. v [B123] be slightly deranged.
†tirminisyun pí n termination pay.
†trangka trangkilya n small fastening stick or bar. v [A; c1] attach, make a small fastening bar or stick. Nagtrangkilya kus paradur sa sud-an, I am making a small bar to lock the food cabinet.
†tsíbay insik —, — wákang phrase said to insult a Chinaman. see WÁKANG.
†tubà — nga balintung n tuba mixed with an adulterant that will cause one to get more drunk than normal.
†túb — sa kunhud v [A2S; b7] for a thing to diminish when it should grow (humorous). Sa imung binaligyaan mutób sa kunhud ang imung nígusyu, The way you do business it will grow—but downwards.
†túhud (→) v 3 [a12] have pains in the knees. Abi nákug tigúwang ray tuhurun, I thought only old people had rheumatism in the knees.
†túka n one’s part in doing s.t., one’s turn to do. İmu na rung túka sa panghígás, It’s your turn to do the dishes. v [A2; b(1)] for one’s turn to come to him. Dì makabalibad ang táwu ug mutúka na niya ang kagul-ánan, When it is a man’s turn to have sorrows he cannot refuse. tukatúka v [A; abc] do s.t. by turns. Gitukatukáhan mig hátag, We were given some in turns.
†tukistukis n illegal cockfight on a small scale (slang). Dínay tukistukis sa ilang baryu káda adlaw, There is a small-scale illegal cockfight in their barrio every day. v [A; c] hold a small illegal cockfight (slang).
†tumuy sa — sa dílà be at the tip of one’s tongue, but still one cannot quite remember it. Dì giyud kung kahinumdum ug kinsa tu ka apan nía ra giyud sa tumuy sa ákung dílà, I cannot quite remember who you are, but you are so familiar, it is right at the tip of my tongue.
†túpung 3 dílì, wà mag- ang tudlù not everybody is the same. Wà magtípung ang tudlù sa táwu, Some people are rich and some are poor. (Lit. A man’s fingers are not the same.)
†tusín n salt pork. v [A; a] make salt pork.
†túud [plant name] nga — n the most common variety of [such-and-such a plant]. Kamúting túud, The common sweet potato.
úi = ÚI.
†ubus pa- v 3 pa- kay laylay pa v [A13] be humble because one is at the bottom of society (laylay, a 2a). Mau giyud, magpaubus kay laylay man, I should be humble because I am poor. (Lit. A matured leaf is naturally found in the lower part of the plant.)
úí a acronym for over-acting: putting on airs, engaging in exaggerated actions uncalled for by the situation. Úing mühilak arun tugtan, Putting on a big show of crying so she would be allowed to go. v [B] overact. Naúí siya arun himatikdan sa ultáwu, She started to put on a big act so the young man would notice her.
úiks n 3  
O XO, a gang of Visayan toughs in Manila.

†ulan n 3  
diamond with some yellowish coloration.
_Bubaratu ang brilyanting ulan_, A yellowish diamond brings a lower price.

†ulipun (→) v  
[A; a12] enslave.

†unu v 4  
[13] be oozing with dirt. _Hubúa nang imung sininà kay nagsinunà_, Take off your dress because it is oozing with dirt.

†unà v 3  
[A1; c1] do s.t. in a leisurely manner. _Dì ta makaunat sa átung trabáhu kay mag-apas ta sa úras_, We can’t dilly-dally with our work because we are rushing things.

unir v  
[1] own s.t. _Maáyu nákung paghalíunà sa kutsi sa ákung higála, mu nakaunir_, I made myself comfortable in my friend’s car as if it belonged to me. 2 = UNAY, v.

urihinal n 4  
salà nga — _a_ original s.in.  _b_ adultery.

†úrus pa-,  
_pina- v_ [A; b6] prepare s.t. by sautéing, usually said of preparing s.t. special (by people who don’t normally prepare food that needs to be sautéed). _Ákù siyang paurusan (pinaurusan) run kay Duminggu man_, I’ll sauté some food for him today because it is Sunday.

†útak —  
_brin n_ one’s brains as a means of thinking (humorous). _Gamita ang imung útak brin_, Use your head! - _in- v_ [A2; c1] do s.t. from memory, not written. _Inutukan (iimutukan) sa mga ispiya ang ilang mga kíd_, Spies memorize their codes.

†utut —  
_bapur n_ dark-complexioned.

†uwak (←) gibalikas n  
a person who is such a nuisance that he keeps coming to a place he knows he is unwanted (like a crow that keeps coming back the more it is cursed). _Mu rag mga úwak gibalikas ning mga batáa_, _Di patíu ug badlung_, These children are like crows you shout at. They just won’t listen when you try to get rid of them.

wan-a = WALÀ NA. see WALÀ.

wap-a = WALÀ PA. see WALÀ.

wásu = HUWÁSÚ.

wáway child talk for áway. v [A; a12] quarrel with (child talk).

†wiliwili v  
[AN; a12] lure s.o. to stay s.w. _Ang mga bag-ung bisyu sa ákung bag-ung naglakaw manya magwiliwili nákù_, My toddler has so many cute tricks it lures me to stay home.

yá word shouted simultaneously with the execution of a karate chop, blow, or kick.

†yanu —  
_ug_ never did, do, does. _Yamug midiuaw ang ákung binaláyi pagkauspital nákù_, Never did my daughter-in-law visit me when I was hospitalized. _Yamug muhátag nákù_, He never gives me any. 2 = _none_. ‘Duna kay kwarta?’—‘Yamu,’ ‘Do you have money?’—‘(I have) none.’

yatap (from _patay_—slang) v  
[A; a1] kill. _Ang kriminal nga nagyatap sa gitulísan_, The criminal that killed the robbery victim.

yíma n  
candied yolk. v [A; a] make yolk candy.
BIBLIOGRAPHY

CEBUANO DICTIONARIES

Cabonce, Rudolfo, *Visayan-English Dictionary*. (Mimeographed.)


Estorco, Avelino, *Basic Cebuano-English Dictionary*. (Manuscript.)


CEBUANO GRAMMAR


FLORA AND FAUNA

BIRDS


FISHES AND SHELLFISHES


**INSECTS**


**MAMMALS**


**PLANTS**


Merrill, Elmer D., *Flora of Manila*. (Mimeographed).


**ANTHROPOLOGICAL STUDIES**


# Table of Contents

THE CORNELL UNIVERSITY SOUTHEAST ASIA PROGRAM  
PREFACE 4  
FOREWORD 5  
CONTENTS 6  
ABBREVIATIONS AND SYMBOLS USED IN THIS DICTIONARY 7  
INTRODUCTION 8  
1.0 Cebuano 8  
1.1 Dialects 9  
1.12 Correct and incorrect speech 9  
2.0 Basis of this work 10  
2.1 Personnel 11  
2.2 Other sources 11  
3.0 Phonology and transcription 12  
3.2 Transcription 13  
3.21 Vowels 13  
3.22 Glottal stop /ʔ/ 13  
3.23 /ŋ/, /c/, /j/, /dy/, /ty/ 14  
3.24 Ci y and Cy; Cuw and Cw; ayi and ay; awu and aw 14  
4.0 Listing of Entries 15  
5.0 Alternations 16  
5.1 Morphophonemic alternations 16  
5.11 Shift of stress 16  
5.12 Dropping of vowels 17  
5.13 Adding of /h/ or /ʔ/ to roots ending in a vowel when a suffix is added 18  
5.14 Metathesis 18  
5.15 Change of /r/ or /l/ to /d, g, h/ 19  
5.2 Competing forms 20  
5.21 Dropping of /l/ 20  
5.211 Intervocalic /l/ 20  
5.212 Post-consonantal /l/ 21  
5.213 Final /l/ 21  
5.214 Change of /l/ to /y/ 22  
5.22 Assimilation and metathesis 22  
5.23 Change of vowels 23  
5.24 Change of /y/ to /dy/ 23
5.25 Competing forms where no sound change is involved

6.1 Inflection

6.2 Verbal derivation

7.0 Classification of roots according to their system of affixation

7.1 Active verb classes

7.11 Class A conjugation, the action verbs

7.111 Subclasses of the class A conjugation

7.12 Class B conjugation, the stative verbs

7.121 Subclasses of verbs of the B conjugation

7.13 Class C conjugation, the mutual action verbs

7.131 Subclasses of the class C conjugation

7.2 Passive verb classes

7.21 Class a verbs

7.211 Subclasses of the class a conjugation

7.22 Class b verbs

7.221 Subclasses of class b

7.23 Class c verbs

7.231 Subclasses of class c verbs

A 1
B 77
D 198
G 261
H 300
I 383
K 435
L 570
M 696
N 737
P 751
R 867
S 884
T 1006
U 1135
W 1184
Y 1195
ADDENDA 1208
BIBLIOGRAPHY 1235

CEBUANO DICTIONARIES 1235
CEBUANO GRAMMAR 1235
Colophon

Availability

Related Open Library catalog page (for source): OL5456413M.
Related Open Library catalog page (for work): OL3177366W.
Related WorldCat catalog page: 618671.

Revision History

External References

This Project Gutenberg eBook contains external references. These links may not work for you.

Corrections

The following corrections have been applied to the text:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Page</th>
<th>Source</th>
<th>Correction</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>5</td>
<td>coopertive</td>
<td>cooperative</td>
</tr>
<tr>
<td>34, 17, 17, 17, 17, 225, 325, 355, 599, 944, 1144</td>
<td>[Not in source]</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Page Numbers</td>
<td>Occurrence</td>
<td>Notes</td>
</tr>
<tr>
<td>--------------</td>
<td>------------</td>
<td>-------</td>
</tr>
<tr>
<td>10, 583</td>
<td>occurred</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>12, 244, 508</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1232</td>
<td>[Not in source]</td>
<td>a</td>
</tr>
<tr>
<td>16</td>
<td>[Not in source]</td>
<td>/</td>
</tr>
<tr>
<td>17, 17, 17, 17</td>
<td>[Not in source]</td>
<td>.</td>
</tr>
<tr>
<td>19, 53, 136,</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>142, 158,</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>188, 194,</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>222, 227,</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>237, 253,</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>254, 255,</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>262, 273,</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>308, 312,</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>326, 332,</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>350, 383,</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>385, 466,</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>504, 506,</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>524, 525,</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>549, 559,</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>582, 584,</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>610, 619,</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>713, 733,</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>750, 766,</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>768, 770,</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>824, 940,</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>983, 1019,</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1019</td>
<td>[Not in source]</td>
<td>.</td>
</tr>
<tr>
<td>19</td>
<td>[Not in source]</td>
<td>.)</td>
</tr>
<tr>
<td>24</td>
<td>meaning</td>
<td>meanings</td>
</tr>
<tr>
<td>28</td>
<td>symbol</td>
<td>symbols</td>
</tr>
<tr>
<td>31, 204, 352</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>364</td>
<td></td>
<td>[Deleted]</td>
</tr>
<tr>
<td>33, 13, 13,</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>43, 183, 192</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>193, 217,</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>225, 227,</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>227, 312,</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>320, 329,</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>442, 452,</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>466, 560,</td>
<td>[Not in source]</td>
<td>.</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>kunsidirasiyun</td>
<td>kunsidirasiyun</td>
</tr>
<tr>
<td>----</td>
<td>----------------</td>
<td>----------------</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>3</td>
<td>114</td>
</tr>
<tr>
<td>211</td>
<td>219</td>
<td>[Not in source]</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>36</td>
<td>[Not in source]</td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>56, 56,</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>225</td>
<td>241</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>287</td>
<td>373</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>386</td>
<td>394</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>472</td>
<td>552</td>
<td>967</td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td>424</td>
<td>1185</td>
</tr>
<tr>
<td>9</td>
<td>145</td>
<td>329</td>
</tr>
<tr>
<td>13</td>
<td>mag</td>
<td>uma</td>
</tr>
<tr>
<td>14</td>
<td>thru</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>15</td>
<td>aggressive</td>
<td>aggressive</td>
</tr>
<tr>
<td>16, 75, 528</td>
<td>Negritos</td>
<td>Negritos</td>
</tr>
<tr>
<td>17, 259, 259,</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>271, 316,</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>324, 333,</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>390, 391,</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>398, 432,</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>441, 456,</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>484, 563,</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>659, 776,</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>836, 945</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>18</td>
<td>mag hilak</td>
<td>maghilak</td>
</tr>
<tr>
<td>19</td>
<td>bannister</td>
<td>banister</td>
</tr>
<tr>
<td>20</td>
<td>nag istrungkar</td>
<td>nag-istrungkar</td>
</tr>
<tr>
<td>25, 861</td>
<td>[Not in source]</td>
<td>v</td>
</tr>
<tr>
<td>27</td>
<td>[Not in source]</td>
<td>s.t.</td>
</tr>
<tr>
<td>31</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>32</td>
<td>alpunsinu</td>
<td>alpunsínú</td>
</tr>
<tr>
<td>33</td>
<td>taga bükid</td>
<td>tagabükid</td>
</tr>
<tr>
<td>Page</td>
<td>Word 1</td>
<td>Word 2</td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>--------</td>
<td>--------</td>
</tr>
<tr>
<td>34</td>
<td>nagkaalup</td>
<td>nagkaalup</td>
</tr>
<tr>
<td>35</td>
<td>[Not in source]</td>
<td>k.o.</td>
</tr>
<tr>
<td>36, 1181</td>
<td>tumeric</td>
<td>turmeric</td>
</tr>
<tr>
<td>36</td>
<td>left-over</td>
<td>leftover</td>
</tr>
<tr>
<td>39, 79, 87, 280, 734, 828, 1199</td>
<td>a</td>
<td>n</td>
</tr>
<tr>
<td>39</td>
<td>ig-ampu</td>
<td>ig-ampu</td>
</tr>
<tr>
<td>42</td>
<td>boiled</td>
<td>broiled</td>
</tr>
<tr>
<td>44</td>
<td>circumcized</td>
<td>circumcised</td>
</tr>
<tr>
<td>55</td>
<td>upper cut</td>
<td>uppercut</td>
</tr>
<tr>
<td>57</td>
<td>accomodated</td>
<td>accommodated</td>
</tr>
<tr>
<td>58, 234, 287, 791</td>
<td>3</td>
<td>2</td>
</tr>
<tr>
<td>60, 241</td>
<td>[Not in source]</td>
<td>a</td>
</tr>
<tr>
<td>61, 212, 302, 409, 437, 498, 502, 568, 704, 1228</td>
<td>[Not in source]</td>
<td>n</td>
</tr>
<tr>
<td>1037</td>
<td>[Not in source]</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>71, 397, 895, 902, 950, 951</td>
<td>n</td>
<td>a</td>
</tr>
<tr>
<td>71</td>
<td>[Not in source]</td>
<td>in size</td>
</tr>
<tr>
<td>73</td>
<td>tâpic</td>
<td>tâpik</td>
</tr>
<tr>
<td>74</td>
<td>[Not in source]</td>
<td>IR5,</td>
</tr>
<tr>
<td>75</td>
<td>*</td>
<td>[Deleted]</td>
</tr>
<tr>
<td>79</td>
<td>Nakababuy</td>
<td>Nakabâbuy</td>
</tr>
<tr>
<td>82</td>
<td>endema</td>
<td>edema</td>
</tr>
<tr>
<td>83</td>
<td>Nagbangut</td>
<td>Nagbagnut</td>
</tr>
<tr>
<td>94</td>
<td>proletariat</td>
<td>proletariat</td>
</tr>
<tr>
<td>94</td>
<td>AA2S</td>
<td>A2S</td>
</tr>
<tr>
<td>99</td>
<td>o-over</td>
<td>over</td>
</tr>
</tbody>
</table>
merchandize  merchandise
acid  acidic
exist  exits
[Not in source]  be
a  [Deleted]
Di  Di
Mandawe  Mandaue
controlling  controlling
[Not in source]  )
nimu  nimu
can not  cannot
uld-istak  uld istak
embarrassment  embarrassment
Sukli  Sukli
sibin-up  sibin-ap
Bitaw  Bitaw
bital  bitaw
paghilak  paghilak
cooky  cookie
fulness  fullness
[Not in source]  of
[Not in source]  a
[Not in source]  =
I-an  -I-an
Hibuhusan  Gibuhusan
[Not in source]  smegma,
sty  stye
rythm  rhythm
viscose  viscous
ty  the
tissue  rice
sinína  sinínà
bituls  Bituls
buisnessman  businessman
báta  bátà
forwarn  forewarn
dahuyag  dahúyag
<table>
<thead>
<tr>
<th>Page</th>
<th>Term</th>
<th>Term</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>204</td>
<td>cigaret</td>
<td>cigarette</td>
</tr>
<tr>
<td>207</td>
<td>Jose</td>
<td>José</td>
</tr>
<tr>
<td>207</td>
<td>where-ever</td>
<td>wherever</td>
</tr>
<tr>
<td>208</td>
<td>[Not in source]</td>
<td>-</td>
</tr>
<tr>
<td>209</td>
<td>and neal</td>
<td>.</td>
</tr>
<tr>
<td>213</td>
<td>dillydallying</td>
<td>dilly-dallying</td>
</tr>
<tr>
<td>214</td>
<td>gustus</td>
<td>gustu</td>
</tr>
<tr>
<td>215</td>
<td>madanihun</td>
<td>madanihun</td>
</tr>
<tr>
<td>216</td>
<td>kik</td>
<td>kik</td>
</tr>
<tr>
<td>218</td>
<td>1116, 765</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>219</td>
<td>Lesbian</td>
<td>lesbian</td>
</tr>
<tr>
<td>223</td>
<td>wak-</td>
<td>wake</td>
</tr>
<tr>
<td>225</td>
<td>,</td>
<td>(</td>
</tr>
<tr>
<td>225</td>
<td>dga.</td>
<td>Dga.</td>
</tr>
<tr>
<td>226</td>
<td>Army</td>
<td>army</td>
</tr>
<tr>
<td>227</td>
<td>to to</td>
<td>to</td>
</tr>
<tr>
<td>227</td>
<td>1227 [Not in source]</td>
<td>—</td>
</tr>
<tr>
<td>227</td>
<td>227, 228</td>
<td>[noun-a]</td>
</tr>
<tr>
<td>227</td>
<td>229 229</td>
<td>[noun]-a</td>
</tr>
<tr>
<td>229</td>
<td>dilàdilà</td>
<td>dilàdilà</td>
</tr>
<tr>
<td>229</td>
<td>[Not in source]</td>
<td>E.</td>
</tr>
<tr>
<td>230</td>
<td>finnicky</td>
<td>finicky</td>
</tr>
<tr>
<td>232</td>
<td>phenomena</td>
<td>phenomenon</td>
</tr>
<tr>
<td>232</td>
<td>-y</td>
<td>——y</td>
</tr>
<tr>
<td>236</td>
<td>breathe</td>
<td>breath</td>
</tr>
<tr>
<td>237</td>
<td>discotèque</td>
<td>discothèque</td>
</tr>
<tr>
<td>238</td>
<td>239, 342, 366, 366, 454, 464, 617, 659, 673, 786, 844, 1099</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>245</td>
<td>248</td>
<td>[Deleted]</td>
</tr>
<tr>
<td>246</td>
<td>rottan</td>
<td>rotten</td>
</tr>
<tr>
<td>265</td>
<td>chance</td>
<td>change</td>
</tr>
<tr>
<td>266</td>
<td>premier</td>
<td>premiere</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Not in source of cigarettes

lone
retrieve
gatas
in
pomegranate
busung
hunähūnà
instalment
nag
nawung
amock
hal.
[Not in source] very loosely woven
[Deleted]
Ophiocephalus

tensil
in by

[Deleted]

make

ag
possessions
Ag
nickles
áge
| 351 | seem | seems |
| 351 | snout | snot |
| 357 | acknowledged | acknowledge |
| 365 | handkerchief | handkerchief |
| 365 | protrait | portrait |
| 371 | sweet smelling | sweet-smelling |
| 373 | hungut | húngut |
| 384 | Now | How |
| 384, 384 | iba | ìbà |
| 384 | lbug | ìbug |
| 385 | idibul | idibul |
| 388 | grandparents | godparents |
| 390 | ; | . |
| 391 | [Deleted] |
| 392 | [Not in source] | [noun] |
| 392 | place | pace |
| 394, 748 | accomodate | accommodate |
| 396 | nga | mga |
| 403 | Inà | Ínà |
| 403 | Máma | Mama |
| 408 | pagpakig-ingun-ingun | pagpakig-ingun-ingun |
| 410 | examiination | examination |
| 414 | hing- | hiN- |
| 421, 1234 | — | → |
| 425 | uinstulmin | muinstulmin |
| 426 | particule | particle |
| 427 | befor | before |
| 428 | stapel | staple |
| 431 | Isug | Ísug |
| 437 | splotched | splotched |
| 441 | bring | brings |
| 444 | carb | crab |
| 454, 493 | if | it |
| 455, 703 | [Not in source] | ] |
| 458 | terrestrial | terrestrial |
| 470 | groped | gropes |
| 470 | encruration | encrustation |
or of
4b4 b4
<number>1</number> [Deleted]
<number>2</number> n
piece pieces
programa prugrama
beautiful beautify
least lest
is are
keep kept
tripu's tripus
→ —
[Not in source] in
buffalos buffaloes
fireman firemen
mation to mark the thing exclaimed over. [Deleted]
concomitant concomitant
quirts quirks
contact contract
Schickelgruber Schicklgruber
presistent persistent
lyang Íyang
o. k.o.
orange-colored orange-colored
children children
sigan-sigan sigingsiging
his this
sigu sigù
an [Deleted] (→)
(—) (→)
pitcher containing ice will get
drops of water on it. [Deleted]
Sir Sir
knowledge knowledge
obtain pertain
proffer proffer
as as
<table>
<thead>
<tr>
<th>Index</th>
<th>Word</th>
<th>Corrected Word</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>986</td>
<td>ask</td>
<td>asks</td>
</tr>
<tr>
<td>988</td>
<td>niárun</td>
<td>niá run</td>
</tr>
<tr>
<td>996</td>
<td>directions</td>
<td>directions</td>
</tr>
<tr>
<td>997</td>
<td>uncircumcized</td>
<td>uncircumcised</td>
</tr>
<tr>
<td>1000</td>
<td>capacity</td>
<td>capacity</td>
</tr>
<tr>
<td>1008</td>
<td>this</td>
<td>thus</td>
</tr>
<tr>
<td>1014, 1014</td>
<td>proferred</td>
<td>proffered</td>
</tr>
<tr>
<td>1015</td>
<td>clickity-clack</td>
<td>clickety-clack</td>
</tr>
<tr>
<td>1017</td>
<td>[Not in source]</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>1019</td>
<td>(ta</td>
<td>[Deleted]</td>
</tr>
<tr>
<td>1031</td>
<td>ecstasy</td>
<td>ecstasy</td>
</tr>
<tr>
<td>1031</td>
<td>judgement</td>
<td>judgment</td>
</tr>
<tr>
<td>1035</td>
<td>nanambu</td>
<td>nanambú</td>
</tr>
<tr>
<td>1035</td>
<td>noodle</td>
<td>noodle</td>
</tr>
<tr>
<td>1039</td>
<td>buide</td>
<td>guide</td>
</tr>
<tr>
<td>1048</td>
<td>dwáan</td>
<td>duláan</td>
</tr>
<tr>
<td>1067</td>
<td>breath</td>
<td>breathe</td>
</tr>
<tr>
<td>1075</td>
<td>especial</td>
<td>special</td>
</tr>
<tr>
<td>1080</td>
<td>one</td>
<td>once</td>
</tr>
<tr>
<td>1081</td>
<td>tintu</td>
<td>tintu</td>
</tr>
<tr>
<td>1082</td>
<td>The</td>
<td>Their</td>
</tr>
<tr>
<td>1087</td>
<td>interest</td>
<td>inherent</td>
</tr>
<tr>
<td>1088</td>
<td>dorso-patatal</td>
<td>dorso-palatal</td>
</tr>
<tr>
<td>1106</td>
<td>tukaw’s</td>
<td>tukaws</td>
</tr>
<tr>
<td>1117</td>
<td>mortified</td>
<td>mortified</td>
</tr>
<tr>
<td>1118</td>
<td>don’t</td>
<td>didn’t</td>
</tr>
<tr>
<td>1119</td>
<td>protruberance</td>
<td>protuberance</td>
</tr>
<tr>
<td>1122</td>
<td>to</td>
<td>into</td>
</tr>
<tr>
<td>1127</td>
<td>hin</td>
<td>thin</td>
</tr>
<tr>
<td>1127</td>
<td>pastry</td>
<td>pastry</td>
</tr>
<tr>
<td>1135</td>
<td>byin</td>
<td>byin</td>
</tr>
<tr>
<td>1140</td>
<td>any</td>
<td>[Deleted]</td>
</tr>
<tr>
<td>1143</td>
<td>loose</td>
<td>lose</td>
</tr>
<tr>
<td>1147</td>
<td>blow</td>
<td>plow</td>
</tr>
<tr>
<td>1155</td>
<td>that</td>
<td>those</td>
</tr>
<tr>
<td>1156</td>
<td>geneologies</td>
<td>genealogies</td>
</tr>
<tr>
<td>1177</td>
<td>[Not in source]</td>
<td>the</td>
</tr>
<tr>
<td>Page</td>
<td>Term</td>
<td>Translation</td>
</tr>
<tr>
<td>------</td>
<td>------</td>
<td>-------------</td>
</tr>
<tr>
<td>1179</td>
<td>gan-</td>
<td>ganta</td>
</tr>
<tr>
<td>1179</td>
<td>Utay-utaya</td>
<td>Utay-utáya</td>
</tr>
<tr>
<td>1186</td>
<td>unásis</td>
<td>Unásis</td>
</tr>
<tr>
<td>1189</td>
<td>full</td>
<td>fell</td>
</tr>
<tr>
<td>1191</td>
<td>well-planed</td>
<td>well-planned</td>
</tr>
<tr>
<td>1195</td>
<td>in</td>
<td>at</td>
</tr>
<tr>
<td>1203</td>
<td>in</td>
<td>on</td>
</tr>
<tr>
<td>1205</td>
<td>quick</td>
<td>quickly</td>
</tr>
<tr>
<td>1206</td>
<td>ang</td>
<td>and</td>
</tr>
<tr>
<td>1207</td>
<td>-</td>
<td>→</td>
</tr>
<tr>
<td>1209</td>
<td>educated</td>
<td>uneducated</td>
</tr>
<tr>
<td>1216</td>
<td>[Not in source]</td>
<td>sack brimful.</td>
</tr>
<tr>
<td>1218</td>
<td>given</td>
<td>give</td>
</tr>
<tr>
<td>1220</td>
<td>refinely</td>
<td>refinedly</td>
</tr>
<tr>
<td>1221</td>
<td>millepedes</td>
<td>millipedes</td>
</tr>
<tr>
<td>1233</td>
<td>were</td>
<td>are</td>
</tr>
<tr>
<td>1234</td>
<td>sautéeing</td>
<td>sautéing</td>
</tr>
</tbody>
</table>